



ੴ ਸਤਿਗੁਰ ਪ੍ਰਸਾਦਿ ॥



ਸਾਹਿਬ ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗੋਬਿੰਦ ਸਿੰਘ ਜੀ  
ਦੀ ਰਚਨਾ

# ਸ੍ਰੀ ਦਸਮ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਜੀ

ਸਟੀਕ  
(ਸੈਂਚੀ ਅੱਠਵੀ)

ਟੀਕਾਕਾਰ :-

ਪੰਡਿਤ ਨਰੈਣ ਸਿੰਘ ਜੀ ਗਿਆਨੀ  
ਵਿਦਯਾ ਮਾਰਤੰਡ, ਮੁਜੰਗਾ ਵਾਲੇ (ਲਾਹੌਰ ਨਿਵਾਸੀ)



ਪ੍ਰਕਾਸ਼ਕ :-

ਭਾ.ਚਤਰ ਸਿੰਘ ਜੀਵਨ ਸਿੰਘ

ਬਜ਼ਾਰ ਮਾਈ ਸੇਰਾਂ, ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ।





### *Sri Satguru Jagjit Singh Ji E-library*

Sri Satguru Jagjit Singh Ji E-library has been created with the approval and personal blessings of Sri Satguru Uday Singh Ji. You can easily access the wealth of teaching, learning and research materials on Sri Satguru Jagjit Singh Ji E-library online, which until now have only been available to a handful of scholars and researchers.

This new Sri Satguru Jagjit Singh Ji E-library allows school children, students, researchers and armchair scholars anywhere in the world at any time to study and learn from the original documents.

As well as opening access to our historical pieces of world heritage, digitisation ensures the long-term protection and conservation of these fragile treasures. This is a significant milestone in the development of the Sri Satguru Jagjit Singh Ji E-Library, but it is just a first step on a long road.

In order to continue conserving, digitising and publishing our numerous literature online, we are asking for your support and involvement.

Please join with us in this remarkable transformation of the Library. You can share your books, magazines, pamphlets, photos, music, videos etc. This will ensure they are preserved for generations to come. Each item will be fully acknowledged.

Digitising our treasures is an ambitious undertaking. Every page, every object, must be photographed individually and with great care. The whole photographic process including lighting, colour temperature, and environmental controls must all be precisely regulated. Post processing is also done with meticulous care including orientation, de-skewing, sizing and finally quality control to ensure the documents reflect the true state of the originals.

### **To continue this work, we need your help**

Your generous contribution and help will ensure that an ever-growing number of the Library's collections are conserved and digitised, and are made available to students, scholars, and readers the world over. The Sri Satguru Jagjit Singh Ji E-Library collection is growing day by day and some rare and priceless books/magazines/manuscripts and other items have already been digitised.

We would like to thank all the contributors who have kindly provided items from their collections. This is appreciated by us now and many readers in the future.

#### **Contact Details**

For further information about the process or your contribution - please contact

**Email: [NamdhariElibrary@gmail.com](mailto:NamdhariElibrary@gmail.com)**



११

१२

१३

१४

१५

१६



# ਸ੍ਰੀ ਦਸਮ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਜੀ

ਸਟੀਕ

ਜਿਲਦ ਅੱਠਵੀਂ

ॐ नमो भगवते वासुदेवाय

ॐ नमो भगवते वासुदेवाय

ॐ नमो भगवते वासुदेवाय

ॐ नमो भगवते वासुदेवाय

ॐ नमो भगवते वासुदेवाय



ੴ ਸਤਿਗੁਰ ਪ੍ਰਸਾਦਿ ॥



ਸਾਹਿਬ ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗੋਬਿੰਦ ਸਿੰਘ ਜੀ  
ਰਚਿਤ  
**ਸ੍ਰੀ ਦਸਮ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਜੀ**  
ਸਟੀਕ

**ਜਿਲਦ ਅੱਠਵੀਂ**

ਸ੍ਰੀ ਦਸਮ ਗ੍ਰੰਥ ਦੇ ਅੰਗ ੧੧੮੯ ਤੋਂ ੧੪੨੮ ਤਕ ਦਾ ਸਰਲ ਪੰਜਾਬੀ ਅਨੁਵਾਦ

ਟੀਕਾਕਾਰ - ਪ੍ਰਸਿੱਧ ਵਿਦਵਾਨ ਗਿਆਨੀ ਨਰੈਣ ਸਿੰਘ ਜੀ

ਸੋਧਕ - ਡਾ. ਅਜੀਤ ਸਿੰਘ ਔਲਖ ਐਮ.ਏ., ਪੀ-ਐਚ.ਡੀ.



ਪ੍ਰਕਾਸ਼ਕ :

**ਭਾ.ਚਤਰ ਸਿੰਘ ਜੀਵਨ ਸਿੰਘ**

ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ।



© ਪ੍ਰਕਾਸ਼ਕ

SRI DASAM GRANTH SAHIB JI - Punjabi Translation (Vol. 8th)

ISBN 81-7601-177-0

ISBN 81-7601-046-4 ( ਸੈਟ ਅੱਠ ਭਾਗ )

ਪਹਿਲੀ ਯੋਭੀਬਨ : 1994

ਦੋਵੀ ਯੋਭੀਬਨ : 2004

ਪੰਜਵੀਂ ਯੋਭੀਬਨ : ਦੁਹਰਵੀਂ, 2007

ਭੇਟਾ : 300/-



ਪ੍ਰਕਾਸ਼ਕ:

**ਭਾ.ਚਤਰ ਸਿੰਘ ਜੀਵਨ ਸਿੰਘ**

ਬਜ਼ਾਰ ਮਾਈ ਸੇਵਾਂ, ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ।

ਫੋਨ : (0183) 2542346, 2547974, 2557973

ਟੈਕਸ : (0183) 2557973

E-mail : csjs@vsnl.com

Visit our Website : [www.csjs.com](http://www.csjs.com)

500

Printed in India

ਪ੍ਰਿੰਟਰ : ਜੀਵਨ ਪ੍ਰਿੰਟਰਜ਼, 312 ਈਸਟ ਮੋਹਨ ਨਗਰ, ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ। ਫੋਨ : 2705003, 5095774

# ਤਤਕਰਾ

ਚਲਿੰਤਰ	ਕਥਾ	ਪੰਨਾ	ਚਲਿੰਤਰ	ਕਥਾ	ਪੰਨਾ
ਦੋ ਸੇ ਇਕਾਠਵਾਂ	ਮਾਧੁਕ ਮਤੀ .....	1	ਦੋ ਸੇ ਪਚਾਸੀਵਾਂ	ਬਮਤ ਮਤੀ .....	116
ਦੋ ਸੇ ਵਾਠਵਾਂ	ਮਾਧੁਕ ਮਤੀ .....	5	ਦੋ ਸੇ ਛਿਆਸੀਵਾਂ	ਬਿਖਿਆ .....	119
ਦੋ ਸੇ ਤਰੇਠਵਾਂ	ਠਾਕਰਮਤੀ .....	9	ਦੋ ਸੇ ਸਤਾਸੀਵਾਂ	ਮਹੀਅਮ ਖੇਡਮ .....	123
ਦੋ ਸੇ ਚੇਠਵਾਂ	ਬਿਹਾ ਰੁਮਾਈ .....	13	ਦੋ ਸੇ ਅਠਾਸੀਵਾਂ	ਫੈਨ ਦੇਵੀ .....	125
ਦੋ ਸੇ ਪੈਠਵਾਂ	ਪ੍ਰਥਿਤ ਮਤੀ .....	32	ਦੋ ਸੇ ਉਣਾਨੇਵਾਂ	ਦਖਣ ਦੇਵੀ .....	130
ਦੋ ਸੇ ਛਿਆਠਵਾਂ	ਰਣਖੇਡਕਲਾ .....	36	ਦੋ ਸੇ ਨੌਬੇਵਾਂ	ਪੁਰਬ ਦੇਵੀ .....	135
ਦੋ ਸੇ ਸਤਾਠਵਾਂ	ਤੁਰਕ ਇਸਤਰੀ .....	66	ਦੋ ਸੇ ਇਕਾਨੇਵਾਂ	ਪਛਮ ਦੇਵੀ .....	142
ਦੋ ਸੇ ਅਠਾਠਵਾਂ	ਓਪਾਕਲਾ .....	71	ਦੋ ਸੇ ਬਾਨੇਵਾਂ	ਉੱਤਰ ਮਤੀ .....	145
ਦੋ ਸੇ ਉੱਟੱਤਰਵਾਂ	ਭਖਕੇਤ ਮਤੀ .....	74	ਦੋ ਸੇ ਤਿਰਾਨੇਵਾਂ	ਰਾਜਦੇਵੀ .....	149
ਦੋ ਸੇ ਸੱਤਰਵਾਂ	ਪੁਰਬ ਦੇਵੀ .....	77	ਦੋ ਸੇ ਚੌਰਾਨੇਵਾਂ	ਅਠਦਾ ਵਤੀ .....	153
ਦੋ ਸੇ ਇਕਹੱਤਰਵਾਂ	ਬਿਲਾਸ ਦੇਵੀ .....	80	ਦੋ ਸੇ ਪਚਾਨੇਵਾਂ	ਚੰਚਲ ਦੇਵੀ .....	160
ਦੋ ਸੇ ਬਹੱਤਰਵਾਂ	ਸੁਕੰਧ ਮਤੀ .....	83	ਦੋ ਸੇ ਛਿਆਨੇਵਾਂ	ਮੰਗਲਾ ਦੇਵੀ .....	163
ਦੋ ਸੇ ਤਿਹੱਤਰਵਾਂ	ਸੁਕ੍ਰਿਤ ਮੇਜਰੀ .....	85	ਦੋ ਸੇ ਸਤਾਨੇਵਾਂ	ਸਥਾਵਰ ਮਤੀ .....	166
ਦੋ ਸੇ ਚੌਹੱਤਰਵਾਂ	ਦਾਸੀ .....	88	ਦੋ ਸੇ ਅਠਾਨੇਵਾਂ	ਬਿਲਮਿਲ ਦੇਵੀ .....	167
ਦੋ ਸੇ ਪੰਝੱਤਰਵਾਂ	ਹਥਮਾਤੀ .....	90	ਦੋ ਸੇ ਨਤਿਨਵਾਂ	ਅਛਲ ਦੇਵੀ .....	191
ਦੋ ਸੇ ਛਿਹੱਤਰਵਾਂ	ਤੁਦਰ ਮਤੀ .....	94	ਤਿੰਨ ਸੇ ਵਾਂ	ਸਿਆਣੀ ਸਖੀ .....	195
ਦੋ ਸੇ ਸਤੱਤਰਵਾਂ	ਸੌਂਕਣ .....	98	ਤਿੰਨ ਸੇ ਇਕਵਾਂ	ਇਸ਼ਟ ਮਤੀ .....	197
ਦੋ ਸੇ ਅਠੱਤਰਵਾਂ	ਰੋਸ਼ਨ ਅਚਾ .....	100	ਤਿੰਨ ਸੇ ਦੂਸਰਾ	ਛੱਤਰ ਦੇਵੀ .....	199
ਦੋ ਸੇ ਉਣਾਸੀਵਾਂ	ਪ੍ਰੇਮ ਮੇਜਰੀ .....	102	ਤਿੰਨ ਸੇ ਤੀਸਰਾ	ਅਤਰਨ ਦੇਵੀ .....	202
ਦੋ ਸੇ ਐੱਸੀਵਾਂ	ਜੁਗਰਾਜ ਮੇਜਰੀ .....	105	ਤਿੰਨ ਸੇ ਚੌਥਾ	ਰਿਦਿਆ ਮਤੀ .....	206
ਦੋ ਸੇ ਇੱਕਾਸੀਵਾਂ	ਰਾਣੀ ਬਿਜੀਮਤੀ .....	108	ਤਿੰਨ ਸੇ ਪੰਜਵਾਂ	ਤ੍ਰਿਪੁਰ ਮਤੀ .....	209
ਦੋ ਸੇ ਛਿਆਸੀਵਾਂ	ਅਮਰ ਕਲਾ .....	111	ਤਿੰਨ ਸੇ ਛੇਵਾਂ	ਦੁਦੀਧ ਦੇਵੀ .....	211
ਦੋ ਸੇ ਤਿਰਾਸੀਵਾਂ	ਰਾਣੀ ਕਿੰਨਰ ਮਤੀ .....	112	ਤਿੰਨ ਸੇ ਸੱਤਵਾਂ	ਸੁਖਨਾਮਤੀ .....	213
ਦੋ ਸੇ ਚੌਰਾਸੀਵਾਂ	ਦੱਖਣ ਦੇਵੀ .....	114	ਤਿੰਨ ਸੇ ਅੱਠਵਾਂ	ਕੁਟ ਥੋਸਰੀ ਦੇਵੀ .....	216

ਚਲਿੰਤਰ	ਕਥਾ	ਪੰਨਾ	ਚਲਿੰਤਰ	ਕਥਾ	ਪੰਨਾ
ਤਿੰਨ ਸੇ ਨੇਵਾਂ	ਅਪੁਰਬ ਦੇਵੀ .....	219	ਤਿੰਨ ਸੇ ਸੈਂਤੀਵਾਂ	ਪਰਜ ਦੇਵੀ .....	306
ਤਿੰਨ ਸੇ ਦਸਵਾਂ	ਰਸਤਿਲਕ ਦੇਵੀ .....	222	ਤਿੰਨ ਸੇ ਅਠੱਤੀਵਾਂ	ਬਿਦਾਸ ਮਤੀ .....	309
ਤਿੰਨ ਸੇ ਕਿਆਰਵਾਂ	ਬਿਰਤ ਸੈਨ .....	224	ਤਿੰਨ ਸੇ ਉਟਤਾਲੀਵਾਂ	ਰਤਨ ਮਤੀ .....	311
ਤਿੰਨ ਸੇ ਬਾਰ੍ਹਵਾਂ	ਜਟ ਦੀ ਇਸਤਰੀ .....	227	ਤਿੰਨ ਸੇ ਚਾਲੀਵਾਂ	ਮਥਰਾ .....	314
ਤਿੰਨ ਸੇ ਤੇਰ੍ਹਵਾਂ	ਨੈਣ .....	230	ਤਿੰਨ ਸੇ ਇਕਤਾਲੀਵਾਂ	ਅਪੋਛਰਾ ਦੇਵੀ .....	316
ਤਿੰਨ ਸੇ ਚੌਦਵਾਂ	ਸੁਕਮਾਧ ਦੇਵੀ .....	232	ਤਿੰਨ ਸੇ ਬਤਾਲੀਵਾਂ	ਬਰੰਕਨਾ ਦੇਵੀ .....	319
ਤਿੰਨ ਸੇ ਪੰਦਰ੍ਹਵਾਂ	ਪੱਛਮ ਦੇਵੀ .....	235	ਤਿੰਨ ਸੇ ਤਰਤਾਲੀਵਾਂ	ਸੋਲ ਦੇਵੀ ਅਤੇ ਪਰਜ ਦੇਵੀ ...	321
ਤਿੰਨ ਸੇ ਸੋਲ੍ਹਵਾਂ	ਬੰਕਦੇਵੀ .....	237	ਤਿੰਨ ਸੇ ਸੁਤਾਲੀਵਾਂ	ਰਸਕੰਕ ਮਤੀ .....	324
ਤਿੰਨ ਸੇ ਸਭਾਰ੍ਹਵਾਂ	ਪੁਸ਼ਪ ਪ੍ਰਭਾ .....	239	ਤਿੰਨ ਸੇ ਪੰਜਤਾਲੀਵਾਂ	ਅੰਕਨਾ ਦੇਵੀ .....	326
ਤਿੰਨ ਸੇ ਅਠਾਰ੍ਹਵਾਂ	ਮਭਰਜ ਦੇਵੀ .....	241	ਤਿੰਨ ਸੇ ਛਿਆਲੀਵਾਂ	ਬਜਰਾਹ ਮਤੀ .....	329
ਤਿੰਨ ਸੇ ਉਨ੍ਹੀਵਾਂ	ਮੁਠੀਯਾਸ ਮਤੀ .....	243	ਤਿੰਨ ਸੇ ਸੰਤਾਲੀਵਾਂ	ਲਛਮਣੀ .....	334
ਤਿੰਨ ਸੇ ਵੀਹਵਾਂ	ਬੁਥਮਣੀ .....	244	ਤਿੰਨ ਸੇ ਅਠਤਾਲੀਵਾਂ	ਭੋਰਾ ਦੇਵੀ .....	336
ਤਿੰਨ ਸੇ ਇੱਕੀਵਾਂ	ਦੇਵਜਾਨੀ .....	250	ਤਿੰਨ ਸੇ ਉਟੋਂਜਵਾਂ	ਉਕਰ ਦੇਵੀ .....	338
ਤਿੰਨ ਸੇ ਥਾਈਵਾਂ	ਮਕਰਾਭ ਮਤੀ .....	254	ਤਿੰਨ ਸੇ ਪੰਜਾਹਵਾਂ	ਨਚਜੇਥਨ ਦੇਵੀ .....	340
ਤਿੰਨ ਸੇ ਤੋਈਵਾਂ	ਭੱਚਰ ਸੈਨ .....	259	ਤਿੰਨ ਸੇ ਇਕਵੰਜਵਾਂ	ਬਸਤਰ ਮਤੀ .....	342
ਤਿੰਨ ਸੇ ਚਬੀਵਾਂ	ਅਪਸਰ ਮਤੀ .....	261	ਤਿੰਨ ਸੇ ਬਵੰਜਵਾਂ	ਜੇਥਉਲ ਨਿਸਾ .....	344
ਤਿੰਨ ਸੇ ਪੰਝੀਹਵਾਂ	ਸੁਨਤਾਨ ਕੁਮਾਰੀ .....	264	ਤਿੰਨ ਸੇ ਤਰਵੰਜਵਾਂ	ਰਣਕੁਮਾਰ ਦੇਵੀ .....	347
ਤਿੰਨ ਸੇ ਛੱਬੀਵਾਂ	ਸੁਕਚ ਮਤੀ .....	270	ਤਿੰਨ ਸੇ ਚਰਵੰਜਵਾਂ	ਸਿੰਧਲਾ ਦੇਵੀ .....	350
ਤਿੰਨ ਸੇ ਸਤਾਈਵਾਂ	ਅਚਲ ਮਤੀ .....	272	ਤਿੰਨ ਸੇ ਪਚਵੰਜਵਾਂ	ਬਿਲਾਸ ਦੇਵੀ .....	352
ਤਿੰਨ ਸੇ ਅਠਾਈਵਾਂ	ਪੀਰ ਕੁਰਬ ਖਾਹ .....	275	ਤਿੰਨ ਸੇ ਛਪੰਜਵਾਂ	ਦਲ ਬੰਡਨ ਦੇਵੀ .....	356
ਤਿੰਨ ਸੇ ਉਟੱਤੀਵਾਂ	ਭੀਉਰੀ .....	277	ਤਿੰਨ ਸੇ ਸਤਵੰਜਵਾਂ	ਪੰਜਟ ਦੇਵੀ .....	358
ਤਿੰਨ ਸੇ ਭੀਹਵਾਂ	ਬਿਰਹਾ ਰਤੀ .....	278	ਤਿੰਨ ਸੇ ਅਠਵੰਜਵਾਂ	ਸੁੰਦਰ ਦੇਵੀ .....	361
ਤਿੰਨ ਸੇ ਇਕੱਤੀਵਾਂ	ਕਲੰਦੇਸ ਦੇਵੀ .....	282	ਤਿੰਨ ਸੇ ਉਟਾਠਵਾਂ	ਮਨਮੋਹਨ ਦੇਵੀ .....	364
ਤਿੰਨ ਸੇ ਬੱਤੀਵਾਂ	ਪ੍ਰੀਤ ਕਲਾ .....	284	ਤਿੰਨ ਸੇ ਸੱਠਵਾਂ	ਭੰਕਕੁਮਾਰ ਦੇਵੀ .....	365
ਤਿੰਨ ਸੇ ਤੇਰੀਵਾਂ	ਭਾਹ ਦੀ ਪ੍ਰੀਤਰੀ .....	289	ਤਿੰਨ ਸੇ ਇਕਾਠਵਾਂ	ਕਜ ਗਾਮਣੀ ਦੇਵੀ .....	367
ਤਿੰਨ ਸੇ ਚੌਤੀਵਾਂ	ਪਿੰਡਲ ਦੇਵੀ .....	292	ਤਿੰਨ ਸੇ ਬਾਠਵਾਂ	ਕੁੱਲੋਂ .....	370
ਤਿੰਨ ਸੇ ਪੈਂਤੀਵਾਂ	ਦਿਮਾਕ ਕ੍ਰੋਥਨ .....	294	ਤਿੰਨ ਸੇ ਤਿਰੇਠਵਾਂ	ਪੰਜਾਬ ਦੇਵੀ .....	371
ਤਿੰਨ ਸੇ ਛੱਤੀਵਾਂ	ਰੰਗਤ ਦੇਵੀ .....	304	ਤਿੰਨ ਸੇ ਚੋਠਵਾਂ	ਮਹਿਤਾਬ ਪ੍ਰਭਾ .....	375



ਚਲਿੰਤਰ	ਕਥਾ	ਪੰਨਾ	ਚਲਿੰਤਰ	ਕਥਾ	ਪੰਨਾ
ਤਿੰਨ ਸੇ ਪਿੰਠਵਾਂ	ਚਿਤ ਚੋਪ ਮਤੀ .....	376	ਤਿੰਨ ਸੇ ਤਿਰਾਨੇਵਾਂ	ਚੰਪਾ ਦੇਵੀ .....	457
ਤਿੰਨ ਸੇ ਫਿਆਠਵਾਂ	ਠਾਢ ਮਤੀ .....	379	ਤਿੰਨ ਸੇ ਚੋਰਾਨੇਵਾਂ	ਅਲਕੇਸ ਮਤੀ .....	462
ਤਿੰਨ ਸੇ ਸਤਾਠਵਾਂ	ਮੁਰਖ ਮਤੀ .....	386	ਤਿੰਨ ਸੇ ਪਚਾਠੇਵਾਂ	ਚੁਲਵ ਦੇਵੀ .....	466
ਤਿੰਨ ਸੇ ਅਠਾਠਵਾਂ	ਚਖ ਚਾਚ ਮਤੀ .....	389	ਤਿੰਨ ਸੇ ਫਿਆਨੇਵਾਂ	ਚਪਲਾ ਦੇਵੀ .....	470
ਤਿੰਨ ਸੇ ਉਟੱਤਰਵਾਂ	ਚੰਚਲ ਦੇਵੀ .....	390	ਤਿੰਨ ਸੇ ਸਤਾਨੇਵਾਂ	ਸਕਰ ਦੇਵੀ .....	472
ਤਿੰਨ ਸੇ ਸੱਤਰਵਾਂ	ਅਬਦਾਲ ਮਤੀ .....	394	ਤਿੰਨ ਸੇ ਅਠਾਨੇਵਾਂ	ਅਲਕ੍ਰਿਤ ਦੇਵੀ .....	474
ਤਿੰਨ ਸੇ ਦਿਕਹੱਤਰਵਾਂ	ਕੰਚਨ ਦੇਵੀ .....	398	ਤਿੰਨ ਸੇ ਨਤਿਨਵਾਂ	ਕੂਖਨ ਦੇਵੀ .....	477
ਤਿੰਨ ਸੇ ਥੱਤਰਵਾਂ	ਚਾਣੀ ਛਥ ਮਤੀ .....	401	ਚਾਰ ਸੇਰਾਂ	ਮਧਾ ਕੁਮਾਰੀ .....	479
ਤਿੰਨ ਸੇ ਡਿਹੱਤਰਵਾਂ	ਹਿੰਗਲ ਦੇਵੀ .....	402	ਚਾਰ ਸੇ ਦਿਕਵਾਂ	ਬਸੰਤ ਕੁਮਾਰੀ .....	482
ਤਿੰਨ ਸੇ ਚੁਹੱਤਰਵਾਂ	ਮਹਿਤਾਬ ਮਤੀ .....	408	ਚਾਰ ਸੇ ਦੂਸਰਾ	ਸਦਾ ਕੁਮਾਰੀ .....	485
ਤਿੰਨ ਸੇ ਪੰਡੱਤਰਵਾਂ	ਜਕਜੇਥਨ ਦੇਵੀ .....	413	ਚਾਰ ਸੇ ਤੀਸਰਾ	ਸਿਵ ਦੇਵੀ .....	491
ਤਿੰਨ ਸੇ ਡਿਹੱਤਰਵਾਂ	ਪ੍ਰਬੀਨ ਦੇਵੀ .....	416	ਚਾਰ ਸੇ ਚੌਥਾ	ਸ੍ਰੀ ਅਸਿਪੁਜ .....	494
ਤਿੰਨ ਸੇ ਸਤੱਤਰਵਾਂ	ਸੁਹਾਗ ਦੇਵੀ .....	417	ਜ਼ਬਰਨਾਮਾ		
ਤਿੰਨ ਸੇ ਅਠੱਤਰਵਾਂ	ਮ੍ਰਿਦਹਾਸ ਮਤੀ .....	420	ਹਿਕਾਯਤ ਪਹਿਲੀ	.....	585
ਤਿੰਨ ਸੇ ਉਟਾਸੀਵਾਂ	ਸੁਪ੍ਰਭਾ ਦੇਵੀ .....	422	ਹਿਕਾਯਤ ਦੂਸਰੀ	.....	612
ਤਿੰਨ ਸੇ ਅੰਸੀਵਾਂ	ਚਰਿੰਤਰ ਮਤੀ .....	425	ਹਿਕਾਯਤ ਤੀਸਰੀ	.....	626
ਤਿੰਨ ਸੇ ਦਿਕਾਸੀਵਾਂ	ਖਾਦਮਾ ਬਾਨੇ .....	428	ਹਿਕਾਯਤ ਚੌਥੀ	.....	640
ਤਿੰਨ ਸੇ ਫਿਆਸੀਵਾਂ	ਮਨਨੀਲ ਮਤੀ .....	431	ਹਿਕਾਯਤ ਪੰਜਵੀਂ	.....	671
ਤਿੰਨ ਸੇ ਤਿਰਾਸੀਵਾਂ	ਕੋਕਿਲਾ ਮਤੀ .....	432	ਹਿਕਾਯਤ ਛੇਵੀਂ	.....	684
ਤਿੰਨ ਸੇ ਚੋਰਾਸੀਵਾਂ	ਸ਼ਾਹ ਦੀ ਇਸਤਰੀ .....	434	ਹਿਕਾਯਤ ਸਤਵੀਂ	.....	694
ਤਿੰਨ ਸੇ ਪਚਾਸੀਵਾਂ	ਰਾਜ ਕੁਮਾਰੀ .....	438	ਹਿਕਾਯਤ ਅਠਵੀਂ	.....	706
ਤਿੰਨ ਸੇ ਫਿਆਸੀਵਾਂ	ਦਿਨ ਦੀਪਕ ਦੇਵੀ .....	440	ਹਿਕਾਯਤ ਨੌਵੀਂ	.....	718
ਤਿੰਨ ਸੇ ਸਤਾਸੀਵਾਂ	ਜਕਮੋਹਨ ਦੇਵੀ .....	443	ਹਿਕਾਯਤ ਦਸਵੀਂ	.....	728
ਤਿੰਨ ਸੇ ਅਠਾਸੀਵਾਂ	ਮਦ ਮੇਕਲ ਦੇਵੀ .....	445	ਹਿਕਾਯਤ ਗਿਆਰਵੀਂ	.....	768
ਤਿੰਨ ਸੇ ਉਟਾਨੇਵਾਂ	ਮਕਰਪੁਜ ਦੇਵੀ .....	448	ਹਿਕਾਯਤ ਬਾਰ੍ਹਵੀਂ	.....	782
ਤਿੰਨ ਸੇ ਨੌਬੇਵਾਂ	ਕੋਹਰਾ ਰਾਏ .....	450			
ਤਿੰਨ ਸੇ ਦਿਕਾਨੇਵਾਂ	ਖਾਤਿਮਾ ਬਾਨੇ .....	452			
ਤਿੰਨ ਸੇ ਬਾਨੇਵਾਂ	ਸੰਦਲ ਦੇਵੀ .....	455			

★ ★ ★



ੴ ਸ੍ਰੀ ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਜੀ ਕੀ ਛਤਹਿ

# ਸ੍ਰੀ ਦਸਮ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਸਟੀਕ ਜਿਲਦ ਅਠਵੀਂ

ਚਲਿਤਰ ਦੇ ਸੌ ਇਕਾਠਵਾਂ

ਕਥਾ ਮਾਸੂਕ ਮਤੀ

ਚੈਪਈ॥ ਅਹਿਧੁਜ ਏਕ ਰਹੈ ਰਾਜਾ ਬਰ॥ ਜਨੁਕ ਦੁਤਿਯ ਜਗ ਵਧੈ ਪ੍ਰਭਾਕਰ॥  
ਸ੍ਰੀ ਮਾਸੂਕਮਤੀ ਤਿਹੈ ਰਾਨੀ॥ ਰਵੀ ਚੰਦ੍ਰਵੀ ਕੈ ਇੰਦ੍ਰਾਨੀ॥ ੧॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਬਰ=ਸੈਸਟ। ਜਨੁਕ=ਮਾਨੋਂ। ਪ੍ਰਭਾਕਰ=ਸੂਰਜ।

ਅਹਿਧੁਜ ਇਕ ਮਹਾਨ ਰਾਜਾ ਸੀ ਜਿਹਤਾ ਕਿ ਮਾਨੋਂ ਦੁਨੀਆਂ ਵਿਚ ਦੂਸਰਾ ਸੂਰਜ ਸੀ। ਉਸ ਦੀ ਰਾਣੀ ਦਾ ਨਾਂ ਮਾਸੂਕਮਤੀ ਸੀ ਅਤੇ ਸੂਰਜ ਚੰਦ ਜਾਂ ਇੰਦਰ ਦੀ ਪਤਨੀ ਸਮਾਨ ਸੁੰਦਰ ਸੀ॥੧॥

ਤਾਕੇ ਪੁਤ੍ਰ ਹੋਤ ਗ੍ਰਿਹ ਨਾਹੀ॥ ਇਹ ਚਿੰਤਾ ਤ੍ਰਿਯ ਕੇ ਜਿਯ ਮਾਹੀ॥  
ਰਾਜਾ ਤੇ ਜਿਯ ਮਹਿ ਡਰ ਪਾਵੈ॥ ਬਹੁ ਪੁਰਖਨ ਸੰਗ ਕੇਲ ਕਮਾਵੈ॥ ੨॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਤ੍ਰਿਯ=ਇਸਤਰੀ। ਕੇਲ ਕਮਾਵੈ=ਡੇਰਾ ਬਿਲਾਸ ਕਰਦੀ ਸੀ।

ਉਸ ਦੇ ਘਰ ਕੋਈ ਪੁੱਤਰ ਪੈਦਾ ਨਹੀਂ ਸੀ ਹੋਇਆ ਜਿਸ ਦੀ ਚਿੰਤਾ ਉਸ ਨੂੰ ਹਰ ਵੇਲੇ ਖਾਈ ਜਾਂਦੀ ਸੀ। ਰਾਜੇ ਪਾਸੋਂ ਉਹ ਮਨ ਵਿਚ ਡਰਦੀ ਸੀ ਪਰ ਬਹੁਤ ਸਾਰੇ ਆਦਮੀਆਂ ਨਾਲ ਉਹ ਕਾਮ ਕ੍ਰੀੜਾ ਕਰਦੀ ਸੀ॥੨॥

ਅਤਿਲ॥ ਏਕ ਦਿਵਸ ਸੁੰਦਰੀ ਝਰੋਖਾ ਬੈਠਿ ਬਰ॥  
ਮਹਿਖਨ ਕੇ ਪਾਲਕ ਤਹ ਨਿਕਸਜੇ ਆਇ ਕਰਿ॥  
ਮੇਹੀਵਾਲ ਸੋਹਨੀ ਮੁਖ ਤੇ ਗਾਵਤੋ॥  
ਹੋ ਸਭ ਨਾਰਿਨ ਕੇ ਚਿਤ ਕੈ ਚਲਾ ਚੁਰਾਵਤੋ॥ ੩॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਮਹਿਖਨ=ਮੋਝਾ। ਮੇਹੀਵਾਲ ਸੋਹਨੀ=ਸੋਹਣੀ ਮਹੀਵਾਲ, ਪੰਜਾਬ ਦੇ ਪ੍ਰੇਮੀ ਹੋਏ ਹਨ



(੨)

ਸ੍ਰੀ ਦਸਮ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਸਟੀਕ

ੴ ਸਤਿਨਾਮੁ ਕਰਤਾ ਹਰਿ ॥ ੧ ॥ ਨਾਨਕ ॥ ੧ ॥

ਜਿਹੜੇ ਭਨਾਂ ਦਰਿਆ ਵਿਚ ਡੁੱਬ ਕੇ ਮਰ ਗਏ ਸਨ।

ਇਕ ਦਿਨ ਉਹ ਸੁੰਦਰ ਇਸਤਰੀ ਆਪਣੇ ਮਹਲ ਦੇ ਝਰੋਖੇ ਵਿਚ ਬੈਠੀ ਸੀ ਕਿ ਉਸ ਪਾਸਿਓਂ ਇਕ ਮੱਝਾਂ ਚਾਰਨ ਵਾਲਾ ਨਿਕਲਿਆ। ਉਹ ਸੋਹਣੀ ਮਹੀਵਾਲ ਦਾ ਕਿੱਸਾ ਗਾ ਰਿਹਾ ਸੀ ਅਤੇ ਸਾਰੀਆਂ ਇਸਤਰੀਆਂ ਦਾ ਦਿਲ ਮੋਹ ਰਿਹਾ ਸੀ॥੩॥

ਦੋਹਰਾ॥ ਸੁਨਿ ਰਾਨੀ ਸੂਤ ਨਾਦ ਧੁਨਿ ਮਾਰ ਕਰੀ ਬਿਸੰਭਾਰ॥  
ਰਮੇ ਮਹਿਖ ਪਾਲਕ ਭੁਏਂ ਇਹ ਬਿਧਕਿਯਾ ਬਿਚਾਰ॥ ੪॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਬਿਸੰਭਾਰ=ਬੇਸੰਭਾਲ, ਬੇਸੁਰਤ, ਬੇਹੋਸ਼। ਮਹਿਖ ਪਾਲਕ=ਮੱਝਾਂ ਦੇ ਰਖਵਾਲੇ, ਵਾਰੀ।

ਰਾਣੀ ਉਸ ਦੀ ਸੁਰੀਲੀ ਆਵਾਜ਼ ਸੁਣ ਕੇ ਹੋਸ਼ ਗਵਾ ਬੈਠੀ ਅਤੇ ਉਸ ਵਿਚਾਰ ਕੀਤਾ ਕਿ ਇਸ ਮੱਝਾਂ ਚਾਰਨ ਵਾਲੇ ਨਾਲ ਰਮਨ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇ॥੪॥

ਚੌਪਈ॥ ਮਹਿਖ ਚਰਾਵਤ ਥੇ ਵਹੁ ਜਹਾਂ॥ ਰਾਨੀ ਗਈ ਰਾਤ੍ਰਿ ਕਹੈ ਤਹਾਂ॥  
ਦੈਕ ਘਰੀ ਪਾਛੇ ਪਤਿ ਜਾਗਾ॥ ਅਸਿ ਗਹਿ ਕਰ ਪਾਛੇ ਤ੍ਰਿਯ ਲਾਗਾ॥ ੫॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਦੈਕ ਘਰੀ=ਦੇ ਘੜੀਆਂ। ਅਸਿ ਗਹਿ=ਤਲਵਾਰ ਹੱਥ ਵਿਚ ਫੜ ਕੇ।

ਜਿਥੇ ਉਹ ਮੱਝਾਂ ਰੱਖਦਾ ਸੀ ਰਾਣੀ ਰਾਤ ਨੂੰ ਉਥੇ ਪਹੁੰਚ ਗਈ। ਦੇ ਘੜੀਆਂ ਬਾਅਦ ਉਹਦਾ ਪਤੀ ਜਾਗ ਪਿਆ ਅਤੇ ਤਲਵਾਰ ਫੜ ਕੇ ਇਸਤਰੀ ਦੇ ਮਗਰ ਲੱਗ ਗਿਆ॥੫॥

ਸਖੀ ਹੁਤੀ ਇਕ ਤਹਾਂ ਸਯਾਨੀ॥ ਤਿਨ ਇਹੋ ਬਾਤ ਸਕਲ ਜਿਯ ਜਾਨੀ॥  
ਜੇ ਤਾਕੈ ਪਤਿ ਐਸ ਲਹੈ ਹੈਂ॥ ਤੈ ਗ੍ਰਿਹ ਜਮ ਕੇ ਦੁਹੂੰ ਪਠੈ ਹੈਂ॥ ੬॥

ਉਸ ਦੀ ਇਕ ਅਕਲਮੰਦ ਸਹੇਲੀ ਸੀ ਜਿਸ ਸਾਰੀ ਗੱਲ ਸਮਝ ਲਈ। ਉਸ ਸੋਚਿਆ ਜੇ ਰਾਜਾ ਉਸ ਇਸਤਰੀ ਨੂੰ ਉਸ ਆਦਮੀ ਦੇ ਨਾਲ ਵੇਖ ਲਵੇਗਾ ਤਾਂ ਦੋਹਾਂ ਨੂੰ ਹੀ ਮਾਰ ਕੇ ਜਮਲੋਕ ਪਹੁੰਚਾ ਦੇਵੇਗਾ॥੬॥

ਆਗੂ ਆਪਿ ਤਹਾਂ ਉਠਿ ਗਈ॥ ਰਾਨੀ ਜਹਾਂ ਮਿਲਤ ਤਿਹ ਭਈ॥  
ਐਚਿ ਅੰਗ ਤਿਹੋਂ ਤਬੈ ਜਗਾਯਾ॥ ਸਭ ਬ੍ਰਿਤਾਂਤ ਕਹਿ ਤਾਹਿ ਸੁਨਾਯਾ॥ ੭॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਐਚ ਅੰਗ=ਸਰੀਰ ਨੂੰ ਛੋੜ ਕੇ ਜਾਂ ਖਿੱਚ ਕੇ।

ਉਹ ਪਹਿਲਾਂ ਉਥੇ ਗਈ ਅਤੇ ਰਾਣੀ ਨੂੰ ਮਿਲੀ। ਉਸ ਨੂੰ ਖਿੱਚ ਕੇ ਉਸ ਜਗਾਇਆ ਅਤੇ ਸਾਰੀ ਗੱਲ ਬਾਤ ਦੱਸੀ॥੭॥

ਅਤਿਲ॥ ਤ੍ਰਾਸ ਸਮੁੰਦ ਕੇ ਬਿਖੇ ਬੁਡਿ ਤਰੁਨੀ ਗਈ॥

ਗਰੇ ਪਗਰਿਯਾ ਡਾਰਿ ਤਿਸੈ ਮਾਰਤ ਭਈ॥  
 ਏਕ ਬਡੇ ਦੂਮ ਸੰਗ ਦਯੋ ਲਟਕਾਇਕੈ॥  
 ਹੋ ਬਸਤ੍ਰ ਤਾਰਿ ਤਰ ਨ੍ਹਾਤ ਭਈ ਤਹੋ ਜਾਇਕੈ॥ ੮॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਦੂਮ=ਦਰੱਖਤ, ਰੁੱਖ।

ਜਦ ਉਹ ਇਸਤਰੀ ਬਹੁਤ ਡਰ ਗਈ ਤਾਂ ਉਸ ਚਰਵਾਹੇ ਦੇ ਗਲ ਵਿਚ ਪੱਗ ਪਾ ਕੇ ਉਸ ਨੂੰ ਫਾਹ ਦੇ ਕੇ ਮਾਰ ਦਿੱਤਾ। ਉਸ ਨੂੰ ਮਾਰ ਕੇ ਉਸ ਇਕ ਵੱਡੇ ਰੁੱਖ ਨਾਲ ਲਮਕਾ ਦਿੱਤਾ ਅਤੇ ਖੁਦ ਕਪੜੇ ਲਾਹ ਕੇ ਉਸ ਦੇ ਹੇਠਾਂ ਨਹਾਉਣ ਲੱਗ ਗਈ॥੮॥

ਚੋਪਈ॥ ਅਹਿਯੁਜ ਰਾਜ ਤਹਾਂ ਤਬ ਆਯੋ॥ ਨ੍ਹਾਤ ਮ੍ਰਿਤਕ ਤਰ ਤ੍ਰਿਯ ਲਖਿ ਪਾਯੋ॥  
 ਪ੍ਰਫੁਤ ਪਕਰਿ ਤਬੈ ਤਿਹੋਭਯੋ॥ ਜਰਿ ਬਰਿ ਆਠ ਟੁਕ ਹੂੈ ਗਯੋ॥ ੯॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਆਠ ਟੁਕ=ਅੱਠ ਟੋਟੇ।

ਅਹਿ ਯੁਜ ਰਾਜਾ ਜਦ ਓਥੇ ਪੁਜਾ ਤਾਂ ਉਸ ਲਾਸ਼ ਦੇ ਹੇਠਾਂ ਆਪਣੀ ਇਸਤਰੀ ਨੂੰ ਇਸ਼ਨਾਨ ਕਰਦੇ ਵੇਖਿਆ ਉਹ ਸੜ ਬਲ ਕੇ ਅੱਠ ਟੋਟੇ ਹੋ ਗਿਆ ਅਤੇ ਉਸ ਨੂੰ ਪ੍ਰਫੁਟ ਲੱਗਾ॥੯॥

ਦੋਹਰਾ॥ ਨਿਜੁ ਧਾਮਨ ਕਹੈ ਫੋਰਿਕੈ ਕਯੋ ਆਈ ਇਹ ਠੈਰ॥  
 ਸਾਚੁ ਕਹੈ ਤੈ ਛਾਡਿਹੈ ਹਨੇ ਕਹੈ ਕਛੁ ਔਰ॥ ੧੦॥

“ਆਪਣਾ ਘਰ ਛੱਡ ਕੇ ਤੂੰ ਏਥੇ ਕਿਉਂ ਆਈ ਵੇ? ਮੈਨੂੰ ਜਦੋਂ ਸੱਚ ਦਸ ਜੇ ਝੂਠ ਬੋਲਿਆ ਤਾਂ ਜਾਨ ਮਾਰ ਦੇਵਾਂਗਾ”॥੧੦॥

ਚੋਪਈ॥ ਤਬ ਤ੍ਰਿਯ ਜੋਰਿ ਦ੍ਰਹੁੰ ਕਰ ਲਿਆ॥ ਪਤਿ ਪਾਇਨਿ ਤਰ ਮਸਤਕਿ ਦਿਯਾ॥  
 ਪ੍ਰਥਮ ਸੁਨਹੁ ਪਿਯਬੈਨ ਹਮਾਰੇ॥ ਬਹੁਰਿ ਕਰਹੁ ਜੈ ਹ੍ਰਿਦੈ ਤਿਹਾਰੇ॥ ੧੧॥

ਤਦ ਇਸਤਰੀ ਨੇ ਦੋਵੇਂ ਹੱਥ ਜੋੜ ਕੇ ਆਪਣੇ ਸਿਰ ਨੂੰ ਪਤੀ ਦੇ ਚਰਨਾਂ ਵਿਚ ਰੱਖ ਦਿੱਤਾ ਅਤੇ ਕਹਿਣ ਲੱਗੀ, “ਹੋ ਮੇਰੇ ਪਿਆਰੇ ਪਹਿਲਾਂ ਮੇਰੀ ਗੱਲ ਸੁਣ ਲਵੋ ਅਤੇ ਫਿਰ ਓਹੋ ਕਰੋ ਜੋ ਤੁਹਾਡੇ ਮਨ ਵਿਚ ਹੈ”॥੧੧॥

ਮੇਰੇ ਬਢੀ ਅਧਿਕ ਚਿੰਤਾ ਚਿਤ॥ ਧਯਾਨ ਧਰੇ ਸ੍ਰੀ ਪਤਿ ਕੈ ਨਿਤਿਪ੍ਰਤਿ॥  
 ਪੂਤ ਦੇਹੁ ਪ੍ਰਭੁ ਧਾਮ ਹਮਾਰੇ॥ ਪਲਪਲ ਬਲਿਬਲਿ ਜਾਂਉ ਤਿਹਾਰੇ॥ ੧੨॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਨਿਤਿਪ੍ਰਤਿ=ਹਰ ਰੋਜ਼, ਹਰ ਵਕਤ। ਧਾਮ=ਘਰ।

(੪)

ਸ੍ਰੀ ਦਸਮ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਸਟੀਕ

\*\*\*\*\*

ਮੇਰੇ ਦਿਲ ਵਿਚ ਬਹੁਤ ਚਿੰਤਾ ਰਹਿੰਦੀ ਸੀ ਅਤੇ ਮੈਂ ਹਮੇਸ਼ਾਂ ਵਿਸ਼ਨੂੰ ਭਗਵਾਨ ਦਾ ਧਿਆਨ  
ਧਰਦੀ ਸੀ ਅਤੇ ਇਹ ਪ੍ਰਾਰਥਨਾ ਕਰਦੀ ਸੀ ਕਿ ਹੋ ਵਿਸ਼ਨੂੰ ਭਗਵਾਨ ! ਮੈਨੂੰ ਇਕ ਪੁੱਤ ਦੀ ਦਾਤ  
ਬਖਸ਼ ਦਿਓ ਤਾਕਿ ਮੈਂ ਹਰ ਪੱਲ ਤੁਹਾਡੇ ਤੋਂ ਬਿਲਹਾਰ ਜਾਵਾਂ॥੧੨॥

ਅਤਿਲ ॥ ਪੁੱਤ੍ਰ ਹੇਤ ਮੈਂ ਹਜਾਂ ਤਸਕਰ ਤਰ ਆਇਕੈ ॥  
ਮੱਜਨ ਕੀਯਾ ਬਨਾਇ ਅਧਿਕ ਸੁਖ ਪਾਇਕੈ ॥  
ਸਾਚ ਕਹਾ ਪਿਯ ਤੋਹਿ ਜਾਨ ਜਿਯ ਲੀਜੀਯੈ ॥  
ਹੋ ਅਵਰੁ ਨ ਯਾਤੇ ਬਾਤ ਜੁ ਜਾਨ ਸੁ ਕੀਜੀਯੈ ॥ ੧੩ ॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਤਸਕਰ=ਚੋਰ। ਮੱਜਨ ਕੀਯਾ=ਇਸ਼ਨਾਨ ਕੀਤਾ।

ਪੁੱਤਰ ਵਾਸਤੇ ਮੈਂ ਇਸ ਚੋਰ ਦੇ ਥੱਲੇ ਆ ਕੇ ਇਸ਼ਨਾਨ ਕੀਤਾ ਹੈ। ਹੋ ਪ੍ਰੀਤਮ ਪਿਆਰੇ  
ਮੈਂ ਸੱਚ ਕਹਿ ਰਹੀ ਹਾਂ ਇਸ ਤੋਂ ਉਪਰੰਤ ਹੋਰ ਕੋਈ ਗੱਲ ਨਹੀਂ ਹੈ। ਇਸ ਨੂੰ ਮੰਨ ਵਿਚ ਸੱਚ  
ਮੰਨੋ ਅਤੇ ਜੋ ਤੁਹਾਡਾ ਜੀਅ ਚਾਹੇ ਸੋ ਕਰੋ॥੧੩॥

ਦੋਹਰਾ ॥ ਸੁਨਿ ਰਾਜਾ ਐਸੇ ਬਚਨ ਜਿਯ ਮਹਿ ਭਯੋ ਪ੍ਰਸੰਨਜ ॥  
ਜੋ ਤ੍ਰਿਯ ਹੈ ਅਸ ਹਠ ਕੀਯਾ ਧਰਨੀਤਲ ਮਹਿ ਧੰਨਜ ॥ ੧੪ ॥

ਰਾਜਾ ਇਹ ਗੱਲਾਂ ਸੁਣ ਕੇ ਮਨ ਵਿਚ ਬਹੁਤ ਖੁਸ਼ ਹੋਇਆ ਅਤੇ ਸੋਚਣ ਲੱਗਾ ਕਿ ਜਿਸ  
ਇਸਤਰੀ ਨੇ ਮੇਰੇ ਵਾਸਤੇ ਇਨ੍ਹਾਂ ਕੁਝ ਕੀਤਾ ਹੈ ਉਹ ਇਸਤਰੀ ਇਸ ਧਰਤੀ ਤੇ ਧੰਨ ਹੈ॥੧੪॥

ਚੌਪਈ ॥ ਜੋ ਤ੍ਰਿਯ ਮੇਪੈ ਕਹਾ ਬਿਚਾਰੀ ॥ ਸਾਚ ਵਹੈ ਮੈ ਨੈਨ ਨਿਹਾਰੀ ॥  
ਅਸ ਚਰਿਤ੍ਰ ਸੁਤ ਹਿਤ ਜਿਨ ਕਿਯਾ ॥ ਧੰਨਿ ਧੰਨਿ ਕੁਆਰਿ ਤਿਹਾਰੋ ਹਿਯਾ ॥ ੧੫ ॥

ਜਿਸ ਇਸਤਰੀ ਨੇ ਮੈਨੂੰ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦਸਿਆ ਹੈ, ਉਹ ਮੈਂ ਆਪਣੀਆਂ ਅੱਖਾਂ ਨਾਲ ਸੱਚ  
ਵੇਖ ਲਿਆ ਹੈ॥ ਜਿਸ ਪੁੱਤਰ ਵਾਸਤੇ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦਾ ਚਲਿੰਤਰ ਕੀਤਾ ਹੈ, ਹੋ ਕੁਮਾਰੀ ਤੇਰਾ ਹੋਸਲਾ  
ਧੰਨ ਹੈ॥ ੧੫॥

ਦੋਹਰਾ ॥ ਨਿਰਸੰਦੋਹ ਤੁਮਰੇ ਸਦਨ ਚੈਹੈ ਪੂਤ ਅਪਾਰ ॥  
ਹਠੀ ਜਪੀ ਤਪਸੀ ਸਤੀ ਸੂਰਬੀਰ ਸੁ ਕੁਮਾਰ ॥ ੧੬ ॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਸਤੀ=ਸੱਚੇ। ਤਪਸੀ=ਤਪੱਸਿਆ ਵਾਲੇ।

ਉਸ ਕਿਹਾ ਕਿ ਇਸ ਗੱਲ ਵਿਚ ਕੋਈ ਝੱਕ ਨਹੀਂ ਤੇਰੇ ਘਰ ਐਸੇ ਪੁੱਤਰ ਪੈਦਾ ਹੋਣਗੇ  
ਜਿਹੜੇ ਕਿ ਹੱਠੀ, ਜਪੀ, ਤਪੀ, ਸੱਚੇ ਅਤੇ ਸੂਰਬੀਰ ਰਾਜਕੁਮਾਰ ਹੋਣਗੇ॥੧੬॥



ਅਤਿਲ ॥ ਤਾਂਹਿ ਭੋਗਿ ਫਾਸੀ ਸੈ ਬਹੁਰਿ ਸੰਘਾਰਿਯੋ ॥  
ਕਰਿਕੈ ਨ੍ਰਿਪਹਿ ਚਰਿਤ੍ਰੁ ਇਹ ਭਾਂਤਿ ਦਿਖਾਰਿਯੋ ॥  
ਮੂੜੁ ਪ੍ਰਫੁਲਿਤ ਭਯੋ ਨ ਕਛੁ ਤਾਕੈ ਕਹਾ ॥  
ਹੈ ਧੰਨਿ ਧੰਨਿ ਕਹਿ ਨਾਰਿ ਮਗਨ ਹੈ ਮਨ ਰਹਾ ॥ ੧੭ ॥ ੧ ॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਮੂੜੁ=ਮੂਰਖ। ਪ੍ਰਫੁਲਿਤ=ਪ੍ਰਸੰਨ। ਮਗਨ=ਮਸਤ।

ਉਸ ਗਰੀਬ ਵਾਗੀ ਨਾਲ ਭੋਗ ਕਰਕੇ ਉਸ ਨੂੰ ਵਾਹ ਦੇ ਕੇ ਮਾਰ ਦਿੱਤਾ ਅਤੇ ਰਾਜੇ ਨੂੰ ਇਹ ਚਲਿੱਤਰ ਵਿਖਾ ਦਿੱਤਾ। ਉਹ ਮੂਰਖ ਖੁਸ਼ ਹੋ ਗਿਆ ਅਤੇ ਆਪਣੀ ਇਸਤਰੀ ਨੂੰ ਕੁਝ ਨਹੀਂ ਕਿਹਾ ਅਤੇ ਕੁਝ ਵੀ ਨ ਸਮਝ ਸਕਿਆ ਅਤੇ ਆਪਣੀ ਇਸਤਰੀ ਨੂੰ ਧੰਨ ਧੰਨ ਕਹਿ ਕੇ ਮਨ ਵਿਚ ਮਸਤ ਹੋ ਗਿਆ ॥ ੧੭ ॥ ੧ ॥

ਇਤਿ ਸ੍ਰੀ ਚਰਿਤ੍ਰ ਪਖਯਾਨੇ ਤ੍ਰਿਯਾ ਚਰਿਤ੍ਰੇ ਮੰਤ੍ਰੀ ਰੂਪ ਸੰਬਾਦੇ ਦੋਇ ਸੈ ਇਕਸਠਿ ਚਰਿਤ੍ਰੁ ਸਮਾਪਤਮ ਸਤ੍ਰੁ ਸੁਭਮ ਸਤ੍ਰੁ ॥ ੨੬੧ ॥ ੪੯੩੯ ॥ ਅਛੰਜੰ ॥

ਚਲਿੱਤਰ ਪ੍ਰਸੰਗ, ਤਿਰੀਆ ਚਲਿੱਤਰ, ਮੰਤਰੀ ਰਾਜਾ ਵਾਰਤਾਲਾਪ, ਦੋ ਸੈ ਇਕਾਠਵੀਂ ਕਥਾ ਸਮਾਪਤ ॥ ੨੬੧ ॥ ੪੯੩੯ ॥ ਚਲਦਾ ॥

## ਚਲਿੱਤਰ ਦੇ ਸੌ ਬਾਠਵਾਂ

### ਕਥਾ ਮਾਸੂਕ ਮਤੀ

ਅਤਿਲ ॥ ਕਿਲਮਾਕਨ ਕੇ ਦੇਸ ਇੰਦ੍ਰਧੁਜ ਨ੍ਰਿਪਤਿ ਬਰ ॥  
ਸ੍ਰੀ ਕਿਲਮਾਕ ਮਤੀ ਰਾਨੀ ਜਿਹ ਬਸਤ ਘਰ ॥  
ਪੁਨ ਮਾਸੂਕਮਤੀ ਦੁਹਿਤਾ ਤਾਕੈ ਭਈ ॥  
ਹੈ ਜਨੁਕ ਚੰਦ੍ਰ ਕੀ ਕਲਾ ਦੁਤਿਯ ਜਗ ਮੈ ਵਈ ॥ ੧ ॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਦੁਹਿਤਾ=ਪੁੱਤਰੀ। ਦੁਤਿਯ=ਦੂਸਰੀ।

ਕਿਲਮਾਕਨ ਦੇ ਦੇਸ ਵਿਚ ਇੰਦਰਧਵਜ ਇਕ ਮਹਾਨ ਰਾਜਾ ਸੀ ਜਿਸ ਦੀ ਰਾਣੀ ਦਾ ਨਾਂ ਕਿਲਮਾਕ ਮਤੀ ਸੀ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਇਕ ਪੁੱਤਰੀ ਮਾਸੂਕ ਮਤੀ ਸੀ ਜਿਹੜੀ ਏਨੀ ਸੁੰਦਰ ਸੀ ਕਿ ਸਾਰੇ ਜੱਗ ਵਿਚ ਦੂਸਰੀ ਚੰਦਰਕਲਾ ਮੰਨੀ ਜਾਂਦੀ ਸੀ ॥ ੧ ॥

ਸੌਦਾ ਹਿਤ ਸੌਦਾਗਰ ਤਹ ਇਕ ਆਇਯੋ ॥

(੬)

ਸ੍ਰੀ ਦਸਮ ਕ੍ਰਿਸ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਸਟੀਕ

ਜਨਮਦੀਪਕ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਸਟੀਕ

ਜਨੁ ਸਸਿ ਕੇ ਅਵਿਤਾਰ ਮਦਨ ਉਪਜਾਇਯੋ॥  
ਅਧਿਕ ਜੁਬਨ ਕੀ ਜੇਬ ਬਿਧਾਤੈ ਦਈ ਤਿਹ॥  
ਹੈ ਸੁਖ ਪਾਵਤ ਸੁਰ ਅਸੁਰ ਨਿਹਾਰੇ ਕ੍ਰਾਂਤਿ ਜਿਹ॥ ੨॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਮਦਨ = ਕਾਮਦੇਵ (ਅਤਿਸੁੰਦਰ)। ਸਸਿ = ਚੰਦ। ਜੁਬਨ = ਜੇਬਨ। ਬਿਧਾਤੈ = ਪ੍ਰਭੂ। ਜੇਬ = ਸੰਭਾ।

ਉਸ ਦੇਸ਼ ਵਿਚ ਵਿਉਪਾਰ ਲਈ ਇਕ ਸ਼ਾਹੂਕਾਰ ਦਾ ਪੁੱਤਰ ਆਇਆ। ਜਿਹੜਾ ਏਨਾ ਸੁਨੱਖਾ ਸੀ ਕਿ ਮਾਨੋ ਆਪ ਚੰਦ ਜਾਂ ਕਾਮਦੇਵ ਦਾ ਅਵਤਾਰ ਹੋਵੇ। ਪ੍ਰਭੂ ਨੇ ਉਸ ਨੂੰ ਚੇਅੰਤ ਜੇਬਨ ਬਖਸ਼ਿਆ ਸੀ ਅਤੇ ਦੇਵ ਦੇਵ ਉਸ ਦੀ ਸ਼ਕਲ ਨੂੰ ਵੇਖਕੇ ਬੜਾ ਸੁਖ ਮਾਣਦੇ ਸਨ॥ ੨॥

ਏਕ ਦਿਵਸ ਨ੍ਰਿਪ ਸੁਤਾ ਝਰੋਖੇ ਆਇਕੈ॥  
ਬੈਠਤ ਭੀ ਚਿਤ ਲਗੇ ਸੁ ਬੈਸ ਬਨਾਇਕੈ॥  
ਸ਼ਾਹੁ ਪੁੱਤ੍ਰ ਤਹ ਆਇ ਦਿਖਾਈ ਦੈ ਗਯੋ॥  
ਹੋਯਾ ਮਾਨਨਿ ਕੇ ਮਨਹਿ ਮਨੋਹਰਿ ਲੈ ਗਯੋ॥ ੩॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਮਨਹਿ = ਚਿੰਤ, ਦਿਲ। ਮਾਨਨਿ = ਇਸਤਰੀ।

ਇਕ ਦਿਨ ਰਾਜੇ ਦੀ ਪੁੱਤਰੀ ਸਜ ਧਜ ਕੇ ਝਰੋਖੇ ਵਿਚ ਆ ਬੈਠੀ। ਓਥੇ ਬੈਠੀ ਨੂੰ ਉਸ ਨੂੰ ਸ਼ਾਹੂਕਾਰ ਦਾ ਪੁੱਤਰ ਵਿਖਾਈ ਦਿੱਤਾ ਅਤੇ ਉਸ ਸੁੰਦਰ ਇਸਤਰੀ ਦਾ ਦਿਲ ਚੁਰਾ ਕੇ ਲੈ ਗਿਆ॥ ੩॥

ਰਾਜ ਕੁਅਰਿ ਲਖਿ ਰੂਪ ਰਹੀ ਉਰਝਾਇ ਕਰਿ॥  
ਪਠੈ ਸਹਚਰੀ ਤਹਾਂ ਬਹੁਤ ਧਨ ਦਯਾਇ ਕਰਿ॥  
ਸ਼ਾਹੁ ਸੁਤਹਿ ਕਜੇ ਹੂੰ ਬਿਧਿ ਜੇ ਹਜਾਂ ਲਯਾਇ ਹੈ॥  
ਹੈ ਜੋ ਮਾਂਗੈ ਮੁਹਿ ਤੂ ਸੇ ਅਬਾਂਹੀ ਪਾਇ ਹੈ॥ ੪॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਲਖਿ ਰੂਪ = ਸੁੰਦਰ ਸਰੂਪ ਵੇਖ ਕੇ। ਸ਼ਾਹੁ ਸੁਤਹਿ = ਸ਼ਾਹ ਦੀ ਪੁੱਤਰੀ।

ਰਾਜਕੁਮਾਰੀ ਉਸ ਦਾ ਰੂਪ ਵੇਖਕੇ ਉਲਝਣ ਵਿਚ ਫੱਸ ਗਈ ਅਤੇ ਉਸ ਬਹੁਤ ਸਾਰਾ ਧਨ ਦੇ ਕੇ ਇੱਕ ਦਾਸੀ ਨੂੰ ਉਸ ਪਾਸ ਭੇਜਿਆ। ਉਸ ਦਾਸੀ ਨੂੰ ਉਸ ਸਮਝਾਇਆ ਕਿ ਕਿਸੇ ਵੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਉਸ ਸ਼ਾਹੂਕਾਰ ਦੇ ਪੁੱਤਰ ਨੂੰ ਏਥੇ ਮੇਰੇ ਕੋਲ ਲੈ ਆਓ ਅਤੇ ਮੂੰਹੋਂ ਮੰਗਿਆ ਧਨ ਹੁਣੇ ਹੀ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰੋ॥ ੪॥

ਸੁਨਤ ਕੁਅਰਿ ਕੇ ਬਚਨ ਸਖੀ ਤਹ ਜਾਇਕੈ॥

\*\*\*\*\*

ਮਨ ਭਾਵਤ ਪਿਯ ਯਾਕਹ ਦਿਯਾ ਮਿਲਾਇਕੈ॥  
 ਚੌਰਾਸੀ ਆਸਨ ਸੁ ਬਿਬਿਧ ਬਿਧਿ ਕੈ ਲੀਏ॥  
 ਹੋ ਚਿਤ ਕੇ ਸ਼ੋਕ ਸੰਤਾਪ ਬਿਦਾ ਸਭ ਕਰ ਦੀਏ॥ ੫॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਬਿਬਿਧ ਬਿਧਿ=ਵੱਖ ਵੱਖ ਢੰਗ ਨਾਲ।

ਦਾਸੀ ਨੇ ਓਥੇ ਜਾਕੇ ਉਸ ਨੂੰ ਸਮਝਾ ਕੇ, ਰਾਜ ਕੁਮਾਰੀ ਦਾ ਮਨ ਭਾਉਂਦਾ ਮਿੱਤਰ ਉਸ ਨੂੰ ਮਿਲਾ ਦਿੱਤਾ। ਦੋਹਾਂ ਨੇ ਆਨੰਦ ਮਾਣਦਿਆਂ, ਵੱਖ ਵੱਖ ਢੰਗ ਨਾਲ ਚੌਰਾਸੀ ਆਸਣਾਂ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਕੀਤੀ ਅਤੇ ਦਿਲ ਦੇ ਸਾਰੇ ਦੁਖ ਦੂਰ ਕਰ ਲਏ॥੫॥

ਛੈਲ ਛੈਲਨੀ ਛਕੇ ਨ ਛੋਰਤ ਏਕ ਛਿਨ॥  
 ਜਨੁਕ ਨਵੈ ਨਿਧਿ ਰਾਂਕ ਸੁ ਪਾਈ ਆਜੁ ਤਿਨ॥  
 ਚਿੰਤਾਤੁਰ ਚਿਤ ਭਈ ਬਿਚਾਰ ਬਿਚਾਰਿਕੈ॥  
 ਹੋ ਸਦਾ ਬਸੈ ਸੁਖ ਸਾਥ ਪਿਯਰਵਾ ਯਾਰਿਕੈ॥ ੬॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਛਕੇ=ਪ੍ਰਸੰਨ। ਨਵੈ ਨਿਧਿ=ਨਵੇਂ ਨਿਧ ਖੜਾਨਾ।

ਕੁੜੀ ਮੁੰਡਾ ਦੋਨੋਂ ਖੁਸ਼ ਸਨ ਕਿ ਇਕ ਖਿਟ ਲਈ ਵੀ ਇਕ ਦੂਸਰੇ ਨਾਲੋਂ ਵੱਖ ਨਹੀਂ ਹੋ ਰਹੇ ਸਨ ਅਤੇ ਨ ਹੀ ਇਕ ਦੂਸਰੇ ਨੂੰ ਛੱਡ ਰਹੇ ਸਨ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਲੱਗ ਰਿਹਾ ਸੀ ਜਿਵੇਂ ਇਕ ਕੰਗਾਲ ਨੇ ਨਵੇਂ ਨਿਧੀਆਂ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰ ਲਈਆਂ ਹੋਣ। ਰਾਜਕੁਮਾਰੀ ਫਿਰ ਚਿੰਤਾ ਕਰਕੇ ਸੋਚਣ ਲੱਗੀ ਕਿ ਕੀ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇ ਕਿ ਸਦਾ ਲਈ ਹੀ ਇਸ ਯਾਰ ਦੇ ਨਾਲ ਰਿਹਾ ਜਾ ਸਕੇ॥੬॥

ਭੇਖ ਪੁਰਖ ਸਹਚਰਿ ਕਰਿ ਦਈ ਪਠਾਇਕੈ॥  
 ਤਾਕੇ ਪਿਤੁ ਕੇ ਪਾਸ ਯੈ ਕਹਿਯਹੁ ਜਾਇਕੈ॥  
 ਬੁਝਿ ਮਰਾ ਤਵ ਸੁਤ ਹਮ ਅਖਿਨ ਸੈ ਲਹਾ॥  
 ਹੋ ਬਹਤ ਨਦੀ ਮਹਿ ਗਯੋ ਨ ਕਰ ਕਿਨ ਹੂੰ ਗਹਾ॥ ੭॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਬੁਝਿ=ਝੂਥ ਗਿਆ। ਕਰ=ਹੱਥ। ਗਹਾ=ਫੜਿਆ।

ਰਾਜਕੁਮਾਰੀ ਨੇ ਆਪਣੀ ਇਕ ਦਾਸੀ ਨੂੰ ਮਰਦਾਵਾਂ ਭੇਜ ਪਵਾ ਕੇ ਉਸ ਮਿੱਤਰ ਦੇ ਪਿਤਾ ਸ਼ਾਹੂਕਾਰ ਪਾਸ ਭੇਜ ਦਿੱਤਾ ਕਿ ਉਹ ਜਾਕੇ ਕਹੇ ਕਿ ਤੁਹਾਡਾ ਪੁੱਤਰ ਝੂਥ ਕੇ ਮਰ ਗਿਆ ਹੈ ਅਤੇ ਮੈਂ ਉਸ ਨੂੰ ਆਪਣੀਆਂ ਅੱਖਾਂ ਨਾਲ ਵੇਖਿਆ ਹੈ ਉਹ ਨਦੀ ਵਿਚ ਵਹਿ ਗਿਆ ਹੈ ਅਤੇ ਉਸ ਦਾ ਹੱਥ ਕੋਈ ਵੀ ਨਹੀਂ ਫੜ ਸਕਿਆ ਹੈ॥੭॥

(੮)

ਸ੍ਰੀ ਦਸਮ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਸਟੀਕ

ੴ ਸਤਿਨਾਮੁ ਕਰਤਾ ਹਰਿ ॥ ੧ ॥ ਨਾਨਕ ॥ ੴ ਸਤਿਨਾਮੁ ਕਰਤਾ ਹਰਿ ॥ ੧ ॥ ਨਾਨਕ ॥

ਸ਼ਾਹੁ ਸੁਨਤ ਇਹ ਭਾਂਤਿ ਉਠਾ ਅਕੁਲਾਇਕੈ॥  
ਸਰਿਤਾ ਤੀਰ ਪੁਕਾਰਤ ਆਤੁਰ ਜਾਇਕੈ॥  
ਲੋਟਤ ਲੋਟਤ ਭੂ ਪਰ ਇਤ ਤੇ ਉਤ ਗਯੋ॥  
ਹੋ ਮਾਲ ਮਤਾਹ ਲੁਟਾਇ ਅਥਿਤ ਹੈ ਜਾਤ ਭਯੋ॥ ੮॥

ਇਹ ਗੱਲ ਸੁਣ ਕੇ ਸ਼ਾਹ ਬਹੁਤ ਦੁਖੀ ਹੋਇਆ ਅਤੇ ਦਰਿਆ ਦੇ ਕੰਢੇ ਜਾਕੇ ਹੋ ਰੋ ਕੇ  
ਆਵਾਜ਼ ਮਾਰਨ ਲੱਗਾ। ਉਹ ਧਰਤੀ ਤੇ ਲੋਟਦਾ ਲੋਟਦਾ ਇਧਰ ਉਧਰ ਤੜਫਨ ਲੱਗਾ ਅਤੇ ਅੰਤ  
ਵਿਚ ਸਾਰਾ ਮਾਲ ਧਨ ਲੁਟਾ ਕੇ ਫਕੀਰ ਬਣ ਗਿਆ॥੮॥

ਵਹੀ ਸਖੀ ਯਾ ਪਹਿ ਇਹ ਭਾਂਤਿ ਉਚਾਰਿਯੋ॥  
ਤਵ ਪਿਤੁ ਹੈ ਕਰਿ ਅਤਿਥ ਸੁ ਬਨਹਿ ਪਧਾਰਿਯੋ॥  
ਮਾਲ ਮਤਾਹਿ ਲੁਟਾਇ ਜਾਤ ਬਨ ਕੈ ਭਯੋ॥  
ਹੋ ਰਾਜ ਕੁਅਰਿ ਕੈ ਧਾਮ ਸੌਪਿ ਤੁਮ ਕਹ ਗਯੋ॥ ੯॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਅਤਿਥ=ਸਾਧ, ਫਕੀਰ। ਮਾਲ ਮਤਾਹਿ=ਮਾਲ ਧਨ।

ਓਸੇ ਵਾਸੀ ਨੇ ਆਕੇ ਵਿਰ ਸ਼ਾਹੁਕਾਰ ਦੇ ਪੁੱਤਰ ਨੂੰ ਦਸਿਆ ਕਿ ਤੁਹਾਡਾ ਪਿਤਾ ਸਾਧ ਬਣ  
ਕੇ ਧਨ ਦੌਲਤ ਲੁਟਾ ਕੇ ਜੰਗਲ ਨੂੰ ਚਲੇ ਗਿਆ ਹੈ। ਤੁਹਾਨੂੰ ਉਹ ਰਾਜਕੁਮਾਰੀ ਦੇ ਹਵਾਲੇ ਕਰ  
ਗਿਆ ਹੈ॥੯॥

ਪਿਤੁ ਤੇ ਭਯੋ ਨਿਰਾਸ ਰਹਤ ਤਿਹ ਗ੍ਰਹਿ ਭਯੋ॥  
ਦੇਸ ਮਾਲ ਸੁਖ ਪਾਇ ਬਿਸਰਿ ਸਭ ਹੀ ਗਯੋ॥  
ਕਾਜ ਕਰਤ ਸੋਈ ਭਯੋ ਕੁਅਰਿ ਜੋ ਤਿਹ ਕਹਿਯੋ॥  
ਹੋ ਇਹ ਛਲ ਸੇਤੀ ਛਲਾ ਸਦਾ ਤਾਕੇ ਰਹਿਯੋ॥ ੧੦॥

ਪਿਤਾ ਬਾਰੇ ਇਹ ਗੱਲ ਸੁਣਕੇ ਅਤੇ ਨਿਰਾਸ਼ ਹੋ ਕੇ ਉਹ ਓਥੇ ਹੀ ਰਹਿ ਗਿਆ ਅਤੇ ਸੁਖ  
ਦੀ ਪ੍ਰਾਪਤੀ ਕਰਕੇ ਉਸ ਨੂੰ ਦੇਸ਼, ਮਾਲ, ਧਨ ਸਭ ਕੁਝ ਛੱਲ ਗਿਆ। ਹੁਣ ਜੇ ਰਾਜਕੁਮਾਰੀ ਕਹਿੰਦੀ  
ਸੀ, ਉਹ ਉਹੋ ਕੁਝ ਕਰਦਾ ਸੀ ਤੇ ਇਸ ਪ੍ਰਕਾਰ ਇਸ ਛਲ ਨਾਲ ਛਲਿਆ ਉਹ ਸਦਾ ਲਈ ਓਥੇ  
ਰਹਿ ਗਿਆ॥੧੦॥

ਅਪਨੋ ਧਾਮ ਬਿਸਾਰਿ ਕੁਅਰਿ ਚਿਤ ਤੇ ਦਯੋ॥

ਬਹੁਤ ਕਾਲ ਸੁਖ ਪਾਇ ਰਹਤ ਤਿਹ ਗ੍ਰਹਿ ਭਯੋ॥  
ਭੇਦ ਨ ਦੂਜੇ ਕਾਨ ਕਿਨੂੰ ਨਰ ਜਾਨਿਯੋ॥  
ਹੋ ਸ਼ਾਹੁ ਪੁੱਤ੍ਰ ਸੈ ਅਧਿਕ ਕੁਅਰਿ ਰਸ ਠਾਨਿਯੋ॥ ੧੧॥ ੧॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਰਸ ਠਾਨਿਯੋ=ਅਨੰਦ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰਨ ਲੱਗੀ। ਬਹੁਤ ਕਾਲ=ਬਹੁਤ ਸਮਾਂ।

ਜਦ ਉਹ ਆਪਣਾ ਘਰ ਭੁਲਾ ਕੇ ਰਾਜਕੁਮਾਰੀ ਨਾਲ ਦਿਲ ਲਾ ਬੈਠਾ ਤਾਂ ਬਹੁਤ ਸਮੇਂ ਤਕ ਸੁਖੀ ਸੁਖੀ ਉਸ ਦੇ ਘਰ ਰਿਹਾ। ਇਸ ਗੱਲ ਬਾਰੇ ਕਿਸੇ ਨੂੰ ਭਿਣਖ ਨਹੀਂ ਪਈ ਅਤੇ ਰਾਜਕੁਮਾਰੀ ਸ਼ਾਹ ਪੁੱਤਰ ਤੋਂ ਹੋਰ ਵੀ ਅਨੰਦ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰਨ ਲੱਗੀ॥੧੧॥੧॥

ਇਤਿ ਸ੍ਰੀ ਚਰਿਤ੍ਰ ਪਖਿਆਨੇ ਤ੍ਰਿਯਾ ਚਰਿਤ੍ਰੇ ਮੰਤ੍ਰੀ ਰੂਪ ਸੰਬਾਦੇ ਦੋਦਿ ਸੈ ਬਾਸਠ ਚਰਿਤ੍ਰ ਸਮਾਪਤ ਸਤ੍ਰੁ ਸੁਭਮ ਸਤ੍ਰੁ॥੨੬੨॥੪੯੫੦॥ਅਛੰਜੁ॥

ਚਲਿੱਤਰ ਪ੍ਰਸੰਗ, ਤਿਰੀਆ ਚਲਿੱਤਰ, ਮੰਤਰੀ ਰਾਜਾ ਵਾਰਤਾਲਾਪ, ਦੋ ਸੈ ਬਾਠਵੀ ਕਥਾ ਸਮਾਪਤ॥੨੬੨॥੪੯੫੦॥ਚਲਦਾ॥

## ਚਲਿੱਤਰ ਦੇ ਸੌ ਤਰੇਠਵਾਂ ਕਥਾ ਨਾਗਰਮਤੀ

ਚੈਪਈ॥ ਅਜੈ ਚੰਦ ਪੁਰਬ ਕੀ ਦਿਸਿ ਨ੍ਰਿਪ॥ ਅਨਿਕ ਭਾਂਤਿ ਜੀਤੇ ਜਿਨ ਬਹੁ ਰਿਪ॥  
ਨਾਗਰਮਤੀ ਨਾਰੀ ਤਾਕੇ ਘਰ॥ ਰੂਪਵਾਨ ਦੁਤਿਮਾਨ ਛਟਾ ਬਰ॥ ੧॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਨ੍ਰਿਪ=ਰਾਜਾ। ਰਿਪ=ਵੇਰੀ, ਦੁਸ਼ਮਣ। ਦੁਤਿਮਾਨ=ਸ਼ਿਭਾ ਵਾਲੀ, ਛੱਬਿ ਵਾਲੀ, ਚਮਕਦਾਰ, ਪ੍ਰਕਾਸ਼ ਮਈ। ਛਟਾ=ਚਮਕ, ਪ੍ਰਭਾ ਬਿਜਲੀ, ਸ਼ਿਭਾ, ਛੱਬਿ। ਬਰ=ਉੱਤਮ, ਸ੍ਰੇਸ਼ਟ।

ਪੁਰਬ ਵਾਲੇ ਪਾਸੇ ਅਜੈ ਚੰਦਰ ਨਾਮੀ ਇਕ ਰਾਜਾ ਸੀ ਜਿਸ ਅਨੇਕ ਢੰਗਾਂ ਨਾਲ ਅਨੇਕ ਦੁਸ਼ਮਣਾਂ ਨੂੰ ਜਿੱਤਿਆ ਸੀ। ਉਸ ਦੀ ਇਸਤਰੀ ਦਾ ਨਾਂ ਨਾਗਰਮਤੀ ਸੀ ਜਿਹੜੀ ਕਿ ਬਹੁਤ ਰੂਪਵਾਨ ਸ਼ਿਭਾਵੰਤ, ਪ੍ਰਕਾਸ਼ ਮਈ ਅਤੇ ਉੱਤਮ ਸੀ॥੧॥

ਜੁੱਧ ਕਰਨ ਰਾਜਾ ਕੇ ਭ੍ਰਾਤਾ॥ ਕੁੰਟ ਚਾਰਹੂੰ ਬਿਚ ਬਿਖਯਾਤਾ॥  
ਅਤਿਹੀਂ ਰੂਪ ਤਵਨ ਕੇ ਰਾਜਤ॥ ਜਾਨੁ ਦਿਵਾਕਰਿ ਦੁਤਿਯ ਬਿਰਾਜਤ॥ ੨॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਬਿਖਯਾਤਾ=ਉਜਾਗਰ, ਮਸ਼ਹੂਰ। ਦਿਵਾਕਰਿ=ਸੂਰਜ। ਬਿਰਾਜਤ=ਬਿਰਾਜਮਾਨ।

ਰਾਜੇ ਦਾ ਇਕ ਭਰਾ ਸੀ ਜਿਸ ਦਾ ਨਾਂ ਜੁੱਧ ਕਰਨ ਸੀ ਜਿਹੜਾ ਚਾਰੇ ਪਾਸੇ ਮਸ਼ਹੂਰ ਸੀ। ਉਸ ਦਾ ਰੂਪ ਵੀ ਬਹੁਤ ਸ਼ੋਭਨੀਕ ਸੀ ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਉਹ ਦੂਸਰਾ ਸੂਰਜ ਬਿਰਾਜਮਾਨ ਹੋਵੇ॥੨॥

ੴ ਸਤਿਗੁਰ ਪ੍ਰਸਾਦਿ ॥ ਨਾਨਕ ਨਾਨਕ ॥ ੧ ॥

ਦੋਹਰਾ॥ ਅਬਲਾ ਤਾਂਕੇ ਰੂਪ ਲਖਿ ਅਟਿਕ ਰਹੀ ਮਨ ਮਾਂਹਿ॥  
ਪਤਿ ਕਰਿ ਦਿਯਾ ਬਿਸਾਰਿ ਕਰਿ ਕਛੂ ਰਹੀ ਸੁਧਿ ਨਾਹਿ॥ ੩॥

ਉਹ ਇਸਤਰੀ ਉਸ ਦਾ ਰੂਪ ਵੇਖ ਕੇ ਓਸੇ ਵਿਚ ਫੱਸ ਕੇ ਰਹਿ ਗਈ ਅਤੇ ਆਪਣੀ ਸੁੱਧ ਬੁੱਧ ਭੁਲਕੇ ਆਪਣੇ ਪਤੀ ਨੂੰ ਵਿਸਾਰ ਬੈਠੀ॥੩॥

ਚੋਪਈ॥ ਸਖੀ ਹੁਤੀ ਇਕ ਤਹਾਂ ਸਯਾਨੀ॥ ਤਿਨ ਯਹ ਬਾਤ ਸਕਲ ਪਹਿਚਾਨੀ॥  
ਰਨਿਯਹਿ ਭਾਖਿ ਤਹਾ ਚਲਿ ਗਈ॥ ਸਭ ਤਿਹ ਬਾਤ ਬਤਾਵਤ ਭਈ॥ ੪॥

ਉਸ ਦੀ ਇਕ ਸਿਆਣੀ ਦਾਸੀ ਸੀ ਜਿਹੜੀ ਇਸ ਗੱਲ ਨੂੰ ਸਮਝ ਗਈ। ਰਾਣੀ ਨਾਲ ਗੱਲ ਬਾਤ ਕਰਕੇ ਉਹ ਸੁੱਧ ਕਰਨ ਪਾਸ ਚਲੇ ਗਈ ਅਤੇ ਸਭ ਕੁਝ ਦੱਸਿਆ॥੪॥

ਜੁੱਧ ਕਰਨ ਇਹ ਬਾਤ ਨ ਮਾਨੀ॥ ਨਾਗਮਤੀ ਤਬ ਭਈ ਖਿਸਾਨੀ॥  
ਜਾ ਮਹਿ ਮੈਂ ਅਪਨਾ ਮਨ ਦਿਯਾ॥ ਉਹ ਜੜ੍ਹ ਹਮ ਮੈਂ ਚਿੰਤ ਨ ਕਿਯਾ॥ ੫॥

ਸੁੱਧ ਕਰਨ ਨੇ ਰਾਣੀ ਦੀ ਗੱਲ ਨੂੰ ਨ ਮੰਨਿਆ ਜਿਸ ਕਰਕੇ ਨਾਗਮਤੀ ਰੋਹ ਵਿਚ ਆ ਗਈ। ਉਹ ਗੁੱਸੇ ਵਿਚ ਭਖ ਕੇ ਕਹਿਣ ਲੱਗੀ ਕਿ ਜਿਸ ਬੰਦੇ ਨੂੰ ਮੈਂ ਆਪਣਾ ਦਿਲ ਦੇ ਦਿੱਤਾ ਹੈ, ਉਸ ਮੁਰਖ ਨੇ ਮੇਰੇ ਵੱਲ ਧਿਆਨ ਵੀ ਨਹੀਂ ਦਿੱਤਾ॥੫॥

ਦੋਹਰਾ॥ ਜੈ ਇਹ ਹਮਰੀ ਸਭ ਬ੍ਰਿਥਾ ਕਹਿ ਹੈ ਕਾਹੂ ਪਾਸ॥  
ਅਜੈ ਚੰਦ ਰਾਜਾ ਅਬੈ ਹਮ ਤੇ ਹੋਇ ਉਦਾਸ॥ ੬॥

ਜੈ ਇਹ ਮਨੁੱਖ ਕਿਸੇ ਨੂੰ ਸਾਰੀ ਗੱਲ ਦੱਸ ਦੇਵੇਗਾ ਤਾਂ ਅਜੈ ਚੰਦ ਰਾਜਾ ਵੀ ਹੁਣੇ ਹੀ ਮੇਰੇ ਵੱਲੋਂ ਉਦਾਸ ਹੋ ਜਾਵੇਗਾ॥ ੬॥

ਚੋਪਈ॥ ਤਬ ਪਤਿ ਔਰ ਤ੍ਰਿਯਨ ਹਿਤ ਕੈਹੈ॥ ਭੂਲ ਨ ਧਾਮ ਹਮਾਰੇ ਐਹੈ॥  
ਤਬ ਹੈ ਕਾਜ ਕਹੇ ਕਾ ਕਰਿ ਹੈ॥ ਬਿਰਹਾ ਕੀ ਪਾਵਕ ਮਹਿ ਬਰਿਹੈ॥ ੭॥

ਤਦ ਮੇਰਾ ਪਤੀ ਦੂਸਰੀਆਂ ਰਾਣੀਆਂ ਨਾਲ ਪ੍ਰੇਮ ਵਧਾ ਲਵੇਗਾ ਅਤੇ ਮੇਰੇ ਘਰ ਕਿਤੇ ਭੁੱਲ ਕੇ ਵੀ ਨਹੀਂ ਆਵੇਗਾ। ਫਿਰ ਮੈਂ ਕੀ ਕਰਾਂਗੀ, ਬਿਰਹਾ ਦੀ ਅੱਗ ਵਿਚ ਹੀ ਸੜਦੀ ਰਹਾਂਗੀ॥੭॥

ਦੋਹਰਾ॥ ਤਾਤੇ ਕਰੋ ਚਰਿਤ੍ਰ ਕਛੂ ਹਨਿਯੈ ਯਾਕਹੁ ਆਜ॥  
ਸਾਮ ਡਾਰਿ ਯਾਕੇ ਇਸੈ ਹਨੈ ਨ ਜਾਨਹਿ ਰਾਜ॥ ੮॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਹਨੈ=ਮਾਰ ਦੇਵਾਂ। ਯਾਕਹੁ=ਉਸ ਨੂੰ। ਸਾਮ=ਸਾਮ ਨੀਤੀ, ਨੀਤੀ ਦੇ ਚਾਰ



ਅੰਗ ਹਨ, ਸਾਮ ਨੀਤੀ, ਦਾਨ ਨੀਤੀ, ਦੰਡ ਨੀਤੀ ਅਤੇ ਭੇਦ ਨੀਤੀ। ਸਾਮ ਨੀਤੀ ਅਨੁਸਾਰ ਪਿਆਰੇ ਬਚਨ ਬੋਲ ਕੇ ਕ੍ਰੋਧ ਠੰਡਾ ਕਰਨਾ, ਦਾਨ ਨੀਤੀ ਅਨੁਸਾਰ ਧਨ ਦੇ ਕੇ ਖੁਸ਼ ਕਰਨਾ, ਦੰਡ ਨੀਤੀ ਅਨੁਸਾਰ ਹਥਿਆਰ ਅਤੇ ਤਾਕਤ ਨਾਲ ਸਜਾ ਦੇਣੀ ਅਤੇ ਭੇਦ ਨੀਤੀ ਅਨੁਸਾਰ ਪਾਤ ਪਾ ਕੇ ਕਾਰਜ ਸਿੱਧ ਕਰਨਾ। ਇਸ ਲਈ ਹੁਣ ਕੋਈ ਚਲਿੰਤਰ ਕਰਨਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਸਾਮ ਨੀਤੀ ਅਨੁਸਾਰ ਰਾਜੇ ਨੂੰ ਪਤਾ ਲੱਗਣ ਤੋਂ ਬਗੈਰ ਹੀ ਇਸਨੂੰ ਮਾਰ ਦੇਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ॥੮॥

ਚੌਪਈ॥ ਏਕ ਸਖੀ ਕਹ ਕਹਿ ਸਮਝਾਯੋ॥ ਅਧਿਕ ਦਰਬੁ ਦੇ ਤਹਾਂ ਪਠਾਯੋ॥  
ਜਬ ਆਵਤ ਨ੍ਰਿਪ ਕਹ ਲਖਿ ਲੀਜੋ॥ ਤਬ ਮਦ ਪੀ ਗਾਰੀ ਤਿਹ ਦੀਜੋ॥੯॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਦਰਬੁ=ਧਨ। ਮਦ=ਸ਼ਰਾਬ। ਗਾਰੀ=ਗਾਲ੍ਹਾ।

ਉਸ ਇਕ ਦਾਸੀ ਨੂੰ ਬਹੁਤ ਸਾਰਾ ਧਨ ਦੇ ਕੇ ਅਤੇ ਇਹ ਸਮਝਾਕੇ ਭੇਜਿਆ ਕਿ ਤੂੰ ਜਦ ਰਾਜੇ ਨੂੰ ਆਉਂਦਾ ਵੇਖੇਂ ਤਾਂ ਸ਼ਰਾਬ ਪੀ ਕੇ ਉਸ ਨੂੰ ਗਾਲਾਂ ਕੱਢਣ ਲੱਗ ਜਾਵੀਂ॥੯॥

ਅਜੈ ਚੰਦ ਤਿਹ ਠਾਂ ਜਬ ਆਯੋ॥ ਅਪਹਿ ਤ੍ਰਿਯ ਬੈਰੀ ਠਹਰਾਯੋ॥  
ਭਾਂਤਿ ਅਨਿਕ ਗਾਰਿਨ ਤਿਹ ਦੀਯੋ॥ ਕੋਪਮਾਨ ਰਾਜਾ ਕਹ ਕੀਯੋ॥੧੦॥

ਜਦ ਰਾਜਾ ਅਜੈ ਚੰਦਰ ਓਥੇ ਆਇਆ ਤਾਂ ਉਸ ਦਾਸੀ ਨੂੰ ਆਪਣੇ ਆਪ ਨੂੰ ਪਾਗਲ ਬਣਾ ਲਿਆ ਅਤੇ ਰਾਜੇ ਨੂੰ ਬਹੁਤ ਗਾਲਾਂ ਕੱਢੀਆਂ ਜਿਸ ਨਾਲ ਰਾਜੇ ਨੂੰ ਗੁੱਸਾ ਆ ਗਿਆ॥੧੦॥

ਨ੍ਰਿਪ ਇਹ ਕਹਾ ਅਬੈ ਗਹਿ ਲੋਹੂ॥ ਡਾਰਿ ਇਸੀ ਪੈਲਰ ਤੇ ਦੇਹੂ॥  
ਤਬ ਸਖਿ ਭਾਜ ਜਾਤ ਭੀ ਤਹਾਂ॥ ਜੁੱਧ ਕਰਨ ਕੇ ਗ੍ਰਹਿ ਬੇ ਜਹਾਂ॥੧੧॥

ਰਾਜੇ ਨੇ ਗੁੱਸੇ ਵਿਚ ਆਖਿਆ ਕਿ ਇਸਨੂੰ ਹੁਣੇ ਫੜ ਕੇ ਮਹਲ ਤੋਂ ਬੱਲੇ ਉੱਟ ਦੇਵਾਂਗਾ। ਤਦ ਉਹ ਦਾਸੀ ਭੱਜ ਕੇ ਓਥੇ ਚਲੀ ਗਈ ਜਿਥੇ ਜੁੱਧ ਕਰਨ ਦਾ ਨਿਵਾਸ ਸਥਾਨ ਸੀ॥੧੧॥

ਅਧਿਕ ਕੋਪ ਰਾਨੀ ਤਬ ਭਈ॥ ਸੈਨਾ ਕੇ ਆਗਯਾ ਇਮ ਦਈ॥  
ਜਿਨ ਨ੍ਰਿਪ ਚੋਰ ਡਾਰਿ ਗ੍ਰਹਿ ਰਾਖੀ॥ ਤਾਕੇ ਹਨੇ ਆਜੁ ਯੋ ਭਾਖੀ॥੧੨॥

ਰਾਣੀ ਤਦ ਬਹੁਤ ਗੁੱਸੇ ਵਿਚ ਆ ਗਈ ਅਤੇ ਫੌਜ ਦੇ ਮੁਖੀ ਨੂੰ ਹੁਕਮ ਕੀਤਾ ਕਿ ਜਿਸ ਵਿਅਕਤੀ ਨੇ ਵੀ ਰਾਜੇ ਦੇ ਚੋਰ ਨੂੰ ਲੁਕਾ ਕੇ ਰੱਖਿਆ ਹੈ, ਉਸ ਨੂੰ ਤਰੰਤ ਮਾਰ ਦੇਵੇ॥੧੨॥

ਦੋਹਰਾ॥ ਯੋ ਨ੍ਰਿਪ ਹੂੰ ਆਗਯਾ ਦਈ ਅਤਿ ਚਿਤ ਕੋਪ ਬਢਾਇ॥  
ਸਖੀ ਸਹਿਤ ਵਹਿ ਮੂੜੁ ਕੈ ਅਬ ਹੀ ਦੇਹੁ ਉਡਾਇ॥੧੩॥

ਰਾਜੇ ਨੇ ਵੀ ਬਹੁਤ ਗੁੱਸੇ ਵਿਚ ਆਕੇ ਹੁਕਮ ਦਿੱਤਾ ਕਿ ਉਸ ਮੁਰਖ ਆਦਮੀ ਨੂੰ ਦਾਸੀ

ਸਮੇਤ ਹੁਣੇ ਹੀ ਉਡਾ ਦੇਵੇ॥੧੩॥

ਚੈਪਈ॥ ਆਇਸੁ ਦਿਯਾ ਤੋਪਖਾਨਾ ਕੈ॥ ਇਹ ਘਰ ਪਰ ਛਾਡਹੁ ਬਾਨਾ ਕੈ॥  
ਅਬ ਹੀ ਯਾਕਹ ਦੇਹੁ ਉਡਾਈ॥ ਪੁਨਿ ਮੁਖ ਹਮਹਿ ਦਿਖਾਵਹੁ ਆਈ॥ ੧੪॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਆਇਸੁ=ਆਗਿਆ, ਹੁਕਮ। ਪੁਨਿ=ਫਿਰ।

ਤੋਪਖਾਨੇ ਨੂੰ ਹੁਕਮ ਦਿੱਤਾ ਕਿ ਇਸ ਘਰ ਤੋਂ ਗੋਲਾਬਾਰੀ ਕਰੇ। ਇਸ ਘਰ ਨੂੰ ਉਡਾ ਕੇ  
ਫਿਰ ਹੀ ਆਕੇ ਮੈਨੂੰ ਆਪਣਾ ਮੂੰਹ ਵਖਾਰੇ॥੧੪॥

ਦੋਹਰਾ॥ ਸੁਨਿ ਨ੍ਰਿਪ ਕੇ ਚਾਕਰ ਬਚਨ ਤਹਾਂ ਪਹੁੰਚੇ ਜਾਇ॥  
ਤ੍ਰਿਯਾ ਚਰਿਤ੍ਰ ਨ ਬੁਝਿਯੋ ਭ੍ਰਾਤਾ ਦਿਯੋ ਉਡਾਇ॥ ੧੫॥

ਰਾਜੇ ਦੇ ਨੌਕਰ ਇਹ ਹੁਕਮ ਸੁਣਕੇ ਓਥੇ ਜਾ ਪਹੁੰਚੇ। ਉਸ ਰਾਜੇ ਨੇ ਤਿਰੀਆ ਚਲਿੱਤਰ  
ਨੂੰ ਨਹੀਂ ਸਮਝਿਆ ਅਤੇ ਆਪਣੇ ਭਰਾ ਨੂੰ ਮਰਵਾ ਦਿੱਤਾ॥੧੫॥

ਚੈਪਈ॥ ਤ੍ਰਿਯਾ ਚਰਿਤ੍ਰ ਕਿਨਹੂੰ ਨਹਿ ਜਾਨਾ॥ ਬਿਧਨਾ ਸਿਰਜਿ ਬਹੁਰਿ ਪਛੁਤਾਨਾ॥  
ਸ਼ਿਵ ਘਰ ਤਜਿ ਕਾਨਨਹਿ ਸਿਧਾਯੋ॥ ਤਉ ਤਰੁਨਿ ਕੇ ਅੰਤੁ ਨ ਪਾਯੋ॥ ੧੬॥

ਇਸਤਰੀ ਦੇ ਚਲਿੱਤਰਾਂ ਨੂੰ ਕੋਈ ਵੀ ਨਹੀਂ ਸਮਝ ਸਕਿਆ ਹੈ। ਪਰਮਾਤਮਾ ਵੀ ਇਸਤਰੀ  
ਨੂੰ ਪੈਦਾ ਕਰਕੇ ਫਿਰ ਪਛਤਾਉਣ ਲੱਗ ਗਿਆ ਸੀ। ਸ਼ਿਵਜੀ ਘਰ ਛੱਡ ਕੇ ਫਿਰ ਜੰਗਲ ਵਿਚ  
ਚਲੇ ਗਿਆ ਸੀ ਪਰ ਫਿਰ ਵੀ ਇਸਤਰੀ ਦਾ ਭੇਤ ਨਹੀਂ ਪਾ ਸਕਿਆ ਸੀ॥੧੬॥

ਦੋਹਰਾ॥ ਇਹ ਛਲ ਸੈ ਰਾਜਾ ਛਲਾ ਯੁੱਧ ਕਰਨ ਕੈ ਘਾਇ॥  
ਤ੍ਰਿਯ ਚਰਿਤ੍ਰ ਕੇ ਮੂੜੁ ਕਛੁ ਭੇਵ ਸਕਾ ਨਹਿ ਪਾਇ॥ ੧੭॥ ੧॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਘਾਇ=ਮਾਰ ਕੇ। ਭੇਵ=ਭੇਤ, ਰਹਿਸ।

ਉਸ ਇਸਤਰੀ ਨੇ ਇਸ ਛਲ ਨਾਲ ਰਾਜੇ ਨੂੰ ਫਲਿਆ ਅਤੇ ਯੁੱਧ ਕਰਨ ਨੂੰ ਮਾਰ ਦਿੱਤਾ।  
ਮੁਰਖ ਰਾਜਾ ਤਿਰੀਆ ਚਲਿੱਤਰ ਦੇ ਰਹਿਸ ਨੂੰ ਨ ਸਮਝ ਸਕਿਆ॥੧੭॥੧॥

ਇਤਿ ਸ੍ਰੀ ਚਰਿਤ੍ਰ ਪਖਯਾਨੇ ਤ੍ਰਿਯਾ ਚਰਿਤ੍ਰੇ ਮੰਤ੍ਰੀ ਰੂਪ ਸੰਬਾਦੇ ਦੋਇ ਸੈ ਤਿਰਸਾਠਿ ਚਰਿਤ੍ਰ  
ਸਮਾਪਤ ਸਤੁ ਲਭਮ ਸਤੁ॥੨੬੩॥੪੯੬੭॥ਅਫਰੂ॥

ਚਲਿੱਤਰ ਪ੍ਰਸੰਗ ਤਿਰੀਆ ਚਲਿੱਤਰ, ਮੰਤਰੀ ਰਾਜਾ ਵਾਰਤਾਲਾਪ, ਦੋ ਸੌ ਤ੍ਰੇਠਵੀਂ ਕਥਾ  
ਸਮਾਪਤ॥੨੬੩॥੪੯੬੭॥ਚਲਦਾ॥

\*\*\*\*\*

## ਚਲਿੱਤਰ ਦੇ ਸੌ ਚੌਠਵਾਂ

### ਕਥਾ ਬਿਰਹਾ ਕੁਮਾਰੀ

ਦੋਹਰਾ॥ ਨ੍ਰਿਪਤਿ ਬਿਚੱਛਨ ਸੈਨ ਕੇ ਮਤੀ ਸੁ ਲੱਛਨਿ ਨਾਰਿ॥  
ਦੱਛਨਿ ਕੇ ਰਾਜਾ ਰਹੈ ਧਨ ਕਰਿ ਭਰੇ ਭੰਡਾਰ॥ ੧॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਬਿਚੱਛਨ=ਵਿਲੱਖਣ। ਸੁਲੱਛਨਿ=ਸੁਲੱਖਣ। ਦੱਛਨਿ=ਦੱਖਣ।

ਦੱਖਣ ਦੇਸ਼ ਦਾ ਇਕ ਰਾਜਾ ਵਲਿੱਖਣ ਸੈਨ ਸੀ। ਉਸ ਦੀ ਇਸਤਰੀ ਦਾ ਨਾਂ ਸੁਲੱਖਣ ਮਤੀ ਸੀ। ਉਸ ਰਾਜੇ ਦੇ ਭੰਡਾਰ ਸਦਾ ਧਨ ਨਾਲ ਭਰੇ ਰਹਿੰਦੇ ਸਨ॥੧॥

ਚੌਪਈ॥ ਬਿਰਹ ਕੁਅਰਿ ਤਾਕੇ ਦੁਹਿਤਾ ਇਕ॥ ਪੜ੍ਹੀ ਬਯਾਕਰਨ ਕੋਕ ਸ਼ਾਸਤ੍ਰਨਿਕ॥  
ਨਾਨਾ ਬਿਧਿ ਕੀ ਬਿਦਯਾ ਧਰੈ॥ ਬਹੁ ਪੰਡਿਤ ਉਸਤਿਤ ਜਿਹ ਕਰੈ॥ ੨॥

ਉਸ ਦੀ ਇਕ ਪੁੱਤਰੀ ਸੀ ਜਿਸਦਾ ਨਾਂ ਬਿਰਹਾ ਕੁਮਾਰੀ ਸੀ ਅਤੇ ਜਿਹੜੀ ਵਿਆਕਰਣ, ਕੋਕਸ਼ਾਸਤਰ ਆਦਿ ਦੀ ਗਿਆਤਾ ਸੀ। ਉਹ ਕਈ ਪ੍ਰਕਾਰ ਦੀ ਵਿਦਿਆ ਪੜ੍ਹੀ ਹੋਈ ਸੀ ਅਤੇ ਪੰਡਤ ਉਸ ਦਾ ਬਹੁਤ ਆਦਰ ਸਨਮਾਨ ਕਰਦੇ ਸਨ॥੨॥

ਦੋਹਰਾ॥ ਅਧਿਕ ਰੂਪ ਤਿਹ ਕੁਅਰਿ ਕੋ ਬ੍ਰਹਮ ਬਨਾਯੋ ਆਪੁ॥  
ਤਾ ਸਮ ਸੁੰਦਰਿ ਬਾਪਿ ਕਰਿ ਸਕਾ ਨ ਦੂਸਰਿ ਥਾਪੁ॥ ੩॥

ਵਿਧਾਤਾ ਨੇ ਉਸ ਦਾ ਰੂਪ ਬਹੁਤ ਸੁੰਦਰ ਬਣਾਇਆ ਸੀ ਅਤੇ ਉਸ ਵਰਗੀ ਸੁੰਦਰ ਇਸਤਰੀ ਬਣਾ ਕੇ ਉਹ ਹੋਰ ਕੋਈ ਇਸਤਰੀ ਅਜਿਹੀ ਨਹੀਂ ਬਣਾ ਸਕਿਆ ਸੀ॥੩॥

ਪਰੀ ਪਦਮਨੀ ਪੰਨਗੀ ਤਾ ਸਮ ਔਰ ਨ ਕੋਇ॥  
ਨਰੀ ਨ੍ਰਿਤਕਾਰੀ ਨਟੀ ਦੁਤਿਯ ਨ ਵੈਸੀ ਹੋਇ॥ ੪॥

ਪੰਨਗੀ=ਨਾਗ ਇਸਤਰੀ। ਨਰੀ=ਨਰ ਇਸਤਰੀ, ਨਾਰੀ। ਨ੍ਰਿਤਕਾਰੀ=ਅਪੱਛਰਾ।

ਪਰੀ, ਪਦਮਣੀ ਜਾਂ ਨਾਗ ਇਸਤਰੀ ਕੋਈ ਵੀ ਉਸ ਦੇ ਤੁਲ ਨਹੀਂ ਸੀ। ਨਾਰੀ, ਨਟੀ ਅਤੇ ਅਪੱਛਰਾ ਕੋਈ ਵੀ ਉਸ ਵਰਗੀ ਨਹੀਂ ਸੀ॥੪॥

ਹਿੰਦੁਨਿ ਤੁਰਕਾਨੀ ਜਿਤੀ ਸੁਰੀ ਆਸੁਰੀ ਬਾਰਿ॥  
ਖੋਜਤ ਜਗਤ ਨ ਪਾਇਯਤ ਦੂਸਰ ਵੈਸੀ ਨਾਰਿ॥ ੫॥

ਜੱਗ ਵਿਚ ਹਿੰਦੂ ਮੁਸਲਿਮ, ਦੇਵ-ਦਾਨਵ ਆਦਿ ਵਿਚ ਭਾਲਣ ਨਾਲ ਵੀ ਅਜੇਹੀ ਇਸਤਰੀ

ਨਹੀਂ ਲੋਭਦੀ ਸੀ।

ਇੰਦ੍ਰ ਲੋਕ ਕੀ ਅਪੱਛਰਾ ਤਾਂਹਿ ਬਿਲੋਕਨਿ ਜਾਤ॥  
ਨਿਰਖਤ ਰੂਪ ਅਘਾਤ ਨਹਿ ਪਲਕ ਨ ਭੂਲਿ ਲਗਾਤ॥ ੬॥

ਇੰਦਰ ਲੋਕ ਦੀਆਂ ਪਰੀਆਂ ਵੀ ਉਸ ਨੂੰ ਵੇਖਦੀਆਂ ਰਹਿੰਦੀਆਂ ਸਨ ਅਤੇ ਬਿਨਾਂ ਅੱਖ ਭਮਕੇ ਉਸ ਦਾ ਰੂਪ ਵੇਖ ਵੇਖ ਥਕਦੀਆਂ ਨਹੀਂ ਸਨ॥੬॥

ਚੈਪਈ॥ ਹੇਰਿ ਅਪੱਛਰਾ ਤਿਹ ਮੁਸਕਾਨੀ॥ ਸਖਿਨ ਮਾਂਝ ਇਹ ਭਾਂਤਿ ਬਖਾਨੀ॥  
ਜੈਸੀ ਯਹ ਸੁੰਦਰ ਜਗਿ ਮਾਹੀ॥ ਐਸੀ ਅਵਰ ਕੁਅਰਿ ਕਹੂੰ ਨਾਹੀ॥ ੭॥

ਪਰੀਆਂ ਉਸ ਨੂੰ ਵੇਖ ਕੇ ਮੁਸਕਰਾਉਂਦੀਆਂ ਸਨ ਅਤੇ ਆਪਣੀਆਂ ਸਖੀਆਂ ਨਾਲ ਉਸ ਦਾ ਵਰਣਨ ਕਰਦੀਆਂ ਸਨ ਕਿ ਜਿਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀ ਇਹ ਸੁੰਦਰ ਹੈ, ਇਹੋ ਜੇਹੀ ਸੰਸਾਰ ਵਿਚ ਹੋਰ ਕੋਈ ਸੁੰਦਰ ਭੁਮਾਰੀ ਨਹੀਂ ਹੈ॥੭॥

ਸ਼ਾਹ ਪਰੀ ਬਾਚ॥ ਅੜਿੱਲ॥ ਜੈਸੀ ਯਹ ਸੁੰਦਰੀ ਨ ਸੁੰਦਰਿ ਕਹੂੰ ਜਗ॥  
ਬਕਤਿ ਰਹਤ ਜਿਹ ਰੂਪ ਚਰਾਚਰ ਹੇਰਿ ਮਗ॥  
ਯਾ ਸਮ ਰੂਪ ਕੁਅਰਿ ਜੋ ਕਤਹੂੰ ਪਾਈਐ॥  
ਹੋ ਕਰਿਕੈ ਕ੍ਰੋਰਿ ਉਪਾਇ ਸੁ ਯਾਹਿ ਰਿਝਾਈਐ॥ ੮॥

ਸ਼ਾਹ ਪਰੀ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਜਿਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀ ਇਹ ਸੁੰਦਰ ਹੈ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀ ਹੋਰ ਕੋਈ ਇਸਤਰੀ ਸੁੰਦਰ ਨਹੀਂ ਹੈ। ਇਸ ਦਾ ਰੂਪ ਵੇਖਦੇ ਸਾਰੇ ਚਰਾਚਰ ਰਾਹ ਵਿਚ ਹੀ ਥੱਕ ਜਾਂਦੇ ਹਨ। ਜੇ ਕੋਈ ਇਸ ਵਰਗਾ ਸੁੰਦਰ ਰਾਜਕੁਮਾਰ ਮਿਲ ਜਾਵੇ ਤਾਂ ਉਸ ਦੇ ਨਾਲ ਇਸ ਦਾ ਪਿਆਰ ਪੁਆਇਆ ਜਾਵੇ॥੮॥

ਦੌਹਰਾ॥ ਪਰੀ ਸੁਨਤ ਐਸੇ ਬਚਨ ਸਭਨ ਕਹਾ ਸਿਰ ਨਜਾਇ॥  
ਯਾ ਸਮ ਸੁੰਦਰਿ ਪੁਰਖ ਇਹ ਦੈਰੈ ਖੋਜਿ ਮਿਲਾਇ॥ ੯॥

ਪਰੀਆਂ ਨੇ ਸ਼ਾਹ ਪਰੀ ਦੇ ਇਹ ਬਚਨ ਸੁਣਕੇ ਆਪਣੇ ਸਿਰ ਝੁਕਾ ਦਿੱਤੇ ਅਤੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਭਾਲ ਕਰਕੇ ਇਸ ਇਸਤਰੀ ਨੂੰ ਇਸ ਵਰਗੇ ਹੀ ਸੁੰਦਰ ਮਨੁੱਖ ਨਾਲ ਮਿਲਾਇਆ ਜਾਵੇਗਾ॥੯॥

ਅੜਿੱਲ॥ ਪਰੀ ਰਾਜ ਕੀ ਪਰੀ ਸਭਾਗਯਾ ਪਾਇਕੈ॥  
ਚਲਤ ਭਈ ਸਖਿ ਸਹਸ ਸਿੰਗਾਰ ਬਨਾਇਕੈ॥  
ਖੋਜਿ ਫਿਰੀ ਸਭ ਦੇਸ ਨ ਸੁੰਦਰ ਪਾਇਯੋ॥

ਹੋ ਏਕ ਹੁਤੇ ਰਿਖਿ ਤਹ ਤਿਨ ਭੇਦ ਬਤਾਇਯੋ॥ ੧੦॥

ਸ਼ਾਹ ਪਰੀ ਦਾ ਹੁਕਮ ਸੁਣ ਕੇ ਸਾਰੀਆਂ ਪਰੀਆਂ ਸੁੰਦਰ ਸ਼ਿੰਗਾਰ ਕਰਕੇ ਚੱਲ ਪਈਆਂ। ਉਹ ਸਾਰੇ ਦੇਸ਼ ਘੁੰਮ ਆਈਆਂ ਪਰ ਅਜੇਹਾ ਸੁੰਦਰ ਵਿਅਕਤੀ ਕੋਈ ਨ ਮਿਲਿਆ। ਇਕ ਰਿਸ਼ੀ ਸੀ ਜਿਸ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਸਾਰਾ ਭੇਤ ਸਮਝਾਇਆ॥੧੦॥

ਚੋਪਈ॥ ਇਕ ਰਿਖਿ ਬੇ ਕਾਨਨ ਇਕ ਭੀਤਰ॥ ਤਾ ਸਮ ਤਪੀ ਨ ਬੇ ਅਵਨੀ ਪਰ॥  
ਤਿਨਿਕ ਅਪੱਛਰਾ ਤਹਾਂ ਨਿਹਾਰੀ॥ ਕ੍ਰਿਪਾ ਜਾਨਿ ਇਹੁ ਭਾਂਤਿ ਉਚਾਰੀ॥ ੧੧॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਕਾਨਨ=ਜੰਗਲ। ਅਵਨੀ=ਧਰਤੀ।

ਜੰਗਲ ਵਿਚ ਇਕ ਰਿਸ਼ੀ ਸੀ ਜਿਸ ਵਰਗਾ ਤਪਸਵੀ ਇਸ ਧਰਤੀ ਤੇ ਹੋਰ ਕੋਈ ਨਹੀਂ ਸੀ। ਇਕ ਪਰੀ ਨੂੰ ਉਸ ਉਥੇ ਵੇਖਿਆ ਅਤੇ ਪ੍ਰਸੰਨ ਹੋ ਕੇ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਬੋਲਿਆ॥੧੧॥

ਦੋਹਰਾ॥ ਕੇ ਹੈ ਰੀ ਤੂੰ ਕਹ ਚਲੀ ਕਜੋ ਆਈ ਇਹ ਦੇਸ॥  
ਕੈ ਤੂੰ ਇਸਤ੍ਰੀ ਇੰਦ੍ਰ ਕੀ ਕੈ ਅਬਲਾ ਅਲਿਕੇਸ॥ ੧੨॥

‘ਤੂੰ ਕੌਣ ਦੇ ਤੇ ਇਸ ਦੇਸ਼ ਵਿਚ ਕਿਉਂ ਆਈ ਦੇ? ਕੀ ਤੂੰ ਇੰਦਰ ਦੀ ਇਸਤਰੀ ਦੇ ਜਾਂ ਕੁਬੇਰ ਦੇਵਤਾ ਦੀ ਪਤਨੀ ਦੇ?’॥੧੨॥

ਚੋਪਈ॥ ਕਿਹ ਕਾਰਨ ਤੇ ਤੈ ਹਜਾਂ ਆਈ॥ ਕਹੁ ਕਵਨੈ ਕਿਹ ਕਾਜ ਪਠਾਈ॥  
ਸਾਚ ਕਹੇ ਬਿਨੁ ਜਾਨ ਨ ਦੇਹੈ॥ ਨਾ ਤਰ ਸ੍ਰਾਪ ਅਬੈ ਤੁਹਿ ਕੈਹੈ॥ ੧੩॥

ਤੂੰ ਕਿਸ ਕਾਰਨ ਇਥੇ ਆਈ ਦੇ ਅਤੇ ਤੈਨੂੰ ਕਿਸ ਕਾਰਜ ਵਾਸਤੇ ਭੇਜਿਆ ਗਿਆ ਹੈ। ਸੱਚ ਦੱਸਣ ਤੇ ਬਗੈਰ ਮੈਂ ਤੈਨੂੰ ਇਥੋਂ ਜਾਣ ਹੀ ਨਹੀਂ ਦੇਵਾਂਗਾ ਅਤੇ ਨਾ ਦੱਸਣ ਤੇ ਤੁਰੰਤ ਸਰਾਪ ਦੇ ਦੇਵਾਂਗਾ॥੧੩॥

ਅਜ਼ਿੱਲ॥ ਏਕ ਦਿਵਸ ਮੁਨਿ ਚਲੀ ਅਪੱਛਰਾ ਧਾਇਕੈ॥  
ਨਿਰਖਿ ਕੁਅਰਿ ਕੇ ਰੂਪ ਰਹੀ ਉਰਝਾਇਕੈ॥  
ਚਿਤ ਮਹਿ ਕਿਯਾ ਬਿਚਾਰ ਕੁਅਰਿ ਹੂੰ ਪਾਇਯੈ॥  
ਹੋ ਐਸੇ ਸੁੰਦਰਿ ਖੋਜਿ ਸੁ ਯਾਹਿ ਮਿਲਾਇਯੈ॥ ੧੪॥

ਪਰੀ ਨੇ ਉੱਤਰ ਦਿੱਤਾ ਕਿ ਹੇ ਮੁਨੀ! ਇਕ ਦਿਨ ਸਾਡੀ ਸ਼ਾਹ ਪਰੀ ਮਾਤ ਲੋਕ ਵਿਚ ਆਈ ਅਤੇ ਇਕ ਰਾਜ ਕੁਮਾਰੀ ਦਾ ਸੁੰਦਰ ਰੂਪ ਵੇਖ ਕੇ ਉਸ ਵਿਚ ਹੀ ਉੱਲਝ ਕੇ ਰਹਿ ਗਈ। ਦਿਲ ਵਿਚ ਉਸ ਵਿਚਾਰ ਕੀਤਾ ਕਿ ਇਸ ਅਧਾਰ ਸੁੰਦਰ ਰਾਜਕੁਮਾਰੀ ਨੂੰ ਇਹੋ ਜੇਹਾ ਸੁੰਦਰ ਹੀ ਵਰ

ਲੱਭ ਕੇ ਦੇਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ॥੧੪॥

ਚੋਪਈ॥ ਹਮ ਸੀ ਸਖੀ ਸਹਸ੍ਰਨ ਸੁੰਦਰਿ॥ ਪਠੈ ਦਈ ਦਸਹੂੰ ਦਿਸਿ ਮੁਨਿ ਬਰ॥  
ਖੋਜਿ ਥਕੀ ਪ੍ਰੀਤਮ ਨਹਿ ਪਾਯੋ॥ ਦੇਸ ਦੇਸ ਸਭ ਹੇਰਿ ਗਵਾਯੋ॥ ੧੫॥

ਉਸ ਬਾਹ ਪਰੀ ਨੇ ਸਾਡੇ ਵਰਗੀਆਂ ਅਨੇਕਾਂ ਸੁੰਦਰ ਪਰੀਆਂ ਅਜੇਹੇ ਵਿਅਕਤੀ ਦੀ ਭਾਲ ਵਿਚ ਦਸੀਂ ਪਾਸੀਂ ਭੇਜ ਦਿੱਤੀਆਂ ਹਨ। ਅਸੀਂ ਸਾਰੀਆਂ ਲੱਭ ਲੱਭ ਥੱਕ ਗਈਆਂ ਹਾਂ ਪਰ ਉਸ ਵਰਗਾ ਸੁੰਦਰ ਪ੍ਰੀਤਮ ਕੋਈ ਨਹੀਂ ਮਿਲ ਸਕਿਆ॥੧੫॥

ਦੋਹਰਾ॥ ਖੋਜਿ ਦੇਸ ਬਯਾਕੁਲ ਭਈ ਆਈ ਤੁਮਰੇ ਪਾਸ॥  
ਦੀਜੈ ਸੁਘਰ ਬਤਾਇ ਕਹੂੰ ਕਾਰਜ ਆਵਹਿ ਰਾਸ॥ ੧੬॥

ਸਾਰੇ ਦੇਸਾਂ ਵਿਚ ਲੱਭਦੀ ਫਿਰਦੀ ਹੁਣ ਵਿਆਕੁਲ ਹੋਕੇ ਤੁਹਾਡੇ ਪਾਸ ਆਈ ਹਾਂ। ਕਿਰਪਾ ਕਰਕੇ ਕੋਈ ਉਪਾਅ ਦਸੋ ਜਿਸ ਕਰਕੇ ਸਾਡਾ ਕੰਮ ਬਣ ਜਾਵੇ॥੧੬॥

ਚੋਪਈ॥ ਬ੍ਰਹਮਾ ਏਕ ਪੁਰਖ ਉਪਜਾਯੋ॥ ਨ੍ਰਿਪ ਕੇ ਧਾਮ ਜਨਮ ਤਿਨ ਪਾਯੋ॥  
ਸਾਤ ਸਮੁੰਦ੍ਰਨ ਪਾਰ ਬਸਤ ਸੈ॥ ਕੋ ਪਹੁੰਚੈ ਤਿਹ ਲਜਾਇ ਸਕਤ ਸੈ॥ ੧੭॥

ਰਿਸ਼ੀ ਨੇ ਦੱਸਿਆ ਕਿ ਬ੍ਰਹਮਾ ਨੇ ਇਕ ਮਨੁਖ ਪੈਦਾ ਕੀਤਾ ਹੈ ਜਿਸ ਦਾ ਜਨਮ ਇਕ ਰਾਜੇ ਦੇ ਘਰ ਹੋਇਆ ਹੈ, ਪਰ ਉਹ ਸੱਤ ਸਮੁੰਦਰਾਂ ਪਾਰ ਵਸਦਾ ਹੈ। ਭਲਾ ਕੌਣ ਉਥੇ ਪਹੁੰਚ ਕੇ ਉਸ ਨੂੰ ਲਿਆ ਸਕਦਾ ਹੈ?॥੧੭॥

ਦੋਹਰਾ॥ ਰਿਖਿ ਕੇ ਇਹ ਬਿਧਿ ਬਚਨ ਸੁਨਿ ਚਲਤ ਭਈ ਸੁ ਕੁਮਾਰਿ॥  
ਸਪਤ ਸਿੰਧ ਕੇ ਛਿਨਿਕ ਮਹਿ ਜਾਤ ਭਈ ਉਹਿ ਪਾਰ॥ ੧੮॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਸਪਤ ਸਿੰਧ=ਸੱਤ ਸਮੁੰਦਰ।

ਰਿਸ਼ੀ ਦੀ ਇਹ ਗੱਲ ਸੁਣਕੇ ਉਹ ਪਰੀ ਚੱਲ ਪਈ ਅਤੇ ਪਲਾਂ ਵਿਚ ਸੱਤ ਸਮੁੰਦਰ ਪਾਰ ਕਰ ਗਈ॥੧੮॥

ਚੋਪਈ॥ ਸੁੰਦਰ ਸਦਨ ਹੁਤੇ ਜਹ ਨ੍ਰਿਪ ਬਰ॥ ਜਾਤ ਭਈ ਸੁੰਦਰਿ ਤਾਂਹਿ ਘਰ॥  
ਜਹ ਨ੍ਰਿਪ ਸੁਤ ਆਸ੍ਰਮ ਸੁਨਿ ਲੀਯਾ॥ ਗਈ ਤਹਾਂ ਤਿਨ ਬਿਲਮ ਨ ਕੀਯਾ॥ ੧੯॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਸਦਨ=ਭਵਨ, ਮਹਲ। ਬਿਲਮ=ਦੌਰ।

ਜਿਸ ਰਾਜੇ ਦਾ ਘਰ ਬਹੁਤ ਸੁੰਦਰ ਸੀ ਉਥੇ ਹੀ ਉਹ ਚਲੇ ਗਈ। ਜਿਥੇ ਰਾਜਕੁਮਾਰ ਦਾ ਨਿਵਾਸ ਸੀ ਉਹ ਭਟ ਓਥੇ ਪਹੁੰਚ ਗਈ॥੧੯॥



\*\*\*\*\*

ਲੋਕੰਜਨ ਡਾਰਤ ਚਖ ਭਈ॥ ਪਰਗਟ ਹੁਤੀ ਲੋਪ ਹੈ ਗਈ॥  
ਯਹ ਸਭ ਹੀ ਕੇ ਰੂਪ ਨਿਹਾਰੈ॥ ਯਾਕੋ ਕੇਉ ਨ ਪੁਰਖ ਬਿਚਾਰੈ॥੨੦॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਲੋਕੰਜਨ=ਜਾਦੁਮਈ ਸੁਰਮਾਂ। ਚਖ=ਅੱਖ।

ਉਸ ਅੱਖਾਂ ਵਿਚ ਜਾਦੁਮਈ ਸੁਰਮਾਂ ਪਾਇਆ ਅਤੇ ਹੁਣ ਉਹ ਕਿਸੇ ਨੂੰ ਦਿੱਸਦੀ ਨਹੀਂ ਸੀ।  
ਪਰ ਉਹ ਸਭ ਨੂੰ ਵੇਖ ਸਕਦੀ ਸੀ॥੨੦॥

ਅਤਿਲ॥ ਸਿੰਘ ਦਿਲੀਸ ਧਾਰਿ ਬਸਤ੍ਰ ਬੈਠੇ ਜਹਾਂ॥  
ਲੋਕੰਜਨ ਦ੍ਰਿਗ ਡਾਰਿ ਜਾਤ ਭੀ ਤ੍ਰਿਯ ਤਹਾਂ॥  
ਹੇਰਿ ਤਵਨ ਕੀ ਪ੍ਰਭਾ ਰਹੀ ਉਰਝਾਇ ਕਰਿ॥  
ਹੋ ਸੁਧਿ ਯਾਕੀ ਰੀ ਭੂਲਿ ਰਹੀ ਲਲਚਾਇ ਕਰਿ॥ ੨੧॥

ਜਿਥੇ ਰਾਜ ਕੁਮਾਰ ਦਿਲੀਸ ਸਿੰਘ ਸੁੰਦਰ ਕਪੜੇ ਪਾਕੇ ਬੈਠਾ ਹੋਇਆ ਸੀ, ਉਥੇ ਪਰੀ ਅੱਖਾਂ  
ਵਿਚ ਜਾਦੁਮਈ ਸੁਰਮਾਂ ਪਾ ਕੇ ਲੁਪਤ ਰੂਪ ਵਿਚ ਪਹੁੰਚ ਗਈ। ਉਹ ਪਰੀ ਉਸ ਦੀ ਸੁੰਦਰਤਾ ਵੇਖ  
ਕੇ ਉੱਲਝ ਕੇ ਰਹਿ ਗਈ ਅਤੇ ਆਪਣੀ ਸੁੱਧ ਭੂਲ ਕੇ ਲਲਚਾ ਕੇ ਰਹਿ ਗਈ॥੨੧॥

ਚੋਪਈ॥ ਯਹ ਸੁਧਿ ਤਾਹਿ ਬਿਸਰਿ ਕਰਿ ਗਈ॥ ਤਿਹ ਪੁਰ ਬਸਤ ਬਰਖ ਬਹੁ ਭਈ॥  
ਕਿਤਕ ਦਿਨਨ ਵਾਕੀ ਸੁਧਿ ਆਈ॥ ਮਨ ਮਹਿ ਤਰੁਨੀ ਅਧਿਕ ਲਜਾਈ॥ ੨੨॥

ਉਸ ਨੂੰ ਹੁਣ ਇਹ ਹੋਝ ਹੀ ਨ ਰਹੀ ਕਿ ਅਸਲ ਵਿਚ ਉਹ ਕਿਹੜੇ ਕੰਮ ਆਈ ਸੀ ਅਤੇ  
ਉਹ ਕਈ ਸਾਲਾਂ ਤੱਕ ਉਥੇ ਹੀ ਰਹਿ ਗਈ। ਕਾਫੀ ਸਮੇਂ ਬਾਅਦ ਉਸ ਨੂੰ ਖਿਆਲ ਆਇਆ ਤਾਂ  
ਉਹ ਮਨ ਵਿਚ ਬਹੁਤ ਸ਼ਰਮਿੰਦੀ ਹੋਈ॥੨੨॥

ਜੈ ਯਹ ਬਾਤ ਪਰੀ ਸੁਨਿ ਪੈਰੈ॥ ਮੋਕਹ ਕਾਢਿ ਸੁਰਗ ਤੇ ਦੈਰੈ॥  
ਤਾਤੇ ਯਾਕੋ ਕਰੈ ਉਪਾਈ॥ ਜਾਤੇ ਇਹ ਉਹਿ ਦੇਉ ਮਿਲਾਈ॥ ੨੩॥

ਉਹ ਡਰ ਗਈ ਕਿ ਜੇ ਸ਼ਾਹ ਪਰੀ ਨੂੰ ਪਤਾ ਲੱਗ ਗਿਆ ਤਾਂ ਉਹ ਉਸ ਨੂੰ ਸਵਰਗ ਵਿਚੋਂ  
ਹੀ ਕੱਢ ਦੇਵੇਗੀ। ਇਸ ਲਈ ਹੁਣ ਕੋਈ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦਾ ਉਪਾਅ ਕਰਨਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ਜਿਸ ਕਰਕੇ  
ਇਸ ਨੂੰ ਉਸ ਰਾਜ ਕੁਮਾਰੀ ਨਾਲ ਮਿਲਾ ਦਿੱਤਾ ਜਾਵੇ॥੨੩॥

ਆਲਯ ਹੁਤੋ ਕੁਅਰ ਕੇ ਜਹਾਂ॥ ਵਾਕੋ ਚਿੱਤ੍ਰ ਲਿਖਤ ਭਈ ਤਹਾਂ॥  
ਚਿੱਤ੍ਰ ਜਬੈ ਤਿਨ ਕੁਅਰਿ ਨਿਹਾਰਾ॥ ਰਾਜ ਪਾਟ ਸਭ ਹੀ ਤਜਿ ਡਾਰਾ॥ ੨੪॥

ਜਿਥੇ ਰਾਜ ਕੁਮਾਰ ਦਾ ਨਿਵਾਸ ਸੀ ਉਥੇ ਉਸ ਰਾਜ ਕੁਮਾਰੀ ਦਾ ਸੁੰਦਰ ਚਿੱਤਰ ਬਣਾ ਦਿੱਤਾ।

ਜਦ ਰਾਜ ਕੁਮਾਰ ਨੇ ਉਹ ਚਿੱਤਰ ਵੇਖਿਆ ਤਾਂ ਝੱਟ ਸਭ ਰਾਜਪਾਟ ਵਿੱਸਰ ਗਿਆ॥੨੪॥

ਅਜਿੱਲ॥ ਮਨ ਮੈ ਭਯੋ ਉਦਾਸ ਰਾਜ ਕੇ ਤਜਾਗਿਕੈ॥  
 ਰੈਨਿ ਦਿਵਸ ਤਹ ਬੈਠਿ ਰਹਤ ਅਨੁਰਾਗਿ ਕੈ॥  
 ਰੋਇ ਰੋਇ ਦ੍ਰਿਗ ਨੈਨਨ ਰੁਹਰ ਬਹਾਵਈ॥  
 ਹੋ ਕੋਟਿਨ ਕਰੈ ਬਿਚਾਰ ਨ ਤਾਕੈ ਪਾਵਈ॥ ੨੫॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਰੈਨਿ ਦਿਵਸ=ਦਿਨ ਰਾਤ। ਅਨੁਰਾਗਿ=ਬਿਰਹਾ, ਪ੍ਰੇਮ ਰੋਗ।

ਉਹ ਰਾਜ ਤਿਆਗ ਕੇ ਮਨ ਵਿਚ ਬਹੁਤ ਉਦਾਸ ਹੋ ਗਿਆ ਅਤੇ ਰਾਤ ਦਿਨ ਪ੍ਰੇਮ ਰੋਗ ਵਿਚ ਜੱਕੜਿਆ ਬੈਠਾ ਰਹਿੰਦਾ। ਉਹ ਰੋ ਰੋ ਕੇ ਅੱਖਾਂ ਵਿਚੋਂ ਅੱਥਰੂ ਵਹਾਉਣ ਲੱਗਾ। ਅਨੇਕਾਂ ਵਿਚਾਰ ਕਰਕੇ ਉਹ ਸਮਝਦਾ ਕਿ ਉਹ ਉਸ ਨੂੰ ਪਾਉਣ ਦੇ ਸਮਰੱਥ ਨਹੀਂ ਸੀ॥੨੫॥

ਨਟੀ ਨਾਟਕੀ ਨ੍ਰਿਪਨੀ ਨ੍ਰਿਤਣਿ ਬਖਾਨਿਯੈ॥  
 ਨਰੀ ਨਾਗਨੀ ਨਗਨੀ ਨਿਜੁ ਤ੍ਰਿਯ ਜਾਨਿਯੈ॥  
 ਸ਼ਿਵੀ ਬਾਸਵੀ ਸਸੀ ਕਿ ਰਵਿ ਤਨ ਜੂਝਈ॥  
 ਹੋ ਚੇਟਕ ਚਿੱਤ੍ਰ ਦਿਖਾਇ ਚਤੁਰਿ ਚਿਤ ਲੈ ਗਈ॥ ੨੬॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਨਗਨੀ=ਪਹਾੜੀ ਇਸਤਰੀ। ਬਾਸਵੀ=ਇੰਦਰ ਦੀ ਇਸਤਰੀ।

ਉਹ ਨਟੀ, ਨਾਟਕੀ, ਨ੍ਰਿਪਨੀ ਨ੍ਰਿਤਾਨੀ, ਨਾਰੀ, ਨਾਗਣੀ ਜਾਂ ਪਹਾੜੀ ਇਸਤਰੀ ਹੈ। ਕੀ ਉਹ ਸ਼ਿਵੀ ਇੰਦਰ, ਚੰਦ ਜਾਂ ਸੂਰਜ ਦੀ ਇਸਤਰੀ ਹੈ? ਇਹ ਕੋਣ ਕੌਤਕ ਵਿਖਾ ਕੇ ਮੇਰਾ ਮਨ ਝਰਾ ਕੇ ਲੈ ਗਿਆ ਹੈ॥ ੨੬॥

ਲਿਖਯੋ ਚਿੱਤ੍ਰ ਇਹ ਠੌਰ ਬਹੁਰਿ ਤਿਹ ਠਾਂ ਗਈ॥  
 ਚਿੱਤ੍ਰ ਚਤੁਰਿ ਕੇ ਭਵਨ ਬਿਖੇ ਲਿਖਤੀ ਭਈ॥  
 ਪ੍ਰਾਤ ਕੁਅਰਿ ਕੇ ਜਬ ਤਿਨ ਚਿੱਤ੍ਰ ਨਿਹਾਰਿਯੋ॥  
 ਹੋ ਰਾਜ ਪਾਟ ਸਭ ਸਾਜ ਤਬੈ ਤਜਿ ਡਾਰਿਯੋ॥ ੨੭॥

ਪਰੀ ਨੇ ਇਕ ਚਿੱਤਰ ਰਾਜਕੁਮਾਰ ਦਾ ਬਣਾਇਆ ਅਤੇ ਫਿਰ ਰਾਜਕੁਮਾਰੀ ਦੇ ਮਹਲ ਵਿਚ ਜਾਕੇ ਲਾ ਦਿੱਤਾ। ਸਵੇਰੇ ਜਦ ਰਾਜਕੁਮਾਰੀ ਨੇ ਰਾਜ ਕੁਮਾਰ ਦਾ ਚਿੱਤਰ ਵੇਖਿਆ ਤਾਂ ਉਹ ਵੀ ਘਰ ਬਾਰ ਦੀ ਸੁੱਧ ਝੁਲ ਗਈ॥੨੭॥

ਨਿਰਖਿ ਕੁਅਰਿ ਕੋ ਚਿੱਤ੍ਰ ਕੁਅਰ ਅਟਕਤ ਭਈ॥  
 ਰਾਜ ਪਾਟ ਧਨ ਕੀ ਸੁਧਿ ਸਭ ਜਿਯ ਤੇ ਗਈ॥  
 ਬਢੀ ਪ੍ਰੇਮ ਕੀ ਪੀਰ ਬਤਾਵੈ ਕਹੇ ਕਿਹ॥  
 ਹੋ ਜੋ ਤਿਹ ਸ਼ੋਕ ਨਿਵਾਰਿ ਮਿਲਾਵੈ ਆਨਿ ਤਿਹ॥ ੨੮॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਅਟਕਤ ਭਈ=ਪ੍ਰੇਮ ਜਾਲ ਵਿਚ ਫਸ ਗਈ। ਪੀਰ=ਪੀੜ।

ਰਾਜ ਕੁਮਾਰੀ ਨੇ ਜਦ ਰਾਜ ਕੁਮਾਰ ਦਾ ਚਿੱਤਰ ਵੇਖਿਆ ਤਾਂ ਉਹ ਉਸ ਦੇ ਪ੍ਰੇਮ ਵਿਚ ਫਸ ਗਈ ਅਤੇ ਉਸ ਨੂੰ ਵੀ ਰਾਜਪਾਟ, ਘਰ ਬਾਰ ਦੀ ਸਾਰੀ ਸੁੱਧ ਭੁੱਲ ਗਈ। ਉਹ ਵੀ ਆਪਣੇ ਪ੍ਰੇਮ ਦੀ ਪੀੜ ਕਿੱਸ ਨੂੰ ਦੱਸਦੀ, ਜਿਹੜਾ ਉਸ ਦੇ ਸਾਰੇ ਦੁਖ ਦੂਰ ਕਰਕੇ ਉਸ ਨੂੰ ਰਾਜ ਕੁਮਾਰ ਨਾਲ ਮਿਲਾ ਦਿੰਦਾ॥੨੮॥

ਮਤਵਾਰੇ ਕੀ ਭਾਂਤਿ ਕੁਅਰਿ ਬਵਰੀ ਭਈ॥  
 ਖਾਨ ਪਾਨ ਕੀ ਸੁਧਿ ਤਬਹੀ ਤਜਿ ਕਰਿ ਦਈ॥  
 ਹਸਿ ਹਸਿ ਕਬਹੂੰ ਉਠੈ ਕਬੈ ਗੁਨ ਗਾਵਈ॥  
 ਹੋ ਕਬਹੂੰ ਰੋਵਤ ਦਿਨ ਅਰੁ ਰੈਨਿ ਬਿਤਾਵਈ॥ ੨੯॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਬਵਰੀ=ਪਾਗਲ। ਤਜਿ=ਛੱਡ।

ਰਾਜ ਕੁਮਾਰੀ ਦੀਵਾਨੀ ਹੋ ਗਈ ਅਤੇ ਉਸ ਨੂੰ ਵੀ ਖਾਣ ਪੀਣ ਦੀ ਕੋਈ ਹੋਸ਼ ਨ ਰਹੀ। ਕਦੀ ਉਹ ਹੱਸ ਪੈਂਦੀ ਅਤੇ ਕਦੀ ਗਾਉਣ ਲੱਗ ਜਾਂਦੀ ਅਤੇ ਕਦੀ ਰੋਂਦੀ ਰੋਂਦੀ ਰਾਤ ਗੁਜ਼ਾਰ ਦਿੰਦੀ॥ ੨੯॥  
 ਦਿਨ ਦਿਨ ਪਿਯਰੀ ਹੋਤ ਕੁਅਰਿ ਤਜ ਜਾਵਈ॥  
 ਅੰਜਰ ਪਿਯ ਕੀ ਪੀਰ ਨ ਪ੍ਰਗਟ ਜਤਾਵਈ॥  
 ਸਾਤ ਸਮੁੰਦਰ ਪਾਰ ਪਿਯਾ ਤਾਕੋ ਰਹੈ॥  
 ਹੋ ਆਨਿ ਮਿਲਾਵੈ ਤਾਹਿ ਇਤੇ ਦੁਖ ਕਿਹ ਕਹੈ॥ ੩੦॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਪਿਯਰੀ=ਪੀਲੀ। ਪ੍ਰਗਟ=ਜ਼ਾਹਰਾ ਰੂਪ ਵਿਚ। ਪਿਯਾ=ਪਿਆਰਾ।

ਰਾਜ ਕੁਮਾਰੀ ਦਿਨੋ ਦਿਨ ਕਮਜ਼ੋਰ ਅਤੇ ਪੀਲੀ ਹੋਣ ਲੱਗੀ। ਪ੍ਰੇਮ ਦੀ ਪੀੜ ਉਸ ਦੇ ਅੰਦਰ ਸੀ ਜਿਸਨੂੰ ਉਹ ਕਿਸੇ ਨੂੰ ਵੀ ਨਹੀਂ ਦੱਸ ਸਕਦੀ ਸੀ। ਉਸ ਦਾ ਪ੍ਰੇਮੀ ਸੱਤ ਸਮੁੰਦਰ ਤੋਂ ਪਾਰ ਸੀ। ਹੁਣ ਜਿਹੜਾ ਵੀ ਉਸ ਨੂੰ ਮਿਲਾ ਸਕਦਾ ਹੋਵੇ ਉਸੇ ਨੂੰ ਹੀ ਉਹ ਆਪਣਾ ਦੁੱਖ ਦੱਸ ਸਕਦੀ ਸੀ॥੩੦॥

\*\*\*\*\*

ਅਬ ਕਹੈ ਬ੍ਰਿਥਾ ਕੁਅਰ ਕੀ ਕਛੁ ਸੁਨਿ ਲੀਜਿਯੈ॥  
 ਸੁਨਹੁ ਸੁਘਰ ਚਿਤ ਲਾਇ ਸੂਵਨ ਇਤ ਦੀਜਿਯੈ॥  
 ਰੋਤ ਰੋਤ ਨਿਸੁ ਦਿਨ ਸਭ ਸਜਨ ਬਿਤਾਵਈ॥  
 ਹੋ ਪਰੈ ਨ ਤਾਕੇ ਹਾਥ ਚਿਤ੍ਰ ਉਰ ਲਾਵਈ॥ ੩੧॥

ਹੁਣ ਮੈਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਰਾਜਕੁਮਾਰ ਦੀ ਵਿਥਿਆ ਦੱਸਦਾ ਹਾਂ, ਉਸ ਨੂੰ ਵੀ ਸੁਣ ਲਵੋ। ਹੋ ਸਜਨ ਇਸ ਨੂੰ ਚਿੱਤ ਲਾਕੇ ਅਤੇ ਕੰਨ ਖੋਲ੍ਹ ਕੇ ਸੁਣੋ। ਉਹ ਵਿਚਾਰਾ ਵੀ ਰਾਤ ਦਿਨ ਰੋ ਰੋ ਕੇ ਬਤੀਤ ਕਰਦਾ ਸੀ। ਉਸ ਚਿੱਤਰ ਵਾਲੀ ਉਹਦੇ ਹੱਥ ਨਹੀਂ ਆ ਰਹੀ ਸੀ। ਉਹ ਕੇਵਲ ਚਿੱਤਰ ਨੂੰ ਹੀ ਦਿਲ ਨਾਲ ਲਾਈ ਬੈਠਾ ਸੀ॥੩੧॥

ਦੋਹਰਾ॥ ਇਤੈ ਚਾਹ ਉਨਕੀ ਲਗੀ ਉਨ ਕੈ ਇਨਕੀ ਚਾਹ॥  
 ਕਹੁ ਕੈਨੈ ਛਲ ਪਾਇਯੈ ਕਰਤਾ ਕਰੈ ਨਿਬਾਹ॥ ੩੨॥

ਏਥੇ ਇਸ ਦੀ ਅਤੇ ਏਥੇ ਉਸ ਦੀ ਪ੍ਰੇਮ ਵਿਚ ਸੁਰਤ ਲੱਗੀ ਹੋਈ ਸੀ। ਹੁਣ ਵੇਖੀਏ ਕਿ ਕਿੱਸ ਚਲਿੰਤਰ ਨਾਲ ਉਹ ਇਕ ਦੂਸਰੇ ਨੂੰ ਮਿਲਦੇ ਹਨ। ਪਰੇਮਾਤਮਾ ਹੀ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਪ੍ਰੇਮ ਨੂੰ ਸਿਰੇ ਚੜਾਏ॥੩੨॥

ਅੜਿੱਲ॥ ਅਤਿਬ ਭੇਸ ਧਰਿ ਪਰੀ ਕੁਅਰਿ ਕੇ ਵਿਗ ਗਈ॥  
 ਰਾਜ ਸੁਤਾ ਕੀ ਬਾਤ ਬਤਾਵਤ ਤਿਹ ਭਈ॥  
 ਤੁਮਕੈ ਉਨਕੀ ਚਾਹ ਉਨੈ ਤੁਮਰੀ ਲਗੀ॥  
 ਹੋ ਨਿਸੁ ਦਿਨੁ ਜਪਤ ਬਿਹੰਗ ਜਜੋ ਪ੍ਰੀਤਿ ਤੈਸੀ ਜਗੀ॥ ੩੩॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਵਿਗ=ਪਾਸ। ਬਿਹੰਗ=ਤੋਤਾ।

ਸਾਧੂ ਭੇਸ ਧਾਰਨ ਕਰਕੇ ਪਰੀ ਰਾਜ ਕੁਮਾਰ ਦੇ ਘਰ ਗਈ ਅਤੇ ਉਸ ਨੂੰ ਰਾਜ ਕੁਮਾਰੀ ਬਾਰੇ ਦੱਸਿਆ। ਉਸ ਆਖਿਆ ਕਿ ਤੁਹਾਨੂੰ ਉਸ ਦੀ ਅਤੇ ਉਸ ਨੂੰ ਤੁਹਾਡੀ ਪ੍ਰੇਮ ਖਿੱਚ ਲੱਗੀ ਹੋਈ ਹੈ। ਉਹ ਰਾਤ ਦਿਨ ਤੋਤੇ ਵਾਂਗ ਤੁਹਾਡਾ ਨਾਂ ਜਪਦੀ ਹੈ, ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਤੁਹਾਡੀ ਪ੍ਰੇਮ ਪੁਜਾਰਨ ਬਣੀ ਹੈ॥੩੩॥

ਸਾਤ ਸਮੁਦ੍ਰਨ ਪਾਰ ਕੁਅਰਿ ਵਹ ਜਾਨਿਯੈ॥  
 ਨੇਹ ਲਗਜੋ ਤੁਮ ਸੇ ਤਿਹ ਅਧਿਕ ਪ੍ਰਮਾਨਿਯੈ॥  
 ਕਰਿ ਕਰਿ ਕੈਨ ਉਪਾਇ ਕਹੈ ਤਿਹ ਲਜਾਇਯੈ॥  
 ਹੋ ਰਾਜ ਕੁਅਰ ਸੁਕੁਮਾਰਿ ਸੁ ਕਿਹ ਬਿਧਿ ਪਾਇਯੈ॥ ੩੪॥

\*\*\*\*\*

ਉਹ ਰਾਜ ਕੁਮਾਰੀ ਸੱਤ ਸਮੁੰਦਰਾਂ ਪਾਰ ਹੈ। ਉਸ ਦਾ ਤੁਹਾਡੇ ਨਾਲ ਬਹੁਤ ਇਸ਼ਕ ਹੋ ਗਿਆ ਹੈ। ਉਸ ਨੂੰ ਕਿਸ ਉਪਾਅ ਨਾਲ ਲਿਆਂਦਾ ਜਾਵੇ, ਉਸ ਸੁੰਦਰ ਰਾਜਕੁਮਾਰੀ ਨੂੰ ਕਿੱਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਪਾਇਆ ਜਾਵੇ॥੩੪॥

ਮੁਹਿ ਸਰਦਾਰ ਪਰੀ ਕੀ ਸੁਰਿਦ ਬਖਾਨਿਯੈ॥  
ਰਵਿ ਸਸਿ ਕੀ ਸਮ ਜਾਕੇ ਰੂਪ ਪ੍ਰਮਾਨਿਯੈ॥  
ਜਬ ਵਹੁ ਰਾਜਕੁਮਾਰਿ ਕੀ ਚਿੰਤ ਨਿਰਖਤ ਭਈ॥  
ਹੋ ਤਬ ਹੈ ਤੁਮਰੇ ਤੀਰ ਪਠਾਇ ਤੁਰਿਤ ਦਈ॥ ੩੫॥

ਮੈਨੂੰ ਸਰਦਾਰ ਪਰੀ ਦੀ ਮਿੱਤਰ ਸਮਝੋ। ਉਸ ਦਾ ਰੂਪ ਸੂਰਜ ਚੰਦਰਮਾਂ ਵਰਗਾ ਹੈ। ਜਦ ਉਸ ਰਾਜ ਕੁਮਾਰੀ ਦੇ ਮਨ ਦੀ ਗੱਲ ਜਾਣੀ ਤਾਂ ਉਸ ਮੈਨੂੰ ਤੁਹਾਡੇ ਕੋਲ ਭੇਜਿਆ ਹੈ॥੩੫॥

ਦੋਹਰਾ॥ ਤੀਨਿ ਭਵਨ ਮੈ ਭ੍ਰਮਿ ਫਿਰੀ ਤਾ ਸਮ ਕਹੂੰ ਨ ਨਾਰਿ॥  
ਤਾਕੇ ਬਰਬੇ ਜੋਗ ਹੈ ਤੁਮਹੀ ਰਾਜ ਕੁਮਾਰ॥ ੩੬॥

ਮੈਂ ਤਿੰਨਾਂ ਲੋਕਾਂ ਵਿਚ ਘੁੰਮ ਚੁਕੀ ਹਾਂ। ਉਸ ਦੇ ਬਰਾਬਰ ਹੋਰ ਕੋਈ ਇਸ਼ਤਰੀ ਨਹੀਂ ਹੈ। ਉਹ ਕੇਵਲ ਤੁਹਾਡੇ ਹੀ ਵਰਨ ਯੋਗ ਹੈ॥੩੬॥

ਅਤਿਲ॥ ਹੈ ਸਰਦਾਰ ਪਰੀ ਪਹਿ ਅਬ ਉਠ ਜਾਇ ਹੋ॥  
ਕੁਮਾਰਿ ਜੋਗ ਬਰ ਲਹਿ ਤੁਹਿ ਤਾਹਿ ਬਤਾਇ ਹੋ॥  
ਜਬ ਤੁਮ ਤਾਕਹ ਜਾਇ ਸਜਨ ਬਰਿ ਲੋਹਗੋ॥  
ਹੋ ਕਹਾ ਬਤਾਵਹੁ ਮੋਹਿ ਤਬੈ ਜਸੁ ਦੇਹਗੋ॥ ੩੭॥

ਮੈਂ ਹੁਣ ਸਰਦਾਰ ਪਰੀ ਦੇ ਕੋਲ ਜਾਵਾਂਗੀ ਅਤੇ ਉਸ ਨੂੰ ਦਸਾਂਗੀ ਕਿ ਕੁਮਾਰੀ ਦੇ ਯੋਗ ਮੈਂ ਵਰ ਲਭ ਲਿਆ ਹੈ। ਮੈਨੂੰ ਇਹ ਦੱਸੋ ਕਿ ਤੁਸੀਂ ਜਦੋਂ ਜਾਕੇ ਉਸ ਨਾਲ ਵਿਆਹ ਕਰ ਲਵੋਗੇ ਤਾਂ ਭਲਾ ਮੈਨੂੰ ਕੀ ਜੱਸ ਦੇਵੋਗੇ॥੩੭॥

ਚੌਪਈ॥ ਯੈ ਕਹਿ ਤਾਕੈ ਪਰੀ ਉਡਾਨੀ॥ ਸਿਵੀ ਬਾਸਵੀ ਰਵੀ ਪਛਾਨੀ॥  
ਚਲਿ ਸਰਦਾਰ ਪਰੀ ਪਹਿ ਆਈ॥ ਸਕਲ ਥ੍ਰਿਥਾ ਕਹਿ ਤਾਹਿ ਸੁਨਾਈ॥ ੩੮॥

ਇਹ ਕਹਿਕੇ ਉਹ ਪਰੀ ਉੱਡ ਕੇ ਚਲੇ ਗਈ। ਉਹ ਸ਼ਿਵਜੀ, ਇੰਦਰ ਅਤੇ ਸੂਰਜ ਦੀ ਪਤਨੀ ਲੱਗਦੀ ਸੀ। ਉਹ ਚਲ ਕੇ ਸਰਦਾਰ ਪਰੀ ਕੋਲ ਆਈ ਅਤੇ ਆਪਣੀ ਪੂਰੀ ਵਿਥਿਆ ਉਸ ਨੂੰ ਸੁਣਾ ਦਿੱਤੀ॥੩੮॥

ਦੋਹਰਾ॥ ਤੀਨਿ ਲੋਕ ਮੈ ਖੋਜਿ ਕਰਿ ਸੁਘਰ ਲਖਾ ਇਕ ਠੌਰ॥

\*\*\*\*\*

ਚਲਿ ਕਰਿ ਆਪੁ ਨਿਹਾਰਿਯੈ ਜਾ ਸਮ ਸੁੰਦ੍ਰ ਨ ਔਰ॥ ੩੯॥

ਉਹ ਕਹਿਣ ਲੱਗੀ ਕਿ ਮੈਂ ਤਿਨਾਂ ਲੋਕਾਂ ਵਿਚ ਖੋਜ ਕੇ ਇਕ ਸੁੰਦਰ ਅਤੇ ਸੁੰਘਰ ਵਿਅਕਤੀ ਵੇਖਿਆ ਹੈ। ਆਪ ਚੱਲ ਕੇ ਉਸ ਨੂੰ ਵੇਖ ਲਵੋ, ਉਸ ਦੇ ਬਰਾਬਰ ਹੋਰ ਕੋਈ ਸੁੰਦਰ ਨਹੀਂ ਹੈ॥ ੩੯॥

ਚੈਪਈ॥ ਸੁਨਤ ਬਚਨ ਸਭ ਪਰੀ ਉਡਾਨੀ॥ ਸਾਤ ਸਮੁੰਦ੍ਰ ਪਾਰ ਨਿਜ ਕਾਨੀ॥

ਜਬ ਦਿਲੀਪ ਸਿੰਘ ਨੈਨ ਨਿਹਾਰਾ॥ ਚਿਤ ਕੇ ਸ਼ੋਕ ਦੂਰ ਕਰਿ ਡਾਰਾ॥ ੪੦॥

ਉਸ ਪਰੀ ਦੀ ਇਹ ਗੱਲ ਸੁਣ ਕੇ ਸਾਰੀਆਂ ਪਰੀਆਂ ਉਡ ਪਈਆਂ ਅਤੇ ਸੱਤ ਸਮੁੰਦਰਾਂ ਪਾਰ ਉਥੇ ਜਾ ਪਹੁੰਚੀਆਂ। ਜਦ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਰਾਜਕੁਮਾਰ ਦਿਲੀਪ ਸਿੰਘ ਨੂੰ ਵੇਖਿਆ ਤਾਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਮਨ ਦਾ ਦੁਖ ਦੂਰ ਹੋ ਗਿਆ॥ ੪੦॥

ਦੋਹਰਾ॥ ਅਪ੍ਰਮਾਨ ਦੁਤਿ ਕੁਅਰ ਕੀ ਅਟਕੀ ਪਰੀ ਨਿਹਾਰਿ॥

ਯਹਿ ਸੁੰਦਰਿ ਹਮ ਹੀ ਬਰੈ ਡਾਰੀ ਕੁਅਰਿ ਬਿਸਾਰਿ॥ ੪੧॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਅਪ੍ਰਮਾਨ=ਬੇਅੰਤ ਸੁੰਦਰਤਾ। ਡਾਰੀ=ਦਿੱਤੀ।

ਰਾਜ ਕੁਮਾਰ ਦੀ ਸੁੰਦਰ ਸ਼ਕਲ ਵੇਖ ਕੇ ਸਰਦਾਰ ਪਰੀ ਉੱਲਝ ਗਈ ਅਤੇ ਰਾਜ ਕੁਮਾਰੀ ਨੂੰ ਬੁਲਾਕੇ ਸੋਚਣ ਲੱਗੀ ਕਿ ਇਸ ਨੂੰ ਮੈਂ ਕਿਉਂ ਨ ਵਰ ਲਵਾਂ॥ ੪੧॥

ਚੈਪਈ॥ ਹਾਏ ਹਾਏ ਵਹੁ ਪਰੀ ਉਚਾਰੈ॥ ਦੈਦੈ ਮੁੰਡਿ ਧਰਨਿ ਸੈ ਮਾਰੈ॥

ਜਿਹ ਨਿਮਿਤ ਹਮ ਅਸ ਸ੍ਰਮ ਕੀਯਾ॥ ਸੇ ਬਿਧਿ ਤਾਹਿ ਨ ਭੇਟਨ ਦੀਯਾ॥ ੪੨॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਮੁੰਡਿ=ਸਿਰ। ਧਰਨਿ=ਧਰਤੀ। ਸ੍ਰਮ=ਮਿਹਨਤ।

ਉਹ ਪਰੀ 'ਹਾਏ ਹਾਏ' ਕਰਨ ਲੱਗੀ ਅਤੇ ਸਿਰ ਧਰਤੀ ਉੱਤੇ ਮਾਰਨ ਲੱਗੀ। ਉਹ ਦਿਲ ਵਿਚ ਕਹਿਣ ਲੱਗੀ, ਜਿਸ ਵਾਸਤੇ ਮੈਂ ਏਨੀ ਮਿਹਨਤ ਕੀਤੀ ਹੈ, ਵਿਧਾਤਾ ਨੇ ਉਸ ਨੂੰ ਮਿਲਣ ਦੀ ਨਹੀਂ ਦਿੱਤਾ॥ ੪੨॥

ਦੋਹਰਾ॥ ਅਬ ਸਰਦਾਰ ਪਰੀ ਕਹੈ ਹੈ ਹੀ ਬਰਿਹੋ ਜਾਹਿ॥

ਪੀਰ ਕੁਅਰਿ ਕੀ ਨਾ ਕਰੈ ਲਾਜ ਨ ਆਵਤ ਤਾਹਿ॥ ੪੩॥

ਹੁਣ ਸਰਦਾਰ ਪਰੀ ਕਹਿਣ ਲੱਗੀ ਕਿ ਮੈਂ ਹੀ ਇਸ ਨਾਲ ਵਿਆਹ ਕਰਾਂਗੀ। ਉਸ ਨੂੰ ਰਾਜ ਕੁਮਾਰੀ ਦੀ ਪੀੜਾ ਦਾ ਅਨੁਭਵ ਨਹੀਂ ਸੀ ਹੋ ਰਿਹਾ ਅਤੇ ਨ ਹੀ ਉਸ ਨੂੰ ਸ਼ਰਮ ਆ ਰਹੀ ਸੀ॥ ੪੩॥

ਸੁਨੁ ਸਰਦਾਰ ਪਰੀ ਜੁ ਹਮ ਜਿਹ ਹਿਤ ਅਤਿ ਸ੍ਰਮ ਕੀਨ॥

ਅਬ ਤੈ ਯਾਹਿ ਬਰਜੋ ਚਹਤ ਮਿਲਨ ਨ ਤਾਕਹ ਦੀਨ॥ ੪੪॥

ਉਹ ਸਰਦਾਰ ਪਰੀ ਨੂੰ ਕਹਿਣ ਲੱਗੀ ਕਿ ਜਿਸ ਖਾਤਰ ਮੈਂ ਏਨੀ ਮਿਹਨਤ ਕੀਤੀ ਹੈ, ਤੂੰ

ਉਸ ਨਾਲ ਏਥੇ ਹੀ ਵਿਆਹ ਕਰ ਲੈਣਾ ਚਾਹੁੰਦੀ ਏ। ਉਸ ਨੂੰ ਰਾਜ ਕੁਮਾਰੀ ਨਾਲ ਮਿਲਣ ਵੀ ਨਹੀਂ ਦਿੱਤਾ॥੪੪॥

ਚੈਪਈ॥ ਸਖਿ ਸਰਦਾਰ ਪਰੀ ਕਯਾ ਕਰੈ॥ ਬਿਰਹ ਤਾਪ ਤਨ ਛਤਿਯਾ ਜਰੈ॥  
ਜਬ ਮੈਂ ਯਾਕੋ ਰੂਪ ਨਿਹਾਰਜੇ॥ ਸੁਰਗ ਬਿਖੈ ਕੋ ਬਾਸ ਬਿਸਾਰਜੇ॥ ੪੫॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਤਨ ਛਤਿਯਾ ਜਰੈ=ਤਨ ਅਤੇ ਛਾਤੀ ਸੜ ਰਹੀ ਹੈ।

ਸਰਦਾਰ ਪਰੀ ਵੀ ਕੀ ਕਰਦੀ ਉਸ ਦੀ ਛਾਤੀ ਵੀ ਬਿਰਹਾ ਦੀ ਅੱਗ ਨਾਲ ਸੜ ਰਹੀ ਸੀ। ਉਸ ਕਿਹਾ ਕਿ ਜਦ ਤੋਂ ਮੈਂ ਇਸ ਦਾ ਰੂਪ ਵੇਖਿਆ ਹੈ, ਸਵਰਗ ਵਿਚ ਰਹਿਣ ਦਾ ਵਿਚਾਰ ਵੀ ਛੱਡ ਦਿੱਤਾ ਹੈ॥੪੫॥

ਦੋਹਰਾ॥ ਕਹਾ ਕਰੋ ਮੈਂ ਜਾਉ ਕਤ ਲਗੈ ਨਿਗੋਡੇ ਨੈਨ॥  
ਬਿਨੁ ਹੋਰੇ ਕਲ ਨਾ ਪਰੈ ਨਿਰਖਤ ਲਾਗਤ ਚੈਨ॥ ੪੬॥

ਮੈਂ ਕੀ ਕਰਾਂ ਮੇਰੇ ਝੋਟੇ ਨੈਣ ਜੋ ਉਸ ਨਾਲ ਲੜ ਗਏ ਹਨ। ਬਿਨਾਂ ਵੇਖਿਆਂ ਚੈਨ ਨਹੀਂ ਆਉਂਦਾ ਅਤੇ ਉਸ ਨੂੰ ਵੇਖਣ ਨਾਲ ਸੁਖ ਪ੍ਰਾਪਤ ਹੁੰਦਾ ਹੈ॥੪੬॥

ਬਿਨ ਦੇਖੇ ਮਹਬੂਬ ਕੇ ਪਲਕ ਲਗਤ ਹੈ ਜਾਮ॥  
ਤਬ ਸਰਦਾਰ ਪਰੀ ਹੁਤੀ ਅਬ ਇਹ ਭਈ ਗੁਲਾਮ॥ ੪੭॥

ਮਹਿਬੂਬ ਨੂੰ ਵੇਖੇ ਬਰੀਰ ਇਕ ਪਲ ਵੀ ਪਹਿਰ ਜਿੱਤਾ ਲਗਦਾ ਹੈ। ਪਹਿਲਾਂ ਇਹ ਸਰਦਾਰ ਪਰੀ ਸੀ ਹੁਣ ਇਹ ਗੁਲਾਮ ਬਣ ਕੇ ਰਹਿ ਗਈ ਹੈ॥੪੭॥

ਕਹਾ ਕਰੋ ਕਾਸੈ ਕਹੈ ਕਹੇ ਨ ਆਵਤ ਬੈਨ॥  
ਬਿਨੁ ਦੇਖੇ ਮਹਬੂਬ ਕੇ ਭਏ ਜਹਮਤੀ ਨੈਨ॥ ੪੮॥

ਕੀ ਕਰਾਂ, ਕਿਸਨੂੰ ਕਹਾਂ, ਕੁਝ ਕਿਹਾ ਨਹੀਂ ਜਾਂਦਾ। ਮਹਿਬੂਬ ਨੂੰ ਵੇਖੇ ਬਿਨਾਂ ਇਹ ਔਖਾ ਮੁਸੀਬਤ ਬਣ ਗਈਆਂ ਹਨ॥੪੮॥

ਅੜਿੱਲ॥ ਪਲਕ ਨ ਇਤ ਉਤ ਜਾਇ ਨੈਨ ਐਸੇ ਲਗੇ॥  
ਪਿਯ ਦੇਖਨ ਕੇ ਪ੍ਰੇਮ ਦੇਊ ਇਹ ਬਿਧਿ ਪਗੇ॥

ਲਗਨ ਲਾਗਿ ਮੁਰਿ ਗਈ ਨਿਗੋਡ ਨ ਛੂਟਈ॥  
ਹੋ ਨੈਕੁ ਨਿਹਾਰੇ ਬਿਨੁ ਸਖਿ ਪ੍ਰਾਨ ਨਿਖੂਟਈ॥ ੪੯॥



\*\*\*\*\*

ਨੈਣ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਲੱਗੇ ਹਨ ਕਿ ਪਲ ਭਰ ਲਈ ਵੀ ਇਧਰ ਉਧਰ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦੇ। ਇਹ ਦੋਵੇਂ ਨੈਣ ਪ੍ਰੀਤਮ ਨੂੰ ਵੇਖਣ ਲਈ ਉਸ ਦੇ ਪ੍ਰੇਮ ਵਿਚ ਹੀ ਭਿੱਜ ਗਏ ਹਨ। ਮੇਰੀ ਲਗਨ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਲੱਗੀ ਹੈ ਕਿ ਇਹ ਹੁਣ ਛੁਟਕਾਰਾ ਨਹੀਂ ਪਾ ਰਹੀ ਹੈ। ਉਸ ਨੂੰ ਇਕ ਪਲ ਲਈ ਵੀ ਨ ਵੇਖਣ ਨਾਲ ਇਹ ਪ੍ਰਾਣ ਜਾ ਰਹੇ ਹਨ॥੪੯॥

ਛੁਟਤ ਛੁਟਾਏ ਨਾਹਿ ਨਿਗੋਡੇ ਜਹ ਲਗੇ॥  
ਪਲਕ ਨ ਇਤਉਤ ਹੋਇ ਪ੍ਰੇਮ ਪਿਯ ਕੇ ਪਗੇ॥  
ਜਹਾਂ ਲਗੇ ਦੇ ਨੈਨ ਤਾਂਹੀ ਕੈ ਹੈ ਰਹੇ॥  
ਹੋ ਫਿਰਿ ਆਵਨ ਕੇ ਨਾਹਿ ਕਬਿਨ ਐਸੇ ਕਹੇ॥ ੫੦॥

ਇਹ ਚੰਦਰੇ ਨੈਣ ਜਿਥੇ ਲੱਗ ਜਾਂਦੇ ਹਨ, ਫਿਰ ਹਟਾਇਆ ਵੀ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦਾ। ਇਕ ਪ੍ਰੇਮ ਵਿਚ ਚੁੱਤੇ ਇਕ ਪਲ ਭਰ ਲਈ ਵੀ ਇਧਰ ਉਧਰ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦੇ। ਇਹ ਤਾਂ ਜਿਥੇ ਇਕ ਵਾਰ ਲੱਗ ਗਏ ਹਨ, ਉਥੋਂ ਦੇ ਹੀ ਹੋ ਕੇ ਰਹਿ ਗਏ ਹਨ। ਕਦੀ ਕਹਿੰਦੇ ਹਨ ਕਿ ਇਹ ਜਿਥੇ ਇਕ ਵਾਰ ਪਹੁੰਚ ਜਾਂਦੇ ਹਨ ਫਿਰ ਵਾਪਸ ਨਹੀਂ ਆਉਂਦੇ॥੫੦॥

ਦੋਹਰਾ॥ ਬਰਹਰਾਇ ਥਿਰ ਨਾ ਰਹਹਿ ਪਲਕ ਨਹੀ ਠਹਰਾਹਿ॥  
ਜਹ ਲਾਗੇ ਦੇ ਲੋਇਨਾ ਫਿਰਿ ਆਵਨ ਕੇ ਨਾਹਿ॥ ੫੧॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਲੋਇਨਾ=ਨੈਣ, ਅੱਖਾਂ। ਥਿਰ=ਟਿਕਣਾ।

ਇਹ ਨੈਣ ਬਰਬਰਾਉਂਦੇ ਰਹਿੰਦੇ ਹਨ ਅਤੇ ਪਲ ਭਰ ਲਈ ਵੀ ਨਹੀਂ ਟਿਕਦੇ। ਜਿਥੇ ਇਹ ਨੈਣ ਹੁਣ ਲੱਗੇ ਹਨ ਉਥੋਂ ਹੁਣ ਵਾਪਸ ਨਹੀਂ ਆਉਣਗੇ॥੫੧॥

ਨਿਰਖਿ ਨੈਨ ਮਹਬੂਬ ਕੇ ਨੈਨ ਗਡੇ ਤਿਨ ਮਾਹਿ॥  
ਉਡੈ ਅਘਾਨੇ ਬਾਜ ਜਜੋਂ ਫਿਰ ਆਵਨ ਕੇ ਨਾਹਿ॥ ੫੨॥

ਮਹਿਬੂਬ ਦੇ ਨੈਣਾਂ ਨੂੰ ਵੇਖਕੇ ਮੇਰੇ ਨੈਣ ਉਨ੍ਹਾਂ ਵਿਚ ਹੀ ਫਸ ਗਏ ਹਨ। ਇਹ ਤਾਂ ਬਾਜ ਵਾਂਗ ਉੱਡ ਚਲੇ ਹਨ ਅਤੇ ਮੁੜਕੇ ਵਾਪਸ ਨਹੀਂ ਪਰਤਣਗੇ॥੫੨॥

ਜਹਾਂ ਲਗੇ ਦੇ ਲੋਇਨਾਂ ਤਹ ਹੀ ਕੈ ਸੁ ਭਏ॥  
ਬਹਰੀ ਜਜੋਂ ਕਹਰੀ ਦੇਊ ਗਏ ਸੁ ਗਏ ਗਏ॥ ੫੩॥

ਇਹ ਨੈਣ ਜਿਥੇ ਗਏ ਉਥੋਂ ਦੇ ਹੋ ਕੇ ਰਹਿ ਗਏ। ਇਹ ਤਾਂ ਬਾਜ ਵਾਂਗ ਹਨ ਇਕ ਵਾਰ ਗਏ ਫਿਰ ਵਾਪਸ ਨਹੀਂ ਆਉਂਦੇ॥੫੩॥

ਅਤਿਲ॥ ਜਿਤ ਲਾਗੇ ਏ ਨੈਨ ਸੁ ਤਿਤਹੀ ਕੇ ਭਏ॥  
 ਕਰਿ ਹਾਰੀ ਹੈ ਜਤਨ ਨ ਭੂਲਿ ਇਤੈ ਅਏ॥  
 ਛੁਟੀ ਬਾਤ ਮੁਰਿ ਕਰ ਤੇ ਕਹੇ ਹੈ ਕਯਾ ਕਰੇ॥  
 ਹੋ ਮਦਨ ਤਾਪ ਤਨ ਤਈ ਸਦਾ ਜਿਯ ਮੈ ਜਰੇ॥ ੫੪॥

ਇਹ ਨੈਣ ਜਿਥੇ ਲੱਗੇ ਓਥੇ ਦੇ ਹੀ ਹੋ ਗਏ। ਮੈਂ ਬਹੁਤ ਯਤਨ ਕਰਕੇ ਹਾਰ ਚੁਕੀ ਹਾਂ, ਇਹ ਭੁਲਕੇ ਵੀ ਵਾਪਸ ਨਹੀਂ ਆਏ। ਮੇਰੇ ਹੱਥ ਤਾਂ ਗੱਲ ਨਿਕਲ ਗਈ ਹੈ, ਹੁਣ ਦਸੋ ਮੈਂ ਕੀ ਕਰਾਂ ? ਮੈਂ ਤਾਂ ਕਾਮ ਪੀਤਾ ਨਾਲ ਨਿੱਤ ਮਰ ਰਹੀ ਹਾਂ॥੫੪॥

ਚੰਪਈ॥ ਕੋਟਿ ਜਤਨ ਕਰਿ ਰਹੀ ਸਖੀ ਸਬ॥ ਲਗਨ ਨਿਗੋਡੀ ਲਾਗਿ ਕਈ ਜਬ॥  
 ਤਬ ਤਿਨ ਪਰੀ ਉਪਾਇ ਬਿਚਾਰੇ॥ ਰਾਜ ਪੁਤ੍ਰ ਸੋ ਜਾਇ ਉਚਾਰੇ॥ ੫੫॥

ਅਨੇਕਾਂ ਸਖੀਆਂ ਉਸ ਨੂੰ ਮੰਨਾਉਣ ਦਾ ਯਤਨ ਕਰਦੀਆਂ ਰਹੀਆਂ ਪਰ ਚੰਦਰੀ ਪ੍ਰੇਮ ਲਗਨ ਲੱਗ ਹੀ ਗਈ। ਫਿਰ ਉਸ ਪਰੀ ਨੇ ਵਿਚਾਰ ਕੀਤਾ ਅਤੇ ਰਾਜ ਕੁਮਾਰ ਨੂੰ ਜਾਕੇ ਕਿਹਾ॥੫੫॥

ਰਾਜ ਕੁਮਾਰ ਤੈਂ ਜਿਹ ਬਰ ਲਾਇਕ॥ ਜਾਕੀ ਪਰੀ ਲਗਹਿ ਸਭ ਪਾਇਕ॥  
 ਅਬ ਤੁਹਿ ਬਰਜੇ ਚਹਤ ਹਮਰੀ ਪਤਿ॥ ਕਹਾ ਤਿਹਾਰੇ ਆਵਤ ਹੈ ਮਤਿ॥ ੫੬॥

“ਹੈ ਰਾਜ ਕੁਮਾਰ ਤੁਸੀਂ ਉਸ ਦੇ ਵਰਨਯੋਗ ਹੋ। ਸਭ ਪਰੀਆਂ ਜਿਸਦੇ ਚਰਨਾਂ ਤੇ ਸਿਰ ਬੁਕਾਉਂਦੀਆਂ ਹਨ ਉਹ ਸਾਡੀ ਸਰਦਾਰ ਪਰੀ ਤੁਹਾਡੇ ਨਾਲ ਵਿਆਹ ਕਰਨਾ ਚਾਹੁੰਦੀ ਹੈ। ਇਹ ਤੁਹਾਨੂੰ ਕੀ ਹੋ ਗਿਆ ਹੈ”॥੫੬॥

ਰਾਜ ਕੁਮਾਰਿ ਇਹ ਭਾਂਤਿ ਸੁਨਾ ਜਬ॥ ਬਚਨ ਪਰੀ ਸੋ ਕਹੇ ਬਿਹਸਿ ਤਬ॥  
 ਮੈਂ ਸਰਦਾਰ ਪਰਿਹਿ ਨਹਿ ਬਰਿਹੈ॥ ਲਾਗਿ ਬਿਰਹ ਸੁ ਕੁਅਰਿ ਕੇ ਮਰਿਹੈ॥ ੫੭॥

ਰਾਜ ਕੁਮਾਰ ਨੇ ਜਦ ਇਹ ਸੁਣਿਆ ਤਾਂ ਹੱਸ ਕੇ ਕਹਿਣ ਲੱਗਾ, - ਮੈਂ ਸਰਦਾਰ ਪਰੀ ਨਾਲ ਵਿਆਹ ਨਹੀਂ ਕਰਾਂਗਾ ਅਤੇ ਓਸ ਰਾਜ ਕੁਮਾਰੀ ਦੇ ਹਿਜ਼ਰ ਵਿਚ ਮਰ ਜਾਵਾਂਗਾ॥੫੭॥

ਦੋਹਰਾ॥ ਲਾਗ ਕੁਅਰਿ ਕੇ ਬਿਰਹ ਤਨ ਬਰਿਹੈ ਦਿਨ ਅਰੁ ਰੈਨਿ॥  
 ਕਹਾ ਭਯੋ ਇਹ ਜੋ ਪਰੀ ਨੈਕ ਨ ਲਗਿਹੈ ਨੈਨ॥ ੫੮॥

ਉਸ ਕੁਮਾਰੀ ਦੇ ਵੇਰਾਗ ਵਿਚ ਮੈਂ ਦਿਨ ਰਾਤ ਆਪਣੇ ਤਨ ਨੂੰ ਸਾੜ ਲਵਾਂਗਾ। ਕੀ ਹੋਇਆ ਜੇ ਇਹ ਸਰਦਾਰ ਪਰੀ ਹੈ, ਮੈਂ ਇਸ ਨਾਲ ਔਖ ਵੀ ਨਹੀਂ ਮਿਲਾਵਾਂਗਾ॥੫੮॥

ਚੋਪਈ॥ ਕਹਾ ਪਰੀ ਇਕ ਮੋਰ ਕਹਾ ਕਰੁ॥ ਰਾਜ ਕੁਮਾਰ ਤੈ ਰਾਜ ਪਰੀ ਬਹੁ॥  
ਰਾਜ ਕੁਮਾਰਿ ਕਹੁ ਬਰਿ ਕਸ ਕਰਿ ਹੈ॥ ਪਦਮਿਨਿ ਛਾਡਿ ਹਸਤਿਨੀ ਬਰਿਹੈ॥ ੫੯॥

ਪਰੀ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਮੇਰੀ ਇਕ ਗੱਲ ਮੰਨੋ, ਤੁਸੀਂ ਰਾਜ ਕੁਮਾਰੀ ਨੂੰ ਛੱਡੋ ਅਤੇ ਰਾਜ ਪਰੀ ਨਾਲ ਵਿਆਹ ਕਰੋ। ਰਾਜ ਕੁਮਾਰੀ ਨਾਲ ਵਿਆਹ ਕਰਕੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਕੀ ਮਿਲੇਗਾ? ਕੀ ਪਦਮਨੀ ਨੂੰ ਛੱਡ ਕੇ ਹਸਤਨੀ (ਖਰਾਬ) ਇਸਤਰੀ ਨਾਲ ਵਿਆਹ ਕਰੋਗੇ?॥੫੯॥

ਦੋਹਰਾ॥ ਜਾਸੈ ਮੇਰੇ ਹਿਤ ਲਗਾ ਵਹੈ ਹਮਾਰੀ ਨਾਰਿ॥  
ਸੁਰੀ ਆਸੁਰੀ ਪਦਮਿਨੀ ਪਰੀ ਨ ਬਰੈ ਹਜਾਰ॥ ੬੦॥

ਮੇਰਾ ਜਿਸ ਨਾਲ ਪਿਆਰ ਪੈ ਗਿਆ ਹੈ, ਹੁਣ ਤਾਂ ਉਹ ਮੇਰੀ ਇਸਤਰੀ ਹੈ। ਮੈਂ ਦੇਵ ਇਸਤਰੀ, ਦਾਨਵ ਇਸਤਰੀ, ਪਦਮਨੀ ਹੋਵੇ ਭਾਵੇਂ ਪਰੀ ਕਿਸੇ ਨਾਲ ਵੀ ਵਿਆਹ ਨਹੀਂ ਕਰਾਏਗਾ॥੬੦॥

ਚੋਪਈ॥ ਪਰੀ ਜਤਨ ਕਰਿ ਕਰਿ ਬਹੁ ਹਾਰੀ॥ ਏਕ ਬਾਤ ਤਬ ਔਰ ਬਿਚਾਰੀ॥  
ਜੈ ਇਹ ਕਹਤ ਵਹੈ ਹੈ ਕਰੈ॥ ਬਹੁਰੇ ਛਲਿ ਯਾਹੀ ਕਹ ਬਰੈ॥ ੬੧॥

ਰਾਜ ਪਰੀ ਜਦ ਅਨੇਕਾਂ ਯਤਨ ਕਰਕੇ ਹਾਰ ਗਈ ਤਦ ਉਸ ਇਕ ਹੋਰ ਗੱਲ ਸੋਚੀ। ਜੋ ਇਹ ਕਹਿ ਰਿਹਾ ਹੈ ਮੈਂ ਵੀ ਉਹ ਕਰਾਂਗੀ ਅਤੇ ਚਲਿੰਤਰ ਕਰਕੇ ਇਸ ਨਾਲ ਵਿਆਹ ਕਰਾਂਗੀ॥੬੧॥

ਪ੍ਰਥਮ ਪਰੀ ਜੋ ਤਹਾਂ ਪਠਾਈ॥ ਵਹੈ ਆਪਨੇ ਤੀਰ ਬੁਲਾਈ॥  
ਤਾਹਿ ਕਹਾ ਜੁ ਕਹਾ ਮੁਰ ਕਰਿਹੈ॥ ਤਬ ਤਵ ਦੇਵ ਧਾਮ ਧਨ ਭਰਿਹੈ॥ ੬੨॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਦੇਵ=ਦੇਵਾਰੀ। ਧਾਮ=ਘਰ। ਤਵ=ਤੇਰਾ।

ਉਸ ਪਹਿਲੀ ਪਰੀ ਨੂੰ ਆਪਣੇ ਪਾਸ ਬੁਲਾਇਆ ਅਤੇ ਉਸ ਨੂੰ ਕਿਹਾ ਕਿ ਮੇਰਾ ਕਿਹਾ ਮੰਨੋ, ਜਿਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਮੈਂ ਕਹਾ ਉਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਕਰੋ। ਮੈਂ ਤੇਰਾ ਘਰ ਧਨ ਦੌਲਤ ਨਾਲ ਭਰ ਦੇਵਾਂਗੀ॥੬੨॥

ਯਾਹਿ ਕੁਮਾਰ ਮੁਹਿ ਦੇਹੁ ਮਿਲਾਈ॥ ਹੈ ਯਾ ਪਰ ਜਿਯ ਤੇ ਉਰਝਾਈ॥  
ਕਹਾ ਹਮਾਰਾ ਕਰੈ ਪਯਾਰੀ॥ ਤੂੰ ਸਾਹਿਬ ਮੈਂ ਦਾਸ ਤਿਹਾਰੀ॥ ੬੩॥

ਇਸ ਰਾਜ ਕੁਮਾਰ ਨੂੰ ਮੇਨੂੰ ਮਿਲਾ ਦੇ, ਕਿਉਂਕਿ ਮੈਂ ਮਨ ਅਤੇ ਤਨ ਕਰਕੇ ਇਸ ਉਤੇ ਮੋਹਿਤ ਹੋ ਗਈ ਹਾਂ। ਜੇ ਤੂੰ ਮੇਰਾ ਕਿਹਾ ਮੰਨ ਜਾਵੇਂਗੀ ਤਾਂ ਮੈਂ ਤੇਰੀ ਨੌਕਰਾਣੀ ਅਤੇ ਤੂੰ ਮੇਰੀ ਮਾਲਕ ਹੋਵੇਂਗੀ॥੬੩॥

ਅਤਿਲ॥ ਸੁਨਤ ਬਚਨ ਇਹ ਪਰੀ ਫੂਲਿ ਮਨ ਮੈਂ ਗਈ॥

ਸੁਘਰ ਕੁਅਰ ਕੇ ਪਾਸ ਜਾਤ ਤਬਹੀ ਭਈ॥  
 ਪਰ ਪਾਇਨ ਕਰ ਜੋਰ ਕਹਾ ਮੁਸਕਾਇਕੈ॥  
 ਹੋ ਕਰੋ ਬਿਨਤਿ ਜੈ ਕਹੈ ਕਛੁ ਸਕੁਚਾਇਕੈ॥ ੬੪॥

ਇਹ ਸੁਣਕੇ ਉਹ ਪਰੀ ਖੁਸ਼ ਹੋ ਗਈ ਅਤੇ ਤੁਰੰਤ ਉਸ ਰਾਜ ਕੁਮਾਰ ਪਾਸ ਚਲੇ ਗਈ।  
 ਉਸਨੇ ਪੇਰ ਫੜਕੇ ਅਤੇ ਹੱਥ ਜੋੜਕੇ ਉਸ ਨੂੰ ਕਿਹਾ ਕਿ ਮੈਂ ਤੁਰਦੀ ਡਰਦੀ ਤੁਹਾਡੇ ਅਗੇ ਇਕ  
 ਬੇਨਤੀ ਕਰ ਰਹੀ ਹਾਂ॥੬੪॥

ਪ੍ਰਥਮ ਪਰੀ ਸੈ ਕੁਅਰ ਤੁਮੈਸ ਉਚਾਰਿਯਹੁ॥  
 ਗਹਿ ਬਹਿਯਾ ਸਿਹਜਾ ਪਰ ਤਿਹ ਬੈਠਾਰਿਯਹੁ॥  
 ਰਮਯੈ ਚਹੈ ਤੁਮ ਸੈ ਤਬ ਤੁਮ ਯੈ ਭਾਖਿਯਹੁ॥  
 ਹੋ ਘਰੀ ਚਾਰਿ ਪਾਂਚਕ ਲਾਗਿ ਦ੍ਰਿੜ ਚਿਤ ਰਾਖਿਯਹੁ॥ ੬੫॥

ਪਹਿਲਾਂ ਤੁਸੀਂ ਉਸ ਰਾਜ ਪਰੀ ਨੂੰ ਆਪਣੇ ਪਾਸ ਬਲਾਉਣਾ ਅਤੇ ਫਿਰ ਪਿਆਰ ਨਾਲ ਹੱਥ  
 ਨਾਲ ਫੜਕੇ ਉਸ ਨੂੰ ਸੋਜ ਉੱਤੇ ਬਿਠਾ ਲੈਣਾ। ਜਦ ਉਹ ਤੁਹਾਡੇ ਨਾਲ ਰਮਣ ਕਰਨਾ ਚਾਹੇ ਤਾਂ  
 ਤੁਸੀਂ ਕੁਝ ਨਹੀਂ ਕਹਿਣਾ ਅਤੇ ਚਾਰ ਪੰਜ ਘੜੀ ਆਪਣਾ ਮਨ ਮਜ਼ਬੂਤ ਕਰਕੇ ਬੈਠੇ ਰਹਿਣਾ॥੬੫॥

ਪ੍ਰਥਮ ਬਯਾਹ ਤਾਸੈ ਜੈ ਮੋਰ ਕਰਾਇਹੋ॥  
 ਬਰਜੈ ਚਹੁ ਜੈ ਮੋਹਿ ਤੁ ਤਬਹੀ ਪਾਇਹੋ॥  
 ਤਾਂਹਿ ਬਰੇ ਬਿਨ ਮੈਂ ਨ ਤੋਹਿ ਕਜੇ ਹੂੰ ਬਰੇ॥  
 ਹੋ ਨਾਤਰ ਮਾਰਿ ਕਟਾਰੀ ਉਰ ਅਬ ਹੀ ਮਰੇ॥ ੬੬॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਨਾਤਰ=ਨਹੀਂ ਤਾਂ। ਤਾਂਹਿ ਬਰੇ ਬਿਨ=ਉਸ ਨਾਲ ਵਿਆਹ ਕੀਤੇ ਬਗ਼ੈਰ।

ਉਸ ਦੇ ਮਜ਼ਬੂਤ ਕਰਨ ਉੱਤੇ ਫਿਰ ਤੁਸੀਂ ਕਹਿਣਾ ਕਿ ਜੇ ਤੂੰ ਮੈਨੂੰ ਪਾਉਣਾ ਚਾਹੁੰਦੀ ਏਂ  
 ਤਾਂ ਮੇਰਾ ਵਿਆਹ ਰਾਜ ਕੁਮਾਰੀ ਨਾਲ ਕਰਵਾ ਦੇ। ਉਸ ਨਾਲ ਵਿਆਹ ਕੀਤੇ ਬਿਨਾਂ ਮੈਂ ਤੈਨੂੰ ਨਹੀਂ  
 ਵਰਾਂਗਾ ਬਲਕਿ ਕਟਾਰ ਮਾਰ ਕੇ ਹੁਣੇ ਹੀ ਮਰ ਜਾਵਾਂਗਾ॥੬੬॥

ਇਹ ਬਿਧਿ ਭੇਦ ਕੁਅਰ ਦੇ ਤਾਕੇ ਢਿਗ ਗਈ॥  
 ਜਿਹ ਤਿਹ ਸਹਚਰਿ ਜਾਨਿ ਪਠੈ ਇਹ ਪੈ ਦਈ॥  
 ਮੈਂ ਕਰਿ ਜਤਨ ਅਨੇਕ ਕੁਅਰਹਿ ਰਿਝਾਇਯੋ॥

\*\*\*\*\*

ਹੋ ਤੁਮ ਸੇ ਕਰਨ ਕਲੇਲ ਕਬੂਲ ਕਰਾਇਯੋ॥ ੬੭॥

ਇਹ ਭੇਤ ਰਾਜ ਕੁਮਾਰ ਨੂੰ ਸਮਝਾਏ। ਉਹ ਪਰੀ ਉਸ ਸਰਦਾਰ ਪਰੀ ਪਾਸ ਆ ਗਈ ਜਿਸ ਉਸ ਨੂੰ ਸਹੇਲੀ ਸਮਝਕੇ ਰਾਜ ਕੁਮਾਰ ਪਾਸ ਭੇਜਿਆ ਸੀ। ਉਸ ਆਖਿਆ ਕਿ ਮੈਂ ਅਨੇਕਾਂ ਯਤਨ ਕਰਕੇ ਰਾਜਕੁਮਾਰ ਨੂੰ ਖੁਸ਼ ਕਰ ਲਿਆ ਹੈ ਅਤੇ ਉਹ ਤੁਹਾਡੇ ਨਾਲ ਰਮਣ ਕਰਨਾ ਮੰਨ ਗਿਆ ਹੈ॥੬੭॥

ਚੋਪਈ॥ ਸ਼ਾਹ ਪਰੀ ਕਹ ਲੈ ਤਹ ਆਈ॥ ਜਹਾਂ ਕੁਅਰ ਕੀ ਸੇਜ ਸੁਹਾਈ॥  
ਤਹਾਂ ਕਪੂਰ ਅਰਗਜਾ ਮਹਿਕੈ॥ ਬਾਂਧੀ ਧੁਜਾ ਧਾਮ ਪਰ ਲਹਿਕੈ॥ ੬੮॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਸੁਹਾਈ=ਸੇਭ ਰਹੀ ਸੀ। ਅਰਗਜਾ=ਅਗਰਬੱਤੀ। ਧੁਜਾ=ਝੰਡਾ।

ਉਹ ਸ਼ਾਹ ਪਰੀ ਨੂੰ ਓਥੇ ਲੈ ਗਈ ਜਿਥੇ ਰਾਜ ਕੁਮਾਰ ਦੀ ਸੇਜ ਸੇਭ ਰਹੀ ਸੀ। ਓਥੇ ਮੁਸ਼ਕਪੂਰ, ਅਗਰਬੱਤੀ ਦੀ ਮਹਿਕ ਆ ਰਹੀ ਸੀ ਅਤੇ ਨਿਵਾਸ ਅਸਥਾਨ ਉੱਤੇ ਉੱਚਾ ਝੰਡਾ ਲਹਿਰਾ ਰਿਹਾ ਸੀ॥੬੮॥

ਇਹ ਬਿਧਿ ਦੀਨਾ ਕੁਅਰ ਮਿਲਾਈ॥ ਬੈਠੇ ਦੋਊ ਸੇਜ ਪਰ ਜਾਈ॥  
ਤਹ ਤੇ ਜਬੈ ਸਖੀ ਤਰਿ ਗਈ॥ ਕਾਮ ਕਰਾ ਤਾਕੇ ਤਨ ਭਈ॥ ੬੯॥

ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਉਸ ਨੂੰ ਰਾਜ ਕੁਮਾਰ ਨਾਲ ਮਿਲਾ ਦਿੱਤਾ ਅਤੇ ਦੋਵੇਂ ਸੇਜ ਤੇ ਬੈਠ ਗਏ। ਤਦ ਉਹ ਪਰੀ ਉਥੋਂ ਚਲੇ ਗਈ ਅਤੇ ਰਾਜ ਪਰੀ ਦੇ ਮਨ ਵਿਚ ਕਾਮ ਕਲਾ ਜਾਗ ਪਈ॥੬੯॥

ਕਾਮ ਪਰੀ ਕਹ ਜਬੈ ਸੰਤਾਯੋ॥ ਹਾਥ ਕੁਅਰ ਕੀ ਓਰ ਚਲਾਯੋ॥  
ਬਿਹਸਿ ਕੁਅਰ ਇਹ ਭਾਂਤਿ ਉਚਾਰੀ॥ ਕਹੈ ਬਾਤ ਤੁਹਿ ਸੁਨਹੁ ਪਯਾਰੀ॥ ੭੦॥

ਸ਼ਾਹ ਪਰੀ ਨੂੰ ਜਦ ਕਾਮ ਨੇ ਸਤਾਇਆ ਤਾਂ ਉਸ ਆਪਣਾ ਹੱਥ ਰਾਜ ਕੁਮਾਰ ਵੱਲ ਵਧਾਇਆ। ਤਦ ਕੁਮਾਰ ਨੇ ਹੱਸ ਕੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਮੇਰੀ ਇਕ ਗੱਲ ਚੁਣੋ॥੭੦॥

ਪ੍ਰਥਮ ਮੋਹਿ ਤੁਮ ਤਾਹਿ ਮਿਲਾਵਹੁ॥ ਬਹੁਰਿ ਭੋਗ ਮੁਰਿ ਸੰਗ ਕਮਾਵਹੁ॥  
ਪਹਿਲੇ ਬਰੋ ਵਹੈ ਬਰ ਨਾਰੀ॥ ਵਹ ਇਸਤ੍ਰੀ ਤੈ ਯਾਰ ਹਮਾਰੀ॥ ੭੧॥

ਪਹਿਲਾਂ ਮੈਨੂੰ ਉਸ ਰਾਜ ਕੁਮਾਰੀ ਨਾਲ ਮਿਲਾ ਦੇਵੋ ਅਤੇ ਫਿਰ ਮੇਰੇ ਨਾਲ ਕਾਮ ਕੀਤਾ ਕਰੋ। ਪਹਿਲਾਂ ਮੈਂ ਉਸ ਨਾਲ ਵਿਆਹ ਕਰਾਂਗਾ ਅਤੇ ਉਹ ਮੇਰੀ ਇਸਤਰੀ ਹੋਵੇਗੀ ਅਤੇ ਤੂੰ ਮੇਰੀ ਮਿੱਤਰ ਹੋਵੇਗੀ॥੭੧॥

ਅੜਿੱਲ॥ ਕਰਿ ਹਾਰੀ ਬਹੁ ਜਤਨ ਨ ਤਿਹ ਰਤਿ ਵਹਿ ਦਈ॥  
ਜੁ ਕਛੁ ਬਖਾਨੀ ਕੁਅਰ ਵਹੈ ਮਾਨਤ ਭਈ॥

ਪੱਛਨ ਪਰ ਬੈਠਾਇ ਤਾਹਿ ਲੈਗੀ ਤਹਾਂ॥  
ਹੋ ਪਿਯ ਪਿਯ ਰਟਤ ਬਿਹੰਗ ਜਯੋਂ ਕੁਅਰਿ ਪਰੀ ਜਹਾਂ॥ ੭੨॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਬਖਾਨੀ=ਬਿਆਨ ਕੀਤਾ। ਪੱਛਨ=ਖੰਡ, ਪਰ।

ਉਹ ਅਨੇਕਾਂ ਯਤਨ ਕਰਕੇ ਹਾਰ ਗਈ ਪਰ ਉਹ ਉਸ ਨਾਲ ਕਾਮ ਕ੍ਰੀਤਾ ਨਹੀਂ ਕਰ ਰਿਹਾ ਸੀ। ਆਖਿਰ ਜੋ ਕੁਮਾਰ ਨੇ ਕਿਹਾ ਉਸ ਮੰਨ ਲਿਆ। ਉਸ ਨੂੰ ਪਰਾਂ ਤੇ ਬਿਠਾ ਕੇ ਉਹ ਓਥੇ ਲੈ ਗਈ ਜਿਥੇ ਰਾਜ ਕੁਮਾਰੀ ਤੋਂ ਵਾਂਗ ਪ੍ਰੀਤਮ ਪ੍ਰੀਤਮ ਦੀ ਰਟ ਲਾ ਰਹੀ ਸੀ॥੭੨॥

ਚਿਤ੍ਰ ਜਵਨ ਕੋ ਹੇਰਿ ਮੁਹਬਤਿ ਲਗਤ ਭੀ॥  
ਤਾਕੇ ਦਰਸ ਪ੍ਰਤੱਛਿ ਜਬੈ ਪਾਵਤ ਭਈ॥  
ਕੁਅਰਿ ਚਹਤ ਜੋ ਹੁਤੀ ਬਿਧਾਤੈ ਸੋ ਕਰੀ॥  
ਹੋ ਬਨ ਬਸੰਤ ਕੀ ਭਾਂਤਿ ਸੁ ਝਰਿ ਝਰਿ ਭੀ ਹਰੀ॥ ੭੩॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਪ੍ਰਤੱਛਿ=ਪ੍ਰਤੱਖ, ਹੁਬਹੂ, ਸਾਕਾਰ। ਝਰਿ=ਝੱਟ।

ਜਿਸਦਾ ਚਿੱਤਰ ਵੇਖ ਕੇ ਉਸ ਨੂੰ ਪ੍ਰੇਮ ਹੋ ਗਿਆ ਉਸ ਦੇ ਉਸ ਸਾਕਾਰ ਦਰਸ਼ਨ ਕਰ ਲਏ। ਜੋ ਰਾਜਕੁਮਾਰੀ ਚਾਹੁੰਦੀ ਸੀ ਵਿਧਾਤਾ ਨੇ ਵੀ ਉਹੋ ਕੁਝ ਕਰ ਦਿੱਤਾ। ਉਹ ਝੱਟ ਬਸੰਤ ਰੁੱਤ ਵਾਂਗ ਹਰੀ ਭਰੀ ਹੋ ਗਈ॥੭੩॥

ਚੌਪਈ॥ ਜਬ ਦਰਸ਼ਨ ਤ੍ਰਿਯ ਕਾ ਪਿਯ ਕਰਾ॥ ਖਾਨ ਪਾਨ ਆਗੇ ਲੈ ਧਰਾ॥  
ਬਿਬਿਧ ਬਿਧਨ ਕੇ ਅਮਲ ਮੰਗਾਏ॥ ਬੈਠਿ ਕੁਅਰਿ ਕੇ ਤੀਰ ਚੜਾਏ॥ ੭੪॥

ਜਦ ਉਸ ਇਸਤਰੀ ਨੇ ਪ੍ਰੇਮੀ ਦੇ ਦਰਸ਼ਨ ਕੀਤੇ ਤਾਂ ਖਾਣ ਪੀਣ ਦਾ ਸਾਮਾਨ ਅੱਗੇ ਲਿਆ ਰਖਿਆ। ਉਸ ਕਈ ਪ੍ਰਕਾਰ ਦੇ ਨਸ਼ੇ ਮੰਗਵਾਏ ਅਤੇ ਰਾਜ ਕੁਮਾਰੀ ਦੇ ਕੋਲ ਬੈਠ ਕੇ ਹੀ ਪੀ ਗਿਆ॥੭੪॥

ਤਾਹੁ ਕੋ ਬਹੁ ਕੈਫ ਪਿਵਾਈ॥ ਬਹੁਰੋ ਲਯੋ ਗਰੋ ਸੋ ਲਾਈ॥  
ਆਸਨ ਚੁੰਬਨ ਬਹੁ ਬਿਧਿ ਕੀਏ॥ ਚਿਤ ਕੇ ਤਾਪ ਬਿਦਾ ਕਰਿ ਦੀਏ॥ ੭੫॥

ਉਸ ਨੂੰ ਵੀ ਬਹੁਤ ਸਾਰੀ ਸ਼ਰਾਬ ਪਿਆਈ ਅਤੇ ਫਿਰ ਗਲ ਨਾਲ ਲਾ ਲਈ। ਕਈ ਪ੍ਰਕਾਰ ਦੇ ਚੁੰਮਣ ਅਤੇ ਆਸਣ ਕੀਤੇ ਅਤੇ ਦਿਲ ਦੇ ਸਾਰੇ ਹਿਰਖ ਦੂਰ ਕਰ ਲਏ॥੭੫॥

ਦੋਹਰਾ॥ ਕੁਅਰਿ ਸਜਨ ਸੋ ਰਤਿ ਕਰਤ ਰੀਝ ਰਹੀ ਮਨ ਮਾਹਿ॥  
ਵਹਿ ਦਿਨ ਪੂਜਾ ਰੁਦ੍ਰ ਕੀ ਭੂਲਿ ਕਰੀ ਤਿਨ ਨਾਹਿ॥ ੭੬॥

\*\*\*\*\*

ਰਾਜ ਕੁਮਾਰੀ ਨੇ ਖੁਬ ਹੋ ਕੇ ਕੁਮਾਰ ਨਾਲ ਕਾਮ ਕੀਤਾ ਕੀਤੀ ਅਤੇ ਉਸ ਦਿਨ ਸ਼ਿਵਜੀ ਦੀ ਪੂਜਾ ਕਰਨਾ ਵੀ ਭੁਲ ਗਈ॥੭੬॥

ਚੋਪਈ॥ ਕੁਅਰਿ ਕੁਅਰ ਕੈ ਸੰਗ ਸਿਧਾਈ॥ ਏਕ ਬਿਵਤ ਮਨ ਮਾਹਿ ਪਕਾਈ॥  
ਇਕ ਦੁਰਬਲ ਤ੍ਰਿਯ ਨਿਕਟ ਬਲਾਇਸਿ॥ ਕਾਨ ਲਾਗਿ ਤਿਹ ਮੰਤ੍ਰ ਸਿਖਾਇਸਿ॥੭੭॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਸੰਗ=ਨਾਲ। ਸਿਧਾਈ=ਚਲੀ ਗਈ।

ਰਾਜ ਕੁਮਾਰੀ, ਰਾਜ ਕੁਮਾਰ ਦੇ ਨਾਲ ਚਲੇ ਗਈ ਅਤੇ ਉਸ ਇਕ ਯੋਜਨਾ ਬਣਾਈ। ਉਸ ਇਕ ਕਾਲੀ ਅਤੇ ਕਮਚੋਰ ਜੇਹੀ ਇਸਤਰੀ ਨੂੰ ਆਪਣੇ ਕੋਲ ਬੁਲਾਇਆ ਅਤੇ ਉਹਦੇ ਕੰਨਾਂ ਵਿਚ ਇਕ ਗੋਲ ਸਮਝਾਈ॥੭੭॥

ਅਪਨੀ ਠੌਰ ਤਾਹਿ ਬੈਠਾਯੋ॥ ਤਾਂਹਿ ਭਲੀ ਬਿਧਿ ਚਰਿਤ ਸਿਖਾਯੋ॥  
ਸਭ ਸਖਿਯਨ ਜਬ ਤਾਹਿ ਨਿਹਾਰਾ॥ ਤਿਨ ਤ੍ਰਿਯ ਤਬ ਇਹ ਭਾਂਤਿ ਉਚਾਰਾ॥੭੮॥

ਉਸ ਨੂੰ ਆਪਣੇ ਥਾਂ ਤੇ ਬਿਠਾ ਦਿੱਤਾ ਅਤੇ ਉਸ ਨੂੰ ਠੀਕ ਢੰਗ ਨਾਲ ਚਲਿੰਤਰ ਸਮਝਾ ਦਿੱਤਾ। ਜਦ ਉਸ ਨੂੰ ਸਾਰੀਆਂ ਸਖੀਆਂ ਨੇ ਵੇਖਿਆ ਤਾਂ ਉਸ ਇਸ ਪ੍ਰਕਾਰ ਕਿਹਾ॥੭੮॥

ਮੈਂ ਸ਼ਿਵ ਪੂਜਨ ਕਾਲਿ ਨ ਗਈ॥ ਤਾਤੇ ਸ੍ਰਾਪ ਰੁਦ੍ਰ ਮੁਹਿ ਦਈ॥  
ਯਾਤੇ ਅਵਰ ਬਰਨ ਹੈ ਗਯੋ॥ ਗੋਰ ਬਰਨ ਤੇ ਸਾਂਵਰ ਭਯੋ॥੭੯॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਗੋਰ=ਗੋਰਾ। ਬਰਨ=ਬਦਨ, ਸਰੀਰ। ਸਾਂਵਰ=ਕਾਲਾ।

ਕਲ ਮੈਂ ਸ਼ਿਵਜੀ ਦੀ ਪੂਜਾ ਕਰਨ ਨਹੀਂ ਗਈ ਸੀ ਇਸ ਲਈ ਸ਼ਿਵਜੀ ਨੇ ਗੁੱਸੇ ਵਿਚ ਆ ਕੇ ਮੈਨੂੰ ਸਰਾਪ ਦੇ ਦਿੱਤਾ ਹੈ। ਇਸ ਕਰਕੇ ਮੇਰਾ ਰੰਗ ਬਦਲ ਗਿਆ ਹੈ ਅਤੇ ਗੋਰੇ ਤੋਂ ਕਾਲਾ ਹੋ ਗਿਆ ਹੈ॥੭੯॥

ਸਭ ਸਖਿਯਨ ਇਹ ਭਾਂਤਿ ਸੁਨਾ ਜਬ॥ ਮਿਲਿ ਰਾਜਾ ਪਹਿ ਜਾਤ ਭਈ ਸਬ॥  
ਸਭ ਬ੍ਰਿਤਾਂਤ ਕਹਿ ਤਾਹਿ ਸੁਨਾਯੋ॥ ਦੁਹਿਤਹਿ ਤਾਤ ਬਿਲੋਕਨ ਆਯੋ॥੮੦॥

ਜਦ ਸਾਰੀਆਂ ਸਹੇਲੀਆਂ ਨੇ ਇਹ ਸੁਣਿਆ ਤਾਂ ਸਾਰੀਆਂ ਮਿਲਕੇ ਰਾਜੇ ਦੇ ਕੋਲ ਗਈਆਂ। ਉਸ ਨੂੰ ਸਾਰਾ ਮਾਜਰਾ ਕਹਿ ਸੁਣਾਇਆ ਅਤੇ ਪਿਤਾ ਤੁਰੰਤ ਪੁੱਤਰੀ ਨੂੰ ਵੇਖਣ ਵਾਸਤੇ ਆ ਗਿਆ॥੮੦॥

ਅਨਤ ਬਰਨ ਰਾਜੈ ਜਬ ਲਹਾ॥ ਇਹ ਬਿਧਿ ਸੋ ਰਾਨੀ ਤਨ ਕਹਾ॥  
ਕਹਾ ਭਯੋ ਇਹ ਰਾਜ ਦੁਲਾਰੀ॥ ਗੋਰੀ ਹੁਤੀ ਹੈ ਗਈ ਕਾਰੀ॥੮੧॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਅਨਤ ਬਰਨ=ਹੋਰ ਰੰਗ ਦਾ ਸਰੀਰ। ਕਾਰੀ=ਕਾਲੀ।



\*\*\*\*\*

ਰਾਜੇ ਨੇ ਜਦ ਉਸ ਦਾ ਦੂਸਰਾ ਰੂਪ ਵੇਖਿਆ ਤਾਂ ਉਸ ਇਹ ਗੱਲ ਰਾਣੀ ਨੂੰ ਦੱਸੀ ਕਿ ਇਸ ਰਾਜ ਕੁਮਾਰੀ ਨੂੰ ਕੀ ਹੋ ਗਿਆ ਹੈ ਜਿਹੜੀ ਇਹ ਗੱਰੀ ਤੋਂ ਕਾਲੀ ਹੋ ਗਈ ਹੈ॥੮੧॥

ਦੋਹਰਾ॥ ਬਿਰਧ ਤਰੁਨਿ ਤੇ ਹੈ ਗਈ ਭਈ ਗੋਰਿ ਤੇ ਸਯਾਮ॥  
ਸਤਿ ਸ੍ਰਾਪ ਸ਼ਿਵ ਐਸਈ ਜਪੇ ਸਕਲ ਸਭ ਜਾਮ॥ ੮੨॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਤਰੁਨਿ=ਮੁਟਿਆਰ, ਜਵਾਨ। ਸਯਾਮ=ਕਾਲੀ। ਸਕਲ=ਸਭ।

ਇਹ ਮੁਟਿਆਰ ਤੋਂ ਬੁੱਢੀ ਅਤੇ ਗੱਰੀ ਤੋਂ ਕਾਲੀ ਹੋ ਗਈ ਹੈ। ਸ਼ਿਵਜੀ ਦਾ ਸਰਾਪ ਸੱਚਾ ਹੈ ਉਸ ਦਾ ਅੱਠ ਪਹਿਰ ਜਾਪ ਕਰਨਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ॥੮੨॥

ਚੌਪਈ॥ ਮੂਰਖ ਰਾਜ ਬਾਤ ਨਹਿ ਜਾਨੀ॥ ਔਰ ਨਾਰਿ ਦੁਹਿਤਾ ਪਹਿਚਾਨੀ॥  
ਬਿਰਹਮਤੀ ਮਿਤਵਾ ਸੰਗ ਗਈ॥ ਬਹੁ ਬਿਧਿ ਭੋਗ ਕਮਾਵਤ ਭਈ॥ ੮੩॥

ਮੂਰਖ ਰਾਜਾ ਅਸਲ ਗੱਲ ਸਮਝ ਨ ਸਕਿਆ ਅਤੇ ਇਕ ਪਰਾਈ ਇਸਤਰੀ ਨੂੰ ਆਪਣੀ ਲੜਕੀ ਸਮਝ ਬੈਠਾ। ਉਧਰ ਬਿਰਹਮਤੀ ਤਾਂ ਆਪਣੇ ਮਿੱਤਰ ਨਾਲ ਚਲੇ ਗਈ ਅਤੇ ਕਈ ਪ੍ਰਕਾਰ ਦੇ ਸੁਖ ਭੋਗਣ ਲੱਗੀ॥੮੩॥

ਅੜਿੱਲ॥ ਇਕ ਦਿਨ ਧਾਮ ਪਰੀ ਕੇ ਦੇਤ ਪਠਾਇਕੈ॥  
ਇਕ ਦਿਨ ਆਪੁ ਕਲੇਲ ਕਰਤ ਸੁਖ ਪਾਇਕੈ॥  
ਅਰਧਾ ਅਰਧ ਬਜਾਵੈ ਤਾਸੈ ਰੈਨਿ ਦਿਨ॥  
ਹੋ ਮੂਰਖ ਬਾਤ ਨ ਪਾਈ ਰਾਜੈ ਕਛੁ ਇਨ॥ ੮੪॥ ੧॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਦੇਤ ਪਠਾਇਕੈ=ਭੋਜ ਦਿੰਦੀ ਸੀ। ਅਰਧਾ ਅਰਧ=ਪ੍ਰੇਮ ਪਿਆਰ।

ਇਕ ਦਿਨ ਉਹ ਰਾਜ ਕੁਮਾਰ ਨੂੰ ਪਰੀ ਦੇ ਘਰ ਭੋਜ ਦਿੰਦੀ ਸੀ ਅਤੇ ਇਕ ਦਿਨ ਆਪ ਸੁਖ ਪੂਰਵਕ ਕਾਮ ਕਲੇਲਾ ਕਰਦੀ ਸੀ। ਉਹ ਰਾਤ ਦਿਨ ਉਸ ਨਾਲ ਪ੍ਰੇਮ ਪਿਆਰ ਕਰਦੀ ਸੀ ਪਰ ਮੂਰਖ ਰਾਜਾ ਇਸ ਬਾਰੇ ਕੁਝ ਵੀ ਨ ਜਾਣ ਸਕਿਆ॥੮੪॥੧॥

ਇਤਿ ਸ੍ਰੀ ਚਰਿਤ੍ਰ ਪਖਯਾਨੇ ਤ੍ਰਿਯਾ ਚਰਿਤ੍ਰੇ ਮੰਤ੍ਰੀ ਰੂਪ ਸੰਥਾਵੇ ਦੇਇ ਸੇ ਚੇਸਠਿ ਚਰਿਤ੍ਰ ਸਮਾਪਤਮ ਸਤੁ ਸੁਭਮ ਸਤੁ॥੨੬੪॥੫੦੫੧॥ਅਛੰਤੁ॥

ਸ੍ਰੀ ਚਲਿੱਤਰ ਪ੍ਰਸੰਗ, ਤਿਰੀਆ ਚਲਿੱਤਰ, ਮੰਤਰੀ ਰਾਜਾ ਵਾਰਤਾਲਾਪ ਦੇ ਸੇ ਚੇਠਵੀਂ ਕਥਾ ਸਮਾਪਤ॥੨੬੪॥੫੦੫੧॥ਚਲਦਾ॥

## ਚਲਿੰਤਰ ਦੇ ਸੌ ਪੈਂਠਵਾਂ

## ਕਥਾ ਪ੍ਰਕ੍ਰਿਤ ਮਤੀ

ਚੋਪਈ॥ ਪੂਰਬ ਦਿਸਿ ਰਬ ਚਿਤ੍ਰ ਨਰਾਧਿਪ॥ ਸਕਲ ਪ੍ਰਿਥੀ ਤਲ ਹੁਤੇ ਨ੍ਰਿਪਾਧਿਪ॥  
ਪ੍ਰਕ੍ਰਿਤ ਮਤੀ ਤਾਕੀ ਪਟਗਾਨੀ॥ ਨਰੀ ਸੁਰੀ ਜਿਹ ਨਿਰਖਿ ਲਜਾਨੀ॥ ੧॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਨਿਰਾਧਿਪ=ਰਾਜਾ। ਨ੍ਰਿਪਾਧਿਪ=ਸਮਰਾਟ। ਲਜਾਨੀ=ਲੌਜਿਤ

ਪੂਰਬ ਵਾਲੇ ਪਾਸੇ ਇਕ ਚਿਤਰ ਰਬ ਨਾਮੀ ਰਾਜਾ ਸੀ ਜਿਹਤਾ ਕਿ ਸਾਰੇ ਸੰਸਾਰ ਦਾ ਸਮਰਾਟ ਸੀ। ਉਸ ਦੀ ਪਟਗਾਨੀ ਪ੍ਰਕ੍ਰਿਤ ਮਤੀ ਸੀ ਜਿਸ ਦੀ ਸੁੰਦਰਤਾ ਦੇ ਸਾਹਮਣੇ ਸਭ ਨਰ ਇਸਤਰੀਆਂ ਅਤੇ ਦੇਵ ਇਸਤਰੀਆਂ ਲੌਜਿਤ ਹੁੰਦੀਆਂ ਸਨ॥੧॥

ਦੋਹਰਾ॥ ਚਿਤ੍ਰ ਕੋਚ ਇਕ ਨ੍ਰਿਪ ਹੁਤੇ ਢਾਕਾ ਸ਼ਹਿਰ ਮੰਝਾਰ॥  
ਜਾ ਸਮ ਸੁੰਦ੍ਰ ਨ ਹੋਇਗੇ ਭਯੋ ਨ ਰਾਜ ਕੁਮਾਰ॥ ੨॥

ਚਿਤਰ ਕੋਚ ਨਾਮੀ ਇਕ ਰਾਜਾ ਸੀ ਜੋ ਢਾਕਾ ਸ਼ਹਿਰ ਵਿਚ ਰਹਿੰਦਾ ਸੀ, ਉਸ ਵਰਗਾ ਸੁੰਦਰ ਰਾਜ ਕੁਮਾਰ ਨ ਕੋਈ ਹੋਇਆ ਹੈ ਅਤੇ ਨ ਹੀ ਹੋਵੇਗਾ॥੨॥

ਜਾਤ੍ਰਾ ਤੀਰਥਨ ਕੀ ਨਿਮਿਤ ਗਯੋ ਤਹ ਰਾਜ ਕੁਮਾਰ॥  
ਜਾਨੁਕ ਚਲਾ ਸਿੰਗਾਰ ਯਹ ਨੈ ਸਤ ਸਾਜ ਸਿੰਗਾਰ॥ ੩॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਨੈ ਸਤ ਸਾਜ ਸਿੰਗਾਰ= ਸੋਲ੍ਹਾਂ ਸਿੰਗਾਰ ਕਰਕੇ।

ਉਹ ਰਾਜ ਕੁਮਾਰ ਇਕ ਵਾਰ ਤੀਰਥ ਯਾਤਰਾ ਲਈ ਗਿਆ। ਉਹ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਲੱਗ ਰਿਹਾ ਸੀ ਜਿਵੇਂ ਸਿੰਗਾਰ ਖੁਦ ਸੋਲ੍ਹਾਂ ਸਿੰਗਾਰ ਕਰਕੇ ਚਲ ਰਿਹਾ ਹੋਵੇ॥੩॥

ਅਤਿੱਲ॥ ਜਹਾਂ ਝਰੋਖਾ ਰਾਨਾ ਨ੍ਰਿਪਤਿ ਸੁਧਾਰਿਕੈ॥  
ਤਿਹ ਮਗ ਨਿਕਸਾ ਨ੍ਰਿਪ ਨੈ ਸਤ ਸਿੰਗਾਰਿਕੈ॥  
ਨਿਰਖਿ ਪ੍ਰਭਾ ਤਿਹ ਤਰੁਨਿ ਅਧਿਕ ਬੈਰੀ ਭਈ॥  
ਹੋ ਘਰ ਬਾਹਰ ਕੀ ਸੁਧਿ ਛੁਟਿਕਰਿ ਸਿਗਰੀ ਗਈ॥ ੪॥

ਜਿਸ ਪਾਸੇ ਰਾਣੀਆਂ ਦਾ ਝਰੋਖਾ ਸੀ ਰਾਜਾ ਸੱਜ ਪੱਜ ਕੇ ਉਸ ਪਾਸਿਓਂ ਦੀ ਨਿਕਲਿਆ। ਉਸ ਦੀ ਸੁੰਦਰ ਸ਼ਕਲ ਨੂੰ ਵੇਖਕੇ ਜਵਾਨ ਇਸਤਰੀਆਂ ਪਾਗਲ ਹੋ ਗਈਆਂ ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਘਰ ਬਾਹਰ ਦੀ ਸੁੱਧ ਝੁੱਲ ਗਈ॥੪॥

ਨਿਕਸਿ ਠਾਢਿ ਭੀ ਨੈ ਸਤ ਕੁਅਰਿ ਸਿੰਗਾਰ ਕਰਿ॥  
 ਜੋਰਿ ਰਹੀ ਚਖੁ ਚਾਰਿ ਸੁ ਲਾਜ ਬਿਸਾਰਿ ਕਰਿ॥  
 ਨਿਰਖਿ ਨ੍ਰਿਪਤਿ ਚਕਿ ਰਹਾ ਤਰੁਨਿ ਕੇਤੇ ਜਤਨ॥  
 ਹੋ ਨਰੀ ਨਾਗਨੀ ਨਰੀ ਬਿਚਾਰੀ ਕੈਨ ਮਨ॥ ੫॥

ਸਾਰੀਆਂ ਕੁਵਾਰੀਆਂ ਕੁੜੀਆਂ ਸੋਲਾਂ ਸਿੰਗਾਰ ਕਰਕੇ ਨਿਕਲ ਆਈਆਂ ਅਤੇ ਸ਼ਰਮ ਹਯਾ ਨੂੰ ਭੁੱਲ ਕੇ ਉਸ ਵੱਲ ਔਖਾ ਲਾ ਕੇ ਖੜੀਆਂ ਹੋ ਗਈਆਂ। ਉਸ ਨੌਜਵਾਨ ਰਾਣੀ ਨੂੰ ਵੇਖ ਕੇ ਰਾਜਾ ਦੰਗਾ ਰਹਿ ਗਿਆ ਅਤੇ ਸੋਚਣ ਲੱਗਾ ਕਿ ਇਹ ਨਰ ਇਸਤਰੀ, ਨਾਗ ਇਸਤਰੀ ਜਾਂ ਪਹਾੜੀ ਇਸਤਰੀ ਵਿਚੋਂ ਕੌਣ ਹੈ॥੫॥

ਚਾਰੁ ਚਿਤ੍ਰਨੀ ਚਿਤ੍ਰ ਕਿ ਪ੍ਰਤਿਮਾ ਜਾਨਿਯੈ॥  
 ਪਰੀ ਪਦਮਿਨੀ ਪ੍ਰਕ੍ਰਿਤਿ ਪਾਰਬਤੀ ਮਾਨਿਯੈ॥  
 ਏਕ ਬਾਰ ਜੋ ਐਸੀ ਭੇਟਨ ਪਾਇਯੈ॥  
 ਹੋ ਆਠ ਜਨਮ ਲਗਿ ਪਲ ਪਲ ਬਲਿ ਬਲਿ ਜਾਇਯੈ॥ ੬॥

ਉਹ ਸੁੰਦਰ ਸ਼ਕਲ ਵਾਲੀ ਇਸਤਰੀ ਪਰੀ, ਪਦਮਨੀ, ਪ੍ਰਕ੍ਰਿਤੀ ਜਾਂ ਕਿ ਪਾਰਬਤੀ ਸੀ। ਇਕ ਵਾਰ ਜੋ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀ ਸੁੰਦਰ ਇਸਤਰੀ ਰਮਣ ਵਾਸਤੇ ਮਿਲ ਜਾਵੇ ਤਾਂ ਅੱਠਾਂ ਜਨਮਾਂ ਤਕ ਇੱਕ ਇੱਕ ਪਲ ਉਸ ਉੱਤੇ ਬਲਿਹਾਰ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ॥੬॥

ਚੋਪਈ॥ ਉਤੈ ਕੁਅਰਿ ਕਹੁ ਚਾਹਿ ਭਈ ਇਹ॥ ਇਹ ਕੈ ਬਾਂਛਾ ਭਈ ਅਧਿਕ ਤਿਹ॥  
 ਪ੍ਰਗਟ ਠਾਢੁ ਹੈ ਹੋਰਤ ਦੇਉ॥ ਇਤ ਉਤ ਪਲ ਨ ਟਰਤ ਭਯੋ ਕੋਉ॥ ੭॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਬਾਂਛਾ=ਇੱਛਾ। ਠਾਢੁ=ਖਲੋਕੇ। ਹੋਰਤ=ਵੇਖਦੇ ਸਨ। ਟਰਤ=ਟਲਣਾ

ਏਧਰ ਰਾਜੇ ਵਿਚ ਵੀ ਚਾਹਤ ਪੈਦਾ ਹੋਈ ਅਤੇ ਓਧਰ ਰਾਣੀ ਵਿਚ ਵੀ ਇੱਛਾ ਉਤੋਜੱਤ ਹੋਈ। ਦੋਵੇਂ ਹੀ ਖਲੋਕੇ ਇਕ ਦੂਸਰੇ ਵੱਲ ਵੇਖਣ ਲੱਗੇ ਅਤੇ ਇੱਕ ਪਲ ਵਾਸਤੇ ਵੀ ਕੋਈ ਅੱਗੇ ਪਿੱਛੇ ਨ ਹੋਇਆ॥੭॥

ਦੋਹਰਾ॥ ਇਤ ਉਤ ਠਾਢੇ ਹੋਰ ਦੇ ਪ੍ਰੇਮਾਤੁਰ ਹੈ ਤੈਨ॥  
 ਜਨੁ ਸਨਮੁਖ ਰਨ ਭਟ ਭਏ ਭਾਜਿ ਚਲੇ ਕਹੁ ਕੈਨ॥ ੮॥

ਏਧਰ ਓਧਰ ਦੋਵੇਂ ਹੀ ਪ੍ਰੇਮ ਵਿਚ ਵਿਆਕੁਲ ਹੋ ਕੇ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਖੜੇ ਸਨ ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਚੁੱਧ ਦੇ ਸੈਦਾਨ ਵਿਚ ਦੋ ਜੋਧੇ ਇਕ ਦੂਸਰੇ ਦੇ ਆਹਮਣੇ ਸਾਹਮਣੇ ਖੜੇ ਹੁੰਦੇ ਹਨ। ਹੁਣ ਵੇਖਦੇ ਹਾਂ

\*\*\*\*\*

ਕਿ ਭਲਾ ਕੋਈ ਕਿਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਭੱਜ ਕੇ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ॥੮॥

ਚੋਪਈ॥ ਲਾਗਤਿ ਪ੍ਰੀਤਿ ਦੁਹੰਨ ਕੀ ਭਈ॥ ਅਥਿਯੋ ਸੂਰ ਰੈਨਿ ਹੈ ਗਈ॥  
ਰਾਨੀ ਦੂਤਿਕ ਤਹਾਂ ਪਠਾਯੋ॥ ਅਧਿਕ ਸਜਨ ਸੈ ਨੇਹ ਜਤਾਯੋ॥੯॥

ਦੋਵਾਂ ਵਿਚ ਪ੍ਰੀਤ ਵੱਧ ਗਈ ਅਤੇ ਸੂਰਜ ਡੁੱਬ ਗਿਆ ਅਤੇ ਰਾਤ ਪੈ ਗਈ। ਰਾਣੀ ਨੇ ਇਕ ਦਾਸੀ ਨੂੰ ਉਸ ਵੱਲ ਭੇਜਿਆ ਅਤੇ ਉਸ ਰਾਜ ਕੁਮਾਰ ਨਾਲ ਬਹੁਤ ਪ੍ਰੇਮ ਵਤਾਇਆ॥੯॥

ਤਿਹ ਰਾਨੀ ਸੈ ਪਤਿ ਕੇ ਅਤਿ ਹਿਤ॥ ਨਿਸਿ ਕਹ ਤਾਂਹਿ ਨ ਛਾਡਤ ਇਤ ਉਤ॥  
ਸੋਤ ਸਦਾ ਤਿਹ ਗਰੇ ਲਗਾਏ॥ ਭਾਂਤਿ ਅਨਿਕ ਸੈ ਹਰਖ ਬਢਾਏ॥ ੧੦॥

ਉਸ ਰਾਣੀ ਨਾਲ ਉਸ ਦੇ ਪਤੀ ਦਾ ਬਹੁਤ ਪਿਆਰ ਸੀ ਅਤੇ ਰਾਤ ਉਹ ਉਸ ਨੂੰ ਇੱਧਰ ਉੱਧਰ ਚਰਾ ਭਰ ਵੀ ਖਿਸਕਣ ਨਹੀਂ ਦਿੰਦਾ ਸੀ। ਉਹ ਅਨੇਕਾਂ ਪ੍ਰਕਾਰ ਨਾਲ ਅਨੰਦ ਮਾਣਕੇ ਉਸ ਦੇ ਗਲ ਨਾਲ ਲੱਗ ਕੇ ਸੌਂਦਾ ਸੀ॥੧੦॥

ਰਾਨੀ ਘਾਤ ਕੋਊ ਨਹਿ ਪਾਵੈ॥ ਜਿਹ ਛਲ ਤਾਸੈ ਭੋਗ ਕਮਾਵੈ॥  
ਰਾਜਾ ਸਦਾ ਸੋਤ ਸੰਗ ਤਾਕੇ॥ ਕਿਹ ਬਿਧਿ ਸੰਗ ਮਿਲੈ ਇਹ ਵਾਕੇ॥ ੧੧॥

ਰਾਣੀ ਨੂੰ ਮੌਕਾ ਹੀ ਨਹੀਂ ਮਿਲ ਰਿਹਾ ਸੀ ਕਿ ਉਹ ਕਿਸੇ ਤਰ੍ਹਾਂ ਉਹਦੇ ਨਾਲ ਭੋਗ ਬਿਲਾਸ ਕਰ ਸਕੇ। ਰਾਜਾ ਖੁਦ ਉਸ ਦੇ ਨਾਲ ਸੌਂਦਾ ਸੀ। ਹੁਣ ਭਲਾ ਉਹ ਉਸ ਪ੍ਰੇਮੀ ਨੂੰ ਕਿੱਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਮਿਲੇ॥੧੧॥

ਬਿਨਾ ਮਿਲੇ ਤਿਹ ਕਲ ਨਹਿ ਪਰਈ॥ ਰਾਜਾ ਸੋਤ ਸੰਗ ਤੋਂ ਡਰਈ॥  
ਜਬ ਸੈ ਗਯੋ ਪਤਿਹਿ ਲਖਿ ਪਾਯੋ॥ ਵਹੈ ਘਾਤ ਲਖਿ ਤਾਹਿ ਬੁਲਾਯੋ॥ ੧੨॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਕਲ=ਚੇਨ। ਲਖਿ=ਵੇਖਿਆ। ਵਹੈ, ਘਾਤ=ਮੌਕਾ ਪਾ ਕੇ।

ਬਿਨਾ ਉਸ ਨੂੰ ਮਿਲੇ ਉਸ ਨੂੰ ਚੇਨ ਨਹੀਂ ਆ ਰਿਹਾ ਸੀ ਅਤੇ ਰਾਜਾ ਉਹਦੇ ਨਾਲ ਸੌਂਦਾ ਸੀ। ਇਸ ਕਰਕੇ ਉਸ ਨੂੰ ਬਹੁਤ ਡਰ ਲੱਗਦਾ ਸੀ। ਜਦ ਉਸ ਆਪਣੇ ਪਤੀ ਨੂੰ ਸੌਂ ਗਿਆ ਵੇਖਿਆ ਤਾਂ ਮੌਕਾ ਪਾ ਕੇ ਉਸ ਨੂੰ ਬੁਲਾ ਲਿਆ॥੧੨॥

ਪਠੈ ਸਹਚਰੀ ਲਯੋ ਬੁਲਾਈ॥ ਬਹੁ ਬਿਧਿ ਤਾਹਿ ਕਹਾ ਸਮੁਝਾਈ॥  
ਰਾਨੀ ਕਹਾ ਗਵ ਸੇ ਸੋਈ॥ ਯੈ ਭਜਿਯਹੁ ਜਯੋਂ ਜਗੈ ਨ ਕੋਈ॥ ੧੩॥

ਉਸ ਨੂੰ ਦਾਸੀ ਭੇਜ ਕੇ ਬੁਲਾ ਲਿਆ ਅਤੇ ਕਈ ਪ੍ਰਕਾਰ ਨਾਲ ਉਸ ਨੂੰ ਸਮਝਾ ਦਿੱਤਾ। ਰਾਣੀ ਨੇ ਆਪਣੇ ਪ੍ਰੇਮੀ ਰਾਜੇ ਨੂੰ ਸਮਝਾਇਆ ਕਿ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਰਮਣ ਕਰਨਾ ਕਿ ਕੋਈ ਜਾਗ ਨ ਜਾਏ॥੧੩॥

ਚਿੱਤ੍ਰ ਕੋਚ ਤਿਹ ਠਾਂ ਤਬ ਆਯੋ॥ ਰਾਜਾ ਰਾਨੀ ਜਾਨਿ ਨ ਪਾਯੋ॥

\*\*\*\*\*

**ਰਾਜਾ ਕੀ ਜਾਂਘੈ ਗਹਿ ਲੀਨੀ॥ ਬਲ ਸੋ ਐਚਿ ਆਪੁ ਤਰ ਕੀਨੀ॥ ੧੪॥**

ਰਾਜਾ ਚਿੱਤਰ ਕੋਚ ਦਾਸੀ ਵਲੋਂ ਦੱਸੀ ਹੋਈ ਥਾਂ ਤੇ ਆਇਆ, ਪਰ ਰਾਜੇ ਅਤੇ ਰਾਣੀ ਦੇ ਇਕੱਠੇ ਸੁਤੇ ਹੋਣ ਕਰਕੇ ਉਹ ਇਹ ਜਾਣ ਨ ਸਕਿਆ ਕਿ ਰਾਣੀ ਕਿਹੜੀ ਹੈ ਅਤੇ ਰਾਜਾ ਕਿਹੜਾ ਹੈ। ਗਲਤੀ ਨਾਲ ਉਸ ਰਾਜੇ ਨੂੰ ਹੀ ਰਾਣੀ ਸਮਝ ਲਿਆ ਅਤੇ ਉਸ ਦੀਆਂ ਲੱਤਾਂ ਖਿੱਚ ਕੇ ਆਪਣੇ ਹੋਠ ਦਬਾ ਲਈਆਂ॥੧੪॥

**ਤਬ ਨ੍ਰਿਪ ਜਗਾ ਕੋਪ ਕਰਿ ਭਾਰਾ॥ ਚੋਰ ਚੋਰ ਕਹਿ ਖੜਗ ਸੰਭਾਰਾ॥  
ਰਾਨੀ ਜਗੀ ਹਾਥ ਗਹਿ ਲੀਨਾ॥ ਯੋ ਜੜਕੈ ਪ੍ਰਤਿ ਉੱਤਰ ਦੀਨਾ॥ ੧੫॥**

ਰਾਜਾ ਗੁੱਸੇ ਵਿਚ ਆਕੇ ਜਾਗ ਪਿਆ ਅਤੇ ਚੋਰ ਚੋਰ ਕਹਿਕੇ ਉਸ ਆਪਣੀ ਤਲਵਾਰ ਸੰਭਾਲੀ। ਰਾਣੀ ਨੇ ਉੱਠ ਕੇ ਉਸ ਦਾ ਹੱਥ ਫੜ ਲਿਆ ਅਤੇ ਉਸ ਮੁਰਖ ਨੂੰ ਇਹ ਉੱਤਰ ਦਿੱਤਾ॥੧੫॥

**ਦੋਹਰਾ॥ ਤੀਰਥ ਨਿਮਿਤ ਆਯੋ ਹੁਤੇ ਯਹ ਢਾਕਾ ਕੋ ਰਾਇ॥  
ਕਹਾ ਪ੍ਰਥਮ ਨ੍ਰਿਪ ਪਦ ਪਰਸਿ ਬਹੁਰਿ ਅਨੈਹੋ ਜਾਇ॥ ੧੬॥**

ਪਦ ਅਰਥ - ਨਿਮਿਤ=ਵਾਸਤੇ। ਰਾਇ=ਰਾਜਾ। ਪਦ ਪਰਸਿ=ਚਰਨ ਫੂਹ ਕੇ। ਅਨੈਹੋ=ਹੋਰ ਕਿਤੇ।

ਤੀਰਥ ਯਾਤਰਾ ਵਾਸਤੇ ਇਹ ਢਾਕਾ ਦਾ ਰਾਜਾ ਆਇਆ ਹੋਇਆ ਹੈ। ਉਹ ਕਹਿ ਰਿਹਾ ਸੀ ਕਿ ਪਹਿਲਾਂ ਰਾਜੇ ਦੇ ਚਰਨ ਫੂਹ ਕੇ ਫਿਰ ਕਿਤੇ ਹੋਰ ਜਾਵਾਂਗਾ॥੧੬॥

**ਚੌਪਈ॥ ਤੁਮਰੇ ਪਗ ਪਰਸਨ ਕੇ ਕਾਜਾ॥ ਇਹ ਕਾਰਨ ਆਯੋ ਇਹ ਰਾਜਾ॥  
ਤਿਹ ਨ ਹਨੇ ਇਹ ਬਹੁ ਧਨ ਦੀਜੈ॥ ਚਰਨ ਲਗਾ ਪਤਿ ਬਿਦਾ ਕਰੀਜੈ॥ ੧੭॥**

ਪਦ ਅਰਥ - ਤਿਹ ਨ ਹਨੇ=ਇਸ ਨੂੰ ਮਾਰੇ ਨ। ਬਿਦਾ=ਵਿਦਾ।

ਇਸ ਲਈ ਹੋ ਰਾਜਨ ਇਹ ਤਾਂ ਤੁਹਾਡੇ ਚਰਨ ਫੂਹਣ ਵਾਸਤੇ ਆਇਆ ਸੀ। ਇਸ ਲਈ ਇਸ ਨੂੰ ਮਾਰੇ ਨਹੀਂ ਬਲਕਿ ਬਹੁਤ ਸਾਰਾ ਧਨ ਦੇ ਕੇ ਅਤੇ ਚਰਨ ਸਪਰਸ਼ ਕਰਵਾਕੇ ਇਸ ਨੂੰ ਵਿਦਾ ਕਰੋ॥੧੭॥

**ਦੋਹਰਾ॥ ਬਿਦਾ ਕਿਆ ਨ੍ਰਿਪ ਦਰਬ ਦੇ ਤਾਂਕੋ ਚਰਨ ਲਗਾਇ॥  
ਇਹ ਛਲ ਸੋ ਮੂਰਖ ਛਲਾ ਸਕਾ ਨ ਛਲ ਕੋ ਪਾਇ॥ ੧੮॥ ੧॥**

ਉਸ ਨੂੰ ਆਪਣੇ ਚਰਨਾਂ ਨਾਲ ਲਾ ਕੇ ਰਾਜੇ ਨੇ ਉਸ ਨੂੰ ਬਹੁਤ ਧਨ ਦਿੱਤਾ ਅਤੇ ਖੁਸ਼ੀ ਖੁਸ਼ੀ ਵਿਦਾ ਕਰ ਦਿੱਤਾ। ਇਸ ਚਲਿੱਤਰ ਨਾਲ ਉਸ ਰਾਣੀ ਨੇ ਉਸ ਮੁਰਖ ਰਾਜੇ ਨੂੰ ਛਲ ਲਿਆ। ਕੋਈ ਵੀ ਇਸ ਚਲਿੱਤਰ ਦੇ ਭੇਦ ਨੂੰ ਨ ਜਾਣ ਸਕਿਆ॥੧੮॥੧॥

ਇਤਿ ਸ੍ਰੀ ਚਰਿਤ੍ਰ ਪਖਾਨੇ ਤ੍ਰਿਯਾ ਚਰਿਤ੍ਰ ਮੰਤ੍ਰੀ ਰੂਪ ਸੰਬੰਧੇ ਦੇਇ ਸੋ ਪੈਸਠਿ ਚਰਿਤ੍ਰ ਸਮਾਪਤਮ ਮਤ੍ਰ ਸੁਭਮ ਸਤ੍ਰ॥੨੬੫॥੫੦੬੯॥ਅਛੰਜੰ॥

ਸ੍ਰੀ ਚਲਿੱਤਰ ਪ੍ਰਸੰਗ, ਤਿਰੀਆ ਚਲਿੱਤਰ, ਮੰਤਰੀ ਰਾਜਾ ਵਾਰਤਾਲਾਪ, ਦੋ ਸੌ ਪੈਂਠਵੀਂ ਕਥਾ  
ਸਮਾਪਤ॥੨੬੫॥੫੦੬੯॥ਚਲਦਾ॥

## ਚਲਿੱਤਰ ਦੋ ਸੌ ਛਿਆਠਵਾਂ

### ਕਥਾ ਰਣਖੰਭਕਲਾ

ਚੋਪਈ॥ ਸੁਮਤਿ ਸੈਨ ਇਕ ਨ੍ਰਿਪਤਿ ਸੁਨਾ ਬਰ॥ ਦੁਤਿਯ ਦਿਵਾਕਰ ਕਿਧੈ ਕਿਰਨਿ ਧਰ॥  
ਸਮਰਮਤੀ ਰਾਨੀ ਗ੍ਰਹਿ ਤਾਕੇ॥ ਸੁਰੀ ਆਸੁਰੀ ਸਮ ਨਹਿ ਜਾਕੇ॥ ੧॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਸੁਰੀ=ਦੇਵਤਿਆਂ ਦੀ ਇਸਤਰੀ। ਅਸੁਰੀ=ਦੈਤਾਂ ਦੀ ਇਸਤਰੀ।

ਸੁਮਤ ਸੈਨ ਇਕ ਮਹਾਨ ਰਾਜਾ ਸੀ ਜਿਸਦਾ ਏਨਾ ਜਲੰ ਸੀ ਕਿ ਮਾਨੋਂ ਦੂਸਰਾ ਸੂਰਜ ਹੋਵੇ।  
ਉਸ ਦੇ ਘਰ ਵਿਚ ਸਮਰਮਤੀ ਨਾਮੀ ਰਾਣੀ ਸੀ ਜਿਸਦਾ ਸੁੰਦਰਤਾ ਪਖੋਂ ਮੁਕਾਬਲਾ ਕੋਈ ਦੇਵ ਦਾਨਵ  
ਇਸਤਰੀ ਵੀ ਨਹੀਂ ਕਰ ਸਕਦੀ ਸੀ॥੧॥

ਸ੍ਰੀ ਰਣ ਖੰਭ ਕਲਾ ਦੁਹਿਤਾ ਤਿਹ॥ ਜੀਤਿ ਲਈ ਸਸਿ ਅੰਸ ਕਲਾ ਜਿਹ॥  
ਨਿਰਖਿ ਭਾਨ ਜਿਹ ਪ੍ਰਭਾ ਰਹਤ ਦਬਿ॥ ਸੁਰੀ ਆਸੁਰਿਨ ਕੀ ਨਹਿ ਸਮ ਛਬਿ॥ ੨॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਭਾਨ=ਸੂਰਜ। ਪ੍ਰਭਾ=ਸੁੰਦਰ ਸ਼ਕਲ। ਛਬਿ=ਸ਼ੋਭਾ।

ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਇਕ ਪੁੱਤਰੀ ਰਣਖੰਭ ਕਲਾ ਸੀ ਜਿਸ ਚੰਦਰਵੰਸ਼ੀ ਸਾਰੀਆਂ ਕਲਾਵਾਂ ਨੂੰ ਜਿੱਤ  
ਲਿਆ ਸੀ। ਉਹ ਅਤਿ ਸੁੰਦਰ ਸੀ ਅਤੇ ਸੂਰਜ ਵੀ ਉਸ ਦੀ ਸ਼ਕਲ ਵੇਖ ਕੇ ਦੌਬਿਆ ਦੌਬਿਆ  
ਰਹਿੰਦਾ ਸੀ ਅਤੇ ਇਹ ਸੋਚਦਾ ਸੀ ਕਿ ਦੇਵ-ਦਾਨਵ ਕੋਈ ਇਸਤਰੀ ਵੀ ਇਸ ਦੀ ਸੁੰਦਰਤਾ ਦੀ  
ਬਰਾਬਰਤਾ ਨਹੀਂ ਕਰ ਸਕਦੀ॥੨॥

ਦੋਹਰਾ॥ ਤਰੁਨਿ ਭਈ ਤਰੁਨੀ ਜਬੈ ਅਧਿਕ ਸੁਖਨ ਕੇ ਸੰਗ॥  
ਲਰਿਕਾਪਨ ਮਿਟਿ ਜਾਤ ਭਯੋ ਦੁੰਦਭਿ ਦਿਯੋ ਅਨੰਗ॥ ੩॥

ਬਹੁਤ ਸੁਖ ਆਰਾਮ ਨਾਲ ਪੌਲ ਕੇ ਜਦ ਉਹ ਲੜਕੀ ਵੱਡੀ ਹੋਈ ਅਤੇ ਉਸ ਦਾ ਬਾਲਪਨ  
ਸਮਾਪਤ ਹੋ ਗਿਆ ਤਾਂ ਹੁਸੀਨ ਜਵਾਨੀ ਆ ਦਮਾਮਾ ਵਜਾਇਆ॥੩॥

ਚੋਪਈ॥ ਚਾਰਿ ਭ੍ਰਾਤ ਤਾਕੇ ਬਲਵਾਨਾ॥ ਸੂਰਬੀਰ ਸਭ ਸ਼ਸਤ੍ਰ ਨਿਧਾਨਾ॥  
ਤੇਜਵਾਨ ਦੁਤਿਮਾਨ ਅਤੁਲ ਬਲ॥ ਅਰਿ ਅਨੇਕ ਜੀਤੇ ਜਿਹ ਦਲਿ ਮਲਿ॥ ੪॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਤੇਜਵਾਨ=ਤੇਜਸਵੀ। ਸ਼ਸਤ੍ਰ ਨਿਧਾਨਾ=ਸ਼ਸਤਰ ਵਿਦਿਆ ਦੇ ਖਜ਼ਾਨੇ।

ੴ ਸਤਿਨਾਮੁ ਕਰਤਾ ਹਰਿ ॥ ਨਾਨਕ ॥  
ਉਸ ਦੇ ਚਾਰ ਭਰਾ ਬਹੁਤ ਬਲਵਾਨ ਸਨ ਅਤੇ ਉਹ ਸੂਰਬੀਰ ਅਤੇ ਸ਼ਸਤਰ ਵਿਦਿਆ ਦੇ ਭੰਡਾਰ ਸਨ। ਉਹ ਬੜੇ ਤੇਜ਼ਸਵੀ, ਬੁਧਿਮਾਨ ਅਤੇ ਤਾਕਤਵਰ ਸਨ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਅਨੇਕਾਂ ਦੁਸ਼ਮਣਾਂ ਦੀਆਂ ਫੌਜਾਂ ਨੂੰ ਮਲੀਆਮੇਟ ਕਰਕੇ ਰੱਖ ਦਿੱਤਾ ਸੀ॥੪॥

**ਸਾਰਦੂਲ ਧੁਜ ਨਾਹਰ ਧੁਜ ਭਨ ॥ ਸਿੰਘਕੇਤ ਹਰਿ ਕੇਤ ਮਹਾ ਮਨ ॥  
ਚਾਰੋ ਸੂਰਬੀਰ ਬਲਵਾਨਾ ॥ ਮਾਨਤ ਖੌੜੁ ਸਕਲ ਜਿਹ ਆਨਾ ॥੫॥**

ਸਾਰਦੂਲ ਧੁਜ, ਨਾਹਰ ਧੁਜ, ਸਿੰਘ ਕੇਤ ਅਤੇ ਹਰੀ ਕੇਤ ਨਾਮੀਂ ਇਹ ਚਾਰੇ ਭਰਾ ਬਹੁਤ ਸੂਰਬੀਰ ਅਤੇ ਬਹਾਦਰ ਸਨ ਅਤੇ ਸਾਰੇ ਦੁਸ਼ਮਣ ਇਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਈਨ ਮੰਨਦੇ ਸਨ॥੫॥

**ਚਾਰੋ ਕੁਅਰਿ ਪੜ੍ਹਨ ਕੇ ਕਾਜਾ ॥ ਦਿਜ ਇਕ ਬੋਲਿ ਪਠਾਯੋ ਰਾਜਾ ॥  
ਭਾਖਯਾਦਿਕ ਬਯਾਕਰਨ ਪੜ੍ਹੇ ਜਿਨ ॥ ਐਗਾਹਨ ਸਭ ਕਿਯ ਪੁਰਾਨ ਤਿਨ ॥੬॥**

ਪਦ ਅਰਥ - ਕਾਜਾ=ਕਾਰਜ। ਦਿਜ=ਬ੍ਰਾਹਮਣ, ਪੰਡਤ। ਭਾਖਯਾਦਿਕ ਬਯਾਕਰਨ=ਭਾਸ਼ਾ ਵਿਆਕਰਣ। ਐਗਾਹਨ=ਅਧਿਐਨ। ਪੁਰਾਨ=ਪੁਰਾਣ।

ਚਾਰੇ ਰਾਜਕੁਮਾਰਾਂ ਦੀ ਪੜ੍ਹਾਈ ਲਈ ਰਾਜੇ ਨੇ ਇਕ ਬ੍ਰਾਹਮਣ ਨੂੰ ਬੁਲਾਇਆ, ਜਿਸ ਭਾਸ਼ਾ, ਵਿਆਕਰਣ ਅਤੇ ਪੜ੍ਹੀ ਹੋਈ ਸੀ ਅਤੇ ਸਾਰੇ ਪੁਰਾਣਾਂ ਦਾ ਅਧਿਐਨ ਕੀਤਾ ਹੋਇਆ ਸੀ॥੬॥

**ਅਧਿਕ ਦਰਬ ਨ੍ਰਿਪ ਬਰ ਤਿਹ ਦੀਯਾ ॥ ਬਿਬਿਧ ਬਿਧਨ ਕਰਿ ਆਦਰ ਕੀਯਾ ॥  
ਸੁਤਾ ਸਹਿਤ ਸੌਪੇ ਸੁਤ ਤਿਹ ਘਰ ॥ ਕਛੂ ਬਿਦਯਾ ਦਿਜਿ ਦੇਹੁ ਕ੍ਰਿਪਾ ਕਰਿ ॥੭॥**

ਰਾਜੇ ਨੇ ਉਸ ਨੂੰ ਬਹੁਤ ਧਨ ਦਿੱਤਾ ਅਤੇ ਕਈ ਪ੍ਰਕਾਰ ਨਾਲ ਉਸ ਨੂੰ ਸਨਮਾਨਿਤ ਕੀਤਾ। ਪੁੱਤਰੀ ਸਮੇਤ ਉਸ ਨੂੰ ਚਾਰੇ ਪੁੱਤਰ ਸੌਂਪ ਦਿੱਤੇ ਅਤੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਪੰਡਤ ਜੀ ਕਿਰਪਾ ਕਰਕੇ ਇਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਵਿਦਿਆ ਦਾ ਦਾਨ ਬਖਸ਼ੋ॥੭॥

**ਜਬ ਤੇ ਤਹ ਪੜ੍ਹਬੇ ਕਹ ਆਵੈ ॥ ਅਪਨੋ ਬਿਪ ਕਹ ਸੀਸ ਝੁਕਾਵੈ ॥  
ਜੇ ਸਿਖਯਾ ਦਿਜ ਦੇਤ ਸੁ ਲੇਹੀ ॥ ਅਮਿਤ ਦਰਬ ਪੰਡਿਤ ਕਹ ਦੇਹੀ ॥੮॥**

ਪਦ ਅਰਥ - ਪੜ੍ਹਬੇ=ਪੜ੍ਹਣ। ਬਿਪ=ਗੁਰੂ। ਸੀਸ ਝੁਕਾਵੈ=ਸਿਰ ਝੁਕਾਉਂਦੇ ਸਨ। ਦਿਜ=ਬ੍ਰਾਹਮਣ। ਅਮਿਤ=ਬਹੁਤ।

ਉਹ ਜਦ ਪੜ੍ਹਨ ਆਉਂਦੇ ਸਨ ਤਾਂ ਉਸ ਨੂੰ ਗੁਰੂ ਮੰਨ ਕੇ ਉਸ ਦੇ ਸਾਹਮਣੇ ਸਿਰ ਝੁਕਾਉਂਦੇ ਸਨ। ਜੇ ਬ੍ਰਾਹਮਣ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਸਿਖਿਆ ਦਿੰਦਾ ਸੀ, ਉਹ ਉਸ ਨੂੰ ਗ੍ਰਹਿਣ ਕਰਦੇ ਸਨ ਅਤੇ ਉਸ ਨੂੰ ਬਹੁਤ ਧਨ ਦਿੰਦੇ ਸਨ॥੮॥

**ਇਕ ਦਿਨ ਕੁਅਰਿ ਅਗਮਠੇ ਗਈ ॥ ਦਿਜ ਕਹ ਸੀਸ ਝੁਕਾਵਤ ਭਈ ॥**

(੩੮)

ਸ੍ਰੀ ਦਸਮ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਸਟੀਕ

\*\*\*\*\*

ਸਾਲਿਗ੍ਰਾਮ ਪੂਜਤ ਥਾ ਦਿਜਬਰ॥ ਭਾਇੰਤ ਭਾਇੰਤ ਤਿਹ ਸੀਸ ਨਜਾਇ ਕਰਿ॥ ੯॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਅਗਮਨੋ=ਪਹਿਲਾ। ਝੁਕਾਵਤ ਭਈ=ਸਿਰ ਝੁਕਾਇਆ। ਸਾਲਿਗ੍ਰਾਮ=ਸ਼ਿਵਲਿੰਗ।  
ਦਿਜਬਰ=ਸ਼ੇਸ਼ਟ ਬ੍ਰਾਹਮਣ।

ਇਕ ਦਿਨ ਕੁਮਾਰੀ ਪਹਿਲਾਂ ਚਲੇ ਗਈ ਅਤੇ ਉਸ ਬ੍ਰਾਹਮਣ ਅੱਗੇ ਆਪਣਾ ਸਿਰ ਝੁਕਾਇਆ।  
ਉਸ ਸਮੇਂ ਬ੍ਰਾਹਮਣ ਸ਼ਾਲਗ੍ਰਾਮ ਦੀ ਪੂਜਾ ਕਈ ਪ੍ਰਕਾਰ ਨਾਲ ਸਿਰ ਝੁਕਾ ਕੇ ਕਰ ਰਿਹਾ ਸੀ॥੯॥

ਤਾਕੈ ਨਿਰਖਿ ਕੁਅਰਿ ਮੁਸਕਾਨੀ॥ ਸੈ ਪ੍ਰਤਮਾ ਪਾਹਨ ਪਹਿਚਾਨੀ॥  
ਤਾਹਿ ਕਹਾ ਪੂਜਤ ਕਿਹ ਨਮਿਤਿਹ॥ ਸਿਰ ਨਾਵਤ ਕਰ ਜੋਰਿ ਕਾਜ ਜਿਹ॥ ੧੦॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਨਿਰਖਿ=ਵੇਖਕੇ। ਮੁਸਕਾਨੀ=ਮੁਸਕਰਾਈ। ਪ੍ਰਤਮਾ=ਚੁੱਤ। ਪਾਹਨ=ਪੱਥਰ।  
ਪਹਿਚਾਨੀ=ਸਮਝਿਆ।

ਉਸ ਨੂੰ ਵੇਖ ਕੇ ਕੁਮਾਰੀ ਮੁਸਕਰਾਈ ਅਤੇ ਉਸ ਪੱਥਰ ਦੀ ਮੂਰਤੀ ਨੂੰ ਵੇਖਿਆ। ਕੁਮਾਰੀ  
ਨੇ ਉਸ ਨੂੰ ਕਿਹਾ ਕਿ ਤੁਸੀਂ ਇਸ ਪੱਥਰ ਦੀ ਪੂਜਾ ਕਿਉਂ ਕਰਦੇ ਹੋ ਅਤੇ ਇਸ ਦੇ ਸਾਹਮਣੇ ਸਿਰ  
ਕਿਉਂ ਝੁਕਾਉਂਦੇ ਹੋ ਅਤੇ ਹੱਥ ਜੋਤਦੇ ਹੋ॥੧੦॥

ਦਿਜ ਬਾਚ॥ ਸਾਲਗ੍ਰਾਮ ਠਾਕੁਰ ਏ ਬਾਲਾ॥ ਪੂਜਤ ਜਿਨੈ ਬਡੇ ਨਰਪਾਲਾ॥  
ਤੈਂ ਅੱਗਯਾਨ ਇਹ ਕਹਾ ਪਛਾਨੈ॥ ਪਰਮੇਸ਼ੁਰ ਕਹ ਪਾਹਨ ਜਾਨੈ॥ ੧੧॥

ਬ੍ਰਾਹਮਣ ਨੇ ਦੱਸਿਆ ਕਿ ਇਹ ਜੋ ਪੱਥਰ ਹੈ ਇਹ ਸ਼ਾਲਗ੍ਰਾਮ ਰਾਮ ਹੈ ਜਿਸਦੀ ਪੂਜਾ ਵੱਡੇ  
ਵੱਡੇ ਰਾਜੇ ਕਰਦੇ ਹਨ। ਤੂੰ ਅਗਿਆਨੀ ਇਸਨੂੰ ਨਹੀਂ ਪਹਿਚਾਣ ਸਕਦੀ। ਤੂੰ ਪਰਮੇਸ਼ੁਰ ਨੂੰ ਪੱਥਰ  
ਮੰਨ ਰਹੀ ਹੈ॥੧੧॥

**ਰਾਜਾ ਸੁਤ ਬਾਚ॥**

ਸਵੈਯਾ॥ ਤਾਹਿ ਪਛਾਨਤ ਹੈ ਨ ਮਹਾਂ ਜੜ੍ਹ ਜਾਕੇ ਪ੍ਰਤਾਪ ਤਿਹੂੰ ਪੁਰ ਮਾਹੀ॥  
ਪੂਜਤ ਹੈ ਪ੍ਰਭੁ ਕੈ ਤਿਸ ਕੈ ਜਿਨਕੇ ਪਰਸੇ ਪਰਲੋਕ ਪਰਾਹੀ॥  
ਪਾ ਪਕਰੇ ਪਰਮਾਰਥ ਕੈ ਜਿਹ ਪਾ ਪਨ ਤੋਂ ਅਤਿ ਪਾਪ ਡਰਾਹੀ॥  
ਪਾਇ ਪਰੇ ਪਰਮੇਸ਼ੁਰ ਕੇ ਪਸੁ ਪਾਹਨ ਮੈ ਪਰਮੇਸ਼ੁਰ ਨਾਹੀ॥ ੧੨॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਪਰਲੋਕ=ਦੂਸਰਾ ਲੋਕ, ਸਵਰਗ। ਪਸੁ=ਪਸ਼ੂ, ਮੁਰਖ।

ਰਾਜਾ ਕੁਮਾਰੀ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਮੁਰਖ ਲੋਕ ਪ੍ਰਭੂ ਨੂੰ ਪਛਾਣਦੇ ਨਹੀਂ ਹਨ ਜਿਸਦਾ ਪਰਤਾਪ  
ਤਿੰਨਾਂ ਲੋਕਾਂ ਵਿਚ ਵਿਆਪਕ ਹੈ। ਜੇ ਇਸ ਪੱਥਰ ਨੂੰ ਪ੍ਰਭੂ ਸਮਝਕੇ ਪੂਜਦੇ ਹਨ, ਉਸ ਨਾਲ ਪਰਲੋਕ



ਹੋਰ ਵੀ ਦੂਰ ਹੋ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਪਰਮਾਰਥ ਦੇ ਨਾਂ ਤੇ ਏਨੇ ਪਾਪ ਕਰਦੇ ਹਨ ਕਿ ਉਨ੍ਹਾਂ ਪਾਪਾਂ ਵੱਲ ਵੇਖ ਕੇ ਪਾਪ ਖੁਦ ਸ਼ਰਮਸਾਰ ਹੋ ਜਾਂਦੇ ਹਨ। ਹੋ ਮੁਰਖ ਪਰਮੇਸ਼ਰ ਦੇ ਚਰਨਾਂ ਵਿਚ ਡਿੱਗੋ, ਇਨ੍ਹਾਂ ਪੱਥਰਾਂ ਵਿਚ ਪਰਮੇਸ਼ਰ ਨਹੀਂ ਹੈ॥੨੨॥

ਬਿਜੈ-ਛੰਦ॥ ਜੀਵਨ ਮੈ ਜਲ ਮੈ ਥਲ ਮੈ ਸਭ ਰੂਪਨ ਮੈ ਸਭ ਭੂਪਨ ਮਾਹੀ॥  
ਸੂਰਜ ਮੈ ਸਸਿ ਮੈ ਨਭ ਮੈ ਜਹ ਹੋਰੋ ਤਹਾ ਚਿਤਲਾਇ ਤਹਾਹੀ॥  
ਪਾਵਕ ਮੈ ਅਰੁ ਪੋਨ ਹੂੰ ਮੈ ਪ੍ਰਿਥਵੀਤਲ ਮੈ ਸੁ ਕਹਾ ਨਹਿ ਜਾਂਹੀ॥  
ਬਯਾਪਕ ਹੈ ਸਭ ਹੀ ਕੇ ਬਿਖੇ ਕਛੁ ਪਾਹਨ ਮੈ ਪਰਮੇਸ਼ੁਵਰ ਨਾਹੀ॥ ੧੩॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਚਿਤਲਾਇ ਤਹਾਹੀ=ਜੇ ਉਸਨੂੰ ਮਨ ਲਾਕੇ ਲਭਿਆ ਜਾਵੇ ਤਾਂ ਉਹ ਪਰਮਾਤਮਾ ਹਰਦਿਕ ਵਿਚ ਹੈ।

ਪਰਮਾਤਮਾ ਸਭ ਵਿਚ ਵਸਦਾ ਹੈ। ਜਲ ਵਿਚ ਥਲ ਵਿਚ ਸਾਰਿਆਂ ਰੂਪਾਂ ਵਿਚ, ਰਾਜਿਆਂ ਵਿਚ, ਸੂਰਜ ਵਿਚ ਚੰਦ੍ਰਮਾਂ ਵਿਚ ਭਾਵ ਉਹ ਹਰ ਥਾਂ ਹੈ, ਜੇ ਉਸ ਨੂੰ ਮਨ ਲਾਕੇ ਭਾਲਿਆ ਜਾਵੇ। ਅੱਗ, ਹਵਾ, ਪ੍ਰਿਥਵੀ ਅਤੇ ਭਲਾ ਉਹ ਕਿਥੇ ਨਹੀਂ ਹੈ, ਉਹ ਪਰਮਾਤਮਾ ਸਭ ਵਿਚ ਵਿਆਪਕ ਹੈ। ਇਸ ਲਈ ਹੋ ਮੁਰਖ ਉਹ ਕੇਵਲ ਪੱਥਰਾਂ ਵਿਚ ਹੀ ਨਹੀਂ ਹੈ॥੧੩॥

ਕਾਗਜ ਦੀਪ ਸਭੈ ਕਰਿਕੈ ਅਰੁ ਸਾਤ ਸਮੁੰਦ੍ਰਨ ਕੀ ਮਸੁ ਕੈਯੈ॥  
ਕਾਟਿ ਬਨਾਸਪਤੀ ਸਿਗਰੀ ਲਿਖਬੇ ਹੂਕੈ ਲੇਖਨ ਕਾਜ ਬਨੈਯੈ॥  
ਸਾਰਸ੍ਵਤੀ ਬਕਤਾ ਕਰਿਕੈ ਸਭ ਜੀਵਨ ਤੇ ਜੁਗ ਸਾਠਿ ਲਿਖੈਯੈ॥  
ਜੇ ਪ੍ਰਭੁ ਪਾਯੁਤ ਹੈ ਨਹਿ ਕੈਸੇਹੂ ਸੇ ਜੜੁ ਪਾਹਨ ਮੈ ਠਹਰੈਯੈ॥ ੧੪॥

ਜੇ ਸਾਰੀ ਧਰਤੀ ਨੂੰ ਕਾਗਜ਼ ਬਣਾਇਆ ਜਾਵੇ ਅਤੇ ਸੱਤਾਂ ਸਮੁੰਦਰਾਂ ਨੂੰ ਸਿਆਹੀ ਬਣਾਇਆ ਜਾਵੇ ਅਤੇ ਸਾਰੀ ਬਨਾਸਪਤੀ ਨੂੰ ਕਲਮ ਬਣਾਇਆ ਜਾਵੇ, ਸਰਸਵਤੀ ਖੁਦ ਬਲੈ ਅਤੇ ਸਾਰੇ ਜੀਵਾਂ ਦੁਆਰਾ ਸੱਠਾਂ ਜੁਗਾਂ ਤਕ ਵੀ ਲਿਖਿਆ ਜਾਵੇ, ਤਦ ਵੀ ਉਸ ਪ੍ਰਭੂ ਦਾ ਰਹਿਸ ਨਹੀਂ ਜਾਣਿਆ ਜਾ ਸਕਦਾ। ਹੋ ਮੁਰਖ ਤੁਸੀਂ ਉਸ ਨੂੰ ਪੱਥਰਾਂ ਵਿਚ ਕਿਵੇਂ ਮੰਨ ਰਹੇ ਹੋ॥੧੪॥

ਚੌਪਈ॥ ਏ ਜਨ ਭੇਵ ਨ ਹਰਿ ਕੋ ਪਾਵੈ॥ ਪਾਹਨ ਮੈ ਹਰਿ ਕੋ ਠਹਰਾਵੈ॥  
ਜਿਹ ਕਿਹ ਬਿਧਿ ਲੋਗਨ ਭਰਮਾਹੀ॥ ਗ੍ਰਹਿ ਕੋ ਦਰਬੁ ਲੂਟਿ ਲੈ ਜਾਹੀ॥ ੧੫॥

ਜੇ ਪੱਥਰਾਂ ਵਿਚ ਪ੍ਰਭੂ ਨੂੰ ਮੰਨਦਾ ਹੈ ਉਹ ਉਸ ਦਾ ਭੇਤ ਨਹੀਂ ਪਾ ਸਕਦਾ। ਜਿਵੇਂ ਕਿਵੇਂ ਉਹ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਭਰਮ ਵਿਚ ਪਾਉਂਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਲੋਕਾਂ ਦੇ ਘਰਾਂ ਦਾ ਧਨ ਲੁੱਟ ਕੇ ਲੈ ਜਾਂਦਾ ਹੈ॥੧੫॥

ਦੇਹਰਾ॥ ਜਗ ਮੈ ਆਪੁ ਕਹਾਵਈ ਪੰਡਿਤ ਸੁਘਰ ਸੁਚੇਤ॥  
ਪਾਹਨ ਕੀ ਪੂਜਾ ਕਰੈ ਯਾਤੇ ਲਗਤ ਅਚੇਤ॥ ੧੬॥

ਸੰਸਾਰ ਵਿਚ ਤਾਂ ਇਹ ਲੋਕ ਆਪਣੇ ਆਪ ਨੂੰ ਪੰਡਤ, ਸੁਘਰ ਅਤੇ ਸੁਚੇਤ ਕਹਾਉਂਦੇ ਹਨ, ਪਰ ਪੱਥਰਾਂ ਦੀ ਪੂਜਾ ਕਰਦੇ ਇਹ ਬਿਲਕੁਲ ਮੁਰਖ ਲੱਗਦੇ ਹਨ॥੧੬॥

ਚੌਪਈ॥ ਚਿਤ ਭੀਤਰ ਆਸਾ ਧਨ ਧਾਰੈ॥ ਸ਼ਿਵ ਸ਼ਿਵ ਸ਼ਿਵ ਮੁਖ ਤੇ ਉਚਾਰੈ॥  
ਅਧਿਕ ਡਿੰਭ ਕਰਿ ਜਗਹਿ ਦਿਖਾਵੈ॥ ਦੁਰ ਦੁਰ ਮਾਂਗਤ ਨ ਲਜਾਵੈ॥ ੧੭॥

ਮਨ ਵਿਚ ਹਰ ਵੇਲੇ ਧਨ ਦੀ ਆਸ ਲਾਈ ਰੱਖਦੇ ਹਨ ਪਰ ਮੂੰਹ ਤੋਂ 'ਸ਼ਿਵ ਸ਼ਿਵ' ਦਾ ਉਚਾਰਨ ਕਰਦੇ ਰਹਿੰਦੇ ਹਨ। ਜਗਤ ਵਿਚ ਬੜੇ ਪਖੰਡ ਅਤੇ ਚਲਿੰਤਰ ਵਖਾਉਂਦੇ ਹਨ ਪਰ ਦਰ ਦਰ ਮੰਗਦੇ ਸ਼ਰਮ ਨਹੀਂ ਖਾਏ॥੧੭॥

ਅੜਿੱਲ॥ ਨਾਕ ਮੂੰਦਿ ਕਰਿ ਚਾਰਿ ਘਰੀ ਠਾਢੇ ਰਹੈ॥  
ਸ਼ਿਵ ਸ਼ਿਵ ਸ਼ਿਵ ਹੈ ਏਕ ਚਰਨ ਇਸਥਿਤ ਕਹੈ॥  
ਜੇ ਕੋਊ ਪੈਸਾ ਏਕ ਦੇਤ ਕਰਿ ਆਇਕੈ॥  
ਹੈ ਦਾਤਨ ਲੇਤ ਉਠਾਇ ਸ਼ਿਵਹਿ ਬਿਸਰਾਇਕੈ॥ ੧੮॥

ਨਕ ਬੰਦ ਕਰਕੇ ਇਹ ਚਾਰ ਘੱਤੀਆਂ ਤਕ ਖੜੇ ਰਹਿੰਦੇ ਹਨ ਅਤੇ 'ਸ਼ਿਵ ਸ਼ਿਵ' ਇਕ ਪੈਰ ਤੇ ਖੜੇ ਹੋ ਕੇ ਕਹਿੰਦੇ ਹਨ। ਜੇ ਕੋਈ ਇਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਆਕੇ ਇਕ ਪੈਸਾ ਵੀ ਦਿੰਦਾ ਹੈ ਤਾਂ ਇਹ ਉਸੇ ਵੇਲੇ ਸ਼ਿਵ ਦਾ ਸਿਮਰਨ ਬੰਦ ਕਰਕੇ ਉਸ ਦਾਨ ਨੂੰ ਚੁਕਣ ਵਿਚ ਲੱਗ ਜਾਂਦੇ ਹਨ॥੧੮॥

ਕਬਿੱਤੁ॥ ਔਰਨੁਪਦੇਸ਼ ਕਰੈ ਆਪੁ ਧਯਾਨ ਕੈ ਨ ਧਰੈ  
ਲੋਗਨ ਕੈ ਸਦਾ ਤਯਾਗ ਧਨ ਕੈ ਦ੍ਰਿੜਾਤ ਹੈ॥  
ਤੇਹੀ ਧਨ ਲੋਭ ਉਚ ਨੀਚਨ ਕੇ ਦੁਰ ਦੁਰ  
ਲਾਜ ਕੈ ਤਿਯਾਗ ਜੇਹੀ ਤੇਹੀ ਪੈ ਘਿਘਾਤ ਹੈ॥  
ਕਹਤ ਪਵਿੱਤ੍ਰ ਹਮ ਰਹਤ ਅਪਵਿੱਤ੍ਰ ਖਰੇ  
ਚਾਕਰੀ ਮਲੇਛਨ ਕੀ ਕੈਕੈ ਟੂਕ ਖਾਤ ਹੈ॥  
ਬਡੇ ਅਸੰਤੋਖੀ ਹੈਂ ਕਹਾਵਤ ਸੰਤੋਖੀ ਮਹਾਂ

\*\*\*\*\*  
**ਏਕ ਦਾਰ ਛਾਡਿ ਮਾਂਗਿ ਦਾਰੇ ਦਾਰ ਜਾਤ ਹੈ॥ ੧੯॥**

ਦੁਸਰਿਆਂ ਨੂੰ ਉਪਦੇਸ਼ ਦਿੰਦੇ ਹਨ, ਖੁਦ ਉਸ ਉਪਦੇਸ਼ ਵਲ ਧਿਆਨ ਵੀ ਨਹੀਂ ਦਿੰਦੇ ਅਤੇ ਇਹ ਲੋਕ ਦੂਸਰੇ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਤਿਆਗ ਦਾ ਉਪਦੇਸ਼ ਦਿੰਦੇ ਹਨ। ਪਰ ਉਸ ਧਨ ਦੇ ਲੋਭ ਖਾਤਰ ਇਹ ਉੱਚ ਨੀਚ ਦਾ ਵਿਚਾਰ ਕੀਤੇ ਬਿਨਾਂ ਦਰ ਦਰ ਫਿਰਦੇ ਹਰ ਇਕ ਅਗੇ ਤਰਲੇ ਕਦਦੇ ਹਨ। ਆਪ ਕਹਿੰਦੇ ਹਨ ਕਿ ਅਸੀਂ ਪਵਿਤਰ ਹਾਂ, ਪਰ ਅਸਲ ਵਿਚ ਅਪਵਿਤਰ ਹੁੰਦੇ ਹਨ ਕਿਉਂਕਿ ਆਪ ਇਹ ਮਲੋਛਾਂ ਦੀ ਨੌਕਰੀ ਕਰਕੇ ਰੋਟੀ ਦਾ ਟੁਕੜਾ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰਦੇ ਹਨ। ਆਪਣੇ ਆਪ ਨੂੰ ਕਹਿੰਦੇ ਹਨ ਕਿ ਅਸੀਂ ਬਹੁਤ ਸੰਤੋਖ ਵਾਲੇ ਹਾਂ, ਪਰ ਅਸਲ ਵਿਚ ਪਰਮ ਅਸੰਤੋਖੀ ਹਨ। ਉਹ ਇਕ ਪ੍ਰਭੂ ਦੇ ਦਵਾਰ ਨੂੰ ਛੱਡ ਕੇ ਹੋਰ ਲੋਕਾਂ ਦੇ ਦਰਵਾਜ਼ਿਆਂ ਤੇ ਜਾਕੇ ਮੰਗਦੇ ਹਨ॥ ੧੯॥

**ਮਾਟੀ ਕੇ ਸ਼ਿਵ ਬਨਾਏ ਪੂਜਿਕੈ ਬਹਾਇ ਆਏ  
 ਆਇਕੈ ਬਨਾਏ ਫੇਰਿ ਮਾਟੀ ਕੇ ਸੁਧਾਰਿਕੈ॥  
 ਤਾਕੇ ਪਾਇ ਪਰਜੇ ਮਾਥੇ ਘਰੀ ਦੈ ਰਗਰਜੇ  
 ਐ ਰੇ ਤਾਂ ਮੈ ਕਹਾ ਹੈ ਰੇ ਦੈਰੈ ਤੇਹਿ ਕੋ ਬਿਚਾਰਿਕੈ॥  
 ਲਿੰਗ ਕੀ ਤੂੰ ਪੂਜਾ ਕਰੈ ਸੰਭੁ ਜਾਨਿ ਪਾਇ ਪਰੈ  
 ਸੋਈ ਅੰਤ ਦੈਰੈ ਤੇਰੇ ਕਰ ਮੈ ਨਿਕਾਰ ਕੈ॥  
 ਦੁਹਿਤਾ ਕੈ ਦੈਰੈ ਕੀ ਤੂੰ ਆਪਨ ਖਬੈਰੈ ਤਾਕੈ  
 ਯੋਹੀ ਤੇਹਿ ਮਾਰਿ ਹੈ ਰੇ ਸਦਾ ਸ਼ਿਵ ਖਾਰ ਕੈ॥ ੨੦॥**

ਇਹ ਮਿਟੀ ਦਾ ਸ਼ਿਵਜੀ ਬਣਾਉਂਦੇ ਹਨ, ਉਸ ਦੀ ਪੂਜਾ ਕਰਦੇ ਹਨ ਅਤੇ ਫਿਰ ਉਸ ਨੂੰ ਪਾਣੀ ਵਿਚ ਰੱਤ ਦਿੰਦੇ ਹਨ, ਫਿਰ ਦੁਬਾਰਾ ਮਿੱਟੀ ਨੂੰ ਗੋਹ ਕੇ ਉਸ ਨੂੰ ਬਣਾਉਂਦੇ ਹਨ। ਤੁਸੀਂ ਉਸ ਦੇ ਪੈਰੀਂ ਪੈਂਦੇ ਹੋ, ਮੱਥੇ ਰਗੜਦੇ ਹੋ: ਹੈ ਮੁਰਖੇ ਉਸ ਮਿਟੀ ਦੇ ਬੁਤ ਪਾਸ ਕੀ ਹੈ ਜੋ ਤੁਹਾਨੂੰ ਦੇਵੇਗਾ। ਤੁਸੀਂ ਉਸ ਦੇ ਲਿੰਗ ਦੀ ਪੂਜਾ ਕਰਦੇ ਹੋ ਅਤੇ ਸ਼ਿਵਜੀ ਸਮਝਕੇ ਉਸ ਦੇ ਪੈਰੀਂ ਪੈਂਦੇ ਹੋ। ਫਿਰ ਤਾਂ ਉਹ ਤੁਹਾਨੂੰ ਉਹੀ ਕੱਢ ਕੇ ਦੇਵੇਗਾ ਜਿਸਦੀ ਤੁਸੀਂ ਪੂਜਾ ਕਰਦੇ ਹੋ। ਕੀ ਉਸ ਲਿੰਗ ਨੂੰ ਤੂੰ ਆਪਣੀ ਪੁੱਤਰੀ ਨੂੰ ਦੇਵੇਗਾ ਜਾਂ ਖੁਦ ਹੀ ਚੰਬ ਲਵੇਗਾ ? ਸ਼ਿਵਜੀ ਤੈਨੂੰ ਉਥੇ ਹੀ ਖਿੱਚ ਕੇ ਮਾਰੇਗਾ॥ ੨੦॥

**ਬਿਜੈ ਛੰਦ॥ ਪਾਹਨ ਕੋ ਸ਼ਿਵ ਤੂੰ ਜੋ ਕਹੈ ਪਸੁ ਯਾਤੇ ਕਛੂ ਤੁਹਿ ਹਾਥ ਨ ਐਰੈ॥  
 ਤ੍ਰੈਯਕ ਜੋਨਿ ਜੁ ਆਪੁ ਪਰਾ ਹਸਿ ਕੈ ਤੁਹਿ ਕੋ ਕਹੁ ਕਾ ਬਰੁ ਦੈਰੈ॥**

\*\*\*\*\*

ਆਪਨ ਸੇ ਕਰਿ ਹੈ ਕਬਹੂੰ ਤੁਹਿ ਪਾਹਨ ਕੀ ਪਦਵੀ ਤਬ ਪੈਹੈ॥  
ਜਾਨੁ ਰੇ ਜਾਨੁ ਅਜਾਨ ਮਹਾਂ ਫਿਰਿ ਜਾਨ ਗਈ ਕਛੁ ਜਾਨਿ ਨ ਜੈਹੈ॥੨੧॥

ਹੇ ਮੁਰਖ ਜਿਸ ਪੱਥਰ ਨੂੰ ਤੂੰ ਬਿਵਸ਼ੀ ਕਹਿੰਦਾ ਹੈ ਉਸ ਪਾਸੋਂ ਤੈਨੂੰ ਕੁਝ ਨਹੀਂ ਮਿਲੇਗਾ।  
ਪੱਥਰ ਦੀ ਜੂਨ ਵਿਚ ਜਿਹੜਾ ਖੁੰਦ ਪਿਆ ਹੈ, ਉਹ ਪ੍ਰਸੰਨ ਹੋ ਕੇ ਤੈਨੂੰ ਕੀ ਵਰਦਾਨ ਦੇਵੇਗਾ ?  
ਉਹ ਪੱਥਰ ਵੀ ਤੈਨੂੰ ਆਪਣੇ ਵਰਗਾ ਪੱਥਰ ਬਣਾ ਲਵੇਗਾ ਅਤੇ ਤੈਨੂੰ ਪੱਥਰ ਦੀ ਪਦਵੀ ਦੇ ਦੇਵੇਗਾ।  
ਹੇ ਮੁਰਖ ਹੁਣ ਹੀ ਸਮਝ ਲੈ, ਬਾਅਦ ਵਿਚ ਤੈਨੂੰ ਇਸ ਦੀ ਸਮਝ ਨਹੀਂ ਆਉਣੀ॥੨੧॥

ਬੈਸ ਗਈ ਲਰਿਕਾਪਨ ਮੇ ਤਰੁਨਾਪਨ ਮੈ ਨਹਿ ਨਾਮ ਲਯੋ ਰੇ॥  
ਐਰਨ ਦਾਨ ਕਰਾਤ ਰਹਾ ਕਰ ਆਪ ਉਠਾਇ ਨ ਦਾਨਦਯੋਰੇ॥  
ਪਾਹਨ ਕੋ ਸਿਰ ਨਜਾਤਨ ਤੈ ਪਰਮੇਸ੍ਵਰ ਕੋ ਸਿਰ ਨਜਾਤ ਭਯੋ ਰੇ॥  
ਕਾਮਹਿ ਕਾਮ ਫਸਾ ਘਰ ਕੇ ਜੜ ਕਾਲਹਿ ਕਾਲ ਕੈ ਕਾਲ ਗਯੋ ਰੇ॥੨੨॥

ਲਤਕਪਨ ਤੇਰਾ ਉਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਬੀਤ ਗਿਆ ਅਤੇ ਜਵਾਨੀ ਵਿਚ ਤੂੰ ਉਸ ਦਾ ਨਾਮ ਨਹੀਂ  
ਜਪਿਆ। ਤੂੰ ਦੂਸਰਿਆਂ ਪਾਸੋਂ ਤੇ ਦਾਨ ਕਰਵਾਉਂਦਾ ਰਿਹਾ ਏਂ, ਪਰ ਆਪ ਹੱਥ ਝੁਕ ਕੇ ਕਦੀ ਵੀ  
ਕਿਸੇ ਨੂੰ ਦਾਨ ਨਹੀਂ ਦਿੱਤਾ। ਪੱਥਰ ਅਗੇ ਸਿਰ ਝੁਕਾ ਕੇ ਕੀ ਤੂੰ ਪਰਮਾਤਮਾ ਦਾ ਸਿਰ ਨੀਵਾਂ ਕਰ  
ਰਿਹਾ ਹੈ, ਤੂੰ ਕਾਮਨਾਵਾਂ ਦੇ ਜਾਲ ਵਿਚ ਹੀ ਫਸਿਆ ਹੈਂ, ਹੇ ਮੁਰਖ ਕੱਲ ਕੱਲ ਕਰਦਿਆਂ ਸਾਰਾ  
ਜੀਵਨ ਹੀ ਸਮਾਪਤ ਹੋ ਗਿਆ ਹੈ॥੨੨॥

ਦੈਕ ਪੁਰਾਨਨ ਕੋ ਪੜ੍ਹਿਕੈ ਤੁਮ ਫੂਲਿ ਗਏ ਦਿਜਜੂ ਜਿਯ ਮਾਹੀ॥  
ਸੋ ਨ ਪੁਰਾਨ ਪੜ੍ਹਾ ਜਿਹ ਕੇ ਇਹ ਠੌਰ ਪੜ੍ਹੇ ਸਭ ਪਾਪ ਪਰਾਹੀ॥  
ਡਿੰਭ ਦਿਖਾਇ ਕਰੇ ਤਪਸਾ ਦਿਨ ਰੈਨਿ ਬਸੈ ਜਿਯਰਾ ਧਨ ਮਾਹੀ॥  
ਮੂਰਖ ਲੋਗ ਪ੍ਰਮਾਨ ਕਰੈ ਇਨ ਬਾਤਨ ਕੋ ਹਮ ਮਾਨਤ ਨਾਹੀ॥੨੩॥

ਹੇ ਪੰਡਤ ! ਤੂੰ ਇਕ ਦੇ ਪੁਰਾਣ ਪੜ੍ਹਕੇ ਮਨ ਵਿਚ ਫੁੱਲ ਗਿਆ ਹੈ। ਤੂੰ ਉਹ ਪੁਰਾਣ ਨਹੀਂ  
ਪੜ੍ਹਿਆ ਜਿਸ ਦੇ ਪੜ੍ਹਨ ਨਾਲ ਸਾਰੇ ਪਾਪ ਨਸ਼ਟ ਹੋ ਜਾਂਦੇ ਹਨ। ਪਖੰਡ ਵਿਖਾਕੇ ਤੁਸੀਂ ਤਪਸਿਆ  
ਕਰਦੇ ਹੋ ਪਰ ਦਿਨ ਰਾਤ ਤੁਹਾਡਾ ਮਨ ਤਾਂ ਧਨ ਵਿਚ ਵਸਦਾ ਰਹਿੰਦਾ ਹੈ। ਮੂਰਖ ਲੋਕ ਭਾਵੇਂ  
ਤੁਹਾਡੀਆਂ ਗੱਲਾਂ ਨੂੰ ਪ੍ਰਮਾਣੀਕ ਮੰਨ ਲੈਣ, ਪਰ ਅਸੀਂ ਤਾਂ ਇਨ੍ਹਾਂ ਗੱਲਾਂ ਨੂੰ ਨਹੀਂ ਮੰਨ ਸਕਦੇ॥੨੩॥

ਕਾਹੇ ਕੋ ਕਾਜ ਕਰੇ ਇਤਨੀ ਤੁਮ ਪਾਹਨ ਕੋ ਕਿਹ ਕਾਜ ਪੁਜਾਵੇ॥  
ਕਾਹੇ ਕੋ ਡਿੰਭ ਕਰੇ ਜਗ ਮੈ ਇਹ ਲੋਕ ਗਯੋ ਪਰਲੋਕ ਗਵਾਵੇ॥

ਬੂਠੇ ਨ ਮੰਤ੍ਰ ਉਪਦੇਸ਼ ਕਰੇ ਜੋਊ ਚਾਹਤ ਹੋ ਧਨ ਲੈ ਹਰਖਾਵੇ॥  
ਰਾਜ ਕੁਮਾਰਨ ਮੰਤ੍ਰ ਦਿਯੋ ਸੁ ਦਿਯੋ ਬਹੁਰੋ ਹਮ ਕੋ ਨ ਸਿਖਾਵੇ॥ ੨੪॥

ਕਿਉਂ ਦੇਨਾ ਕਾਰਜ ਕਰ ਰਹੇ ਹੋ ਅਤੇ ਇਸ ਪੱਥਰ ਲਈ ਸਭ ਕੁਝ ਪਹੁੰਚਾ ਰਹੇ ਹੋ ?  
ਕਿਉਂ ਇਸ ਜਗ ਵਿਚ ਪਖੰਡ ਕਰ ਰਹੇ ਹੋ ਤੁਹਾਡਾ ਇਕ ਲੋਕ ਤੋ ਗਿਆ ਤੁਸੀਂ ਆਪਣਾ ਪਰਲੋਕ  
ਵੀ ਗਵਾ ਲੈਣਾ ਹੈ। ਮੇਨੂੰ ਬੂਠੇ ਮੰਤਰ ਅਤੇ ਉਪਦੇਸ਼ ਨ ਦੇਵੋ ਜੋ ਤੁਸੀਂ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹੋ ਉਸ ਧਨ ਨੂੰ  
ਲੈ ਕੇ ਖੁਸ਼ ਹੋ ਜਾਵੋ। ਤੁਸੀਂ ਰਾਜ ਕੁਮਾਰਾਂ ਨੂੰ ਹੀ ਇਹ ਮੰਤਰ ਸਿਖਾਓ ਮੇਨੂੰ ਕੁਝ ਵੀ ਸਿਖਾਉਣ  
ਦੀ ਲੋੜ ਨਹੀਂ॥੨੪॥

### ਦਿਜ ਬਾਚ॥

ਚੈਪਈ॥ ਕਹਾ ਬਿੰਪੂ ਸੁਨੁ ਰਾਜ ਦੁਲਾਰੀ॥ ਤੈ ਸ਼ਿਵ ਕੀ ਮਹਿਮਾ ਨ ਬਿਚਾਰੀ॥  
ਬ੍ਰਹਮਾ ਬਿਸ਼ਨ ਰੁਦ੍ਰ ਜੂ ਦੇਵਾ॥ ਇਨ ਕੀ ਸਦਾ ਕੀਜਿਯੈ ਸੇਵਾ॥ ੨੫॥

ਬ੍ਰਾਹਮਣ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਹੋ ਰਾਜ ਕੁਮਾਰੀ ! ਸੁਣ, ਤੂੰ ਸ਼ਿਵਜੀ ਦੀ ਮਹਿਮਾ ਨਹੀਂ ਜਾਣੀ  
ਹੈ। ਬ੍ਰਹਮਾ, ਵਿਸ਼ਨੂੰ ਅਤੇ ਸ਼ਿਵਜੀ ਦੇਵਤਿਆਂ ਦੀ ਸਦਾ ਹੀ ਸੇਵਾ ਕਰਨੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ॥੨੫॥

ਤੈ ਯਾਕੇ ਭੇਵਹਿ ਨ ਪਛਾਨੈ॥ ਮਹਾਂ ਮੂੜ ਇਹ ਭਾਂਤਿ ਬਖਾਨੈ॥  
ਇਨਕੋ ਪਰਮ ਪੁਰਾਤਨ ਜਾਨਹੁ॥ ਪਰਮ ਪੁਰਖ ਮਨ ਮਹਿ ਪਹਿਚਾਨਹੁ॥ ੨੬॥

ਤੂੰ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਭੇਤ ਨਹੀਂ ਜਾਣਦੀ ਅਤੇ ਇਥੇ ਮੁਰਖਾਂ ਵਾਂਗ ਗੱਲਾਂ ਕਰਦੀ ਏ। ਇਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ  
ਪਰਮ ਪੁਰਾਤਨ ਮੰਨੋ ਅਤੇ ਮੰਨ ਵਿਚ ਪਰਮ ਪੁਰਖ ਸਮਝੋ॥੨੬॥

ਹਮ ਹੈ ਕੁਅਰਿ ਬਿੰਪੂ ਬ੍ਰਤ ਧਾਰੀ॥ ਉਚ ਨੀਚ ਸਭ ਕੇ ਹਿਤਕਾਰੀ॥  
ਜਿਸੀ ਕਿਸੀ ਕਰ ਮੰਤ੍ਰ ਸਿਖਾਵੈ॥ ਮਹਾਂ ਕ੍ਰਿਪਨ ਤੇ ਦਾਨ ਕਰਾਵੈ॥ ੨੭॥

ਹੋ ਕੁਮਾਰੀ ! ਅਸੀਂ ਵਰਤਧਾਰੀ ਬ੍ਰਾਹਮਣ ਹੁੰਦੇ ਹਾਂ। ਅਸੀਂ ਉਚ ਨੀਚ ਸਭ ਦੇ ਹਿਤ ਹੁੰਦੇ  
ਹਾਂ। ਮੰਤਰ ਵਿਦਿਆ ਸਿਖਾਉਂਦੇ ਹਾਂ, ਸ਼ੁਮਾਂ ਤੋਂ ਵੀ ਦਾਨ ਕਰਵਾਉਂਦੇ ਹਾਂ॥੨੭॥

ਕੁਅਰਿ ਬਾਚ॥ ਮੰਤ੍ਰ ਦੇਤ ਸਿਖ ਅਪਨ ਕਰਤ ਹਿਤ॥ ਜੌ ਜੌ ਭੇਟ ਲੈਤ ਤਾਤੇ ਬਿਤ॥  
ਸੱਤਿ ਬਾਤ ਤਾਕਹੁ ਨ ਸਿਖਾਵਹੁ॥ ਤਾਂਹਿ ਲੋਕ ਪਰਲੋਕ ਗਵਾਵਹੁ॥ ੨੮॥

ਕੁਮਾਰੀ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਤੁਸੀਂ ਸਿਖਆਰਥੀਆਂ ਨੂੰ ਮੰਤਰ ਸਿਖਾਉਣ ਦੇ ਨਾਂ ਤੇ ਆਪਣਾ ਹੀ  
ਹਿਤ ਪਾਲਦੇ ਹੋ ਅਤੇ ਜਿਵੇਂ ਕਿਵੇਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਪਾਸੋਂ ਭੇਟ ਲੈਂਦੇ ਹੋ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਸੱਚੀ ਗੱਲ ਨਹੀਂ ਸਿਖਾਉਂਦੇ  
ਹੋ ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਲੋਕ ਪਰਲੋਕ ਦੇਵੇਂ ਗਵਾ ਦਿੰਦੇ ਹੋ॥੨੮॥

ਸੁਨਹੁ ਬਿਪ ਤੁਮ ਮੰਤ੍ਰ ਦੇਤ ਜਿਹ॥ ਲੂਟਿ ਲੇਤ ਤਿਹ ਘਰ ਬਿਧਿ ਜਿਹ ਕਿਹ ॥  
ਤਾਕਹੁ ਕਛੁ ਗਯਾਨ ਨਹਿ ਆਵੈ॥ ਮੂਰਖ ਅਪਨਾ ਮੂੰਡ ਮੁੰਡਾਵੈ॥ ੨੯॥

ਹੇ ਬ੍ਰਹਮਣ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਤੁਸੀਂ ਮੰਤਰ ਦਿੰਦੇ ਹੋ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਜਿਵੇਂ ਕਿਵੇਂ ਵਿਧੀ ਅਨੁਸਾਰ ਘਰ ਲੁਟ ਲੈਂਦੇ ਹੋ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਕੋਈ ਗਿਆਨ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦਾ ਅਤੇ ਉਹ ਮੂਰਖ ਆਪਣਾ ਸਿਰ ਮੰਨਵਾ ਲੈਂਦੇ ਹਨ॥੨੯॥

ਤਿਹ ਤੁਮ ਕਹੁ ਮੰਤ੍ਰ ਸਿਧਿ ਹੈ॥ ਮਹਾਂਦੇਵ ਤੋਕੈ ਬਹੁ ਦੇਹੈ॥  
ਜਬ ਤਾਤੇ ਨਹਿ ਹੋਤ ਮੰਤ੍ਰ ਸਿਧਿ॥ ਤਬ ਤੁਮ ਬਚਨ ਕਹਤ ਹੈ ਇਹ ਬਿਧਿ॥ ੩੦॥

ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਤੁਸੀਂ ਕਹਿੰਦੇ ਹੋ ਕਿ ਤੁਹਾਡਾ ਮੰਤਰ ਸਿੱਧ ਹੋਵੇਗਾ ਅਤੇ ਸ਼ਿਵਜੀ ਤੁਹਾਨੂੰ ਵਰਦਾਨ ਦੇਵੇਗਾ। ਜਦ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਮੰਤਰ ਸਿੱਧ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦਾ ਫਿਰ ਤੁਸੀਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਕਹਿੰਦੇ ਹੋ॥੩੦॥

ਕਛੁ ਕ੍ਰਿਯਾ ਤੁਮਤੇ ਭਯੋ॥ ਤਾਂਤੇ ਦਰਸ ਨ ਸ਼ਿਵਜੂ ਦਯੋ॥  
ਅਬ ਤੈ ਪੁੰਨਯ ਦਾਨ ਦਿਜ ਕਰੁ ਰੇ॥ ਪੁਨਿ ਸ਼ਿਵ ਕੇ ਮੰਤ੍ਰਹਿ ਅਨੁਸਰੁ ਰੇ॥ ੩੧॥

ਤੁਹਾਥੋਂ ਕੋਈ ਗਲਤ ਕਿਰਿਆ ਹੋ ਗਈ ਹੈ ਏਸੇ ਕਰਕੇ ਸ਼ਿਵਜੀ ਨੇ ਦਰਸ਼ਨ ਨਹੀਂ ਦਿੱਤੇ। ਤੁਸੀਂ ਹੁਣ ਬ੍ਰਹਮਣ ਨੂੰ ਪੁੰਨ ਦਾਨ ਕਰੋ ਅਤੇ ਦੁਬਾਰਾ ਸ਼ਿਵਜੀ ਦੇ ਮੰਤਰ ਦਾ ਜਾਪ ਕਰੋ॥੩੧॥

ਉਲਟੇ ਭੰਡ ਤਿਸੀ ਤੇ ਲੇਹੀ॥ ਪੁਨਿ ਤਿਹ ਮੰਤ੍ਰ ਰੁਦ੍ਰ ਕੇ ਦੇਹੀ॥  
ਭਾਂਤਿ ਭਾਂਤਿ ਤਾਕੈ ਭਟਕਾਵੈ॥ ਅੰਤ ਬਾਰ ਇਮਿ ਭਾਖ ਸੁਨਾਵੈ॥ ੩੨॥

ਤੁਸੀਂ ਉਲਟਾ ਉਸ ਨੂੰ ਹੀ ਦੰਡ ਦਿੰਦੇ ਹੋ ਅਤੇ ਉਸ ਨੂੰ ਦੁਬਾਰਾ ਸ਼ਿਵਜੀ ਮੰਤਰ ਦਿੰਦੇ ਹੋ। ਵੱਖ ਵੱਖ ਢੰਗ ਨਾਲ ਉਸ ਨੂੰ ਭਤਕਾਉਂਦੇ ਹੋ ਅਤੇ ਫਿਰ ਇਹ ਕਹਿ ਦਿੰਦੇ ਹੋ॥੩੨॥

ਤੈ ਤੇ ਕਛੁ ਅੱਛਰ ਰਹਿ ਗਯੋ॥ ਤੈ ਕਛੁ ਭੰਗ ਕ੍ਰਿਯਾ ਤੇ ਭਯੋ॥  
ਤਾਤੇ ਤੁਹਿ ਬਹੁ ਰੁਦ੍ਰ ਨ ਦੀਨਾ॥ ਪੁੰਨਯ ਦਾਨ ਚਹਿਯਤ ਪੁਨਿ ਕੀਨਾ॥ ੩੩॥

ਤੁਹਾਥੋਂ ਜਾਪ ਕਰਨ ਸਮੇਂ ਕੁਝ ਅੱਖਰ ਰਹਿ ਗਏ ਸਨ ਅਤੇ ਤੁਹਾਡੀ ਕਿਰਿਆ ਦਾ ਨਾਸ ਹੋ ਗਿਆ। ਏਸੇ ਕਰਕੇ ਸ਼ਿਵਜੀ ਨੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਵਰਦਾਨ ਨਹੀਂ ਦਿੱਤਾ। ਇਸ ਲਈ ਦੁਬਾਰਾ ਦਾਨ ਕਰੋ॥੩੩॥

ਇਹ ਬਿਧਿ ਮੰਤ੍ਰ ਸਿਖਾਵਤ ਤਾਕੈ॥ ਲੂਟਾ ਚਹਤ ਬਿਪੂ ਘਰ ਜਾਕੈ॥  
ਜਬ ਵਹੁ ਦਰਬ ਰਹਤ ਹੈ ਜਾਈ॥ ਐਰ ਧਾਮ ਤਬ ਚਲਤ ਤਕਾਈ॥ ੩੪॥

ਇਸ ਲਈ ਜਿਸਦਾ ਵੀ ਤੁਸੀਂ ਘਰ ਲੁਟਾ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹੋ ਓਸੇ ਨੂੰ ਤੁਸੀਂ ਮੰਤਰ ਸਿਖਾਉਂਦੇ ਹੋ, ਜਦ ਉਹ ਨਿਰਧਨ ਹੋ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਤਾਂ ਤੁਸੀਂ ਦੂਸਰਾ ਘਰ ਲੱਭ ਲੈਂਦੇ ਹੋ॥੩੪॥

ਦੋਹਰਾ॥ ਮੰਤ੍ਰ ਜੰਤ੍ਰ ਅਰੁ ਤੰਤ੍ਰ ਸਿਧਿ ਜੈ ਇਨ ਮਹਿ ਕਛੁ ਹੋਇ॥  
ਹਜਰਤਿ ਹੈ ਆਪਹਿ ਰਹਹਿ ਮਾਗਤ ਫਿਰਤ ਨ ਕੋਇ॥ ੩੫॥

ਜੇ ਤੁਹਾਡੇ ਮੰਤ੍ਰਾਂ ਤੰਤ੍ਰਾਂ ਵਿਚ ਕੋਈ ਸਿੱਧੀ ਹੁੰਦੀ ਤਾਂ ਤੁਸੀਂ ਖੁਦ ਬਾਦਸ਼ਾਹ ਬਣ ਕੇ ਰਹਿੰਦੇ  
ਅਤੇ ਮੰਗਣ ਹਿਤ ਘੁੰਮਦੇ ਨ ਫਿਰਦੇ॥੩੫॥

### ਦਿਜ ਬਾਜ॥

ਚੌਪਈ॥ ਸੁਨਿ ਏ ਬਚਨ ਮਿਸਰ ਗਿਸਿ ਭਰਾ॥ ਧਿਕ ਧਿਕ ਤਾਕਹਿ ਬਚਨ ਉਚਰਾ॥  
ਤੈ ਹਮਰੀ ਬਾਤਨ ਕਹ ਜਾਨੈ॥ ਭਾਂਗ ਖਾਇਕੈ ਬੈਨ ਪ੍ਰਮਾਨੈ॥ ੩੬॥

ਇਹ ਗੱਲਾਂ ਸੁਣ ਕੇ ਬ੍ਰਹਮਣ ਗੁੱਸੇ ਨਾਲ ਭਰ ਗਿਆ ਅਤੇ ਕੁਮਾਰੀ ਨੂੰ ਫਿਟਕਾਰਨ ਲੱਗਾ।  
ਤੂੰ ਮੇਰੀਆਂ ਗੱਲਾਂ ਨੂੰ ਕੀ ਸਮਝੇਂਗੀ ਜਿਹੜੀ ਭੰਗ ਪੀ ਕੇ ਗੱਲਾਂ ਕਰ ਰਹੀ ਹੈ॥੩੬॥

ਕੁਅਰਿ ਬਾਚ॥ ਸੁਨੇ ਮਿਸਰ ਤੁਮ ਬਾਤ ਨ ਜਾਨਤ॥ ਅਹੰਕਾਰ ਕੈ ਬਚਨ ਪ੍ਰਮਾਨਤ॥  
ਭਾਂਗ ਪੀਏ ਬੁਧਿ ਜਾਤ ਨ ਹਰੀ॥ ਬਿਨੁ ਪੀਏ ਤਵ ਬੁਧਿ ਕਹ ਪਰੀ॥ ੩੭॥

ਕੁਮਾਰੀ ਨੇ ਆਖਿਆ ਹੈ ਬ੍ਰਹਮਣ ' ਸੁਣ, ਤੂੰ ਗੱਲ ਨਹੀਂ ਸਮਝਦਾ ਅਤੇ ਅਹੰਕਾਰ ਦੀਆਂ  
ਗੱਲਾਂ ਕਰਦਾ ਏ। ਭੰਗ ਪੀਣ ਨਾਲ ਬੁੱਧੀ ਮਾਰੀ ਨਹੀਂ ਜਾਂਦੀ। ਇਹ ਮੈਨੂੰ ਦੱਸ ਕਿ ਭੰਗ ਨ ਪੀਣ  
ਨਾਲ ਤੁਹਾਨੂੰ ਕਿਹੜੀ ਅਕਲ ਆ ਗਈ ਹੈ॥੩੭॥

ਤੁਮ ਆਪਨ ਸਜਾਨੈ ਕਹਲਾਵਤ॥ ਕਬ ਹੀਂ ਭੂਲਿ ਨ ਭਾਂਗ ਚੜ੍ਹਾਵਤ॥  
ਜਬ ਪੁਨ ਜਾਹੁ ਕਾਜ ਭਿੱਛਾ ਕੇ॥ ਕਰਹੇ ਖਾਰ ਰਹਤ ਗ੍ਰਹਿ ਜਾਕੇ॥ ੩੮॥

ਤੁਸੀਂ ਖੁਦ ਆਪਣੇ ਆਪ ਨੂੰ ਸਿਆਣੇ ਸਮਝਦੇ ਹੋ ਅਤੇ ਕਿਤੇ ਭੁਲ ਕੇ ਵੀ ਭੰਗ ਨਹੀਂ  
ਪੀਂਦੇ। ਪਰ ਜਦ ਤੁਸੀਂ ਭਿੱਖਿਆ ਮੰਗਣ ਜਾਓਗੇ ਤਾਂ ਜਿਸ ਦੇ ਵੀ ਘਰ ਜਾਓਗੇ ਉਸੇ ਨੂੰ ਦੁਖੀ  
ਕਰੋਗੇ॥੩੮॥

ਜਿਹ ਧਨ ਕੇ ਤੁਮ ਤਜਾਗ ਦਿਖਾਵਤ॥ ਦਰ ਦਰ ਤਿਹ ਮਾਂਗਨ ਕਸ ਜਾਵਤ॥  
ਮਹਾਂ ਮੂੜੁ ਰਾਜਨ ਕੇ ਪਾਸਨ॥ ਲੇਤ ਫਿਰਤ ਹੈ ਮਿਸੂ ਜੂ ਕਨ ਕਨ॥ ੩੯॥

ਜਿਸ ਧਨ ਨੂੰ ਤਿਆਗਨ ਦੀ ਤੁਸੀਂ ਗੱਲ ਕਰਦੇ ਹੋ ਉਸੇ ਧਨ ਨੂੰ ਮੰਗਣ ਲਈ ਫਿਰ ਦਰ  
ਦਰ ਤੇ ਕਿਉਂ ਜਾਂਦੇ ਹੋ। ਹੇ ਮਿਸ਼ਰ! ਮਹਾਂਮੂਰਖ ਰਾਜਿਆਂ ਦੇ ਪਾਸ ਤੁਸੀਂ ਕਣ ਕਣ ਲਈ ਘੁੰਮਦੇ  
ਫਿਰਦੇ ਹੋ॥੩੯॥

ਤੁਮ ਜਗ ਮਹਿ ਤਜਾਗੀ ਕਹਲਾਵਤ॥ ਸਭ ਲੋਕਨ ਕਹ ਤਜਾਗ ਦ੍ਰਿੜਾਵਤ॥

ਜਾਕਹ ਮਨ ਬਚ ਕ੍ਰਮ ਤਜਿ ਦੀਜੈ॥ ਤਾਕਹ ਹਾਥ ਉਠਾਇ ਕਸ ਲੀਜੈ॥੪੦॥

ਜਗ ਵਿਚ ਤੁਸੀਂ ਆਪਣੇ ਆਪ ਨੂੰ ਤਿਆਗੀ ਅਖਵਾਉਂਦੇ ਹੋ ਅਤੇ ਸਾਰਿਆਂ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਤਿਆਗ ਕਰਨ ਲਈ ਪੱਕਾ ਕਰਦੇ ਹੋ। ਜਿਸ ਵਸਤੂ ਨੂੰ ਮਨ ਬਚਨ ਅਤੇ ਕਰਮ ਕਰਕੇ ਤਿਆਗ ਦਿੱਤਾ ਜਾਵੇ ਉਸ ਨੂੰ ਫਿਰ ਹੱਥ ਅੱਡ ਕੇ ਕਿਉਂ ਫੜਿਆ ਜਾਵੇ ?॥੪੦॥

ਕਾਹੂ ਧਨ ਤਯਾਗ ਦ੍ਰਿੜਾਵਹਿ॥ ਕਾਹੂ ਕੇ ਕੋਊ ਗ੍ਰਹਿ ਲਾਵਹਿ॥  
ਮਨ ਮਹਿ ਦਰਬ ਠਗਨ ਕੀ ਆਸਾ॥ ਦੁਰ ਦੁਰ ਡੋਲਤ ਇਹ ਪਯਾਸਾ॥੪੧॥

ਕਿਸੇ ਨੂੰ ਧਨ ਦਾ ਤਿਆਗ ਕਰਨ ਲਈ ਪੱਕਾ ਕਰ ਦਿੰਦੇ ਹੋ ਅਤੇ ਕਿਸੇ ਨੂੰ ਕੋਈ ਹੋਰ ਗ੍ਰਹਿ ਲਾ ਦਿੰਦੇ ਹੋ। ਮਨ ਵਿਚ ਧਨ ਠੱਗਣ ਦੀ ਆਸ ਲੈ ਕੇ ਤੁਸੀਂ ਦਰ ਦਰ ਘੁੰਮਦੇ ਫਿਰਦੇ ਹੋ॥੪੧॥

ਅੜਿੱਲ॥ ਬੇਦ ਬਯਾਕਰਨ ਸ਼ਾਸਤ੍ਰ ਸਿੰਮ੍ਰਿਤ ਇਮ ਉਚਰੈ ।  
ਜਿਨਿ ਕਿਸਹੂ ਤੇ ਏਕ ਟਕਾ ਮੋਕੈ ਝਰੈ॥  
ਜੇ ਤਿਨਕੈ ਕਛੁ ਦੇਤ ਉਸਤਤਿ ਤਾਕੀ ਕਰੈ॥  
ਹੋ ਜੇ ਧਨ ਦੇਤ ਨ ਤਿਨੈ ਨਿੰਦ ਤਾਕੀ ਰਰੈ॥ ੪੨॥

ਵੇਦ ਵਿਆਕਰਣ, ਸ਼ਾਸਤਰ ਅਤੇ ਸਿਮਰਤੀਆਂ ਦਾ ਉਚਾਰਣ ਕਰਦੇ ਹੋ ਤਾਂਕਿ ਕਿਸੇ ਪਾਸੋਂ ਪੈਸਾ ਟਕਾ ਝਾੜ ਲਵੇ। ਜੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਕੁਝ ਦਿੰਦਾ ਹੈ ਉਸ ਦੀ ਤੁਸੀਂ ਸਿਫਤ ਕਰਦੇ ਹੋ ਅਤੇ ਜਿਹੜਾ ਤੁਹਾਨੂੰ ਕੁਝ ਨਹੀਂ ਦਿੰਦਾ ਉਸ ਦੀ ਨਿੰਦਿਆ ਕਰਦੇ ਹੋ॥੪੨॥

ਦੇਹਰਾ॥ ਨਿੰਦਿਆ ਅਰੁ ਉਸਤਤਿ ਦੇਊ ਜੀਵਤ ਹੀ ਜਗ ਮਾਹਿ॥  
ਜਬ ਮਾਟੀ ਮਾਟੀ ਮਿਲੀ ਨਿੰਦੁਸਤਤਿ ਕਛੁ ਨਾਹਿ॥ ੪੩॥

ਨਿੰਦਿਆ ਅਤੇ ਉਸਤਤੀ ਦੋਵੇਂ ਚਿੰਦਾ ਰਹਿਣ ਸਮੇਂ ਤੱਕ ਦੀਆਂ ਗੱਲਾਂ ਹਨ। ਜਦ ਮਿੱਟੀ ਨਾਲ ਮਿੱਟੀ ਮਿਲ ਗਈ ਤਾਂ ਨਿੰਦਿਆ ਉਸਤਤੀ ਨਾਲ ਹੀ ਸਮਾਪਤ ਹੋ ਜਾਣੀਆਂ ਹਨ॥੪੩॥

ਅੜਿੱਲ॥ ਦੇਨਹਾਰ ਦਾਇਕਹਿ ਮੁਕਤਿ ਨਹਿ ਕਰਿ ਦਿਯੋ॥  
ਅਨਦਾਇਕ ਤਿਹ ਪੁੰਤ੍ਰਨ ਪਿਤ ਕੇ ਬਧ ਕਿਯੋ॥  
ਜਾ ਤੇ ਧਨ ਕਰ ਪਰੈ ਸੁਜਸ ਤਾਕੈ ਕਰੈ॥  
ਹੋ ਜਾਤੇ ਕਛੁ ਨ ਲਹੈ ਨਿੰਦ ਤਿਹ ਉਚਰੈ॥ ੪੪॥



\*\*\*\*\*

ਦੇਣ ਵਾਲੇ ਪਰਮਾਤਮਾ ਨੇ ਮੁਕਤੀ ਕਿਸੇ ਦੇ ਹੱਥ ਨਹੀਂ ਫੜਾਈ ਹੈ। ਕਈ ਵਾਰ ਤਾਂ ਅਨਚਾਹੇ ਵਿਚ ਪੁੱਤਰ ਪਿਤਾ ਨੂੰ ਮਾਰ ਦਿੰਦਾ ਹੈ। ਜੋ ਤੁਹਾਨੂੰ ਕੁਝ ਦਿੰਦਾ ਹੈ ਉਸ ਦਾ ਤੁਸੀਂ ਜਸ ਕਰਦੇ ਹੋ ਅਤੇ ਜਿਹੜਾ ਕੁਝ ਨਹੀਂ ਦਿੰਦਾ ਉਸ ਦੀ ਨਿੰਦਿਆ ਕਰਦੇ ਹੋ॥੪੪॥

ਚੋਪਈ॥ ਦੁਹੰਅਨ ਸਮ ਜੇਊ ਕਰਿ ਜਾਨੈ॥ ਨਿੰਦਯਾ ਉਸਤਤਿ ਸਮ ਕਰਿ ਮਾਨੈ॥  
ਹਮ ਤਾਹੀ ਕਹ ਬ੍ਰਹਮ ਪਛਾਨਹਿ॥ ਵਾਹੀ ਕਹਿ ਦਿਜ ਕੈ ਅਨੁਮਾਨਹਿ॥੪੫॥

ਨਿੰਦਿਆ ਅਤੇ ਉਸਤਤੀ ਨੂੰ ਜਿਹੜਾ ਵਿਅਕਤੀ ਇਕ ਸਮਾਨ ਮੰਨਦਾ ਹੈ ਅਸੀਂ ਉਸਨੂੰ ਹੀ ਬ੍ਰਾਹਮਣ ਮੰਨਦੇ ਹਾਂ ਅਤੇ ਸੱਚੇ ਬ੍ਰਾਹਮਣ ਦੇ ਰੂਪ ਵਿਚ ਪਛਾਣਦੇ ਹਾਂ॥੪੫॥

ਅਤਿੱਲ॥ ਏ ਦਿਜ ਜਾਤੇ ਜਤਨ ਪਾਇ ਧਨ ਲੇਵਹੀ॥  
ਤਾ ਨਰ ਕਹ ਬਹੁ ਭਾਂਤਿ ਬਡਾਈ ਦੇਵਹੀ॥  
ਮਿਥਯਾ ਉਪਮਾ ਬਕਿ ਕਰਿ ਤਹਿ ਪ੍ਰਸੰਨ ਕਰੈ॥  
ਹੈ ਘੋਰ ਨਰਕ ਕੇ ਬੀਚ ਅੰਤ ਦੇਊ ਪਰੈ॥ ੪੬॥

ਇਹ ਬ੍ਰਾਹਮਣ ਯਤਨ ਕਰਕੇ ਜਿਸ ਪਾਸੋਂ ਵੀ ਧਨ ਲੈ ਲੈਂਦੇ ਹਨ, ਉਸ ਦੀ ਕਈ ਢੰਗਾਂ ਨਾਲ ਵਡਿਆਈ ਕਰਦੇ ਹਨ। ਉਸ ਦੀ ਬੁਠੀ ਪ੍ਰਸੰਸਾ ਕਰਕੇ ਉਸ ਨੂੰ ਖੁਸ਼ ਕਰ ਦਿੰਦੇ ਹਨ ਅਤੇ ਅੰਤ ਵਿਚ ਦੋਵੇਂ ਘੋਰ ਨਰਕ ਵਿਚ ਜਾ ਪੈਂਦੇ ਹਨ॥੪੬॥

ਧਨ ਕੈ ਕਾਜ ਕਰਤ ਸਭ ਕਾਜਾ॥ ਊਚ ਨੀਚ ਰਾਨਾ ਅਰੁ ਰਾਜਾ॥  
ਖਜਾਲ ਕਾਲ ਕੈ ਕਿਨੂੰ ਨ ਪਾਯੋ॥ ਜਿਨ ਇਹ ਚੈਦਹ ਲੋਕ ਬਨਾਯੋ॥੪੭॥

ਉਚ, ਨੀਚ, ਰਾਜਾ ਪਰਜਾ ਸਭ ਧਨ ਲਈ ਹੀ ਕੰਮ ਕਰਦੇ ਹਨ। ਪ੍ਰਭੂ ਦਾ ਕੋਈ ਧਿਆਨ ਨਹੀਂ ਕਰਦਾ ਜਿਸ ਚੰਦਾ ਲੋਕਾਂ ਦਾ ਨਿਰਮਾਣ ਕੀਤਾ ਹੈ॥੪੭॥

ਅਤਿੱਲ॥ ਇਹੀ ਦਰਬ ਕੇ ਲੋਭ ਬੇਦ ਬਯਾਕਰਨ ਪੜਤ ਨਰ॥  
ਇਹੀ ਦਰਬ ਕੇ ਲੋਭ ਮੰਤ੍ਰ ਜੰਤ੍ਰਨ ਉਪਦਿਸ ਕਰ॥  
ਇਹੀ ਦਰਬ ਕੇ ਲੋਭ ਦੇਸ ਪਰਦੇਸ ਸਿਧਾਏ॥  
ਹੈ ਪਰੇ ਦੂਰਿ ਕਹ ਜਾਇ ਬਹੁਰਿ ਨਿਜੁ ਦੇਸਨ ਆਏ॥ ੪੮॥

ਏਸੇ ਧਨ ਦੇ ਲਾਲਚ ਵਿਚ ਲੋਕ ਵੇਦ ਵਿਆਕਰਣ ਸ਼ਾਸਤਰ ਪੜ੍ਹਦੇ ਹਨ ਅਤੇ ਏਸੇ ਧਨ ਦੇ ਲੋਭ ਵਿਚ ਸਾਰੇ ਮੰਤ੍ਰਾਂ ਜੰਤ੍ਰਾਂ ਦਾ ਉਪਦੇਸ਼ ਕਰਦੇ ਹਨ। ਏਸੇ ਧਨ ਦੇ ਲਾਲਚ ਵਿਚ ਲੋਕ ਦੇਸ ਪ੍ਰਦੇਸ਼ ਜਾਂਦੇ ਹਨ ਅਤੇ ਦੂਰ ਦੂਰ ਜਾਕੇ ਫਿਰ ਆਪਣੇ ਦੇਸ਼ ਵਿਚ ਵਾਪਿਸ ਆ ਜਾਂਦੇ ਹਨ॥੪੮॥

\*\*\*\*\*

ਕਬਿਤ॥ ਏਹੀ ਧਨ ਲੋਭ ਤੇ ਪੜਤ ਬਜਾਕਰਨ ਸਭੈ  
 ਏਹੀ ਧਨ ਲੋਭ ਤੇ ਪੁਰਾਨ ਹਾਥ ਧਰੇ ਹੈ॥  
 ਧਨ ਹੀ ਕੇ ਲੋਭ ਦੇਸ ਛਾਡਿ ਪਰਦੇਸ ਬਸੇ  
 ਤਾਤ ਅਰੁ ਮਾਤ ਕੇ ਦਰਸਹੂ ਨ ਕਰੇ ਹੈ॥  
 ਉਚੇ ਦੂਮ ਸਾਲ ਤਹਾਂ ਲਾਂਬੇ ਬਟ ਤਾਲ ਜਹਾਂ  
 ਤਿਨ ਮੈ ਸਿਧਾਤ ਹੈ ਨ ਜੀ ਮੈ ਨੈਕੁ ਡਰੇ ਹੈ॥  
 ਧਨ ਕੈ ਨੁਰਾਗੀ ਹੈਂ ਕਹਾਵਤ ਤਿਆਗੀ ਆਪੁ  
 ਕਾਸੀ ਬੀਚ ਜਏ ਤੇ ਕਮਾਉ ਜਾਇ ਮਰੇ ਹੈ॥ ੪੯॥

ਏਸੇ ਧਨ ਦੇ ਲਾਲਚ ਵਿਚ ਸਾਰੇ ਵਿਆਕਰਣ ਪੜ੍ਹਦੇ ਹਨ ਅਤੇ ਏਸੇ ਧਨ ਦੇ ਲਾਲਚ ਵਿਚ ਪੁਰਾਣਾ ਨੂੰ ਹੱਥ ਵਿਚ ਫੜਕੇ ਘੁੰਮਦੇ ਹਨ। ਧਨ ਦੇ ਲਾਲਚ ਵਿਚ ਹੀ ਦੇਸ ਛੱਡਕੇ ਪਰਦੇਸ ਵਿਚ ਜਾ ਵਸਦੇ ਹਨ ਅਤੇ ਮਾਤਾ ਪਿਤਾ ਦੇ ਦਰਸ਼ਨ ਤਕ ਨਹੀਂ ਕਰਦੇ। ਉਚੇ ਉਚੇ ਰੱਖਾਂ ਦੇ ਝੁੰਡਾਂ ਵਿਚ, ਲੰਮੇ ਲੰਮੇ ਬੋਹੜ ਦੇ ਦਰੱਖਤਾਂ ਅਤੇ ਤਾਲਾਬਾਂ ਵਿਚ ਜਾਣੇ ਨਹੀਂ ਡਰਦੇ। ਇਹ ਧਨ ਦਾ ਪਿਆਰ ਕਰਕੇ ਹੀ ਆਪਣੇ ਆਪ ਨੂੰ ਤਿਆਗੀ ਅਖਵਾਉਂਦੇ ਹਨ ਪਰ ਇਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਜਨਮ ਕਾਸੀ ਵਿਚ ਹੁੰਦਾ ਹੈ ਪਰ ਇਹ ਪੈਸੇ ਦੇ ਚੱਕਰ ਵਿਚ ਕਮਾਯੂ ਤਕ ਪਹੁੰਚ ਜਾਂਦੇ ਹਨ ਅਤੇ ਓਥੇ ਹੀ ਜਾ ਮਰਦੇ ਹਨ॥ ੪੯॥

ਬਿਜੈ ਛੰਦ॥ ਲਾਲਚ ਏਕ ਲਗੈ ਧਨ ਕੇ ਸਿਰ ਮੱਧਿ ਜਟਾਨ ਕੇ ਜੂਟ ਸਵਾਰੈ॥  
 ਕਾਠ ਕੀ ਕੰਠਿਨ ਕੈ ਧਰਿਕੈ ਇਕ ਕਾਨਨ ਮੈ ਬਿਨੁ ਕਾਨਿ ਪਧਾਰੈ॥  
 ਮੋਚਨ ਕੈ ਗਹਿਕੈ ਇਕ ਹਾਥਨ ਸੀਸ ਹੂ ਕੇ ਸਭ ਕੇਸ ਉਪਾਰੈ॥  
 ਡਿੰਭੁ ਕਰੈ ਜਗ ਡੰਡਨ ਕੈ ਇਹ ਲੋਕ ਗਯੋ ਪਰਲੋਕ ਬਿਗਾਰੈ॥ ੫੦॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਜਟਾਨ=ਜੜਾਵਾਂ। ਕਾਠ ਦੀ ਕੰਠਿਨ=ਲਕੜੀ ਦੀ ਮਾਲਾ।

ਧਨ ਦੇ ਲਾਲਚ ਵਿਚ ਹੀ ਲੋਕਾਂ ਨੇ ਸਿਰਾਂ ਤੇ ਜੜਾਵਾਂ ਰਖੀਆਂ ਹਨ। ਲਕੜੀ ਦੀ ਮਾਲਾ ਪਾਕੇ ਸਭ ਸ਼ਰਮ ਹਯਾ ਨੂੰ ਛੱਡ ਕੇ ਜੰਗਲ ਵਿਚ ਜਾਂਦੇ ਹਨ। ਕਈ ਹੱਥ ਵਿਚ ਮੋਚਨਾ ਫੜਕੇ ਸਿਰ ਦੇ ਵਾਲਾਂ ਨੂੰ ਪੁਟਵਾ ਦਿੰਦੇ ਹਨ। ਜਗਤ ਨੂੰ ਦੁਖੀ ਕਰਨ ਲਈ ਪਖੰਡ ਕਰਕੇ ਇਹ ਲੋਕ ਤਾਂ ਗਵਾਉਂਦੇ ਹੀ ਹਨ, ਪਰਲੋਕ ਨੂੰ ਵੀ ਵਿਗਾੜ ਲੈਂਦੇ ਹਨ॥ ੫੦॥

ਮਾਟੀ ਕੇ ਲਿੰਗ ਬਨਾਇਕੈ ਪੂਜਤ ਤਾ ਮੈ ਕਹੈ ਇਨ ਕਾ ਸਿਧਿ ਪਾਈ॥

ਜੇ ਨਿਰਜੋਤਿ ਭਯੋ ਜਗ ਜਾਨਤ ਤਾਹਿ ਕੇ ਆਗੇ ਲੈ ਜੋਤਿ ਜਗਾਈ॥  
ਪਾਇ ਪਰੇ ਪਰਮੇਸੁਰ ਜਾਨਿ ਅਜਾਨ ਬਡੈ ਕਰਿਕੈ ਹਠਤਾਈ॥  
ਚੇਤ ਅਚੇਤ ਸੁਚੇਤਨ ਕੋ ਚਿਤ ਕੀ ਤਜਿ ਕੈ ਚਟਦੈ ਦੁਚਿਤਾਈ॥੫੧॥

ਮਿੱਟੀ ਦਾ ਲਿੰਗ ਬਣਾਕੇ ਪੂਜਣ ਨਾਲ ਭਲਾ ਇਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਕਿਹੜੀ ਸਿੱਧੀ ਪ੍ਰਾਪਤ ਹੁੰਦੀ ਹੈ। ਜਗ ਜਾਣਦਾ ਹੈ ਕਿ ਜੋ ਖੁਦ ਨਿਰਜੋਤ ਹਨ ਉਨ੍ਹਾਂ ਅਗੇ ਜੋਤ ਜਗਾ ਕੇ ਰੱਖਦੇ ਹਨ। ਉਸ ਪੱਖਰ ਨੂੰ ਪਰਮੇਸ਼ਰ ਸਮਝਕੇ ਉਸ ਦੇ ਪੈਰੀਂ ਪੈਂਦੇ ਹਨ ਅਤੇ ਮੁਰਖਾਂ ਵਾਲਾ ਹੱਠ ਕਰਦੇ ਹਨ। ਹੋ ਬੇਸਮਝ ਮੁਰਖੇ, ਸੁਚੇਤ ਹੋਵੋ ਅਤੇ ਛੋਟੀ ਹੀ ਚਿੱਤ ਦਾ ਦੁਚਿਤਾਪਨ ਛੱਡ ਦੇਵੋ॥੫੧॥

ਕਾਂਸੀ ਕੇ ਬੀਚ ਪੜ੍ਹੈ ਬਹੁ ਕਾਲ ਬੁਟੰਤ ਮੈ ਅੰਤ ਮਰੈ ਪੁਨਿ ਜਾਈ॥  
ਤਾਤ ਰਹਾ ਅਰੁ ਮਾਤ ਕਹੂੰ ਬਨਿਤਾ ਸੁਤ ਪੁੱਤ੍ਰ ਕਲਤ੍ਰਨ ਭਾਈ॥  
ਦੇਸ ਬਿਦੇਸ ਫਿਰੈ ਤਜਿਕੈ ਘਰ ਥੋਰੀ ਸੀ ਸੀਖਿ ਕੈ ਚਾਤੁਰਤਾਈ॥  
ਲੋਭ ਕੀ ਲੀਕ ਨ ਲਾਂਘੀ ਕਿਸੂ ਨਰ ਲੋਭ ਰਹਾ ਸਭ ਲੋਗ ਲੁਭਾਈ॥੫੨॥

ਕਾਂਸੀ ਵਿਚ ਬਹੁਤ ਸਮੇਂ ਤਕ ਪੜ੍ਹਦੇ ਹਨ ਅਤੇ ਭੁਟਾਨ ਆਦਿ ਪਹਾੜੀ ਪਰਦੇਸ਼ਾਂ ਵਿਚ ਜਾਕੇ ਮਰਦੇ ਹਨ। ਪਿਤਾ ਕਿਤੇ ਹੈ, ਮਾਤਾ ਕਿਤੇ ਹੈ, ਪੁੱਤਰ ਇਸਤਰੀ ਅਤੇ ਪੁੱਤਰੀ ਕਿਸੇ ਹੋਰ ਸਥਾਨ ਤੇ ਹੈ। ਥੋੜੀ ਜੇਹੀ ਸਿਆਣਪ ਸਿਖ ਕੇ ਲੋਕ ਘਰ ਛੱਡਕੇ ਦੇਸ਼, ਵਿਦੇਸ਼ ਘੁੰਮਦੇ ਹਨ। ਲਾਲਚ ਦੀ ਲਕੀਰ ਨੂੰ ਕੋਈ ਨਹੀਂ ਲੰਘ ਸਕਿਆ ਹੈ। ਲਾਲਚ ਸਭ ਨੂੰ ਲਲਚਾਉਂਦਾ ਹੈ॥੫੨॥

ਕਬਿੱਤੁ॥ ਏਕਨ ਕੋ ਮੂੰਡਿ ਮਾਂਡਿ ਏਕਨ ਸੋ ਲੇਹਿ ਡਾਂਡ  
ਏਕਨ ਕੈ ਕੰਠੀ ਕਾਠ ਕੰਠ ਮੈ ਡਰਤ ਹੈਂ॥  
ਏਕਨ ਦ੍ਰਿੜਾਵੈ ਮੰਤ੍ਰ ਏਕਨ ਲਿਖਾਵੈ ਜੰਤ੍ਰ  
ਏਕਨ ਕੋ ਤੰਤ੍ਰਨ ਪ੍ਰਬੋਧਜੋ ਈ ਕਰਤ ਹੈਂ॥  
ਏਕਨ ਕੋ ਬਿੰਦਯਾ ਕੋ ਬਿਵਾਦਨ ਬਤਾਵੈ ਡਿੰਭ  
ਜਗਕੋ ਦਿਖਾਇ ਜਜੋਂ ਕਜੋਂ ਮਾਤ੍ਰਕੋ ਹਰਤਹੈਂ॥  
ਮੈਯਾ ਕੌਨ ਮਾਨੈ ਮਹਾਂਕਾਲੈ ਨ ਮਨਾਵੈ  
ਮੂੜ ਮਾਟੀ ਕੋ ਮਾਨਤ ਤਾਤੇ ਮਾਂਗਤ ਮਰਤ ਹੈਂ॥੫੩॥

ਕਈਆਂ ਨੂੰ ਲੁਟ ਪੁਟ ਲੈਂਦੇ ਹਨ, ਕਈਆਂ ਤੋਂ ਡੰਨ ਲੈਂਦੇ ਹਨ ਅਤੇ ਕਈਆਂ ਦੇ ਗਲਾਂ

ਵਿਚ ਕਾਠ ਦੀ ਮਾਲਾ ਪਾ ਦਿੰਦੇ ਹਨ। ਕਈਆਂ ਨੂੰ ਮੰਤਰ ਯਾਦ ਕਰਵਾਉਂਦੇ ਹਨ, ਕਈਆਂ ਨੂੰ ਜੰਤਰ ਲਿਖਕੇ ਦਿੰਦੇ ਹਨ ਅਤੇ ਕਈਆਂ ਨੂੰ ਤੰਤਰ ਸਿਖਿਆ ਦਿੰਦੇ ਹਨ। ਕਈਆਂ ਤੇ ਆਪਣੀ ਵਿਦਵਤਾ ਦਾ ਰੋਅਬ ਪਾਉਂਦੇ ਹਨ ਅਤੇ ਕਈਆਂ ਨੂੰ ਪਖੰਡ ਕਰਕੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਧਨ ਚੁਰਾ ਲੈਂਦੇ ਹਨ। ਕਈ ਮਾਤਾ ਨੂੰ ਮੰਨਦੇ ਹਨ, ਪਰ ਮੁਰਖ ਪ੍ਰਭੂ ਨੂੰ ਨਹੀਂ ਮੰਨਦੇ। ਮੁਰਖ ਮਿੱਟੀ ਦੀ ਮੂਰਤੀ ਪਾਸੋਂ ਮੰਗਦੇ ਹਨ ਅਤੇ ਮਰਦੇ ਜਾ ਰਹੇ ਹਨ॥੫੩॥

ਸਵੈਯਾ॥ ਚੇਤ ਅਚੇਤੁ ਕੀਏ ਜਿਨ ਚੇਤਨ ਤਾਂਹਿ ਅਚੇਤਨ ਕੋ ਠਹਰਾਵੈ॥  
ਤਾਂਹਿ ਕਹੈ ਪਰਮੇਸ਼ੁਵਰ ਕੈ ਮਨ ਮਾਹਿ ਕਹੇ ਘਟਿ ਮੋਲ ਬਿਕਾਵੈ॥  
ਜਾਨਤ ਹੈ ਨ ਅਜਾਨ ਬਡੈ ਸੁ ਇਤੇ ਪਰ ਪੰਡਿਤ ਆਪੁ ਕਹਾਵੈ॥  
ਲਾਜ ਕੇ ਮਾਰੇ ਮਰੈ ਨ ਮਹਾਂ ਲਟ ਐਠਹਿ ਐਠ ਅਮੋਠਿ ਗਵਾਵੈ॥ ੫੪॥

ਜਿਸਨੇ ਜੀਅ ਜੰਤ ਸਭ ਨੂੰ ਬਣਾਇਆ ਹੈ ਉਸ ਨੂੰ ਮੁਰਖ ਕੋਈ ਨਹੀਂ ਪਛਾਣਦਾ। ਮੁਰਖ ਉਸ ਪਦਾਰਥ ਨੂੰ ਪਰਮੇਸ਼ੁਰ ਕਰਕੇ ਮੰਨਦੇ ਹਨ ਜਿਹੜਾ ਮੁਲ ਲਿਆਂ ਮਿਲ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਜਾਣਦੇ ਝੂਠੇ ਝੂਠ ਨਹੀਂ, ਪਰ ਮੁਰਖ ਅਗਿਆਨੀ ਹੋਣ ਦੇ ਬਾਵਜੂਦ ਵੀ ਪਖੰਡ ਕਰਦੇ ਹਨ। ਇਹ ਮਹਾਂ ਮੁਰਖ ਸ਼ਰਮ ਖਾ ਕੇ ਨਹੀਂ ਮਰਦੇ ਬਲਕਿ ਬੜੀ ਆਕੜ ਵਿਚ ਜੀਵਣ ਗਵਾਉਂਦੇ ਹਨ॥੫੪॥

ਬਿਜੈ ਛੰਦ॥ ਗਤਮਾਨ ਕਹਾਵਤ ਗਾਤ ਸਭੈ ਕਛੂ ਜਾਨੈ ਨ ਬਾਤ ਗਤਾਗਤ ਹੈ॥  
ਦੁਤਿਮਾਨ ਘਨੇ ਬਲਵਾਨ ਬਡੇ ਹਮਜਾਨਤ ਜੋਗ ਮਧੇ ਜਤ ਹੈ॥  
ਪਾਹਨ ਕੇ ਕਹੈ ਬੀਚ ਸਹੀ ਸ਼ਿਵ ਜਾਨੈ ਨ ਮੂੜ ਮਹਾਂ ਮਤ ਹੈ॥  
ਤੁਮਹੂੰ ਨ ਬਿਚਾਰਿ ਸੁ ਜਾਨ ਕਹੇ ਇਨ ਮੈ ਕਹਾਂ ਪਾਰਬਤੀ ਪਤਿ ਹੈ॥ ੫੫॥

ਸਾਰੇ ਇਨਸਾਨ ਆਪਣੇ ਆਪ ਨੂੰ ਗਤਿਮਾਨ ਕਹਾਉਂਦੇ ਹਨ ਪਰ ਗਤੀ ਅਗਤੀ ਬਾਰੇ ਚੁਝ ਨਹੀਂ ਜਾਣਦੇ। ਵਡੇ ਵਡੇ ਸੁਰਬੀਰ ਅਤੇ ਬਲਵਾਨ ਜੋਗ ਵਿਚ ਜਕੜੇ ਹੋਏ ਹਨ। ਉਹ ਪੱਥਰ ਨੂੰ ਹੀ ਸੱਚਾ ਸ਼ਿਵ ਜੀ ਮੰਨਦੇ ਹਨ ਅਤੇ ਮਹਾਂ ਮੁਰਖ ਹੋ ਕੇ ਅਸਲੀ ਸ਼ਿਵ ਪ੍ਰਭੂ ਨੂੰ ਨਹੀਂ ਪਹਿਚਾਣਦੇ। ਤੁਸੀਂ ਹੀ ਇਹ ਸੋਚਕੇ ਦੱਸੋ ਕਿ ਇਨ੍ਹਾਂ ਪੱਥਰਾਂ ਵਿਚ ਪਾਰਬਤੀ ਦੇ ਸ਼ਿਵਜੀ ਰਹਿ ਸਕਦੇ ਹਨ॥੫੫॥

ਮਾਟੀ ਕੋ ਸੀਸ ਨਿਵਾਵਤ ਹੈ ਜੜ ਯਾਤੇ ਕਹੇ ਤੁਹਿ ਕਾ ਸਿਧਿ ਐਹੈ॥  
ਜੈਨ ਰਿਝਾਇ ਲਯੋ ਜਗ ਕੈ ਤਵ ਚਾਵਰ ਡਾਰਤ ਰੀਝਿ ਨ ਜੈਹੈ॥  
ਧੂਪ ਜਗਾਇਕੈ ਸੰਖ ਬਜਾਇ ਸੁ ਫੂਲਨ ਕੀ ਬਰਖਾ ਬਰਖੈ ਹੈ॥  
ਅੰਤ ਉਪਾਇ ਕੈ ਹਾਰਿ ਹੈਂ ਰੇ ਪਸੁ ਪਾਹਨ ਮੈ ਪਰਮੇਸ਼ੁ ਨ ਪੈਹੈ॥ ੫੬॥

ਮੁਰਖ ਮਿੱਟੀ ਅੱਗੇ ਸਿਰ ਝੁਕਾ ਰਹੇ ਹਨ, ਭਲਾ ਇਸ ਮਿੱਟੀ ਵਿਚੋਂ ਕਿਹੜੀ ਰਿੱਧੀ ਸਿੱਧੀ ਪ੍ਰਾਪਤ ਹੋਵੇਗੀ। ਜਿਸ ਤਾਕਤ ਨੇ ਸਾਰੇ ਸੰਸਾਰ ਨੂੰ ਮੋਹਿਤ ਕਰਕੇ ਰੱਖਿਆ ਹੈ, ਉਹ ਤੁਹਾਡੇ ਚੋਲ ਪਾਉਣ ਨਾਲ ਖੁਸ਼ ਨਹੀਂ ਹੋ ਜਾਵੇਗਾ। ਤੁਸੀਂ ਧੂਫ ਜਗਾ ਕੇ, ਸੰਖ ਵਜਾਕੇ ਫੁਲਾਂ ਦੀ ਵਰਖਾ ਕਰਦੇ ਹੋ। ਪਰ ਇਹ ਮੁਰਖੇ ਅੰਤ ਵਿਚ ਸਾਰੇ ਉਪਾਅ ਕਰਕੇ ਹਾਰ ਜਾਵੇਗੇ ਪਰ ਪੱਥਰਾਂ ਵਿਚੋਂ ਪਰਮੇਸ਼ਰ ਨੂੰ ਨਹੀਂ ਲਭ ਸਕੋਗੇ॥੫੬॥

ਏਕਨ ਜੰਤ੍ਰ ਸਿਖਾਵਤ ਹੈਂ ਦਿਜ ਏਕਨ ਮੰਤ੍ਰ ਪ੍ਰਯੋਗ ਬਤਾਵੈ॥  
ਜੋ ਨ ਭਿਜੈ ਇਨ ਬਾਤਨ ਤੇ ਤਿਹ ਗੀਤਿ ਕਬਿੱਤ ਸਲੋਕ ਸੁਨਾਵੈ॥  
ਦਯੋਸ ਹਿਰੈ ਧਨ ਲੋਗਨ ਕੇ ਗ੍ਰਹਿ ਚੋਰੁ ਚਕੈ ਠੱਗ ਦੋਖਿ ਲਜਾਵੈ॥  
ਕਾਨਿ ਕਰੈਂ ਨਹਿ ਕਾਜੀ ਕੁਟਵਾਰ ਕੀ ਮੂੰਡਿ ਕੈ ਮੂੰਡਿ ਮੁਰੀਦਨ ਖਾਵੈ॥ ੫੭॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਭਿਜੈ=ਖੁਸ਼ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦਾ। ਕੁਟਵਾਰ=ਕੱਤਵਾਲ। ਮੁਰੀਦਨ=ਚੇਲੇ।

ਇਹ ਬ੍ਰਾਹਮਣ ਕਿਸੇ ਨੂੰ ਜੰਤਰ ਸਿਖਾਉਂਦੇ ਹਨ ਅਤੇ ਕਿਸੇ ਨੂੰ ਮੰਤਰ ਦਾ ਪ੍ਰਯੋਗ ਦੱਸਦੇ ਹਨ। ਜਿਹੜਾ ਇਨ੍ਹਾਂ ਦੀਆਂ ਗੱਲਾਂ ਤੇ ਖੁਸ਼ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦਾ ਉਸ ਨੂੰ ਗੀਤ ਕਬਿੱਤ ਅਤੇ ਸਲੋਕ ਸੁਣਾਉਂਦੇ ਹਨ। ਇਹ ਬ੍ਰਾਹਮਣ ਦਿਨੇ ਦਿਨੇ ਹੀ ਜਿਸ ਵੰਗ ਨਾਲ ਲੋਕਾਂ ਦਾ ਧਨ ਚੁਰਾ ਲੈਂਦੇ ਹਨ ਉਸ ਨੂੰ ਵੇਖ ਕੇ ਚੋਰ ਅਤੇ ਠੱਗ ਵੀ ਹੈਰਾਨ ਰਹਿ ਜਾਂਦੇ ਹਨ। ਇਹ ਕਾਜੀ ਕੱਤਵਾਲ ਦੀ ਵੀ ਪ੍ਰਵਾਹ ਨਹੀਂ ਕਰਦੇ ਅਤੇ ਲੁਟ ਲੁਟ ਕੇ ਆਪਣੇ ਢੇਲਿਆਂ ਨੂੰ ਵੀ ਖਾ ਜਾਂਦੇ ਹਨ॥੫੭॥

ਦੋਹਰਾ॥ ਪਾਹਨ ਕੀ ਪੂਜਾ ਕਰੈ ਜੋ ਹੈ ਅਧਿਕ ਅਚੇਤ॥  
ਭਾਂਗ ਨ ਏਤੇ ਪਰ ਭਖੈ ਜਾਨਤ ਆਪ ਸੁਚੇਤ॥ ੫੮॥

ਜੇ ਬਿਲਕੁਲ ਮੁਰਖ ਬਣਕੇ ਪੱਥਰ ਦੀ ਪੂਜਾ ਕਰਦੇ ਹਨ ਅਤੇ ਭੰਗ ਆਦਿ ਦਾ ਨਸ਼ਾ ਨਹੀਂ ਕਰਦੇ ਉਹ ਆਪਣੇ ਆਪ ਨੂੰ ਸਮਝਦਾਰ ਜਾਣਦੇ ਹਨ॥੫੮॥

ਤੋਟਕ ਛੰਦ॥ ਧਨ ਕੇ ਲਗਿ ਲੋਭ ਗਏ ਅਨਤੈ॥ ਤਜਿ ਮਾਤ ਪਿਤਾ ਸੁਤ ਬਾਲ ਕਿਤੈ॥  
ਬਸਿ ਕੈ ਬਹੁ ਮਾਸ ਤਹਾਂ ਹੀ ਮਰੈ॥ ਫਿਰਿ ਕੈ ਗ੍ਰਹਿ ਕੇ ਨਹਿ ਪੰਥ ਪਰੈ॥ ੫੯॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਅਨਤੈ=ਹੋਰ ਥਾਂ। ਸੁਤ=ਪੁੱਤਰ। ਬਾਲ=ਇਸਤਰੀ।

ਧਨ ਦੇ ਲੋਭ ਵਿਚ ਇਹ ਮਾਤ-ਪਿਤਾ, ਪੁੱਤਰ ਅਤੇ ਇਸਤਰੀ ਨੂੰ ਛੱਡ ਕੇ ਹੋਰ ਥਾਂ ਚਲੇ ਜਾਂਦੇ ਹਨ। ਉਹ ਅਨੇਕਾਂ ਮਹੀਨੇ ਸਾਲ ਰਹਿਕੇ ਓਥੇ ਵਸ ਕੇ ਓਥੇ ਹੀ ਮਰ ਜਾਂਦੇ ਹਨ ਅਤੇ ਫਿਰ ਕਦੀ ਘਰ ਦਾ ਰਾਹ ਨਹੀਂ ਫੜਦੇ॥੫੯॥

ਦੋਹਰਾ॥ ਧਨੀ ਲੋਗ ਹੈਂ ਪ੍ਰਹਪ ਸਮ ਗੁਨਿਜਨ ਭੋਰ ਬਿਚਾਰ॥

ਗੁੰਜ ਰਹਤ ਤਿਹ ਪਰ ਸਦਾ ਸਭ ਧਨ ਧਾਮ ਬਿਸਾਰ॥ ੬੦॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਪੁਹਪ ਸਮ=ਫੁੱਲਾਂ ਵਰਗੇ। ਭੈਰ=ਭੈਰੋ।

ਧਨੀ ਲੋਕ ਤਾਂ ਫੁਲਾਂ ਦੇ ਸਮਾਨ ਹਨ ਅਤੇ ਬ੍ਰਾਹਮਣ ਭੌਰਿਆਂ ਵਾਂਗ ਹਨ। ਉਹ ਘਰ ਬਾਹਰ ਛੱਡ ਕੇ ਸਦਾ ਹੀ ਧਨੀ ਲੋਕਾਂ ਦੇ ਦੁਆਲੇ ਚੱਕਰ ਕੱਢਦੇ ਰਹਿੰਦੇ ਹਨ॥੬੦॥

ਚੋਪਈ॥ ਸਭ ਕੋਊ ਅੰਤ ਕਾਲ ਬਸਿ ਭਯਾ॥ ਧਨ ਕੀ ਆਸ ਨਿਕਰਿ ਤਜਿ ਗਯਾ॥  
ਆਸਾ ਕਰਤ ਗਯਾ ਸੰਸਾਰਾ॥ ਇਹ ਆਸਾ ਕੋ ਵਾਰ ਨ ਪਾਰਾ॥ ੬੧॥

ਸਾਰੇ ਅੰਤ ਵਿਚ ਕਾਲ ਦੇ ਵੱਸ ਵਿਚ ਹੀ ਪੈਣੇ ਹਨ। ਧਨ ਦੀ ਆਸ ਵਿਚ ਹੀ ਸਾਰੇ ਭਟਕਦੇ ਹਨ ਅਤੇ ਧਨ ਦੀ ਇੱਛਾ ਕਰਦਾ ਹੀ ਸਾਰਾ ਸੰਸਾਰ ਗਿਆ ਹੈ, ਪਰ ਇਸ ਆਸ ਦਾ ਕੋਈ ਅੰਤ ਨਹੀਂ ਹੈ॥੬੧॥

ਏਕ ਨਿਰਾਸ ਵਹੈ ਕਰਤਾਰਾ॥ ਜਿਨ ਕੀਨਾ ਇਹ ਸਕਲ ਪਸਾਰਾ॥  
ਆਸਾ ਰਹਿਤ ਔਰ ਕੋਊ ਨਾਹੀ॥ ਜਾਨ ਲੋਹੁ ਦਿਜਬਰ ਮਨ ਮਾਹੀ॥੬੨॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਨਿਰਾਸ=ਇੱਛਾ ਰਹਿਤ, ਆਸਾ ਰਹਿਤ। ਦਿਜਬਰ=ਬਾਹਮਣ।

ਇੱਛਾ ਰਹਿਤ ਕੇਵਲ ਇੱਕੋ ਕਰਤਾਰ ਹੀ ਹੈ ਜਿਸ ਇਹ ਸਾਰਾ ਪਸਾਰਾ ਬਣਾਇਆ ਹੈ। ਹੋਰ ਕੋਈ ਵੀ ਇਨਸਾਨ ਆਸ ਤੋਂ ਬਰੀਰ ਨਹੀਂ ਹੈ। ਹੋ ਬਾਹਮਣ ਤੁਸੀਂ ਇਹ ਗੱਲ ਸਮਝ ਲਵੋ॥੬੨॥

ਲੋਭ ਲਗੇ ਧਨ ਕੇ ਦੇ ਦਿਜਬਰ॥ ਮਾਂਗਤ ਫਿਰਤ ਸਭਨ ਕੇ ਘਰ ਘਰ॥  
ਯਾ ਜਗ ਮਹਿ ਕਰ ਡਿੱਭ ਦਿਖਾਵਤ॥ ਤੇ ਠਗਿ ਠਗਿ ਸਭ ਕਹ ਧਨ ਖਾਵਤ॥ ੬੩॥

ਇਹ ਬ੍ਰਹਮਣ ਲੋਭ ਵਿਚ ਜਕੜੇ ਹੋਏ ਘਰ ਘਰ ਮੰਗਦੇ ਫਿਰਦੇ ਹਨ। ਇਸ ਸੰਸਾਰ ਵਿਚ ਇਹ ਚਲਿੰਤਰ ਵਖਾਉਂਦੇ ਹਨ ਅਤੇ ਸਾਰਿਆਂ ਨੂੰ ਠੱਗ ਠੱਗ ਕੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਧਨ ਖਾ ਜਾਂਦੇ ਹਨ॥੬੩॥

ਦੋਹਰਾ॥ ਆਸਾ ਕੀ ਆਸਾ ਲਗੇ ਸਭ ਹੀ ਗਯਾ ਜਹਾਨ॥  
ਆਸਾ ਜਗ ਜੀਵਤ ਬਚੀ ਲੀਜੈ ਸਮਝਿ ਸਜਾਨ॥ ੬੪॥

ਆਸਾ ਦੀ ਆਸਾ ਵਿਚ ਲੱਗਾ ਇਹ ਸਾਰਾ ਸੰਸਾਰ ਹੀ ਚਲਾ ਗਿਆ ਹੈ ਅਤੇ ਇਹ ਸਮਝ ਲਵੋ ਕਿ ਆਸਾ ਕਰਦੇ ਕਰਦੇ ਹੀ ਸਭ ਮਰ ਜਾਂਦੇ ਹਨ॥੬੪॥

ਚੈਪਈ॥ ਆਸਾ ਕਰਤ ਸਗਲ ਜਗ ਜਯਾ॥ ਆਸਹਿ ਉਪਜਯਾ ਆਸਹਿ ਭਯਾ॥  
ਆਸਾ ਕਰਤ ਤਰਨ ਬਿਧ ਹੁਆ॥ ਆਸਾ ਕਰਤ ਲੋਗ ਸਭ ਮੁਆ॥ ੬੫॥

\*\*\*\*\*

ਸਾਰਾ ਸੰਸਾਰ ਹੀ ਆਸਾ ਵਿਚ ਲੱਗਾ ਹੈ। ਆਸਾ ਵਿਚੋਂ ਹੀ ਇਹ ਪੈਦਾ ਹੁੰਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਆਸਾ ਰੂਪ ਹੀ ਹੋ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਜਵਾਨ ਆਸਾ ਲਾਈ ਹੀ ਬੁਢਾ ਹੋ ਗਿਆ ਅਤੇ ਆਸਾ ਕਰਦਾ ਕਰਦਾ ਹੀ ਮਰ ਗਿਆ॥੬੫॥

ਆਸਾ ਕਰਤ ਲੋਗ ਸਭ ਭਏ॥ ਬਾਲਕ ਹੁਤੇ ਬ੍ਰਿਧ ਹੈ ਗਏ॥  
ਜਿਤਿ ਕਿਤ ਧਨ ਆਸਾ ਕਰਿ ਡੋਲਹਿ॥ ਦੇਸ ਬਿਦੇਸ ਧਨਾਸ ਕਲੋਲਹਿ॥੬੬॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਡੋਲਹਿ=ਫਿਰਦਾ ਹੈ। ਧਨਾਸ ਕਲੋਲਹਿ=ਧਨ ਦੀ ਆਸਾ ਦੀ ਖੇਡ।

ਆਸਾ ਕਰਦੇ ਹੀ ਸਭ ਲੋਕ ਬਾਲਕ ਤੋਂ ਬੁੱਢੇ ਹੋ ਜਾਂਦੇ ਹਨ ਧਨ ਦੀ ਆਸਾ ਵਿਚ ਹੀ ਇਹ ਇਧਰ ਉੱਧਰ ਭੱਜੇ ਫਿਰਦੇ ਹਨ ਅਤੇ ਧਨ ਦੀ ਆਸਾ ਵਿਚ ਹੀ ਦੇਸਾਂ ਵਿਦੇਸ਼ਾਂ ਵਿਚ ਖੋਜਲ ਹੁੰਦੇ ਹਨ॥੬੬॥

ਪਾਹਨ ਕਹੁ ਧਨਾਸ ਸਿਰ ਨਜਾਵੈਂ॥ ਚੇਤ ਅਚੇਤਨ ਕੈ ਠਹਰਾਵੈਂ॥  
ਕਰਤ ਪ੍ਰਪੰਚ ਪੇਟ ਕੇ ਕਾਜਾ॥ ਉਚ ਨੀਚ ਰਾਜਾ ਅਰੁ ਰਾਜਾ॥੬੭॥

ਧਨ ਦੀ ਆਸਾ ਵਿਚ ਹੀ ਪੱਥਰ ਅੱਗੇ ਸਿਰ ਝੁਕਾਉਂਦੇ ਹਨ ਅਤੇ ਅਚੇਤ ਨੂੰ ਵੀ ਸੁਚੇਤ ਮੰਨਦੇ ਹਨ। ਉਚ ਨੀਚ ਰਾਜਾ ਪਰਜਾ ਸਭ ਪੇਟ ਦੀ ਖਾਤਰ ਪਖੰਡ ਕਰਦੇ ਹਨ॥੬੭॥

ਕਾਹੂ ਕੇ ਸਿੱਛਾ ਸੁ ਦ੍ਰਿੜਾਵੈਂ॥ ਕਾਹੂੰ ਕੈ ਲੈ ਮੁੰਡ ਮੁੰਡਾਵੈਂ॥  
ਕਾਹੂੰ ਪਠੈ ਤੀਰਥਨ ਦੇਂਹੀ॥ ਗ੍ਰਹਿ ਕੇ ਦਰਬੁ ਮਾਂਗ ਸਭ ਲੋਂਹੀ॥੬੮॥

ਕਿਸੇ ਨੂੰ ਸਿਖਿਆ ਦ੍ਰਿੜ ਕਰਵਾਉਂਦੇ ਹਨ, ਕਿਸੇ ਦਾ ਸਿਰ ਮੁੰਨਵਾ ਦਿੰਦੇ ਹਨ। ਕਿਸੇ ਨੂੰ ਤੀਰਥ ਯਾਤਰਾ ਤੇ ਭੇਜ ਦਿੰਦੇ ਹਨ ਅਤੇ ਘਰ ਦਾ ਸਾਰਾ ਮਾਲ ਧਨ ਆਪ ਮੰਗ ਲੈਂਦੇ ਹਨ॥੬੮॥

ਜਿਹ ਨਰ ਕੇ ਧਨਵਾਨ ਤਕਾਵੈਂ॥ ਜੋਨਿ ਸਿਲਾ ਮਹਿ ਤਾਂਹਿ ਫੰਸਾਵੈਂ॥  
ਬਹੁਰਿ ਡੰਡ ਤਿਹ ਮੁੰਡਿ ਚੁਕਾਹੀ॥ ਕਾਢਿ ਦੇਤ ਤਾਕੇ ਪੁਨਿ ਮਾਹੀ॥੬੯॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਜੋਨਿ ਸਿਲਾ=ਜਨਮ ਮਰਨ ਦਾ ਚੱਕਰ।

ਜਿਸ ਧਨੀ ਨੂੰ ਇਹ ਵੇਖ ਲੈਂਦੇ ਹਨ ਉਸ ਨੂੰ ਜਨਮ ਮਰਨ ਦੇ ਚੱਕਰ ਦਾ ਡਰਾਵਾ ਦੇ ਕੇ ਫੰਸਾ ਲੈਂਦੇ ਹਨ। ਉਹ ਉਸ ਵੱਲ ਕਾਫੀ ਵੱਡਾ ਡੰਡ ਕੱਢ ਦਿੰਦੇ ਹਨ ਅਤੇ ਉਸ ਤੋਂ ਡੰਡ ਵਸੂਲ ਕਰਦੇ ਹਨ॥੬੯॥

ਇਨ ਲੋਗਨ ਧਨ ਹੀ ਕੀ ਆਸਾ॥ ਸ੍ਰੀ ਹਰਿ ਜੀ ਕੀ ਨਾਹਿ ਪਯਾਸਾ॥  
ਡਿੰਭਿ ਜਗਤ ਕਹ ਕਰਿ ਪਰਚਾਵੈ॥ ਲਛਮੀ ਹਰ ਜਯੋ ਤਯੋ ਲੈ ਆਵੈ॥੭੦॥

\*\*\*\*\*

ਇਨ੍ਹਾਂ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਧਨ ਦੀ ਹੀ ਆਸਾ ਹੁੰਦੀ ਹੈ ਪ੍ਰਭੂ ਸਿਮਰਨ ਦੀ ਇਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਕੋਈ ਪਿਆਸ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦੀ। ਸਾਰੇ ਜਗਤ ਨੂੰ ਇਹ ਪਰਪੰਚ ਵਿਚ ਉਲਝਾਈ ਰਖਦੇ ਹਨ ਅਤੇ ਕਿਸੇ ਢੰਗ ਵੀ ਇਹ ਧਨ ਨੂੰ ਚੁਰਾ ਹੀ ਲੈਂਦੇ ਹਨ॥੭੦॥

ਦਿਜ ਬਾਬ॥ ਸੁਨੁ ਪੁੱਤ੍ਰੀ ਤੈ ਬਾਤ ਨ ਜਾਨੈ॥ ਸ਼ਿਵ ਕਹ ਕਰਿ ਪਾਹਨ ਪਹਿਚਾਨੈ॥  
ਬਿਪ੍ਰਨ ਕੈ ਸਭ ਹੀ ਸਿਰ ਨਜਾਵੈ॥ ਚਰਨੋਦਕ ਲੈ ਮਾਥ ਚੜਾਵੈ॥ ੭੧॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਬਿਪ੍ਰਨ=ਬ੍ਰਾਹਮਣ। ਚਰਨੋਦਕ=ਚਰਨਾਮਤ।

ਬ੍ਰਾਹਮਣ ਨੇ ਫਿਰ ਕਿਹਾ ਕਿ ਹੇ ਪੁੱਤਰੀ! ਸੁਣ, ਤੂੰ ਗੱਲ ਨਹੀਂ ਸਮਝਦੀ ਏਂ ਅਤੇ ਸ਼ਿਵਜੀ ਨੂੰ ਪੱਥਰ ਮੰਨ ਰਹੀ ਏਂ। ਬ੍ਰਾਹਮਣਾਂ ਨੂੰ ਤਾਂ ਸਾਰੇ ਸਿਰ ਝਕਾਉਂਦੇ ਹਨ ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਪਾਸੋਂ ਚਰਨਾਮਤ ਲੈ ਕੇ ਮੱਥੇ ਨੂੰ ਲਾਉਂਦੇ ਹਨ॥੭੧॥

ਪੂਜਾ ਕਰਤ ਸਗਲ ਜਗ ਇਨ ਕੀ॥ ਨਿੰਦਯਾ ਕਰਤ ਮੂੜ ਤੈ ਜਿਨ ਕੀ॥  
ਏ ਹੈਂ ਪਰਮ ਪੁਰਾਤਨ ਦਿਜਬਰ॥ ਸਦਾ ਸਰਾਹਤ ਜਿਨ ਕਹ ਨ੍ਰਿਪ ਬਰ॥ ੭੨॥

ਮੁਰਖ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਨਿੰਦਿਆ ਕਰਦੇ ਹਨ ਸਾਰਾ ਸੰਸਾਰ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਪੂਜਾ ਕਰਦਾ ਹੈ। ਬ੍ਰਾਹਮਣ ਸਭ ਤੋਂ ਪੁਰਾਤਨ ਹਨ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਪ੍ਰਸ਼ੰਸਾ ਚੰਗੇ ਰਾਜੇ ਖੁਦ ਕਰਿਆ ਕਰਦੇ ਹਨ॥੭੨॥

ਕੁਮਾਰਿ ਬਾਬ॥ ਸੁਨ ਮੁਰਖ ਦਿਜ ਤੈ ਨਹਿ ਜਾਨੀ॥ ਪਰਮ ਜੋਤਿ ਪਾਹਨ ਪਹਿਚਾਨੀ॥  
ਇਨ ਮਹਿ ਪਰਮ ਪੁਰਖ ਤੈ ਜਾਨਾ॥ ਤਜਿ ਸਯਾਨਪ ਹੈ ਗਯੋ ਅਯਾਨਾ॥ ੭੩॥

ਰਾਜ ਕੁਮਾਰੀ ਨੇ ਜਵਾਬ ਦਿੱਤਾ ਕਿ ਹੇ ਮੁਰਖ ਬ੍ਰਾਹਮਣ ਤੁਹਾਨੂੰ ਕੁਝ ਵੀ ਗਿਆਨ ਨਹੀਂ ਹੈ ਅਤੇ ਇਕ ਪਰਮ ਜੋਤ ਨੂੰ ਪੱਥਰ ਮੰਨ ਰਹੇ ਹੋ ਅਤੇ ਸਿਆਣਪ ਛੱਡ ਕੇ ਮੁਰਖ ਬਣ ਗਏ ਹੋ॥੭੩॥

ਅੜਿੱਲ॥ ਲੈਨੋਂ ਹੋਇ ਸੁ ਲੈ ਦਿਜ ਮੁਹਿ ਨ ਝੁਠਾਇਯੈ॥  
ਪਾਹਨ ਮੈ ਪਰਮੇਸੁਰ ਨ ਭਾਖਿ ਸੁਨਾਇਯੈ॥  
ਇਨ ਲੋਗਨ ਪਾਹਨ ਮਹਿ ਸ਼ਿਵ ਠਹਰਾਇਕੈ॥  
ਹੋ ਮੂੜਨ ਲੀਜਹੁ ਲੂਟ ਹਰਖ ਉਪਜਾਇਕੈ॥ ੭੪॥

ਹੇ ਬ੍ਰਾਹਮਣ, ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਧਨ ਲੈਣਾ ਹੋ ਲੈ ਲਵੋ, ਪਰ ਮੈਨੂੰ ਝੂਠ ਨ ਦਸੋ ਕਿ ਪੱਥਰ ਵਿਚ ਪਰਮੇਸ਼ਰ ਹੈ। ਮੁਰਖਾਂ ਨੂੰ ਪੱਥਰ ਵਿਚ ਸ਼ਿਵਜੀ ਦੱਸ ਕੇ ਬੇਸ਼ਕ ਦਿਲ ਖੋਲਕੇ ਲੂਟ ਲਵੀ॥੭੪॥

ਕਾਹੂ ਕਹ ਪਾਹਨ ਮਹਿ ਬ੍ਰਹਮ ਬਤਾਤ ਹੈ॥



ਜਲ ਭੂਬਨ ਹਿਤ ਕਿਸਹੂੰ ਤੀਰਥ ਪਠਾਤ ਹੈ॥  
 ਜਯੋ ਤਯੋ ਧਨ ਹਰ ਲੇਤ ਜਤਨ ਅਨਗਨਿਤ ਕਰ॥  
 ਹੋ ਟਕਾ ਗਾਠਿ ਮਹਿ ਲਏ ਨ ਦੇਹੀ ਜਾਨ ਘਰ॥ ੭੫॥

(ਤੁਹਾਡਾ ਗਿਆਨ ਵੀ ਅਨੇਕਾ ਹੈ) ਕਿਸੇ ਨੂੰ ਪੱਥਰ ਵਿਚ ਬ੍ਰਹਮਾਂ ਦਸਦੇ ਹੋ, ਕਿਸੇ ਨੂੰ ਜਲ ਵਿਚ ਚੰਡੀ ਮਾਰਨ ਵਾਸਤੇ ਤੀਰਥਾਂ ਤੇ ਭੇਜ ਦਿੰਦੇ ਹੋ। ਅਣਗਿਣਤ ਯਤਨ ਕਰਕੇ ਕਿਸੇ ਢੰਗ ਨਾਲ ਵੀ ਤੁਸੀਂ ਧਨ ਦੀ ਚੋਰੀ ਕਰ ਲੈਂਦੇ ਹੋ। ਜਿਸਦੀ ਗੱਠਤੀ ਵਿਚ ਪੈਸਾ ਹੋਵੇ, ਤੁਸੀਂ ਉਸ ਨੂੰ ਕੰਗਾਲ ਕੀਤੇ ਬਗ਼ੈਰ ਘਰ ਨਹੀਂ ਜਾਣ ਦਿੰਦੇ॥ ੭੫॥

ਧਨੀ ਪੁਰਖ ਕਹ ਲਖਿ ਦਿਜ ਦੋਖ ਲਗਾਵਹੀ॥  
 ਹੋਮ ਜੋਗਯ ਤਾਤੇ ਬਹੁ ਭਾਂਤ ਕਰਾਵਹੀ॥  
 ਧਨਿ ਯਹਿ ਕਰਿ ਨਿਰਧਨੀ ਜਾਤ ਧਨ ਖਾਇਕੈ॥  
 ਹੋ ਬਹੁਰਿ ਨ ਤਾਕੈ ਬਦਨ ਦਿਖਾਵਤ ਆਇਕੈ॥ ੭੬॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਦੋਖ=ਦੇਸ਼। ਹੋਮ ਜੋਗਯ=ਹੋਮ ਜਗ।

ਧਨੀ ਵਿਅਕਤੀ ਨੂੰ ਵੇਖਕੇ ਤੁਸੀਂ ਬ੍ਰਾਹਮਣ ਲੋਕ ਉਸ ਵਿਚ ਕੋਈ ਨ ਕੋਈ ਦੋਸ਼ ਕਢ ਹੀ ਲੈਂਦੇ ਹੋ ਅਤੇ ਫਿਰ ਉਸ ਪਾਸੋਂ ਕਈ ਪ੍ਰਕਾਰ ਦੇ ਹੋਮ ਯੋਗ ਕਰਵਾਉਂਦੇ ਹੋ। ਧਨੀ ਦਾ ਧਨ ਖਾਕੇ ਉਸ ਨੂੰ ਨਿਰਧਨ ਕਰ ਦਿੰਦੇ ਹੋ ਪਰ ਬਾਅਦ ਵਿਚ ਆ ਕੇ ਉਸ ਨੂੰ ਮੁੰਹ ਵੀ ਨਹੀਂ ਵਖਾਉਂਦੇ॥ ੭੬॥  
 ਚੌਪਈ॥ ਕਾਹੂ ਲੋ ਤੀਰਥਨ ਸਿਧਾਵੈ॥ ਕਾਹੂ ਅਫਲ ਪ੍ਰਯੋਗ ਬਤਾਵੈ॥  
 ਕਾਕਨ ਜਯੋ ਮੰਡਰਾਤ ਧਨੁ ਪਰ॥ ਜਯੋ ਕਿਲਕਾ ਮੱਛਰੀਯੈ ਦੂ ਪਰ॥ ੭੭॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਅਫਲ=ਫਲ ਰਹਿਤ। ਕਾਕਨ=ਕਾਂ।

ਇਹ ਬ੍ਰਾਹਮਣ ਆਪਣੇ ਲਾਭ ਦੇ ਅਨੁਕੂਲ ਕਿਸੇ ਨੂੰ ਤੀਰਥਾਂ ਤੇ ਭੇਜ ਦਿੰਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਕਿਸੇ ਦੀ ਸਾਧਣਾ ਅਰਾਧਣਾ ਅਤੇ ਪੂਜਾ ਵਿਚ ਨੁਕਸ ਕੱਢ ਦਿੰਦਾ ਹੈ। ਪਰ ਆਪ ਇਹ ਕਾਂ, ਮੱਖੀ ਅਤੇ ਮੱਛਰ ਵਾਂਗ ਧਨ ਦੇ ਦੁਆਲੇ ਚੱਕਰ ਕੱਢਦਾ ਹੀ ਰਹਿੰਦਾ ਹੈ॥ ੭੭॥

ਜਯੋ ਦੈ ਸ੍ਰਾਨ ਏਕ ਹਡਿਯਾ ਪਰ॥ ਭੂਸਤ ਮਨੋ ਬਾਦਿ ਬਿੰਦਯਾਪਰ॥  
 ਬਾਹਰ ਕਰਤ ਬੇਦ ਕੀ ਚਰਚਾ॥ ਤਨ ਅਰੁ ਮਨ ਧਨ ਹੀ ਕੀ ਅਰਚਾ॥ ੭੮॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਦੈ ਸ੍ਰਾਨ=ਦੋ ਕੁੱਤੇ। ਹਡਿਯਾ=ਹੱਡੀ। ਅਰਚਾ=ਪੂਜਾ।

ਜਿਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੇ ਕੁੱਤੇ ਇਕ ਹੱਡੀ ਤੇ ਟੁੱਟ ਪੈਂਦੇ ਹਨ ਅਤੇ ਖੋਹਣ ਵਾਸਤੇ ਇੱਕ ਦੂਜੇ ਨਾਲ ਲੜਦੇ ਹਨ ਜਾਂ ਜਿਵੇਂ ਦੇ ਵਿਦਵਾਨ ਵਾਦ ਵਿਵਾਦ ਕਰਦੇ ਸਮੇਂ ਇਕ ਦੂਸਰੇ ਤੇ ਟੁੱਟ ਪੈਂਦੇ ਹਨ। ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਬਾਹਰੋਂ ਤਾਂ ਤੁਸੀਂ ਲੋਕ ਵੇਦ ਦੀ ਚਰਚਾ ਕਰਦੇ ਹੋ ਪਰ ਅੰਦਰੋਂ ਤੁਹਾਡਾ ਮਨ ਉਸ ਧਨ ਰੂਪੀ ਹੱਡੀ ਤੇ ਲੱਗਾ ਹੁੰਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਮਨ ਹੀ ਮਨ ਵਿਚ ਉਸ ਦੀ ਪੂਜਾ ਕਰਦੇ ਹੋ॥੭੮॥

ਦੋਹਰਾ॥ ਧਨ ਕੀ ਆਸਾ ਮਨ ਰਹੈ ਬਾਹਰ ਪੂਜਤ ਦੇਵ॥  
ਨਾ ਹਰਿ ਮਿਲਾ ਨ ਧਨ ਭਯੋ ਬ੍ਰਿਥਾ ਭਈ ਸਭ ਸੇਵ॥ ੭੯॥

ਤੁਹਾਡੇ ਮਨ ਵਿਚ ਤਾਂ ਧਨ ਦਾ ਵਾਸਾ ਹੁੰਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਉਸ ਦੀ ਆਸ ਲਾ ਰਖਦੇ ਹੋ, ਪਰ ਬਾਹਰੋਂ ਦੇਵਤਾ ਦੀ ਪੂਜਾ ਕਰਦੇ ਹੋ। ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਨ ਤਾਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਪਰਮਾਤਮਾ ਮਿਲਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਨ ਹੀ ਧਨ ਪ੍ਰਾਪਤ ਹੁੰਦਾ ਹੈ। ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਤੁਹਾਡੀ ਸਾਰੀ ਸੇਵਾ ਵਿਅਰਥ ਚਲੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ॥੭੯॥

ਅੜਿੱਲ॥ ਏ ਬਿੰਦਯਾ ਬਲ ਕਰਿਹ ਜੋਗ ਕੀ ਬਾਤ ਨ ਜਾਨੈ॥  
ਏ ਸੁਚੇਤ ਕਰਿ ਰਹਿ ਹਮਨਿ ਆਚੇਤ ਪ੍ਰਮਾਨੈ॥  
ਕਹਾ ਭਯੋ ਜੋ ਭਾਂਗ ਭੂਲਿ ਭੈਦੁ ਨਹਿ ਖਾਈ॥  
ਹੈ ਨਿਜੁ ਤਨ ਤੇ ਬਿਸੰਭਾਰ ਰਹਤ ਸਭ ਲਖਤ ਲੁਕਾਈ॥ ੮੦॥

ਤੁਸੀਂ ਆਪਣੀ ਵਿਦਿਆ ਜਾਂ ਗਿਆਨ ਦਾ ਘੁਮੰਡ ਕਰਦੇ ਹੋ ਪਰ ਜੋਗ ਦੀ ਗੱਲ ਤੁਸੀਂ ਨਹੀਂ ਜਾਣਦੇ। ਖੁਦ ਆਪਣੇ ਆਪ ਨੂੰ ਪੇਂਡਤ ਮੰਨਦੇ ਹੋ ਅਤੇ ਸਾਨੂੰ ਮੂਰਖ ਸਮਝਦੇ ਹੋ। ਕੀ ਹੋਇਆ ਜੇ ਇਸ ਮੂਰਖ ਨੇ ਭੁੱਲ ਕੇ ਭੰਗ ਨਹੀਂ ਪੀਤੀ ਪਰ ਸਾਰੇ ਜਾਣਦੇ ਹਨ ਕਿ ਇਹ ਧਰਤੀ ਤੇ ਇੱਕ ਬੋਝ ਹੈ॥੮੦॥

ਭਾਂਗ ਖਾਇ ਭਟ ਭਿੜਹਿ ਗਜਨ ਕੇ ਦਾਂਤ ਉਪਾਰਹਿ॥  
ਸਿਮਟਿ ਸਾਂਗ ਸੰਗ੍ਰਹਿ ਸਾਰ ਸਨਮੁਖ ਹੈ ਝਾਰਹਿ॥  
ਤੈ ਮੁਜੀ ਪੀ ਭਾਂਗ ਕਹੈ ਕਾ ਕਾਜ ਸਵਰਿਹੈ॥  
ਹੈ ਹੈ ਕੈ ਮ੍ਰਿਤਕ ਸਮਾਨ ਜਾਇ ਐਧੇ ਮੁਖ ਪਰਿ ਹੈ॥ ੮੧॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਭਟ=ਸੁਰਮਾ। ਗਜਨ=ਹਾਥੀ। ਉਪਾਰਹਿ=ਤੇੜਨਾ। ਮੁਜੀ=ਡਰਪੋਕ। ਐਧੇ ਮੁਖ=ਮੁਧੇ ਮੂੰਹ।

ਭੰਗ ਪੀ ਕੇ ਹੀ ਸੁਰਮੇ ਲੜਦੇ ਹਨ ਅਤੇ ਹਾਥੀਆਂ ਦੇ ਵੀ ਦੰਦ ਤੋੜ ਦਿੰਦੇ ਹਨ। ਹੱਥ ਵਿਚ ਘੁੱਟ ਕੇ ਉਹ ਭਾਲਾ ਢੜਦੇ ਹਨ ਅਤੇ ਦੁਸ਼ਮਣ ! ਦੇ ਸਾਹਮਣੇ ਹੌਕੇ ਵਾਰ ਕਰਦੇ ਹਨ। ਹੇ ਮੁਜੀ ਤੂੰ ਭੰਗ ਪੀ ਕੇ ਭਲਾ ਕੀ ਕਰ ਸਕੇਂਗਾ, ਤੂੰ ਤਾਂ ਇਕ ਲਾਸ਼ ਵਾਂਗ ਪੁਠਾ ਹੋ ਕੇ ਡਿੱਗ ਪਵੇਂਗਾ॥੮੧॥

ਭੁਜੰਗ ਛੰਦ॥ ਸੁਨੋ ਮਿਸ੍ਰ ਸਿੰਛਾ ਇਨੀ ਕੇ ਸੁ ਦੀਜੈ॥  
 ਮਹਾਂ ਝੂਠ ਤੇ ਰਾਖਿ ਕੈ ਮੋਹਿ ਲੀਜੈ॥  
 ਇਤੇ ਝੂਠ ਕੈ ਔਰ ਨੀਕੇ ਦ੍ਰਿੜਾਵੈ॥  
 ਕਹਾ ਚਾਮ ਕੇ ਦਾਮ ਕੈ ਕੈ ਚਲਾਵੈ॥ ੮੨॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਚਾਮ ਕੇ ਦਾਮ=ਚੰਮ ਦੇ ਸਿੱਕੇ।

ਹੈ ਬ੍ਰਾਹਮਣ ! ਤੁਸੀਂ ਇਹ ਸਿਖਿਆ ਇਨ੍ਹਾਂ ਮੁਰਖਾਂ ਨੂੰ ਹੀ ਦੇਣੀ ਅਤੇ ਮੈਨੂੰ ਇਸ ਮਹਾਂ ਝੂਠ ਤੋਂ ਬਚਾ ਲਵੋ। ਇਸ ਝੂਠ ਦਾ ਹੋਰ ਚੰਗੇ ਢੰਗ ਨਾਲ ਪ੍ਰਯੋਗ ਕਰੋ ਅਤੇ ਆਪਣੀ ਮਰਜ਼ੀ ਅਨੁਸਾਰ ਬੇਸ਼ਕ ਚੰਮ ਦੇ ਸਿੱਕੇ ਚਲਾਓ॥੮੨॥

ਮਹਾਂ ਘੋਰ ਈ ਨਰਕ ਕੇ ਬੀਚ ਜੈਹੈ॥ ਕਿ ਚੰਡਾਲ ਕੀ ਜੋਨਿ ਮੈ ਔਤਰੈਹੈ॥  
 ਕਿ ਟਾਂਗੇ ਮਰੋਗੇ ਬਧੇ ਮ੍ਰਿਤੁਸ਼ਾਲਾ॥ ਸਨੈ ਬੰਧੁ ਪੁੱਤ੍ਰਾ ਕਲੰਤ੍ਰਾਨ ਬਾਲਾ॥ ੮੩॥

ਤੁਸੀਂ ਹੁਣ ਨਰਕ ਵਿਚ ਜਾਓਗੇ ਅਤੇ ਚੰਡਾਲ ਦੀ ਜੂਨ ਵਿਚ ਜਨਮ ਲਵੋਗੇ। ਤੁਸੀਂ ਹੁਣ ਸਾਰੇ ਟੱਬਰ ਸਮੇਤ ਬੁਚੜ ਖਾਨੇ ਵਿਚ ਪੁੱਠੇ ਟੰਗ ਕੇ ਮਾਰ ਦਿੱਤੇ ਜਾਓਗੇ॥੮੩॥

ਕਹੈ ਮਿਸ੍ਰ ਆਗੇ ਕਹਾਂ ਜਾਬ ਦੈਹੈ॥ ਜਥੈ ਕਾਲ ਕੇ ਜਾਲ ਮੈ ਫਾਂਸਿ ਜੈ ਹੋ॥  
 ਕਹੈ ਕੌਨ ਸੋ ਪਾਠ ਕੈਹੈ ਤਹਾਂ ਹੀ॥ ਤਉ ਲਿੰਗ ਪੂਜਾ ਕਰੋਗੇ ਉਹਾਂਹੀ॥ ੮੪॥

ਹੈ ਬ੍ਰਾਹਮਣ ! ਦੱਸੋ ਅੱਗੇ ਜਾਕੇ ਕੀ ਉੱਤਰ ਦੇਵੋਗੇ ਜਦੋਂ ਤੁਸੀਂ ਕਾਲ ਦੇ ਜਾਲ ਵਿਚ ਫੱਸ ਜਾਓਗੇ ? ਤਦ ਦੱਸੋ ਓਥੇ ਕਿਹੜਾ ਪਾਠ ਪੜ੍ਹੋਗੇ ? ਕੀ ਓਥੇ ਜਾਕੇ ਵੀ ਲਿੰਗ ਦੀ ਹੀ ਪੂਜਾ ਕਰੋਗੇ॥੮੪॥

ਤਹਾਂ ਰੁਦ੍ਰ ਐਹੈ ਕਿ ਸ੍ਰੀ ਕ੍ਰਿਸ਼ਨ ਐਹੈ॥ ਜਹਾਂ ਬਾਂਧਿ ਸ੍ਰੀ ਕਾਲ ਤੋਕੈ ਚਲੈ ਹੈ॥  
 ਕਿਧੈ ਆਨਿ ਕੈ ਰਾਮ ਹੈ ਸਹਾਈ॥ ਜਹਾਂ ਪੁੱਤ੍ਰ ਮਾਤਾ ਨ ਤਾਤਾ ਨ ਭਾਈ॥ ੮੫॥

ਓਥੇ ਕੀ ਸ਼ਿਵਜੀ ਆਵੇਗਾ ਕਿ ਸ੍ਰੀ ਕ੍ਰਿਸ਼ਨ ਆਵੇਗਾ ? ਜਿਥੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਕਾਲ ਬੰਨ੍ਹ ਕੇ ਲੈ ਜਾਵੇਗਾ ਅਤੇ ਪੁੱਤਰ, ਮਾਤਾ ਪਿਤਾ ਕੋਈ ਵੀ ਤੁਹਾਡੇ ਨਾਲ ਨਹੀਂ ਹੋਵੇਗਾ, ਓਥੇ ਕੀ ਰਾਮ ਤੁਹਾਡੀ ਸਹਾਇਤਾ ਕਰੇਗਾ ?॥੮੫॥

ਮਹਾਕਾਲ ਜੂ ਕੇ ਸਦਾ ਸੀਸ ਨਜੈਯੈ॥ ਪੁਰੀ ਚੰਦਹੁੰ ਤ੍ਰਾਸ ਜਾਕੇ ਤ੍ਰਸੈਯੈ॥  
 ਸਦਾ ਆਨਿ ਜਾਕੀ ਸਭੈ ਜੀਵ ਮਾਨੈ॥ ਸਭੈ ਲੋਕ ਖਜਾਤਾ ਬਿਧਾਤਾ ਪਛਾਨੈ॥ ੮੬॥

\*\*\*\*\*

ਪਦ ਅਰਥ - ਮਹਾਕਾਲ=ਪ੍ਰਭੂ। ਤ੍ਰਾਸ=ਡਰ। ਪੁਰੀ ਚੰਦਰੂ=ਚੰਦਾਂ ਭਵਨ, ਚੰਦਾਂ ਲੋਕ।

ਇਸ ਲਈ ਮਹਾਂ ਕਾਲ ਪ੍ਰਭੂ ਅਗੇ ਹੀ ਸਿਰ ਝੁਕਾਉਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ, ਜਿਸਦਾ ਡਰ ਚੰਦਾਂ ਭਵਨ ਮੰਨਦੇ ਹਨ। ਜਿਸਦੀ ਆਨ ਸਭ ਜੀਵ ਸਦਾ ਮੰਨਦੇ ਹਨ ਅਤੇ ਜਿਸ ਨੂੰ ਵਿਧਾਤਾ ਦੇ ਰੂਪ ਵਿਚ ਸਭ ਪਹਿਚਾਨਦੇ ਹਨ॥੮੬॥

ਨਹੀ ਜਾਨਿ ਜਾਈ ਕਛੁ ਰੂਪ ਰੇਖਾ॥ ਕਹਾਂ ਬਾਸ ਤਾਕੇ ਫਿਰੈ ਕੈਨ ਭੇਖਾ॥  
ਕਹਾਂ ਨਾਮ ਤਾਕੇ ਕਹਾਂ ਕੈ ਕਹਾਵੈ॥ ਕਹਾ ਕੈ ਬਖਾਨੇ ਕਹੇ ਮੇ ਨ ਆਵੈ॥੮੭॥

ਉਸ ਦੀ ਰੂਪ ਰੇਖਾ, ਨਿਵਾਸ ਅਤੇ ਭੇਸ ਬਾਰੇ ਜਾਣਿਆ ਨਹੀਂ ਜਾ ਸਕਦਾ। ਉਸ ਦਾ ਕੀ ਨਾਂ ਹੈ, ਉਹ ਆਪਣੇ ਆਪ ਨੂੰ ਕੀ ਕਹਾਉਂਦਾ ਹੈ, ਮੈਂ ਕਿਥੋਂ ਤੱਕ ਵਰਣਨ ਕਰਾਂ, ਮੈਥੋਂ ਕੁਝ ਕਿਹਾ ਨਹੀਂ ਜਾਂਦਾ॥੮੭॥

ਨ ਤਾਕੇ ਕੋਊ ਤਾਤ ਮਾਤਾ ਨ ਭਾਈ॥ ਨ ਪੁਤ੍ਰਾ ਨ ਪੋਤ੍ਰਾ ਨ ਦਾਯਾ ਨ ਦਾਈ॥  
ਕਛੁ ਸੰਗ ਸੈਨਾ ਨ ਤਾਕੇ ਸੁਹਾਵੈ॥ ਕਹੈ ਸੋਤਿ ਸੋਈ ਕਰੈ ਸੋ ਬਨਯਾਵੈ॥੮੮॥

ਉਸ ਦਾ ਨਾ ਕੋਈ ਪਿਤਾ, ਮਾਤਾ, ਭਾਈ, ਪੁੱਤਰ ਅਤੇ ਪੋਤਰਾ ਹੈ ਅਤੇ ਨ ਹੀ ਕੋਈ ਦਾਇਆ ਜਾਂ ਵਾਈ ਹੈ। ਉਸ ਦੇ ਪਾਸ ਨ ਕੋਈ ਸੈਨਾ ਹੈ, ਪਰ ਉਹ ਜੋ ਕਹਿਣਾ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹੈ ਉਹੀ ਹੁੰਦਾ ਹੈ॥੮੮॥

ਕਈਊ ਸਵਾਰੈ ਕਈਊ ਖਪਾਵੈ॥ ਉਸਾਰੈ ਗੜੇ ਫੇਰਿ ਮੇਟੈ ਬਨਾਵੈ॥  
ਘਨੀ ਬਾਰ ਲੈ ਪੰਥ ਚਾਰੇ ਭ੍ਰਮਾਨਾ॥ ਮਹਾਕਾਲ ਹੀ ਕੇ ਗੁਰੂ ਕੇ ਪਛਾਨਾ॥੮੯॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਸਵਾਰੈ=ਬਣਾਇਆ ਹੈ। ਖਪਾਵੈ=ਢਾਇਆ ਹੈ।

ਕਈਆਂ ਨੂੰ ਉਸ ਬਣਾਇਆ ਹੈ ਅਤੇ ਕਈਆਂ ਨੂੰ ਨਸ਼ਟ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਹੈ। ਕਈਆਂ ਨੂੰ ਉਸ ਉਸਾਰਿਆ ਹੈ ਫੇਰ ਮੇਟਿਆ ਹੈ ਅਤੇ ਫੇਰ ਬਣਾ ਦਿੱਤਾ ਹੈ। ਕਈ ਬਾਰ ਉਹ ਚਾਰੇ ਪਾਸੇ ਘੁੰਮਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਸਦਾ ਮਹਾਕਾਲ ਹੀ ਗੁਰੂ ਦੇ ਰੂਪ ਵਿਚ ਪਛਾਣਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ॥੮੯॥

ਮੁਰੀਦ ਹੈ ਉਸੀ ਕਾ ਵਹੈ ਪੀਰ ਮੇਰੇ॥ ਉਸੀ ਕਾ ਕਿਯਾ ਆਪਨਾ ਜੀਵ ਚੇਰੇ॥  
ਤਿਸੀ ਕਾ ਕੀਆ ਬਾਲਕਾ ਮੈਂ ਕਹਾਵੈ॥ ਉਹੀ ਮੋਹਿ ਰਾਖਾ ਉਸੀ ਕੇ ਧਿਆਵੈ॥੯੦॥

ਮੈਂ ਉਸੇ ਮਹਾਕਾਲ ਨੂੰ ਆਪਣਾ ਪੀਰ ਮੰਨਦੀ ਹਾਂ ਅਤੇ ਉਸੇ ਦੀ ਮੁਰੀਦ ਹਾਂ ਕਿਉਂਕਿ ਮੇਰੀ ਜੀਵ ਆਤਮਾ ਉਸੇ ਨੇ ਬਣਾਈ ਹੈ। ਉਸੇ ਦੀ ਰਚਨਾ ਮੈਂ ਬਾਲਕਾ ਕਹਾਉਂਦੀ ਹਾਂ, ਉਸੇ ਨੇ ਮੇਰੀ ਰਖਿਆ ਕੀਤੀ ਹੈ ਅਤੇ ਮੈਂ ਉਸੇ ਦਾ ਸਿਰਮਨ ਕਰਦੀ ਹਾਂ॥੯੦॥

ਚੌਪਈ॥ ਦਿਸ ਹਮ ਮਹਾਂ ਕਾਲ ਕੋ ਮਾਨੈ॥ ਪਾਹਨ ਮੈ ਮਨ ਕੋ ਨਹਿ ਆਨੈ॥

ਪਾਹਨ ਕੇ ਪਾਹਨ ਕਰਿ ਜਾਨਤ॥ ਤਾਂਤੇ ਬੁਰੇ ਲੋਗ ਏ ਮਾਨਤ॥ ੯੧॥

ਹੇ ਬ੍ਰਾਹਮਣ ! ਮੈਂ ਕੇਵਲ ਮਹਾਂਕਾਲ ਨੂੰ ਮੰਨਦੀ ਹਾਂ ਅਤੇ ਪੱਥਰ ਵਿਚ ਆਪਣਾ ਮਨ ਨਹੀਂ ਲਾਉਂਦੀ। ਮੈਂ ਪੱਥਰ ਨੂੰ ਕੇਵਲ ਪੱਥਰ ਹੀ ਮੰਨਦੀ ਹਾਂ। ਇਸ ਨੂੰ ਸਿਰਫ ਬੁਰੇ ਲੋਕ ਹੀ ਮੰਨਦੇ ਹਨ॥ ੯੧॥

ਬੂਠਾ ਕਹ ਬੂਠਾ ਹਮ ਕੈਹੈ॥ ਜੇ ਸਭ ਲੋਗ ਮਨੈ ਕੁਰਰੈਹੈ॥  
ਹਮ ਕਾਹੂ ਕੀ ਕਾਨਿ ਨ ਰਾਖੈ॥ ਸੱਤਿ ਬਚਨ ਮੁਖ ਉਪਰ ਭਾਖੈ॥ ੯੨॥

ਬੂਠੇ ਨੂੰ ਤਾਂ ਅਸੀਂ ਬੂਠਾ ਹੀ ਕਹਾਂਗੇ ਭਾਵੇਂ ਲੋਕ ਮਨਾਂ ਕਰਨ ਅਤੇ ਚਾਹੇ ਚੀਕਣ। ਮੈਂ ਕਿਸੇ ਦੀ ਪ੍ਰਵਾਹ ਨਹੀਂ ਕਰਾਂਗੀ ਅਤੇ ਸੱਚੀ ਗੱਲ ਮੂੰਹ ਤੇ ਆਖਾਂਗੀ॥ ੯੨॥

ਸੁਨੁ ਦਿਜ ਤੁਮ ਧਨ ਕੇ ਲਬ ਲਾਗੇ॥ ਮਾਂਗਤ ਫਿਰਤ ਸਭਨ ਕੇ ਆਗੇ॥  
ਆਪਨੇ ਮਨ ਭੀਤਰਿ ਨ ਲਜਾਵਹੁ॥ ਇਕ ਟਕ ਹੈ ਹਰਿ ਧਿਆਨ ਨ ਲਾਵਹੁ॥ ੯੩॥

ਹੇ ਪੰਡਤ ! ਤੁਸੀਂ ਧਨ ਦੇ ਲੋਭ ਵਿਚ ਸਭ ਤੋਂ ਮੰਗਦੇ ਫਿਰਦੇ ਹੋ। ਆਪਣੇ ਮਨ ਵਿਚ ਸ਼ਰਮਿੰਦੇ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦੇ ਅਤੇ ਇਕ ਟਕਾ ਭਰ ਵੀ ਪਰਮਾਤਮਾ ਵਲ ਧਿਆਨ ਨਹੀਂ ਲਾਉਂਦੇ॥ ੯੩॥

ਦਿਜ ਬਾਚ॥ ਤਬ ਦਿਜ ਬੋਲਾ ਤੈ ਕਯਾ ਮਾਨੈ॥ ਸੰਭੂ ਕੇ ਪਾਹਨ ਕਰਿ ਮਾਨੈ॥  
ਜੇ ਇਨ ਕੇ ਕਰਿ ਆਨ ਬਖਾਨੈ॥ ਤਾਕੇ ਬ੍ਰਹਮ ਪਾਤਕੀ ਜਾਨੈ॥ ੯੪॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਸੰਭੂ=ਸ਼ਿਵਜੀ। ਪਾਤਕੀ=ਪਾਪੀ। ਬ੍ਰਹਮ=ਪਰਮਾਤਮਾ।

ਬ੍ਰਾਹਮਣ ਨੇ ਤਦ ਕਿਹਾ, ਤੂੰ ਕੀ ਜਾਣ ਸਕਦੀ ਹੈ ਜਿਹੜੀ ਸ਼ਿਵਜੀ ਨੂੰ ਪੱਥਰ ਸਮਝ ਰਹੀ ਹੈ। ਜੇ ਇਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਬੁਰਾ ਕਹਿੰਦਾ ਹੈ, ਪਰਮਾਤਮਾ ਉਸ ਨੂੰ ਪਾਪੀ ਸਮਝਦਾ ਹੈ॥ ੯੪॥

ਜੇ ਇਨ ਕਹ ਕਟੁ ਬਚਨ ਉਚਾਰੈ॥ ਤਾਕੈ ਮਹਾਂ ਨਰਕ ਬਿਧਿ ਡਾਰੈ॥  
ਇਨਕੀ ਸਦਾ ਕੀਜਿਯੈ ਸੇਵਾ॥ ਏ ਹੈ ਪਰਮ ਪੁਰਾਤਨ ਦੇਵਾ॥ ੯੫॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਕਟੁ ਬਚਨ=ਭੇੜੇ ਸ਼ਬਦ। ਬਿਧਿ=ਪ੍ਰਭੂ।

ਜੇ ਇਨ੍ਹਾਂ ਬਾਰੇ ਭੇੜੇ ਬਚਨ ਬੋਲਦਾ ਹੈ, ਪਰਮਾਤਮਾ ਉਸ ਨੂੰ ਮਹਾਂ ਨਰਕ ਵਿਚ ਸੁਟਦਾ ਹੈ। ਇਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਸਦਾ ਹੀ ਸੇਵਾ ਕਰਨੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ ਕਿਉਂਕਿ ਇਹ ਪੁਰਾਤਨ ਦੇਵਤਾ ਹਨ॥ ੯੫॥

ਕੁਅਰਿ ਬਾਚ॥ ਏਕੈ ਮਹਾਂ ਕਾਲ ਹਮ ਮਾਨੈ॥ ਮਹਾਂ ਰੁੱਦ੍ਰ ਕਹ ਕਛੂ ਨ ਜਾਨੈ॥  
ਬ੍ਰਹਮ ਬਿਸ਼ਨ ਕੀ ਸੇਵ ਨ ਕਰਹੀ॥ ਤਿਨ ਤੇ ਹਮ ਕਬਹੂੰ ਨਹਿ ਡਰਹੀ॥ ੯੬॥

ਰਾਜ ਕੁਮਾਰੀ ਨੇ ਫਿਰ ਕਿਹਾ ਕਿ ਮੈਂ ਕੇਵਲ ਇਕ ਮਹਾਂਕਾਲ ਨੂੰ ਹੀ ਮੰਨਦੀ ਹਾਂ। ਮੈਂ ਕਿਸੇ

ਮਹਾਂਬਦਰ ਨੂੰ ਕੁਝ ਨਹੀਂ ਸਮਝਦੀ। ਮੈਂ ਬ੍ਰਹਮਾ ਬਿਸ਼ਨੂੰ ਦੀ ਵੀ ਸੇਵਾ ਨਹੀਂ ਕਰਾਂਗੀ ਅਤੇ ਇਨ੍ਹਾਂ ਪਾਸੋਂ ਰਤਾ ਭਰ ਵੀ ਨਹੀਂ ਡਰਾਂਗੀ॥੯੬॥

ਬ੍ਰਹਮ ਬਿਸ਼ਨ ਜਿਨ ਪੁਰਖ ਉਚਾਰਜੇ॥ ਤਾਕੋ ਮ੍ਰਿਤੁ ਜਾਨਿਯੈ ਮਾਰਜੇ॥  
ਜਿਨ ਨਰ ਕਾਲ ਪੁਰਖ ਕੇ ਧਜਾਯੇ॥ ਤਾਕੇ ਨਿਕਟ ਕਾਲ ਨਹਿ ਆਯੇ॥੯੭॥

ਜਿਸ ਨੇ ਰਤਾ ਭਰ ਵੀ ਬ੍ਰਹਮਾ ਵਿਸ਼ਨੂੰ ਦਾ ਸਿਮਰਨ ਕੀਤਾ ਸਮਝ ਲਵੇ ਕਿ ਮੌਤ ਨੇ ਉਸ ਨੂੰ ਮਾਰ ਦਿੱਤਾ। ਜਿਸ ਵਿਅਕਤੀ ਨੇ ਅਕਾਲ ਪੁਰਖ ਦਾ ਸਿਮਰਨ ਕੀਤਾ, ਸਮਝੋ ਮੌਤ ਉਸ ਨੂੰ ਆਪਣੇ ਫੰਦੇ ਵਿਚ ਨਹੀਂ ਫਸਾ ਸਕਦੀ॥੯੭॥

ਜੇ ਨਰ ਕਾਲ ਪੁਰਖ ਕੇ ਧਜਾਵੈ॥ ਤੇ ਨਰ ਕਾਲ ਫਾਂਸ ਨਹਿ ਜਾਵੈ॥  
ਤਿਨਕੇ ਰਿਧਿ ਸਿਧਿ ਸਭ ਘਰ ਮੈ॥ ਕੋਬਿਦ ਸਭ ਹੀ ਰਹਤ ਹੁਨਰ ਮੈ॥੯੮॥

ਜਿਹੜਾ ਮਨੁਖ ਅਕਾਲ ਪੁਰਖ ਵਿਚ ਧਿਆਨ ਲਾਉਂਦਾ ਹੈ ਉਹ ਮਿਰਤੂ ਦੇ ਜਾਲ ਵਿਚ ਨਹੀਂ ਫਸਦਾ। ਰਿਧੀਆਂ ਸਿਧੀਆਂ ਉਸ ਦੇ ਘਰ ਵਿਚ ਰਹਿੰਦੀਆਂ ਹਨ ਅਤੇ ਉਹ ਸਾਰੀਆਂ ਕਲਾਵਾਂ ਵਿਚ ਵੀ ਨਿਪੁੰਨ ਰਹਿੰਦਾ ਹੈ॥੯੮॥

ਕਾਲ ਪੁਰਖ ਇਕ ਦਾ ਜਿਨ ਕਹਾ॥ ਤਾਕੇ ਰਿਧਿ ਸਿਧਿ ਹੈ ਰਹਾ॥  
ਭਾਂਤਿ ਭਾਂਤਿ ਧਨ ਭਰੇ ਭੰਡਾਰੂ॥ ਜਿਨ ਕਾ ਆਵਤ ਵਾਰ ਨ ਪਾਰੂ॥੯੯॥

ਜਿਸ ਨੇ ਇਕ ਦਿਨ ਵੀ ਮਨ ਲਾਕੇ ਅਕਾਲ ਪੁਰਖ ਦਾ ਸਿਮਰਣ ਕੀਤਾ, ਸਭ ਰਿਧੀਆਂ ਸਿਧੀਆਂ ਉਸ ਦੀਆਂ ਹੋ ਕੇ ਰਹਿ ਜਾਂਦੀਆਂ ਹਨ। ਉਸ ਦੇ ਘਰ ਵਿਚ ਧਨ ਦੇ ਭੰਡਾਰ ਭਰ ਜਾਂਦੇ ਹਨ ਅਤੇ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਕੋਈ ਅੰਤ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦਾ ਹੈ॥੯੯॥

ਜਿਨ ਨਰ ਕਾਲ ਪੁਰਖ ਕਹ ਧਜਾਯੇ॥ ਸੋ ਨਰ ਕਲਿ ਮੈ ਕਬਹੂ ਨ ਆਯੇ॥  
ਯਾ ਜਗ ਮੈ ਤੇ ਅਤਿ ਸੁਖ ਪਾਵੈ॥ ਭੋਗ ਕਰੈ ਬੈਰਨਿ ਕਹ ਘਾਵੈ॥੧੦੦॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਧਜਾਯੇ=ਸਿਮਰਨ ਕਰਦਾ ਹੈ। ਕਲਿ=ਜੂਨ। ਬੈਰਨਿ=ਵੈਰੀਆਂ। ਘਾਵੈ=ਮਾਰਦਾ ਹੈ।

ਜਿਸ ਨੇ ਵੀ ਅਕਾਲ ਪੁਰਖ ਦਾ ਸਿਮਰਨ ਕੀਤਾ ਹੈ ਉਹ ਫਿਰ ਦੁਬਾਰਾ ਜੂਨਾਂ ਵਿਚ ਨਹੀਂ ਆਉਂਦਾ। ਉਹ ਇਸ ਸੰਸਾਰ ਵਿਚ ਬਹੁਤ ਸੁਖ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਭੋਗ ਬਿਲਾਸ ਕਰਦਾ ਹੋਇਆ ਵੀ ਦੁਸ਼ਮਣਾਂ ਦਾ ਨਾਸ ਕਰਦਾ ਹੈ॥੧੦੦॥

ਜਬ ਤੋਕੋ ਦਿਜ ਕਾਲ ਸਤੈਹੈ॥ ਤਬ ਤੂੰ ਕੋ ਪੁਸਤਕ ਕਰ ਲੈ ਹੈ॥

ਭਾਗਵਤ ਪੜ੍ਹੋ ਕਿ ਗੀਤਾ ਕਹਿ ਹੋ॥ ਰਾਮਹਿ ਪਕਰਿ ਕਿ ਸ਼ਿਵ ਕਹ ਗਹਿ ਹੋ॥ ੧੦੧॥

ਹੇ ਬ੍ਰਾਹਮਣ ! ਜਦ ਤੁਹਾਨੂੰ ਮੋਤ ਸਤਾਵੇਗੀ ਤਾਂ ਤੁਸੀਂ ਕਿਹੜੀ ਪੁਸਤਕ ਸਾਹਮਣੇ ਕਰੋਗੇ? ਤੁਸੀਂ ਭਾਗਵਤ ਪੜ੍ਹੋਗੇ ਕਿ ਗੀਤਾ ਪੜ੍ਹੋਗੇ ਅਤੇ ਫਿਰ ਰਾਮ ਨੂੰ ਫੜੋਗੇ ਕਿ ਸ਼ਿਵਜੀ ਨੂੰ ਫੜੋਗੇ?॥ ੧੦੧॥

ਜੇ ਤੁਮ ਪਰਮ ਪੁਰਖ ਠਹਰਾਏ॥ ਤੇ ਸਭ ਡੰਡ ਕਾਲ ਕੇ ਘਾਏ॥

ਕਾਲ ਡੰਡ ਬਿਨ ਬਚਾ ਨ ਕੋਈ॥ ਸ਼ਿਵ ਬਿਰੰਚ ਬਿਸ਼ਨਿੰਦ੍ਰ ਨ ਸੋਈ॥ ੧੦੨॥

ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਤੂੰ ਪਰਮ ਪੁਰਖ ਮੰਨਿਆ ਹੈ ਉਹ ਸਾਰੇ ਕਾਲ ਦੇ ਵੱਸ ਵਿਚ ਹਨ। ਸ਼ਿਵਜੀ, ਵਿਸ਼ਨੂੰ, ਬ੍ਰਹਮਾ, ਇੰਦਰ ਆਦਿ ਕੋਈ ਕਾਲ ਤੋਂ ਬੱਚ ਨਹੀਂ ਸਕਿਆ ਹੈ॥ ੧੦੨॥

ਜੈਸਿ ਜੂਨਿ ਇਕ ਦੈਤ ਬਖਨਿਯਤ॥ ਤਯੋਂ ਇਕ ਜੂਨਿ ਦੇਵਤਾ ਜਨਿਯਤ॥

ਜੈਸੇ ਹਿੰਦੂਆ ਨੇ ਤੁਰਕਾਨਾ॥ ਸਭਹਿੰਨ ਸੀਸ ਕਾਲ ਜਰਵਾਨਾ॥ ੧੦੩॥

ਜਿਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਇਕ ਜੂਨ ਦੈਤਾਂ ਦੀ ਹੈ, ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਇਕ ਜੂਨ ਦੇਵਤਿਆਂ ਦੀ ਵੀ ਹੈ। ਜਿਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਕੋਈ ਹਿੰਦੂ ਹੈ ਅਤੇ ਕੋਈ ਤੁਰਕ ਹੈ ਪਰ ਸਾਰਿਆਂ ਦੇ ਸਿਰ ਉਤੇ ਕਾਲ ਮਹਾਬਲੀ ਹੈ॥ ੧੦੩॥

ਕਬਹੂੰ ਦੈਤ ਦੇਵਤਨ ਮਾਰੈ॥ ਕਬਹੂੰ ਦੈਤਨ ਦੇਵ ਸੰਘਾਰੈ॥

ਦੇਵ ਦੈਤ ਜਿਨ ਦੇਉ ਸੰਘਾਰਾ॥ ਵਹੈ ਪੁਰਖ ਪ੍ਰਤਿਪਾਲ ਹਮਾਰਾ॥ ੧੦੪॥

ਕਦੀ ਦੇਵਤਿਆਂ ਨੇ ਦੈਤਾਂ ਨੂੰ ਅਤੇ ਕਦੀ ਦੈਤਾਂ ਨੇ ਦੇਵਤਿਆਂ ਨੂੰ ਮਾਰਿਆ ਹੈ ਪਰ ਜਿਸ ਸ਼ਕਤੀ ਨੇ ਦੇਵ-ਦਾਨਵ ਦੋਹਾਂ ਨੂੰ ਮਾਰਿਆ ਹੈ ਉਹੀ ਪਰਮਪੁਰਖ ਮੇਰਾ ਪਾਲਕ ਹੈ ਅਤੇ ਮੇਰੀ ਪੂਜਾ ਦਾ ਪਾਤਰ ਹੈ॥ ੧੦੪॥

ਅਤਿਲ।।ਇੰਦ੍ਰ ਉਪਿੰਦ੍ਰ ਦਿਨਿੰਦ੍ਰਹਿ ਜੈਨ ਸੰਘਾਰਿਯੋ॥

ਚੰਦ੍ਰ ਕੁਬੇਰ ਜਲਿੰਦ੍ਰ ਅਹਿੰਦ੍ਰਹਿ ਮਾਰਿਯੋ॥

ਪੁਰੀ ਚੈਦ੍ਰੁ ਚੱਕ੍ਰ ਜਵਨ ਸੁਨਿ ਲੀਜਿਯੋ॥

ਹੈ ਨਮਸਕਾਰ ਤਾਹੀ ਕੇ ਗੁਰ ਕਰਿ ਕੀਜਿਯੋ॥ ੧੦੫॥

ਜਿਸ ਸ਼ਕਤੀ ਨੇ ਇੰਦਰ, ਉਪਿੰਦਰ, ਸੂਰਜ, ਚੰਦ, ਕੁਬੇਰ, ਵਰੁਣ ਅਤੇ ਸ਼ੈਲਨਾਗ ਨੂੰ ਮਾਰ ਦਿੱਤਾ ਹੈ ਅਤੇ ਜਿਸਦਾ ਚੌਦਾ ਭਵਨਾਂ ਵਿਚ ਚੱਕਰ ਚਲਦਾ ਸੁਣਾਈ ਦਿੰਦਾ ਹੈ, ਉਸ ਨੂੰ ਹੀ ਗੁਰੂ ਮੰਨ ਕੇ ਨਮਸਕਾਰ ਕਰਨੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ॥ ੧੦੫॥

## ਦਿਜ ਬਾਚ॥

ਚੋਪਈ॥ ਬਹੁ ਬਿਧਿ ਬਿਪ੍ਰਹਿ ਕੇ ਸਮਝਾਯੋ॥ ਪੁਨਿ ਮਿਸ੍ਰਹਿ ਅਸ ਭਾਖਿ ਸੁਨਾਯੋ॥  
ਜੇ ਪਾਹਨ ਕੀ ਪੂਜਾ ਕਰਿਹੈ॥ ਤਾਕੇ ਪਾਪ ਸਕਲ ਸ਼ਿਵ ਹਰਿ ਹੈ॥ ੧੦੬॥

ਰਾਜ ਕੁਮਾਰੀ ਨੇ ਬਹੁਤ ਪ੍ਰਕਾਰ ਨਾਲ ਮਿਸ਼ਰ ਨੂੰ ਸਮਝਾਇਆ ਪਰ ਉਹ ਕਹਿਣ ਲੱਗਾ ਕਿ ਜੇ ਪੱਥਰ ਦੀ ਪੂਜਾ ਕਰਨਗੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਪਾਪ ਸ਼ਿਵਜੀ ਖੁਦ ਨਸ਼ਟ ਕਰ ਦੇਣਗੇ॥ ੧੦੬॥

ਜੇ ਨਰ ਸਾਲਿ ਗ੍ਰਾਮ ਕਹ ਧਯੈ ਹੈ॥ ਤਾਕੇ ਸਕਲ ਪਾਪ ਕੇ ਛੈ ਹੈ॥  
ਜੇ ਇਹ ਛਾਡਿ ਅਵਰ ਕਹ ਧਯੈ ਹੈ॥ ਤੇ ਨਰ ਮਹਾਂ ਨਰਕ ਮਹਿ ਜੈ ਹੈ॥ ੧੦੭॥

ਜਿਹੜਾ ਵਿਅਕਤੀ ਸ਼ਾਲਗਰਾਮ ਦਾ ਧਿਆਨ ਧਰੇਗਾ ਉਸ ਦੇ ਸਾਰੇ ਪਾਪ ਨਸ਼ਟ ਹੋ ਜਾਣਗੇ।  
ਜਿਹੜਾ ਇਸਨੂੰ ਛੱਡ ਕੇ ਕਿਸੇ ਹੋਰ ਦਾ ਸਿਮਰਨ ਕਰੇਗਾ ਉਹ ਮਹਾਂ ਨਰਕ ਵਿਚ ਪਵੇਗਾ॥ ੧੦੭॥

ਜੇ ਨਰ ਕਛੁ ਧਨ ਬਿਪ੍ਰਹਿ ਦੈ ਹੈ॥ ਆਗੇ ਮਾਂਗ ਦਸ ਗੁਨੇ ਲੈ ਹੈ॥  
ਜੇ ਬਿਪ੍ਰਨ ਬਿਨੁ ਅਨਤੈ ਦੇਹੀ॥ ਤਾਕੇ ਕਛੁ ਸੁ ਫਲੈ ਨਹਿ ਸੇਈ॥ ੧੦੮॥

ਜਿਹੜਾ ਵਿਅਕਤੀ ਬ੍ਰਾਹਮਣ ਨੂੰ ਧਨ ਦੇਵੇਗਾ ਉਸ ਨੂੰ ਅਗਲੇ ਜਨਮ ਦਸ ਗੁਣਾਂ ਮਿਲੇਗਾ।  
ਜੇ ਬ੍ਰਾਹਮਣ ਨੂੰ ਛੱਡਕੇ ਕਿਸੇ ਹੋਰ ਨੂੰ ਧਨ ਦੇਵੇਗਾ ਉਸ ਨੂੰ ਕੋਈ ਫਲ ਨਹੀਂ ਮਿਲੇਗਾ॥ ੧੦੮॥

ਅਤਿਲ॥ ਤਬੈ ਕੁਅਰਿ ਪ੍ਰਤਿਮਾ ਸ਼ਿਵ ਕੀ ਕਰ ਮੈ ਲਈ॥  
ਹਸਿ ਹਸਿ ਕਰਿ ਦਿਜ ਕੇ ਮੁਖ ਕਸਿ ਕਸਿ ਕੈ ਦਈ॥  
ਸਾਲਿਗ੍ਰਾਮ ਭੇ ਦਾਂਤਿ ਫੇਰਿ ਸਭ ਹੀ ਦੀਏ॥  
ਹੋ ਛੀਨਿ ਛਾਨਿ ਕਰਿ ਬਸਤ੍ਰ ਮਿਸ੍ਰ ਕੇ ਸਭ ਲੀਏ॥ ੧੦੯॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਪ੍ਰਤਿਮਾ=ਮੂਰਤੀ। ਕਰ ਮੈ ਲਈ=ਹੱਥ ਵਿਚ ਫੜੀ। ਬਸਤ੍ਰ=ਕੱਪੜੇ।

ਰਾਜ ਕੁਮਾਰੀ ਨੇ ਫਿਰ ਆਪਣੇ ਹੱਥ ਵਿਚ ਸ਼ਿਵਜੀ ਦੀ ਮੂਰਤੀ ਫੜ ਲਈ ਅਤੇ ਹੱਸਦੇ ਹੱਸਦੇ ਉਸ ਬ੍ਰਾਹਮਣ ਦੇ ਮੂੰਹ ਤੇ ਕੱਸ ਕੱਸ ਕੇ ਮਾਰ ਦਿੱਤੀ। ਸ਼ਾਲਿਗਰਾਮ ਦੇ ਵੀ ਦੰਦ ਤੋੜ ਦਿੱਤੇ ਅਤੇ ਮਿਸ਼ਰ ਦੇ ਕੱਪੜੇ ਅਤੇ ਧਨ ਖੋ ਲਿਆ॥ ੧੦੯॥

ਕਹੋ ਮਿਸ੍ਰ ਅਬ ਰੁਦ੍ਰ ਤਿਹਾਰੋ ਕਹ ਗਯੋ॥  
ਜਿਹ ਸੇਵਤ ਥੇ ਸਦਾ ਦਾਂਤਿ ਛੈ ਤਿਨ ਕਿਯੋ॥



\*\*\*\*\*

ਜਿਹ ਲਿੰਗਹਿ ਕੈ ਜਪਤੇ ਕਾਲ ਬਤਾਇਯੋ॥

ਹੋ ਅੰਤ ਕਾਲ ਸੋ ਤੁਮਰੇ ਮੁਖ ਮਹਿ ਆਇਯੋ॥ ੧੧੦॥

ਉਹ ਕਹਿਣ ਲੱਗੀ ਕਿ ਹੋ ਬ੍ਰਾਹਮਣ ! ਹੁਣ ਮੈਨੂੰ ਦੱਸ ਕਿ ਤੇਰਾ ਸ਼ਿਵਜੀ ਕਿਥੇ ਗਿਆ ? ਜਿਸਦੀ ਤੁਸੀਂ ਸਦਾ ਹੀ ਪੂਜਾ ਸੇਵਾ ਕਰਦੇ ਸੀ ਉਸ ਦੇ ਮੈਂ ਦੱਦ ਤੱਤ ਦਿੱਤੇ ਹਨ। ਜਿਸ ਲਿੰਗ ਦੀ ਪੂਜਾ ਕਰਦਿਆਂ ਕਰਦਿਆਂ ਤੂੰ ਏਨਾ ਸਮਾਂ ਨਸ਼ਟ ਕੀਤਾ ਹੈ ਉਹ ਹੀ ਅੰਤ ਨੂੰ ਤੇਰੇ ਮੂੰਹ ਤੇ ਆ ਕੇ ਵੱਜਾ ਹੈ॥੧੧੦॥

ਚੈਪਈ॥ ਤਾਕੇ ਦਰਬੁ ਛੀਨਿ ਜੋ ਲਿਯੋ॥ ਜੋ ਸਭ ਦਾਨ ਦਿਜਨ ਕਰਿ ਦਿਯੋ॥

ਕਹਯੋ ਮਿਸ੍ਰ ਕਛੁ ਚਿੰਤ ਨ ਕਰਹੂੰ॥ ਦਾਨ ਦਸ ਗੁਨੋ ਆਗੈ ਫਰਹੂੰ॥ ੧੧੧॥

ਉਸ ਨੇ ਜੋ ਬ੍ਰਾਹਮਣ ਦਾ ਧਨ ਅਤੇ ਕੱਪੜੇ ਖੰਏ ਸਨ ਉਹ ਉਸ ਦੂਸਰੇ ਬ੍ਰਾਹਮਣਾਂ ਨੂੰ ਦਾਨ ਕਰ ਦਿੱਤੇ ਅਤੇ ਬ੍ਰਾਹਮਣ ਨੂੰ ਕਿਹਾ ਕਿ ਤੁਸੀਂ ਇਸ ਧਨ ਦੀ ਚਿੰਤਾ ਮਭ ਕਰੋ ਤੁਹਾਨੂੰ ਇਹੋ ਧਨ ਅਗਲੇ ਜਨਮ ਵਿਚ ਦਸ ਗੁਣਾਂ ਹੋਕੇ ਮਿਲ ਜਾਵੇਗਾ॥੧੧੧॥

ਕਬਿੰਤੁ॥ ਔਰਨ ਕੇ ਕਹਤ ਲੁਟਾਵੇ ਤੁਮ ਖਾਹੁ ਧਨ ਆਪੁ

ਪਹਿਤੀ ਮੈ ਡਾਰਿ ਖਾਤਨ ਬਿਸਾਰਿ ਹੈ॥

ਬਡੇ ਹੀ ਪ੍ਰਪੰਚੀ ਪਰਪੰਚਨ ਕੇ ਲੀਏ ਫਿਰੈ

ਦਿਨ ਹੀ ਮੈ ਲੋਗਨ ਕੇ ਲੂਟਤ ਬਜ਼ਾਰ ਹੈ॥

ਹਾਥ ਤੇ ਨ ਕੌਡੀ ਦੇਤ ਕੌਡੀ ਕੌਡੀ ਮਾਂਗ ਲੇਤ

ਪੁੱਤ੍ਰੀ ਕਹਤ ਤਾਸੋ ਕਰੈ ਬਿਭਚਾਰਹੈ॥

ਲੋਭਤਾ ਕੇ ਜਏ ਹੈ ਕਿ ਮਮਤਾ ਕੇ ਭਏ ਹੈ

ਏ ਸੂਮਤਾ ਕੇ ਪੁਤ੍ਰ ਕੈਧੈ ਦਰਿਦ੍ਰਾਵਤਾਰ ਹੈ॥ ੧੧੨॥

ਦੂਸਰਿਆਂ ਨੂੰ ਕਹਿੰਦੇ ਹੋ ਕਿ ਖੁਬ ਧਨ ਲੁਟਾਓ, ਪਰ ਖੁਦ ਦਾਲ ਵਿਚ ਲੁਟ ਵੀ ਨਹੀਂ ਪਾਉਂਦੇ। ਇਹ ਬਹੁਤ ਪਖੰਡੀ ਹਨ ਅਤੇ ਦਿਨ ਦਿਹਾੜੇ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਸੜੇ ਬਾਜ਼ਾਰ ਲੁੱਟ ਲੈਂਦੇ ਹਨ। ਆਪਣੇ ਹੱਥਾਂ ਇਕ ਕੌਡੀ ਵੀ ਨਹੀਂ ਦਿੰਦੇ ਪਰ ਕੌਡੀ ਕੌਡੀ ਸਭ ਤੋਂ ਮੰਗ ਲੈਂਦੇ ਹਨ। ਜਿਸਨੂੰ ਪੁੱਤਰੀ ਕਹਿੰਦੇ ਹਨ ਉਸ ਨਾਲ ਹੀ ਵਿਭਚਾਰ ਕਰਦੇ ਹਨ। ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਲੋਭ ਦੁਆਰਾ ਪੈਦਾ ਹੋਏ ਸਵਾਰਥ ਅਤੇ ਕੰਜੁਸੀ ਦੇ ਪੁੱਤਰ ਅਤੇ ਦਲਿੱਦਰਤਾ ਦੇ ਅਵਤਾਰ ਹਨ॥੧੧੨॥

ਚੈਪਈ॥ ਪਹਤੀ ਬਿਖੈ ਬਿਸਾਰ ਨ ਡਾਰਹਿ॥ ਔਰਨ ਪਾਸ ਗਾਲ ਕੇ ਮਾਰਹਿ॥

ਜਨਿਯਤ ਕਿਸੀ ਦੇਸ ਕੇ ਰਾਜਾ॥ ਕੌਡੀ ਕੇ ਆਵਤ ਨਹਿ ਕਾਜਾ॥ ੧੧੩॥

\*\*\*\*\*

ਖਦ ਤਾ ਆਪਣੀ ਦਾਲ ਵਿਚ ਲੁਣ ਵੀ ਨਹੀਂ ਪਾਉਂਦੇ ਪਰ ਦੁਸਰਿਆਂ ਪਾਸੋਂ ਬੜੇ ਰੋਅਬ ਨਾਲ ਵਧੀਆ ਪਦਾਰਥ ਮੰਗਦੇ ਹਨ। ਇਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਸਮਝਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਕਿ ਜਿਵੇਂ ਕਿਸੇ ਦੇਸ਼ ਦੇ ਰਾਜੇ ਹੋਣ। ਪਰ ਅਸਲ ਵਿਚ ਇਹ ਕੰਡੀ ਭਰ ਕੰਮ ਦੇ ਨਹੀਂ॥੧੧੩॥

ਜੈ ਇਨ ਮੰਤ੍ਰ ਜੰਤ੍ਰ ਸਿਧਿ ਹੋਈ॥ ਦਰ ਦਰ ਭੀਖਿ ਨ ਮਾਰੈ ਕੋਈ॥  
ਏਕੈ ਮੁਖ ਤੇ ਮੰਤ੍ਰ ਉਚਾਰੈ॥ ਧਨ ਸੈ ਸਕਲ ਧਾਮ ਭਰਿ ਡਾਰੈ॥੧੧੪॥

ਜੇ ਇਨ੍ਹਾਂ ਮੰਤ੍ਰਾਂ ਜੰਤ੍ਰਾਂ ਵਿਚ ਕੋਈ ਰਿਧੀਆਂ ਸਿੰਧੀਆਂ ਹੁੰਦੀਆਂ ਤਾਂ ਇਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਦਰ ਦਰ ਭੀਖ ਕਿਉਂ ਮੰਗਣੀ ਪੈਂਦੀ। ਮੁੱਢ ਤੋਂ ਮੰਤ੍ਰ ਦਾ ਉਚਾਰਣ ਕਰਦੇ ਹਨ ਅਤੇ ਧਨ ਦੇ ਭੰਡਾਰ ਭਰ ਲੈਂਦੇ ਹਨ॥੧੧੪॥

ਰਾਮ ਕ੍ਰਿਸ਼ਨ ਏ ਜਿਨੈ ਬਖਾਨੈ॥ ਸ਼ਿਵ ਬ੍ਰਹਮਾ ਏ ਜਾਹਿ ਪ੍ਰਮਾਨੈ॥  
ਤੇ ਸਭ ਹੀ ਸ੍ਰੀ ਕਾਲ ਸੰਘਾਰੈ॥ ਕਾਲ ਪਾਇਕੈ ਬਹੁਰਿ ਸਵਾਰੈ॥੧੧੫॥

ਰਾਮ, ਕ੍ਰਿਸ਼ਨ, ਸ਼ਿਵਜੀ, ਬ੍ਰਹਮਾ ਆਦਿ ਜਿਨੇ ਵੀ ਦੱਸੇ ਗਏ ਹਨ, ਇਹ ਸਾਰੇ ਕਾਲ ਦੁਆਰਾ ਮਾਰੇ ਗਏ ਹਨ ਅਤੇ ਫਿਰ ਉਸੇ ਦੁਆਰਾ ਸੰਵਾਰੇ ਗਏ ਹਨ॥੧੧੫॥

ਕੇਤੇ ਰਾਮਚੰਦ ਅਰੁ ਕ੍ਰਿਸ਼ਨਾ॥ ਕੇਤੇ ਚਤੁਰਾਨਨ ਸ਼ਿਵ ਬਿਸ਼ਨਾ॥  
ਚੰਦ ਸੂਰਜ ਏ ਕਵਨ ਬਿਚਾਰੈ॥ ਪਾਨੀ ਭਰਤ ਕਾਲ ਕੈ ਦੁਾਰੈ॥੧੧੬॥

ਕਿੰਨੇ ਹੀ ਰਾਮਚੰਦਰ, ਕ੍ਰਿਸ਼ਨ, ਬ੍ਰਹਮਾ, ਸ਼ਿਵਜੀ ਅਤੇ ਵਿਸ਼ਨੂੰ ਹਨ। ਚੰਦ ਸੂਰਜ ਵਿਚਾਰੇ ਕੀ ਹਨ, ਇਹ ਤਾਂ ਸਾਰੇ ਅਕਾਲ ਪੁਰਖ ਦੇ ਦਰ ਤੇ ਪਾਣੀ ਭਰਦੇ ਹਨ।

ਕਾਲ ਪਾਇ ਸਭ ਹੀ ਏ ਭਏ॥ ਕਾਲੋ ਪਾਇ ਕਾਲ ਹੈ ਗਏ॥  
ਕਾਲਹਿ ਪਾਇ ਬਹੁਰਿ ਅਵਤਰਿਹੈ॥ ਕਾਲਹਿ ਕਾਲ ਪਾਇ ਸੰਘਰਿਹੈ॥੧੧੭॥

ਵਕਤ ਵਕਤ ਤੇ ਇਹ ਸਭ ਹੋਏ ਹਨ ਅਤੇ ਵਕਤ ਪਾਕੇ ਹੀ ਇਹ ਸਾਰੇ ਕਾਲ ਦੁਆਰਾ ਮਾਰੇ ਗਏ ਹਨ। ਫਿਰ ਅਕਾਲ ਪੁਰਖ ਦੁਆਰਾ ਇਹ ਦੁਬਾਰਾ ਪੈਦਾ ਹੋਣਗੇ ਅਤੇ ਵਕਤ ਪਾਕੇ ਫਿਰ ਮਾਰ ਦਿੱਤੇ ਜਾਣਗੇ॥੧੧੭॥

ਦੋਹਰਾ॥ ਸ੍ਰਾਪ ਰਾਛਸੀ ਕੇ ਦਏ, ਜੋ ਭਯੋ ਪਾਹਨ ਜਾਇ॥  
ਤਾਹਿ ਕਹਤ ਪਰਮੇਸ਼ੁ ਤੈ ਮਨ ਮਹਿ ਨਹੀ ਲਜਾਇ॥੧੧੮॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਰਾਛਸੀ=ਰਾਕਸ਼ਸੀ। ਲਜਾਇ=ਸ਼ਰਮ ਨਹੀਂ ਕਰਦੇ।

ਜਿਹੜਾ ਇਕ ਰਾਕਸ਼ਸੀ ਦੇ ਸਰਾਪ ਨਾਲ ਪੱਥਰ ਬਣ ਗਿਆ ਉਸ ਨੂੰ ਇਕ ਪਰਮੇਸ਼ਰ ਕਹਿੰਦਿਆਂ

\*\*\*\*\*  
 ਇਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਮਨ ਵਿਚ ਸ਼ਰਮ ਨਹੀਂ ਆਉਂਦੀ॥੧੧੮॥

## ਦਿਜ ਬਾਚ॥

ਚੌਪਈ॥ ਤਬ ਦਿਜ ਅਧਿਕ ਕੋਪ ਹੈ ਗਯੋ॥ ਭਰਭਰਾਇ ਠਾਢਾ ਉਠਿ ਭਯੋ॥  
 ਅਬ ਮੈਂ ਇਹ ਰਾਜਾ ਪੈ ਜੈਹੈ॥ ਤਹੀ ਬਾਂਧਿ ਕਰਿ ਤੇਹਿ ਮੰਗੈਹੈ॥ ੧੧੯॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਭਰਭਰਾਇ=ਬੁਤ ਬੁਤ ਕਰਦਾ। ਪੈ ਜੈਹੈ=ਪਾਸ ਜਾਂਦਾ ਹਾਂ।

ਤਦ ਬ੍ਰਾਹਮਣ ਬਹੁਤ ਗੁੱਸੇ ਵਿਚ ਆਕੇ ਬੁਤ ਬੁਤ ਕਰਦਾ ਉਠ ਖੜਾ ਹੋਇਆ ਅਤੇ ਕਹਿਣ ਲੱਗਾ ਕਿ ਮੈਂ ਹੁਣੇ ਰਾਜੇ ਦੇ ਕੋਲ ਜਾਂਦਾ ਹਾਂ ਅਤੇ ਤੈਨੂੰ ਬੰਨ੍ਹ ਕੇ ਮੰਗਵਾਉਂਦਾ ਹਾਂ॥੧੧੯॥

## ਕੁਅਰਿ ਬਾਚ॥

ਤਬ ਤਿਨ ਕੁਅਰਿ ਦਿਜਹਿ ਗਹਿ ਲਿਆ॥ ਡਾਰ ਨਦੀ ਕੇ ਭੀਤਰ ਦਿਯਾ॥  
 ਗੋਤਾ ਪਕਰਿ ਆਠ ਸੈ ਦੀਨਾ॥ ਤਾਂਹਿ ਪਵਿੱਤ੍ਰ ਭਲੀ ਬਿਧਿ ਕੀਨਾ॥ ੧੨੦॥

ਤਦ ਉਸ ਰਾਜ ਕੁਮਾਰੀ ਨੇ ਬ੍ਰਾਹਮਣ ਨੂੰ ਫੜ ਲਿਆ ਅਤੇ ਨਦੀ ਵਿਚ ਸੁੱਟ ਦਿੱਤਾ। ਉਸ ਨੂੰ ਫੜਕੇ ਅੱਠ ਸੌ ਗੋਤੇ ਦਿੱਤੇ ਅਤੇ ਚੰਗੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਪਵਿੱਤਰ ਕੀਤਾ॥੧੨੦॥

ਕਹੀ ਕੁਅਰਿ ਪਿਤ੍ਰ ਪਹਿ ਮੈਂ ਜੈਹੈ॥ ਤੈਂ ਮੁਹਿ ਡਾਰਾ ਹਾਥ ਬਝੈਹੈ॥  
 ਤੇਰੇ ਦੋਨੋ ਹਾਥ ਕਟਾਊਂ॥ ਤੈ ਰਾਜਾ ਕੀ ਸੁਤਾ ਕਹਾਊਂ॥ ੧੨੧॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਡਾਰਾ ਹਾਥ=ਹੱਥ ਪਾਇਆ। ਸੁਤਾ=ਪੁੱਤਰੀ।

ਰਾਜ ਕੁਮਾਰੀ ਕਹਿਣ ਲੱਗੀ ਕਿ ਮੈਂ ਆਪਣੇ ਪਿਤਾ ਦੇ ਪਾਸ ਜਾਵਾਂਗੀ ਅਤੇ ਕਹਾਂਗੀ ਕਿ ਤੂੰ ਮੈਨੂੰ ਹੱਥ ਪਾਇਆ ਹੈ। ਤੇਰੇ ਦੋਵੇਂ ਹੱਥ ਕਟਾਵਾਂਗੀ ਅਤੇ ਤੇਰੇ ਇਕ ਰਾਜੇ ਦੀ ਪੁੱਤਰੀ ਕਹਾਵਾਂਗੀ॥੧੨੧॥

ਦਿਜ ਬਾਚ॥ ਇਹ ਸੁਨਿ ਬਾਤ ਮਿਸ੍ਰ ਡਰਪਯੋ॥ ਲਾਗਤ ਪਾਇ ਕੁਅਰਿ ਕੇ ਭਯੋ॥  
 ਸੋਊ ਕਰੋਂ ਜੁ ਮੋਹਿ ਉਚਾਰੋ॥ ਤੁਮ ਨਿਜੁ ਜਿਯ ਤੇ ਕੋਪ ਨਿਵਾਰੋ॥ ੧੨੨॥

ਇਹ ਗੱਲ ਸੁਣਕੇ ਬ੍ਰਾਹਮਣ ਬਹੁਤ ਡਰ ਗਿਆ ਅਤੇ ਰਾਜ ਕੁਮਾਰੀ ਦੇ ਪੈਰੀਂ ਪੈ ਗਿਆ। ਉਹ ਕਹਿਣ ਲੱਗਾ ਕਿ ਤੂੰ ਜੋ ਕਹੇਗੀ ਮੈਂ ਉਹੋ ਕਰਾਂਗਾ। ਤੂੰ ਆਪਣਾ ਗੁੱਸਾ ਸ਼ਾਂਤ ਕਰ ਲੈ॥੧੨੨॥

ਕੁਅਰਿ ਬਾਚ॥ ਤੁਮ ਕਹਿਯਹੁ ਮੈਂ ਪ੍ਰਥਮ ਅਨ੍ਯਯੋ॥ ਧਨ ਨਿਮਿਤਿ ਮੈ ਦਰਬੁ ਲੁਟਾਯੋ॥  
 ਪਾਹਨ ਕੀ ਪੂਜਾ ਨਹਿ ਕਰਿਯੈ॥ ਮਹਾਕਾਲ ਕੇ ਪਾਇਨ ਪਰਿਯੈ॥ ੧੨੩॥

ਰਾਜ ਕੁਮਾਰੀ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਤੂੰ ਇਹ ਕਹਿਣਾ ਕਿ ਮੈਂ ਖੁਦ ਨਹਾਤਾ ਹਾਂ ਅਤੇ ਮੈਂ ਖੁਦ ਆਪਣਾ

\*\*\*\*\*

ਧਨ ਲੁਟਾ ਦਿੱਤਾ ਹੈ। ਪੱਥਰ ਦੀ ਪੂਜਾ ਨਹੀਂ ਕਰੋਗੇ ਅਤੇ ਇਕ ਅਕਾਲ ਪੁਰਖ ਪਰਮਾਤਮਾ ਦੇ ਚਰਨਾਂ ਵਿਚ ਪਵੇਗੇ॥੧੨੩॥

ਕਬਿਯੋ ਬਾਢ॥ ਤਬ ਦਿਜ ਮਹਾਂ ਕਾਲ ਕੇ ਧਯਾਯੋ॥ ਸਰਿਤਾ ਮਹਿ ਪਾਹਨਨ ਬਹਾਯੋ॥  
ਦੂਜੇ ਕਾਨ ਨ ਕਿਨਹੂੰ ਜਾਨਾ॥ ਕਹਾ ਮਿਸ੍ਰ ਪਰ ਹਾਲ ਬਿਹਾਨਾ॥ ੧੨੪॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਸਰਿਤਾ=ਨਦੀ। ਪਾਹਨਨ=ਪੱਥਰ ਦੀਆਂ ਮੂਰਤੀਆਂ।

ਤਦ ਬ੍ਰਾਹਮਣ ਨੇ ਅਕਾਲ ਪੁਰਖ ਦੀ ਅਰਾਧਣਾ ਕੀਤੀ ਅਤੇ ਪੱਥਰਾਂ ਨੂੰ ਨਦੀ ਵਿਚ ਉੱਟ ਦਿੱਤਾ। ਕਿਸੇ ਨੂੰ ਕੰਨੇ ਕੰਨੀ ਵੀ ਖਬਰ ਨਹੀਂ ਹੋਈ ਕਿ ਮਿਸ਼ਰ ਨਾਲ ਕੀ ਬੀਤੀ ਹੈ॥੧੨੪॥

ਦੋਹਰਾ॥ ਇਹ ਛਲ ਸੈ ਮਿਸਰਹਿ ਛਲਾ ਪਾਹਨ ਦਏ ਬਹਾਇ॥  
ਮਹਾਕਾਲ ਕੇ ਸਿੱਖਯ ਕਰਿ ਮਦਰਾ ਭਾਂਗ ਪਿਵਾਇ॥ ੧੨੫॥ ੧॥

ਇਸ ਛਲ ਨਾਲ ਉਸ ਬ੍ਰਾਹਮਣ ਨੂੰ ਛਲਿਆ ਅਤੇ ਪੱਥਰ ਨਦੀ ਵਿਚ ਰੋੜ ਦਿੱਤੇ। ਉਸ ਨੂੰ ਸ਼ਰਾਬ ਤੇ ਭੰਗ ਪਿਆਕੇ ਮਹਾਕਾਲ ਦਾ ਉਪਾਸ਼ਕ ਬਣਾਇਆ॥੧੨੫॥੧॥

ਇਤਿ ਸ੍ਰੀ ਚਰਿਤ੍ਰ ਪਖਯਾਨੇ ਤ੍ਰਿਯਾ ਚਰਿਤ੍ਰ ਮੰਤ੍ਰੀ ਰੂਪ ਸੰਬਾਦੇ ਵੇਦਿ ਸੈ ਛਿਆਸਠਿ ਚਰਿਤ੍ਰ ਸਮਾਪਤਮ ਸਤ੍ਰੁ ਸੁਭਮ ਸਤ੍ਰੁ॥੨੬੬॥੫੧੯੪॥ਅਛੰ॥

ਸ੍ਰੀ ਚਲਿੱਤਰ ਪ੍ਰਸੰਗ, ਤਿਰੀਆ ਚਲਿੱਤਰ, ਮੰਤਰੀ ਰਾਜਾ ਵਾਰਡਾਲਾਪ, ਦੇ ਸੈ ਛਿਆਠਵੀਂ ਕਥਾ ਸਮਾਪਤ॥੨੬੬॥੫੧੯੪॥ਚਲਦਾ॥

## ਚਲਿੱਤਰ ਦੋ ਸੈ ਸਤਾਠਵਾਂ

### ਕਥਾ ਤੁਰਕ ਇਸਤਰੀ

ਚੈਪਈ॥ ਰੂਪ ਸੈਨ ਇਕ ਨ੍ਰਿਪਤਿ ਸੁ ਲੱਛਨ॥ ਤੇਜਵਾਨ ਬਲਵਾਨ ਬਿਚੱਛਨ॥  
ਸਕਲ ਮਤੀ ਤਾਕੇ ਘਰ ਦਾਰਾ॥ ਜਾ ਸਮ ਕਹੂੰ ਨ ਰਾਜ ਕੁਮਾਰਾ॥ ੧॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਦਾਰਾ=ਇਸਤਰੀ। ਜਾ ਸਮ=ਜਿਸ ਦੇ ਬਰਾਬਰ।

ਰੂਪ ਸੈਨ ਇਕ ਰਾਜਾ ਸੀ ਜੋ ਵਿਲੱਖਣ ਰੂਪ ਵਾਲਾ, ਤੇਜਵਾਨ ਅਤੇ ਬਲਵਾਨ ਸੀ। ਸਕਲਮਤੀ ਨਾਮੀ ਉਸ ਦੀ ਇਸਤਰੀ ਸੀ ਜਿਸ ਵਰਗੀ ਹੋਰ ਕੋਈ ਰਾਜਕੁਮਾਰੀ ਨਹੀਂ ਸੀ॥੧॥

ਤਹਿ ਇਕ ਬਸੈ ਤੁਰਕਨੀ ਨਾਰੀ॥ ਤਿਹ ਸਮ ਰੂਪ ਨ ਮੈਨ ਦੁਲਾਰੀ॥  
ਤਿਨ ਰਾਜਾ ਕੀ ਛਬਿ ਨਿਰਖੀ ਜਬ॥ ਮੋਹਿ ਰਹੀ ਤਰੁਨੀ ਤਾ ਪਰ ਤਬ॥ ੨॥

\*\*\*\*\*

ਉਥੇ ਇੱਕ ਮੁਸਲਮਾਨ ਔਰਤ ਰਹਿੰਦੀ ਸੀ ਜਿਹੜੀ ਕਿ ਕਾਮਦੇਵ ਦੀ ਪਤਨੀ ਵਾਂਗ ਸੁੰਦਰ ਸੀ ਅਤੇ ਉਸ ਵਰਗੀ ਰੂਪਵਾਨ ਹੋਰ ਕੋਈ ਇਸਤਰੀ ਨਹੀਂ ਸੀ। ਜਦ ਉਸ ਰਾਜੇ ਦੀ ਸੁੰਦਰ ਸ਼ਕਲ ਵੇਖੀ ਤਾਂ ਉਹ ਮੁਟਿਆਰ ਉਸ ਉਤੇ ਮੋਹਿਤ ਹੋ ਗਈ॥੨॥

**ਰੂਪ ਸੈਨ ਪਹਿ ਸਖੀ ਪਠਾਈ॥ ਲਗੀ ਲਗਨ ਤੁਹਿ ਸਾਥ ਜਤਾਈ॥  
ਇਕ ਦਿਨ ਮੁਰਿ ਕਹਯੋ ਸੇਜ ਸੁਹੈਯੈ॥ ਨਾਥ ਸਨਾਥ ਅਨਾਥਹਿ ਕੈਯੈ॥ ੩॥**

ਪਦ ਅਰਥ - :ਸਖੀ ਪਠਾਈ=ਦਾਸੀ ਭੇਜੀ। ਸੇਜ ਸੁਹੈਯੈ=ਸੇਜ ਦੀ ਸ਼ੁਭਾ।

ਉਸ ਨੇ ਰੂਪ ਸੈਨ ਦੇ ਕੋਲ ਆਪਣੀ ਇੱਕ ਗੱਲੀ ਭੇਜੀ ਅਤੇ ਆਪਣੇ ਪ੍ਰੇਮ ਪਿਆਰ ਬਾਰੇ ਉਸ ਨੂੰ ਦੱਸਿਆ। ਇੱਕ ਦਿਨ ਮੇਰੇ ਕਹਿਣ ਤੇ ਮੇਰੀ ਸੇਜ ਦੀ ਸ਼ੁਭਾ ਵਧਾਓ ਅਤੇ ਮੈਨੂੰ ਅਨਾਥ ਨੂੰ ਸੁਨਾਥ ਕਰ ਦੇਵੋ॥੩॥

**ਇਮਿ ਦੂਜੀ ਪ੍ਰਤਿ ਨ੍ਰਿਪਤਿ ਉਚਾਰਾ॥ ਤ੍ਰਿਯ ਆਗੇ ਪਤਿ ਜਿਯਤ ਤਿਹਾਰਾ॥  
ਜੈ ਤੈ ਪ੍ਰਥਮ ਕਾਜਿਯਹਿ ਮਾਰੈ॥ ਤਿਹ ਪਾਛੇ ਮੁਹਿ ਸੰਗਿ ਬਿਹਾਰੈ॥ ੪॥**

ਰਾਜੇ ਨੇ ਉਸ ਇਸਤਰੀ ਨੂੰ ਕਿਹਾ ਕਿ ਤੇਰਾ ਤਾਂ ਪਹਿਲਾ ਪਤੀ ਜੀਉਂਦਾ ਹੈ। ਪਹਿਲਾਂ ਆਪਣੇ ਪਤੀ ਕਾਜ਼ੀ ਨੂੰ ਮਾਰੋ ਅਤੇ ਫਿਰ ਮੇਰੇ ਨਾਲ ਆਕੇ ਰਹਿਣ ਕਰੋ॥੪॥

**ਸੁਨਿ ਸਹਚਰਿ ਤਿਹ ਜਾਇ ਜਤਾਈ॥ ਨ੍ਰਿਪ ਹਮ ਕੇ ਇਮਿ ਭਾਖ ਸੁਨਾਈ॥  
ਜੈ ਤੈ ਪ੍ਰਥਮ ਕਾਜਿਯਹਿ ਘਾਵੈ॥ ਤਿਹ ਉਪਰਾਂਤ ਬਹੁਰਿ ਮੁਹਿ ਪਾਵੈ॥ ੫॥**

ਪਦ ਅਰਥ - ਪ੍ਰਥਮ ਕਾਜਿਯਹਿ ਘਾਵੈ=ਪਹਿਲਾਂ ਕਾਜ਼ੀ ਨੂੰ ਮਾਰੋ। ਤਿਹ ਉਪਰਾਂਤ=ਉਸ ਉਪਰੰਤ।

ਗੱਲੀ ਨੇ ਇਹ ਸਾਰੀ ਗੱਲ ਸੁਣ ਕੇ ਉਸ ਔਰਤ ਨੂੰ ਦੱਸ ਦਿੱਤੀ ਕਿ ਰਾਜੇ ਨੇ ਮੈਨੂੰ ਕਿਹਾ ਹੈ ਕਿ ਪਹਿਲਾਂ ਕਾਜ਼ੀ ਨੂੰ ਮਾਰੋ ਅਤੇ ਉਸ ਦੇ ਬਾਅਦ ਹੀ ਮੈਨੂੰ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰੋ॥੫॥

**ਸੁਨਿ ਤ੍ਰਿਯ ਬਾਤ ਚਿੱਤ ਮਹਿ ਰਾਖੀ॥ ਔਰ ਨ ਕਿਸੀ ਔਰ ਤਹਿ ਭਾਖੀ॥  
ਰੈਨਿ ਸਮੈਂ ਕਾਜੀ ਜਬ ਆਯੋ॥ ਕਾਢਿ ਕ੍ਰਿਪਾਨ ਸੇਵਤਹਿ ਘਾਯੋ॥ ੬॥**

ਪਦ ਅਰਥ - ਚਿੱਤ ਮਹਿ ਰਾਖੀ=ਆਪਣੇ ਦਿਲ ਵਿਚ ਰੱਖੀ। ਸੇਵਤਹਿ ਘਾਯੋ=ਸੁੱਤੇ ਪਏ ਨੂੰ ਮਾਰ ਦਿੱਤਾ।

ਇਹ ਗੱਲ ਸੁਣ ਕੇ ਉਸ ਔਰਤ ਨੇ ਮਨ ਵਿਚ ਰੱਖ ਲਈ ਅਤੇ ਕਿਸੇ ਹੋਰ ਔਰਤ ਨੂੰ ਕੁਝ ਨਹੀਂ ਦੱਸਿਆ, ਰਾਤ ਨੂੰ ਜਦ ਕਾਜ਼ੀ ਆਇਆ ਤਾਂ ਤਲਵਾਰ ਕੱਢ ਕੇ ਉਸ ਨੂੰ ਮਾਰ ਦਿੱਤਾ॥੬॥

ਤਾਕੋ ਕਾਟਿ ਮੂੰਡ ਕਰਿ ਲਿਯੋ॥ ਲੈ ਰਾਜਾ ਕੇ ਹਾਜਰ ਕਿਯੋ॥  
ਤਵ ਨਿਮਿਤ ਕਾਜੀ ਮੈਂ ਘਾਯੋ॥ ਅਬ ਮੁਹਿ ਸੰਗ ਕਰੋ ਮਨ ਭਾਯੋ॥ ੭॥

ਉਸ ਦਾ ਸਿਰ ਵੱਢ ਲਿਆ ਅਤੇ ਰਾਜੇ ਦੇ ਸਾਹਮਣੇ ਹਾਜ਼ਰ ਕਰ ਦਿੱਤਾ। ਉਹ ਕਹਿਣ ਲੱਗੀ ਕਿ ਤੁਹਾਡੀ ਖਾਤਰ ਮੈਂ ਕਾਜੀ ਨੂੰ ਮਾਰ ਦਿੱਤਾ ਹੈ ਹੁਣ ਤੁਸੀਂ ਮੇਰੇ ਨਾਲ ਮਨ ਭਾਉਂਦਾ ਰਹਿਣ ਕਰੋ॥੭॥

ਜਬ ਸਿਰ ਨਿਰਖਿ ਨ੍ਰਿਪਤਿ ਤਿਹ ਲਯੋ॥ ਮਨ ਕੇ ਬਿਖੈ ਅਧਿਕ ਡਰਪਯੋ॥  
ਪਤਿ ਮਾਰਤ ਜਿਹ ਲਗੀ ਨ ਬਾਰਾ॥ ਕਾ ਉਪਪਤਿ ਤਿਹ ਅੰਗੂ ਬਿਚਾਰਾ॥ ੮॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਨਿਰਖਿ=ਵੇਖ। ਡਰਪਯੋ=ਡਰ ਗਿਆ। ਅੰਗੂ=ਅੱਗੇ।

ਜਦ ਰਾਜੇ ਨੇ ਉਸ ਸਿਰ ਨੂੰ ਵੇਖਿਆ ਤਾਂ ਮਨ ਵਿਚ ਬਹੁਤ ਡਰ ਗਿਆ। ਉਹ ਸੋਚਣ ਲੱਗਾ ਕਿ ਜਿਸ ਨੇ ਆਪਣੇ ਪਤੀ ਨੂੰ ਮਾਰ ਦਿਆਂ ਦੇਰ ਨਹੀਂ ਲਾਈ ਉਸ ਸਾਹਮਣੇ ਭਲਾ ਵਿਚਾਰਾ ਪ੍ਰੇਮੀ ਕੀ ਚੀਜ਼ ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ॥੮॥

ਧਿਕ ਧਿਕ ਬਚ ਤਿਹ ਤ੍ਰਿਯਹ ਉਚਾਰਾ॥ ਭੋਗ ਕਰਬ ਮੈਂ ਤਜਾ ਤਿਹਾਰਾ॥  
ਤ੍ਰਿਯ ਪਾਪਨਿ ਤੈਂ ਭਰਤਾ ਘਾਯੋ॥ ਤਾਤੇ ਮੋਹਿ ਅਧਿਕ ਡਰ ਆਯੋ॥ ੯॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਧਿਕ ਧਿਕ=ਫਿਟਕਾਰਿਆ। ਤਜਾ=ਫੀਤਿਆ। ਭਰਤਾ=ਪਤੀ, ਖਸਮ।

ਰਾਜੇ ਨੇ ਇਸਤਰੀ ਨੂੰ ਫਿਟਕਾਰਿਆ ਅਤੇ ਕਿਹਾ ਮੈਂ ਤੇਰੇ ਨਾਲ ਭੋਗ ਨਹੀਂ ਕਰ ਸਕਦਾ।  
ਹੋ ਪਾਪਣ ! ਤੂੰ ਆਪਣੇ ਪਤੀ ਨੂੰ ਮਾਰ ਦਿੱਤਾ ਹੈ ਇਸ ਲਈ ਮੈਂ ਜ਼ਿਆਦਾ ਭੈਰੀਤ ਹੋ ਗਿਆ ਹਾਂ॥੯॥

ਅਬ ਤੈਂ ਜਾਹਿ ਪਾਪਨੀ ਤਹੀ॥ ਨਿਜ ਕਰ ਨਾਥ ਸੰਘਾਰਾ ਜਹੀ॥  
ਅਬ ਤੇਰੇ ਸਭ ਹੀ ਪ੍ਰਿਯ ਸਾਜਾ॥ ਅਬ ਹੀ ਲਗਿ ਜੀਵਤ ਨਿਰਲਾਜਾ॥ ੧੦॥

ਹੋ ਪਾਪਣ ! ਹੁਣ ਤੂੰ ਉਥੇ ਹੀ ਜਾ ਜਿਥੇ ਤੂੰ ਆਪਣੇ ਪਤੀ ਨੂੰ ਮਾਰਿਆ ਹੈ। ਹੁਣ ਤਾਂ ਤੇਰੇ ਸਾਰੇ ਬਿੰਗਾਰ ਨੂੰ ਲਾਹਨਤ ਹੈ। ਹੋ ਨਿਰਲਜ ! ਤੂੰ ਹਾਲੇ ਤਕ ਜੀਉਂਦੀ ਹੈ॥੧੦॥

ਦੋਹਰਾ॥ ਹਿਤ ਮੇਰੇ ਜਿਨ ਪਤਿ ਹਨਾ ਕੀਨਾ ਬਡਾ ਕੁਕਾਜ॥  
ਜਮ ਧਰ ਮਾਰਿ ਨ ਮਰਤ ਹੈਂ ਅਬ ਲੈ ਜਿਯਤ ਨਿਲਾਜ॥ ੧੧॥

ਜਿਸ ਚਨਾਨੀ ਨੇ ਮੇਰੇ ਲਈ ਆਪਣਾ ਪਤੀ ਮਾਰ ਦਿੱਤਾ ਅਤੇ ਬੜਾ ਵੱਡਾ ਪਾਪ ਕੀਤਾ ਹੈ ਉਹ ਨਿਰਲਜ ਕਟਾਰ ਮਾਰ ਕੇ ਮਰਦੀ ਨਹੀਂ ਅਤੇ ਹਾਲੇ ਤਕ ਜੀਉਂਦੀ ਹੈ॥੧੧॥

ਚੋਪਈ॥ ਸੁਨਤ ਬਚਨ ਦੇ ਨਾਰਿ ਰਿਸਾਈ॥ ਲਜਿਤ ਭਈ ਘਰ ਕੇ ਫਿਰੀ ਆਈ॥  
ਪਤਿ ਕੇ ਮੂੰਡ ਤਿਸੀ ਘਰ ਡਾਰਾ॥ ਆਇ ਧਾਮ ਇਸ ਭਾਂਤਿ ਪੁਕਾਰਾ॥ ੧੨॥

ਇਹ ਗੱਲ ਸੁਣਕੇ ਇਸਤਰੀ ਖਿਸਕ ਗਈ ਅਤੇ ਬਰਮਿੰਦੀ ਹੋਕੇ ਘਰ ਚਲੇ ਗਈ। ਪਤੀ ਦਾ ਸਿਰ ਉਸ ਉਸੇ ਰਾਜੇ ਦੇ ਘਰ ਛੱਡ ਦਿੱਤਾ ਅਤੇ ਘਰ ਆਕੇ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਅਵਾਜ਼ਾਂ ਮਾਰਨ ਲੱਗੀ॥ ੧੨॥

ਪ੍ਰਾਤ ਭਏ ਸਭ ਲੋਗ ਬੁਲਾਏ॥ ਸਭਹਿਨ ਕਾਜੀ ਮ੍ਰਿਤਕ ਦਿਖਾਏ॥  
ਸੁਨਤ ਧਾਰ ਪਰਤ ਜਿਤ ਗਈ॥ ਸੇ ਮਗੁ ਹੈ ਕਰਿ ਖੋਜਤ ਭਈ॥ ੧੩॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਪ੍ਰਾਤ=ਸਵੇਰ। ਮ੍ਰਿਤਕ=ਮੁਰਦਾ, ਮਰੇ ਹੋਏ। ਸੁਨਤ=ਖੁਨ, ਲਹੂ। ਮਗੁ=ਰਸਤਾ।

ਸਵੇਰਾ ਹੁੰਦਿਆਂ ਹੀ ਉਸ ਸਾਰੇ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਬੁਲਾਇਆ ਅਤੇ ਕਾਜੀ ਦੀ ਲਾਸ਼ ਵਿਖਾਈ। ਖੁਨ ਦੀ ਧਾਰ ਜਿਸ ਪਾਸੇ ਜਾ ਰਹੀ ਸੀ ਉਹ ਉਸੇ ਰਸਤੇ ਖੋਜ ਕੱਢਦੀ ਹੋਈ ਅੱਗੇ ਵਧੀ॥ ੧੩॥

ਜਹ ਜਹ ਜਾਇ ਸੁਨ ਕੀ ਧਾਰਾ॥ ਤਿਹ ਹੋਰਤ ਜਨ ਚਲੇ ਅਪਾਰਾ॥  
ਤਹ ਸਭਹੂੰ ਲੈ ਠਾਢੇ ਕੀਨਾ॥ ਜਹ ਨਿਜੁ ਹਾਥ ਡਾਰਿ ਸਿਰ ਦੀਨਾ॥ ੧੪॥

ਜਿਸ ਪਾਸੇ ਲਹੂ ਦੀ ਧਾਰ ਗਈ ਉਸੇ ਪਾਸੇ ਸਭ ਲੋਕ ਚਲ ਪਏ। ਉਸਨੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਸਾਰਿਆਂ ਨੂੰ ਉਥੇ ਆਕੇ ਖਤਾ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਜਿਥੇ ਉਸ ਕਾਜੀ ਦਾ ਸਿਰ ਸੁੱਟਿਆ ਸੀ॥ ੧੪॥

ਮੂੰਡ ਕਟਯੋ ਸਭਹਿਨ ਲਖਿ ਪਾਯੋ॥ ਇਹ ਕਾਜੀ ਯਾਹੀ ਨ੍ਰਿਪ ਘਾਯੋ॥  
ਤਾਕਹ ਬਾਂਧਿ ਲੈ ਗਏ ਤਹਾਂ॥ ਜਹਾਂਗੀਰ ਬੈਠਾ ਥੇ ਜਹਾਂ॥ ੧੫॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਮੂੰਡ=ਸਿਰ। ਲਖਿ ਪਾਯੋ=ਵੇਖਿਆ। ਤਾਕਹ=ਉਸ ਨੂੰ।

ਵੱਢੇ ਹੋਏ ਸਿਰ ਨੂੰ ਵੇਖ ਕੇ ਸਾਰਿਆਂ ਇਹ ਸਮਝ ਲਿਆ ਕਿ ਰਾਜੇ ਨੇ ਹੀ ਕਾਜੀ ਨੂੰ ਮਾਰਿਆ ਹੈ। ਸਾਰੇ ਉਸ ਨੂੰ ਬੰਨ੍ਹ ਕੇ ਉਥੇ ਲੈ ਗਏ ਜਿਥੇ ਜਹਾਂਗੀਰ ਦਾ ਦਰਬਾਰ ਲੱਗਾ ਹੋਇਆ ਸੀ॥ ੧੫॥

ਸਭ ਬ੍ਰਿਤਾਂਤ ਕਹਿ ਪ੍ਰਥਮ ਸੁਨਾਯੋ॥ ਇਹ ਕਾਜੀ ਰਾਜੈ ਇਨ ਘਾਯੋ॥  
ਹਜਰਤਿ ਬਾਂਧਿ ਤ੍ਰਿਯਹਿ ਕਹ ਦੀਨਾ॥ ਭੇਦ ਕਛੂ ਜਿਯ ਮਾਂਝ ਨ ਚੀਨਾ॥ ੧੬॥

ਜਹਾਂਗੀਰ ਨੂੰ ਸਾਰਾ ਵੇਰਵਾ ਦੱਸਿਆ ਕਿ ਇਸ ਰਾਜੇ ਨੇ ਹੀ ਕਾਜੀ ਨੂੰ ਮਾਰ ਦਿੱਤਾ ਹੈ। ਉਸ ਨੇ ਰਾਜੇ ਨੂੰ ਬੰਨ੍ਹ ਕੇ ਉਸ ਇਸਤਰੀ ਨੂੰ ਸੌਂਪ ਦਿੱਤਾ ਅਤੇ ਅਸਲ ਭੇਤ ਨੂੰ ਨ ਸਮਝ ਸਕਿਆ॥ ੧੬॥

ਮਾਰਨ ਕੋ ਲੈ ਤਾਹਿ ਸਿਧਾਈ॥ ਅੰਖਿਨ ਹੀ ਮਹਿ ਨ੍ਰਿਪਹਿ ਜਤਾਈ॥  
ਮੁਰ ਜਿਯ ਰਾਖੁ ਕਹੈ ਸੇ ਕਰਿਹੈ॥ ਲੈ ਘਟ ਸੀਸ ਪਾਨਿ ਕੋ ਭਰਿਹੈ॥ ੧੭॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਆਖਿਨ ਹੀ ਮਹਿ=ਅੱਖ ਦੇ ਇਸ਼ਾਰੇ ਨਾਲ। ਘਟ=ਘੜਾ। ਸੀਸ=ਸਿਰ।  
ਪਾਨਿ=ਪਾਣੀ।

ਉਹ ਉਸ ਨੂੰ ਮਾਰਨ ਨੂੰ ਲੈ ਗਈ ਪਰ ਰਾਹ ਵਿਚ ਅੱਖ ਦੇ ਇਸ਼ਾਰੇ ਨਾਲ ਹੀ ਰਾਜੇ ਨੂੰ  
ਜਮਭਾਇਆ ਕਿ ਮੇਰਾ ਮਨ ਰੱਖ ਲਵੋ ਅਤੇ ਜਿਵੇਂ ਮੈਂ ਚਾਹੁੰਦੀ ਹਾਂ ਉਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਕਰੋ। ਮੈਂ ਸਿਰ ਉੱਤੇ  
ਘੜਾ ਰੱਖਕੇ ਤੁਹਾਡਾ ਪਾਣੀ ਭਰਾਂਗੀ॥੧੭॥

ਤਬ ਸੁੰਦਰ ਇਹ ਭਾਂਤਿ ਬਿਚਾਰੇ॥ ਅਬ ਮਾਨਾ ਨ੍ਰਿਪ ਕਹਾ ਹਮਾਰੇ॥  
ਤਾਕੈ ਛਾਡਿ ਹਾਥ ਤੇ ਦੀਨਾ॥ ਖੂਨ ਬਖਸ਼ਜੇ ਮੈਂ ਇਹ ਕੀਨਾ॥੧੮॥

ਤਦ ਉਸ ਸੁੰਦਰੀ ਨੇ ਵਿਚਾਰ ਕੀਤਾ ਕਿ ਰਾਜਾ ਹੁਣ ਮੇਰਾ ਕਹਿਣਾ ਮੰਨ ਲਵੇਗਾ। ਉਸ  
ਨੂੰ ਛੱਡ ਦਿੱਤਾ ਕਿ ਮੈਂ ਖੂਨ ਮੁਆਫ਼ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਹੈ॥੧੮॥

ਪ੍ਰਥਮਹਿ ਛਾਡਿ ਮਿੱਤ੍ਰ ਕਹ ਦੀਨਾ॥ ਪੁਨ ਇਹ ਭਾਂਤਿ ਉਚਾਰਨ ਕੀਨਾ॥  
ਅਬ ਮੈਂ ਸੈਰ ਮਕਾ ਕੇ ਜੈਹੈ॥ ਮਰੀ ਤ ਗਈ ਜਿਯਤ ਫਿਰਿ ਐਹੈ॥੧੯॥

ਪਹਿਲਾਂ ਆਪਣੇ ਮਿੱਤਰ ਨੂੰ ਛੱਡ ਦਿੱਤਾ ਫਿਰ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਕਿਹਾ ਕਿ ਹੁਣ ਮੈਂ ਮੱਕੇ ਦੀ ਯਾਤਰਾ  
ਤੇ ਜਾਵਾਂਗੀ ਅਤੇ ਜੋ ਜੀਉਂਦੀ ਰਹੀ ਤਾਂ ਫਿਰ ਵਾਪਸ ਆਵਾਂਗੀ॥੧੯॥

ਲੋਗਨ ਸੈਰ ਭਵਾਰੇ ਦਿਯੋ॥ ਆਪੁ ਪੈਂਡ ਤਿਹ ਗ੍ਰਹਿ ਕੋ ਲਿਯੋ॥  
ਤਾਹਿ ਨਿਰਖਿ ਰਾਜਾ ਭਰਪਾਨਾ॥ ਕਾਮ ਭੋਗ ਤਿਹ ਸੰਗ ਕਮਾਨਾ॥੨੦॥

ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਯਾਤਰਾ ਦੇ ਭਰਮ ਵਿਚ ਪਾ ਦਿੱਤਾ ਅਤੇ ਖੁਦ ਰਾਜੇ ਦੇ ਘਰ ਨੂੰ ਚਲੇ ਗਈ।  
ਰਾਜਾ ਉਸ ਨੂੰ ਵੇਖਕੇ ਭਰ ਗਿਆ ਅਤੇ ਉਸਨੇ ਉਸ ਨਾਲ ਕਾਮ ਕੀਤਾ ਕੀਤੀ॥੨੦॥

ਲੋਗ ਕਹੈ ਮੱਕਾ ਕਹ ਗਈ॥ ਹੁਆਂ ਕੀ ਸੁਧਿ ਕਿਨਹੂੰ ਨਹਿ ਲਈ॥  
ਕਹਾ ਬਾਲ ਇਨ ਚਰਿਤ ਦਿਖਾਯੋ॥ ਕਿਹ ਛਲ ਸੈ ਕਾਜੀ ਕਹ ਘਾਯੋ॥੨੧॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਹੁਆਂ=ਉਥੇ ਦੀ। ਸੁਧਿ=ਖਬਰ। ਕਿਨਹੂੰ=ਕਿਸੇ ਦੀ।

ਸਾਰੇ ਲੋਕ ਇਹ ਸਮਝੇ ਕਿ ਉਹ ਮੱਕੇ ਗਈ ਹੈ ਪਰ ਉਥੇ ਦੀ ਖਬਰ ਕਿਸੇ ਨ ਲਈ। ਉਸ  
ਇਸਤਰੀ ਨੇ ਕੀ ਚਲਿੱਤਰ ਵਿਖਾਇਆ ਕਿ ਛਲ ਨਾਲ ਕਾਜੀ ਨੂੰ ਮਾਰ ਦਿੱਤਾ॥੨੧॥

ਇਹ ਛਲ ਸਾਥ ਕਾਜਿਯਹਿ ਮਾਰਾ॥ ਬਹੁਰਿ ਮਿੱਤ੍ਰ ਕਹ ਚਰਿਤ ਦਿਖਾਰਾ॥  
ਇਨ ਕੀ ਅਗਮ ਅਗਾਧਿ ਕਹਾਨੀ॥ ਦਾਨਵ ਦੇਵ ਨ ਕਿਨਹੂੰ ਜਾਨੀ॥੨੨॥੧॥

ਪਹਿਲਾਂ ਛਲ ਨਾਲ ਕਾਜੀ ਨੂੰ ਮਾਰਿਆ ਅਤੇ ਫਿਰ ਆਪਣੇ ਮਿੱਤਰ ਨੂੰ ਚਲਿੱਤਰ ਵਿਖਾਇਆ।



\*\*\*\*\*  
ਇਨ੍ਹਾਂ ਇਸਤਰੀਆਂ ਦੀ ਕਹਾਣੀ ਅਗੱਮ ਅਤੇ ਅਗਾਧ ਹੈ ਜਿਸ ਨੂੰ ਦੇਵ-ਦਾਨਵ ਵੀ ਜਾਣ ਨਹੀਂ  
ਸਕੇ॥੨੨॥੧॥

ਇਤਿ ਸ੍ਰੀ ਚਰਿਤ੍ਰ ਪਖਯਾਨੇ ਤ੍ਰਿਯਾ ਚਰਿਤ੍ਰੇ ਮੰਤ੍ਰੀ ਰੂਪ ਸੰਬਾਦੇ ਦੋਇ ਸੋ ਸਤਸਥਿ ਚਰਿਤ੍ਰ  
ਸਮਾਪਤਮ ਸਤ੍ਰ ਸੁਭਮ ਸਤ੍ਰ॥੨੬੭॥੫੨੧੬॥ ਅਛਜੁ॥

ਸ੍ਰੀ ਚਲਿੱਤਰ ਪ੍ਰਸੰਗ, ਤਿਰੀਆ ਚਲਿੱਤਰ, ਮੰਤਰੀ ਰਾਜਾ ਵਾਰਤਾਲਾਪ, ਦੋ ਸੌ  
ਸਤਾਠਵੀਂ ਕਥਾ ਸਮਾਪਤ॥੨੬੭॥੫੨੧੬॥ਚਲਦਾ॥

## ਚਲਿੱਤਰ ਦੋ ਸੌ ਅਠਾਠਵਾਂ ਕਥਾ ਚੰਪਾਕਲਾ

ਚੈਪਈ॥ਚੰਪਾਵਤੀ ਨਗਰ ਦਿਸਿ ਦੌਛਿਨ॥ਚੰਪਤ ਰਾਇ ਨ੍ਰਿਪਤਿ ਸੁਭ ਲੱਛਨ॥  
ਚੰਪਾਵਤੀ ਧਾਮ ਤਿਹ ਦਾਰਾ॥ਜਾ ਸਮ ਕਹੂੰ ਨ ਰਾਜ ਦੁਲਾਰਾ॥੧॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਦਿਸਿ=ਪਾਸੇ, ਦਿਸ਼ਾ। ਦੌਛਿਨ=ਦੱਖਨ। ਸੁਭ ਲੱਛਨ=ਭਾਗਸ਼ਾਲੀ। ਰਾਜ  
ਦੁਲਾਰਾ=ਰਾਜਕੁਮਾਰੀ।

ਦਖਣ ਦਿਸ਼ਾ ਵਿਚ ਚੰਪਾਵਤੀ ਨਾਮੀ ਇੱਕ ਨਗਰ ਸੀ ਜਿਥੇ ਦਾ ਰਾਜਾ ਚੰਪਤ ਰਾਏ ਬੜਾ  
ਗੁਣਵਾਨ ਅਤੇ ਭਾਗਸ਼ਾਲੀ ਸੀ। ਉਸ ਦੀ ਇਸਤਰੀ ਦਾ ਨਾਂ ਚੰਪਾਵਤੀ ਸੀ ਜਿਸ ਵਰਗੀ ਹੋਰ ਕੋਈ  
ਰਾਜ ਕੁਮਾਰੀ ਨਹੀਂ ਸੀ॥੧॥

ਚੰਪਕਲਾ ਦੁਹਿਤਾ ਤਾਕੇ ਗ੍ਰਹਿ॥ਰੂਪਮਾਨ ਦੁਤਿਮਾਨ ਅਧਿਕ ਵਹ॥  
ਜਬ ਤਿਹ ਅੰਗ ਮੈਨਤਾ ਵਈ॥ਲਰਿਕਾਪਨ ਕੀ ਸੁਧਿ ਬੁਧਿ ਗਈ॥੨॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਦੁਹਿਤਾ=ਪੁੱਤਰੀ। ਮੈਨਤਾ=ਜਵਾਨੀ।

ਉਸ ਦੀ ਪੁੱਤਰੀ ਦਾ ਨਾਂ ਚੰਪਾਕਲਾ ਸੀ ਜਿਹੜੀ ਬੜੀ ਰੂਪਵੰਤ ਅਤੇ ਬੁਧਿਮਾਨ ਸੀ। ਜਦ  
ਉਸ ਦੇ ਅੰਗ ਅੰਗ ਵਿਚ ਜਵਾਨੀ ਨੇ ਹੁਲਾਰਾ ਮਾਰਿਆ ਤਾਂ ਉਹ ਬਚਪਨ ਦੀ ਸਭ ਸੁੱਧ ਭੁਲ  
ਗਈ॥੨॥

ਹੁਤੇ ਬਾਗ ਇਕ ਤਹਾਂ ਅਪਾਰਾ॥ਜਿਹ ਸਰ ਨੰਦਨ ਕਹਾ ਬਿਚਾਰਾ॥  
ਤਹਾਂ ਗਈ ਵਹੁ ਕੁਅਰਿ ਮੁਦਿਤ ਮਨ॥ਭਕੇ ਸੁੰਦਰੀ ਸੰਗ ਕਰਿ ਅਨਯਨ॥੩॥

ਉਥੇ ਇਕ ਵੱਡਾ ਬਾਗ ਸੀ ਜਿਹੜਾ ਇੰਦਰ ਦੇਵਤਾ ਦੇ ਨੰਦਨ ਬਾਗ ਨਾਲੋਂ ਵੀ ਸੁੰਦਰ  
ਸੀ। ਉਥੇ ਉਹ ਅਨੇਕ ਸੁੰਦਰੀਆਂ ਨਾਲ ਲੈ ਕੇ ਪ੍ਰਸੰਨਤਾ ਪੂਰਵਕ ਸੈਰ ਕਰਨ ਗਈ॥੩॥

\*\*\*\*\*

ਤਹ ਨਿਰਖਾ ਇਕ ਸ਼ਾਹ ਸਰੂਪਾ॥ ਸੂਰਤਿ ਸੀਰਤਿ ਮਾਂਝ ਅਨੂਪਾ॥  
ਰੀਝੀ ਕੁਅਰਿ ਅਟਕਿ ਗੀ ਤਬਹੀ॥ ਸੁੰਦਰ ਸੁਘਰ ਨਿਹਾਰਜੇ ਜਬਹੀ॥੪॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਅਨੂਪਾ=ਅਦੁੱਤੀ। ਅਟਕ=ਮੋਹਿਤ ਹੋ ਗਈ। ਸੁਘਰ=ਸੁੱਘੜ।

ਉਥੇ ਉਸ ਇਕ ਸ਼ਾਹ ਦਾ ਸੁੰਦਰ ਸਰੂਪ ਵੇਖਿਆ ਜਿਹੜਾ ਕਿ ਸੂਰਤ ਅਤੇ ਸੀਰਤ ਵਿਚ  
ਅਦੁੱਤੀ ਸੀ। ਉਸ ਸੁੰਦਰ ਸੁੱਘੜ ਨੌਜਵਾਨ ਨੂੰ ਵੇਖਕੇ ਕੁਮਾਰੀ ਉਸ ਉਤੇ ਮੋਹਿਤ ਹੋ ਗਈ॥੪॥  
ਸਭ ਸੁਧਿ ਭੂਲਿ ਸਦਨ ਕੀ ਗਈ॥ ਆਠ ਟੂਕ ਤਿਹ ਉਪਰ ਭਈ॥  
ਗ੍ਰਹਿ ਐਥੇ ਕੀ ਬੁੱਧਿ ਨ ਆਈ॥ ਤਹੀ ਉਧਰਿ ਤਿਹ ਸੰਗ ਸਿਧਾਈ॥੫॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਆਠ ਟੂਕ=ਅੱਠ ਟੋਟੇ। ਉਧਰਿ=ਉਧਲ, ਨਿਕਲ ਗਈ।

ਉਸ ਨੂੰ ਘਰ ਦੀ ਸਾਰੀ ਸੁੱਧ ਬੁੱਧ ਭੁਲ ਗਈ ਅਤੇ ਉਹ ਅੱਠ ਟੋਟੇ ਹੋ ਕੇ ਉਸ ਉਪਰ  
ਨਿਛਾਵਰ ਹੋ ਗਈ। ਉਸ ਨੂੰ ਘਰ ਆਉਣਾ ਵੀ ਭੁਲ ਗਿਆ ਤੇ ਬਾਹਰੇ ਬਾਹਰ ਉਸ ਨਾਲ ਨਿਕਲ  
ਗਈ॥੫॥

ਸਹਚਰਿ ਭੇਦ ਚਰਿਤ ਇਕ ਜਾਨਾ॥ ਇਹ ਬਿਧਿ ਸਾਥ ਚਰਿਤ੍ਰ ਪ੍ਰਮਾਨਾ॥  
ਰੋਇ ਰੋਇ ਧੁਨਿ ਉਚ ਪੁਕਾਰੈ॥ ਦੈ ਦੈ ਮੁੰਡ ਧਰਨਿ ਸੈ ਮਾਰੈ॥੬॥

ਉਸ ਦੀ ਇਕ ਸਖੀ ਨੇ ਇਸ ਸਾਰੇ ਭੇਦ ਨੂੰ ਸਮਝ ਲਿਆ ਅਤੇ ਇਕ ਚਲਿੱਤਰ ਖੇਡਿਆ।  
ਉਹ ਉੱਚੀ ਉੱਚੀ ਧਾਹਾਂ ਮਾਰਨ ਲੱਗੀ ਅਤੇ ਸਿਰ ਧਰਤੀ ਨਾਲ ਮਾਰਨ ਲੱਗੀ॥੬॥

ਚੰਪਕਲਾ ਰਾਜਾ ਕੀ ਜਾਈ॥ ਰਾਛਸ ਗਹੀ ਆਨਿ ਦੁਖਦਾਈ॥  
ਤਾਂਹਿ ਛੁਰੈਯੈ ਜਾਨ ਨ ਦੀਜੈ॥ ਬੇਗਹਿ ਬਧ ਦਾਨਵ ਕੇ ਕੀਜੈ॥੭॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਰਾਛਸ=ਰਾਕਸ਼। ਬੇਗਹਿ=ਜਲਦੀ, ਛੇਤੀ। ਬਧ=ਮਾਰੇ। ਦਾਨਵ=ਦੈਤ।

ਉਹ ਕਹਿਣ ਲੱਗੀ ਕਿ ਰਾਜੇ ਦੀ ਲੜਕੀ ਚੰਪਕਲੀ ਨੂੰ ਰਾਕਸ਼ ਚੁਕ ਕੇ ਲੈ ਗਿਆ ਹੈ।  
ਰਾਕਸ਼ ਪਾਸੋਂ ਉਸ ਨੂੰ ਛੱਡਵਾਓ, ਉਸ ਨੂੰ ਜਾਣ ਨ ਦੇਵੋ ਅਤੇ ਛੇਤੀ ਨਾਲ ਰਾਕਸ਼ ਨੂੰ ਮਾਰ ਦੇਵੋ॥੭॥

ਏ ਸੁਨਿ ਬੈਨ ਲੋਗ ਸਭ ਧਾਏ॥ ਕਾਢੇ ਖੜਗ ਬਾਗ ਮੈ ਆਏ॥  
ਦੈਤ ਵੈਤ ਤਹ ਕਛੁ ਨ ਨਿਹਾਰਾ॥ ਚੱਕ੍ਰਿਤ ਭੇ ਜਿਯ ਮਾਂਝ ਬਿਚਾਰਾ॥੮॥

ਇਹ ਸੁਣ ਕੇ ਸਾਰੇ ਭੱਜੇ ਆਏ ਅਤੇ ਕਿਰਪਾਨਾਂ ਕੱਢ ਕੇ ਬਾਗ ਵਿਚ ਆ ਗਏ। ਪਰ ਉਥੇ  
ਉਨ੍ਹਾਂ ਕੋਈ ਰਾਕਸ਼ ਨ ਵੇਖਿਆ ਅਤੇ ਉਹ ਸਭ ਹੈਰਾਨ ਰਹਿ ਗਏ॥੮॥

ਹਰਿ ਦਾਨਵ ਤਿਹ ਗਯੋ ਅਕਾਸਾ॥ ਰਾਜ ਕੁਅਰਿ ਤੇ ਭਏ ਨਿਰਾਸਾ॥  
ਰੇਇ ਪੀਟ ਦੁਹਿਤਾ ਕਹ ਹਾਰੇ॥ ਰਾਜਾ ਭਏ ਅਧਿਕ ਦੁਖਿਯਾਰੇ॥ ੯॥

ਉਹ ਸੋਚਣ ਲੱਗੇ ਕਿ ਕਮਾਰੀ ਨੂੰ ਚੁਕ ਕੇ ਰਾਕਸ਼ ਅਕਾਸ਼ ਵਿਚ ਚਲੇ ਗਿਆ ਹੈ। ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਉਹ ਨਾਰਾਜ਼ ਹੋ ਗਏ। ਰਾਜਾ ਨੇ ਪਿੱਟ ਕੇ ਪੁੱਤਰੀ ਰਾਵਾ ਕੇ ਬਹੁਤ ਦੁਖੀ ਹੋਇਆ॥੯॥  
ਕੇਤਿਕ ਦਿਨਨ ਸਕਲ ਧਨ ਖਾਯੋ॥ ਦੇਸ ਬਿਦੇਸ ਫਿਰਤ ਦੁਖ ਪਾਯੋ॥  
ਰਾਜ ਕੁਅਰਿ ਮਿੱਤ੍ਰਹਿ ਕੈ ਤਜਾਰੀ॥ ਆਪੀ ਰਤਿ ਦੇਸ ਕੈ ਭਾਰੀ॥ ੧੦॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਕੇਤਿਕ=ਕਈ। ਮਿੱਤ੍ਰਹਿ=ਮਿਤਰ ਨੂੰ। ਤਿਜਾਰੀ=ਛੱਡ ਦਿੱਤਾ।

ਜਦ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਕਈ ਦਿਨਾਂ ਤਕ ਘੁੰਮਦਿਆਂ ਫਿਰਦਿਆਂ ਧਨ ਖਤਮ ਹੋ ਗਿਆ ਅਤੇ ਦੇਸ਼ਾਂ ਵਿਦੇਸ਼ਾਂ ਵਿਚ ਫਿਰਦਿਆਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਬਹੁਤ ਦੁਖ ਪਾਏ ਤਾਂ ਰਾਜ ਕੁਮਾਰੀ ਮਿਤਰ ਨੂੰ ਛੱਡ ਕੇ ਅੱਧੀ ਰਾਤ ਨੂੰ ਦੁਬਾਰਾ ਆਪਣੇ ਦੇਸ਼ ਵਲ ਭੱਜੀ॥੧੦॥

ਲਿਖਿ ਪੱਤ੍ਰੀ ਪਿਤ ਪਾਸ ਪਠਾਈ॥ ਦਾਨਵ ਤੇ ਮੈ ਦੇਵ ਛਰਾਈ॥  
ਪਠੈ ਮਨੁੱਛ ਅਬ ਬੋਲਿ ਪਠਾਵਹੁ॥ ਮੋਹਿ ਮਿਲਾਇ ਅਧਿਕ ਸੁਖ ਪਾਵਹੁ॥ ੧੧॥

ਉਸ ਪਿਤਾ ਨੂੰ ਚਿੱਠੀ ਲਿਖ ਕੇ ਭੇਜੀ ਕਿ ਈਸ਼ਵਰ ਨੇ ਮੈਨੂੰ ਦੋਤ ਪਾਸੋਂ ਛੁਡਾ ਲਿਆ ਹੈ। ਹੁਣ ਕਿਸੇ ਵਿਅਕਤੀ ਨੂੰ ਭੇਜ ਕੇ ਮੈਨੂੰ ਮੰਗਵਾ ਲਵੋ ਅਤੇ ਮੈਨੂੰ ਮਿਲਕੇ ਸੁਖੀ ਹੋਵੋ॥੧੧॥

ਪਤ੍ਰਿ ਪੱਤ੍ਰੀ ਪਿਤ ਕੰਠ ਲਗਾਈ॥ ਅਧਿਕ ਪਾਲਕੀ ਤਹਾਂ ਪਠਾਈ॥  
ਚੰਪਕਲਾ ਕਹ ਗ੍ਰਹਿ ਲੈ ਆਯੋ॥ ਮੂਰਖ ਭੇਦ ਅਭੇਦ ਨ ਪਾਯੋ॥ ੧੨॥ ੧॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਕੰਠ=ਗਲ। ਪਠਾਈ=ਭੇਜੀਆਂ। ਗ੍ਰਹਿ=ਘਰ।

ਪਿਤਾ ਨੇ ਚਿੱਠੀ ਪੜ੍ਹਕੇ ਗਲ ਨਾਲ ਲਾਈ ਅਤੇ ਪਾਲਕੀਆਂ ਉਥੇ ਭੇਜ ਦਿੱਤੀਆਂ। ਚੰਪਕਲਾ ਨੂੰ ਘਰ ਲੈ ਆਇਆ ਅਤੇ ਮੂਰਖ ਕੁਝ ਵੀ ਭੇਤ ਅਭੇਤ ਨ ਸਮਝ ਸਕਿਆ॥੧੨॥੧॥

ਇਤਿ ਸ੍ਰੀ ਚਰਿਤ੍ਰ ਪਖਯਾਨੇ ਤ੍ਰਿਯਾ ਚਰਿਤ੍ਰੇ ਮੰਤ੍ਰੀ ਭੂਪ ਸੰਬਾਦੇ ਦੰਦਿ ਸੈ ਅਠਸਠ ਚਰਿਤ੍ਰ ਸਮਾਪਤਮ ਸਤ੍ਰੁ ਸੁਭਮ ਸਤ੍ਰੁ॥੨੬੮॥੫੨੨੮॥ਅਛੰਤ੍ਰੁ॥

ਸ੍ਰੀ ਚਲਿੰਤਰ ਪ੍ਰਸੰਗ, ਤਿਰੀਆ ਚਲਿੰਤਰ, ਮੰਤਰੀ ਰਾਜਾ ਵਾਰਤਾਲਾਪ, ਦੋ ਸੌ ਅਠਾਠਵੀਂ ਕਥਾ ਸਮਾਪਤ॥੨੬੮॥੫੨੨੮॥ਚਲਦਾ॥

## ਚਲਿੱਤਰ ਦੇ ਸੌ ਉਣੱਤਰਵਾਂ

## ਕਥਾ ਝਖਕੇਤ ਮਤੀ

ਚੌਪਈ॥ ਗੁਆ ਬੰਦਰ ਇਕ ਰਹਤ ਨ੍ਰਿਪਾਲਾ॥ ਜਾਕੇ ਡੰਡ ਭਰਤ ਭੂਆਲਾ॥  
ਅਪ੍ਰਮਾਨ ਤਾਕੇ ਘਰ ਮੈ ਧਨ॥ ਚੰਦ੍ਰ ਸੂਰ ਕੈ ਇੰਦ੍ਰ ਦੁਤਿਯ ਜਨੁ॥ ੧॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਨ੍ਰਿਪਾਲਾ=ਰਾਜਾ। ਡੰਡ=ਡੰਨ, ਟੈਕਸ। ਭੂਆਲਾ=ਰਾਜੇ। ਅਪ੍ਰਮਾਨ=ਅਪਾਰ।  
ਦੁਤਿਯ=ਦੂਸਰਾ।

ਗੁਆ ਬੰਦਰਗਾਹ ਵਿਚ ਇਕ ਰਾਜਾ ਰਹਿੰਦਾ ਸੀ ਜਿਸ ਦਾ ਸਾਰੇ ਰਾਜੇ ਡੰਨ ਭਰਦੇ ਸਨ।  
ਉਸ ਦੇ ਘਰ ਅਪਾਰ ਧਨ ਸੀ ਅਤੇ ਉਹ ਦੂਸਰਾ ਚੰਦ ਸੂਰਜ ਜਾਂ ਇੰਦਰ ਸੀ॥੧॥

ਮਿੱਤ੍ਰਮਤੀ ਤਾਕੀ ਅਰਧੰਗਾ॥ ਪੁੰਨਜਮਾਨ ਦੂਸਰ ਜਨੁ ਗੰਗਾ॥  
ਮੀਨਕੇਤ ਰਾਜਾ ਤਹ ਰਾਜੈ॥ ਜਾ ਕੇ ਨਿਰਖਿ ਮੀਨ ਧੁਜ ਲਾਜੈ॥ ੨॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਅਰਧੰਗਾ=ਇਸਤਰੀ, ਪਤਨੀ। ਪੁੰਨਜਮਾਨ=ਮਾਨੇ।

ਉਸ ਦੀ ਪਤਨੀ ਦਾ ਨਾਂ ਮਿੱਤਰਮਤੀ ਸੀ ਜਿਹੜੀ ਕਿ ਮਾਨੇ ਦੂਸਰੀ ਗੰਗਾ ਸੀ। ਮੀਨਕੇਤ  
ਰਾਜਾ ਵੀ ਉਨ੍ਹਾਂ ਸੁੰਦਰ ਸੀ ਕਿ ਉਸ ਨੂੰ ਵੇਖ ਕਾਮਦੇਵ ਲੋਜਤ ਹੁੰਦਾ ਸੀ॥੨॥

ਅਤਿੱਲ॥ ਸ੍ਰੀ ਝਖਕੇਤ ਮਤੀ ਦੁਹਿਤਾ ਤਿੱਹ ਜਾਨਿਯੈ॥  
ਅਪ੍ਰਮਾਨ ਅਬਲਾ ਕੀ ਪ੍ਰਭਾ ਪ੍ਰਮਾਨਿਯੈ॥  
ਜਾ ਸਮ ਸੁੰਦਰਿ ਕਹੂੰ ਨ ਜਗ ਮਹਿ ਜਾਨਿਯਤ॥  
ਹੈ ਰੂਪਮਾਨ ਉਹਿ ਕੀ ਸੀ ਵਹੀ ਬਖਾਨਿਯਤ॥ ੩॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਪ੍ਰਭਾ=ਸ਼ਕਲ, ਸੁੰਦਰਤਾ। ਜਾਨਿਯਤ=ਜਾਣਿਆ ਜਾਂਦਾ ਸੀ।

ਝਖਕੇਤਮਤੀ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਪੁੱਤਰੀ ਸੀ ਜਿਸਦੀ ਸੁੰਦਰਤਾ ਅਪਰ ਅਪਾਰ ਸੀ। ਉਸ ਵਰਗਾ  
ਦੁਨੀਆਂ ਵਿਚ ਹੋਰ ਕੋਈ ਸੋਹਣਾ ਨਹੀਂ ਸੀ, ਉਸ ਵਰਗਾ ਸੁੰਦਰ ਸਰੂਪ ਕੇਵਲ ਉਸ ਨੂੰ ਹੀ ਪ੍ਰਾਪਤ  
ਸੀ॥੩॥

ਚੌਪਈ॥ ਪ੍ਰਾਤ ਭਏਂ ਨ੍ਰਿਪ ਸਭਾ ਲਗਾਈ॥ ਉਚ ਨੀਚ ਸਭ ਲਿਯਾ ਬੁਲਾਈ॥  
ਤਹ ਇਕ ਪੁੱਤ੍ਰ ਸ਼ਾਹੁ ਕੇ ਆਯੋ॥ ਜਿਹ ਸਮ ਦਿਤਿ ਆਦਿਤਿ ਨ ਜਾਯੋ॥ ੪॥

\*\*\*\*\*

ਪਦ ਅਰਥ - ਦਿਤਿ=ਦੇਂਤ। ਆਦਿਤਿ=ਦੇਵਤਾ।

ਇੱਕ ਦਿਨ ਸਵੇਰੇ ਰਾਜੇ ਨੇ ਦਰਬਾਰ ਲਾਇਆ ਜਿਸ ਵਿਚ ਗ਼ਰੀਬ ਅਮੀਰ ਸਭ ਨੂੰ ਬੁਲਾਇਆ ਗਿਆ। ਉਸ ਦਰਬਾਰ ਵਿਚ ਇਕ ਬਾਹ ਦਾ ਪੁੱਤਰ ਵੀ ਆਇਆ ਜਿਸ ਵਰਗਾ ਦੇਵ-ਦਾਨਵਾਂ ਵਿਚ ਅਜੇਹਾ ਕੋਈ ਸੁੰਦਰ ਨਹੀਂ ਸੀ॥੪॥

ਅਤਿੱਲ॥ ਰਾਜ ਕੁਮਾਰਿ ਰਹੀ ਬਕਿਤ ਸੁ ਤਾਂਹਿ ਨਿਹਾਰਿ ਕਰਿ॥  
ਚੱਕ੍ਰਿਤ ਚਿਤ ਮਹਿ ਰਹੀ ਚਰਿਤ੍ਰ ਬਿਚਾਰਿ ਕਰਿ॥  
ਸਖੀ ਪਠੀ ਤਿਹ ਧਾਮ ਮਿਲਨ ਕੀ ਆਸ ਕੈ॥  
ਹੋ ਚਾਹ ਰਹੀ ਜਸ ਮੇਘ ਪਹਿਰਾ ਪਯਾਸ ਕੈ॥ ੫॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਨਿਹਾਰਿ=ਵੇਖ ਕੇ। ਚੱਕ੍ਰਿਤ=ਹੋਰਾਨ। ਚਾਹ=ਖਾਹਿਸ਼।

ਰਾਜ ਕੁਮਾਰੀ ਉਸ ਨੂੰ ਵੇਖਦੀ ਵੇਖਦੀ ਬੱਕ ਗਈ ਅਤੇ ਮਨ ਵਿਚ ਇਹ ਨਜ਼ਾਰਾ ਵੇਖ ਕੇ ਹੋਰਾਨ ਰਹਿ ਗਈ। ਇਕ ਦਾਸੀ ਨੂੰ ਉਸ ਮਿਲਣ ਦੀ ਆਸ ਨਾਲ ਉਸ ਬਾਹ ਪੁੱਤਰ ਦੇ ਘਰ ਭੇਜਿਆ। ਉਸ ਨੂੰ ਮਿਲਣ ਵਾਸਤੇ ਉਸ ਦੇ ਮਨ ਵਿਚ ਏਨੀ ਪਿਆਸ ਸੀ ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਪੀਪੇ ਨੂੰ ਬਦਲਾ ਦੀ ਹੱਦੀ ਹੈ॥੫॥

ਦੋਹਰਾ॥ ਅਤਿ ਪ੍ਰਸੰਨ੍ਯ ਚਿਤ ਮਹਿ ਭਈ ਮਨ ਭਾਵਨ ਕਹ ਪਾਇ॥  
ਸਹਚਰਿ ਕੋ ਜੁ ਦਰਿਦ੍ਰ ਥੋ ਤਤ ਛਿਨ ਦਿਯਾ ਮਿਟਾਇ॥ ੬॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਦਰਿਦ੍ਰ=ਗ਼ਰੀਬੀ। ਭੁਖ। ਤਤ ਛਿਨ=ਉਸੇ ਪਲ।

ਆਪਣੇ ਮਨ ਭਾਉਂਦੇ ਮਿੱਤਰ ਨੂੰ ਮਿਲ ਕੇ ਉਹ ਬਹੁਤ ਖੁਸ਼ ਹੋਈ ਅਤੇ ਉਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦਾਸੀ ਨੂੰ ਬਹੁਤ ਧਨ ਦੇਕੇ ਉਸ ਦੀ ਗ਼ਰੀਬੀ ਦੂਰ ਕਰ ਦਿੱਤੀ॥੬॥

ਚੋਪਈ॥ ਜਬ ਹੀ ਤਰੁਨਿ ਤਰੁਨ ਕੈ ਪਾਯੋ॥ ਭਾਂਤਿ ਭਾਂਤਿ ਤਿਨ ਗਰੇ ਲਗਾਯੋ॥  
ਰੋਨਿ ਸਗਰਿ ਰਤਿ ਕਰਤ ਬਿਹਾਨੀ॥ ਚਾਰਿ ਪਹਰ ਪਲ ਚਾਰ ਪਛਾਨੀ॥ ੭॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਰੋਨਿ=ਰਾਤ। ਸਗਰਿ=ਸਾਰੀ। ਬਿਹਾਨੀ=ਬਿਤਾਈ।

ਜਦ ਮਟਿਆਰ ਨੇ ਗਭਰੂ ਨੂੰ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕੀਤਾ ਤਾਂ ਉਸ ਨੂੰ ਤਿੰਨ ਤਿੰਨ ਵੰਗਾਂ ਨਾਲ ਗਲ ਨਾਲ ਲਾਇਆ। ਸਾਰੀ ਰਾਤ ਕਾਮ ਕੀਤਾ ਵਿਚ ਲੰਘ ਗਈ ਅਤੇ ਚਾਰ ਪਹਿਰਾਂ ਨੂੰ ਉਸ ਚਾਰ ਪਲਾਂ ਵਾਂਗ ਸਮਝਿਆ॥੭॥

ਪਿਛਲੀ ਪਹਰ ਰਾਤ੍ਰਿ ਜਬ ਰਹੀ॥ ਰਾਜ ਕੁਮਾਰਿ ਐਸੇ ਤਿਹ ਕਹੀ॥

\*\*\*\*\*

ਹਮ ਤੁਮ ਆਵ ਨਿਕਸਿ ਦੇਊ ਜਾਵੈ॥ ਔਰ ਦੇਸ ਦੇਊ ਕਹੂੰ ਸੁਹਾਵੈ॥ ੮॥

ਜਦ ਰਾਤ ਦਾ ਪਿਛਲਾ ਸਮਾਂ ਰਹਿ ਗਿਆ ਤਦ ਰਾਜ ਕੁਮਾਰੀ ਨੇ ਉਸ ਰਾਭਰੂ ਨੂੰ ਕਿਹਾ ਕਿ ਆਓ ਅਸੀਂ ਦੋਵੇਂ ਇਥੋਂ ਨਿਕਲ ਚਲੀਏ ਅਤੇ ਕਿਸੇ ਦੂਸਰੇ ਦੇਸ਼ ਵਿਚ ਜਾਕੇ ਵੱਸ ਜਾਈਏ॥੮॥

ਤੁਹਿ ਮੁਹਿ ਕਹ ਧਨ ਕੀ ਬੁਰ ਨਾਹੀ॥ ਤੁਮਰੀ ਚਹਤ ਕੁਸਲ ਮਨ ਮਾਹੀ॥

ਯੈ ਕਹਿ ਦੁਹੂੰ ਅਧਿਕ ਧਨੁ ਲੀਨਾ॥ ਔਰੈ ਦੇਸ ਪਯਾਨਾ ਕੀਨਾ॥ ੯॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਬੁਰ=ਘਾਟ। ਕੁਸਲ=ਤੰਦਰੁਸਤੀ। ਪਯਾਨਾ=ਚੱਲ ਪਏ।

ਸਾਨੂੰ ਧਨ ਦੀ ਕੋਈ ਘਾਟ ਨਹੀਂ ਹੈ ਮੈਂ ਕੇਵਲ ਤੁਹਾਨੂੰ ਠੀਕ ਠਾਕ ਵੇਖਣਾ ਚਾਹੁੰਦੀ ਹਾਂ। ਇਹ ਕਹਿਕੇ ਦੋਹਾਂ ਨੇ ਬਹੁਤ ਧਨ ਲੈ ਲਿਆ ਅਤੇ ਦੂਸਰੇ ਮੁਲਕ ਵੱਲ ਚੱਲ ਪਏ॥੯॥

ਚਤੁਰਿ ਭੇਦ ਸਹਚਰਿ ਇਕ ਪਾਈ॥ ਤਿਹ ਗ੍ਰਹਿ ਕੋ ਦਈ ਅਗਿ ਲਗਾਈ॥

ਰਨਿਯਨਿ ਰਾਨੀ ਜਰੀ ਸੁਨਾਈ॥ ਰੋਵਤ ਆਪੁ ਨ੍ਰਿਪਹਿ ਪਹਿ ਧਾਈ॥ ੧੦॥

ਇਕ ਚੱਤਰ ਦਾਸੀ ਨੇ ਇਸ ਭੇਤ ਨੂੰ ਸਮਝ ਲਿਆ ਅਤੇ ਉਸ ਸਾਰੇ ਘਰ ਨੂੰ ਅੱਗ ਲਾ ਦਿੱਤੀ। ਰਾਣੀਆਂ ਨੇ ਰਾਜ ਕੁਮਾਰੀ ਨੂੰ ਸਤਿਆ ਹੋਇਆ ਮੰਨ ਲਿਆ ਅਤੇ ਰੋਦਿਆਂ ਹੋਇਆ ਰਾਜੇ ਕੋਲ ਗਈਆਂ॥੧੦॥

ਰਾਨੀ ਕਹਾ ਨ੍ਰਿਪਹਿ ਜਰਿ ਮਰੀ॥ ਤੁਮ ਤਾਕੀ ਕਛੁ ਸੁੱਧਿ ਨ ਕਰੀ॥

ਅਬ ਤਿਨਕੇ ਚਲਿ ਅਸਤਿ ਉਠਾਵੈ॥ ਮਾਨੁਖ ਦੈ ਗੰਗਾ ਪਹੁਚਾਵੈ॥ ੧੧॥

ਰਾਣੀਆਂ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਉਹ ਤਾਂ ਘਰ ਦੇ ਵਿਚ ਹੀ ਸੜ ਗਈ ਹੈ ਅਤੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਪਤਾ ਤਕ ਨਹੀਂ ਲਗਿਆ, ਹੁਣ ਉਸਦੀਆਂ ਅਸਥੀਆਂ ਨੂੰ ਇਕੱਠਿਆਂ ਕਰੋ ਅਤੇ ਕਿਸੇ ਨੂੰ ਭੇਜ ਕੇ ਗੰਗਾ ਵਿਚ ਪਵਾਓ॥੧੧॥

ਨ੍ਰਿਪ ਸੁਨਿ ਬਚਨ ਉਤਾਇਲ ਧਾਯੋ॥ ਜਹ ਗ੍ਰਹਿ ਜਰਤ ਹੁਤੇ ਤਹ ਆਯੋ॥

ਹਹਾ ਕਰਤ ਰਾਨੀਯਹਿ ਨਿਕਾਰਹੁ॥ ਜਰਤਿ ਅਗਨਿ ਤੇ ਯਾਹਿ ਉਬਾਰਹੁ॥ ੧੨॥

ਰਾਜਾ ਇਹ ਸੁਣ ਕੇ ਝਟ ਚੱਲ ਪਿਆ ਅਤੇ ਉਥੇ ਪੁੱਜਿਆ ਜਿੱਥੇ ਘਰ ਸੜ ਰਿਹਾ ਸੀ। ਉਹ ਚੀਕਣ ਲੱਗਾ ਕਿ ਕੋਈ ਰਾਜ ਕੁਮਾਰੀ ਨੂੰ ਬਾਹਰ ਕੱਢੋ ਅਤੇ ਅੱਗ ਤੋਂ ਬਚਾਵੋ॥੧੨॥

ਜਾਨੀ ਜਰੀ ਅਗਨਿ ਮਹਿ ਰਾਨੀ॥ ਉਧਲਿ ਗਈ ਮਨ ਬਿਖੈ ਨ ਆਨੀ॥

ਅਧਿਕ ਸ਼ੋਕ ਮਨ ਮਾਹਿ ਬਢਾਯੋ॥ ਪੁਜਾ ਸਹਿਤ ਕਛੁ ਭੇਦ ਨ ਪਾਯੋ॥ ੧੩॥

ਸਾਰਿਆਂ ਮੰਨ ਲਿਆ ਕਿ ਰਾਜ ਕੁਮਾਰੀ ਅੱਗ ਵਿਚ ਸੜ ਗਈ ਹੈ ਪਰ ਇਹ ਕਿਸੇ ਨ

ਸੋਚਿਆ ਕਿ ਉਹ ਭੋਜ ਗਈ ਹੈ। ਰਾਜੇ ਨੂੰ ਬਹੁਤ ਦੁਖ ਹੋਇਆ ਅਤੇ ਪਰਜਾ ਸਹਿਤ ਕੋਈ ਵੀ ਕੁਝ ਨ ਜਾਣ ਸਕਿਆ॥੧੩॥

ਧਨਿ ਧਨਿ ਇਹ ਰਾਨੀ ਕੋ ਧਰਮਾ॥ ਜਿਨ ਅਸਿ ਕੀਨਾ ਦੁਹਕਰਿ ਕਰਮਾ॥  
ਲੋਜਾ ਨਿਮਿਤ ਪ੍ਰਾਨ ਦੇ ਡਾਰਾ॥ ਜਰਿ ਕਰਿ ਮਰੀ ਨ ਰੋਰਨ ਪਾਰਾ॥੧੪॥੧॥

ਸਾਰੇ ਕਹਿਣ ਲੱਗੇ ਕਿ ਧੰਨ ਧੰਨ ਇਸ ਰਾਣੀ ਦਾ ਧਰਮ ਹੈ ਜਿਸਨੇ ਐਸਾ ਦਲੇਰੀ ਵਾਲਾ ਕਾਰਜ ਕੀਤਾ ਹੈ। ਉਹ ਲਾਜ ਦੇ ਕਾਰਨ ਸਤ ਕੇ ਮਰ ਗਈ ਪਰ ਚਰਾ ਵੀ ਚੀਕੀ ਚਿਲਾਈ ਨਹੀਂ ॥੧੪॥੧॥

ਇਤਿ ਸ੍ਰੀ ਚਰਿਤ੍ਰ ਪਖਯਾਨੇ ਤ੍ਰਿਯਾ ਚਰਿਤ੍ਰੇ ਮੰਤ੍ਰੀ ਰੂਪ ਸੰਬਾਦੇ ਵੀਦਿ ਸੋ ਉਨਹਤਰਿ ਚਰਿਤ੍ਰ ਸਮਾਪਤਮ ਸਤ੍ਰੁ ਸੁਭਮ ਸਤ੍ਰੁ॥੨੬੯॥੫੨੪੨॥ਅਛੰਜੁ॥

ਸ੍ਰੀ ਚਲਿੰਤਰ ਪ੍ਰਸੰਗ, ਤਿਰੀਆ ਚਲਿੰਤਰ, ਮੰਤਰੀ ਰਾਜਾ ਵਾਰਤਾਲਾਪ, ਦੇ ਸੌ ਉੱਤਰਵੀਂ ਕਥਾ ਸਮਾਪਤ॥੨੬੯॥੫੨੪੨॥ਚਲਦਾ॥

## ਚਲਿੰਤਰ ਦੇ ਸੌ ਸੱਤਰਵਾਂ

### ਕਥਾ ਪੂਰਬ ਦੇਵੀ

ਚੈਪਈ॥ ਮੋਰੰਗ ਦਿਸਿ ਇਕ ਰਹਤ ਨ੍ਰਿਪਾਲਾ॥ ਜਾਕੇ ਦਿਪਤ ਤੇਜ ਕੀ ਜ਼ਾਲਾ॥  
ਪੂਰਬ ਦੇ ਤਿਹ ਨਾਰਿ ਭਟਿੰਜੈ॥ ਕੋ ਅਬਲਾ ਪਟਤਰ ਤਿਹ ਦਿੰਜੈ॥ ੧॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਦਿਸਿ=ਦੇਸ਼। ਤੇਜ ਕੀ ਜ਼ਾਲਾ=ਰੋਅਬ ਦੀ ਚਮਕ। ਭਟਿੰਜੈ=ਕਹੀ ਜਾਂਦੀ ਸੀ।

ਮੋਰੰਗ ਦੇਸ਼ ਵਿਚ ਇਕ ਰਾਜਾ ਰਹਿੰਦਾ ਸੀ ਜਿਸਦੇ ਤੇਜ ਦੀ ਜਵਾਲਾ ਅਪਰ ਅਪਾਰ ਸੀ। ਪੂਰਬ ਦੇਵੀ ਉਸ ਦੀ ਇਸਤਰੀ ਦਾ ਨਾਂ ਸੀ, ਜਿਸਦੀ ਸੁੰਦਰਤਾ ਦੀ ਤੁਲਨਾ ਹੋਰ ਕਿਸੇ ਇਸਤਰੀ ਨਾਲ ਨਹੀਂ ਕੀਤੀ ਜਾ ਸਕਦੀ ਸੀ॥੧॥

ਪੂਰਬ ਸੈਨ ਨ੍ਰਿਪਤਿ ਕੋ ਨਾਮਾ॥ ਜਿਨ ਜੀਤੋ ਅਨਗਨ ਸੰਗ੍ਰਾਮਾ॥  
ਜਾਕੇ ਚੜਤ ਅਮਿਤ ਦਲ ਸੰਗਾ॥ ਹੈ ਗੈ ਰਬ ਪੈਦਲ ਚਤੁਰੰਗਾ॥ ੨॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਅਨਗਨ=ਅਣਗਿਣਤ। ਸੰਗ੍ਰਾਮਾ=ਯੁੱਧ। ਅਮਿਤ=ਬਹੁਤ। ਹੈ=ਘੋੜੇ। ਗੈ=ਹਾਥੀ ਚਤੁਰੰਗਾ=ਸੈਨਾ।

ਰਾਜੇ ਦਾ ਨਾਂ ਪੂਰਬ ਸੈਨ ਸੀ ਜਿਸ ਅਨੇਕਾਂ ਜੰਗਾਂ ਜਿੱਤੀਆਂ ਸਨ। ਉਸ ਪਾਸ ਅਣਗਿਣਤ ਹਾਥੀ ਘੋੜੇ, ਰੱਬ ਅਤੇ ਪੈਦਲ ਸੈਨਾ ਸੀ॥੨॥

ਤਹ ਇਕ ਆਯੋ ਸ਼ਾਹ ਅਪਾਰਾ॥ ਜਾਕੇ ਸੰਗ ਇਕ ਪੁਤ੍ਰੁ ਪਯਾਰਾ॥

ਜਾਕੇ ਰੂਪ ਕਹੈ ਨਹੀ ਆਵੈ॥ ਉਖ ਲਿਖਤ ਲੇਖਨ ਹੋ ਜਾਵੈ॥ ੩॥

ਉਥੇ ਇੱਕ ਸ਼ਾਹ ਆਇਆ ਜਿਸ ਦੇ ਨਾਲ ਉਸ ਦਾ ਪਿਆਰਾ ਪੁੱਤਰ ਵੀ ਸੀ। ਉਸ ਦੀ ਰੂਪ ਸੁੰਦਰਤਾ ਬਾਰੇ ਕਿਹਾ ਨਹੀਂ ਸੀ ਜਾ ਸਕਦਾ। ਕਿਉਂਕਿ ਉਸ ਦਾ ਵਰਨਣ ਕਰਦਿਆਂ ਕਰਦਿਆਂ ਕਲਮ ਹੀ ਘਸ ਜਾਂਦੀ ਸੀ॥੩॥

ਪੂਰਬ ਦੇ ਤਿਹ ਉਪਰ ਅਟਕੀ॥ ਭੂਲਿ ਗਈ ਸਭ ਹੀ ਸੁਧਿ ਘਟਿਕੀ॥  
ਲਰਜੇ ਕੁਅਰ ਸੇ ਨੇਹ ਅਪਾਰਾ॥ ਜਿਹ ਬਿਨੁ ਰੁਚੈ ਨ ਭੋਜਨ ਬਾਰਾ॥ ੪॥

ਪੂਰਬ ਦੇਵੀ ਨੇ ਜਦ ਉਸ ਲੜਕੇ ਨੂੰ ਵੇਖਿਆ ਤਾਂ ਉਸ ਵਿਚ ਹੀ ਉਲਝ ਗਈ ਅਤੇ ਆਪਣੀ ਸੁੱਧ ਬੁੱਧ ਭੁਲ ਗਈ। ਉਸ ਦਾ ਉਸ ਕੁਮਾਰ ਨਾਲ ਪਿਆਰ ਹੋ ਗਿਆ ਅਤੇ ਉਸ ਨੂੰ ਵੇਖੇ ਬਗੈਰ ਉਸ ਨੂੰ ਰੋਟੀ ਪਾਣੀ ਵੀ ਨਹੀਂ ਲੰਘਦਾ ਸੀ॥੪॥

ਏਕ ਦਿਵਸ ਤਿਹ ਬੋਲਿ ਪਠਾਯੋ॥ ਕਾਮ ਕੇਲ ਰੁਚਿ ਮਾਨਿ ਕਮਾਯੋ॥  
ਦੁਹੰਮਨ ਐਸੋ ਬਧਾ ਸਨੇਹਾ॥ ਜਿਨਕੋ ਭਾਖਿ ਨ ਆਵਤ ਨੇਹਾ॥ ੫॥

ਇਕ ਦਿਨ ਰਾਣੀ ਨੇ ਉਸ ਨੂੰ ਬੁਲਾਇਆ ਅਤੇ ਉਸ ਨਾਲ ਮਰਚੀ ਅਨੁਸਾਰ ਕਾਮ ਕੀਤਾ ਕੀਤੀ। ਦੋਵਾਂ ਵਿਚ ਇਨ੍ਹਾਂ ਪ੍ਰੇਮ ਹੋ ਗਿਆ ਕਿ ਕੁਝ ਕਿਹਾ ਨਹੀਂ ਜਾ ਸਕਦਾ॥੫॥

ਸ਼ਾਹੁ ਪੁਤ੍ਰੁ ਤਬ ਸ਼ਾਹੁ ਬਿਸਾਰਯੋ॥ ਤਾਕੇ ਸਦਾ ਰਹਿਤ ਜਿਯ ਧਾਰਯੋ॥  
ਪਿਤਾ ਸੰਗ ਕਛੁ ਕਲਹ ਬਢਾਯੋ॥ ਚੜਿ ਘੋਰਾ ਪਰਦੇਸ ਸਿਧਾਯੋ॥ ੬॥

ਸ਼ਾਹ ਦੇ ਪੁੱਤਰ ਨੇ ਸ਼ਾਹ ਨੂੰ ਭੁਲਾ ਦਿੱਤਾ ਅਤੇ ਉਹ ਕੇਵਲ ਉਸ ਇਸਤਰੀ ਦਾ ਹੀ ਸਿਮਰਨ ਕਰਿਆ ਕਰਦਾ ਸੀ। ਪਿਤਾ ਦੇ ਨਾਲ ਉਸ ਦਾ ਝਗੜਾ ਹੋ ਗਿਆ ਅਤੇ ਉਹ ਘੋੜੇ ਤੇ ਚੜ੍ਹ ਕੇ ਪਰਦੇਸ ਚਲਾ ਗਿਆ॥੬॥

ਅਤਿਲ॥ ਤ੍ਰਿਯ ਨਿਮਿਤ ਨਿਜੁ ਪਿਤੁ ਸੈ ਕਲਹ ਬਢਾਇਕੈ॥  
ਚੜਿ ਬਾਜੀ ਪਰ ਚਲਾ ਦੇਸ ਕਹ ਧਾਇਕੈ॥  
ਪਿਤੁ ਜਾਨਯੋ ਸੁਤ ਮੇਰੇ ਦੇਸ ਅਪਨੇ ਗਯੋ॥  
ਹੈ ਅਰਧ ਰਾਤ੍ਰਿ ਗੇ ਗ੍ਰਹਿ ਰਾਨੀ ਆਵਤ ਭਯੋ॥ ੭॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਕਲਹ=ਕਲੋਸ਼, ਝਗੜਾ। ਬਢਾਇਕੈ=ਵਧਾ ਕੇ। ਬਾਜੀ=ਘੋੜਾ। ਅਰਧ=ਅੱਧੀ। ਗ੍ਰਹਿ ਰਾਨੀ=ਰਾਣੀ ਦੇ ਘਰ।

ਉਸ ਇਸਤਰੀ ਦੀ ਖਾਤਰ ਉਹ ਆਪਣੇ ਪਿਤਾ ਨਾਲ ਝਗੜ ਕੇ ਘੋੜੇ ਤੇ ਚੜ੍ਹਕੇ ਦੂਸਰੇ



ਦੇਸ਼ ਵਲ ਚਲ ਪਿਆ। ਪਿਤਾ ਨੇ ਸਮਝਿਆ ਕਿ ਪੁੱਤਰ ਅਪਣੇ ਦੇਸ਼ ਨੂੰ ਹੀ ਗਿਆ ਹੈ ਪਰ ਉਹ ਅੱਧੀ ਰਾਤ ਨੂੰ ਵਾਪਿਸ ਰਾਣੀ ਦੇ ਮਹਲ ਵਿਚ ਆ ਗਿਆ॥੭॥

ਚੌਪਈ॥ ਤਹ ਤੇ ਸ਼ਾਹੁ ਜਬੈ ਉਠਿ ਗਯੋ॥ ਤਬ ਰਾਨੀ ਅਸ ਚਰਿਤ ਬਨਯੋ॥  
ਤਾਹਿ ਨਿਪੁੰਸਕ ਕਰਿ ਠਹਰਾਯੋ॥ ਰਾਜਾ ਸੈ ਇਸ ਭਾਂਤਿ ਜਤਾਯੋ॥ ੮॥

ਉਥੋਂ ਉੱਠ ਕੇ ਜਦ ਰਾਜਾ ਚਲਾ ਗਿਆ ਤਾਂ ਰਾਣੀ ਨੇ ਇਹ ਚਲਿੱਤਰ ਬਣਾਇਆ। ਉਸ ਲੜਕੇ ਨੂੰ ਖੁਸਰਾ ਦੱਸ ਦਿੱਤਾ ਅਤੇ ਰਾਜੇ ਨੂੰ ਕਿਹਾ॥੮॥

ਮੈਂ ਇਕ ਮੋਲ ਨਿਪੁੰਸਕ ਆਨਾ॥ ਜਾਕੇ ਰੂਪ ਨਾ ਜਾਤ ਬਖਾਨਾ॥  
ਤਾਤੇ ਅਪਨੇ ਕਾਜ ਕਰੈਹੈ॥ ਮਨ ਭਾਵਤ ਕੇ ਭੋਗ ਕਮੈਹੈ॥ ੯॥

ਮੈਂ ਇਕ ਖੁਸਰਾ ਮੁਲ ਲਿਆ ਹੈ, ਜਿਸ ਦੇ ਰੂਪ ਦਾ ਵਰਣਨ ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ। ਉਸ ਪਾਸੋਂ ਆਪਣਾ ਕੰਮ ਕਰਾਵਾਂਗੀ ਅਤੇ ਸੁਖ ਝਾਂਤੀ ਨਾਲ ਰਹਾਂਗੀ॥੯॥

ਦੋਹਰਾ॥ ਭਲੀ ਭਲੀ ਰਾਜਾ ਕਹੀ ਭੇਦ ਨ ਸਕਾ ਬਿਚਾਰ॥  
ਪੁਰਖ ਨਿਪੁੰਸਕ ਭਾਖਿ ਤ੍ਰਿਯ ਰਾਖਾ ਧਾਮ ਸੁਧਾਰਿ॥ ੧੦॥

ਰਾਜੇ ਨੇ ਕਿਹਾ ਬਿਲਕੁਲ ਠੀਕ ਹੈ ਪਰ ਅਸਲ ਭੇਤ ਨੂੰ ਨ ਜਾਣ ਸਕਿਆ। ਮਰਦ ਨੂੰ ਖੁਸਰਾ ਦੱਸ ਕੇ ਘਰ ਵਿਚ ਹੀ ਰੱਖ ਲਿਆ॥੧੦॥

ਰਮਯੋ ਕਰਤ ਰਾਨੀ ਭਏ ਤਵਨ ਪੁਰਖ ਦਿਨ ਰੈਨਿ॥  
ਨ੍ਰਿਪਤਿ ਨਿਪੁੰਸਕ ਤਿਹ ਲਖੈ ਕਛੂ ਨ ਭਾਖੈ ਬੈਨਿ॥ ੧੧॥ ੧॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਰਮਯੋ ਕਰਤ=ਰਮਣ ਕਰਦਾ ਸੀ। ਦਿਨ ਰੈਨਿ=ਦਿਨ ਰਾਤ। ਨ੍ਰਿਪਤਿ=ਰਾਜਾ। ਨਿਪੁੰਸਕ=ਖੁਸਰਾ। ਭਾਖੈ ਬੈਨਿ=ਭੁਭਾਵੀ ਨਹੀਂ ਬੋਲਦਾ ਸੀ।

ਰਾਣੀ ਹੁਣ ਦਿਨ ਰਾਤ ਉਸ ਨਾਲ ਰਮਣ ਕਰਦੀ ਸੀ। ਰਾਜਾ ਉਸ ਨੂੰ ਖੁਸਰਾ ਸਮਝਦਾ ਸੀ ਅਤੇ ਮੂੰਹ ਤੋਂ ਕੁਝ ਨਹੀਂ ਕਹਿੰਦਾ ਸੀ॥੧੧॥੧॥

ਇਤਿ ਸ੍ਰੀ ਚਰਿਤ੍ਰ ਪਖਯਾਨੇ ਤ੍ਰਿਯਾ ਚਰਿਤ੍ਰੇ ਮੰਤ੍ਰੀ ਰੂਪ ਸੰਬਾਦੇ ਦੇਇ ਸੰ ਸਤਰ ਚਰਿਤ੍ਰ ਸਮਾਪਤਮ ਸਤੁ ਸੁਭਮ ਸਤੁ॥੨੭੦॥੫੨੫੩॥ਅਫਸ੍ਰੰ॥

ਸ੍ਰੀ ਚਲਿੱਤਰ ਪ੍ਰਸੰਗ, ਤਿਰੀਆ ਚਲਿੱਤਰ, ਮੰਤਰੀ ਰਾਜਾ ਵਾਰਤਾਲਾਪ, ਦੋ ਸੌ ਸਤੱਰਵੀਂ ਕਥਾ ਸਮਾਪਤ॥੨੭੦॥੫੨੫੩॥ਚਲਦਾ॥

## ਚਲਿੰਤਰ ਦੇ ਸੌ ਇਕਹੱਤਰਵਾਂ ਕਥਾ ਬਿਲਾਸ ਦੇਵੀ

ਚੈਪਈ॥ ਤੇਲੰਗਾ ਜਹ ਦੇਸ ਅਪਾਰਾ॥ ਸਮਰ ਸੈਨ ਤਹ ਕੇ ਸਰਦਾਰਾ॥  
ਤਾਹਿ ਬਿਲਾਸ ਦੇਇ ਘਰ ਰਾਨੀ॥ ਜਾਕੀ ਜਾਤ ਨ ਪ੍ਰਭਾ ਬਖਾਨੀ॥ ੧॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਅਪਾਰਾ=ਬਹੁਤ ਵੱਡਾ। ਸਰਦਾਰਾ=ਰਾਜਾ। ਪ੍ਰਭਾ ਬਖਾਨੀ=ਸੁੰਦਰਤਾ ਦਾ ਵਰਣਨ ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਸੀ।

ਸਮਰਸੈਨ ਨਾਮੀ ਤੇਲੰਗਾ ਦੇਸ਼ ਦਾ ਰਾਜਾ ਸੀ। ਉਸ ਦੀ ਇਸਤਰੀ ਦਾ ਨਾਂ ਬਿਲਾਸ ਦੇਵੀ ਸੀ ਜਿਸਦੀ ਸੁੰਦਰਤਾ ਦਾ ਵਰਣਨ ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ॥੧॥

ਤਿਹ ਇਕ ਛੈਲ ਪੁਰੀ ਸੰਨਿਆਸੀ॥ ਤਿਹ ਪੁਰ ਮੱਦ੍ਰ ਦੇਸ ਕੈ ਬਾਸੀ॥  
ਰਾਨੀ ਨਿਰਖਿ ਲਗਨਿ ਤਿਹ ਲਾਗੀ॥ ਜਾਤੇ ਨੀਂਦ ਭੂਖ ਸਭ ਭਾਗੀ॥ ੨॥

ਉੱਥੇ ਇੱਕ ਪੁਰੀ ਸੰਪਰਦਾਇ ਦਾ ਇਕ ਨੌਜਵਾਨ ਸੰਨਿਆਸੀ ਸੀ ਜਿਹੜਾ ਕਿ ਮਦਰ ਦੇਸ ਦਾ ਰਹਿਣ ਵਾਲਾ ਸੀ। ਉਸ ਨੂੰ ਵੇਖਕੇ ਰਾਣੀ ਦੀ ਲਗਨ ਉਸ ਨਾਲ ਲੱਗ ਗਈ ਅਤੇ ਉਸ ਦੀ ਭੂਖ ਪਿਆਸ ਮਾਰੀ ਗਈ॥੨॥

ਰਾਨੀ ਕੀ ਤਾਹੂ ਸੈ ਲਾਗੀ॥ ਛੂਟੈ ਕਹਾ ਅਨੋਖੀ ਜਾਗੀ॥  
ਇਕ ਦਿਨ ਤਿਹ ਸੈ ਭੋਗ ਕਮਾਯੋ॥ ਭੋਗ ਕਿਯਾ ਤਿਮ ਦ੍ਰਿੜ ਤ੍ਰਿਯ ਭਾਯੋ॥ ੩॥

ਰਾਣੀ ਨੂੰ ਹੁਣ ਜਿਹੜੀ ਉਸ ਨਾਲ ਲਗਨ ਲੱਗੀ ਸੀ ਉਹ ਭਲਾ ਹੁਣ ਕਿਵੇਂ ਹੋਣ ਸਕਦੀ ਸੀ। ਇੱਕ ਦਿਨ ਰਾਣੀ ਨੇ ਉਸ ਨਾਲ ਭੋਗ ਕੀਤਾ ਅਤੇ ਬਾਅਦ ਵਿਚ ਉਹ ਉਸ ਨੂੰ ਹੋਰ ਵੀ ਚੰਗਾ ਲੱਗਣ ਲੱਗ ਗਿਆ॥੩॥

ਬਹੁ ਦਿਨ ਭੋਗ ਤਵਨ ਸੰਗਿ ਕਿਯਾ॥ ਐਸੁਪਦੇਸ਼ ਤਵਨ ਕਹ ਦਿਯਾ॥  
ਜੈ ਮੈਂ ਕਹੈ ਮ੍ਰਿਤੁ ਸੇ ਕੀਜਹੁ॥ ਮੇਰੇ ਕਹਿਯੋ ਮਾਨਿ ਕਰਿ ਲੀਜਹੁ॥ ੪॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਐਸੁਪਦੇਸ਼=ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਉਪਦੇਸ਼ ਦਿੱਤਾ। ਮੇਰੇ ਕਹਿਯੋ=ਮੇਰਾ ਕਿਹਾ।

ਉਸ ਸੰਨਿਆਸੀ ਨਾਲ ਬਹੁਤ ਦਿਨ ਭੋਗ ਬਿਲਾਸ ਕੀਤਾ ਅਤੇ ਫਿਰ ਇੱਕ ਦਿਨ ਸੰਨਿਆਸੀ ਨੂੰ ਇਹ ਸਮਝਾਇਆ ਕਿ ਜਿਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਮੈਂ ਕਹਾ ਉਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਕਰੋ ਅਤੇ ਮੇਰਾ ਕਿਹਾ ਮੰਨ ਲਵੋ॥੪॥

ਕਹੂੰ ਜੁ ਮ੍ਰਿਤਕ ਪਰਯੋ ਲਖਿ ਪੈਯੋ॥ ਤਾਕੇ ਕਾਟਿ ਲਿੰਗ ਲੈ ਐਯੋ॥

ਤਾਹਿ ਕੁਪੀਨ ਬਿਖੈ ਦ੍ਰਿੜ ਰਖਿਯਹੁ॥ ਭੇਦ ਦੂਸਰੇ ਨਰਹਿ ਨ ਭਖਿਯਹੁ॥ ੫॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਮ੍ਰਿਤਕ=ਲਖਿ ਪੇਯੋ=ਕਿਤੇ ਜੇ ਮੁਰਦਾ ਵੇਖ ਲਵੇ। ਕੁਪੀਨ=ਲੰਗਟੀ।  
ਭਖਿਯਹੁ=ਦੱਸਣਾ।

ਜਦ ਵੀ ਤਹਾਨੂੰ ਕਿਤੇ ਕੋਈ ਮਰਦਾ ਮਿਲ ਜਾਵੇ ਤਾਂ ਉਸ ਦਾ ਲਿੰਗ ਕੱਟ ਕੇ ਲੈ ਆਵੇ।  
ਉਸ ਨੂੰ ਆਪਣੀ ਲੰਗਟੀ ਵਿਚ ਰੱਖ ਲੈਣਾ ਅਤੇ ਇਹ ਭੇਤ ਕਿਸੇ ਨੂੰ ਵੀ ਨ ਦਸਣਾ॥੫॥

ਅੜਿਲ॥ ਜਬ ਮੈਂ ਦੈਹੇ ਤੁਮੈਂ ਉਰਾਂਭੇ ਲਾਇ ਕੈ॥  
ਤਬ ਤੁਮ ਹਮ ਪਰ ਉਠਿਯਹੁ ਅਧਿਕ ਰਿਸਾਇਕੈ॥  
ਕਾਢਿ ਕੁਪੀਨ ਤੇ ਹਮ ਪਰ ਲਿੰਗ ਚਲਾਇਯੋ॥  
ਹੋ ਉਚ ਨੀਚ ਰਾਜਾ ਕਹ ਚਰਿਤ ਦਿਖਾਇਯੋ॥ ੬॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਉਰਾਂਭੇ=ਉਲਮਾ, ਵਿਰੋਧਤਾ।

ਜਦੋਂ ਮੈਂ ਤੈਨੂੰ ਆਕੇ ਬੁਰਾ ਭਲਾ ਕਹਾਂ ਤਦ ਤੂੰ ਮੈਨੂੰ ਗੱਸੇ ਵਿਚ ਪੈਣਾ ਅਤੇ ਲਿੰਗ ਨੂੰ ਆਪਣੀ  
ਲੰਗਟੀ ਵਿਚ ਕੱਢ ਕੇ ਮੈਨੂੰ ਮਾਰਨਾ ਅਤੇ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਵੱਧ ਘੱਟ ਗੱਲਾਂ ਕਰਕੇ ਰਾਜੇ ਨੂੰ ਇਹ ਚਲਿੰਤਰ  
ਵਖਾਉਣਾ॥੬॥

ਚੋਪਈ॥ ਸੋਈ ਕਾਮ ਮਿਤ੍ਰ ਤਿਹ ਕੀਨਾ॥ ਜਿਹ ਬਿਧਿ ਸੈ ਤਵਨੈ ਸਿਖ ਦੀਨਾ॥  
ਰਾਨੀ ਪ੍ਰਾਤ ਪਤਿਹਿ ਦਿਖਰਾਈ॥ ਸੰਨਿਆਸੀ ਪਹਿ ਸਖੀ ਪਠਾਈ॥ ੭॥

ਜਿਵੇਂ ਉਸ ਰਾਣੀ ਨੇ ਸਿਖਾਇਆ ਉਸ ਦੇ ਮਿੱਤਰ ਨੇ ਉਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਹੀ ਕੀਤਾ। ਰਾਣੀ ਨੇ  
ਸਵੇਰੇ ਉਸ ਸੰਨਿਆਸੀ ਨੂੰ ਆਪਣੇ ਪਤੀ ਨੂੰ ਵਿਖਾਇਆ ਅਤੇ ਨਾਲ ਦੇ ਨਾਲ ਇਕ ਸਖੀ ਨੂੰ ਸੰਨਿਆਸੀ  
ਪਾਸ ਭੇਜ ਦਿੱਤਾ॥੭॥

ਸੰਨਿਆਸੀ ਜੁਤ ਸਖੀ ਗਹਾਈ॥ ਰਾਜਾ ਦੇਖਤ ਨਿਕਟ ਬੁਲਾਈ॥  
ਛੈਲ ਗਿਰਹਿ ਬਹੁ ਭਾਂਤਿ ਦੁਖਾਯੋ॥ ਤੈ ਚੇਰੀ ਸੰਗ ਭੋਗ ਕਮਾਯੋ॥ ੮॥

ਸੰਨਿਆਸੀ ਨੂੰ ਸਖੀ ਦੇ ਨਾਲ ਵੇਖਕੇ ਰਾਜੇ ਨੇ ਉਸ ਨੂੰ ਬੁਲਾਇਆ। ਉਸ ਨੌਜਵਾਨ ਨੂੰ ਇਹ  
ਕਹਿ ਕੇ ਬਹੁਤ ਦੁਖੀ ਕੀਤਾ ਕਿ ਤੂੰ ਇਸ ਦਾਸੀ ਨਾਲ ਭੋਗ ਕੀਤਾ ਹੈ॥੮॥

ਯੋ ਸੁਨਿ ਬਚਨ ਤੇਜ ਮਨ ਤਯੋ॥ ਕਰ ਮਹਿ ਕਾਢਿ ਛੁਰਾ ਕਹ ਲਯੋ॥  
ਕਟਯੋ ਲਿੰਗ ਬਸਤ੍ਰ ਤੇ ਨਿਕਾਰਾ॥ ਰਾਜ ਤਰੁਨਿ ਕੋ ਮੁਖ ਪਰ ਮਰਾ॥ ੯॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਤੇਜ ਮਨ ਤਯੋ=ਮਨ ਵਿਚ ਬਹੁਤ ਗੱਸੇ ਵਿਚ ਆਇਆ। ਕਰ=ਹੱਥ। ਬਸਤ੍ਰ=ਲੰਗਟੀ।

ਇਹ ਗੱਲ ਸੁਣਕੇ ਉਹ ਬਹੁਤ ਗੁੱਸੇ ਵਿਚ ਆ ਗਿਆ ਅਤੇ ਉਸ ਫੁਰਾ ਕੱਢ ਲਿਆ। ਉਸ ਨੇ ਕੱਟਿਆ ਹੋਇਆ ਲਿੰਗ ਲੰਗੋਟੀ ਵਿਚੋਂ ਕੱਢਿਆ ਅਤੇ ਰਾਣੀ ਦੇ ਮੂੰਹ ਤੇ ਮਾਰ ਦਿੱਤਾ॥੯॥

ਹਾਇ ਹਾਇ ਰਾਨੀ ਕਹਿ ਭਾਗੀ ॥ ਤਾਕੇ ਉਠਿ ਚਰਨਨ ਸੰਗ ਲਾਗੀ ॥  
ਹਮਿ ਰਿਖਿ ਤੁਮਰੇ ਚਰਿਤ ਨ ਜਾਨਾ ॥ ਬਿਨੁ ਸਮਝੇ ਤੁਹਿ ਝੁਠ ਬਖਾਨਾ ॥ ੧੦ ॥

ਰਾਣੀ ਹਾਏ ਹਾਏ ਕਰਦੀ ਰੋਂਦੀ ਅਤੇ ਉਸ ਸੰਨਿਆਸੀ ਦੇ ਚਰਨਾਂ ਤੇ ਢਹਿ ਪਈ। ਉਹ ਕਹਿਣ ਲੱਗੀ 'ਹੇ ਰਿਸ਼ੀ ਮੈਂ ਤੁਹਾਡੇ ਆਚਰਣ ਨੂੰ ਨਹੀਂ ਸਮਝਿਆ ਸੀ ਅਤੇ ਬਿਨਾਂ ਸੋਚੇ ਹੀ ਝੂਠ ਕਹਿ ਦਿੱਤਾ॥੧੦॥'

ਤਬ ਰਾਜੈ ਇਹ ਭਾਂਤਿ ਬਿਚਾਰੀ॥ ਇੰਦ੍ਰੀ ਕਾਟਿ ਸੰਨਯਾਸੀ ਡਾਰੀ॥  
 ਪਿਰਾ ਪਿਰਾ ਕੁਪਿ ਰਾਨਿਯਹਿ ਉਚਾਰਾ॥ ਤੈਂ ਤ੍ਰਿਯ ਕਿਯਾ ਦੇਖ ਯਹ ਭਾਰਾ॥੧੧॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਧਿਰਾ ਧਿਰਾ=ਫਿਟਕਾਰ। ਦੋਖ=ਅਨਰਥ, ਬੁਰਾ ਕੰਮ।

ਭਵ ਰਾਜੇ ਨੇ ਸੋਚਿਆ ਕਿ ਸੰਨਿਆਸੀ ਨੇ ਤਾਂ ਆਪਣੀ ਇੰਦਰੀ ਵੱਢ ਦਿੱਤੀ ਹੈ। ਉਸ ਰਾਣੀ ਨੂੰ ਫਿਟਕਾਰਿਆ ਅਤੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਤੂੰ ਇਹ ਮਹਾਨ ਅਨਰਥ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਹੈ॥੧੧॥

ਅਬ ਇਹ ਰਾਖੁ ਆਪਨੇ ਧਾਮਾ ॥ ਸੇਵਾ ਕਰਹੁ ਸਕਲ ਮਿਲਿ ਬਾਮਾ ॥  
ਜਬ ਲਗਿ ਜਿਯੈ ਜਾਨ ਨਹਿ ਦੀਜੈ ॥ ਸਦਾ ਜਤੀ ਕੀ ਪੁਜਾ ਕੀਜੈ ॥ ੧੨ ॥

ਹੁਣ ਇਸ ਜਤੀ ਨੂੰ ਆਪਣੇ ਘਰ ਵਿਚ ਰੱਖੋ ਅਤੇ ਬਾਕੀ ਇਸਤਰੀਆਂ ਨਾਲ ਮਿਲਕੇ ਇਸ ਦੀ ਸੇਵਾ ਕਰੋ, ਜਦ ਤਕ ਇਹ ਜੀਉਂਦਾ ਰਹੇ ਇਸ ਦੀ ਦੇਖ ਭਾਲ ਕਰੋ ਅਤੇ ਸਦਾ ਇਸ ਦੀ ਪੁਜਾ ਕਰੋ॥੧੨॥

ਰਾਨੀ ਬਚਨ ਨ੍ਰਿਪਤਿ ਕੇ ਮਾਨਾ॥ ਬਹੁ ਬਿਧਿ ਸਾਥ ਤਾਹਿ ਗ੍ਰਹਿ ਆਨਾ॥  
ਭੋਗ ਕਰੈ ਬਹੁ ਹਰਖ ਬਢਾਈ॥ ਮਰਖ ਬਾਤ ਨ ਰਾਜੈ ਪਾਈ॥੧੩॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਹਰਖ ਬਦਾਈ=ਬਹੁਤ ਖੁਸ਼ ਹੋਕੇ।

ਰਾਣੀ ਰਾਜੇ ਦੇ ਬਚਨ ਸੁਣਕੇ ਉਸ ਨੂੰ ਆਪਣੇ ਘਰ ਲੈ ਆਈ ਅਤੇ ਉਹ ਖੁਸ਼ੀ ਖੁਸ਼ੀ ਉਸ ਨਾਲ ਰਮਣ ਕਰਣ ਲੱਗੀ, ਪਰ ਮੁਰਖ ਰਾਜਾ ਇਸ ਬਾਰੇ ਕੁਝ ਨ ਸਮਝ ਸਕਿਆ॥੧੩॥

ਦੋਹਰਾ ॥ ਇਹ ਬਿਧਿ ਚਰਿਤ ਬਨਾਇਕੈ ਤਾਹਿ ਭਜਾ ਰੁਚਿ ਮਾਨ ॥  
ਜੀਵਤ ਲਗਿ ਰਾਖਾ ਸਦਨ ਸਕਾ ਨ ਠਿਪਤਿ ਪਛਾਨ ॥ ੧੪ ॥ ੧ ॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਚਰਿਤ ਚਨਾਇਕੈ=ਚਲਿਤਰ ਖੇਡਕੈ। ਰਚਿਮਾਨ=ਰਚੀ ਅਨੁਸਾਰ। ਜੀਵਤ

ਲਗਿ=ਜਦ ਤਕ ਜੀਉਂਦਾ ਰਿਹਾ।

ਇਸ ਪ੍ਰਕਾਰ ਚਲਿੱਤਰ ਕਰਕੇ ਉਸ ਨਾਲ ਆਪਣੀ ਹੁਚੀ ਅਨੁਸਾਰ ਰਮਣ ਕੀਤਾ। ਉਸ ਨੂੰ ਜੀਉਂਦੇ ਜੀਅ ਆਪਣੇ ਘਰ ਵਿਚ ਰਖਿਆ ਅਤੇ ਰਾਜਾ ਕੁਝ ਵੀ ਪਛਾਣ ਨ ਸਕਿਆ॥੪॥੧॥

ਇਤਿ ਸ੍ਰੀ ਚਰਿਤ ਪਖਯਾਨੇ ਤ੍ਰਿਯਾ ਚਰਿਤ੍ਰੇ ਮੰਤ੍ਰੀ ਭੂਪ ਸੰਬਾਦੇ ਦੋਇ ਸੇ ਇਕਹਤਰਿ ਚਰਿਤ੍ਰ ਸਮਾਪਤਮ ਸਤ੍ਰੁ ਸੁਭਮ ਸਤ੍ਰੁ॥੨੭੧॥੫੨੬੭॥ਅਫਜ਼ੁ॥

ਸ੍ਰੀ ਚਲਿੱਤਰ ਪ੍ਰਸੰਗ ਤਿਰੀਆ ਚਲਿੱਤਰ, ਮੰਤਰੀ ਰਾਜਾ ਵਾਰਤਾਲਾਪ, ਦੋ ਸੇ ਇਕੱਤਰਵੀਂ ਕਥਾ ਸਮਾਪਤ॥੨੭੧॥੫੨੬੭॥ਚਲਦਾ॥

## ਚਲਿੱਤਰ ਦੇ ਸੌ ਬਹੱਤਰਵਾਂ

### ਕਥਾ ਸੁਗੰਧ ਮਤੀ

ਚੌਪਈ॥ ਏਕ ਸੁਗੰਧ ਸੈਨ ਨ੍ਰਿਪ ਨਾਮਾ॥ ਗੰਧਾਗਿਰ ਪਰਬਤ ਜਿਹ ਧਾਮਾ॥  
ਸੁਗੰਧ ਮਤੀ ਤਾਕੀ ਚੰਚਲਾ॥ ਹੀਨ ਕਰੀ ਸਸਿ ਕੀ ਜਿਨ ਕਲਾ॥ ੧॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਚੰਚਲਾ=ਇਸਤਰੀ। ਹੀਨ=ਹੀਣੀ, ਨੀਵੀਂ ਘਟੀਆ।

ਸੁਗੰਧ ਸੈਨ ਨਾਮੀ ਇਕ ਰਾਜਾ ਸੀ ਜਿਹਤਾ ਗੰਧਾਗਿਰ ਪਰਬਤ ਤੇ ਰਹਿੰਦਾ ਸੀ। ਉਸ ਦੀ ਰਾਣੀ ਦਾ ਨਾਂ ਸੁਗੰਧ ਮਤੀ ਸੀ ਜਿਸਦੀ ਉਦਰਤਾ ਦੇ ਸਾਹਮਣੇ ਚੰਦਰਮਾ ਦੀਆਂ ਰਿਸ਼ਮਾਂ ਵੀ ਘਟੀਆ ਸਨ॥੧॥

ਬੀਰ ਕਰਨ ਇਕ ਸ਼ਾਹੁ ਬਿਖਯਾਤਾ॥ ਜਿਹ ਸਮ ਦੁਤਿਯ ਨ ਰਚਾ ਬਿਧਾਤਾ॥  
ਧਨ ਕਰਿ ਸਕਲ ਭਰੇ ਜਿਹ ਧਾਮਾ॥ ਗੀਝਿ ਰਹਤ ਦੁਤਿ ਲਖਿ ਸਭ ਬਾਮਾ॥ ੨॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਬਿਖਯਾਤਾ=ਮਸ਼ਹੂਰ। ਸ਼ਾਹੁ=ਸ਼ਾਹੂਕਾਰ। ਬਾਮਾ=ਇਸਤਰੀਆਂ। ਗੀਝਿ=ਮੋਹਤ।

ਬੀਰ ਕਰਣ ਇੱਕ ਮਸ਼ਹੂਰ ਸ਼ਾਹ ਸੀ ਜਿਸਨੂੰ ਪ੍ਰਭੂ ਨੇ ਅਦੁੱਤੀ ਉਦਰਤਾ ਬਖਸ਼ੀ ਸੀ। ਉਸ ਦਾ ਘਰ ਧਨ ਨਾਲ ਭਰਿਆ ਸੀ ਅਤੇ ਸਭ ਇਸਤਰੀਆਂ ਉਸ ਨੂੰ ਵੇਖ ਕੇ ਮੋਹਿਤ ਹੋ ਕੇ ਰਹਿ ਜਾਂਦੀਆਂ ਸਨ॥੨॥

ਸੈਦਾ ਨਮਿਤਿ ਤਹਾਂ ਵਹ ਆਯੋ॥ ਜਾਕਹ ਨਿਰਖਿ ਰੂਪ ਸਿਰ ਨਜਾਯੋ॥  
ਜਾ ਸਮ ਸੁੰਦਰ ਸੁਨਾ ਨ ਸੁਰਾ॥ ਦੇਗ ਤੇਗ ਸਾਚੇ ਭਰਪੂਰਾ॥ ੩॥

ਉਹ ਵਿਉਪਾਰ ਦੇ ਸਬੰਧ ਵਿਚ ਏਥੇ ਸੈਦਾ ਖਰੀਦਣ ਵਾਸਤੇ ਆਇਆ ਸੀ। ਉਸ ਨੂੰ ਵੇਖ ਕੇ ਰਾਣੀ ਨੇ ਸਿਰ ਝੁਕਾ ਲਿਆ, ਉਸ ਵਰਗਾ ਸੁਰਬੀਰ ਯੋਧਾ ਕੋਈ ਸੁਣਨ ਵਿਚ ਨਹੀਂ ਆਉਂਦਾ ਸੀ। ਉਹ ਦੇਗ ਤੇ ਤੇਗ ਦੋਹਾਂ ਦਾ ਧਨੀ ਸੀ ਉਹ ਵੱਡਾ ਦਾਨੀ ਵੀ ਸੀ ਅਤੇ ਰਣ ਖੇਤਰ ਵਿਚ

ਇੱਕ ਵੱਡਾ ਸੂਰਬੀਰ ਯੋਧਾ ਵੀ ਸੀ॥੩॥

ਦੋਹਰਾ॥ ਰਾਨੀ ਤਾਕੋ ਰੂਪ ਲਖਿ ਮਨ ਮਹਿ ਰਹੀ ਲੁਭਾਇ॥  
ਮਿਲਿਬੇ ਕੇ ਜਤਨਨ ਕਰੈ ਮਿਲਯੋ ਨ ਤਾਸੇ ਜਾਇ॥ ੪॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਰੂਪ ਲੱਖ=ਸੁੰਦਰ ਸਰੂਪ ਵੇਖ ਕੇ। ਲੁਭਾਇ=ਲਲਚਾ ਗਈ।

ਰਾਣੀ ਉਸ ਦਾ ਰੂਪ ਵੇਖ ਕੇ ਮੋਹਿਤ ਹੋ ਗਈ। ਉਸ ਨਾਲ ਮਿਲਣ ਦੇ ਬਹੁਤ ਯਤਨ ਕਰ ਰਹੀ ਸੀ ਪਰ ਮੇਲ ਹੀ ਨਹੀਂ ਹੋ ਰਿਹਾ ਸੀ॥੪॥

ਚੌਪਈ॥ ਰਾਨੀ ਬਹੁ ਉਪਚਾਰ ਬਨਾਏ॥ ਬਹੁਤ ਮਨੁਖ ਤਿਹ ਠੌਰ ਪਠਾਏ॥  
ਬਹੁ ਕਰਿ ਜਤਨ ਏਕ ਦਿਨ ਆਨਾ॥ ਕਾਮ ਭੋਗ ਤਿਹ ਸੰਗ ਕਮਾਨਾ॥ ੫॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਉਪਚਾਰ=ਉਪਾਅ। ਤਿਹ ਠੌਰ=ਉਸ ਵੱਲ।

ਰਾਣੀ ਨੇ ਬਹੁਤ ਉਪਾਅ ਕੀਤੇ ਅਤੇ ਬਹੁਤ ਸਾਰੇ ਮਨੁੱਖ ਉਸ ਪਾਸ ਭੇਜੇ। ਬੜੇ ਯਤਨ ਬਾਅਦ ਇੱਕ ਦਿਨ ਉਸ ਨੂੰ ਲਿਆਂਦਾ ਗਿਆ ਅਤੇ ਉਸ ਰਾਣੀ ਦੇ ਨਾਲ ਕਾਮ ਕੀਤਾ ਕੀਤੀ॥੫॥

ਬਹੁਤ ਦਰਬ ਤਾਕਹ ਤਿਨ ਦੀਨਾ॥ ਤਾਕੇ ਮੋਹਿ ਚਿਤ ਕਹ ਲੀਨਾ॥  
ਇਹ ਬਿਧਿ ਸੈ ਤਿਹ ਭੇਵ ਦ੍ਰਿੜਾਯੋ॥ ਬ੍ਰਾਹਮਨ ਕੇ ਤਿਹ ਭੇਸ ਧਰਾਯੋ॥ ੬॥

ਉਸ ਨੂੰ ਬਹੁਤ ਸਾਰਾ ਧਨ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ ਅਤੇ ਉਸ ਦੇ ਦਿਲ ਨੂੰ ਮੋਹਿਤ ਕਰ ਲਿਆ। ਉਸ ਨੂੰ ਰਾਣੀ ਨੇ ਭੈਤ ਸਮਝਾਇਆ ਅਤੇ ਉਸ ਨੂੰ ਬ੍ਰਾਹਮਣ ਦਾ ਭੇਸ ਧਾਰਣ ਕਰਵਾਇਆ॥੬॥

ਆਪ ਨ੍ਰਿਪਤਿ ਸੰਗ ਕੀਯਾ ਗਿਆਨਾ॥ ਕਿਯ ਉਪਦੇਸ਼ ਪਤਿਹਿ ਬਿਧਿ ਨਾਨਾ॥  
ਜੈਸੋ ਪੁਰਖ ਦਾਨ ਜਗ ਦਯਾਵੈ॥ ਤੈਸੋ ਹੀ ਆਗੇ ਬਰੁ ਪਾਵੈ॥ ੭॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਨ੍ਰਿਪਤਿ=ਰਾਜਾ। ਗਿਆਨ=ਗਿਆਨ ਗੋਸ਼ਟੀ। ਬਰੁ=ਵਰ।

ਖੁਦ ਰਾਜੇ ਨਾਲ ਗੋਸ਼ਟੀ ਕਰਨ ਲੱਗੀ ਅਤੇ ਪਤੀ ਨੂੰ ਕਈ ਪ੍ਰਕਾਰ ਨਾਲ ਉਪਦੇਸ਼ ਦੇਣ ਲੱਗੀ। ਪੁਰਖ ਸੰਸਾਰ ਵਿਚ ਜਿਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦਾ ਦਾਨ ਕਰਦਾ ਹੈ ਉਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦਾ ਵਰਦਾਨ ਪਾਉਂਦਾ ਹੈ॥੭॥

ਮੈਂ ਤੁਹਿ ਬਾਰ ਦਾਨ ਬਹੁ ਕੀਨਾ॥ ਤਾਤੇ ਪਤਿ ਤੈਸੋ ਨ੍ਰਿਪ ਲੀਨਾ॥  
ਤੁਮ ਹੋ ਪੁੰਨਿ ਬਾਰ ਬਹੁ ਕੀਨੀ॥ ਤਬ ਮੇ ਸੀ ਸੁੰਦਰਿ ਤਿਯ ਲੀਨੀ॥ ੮॥

ਮੈਂ ਤੁਹਾਡੀ ਖਾਤਰ ਬਹੁਤ ਦਾਨ ਕੀਤਾ ਸੀ ਏਸੇ ਕਰਕੇ ਤੁਹਾਡੇ ਵਰਗਾ ਰਾਜਾ ਪਤੀ ਮੈਨੂੰ ਨਸੀਬ ਹੋਇਆ ਹੈ। ਤੁਸੀਂ ਵੀ ਬਹੁਤ ਸਾਰਾ ਪੁੰਨ ਦਾਨ ਕੀਤਾ ਸੀ ਏਸੇ ਕਰਕੇ ਮੇਰੇ ਵਰਗੀ ਸੁੰਦਰ ਰਾਣੀ ਤੁਸੀਂ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕੀਤੀ ਹੈ॥੮॥

ਅਬ ਜੈ ਪੁੰਨਯ ਬਹੁਰਿ ਮੁਹਿ ਕਰਿਹੋ॥ ਮੇ ਸੀ ਤ੍ਰਿਯ ਆਗੇ ਪੁਨਿ ਬਰਿਹੋ॥  
ਧਰਮ ਕਰਤ ਕਛੁ ਢੀਲ ਨ ਕੀਜੈ॥ ਦਿਜ ਕੇ ਦੈ ਜਗ ਮੈ ਜਸੁ ਲੀਜੈ॥ ੯॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਪੁਨਿ ਬਰਿਹੋ=ਦੁਬਾਰਾ ਵਰ ਲਵੋ। ਢੀਲ=ਢਿਲ। ਦਿਜ=ਜਿਸ ਦਾ ਜਨਮ ਦੇ ਵਾਰ ਹੋਇਆ ਹੋਵੇ ਭਾਵ ਗਰਭ ਅਤੇ ਧਾਰਮਿਕ ਸੰਸਕਾਰ ਤੋਂ ਜਨਮ ਲੈਣ ਵਾਲਾ। ਹਿੰਦੂ ਮਤ ਅਨੁਸਾਰ ਦਿਜ ਬ੍ਰਾਹਮਣ ਨੂੰ ਕਹਿੰਦੇ ਹਨ ਕਿਉਂਕਿ ਉਸ ਦਾ ਜਨਮ ਗਰਭ ਅਤੇ ਗਾਇਤਰੀ ਮੰਤਰ ਉਪਦੇਸ਼ ਨਾਲ ਹੁੰਦਾ ਹੈ।

ਹੁਣ ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਮੇਰੇ ਵਰਗੀ ਇਸਤਰੀ ਦਾਨ ਕਰੋ ਤਾਂ ਅੱਗੇ ਜਾਕੇ ਮੇਰੇ ਵਰਗੀ ਇਸਤਰੀ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰੋਗੇ। ਧਰਮ ਦਾ ਕੰਮ ਕਰਨ ਵਿਚ ਢੀਲ ਨਹੀਂ ਕਰਨੀ ਚਾਹੀਦੀ ਅਤੇ ਬ੍ਰਾਹਮਣ ਨੂੰ ਦਾਨ ਦੇ ਕੇ ਜਗਤ ਵਿਚ ਜੋਸ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰੋ॥ ੯॥

ਇਹ ਸੁਨਿਯੋ ਨ੍ਰਿਪ ਕੇ ਮਨ ਆਈ॥ ਪੁੰਨਯ ਕਰਨ ਇਸਤ੍ਰੀ ਠਹਰਾਈ॥  
ਜੋ ਰਾਨੀ ਕੇ ਮਨ ਮਹਿ ਭਾਯੋ॥ ਵਹੈ ਜਾਨਿ ਦਿਜ ਬੋਲਿ ਪਠਾਯੋ॥ ੧੦॥

ਇਹ ਸੁਣਕੇ ਰਾਜੇ ਨੇ ਇਸਤਰੀ ਨੂੰ ਦਾਨ ਕਰਨ ਦਾ ਮਨ ਬਣਾ ਲਿਆ। ਰਾਣੀ ਦੀ ਮਰਜ਼ੀ ਦਾ ਦਾਨ ਲੈਣ ਵਾਲਾ ਜਿਹੜਾ ਬ੍ਰਾਹਮਣ ਸੀ, ਰਾਜੇ ਨੇ ਓਸੇ ਨੂੰ ਬੁਲਾ ਕੇ ਰਾਣੀ ਦਾਨ ਕਰ ਦਿੱਤੀ॥ ੧੦॥

ਤਾਕਹ ਨਾਰਿ ਦਾਨ ਕਰਿ ਦੀਨੀ॥ ਮੂੜੁ ਭੇਦ ਕੀ ਕ੍ਰਿਯਾ ਨ ਚੀਨੀ॥  
ਸੋ ਲੈ ਜਾਤ ਤਰੁਨਿ ਕਹ ਭਯੋ॥ ਮੂੰਡਿ ਮੂੰਡਿ ਮੂਰਖ ਕੇ ਗਯੋ॥ ੧੧॥ ੧॥

ਉਸਨੂੰ ਇਸਤਰੀ ਦਾਨ ਵਿਚ ਦੇ ਦਿੱਤੀ ਅਤੇ ਮੂਰਖ ਰਾਜਾ ਕੁਝ ਨਾ ਸਮਝ ਸਕਿਆ। ਉਹ ਰਾਣੀ ਨੂੰ ਲੈ ਕੇ ਚਲੇ ਗਿਆ ਅਤੇ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਰਾਜੇ ਨੂੰ ਠੱਗ ਗਿਆ॥ ੧੧॥ ੧॥

ਇਤਿ ਸ੍ਰੀ ਚਰਿਤ੍ਰ ਪਖਯਾਨੇ ਤ੍ਰਿਯਾ ਚਰਿਤ੍ਰੇ ਮੰਤਰੀ ਭੂਪ ਸੰਬਾਦੇ ਦੋਦਿ ਸੈ ਬਹੱਤਰਿ ਚਰਿਤ੍ਰ ਸਮਾਪਤਮ॥ ਸਤ੍ਰੁ ਸੁਭਮ ਸਤ੍ਰੁ॥ ੨੭੨॥ ੫੨੭੮॥ ਅਛਰੰ॥

ਸ੍ਰੀ ਚਲਿੱਤਰ ਪ੍ਰਸੰਗ, ਤਿਰਿਆ ਚਲਿੱਤਰ, ਮੰਤਰੀ ਰਾਜਾ ਵਾਰਤਾਲਾਪ, ਦੋ ਸੈ ਬਹੱਤਰਵੀ ਕਥਾ ਸਮਾਪਤ॥ ੨੭੨॥ ੫੨੭੮॥ ਚਲਦਾ॥

## ਚਲਿੱਤਰ ਦੇ ਸੌ ਤਿਹੱਤਰਵਾਂ

### ਕਥਾ ਸੁਕ੍ਰਿਤ ਮੰਜਰੀ

ਚੈਪਈ॥ ਸੁਕ੍ਰਿਤ ਸੈਨ ਇਕ ਸੁਨਾ ਨਰੇਸਾ॥ ਜਿਹ ਕੇ ਡੰਡ ਭਰਤ ਸਭ ਦੇਸਾ॥  
ਸੁਕ੍ਰਿਤ ਮੰਜਰੀ ਤਿਹ ਕੀ ਦਾਰਾ॥ ਜਾ ਸਮ ਦੇਵ ਨ ਦੇਵ ਕੁਮਾਰਾ॥ ੧॥

ਸੁਕ੍ਰਿਤ ਸੈਨ ਇਕ ਵੱਡਾ ਰਾਜਾ ਸੀ, ਜਿਸਦਾ ਸਾਰ ਦੇਸ਼ ਭੰਨ ਭਰਦਾ ਸੀ। ਸੁਕ੍ਰਿਤ ਮੰਜਰੀ ਨਾਮੀ ਉਸਦੀ ਪਤਨੀ ਸੀ, ਜਿਸ ਵਰਗਾ ਸੁੰਦਰ ਨ ਕੋਈ ਦੇਵ-ਇਸਤਰੀ ਅਤੇ ਨ ਹੀ ਕੋਈ ਦੇਵ ਕੰਨਿਆ

ਸੀ॥ ੧॥

ਅਤਿਭੁਤ ਸੈਨ ਸ਼ਾਹੁ ਸੁਤ ਇਕ ਤਹ॥ ਜਾਸਮ ਦੁਤਿਯ ਨ ਉਪਜਯੋ ਮਹਿਮਹ॥  
ਜਗ ਮਗਾਤ ਤਿਹ ਰੂਪ ਅਪਾਰਾ॥ ਜਿਹ ਸਮ ਇੰਦ੍ਰ ਨ ਚੰਦ੍ਰ ਕੁਮਾਰਾ॥ ੨॥

ਅਤਿਭੁਤ ਸੈਨ ਨਾਮੀਂ ਇਕ ਸ਼ਾਹ ਦਾ ਪੁੱਤਰ ਉਥੇ ਰਹਿੰਦਾ ਸੀ। ਉਹ ਏਨਾ ਸੁੰਦਰ ਸੀ ਕਿ ਉਸ ਵਰਗਾ ਦੂਸਰਾ ਕੋਈ ਪੈਦਾ ਨਹੀਂ ਹੋਇਆ ਸੀ ਉਸ ਦਾ ਅਪਾਰ ਰੂਪ ਜਗਮਗਾਉਂਦਾ ਸੀ ਅਤੇ ਉਸ ਵਰਗਾ ਇੰਦਰ ਅਤੇ ਚੰਦ ਵੀ ਨਹੀਂ ਸੀ॥੨॥

ਰਾਣੀ ਅਟਕਿ ਤਵਨ ਪਰ ਗਈ॥ ਤਿਹ ਗ੍ਰਹਿ ਜਾਤਿ ਆਪਿ ਚਲਿ ਭਈ॥  
ਤਾਸੋਂ ਪ੍ਰੀਤਿ ਕਪਟ ਤਜਿ ਲਾਗੀ॥ ਛੂਟੇ ਕਹਾ ਅਨੋਖੀ ਜਾਗੀ॥ ੩॥

ਰਾਣੀ ਉਸ ਦੀ ਸੁੰਦਰਤਾ ਵੇਖ ਕੇ ਮੋਹਿਤ ਹੋ ਗਈ ਅਤੇ ਖੁਦ ਚੱਲ ਕੇ ਉਸ ਦੇ ਘਰ ਚਲੇ ਗਈ। ਉਸ ਨਾਲ ਉਸ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀ ਨਿਸ਼ਕਪਟ ਪ੍ਰੀਤ ਲਾ ਲਈ ਜਿਹੜੀ ਕਿ ਹੁਣ ਟੁੱਟ ਨਹੀਂ ਸਕਦੀ ਸੀ॥੩॥

ਬਹੁ ਬਿਧਿ ਤਿਨ ਸੰਗ ਭੋਗ ਕਮਾਨਾ॥ ਕੇਲ ਕਰਤ ਬਹੁ ਕਾਲ ਬਿਹਾਨਾ॥  
ਸੁੰਦਰ ਔਰ ਤਹਾਂ ਇਕ ਆਯੋ॥ ਵਹੈ ਪੁਰਖ ਰਾਣੀ ਕਹ ਲਾਯੋ॥ ੪॥

ਉਸ ਨੇ ਕਈ ਪ੍ਰਕਾਰ ਨਾਲ ਉਸ ਨਾਲ ਕਾਮ ਕ੍ਰੀਤਾ ਕੀਤੀ ਅਤੇ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਬਹੁਤ ਸਾਰਾ ਸਮਾਂ ਬੀਤ ਗਿਆ। ਇੱਕ ਦਿਨ ਇੱਕ ਹੋਰ ਸੁੰਦਰ ਗਭਰੂ ਉਥੇ ਆ ਗਿਆ, ਰਾਣੀ ਨੇ ਉਸ ਨੂੰ ਵੀ ਸੁਨੇਹਾ ਭੋਜ ਕੇ ਬੁਲਾ ਲਿਆ॥੪॥

ਵਹੈ ਪੁਰਖ ਰਾਣੀ ਕਹ ਭਾਇਸਿ॥ ਕਾਮ ਕੇਲ ਗ੍ਰਹਿ ਬੋਲਿ ਕਮਾਇਸਿ॥  
ਪ੍ਰਥਮ ਮਿਤ੍ਰੁ ਤਿਹ ਠਾਂ ਤਬ ਆਯੋ॥ ਰਮਤ ਨਿਰਖਿ ਰਾਣੀ ਕੁਰਗਯੋ॥ ੫॥

ਰਾਣੀ ਨੂੰ ਉਹ ਵਿਅਕਤੀ ਵੀ ਬਹੁਤ ਚੰਗਾ ਲੱਗਾ। ਉਸ ਨੂੰ ਵੀ ਘਰ ਵਿਚ ਬੁਲਾਕੇ ਉਸ ਭੋਗ ਬਿਲਾਸ ਕੀਤਾ। ਉਸ ਸਮੇਂ ਹੀ ਪਹਿਲਾ ਮਿੱਤਰ ਵੀ ਉੱਥੇ ਆ ਗਿਆ ਜਿਹੜਾ ਰਾਣੀ ਨੂੰ ਰਮਣ ਕਰਦਿਆਂ ਵੇਖ ਕੇ ਚੀਕ ਪਿਆ॥੫॥

ਅਧਿਕ ਕੋਪ ਕਰਿ ਖੜਗੁ ਨਿਕਾਰਯੋ॥ ਰਾਣੀ ਰਾਖਿ ਜਾਰ ਕਹ ਮਾਰਯੋ॥  
ਆਪੁ ਭਾਜ ਪੁਨਿ ਤਹ ਤੇ ਗਯੋ॥ ਤੇਜ ਭਏ ਤ੍ਰਿਯ ਕੇ ਤਨ ਤਯੋ॥ ੬॥

ਬਹੁਤ ਗੁੱਸੇ ਵਿਚ ਆ ਕੇ ਉਸ ਤਲਵਾਰ ਕੱਢੀ ਅਤੇ ਰਾਣੀ ਨੂੰ ਬਚਾ ਕੇ ਯਾਰ ਨੂੰ ਮਾਰ ਦਿੱਤਾ। ਖੁਦ ਉਥੋਂ ਭੱਜ ਗਿਆ ਅਤੇ ਰਾਣੀ ਬਹੁਤ ਕ੍ਰੋਧ ਵਿਚ ਆ ਗਈ॥੬॥



ਲਿਖਿ ਪਤਿਯਾ ਅਸਿ ਤਾਂਹਿ ਪਠਾਈ॥ ਤੇਹਿ ਸਿੰਤ੍ਰ ਮੁਹਿ ਤਜਾ ਨ ਜਾਈ॥  
ਛਿਮਾ ਕਰਹੁ ਇਹ ਭੂਲਿ ਹਮਾਰੀ॥ ਅਬ ਦਾਸੀ ਮੈਂ ਭਈ ਤਿਹਾਰੀ॥ ੭॥

ਬਾਅਦ ਵਿਚ ਉਸ ਪਹਿਲੇ ਯਾਰ ਨੂੰ ਇਕ ਪੱਤਰ ਲਿਖਿਆ ਕਿ ਤੂੰ ਮੇਰਾ ਪਿਆਰਾ ਮਿੱਤਰ ਹੋਣ ਕਰਕੇ ਮੈਨੂੰ ਛੱਡ ਕੇ ਨ ਜਾ। ਮੇਰੀ ਇਸ ਭੁਲ ਨੂੰ ਮੁਆਫ਼ ਕਰ ਦੇਵੇ, ਹੁਣ ਮੈਂ ਤੁਹਾਡੀ ਦਾਸੀ ਹਾਂ॥੭॥

ਜੋ ਆਗੇ ਫਿਰਿ ਐਸ ਨਿਹਰਿਯਹੁ॥ ਮੋਹੁ ਸਹਿਤ ਮਾਰਿ ਤਿਹ ਡਰਿਯਹੁ॥  
ਭਲਾ ਕਿਯਾ ਤੁਮ ਤਾਂਹਿ ਸੰਘਾਰਾ॥ ਆਗੇ ਰਾਹ ਸਿੰਤ੍ਰ ਮੁਹਿ ਡਾਰਾ॥ ੮॥

ਜੋ ਤੁਸੀਂ ਦੁਬਾਰਾ ਮੈਨੂੰ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਵੇਖੋ ਤਾਂ ਮੈਨੂੰ ਉਸ ਦੇ ਨਾਲ ਹੀ ਮਾਰ ਦੇਣਾ। ਤੂੰ ਚੰਗਾ ਕੀਤਾ ਕਿ ਉਸ ਨੂੰ ਮਾਰ ਦਿੱਤਾ ਅਤੇ ਇਕ ਮਿੱਤਰ ਦੇ ਰੂਪ ਵਿਚ ਮੈਨੂੰ ਸਹੀ ਰਾਹ ਵਿਖਾਇਆ ਹੈ॥੮॥

ਦੋਹਰਾ॥ ਖਤਿਯਾ ਬਾਚਤ ਮੂੜੁ ਮਤਿ ਫੂਲ ਗਯੋ ਮਨ ਮਾਹਿ॥  
ਬਹੁਰਿ ਤਹਾਂ ਆਵਤ ਭਯੋ ਭੇਦ ਪਛਾਨਯੋ ਨਾਹਿ॥ ੯॥

ਉਸ ਦਾ ਮਿੱਤਰ ਪੱਤਰ ਪੜ੍ਹ ਕੇ ਮਨ ਵਿਚ ਫੂਲ ਗਿਆ ਅਤੇ ਬਿਨਾਂ ਭੇਦ ਜਾਣੇ ਉਹ ਰਾਣੀ ਪਾਸ ਆ ਗਿਆ॥੯॥

ਚੈਪਈ॥ ਪ੍ਰਥਮ ਸਿੰਤ੍ਰ ਤਿਹ ਠਾਂ ਜਬ ਆਯੋ॥ ਦੁਤਿਯ ਸਿੰਤ੍ਰ ਸੈ ਬਾਂਧਿ ਜਰਾਯੋ॥  
ਜਿਨ ਮੇਰੇ ਮਿਤਵਾ ਕਹ ਮਾਰਯੋ॥ ਵਹੈ ਚਾਹਿਯਤ ਪਕਰਿ ਸੰਘਾਰਯੋ॥ ੧੦॥

ਜਦ ਪਹਿਲਾ ਮਿੱਤਰ ਓਥੇ ਆ ਗਿਆ ਤਾਂ ਉਸ ਨੂੰ ਦੂਸਰੇ (ਮੁਰਦਾ) ਮਿੱਤਰ ਦੇ ਨਾਲ ਬੰਨ੍ਹ ਕੇ ਸਾੜ ਦਿੱਤਾ। ਉਸ ਇਹ ਸੋਚਿਆ ਕਿ ਜਿਸ ਮੇਰੇ ਮਿੱਤਰ ਨੂੰ ਮਾਰਿਆ ਹੈ, ਐਸੇ ਪ੍ਰੇਮੀ ਨੂੰ ਵਫ਼ਾ ਕੇ ਮਾਰ ਦੇਣਾ ਹੀ ਠੀਕ ਹੈ॥੧੦॥

ਅਸ ਤ੍ਰਿਯ ਪ੍ਰਥਮ ਭਜਤ ਭੀ ਜਾਕੇ॥ ਇਹ ਚਰਿਤ੍ਰੁ ਪੁਨਿ ਮਾਰਯੋ ਤਾਕੇ॥  
ਇਨ ਅਬਲਨ ਕੀ ਗੀਤਿ ਅਪਾਰਾ॥ ਜਿਨ ਕੋ ਆਵਤ ਵਾਰ ਨ ਪਾਰਾ॥ ੧੧॥ ੧॥

ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਇਸਤਰੀ ਪਹਿਲਾਂ ਜਿਸ ਨਾਲ ਰਮਣ ਕਰਦੀ ਸੀ ਉਸ ਨੂੰ ਚਲਿੰਤਰ ਕਰਕੇ ਮਾਰ ਦਿੱਤਾ। ਇਨ੍ਹਾਂ ਇਸਤਰੀਆਂ ਦੀ ਲੀਲਾ ਅਪਰਮ ਅਪਾਰ ਹੈ ਜਿਸ ਦਾ ਕੋਈ ਆਦਿ ਜਾਂ ਅੰਤ ਨਹੀਂ ਹੈ॥੧੧॥ ੧॥

ਇਤਿ ਸ੍ਰੀ ਚਰਿਤ੍ਰੁ ਪਖਯਾਨੇ ਤ੍ਰਿਯਾ ਚਰਿਤ੍ਰੇ ਮੰਤ੍ਰੀ ਰੂਪ ਸੰਬਾਦੇ ਦੇਇ ਸੈ ਤਿਹਤਰ ਚਰਿਤ੍ਰੁ ਸਮਾਪਤਮ ਸਤੁ ਬੁਭਮ ਸਤੁ॥੨੭੩॥੫੨੮੯॥ਅਛੰਦ੍ਰ॥

\*\*\*\*\*

ਚਲਿੱਤਰ ਪ੍ਰਸੰਗ, ਤਿਰੀਆ ਚਲਿੱਤਰ ਮੰਤਰੀ ਰਾਜਾ ਵਾਰਤਾਲਾਪ, ਦੋ ਸੌ ਤਿਹੱਤਰਵੀਂ ਕਥਾ ਸਮਾਪਤ॥੨੭੩॥੫੫੮੯॥ਚਲਦਾ॥

## ਚਲਿੱਤਰ ਦੇ ਸੌ ਚੋਹੱਤਰਵਾਂ ਕਥਾ ਦਾਸੀ

ਚੌਪਈ॥ ਇਕ ਅੰਬਸਟ ਕੇ ਦੇਸ ਨ੍ਰਿਪਾਲਾ॥ ਪਦੁਮਿਨਿ ਦੇ ਜਾਕੇ ਗ੍ਰਹਿ ਬਾਲਾ॥  
ਅੰਪ੍ਰਮਾਨ ਤਿਹ ਪ੍ਰਭਾ ਭਨਿੱਜੈ॥ ਜਿਹ ਕੋ ਕੋ ਪਤਰ ਰਿਯ ਦਿੱਜੈ॥ ੧॥

ਅੰਬਸਟ ਦੇਸ ਦਾ ਇਕ ਰਾਜਾ ਸੀ ਜਿਸਦੇ ਘਰ ਵਿਚ ਪਦਮਨੀ ਦੇਵੀ ਇਸਤਰੀ ਰਹਿੰਦੀ ਸੀ। ਉਸ ਦੀ ਸੁੰਦਰਤਾ ਅਪਾਰ ਸੀ ਜਿਸ ਦੀ ਤੁਲਨਾ ਕਿਸੇ ਇਸਤਰੀ ਨਾਲ ਵੀ ਨਹੀਂ ਕੀਤੀ ਜਾ ਸਕਦੀ॥੧॥

ਤਾਕੇ ਏਕ ਦਾਸ ਘਰ ਮਾਹੀ॥ ਜਿਹ ਸਮ ਸਜਾਮ ਬਰਨ ਕਹੂੰ ਨਾਹੀ॥  
ਨਾਮਾਫਿਕ ਸੰਖਯਾ ਤਿਹ ਰਹੈ॥ ਮਾਨੁਖ ਜੋਨਿ ਕਵਨ ਤਿਹ ਕਹੈ॥ ੨॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਸਜਾਮ=ਕਾਲਾ। ਨਾਮਾਫਿਕ=ਬਹੁਤ ਘਟੀਆ, ਸਿਵਰ ਕਿਸੇ ਗਿਣਤੀ ਵਿਚ ਵੀ ਨ ਆਉਣ ਵਾਲਾ।

ਉਸ ਦੇ ਘਰ ਇਕ ਦਾਸ ਸੀ ਜਿਸ ਵਰਗਾ ਕਾਲਾ ਹਰ ਕੋਈ ਨਹੀਂ ਸੀ। ਉਹ ਬਿਲਕੁਲ ਨ ਹੋਇਆ ਵਰਗਾ ਸੀ ਅਤੇ ਕੋਈ ਵੀ ਉਸ ਨੂੰ ਮਨੁੱਖ ਨਹੀਂ ਸਮਝਦਾ ਸੀ॥੨॥

ਚੇਰੀ ਏਕ ਹੁਤੀ ਤਾਸੈ ਰਤਿ॥ ਜਾਕੇ ਹੁਤੀ ਨ ਕਛੁ ਘਟ ਮਹਿ ਮਤਿ॥  
ਨਾ ਮਾਫਿਕ ਤਿਨ ਨਾਰਿ ਬੁਲਾਯੋ॥ ਕਾਮ ਭੋਗ ਮਨ ਖੋਲਿ ਮਚਾਯੋ॥ ੩॥

ਇੱਕ ਮੁਰਖ ਦਾਸੀ ਉਸ ਤੇ ਰੀਝੀ ਹੋਈ ਸੀ। ਉਸ ਪਸ਼ੂ ਨੂੰ ਦਾਸੀ ਨੇ ਬੁਲਾਇਆ ਅਤੇ ਮਨ ਖੋਲ੍ਹ ਕੇ ਉਸ ਨਾਲ ਕਾਮ ਕ੍ਰੀਤਾ ਕੀਤੀ॥੩॥

ਤਬ ਲਗਿ ਆਇ ਨ੍ਰਿਪਤਿ ਗਯੋ ਤਹਾਂ॥ ਚੇਰੀ ਰਮਤ ਦਾਸਿ ਸੰਗ ਜਹਾਂ॥  
ਲਪਟਾਇ ਦਾਸੀ ਤਬ ਗਈ॥ ਚਟਪਟ ਜਾਤ ਸਕਲ ਸੁਧਿ ਭਈ॥ ੪॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਰਮਤ=ਰਮਣ ਕਰ ਰਹੀ। ਲਪਟਾਇ=ਭਰ ਗਈ।

ਤਦ ਤਕ ਰਾਜਾ ਵੀ ਉਥੇ ਆ ਗਿਆ ਜਿਥੇ ਦਾਸੀ ਉਸ ਨਾਲ ਰਮਣ ਕਰ ਰਹੀ ਸੀ॥ ਤਦ ਦਾਸੀ ਬਹੁਤ ਭਰ ਗਈ ਅਤੇ ਆਪਣੀ ਸੁੱਧ ਬੁੱਧ ਭੁਲ ਗਈ॥੪॥

\*\*\*\*\*

ਜਤਨ ਅਵਰ ਕਛੁ ਹਾਥ ਨ ਆਯੋ॥ ਮਾਰਿ ਦਾਸ ਉਲਟੇ ਲਟਕਾਯੋ॥  
ਹਰੇ ਹਰੇ ਤਰ ਆਗਿ ਜਰਾਈ॥ ਕਾਢਤ ਹੈ ਜਨ ਕਰਿ ਮਿਮਿਯਾਈ॥ ੫॥

ਹੁਣ ਉਸ ਨੂੰ ਹੋਰ ਕੁਝ ਨ ਔਤਿਆ ਤੇ ਉਸ ਦਾਸ ਨੂੰ ਮਾਰਕੇ ਉਲਟਾ ਲਟਕਾ ਦਿੱਤਾ।  
ਉਸ ਦੇ ਬੱਲੇ ਮੱਧਮ ਜੇਹੀ ਅੱਗ ਬਾਲ ਦਿੱਤੀ ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਉਹ ਉਸ ਦੀ ਚਰਬੀ ਕੱਢ ਰਹੀ ਹੋਵੇ॥੫॥

ਨ੍ਰਿਪਤਿ ਮ੍ਰਿਤਕ ਜਬ ਦਾਸ ਨਿਹਾਰਾ॥ ਅਦਭੁਤ ਹੈ ਇਹ ਭਾਂਤਿ ਉਚਾਰਾ॥  
ਕਜੋਂ ਇਹ ਹਨਿ ਤੈਂ ਦਿਯ ਲਟਕਾਈ॥ ਕਿਹ ਕਾਰਨ ਤਰ ਆਗਿ ਜਰਾਈ॥ ੬॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਅਦਭੁਤ ਹੈ=ਹੈਰਾਨ ਹੋ ਕੇ। ਹਨਿ=ਮਰਿਆ। ਲਟਕਾਈ=ਲਟਕਾਇਆ ਹੈ।  
ਆਗਿ ਜਰਾਈ=ਅੱਗ ਬਾਲੀ ਹੈ।

ਜਦ ਰਾਜੇ ਨੇ ਦਾਸ ਨੂੰ ਮਰਿਆ ਹੋਇਆ ਵੇਖਿਆ ਤਾਂ ਉਹ ਬਲਿਆ ਕਿ ਤੂੰ ਉਸ ਨੂੰ ਮਾਰ  
ਕੇ ਪੁੱਠਾ ਕਿਉਂ ਲਟਕਾਇਆ ਹੈ ਅਤੇ ਬੱਲੇ ਅੱਗ ਕਿਉਂ ਬਾਲ ਦਿੱਤੀ ਹੈ॥੬॥

ਚੇਰੀ ਬਾਢ॥ ਮਿਲਯੋ ਬੈਦ ਮੁਹਿ ਏਕ ਨ੍ਰਿਪਾਰਾ॥ ਕ੍ਰਿਯਾ ਦਈ ਤਿਨ ਮੋਹਿ ਸੁਧਾਰਾ॥  
ਮੈਂ ਇਹ ਕਰੀ ਚਕਿਤਸਾ ਤਾਤੇ॥ ਲੀਜੈ ਸਕਲ ਬ੍ਰਿਥਾ ਸੁਨਿ ਯਾਤੇ॥ ੭॥

ਦਾਸੀ ਨੇ ਰਾਜੇ ਨੂੰ ਕਿਹਾ ਕਿ ਮੈਨੂੰ ਇੱਕ ਵੈਦ ਮਿਲਿਆ ਸੀ ਜਿਸ ਮੈਨੂੰ ਇੱਕ ਪ੍ਰਯੋਗ ਦੱਸਿਆ  
ਹੈ। ਇਸ ਨਾਲ ਮੈਂ ਉਹੀ ਚਕਿਤਸਾ-ਯੋਗ ਕਰ ਰਹੀ ਹਾਂ। ਇਸ ਬਾਰੇ ਆਪ ਪੁੱਛ ਸੁਣੋ॥੭॥

ਖਈ ਰੋਗ ਇਹ ਕਹਯੋ ਰਾਜ ਮਹਿ॥ ਤਾਤੇ ਮਾਰਿ ਦਾਸ ਤੂੰ ਇਹ ਕਹਿ॥  
ਕਰਿ ਮਿਮਿਯਾਈ ਨ੍ਰਿਪਹਿ ਖਵਾਵੈ॥ ਤਬ ਤਿਹ ਦੇਖ ਦੂਰਿ ਹੈ ਜਾਵੈ॥ ੮॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਖਈ ਰੋਗ=ਤਪਦਿਕ। ਮਿਮਿਯਾਈ=ਮਗਯ ਦੀ ਚਰਬੀ।

ਰਾਜੇ ਨੂੰ ਖਈ ਰੋਗ ਹੈ। ਇਸ ਲਈ ਤੁਸੀਂ ਉਸ ਕਿਹਾ ਕਿ ਇਸ ਦਾਸ ਨੂੰ ਮਾਰੋ। ਰਾਜੇ  
ਨੂੰ ਇਸਦੇ ਮਗਜ਼ ਦੀ ਚਰਬੀ ਖੁਆਓ ਜਿਸ ਨਾਲ ਉਸ ਦਾ ਦੁਖ ਦੂਰ ਹੋ ਜਾਵੇ॥੮॥

ਤਿਹ ਨਿਮਿਤ ਯਾਕੋ ਮੈ ਘਾਯੋ॥ ਮਿਮਿਯਾਈ ਕੇ ਬਿਵਤ ਬਨਾਯੋ॥  
ਜੋ ਤੁਮ ਭੱਛਨ ਕਰਹੁ ਤੇ ਕੀਜੈ॥ ਨਾ ਤਰ ਛਾਡਿ ਆਗੁ ਹੀ ਦੀਜੈ॥ ੯॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਬਿਵਤ ਬਨਾਯੋ=ਪ੍ਰਯੋਗ ਕੀਤਾ ਹੈ। ਭੱਛਣ=ਖਾਣਾ।

ਇਸ ਲਈ ਮੈਂ ਇਸਨੂੰ ਮਾਰਿਆ ਹੈ ਅਤੇ ਚਰਬੀ ਕੱਢਣ ਦਾ ਤਜਰਬਾ ਕੀਤਾ ਹੈ। ਜੇ ਤੁਸੀਂ  
ਚਰਬੀ ਖਾਣੀ ਹੋਵੋ ਤਾਂ ਪ੍ਰਯੋਗ ਜਾਰੀ ਰਖੋ ਨਹੀਂ ਤਾਂ ਇਥੇ ਹੀ ਛੱਡ ਦੇਵਾਂ॥੯॥

\*\*\*\*\*

ਜਬ ਇਹ ਭਾਂਤਿ ਨ੍ਰਿਪਤਿ ਸੁਨਿ ਪਾਯੋ॥ ਤਾਂਹਿ ਬੈਦਨੀ ਕਰਿ ਠਹਰਾਯੋ॥  
ਮਨ ਮਹਿ ਕਹਯੋ ਭਲੀ ਬਿਧਿ ਕੀਨੀ॥ ਘਰ ਮਹਿ ਨਾਰਿ ਰੋਗਿ ਹਾ ਦੀਨੀ॥ ੧੦॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਬੈਦਨੀ=ਵੈਦ ਇਸਤਰੀ। ਰੋਗਿ ਹਾ=ਰੋਗ ਨਾਸਕ।

ਜਦ ਰਾਜੇ ਨੇ ਇਹ ਸੁਣਿਆ ਤਾਂ ਉਸ ਨੂੰ ਵੈਦ ਇਸਤਰੀ ਸਮਝਿਆ। ਮਨ ਵਿਚ ਸੋਚਿਆ ਕਿ ਪਰਮਾਤਮਾ ਨੇ ਭਲਾ ਕੀਤਾ ਹੈ ਜੋ ਘਰ ਵਿਚ ਹੀ ਬਿਮਾਰੀਆਂ ਦਾ ਨਾਸ ਕਰਨ ਵਾਲੀ ਇਸਤਰੀ ਦੇ ਦਿੱਤੀ ਹੈ॥ ੧੦॥

ਧੰਨਿ ਧੰਨਿ ਕਹਿ ਤਾਂਹਿ ਬਖਾਨਾ॥ ਤੇਰੇ ਗੁਨ ਹਮ ਆਜੁ ਪਛਾਨਾ॥  
ਪੱਛਮ ਦਿਸਿ ਹਮ ਸੁਨੀ ਬਨੈਯਤ॥ ਹਮਰੇ ਦੇਸ ਨ ਦੂਂਡੀ ਪੈਯਤ॥ ੧੧॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਪੱਛਮ ਦਿਸਿ=ਪੱਛਮੀ ਦੇਸ਼। ਬਨੈਯਤ=ਪ੍ਰਯੋਗ। ਪੈਯਤ=ਮਿਲਦਾ।

ਰਾਜੇ ਨੇ ਇਸਤਰੀ ਨੂੰ 'ਧੰਨ ਧੰਨ' ਕਿਹਾ ਅਤੇ ਦੱਸਿਆ ਕਿ ਤੇਰਾ ਗੁਣ ਤਾਂ ਮੈਂ ਅੱਜ ਹੀ ਜਾਣ ਸਕਿਆ ਹਾਂ, ਅਸੀਂ ਤਾਂ ਪੱਛਮੀ ਦੇਸ਼ਾਂ ਵਿਚ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੇ ਪ੍ਰਯੋਗ ਸੁਣੇ ਸਨ। ਸਾਡੇ ਦੇਸ਼ ਵਿਚ ਤਾਂ ਕਿਤੇ ਲੱਭਣ ਤੇ ਵੀ ਨਹੀਂ ਮਿਲਦਾ॥੧੧॥

ਤੁਹਿ ਜਾਨਤ ਮੁਹਿ ਕਹਤ ਬਤਾਈ॥ ਮਿਮਿਆਈ ਇਹ ਦੇਸ ਬਨਾਈ॥  
ਕਹਾ ਭਯੋ ਇਕ ਦਾਸ ਸੰਘਾਰਾ॥ ਹਮਰੇ ਰੋਗ ਬਡੇ ਤੈ ਟਾਰਾ॥ ੧੨॥ ੧॥

ਤੂੰ ਤਾਂ ਦੱਸ ਰਹੀ ਹੈ ਕਿ ਇਹ ਦਵਾਈ ਆਪਣੇ ਦੇਸ਼ ਵਿਚ ਵੀ ਬਣਾਈ ਜਾ ਸਕਦੀ ਹੈ। ਕੀ ਹੋਇਆ ਜੇ ਇਕ ਦਾਸ ਨੂੰ ਮਾਰ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ, ਮੇਰਾ ਤਾਂ ਤੂੰ ਬਹੁਤ ਵੱਡਾ ਰੋਗ ਸਮਾਪਤ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਹੈ॥੧੨॥ ੧॥

ਇਤਿ ਸ੍ਰੀ ਚਰਿਤ੍ਰ ਪਖਯਾਨੇ ਤ੍ਰਿਯਾ ਚਰਿਤ੍ਰੇ ਮੰਤ੍ਰੀ ਰੂਪ ਸੰਬਾਦੇ ਦੇਇ ਸੇ ਚੇਹਤਰ ਚਰਿਤ੍ਰ  
ਸਮਾਪਤਮ ਸਤ੍ਰੁ ਸੁਭਮ ਸਤ੍ਰੁ॥੨੭੪॥੫੩੦੧॥ਅਛੰਤ੍ਰੁ॥

ਚਲਿੱਤਰ ਪ੍ਰਸੰਗ, ਤਿਰੀਆ ਚਲਿੱਤਰ, ਮੰਤਰੀ ਰਾਜਾ ਵਾਰਤਾਲਾਪ, ਦੇ ਸੇ ਚੇਹੱਤਰਵੀ ਕਥਾ ਸਮਾਪਤ॥੨੭੪॥੫੩੦੧॥ਚਲਦਾ॥

**ਚਲਿੱਤਰ ਦੇ ਸੇ ਪੰਝੱਤਰਵਾਂ**

**ਕਥਾ ਹਬਸਮਤੀ**

ਚੈਪਈ॥ ਬੰਦਰ ਬਸ ਤਹ ਬਾਸੀ ਜਹਾਂ॥ ਹਬਸੀ ਰਾਇ ਨਰਾਧਿਪ ਤਹਾਂ॥  
ਹਬਸ ਮਤੀ ਤਾਕੈ ਘਰ ਰਾਨੀ॥ ਜਨੁ ਪੁਰ ਖੋਜਿ ਚੈਦਹੂੰ ਆਨੀ॥ ੧॥

\*\*\*\*\*

ਪਦ ਅਰਥ - ਨਰਾਧਿਪ=ਰਾਜਾ। ਖੋਜਿ=ਲਭ ਕੇ। ਚੰਦਹੁੰ=ਚੰਦਾ ਲੋਕ।

ਬੰਦਰਬਸ ਨਾਮੀਂ ਬੰਦਰਗਾਹ ਦਾ ਰਾਜਾ ਹਬਾਈ ਗਇ ਸੀ। ਉਸ ਦੀ ਰਾਣੀ ਦਾ ਨਾਂ ਹਬਸਮਤੀ ਸੀ ਜਿਹੜੀ ਕਿ ਏਨੀ ਸੁੰਦਰ ਸੀ ਜਿਵੇਂ ਚੰਦਾ ਲੋਕਾਂ ਵਿਚੋਂ ਸੋਹਣੀ ਲਭ ਕੇ ਲਿਆਂਦੀ ਹੋਵੇ॥੧॥

ਹਾਸ਼ਿਮ ਖਾਨ ਪਠਾਨ ਇਕ ਤਹਾਂ॥ ਜਾ ਸਮ ਸੁੰਦਰ ਕੋਊ ਨ ਕਹਾਂ॥  
ਰਾਨੀ ਤਾਹਿ ਨਿਰਖਿ ਉਰਝਾਨੀ॥ ਬਿਰਹ ਬਿਕਲ ਹੈ ਗਈ ਦਿਵਾਨੀ॥ ੨॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਬਿਰਹ ਬਿਕਲ=ਵੇਰਾਗ ਵਿਚ ਵਿਆਕੁਲ। ਦਿਵਾਨੀ=ਪਾਗਲ।

ਓਥੇ ਇਕ ਹਾਸ਼ਿਮ ਖਾਨ ਨਾਮੀਂ ਪਠਾਨ ਰਹਿੰਦਾ ਸੀ ਜਿਸ ਵਰਗਾ ਹੋਰ ਕੋਈ ਸੁੰਦਰ ਨਹੀਂ ਸੀ। ਰਾਣੀ ਉਸ ਨੂੰ ਵੇਖ ਕੇ ਮੋਹਿਤ ਹੋ ਗਈ ਅਤੇ ਵੇਰਾਗ ਵਿਚ ਵਿਆਕੁਲ ਹੋ ਕੇ ਦੀਵਾਨੀ ਹੋ ਗਈ॥੨॥

ਰਾਨੀ ਜਤਨ ਅਨੇਕ ਬਨਾਏ॥ ਛਲਬਲ ਸੈ ਗੂਹਿ ਮਿਤ੍ਰ ਬੁਲਾਏ॥  
ਕਾਮ ਭੋਗ ਤਿਹ ਸੰਗ ਕਮਾਨਾ॥ ਆਸਨ ਚੁੰਬਨ ਕੀਏ ਪ੍ਰਮਾਨਾ॥ ੩॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਛਲ ਬਲ=ਵਲ ਛਲ। ਗੂਹਿ=ਮਿੱਤਰ।

ਰਾਣੀ ਨੇ ਅਨੇਕਾਂ ਯਤਨ ਕੀਤੇ ਅਤੇ ਆਖਿਰ ਵਲ ਛਲ ਨਾਲ ਉਸ ਨੂੰ ਘਰ ਬੁਲਾਇਆ। ਉਸ ਨਾਲ ਕਾਮ ਭੋਗ ਕੀਤਾ ਅਤੇ ਕਈ ਪ੍ਰਕਾਰ ਦੇ ਆਸਣ ਚੁੰਮਣ ਕੀਤੇ॥੩॥

ਦੋਹਰਾ॥ ਅਨਿਕ ਭਾਂਤਿ ਭਜਿ ਮਿਤ੍ਰ ਕਹ ਗਰੇ ਰਹੀ ਲਪਟਾਇ॥  
ਜਾਨੁ ਨਿਰਧਨੀ ਪਾਇ ਧਨ ਰਹਜੇ ਹੀਯ ਸੈ ਲਾਇ॥ ੪॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਹੀਯ=ਹਿੱਕ। ਜਾਨੁ=ਜਿਵੇਂ।

ਮਿੱਤਰ ਨਾਲ ਖੁਸ਼ ਹੋਕੇ ਅਨੇਕਾਂ ਪ੍ਰਕਾਰ ਨਾਲ ਰਮਣ ਕੀਤਾ। ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਲੱਗ ਰਿਹਾ ਸੀ। ਜਿਵੇਂ ਕੋਈ ਨਿਰਧਨ ਧਨ ਪਾਕੇ ਉਸ ਨੂੰ ਆਪਣੇ ਗਲ ਨਾਲ ਲਾ ਰਿਹਾ ਹੋਵੇ॥੪॥

ਚੌਪਈ॥ ਤਬ ਰਾਜਾ ਤਾਕੇ ਗੂਹਿ ਆਯੋ॥ ਨਿਰਖਿ ਸੇਜ ਪਰ ਤਾਹਿ ਰਿਸਾਯੋ॥  
ਅਸਿ ਗਹਿ ਧਯੋ ਹਾਥ ਗਹਿ ਨਾਰੀ॥ ਇਹ ਬਿਧਿ ਸੈ ਹਸਿ ਬਾਤ ਉਚਾਰੀ॥ ੫॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਰਿਸਾਯੋ=ਗੁੱਸੇ ਵਿਚ ਆ ਗਿਆ। ਅਸਿ=ਤਲਵਾਰ।

ਤਦ ਰਾਜਾ ਉਸ ਦੇ ਘਰ ਆ ਗਿਆ ਅਤੇ ਪਠਾਨ ਨੂੰ ਸੇਜ ਉੱਤੇ ਬੈਠਾ ਵੇਖ ਕੇ ਕ੍ਰੋਧ ਵਿਚ ਆ ਗਿਆ। ਉਹ ਤਲਵਾਰ ਕੱਢ ਕੇ ਟੁੱਟ ਕੇ ਪੈ ਗਿਆ, ਪਰ ਰਾਣੀ ਨੇ ਉਸ ਦਾ ਹੱਥ ਫੜਕੇ ਹੱਸਦਿਆਂ ਹੋਇਆ ਕਿਹਾ॥੫॥

\*\*\*\*\*

ਤੈਂ ਰਾਜਾ ਇਹ ਭੇਦ ਨ ਜਾਨਾ॥ ਬਿਨੁ ਬੂਝੇ ਅਸਿ ਕੋਪ ਪ੍ਰਮਾਨਾ॥  
ਪ੍ਰਥਮਹਿ ਬਾਤ ਜਾਨਿਯੈ ਯਾਕੀ॥ ਬਹੁਰੋ ਸੁਧਿ ਲੀਜੈ ਕਛੁ ਤਾਕੀ॥ ੬॥

ਹੇ ਰਾਜਾ ਜੀ ਤੁਸੀਂ ਅਸਲ ਭੇਦ ਨਹੀਂ ਜਾਣਿਆ, ਸਮਝਣ ਤੋਂ ਬਗੈਰ ਹੀ ਦੋਨੇ ਗੱਲਾਂ ਵਿਚ ਆ ਗਏ ਹੋ। ਪਹਿਲਾਂ ਇਸ ਦੀ ਗੱਲ ਨੂੰ ਸਮਝੋ ਅਤੇ ਬਾਅਦ ਵਿਚ ਇਸ ਦੀ ਖਬਰ ਲਵੋ॥ ੬॥

ਇਹ ਹੈ ਮਿੱਤ੍ਰ ਮਛਿੰਦਰ ਰਾਜਾ॥ ਆਯੋ ਨਜਾਇ ਲਹਨ ਤਵ ਕਾਜਾ॥  
ਤਪਸਯਾ ਬਲ ਆਯੋ ਇਹ ਠੰਗਾ॥ ਹੈ ਸਭ ਤਪਸਿਨ ਕਾ ਸਿਰਮੋਰਾ॥ ੭॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਕਾਜਾ=ਇਨਸਾਫ਼, ਕਾਰਜ। ਤਪਸਯਾ ਬਲ=ਤਪੱਸਿਆ ਦੀ ਸ਼ਕਤੀ ਨਾਲ।  
ਸਿਰਮੋਰਾ=ਸ਼ਿਰੋਮਣੀ।

ਇਹ ਤਾਂ ਮਿੱਤਰ ਮਛਿੰਦਰ ਨਾਥ ਜੋਗੀ ਹੈ ਜੋ ਤੁਹਾਡਾ ਇਨਸਾਫ਼ ਵੇਖਣ ਆਇਆ ਹੈ। ਇਹ ਤਾਂ ਤਪਸਿਆ ਦੀ ਸ਼ਕਤੀ ਨਾਲ ਏਥੇ ਆਇਆ ਹੈ ਅਤੇ ਸ਼ਿਰੋਮਣੀ ਤਪੱਸਵੀ ਹੈ॥੭॥

ਯਾ ਸੰਗ ਮਿੱਤ੍ਰਾਚਾਰ ਕਰੀਜੈ॥ ਭੁਗਤਿ ਜੁਗਤਿ ਬਹੁ ਬਿਧਿ ਤਿਹ ਦੀਜੈ॥  
ਭਲੀ ਭਲੀ ਤੁਹਿ ਕ੍ਰਿਯਾ ਸਿਖੇਹੈ॥ ਰਾਜ ਜੋਗ ਬੈਠੇ ਗ੍ਰਹਿ ਪੈਹੈ॥ ੮॥

ਇਹਦੇ ਨਾਲ ਮਿੱਤਰਾਂ ਵਾਲਾ ਸਲੂਕ ਕਰੋ ਅਤੇ ਇਸ ਨੂੰ ਦਾਨ ਦੇਵੋ। ਇਹ ਤੁਹਾਨੂੰ ਬਹੁਤ ਚੰਗੀਆਂ ਭੁਗਤੀਆਂ ਜੁਗਤੀਆਂ ਅਤੇ ਵਿੱਧੀਆਂ ਦੇਣਗੇ ਅਤੇ ਕਈ ਪ੍ਰਕਾਰ ਦੀਆਂ ਕਿਰਆਵਾਂ ਸਿਖਾਉਣਗੇ ਅਤੇ ਤੁਸੀਂ ਘਰ ਵਿਚ ਬੈਠੇ ਹੀ ਰਾਜ ਯੋਗ ਪਾਓਗੇ॥੮॥

ਨ੍ਰਿਪ ਦੇ ਬਚਨ ਸੁਨਤ ਪਗ ਪਰਾ॥ ਮਿਤ੍ਰਾਚਾਰ ਤਵਨ ਸੰਗ ਕਰਾ॥  
ਤਾਹਿ ਮਛਿੰਦ੍ਰਾ ਨਾਥ ਪਛਾਨਜੇ॥ ਮੂਰਖ ਭੇਵ ਅਭੇਵ ਨ ਜਾਨਜੇ॥ ੯॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਪਗ ਪਰਾ=ਪੈਰੀਂ ਪੈ ਗਿਆ। ਮਿਤ੍ਰਾਚਾਰ=ਮਿੱਤਰਤਾ।

ਰਾਜਾ ਇਹ ਸੁਣਕੇ ਉਸ ਦੇ ਚਰਨਾਂ ਵਿਚ ਢਹਿ ਪਿਆ ਅਤੇ ਉਸਨੇ ਉਹਦੇ ਨਾਲ ਮਿੱਤਰਾਂ ਵਾਲਾ ਵਰਤਾਓ ਕੀਤਾ। ਉਸ ਨੂੰ ਮਛਿੰਦਰ ਨਾਥ ਮੰਨ ਲਿਆ ਅਤੇ ਮੂਰਖ ਸੱਚ ਨ ਪਛਾਣ ਸਕਿਆ॥੯॥

ਬਹੁ ਬਿਧਿ ਤਨ ਪੂਜਾ ਤਿਹ ਕਰੈ॥ ਬਾਰੰਬਾਰ ਪਾਇ ਪਸੁ ਪਰੈ॥  
ਤਾਹਿ ਸਹੀ ਰਿਖਿਰਾਜ ਪਛਾਨਾ॥ ਸੁੱਤਿ ਬਚਨ ਤ੍ਰਿਯ ਕੈ ਕਰਿ ਜਾਨਾ॥ ੧੦॥

ਉਸ ਦੀ ਚੰਗੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਪੂਜਾ ਕਰਨ ਲੱਗਾ ਅਤੇ ਬਾਰ ਬਾਰ ਉਹ ਮੂਰਖ ਉਸ ਦੇ ਪੈਰੀਂ ਪੈਣ ਲੱਗਾ। ਸਖੀਆਂ ਅਤੇ ਦਾਸੀਆਂ ਨੇ ਵੀ ਰਾਣੀ ਦੀ ਗੱਲ ਨੂੰ ਸੱਚ ਮੰਨ ਕੇ ਉਸ ਨੂੰ ਜੋਗੀਰਾਜ ਦੀ ਸਮਝਿਆ॥੧੦॥

ਤਾਹਿ ਮਛਿੰਦਰ ਕਰਿ ਠਹਰਾਯੋ॥ ਤ੍ਰਿਯ ਕਹ ਸੋਪਿ ਤਾਹਿ ਉਠਿ ਆਯੋ॥  
ਵਹ ਤਾਸੈ ਨਿਤਿ ਭੋਗ ਕਮਾਵੈ॥ ਮੂਰਖ ਬਾਤ ਨ ਰਾਜਾ ਪਾਵੈ॥ ੧੧॥

ਉਸ ਨੂੰ ਮਛਿੰਦਰ ਨਾਥ ਮੰਨ ਕੇ ਰਾਜਾ ਉਸ ਨੂੰ ਆਪਣੀ ਇਸਤਰੀ ਨੂੰ ਸੋਪ ਕੇ ਚਲੇ ਗਿਆ।  
ਉਹ ਰੋਜ਼ ਉਸ ਨਾਲ ਭੋਗ ਬਿਲਾਸ ਕਰਨ ਲੱਗਾ ਪਰ ਮੂਰਖ ਰਾਜਾ ਇਸ ਤੱਥ ਨੂੰ ਨਹੀਂ ਸਮਝ  
ਰਿਹਾ ਸੀ॥ ੧੧॥

ਇਹ ਛਲ ਸਾਥ ਜਾਰ ਭਜਿ ਗਯੋ॥ ਅਤਿ ਬਿਸਮੈ ਰਾਜਾ ਕੈ ਭਯੋ॥  
ਤਬ ਰਾਨੀ ਰਾਜਾ ਢਿਗ ਆਈ॥ ਜੇਰਿ ਹਾਥ ਅਸ ਬਿਨੈ ਸੁਨਾਈ॥ ੧੨॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਬਿਸਮੈ=ਹੈਰਾਨੀ। ਢਿਗ=ਪਾਸ। ਹਾਥ=ਹੱਥ। ਬਿਨੈ ਸੁਨਾਈ=ਬੇਨਤੀ ਕੀਤੀ।  
ਇਹ ਚਲਿੰਤਰ ਕਰਕੇ ਬਾਅਦ ਵਿਚ ਉਹ ਯਾਰ ਭੱਜ ਗਿਆ। ਤਦ ਰਾਜੇ ਨੂੰ ਬਹੁਤ ਹੈਰਾਨੀ  
ਹੋਈ। ਢਿਗ ਰਾਣੀ ਰਾਜੇ ਕੋਲ ਗਈ ਅਤੇ ਹੱਥ ਜੋੜ ਕੇ ਉਸ ਪ੍ਰਾਰਥਨਾ ਕੀਤੀ॥ ੧੨॥

ਜਿਨ ਨ੍ਰਿਪ ਰਾਜ ਆਪਨਾ ਤਯਾਗਾ॥ ਜੋਗ ਕਰਨ ਕੇ ਰਸ ਅਨੁਰਾਗਾ॥  
ਸੋ ਤੇਰੀ ਪਰਵਾਹਿ ਨ ਰਾਖੈ॥ ਇਮਿ ਰਾਨੀ ਰਾਜਾ ਤਨ ਭਾਖੈ॥ ੧੩॥

ਢਿਗ ਰਾਣੀ ਰਾਜੇ ਨੂੰ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਕਹਿਣ ਲੱਗੀ: ਜਿਸ ਰਾਜੇ ਨੇ ਆਪਣਾ ਰਾਜ ਤਕ ਤਿਆਗ  
ਦਿੱਤਾ ਅਤੇ ਜੋਗੀ ਬਣ ਗਿਆ ਉਹ ਤੁਹਾਡੀ ਪ੍ਰਵਾਹ ਨਹੀਂ ਕਰੇਗਾ॥ ੧੩॥

ਸੱਤਿ ਸੱਤਿ ਤਬ ਰਾਜਾ ਬਖਾਨਾ॥ ਤਾਕੋ ਦਰਸ ਸਫਲ ਕਰਿ ਮਾਨਾ॥  
ਭੇਦ ਅਭੇਦ ਜੜ੍ਹ ਕਛੂ ਨ ਪਾਯੋ॥ ਤ੍ਰਿਯ ਸੰਗ ਚੈਗੁਨ ਨੇਹ ਬਢਾਯੋ॥ ੧੪॥ ੧॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਬਖਾਨਾ=ਬੋਲਿਆ। ਦਰਸ=ਦਰਸ਼ਨ। ਚੈਗੁਨ=ਚੌਗਟਾ।

ਰਾਜੇ ਨੇ ਉਸ ਨੂੰ ਸੱਚ ਸੱਚ ਕਿਹਾ ਅਤੇ ਉਸ ਦੇ ਦਰਸ਼ਨਾਂ ਨੂੰ ਹੀ ਆਪਣੇ ਧੰਨ ਭਾਗ  
ਸਮਝਿਆ। ਉਹ ਮੂਰਖ ਭੇਤ ਅਭੇਤ ਕੁਝ ਨਹੀਂ ਸਮਝਿਆ ਅਤੇ ਰਾਣੀ ਨਾਲ ਚਾਰ ਗੁਣਾਂ ਪਿਆਰ  
ਵੱਧਾ ਲਿਆ॥ ੧੪॥ ੧॥

ਇਤਿ ਸ੍ਰੀ ਚਰਿਤ੍ਰ ਪਖਯਾਨੇ ਤ੍ਰਿਯਾ ਚਰਿਤ੍ਰੇ ਮੰਤ੍ਰੀ ਰੂਪ ਸੰਬਾਦੇ ਦੋਇ ਸੋ ਪਭੱਤਰਹਿ ਚਰਿਤ੍ਰ  
ਸਮਾਪਤਮ ਸਤੁ ਸੁਭਮ ਸਤੁ॥ ੨੭੫॥ ੫੩੧੫॥ ਅਫਜ਼ੁੰ।

ਸ੍ਰੀ ਚਲਿੰਤਰ ਪ੍ਰਸੰਗ, ਤਿਰੀਆ ਚਲਿੰਤਰ, ਮੰਤਰੀ ਰਾਜਾ ਵਾਰਤਾਲਾਪ, ਦੋ ਸੌ  
ਪੰਭੱਤਰਵੀਂ ਕਥਾ ਸਮਾਪਤ॥ ੨੭੫॥ ੫੩੧੫॥

## ਚਲਿੰਤਰ ਦੇ ਸੌ ਛਿਹੰਤਰਵਾਂ

## ਕਥਾ ਰੁਦਰ ਮਤੀ

ਚੈਪਈ॥ ਸੰਕ੍ਰਾਵਤੀ ਨਗਰ ਇਕ ਰਾਜਤ॥ ਜਨੁ ਸੰਕਰ ਕੇ ਲੋਕ ਬਿਰਾਜਤ॥  
ਸੰਕਰਸੈਨ ਤਹਾ ਕੇ ਰਾਜਾ॥ ਜਾ ਸਮ ਦੁਤਿਯ ਨ ਬਿਧਨਾ ਸਾਜਾ॥ ੧॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਰਾਜਤ=ਸੋਭਦਾ ਸੀ। ਬਰਾਜਤ=ਬਰਾਜਮਾਨ ਸੀ। ਬਿਧਨਾ=ਵਿਧਾਤਾ। ਸਾਜਾ=ਹੋਦਾ ਕੀਤਾ।

ਸੰਕਰ ਵਤੀ ਨਾਮੀ ਇਕ ਸੁੰਦਰ ਨਗਰ ਸੀ ਜਿਹੜਾ ਦੇਨਾ ਆਲੀਸ਼ਾਨ ਸੀ ਕਿ ਮਾਨੋਂ ਸੰਕਰ ਦਾ ਹੀ ਸਵਰਗਲੋਕ ਹੋਵੇ। ਸੰਕਰ ਸੈਨ ਉੱਥੋਂ ਦਾ ਰਾਜਾ ਸੀ ਜਿਸ ਨੂੰ ਵਿਧਾਤਾ ਨੇ ਵਰਿੰਤਰ ਰੂਪ ਬਖਸ਼ਿਆ ਸੀ॥੧॥

ਸੰਕਰ ਦੇ ਤਾਕੀ ਬਰ ਨਾਰੀ॥ ਜਨੁਕ ਆਪੁ ਜਗਦੀਸ ਸਵਾਰੀ॥  
ਰੁਦ੍ਰਮਤੀ ਦੁਹਿਤਾ ਤਿਹਾ ਸੋਹੈ॥ ਸੁਰ ਨਰ ਨਾਗ ਅਸੁਰ ਮਨ ਮੋਹੈ॥ ੨॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਬਰ ਨਾਰੀ=ਸ਼੍ਰੇਸ਼ਟ ਇਸਤਰੀ। ਜਗਦੀਸ=ਪਰਮਾਤਮਾ। ਦੁਹਿਤਾ=ਪੁੱਤਰੀ। ਮਨ ਮੋਹੈ=ਮਨ ਮੋਹਦੀ ਸੀ।

ਸੰਕਰ ਦੇਵੀ ਉਸ ਦੀ ਸ਼੍ਰੇਸ਼ਟ ਰਾਣੀ ਸੀ ਜਿਹੜੀ ਦੇਨੀ ਸੁੰਦਰ ਸੀ ਕਿ ਮਾਨੋਂ ਪਰਮਾਤਮਾ ਨੇ ਖੁਦ ਬਣਾਈ ਹੋਵੇ। ਉਸ ਦੀ ਪੁੱਤਰੀ ਦਾ ਨਾ ਰੁਦ੍ਰਮਤੀ ਸੀ ਜਿਹੜੀ ਦੇਨੀ ਰੂਪਵੰਤ ਸੀ ਕਿ ਦੇਵ-ਦਾਨਵ ਨਰ ਨਾਗ ਸਭ ਦਾ ਮਨ ਮੋਹਦੀ ਸੀ॥੨॥

ਤਹਾਂ ਛਬੀਲ ਦਾਸ ਥੇ ਛੱਤ੍ਰੀ॥ ਰੂਪਵਾਨ ਛਬਿ ਮਾਨ ਅਤਿ ਔਤ੍ਰੀ॥  
ਤਾਂ ਪਰ ਅਟਕ ਕੁਅਰਿ ਕੀ ਭਈ॥ ਆਠ ਟੂਕ ਵਾ ਪਰ ਹੈ ਗਈ॥ ੩॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਛੱਤ੍ਰੀ=ਖੇਤਰੀ। ਛਬਿ ਮਾਨ=ਸੁੰਦਰ ਸ਼ਕਲ।

ਉੱਥੇ ਛਬੀਲ ਦਾਸ ਖੇਤਰੀ ਰਹਿੰਦਾ ਸੀ ਜਿਹੜਾ ਬਹੁਤ ਖੂਬਸੂਰਤ ਸੀ। ਰਾਜ ਕੁਮਾਰੀ ਉਸ ਤੇ ਮੋਹਿਤ ਹੋ ਗਈ ਅਤੇ ਅੱਠ ਟੋਟੇ ਹੋ ਕੇ ਉਸ ਤੋਂ ਬਲਿਹਾਰ ਹੋ ਗਈ॥੩॥

ਦੋਹਰਾ॥ ਲਗਨ ਨਿਗੋਡੀ ਲਗਿ ਗਈ ਛੁਟਤ ਛੁਟਾਈ ਨਾਹਿ॥  
ਮੌਤ ਭਈ ਜਨੁ ਮਦ ਪੀਆ ਮੋਹਿ ਰਹੀ ਮਨ ਮਾਹਿ॥ ੪॥

ਇਹ ਚੰਦਰਾ ਇਸ਼ਕ ਜਿਥੇ ਇੱਕ ਵਾਰ ਲੱਗ ਜਾਏ ਫਿਰ ਹਟਾਇਆ ਵੀ ਹੱਟਦਾ ਨਹੀਂ। ਉਹ ਇਕ ਸ਼ਰਾਬੀ ਵਾਂਗ ਮਦਮਸਤ ਹੋ ਗਈ ਅਤੇ ਉਸ ਦੇ ਪਿਆਰ ਵਿਚ ਖੀਵੀ ਹੋ ਗਈ॥੪॥



ਚੋਪਈ॥ ਏਕ ਸਹਚਰੀ ਤਹਾਂ ਪਠਾਈ॥ ਚਿਤ ਜੁ ਹੁਤੀ ਕਹਿ ਤਾਹਿ ਸੁਨਾਈ॥  
ਸੋ ਚਲਿ ਸਖੀ ਸਜਨ ਪਹਿ ਗਈ॥ ਬਹੁ ਬਿਧਿ ਤਾਹਿ ਪ੍ਰਬੋਧਤ ਭਈ॥ ੫॥

ਉਸਨੇ ਇਕ ਦਾਸੀ ਨੂੰ ਉਸ ਪਾਸ ਭੇਜਿਆ ਅਤੇ ਆਪਣੇ ਮਨ ਦੀ ਸਾਰੀ ਗੱਲ ਉਸ ਨੂੰ ਦੱਸੀ। ਉਹ ਦਾਸੀ ਉਸ ਦੇ ਮਿੱਤਰ ਪਾਸ ਪੁੱਜੀ ਅਤੇ ਕਈ ਪ੍ਰਕਾਰ ਦੀਆਂ ਉਸ ਨਾਲ ਗੱਲਾਂ ਕਰਕੇ ਉਸ ਨੂੰ ਸਮਝਾਉਣ ਲੱਗੀ॥੫॥

ਅੜਿੱਲ॥ ਤਬੈ ਛਬੀਲੋ ਛੈਲ ਤਹਾਂ ਚਲਿ ਆਇਯੋ॥  
ਰਮਯੋ ਤਰੁਨ ਬਹੁ ਭਾਂਤਿ ਕੁਅਰਿ ਸੁਖ ਪਾਇਯੋ॥  
ਲਪਟਿ ਲਪਟਿ ਤਰ ਜਾਇ ਪਿਯਰਵਹਿ ਭੁਜਨ ਭਰਿ॥  
ਹੋ ਦ੍ਰਿੜ ਆਸਨ ਦੇ ਰਹਯੋ ਨ ਇਤ ਉਤ ਜਾਤਿਟਰਿ॥ ੬॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਛਬੀਲੋ=ਛੈਲ ਛਬੀਲਾ, ਗਭਰੂ। ਕੁਅਰਿ=ਕੁਮਾਰੀ। ਲਪਟਿ ਪਲਟਿ=ਲਿਪਟ ਲਿਪਟ ਕੇ। ਪਿਯਰਵਹਿ=ਪਿਆਰੇ।

ਫਿਰ ਉਹ ਛੈਲ ਛਬੀਲਾ ਛਬੀਲ ਦਾਸ ਉਸ ਦੇ ਘਰ ਆ ਗਿਆ ਅਤੇ ਰਾਜ ਕੁਮਾਰੀ ਨੇ ਕਈ ਭਾਂਤ ਉਸ ਨਾਲ ਰਮਣ ਕਰਕੇ ਸੁਖ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕੀਤਾ। ਆਪਣੇ ਪਿਆਰੇ ਨੂੰ ਉਹ ਆਪਣੀਆਂ ਬਾਹਾਂ ਵਿਚ ਬਾਰ ਬਾਰ ਘੁੰਟਦੀ ਸੀ। ਉਸ ਦੀ ਬੜੀ ਦ੍ਰਿੜਤਾ ਨਾਲ ਆਸਣ ਬਣਾਇਆ ਹੋਇਆ ਸੀ ਅਤੇ ਇੱਧਰ ਉੱਧਰ ਰਤਾ ਭਰ ਵੀ ਹਿਲ ਨਹੀਂ ਰਿਹਾ ਸੀ॥੬॥

ਦੋਹਰਾ॥ ਏਕ ਸੁਘਰ ਦੂਜੇ ਤਰੁਨਿ ਤ੍ਰਿਤੀਏ ਸੁੰਦਰ ਮੀਤ॥  
ਬਸਯੋ ਰਹਤ ਨਿਸ ਦਿਨ ਸਦਾ ਪਲ ਪਲ ਚਿਤ ਜਿਮਿ ਚੀਤਿ॥ ੭॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਸੁਘਰ=ਸੁਘੜ, ਅਕਲਮੰਦ, ਚੌਤਰ। ਤਰੁਨਿ=ਜਵਾਨ। ਚੀਤ=ਚਿੱਤ।

ਇਕ ਤਾਂ ਸੁੱਘਰ, ਦੂਸਰਾ ਨੌਜਵਾਨ ਅਤੇ ਤੀਸਰਾ ਉਹ ਬਹੁਤ ਸੁੰਦਰ ਸੀ। ਉਹ ਹਰ ਪੱਲ ਉਸ ਦੇ ਦਿਲ ਵਿਚ ਵਸਦਾ ਜਾਂਦਾ ਸੀ॥੭॥

ਚੋਪਈ॥ ਇਕ ਦਿਨ ਮਿਤਿ ਇਮਿ ਬਚਨ ਬਖਾਨਾ॥ ਤਵ ਪਿਤ ਕੇ ਹੈ ਤ੍ਰਾਸ ਤ੍ਰਾਸਾਨਾ॥  
ਜੈ ਤੁਹਿ ਭਜਤ ਨ੍ਰਿਪਤਿ ਮੁਹਿ ਪਾਵੈ॥ ਪਕਰਿ ਕਾਲ ਕੇ ਧਾਮ ਪਠਾਵੈ॥ ੮॥

ਇਕ ਦਿਨ ਉਸ ਦੇ ਮਿੱਤਰ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਤੁਹਾਡੇ ਪਿਤਾ ਦੇ ਭਰ ਕਰਕੇ ਮੈਂ ਬਹੁਤ ਭੈਭੀਤ ਹਾਂ। ਤੁਹਾਡੇ ਨਾਲ ਰਮਣ ਕਰਦੇ ਨੂੰ ਜੇ ਰਾਜੇ ਮੈਨੂੰ ਫੜ ਲਿਆ ਤਾਂ ਝਟ ਜਮਲੋਕ ਪਹੁੰਚਾ ਦੇਵੇਗਾ॥੮॥

ਬਿਹਸਿ ਕੁਅਰਿ ਅਸ ਤਾਹਿ ਬਖਾਨਾ॥ ਤੈ ਇਸਤ੍ਰਿਨ ਕੇ ਚਰਿਤ ਨ ਜਾਨਾ॥

\*\*\*\*\*

**ਪੁਰਖ ਭੇਖ ਤੁਹਿ ਸੇਜ ਬੁਲਾਉ ॥ ਤੈ ਮੈਂ ਤੁਮਰੀ ਯਾਰ ਕਹਾਉਂ ॥ ੯ ॥**

ਤਦ ਰਾਜ ਕੁਮਾਰੀ ਨੇ ਹੋਸ ਕੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਤੁਸੀਂ ਇਸਤਰੀਆਂ ਦੇ ਚਲਿੰਤਰਾਂ ਨੂੰ ਨਹੀਂ ਜਾਣਦੇ। ਪੁਰਖ ਭੇਸ ਵਿਚ ਹੀ ਮੈਂ ਤੈਨੂੰ ਆਪਣੀ ਸੇਜ ਤੇ ਬੁਲਾਵਾਂਗੀ ਅਤੇ ਫਿਰ ਤੇਰੀ ਸੱਚੀ ਪ੍ਰੇਮਕਾ ਕਹਾਵਾਂਗੀ ॥ ੯ ॥

**ਰੋਮਨਾਸਨੀ ਤਾਹਿ ਲਗਾਈ ॥ ਸਕਲ ਸਮਸ ਤਿਹ ਦੂਰਿ ਕਰਾਈ ॥  
ਕਰ ਮਹਿ ਤਾਂਹਿ ਤੰਬੂਰਾ ਦੀਯਾ ॥ ਗਾਇਨ ਭੇਸ ਸਜਨ ਕੇ ਕੀਯਾ ॥ ੧੦ ॥**

ਪਦ ਅਰਥ - ਰੋਮਨਾਸਨੀ = ਬਾਲ ਸਫਾ ਦਵਾਈ। ਸਕਲ ਸਮਸ = ਸਾਰੀਆਂ ਮੁਛਾਂ। ਦੂਰ ਕਰਾਈ = ਸਾਫ ਕਰਵਾ ਦਿੱਤੀਆਂ। ਗਾਇਨ ਭੇਸ = ਗਾਉਣ ਵਾਲੀ ਦਾ ਰੂਪ।

“ਬਾਲ ਸਫਾ ਉਸ ਦਵਾਈ ਮੰਗਵਾਈ ਅਤੇ ਉਸ ਦੀ ਮੁਛਾਂ ਨੂੰ ਲਾਕੇ, ਮੁਛਾਂ ਸਾਫ ਕਰ ਦਿੱਤੀਆਂ। ਉਸ ਦੇ ਹੱਥ ਵਿਚ ਤੰਬੂਰਾ ਫਤਾਇਆ ਅਤੇ ਸਜਨ ਨੂੰ ਇਕ ਗਾਉਣ ਵਾਲੀ ਬਣਾ ਦਿੱਤਾ ॥ ੧੦ ॥

**ਪਿਤਿ ਬੈਠੇ ਤਿਹ ਬੋਲਿ ਪਠਾਯੋ ॥ ਭਲੇ ਭਲੇ ਗੀਤਾਨ ਗਵਾਯੋ ॥  
ਸੁਨਿ ਧੁਨਿ ਨਾਦ ਗੀਤਿ ਨ੍ਰਿਪ ਰਹਿਯੋ ॥ ਭਲੀ ਭਲੀ ਗਾਇਨ ਇਹ ਕਹਿਯੋ ॥ ੧੧ ॥**

ਫਿਰ ਉਸ ਆਪਣੇ ਪਿਤਾ ਨੂੰ ਬੁਲਾ ਲਿਆ ਅਤੇ ਸੁੰਦਰ ਸੁੰਦਰ ਭਜਨ ਅਤੇ ਗੀਤ ਸੁਣਾਏ। ਸੰਗੀਤ ਸੁਣ ਕੇ ਰਾਜਾ ਬਹੁਤ ਪ੍ਰਸੰਨ ਹੋਇਆ ਅਤੇ ਉਸ ਦੇ ਗਾਇਨ ਦੀ ਸ਼ਲਾਘਾ ਕਰਨ ਲੱਗਾ ॥ ੧੧ ॥

**ਸ਼ੰਕਰ ਦੇ ਇਹ ਭਾਂਤਿ ਉਚਾਰੀ ॥ ਸੁਨ ਗਾਇਨ ਤੈ ਬਾਤ ਹਮਾਰੀ ॥  
ਪੁਰਖ ਭੇਸ ਧਰਿ ਤੁਮ ਨਿਤਿ ਐਯਹੁ ॥ ਇਹ ਠਾਂ ਗੀਤਿ ਮਧੁਰਿ ਧੁਨਿ ਗੈਯਹੁ ॥ ੧੨ ॥**

ਰਾਜਾ ਸ਼ੰਕਰ ਦੇਵ ਕਹਿਣ ਲੱਗਾ ਕਿ ਹੇ ਗਾਇਕ ! ਮੇਰੀ ਇਕ ਗੱਲ ਸੁਣ। ਤੁਸੀਂ ਪੁਰਖ ਭੇਸ ਧਾਰ ਕੇ ਰੋਜ਼ ਇਥੇ ਆਇਆ ਕਰੋ ਅਤੇ ਸੁੰਦਰ ਧੁਨਾਂ ਅਤੇ ਗੀਤ ਸੁਣਾਇਆ ਕਰੋ ॥ ੧੨ ॥

**ਯੈ ਸੁਨਿ ਪੁਰਖ ਭੇਸ ਤਿਨ ਧਰਾ ॥ ਪ੍ਰਾਚੀ ਦਿਸਾ ਚਾਂਦ ਜਨ ਚਰਾ ॥  
ਸਕਲ ਲੋਗ ਇਸਤ੍ਰੀ ਤਿਹ ਜਾਨੈ ॥ ਤ੍ਰਿਯਾ ਚਰਿਤ੍ਰ ਨ ਮੂੜੁ ਪਛਾਨੈ ॥ ੧੩ ॥**

ਪਦ ਅਰਥ - ਪ੍ਰਾਚੀ = ਪੂਰਬ। ਚਰਾ = ਚਰਿਤ੍ਰ। ਮੂੜੁ = ਮੂਰਖ।

ਇਹ ਸੁਣ ਕੇ ਉਸ ਮਿੱਤਰ ਨੇ ਪੁਰਖ ਭੇਸ ਧਾਰਣ ਕਰ ਲਿਆ। ਹੁਣ ਉਹ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਲਗਿਆ ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਪੂਰਬ ਵਾਲੇ ਪਾਸੇ ਚੰਦ ਚੜ੍ਹ ਪਿਆ ਹੋਵੇ। ਸਾਰੇ ਲੋਕ ਉਸ ਨੂੰ ਇਸਤਰੀ ਸਮਝ ਰਹੇ ਸਨ ਅਤੇ ਤਿਰੀਆ ਚਲਿੰਤਰ ਨੂੰ ਨਹੀਂ ਜਾਣ ਰਹੇ ਸਨ ॥ ੧੩ ॥

**ਅਤਿਲ ॥ ਮਿੱਤ੍ਰ ਪੁਰਖ ਕੋ ਭੇਸ ਧਰੇ ਨਿਤ ਆਵਈ ॥**

ਆਨ ਕੁਅਰਿ ਸੈ ਕਾਮ ਕਲੇਲ ਕਮਾਵਈ॥  
 ਕੋਊ ਨ ਤਾਕਹ ਰੋਕਤ ਗਾਇਨ ਜਾਨਿਕੈ॥  
 ਹੋ ਤ੍ਰਿਯ ਚਰਿਤ੍ਰ ਕਹ ਮੂੜ ਨ ਸਕਹਿ ਪਛਾਨਿਕੈ॥ ੧੪॥

ਉਹ ਮਿੱਤਰ ਮਨੁੱਖੀ ਬਾਣਾ ਪਾਕੇ ਰੋੜ ਆਉਂਦਾ ਸੀ ਅਤੇ ਆਕੇ ਰਾਜਕੁਮਾਰੀ ਨਾਲ ਰਮਣ ਕਰਿਆ ਕਰਦਾ ਸੀ। ਸਾਰੇ ਉਸ ਨੂੰ ਗਾਇਕ ਸਮਝਕੇ ਨਹੀਂ ਰੋਕਦੇ ਸਨ ਅਤੇ ਇਸਤਰੀ ਦੇ ਚਲਿੰਤਰ ਨੂੰ ਨਹੀਂ ਪਛਾਣ ਰਹੇ ਸਨ॥੧੪॥

ਦੋਹਰਾ॥ ਇਹ ਛਲ ਸੈ ਤਾਸੈ ਸਦਾ ਨਿਸੁ ਦਿਨ ਕਰਤ ਬਿਹਾਰ॥  
 ਦਿਨ ਦੇਖਤ ਸਭ ਕੋ ਛਲੈ ਕੋਊ ਨ ਸਕੈ ਬਿਚਾਰ॥ ੧੫॥

ਇਸ ਚਲਿੰਤਰ ਨਾਲ ਉਹ ਰਾਤ ਦਿਨ ਉਸ ਨਾਲ ਭੋਗ ਕਰਦੀ ਸੀ ਅਤੇ ਦਿਨ ਦਿਹਾੜੇ ਉਹ ਸਾਰਿਆਂ ਨੂੰ ਛਲ ਜਾਂਦਾ ਸੀ। ਕੋਈ ਸੱਚ ਵੀ ਨਹੀਂ ਸਕਦਾ ਸੀ ਕਿ ਇਥੇ ਕੋਈ ਮਾਤਾ ਕਰਮ ਵੀ ਹੋ ਰਿਹਾ ਹੈ॥੧੫॥

ਚੌਪਈ॥ ਸ਼ੰਕਰ ਦੇਵ ਨ ਤਾਹਿ ਪਛਾਨੈ॥ ਦੁਹਿਤਾ ਕੀ ਗਾਇਨ ਤਿਹ ਮਾਨੈ॥  
 ਅਤਿ ਸਜਾਨਪ ਤੇ ਕੈਫਨ ਖਾਵੈ॥ ਮਹਾਂ ਮੂੜ ਨਿਤਿ ਮੂੰਡ ਮੂੰਡਾਵੈ॥ ੧੬॥

ਸ਼ੰਕਰ ਦੇਵ ਉਸ ਨੂੰ ਪਛਾਣ ਨਹੀਂ ਸਕਿਆ ਅਤੇ ਲੜਕੀ ਦੀ ਗਾਇਕਾ ਹੀ ਸਮਝਦਾ ਰਿਹਾ। ਅਤਿ ਚੰਤਰਤਾ ਨਾਲ ਉਹ ਨਸ਼ੀਲੇ ਪਦਾਰਥ ਖਾਂਦਾ ਸੀ ਅਤੇ ਉਸ ਮਹਾਂ ਮੂਰਖ ਨੂੰ ਕੁਝ ਪਤਾ ਨਹੀਂ ਲੱਗਦਾ ਸੀ॥੧੬॥

ਕਹਾ ਭਯੋ ਜੋ ਚਤੁਰ ਕਹਾਇਸਿ॥ ਭੂਲਿ ਭਾਂਗ ਭੋਦੂ ਨ ਚੜ੍ਹਾਇਸਿ॥  
 ਅਮਲੀ ਭਲੋ ਖਤਾ ਜੁ ਨ ਖਾਵੈ॥ ਮੂੰਡ ਮੂੰਡ ਸੋਫਿਨ ਕੋ ਜਾਵੈ॥ ੧੭॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਭੋਦੂ=ਮੂਰਖ। ਭੂਲਿ=ਭੁਲ ਕੇ ਵੀ। ਅਮਲੀ ਭਲੋ=ਅਮਲੀ ਚੰਗਾ ਹੈ। ਖਤਾ=ਧੋਖਾ।

ਕੀ ਹੋਇਆ ਜੋ ਉਹ ਆਪਣੇ ਆਪ ਨੂੰ ਚਾਤਰ ਕਹਾਉਂਦਾ ਸੀ ਅਤੇ ਭੁਲ ਕੇ ਕਿਤੇ ਭੱਗ ਨਹੀਂ ਪੀਂਦਾ ਸੀ, ਪਰ ਉਸ ਨਾਲ ਤਾਂ ਇਕ ਸ਼ਰਾਬੀ ਚੰਗਾ ਹੈ ਜਿਹੜਾ ਧੋਖਾ ਨਹੀਂ ਖਾਂਦਾ ਅਤੇ ਸੋਫੀਆਂ ਨੂੰ ਠੱਗ ਕੇ ਖਾਂਦਾ ਹੈ॥੧੭॥

ਸ਼ੰਕਰ ਸੈਨ ਨ੍ਰਿਪਹਿ ਅਸ ਛਲਾ॥ ਕਹ ਕਿਯ ਚਰਿਤ ਸ਼ੰਕਰਾ ਕਲਾ॥  
 ਤਿਹ ਗਾਇਨ ਕੀ ਦੁਹਿਤਾ ਗਨਿਯੋ॥ ਮੂਰਖ ਭੇਦ ਅਭੇਦ ਨ ਜਨਿਯੋ॥ ੧੮॥ ੧॥

ਸ਼ੰਕਰ ਸੈਨ ਰਾਜੇ ਨੂੰ ਉਸ ਇਸ ਚੰਗ ਨਾਲ ਹੀ ਛਲਿਆ ਅਤੇ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਹੁਦਰ ਕਲਾ

(੯੮)

ਸ੍ਰੀ ਦਸਮ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਸਟੀਕ

ਨੇ ਚਲਿੱਤਰ ਖੇਡਿਆ। ਰਾਜਾ ਪੁੱਤਰੀ ਦੇ ਮਿੱਤਰ ਨੂੰ ਉਸ ਦੀ ਗਾਇਕਾ ਸਮਝ ਬੈਠਾ ਅਤੇ ਕੋਈ ਵੀ ਭੇਤ ਅਭੇਤ ਨ ਸਮਝ ਸਕਿਆ॥੧੮॥੧॥

ਇਤਿ ਸ੍ਰੀ ਚਰਿਤ੍ਰ ਪਖਯਾਨੇ ਤ੍ਰਿਯਾ ਚਰਿਤ੍ਰੇ ਮੰਤ੍ਰੀ ਭੂਪ ਸੰਬਾਦੇ ਦੋਇ ਸੋ ਫਿਹਤਰਿ ਚਰਿਤ੍ਰ  
ਸਮਾਪਤਮ ਸਤੁ ਸੁਭਮ ਸਤੁ॥੨੭੬॥੫੩੩੩॥ਅਫਜ਼ੁ॥

ਸ੍ਰੀ ਚਲਿੱਤਰ ਪ੍ਰਸੰਗ, ਤਿਰੀਆ ਚਲਿੱਤਰ, ਮੰਤਰੀ ਰਾਜਾ ਵਾਰਤਾਲਾਪ, ਦੇ ਸੌ  
ਫਿਹੱਤਰਵੀ ਕਥਾ ਸਮਾਪਤ॥੨੭੬॥੫੩੩੩॥ ਚਲਦਾ॥

**ਚਲਿੱਤਰ ਦੇ ਸੌ ਸਤੱਤਰਵਾਂ**

**ਕਥਾ ਸੌਂਕਣ**

ਅੜਿੱਲ॥ ਸ਼ਹਿਰ ਮੁਰਾਦਾਬਾਦ ਮੁਗਲ ਕੀ ਚੰਚਲਾ॥  
ਹੀਨ ਕਰੀ ਜਿਹ ਰੂਪ ਚੰਦ੍ਰਮਾਕੀ ਕਲਾ॥  
ਰੂਪਮਤੀ ਤਾਕੇ ਸਮ ਸੋਈ ਜਾਨਿਯੈ॥  
ਹੋ ਤਿਹ ਸਮਾਨ ਤਿਹੁ ਲੋਕ ਨ ਔਰ ਪ੍ਰਮਾਨਿਯੈ॥ ੧॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਚੰਚਲਾ=ਇਸਤਰੀ। ਹੀਨ=ਘਟੀਆ।

ਮੁਰਾਦਾਬਾਦ ਸ਼ਹਿਰ ਵਿਚ ਇੱਕ ਮੁਗਲ ਦੀ ਇਸਤਰੀ ਸੀ। ਉਸ ਵਰਗੀ ਸੁੰਦਰ ਉਹ ਆਪ  
ਹੀ ਸੀ ਅਤੇ ਤਿੰਨਾਂ ਲੋਕਾਂ ਵਿਚ ਹੋਰ ਕੋਈ ਇਸਤਰੀ ਉਸ ਦਾ ਮੁਕਾਬਲਾ ਨਹੀਂ ਕਰ ਸਕਦੀ ਸੀ॥੧॥  
ਚੰਪਈ॥ ਦੂਸਰੇ ਏਕ ਤਿਸੀ ਕੀ ਠਾਰੀ॥ ਤਿਹ ਸਮ ਹੋਤ ਨ ਤਾਹਿ ਪਿਆਰੀ॥  
ਤਿਨ ਇਹ ਜਾਨਿ ਰੋਸ ਜਿਯ ਠਾਨੇ॥ ਔਰ ਪੁਰਖ ਸੰਗ ਕੀਯਾ ਯਰਾਨੇ॥ ੨॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਰੋਸ ਜਿਯ ਠਾਨੇ=ਦਿਲ ਵਿਚ ਗੁੱਸਾ ਕੀਤਾ। ਯਰਾਨੇ=ਦੋਸਤੀ।

ਉਸ ਦੀ ਇੱਕ ਹੋਰ ਇਸਤਰੀ ਸੀ ਪਰ ਉਹ ਉਸ ਨੂੰ ਉਸ ਵਾਂਗ ਪਿਆਰੀ ਨਹੀਂ ਸੀ। ਦੂਸਰੀ  
ਨੇ ਇਹ ਵੇਖਕੇ ਮਨ ਵਿਚ ਕ੍ਰੋਧ ਕੀਤਾ ਅਤੇ ਇਕ ਹੋਰ ਪੁਰਖ ਨਾਲ ਆਪਣੀ ਦੋਸਤੀ ਲਾ ਲਈ॥੨॥  
ਦੋਹਰਾ॥ ਜੈਸੇ ਵਾਂ ਤ੍ਰਿਯ ਕੀ ਹੁਤੀ ਸਵਤਿਨ ਕੀ ਅਨਹਾਰਿ॥  
ਤੈਸੇ ਈ ਤਿਨ ਖੋਜਿ ਨਰ ਤਿਹ ਸੰਗ ਕੀਯਾ ਪਯਾਰ॥ ੩॥

ਜਿਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀ ਉਸ ਦੀ ਸੌਂਕਣ ਦੀ ਸ਼ਕਲ ਸੁਰਤ ਸੀ, ਉਸੇ ਮਹਾਦਰੇ ਦਾ ਇਕ ਮਰਦ  
ਲਭ ਕੇ ਉਸ ਨਾਲ ਪਿਆਰ ਪਾ ਲਿਆ॥੩॥

ਚੋਪਈ॥ ਤ੍ਰਿਯ ਇਕ ਦਿਨ ਤਿਹ ਧਾਮ ਬੁਲਾਇਸਿ॥ ਕਾਮ ਕੇਲ ਤਿਹ ਸੰਕ ਕਮਾਇਸਿ॥  
ਸਵਤਿਹ ਫਾਸਿ ਡਾਰਿ ਗਰ ਮਾਰਯੋ॥ ਜਾਇ ਮੁਗਲ ਤਨ ਐਸ ਉਚਾਰਯੋ॥ ੪॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਗਰ=ਗਲ। ਫਾਸਿ ਡਾਰਿ=ਫਾਂਸੀ ਪਾ ਕੇ।

ਉਸ ਇਸਤਰੀ ਨੇ ਇੱਕ ਦਿਨ ਉਸ ਨੂੰ ਆਪਣੇ ਘਰ ਬੁਲਾਇਆ ਅਤੇ ਉਸ ਨਾਲ ਭੋਗ ਬਿਲਾਸ ਕੀਤਾ। ਸੌਂਕਣ ਦੇ ਗਲ ਵਿਚ ਫਾਂਸੀ ਪਾ ਕੇ ਮਾਰ ਦਿੱਤੀ ਅਤੇ ਮੁਗਲ ਨੂੰ ਜਾਕੇ ਇਹ ਦੱਸਿਆ॥੪॥

ਅਦਭੁਤ ਬਾਤ ਨਾਥ ਇਕ ਭਈ॥ ਤੁਮਰੀ ਨਾਰ ਪੁਰਖੁ ਹੈ ਗਈ॥  
ਐਸੀ ਬਾਤ ਸੁਨੀ ਨਹਿ ਹੋਰੀ॥ ਜੋ ਗਤਿ ਭਈ ਨਾਰਿ ਕੀ ਤੇਰੀ॥ ੫॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਅਦਭੁਤ=ਅਸਚਰਜ, ਹੈਰਾਨ ਜਨਕ। ਸੁਨੀ ਨਹਿ ਹੋਰੀ=ਸੁਣੀ ਨ ਵੇਖੀ।

‘ਹੇ ਮਾਲਕ ! ਇੱਕ ਅਨੋਖੀ ਗੱਲ ਹੋਈ ਹੈ, ਤੁਹਾਡੀ ਇਸਤਰੀ ਮਰਦ ਬਣ ਗਈ ਹੈ। ਜੋ ਹਾਲਤ ਤੁਹਾਡੀ ਇਸਤਰੀ ਦੀ ਹੋਈ ਹੈ ਇਹ ਜੇਹੀ ਗੱਲ ਤੇ ਕਦੀ ਵੇਖਣ ਸੁਣਨ ਵਿਚ ਵੀ ਨਹੀਂ ਆਈ ਹੈ॥੫॥

ਸੁਨਿ ਏ ਬਚਨ ਚਕ੍ਰਿਤ ਜੜ੍ਹ ਭਯੋ॥ ਉਠਿ ਤਿਹ ਆਪੁ ਬਿਲੋਕਨ ਗਯੋ॥  
ਤਾਕੇ ਲਿੰਗ ਛੋਰਿ ਜੈ ਲਹਾ॥ ਕਹਯੋ ਭਯੋ ਜੋ ਮੁਹਿ ਤ੍ਰਿਯ ਕਹਾ॥ ੬॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਚਕ੍ਰਿਤ=ਹੈਰਾਨ। ਬਿਲੋਕਨ=ਵੇਖਣ।

ਉਹ ਮੁਰਖ ਇਹ ਸੁਣ ਕੇ ਹੈਰਾਨ ਹੋ ਗਿਆ ਅਤੇ ਖੁਦ ਉਠਕੇ ਉਸ ਨੂੰ ਵੇਖਣ ਗਿਆ। ਜਦ ਉਸ ਦਾ ਲਿੰਗ ਖੁਲਵਾ ਕੇ ਵੇਖਿਆ ਤਾਂ ਜੋ ਇਸਤਰੀ ਨੇ ਕਿਹਾ ਸੀ, ਉਹ ਠੀਕ ਨਿਕਲਿਆ॥੬॥

ਅਤਿ ਚਿੰਤਾਤੁਰ ਚਿਤ ਮਹਿ ਭਯੋ॥ ਬੂਡਿ ਸ਼ੋਕ ਸਾਗਰ ਮਹਿ ਗਯੋ॥  
ਐ ਇਲਾਹ ਤੈ ਇਹ ਕਸ ਕੀਨਾ॥ ਇਸਤ੍ਰੀ ਕੈ ਮਾਨਸ ਕਰ ਦੀਨਾ॥ ੭॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਬੂਡਿ=ਭੁੱਖ। ਸ਼ੋਕ ਸਾਗਰ=ਦੁਖ ਦੇ ਸਮੁੰਦਰ। ਮਾਨਸ=ਮਨੁੱਖ।

ਉਹ ਚਿੰਤਾ ਦੇ ਸਮੁੰਦਰ ਵਿਚ ਭੁੱਖ ਗਿਆ ਅਤੇ ਬਹੁਤ ਹੀ ਵਿਕਰਮੰਦ ਹੋਇਆ। ਉਹ ਕਹਿਣ ਲੱਗਾ, ‘ਹੇ ਅੱਲਾਹ ਇਹ ਤੂੰ ਕੀ ਕੀਤਾ ਹੈ ਜੋ ਇਸਤਰੀ ਤੋਂ ਇਸਨੂੰ ਮਰਦ ਬਣਾ ਦਿੱਤਾ ਹੈ’॥੭॥

ਯਹ ਮੋਕੋ ਥੀ ਅਧਿਕ ਪਿਯਾਰੀ॥ ਅਬ ਇਹ ਦੈਵ ਪੁਰਖ ਕਰਿ ਡਾਰੀ॥  
ਦੂਸਰ ਨਾਰਿ ਇਸੈ ਦੈ ਡਾਰੂੰ॥ ਭੇਦ ਨ ਦੂਸਰ ਪਾਸ ਉਚਾਰੂੰ॥ ੮॥

ੴ ਤਾ ਮੇਰੀ ਬਹੁਤ ਪਿਆਰੀ ਇਸਤਰੀ ਸੀ ਅਤੇ ਇਸ ਨੂੰ ਹੁਣ ਰੋਥ ਨੇ ਪੁਰਖ ਬਣਾ ਦਿੱਤਾ ਹੈ। ਹੁਣ ਮੈਂ ਦੂਸਰੀ ਇਸਤਰੀ ਏਸੇ ਨੂੰ ਦੇ ਦੇਵਾਂ ਅਤੇ ਕਿਸੇ ਨੂੰ ਭੇਤ ਵੀ ਨ ਲੱਗਣ ਦੇਵਾਂ॥੮॥

ਨਿਸਚੈ ਬਾਤ ਇਹੈ ਠਹਰਈ॥ ਪਹਿਲੀ ਨਾਰਿ ਤਿਸੈ ਲੈ ਦਈ॥  
ਭੇਦ ਅਭੇਦ ਜੜ ਕਛੂ ਨ ਪਾਯੋ॥ ਇਹ ਛਲ ਅਪਨੇ ਮੂੰਡ ਮੁੰਡਾਯੋ॥੯॥

ਉਸਨੇ ਇਹੋ ਨਿਸਚਾ ਕਰ ਲਿਆ ਅਤੇ ਪਹਿਲੀ ਇਸਤਰੀ ਉਸ ਨੂੰ ਦੇ ਦਿੱਤੀ। ਉਹ ਮੁਰਖ ਭੇਤ ਅਭੇਤ ਕੁਝ ਵੀ ਨ ਸਮਝ ਸਕਿਆ ਅਤੇ ਇਸ ਚਲਿੱਤਰ ਨਾਲ ਛਲਿਆ ਗਿਆ॥੯॥

ਦੋਹਰਾ॥ ਪੁਰਖ ਭਈ ਨਿਜੁ ਨਾਰਿ ਲਹਿ ਤਾਂਹਿ ਦਈ ਨਿਜੁ ਨਾਰਿ॥  
ਭੇਦ ਅਭੇਦ ਕੀ ਬਾਤ ਕੋ ਸਕਾ ਨ ਮੂੜ ਬਿਚਾਰਿ॥ ੧੦॥

ਆਪਣੀ ਇਸਤਰੀ ਨੂੰ ਮਰਦ ਬਣਿਆ ਵੇਖ ਕੇ ਉਸ ਨੂੰ ਆਪਣੀ ਇਸਤਰੀ ਦੇ ਦਿੱਤੀ ਅਤੇ ਉਹ ਮੁਰਖ ਕੋਈ ਵੀ ਭੇਤ ਨ ਜਾਣ ਸਕਿਆ॥੧੦॥

ਚੌਪਈ॥ ਇਸਤ੍ਰੀ ਪੁਰਖੁ ਭਈ ਠਹਿਰਾਈ॥ ਇਸਤ੍ਰੀ ਤਾਕਹ ਦਈ ਬਨਾਈ॥  
ਦੁਤਿਯ ਨ ਪੁਰਖਹਿ ਭੇਦ ਜਤਾਯੋ॥ ਇਹ ਛਲ ਅਪਨੇ ਮੂੰਡ ਮੁੰਡਾਯੋ॥ ੧੧॥ ੧॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਦੁਤਿਯ=ਦੂਸਰੇ। ਜਤਾਯੋ=ਦਸਿਆ।

ਮੁਰਖ ਨੇ ਔਰਤ ਨੂੰ ਮਰਦ ਬਣਿਆ ਮੰਨ ਲਿਆ ਅਤੇ ਬਣਾ ਸਵਾਰ ਕੇ ਆਪਣੀ ਇਸਤਰੀ ਉਸ ਨੂੰ ਦੇ ਦਿੱਤੀ। ਹੋਰ ਕਿਸੇ ਵਿਅਕਤੀ ਨੂੰ ਇਸ ਬਾਰੇ ਨ ਦਸਿਆ ਅਤੇ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਛਲ ਨਾਲ ਠਗਿਆ ਗਿਆ॥੧੧॥੧॥

ਇਤਿ ਸ੍ਰੀ ਚਰਿਤ੍ਰ ਪਖਾਨੇ ਤ੍ਰਿਯਾ ਚਰਿਤ੍ਰੇ ਮੰਤ੍ਰੀ ਰੂਪ ਸੰਬਾਦੇ ਦੰਦਿ ਸੰ ਸਤਹਤਰਿ ਚਰਿਤ੍ਰ ਸਮਾਪਤਮ ਸਤ੍ਰੁ ਸੁਭਮ ਸਤ੍ਰੁ॥੨੭੭॥੫੩੪੪॥ਅਛੰ॥

ਸ੍ਰੀ ਚਲਿੱਤਰ ਪ੍ਰਸੰਗ, ਤਿਰੀਆ ਚਲਿੱਤਰ, ਮੰਤਰੀ ਰਾਜਾਂ ਵਾਰਤਾਲਾਪ, ਦੇ ਸੰ ਸਤੱਤਰਵੀਂ ਕਥਾ ਸਮਾਪਤ॥੨੭੭॥੫੩੪੪॥ਚਲਦਾ॥

## ਚਲਿੱਤਰ ਦੇ ਸੌ ਅੱਠਤਰਵਾਂ ਕਥਾ ਰੌਸ਼ਨ ਆਰਾ

ਚੌਪਈ॥ ਸ਼ਹਰ ਜਹਾਨਾਬਾਦ ਬਸਤ ਜਹ॥ ਸ਼ਾਹਿਜਹਾਂ ਜੂ ਰਾਜ ਕਰਤ ਤਹ॥  
ਦੁਹਿਤਾ ਰਾਇ ਰੌਸ਼ਨਾ ਤਾਕੇ॥ ਔਰ ਨਾਰਿ ਸਮ ਰੂਪ ਨ ਵਾਕੇ॥ ੧॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਬਸਤ ਜਹ=ਜਿਥੇ ਵੱਸਦਾ ਹੈ। ਰਾਜ ਕਰਤ ਤਹ=ਰਾਜ ਕਰਦਾ ਹੈ।

ਜਹਾਨਾਬਾਦ ਸ਼ਹਿਰ ਵਿਚ ਸ਼ਾਹਜਹਾਨ ਬਾਦਸ਼ਾਹ ਰਾਜ ਕਰਦਾ ਸੀ। ਉਸ ਦੀ ਪੁੱਤਰੀ ਦਾ ਨਾਂ ਰੋਸ਼ਨ ਆਰਾ ਸੀ ਜਿਸ ਵਰਗੀ ਹੋਰ ਕੋਈ ਵੀ ਸੁੰਦਰ ਇਸਤਰੀ ਨਹੀਂ ਸੀ॥੧॥

ਸ਼ਾਹਿਜਹਾਂ ਜਬ ਹੀ ਮਰਿ ਗਏ॥ ਔਰੰਗਜ਼ਾਹ ਪਾਤਿਸ਼ਾਹ ਭਏ॥  
ਸੈਫਦੀਨ ਸੰਗ ਯਾਕੋ ਪਯਾਰਾ॥ ਪੀਰ ਅਪਨ ਕਰਿ ਤਾਂਹਿ ਬਿਚਾਰਾ॥ ੨॥

ਜਦ ਸ਼ਾਹ ਜਹਾਨ ਮਰ ਗਿਆ ਅਤੇ ਔਰੰਗਜ਼ੇਬ ਬਾਦਸ਼ਾਹ ਬਣਿਆ ਤਾਂ ਰੋਸ਼ਨਆਰਾ ਦਾ ਪੀਰ ਸੈਫਦੀਨ ਨਾਲ ਪਿਆਰ ਹੋ ਗਿਆ, ਪਰ ਉਹ ਉਸ ਨੂੰ ਆਪਣਾ ਪੀਰ ( ਗੁਰੂ ) ਮੰਨਦੀ ਸੀ॥੨॥  
ਤਾਕੇ ਸੰਗ ਰੋਸ਼ਨਾ ਰਾਈ॥ ਬਿਬਿਧ ਬਿਧਨ ਤਨ ਪ੍ਰੀਤੁਪਜਾਈ॥  
ਕਾਮ ਭੋਗ ਤਿਹ ਸੰਗ ਕਮਾਯੋ॥ ਤਾਹਿ ਪੀਰ ਅਪਨੋ ਠਹਿਰਾਯੋ॥ ੩॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਬਿਬਿਧ=ਬਹੁਤ ਤਰ੍ਹਾਂ ਪ੍ਰੀਤ ਪਜਾਈ=ਪਿਆਰ ਕੀਤਾ।

ਰੋਸ਼ਨ ਆਰਾ ਨੇ ਉਸ ਨਾਲ ਕਈ ਢੰਗਾਂ ਨਾਲ ਪਿਆਰ ਕੀਤਾ। ਉਸ ਨਾਲ ਰਮਣ ਕੀਤਾ ਅਤੇ ਉਸ ਨੂੰ ਆਪਣਾ ਪੀਰ ਮੰਨ ਲਿਆ॥੩॥

ਔਰੰਗਜ਼ਾਹ ਭੇਦ ਨਹਿ ਜਾਨੈ॥ ਵਹੈ ਮੁਰੀਦ ਭਈ ਤਿਹ ਮਾਨੈ॥  
ਪੀਯ ਸਮੁਝਿ ਤਿਹ ਭੋਗ ਕਮਾਵੈ॥ ਪੀਰ ਭਾਖਿ ਸਭਹੂੰਨ ਸੁਨਾਵੈ॥ ੪॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਪੀਯ=ਪਿਆਰਾ। ਪੀਰ ਭਾਖਿ=ਪੀਰ ਕਹਿੰਦੀ ਸੀ।

ਔਰੰਗਜ਼ੇਬ ਵੀ ਅਸਲ ਭੇਤ ਨੂੰ ਨਹੀਂ ਸਮਝ ਰਿਹਾ ਸੀ ਅਤੇ ਇਹੋ ਮੰਨਦਾ ਸੀ ਕਿ ਉਹ ਉਸ ਪੀਰ ਦੀ ਮੁਰੀਦ ਬਣ ਗਈ ਹੈ। ਉਹ ਉਸ ਨਾਲ ਭੋਗ ਬਿਲਾਸ ਤਾਂ ਕਰਦੀ ਸੀ ਪਰ ਸਭ ਦੇ ਸਾਹਮਣੇ ਉਸ ਨੂੰ ਆਪਣਾ ਪੀਰ ਕਹਿੰਦੀ ਸੀ॥੪॥

ਇਕ ਦਿਨ ਪੀਰ ਗਯੋ ਅਪਨੇ ਘਰ॥ ਤਾਹਿ ਬਿਨਾ ਤਿਹ ਪਰਤ ਨ ਛਿਨਕਰ॥  
ਰੋਗਨਿ ਤਨ ਅਪਨੋ ਠਹਰਾਈ॥ ਵਾ ਪਹਿ ਬੈਠਿ ਸਾਂਢਨੀ ਆਈ॥ ੫॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਰੋਗਨਿ=ਰੋਗੀ। ਤਨ=ਸਰੀਰ। ਸਾਂਢਨੀ=ਉਠਣੀ।

ਇਕ ਦਿਨ ਪੀਰ ਆਪਣੇ ਘਰ ਚਲਾ ਗਿਆ ਤਾਂ ਉਸ ਨੂੰ ਇਕ ਪੱਲ ਵੀ ਚੈਨ ਨਹੀਂ ਆ ਰਿਹਾ ਸੀ। ਉਹ ਬਿਮਾਰ ਹੋਣ ਦਾ ਬਹਾਨਾ ਕਰਕੇ ਉਠਣੀ ਤੇ ਚੜ੍ਹਕੇ ਉਸ ਪਾਸ ਚਲੇ ਗਈ॥੫॥

ਤਾਕੇ ਰਹਤ ਬਹੁਤ ਦਿਨ ਭਈ॥ ਬਹੁਰੋ ਸ਼ਹਿਰ ਦਿੱਲੀ ਮਹਿ ਗਈ॥  
ਭਈ ਅਰੋਗਨਿ ਭਾਖਿ ਅਨਾਈ॥ ਬਾਤ ਭੇਦ ਕੀ ਕਿਨੂੰ ਨ ਪਾਈ॥ ੬॥

ਉਸ ਪਾਸ ਬਹੁਤ ਦਿਨ ਰਹਿਕੇ ਉਹ ਫਿਰ ਦਿੱਲੀ ਵਾਪਸ ਆ ਗਈ। ਉਸਨੇ ਆਕੇ ਕਿਹਾ

ਕਿ ਉਹ ਹੁਣ ਬਿਲਕੁਲ ਤੰਦਰੁਸਤ ਹੋ ਗਈ ਹੈ, ਪਰ ਉਸ ਦਾ ਭੇਤ ਕੋਈ ਵੀ ਨ ਪਾ ਸਕਿਆ॥੬॥

ਭ੍ਰਾਤ ਭਏ ਇਹ ਭਾਂਤਿ ਉਚਾਰੀ॥ ਰੋਗ ਬਡਾ ਪ੍ਰਭੁ ਹਰੀ ਹਮਾਰੀ॥  
ਬੈਦਨ ਅਧਿਕ ਇਨਾਮ ਦਿਲਾਯੋ॥ ਭੇਦ ਅਭੇਦ ਨ ਔਰੰਗ ਪਾਯੋ॥੭॥੧॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਬੈਦਨ=ਵੈਦਾਂ। ਭ੍ਰਾਤ=ਭਰਾ।

ਭਰਾ ਦੇ ਕੋਲ ਆ ਕੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਅੱਲਾਹ ਤਾਲਾ ਨੇ ਮੇਰੀ ਬਹੁਤ ਵੱਡੀ ਬਿਮਾਰੀ ਠੀਕ ਕਰ ਦਿੱਤੀ ਹੈ ਅਤੇ ਵੈਦ ਨੂੰ ਬਹੁਤ ਇਨਾਮ ਦਵਾਇਆ। ਔਰੰਗਜ਼ੇਬ ਇਸ ਭੇਤ ਨੂੰ ਨ ਸਮਝ ਸਕਿਆ॥੭॥੧॥

ਇਤਿ ਸ੍ਰੀ ਚਰਿਤ੍ਰ ਪਖਯਾਨੇ ਤ੍ਰਿਯਾ ਚਰਿਤ੍ਰੇ ਮੰਤ੍ਰੀ ਰੂਪ ਸੰਬਾਦੇ ਦੋਇ ਸੋ ਅਠਾਹਤਰਿ ਚਰਿਤ੍ਰ ਸਮਾਪਤਮ ਸਤ੍ਰੁ ਸੁਭਮ ਸਤ੍ਰੁ॥੨੭੮॥ ੫੩੫੧॥ਅਫ਼ਜ਼੍ਜ਼ੁ॥

ਸ੍ਰੀ ਚਲਿੱਤਰ ਪ੍ਰਸੰਗ, ਤਿਰੀਆ ਚਲਿੱਤਰ, ਮੰਤਰੀ ਰਾਜਾ ਵਾਰਤਾਲਾਪ, ਦੇ ਸੌ ਅਠੱਤਰਵੀਂ ਕਥਾ ਸਮਾਪਤ॥੨੭੮॥੫੩੫੧॥ ਚਲਦਾ॥

## ਚਲਿੱਤਰ ਦੇ ਸੌ ਉਣਾਸੀਵਾਂ ਕਥਾ ਪ੍ਰੇਮ ਮੰਜਰੀ

ਚੋਪਈ॥ ਪ੍ਰੇਮਾਵਤੀ ਨਗਰ ਇਕ ਰਾਜਤ॥ ਪ੍ਰੇਮਸੈਨ ਜਹ ਨ੍ਰਿਪਤਿ ਬਿਰਾਜਤ॥  
ਪ੍ਰੇਮ ਮੰਜਰੀ ਤਿਹ ਗ੍ਰਹਿ ਦਾਰਾ॥ ਜਾ ਸਮ ਦਿਤਿ ਨ ਅਦਿੱਤਿ ਕੁਮਾਰਾ॥੧॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਦਾਰਾ=ਇਸਤਰੀ। ਦਿਤਿ=ਦੇਤ। ਕੁਮਾਰਾ=ਕੁਮਾਰੀਆਂ।

ਪ੍ਰੇਮਾਵਤੀ ਨਾਮੀ ਇਕ ਸੁੰਦਰ ਬਹਿਰ ਸੀ ਜਿਥੇ ਪ੍ਰੇਮ ਸੈਨ ਨਾਮੀ ਰਾਜਾ ਰਾਜ ਕਰਦਾ ਸੀ। ਉਸ ਦੀ ਇਸਤਰੀ ਪ੍ਰੇਮ ਮੰਜਰੀ ਸੀ ਜਿਸ ਵਰਗੀ ਸੁੰਦਰ ਕਿਸੇ ਦੇਵ-ਦਾਨਵ ਦੀ ਇਸਤਰੀ ਵੀ ਨਹੀਂ ਸੀ॥੧॥

ਤਹਾ ਸ਼ਾਹੁ ਕੇ ਪੂਤ ਸੁਘਰ ਅਤਿ॥ ਜਾ ਸਮ ਰਾਜ ਕੁਅਰਿ ਨ ਕਹੂੰ ਕਤ॥  
ਜਾਕੀ ਪ੍ਰਭਾ ਕਨਨ ਨਹਿ ਆਵੈ॥ ਹੋਰੈ ਪਲਕ ਨ ਜੋਰੀ ਜਾਵੈ॥੨॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਪ੍ਰਭਾ=ਸੁੰਦਰਤਾ। ਕਨਨ=ਬਿਆਨ, ਵਰਣਨ। ਹੋਰੈ=ਵੇਖ ਕੇ।

ਉਥੇ ਇਕ ਸ਼ਾਹ ਦਾ ਪੁੱਤਰ ਬਡਾ ਚੱਤਰ ਅਤੇ ਸੁੰਦਰ ਸੀ। ਉਸ ਵਰਗਾ ਕਿਤੇ ਕੋਈ ਰਾਜਕੁਮਾਰ ਵੀ ਨਹੀਂ ਸੀ। ਉਸ ਦੀ ਸੁੰਦਰਤਾ ਨੂੰ ਬਿਆਨ ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ। ਜਿਹੜਾ ਉਸ ਨੂੰ ਇਕ ਵਾਰ ਵੇਖ ਲੈਂਦਾ ਸੀ ਫਿਰ ਪਲਕ ਵੀ ਨਹੀਂ ਝਮਕ ਸਕਦਾ ਸੀ॥੨॥



ਜਬ ਰਾਣੀ ਤਿਹ ਕੀ ਦੁਤਿ ਲਹੀ॥ ਐਸੀ ਭਾਂਤਿ ਚਿਤ ਮਹਿ ਕਹੀ॥  
ਕੈ ਇਹ ਕੇ ਸੰਗ ਭੋਗ ਕਮਾਉ॥ ਨਾ ਤਰ ਹੈ ਜੋਗਨਿ ਬਨ ਜਾਉ॥ ੩॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਦੁਤਿ ਲਹੀ=ਸੁੰਦਰਤਾ ਨੂੰ ਵੇਖਿਆ। ਨਾ ਤਰ=ਨਹੀਂ ਤਾਂ।

ਜਦ ਰਾਣੀ ਨੇ ਉਸ ਦੀ ਸੁੰਦਰ ਸ਼ਕਲ ਵੇਖੀ ਤਾਂ ਉਸ ਮਨ ਵਿਚ ਪੱਕਾ ਵਿਚਾਰ ਕੀਤਾ ਕਿ ਜਾਂ ਤਾਂ ਇਸ ਨਾਲ ਕਾਮ ਕ੍ਰੀਤਾ ਕਰਾਂਗੀ ਨਹੀਂ ਤਾਂ ਜੋਗਨ ਹੋ ਜਾਵਾਂਗੀ॥੩॥

ਏਕ ਸਹਚਰੀ ਤਹਾਂ ਪਠਾਈ॥ ਤਾਹਿ ਪ੍ਰਬੋਧਿ ਤਹਾਂ ਲੈ ਆਈ॥  
ਬਨਿ ਠਨਿ ਬੈਠ ਚੰਚਲਾ ਜਹਾਂ॥ ਲੈ ਆਈ ਸਹਚਰਿ ਤਿਹ ਜਹਾਂ॥ ੪॥

ਉਸ ਇਕ ਦਾਸੀ ਨੂੰ ਭੇਜਿਆ ਜਿਹੜੀ ਉਸ ਨੂੰ ਸਮਝਾ ਕੇ ਰਾਣੀ ਦੇ ਕੋਲ ਲੈ ਆਈ। ਦਾਸੀ ਉਸ ਨੂੰ ਉੱਥੇ ਲੈ ਆਈ ਜਿੱਥੇ ਉਹ ਇਸਤਰੀ ਬਣ ਠਣ ਕੇ ਬੈਠੀ ਸੀ॥੪॥

ਆਤੁਰ ਕੁਅਰ ਤਾਹਿ ਲਪਟਾਈ॥ ਬਹੁ ਬਿਧਿ ਭਜਯੋ ਮਿਤ੍ਰ ਸੁਖਦਾਈ॥  
ਚਤੁਰ ਪਹਰ ਰਜਨੀ ਰਤਿ ਮਾਨੀ॥ ਕਰਤ ਕਾਮ ਕੀ ਕੇਲ ਕਹਾਨੀ॥ ੫॥

ਕਾਮ ਤੋਂ ਵੱਖੀ ਹੋਈ ਰਾਣੀ ਉਸ ਮਿੱਤਰ ਨਾਲ ਲਿਪਟ ਗਈ ਅਤੇ ਕਈ ਪ੍ਰਕਾਰ ਨਾਲ ਆਪਣੇ ਸੁਖ ਦਾਤਾ ਮਿੱਤਰ ਨਾਲ ਭੋਗ ਬਿਲਾਸ ਕੀਤਾ। ਕਾਮ ਕ੍ਰੀਤਾ ਦੀ ਇਹ ਕਹਾਣੀ ਸੀ ਕਿ ਉਹ ਚਾਰ ਪਹਿਰ ਰਾਤ ਭੋਗ ਬਿਲਾਸ ਕਰਦੇ ਰਹੀ॥੫॥

ਅਟਕਿ ਗਈ ਅਬਲਾ ਤਿਹ ਸੰਗਾ॥ ਰੰਗਿਤ ਭਈ ਉਹੀ ਕੇ ਰੰਗਾ॥  
ਤਾਕਹ ਐਸ ਪ੍ਰਬੋਧ ਦ੍ਰਿੜਾਯੋ॥ ਆਪੁ ਨ੍ਰਿਪਹਿ ਚਲਿ ਸੀਸ ਝੁਕਾਯੋ॥ ੬॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਅਟਕਿ=ਫਸ ਗਈ। ਰੰਗਿਤ=ਰੰਗੀ ਗਈ। ਪ੍ਰਬੋਧ=ਸਮਝਾਇਆ।

ਰਾਣੀ ਦਾ ਉਸ ਨਾਲ ਬਹੁਤ ਪਿਆਰ ਹੋ ਗਿਆ ਅਤੇ ਉਹ ਉਸ ਦੇ ਰੰਗ ਵਿਚ ਹੀ ਰੰਗੀ ਗਈ। ਉਸ ਨੂੰ ਕੁਝ ਸਮਝਾ ਕੇ ਫਿਰ ਉਸ ਰਾਜੇ ਦੇ ਸਾਹਮਣੇ ਆ ਕੇ ਸਿਰ ਝੁਕਾਇਆ॥੬॥

ਜੋ ਮੁਹਿ ਭਯੋ ਸੁਪਨ ਸੁਨੁ ਰਾਈ॥ ਸੇਵਤ ਰੁਦ੍ਰ ਜਗਾਇ ਪਠਾਈ॥  
ਆਠ ਬਰਸਿ ਹਮ ਸੈ ਤੁਮ ਸੇਵੈ॥ ਰੈਨਿ ਦਿਵਸ ਮੇਰੇ ਗ੍ਰਹਿ ਖੇਵੈ॥ ੭॥

ਉਹ ਬੋਲੀ, 'ਹੇ ਰਾਜਨ! ਜੇ ਮੈਨੂੰ ਸੁਪਨਾ ਆਇਆ ਹੈ ਉਹ ਸੁਣੋ। ਮੈਨੂੰ ਸ਼ਿਵਜੀ ਨੇ ਜਗਾ ਕੇ ਤੁਹਾਡੇ ਪਾਸ ਭੇਜਿਆ ਹੈ ਅਤੇ ਉਸ ਹੁਕਮ ਕੀਤਾ ਹੈ ਕਿ ਤੁਸੀਂ ਅੱਠ ਸਾਲ ਤਕ ਮੇਰੇ ਘਰ ਸੇਵੇ ਅਤੇ ਰਾਤ ਦਿਨ ਮੇਰੇ ਘਰ ਰਹੋ॥੭॥

\*\*\*\*\*

ਪਟੀ ਬਾਂਧਿ ਦ੍ਰਿਗਨ ਦੁਹੂੰ ਸੇਵੈ ॥ ਆਠ ਬਰਸਿ ਲਗਿ ਜਗਹਿ ਨ ਜੇਵੈ ॥  
ਉਪਜੇ ਪੂਤ ਧਾਮ ਬਿਨ ਸਾਸਾ ॥ ਸਕਲ ਖਲਨ ਕੇ ਹੈਰੈ ਨਾਸਾ ॥ ੮ ॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਦ੍ਰਿਗਨ=ਅੱਖਾਂ। ਜੇਵੈ=ਖੋਲਣਾ। ਧਾਮ=ਘਰ। ਬਿਨ ਸਾਸਾ=ਸਾਹ ਤੇ ਬਰੀਰ।  
ਖਲਨ=ਵੈਰੀ।

ਤੁਸੀਂ ਦੋਵਾਂ ਅੱਖਾਂ ਤੇ ਪੱਟੀ ਬੰਨ੍ਹ ਕੇ ਸੇਵੇ ਅਤੇ ਅੱਠ ਸਾਲ ਤਕ ਇਸ ਨੂੰ ਖੋਲ੍ਹਣਾ ਨਹੀਂ।  
ਤੁਹਾਡੇ ਘਰ ਇਕ ਬਿਨਾਂ ਸਾਹ ਦੇ ਪੁੱਤਰ ਪੈਦਾ ਹੋਵੇਗਾ, ਜਿਹੜਾ ਸਾਰੇ ਦੁਸ਼ਮਣਾਂ ਦਾ ਨਾਸ ਕਰ  
ਦੇਵੇਗਾ ॥ ੮ ॥

ਕਿਲਬਿਖ ਏਕ ਨ ਤਵ ਤਨ ਰਹੈ ॥ ਮੁਹਿ ਸਿਵ ਸੁਪਨ ਬਿਖੈ ਇਮਿ ਕਹੈ ॥  
ਅੰਪ੍ਰਮਾਨ ਧਨ ਭਰੇ ਭੰਡਾਰਾ ॥ ਸਕਲ ਕਾਜ ਸਭ ਹੋਇ ਤਿਹਾਰਾ ॥ ੯ ॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਕਿਲਬਿਖ=ਦੁਖ, ਕਸ਼ਟ। ਬਿਖੈ=ਵਿਚ। ਅੰਪ੍ਰਮਾਨ=ਬੇਅੰਤ।

ਤੁਹਾਡੇ ਸਰੀਰ ਦੇ ਸਭ ਦੁੱਖ ਦੂਰ ਹੋ ਜਾਣਗੇ, ਇਹ ਸ਼ਿਵਜੀ ਨੇ ਮੈਨੂੰ ਸੁਪਨੇ ਵਿਚ ਦਸਿਆ  
ਹੈ। ਤੁਹਾਡੇ ਸਾਰੇ ਭੰਡਾਰੇ ਬੇਅੰਤ ਧਨ ਨਾਲ ਭਰ ਜਾਣਗੇ ਅਤੇ ਤੁਹਾਡੇ ਸਾਰੇ ਕੰਮ ਸੌਰ ਜਾਣਗੇ ॥ ੯ ॥

ਰਾਜੈ ਸੋਤਿ ਇਹੀ ਦ੍ਰਿੜ ਕੀਨੀ ॥ ਪੱਟੀ ਬਾਂਧਿ ਦੁਹੂੰ ਦ੍ਰਿਗ ਲੀਨੀ ॥  
ਆਠ ਬਰਸ ਰਾਨੀ ਸੰਗ ਸੋਯੇ ॥ ਚਿੱਤ ਜੁ ਹੁਤੇ ਸਕਲ ਦੁਖ ਖੋਯੇ ॥ ੧੦ ॥

ਰਾਜੇ ਨੇ ਇਸ ਨੂੰ ਸੱਚ ਮੰਨ ਲਿਆ ਅਤੇ ਦੋਹਾਂ ਅੱਖਾਂ ਤੇ ਪੱਟੀ ਬੰਨ੍ਹ ਲਈ। ਅੱਠ ਸਾਲ  
ਤਕ ਉਹ ਰਾਣੀ ਪਾਸ ਸੁੱਤਾ ਅਤੇ ਉਸ ਦੇ ਚਿੱਤ ਦੇ ਸਾਰੇ ਦੁੱਖ ਦੂਰ ਹੋ ਗਏ ॥ ੧੦ ॥

ਆਖੈ ਬਾਂਧਿ ਤਹਾਂ ਨ੍ਰਿਪ ਸੇਵੈ ॥ ਆਵਤ ਜਾਤ ਨ ਕਾਹੂ ਜੇਵੈ ॥  
ਉਤ ਰਾਨੀ ਕਹ ਜੋ ਨਰ ਭਾਵੈ ॥ ਤਾਂਹਿ ਤੁਰਤੁ ਗ੍ਰਹਿ ਬੋਲਿ ਪਠਾਵੈ ॥ ੧੧ ॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਜੇਵੈ=ਵੇਖਣਾ। ਭਾਵੈ=ਭਾਉਂਦਾ ਸੀ। ਗ੍ਰਹਿ=ਘਰ। ਬੋਲ ਪਠਾਵੈ=ਬੁਲਾ ਲੈਂਦੀ  
ਸੀ।

ਰਾਜਾ ਅੱਖਾਂ ਬੰਨ੍ਹ ਕੇ ਉਥੇ ਸੌਂਦਾ ਸੀ ਅਤੇ ਆਉਂਦੇ ਜਾਂਦੇ ਕਿਸੇ ਨੂੰ ਵੀ ਨਹੀਂ ਵੇਖ ਸਕਦਾ  
ਸੀ। ਦੂਸਰੇ ਪਾਸੇ ਰਾਣੀ ਜਿਸ ਮਰਦ ਨੂੰ ਵੀ ਚਾਹੁੰਦੀ ਸੀ ਆਪਣੇ ਕੋਲ ਬੁਲਾ ਲੈਂਦੀ ਸੀ ॥ ੧੧ ॥

ਬਹੁ ਬਿਧਿ ਕਰੈ ਕੋਲ ਸੰਗ ਤਾਕੇ ॥ ਜੋ ਨਰ ਰੁਚੈ ਚਿੱਤ ਤ੍ਰਿਯ ਵਾਕੇ ॥  
ਬਾਤ ਕਰਤ ਪਤਿ ਸੋ ਇਤ ਜਾਵੈ ॥ ਉਤੈ ਜਾਰ ਤਰ ਪਰੀ ਠੁਕਾਵੈ ॥ ੧੨ ॥

ਰਾਣੀ ਨੂੰ ਜਿਹੜਾ ਵੀ ਵਿਅਕਤੀ ਚੰਗਾ ਲੱਗਦਾ ਸੀ ਉਸ ਨਾਲ ਬਹੁਤ ਵਿਧੀਆਂ ਅਨੁਸਾਰ

ਕਾਮ ਕ੍ਰੀੜਾ ਕਰਦੀ ਸੀ। ਏਧਰ ਉਹ ਪਤੀ ਨਾਲ ਗੱਲਾਂ ਕਰਦੀ ਰਹਿੰਦੀ ਸੀ ਅਤੇ ਓਧਰ ਥੱਲੇ ਪਈ ਆਪਣੇ ਯਾਰ ਨਾਲ ਕਾਮ ਕ੍ਰੀੜਾ ਕਰੀ ਜਾਂਦੀ ਸੀ॥੧੨॥

ਜੇ ਤ੍ਰਿਯ ਚਹੈ ਵਹੈ ਤਹ ਆਵੈ॥ ਖੈਚਿ ਤਹੁਨਿ ਤਹੁ ਐਚਿ ਬਜਾਵੈ॥  
ਬਹੁ ਨਰ ਜਾਸੈ ਭੋਗ ਕਮਾਹੀ॥ ਏਕੋ ਪੂਤ ਹੋਇ ਗ੍ਰਿਹ ਨਾਹੀ॥੧੩॥

ਇਸਤਰੀ ਜਿਸ ਨੂੰ ਵੀ ਚਾਹੁੰਦੀ ਸੀ ਉਹ ਉਥੇ ਆ ਜਾਂਦਾ ਸੀ ਅਤੇ ਉਸ ਜਵਾਨ ਇਸਤਰੀ ਨੂੰ ਖਿੱਚ ਕੇ ਉਸ ਨਾਲ ਰਮਣ ਕਰਦਾ ਸੀ। ਜਿਸ ਇਸਤਰੀ ਨਾਲ ਬਹੁਤ ਲੋਕ ਭੋਗ ਕਰਦੇ ਹਨ ਉਸ ਦੇ ਘਰ ਕਦੀ ਪੁੱਤਰ ਪੈਦਾ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦਾ॥੧੩॥

ਕਿਤਕ ਦਿਨਨ ਮਹਿ ਸੁਤ ਇਕ ਜਾਯੋ॥ ਨ੍ਰਿਪ ਕੋ ਸਾਚ ਹਿਯੋ ਮਹਿ ਆਯੋ॥  
ਆਗੈ ਜੇ ਤ੍ਰਿਯ ਕਹੈ ਸੁ ਮਾਨੈ॥ ਭੇਦ ਅਭੇਦ ਨ ਮੂੜੁ ਪਛਾਨੈ॥੧੪॥੧॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਕਿਤਕ ਦਿਨਨ=ਕਾਫੀ ਸਮੇਂ ਬਾਅਦ। ਸਤ=ਪੁੱਤਰ। ਨ੍ਰਿਪ=ਰਾਜਾ।

ਕਈ ਸਾਲਾਂ ਬਾਅਦ ਉਸ ਦੇ ਇਕ ਪੁੱਤਰ ਪੈਦਾ ਹੋਇਆ ਜਿਸ ਨਾਲ ਰਾਜੇ ਨੂੰ ਸਚਾਈ ਤੇ ਯਕੀਨ ਹੋ ਗਿਆ। ਹੁਣ ਇਸਤਰੀ ਜੋ ਵੀ ਕਹਿੰਦੀ ਸੀ, ਉਹ ਮੰਨਦਾ ਸੀ ਅਤੇ ਮੁਰਖ ਭੈੜ ਅਭੇਦ ਨੂੰ ਨਹੀਂ ਸਮਝਦਾ ਸੀ॥੧੪॥੧॥

ਇਤਿ ਸ੍ਰੀ ਚਰਿਤ੍ਰ ਪਰਜਾਨੇ ਤ੍ਰਿਯਾ ਚਰਿਤ੍ਰੇ ਮੰਤ੍ਰੀ ਰੂਪ ਸੰਬਾਦੇ ਦੇਇ ਸੋ ਉਨਾਸੀ ਚਰਿਤ੍ਰ ਸਮਾਪਤਮ ਸਤੁ ਸੁਭਮ ਸਤੁ॥੨੭੯॥੫੩੬੫॥ਅਛਰੁ॥

ਸ੍ਰੀ ਚਲਿੰਤਰ ਪ੍ਰਸੰਗ, ਤਿਰੀਆ ਚਲਿੰਤਰ, ਮੰਤਰੀ ਰਾਜਾ ਵਾਰਤਾਲਾਪ, ਦੇ ਸੋ ਉਨਾਸੀਵੀਂ ਕਥਾ ਸਮਾਪਤ॥੨੭੯॥੫੩੬੫॥ਚਲਦਾ॥

**ਚਲਿੰਤਰ ਦੇ ਸੌ ਅੱਸੀਵਾਂ**

**ਕਥਾ ਜੁਗਰਾਜ ਮੰਜਰੀ**

ਚੌਪਈ॥ ਬਿਸ਼ਨ ਚੰਦ ਇਕ ਨ੍ਰਿਪਤਿ ਫਿਰੰਗਾ॥ ਜਾਕੇ ਦਿਪਤ ਅਧਿਕ ਛਬਿ ਅੰਗਾ॥  
ਸ੍ਰੀ ਜੁਗਰਾਜ ਮੰਜਰੀ ਰਾਨੀ॥ ਸੁੰਦਰਿ ਭਵਨ ਚਤੁਰ ਦਸ ਜਾਨੀ॥੧॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਫਿਰੰਗਾ=ਫਰੰਗੀ। ਦਿਪਤ=ਭਲਕਣਾ ਚਮਕਣਾ। ਛਬਿ=ਸੁੰਦਰਤਾ। ਚਤੁਰ ਦਸ=ਚੌਦਾਂ।

ਬਿਸ਼ਨ ਚੰਦ ਇਕ ਫਰੰਗੀ ਰਾਜਾ ਸੀ ਜਿਸਦੇ ਅੰਗ ਅੰਗ ਵਿਚ ਸੁੰਦਰਤਾ ਭਲਕੰਦੀ ਸੀ। ਜੁਗਰਾਜ ਮੰਜਰੀ ਉਸ ਦੀ ਰਾਣੀ ਸੀ ਜਿਸ ਨੂੰ ਚੌਦਾਂ ਭਵਨਾਂ ਵਿਚ ਸੁੰਦਰ ਮੰਨਿਆ ਜਾਂਦਾ ਸੀ॥੧॥

\*\*\*\*\*

ਸੁਕ੍ਰਿਤ ਨਾਥ ਜੋਗੀ ਤਹਾਂ॥ ਸ੍ਰੀ ਜੁਗਰਾਜ ਮਤੀ ਤ੍ਰਿਯ ਜਹਾਂ॥  
ਜੋਗੀ ਦ੍ਰਿਸ਼ਟਿ ਜਬੈ ਤਿਹ ਆਯੋ॥ ਸਦਨ ਚੰਚਲੇ ਬੋਲਿ ਪਠਾਯੋ॥ ੨॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਦ੍ਰਿਸ਼ਟਿ=ਨਜ਼ਰ। ਚੰਚਲੇ=ਇਸਤਰੀ ਨੇ।

ਉਥੇ ਇਕ ਸੁਕ੍ਰਿਤ ਨਾਥ ਜੋਗੀ ਰਹਿੰਦਾ ਸੀ। ਰਾਣੀ ਜੁਗਰਾਜ ਮੰਜਰੀ ਨੇ ਜਦ ਉਸ ਜੋਗੀ ਨੂੰ ਵੇਖਿਆ ਤਾਂ ਉਸ ਨੂੰ ਆਪਣੇ ਘਰ ਬੁਲਵਾ ਲਿਆ॥੨॥

ਦੋਹਰਾ॥ ਕਾਮ ਭੋਗ ਤਾਸੋ ਕਿਯੋ ਹ੍ਰਿਦੈ ਹਰਖ ਉਪਜਾਇ॥  
ਪਕਰਿ ਭੁਜਨ ਆਸਨ ਤਰੇ ਜਾਤ ਭਈ ਲਪਟਾਇ॥ ੩॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਹ੍ਰਿਦੈ=ਦਿਲ ਵਿਚ। ਹਰਖ=ਪ੍ਰਸੰਨ।

ਉਸ ਨੇ ਦਿਲ ਵਿਚ ਬਹੁਤ ਪ੍ਰਸੰਨ ਹੋ ਕੇ ਉਸ ਨਾਲ ਭੋਗ ਬਿਲਾਸ ਕੀਤਾ ਅਤੇ ਉਸ ਦੀਆਂ ਬਾਹਾਂ ਫੜਕੇ ਉਸ ਨਾਲ ਲਿਪਟ ਜਾਂਦੀ ਸੀ॥੩॥

ਚੌਪਈ॥ ਬਹੁ ਬਿਧਿ ਭੋਗ ਤਾਂਹਿ ਤਿਨ ਕੀਯਾ॥ ਮੋਹਿ ਹ੍ਰਿਦੈ ਰਾਨੀ ਕੋ ਲੀਯਾ॥  
ਤ੍ਰਿਯ ਤਾਸੋ ਅਤਿ ਹਿਤ ਉਪਜਾਯੋ॥ ਰਾਜਾ ਕਹ ਚਿਤ ਤੇ ਬਿਸਰਾਯੋ॥ ੪॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਹਿਤ=ਪਿਆਰ। ਬਿਸਰਾਯੋ=ਵਿਸਾਰ ਦਿੱਤਾ।

ਉਸ ਦੇ ਨਾਲ ਉਸ ਕਈ ਭਾਂਤ ਭੋਗ ਕੀਤਾ ਅਤੇ ਰਾਣੀ ਦੇ ਦਿਲ ਨੂੰ ਮੋਹ ਲਿਆ। ਰਾਣੀ ਦਾ ਉਸ ਨਾਲ ਬਹੁਤ ਪ੍ਰੇਮ ਹੋ ਗਿਆ ਅਤੇ ਉਸ ਰਾਜੇ ਨੂੰ ਦਿਲੋਂ ਭੁਲਾ ਦਿੱਤਾ॥੪॥

ਤ੍ਰਿਯ ਐਸੀ ਬਿਧਿ ਚਿਤਹਿ ਬਿਚਾਰਾ॥ ਇਹ ਰਾਜਾ ਕਹ ਚਹਿਯਤ ਮਾਰਾ॥  
ਲੈ ਤਿਹ ਰਾਜ ਜੋਗਿਯਹਿ ਦੀਜੈ॥ ਕਛੂ ਚਰਿਤ੍ਰ ਐਸਿ ਬਿਧਿ ਕੀਜੈ॥ ੫॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਚਿਤਹਿ=ਚਿੱਤ ਵਿਚ। ਚਹਿਯਤ ਮਾਰਾ=ਮਾਰ ਦੇਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ।

ਇਸਤਰੀ ਨੇ ਫਿਰ ਮਨ ਵਿਚ ਇਹ ਸੋਚਿਆ ਕਿ ਇਸ ਰਾਜੇ ਨੂੰ ਜਾਨ ਤੋਂ ਮਾਰ ਦੇਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ। ਇਸ ਤੋਂ ਰਾਜ ਲੈ ਕੇ ਜੋਗੀ ਨੂੰ ਦੇ ਦਿੱਤਾ ਜਾਵੇ ਅਤੇ ਇਸ ਵਾਸਤੇ ਕੋਈ ਚਲਿੱਤਰ ਕਿਸੇ ਵੰਗ ਨਾਲ ਕਰਨਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ॥੫॥

ਸੇਵਤ ਸਮੈ ਨ੍ਰਿਪਤਿ ਕਹ ਮਾਰਯੋ॥ ਗਾਡਿ ਤਾਂਹਿ ਇਹ ਭਾਂਤਿ ਉਚਾਰਯੋ॥  
ਰਾਜੈ ਰਾਜ ਜੋਗਿਯਹਿ ਦੀਨਾ॥ ਆਪਨ ਭੋਸ ਜੋਗ ਕੋ ਲੀਨਾ॥ ੬॥

ਉਸ ਸੁਤੇ ਹੋਏ ਰਾਜੇ ਨੂੰ ਮਾਰ ਦਿੱਤਾ ਅਤੇ ਟੋਆ ਪੁਟ ਕੇ ਛਮੀਨ ਵਿਚ ਦੱਬ ਕੇ ਇਹ ਕਹਿ ਦਿੱਤਾ ਕਿ ਰਾਜੇ ਨੇ ਆਪਣਾ ਰਾਜ ਜੋਗੀ ਨੂੰ ਦੇ ਦਿੱਤਾ ਹੈ ਅਤੇ ਰਾਜੇ ਨੇ ਖੁਦ ਜੋਗੀ ਦਾ ਭੋਸ

ਧਾਰਣ ਕਰ ਲਿਆ ਹੈ॥੬॥

ਜੋਗ ਭੇਸ ਧਾਰਤ ਨ੍ਰਿਪ ਭਏ॥ ਦੈ ਇਹ ਰਾਜ ਬਨਹਿ ਉਠ ਗਏ॥  
ਹਮਹੂੰ ਰਾਜ ਜੋਗਿਯਹਿ ਦੈਹੈ॥ ਨਾਥ ਗਏ ਜਿਤ ਤਹੀ ਸਿਪੈਹੈ॥੭॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਬਨਹਿ = ਜੰਗਲ ਵਿਚ। ਜੋਗਿਯਹਿ = ਜੋਗੀ ਨੂੰ। ਨਾਥ = ਰਾਜਾ, ਮਾਲਕ। ਸਿਪੈਹੈ = ਚਲੀ ਜਾਵਾਂਗੀ।

ਰਾਜਾ ਜੋਗੀ ਬਣ ਗਿਆ ਹੈ ਅਤੇ ਇਸ ਨੂੰ ਰਾਜ ਦੇ ਕੇ ਜੰਗਲਾਂ ਨੂੰ ਚਲੇ ਗਿਆ ਹੈ। ਮੈਂ ਵੀ ਰਾਜ ਜੋਗੀ ਨੂੰ ਦੇ ਦੇਵਾਂਗੀ ਅਤੇ ਜਿਸ ਪਾਸੇ ਮੇਰੇ ਮਾਲਕ ਗਏ ਹਨ ਉਸ ਪਾਸੇ ਚਲੀ ਜਾਵਾਂਗੀ॥੭॥

ਸੱਤਿ ਸੱਤਿ ਸਭ ਪ੍ਰਜਾ ਬਖਾਨਯੋ॥ ਜੋ ਨ੍ਰਿਪ ਕਹਿਯੋ ਵਹੈ ਹਮ ਮਾਨਯੋ॥  
ਸਭਹਿਨ ਰਾਜ ਜੋਗਿਯਹਿ ਦੀਨਾ॥ ਭੇਦ ਅਭੇਦ ਮੂੜ੍ਹ ਨਹਿ ਚੀਨਾ॥੮॥

ਸਾਰੀ ਪਰਜਾ ਨੇ ਸੱਚ ਸੱਚ ਵਾ ਉਚਾਰਣ ਕੀਤਾ ਅਤੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਜੋ ਰਾਜੇ ਨੇ ਕਿਹਾ ਹੈ ਅਸੀਂ ਉਸ ਨੂੰ ਮੰਨਦੇ ਹਾਂ। ਸਾਰੇ ਮੂਰਖਾਂ ਨੇ ਅਸਲ ਭੇਦ ਨੂੰ ਨ ਸਮਝਿਆ ਅਤੇ ਰਾਜ ਜੋਗੀ ਨੂੰ ਦੇ ਦਿੱਤਾ॥੮॥

ਦੋਹਰਾ॥ ਮਾਰਿ ਨ੍ਰਿਪਤਿ ਕਹ ਚੰਚਲੈ ਕਿਯੋ ਆਪਨੇ ਕਾਜ॥  
ਸਕਲ ਪ੍ਰਜਾ ਭਾਰੀ ਪਗਨ ਦੈ ਜੋਗੀ ਕਹ ਰਾਜ॥੯॥

ਰਾਜੇ ਨੂੰ ਮਾਰ ਕੇ ਇਸਤਰੀ ਨੇ ਆਪਣਾ ਕੰਮ ਕਰ ਲਿਆ ਅਤੇ ਜੋਗੀ ਨੂੰ ਰਾਜ ਦੇ ਕੇ ਸਾਰੀ ਪਰਜਾ ਨੂੰ ਉਸ ਦੇ ਪੈਰੀਂ ਪੁਆ ਦਿੱਤਾ॥੯॥

ਚੈਪਈ॥ ਇਹ ਬਿਧਿ ਰਾਜ ਜੋਗਿਯਹਿ ਦੀਯਾ। ਇਹ ਫਲ ਸੈ ਪਤਿ ਕੋ ਬਧ ਕੀਯਾ॥  
ਮੂਰਖ ਅਬ ਲਗ ਭੇਦ ਨ ਪਾਵੈ॥ ਅਬ ਤਕ ਆਇ ਸੁ ਰਾਜ ਕਮਾਵੈ॥੧੦॥੧॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਇਹ ਬਿਧਿ = ਇਸ ਵਿਧੀ ਅਨੁਸਾਰ। ਪਤਿ = ਪਤੀ। ਬਧ ਕੀਯਾ = ਮਾਰ ਦਿੱਤਾ। ਅਬ ਲੱਗ = ਹਾਲੇ ਤਕ।

ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਜੋਗੀ ਨੂੰ ਰਾਜ ਦੇ ਦਿੱਤਾ ਅਤੇ ਫਲ ਕਰਕੇ ਪਤੀ ਨੂੰ ਵੀ ਮਾਰ ਦਿੱਤਾ। ਮੂਰਖ ਹਾਲੇ ਤਕ ਉਸ ਦਾ ਭੇਤ ਨਹੀਂ ਪਾ ਸਕੇ ਅਤੇ ਉਹ ਜੋਗੀ ਹਾਲੇ ਤਕ ਰਾਜ ਕਰ ਰਿਹਾ ਹੈ॥੧੦॥੧॥

ਇਤਿ ਸ੍ਰੀ ਚਰਿਤ੍ਰ ਪਖਯਾਨੇ ਤ੍ਰਿਯਾ ਚਰਿਤ੍ਰੇ ਮੰਤ੍ਰੀ ਭੂਪ ਸੰਬਾਦੇ ਦੇਇ ਸ੍ਰੀ ਅਸੀ ਚਰਿਤ੍ਰ ਸਮਾਪਤਮ ਸਤੁ ਸੁਭਮ ਸਤੁ॥੨੮੦॥੫੩੭੫॥ਅਫਜ਼ੁ॥

ਸ੍ਰੀ ਚਲਿੰਤਰ ਪ੍ਰਸੰਗ, ਤਿਰੀਆ ਚਲਿੰਤਰ, ਸਿਤਰੀ ਰਾਜਾ ਵਾਰਤਾਲਾਪ, ਦੇ ਸ੍ਰੀ ਔਸੀਵੀ ਕਥਾ ਸਮਾਪਤ॥੨੮੦॥੫੩੭੫॥ਚਲਦਾ॥

## ਚਲਿੱਤਰ ਦੇ ਸੌ ਇੱਕਾਸੀਵਾਂ ਕਥਾ ਰਾਣੀ ਬਿਜੈਮਤੀ

ਚੌਪਈ॥ ਬਿਜੈ ਨਗਰ ਇਕ ਗਾਇ ਬਖਨਿਯਤ॥ ਜਾਕੇ ਤ੍ਰਾਸ ਭੇਸ ਸਭ ਮਨਿਯਤ॥

ਬਿਜੈ ਸੈਨ ਜਿਹ ਨਾਮ ਨਿਪਤਿ ਬਰ॥ ਬਿਜੈਮਤੀ ਰਾਨੀ ਜਿਹ ਕੇ ਘਰ॥ ੧॥

ਬਿਜੈ ਨਗਰ ਵਿਚ ਇਕ ਰਾਜਾ ਰਹਿੰਦਾ ਸੀ ਜਿਸਦਾ ਬੇਅ ਸਭ ਮੰਨਦੇ ਸਨ। ਉਸ ਉੱਤਮ ਰਾਜੇ ਦਾ ਨਾਂ ਬਿਜੈ ਸੈਨ ਸੀ ਅਤੇ ਉਸ ਦੇ ਘਰ ਵਿਚ ਬਿਜੈਮਤੀ ਨਾਮੀ ਰਾਣੀ ਸੀ॥੧॥

ਅਜੈਮਤੀ ਦੂਸਰੇ ਤਿਹ ਰਾਨੀ॥ ਜਾਕੇ ਕਰ ਨਿਪ ਦੇਹਿ ਬਿਕਾਨੀ॥

ਬਿਜੈਮਤੀ ਕੇ ਸੁਤ ਇਕ ਧਾਮਾ॥ ਸ੍ਰੀ ਸੁਲਤਾਨ ਸੈਨ ਤਿਹ ਨਾਮਾ॥ ੨॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਬਿਕਾਨੀ=ਵਿੱਕਿਆ ਹੋਇਆ। ਜਾਕੇ ਕਰ=ਜਿਸ ਦੇ ਹੱਥ।

ਉਸ ਦੀ ਇਕ ਦੂਸਰੀ ਰਾਣੀ ਅਜੈਮਤੀ ਸੀ, ਜਿਸ ਦੇ ਹੱਥ ਰਾਜਾ ਵਿਕਿਆ ਹੋਇਆ ਸੀ। ਬਿਜੈਮਤੀ ਦੇ ਘਰ ਇਕ ਪੁੱਤਰ ਸੀ ਜਿਸ ਦਾ ਨਾਂ ਸੁਲਤਾਨ ਸੈਨ ਸੀ॥੨॥

ਬਿਜੈਮਤੀ ਕੇ ਰੂਪ ਅਪਾਰਾ॥ ਜਾ ਸੰਗ ਨਹੀ ਨਿਪਤਿ ਕੇ ਪਜਾਰਾ॥

ਅਜੈਮਤੀ ਕੀ ਸੁੰਦਰਿ ਕਾਯਾ॥ ਜਿਨ ਰਾਜਾ ਕੇ ਚਿੱਤ ਲੁਭਾਯਾ॥ ੩॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਕਾਯਾ=ਸਰੀਰ। ਚਿੱਤ ਲੁਭਾਯਾ=ਦਿਲ ਨੂੰ ਮੋਹਿਤ ਕੀਤਾ ਹੋਇਆ ਸੀ।

ਬਿਜੈਮਤੀ ਰਾਣੀ ਨਾਲ ਰਾਜੇ ਦਾ ਪਿਆਰ ਨਹੀਂ ਸੀ, ਪਰ ਉਸ ਦਾ ਰੂਪ ਅਪਾਰ ਸੀ। ਅਜੈਮਤੀ ਰਾਣੀ ਦਾ ਸਰੀਰ ਬੜਾ ਸੁੰਦਰ ਸੀ ਜਿਸ ਨੇ ਰਾਜੇ ਦੇ ਦਿਲ ਨੂੰ ਮੋਹਿਤ ਕੀਤਾ ਹੋਇਆ ਸੀ॥੩॥

ਤਾਕੇ ਰਹਤ ਰੈਨਿ ਦਿਨ ਪਰਾ॥ ਜੈਸੀ ਭਾਂਤਿ ਗੋਰ ਮਹਿ ਮਰਾ॥

ਦੁਤਿਯ ਨਾਰਿ ਕੇ ਧਾਮ ਨ ਜਾਵੈ॥ ਤਾਂਤੇ ਤਰੁਨਿ ਅਧਿਕ ਕੁਰਗਾਵੈ॥ ੪॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਗੋਰ=ਕਬਰ। ਤਰੁਨਿ=ਜਵਾਨ ਇਸਤਰੀ। ਅਧਿਕ=ਬਹੁਤ। ਕੁਰਗਾਵੈ=ਕੁੜ੍ਹਦੀ ਸੀ।

ਰਾਜਾ ਰਾਤ ਦਿਨ ਉਸ ਦੇ ਘਰ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਪਿਆ ਰਹਿੰਦਾ ਕਿ ਜਿਵੇਂ ਕਬਰ ਵਿਚ ਪਿਆ ਹੋਵੇ। ਉਹ ਦੂਸਰੀ ਰਾਣੀ ਦੇ ਘਰ ਕਦੇ ਨਹੀਂ ਜਾਂਦਾ ਸੀ ਜਿਸ ਕਰਕੇ ਉਹ ਬਹੁਤ ਕੁੜ੍ਹਦੀ ਸੀ॥੪॥

ਆਗਯਾ ਚਲਤ ਤਵਨ ਕੀ ਦੇਸਾ॥ ਰਾਨੀ ਭਈ ਨਿਪਤਿ ਕੇ ਭੇਸਾ॥

ਯਹਿ ਰਿਸਿ ਨਾਰਿ ਦੁਤਿਯ ਜਿਯ ਰਾਖੀ॥ ਬੋਲਿਕ ਬੈਦ ਪ੍ਰਗਟ ਅਸਿ ਭਾਖੀ॥ ੫॥

ਉਸ ਰਾਣੀ ਦਾ ਹੁਕਮ ਹੀ ਦੇਸ਼ ਤੇ ਚਲਦਾ ਸੀ ਅਤੇ ਰਾਣੀ ਹੀ ਰਾਜੇ ਦੇ ਭੋਸ ਵਿਚ ਰਾਜ ਕਰਦੀ ਸੀ । ਇਸ ਸਾਤੇ ਅਤੇ ਜਲਨ ਨੂੰ ਦੂਸਰੀ ਰਾਣੀ ਨੇ ਆਪਣੇ ਮਨ ਵਿਚ ਰਖਿਆ ਅਤੇ ਇਕ ਵੇਦ ਨੂੰ ਬੁਲਾ ਕੇ ਕਹਿਣ ਲੱਗੀ॥੫॥

ਯਾ ਰਾਜਾ ਕਹ ਜੁ ਤੈ ਖਪਾਵੈ॥ ਮੁਖ ਮਾਂਗੈ ਮੇ ਤੇ ਸੇ ਪਾਵੈ॥  
ਤਬ ਚਲਿ ਬੈਦ ਨ੍ਰਿਪਤਿ ਪਹਿ ਗਯੋ॥ ਰੋਗੀ ਬਪੁ ਤਿਹਕੇ ਠਹਰਯੋ॥ ੬॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਖਪਾਵੈ=ਮਾਰ ਦੇਵੇ। ਬੈਦ=ਵੈਦ।

ਜੇ ਤੂੰ ਇਸ ਰਾਜੇ ਨੂੰ ਖਤਮ ਕਰ ਦੇਵੇ ਤਾਂ ਮੈਥੋਂ ਮੁੱਢ ਮੰਗਿਆ ਇਨਾਮ ਪਾਵੀਂ। ਤਦ ਵੈਦ ਚੱਲਕੇ ਰਾਜੇ ਕੋਲ ਗਿਆ ਅਤੇ ਉਸ ਰਾਜੇ ਨੂੰ ਦਸਿਆ ਕਿ ਤੇਨੂੰ ਕਈ ਬਿਮਾਰੀਆਂ ਲੱਗੀਆਂ ਹੋਈਆਂ ਹਨ॥੬॥

ਜੇ ਤੁਮ ਕਹੋ ਤੁ ਕਰੋ ਉਪਾਈ॥ ਜਯੋਂ ਤਯੋਂ ਕਹਿ ਤਿਹ ਬਰੀ ਖਵਾਈ॥  
ਰੋਗੀ ਭਯੋ ਅਰੋਗੀ ਤਨ ਸੈ॥ ਭੇਦ ਅਭੇਦ ਨ ਪਾਵਤ ਜੜੁ ਸੈ॥ ੭॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਬਰੀ=ਜਤੀ ਬੁਟੀ। ਜੜੁ=ਮੂਰਖ।

ਉਸ ਰਾਜੇ ਪਾਸੋਂ ਪੁਛਿਆ ਕਿ ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਕਹੋ ਤੇ ਮੈਂ ਤੁਹਾਡਾ ਇਲਾਜ ਕਰਾਂ ਅਤੇ ਜਿਵੇਂ ਤਿਵੇਂ ਕਹਿ ਕੇ ਉਸ ਨੂੰ ਇਕ ਜਤੀ ਬੁਟੀ ਖੁਆ ਦਿੱਤੀ। ਅਰੋਗ ਰਾਜਾ ਰੋਗੀ ਹੋ ਗਿਆ ਅਤੇ ਉਹ ਮੂਰਖ ਭੇਡ ਨੂੰ ਨ ਸਮਝ ਸਕਿਆ॥੭॥

ਭੱਛਤ ਬਰੀ ਪੇਟ ਤਿਹ ਛੂਟਾ॥ ਸਾਵਨ ਜਾਨ ਪਨਾਰਾ ਛੂਟਾ॥  
ਦੂਸਰਿ ਬਰੀ ਬੰਭ ਕੇ ਕਾਜੈ॥ ਜੋਰਾਵਰੀ ਖਵਾਈ ਰਾਜੈ॥ ੮॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਭੱਛਤ ਬਰੀ=ਜਤੀ ਬੁਟੀ ਖਾ ਕੇ। ਛੂਟਾ=ਦਸਤ ਲੱਗ ਗਏ। ਪਨਾਰਾ=ਪਰਨਾਲਾ।  
ਬੰਭ=ਰੋਕਣਾ। ਜੋਰਾਵਰੀ=ਜ਼ਬਰਦਸਤੀ।

ਦਵਾ ਖਾਦਿਆ ਹੀ ਰਾਜੇ ਦੇ ਢਿੱਡ ਵਿਚ ਗੜਬੜ ਹੋ ਗਈ ਅਤੇ ਸਾਵਣ ਦੇ ਪਰਨਾਲਿਆਂ ਵਾਂਗ ਦਸਤ ਵਹਿ ਤੁਰੇ। ਹੁਣ ਇਨ੍ਹਾਂ ਦਸਤਾਂ ਨੂੰ ਬੰਦ ਕਰਨ ਵਾਸਤੇ ਰਾਜੇ ਨੂੰ ਜ਼ਬਰਦਸਤੀ ਇਕ ਹੋਰ ਦਵਾਈ ਖਵਾ ਦਿੱਤੀ॥੮॥

ਤਾਤੇ ਅਧਿਕ ਪੇਟ ਛੂਟਿ ਗਯੋ॥ ਜਾਤੇ ਬਹੁ ਬਿਹਬਲ ਨ੍ਰਿਪ ਭਯੋ॥  
ਸੰਨ ਭਯੋ ਇਹ ਬੈਦ ਉਚਾਰਾ॥ ਇਹ ਬਿਧ ਕਿਯ ਉਪਚਾਰ ਬਿਚਾਰਾ॥ ੯॥

\*\*\*\*\*

ਉਸ ਦਵਾਈ ਨਾਲ ਦਸਤ ਹੋਰ ਤੇਜ਼ ਹੋ ਗਏ ਅਤੇ ਰਾਜਾ ਬਹੁਤ ਨਿਵਾਲ ਹੋ ਗਿਆ।  
ਵੇਦ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਰਾਜੇ ਨੂੰ ਸੌਨਪਾਤ ਹੋ ਗਿਆ ਹੈ ਅਤੇ ਇਸ ਦਾ ਇਲਾਜ ਵੀ ਇਸ ਵਿੱਧੀ ਅਨੁਸਾਰ  
ਕਰਦੇ ਹਾਂ॥੯॥

**ਦਸ ਤੋਲੇ ਅਹਿਫੇਨ ਮੰਗਾਈ॥ ਬਹੁ ਬਿਖਿ ਵਾਕੇ ਸੰਗ ਮਿਲਾਈ॥  
ਧੂਰਾ ਕੀਯਾ ਤਵਨ ਕੇ ਅੰਗਾ॥ ਚਾਮ ਗਯੋ ਤਾਕੇ ਤਿਹ ਸੰਗਾ॥ ੧੦॥**

ਪਦ ਅਰਥ - ਅਹਿਫੇਨ=ਅਫੀਮ। ਬਿਖਿ=ਜ਼ਹਿਰ। ਧੂਰਾ=ਧੂਤਾ।

ਉਸ ਨੇ ਦਸ ਤੋਲੇ ਅਫੀਮ ਮੰਗਵਾਈ ਅਤੇ ਉਹਦੇ ਨਾਲ ਬਹੁਤ ਸਾਰਾ ਜ਼ਹਿਰ ਮਿਲਾ ਦਿੱਤਾ॥ ਉਸ  
ਦਵਾਈ ਨੂੰ ਫਿਰ ਰਾਜੇ ਦੇ ਸਰੀਰ ਤੇ ਧੂਤ ਦਿੱਤਾ ਜਿਸ ਨਾਲ ਰਾਜੇ ਦੀ ਸਾਰੀ ਚਮੜੀ ਉਤਰ ਗਈ॥ ੧੦॥

**ਹਾਇ ਹਾਇ ਰਾਜਾ ਜਬ ਕਰੈ॥ ਤਿਮਿ ਤਿਮਿ ਬੈਦ ਇਹ ਭਾਂਤਿ ਉਚਰੈ॥  
ਯਾਕਹੁ ਅਧਿਕ ਨ ਬੋਲਨ ਦੇਹੁ॥ ਮੂੰਦਿ ਬਦਨ ਰਾਜਾ ਕੇ ਲੇਹੁ॥ ੧੧॥**

ਜਿਵੇਂ ਜਿਵੇਂ ਰਾਜਾ 'ਹਾਏ ਹਾਏ' ਕਰਦਾ ਸੀ ਤਿਵੇਂ ਤਿਵੇਂ ਵੈਦ ਕਹਿੰਦਾ ਸੀ ਕਿ ਇਸ ਨੂੰ  
ਬੋਲਣ ਨ ਦਿਉ ਅਤੇ ਇਸ ਦਾ ਮੂੰਹ ਹੱਥ ਦੇ ਕੇ ਬੰਦ ਰਖੋ॥੧੧॥

**ਜਿਮਿ ਜਿਮਿ ਧੂਰੇ ਤਿਹ ਤਨ ਪਰੈ॥ ਹਾਇ ਹਾਇ ਤਿਮ ਨ੍ਰਿਪਤਿ ਉਚਰੈ॥  
ਭੇਦ ਅਭੇਦ ਨ ਕਿਨਹੂੰ ਚੀਨੈ॥ ਇਹ ਛਲ ਪ੍ਰਾਨ ਤਵਨ ਕੇ ਲੀਨੈ॥ ੧੨॥**

ਜਿਵੇਂ ਜਿਵੇਂ ਦਵਾਈ ਦਾ ਧੂਤਾ ਰਾਜੇ ਨੂੰ ਲੱਗਦਾ ਸੀ ਤਿਵੇਂ ਤਿਵੇਂ ਰਾਜਾ 'ਹਾਏ ਹਾਏ' ਦਾ  
ਉਚਾਰਣ ਕਰਦਾ ਸੀ। ਕੋਈ ਵੀ ਭੇਤ ਨੂੰ ਸਮਝ ਨ ਸਕਿਆ ਅਤੇ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਉਸ ਰਾਜੇ ਦੇ ਪ੍ਰਾਣ  
ਨੇ ਲਏ॥੧੨॥

**ਇਹ ਛਲ ਸਾਥ ਨ੍ਰਿਪਤਿ ਕਹ ਮਾਰਾ॥ ਅਪਨੇ ਛਤ੍ਰੁ ਪੁੱਤ੍ਰ ਸਿਰ ਢਾਰਾ॥  
ਸਭ ਸੋਅਨ ਕਹ ਦੇਤ ਨਿਕਾਰਯੈ॥ ਭੇਦ ਅਭੇਦ ਨ ਕਿਨੂ ਬਿਚਾਰਯੈ॥ ੧੩॥ ੧॥**

ਇਸ ਛੱਲ ਨਾਲ ਰਾਜੇ ਨੂੰ ਮਾਰ ਦਿੱਤਾ ਅਤੇ ਆਪਣੇ ਪੁੱਤਰ ਨੂੰ ਰਾਜ ਤਿਲਕ ਦੇ ਦਿੱਤਾ।  
ਸਾਰੀਆਂ ਸੈਂਕੜਾਂ ਨੂੰ ਕੱਢ ਦਿੱਤਾ ਅਤੇ ਕੋਈ ਵੀ ਇਸ ਭੇਤ ਨੂੰ ਸਮਝ ਨ ਸਕਿਆ॥੧੩॥੧॥

ਇਤਿ ਸ੍ਰੀ ਚਰਿਤ੍ਰ ਪਖਾਨੇ ਤ੍ਰਿਯਾ ਚਰਿਤ੍ਰੇ ਮੰਤ੍ਰੀ ਰੂਪ ਸੰਬਾਦੇ ਦੋਇ ਸੋ ਇਕਾਸੀ ਚਰਿਤ੍ਰ  
ਸਮਾਪਤਮ ਸਤ੍ਰੁ ਸੁਭਮ ਸਤ੍ਰੁ॥੨੮੧॥੫੩੮੮॥ਅਛੰਤ੍ਰੁ॥

ਸ੍ਰੀ ਚਲਿੱਤਰ ਪ੍ਰਸੰਗ, ਤਿਰੀਆ ਚਲਿੱਤਰ, ਮੰਤਰੀ ਰਾਜਾ ਵਾਰਤਾਲਾਪ, ਦੇ ਸੋ ਇਕਾਸੀਵੀਂ  
ਕਥਾ ਸਮਾਪਤ॥੨੮੧॥॥ਚਲਦਾ॥



\*\*\*\*\*

## ਚਲਿੰਤਰ ਦੇ ਸੌ ਬਿਆਸੀਵਾਂ

### ਕਥਾ ਅਮਰ ਕਲਾ

ਚੈਪਈ॥ ਅਮੀਕਰਨ ਇਕ ਸੁਨਾ ਨ੍ਰਿਪਾਲਾ॥ ਅਮਰ ਕਲਾ ਜਾਕੇ ਗ੍ਰਹਿ ਬਾਲਾ॥  
ਗੜ੍ਹ ਸਿਰਾਜ ਕੇ ਰਾਜ ਕਮਾਵੈ॥ ਸੀਰਾਜੀ ਜਗ ਨਾਮ ਕਹਾਵੈ॥ ੧॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਨ੍ਰਿਪਾਲਾ = ਰਾਜਾ। ਬਾਲਾ = ਇਸਤਰੀ।

ਅਮੀ ਕਰਨ ਨਾਮੀ ਇਕ ਰਾਜਾ ਸੀ ਜਿਸਦੇ ਘਰ ਵਿਚ ਅਮਰ ਕਲਾ ਨਾਮੀ ਇਸਤਰੀ ਸੀ।  
ਉਹ ਸਿਰਾਜ ਗੜ੍ਹ ਤੇ ਰਾਜ ਕਰਦਾ ਸੀ ਅਤੇ ਸਾਰੇ ਲੋਕ ਉਸ ਨੂੰ ਸੀਰਾਜੀ ਦੇ ਨਾਂ ਨਾਲ ਜਾਣਦੇ  
ਸਨ॥੧॥

ਅਸੁਰਕਲਾ ਦੂਸਰੀ ਤਾਕੀ ਤ੍ਰਿਯ॥ ਨਿਸਿ ਦਿਨ ਰਹਤ ਨ੍ਰਿਪਤਿ ਜਾਮੈ ਜਿਯ॥  
ਅਮਰਕਲਾ ਜਿਯ ਮਾਂਝ ਰਿਸਾਵੈ॥ ਅਸੁਰ ਕਲਹਿ ਪਿਯ ਰੇਜ਼ ਬੁਲਾਵੈ॥ ੨॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਰਿਯ ਮਾਂਝ ਰਿਸਾਵੈ = ਦਿਲ ਵਿਚ ਗੁੱਸਾ ਕਰਦੀ ਸੀ।

ਉਸ ਦੀ ਦੂਸਰੀ ਇਸਤਰੀ ਦਾ ਨਾਂ ਅਸੁਰ ਕਲਾ ਸੀ ਜਿਹੜੀ ਰਾਤ ਦਿਨ ਰਾਜੇ ਦੇ ਦਿਲ  
ਵਿਚ ਵਸਦੀ ਸੀ। ਅਮਰ ਕਲਾ ਇਹ ਵੇਖ ਕੇ ਸੜਦੀ ਸੀ ਕਿ ਰਾਜਾ ਰੇਜ਼ ਅਸੁਰਕਲਾ ਨੂੰ ਬੁਲਾਉਂਦਾ  
ਸੀ॥੨॥

ਏਕ ਬਨਿਕ ਕੈ ਲਯੋ ਬੁਲਾਈ॥ ਮਦਨ ਕ੍ਰੀੜ ਤਿਹ ਸਾਥ ਕਮਾਈ॥  
ਅਨੰਦ ਕੁਮਾਰਿ ਤਿਹ ਨਰ ਕੇ ਨਾਮਾ॥ ਜਾਕੈ ਭਜਾ ਨ੍ਰਿਪਤਿ ਕੀ ਬਾਮਾ॥ ੩॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਬਨਿਕ = ਬਾਣੀਏ। ਮਦਨ ਕ੍ਰੀੜ = ਕਾਮ ਕ੍ਰੀੜਾ।

ਉਸ ਨੇ ਇਕ ਬਾਣੀਏ ਨੂੰ ਬੁਲਾਇਆ ਅਤੇ ਉਸ ਨਾਲ ਕਾਮ ਕ੍ਰੀੜਾ ਕੀਤੀ। ਉਸ ਵਿਅਕਤੀ  
ਦਾ ਨਾਂ ਅਨੰਦ ਕੁਮਾਰ ਸੀ ਜਿਸ ਨਾਲ ਰਾਜੇ ਦੀ ਰਾਣੀ ਕਾਮ ਕ੍ਰੀੜਾ ਕਰਿਆ ਕਰਦੀ ਸੀ॥੩॥

ਅਸੁਰ ਕਲਾ ਕੈ ਨਿਜੁ ਕਰ ਘਾਯੋ॥ ਮਰੀ ਨਾਰਿ ਤਵ ਪਤਿਹਿ ਸੁਨਾਯੋ॥  
ਤਰ ਤਖਤਾ ਕੇ ਮਿਤ੍ਰਹਿ ਧਰਾ॥ ਤਾ ਪਰ ਬਡੇ ਅਡੰਬਰ ਕਰਾ॥ ੪॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਨਿਜੁ ਕਰ ਘਾਯੋ = ਆਪਣੇ ਹੱਥਾਂ ਨਾਲ ਮਾਰਿਆ। ਅਡੰਬਰ = ਚਲਿੰਤਰ।

ਇਕ ਦਿਨ ਉਸ ਅਸੁਰਕਲਾ ਨੂੰ ਆਪਣੇ ਹੱਥਾਂ ਨਾਲ ਮਾਰ ਦਿੱਤਾ ਅਤੇ ਫਿਰ ਜਾ ਕੇ ਪਤੀ  
ਨੂੰ ਦੱਸ ਦਿੱਤਾ ਕਿ ਉਹ ਇਸਤਰੀ ਮਰ ਗਈ ਹੈ। ਲੱਕੜ ਦੇ ਇਕ ਛੱਟੇ ਥਲੇ ਮਿੱਤਰ ਨੂੰ ਲੁਕਾ

ਦਿੱਤਾ ਅਤੇ ਫਿਰ ਇਕ ਵੱਡਾ ਚਲਿੱਤਰ ਕੀਤਾ॥੪॥

ਤਰ ਤਖਤਾ ਕੇ ਮਿੱਤ੍ਰ ਦੁਰਾਯੋ॥ ਤਾ ਪਰ ਸਵਤਿ ਲੋਥ ਕਹਿ ਪਾਯੋ॥  
ਭੇਦ ਅਭੇਦ ਨ ਕਿਨੂੰ ਬਿਚਾਰਾ॥ ਇਹ ਛਲ ਅਪਨੇ ਯਾਰ ਨਿਕਾਰਾ॥ ੫॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਮਿੱਤ੍ਰ ਦੁਰਾਯੋ=ਮਿੱਤਰ ਲੁਕਾ ਦਿੱਤਾ। ਸਵਤਿ=ਸੌਕਣ।

ਵੱਟੇ ਦੇ ਬੱਲੇ ਮਿੱਤਰ ਨੂੰ ਲੁਕਾ ਦਿੱਤਾ ਅਤੇ ਵੱਟੇ ਉੱਤੇ ਸੌਕਣ ਦੀ ਲਾਸ਼ ਪਾ ਦਿੱਤੀ। ਕਿਸੇ ਨੇ ਵੀ ਭੇਤ ਨੂੰ ਨ ਸਮਝਿਆ ਅਤੇ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਉਸ ਆਪਣਾ ਮਿੱਤਰ ਕੱਢ ਦਿੱਤਾ॥੫॥

ਦੋਹਰਾ॥ ਸਵਤਿ ਸੰਘਾਰੀ ਪਤਿ ਛਲਾ ਮਿੱਤ੍ਰਹਿ ਲਯੋ ਉਬਾਰਿ॥  
ਭੇਦ ਕਿਸੂ ਪਾਯੋ ਨਹੀਂ ਧੰਨ ਸੁ ਅਮਰ ਕੁਮਾਰਿ॥ ੬॥ ੧॥

ਸੌਕਣ ਨੂੰ ਮਾਰ ਦਿੱਤਾ, ਪਤੀ ਨੂੰ ਛਲ ਕੇ ਮਿੱਤਰ ਨੂੰ ਵੀ ਬਚਾ ਲਿਆ। ਕਿਸੇ ਨੂੰ ਵੀ ਪਤਾ ਨ ਲੱਗਾ, ਅਮਰ ਕਲਾ ਧੰਨ ਹੈ॥੬॥੧॥

ਇਤਿ ਸ੍ਰੀ ਚਰਿਤ੍ਰ ਪਖਾਨੇ ਤ੍ਰਿਯਾ ਚਰਿਤ੍ਰੇ ਮੰਤ੍ਰੀ ਰੂਪ ਸੰਬਾਦੇ ਦਇ ਸੇ ਬਯਾਸੀ ਚਰਿਤ੍ਰ  
ਸਮਾਪਤਮ ਸਤ੍ਰੁ ਸੁਤਮ ਸਤ੍ਰੁ॥੨੮੨॥੫੩੯੪॥ਅਛੰ॥

ਸ੍ਰੀ ਚਲਿੱਤਰ ਪ੍ਰਸੰਗ, ਤਿਰੀਆ ਚਲਿੱਤਰ, ਮੰਤਰੀ ਰਾਜਾ ਵਾਰਤਾਲਾਪ, ਦੇ ਸੇ ਬਿਆਸੀਵੀਂ  
ਕਥਾ ਸਮਾਪਤ॥੨੮੨॥੫੩੯੪॥ਚਲਦਾ॥

## ਚਲਿੱਤਰ ਦੇ ਸੌ ਤਿਰਾਸੀਵਾਂ

### ਕਥਾ ਰਾਣੀ ਕਿੰਨਰ ਮਤੀ

ਚੈਪਈ॥ ਸ਼ਹਿਰ ਪਲਾਊ ਏਕ ਨ੍ਰਿਪਾਰਾ॥ ਜਿਹ ਧਨਿ ਭਰੇ ਸਕਲ ਭੰਡਾਰਾ॥  
ਕਿੰਨ੍ਰਮਤੀ ਤਿਹ ਰਾਜ ਦੁਲਾਰੀ॥ ਜਾਨੁਕ ਚੰਦ੍ਰ ਲਈ ਉਜਿਯਾਰੀ॥ ੧॥

ਪਲਾਊ ਸ਼ਹਿਰ ਵਿਚ ਇਕ ਰਾਜਾ ਸੀ ਜਿਸ ਦੇ ਭੰਡਾਰ ਧਨ ਨਾਲ ਭਰੇ ਹੋਏ ਸਨ। ਕਿੰਨਰ ਮਤੀ ਉਸ ਦੀ ਰਾਣੀ ਸੀ ਜਿਹੜੀ ਏਨੀ ਸੁੰਦਰ ਸੀ ਕਿ ਮਾਨੋਂ ਚੰਦ ਨੇ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ ਉਸ ਪਾਸੋਂ ਉਧਾਰਾ ਲਿਆ ਹੋਵੇ॥੧॥

ਬਿਕ੍ਰਮ ਸਿੰਘ ਸ਼ਾਹੁ ਸੁਤ ਇਕ ਤਹ॥ ਜਾ ਸਮ ਸੁੰਦਰ ਦੁਤਿਯ ਨ ਮਹਿ ਮਹ॥  
ਅੱਪ੍ਰਮਾਨ ਤਿਹ ਪ੍ਰਭਾ ਬਿਰਾਜੈ॥ ਸੁਰ ਨਰ ਅਸੁਰ ਨਿਰਖਿ ਮਨ ਲਾਜੈ॥ ੨॥

ਉਥੇ ਬਿਕਰਮ ਸਿੰਘ ਨਾਮੀ ਇਕ ਸ਼ਾਹ ਦਾ ਪੁੱਤਰ ਰਹਿੰਦਾ ਸੀ ਜਿਸ ਵਰਗਾ ਸੁੰਦਰ ਧਰਤੀ ਤੇ ਹੋਰ ਕੋਈ ਨਹੀਂ ਸੀ। ਉਸ ਦੀ ਖੇਡਾ ਅਪਾਰ ਸੀ ਅਤੇ ਦੇਵ-ਦਾਨਵ ਅਤੇ ਨਾਗ ਸਭ ਉਸ ਨੂੰ

\*\*\*\*\*  
ਵੇਖ ਲਜਿੱਤ ਹੁੰਦੇ ਸਨ॥੨॥

ਕਿੰਨ੍ਹਮਤੀ ਵਾਸੋਂ ਹਿਤ ਕਿਯੋ॥ ਤਾਹਿ ਬੋਲਿ ਗੂਹਿ ਅਪਨੇ ਲਿਯੋ॥  
ਕਾਮ ਭੋਗ ਤਾਸੋਂ ਦ੍ਰਿੜ੍ਹ ਕਿਯਾ॥ ਚਿਤ ਕੇ ਸ਼ੋਕ ਦੂਰਿ ਕਰਿ ਦਿਯਾ॥ ੩॥

ਕਿੰਨ੍ਹਮਤੀ ਨੂੰ ਉਸ ਨਾਲ ਪ੍ਰੇਮ ਹੋ ਗਿਆ ਅਤੇ ਉਸ ਨੂੰ ਆਪਣੇ ਘਰ ਬੁਲਾ ਲਿਆ। ਉਸ ਨਾਲ ਰੁਚੀ ਪੂਰਵਕ ਕਾਮ ਕ੍ਰੀਤਾ ਕਰਕੇ ਉਸ ਆਪਣੇ ਦਿਲ ਦੇ ਦੁਖ ਨੂੰ ਦੂਰ ਕਰ ਲਿਆ॥੩॥

ਰਾਨੀ ਭੋਗ ਮਿੱਤ੍ਰ ਕੇ ਰਸਿਕੈ॥ ਇਹ ਬਿਧਿ ਬਚਨ ਬਖਾਨਯੋ ਹਸਿਕੈ॥  
ਤੁਮ ਹਮ ਕਹ ਲੈ ਸੰਗ ਸਿਧਾਵਹੁ॥ ਪਿਯ ਚਰਿਤ੍ਰ ਕਛੁ ਐਸ ਬਨਾਵਹੁ॥ ੪॥

ਰਾਣੀ ਨੇ ਆਪਣੇ ਰਸੀਏ ਮਿੱਤਰ ਨੂੰ ਹੱਸ ਕੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਕਈ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦਾ ਚਲਿੱਤਰ ਕਰੇ ਕਿ ਮੈਨੂੰ ਲੈ ਕੇ ਕਿਸੇ ਹੋਰ ਥਾਂ ਚਲੇ ਚੱਲੇ॥੪॥

ਮਿੱਤ੍ਰ ਕਹਿਯੋ ਮੈਂ ਕਹੈ ਸੁ ਕਰਿਯਹੁ॥ ਭੇਦ ਪੁਰਖ ਦੂਸਰ ਨ ਉਚਰਿਯਹੁ॥  
ਰੁਦ੍ਰ ਭਵਨ ਪੂਜਨ ਤੁਮ ਜੈਹੈ॥ ਤਬਹੀ ਹਿਤ੍ਰੁ ਹਿਤ੍ਰੁ ਕਹ ਪੈਹੈ॥ ੫॥

ਮਿੱਤਰ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਜਿਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਮੈਂ ਕਹਾਂ ਉਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਕਰਨਾ ਅਤੇ ਇਹ ਭੇਦ ਹੋਰ ਕਿਸੇ ਨੂੰ ਨਹੀਂ ਦਸਣਾ। ਜਦ ਤੂੰ ਸ਼ਿਵਜੀ ਦੀ ਪੂਜਾ ਲਈ ਮੰਦਰ ਜਾਵੇਂਗੀ ਤਾਂ ਉਥੇ ਹੀ ਤੂੰ ਆਪਣੇ ਹਿਤ੍ਰੁ ਮਿੱਤਰ ਨੂੰ ਪਾਵੇਂਗੀ॥੫॥

ਪਤਿ ਤਨ ਭਾਖਿ ਦੇਹਰੇ ਗਈ॥ ਤਹ ਤੇ ਜਾਤ ਮਿੱਤ੍ਰ ਸੰਗ ਭਈ॥  
ਕਿਨਹੂੰ ਪੁਰਖ ਭੇਦ ਨਹਿ ਜਾਨਾ॥ ਅਸ ਰਾਜਾ ਤਨ ਬਚਨ ਬਖਾਨਾ॥ ੬॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਪਤਿ=ਪਤੀ। ਭਾਖਿ=ਕਹਿਕੇ। ਦੇਹਰੇ=ਮੰਦਰ।

ਪਤੀ ਨੂੰ ਦੱਸਕੇ ਉਹ ਮੰਦਰ ਗਈ ਅਤੇ ਉਥੇ ਹੀ ਮਿੱਤਰ ਦੇ ਨਾਲ ਨਿਕਲ ਗਈ। ਕਿਸੇ ਵੀ ਵਿਅਕਤੀ ਨੂੰ ਇਸ ਭੇਦ ਦਾ ਪਤਾ ਨ ਲੱਗਾ ਅਤੇ ਉਸ ਆਦਮੀ ਨੇ ਰਾਜੇ ਨੂੰ ਆ ਕੇ ਇਸ ਬਾਰੇ ਕਿਹਾ॥੬॥

ਰਾਨੀ ਰੁਦ੍ਰ ਭਵਨ ਜਬ ਗਈ॥ ਸ਼ਿਵਜੂ ਬਿਖੈ ਲੀਨ ਸੋ ਭਈ॥  
ਤਿਨ ਸਾਜੁਜ ਮੁਕਤਿ ਕਹ ਪਾਯੋ॥ ਜਨਮ ਮਰਨ ਕੇ ਤਾਪ ਮਿਟਾਯੋ॥ ੭॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਰੁਦ੍ਰ ਭਵਨ=ਸ਼ਿਵਜੀ ਦੇ ਮੰਦਰ। ਸ਼ਿਵਜੂ ਬਿਖੈ=ਸ਼ਿਵਜੀ ਵਿਚ। ਲੀਨ ਭਈ=ਸਮਾ ਗਈ। ਸਾਜੁਜ=ਉਪਾਸਨਾ ਕਾਂਡ ਅਨੁਸਾਰ ਇਕ ਪ੍ਰਕਾਰ ਦੀ ਮੁਕਤੀ ਜੋ ਉਪਾਸਕ ਨੂੰ ਉਪਾਸਯ ਦੇ ਨਾਲ ਜੋੜ ਦਿੰਦੀ ਹੈ। ਇਸ ਮੁਕਤੀ ਨਾਲ ਅਭੇਦਤਾ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦੀ। ਭੇਦ ਬਣਿਆ ਰਹਿੰਦਾ ਹੈ ਭਾਵ

ਜਿਸ ਦੇਵਤਾ ਦੀ ਕੋਈ ਪੂਜਾ ਕਰਦਾ ਹੋਵੇ ਅਤੇ ਪੂਜਾ ਕਰਦਾ ਉਸ ਵਿਚ ਸਮਾ ਜਾਵੇ ਤਾਂ ਉਸ ਨੂੰ ਸਾਚੁਜ ਮੁਕਤੀ ਕਹਿੰਦੇ ਹਨ। ਤਾਪ=ਸੰਤਾਪ, ਦੁਖ।

ਰਾਣੀ ਜਦ ਸ਼ਿਵ ਮੰਦਰ ਗਈ ਤਾਂ ਉਥੇ ਉਹ ਸ਼ਿਵਜੀ ਵਿਚ ਲੀਨ ਹੋ ਗਈ। ਉਥੇ ਹੀ ਉਸ ਸਾਚੁਜ-ਮੁਕਤੀ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰ ਲਈ ਅਤੇ ਜਨਮ ਮਰਨ ਦੇ ਦੁੱਖ ਤੋਂ ਰਹਿਤ ਹੋ ਗਈ॥੭॥

ਨ੍ਰਿਪ ਸੁਨਿ ਰੁਦ੍ਰ ਭਗਤਿ ਅਨੁਰਾਗਾ॥ ਧਨਿ ਧਨਿ ਤ੍ਰਿਯਹਿ ਬਖਾਨਨ ਲਾਗਾ॥  
ਦੁਹਕਰ ਕਰਮ ਕੀਆ ਜਿਨ ਦਾਗਾ॥ ਪਲਿ ਪਲਿ ਪ੍ਰਤਿ ਤਾਕੇ ਬਲਿਹਾਰਾ॥੮॥੧॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਅਨੁਰਾਗਾ=ਪ੍ਰਸੰਨ ਹੋਇਆ। ਦੁਹਕਰ=ਮੁਸ਼ਕਿਲ, ਔਖਾ।

ਰਾਜਾ ਵੀ ਇਹ ਸੁਣਕੇ ਸ਼ਿਵਜੀ ਦੀ ਭਗਤੀ ਵਿਚ ਲੀਨ ਹੋ ਗਿਆ ਅਤੇ ਇਸਤਰੀ ਨੂੰ 'ਧਨ ਧਨ' ਕਹਿਣ ਲੱਗਾ। ਜਿਸ ਇਸਤਰੀ ਨੇ ਏਡਾ ਵਡਾ ਕਾਰਜ ਕੀਤਾ ਹੈ ਮੈਂ ਉਸ ਤੋਂ ਬਲਿਹਾਰ ਜਾਂਦਾ ਹਾਂ॥੮॥੧॥

ਇਤਿ ਸ੍ਰੀ ਚਰਿਤ੍ਰ ਪਖਯਾਨੇ ਤ੍ਰਿਯਾ ਚਰਿਤ੍ਰੇ ਮੰਤ੍ਰੀ ਭੂਪ ਸੰਬਾਦੇ ਦੇਵਿ ਸੇ ਤਰਾਸੀ ਚਰਿਤ੍ਰ ਸਮਾਪਤਮ ਸਤ੍ਰ ਸੁਭਮ ਸਤ੍ਰ॥੨੮੩॥੫੪੦੨॥ਅਛਰ੍ਯੁ॥

ਸ੍ਰੀ ਚਲਿੱਤਰ ਪ੍ਰਸੰਗ, ਤਿਰੀਆ ਚਲਿੱਤਰ, ਮੰਤਰੀ ਰਾਜਾ ਵਾਰਤਾਲਾਪ, ਦੇ ਸੇ ਤਿਰਾਸੀਵੀ ਕਥਾ ਸਮਾਪਤ॥੨੮੩॥੫੪੦੨॥ਚਲਦਾ॥

## ਚਲਿੱਤਰ ਦੇ ਸੇ ਚੌਰਾਸੀਵਾਂ

### ਕਥਾ ਦੱਖਣ ਦੇਵੀ

ਚੌਪਈ॥ ਦੱਛਨਿ ਸੈਨ ਦੱਛਨੀ ਰਾਜਾ॥ ਦੱਛਨਿ ਦੇ ਰਾਨੀ ਸਿਰਤਾਜਾ॥  
ਜਾ ਸਮ ਔਰ ਨ ਦੂਜੀ ਰਾਨੀ॥ ਦੱਛਨਵਤੀ ਬਸਤ ਰਜਧਾਨੀ॥੧॥

ਦੱਖਣ ਦੇਸ ਵਿਚ ਇਕ ਦੱਖਣ ਸੈਨ ਰਾਜਾ ਸੀ ਜੋ ਆਪਣੀ ਦੱਖਣ ਦੇਵੀ ਨਾਮੀ ਰਾਣੀ ਦਾ ਸਿਰਤਾਜ ਸੀ ਉਸ ਦੀ ਰਾਜਧਾਨੀ ਦੱਖਣਵਤੀ ਵਿਚ ਉਸ ਵਰਗੀ ਹੋਰ ਕੋਈ ਰਾਣੀ ਨਹੀਂ ਸੀ॥੧॥

ਦੱਛਨੀ ਰਾਇ ਏਕ ਤਹ ਚਾਕਰ॥ ਰੂਪਮਾਨ ਜਨੁ ਦੁਤਿਯ ਦਿਵਾਕਰ॥  
ਤਾਕੀ ਜਾਤ ਪ੍ਰਭਾ ਨਹਿ ਕਹੀ॥ ਜਾਨੁਕ ਫੂਲਿ ਚੰਬੇਲੀ ਰਹੀ॥੨॥

ਪਦ ਅਰਥ-ਚਾਕਰ=ਨੌਕਰ। ਦੁਤਿਯ ਦਿਵਾਕਰ=ਦੂਸਰਾ ਸੂਰਜ। ਤਾਕੀ=ਉਸ ਦੀ। ਪ੍ਰਭਾ=ਸ਼ੋਭਾ ਸੁੰਦਰਤਾ।

\*\*\*\*\*

ਦੱਬਣ ਰਾਏ ਨਾਮੀਂ ਇਕ ਨੌਕਰ ਸੀ ਜਿਹਤਾ ਰੂਪ ਸੁੰਦਰਤਾ ਵਿਚ ਮਾਨੋਂ ਦੁਸਰਾ ਸੂਰਜ ਸੀ।  
ਉਸ ਦੀ ਸ਼ੁਭਾ ਬਿਆਨ ਨਹੀਂ ਕੀਤੀ ਜਾ ਸਕਦੀ। ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਲੱਗਦਾ ਸੀ ਕਿ ਜਿਵੇਂ ਚੰਬੇਲੀ ਦਾ  
ਫੁਲ ਖਿੜ ਰਿਹਾ ਹੋਵੇ॥੨॥

**ਰੂਪ ਤਵਨ ਕੇ ਦਿਪਤ ਅਪਾਰਾ॥ ਤਿਹ ਆਗੇ ਕਜਾ ਸੂਰ ਬਿਚਾਰਾ॥  
ਸੋਭਾ ਕਹੀ ਨ ਹਮਤੇ ਜਾਈ॥ ਸਕਲ ਤ੍ਰਿਯਾ ਲਖਿ ਰਹਤ ਬਿਕਾਈ॥ ੩॥**

ਪਦ ਅਰਥ - ਦਿਪਤ=ਪ੍ਰਕਾਸ਼ ਮਈ। ਸੂਰ=ਸੂਰਜ। ਬਿਕਾਈ=ਵਿੱਕ ਗਈ।

ਉਸ ਦੇ ਅਪਾਰ ਰੂਪ ਅੱਗੇ ਸੂਰਜ ਵਿਚਾਰਾ ਵੀ ਕੀ ਸੀ, ਮੈਂ ਉਸ ਦੀ ਸੁੰਦਰਤਾ ਵਰਣਨ  
ਨਹੀਂ ਕਰ ਸਕਦਾ। ਸਾਰੀਆਂ ਇਸਤਰੀਆਂ ਉਸ ਨੂੰ ਵੇਖ ਕੇ ਉਸਦੀਆਂ ਹੀ ਹੋ ਜਾਂਦੀਆਂ ਸਨ॥੩॥

**ਰਾਨੀ ਦਰਸ ਤਵਨ ਕੇ ਪਾਯੋ॥ ਪਠੈ ਸਹਚਰੀ ਧਾਮ ਬੁਲਾਯੋ॥  
ਕਾਮਕੇਲ ਤਾਸੈ ਹਸਿ ਮਾਨੀ॥ ਰਮਤ ਰਮਤ ਸਭ ਨਿਸਾ ਬਿਹਾਨੀ॥ ੪॥**

ਪਦ ਅਰਥ - ਦਰਸ=ਦਰਸ਼ਨ। ਨਿਸਾ ਬਿਹਾਨੀ=ਰਾਤ ਬੀਤ ਗਈ।

ਜਦ ਰਾਣੀ ਨੇ ਉਸ ਦੇ ਦਰਸ਼ਨ ਕੀਤੇ ਤਾਂ ਇਕ ਦਾਸੀ ਨੂੰ ਭੇਜ ਕੇ ਉਸ ਨੂੰ ਘਰ ਬੁਲਾ  
ਲਿਆ। ਉਸ ਨਾਲ ਹੱਸ ਹੱਸ ਕੇ ਉਹ ਬਿਲਾਸ ਕੀਤਾ ਅਤੇ ਰਮਣ ਕਰਦਿਆਂ ਹੀ ਸਾਰੀ ਰਾਤ ਬੀਤ  
ਗਈ॥੪॥

**ਜੈਸੇ ਹੁਤੇ ਨ੍ਰਿਪਤਿ ਕੇ ਰੂਪਾ॥ ਤੈਸੇ ਤਾਕੇ ਹੁਤੇ ਸਰੂਪਾ॥  
ਜਾਸੈ ਅਟਕ ਕੁਅਰਿ ਕੀ ਭਈ॥ ਨ੍ਰਿਪ ਕੀ ਬਾਤ ਬਿਸਰਿ ਕਰਿ ਗਈ॥ ੫॥**

ਜਿਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀ ਰਾਜੇ ਦੀ ਸ਼ਕਲ ਸੀ ਉਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀ ਹੀ ਇਸ ਦੀ ਸ਼ਕਲ ਸੀ। ਜਿਸ  
ਦਿਨ ਤੋਂ ਰਾਣੀ ਦਾ ਉਸ ਨਾਲ ਪਿਆਰ ਪਿਆ, ਉਸ ਦਿਨ ਤੋਂ ਰਾਣੀ ਰਾਜੇ ਬਾਰੇ ਬਿਲਕੁਲ ਭੁਲ  
ਗਈ॥੫॥

**ਤਾਸੈ ਹਿਤ ਰਾਨੀ ਕੇ ਭਯੋ॥ ਰਾਜਾ ਸਾਥ ਹੇਤੁ ਤਜਿ ਦਯੋ॥  
ਮਦਰਾ ਅਧਿਕ ਨ੍ਰਿਪਤਿ ਕਹ ਪਯਾਯੋ॥ ਰਾਜ ਸਿੰਘਾਸਨ ਜਾਰ ਬੈਠਾਯੋ॥ ੬॥**

ਰਾਣੀ ਦਾ ਹੁਣ ਉਸ ਨਾਲ ਪ੍ਰੇਮ ਹੋ ਗਿਆ ਅਤੇ ਉਸ ਨੇ ਰਾਜੇ ਦਾ ਸਾਥ ਛੱਡ ਦਿੱਤਾ।  
ਰਾਜੇ ਨੂੰ ਬਹੁਤ ਸ਼ਰਾਬ ਪਿਆਈ ਅਤੇ ਆਪਣੇ ਯਾਰ ਨੂੰ ਰਾਜ ਸਿੰਘਾਸਨ ਤੇ ਬੈਠਾ ਦਿੱਤਾ॥੬॥

**ਮੱਤ ਭਏ ਨ੍ਰਿਪ ਸੇ ਧਨ ਪਾਯੋ॥ ਬਾਂਧਿ ਮ੍ਰਿਤ ਕੇ ਧਾਮ ਪਠਾਯੋ॥  
ਤਾਕੇ ਪ੍ਰਜਾ ਨ੍ਰਿਪਤਿ ਕਰਿ ਮਾਨਾ॥ ਰਾਜਾ ਕਹ ਚਾਕਰ ਪਹਿਚਾਨਾ॥ ੭॥**

(੧੧੬)

ਸ੍ਰੀ ਦਸਮ ਕ੍ਰਿਸ਼ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਸਟੀਕ

\*\*\*\*\*

ਮਦਮਸਤ ਰਾਜੇ ਨੂੰ ਬੰਨ੍ਹ ਕੇ ਜਮ ਲੋਕ ਭੇਜ ਦਿੱਤਾ। ਪਰਜਾ ਨੇ ਨੌਕਰ ਨੂੰ ਰਾਜਾ ਸਮਝ ਲਿਆ ਅਤੇ ਰਾਜੇ ਨੂੰ ਨੌਕਰ ਮੰਨ ਲਿਆ॥੭॥

ਦੁਹੰਮਨ ਕੀ ਏਕੈ ਅਨੁਹਾਰਾ॥ ਰਾਵ ਰੰਕ ਨਹਿ ਜਾਤ ਬਿਚਾਰਾ॥  
ਤਾਕੈ ਲੋਗ ਨ੍ਰਿਪਤਿ ਕਰਿ ਮਾਨੈ॥ ਲੱਜਤ ਬਚਨ ਨ ਨ੍ਰਿਪਤਿ ਬਖਾਨੈ॥੮॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਅਨੁਹਾਰ=ਨੁਹਾਰ, ਬਕਲ। ਬਖਾਨੈ=ਕਹਿੰਦਾ ਸੀ।

ਦੋਹਾਂ ਦਾ ਮੁਹਾਂਦਰਾ ਇਕੋ ਜਿਹਾ ਹੋਣ ਕਰਕੇ ਰਾਜੇ ਅਤੇ ਨਿਰਧਨ ਨੌਕਰ ਵਿਚ ਕੋਈ ਅੰਤਰ ਨਹੀਂ ਸੀ ਦਿਸਦਾ। ਲੋਕ ਉਸੇ ਨੂੰ ਰਾਜਾ ਮੰਨਦੇ ਸਨ ਅਤੇ ਰਾਜਾ ਸ਼ਰਮ ਦਾ ਮਾਰਿਆ ਕੁਝ ਨਹੀਂ ਕਹਿੰਦਾ ਸੀ॥੮॥

ਦੋਹਰਾ॥ ਰੰਕ ਰਾਜ ਐਸੇ ਕਰਾ ਦਿਯਾ ਰੰਕ ਕੈ ਰਾਜ॥  
ਹੈ ਅਤੀਤ ਪਤਿ ਬਨ ਗਯੋ ਤਜਿ ਗਯੋ ਸਕਲ ਸਮਾਜ॥੯॥੧॥

ਰੰਕ ਅਤੇ ਰਾਜੇ ਨਾਲ ਉਸ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਕੀਤਾ ਅਤੇ ਰੰਕ ਨੂੰ ਰਾਜ ਦੇ ਦਿੱਤਾ। ਹੁਣ ਪਤੀ ਸਾਧੂ ਬਣ ਕੇ ਸਾਰਾ ਸਮਾਜ ਛੱਡ ਕੇ ਜੰਗਲ ਵਿਚ ਚਲਾ ਗਿਆ॥੯॥੧॥

ਇਤਿ ਸ੍ਰੀ ਚਰਿਤ੍ਰ ਪਖਾਨੇ ਤ੍ਰਿਯਾ ਚਰਿਤ੍ਰੇ ਮੰਤ੍ਰੀ ਰੂਪ ਸੰਬਾਦੇ ਦੇਵਿ ਸੇ ਚੋਰਾਸੀ ਚਰਿਤ੍ਰ ਸਮਾਪਤਮ ਸਤ੍ਰੁ ਸੁਭਮ ਸਤ੍ਰੁ॥੨੮੪॥੫੪੧੧॥ਅਛੰਦ੍ਰੁ॥

ਸ੍ਰੀ ਚਲਿੱਤਰ ਪ੍ਰਸੰਗ, ਤਿਰੀਆ ਚਲਿੱਤਰ, ਮੰਤਰੀ ਰਾਜਾ ਵਾਰਤਾਲਾਪ, ਦੇ ਸੇ ਚੋਰਾਸੀਵੀਂ ਕਥਾ ਸਮਾਪਤ॥੨੮੪॥੫੪੧੧॥ਚਲਦਾ॥

**ਚਲਿੱਤਰ ਦੇ ਸੇ ਪਚਾਸੀਵਾਂ**

**ਕਥਾ ਸ਼ਮਤ ਮਤੀ**

**ਭੁਜੰਗ ਪ੍ਰਯਾਤ ਛੰਦ॥**

ਹੁਤੇ ਏਕ ਰਾਜਾ ਪ੍ਰਜਾ ਸੈਨ ਨਾਮਾ॥ ਪ੍ਰਜਾ ਪਾਲਨੀ ਧਾਮ ਤਾਂਕੇ ਸੁ ਬਾਮਾ॥  
ਪ੍ਰਜਾ ਲੋਗ ਜਾਕੀ ਸਭੈ ਆਨਿ ਮਾਨੈ॥ ਤਿਸੈ ਦੂਸਰੇ ਜਾਨ ਰਾਜਾ ਪ੍ਰਮਾਨੈ॥੧॥

ਪਰਜਾ ਸੈਨ ਨਾਮੀ ਇਕ ਰਾਜਾ ਸੀ ਜਿਸਦੇ ਘਰ ਪਰਜਾ ਪਾਲਨੀ ਨਾਮੀ ਸੁੰਦਰ ਔਰਤ ਸੀ। ਪਰਜਾ ਵੀ ਉਸ ਇਸਤਰੀ ਦਾ ਉਦੇਸ਼ ਮੰਨਦੀ ਸੀ ਅਤੇ ਉਸ ਨੂੰ ਦੂਸਰਾ ਰਾਜਾ ਸਮਝਦੀ ਸੀ॥੧॥

ਸੁਧਾ ਸੈਨ ਨਾਮਾ ਰਹੈ ਭ੍ਰਿਤ ਤਾਕੇ॥ ਰਹੈ ਰੀਝਿ ਬਾਲਾ ਲਖੈ ਨੈਨ ਵਾਕੇ॥

ਨ ਹੈਰੈ ਨ ਹੈਨਾ ਬਿਧਾਤਾ ਬਨਾਯੋ॥ ਨਰੀ ਨਾਗਨੀ ਗੰਧੂਬੀ ਕੇ ਨ ਜਾਯੋ॥ ੨॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਭ੍ਰਿਤ=ਨੌਕਰ। ਗੰਧਿ=ਮੋਹਤ।

ਉਸ ਦੇ ਕੋਲ ਇਕ ਸੁਧਾਸੈਨ ਨਾਮੀ ਇਕ ਨੌਕਰ ਸੀ। ਉਸਦੀਆਂ ਅੱਖਾਂ ਵੇਖ ਕੇ ਉਹ ਇਸਤਰੀ ਉਸ ਤੇ ਮੋਹਿਤ ਹੋ ਗਈ ਸੀ। ਉਸ ਵਰਗਾ ਨ ਕੋਈ ਹੈ, ਨ ਹੀ ਹੋਵੇਗਾ ਅਤੇ ਨ ਹੀ ਵਿਧਾਤਾ ਨੇ ਹੋਰ ਕੋਈ ਬਣਾਇਆ ਹੈ। ਨਰੀ, ਨਾਗਨੀ ਅਤੇ ਗੰਧਰਬੀ ਕਿਸੇ ਇਸਤਰੀ ਨੇ ਵੀ ਅਜਿਹਾ ਖੂਬਸੂਰਤ ਮਨੁੱਖ ਪੈਦਾ ਨਹੀਂ ਸੀ ਕੀਤਾ॥੨॥

ਚੌਪਈ॥ ਬਨਿਕ ਏਕ ਧਨਵਾਨ ਰਹਤ ਤਹ॥ ਪ੍ਰਜਾ ਸੈਨ ਨ੍ਰਿਪ ਰਾਜ ਕਰਤ ਜਹ॥  
ਸੁਮਤਿ ਮਤੀ ਤਾਕੀ ਇਕ ਕੰਨਯਾ॥ ਧਰਨੀ ਤਲ ਕੇ ਭੀਤਰ ਧੰਨਯਾ॥ ੩॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਧਰਨੀ=ਧਰਤੀ। ਭੀਤਰ=ਵਿਚ।

ਜਿਥੇ ਰਾਜਾ ਪਰਜਾ ਸੈਨ ਰਾਜ ਕਰਦਾ ਸੀ ਉਥੇ ਇਕ ਧਨਵਾਨ ਵਿਅਕਤੀ ਰਹਿੰਦਾ ਸੀ। ਉਸ ਦੀ ਸੁਮੱਤ ਮਤੀ ਨਾਮੀ ਇਕ ਲੜਕੀ ਸੀ, ਜਿਸਨੂੰ ਧਰਤੀ ਉਤੇ ਧੰਨ ਧੰਨ ਕਿਹਾ ਜਾਂਦਾ ਸੀ॥੩॥

ਸੁਧਾ ਸੈਨ ਤਿਨ ਜਬੈ ਨਿਹਾਰਾ॥ ਹਰਿ ਅਰਿ ਸਰ ਤਾਕੇ ਤਨ ਮਾਰਾ॥  
ਪਠੈ ਸਹਚਰੀ ਤਾਂਹਿ ਬੁਲਾਯੋ॥ ਸੋ ਨਰ ਧਾਮ ਨ ਵਾਂਕੇ ਆਯੋ॥ ੪॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਨਿਹਾਰਾ=ਵੇਖਿਆ। ਅਰਿ=ਕਾਮ ਦਾ ਤੀਰ। ਧਾਮ=ਘਰ।

ਸੁਧਾ ਸੈਨ ਨੂੰ ਜਦ ਉਸ ਵੇਖਿਆ ਤਾਂ ਕਾਮਦੇਵ ਨੇ ਉਸ ਨੂੰ ਕਾਮਬਾਣ ਮਾਰਿਆ। ਉਸ ਲੜਕੀ ਨੇ ਦਾਸੀ ਭੋਜ ਕੇ ਉਸ ਨੂੰ ਬੁਲਵਾਇਆ ਪਰ ਉਹ ਵਿਅਕਤੀ ਉਸ ਦੇ ਘਰ ਨ ਆਇਆ॥੪॥  
ਨਾਹਿ ਨਾਹਿ ਜਿਮਿ ਜਿਮਿ ਵਹ ਕਹੈ॥ ਤਿਮਿ ਤਿਮਿ ਹਠਿ ਇਸਤ੍ਰੀ ਕਰ ਗਹੈ॥  
ਅਧਿਕ ਦੂਤਕਾ ਤਹਾਂ ਪਠਾਵੈ॥ ਕਜੋਹੂੰ ਧਾਮ ਮਿਤ੍ਰ ਨਹਿ ਆਵੈ॥ ੫॥

ਜਿਵੇਂ ਜਿਵੇਂ ਉਹ ਨਹੀਂ ਨਹੀਂ ਕਰੀ ਜਾਂਦਾ ਸੀ ਇਸਤਰੀ ਦਾ ਹੱਠ ਹੋਰ ਵੀ ਵੱਧਦਾ ਜਾਂਦਾ ਸੀ। ਉਸ ਕਈ ਦਾਸੀਆਂ ਉਸ ਕੋਲ ਭੋਜੀਆ ਪਰ ਉਹ ਮਿੱਤਰ ਘਰ ਨ ਆਇਆ॥੫॥

ਜਜੋਂ ਜਜੋਂ ਮਿਤ੍ਰ ਨ ਆਵੈ ਧਾਮਾ॥ ਤਜੋਂ ਤਜੋਂ ਅਤਿ ਬਯਾਕੁਲ ਹੈ ਬਾਮਾ॥  
ਬਹੁ ਦੂਤਿਨ ਤੇ ਧਾਮ ਲੁਟਾਵੈ॥ ਪਲ ਪਲ ਪ੍ਰੀਤਿ ਤਿਹ ਧਾਮ ਪਠਾਵੈ॥ ੬॥

ਜਿਵੇਂ ਜਿਵੇਂ ਉਹ ਮਿੱਤਰ ਘਰ ਨਹੀਂ ਆ ਰਿਹਾ ਸੀ ਤਿਵੇਂ ਤਿਵੇਂ ਉਹ ਇਸਤਰੀ ਵਿਆਕੁਲ ਹੁੰਦੀ ਜਾ ਰਹੀ ਸੀ। ਅਨੇਕ ਦਾਸੀਆਂ ਨੂੰ ਉਸ ਦੇ ਘਰ ਭੋਜੀਆ ਪਰ ਉਹ ਸਭ ਨੂੰ ਮੋੜ ਦਿੰਦਾ ਸੀ। ਪਰ ਉਹ ਹਰ ਪੱਲ ਕਿਸੇ ਨ ਕਿਸੇ ਦਾਸੀ ਨੂੰ ਉਸ ਦੇ ਘਰ ਭੇਜਣ ਲੱਗੀ॥੬॥

\*\*\*\*\*

ਸ਼ਾਹ ਸੁਤਾ ਬਹੁ ਬਿਧਿ ਕਰਿ ਹਾਰੀ॥ ਸੁਧਾ ਸੈਨ ਸੋ ਭਈ ਨ ਯਾਰੀ॥

ਤਬ ਅਬਲਾ ਇਹ ਮੰਤ੍ਰ ਪਕਾਯੋ॥ ਇਕ ਦੂਤੀ ਕਹ ਤਹਾਂ ਪਠਾਯੋ॥ ੭॥

ਸ਼ਾਹ ਦੀ ਪੁੱਤਰੀ ਅਨੇਕਾ ਯਤਨ ਕਰਕੇ ਹਾਰ ਗਈ ਪਰ ਸੁਧਾਸੈਨ ਨੂੰ ਉਹ ਆਪਣਾ ਮਿੱਤਰ ਨ ਬਣਾ ਸਕੀ। ਤਦ ਉਸ ਇਸਤਰੀ ਨੇ ਇਕ ਚਲਿੱਤਰ ਬਾਰੇ ਵਿਚਾਰ ਕੀਤਾ ਅਤੇ ਆਪਣੀ ਇਕ ਦਾਸੀ ਨੂੰ ਉਸ ਪਾਸ ਭੇਜਿਆ॥੭॥

ਚਲੀ ਚਲੀ ਸਹਚਰਿ ਤਹ ਗਈ॥ ਜਿਹ ਗ੍ਰਹਿ ਸੁਧਿ ਮਿਤਵਾ ਕੀ ਭਈ॥

ਪਕਰਿ ਭੁਜਾ ਤੇ ਸੋਤ ਜਗਾਯੋ॥ ਚਲਹੁ ਅਬੈ ਨ੍ਰਿਪ ਤ੍ਰਿਯਹਿ ਬੁਲਾਯੋ॥ ੮॥

ਉਹ ਦਾਸੀ ਚਲਦੀ ਚਲਦੀ ਉਥੇ ਪਹੁੰਚੀ ਜਿਥੇ ਕਿ ਉਸ ਨੂੰ ਮਿੱਤਰ ਦੇ ਹੋਣ ਬਾਰੇ ਖਬਰ ਮਿਲੀ। ਉਸ ਨੂੰ ਭਾਹ ਤੋਂ ਵਤਕੇ ਸੁਤੇ ਨੂੰ ਜਗਾਇਆ ਅਤੇ ਰੋਅਬ ਨਾਲ ਕਹਿਣ ਲੱਗੀ ਕਿ ਹੁਣੇ ਚੱਲੋ ਤੁਹਾਨੂੰ ਰਾਣੀ ਨੇ ਬੁਲਾਇਆ ਹੈ॥੮॥

ਮੂਰਖ ਕਛੂ ਬਾਤ ਨਹਿ ਪਾਈ॥ ਸਹਚਰਿ ਤਹਾਂ ਸੰਗ ਕਰਿ ਲਜਾਈ॥

ਬੈਠੀ ਸੁਤਾ ਸ਼ਾਹੁ ਕੀ ਜਹਾਂ॥ ਲੈ ਆਈ ਮਿਤਵਾ ਕਹ ਤਹਾਂ॥ ੯॥

ਉਹ ਮੂਰਖ ਕੁਝ ਨਹੀਂ ਸਮਝਿਆ ਅਤੇ ਉਹ ਦਾਸੀ ਉਸ ਨੂੰ ਆਪਣੇ ਨਾਲ ਉਥੇ ਲੈ ਆਈ ਜਿਥੇ ਸ਼ਾਹ ਦੀ ਪੁੱਤਰੀ ਬੈਠੀ ਸੀ॥੯॥

ਵਹਿ ਮੂਰਖ ਐਸੇ ਜਿਯ ਜਾਨਾ॥ ਸ਼ਾਹੁ ਸੁਤਾ ਕੋ ਛਲ ਨ ਪਛਾਨਾ॥

ਰਾਨੀ ਅਟਕਿ ਸੁ ਮੁਹਿ ਪਰ ਗਈ॥ ਤਾਂਤੇ ਹਮੈ ਬੁਲਾਵਤ ਭਈ॥ ੧੦॥

ਉਹ ਮੂਰਖ ਸੱਚ ਸਮਝ ਗਿਆ ਅਤੇ ਸ਼ਾਹ ਦੀ ਪੁੱਤਰੀ ਦੇ ਛੱਲ ਨੂੰ ਨ ਪਛਾਣ ਸਕਿਆ। ਉਸ ਸੋਚਿਆ ਕਿ ਰਾਣੀ ਮੇਰੇ ਤੇ ਮੋਹਿਤ ਹੋ ਗਈ ਹੈ, ਇਸ ਲਈ ਉਸ ਮੇਨੂੰ ਬੁਲਾਇਆ ਹੈ॥੧੦॥

ਤਾਕੇ ਸਾਬ ਭੋਗ ਮੈਂ ਕਰਿਹੋ॥ ਭਾਂਤਿ ਭਾਂਤਿ ਕੇ ਆਸਨ ਧਰਿਹੋ॥

ਨ੍ਰਿਪਨਾਰੀ ਕਹ ਅਧਿਕ ਰਿਝੈਹੋ॥ ਜੇ ਮੁਖਿ ਮੰਗਿਹੋ ਸੋਈ ਪੈਹੋ॥ ੧੧॥

ਉਹ ਸੋਚਣ ਲੱਗਾ ਕਿ ਮੈਂ ਰਾਣੀ ਨਾਲ ਰਮਣ ਕਰਾਂਗਾ ਅਤੇ ਭਾਂਤ ਭਾਂਤ ਦੇ ਆਸਣ ਧਾਰਾਂਗਾ। ਰਾਣੀ ਨੂੰ ਬਹੁਤ ਖੁਸ਼ ਕਰਾਂਗਾ ਅਤੇ ਜੇ ਮੂੰਹ ਤੋਂ ਮੰਗਾਂਗਾ ਸੋਈ ਪਾਵਾਂਗਾ॥

ਸ਼ਾਹ ਸੁਤਾ ਸੋ ਕੀਨਾ ਸੰਗਾ॥ ਲਖਤ ਭਯੋ ਨ੍ਰਿਪ ਕੀ ਅਰਧੰਗਾ॥

ਮੂਰਖ ਭੇਦ ਅਭੇਦ ਨ ਪਾਯੋ॥ ਇਹ ਛਲ ਅਪਨੇ ਮੂੰਡ ਮੁਝਾਯੋ॥ ੧੨॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਸ਼ਾਹ ਸੁਤਾ=ਸ਼ਾਹ ਦੀ ਪੁੱਤਰੀ। ਲਖਤ=ਸਮਝਿਆ। ਅਰਧੰਗਾ=ਇਸਤਰੀ।



ਸ਼ਾਹ ਦੀ ਪੁੱਤਰੀ ਨਾਲ ਉਸ ਰਮਣ ਕੀਤਾ ਅਤੇ ਉਸ ਨੂੰ ਰਾਜੇ ਦੀ ਰਾਣੀ ਮੰਨਣ ਲੱਗਾ।  
ਮੁਰਖ ਅਸਲ ਭੇਤ ਨ ਸਮਝਿਆ ਅਤੇ ਛਲਿਆ ਗਿਆ॥੧੨॥

ਦੋਹਰਾ॥ ਸ਼ਾਹੁ ਸੁਤਾ ਕੈ ਨ੍ਰਿਪ ਤ੍ਰਿਯਾ ਜਾਨਤ ਭਯੋ ਮਨ ਮਾਹਿ॥  
ਹਰਖ ਮਾਨ ਤਾਕੈ ਭਜਾ ਭੇਵ ਪਛਾਨਾ ਨਾਹਿ॥ ੧੩॥ ੧॥

ਉਹ ਸ਼ਾਹ ਦੀ ਪੁੱਤਰੀ ਨੂੰ ਰਾਜੇ ਦੀ ਇਸਤਰੀ ਸਮਝ ਰਿਹਾ ਸੀ ਅਤੇ ਭੇਤ ਪਛਾਣੇ ਬਗ਼ੈਰ  
ਉਸ ਨਾਲ ਰਮਣ ਕਰਦਾ ਰਿਹਾ॥੧੩॥੧॥

ਇਤਿ ਸ੍ਰੀ ਚਰਿਤ੍ਰ ਪਖਯਾਨੇ ਤ੍ਰਿਯਾ ਚਰਿਤ੍ਰੇ ਮੰਤ੍ਰੀ ਭੂਪ ਸੰਬਾਦੇ ਵੇਦਿ ਸੋ ਪਚਾਸੀ ਚਰਿਤ੍ਰ  
ਸਮਾਪਤਮ ਸਤ੍ਰੁ ਸੁਤਮ ਸਤ੍ਰੁ॥੨੮੫॥੫੪੨੪॥ਅਥਚੁੰ॥

ਸ੍ਰੀ ਚਲਿੰਤਰ ਪ੍ਰਸੰਗ, ਤਿਰੀਆ ਚਲਿੰਤਰ, ਮੰਤਰੀ ਰਾਜਾ ਚਾਰਤਾਲਾਪ, ਦੋ ਸੌ ਪਚਾਸੀਵੀਂ ਕਥਾ  
ਸਮਾਪਤ॥੨੮੫॥੫੪੨੪॥ਚਲਦਾ॥

## ਚਲਿੰਤਰ ਦੇ ਸੌ ਛਿਆਸੀਵਾਂ

### ਕਥਾ ਬਿਖਿਆ

ਭੁਜੰਗ ਪ੍ਰਯਾਤ ਛੰਦ॥ ਦਿਸਾ ਬਾਰੁਣੀ ਮੈ ਰਹੈ ਏਕ ਰਾਜਾ॥  
ਸੁਵਾ ਤੁੱਲਿ ਦੂਜੇ ਬਿਧਾਤੈ ਨ ਸਾਜਾ॥  
ਬਿਖਯਾ ਨਾਮ ਤਾਕੀ ਸੁਤਾ ਏਕ ਸੋਹੈ॥  
ਸੁਰੀ ਆਸੁਰੀ ਨਾਗਿਨੀ ਤੁੱਲਿ ਕੈ ਹੈ॥ ੧॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਸੁਰੀ=ਦੇਵ ਇਸਤਰੀ। ਆਸੁਰੀ=ਦੇਵਤਾ ਇਸਤਰੀ। ਨਾਗਿਨੀ=ਨਾਗ ਇਸਤਰੀ।

ਬਾਰਣੀ ਦਿਸ਼ਾ ਵਿਚ ਇਕ ਰਾਜਾ ਰਹਿੰਦਾ ਸੀ। ਉਹ ਏਨਾ ਸੁੰਦਰ ਸੀ ਕਿ ਉਸ ਵਰਗਾ  
ਪ੍ਰਭੂ ਨੇ ਹੋਰ ਕੋਈ ਨਹੀਂ ਬਣਾਇਆ ਸੀ। ਬਿਖਿਆ ਨਾਂ ਦੀ ਉਸ ਦੀ ਇਕ ਪੁੱਤਰੀ ਸੀ ਜਿਸ ਵਰਗੀ  
ਕੋਈ ਵੀ ਦੇਵ-ਦਾਨਵ ਜਾਂ ਨਾਗ ਇਸਤਰੀ ਨਹੀਂ ਸੀ॥੧॥

ਪ੍ਰਭਾ ਸੈਨ ਨਾਮਾ ਰਹੈ ਤਾਹਿ ਤਾਤਾ॥ ਤਿਹੂੰ ਲੋਕ ਮੈ ਬੀਰ ਬਾਂਕੇ ਬਿਖਯਾਤਾ॥  
ਤਹਾ ਏਕ ਆਯੋ ਬਡੇ ਛੱਤ੍ਰਧਾਰੀ॥ ਸਭੈ ਸ਼ਸਤ੍ਰ ਬੇਤਾ ਸੁ ਬਿਦਯਾਧਿਕਾਰੀ॥ ੨॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਤਾਤਾ=ਪਿਆਰਾ। ਬਿਖਯਾਤਾ=ਪਰਗਟ, ਉਜਾਗਰ। ਛੱਤ੍ਰਧਾਰੀ=ਰਾਜਾ।  
ਬੇਤਾ=ਮਾਹਰ।

ਪ੍ਰਭਾ ਸੈਨ ਨਾਮੀ ਇਕ ਰਾਜਾ ਰਹਿੰਦਾ ਸੀ, ਜਿਹੜਾ ਤਿੰਨਾਂ ਲੋਕਾਂ ਵਿਚ ਇਕ ਬਾਂਕੇ ਸੁਰਬੀਰ

ਦੇ ਤੌਰ ਤੇ ਮਸ਼ਹੂਰ ਸੀ। ਉਥੇ ਇਕ ਵੱਡਾ ਛੱਤਰ ਧਾਰੀ ਰਾਜਾ ਆਇਆ ਜਿਹੜਾ ਸ਼ਸਤਰ ਵਿਦਿਆ ਅਤੇ ਹੋਰ ਵਿਦਿਆਵਾਂ ਵਿਚ ਨਿਪੁੰਨ ਸੀ॥੨॥

ਪ੍ਰਭਾ ਸੈਨ ਆਯੋ ਜਹਾਂ ਬਾਗ ਨੀਕੋ॥ ਪ੍ਰਭਾ ਹੇਰਿ ਜਾਕੀ ਬਢਯੋ ਨੰਦ ਜੀਕੋ॥  
ਤਹਾਂ ਬੋਲਿ ਸੂਰਹਿ ਰਬਹਿ ਠਾਢ ਕੀਨੋ॥ ਪਿਯਾਦੇ ਭਯੋ ਪੈਂਡ ਤਾਕੋ ਸੁ ਲੀਨੋ॥੩॥

ਇਕ ਦਿਨ ਪ੍ਰਭਾ ਸੈਨ, ਆਪਣੇ ਉਂਦਰ ਬਾਗ ਵਿਚ ਆਇਆ ਅਤੇ ਬਾਗ ਦੀ ਸ਼ੋਭਾ ਵੇਖਕੇ ਉਸ ਦਾ ਮਨ ਅਨੰਦ ਮਈ ਹੋ ਗਿਆ। ਸੂਰਬੀਰਾਂ ਨੂੰ ਕਹਿ ਕੇ ਉਥੇ ਰੱਬ ਰੁਕਵਾਇਆ ਅਤੇ ਬਾਗ ਵਿਚ ਪੈਦਲ ਹੀ ਚੱਲ ਪਿਆ॥੩॥

ਜਬੈ ਬਾਗ ਨੀਕੋ ਸੁ ਤੋਨੋ ਨਿਹਾਰਯੋ॥ ਇਹੈ ਆਪਨੇ ਚਿੰਤ ਮਾਹੀ ਬਿਚਾਰਯੋ॥  
ਕਛੁ ਕਾਲ ਈਹਾਂ ਅਬੈ ਸੈਨ ਕੀਜੈ॥ ਘਰੀ ਦੈਕ ਕੋ ਗ੍ਰਾਮ ਕੋ ਪੰਥ ਲੀਜੈ॥੪॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਨੀਕੋ=ਉਂਦਰ। ਪੰਥ=ਰਾਹ।

ਜਦ ਉਸ ਉਂਦਰ ਬਾਗ ਨੂੰ ਵੇਖਿਆ ਤਾਂ ਇਹ ਸੋਚਿਆ ਕਿ ਕੁਝ ਸਮੇਂ ਲਈ ਇਥੇ ਆਰਾਮ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇ ਅਤੇ ਦੋ ਇਕ ਘੜੀਆਂ ਦੇ ਬਾਅਦ ਨਗਰ ਵਲ ਜਾਇਆ ਜਾਵੇ॥੪॥

ਖਰੇ ਬਾਜ ਕੀਨੋ ਘਰੀ ਦੈਕ ਸੋਯੋ॥ ਸਭੈ ਆਪਨੇ ਚਿੰਤ ਕੋ ਸ਼ੋਕ ਖੋਯੋ॥  
ਤਹਾਂ ਰਾਜ ਕੰਨਯਾ ਬਿਖਯਾ ਨਾਮ ਆਈ॥ ਬਿਲੋਕਯੋ ਤਿਸੈ ਸੁਧਿ ਤੋਨੈ ਨ ਪਾਈ॥੫॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਖਰੇ ਬਾਜ ਕੀਨੋ=ਘੋੜੇ ਖੜੇ ਕੀਤੇ। ਬਿਲੋਕਯੋ=ਵੇਖਿਆ।

ਘੋੜਿਆਂ ਨੂੰ ਰੋਕ ਕੇ ਉਹ ਦੋ ਘੜੀ ਉੱਤਾ ਅਤੇ ਆਪਣੇ ਮਨ ਦੇ ਦੁਖ ਨੂੰ ਦੂਰ ਕੀਤਾ। ਉਥੇ ਇਕ ਬਿਖਆ ਨਾਂ ਦੀ ਰਾਜ ਕੁਮਾਰੀ ਆਈ ਅਤੇ ਉਸ ਨੂੰ ਵੇਖ ਕੇ ਉੱਧ ਚੁੱਧ ਭੁਲ ਗਈ॥੫॥

ਤਬੈ ਰਾਜ ਕੰਨਯਾ ਹ੍ਰਿਦੈ ਯੈ ਬਿਚਾਰਯੋ॥ ਪ੍ਰਭਾਸੈਨ ਕੋ ਸੇਵਤੇ ਜੈ ਨਿਹਾਰਯੋ॥  
ਤ੍ਰਿਯਾ ਮੈ ਇਸੀ ਕੀ ਇਹੈ ਨਾਥ ਮੇਰੋ॥ ਬਰੌਂਗੀ ਇਸੈ ਮੈਂ ਭਈ ਆਜੁ ਚੇਰੋ॥੬॥

ਪ੍ਰਭਾ ਸੈਨ ਨੂੰ ਉੱਤਾ ਵੇਖਕੇ ਰਾਜ ਕੁਮਾਰੀ ਨੇ ਇਹ ਵਿਚਾਰ ਕੀਤਾ ਕਿ ਮੈਂ ਤਾਂ ਏਸੇ ਦੀ ਇਸਤਰੀ ਹਾਂ ਅਤੇ ਇਹ ਮੇਰਾ ਸਵਾਮੀ ਹੈ। ਮੈਂ ਏਸੇ ਨਾਲ ਵਿਆਹ ਕਰਾਂਗੀ॥੬॥

ਨ੍ਰਿਸੰਸੈ ਇਹੈ ਚਿੰਤ ਮੈ ਬਾਲ ਆਨੀ॥ ਇਸੀ ਕੋ ਬਰੋ ਕੈ ਤਜੋ ਰਾਜਧਾਨੀ॥  
ਤਹਾਂ ਏਕ ਪੱਤ੍ਰੀ ਸੁ ਡਾਰੀ ਨਿਹਾਰੀ॥ ਇਹੈ ਚੰਚਲਾ ਚਿੰਤ ਮਾਹੀ ਬਿਚਾਰੀ॥੭॥

ਉਸ ਇਸਤਰੀ ਨੇ ਇਹ ਪੱਕਾ ਵਿਚਾਰ ਬਣਾ ਲਿਆ ਕਿ ਜਾਂ ਤਾਂ ਏਸੇ ਨਾਲ ਵਿਆਹ ਕਰਾਂਗੀ ਨਹੀਂ ਤਾਂ ਰਾਜਧਾਨੀ ਛੱਡ ਕੇ ਚਲੀ ਜਾਵਾਂਗੀ। ਫਿਰ ਉਹ ਉਥੇ ਇਕ ਪੱਤਰ ਪਿਆ ਹੋਇਆ ਵੇਖ

ਕੇ ਝੁੱਪੀ ਸੋਚ ਵਿਚ ਪੈ ਗਈ। ੭॥

ਚਹਜੇ ਪੱਤ੍ਰਕਾ ਕੈ ਸੁ ਬਾਚੈ ਉਘਾਰੈ॥ ਡਰੈ ਬੇਦ ਕੀ ਸਾਸਨਾ ਕੈ ਬਿਚਾਰੈ॥  
ਪਰੀ ਪੱਤ੍ਰਕਾ ਕੈ ਜੁ ਕੇਉ ਉਘਾਰੈ॥ ਬਿਧਾਤਾ ਉਸੈ ਨਰਕ ਕੈ ਮਾਂਝ ਡਾਰੈ॥ ੮॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਸਾਸਨਾ=ਤਾਜਨਾ। ਨਰਕ ਮਾਂਝ=ਨਰਕ ਵਿਚ।

ਉਹ ਚਾਹੁੰਦੀ ਸੀ ਕਿ ਪੱਤਰ ਖੋਲ੍ਹ ਕੇ ਪੜ੍ਹੇ ਪਰ ਵੇਦ ਨਿਯਮ ਭੰਗ ਹੋਣ ਤੋਂ ਡਰਦੀ ਸੀ।  
ਪਿਆ ਹੋਇਆ ਪੱਤਰ ਜੋ ਕੋਈ ਖੋਲ੍ਹ ਕੇ ਪੜ੍ਹੇ ਤਾਂ ਵਿਧਾਤਾ ਉਸ ਨੂੰ ਨਰਕ ਵਿਚ ਸੁੱਟਦਾ ਹੈ॥੮॥  
ਰਹੀ ਸ਼ੰਕਿ ਲੀਨੀ ਤਉ ਹਾਥ ਪਾਤੀ॥ ਲਈ ਲਾਇਕੈ ਮਿੱਤ੍ਰ ਕੀ ਜਾਨਿ ਛਾਤੀ॥  
ਕਬੈ ਹਾਥ ਮਾਂਹੀ ਛਿਪਾਵੈ ਉਘਾਰੈ॥ ਮਨੇ ਨਿਰਧਨੀ ਦੂਬ ਪਾਯੋ ਨਿਹਾਰੈ॥ ੯॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਉਘਾਰੈ=ਖੋਲੇ। ਮਨੇ=ਜਿਵੇਂ। ਨਿਰਧਨ=ਗਰੀਬ। ਦੂਬ=ਧਨ।

ਸ਼ੰਕਾ ਵਿਚ ਉਸ ਪੱਤਰ ਨੂੰ ਆਪਣੇ ਹੱਥ ਵਿਚ ਫੜ ਲਿਆ ਅਤੇ ਮਿੱਤਰ ਦਾ ਆਦਰ ਮਾਨ  
ਕਰਦੀ ਹੋਈ ਨੇ ਉਸ ਨੂੰ ਛਾਤੀ ਨਾਲ ਲਾ ਲਿਆ। ਕਦੀ ਉਹ ਚਿੱਠੀ ਨੂੰ ਹੱਥ ਵਿਚ ਲਕਾਉਂਦੀ  
ਸੀ ਅਤੇ ਕਦੇ ਵੇਖਦੀ ਸੀ। ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਲੱਗ ਰਿਹਾ ਸੀ ਜਿਵੇਂ ਨਿਰਧਨ ਧਨ ਪਾ ਕੇ ਵੇਖ ਰਿਹਾ  
ਹੋਵੇ॥੯॥

ਤਬੈ ਚੰਚਲਾ ਚਿਤ ਮੈ ਯੋ ਬਿਚਾਰੀ॥ ਤਿਸੈ ਜਾਨਿਕੈ ਨਾਥ ਪਾਤੀ ਉਘਾਰੀ॥  
ਜੇਉ ਨਾਥ ਕੀ ਜਾਨਿ ਪਾਤੀ ਉਘਾਰੈ॥ ਨ ਤਾਕੋ ਬਿਧਾਤਾ ਮਹਾਂ ਨਰਕ ਡਾਰੈ॥ ੧੦॥

ਤਦ ਉਸ ਇਸਤਰੀ ਨੇ ਵਿਚਾਰ ਕੀਤਾ ਅਤੇ ਉਸ ਪੱਤਰ ਨੂੰ ਖੋਲ੍ਹ ਲਿਆ। ਉਹ ਸੋਚਣ  
ਲੱਗੀ ਕਿ ਜਿਹੜਾ ਆਪਣੇ ਪਿਆਰੇ ਦਾ ਪੱਤਰ ਖੋਲ੍ਹਦਾ ਹੈ ਉਹ ਨਰਕ ਵਿਚ ਨਹੀਂ ਜਾਂਦਾ॥੧੦॥

ਹੁਤੋ ਏਕ ਰਾਜਾ ਤਹਾਂ ਛੱਤ੍ਰਧਾਰੀ॥ ਪ੍ਰਭਾ ਸੈਨ ਕੇ ਪ੍ਰਾਨ ਕੇ ਹੰਤ ਕਾਰੀ॥  
ਤਿਨਿਛਿਆ ਇਹੈ ਚਿੰਤ ਕੇ ਮਾਂਝ ਕੀਨੀ॥ ਸੋਈ ਲਿਖਤ ਕੈ ਪੱਤ੍ਰ ਕੇ ਮੱਧਿ ਦੀਨੀ॥ ੧੧॥

ਇਕ ਛੱਤਰਧਾਰੀ ਰਾਜਾ ਸੀ ਜਿਹੜਾ ਪ੍ਰਭਾ ਸੈਨ ਨੂੰ ਮਾਰਨਾ ਚਾਹੁੰਦਾ ਸੀ। ਉਸਨੇ ਇਕ ਇੱਛਾ  
ਪਰਗਟ ਕੀਤੀ ਸੀ ਜਿਹੜੀ ਉਸ ਇਸ ਚਿੱਠੀ ਵਿਚ ਲਿਖ ਦਿੱਤੀ ਸੀ॥੧੧॥

ਬਿਖਯਾ ਨਾਮ ਜਾਕੀ ਸਪੁੱਤ੍ਰੀ ਅਪਾਰਾ॥ ਤਿਸੀ ਓਰ ਲਿਖਿ ਪੱਤ੍ਰਕੈ ਮਾਂਝ ਡਾਰਾ॥  
ਪ੍ਰਭਾ ਸੈਨ ਆਯੋ ਜਬੈ ਜਾਨਿ ਲੀਜੋ॥ ਬਿਖੈ ਲੈ ਤਿਸੀ ਕਾਲ ਮੈ ਤਾਸੁ ਦੀਜੋ॥ ੧੨॥

ਬਿਖਿਆ ਜਿਸ ਰਾਜੇ ਦੀ ਪੁੱਤਰੀ ਸੀ ਉਸ ਵੱਲ ਹੀ ਉਹ ਪੱਤਰ ਲਿਖਿਆ ਗਿਆ ਸੀ ਕਿ  
ਪ੍ਰਭਾ ਸੈਨ ਰਾਜਾ ਜਦ ਤੇਰੇ ਪਾਸ ਆਵੇ ਤਾਂ ਇਸ ਨੂੰ ਬਿਖ (ਜ਼ਹਿਰ) ਦੇ ਦੇਣਾ॥੧੨॥

ਰਹੀ ਪਤ੍ਰਿਕੇ ਬਾਚਿ ਕੈ ਚੌਕਿ ਚਿਤੈ ॥ ਕਿਯੋ ਮੰਤ੍ਰ ਇਕ ਮਿਤ੍ਰ ਕੀ ਰੱਛ ਹਿਤੈ ॥  
ਲਿਯੋ ਅੰਜਿ ਕੈ ਅੰਜਨੈ ਹਾਥ ਪਯਾਰੀ ॥ ਬਿਖਯਾ ਬਿਖਿ ਕੈ ਦੇਨ ਤਾਕੋ ਸੁ ਡਾਰੀ ॥ ੧੩ ॥

ਉਹ ਚਿੱਠੀ ਨੂੰ ਪੜ੍ਹਕੇ ਚੌਕ ਪਈ ਅਤੇ ਉਸ ਵਿਚਾਰ ਬਣਾਇਆ ਕਿ ਕਿਸੇ ਤਰ੍ਹਾਂ ਵੀ ਮਿੱਤਰ ਦੀ ਰੱਖਿਆ ਕੀਤੀ ਜਾਵੇ। ਅੱਖਾਂ ਦਾ ਸੁਰਮਾ ਉਸ ਆਪਣੇ ਹੱਥ ਨੂੰ ਲਾਇਆ ਅਤੇ ਬਿਖਿਆ ਨੇ ਪੱਤਰ ਵਿਚ ਬਿਖ ਸ਼ਬਦ ਨੂੰ ਬਿਖਆ ਬਣਾ ਦਿੱਤਾ ॥੧੩॥

ਰਹੀ ਜਾਤ ਬਾਲਾ ਤਬੈ ਰਾਜ ਜਾਗੇ ॥ ਵਹੈ ਪੱਤ੍ਰਿਕਾ ਹਾਥ ਲੈਕੈ ਨੁਰਾਗੇ ॥  
ਪਿਤਾ ਤੋਨ ਕੇ ਹਾਥ ਲੈਕੈ ਸੁ ਦੀਨੀ ॥ ਸੁਨਯੋ ਮਿਤ੍ਰ ਕੋ ਨਾਮੁ ਲੈ ਭੂਪ ਚੀਨੀ ॥ ੧੪ ॥

ਜਦ ਉਹ ਕੰਨਿਆਂ ਜਾਣ ਲੱਗੀ ਤਾਂ ਰਾਜਾ ਜਾਗ ਪਿਆ ਅਤੇ ਉਸ ਉਹ ਪੱਤਰ ਪ੍ਰੇਮ ਪੂਰਵਕ ਫੜ ਲਿਆ। ਉਸ ਨੇ ਉਹ ਪੱਤਰ ਬਿਖਿਆ ਦੇ ਪਿਤਾ ਨੂੰ ਦੇ ਦਿੱਤਾ ਜਿਸ ਨੂੰ ਉਸ ਦੇ ਪਿਤਾ ਨੇ ਮਿੱਤਰ ਦਾ ਲਿਖਿਆ ਹੋਇਆ ਵੇਖ ਕੇ ਪਛਾਣ ਲਿਆ ॥੧੪॥

ਜਬੈ ਪੱਤ੍ਰਿਕਾ ਛੋਰਿਕੈ ਭੂਪ ਬਾਚੀ ॥ ਇਹੈ ਬਾਤ ਰਾਜੈ ਲਿਖੀ ਮਿਤ੍ਰ ਸਾਚੀ ॥  
ਬਿਖਯਾ ਬਾਚਿ ਪੱਤ੍ਰੀ ਉਸੀ ਕਾਲ ਦੀਜੇ ॥ ਘਰੀ ਏਕ ਬੇਲੰਬ ਰਾਜਾ ਨ ਕੀਜੇ ॥ ੧੫ ॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਬਿਖਯਾ=ਜਹਿਰ, ਲਤਕੀ ਦਾ ਨਾਂ। ਬੇਲੰਬ=ਦੇਰ।

ਜਦ ਰਾਜੇ ਨੇ ਪੱਤਰ ਖੋਲ੍ਹ ਕੇ ਪੜ੍ਹਿਆ ਤਾਂ ਉਸ ਵੇਖਿਆ ਕਿ ਮਿੱਤਰ ਨੇ ਇਕ ਬਹੁਤ ਜ਼ਰੂਰੀ ਗੱਲ ਲਿਖੀ ਸੀ। ਉਸ ਵਿਚ ਲਿਖਿਆ ਸੀ ਕਿ ਪੱਤਰ ਪੜ੍ਹਦੇ ਹੀ ਬਿਖਆ ਨੂੰ ਦੇ ਦੇਵੋ ਅਤੇ ਇਕ ਘੜੀ ਦੀ ਵੀ ਦੇਰ ਨਹੀਂ ਕਰਨੀ ॥੧੫॥

ਬਿਖਯਾ ਰਾਜ ਕੰਨਯਾ ਮਹਾਰਾਜ ਦੀਨੀ ॥ ਕਹਾ ਚੰਚਲਾ ਚੇਸ਼ਟਾ ਚਾਰ ਕੀਨੀ ॥  
ਕਛੁ ਭੇਦ ਤਾਕੋ ਸੁ ਰਾਜੈ ਨ ਪਾਯੋ ॥ ਪ੍ਰਭਾ ਸੈਨ ਰਾਜਾ ਤਿਸੈ ਬਯਾਹਿ ਲਯਾਯੋ ॥ ੧੬ ॥ ੧ ॥

ਰਾਜੇ ਨੇ ਪੱਤਰ ਦੀ ਪਾਲਣਾ ਕਰਦੇ ਹੋਏ ਰਾਜਕੁਮਾਰੀ ਬਿਖਿਆ ਉਸ ਨੂੰ ਦੇ ਦਿੱਤੀ ਅਤੇ ਪ੍ਰਭਾ ਸੈਨ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਇਸਤਰੀ ਨੇ ਤਾਂ ਬਹੁਤ ਸੁੰਦਰ ਉਪਾਅ ਕੀਤਾ ਹੈ। ਰਾਜੇ ਨੂੰ ਉਸ ਭੇਤ ਦਾ ਕੁਝ ਵੀ ਪਤਾ ਨ ਲੱਗਾ ਅਤੇ ਪ੍ਰਭਾ ਸੈਨ ਰਾਜਾ ਉਸ ਨੂੰ ਵਿਆਹ ਕੇ ਲੈ ਗਿਆ ॥੧੬॥ ੧ ॥

ਇਤਿ ਸ੍ਰੀ ਚਰਿਤ੍ਰ ਪਖਯਾਨੇ ਤ੍ਰਿਯਾ ਚਰਿਤ੍ਰੇ ਮੰਤ੍ਰੀ ਭੂਪ ਸੰਬਾਦੇ ਦੰਦਿ ਸੋ ਛਿਆਸੀ ਚਰਿਤ੍ਰ  
ਸਮਾਪਤਮ ਸਤ੍ਰੁ ਸੁਭਮ ਸਤ੍ਰੁ ॥ ੨੮੬ ॥ ੫੪੪੦ ॥ ਅਛੰਜੁ ॥

ਸ੍ਰੀ ਚਲਿੰਤਰ ਪ੍ਰਸੰਗ, ਤਿਰੀਆ ਚਲਿੰਤਰ, ਮੰਤਰੀ ਰਾਜਾ ਵਾਰਤਾਲਾਪ, ਦੋ ਸੌ ਛਿਆਸੀਵੀਂ ਕਥਾ ਸਮਾਪਤ ॥ ੨੮੬ ॥ ੫੪੪੦ ॥ ਚਲਦਾ ॥

\*\*\*\*\*

## ਚਲਿੰਤਰ ਦੇ ਸੌ ਸਤਾਸੀਵਾਂ

### ਕਥਾ ਮਰੀਅਮ ਬੇਗਮ

ਦੋਹਰਾ॥ ਘਾਟਮ ਪੁਰ ਕੁਰੇ ਬਿਖੈ ਏਕ ਮੁਗਲ ਕੀ ਬਾਲ॥  
ਭ੍ਰਾਤਾ ਸਾਥ ਚਰਿਤ੍ਰ ਤਿਨ ਕਿਯੋ ਸੁ ਸੁਨਹੁ ਨ੍ਰਿਪਾਲ॥ ੧॥

ਘਾਟਮਪੁਰ ਨਾਮੀ ਸ਼ਹਿਰ ਵਿਚ ਜੋ ਚਲਿੰਤਰ ਇਕ ਭੈਣ ਨੇ ਆਪਣੇ ਸਕੇ ਭਰਾ ਨਾਲ ਕੀਤਾ  
ਉਸ ਬਾਰੇ ਹੀ ਰਾਜਨ ਹੁਣ ਸੁਣੇ॥੧॥

ਚੋਪਈ॥ ਸੈਦਾ ਨਿਮਿਤ ਭ੍ਰਾਤ ਤਿਹ ਗਯੋ॥ ਖਾਟਿ ਕਮਾਇ ਅਧਿਕ ਧਨ ਲਯੋ॥  
ਨਿਸਿ ਕਹ ਧਾਮ ਭਗਨਿ ਕੋ ਆਯੋ॥ ਕੰਠ ਲਾਗਿ ਤਿਨ ਮੋਹ ਜਤਾਯੋ॥ ੨॥

ਪਦ ਅਰਥ-ਭ੍ਰਾਤ=ਭਰਾ। ਅਧਿਕ ਧਨ ਲਯੋ=ਬਹੁਤ ਧਨ ਲਿਆਂਦਾ। ਨਿਸਿ=ਰਾਤ। ਭਗਨਿ=ਭੈਣ।  
ਕੰਠ ਲਾਗਿ=ਗਲ ਨਾਲ ਲੱਗਕੇ।

ਉਸ ਭੈਣ ਦਾ ਭਰਾ ਵਪਾਰ ਵਾਸਤੇ ਬਾਹਰ ਗਿਆ ਸੀ ਅਤੇ ਖੱਟ ਕਮਾ ਕੇ ਉਸ ਬਹੁਤ  
ਧਨ ਜੋੜ ਲਿਆ। ਉਹ ਰਾਤ ਰਹਿਣ ਵਾਸਤੇ ਆਪਣੀ ਭੈਣ ਦੇ ਘਰ ਆਇਆ। ਭੈਣ ਨੇ ਉਸ ਨੂੰ  
ਗਲ ਨਾਲ ਲਾ ਕੇ ਬਹੁਤ ਪ੍ਰੇਮ ਜਤਾਇਆ॥੨॥

ਅਪਨੀ ਸਕਲ ਬ੍ਰਿਥਾ ਤਿਨ ਭਾਖੀ॥ ਜੋ ਜੋ ਬਿਤਈ ਸੋ ਸੋ ਆਖੀ॥  
ਜੁ ਧਨ ਹੁਤੇ ਸੰਗ ਖਾਟਿ ਕਮਾਯੋ॥ ਸੋ ਭਗਨੀ ਕਹ ਸਕਲ ਦਿਖਾਯੋ॥ ੩॥

ਭਰਾ ਨੇ ਵਪਾਰ ਸਬੰਧੀ ਉਸ ਨੂੰ ਆਪਣੀ ਪੂਰੀ ਕਹਾਣੀ ਸੁਣਾਈ ਅਤੇ ਜੋ ਕੁਝ ਉਸ ਨਾਲ  
ਹੋਇਆ ਬੀਤਿਆ ਸੀ, ਸਭ ਕੁਝ ਦੱਸ ਦਿੱਤਾ। ਜਿਹੜਾ ਧਨ ਉਹ ਕਮਾ ਕੇ ਲਿਆਇਆ ਸੀ ਉਹ  
ਵੀ ਭੈਣ ਨੂੰ ਵਿਖਾ ਦਿੱਤਾ॥੩॥

ਮਰਿਯਮ ਬੇਗਮ ਤਾਕੇ ਨਾਮਾ॥ ਭਾਈ ਕੋ ਮਾਰਾ ਜਿਨ ਬਾਮਾ॥  
ਸਭ ਹੀ ਦਰਬ ਫੀਨਿ ਕਰਿ ਲੀਨਾ॥ ਆਪੁ ਚਰਿਤ੍ਰ ਸੁ ਐਸੇ ਕੀਨਾ॥ ੪॥

ਉਸ ਮੁਗਲ ਦੀ ਇਸਤਰੀ ਦਾ ਨਾਂ ਮਰੀਅਮ ਬੇਗਮ ਸੀ, ਜਦ ਉਸ ਭਰਾ ਦੇ ਧਨ ਨੂੰ ਵੇਖਿਆ  
ਤਾਂ ਉਸ ਭਰਾ ਨੂੰ ਮਾਰ ਦਿੱਤਾ। ਫਿਰ ਇਕ ਚਲਿੰਤਰ ਕੀਤਾ ਅਤੇ ਸਾਰਾ ਧਨ ਹੜੱਪ ਲਿਆ॥੪॥

ਦੋਹਰਾ॥ ਭਗਨੀ ਦਰਬ ਬਿਲੋਕਿ ਕੈ ਲੋਭ ਸਿੰਧ ਕੈ ਮਾਹਿ॥  
ਨਖ ਸਿਖ ਲੈ ਬੁਡਤ ਭਈ ਸੁਧਿ ਨ ਰਹੀ ਜਿਯ ਮਾਹਿ॥ ੫॥

\*\*\*\*\*

ਪਦ ਅਰਥ - ਦਰਬ ਬਿਲੋਕਿ ਕੈ=ਧਨ ਵੇਖ ਕੇ। ਲੋਭ ਸਿੰਧ=ਲੋਭ ਦੇ ਸਮੁੰਦਰ। ਨਪ ਸਿਖ=ਪੈਰਾਂ ਤੋਂ ਸਿਰ ਤੱਕ।

ਭੈਣ ਧਨ ਨੂੰ ਵੇਖਕੇ ਲੋਭ ਦੇ ਸਮੁੰਦਰ ਵਿਚ ਡੁੱਬ ਗਈ। ਉਹ ਪੈਰਾਂ ਤੋਂ ਲੈ ਕੇ ਸਿਰ ਤਕ ਲੋਭ ਵਿਚ ਡੁੱਬ ਗਈ ਅਤੇ ਉਸ ਨੂੰ ਕੋਈ ਸੁੱਧ ਬੁੱਧ ਨ ਰਹੀ॥੫॥

ਚੈਪਈ॥ ਭ੍ਰਾਤਵਾਤ ਭਗਨੀ ਨ ਬਿਚਾਰਾ॥ ਫਾਂਸੀ ਡਾਰਿ ਕੰਠਿ ਮਹਿ ਮਾਰਾ॥  
ਲੀਨਾ ਲੂਟਿ ਸਕਲ ਤਿਹ ਧਨ ਕੈ॥ ਕਰਜੇ ਅਮੋਹ ਆਪਨੇ ਮਨ ਕੈ॥੬॥

ਉਸ ਨੂੰ ਇਹ ਵੀ ਭੁਲ ਗਿਆ ਕਿ ਇਹ ਮੇਰਾ ਭਰਾ ਹੈ ਅਤੇ ਉਸ ਦੇ ਗਲ ਵਿਚ ਰਸਾ ਪਾ ਕੇ ਫਾਂਸੀ ਲਾਕੇ ਮਾਰ ਦਿੱਤਾ। ਆਪਣੇ ਮਨ ਤੋਂ ਮੋਹ ਹਟਾ ਕੇ ਉਸ ਦਾ ਸਾਰਾ ਧਨ ਲੁੱਟ ਲਿਆ॥੬॥

ਪ੍ਰਾਤ ਭਏ ਰੇਵੈ ਤਬ ਲਾਗੀ॥ ਜਬ ਸਭ ਪ੍ਰਜਾ ਗਾਂਵ ਕੀ ਜਾਗੀ॥  
ਮ੍ਰਿਤਕ ਬੰਧੁ ਤਬ ਸਭਨ ਦਿਖਾਯੋ॥ ਮਰਜੇ ਆਜੁ ਇਹ ਸਾਂਪ ਚਬਾਯੋ॥੭॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਮ੍ਰਿਤਕ ਬੰਧੁ=ਮੁਰਦਾ ਭਰਾ। ਸਾਂਪ ਚਬਾਯੋ=ਸੱਪ ਲਤ ਕੇ।

ਸਵੇਰ ਹੁੰਦਿਆਂ ਹੀ ਪਿੰਡ ਦੇ ਲੋਕਾਂ ਦੇ ਜਾਗ ਪੈਣ ਤੇ ਉਹ ਰੇਵੇ ਪਿੱਟਣ ਲੱਗ ਪਈ। ਮਰਿਆ ਹੋਇਆ ਭਰਾ ਸਭ ਨੂੰ ਵਿਖਾਇਆ ਅਤੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਇਹ ਸੱਪ ਲਤਨ ਨਾਲ ਮਰ ਗਿਆ ਹੈ॥੭॥

ਭਲੀ ਭਾਂਤ ਤਨ ਤਾਂਹਿ ਗਡਾਯੋ॥ ਯੈ ਕਾਜੀ ਤਨ ਆਪੁ ਜਤਾਯੋ॥  
ਸਾਜ ਬਾਜਿ ਇਕ ਯਾਕੋ ਘੋਰੋ॥ ਔਰ ਜੁ ਕਛੁ ਯਾਕੋ ਧਨੁ ਬੋਰੋ॥੮॥

ਬੜੇ ਚੰਗੇ ਢੰਗ ਨਾਲ ਕਬਰ ਪੁੱਟ ਕੇ ਉਸ ਨੂੰ ਦਫਨਾ ਦਿੱਤਾ ਅਤੇ ਕਾਜੀ ਨੂੰ ਜਾਕੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਇਸ ਦਾ ਇਕ ਘੋੜਾ ਅਤੇ ਬੋੜਾ ਧਨ ਮੇਰੇ ਪਾਸ ਪਿਆ ਹੈ॥੮॥

ਸੇ ਇਹ ਤ੍ਰਿਯਹਿ ਪਠਾਵਨ ਕੀਜੈ॥ ਫਾਰਖਤੀ ਹਮ ਕੈ ਲਿਖਿ ਦੀਜੈ॥  
ਕਬੁਜ ਲਿਖਾ ਕਾਜੀ ਤੋਂ ਲਈ॥ ਕਛੁ ਧਨ ਮ੍ਰਿਤਕ ਤ੍ਰਿਯਾ ਕਹ ਦਈ॥੯॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਫਾਰਖਤੀ=ਬੇਬਾਕੀ ਪੱਤਰ। ਕਬੁਜ=ਬੇਬਾਕੀ ਪੱਤਰ।

ਇਹ ਸਭ ਕੁਝ ਇਸ ਦੀ ਪਤਨੀ ਪਾਸ ਭੇਜ ਦੇਵੇ ਅਤੇ ਮੈਨੂੰ ਬੇਬਾਕੀ ਪੱਤਰ ਲਿਖ ਦੇਵੇ। ਬੇਬਾਕੀ ਪੱਤਰ ਕਾਜੀ ਪਾਜੇ ਲਿਖਵਾ ਲਿਆ ਅਤੇ ਬੋੜਾ ਜਹਾ ਧਨ ਭਰਾ ਦੀ ਇਸਤਰੀ ਨੂੰ ਦੇ ਦਿੱਤਾ॥੯॥

ਦੋਹਰਾ॥ ਇਹ ਛਲ ਅਪਨੇ ਭ੍ਰਾਤ ਹਤਿ ਲੀਨੀ ਕਬੁਜ ਲਿਖਾਇ॥  
ਨਿਸਾ ਕਰੀ ਤਿਹ ਨਾਰਿ ਕੀ ਸਭ ਧਨ ਗਈ ਪਚਾਇ॥੧੦॥੧॥

\*\*\*\*\*

ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਛੋਲ ਨਾਲ ਭਰਾ ਨੂੰ ਮਾਰ ਕੇ ਬੇਬਾਕੀ ਪੱਤਰ ਲਿਖਵਾ ਲਿਆ। ਭਰਾ ਦੀ ਇਸਤਰੀ ਦੀ ਵੀ ਤਸੱਲੀ ਕਰਵਾ ਦਿੱਤੀ ਅਤੇ ਸਾਰਾ ਧਨ ਬਚਾ ਲਿਆ॥੧੦॥੧॥

ਇਤਿ ਸ੍ਰੀ ਚਰਿਤ੍ਰ ਪਖਯਾਨੇ ਤ੍ਰਿਯਾ ਚਰਿਤ੍ਰੇ ਮੰਤ੍ਰੀ ਰੂਪ ਸੰਬਾਦੇ ਦੋਇ ਸੰ ਸਤਾਸੀ ਚਰਿਤ੍ਰ ਸਮਾਪਤਮ ਸਤ੍ਰੁ ਸੁਭਮ ਸਤ੍ਰੁ॥੨੮੭॥੫੪੫੦॥ਅਛੰਜੰ॥

ਸ੍ਰੀ ਚਲਿੱਤਰ ਪ੍ਰਸੰਗ, ਤਿਰੀਆ ਚਲਿੱਤਰ, ਮੰਤਰੀ ਰਾਜਾ ਵਾਰਤਾਲਾਪ, ਦੇ ਸੰ ਸਤਾਸੀਵੀਂ ਕਥਾ ਸਮਾਪਤ॥੨੮੭॥੫੪੫੦॥ਚਲਦਾ॥

## ਚਲਿੱਤਰ ਦੇ ਸੰ ਅਠਾਸੀਵਾਂ ਕਥਾ ਛੋਲ ਦੇਵੀ

ਚੌਪਈ॥ ਯੂਨਾ ਸ਼ਹਿਰ ਰੂਮ ਮਹਿ ਜਹਾਂ॥ ਦੇਵ ਛੱਤ੍ਰ ਰਾਜਾ ਇਕ ਤਹਾਂ॥  
ਛੋਲ ਦੇਇ ਦੁਹਿਤਾ ਤਾਕੇ ਇਕ॥ ਪੜ੍ਹੀ ਬਯਾਕਰਨ ਕੋਕ ਸ਼ਾਸਤ੍ਰਨਿਕ॥੧॥

ਰੂਮ ਦੇਸ਼ ਵਿਚ ਇਕ ਯੂਨਾ ਨਾਮੀ ਸ਼ਹਿਰ ਸੀ ਜਿਥੇ ਰਾਜਾ ਦੇਵ ਛੱਤਰ ਰਾਜ ਕਰਦਾ ਸੀ। ਛੋਲ ਦੇਵੀ ਉਸ ਰਾਜੇ ਦੀ ਪੁੱਤਰੀ ਸੀ ਜਿਹੜੀ ਵਿਆਕਰਣ ਕੋਕ ਸ਼ਾਸਤ੍ਰ ਆਦਿ ਪੜ੍ਹੀ ਹੋਈ ਸੀ॥੧॥

ਅਜਿਤ ਸੈਨ ਤਿਹ ਠਾਂ ਇਕ ਛੱਤ੍ਰੀ॥ ਤੇਜਵਾਨ ਬਲਵਾਨ ਧਰੱਤ੍ਰੀ॥  
ਰੂਪਵਾਨ ਬਲਵਾਨ ਅਪਾਰਾ॥ ਪੂਰੇ ਪੁਰਖ ਜਗਤ ਉਜਿਯਾਰਾ॥੨॥

ਅਜੀਤ ਸੈਨ ਉਥੇ ਇਕ ਬੜਾ ਤੇਜਸਵੀ ਅਤੇ ਬਲਵਾਨ ਖੱਤਰੀ ਸੀ। ਉਹ ਰੂਪਵੰਤ, ਸੁੰਦਰ ਅਤੇ ਸ਼ਕਤੀਸ਼ਾਲੀ ਸੀ। ਉਹ ਇਕ ਪਰਮ ਪੁਰਖ ਅਤੇ ਜਗਤ ਦਾ ਉਜਾਲਾ ਸੀ॥੨॥

ਤੇਜਵਾਨ ਦੁਤਿਵਾਨ ਅਤੁਲ ਬਲ॥ ਅਰਿ ਅਨੇਕ ਜੀਤੇ ਜਿਨ ਦਲਿ ਮਲਿ॥  
ਆਵਤ ਤਾਂਹਿ ਬਿਲੋਕਯੋ ਰਾਨੀ॥ ਦੁਹਿਤਾ ਸੋ ਇਹ ਭਾਂਤਿ ਬਖਾਨੀ॥੩॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਦੁਤਿਵਾਨ=ਸੁੰਦਰ। ਅਤੁਲ ਬਲ=ਬਹੁਤ ਬਲਵਾਨ।

ਉਹ ਅਤਿ ਤੇਜਵਾਨ, ਸੁੰਦਰ ਅਤੇ ਬਲਵਾਨ ਸੀ ਜਿਸਨੇ ਦੁਸ਼ਮਣਾਂ ਦੇ ਅਨੇਕਾਂ ਦਲਾਂ ਨੂੰ ਜਿਤਿਆ ਸੀ। ਰਾਣੀ ਨੇ ਉਸ ਨੂੰ ਆਉਂਦਾ ਵੇਖਕੇ ਪੁੱਤਰੀ ਨੂੰ ਇਹ ਕਿਹਾ॥੩॥

ਜੋ ਇਹ ਧਾਮ ਨਿਪਤਿ ਕੇ ਹੋਤੇ॥ ਤੈ ਤੁਮਰੇ ਲਾਇਕ ਬਰ ਕੋ ਥੋ॥੪॥  
ਅਬ ਮੈਂ ਅਸ ਕਹ ਕਰੈ ਉਪਾਊ॥ ਐਸੋ ਬਰ ਤੁਹਿ ਆਨ ਮਿਲਾਊ॥੪॥

\*\*\*\*\*

ਜੇ ਇਹ ਕਿਸੇ ਰਾਜੇ ਦੇ ਘਰ ਪੈਦਾ ਹੋਇਆ ਹੁੰਦਾ ਤਾਂ ਤੇਰੇ ਵਾਸਤੇ ਯੋਗ ਵਰ ਸੀ। ਹੁਣ  
ਮੈਂ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਕਰਦੀ ਹਾਂ ਕਿ ਤੈਨੂੰ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦਾ ਵਰ ਭਾਲ ਕੇ ਦਿੰਦੀ ਹਾਂ॥੪॥

ਅਤਿਲ॥ ਤਨਿਕ ਕੁਅਰਿ ਕੇ ਧੁਨਿ ਜਬ ਅਸਿ ਕਾਨਨ ਪਰੀ॥  
ਦੇਖਿ ਰਹੀ ਤਹਿ ਓਰ ਮੈਨ ਅਰੁ ਮਦ ਭਰੀ॥  
ਮੋਹਿ ਰਹੀ ਮਨ ਮਾਂਹਿ ਨ ਪ੍ਰਗਟ ਜਤਾਇਯੋ॥  
ਹੋ ਪਲ ਪਲ ਬਲਿ ਬਲਿ ਜਾਤੀ ਦਿਵਸ ਗਵਾਇਯੋ॥ ੫॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਕੁਅਰਿ=ਕੁਮਾਰੀ। ਕਾਨਨ=ਕੰਨਾ ਵਿਚ। ਮੈਨ=ਕਾਮ। ਬਲਿ ਬਲਿ=ਬਲਿਹਾਰ।

ਰਾਜ ਕੁਮਾਰੀ ਨੇ ਜਦ ਇਹ ਗੱਲ ਸੁਣੀ ਤਾਂ ਮਦਮਸਤ ਹੋ ਕੇ ਉਸ ਵਲ ਵੇਖਣ ਲੱਗੀ।  
ਉਹ ਮਨ ਹੀ ਮਨ ਵਿਚ ਉਸ ਤੇ ਮੋਹਿਤ ਹੋ ਗਈ ਪਰ ਉਸ ਇਸ ਬਾਰੇ ਕਿਸੇ ਨੂੰ ਜਤਾਇਆ  
ਨਹੀਂ ਅਤੇ ਉਸ ਤੇ ਬਲਿਹਾਰ ਵਾਰਨੇ ਜਾਂਦੀ ਹੋਈ ਨੇ ਸਾਰਾ ਦਿਨ ਗਵਾ ਦਿੱਤਾ॥੫॥

ਚੈਪਈ॥ ਰੈਨਿ ਭਏ ਸਹਚਰੀ ਬੁਲਾਈ॥ ਚਿੰਤ ਬ੍ਰਿਥਾ ਤਿਹ ਸਕਲ ਸੁਨਾਈ॥  
ਜੋ ਤਿਹ ਦੈ ਮਿਲਾਇ ਮੁਹਿ ਪਯਾਰੀ॥ ਤੈ ਜਾਨੈ ਤੂੰ ਹਿਤੁ ਹਮਾਰੀ॥ ੬॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਰੈਨਿ=ਰਾਤ। ਚਿੰਤ ਬ੍ਰਿਥਾ=ਦਿਲ ਦੀ ਵਿਥਿਆ।

ਰਾਤ ਨੂੰ ਉਸ ਦਾਸੀ ਨੂੰ ਬੁਲਾਇਆ ਅਤੇ ਆਪਣੇ ਮਨ ਦੀ ਸਾਰੀ ਵਿਥਿਆ ਸੁਣਾਈ। ਉਹ  
ਕਹਿਣ ਲੱਗੀ ਕਿ ਜੇ ਤੂੰ ਮੈਨੂੰ ਉਸ ਨਾਲ ਮਿਲਾ ਦੇਵੇਂ ਤਾਂ ਮੈਂ ਤੈਨੂੰ ਆਪਣੀ ਹਿਤੁ ਸਮਝਾਂਗੀ॥੬॥

ਕਹਯੋ ਕੁਅਰਿ ਸਹਚਰਿ ਸੈ ਜਾਨਾ॥ ਭੇਦ ਨ ਦੂਸਰ ਕਾਨ ਬਖਾਨਾ॥  
ਤਤ ਛਿਨ ਦੌਰ ਤਵਨ ਪਹਿ ਗਈ॥ ਬਹੁ ਬਿਧਿ ਤਾਂਹਿ ਪ੍ਰਬੋਧਤ ਭਈ॥ ੭॥

ਰਾਜ ਕੁਮਾਰੀ ਨੇ ਇਹ ਗੱਲ ਕੇਵਲ ਆਪਣੀ ਦਾਸੀ ਨੂੰ ਦੱਸੀ ਹੋਰ ਕਿਸੇ ਨਾਲ ਉਸ ਗੱਲ  
ਨ ਕੀਤੀ। ਦਾਸੀ ਝੱਟ ਭੱਜ ਕੇ ਉਸ ਦੇ ਘਰ ਗਈ ਅਤੇ ਉਸ ਨੂੰ ਸਭ ਕੁਝ ਸਮਝਾਇਆ॥੭॥

ਬਹੁ ਬਿਧਿ ਤਾਂਹਿ ਪ੍ਰਬੋਧ ਜਤਾਈ॥ ਜਯੋ ਤਯੋ ਤਾਂਹਿ ਤਹਾਂ ਲੈ ਆਈ॥  
ਮਾਰਗ ਕੁਅਰਿ ਬਿਲੋਕਤ ਜਹਾਂ॥ ਲੈ ਪਹੁਚੀ ਮਿਤਵਾ ਕਹ ਤਹਾਂ॥ ੮॥

ਕਈ ਪ੍ਰਕਾਰ ਨਾਲ ਉਸ ਦਾਸੀ ਨੇ ਉਸ ਨੂੰ ਸਮਝਾਇਆ ਅਤੇ ਜਿਵੇਂ ਕਿਵੇਂ ਉਸ ਨੂੰ ਉਥੇ  
ਲੈ ਆਈ। ਜਿਥੇ ਰਾਜਕੁਮਾਰੀ ਉਸ ਦਾ ਰਾਹ ਵੇਖ ਰਹੀ ਸੀ ਉਹ ਮਿੱਤਰ ਨੂੰ ਲੈਕੇ ਉਸ ਦੇ ਕੋਲ  
ਆ ਗਈ॥੮॥



ਲਖਿ ਤਿਹ ਕੁਅਰਿ ਪ੍ਰਫੁੱਲਿਤ ਭਈ॥ ਜਨੁਕ ਰਾਂਕ ਨਵੇ ਨਿਧਿ ਪਈ॥  
ਬਿਹਸਿ ਬਿਹਸਿ ਤਿਹ ਕੰਠ ਲਗਾਯੋ॥ ਮਨ ਮਾਨਤ ਕੇ ਭੋਗ ਕਮਾਯੋ॥੯॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਪ੍ਰਫੁੱਲਿਤ=ਖੁਸ਼। ਰਾਂਕ=ਗਰੀਬ। ਨਵੇ ਨਿਧਿ=ਨਵੇ ਨਿਧ ਖਜ਼ਾਨਾ।

ਕੁਮਾਰੀ ਉਸ ਨੂੰ ਵੇਖਕੇ ਬਹੁਤ ਖੁਸ਼ ਹੋਈ ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਕਿਸੇ ਨਿਰਧਨ ਨੂੰ ਨਵੇਂ ਨਿਧ ਖਜ਼ਾਨਾ ਮਿਲ ਗਿਆ ਹੋਵੇ। ਉਸ ਨੂੰ ਹੱਸ ਹੱਸ ਕੇ ਗਲ ਨਾਲ ਲਾਇਆ ਅਤੇ ਮਨ ਚਾਹਿਆ ਉਸ ਨਾਲ ਭੋਗ ਬਿਲਾਸ ਕੀਤਾ॥੯॥

ਤਾਕੇ ਦੂਰ ਦਰਿਦ੍ਰ ਦਿਯਾ ਕਰਿ॥ ਸੀਸ ਰਹੀ ਧਰ ਸਖੀ ਪਗਨ ਪਰ॥  
ਤਵ ਪ੍ਰਸਾਦ ਮੈ ਮਿੱਤ੍ਰੁ ਹਿ ਲਹਜੋ॥ ਕਹਾਂ ਕਹੇ ਤੁਹਿ ਜਾਤ ਨ ਕਹਜੋ॥੧੦॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਦਰਿਦ੍ਰ=ਦਲਿਦਰ, ਗਰੀਬੀ। ਤਵ ਪ੍ਰਸਾਦ=ਤੋਰੀ ਕਿਰਪਾ ਨਾਲ।

ਉਸ ਦਾਸੀ ਨੂੰ ਬਹੁਤ ਸਾਰਾ ਧਨ ਦੇ ਕੇ ਉਹਦੀ ਗਰੀਬੀ ਦੂਰ ਕੀਤੀ ਅਤੇ ਬਾਅਦ ਵਿਚ ਉਹਦੇ ਪੈਰਾਂ ਤੇ ਸਿਰ ਰਖ ਕੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਤੋਰੀ ਕਿਰਪਾ ਨਾਲ ਹੀ ਮੈਂ ਪਿਆਰਾ ਪ੍ਰੀਤਮ ਪਾਇਆ ਹੈ। ਕੀ ਦੱਸਾਂ ਕੁਝ ਕਿਹਾ ਨਹੀਂ ਜਾਂਦਾ॥੧੦॥

ਅਬ ਕਛੁ ਐਸ ਚਰਿਤ੍ਰ ਬਨੈਯੋ॥ ਜਾਤੇ ਸਦਾ ਮਿੱਤ੍ਰੁ ਕਹ ਪੈਯੋ॥  
ਸੇਵੈ ਸਦਾ ਸੰਗ ਲੈ ਤਾਕੈ॥ ਚੀਨਿ ਸਕੈ ਕੋਊ ਨਹਿ ਵਾਕੈ॥੧੧॥

ਉਹ ਕਹਿਣ ਲੱਗੀ ਕਿ ਹੁਣ ਕੋਈ ਅਜੇਹਾ ਚਲਿੰਤਰ ਖੋਭਿਆ ਜਾਵੇ ਜਿਸ ਨਾਲ ਇਹ ਮਿੱਤਰ ਹਮੇਸ਼ਾਂ ਲਈ ਪਾਇਆ ਜਾ ਸਕੇ। ਰੋਜ਼ ਉਸ ਨਾਲ ਸੇਜ ਤੇ ਸੇਵਾ ਅਤੇ ਇਸ ਗੱਲ ਦਾ ਕਿਸੇ ਨੂੰ ਪਤਾ ਵੀ ਨ ਲੱਗੇ॥੧੧॥

ਤ੍ਰਿਯ ਚਰਿਤ੍ਰ ਅਸ ਚਿੰਤ ਬਿਚਾਰੇ॥ ਸੁ ਮੈਂ ਕਹਤ ਹੋ ਸੁਨਹੁ ਪਯਾਰੇ॥  
ਤਾਹਿ ਛਪਾਇ ਸਦਨ ਮਹਿ ਰਾਖਾ॥ ਰਾਨੀ ਸੈ ਐਸੀ ਬਿਧਿ ਭਾਖਾ॥੧੨॥

ਉਸ ਇਸਤਰੀ ਨੇ ਮਨ ਵਿਚ ਇਕ ਐਸਾ ਚਲਿੰਤਰ ਸੋਚਿਆ, ਜਿਸ ਬਾਰੇ ਮੈਂ ਹੁਣ ਦੱਸਦਾ ਹਾਂ। ਉਸ ਮਿੱਤਰ ਨੂੰ ਘਰ ਵਿਚ ਲੁਕਾ ਲਿਆ ਅਤੇ ਆਪਣੀ ਰਾਣੀ ਨੂੰ ਕਿਹਾ॥੧੨॥

ਰਾਨੀ ਜੋ ਤੁਮ ਪੁਰਖ ਸਰਾਹਾ॥ ਤਾਕਹ ਸ੍ਰੀ ਬਿਸਨਾਥਨ ਚਾਹਾ॥  
ਵਾਕੈ ਕਾਲੀ ਕਾਲ ਹੈ ਗਯੋ॥ ਯਾ ਸਖਿ ਕੇ ਮੁਖ ਤੇ ਸੁਨਿਲਯੋ॥੧੩॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਸਰਾਹਾ=ਸ਼ਲਾਘਾ ਕੀਤੀ। ਸ੍ਰੀ ਬਿਸਨਾਥਨ=ਭਗਵਾਨ।

\*\*\*\*\*

ਹੇ ਰਾਣੀ ਮਾਂ ਜਿਸ ਆਦਮੀ ਦੀ ਤੁਸੀਂ ਬਲਾਘਾ ਕੀਤੀ ਸੀ ਉਹ ਭਗਵਾਨ ਨੂੰ ਪਿਆਰਾ ਹੋ ਗਿਆ ਹੈ। ਤੁਸੀਂ ਇਸ ਸਖੀ ਤੋਂ ਜੁਟ ਲਵੋ ਉਹ ਮਰ ਗਿਆ ਹੈ॥ ੧੩॥

ਹਮ ਸਭਹਿਨ ਜੋ ਤਾਹਿ ਸਰਾਹਾ॥ ਤਾਤੇ ਤਿਸੁ ਬਿਸੁਨਾਥਨ ਚਾਹਾ॥  
ਜਨਿਯਤ ਦ੍ਰਿਸ਼ਟਿ ਤ੍ਰਿਯਨ ਕੀ ਲਾਗੀ॥ ਤਾਤੇ ਤਾਹਿ ਮ੍ਰਿਤੁ ਲੈ ਭਾਗੀ॥ ੧੪॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਹਮ ਸਭਹਿਨ=ਸਾਡੇ ਸਾਰਿਆਂ ਦੇ ਸਾਹਮਣੇ। ਜਨਿਯਤ=ਜਿਵੇਂ। ਦ੍ਰਿਸ਼ਟਿ=ਨਜ਼ਰ।  
ਤ੍ਰਿਯਨ=ਇਸਤਰੀਆਂ।

ਜਿਸ ਦੀ ਤੁਸੀਂ ਸਾਡੇ ਸਾਰਿਆਂ ਦੇ ਸਾਹਮਣੇ ਬਲਾਘਾ ਕੀਤੀ ਸੀ, ਉਹ ਭਗਵਾਨ ਨੂੰ ਵੀ ਚੰਗਾ ਲੱਗਾ ਹੈ ਜਿਵੇਂ ਉਸ ਨੂੰ ਇਸਤਰੀਆਂ ਦੀ ਨਜ਼ਰ ਲੱਗ ਗਈ ਹੋਵੇ, ਉਸ ਨੂੰ ਮੌਤ ਲੈ ਕੇ ਭੱਜ ਗਈ ਹੈ॥੧੪॥

ਰਾਨੀ ਸ਼ੋਕ ਤਵਨ ਕੋ ਕਿਯੋ॥ ਤਾ ਦਿਨ ਅੰਨ ਨ ਪਾਨੀ ਪਿਯੋ॥  
ਸਾਚ ਮਰਯੋ ਜਨਯੋ ਜਿਯ ਤਾਕੈ॥ ਭੇਦ ਅਭੇਦ ਨ ਪਾਯੋ ਯਾਕੈ॥ ੧੫॥

ਰਾਣੀ ਨੇ ਇਸ ਗੱਲ ਦਾ ਬਹੁਤ ਦੁਖ ਮਨਾਇਆ ਅਤੇ ਸਾਰਾ ਦਿਨ ਅੰਨ ਪਾਣੀ ਨਾ ਖਾਧਾ।  
ਉਸ ਭੇਦ ਨੂੰ ਨ ਸਮਝਿਆ ਅਤੇ ਉਸ ਦਾ ਕਹਿਣਾ ਸੱਚ ਮੰਨ ਲਿਆ॥੧੫॥

ਜਸ ਤੁਮ ਸੁੰਦਰ ਯਾਹਿ ਨਿਹਾਰਯੋ॥ ਭਯੋ ਨ ਹੈ ਚੈਹੈ ਨ ਬਿਚਾਰਯੋ॥  
ਯਾਕੀ ਬਹਿਨਿ ਏਕ ਤਿਹ ਘਰ ਮੈ॥ ਛਾਡਿ ਅਯੋ ਜਿਹ ਭ੍ਰਾਤ ਨਗਰ ਮੈ॥ ੧੬॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਭਯੋ ਨ=ਨ ਹੋਇਆ। ਚੈ=ਨ ਹੁਣ ਹੈ। ਚੈ ਹੈ ਨ=ਨ ਹੀ ਅੱਗੇ ਕੋਈ ਐਸਾ ਹੋਵੇਗਾ।

ਜਿਸ ਤੁਹਾ ਉਹ ਸੁੰਦਰ ਸੀ ਵੈਸਾ ਨ ਕੋਈ ਹੋਇਆ ਹੈ ਅਤੇ ਨ ਹੀ ਅੱਗੇ ਹੋਵੇਗਾ। ਉਸ ਦੀ ਇਕ ਭੈਣ ਹੈ ਜਿਸਨੂੰ ਉਹ ਪਿੱਛੇ ਨਗਰ ਵਿਚ ਛੱਡ ਆਇਆ ਹੈ॥੧੬॥

ਮੁਹਿ ਤੁਮ ਕਹੋ ਤੁ ਤਹ ਮੈ ਜਾਊ॥ ਵਾਕੀ ਖੋਜਿ ਬਹਿਨਿ ਮੈ ਲਯਾਊ॥  
ਸੋ ਅਤਿ ਚਤੁਰਿ ਸਭਨ ਗੁਨ ਆਗਰਿ॥ ਆਣਿ ਦਿਖਾਊ ਤੁਹਿ ਨ੍ਰਿਪ ਨਾਗਰਿ॥ ੧੭॥

ਦਾਸੀ ਨੇ ਕਿਹਾ ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਕਹੋ ਤਾਂ ਮੈ ਉਥੇ ਜਾਵਾਂ ਅਤੇ ਉਸ ਦੀ ਭੈਣ ਨੂੰ ਲੱਭ ਕੇ ਲੈ ਆਵਾਂ, ਉਹ ਬਹੁਤ ਚੰਤਰ ਅਤੇ ਗੁਣਵਾਨ ਹੈ। ਮੈਂ ਉਸ ਨੂੰ ਲਿਆ ਕੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਵਖਾਉਂਦੀ ਹਾਂ॥੧੭॥

ਭਲੀ ਭਲੀ ਸਭ ਤ੍ਰਿਯ ਬਖਾਨੀ॥ ਭੇਦ ਅਭੇਦ ਗਤਿ ਕਿਨੂੰ ਨ ਜਾਨੀ॥  
ਖਰਚੀ ਅਧਿਕ ਤਵਨ ਕਹ ਦਈ॥ ਤਤ ਛਿਨ ਕਰਿਕੈ ਬਿਦਾ ਪਠਈ॥ ੧੮॥

ਸਾਰੀਆਂ ਇਸਤਰੀਆਂ ਨੇ ਠੀਕ ਹੈ ਠੀਕ ਹੈ ਕਿਹਾ ਪਰ ਅਸਲ ਭੇਤ ਨੂੰ ਕੋਈ ਵੀ ਨ ਸਮਝ ਸਕਿਆ। ਉਸ ਨੂੰ ਖਰਚੇ ਵਾਸਤੇ ਬਹੁਤ ਸਾਰਾ ਧਨ ਦਿੱਤਾ ਅਤੇ ਤੁਰੰਤ ਭੇਜ ਦਿੱਤਾ॥੧੮॥

**ਦੋਹਰਾ॥ ਬਿਦਾ ਭਈ ਬਹੁ ਦਰਬ ਲੈ ਗਈ ਕੁਮਾਰਿ ਕੇ ਧਾਮ ॥  
ਅਠ ਮਾਸ ਦੁਰਿ ਤਹ ਰਹੀ ਲਖੀ ਨ ਦੂਸਰ ਬਾਮ॥ ੧੯॥**

ਪਦ ਅਰਥ - ਦੁਰਿ ਤਹ ਰਹੀ=ਓਥੇ ਲੁਕੀ ਰਹੀ। ਲਖੀ=ਗਈ। ਬਾਮ=ਇਸਤਰੀ।

ਉਹ ਉਥੋਂ ਚੱਲੀ ਅਤੇ ਏਸੇ ਲੈ ਕੇ ਕੁਮਾਰੀ ਦੇ ਪਾਸ ਪਹੁੰਚ ਗਈ। ਅੱਠ ਮਹੀਨੇ ਉਥੇ ਲੁਕੀ ਰਹੀ ਅਤੇ ਕਿਸੇ ਜ਼ਨਾਨੀ ਨੂੰ ਵੀ ਆਪਣਾ ਮੂੰਹ ਨਹੀਂ ਵਿਖਾਇਆ॥੧੯॥

**ਚੌਪਈ॥ ਨਵਮੇ ਮਾਸ ਚੜਤ ਜਬ ਭਯੋ॥ ਤਾਕਹ ਭੇਸ ਨਾਰਿ ਕੋ ਕਯੋ॥  
ਲੈ ਗਨੀ ਕਹ ਤਾਹਿ ਦਿਖਾਯੋ॥ ਸਭਹਿਨ ਹੇਰਿ ਹਿਯੋ ਹੁਲਸਾਯੋ॥ ੨੦॥**

ਜਦ ਨੌਵਾਂ ਮਹੀਨਾ ਚੜ੍ਹਿਆ ਤਾਂ ਉਸ ਵਿਅਕਤੀ ਨੂੰ ਇਸਤਰੀ ਦੇ ਕਪੜੇ ਪੁਆ ਦਿੱਤੇ ਅਤੇ ਇਕ ਉਂਦਰ ਨਾਰੀ ਬਣਾ ਦਿੱਤੀ। ਉਸ ਨੂੰ ਲਿਆਕੇ ਗਈ ਨੂੰ ਵਿਖਾ ਦਿੱਤਾ ਜਿਸ ਨੂੰ ਵੇਖ ਕੇ ਸਭ ਪ੍ਰਸੰਨ ਹੋ ਗਏ॥੨੦॥

**ਜੋ ਮੈ ਕਹੇ ਸੁਨਹੁ ਨ੍ਰਿਪ ਨਾਰੀ॥ ਇਹ ਸੈਪਹੁ ਤੁਮ ਅਪਨਿ ਦੁਲਾਰੀ॥  
ਰਾਜਾ ਸਾਥ ਨ ਭੇਦ ਬਖਾਨੇ॥ ਮੇਰੇ ਬਚਨ ਸੋਤਿ ਕਰਿ ਮਾਨੇ॥ ੨੧॥**

ਦਾਸੀ ਕਹਿਣ ਲੱਗੀ ਹੈ ਰਾਜੇ ਦੀ ਗਈ ! ਮੇਰੀ ਗੱਲ ਸੁਣੋ, ਇਸ ਇਸਤਰੀ ਨੂੰ ਰਾਜਕੁਮਾਰੀ ਦੇ ਹਵਾਲੇ ਕਰ ਦੇਵੋ। ਰਾਜੇ ਨੂੰ ਬਿਲਕੁਲ ਨਹੀਂ ਦੱਸਣਾ ਅਤੇ ਮੇਰਾ ਕਿਹਾ ਸੱਚ ਹੋਇਆ ਵੇਖ ਲੈਣਾ॥੨੧॥

**ਜੋ ਇਸ ਕੋ ਰਾਜਾ ਲਹਿ ਲੈਹੈ॥ ਭੂਲਿ ਤਿਹਾਰੋ ਧਾਮ ਨ ਐਹੈ॥  
ਲੈ ਯਾਕੋ ਕਰਿ ਹੈ ਨਿਜੁ ਨਾਰੀ॥ ਮੁਖ ਬਾਏਂ ਰਹਿ ਹੈ ਤੁਮ ਪਯਾਰੀ॥ ੨੨॥**

ਜੇ ਰਾਜਾ ਇਸਨੂੰ ਵੇਖ ਲਵੇਗਾ ਤਾਂ ਅਪਣੀ ਇਸਤਰੀ ਬਣਾ ਲਵੇਗਾ ਅਤੇ ਤੁਸੀਂ ਮੂੰਹ ਅੱਡ ਕੇ ਵੇਖਦੇ ਹੀ ਰਹਿ ਜਾਵੋਗੇ, ਉਹ ਦੁਬਾਰਾ ਤੁਹਾਡੇ ਘਰ ਭੁਲ ਕੇ ਵੀ ਨਹੀਂ ਜਾਵੇਗੀ॥੨੨॥

**ਭਲੀ ਕਹੀ ਤੁਹਿ ਤਾਂਹਿ ਬਖਾਨੀ॥ ਤ੍ਰਿਯ ਚਰਿਤ੍ਰ ਗਤਿ ਕਿਨੂੰ ਨ ਜਾਨੀ॥  
ਤਿਹ ਕੋ ਭਵਨ ਸੁਤਾ ਕੇ ਰਾਖਾ॥ ਭੇਦ ਨ ਮੂਲ ਨ੍ਰਿਪਤਿ ਤਨ ਭਾਖਾ॥ ੨੩॥**

ਸਾਰਿਆਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਬਹੁਤ ਚੰਗਾ ਹੋਇਆ ਤੂੰ ਇਹ ਸਭ ਕੁਝ ਦੱਸ ਦਿੱਤਾ ਹੈ। ਇਸਤਰੀ ਦੇ ਚਲਿੰਤਰ ਨੂੰ ਕੋਈ ਵੀ ਸਮਝ ਨ ਸਕਿਆ। ਉਸ ਨੂੰ ਪੁੱਤਰੀ ਦੇ ਘਰ ਛੱਡ ਦਿੱਤਾ ਅਤੇ ਰਾਜੇ ਨੂੰ ਇਸ ਗੱਲ ਦਾ ਪਤਾ ਵੀ ਨ ਲੱਗਣ ਦਿੱਤਾ॥੨੩॥

ਚਹਤ ਹੁਤੀ ਨ੍ਰਿਪ ਸੁਤਾ ਸੁ ਭਈ॥ ਇਹ ਛਲ ਸੇ ਸਹਚਰਿ ਛਲਿ ਗਈ॥  
ਤਾਕਹ ਪ੍ਰਗਟ ਧਾਮ ਮਹਿ ਗਾਖਾ॥ ਨ੍ਰਿਪਹਿ ਭੇਦ ਕੋਊ ਤ੍ਰਿਯਹਿ ਨ ਭਾਖਾ॥ ੨੪॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਚਹਤ ਹੁਤੀ=ਜੋ ਚਾਹੁੰਦੀ ਸੀ। ਸਹਚਰਿ=ਦਾਸੀ। ਕੋਊ ਤ੍ਰਿਯਹਿ ਨ=ਕਿਸੇ ਇਸਤਰੀ ਵੀ ਨ।

ਰਾਜੇ ਦੀ ਲੜਕੀ ਜੋ ਕੁਝ ਚਾਹੁੰਦੀ ਸੀ, ਉਹੋ ਕੁਝ ਹੋ ਗਿਆ। ਇਸ ਛਲ ਨਾਲ ਦਾਸੀ ਰਾਣੀ ਨੂੰ ਛਲ ਗਈ। ਉਸ ਨੂੰ ਖੁਲ੍ਹੇ ਆਮ ਘਰ ਵਿਚ ਰੱਖਿਆ ਅਤੇ ਰਾਜੇ ਨੂੰ ਇਸ ਭੇਦ ਬਾਰੇ ਕਿਸੇ ਇਸਤਰੀ ਵੀ ਨ ਦੱਸਿਆ॥ ੨੪॥

ਦੋਹਰਾ॥ ਇਹ ਚਰਿਤ੍ਰ ਤਿਹ ਚੰਚਲਾ ਲਹਜੇ ਆਪਨੇ ਯਾਰ॥  
ਸਭ ਤ੍ਰਿਯ ਮੁਖ ਬਾਏਂ ਰਹੀ ਸਕਾ ਨ ਕੋਊ ਬਿਚਾਰ॥ ੨੫॥

ਇਸ ਚਲਿਤਰ ਨਾਲ ਉਸ ਇਸਤਰੀ ਨੇ ਆਪਣਾ ਪ੍ਰੇਮੀ ਪਾ ਲਿਆ ਅਤੇ ਸਾਰੀਆਂ ਮੁਰਖ ਇਸਤਰੀਆਂ ਵੇਖਦੀਆਂ ਰਹਿ ਗਈਆਂ, ਅਸਲ ਭੇਤ ਨੂੰ ਕੋਈ ਨ ਜਾਣ ਸਕਿਆ॥ ੨੫॥

ਸੁਰ ਮੁਨਿ ਨਾਗ ਭੁਜੰਗ ਸਭ ਨਰ ਬਪੁਰੇ ਕਿਨ ਮਾਹਿ॥  
ਦੇਵ ਅਦੇਵ ਤ੍ਰਿਯਾਨ ਕੇ ਭੇਦ ਪਛਾਨਤ ਨਾਹਿ॥ ੨੬॥ ੧॥

ਦੇਵ, ਮੁਨੀ, ਨਾਗ, ਭੁਜੰਗ ਆਦਿ ਕਿੱਸ ਖੇਤ ਦੀ ਮੁਲੀ ਹਨ। ਵੱਡੇ ਵੱਡੇ ਦੇਵ-ਦਾਨਵ ਵੀ ਇਸਤਰੀਆਂ ਦੇ ਚਲਿਤਰਾਂ ਨੂੰ ਨਹੀਂ ਸਮਝ ਸਕੇ॥ ੨੬॥ ੧॥

ਇਤਿ ਸ੍ਰੀ ਚਰਿਤ੍ਰ ਪਖਯਾਨੇ ਤ੍ਰਿਯਾ ਚਰਿਤ੍ਰੇ ਮੰਤ੍ਰੀ ਰੂਪ ਸੰਥਾਏ ਦੋਇ ਸੇ ਅਠਾਸੀ ਚਰਿਤ੍ਰ  
ਸਮਾਪਤਮ ਸੁਤ ਸੁਤਮ ਸਤ੍ਰ॥ ੨੮੮॥ ੫੪੭੬॥ ਅਭਯੰ॥

ਸ੍ਰੀ ਚਲਿਤਰ ਪ੍ਰਸੰਗ, ਤਿਰੀਆ ਚਲਿਤਰ, ਮੰਤਰੀ ਰਾਜਾ ਵਾਰਤਾਲਾਪ, ਦੋ ਸੇ ਅਠਾਸੀਵੀਂ ਕਥਾ ਸਮਾਪਤ॥ ੨੮੮॥ ੫੪੭੬॥ ਚਲਦਾ॥

**ਚਲਿਤਰ ਦੇ ਸੌ ਉਣਾਨੇਵਾਂ**

**ਕਥਾ ਦਖਣ ਦੇਵੀ**

ਦੋਹਰਾ ॥ ਸੁਨਾ ਸ਼ਹਿਰ ਬਗਦਾਦ ਕੇ ਦੌਛਿਨ ਸੈਨ ਨਰੇਸ॥  
ਦੌਛਿਨ ਦੇ ਤਾਕੇ ਤਰੁਨ ਰਹਤ ਸੁ ਰਤਿ ਕੇ ਭੇਸ॥ ੧॥

ਸੁਣਿਆ ਹੈ ਕਿ ਬਗਦਾਦ ਦਾ ਦਖਣ ਸੈਨ ਨਾਮੀ ਇਕ ਰਾਜਾ ਸੀ। ਉਸ ਦੀ ਇਸਤਰੀ ਦਾ ਨਾਂ ਦਖਣ ਦੇਵੀ ਸੀ ਜਿਹੜੀ ਕਿ ਕਾਮਦੇਵ ਦੀ ਇਸਤਰੀ ਰੱਤੀ ਵਾਂਗ ਸੁੰਦਰ ਸੀ॥ ੧॥

\*\*\*\*\*

ਚੋਪਈ॥ ਕਮਲ ਕੇਤੁ ਇਕ ਬਾਹੁ ਬਸਤ ਤਹੇ॥ ਜਾ ਸਮ ਦੂਸਰ ਭਯੋ ਨ ਮਹਿ ਮਹ॥  
ਤੇਜਵਾਨ ਬਲਵਾਨ ਧੌਰਤ੍ਰੀ॥ ਜਾਹਿਰ ਚਹੂੰ ਓਰ ਮਹਿ ਛੱਤ੍ਰੀ॥ ੨॥

ਉਥੇ ਕਮਲ ਕੇਤੁ ਨਾਮੀ ਇਕ ਧਨੀ ਰਹਿੰਦਾ ਸੀ ਜਿਸ ਵਰਗਾ ਦੂਸਰਾ ਕੋਈ ਦੁਨੀਆਂ ਵਿਚ ਨਹੀਂ ਸੀ। ਉਹ ਤੇਜਵਾਨ, ਬਲਵਾਨ, ਅਸਤਰਾਂ ਸਸਤਰਾਂ ਨੂੰ ਧਾਰਣ ਕਰਨ ਵਾਲਾ ਅਤੇ ਚਾਰੇ ਪਾਸੇ ਪ੍ਰਸਿੱਧ ਸੀ॥੨॥

ਦੋਹਰਾ॥ ਜਬ ਰਾਨੀ ਤਿਹ ਕੁਅਰ ਕੇ ਰੂਪ ਬਿਲੋਕਾ ਨੈਨ॥  
ਰਹੀ ਮਗਨ ਹੈ ਮੈਨ ਮਦ ਬਿਸਰ ਗਈ ਸੁਨਿ ਐਨ॥ ੩॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਰੂਪ ਬਿਲੋਕਾ=ਰੂਪ ਵੇਖਿਆ। ਮੈਨ=ਕਾਮ। ਐਨ=ਘਰ।

ਰਾਣੀ ਨੇ ਜਦ ਉਸ ਕੁਮਾਰ ਦੇ ਸੁੰਦਰ ਸਰੂਪ ਨੂੰ ਵੇਖਿਆ ਤੇ ਉਹ ਉਸ ਤੇ ਮੋਹਿਤ ਹੋ ਗਈ ਅਤੇ ਆਪਣੀ ਸਾਰੀ ਸੁੱਧ ਭੁੱਧ ਭੁੱਲ ਗਈ॥੩॥

ਚੋਪਈ॥ ਚਤੁਰ ਸਹਚਰੀ ਕੁਅਰ ਹਕਾਰੀ॥ ਅਨਿ ਕੁਅਰਿ ਤਨ ਕੀਅਸ ਜੁਹਾਰੀ॥  
ਚਿਤ ਕੋ ਭੇਦ ਸਕਲ ਤਿਹ ਦੀਯੋ॥ ਵਾਕੇ ਤੀਰ ਪਠਾਵਨ ਕੀਯੋ॥ ੪॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਹਕਾਰੀ=ਭੁਲਾਈ। ਜੁਹਾਰੀ=ਨਮਸਕਾਰ। ਭੇਦ ਸਕਲ=ਸਾਰਾ ਭੇਤ।

ਉਸ ਇਕ ਚੱਤਰ ਦਾਸੀ ਨੂੰ ਬੁਲਾਇਆ ਜਿਸ ਤਰੰਤ ਆ ਕੇ ਨਮਸਕਾਰ ਬੁਲਾਈ। ਉਸ ਦੇ ਸਾਹਮਣੇ ਆਪਣੇ ਦਿਲ ਦੀ ਸਾਰੀ ਗੱਲ ਬਾਤ ਕਰਕੇ ਉਸ ਨੂੰ ਕੁਮਾਰ ਦੇ ਪਾਸ ਭੇਜਿਆ॥੪॥

ਬਾਰ ਨ ਲਗੀ ਸਖੀ ਤਹ ਆਈ॥ ਆਨ ਕੁਅਰਿ ਤਨ ਬ੍ਰਿਥਾ ਜਤਾਈ॥  
ਕੋ ਪਰ ਅਟਕਤ ਨ੍ਰਿਪ ਤ੍ਰਿਯ ਭਈ॥ ਛੂਟਹ ਕਸਬ ਲਗਨ ਲਗਿ ਗਈ॥ ੫॥

ਭਟ ਹੀ ਸਖੀ ਉਥੇ ਪਹੁੰਚ ਗਈ ਅਤੇ ਉਸ ਕੁਮਾਰ ਨੂੰ ਸਾਰੀ ਵਿਥਿਆ ਸੁਣਾਈ। ਤੁਹਾਡੇ ਉਤੇ ਰਾਜੇ ਦੀ ਇਸਤਰੀ ਮੋਹਿਤ ਹੋ ਗਈ ਹੈ। ਉਹ ਇਸ ਲਗਨ ਨਾਲ ਸਭ ਕੰਮ ਕਾਜ ਭੁਲ ਗਈ ਹੈ॥੫॥

ਅਬ ਵਹ ਧਾਮ ਕ੍ਰਿਤਾਰਥ ਕੀਜੈ॥ ਹਯਾਂ ਤੇ ਚਲਿ ਵਹਿ ਗ੍ਰਹਿ ਪਗੁ ਦੀਜੈ॥  
ਉਠਹੁ ਕੁਅਰ ਜੂ ਬਿਲਮ ਨ ਲੈਯੈ॥ ਰਾਜ ਤਰੁਨ ਕੀ ਸੇਜ ਸੁਹੈਯੈ॥ ੬॥

ਹੁਣ ਛੇਤੀ ਇਸ ਘਰ ਤੋਂ ਚੱਲੋ ਤੇ ਉਸ ਘਰ ਵਿਚ ਆਪਣੇ ਚਰਨ ਪਾਵੋ। ਉਠੋ ਅਤੇ ਛੇਤੀ ਨਾਲ ਚਲੋ ਕਿ ਉਸ ਰਾਜ ਇਸਤਰੀ ਦੇ ਸੇਜ ਦੀ ਬੇਭਾ ਵਧਾਓ॥੬॥

ਜਿਹ ਤਿਹ ਬਿਧ ਤਾਕੇ ਮਨ ਲੀਨਾ ॥ ਆਨਿ ਮਿਲਾਇ ਕੁਆਰਿ ਕਹ ਦੀਨਾ ॥  
ਭਾਂਤਿ ਭਾਂਤਿ ਤਿਨ ਤਾਹਿ ਰਿਝਾਯੋ ॥ ਚਾਰਿ ਪਹਰ ਨਿਸਿ ਭੋਗ ਕਮਾਯੋ ॥ ੭ ॥

ਉਸ ਦਾਸੀ ਨੇ ਜਿਵੇਂ ਕਿਵੇਂ ਉਸ ਦਾ ਦਿਲ ਜਿੱਤ ਲਿਆ ਅਤੇ ਉਸ ਨੂੰ ਰਾਣੀ ਨਾਲ ਮਿਲਾ ਦਿੱਤਾ। ਉਸ ਨੂੰ ਕਈ ਪ੍ਰਕਾਰ ਨਾਲ ਪ੍ਰਸੰਨ ਕੀਤਾ ਅਤੇ ਚਾਰ ਪਹਿਰ ਰਾਤ ਉਸ ਨਾਲ ਭੋਗ ਕੀਤਾ ॥ ੭ ॥

ਕੇਲ ਕਰਤ ਨਿਸਿ ਸਕਲ ਬਿਹਾਨੀ ॥ ਕਰਤ ਕਾਮ ਕੀ ਕੋਟਿ ਕਹਾਨੀ ॥  
ਭਾਂਤਿ ਭਾਂਤਿ ਕੇ ਆਸਨ ਕਰਿਕੈ ॥ ਕਾਮ ਤਪਤ ਸਭ ਹੀ ਕਹਿ ਹਰਿਕੈ ॥ ੮ ॥

ਕਾਮ ਕ੍ਰੀਤਾ ਵਿਚ ਸਾਰੀ ਰਾਤ ਬੀਤ ਗਈ ਅਤੇ ਕਾਮ ਲੀਲਾਵਾਂ ਦੀਆਂ ਅਨੇਕ ਕਹਾਣੀਆਂ ਕਹੀਆਂ ਗਈਆਂ। ਕਈ ਪ੍ਰਕਾਰ ਦੇ ਆਸਣ ਬਣਾ ਕੇ ਕਾਮ ਜਵਾਲਾ ਨੂੰ ਖਾਂਤ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ॥ ੮ ॥

ਭੋਰ ਭਯੋ ਰਜਨੀ ਜਬ ਗਈ ॥ ਭਾਂਤਿ ਭਾਂਤਿ ਚਿਰਈ ਚੁਹਚਈ ॥  
ਸੁਮਿਤ ਭਏ ਦੋਊ ਕੇਲ ਕਮਾਤੇ ॥ ਏਕਹਿ ਸੇਜ ਸੇਏ ਰਸ ਮਾਤੇ ॥ ੯ ॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਭੋਰ ਭਯੋ=ਸਵੇਰ ਹੋਈ। ਰਜਨੀ=ਰਾਤ। ਚਿਰਈ=ਚਿੜੀਆਂ। ਚੁਹਚਈ=ਚੁਹਿਚਹਾਈਆਂ। ਸੁਮਿਤ=ਬੱਕ।

ਜਦ ਰਾਤ ਬੀਤ ਗਈ, ਸਵੇਰ ਹੋਈ ਤਾਂ ਭਿੰਨ ਭਿੰਨ ਪ੍ਰਕਾਰ ਦੀਆਂ ਚਿੜੀਆਂ ਚੁਹਿਕਣ ਲੱਗੀਆਂ। ਭੋਗ ਬਿਲਾਸ ਕਰਦੇ ਜਦ ਬੱਕ ਗਏ ਤਾਂ ਮਸਤ ਹੋਕੇ ਇਕੋ ਸੇਜ ਤੇ ਸੌ ਗਏ ॥ ੯ ॥

ਸੇਵਤ ਤਯਾਗ ਨੀਦਿ ਜਬ ਜਗੇ ॥ ਮਿਲਿ ਕਰਿ ਕੇਲ ਕਰਨ ਤਬ ਲਗੇ ॥  
ਆਸਨ ਕਰਤ ਅਨੇਕ ਪ੍ਰਕਾਰਾ ॥ ਕੋਕਹੂੰ ਤੇ ਦਸ ਗੁਨ ਬਿਸਤਾਰਾ ॥ ੧੦ ॥

ਸੌ ਕੇ ਉਹ ਜਦ ਫਿਰ ਉਠੇ ਤਾਂ ਦੁਬਾਰਾ ਕਾਮ ਕ੍ਰੀਤਾ ਕਰਨ ਲੱਗ ਗਏ। ਹੁਣ ਉਹ ਕੋਕ ਬਿਸਤਰ ਅਨੁਸਾਰ ਦੋਸੇ ਆਸਣਾਂ ਨਾਲੋਂ ਵੀ ਦਸ ਗੁਣਾਂ ਆਸਣ ਕਰਨ ਲੱਗੇ ॥ ੧੦ ॥

ਕੇਲ ਕਮਾਤ ਅਧਿਕ ਰਸ ਮਾਤੈ ॥ ਭੂਲਿ ਗਈ ਘਰ ਕੀ ਸੁਧਿ ਸਾਤੈ ॥  
ਚਿਤ ਅਪਨੇ ਅਸ ਕੀਯਾ ਬਿਚਾਰਾ ॥ ਪ੍ਰਗਟ ਮਿੱਤ੍ਰ ਕੇ ਸਾਥ ਉਚਾਰਾ ॥ ੧੧ ॥

ਕਾਮ ਕ੍ਰੀਤਾ ਕਰਦਿਆਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਬਹੁਤ ਰਸ ਮਾਣਿਆ ਅਤੇ ਮਸਤ ਹੋਇਆਂ ਨੂੰ ਘਰ ਦੀ ਸਭ ਸੁੱਧ ਭੁਲ ਗਈ। ਉਸ ਦਿਲ ਵਿਚ ਵਿਚਾਰ ਕੀਤਾ ਅਤੇ ਮਿੱਤਰ ਨੂੰ ਦਸਿਆ ॥ ੧੧ ॥

ਸੁਨਹੁ ਬਾਤ ਪਯਾਰੇ ਤੁਮ ਮੇਰੀ ॥ ਦਾਸੀ ਭਈ ਆਜੁ ਮੈਂ ਤੇਰੀ ॥  
ਮੇਰੇ ਤੋਟ ਦਰਬ ਕੀ ਨਾਹੀ ॥ ਹਮ ਤੁਮ ਆਵਹੁ ਕਹੂੰ ਸਿਧਾਹੀ ॥ ੧੨ ॥

\*\*\*\*\*

“ਹੇ ਪਿਆਰੇ ਮੇਰੀ ਗੱਲ ਸੁਣੋ। ਮੈਂ ਤਾਂ ਹੁਣ ਤੁਹਾਡੀ ਦਾਸੀ ਹੋ ਗਈ ਹਾਂ। ਮੇਰੇ ਕੋਲ ਧਨ ਦੀ ਘਾਟ ਨਹੀਂ ਹੈ। ਇਸ ਲਈ ਆਓ ਅਸੀਂ ਦੋਵੇਂ ਮਿਲਕੇ ਕਿਤੇ ਨਿਕਲ ਚਲੀਏ”॥੧੨॥

ਐਸੇ ਜਤਨ ਮਿੱਤ੍ਰ ਕਛੂ ਕਰਿਯੈ॥ ਅਪਨੇ ਲੈ ਮੁਹਿ ਸੰਗਿ ਸਿਧਰੀਯੈ॥  
ਅਤਿਥ ਭੇਸ ਦੇਉ ਧਰਿ ਲੈਹੈ॥ ਇਕ ਠਾਂ ਬੈਠ ਖਜਾਨਾ ਖੈਹੈ॥੧੩॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਸਿਧਰੀਯੈ=ਲੈ ਚਲੇ। ਅਤਿਥ=ਸਾਧੂ ਸੰਤ।

“ਹੇ ਮਿੱਤਰ! ਕੋਈ ਅਜਿਹਾ ਯਤਨ ਕਰੋ ਕਿ ਮੈਨੂੰ ਨਾਲ ਲੈ ਕੇ ਕਿਤੇ ਨਿਕਲ ਚੱਲੋ। ਦੋਵੇਂ ਸਾਧੂ ਭੇਸ ਧਾਰਨ ਕਰ ਲਵਾਂਗੇ ਅਤੇ ਇਕ ਥਾਂ ਬੈਠੇ ਖਜਾਨਾ ਖਾਏ ਰਹਾਂਗੇ”॥੧੩॥

ਜਾਰ ਕਹਜੇ ਅਬਲਾ ਸੈ ਐਸੇ॥ ਤੁਹਿ ਨਿਕਸੇ ਲੈ ਕਰਿ ਸੰਗਿ ਕੈਸੇ॥  
ਠਾਢੇ ਈਹਾਂ ਅਨਿਕ ਰਖਵਾਰੇ॥ ਨਭ ਕੇ ਜਾਤ ਪਖੇਰੂ ਮਾਰੇ॥੧੪॥

ਯਾਰ ਨੇ ਇਸਤਰੀ ਨੂੰ ਸਮਝਾਇਆ ਕਿ ਤੇਨੂੰ ਲੈ ਕੇ ਮੈਂ ਕਿਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਨਿਕਲਾਂਗਾ। ਇਥੇ ਤਾਂ ਏਨੇ ਪਹਿਰੇਦਾਰ ਹਨ ਕਿ ਅਕਾਸ਼ ਦੇ ਪੰਛੀ ਵੀ ਮਾਰ ਦਿੱਤੇ ਜਾਵੇ ਹਨ॥੧੪॥

ਜੇ ਤੁਹਿ ਮੁਹਿ ਕੈ ਨ੍ਰਿਪਤਿ ਨਿਹਾਰੈ॥ ਦੁਹੂੰਅਨ ਠੰਰ ਮਾਰਿ ਕਰ ਡਾਰੈ॥  
ਤਾਤੇ ਤੁਮ ਅਸ ਕਰਹੁ ਉਪਾਵੈ॥ ਮੁਰ ਤੁਰ ਭੇਦ ਨ ਦੂਸਰ ਪਾਵੈ॥੧੫॥

ਜੇ ਰਾਜਾ ਮੈਨੂੰ ਅਤੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਵੇਖ ਲਵੇਗਾ ਤਾਂ ਉਸੇ ਥਾਂ ਹੀ ਸਾਨੂੰ ਦੋਹਾਂ ਨੂੰ ਮਾਰ ਦੇਵੇਗਾ। ਇਸ ਲਈ ਤੁਸੀਂ ਕੋਈ ਐਸਾ ਉਪਾਅ ਕਰੋ ਕਿ ਮੇਰੇ ਅਤੇ ਤੇਰੇ ਸਿਵਾ ਇਸਨੂੰ ਕੋਈ ਨ ਜਾਣੇ॥੧੫॥

ਸੂਰ ਸੂਰ ਕਰਿ ਗਿਰੀ ਤਰਨਿ ਧਰਿ॥ ਜਾਨੁਕ ਗਈ ਸਾਚੁ ਦੈਕੈ ਮਰਿ॥  
ਹਾਇ ਹਾਇ ਕਹ ਨਾਥ ਉਚਾਈ॥ ਬੈਦ ਲਏ ਸਭ ਨਿਕਟਿ ਬੁਲਾਈ॥੧੬॥

ਇਸਤਰੀ ਨੇ ਇਕ ਚਲਿੱਤਰ ਸੋਚਿਆ। ਉਹ ਸੂਲ ਸੂਲ ਕਹਿੰਦੀ ਹੋਈ ਧਰਤੀ ਤੇ ਡਿੱਗ ਪਈ ਅਤੇ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਬੇਹੋਸ਼ ਹੋ ਗਈ ਜਿਵੇਂ ਸੱਚ ਮੁੱਚ ਹੀ ਮਰ ਗਈ ਹੋਵੇ। ਫਿਰ ਉਹ ਹਾਏ ਹਾਏ ਕਹਿ ਕੇ ਆਪਣੇ ਪਤੀ ਨੂੰ ਆਵਾਜ਼ ਮਾਰਨ ਲੱਗੀ ਅਤੇ ਉਸ ਸਾਰੇ ਵੇਦਾਂ ਨੂੰ ਸੱਦ ਲਿਆ॥੧੬॥

ਸਭ ਬੈਦਨ ਸੋ ਨ੍ਰਿਪਤਿ ਉਚਾਰਾ॥ ਯਾਕੋ ਕਰਹੁ ਕਛੂ ਉਪਚਾਰਾ॥  
ਜਾਤੇ ਰਾਨੀ ਮਰੈ ਨ ਪਾਵੈ॥ ਬਹੁਰਿ ਹਮਾਰੀ ਸੇਜ ਸੁਹਾਵੈ॥੧੭॥

ਰਾਜੇ ਨੇ ਸਭ ਵੇਦਾਂ ਨੂੰ ਕਿਹਾ ਕਿ ਇਸ ਦਾ ਚੰਗੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਇਲਾਜ ਕਰੋ ਤਾਂਕਿ ਰਾਣੀ ਬਚ ਜਾਵੇ ਅਤੇ ਮੇਰੀ ਸੇਜ ਦੀ ਸ਼ੋਭਾ ਵਧਾਵੇ॥੧੭॥

ਬੋਲਤ ਭੀ ਇਕ ਸਖੀ ਸਿਯਾਨੀ॥ ਜਨ ਤ੍ਰਿਯ ਕੀ ਰਤਿ ਕ੍ਰਿਯਾ ਪਛਾਨੀ॥

ੴ ਸਤਿਗੁਰ ਪ੍ਰਸਾਦਿ ॥  
 ਏਕ ਨਾਰਿ ਬੈਦਨੀ ਹਮਾਰੇ॥ ਜਿਹ ਆਗੇ ਕਯਾ ਬੈਦ ਬਿਚਾਰੇ॥ ੧੮॥

ਇਕ ਸਿਆਣੀ ਦਾਸੀ ਜਿਹੜੀ ਰਾਣੀ ਦੀ ਅਸਲ ਭੇਤਨ ਸੀ ਅਤੇ ਉਸ ਦੀ ਕਾਮ ਕ੍ਰੀੜਾ ਬਾਰੇ ਜਾਣਦੀ ਸੀ, ਕਹਿਣ ਲੱਗੀ ਕਿ ਸਾਡੇ ਦੇਖੋ ਇਕ ਇਸਤਰੀ ਵੇਦ ਹੈ, ਉਸ ਦੇ ਸਾਹਮਣੇ ਪੁਰਖ ਵੇਦ ਕੁਝ ਵੀ ਨਹੀਂ ਹਨ॥੧੮॥

ਜੇ ਰਾਜਾ ਤੁਮ ਤਾਹਿ ਬੁਲਾਵੇ॥ ਤਾਹੀ ਤੇ ਉਪਚਾਰ ਕਰਾਵੇ॥  
 ਰਾਨੀ ਬਚੈ ਬਿਲੰਬ ਨ ਲਾਵੇ॥ ਬਹੁਰਿ ਤਿਹਾਰੀ ਸੇਜ ਸੁਹਾਵੇ॥ ੧੯॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਉਪਚਾਰ=ਇਲਾਜ। ਬਿਲੰਬ=ਦੇਰ।

ਇਸ ਲਈ ਉਸ ਵੇਦ ਨੂੰ ਹੀ ਬੁਲਾਓ ਅਤੇ ਉਸ ਪਾਸੋਂ ਇਲਾਜ ਕਰਵਾਓ। ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਰਾਣੀ ਬਚ ਜਾਵੇਗੀ ਅਤੇ ਤੁਹਾਡੀ ਸੇਜ ਦੀ ਖੇਡ ਵੀ ਵਧਾਵੇਗੀ॥੧੯॥

ਸੋਈ ਬਾਤ ਰਾਜੇ ਜਬ ਮਾਨੀ॥ ਬੋਲ ਪਠਾਈ ਵਹੈ ਸਯਾਨੀ॥  
 ਜੇ ਤਿਨ ਪੁਰਖ ਨਾਰਿ ਕਰਿ ਭਾਖਾ॥ ਤਾਹੀ ਕਹ ਬੈਦਨਿ ਕਰਿ ਰਾਖਾ॥ ੨੦॥

ਰਾਜੇ ਨੇ ਉਸ ਦੀ ਗੱਲ ਮੰਨ ਲਈ ਤਾਂ ਉਸ ਇਸਤਰੀ ਵੇਦ ਨੂੰ ਹੀ ਬੁਲਾ ਲਿਆ। ਉਸ ਦਾਸੀ ਨੇ ਰਾਣੀ ਦੇ ਮਿੱਤਰ ਨੂੰ ਹੀ ਇਸਤਰੀ ਦਾ ਭੇਸ ਧਾਰਨ ਕਰਵਾਇਆ ਹੋਇਆ ਸੀ ਅਤੇ ਉਹ ਹੀ ਹੁਣ ਇਕ ਇਸਤਰੀ ਵੇਦ ਸੀ॥੨੦॥

ਸਖੀ ਤਬੈ ਰਾਜਾ ਪਹਿ ਗਈ॥ ਤਾਹਿ ਤਰੁਨਿ ਕਰਿ ਲਜਾਵਤ ਭਈ॥  
 ਜਬ ਤਿਨ ਤ੍ਰਿਯ ਕੀ ਨਾਰਿ ਨਿਹਾਰੀ॥ ਰਾਜਾ ਸੇ ਇਹ ਭਾਂਤਿ ਉਚਾਰੀ॥ ੨੧॥

ਤਦ ਦਾਸੀਆਂ ਰਾਜੇ ਦੇ ਪਾਸੋਂ ਗਈਆਂ ਅਤੇ ਉਸ ਇਸਤਰੀ ਵੇਦ ਨੂੰ ਲੈ ਆਈਆਂ। ਜਦ ਉਸ ਨੇ ਰਾਣੀ ਨੂੰ ਵੇਖਿਆ ਤਾਂ ਰਾਜੇ ਨੂੰ ਇਸ ਪ੍ਰਕਾਰ ਕਿਹਾ॥੨੧॥

ਰਾਜ ਰੋਗ ਰਾਨੀ ਕਹ ਧਰਿਯੋ॥ ਜਾਤਿ ਸਿਤਾਬੀ ਦੂਰਿ ਨ ਕਰਿਯੋ॥  
 ਆਠ ਬਰਿਸ ਲਗਿ ਰਹੈ ਜੁ ਕੋਈ॥ ਯਾਕੋ ਦੂਰਿ ਦੂਖ ਤਬ ਹੋਈ॥ ੨੨॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਸਿਤਾਬੀ=ਫੇੜੀ।

“ਰਾਣੀ ਨੂੰ ਰਾਜ ਰੋਗ ਹੈ ਜਿਹੜਾ ਕਿ ਫੇੜੀ ਠੀਕ ਨਹੀਂ ਹੋ ਸਕਦਾ, ਅੱਠ ਸਾਲ ਤਕ ਜੇ ਕੋਈ ਇਸ ਦਾ ਇਲਾਜ ਕਰੇ ਤਾਂ ਇਹ ਠੀਕ ਹੋਵੇਗੀ॥੨੨॥

ਸੋਈ ਸੱਤਿ ਨ੍ਰਿਪਤਿ ਕਰਿ ਮਾਨੀ॥ ਜਿਹ ਬਿਧਿ ਤਾਸੋਂ ਜਾਰ ਬਖਾਨੀ॥



ਤਾਕੇ ਧਾਮ ਬੈਦਨੀ ਰਾਖੀ॥ ਜੇ ਨਰ ਤੇਂ ਇਸਤ੍ਰੀ ਕਰਿ ਭਾਖੀ॥ ੨੩॥

ਇਸਤਰੀ ਵੇਦ ਬਣੇ ਉਸ ਦੇ ਮਿੱਤਰ ਨੇ ਜੋ ਕਿਹਾ, ਰਾਜੇ ਨੇ ਉਹੀ ਮੰਨ ਲਿਆ। ਉਸ ਦੇ ਨਿਵਾਸ ਸਥਾਨ ਤੇ ਉਹ ਵੇਦ ਇਸਤਰੀ ਰੱਖ ਦਿੱਤੀ ਜਿਸਨੂੰ ਪੁਰਖ ਹੁੰਦਿਆਂ ਵੀ ਇਸਤਰੀ ਦਸਿਆ ਗਿਆ ਸੀ॥ ੨੩॥

ਰੈਨਿ ਦਿਵਸ ਤਾਕੇ ਸੇ ਰਹੈ॥ ਭੋਗ ਕਬੈ ਤਰੁਨੀ ਜਬ ਚਹੈ॥  
ਮੂਰਖ ਰਾਵ ਭੇਦ ਨਹਿ ਪਾਯੋ॥ ਆਠ ਬਰਿਸ ਲਗਿ ਮੂੰਡ ਮੁੰਡਾਯੋ॥ ੨੪॥

ਰਾਤ ਦਿਨ ਉਹ ਉਥੇ ਰਹਿੰਦਾ ਸੀ ਅਤੇ ਜਦ ਰਾਣੀ ਚਾਹੁੰਦੀ ਸੀ ਭੋਗ ਬਿਲਾਸ ਕਰਦਾ ਸੀ। ਮੂਰਖ ਰਾਜੇ ਨੇ ਭੇਤ ਨ ਸਮਝਿਆ ਤੇ ਅੱਠ ਸਾਲ ਤਕ ਮੂਰਖ ਬਣਿਆ ਰਿਹਾ॥ ੨੪॥

ਦੋਹਰਾ॥ ਇਹ ਚਰਿਤ੍ਰ ਤਿਨ ਚੰਚਲਾ ਨ੍ਰਿਪ ਕਹ ਛਲਾ ਸੁਧਾਰਿ॥  
ਆਠ ਬਰਸਿ ਮਿੱਤ੍ਰਹਿ ਭਜਯੋ ਸਕਯੋ ਨ ਮੂੜੁ ਬਿਚਾਰਿ॥ ੨੫॥ ੧॥

ਇਸ ਚਲਿੱਤਰ ਨਾਲ ਉਸ ਔਰਤ ਨੇ ਰਾਜੇ ਨੂੰ ਛਲ ਲਿਆ ਅਤੇ ਅੱਠ ਸਾਲ ਤਕ ਮਿੱਤਰ ਨਾਲ ਮੇਜ਼ ਮੇਲਾ ਕੀਤਾ ਜਿਸ ਨੂੰ ਉਹ ਮੂਰਖ ਸਮਝ ਨ ਸਕਿਆ॥ ੨੫॥ ੧॥

ਇੰਤਿ ਸ੍ਰੀ ਚਰਿਤ੍ਰ ਪਖਯਾਨੇ ਤ੍ਰਿਯਾ ਚਰਿਤ੍ਰੇ ਮੰਤ੍ਰੀ ਰੂਪ ਸੰਥਾਵੇ ਦੇਇ ਸੇ ਨਨਾਵਵੇ ਚਰਿਤ੍ਰ ਸਮਾਪਤਮ ਸਤ੍ਰੁ ਸੁਭਮ ਸਤ੍ਰੁ॥ ੨੮੯॥ ੫੫੦੧॥ ਅਛਰ੍ਹੇ॥

ਸ੍ਰੀ ਚਲਿੱਤਰ ਪ੍ਰਸੰਗ, ਤਿਰੀਆ ਚਲਿੱਤਰ, ਮੰਤਰੀ ਰਾਜਾ ਵਾਰਤਾਲਾਪ, ਦੇ ਸੇ ਉਟਾਨੇਵੀ ਕਥਾ ਸਮਾਪਤ॥ ਚਲਦਾ॥

## ਚਲਿੱਤਰ ਦੇ ਸੇ ਨੱਬੇਵਾਂ

### ਕਥਾ ਪੂਰਬ ਦੇਵੀ

ਚੈਪਈ॥ ਪੂਰਬ ਦੇਸ ਏਕ ਨ੍ਰਿਪ ਰਹੈ॥ ਪੂਰਬ ਸੈਨ ਨਾਮ ਜਗ ਕਹੈ॥  
ਪੂਰਬ ਦੇ ਤਾਕੇ ਘਰ ਨਾਰੀ॥ ਜਾ ਸਮ ਲਗਤ ਨ ਦੇਵ ਕੁਮਾਰੀ॥ ੧॥

ਪੂਰਬ ਦੇਸ ਵਿਚ ਇਕ ਰਾਜਾ ਰਹਿੰਦਾ ਸੀ। ਸਾਰਾ ਜੱਗ ਉਸ ਨੂੰ ਪੂਰਬ ਸੈਨ ਦੇ ਨਾਂ ਨਾਲ ਜਾਣਦਾ ਸੀ। ਉਸ ਦੇ ਘਰ ਪੂਰਬ ਦੇਵੀ ਨਾਮੀ ਇਸਤਰੀ ਸੀ ਜਿਹੜੀ ਏਨੀ ਸੁੰਦਰ ਸੀ ਕਿ ਦੇਵ ਕੁਮਾਰੀਆਂ ਵੀ ਉਸ ਦਾ ਮੁਕਾਬਲਾ ਨਹੀਂ ਕਰ ਸਕਦੀਆਂ ਸਨ॥ ੧॥

ਰੂਪ ਸੈਨ ਛੱਤ੍ਰੀ ਇਕ ਤਹਾਂ॥ ਤਾ ਸਮ ਸੁੰਦਰ ਕਹੂੰ ਨ ਕਹਾਂ॥  
ਅੱਪ੍ਰਮਾਨ ਤਿਹ ਤੇਜ ਬਿਰਾਜੈ॥ ਨਰੀ ਨਾਗਨਿਨ ਕੇ ਮਨੁ ਲਾਜੈ॥ ੨॥



\*\*\*\*\*  
**ਹੋ ਤਹੀ ਤਵਨ ਕਹ ਹਿਤੂ ਨਿਕਾਸਯੋ ਲਜਾਇਕੈ॥ ੭॥**

ਉਸ ਦਾਸੀ ਨੇ ਜ਼ਰਾ ਵੀ ਦੇਰ ਨ ਲਾਈ ਅਤੇ ਝਟ ਮਿੱਤਰ ਦੇ ਘਰ ਪਹੁੰਚ ਗਈ। ਉਸ ਨੂੰ ਬਹੁਤ ਸਮਝਾ ਬੁਝਾ ਕੇ ਉਥੇ ਲੈ ਆਈ ਜਿਥੇ ਕਿ ਇਸਤਰੀ ਸੇਜ ਵਿਛਾਕੇ ਬੈਠੀ ਹੋਈ ਸੀ॥੭॥  
 ਚੋਪਈ॥ ਉਠਿ ਕਰਿ ਕੁਅਰਿ ਅਲਿੰਗਨ ਕਿਯੋ॥ ਭਾਂਤਿ ਭਾਂਤਿ ਚੁੰਬਨ ਤਿਹ ਲਿਯੋ॥  
 ਕਾਮਕੇਲ ਰੁਚਿ ਮਾਨ ਕਮਾਯੋ॥ ਭਾਂਗਿ ਅਫੀਮ ਸ਼ਰਾਬ ਚੜ੍ਹਾਯੋ॥੮॥

ਰਾਣੀ ਉਠ ਕੇ ਉਸ ਨੂੰ ਮਿਲੀ ਅਤੇ ਭਾਂਤ ਭਾਂਤ ਦੇ ਉਸ ਚੁੰਮਣ ਲਏ। ਭੰਗ ਅਫੀਮ ਅਤੇ ਸ਼ਰਾਬ ਪੀ ਕੇ ਰੁਚੀ ਅਨੁਸਾਰ ਕਾਮ ਕ੍ਰੀੜਾ ਕੀਤੀ॥੮॥

**ਜਬ ਮਦ ਕਰਿ ਮਤਵਾਰਾ ਕਿਯੋ॥ ਭੁਜ ਤੋਂ ਪਕਰਿ ਸੇਜ ਪਰ ਦਿਯੋ॥**  
**ਅਧਿਕ ਮਾਨਿ ਰੁਚਿ ਗਰੇ ਲਗਾਯੋ॥ ਉਛਰਿ ਉਛਰਿ ਕਰਿ ਭੋਗ ਕਮਾਯੋ॥ ੯॥**

ਜਦ ਸ਼ਰਾਬ ਪੀ ਕੇ ਉਹ ਮਤਵਾਲਾ ਹੋ ਗਿਆ ਤਾਂ ਉਸ ਬਾਹਾਂ ਤੋਂ ਫੜਕੇ ਸੇਜ ਉਤੇ ਸੁਟ ਲਿਆ। ਬਹੁਤ ਪਿਆਰ ਨਾਲ ਉਸ ਨੂੰ ਗਲ ਨਾਲ ਲਾਇਆ ਅਤੇ ਉੱਡਲ ਉੱਡਲ ਕੇ ਕਾਮ ਕ੍ਰੀੜਾ ਕੀਤੀ॥੯॥

**ਏਕ ਤਰੁਨ ਦੂਸਰ ਮਦ ਮਾਤੇ॥ ਤੀਸਰ ਭੋਗ ਤਰੁਨਿ ਕੇ ਰਾਤੇ॥**  
**ਦੁਹੰਅਨ ਮੱਧ ਹਾਰ ਕੇ ਮਾਨੈ॥ ਚਾਰਹੁ ਬੇਦ ਭੇਦ ਇਹ ਜਾਨੈ॥ ੧੦॥**

ਇਕ ਤਾਂ ਨੌਜਵਾਨ, ਦੂਸਰਾ ਮਦਮਸਤ ਤੀਸਰਾ ਉਹ ਇਕ ਜਵਾਨ ਇਸਰਤੀ ਨਾਲ ਭੋਗ ਕਰ ਰਿਹਾ ਸੀ। ਚਾਰੇ ਵੇਦ ਇਹ ਮੰਨਦੇ ਹਨ ਕਿ ਹੁਣ ਇਨ੍ਹਾਂ ਦੋਹਾਂ ਵਿਚੋਂ ਕੌਣ ਹਾਰ ਮੰਨਣ ਵਾਲਾ ਸੀ॥੧੦॥

**ਜਬ ਤ੍ਰਿਯ ਤਰੁਨਿ ਤਰੁਨ ਕਹ ਪਾਵੈ॥ ਛਿਨ ਛਤਿਯਾ ਤੇ ਫੋਰਿ ਨ ਭਾਵੈ॥**  
**ਗਹਿ ਗਹਿ ਤਾਂਕਰ ਗਰੇ ਲਗਾਵੈ॥ ਚਾਰਿ ਪਹਿਰ ਨਿਸਿ ਭੋਗ ਕਮਾਵੈ॥ ੧੧॥**

ਪਦ ਅਰਥ - ਗਹਿ ਗਹਿ=ਫੜ ਫੜ। ਗਰੇ=ਗਲ ਨਾਲ।

ਜਦ ਇਕ ਜਵਾਨ ਇਸਤਰੀ ਜਵਾਨ ਮਰਦ ਨੂੰ ਪਾਉਂਦੀ ਹੈ ਤਾਂ ਇਕ ਪੌਲ ਵੀ ਆਪਣੀ ਛਾਤੀ ਨਾਲੋਂ ਵੱਖ ਨਹੀਂ ਕਰਨਾ ਚਾਹੁੰਦੀ। ਫੜ ਫੜ ਕੇ ਉਸ ਨੂੰ ਗਲ ਨਾਲ ਲਾਉਂਦੀ ਸੀ ਅਤੇ ਸਾਰੀ ਰਾਤ ਉਸ ਨਾਲ ਰਮਣ ਕਰਦੀ ਰਹੀ॥੧੧॥

**ਭੋਗ ਕਰਤ ਤਰੁਨੀ ਬਸਿ ਭਈ॥ ਪਰ ਕੀ ਤੇ ਵਾਕੀ ਹੈ ਗਈ॥**  
**ਛਿਨ ਇਕ ਛੈਲ ਨ ਛੋਰਯੋ ਜਾਵੈ॥ ਛੈਲਿਯਹਿ ਯਾਰ ਛਬੀਲੋ ਭਾਵੈ॥ ੧੨॥**

ਪਦ ਅਰਥ - ਪਰ ਕੀ ਤੇ ਵਾਕੀ ਹੈ ਗਈ=ਪਰਾਈ ਇਸਤਰੀ ਦੀ ਥਾਂ ਆਪਣੀ ਹੋ ਗਈ।

ਭੋਗ ਕਰਦੀ ਕਰਦੀ ਉਹ ਇਸਤਰੀ ਉਸ ਦੀ ਹੋ ਗਈ। ਹੁਣ ਉਹ ਪਰਾਈ ਇਸਤਰੀ ਦੀ ਥਾਂ ਉਸ ਦੀ ਆਪਣੀ ਇਸਤਰੀ ਬਣ ਗਈ। ਇਕ ਪੱਲ ਲਈ ਵੀ ਉਹ ਗਭਰੂ ਛੱਡਿਆ ਨਹੀਂ ਜਾ ਰਿਹਾ ਸੀ ਅਤੇ ਉਸ ਨੌਜਵਾਨ ਇਸਤਰੀ ਨੂੰ ਉਹ ਛੱਡੀਲਾ ਬਹੁਤ ਚੰਗਾ ਲੱਗਾ ਸੀ॥੧੨॥

ਕੋਕਸਾਰ ਕੇ ਮਤਨ ਉਚਾਰੈ॥ ਅਮਲ ਪਾਨ ਕਰਿ ਦ੍ਰਿੜ੍ਹ ਰਤਿ ਧਾਰੈ॥

ਆਨ ਪੁਰਖ ਕੀ ਕਾਨਿ ਨ ਕਰਹੀਂ॥ ਭਾਂਤਿ ਭਾਂਤਿ ਕੇ ਭੋਗਨ ਭਰਹੀਂ॥ ੧੩॥

ਕੋਕ ਸ਼ਾਸਤਰ ਦੇ ਅਸੂਲਾਂ ਨੂੰ ਬੋਲਦੇ ਹੋਏ, ਨਸ਼ਾ ਪੀ ਕੇ ਮਨ ਚਾਹਿਆ ਭਿੰਨ ਭਿੰਨ ਪ੍ਰਕਾਰ ਨਾਲ ਭੋਗ ਬਿਲਾਸ ਕਰ ਰਹੇ ਸਨ। ਹੁਣ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਕਿਸੇ ਦੀ ਵੀ ਸ਼ਰਮ ਨਹੀਂ ਸੀ ਅਤੇ ਨ ਹੀ ਕਿਸੇ ਦੂਸਰੇ ਵਿਅਕਤੀ ਦਾ ਕੋਈ ਭਰ ਸੀ॥੧੩॥

ਪੋਸਤ ਭਾਂਗ ਅਫੀਮ ਮੰਗਾਵੈ॥ ਏਕ ਖਾਟ ਪਰ ਬੈਠਿ ਚੜ੍ਹਾਵੈ॥

ਹਸਿ ਹਸਿ ਕਰਿ ਦੇਉ ਜਾਂਘਨ ਲੇਹੀ॥ ਰਾਜ ਤਰੁਨਿ ਕੈ ਬਹੁ ਸੁਖ ਦੇਹੀ॥ ੧੪॥

ਪੋਸਤ, ਭੋਗ, ਅਫੀਮ ਮੰਗਾ ਕੇ ਇਕੋ ਪਲੰਘ ਤੇ ਬੈਠ ਕੇ ਪੀਂਦੇ ਸਨ। ਹੱਸ ਹੱਸ ਕੇ ਦੋਹਾਂ ਲੱਤਾਂ ਨੂੰ ਫੜ ਕੇ ਉਹ ਰਾਜ ਇਸਤਰੀ ਨੂੰ ਬਹੁਤ ਸੁਖ ਦੇ ਰਿਹਾ ਸੀ॥੧੪॥

ਭੋਗ ਕਰਤ ਨਿਸਿ ਸਕਲ ਬਿਤਾਵੈ॥ ਸੋਇ ਰਹੈ ਉਠਿ ਕੇਲਿ ਕਮਾਵੈ॥

ਫਿਰਿ ਫਿਰਿ ਤ੍ਰਿਯ ਆਸਨ ਕਹ ਲੈਕੈ॥ ਭਾਂਤਿ ਭਾਂਤਿ ਕੈ ਚੁੰਬਨ ਕੈਕੈ॥ ੧੫॥

ਉਹ ਕਾਮ ਕ੍ਰੀੜਾ ਕਰਦੇ ਹੀ ਸਾਰੀ ਰਾਤ ਬਤੀਤ ਕਰ ਦਿੰਦੇ ਸਨ ਅਤੇ ਸੌਂ ਕੇ ਜਦ ਉਠਦੇ ਸਨ ਤਾਂ ਫਿਰ ਕਾਮ ਕ੍ਰੀੜਾ ਕਰਨ ਲੱਗ ਜਾਂਦੇ ਸਨ। ਉਹ ਕਈ ਪ੍ਰਕਾਰ ਦੇ ਆਸਣ ਬਣਾਉਂਦੇ ਸਨ ਅਤੇ ਕਈ ਪ੍ਰਕਾਰ ਦੇ ਚੁੰਮਣ ਲੈਂਦੇ ਸਨ॥੧੫॥

ਭੋਗ ਕਰਤ ਤਰੁਨਿਯਹਿ ਰਿਝਾਯੋ॥ ਭਾਂਤਿ ਅਨਿਕ ਤਿਨ ਕੇਲ ਮਚਾਯੋ॥

ਇਹ ਬਿਧਿ ਹੈ ਹਸਿ ਤਾਹਿ ਉਚਾਰੋ॥ ਕਹੈ ਜੁ ਤੁਮ ਸੈ ਸੁਨਹੁ ਪਯਾਰੋ॥ ੧੬॥

ਭੋਗ ਕਰਕੇ ਉਸ ਇਸਤਰੀ ਨੂੰ ਬਹੁਤ ਪ੍ਰਸੰਨ ਕੀਤਾ ਅਤੇ ਉਸ ਨਾਲ ਕਈ ਭਾਂਤ ਰਮਣ ਕੀਤਾ। ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਉਹ ਉਸ ਨੂੰ ਹੱਸ ਕੇ ਕਹਿਣ ਲੱਗੀ ਕਿ ਹੋ ਮੇਰੇ ਪਿਆਰੇ ਜੋ ਮੈਂ ਕਹਾਂ ਉਹ ਸੁਣੋ।

ਜਬ ਤਰੁਨੀ ਸੰਗ ਦ੍ਰਿੜ੍ਹ ਰਤਿ ਕਰੀ॥ ਭਾਂਤਿ ਭਾਂਤਿ ਕੇ ਭੋਗਨ ਭਰੀ॥

ਰੀਝਿ ਤਰੁਨਿ ਇਹ ਭਾਂਤਿ ਉਚਾਰੀ॥ ਮਿਤ੍ਰ ਭਈ ਮੈਂ ਦਾਸ ਤਿਹਾਰੀ॥ ੧੭॥

ਜਦ ਉਸ ਇਸਤਰੀ ਨਾਲ ਬਤੀ ਦ੍ਰਿੜ੍ਹਤਾ ਨਾਲ ਕਾਮ ਕ੍ਰੀੜਾ ਕੀਤੀ ਅਤੇ ਕਈ ਪ੍ਰਕਾਰ

ਦੇ ਭੋਗ ਬਿਲਾਸ ਕੀਤੇ, ਤਾਂ ਪ੍ਰਸੰਨ ਹੋਕੇ ਇਸਤਰੀ ਉਸ ਨੂੰ ਕਹਿਣ ਲੱਗੀ ਕਿ ਹੋ ਮੇਰੇ ਮਿੱਤਰ ਮੈਂ ਹੁਣ ਤੇਰੀ ਦਾਸੀ ਹੋ ਗਈ ਹਾਂ॥੧੭॥

ਅਬ ਜੈ ਕਹੋ ਨੀਰ ਭਰਿ ਲਜਾਊ॥ ਬਾਰ ਅਨੇਕ ਬਜਾਰ ਬਿਕਾਊ॥  
ਜੇ ਤੁਮ ਕਹੋ ਵਹੈ ਮੈ ਕਰਿਹੈ॥ ਔਰ ਕਿਸੂ ਤੇ ਨੈਕੁ ਨ ਡਰਿਹੈ॥੧੮॥

ਹੁਣ ਜੋ ਤੁਸੀਂ ਹੁਕਮ ਕਰੋ ਤਾਂ ਮੈਂ ਤੁਹਾਡਾ ਪਾਣੀ ਭਰ ਲਿਆਵਾਂ ਜਾਂ ਤੁਹਾਡੀ ਖਾਤਰ ਬਾਜ਼ਾਰ ਵਿਚ ਜਾਕੇ ਵਿੱਕ ਜਾਵਾਂ। ਜੋ ਤੁਸੀਂ ਹੁਣ ਮੈਨੂੰ ਕਹੋਗੇ ਮੈਂ ਉਹੋ ਕੁਝ ਕਰਾਂਗੀ ਅਤੇ ਕਿਸੇ ਤੋਂ ਵੀ ਜ਼ਰਾ ਡਰ ਵੀ ਨਹੀਂ ਭਰਾਂਗੀ॥੧੮॥

ਮਿੱਤ੍ਰ ਬਿਹਸਿ ਇਹ ਭਾਂਤਿ ਉਚਾਰਾ॥ ਅਬ ਮੈਂ ਭਯੋ ਗੁਲਾਮ ਤਿਹਾਰਾ॥  
ਤੇ ਸੀ ਤਰੁਨਿ ਭੋਗ ਕਹ ਪਾਈ॥ ਪੂਰਨ ਭਈ ਮੇਰਿ ਭਗਤਾਈ॥੧੯॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਬਿਹਸਿ=ਹੱਸ ਕੇ। ਇਹ ਭਾਂਤਿ=ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ। ਤੇ ਸੀ=ਤੇਰੇ ਵਰਗੀ। ਭਗਤਾਈ=ਭਗਤੀ।

ਮਿੱਤਰ ਨੇ ਵਿਰ ਹੱਸ ਕੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਮੈਂ ਹੁਣ ਤੁਹਾਡਾ ਗੁਲਾਮ ਹੋ ਗਿਆ ਹਾਂ। ਤੁਹਾਡੇ ਵਰਗੀ ਸੁੰਦਰ ਇਸਤਰੀ ਮੈਨੂੰ ਭੋਗ ਕਰਨ ਵਾਸਤੇ ਮਿਲੀ ਹੈ, ਮੇਰੀ ਤਾਂ ਭਗਤੀ ਪੂਰੀ ਹੋ ਗਈ ਹੈ॥੧੯॥

ਅਬ ਇਹ ਬਾਤ ਚਿਤ ਮੈ ਮੇਰੇ॥ ਸੇ ਮੈਂ ਕਹਤ ਯਾਰ ਸੰਗ ਤੇਰੇ॥  
ਅਬ ਕਛੁ ਐਸ ਉਪਾਵ ਬਨੈਯੈ॥ ਜਾਤੇ ਤੇਕਹ ਸਦਾ ਹੰਢੈਯੈ॥੨੦॥

ਮੇਰੇ ਦਿਲ ਵਿਚ ਇਕ ਗੱਲ ਹੈ ਜੋ ਮੈਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਕਹਿੰਦਾ ਹਾਂ। ਹੁਣ ਕੋਈ ਐਸਾ ਉਪਾਅ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇ, ਜਿਸ ਕਰਕੇ ਮੈਂ ਸਦਾ ਤੁਹਾਡੇ ਨਾਲ ਭੋਗ ਕਰ ਸਕਾਂ॥੨੦॥

ਅਬ ਤੁਮ ਐਸ ਚਰਿਤ੍ਰ ਬਨਾਵਹੁ॥ ਜਾਤੇ ਮੇਹਿ ਸਦਾ ਤੁਮ ਪਾਵਹੁ॥  
ਭੇਦ ਦੂਸਰੇ ਪੁਰਖ ਨ ਪਾਵੈ॥ ਲਹੈ ਨ ਸ੍ਰਾਨ ਨ ਭੂਸਨ ਆਵੈ॥੨੧॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਲਹੈ ਨ ਸ੍ਰਾਨ=ਨ ਭੁੱਤਾ ਵੇਖੇ। ਨ ਭੂਸਨ ਆਵੈ=ਨ ਉਹ ਭੋਂਕੇ।

ਹੁਣ ਤੁਸੀਂ ਕੋਈ ਐਸਾ ਚਰਿੱਤਰ ਖੋਭੋ ਜਿਸ ਨਾਲ ਤੂੰ ਮੈਨੂੰ ਸਦਾ ਹੀ ਪਾ ਲਵੇ। ਇਸ ਭੇਤ ਨੂੰ ਕੋਈ ਦੂਸਰਾ ਵਿਅਕਤੀ ਨ ਜਾਣ ਸਕੇ ਤਾਕਿ ਨ ਕੁਤਾ ਵੇਖੇ ਅਤੇ ਨ ਹੀ ਉਹ ਭੋਂਕੇ॥੨੧॥

ਰਾਨੀ ਸੁਨੀ ਬਾਤ ਐਸੀ ਜਬ॥ ਬਚਨ ਕਹਾ ਹਸਿ ਕਰਿ ਪਿਯ ਸੈ ਤਬ॥  
ਰੋਮ ਨਾਸ ਤੁਮ ਬਦਨ ਲਗਾਵਹੁ॥ ਸਕਲ ਨਾਰਿ ਕੇ ਭੋਸ ਬਨਾਵਹੁ॥੨੨॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਰੋਮ ਨਾਸ=ਬਾਲ ਸਫਾ। ਬਦਨ=ਸਰੀਰ।

ਜਦ ਰਾਣੀ ਇਹ ਗੱਲ ਸੁਣੀ ਤਾਂ ਹੱਸ ਕੇ ਕਹਿਣ ਲੱਗੀ ਕਿ ਤੁਸੀਂ ਬਾਲ ਸਫਾ ਦਵਾਈ  
ਆਪਣੀ ਦਾੜੀ ਅਤੇ ਮੁੱਛਾਂ ਨੂੰ ਲਾਵੇ ਅਤੇ ਬਾਲ ਸਾਫ ਹੋ ਜਾਣ ਤੇ ਨਾਰੀ ਦੇ ਕੱਪੜੇ ਪਾ ਕੇ, ਪੁਰਨ  
ਰੂਪ ਵਿਚ ਨਾਰੀ ਬਣ ਜਾਵੇ॥੨੨॥

ਰੋਮਾਂਤਕ ਰਾਨਿਯਹਿ ਮਗਾਯੋ॥ ਤਾਕੇ ਬਦਨ ਸਾਰ ਲੈ ਲਾਯੋ॥

ਸਭ ਹੀ ਕੇਸ ਦੂਰਿ ਜਬ ਭਏ॥ ਤਾਕਹ ਬਸਤ੍ਰ ਨਾਰਿ ਕੇ ਦਏ॥੨੩॥

ਰਾਣੀ ਨੇ ਬਾਲ ਸਫਾ ਦਵਾਈ ਮੰਗਵਾਈ ਅਤੇ ਉਸ ਦੇ ਮੂੰਹ ਅਤੇ ਸਾਰੇ ਸਰੀਰ ਤੇ ਮਲ  
ਦਿੱਤੀ। ਜਦ ਉਸ ਦੇ ਸਾਰੇ ਵਾਲ ਲੱਥ ਗਏ ਤਾਂ ਉਸ ਨੂੰ ਇਸਤਰੀ ਦੇ ਕੱਪੜੇ ਪਵਾ ਦਿੱਤੇ॥੨੩॥

ਬੀਨਾ ਦਈ ਕੰਧਤਾ ਕੈ ਪਰ॥ ਸੁਨਨ ਨਮਿਤਿ ਰਾਖਯੋ ਤਾਕੈ ਘਰ॥

ਜਬ ਰਾਜਾ ਤਾਕੇ ਗ੍ਰਹਿ ਆਵੈ॥ ਤਬ ਤੰਤ੍ਰੀ ਸੈ ਬੈਠਿ ਬਜਾਵੈ॥੨੪॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਬੀਨਾ=ਵੀਣਾ। ਸੁਨਨ ਨਮਿਤਿ= ਸੁਣਨ ਖਾਤਰ।

ਉਸਨੇ ਉਹਦੇ ਮੇਵੇ ਉਤੇ ਵੀਣਾ ਰਖਵਾ ਦਿੱਤੀ ਅਤੇ ਸੰਗੀਤ ਸੁਣਨ ਵਾਸਤੇ ਉਸ ਨੂੰ ਆਪਣੇ  
ਘਰ ਹੀ ਰੱਖ ਲਿਆ। ਜਦ ਰਾਜਾ ਉਸ ਦੇ ਘਰ ਆਉਂਦਾ ਤਾਂ ਉਹ ਤੰਤਰੀ ਵਾਦਨ ਵਜਾਉਂਦੀ  
ਸੀ॥੨੪॥

ਰਾਜ ਬੀਨ ਸੁਨਿ ਤ੍ਰਿਯ ਤਿਹ ਮਾਨੈ॥ ਪੁਰਖ ਵਾਹਿ ਇਸਤ੍ਰੀ ਪਹਿਚਾਨੈ॥

ਤਾਕੇ ਹੇਰਿ ਰੂਪ ਲਲਚਾਨਾ॥ ਘਰ ਬਾਹਰ ਤਜਿ ਭਯੋ ਦਿਵਾਨਾ॥੨੫॥

ਰਾਜਾ ਉਸ ਦੀ ਵੀਣਾ ਸੁਣਕੇ ਉਸ ਨੂੰ ਇਸਤਰੀ ਮੰਨਦਾ ਸੀ ਅਤੇ ਪੁਰਖ ਨੂੰ ਇਸਤਰੀ  
ਪਹਿਚਾਣਦਾ ਸੀ। ਉਹ ਉਸ ਦਾ ਰੂਪ ਦੇਖਕੇ ਲਲਚਾ ਗਿਆ ਅਤੇ ਘਰ ਬਾਹਰ ਦਾ ਖਿਆਲ ਛੱਡ  
ਉਸ ਤੇ ਦੀਵਾਨਾ ਹੋ ਗਿਆ॥੨੫॥

ਇਕ ਦੂਤੀ ਤਬ ਗਾਇ ਬੁਲਾਇਸਿ॥ ਅਧਿਕ ਦਰਬ ਦੇ ਤਹਾਂ ਪਠਾਇਸਿ॥

ਜਬ ਰਾਨੀ ਐਸੇ ਸੁਨਿ ਪਾਈ॥ ਬਚਨ ਕਹਾ ਤਾਸੇ ਮੁਸਕਾਈ॥੨੬॥

ਰਾਜੇ ਨੇ ਇਕ ਦਾਸੀ ਨੂੰ ਬੁਲਾਇਆ ਅਤੇ ਬਹੁਤ ਸਾਰਾ ਧਨ ਦੇ ਕੇ ਉਸ ਦੇ ਪਾਸ ਭੇਜਿਆ।  
ਜਦ ਰਾਣੀ ਨੇ ਇਹ ਗੱਲ ਸੁਣੀ ਤਾਂ ਉਹ ਹੱਸ ਕੇ ਕਹਿਣ ਲੱਗੀ॥੨੬॥

ਜਿਨਿ ਤੋਕੇ ਰਾਜਾ ਯਹ ਬਰੈ॥ ਹਮ ਸੈ ਨੇਹੁ ਸਕਲ ਤਜਿ ਡਰੈ॥

ਮੈਂ ਅਪਨੇ ਸੰਗ ਲੈ ਤੁਹਿ ਸ੍ਵੈਰੈ॥ ਚਿਤਕੇ ਸਕਲ ਸ਼ੋਕ ਕਹ ਪ੍ਰੈਰੈ॥੨੭॥

ਕਿਤੇ ਐਸਾ ਨ ਹੋ ਜਾਵੇ ਕਿ ਰਾਜਾ ਤੇਰੇ ਨਾਲ ਵਿਆਹ ਕਰ ਲਵੇ ਅਤੇ ਮੇਰੇ ਨਾਲ ਸਨੇਹ

ਕਰਨਾ ਛੱਡ ਦੇਵੇ, ਮੈਂ ਤੈਨੂੰ ਆਪਣੇ ਨਾਲ ਲੈਕੇ ਸੰਵਾਰੀ ਅਤੇ ਦਿਲ ਦਾ ਦੁਖ ਦੂਰ ਕਰਾਈ॥੨੭॥

ਜੇ ਤਾਪਹਿ ਨ੍ਰਿਪ ਸਖੀ ਪਠਾਵੈ॥ ਸੋ ਚਲਿ ਤੀਰ ਤਵਨ ਕੇ ਆਵੈ॥  
ਰਾਨੀ ਕੇ ਸੰਗ ਸੋਤ ਨਿਹਾਰੈ॥ ਇਹ ਬਿਧਿ ਨ੍ਰਿਪ ਸੋ ਜਾਇ ਉਚਾਰੈ॥੨੮॥

ਰਾਜਾ ਜਦ ਵੀ ਕਿਸੇ ਦਾਸੀ ਨੂੰ ਭੇਜਦਾ ਅਤੇ ਜਦ ਉਹ ਰਾਣੀ ਪਾਸ ਆਉਂਦੀ ਅਤੇ ਵੇਖਦੀ ਰਾਣੀ ਉਸ ਦੇ ਨਾਲ ਹੀ ਸੁੱਤੀ ਪਈ ਹੈ, ਤਾਂ ਉਹ ਉਹੋ ਕੁਝ ਰਾਜੇ ਨੂੰ ਜਾ ਦੱਸਦੀ॥੨੮॥

ਰਾਨੀ ਨ੍ਰਿਪਤਿ ਭੇਦ ਲਖ ਗਈ॥ ਤਾਤੇ ਵਹਿ ਛੋਰਤ ਨਹਿ ਭਈ॥  
ਅਪਨੇ ਸੰਗ ਤਾਹਿ ਲੈ ਸੋਈ॥ ਹਮਰੇ ਦਾਵ ਨ ਲਾਗਤ ਕੋਈ॥੨੯॥

ਰਾਜਾ ਇਹ ਸਮਝ ਗਿਆ ਕਿ ਰਾਣੀ ਉਸ ਦੇ ਭੇਤ ਨੂੰ ਜਾਣ ਗਈ ਹੈ ਇਸ ਲਈ ਉਹ ਉਸ ਨੂੰ ਇਕੱਲਿਆ ਛੱਡ ਨਹੀਂ ਰਹੀ। ਇਸੇ ਕਰਕੇ ਉਹ ਉਸ ਨੂੰ ਆਪਣੇ ਨਾਲ ਸਵਾਲਦੀ ਹੈ ਅਤੇ ਮੇਰਾ ਦਾਅ ਨਹੀਂ ਲੱਗ ਰਿਹਾ ਹੈ॥੨੯॥

ਜਬ ਇਹ ਭਾਂਤਿ ਨ੍ਰਿਪਤਿ ਸੁਨਿ ਪਾਵੈ॥ ਤਹ ਤਿਹ ਆਪੁ ਬਿਲੋਕਨ ਆਵੈ॥  
ਤ੍ਰਿਯ ਸੋ ਸੋਤ ਜਾਰ ਕੇ ਹੋਰੈ॥ ਨਿਹਫਲ ਜਾਇ ਤਿਨੈ ਨਾਹਿ ਛੋਰੈ॥੩੦॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਆਪੁ ਬਿਲੋਕਨ ਆਵੈ = ਆਪ ਵੇਖਣ ਆਉਂਦਾ ਸੀ। ਹੋਰੈ = ਵੇਖਦਾ ਸੀ। ਨਿਹਫਲ = ਬੇ ਫਾਇਦਾ।

ਜਦ ਰਾਜਾ ਇਹ ਸੁਣਦਾ ਤਾਂ ਖੁਦ ਵੇਖਣ ਆਉਂਦਾ। ਜਦ ਉਹ ਆਪਣੀ ਇਸਤਰੀ ਨੂੰ ਯਾਰ ਦੇ ਨਾਲ ਸੁੱਤੀ ਵੇਖਦਾ ਤਾਂ ਉਹ ਉਸ ਨੂੰ ਨ ਛੇੜਦਾ ਅਤੇ ਉਸ ਦੀ ਸਾਰੀ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਬੇਕਾਰ ਜਾਂਦੀ॥੩੦॥

ਮਾਥੋ ਧੁਨਯੋ ਨ੍ਰਿਪਤਿ ਯੈ ਕਹਿਯੋ॥ ਹਮਰੇ ਭੇਦ ਰਾਨਿਯਹਿ ਲਹਿਯੋ॥  
ਤਾਤੇ ਯਾਹਿ ਸੰਗ ਲੈ ਸੋਈ। ਮੇਰੀ ਘਾਤ ਨ ਲਾਗਤ ਕੋਈ॥੩੧॥

ਰਾਜੇ ਨੂੰ ਸ਼ੱਕ ਹੋ ਗਿਆ ਕਿ ਰਾਣੀ ਨੂੰ ਉਸ ਦੇ ਭੇਤ ਦਾ ਪਤਾ ਲੱਗ ਗਿਆ ਹੈ, ਇਸੇ ਕਰਕੇ ਇਹ ਇਸ ਨੂੰ ਨਾਲ ਲੈ ਕੇ ਸੁੱਤੀ ਹੈ ਅਤੇ ਮੈਨੂੰ ਮੇਰਾ ਹੀ ਨਹੀਂ ਮਿਲ ਰਿਹਾ ਹੈ॥੩੧॥

ਉਨ ਰਾਨੀ ਐਹੋ ਤਬ ਕੀਯੋ॥ ਭੇਦ ਭਾਖਿ ਸਖਿਯਨ ਸਭ ਦੀਯੋ॥  
ਜੋ ਇਹ ਸੋਤ ਅਨਤ ਨ੍ਰਿਪ ਪਾਵੈ॥ ਪਕਰਿ ਭੋਗਬੇ ਕਾਜ ਮੰਗਾਵੈ॥੩੨॥

ਤਦ ਉਸ ਰਾਣੀ ਨੇ ਸਭ ਦਾਸੀਆਂ ਨੂੰ ਇਹ ਭੇਤ ਦੱਸ ਦਿੱਤਾ ਕਿ ਰਾਜਾ ਇਸ ਨੂੰ ਸੁੱਤੀ ਨੂੰ ਵੇਖੇਗਾ ਤਾਂ ਕਾਮ ਕ੍ਰੀੜਾ ਕਰਨ ਲਈ ਇਸਨੂੰ ਛੇੜਕੇ ਮੰਗਵਾ ਲਵੇਗਾ॥੩੨॥

ਮੈਂ ਸੇਵਤ ਤਾਤੇ ਇਹ ਸੰਗਾ॥ ਅਪਨੇ ਜੋਰ ਅੰਗ ਸੋ ਅੰਗ ॥

ਭਲੀ ਭਲੀ ਇਸਤ੍ਰਿਨ ਸਭ ਭਾਖੀ॥ ਜਯੋਂ ਤਯੋਂ ਨਾਰਿ ਨਾਹ ਤੇ ਰਾਖੀ॥ ੩੩॥

ਇਸ ਲਈ ਮੈਂ ਇਸ ਦੇ ਅੰਗਾਂ ਨਾਲ ਅੰਗ ਜੋੜਕੇ ਸੋਦੀ ਹਾਂ। ਸਾਰੀਆਂ ਦਾਸੀਆਂ ਨੇ ਠੀਕ ਹੋ ਠੀਕ ਹੋ ਕਿਹਾ ਅਤੇ ਕਿਸੇ ਤਰ੍ਹਾਂ ਵੀ ਉਸ ਇਸਤਰੀ ਬਣੇ ਮਰਦ ਨੂੰ ਰਾਜੇ ਤੋਂ ਬਚਾਇਆ॥ ੩੩॥

ਦਿਨ ਦੇਖਤ ਰਾਨੀ ਤਿਹ ਸੰਗਾ॥ ਸੇਵਤ ਜੇਰ ਅੰਗ ਸੇ ਅੰਗਾ॥

ਮੂਰਖ ਰਾਵ ਭੇਦ ਨਹਿ ਪਾਵੈ॥ ਕੋਰੋ ਅਪਨੇ ਮੂੰਡ ਮੁਡਾਵੈ॥ ੩੪॥ ੧॥

ਹੁਣ ਰਾਣੀ ਦਿਨ ਦਿਹਾੜੇ ਉਸ ਨਾਲ ਅੰਗ ਨਾਲ ਅੰਗ ਜੋੜਕੇ ਸੋਦੀ ਸੀ। ਮੂਰਖ ਰਾਜਾ ਰਹਿਸ ਨਹੀਂ ਸਮਝ ਰਿਹਾ ਸੀ ਅਤੇ ਖੁੰਦ ਮੂਰਖ ਬਣ ਰਿਹਾ ਸੀ॥ ੩੪॥ ੧॥

ਇਤਿ ਸ੍ਰੀ ਚਰਿਤ੍ਰ ਪਖਾਨੇ ਰ੍ਹਿਯਾ ਚਰਿਤ੍ਰੇ ਮੰਤ੍ਰੀ ਰੂਪ ਸੰਬਾਦੇ ਦੋਇ ਸੇ ਨੰਬੇ ਚਰਿਤ੍ਰ ਸਮਾਪਤਮ ਸਤ੍ਰੁ ਸੁਭਮ ਸਤ੍ਰੁ॥੨੯੦॥੫੫੩੫॥ਅਫਜ਼ੂ॥

ਸ੍ਰੀ ਚਲਿਤਰ ਪ੍ਰਸੰਗ ਤਿਰੀਆ ਚਲਿਤਰ, ਮੰਤਰੀ ਰਾਜਾ ਵਾਰਤਾਲਾਪ, ਦੋ ਸੌ ਨੰਬੇਵੀ ਕਥਾ ਸਮਾਪਤ॥੨੯੦॥੫੫੩੫॥ਚਲਦਾ॥

## ਚਲਿਤਰ ਦੇ ਸੌ ਇਕਾਨੇਵਾਂ

### ਕਥਾ ਪਛਮ ਦੇਵੀ

ਚੋਪਈ॥ ਪਛਿਮਾਵਤੀ ਨਗਰ ਇਕ ਸੋਹੈ॥ ਪਸਚਿਮ ਸੈਨ ਨ੍ਰਿਪਤਿ ਤਹ ਕੋ ਹੈ॥

ਪਸਚਿਮ ਦੇ ਰਾਨੀ ਤਾਕੇ ਘਰ॥ ਰਹਤ ਪੰਡਿਤਾ ਸਕਲ ਲੋਭਿ ਕਰਿ॥ ੧॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਪੰਡਿਤਾ=ਵਿਦਵਾਨ। ਸਕਲ=ਸਭ। ਲੋਭਿ=ਲਾਲਚ।

ਪਛਮਾਵਤੀ ਨਾਮੀਂ ਨਗਰ ਵਿਚ ਇਕ ਪਛਮਸੈਨ ਨਾਮੀਂ ਰਾਜਾ ਸੀ। ਉਸ ਦੀ ਰਾਣੀ ਦਾ ਨਾਂ ਪਛਮ ਦੇਵੀ ਸੀ ਜਿਸਨੂੰ ਵੇਖ ਕੇ ਵਿਦਵਾਨ ਲਲਚਾਇਆ ਕਰਦੇ ਸਨ॥੧॥

ਅਧਿਕ ਰੂਪ ਰਾਨੀ ਕੋ ਰਹੈ॥ ਜਗ ਤਿਹ ਦੁਤਿਯ ਚੰਦ੍ਰਮਾ ਕਹੈ॥

ਤਾ ਪਰ ਰੀਝਿ ਨ੍ਰਿਪਤਿ ਕੀ ਭਾਰੀ॥ ਜਾਨਤ ਊਚ ਨੀਚਿ ਪਨਿਹਾਰੀ॥ ੨॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਦੁਤਿਯ=ਦੂਸਰਾ। ਰੀਝਿ=ਪਿਆਰ।

ਰਾਣੀ ਬਹੁਤ ਰੂਪਵਾਨ ਸੀ ਅਤੇ ਸਾਰੇ ਲੋਕ ਉਸ ਨੂੰ ਦੂਸਰਾ ਚੰਦਰਮਾ ਸਮਝਦੇ ਸਨ। ਅਮੀਰ ਗ਼ਰੀਬ ਸਭ ਜਾਣਦੇ ਸਨ ਕਿ ਰਾਜਾ ਉਸ ਨੂੰ ਬਹੁਤ ਪਿਆਰ ਕਰਦਾ ਸੀ॥੨॥

ਤਹ ਹੁਤੋ ਰਾਇ ਦਿਲਵਾਲੀ॥ ਜਾਨਕ ਦੂਸਰ ਸਾਹੈ ਮਾਲੀ॥



ਸੋ ਪਹਿ ਜਾਤ ਨ ਪ੍ਰਭਾ ਬਖਾਨੀ॥ ਉਰਝਿ ਰਹੀ ਦੁਤਿ ਹੋਰਤ ਰਾਨੀ॥ ੩॥

ਉਥੇ ਇਕ ਦਿਲਵਾਲੀ ਰਾਏ ਨਾਂ ਦਾ ਵਿਅਕਤੀ ਰਹਿੰਦਾ ਸੀ, ਜਿਹੜਾ ਕਿ ਦੂਸਰਾ ਹਿਮਾਲਾ ਪਰਬਤ ਸੀ। ਮੇਰੇ ਪਾਸੋਂ ਉਸ ਦੀ ਬੋਝਾ ਦਾ ਵਰਨਣ ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ। ਰਾਣੀ ਉਸ ਦੀ ਸੁੰਦਰ ਸ਼ਕਲ ਵੇਖ ਕੇ ਉਸ ਤੇ ਮੋਹਿਤ ਹੋ ਗਈ॥੩॥

ਤਾਸੈ ਅਧਿਕ ਸਨੇਹ ਬਢਾਯੋ॥ ਏਕ ਦਿਵਸ ਗ੍ਰਹਿ ਬੈਠਿ ਪਠਾਯੋ॥  
ਸੋ ਤਬ ਹੀ ਸੁਨਿ ਬਚ ਪਹ ਗਯੋ॥ ਭੇਟਤ ਰਾਜ ਕੁਅਰਿ ਕਹ ਭਯੋ॥ ੪॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਸਨੇਹ=ਪਿਆਰ। ਪਠਾਯੋ=ਬੁਲਾਇਆ, ਸਦਿਆ।

ਉਸ ਨਾਲ ਬਹੁਤ ਪਿਆਰ ਵਧਾਇਆ ਅਤੇ ਇਕ ਦਿਨ ਉਸ ਨੂੰ ਆਪਣੇ ਘਰ ਬੁਲਾਇਆ। ਉਹ ਬਚਨ ਸੁਣਕੇ ਤੁਰੰਤ ਗਿਆ ਅਤੇ ਰਾਣੀ ਨੂੰ ਜਾ ਕੇ ਮਿਲਿਆ॥੪॥

ਪੋਸਤ ਭਾਂਗ ਅਫੀਮ ਮੰਗਾਈ॥ ਏਕ ਸੇਜ ਪਰ ਬੈਠਿ ਚੜ੍ਹਾਈ॥  
ਜਬ ਮਦ ਸੋ ਮਤਵਾਰੇ ਭਏ॥ ਤਬ ਹੀ ਸ਼ੋਕ ਬਿਸਰਿ ਸਭ ਗਏ॥ ੫॥

ਪੋਸਤ, ਭੰਗ ਅਤੇ ਅਫੀਮ ਮੰਗਵਾਈ ਗਈ ਅਤੇ ਦੋਹਾਂ ਇਕ ਹੀ ਪਲੰਘ ਤੇ ਬੈਠ ਕੇ ਪੀਤੀ। ਜਦ ਦੋਵੇਂ ਮਦਮਸਤ ਹੋ ਗਏ ਤਾਂ ਦੋਹਾਂ ਦੇ ਸਭ ਦੁਖ ਨਵਿਰਤ ਹੋ ਗਏ॥੫॥

ਏਕ ਸੇਜ ਪਰ ਬੈਠਿ ਕਲੋਲਹਿ॥ ਰਸ ਕੀ ਕਥਾ ਰਸਿਕ ਮਿਲਿ ਬੋਲਹਿ॥  
ਚੁੰਬਨ ਔਰ ਅਲਿੰਗਨ ਕਰਹੀ॥ ਭਾਂਤਿ ਭਾਂਤਿ ਕੇ ਭੋਗਨ ਭਰਹੀ॥ ੬॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਕਲੋਲਹਿ=ਕਾਮ ਕਲੋਲਾਂ ਕਰਦੇ ਸਨ।

ਉਹ ਇਕ ਹੀ ਪਲੰਘ ਤੇ ਬੈਠ ਕੇ ਕਾਮ ਕੇਲ ਕਰਨ ਲੱਗੇ ਅਤੇ ਰਸ ਦੀ ਕਥਾ ਵਾਰਤਾ ਕਹਿਣ ਲੱਗੇ। ਚੁੰਮਣ ਅਤੇ ਅਲਿੰਗਣ ਕਰਦੇ ਹੋਏ ਉਹ ਕਈ ਪ੍ਰਕਾਰ ਨਾਲ ਭੋਗ ਬਿਲਾਸ ਕਰਨ ਲੱਗੇ॥੬॥

ਰਾਨੀ ਰਮਤ ਅਧਿਕ ਉਰਝਾਈ॥ ਭੋਗ ਗਏ ਦਿਲਵਾਲੀ ਰਾਈ॥  
ਚਿਤ ਅਪਨੈ ਇਹ ਭਾਂਤਿ ਬਿਚਾਰੋ॥ ਮੈਂ ਯਾਹੀ ਕੇ ਸੰਗ ਸਿਧਾਰੋ॥ ੭॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਸਿਧਾਰੋ=ਜਾਵਾਂ। ਬਿਚਾਰੋ=ਵਿਚਾਰ ਕੀਤੀ।

ਰਾਣੀ ਦਿਲਵਾਲੀ ਰਾਏ ਨਾਲ ਭੋਗ ਕਰਦੇ ਸਮੇਂ ਅਤਿ ਪ੍ਰਸੰਨ ਹੋ ਗਈ। ਉਸ ਮਨ ਵਿਚ ਸੋਚਿਆ ਕਿ ਇਸ ਨਾਲ ਹੀ ਚਲੀ ਜਾਵਾਂਗੀ॥੭॥

ਰਾਜ ਪਾਟ ਮੇਰੇ ਕਿੰਹ ਕਾਜਾ॥ ਮੋਕਹ ਨਹੀ ਸੁਹਾਵਤ ਰਾਜਾ॥

\*\*\*\*\*

ਮੈਂ ਸਾਜਨ ਕੇ ਸਾਥ ਸਿਧੈਹੈ॥ ਭਲੀ ਬੁਰੀ ਸਿਰ ਮਾਂਝ ਸਹੈਹੈ॥ ੮॥

ਰਾਜ ਪਾਟ ਮੇਰੇ ਕਿਸ ਕੰਮ ਹੈ। ਮੈਨੂੰ ਇਹ ਰਾਜ ਚੰਗਾ ਨਹੀਂ ਲੱਗਦਾ ਹੈ। ਮੈਂ ਤਾਂ ਸਜਣ ਦੇ ਨਾਲ ਹੀ ਜਾਵਾਂਗੀ ਅਤੇ ਜੇ ਵੀ ਭਲਾ ਬੁਰਾ ਹੋਵੇਗਾ ਆਪਣੇ ਸਿਰ ਸਹਾਰਾਂਗੀ॥੮॥

ਜਹਾ ਸਿੰਘ ਮਾਰਤ ਬਨ ਮਾਹੀ॥ ਸੁਨਾ ਦੋਹਰਾ ਏਕ ਤਹਾਂ ਹੀ॥

ਚੜਿ ਝੰਪਾਨ ਤਿਹ ਠੌਰ ਸਿਧਾਈ॥ ਸਿੰਝੁਹਿ ਤਹੀ ਸਹੋਟ ਬਤਾਈ॥ ੯॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਚੜਿ ਝੰਪਾਨ=ਪਾਲਕੀ ਵਿਚ ਚੜ੍ਹਕੇ। ਸਹੋਟ=ਮਿਲਣ ਦੀ ਥਾਂ।

ਜਿਥੇ ਜੰਗਲ ਵਿਚ ਸ਼ੇਰ ਆਦਿ ਰਹਿੰਦੇ ਸਨ ਉਥੇ ਇਕ ਮੰਦਰ ਸੀ। ਪਾਲਕੀ ਵਿਚ ਬੈਠ ਕੇ ਉਥੇ ਚਲੇ ਗਈ ਅਤੇ ਮਿੱਤਰ ਨੂੰ ਵੀ ਉਥੇ ਹੀ ਬੁਲਾ ਲਿਆ॥੯॥

ਮਹਾਂ ਗਹਿਰ ਬਨ ਮੈ ਜਬ ਗਈ॥ ਲਘੁ ਇੱਛਾ ਕਹ ਉਤਰਤ ਭਈ॥

ਤਹ ਤੇ ਗਈ ਸਿੰਝੁ ਕੇ ਸੰਗਾ॥ ਛਿਤ ਮੈ ਡਾਰਿ ਸ੍ਰੇਣ ਕੇ ਰੰਗਾ॥ ੧੦॥

ਜਦ ਸੰਘਣੇ ਜੰਗਲ ਵਿਚ ਗਈ ਤਾਂ ਪਿਸ਼ਾਬ ਕਰਨ ਦੇ ਬਹਾਨੇ ਪਾਲਕੀ ਵਿਚੋਂ ਉੱਤਰੀ। ਉਥੇ ਹੀ ਮਿੱਤਰ ਨਾਲ ਨਿਕਲ ਗਈ ਅਤੇ ਧਰਤੀ ਉੱਤੇ ਲਹੂ ਵਰਗਾ ਰੰਗ ਡੋਲ੍ਹ ਗਈ॥੧੦॥

ਜਬ ਤ੍ਰਿਯ ਸਾਥ ਸਾਜਨ ਕੇ ਗਈ॥ ਤਬ ਅਸ ਸਖੀ ਪੁਕਾਰਤ ਭਈ॥

ਲਏ ਸਿੰਘ ਰਾਨੀ ਕਹ ਜਾਈ॥ ਕੋਊ ਆਨਿ ਲੇਹੁ ਛੁਟਕਾਈ॥ ੧੧॥

ਜਦ ਉਹ ਸਜਣ ਨਾਲ ਚਲੀ ਗਈ ਤਾਂ ਇਸਤਰੀਆਂ ਚੀਕਾਂ ਮਾਰਨ ਲਗੀਆਂ 'ਸ਼ੇਰ ਰਾਣੀ ਨੂੰ ਲੈ ਗਿਆ ਹੈ ਕੋਈ ਆ ਕੇ ਛੁਡਾਵੇ'॥੧੧॥

ਸੂਰਨ ਸਿੰਘ ਨਾਮ ਸੁਨਿ ਪਾਯੋ॥ ਤ੍ਰਸਤ ਭਏ ਅਸ ਕਰਨ ਉਚਾਯੋ॥

ਜਾਇ ਭੇਦ ਰਾਜਾ ਤਨ ਦਯੋ॥ ਲੈ ਕਰਿ ਸਿੰਘ ਰਾਨਿਯਹਿ ਗਯੋ॥ ੧੨॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਤ੍ਰਸਤ ਭਏ=ਡਰ ਗਏ। ਸਿੰਘ=ਸ਼ੇਰ।

ਸੂਰਮਿਆਂ ਨੇ ਜਦੋਂ ਸ਼ੇਰ ਦਾ ਨਾਂ ਸੁਣਿਆ ਤਾਂ ਡਰ ਗਏ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਜਾ ਕੇ ਰਾਜੇ ਨੂੰ ਕਿਹਾ ਕਿ ਰਾਣੀ ਨੂੰ ਸ਼ੇਰ ਲੈ ਗਿਆ ਹੈ॥੧੨॥

ਨ੍ਰਿਪ ਧੁਨਿ ਸੀਸ ਬਾਇ ਮੁਖ ਰਹਾ॥ ਹੋਨਹਾਰ ਭਯੋ ਹੋਤ ਸੁ ਕਹਾ॥

ਭੇਦ ਅਭੇਦ ਕਛੁ ਨਹਿ ਪਾਯੋ॥ ਲੈ ਰਾਨੀ ਕਹ ਜਾਰ ਸਿਧਾਯੋ॥ ੧੩॥ ੧॥

ਰਾਜਾ ਸਿਰ ਫੜ ਕੇ ਮੂੰਹ ਅੱਡ ਕੇ ਖਲੋਤਾ ਰਿਹਾ ਅਤੇ ਕਹਿਣ ਲੱਗਾ ਕਿ ਹੋਣੀ ਬਲਵਾਨ

\*\*\*\*\*  
 ਹੈ ਇਸ ਨੂੰ ਕੰਣ ਰੋਕ ਸਕਦਾ ਸੀ। ਉਹ ਅਸਲ ਭੇਤ ਨੂੰ ਨ ਸਮਝ ਸਕਿਆ ਅਤੇ ਪ੍ਰੇਮੀ ਰਾਣੀ  
 ਨੂੰ ਲੈ ਕੇ ਚਲਦਾ ਬਣਿਆ॥੧੩॥੧॥

ਇਤਿ ਸ੍ਰੀ ਚਰਿਤ੍ਰ ਪਖਯਾਨੇ ਤ੍ਰਿਯਾ ਚਰਿਤ੍ਰੇ ਮੰਤ੍ਰੀ ਕ੍ਰਪ ਸੰਬਾਦੋ ਦੋਇ ਸੰ ਇਕਯਾਨਵੇ ਚਰਿਤ੍ਰ  
 ਸਮਾਪਤਮ ਸਤ੍ਰ ਸੁਭਮ ਸਤ੍ਰ॥੨੯੧॥੫੫੪੮॥ਅਛੁੰ॥

ਸ੍ਰੀ ਚਲਿੰਤਰ ਪ੍ਰਸੰਗ ਤਿਰੀਆ ਚਲਿੰਤਰ, ਮੰਤਰੀ ਰਾਜਾ ਵਾਰਤਾਲਾਪ, ਦੋ ਸੌ ਇਕਾਨੋਵੀ ਕਥਾ  
 ਸਮਾਪਤ॥੨੯੧॥੫੫੪੮॥ਚਲਦਾ॥

## ਚਲਿੰਤਰ ਦੇ ਸੌ ਬਾਨੋਵਾਂ

### ਕਥਾ ਉੱਤਰ ਮਤੀ

ਚੋਪਈ॥ ਉੱਤਰ ਸਿੰਘ ਨ੍ਰਿਪਤਿ ਇਕ ਭਾਰੇ॥ ਉੱਤਰ ਦਿਸਿ ਕੇ ਰਹਤ ਨ੍ਰਿਪਾਰੇ॥  
 ਉੱਤਰ ਮੰਤੀ ਧਾਮ ਤਿਹ ਨਾਰੀ॥ ਜਾ ਸਮ ਕਾਨ ਸੁਨੀ ਨ ਨਿਹਾਰੀ॥ ੧॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਸੁਨੀ ਨ ਨਿਹਾਰੀ=ਸੁਣੀ ਨ ਵੇਖੀ।

ਉੱਤਰ ਦਿਸ਼ਾ ਵਿਚ ਉੱਤਰ ਸਿੰਘ ਨਾਮੀ ਇਕ ਭਾਰੀ ਰਾਜਾ ਰਹਿੰਦਾ ਸੀ। ਉਸ ਦੇ ਘਰ  
 ਉੱਤਰ ਮਤੀ ਨਾਮੀ ਇਕ ਨਾਰੀ ਸੀ ਜਿਸ ਵਰਗੀ ਸੁੰਦਰ ਹੋਰ ਕੋਈ ਇਸਤਰੀ ਵੇਖੀ ਸੁਣੀ ਨਹੀਂ  
 ਗਈ ਸੀ॥੧॥

ਤਹਾਂ ਲਹੌਰੀ ਰਾਇਕ ਆਯੋ॥ ਰੂਪਵਾਨ ਸਭ ਗੁਨਨ ਸਿਵਾਯੋ॥  
 ਜਬ ਅਬਲਾ ਤਿਹ ਹੇਰਤ ਭਈ॥ ਤਤ ਛਿਨ ਸਭ ਸੁਧਿ ਬੁਧਿ ਤਜਿ ਦਈ॥ ੨॥

ਉਥੇ ਇਕ ਲਾਹੌਰੀ ਰਾਏ ਨਾਮੀ ਵਿਅਕਤੀ ਆਇਆ, ਜਿਹੜਾ ਰੂਪ ਅਤੇ ਗੁਣਾਂ ਨਾਲ ਭਰਪੂਰ  
 ਸੀ। ਜਦ ਰਾਣੀ ਨੇ ਉਸ ਨੂੰ ਵੇਖਿਆ ਤਾਂ ਤਤਕਾਲ ਸੁੱਧ ਬੁੱਧ ਭੁੱਲ ਗਈ॥੨॥

ਉਰ ਅੰਚਰਾ ਅੰਗਿਯਾ ਨ ਸੰਭਾਰੈ॥ ਕਹਬ ਕਛੁ ਹੈ ਕਛੁ ਉਚਾਰੈ॥  
 ਪਿਯ ਪਿਯ ਰਟਤ ਸਦਾ ਮੁਖ ਰਹੈ॥ ਨਿਸ ਦਿਨ ਜਲ ਅਖਿਯਾਂ ਤੇ ਬਹੈ॥ ੩॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਉਰ ਅੰਚਰਾ=ਛਾਤੀ ਦਾ ਕੱਪੜਾ। ਅੰਗਿਯਾ=ਅੰਗੀ। ਰਟਤ=ਰਟਦੀ ਸੀ।

ਉਸ ਪਾਸੋਂ ਚੁੰਨੀ ਅਤੇ ਛਾਤੀ ਦਾ ਕੱਪੜਾ ਨਹੀਂ ਸੰਭਾਲ ਰਿਹਾ ਸੀ ਅਤੇ ਉਸ ਕਹਿਣਾ ਕੁਝ  
 ਹੁੰਦਾ ਸੀ ਤੇ ਕਹਿ ਕੁਝ ਜਾਂਦੀ ਸੀ। ਸਾਰਾ ਦਿਨ ਮੂੰਹ ਤੋਂ "ਪ੍ਰੀਤਮ ਪ੍ਰੀਤਮ" ਬੋਲਦੀ ਰਹਿੰਦੀ ਸੀ  
 ਅਤੇ ਅੱਖਾਂ ਵਿਚੋਂ ਅੱਥਰੂ ਵਗਦੇ ਰਹਿੰਦੇ ਸਨ॥੩॥

ਪ੍ਰਛਨ ਤਾਹਿ ਰਾਇ ਜਬ ਆਵੈ॥ ਮੁਹੋਂ ਨ ਭਾਖਿ ਉੱਤਰਹਿ ਦਯਾਵੈ॥

**ਝੂਮ ਝੂਮਿ ਝਟ ਦੈ ਛਿਤ ਝਰੈ॥ ਬਾਰ ਬਾਰ ਪਿਯ ਸ਼ਬਦ ਉਚਰੈ॥ ੪॥**

ਪਦ ਅਰਥ - ਛਿਤ=ਧਰਤੀ। ਝਰੈ=ਡਿੱਗਣਾ।

ਜਦ ਰਾਜਾ ਉਸ ਨੂੰ ਕੁਝ ਪੁੱਛਣ ਆਉਂਦਾ ਤਾਂ ਉਹ ਕਿਸੇ ਹੋਰ ਨੂੰ ਦੱਸ ਕੇ ਉੱਤਰ ਭੇਜ ਦਿੰਦੀ ਸੀ। ਝੂਮ ਝੂਮ ਕੇ ਉਹ ਧਰਤੀ ਉਤੇ ਡਿੱਗ ਪੈਂਦੀ ਸੀ ਅਤੇ ਬਾਰ ਬਾਰ ਪ੍ਰੀਤਮ ਸ਼ਬਦ ਦਾ ਉਚਾਰਣ ਕਰਿਆ ਕਰਦੀ ਸੀ॥੪॥

**ਅਦਭੁਤ ਹੇਰਿ ਰਾਇ ਹੈ ਰਹੈ॥ ਸਖਿਯਨ ਸੋ ਐਸੀ ਬਿਧਿ ਕਹੈ॥  
ਯਾ ਅਬਲਾ ਕੋ ਕਸ ਹੈ ਗਯੋ॥ ਜਾਤੇ ਹਾਲ ਐਸ ਇਹ ਭਯੋ॥ ੫॥**

ਰਾਜਾ ਇਹ ਵੇਖ ਕੇ ਹੈਰਾਨ ਰਹਿ ਜਾਂਦਾ ਸੀ ਅਤੇ ਦਾਸੀਆਂ ਤੋਂ ਪੁੱਛਦਾ ਸੀ ਕਿ ਇਸ ਨੂੰ ਕੀ ਹੋ ਗਿਆ ਹੈ ਜਿਸ ਕਾਰਨ ਇਸ ਦਾ ਇਹ ਹਾਲ ਹੋ ਗਿਆ ਹੈ॥੫॥

**ਯਾਕੋ ਕੌਨ ਜਤਨ ਤਬ ਕਰੈ॥ ਜਾਤੇ ਯਹ ਰਾਨੀ ਨਹਿ ਮਰੈ॥  
ਜੋ ਵਹ ਮਾਂਗੈ ਸੋ ਮੈਂ ਦੈਰੈ॥ ਰਾਨੀ ਨਿਮਿਤਿ ਕਰਵਤਹਿ ਲੈਰੈ॥ ੬॥**

ਪਦ ਅਰਥ - ਨਿਮਿਤਿ=ਵਾਸਤੇ। ਕਰਵਤਹਿ ਲੈ ਹੈ=ਆਰੇ ਨਾਲ ਚੀਰੇ ਜਾਣ ਨੂੰ ਤਿਆਰ ਹੋ। ਪੁਰਾਣੇ ਜ਼ਮਾਨੇ ਵਿਚ ਕਾਫ਼ੀ ਅਤੇ ਪ੍ਰਯਾਗ ਵਿਚ ਇੱਕ ਆਰਾ ਸੀ, ਜਿਸ ਹੇਠ ਅਨੇਕਾਂ ਲੋਕ ਮੁਕਤੀ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰਨ ਲਈ ਕੱਟ ਮਰਦੇ ਸਨ।

ਕਿਹੜਾ ਇਹ ਪ੍ਰਬੰਧ ਕਰ ਸਕਦਾ ਹੋਵੇ ਕਿ ਜਿਸ ਨਾਲ ਰਾਣੀ ਨ ਮਰੇ। ਉਹ ਜੋ ਕੁਝ ਮੰਗੇਗਾ ਮੈਂ ਉਹੋ ਕੁਝ ਦੇ ਦਵਾਂਗਾ ਅਤੇ ਰਾਣੀ ਖਾਤਰ ਮੈਂ ਆਰੇ ਨਾਲ ਚੀਰੇ ਜਾਣ ਲਈ ਵੀ ਤਿਆਰ ਹਾਂ॥੬॥

**ਸਿਰ ਕਰਿ ਤਿਹ ਆਗੈ ਜਲ ਭਰੈ॥ ਬਾਰ ਬਾਰ ਤਾਕੇ ਪਗ ਪਰੈ॥  
ਜੋ ਰਾਨੀ ਕਾ ਰੋਗ ਮਿਟਾਵੈ॥ ਰਾਨੀ ਸਹਿਤ ਰਾਜ ਕਹ ਪਾਵੈ॥ ੭॥**

ਇਸ ਖਾਤਰ ਮੈਂ ਸਿਰ ਤੇ ਚੁੱਕ ਕੇ ਪਾਣੀ ਭਰਾਂਗਾ ਅਤੇ ਬਾਰ ਬਾਰ ਉਸ ਦੇ ਪੈਰੀਂ ਪਵਾਂਗਾ। ਜੋ ਰਾਣੀ ਦਾ ਰੋਗ ਮਿਟਾ ਦੇਵੇਗਾ ਉਸ ਨੂੰ ਮੈਂ ਰਾਣੀ ਸਮੇਤ ਰਾਜ ਦੇ ਦਵਾਂਗਾ॥੭॥

**ਜੋ ਰਾਨੀ ਦਾ ਰੋਗੁ ਮਿਟਾਵੈ॥ ਸੋ ਨਰ ਹਮ ਕਹ ਬਹੁਰਿ ਜਿਯਾਵੈ॥  
ਅਰਧ ਰਾਜ ਰਾਨੀ ਜੁਤ ਲੇਈ॥ ਏਕ ਰਾਤ੍ਰਿ ਹਮ ਕਹ ਤ੍ਰਿਯ ਦੇਈ॥ ੮॥**

ਜਿਹੜਾ ਵਿਅਕਤੀ ਰਾਣੀ ਦਾ ਰੋਗ ਮਿਟਾ ਦੇਵੇਗਾ ਉਹ ਸਮਝੇ ਮੈਨੂੰ ਇਕ ਨਵੀਂ ਜੀਵਨ ਦੇਵੇਗਾ। ਇਸ ਇਸਤਰੀ ਨੂੰ ਜਿਹੜਾ ਠੀਕ ਕਰਕੇ ਦੇ ਦੇਵੇ ਤਾਂ ਮੈਂ ਰਾਣੀ ਸਮੇਤ ਉਸ ਨੂੰ ਅੱਧਾ ਰਾਜ ਦੇ ਦਵਾਂਗਾ॥੮॥

ਏਕ ਦਿਵਸ ਵਹੁ ਰਾਜ ਕਰਾਵੈ॥ ਰਾਨੀ ਕੇ ਸੰਗ ਭੋਗ ਕਮਾਵੈ॥  
ਦੂਸਰ ਦਿਨ ਹਮ ਰਾਜ ਕਮਾਵਹਿ॥ ਲੈ ਅਪਨੀ ਇਸਤ੍ਰਿਯਹਿ ਬਜਾਵਹਿ॥੯॥

ਜਿਹਤਾ ਵੀ ਰਾਣੀ ਨੂੰ ਠੀਕ ਕਰ ਦੇਵੇ ਉਹ ਇਕ ਦਿਨ ਰਾਜ ਕਰੇ ਅਤੇ ਰਾਣੀ ਨਾਲ ਰਮਣ ਕਰੇ।  
ਦੂਸਰੇ ਦਿਨ ਰਾਜ ਅਸੀਂ ਲੈ ਲਵਾਂਗੇ ਅਤੇ ਆਪਣੀ ਰਾਣੀ ਨਾਲ ਭੋਗ ਬਿਲਾਸ ਕਰਾਂਗੇ॥੯॥

ਜਬ ਬਹੁ ਬਿਧਿ ਨ੍ਰਿਪ ਐਸ ਉਚਰਾ॥ ਸਹਚਰਿ ਏਕ ਜੋਰ ਦੋਊ ਕਰਾ॥  
ਯੈ ਰਾਜਾ ਸੈ ਬਚਨ ਉਚਾਰੇ॥ ਸੁ ਮੈਂ ਕਹਤ ਹੈ ਸੁਨਹੁ ਪਯਾਰੇ॥੧੦॥

ਜਦ ਰਾਜੇ ਨੇ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਬਹੁਤ ਬਾਰ ਕਿਹਾ ਤਾਂ ਇਕ ਦਾਸੀ ਨੇ ਹੱਥ ਜੋੜ ਕੇ ਬੇਨਤੀ  
ਕੀਤੀ ਕਿ ਹੋ ਪਿਆਰੇ ਰਾਜਨ ' ਮੇਰੀ ਗੱਲ ਸੁਣੋ, ਇਸ ਬਾਰੇ ਮੈਂ ਦਸਦੀ ਹਾਂ॥੧੦॥

ਏਕ ਬੈਦ ਤੁਮ ਤਾਹਿ ਬੁਲਾਵੈ॥ ਤਾਂਤੇ ਇਹ ਉਪਚਾਰ ਕਰਾਵੈ॥  
ਸੈ ਛਿਨ ਮੈ ਯਾਕੋ ਦੁਖ ਹਰਿਹੈ॥ ਰੋਗਨਿ ਤੋਂ ਸੁ ਅਰੋਗਨਿ ਕਰਿਹੈ॥੧੧॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਉਪਚਾਰ=ਇਲਾਜ। ਦੁਖ ਹਰਿ ਹੈ=ਦੁਖ ਦੂਰ ਕਰੇਗਾ।

ਤੁਸੀਂ ਇਕ ਵੈਦ ਬੁਲਾਵੋ ਅਤੇ ਉਸ ਪਾਸੋਂ ਇਸ ਦਾ ਇਲਾਜ ਕਰਵਾਓ। ਉਹ ਇਕ ਛਿਣ  
ਵਿਚ ਇਸ ਦਾ ਰੋਗ ਦੂਰ ਕਰਕੇ ਇਸ ਨੂੰ ਨਿਰੋਗ ਕਰ ਦੇਵੇਗਾ॥੧੧॥

ਜਬ ਰਾਜੇ ਐਸੇ ਸੁਨਿ ਪਾਵਾ॥ ਤਤ ਛਿਨ ਤਾਕਹ ਬੋਲਿ ਪਠਾਵਾ॥  
ਰਾਨੀ ਕੀ ਨਾਟਿਕਾ ਦਿਖਾਈ॥ ਬੋਲਾ ਬੈਦ ਦੇਖਿ ਸੁਖਦਾਈ॥੧੨॥

ਜਦ ਰਾਜੇ ਨੇ ਇਹ ਸੁਣਿਆ ਤਾਂ ਤਤਕਾਲ ਉਸ ਨੂੰ ਬੁਲਾ ਲਿਆ। ਰਾਣੀ ਦੀ ਨਾਡ ਵੇਖਕੇ  
ਸੁਖ ਦੇਣ ਵਾਲੇ ਵੈਦ ਨੇ ਕਿਹਾ॥੧੨॥

ਦੁਖ ਜੈਨੈ ਇਹ ਤਰੁਨਿ ਦੁਖਾਈ॥ ਸੋ ਦੁਖ ਤੁਮ ਸੋ ਕਹਜੇ ਨ ਜਾਈ॥  
ਜਾਨ ਮਾਫ ਹਮਰੀ ਜੋ ਕੀਜੈ॥ ਪਾਛੇ ਬਾਤ ਸਕਲ ਸੁਨਿ ਲੀਜੈ॥੧੩॥

ਜਿਸ ਦੁਖ ਨਾਲ ਇਹ ਇਸਤਰੀ ਦੁਖੀ ਹੈ ਉਹ ਦੁਖ ਮੇਥੋਂ ਕਿਹਾ ਨਹੀਂ ਜਾ ਸਕਦਾ। ਪਹਿਲਾਂ  
ਮੈਨੂੰ ਪ੍ਰਾਣਦਾਨ ਬਖਸ਼ੋ ਅਤੇ ਫਿਰ ਮੇਰੀ ਗੱਲ ਸੁਣੋ॥੧੩॥

ਯਾ ਰਾਨੀ ਕਹ ਕਾਮ ਸੰਤਾਯੋ॥ ਤੁਮ ਨਹਿ ਇਹ ਸੰਗ ਭੋਗ ਕਮਾਯੋ॥  
ਤਾਂਤੇ ਯਹਿ ਰੋਗ ਗਹਿ ਲੀਨਾ॥ ਹਮ ਤੇ ਜਾਤ ਉਪਾਵ ਨ ਕੀਨਾ॥੧੪॥

ਇਸ ਰਾਣੀ ਨੂੰ ਕਾਮ ਦੁਖੀ ਕਰ ਰਿਹਾ ਹੈ ਅਤੇ ਤੁਸੀਂ ਇਸ ਨਾਲ ਭੋਗ ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ ਹੈ।  
ਇਸ ਕਰਕੇ ਇਸ ਨੂੰ ਰੋਗ ਨੇ ਜਕੜ ਲਿਆ ਹੈ। ਮੇਰੇ ਪਾਸੋਂ ਹੁਣ ਇਸ ਦਾ ਉਪਾਅ ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ

ਜਾ ਸਕਦਾ॥੧੪॥

ਯਹ ਮਦ ਮੱਤ ਮੈਨ ਤ੍ਰਿਯ ਭਰੀ॥ ਤੁਮ ਕ੍ਰੀੜਾ ਇਹ ਸਾਥ ਨ ਕਰੀ॥  
ਅਬ ਯਹ ਅਧਿਕ ਭੋਗ ਜਬ ਪਾਵੈ॥ ਯਾਕੋ ਸੋਗ ਦੂਰ ਹੈ ਜਾਵੈ॥ ੧੫॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਮਦ ਮੱਤ=ਮਦ ਮਸਤ। ਮੈਨ ਭਰੀ=ਕਾਮ ਦੀ ਭਰੀ।

ਇਹ ਇਸਤਰੀ ਤਾਂ ਭਿਆਨਕ ਰੂਪ ਵਿਚ ਮਦਮਸਤ ਹੈ ਅਤੇ ਕਾਮ ਤੋਂ ਦੁਖੀ ਹੈ। ਹੁਣ ਜਦ ਇਸ ਨਾਲ ਜ਼ਿਆਦਾ ਭੋਗ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇਗਾ ਤਾਂ ਇਸ ਦਾ ਕਬੂਟ ਦੂਰ ਹੋ ਜਾਵੇਗਾ॥੧੫॥

ਇਹ ਤੁਮ ਤਬ ਉਪਚਾਰ ਕਰਾਵੈ॥ ਬਚਨ ਹਾਥ ਮੋਰੇ ਪਰ ਦਯਾਵੈ॥  
ਜਬ ਇਹ ਦੁਖ ਮੈਂ ਦੂਰ ਕਰਾਉਂ॥ ਅਰਧ ਰਾਜ ਰਾਨੀ ਜੁਤ ਪਾਉਂ॥ ੧੬॥

ਤੁਸੀਂ ਮੈਨੂੰ ਬਚਨ ਦੇ ਕੇ ਇਸ ਦਾ ਇਹੋ ਇਲਾਜ ਕਰਵਾਓ ਜਦ ਮੈਂ ਇਸ ਦਾ ਇਹ ਦੁਖ ਦੂਰ ਕਰ ਦੇਵਾਂਗਾ ਤਦ ਹੀ ਰਾਣੀ ਸਮੇਤ ਅੱਧਾ ਰਾਜ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰਾਂਗਾ॥੧੬॥

ਭਲੀ ਭਲੀ ਰਾਜੇ ਤਬ ਭਾਖੀ॥ ਹਮਰੂੰ ਇਹ ਹਿਰਦੈ ਮਥਿ ਰਾਖੀ॥  
ਪ੍ਰਥਮ ਰੋਗ ਤੁਮ ਯਾਹਿ ਮਿਟਾਵੈ॥ ਅਰਧ ਰਾਜ ਰਾਨੀ ਜੁਤ ਪਾਵੈ॥ ੧੭॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਭਾਖੀ=ਆਖੀ, ਕਿਹਾ। ਹਿਰਦੈ ਮਥਿ ਰਾਖੀ=ਹਿਰਦੇ ਵਿਚ ਮਿਥ ਰੱਖੀ ਹੈ।

ਰਾਜੇ ਨੇ "ਠੀਕ ਠੀਕ" ਕਹਿ ਕੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਮੈਂ ਵੀ ਦਿਲ ਵਿਚ ਇਹੋ ਸੋਚ ਰੱਖਿਆ ਸੀ। ਪਹਿਲਾਂ ਤੁਸੀਂ ਇਸ ਦਾ ਰੋਗ ਨਸ਼ਟ ਕਰੋ ਅਤੇ ਫਿਰ ਰਾਣੀ ਸਮੇਤ ਅੱਧਾ ਰਾਜ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰੋ॥੧੭॥

ਪ੍ਰਥਮਹਿ ਬਚਨ ਨ੍ਰਿਪਤਿ ਤੇ ਲਿਯਾ॥ ਪੁਨਿ ਉਪਚਾਰ ਤਰੁਨਿ ਕੋ ਕਿਯਾ॥  
ਭੋਗ ਕਿਯੋ ਤ੍ਰਿਯ ਰੋਗ ਮਿਟਾਯੋ॥ ਅਰਧ ਰਾਜ ਰਾਨੀ ਜੁਤ ਪਾਯੋ॥ ੧੮॥

ਪਹਿਲਾਂ ਰਾਜੇ ਤੋਂ ਬਚਨ ਲਿਆ ਅਤੇ ਫਿਰ ਇਸਤਰੀ ਨਾਲ ਭੋਗ ਬਿਲਾਸ ਕੀਤਾ। ਰਮਣ ਕਰਕੇ ਇਸਤਰੀ ਦਾ ਰੋਗ ਮਿਟਾ ਦਿੱਤਾ ਅਤੇ ਅੱਧਾ ਰਾਜ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰ ਲਿਆ॥੧੮॥

ਅਰਧ ਰਾਜ ਇਹ ਛਲ ਤਿਹ ਦਿਯੋ॥ ਰਾਨੀ ਭੋਗ ਮਿੱਤ੍ਰ ਸੰਗ ਕਿਯੋ॥  
ਮੂਰਖ ਨਾਹਿ ਨਾਹਿ ਛਲ ਪਾਯੋ॥ ਪ੍ਰਗਟ ਆਪਨੇ ਮੂੰਡ ਮੁੰਡਾਯੋ॥ ੧੯॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਨਾਹਿ=ਖਸਮ, ਪਤੀ। ਮੂੰਡ ਮੁੰਡਾਯੋ=ਸਿਰ ਮੁੱਠਾ ਬੈਠਾ, ਠਹਿਰਿਆ ਗਿਆ।

ਇਹ ਛਲ ਕਰਕੇ ਇਸਤਰੀ ਨੇ ਅੱਧਾ ਰਾਜ ਆਪਣੇ ਮਿੱਤਰ ਨੂੰ ਦਵਾ ਦਿੱਤਾ ਅਤੇ ਮਿੱਤਰ ਨਾਲ ਰਮਣ ਵੀ ਕੀਤਾ। ਮੂਰਖ ਪਤੀ ਇਸਤਰੀ ਦੇ ਚਲਿੱਤਰ ਨੂੰ ਨ ਸਮਝ ਸਕਿਆ ਅਤੇ ਪਰਗਟ ਰੂਪ ਵਿਚ ਠਹਿਰਿਆ ਗਿਆ॥੧੯॥

ਦੋਹਰਾ॥ ਇਹ ਛਲ ਰਾਨੀ ਨ੍ਰਿਪ ਛਲਾ ਰਮੀ ਮਿੱਤ੍ਰ ਕੇ ਸਾਥ॥  
ਅਰਧ ਰਾਜ ਤਾਕੇ ਦਿਯਾ ਭੇਦ ਨ ਪਾਯੋ ਨਾਥ॥ ੨੦॥

ਇਸ ਛਲ ਨਾਲ ਰਾਣੀ ਨੇ ਰਾਜੇ ਨੂੰ ਛਲ ਲਿਆ ਅਤੇ ਮਿੱਤਰ ਦੇ ਨਾਲ ਰਮਣ ਕੀਤਾ।  
ਉਸ ਨੂੰ ਅੱਧਾ ਰਾਜ ਦੇ ਦਿੱਤਾ ਅਤੇ ਉਸ ਦਾ ਸਵਾਮੀ ਉਸ ਦਾ ਰਹਿਸ ਨ ਜਾਣ ਸਕਿਆ॥ ੨੦॥  
ਚੌਪਈ॥ ਇਹ ਬਿਧਿ ਅਰਧ ਰਾਜ ਤਿਹ ਦੀਯੋ॥ ਮੁਰਖ ਪਤਿ ਕਹ ਅਸਿ ਛਲਿ ਲੀਯੋ॥  
ਇਕ ਦਿਨ ਗਨਿਯਹਿ ਜਾਰ ਬਜਾਵੈ॥ ਅਰਧ ਰਾਜ ਤਿਹ ਆਪ ਕਮਾਵੈ॥ ੨੧॥

ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਅੱਧਾ ਰਾਜ ਉਸ ਨੂੰ ਦੇ ਦਿੱਤਾ ਅਤੇ ਮੁਰਖ ਪਤੀ ਨੂੰ ਛਲ ਲਿਆ। ਇਕ ਦਿਨ  
ਯਾਰ ਰਾਣੀ ਨਾਲ ਰਮਣ ਕਰਦਾ ਸੀ ਅਤੇ ਰਾਜ ਵੀ ਕਰਦਾ ਸੀ॥ ੨੧॥

ਇਕ ਦਿਨ ਆਵੈ ਨ੍ਰਿਪ ਕੈ ਧਾਮਾ॥ ਇਕ ਦਿਨ ਭਜੈ ਜਾਰ ਕੈ ਬਾਮਾ॥  
ਇਕ ਦਿਨ ਰਾਜ ਕਮਾਵੈ॥ ਜਾਰ ਛੱਡੂ ਦਿਨ ਦੁਤਿਯ ਢਰਾਵੈ॥ ੨੨॥ ੧॥

ਇਕ ਦਿਨ ਰਾਣੀ ਰਾਜੇ ਦੇ ਘਰ ਆਉਂਦੀ ਅਤੇ ਇਕ ਦਿਨ ਯਾਰ ਪਾਸ ਜਾਂਦੀ ਸੀ। ਇਕ  
ਦਿਨ ਰਾਜਾ ਰਾਜ ਕਰਦਾ ਸੀ ਅਤੇ ਦੂਸਰੇ ਦਿਨ ਯਾਰ ਛੱਤਰ ਝੁਲਵਾਉਂਦਾ ਸੀ॥ ੨੨॥ ੧॥

ਇਤਿ ਸ੍ਰੀ ਚਰਿਤ੍ਰ ਪਖਯਾਨੇ ਰ੍ਹਿਯਾ ਚਰਿਤ੍ਰ ਮੰਤ੍ਰੀ ਕ੍ਰਪ ਸੰਬਾਦੇ ਦੰਦਿ ਸੈ ਬਾਨੇਵੇਂ ਚਰਿਤ੍ਰ  
ਸਮਾਪਤਮ ਸਤ੍ਰੁ ਸੁਭਮ ਸਤ੍ਰੁ॥ ੨੯੨॥ ੫੫੭੧॥ ਅਛੰਜੇ॥

ਸ੍ਰੀ ਚਲਿੰਤਰ ਪ੍ਰਸੰਗ, ਤਿਰੀਆ ਚਲਿੰਤਰ ਮੰਤਰੀ ਰਾਜਾ ਵਾਰਤਾਲਾਪ, ਦੇ ਸੈ ਬਾਨੇਵੀਂ ਕਥਾ  
ਸਮਾਪਤ॥ ੨੯੨॥ ੫੫੭੧॥ ਚਲਦਾ॥

## ਚਲਿੰਤਰ ਦੇ ਸੈ ਤਿਰਾਨੇਵਾਂ ਕਥਾ ਰਾਜਦੇਵੀ

ਚੌਪਈ॥ ਰਾਜਪੁਰੀ ਨਗਰੀ ਹੈ ਜਹਾਂ॥ ਰਾਜ ਸੈਨ ਰਾਜਾ ਇਕ ਤਹਾਂ॥  
ਰਾਜਦਈ ਤਾਕੇ ਗ੍ਰਹਿ ਨਾਰੀ॥ ਚੰਦ੍ਰ ਲਈ ਜਾਤੇ ਉਜਿਯਾਰੀ॥ ੧॥

ਰਾਜਪੁਰੀ ਨਾਮੀਂ ਨਗਰੀ ਵਿਚ ਰਾਜ ਸੈਨ ਨਾਮੀਂ ਰਾਜਾ ਰਾਜ ਕਰਦਾ ਸੀ। ਉਸ ਦੇ ਘਰ  
ਰਾਜਦੇਵੀ ਨਾਮੀਂ ਇਸਤਰੀ ਸੀ, ਜਿਹੜੀ ਏਨੀ ਸੁੰਦਰ ਸੀ ਕਿ ਮਾਨੋਂ ਚੰਦਰਮਾ ਨੇ ਵੀ ਉਸ ਤੋਂ ਰੋਸ਼ਨੀ  
ਲਈ ਹੋਵੇ॥ ੧॥

\*\*\*\*\*

ਨ੍ਰਿਪ ਸੈ ਅਤਿ ਤ੍ਰਿਯ ਕੇ ਹਿਤ ਰਹੈ॥ ਸੋਈ ਕਰਤ ਜੁ ਰਾਨੀ ਕਹੈ॥  
ਐਰ ਨਾਰਿ ਕੇ ਧਾਮ ਨ ਜਾਵੈ॥ ਅਧਿਕ ਨਾਰ ਕੇ ਤ੍ਰਾਸ ਤ੍ਰਾਸਾਵੈ॥ ੨॥

ਰਾਜੇ ਨੂੰ ਆਪਣੀ ਇਸਤਰੀ ਨਾਲ ਬਹੁਤ ਪਿਆਰ ਸੀ ਅਤੇ ਉਹ ਉਹ ਕੁਝ ਕਰਦਾ ਸੀ ਜੋ ਉਸ ਦੀ ਇਸਤਰੀ ਕਹਿੰਦੀ ਸੀ। ਉਹ ਕਿਸੇ ਹੋਰ ਇਸਤਰੀ ਦੇ ਘਰ ਨਹੀਂ ਜਾਂਦਾ ਸੀ ਅਤੇ ਉਸ ਇਸਤਰੀ ਪਾਸੋਂ ਸਭ ਡਰਦੇ ਸਨ॥੨॥

ਰਾਨੀ ਕੀ ਆਗਯਾ ਸਭ ਮਾਨੈ॥ ਰਾਜਾ ਕੇ ਕਰਿ ਕਛੂ ਨ ਜਾਨੈ॥  
ਮਾਰਯੋ ਚਹਤ ਨਾਰਿ ਤਿਹ ਮਾਰੈ॥ ਜਿਹ ਜਾਨੈ ਤਿਹ ਪ੍ਰਾਨ ਉਬਾਰੈ॥ ੩॥

ਸਾਰੇ ਰਾਣੀ ਦੀ ਆਗਿਆ ਮੰਨਦੇ ਸਨ ਅਤੇ ਰਾਜੇ ਨੂੰ ਕੁਝ ਵੀ ਨਹੀਂ ਸਮਝਦੇ ਸਨ। ਰਾਣੀ ਜਿਸਨੂੰ ਮਾਰਨਾ ਚਾਹੁੰਦੀ ਸੀ ਮਾਰ ਦਿੰਦੀ ਸੀ ਅਤੇ ਜਿਸ ਨੂੰ ਬਚਾਉਣਾ ਚਾਹੁੰਦੀ ਸੀ ਬਚਾ ਲੈਂਦੀ ਸੀ॥੩॥

ਬੇਸ੍ਰਾ ਏਕ ਠੌਰ ਤਿਹ ਆਈ॥ ਤਿਹ ਪਰ ਰਹੇ ਨ੍ਰਿਪਤਿ ਉਰਝਾਈ॥  
ਚਹਤ ਚਿੱਤ ਮਹਿ ਤਾਹਿ ਬੁਲਾਵੈ॥ ਨਿਜੁ ਨਾਰੀ ਕੈ ਤ੍ਰਾਸ ਤ੍ਰਾਸਾਵੈ॥ ੪॥

ਉਸ ਥਾਂ ਇਕ ਵੇਸਵਾ ਆਈ ਜਿਸ ਨੂੰ ਵੇਖ ਰਾਜਾ ਉਸ ਉਤੇ ਮੋਹਿਤ ਹੋ ਗਿਆ। ਉਹ ਹੁਣ ਚਾਹੁੰਦਾ ਸੀ ਕਿ ਉਸ ਨੂੰ ਆਪਣੇ ਘਰ ਬੁਲਾਉਂਦਾ ਪਰ ਆਪਣੀ ਇਸਤਰੀ ਤੋਂ ਬਹੁਤ ਡਰਦਾ ਸੀ॥੪॥

ਜਬ ਰਾਨੀ ਐਸੇ ਸੁਨਿ ਪਾਈ॥ ਇਹੈ ਚਿੱਤ ਅਪਨੇ ਠਹਰਾਈ॥  
ਜੇ ਮੈਂ ਧਾਮ ਜਾਰ ਕੇ ਜਾਊਂ॥ ਨ੍ਰਿਪਨ ਕਹੈ ਕਛੂ ਮਾਫ ਕਰਾਊਂ॥ ੫॥

ਜਦ ਰਾਣੀ ਨੇ ਇਹ ਸਭ ਕੁਝ ਸੁਣਿਆ ਤਾਂ ਉਸ ਵੀ ਆਪਣੇ ਮਨ ਵਿਚ ਇਹ ਗੱਲ ਪੱਕੀ ਕੀਤੀ ਕਿ ਉਹ ਵੀ ਹੁਣ ਕਿਸੇ ਯਾਰ ਦੇ ਘਰ ਜਾਇਆ ਕਰੇਗੀ ਅਤੇ ਰਾਜੇ ਦੀ ਇਸ ਆਦਤ ਨੂੰ ਘੱਟ ਕਰਵਾਏਗੀ॥੫॥

ਰੈਨਿ ਸਮੇਂ ਜਬ ਤਹ ਨ੍ਰਿਪ ਆਏ॥ ਇਹ ਬਿਧਿ ਰਾਨੀ ਬਚਨ ਸੁਨਾਏ॥  
ਮੇਂ ਤੇ ਤਾਹਿ ਸੁੰਦਰਿ ਤਿਹ ਜਾਨੈ॥ ਜਾਸੇ ਪ੍ਰੀਤਿ ਰਾਇ ਤੁਮ ਠਾਨੈ॥ ੬॥

ਰਾਤ ਸਮੇਂ ਜਦ ਰਾਜਾ ਘਰ ਆਇਆ ਤਾਂ ਰਾਣੀ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਤੁਸੀਂ ਉਸ ਔਰਤ ਨੂੰ ਮੇਰੇ ਨਾਲੋਂ ਜ਼ਿਆਦਾ ਸੋਹਣੀ ਸਮਝਦੇ ਹੋ ਜਿਸ ਕਰਕੇ ਤੁਸੀਂ ਉਸ ਨਾਲ ਦੇਨੀ ਪ੍ਰੀਤ ਪਾਈ ਹੈ॥੬॥

ਤਾਤੇ ਅਧਿਕ ਰੋਖ ਮੁਹਿ ਭਯੋ॥ ਬੇਸ੍ਰਾ ਕੇ ਰਾਜਾ ਗ੍ਰਹਿ ਗਯੋ॥  
ਇਹ ਅਪਨੀ ਭਗਨਿਯਹਿ ਨ ਭਯੋ॥ ਮੇਸੇ ਪ੍ਰੀਤਿ ਨਤਰ ਤੁਮ ਤਯੋ॥ ੭॥



\*\*\*\*\*

ਪਦ ਅਰਥ - ਭਗਨਿਯਹਿ=ਇਸਤਰੀ। ਨਤਰ=ਨਹੀਂ ਤਾਂ।

ਇਸ ਗੱਲ ਤੇ ਮੈਨੂੰ ਬਹੁਤ ਗੁੱਸਾ ਆਇਆ ਹੈ ਕਿ ਇਕ ਰਾਜਾ ਹੋ ਕੇ ਇਕ ਵੇਸਵਾ ਦੇ ਘਰ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਤੁਸੀਂ ਇਸ ਵੇਸਵਾ ਨਾਲ ਭੋਗ ਨ ਕਰੋ ਜਾਂ ਫਿਰ ਮੇਰੇ ਨਾਲ ਪਿਆਰ ਕਰਨਾ ਛੱਡ ਦੇਵੋ॥੭॥

ਜੇ ਤੁਮ ਬੇਸ਼ਾ ਕੇ ਗ੍ਰਹਿ ਜੈਹੋ॥ ਕਾਮ ਭੋਗ ਤਿਹ ਸਾਥ ਕਮੈਹੋ॥  
ਤਬ ਮੈ ਧਾਮ ਜਾਰ ਕੇ ਜੈਹੋ॥ ਤੇਰੇ ਫੂਲਿ ਡਾਰਿ ਸਿਰ ਐਹੋ॥ ੮॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਮੈ ਧਾਮ ਜਾਰ ਕੇ ਜੈਹੋ=ਮੈਂ ਮਿੱਤਰ ਦੇ ਘਰ ਜਾਵਾਂਗੀ। ਤੇਰੇ ਫੂਲਿ ਡਾਰਿ ਸਿਰ ਐਹੋ= ਤੇਰੇ ਸਿਰ ਤੁਆਹ ਪਾ ਕੇ ਆਵਾਂਗੀ।

ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਮੇਰਾ ਦੇ ਘਰ ਜਾਉਗੇ ਅਤੇ ਉਸ ਨਾਲ ਪ੍ਰੇਮ ਕ੍ਰੀਤਾ ਕਰੋਗੇ ਤਾਂ ਮੈਂ ਆਪਣੇ ਯਾਰ ਦੇ ਘਰ ਜਾਵਾਂਗੀ ਅਤੇ ਉਸ ਨਾਲ ਪ੍ਰੇਮ ਪਿਆਰ ਕਰਕੇ ਤੁਹਾਡੇ ਸਿਰ ਸੁਆਹ ਪਾਵਾਂਗੀ॥੮॥

ਪ੍ਰਥਮ ਬਾਤ ਮੁਹਿ ਯਹ ਲਿਖਿ ਦਯਾਵਹੁ॥ ਜਿਹ ਜਾਨਹੁ ਤਿਹ ਬਹੁਰਿ ਬੁਲਾਵਹੁ॥  
ਜਿਹ ਚਾਹੈ ਤਿਹ ਹੋਹੁ ਬੁਲਾਵੈ॥ ਕਾਮ ਕੇਲਿ ਤਿਹ ਸਾਥ ਕਮਾਵੈ॥ ੯॥

ਪਹਿਲਾਂ ਮੈਨੂੰ ਇਹ ਗੱਲ ਲਿਖ ਦੇਵੋ ਅਤੇ ਫਿਰ ਜਿਸ ਨੂੰ ਚਾਹੋ ਆਪਣੇ ਘਰ ਬੁਲਾਓ। ਜਿਸ ਨੂੰ ਮਰਜ਼ੀ ਆਪਣੇ ਘਰ ਬੁਲਾਓ ਅਤੇ ਉਸ ਨਾਲ ਭੋਗ ਬਿਲਾਸ ਕਰੋ॥੯॥

ਜਬ ਇਹ ਭਾਂਤਿ ਸੁਨੇ ਨ੍ਰਿਪ ਬੈਨਾ॥ ਜੇਰਿ ਰਹਾ ਨੈਨਨ ਸੋ ਨੈਨਾ॥  
ਚੁਪ ਹੈ ਰਹਾ ਕਛੂ ਨਹਿ ਕਹਯੋ॥ ਤਵਨ ਭੇਦ ਇਸਤ੍ਰੀ ਇਨ ਲਹਯੋ॥ ੧੦॥

ਰਾਜੇ ਨੇ ਜਦ ਇਹ ਗੱਲ ਸੁਣੀ ਅਤੇ ਜਦ ਉਸ ਉਸਦੀਆਂ ਔਖਾਂ ਵਿਚ ਔਖਾਂ ਪਾਈਆਂ ਤਾਂ ਚੁਪ ਰਿਹਾ ਅਤੇ ਕੋਈ ਗੱਲ ਨ ਕੀਤੀ। ਉਹ ਸਮਝ ਗਿਆ ਕਿ ਇਸਤਰੀ ਉਸ ਦੇ ਭੇਤ ਨੂੰ ਜਾਣ ਗਈ ਹੈ॥੧੦॥

ਮੇਰੀ ਲਗਨ ਉਤੈ ਲਗਿ ਗਈ॥ ਤਬ ਰਾਨੀ ਅਸਿ ਬਾਤ ਠਟਈ॥  
ਤਾਕੇ ਕਰਿਯੈ ਕਵਨ ਉਪਾਈ॥ ਮੁਹਿ ਤੇ ਤਜੀ ਨ ਬੇਸ਼ਾ ਜਾਈ॥ ੧੧॥

ਰਾਜੇ ਸੋਚਿਆ ਕਿ ਮੇਰੀ ਲਗਨ ਵੇਸਵਾ ਨਾਲ ਲੱਗ ਗਈ ਹੈ, ਏਸੇ ਕਰਕੇ ਰਾਣੀ ਨੇ ਅਜੇਹੀ ਗੱਲ ਕੀਤੀ ਹੈ। ਇਸ ਦਾ ਹੁਣ ਕੋਈ ਉਪਾਅ ਕਰਨਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ਕਿਉਂਕਿ ਵੇਸਵਾ ਨੂੰ ਮੇਥੋਂ ਛਡਿਆ ਨਹੀਂ ਜਾ ਸਕੇਗਾ॥੧੧॥

ਅਬ ਯਹ ਬਾਤ ਰਾਨਿਯਹਿ ਗਹੀ॥ ਮੇਰਿ ਪ੍ਰੀਤਿ ਬੇਸ਼ਾ ਸੰਗ ਲਹੀ॥

ਵਾ ਬਿਨੁ ਮੇਸੈ ਰਹਜੇ ਨ ਜਾਈ॥ ਤਾਹਿ ਭਜੇ ਕਰ ਤੇ ਤ੍ਰਿਯ ਜਾਈ॥ ੧੨॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਗਹੀ=ਫੜ ਲਈ। ਬੇਸਾ=ਵੇਸਵਾ। ਕਰ=ਹੱਥ।

ਹੁਣ ਰਾਣੀ ਨੇ ਮੇਰੀ ਵੇਸਵਾ ਨਾਲ ਪ੍ਰੀਤ ਵਾਲੀ ਗੱਲ ਨੂੰ ਫੜ ਲਿਆ ਹੈ। ਪਰ ਮੇਰੇ ਪਾਸ ਵੇਸਵਾ ਨਾਲ ਪ੍ਰੀਤ ਕੀਤੇ ਬਿਨਾਂ ਰਿਹਾ ਨਹੀਂ ਜਾਣਾ, ਪਰ ਉਸ ਨਾਲ ਪ੍ਰੇਮ ਕ੍ਰੀਤਾ ਕਰਦਾ ਹਾਂ ਤਾਂ ਆਪਣੀ ਇਸਤਰੀ ਗਵਾਉਂਦਾ ਹਾਂ॥੧੨॥

ਜਬ ਨ੍ਰਿਪ ਫਿਰਿ ਰਾਨੀ ਕੇ ਆਯੋ॥ ਤਬ ਰਾਨੀ ਇਹ ਭਾਂਤਿ ਸੁਨਾਯੋ॥  
ਤੁਹਿ ਬੇਸਾ ਕੇ ਗਜੇ ਸੁਨਿ ਪੈਹੈ॥ ਤਬ ਮੈਂ ਭੋਗ ਜਾਰ ਸੈ ਕੈਹੈ॥ ੧੩॥

ਜਦ ਰਾਜਾ ਰਾਣੀ ਪਾਸ ਦੁਬਾਰਾ ਆਇਆ ਤਾਂ ਰਾਣੀ ਨੇ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਸੁਣਾ ਕੇ ਉਸ ਨੂੰ ਕਿਹਾ, - ਜੇ ਮੈਨੂੰ ਪਤਾ ਲੱਗਾ ਕਿ ਤੁਸੀਂ ਦੁਬਾਰਾ ਵੇਸਵਾ ਪਾਸ ਗਏ ਹੋ ਤਾਂ ਮੈਂ ਫਿਰ ਆਪਣੇ ਯਾਰ ਪਾਸ ਚਲੀ ਜਾਵਾਂਗੀ॥੧੩॥

ਅਬ ਤੁਮ ਹੈ ਨ੍ਰਿਧਾਤ ਪਿਯ ਗਏ॥ ਤਾਤੇ ਸੁਤ ਗ੍ਰਹਿ ਹੋਤ ਨ ਭੈਏ॥  
ਜਬ ਭਜਿ ਹੈ ਜੁ ਲੋਗ ਇਹ ਬਾਮਾ॥ ਹੈ ਹੈ ਪੂਤ ਤਿਹਾਰੇ ਧਾਮਾ॥ ੧੪॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਨ੍ਰਿਧਾਤ=ਨਿਪੁੰਸਿਕ। ਬਾਮਾ=ਔਰਤ।

ਰਾਣੀ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਤੁਸੀਂ ਹੁਣ ਨਿਪੁੰਸਿਕ ਹੋ ਗਏ ਹੋ, ਏਸੇ ਕਰਕੇ ਤੁਹਾਡੇ ਘਰ ਕੋਈ ਪੁੱਤਰ ਪੈਦਾ ਨਹੀਂ ਹੋ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਜਦ ਤੁਹਾਡੀ ਇਸ ਪਤਨੀ ਨਾਲ ਗ਼ੈਰ ਮਰਦ ਕਾਮ ਕ੍ਰੀਤਾ ਕਰਨਗੇ ਤਦ ਹੀ ਤੁਹਾਡੇ ਘਰ ਵਿਚ ਕੋਈ ਪੁੱਤਰ ਪੈਦਾ ਹੋਵੇਗਾ॥੧੪॥

ਤਬ ਰਾਜੇ ਯੈ ਹ੍ਰਿਦੈ ਬਿਚਾਰੀ॥ ਭਲੀ ਬਾਤ ਰਾਨਿਯਹਿ ਉਚਾਰੀ॥  
ਤਾਕੈ ਭੋਗ ਮਾਫ ਲਿਖਿ ਦੀਯੋ॥ ਆਪ ਗਵਨ ਬੇਸਾ ਕੇ ਕੀਯੋ॥ ੧੫॥

ਜਦ ਰਾਜੇ ਨੇ ਇਹ ਸੋਚਿਆ ਕਿ ਰਾਣੀ ਠੀਕ ਹੀ ਕਹਿ ਰਹੀ ਹੈ ਤਾਂ ਉਸ ਨੇ ਰਾਣੀ ਨੂੰ ਪਰਾਏ ਮਰਦ ਨਾਲ ਭੋਗ ਬਿਲਾਸ ਦੀ ਮੁਆਫੀ ਦੇ ਦਿੱਤੀ ਅਤੇ ਖੁਦ ਵੇਸਵਾ ਦੇ ਘਰ ਚਲਾ ਗਿਆ॥੧੫॥

ਜਬ ਰਾਜਾ ਬੇਸਾ ਕੇ ਜਾਵੈ॥ ਜਿਹ ਚਾਹੈ ਤਿਹ ਨਾਰਿ ਬੁਲਾਵੈ॥  
ਕਾਮ ਭੋਗ ਤੇਸੈ ਦ੍ਰਿੜ ਕਰਈ॥ ਹ੍ਰਿਦੈ ਨ੍ਰਿਪਤਿ ਕੀ ਸ਼ੌਂਕ ਨ ਧਰਈ॥ ੧੬॥

ਜਦ ਰਾਜਾ ਵੇਸਵਾ ਦੇ ਘਰ ਚਲਾ ਜਾਂਦਾ ਤਾਂ ਇਸਤਰੀ ਆਪਣੀ ਮਨ ਮਰਜ਼ੀ ਦੇ ਮਰਦਾਂ ਨੂੰ ਘਰ ਬੁਲਾਉਣ ਲੱਗ ਪਈ। ਹੁਣ ਉਹ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨਾਲ ਕਿਸੇ ਭੈਅ ਤੋਂ ਬਗ਼ੈਰ ਕਾਮ ਕ੍ਰੀਤਾ ਕਰਦੀ ਸੀ॥੧੬॥

ੴ ਸਤਿਨਾਮੁ ਕਰਤਾ ਹਰਿ ॥ ੧ ॥ ਨਾਨਕ ॥ ਅੰਗ ॥ ੧ ॥

ਰਾਨੀ ਬੇਸੁਹਿ ਆਪੁ ਬੁਲਾਯੋ॥ ਇਹ ਛਲ ਰਾਜਾ ਤੇ ਲਿਖਿਵਾਯੋ॥  
ਜਿਹ ਚਾਹੈ ਤਿਹ ਬੋਲਿ ਪਠਾਵੈ॥ ਕਾਮ ਭੋਗਿ ਹੁਚਿ ਮਾਨਿ ਕਮਾਵੈ॥੧੭॥

ਰਾਣੀ ਨੇ ਅਸਲ ਵਿਚ ਵੇਸਵਾ ਨੂੰ ਖੁਦ ਆਪਣੇ ਘਰ ਬੁਲਾਇਆ ਸੀ ਅਤੇ ਛੱਲ ਕਰਕੇ ਰਾਜੇ ਤੋਂ ਬਚਨ ਲਿਖਵਾ ਲਿਆ ਸੀ। ਉਹ ਜਿਸ ਨੂੰ ਚਾਹੁੰਦੀ ਸੀ, ਬੁਲਾ ਲੈਂਦੀ ਸੀ ਅਤੇ ਆਪਣੀ ਮਰਜ਼ੀ ਅਨੁਸਾਰ ਕਾਮ ਕ੍ਰੀਤਾ ਕਰਦੀ ਸੀ॥੧੭॥

ਮੂਰਖ ਭੇਦ ਨ ਰਾਜੈ ਪਾਯੋ॥ ਇਹ ਛਲ ਅਪਨੋ ਮੂੰਡ ਮੁਡਾਯੋ॥  
ਅਬਲਾ ਐਸੇ ਚਰਿਤ ਬਨਯੋ॥ ਪਤਿ ਤੇ ਭੋਗ ਮਾਫ ਕਰਿ ਲਯੋ॥੧੮॥੧॥

ਮੂਰਖ ਰਾਜਾ ਖੁਦ ਨ ਸਮਝ ਸਕਿਆ ਅਤੇ ਛਲਿਆ ਗਿਆ। ਇਸਤਰੀ ਨੇ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦਾ ਚਲਿੰਤਰ ਬੇਛ ਕੇ ਰਾਜੇ ਪਾਸੋਂ ਦੂਸਰੇ ਮਰਦ ਪਾਸ ਜਾਣ ਦੀ ਮੁਆਫੀ ਲਿਖਵਾ ਲਈ॥੧੮॥੧॥

ਇਤਿ ਸ੍ਰੀ ਚਰਿਤ੍ਰ ਪਖਾਨੇ ਰ੍ਹਯਾ ਚਰਿਤ੍ਰ ਮੰਤ੍ਰੀ ਰੂਪ ਸੰਬਾਦੇ ਦੇਇ ਸੇ ਤਰਾਨਵੇ ਚਰਿਤ੍ਰ  
ਸਮਾਪਤਮ ਸਤ੍ਰ ਸੁਭਮ ਸਤ੍ਰ॥੨੯੩॥੫੫੮੯॥ਅਫਸ਼ੁੰ॥

ਸ੍ਰੀ ਚਲਿੰਤਰ ਪ੍ਰਸੰਗ, ਤਿਰੀਆ ਚਲਿੰਤਰ ਮੰਤਰੀ ਰਾਜਾ ਵਾਰਤਾਲਾਪ ਦੇ ਸੇ ਤਿਰਾਨੇਵੀ ਕਥਾ  
ਸਮਾਪਤ॥੨੯੩॥੫੫੮੯॥ਚਲਦਾ॥

**ਚਲਿੰਤਰ ਦੇ ਸੈ ਚੁਰਾਨਵਾਂ**

**ਕਥਾ ਅਨਦਾ ਵਤੀ**

ਚੈਪਈ॥ਅਨਦਾ ਵਤੀ ਨਗਰ ਇਕ ਸੁਨਾ॥ਅਨਦ ਸੈਨ ਨ੍ਰਿਪਤਿ ਬਹੁ ਗੁਨਾ॥  
ਅਨਦਾਵਤੀ ਸਦਨ ਤਿਹ ਬਾਲਾ॥ ਜਗਤ ਭਯੋ ਤਾਤੇ ਉਜਿਯਾਲਾ॥੧॥

ਅਨਦਾਵਤੀ ਇਕ ਨਗਰ ਸੁਣਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਜਿਥੋਂ ਦਾ ਰਾਜਾ ਅਨਦ ਸੈਨ ਬਹੁਤ ਗੁਣਵਾਨ ਸੀ। ਉਸ ਦੇ ਘਰ ਅਨਦਾਵਤੀ ਨਾਮੀ ਇਸਤਰੀ ਸੀ ਜਿਹੜੀ ਏਨੀ ਖੁਬਸੂਰਤ ਸੀ ਕਿ ਮਾਨੋਂ ਦੁਨੀਆਂ ਨੇ ਉਸ ਪਾਸੋਂ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ ਲਿਆ ਹੋਵੇ॥੧॥

ਅਧਿਕ ਰੂਪ ਬਿਧਿਨਾ ਤਿਹ ਕੀਨਾ॥ਜਾ ਸਮ ਰੂਪ ਨ ਦੂਸਰ ਦੀਨਾ॥  
ਆਯੋ ਪੁਰਖ ਏਕ ਤਬ ਬਨੋ॥ ਰਾਨੀ ਤੇ ਸੁੰਦਰਿ ਥੇ ਘਨੋ॥੨॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਬਿਧਿਨਾ=ਵਿਧਾਤਾ। ਘਨੋ=ਬਹੁਤ . ਜ਼ਿਆਦਾ।

ਵਿਧਾਤਾ ਨੇ ਉਸ ਨੂੰ ਬਹੁਤ ਰੂਪ ਦਿੱਤਾ ਸੀ ਅਤੇ ਸੰਸਾਰ ਵਿਚ ਉਸ ਵਰਗਾ ਹੋਰ ਕੋਈ

ਨਹੀਂ ਸੀ। ਉਥੇ ਇਕ ਵਿਅਕਤੀ ਆਇਆ ਜਿਹੜਾ ਉਸ ਰਾਣੀ ਨਾਲੋਂ ਵੀ ਚਿਆਦਾ ਸੁੰਦਰ ਸੀ॥੨॥

ਜਬ ਅਬਲਾ ਤਿਹ ਰੂਪ ਨਿਹਾਰਾ॥ ਮਦਨ ਬਾਨ ਤਾਕੇ ਤਨ ਮਾਰਾ॥  
ਰੀਝਿ ਰਹੀ ਸੁੰਦਰਿ ਮਨ ਮਾਹੀ॥ ਘਰ ਬਾਹਰ ਕੀ ਕਛੁ ਸੁਧਿ ਨਾਹੀ॥ ੩॥

ਜਦ ਰਾਣੀ ਨੇ ਉਸ ਦੇ ਸੁੰਦਰ ਸਰੂਪ ਨੂੰ ਵੇਖਿਆ ਤਾਂ ਉਹ ਝਟ ਕਾਮ ਦੇ ਤੀਰਾਂ ਨਾਲ ਵਿੰਨੀ ਗਈ। ਉਹ ਉਸ ਤੇ ਆਸ਼ਿਕ ਹੋ ਗਈ ਅਤੇ ਘਰ ਬਾਹਰ ਦੀ ਸਭ ਸੁੱਧ ਬੁੱਧ ਭੁਲ ਗਈ॥੩॥

ਪਠੈ ਹਿਤੂ ਇਕ ਤਾਹਿ ਬੁਲਾਵਾ॥ ਕਾਮ ਭੋਗ ਤਿਹ ਸਾਥ ਕਮਾਵਾ॥  
ਮਨ ਮਾਨਤ ਆਸਨ ਤਿਹ ਦਏ॥ ਚੁੰਬਨ ਔਰ ਅਲਿੰਗਨ ਲਏ॥ ੪॥

ਆਪਣੀ ਇਕ ਹਿਤੂ ਸਖੀ ਨੂੰ ਭੇਜ ਕੇ ਮਿੱਤਰ ਨੂੰ ਬੁਲਾ ਲਿਆ ਅਤੇ ਉਸ ਨਾਲ ਕਾਮ ਕ੍ਰੀਤਾ ਕੀਤੀ। ਚੁੰਮੀਆਂ ਲਈਆਂ ਅਤੇ ਜੱਫੀਆਂ ਪਾਈਆਂ ਅਤੇ ਮਨ ਭਾਉਂਦੇ ਆਸਣ ਪ੍ਰਧਾਨ ਕੀਤੇ॥੪॥

ਅਧਿਕ ਮਿੱਤ੍ਰ ਰਾਨੀ ਕਹ ਭਾਯੋ॥ ਇਹ ਬਿਧਿ ਤਾਹਿ ਪ੍ਰਬੋਧ ਜਨਾਯੋ॥  
ਕਹਾ ਉਜਾਰਿ ਜਹਾਂ ਬਡ ਅਹੀ॥ ਆਸਨ ਲਾਇ ਬੈਠਿਯੋ ਤਾਹੀ॥ ੫॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਭਾਯੋ=ਚੰਗਾ ਲੱਗਾ। ਪ੍ਰਬੋਧ ਜਨਾਯੋ=ਸਮਝਾਇਆ। ਉਜਾਰਿ=ਜੰਗਲ ਬੀਆਬਾਨ।

ਰਾਣੀ ਨੂੰ ਉਹ ਮਿੱਤਰ ਬਹੁਤ ਚੰਗਾ ਲੱਗਾ ਅਤੇ ਰਾਣੀ ਨੇ ਉਸ ਨੂੰ ਸਮਝਾਇਆ ਕਿ ਜਿਥੇ ਉਜਾੜ ਬੀਆਬਾਨ ਹੋਵੇ ਉਥੇ ਆਸਣ ਜਮਾ ਕੇ ਬੈਠ ਜਾਵੇ॥੫॥

ਸਭ ਹੀ ਅੰਗ ਬਿਭੂਤਿ ਚੜੈਯਹੁ॥ ਦੂਮ ਤਰ ਬੈਠੇ ਧਯਾਨ ਲਗੈਯਹੁ॥  
ਰਾਜਾ ਸਹਿਤ ਤਹਾਂ ਹਮ ਐਹੈ॥ ਤੁਮੈਂ ਧਾਮ ਜਯੋਂ ਤਯੋਂ ਲੈ ਜੈਹੈ॥ ੬॥

ਸਾਰੇ ਸਰੀਰ ਨੂੰ ਸਵਾਹ ਮਲ ਕੇ ਦਰੱਖਤ ਦੇ ਥਲੇ ਸਮਾਧੀ ਲਾ ਕੇ ਬੈਠ ਜਾਵੇ। ਮੈਂ ਰਾਜੇ ਸਮੇਤ ਉਥੇ ਆਵਾਗੀ ਅਤੇ ਮੈਂ ਜਿਵੇਂ ਵੀ ਤੈਨੂੰ ਲੈ ਆਵਾਂਗੀ॥੬॥

ਮਾਨਿ ਜਾਰ ਸੋਈ ਬਚ ਲਯੋ॥ ਭੇਖ ਅਤਿਬ ਕੇ ਧਾਰਤ ਭਯੋ॥  
ਆਸਨ ਏਕ ਬ੍ਰਿਛ ਤਰ ਮਾਰਾ॥ ਯੈ ਰਾਜਾ ਸੈ ਨਾਰਿ ਉਚਾਰਾ॥ ੭॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਬਚ=ਬਚਨ। ਭੇਖ ਅਤਿਬ=ਸਾਧੂ ਦਾ ਭੇਸ।

ਮਿੱਤਰ ਨੂੰ ਜਿਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਸਮਝਾਇਆ ਗਿਆ ਸੀ, ਉਸ ਨੇ ਉਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਕੀਤਾ ਅਤੇ ਫਕੀਰੀ ਬਾਣਾ ਪਾ ਲਿਆ ਅਤੇ ਇਕ ਰੁੱਖ ਦੇ ਥੱਲੇ ਜਾ ਕੇ ਆਸਣ ਜਮਾ ਲਿਆ। ਦੂਸਰੇ ਪਾਸੇ ਰਾਣੀ ਨੇ ਰਾਜੇ ਨੂੰ ਕਿਹਾ॥੭॥

ਸੇਵਤ ਹੁਤੀ ਸੁਪਨ ਮੈਂ ਪਾਯੋ॥ ਮਹਾਂ ਰੁਦ੍ਰ ਮੇਰੇ ਗ੍ਰਹਿ ਆਯੋ॥  
ਪਾਵ ਸਾਥ ਤਿਨ ਮੋਹਿ ਜਗਾਯੋ॥ ਅਧਿਕ ਕ੍ਰਿਪਾ ਕਰਿ ਬਚਨ ਸੁਨਾਯੋ॥ ੮॥

ਰਾਤ ਨੂੰ ਸੁਤਿਆ ਹੋਇਆ ਮੈਂ ਸੁਪਨੇ ਵਿਚ ਵੇਖਿਆ ਹੈ ਕਿ ਸ਼ਿਵਜੀ ਸਾਡੇ ਘਰ ਆਏ ਹਨ।  
ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਆਪਣਾ ਪੈਰ ਮਾਰ ਕੇ ਮੈਨੂੰ ਜਗਾਇਆ ਅਤੇ ਅਤਿ ਕਿਰਪਾ ਪ੍ਰਰਬਕ ਮੈਨੂੰ ਕਿਹਾ॥੮॥

ਤੁਮ ਰਾਜਾ ਜੂ ਸਾਥ ਉਚਰਿਯਹੁ॥ ਏਕ ਬਾਤ ਚਿਤ ਭੀਤਰਿ ਧਰਿਯਹੁ॥  
ਏਕ ਰਖੀਸੁਰ ਬਨ ਮਹਿ ਸੁਨਾ॥ ਤਾ ਸਮ ਭਯੋ ਨ ਹੈ ਕਹੂੰ ਮੁਨਾ॥ ੯॥

ਤੂੰ ਇਹ ਗੱਲ ਮਨ ਵਿਚ ਰੱਖ ਕੇ ਰਾਜੇ ਨੂੰ ਕਹੋ ਕਿ ਇਕ ਰਿਸ਼ੀ ਜੰਗਲ ਵਿਚ ਆਇਆ  
ਹੈ ਅਤੇ ਉਸ ਵਰਗਾ ਹੋਰ ਕੋਈ ਰਿਸ਼ੀ ਮੁਨੀ ਨਹੀਂ ਹੋਇਆ ਹੈ॥੯॥

ਰਾਜਾ ਸਹਿਤ ਜਾਇ ਤਿਹ ਲਯੈਯਹੁ॥ ਦ੍ਰਾਦਸ ਬਰਖ ਸੰਗ ਲੈ ਸ੍ਰੈਯਹੁ॥  
ਨਿਹਸੰਸੈ ਘਰ ਮੈ ਸੁਤ ਹੋਈ॥ ਯਾ ਮੈ ਬਾਤ ਨ ਦੂਜੀ ਕੋਈ॥ ੧੦॥

ਰਾਜੇ ਨੂੰ ਨਾਲ ਲੈ ਕੇ ਉਥੇ ਜਾਓ ਅਤੇ ਉਸ ਰਿਸ਼ੀ ਨੂੰ ਘਰ ਵਿਚ ਲਿਆਵੋ। ਬਾਰਾਂ ਸਾਲ  
ਤਕ ਉਸ ਨਾਲ ਸੰਜ ਮਾਣੇ ਫਿਰ ਤੁਹਾਡੇ ਘਰ ਅਵੱਸ਼ ਇਕ ਪੁੱਤਰ ਪੈਦਾ ਹੋਵੇਗਾ ਅਤੇ ਇਸ  
ਵਿਚ ਕੋਈ ਸ਼ੱਕ ਨਹੀਂ ਹੈ॥੧੦॥

ਮਹਾਂ ਜਤੀ ਤਿਹ ਮੁਨਿ ਕੇ ਜਾਨਹੁ॥ ਕਹੂੰ ਨ ਬਿਨਸਾ ਤਾਹਿ ਪਛਾਨਹੁ॥  
ਰੰਭਾਦਿਕ ਇਸਤ੍ਰੀ ਪਚਿਹਾਰੀ॥ ਬ੍ਰਤ ਤੇ ਟਰਾ ਨ ਰਿਖਿ ਬ੍ਰਤ ਧਾਰੀ॥ ੧੧॥

ਉਸ ਰਿਸ਼ੀ ਨੂੰ ਮਹਾਨ ਜਤੀ ਸਮਝੋ ਅਤੇ ਇਹ ਜਾਣ ਲਵੋ ਕਿ ਉਹ ਕਦੀ ਵੀ ਨਸ਼ਟ ਹੋਣ  
ਵਾਲਾ ਨਹੀਂ। ਰੰਭਾ ਵਰਗੀਆਂ ਅਪੰਡਰਾਵਾਂ ਵੀ ਯਤਨ ਕਰਕੇ ਹਾਰ ਗਈਆਂ ਹਨ, ਪਰ ਕੋਈ ਵੀ  
ਉਸ ਦੇ ਜਤੀ ਵਰਤ ਨੂੰ ਭੰਗ ਨਹੀਂ ਕਰ ਸਕਿਆ॥੧੧॥

ਹਮ ਤੁਮ ਸਾਥ ਤਹਾਂ ਦੇਊ ਜਾਵੈ॥ ਜਯੋਂ ਤਯੋਂ ਮੁਨਹਿ ਪਾਇ ਪਰ ਲਯਾਵੈ॥  
ਬਾਰਹ ਬਰਿਸ ਮੋਰਿ ਸੰਗ ਸ੍ਰਾਵਹੁ॥ ਨਿਹਸੰਸੈ ਘਰ ਮੈ ਸੁਤ ਪਾਵਹੁ॥ ੧੨॥

ਇਸ ਲਈ ਅਸੀਂ ਦੋਵੇਂ ਉਥੇ ਚਲੀਏ ਅਤੇ ਕਿਸੇ ਤਰ੍ਹਾਂ ਵੀ ਸਮਝਾ ਕੇ, ਮਿੰਨਤ ਤਰਲਾ ਕਰਕੇ  
ਉਸ ਨੂੰ ਇਥੇ ਲੈ ਆਈਏ। ਬਾਰਾਂ ਸਾਲ ਉਸ ਨੂੰ ਮੇਰੇ ਨਾਲ ਸੰਠ ਦੋਵੇਂ ਅਤੇ ਕਿਸੇ ਡਰ ਸ਼ੱਕ ਤੋਂ  
ਰਹਿਤ ਹੋ ਕੇ ਪੁੱਤਰ ਦੀ ਪ੍ਰਾਪਤੀ ਕਰੇ॥੧੨॥

ਸੁਨਿ ਬਚ ਨ੍ਰਿਪ ਉਠਿ ਠਾਢੇ ਭਯੋ॥ ਰਾਨੀ ਸਹਿਤ ਤਵਨ ਬਨ ਗਯੋ॥  
ਜਹ ਛੈ ਬ੍ਰਿਛ ਗਗਨ ਤਨ ਰਹੇ॥ ਘੋਰ ਭਯਾਨਕ ਜਾਤ ਨ ਕਹੇ॥ ੧੩॥

+++++

ਪਦ ਅਰਥ - ਠਾਢੇ ਭਯੋ=ਉੱਠ ਕੇ ਖਲੋ ਗਿਆ। ਰਾਗਨ=ਆਕਾਸ਼।

ਇਹ ਗੱਲ ਸੁਣ ਕੇ ਰਾਜਾ ਉਠ ਕੇ ਖੜਾ ਹੋ ਗਿਆ ਅਤੇ ਰਾਣੀ ਦੇ ਨਾਲ ਉਸ ਜੰਗਲ ਵਿਚ ਚਲੇ ਗਿਆ ਜਿਥੇ ਭਿਆਨਕ ਉਚੇ ਉਚੇ ਦਰੱਖਤ ਅਕਾਸ਼ ਨੂੰ ਛੂਹ ਰਹੇ ਸਨ॥੧੩॥

ਰਾਣੀ ਸਹਿਤ ਰਾਵ ਤਹ ਗਯੋ॥ ਹੋਰਤ ਤਵਨ ਮੁਨੀਸਹਿ ਭਯੋ॥

ਨਾਰਿ ਸਹਿਤ ਪਾਇਨ ਤਿਹ ਪਰਿਯੋ॥ ਚਿਤ ਮੈ ਇਹੈ ਬਿਚਾਰ ਬਿਚਾਰਿਯੋ॥ ੧੪॥

ਰਾਣੀ ਸਮੇਤ ਰਾਜਾ ਉਥੇ ਗਿਆ ਅਤੇ ਉਥੇ ਜਾ ਕੇ ਉਸ ਮੁਨੀ ਨੂੰ ਵੇਖਿਆ। ਆਪਣੀ ਇਸਤਰੀ ਸਮੇਤ ਉਹ ਉਸ ਦੇ ਪੈਰੀਂ ਪੈ ਗਿਆ ਅਤੇ ਦਿਲ ਵਿਚ ਇਹ ਵਿਚਾਰ ਬਣਾ ਲਿਆ॥੧੪॥

ਜੋ ਸ਼ਿਵ ਸੁਪਨ ਸਮੈਂ ਕਹਿ ਗਯੋ॥ ਸੋ ਹਮ ਸਾਚੁ ਦ੍ਰਿਗਨ ਲਹਿ ਲਯੋ॥

ਜੌਂ ਤੌਂ ਕਰਿ ਇਹ ਗ੍ਰਹਿ ਲੈ ਜਾਊਂ॥ ਲੈ ਰਾਣੀ ਕੇ ਸਾਥ ਸੁਵਾਊਂ॥ ੧੫॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਦ੍ਰਿਗਨ=ਅੱਖਾਂ। ਲਹਿ ਲਯੋ=ਵੇਖ ਲਿਆ ਹੈ।

ਜੋ ਸ਼ਿਵਜੀ ਸੁਪਨੇ ਵਿਚ ਕਹਿ ਗਿਆ ਹੈ, ਉਹੋ ਕੁਝ ਸੱਚ ਮੁੱਚ ਅਜ ਮੈਂ ਆਪਣੀਆਂ ਅੱਖਾਂ ਨਾਲ ਵੇਖ ਲਿਆ ਹੈ। ਜਿਵੇਂ ਕਿਵੇਂ ਇਸ ਨੂੰ ਮੈਂ ਅਜ ਘਰ ਲੈ ਜਾਵਾਂ ਅਤੇ ਜਾਕੇ ਅਜ ਰਾਣੀ ਦੇ ਨਾਲ ਸੁਵਾਵਾਂ॥੧੫॥

ਜੌਂ ਜੌਂ ਨ੍ਰਿਪ ਪਾਇਨ ਪਰ ਪਰੈ॥ ਤੌਂ ਤੌਂ ਮੁਨਿ ਆਖੈ ਨ ਉਘਰੈ॥

ਤੌਂ ਰਾਜਾ ਸੀਸਹਿ ਨਿਹੁਰਾਵੈ॥ ਤਾਕਹ ਮਹਾਂ ਮੁਨੀ ਠਹੁਰਾਵੈ॥ ੧੬॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਉਘਰੈ=ਅੱਖ ਨਹੀਂ ਖੋਲ੍ਹਦਾ ਸੀ। ਸੀਸਹਿ ਨਿਹੁਰਾਵੈ=ਸੀਸ ਨਵਾਉਂਦਾ ਸੀ।

ਪਰ ਜਿਵੇਂ ਜਿਵੇਂ ਰਾਜਾ ਉਸ ਦੇ ਪੈਰੀਂ ਪੈਂਦਾ ਸੀ ਅਤੇ ਪੈਰਾਂ ਤੇ ਮੱਥਾ ਰਗੜਦਾ ਸੀ ਉਹ ਮੁਨੀ ਅੱਖ ਹੀ ਨਹੀਂ ਖੋਲ੍ਹਦਾ ਸੀ। ਫਿਰ ਰਾਜਾ ਹੋਰ ਸਿਰ ਨੀਵਾਂ ਕਰਦਾ ਸੀ ਅਤੇ ਮਹਾਂ ਮੁਨੀ ਵਲ ਤਰਲੇ ਭਰੀਆਂ ਅੱਖਾਂ ਨਾਲ ਵੇਖਦਾ ਸੀ॥੧੬॥

ਜਬ ਨ੍ਰਿਪ ਅਨਿਕ ਬਾਰ ਪਗ ਪਰਾ॥ ਤਬ ਆਖੈ ਮੁਨਿ ਦੁਹੂੰ ਉਘਰਾ॥

ਤਾਸੈ ਕਹਾ ਕਿਹ ਨਮਿਤਿ ਆਯੋ॥ ਕਿਹ ਕਾਰਨ ਇਸਤ੍ਰੀ ਸੰਗ ਲਯਾਯੋ॥ ੧੭॥

ਜਦੋਂ ਰਾਜਾ ਬਹੁਤ ਵਾਰ ਉਸ ਦੇ ਪੈਰੀਂ ਪਿਆ ਤਦ ਉਸ ਮੁਨੀ ਨੇ ਦੋਵੇਂ ਅੱਖਾਂ ਖੋਲ੍ਹੀਆਂ। ਮੁਨੀ ਨੇ ਗੁੱਸੇ ਵਿਚ ਆ ਕੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਮੇਰੇ ਕੋਲ ਕੀ ਲੈਣ ਆਇਆ ਹੈਂ ਅਤੇ ਕਿਸ ਕਾਰਨ ਇਸ ਇਸਤਰੀ ਨੂੰ ਨਾਲ ਲੈ ਕੇ ਆਏ ਹੋ॥੧੭॥

ਹਮ ਹੈਂ ਮੁਨਿ ਕਾਨਨ ਕੇ ਬਾਸੀ॥ ਏਕ ਨਾਮ ਜਾਨਤ ਅਬਿਨਾਸੀ॥

\*\*\*\*\*  
**ਰਾਜਾ ਪ੍ਰਜਾ ਬਸਤ ਕਿਹ ਠੇਰਾ ॥ ਹਮ ਪ੍ਰਭ ਕੇ ਰਾਚੇ ਰਸ ਬੈਰਾ ॥ ੧੮ ॥**

ਪਦ ਅਰਥ - ਕਾਨਨ ਕੇ ਬਾਸੀ=ਜੰਗਲ ਵਾਸੀ। ਅਬਿਨਾਸੀ=ਨਾਸ ਰਹਿਤ। ਪ੍ਰਭ।

ਅਸੀਂ ਤਾਂ ਜੰਗਲਾਂ ਦੇ ਵਾਸੀ ਕੇਵਲ ਇਕ ਪ੍ਰਭ ਨੂੰ ਮੰਨਣ ਵਾਲੇ ਹਾਂ (ਪੱਥਰਾਂ ਨੂੰ ਨਹੀਂ)। ਅਸੀਂ ਕੁਝ ਨਹੀਂ ਜਾਣਦੇ ਕਿ ਰਾਜਾ ਪਰਜਾ ਕਿਥੇ ਵਸਦੇ ਹਨ। ਅਸੀਂ ਪ੍ਰਭ ਦੇ ਰਸ ਵਿਚ ਥਾਵਰੇ ਹੋਏ ਹਾਂ॥੧੮॥

**ਯਹ ਸੰਪਤਿ ਹਮਰੇ ਕਿਹ ਕਾਜਾ ॥ ਜੋ ਲੈ ਹਮੈਂ ਦਿਖਾਵਤ ਰਾਜਾ ॥  
 ਹਮ ਨਹਿ ਧਾਮ ਕਿਸੂਕੇ ਜਾਹੀਂ ॥ ਬਨ ਹੀ ਮਹਿ ਹਰਿ ਧਯਾਨ ਲਗਾਹੀਂ ॥ ੧੯ ॥**

ਇਹ ਸੰਪਤੀਆਂ, ਜਾਇਦਾਦਾਂ ਸਾਡੇ ਕਿਸੇ ਕੰਮ ਨਹੀਂ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਬਾਰੇ ਸਾਨੂੰ ਦੱਸ ਰਹੇ ਹੋ। ਅਸੀਂ ਕਿਸੇ ਦੇ ਘਰ ਨਹੀਂ ਜਾਂਦੇ ਅਤੇ ਵਣ ਵਿਚ ਹੀ ਸਮਾਧੀ ਲਾਉਂਦੇ ਹਾਂ॥੧੯॥

**ਕ੍ਰਿਪਾ ਕਰਹੁ ਨ੍ਰਿਪ ਧਾਮ ਪਧਾਰੋ ॥ ਹਮਰੇ ਬਡੇ ਅਘਨ ਕਹ ਟਾਰੋ ॥  
 ਬਾਰਹ ਬਰਿਸ ਕ੍ਰਿਪਾ ਕਰਿ ਰਹਿਯੈ ॥ ਬਹੁਰੇ ਮਗ ਬਨ ਹੀ ਕੇ ਗਹਿਯੈ ॥ ੨੦ ॥**

ਪਦ ਅਰਥ - ਨ੍ਰਿਪ ਧਾਮ=ਰਾਜੇ ਦੇ ਘਰ। ਅਘਨ=ਪਾਪ। ਟਾਰੋ=ਦੂਰ ਕਰੋ।

ਕਿਰਪਾ ਕਰਕੇ ਰਾਜੇ ਦੇ ਘਰ ਚਲੋ ਅਤੇ ਸਾਡੇ ਪਾਪ ਦਾ ਵਿਨਾਸ਼ ਕਰੋ। ਬਾਰਾਂ ਸਾਲ ਤਕ ਕਿਰਪਾ ਪੂਰਵਕ ਸਾਡੇ ਘਰ ਰਹੋ ਅਤੇ ਬਾਅਦ ਵਿਚ ਜੰਗਲ ਦਾ ਰਸਤਾ ਛੱਡ ਲੈਣਾ॥੨੦॥

**ਜਬ ਨ੍ਰਿਪ ਅਧਿਕ ਨਿਹੇਰਾ ਕਿਯੋ ॥ ਤਬ ਇਹ ਬਿਧਿ ਉਂਤਰਿ ਰਿਖਿ ਦਿਯੋ ॥  
 ਹਮਰੇ ਕਹਾਂ ਧਾਮ ਤਵ ਕਾਜਾ ॥ ਬਾਰ ਬਾਰ ਪਕਰਤ ਪਗ ਰਾਜਾ ॥ ੨੧ ॥**

ਪਦ ਅਰਥ - ਨਿਹੇਰਾ ਕਿਯੋ=ਉਲਾਸਾ ਦਿੱਤਾ। ਪਗ=ਪੈਰ।

ਜਦ ਰਾਜਾ ਨੇ ਜ਼ਿਆਦਾ ਹੀ ਨਿਹੇਰੇ ਦਿੱਤੇ ਤਾਂ ਫਿਰ ਰਿਸ਼ੀ ਨੇ ਇਸ ਪ੍ਰਕਾਰ ਉਂਤਰ ਦਿੱਤਾ। 'ਮੇਰੇ ਬਾਰ ਬਾਰ ਪੈਰ ਕਿਉਂ ਛੱਡ ਰਹੇ ਹੋ ਮੇਰਾ ਤੁਹਾਡੇ ਘਰ ਕੀ ਕੰਮ ਹੈ'॥੨੧॥

**ਹਮ ਕਹ ਸ਼ਿਵ ਤੁਹਿ ਆਪੁ ਬਤਾਯੋ ॥ ਸੇਵਤ ਇਹਾਂ ਜਗਾਇ ਪਠਾਯੋ ॥  
 ਤਾਂਤੇ ਮਾਨਿ ਸ਼ੰਭੁ ਕੇ ਕਹੋ ॥ ਬਾਰਹ ਬਰਖ ਹਮਾਰੇ ਰਹੋ ॥ ੨੨ ॥**

ਮੈਨੂੰ ਸ਼ਿਵਜੀ ਮਹਾਰਾਜ ਨੇ ਤੁਹਾਡੇ ਬਾਰੇ ਸਭ ਕੁਝ ਦੱਸਿਆ ਹੈ ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਸੁਤਿਆਂ ਹੋਇਆਂ ਨੂੰ ਮੈਨੂੰ ਜਗਾ ਕੇ ਭੇਜਿਆ ਹੈ। ਸ਼ਿਵਜੀ ਦਾ ਕਹਿਣਾ ਮੰਨੋ ਅਤੇ ਸਾਡੇ ਕੋਲ ਆ ਕੇ ਬਾਰਾਂ ਸਾਲ ਤਕ ਰਹੋ॥੨੨॥

**ਸ਼ਿਵ ਕੀ ਸੁਨਤ ਭਯੋ ਜਬ ਬਾਨੀ ॥ ਤਬ ਮੁਨਿ ਸਾਥ ਚਲਨ ਕੀ ਮਾਨੀ ॥**

\*\*\*\*\*

ਰਾਜਾ ਕੇ ਹੈ ਸੰਗ ਸਿਧਾਰਾ॥ ਰਾਨੀ ਸਹਿਤ ਸਦਨ ਪਗ ਧਾਰਾ॥ ੨੩॥

ਜਦ ਮੁਨੀ ਨੇ ਸ਼ਿਵਜੀ ਬਾਰੇ ਗੱਲ ਸੁਣੀ ਤਾਂ ਉਹ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨਾਲ ਚਲਣ ਲਈ ਤਿਆਰ ਹੋ ਗਿਆ। ਉਹ ਫਿਰ ਰਾਜੇ ਦੇ ਨਾਲ ਚਲ ਪਿਆ ਅਤੇ ਰਾਣੀ ਸਮੇਤ ਮਹਿਲਾ ਵਿਚ ਪ੍ਰਵੇਸ਼ ਕਰ ਗਿਆ॥ ੨੩॥

ਖਾਨ ਪਾਨ ਆਗੈ ਨ੍ਰਿਪ ਧਰਾ॥ ਤਾਂਹਿ ਨਿਰਖਿ ਰਿਖਿ ਐਸ ਉਚਰਾ॥  
ਇਹ ਭੋਜਨ ਹਮਰੇ ਕਿਹ ਕਾਜਾ॥ ਏ ਹੈ ਇਨ ਗ੍ਰਿਹਸਤਨ ਕੇ ਸਾਜਾ॥ ੨੪॥

ਰਾਜੇ ਨੇ ਖਾਣ ਪੀਣ ਦੀ ਸਮੱਗਰੀ ਉਸ ਦੇ ਅੱਗੇ ਰੱਖੀ ਤਾਂ ਰਿਸ਼ੀ ਉਸ ਨੂੰ ਵੇਖਕੇ ਕਹਿਣ ਲੱਗਾ ਕਿ ਇਹ ਭੋਜਨ ਸਾਡੇ ਕਿਸ ਕੰਮ ਹੈ, ਇਹ ਤਾਂ ਕੇਵਲ ਗ੍ਰਿਹਸਤੀਆਂ ਦਾ ਹੀ ਸਾਜ ਸਮਾਨ ਹੈ॥ ੨੪॥

ਹਮ ਇਸਤ੍ਰਿਨ ਤਨ ਨੈਨ ਨ ਲਾਵਹਿ॥ ਇਨ ਰਸ ਕਸਨ ਭੂਲ ਨਹਿ ਖਾਵਹਿ॥  
ਬਿਨ ਹਰਿ ਨਾਮ ਕਾਮ ਨਹਿ ਆਵੈ॥ ਬੇਦ ਕਤੇਬ ਯੈ ਭੇਦ ਬਤਾਵੈ॥ ੨੫॥

ਅਸੀਂ ਤਾਂ ਇਸਤਰੀਆਂ ਵਲ ਭੁਲ ਕੇ ਵੀ ਨਹੀਂ ਵੇਖਦੇ ਅਤੇ ਇਨ੍ਹਾਂ ਰਸ ਦਾਰ ਪਦਾਰਥਾਂ ਨੂੰ ਭੁਲ ਕੇ ਵੀ ਨਹੀਂ ਖਾਏ। ਪ੍ਰਭੂ ਦੇ ਨਾਮ ਤੋਂ ਬਗੈਰ ਕੋਈ ਵਸਤੂ ਵੀ ਕੰਮ ਨਹੀਂ ਆਉਂਦੀ। ਸਾਰੇ ਪਵਿੱਤਰ ਗ੍ਰੰਥ ਵੇਦ ਅਤੇ ਭੁਰਾਨ ਇਹੋ ਕੁਝ ਦਸਦੇ ਹਨ॥ ੨੫॥

ਤਬ ਨ੍ਰਿਪ ਤਾਹਿ ਸਹੀ ਮੁਨਿ ਮਾਨਾ॥ ਭੇਦ ਅਭੇਦ ਨ ਮੂੜ ਪਛਾਨਾ॥  
ਨਿਜੁ ਰਾਨੀ ਤਨ ਤਾਹਿ ਸੁਵਾਯੇ॥ ਮੂਰਖ ਅਪਨੇ ਮੂੰਡ ਮੁਡਾਯੇ॥ ੨੬॥

ਇਹ ਗੱਲਾਂ ਸੁਣ ਕੇ ਰਾਜੇ ਨੇ ਉਸ ਨੂੰ ਅਸਲੀ ਮੁਨੀ ਮੰਨਿਆ, ਪਰ ਮੂਰਖ ਭੇਤ ਅਭੇਤ ਕੁਝ ਵੀ ਨ ਪਛਾਣ ਸਕਿਆ। ਆਪਣੀ ਰਾਣੀ ਨੂੰ ਉਸ ਦੇ ਨਾਲ ਸੁਵਾਇਆ ਅਤੇ ਆਪ ਮੂਰਖ ਛਲਿਆ ਗਿਆ॥ ੨੬॥

ਨਿਜੁ ਕਰ ਮੂਰਖ ਸੇਜ ਬਿਛਾਵੈ॥ ਤਾਹਿ ਤ੍ਰਿਯਾ ਕੇ ਸਾਬ ਸੁਵਾਵੈ॥  
ਅਧਿਕ ਜਤੀ ਤਾਕਹ ਪਹਿਚਾਨੈ॥ ਭੇਦ ਅਭੇਦ ਨ ਮੂਰਖ ਜਾਨੈ॥ ੨੭॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਨਿਜੁ ਕਰ=ਆਪਣੇ ਹੱਥ ਨਾਲ। ਜਤੀ=ਜਤ ਸਤ ਵਾਲਾ।

ਆਪਣੇ ਹੱਥੀਂ ਉਸ ਦੀ ਸੇਜ ਵਛਾਉਂਦਾ ਸੀ ਅਤੇ ਫਿਰ ਆਪਣੀ ਇਸਤਰੀ ਨੂੰ ਸੁਵਾਉਂਦਾ ਸੀ। ਉਸ ਨੂੰ ਮਹਾਨ ਜਤੀ ਮੰਨਦਾ ਸੀ ਪਰ ਅਸਲੀ ਭੇਦ ਨੂੰ ਬਿਲਕੁਲ ਨਹੀਂ ਜਾਣਦਾ॥ ੨੭॥

ਜਬ ਪਤਿ ਨਹਿ ਹੋਰਤ ਤ੍ਰਿਯ ਜਾਨੈ॥ ਕਾਮ ਭੋਗ ਤਾਸੇ ਦ੍ਰਿੜ ਠਾਨੈ॥



ਭਾਂਗ ਅਫੀਮ ਅਧਿਕ ਤਿਹ ਖਾਰੀ॥ ਚਾਰਿ ਪਹਰ ਰਤਿ ਕਰੀ ਪਯਾਰੀ॥ ੨੮॥

ਜਦੋਂ ਇਸਤਰੀ ਇਹ ਸਮਝ ਲੈਂਦੀ ਸੀ ਕਿ ਪਤੀ ਨਹੀਂ ਵੇਖ ਰਿਹਾ ਹੈ ਤਾਂ ਉਹ ਉਸ ਨਾਲ ਮਨ ਭਾਉਂਦੀ ਕਾਮ ਕ੍ਰੀੜਾ ਕਰਦੀ ਸੀ। ਉਸ ਨੂੰ ਭਾਂਗ ਅਤੇ ਅਫੀਮ ਖਵਾ ਕੇ ਚਾਰ ਪਹਿਰ ਤਕ ਉਸ ਨਾਲ ਕਾਮ ਕ੍ਰੀੜਾ ਕਰਦੀ॥ ੨੮॥

ਭੋਗ ਕਰਤ ਇਕ ਕ੍ਰਿਯਾ ਬਿਚਾਰੀ॥ ਉਪਰ ਏਕ ਤੁਲਾਈ ਡਾਰੀ॥  
ਨ੍ਰਿਪ ਬੈਠੇ ਮੁਕਿਯੈ ਲਗਾਵੈ॥ ਸੇ ਅੰਤਰ ਰਾਨਿਯਹਿ ਬਜਾਵੈ॥ ੨੯॥

ਭੋਗ ਕਰਦੇ ਸਮੇਂ ਉਸ ਇਕ ਕਿਰਿਆ ਸੋਚੀ ਅਤੇ ਆਪਣੇ ਉਤੇ ਇਕ ਰਜਾਈ ਲੈ ਲਈ। ਰਾਜਾ ਬਹਿ ਕੇ ਉਸ ਦੇ ਪੈਰ ਦਬਾਉਂਦਾ ਅਤੇ ਉਹ ਅੰਦਰ ਰਾਣੀ ਦੇ ਨਾਲ ਰਮਣ ਕਰਦਾ॥ ੨੯॥

ਇਹ ਛਲ ਸੈ ਮਿਤ੍ਰਹਿ ਤਿਨ ਪਾਵਾ॥ ਮੂਰਖ ਭੂਪ ਨ ਭੇਵ ਜਤਾਵਾ॥  
ਪਾਂਵਦ ਬੈਠਿ ਮੁਕਿਯਨ ਮਾਰੈ॥ ਉਤ ਰਾਨੀ ਸੰਗ ਜਾਰ ਬਿਹਾਰੈ॥ ੩੦॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਪਾਂਵਦ=ਪੈਦ। ਮੁਕਿਯਨ ਮਾਰੈ=ਮੁੱਠੀਆਂ ਭਰਦਾ ਸੀ।

ਇਸ ਚਲਿੱਤਰ ਨਾਲ ਇਸਤਰੀ ਨੇ ਆਪਣੇ ਮਿੱਤਰ ਨੂੰ ਪਾ ਲਿਆ। ਮੂਰਖ ਰਾਜਾ ਭੇਡ ਨ ਪਾ ਸਕਿਆ। ਮੰਜੇ ਦੀ ਪੈਦ ਵਲ ਬੈਠ ਕੇ ਉਹ ਮੁੱਠੀਆਂ ਭਰਦਾ ਸੀ ਅਤੇ ਮਿੱਤਰ ਰਾਣੀ ਦੇ ਨਾਲ ਭੋਗ ਕਰਦਾ ਸੀ॥ ੩੦॥

ਇਹ ਛਲ ਸੈ ਰਾਨੀ ਪਤਿ ਛਰਿਯੋ॥ ਜਾਰ ਗਵਨ ਤ੍ਰਿਯਿ ਦੇਖਤ ਕਰਿਯੋ॥  
ਮੂਰਖ ਭੇਦ ਅਭੇਦ ਨ ਪਾਯੋ॥ ਸੇ ਇਸਤ੍ਰੀ ਤੇ ਮੁੰਡ ਮੁਡਾਯੋ॥ ੩੧॥ ੧॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਗਵਨ=ਕਾਮ ਕ੍ਰੀੜਾ। ਭੇਦ ਅਭੇਦ=ਰਹਿਸ।

ਇਸ ਛਲ ਨਾਲ ਰਾਣੀ ਨੇ ਪਤੀ ਨੂੰ ਛਲ ਲਿਆ ਅਤੇ ਮਿੱਤਰ ਰਾਜੇ ਦੇ ਵੇਖਦਿਆਂ ਵੇਖਦਿਆਂ ਹੀ ਰਾਣੀ ਨਾਲ ਕਾਮ ਕ੍ਰੀੜਾ ਕਰਦਾ ਸੀ। ਮੂਰਖ ਰਾਜਾ ਭੇਡ ਨ ਸਮਝਿਆ ਅਤੇ ਠੱਗਿਆ ਗਿਆ॥ ੩੧॥ ੧॥

ਇਤਿ ਸ੍ਰੀ ਚਰਿਤ੍ਰ ਪਖਯਾਨੇ ਤ੍ਰਿਯਾ ਚਰਿਤ੍ਰ ਮੰਤ੍ਰੀ ਭੂਪ ਸੰਬਾਦੇ ਦੰਦਿ ਸੈ ਚਰਾਨਵੇ ਚਰਿਤ੍ਰ  
ਸਮਾਪਤਮ ਸਤ੍ਰੁ ਸੁਭਮ ਸਤ੍ਰੁ॥ ੨੯੪॥ ੫੬੨੦॥ ਅਛਰ੍ਯੁ॥

ਸ੍ਰੀ ਚਲਿੱਤਰ ਪ੍ਰਸੰਗ, ਤਿਰੀਆ ਚਲਿੱਤਰ, ਮੰਤਰੀ ਰਾਜਾ ਵਾਰਤਾਲਾਪ, ਦੇ ਸੈ ਚਰਾਨਵੀਂ ਕਥਾ ਸਮਾਪਤ॥ ੨੯੪॥ ੫੬੨੦॥ ਚਲਦਾ॥

## ਚਲਿੰਤਰ ਦੇ ਸੌ ਪਚਾਨੇਵਾਂ

## ਕਥਾ ਚੰਚਲ ਦੇਵੀ

ਚੌਪਈ॥ ਚੰਚਲ ਸੈਨ ਨ੍ਰਿਪਤਿ ਇਕ ਨਰਵਰ॥ ਅਵਰ ਨ੍ਰਿਪਤਿ ਤਾਕੀ ਨਹਿ ਸਰਬਰ॥  
ਚੰਚਲ ਦੇ ਤਾਕੇ ਘਰ ਦਾਰਾ॥ ਤਾ ਸਮ ਦੇਵ ਨ ਦੇਵ ਕੁਮਾਰਾ॥ ੧॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਸਰਬਰ=ਬਰਾਬਰ। ਚੰਚਲ ਦੇ = ਚੰਚਲ ਦੇਵੀ। ਦਾਰਾ=ਇਸਤਰੀ।

ਚੰਚਲ ਸੈਨ ਨਾਮੀ ਇਕ ਰਾਜਾ ਸੀ ਜਿਸ ਦੇ ਬਰਾਬਰ ਹੋਰ ਕੋਈ ਰਾਜਾ ਨਹੀਂ ਸੀ। ਚੰਚਲ ਦੇਵੀ ਉਸ ਦੀ ਇਸਤਰੀ ਸੀ ਜਿਸ ਦੇ ਬਰਾਬਰ ਦੇਵਤਿਆਂ ਦੀ ਵੀ ਕੋਈ ਇਸਤਰੀ ਨਹੀਂ ਸੀ॥੧॥  
ਸੁੰਦਰਿਤਾ ਇਹ ਕਹੀ ਨ ਆਵੈ॥ ਜਾਕੇ ਮਦਨ ਹੋਰਿ ਲਲਚਾਵੈ॥  
ਜੇਬਨ ਜੇਬ ਅਧਿਕ ਤਿਹ ਧਰੀ॥ ਮੈਨ ਸੁ ਨਾਰ ਭਰਤ ਜਨੁ ਭਰੀ॥ ੨॥

ਅਰਥ-ਮਦਨ=ਕਾਮਦੇਵ। ਹੋਰਿ=ਵੇਖਕੇ। ਜੇਬਨ ਜੇਬ=ਸ਼ਕਲ ਸੂਰਤ। ਮੈਨ=ਕਾਮ।

ਉਸ ਦੀ ਸੁੰਦਰਤਾ ਬਿਆਨ ਨਹੀਂ ਕੀਤੀ ਜਾ ਸਕਦੀ ਸੀ। ਉਸ ਨੂੰ ਵੇਖਕੇ ਤਾਂ ਕਾਮਦੇਵ ਵੀ ਲਲਚਾ ਉਠਦਾ ਸੀ। ਉਸ ਦਾ ਜੇਬਨ ਬਹੁਤ ਬਿਆਦਾ ਸੀ ਅਤੇ ਉਹ ਕਾਮ ਨਾਲ ਭਰਪੂਰ ਸੀ॥੨॥

ਤਾਕੇ ਏਕ ਧਾਮ ਸੁਤ ਭਯੋ॥ ਬੀਸ ਬਰਿਸ ਕੇ ਚੈ ਮਰਿ ਗਯੋ॥  
ਰਨਿਯਹਿ ਬਾਦਾ ਸ਼ੋਕ ਅਪਾਰਾ॥ ਜਾਂਤੇ ਸਭ ਬਿਸਰਾ ਘਰ ਬਾਰਾ॥ ੩॥

ਉਸ ਦੇ ਘਰ ਇਕ ਪੁੱਤਰ ਪੈਦਾ ਹੋਇਆ, ਜਿਹਤਾ ਵੀਹ ਸਾਲਾ ਦਾ ਹੋ ਕੇ ਮਰ ਗਿਆ।  
ਰਾਣੀ ਬਹੁਤ ਦੁਖੀ ਹੋਈ ਅਤੇ ਘਰ ਬਾਰ ਦੀ ਸੁੱਧ ਫੁਲ ਗਈ॥੩॥

ਤਹ ਇਕ ਪੂਤ ਸ਼ਾਹ ਕੇ ਆਯੋ॥ ਤੇਜਵਾਨ ਦੁਤਿ ਕੇ ਜਨੁ ਜਾਯੋ॥  
ਜੈਸੇ ਤਿਹ ਸੁਤ ਕੇ ਬੇ ਰੂਪਾ॥ ਤੈਸੇ ਈ ਤਿਹ ਲਗਤ ਸਰੂਪਾ॥ ੪॥

ਉਥੇ ਇਕ ਸ਼ਾਹ ਦਾ ਪੁੱਤਰ ਆਇਆ। ਉਹ ਏਨਾ ਤੇਜਵਾਨ ਸੀ ਕਿ ਮਾਨ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ ਦਾ ਪੁੱਤਰ ਹੋਵੇ। ਜਿਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦਾ ਰਾਣੀ ਦੇ ਪੁੱਤਰ ਦਾ ਰੂਪ ਸੀ, ਉਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦਾ ਹੀ ਉਸ ਦਾ ਵੀ ਸਰੂਪ ਸੀ॥੪॥

ਜਬ ਰਾਨੀ ਸੋ ਪੁਰਖ ਨਿਹਾਰਾ॥ ਲਾਜ ਸਾਜ ਤਜ ਹ੍ਰਿਦੈ ਬਿਚਾਰਾ॥  
ਯਾਸੋ ਕਾਮ ਭੋਗ ਅਬ ਕਰਿਯੈ॥ ਨਾਤਰ ਮਾਰਿ ਛੁਰਕਿਆ ਮਰਿਯੈ॥ ੫॥

ਜਦ ਰਾਣੀ ਨੇ ਉਸ ਲੜਕੇ ਨੂੰ ਵੇਖਿਆ ਤਾਂ ਉਸ ਸਭ ਲਾਜ ਬਰਮ ਤਿਆਗ ਕੇ ਇਹ

ਸੋਚਿਆ ਕਿ ਜਾਂ ਤਾਂ ਇਸ ਨਾਲ ਹੁਣ ਭੋਗ ਬਿਲਾਸ ਕਰਾਂਗੀ ਨਹੀਂ ਤਾਂ ਕਟਾਰੀ ਮਾਰ ਕੇ ਮਰ ਜਾਵਾਂਗੀ॥੫॥

ਜਬ ਵਹੁ ਕੁਅਰ ਰਾਹ ਤਿਹ ਆਵੈ॥ ਚੰਚਲ ਦੇਖਨ ਕੋ ਤਿਹ ਜਾਵੈ॥

ਇਕ ਦਿਨ ਤਾਕੇ ਨਾਥ ਨਿਹਾਰੀ॥ ਇਹ ਬਿਧਿ ਸੋ ਤਿਹ ਬਾਤ ਉਚਾਰੀ॥੬॥

ਜਦ ਉਹ ਕੰਵਰ ਰਾਹ ਬਾਣੀ ਲੰਘਦਾ ਸੀ ਤਾਂ ਉਹ ਔਰਤ ਉਸ ਨੂੰ ਵੇਖਣ ਜਾਂਦੀ ਸੀ। ਇਕ ਦਿਨ ਉਸ ਰਾਣੀ ਨੂੰ ਵੇਖਦੀ ਹੋਈ ਨੂੰ ਰਾਜੇ ਨੇ ਵੇਖ ਲਿਆ। ਰਾਜੇ ਨੇ ਉਸ ਨੂੰ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਕਿਹਾ॥੬॥

ਕਿਹ ਨਿਮਿਤਿ ਇਹ ਠਾਂ ਤੂੰ ਆਈ॥ ਹੇਰਿ ਰਹੀ ਕਿਹ ਕਹ ਦ੍ਰਿਗ ਲਾਈ॥

ਤਬ ਰਾਨੀ ਇਹ ਭਾਂਤਿ ਉਚਾਰੇ॥ ਸੁਨਹੁ ਨ੍ਰਿਪਤਿ ਤੁਮ ਬਚਨ ਹਮਾਰੇ॥੭॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਦ੍ਰਿਗ=ਅੱਖਾਂ। ਇਹ ਭਾਂਤਿ ਉਚਾਰੇ=ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਕਿਹਾ।

“ਤੂੰ ਕਿਸ ਕਰਕੇ ਇਸ ਥਾਂ ਆਈ ਦੇ ਅਤੇ ਕਿਸ ਨੂੰ ਅੱਖਾਂ ਲਾ ਕੇ ਵੇਖ ਰਹੀ ਦੇ।” ਤਦ ਰਾਣੀ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਹੇ ਰਾਜਨ ! ਮੇਰੀ ਇਕ ਗੱਲ ਸੁਣੋ॥੭॥

ਜਸ ਤਵ ਸੁਤ ਸੁਰ ਲੋਕ ਸਿਧਾਯੋ॥ ਸੋ ਧਰਿ ਰੂਪ ਦੁਤਿਯ ਜਨੁ ਆਯੋ॥

ਤਿਹ ਤੁਮ ਮੁਰਿ ਦਿਗ ਸੇਜ ਸੁਵਾਵੇ॥ ਹਮਰੇ ਚਿਤ ਕੇ ਤਾਪ ਮਿਟਾਵੇ॥੮॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਦਿਗ=ਪਾਸ। ਤਾਪ=ਦੁਖ। ਮਿਟਾਵੇ=ਦੂਰ ਕਰੇ।

ਜਦੋਂ ਦਾ ਤੁਹਾਡਾ ਪੁੱਤਰ ਸਵਰਗ ਲੋਕ ਵਿਚ ਚਲਾ ਗਿਆ ਹੈ, ਇਹ ਲੜਕਾ ਮਾਨੋ ਉਸੇ ਦਾ ਰੂਪ ਧਾਰ ਕੇ ਆ ਗਿਆ ਹੈ। ਇਸਨੂੰ ਤੁਸੀਂ ਮੇਰੇ ਕੋਲ ਸੁਵਾਇਆ ਕਰੋ ਅਤੇ ਮੇਰਾ ਦੁਖ ਦੂਰ ਕਰੋ॥੮॥

ਮੂਰਖ ਭੇਦ ਅਭੇਦ ਨ ਪਾਯੋ॥ ਤਾਹਿ ਬੁਲਾਇ ਆਪੁ ਲੈ ਆਯੋ॥

ਨ੍ਰਿਪ ਪੁਨਿ ਤਿਹ ਭਰੁਆਪਨ ਕਰਿਯੋ॥ ਭਲੇ ਬੁਰੇ ਨ ਬਿਚਾਰਿ ਬਿਚਰਿਯੋ॥੯॥

ਮੂਰਖ ਰਾਜਾ ਭੇਦ ਅਭੇਦ ਨ ਪਾ ਸਕਿਆ ਅਤੇ ਉਸ ਲੜਕੇ ਨੂੰ ਆਪ ਬੁਲਾ ਕੇ ਲੈ ਆਇਆ। ਰਾਜੇ ਨੇ ਆਪ ਭੜ੍ਹਦੇ ਦਾ ਕਾਰਜ ਕੀਤਾ ਅਤੇ ਉਹ ਬੁਰੇ ਭਲੇ ਬਾਰੇ ਕੁਝ ਵੀ ਵਿਚਾਰ ਨ ਸਕਿਆ॥੯॥

ਭਰੂਆ ਕੀ ਕਿਰਯਾ ਕਹ ਕਰਿਯੋ॥ ਚਾਰਿ ਬਿਚਾਰ ਕਛੂ ਨ ਬਿਚਰਿਯੋ॥

ਦੂਤੀ ਪਠਵਨ ਤੇ ਤ੍ਰਿਯ ਬਚੀ॥ ਭੂਪਤਿ ਕੀ ਦੂਤੀ ਕਰਿ ਰਚੀ॥੧੦॥

ਉਸ ਭੜ੍ਹਦੇ ਦਾ ਕੰਮ ਕੀਤਾ ਅਤੇ ਚੰਗਾ ਮਾਤਾ ਕੁਝ ਵੀ ਵਿਚਾਰ ਨ ਸਕਿਆ। ਰਾਣੀ ਕਿਸੇ

\*\*\*\*\*

ਦਾਸੀ ਨੂੰ ਭੇਜਣ ਤੋਂ ਬਚ ਗਈ ਅਤੇ ਦਾਸੀ ਦਾ ਕੰਮ ਖੁਦ ਰਾਜੇ ਹੀ ਕਰ ਦਿੱਤਾ॥੧੦॥

ਤਾਹਿ ਸੇਜ ਕੇ ਨਿਕਟ ਸੁਵਾਵੈ॥ ਭਲੇ ਭਲੇ ਭੋਜਨ ਤਿਹ ਖੁਵਾਵੈ॥

ਕਹੈ ਸੁ ਸੁਤ ਮੁਰ ਕੀ ਅਨੁਹਾਰਾ॥ ਤਾਤੇ ਯਾ ਸੰਗ ਹਮਰੇ ਪਯਾਰਾ॥ ੧੧॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਅਨੁਹਾਰਾ=ਸ਼ਕਲ ਵਰਗਾ, ਇਕ ਮੁਹਾਂਦਰਾ। ਸੁਤ=ਪੁੱਤਰ।

ਉਸ ਨੂੰ ਆਪਣੇ ਸੇਜ ਦੇ ਪਾਸ ਸਵਾਉਂਦੀ ਸੀ ਅਤੇ ਵਧੀਆ ਤੋਂ ਵਧੀਆ ਭੋਜਨ ਖਵਾਉਂਦੀ ਸੀ। ਉਹ ਕਹਿੰਦੀ ਸੀ ਕਿ ਇਹ ਮੇਰੇ ਪੁੱਤਰ ਵਰਗਾ ਹੈ, ਏਸੇ ਕਰਕੇ ਇਸ ਦਾ ਸੰਗ ਮੈਨੂੰ ਬਹੁਤ ਚੰਗਾ ਲੱਗਦਾ ਹੈ॥੧੧॥

ਜੇ ਤ੍ਰਿਯ ਤਾਕੋ ਭੋਜੁ ਖੁਵਾਰੈ॥ ਰਾਨੀ ਝਝਕਿ ਤਾਹਿ ਤ੍ਰਿਯ ਡਾਰੈ॥

ਇਹ ਮੇਰੇ ਸੁਤ ਕੀ ਅਨੁਹਾਰਾ॥ ਭਲੇ ਭਲੇ ਚਹਿਯਤ ਤਿਹ ਖਾਰਾ॥ ੧੨॥

ਜਿਹੜੀ ਇਸਤਰੀ ਉਸ ਲੜਕੇ ਅੱਗੇ ਖਾਣਾ ਪਰੋਸਦੀ ਸੀ, ਰਾਣੀ ਉਸ ਨੂੰ ਝਿੜਕ ਕੇ ਕਹਿੰਦੀ ਸੀ ਕਿ ਇਹ ਮੇਰੇ ਪੁੱਤਰ ਵਰਗਾ ਹੈ ਇਸ ਲਈ ਇਸ ਨੂੰ ਚੰਗਾ ਖਾਣਾ ਖਵਾਉਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ॥੧੨॥

ਨਿਕਟਿ ਆਪਨੇ ਤਾਹਿ ਸੁਵਾਵੈ॥ ਤਿਹ ਢਿਗ ਅਪਨੀ ਸੇਜ ਬਿਛਾਵੈ॥

ਜਬ ਤਾਂ ਸੰਗ ਨ੍ਰਿਪਤਿ ਸੈ ਜਾਵੈ॥ ਤਬ ਤ੍ਰਿਯ ਤਾ ਸੰਗ ਭੋਗ ਕਮਾਵੈ॥ ੧੩॥

ਉਹ ਉਸ ਨੂੰ ਆਪਣੇ ਕੋਲ ਸੁਵਾਉਂਦੀ ਸੀ ਅਤੇ ਉਸ ਦੇ ਲਾਗੇ ਆਪਣੀ ਸੇਜ ਵਛਾਉਂਦੀ ਸੀ। ਜਦ ਰਾਜਾ ਸੌ ਜਾਂਦਾ ਸੀ ਤਾਂ ਉਹ ਇਸਤਰੀ ਉਸ ਲੜਕੇ ਨਾਲ ਭੋਗ ਬਿਲਾਸ ਕਰਦੀ ਸੀ॥੧੩॥

ਕਸਿਕਸਿ ਰਮੈ ਜਾਰ ਕੇ ਸੰਗਾ॥ ਦਲਿ ਮਲਿ ਤਾਂਹਿ ਕਰੈ ਸਰਬੰਗਾ॥

ਭਾਂਤਿ ਭਾਂਤਿ ਤਨ ਭੋਗ ਕਮਾਈ॥ ਸੋਇ ਰਹੈ ਤਜੈ ਹੀ ਲਪਟਾਈ॥ ੧੪॥

ਕੱਸ ਕੱਸ ਕੇ ਉਹ ਮਿੱਤਰ ਦੇ ਨਾਲ ਰਮਣ ਕਰਦੀ ਸੀ ਅਤੇ ਉਸ ਦੇ ਸਾਰੇ ਅੰਗਾਂ ਨੂੰ ਦਲ ਮਲ ਕਰ ਦਿੰਦੀ ਸੀ। ਕਈ ਪ੍ਰਕਾਰ ਉਸ ਨਾਲ ਭੋਗ ਕਰਦੀ ਸੀ ਅਤੇ ਜੱਫੀ ਪਾ ਕੇ ਨਾਲ ਸੁੱਤੀ ਰਹਿੰਦੀ ਸੀ॥੧੪॥

ਇਕ ਦਿਨ ਗਈ ਜਾਰ ਪਹਿ ਰਾਨੀ॥ ਸੇਵਤ ਜਗਾ ਨ੍ਰਿਪਤਿ ਅਭਿਮਾਨੀ॥

ਮੁਖ ਚੁੰਬਨ ਤਿਹ ਤਾਹਿ ਨਿਹਾਰਾ॥ ਪ੍ਰਿਗ ਪ੍ਰਿਗ ਬਚ ਹੈ ਕੋਪ ਉਚਾਰਾ॥ ੧੫॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਪ੍ਰਿਗ ਪ੍ਰਿਗ=ਧਿਰਕਾਰ। ਕ੍ਰੋਧ=ਗੁੱਸਾ।

ਇਕ ਦਿਨ ਜਦ ਰਾਣੀ ਆਪਣੇ ਮਿੱਤਰ ਪਾਸ ਗਈ ਤਾਂ ਅਭਿਮਾਨੀ ਰਾਜਾ ਵੀ ਸੁੱਤਾ, ਹੋਇਆ ਜਾਗ ਪਿਆ। ਉਸ ਨੂੰ ਮੂੰਹ ਚੁੰਮਦੀ ਨੂੰ ਵੇਖ ਲਿਆ ਅਤੇ ਗੁੱਸੇ ਵਿਚ ਆ ਕੇ ਕਹਿਣ ਲੱਗਾ ਕਿ

\*\*\*\*\*  
ਧ੍ਰਿਗ ਲਾਅਨਤ ਹੈ॥੧੫॥

ਦੋਹਰਾ॥ ਮੈਂ ਇਹ ਬੋਲੀ ਪੂਤ ਕਰਿਯਾ ਸੰਗ ਅਤਿ ਮੁਰਪਯਾਰ॥  
ਤਾਤੇ ਮੁਖ ਚੁੰਬਤ ਹੁਤੀ ਸੁਤਕੀ ਜਨੁ ਅਨੁਹਾਰ॥ ੧੬॥

ਰਾਣੀ ਕਹਿਣ ਲੱਗੀ ਮੈਂ ਇਸ ਨੂੰ ਆਪਣਾ ਪੁੱਤਰ ਕਿਹਾ ਹੈ ਅਤੇ ਇਸ ਵੀ ਮੇਰੇ ਨਾਲ ਬਹੁਤ ਪਿਆਰ ਕੀਤਾ ਹੈ। ਮੈਂ ਵੀ ਇਸਨੂੰ ਆਪਣੇ ਪੁੱਤਰ ਦਾ ਰੂਪ ਜਾਣ ਕੇ ਇਸ ਦਾ ਮੂੰਹ ਚੁੰਮ ਰਹੀ ਸੀ॥੧੬॥

ਚੌਪਈ॥ ਨ੍ਰਿਪ ਕੇ ਸਾਚ ਇਹੈ ਜਿਯ ਆਈ॥ ਪੂਤ ਜਾਨਿ ਚੁੰਬਨ ਮੁਖ ਧਾਈ॥  
ਕੋਪ ਜੁ ਬਢਾ ਹੁਤਾ ਤਜਿ ਦੀਨਾ॥ ਭੇਦ ਅਭੇਦ ਕਛੂ ਨਹਿ ਚੀਨਾ॥ ੧੭॥

ਰਾਜੇ ਨੇ ਵੀ ਇਹੋ ਸੱਚ ਲਿਆ ਕਿ ਇਹ ਪੁੱਤਰ ਸਮਝ ਕੇ ਹੀ ਇਸ ਦਾ ਮੂੰਹ ਚੁੰਮ ਰਹੀ ਹੈ। ਉਸ ਆਪਣਾ ਗੁੱਸਾ ਤਿਆਗ ਦਿੱਤਾ ਅਤੇ ਭੇਦ ਅਭੇਦ ਕੁਝ ਵੀ ਨ ਸਮਝ ਸਕਿਆ॥੧੭॥

ਦੋਹਰਾ॥ ਇਹ ਛਲ ਬੰਗਸਰਾਇ ਕਹ ਰਾਖਾ ਅਪਨੇ ਧਾਮ॥  
ਦਿਨ ਕਹ ਪੂਤ ਉਚਾਰਈ ਨਿਸਿ ਕਹ ਭੋਗੈ ਬਾਮ॥ ੧੮॥ ੧॥

ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਚਲਿੱਤਰ ਕਰਕੇ ਰਾਣੀ ਨੇ ਬੰਗਸ ਰਾਏ ਨੂੰ ਆਪਣੇ ਘਰ ਰੱਖ ਲਿਆ। ਦਿਨ ਵੇਲੇ ਉਹ ਉਸ ਨੂੰ ਆਪਣਾ ਪੁੱਤਰ ਕਹਿੰਦੀ ਸੀ ਅਤੇ ਰਾਤ ਨੂੰ ਉਹ ਉਸ ਇਸਤਰੀ ਨਾਲ ਰਮਣ ਕਰਿਆ ਕਰਦਾ ਸੀ॥੧੮॥੧॥

ਇਤਿ ਸ੍ਰੀ ਚਰਿਤ੍ਰ ਪਖਯਾਨੇ ਤ੍ਰਿਯਾ ਚਰਿਤ੍ਰ ਮੰਤ੍ਰੀ ਰੂਪ ਸੰਥਾਵੇ ਦੇਇ ਸੈ ਪੰਚਾਨਵੰ ਚਰਿਤ੍ਰ  
ਸਮਾਪਤਮ ਸਤ੍ਰ ਸੁਭਮ ਸਤ੍ਰ॥੨੯੫॥੫੬੩੮॥ਅਛਰ੍ਯੰ॥

ਸ੍ਰੀ ਚਲਿੱਤਰ ਪ੍ਰਸੰਗ, ਤਿਰੀਆ ਚਲਿੱਤਰ, ਮੰਤਰੀ ਰਾਜਾ ਵਾਰਤਾਲਾਪ, ਦੋ ਸੌ ਪੰਚਾਨਵੀਂ ਕਥਾ  
ਸਮਾਪਤ॥੨੯੫॥੫੬੩੮॥ਚਲਦਾ॥

**ਚਲਿੱਤਰ ਦੋ ਸੌ ਛਿਆਨੇਵਾਂ**

**ਕਥਾ ਮੰਗਲਾ ਦੇਵੀ**

ਚੌਪਈ॥ ਬੰਗਸ ਸੈਨ ਬੰਗਸੀ ਰਾਜਾ॥ ਸਦਨੁ ਭਰੇ ਜਾ ਕੇ ਸਭ ਮਾਜਾ॥  
ਬੰਗਸ ਦੇ ਤਾਕੇ ਘਰ ਰਾਨੀ॥ ਜਿਹ ਲਖਿ ਨਾਹਿ ਤ੍ਰਿਲੋਕ ਰਿਸਾਨੀ॥ ੧॥

ਬੰਗ ਦੇਸ਼ ਦੇ ਰਾਜੇ ਦਾ ਨਾਂ ਬੰਗਸ ਸੈਨ ਸੀ ਜਿਸ ਦੇ ਸਾਰੇ ਭੰਡਾਰ ਧਨ ਨਾਲ ਭਰੇ ਰਹਿੰਦੇ ਸਨ। ਬੰਗਸ ਦੇਵੀ ਉਸ ਦੀ ਰਾਣੀ ਸੀ, ਜਿਸਦੀ ਸੁੰਦਰਤਾ ਨੂੰ ਵੇਖ ਕੇ ਤਿੰਨਾਂ ਲੋਕਾਂ ਦੀਆਂ ਇਸਤਰੀਆਂ

ੴ ਸਤਿਗੁਰ ਪ੍ਰਸਾਦਿ ॥੧॥

ਤਹਾਂ ਬਸਤ ਇਕ ਸ਼ਾਹ ਦੁਲਾਰੀ ॥ ਰੂਪਮਾਨ ਗਤਿ ਮਾਨ ਉਜਯਾਰੀ ॥  
ਤਾਹਿ ਮੰਗਲਾ ਦੇਈ ਨਾਮਾ ॥ ਜਾ ਸਮ ਨਹੀ ਕਾਮ ਕੀ ਕਾਮਾ ॥੨॥

ਉਥੇ ਇਕ ਰਾਜ ਕੁਮਾਰੀ ਸੀ ਜੋ ਬਹੁਤ ਰੂਪਮਾਨ, ਬੁੱਧੀਵਾਨ ਅਤੇ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ ਸਰੂਪ ਸੀ। ਉਸ ਦਾ ਨਾਂ ਮੰਗਲਾ ਦੇਵੀ ਸੀ ਅਤੇ ਕਾਮਦੇਵ ਦੀ ਇਸਤਰੀ ਰੱਤੀ ਵੀ ਉਸ ਬਰਾਬਰ ਸੁੰਦਰ ਨਹੀਂ ਸੀ ॥੨॥

ਤਹ ਇਕ ਆਇ ਗਯੋ ਬਨਿਜਾਰਾ ॥ ਮੋਤਿਨ ਲਾਦੇ ਉਸ਼ਟ ਹਜਾਰਾ ॥  
ਔਰ ਦਰਬੁ ਕੀ ਤੋਟਿ ਨ ਕੋਈ ॥ ਲਖੈ ਸੁ ਰਹਤ ਗੀਝਿ ਕਰਿ ਸੋਈ ॥੩॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਉਸ਼ਟ=ਉਠ। ਦਰਬੁ=ਧਨ।

ਉਥੇ ਇਕ ਵਿਉਪਾਰੀ ਆਇਆ ਜਿਹੜਾ ਆਪਣੇ ਨਾਲ ਹਜ਼ਾਰਾਂ ਉਠ ਹੀਰੇ ਮੋਤੀਆਂ ਦੇ ਲੱਦ ਕੇ ਲਿਆਇਆ। ਉਸ ਪਾਸ ਧਨ ਦੀ ਕੋਈ ਘਾਟ ਨਹੀਂ ਸੀ ਅਤੇ ਜਿਹੜਾ ਵੀ ਉਸ ਨੂੰ ਵੇਖਦਾ ਸੀ ਉਹੀ ਉਸ ਉਤੇ ਗੀਝ ਧੋਂਦਾ ਸੀ ॥੩॥

ਅੜਿੱਲ ॥ ਜਬੈ ਮੰਗਲਾ ਦੇਵਿ ਸੁ ਸ਼ਾਹੁ ਨਿਹਾਰਿਯੋ ॥  
ਇਹੈ ਆਪਨੇ ਚਿਤ ਮਹਿ ਚਤੁਰਿ ਬਿਚਾਰਿਯੋ ॥  
ਕਰਤ ਵਈ ਮਿਜਮਾਨੀ ਸਦਨ ਬੁਲਾਇਕੈ ॥  
ਹੋ ਭ੍ਰਾਤ ਤਵਨ ਕੇ ਆਯੋ ਦਿਯੋ ਉਡਾਇਕੈ ॥੪॥

ਜਦ ਮੰਗਲਾ ਦੇਵੀ ਨੇ ਉਸ ਧਨੀ ਨੂੰ ਵੇਖਿਆ ਤਾਂ ਆਪਣੇ ਦਿਲ ਵਿਚ ਸੋਚ ਸਮਝ ਕੇ ਕੁਝ ਬਿਚਾਰਿਆ। ਉਸ ਨੂੰ ਘਰ ਵਿਚ ਬੁਲਾ ਕੇ ਪ੍ਰਗਟਾਚਾਰੀ ਕੀਤੀ ਅਤੇ ਇਹ ਖਬਰ ਸਾਰੇ ਫੈਲਾ ਦਿੱਤੀ ਕਿ ਉਸ ਦਾ ਭਰਾ ਆਇਆ ਹੈ ॥੪॥

ਭਾਂਤਿ ਭਾਂਤਿ ਕੇ ਭੋਜਨ ਕਰੇ ਬਨਾਇਕੈ ॥  
ਤਰਹ ਤਰਹ ਕੇ ਆਨੇ ਅਮਲ ਛਿਨਾਇਕੈ ॥  
ਆਨਿ ਤਵਨ ਵਿਗਰਾਖੇ ਕੰਚਨ ਬਾਰ ਭਰਿ ॥  
ਹੋ ਸਾਤਬਾਰ ਮਦਿਯਨ ਤੇ ਮਦਹਿ ਚੁਆਇ ਕਰਿ ॥੫॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਮਦਿਯਨ=ਸ਼ਰਾਬ।

ਭਿੰਨ ਭਿੰਨ ਪ੍ਰਕਾਰ ਦੇ ਭੋਜਨ ਤਿਆਰ ਕਰਵਾਏ ਗਏ ਅਤੇ ਕਈ ਪ੍ਰਕਾਰ ਦੇ ਨਸ਼ੇ ਮੰਗਵਾਏ

ਗਏ। ਸਾਰੇ ਪਦਾਰਥ ਸੋਨੇ ਦੇ ਥਾਲ ਵਿਚ ਭਰ ਕੇ ਉਸ ਦੇ ਅੱਗੇ ਰੱਖ ਦਿੱਤੇ। ਸ਼ਰਾਬ ਅਜਿਹੀ ਹੈ ਕਿ ਉਸ ਨੂੰ ਸਤ ਵਾਰ ਕੌਂਦਿਆ ਗਿਆ ਸੀ ॥੫॥

ਪ੍ਰਥਮ ਕਰਜੋ ਤਿਨ ਭੋਜਨ ਬਿਜਿਯਾ ਪਾਨ ਕਰਿ॥  
ਬਹੁਰਿ ਪਿਯੋ ਮਦ ਬਡੇ ਬਡੇ ਪਜਾਲਾਨ ਭਰਿ॥  
ਜਬ ਰਸ ਮਸ ਭੇ ਤਰੁਨਿ ਤਬੈ ਐਸੋ ਕੀਯੋ॥  
ਹੋ ਪਕਰਿ ਭੁਜਾ ਤੇ ਸ਼ਾਹੁ ਸੇਜ ਉਪਰਿ ਲੀਯੋ॥ ੬॥

ਪਹਿਲਾਂ ਤਾਂ ਉਸ ਭੰਗ ਪੀ ਕੇ ਭੋਜਨ ਕੀਤਾ ਅਤੇ ਫਿਰ ਵੱਡੇ ਵੱਡੇ ਪਿਆਲਿਆਂ ਵਿਚ ਪਾਕੇ ਸ਼ਰਾਬ ਪੀਤੀ। ਜਦ ਉਸ ਨੂੰ ਦੋਵੇਂ ਨਸ਼ੇ ਚੜ੍ਹ ਗਏ ਤਾਂ ਨੌਜਵਾਨ ਇਸਤਰੀ ਨੇ ਉਸ ਧਨੀ ਨੂੰ ਬਾਹਾਂ ਤੋਂ ਫੜ ਕੇ ਆਪਣੀ ਸੇਜ ਤੇ ਉੱਟ ਲਿਆ ॥੬॥

ਤਾ ਸੋ ਕਹਾ ਕਿ ਆਉ ਕਾਮ ਕ੍ਰੀੜਾ ਕਰੈ॥  
ਭਾਂਤਿ ਭਾਂਤਿ ਤਨ ਤਾਪ ਮਦਨ ਕੋ ਹਮ ਹਰੈ॥  
ਮੈਂ ਤਰੁਨੀ ਤੈਂ ਤਰੁਨ ਕਹਾਂ ਚਕਿਚਿਤ ਰਹਜੈ॥  
ਹੋ ਹਮ ਤੁਮ ਰਮਹਿ ਸੁ ਆਜੁ ਚੰਚਲਾ ਅਸ ਕਹਜੈ॥ ੭॥

ਉਸ ਨੂੰ ਕਹਿਣ ਲੱਗੀ ਕਿ ਆਓ ਅਸੀਂ ਕਾਮ ਕ੍ਰੀੜਾ ਕਰੀਏ ਅਤੇ ਕਾਮ ਦਾ ਸੰਤਾਪ ਦੂਰ ਕਰੀਏ। ਇਸਤਰੀ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਤੁਸੀਂ ਹੋਰਾਨ ਕਿਉਂ ਹੋ, ਮੈਂ ਮਟਿਆਰਾਂ ਹਾਂ ਤੁਸੀਂ ਰਾਭਰੂ ਹੋ ਇਸ ਲਈ ਆਓ ਅਸੀਂ ਦੋਵੇਂ ਰਮਣ ਕਰੀਏ ॥੭॥

ਚੈਪਈ॥ ਸ਼ਾਹੁ ਤਵਨ ਕੀ ਬਾਤ ਨ ਮਾਨੀ॥ ਅਧਿਕ ਮੰਗਲਾ ਭਈ ਖਿਸਾਨੀ॥  
ਅਧਿਕ ਕੋਪ ਕਰਿ ਹੇਤੁ ਬਿਸਾਰਾ॥ ਅਰਧਾ ਅਰਧ ਚੀਰ ਤਿਹ ਡਾਰਾ॥ ੮॥

ਪਰ ਉਸ ਵਿਉਪਾਰੀ ਨੇ ਉਸ ਦੀ ਗਲ ਨਹੀਂ ਮੰਨੀ ਅਤੇ ਮੰਗਲ ਦੇਵੀ ਖਿੱਝ ਗਈ ਅਤੇ ਬਹੁਤ ਗੁੱਸੇ ਵਿਚ ਆ ਕੇ ਉਸ ਪਿਆਰ ਨੂੰ ਤਿਆਗ ਦਿੱਤਾ ਅਤੇ ਉਸ ਨੂੰ ਚੀਰ ਕੇ ਦੋ ਟੁਕੜੇ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ॥੮॥

ਲੂਟਿ ਲਯੋ ਤਾਂਕੋ ਸਭ ਹੀ ਧਨ॥ ਘੋਰ ਅਪ੍ਰਾਧ ਕਿਯੋ ਪਾਪੀ ਇਨ॥  
ਯਾ ਕਹ ਚੀਰਿ ਮੱਤ ਗਜ ਡਾਰਾ॥ ਕਿਨਹੂੰ ਪੁਰਖ ਨ ਕਰੀ ਨਿਵਾਰਾ॥ ੯॥

ਉਸ ਇਸਤਰੀ ਨੇ ਉਸ ਦਾ ਸਾਰਾ ਧਨ ਲੁੱਟ ਲਿਆ ਅਤੇ ਪਾਪਣ ਨੇ ਘੋਰ ਅਪ੍ਰਾਧ ਕੀਤਾ। ਉਸ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਇਹ ਕਹਿ ਦਿੱਤਾ ਕਿ ਇਸ ਨੂੰ ਮਦਮਸਤ ਹਾਥੀ ਨੇ ਚੀਰ ਦਿੱਤਾ ਹੈ। ਕੋਈ ਵੀ

(੧੬੬)

ਸ੍ਰੀ ਦਸਮ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਸਟੀਕ

\*\*\*\*\*

ਵਿਅਕਤੀ ਅਸਲ ਗੱਲ ਨੂੰ ਨ ਜਾਣ ਸਕਿਆ॥੯॥

ਵਾਰਸ ਭਈ ਆਪੁ ਤਾਕੀ ਤਿਯ॥ ਮਾਤ੍ਰਾ ਲਈ ਮਾਰਿ ਤਾਕੇ ਜਿਯ॥

ਭੇਦ ਅਭੇਦ ਨ ਕਿਨੂੰ ਬਿਚਾਰਾ॥ ਭੋਗ ਨ ਕਿਯਾ ਤਿਸੈ ਕੈ ਮਾਰਾ॥੧੦॥

ਉਹ ਖੁਦ ਹੀ ਉਸ ਦੀ ਵਾਰਿਸ ਵੀ ਬਣ ਗਈ ਅਤੇ ਉਸ ਨੂੰ ਮਾਰ ਕੇ ਉਸ ਦਾ ਧਨ ਵੀ ਲੁਟ ਲਿਆ। ਕੋਈ ਵੀ ਅਸਲ ਭੇਤ ਨੂੰ ਨ ਸਮਝ ਸਕਿਆ ਕਿ ਵਿਉਪਾਰੀ ਭੋਗ ਕਰਨ ਲਈ ਨਹੀਂ ਮੰਨਿਆ ਸੀ ਇਸ ਕਰ ਕੇ ਮਾਰ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ ਹੈ॥੧੦॥

ਦੋਹਰਾ॥ ਇਹ ਛਲ ਮਾਰਾ ਤਾਹਿ ਕੈ ਜੈ ਨ ਰਮਾ ਤਿਹ ਸੰਗ॥

ਸੁ ਕਬਿ ਸਜਾਮ ਪੂਰਨ ਭਯੋ ਤਬ ਹੀ ਕਥਾ ਪ੍ਰਸੰਗ॥੧੧॥੧॥

ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਜਿਸ ਵਿਅਕਤੀ ਨੇ ਉਸ ਨਾਲ ਭੋਗ ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ ਉਸ ਨੂੰ ਉਸ ਇਸਤਰੀ ਨੇ ਮਾਰ ਦਿੱਤਾ। ਕਵੀ ਸ਼ਿਆਮ ਅਨੁਸਾਰ ਇਹ ਕਥਾ ਪ੍ਰਸੰਗ ਪੂਰਾ ਹੋਇਆ॥੧੧॥੧॥

ਇਤਿ ਸ੍ਰੀ ਚਰਿਤ੍ਰ ਪਖਾਨੇ ਰੂਪਾ ਚਰਿਤ੍ਰ, ਮੰਤ੍ਰੀ ਰੂਪ ਸੰਬਾਦੇ ਦੋਇ ਸੋ ਛਾਨਵੇਂ ਚਰਿਤ੍ਰ ਸਮਾਪਤਮ ਸਤ੍ਰੁ ਸੁਭਮ ਸਤ੍ਰੁ॥੨੯੬॥੫੬੪੯॥ਅਛੰ॥

ਸ੍ਰੀ ਚਲਿੱਤਰ ਪ੍ਰਸੰਗ, ਤਿਰੀਆ ਚਲਿੱਤਰ, ਮੰਤਰੀ ਰਾਜਾ ਵਾਰਤਾਲਾਪ, ਦੋ ਸੌ ਛਿਆਨੇਵੀ ਕਥਾ ਸਮਾਪਤ॥੨੯੬॥੫੬੪੯॥ਚਲਦਾ॥

**ਚਲਿੱਤਰ ਦੇ ਸੌ ਸਤਾਨੇਵਾਂ**

**ਕਥਾ ਸਕਚਮਤੀ**

ਚੋਪਈ॥ ਬਿਜੈਸੂਰ ਖੋੜੀ ਇਕ ਰਹੈ॥ ਸਿੰਧ ਪਾਲ ਤਾਕਹ ਜਗ ਕਹੈ॥

ਸ਼ਮਸਦੀਨ ਦਿਲੀਸ ਦਿਵਾਨਾ॥ ਜਾਨਤ ਸਕਲ ਗਵ ਅਰੁ ਰਾਨਾ॥੧॥

ਬਿਜੈ ਸੂਰ ਇਕ ਖੋਤਰੀ ਰਹਿੰਦਾ ਸੀ ਜਿਸ ਨੂੰ ਸਾਰੇ ਸਿੰਧ ਪਾਲ ਕਹਿੰਦੇ ਸਨ। ਸ਼ਮਸ ਦੀਨ ਦਿਲੀ ਦਾ ਬਾਦਸ਼ਾਹ ਸੀ ਜਿਸ ਨੂੰ ਸਾਰੇ ਰਾਜਾ ਅਤੇ ਰੋਕ ਜਾਣਦੇ ਸਨ॥੧॥

ਲਛਿਮਨ ਸੈਨ ਧਾਮ ਸੁਤ ਸੁਭ ਮਤਿ॥ ਬੱਜ੍ਰਸੈਨ ਦੂਸਰੇ ਬਿਕਟ ਮਤਿ॥

ਸਕੁਚ ਮਤੀ ਦੁਹਿਤਾ ਇਕ ਤਾਕੇ॥ ਨਰੀ ਨਾਗਨੀ ਸਮ ਨਹਿ ਜਾਕੇ॥੨॥

ਉਸ ਦੇ ਘਰ ਲਛਮਣ ਸੈਨ ਨਾਮੀ ਸੁਭ ਚੌਧੀ ਵਾਲਾ ਅਤੇ ਬਜਰ ਸੈਨ ਨਾਮੀ ਭੈੜੀ ਚੌਧੀ ਵਾਲਾ ਦੋ ਪੁੱਤਰ ਸਨ ਉਸ ਦੇ ਘਰ ਸਕੁਚ ਮਤੀ ਨਾਮੀ ਇਕ ਪੁੱਤਰੀ ਸੀ, ਜਿਸ ਵਰਗੀ ਉੰਦਰ ਨਰ ਨਾਗ ਕੋਈ ਵੀ ਇਸਤਰੀ ਨਹੀਂ ਸੀ॥੨॥



ਸ਼ਮਸਦੀਨ ਦਿਲੀਸ ਜੁਵਾਨਾ॥ ਮਾਨਤ ਆਨਿ ਦੇਸ ਜਿਹ ਨਾਨਾ॥  
ਏਕ ਦਿਵਸ ਵਹੁ ਗਯੋ ਸ਼ਿਕਾਰਾ॥ ਜਾਂ ਦਿਸ ਹੁਤੀ ਕੇਹਰੀ ਬਾਰਾ॥ ੩॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਕੇਹਰੀ ਬਾਰਾ=ਸ਼ੇਰਾਂ ਦਾ ਜੰਗਲ। ਦਿਲੀਸ=ਦਿੱਲੀ ਦਾ।

ਸ਼ਮਸ ਦੀਨ ਦਿਲੀ ਦਾ ਜਵਾਨ ਬਾਦਸ਼ਾਹ ਸੀ ਅਤੇ ਦੇਸ਼ ਵਾਸੀ ਉਸ ਤੋਂ ਡਰਦੇ ਸਨ। ਇਕ ਦਿਨ ਉਹ ਉਥੇ ਸ਼ਿਕਾਰ ਖੇਡਣ ਗਿਆ ਜਿਥੇ ਇਕ ਸ਼ੇਰਨੀ ਰਹਿੰਦੀ ਸੀ॥੩॥

ਤਹੀ ਦਿਲੀਸ ਆਪੁ ਚਲਿ ਗਯੋ॥ ਜਹਾਂ ਸਿੰਘਨੀ ਚਿਤਵਤ ਭਯੋ॥  
ਸਿੰਧਪਾਲ ਲੀਏ ਅਪਨੇ ਸੰਗਾ॥ ਔਰ ਲੀਏ ਅਨਗਨ ਚਤੁਰੰਗਾ॥ ੪॥

ਦੇ ਬਾਦਸ਼ਾਹ ਨੇ ਜਿਥੇ ਸ਼ੇਰਨੀ ਵੱਖੀ ਸੀ ਉਥੇ ਉਹ ਖੁੰਦ ਚੱਲ ਕੇ ਗਿਆ। ਉਹ ਸਿੰਧ ਪਾਲ ਅਤੇ ਹੋਰ ਚੱਤਰ ਵਿਅਕਤੀਆਂ ਨੂੰ ਆਪਣੇ ਨਾਲ ਲੈ ਗਿਆ॥੪॥

ਤਾ ਪਰ ਕਰੀ ਝੁਕਾਵਤ ਭਯੋ॥ ਕੇਹਰਿ ਸਮੈ ਜਨਮ ਤਬ ਲਯੋ॥  
ਅਰਧ ਰਹਾ ਤਨ ਮਾਤ ਕੁਖੁਤਰ॥ ਅਰਧਹ ਨਾਕਰ ਗਜ ਮਸਤਕ ਪਰ॥ ੫॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਕਰੀ=ਹਾਥੀ। ਅਰਧਹ=ਅੱਧਾ ਮਾਰਿਆ।

ਉਸ ਨੇ ਉਸ ਸ਼ੇਰਨੀ ਵਲ ਆਪਣੇ ਹਾਥੀ ਨੂੰ ਵਧਾਇਆ। ਉਸੇ ਸਮੇਂ ਸ਼ੇਰਨੀ ਨੇ ਇਕ ਬੱਚੇ ਨੂੰ ਜਨਮ ਦਿੱਤਾ। ਬੱਚੇ ਦਾ ਅੱਧਾ ਸਰੀਰ ਹਾਲੇ ਮਾਂ ਦੀ ਕੁਖ ਵਿਚ ਹੀ ਸੀ ਕਿ ਸ਼ੇਰ ਦੇ ਬੱਚੇ ਨੇ ਆਪਣੇ ਦੋਵੇਂ ਪੰਜੇ ਹਾਥੀ ਦੇ ਮੱਥੇ ਨੂੰ ਲਾ ਦਿੱਤੇ॥੫॥

ਤਨ ਇਕ ਭਾਟ ਕੌਤਕ ਅਸ ਲਹਾ॥ ਹਜਰਤਿ ਸੁਨਤ ਦੋਹਰਾ ਕਹਾ॥  
ਸੁ ਮੈਂ ਕਹਤ ਹੋ ਸੁਨਹੁ ਪਯਾਰੇ॥ ਜੇ ਤਿਨ ਸ਼ਾਹ ਨ ਚਿਤ ਤੇ ਟਾਰੇ॥ ੬॥

ਇਕ ਭੱਟ ਨੇ ਇਹ ਕੌਤਕ ਵੇਖਿਆ ਅਤੇ ਉਸ ਬਾਦਸ਼ਾਹ ਨੂੰ ਸੁਣਾਉਂਦਿਆਂ ਹੋਇਆ ਇਕ ਦੋਹਰਾ ਕਿਹਾ। ਉਹ ਦੋਹਰਾ ਹੁਣ ਮੈਂ ਕਹਿੰਦਾ ਹਾਂ ਜਿਹੜਾ ਉਸ ਬਾਦਸ਼ਾਹ ਨੇ ਕਦੀ ਨ ਭੁਲਾਇਆ॥੬॥

ਦੋਹਰਾ॥ ਸਿੰਘ ਸਾਪੁਰਸ਼ ਪਦਮਿਨੀ ਇਨਕਾ ਇਹੈ ਸੁਭਾਉ॥  
ਜਯੋਂ ਜਯੋਂ ਦੁਖ ਗਾੜ੍ਹੇ ਪਰੈ ਤਯੋਂ ਤਯੋਂ ਆਗੈ ਪਾਉ॥ ੭॥

ਸ਼ੇਰ, ਮਰਵ ਅਤੇ ਪਦਮਣੀ ਦਾ ਇਹ ਸੁਭਾ ਹੁੰਦਾ ਹੈ ਕਿ ਜਿਵੇਂ ਜਿਵੇਂ ਇਨ੍ਹਾਂ ਉੱਤੇ ਦੁਖ ਪੈਂਦਾ ਹੈ ਇਹ ਅੱਗੇ ਹੀ ਅੱਗੇ ਕਦਮ ਵਧਾਉਂਦੇ ਜਾਂਦੇ ਹਨ॥੭॥

ਚੈਪਈ॥ ਭਾਟ ਜਬੈ ਇਹ ਭਾਂਤਿ ਉਚਾਰਾ॥ ਹਜਰਤਿ ਬਚਨ ਸ੍ਰਵਨ ਇਹ ਧਾਰਾ॥

ਜਬ ਅਪਨੇ ਮਹਲਨ ਮਹਿ ਆਯੋ॥ ਸਿੰਧਪਾਲ ਕਹ ਬੋਲ ਪਠਾਯੋ॥ ੮॥

ਭੱਟ ਨੇ ਜਦ ਇਹ ਦੋਹਰਾ ਸੁਣਾਇਆ ਤਾਂ ਬਾਦਸ਼ਾਹ ਨੇ ਇਸ ਨੂੰ ਸੁਣਿਆ। ਜਦ ਉਹ ਆਪਣੇ ਮਹੱਲ ਵਿਚ ਆ ਗਿਆ ਤਾਂ ਉਸ ਸਿੰਧ ਪਾਲ ਨੂੰ ਬੁਲਾਇਆ॥੮॥

ਤਾਸੇ ਇਹ ਬਿਧਿ ਨਾਥ ਬਖਾਨਾ॥ ਤੈਹੈ ਮੇਰ ਵਜੀਰ ਸਯਾਨਾ॥

ਅਬ ਕਛੁ ਅਸ ਤੁਮ ਕਰਹੁ ਉਪਾਈ॥ ਜਾਤੇ ਮਿਲੈ ਪਦਮਿਨਿ ਆਈ॥ ੯॥

ਬਾਦਸ਼ਾਹ ਨੇ ਉਸ ਨੂੰ ਕਿਹਾ ਕਿ ਤੁਸੀਂ ਮੇਰੇ ਸਿਆਣੇ ਮੰਤਰੀ ਹੋ ਤੁਸੀਂ ਕੋਈ ਐਸਾ ਉਪਾਅ ਕਰੋ ਕਿ ਮੈਨੂੰ ਪਦਮਣੀ ਇਸਤਰੀ ਮਿਲ ਜਾਵੇ॥੯॥

ਸਿੰਧਪਾਲ ਇਹ ਭਾਂਤਿ ਉਚਾਰਾ॥ ਸੁਨ ਹਜਰਤਿ ਜੂ ਬਚਨ ਹਮਾਰਾ॥

ਸਭ ਅਪਨੀ ਤੁਮ ਸੈਨ ਬੁਲਾਵੇ॥ ਮੋਹਿ ਸਿੰਗਲਾਦੀਪ ਪਠਾਵੇ॥ ੧੦॥

ਸਿੰਧਪਾਲ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਹੋ ਬਾਦਸ਼ਾਹ ਮੇਰੀ ਇਕ ਗੱਲ ਸੁਣੋ, ਤੁਸੀਂ ਆਪਣੀ ਸਾਰੀ ਫੌਜ ਬੁਲਾਓ ਅਤੇ ਮੈਨੂੰ ਸਿੰਗਲਾਦੀਪ ਭੇਜੋ॥੧੦॥

ਜੈ ਤੁਮਰੀ ਆਗਯਾ ਕਹ ਪਾਉਂ॥ ਅਮਿਤ ਸੈਨ ਲੈ ਤਹਾਂ ਸਿਧਾਉਂ॥

ਖੜਗ ਸਿੰਗਲਾਦੀਪ ਮਚੈਹੈ॥ ਜਯੋਂ ਤਯੋਂ ਕੈ ਪਦਮਿਨਿ ਲੈ ਐਹੈ॥ ੧੧॥

ਜੇ ਤੁਹਾਡੀ ਆਗਿਆ ਹੋਵੇ ਤੇ ਕਾਫੀ ਸੈਨਾਂ ਲੈ ਕੇ ਉਥੇ ਜਾਵਾਂ। ਉਥੇ ਸਿੰਗਲਾਦੀਪ ਵਿਚ ਯੁੱਧ ਕਰਾਂਗਾ ਅਤੇ ਜਿਵੇਂ ਕਿਵੇਂ ਪਦਮਣੀ ਨੂੰ ਲੈ ਆਵਾਂਗਾ॥੧੧॥

ਯੈ ਕਹਿ ਗਯੋ ਧਾਮ ਜਬ ਰਾਜਾ॥ ਬਾਜਤ ਭਾਂਤ ਅਨੇਕਨ ਬਾਜਾ॥

ਬੈਰੀਹੁਤੇ ਤਹਾਂ ਇਕ ਤਾਕੇ॥ ਭੇਦ ਕਹਾ ਹਜਰਤਿ ਪੈ ਵਾਕੇ॥ ੧੨॥

ਇਹ ਕਹਿ ਕੇ ਰਾਜਾ ਜਦ ਆਪਣੇ ਘਰ ਗਿਆ ਤਾਂ ਕਈ ਪ੍ਰਕਾਰ ਦੇ ਵਾਜੇ ਵੱਜਣ ਲੱਗੇ। ਉਥੇ ਇਕ ਸਿੰਧ ਪਾਲ ਦਾ ਦੁਸ਼ਮਣ ਰਹਿੰਦਾ ਸੀ। ਉਸ ਨੇ ਬਾਦਸ਼ਾਹ ਨੂੰ ਉਸ ਦਾ ਭੇਤ ਦੱਸ ਦਿੱਤਾ॥੧੨॥

ਏਕ ਧਾਮ ਦੁਹਿਤਾ ਹੈ ਯਾਕੇ॥ ਪਰੀ ਪਦਮਿਨਿ ਤੁੱਲਿ ਨ ਤਾਕੇ॥

ਪਠੈ ਮਨੁੱਛ ਤਿਹ ਹੋਰਿ ਮੰਗਾਵਹੁ॥ ਤਿਹ ਪਾਛੈ ਪਦਮਿਨਿ ਖੁਜਾਵਹੁ॥ ੧੩॥

ਇਸ ਦੇ ਘਰ ਇਕ ਪੁੱਤਰੀ ਹੈ ਜਿਸ ਦੇ ਬਰਾਬਰ ਹੋਰ ਕੋਈ ਪਰੀ ਜਾਂ ਪਦਮਣੀ ਨਹੀਂ ਹੈ। ਇਕ ਵਿਅਕਤੀ ਭੇਜ ਕੇ ਉਸ ਨੂੰ ਬੁਲਾ ਲਵੇ ਅਤੇ ਬਾਅਦ ਵਿਚ ਪਦਮਣੀ ਲੱਭਣ ਵਾਸਤੇ ਕਹਿਣਾ॥੧੩॥

ਹਜਰਤਿ ਸੁਨਤ ਜਬੈ ਸੇ ਭਯੋ॥ ਤਤ ਛਿਨ ਦੂਤੀ ਤਹਾਂ ਪਠਯੋ॥

ਚਤੁਰਿ ਚਿਤੇਰੀ ਰੂਪ ਉਜਿਯਾਰੀ॥ ਬਿਸੁਕਰਮਾ ਕੀ ਜਾਨ ਕੁਮਾਰੀ॥ ੧੪॥

ਬਾਦਸ਼ਾਹ ਨੇ ਸੁਣਦਿਆਂ ਹੀ ਤਰੰਤ ਇਕ ਦੁਤੀ ਨੂੰ ਉਧਰ ਭੇਜ ਦਿੱਤਾ। ਉਹ ਚੱਤਰ ਚਿਤਰਕਲਾ ਵਿਚ ਨਿਪੁੰਨ ਅਤੇ ਸੁੰਦਰ ਸਰੂਪ ਸੀ ਅਤੇ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਲੱਗਦੀ ਸੀ ਜਿਵੇਂ ਵਿਸ਼ਕਰਮਾ ਦੀ ਪੁੱਤਰੀ ਹੋਵੇ॥੧੪॥

ਇਕ ਚਤੁਰਾ ਅਰੁ ਦੁਤਿਯ ਚਿਤੇਰੀ॥ ਪ੍ਰਤਿਮਾ ਦੁਤਿਯ ਮਦਨ ਜਨ ਕੇਰੀ॥  
ਗੋਰਬਰਨ ਅਰੁ ਖਾਏ ਪਾਨਾ॥ ਜਾਨੁਕ ਚੜ੍ਹਾਚੰਦ ਅਸਮਾਨਾ॥ ੧੫॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਪ੍ਰਤਿਮਾ ਦੁਤਿਯ=ਦੂਸਰੀ ਮੂਰਤੀ। ਮਦਨ=ਕਾਮਦੇਵ।

ਉਹ ਚੱਤਰ ਇਸਤਰੀ ਕਾਮ ਦੇਵ ਦਾ ਦੂਸਰਾ ਰੂਪ ਸੀ। ਗੋਰਾ ਬਦਨ ਅਤੇ ਪਾਨ ਖਾਂਦੀ ਹੋਈ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਲੱਗਦੀ ਜਿਵੇਂ ਅਕਾਸ਼ ਵਿਚ ਚੰਦ ਨਿਕਲਿਆ ਹੋਵੇ॥੧੫॥

ਤਾਕੇ ਧਾਮ ਚਿਤੇਰਨਿ ਗਈ॥ ਲਿਖਿ ਲਯਾਵਤ ਪ੍ਰਤਿਮਾ ਤਿਹ ਭਈ॥  
ਜਬ ਲੈ ਕਰਿ ਕਰ ਸ਼ਾਹ ਨਿਹਾਰੀ॥ ਜਾਨੁਕ ਤਾਨਿ ਕਟਾਰੀ ਮਾਰੀ॥ ੧੬॥

ਉਸ ਦੇ ਘਰ ਉਹ ਚਿਤਰਕਲਾ ਵਿਚ ਨਿਪੁੰਨ ਦੁਤੀ ਗਈ ਅਤੇ ਉਸ ਦੇ ਚਿੱਤਰ ਬਣਾ ਕੇ ਲੈ ਆਈ। ਜਦ ਬਾਦਸ਼ਾਹ ਨੇ ਉਸ ਚਿੱਤਰ ਨੂੰ ਵੇਖਿਆ ਤਾਂ ਉਸ ਨੂੰ ਇੰਝ ਲੱਗਾ ਜਿਵੇਂ ਨਿਸ਼ਾਨਾ ਬੰਨ੍ਹ ਕੇ ਕਿਸੇ ਨੇ ਕਟਾਰ ਮਾਰ ਦਿੱਤੀ ਹੋਵੇ॥੧੬॥

ਸਭ ਸੁਧਿ ਗਈ ਮੱਤ ਹੈ ਝੂਮਾ॥ ਘਾਇਲਗੇ ਘਾਯਲ ਜਨੁ ਘੁੰਮਾ॥  
ਤਨ ਕੀ ਰਹੀ ਨ ਤਨਿਕ ਸੰਭਾਰਾ॥ ਜਨੁ ਡਸਿ ਗਯੋ ਨਾਗ ਕੋਡਿਯਾਰਾ॥ ੧੭॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਘਾਇਲਗੇ=ਚੁਖਮੀ ਹੋਕੇ। ਕੋਡਿਯਾਰਾ=ਕੋਤੀਆਂ ਵਾਲਾ।

ਉਹ ਸਭ ਸੁੱਧ ਚੁੱਧ ਗਵਾ ਬੈਠਾ ਅਤੇ ਚੁਖਮੀ ਹੋ ਕੇ ਘੁੰਮਣ ਲੱਗਾ। ਉਸ ਨੂੰ ਸਰੀਰ ਦੀ ਹਤਾ ਭਰ ਵੀ ਹੋਸ਼ ਨ ਰਹੀ ਅਤੇ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਲੱਗ ਰਿਹਾ ਸੀ ਜਿਵੇਂ ਉਸ ਨੂੰ ਕੋਤੀਆਂ ਵਾਲਾ ਸੱਪ ਲੜ ਗਿਆ ਹੋਵੇ॥੧੭॥

ਇਕ ਦਿਨ ਕਰੀ ਸ਼ਾਹ ਮਿਜਮਾਨੀ॥ ਸਭ ਪੁਰ ਨਾਰਿ ਧਾਮ ਮਹਿ ਆਨੀ॥  
ਸਿੱਧ ਪਾਲ ਕੀ ਸੁਤਾ ਜਬਾਈ॥ ਸਕਲ ਦੀਪ ਜਯੋਂ ਸਭਾ ਸੁਹਾਈ॥ ੧੮॥

ਇਕ ਦਿਨ ਬਾਦਸ਼ਾਹ ਨੇ ਮਹਿਮਾਨੀ ਕੀਤੀ ਅਤੇ ਸ਼ਹਿਰ ਦੀਆਂ ਸਾਰੀਆਂ ਇਸਤਰੀਆਂ ਨੂੰ ਬੁਲਾਇਆ। ਸਿੱਧ ਪਾਲ ਦੀ ਪੁੱਤਰੀ ਜਦ ਆਈ ਤਾਂ ਮਾਨੋਂ ਸਾਰੀ ਸਭਾ ਹੀ ਸੁਭਾਇਮਾਨ ਹੋ ਗਈ॥੧੮॥

ਛਿੰਦ੍ਰ ਬੀਚ ਕਰਿ ਤਾਂਹਿ ਨਿਹਾਰਾ॥ ਹਜਰਤਿ ਭਯੋ ਤਬੈ ਮਤਵਾਰਾ॥

\*\*\*\*\*

ਮਨ ਤਰੁਨੀ ਕੇ ਰੂਪ ਬਿਕਾਨਜੇ॥ ਮ੍ਰਿਤਕ ਸੇ ਤਨੁ ਰਹਜੇ ਪਛਾਨਜੇ॥ ੧੯॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਛਿੱਦ੍ਰ=ਛੋਕ। ਮ੍ਰਿਤਕ=ਮੁਰਦੇ।

ਇਕ ਮੋਰੀ ਦੇ ਵਿਚੋਂ ਦੀ ਬਾਦਸ਼ਾਹ ਨੇ ਉਸ ਨੂੰ ਵੇਖਿਆ ਅਤੇ ਵੇਖਦਿਆਂ ਹੀ ਮਤਵਾਲਾ ਹੋ ਗਿਆ। ਉਸ ਦਾ ਮਨ ਉਸ ਮੁਟਿਆਰ ਦੇ ਹੱਥੀਂ ਵਿਚ ਚੁਕਾ ਸੀ ਅਤੇ ਤਨ ਮਾਨ ਇਕ ਲਾਸ਼ ਵਾਂਗ ਅਹਿੱਲ ਹੋ ਗਿਆ ਸੀ॥੧੯॥

ਹਜਰਤਿ ਸਕਲ ਪਠਾਨ ਬੁਲਾਏ॥ ਸਿੰਧਪਾਲ ਕੈ ਧਾਮ ਪਠਾਏ॥  
ਕੈ ਅਪਨੀ ਦੁਹਿਤਾ ਮੁਹਿ ਦੀਜੈ॥ ਨਾਤਰ ਮੀਚ ਮੂੰਡ ਪਰ ਲੀਜੈ॥ ੨੦॥

ਬਾਦਸ਼ਾਹ ਨੇ ਸਾਰੇ ਪਠਾਣ ਬੁਲਾਏ ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਇਹ ਕਹਿ ਕੇ ਸਿੰਧ ਪਾਲ ਦੇ ਘਰ ਭੇਜਿਆ ਕਿ ਜਾਂ ਤਾਂ ਮੈਨੂੰ ਆਪਣੀ ਪੁੱਤਰੀ ਦੇ ਦੇਵੇ ਜਾਂ ਮੌਤ ਕਬੂਲ ਕਰ ਲਵੇ॥੨੦॥

ਸਕਲ ਪਠਾਨ ਤਵਨ ਕੇ ਗਏ॥ ਹਜਰਤਿ ਕਹੀ ਸੁ ਭਾਖਤ ਭਏ॥  
ਸਿੰਧਪਾਲ ਧੰਨ ਭਾਗ ਤਿਹਾਰੇ॥ ਗ੍ਰਹਿ ਆਵਹਿਗੇ ਸ਼ਾਹ ਸਵਾਰੇ॥ ੨੧॥

ਬਾਦਸ਼ਾਹ ਦੇ ਭੈਜੇ ਪਠਾਣ ਉਥੇ ਗਏ ਅਤੇ ਬਾਦਸ਼ਾਹ ਨੇ ਜੋ ਕੁਝ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਕਿਹਾ ਸੀ, ਉਨ੍ਹਾਂ ਸਿੰਧ ਪਾਲ ਨੂੰ ਕਹਿ ਸੁਣਾਇਆ। ਉਹ ਕਹਿਣ ਲੱਗੇ ਕਿ ਸਿੰਧ ਪਾਲ ਤੁਹਾਡੇ ਧੰਨ ਭਾਗ ਹਨ ਕਿ ਬਾਦਸ਼ਾਹ ਇਥੇ ਸ਼ਾਹੀ ਸਵਾਰੀ ਲੈ ਕੇ ਆਉਣਗੇ॥੨੧॥

ਸਿੰਧਪਾਲ ਐਸੇ ਜਬ ਸੁਨਾ॥ ਅਧਿਕ ਦੁਖਿਤ ਹੈ ਮਸਤਕ ਧੁਨਾ॥  
ਦੈਵ ਕਵਨ ਗਤਿ ਕਰੀ ਹਮਾਰੀ॥ ਗ੍ਰਹਿ ਅਸਿ ਉਪਜੀ ਸੁਤਾ ਦੁਖਾਰੀ॥ ੨੨॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਉਪਜੀ ਸੁਤਾ ਦੁਖਾਰੀ=ਦੁਖਦਾਇਕ ਪੁੱਤਰੀ ਪੈਦਾ ਹੋਈ ਹੈ।

ਸਿੰਧ ਪਾਲ ਨੇ ਜਦ ਇਹ ਸੁਣਿਆ ਤਾਂ ਦੁਖੀ ਹੋ ਕੇ ਆਪਣੇ ਮੱਥੇ ਨੂੰ ਹੱਥ ਮਾਰ ਕੇ ਰਹਿ ਗਿਆ। ਉਹ ਕਹਿਣ ਲੱਗਾ, 'ਹੋ ਭਗਵਾਨ ! ਤੂੰ ਮੇਰੇ ਨਾਲ ਇਹ ਕੀ ਕੀਤਾ, ਜਿਹੜੀ ਏਨੀ ਦੁਖਦਾਇਕ ਪੁੱਤਰੀ ਮੈਨੂੰ ਦਿੱਤੀ ਹੈ॥੨੨॥

ਜੇ ਨਹਿ ਦੇਤ ਤੁ ਬਿਗਰਤ ਕਾਜਾ॥ ਜਾਤ ਦਏ ਛੱਤ੍ਰਿਨ ਕੀ ਲਾਜਾ॥  
ਮੁਗਲ ਪਠਾਨ ਤੁਰਕ ਘਰ ਮਾਹੀ॥ ਅਬ ਲਗਿ ਗੀ ਛੱਤ੍ਰਾਨੀ ਨਾਹੀ॥ ੨੩॥

ਜੇ ਮੈਂ ਇਸ ਨੂੰ ਨਹੀਂ ਦਿੰਦਾ ਤਾਂ ਸ਼ਾਹ ਵਿਗੜਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਜੇ ਦਿੰਦਾ ਹਾਂ ਤਾਂ ਖੱਤਰੀਆਂ ਨੂੰ ਲਾਜ ਲੱਗਦੀ ਹੈ ਅਤੇ ਆਣ ਮਰਯਾਦਾ ਭੰਗ ਹੁੰਦੀ ਹੈ। ਅਜ ਤਕ ਮੁਗਲ ਪਠਾਣਾਂ ਦੇ ਘਰ ਕੋਈ ਖੱਤਰਾਣੀ ਨਹੀਂ ਗਈ ਹੈ॥੨੩॥

ਛੱਤ੍ਰਿਨ ਕੇ ਅਬ ਲਗੇ ਨ ਭਈ॥ ਦੁਹਿਤਾ ਕਾਢਿ ਤੁਰਕ ਕਹ ਦਈ॥  
ਰਜਪੂਤਨ ਕੇ ਹੋਤਹ ਆਈ॥ ਪੁੱਤ੍ਰੀ ਧਾਮ ਮਲੇਛ ਪਠਾਈ॥ ੨੪॥

ਹੁਣ ਤਕ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਨਹੀਂ ਹੋਇਆ ਕਿ ਖੱਤਰੀਆਂ ਨੇ ਆਪਣੀ ਪੁੱਤਰੀ ਤੁਰਕਾਂ ਨੂੰ ਦਿੱਤੀ ਹੋਵੇ। ਰਾਜਪੂਤਾਂ ਵਿਚ ਇਹ ਹੁੰਦਾ ਆਇਆ ਹੈ ਕਿ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਆਪਣੀਆਂ ਪੁੱਤਰੀਆਂ ਮਲੇਛਾਂ ਨੂੰ ਦਿੱਤੀਆਂ ਹਨ॥ ੨੪॥

ਹਾਡਨ ਏਕ ਦੂਸਰਨ ਖੱਤ੍ਰੀ॥ ਤੁਰਕਨ ਕਹ ਇਨ ਦਈ ਨ ਪੁੱਤ੍ਰੀ॥  
ਜੋ ਛੱਤ੍ਰੀ ਅਸ ਕਰਮ ਕਮਾਵੈ॥ ਕੁੰਭੀ ਨਰਕ ਦੇਹ ਜੁਤ ਜਾਵੈ॥ ੨੫॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਹਾਡਨ=ਹਾਤਾ ਵੰਸ਼। ਛੱਤ੍ਰੀ=ਖੱਤਰੀ।

ਇਹ ਇਕ ਤਾਂ ਹਾਤਾ ਵੰਸ਼ ਨਾਲ ਸਬੰਧਤ ਹੈ ਅਤੇ ਦੂਸਰੀ ਖੱਤਰੀਆਂ ਦੀ ਲੜਕੀ ਹੈ। ਇਨ੍ਹਾਂ ਲੋਕਾਂ ਨੇ ਤਾਂ ਕਦੀ ਵੀ ਆਪਣੀਆਂ ਪੁੱਤਰੀਆਂ ਤੁਰਕਾਂ ਨੂੰ ਨਹੀਂ ਦਿੱਤੀਆਂ ਹਨ। ਜੋ ਖੱਤਰੀ ਐਸਾ ਕਰਮ ਕਰਦਾ ਹੈ ਉਹ ਕੁੰਭੀ ਨਰਕ ਵਿਚ ਜਾਵੇਗਾ॥ ੨੫॥

ਜੋ ਨਰ ਤੁਰਕਹਿ ਦੇਤ ਦੁਲਾਰੀ॥ ਪ੍ਰਿਗ ਪ੍ਰਿਗ ਜਗ ਤਿਹ ਕਰਤ ਉਚਾਰੀ॥  
ਲੋਕ ਪੁਲੋਕ ਤਾਹਿ ਕੇ ਜੈਹੈ॥ ਛੱਤ੍ਰੀ ਸੁਤਾ ਤੁਰਕ ਕਹ ਦੈਹੈ॥ ੨੬॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਦੁਲਾਰੀ ਧੀ॥ ਪ੍ਰਿਗ ਪ੍ਰਿਗ=ਹਿਰਕਾਰ ਹਿਰਕਾਰ।

ਜਿਹਤਾ ਵਿਅਕਤੀ ਤੁਰਕ ਨੂੰ ਆਪਣੀ ਪੁੱਤਰੀ ਦਿੰਦਾ ਹੈ ਉਸ ਨੂੰ ਸਾਰਾ ਸੰਸਾਰ ਛਿਟਕਾਰਦਾ ਹੈ। ਜੋ ਖੱਤਰੀ ਤੁਰਕ ਨੂੰ ਆਪਣੀ ਪੁੱਤਰੀ ਦੇਵੇਗਾ ਉਸ ਦਾ ਲੋਕ ਪਰਲੋਕ ਗਰਕ ਹੋ ਜਾਵੇਗਾ॥ ੨੬॥

ਹਾਡਿਯਨ ਸੁਤਾ ਤੁਰਕ ਨਹਿ ਦਈ॥ ਛੱਤ੍ਰਾਨੀ ਤੁਰਕਨੀ ਨ ਭਈ॥  
ਕਛ ਰਜਪੂਤਨ ਲਾਜ ਗਵਾਈ॥ ਰਾਨੀ ਤੇ ਬੇਗਮਾ ਕਹਾਈ॥ ੨੭॥

ਹਾਤਾ ਵੰਸ਼ ਵਾਲਿਆਂ ਅਜ ਤਕ ਆਪਣੀ ਕੋਈ ਪੁੱਤਰੀ ਤੁਰਕਾਂ ਨੂੰ ਨਹੀਂ ਦਿੱਤੀ ਅਤੇ ਕੋਈ ਖੱਤਰਾਣੀ ਅੱਜ ਤਕ ਮੁਸਲਮਾਨੀ ਨਹੀਂ ਬਣੀ ਹੈ। ਕੁਝ ਹੀ ਨਿਰਲੋਚ ਰਾਜਪੂਤ ਇਸਤਰੀਆਂ ਨੇ ਆਪਣੇ ਆਪ ਨੂੰ ਰਾਣੀ ਦੇ ਥਾਂ ਬੇਗਮ ਕਹਾਉਣਾ ਪਸੰਦ ਕੀਤਾ ਹੈ॥ ੨੭॥

ਅਬ ਮੈਂ ਧਰੈ ਇਹੈ ਨਿਜੁ ਬੁੱਧਾ॥ ਮੰਡੈ ਬੀਰ ਖੇਤ ਮਹਿ ਕੂਧਾ॥  
ਪਹਿਰਿ ਕੋਚ ਕਰਿ ਖੜਗ ਸੰਭਾਰੈ॥ ਚੁਨਿ ਚੁਨਿ ਆਜੁ ਪਖਰਿਯਾ ਮਾਰੈ॥ ੨੮॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਮੰਡੈ ਬੀਰ ਖੇਤ=ਸੂਰਬੀਰਾਂ ਵਾਂਗ ਯੁੱਧ। ਪਹਿਰਿ ਕੋਚ=ਕਵਚ ਪਾ ਕੇ। ਪਖਰਿਯਾ=ਸੁਰਮੇ।

\*\*\*\*\*

ਹੁਣ ਤਾਂ ਮੈਂ ਇਹੋ ਫੈਸਲਾ ਕਰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਕੁੱਝ ਵਿਚ ਆ ਕੇ ਯੁੱਧ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇ। ਕਵਚ ਪਾਇਆ ਜਾਵੇ, ਤਲਵਾਰ ਸੰਭਾਲੀ ਜਾਵੇ ਅਤੇ ਚੁਣ ਚੁਣ ਕੇ ਸੁਰਬੀਰਾਂ ਨੂੰ ਮਾਰਿਆ ਜਾਵੇ॥੨੮॥

ਤਬ ਕੰਨਯਾ ਨਿਜੁ ਪਿਤਾ ਹਕਾਰਾ॥ ਇਹ ਬਿਧਿ ਤਾਸੇ ਮੰਤ੍ਰ ਉਚਾਰਾ॥  
ਤਾਤ ਤਨਿਕ ਚਿੰਤਾ ਨਹਿ ਕਰੀਯੈ॥ ਸਨਮੁਖ ਪਾਤਿਸ਼ਾਹ ਸੈ ਲਰੀਯੈ॥੨੯॥

ਤਦ ਉਸ ਦੀ ਪੁੱਤਰੀ ਨੇ ਵੀ ਕਹਿ ਦਿੱਤਾ ਕਿ ਤੁਸੀਂ ਚਿੰਤਾ ਨ ਕਰੋ ਅਤੇ ਬਾਦਸ਼ਾਹ ਦੇ ਸਾਹਮਣੇ ਹੋ ਕੇ ਲੜਾਈ ਕਰੋ॥੨੯॥

ਅੜਿੱਲ॥ ਬੋਲ ਸਦਾ ਥਿਰ ਰਹੈ ਦਿਵਸਰੇ ਜਾਂਇ ਹੈਂ॥  
ਕਰੇ ਕਰਮ ਛੱਤ੍ਰਿਨ ਕੇ ਚਾਰਣ ਗਾਇ ਹੈਂ॥  
ਤਾ ਤਨ ਮੋਕੇ ਦੀਜੈ ਆਹਵ ਕੀਜਿਯੈ॥  
ਹੋ ਦਾਨ ਕ੍ਰਿਪਾਨ ਦੁਹੂੰ ਜਗ ਮੈ ਜਸ ਲੀਜਿਯੈ॥ ੩੦॥

ਦਿਨ ਬੀਤ ਜਾਣਗੇ ਪਰ ਗੱਲਾਂ ਸਦਾ ਹੁੰਦੀਆਂ ਰਹਿਣਗੀਆਂ ਅਤੇ ਕੀਤੇ ਹੋਏ ਬਹਾਦਰੀ ਦੇ ਕੰਮਾਂ ਬਾਰੇ ਭੱਟ ਸਦਾ ਫਾਰਾਂ ਬਣਾ ਕੇ ਗਾਉਂਦੇ ਰਹਿਣਗੇ। ਇਸ ਲਈ ਹੋ ਪਿਤਾ ਜੀ ਮੈਨੂੰ ਬਾਦਸ਼ਾਹ ਪਾਸ ਨ ਦੇਵੋ ਅਤੇ ਯੁੱਧ ਕਰਕੇ, ਕਿਰਪਾਨ ਚਲਾ ਕੇ ਸੰਸਾਰ ਵਿਚ ਜੋਸ਼ ਖਟੋ॥੩੦॥

ਖੜਗ ਹਾਥ ਜਿਨਿ ਤਜਹੁ ਖੜਗਧਾਰਾ ਸਹੈ॥  
ਭਾਜਿ ਨ ਚਲਿਯਹੁ ਤਾਤ ਮੰਡਿ ਰਨ ਕੈ ਰਹੈ॥  
ਪਠੇ ਪਖਰਿਯਾ ਹਨਿਯਹੁ ਬਿਸਿਖ ਪ੍ਰਹਾਰ ਕਰਿ॥  
ਹੋ ਮਾਰਿ ਅਰਿਨ ਕੈ ਮਰਿਯਹੁ ਹਮਰਿ ਸੰਘਾਰਿ ਕਰਿ॥ ੩੧॥

ਹੱਥ ਵਿਚੋਂ ਕਿਰਪਾਨ ਨੂੰ ਮਤ ਛੱਡੋ ਅਤੇ ਕਿਰਪਾਨ ਦੀ ਧਾਰ ਨੂੰ ਸਹਿਣ ਦਾ ਹੱਸਲਾ ਕਾਇਮ ਕਰੋ। ਹੋ ਪਿਤਾ ਜੀ ! ਯੁਧ ਨੂੰ ਅਰੰਭ ਕਰੋ ਅਤੇ ਫਿਰ ਭੱਜਣਾ ਬਿਲਕੁਲ ਨਹੀਂ। ਵੈਰੀਆਂ ਨੂੰ ਤੀਰ ਚਲਾ ਕੇ ਮਾਰ ਦੇਣਾ। ਵੈਰੀ ਦਾ ਨਾਸ ਕਰਕੇ ਮੈਨੂੰ ਵੀ ਮਾਰ ਦੇਣਾ ਅਤੇ ਫਿਰ ਆਪ ਵੀ ਮਰ ਜਾਣਾ, ਪਰ ਬਾਦਸ਼ਾਹ ਦੀ ਇਸ ਮੰਗ ਨੂੰ ਸਵੀਕਾਰ ਕਦੀ ਨ ਕਰਨਾ॥੩੧॥

ਚੋਪਈ॥ ਸੁਨਹੁ ਪਿਤਾ ਇਕ ਕਰਹੁ ਉਪਾਈ॥ ਸਮਸਦੀਨ ਕਹ ਲੇਹੁ ਬੁਲਾਈ॥  
ਜਬ ਆਵੈ ਤਬ ਪਕਰਿ ਸੰਘਰਿਯਹੁ॥ ਬਹੁਰੈ ਨਿਕਸਿ ਜੁੱਧ ਕੈ ਕਰਿਯਹੁ॥ ੩੨॥

ਹੋ ਪਿਤਾ ਮੇਰੀ ਇਕ ਗੱਲ ਸੁਣੋ, ਮੈਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਇਕ ਉਪਾਅ ਦਸਦੀ ਹਾਂ ਕਿ ਸਮਸ਼ ਦੀਨ ਨੂੰ ਬੁਲਾ ਲਵੋ। ਜਦ ਉਹ ਏਥੇ ਆਵੇ ਤਾਂ ਫੜ ਕੇ ਮਾਰ ਦੇਣਾ ਅਤੇ ਫਿਰ ਨਿਕਲ ਕੇ ਦੁਸ਼ਮਣ

ਨਾਲ ਯੁੱਧ ਕਰਨਾ॥੩੨॥

ਸਿੰਧਪਾਲ ਤਬ ਐਸ ਬਿਚਾਰੀ॥ ਭਲੀ ਬਾਤ ਇਨ ਸੁਤਾ ਉਚਾਰੀ॥  
ਅੰਤਹਪੁਰ ਤੇ ਬਾਹਰਿ ਆਯੋ॥ ਬੋਲਿ ਪਠਾਨਨ ਐਸ ਜਤਾਯੋ॥੩੩॥

ਸਿੰਧ ਪਾਲ ਨੇ ਸੋਚਿਆ ਕਿ ਪੁੱਤਰੀ ਨੇ ਠੀਕ ਹੀ ਕਿਹਾ ਹੈ। ਉਹ ਅੰਤਪੁਰ ਤੋਂ ਬਾਹਰ ਆਇਆ ਅਤੇ ਪਠਾਣਾਂ ਨੂੰ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਕਿਹਾ॥੩੩॥

ਏ ਹੈ ਪ੍ਰਭੂ ਕੇ ਬਡੇ ਬਨਾਏ॥ ਹਮ ਤੁਮ ਏ ਇਨ ਕੇ ਪਗ ਲਾਏ॥  
ਜੋ ਇਨ ਕਹਾ ਵਹੈ ਮਨ ਮਾਨਾ॥ ਸਿਰ ਪਰ ਹੁਕਮ ਸ਼ਾਹ ਕੋ ਆਨਾ॥੩੪॥

ਇਹ ਬਾਦਸ਼ਾਹ ਤਾਂ ਪ੍ਰਭੂ ਵਲੋਂ ਹੀ ਵੱਡੇ ਬਣਾਏ ਗਏ ਹਨ ਅਸੀਂ ਤੁਸੀਂ ਤਾਂ ਹਮਾਤਤ ਉਸ ਦੇ ਪੈਰਾਂ ਵਰਗੇ ਹਾਂ। ਜੋ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਕਿਹਾ ਹੈ ਮੈਂ ਮੰਨਦਾ ਹਾਂ ਅਤੇ ਬਾਦਸ਼ਾਹ ਦਾ ਹੁਕਮ ਸਿਰ ਮੱਥੇ ਹੈ॥੩੪॥

ਤਬ ਮਿਲਿ ਖਾਨ ਸ਼ਾਹ ਕੇ ਗਏ॥ ਅਤਿ ਹੀ ਹ੍ਰਿਦੈ ਅਨੰਦਿਤ ਭਏ॥  
ਤੁਰਕਹਿ ਛੱਡਿਨ ਸੁਤਾ ਨ ਦਈ॥ ਹਸਿ ਹੈ ਇਨੈ ਭਲੀ ਇਹ ਭਈ॥੩੫॥

ਤਦ ਪਠਾਣ ਇਕੱਠੇ ਹੋ ਕੇ ਬਾਦਸ਼ਾਹ ਦੇ ਕੰਲ ਗਏ ਅਤੇ ਦਿਲ ਵਿਚ ਬਹੁਤ ਪ੍ਰਸੰਨ ਹੋਏ। ਖੱਤਰੀਆਂ ਨੇ ਕਦੇ ਆਪਣੀ ਪੁੱਤਰੀ ਤੁਰਕਾਂ ਨੂੰ ਨਹੀਂ ਦਿੱਤੀ ਪਰ ਇਹ ਖਿੱਤੋਂ ਮੱਥੇ ਮੰਨ ਗਿਆ ਹੈ॥੩੫॥

ਦੁਹਿਤਾ ਇਤੇ ਪਿਤਹਿ ਸਮੁਝਾਵੈ॥ ਛੱਡੀ ਜਨਮੁ ਫੇਰਿ ਨਹਿ ਆਵੈ॥  
ਅਬ ਲੋ ਐਸੀ ਬਾਤ ਨ ਭਈ॥ ਤੁਰਕਨ ਕੇ ਛੱਡਾਨੀ ਗਈ॥੩੬॥

ਦੂਸਰੇ ਪਾਸੇ ਪੁੱਤਰੀ ਪਿਤਾ ਨੂੰ ਸਮਝਾਉਣ ਲੱਗੀ ਕਿ ਖੱਤਰੀ ਜਨਮ ਦੁਬਾਰਾ ਨਹੀਂ ਮਿਲੇਗਾ। ਅਜ ਤਕ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਨਹੀਂ ਹੋਇਆ ਕਿ ਖਤਰਾਣੀ ਤੁਰਕ ਪਾਸ ਗਈ ਹੋਵੇ॥੩੬॥

ਤਾਤੇ ਮੋਹਿ ਨ ਦੀਜੈ ਤਾਤਾ॥ ਮੰਡਹੁ ਜੁੱਧ ਹੋਤ ਹੀ ਪ੍ਰਾਤਾ॥  
ਚਲਿ ਹੈ ਕਥਾ ਸਦਾ ਜਗ ਮਾਹੀ॥ ਪ੍ਰਾਤ ਪਠਾਨ ਕਿ ਛੱਡੀ ਨਾਹੀ॥੩੭॥

ਇਸ ਲਈ ਪਿਤਾ ਜੀ ਮੈਨੂੰ ਬਾਦਸ਼ਾਹ ਦੇ ਹਵਾਲੇ ਮੱਤ ਕਰੋ ਅਤੇ ਸਦੇਵ ਹੁੰਦਿਆਂ ਹੀ ਯੁੱਧ ਕਰੋ। ਇਹ ਕਥਾ ਜੁਗਾਂ ਤਕ ਚਲਦੀ ਰਹੇਗੀ। ਕਲ ਸਦੇਵ ਨੂੰ ਜਾਂ ਤਾਂ ਪਠਾਣ ਨਹੀਂ ਰਹਿਣਗੇ ਜਾਂ ਖੱਤਰੀ ਨਹੀਂ ਹੋਣਗੇ॥੩੭॥

ਪਹਿਰਹੁ ਕੋਚ ਬਜਾਇ ਨਗਾਰੇ॥ ਪੀ ਪੀ ਅਮਲ ਹੋਹੁ ਮਤਵਾਰੇ॥  
ਪ੍ਰਾਤ ਮਚਤ ਹੈ ਜੁੱਧ ਅਪਾਰਾ॥ ਚੈ ਹੈ ਅੰਧ ਧੁੰਧ ਬਿਕਰਾਰਾ॥੩੮॥

\*\*\*\*\*

ਨਗਾਰੇ ਵਜਾ ਕੇ ਕਵਚ ਪਹਿਣ ਲਵੇ ਅਤੇ ਨਸ਼ਾ ਪੀ ਕੇ ਸਾਰੇ ਮਸਤ ਹੋ ਜਾਵੇ। ਸਵੇਰੇ ਵਿਕਰਾਲ ਰੂਪ ਵਿਚ ਅੰਨ੍ਹੇਵਾਹ ਯੁੱਧ ਹੋਵੇਗਾ॥੩੮॥

ਪਾਤਿਸ਼ਾਹ ਸੰਗ ਹੈ ਸੰਗ੍ਰਾਮਾ॥ ਸਭ ਹੀ ਕਰਹੁ ਕੇਸਰੀ ਜਾਮਾ॥  
ਟਾਂਕਿ ਆਫੂਐਂ ਤੁਰੈ ਨਚਾਵੈ॥ ਸਾਂਗ ਝਲਕਤੀ ਹਾਥ ਫਿਰਾਵੈ॥੩੯॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਸੰਗ੍ਰਾਮਾ=ਜੰਗ ਲੜਾਈ। ਆਫੂਐਂ=ਅਫੀਮ। ਤੁਰੈ ਨਚਾਵੈ=ਘੋੜੇ ਨਚਾਵੇ। ਸਾਂਗ ਝਲਕਤੀ=ਲਿਸ਼ਕਦੀਆਂ ਬਰਫੀਆਂ।

ਕਿਉਂਕਿ ਬਾਦਸ਼ਾਹ ਦੇ ਨਾਲ ਯੁੱਧ ਹੈ ਇਸ ਲਈ ਸਾਰੇ ਕੇਸਰੀ ਬਾਣੇ ਪਾ ਲਵੇ। ਅਫੀਮ ਆਦਿ ਖਾ ਕੇ ਘੋੜਿਆਂ ਨੂੰ ਨਚਾਵੇ ਅਤੇ ਲਿਸ਼ਕਦੀਆਂ ਬਰਫੀਆਂ ਨੂੰ ਹੱਥਾਂ ਵਿਚ ਘੁਮਾਓ॥੩੯॥

ਪ੍ਰਥਮ ਤਜਾਗਿ ਪ੍ਰਾਨਨ ਕੀ ਆਸਾ॥ ਬਾਹਹੁ ਖੜਗ ਸਕਲ ਤਜਿ ਤ੍ਰਾਸਾ॥  
ਪੋਸਤ ਭਾਂਗ ਅਫੀਮ ਚੜ੍ਹਾਵੈ॥ ਰੋਤੀ ਮਾਂਝ ਚਰਿਤ੍ਰ ਦਿਖਾਵੈ॥੪੦॥

ਪ੍ਰਾਣਾਂ ਦੀ ਆਸ ਛੱਡ ਕੇ ਨਿਰੰਦੇ ਹੋ ਕੇ ਤਲਵਾਰ ਚਲਾਓ। ਪੋਸਤ, ਭੰਗ ਜਾਂ ਅਫੀਮ ਖਾ ਲਵੋ ਅਤੇ ਇਸ ਰੋਤਲੀ ਧਰਤੀ ਤੇ ਆਪਣੇ ਕਰਤਵ ਵਖਾਓ॥੪੦॥

ਹਜਰਤਿ ਜੋਰਿ ਤਹਾਂ ਦਲ ਆਯੋ॥ ਸਕਲ ਬਜਾਹ ਕੇ ਸਾਜ ਬਨਾਯੋ॥  
ਸਿੰਧਪਾਲ ਕੇ ਜਬ ਘਰਿ ਆਏ॥ ਪੁਨਿ ਕੰਨਯਾ ਅਸ ਬਚਨ ਸੁਨਾਏ॥੪੧॥

ਉਧਰ ਬਾਦਸ਼ਾਹ ਫੌਜ ਲੈ ਕੇ ਆ ਪਹੁੰਚਿਆ, ਉਸ ਨੇ ਵਿਆਹ ਦੀ ਪੂਰੀ ਤਿਆਰੀ ਕੀਤੀ ਹੋਈ ਸੀ। ਜਦ ਉਹ ਸਿੰਧ ਪਾਲ ਦੇ ਘਰ ਆਇਆ ਤਾਂ ਕੰਨਿਆ ਨੇ ਫਿਰ ਕਿਹਾ॥੪੧॥

ਅਜਿੱਲ॥ ਗ੍ਰਹਿ ਆਵੈ ਜੋ ਸ਼ਤ੍ਰੂ ਨ ਤਾਹਿ ਸੰਘਾਰਿਯੈ॥  
ਧਾਮ ਗਏ ਇਹੁ ਮਾਰਹੁ ਮੰਤ੍ਰ ਬਿਚਾਰਿਯੈ॥  
ਲਛਿਮਨ ਪੁਤ੍ਰਹਿ ਡਾਰਿ ਡੋਰਿ ਦਿਯ ਤ੍ਰਿਯ ਉਚਰਿ॥  
ਹੋ ਸੰਗ ਸਤ ਸੈ ਖਤਿਰੇਟਾ ਗਯੋ ਤ੍ਰਿਯ ਭੇਸ ਧਰਿ॥੪੨॥

ਘਰ ਵਿਚ ਜੇ ਦੁਸ਼ਮਣ ਵੀ ਆ ਜਾਵੇ ਤਾਂ ਉਸ ਨੂੰ ਮਾਰਨਾ ਨਹੀਂ ਚਾਹੀਦਾ। ਜਦ ਉਹ ਘਰ ਤੋਂ ਜਾਵੇ ਤਾਂ ਉਸ ਨੂੰ ਮਾਰ ਦੇਵੇ। ਪੁੱਤਰ ਲਛਮਣ ਨੂੰ ਇਸਤਰੀ ਦੇ ਕੰਪੜੇ ਪਵਾ ਕੇ ਅਤੇ ਡੋਲੀ ਵਿਚ ਬਿਠਾ ਕੇ ਉਸ ਨਾਲ ਸਤ ਸੌ ਜਵਾਨਾਂ ਨੂੰ ਇਸਤਰੀਆਂ ਦੇ ਭੇਸ ਵਿਚ ਨਾਲ ਤੋਰ ਦਿੱਤਾ॥੪੨॥

ਚੌਪਈ॥ ਜਬ ਤੇ ਜਾਤ ਧਾਮ ਤੇ ਭਏ॥ ਤਬ ਤਾਕੇ ਮੰਦਰ ਮੇ ਅਏ॥



\*\*\*\*\*  
**ਲੁਬਧਮਾਨ ਹੈ ਹਾਥ ਚਲਾਯੋ॥ ਲਛਿਮਨ ਕਾਢਿ ਕਟਾਰੀ ਘਾਯੋ॥ ੪੩॥**

ਪਦ ਅਰਥ - ਲੁਬਧਮਾਨ=ਪਿਆਰ ਵਿਚ। ਕਟਾਰੀ ਘਾਯੋ=ਕਟਾਰ ਮਾਰ ਕੇ ਮਾਰ ਦਿੱਤਾ।

ਜਦੋਂ ਉਹ ਘਰ ਤੋਂ ਨਿਕਲੇ ਤਾਂ ਮੰਦਰ ਵਿਚ ਆਏ, ਬਾਦਸ਼ਾਹ ਨੇ ਬੜੇ ਪਿਆਰ ਨਾਲ ਆਪਣਾ ਹੱਥ ਇਸਤਰੀ ਬਣੇ ਲਛਮਣ ਵਲ ਵਧਾਇਆ ਤਾਂ ਲਛਮਣ ਨੇ ਕਟਾਰ ਕੱਢ ਕੇ ਉਸ ਨੂੰ ਮਾਰ ਦਿੱਤਾ॥ ੪੩॥

**ਤਾਕਹ ਐਸ ਕਟਾਰੀ ਮਾਰਾ॥ ਬਹੁਰਿ ਨ ਹਜਰਤਿ ਬੈਨ ਉਚਾਰਾ॥**

**ਤਾਕਹ ਮਾਰਿ ਭੇਸ ਨਰ ਧਾਰੇ॥ ਲੋਗਨ ਮਹਿ ਇਹ ਭਾਂਤਿ ਉਚਾਰੇ॥ ੪੪॥**

ਉਸ ਨੂੰ ਐਸੀ ਕਟਾਰ ਮਾਰੀ ਕਿ ਬਾਦਸ਼ਾਹ ਮੂੰਹ ਵਿਚੋਂ ਕੋਈ ਗੱਲ ਵੀ ਨ ਕਰ ਸਕਿਆ। ਉਸ ਨੂੰ ਮਾਰ ਕੇ ਉਹ ਨਰ ਵੇਸ਼ ਵਿਚ ਪਰਗਟ, ਹੋ ਗਿਆ ਅਤੇ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਕਹਿਣ ਲੱਗਾ॥ ੪੪॥

**ਮੋਹਿ ਅਮਲ ਕੇ ਕਾਜ ਪਠਾਵਾ॥ ਤੁਮ ਤਨ ਇਹ ਬਿਧਿ ਆਪੁ ਕਹਾਵਾ॥**

**ਧਾਮ ਆਵਨੇ ਕੋਈ ਨ ਪਾਵੈ॥ ਜੇ ਆਵੈ ਸੋ ਜਾਨ ਗਵਾਵੈ॥ ੪੫॥**

ਮੈਨੂੰ ਇਥੇ ਇਸ ਕੰਮ ਲਈ ਭੇਜਿਆ ਗਿਆ ਹੈ ਅਤੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਸਾਰਿਆਂ ਨੂੰ ਇਹ ਕਹਿਣ ਲਈ ਕਿਹਾ ਗਿਆ ਹੈ ਕਿ ਕੋਈ ਵਿਅਕਤੀ ਵੀ ਮੰਦਰ ਵਿਚ ਨ ਆਵੇ। ਜਿਹੜਾ ਵੀ ਆਵੇਗਾ ਉਹ ਆਪਣੀ ਜਾਨ ਤੋਂ ਹੱਥ ਧੋ ਭੇਠੇਗਾ॥ ੪੫॥

**ਇਹ ਛਲ ਲਾਘਿ ਭਵਦੀਯਨ ਆਯੋ॥ ਚੋਬਦਾਰ ਨਹਿ ਕਿਨੀ ਹਟਾਯੋ॥**

**ਜਬਹੀ ਕੁਮਕ ਆਪਨੀ ਗਯੋ॥ ਤਬ ਹੀ ਅਮਿਤ ਕੁਲਾਹਲ ਭਯੋ॥ ੪੬॥**

ਪਦ ਅਰਥ - ਭਵਦੀਯਨ=ਡਿਉਤੀ। ਕੁਮਕ=ਸਹਾਇਕ ਫੌਜ। ਕੁਲਾਹਲ=ਸ਼ਿਰ ਸ਼ਰਾਬਾ, ਕੁਰਲਾਹਟ।

ਉਹ ਛਲ ਮਾਰ ਕੇ ਡਿਉਤੀ ਲੰਘ ਆਇਆ ਅਤੇ ਕਿਸੇ ਚੋਬਦਾਰ ਨੇ ਉਸ ਨੂੰ ਰੋਕਿਆ ਨਹੀਂ। ਤਦ ਮਦਦ ਦੇ ਵਾਸਤੇ ਸਾਰੀ ਸੈਨਾ ਆ ਗਈ ਅਤੇ ਫਿਰ ਬਹੁਤ ਕੁਰਲਾਹਟ ਮੱਚ ਗਈ॥ ੪੬॥

**ਬਾਜੈ ਲਗੇ ਤਹਾਂ ਸ਼ੁਦਿਯਾਨੇ॥ ਬਾਚਤ ਤਿਹੂੰ ਭਵਨ ਮਹਿ ਜਾਨੇ॥**

**ਢੋਲ ਮ੍ਰਿਦੰਗ ਮੁਚੰਗਨਹਾਰੇ॥ ਮੰਦਲ ਤੂਰ ਉਪੰਗ ਅਪਾਰੇ॥ ੪੭॥**

ਉਥੇ ਕਈ ਪ੍ਰਕਾਰ ਦੇ ਵਾਜੇ ਵੱਜਣ ਲੱਗੇ ਜਿਹੜੇ ਇੰਝ ਲੱਗਦੇ ਸਨ ਕਿ ਓਸੇ ਮੰਦਰ ਵਿਚ ਵੱਜ ਰਹੇ ਹੋਣ। ਓਥੇ ਢੋਲ, ਮ੍ਰਿਦੰਗ, ਮੁਚੰਗ ਅਤੇ ਤੂਰੀਆਂ ਵੱਜਣ ਲੱਗੀਆਂ॥ ੪੭॥

**ਦੋਹਰਾ॥ ਬਜੈ ਦਮਾਮਾ ਜਬ ਲਗੇ ਸੁਨਿ ਮਾਰੂ ਧੁਨਿ ਕਾਨ॥**

ਖਾਨ ਖਵੀਨ ਜਿਤੇ ਹੁਤੇ ਟੂਟਿ ਪਰੇ ਤਹ ਆਨਿ॥ ੪੮॥

ਜਦ ਮਾਰੂ ਵਾਜੇ ਵੱਜਣ ਲੱਗੇ ਤਾਂ ਜਿੰਨੇ ਉਥੇ ਖਾਨ ਪਠਾਣ ਸਨ ਸਭ ਟੁੱਟ ਕੇ ਪੈ ਗਏ॥੪੮॥

ਚੌਪਈ॥ ਐਸੇ ਕਵਨ ਦੈਖਨੀ ਜਾਯੋ॥ ਜਿਨੈ ਜੁਝਉਆ ਇਹਾਂ ਬਜਾਯੋ॥

ਐਸਾ ਭਯੋ ਕਵਨ ਮਤਵਾਲਾ॥ ਜਹ ਮੂਰਖ ਨਹਿ ਸੂਝਤ ਚਾਲਾ॥ ੪੯॥

ਐਸਾ ਕਿਹਤਾ ਦੇਖੀ ਪੁੱਤਰ ਹੈ ਜਿਸ ਮਾਰੂ ਵਾਜੇ ਵਜਾ ਦਿਤੇ ਹਨ ? ਐਸਾ ਕੌਣ ਮਤਵਾਲਾ ਹੈ ਜਿਸ ਮੂਰਖ ਨੂੰ ਸਮਝ ਨਹੀਂ ਆ ਰਹੀ ਕਿ ਅਸੀਂ ਕਿੰਨੀ ਵੱਡੀ ਗਿਣਤੀ ਵਿਚ ਹਾਂ ਅਤੇ ਕਿਸ ਕੰਮ ਲਈ ਦੇਖੇ ਆਏ ਹਾਂ॥੪੯॥

ਇਹ ਬਿਧਿ ਭਾਖਿ ਖਾਨ ਸਭ ਧਾਏ॥ ਬਾਂਧੇ ਚੁੰਗ ਚੌਪਤਨ ਆਏ॥

ਸ਼ਮਸਦੀਨ ਲਛਿਮਨ ਜਹ ਘਾਯੋ॥ ਤਿਹ ਠਾਂ ਸਕਲ ਸੈਨ ਮਿਲਿ ਆਯੋ॥ ੫੦॥

ਇਹ ਸੁਣਕੇ ਸਾਰੇ ਪਠਾਣ ਚੁੰਗੀਆਂ ਡਰਦੇ ਅਤੇ ਛਾਲਾਂ ਮਾਰਦੇ ਭੱਜਦੇ ਹੋਏ ਉਥੇ ਆ ਗਏ। ਸ਼ਮਸਦੀਨ ਨੂੰ ਜਿਥੇ ਲਛਮਣ ਨੇ ਮਾਰਿਆ ਸੀ ਉਥੇ ਸਾਰੇ ਆ ਕੇ ਇਕੱਠੇ ਹੋ ਗਏ॥੫੦॥

ਲੋਦੀ ਸੂਰ ਨਯਾਜੀ ਚਲੇ॥ ਲੀਨੇ ਸੰਗ ਸੂਰਮਾ ਭਲੇ॥

ਦਾਓ ਜਈ ਰੁਹੇਲੇ ਆਏ॥ ਆਫਰੀ ਦਿਯਨ ਤੁਰੈ ਨਚਾਏ॥ ੫੧॥

ਲੋਦੀ ਅਤੇ ਨਿਆਜੀ ਚੰਗੇ ਸੂਰਮਿਆਂ ਨੂੰ ਲੈ ਕੇ ਚਲ ਪਏ। ਦਾਊ, ਜਈ, ਰੁਹੇਲੇ ਅਤੇ ਅਫਰੀਦੀਆਂ ਨੇ ਘੋੜੇ ਨਚਾਏ॥੫੧॥

ਦੋਹਰਾ॥ ਬਾਵਨ ਖੇਲ ਪਠਾਨ ਤਹ ਸਭੈ ਪਰੇ ਅਰਿਰਾਇ॥

ਭਾਂਤਿ ਭਾਂਤਿ ਬਾਨਾ ਬਧੇ ਗਨਨਾ ਗਨੀ ਨ ਜਾਇ॥ ੫੨॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਗਨਨਾ ਗਨੀ ਨ ਜਾਈ=ਗਿਣਤੀ ਨਹੀਂ ਕੀਤੀ ਜਾ ਸਕਦੀ।

ਬਾਬਨ, ਖੇਲ, ਪਠਾਣ ਸਾਰੇ ਚੀਕਾਂ ਮਾਰਦੇ ਟੁੱਟ ਕੇ ਪੈ ਗਏ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਭਿੰਨ ਭਿੰਨ ਪ੍ਰਕਾਰ ਦੇ ਪੇਸ਼ਾਕੇ ਪਾਏ ਹੋਏ ਸਨ ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਗਿਣਤੀ ਕਰਨੀ ਅਸੰਭਵ ਸੀ॥੫੨॥

ਚੌਪਈ॥ ਪਖਰਿਯਾਰੇ ਦਾਰਨ ਨਹਿ ਮਾਵੈ॥ ਜਹਾਂ ਤਹਾਂ ਭਟ ਤੁਰੰਗ ਨਚਾਵੈ॥

ਬਾਨਨ ਕੀ ਅਾਂਧੀ ਤਹ ਆਈ॥ ਹਾਥ ਪਸਾਰਾ ਲਖਾ ਨ ਜਾਈ॥ ੫੩॥

ਸੂਰਮੇ ਦਰਵਾਜ਼ੇ ਰਾਹੀਂ ਲੰਘ ਨਹੀਂ ਸਨ ਰਹੇ ਅਤੇ ਜਿਥੇ ਕਿਤੇ ਸਨ ਉਥੇ ਹੀ ਘੋੜੇ ਨਚਾ ਰਹੇ ਸਨ। ਉਥੇ ਤੀਰਾਂ ਦੀ ਹਨ੍ਹੇਰੀ ਚਲ ਪਈ ਸੀ ਜਿਸ ਕਰਕੇ ਕੁਝ ਵੀ ਵਿਖਾਈ ਨਹੀਂ ਸੀ ਦੇ ਰਿਹਾ॥੫੩॥

ਇਹ ਬਿਧਿ ਸ਼ੇਰ ਨਗਰ ਮੈ ਪਯੋ॥ ਜਨੁ ਰਵਿ ਉਲਟਿ ਪਲਟਿ ਚੈ ਗਯੋ॥  
ਜੈਸੇ ਜਲਪਿ ਬਾਰਿ ਪਰਹਰੈ॥ ਉਛਰਿ ਉਛਰਿ ਮਖਰੀ ਜਯੋਂ ਮਰੈ॥ ੫੪॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਰਵਿ=ਸੂਰਜ। ਉਲਟਿ ਪਲਟਿ=ਉਲਟਾ ਪੁਲਟਾ।

ਨਗਰ ਵਿਚ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਕੁਰਲਾਹਟ ਮੱਚ ਗਈ ਕਿ ਜਿਵੇਂ ਸੂਰਜ ਉਲਟ ਗਿਆ ਹੋਵੇ ਜਾਂ ਸਮੁੰਦਰ ਆਪਣਾ ਪਾਣੀ ਉਛਾਲ ਕੇ ਬਾਹਰ ਸੱਟ ਰਿਹਾ ਹੋਵੇ ਅਤੇ ਮਛੀਆਂ ਭੁੜਕ ਭੁੜਕ ਕੇ ਮਰ ਰਹੀਆਂ ਹੋਣ॥ ੫੪॥

ਜਿਹ ਬਿਧਿ ਨਾਵ ਨਦੀ ਕੀ ਧਾਰਾ॥ ਬਹੀ ਜਾਤ ਕੋਊ ਨਹਿ ਰਖਵਾਰਾ॥  
ਤੈਸੀ ਦਸ਼ਾ ਨਗਰ ਕੀ ਭਈ॥ ਜਨੁ ਬਿਨੁ ਸੋਕੁ ਸਚੀ ਚੈ ਗਈ॥ ੫੫॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਸੋਕੁ=ਇੰਦਰ। ਸਚੀ=ਇੰਦਰ ਦੀ ਇਸਤਰੀ।

ਜਿਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਨਦੀ ਦੇ ਵਹਿਣ ਵਿਚ ਚੋੜੀ ਝਬਦੀ ਜਾ ਰਹੀ ਹੋਵੇ ਅਤੇ ਉਸ ਨੂੰ ਕੋਈ ਬਚਾਉਣ ਵਾਲਾ ਨ ਹੋਵੇ। ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਸਾਰੇ ਨਗਰ ਦੀ ਵੇਨੀ ਬਰੀ ਹਾਲਤ ਹੋਈ ਕਿ ਜਿਵੇਂ ਸਚੀ ਇੰਦਰ ਤੋਂ ਬਰੀਰ ਹੋ ਗਈ ਹੋਵੇ॥ ੫੫॥

ਦੋਹਰਾ॥ ਇਹਿ ਦਿਸਿ ਸਭ ਛੱਤ੍ਰੀ ਚੜ੍ਹੇ ਉਹਿ ਦਿਸਿ ਚੜ੍ਹੇ ਪਠਾਨ॥  
ਸੁਨਹੁ ਸੰਤ ਚਿਤ ਦੈ ਸਭੈ ਜਿਹ ਬਿਧਿ ਭਯੋ ਨਿਦਾਨ॥ ੫੬॥

ਇਕ ਪਾਸਿਓਂ ਖੱਤਰੀ ਚੜ੍ਹ ਆਏ ਅਤੇ ਦੂਸਰੇ ਪਾਸਿਓਂ ਪਠਾਣ ਆ ਪਏ। ਹੇ ਸੰਤ ਜੀ ਜੋ ਕੁਝ ਹੋਇਆ ਉਸ ਨੂੰ ਚਿੰਤ ਲਾ ਕੇ ਸੁਣੋ॥ ੫੬॥

**ਭੁਜੰਗ ਪ੍ਰਯਾਤ ਛੰਦ॥**

ਜਬੈ ਜੋਰਿ ਬਾਨਾ ਅਨੀ ਖਾਨ ਆਏ॥ ਇਤੈ ਛੋਭਿ ਛੱਤ੍ਰੀ ਸਭੈ ਬੀਰ ਧਾਏ॥  
ਚਲੇ ਬਾਨ ਐਸੇ ਦੁਹੂੰ ਓਰ ਭਾਰੇ॥ ਲਗੈ ਅੰਗ ਜਾਕੇ ਨ ਜਾਂਹੀ ਨਿਕਾਰੇ॥ ੫੭॥

ਜਦ ਤੀਰਾਂ ਦੀ ਵਾਛਤ ਕਰਦੀ ਹੋਈ ਉਸ ਪਾਸਿਓਂ ਪਠਾਣਾਂ ਦੀ ਫੌਜ ਆਈ ਤਾਂ ਦੂਸਰੇ ਪਾਸਿਓਂ ਖੱਤਰੀਆਂ ਦੀ ਫੌਜ ਵੀ ਇਕੱਠੀ ਹੋ ਕੇ ਆ ਪਈ। ਦੋਵਾਂ ਪਾਸਿਆਂ ਤੋਂ ਏਨੇ ਭਾਰੇ ਤੀਰ ਚਲ ਰਹੇ ਸਨ ਕਿ ਜਿਸ ਦੇ ਇਕ ਵਾਰ ਵੱਜੇ ਉਸ ਪਾਸੇ ਸਰੀਰ ਵਿਚੋਂ ਕੱਢੇ ਨਹੀਂ ਜਾ ਰਹੇ ਸਨ॥ ੫੭॥

ਤਬੈ ਲਛਿਮਨ ਕੁਮਾਰ ਜੂ ਕੋਪ ਕੈਕੈ॥ ਹਨੇ ਖਾਨ ਬਾਨੀ ਸਭੈ ਸ਼ਸਤ੍ਰ ਲੈਕੈ॥  
ਕਿਤੇ ਖੇਤ ਮਾਰੇ ਪਰੇ ਬੀਰ ਐਸੇ॥ ਬਿਰਾਜੈ ਕਟੇ ਇੰਦ੍ਰਕੇ ਕੇਤ ਜੈਸੇ॥ ੫੮॥

\*\*\*\*\*

ਤਦ ਲਛਮਣ ਕੁਮਾਰ ਨੇ 'ਗੁੱਸੇ ਵਿਚ ਆ ਕੇ ਵੱਡੇ ਵੱਡੇ ਖਾਨ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਸ਼ਸਤਰਾਂ ਨਾਲ ਮਾਰ ਦਿੱਤਾ। ਕਈ ਥਾਈਂ ਸੁਰਮੇ ਇੰਝ ਕਟੇ ਹੋਏ ਪਏ ਸਨ ਕਿ ਜਿਵੇਂ ਇੰਦਰ ਦੇ ਭੰਡੇ ਕਟ ਕੇ ਸੁੱਟ ਦਿੱਤੇ ਹੋਣ॥੫੮॥

ਪੀਏਂ ਜਾਨੁ ਭੰਗੈ ਮਲੰਗੈ ਪਰੇ ਹੈਂ॥ ਕਹੂੰ ਕੋਟਿ ਸੌਂਡੀਨ ਸੀਸੈਂ ਝਰੇ ਹੈਂ॥  
ਕਹੂੰ ਉਸ਼ਟ ਮਾਰੇ ਸੁ ਲੈ ਭੂਮਿ ਤੋਪੈਂ॥ ਕਹੂੰ ਖੇਤ ਖਾਂਡੇ ਲਸੈਂ ਨਗਨ ਧੋਪੈਂ॥੫੯॥

ਉਹ ਪਏ ਹੋਏ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਲੱਗ ਰਹੇ ਸਨ ਜਿਵੇਂ ਮਲੰਗ ਲੋਕ ਭੰਗ ਪੀ ਕੇ ਪਏ ਹੁੰਦੇ ਹਨ। ਕਿਤੇ ਹਾਥੀਆਂ ਦੇ ਵੱਢੇ ਹੋਏ ਸਿਰ ਅਤੇ ਕਿਤੇ ਮਰੇ ਹੋਏ ਉਠ ਚਮੀਨ ਤੇ ਪਏ ਸਨ। ਕਿਤੇ ਤਲਵਾਰ ਦੇ ਵਾਰ ਨਾਲ ਮਰੇ ਹੋਏ ਨੰਗੇ ਸੁਰਮੇ ਪਏ ਸਨ॥੫੯॥

ਕਹੂੰ ਬਾਨ ਕਾਟੇ ਪਰੇ ਭੂਮਿ ਐਸੇ॥ ਬੁਯੇ ਕੇ ਕ੍ਰਿਸਾਨੈ ਕਦੇ ਈਖ ਜੈਸੇ॥  
ਕਹੂੰ ਲਹਿਲ ਹੈਂ ਪੇਟ ਮੈ ਯੇ ਕਟਾਰੀ॥ ਮਨੋ ਮਛ ਸੋਹੈਂ ਬਧੇ ਬੀਚ ਜਾਰੀ॥੬੦॥

ਕਿਤੇ ਤੀਰਾਂ ਨਾਲ ਵੱਢੇ ਹੋਏ ਸੁਰਬੀਰ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਪਏ ਸਨ ਜਿਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਕਿਸਾਨ ਬੀਜੀ ਹੋਈ ਗੰਨੇ ਦੀ ਫਸਲ ਨੂੰ ਵੱਢ ਕੇ ਸੁੱਟ ਦਿੰਦਾ ਹੈ। ਕਈਆਂ ਦੇ ਢਿੱਡਾਂ ਵਿਚ ਕਟਾਰਾਂ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਫਸੀਆਂ ਪਈਆਂ ਸਨ ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਮੱਛੀ ਜਾਲ ਵਿਚ ਫਸ ਜਾਂਦੀ ਹੈ॥੬੦॥

ਕਿਤੇ ਪੇਟ ਪਾਟੇ ਪਰੇ ਖੇਤ ਬਾਜੀ॥ ਕਹੂੰ ਮੱਤ ਦੰਤੀ ਫਿਰੈਂ ਛੂਛ ਤਾਜੀ॥  
ਕਹੂੰ ਮੁੰਡ ਮਾਲੀ ਪੁਐ ਮੁੰਡ ਮਾਲਾ॥ ਕਹੂੰ ਭੂਤ ਐ ਪ੍ਰੇਤ ਨਾਚੈ ਬਿਤਾਲਾ॥੬੧॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਪਰੇ ਖੇਤ ਬਾਜੀ=ਖੇਤ ਵਿਚ ਘੋੜੇ ਪਏ ਸਨ। ਮੱਤ ਦੰਤੀ=ਮਸਤ ਹਾਥੀ। ਛੂਛ ਤਾਜੀ=ਸਵਾਰਾਂ ਤੋਂ ਬਗ਼ੈਰ ਘੋੜੇ।

ਕਿਤੇ ਪਾਟੇ ਹੋਏ ਢਿੱਡਾਂ ਵਾਲੇ ਘੋੜੇ ਮਰੇ ਪਏ ਸਨ। ਕਿਤੇ ਮਦਮਸਤ ਹਾਥੀ ਅਤੇ ਸਵਾਰਾਂ ਤੋਂ ਬਗ਼ੈਰ ਘੋੜੇ ਭੱਜ ਰਹੇ ਸਨ। ਕਿਤੇ ਸਿਰਾਂ ਦੀ ਮਾਲਾ ਪਰੋਈ ਜਾ ਰਹੀ ਸੀ ਅਤੇ ਕਿਤੇ ਭੂਤ, ਪ੍ਰੇਤ ਅਤੇ ਬੇਤਾਲ ਨਾਚ ਕਰ ਰਹੇ ਸਨ॥੬੧॥

ਕਹੂੰ ਦੈਤ ਕਾਢੇ ਫਿਰੈ ਦਾਂਤ ਭਾਰੇ॥ ਬਮੈ ਸ੍ਰੋਨ ਕੇਤੇ ਪਰੇ ਖੇਤ ਮਾਰੇ॥  
ਕਹੂੰ ਤਾਜਿ ਡਾਰੇ ਜਿਰਹ ਖੋਲ ਐਸੇ॥ ਬਗੈ ਬਜੇਤ ਭਾਰੇ ਸਮੈਂ ਸੀਤ ਜੈਸੇ॥੬੨॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਬਮੈ ਸ੍ਰੋਨ=ਲਹੂ ਵੱਗਦਾ ਸੀ। ਤਾਜਿ=ਰਾਜਿਆਂ ਦੇ ਤਾਜ। ਜਿਰਹ=ਜਿਹਾ ਬਕਰਾ।

ਕਿਤੇ ਵੱਡੇ ਵੱਡੇ ਦੈਤ ਵੱਡੇ ਵੱਡੇ ਦੰਦ ਕੱਢ ਕੇ ਫਿਰ ਰਹੇ ਸਨ ਅਤੇ ਕਈ ਲਹੂ ਲੁਹਾਨ ਹੋਏ ਖੇਤ ਵਿਚ ਮਰੇ ਪਏ ਸਨ। ਕਿਤੇ ਤਾਜ ਅਤੇ ਕਿਤੇ ਜਿਹਾ ਬਕਰਾ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਪਏ ਸਨ ਕਿ

ਜਿਵੇਂ ਠੰਡੇ ਮੌਸਮ ਵਿਚ ਹਨੇਰੀ ਚਲਦੀ ਹੈ॥੬੨॥

ਤਹਾਂ ਬਾਜ ਹਾਥੀਨ ਕੀ ਸ੍ਰੋਨ ਧਾਰੈਂ॥ ਪਰੈ ਜਯੋਂ ਫੁਹਾਰਾਨਹੂੰ ਕੀ ਫੁਹਾਰੈਂ॥  
ਪ੍ਰਲੈ ਕਾਲ ਸੋ ਜਾਨ ਚੂਜੇ ਭਯੋ ਹੈ॥ ਜਹਾਂ ਕੋਟਿ ਸੂਰਾਨ ਸੂਰਾ ਖਯੋ ਹੈ॥੬੩॥

ਉਥੇ ਘੋੜਿਆਂ ਅਤੇ ਹਾਥੀਆਂ ਦੇ ਲਹੂ ਦੀਆਂ ਧਾਰਾਂ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਵਗ ਰਹੀਆਂ ਸਨ ਜਿਵੇਂ ਫੁਹਾਰੇ ਚਲ ਰਹੇ ਹੋਣ। ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਲੱਗਦਾ ਸੀ ਜਿਵੇਂ ਪਰਲੋਂ ਆ ਗਈ ਹੋਵੇ ਅਤੇ ਜਿਸ ਵਿਚ ਕਰੋੜਾਂ ਸੂਰਮੇ ਮਰ ਕੇ ਪਏ ਹੋਣ॥੬੩॥

ਤਹਾਂ ਕੋਟਿ ਸੈਂਡੀਨ ਕੇ ਸੁੰਡ ਕਾਟੇ॥ ਕਹੂੰ ਬੀਰ ਮਾਰੇ ਗਿਰੇ ਕੇਤ ਫਾਟੇ॥  
ਕਹੂੰ ਖੇਤ ਨਾਚੈਂ ਪਠੇ ਪਖਰਿਯਾਰੇ॥ ਕਹੂੰ ਮਾਰ ਬਾਜੈ ਉਠੈਂ ਨਾਦ ਭਾਰੇ॥੬੪॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਸੈਂਡੀਨ=ਹਾਥੀਆਂ ਦੀ। ਫਾਟੇ=ਫਟੜ ਹੋਏ।

ਕਿਤੇ ਅਨੇਕ ਹਾਥੀਆਂ ਦੀਆਂ ਸੁੰਡਾਂ ਕਟੀਆਂ ਪਈਆਂ ਸਨ ਅਤੇ ਕਿਤੇ ਸੂਰਮੇ ਮਾਰੇ ਗਏ - ਸਨ ਜਾਂ ਕਿਤੇ ਫਟੜ ਹੋ ਕੇ ਡਿੱਗੇ ਪਏ ਸਨ। ਕਿਤੇ ਵੀਰ ਯੁੱਧ ਵਿਚ ਘੋੜਿਆਂ ਨੂੰ ਨਚਾ ਰਹੇ ਸਨ ਅਤੇ ਕਿਤੇ ਮਾਰ ਹੀ ਮਾਰ ਦੀ ਧੁੰਨ ਵੱਜ ਰਹੀ ਸੀ ਅਤੇ ਕਿਤੇ ਘਨਘੋਰ ਵਾਜਿਆਂ ਦਾ ਨਾਦ ਉੱਠ ਰਿਹਾ ਸੀ॥੬੪॥

ਕਹੂੰ ਸੰਖ ਭੇਰੀ ਤਹਾਂ ਨਾਦ ਬਾਜੈਂ॥ ਹਸੈਂ ਗਰਜਿ ਠੋਕੈ ਭੂਜਾ ਭੂਪ ਗਾਜੈਂ॥  
ਨਗਾਰੇ ਨਫੀਰੀ ਬਜੈਂ ਝਾਂਝ ਭਾਰੀ॥ ਹਠੇ ਰੋਸ ਕੈਕੈ ਤਹਾਂ ਛੱਤ੍ਰਧਾਰੀ॥੬੫॥

ਕਿਤੇ ਸੰਖ ਅਤੇ ਭੇਰੀ ਦੇ ਨਾਦ ਹੋ ਰਹੇ ਸਨ ਅਤੇ ਕਿਤੇ ਬਾਹਾਂ ਹਲਾ ਕੇ ਯੋਧੇ ਰੱਜ ਰਹੇ ਸਨ। ਕਿਤੇ ਨਗਾਰੇ ਨਫੀਰੀਆਂ ਅਤੇ ਭਾਰੀ ਵਾਜੇ ਵੱਜ ਰਹੇ ਸਨ ਅਤੇ ਕਿਤੇ ਛੱਤਰਧਾਰੀ ਗ੍ਰੰਥੇ ਵਿਚ ਆ ਕੇ ਅਤੇ ਹੋਏ ਸਨ॥੬੫॥

ਹੂੰ ਭੀਮ ਭੇਰੀ ਬਜੈ ਰਾਗ ਮਾਰੂ॥ ਨਫੀਰੀ ਕਹੂੰ ਨਾਇ ਨਾਦੈ ਨਗਾਰੂ॥  
ਕਹੂੰ ਬੇਨੁ ਐ ਬੀਨ ਬਾਜੈ ਸੁਰੰਗਾ॥ ਰੁਚੰਗਾ ਮ੍ਰਿਦੰਗਾ ਉਪੰਗਾ ਮੁਚੰਗਾ॥੬੬॥

ਕਿਤੇ ਭੀਮ ਭੇਰੀਆਂ ਮਾਰੂ ਰਾਗ ਵਜਾ ਰਹੀਆਂ ਸਨ ਅਤੇ ਕਿਤੇ ਨਫੀਰੀਆਂ ਅਤੇ ਨਗਾਰੇ ਵੱਜ ਰਹੇ ਸਨ। ਕਿਤੇ ਵੀਣਾ ਅਤੇ ਬਾਸੰਗੀ ਬਹੁਤ ਸੁੰਦਰ ਧੁਨ ਵਿਚ ਵੱਜ ਰਹੀ ਸੀ। ਕਿਤੇ ਮ੍ਰਿਦੰਗ, ਉਪੰਗ, ਅਤੇ ਮੁਚੰਗ ਵਾਜੇ ਵੱਜ ਰਹੇ ਸਨ॥੬੬॥

ਝਰੋਖਾ ਤਰੇ ਜੋ ਮਚੀ ਮਾਰਿ ਐਸੀ॥ ਭਈ ਦੇਵ ਦਾਨਵਾਨ ਕੀ ਹੈ ਨ ਤੈਸੀ॥  
ਨ ਸ੍ਰੀ ਰਾਮ ਐ ਰਾਵਨੈ ਜੁੱਧ ਐਸੇ॥ ਕਿਯੋ ਭੀ ਮਹਾਂਭਾਰਥੈ ਮੈ ਸੁ ਤੈਸੇ॥੬੭॥

\*\*\*\*\*

ਭਰੋਖੇ ਦੇ ਬੋਲੇ ਤਾਂ ਐਸੀ ਲੜਾਈ ਮੋਚੀ ਕਿ ਉਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀ ਲੜਾਈ ਦੇਵ ਦਾਨਵਾਂ ਵਿਚਕਾਰ ਵੀ ਨਹੀਂ ਮੋਚੀ ਸੀ। ਸ੍ਰੀ ਰਾਮ ਅਤੇ ਰਾਵਣ ਅਤੇ ਮਹਾਂ ਭਾਰਤ ਦਾ ਯੁੱਧ ਵੀ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦਾ ਨਹੀਂ ਹੋਇਆ ਸੀ॥੬੭॥

ਤਹਾ ਬੀਰ ਕੇਤੇ ਖਰੇ ਗਾਲ੍ਹ ਮਾਰੈਂ॥ ਕਿਤੇ ਬਾਨ ਛੋਡੈਂ ਕਿਤੇਂ ਸ਼ਸਤ੍ਰ ਧਾਰੈਂ॥  
ਕਿਤੇ ਨਾਰਿ ਕੇ ਭੇਸ ਕੈ ਸਾਜ ਲੈਕੈ॥ ਚਲੈ ਛੋਰਿ ਬਾਜੀ ਹਠੀ ਭਾਜ ਕੈਕੈ॥੬੮॥

ਉਥੇ ਕਈ ਸ਼ਰਮੇ ਖੜੇ ਹੋ ਕੇ ਗਾਲ੍ਹਾਂ ਕਢ ਰਹੇ ਸਨ, ਕਈ ਤੀਰ ਛੱਡ ਰਿਹਾ ਸੀ ਅਤੇ ਕਈ ਸ਼ਸਤਰ ਧਾਰਨ ਕਰ ਰਿਹਾ ਸੀ। ਕਿਤੇ ਨਾਰ ਦਾ ਭੇਸ ਧਾਰਣ ਕਰਕੇ ਹੱਠੀ ਸ਼ਰਮੇ ਸਾਜ ਬਾਜ ਛੱਡ ਕੇ ਭੱਜ ਰਹੇ ਸਨ॥੬੮॥

ਕਿਤੇ ਖਾਨ ਖੇਦੇ ਕਿਤੇ ਖੇਤ ਮਾਰੇ॥ ਕਿਤੇ ਖੇਤ ਮੈ ਖਿੰਗ ਖੜ੍ਹੀ ਲਤਾਰੇ॥  
ਜਹਾਂ ਬੀਰ ਬਾਂਕੇ ਹਠੀ ਪੂਤ ਘਾਏ॥ ਤਹੀ ਗੋਲ ਬਾਂਧੇ ਚਲੇ ਸਿਖ ਆਏ॥੬੯॥

ਕਿੰਨੇ ਹੀ ਖਾਨ ਭੱਜਾ ਦਿੱਤੇ ਗਏ ਅਤੇ ਕਿੰਨੇ ਹੀ ਰਣਖੇਤਰ ਵਿਚ ਮਾਰ ਦਿੱਤੇ ਗਏ ਅਤੇ ਕਿੰਨੇ ਹੀ ਖੇਤਰੀਆਂ ਨੂੰ ਯੁੱਧ ਵਿਚ ਭੁਚਲ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ। ਜਿਥੇ ਸ਼ਰਬੀਰ ਹੱਠੀ ਪੂਤਰਾਂ ਨੂੰ ਮਾਰਿਆ ਗਿਆ ਸੀ ਉਥੇ ਅਨੇਕਾਂ ਹੀ ਸਿੱਖ ਗੋਲ ਦਾਇਰਾ ਬਣਾ ਕੇ ਆ ਪਏ॥੬੯॥

ਜਥੇ ਸਿੰਧਪਾਲੈ ਪਠਾਨੈ ਨਿਹਾਰਾ॥ ਕਿਨੀ ਹਾਥ ਲੈ ਨ ਹਥਯਾਰੈ ਸੰਭਾਰਾ॥  
ਕਿਤੇ ਭਾਜਿ ਚਾਲੇ ਕਿਤੇ ਖੇਤ ਮਾਰੇ॥ ਪੁਰਾਨੇ ਪਲਾਸੀ ਮਨੈ ਰਾਇ ਡਾਰੇ॥੭੦॥

ਜਦ ਪਠਾਣਾਂ ਨੇ ਸਿੰਧ ਪਾਲ ਨੂੰ ਵੇਖਿਆ ਤਾਂ ਕਈ ਵੀ ਆਪਣੇ ਹੱਥ ਵਿਚ ਸ਼ਸਤਰ ਸੰਭਾਲ ਨ ਸਕਿਆ। ਕਿੰਨੇ ਹੀ ਭੱਜ ਗਏ ਅਤੇ ਕਿੰਨੇ ਹੀ ਮਾਰ ਦਿੱਤੇ ਗਏ। ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਲੰਗ ਰਿਹਾ ਸੀ ਜਿਵੇਂ ਪੁਰਾਣੇ ਪਲਾਸੀ ਦੇ ਰੁੱਖ ਝਿੰਗ ਰਹੇ ਹੋਣ॥੭੦॥

ਹਠੇ ਜੇ ਜੁਝੈ ਸੇ ਸਭੈ ਖੇਤ ਮਾਰੇ॥ ਕਿਤੇ ਖੇਦਿ ਕੈ ਕੋਟ ਕੇ ਮੱਧਿ ਡਾਰੇ॥  
ਕਿਤੇ ਬਾਂਧਿ ਲੈਕੈ ਕਿਤੇ ਛੋਰਿ ਦੀਨੇ॥ ਕਿਤੇ ਜਾਨ ਮਾਰੇ ਕਿਤੇ ਰਾਖਿ ਲੀਨੇ॥੭੧॥

ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਹੱਠੀ ਸ਼ਰਬੀਰਾਂ ਨੇ ਯੁੱਧ ਕੀਤਾ ਸਾਰੇ ਮਾਰ ਦਿੱਤੇ ਗਏ ਅਤੇ ਕਈਆਂ ਨੂੰ ਧਰਤੀ ਪਟ ਕੇ ਵਿਚ ਗੱਡ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ। ਕਈਆਂ ਨੂੰ ਬੰਨ੍ਹ ਲਿਆ ਗਿਆ ਅਤੇ ਕਈਆਂ ਨੂੰ ਛੱਡ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ। ਕਈਆਂ ਨੂੰ ਜਾਨ ਤੋਂ ਮਾਰ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ ਅਤੇ ਕਈਆਂ ਨੂੰ ਰੱਖ ਲਿਆ ਗਿਆ॥੭੧॥

ਤਿਸੀ ਕੈ ਹਨਾ ਖਗ ਜੋਨੈ ਉਚਾਯੋ॥ ਸੋਈ ਜੀਵ ਬਾਚਾ ਜੁਈ ਭਾਜਿ ਆਯੋ॥  
ਕਹਾਂ ਲੈ ਗਨਾਊਂ ਭਯੋ ਜੁੱਧ ਭਾਰੀ॥ ਲਖੇ ਲੋਹ ਮਾਚਾ ਕੁਪੇ ਛੱਤ੍ਰ ਧਾਰੀ॥੭੨॥

ਜਿਸ ਨੇ ਵੀ ਤਲਵਾਰ ਚੁਕੀ ਉਸ ਨੂੰ ਮਾਰ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ ਅਤੇ ਉਹੀ ਬਚਿਆ ਜਿਹੜਾ

\*\*\*\*\*  
 ਭੱਜ ਖੜਾ ਹੋਇਆ। ਕਿਥੋਂ ਤਕ ਦੌਸਾ, ਬਹੁਤ ਸਖਤ ਯੁੱਧ ਹੋਇਆ ਅਤੇ ਛੱਤਰਧਾਰੀ ਰਾਜੇ ਕ੍ਰੋਧ  
 ਵਿਚ ਆ ਗਏ ਅਤੇ ਬਹੁਤ ਲੋਹਾ ਖੜਕਿਆ॥੭੨॥

ਕਿਤੇ ਨਾਦ ਨਾਦੈ ਕਿਤੇ ਨਾਦ ਪੂਰੈ॥ ਕਿਤੇ ਜੁਨ ਜੂਝੈ ਬਰੈ ਹੋਰਿ ਸੂਰੈ॥  
 ਕਿਤੇ ਆਨਿ ਕੈਕੈ ਕ੍ਰਿਪਾਨੈ ਚਲਾਵੈ॥ ਕਿਤੇ ਆਨਿ ਗਾਜੈ ਕਿਤੇ ਭਾਜਿ ਜਾਵੈ॥ ੭੩॥

ਕਿਤੇ ਘਨਘੋਰ ਨਾਦ ਹੋ ਰਿਹਾ ਸੀ, ਕਿਤੇ ਜਵਾਨ ਜੁਝ ਰਹੇ ਸਨ ਅਤੇ ਪਰੀਆਂ ਸੂਰਮਿਆਂ  
 ਨੂੰ ਲੱਭ ਲੱਭ ਕੇ ਵਰ ਰਹੀਆਂ ਸਨ। ਕਈ ਆ ਕੇ ਗੱਜ ਰਹੇ ਸਨ ਅਤੇ ਕਈ ਡਰਪੋਕ ਭੱਜ ਰਹੇ  
 ਸਨ॥੭੩॥

ਜਬੈ ਸਿੰਧਪਾਲੈ ਸਭੈ ਖਾਨ ਮਾਰੇ॥ ਲਏ ਛੀਨ ਕੈ ਤਾਜ ਬਾਜੀ ਨਗਾਰੇ॥  
 ਹੁਤੇ ਦੂਰਿ ਬਾਸੀ ਤਿਤੇ ਖਾਨ ਘਾਏ॥ ਘਿਰਯੋ ਸਿੰਧਪਾਲੈ ਕਰੀ ਮੱਤ ਨਯਾਏ॥ ੭੪॥

ਜਦ ਸਿੰਧ ਪਾਲ ਦੇ ਖਾਨ ਮਾਰ ਦਿੱਤੇ ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਤਾਜ ਬਾਜ ਅਤੇ ਨਗਾਰੇ ਜਿੱਤ  
 ਲਏ ਅਤੇ ਦੂਰ ਦੂਰ ਤਕ ਸਭ ਖਾਨ ਮਾਰ ਦਿੱਤੇ ਤਾਂ ਫਿਰ ਸਿੰਧ ਪਾਲ ਆਪ ਇਕ ਮਸਤ ਹਾਥੀ  
 ਵਾਂਗ ਚਾਰੇ ਪਾਸਿਆਂ ਤੋਂ ਘਿਰ ਗਿਆ॥੭੪॥

ਜਿਤੇ ਖਾਨ ਭਾਜੇ ਤਿਤੇ ਫੇਰਿ ਦੂਕੇ॥ ਚਹੂੰ ਓਰ ਗਾਜੈ ਹਥੀ ਸਿੰਧ ਜੂਕੇ॥  
 ਕਹਾਂ ਜਾਇਗੇ ਛੱਡਿ ਜਾਨੇ ਨ ਦੇਹੈ॥ ਇਹੀ ਫੇਰੁ ਮੈ ਛਿਪੁ ਭੁਹਿ ਆਜੁ ਛੈ॥ ੭੫॥

ਜਿਨ੍ਹੇ ਖਾਨ ਭੱਜੇ ਸਨ, ਉਨ੍ਹੇ ਹੀ ਹੋਰ ਆ ਗਏ ਅਤੇ ਸਿੰਧ ਪਾਲ ਦੇ ਹਾਥੀ ਦੇ ਆਲੇ ਦੁਆਲੇ  
 ਗੱਜਣ ਲੱਗੇ, ਉਹ ਕਹਿਣ ਲੱਗੇ, 'ਹੀ ਖੱਤਰੀ ਹੁਣ ਕਿਥੋਂ ਜਾਵੇਗਾ ? ਤੇਨੂੰ ਹੁਣ ਜਾਣ ਨਹੀਂ ਦੇਵਾਂਗੀ  
 ਅਤੇ ਏਸੇ ਰਣਖੇਤਰ ਵਿਚ ਤੇਨੂੰ ਖਤਮ ਕਰਾਂਗੇ'॥੭੫॥

ਸੁਨੇ ਬੈਨ ਐਸੇ ਭਰਿਯੋ ਕੋਪ ਸੂਰੇ॥ ਸਭੈ ਸਸਤ੍ਰੁ ਸੌਡੀ ਮਹਾ ਲੋਹ ਪੂਰੇ॥  
 ਦਯੋ ਸੈਨ ਕੈ ਆਇਸੈ ਆਪੁਹੀ ਯੋ॥ ਕਪੀ ਬਾਹਨੀ ਕੈ ਕਹਯੋ ਰਾਮਜੀ ਯੋ॥ ੭੬॥

ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀਆਂ ਇਹ ਗੱਲਾਂ ਸੁਣ ਕੇ ਸੂਰਮਾਂ ਬਹੁਤ ਰਾਸੇ ਵਿਚ ਆ ਗਿਆ। ਉਹ ਸਾਰੇ ਸਸਤਰਾਂ  
 ਨਾਲ ਲੈਸ ਇਕ ਮਹਾਬਲੀ ਸੀ। ਉਸ ਸੈਨਾਂ ਨੂੰ ਉਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਹੀ ਹੁਕਮ ਕੀਤਾ ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਰਾਮ ਜੀ  
 ਨੇ ਬਾਨਰ ਸੈਨਾਂ ਨੂੰ ਕੀਤਾ ਸੀ॥੭੬॥

ਸੁਨੇ ਬੈਨ ਸੈਨਾ ਚਲੀ ਕੋਪ ਕੈਕੈ॥ ਸਭੈ ਸਸਤ੍ਰੁ ਅਸਤ੍ਰਾਨ ਕੈ ਹਾਥ ਲੈ ਕੈ॥  
 ਜਿਤੇ ਖਾਨ ਆਏ ਤਿਤੇ ਖੇਤ ਮਾਰੇ॥ ਕਿਤੇ ਖੇਦਿ ਕੈ ਕੋਟਿ ਕੀ ਓਟ ਭਾਰੇ॥ ੭੭॥

ਉਸ ਦਾ ਹੁਕਮ ਸੁਣਦਿਆਂ ਹੀ ਸਾਰੀ ਸੈਨਾਂ ਸਾਰੇ ਅਸਤਰ ਸਸਤਰ ਲੈ ਕੇ ਚਲ ਪਈ।  
 ਜਿਨ੍ਹੇ ਵੀ ਖਾਨ ਪਠਾਣ ਰਾਹ ਵਿਚ ਆਏ ਸਾਰੇ ਹੀ ਮਾਰ ਦਿੱਤੇ ਗਏ ਅਤੇ ਕਈਆਂ ਨੂੰ ਖਦੇਤ ਕੇ

ਕਿਲੇ ਦੀ ਓਟ ਵਿਚ ਚੁੱਟ ਦਿੱਤਾ॥੭੭॥

ਕਿਤੇ ਬੀਰ ਬਾਨੈਤ ਬਾਜੀ ਪਲੱਟੈ॥ ਕਿਤੇ ਬੀਰ ਬਾਨੀਨ ਸੇ ਆਨਿ ਜੁੱਟੈ॥

ਕਿਤੇ ਖੱਗ ਲੈ ਖਿੰਗ ਖੱਤ੍ਰੀ ਉਮੰਗੈ॥ ਜਹਾਂ ਜੰਗ ਜੋਧਾ ਜਗੇ ਜੋਰ ਜੰਗੈ॥ ੭੮॥

ਕਿਤੇ ਵੱਡੇ ਸੂਰਮੇ ਘੋੜਿਆਂ ਸਮੇਤ ਪਲਟ ਗਏ ਅਤੇ ਕਿਤੇ ਸੂਰਮੇ ਬਾਣਾਂ ਸਮੇਤ ਆ ਕੇ ਚੁੱਟ ਪਏ। ਕਿਤੇ ਤਲਵਾਰਾਂ ਲੈ ਕੇ ਖੱਤਰੀ ਬੜੀਆਂ ਉਮੰਗਾਂ ਲੈ ਕੇ ਉਥੇ ਆ ਰਹੇ ਸਨ ਜਿਥੇ ਕਿ ਯੋਧੇ ਬੜੇ ਜੋਰ ਨਾਲ ਯੁੱਧ ਕਰ ਰਹੇ ਸਨ॥੭੮॥

ਘੁਰੈਂ ਘੋਰ ਬਾਦਿੱਤ੍ਰ ਮਾਰੂ ਨਗਾਰੇ॥ ਮਚੇ ਆਨਿ ਕੈਕੈ ਮਹਾਂ ਭੂਪ ਭਾਰੇ॥

ਖੁਲੇ ਖੱਗ ਖੱਤ੍ਰੀ ਉਠੇ ਭਾਂਤਿ ਐਸੀ॥ ਮਨੇ ਬਹਨਿ ਜ਼ਾਲਾ ਪ੍ਰਭੈ ਕਾਲ ਜੈਸੀ॥ ੭੯॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਘੋਰ ਬਾਦਿੱਤ੍ਰ=ਭਿਆਨਕ ਵਾਜੇ। ਮਹਾਂ ਭੂਪ=ਵੱਡੇ ਵੱਡੇ ਸੂਰਮੇ। ਬਹਨਿ=ਵਹਿ ਭਰੀ।

ਘਨਘੋਰ ਨਗਾਰੇ ਬੜਾ ਬੜਾ ਰਹੇ ਸਨ ਅਤੇ ਵੱਡੇ ਵੱਡੇ ਰਾਜੇ ਯੁੱਧ ਕਰ ਰਹੇ ਸਨ। ਖੱਤਰੀਆਂ ਦੀਆਂ ਨੰਗੀਆਂ ਤਲਵਾਰਾਂ ਇੰਝ ਲੱਗ ਰਹੀਆਂ ਸਨ ਜਿਵੇਂ ਪਰਲੇ ਕਾਲ ਵਿਚ ਜਵਾਲਾ ਵਹਿ ਰਹੀ ਹੋਵੇ॥੭੯॥

ਕਹੂੰ ਟੀਕ ਕਾਟੇ ਗਿਰੇ ਟੋਪ ਟੂਟੇ॥ ਕਹੂੰ ਤਾਜ ਧਾਰੀ ਪਰੇ ਬਰਮ ਛੂਟੇ॥

ਕਹੂੰ ਚਰਮ ਕਾਟੇ ਪਰੇ ਖੇਤ ਐਸੇ॥ ਕਹੂੰ ਚੌਰ ਸੇਹੈ ਮਨੇ ਹੰਸ ਜੈਸੇ॥ ੮੦॥

ਕਿਤੇ ਕੋਈ ਵੀਚਿਆ ਜਾ ਰਿਹਾ ਸੀ ਅਤੇ ਕਿਤੇ ਕੋਈ ਟੋਪ ਟੂਟ ਰਿਹਾ ਸੀ। ਕਿਤੇ ਮੁਕਟਧਾਰੀ ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਖੁਲ੍ਹੇ ਹੋਏ ਕਵਚ ਪਏ ਸਨ। ਕਿਤੇ ਜ਼ਖਮੀ ਹੋਏ ਸੂਰਮੇ ਰਣਖੇਤਰ ਵਿਚ ਪਏ ਸਨ। ਕਿਤੇ ਚੌਰ ਪਏ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਲੱਗ ਰਹੇ ਸਨ ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਹੰਸ ਬੈਠੇ ਹੋਣ॥੮੦॥

ਕਹੂੰ ਕੇਤ ਕਾਟੇ ਲਸੇ ਭੂਮ ਐਸੇ॥ ਮਨੇ ਬਾਯ ਤੋਰੇ ਮਹਾਂ ਬ੍ਰਿਛ ਜੈਸੇ॥

ਕਹੂੰ ਅਰਧ ਕਾਟੇ ਤੁਰੰਗੈ ਝਰੇ ਹੈ॥ ਕਹੂੰ ਟੂਕ ਟੂਕ ਹੈ ਮਤੰਗੈ ਪਰੇਹੈ॥ ੮੧॥

ਕਿਤੇ ਝੰਡੇ ਇਕੱਠੇ ਹੋ ਕੇ ਧਰਤੀ ਤੇ ਇੰਝ ਸ਼ੋਭ ਰਹੇ ਸਨ ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਹਨੇਰੀ ਨੇ ਵੱਡੇ ਵੱਡੇ ਰੁੱਖਾਂ ਨੂੰ ਪੁਟ ਕੇ ਸੁਟ ਦਿੱਤਾ ਹੋਵੇ। ਕਿਤੇ ਅੱਧੇ ਵੱਡੇ ਘੋੜੇ ਪਏ ਸਨ ਅਤੇ ਕਿਤੇ ਟੋਟੇ ਟੋਟੇ ਹੋਏ ਹਾਥੀ ਪਏ ਸਨ॥੮੧॥

ਕਿਤੇ ਡੋਬ ਡੂਬੇ ਗਿਰੇ ਘੁੰਮ ਘੁੰਮੈ॥ ਗਜੈਂ ਗਜ ਬਾਜੀ ਹਨੇ ਭੁੰਮਿ ਝੁੰਮੈ॥

ਕਿਤੇ ਉਠਿ ਭਾਜੇ ਦੁਰੇ ਬੂਟ ਮਾਹੀ॥ ਲਗੈਂ ਘਾਵ ਪੀਠੈਂ ਕਢੇ ਮੁੰਡ ਨਾਹੀ॥ ੮੨॥



\*\*\*\*\*

ਕਿੰਨੇ ਹੀ ਵੁਥ ਵੁਥ ਕੇ ਮਰ ਗਏ ਅਤੇ ਕਿੰਨੇ ਹੀ ਘੁੰਮ ਘੁੰਮ ਕੇ ਡਿੱਗ ਪਏ। ਰਾਜੇ ਅਤੇ ਘੋੜੇ ਗੱਜ ਰਹੇ ਸਨ ਅਤੇ ਝੂਮ ਝੂਮ ਕੇ ਮਾਰੇ ਜਾ ਰਹੇ ਸਨ। ਕਿਤੇ ਉਠ ਭੱਜ ਕੇ ਦਰੱਖਤਾਂ ਦੇ ਚੁੰਡਾਂ ਵਿਚ ਜਾ ਲੁਕੇ ਸਨ ਪਰ ਜ਼ਖਮੀ ਹੋਣ ਕਾਰਨ ਮੂੰਹ ਨਹੀਂ ਖੋਲ ਰਹੇ ਸਨ॥੮੨॥

ਕਿਤਯੋ ਕੇਸੁ ਫਾਂਸੇ ਦੂਮੇ ਜਾਤ ਜੋਰੈ॥ ਹਹਾ ਮੋਹਿ ਛਾਡੈ ਕਹੈ ਸ਼ੌਰੁ ਭੋਰੈ॥  
ਨਿਕਾਰੈ ਕ੍ਰਿਪਾਨੈ ਨ ਪਾਛੈ ਨਿਹਾਰੈ॥ ਭਜੇ ਜਾਂਹਿ ਕਾਜੀ ਨ ਬਾਜੀ ਸੰਭਾਰੈ॥੮੩॥

ਕਈਆਂ ਦੇ ਕੇਸ ਦਰੱਖਤਾਂ ਦੀਆਂ ਟਾਹਣੀਆਂ ਨਾਲ ਫਾਂਸੇ ਹੋਏ ਸਨ ਅਤੇ ਕਈ ਦੁਸ਼ਮਣਾਂ ਪਾਸ ਛੱਡਣ ਲਈ ਤਰਲੇ ਕਰ ਰਹੇ ਸਨ। ਕਿਰਪਾਨਾਂ ਕੱਢ ਕੇ ਪਿਛੇ ਨਹੀਂ ਵੇਖ ਰਹੇ ਸਨ ਅਤੇ ਘੋੜਿਆਂ ਨੂੰ ਸੰਭਾਲੇ ਬਰੀਰ ਹੀ ਕਾਜੀ ਭੱਜੇ ਜਾ ਰਹੇ ਸਨ॥੮੩॥

ਕਿਤੇ ਖਾਨ ਤੋਰੇ ਨ ਘੋਰੇ ਸੰਭਾਰੈ॥ ਕਿਤੇ ਛੋਰਿ ਜੋਰੇ ਤ੍ਰਿਯਾ ਭੇਸ ਧਾਰੈ॥  
ਕਿਤੇ ਦੈ ਅਕੋਰੈ ਨਿਹੋਰੈ ਤਿਸੀ ਕੈ॥ ਲਏ ਹਾਥ ਮੈ ਤੇਗ ਦੇਖੈ ਜਿਸੀ ਕੈ॥੮੪॥

ਕਈ ਖਾਨਾਂ ਨੂੰ ਤਰੱਤ ਮਰੇਤ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ ਸੀ ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਘੋੜੇ ਸੰਭਾਲ ਨਹੀਂ ਰਹੇ ਸਨ। ਕਈਆਂ ਨੂੰ ਇਸਤਰੀ ਵੇਸ ਧਾਰ ਲੈਣ ਕਾਰਨ ਛੱਡਿਆ ਜਾ ਰਿਹਾ ਸੀ। ਕਈ ਜਿਸ ਦੇ ਹੱਥ ਵੀ ਤਲਵਾਰ ਵੇਖਦੇ ਸਨ ਉਸ ਨੂੰ ਮੱਤ ਕਰਕੇ ਭੇਟਾ ਦੇ ਰਹੇ ਸਨ॥੮੪॥

ਕਿਤੇ ਜੀਵ ਲੈਕੈ ਸਿਪਾਹੀ ਸਿਧਾਏ॥ ਕਿਤੇ ਚੁੰਗ ਬਾਂਧੈ ਚਲੈ ਖੇਤ ਆਏ॥  
ਕਿਤਯੋ ਪ੍ਰਾਨ ਹੋਮੇ ਰਨਹਿ ਜੁਲ ਮਾਹੀ॥ ਮਰੈ ਟੁਕਟੁਕ ਹੈ ਭਜੈ ਪੈ ਗੁਨਾ ਹੀ॥੮੫॥

ਕਿਤੇ ਜਾਨ ਬਚਾ ਕੇ ਸਪਾਹੀ ਭੱਜ ਰਹੇ ਸਨ ਅਤੇ ਕਿਤੇ ਇਕੱਠੇ ਹੋ ਕੇ ਫਿਰ ਰਣ ਖੇਤਰ ਵਿਚ ਆ ਗਏ ਸਨ। ਕਈਆਂ ਨੇ ਰਣ ਜਵਾਲਾ ਵਿਚ ਆਪਣੇ ਪ੍ਰਾਣਾਂ ਦੀ ਅਹੁਤੀ ਦੇ ਦਿੱਤੀ ਅਤੇ ਕਈ ਭਜਣ ਨੂੰ ਗੁਨਾਹ ਸਮਝ ਕੇ ਟੁਕੜੇ ਟੁਕੜੇ ਹੋ ਕੇ ਮਰ ਗਏ॥੮੫॥

ਤਹਾਂ ਲੈ ਅਪੱਛਾਨ ਕੇਤੇ ਬਰੇ ਹੈ॥ ਜਿਤੇ ਸਾਮ੍ਹਰੇ ਜੁੱਧ ਕੈਕੈ ਮਰੇ ਹੈ॥  
ਕਿਤੇ ਨਰਕ ਬਾਸੀ ਤਿਸੀ ਕਾਲ ਹੂਏ॥ ਜਿਤੇ ਸੂਮ ਸੋਫੀ ਭਜੇ ਜਾਤ ਮੂਏ॥੮੬॥

ਜਿਹੜੇ ਜੁੱਧ ਵਿਚ ਸਾਹਮਣੇ ਹੋ ਕੇ ਲੜ ਕੇ ਮਰ ਗਏ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਪਰੀਆਂ ਨੇ ਵਰ ਲਿਆ ਅਤੇ ਉਹ ਚੁਰ ਲੋਕ ਨੂੰ ਚਲੇ ਗਏ। ਕਈ ਉਥੇ ਹੀ ਨਰਕਵਾਸੀ ਹੋ ਗਏ ਅਤੇ ਕਈ ਨਸ਼ਾ ਨ ਪੀਣ ਕਰਕੇ ਭੱਜਦੇ ਹੋਏ ਹੀ ਮਰ ਗਏ॥੮੬॥

ਕਿਤੇ ਭੀਰ ਜੋਧਾ ਮਰੇ ਬਾਜ ਮਾਰੇ॥ ਗਿਰੇ ਤ੍ਰਾਸ ਕੈਕੈ ਬਿਨਾ ਬਾਨ ਡਾਰੇ॥  
ਕਿਤਯੋ ਅਗਮਨੈ ਆਨਿ ਕੈ ਪ੍ਰਾਨ ਦੀਨੇ॥ ਕਿਤਯੋ ਦੇਵ ਕੇ ਲੋਕ ਕੇ ਪੰਥ ਲੀਨੇ॥੮੭॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਅਗਮਨੈ ਆਨਿ ਕੈ=ਅੱਗੇ ਆ ਕੇ। ਦੇਵ ਲੋਕ ਪੰਥ ਲੀਨੇ=ਸਵਰਗ ਲੋਕ

ਦਾ ਰਾਹ ਫਤਿਆ।

ਕਈ ਡਰਪੇਕ ਯੋਧੇ ਇਕ ਘੋੜਾ ਤਕ ਮਾਰੇ ਬਿਨਾ ਹੀ ਮਰ ਗਏ ਅਤੇ ਕਈ ਬਿਨਾ ਤੀਰ ਚਲਾਏ ਹੀ ਡਰ ਕੇ ਡਿੱਗ ਪਏ। ਕਈ ਅੱਗੇ ਵਧ ਕੇ ਪ੍ਰਾਣ ਤਿਆਗ ਗਏ ਅਤੇ ਕਈ ਸਵਰਗ ਲੋਕ ਨੂੰ ਚਲੇ ਗਏ॥੮੭॥

ਜਿਤੇ ਸੂਮ ਸੋਫੀ ਭਜੇ ਜਾਤ ਮਾਰੇ॥ ਤਿਤੇ ਭੂਮਿ ਭੋਗੈ ਨਹੀ ਬੰਨਿ ਜਾਰੇ॥  
ਭਈ ਭੀਰ ਗਾਢੀ ਮਚਯੋ ਜੁੱਧ ਭਾਰੀ॥ ਲਖੇ ਬੀਰ ਠਾਢੇਂ ਕਪੈ ਦੇਹ ਸਾਰੀ॥੮੮॥

ਜਿਨੇ ਸੂਮ ਸੋਫੀ ਸਨ ਉਹ ਭੱਜੇ ਜਾਂਦੇ ਹੀ ਮਾਰੇ ਗਏ ਕਈਆਂ ਨੂੰ ਕੁਮੀ ਖਾ ਗਈ ਅਤੇ ਕਈਆਂ ਨੂੰ ਬੰਨ੍ਹ ਕੇ ਮਾਰ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ। ਸਾਰੇ ਆਪਾ - ਧਾਪੀ ਮੱਚ ਗਈ ਅਤੇ ਵੇਖ ਕੇ ਲੋਕ ਕੰਬ ਜਾਂਦੇ ਸਨ॥੮੮॥

ਜਹਾਂ ਸਿੰਧਪਾਲੈ ਘਨੇ ਸ਼ਤ੍ਰੂ ਕੂਟੇ॥ ਤਹਾਂ ਦੇਖਿ ਜੇਧਾਨ ਤੈ ਕੋਟਿ ਛੂਟੇ॥  
ਚਲੇ ਭਾਜਿ ਕੈ ਨਾ ਹਥਯਾਰੈ ਸੰਭਾਰਯੋ॥ ਲਖੈ ਸਮਸਦੀਨੈ ਪਰਯੋ ਭੂਮਿ ਮਾਰਯੋ॥੮੯॥

ਜਿਥੇ ਸਿੰਧ ਪਾਲ ਨੇ ਅਨੇਕਾਂ ਦੁਸ਼ਮਣਾਂ ਨੂੰ ਵੀਚਿਆ ਉਥੇ ਯੋਧੇ ਕਿਲ੍ਹੇ ਨੂੰ ਛੱਡ ਕੇ ਭੱਜ ਗਏ। ਸਮਸਦੀਨ ਨੂੰ ਜ਼ਮੀਨ ਉੱਤੇ ਮਾਰਿਆ ਹੋਇਆ ਵੇਖ ਕੇ ਸਾਰੇ ਹਥਿਆਰ ਸੰਭਾਲੇ ਬਿਨਾ ਹੀ ਭੱਜ ਗਏ॥੮੯॥

ਤਹਾਂ ਭਾਟ ਢਾਢੀ ਖਰੇ ਗੀਤ ਗਾਵੈ॥ ਸੁਨਾਵੈ ਪ੍ਰਭੈ ਬੈਰ ਬਿੰਦੈ ਤ੍ਰਸਾਵੈ॥  
ਕਹੂੰ ਨਾਦ ਬਾਜੈ ਨਫੀਰੀ ਨਗਾਰੇ॥ ਹਸੈ ਕਰਜਿ ਠੋਕੈ ਭੁਜਾ ਭੂਪ ਭਾਰੇ॥੯੦॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਬਿੰਦੈ ਤ੍ਰਸਾਵੈ=ਵੇਰੀਆਂ ਨੂੰ ਡਰਾਉਂਦੇ ਸਨ।

ਉਥੇ ਭੱਟ ਅਤੇ ਢਾਡੀ ਖੜੇ ਗੀਤ ਗਾ ਰਹੇ ਸਨ ਅਤੇ ਦੁਸ਼ਮਣਾਂ ਨੂੰ ਡਰਾ ਰਹੇ ਸੀ। ਕਿਤੇ ਨਾਦ ਨਫੀਰੀ ਅਤੇ ਨਗਾਰੇ ਵੱਜ ਰਹੇ ਸਨ ਅਤੇ ਵੱਡੇ ਵੱਡੇ ਰਾਜੇ ਬਾਹਾਂ ਨੂੰ ਉਤਾਹ ਚੁਕ ਕੇ ਗੱਜ ਰਹੇ ਸਨ ਅਤੇ ਹੱਸ ਰਹੇ ਸਨ॥੯੦॥

ਜਬੈ ਖਾਨ ਜੂਝੈ ਸਭੈ ਖੇਤ ਮਾਹੀ॥ ਬਡੇ ਐਠਿਯਾਰੇ ਬਚਯੋ ਏਕ ਨਾਹੀ॥  
ਲਈ ਫੀਨਿ ਦਿੱਲੀ ਦਿਲੀਸੈ ਸੰਘਾਰਯੋ॥ ਤਬੈ ਆਪਨੇ ਸੀਸ ਪੈ ਛੱਡ੍ਹ ਢਾਰਯੋ॥੯੧॥

ਜਦ ਸਾਰੇ ਖਾਨ ਯੁੱਧ ਵਿਚ ਮਾਰੇ ਗਏ ਅਤੇ ਇਕ ਵੀ ਬਾਕੀ ਨ ਬਚਿਆ ਤਾਂ ਦਿਲੀ ਦੇ ਬਾਦਸ਼ਾਹ ਨੂੰ ਮਾਰ ਕੇ ਉਸ ਦਿੱਲੀ ਤੇ ਕਬਜ਼ਾ ਕਰ ਲਿਆ ਅਤੇ ਆਪਣੇ ਸਿਰ ਤੇ ਖਾਹੀ ਛੱਤਰ ਝੁਲਵਾ ਲਿਆ॥੯੧॥

ਜਬੈ ਸਿੰਧਪਾਲੈ ਘਨੀ ਸੈਨ ਕੂਟੀ॥ ਬਚੇ ਪ੍ਰਾਨ ਲੈਕੈ ਚਹੂੰ ਓਰ ਫੂਟੀ॥

ਲਈ ਪਾਤਿਸ਼ਾਹੀ ਸਿਰੈ ਛੱਤ੍ਰ ਢਾਰਜੇ॥ ਪਰਜੇ ਪਾਸੁ ਬਾਚ੍ਹੇ ਅਰਜੇ ਸੇ ਸੰਘਾਰਜੇ॥ ੯੨॥

ਜਦ ਸਿੱਧਪਾਲ ਨੇ ਸੈਨਾ ਨੂੰ ਕੱਚਲ ਦਿੱਤਾ ਅਤੇ ਜਿਹੜੀ ਸੈਨਾ ਬਚੀ ਵੀ ਚਾਰੇ ਪਾਸੇ ਭੱਜ ਗਈ ਤਾਂ ਉਸਨੇ ਬਾਦਸ਼ਾਹਤ ਲੈਕੇ ਸਿਰ ਤੇ ਛੱਤਰ ਝੁਲਵਾ ਲਿਆ। ਜਿਹੜਾ ਸਰਨ ਵਿਚ ਆ ਗਿਆ ਉਹ ਬਚ ਗਿਆ ਅਤੇ ਜਿਹੜਾ ਅੜ ਗਿਆ ਉਹ ਮਾਰ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ॥੯੨॥

ਲਈ ਪਾਤਿਸ਼ਾਹੀ ਹਿੰਦੈ ਯੋ ਬਿਚਾਰਾ॥ ਕਰਜੇ ਕਾਜ ਨੀਕੋ ਨ ਰਾਹੈ ਸੰਘਾਰਾ॥  
ਜਗਜੇ ਰੈਨਿ ਸਾਰੀ ਧਰਜੇ ਧਯਾਨ ਤਾਕੇ॥ ਦਿਯੋ ਪਾਤਿਸ਼ਾਹੀ ਮਿਲੈ ਪ੍ਰਾਤ ਵਾਕੇ॥ ੯੩॥

ਰਾਜ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰਕੇ ਉਸ ਦਿਲ ਵਿਚ ਸੋਚਿਆ ਕਿ ਰਾਹ ਜਾਂਦੇ ਨੂੰ ਮਾਰ ਕੇ ਮੈਂ ਚੰਗਾ ਕੰਮ ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ ਹੈ। ਉਸਨੇ ਸਾਰੀ ਰਾਤ ਇਸ ਬਾਰੇ ਵਿਚਾਰ ਕੀਤਾ ਕਿ ਜਿਹੜਾ ਵੀ ਸਵੇਰੇ ਮਿਲ ਜਾਵੇ ਉਸ ਨੂੰ ਹੀ ਰਾਜ ਦੇ ਦਿੱਤਾ ਜਾਵੇ॥੯੩॥

ਕਸਾਈਨ ਕੋ ਦਾਸ ਤਹ ਏਕ ਆਯੋ॥ ਨਦੀ ਡਾਰਬੇ ਓਝਰੀ ਲੈ ਸਿਧਾਯੋ॥  
ਗਹਿਯੋ ਜਾਇ ਤਾਕੇ ਦਈ ਪਾਤਿਸ਼ਾਹੀ॥ ਧਰਜੇ ਜੈਨ ਆਲਾਵਦੀ ਨਾਮ ਤਾਹੀ॥ ੯੪॥

ਸਵੇਰ ਉਥੇ ਇਕ ਕਸਾਈ ਦਾ ਗੁਲਾਮ ਆ ਗਿਆ ਜਿਹੜਾ ਨਦੀ ਵਿਚ ਕੁਝ ਗੰਦਗੀ ਸੱਟਣ ਜਾ ਰਿਹਾ ਸੀ। ਉਸ ਨੂੰ ਜਾ ਫੜਿਆ ਅਤੇ ਰਾਜ ਦੇ ਦਿੱਤਾ ਅਤੇ ਉਸ ਦਾ ਨਾਂ ਜੈਨ ਆਲਾਵਦੀ ਰੱਖ ਦਿੱਤਾ॥੯੪॥

ਚੌਪਈ॥ ਜਬ ਹੀ ਰਾਜ ਤਵਨ ਕਹ ਦਯੋ॥ ਸੁਤਾ ਸਹਿਤ ਬਨ ਮਾਰਗ ਲਯੋ॥  
ਬਦ੍ਰਕਾਸ਼ਿ ਮਹਿ ਕਿਯਾ ਪ੍ਰਵੇਸਾ॥ ਦੁਹਿਤਾ ਸਹਿਤ ਅਤਿਥ ਕੇ ਭੇਸਾ॥ ੯੫॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਬਨ ਮਾਰਗ=ਵਣ ਦਾ ਰਾਹ=ਪ੍ਰਵੇਸਾ= ਚਲਾ ਗਿਆ। ਅਤਿਥ ਕੇ ਭੇਸਾ=ਸਾਧੂ ਦੇ ਭੇਸ ਵਿਚ।

ਜਦ ਉਸ ਨੂੰ ਰਾਜ ਦੇ ਦਿੱਤਾ ਤਾਂ ਪੁਤਰੀ ਸਮੇਤ ਜੰਗਲ ਦਾ ਰਸਤਾ ਫੜਿਆ। ਪੁਤਰੀ ਸਹਿਤ ਸਾਧੂ ਭੇਸ ਵਿਚ ਬਦਰਕਾਸ਼ੀ ਵਿਚ ਜਾ ਪ੍ਰਵੇਸ਼ ਕੀਤਾ॥੯੫॥

ਦੋਹਰਾ॥ ਜਬ ਬਹੁ ਤਹ ਤਪਸਾ ਕਰੀ ਪ੍ਰਗਟ ਭਈ ਜਗ ਮਾਇ॥  
ਬਰੰਬੂਹ ਤਾਸੈ ਕਹਯੋ ਜੇ ਤੁਹਿ ਸੁਤਾ ਸੁਹਾਇ॥ ੯੬॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਜਗ ਮਾਇ=ਜਗ ਮਾਤਾ।

ਜਦ ਉਥੇ ਘੋਰ ਤਪੱਸਿਆ ਕੀਤੀ ਤਾਂ ਜਗਤ ਮਾਤਾ ਪਰਗਟ ਹੋਈ ਅਤੇ ਉਸ ਕਿਹਾ ਕਿ ਤੁਹਾਡੀ ਪੁੱਤਰੀ ਨੂੰ ਜਿਹੜਾ ਵੀ ਵਰ ਚੰਗਾ ਲੱਗੇ ਉਸ ਨਾਲ ਇਸ ਦਾ ਵਿਆਹ ਕਰ ਦੇਵੋ॥੯੬॥

\*\*\*\*\*

ਚੋਪਈ॥ ਮੈਯਾ ਇਹੈ ਦਾਨੁ ਮੁਹਿ ਦੀਜੈ॥ ਰੱਛਾ ਆਪੁ ਹਮਾਰੀ ਕੀਜੈ॥  
ਛੱਤ੍ਰਾਨੀ ਗ੍ਰਹਿ ਤੁਰਕ ਨ ਜਾਇ॥ ਮੁਹਿ ਬਰ ਦੇਹੁ ਇਹੈ ਜਗ ਮਾਇ॥ ੯੭॥

ਰਾਜੇ ਨੇ ਕਿਹਾ: ਹੇ ਮਾਂ! ਮੈਨੂੰ ਇਹ ਦਾਨ ਦੇਵੋ ਅਤੇ ਖੁਦ ਮੇਰੀ ਰੱਖਿਆ ਕਰੋ। ਮੇਰੀ ਖੱਤਰਾਣੀ ਪੁੱਤਰੀ ਨੂੰ ਕੋਈ ਤੁਰਕ ਨ ਲੈ ਜਾਵੇ ਅਤੇ ਮੈਨੂੰ ਇਹੋ ਹੀ ਵਰਦਾਨ ਬਖਸ਼ੋ॥ ੯੭॥

ਚਰਨਨ ਰਹੈ ਤਿਹਾਰੈ ਚਿੱਤਾ॥ ਗ੍ਰਹਿ ਮਹਿ ਹੋਇ ਅਨਗਨਤ ਬਿੱਤਾ॥  
ਸ਼ੱਤ੍ਰੁ ਨ ਜੀਤਿ ਹਮੈਂ ਕੋਈ ਜਾਇ॥ ਤੁਮ ਮਹਿ ਰਹੈ ਮੇਰ ਮਨ ਮਾਇ॥ ੯੮॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਚਿੱਤਾ=ਧਨ। ਸ਼ੱਤ੍ਰੁ=ਦੁਸ਼ਮਣ।

ਮੇਰਾ ਚਿੱਤ ਹਰ ਵੇਲੇ ਤੁਹਾਡੇ ਚਰਨਾਂ ਵਿਚ ਰਹੇ ਅਤੇ ਮੇਰੇ ਘਰ ਵਿਚ ਅਪਾਰ ਧਨ ਹੋਵੇ।  
ਮੈਨੂੰ ਕੋਈ ਦੁਸ਼ਮਣ ਨ ਜਿੱਤ ਸਕੇ ਅਤੇ ਮੇਰਾ ਮਨ ਸਦਾ ਤੇਰੇ ਵਿਚ ਲੱਗਾ ਰਹੇ॥ ੯੮॥

ਜਗ ਮਾਤੈ ਐਸੇ ਬਰੁ ਦੀਯੋ॥ ਤਿਨ ਕਹ ਰਾਜ ਅਸਾਮ ਕੋ ਕੀਯੋ॥  
ਅਬ ਲਗਿ ਰਾਜ ਤਹਾਂ ਤੈ ਕਰੈ॥ ਦਿੱਲੀਪਤਿ ਕੀ ਕਾਨਿ ਨ ਧਰੈ॥ ੯੯॥

ਜਗਤ ਮਾਤਾ ਨੇ ਉਸ ਨੂੰ ਐਸਾ ਵਰ ਦਿੱਤਾ ਕਿ ਉਸ ਨੂੰ ਆਸਾਮ ਦਾ ਰਾਜਾ ਬਣਾ ਦਿੱਤਾ।  
ਉਹ ਹੁਣ ਤਕ ਉਥੇ ਰਾਜ ਕਰਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਦਿੱਲੀ ਦੇ ਬਾਦਸ਼ਾਹ ਦੀ ਕੋਈ ਪ੍ਰਵਾਹ ਨਹੀਂ ਕਰਦਾ॥ ੯੯॥

ਕਿਨ ਕਹ ਰਾਜ ਭਵਾਨੀ ਦੀਯੋ॥ ਤਿਨ ਤੇ ਛੀਨਿ ਨ ਕਿਨਹੂੰ ਲੀਯੋ॥  
ਅਬ ਲੈ ਕਰਤ ਤਹਾਂ ਕੋ ਰਾਜਾ॥ ਰਿੰਧਿ ਸਿੰਧਿ ਸਭ ਹੀ ਘਰ ਸਾਜਾ॥ ੧੦੦॥

ਜਿਸ ਨੂੰ ਭਵਾਨੀ ਨੇ ਖੁਦ ਰਾਜ ਦਿੱਤਾ ਹੋਵੇ, ਉਸ ਪਾਸੋਂ ਕੋਣ ਰਾਜ ਖੋ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਹੁਣ  
ਤਕ ਉਹ ਉਥੋਂ ਦਾ ਰਾਜਾ ਹੈ ਅਤੇ ਸਭ ਰਿੰਧੀਆਂ ਸਿੰਧੀਆਂ ਉਸ ਦੇ ਪਾਸ ਹਨ॥ ੧੦੦॥

ਪ੍ਰਥਮ ਦਿਲਿਸ ਸੈ ਪਿਤਾ ਜੁਝਾਯੋ॥ ਪੁਨਿ ਦੇਬੀ ਤੋਂ ਅਸ ਬਰ ਪਾਯੋ॥  
ਅੰਗ ਦੇਸ ਕੇ ਭਏ ਨ੍ਰਿਪਾਰਾ॥ ਇਹ ਛਲ ਅਬਲਾ ਧਰਮ ਉਬਾਰਾ॥ ੧੦੧॥ ੧॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਦਿਲਿਸ ਸੈ ਪਿਤਾ=ਦਿੱਲੀ ਦਾ ਬਾਦਸ਼ਾਹ। ਪੁਨਿ=ਫਿਰ। ਦੇਬੀ=ਦੇਵੀ। ਅੰਗ  
ਦੇਸ=ਆਸਾਮ। ਅਬਲਾ=ਇਸਤਰੀ। ਧਰਮ ਉਬਾਰਾ=ਧਰਮ ਬਚਾਇਆ।

ਪਹਿਲਾਂ ਦਿੱਲੀ ਦੇ ਬਾਦਸ਼ਾਹ ਨੂੰ ਮਾਰਿਆ। ਫਿਰ ਦੇਵੀ ਤੋਂ ਵਰਦਾਨ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕੀਤਾ ਅਤੇ  
ਅੰਗਦੇਸ (ਆਸਾਮ) ਦਾ ਰਾਜਾ ਬਣ ਗਿਆ। ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦਾ ਕਾਰਜ ਕਰਕੇ ਉਸ ਇਸਤਰੀ ਨੇ ਆਪਣਾ  
ਧਰਮ ਬਚਾਇਆ॥ ੧੦੧॥ ੧॥

ਇਤਿ ਸ੍ਰੀ ਚਰਿਤ੍ਰ ਪੰਥਕਾਨੇ ਤ੍ਰਿਯਾ ਚਰਿਤ੍ਰੇ ਮੰਤ੍ਰੀ ਭੂਪ ਸੰਬਾਦੇ ਦੇ ਸੇ ਸਤਾਨਵੇਂ ਚਰਿਤ੍ਰ ਸਮਾਪਤਮ

ਸਤੁ ਸੁਭਮ ਸਤੁ॥੨੯੭॥੫੭੫੦॥ਅਠਵੀ॥

ਸ੍ਰੀ ਚਲਿੱਤਰ ਪ੍ਰਸੰਗ, ਤਿਰੀਆ ਚਲਿੱਤਰ, ਮੰਤਰੀ ਰਾਜਾ ਵਾਰਤਾਲਾਪ, ਦੋ ਸੌ ਸਤਾਨਵੀਂ ਕਥਾ ਸਮਾਪਤ॥੨੯੭॥੫੭੫੦॥ਚਲਦਾ॥

## ਚਲਿੱਤਰ ਦੋ ਸੌ ਅਠਾਨੇਵਾਂ ਕਥਾ ਭਿਲਮਿਲ ਦੇਵੀ

ਚੌਪਈ॥ ਸੁਨਿਯਤ ਏਕ ਸ਼ਾਹ ਕੀ ਦਾਰਾ॥ ਰੂਪਵਾਨ ਗੁਨਵਾਨ ਅਪਾਰਾ॥  
ਭਿਲਮਿਲ ਦੇ ਤਿਹ ਨਾਮ ਭਨਿੱਜੈ॥ ਕੋ ਦੂਸਰ ਪਟਤਰ ਤਿਹ ਦਿੱਜੈ॥ ੧॥

ਇਕ ਸ਼ਾਹ ਦੀ ਪੁੱਤਰੀ ਬਹੁਤ ਗੁਣਵਾਨ ਅਤੇ ਰੂਪਵਾਨ ਸੁਣੀ ਜਾਂਦੀ ਸੀ, ਉਸ ਦਾ ਨਾਂ ਭਿਲਮਿਲ ਦੇਵੀ ਸੀ ਅਤੇ ਉਸ ਵਰਗਾ ਸੁੰਦਰ ਹੋਰ ਕੋਈ ਨਹੀਂ ਸੀ॥੧॥

ਰੂਪ ਕੇਤ ਰਾਜਾ ਇਕ ਤਹਾਂ॥ ਰੂਪਮਾਨ ਅਰੁ ਸੂਰਾ ਮਹਾਂ॥  
ਬਰਹਰ ਕੰਪੈ ਸ਼ੱਤ੍ਰੁ ਜਾਕੇ ਡਰ॥ ਪ੍ਰਗਟ ਭਯੋ ਜਨੁ ਦੁਤਿਯ ਨਿਸਾਕਰ॥ ੨॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਨਿਸਾਕਰ=ਚੰਦ। ਬਰਹਰ ਕੰਪੈ=ਬਰ ਬਰ ਕੰਬਦਾ ਹੈ।

ਉਥੇ ਰੂਪ ਕੇਤ ਨਾਮੀ ਇਕ ਰਾਜਾ ਰਹਿੰਦਾ ਸੀ ਜਿਹਤਾ ਕਿ ਬਹੁਤ ਖੁਬਸੂਰਤ ਅਤੇ ਸੂਰਬੀਰ ਯੋਧਾ ਸੀ ਜਿਸ ਦੇ ਡਰ ਕਾਰਨ ਦੁਸ਼ਮਣ ਬਰ ਬਰ ਕੰਬਦੇ ਸਨ, ਉਹ ਏਨਾ ਪ੍ਰਭਾਵਸ਼ਾਲੀ ਸੀ ਕਿ ਜਿਵੇਂ ਦੂਸਰਾ ਚੰਦ੍ਰਮਾ ਪਰਗਟ ਹੋਇਆ ਹੋਵੇ॥੨॥

ਏਕ ਸਪੁਤ ਪੂਤ ਤਿਨ ਜਯੋ॥ ਜਾ ਸੌ ਔਰ ਨ ਜਗ ਮਹਿ ਭਯੋ॥  
ਭਿਲਮਿਲ ਦੇ ਤਾਕੋ ਲਖਿ ਗਈ॥ ਤਬਹੀਂ ਤੇ ਬਵਰੀ ਸੀ ਭਈ॥ ੩॥

ਉਸ ਦੇ ਘਰ ਇਕ ਸਪੁਤ ਪੁੱਤਰ ਪੈਦਾ ਹੋਇਆ ਜਿਸ ਵਰਗਾ ਹੋਣਹਾਰ ਹੋਰ ਜਗ ਵਿਚ ਕੋਈ ਨਹੀਂ ਸੀ। ਭਿਲਮਿਲ ਦੇਵੀ ਨੇ ਉਸ ਰਾਜੇ ਦੇ ਪੁੱਤਰ ਨੂੰ ਜਦ ਵੇਖਿਆ ਤਾਂ ਉਹ ਉਸ ਨੂੰ ਵੇਖਦੇ ਸਾਰ ਹੀ ਪਾਗਲ ਹੋ ਗਈ॥੩॥

ਵਾਸੋ ਬਾਂਧਾ ਅਧਿਕ ਸਨੇਹਾ॥ ਦੈ ਤੇ ਕਰੀ ਏਕ ਜਨੁ ਦੇਹਾ॥  
ਔਰ ਉਪਾਉ ਨ ਚਲਯੋ ਚਲਾਯੋ॥ ਤਬ ਅਬਲਾ ਨਰ ਭੇਸ ਬਨਾਯੋ॥ ੪॥

ਉਸ ਨੇ ਉਹਦੇ ਨਾਲ ਏਨਾ ਸਨੇਹ ਵਧਾ ਲਿਆ ਕਿ ਮਾਨੋਂ ਇਕ ਆਤਮਾ ਇਕ ਸਰੀਰ ਹੋ ਗਈ ਹੋਵੇ। ਜਦ ਉਸ ਨੂੰ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰਨ ਦਾ ਹੋਰ ਕੋਈ ਉਪਾਅ ਨ ਚਲਿਆ ਤਾਂ ਉਸ ਪੁਰਖ ਦਾ ਭੇਸ ਧਾਰਨ ਕਰ ਲਿਆ॥੪॥

ਦੋਹਰਾ॥ ਧਰਿ ਕਰਿ ਭੇਸ ਕਰੋਲ ਕੈ ਗਈ ਤਵਨ ਕੇ ਧਾਮ॥  
ਸਭ ਕੇ ਨਰ ਜਾਨੇ ਤਿਸੈ ਕੋਈ ਨ ਜਾਨੈ ਬਾਮ॥ ੫॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਕਰੋਲ=ਸ਼ਿਕਾਰੀ। ਬਾਮ=ਇਸਤਰੀ।

ਉਹ ਇਕ ਸ਼ਿਕਾਰੀ ਦਾ ਭੇਸ ਧਾਰ ਕੇ ਉਸ ਦੇ ਘਰ ਗਈ। ਸਾਰੇ ਉਸ ਨੂੰ ਪੁਰਖ ਹੀ ਸਮਝਦੇ ਸਨ, ਇਸਤਰੀ ਕੋਈ ਨਹੀਂ ਸੀ ਸਮਝਦਾ॥੫॥

ਚੌਪਈ॥ ਕੁਅਰਹਿ ਰੋਜ਼ ਸ਼ਿਕਾਰ ਖਿਲਾਵੈ॥ ਭਾਂਤਿ ਭਾਂਤਿ ਤਨ ਮ੍ਰਿਗਹਿ ਹਨਾਵੈ॥  
ਇਕੱਲੀ ਫਿਰੈ ਸਜਨ ਕੇ ਸੰਗਾ॥ ਪਹਿਰੇ ਪੁਰਖ ਭੇਸ ਕਹ ਅੰਗਾ॥ ੬॥

ਉਹ ਕੁਮਾਰ ਦੇ ਨਾਲ ਰੋਜ਼ ਸ਼ਿਕਾਰ ਖੇਡਣ ਜਾਂਦੀ ਸੀ ਅਤੇ ਵੱਖ ਵੱਖ ਢੰਗਾਂ ਨਾਲ ਹਿਰਨਾਂ ਦਾ ਸ਼ਿਕਾਰ ਕਰਦੀ ਸੀ। ਉਹ ਆਪਣੇ ਪਿਆਰੇ ਦੇ ਨਾਲ ਪੁਰਖ ਦੇ ਭੇਸ ਵਿਚ ਇਕੱਲੀ ਹੀ ਘੁੰਮਦੀ ਰਹਿੰਦੀ ਸੀ॥੬॥

ਇਕ ਦਿਨ ਸਦਨ ਨ ਜਾਤ ਸੁ ਭਈ॥ ਪਿਤ ਤਨ ਕਹੀ ਸੁਤਾ ਮਰਿ ਗਈ॥  
ਅਪਨੀ ਠਵਰ ਬਕਰਿਯਹਿ ਜਾਰਾ॥ ਦੂਸਰ ਪੁਰਖ ਨ ਭੇਦ ਬਿਚਾਰਾ॥ ੭॥

ਇਕ ਦਿਨ ਉਹ ਘਰ ਵਾਪਸ ਨ ਗਈ ਅਤੇ ਆਪਣੇ ਪਿਤਾ ਨੂੰ ਸਨੇਹਾ ਭਿਜਵਾ ਦਿੱਤਾ ਕਿ ਤੁਹਾਡੀ ਪੁੱਤਰੀ ਮਰ ਗਈ ਹੈ। ਆਪਣੇ ਥਾਂ ਇਕ ਬੱਕਰੀ ਨੂੰ ਸਾੜ ਦਿੱਤਾ ਅਤੇ ਕਿਸੇ ਨੂੰ ਕੁਝ ਪਤਾ ਨ ਲੱਗਾ॥੭॥

ਸ਼ਾਹ ਲਹਿਯੋ ਦੁਹਿਤਾ ਮਰ ਗਈ॥ ਯੈ ਨਹੀ ਲਖਯੋ ਕਰੋਲਨ ਭਈ॥  
ਸੰਗ ਨਿਤ ਲੈ ਨ੍ਰਿਪ ਸੁਤ ਕੈ ਜਾਵੈ॥ ਬਨ ਉਪਬਨ ਭੀਤਰ ਭ੍ਰਮਿ ਆਵੈ॥ ੮॥

ਸ਼ਾਹ ਨੇ ਇਹ ਸੋਚਿਆ ਕਿ ਉਸ ਦੀ ਪੁੱਤਰੀ ਮਰ ਗਈ ਹੈ, ਪਰ ਉਸ ਨੂੰ ਇਹ ਨ ਪਤਾ ਲੱਗਾ ਕਿ ਉਸ ਦੀ ਪੁੱਤਰੀ ਸ਼ਿਕਾਰਨ ਹੋ ਗਈ ਹੈ। ਉਹ ਰਾਜੇ ਦੇ ਲੜਕੇ ਨੂੰ ਨਾਲ ਲੈ ਕੇ ਰੋਜ਼ ਜਾਂਦੀ ਅਤੇ ਵਣ, ਉਪਵਣ ਵਿਚ ਘੁੰਮ ਫਿਰ ਕੇ ਆ ਜਾਂਦੀ॥੮॥

ਬਹੁਤ ਕਾਲ ਇਹ ਭਾਂਤਿ ਬਿਤਾਯੋ॥ ਰਾਜ ਕੁਅਰ ਕਹ ਬਹੁ ਬਿਰਮਾਯੋ॥  
ਸੋ ਤਾਕਹ ਨਹਿ ਨਾਰਿ ਪਛਾਨੈ॥ ਭਲੋ ਕਰੋਲ ਤਾਹਿ ਕਰਿ ਮਾਨੈ॥ ੯॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਬਹੁ ਬਿਰਮਾਯੋ=ਬਹੁਤ ਭਰਮਾਇਆ, ਬਹੁਤ ਖੁਸ਼ ਕੀਤਾ।

ਕਾਫੀ ਸਮਾਂ ਉਸ ਨਾਲ ਰਹਿ ਕੇ ਉਸ ਰਾਜ ਕੁਮਾਰ ਨੂੰ ਬਹੁਤ ਪ੍ਰਸੰਨ ਕਰ ਲਿਆ। ਉਹ ਉਸ ਨੂੰ ਇਸਤਰੀ ਨਹੀਂ ਸਮਝਦਾ ਸੀ ਬਲਕਿ ਇਕ ਚੰਗਾ ਸ਼ਿਕਾਰੀ ਹੀ ਮੰਨਦਾ ਸੀ॥੯॥

+++++  
 ਇਕ ਦਿਨ ਗਏ ਗਹਿਰ ਬਨ ਦੋਊ॥ ਸਾਥੀ ਦੁਤਿਯ ਨ ਪਹੁਚਾ ਕੋਊ॥  
 ਅਥਯੋ ਦਿਵਸ ਰਜਨੀ ਹੈ ਆਈ॥ ਏਕ ਖਿਛ ਤਰ ਬਸੇ ਬਨਾਈ॥ ੧੦॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਰਜਨੀ=ਰਾਤ। ਗਹਿਰ ਬਨ=ਸੰਘਣੇ ਜੰਗਲ ਵਿਚ।

ਇਕ ਦਿਨ ਦੋਵੇਂ ਸੰਘਣੇ ਜੰਗਲ ਵਿਚ ਚਲੇ ਗਏ, ਜਿਥੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਕੋਈ ਦੂਸਰਾ ਸਾਥੀ ਨ ਪਹੁੰਚ ਸਕਿਆ। ਦਿਨ ਥੀਤ ਗਿਆ ਅਤੇ ਰਾਤ ਪੈ ਗਈ। ਉਹ ਦੋਵੇਂ ਇਕ ਰੁੱਖ ਦੇ ਥੱਲੇ ਠਹਿਰ ਗਏ॥੧੦॥

ਤਹ ਇਕ ਆਯੋ ਸਿੰਘ ਅਪਾਰਾ॥ ਕਾਢੇ ਦਾਂਤ ਬਡੇ ਬਿਕਰਾਰਾ॥  
 ਤਾਹਿ ਨਿਰਖਿ ਨ੍ਰਿਪ ਸੁਤ ਡਰਪਾਯੋ॥ ਸ਼ਾਹ ਸੁਤਾ ਤਿਹ ਧੀਰ ਬੰਧਾਯੋ॥ ੧੧॥

ਉਥੇ ਇਕ ਬਹੁਤ ਵੱਡਾ ਸ਼ੇਰ ਆਇਆ ਜਿਸ ਦੇ ਵਿਕਰਾਲ ਰੁਪੀ ਵੱਡੇ ਵੱਡੇ ਦੰਦ ਸਨ। ਉਸ ਨੂੰ ਵੇਖ ਕੇ ਰਾਜੇ ਦਾ ਪੁੱਤਰ ਬਹੁਤ ਡਰ ਗਿਆ, ਪਰ ਉਸ ਸ਼ਾਹ ਦੀ ਪੁੱਤਰੀ ਨੇ ਉਸ ਨੂੰ ਦਿਲਾਸਾ ਦਿੱਤਾ॥੧੧॥

ਤਬ ਤਿਹ ਤਾਕਿ ਤੁਪਕ ਸੈ ਮਾਰਯੋ॥ ਨ੍ਰਿਪ ਸੁਤ ਦੇਖਤ ਸਿੰਘ ਪ੍ਰਹਾਰਯੋ॥  
 ਰਾਜ ਕੁਅਰਿ ਅਸ ਬਚਨ ਉਚਾਰੇ॥ ਮਾਂਗਹੁ ਜੋ ਜਿਯ ਰੁਚਤ ਤਿਹਾਰੇ॥ ੧੨॥

ਉਸਨੇ ਭਾਣ ਕੇ ਬੰਦੂਕ ਦਾ ਨਿਸ਼ਾਨਾ ਲਾਇਆ ਅਤੇ ਰਾਜੇ ਦੇ ਲੜਕੇ ਦੇ ਵੇਖਦਿਆਂ ਵੇਖਦਿਆਂ ਸ਼ੇਰ ਨੂੰ ਗੋਲੀ ਮਾਰ ਕੇ ਮਾਰ ਦਿੱਤਾ। ਰਾਜ ਕੁਮਾਰ ਵਿਰ ਬਹੁਤ ਖੁਸ਼ ਹੋ ਗਿਆ ਅਤੇ ਉਸ ਨੂੰ ਕਿਹਾ ਕਿ ਜੇ ਤੂੰ ਚਾਹੇਂ ਮੇਰਾ ਮੰਗ ਲੈ॥੧੨॥

ਤਬ ਤਿਨ ਤਾਸੈ ਖ੍ਰਿਥਾ ਉਚਾਰੀ॥ ਰਾਜ ਕੁਅਰ ਮੈਂ ਸ਼ਾਹ ਦੁਲਾਰੀ॥  
 ਤੋ ਸੈ ਮੇਰਿ ਲਗਨਿ ਲਗ ਗਈ॥ ਤਾਤੇ ਭੇਸ ਧਰਤ ਇਹ ਭਈ॥ ੧੩॥

ਤਦ ਉਸ ਲੜਕੀ ਨੇ ਸਾਰੀ ਗੱਲ ਦੱਸੀ ਕਿ ਮੈਂ ਤਾਂ ਸ਼ਾਹ ਦੀ ਲਾਡਲੀ ਪੁੱਤਰੀ ਹਾਂ। ਮੈਨੂੰ ਤੇਰੇ ਨਾਲ ਪ੍ਰੇਮ ਹੋ ਗਿਆ ਸੀ। ਇਸ ਲਈ ਮੈਂ ਇਹ ਭੇਸ ਧਾਰਨ ਕੀਤਾ ਸੀ॥੧੩॥

ਅਬ ਤੁਮ ਹਮਰੇ ਸਾਥ ਬਿਹਾਰੋ॥ ਇਸਤ੍ਰੀ ਕਰਿ ਗ੍ਰਹਿ ਮਹਿ ਮੁਹਿ ਬਾਰੋ॥  
 ਜਸ ਮੁਰਿ ਲਗਨ ਤੁਮੁ ਪਰ ਲਾਗੀ॥ ਤਸ ਤੁਮ ਹੋਹੁ ਮੇਰ ਅਨੁਗਾਰੀ॥ ੧੪॥

ਹੁਣ ਤੁਸੀਂ ਮੇਰੇ ਨਾਲ ਰਮਣ ਕਰੋ ਅਤੇ ਇਸਤਰੀ ਸਮਝ ਕੇ ਮੇਰੇ ਨਾਲ ਵਿਆਹ ਕਰਵਾਓ। ਜਿਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀ ਮੇਰੀ ਲਗਨ ਤੁਹਾਡੇ ਨਾਲ ਲੱਗੀ ਹੈ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਹੀ ਤੁਸੀਂ ਵੀ ਮੇਰੇ ਨਾਲ ਪਿਆਰ ਕਰੋ॥੧੪॥

ਆਨੰਦ ਭਯੋ ਕੁਅਰ ਕੇ ਚੀਤਾ॥ ਜਨੁ ਕਰਿ ਮਿਲੀ ਰਾਮ ਕਹ ਸੀਤਾ॥

ਭੋਜਨ ਜਾਨੁ ਛੁਧਾਤਰੁ ਮਾਈ॥ ਜਨੁ ਨਲ ਮਿਲੀ ਦਮਾਵਤਿ ਆਈ॥੧੫॥

ਕੁਮਾਰ ਦਾ ਮਨ ਬਹੁਤ ਅਨੰਦ ਮਈ ਹੋ ਗਿਆ, ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਰਾਮ ਨੂੰ ਸੀਤਾ ਮਿਲ ਗਈ ਹੋਵੇ। ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਭੁੱਖੇ ਨੂੰ ਭੋਜਨ ਮਿਲ ਗਿਆ ਹੋਵੇ ਜਾਂ ਨਲ ਨੂੰ ਦਮਯੰਤੀ ਮਿਲ ਗਈ ਹੋਵੇ॥੧੫॥

ਉਹੀ ਬ੍ਰਿਛ ਤਰ ਤਾਕੈ ਭਜਾ॥ ਭਾਂਤਿ ਭਾਂਤਿ ਆਸਨ ਕਹ ਸਜਾ॥

ਤਾਂਹਿ ਸਿੰਘ ਕੇ ਚਰਮ ਨਿਕਾਰੀ॥ ਭੋਗ ਕਰੇ ਤਾ ਪਰ ਨਰ ਨਾਰੀ॥੧੬॥

ਉਸੇ ਰੁੱਖ ਬੱਲੇ ਭਿੰਨ ਭਿੰਨ ਪ੍ਰਕਾਰ ਦੇ ਆਸਣਾਂ ਰਾਹੀਂ ਉਸ ਨਾਲ ਕਾਮ ਕ੍ਰੀਤਾ ਕੀਤੀ। ਉਸ ਸ਼ੇਰ ਦੀ ਖਲ ਲਾਹ ਕੇ ਉਸ ਉਤੇ ਹੀ ਉਹ ਦੋਵੇ ਪ੍ਰੇਮ ਪਿਆਰ ਕਰਨ ਲੱਗੇ॥੧੬॥

ਤਾਕੈ ਨਾਮ ਅਪੱਛਰਾ ਧਰਾ॥ ਕਹੀ ਕਿ ਰੀਝਿ ਮੋਹਿ ਇਹ ਬਰਾ॥

ਇਹ ਛਲ ਤਾਹਿ ਨਾਰਿ ਕਰਿ ਲਯਾਯੋ॥ ਰੂਪਕੇਤੁ ਪਿਤੁ ਭੇਦ ਨ ਪਾਯੋ॥੧੭॥

ਉਸ ਦਾ ਨਾਂ ਅਪੱਛਰਾ ਰੱਖਿਆ ਅਤੇ ਇਹ ਖਬਰ ਉਛਾ ਦਿੱਤੀ ਕਿ ਇਕ ਪਰੀ ਨੇ ਮੇਰੇ ਤੇ ਸਹਿਤ ਹੋ ਕੇ ਮੇਰੇ ਨਾਲ ਵਿਆਹ ਕਰ ਲਿਆ ਹੈ। ਇਸ ਛੱਲ ਨਾਲ ਉਸ ਉਸ ਨੂੰ ਇਸਤਰੀ ਬਣਾ ਕੇ ਘਰ ਲੈ ਆਇਆ, ਰਾਜਾ ਰੂਪ ਕੇਤ ਨੂੰ ਕੁਝ ਵੀ ਪਤਾ ਨ ਲੱਗ ਸਕਿਆ॥੧੭॥

ਦੋਹਰਾ॥ ਇਹ ਛਲ ਤਾਕੈ ਬਯਾਹਿ ਕੈ ਲੈ ਆਯੋ ਨਿਜੁ ਧਾਮ॥

ਲੋਕ ਅਪੱਛਰਾਂ ਤਿਹ ਲਖੈ ਕੇਉ ਨ ਜਾਨੈ ਬਾਮ॥੧੮॥

ਇਸ ਛੱਲ ਨਾਲ ਉਸ ਨੂੰ ਵਿਆਹ ਕੇ ਘਰ ਲੈ ਆਇਆ। ਸਾਰੇ ਉਸ ਨੂੰ ਪਰੀ ਸਮਝ ਰਹੇ ਸਨ ਅਤੇ ਕੋਈ ਵੀ ਉਸ ਨੂੰ ਇਸਤਰੀ ਨਹੀਂ ਮੰਨ ਰਿਹਾ ਸੀ॥੧੮॥

ਨ੍ਰਿਪ ਸੁਤ ਬਰਾ ਕਰੋਲ ਹੈ ਭਈ ਅਨਾਥ ਸਨਾਥ॥

ਸਭਹੂੰ ਸਿਰ ਰਾਨੀ ਭਈ ਇਹ ਬਿਧਿ ਛਲ ਕੇ ਸਾਥ॥੧੯॥੧॥

ਸ਼ਿਕਾਰੀ ਬਣ ਕੇ ਉਸ ਰਾਜੇ ਦੇ ਪੁੱਤਰ ਨਾਲ ਵਿਆਹ ਕੀਤਾ ਅਤੇ ਅਨਾਥ ਤੋਂ ਸੁਨਾਥ ਹੋ ਗਈ। ਇਸ ਚਲਿੰਤਰ ਨਾਲ ਉਹ ਸਾਰਿਆਂ ਦੇ ਸਿਰ ਤੇ ਰਾਣੀ ਬਣ ਕੇ ਬਹਿ ਗਈ॥੧੯॥੧॥

ਇਤਿ ਸ੍ਰੀ ਚਰਿਤ੍ਰ ਪਖਾਨੇ ਤ੍ਰਿਯਾ ਚਰਿਤ੍ਰੇ ਮੰਤ੍ਰੀ ਰੂਪ ਸੰਬਾਦੇ ਦੇ ਸੇ ਅਠਾਨਵੇਂ ਚਰਿਤ੍ਰ ਸਮਾਪਤਮ ਸਤ੍ਰੁ ਸੁਭਮ ਸਤ੍ਰੁ॥੨੯੮॥੫੭੬੯॥ਅਛਰੰ॥

ਸ੍ਰੀ ਚਲਿੰਤਰ ਪ੍ਰਸੰਗ, ਤਿਰੀਆ ਚਲਿੰਤਰ, ਮੰਤਰੀ ਰਾਜਾ ਵਾਰਤਾਲਾਪ, ਦੋ ਸੌ ਅਠਾਨਵੀਂ ਕਥਾ ਸਮਾਪਤ॥੨੯੮॥੫੭੬੯॥ਚਲਦਾ॥



\*\*\*\*\*

## ਚਲਿਤਰ ਦੇ ਸੌ ਨਤਿਨਵਾਂ ਕਥਾ ਅਛਲ ਦੇਵੀ

ਚੈਪਈ॥ ਚੰਦ੍ਰ ਚੂੜ ਇਕ ਰਹਤ ਭੁਪਾਲਾ॥ ਅਮਿਤ ਪ੍ਰਭਾ ਜਾਕੇ ਗ੍ਰਹਿ ਬਾਲਾ॥  
ਤਾ ਸੀ ਦੂਸਰਿ ਜਗ ਮਹਿ ਨਾਹੀ॥ ਨਰੀ ਨਾਗਨੀ ਨਿਰਖਿ ਲਜਾਹੀ॥ ੧॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਨਰੀ ਨਾਗਨੀ=ਨਰ ਇਸਤਰੀਆਂ ਨਾਗ ਇਸਤਰੀਆਂ। ਲਜਾਹੀ=ਲੱਜਿਤ ਹੁੰਦੀਆਂ ਸਨ।

ਚੰਦਰ ਚੂੜ ਇਕ ਰਾਜਾ ਸੀ ਜਿਸਦੇ ਘਰ ਅਮਿਤ ਪ੍ਰਭਾ ਨਾਮੀ ਇਕ ਰਾਣੀ ਸੀ। ਉਹ ਏਨੀ ਸੁੰਦਰ ਸੀ ਕਿ ਜਗ ਵਿਚ ਉਸ ਵਰਗੀ ਹੋਰ ਕੋਈ ਇਸਤਰੀ ਨਹੀਂ ਸੀ। ਨਰ ਨਾਗਾਂ ਦੀਆਂ ਸੁੰਦਰ ਇਸਤਰੀਆਂ ਉਸ ਨੂੰ ਵੇਖ ਲੱਜਿਤ ਹੁੰਦੀਆਂ ਸਨ॥੧॥

ਸਾਹਿਕ ਹੁਤੇ ਅਧਿਕ ਧਨਵਾਨਾ॥ ਜਾ ਸੌ ਧਨੀ ਨ ਜਗ ਮੇਂ ਆਨਾ॥  
ਅਛਲ ਦੇਇ ਦੁਹਿਤਾ ਤਾਕੇ ਘਰ॥ ਰਹਤ ਪੰਡਿਤਾ ਸਭ ਮਤਿ ਹਰਿ ਕਰਿ॥ ੨॥

ਇਕ ਸ਼ਾਹ ਬਹੁਤ ਧਨੀ ਆਦਮੀ ਸੀ ਜਿਸ ਦੇ ਬਰਾਬਰ ਧਨਵਾਨ ਜਗ ਵਿਚ ਹੋਰ ਕੋਈ ਨਹੀਂ ਸੀ। ਉਸ ਦੇ ਘਰ ਅਛਲ ਦੇਵੀ ਨਾਮੀ ਇਕ ਪੁੱਤਰੀ ਸੀ ਜਿਸਨੇ ਪੰਡਤਾਂ ਦੀ ਮਤ ਚੁਰਾਈ ਹੋਈ ਸੀ ਭਾਵ ਕਿ ਉਹ ਬਹੁਤ ਚੰਤਰ ਸੀ॥੨॥

ਚੰਦ੍ਰ ਚੂੜ ਕੇ ਹੁਤੇ ਪੁੱਤ੍ਰ ਇਕ॥ ਪੜ੍ਹਾ ਬਯਾਕਰਨ ਅਰੁ ਸ਼ਾਸਤ੍ਰਨਿਕ॥  
ਤਾਕੇ ਨਾਮ ਨ ਕਹਬੇ ਆਵੈ॥ ਲਿਖਤ ਉਖ ਲਿਖਨੀ ਹੈ ਜਾਵੈ॥ ੩॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਉਖ=ਗੰਨਾ। ਲਿਖਨੀ ਹੈ ਜਾਵੈ=ਕਲਮ ਜਿੱਡੀ ਹੋ ਜਾਂਦੀ ਹੈ।

ਚੰਦਰ ਚੂੜ ਦਾ ਇਕ ਪੁੱਤਰ ਸੀ ਜਿਹੜਾ ਕਿ ਵਿਆਕਰਣ ਅਤੇ ਸ਼ਾਸਤਰ ਪੜ੍ਹਿਆ ਹੋਇਆ ਸੀ। ਉਸ ਦੀ ਮਹਿਮਾ ਅਤੇ ਉਪਮਾ ਲਿਖਣ ਲਗਿਆਂ ਤਾਂ ਗੰਨੇ ਜਿੱਡੀ ਕਲਮ ਵੀ ਘਸ ਕੇ ਆਮ ਕਲਮ ਜਿੱਡੀ ਹੋ ਜਾਂਦੀ ਹੈ॥੩॥

ਇਕ ਦਿਨ ਕੁਅਰ ਅਖੇਟਕ ਗਯੋ॥ ਸ਼ਾਹੁ ਸੁਤਾ ਕੇ ਨਿਰਖਤ ਭਯੋ॥  
ਵਾਕੀ ਲਗੀ ਲਗਨ ਇਹ ਸੰਗਾ॥ ਮਗਨ ਭਈ ਤਰੁਨੀ ਸਰਬੰਗਾ॥ ੪॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਅਖਟੇਕ=ਸ਼ਿਕਾਰ। ਨਿਰਖਤ=ਵੇਖ ਲਿਆ। ਸਰਬੰਗਾ=ਤਨ ਮਨ, ਪੂਰਨ ਰੂਪ ਵਿਚ।

(੧੯੨)

ਸ੍ਰੀ ਦਸਮ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਸਟੀਕ

\*\*\*\*\*

ਇਕ ਦਿਨ ਰਾਜ ਕੁਮਾਰ ਬਿਕਾਰ ਪੈਡਣ ਗਿਆ ਅਤੇ ਉਸ ਨੇ ਉਸ ਧਨੀ ਦੀ ਪੁੱਤਰੀ ਨੂੰ ਵੇਖਿਆ। ਉਸ ਲੜਕੀ ਦੀ ਵੀ ਲਗਨ ਉਸ ਨਾਲ ਲੱਗ ਗਈ ਅਤੇ ਉਹ ਪੂਰਨ ਰੂਪ ਵਿਚ ਉਸ ਤੇ ਆਸ਼ਿਕ ਹੋ ਗਈ॥੪॥

ਚਤੁਰਿ ਦੂਤਿ ਇਕ ਤਹਾਂ ਪਠਾਈ॥ ਕਹਿਯਹੁ ਐਸ ਕੁਅਰ ਕਹ ਜਾਈ॥  
ਏਕ ਦਿਵਸ ਮੇਰੇ ਘਰ ਆਵਹੁ॥ ਸਾਥ ਹਮਾਰੇ ਭੋਗ ਮਚਾਵਹੁ॥੫॥

ਉਸ ਨੇ ਇਕ ਚਤੁਰ ਦੂਤੀ ਨੂੰ ਉਸ ਦੇ ਪਾਸ ਭੇਜਿਆ, ਜਿਸ ਨੂੰ ਉਸ ਇਹ ਕਹਿ ਭੇਜਿਆ ਕਿ ਇਕ ਦਿਨ ਮੇਰੇ ਘਰ ਆਵੋ ਅਤੇ ਮੇਰੇ ਨਾਲ ਰਮਣ ਕਰੋ॥੫॥

ਤਬ ਵਹੁ ਸਖੀ ਕੁਅਰਿ ਪਹਿ ਆਈ॥ ਕਹੀ ਕੁਅਰਿ ਸੋ ਤਾਹਿ ਸੁਨਾਈ॥  
ਬਿਹਸਿ ਸਾਜਨ ਇਹ ਭਾਂਤ ਉਚਾਰੀ॥ ਕਹਿਯਹੁ ਜਾਇ ਐਸ ਤੁਮ ਪਜਾਰੀ॥੬॥

ਤਦ ਉਹ ਦਾਸੀ ਰਾਜ ਕੁਮਾਰ ਦੇ ਕੱਲ ਗਈ ਅਤੇ ਉਸ ਨੂੰ ਸਭ ਕੁਝ ਕਹਿ ਦਿੱਤਾ। ਉਸ ਦੀ ਗੱਲ ਸੁਣ ਕੇ ਸਾਜਨ ਨੇ ਹੋਸ ਕੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਤੂੰ ਇਕ ਮੇਰਾ ਸੁਨੇਹਾ ਪਿਆਰੀ ਨੂੰ ਜਾ ਕੇ ਕਹਿ ਦੇਣਾ॥੬॥

ਇਕ ਅਵਧੂਤ ਸੁ ਛੱਤ੍ਰ ਨ੍ਰਿਪਾਰਾ॥ ਸੁਨਿਯਤ ਬਸਤ ਸਮੁਦ ਕੇ ਪਾਰਾ॥  
ਹੈ ਅਵਧੂਤ ਮਤੀ ਦੁਹਿਤਾ ਤਿਹ॥ ਅਵਰ ਨ ਘੜੀ ਬਿਧਾਤਾ ਸਮ ਜਿਹ॥੭॥

ਇਕ ਅਵਧੂਤ ਰਾਜਾ ਸਮੁੰਦਰ ਦੇ ਪਾਰ ਰਹਿੰਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਅਵਧੂਤ ਮਤੀ ਉਸ ਦੀ ਇਕ ਸੁੰਦਰ ਪੁੱਤਰੀ ਹੈ ਜਿਸ ਵਰਗਾ ਸੁੰਦਰ ਵਿਧਾਤਾ ਨੇ ਹੋਰ ਕੋਈ ਨਹੀਂ ਬਣਾਇਆ ਹੈ॥੭॥

ਪ੍ਰਥਮ ਤੂੰ ਤਿਸੈ ਮੋਹਿ ਮਿਲਾਵੈ॥ ਤਾ ਪਾਛੇ ਮੇਸੈ ਪਤਿ ਪਾਵੈ॥  
ਯੈ ਜੋ ਕੋਟਿ ਉਪਾਵ ਬਨੈ ਹੈ॥ ਤੈ ਮੇਸੈ ਨਹਿ ਭੋਗਨ ਪੈਰੈ॥੮॥

ਪਹਿਲਾਂ ਤੂੰ ਉਸ ਨੂੰ ਮੈਨੂੰ ਮਿਲਾ ਅਤੇ, ਬਾਅਦ ਵਿਚ ਮੇਰੇ ਜੈਸਾ ਪਤੀ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰ। ਉਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਭਾਵੇਂ ਤੂੰ ਕਰੋੜਾਂ ਉਪਾਅ ਕਰ ਲੈ ਪਰ ਮੇਰੇ ਨਾਲ ਰਮਣ ਨਹੀਂ ਕਰ ਸਕੇਗੀ॥੮॥

ਯੋਹੀ ਸਖੀ ਜਾਇ ਤਿਹ ਕਹੀ॥ ਮਨ ਬਚ ਕੁਅਰਿ ਚਕ੍ਰਿਤ ਹੈ ਰਹੀ॥  
ਚਿਤ ਮੈ ਅਨਿਕ ਚਟਪਟੀ ਲਾਗੀ॥ ਤਾਂਤੇ ਨੀਂਦ ਭੂਖ ਸਭ ਭਾਗੀ॥੯॥

ਦਾਸੀ ਨੇ ਉਸ ਨੂੰ ਸਾਰੀ ਗੱਲ ਜਾ ਦੱਸੀ, ਜਿਸ ਨੂੰ ਸੁਣ ਕੇ ਰਾਜ ਕੁਮਾਰੀ ਹੈਰਾਨ ਰਹਿ ਗਈ। ਉਸ ਦੇ ਦਿਲ ਵਿਚ ਬਹੁਤ ਬੇਚੈਨੀ ਪੈਦਾ ਹੋ ਗਈ ਅਤੇ ਉਸ ਦੀ ਨੀਂਦ ਤੇ ਭੂਖ ਸਦਾ ਲਈ ਜਾਂਦੀ ਰਹੀ॥੯॥

੬

ਸਮੁੰਦ ਪਾਰ ਜਾਯੋ ਨਹਿ ਜਾਵੈ॥ ਤਉ ਕੁਅਰਿ ਕੇ ਸ਼ਾਂਤਿ ਨ ਆਵੈ॥  
ਸਾਜ ਤਹਾਂ ਚਲਿਥੇ ਕੇ ਕਰਾ॥ ਤੀਰਥ ਜਾਤ ਹੈ ਪਿਤਹਿ ਉਚਰਾ॥ ੧੦॥

ਜਦ ਤਕ ਸਮੁੰਦਰ ਤੋਂ ਪਾਰ ਨਹੀਂ ਜਾਇਆ ਜਾਵੇਗਾ, ਤਦ ਤਕ ਰਾਜ ਕੁਮਾਰੀ ਨੂੰ ਸ਼ਾਂਤੀ ਨਹੀਂ ਮਿਲੇਗੀ। ਉਥੇ ਅਵੱਸ਼ ਜਾਣ ਖਾਤਰ ਉਸ ਆਪਣੇ ਪਿਤਾ ਨੂੰ ਕਿਹਾ ਕਿ ਉਹ ਤੀਰਥਾਂ ਤੇ ਜਾਣਾ ਚਾਹੁੰਦੀ ਹੈ॥੧੦॥

ਸਾਜ ਬਾਜ ਸਭ ਕੀਆ ਤਯਾਰਾ॥ ਤਹ ਹੈ ਚਲੀ ਬਾਜ ਅਸਵਾਰਾ॥  
ਸੇਤ ਬੰਧ ਰਾਮੇਸ਼ੁਰ ਗਈ॥ ਇਹ ਬਿਧਿ ਹ੍ਰਿਦੈ ਬਿਚਾਰਤ ਭਈ॥ ੧੧॥

ਸਾਰੀਆਂ ਤਿਆਰੀਆਂ ਮੁਕੰਮਲ ਕਰ ਕੇ ਘੋੜੇ ਤੇ ਸਵਾਰ ਹੋ ਕੇ ਉਹ ਚਲ ਪਈ। ਉਹ ਸੇਤਬੰਧ ਰਾਮੇਸ਼ਵਰ ਪਹੁੰਚ ਗਈ ਅਤੇ ਉਥੋਂ ਅਗੇ ਜਾਣ ਦਾ ਪ੍ਰਬੰਧ ਕਰਨ ਲੱਗੀ॥੧੧॥

ਤਾਤੇ ਹੈ ਜਹਾਜ ਅਸਵਾਰਾ॥ ਗਈ ਸਿੰਗਲਾਦੀਪ ਮਝਾਰਾ॥  
ਜਹ ਤਿਹ ਸੁਨਾ ਰਾਜ ਕੇ ਧਾਮਾ॥ ਜਾਤ ਭਈ ਤਹ ਹੀ ਕੈ ਬਾਮਾ॥ ੧੨॥

ਉਥੇ ਜਹਾਜ਼ ਵਿਚ ਚੜ੍ਹ ਕੇ ਉਹ ਸਿੰਗਲਾਦੀਪ ਪਹੁੰਚ ਗਈ। ਉਹ ਫਿਰ ਉਸ ਪਾਸੇ ਹੀ ਚਲ ਪਈ, ਜਿਥਰ ਰਾਜੇ ਦੇ ਮਹਲਾਂ ਥਰੇ ਉਸ ਨੂੰ ਪਤਾ ਲੱਗਾ॥੧੨॥

ਤਹ ਗੀ ਪੁਰਖ ਭੇਸ ਕੇ ਕਰਿਕੈ॥ ਭਾਂਤਿ ਭਾਂਤਿ ਕੇ ਭੂਖਨ ਧਰਿਕੈ॥  
ਜਬ ਅਵਧੂਤ ਮਤੀ ਤਿਹ ਹੇਰਾ॥ ਰਾਜ ਕੁਅਰਿ ਜਾਨਯੋ ਕਹੂੰ ਕੇਰਾ॥ ੧੩॥

ਉਥੇ ਉਹ ਪੁਰਖ ਦੇ ਕੱਪੜੇ ਅਤੇ ਭਾਤ ਭਾਤ ਦੇ ਗਹਿਣੇ ਪਾ ਕੇ ਗਈ। ਅਵਧੂਤ ਮਤੀ ਨੇ ਜਦ ਉਸ ਨੂੰ ਵੇਖਿਆ ਤਾਂ ਉਸਨੂੰ ਕਿਸੇ ਦੇਸ਼ ਦਾ ਸੁੰਦਰ ਰਾਜਕੁਮਾਰ ਸਮਝਿਆ॥੧੩॥

ਨਿਰਖਤ ਕੁਅਰਿ ਮਦਨ ਬਸਿ ਭਈ॥ ਅੰਗ ਅੰਗ ਬਿਹਬਲ ਹੈ ਗਈ॥  
ਚਿਤ ਮਹਿ ਕਹਾ ਇਸੀ ਕਹ ਬਰਿਹੈ॥ ਨਾ ਤਰ ਘਾਇ ਕਟਾਰੀ ਮਰਿਹੈ॥ ੧੪॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਮਦਨ=ਕਾਮ। ਬਿਹਬਲ ਹੈ ਗਈ= ਵਿਆਕੁਲ ਜਾਂ ਕਮਲੀ ਹੋ ਗਈ।

ਰਾਜ ਕੁਮਾਰ ਬਣੀ ਉਸ ਇਸਤਰੀ ਨੂੰ ਵੇਖ ਕੇ ਕੁਮਾਰੀ ਕਾਮ ਵੱਸ ਹੋ ਗਈ ਅਤੇ ਉਸ ਦਾ ਅੰਗ ਅੰਗ ਵਿਆਕੁਲ ਹੋ ਗਿਆ। ਉਸ ਨੇ ਮਨ ਵਿਚ ਸੋਚਿਆ ਕਿ ਜਾਂ ਤਾਂ ਉਹ ਏਸੇ ਨਾਲ ਵਿਆਹ ਕਰੇਗੀ ਜਾਂ ਕਟਾਰੀ ਮਾਰ ਕੇ ਮਰ ਜਾਵੇਗੀ॥੧੪॥

ਦੇਖੈ ਲਗੀ ਸੀਸ ਨਿਹੁਰਾਈ॥ ਤਿਹ ਤ੍ਰਿਯ ਘਾਤ ਇਹੈ ਕਰ ਆਈ॥

\*\*\*\*\*

ਤੁਰੰਗ ਧਵਾਇ ਜਾਤ ਤਹ ਭਈ॥ ਸਿੰਘਨਿ ਜਾਨੁ ਮ੍ਰਿਗੀ ਗਹਿ ਲਈ॥ ੧੫॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਤੁਰੰਗ ਧਵਾਇ=ਘੋੜਾ ਭਜਾ ਕੇ। ਸਿੰਘਨਿ=ਸ਼ੇਰਨੀ।

ਉਹ ਸਿਰ ਝੁਕਾ ਕੇ ਵੇਖਣ ਲੱਗੀ ਅਤੇ ਉਸੇ ਸਮੇਂ ਉਸ ਇਸਤਰੀ ਨੂੰ ਮੱਕਾ ਮਿਲ ਗਿਆ।  
ਘੋੜਾ ਭਜਾ ਕੇ ਉਹ ਉਥੇ ਇੰਝ ਪਹੁੰਚ ਗਈ ਜਿਵੇਂ ਸ਼ੇਰਨੀ ਨੇ ਹਿਰਨ ਫੜ ਲਿਆ ਹੋਵੇ॥੧੫॥

ਝਟਕਿ ਝਰੋਖਾ ਤੋਂ ਗਹਿ ਲਈ॥ ਬਾਂਧਤ ਸਾਥ ਪ੍ਰਿਸਟ ਕੇ ਭਈ॥  
ਹਾਹਾ ਭਾਖਿ ਲੋਗ ਪਚਿ ਹਾਰੇ। ਰਾਖਿ ਨ ਸਕੇ ਤਾਂਹਿ ਰਖਵਾਰੇ॥੧੬॥

ਉਸ ਨੂੰ ਝਟਕ ਕੇ ਝਰੋਖੇ ਤੋਂ ਫੜ ਲਿਆ ਅਤੇ ਆਪਣੀ ਪਿੱਠ ਦੇ ਨਾਲ ਬੰਨ੍ਹ ਲਿਆ।  
ਲੋਕ ਹਾਹਾਕਾਰ ਮਚਾ ਕੇ ਬੱਕ ਗਏ, ਪਰ ਕੋਈ ਵੀ ਪਹਿਰੇਦਾਰ ਉਸ ਨੂੰ ਬਚਾ ਨ ਸਕਿਆ॥੧੬॥

ਬਾਂਧਿ ਪ੍ਰਿਸਟਿ ਤਿਹ ਤੁਰੰਗ ਧਵਾਯੋ॥ ਏਕੈ ਬਾਨ ਮਿਲਾ ਸੋ ਘਾਯੋ॥  
ਤਾਕਹ ਜੀਤਿ ਧਾਮ ਲੈ ਆਈ॥ ਸਖੀ ਕੁਅਰਿ ਕੇ ਧਾਮ ਪਠਾਈ॥ ੧੭॥

ਪਿੱਠ ਪਿੱਛੇ ਬੰਨ੍ਹ ਕੇ ਉਸ ਘੋੜਾ ਭਜਾ ਲਿਆ ਅਤੇ ਜਿਸ ਵੀ ਉਸ ਦਾ ਪਿੱਛਾ ਕੀਤਾ ਉਸ  
ਨੂੰ ਇਕ ਹੀ ਤੀਰ ਨਾਲ ਮਾਰ ਦਿੱਤਾ। ਉਸ ਨੂੰ ਜਿੱਤ ਕੇ ਘਰ ਲੈ ਆਈ ਅਤੇ ਫਿਰ ਉਸ ਆਪਣੀ  
ਦਾਸੀ ਨੂੰ ਰਾਜ ਭੁਮਾਰ ਦੇ ਕੱਲ ਭੇਜਿਆ॥੧੭॥

ਜੋ ਤੁਮ ਕਹਾ ਕਾਜ ਮੈਂ ਕਿਯਾ॥ ਅਪਨੋ ਬੋਲ ਨਿਬਾਹਹੁ ਪਿਯਾ॥  
ਪ੍ਰਥਮ ਬਜਾਹਿ ਮੋਕੈ ਲੈ ਜਾਵੈ॥ ਤਾ ਪਾਛੇ ਯਾਕਹ ਤੁਮ ਪਾਵੈ॥੧੮॥

ਉਸ ਸੁਨੇਹਾ ਭੇਜਿਆ ਕਿ ਜੋ ਤੂੰ ਕਿਹਾ ਸੀ ਉਹ ਮੈਂ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਹੈ, ਇਸ ਲਈ ਹੁਣ ਤੁਸੀਂ  
ਆਪਣਾ ਬਚਨ ਨਿਭਾਓ। ਹੁਣ ਪਹਿਲਾਂ ਮੈਨੂੰ ਵਿਆਹ ਕੇ ਖਤੋ ਅਤੇ ਬਾਅਦ ਵਿਚ ਉਸ ਨੂੰ ਪ੍ਰਾਪਤ  
ਕਰੋ॥੧੮॥

ਰਾਜ ਕੁਅਰ ਤਬ ਹੀ ਤਹ ਆਯੋ॥ ਤਾਸੈ ਪ੍ਰਥਮੈ ਬਜਾਹ ਕਰਾਯੋ॥  
ਬਹੁਰੈ ਬਜਾਹਿ ਤਾਹਿ ਲੈ ਗਯੋ॥ ਅਸਿ ਚਰਿਤ੍ਰ ਚੰਚਲਾ ਦਿਖਯੋ॥ ੧੯॥

ਫਿਰ ਰਾਜ ਭੁਮਾਰ ਉਥੇ ਆਇਆ ਅਤੇ ਪਹਿਲਾਂ ਉਸ ਨਾਲ ਵਿਆਹ ਕੀਤਾ ਅਤੇ ਫਿਰ  
ਦੂਸਰੀ ਨੂੰ ਵਿਆਹ ਕੇ ਲੈ ਗਿਆ, ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਉਸ ਇਸਤਰੀ ਨੇ ਇਸ ਪ੍ਰਕਾਰ ਆਪਣਾ ਚਲਿੱਤਰ  
ਵਿਖਾਇਆ॥੧੯॥

ਪ੍ਰਥਮਹਿ ਪਾਰ ਸਮੁੰਦ ਕੈ ਗਈ॥ ਰਾਜ ਸੁਤਹਿ ਹਰਿ ਲਜਾਵਤ ਭਈ॥  
ਬਹੁਰੈ ਮਨ ਭਾਵਤ ਪਤਿ ਕਰਿਯੋ॥ ਤ੍ਰਿਯਾ ਚਰਿਤ੍ਰ ਨ ਜਾਤ ਬਿਚਰਿਯੋ॥ ੨੦॥ ੧॥

ਪਹਿਲਾਂ ਸਮੁੰਦਰ ਪਾਰ ਜਾ ਕੇ ਰਾਜਕੁਮਾਰੀ ਨੂੰ ਲਿਆਈ ਅਤੇ ਫਿਰ ਆਪਣਾ ਮਨ ਭਾਉਂਦਾ ਪਤੀ ਪਾਇਆ। ਤਿਰੀਆ ਚਲਿੱਤਰ ਸਬੰਧੀ ਵਿਚਾਰ ਕਰਨਾ ਵੀ ਕਠਨ ਹੈ॥੨੦॥੧॥

ਇਤਿ ਸ੍ਰੀ ਚਰਿਤ੍ਰ ਪਖਯਾਨੇ ਤ੍ਰਿਯਾ ਚਰਿਤ੍ਰੇ ਮੰਤ੍ਰੀ ਭੂਪ ਸੰਬਾਦੇ ਦੇ ਸੇ ਨਨ੍ਯਾਨਵੇ ਚਰਿਤ੍ਰ ਸਮਾਪਤਮ ਸਤ੍ਰੁ ਸੁਭਮ ਸਤ੍ਰੁ॥੨੧੯॥੫੭੮੯॥ਅਫਜ਼ੁ॥

ਸ੍ਰੀ ਚਲਿੱਤਰ ਪ੍ਰਸੰਗ, ਤਿਰੀਆ ਚਲਿੱਤਰ, ਮੰਤਰੀ ਰਾਜਾ ਵਾਰਤਾਲਾਪ, ਦੇ ਸੇ ਨਤਿਨਵੀ ਕਥਾ ਸਮਾਪਤ॥੫੭੮੯॥ਚਲਦਾ॥

## ਚਲਿੱਤਰ ਤਿੰਨ ਸੌ ਵਾਂ ਕਥਾ ਸਿਆਣੀ ਸਖੀ

ਚੌਪਈ॥ਸੀਸੀ ਸਾਰਕੇਤ ਇਕ ਰਾਜਾ॥ਜਾਸੇ ਬਿਧਿ ਦੂਸਰ ਨ ਸਾਜਾ॥  
ਸੀਸੈ ਸਾਰ ਦੇਇ ਤਿਹ ਰਾਨੀ॥ ਜਾ ਸਮ ਦੂਸਰ ਹੈ ਨ ਬਖਾਨੀ॥ ੧॥

ਸੀਸੀ ਸਾਰਕੇਤ ਇਕ ਮਹਾਨ ਰਾਜਾ ਸੀ, ਪਰਮਾਤਮਾ ਨੇ ਉਸ ਵਰਗਾ ਹੋਰ ਕੋਈ ਨਹੀਂ ਬਣਾਇਆ ਸੀ। ਸੀਸੀ ਸਾਰਦੇਵੀ ਉਸ ਦੀ ਰਾਣੀ ਸੀ, ਉਸ ਵਰਗਾ ਸੁੰਦਰ ਹੋਰ ਕਿਸੇ ਨੂੰ ਨਹੀਂ ਕਿਹਾ ਜਾਂਦਾ ਸੀ॥੧॥

ਤਾਸੈ ਅਧਿਕ ਨ੍ਰਿਪਤਿ ਕੀ ਪ੍ਰੀਤਾ॥ ਨਿਸ ਦਿਨ ਰਹੈ ਤਰੁਨਿ ਮੈ ਚੀਤਾ॥  
ਕਿਤਕ ਦਿਨਨ ਰਾਨੀ ਮਰਿ ਗਈ॥ ਰਾਜਾ ਕੀ ਉਦਾਸ ਮਤਿ ਭਈ॥ ੨॥

ਰਾਜੇ ਦੀ ਉਸ ਨਾਲ ਬਹੁਤ ਪ੍ਰੀਤ ਸੀ ਅਤੇ ਦਿਨ ਰਾਤ ਉਹ ਇਸਤਰੀ ਉਸ ਦੇ ਮਨ ਵਿਚ ਵਸਦੀ ਸੀ। ਕਈ ਦਿਨਾਂ ਪਿਛੋਂ ਰਾਣੀ ਮਰ ਗਈ ਅਤੇ ਰਾਜਾ ਬਹੁਤ ਉਦਾਸ ਹੋ ਗਿਆ॥੨॥

ਅਵਰ ਨਾਰਿ ਕੀ ਓਰ ਨ ਹੋਰੈ॥ ਭੂਲ ਨ ਜਾਤ ਕਿਸੀ ਕੇ ਡੋਰੈ॥  
ਨਾਰੀ ਔਰ ਅਧਿਕ ਦੁਖ ਪਾਵੈ॥ ਨਾਥ ਮਿਲੇ ਬਿਨੁ ਮੈਨ ਸੰਤਾਵੈ॥ ੩॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਹੋਰੈ=ਵੇਖਦਾ ਸੀ। ਡੋਰੈ=ਘਰ। ਮੈਨ=ਕਾਮ।

ਉਹ ਕਿਸੇ ਹੋਰ ਔਰਤ ਵਲ ਵੇਖਦਾ ਵੀ ਨਹੀਂ ਸੀ ਅਤੇ ਭੂਲ ਕੇ ਕਿਸੇ ਦੇ ਡੋਰੇ ਨਹੀਂ ਜਾਂਦਾ ਸੀ। ਦੂਸਰੀਆਂ ਇਸਤਰੀਆਂ ਬਹੁਤ ਉਦਾਸ ਸਨ ਕਿਉਂਕਿ ਆਪਣੇ ਪ੍ਰੀਤਮ ਨੂੰ ਮਿਲੇ ਬਿਨਾਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਕਾਮ ਬਹੁਤ ਸਤਾਉਂਦਾ ਸੀ॥੩॥

ਮਿਲਿ ਬੈਠੀ ਇਕ ਦਿਨ ਸਭ ਰਾਨੀ॥ ਆਪੁ ਬਿਖੈ ਮਿਲਿ ਕਰਤ ਕਹਾਨੀ॥  
ਇਹ ਜੜ ਪਤਿ ਮਤਿ ਕਿਨ ਹਰਿ ਲਈ॥ ਕਹਾ ਭਯੋ ਰਾਨੀ ਮਰਿ ਗਈ॥ ੪॥

ਇਕ ਦਿਨ ਸਾਰੀਆਂ ਰਾਣੀਆਂ ਇਕੱਠੀਆਂ ਹੋਈਆਂ ਅਤੇ ਆਪਸ ਵਿਚ ਗੱਲਾਂ ਬਾਤਾਂ ਕਰਨ ਲੱਗੀਆਂ। ਉਹ ਕਹਿਣ ਲੱਗੀਆਂ ਇਸ ਮੁਰਖ ਰਾਜੇ ਦੀ ਅਕਲ ਨੂੰ ਪਤਾ ਨਹੀਂ ਕੀ ਹੋ ਗਿਆ ਹੈ, ਕੀ ਹੋਇਆ ਜੋ ਰਾਣੀ ਮਰ ਗਈ ਹੈ॥੪॥

ਏਤੇ ਸ਼ੋਕ ਕਿਯੋ ਜਾਕੋ ਇਹ॥ ਮਤਿ ਹਰਿ ਲਈ ਕਹਾਂ ਯਾਕੀ ਤਿਹ॥  
ਹੈ ਹੈ ਤ੍ਰਿਯਾ ਨ੍ਰਿਪਨ ਕੇ ਘਨੀ॥ ਸਦਾ ਸਲਾਮਤਿ ਚਹਿਯਤ ਧਨੀ॥ ੫॥

ਰਾਜੇ ਨੇ ਉਸ ਇਸਤਰੀ ਦਾ ਦੇਨਾ ਅਫਸੋਸ ਕੀਤਾ ਹੈ ਕਿ ਇਸ ਦੀ ਅਕਲ ਹੀ ਮਾਰੀ ਗਈ ਹੈ। ਇਸ ਨੂੰ ਆਪ ਸਲਾਮਤ ਰਹਿਣਾ ਚਾਹੀਦਾ, ਇਸਤਰੀਆਂ ਤਾਂ ਅਨੇਕਾਂ ਮਿਲ ਜਾਣਗੀਆਂ॥ ੫॥

ਸਖੀ ਏਕ ਸਜਾਨੀ ਤਹ ਅਹੀ॥ ਤਿਹ ਇਹ ਭਾਂਤਿ ਬਿਹਸਿ ਕਰਿ ਕਹੀ॥  
ਮੈਂ ਨ੍ਰਿਪ ਤੇ ਤ੍ਰਿਯ ਸ਼ੋਕ ਮਿਟੈਹੈ॥ ਬਹੁਰਿ ਤਿਹਾਰੇ ਸਾਥ ਮਿਲੈਹੈ॥ ੬॥

ਉਥੇ ਇਕ ਸਿਆਣੀ ਸਖੀ ਸੀ, ਉਹ ਹੱਸ ਕੇ ਕਹਿਣ ਲੱਗੀ ਕਿ ਮੈਂ ਰਾਜੇ ਦਾ ਦੁਖ ਦੂਰ ਕਰ ਦਵਾਂਗੀ ਅਤੇ ਉਸ ਨੂੰ ਤੁਹਾਡੇ ਨਾਲ ਦੁਬਾਰਾ ਮਿਲਵਾ ਦੇਵਾਂਗੀ॥੬॥

ਜਾਰਿਕ ਪਕਰਿ ਕਠੋਰੀ ਰਾਖਾ॥ ਨ੍ਰਿਪ ਕੇ ਸੁਨਤ ਐਸ ਬਿਧਿ ਭਾਖਾ॥  
ਧ੍ਰਿਗ ਇਹ ਮੂੜ ਨ੍ਰਿਪ ਕੇ ਜੀਆ॥ ਜਿਹ ਅਬਿਬੇਕ ਬਿਬੇਕ ਨ ਕੀਆ॥ ੭॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਜਾਰਿਕ=ਇਕ ਯਾਰ। ਕਠੋਰੀ=ਕੋਠੜੀ। ਨ੍ਰਿਪ ਕੇ ਸੁਨਤ=ਰਾਜੇ ਨੂੰ ਸੁਣਾ ਕੇ। ਬਿਬੇਕ=ਕਿਸੇ ਵਸਤੂ ਦੇ ਠੀਕ ਹੋਣ ਦਾ ਨਿਰਣਾ ਕਰਨਾ। ਅਬਿਬੇਕ=ਕਿਸੇ ਵਸਤੂ ਦੇ ਮਾੜੀ ਹੋਣ ਦਾ ਨਿਰਣਾ ਕਰਨਾ।

ਇਕ ਯਾਰ ਨੂੰ ਫੜ ਕੇ ਉਸ ਕੋਠੜੀ ਵਿਚ ਰੱਖ ਲਿਆ ਅਤੇ ਰਾਜੇ ਨੂੰ ਸੁਣਾ ਕੇ ਇਹ ਕਹਿਣ ਲੱਗੀ ਕਿ ਇਸ ਮੁਰਖ ਰਾਜੇ ਨੂੰ ਧਿਕਾਰ ਹੈ ਜਿਸ ਨੂੰ ਬਿਬੇਕ, ਅਬਿਬੇਕ ਕੁਝ ਦਾ ਵੀ ਖਿਆਲ ਨਹੀਂ ਰਹਿੰਦਾ ਹੈ॥੭॥

ਜੁ ਤ੍ਰਿਯਾ ਔਰ ਸੈ ਭੋਗ ਕਮਾਵੈ॥ ਬਾਤਨ ਸਾਥ ਪਤਿਹਿ ਉਰਝਾਵੈ॥  
ਨ੍ਰਿਪ ਜੁ ਕੋਠਰੀ ਛੋਰਿ ਨਿਹਾਰੈ॥ ਸਾਚ ਝੂਠ ਤਬ ਆਪੁ ਬਿਚਾਰੈ॥ ੮॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਉਰਝਾਵੈ=ਉਲਝਾਉਂਦੀ ਹੈ। ਛੋਰ ਨਿਹਾਰੈ=ਖੋਲ ਕੇ ਵੇਖੇ।

ਜਿਹੜੀ ਇਸਤਰੀ ਕਿਸੇ ਹੋਰ ਨਾਲ ਭੋਗ ਕਮਾਉਂਦੀ ਸੀ ਅਤੇ ਗੱਲਾਂ ਨਾਲ ਹੀ ਆਪਣੇ ਪਤੀ ਨੂੰ ਖੁਸ਼ ਰਖਦੀ ਸੀ। ਰਾਜਾ ਜੋ ਉਸ ਦੀ ਕੋਠੜੀ ਖੋਲ੍ਹ ਕੇ ਵੇਖ ਲਵੇ ਤਾਂ ਸੱਚ ਝੂਠ ਦਾ ਆਪੋ ਹੀ ਨਿਸਤਾਰਾ ਹੋ ਜਾਵੇਗਾ॥੮॥

ਨ੍ਰਿਪ ਕੇ ਸ੍ਰਵਨਨ ਧੁਨਿ ਇਹ ਪਰੀ॥ ਤੁਰਤੁ ਕੁਠਰੀਯਾ ਜਾਇ ਉਘਰੀ॥  
ਹੋਰਾ ਜਬ ਵਹੁ ਮਨੁਛ ਬਨਾਈ॥ ਤਬ ਐਸੇ ਤਿਹ ਕਹਾ ਰਿਸਾਈ॥ ੯॥

ਜਦ ਰਾਜੇ ਦੇ ਕੰਨਾਂ ਵਿਚ ਇਹ ਗੱਲ ਪਈ ਤਾਂ ਝਟ ਜਾ ਕੇ ਕੋਠੜੀ ਦਾ ਦਰਵਾਜ਼ਾ ਖੋਲ੍ਹ ਦਿੱਤਾ। ਜਦ ਉਥੇ ਉਸ ਇਕ ਵਿਅਕਤੀ ਨੂੰ ਵੇਖਿਆ ਤਾਂ ਗੁੱਸੇ ਵਿਚ ਆ ਕੇ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਕਹਿਣ ਲੱਗਾ॥ ੯॥

ਇਤੇ ਸ਼ੋਕ ਹਮ ਕੀਯੋ ਨਿਕਾਜਾ॥ ਇਹ ਨ ਲਹਤ ਬੋ ਐਸ ਨਿਲਾਜਾ॥  
ਅਬ ਮੈਂ ਰਨਿਯਨ ਅਵਰ ਬਿਹਾਰੈ॥ ਰਾਨੀ ਮਰੀ ਨ ਫੇਰਿ ਚਿਤਾਰੈ॥ ੧੦॥

ਮੈਂ ਛਜੁਲ ਵਿਚ ਏਨਾ ਦੁਖ ਮਨਾਇਆ ਅਤੇ ਇਹ ਨ ਵੇਖਿਆ ਕਿ ਉਹ ਕਿੰਨੀ ਬੇਸ਼ਰਮ ਸੀ। ਮੈਂ ਹੁਣ ਹੋਰ ਰਾਣੀਆਂ ਨਾਲ ਪਿਆਰ ਕਰਾਂਗਾ ਅਤੇ ਮਰੀ ਹੋਈ ਰਾਣੀ ਦਾ ਕਦੇ ਨਾਂ ਵੀ ਨਹੀਂ ਲਵਾਂਗਾ॥ ੧੦॥

ਔਰ ਤ੍ਰਿਯਨ ਕੇ ਸਾਥ ਬਿਹਾਰਾ॥ ਵਾ ਰਾਨੀ ਕਹ ਨ੍ਰਿਪਤਿ ਬਿਸਾਰਾ॥  
ਇਹ ਛਲ ਤ੍ਰਿਯਨ ਨਰਿੰਦ੍ਰਹਿ ਫਰਾ॥ ਤ੍ਰਿਯ ਚਰਿਤ੍ਰ ਅਤਿਭੂਤ ਇਹ ਕਰਾ॥ ੧੧॥੧॥

ਰਾਜਾ ਹੋਰ ਇਸਤਰੀਆਂ ਨਾਲ ਰਮਣ ਕਰਨ ਲੱਗਾ ਅਤੇ ਮਰੀ ਹੋਈ ਰਾਣੀ ਨੂੰ ਬਿਲਕੁਲ ਭੁਲ ਗਿਆ। ਇਸ ਛੱਲ ਨਾਲ ਇਸਤਰੀ ਨੇ ਰਾਜੇ ਨੂੰ ਛੱਲ ਲਿਆ ਅਤੇ ਇਸ ਪ੍ਰਕਾਰ ਇਕ ਵਚਿਤਰ ਚਲਿੱਤਰ ਬਣਾਇਆ॥ ੧੧॥੧॥

ਇਤਿ ਸ੍ਰੀ ਚਰਿਤ੍ਰ ਪਖਯਾਨੇ ਤ੍ਰਿਯਾ ਚਰਿਤ੍ਰੇ ਮੰਤ੍ਰੀ ਭੂਪ ਸੰਬਾਦੇ ਤੀਨ ਸੌ ਚਰਿਤ ਸਮਾਪਤਮ ਸਤੁ ਸੁਭਮ ਸਤੁ॥ ੩੦੦॥੫੮੦੦॥ਅਛੰਜੁ॥

ਸ੍ਰੀ ਚਲਿੱਤਰ ਪ੍ਰਸੰਗ, ਤਿਰੀਆ ਚਲਿੱਤਰ, ਮੰਤਰੀ ਰਾਜਾ ਵਾਰਤਾਲਾਪ, ਤਿੰਨ ਸੌਵੀਂ ਕਥਾ ਸਮਾਪਤ॥ ੩੦੦॥੫੮੦੦॥

## ਚਲਿੱਤਰ ਤਿੰਨ ਸੌ ਇਕਵਾਂ

### ਕਥਾ ਇਸ਼ਟ ਮਤੀ

ਚੋਪਈ॥ ਇੱਛਾਵਤੀ ਨਗਰ ਇਕ ਸੁਨਾ॥ ਇੱਛਸੈਨ ਰਾਜਾ ਬਹੁ ਗੁਨਾ॥  
ਇਸ਼ਟ ਮਤੀ ਤਾਕੇ ਘਰ ਨਾਰੀ॥ ਇਸ਼ਟ ਦੇਵਕਾ ਰਹਤ ਦੁਲਾਰੀ॥ ੧॥

ਇੱਛਾਵਤੀ ਇਕ ਨਗਰ ਸੁਣਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ, ਉਥੋਂ ਦਾ ਰਾਜਾ ਇੱਛ ਸੈਨ ਬੜਾ ਗੁਣਵਾਨ ਸੀ। ਉਸ ਦੇ ਘਰ ਇਸ਼ਟਮਤੀ ਰਾਣੀ ਸੀ ਅਤੇ ਇਸ਼ਟ ਦੇਵਕਾ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਪੁੱਤਰੀ ਸੀ॥ ੧॥

ਅਜੈਸੈਨ ਖਤਰੇਟਾ ਤਹਾਂ॥ ਆਵਤ ਭਯੋ ਧਾਮ ਤ੍ਰਿਯ ਜਹਾਂ॥  
ਰਾਣੀ ਤਾ ਕੋ ਰੂਪ ਨਿਹਾਰਾ॥ ਗਿਰੀ ਧਰਨਿ ਜਨੁ ਲਗਯੋ ਕਟਾਰਾ॥ ੨॥

ਉਥੇ ਅਜੇ ਸੈਨ ਨਾਮੀ ਇਕ ਖੱਤਰੀ ਦਾ ਪੁੱਤਰ ਸੀ ਜਿਹੜਾ ਉਥੇ ਆਇਆ ਜਿਥੇ ਇਸਤਰੀਆਂ ਰਹਿੰਦੀਆਂ ਸਨ। ਜਦ ਰਾਣੀ ਨੇ ਉਸ ਦੀ ਸੁੰਦਰਤਾ ਨੂੰ ਵੇਖਿਆ ਤਾਂ ਉਹ ਬੇਹੋਸ਼ ਹੋ ਕੇ ਧਰਤੀ ਉਤੇ ਇੰਝ ਡਿੱਗ ਪਈ ਜਿਵੇਂ ਸੀਨੇ ਵਿਚ ਕਟਾਰ ਵੱਜੀ ਹੋਵੇ॥੨॥

ਉੜਦਾ ਬੇਗ ਨਿਪੁੰਸਕ ਬਨੇ॥ ਪਠੈ ਦਏ ਰਾਨੀ ਤਹ ਘਨੇ॥  
ਗਹਿ ਕਰਿ ਤਾਹਿ ਲੈ ਗਏ ਤਹਾਂ॥ ਤਰਨੀ ਪੰਥ ਬਿਲੋਕਤ ਜਹਾਂ॥ ੩॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਗਹਿ ਕਰਿ=ਫੜ ਕੇ। ਤਰਨੀ ਪੰਥ ਬਿਲੋਕਤ= ਇਸਤਰੀ ਰਾਹ ਵੇਖ ਰਹੀ ਸੀ।

ਉੜਦਾ ਬੇਗ ਅਤੇ ਕਈ ਹੋਰ ਖੁਸਰਿਆਂ ਨੂੰ ਉਸ ਦੇ ਕੋਲ ਭੇਜਿਆ ਜਿਹੜੇ ਉਸ ਨੂੰ ਫੜ ਕੇ ਉਥੇ ਲੈ ਆਏ ਜਿਥੇ ਰਾਣੀ ਉਸ ਦਾ ਰਾਹ ਵੇਖ ਰਹੀ ਸੀ॥੩॥

ਕਾਮ ਭੋਗ ਤਾਸੈ ਰਾਨੀ ਕਰਿ॥ ਪੌਢੇ ਦੋਊ ਜਾਇ ਪਲਘਾ ਪਰ॥  
ਤਬ ਲਗਿ ਆਇ ਨ੍ਰਿਪਤਿ ਤਹ ਗਏ॥ ਸੇਵਤ ਦੁਹੁ ਬਿਲੋਕਤ ਭਏ॥ ੪॥

ਰਾਣੀ ਉਸ ਦੇ ਨਾਲ ਭੋਗ ਬਿਲਾਸ ਕਰਕੇ ਉਹ ਦੇ ਨਾਲ ਪਲੰਘ ਤੇ ਸੌ ਗਈ। ਤਦ ਤਕ ਰਾਜਾ ਵੀ ਉਥੇ ਆ ਗਿਆ ਅਤੇ ਉਸ ਦੋਵਾਂ ਨੂੰ ਆਪਣੀਆਂ ਅੱਖਾਂ ਨਾਲ ਵੇਖ ਲਿਆ॥੪॥

ਭਰਭਰਾਇ ਤ੍ਰਿਯ ਜਗੀ ਦੁਖਾਤਰ॥ ਡਾਰਿ ਦਯੋ ਦੁਪਟਾ ਪਤਿ ਮੁਖ ਪਰ॥  
ਜਬ ਲੈ ਕਰਤ ਦੂਰਿ ਨ੍ਰਿਪ ਭਯੋ॥ ਤਬ ਲੈ ਜਾਰਿ ਭਾਜਿ ਕਰਿ ਗਯੋ॥ ੫॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਭਰਭਰਾਇ=ਘਬਰਾ ਕੇ। ਜਬ ਲੈ=ਜਦ ਤਕ।

ਰਾਣੀ ਘਬਰਾ ਕੇ ਇਕ ਦਮ ਉੱਠੀ ਅਤੇ ਦੁਖੀ ਹੋਈ ਨੇ ਭਟ ਆਪਣਾ ਦੁਪੱਟਾ ਰਾਜੇ ਦੇ ਸਿਰ ਉਤੇ ਸੁਟ ਦਿੱਤਾ। ਜਦ ਤਕ ਰਾਜੇ ਨੇ ਦੁਪੱਟਾ ਸਿਰ ਤੋਂ ਲਾਭੇ ਕੀਤਾ ਉਸ ਨੇ ਆਪਣੇ ਯਾਰ ਨੂੰ ਭਜਾ ਦਿੱਤਾ॥੫॥

ਦੁਪਟਾ ਦੂਰਿ ਕਰਾ ਨ੍ਰਿਪ ਜਬੈ॥ ਪਕਰ ਲਿਯੋ ਰਾਨੀ ਕਹ ਤਬੈ॥  
ਕਹਾਂ ਗਯੋ ਵਹੁ ਜੁ ਮੈਂ ਨਿਹਾਰਾ॥ ਬਿਨੁ ਨ ਕਹੇ ਭ੍ਰਮ ਮਿਟੈ ਹਮਾਰਾ॥ ੬॥

ਜਦ ਰਾਜੇ ਨੇ ਦੁਪੱਟਾ ਦੂਰ ਕੀਤਾ ਤਾਂ ਉਸ ਰਾਣੀ ਨੂੰ ਫੜ ਲਿਆ। ਉਹ ਕਹਿਣ ਲੱਗਾ ਉਹ ਕਿਥੇ ਗਿਆ ਜਿਸ ਨੂੰ ਮੈਂ ਵੇਖਿਆ ਸੀ। ਉਸ ਨਾਲ ਗੱਲ ਕੀਤੇ ਬਿਨਾਂ ਮੇਰਾ ਭਰਮ ਦੂਰ ਨਹੀਂ ਹੋਵੇਗਾ॥੬॥



ਪ੍ਰਥਮੇ ਜਾਨ ਮਾਫ ਮੁਰ ਕੀਜੈ॥ ਬਹੁਰੇ ਬਾਤ ਸਾਚ ਸੁਨਿ ਲੀਜੈ॥  
ਬਚਨ ਦੇਹੁ ਮੇਰੇ ਜੋ ਹਾਥਾ॥ ਬਹੁਰਿ ਲੇਹੁ ਬਿਨਤੀ ਸੁਨਿ ਨਾਥਾ॥ ੭॥

ਰਾਣੀ ਕਹਿਣ ਲੱਗੀ ਕਿ ਪਹਿਲਾਂ ਮੈਨੂੰ ਪ੍ਰਾਣਾਂ ਦੀ ਮੁਆਫੀ ਦੇਵੋ ਫਿਰ ਮੇਥੋਂ ਸੱਚੀ ਗੱਲ ਸੁਣ ਲਵੋ, ਪਹਿਲਾਂ ਮੈਨੂੰ ਬਚਨ ਦੇਵੋ ਫਿਰ ਮੇਰੀ ਗੱਲ ਸੁਣ ਲਵੋ॥੭॥

ਭੈਰੋ ਨੇਤ੍ਰ ਤੋਰਿ ਬਿਧਿ ਕਰੇ॥ ਇਕ ਤੈਂ ਜਾਤ ਦੋਇ ਲਖ ਪਰੇ॥  
ਤੁਮ ਕਹ ਕਛੁ ਝਾਂਵਰੇ ਆਯੋ॥ ਮੁਹਿ ਕੋ ਦਿਖਿ ਲਖਿ ਕਰਿ ਦੈ ਪਾਯੋ॥ ੮॥

ਵਿਧਾਤਾ ਨੇ ਤੁਹਾਡੀਆਂ ਅੱਖਾਂ ਭੈਰੀਆਂ ਕਰ ਦਿੱਤੀਆਂ ਹਨ ਜਿਸ ਕਰਕੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਇਕ ਦੀ ਥਾਂ ਦੋ ਵਿਖਾਈ ਦਿੰਦੇ ਹਨ। ਤੁਹਾਨੂੰ ਕੁਝ ਭਰਮ ਹੋਇਆ ਹੈ ਜਿਸ ਕਰਕੇ ਇਕ ਦੇ ਥਾਂ ਦੋ ਨੂੰ ਵੇਖਿਆ ਹੈ॥੮॥

ਨ੍ਰਿਪ ਸੁਨਿ ਬਚਨ ਚਕ੍ਰਿਤ ਹੈ ਰਹਾ॥ ਤ੍ਰਿਯ ਸੈ ਬਹੁਰਿ ਬਚਨ ਨਹਿ ਕਹਾ॥  
ਮੁਖ ਮੁੰਦੇ ਘਰ ਕੋ ਫਿਰਿ ਆਯੋ॥ ਕਰਮ ਰੇਖ ਕਹ ਦੋਸ਼ ਲਗਾਯੋ॥ ੯॥ ੧॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਚਕ੍ਰਿਤ=ਹੈਰਾਨ। ਮੁਖ ਮੁੰਦੇ=ਮੂੰਹ ਬੰਦ ਕਰਕੇ।

ਰਾਜਾ ਇਹ ਸੁਣ ਕੇ ਹੈਰਾਨ ਹੋ ਗਿਆ ਅਤੇ ਇਸਤਰੀ ਨੂੰ ਦੁਬਾਰਾ ਕੁਝ ਨਹੀਂ ਕਿਹਾ। ਮੂੰਹ ਬੰਦ ਕਰਕੇ ਵਾਪਿਸ ਆ ਗਿਆ ਅਤੇ ਆਪਣੇ ਕਰਮਾਂ ਨੂੰ ਦੋਸ਼ ਦੇਣ ਲੱਗਾ॥੯॥੧॥

ਇਤਿ ਸ੍ਰੀ ਚਰਿਤ੍ਰ ਪਖਯਾਨੇ ਤ੍ਰਿਯਾ ਚਰਿਤ੍ਰ ਮੰਤ੍ਰੀ ਰੂਪ ਸੰਬਾਦੇ ਤੀਨ ਸੈ ਇਕ ਚਰਿਤ੍ਰ ਸਮਾਪਤਮ ਸਤ੍ਰੁ ਸੁਭਮ ਸਤ੍ਰੁ॥੩੦੧॥੫੮੦੯॥ਅਛੰਦ੍ਰੁ॥

ਸ੍ਰੀ ਚਲਿੱਤਰ ਪ੍ਰਸੰਗ ਤਿਰੀਆ ਚਲਿੱਤਰ, ਮੰਤਰੀ ਰਾਜਾ ਵਾਰਤਾਲਾਪ, ਤਿੰਨ ਸੈ ਇਕਵੀਂ ਕਥਾ ਸਮਾਪਤ॥੩੦੧॥੫੮੦੯॥

**ਚਲਿੱਤਰ ਤਿੰਨ ਸੌ ਦੂਸਰਾ**

**ਕਥਾ ਛੱਤਰ ਦੇਵੀ**

ਚੌਪਈ॥ ਸੋਰਠ ਸੈਨ ਏਕ ਭੂਪਾਲਾ॥ ਤੇਜਵਾਨ ਬਲਵਾਨ ਛਿਤਾਲਾ॥  
ਸੋਰਠ ਦੇ ਤਾਕੈ ਘਰ ਰਾਨੀ॥ ਸੁੰਦਰ ਸਕਲ ਭਵਨ ਮਹਿ ਜਾਨੀ॥ ੧॥

ਸੋਰਠਸੈਨ ਇਕ ਬਲਵਾਨ ਅਤੇ ਤੇਜਵਾਨ ਛੱਤਰਧਾਰੀ ਰਾਜਾ ਸੀ। ਉਸ ਦੇ ਘਰ ਵਿਚ ਸੋਰਠ ਦੇਵੀ ਰਾਣੀ ਸੀ ਜਿਸ ਨੂੰ ਚੰਦਾਂ ਭਵਨਾਂ ਵਿਚ ਸੁੰਦਰ ਮੰਨਿਆ ਜਾਂਦਾ ਸੀ॥੧॥

ਛੱਤ੍ਰ ਸੈਨ ਤਹ ਸ਼ਾਹ ਭਨਿਜੈ॥ ਛੱਤ੍ਰ ਦੇਇ ਇਕ ਸੁਤਾ ਕਹਿਜੈ॥  
 ਭੂਤ ਭਵਾਨ ਭਵਿਖਯ ਮਝਾਰੀ॥ ਭਈ ਨ ਹੈ ਹੈ ਨ ਕੁਮਾਰੀ॥ ੨॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਸੁਤਾ=ਪੁੱਤਰੀ। ਭਵਾਨ=ਵਰਤਮਾਨ।

ਛੱਤਰ ਸੈਨ ਨਾਮੀ ਇਕ ਸ਼ਾਹ ਸੀ ਜਿਸ ਦੀ ਪੁੱਤਰੀ ਛੱਤਰਦੇਵੀ ਦੇ ਨਾਂ ਨਾਲ ਜਾਣੀ ਜਾਂਦੀ ਸੀ। ਭੂਤ, ਭਵਿਖ ਅਤੇ ਵਰਤਮਾਨ ਵਿਚ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀ ਸੁੰਦਰ ਕੁਮਾਰੀ ਕੋਈ ਨਹੀਂ ਹੋਈ ਹੈ॥੨॥

ਜਬ ਵਹੁ ਤਰੁਨਿ ਚੰਚਲਾ ਭਈ॥ ਲਰਿਕਾਪਨ ਕੀ ਸੁਧਿ ਬੁਧਿ ਗਈ॥  
 ਛਤਿਯਾ ਕੁਚਨ ਤਬੈ ਉਠਿ ਆਏ॥ ਮਦਨ ਭਰਤਿਯਾ ਭਰਤ ਭਰਾਏ॥ ੩॥

ਜਦ ਉਹ ਲੜਕੀ ਜਵਾਨ ਹੋਈ, ਉਸ ਨੂੰ ਬਚਪਨ ਦੀ ਸੁੱਧ ਬੁੱਧ ਭੁਲ ਗਈ। ਜਦ ਉਸਦੀਆਂ ਛਾਤੀਆਂ ਕੁਝ ਛਾਰੀਆਂ ਹੋਈਆਂ ਤਾਂ ਕਾਮਦੇਵ ਨੇ ਉਸ ਨੂੰ ਵਿਆਕੁਲ ਕਰ ਦਿੱਤਾ॥੩॥

ਅਭਰਨ ਸੈਨ ਕੁਅਰ ਤਿਨ ਲਹਾ॥ ਤੇਜਵਾਨ ਕਛੁ ਜਾਤ ਨ ਕਹਾ॥  
 ਲਗੀ ਲਗਨ ਛੂਟਿ ਨਹਿ ਗਈ॥ ਸੁਕ ਨਲਨੀ ਕੀ ਸੀ ਗਤਿ ਭਈ॥ ੪॥

ਉਸ ਨੇ ਬੜੇ ਤੇਜ਼ਸਵੀ ਗਭਰੂ ਅਭਰਨ ਸੈਨ ਨੂੰ ਵੇਖਿਆ ਤਾਂ ਉਸ ਦੀ ਲਗਨ ਉਸ ਨਾਲ ਹੀ ਲੱਗ ਗਈ ਅਤੇ ਉਸ ਦੀ ਸੁਕ ਨਲਨੀ ਵਰਗੀ ਹਾਲਤ ਬਣ ਗਈ॥੪॥

ਤਾਸੈ ਲਗੀ ਲਗਨ ਬਹੁ ਭਾਤਾ॥ ਕਿਹ ਬਿਧਿ ਬਰਨ ਸੁਨਾਉਂ ਬਾਤਾ॥  
 ਨਿਤਿਪ੍ਰਤਿ ਤਾਕਹ ਬੋਲਿ ਪਠਾਵੈ॥ ਕਾਮ ਭੋਗ ਰੁਚਿ ਮਾਨ ਕਮਾਵੈ॥ ੫॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਨਿਤਿਪ੍ਰਤਿ=ਹਰ ਰੋਜ਼, ਸਦਾ। ਬੋਲ ਪਠਾਵੈ=ਬੁਲਾਉਂਦੀ ਸੀ। ਰੁਚਿਮਾਨ=ਰੁਚੀ ਅਨੁਸਾਰ।

ਉਸ ਨਾਲ ਉਸ ਦੀ ਲਗਨ ਕਈ ਢੰਗਾਂ ਨਾਲ ਲੱਗ ਗਈ। ਮੈਂ ਉਸ ਦੀਆਂ ਗੱਲਾਂ ਦਾ ਭਲਾ ਕੀ ਬਿਆਨ ਕਰਾਂ ? ਉਹ ਰੋਝ ਉਸ ਨੂੰ ਬੁਲਾਉਂਦੀ ਸੀ ਅਤੇ ਰੁਚੀ ਅਨੁਸਾਰ ਕਾਮ ਕ੍ਰੀੜਾ ਕਰਦੀ ਸੀ॥੫॥

ਤਾਕੇ ਲਏ ਨਾਥ ਕਹ ਮਾਰਾ॥ ਤਨ ਮੈ ਰਾਂਡ ਭੇਸ ਕੇ ਧਾਰਾ॥  
 ਜਬ ਗ੍ਰਹਿ ਅਪਨੇ ਜਾਰ ਬੁਲਾਯੋ॥ ਸਭ ਪ੍ਰਸੰਗ ਕਹਿ ਤਾਹਿ ਸੁਨਾਯੋ॥ ੬॥

ਉਸ ਦੇ ਵਾਸਤੇ ਉਸ ਆਪਣੇ ਪਤੀ ਨੂੰ ਮਾਰ ਕੇ ਵਿਧਵਾ ਦਾ ਭੇਸ ਧਾਰਣ ਕਰ ਲਿਆ। ਜਦ ਉਸ ਨੇ ਆਪਣੇ ਘਰ ਆਪਣੇ ਮਿੱਤਰ ਨੂੰ ਬੁਲਾਇਆ ਤਾਂ ਉਸ ਨੂੰ ਸਾਰਾ ਭੇਤ ਸਮਝਾ ਦਿੱਤਾ॥੬॥

ਸੁਨਿਕੈ ਜਾਰ ਬਚਨ ਅਸ ਡਰਾ॥ ਪ੍ਰਿਗ ਪ੍ਰਿਗ ਬਚ ਤਿਹ ਤ੍ਰਿਯਹਿ ਉਚਰਾ॥  
 ਜਿਨ ਅਪਨੇ ਪਤਿ ਆਪੁ ਸੰਘਰਿਯੋ॥ ਮੁਹਿ ਕਸ ਚਹਤ ਭਲਾਈ ਕਰਿਯੋ॥ ੭॥

\*\*\*\*\*

ਯਾਰ ਉਸਦੀਆਂ ਗੱਲਾਂ ਸੁਣ ਕੇ ਬਹੁਤ ਡਰ ਗਿਆ ਅਤੇ ਸੋਚਣ ਲੱਗਾ ਕਿ ਇਸ ਚਨਾਨੀ ਨੂੰ ਲਾਹਨਤ ਹੈ ਜਿਸ ਆਪਣਾ ਪਤੀ ਹੀ ਮਾਰ ਦਿੱਤਾ ਹੈ। ਹੁਣ ਭਲਾ ਇਹ ਮੇਰੀ ਕੀ ਭਲਾਈ ਕਰੇਗੀ॥੭॥

ਪਤਿ ਮਾਰਜੇ ਜਾਕੇ ਹਿਤ ਗਯੋ॥ ਸੋ ਭੀ ਅੰਤ ਨ ਤਾਕੇ ਭਯੋ॥

ਐਸੇ ਮਿੱਤ੍ਰ ਕਛੂ ਨਹੀਂ ਕਰਿਯੋ॥ ਇਹ ਰਾਖੇ ਤੇ ਭਲੇ ਸੰਘਰਿਯੋ॥੮॥

ਜਿਸ ਵਾਸਤੇ ਉਸ ਆਪਣੇ ਪਤੀ ਨੂੰ ਮਾਰਿਆ ਉਹ ਵੀ ਹੁਣ ਉਸ ਦਾ ਨ ਹੋਇਆ। ਇਹੋ ਜਿਹੇ ਮਿੱਤਰ ਨੂੰ ਰਖਣਾ ਨਹੀਂ ਚਾਹੀਦਾ ਅਤੇ ਮਾਰ ਦੇਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ॥੮॥

ਕਰ ਮਹਿ ਕਾਢਿ ਭਗੋਤੀ ਲਈ॥ ਦੁਹੂੰ ਹਾਥ ਤਾਕੇ ਸਿਰ ਦਈ॥

ਹਾਇ ਹਾਇ ਜਿਮਿ ਭੂਪ ਪੁਕਾਰੈ॥ ਤਯੋਂ ਤਯੋਂ ਨਾਰਿ ਕ੍ਰਿਪਾਨਨ ਮਾਰੈ॥੯॥

ਉਸ ਨੇ ਤਲਵਾਰ ਖਿੱਚ ਕੇ ਦੋਵਾਂ ਹੱਥਾਂ ਨਾਲ ਫੜ ਕੇ ਸਾਰੇ ਚੋਰ ਨਾਲ ਉਸ ਦੇ ਸਿਰ ਤੇ ਮਾਰੀ। ਹੁਣ ਉਹ ਜਿਵੇਂ ਜਿਵੇਂ ਹਾਏ ਹਾਏ ਕਰਦਾ ਸੀ ਇਸਤਰੀ ਤਿਵੇਂ ਤਿਵੇਂ ਤਲਵਾਰ ਦਾ ਵਾਰ ਕਰਦੀ ਜਾਂਦੀ ਸੀ॥੯॥

ਦੈ ਦਿਨ ਭਏ ਨ ਪਤਿ ਕੇ ਮਰੈ॥ ਐਸੀ ਲਗੇ ਅਬੈ ਦੇ ਕਰੈ॥

ਧ੍ਰਿਗ ਜਿਯਬੈ ਪਿਯ ਬਿਨੁ ਜਗ ਮਾਹੀ॥ ਜਾਰ ਚੋਰ ਜਿਹ ਹਾਥ ਚਲਾਹੀ॥੧੦॥

ਉਹ ਕਹਿਣ ਲੱਗੀ ਕਿ ਹਾਏ ਮੇਰੇ ਪਤੀ ਨੂੰ ਮਰੇ ਨੂੰ ਦੇ ਦਿਨ ਹੀ ਹੋਵੇ ਹਨ ਅਤੇ ਇਹ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਕਰ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਇਸ ਸੰਸਾਰ ਵਿਚ ਪ੍ਰੀਤਮ ਤੋਂ ਬਗੈਰ ਜੀਉਣਾ ਲਾਹਨਤ ਹੈ। ਜਿਥੇ ਚੋਰ, ਯਾਰ ਸਾਰੇ ਹੀ ਹੱਥ ਚੁਕਦੇ ਹਨ॥੧੦॥

ਮਰਜੇ ਨਿਰਖਿ ਤਿਹ ਸਭਨ ਉਚਾਰਾ॥ ਭਲਾ ਕਰਾ ਤੈ ਜਾਰ ਸੰਘਾਰਾ॥

ਚਾਦਰ ਕੀ ਲੱਜਾ ਤੈਂ ਰਾਖੀ॥ ਧੰਨਜ ਧੰਨਜ ਪੁੜੀ ਤੂੰ ਭਾਖੀ॥੧੧॥੧॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਭਲਾ ਕਰਾ=ਚੰਗਾ ਕੀਤਾ। ਸੰਘਾਰਾ=ਮਾਰਿਆ। ਚਾਦਰ ਦੀ ਲੱਜਾ=ਆਪਣੀ ਇੱਜਤ।

ਉਸ ਨੂੰ ਮਾਰਿਆ ਵੇਖ ਕੇ ਸਾਰਿਆਂ ਨੇ ਇਹ ਕਿਹਾ ਕਿ ਤੂੰ ਬਹੁਤ ਚੰਗਾ ਕੀਤਾ ਹੈ, ਜਿਹੜਾ ਯਾਰ ਨੂੰ ਮਾਰ ਦਿੱਤਾ ਅਤੇ ਆਪਣੀ ਇੱਜਤ ਬਚਾ ਲਈ। ਸਭ ਕਹਿਣ ਲੱਗੇ, 'ਹੇ ਪੁੱਤਰੀ ਤੂੰ ਧੰਨ ਹੈ'॥੧੧॥੧॥

ਇਤਿ ਸ੍ਰੀ ਚਰਿਤ੍ਰ ਪਖਯਾਨੇ ਤ੍ਰਿਯਾ ਚਰਿਤ੍ਰੇ ਮੰਤ੍ਰੀ ਰੂਪ ਸੰਬਾਦੇ ਤੀਨ ਸੌ ਦੋਇ ਚਰਿਤ੍ਰ ਸਮਾਪਤਮ ਸਭ ਸੁਭਮ ਸਤ੍ਰ॥੩੦੨॥੫੮੨੦॥ਅਫਸ਼ੁੰ॥

ਸ੍ਰੀ ਚਲਿੱਤਰ ਪ੍ਰਸੰਗ, ਤਿਰੀਆ ਚਲਿੱਤਰ ਮੰਤਰੀ ਰਾਜਾ ਵਾਰਤਾਲਾਪ, ਤਿੰਨ ਸੌ ਦੂਸਰੀ ਕਥਾ ਸਮਾਪਤ॥੩੦੨॥੫੮੨੦॥ਚਲਦਾ॥

## ਚਲਿੱਤਰ ਤਿੰਨ ਸੌ ਤੀਸਰਾ

## ਕਥਾ ਅਭਰਨ ਦੇਵੀ

ਚੋਪਈ॥ ਅਭਰਨ ਸਿੰਘ ਸੁਨਾ ਇਕ ਨ੍ਰਿਪ ਬਰ॥ ਲਜਤ ਹੋਤ ਜਿਹ ਨਿਰਖਿ ਦਿਵਾਕਰ॥  
ਅਭਰਨ ਦੇਇ ਸਦਨ ਮਹਿ ਨਾਰੀ॥ ਮਥਿ ਅਭਰਨ ਜਣੁ ਸਕਲ ਨਿਕਾਰੀ॥ ੧॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਦਿਵਾਕਰ=ਸੂਰਜ। ਸਦਨ=ਘਰ। ਮਥਿ ਅਭਰਨ। ਦੁੱਧ ਦੇ ਸਮੁੰਦਰ ਨੂੰ ਰਿੜਕ ਕੇ। ਨਿਕਾਰੀ=ਕੱਢੀ ਗਈ।

ਅਭਰਨ ਸਿੰਘ ਇਕ ਬੜਾ ਤੇਜੋਸਵੀ ਰਾਜਾ ਸੀ ਜਿਸ ਨੂੰ ਵੇਖ ਕੇ ਸੂਰਜ ਵੀ ਲੱਜਿਤ ਹੁੰਦਾ ਸੀ। ਅਭਰਨ ਦੇਵੀ ਉਸ ਦੀ ਬਹੁਤ ਸੁੰਦਰ ਇਸਤਰੀ ਸੀ ਜਿਸਨੂੰ ਕਿ ਮਾਨ ਦੁੱਧ ਨੂੰ ਰਿੜਕ ਕੇ ਕਾਢਿਆ ਹੋਵੇ॥੧॥

ਰਾਣੀ ਹੁਤੀ ਮਿੱਤ੍ਰ ਸੇਤੀ ਰਤਿ॥ ਭੋਗਤ ਹੁਤੀ ਤਵਨ ਕਹ ਨਿਤਿਪ੍ਰਤਿ॥  
ਇਕ ਦਿਨ ਭੇਦ ਰਾਵ ਲਖਿ ਪਾਯੋ॥ ਤ੍ਰਿਯ ਕੇ ਧਾਮ ਬਿਲੋਕਨ ਆਯੋ॥ ੨॥

ਰਾਣੀ ਇਕ ਮਿੱਤਰ ਨਾਲ ਫਸੀ ਹੋਈ ਸੀ ਅਤੇ ਰੋਜ਼ ਉਸ ਨਾਲ ਕਾਮ ਕ੍ਰੀਤਾ ਕਰਦੀ ਸੀ। ਇਕ ਦਿਨ ਰਾਜੇ ਨੂੰ ਇਸ ਭੇਦ ਦਾ ਪਤਾ ਲੱਗ ਗਿਆ ਅਤੇ ਉਹ ਰਾਣੀ ਦੇ ਨਿਵਾਸ ਤੇ ਉਸ ਨੂੰ ਵੇਖਣ ਗਿਆ॥੨॥

ਤਹ ਤੇ ਲਯੋ ਪਕਰਿ ਇਕ ਜਾਰਾ॥ ਤੈਨੇ ਠੌਰਿ ਮਾਰਿ ਕਰਿ ਡਾਰਾ॥  
ਇਸਤ੍ਰੀ ਜਾਨਿ ਨ ਇਸਤ੍ਰੀ ਮਾਰੀ॥ ਚਿਤ ਅਪਨੇ ਤੇ ਦਈ ਬਿਸਾਰੀ॥ ੩॥

ਉਸ ਨੇ ਉਸ ਦੇ ਯਾਰ ਨੂੰ ਉਥੋਂ ਫੜ ਲਿਆ ਅਤੇ ਉਸ ਥਾਂ ਤੇ ਹੀ ਉਸ ਨੂੰ ਮਾਰ ਦਿੱਤਾ। ਇਸਤਰੀ ਨੂੰ ਇਸਤਰੀ ਸਮਝ ਕੇ ਨਹੀਂ ਮਾਰਿਆ, ਪਰ ਆਪਣੇ ਮਨ ਵਿਚੋਂ ਉਸ ਨੂੰ ਵਿਸਾਰ ਦਿੱਤਾ॥੩॥

ਬੀਤਤ ਬਰਖ ਅਧਿਕ ਜਬ ਭਏ॥ ਰਾਣੀ ਬਹੁ ਉਪਚਾਰ ਬਨਏ॥  
ਰਾਜਾ ਤਾਕੇ ਧਾਮ ਨ ਆਯੋ॥ ਤਬ ਇਕ ਔਰੁਪਚਾਰ ਬਨਾਯੋ॥ ੪॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਬੀਤਤ=ਬੀਤ ਗਏ। ਬਰਖ=ਸਾਲ। ਉਪਚਾਰ=ਉਪਾਅ। ਔਰੁਪਚਾਰ=ਹੋਰ ਯਤਨ।

ਜਦ ਕਈ ਸਾਲ ਬੀਤ ਗਏ ਅਤੇ ਰਾਣੀ ਨੇ ਅਨੇਕਾਂ ਉਪਾਅ ਕੀਤੇ ਪਰ ਰਾਜਾ ਉਸ ਦੇ ਘਰ ਨਹੀਂ ਆਇਆ। ਆਖਰ ਰਾਣੀ ਨੇ ਇਕ ਹੋਰ ਉਪਾਅ ਸੋਚਿਆ॥੪॥

ਰਾਨੀ ਭੇਸ ਸੰਨਿਆਸਿਨਿ ਕੋ ਧਰਿ॥ ਜਾਤ ਭਈ ਤਜਿ ਧਾਮ ਨਿਕਰਿ ਕਰਿ॥  
ਖੇਲਤ ਨ੍ਰਿਪਤਿ ਅਖਿਟ ਜਬ ਆਯੋ॥ ਏਕ ਹਰਿਨ ਲਖਿ ਤੁਰੰਗ ਧਵਾਯੋ॥ ੫॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਅਖਿਟ=ਸ਼ਿਕਾਰ। ਤੁਰੰਗ ਧਵਾਯੋ=ਘੋੜਾ ਭਜਾਇਆ।

ਰਾਣੀ ਨੇ ਇਕ ਸੰਨਿਆਸਣ ਦਾ ਭੇਸ ਧਾਰਣ ਕਰ ਲਿਆ ਅਤੇ ਘਰ ਤੋਂ ਨਿਕਲ ਗਈ।  
ਰਾਜਾ ਜਦ ਸ਼ਿਕਾਰ ਖੇਡਣ ਆਇਆ ਤਾਂ ਉਸ ਇਕ ਹਿਰਨ ਵੇਖ ਕੇ ਘੋੜਾ ਉਸ ਦੇ ਪਿੱਛੇ ਲਾ  
ਦਿੱਤਾ॥੫॥

ਜੋਜਨ ਕਿਤਕ ਨਗਰ ਤੇ ਗਯੋ॥ ਪਹੁਚਤ ਜਹ ਨ ਮਨੁੱਛ ਇਕ ਭਯੋ॥  
ਉਤਰਯੋ ਬਿਕਲ ਬਾਗ ਮੈ ਜਾਈ॥ ਰਾਨੀ ਇਕਲ ਪਹੁਚੀ ਆਈ॥ ੬॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਜੋਜਨ=ਚਾਰ ਕੋਹ ਦੇ ਬਰਾਬਰ ਫਾਸਲਾ, ਅਸਲ ਵਿਚ ਜੋਜਨ ਦਾ ਮੂਲ ਜੋਤਣਾ  
ਹੈ, ਪੁਰਾਣੇ ਜ਼ਮਾਨੇ ਵਿਚ ਬੋਲਦਾ ਦੀ ਇਕ ਜੋਤ ਜਿਥੇ ਤਕ ਗੱਡਾ ਲੈ ਜਾਂਦੀ ਸੀ, ਉਨੀ ਲੰਬਾਈ  
ਨੂੰ ਯੋਜਨ ਆਖਿਆ ਜਾਂਦਾ ਸੀ। ਕੋਹ ਅਤੇ ਯੋਜਨ ਦੇ ਭੇਤ ਦੇਸ਼ ਦੀ ਹਾਲਤ ਅਨੁਸਾਰ ਹੋਇਆ  
ਕਰਦੇ ਸਨ। ਮਰਾਥ ਦੇਸ਼ ਵਾਲਿਆਂ ਨੇ ਸੋਲਾਂ ਹਜ਼ਾਰ ਹੱਥ (ਅੱਠ ਹਜ਼ਾਰ ਗਜ਼) ਦਾ ਯੋਜਨ ਮੰਨਿਆ  
ਹੈ। ਲੀਲਾਵਤੀ ਵਿਚ ਬੱਤੀ ਹਜ਼ਾਰ ਹੱਥ ਦਾ ਯੋਜਨ ਮੰਨਿਆ ਹੈ। ਚੀਨੀ ਯਾਤਰੀਆਂ ਨੇ ਸੱਲਾਂ ਲੀ,  
ਭੀਹ ਲੀ ਅਤੇ ਚਾਲੀਹ ਲੀ ਦਾ ਯੋਜਨ ਦੱਸਿਆ ਹੈ। ਸਰ ਕਨਿੰਗਮ ਅਨੁਸਾਰ ਛੇ ਲੀ ਦਾ ਇਕ  
ਮੀਲ ਹੁੰਦਾ ਹੈ।

ਉਹ ਨਗਰ ਤੋਂ ਕਈ ਕੋਹ ਦੂਰ ਨਿਕਲ ਗਿਆ ਜਿਥੇ ਕਿ ਕੋਈ ਜੀਅ ਪਰਿੰਦਾ ਵੀ ਨਹੀਂ  
ਸੀ। ਉਹ ਵਿਆਕੁਲ ਹੋ ਕੇ ਇਕ ਬਾਗ ਵਿਚ ਪਹੁੰਚਿਆ ਜਿਥੇ ਸੰਨਿਆਸਣ ਬਣੀ ਰਾਣੀ ਵੀ ਆ  
ਪੁਜੀ॥੬॥

ਸੰਨਿਆਸਿਨਿ ਕੋ ਭੇਸ ਬਨਾਏ॥ ਸੀਸ ਜਟਨ ਕੋ ਜੂਟ ਛਕਾਏ॥  
ਜੋ ਨਰੁ ਤਾਕੋ ਰੂਪ ਨਿਹਾਰੈ॥ ਉਰਝਿ ਰਹੈ ਨਹਿ ਸੁੰਕ ਬਿਚਾਰੈ॥ ੭॥

ਉਸ ਨੇ ਸੰਨਿਆਸਣ ਦਾ ਭੇਸ ਬਣਾਇਆ ਹੋਇਆ ਸੀ ਅਤੇ ਆਪਣੀਆਂ ਜੜਾਵਾਂ ਵੀ ਵਧਾਈਆਂ  
ਹੋਈਆਂ ਸਨ। ਜਿਹੜਾ ਵਿਅਕਤੀ ਵੀ ਉਸ ਦੇ ਰੂਪ ਨੂੰ ਵੇਖਦਾ ਸੀ, ਉਸ ਵਿਚ ਹੀ ਫਸ ਕੇ ਰਹਿ  
ਜਾਂਦਾ ਸੀ॥੭॥

ਉਤਰਤ ਬਾਗ ਤਿਹੀਂ ਤ੍ਰਿਯ ਭਈ॥ ਉਹਿ ਰਾਜਾ ਤਨ ਭੇਟਨ ਹੁਈ॥  
ਨਿਰਖਤ ਰੂਪ ਉਰਝਿ ਨ੍ਰਿਪ ਰਹਿਯੋ॥ ਨਰੀ ਨਾਗਨੀ ਕੋ ਇਹ ਕਹਿਯੋ॥ ੮॥

ਉਹ ਰਾਣੀ ਬਾਗ ਵਿਚ ਆਈ ਅਤੇ ਰਾਜੇ ਨੂੰ ਮਿਲੀ। ਰਾਜਾ ਉਸ ਦਾ ਰੂਪ ਵੇਖ ਕੇ ਮੋਹਤ

ੴ ਸਤਿਗੁਰ ਪ੍ਰਸਾਦਿ ॥ ਨਾਨਕ ਨਾਨਕ ਨਾਨਕ ਨਾਨਕ ਨਾਨਕ ਨਾਨਕ ਨਾਨਕ ਨਾਨਕ ਨਾਨਕ ॥੧੦੯॥

ਹੋ ਗਿਆ ਅਤੇ ਸੋਚਣ ਲੱਗਾ ਕਿ ਨਰ, ਨਾਰਾ ਇਸਤਰੀਆਂ ਵਿਚੋਂ ਇਹ ਕੌਣ ਹੈ ? ॥੮॥

ਕਵਨ ਰੂਪ ਰਾਨੀ ਤੁਮ ਹੋਜੂ ॥ ਕਿਧੈ ਅਪੱਛਰਾਂ ਸਾਚ ਕਹੋਜੂ ॥

ਕੈ ਤੁਮਹੋ ਰਤਿ ਪਤ ਕੀ ਨਾਰੀ ॥ ਕੈ ਨਿਸਿ ਪਤਿ ਕੀ ਅਹਰੁ ਕੁਮਾਰੀ ॥ ੯ ॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਰਤਿ ਪਤ=ਰਤੀ ਦਾ ਪਤੀ, ਕਾਮਦੇਵ। ਨਿਸਿ ਪਤਿ=ਚੰਦ।

ਉਹ ਪੁਛਣ ਲੱਗਾ, 'ਹੈ ਰੂਪ ਦੀ ਰਾਣੀ, ਦੱਸ ਤੂੰ ਕੌਣ ਹੈਂ ? ਕੀ ਤੂੰ ਕੋਈ ਪਰੀ ਤਾਂ ਨਹੀਂ ?  
ਕੀ ਤੂੰ ਕਾਮ ਦੀ ਇਸਤਰੀ ਰੱਤੀ ਜਾਂ ਚੰਦਰ ਕੁਮਾਰੀ ਹੈਂ?' ॥੯॥

ਭਾਂਤਿ ਭਾਂਤਿ ਤਨ ਚਰਚਾ ਕਰੀ ॥ ਬੇਦ ਬਯਾਕਰਨ ਕੋਕ ਉਚਰੀ ॥

ਜਜੋਂ ਤਜੋਂ ਚਿਤ ਤਾਕੋ ਹਰਿ ਲੀਨਾ ॥ ਬਿਨਾ ਘਾਇ ਘਾਯਲ ਪਤਿ ਕੀਨਾ ॥ ੧੦ ॥

ਉਸ ਨੇ ਕਈ ਪ੍ਰਕਾਰ ਦੀ ਚਰਚਾ ਕੀਤੀ ਅਤੇ ਵੇਦ ਵਿਆਕਰਣ ਆਦਿ ਦੀਆਂ ਵੀ ਗੱਲਾਂ  
ਕੀਤੀਆਂ। ਜਿਵੇਂ ਕਿਵੇਂ ਉਸ ਇਸਤਰੀ ਨੇ ਰਾਜੇ ਦਾ ਦਿਲ ਝੁਰਾ ਲਿਆ ਅਤੇ ਪ੍ਰੇਮ ਦੇ ਤੀਰਾਂ ਨਾਲ  
ਆਪਣੇ ਹੀ ਪਤੀ ਨੂੰ ਘਾਇਲ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ॥੧੦॥

ਮਗਨ ਭਯੋ ਚਿਤ ਭੀਤਰ ਭੂਪਾ ॥ ਨਿਰਖਿ ਨਾਰਿ ਕੋ ਰੂਪ ਅਨੂਪਾ ॥

ਏਕ ਬਾਰ ਕਹ ਜੈ ਇਹ ਪਾਉਂ ॥ ਜਨਮ ਅਨੇਕ ਲਗੇ ਬਲਿ ਜਾਉਂ ॥ ੧੧ ॥

ਨਾਰੀ ਦਾ ਸੁੰਦਰ ਰੂਪ ਵੇਖ ਕੇ ਰਾਜਾ ਮਨ ਵਿਚ ਮਗਨ ਹੋ ਗਿਆ। ਉਹ ਸੋਚਣ ਲੱਗਾ  
ਕਿ ਜੇ ਇਕ ਵਾਰ ਇਸ ਨੂੰ ਪਾ ਲਵਾਂ ਤਾਂ ਫਿਰ ਅਨੇਕਾਂ ਜਨਮਾਂ ਤਕ ਇਸ ਤੋਂ ਬਲਿਹਾਰ ਹੁੰਦਾ  
ਰਹਾਂ ॥੧੧॥

ਨ੍ਰਿਪਹੁ ਨਾਰਿ ਕਹ ਅਧਿਕ ਰਿਝਾਯੋ ॥ ਭਾਂਤਿ ਅਨਿਕ ਸੇਤੀ ਉਰਝਾਯੋ ॥

ਭਜੈ ਯਾਹਿ ਮਨ ਮਾਹਿ ਬਿਚਾਰਯੋ ॥ ਇਹ ਬਿਧਿ ਤਾਸੈ ਬਚਨ ਉਚਾਰਯੋ ॥ ੧੨ ॥

ਰਾਜੇ ਨੇ ਵੀ ਇਸਤਰੀ ਨੂੰ ਬਹੁਤ ਪ੍ਰਸੰਨ ਕੀਤਾ ਅਤੇ ਅਨੇਕ ਢੰਗਾਂ ਨਾਲ ਉਸ ਨੂੰ ਉਲਝਾ  
ਲਿਆ। ਉਸਨੇ ਉਹਦੇ ਨਾਲ ਰਮਣ ਕਰਨ ਦੀ ਗੱਲ ਸੋਚ ਕੇ ਉਸ ਨੂੰ ਕਿਹਾ ॥੧੨॥

ਹਮ ਤੁਮ ਆਉ ਰਮੈਂ ਮਿਲਿ ਦੇਉ ॥ ਔਰ ਨ ਲਖਤ ਹਮੈ ਹਜਾਂ ਕੋਉ ॥

ਕਜੋਂ ਤਰੁਨਾਪਨ ਬ੍ਰਿਥਾ ਗਵਾਵਤ ॥ ਰਾਨੀ ਹੈ ਕਿਨ ਸੇਜ ਸੁਹਾਵਤ ॥ ੧੩ ॥

ਆਉ ਆਸੀਂ ਦੋਵੇਂ ਰਮਣ ਕਰੀਏ। ਏਥੇ ਸਾਨੂੰ ਕੋਈ ਵੀ ਵੇਖਣ ਵਾਲਾ ਨਹੀਂ ਹੈ। ਕਿਉਂ  
ਆਪਣੀ ਜਵਾਨੀ ਵਿਅਰਥ ਗਵਾ ਰਹੀ ਹੈ ? ਰਾਣੀ ਬਣ ਕੇ ਕਿਉਂ ਨਹੀਂ ਮੇਰੇ ਸੇਜ ਦੀ ਸ਼ੋਭਾ  
ਵਧਾਉਂਦੀ ॥੧੩॥

ਅਸ ਤਨ ਸੁੰਦਰਿ ਧੂਰਿ ਨ ਲਾਵਹੁ॥ ਜੋਬਨ ਜਾਲ ਨ ਬ੍ਰਿਥਾ ਗਵਾਵਹੁ॥  
ਬਿਰਧਾਪਨੇ ਆਇ ਜਬ ਜੈਹੈ॥ ਇਹ ਜੁਾਨੀ ਕਹ ਤਬ ਪਛਤੈਹੈ॥ ੧੪॥

ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਸਰੀਰ ਨੂੰ ਮਿੱਟੀ ਘਟਾ ਨਾ ਲਾ ਅਤੇ ਆਪਣੇ ਜੋਬਨ ਨੂੰ ਵਿਅਰਥ ਨ ਗਵਾ।  
ਜਦ ਤੂੰ ਚੁੱਢੀ ਹੋ ਜਾਵੇਗੀ ਤਾਂ ਫਿਰ ਇਸ ਜਵਾਨੀ ਵਾਸਤੇ ਪਛਤਾਵੇਗੀ॥੧੪॥

ਇਹ ਜੋਬਨ ਕੋ ਕਹਾ ਗੁਮਾਨਾ॥ ਜੋ ਕਾਹੂ ਪਰ ਬਿਰ ਨ ਰਹਾਨਾ॥  
ਆਉ ਕਰੈ ਦੇਉ ਭੋਗ ਬਿਲਾਸਾ॥ ਕਹਾ ਕਰਤ ਯਾਕੋ ਭਰਵਾਸਾ॥ ੧੫॥

ਇਸ ਜੋਬਨ ਦਾ ਕੀ ਘੁਮੰਡ ਕਰਨਾ ਹੈ ਜਿਹਤਾ ਕਿ ਕਿਸੇ ਦੇ ਪਾਸ ਵੀ ਸਦਾ ਨਹੀਂ ਰਹਿੰਦਾ।  
ਆ ਅਸੀਂ ਦੇਵੇ ਭੋਗ ਬਿਲਾਸ ਕਰੀਏ, ਜਿੰਦਗੀ ਦਾ ਕੋਈ ਭਰੋਸਾ ਨਹੀਂ ਹੈ॥੧੫॥

ਅਤਿੱਲ॥ ਧਨ ਜੋਬਨ ਕੋ ਕਹਾ ਗੁਮਾਨ ਨ ਕੀਜਿਯੈ॥  
ਸੁਖ ਹਮ ਕੋ ਦੈ ਤਰੁਨਿ ਆਪਿ ਸੁਖ ਲੀਜਿਯੈ॥  
ਬਿਰਧਾਪਨੁ ਐਹੈ ਤਰਨਾਪਨ ਜਾਇ ਹੈ॥  
ਹੋ ਤਬ ਇਹ ਸਮੈਂ ਸੰਭਾਰਿ ਅਧਿਕ ਪਛਤਾਇ ਹੈ॥ ੧੬॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਤਰੁਨਿ=ਜੁਆਨ ਇਸਤਰੀ, ਮੁਟਿਆਰ। ਬਿਰਧਾਪਨੁ=ਬੁਢੇਪਾ। ਤਰਨਾਪਨ=ਜਵਾਨ  
ਉਮਰ।

ਧਨ ਜੋਬਨ ਦਾ ਕਦੇ ਵੀ ਘੁਮੰਡ ਨਹੀਂ ਕਰਨਾ ਚਾਹੀਦਾ। ਤੂੰ ਮੈਨੂੰ ਸੁਖ ਦੇ ਅਤੇ ਆਪ  
ਵੀ ਸੁਖ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰ। ਜਵਾਨੀ ਚਲੇ ਜਾਵੇਗੀ ਅਤੇ ਬੁਢਾਪਾ ਆ ਜਾਵੇਗਾ। ਤਦ ਫਿਰ ਤੂੰ ਇਸ  
ਸਮੇਂ ਨੂੰ ਯਾਦ ਕਰਕੇ ਪਛਤਾਵੇਗੀ॥ ੧੬॥

ਚੌਪਈ॥ ਪ੍ਰਥਮ ਕਹੀ ਮੇਰੀ ਜੋ ਕਰੈ॥ ਤਿਹ ਪਾਛੈ ਮੁਹਿ ਸਾਥ ਬਿਹਰੈ॥  
ਬਚਨ ਦੀਜਿਯੈ ਮੇਰੇ ਹਾਥਾ॥ ਤੈ ਮੈ ਮਾਨੈ ਬਚ ਤੈ ਨਾਥਾ॥ ੧੭॥

ਰਾਣੀ ਕਹਿਣ ਲੱਗੀ, "ਪਹਿਲਾਂ ਤੁਸੀਂ ਮੇਰੀ ਇਕ ਗੱਲ ਮੰਨੋ, ਫਿਰ ਮੇਰੇ ਨਾਲ ਰਮਣ ਕਰਨਾ।  
ਪਹਿਲਾਂ ਮੈਨੂੰ ਇਕ ਬਚਨ ਦੇਵੋ, ਤਦ ਮੈਂ ਤੁਹਾਡਾ ਕਿਹਾ ਮੰਨਾਂਗੀ॥ ੧੭॥

ਅਤਿੱਲ॥ ਪ੍ਰਿਥਮ ਤ੍ਰਿਯਾ ਕੋ ਦੋਖ ਛਿਮਾਪਨ ਕੀਜਿਯੈ॥  
ਤਿਹ ਪਾਛੈ ਮੇਰਾ ਮਨ ਨ੍ਰਿਪਬਰ ਲੀਜਿਯੈ॥  
ਦੋਖ ਛਿਮਾਪਨ ਕੀਨ ਬਚਨ ਤ੍ਰਿਯ ਕੋ ਤਬੈ॥

ਹੋ ਸੁਨੇ ਸੰਨਯਾਸਿਨਿ ਬੈਨ ਸੂਵਨ ਭੀਤਰ ਜਬੈ॥ ੧੮॥

ਆਪਣੀ ਪਹਿਲੀ ਇਸਤਰੀ ਦੇ ਸਾਰੇ ਦੋਸ ਮੁਆਫ ਕਰ ਦੇਵੋ ਅਤੇ ਬਾਅਦ ਵਿਚ ਮੇਰਾ ਮਨ ਤਨ ਸਵੀਕਾਰ ਕਰੋ।" ਸੰਨਿਆਸਣ ਨੇ ਫਿਰ ਆਪਣੇ ਕੰਨਾਂ ਨਾਲ ਸੁਣਿਆ ਕਿ ਰਾਜੇ ਨੇ ਆਪਣੀ ਪਹਿਲੀ ਇਸਤਰੀ ਦੇ ਸਾਰੇ ਦੋਸ ਮੁਆਫ ਕਰ ਦਿੱਤੇ ਹਨ॥੧੮॥

ਚੋਪਈ॥ ਏਕ ਦਿਵਸ ਤ੍ਰਿਯ ਕੇ ਗ੍ਰਹਿ ਆਵੈ॥ ਦੁਤਿਯ ਦਿਵਸ ਤਾਕੇ ਘਰ ਜਾਵੈ॥  
ਰਾਨੀ ਭੇਸ ਸੰਨਯਾਸਿਨਿ ਧਰੈ॥ ਕਾਮ ਭੋਗ ਰਾਜਾ ਤਨ ਕਰੈ॥ ੧੯॥

ਹੁਣ ਇਕ ਦਿਨ ਆਪਣੀਆਂ ਇਸਤਰੀਆਂ ਪਾਸ ਜਾਂਦਾ ਸੀ ਅਤੇ ਇਕ ਦਿਨ ਉਸ ਸੰਨਿਆਸਣ ਬਣੀ ਰਾਣੀ ਪਾਸ ਆਉਂਦਾ ਸੀ। ਰਾਣੀ ਹੀ ਸੰਨਿਆਸਣ ਦਾ ਭੇਸ ਧਾਰਣ ਕਰਕੇ ਰਾਜੇ ਨਾਲ ਰਮਣ ਕਰਦੀ ਸੀ॥੧੯॥

ਤਿਹ ਨ੍ਰਿਪ ਦੁਤਿਯ ਨਾਰਿ ਕਰਿ ਜਾਨੈ॥ ਭੇਦ ਅਭੇਦ ਨ ਮੂੜੁ ਪਛਾਨੈ॥  
ਇਸਤ੍ਰੀ ਚਰਿਤ੍ਰ ਨਹੀ ਲਖਿ ਪਾਵੈ॥ ਨਿਤਪ੍ਰਤਿ ਅਪਨੇ ਮੁੰਡ ਮੁੰਡਾਵੈ॥ ੨੦॥ ੧॥

ਰਾਜਾ ਉਸ ਨੂੰ ਦੂਸਰੀ ਇਸਤਰੀ ਸਮਝਦਾ ਸੀ ਅਤੇ ਮੁਰਖ ਭੇਤ ਅਭੇਤ ਕੁਝ ਵੀ ਸਮਝ ਨਹੀਂ ਰਿਹਾ ਸੀ। ਉਹ ਇਸਤਰੀ ਦੇ ਚਲਿੱਤਰ ਨੂੰ ਨਹੀਂ ਸਮਝ ਰਿਹਾ ਸੀ ਅਤੇ ਮੁਰਖ ਰੋਜ਼ ਠਗਿਆ ਜਾਂਦਾ ਸੀ॥੨੦॥੧॥

ਇਤਿ ਸ੍ਰੀ ਚਰਿਤ੍ਰ ਪਖਯਾਨੇ ਤ੍ਰਿਯਾ ਚਰਿਤ੍ਰੇ ਮੇਤ੍ਰੀ ਰੂਪ ਸੰਬਾਦੇ ਤੀਨ ਸੇ ਤੀਨ ਚਰਿਤ੍ਰ ਸਮਾਪਤਮ  
ਸਤ੍ਰੁ ਸੁਭਮ ਸਤ੍ਰੁ॥ ੩੦੩॥੫੮੪੦॥ਅਫਸ੍ਰੰ॥

ਸ੍ਰੀ ਚਲਿੱਤਰ ਪ੍ਰਸੰਗ, ਤਿਰੀਆ ਚਲਿੱਤਰ, ਮੰਤਰੀ ਰਾਜਾ ਵਾਰਤਾਲਾਪ, ਤਿੰਨ ਸੇ ਤੀਸਰੀ ਕਥਾ ਸਮਾਪਤ॥ ੩੦੩॥੫੮੪੦॥ਚਲਦਾ॥

## ਚਲਿੱਤਰ ਤਿੰਨ ਸੇ ਚੌਥਾ ਕਥਾ ਵਿਦਿਆ ਮਤੀ

ਚੋਪਈ॥ ਬਿਧੀਸੈਨ ਰਾਜਾ ਇਕ ਸੂਰੇ॥ ਤੇਗ ਦੇਗ ਦੁਹੰਅਨਿ ਕਰਿ ਪੂਰੇ॥  
ਤੇਜਵਾਨ ਦੁਤਿਵਾਨ ਅਤੁਲ ਬਲ॥ ਅਰਿ ਅਨੇਕ ਜੀਤੇ ਜਿਨ ਦਲਿ ਮਲਿ॥ ੧॥

ਬਿਧੀਸੈਨ ਨਾਮੀ ਇਕ ਸੁਰਬੀਰ ਰਾਜਾ ਸੀ ਜਿਹਤਾ ਦੇਗ ਅਤੇ ਤੇਗ ਦੋਹਾਂ ਵਿਚ ਪੂਰਾ ਸੀ। ਉਹ ਬੜਾ ਤੇਜ਼ਸਵੀ ਅਤੇ ਸੁੰਦਰ ਸੀ ਅਤੇ ਉਸ ਅਨੇਕਾਂ ਵੈਰੀਆਂ ਨੂੰ ਦਲ ਮਲ ਕੇ ਜਿੱਤਿਆ ਸੀ॥੧॥

ਬਿਧਯਮਤੀ ਦੁਹਿਤਾ ਇਕ ਤਾਕੇ॥ ਨਰੀ ਨਾਗਨੀ ਸਮ ਨਹਿ ਜਾਕੇ॥



ਅਪ੍ਰਮਾਨ ਤਿਹ ਸੇਜ ਸੁਹਾਵੈ॥ ਰਵਿ ਸਸਿ ਰੋਜ ਬਿਲੋਕਨ ਆਵੈ॥ ੨॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਅਪ੍ਰਮਾਨ=ਅਪਾਰ, ਬਹੁਤ। ਰਵਿ=ਸੂਰਜ। ਬਿਲੋਕਨ=ਵੇਖਣ।

ਵਿਦਿਆ ਮਤੀ ਉਸ ਦੀ ਇਕ ਪੁੱਤਰੀ ਸੀ ਜਿਸ ਵਰਗੀ ਸੁੰਦਰ ਨਰ ਨਾਗ ਕੋਈ ਇਸਤਰੀ ਵੀ ਨਹੀਂ ਸੀ। ਉਸ ਦੀ ਸ਼ਕਲ ਅਪਾਰ ਸੁੰਦਰ ਅਤੇ ਪ੍ਰਭਾਵਸ਼ਾਲੀ ਸੀ ਜਿਸਨੂੰ ਚੰਦ ਸੂਰਜ ਵੀ ਵੇਖਣ ਆਉਂਦੇ ਸਨ॥੨॥

ਤਾਕੋ ਲਗਯੋ ਏਕ ਸੰਗ ਨੇਹਾ॥ ਜਯੋਂ ਸਾਵਨ ਕੋ ਬਰਿਸਤ ਮੇਹਾ॥  
ਚਤੁਰ ਕੁਅਰ ਤਿਹ ਨਾਮ ਭਨਿੱਜੈ॥ ਕਵਨ ਪੁਰਖ ਪਟਤਰ ਤਿਹ ਦਿੱਜੈ॥ ੩॥

ਉਸ ਦਾ ਸਾਵਣ ਮਹੀਨੇ ਦੀ ਬਾਰਸ਼ ਵਾਂਗ ਕਿਸੇ ਨਾਲ ਪਿਆਰ ਹੋ ਗਿਆ। ਉਸ ਦੇ ਅਧਿਕ ਦਾ ਨਾਂ ਚੱਤਰ ਕੁਮਾਰ ਸੀ। ਉਹ ਵੀ ਏਨਾ ਸੁੰਦਰ ਸੀ ਕਿ ਉਸ ਦੀ ਤੁਲਨਾ ਹੁਣ ਕਿਸ ਨਾਲ ਕੀਤੀ ਜਾਵੇ॥੩॥

ਬਿਧਯਾ ਦੇਈ ਇਕ ਦਿਨ ਰਸਿਕੈ॥ ਬੋਲਿ ਲਿਯਾ ਪ੍ਰੀਤਮ ਕਹ ਕਸਿਕੈ॥  
ਕਾਮ ਭੋਗ ਤਿਹ ਸਾਥ ਕਮਾਯੋ॥ ਤਰੁਨੀ ਤਰੁਨ ਅਧਿਕ ਸੁਖ ਪਾਯੋ॥ ੪॥

ਇਕ ਦਿਨ ਵਿਦਿਆਮਤੀ ਨੇ ਆਪਣੇ ਮਿੱਤਰ ਨੂੰ ਬੁਲਾ ਲਿਆ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੋਹਾਂ ਨੇ ਕਾਮ ਕ੍ਰੀਡਾ ਕੀਤੀ ਅਤੇ ਕੁਝੀ ਮੁੰਡੇ ਦੋਹਾਂ ਨੇ ਬੜਾ ਸੁਖ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕੀਤਾ॥੪॥

ਬਿਧੀਸੈਨ ਸੈ ਕਿਨਹਿ ਜਤਾਈ॥ ਤੇਰਿ ਸੁਤਾ ਗ੍ਰਹਿ ਜਾਰ ਬੁਲਾਈ॥  
ਕਾਮ ਭੋਗ ਤਿਹ ਸਾਥ ਕਰਤ ਹੈ॥ ਤੇ ਤੇ ਨ੍ਰਿਪ ਨਹਿ ਨੈਕੁ ਡਰਤ ਹੈ॥ ੫॥

ਕਿਸੇ ਨੇ ਜਾ ਕੇ ਰਾਜਾ ਬਿਧੀ ਸੈਨ ਨੂੰ ਦੱਸ ਦਿੱਤਾ ਕਿ ਤੁਹਾਡੀ ਪੁੱਤਰੀ ਨੇ ਘਰ ਵਿਚ ਯਾਰ ਨੂੰ ਬੁਲਾਇਆ ਹੈ। ਉਹ ਉਸ ਨਾਲ ਰੋਜ਼ ਭੋਗ ਬਿਲਾਸ ਕਰਦੀ ਹੈ ਅਤੇ ਤੁਹਾਡੇ ਪਾਸੋਂ ਬਿਲਕੁਲ ਨਹੀਂ ਡਰਦੀ ਹੈ॥੫॥

ਤਬ ਨ੍ਰਿਪ ਸਾਥ ਤਿਸੀ ਕੋ ਲੈਕੈ॥ ਜਾਤ ਭਯੋ ਤਹ ਅਧਿਕ ਰਿਸੈਕੈ॥  
ਬਿਧਯਾ ਮਤੀ ਜਬੈ ਸੁਨਿ ਪਾਈ॥ ਮੀਤ ਸਹਿਤ ਜਿਯ ਮੈ ਡਰਪਾਈ॥ ੬॥

ਤਦ ਰਾਜਾ ਉਸ ਵਿਅਕਤੀ ਨੂੰ ਨਾਲ ਲੈ ਕੇ ਗੱਲਾਂ ਵਿਚ ਭਰਿਆ ਉਸ ਪਾਸੇ ਚੱਲ ਪਿਆ। ਜਦ ਵਿਦਿਆਮਤੀ ਨੇ ਇਹ ਸੁਣਿਆ ਤਾਂ ਉਹ ਮਿੱਤਰ ਸਹਿਤ ਬਹੁਤ ਡਰ ਗਈ॥੬॥

ਖੇਦਿ ਛਾਤ ਦੈ ਛੇਦ ਸਵਾਰੇ॥ ਜਿਹ ਆਵਤ ਵੈਰਾਹ ਬਿਚਾਰੇ॥  
ਤਿਹ ਮਗ ਹੈ ਬਿਸ਼ਟਾ ਦੁਹੂੰ ਕਰਾ॥ ਦੂਤ ਸਹਿਤ ਨ੍ਰਿਪ ਕੇ ਸਿਰ ਪਰਾ॥ ੭॥

(੨੦੮)

ਸ੍ਰੀ ਦਸਮ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਸਟੀਕ

ੴ ਸਤਿਨਾਮੁ ਕਰਤਾ ਹਰਿ ॥ ੧ ॥ ਸਤਿਗੁਰ ॥ ਸਤਿਨਾਮੁ ॥ ੧ ॥ ਸਤਿਗੁਰ ॥ ਸਤਿਨਾਮੁ ॥ ੧ ॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਦੋ ਫੇਦ=ਦੋ ਫੇਕ। ਮਗ=ਰਸਤੇ। ਬਿਸਟਾ=ਮਲ ਮੁਤਰ।

ਉਸ ਨੇ ਛੱਤ ਪੁੱਟ ਕੇ ਉਸ ਵਿਚ ਦੋ ਫੇਕ ਕੀਤੇ ਅਤੇ ਉਸ ਰਾਹੀਂ ਦੋਹਾਂ ਨੇ ਮਲ ਮੁਤਰ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਜਿਹੜਾ ਕਿ ਰਾਜੇ ਅਤੇ ਦੂਤ ਦੇ ਸਿਰ ਵਿਚ ਪਿਆ॥੭॥

ਅੰਧ ਗਏ ਹੈ ਸੂਝਨ ਆਯੋ॥ ਤਿਸੀ ਪੈਂਡ ਗ੍ਰਹਿ ਜਾਰ ਪਠਾਯੋ॥  
ਰਾਜਾ ਭੇਦ ਅਭੇਦ ਨ ਲਹਾ॥ ਦੁਹਿਤਾ ਕਾਮ ਕੈ ਗਈ ਕਹਾ॥੮॥

ਉਹ ਦੋਵੇਂ ਵੇਖਣ ਵਿਚ ਅਸਮਰਥ ਹੋ ਗਏ ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਕੁਝ ਵੀ ਪਤਾ ਨਹੀਂ ਲੱਗਦਾ ਸੀ। ਉਸ ਨੇ ਉਸੇ ਰਸਤੇ ਆਪਣੇ ਯਾਰ ਨੂੰ ਘਰ ਭੇਜ ਦਿੱਤਾ। ਰਾਜਾ ਭੇਤ ਅਭੇਤ ਕੁਝ ਨ ਸਮਝ ਸਕਿਆ ਅਤੇ ਇਹ ਸੋਚਿਆ ਕਿ ਪੁੱਤਰੀ ਕਿਸੇ ਕੰਮ ਬਾਹਰ ਗਈ ਹੈ॥੮॥

ਬਿਸਟਾ ਰਹੀ ਦੁਹੂੰ ਕੇ ਲਗਿਕੈ॥ ਸੁਘਰ ਗਯੋ ਤਿਹ ਕੇ ਸਿਰ ਹਗਿ ਕੈ॥  
ਘਰੀਕ ਲਗੀ ਧੋਵਤੇ ਬਦਨਨ॥ ਬਹੁਰਿ ਗਏ ਦੁਹਿਤਾ ਕੈ ਸਦਨਨ॥੯॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਘਰੀਕ=ਇਕ ਘੜੀ। ਬਦਨਨ=ਸਰੀਰ। ਸਦਨਨ=ਘਰ।

ਮਲ ਮੁਤਰ ਦੋਹਾਂ ਨੂੰ ਲੱਗਾ ਅਤੇ ਉਹ ਬੁਧਿਮਾਨ ਦੋਹਾਂ ਦੇ ਸਿਰ ਉੱਤੇ ਟੱਟੀ ਕਰਕੇ ਚਲਾ ਗਿਆ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਮੂੰਹ ਹੱਥ ਸਿਰ ਧੋਣ ਵਿਚ ਇਕ ਘੜੀ ਲੱਗ ਗਈ। ਬਾਅਦ ਵਿਚ ਉਹ ਦੋਵੇਂ ਪੁੱਤਰੀ ਦੇ ਘਰ ਆਏ॥੯॥

ਤਹਾਂ ਜਾਇ ਜੈ ਨ੍ਰਿਪਤਿ ਨਿਹਰਾ॥ ਜਾਰਵਾਰ ਕਛੁ ਦਿਸ਼ਟਿ ਨ ਪਰਾ॥  
ਤਬ ਨ੍ਰਿਪ ਉਲਟਿ ਤਿਸੀ ਕੈ ਮਰਿਯੋ॥ ਬਿਸਟਾ ਪ੍ਰਥਮ ਜਾਂਹਿ ਸਿਰ ਪਰਿਯੋ॥੧੦॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਜਾਰਵਾਰ=ਯਾਰ ਯੁਰ। ਉਲਟਿ=ਉਲਟਾ।

ਉਥੇ ਜਾ ਕੇ ਜਦ ਰਾਜੇ ਨੇ ਵੇਖਿਆ ਤਾਂ ਮਿੱਤਰ ਆਦਿ ਕਿਤੇ ਵਿਖਾਈ ਨ ਦਿੱਤਾ। ਤਦ ਰਾਜੇ ਨੇ ਗੁੱਸੇ ਵਿਚ ਆ ਕੇ ਉਸ ਦੂਤ ਨੂੰ ਹੀ ਮਾਰ ਦਿੱਤਾ, ਜਿਸ ਦੇ ਸਿਰ ਉੱਤੇ ਪਹਿਲਾ ਮਲ ਮੁਤਰ ਡਿਗਿਆ ਸੀ॥੧੦॥

ਇਹ ਛਲ ਸੈ ਤ੍ਰਿਯ ਪਿਯਹਿ ਉਬਾਰਯੋ॥ ਤਿਨਕੇ ਮੁਖ ਬਿਸਟਾ ਕੈ ਡਾਰਯੋ॥  
ਭਲਾ ਬੁਰਾ ਭੂਪਤਿ ਨ ਬਿਚਾਰਾ॥ ਭੇਦਦਾਇ ਕਹਿ ਪਕਰਿ ਪਛਾਰਾ॥੧੧॥੧॥

ਇਸ ਚਲਿੱਤਰ ਨਾਲ ਇਸਤਰੀ ਨੇ ਆਪਣੇ ਪ੍ਰੀਤਮ ਨੂੰ ਬਚਾਇਆ ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਉੱਤੇ ਮਲ ਮੁਤਰ ਸੁਟਵਾਇਆ। ਰਾਜੇ ਨੇ ਭਲਾ ਬੁਰਾ ਕੁਝ ਨ ਸੋਚਿਆ ਅਤੇ ਭੇਤ ਦੇਣ ਵਾਲੇ ਨੂੰ ਹੀ ਉਲਟਾ ਮਾਰ ਦਿੱਤਾ॥੧੧॥੧॥

ਇਤਿ ਸ੍ਰੀ ਚਰਿਤ੍ਰ ਪਖਯਾਨੇ ਤ੍ਰਿਯਾ ਚਰਿਤ੍ਰੇ ਮੰਤ੍ਰੀ ਭੂਪ ਸੰਬਾਦੇ ਤੀਨ ਸੋ ਚਾਰ ਚਰਿਤ੍ਰ ਸਮਾਪਤਮ

ਸਤੁ ਸੁਭਮ ਸਤੁ॥੩੦੪॥੫੮੫੧॥ ਅਫਜ਼ੁ॥

ਸ੍ਰੀ ਚਲਿੱਤਰ ਪ੍ਰਸੰਗ, ਤਿਰੀਆ ਚਲਿੱਤਰ, ਮੱਤਰੀ ਰਾਜਾ ਵਾਰਤਾਲਾਪ, ਤਿੰਨ ਸੌ ਚੌਥੀ ਕਥਾ ਸਮਾਪਤ॥੩੦੪॥੫੮੫੧॥ਚਲਦਾ॥

## ਚਲਿੱਤਰ ਤਿੰਨ ਸੌ ਪੰਜਵਾਂ

### ਕਥਾ ਤ੍ਰਿਪੁਰ ਮਤੀ

ਚੈਪਈ॥ ਤ੍ਰਿਪੁਰਾ ਸ਼ਹਿਰ ਬਸਤ ਹੈ ਜਹਾਂ॥ ਤ੍ਰਿਪੁਰ ਪਾਲ ਰਾਜਾ ਬੇ ਤਹਾਂ॥  
ਤ੍ਰਿਪੁਰ ਮਤੀ ਤਾਕੀ ਬਰ ਨਾਰੀ॥ ਕਨਕ ਅਵਟਿ ਸਾਂਚੇ ਜਨੁ ਢਾਰੀ॥ ੧॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਕਨਕ=ਸੋਨਾ। ਸਾਂਚੇ ਢਾਰੀ=ਸੱਚੇ ਵਿਚ ਢਾਲੀ।

ਤ੍ਰਿਪੁਰਾ ਨਾਮੀ ਸ਼ਹਿਰ ਵਿਚ ਇਕ ਤ੍ਰਿਪੁਰਪਾਲ ਨਾਮੀ ਰਾਜਾ ਰਾਜ ਕਰਦਾ ਸੀ। ਉਸ ਦੀ ਰਾਣੀ ਦਾ ਨਾਂ ਤ੍ਰਿਪੁਰਮਤੀ ਸੀ ਜਿਹੜੀ ਕਿ ਏਨੀ ਸੁੰਦਰ ਸੀ ਕਿ ਜਿਵੇਂ ਸੋਨੇ ਦੇ ਸੱਚੇ ਵਿਚ ਢਾਲ ਕੇ ਬਣਾਈ ਹੋਵੇ॥੧॥

ਫੂਲਮਤੀ ਦੂਸਰੇ ਤਿਹ ਸਵਤਿਨਿ॥ ਜਨੁ ਤਿਹ ਹੁਤਾ ਆਂਖਿ ਮੈਂ ਸੈਂ ਕਨਿ॥  
ਤਾਸੈਂ ਤਾਹਿ ਸਿਪਰਧਾ ਰਹੈ॥ ਚਿਤ ਭੀਤਰ ਮੁਖ ਤੇ ਨਹਿ ਕਹੈ॥ ੨॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਸਵਤਿਨਿ=ਸੰਕਨ। ਸਿਪਰਧਾ ਰਹੈ=ਈਰਖਾ ਰਖਦੀ ਸੀ।

ਫੂਲਮਤੀ ਨਾਮੀ ਇਕ ਉਸ ਦੀ ਸੰਕਨ ਸੀ ਜਿਹੜੀ ਅੱਖ ਵਿਚ ਰੋੜ ਵਾਂਗ ਸਦਾ ਉਸ ਨੂੰ ਬੜਕਦੀ ਰਹਿੰਦੀ ਸੀ। ਉਹ ਦਿਲ ਵਿਚ ਉਸ ਨਾਲ ਬਹੁਤ ਈਰਖਾ ਰਖਦੀ ਸੀ ਪਰ ਮੂੰਹ ਤੋਂ ਕੁਝ ਨਹੀਂ ਬੋਲਦੀ ਸੀ॥੨॥

ਤ੍ਰਿਪੁਰਾ ਮਤੀ ਏਕ ਦਿਜ ਉਪਰ॥ ਅਟਕੀ ਰਹੈ ਅਧਿਕ ਹੀ ਚਿਤ ਕਰਿ॥  
ਰੈਨਿ ਦਿਵਸ ਗ੍ਰਹਿ ਤਾਹਿ ਬੁਲਾਵੈ॥ ਕਾਮ ਕੇਲ ਰੁਚਿ ਮਾਨ ਮਚਾਵੈ॥ ੩॥

ਤ੍ਰਿਪੁਰਮਤੀ ਮਨ ਹੀ ਮਨ ਵਿਚ ਇਕ ਬ੍ਰਹਮਣ ਨਾਲ ਫਸੀ ਹੋਈ ਸੀ। ਉਹ ਉਸ ਨੂੰ ਰਾਤ ਦਿਨ ਘਰ ਬੁਲਾਉਂਦੀ ਸੀ ਅਤੇ ਆਪਣੀ ਮਰਜ਼ੀ ਅਨੁਸਾਰ ਉਸ ਨਾਲ ਕਾਮ ਕ੍ਰੀੜਾ ਕਰਦੀ ਸੀ॥੩॥

ਏਕ ਨਾਰਿ ਤਿਨ ਬੋਲਿ ਪਠਾਈ॥ ਅਧਿਕ ਦਰਬ ਦੇ ਐਸਿ ਸਿਖਾਈ॥  
ਜਬ ਹੀ ਜਾਇ ਪ੍ਰਭਾ ਸਭ ਸੋਈ॥ ਉਚ ਸ਼ਬਦ ਉਠਿਯਹੁ ਤਬ ਰੋਈ॥ ੪॥

ਇਕ ਦਿਨ ਉਸ ਇਕ ਇਸਤਰੀ ਬੁਲਾਈ ਅਤੇ ਉਸ ਨੂੰ ਬਹੁਤ ਸਾਰਾ ਧਨ ਦੇ ਕੇ ਕਹਿਣ ਲੱਗੀ ਕਿ ਰਾਤ ਨੂੰ ਜਦ ਸਾਰੇ ਲੋਕ ਸੌ ਜਾਣ ਤਾਂ ਤੂੰ ਉੱਚੀ ਉੱਚੀ ਰੋਣ ਲੱਗ ਜਾਈ॥੪॥

ਯੈ ਕਹਿ ਜਾਇ ਨ੍ਰਿਪਤਿ ਤਨ ਸੋਈ॥ ਆਧੀ ਰਾਤਿ ਅੰਧੇਰੀ ਹੋਈ॥  
ਅਧਿਕ ਦੁਖਿਤ ਹੈ ਨਾਰਿ ਪੁਕਾਰੀ॥ ਨ੍ਰਿਪ ਕੇ ਪਰੀ ਕਾਨ ਧੁਨਿ ਭਾਰੀ॥ ੫॥

ਇਹ ਕਹਿ ਕੇ ਉਹ ਰਾਜੇ ਦੇ ਨਾਲ ਸੌ ਗਈ ਅਤੇ ਉਸ ਛਨਾਨੀ ਨੇ ਅੱਧੀ ਰਾਤ ਬੀਤ ਜਾਣ ਤੇ ਬੜੀ ਦੁਖੀ ਸਵਰ ਵਿਚ ਉੱਚੀ ਉੱਚੀ ਰੋਣਾ ਚੀਕਣਾ ਅਰੰਭ ਕਰ ਦਿੱਤਾ। ਰਾਜੇ ਵੀ ਉਸ ਦੀ ਉੱਚੀ ਆਵਾਜ਼ ਨੂੰ ਸੁਣਿਆ॥੫॥

ਰਾਣੀ ਲਈ ਸੰਗ ਅਪਨੇ ਕਰਿ॥ ਹਾਥ ਬਿਖੈ ਅਪਨੇ ਅਸ ਕੈ ਧਰਿ॥  
ਦੋਊ ਚਲਿ ਤੀਰ ਤਵਨ ਕੇ ਗਏ॥ ਇਹ ਬਿਧਿ ਸੌ ਪੂਛਤ ਤਿਹ ਭਏ॥ ੬॥

ਰਾਜੇ ਨੇ ਹੱਥ ਵਿਚ ਤਲਵਾਰ ਫੜ ਕੇ ਉਸ ਰਾਣੀ ਨੂੰ ਆਪਣੇ ਨਾਲ ਲੈ ਲਿਆ। ਦੋਵੇਂ ਉਸ ਦੇ ਕੋਲ ਗਏ ਅਤੇ ਉਸ ਨੂੰ ਪੁਛਣ ਲੱਗੇ॥੬॥

ਦੋਹਰਾ॥ ਕੇ ਹੈ ਰੀ ਤੂੰ ਰੋਤ ਕਜੋਂ ਕਹਾਂ ਲਗਯੋ ਦੁਖ ਤੋਹਿ॥  
ਮਾਰਤ ਹੈ ਨਹਿ ਠੌਰ ਤੁਹਿ ਸਾਚ ਬਤਾਵਹੁ ਮੋਹਿ॥ ੭॥

“ਤੂੰ ਕੌਣ ਦੇ ਅਤੇ ਕਿਉਂ ਰੋ ਰਹੀ ਦੇ ? ਤੈਨੂੰ ਕੀ ਦੁਖ ਹੈ ਤੂੰ ਸੱਚ ਦੱਸ ਨਹੀਂ ਤਾਂ ਹੁਣੇ ਤੈਨੂੰ ਜਾਨ ਤੋਂ ਮਾਰ ਦੇਵਾਂਗਾ”॥੭॥

ਚੈਪਈ॥ ਮੁਹਿ ਅਰਬਲਾ ਨ੍ਰਿਪਤਿ ਕੀ ਜਾਨਹੁ॥ ਭੂਪਤਿ ਭੋਰ ਕਾਲ ਪਹਿਚਾਨਹੁ॥  
ਤਾਤੇ ਮੈਂ ਰੋਵਤ ਦੁਖਿਯਾਰੀ॥ ਸਭੈ ਬਿਛੁਰਿ ਹੈ ਨਿਸੁਪਤਿ ਪਯਾਰੀ॥ ੮॥

ਉਹ ਕਹਿਣ ਲੱਗੀ ਕਿ ਮੈਨੂੰ ਰਾਜਾ ਦੀ ਉਮਰ ਹੀ ਸਮਝੀ। ਰਾਜੇ ਨੂੰ ਸਵੇਰੇ ਕਾਲ ਪਛਾਣ ਕੇ ਲੈ ਜਾਵੇਗਾ। ਇਸ ਕਰਕੇ ਮੈਂ ਬਹੁਤ ਦੁਖੀ ਹਾਂ ਕਿ ਸਾਰੇ ਹੀ ਸਵੇਰੇ ਇਸ ਚੰਦਰਮੁਖੀ ਰਾਜੇ ਤੋਂ ਵਿਛੋੜ ਜਾਣਗੇ॥੮॥

ਕਿਹ ਬਿਧਿ ਬਚੈਂ ਨ੍ਰਿਪਤਿ ਕੇ ਪ੍ਰਾਨਾ॥ ਪ੍ਰਾਤ ਕੀਜਿਯੈ ਸੋਈ ਬਿਧਾਨਾ॥  
ਤਹ ਤ੍ਰਿਯ ਕਹਿਯੋ ਕ੍ਰਿਯਾ ਇਕ ਕਰੈ॥ ਤਬ ਮਰਬੇ ਤੇ ਨ੍ਰਿਪਤਿ ਉਪਰੈ॥ ੯॥

ਕੋਈ ਐਸਾ ਉਪਾਅ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇ ਜਿਸ ਨਾਲ ਰਾਜੇ ਦੇ ਪ੍ਰਾਣ ਬਚ ਜਾਣ। ਉਸ ਇਸਤਰੀ ਨੇ ਤਦ ਕਿਹਾ ਕਿ ਇਕ ਕੰਮ ਕਰੋ, ਜਿਸ ਨਾਲ ਰਾਜਾ ਮਰਨ ਤੋਂ ਬਚ ਸਕਦਾ ਹੈ॥੯॥

ਤ੍ਰਿਪੁਰ ਮਤੀ ਦਿਜਬਰ ਕਹ ਦੇਹੁ॥ ਡੇਰੀ ਨਿਜੁ ਕਾਂਧੇ ਕਰਿ ਲੇਹੁ॥  
ਦਰਬ ਸਹਿਤ ਤਿਹ ਗ੍ਰਹਿ ਪਹੁਚਾਵੈ॥ ਤਬ ਨ੍ਰਿਪ ਨਿਕਟ ਕਾਲ ਨਹਿ ਆਵੈ॥ ੧੦॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਦਿਜਬਰ=ਬ੍ਰਾਹਮਣ। ਗ੍ਰਹਿ=ਘਰ।

ੴ ਪਰਮਤੀ ਰਾਣੀ ਤਾਂ ਬ੍ਰਾਹਮਣ ਨੂੰ ਦਾਨ ਕਰ ਦੇਵੇ ਅਤੇ ਖੁਦ ਗਲ ਵਿਚ ਜਨੇਊ ਪਾ ਲਵੇ। ਜੇ ਧਨ ਸਮੇਤ ਉਸ ਨੂੰ ਉਸ ਪੰਡਤ ਦੇ ਘਰ ਭੇਜ ਦੇਵੇਗੇ ਤਾਂ ਫਿਰ ਕਾਲ ਤੁਹਾਡੇ ਨੇੜੇ ਨਹੀਂ ਆ ਸਕਦਾ॥੧੦॥

ਫੂਲਿ ਦੇਇ ਜੁ ਦੁਤਿਯ ਤ੍ਰਿਯ ਘਰ ਮੈ॥ ਤਿਹ ਦੇਵੈ ਚੰਡਾਰਹਿ ਕਰ ਮੈ॥  
ਤ੍ਰਿਪੁਰਮਤੀ ਕਹ ਗ੍ਰਹਨ ਬੁਲਾਵੈ॥ ਤਾਕੈ ਫੇਰਿ ਨ ਬਦਨ ਦਿਖਾਵੈ॥੧੧॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਚੰਡਾਰਹਿ=ਚੰਡਾਲ। ਬਦਨ=ਮੂੰਹ।

ਫੂਲ ਦੇਵੀ ਜਿਹੜੀ ਤੁਹਾਡੀ ਦੂਸਰੀ ਰਾਣੀ ਹੈ ਉਸ ਨੂੰ ਚੰਡਾਲ ਨੂੰ ਦਾਨ ਕਰ ਦੇਵੇ ਅਤੇ ਤ੍ਰਿਪੁਰਮਤੀ ਨੂੰ ਫਿਰ ਵਾਪਸ ਘਰ ਨ ਬੁਲਾਇਆ ਜਾਵੇ ਅਤੇ ਨ ਹੀ ਉਹ ਫਿਰ ਤੁਹਾਨੂੰ ਮੂੰਹ ਵਿਖਾਵੇ॥੧੧॥

ਦੋਹਰਾ॥ ਪ੍ਰਾਤ ਆਇ ਅਪਨੇ ਸਦਨ ਵਹੈ ਕ੍ਰਿਪਾ ਨ੍ਰਿਪ ਕੀਨ॥  
ਇਕ ਰਾਨੀ ਦਿਜਬਰ ਦਈ ਦੁਤਿਯ ਚੰਡਾਰਹਿ ਦੀਨ॥ ੧੨॥

ਸਵੇਰੇ ਹੀ ਰਾਜੇ ਨੇ ਆਪਣੇ ਘਰ ਵਿਚ ਆ ਕੇ ਇਹੋ ਕੰਮ ਕੀਤਾ। ਇਕ ਰਾਣੀ ਬ੍ਰਾਹਮਣ ਨੂੰ ਦੇ ਦਿੱਤੀ ਅਤੇ ਇਕ ਚੰਡਾਲ ਨੂੰ ਸੋਪ ਦਿੱਤੀ॥੧੨॥

ਭੇਦ ਅਭੇਦ ਤ੍ਰਿਯਾਨ ਕੇ ਮੂਢ ਨ ਸਕਯੋ ਬਿਚਾਰਿ॥  
ਦਈ ਦੋਊ ਤ੍ਰਿਯ ਪੁੰਨਯ ਕਰਿ ਜਿਯ ਕੋ ਤ੍ਰਾਸ ਨਿਵਾਰਿ॥ ੧੩॥ ੧॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਤ੍ਰਿਯਾਨਿ=ਇਸਤਰੀਆਂ। ਮੂਢ=ਮੂਰਖ। ਤ੍ਰਾਸ ਨਿਵਾਰਿ=ਡਰ ਦੂਰ ਕਰਕੇ।

ਉਹ ਮੂਰਖ ਰਾਜਾ ਇਸਤਰੀਆਂ ਦੇ ਰਹਿਸ ਨੂੰ ਨ ਸਮਝ ਸਕਿਆ ਅਤੇ ਮਨ ਦਾ ਡਰ ਦੂਰ ਕਰਨ ਵਾਸਤੇ ਉਸ ਅਪਣੀਆਂ ਦੇਵੇਂ ਇਸਤਰੀਆਂ ਦਾਨ ਵਿਚ ਦੇ ਦਿੱਤੀਆਂ॥੧੩॥੧॥

ਇਤਿ ਸ੍ਰੀ ਚਰਿਤ੍ਰ ਪਖਯਾਨੇ ਤ੍ਰਿਯਾ ਚਰਿਤ੍ਰੇ ਮੰਤ੍ਰੀ ਰੂਪ ਸੰਬਾਦੇ ਤੀਨ ਸੰ ਪਾਂਚ ਚਰਿਤ੍ਰ ਸਮਾਪਤਮ ਸਤ੍ਰੁ ਸੁਭਮ ਸਤ੍ਰੁ॥੩੦੫॥੫੮੬੪॥ਅਫਜ਼ੁ॥

ਸ੍ਰੀ ਚਲਿੱਤਰ ਪ੍ਰਸੰਗ, ਤਿਰੀਆ ਚਲਿੱਤਰ, ਮੰਤਰੀ ਰਾਜਾ ਵਾਰਤਾਲਾਪ, ਤਿੰਨ ਸੰ ਪੰਜਵੀਂ ਕਥਾ ਸਮਾਪਤ॥੩੦੫॥੫੮੬੪॥ਚਲਦਾ॥

ਚਲਿੱਤਰ ਤਿੰਨ ਸੰ ਛੇਵਾਂ  
ਕਥਾ ਦੁਦੰਬ ਦੇਵੀ

ਚੈਪਈ॥ ਬਹੜਾਇਚਿ ਕੇ ਦੇਸ ਬਸਤ ਜਹ॥ ਧੁੰਧਾਲ ਨ੍ਰਿਪ ਬਸਤ ਹੋਤ ਤਹ॥

ਦੁੰਦਬ ਦੇ ਤਾਕੇ ਘਰ ਰਾਨੀ॥ ਜਾਕੀ ਸਮ ਸੁੰਦਰਿ ਨ ਸੱਕਾਨੀ॥ ੧॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਦੁੰਦਬ ਦੇ=ਦੁੰਦਬ ਦੇਵੀ। ਸੱਕਾਨੀ=ਇੰਦਰ ਦੀ ਇਸਤਰੀ।

ਜਿਥੇ ਬਹੁਤਾਇਚ ਦੇਸ ਵੱਸਦਾ ਸੀ ਉਥੇ ਰਾਜਾ ਧੁੰਧਾਲ ਰਹਿੰਦਾ ਸੀ। ਉਸ ਦੇ ਘਰ ਦੁੰਦਬ ਦੇਵੀ ਰਾਣੀ ਸੀ ਜਿਸ ਵਰਗੀ ਇੰਦਰ ਦੀ ਵੀ ਇਸਤਰੀ ਨਹੀਂ ਸੀ॥੧॥

ਤਹਿਕ ਸੁ ਲੱਛਨ ਰਾਇ ਬਖਨਿਯਤ॥ ਛੱਤ੍ਰੀ ਕੇ ਤਿਹ ਪੂਤ ਪ੍ਰਮਨਿਯਤ॥  
ਤਾਕੇ ਤਨ ਸੁੰਦਰਤਾ ਘਨੀ॥ ਮੇਰ ਬਦਨ ਤੇ ਜਾਤ ਨ ਭਨੀ॥ ੨॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਘਨੀ=ਬਹੁਤ। ਬਦਨ=ਮੂੰਹ ਤੋਂ। ਭਨੀ=ਆਖੀ।

ਉਥੇ ਇਕ ਸੁਲੱਖਣ ਰਾਇ ਨਾਮੀ ਖੱਤਰੀ ਪੁੱਤਰ ਜਾਣਿਆ ਜਾਂਦਾ ਸੀ। ਉਹ ਇਨ੍ਹਾਂ ਸੁੰਦਰ ਸੀ ਕਿ ਮੈਂ ਉਸ ਦਾ ਥਿਆਨ ਨਹੀਂ ਕਰ ਸਕਦਾ॥੨॥

ਤਾਸੈ ਬਧੀ ਕੁਅਰਿ ਕੀ ਪ੍ਰੀਤਾ॥ ਜੈਸੀ ਭਾਂਤਿ ਰਾਮ ਸੋ ਸੀਤਾ॥  
ਰੈਨਿ ਦਿਵਸ ਤਿਹ ਬੋਲਿ ਪਠਾਵੈ॥ ਸ਼ੰਕ ਤਯਾਗ ਤ੍ਰਿਯ ਭੋਗ ਮਚਾਵੈ॥ ੩॥

ਉਸ ਰਾਣੀ ਦੀ ਉਸ ਨਾਲ ਅਜਿਹੀ ਪ੍ਰੀਤ ਹੋ ਗਈ ਜਿਵੇਂ ਸੀਤਾ ਅਤੇ ਰਾਮ ਦੀ ਸੀ। ਉਹ ਰਾਤ ਦਿਨ ਉਸ ਨੂੰ ਬੁਲਵਾ ਲੈਂਦੀ ਸੀ ਅਤੇ ਬਗੈਰ ਕਿਸੇ ਸੰਕੋਚ ਦੇ ਉਸ ਨਾਲ ਰਮਣ ਕਰਦੀ ਸੀ॥੩॥

ਇਕ ਦਿਨ ਖਬਰਿ ਨ੍ਰਿਪਤਿ ਕਹ ਭਈ॥ ਭੇਦੀ ਕਿਨਹਿ ਬ੍ਰਿਥਾ ਕਹਿ ਦਈ॥  
ਅਧਿਕ ਕੋਪ ਕਰਿ ਗਯੋ ਨ੍ਰਿਪਤਿ ਤਹ॥ ਭੋਗਤ ਹੁਤੀ ਜਾਰ ਕਹ ਤ੍ਰਿਯ ਜਹ॥ ੪॥

ਇਕ ਦਿਨ ਰਾਜੇ ਨੂੰ ਕਿਸੇ ਸੁਹੀਏ ਦੁਆਰਾ ਇਹ ਖਬਰ ਪਹੁੰਚ ਗਈ। ਰਾਜਾ ਬਹੁਤ ਗੁੱਸੇ ਵਿਚ ਆ ਕੇ ਉਥੇ ਪਹੁੰਚ ਗਿਆ ਜਿਥੇ ਇਸਤਰੀ ਆਪਣੇ ਪ੍ਰੇਮੀ ਨਾਲ ਭੋਗ ਕਰ ਰਹੀ ਸੀ॥੪॥

ਰਾਨੀ ਭੇਦ ਪਾਇ ਅਸ ਕੀਯਾ॥ ਬਾਂਧਿ ਐਧ ਸਿਹਜਾ ਤਰ ਲੀਯਾ॥  
ਰਾਵ ਸਹਿਤ ਉਪਰਹਿ ਬਹਿਠੀ॥ ਭਾਂਤਿ ਭਾਂਤਿ ਤਨ ਹੋਇ ਇਕਠੀ॥ ੫॥

ਰਾਣੀ ਨੂੰ ਜਦ ਪਤਾ ਲੱਗਾ ਤਾਂ ਉਸ ਆਪਣੇ ਮਿਤਰ ਨੂੰ ਪਲੱਘ ਦੇ ਕੱਲੇ ਮੁਧਾ ਬੰਨ੍ਹ ਲਿਆ। ਹੁਣ ਉਹ ਰਾਜਾ ਸਮੇਤ ਪਲੱਘ ਤੇ ਬੈਠ ਗਈ ਅਤੇ ਕਈ ਪ੍ਰਕਾਰ ਨਾਲ ਉਸ ਨੂੰ ਜੱਫੀਆਂ ਪਾਉਣ ਲੱਗੀ॥੫॥

ਰਤਿ ਮਾਨੀ ਨ੍ਰਿਪ ਸਾਥ ਬਨਾਈ॥ ਮੂਰਖ ਕੰਤ ਬਾਤ ਨਹਿ ਪਾਈ॥  
ਰੀਝਿ ਰਹਾ ਅਬਲਾ ਕਹ ਭਜਿਕੈ॥ ਭਾਂਤਿ ਭਾਂਤਿ ਕੇ ਆਸਨ ਸਜਿਕੈ॥ ੬॥

ੴ ਸਤਿਨਾਮੁ ਕਰਤਾ ਹਰਿ ॥ ਨਾਨਕ ਨਾਨਕ ॥ ਅੰਗ ੧ ॥

ਰਾਜੇ ਨਾਲ ਉਸ ਕਾਮ ਕ੍ਰੀਤਾ ਕੀਤੀ, ਪਰ ਮੁਰਖ ਰਾਜਾ ਕੁਝ ਵੀ ਸਮਝ ਨ ਸਕਿਆ। ਉਹ ਇਸਤਰੀ ਨਾਲ ਭਿੰਨ ਭਿੰਨ ਪ੍ਰਕਾਰ ਦੇ ਆਸਣਾਂ ਰਾਹੀਂ ਰਮਣ ਕਰਕੇ ਬਹੁਤ ਖੁਸ਼ ਹੋ ਗਿਆ॥੬॥  
ਭੋਗ ਕਮਾਤ ਅਧਿਕ ਥਕ ਗਏ॥ ਸੇਵਤ ਸੇਜ ਤਿਸੀ ਪਰ ਭਯੋ॥  
ਜੈ ਨ੍ਰਿਚੇਸ਼ਟ ਤ੍ਰਿਯ ਪਿਯ ਲਖਿ ਪਾਯੋ॥ ਜਾਗਿ ਕਾਢਿ ਕਰਿ ਧਾਮ ਪਠਾਯੋ॥੭॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਨ੍ਰਿਚੇਸ਼ਟ=ਸੌ ਗਿਆ। ਲਖਿ ਪਾਯੋ=ਵੇਖਿਆ। ਧਾਮ ਪਠਾਯੋ=ਘਰ ਭੇਜ ਦਿੱਤਾ।

ਜਦ ਕਾਮ ਕ੍ਰੀਤਾ ਕਰਦਾ ਥੱਕ ਗਿਆ ਤਾਂ ਉਸੇ ਪਲੰਘ ਦੇ ਉਤੇ ਸੌ ਗਿਆ। ਜਦ ਇਸਤਰੀ ਨੇ ਵੇਖਿਆ ਕਿ ਰਾਜਾ ਸੌ ਗਿਆ ਹੈ ਤਾਂ ਯਾਰ ਨੂੰ ਹੇਠੋਂ ਕਢ ਕੇ ਘਰ ਭੇਜ ਦਿੱਤਾ॥੭॥

ਦੋਹਰਾ॥ ਜਾਗਿ ਖੋਜਿ ਨ੍ਰਿਪ ਘਰ ਬਕਾ ਜਾਰਨ ਲਹਿਯੋ ਨਿਕਾਰਿ॥  
ਭੇਦ ਦਿਯੋ ਜਿਹ ਜਾਨ ਤਿਹ ਝੂਠੇ ਹਨਯੋ ਗਵਾਰ॥ ੮॥ ੧॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਜਾਰ ਨ ਲਹਿਯੋ ਨਿਕਾਰਿ=ਯਾਰ ਨੂੰ ਨ ਲੱਭ ਸਕਿਆ। ਹਨਯੋ=ਮਾਰ ਦਿੱਤਾ। ਗਵਾਰ=ਮੁਰਖ।

ਜਾਗ ਕੇ ਰਾਜੇ ਨੇ ਬਹੁਤ ਖੋਜ ਭਾਲ ਕੀਤੀ, ਪਰ ਯਾਰ ਉਸ ਨੂੰ ਕਿਤੇ ਨ ਲੱਭਾ। ਜਿਸ ਸੁਹੀਏ ਨੇ ਉਸ ਨੂੰ ਭੇਤ ਦਿੱਤਾ ਸੀ ਉਸ ਨੂੰ ਹੀ ਮੁਰਖ ਨੇ ਫੜਲ ਵਿਚ ਮਾਰ ਦਿੱਤਾ॥੮॥੧॥

ਇਤਿ ਸੀ ਚਰਿਤ੍ਰ ਪਖਯਾਨੇ ਤ੍ਰਿਯਾ ਚਰਿਤ੍ਰੇ ਮੰਤ੍ਰੀ ਰੂਪ ਸੰਬਾਦੇ ਤੀਨ ਸੇ ਛੇ ਚਰਿਤ੍ਰ ਸਮਾਪਤਮ ਸਤ੍ਰੁ ਸੁਭਮ ਸਤ੍ਰੁ॥੩੦੬॥੫੮੭੨॥ਅਭੰਜੁ॥

ਸ੍ਰੀ ਚਲਿੱਤਰ ਪ੍ਰਸੰਗ, ਤਿਰੀਆ ਚਲਿੱਤਰ ਮੰਤਰੀ ਰਾਜਾ ਵਾਰਤਾਲਾਪ, ਤਿੰਨ ਸੇ ਛੇਵੀਂ ਕਥਾ ਸਮਾਪਤ॥੩੦੬॥੫੮੭੨॥

## ਚਲਿੱਤਰ ਤਿੰਨ ਸੌ ਸਤਵਾਂ

### ਕਥਾ ਸੁਘਨਾਮਤੀ

ਚੈਪਈ॥ ਭੈਰੋਪਾਲ ਸੁਨਾ ਇਕ ਰਾਜਾ॥ ਰਾਜ ਪਾਟ ਤਾਹੀਂ ਕਹ ਛਾਜਾ॥  
ਚਪਲਾਵਤੀ ਸੁਨੀ ਤਿਹ ਤ੍ਰਿਯ ਬਰ॥ ਹੁਤੀ ਪੰਡਿਤਾ ਸਕਲ ਹੁਨਰ ਕਰਿ॥੧॥

ਭੈਰੋਪਾਲ ਇਕ ਰਾਜਾ ਸੀ ਜਿਸ ਦਾ ਰਾਜ ਪਾਟ ਚਾਰੇ ਪਾਸੇ ਛਾਇਆ ਹੋਇਆ ਸੀ। ਉਸ ਦੀ ਸ਼੍ਰੇਸ਼ਟ ਇਸਤਰੀ ਦਾ ਨਾਂ ਚਪਲਾਵਤੀ ਸੀ ਜਿਹੜੀ ਕਿ ਸਾਰੀਆਂ ਕਲਾਵਾਂ ਵਿਚ ਨਿਪੁੰਨ ਸੀ॥੧॥

ਅੰਦ੍ਰਪਾਲ ਇਕ ਨ੍ਰਿਪਤਿ ਪਰੋਸਾ॥ ਦੇਗ ਤੇਗ ਕੇ ਜਾਹਿ ਭਰੋਸਾ॥

ਸੁਘਨਾਵਤੀ ਸੁਤਾ ਇਕ ਤਾਕੀ॥ ਰੋਸਨ ਭਯੋ ਜੋਤਿ ਸਸਿ ਵਾਕੀ॥ ੨॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਪਰੋਸ=ਪਤੋਸੀ, ਗੁਆਂਦੀ। ਸਸਿ ਵਾਕੀ=ਜੰਦ ਵਰਗਾ।

ਗਵਾਂਢ ਵਿਚ ਹੀ ਇਕ ਅਦਰਪਾਲ ਨਾਮੀ ਰਾਜਾ ਰਾਜ ਕਰਦਾ ਸੀ ਜਿਹੜਾ ਕਿ ਦੇਗ ਤੇਗ ਦਾ ਪੂਰਾ ਧਨੀ ਸੀ। ਉਸ ਦੀ ਇਕ ਪੁੱਤਰੀ ਸੁਘਨਾਵਤੀ ਸੀ ਜਿਹੜੀ ਏਨੀ ਸੁੰਦਰ ਸੀ ਕਿ ਮਾਨੋ ਚੰਦ ਵੀ ਉਸ ਤੋਂ ਰੋਸ਼ਨੀ ਲੈਂਦਾ ਹੋਵੇ॥੨॥

ਇਕ ਦਿਨ ਨਿਕਸਾ ਨ੍ਰਿਪਤਿ ਸ਼ਿਕਾਰਾ॥ ਲਏ ਸ੍ਰਾਨ ਸੀਚਾਨ ਹਜਾਰਾ॥  
ਚੀਤਾ ਔਰ ਜਾਰਿਯਨ ਲੀਨੇ॥ ਸਜਾਹ ਗੋਸ ਨਹਿ ਜਾਂਹਿ ਸੁ ਚੀਨੇ॥ ੩॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਸ੍ਰਾਨ=ਕੁੱਤੇ। ਸੀਚਾਨ=ਬਾਜ਼। ਜਾਰਿਯਨ=ਮਸਾਲਾ। ਸਜਾਹ ਗੋਸ=ਕਾਲੇ ਕੰਨਾਂ ਵਾਲੇ।

ਇਕ ਦਿਨ ਰਾਜਾ ਹਜ਼ਾਰਾਂ ਕੁੱਤੇ ਅਤੇ ਬਾਜ਼ ਲੈ ਕੇ ਸ਼ਿਕਾਰ ਖੇਡਣ ਗਿਆ। ਉਸ ਆਪਣੇ ਨਾਲ ਪਾਲਤੂ ਚੀਤੇ, ਮਸਾਲਾ ਬਾਲਟ ਵਾਲੇ ਵਿਅਕਤੀ ਅਤੇ ਹੋਰ ਕਾਲੇ ਕੰਨਾਂ ਵਾਲੇ ਸ਼ਿਕਾਰੀ ਜਾਨਵਰ ਨਾਲ ਲੈ ਲਏ॥੩॥

ਲਗਰ ਝਗਰ ਜੁਰਗ ਅਰੁ ਬਾਜਾ॥ ਬਹਰੀ ਕੂਹੀ ਸਿਚਾਨ ਸਮਾਜਾ॥  
ਬਾਸੇ ਔਰ ਬਸੀਨੈ ਘਨੀ॥ ਚਿਪਕ ਧੂਤਿਯੈ ਜਾਂਹਿ ਨ ਗਨੀ॥ ੪॥

ਉਸ ਅਨੇਕਾਂ ਪ੍ਰਕਾਰ ਦੇ ਬਾਜ਼ ਲਏ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਵਿਚ ਲਗਰ, ਬਹਿਰੀ, ਕੂਹੀ, ਸੀਚਾਨ ਆਦਿ ਵੀ ਸ਼ਾਮਲ ਸਨ। ਇਸ ਤੋਂ ਉਪਰੰਤ ਉਸ ਬਾਸ, ਬਸੀਨ, ਚਿਪਕ, ਧੂਤੀਏ ਆਦਿ ਅਣਗਿਣਤ ਪਸ਼ੂ ਅਤੇ ਪੰਛੀ ਲਏ॥੪॥

ਭਾਂਤਿ ਭਾਂਤਿ ਤਨ ਖੇਲ ਸ਼ਿਕਾਰਾ॥ ਅਧਿਕ ਮ੍ਰਿਗਨ ਕਹ ਖੇਦਿ ਪਛਾਰਾ॥  
ਤਬ ਲਗਿ ਦ੍ਰਿਸ਼ਟਿ ਬਰਾਹਿਕ ਆਯੋ॥ ਤਿਹ ਪਾਛੇ ਤਿਹ ਤੁਰੰਗ ਧਵਾਯੋ॥ ੫॥

ਕਈ ਵੱਗਾਂ ਨਾਲ ਸ਼ਿਕਾਰ ਖੇਡ ਕੇ ਉਸ ਹਿਰਨਾਂ ਨੂੰ ਭੱਜਾ ਕੇ ਮਾਰ ਦਿੱਤਾ। ਫਿਰ ਇਕ ਸੂਰ ਨਜ਼ਰੀ ਪਿਆ, ਉਸ ਦੇ ਪਿਛੇ ਉਸ ਆਪਣਾ ਘੋੜਾ ਲਾ ਦਿੱਤਾ॥੫॥

ਜਾਤ ਭਯੋ ਤਾਹੀ ਕੇ ਦੇਸਾ॥ ਹਾਂਕਿ ਤੁਰੰਗ ਪਵਨ ਕੇ ਭੇਸਾ॥  
ਸੁਘਨਾਵਤੀ ਲਖਾ ਜਬ ਤਾਕੈ॥ ਲਯੋ ਬੁਲਾਇ ਤਹੀ ਤੇ ਵਾਕੈ॥ ੬॥

ਹੁਣ ਉਹ ਹਵਾ ਦੀ ਰਫਤਾਰ ਨਾਲ ਘੋੜੇ ਨੂੰ ਭਜਾਉਂਦਾ ਹੋਇਆ ਆਪਣੇ ਗੁਆਂਦੀ ਦੇਸ਼ ਵਿਚ ਹੀ ਪਹੁੰਚ ਗਿਆ। ਜਦ ਉਹ ਰਾਜੇ ਦੀ ਲੜਕੀ ਸੁਘਨਾਵਤੀ ਦੇ ਮਹੱਲ ਦੇ ਲਾਗੇ ਦੀ ਲੰਘਿਆ ਤਾਂ ਸੁਘਨਾਵਤੀ ਨੇ ਉਸ ਨੂੰ ਵੇਖ ਕੇ ਬੁਲਾ ਲਿਆ॥੬॥



ੴ ਸਤਿਨਾਮੁ ਕਰਤਾ ਹਰਿਗੋਬਿੰਦੁ ॥ ਨਾਨਕਾਨਾਮੁ ॥ ਅੰਗੁ ॥ ੧੦ ॥

ਧੌਲਰ ਤਰ ਕਮੰਦ ਲਰਕਾਈ॥ ਲਯੋ ਤਿਸੈ ਤਿਹ ਪੈਡ ਚੜ੍ਹਾਈ॥  
ਕਾਮ ਭੋਗ ਅਤਿ ਰੁਚ ਕਰਿ ਮਾਨਾ॥ ਭੇਦ ਦੂਸਰੇ ਮਨੁੱਖ ਨ ਜਾਨਾ॥ ੭॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਧੌਲਰ=ਮਹਿਲ। ਕਮੰਦ=ਰਸਾ। ਲਰਕਾਈ=ਲਮਕਾਇਆ। ਪੈਡ=ਖਿੱਚ ਕੇ।

ਮਹਲ ਦੇ ਥੱਲੇ ਕਮੰਦ ਸੁਟ ਕੇ ਰਾਜੇ ਨੂੰ ਖਿੱਚ ਕੇ ਉੱਪਰ ਚੜ੍ਹਾ ਲਿਆ। ਉਸ ਨਾਲ ਰੁਚੀ  
ਅਨੁਸਾਰ ਕਾਮ ਕ੍ਰੀੜਾ ਕੀਤੀ ਅਤੇ ਦੂਸਰੇ ਨੂੰ ਪਤਾ ਵੀ ਨ ਲੱਗ ਸਕਿਆ॥੭॥

ਤਬ ਤਿਹ ਪਿਤ ਯੈਂ ਹ੍ਰਿਦੈ ਬਿਚਾਰਾ॥ ਨਿਜੁ ਰਾਨੀ ਕੇ ਸਾਥ ਉਚਾਰਾ॥  
ਹਮ ਤੁਮ ਆਉ ਸੁਤਾ ਕੇ ਜਾਹੀ॥ ਦੁਹਿਤਾ ਹੋਇ ਖੁਸ਼ੀ ਮਨ ਮਾਹੀ॥ ੮॥

ਤਦ ਉਸ ਦੇ ਪਿਤਾ ਨੇ ਮਨ ਵਿਚ ਵਿਚਾਰ ਕਰਕੇ ਰਾਣੀ ਨੂੰ ਕਿਹਾ ਕਿ ਅਜ ਅਸੀਂ ਪੁੱਤਰੀ  
ਦੇ ਘਰ ਚਲੀਏ, ਉਹ ਸਾਨੂੰ ਵੇਖ ਕੇ ਖੁਸ਼ ਹੋ ਜਾਵੇਗੀ॥੮॥

ਤਬ ਵੈ ਦੋਉ ਸੁਤਾ ਕੇ ਗਏ॥ ਤਾਕੇ ਪ੍ਰਾਪਤਿ ਦੁਰ ਪਰ ਭਏ॥  
ਸੁਘਨਾ ਮਤੀ ਤਿਹ ਲਖਿ ਦੁਖ ਪਾਯੋ॥ ਅਧਿਕ ਅਸ਼ਰਫੀ ਕਾਢਿ ਮੰਗਾਯੋ॥ ੯॥

ਤਦ ਉਹ ਦੋਵੇਂ ਪੁੱਤਰੀ ਦੇ ਦਰਵਾਜ਼ੇ ਤੇ ਪਹੁੰਚ ਗਏ। ਸੁਘਨਾਵਤੀ ਨੇ ਜਦ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਵੇਖਿਆ  
ਤਾਂ ਉਹ ਬਹੁਤ ਦੁਖੀ ਹੋਈ। ਤਦ ਉਸ ਕਾਫੀ ਅਸ਼ਰਫੀਆਂ ਮੰਗਵਾਈਆਂ॥੯॥

ਐਰ ਅਧਿਕ ਤਿਨ ਅਤਿਬ ਬੁਲਾਏ॥ ਏਕ ਏਕ ਦੈ ਮੁਹਰ ਪਠਾਏ॥  
ਤਿਨ ਕੇ ਮਾਂਹਿ ਨ੍ਰਿਪਤਿ ਕਰ ਮੰਗਨਾ॥ ਦੈ ਸਤ ਮੁਹਰ ਨਿਕਾਰਯੋ ਅੰਗਨਾ॥ ੧੦॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਅਤਿਬ ਬੁਲਾਏ=ਸਾਧੂ ਬੁਲਾਏ। ਪਠਾਏ=ਭੋਜ ਦਿੱਤੇ।

ਉਸ ਸਾਧ ਸੰਤਾਂ ਨੂੰ ਮੰਗਵਾਇਆ ਅਤੇ ਸਭ ਨੂੰ ਇਕ ਇਕ ਅਸ਼ਰਫੀ ਦੇ ਕੇ ਤੋਰ ਦਿੱਤਾ।  
ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਵਿਚ ਹੀ ਉਸ ਰਾਜੇ ਨੂੰ ਵੀ ਫਕੀਰ ਬਣਾ ਕੇ ਸਤ ਮੁਹਰਾਂ ਦੇ ਕੇ ਵਿਦਾ ਕਰ ਦਿੱਤਾ॥੧੦॥

ਮੁਰ ਪਰਵਾਰ ਲਖਯੋ ਇਨ ਰਾਜਾ॥ ਏਤੋ ਦਯੋ ਦਰਬ ਬਿਨੁ ਕਾਜਾ॥  
ਤਾਤੇ ਦੁਗੁਨ ਤਵਨ ਕਹ ਦਯੋ॥ ਭੇਦ ਅਭੇਦ ਨ ਜਾਨਤ ਭਯੋ॥ ੧੧॥

ਉਸ ਦੇ ਪਿਤਾ ਨੇ ਸੋਚਿਆ ਕਿ ਇਹ ਮੇਰੇ ਪਰਿਵਾਰ ਦੀ ਰਾਜ ਕੁਮਾਰੀ ਹੈ, ਇਸ ਕਰਕੇ  
ਇਸ ਦੇਨਾ ਧਨ ਫਜ਼ੂਲ ਹੀ ਦਾਨ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਹੈ। ਮੁਰਖ ਨੇ ਅਸਲ ਭੇਤ ਨੂੰ ਸਮਝਣ ਤੋਂ ਬਗੈਰ  
ਹੀ ਉਸ ਨੂੰ ਦੁਗਣਾ ਧਨ ਦੇ ਦਿੱਤਾ॥੧੧॥

ਦੋਹਰਾ॥ ਰਾਜ ਸੁਤਾ ਪਿਯ ਮਿੱਤ੍ਰ ਕੈ ਇਹ ਛਲ ਅਤਿਬ ਬਨਾਇ॥

## ਸ੍ਰੀ ਦਸਮ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਸਟੀਕ

ਦੈ ਅਸ਼ਰਫੀ ਨਿਕਾਰਿਯੋ ਭੇਦ ਨ ਜਾਨਾ ਗਇ॥ ੧੨॥

ਰਾਜਕੁਮਾਰੀ ਨੇ ਆਪਣੇ ਪਿਆਰੇ ਮਿੱਤਰ ਨੂੰ ਛੱਲ ਕਰਕੇ ਸਾਧੂ ਫਕੀਰ ਬਣਾ ਕੇ ਅਸਰਫੀਆਂ ਦਾਨ ਕਰਕੇ ਕੱਢ ਦਿੱਤਾ ਅਤੇ ਰਾਜਾ ਵੀ ਇਸ ਛੱਲ ਨੂੰ ਸਮਝ ਨਹੀਂ ਸਕਿਆ॥੧੨॥

ਮਨ ਮਾਨਤ ਕੋ ਭੋਗ ਕਰਿ ਪਿਤ ਅਰੁ ਮਾਤ ਦਿਖਾਇ॥

ਇਹ ਛਲ ਮੈਂ ਕਾਢਾ ਤਿਸੈ ਤਿਸੈ ਨ ਗਹਜੇ ਬਨਾਇ ॥ ੧੩ ॥ ੧ ॥

ਮਨ ਮਰਚੀ ਨਾਲ ਭੋਗ ਬਿਲਾਸ ਕਰਕੇ ਆਪਣੇ ਮਾਤਾ ਪਿਤਾ ਦੇ ਸਾਹਮਣੇ ਹੀ ਛੱਲ ਕਰਕੇ  
ਉਸ ਨੂੰ ਕੱਢ ਦਿੱਤਾ ਅਤੇ ਉਸ ਨੂੰ ਕੋਈ ਵੀ ਨ ਫੜ ਸਕਿਆ॥੧੩॥੧॥

ਇਤਿ ਸ੍ਰੀ ਚਰਿਤ੍ਰ ਪਖਾਨੇ ਤ੍ਰਿਯਾ ਚਰਿਤ੍ਰੇ ਮੰਤ੍ਰੀ ਭੂਪ ਸੰਬਾਦੇ ਤੀਨ ਸੌ ਸਾਭ ਚਰਿਤ੍ਰ ਸਮਾਪਤਮ  
ਸਤ੍ਰੁ ਸੁਭਮ ਸਤ੍ਰੁ॥੩੦੭॥੫੮੮੫॥ਅਛੰ॥

ਸ੍ਰੀ ਚਲਿੱਤਰ ਪ੍ਰਸੰਗ, ਤਿਰੀਆ ਚਲਿੱਤਰ, ਮੰਤਰੀ ਰਾਜਾ ਵਾਰਤਾਲਾਪ, ਤਿੰਨ ਸੌ ਸਤਵੀਂ ਕਥਾ  
ਸਮਾਪਤ॥੩੦੭॥੫੮੮੫॥ਚਲਦਾ॥

## ਚਲਿੱਤਰ ਦੇ ਸੌ ਅੱਠਵਾਂ

## ਕਥਾ ਫੁਟ ਬੇਸਰੀ ਦੇਵੀ

ਚੈਪਈ॥ ਕੋਚ ਬਿਹਾਰ ਸ਼ਹਿਰ ਜਹ ਬਸੈ॥ ਅਮਰਾਵਤੀ ਪੁਰੀ ਕਹ ਹਸੈ॥

ਬਿੰਧਕੇਤ ਤਿਹ ਭੂਪ ਭਨਿੰਨੈ॥ ਕੇ ਰਾਜਾ ਪਟਤਰ ਤਿਹ ਦਿੰਨੈ॥ ੧॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਪਟਤਰ=ਬਰਾਬਰ। ਭਨਿੰਜੈ=ਕਿਹਾ ਜਾਂਦਾ ਸੀ, ਸੁਣਿਆ ਜਾਂਦਾ ਸੀ।

ਕੁਝ ਬਿਹਾਰ ਨਾਮੀਂ ਸ਼ਹਿਰ ਇਨ੍ਹਾਂ ਸੁੰਦਰ ਸੀ ਕਿ ਅਮਰਵਤੀ (ਸਵਰਗ) ਵੀ ਉਸ ਦੇ ਸਾਹਮਣੇ  
 ਝੁਕ ਸੀ। ਬ੍ਰਹਮਦੇਵ ਉਥੋਂ ਦਾ ਰਾਜਾ ਸੀ ਜਿਸ ਦੇ ਬਰਾਬਰ ਹੋਰ ਕੋਈ ਰਾਜਾ ਨਹੀਂ ਸੀ। ਕੋਈ  
 ਵੀ ਉਸ ਦਾ ਮੁਕਾਬਲਾ ਨਹੀਂ ਕਰ ਸਕਦਾ ਸੀ॥੧॥

ਸ੍ਰੀ ਫੁਟ ਬੇਸਰਿ ਦੇ ਤਹ ਦਾਰਾ॥ ਜਿਹ ਸਮ ਦੇਵ ਨ ਦੇਵ ਕਮਾਰਾ॥

ਤਾਕੇ ਜਾਤ ਨ ਰੂਪ ਉਚਾਰਾ ॥ ਦਿਵਸ ਭਯੋ ਤਾਤੇ ਉਜਿਯਾਰਾ ॥ ੨ ॥

ਉਸ ਦੀ ਪਤਨੀ ਫੁਟਬੇਸਰੀ ਦੇਵੀ ਸੀ ਜਿਸ ਦੀ ਸੁੰਦਰਤਾ ਦਾ ਮੁਕਾਬਲਾ ਕੋਈ ਦੇਵ ਇਸਤਰੀ ਵੀ ਨਹੀਂ ਕਰ ਸਕਦੀ ਸੀ। ਉਸ ਦੇ ਰੂਪ ਦਾ ਵਰਣਨ ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ। ਲਗਦਾ ਸੀ ਜਿਵੇਂ ਦਿਨ ਦੀ ਰੋਸ਼ਨੀ ਵੀ ਉਸੇ ਕਰਕੇ ਹੋਵੇ॥੨॥

ਹਾਜ਼ੀ ਰਾਇ ਤਹਾਂ ਖਤਿਰੇਟਾ॥ ਇਸ਼ਕ ਮਸ਼ਕ ਕੇ ਸਾਥ ਲਪੇਟਾ॥

ਤਾਕੀ ਜਾਤ ਨ ਪ੍ਰਭਾ ਉਚਾਰੀ॥ ਫੁਲਿ ਰਹੀ ਜਾਨੁਕ ਫੁਲਵਾਰੀ॥ ੩॥

ਉਥੇ ਇਕ ਹਾਜ਼ੀ ਰਾਏ ਨਾਮੀ ਖੱਤਰੀ ਰਹਿੰਦਾ ਸੀ ਜਿਹੜਾ ਇਸ਼ਕ ਮੁਸ਼ਕ ਵਿਚ ਗਲਤਾਨ ਰਹਿੰਦਾ ਸੀ। ਉਸ ਦੀ ਸੁੰਦਰ ਸ਼ਕਲ ਬਾਰੇ ਵੀ ਬਿਆਨ ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ। ਉਹ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਮਨਮੋਹਣਾ ਸੀ ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਫੁਲਵਾੜੀ ਖਿਤੀ ਹੋਵੇ॥੩॥

ਸ੍ਰੀ ਫੁਟ ਬੇਸਰਿ ਦੇ ਤਿਹ ਲਹਾ॥ ਇਹ ਬਿਧਿ ਚਿਤ ਅਪਨੇ ਮਹਿ ਕਹਾ॥  
ਕੈ ਅਬ ਮਰੈ ਕਟਾਰੀ ਹਨਿਕੈ॥ ਕੈ ਇਹ ਭਜੈ ਆਜੁ ਬਨਿ ਠਨਿਕੈ॥ ੪॥

ਰਾਣੀ ਫੁਟਬੇਸਰੀ ਦੇਵੀ ਨੇ ਜਦ ਉਸ ਨੂੰ ਵੇਖਿਆ ਤਾਂ ਮਨ ਵਿਚ ਸੋਚਿਆ ਕਿ ਜਾਂ ਤਾਂ ਅਜ ਹੀ ਕਟਾਰ ਮਾਰ ਕੇ ਮਰ ਜਾਵਾਂਗੀ ਜਾਂ ਅਜ ਹੀ ਬਣ ਠਣ ਕੇ ਇਸ ਨਾਲ ਰਮਣ ਕਰਾਂਗੀ॥੪॥

ਦੋਹਰਾ॥ ਮਸਿ ਭੀਜਤ ਤਿਹ ਬਦਨ ਪਰ ਅਤਿ ਸੁੰਦਰ ਸਰਬੰਗ॥  
ਕਨਕ ਅਵਟਿ ਸਾਂਚੇ ਢਰਜੇ ਲੂਟੀ ਪ੍ਰਭਾ ਅਨੰਗ॥ ੫॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਮਸਿ ਭੀਜਤ=ਮੁੱਛਾ ਫੁਟ। ਕਨਕ=ਸੋਨਾ। ਪ੍ਰਭਾ=ਆਭਾ, ਸੋਭਾ, ਸੁੰਦਰਤਾ। ਅਨੰਗ=ਕਾਮਦੇਵ।

ਹਾਲੇ ਉਸਦੀਆਂ ਮੁੱਛਾ ਫੁਟ ਹੀ ਰਹੀਆਂ ਸਨ ਅਤੇ ਉਹ ਅਪਾਰ ਸੁੰਦਰ ਸੀ। ਉਹ ਮਾਨੋ ਸੋਨੇ ਦੇ ਸਾਂਚੇ ਵਿਚ ਢਾਲਿਆ ਗਿਆ ਹੋਵੇ ਅਤੇ ਉਸ ਨੇ ਜਿਵੇਂ ਕਾਮ ਦੇਵ ਦੀ ਸੁੰਦਰਤਾ ਵੀ ਲੁਟ ਲਈ ਹੋਵੇ॥੫॥

ਚੈਪਈ॥ ਸੁਘਰਿ ਸਹਚਰੀ ਤਹਾਂ ਪਠਾਈ॥ ਫਲ ਸੈ ਤਾਂਹਿ ਤਹਾਂ ਲੈ ਆਈ॥  
ਜਬ ਤਿਹ ਹਾਥ ਚਲਾਯੋ ਰਾਨੀ॥ ਹਾਜੀ ਰਾਇ ਬਾਤ ਨਹਿ ਮਾਨੀ॥ ੬॥

ਉਸ ਨੇ ਉਹਦੇ ਪਾਸ ਇਕ ਸਿਆਣੀ ਦਾਸੀ ਭੇਜੀ ਜਿਹੜੀ ਉਸ ਨੂੰ ਫੱਲ ਨਾਲ ਰਾਣੀ ਕੋਲ ਲੈ ਆਈ, ਜਦ ਰਾਣੀ ਨੇ ਉਹਦੇ ਵਲ ਹੱਥ ਵਧਾਇਆ ਤਾਂ ਹਾਜੀ ਰਾਏ ਨੇ ਬਿਲਕੁਲ ਇਨਕਾਰ ਕਰ ਦਿੱਤਾ॥੬॥

ਅਬਲਾ ਕੋਟਿ ਜਤਨ ਕਰਿ ਹਾਰੀ॥ ਦਯੋਹੂੰ ਨ ਭਜੀ ਤਾਹਿ ਨ੍ਰਿਪ ਨਾਰੀ॥  
ਹਾਇ ਹਾਇ ਗਿਰਿ ਭੂਮ ਉਚਾਰਾ॥ ਮੁਰ ਕਰੇਜ ਡਾਇਨੀ ਨਿਹਾਰਾ॥ ੭॥

ਉਹ ਇਸਤਰੀ ਬਹੁਤ ਜ਼ੋਰ ਲਾ ਰਹੀ ਸੀ, ਪਰ ਉਹ ਖੱਤਰੀ ਕਿਸੇ ਤਰ੍ਹਾਂ ਵੀ ਉਸ ਰਾਣੀ ਨਾਲ ਰਮਣ ਕਰਨਾ ਨ ਮੰਨਿਆ। ਉਹ ਰਾਣੀ ਫਿਰ ਧਰਤੀ ਉੱਤੇ ਡਿੱਗ ਕੇ ਹਾਏ ਹਾਏ ਕਰਨ ਲੱਗੀ ਅਤੇ ਕਹਿਣ ਲੱਗੀ ਕਿ ਮੈਨੂੰ ਭੈਣ ਨੇ ਕਲੇਜੇ ਉੱਤੇ ਚੜ੍ਹ ਕੇ ਦਬਾ ਲਿਆ ਹੈ॥੭॥

\*\*\*\*\*

ਤਿਹ ਤ੍ਰਿਯ ਬਸਤ੍ਰੁ ਹੁਤੇ ਪਹਿਰਾਏ॥ ਡਾਇਨ ਸੁਨਤ ਲੋਗ ਉਠਿ ਧਾਏ॥  
ਜਬ ਗਹਿ ਤਾਹਿ ਬਹੁਤ ਬਿਧਿ ਮਾਰਾ॥ ਤਬ ਤਿਨ ਮਨਾ ਜੁ ਤ੍ਰਿਯਾ ਉਚਾਰਾ॥ ੮॥

ਉਸ ਖਤਰੀ ਨੂੰ ਰਾਣੀ ਨੇ ਇਸਤਰੀ ਦੇ ਕੱਪੜੇ ਪਵਾਏ ਹੋਏ ਸਨ। ਡੈਣ ਦੀ ਗੱਲ ਸੁਣ ਕੇ ਸਾਰੇ ਲੋਕ ਭੱਜੇ ਆਏ ਅਤੇ ਉਸ ਖਤਰੀ ਨੂੰ ਡੈਣ ਸਮਝ ਕੇ ਬਹੁਤ ਮਾਰਿਆ ਅਤੇ ਉਸ ਇਸਤਰੀ ਨੇ ਜੋ ਕਿਹਾ ਉਸ ਨੂੰ ਸੱਚ ਮੰਨ ਲਿਆ॥੮॥

ਤਬ ਲਗਿ ਤਹਾਂ ਨ੍ਰਿਪਤਿ ਹੂੰ ਆਯੋ॥ ਸੁਨਿ ਕਰੇਜ ਤ੍ਰਿਯ ਹਰਜੋ ਰਿਸਾਯੋ॥  
ਇਹ ਡਾਇਨਿ ਕਹ ਕਹਾਂ ਸੰਘਾਰੋ॥ ਕੈ ਅਬ ਹੀ ਰਾਨੀਯਹਿ ਜਿਯਾਰੋ॥ ੯॥

ਤਦ ਰਾਜਾ ਉਥੇ ਆ ਗਿਆ ਅਤੇ ਕਲੇਜਾ ਚੁਰਾ ਲੈਣ ਦੀ ਗੱਲ ਸੁਣ ਕੇ ਬੜੇ ਗੁੱਸੇ ਵਿਚ ਆ ਗਿਆ। ਉਸ ਆਖਿਆ ਜਾਂ ਇਸ ਡੈਣ ਨੂੰ ਹੁਣੇ ਹੀ ਮਾਰ ਦੇਵੋ ਜਾਂ ਇਹ ਰਾਣੀ ਨੂੰ ਹੁਣੇ ਠੀਕ ਕਰੋ॥੯॥

ਤਬ ਤਿਨ ਦੂਰਿ ਠਾਢ ਨ੍ਰਿਪ ਕੀਏ॥ ਰਾਨੀ ਕੇ ਚੁੰਬਨ ਤਿਨ ਲੀਏ॥  
ਰਾਜਾ ਲਖੈ ਕਰੇਜੋ ਡਾਰੈ॥ ਭੇਦ ਅਭੇਦ ਨਹਿ ਮੂੜੁ ਬਿਚਾਰੈ॥ ੧੦॥

ਤਦ ਹਾਜ਼ੀ ਰਾਏ ਨੇ ਰਾਜੇ ਨੂੰ ਦੂਰ ਖਤਾ ਕਰਕੇ ਰਾਣੀ ਦੇ ਚੁੰਮਣ ਲਏ, ਜਿਸ ਬਾਰੇ ਰਾਜਾ ਸਮਝ ਰਿਹਾ ਸੀ ਕਿ ਡੈਣ ਕਲੇਜਾ ਪਾ ਰਹੀ ਹੈ। ਉਹ ਮੁਰਖ ਅਸਲ ਭੇਤ ਨੂੰ ਨਹੀਂ ਸਮਝ ਰਿਹਾ ਸੀ॥੧੦॥

ਸਭ ਤਬ ਹੀ ਲੋਗਾਨ ਹਟਾਯੋ॥ ਅਧਿਕ ਨਾਰਿ ਸੈ ਭੋਗ ਮਚਾਯੋ॥  
ਰਾਖੈ ਜੋ ਮੁਰਿਕਹਿ ਪ੍ਰਿਯ ਪ੍ਰਾਨਾ॥ ਤੁਮ ਸੈ ਰਮੈ ਸਦਾ ਬਿਧਿ ਨਾਨਾ॥ ੧੧॥

ਫਿਰ ਉਸ ਸਭ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਹਟਾ ਦਿੱਤਾ ਅਤੇ ਉਸ ਇਸਤਰੀ ਨਾਲ ਖੁਬ ਰਮਣ ਕੀਤਾ। ਉਹ ਕਹਿਣ ਲੱਗੀ ਕਿ ਤੂੰ ਮੇਰੇ ਪ੍ਰਾਣ ਬਚਾਏ ਹਨ ਮੈਂ ਸਦਾ ਹੀ ਤੇਰੇ ਨਾਲ ਭਿੰਨ ਭਿੰਨ ਪ੍ਰਕਾਰ ਨਾਲ ਕਾਮ ਕ੍ਰੀੜਾ ਕਰਦੀ ਰਹਾਂਗੀ॥੧੧॥

ਅਧਿਕ ਭੋਗ ਤਾਸੈ ਤ੍ਰਿਯ ਕਰਿਕੈ॥ ਧਾਇ ਭੇਸ ਦੈ ਦਯੋ ਨਿਕਰਿਕੈ॥  
ਭਾਖਤ ਜਾਇ ਪਤਿਹਿ ਅਸ ਭਈ॥ ਦੇਇ ਕਰਿਜਵਾ ਡਾਇਨਿ ਗਈ॥ ੧੨॥

ਉਸ ਇਸਤਰੀ ਨਾਲ ਕਾਫੀ ਸਮਾਂ ਕਾਮ ਕ੍ਰੀੜਾ ਕਰਕੇ ਅਤੇ ਭੇਸ ਬਦਲ ਕੇ ਨਿਕਲ ਗਿਆ। ਹੁਣ ਉਸ ਰਾਣੀ ਨੇ ਪਤੀ ਨੂੰ ਜਾ ਕੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਡੈਣ ਮੇਨੂੰ ਕਲੇਜਾ ਦੇ ਗਈ ਹੈ॥੧੨॥

ਦਿਤ ਮੁਹਿ ਪ੍ਰਥਮ ਕਰਿਜਵਾ ਭਈ॥ ਪੁਨਿ ਵਹ ਅੰਤ੍ਰਧਯਾਨ ਚੈ ਗਈ॥  
ਨ੍ਰਿਪਬਰ ਦ੍ਰਿਸ਼ਟਿ ਨ ਹਮਰੀ ਆਈ॥ ਕਯਾ ਜਨਿਯੈ ਕਿਹ ਦੇਸ ਸਿਧਾਈ॥ ੧੩॥

ੴ ਸਤਿਗੁਰ ਪ੍ਰਸਾਦਿ ॥ ਨਾਨਕ ਨਾਨਕ ਨਾਨਕ ਨਾਨਕ ਨਾਨਕ ਨਾਨਕ ਨਾਨਕ ਨਾਨਕ ਨਾਨਕ ਨਾਨਕ ॥

ਉਸ ਰਾਜੇ ਨੂੰ ਕਿਹਾ ਕਿ ਪਹਿਲਾਂ ਉਸ ਮੈਨੂੰ ਕਲੇਜ਼ਾ ਦਿੱਤਾ ਅਤੇ ਫਿਰ ਅੰਤਰ ਧਿਆਨ  
ਹੋ ਗਈ। ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਉਹ ਅਲੋਪ ਹੋ ਗਈ ਅਤੇ ਪਤਾ ਨਹੀਂ ਕਿਸ ਦੇਸ਼ ਵਿਚ ਚਲੇ ਗਈ ਹੈ॥੧੩॥

**ਸੱਤਿ ਸੱਤਿ ਤਬ ਨ੍ਰਿਪਤਿ ਉਚਾਰਾ॥ ਭੇਦ ਅਭੇਦ ਨ ਮੂੜੁ ਬਿਚਾਰਾ॥  
ਨਿਰਖਤੁ ਥੇ ਤ੍ਰਿਯ ਜਾਰ ਬਜਾਈ॥ ਇਹ ਚਰਿਤ੍ਰੁ ਗਯੋ ਆਖਿ ਚੁਰਾਈ॥ ੧੪॥**

ਰਾਜੇ ਨੇ 'ਸੱਚ ਸੱਚ' ਕਿਹਾ ਅਤੇ ਮੁਰਖ ਅਸਲ ਭੇਤ ਨੂੰ ਨ ਸਮਝ ਸਕਿਆ। ਉਸ ਦੇ ਵੇਖਦੇ  
ਵੇਖਦੇ ਮਿੱਤਰ ਰਾਣੀ ਨਾਲ ਕਾਮ ਕ੍ਰੀੜਾ ਕਰ ਗਿਆ ਅਤੇ ਛੱਲ ਨਾਲ ਅੱਖ ਬਚਾ ਕੇ ਭੱਜ ਵੀ  
ਗਿਆ॥੧੪॥

**ਪ੍ਰਥਮ ਮਿੱਤ੍ਰੁ ਤ੍ਰਿਯ ਬੋਲਿ ਪਠਾਯੋ॥ ਕਹਯੋ ਨ ਕਿਯ ਤ੍ਰਿਯ ਤ੍ਰਾਸ ਦਿਖਾਯੋ॥  
ਬਹੁਰਿ ਭਜਾ ਇਹ ਚਰਿਤ ਲਖਾਯਾ॥ ਠਾਵ ਨ੍ਰਿਪਤਿ ਜੜ ਮੁੰਡ ਮੁੰਡਾਯਾ॥ ੧੫॥੧॥**

ਪਦ ਅਰਥ - ਤ੍ਰਾਸ=ਭਰ। ਠਾਵ=ਖੜਾ ਖਲੋਤਾ। ਜੜ=ਮੁਰਖ। ਮੁੰਡ ਮੁੰਡਾਯਾ=ਸਿਰ ਮੁੰਨਵਾ  
ਲਿਆ, ਠਗਿਆ ਗਿਆ।

ਪਹਿਲਾਂ ਉਸ ਇਸਤਰੀ ਨੇ ਮਿੱਤਰ ਨੂੰ ਬੁਲਾਇਆ, ਫਿਰ ਕਿਸੇ ਨੂੰ ਦੱਸੇ ਬਗੈਰ ਉਸ ਨੂੰ ਭਰਾਇਆ,  
ਫਿਰ ਚਲਿੱਤਰ ਖੇਡ ਕੇ ਉਸ ਨਾਲ ਭੋਗ ਕੀਤਾ ਅਤੇ ਰਾਜਾ ਮੁਰਖ ਖਲੋਤੇ ਦਾ ਖਲੋਤਾ ਰਹਿ  
ਗਿਆ॥੧੫॥੧॥

ਇਤਿ ਸ੍ਰੀ ਚਰਿਤ੍ਰ ਪਖੜਾਨੇ ਤ੍ਰਿਯਾ ਚਰਿਤ੍ਰੇ ਮੰਤ੍ਰੀ ਰੂਪ ਸੰਬਾਦੇ ਤੀਨ ਸੌ ਆਠ ਚਰਿਤ੍ਰ ਸਮਾਪਤਮ  
ਸਤੁ ਸੁਭਮ ਸਤੁ॥੩੦੮॥੫੯੦੦॥ਅਛਰ੍ਯੁ॥

ਸ੍ਰੀ ਚਲਿੱਤਰ ਪ੍ਰਸੰਗ, ਤਿਰੀਆ ਚਲਿੱਤਰ, ਮੰਤਰੀ ਰਾਜਾ ਵਾਰਤਾਲਾਪ, ਤਿੰਨ ਸੌ ਅੱਠਵੀਂ ਕਥਾ  
ਸਮਾਪਤ॥੩੦੮॥੫੯੦੦॥

## ਚਲਿੱਤਰ ਤਿੰਨ ਸੌ ਨੌਵਾਂ

### ਕਥਾ ਅਪੂਰਬ ਦੇਵੀ

**ਚੈਪਈ॥ ਕਰਨਾਟਕ ਕੋ ਦੇਸ ਬਸਤੁ ਜਹ॥ ਸ੍ਰੀ ਕਰਨਾਟਕ ਸੈਨ ਨ੍ਰਿਪਤਿ ਤਹ॥  
ਕਰਨਾਟਕ ਦੇਈ ਗ੍ਰਹਿ ਨਾਰੀ॥ ਜਾਤੇ ਲਿਯ ਰਵਿ ਸਸਿ ਉਜਿਯਾਰੀ॥ ੧॥**

ਕਰਨਾਟਕ ਦੇਸ਼ ਵਿਚ ਕਰਨਾਟਕ ਸੈਨ ਨਾਮੀ ਰਾਜਾ ਰਾਜ ਕਰਦਾ ਸੀ। ਉਸ ਦੇ ਘਰ ਕਰਨਾਟਕ  
ਮਤੀ ਨਾਮੀ ਰਾਣੀ ਸੀ। ਉਹ ਏਨੀ ਸੁੰਦਰ ਸੀ ਕਿ ਜਿਵੇਂ ਸੂਰਜ ਚੰਦ ਨੇ ਵੀ ਉਸ ਪਾਸੋਂ ਪ੍ਰਕਾਸ਼  
ਲਿਆ ਹੋਵੇ॥੧॥

\*\*\*\*\*

ਤਹ ਇਕ ਸ਼ਾਹ ਬਸਤ ਥੋ ਨੀਕੋ॥ ਜਾਂਹਿ ਨਿਰਖਿ ਸੁਖ ਉਪਜਤ ਜੀ ਕੋ॥  
ਤਾਕੇ ਸੁਤਾ ਹੁਤੀ ਇਕ ਧਾਮਾ॥ ਬਕਿਤ ਰਹਤ ਨਿਰਖਤ ਜਿਹ ਬਾਮਾ॥ ੨॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਨੀਕੋ=ਨੇਕ, ਚੰਗਾ। ਸੁਖ ਉਪਜਤ=ਸੁਖ ਪ੍ਰਾਪਤ ਹੁੰਦਾ ਸੀ। ਬਾਮਾ=ਇਸਤਰੀਆਂ।

ਉਥੇ ਇਕ ਸੁੰਦਰ ਸ਼ਾਹ ਵੱਸਦਾ ਸੀ ਜਿਸ ਨੂੰ ਵੇਖ ਕੇ ਦਿਲ ਨੂੰ ਸੁਖ ਪ੍ਰਾਪਤ ਹੁੰਦਾ ਸੀ।  
ਉਸ ਦੇ ਘਰ ਇਕ ਪੁੱਤਰੀ ਸੀ ਜਿਸ ਨੂੰ ਵੇਖਦੀਆਂ ਇਸਤਰੀਆਂ ਥੱਕ ਜਾਂਦੀਆਂ ਸਨ॥੨॥

ਸੁਤਾ ਅਪੂਰਬ ਦੇ ਤਿਹ ਨਾਮਾ॥ ਜਿਹ ਸੀ ਕਹੂੰ ਕੋਊ ਨਹਿ ਬਾਮਾ॥  
ਏਕ ਸ਼ਾਹ ਕੇ ਸੁਤ ਕਹ ਬਜਾਹੀ॥ ਬੀਰਜ ਕੇਤ ਨਾਮ ਤਿਹ ਆਹੀ॥ ੩॥

ਉਸ ਪੁੱਤਰੀ ਦਾ ਨਾਂ ਅਪੂਰਬ ਦੇਵੀ ਸੀ ਅਤੇ ਉਸ ਵਰਗੀ ਸੁੰਦਰ ਹੋਰ ਕੋਈ ਇਸਤਰੀ  
ਨਹੀਂ ਸੀ। ਉਹ ਇਕ ਸ਼ਾਹ ਦੇ ਪੁੱਤਰ ਨਾਲ ਵਿਆਹੀ ਸੀ ਜਿਸ ਦਾ ਨਾਂ ਬੀਰਜ ਕੇਤ ਸੀ॥੩॥

ਜਬ ਵਹੁ ਬਜਾਹਿ ਤਾਹਿ ਲੈ ਗਯੋ॥ ਨਿਜੁ ਸਦਨਨ ਲੈ ਪ੍ਰਾਪਤਿ ਭਯੋ॥  
ਏਕ ਪੁਰਖ ਤਿਨ ਨਾਰਿ ਨਿਹਾਰਾ॥ ਜਾਕੀ ਸਰ ਨਹਿ ਰਾਜ ਕੁਮਾਰਾ॥ ੪॥

ਜਦ ਉਹ ਵਿਆਹ ਕੇ ਆਪਣੇ ਘਰ ਪਹੁੰਚਿਆ ਤਾਂ ਉਸ ਦੀ ਇਸਤਰੀ ਨੇ ਇਕ ਆਦਮੀ  
ਨੂੰ ਵੇਖਿਆ। ਉਹ ਵਿਅਕਤੀ ਏਨਾ ਸੁੰਦਰ ਸੀ ਕਿ ਉਸ ਵਰਗਾ ਕੋਈ ਰਾਜ ਕੁਮਾਰ ਵੀ ਨਹੀਂ ਸੀ॥੪॥

ਨਿਰਖਤ ਤਾਂਹਿ ਲਗਨ ਤਿਹ ਲਗੀ॥ ਨੀਂਦ ਭੂਖਿ ਤਬ ਹੀ ਤੇ ਭਗੀ॥  
ਪਠੈ ਸਹਚਰੀ ਤਾਹਿ ਬੁਲਾਵੈ॥ ਕਾਮ ਭੋਗ ਰੁਚਿ ਮਾਨ ਕਮਾਵੈ॥ ੫॥

ਉਸ ਨੂੰ ਵੇਖਦਿਆਂ ਹੀ ਉਸ ਦੀ ਲਗਨ ਉਸ ਨਾਲ ਲੱਗ ਗਈ ਅਤੇ ਉਸ ਦੀ ਨੀਂਦ  
ਬੁੱਖ ਸੁੱਭ ਮਰ ਗਈ। ਹੁਣ ਉਹ ਦਾਸੀ ਭੋਜ ਕੇ ਉਸ ਨੂੰ ਬੁਲਾਉਂਦੀ ਸੀ ਅਤੇ ਉਸ ਨਾਲ ਭੋਗ  
ਬਿਲਾਸ ਰੁਚੀ ਪ੍ਰਰਬਕ ਕਰਦੀ ਸੀ॥੫॥

ਸੰਗ ਤਾਕੇ ਬਹੁ ਬਧਾ ਸਨੇਹਾ॥ ਰਾਂਝਨ ਔਰ ਹੀਰ ਕੇ ਜੇਹਾ॥  
ਬੀਰਜਕੇਤਹ ਯਾਦਿ ਨ ਲਜਾਵੈ॥ ਧਰਮ ਭ੍ਰਾਤ ਕਹਿ ਤਾਂਹਿ ਬੁਲਾਵੈ॥ ੬॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਬਧਾ ਸਨੇਹਾ=ਪਿਆਰ ਵਧਾ ਲਿਆ।

ਉਸ ਦਾ ਉਸ ਨਾਲ ਐਸਾ ਸਨੇਹ ਬਣ ਗਿਆ ਜਿਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦਾ ਕਿ ਹੀਰ ਰਾਂਝੇ ਦਾ ਪਿਆਰ  
ਸੀ। ਬੀਰਜਕੇਤ ਨੂੰ ਉਹ ਯਾਦ ਵੀ ਨਹੀਂ ਕਰਦੀ ਸੀ ਅਤੇ ਉਸ ਨੂੰ ਧਰਮ ਦਾ ਭਰਾ ਕਹਿ ਕੇ  
ਬੁਲਾ ਲੈਂਦੀ ਸੀ॥੬॥

\*\*\*\*\*

ਭੇਦ ਸਸੁਰ ਕੇ ਲੋਗ ਨ ਜਾਨੈ॥ ਧਰਮ ਭ੍ਰਾਤ ਤਿਹ ਤ੍ਰਿਯ ਪਹਿਚਾਨੈ॥

ਭੇਦ ਅਭੇਦ ਨ ਮੂਰਖ ਲਹਹੀ॥ ਭ੍ਰਾਤਾ ਜਾਨ ਕਛੂ ਨਹਿ ਕਹਹੀ॥ ੭॥

ਸੋਹਰਿਆ ਵਾਲੇ ਉਸ ਦੇ ਰਹਿਸ ਨੂੰ ਨਹੀਂ ਸਮਝਦੇ ਸਨ ਅਤੇ ਉਸ ਵਿਅਕਤੀ ਨੂੰ ਧਰਮ ਭਰਾ ਹੀ ਮੰਨਦੇ ਸਨ। ਉਸ ਨੂੰ ਭਰਾ ਸਮਝ ਕੇ ਕੁਝ ਕਹਿੰਦੇ ਵੀ ਨਹੀਂ ਸਨ॥੭॥

ਇਕ ਦਿਨ ਤ੍ਰਿਯ ਇਹ ਭਾਂਤਿ ਉਚਾਰਾ॥ ਨਿਜੁ ਪਤਿ ਕੋ ਦੈਕੈ ਬਿਖੁ ਮਾਰਾ॥

ਭਾਂਤਿ ਭਾਂਤਿ ਸੈ ਰੋਦਨ ਕਰੈ॥ ਲੋਗ ਲਖਤ ਸਿਰ ਕੇਸ ਉਪਰੈ॥ ੮॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਨਿਜੁ ਪਤਿ=ਆਪਣੇ ਪਤੀ ਨੂੰ। ਬਿਖੁ=ਜ਼ਹਿਰ। ਰੋਦਨ=ਰੋਣਾ। ਕੇਸ ਉਪਰੈ=ਵਾਲ ਪੁਟਦੀ ਸੀ।

ਇਕ ਦਿਨ ਇਸਤਰੀ ਨੇ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਕੀਤਾ ਕਿ ਆਪਣੇ ਪਤੀ ਨੂੰ ਜ਼ਹਿਰ ਦੇ ਕੇ ਮਾਰ ਦਿੱਤਾ। ਫਿਰ ਬੜੀ ਵਿਆਕੁਲ ਹੋ ਕੇ ਉਹ ਰੋਣ ਲੱਗੀ ਅਤੇ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਵਿਖਾ ਕੇ ਆਪਣੇ ਸਿਰ ਦੇ ਵਾਲ ਪੁਟਦ ਲੱਗੀ॥੮॥

ਅਬ ਮੈ ਧਾਮ ਕਵਨ ਕੇ ਰਹੇ॥ ਮੈਂ ਪਿਯ ਸ਼ਬਦ ਕਵਨ ਸੈ ਕਹੇ॥

ਨਜਾਇ ਨਹੀ ਹਰਿਕੇ ਘਰਿ ਭੀਤਰਿ॥ ਇਹ ਗਤਿ ਕਰੀ ਮੇਰਿ ਅਵਨੀ ਤਰ॥ ੯॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਹਰਿਕੇ ਘਰ=ਪ੍ਰਭੂ ਦੇ ਘਰ। ਅਵਨੀ=ਗਰੀਬ।

ਹੁਣ ਮੈਂ ਕਿਸ ਦੇ ਘਰ ਰਹਾਂ ਅਤੇ ਆਪਣਾ ਪ੍ਰੀਤਮ ਕਿਸ ਨੂੰ ਕਹਾਂ। ਪਰਮਾਤਮਾ ਦੇ ਘਰ ਵੀ ਨਿਆਂ ਨਹੀਂ ਹੈ। ਮੇਰੀ ਇਸ ਧਰਤੀ ਤੇ ਕੀ ਹਾਲਤ ਬਣਾ ਦਿੱਤੀ ਹੈ॥੯॥

ਗ੍ਰਹਿ ਕੋ ਦਰਬ ਸੰਗ ਕਰਿ ਲੀਨਾ॥ ਮਿੱਤ੍ਰਹਿ ਸੰਗ ਪਯਾਨਾ ਕੀਨਾ॥

ਧਰਮ ਭਾਇ ਜਾਕੋ ਕਰਿ ਭਾਖਾ॥ ਇਹ ਛਲ ਨਾਥ ਧਾਮ ਕਰਿ ਰਾਖਾ॥ ੧੦॥

ਉਸਨੇ ਘਰ ਦਾ ਸਾਰਾ ਧਨ ਚੋਰੀ ਕਰ ਲਿਆ ਅਤੇ ਆਪਣੇ ਮਿੱਤਰ ਦੇ ਨਾਲ ਨਿਕਲ ਗਈ। ਜਿਸ ਨੂੰ ਉਹ ਧਰਮ ਭਰਾ ਕਹਿੰਦੀ ਸੀ ਉਸ ਨੂੰ ਹੀ ਉਸ ਆਪਣਾ ਖਸਮ ਬਣਾ ਲਿਆ॥੧੦॥

ਲੋਗ ਸਭੈ ਇਹ ਭਾਂਤਿ ਉਚਾਰਾ॥ ਆਪੁ ਬਿਖੈ ਮਿਲਿ ਕਰਤ ਬਿਚਾਰਾ॥

ਕਹਾ ਕਰੈ ਇਹ ਨਾਰਿ ਬਿਚਾਰੀ॥ ਜਾਕੀ ਦੈਵ ਐਸ ਗਤਿ ਧਾਰੀ॥ ੧੧॥

ਲੋਕ ਸਾਰੇ ਵਿਚਾਰ ਕਰਨ ਲੱਗੇ ਅਤੇ ਕਹਿਣ ਲੱਗੇ ਕਿ ਇਹ ਵਿਚਾਰੀ ਇਸਤਰੀ ਕੀ ਕਰੇ ਜਿਸ ਦੀ ਪਰਮਾਤਮਾ ਨੇ ਇਹ ਹਾਲਤ ਬਣਾ ਰਖੀ ਹੈ॥੧੧॥

ਤਾ ਤੇ ਲੈ ਸਭ ਹੀ ਧਨ ਧਾਮਾ॥ ਅਪੁਨੇ ਗਈ ਭਾਇ ਕੇ ਬਾਮਾ॥

(੨੨੨)

ਸ੍ਰੀ ਦਸਮ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਸਟੀਕ

\*\*\*\*\*

ਭੇਦ ਅਭੇਦ ਨ ਸਕਤ ਬਿਚਰਿਕੈ ॥ ਗਈ ਜਾਰ ਕੇ ਨਾਥ ਸੰਘਰਿਕੈ ॥ ੧੨ ॥ ੧ ॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਧਨ ਧਾਮਾ = ਘਰ ਦਾ ਧਨ। ਨਾਥ = ਪਤੀ।

ਇਹ ਹੁਣ ਧਨ ਦੌਲਤ ਲੈ ਕੇ ਆਪਣੇ ਭਰਾ ਦੀ ਪਤਨੀ ਕੋਲ ਰਹਿਣ ਲਈ ਗਈ ਹੈ। ਪਰ ਅਸਲ ਭੇਤ ਕੋਈ ਨ ਜਾਣ ਸਕਿਆ ਅਤੇ ਉਹ ਇਸਤਰੀ ਆਪਣੇ ਪਤੀ ਨੂੰ ਮਾਰ ਕੇ ਯਾਰ ਦੇ ਨਾਲ ਨਿਕਲ ਗਈ ॥ ੧੨ ॥ ੧ ॥

ਇਤਿ ਸ੍ਰੀ ਚਰਿਤ੍ਰ ਪਖਡਾਨੇ ਤ੍ਰਿਯਾ ਚਰਿਤ੍ਰੇ ਮੰਤ੍ਰੀ ਰੂਪ ਸੰਬਾਦੇ ਤੀਨ ਸੌ ਨੌ ਚਰਿਤ੍ਰ ਸਮਾਪਤਮ ਸਤ੍ਰੁ ਸੁਭਮ ਸਤ੍ਰੁ ॥ ੩੦੯ ॥ ੫੯੧੨ ॥ ਅਛਰੁ ॥

ਸ੍ਰੀ ਚਲਿੱਤਰ ਪ੍ਰਸੰਗ, ਤਿਰੀਆ, ਚਲਿੱਤਰ, ਮੰਤਰੀ ਰਾਜਾ ਵਾਰਤਾਲਾਪ, ਤਿੰਨ ਸੌ ਨਾਵੀਂ ਕਥਾ ਸਮਾਪਤ ॥ ੩੦੯ ॥ ੫੯੧੨ ॥

**ਚਲਿੱਤਰ ਤਿੰਨ ਸੌ ਦਸਵਾਂ**

**ਕਥਾ ਰਸਤਿਲਕ ਦੇਵੀ**

ਚੌਪਈ ॥ ਪੁਨਿ ਮੰਤ੍ਰੀ ਇਹ ਭਾਂਤਿ ਉਚਾਰਾ ॥ ਸੁਨਹੁ ਨ੍ਰਿਪਤਿ ਜੂ ਬਚਨ ਹਮਾਰਾ ॥  
ਗਾਰਵ ਦੇਸ ਬਸਤ ਹੈ ਜਹਾਂ ॥ ਗੈਰਸੈਨ ਰਾਜਾ ਥੇ ਤਹਾਂ ॥ ੧ ॥

ਵਿਰ ਮੰਤਰੀ ਨੇ ਇਸ ਪ੍ਰਕਾਰ ਕਿਹਾ ਕਿ ਹੇ ਰਾਜਨ ਮੇਰੀ ਅਗਲੀ ਗੱਲ ਸੁਣੋ। ਜਿਥੇ ਗਾਰਵ ਨਾਮੀਂ ਦੇਸ ਵੱਸਦਾ ਹੈ, ਉਥੇ ਗੈਰਸੈਨ ਨਾਮੀਂ ਰਾਜਾ ਰਾਜ ਕਰਦਾ ਸੀ ॥ ੧ ॥

ਸ੍ਰੀ ਰਸ ਤਿਲਕ ਦੇਇ ਤਿਹ ਦਾਰਾ ॥ ਚੰਦ੍ਰ ਲਿਯੋ ਜਾਤੇ ਉਜਿਯਾਰਾ ॥  
ਸਾਮੁੰਦ੍ਰਕ ਲੱਛਨ ਤਾਮੈ ਸਬ ॥ ਛਬਿ ਉਚਾਰ ਤਿਹ ਸਕੈ ਕਵਨ ਕਬਿ ॥ ੨ ॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਸਾਮੁੰਦ੍ਰਕ = ਜੋਤਸ਼ ਦੇ ਗ੍ਰੰਥ ਵਿਚ। ਲੱਛਣ = ਗੁਣ। ਕਵਨ ਕਬਿ = ਕਿਹੜਾ ਕਵੀ।

ਉਸ ਦੀ ਇਸਤਰੀ ਦਾ ਨਾਂ ਰਸਤਿਲਕ ਦੇਵੀ ਸੀ ਜਿਹੜੀ ਏਨੀ ਸੁੰਦਰ ਸੀ ਕਿ ਜਿਵੇਂ ਚੰਦ ਨੇ ਉਸ ਪਾਸੋਂ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ ਲਿਆ ਹੋਵੇ। ਜੋਤਸ਼ ਦੇ ਗ੍ਰੰਥ ਵਿਚ ਜੇ ਇਕ ਚੰਗੀ ਇਸਤਰੀ ਦੇ ਲੱਛਣ ਦਰਜ ਹਨ, ਉਸ ਇਸਤਰੀ ਵਿਚ ਸਭ ਮੋਜੂਦ ਸਨ ਅਤੇ ਉਸ ਦੀ ਸ਼ਕਲ ਦਾ ਵਰਣਨ ਕੋਈ ਵੀ ਨਹੀਂ ਕਰ ਸਕਦਾ ਸੀ ॥ ੨ ॥

ਤਹ ਇਹ ਹੁਤੇ ਸਾਹ ਕੋ ਪੂਤਾ ॥ ਭੂਤਲ ਕੋ ਜਾਨੁਕ ਪੁਰਹੂਤਾ ॥  
ਅਧਿਕ ਤਰੁਨ ਕੋ ਤੇਜ ਬਿਰਾਜੈ ॥ ਨਰੀ ਨਾਗਨੀ ਕੋ ਮਨ ਲਾਜੈ ॥ ੩ ॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਭੂਤਲ = ਧਰਤੀ। ਜਾਨੁਕ = ਜਿਵੇਂ। ਪੁਰਹੂਤਾ = ਇੰਦਰ।



\*\*\*\*\*

ਉਥੇ ਇਕ ਸ਼ਾਹ ਦਾ ਪੁੱਤਰ ਸੀ ਜਿਹੜਾ ਕਿ ਮਾਨੋਂ ਧਰਤੀ ਉਤੇ ਦੂਸਰਾ ਇੰਦਰ ਹੋਵੇ। ਉਸ ਰਾਭਰੂ ਦੇ ਅਥਾਹ ਤੇਜ਼ ਨੂੰ ਵੇਖ ਕੇ ਨਰ ਨਾਗ ਇਸਤਰੀਆਂ ਵੀ ਲੌਜਿਤ ਹੁੰਦੀਆਂ ਸਨ॥੩॥

ਜਬ ਰਾਨੀ ਤਿਹ ਪ੍ਰਭਾ ਨਿਹਾਰੀ॥ ਤਬ ਤੇ ਭਈ ਅਧਿਕ ਮਤਵਾਰੀ॥  
ਨਿਰਖਿ ਮਿੱਤ੍ਰ ਕੇ ਨੈਨ ਬਿਕਾਨੀ॥ ਤਬ ਹੀ ਤੇ ਹੈ ਗਈ ਦਿਵਾਨੀ॥੪॥

ਜਦ ਰਾਣੀ ਨੇ ਉਸ ਦੀ ਸੁੰਦਰ ਸ਼ਕਲ ਨੂੰ ਵੇਖਿਆ ਤਾਂ ਉਹ ਬਹੁਤ ਮਤਵਾਲੀ ਹੋ ਗਈ।  
ਮਿੱਤਰ ਦੇ ਨੈਣਾਂ ਨੂੰ ਵੇਖ ਕੇ ਉਸ ਦੀ ਹੀ ਹੋ ਗਈ ਅਤੇ ਝਟਪਟ ਦੀਵਾਨੀ ਹੋ ਗਈ॥੪॥

ਤਬ ਤਿਹ ਬੋਲਿ ਲੀਯੋ ਅਪਨੇ ਘਰ॥ ਕਾਮ ਕੇਲ ਕੀਨਾ ਅਤਿ ਰੁਚਿ ਕਰਿ॥  
ਭਾਂਤਿ ਭਾਂਤਿ ਤਿਹ ਗਰੇ ਲਗਾਯੋ॥ ਅਬਲਾ ਅਧਿਕ ਹਿੰਦੈ ਸੁਖ ਪਾਯੋ॥੫॥

ਫਿਰ ਉਸ ਉਸ ਨੂੰ ਆਪਣੇ ਘਰ ਬੁਲਾ ਲਿਆ ਅਤੇ ਰੁਚੀ ਅਨੁਸਾਰ ਕਾਮ ਕੀਤਾ ਕੀਤੀ।  
ਉਸ ਨੂੰ ਕਈ ਪ੍ਰਕਾਰ ਨਾਲ ਆਪਣੇ ਗਲ ਨਾਲ ਲਾਇਆ ਅਤੇ ਉਸ ਇਸਤਰੀ ਨੇ ਬਹੁਤ ਸੁਖ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕੀਤਾ॥੫॥

ਤਬ ਲਗ ਆਇ ਨ੍ਰਿਪਤਿ ਤਹ ਗਯੋ॥ ਤਤ ਛਿਨ ਭਾਰਿ ਮਹਲ ਤੇ ਦਯੋ॥  
ਮਰਿ ਗਯੋ ਨ੍ਰਿਪਤਿ ਨ ਭੇਦ ਬਿਚਾਰਾ॥ ਜੋ ਜਨ ਅਰਧ ਉਰਧ ਤੋਂ ਪਾਰਾ॥੬॥

ਤਦ ਤਕ ਉਥੇ ਰਾਜਾ ਆ ਗਿਆ, ਰਾਣੀ ਝਟ ਉਠੀ ਅਤੇ ਰਾਜੇ ਨੂੰ ਫਤ ਕੇ ਮਹਲ ਤੋਂ  
ਥਲੇ ਡੇਰਾ ਦਿੱਤਾ। ਰਾਜਾ ਮਰ ਗਿਆ ਅਤੇ ਉਪਰੋਂ ਥੱਲੇ ਡਿੱਗ ਪਿਆ॥੬॥

ਆਪ ਰੋਤ ਇਹ ਭਾਂਤਿ ਉਚਾਰਾ॥ ਦੇਵ ਪਕਰਿ ਕਰਿ ਨ੍ਰਿਪਤਿ ਪਛਾਰਾ॥  
ਮੇਰੇ ਸਾਥ ਕਿਯੋ ਥੇ ਸੰਗਾ॥ ਤਾਤੇ ਭਯੋ ਅਪਵਿੱਤ੍ਰ ਸੂਬੰਗਾ॥੭॥

ਫਿਰ ਉਹ ਇਸਤਰੀ ਹੋ ਕੇ ਕਹਿਣ ਲੱਗੀ ਕਿ ਰਾਜੇ ਨੂੰ ਕਿਸੇ ਦੰਤ ਨੇ ਫਤ ਕੇ ਥੱਲੇ ਸੁੱਟ  
ਦਿੱਤਾ ਹੈ। ਰਾਜੇ ਨੇ ਮੇਰੇ ਨਾਲ ਸੰਗ ਕੀਤਾ ਸੀ ਇਸ ਕਰਕੇ ਉਹ ਪੁਰਣ ਰੂਪ ਵਿਚ ਅਪਵਿੱਤਰ  
ਹੋ ਗਿਆ ਸੀ॥੭॥

ਦੋਹਰਾ॥ ਇਹ ਛਲ ਜਾਰ ਨਿਕਾਰਯੋ ਨਿਜੁ ਨਾਇਕਹਿ ਸੰਘਾਰਿ॥  
ਭੇਦ ਅਭੇਦ ਮੂਰਖ ਕਿਛੁ ਸਕਾ ਨ ਨੈਕ ਬਿਚਾਰਿ॥੮॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਨਿਜੁ ਨਾਇਕ=ਆਪਣੇ ਪਤੀ। ਨੈਕ=ਜ਼ਰਾ ਵੀ।

ਇਸ ਛੱਲ ਨਾਲ ਉਸ ਆਪਣੇ-ਪਤੀ ਨੂੰ ਮਾਰ ਕੇ ਆਪਣੇ ਮਿੱਤਰ ਨੂੰ ਕੱਢ ਦਿੱਤਾ। ਉਹ  
ਮੂਰਖ ਭੇਤ ਅਭੇਤ ਕੁਝ ਵੀ ਨ ਸਮਝ ਸਕਿਆ॥੮॥

(੨੨੪)

ਸ੍ਰੀ ਦਸਮ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਸਟੀਕ

\*\*\*\*\*

ਨਿਜੁ ਨਾਇਕ ਕੈ ਮਹਲ ਤੇ ਤਿਹ ਹਿਤ ਦਿਯੋ ਗਿਰਾਇ॥  
ਯਾਰ ਬਚਾਯੋ ਆਪਨੇ ਨੈਕ ਨ ਰਹੀ ਲਜਾਇ॥ ੯॥ ੧॥

ਉਸ ਪ੍ਰੇਮੀ ਵਾਸਤੇ ਆਪਣੇ ਪਤੀ ਨੂੰ ਮਹਲ ਤੋਂ ਬਲੇ ਡੋਗ ਦਿੱਤਾ, ਆਪਣੇ ਯਾਰ ਨੂੰ ਬਚਾ ਲਿਆ ਅਤੇ ਬੇਸ਼ਰਮ ਨੂੰ ਚਰਾ ਵੀ ਬਰਮ ਨ ਆਈ॥੯॥੧॥

ਇਤਿ ਸ੍ਰੀ ਚਰਿਤ੍ਰ ਪਖਾਨੇ ਤ੍ਰਿਯਾ ਚਰਿਤ੍ਰੇ ਮੰਤ੍ਰੀ ਰੂਪ ਸੰਬਾਦੇ ਤੀਨ ਸੌ ਦਸ ਚਰਿਤ੍ਰ ਸਮਾਪਤਮ  
ਸਤ੍ਰੁ ਸੁਭਮ ਸਤ੍ਰੁ॥੩੧੦॥੫੯੨੧॥ਅਫਜ਼ੁ॥

ਸ੍ਰੀ ਚਲਿੱਤਰ ਪ੍ਰਸੰਗ ਤਿਰੀਆ ਚਲਿੱਤਰ, ਮੰਤਰੀ ਰਾਜਾ ਵਾਰਤਾਲਾਪ ਤਿੰਨ ਸੌ ਦਸਵੀਂ ਕਥਾ  
ਸਮਾਪਤ॥੩੧੦॥੫੯੨੧॥ ਚਲਦਾ॥

**ਚਲਿੱਤਰ ਤਿੰਨ ਸੌ ਗਿਆਰਵਾਂ**

**ਕਥਾ ਬਿਰਤ ਸੈਨ**

ਚੋਪਈ॥ਬਿਰਤ ਸੈਨ ਇਕ ਨ੍ਰਿਪਤਿ ਸੁਜਾਨਾ॥ਮਾਨਤ ਆਨਿ ਦੇਸ ਜਿਹ ਨਾਨਾ॥  
ਬਿਰਹ ਮੰਜਰੀ ਤਾਕੀ ਰਾਨੀ॥ ਸੁੰਦਰਿ ਭਵਨ ਚੜ੍ਹਦਸ ਜਾਨੀ॥ ੧॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਸੁਜਾਨਾ=ਚੰਤਰ, ਅਕਲਮੰਦ, ਦਾਨਾ।

ਬਿਰਤਸੇਨ ਇਕ ਸੁਜਾਨ ਰਾਜਾ ਸੀ ਜਿਸ ਦੀ ਈਟ ਸਾਰੇ ਦੇਸ਼ ਮੰਨਦੇ ਸਨ। ਬਿਰਹਾ ਮੰਜਰੀ  
ਉਸ ਦੀ ਰਾਣੀ ਦਾ ਨਾਂ ਸੀ ਜਿਹੜੀ ਚੰਦਾ ਭਵਨਾਂ ਵਿਚ ਸੁੰਦਰ ਮੰਨੀ ਜਾਂਦੀ ਸੀ॥੧॥

ਤਾਕੈ ਧਾਮ ਏਕ ਸੁਤ ਭਯੋ॥ ਜਾਨਕ ਰਵਿ ਦੁਤਿਯੋ ਪ੍ਰਗਟਯੋ॥  
ਸੁੰਦਰਿਤਾ ਤਿਹ ਕਹੀ ਨ ਆਵੈ॥ ਨਿਰਖਤ ਪਲਕ ਨ ਜੋਰੀ ਜਾਵੈ॥ ੨॥

ਉਸ ਦੇ ਘਰ ਇਕ ਪੁੱਤਰ ਪੈਦਾ ਹੋਇਆ ਜਿਹੜਾ ਕਿ ਮਾਨੋਂ ਦੂਸਰਾ ਸੂਰਜ ਸੀ। ਉਸ ਦੀ  
ਸੁੰਦਰਤਾ ਬਾਰੇ ਬਿਆਨ ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ। ਉਸ ਨੂੰ ਵੇਖ ਕੇ ਔਖਾਂ ਬੰਦ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦੀਆਂ ਸਨ॥੨॥

ਤਹ ਇਕ ਤਰਨਿ ਸ਼ਾਹ ਕੀ ਜਾਈ॥ ਜਾਕੀ ਛਬਿ ਨਹਿ ਜਾਤ ਬਤਾਈ॥  
ਕੈ ਸਸਿ ਤੇ ਰੋਹਨਿ ਇਹ ਜਈ॥ ਆਗੇ ਚੈ ਹੈ ਨ ਪਾਛੇ ਭਈ॥ ੩॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਛਬਿ=ਸੁੰਦਰ ਲਕਲ। ਰੋਹਨਿ=ਰੋਹਨੀ ਇਸਤਰੀ।

ਉਥੇ ਇਕ ਸ਼ਾਹ ਦੀ ਨੌਜਵਾਨ ਪੁੱਤਰੀ ਸੀ ਜਿਸ ਦੀ ਸ਼ੋਭਾ ਦਾ ਵਰਣਨ ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ ਜਾ  
ਸਕਦਾ। ਉਹ ਏਨੀ ਤੇਜ਼ਸਵੀ ਸੀ ਕਿ ਮਾਨੋਂ ਚੰਦਰਮਾਂ ਤੋਂ ਰੋਹਣੀ ਨਛੱਤਰ ਦੇ ਰੂਪ ਵਿਚ ਪੈਦਾ ਹੋਈ  
ਹੋਵੇ। ਉਸ ਵਰਗਾ ਨ ਤਾਂ ਕੋਈ ਪਹਿਲਾਂ ਪੈਦਾ ਹੋਇਆ ਸੀ ਅਤੇ ਨਾ ਹੀ ਅੱਗੋਂ ਪੈਦਾ ਹੋਵੇਗਾ॥੩॥

\*\*\*\*\*

ਰਾਜ ਕੁਮਾਰ ਜਬ ਤਵਨ ਨਿਹਾਰਯੋ॥ ਮਦਨ ਬਾਨ ਤਨ ਤਾਹਿ ਪ੍ਰਹਾਰਯੋ॥

ਲਗੀ ਅਟਕਿ ਸੁਧਿ ਬੁਧਿ ਛੁਟ ਗਈ॥ ਤਬਹਿ ਤਰੁਨਿ ਮਤਵਾਰੀ ਭਈ॥ ੪॥

ਰਾਜ ਕੁਮਾਰ ਨੂੰ ਜਦ ਉਸ ਵੇਖਿਆ ਤਾਂ ਝਟ ਉਸ ਨੂੰ ਕਾਮ ਬਾਣ ਵੱਜਾ। ਉਸ ਦੀ ਸੁੱਧ ਬੁੱਧ ਜਾਂਦੀ ਰਹੀ ਅਤੇ ਨੌਜਵਾਨ ਇਸਤਰੀ ਮਤਵਾਲੀ ਹੋ ਗਈ॥੪॥

ਭਾਂਤਿ ਭਾਂਤਿ ਤਨ ਦਰਬੁ ਲੁਟਾਈ॥ ਅਧਿਕ ਸਖਿਨ ਕਹ ਰਹੀ ਪਠਾਈ॥

ਰਾਜ ਕੁਮਾਰਿ ਕਜੋਂ ਹੂੰ ਨਹਿ ਆਏ॥ ਤਾਸੈ ਕਰੇ ਨ ਮਨ ਕੇ ਭਾਏ॥ ੫॥

ਉਸ ਅਨੇਕਾਂ ਪ੍ਰਕਾਰ ਨਾਲ ਧਨ ਲੁਟਾਇਆ ਅਤੇ ਸਖੀਆਂ ਨੂੰ ਭੇਜਿਆ ਪਰ ਰਾਜ ਕੁਮਾਰ ਆਉਣਾ ਨਹੀਂ ਸੀ ਮੰਨ ਰਿਹਾ ਅਤੇ ਉਸ ਨਾਲ ਮਨ ਚਾਹਿਆ ਰਮਣ ਨਹੀਂ ਸੀ ਕਰ ਰਿਹਾ॥੫॥

ਕਰਿ ਕਰਿ ਜਤਨ ਕੁਮਾਰ ਬਹੁ ਹਾਰੀ॥ ਕੈਸ ਹੂੰ ਭਜੀ ਮਿਤ੍ਰੁ ਨਹਿ ਪਯਾਰੀ॥

ਘਾਯਲ ਫਿਰੈ ਕੁਮਾਰਿ ਮਤਵਾਰੀ॥ ਜਾਨੁਕ ਮ੍ਰਿਗੀ ਬਿਸਿਖ ਤਨ ਮਾਰੀ॥ ੬॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਕੁਮਾਰਿ=ਰਾਜ ਕੁਮਾਰੀ। ਬਿਸਿਖ=ਤੀਰ।

ਉਹ ਕੁਮਾਰੀ ਯਤਨ ਕਰ ਕਰਕੇ ਹਾਰ ਗਈ ਪਰ ਕਿਸੇ ਵੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਮਿੱਤਰ ਦੇ ਨਾਲ ਰਮਣ ਨ ਕਰ ਸਕੀ। ਉਹ ਮਤਵਾਲੀ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਚਖਮੀ ਹੋਈ ਘੁੰਮ ਰਹੀ ਸੀ ਜਿਵੇਂ ਹਿਰਨੀ ਤੀਰ ਵੱਜਣ ਨਾਲ ਘਾਇਲ ਹੋ ਕੇ ਘੁੰਮਦੀ ਹੈ॥੬॥

ਰੋਵਤ ਕੁਮਾਰਿ ਕਬੂੰ ਉਠਿ ਗਾਵੈ॥ ਨਾਚਤ ਕਬਹੂੰ ਬਚਨ ਸੁਨਾਵੈ॥

ਮਿਤ੍ਰੁ ਮਿਲਾਇ ਦੇਇ ਮੁਹਿ ਕੋਈ॥ ਜੇ ਮੁਖ ਮਾਂਗੈ ਦਯੋ ਤਿਹ ਸੋਈ॥ ੭॥

ਉਹ ਰੋਂਦੀ ਰੋਂਦੀ ਕਦੀ ਉਠ ਕੇ ਗਾਉਣ ਲੱਗ ਜਾਂਦੀ ਸੀ ਅਤੇ ਕਦੀ ਨਚੋਂਦੀ ਨਚੋਂਦੀ ਗੱਲਾਂ ਕਰਨ ਲੱਗ ਜਾਂਦੀ ਸੀ। ਉਹ ਕਹਿੰਦੀ ਸੀ ਕਿ ਮੈਨੂੰ ਕੋਈ ਮਿੱਤਰ ਨਾਲ ਮਿਲਾ ਦੇਵੇ ਉਹ ਜੋ ਵੀ ਮੰਗੇਗਾ ਮੈਂ ਦੇ ਦਵਾਰੀ॥੭॥

ਏਕ ਸਖੀ ਇਹ ਭਾਂਤਿ ਉਚਾਰੇ॥ ਸੁਨਹੁ ਮਿਤ੍ਰੁਨੀ ਬਚਨ ਹਮਾਰੇ॥

ਜੇ ਤੁਹਿ ਕੋ ਤਵ ਮਿਤ੍ਰੁ ਮਿਲਾਊ॥ ਤਉ ਕਹਾਂ ਤੁਮਤੇ ਬਰ ਪਾਊ॥ ੮॥

ਇਕ ਦਿਨ ਉਸ ਦੀ ਇਕ ਸਖੀ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਹੇ ਸਹੇਲੀ ਮੈਨੂੰ ਦੱਸ ਜੇ ਮੈਂ ਤੈਨੂੰ ਤੇਰਾ ਮਿੱਤਰ ਮਿਲਾ ਦੇਵਾਂ ਤਾਂ ਤੂੰ ਮੈਨੂੰ ਕੀ ਦੇਵੇਗੀ?॥੮॥

ਸਾਹ ਸੁਤਾ ਜਬ ਯੈ ਸੁਨਿ ਪਾਵਾ॥ ਜਨਕ ਬਹੁਰਿ ਬਪੁ ਮੈ ਜਿਯ ਆਵਾ॥

ਨਿਧਨੀ ਅਧਿਕ ਮਨਹੁ ਧਨ ਪਾਯੋ॥ ਜਨੁ ਕਰ ਅੰਮ੍ਰਿਤ ਮ੍ਰਿਤ ਕੇ ਆਯੋ॥ ੯॥

ਸ਼ਾਹ ਦੀ ਪੁੱਤਰੀ ਨੇ ਜਦ ਇਹ ਗੱਲ ਸੁਣੀ ਤਾਂ ਉਸ ਅਨੁਭਵ ਕੀਤਾ ਕਿ ਜਿਵੇਂ ਉਸ ਦੇ ਸਰੀਰ ਵਿਚ ਪ੍ਰਾਣ ਵਾਪਸ ਆ ਗਏ ਹੋਣ। ਮਾਨੋ ਜਿਵੇਂ ਕਿਸੇ ਨਿਰਧਨ ਨੂੰ ਨੌਂ ਨਿਧ ਖਜ਼ਾਨਾ ਮਿਲ ਗਿਆ ਹੋਵੇ ਜਾਂ ਕਿਸੇ ਮਰ ਰਹੇ ਨੂੰ ਅੰਮ੍ਰਿਤ ਨਸੀਬ ਹੋ ਗਿਆ ਹੋਵੇ॥੯॥

ਤਾਸੈ ਲਗਨ ਕੁਅਰਿ ਕੀ ਹੁਤੀ॥ ਤਾਸੈ ਭੇਸ ਧਾਰਿ ਕੈ ਸੁਤੀ॥  
ਰਾਜ ਗ੍ਰਿਹਨ ਮੈ ਕਿਯਾ ਪਿਯਾਨਾ॥ ਭਾਖਤ ਭਈ ਬਚਨ ਬਿਧਿ ਨਾਨਾ॥ ੧੦॥

ਉਸ ਦੀ ਕੁਮਾਰੀ ਨਾਲ ਬਹੁਤ ਮਿੱਤਰਤਾ ਸੀ ਇਸ ਲਈ ਉਸੇ ਦਾ ਭੇਸ ਧਾਰ ਕੇ ਰਾਜ ਮਹਲ ਵਿਚ ਚਲੇ ਗਈ ਅਤੇ ਭਿੰਨ ਭਿੰਨ ਪ੍ਰਕਾਰ ਦੀਆਂ ਗੱਲਾਂ ਕਰਨ ਲੱਗੀ॥੧੦॥

ਨ੍ਰਿਪ ਸੁਤ ਤ੍ਰਿਯ ਜੁ ਤਿਹਾਰੇ ਭਈ॥ ਮੈਂ ਤਿਨ ਤੁਮਰੇ ਧਾਮ ਪਠਈ॥  
ਤੁਮ ਤਿਹ ਤ੍ਰਿਯ ਕੇ ਚਿੱਤ ਚੁਰਾਯੋ॥ ਅਬ ਚਲਿ ਕੁਅਰ ਕਰੇ ਮਨ ਭਾਯੋ॥ ੧੧॥

ਉਹ ਕਹਿਣ ਲੱਗੀ ਕਿ ਹੈ ਰਾਜ ਕੁਮਾਰ ਜੋ ਆਪਣੇ ਆਪ ਨੂੰ ਤੁਹਾਡੀ ਪਤਨੀ ਮੰਨ ਚੁਕੀ ਹੈ, ਉਸ ਸੇਨੂੰ ਤੁਹਾਡੇ ਪਾਸ ਭੇਜਿਆ ਹੈ। ਤੁਸੀਂ ਉਸ ਦਾ ਦਿਲ ਚੁਰਾ ਲਿਆ ਹੈ ਹੁਣ ਤੁਸੀਂ ਉਸ ਦੇ ਨਾਲ ਮਨ ਚਾਹਿਆ ਪ੍ਰੇਮ ਕਰੋ॥੧੧॥

ਜਬ ਨ੍ਰਿਪ ਸੁਤ ਐਸੇ ਸੁਨਿ ਪਾਈ॥ ਚਲਯੋ ਨ ਪਨਹੀਂ ਪਾਇ ਚੜ੍ਹਾਈ॥  
ਭੇਦ ਅਭੇਦ ਜੜ ਕਛੁ ਨ ਬਿਚਾਰਾ॥ ਆਯੋ ਸ਼ਾਹ ਸੁਤਾ ਕੈ ਦਾਰਾ॥ ੧੨॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਨ੍ਰਿਪ ਸੁਤ=ਰਾਜੇ ਦੇ ਲੜਕੇ। ਪਨਹੀਂ=ਚੁੱਤੀ।

ਜਦ ਰਾਜ ਕੁਮਾਰ ਨੇ ਇਹ ਸੁਣਿਆ ਤਾਂ ਬਿਨਾਂ ਚੁੱਤੀ ਪਾਏ ਹੀ ਚਲ ਪਿਆ। ਉਹ ਮੁਰਖ ਅਸਲ ਭੇਤ ਨੂੰ ਨ ਸਮਝ ਸਕਿਆ ਅਤੇ ਉਸ ਸ਼ਾਹ ਦੀ ਪੁੱਤਰੀ ਦੇ ਦਰਵਾਜ਼ੇ ਤੇ ਆ ਗਿਆ॥੧੨॥

ਦਿਯਾ ਬੁਝਾਇ ਦਯੋ ਆਗੇ ਤ੍ਰਿਯ॥ ਆਵਤ ਭਯੋ ਅੰਧੇਰੇ ਘਰ ਪਿਯ॥  
ਚਿਤ ਅਟਕਾ ਜਾਸੈ ਸੋ ਜਾਨੀ॥ ਕਾਮ ਕ੍ਰਿਯਾ ਤਾਸੈ ਕਸਿ ਠਾਨੀ॥ ੧੩॥

ਉਸ ਦੇ ਆਉਣ ਤੇ ਇਸਤਰੀ ਨੇ ਦੀਵਾ ਬੁਝਾ ਦਿੱਤਾ ਅਤੇ ਪ੍ਰੀਤਮ ਹਨੇਰੇ ਘਰ ਵਿਚ ਦਾਖਿਲ ਹੋਇਆ। ਜਿਸ ਨਾਲ ਉਸ ਦਾ ਦਿਲ ਲਗਿਆ ਹੋਇਆ ਸੀ ਉਸ ਨਾਲ ਬਹੁਤ ਪ੍ਰੇਮ ਨਾਲ ਕਾਮ ਕੀਤਾ ਕੀਤੀ॥੧੩॥

ਕਾਮ ਭੋਗ ਕਰਿ ਧਾਮ ਸਿਧਾਰਜੇ॥ ਮੂਰਖ ਕਛੁ ਨ ਬਿਚਾਰ ਬਿਚਾਰਜੇ॥  
ਦਿਯਾ ਬੁਝਾਇ ਤ੍ਰਿਯ ਰੋਜ ਬੁਲਾਵੈ॥ ਕਾਮ ਕੇਲ ਕਰਿ ਕੁਵਤਿ ਕਮਾਵੈ॥ ੧੪॥

ਰਮਣ ਕਰਨ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਉਹ ਘਰ ਚਲੇ ਗਿਆ ਅਤੇ ਮੁਰਖ ਨੇ ਕੁਝ ਵੀ ਵਿਚਾਰ ਨ ਕੀਤਾ। ਦੀਵਾ ਬੁਝਾ ਕੇ ਉਹ ਇਸਤਰੀ ਉਸ ਨੂੰ ਹੋਜ ਬਲਾਉਂਦੀ ਅਤੇ ਉਸ ਨਾਲ ਰਮਣ ਕਰਦੀ ਸੀ॥੧੪॥

ਦੇਨ ਕਹਾ ਸੁ ਦੂਤਿਯਹਿ ਦੀਨਾ॥ ਕਾਮ ਭੋਗ ਨ੍ਰਿਪ ਸੁਤ ਤਨ ਕੀਨਾ॥  
ਜਿਨ ਜੜ੍ਹ ਭੇਦ ਅਭੇਦ ਨ ਪਾਯੋ॥ ਇਹ ਛਲ ਅਪਨੇ ਮੂੰਡ ਮੁੰਡਾਯੋ॥ ੧੫॥ ੧॥

ਜੋ ਉਸ ਸਖੀ ਨੂੰ ਦੇਣ ਦਾ ਵਾਅਦਾ ਕੀਤਾ ਉਹ ਉਸ ਨੂੰ ਦੇ ਦਿੱਤਾ ਅਤੇ ਰਾਜੇ ਦੇ ਪੁੱਤਰ ਨਾਲ ਭੋਗ ਬਿਲਾਸ ਕੀਤਾ। ਉਹ ਮੁਰਖ ਅਸਲ ਭੇਤ ਨ ਸਮਝਿਆ ਅਤੇ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਠਗਿਆ ਜਾਂਦਾ ਰਿਹਾ॥੧੫॥੧॥

ਇਤਿ ਸ੍ਰੀ ਚਰਿਤ੍ਰ ਪਖਯਾਨੇ ਤ੍ਰਿਯਾ ਚਰਿਤ੍ਰੇ ਮੰਤ੍ਰੀ ਕ੍ਰਪ ਸੰਬਾਦੇ ਤੀਨ ਸੌ ਗਯਾਰਹ ਚਰਿਤ੍ਰ ਸਮਾਪਤਮ ਸਤ੍ਰੁ ਸੁਭਮ ਸਤ੍ਰੁ॥੩੧੧॥੫੯੩੭॥ਅਫਜ਼ੁ॥

ਸ੍ਰੀ ਚਲਿੱਤਰ ਪ੍ਰਸੰਗ ਤਿਰੀਆ ਚਲਿੱਤਰ, ਮੰਤਰੀ ਰਾਜਾ ਵਾਰਤਾਲਾਪ, ਤਿੰਨ ਸੌ ਗਿਆਰਵੀਂ ਕਥਾ ਸਮਾਪਤ॥੩੧੧॥੫੯੩੭॥

## ਚਲਿੱਤਰ ਤਿੰਨ ਸੌ ਬਾਰ੍ਹਵਾਂ ਕਥਾ ਜਟ ਦੀ ਇਸਤਰੀ

ਚੋਪਈ॥ ਜੋਗਸੈਨ ਰਾਜਾ ਇਕ ਅਤਿ ਬਲ॥ ਅਰਿ ਅਨੇਕ ਜੀਤੇ ਜਿਨ ਦਲਮਲਿ॥  
ਸ੍ਰੀ ਸੰਨਯਾਸ ਮਤੀ ਦਾਰਾ ਘਰ॥ ਅਧਿਕ ਚਤੁਰਿ ਤ੍ਰਿਯ ਹੁਤੀ ਗੁਨਨ ਕਰਿ॥ ੧॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਬਲ=ਬਲਵਾਨ। ਦਲ ਮਲਿ=ਟੁਕੜੇ ਟੁਕੜੇ ਕਰਕੇ ।

ਜੋਗ ਸੈਨ ਇਕ ਰਾਜਾ ਸੀ ਜਿਸ ਅਨੇਕਾਂ ਵੈਰੀਆਂ ਨੂੰ ਦਲ ਮਲ ਕੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਜਿਤਿਆ ਸੀ। ਸੰਨਿਆਸ ਮਤੀ ਉਸ ਦੀ ਇਸਤਰੀ ਸੀ ਜਿਹੜੀ ਕਿ ਬਹੁਤ ਚੰਤਰ ਅਤੇ ਗੁਣਵਾਨ ਸੀ॥੧॥

ਕੇਤਿਕ ਦਿਨਨ ਜਨਤ ਸੁਤ ਭਈ॥ ਸਿੱਖਯਾ ਰਾਮ ਬਿਰਾਰੀ ਦਈ॥  
ਬਢਤ ਬਢਤ ਸੋ ਭਯੋ ਤਰੁਨ ਜਬ॥ ਅਤ ਹੀ ਸੁੰਦਰਿ ਹੋਤ ਭਯੋ ਤਬ॥ ੨॥

ਕਾਫੀ ਸਮੇਂ ਬਾਅਦ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਘਰ ਪੁੱਤਰ ਪੈਦਾ ਹੋਇਆ ਜਿਸ ਨੂੰ ਰਾਮ ਅਤੇ ਵੈਰਾਗ ਦੀ ਸਿਖਿਆ ਦਿੱਤੀ ਗਈ। ਵਧਦਾ ਵਧਦਾ ਜਦ ਉਹ ਜਵਾਨ ਹੋਇਆ ਤਾਂ ਬਹੁਤ ਸੁੰਦਰ ਲੱਗਣ ਲੱਗਾ॥੨॥

ਤਹ ਇਕ ਹੁਤੀ ਜਾਟ ਕੀ ਦਾਰਾ॥ ਅਟਕਿ ਰਹੀ ਲਖਿ ਰਾਜ ਕੁਮਾਰਾ॥  
ਨਿਸੁ ਦਿਨ ਸਦਨ ਤਵਨ ਕੇ ਜਾਵੈ॥ ਨ੍ਰਿਪ ਸੁਤ ਤਾਹਿ ਚਿੰਤ ਨਹਿ ਲਯਾਵੈ॥ ੩॥

\*\*\*\*\*

ਪਦ ਅਰਥ - ਨਿਸੁ ਦਿਨ=ਰਾਤ ਦਿਨ। ਨ੍ਰਿਪ ਸੁਤ=ਰਾਜੇ ਦਾ ਲੜਕਾ।

ਉਥੇ ਇਕ ਜੱਟ ਦੀ ਇਸਤਰੀ ਸੀ ਜਿਹੜੀ ਰਾਜਕੁਮਾਰ ਨੂੰ ਵੇਖ ਕੇ ਉਸੇ ਵਿਚ ਉਲਝ ਗਈ। ਉਹ ਰੋਜ਼ ਉਸ ਦੇ ਘਰ ਆਉਂਦੀ ਸੀ, ਪਰ ਰਾਜੇ ਦਾ ਲੜਕਾ ਉਸ ਵਲ ਧਿਆਨ ਨਹੀਂ ਦਿੰਦਾ ਸੀ॥੩॥

ਤਾਤੇ ਤਰੁਨਿ ਦੁਖਿਤ ਅਤਿ ਭਈ॥ ਚਿਤ ਮੈ ਚਰਿਤ ਬਿਚਾਰੇ ਕਈ॥  
ਤਬ ਤਨ ਇਹੈ ਬਿਚਾਰ ਬਿਚਾਰਾ॥ ਨਿਜੁ ਤਨ ਭੇਸ ਜੋਗ ਕੇ ਧਾਰਾ॥੪॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਬਿਚਾਰਾ=ਵਿਚਾਰ ਕੀਤੀ। ਨਿਜੁ ਤਨ=ਆਪਣੇ ਸਰੀਰ ਤੇ।

ਇਸ ਕਰਕੇ ਉਹ ਜਵਾਨ ਇਸਤਰੀ ਬਹੁਤ ਦੁਖੀ ਹੋਈ ਅਤੇ ਉਸ ਮਨ ਵਿਚ ਅਨੇਕਾਂ ਚਲਿੱਤਰ ਸੇਰੇ। ਤਦ ਮਨ ਵਿਚ ਉਸ ਸੋਚ ਵਿਚਾਰ ਕੇ ਇਕ ਜੋਗੀ ਦਾ ਭੇਸ ਧਾਰਨ ਕਰ ਲਿਆ॥੪॥

ਜੋਗ ਭੇਸ ਧਰਿ ਤਿਹ ਗ੍ਰਹਿ ਗਈ॥ ਜੰਤ੍ਰ ਮੰਤ੍ਰ ਸਿਖਵਤ ਬਹੁ ਭਈ॥  
ਤਾਕੇ ਲਯੋ ਚੋਰ ਕਰਿ ਚਿੰਤਾ॥ ਔਰ ਹਰਾ ਗ੍ਰਹਿ ਕੇ ਸਭ ਬਿੰਤਾ॥੫॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਚੋਰ ਕਰ ਚਿੰਤਾ=ਦਿਲ ਚੁਰਾ ਲਿਆ। ਹਰਾ=ਚੁਰਾਇਆ। ਬਿੰਤਾ=ਧਨ।

ਜੋਗੀ ਦਾ ਭੇਸ ਧਾਰ ਕੇ ਉਹ ਉਸ ਦੇ ਘਰ ਆਈ ਅਤੇ ਅਨੇਕਾਂ ਜੰਤਰ ਮੰਤਰ ਕਰਨ ਲੱਗੀ। ਉਸ ਜੋਗੀ ਬਣੀ ਇਸਤਰੀ ਨੇ ਰਾਜੇ ਦਾ ਦਿਲ ਅਤੇ ਘਰ ਦਾ ਸਾਰਾ ਧਨ ਚੁਰਾ ਲਿਆ॥੫॥

ਇਕ ਦਿਨ ਯੋ ਤਿਹ ਸਾਥ ਉਚਾਰੇ॥ ਜਾਨਤ ਜੋਗੀ ਸਵਹਿ ਉਠਾਰੇ॥  
ਇਕ ਦਿਨ ਇਕਲ ਜੁ ਮੇਸੈ ਚਲੈ॥ ਕੰਤਕ ਲਖਹੁ ਸਕਲ ਤੁਮ ਭਲੈ॥੬॥

ਇਕ ਦਿਨ ਉਹ ਰਾਜੇ ਦੇ ਪੁੱਤਰ ਨੂੰ ਕਹਿਣ ਲੱਗੀ ਕਿ ਮੈਂ ਭੂਤ ਵੀ ਜਗਾ ਸਕਦੀ ਹਾਂ। ਇਕ ਦਿਨ ਤੁਸੀਂ ਮੇਰੇ ਨਾਲ ਚਲੋ ਅਤੇ ਫਲੀ ਖੁਕਾਰ ਇਸ ਕੰਤਕ ਨੂੰ ਵੇਖੋ॥੬॥

ਦੋਹਰਾ॥ ਅਬ ਲਗਿ ਜਗਤ ਮਸਾਨ ਕੇ ਨਾਹਿ ਨਿਹਾਰਾ ਨੈਨ॥  
ਅਬ ਜੁਗਿਯਾ ਕੇ ਹੇਤ ਤੇ ਦਿਖਿਹੈ ਭਾਖੇ ਬੈਨ॥੭॥

ਰਾਜੇ ਦਾ ਲੜਕਾ ਸੋਚਣ ਲੱਗਾ ਕਿ ਹੁਣ ਤਕ ਉਸ ਭੂਤ ਜਗਦਾ ਨਹੀਂ ਵੇਖਿਆ ਇਸ ਜੋਗੀ ਦੀ ਕਿਰਪਾ ਨਾਲ ਉਹ ਇਹ ਵੀ ਵੇਖ ਲਵੇਗਾ॥੭॥

ਚੋਪਈ॥ ਜਬ ਨਿਸੁ ਭਈ ਅਰਧ ਅੰਧਾਰੀ॥ ਤਬ ਨ੍ਰਿਪ ਸੁਤ ਇਹ ਭਾਂਤਿ ਬਿਚਾਰੀ॥  
ਇਕਲੋ ਜੋਗੀ ਸਾਥ ਸਿਪੈਹੈ॥ ਉਠਤ ਮਸਾਨ ਨਿਰਖਿ ਘਰ ਐਹੈ॥੮॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਸਿਪੈਹੈ=ਚਲੇ। ਉਠਤ ਮਸਾਨ ਨਿਰਖਿ=ਮਸਾਣ ਉਠਦਾ ਵੇਖਕੇ।

\*\*\*\*\*

ਜਦ ਅੱਧੀ ਰਾਤ ਬੀਤ ਗਈ ਅਤੇ ਮੁਕੰਮਲ ਹਨੇਰਾ ਹੋ ਗਿਆ ਤਾਂ ਰਾਜ ਕੁਮਾਰ ਨੇ ਸੋਚਿਆ ਕਿ ਮੈਂ ਇਕੱਲਾ ਹੀ ਜੋਰੀ ਦੇ ਨਾਲ ਜਾਵਾਂਗਾ ਅਤੇ ਭੂਤ ਉਠਦਾ ਵੇਖ ਕੇ ਵਾਪਸ ਘਰ ਆ ਜਾਵਾਂਗਾ॥੮॥

ਚਲਤ ਭਯੋ ਜੋਰੀ ਕੇ ਸੰਗਾ॥ ਤ੍ਰਿਯ ਚਰਿਤ੍ਰ ਕੇ ਲਖਯੋ ਨ ਢੰਗਾ॥

ਹੈ ਏਕਲੇ ਗਯੋ ਤਿਹ ਸਾਥਾ॥ ਸਸਤ੍ਰ ਅਸਤ੍ਰ ਗਹਿ ਲਯੋ ਨ ਹਾਥਾ॥ ੯॥

ਉਹ ਜੋਰੀ ਦੇ ਨਾਲ ਚਲੇ ਗਿਆ ਅਤੇ ਇਸਤਰੀ ਦੇ ਚਲਿੱਤਰ ਬਾਰੇ ਨ ਸੋਚ ਸਕਿਆ। ਇਕੱਲਾ ਹੀ ਉਸ ਦੇ ਨਾਲ ਗਿਆ ਅਤੇ ਹੱਥ ਵਿਚ ਕੋਈ ਸਸਤਰ ਅਸਤਰ ਵੀ ਨ ਲਿਆ॥੯॥

ਜਬ ਦੇਊ ਗਏ ਗਹਰ ਬਨ ਮਾਹੀ॥ ਜਹ ਕੇਊ ਮਨੁਖ ਤੀਸਰੇ ਨਾਹੀ॥

ਤਬ ਅਬਲਾ ਇਹ ਭਾਂਤਿ ਉਚਾਰਾ॥ ਸੁਨਹੁ ਕੁਅਰਿ ਜੂ ਬਚਨ ਹਮਾਰਾ॥ ੧੦॥

ਜਦ ਦੋਵੇਂ ਸੰਘਣੇ ਜੰਗਲ ਵਿਚ ਚਲੇ ਗਏ ਜਿਥੇ ਕਿ ਹੋਰ ਕੋਈ ਤੀਸਰਾ ਵਿਅਕਤੀ ਨਹੀਂ ਸੀ, ਤਾਂ ਉਸ ਜਨਾਨੀ ਨੇ ਰਾਜ ਕੁਮਾਰ ਨੂੰ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਕਿਹਾ॥੧੦॥

ਤ੍ਰਿਯ ਬਾਚ॥ ਕੈ ਜੜ ਪ੍ਰਾਨਨ ਕੀ ਆਸਾ ਤਜੁ॥ ਕੈ ਰੁਚਿ ਮਾਨਿ ਆਉ ਮੁਹਿ ਕੈ ਭਜੁ॥

ਕੈ ਤ੍ਰਹਿ ਕਾਟਿ ਕਰੈ ਸਤ ਖੰਡਾ॥ ਕੈ ਦੈ ਮੇਰਿ ਭਗ ਬਿਖੈ ਲੰਡਾ॥ ੧੧॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਕੈ ਜੜ=ਜਾਂ ਤਾਂ ਮੁਰਖ। ਸਤ ਖੰਡਾ=ਸਤ ਟੁਕੜੇ

ਉਹ ਕਹਿਣ ਲੱਗੀ ਹੈ ਮੁਰਖ ਜਾਂ ਤਾਂ ਆਪਣੇ ਪ੍ਰਾਣਾਂ ਦੀ ਆਸ ਛੱਡ ਦੇ ਜਾਂ ਰੁਚੀ ਪੂਰਬਕ ਮੇਰੇ ਨਾਲ ਭੋਗ ਕਰ। ਜਾਂ ਮੈਂ ਤੇਰੇ ਸਤ ਟੁਕੜੇ ਕਰ ਦੇਵਾਂਗੀ ਜਾਂ ਮੇਰੇ ਨਾਲ ਭੋਗ ਕਰ॥੧੧॥

ਰਾਜ ਕੁਅਰ ਅਤ ਹੀ ਤਬ ਡਰਾ॥ ਕਾਮ ਭੋਗ ਤਿਹ ਤ੍ਰਿਯ ਸੰਗ ਕਰਾ॥

ਇਹ ਛਲ ਸੈ ਵਾਕੇ ਛਲਿ ਗਈ॥ ਰਾਇ ਬਿਰਾਗਿਯਹਿ ਭੋਗਤ ਭਈ॥ ੧੨॥

ਰਾਜ ਕੁਮਾਰ ਉਸ ਦੀ ਇਹ ਗੱਲ ਸੁਣ ਕੇ ਬਹੁਤ ਡਰ ਗਿਆ ਅਤੇ ਉਸ ਨੇ ਉਸ ਇਸਤਰੀ ਨਾਲ ਕਾਮ ਭੋਗ ਕੀਤਾ। ਇਸ ਚਲਿੱਤਰ ਨਾਲ ਉਸ ਰਾਜ ਕੁਮਾਰ ਨੂੰ ਛੱਲ ਲਿਆ ਅਤੇ ਜੋਰੀ ਬਣ ਕੇ ਉਸ ਨਾਲ ਸੰਭੋਗ ਕੀਤਾ॥੧੨॥

ਅੰਤ ਤ੍ਰਿਯਨ ਕੇ ਕਿਨੂੰ ਨ ਪਾਯੋ॥ ਬਿਧਨਾ ਸਿਰਜਿ ਬਹੁਰਿ ਪਛੁਤਾਯੋ॥

ਜਿਨ ਇਹ ਕਿਯੋ ਸਕਲ ਸੰਸਾਰੋ॥ ਵਹੈ ਪਛਾਨਿ ਭੇਦ ਤ੍ਰਿਯ ਹਾਰੋ॥ ੧੩॥ ੧॥

ਇਸਤਰੀ ਦੇ ਰਹਿਸ ਨੂੰ ਕੋਈ ਵੀ ਨਹੀਂ ਸਮਝ ਸਕਿਆ ਹੈ। ਇਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਬਣਾ ਕੇ ਤਾਂ ਵਿਧਾਤਾ ਵੀ ਪਛਤਾਉਂਦਾ ਸੀ। ਜਿਸ ਪ੍ਰਭੂ ਨੇ ਇਹ ਸਾਰਾ ਸੰਸਾਰ ਬਣਾਇਆ ਹੈ ਉਹ ਵੀ ਇਸ ਦੇ ਰਹਿਸ ਦੇ ਸਾਹਮਣੇ ਹਾਰ ਗਿਆ ਹੈ॥੧੩॥੧॥

\*\*\*\*\*

ਇਤਿ ਸ੍ਰੀ ਚਰਿਤ੍ਰ ਪਖਾਨੇ ਤ੍ਰਿਯਾ ਚਰਿਤ੍ਰੇ ਮੰਤ੍ਰੀ ਭੂਪ ਸੰਬਾਦੇ ਤੀਨ ਸੇ ਬਾਰਹ ਚਰਿਤ੍ਰ ਸਮਾਪਤਮ  
ਸਤ੍ਰੁ ਸੁਭਮ ਸਤ੍ਰੁ॥੩੧੨॥੫੯੪੯॥ਅਫਜ਼ੁ॥

ਸ੍ਰੀ ਚਲਿੱਤਰ ਪ੍ਰਸੰਗ, ਤਿਰੀਆ ਚਲਿੱਤਰ, ਮੰਤਰੀ ਰਾਜਾ ਵਾਰਤਾਲਾਪ ਤਿੰਨ ਸੇ ਬਾਰਵੀਂ ਕਥਾ  
ਸਮਾਪਤ॥੩੧੨॥੫੯੪੯॥ਚਲਦਾ॥

## ਚਲਿੱਤਰ ਤਿੰਨ ਸੇ ਤੇਰ੍ਹਵਾਂ ਕਥਾ ਨੈਣ

ਚੈਪਈ॥ਸੁਰਨ ਸੈਨ ਇਕ ਸੁਨਾ ਨ੍ਰਿਪਾਲਾ॥ਜਾਕੇ ਸਦਨ ਆਠ ਸੇ ਬਾਲਾ॥  
ਬਿੱਸੁਮਤੀ ਤਾ ਕੇ ਇਕ ਨਾਰੀ॥ਜਾਤ ਨ ਜਿਹ ਕੀ ਪ੍ਰਭਾ ਉਚਾਰੀ॥੧॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਸਦਨ=ਘਰ। ਆਠ ਸੇ ਬਾਲਾ=ਅੱਠ ਸੇ ਇਸਤਰੀਆਂ।

ਸਵਰਨ ਸੈਨ ਇਕ ਰਾਜਾ ਸੁਣਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਜਿਸ ਦੇ ਘਰ ਅੱਠ ਸੇ ਰਾਣੀਆਂ ਸਨ। ਬਿਸਵ  
ਮਤੀ ਉਸ ਦੀ ਇਕ ਰਾਣੀ ਸੀ ਜਿਸ ਦੀ ਸੁੰਦਰਤਾ ਦਾ ਵਰਣਨ ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ॥੧॥

ਨਾਇਨੇਕ ਤਿਨ ਨ੍ਰਿਪਤਿ ਨਿਹਾਰੀ॥ਰੂਪਮਾਨ ਗੁਨ ਮਾਨ ਬਿਚਾਰੀ॥  
ਤਾਕਹ ਪਕਰਿ ਸਦਨ ਲੈ ਆਯੋ॥ਕਾਮ ਭੋਗ ਤਿਹ ਸਾਥ ਕਮਾਯੋ॥੨॥

ਰਾਜੇ ਨੇ ਇਕ ਨੈਣ ਨੂੰ ਵੇਖਿਆ ਅਤੇ ਉਸ ਨੂੰ ਬਹੁਤ ਰੂਪਵਾਨ ਅਤੇ ਗੁਣਵਾਨ ਸਮਝਿਆ।  
ਉਸ ਨੂੰ ਫੜ ਕੇ ਘਰ ਲੈ ਆਇਆ ਅਤੇ ਉਹਦੇ ਨਾਲ ਭੋਗ ਬਿਲਾਸ ਕੀਤਾ॥੨॥

ਤਾਕੋ ਲੈ ਇਸਤ੍ਰੀ ਨ੍ਰਿਪ ਕਰੋ॥ਭਾਂਤਿ ਭਾਂਤਿ ਤਿਹ ਸਾਥ ਬਿਹਰੋ॥  
ਤਾ ਤ੍ਰਿਯ ਕੀ ਕੁਟੇਵ ਨਹਿ ਜਾਈ॥ਅਵਰਨ ਸਾਥ ਰਮੈਂ ਲਪਟਾਈ॥੩॥

ਰਾਜੇ ਨੇ ਉਸ ਨੂੰ ਅਪਣੀ ਇਸਤਰੀ ਬਣਾ ਲਿਆ ਅਤੇ ਭਿੰਨ ਭਿੰਨ ਪ੍ਰਕਾਰ ਨਾਲ ਉਸ ਨਾਲ  
ਭੋਗ ਬਿਲਾਸ ਕੀਤਾ। ਪਰ ਉਸ ਇਸਤਰੀ ਦੀ ਬੁਰੀ ਆਦਤ ਨ ਗਈ ਅਤੇ ਹੋਰ ਬੰਦਿਆਂ ਨਾਲ  
ਵੀ ਭੋਗ ਬਿਲਾਸ ਕਰਦੀ॥੩॥

ਇਕ ਦਿਨ ਅਰਧ ਨਿਸਾ ਜਬ ਭਈ॥ਜਾਰ ਧਾਮ ਨਾਇਨਿ ਵਹ ਗਈ॥  
ਚੌਕੀਦਾਰਨ ਗਹਿ ਤਾਕੋ ਲਿਯ॥ਨਾਕ ਕਾਟਿ ਕਰ ਬਹੁਰਿ ਛਾਡਿ ਦਿਯ॥੪॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਅਰਧ ਨਿਸਾ=ਅੱਧੀ ਰਾਤ। ਗਹਿ=ਫੜ ਲਿਆ।

ਇਕ ਦਿਨ ਜਦ ਅੱਧੀ ਰਾਤ ਬੀਤ ਗਈ ਤਾਂ ਉਹ ਨੈਣ ਯਾਰ ਦੇ ਘਰ ਨੂੰ ਚਲੀ ਗਈ।  
ਚੌਕੀਦਾਰਾਂ ਨੇ ਉਸ ਨੂੰ ਫੜ ਲਿਆ ਅਤੇ ਨੱਕ ਕੱਟ ਕੇ ਛੱਡ ਦਿੱਤਾ॥੪॥



\*\*\*\*\*

ਨਾਇਨਿ ਕਟੀ ਨਾਕ ਲੈਕੈ ਕਰ॥ ਫਿਰਿ ਆਈ ਨ੍ਰਿਪ ਕੇ ਭੀਤਰ ਘਰ॥  
ਤਬ ਨ੍ਰਿਪ ਰੋਮ ਮੂੰਡਬੇ ਕਾਜਾ॥ ਮਾਂਗਯੋ ਤੁਰਤੁ ਉਸਤਰਾ ਰਾਜਾ॥ ੫॥

ਨੈਣ ਕੱਟੀ ਨੱਕ ਹੱਥ ਵਿਚ ਫੜ ਕੇ ਫਿਰ ਰਾਜੇ ਦੇ ਘਰ ਅੰਦਰ ਆ ਗਈ। ਤਦ ਰਾਜੇ ਨੇ ਵਾਲ ਕੱਟਣ ਵਾਸਤੇ ਉਸ ਪਾਸੋਂ ਉਸਤਰਾ ਮੰਗਿਆ॥੫॥

ਤਬ ਤਿਨ ਵਹੈ ਉਸਤਰਾ ਦੀਯੋ॥ ਜਾ ਪਰ ਬਾਢਿ ਨ ਕਬਹੂੰ ਕੀਯੋ॥  
ਨਿਰਖਿ ਨ੍ਰਿਪਤਿ ਤਿਹ ਅਧਿਕ ਗਿਸਾਯੋ॥ ਗਹਿ ਤਾ ਤ੍ਰਿਯ ਕੀ ਓਰ ਚਲਾਯੋ॥ ੬॥

ਫਿਰ ਉਸ ਰਾਜੇ ਨੂੰ ਉਹ ਉਸਤਰਾ ਦਿੱਤਾ ਜਿਸ ਨਾਲ ਕਿ ਪਹਿਲਾਂ ਕਦੀ ਹਜ਼ਾਮਤ ਬਣਾਈ ਨਹੀਂ ਗਈ ਸੀ। ਰਾਜੇ ਨੇ ਜਦ ਉਸ ਉਸਤਰੇ ਨੂੰ ਵੇਖਿਆ ਤਾਂ ਬਹੁਤ ਗੁੱਸੇ ਵਿਚ ਆ ਗਿਆ ਅਤੇ ਫੜ ਕੇ ਜ਼ੋਰ ਨਾਲ ਇਸਤਰੀ ਵਲ ਸੁਟਿਆ॥੬॥

ਤਬ ਤ੍ਰਿਯ ਹਾਇ ਹਾਇ ਕਹਿ ਉਠੀ॥ ਕਾਟਿ ਨਾਕ ਰਾਜਾ ਜੂ ਸੁਟੀ॥  
ਤਬ ਰਾਜਾ ਹੋਰਨ ਤਿਹ ਧਾਯੋ॥ ਸ੍ਰੋਨ ਪੁਲਤ ਲਖਿ ਮੁਖ ਬਿਸਮਾਯੋ॥ ੭॥

ਤਦ ਇਸਤਰੀ 'ਹਾਏ ਹਾਏ' ਕਹਿਣ ਲੱਗੀ ਅਤੇ ਬੋਲੀ ਕਿ ਰਾਜੇ ਨੇ ਮੇਰਾ ਨੱਕ ਹੀ ਵੱਢ ਦਿੱਤਾ ਹੈ। ਫਿਰ ਰਾਜਾ ਉਸ ਨੂੰ ਵੇਖਣ ਵਾਸਤੇ ਆਇਆ ਅਤੇ ਉਸ ਦੇ ਲਹੂ ਨਾਲ ਭਿੱਜੇ ਮੂੰਹ ਨੂੰ ਵੇਖ ਕੇ ਹੋਰਾਨ ਰਹਿ ਗਿਆ॥੭॥

ਹਾਹਾ ਪਦ ਤਬ ਨ੍ਰਿਪਤਿ ਉਚਾਰਾ॥ ਮੈਂ ਨਹਿ ਐਸੇ ਭੇਦ ਬਿਚਾਰਾ॥  
ਨਿਰਖਹੁ ਤਾ ਤ੍ਰਿਯ ਕੀ ਚਤੁਰਈ॥ ਰਾਜਾ ਮੂੰਡ ਬੁਰਾਈ ਦਈ॥ ੮॥

'ਹਾਏ ਹਾਏ' ਕਹਿ ਕੇ ਰਾਜਾ ਇੰਝ ਕਹਿਣ ਲੱਗਾ ਕਿ ਮੈਂ ਇਸ ਗੱਲ ਨੂੰ ਵਿਚਾਰਿਆ ਨਹੀਂ ਸੀ। ਉਸ ਇਸਤਰੀ ਦੀ ਚਤੁਰਾਈ ਵੇਖੇ ਕਿ ਉਸ ਸਾਰੀ ਬੁਰਾਈ ਰਾਜੇ ਨੂੰ ਦੇ ਦਿੱਤੀ॥੮॥

ਦੋਹਰਾ॥ ਭੇਦ ਅਭੇਦ ਕੋ ਤਿਨ ਨ੍ਰਿਪਤਿ ਕਿਯਾ ਨ ਹਿਦ੍ਰੈ ਬਿਚਾਰ॥  
ਤਾਹਿ ਬੁਰਾਈ ਸਿਰ ਦਈ ਨਾਕ ਕਟਾਈ ਨਾਰਿ॥ ੯॥ ੧॥

ਰਾਜੇ ਨੇ ਭੇਤ ਅਭੇਤ ਬਾਰੇ ਵਿਚਾਰ ਨ ਕੀਤੀ। ਉਸ ਇਸਤਰੀ ਨੇ ਨੱਕ ਕਿਤੇ ਹੋਰ ਥਾਂ ਕਟਵਾਈ ਸੀ ਅਤੇ ਨਾਂ ਰਾਜੇ ਦਾ ਲਾ ਦਿੱਤਾ॥੯॥੧॥

ਇਤਿ ਸ੍ਰੀ ਚਰਿਤ੍ਰ ਪਖਯਾਨੇ ਤ੍ਰਿਯਾ ਚਰਿਤ੍ਰੇ ਮੰਤ੍ਰੀ ਰੂਪ ਸੰਥਾਦੇ ਤੀਨ ਸੌ ਤੇਰਹ ਚਰਿਤ੍ਰ ਸਮਾਪਤਮ ਸਤੁ ਸੁਭਮ ਸਤੁ॥੩੧੩॥੫੯੫੮॥ਅਫਜ਼ੁ॥

ਸ੍ਰੀ ਚਲਿੱਤਰ ਪ੍ਰਸੰਗ, ਤਿਰੀਆ ਚਲਿੱਤਰ, ਮੰਤਰੀ ਰਾਜਾ ਵਾਰਤਾਲਾਪ, ਤਿੰਨ ਸੌ ਤੇਰਵੀ ਕਥਾ ਸਮਾਪਤ॥੩੧੩॥੫੯੫੮॥ਚਲਦਾ॥

## ਚਲਿੰਤਰ ਤਿੰਨ ਸੌ ਚੌਦਵਾਂ

## ਕਥਾ ਸੁਕਮਾਰ ਦੇਵੀ

ਚੌਪਈ॥ ਦੌਛਿਨ ਸੈਨ ਸੁ ਦੌਛਿਨ ਨ੍ਰਿਪ ਇਕ॥ ਸ਼ਾਸਤ੍ਰ ਸਿੰਮ੍ਰਿਤ ਜਾਨਤ ਥੋ ਨਿਕ॥  
ਸਦਨ ਸੁਦੌਛਿਨ ਦੇ ਤਿਹ ਦਾਰਾ॥ ਜਨੁ ਸਸਿ ਚੜ੍ਹਿਯੋ ਗਗਨ ਮੰਝਾਰਾ॥ ੧॥

ਦੌਖਣ ਦੇਸ਼ ਵਿਚ ਇਕ ਦੌਖਣ ਸੈਨ ਰਾਜਾ ਰਾਜ ਕਰਦਾ ਸੀ। ਉਹ ਸ਼ਾਸਤਰ ਅਤੇ ਸਿਮਰਤੀਆਂ ਦਾ ਗਿਆਤਾ ਸੀ। ਉਸ ਦੇ ਘਰ ਸੁਦੌਖਣ ਦੇਵੀ ਨਾਮੀ ਇਸਤਰੀ ਸੀ ਜਿਹੜੀ ਕਿ ਦੇਨੀ ਸੁੰਦਰ ਸੀ ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਚੰਦ ਚੜ੍ਹਿਆ ਹੋਵੇ॥੧॥

ਅੱਪ੍ਰਮਾਨ ਰਾਨੀ ਕੀ ਥੀ ਛਬਿ॥ ਨਿਰਖਿ ਪ੍ਰਭਾ ਜਿਹ ਰਹਤ ਭਾਨ ਦਬਿ॥  
ਰਾਜਾ ਅਧਿਕ ਆਸਕਤ ਤਾ ਪਰਿ॥ ਜਿਹ ਬਿਧਿ ਅਲਿ ਪੰਖੁਰੀ ਕਮਲ ਕਰਿ॥ ੨॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਛਬਿ=ਸ਼ਕਲ ਸੂਰਤ। ਭਾਨ=ਸੂਰਜ। ਅਲਿ=ਭੋਰਾ।

ਰਾਣੀ ਦੀ ਸ਼ਕਲ ਸੂਰਤ ਅਪਾਰ ਸੀ। ਉਸ ਨੂੰ ਵੇਖ ਕੇ ਸੂਰਜ ਵੀ ਦਬਿਆ ਦਬਿਆ ਰਹਿੰਦਾ ਸੀ। ਰਾਜਾ ਉਹਦੇ ਨਾਲ ਦੇਨਾ ਪਿਆਰ ਕਰਦਾ ਸੀ ਕਿ ਜਿਵੇਂ ਭੋਰਾ ਕੰਵਲ ਦੇ ਫੁਲ ਨਾਲ ਪ੍ਰੇਮ ਕਰਦਾ ਹੈ॥੨॥

ਤਹਾਂ ਸ਼ਾਹ ਕੀ ਹੁਤੀ ਦੁਲਾਰੀ॥ ਤਿਨ ਰਾਜਾ ਕੀ ਪ੍ਰਭਾ ਨਿਹਾਰੀ॥  
ਸ੍ਰੀ ਸੁਕੁਮਾਰ ਦੇਇ ਤਿਹ ਨਾਮਾ॥ ਜਿਹ ਸੀ ਭਈ ਨ ਮਹਿ ਮਹਿ ਬਾਮਾ॥ ੩॥

ਉਥੇ ਇਕ ਸ਼ਾਹ ਦੀ ਪੁੱਤਰੀ ਰਹਿੰਦੀ ਸੀ ਜਿਸ ਇਕ ਦਿਨ ਰਾਜੇ ਦੀ ਸੁੰਦਰ ਸ਼ਕਲ ਵੇਖੀ। ਉਸ ਇਸਤਰੀ ਦਾ ਨਾਂ ਸੁਕੁਮਾਰ ਦੇਵੀ ਸੀ। ਉਸ ਵਰਗੀ ਸੰਸਾਰ ਤੇ ਹੋਰ ਕੋਈ ਇਸਤਰੀ ਨਹੀਂ ਸੀ॥੩॥

ਚਿਤ ਮਹਿ ਸ਼ਾਹ ਸੁਤਾ ਯੋ ਕਹਿਯੋ॥ ਜਬ ਤਿਹ ਹੋਰਿ ਅਟਕ ਮਨ ਰਹਿਯੋ॥  
ਕੈਨ ਜਤਨ ਜਾਤੇ ਨ੍ਰਿਪ ਪਾਊ॥ ਚਿਤ ਤੋਂ ਤ੍ਰਿਯ ਪਹਿਲੀ ਬਿਸਰਾਊ॥ ੪॥

ਜਦ ਤੋਂ ਹੀ ਸ਼ਾਹ ਦੀ ਪੁੱਤਰੀ ਨੇ ਰਾਜੇ ਨੂੰ ਵੇਖਿਆ ਸੀ ਤਾਂ ਉਹ ਦਿਲ ਵਿਚ ਹਰ ਵੇਲੇ ਇਹੋ ਸੋਚਦੀ ਰਹਿੰਦੀ ਸੀ ਕਿ ਕੀ ਜਤਨ ਕਰਕੇ ਮੈਂ ਰਾਜੇ ਨੂੰ ਪਾ ਲਵਾਂ ਅਤੇ ਉਸ ਦੀ ਪਹਿਲੀ ਇਸਤਰੀ ਨੂੰ ਉਸ ਦੇ ਮਨ ਵਿਚੋਂ ਕੱਢ ਦੇਵਾਂ॥੪॥

ਬਸਤ੍ਰਤਿ ਉਤਮ ਸਕਲ ਉਤਾਰੇ॥ ਮੇਖਲਾਦਿ ਤਨ ਮੇ ਪਟ ਧਾਰੇ॥  
ਤਾਕੋ ਧੂਮ ਦਾਰ ਪਰ ਡਾਰਿਯੋ॥ ਇਸਤ੍ਰੀ ਪੁਰਖ ਨ ਕਿਨੂੰ ਬਿਚਾਰਿਯੋ॥ ੫॥

\*\*\*\*\*

ਉਸ ਨੇ ਆਪਣੇ ਸੋਹਣੇ ਅਤੇ ਕੀਮਤੀ ਕਪੜੇ ਉਤਾਰ ਦਿੱਤੇ ਅਤੇ ਖੜਣੀ ਆਦਿ ਸਰੀਰ ਤੇ ਧਾਰਨ ਕਰ ਲਏ। ਫਿਰ ਉਸ ਜਾ ਕੇ ਰਾਜੇ ਦੇ ਮਹਿਲਾਂ ਦੇ ਦਰਵਾਜ਼ੇ ਤੇ ਧੁਣੀ ਲਾ ਲਈ। ਇਸ ਗੱਲ ਨੂੰ ਕਿਸੇ ਵੀ ਇਸਤਰੀ ਪੁਰਖ ਨੇ ਨ ਵਿਚਾਰਿਆ॥੫॥

**ਕੇਤਿਕ ਦਿਵਸ ਬੀਤ ਜਬ ਗਏ॥ ਲਖਨ ਨਗਰ ਨਿਕਸਤ ਪ੍ਰਭ ਭਏ॥**

**ਭਾਖਾ ਸੁਨਨ ਸਭਨ ਕੀ ਕਾਜਾ॥ ਅਤਿਥ ਭੇਸ ਧਰਿ ਨਿਕਸਯੋ ਰਾਜਾ॥ ੬॥**

ਜਦ ਕਈ ਦਿਨ ਬੀਤ ਗਏ ਤਾਂ ਰਾਜਾ ਫਕੀਰ ਦਾ ਭੇਸ ਧਾਰ ਕੇ ਲੋਕਾਂ ਦੀਆਂ ਗੱਲਾਂ ਸੁਣਨ ਵਾਸਤੇ ਸ਼ਹਿਰ ਵਿਚ ਨਿਕਲਿਆ॥੬॥

**ਤਿਨ ਤ੍ਰਿਯ ਭੇਸ ਅਤਿਥ ਕੋ ਧਰਿਕੈ॥ ਬਚਨ ਉਚਾਰਿਯੋ ਨ੍ਰਿਪਹਿ ਨਿਹਰਿਕੈ॥**

**ਕਹ ਭਯੋ ਰਾਜਾ ਮੁਰਖ ਮਤਿ ਕੈ॥ ਭਲੀ ਬੁਰੀ ਜਾਨਤ ਨਹਿ ਗਤਿ ਕੈ॥ ੭॥**

ਪਦ ਅਰਥ - ਭੇਸ ਅਤਿਥ=ਸਾਧੂ ਦਾ ਭੇਸ। ਨ੍ਰਿਪਹਿ ਨਿਹਰਿਕੈ=ਰਾਜੇ ਨੂੰ ਵੇਖਕੇ।

ਫਕੀਰ ਬਣੀ ਉਸ ਇਸਤਰੀ ਨੇ ਰਾਜੇ ਨੂੰ ਵੇਖ ਕੇ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਕਿਹਾ। ਰਾਜੇ ਦੀ ਮੁਰਖ ਮਤ ਨੂੰ ਭਲਾ ਕੀ ਹੋ ਗਿਆ ਹੈ ਜਿਹਤਾ ਕਿ ਭਲੇ ਬੁਰੇ ਦੀ ਪਹਿਚਾਨ ਹੀ ਭੁਲ ਗਿਆ ਹੈ॥੭॥

**ਦੁਰਾਚਾਰ ਰਾਨੀ ਜੁ ਕਮਾਵੈ॥ ਤਾਕੇ ਧਾਮ ਨਿੱਤਯ ਨ੍ਰਿਪ ਜਾਵੈ॥**

**ਜੜ ਇਹ ਲਖਤ ਮੋਰਿ ਹਿਤ ਕਾਰਨਿ॥ ਸੇ ਨਿਤ ਸੋਤ ਸੰਗ ਲੈ ਯਾਰਨਿ॥ ੮॥**

ਜਿਸ ਰਾਣੀ ਨੂੰ ਇਹ ਏਨਾ ਪਿਆਰ ਕਰਦਾ ਹੈ, ਉਹ ਰੰਜ ਆਪਣੇ ਯਾਰ ਨਾਲ ਸੋਦੀ ਹੈ। ਜਿਹੜੀ ਰਾਣੀ ਏਨਾ ਦੁਰਾਚਾਰ ਕਮਾਉਂਦੀ ਹੈ ਰਾਜਾ ਫਿਰ ਵੀ ਨਿੱਤ ਉਸ ਦੇ ਘਰ ਜਾਂਦਾ ਹੈ॥੮॥

**ਨ੍ਰਿਪ ਯਹ ਧੁਨਿ ਸ੍ਰਵਨਨ ਸੁਨਿ ਪਾਈ॥ ਪ੍ਰਫਤ ਭਯੋ ਤਿਸੀ ਕਹ ਜਾਈ॥**

**ਅਥਿਤ ਨ੍ਰਿਪਤਿ ਹਜਾਂ ਕੋ ਕਯਾ ਕਰੈ॥ ਜੇ ਤੁਮ ਕਹਹੁ ਸੇ ਬਿਧਿ ਪਰਹਰੈ॥ ੯॥**

ਜਦ ਰਾਜੇ ਨੇ ਇਹ ਗੱਲ ਆਪਣੇ ਕੰਨਾਂ ਨਾਲ ਸੁਣੀ ਤਾਂ ਉਹ ਉਸ ਨੂੰ ਜਾ ਕੇ ਪੁਛਣ ਲੱਗਾ। ਹੋ ਸਾਧੂ ਮਹਾਰਾਜ ਇਥੋਂ ਦਾ ਰਾਜਾ ਕੀ ਕਰੇ ਕਿ ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਦੱਸ ਰਹੇ ਹੋ ਉਸ ਤੋਂ ਦੂਰ ਹੋ ਜਾਵੇ॥੯॥

**ਇਹ ਨ੍ਰਿਪ ਜੋਗ ਨ ਐਸੀ ਨਾਰੀ॥ ਚਹਿਯਤ ਹਨੀ ਕਿ ਤੁਰਤੁ ਨਿਕਾਰੀ॥**

**ਭਲੋ ਨ ਗਵਨ ਕਰੋ ਤਾਕੇ ਛਿਨ॥ ਦੁਰਾਚਾਰ ਤ੍ਰਿਯ ਕਰਤ ਜੁ ਨਿਸਦਿਨ॥ ੧੦॥**

ਇਹ ਰਾਣੀ ਰਾਜੇ ਦੇ ਯੋਗ ਨਹੀਂ ਹੈ, ਰਾਜੇ ਨੂੰ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ਕਿ ਇਸ ਨੂੰ ਤੁਰੰਤ ਮਾਰ ਦੇਵੇ ਜਾਂ ਘਰ ਵਿਚੋਂ ਕੱਢ ਦੇਵੇ। ਭਲਾ ਤਾਂ ਏਸੇ ਗੱਲ ਵਿਚ ਹੈ ਕਿ ਉਸ ਪਾਸ ਇਕ ਛਿਣ ਵੀ ਨ ਜਾਇਆ ਜਾਵੇ ਜਿਹੜੀ ਮਾੜੇ ਕੰਮਾਂ ਵਿਚ ਏਨੀ ਗਲਤਾਨ ਹੈ॥੧੦॥

ਇਨ ਕੇ ਜੋਗ ਏਕ ਤ੍ਰਿਯ ਅਹੀ॥ ਏਕ ਸ਼ਾਹ ਕੇ ਜਾਈ ਕਹੀ॥  
ਜਯੋਂ ਇਹ ਨ੍ਰਿਪ ਪੁਰਖਨ ਕੇ ਰਾਜਾ॥ ਤਯੋਂ ਵਹੁ ਨਾਰਿ ਤ੍ਰਿਯਨ ਸਿਰਤਾਜਾ॥ ੧੧॥

ਰਾਜੇ ਦੇ ਯੋਗ ਇਕ ਇਸਤਰੀ ਹੈ ਜਿਹੜੀ ਇਥੇ ਹੀ ਕਿਸੇ ਸ਼ਾਹ ਦੇ ਘਰ ਪੈਦਾ ਹੋਈ ਹੈ।  
ਜਿਵੇਂ ਇਹ ਰਾਜਾ, ਪੁਰਖਾਂ ਦਾ ਰਾਜਾ ਹੈ ਉਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਉਹ ਇਸਤਰੀ ਨਾਰੀਆਂ ਦੀ ਸਿਰਤਾਜ ਹੈ॥ ੧੧॥

ਜੋ ਵਾਕੋਂ ਰਾਜਾ ਗ੍ਰਹਿ ਲਯਾਵੈ॥ ਰਾਜ ਪਾਟ ਤਬ ਸਕਲ ਸੁਹਾਵੈ॥  
ਤਾਹਿ ਲਖੇ ਤ੍ਰਿਯ ਸਭ ਦੁਰਿ ਜਾਹੀਂ॥ ਜਿਮਿ ਉਡਗਨ ਗਵਿ ਕੀ ਪਰਛਾਹੀਂ॥ ੧੨॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਰਾਜ ਪਾਟ=ਤਖਤ। ਦੁਰਿ=ਦੜ। ਸੁਹਾਵੈ=ਸ਼ੁਭਾ ਵੱਧ ਜਾਵੇ। ਉਡਗਨ=ਉੱਡ  
ਜਾਂਦੇ ਹਨ।

ਜੇ ਰਾਜਾ ਉਸ ਨੂੰ ਆਪਣੇ ਘਰ ਲੈ ਆਵੇ ਤਾਂ ਉਸ ਦੇ ਰਾਜ ਪਾਟ ਦੀ ਸ਼ੁਭਾ ਵੱਧ ਜਾਵੇਗੀ।  
ਉਸ ਨੂੰ ਵੇਖ ਕੇ ਸਭ ਇਸਤਰੀਆਂ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਲੁਕ ਜਾਣਗੀਆਂ ਜਿਵੇਂ ਸੂਰਜ ਦੀਆਂ ਰਿਸ਼ਮਾਂ ਨੂੰ  
ਵੇਖ ਕੇ ਭਾਰੇ ਲੁੱਕ ਜਾਂਦੇ ਹਨ॥ ੧੨॥

ਜਬ ਰਾਜੇ ਇਹ ਬਿਧਿ ਸੁਨ ਪਾਯੋ॥ ਇਹੈ ਮਤੇ ਜਿਯ ਮਾਂਝ ਪਕਾਯੋ॥  
ਦੁਰਾਚਾਰ ਇਸਤ੍ਰੀ ਪਰਹਰੈ॥ ਨਿਜੁ ਤ੍ਰਿਯ ਸ਼ਾਹ ਸੁਤਾ ਲੈ ਕਰੈ॥ ੧੩॥

ਜਦ ਰਾਜੇ ਨੇ ਸੰਤ ਪਾਸੋਂ ਇਹ ਵਿਧੀ ਸੁਣੀ ਤਾਂ ਮਨ ਵਿਚ ਇਹੋ ਵਿਚਾਰ ਪੱਕਾ ਕਰ ਲਿਆ  
ਕਿ ਆਪਣੀ ਦੁਰਾਚਾਰ ਇਸਤਰੀ ਤੋਂ ਦੂਰ ਰਹੇ ਅਤੇ ਸ਼ਾਹ ਦੀ ਪੁੱਤਰੀ ਆਪਣੀ ਇਸਤਰੀ ਬਣਾ  
ਲਵੇ॥ ੧੩॥

ਪ੍ਰਾਤੈਕਾਲ ਧਾਮ ਜਬ ਆਯੋ॥ ਨੇਗੀ ਮਹ ਤਨ ਬੋਲਿ ਪਠਾਯੋ॥  
ਸ਼ਾਹ ਸੁਤਾ ਜਿਹ ਤਿਹ ਬਿਧਿ ਲਈ॥ ਰਾਨੀ ਡਾਰਿ ਹ੍ਰਿਦੈ ਤੇ ਦਈ॥ ੧੪॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਨੇਗੀ=ਨੌਕਰ, ਏਲਚੀ। ਬੋਲ ਪਠਾਯੋ=ਬੁਲਵਾ ਲਈ।

ਜਦ ਸਵੇਰੇ ਰਾਜਾ ਘਰ ਆਇਆ ਤਾਂ ਉਸ ਇਕ ਲਾਗੀ ਨੂੰ ਭੇਜ ਕੇ ਸ਼ਾਹ ਦੀ ਪੁੱਤਰੀ  
ਨੂੰ ਬੁਲਾ ਲਿਆ। ਸ਼ਾਹ ਦੀ ਪੁੱਤਰੀ ਦੇ ਨਾਲ ਉਸ ਪ੍ਰੇਮ ਪਾ ਲਿਆ ਅਤੇ ਰਾਣੀ ਨੂੰ ਦਿਲ ਵਿਚੋਂ  
ਕੱਢ ਦਿੱਤਾ॥ ੧੪॥

ਦੋਹਰਾ॥ ਇਹ ਚਰਿਤ੍ਰੁ ਤਹ ਚੰਚਲਾ ਤਾਕੇ ਚਰਿਤ ਦਿਖਾਇ॥  
ਨਿਜੁ ਤ੍ਰਿਯ ਸਾਥ ਤੁਰਾਇ ਤਿਹ ਆਪਨ ਭਜਯੋ ਬਨਾਇ॥ ੧੫॥ ੧॥

ਇਸ ਚਲਿੱਤਰ ਨਾਲ ਉਸ ਔਰਤ ਨੇ ਰਾਜੇ ਨੂੰ ਚਲਿੱਤਰ ਵਿਖਾ ਕੇ ਰਾਜੇ ਦੀ ਨਿੱਜੀ ਇਸਤਰੀ

ਨਾਲੋਂ ਪਿਆਰ ਤੁਝਵਾ ਦਿੱਤਾ ਅਤੇ ਆਪ ਰਾਜੇ ਨਾਲ ਮਨ ਭਾਉਂਦੀ ਪ੍ਰੇਮ ਕ੍ਰੀੜਾ ਕਰਨ ਲੱਗੀ॥੧੫॥੧॥

ਇਤਿ ਸ੍ਰੀ ਚਰਿਤ੍ਰ ਪਖਡਾਨੇ ਤ੍ਰਿਯਾ ਚਰਿਤ੍ਰੇ ਮੰਤ੍ਰੀ ਕ੍ਰਪ ਸੰਬਾਦੇ ਤੀਨ ਸੇ ਚੰਦਹ ਚਰਿਤ੍ਰ ਸਮਾਪਤਮ  
ਸਤ੍ਰ ਸੁਭਮ ਸਤ੍ਰ॥੩੧੪॥੫੯੭੩॥ਅਛਰ੍ਯੁ॥

ਸ੍ਰੀ ਚਲਿੱਤਰ ਪ੍ਰਸੰਗ, ਤਿਰੀਆ ਚਲਿੱਤਰ, ਰਾਜਾ ਮੰਤਰੀ ਵਾਰਤਾਲਾਪ, ਤਿੰਨ ਸੇ ਚੰਦਵੀ ਕਥਾ  
ਸਮਾਪਤ॥੩੧੪॥੫੯੭੩॥ਚਲਦਾ॥

## ਚਲਿੱਤਰ ਤਿੰਨ ਸੇ ਪੰਦਰ੍ਹਵਾਂ ਕਥਾ ਪੱਛਮ ਦੇਵੀ

ਚੈਪਈ॥ ਸ਼ਹਿਰ ਇਟਾਵਾ ਗੰਗ ਤੀਰ ਜਹ॥ ਪਾਲ ਸੁਪੱਛਿਮ ਹੁਤੇ ਨ੍ਰਿਪਤਿ ਤਹ॥  
ਨਾਰਿ ਸੁ ਪੱਛਿਮਦੇ ਤਾਕੇ ਘਰ॥ ਸੁਰੀ ਨਾਗਨੀ ਨਰੀ ਨ ਸਰਬਰ॥ ੧॥

ਗੰਗਾ ਦੇ ਕੰਢੇ ਇਟਾਵਾ ਸ਼ਹਿਰ ਵਿਚ ਪਛਮਪਾਲ ਨਾਮੀ ਇਕ ਰਾਜਾ ਰਾਜ ਕਰਦਾ ਸੀ  
ਪਛਮ ਦੇਵੀ ਨਾਮੀ ਉਸ ਦੀ ਇਕ ਸੁੰਦਰ ਇਸਤਰੀ ਸੀ। ਉਸ ਵਰਗੀ ਕੋਈ ਨਰ ਨਾਗ ਜਾਂ ਦੇਵਤਾ  
ਇਸਤਰੀ ਵੀ ਨਹੀਂ ਸੀ॥੧॥

ਬਾਈ ਏਕ ਰਾਨਿਯਹਿ ਹੋਰਾ॥ ਮਦਨ ਦੇਹ ਤਬ ਹੀ ਤਿਹ ਘੋਰਾ॥  
ਅਧਿਕ ਨੇਹ ਤਿਹ ਸਾਥ ਬਢਾਯੋ॥ ਰਾਜਾ ਕੋ ਚਿਤ ਤੇ ਬਿਸਰਾਯੋ॥ ੨॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਬਾਈ=ਤਰਖਾਣ। ਹੋਰਾ=ਵੇਖਿਆ।

ਰਾਣੀ ਨੇ ਇਕ ਦਿਨ ਇਕ ਤਰਖਾਣ ਨੂੰ ਵੇਖਿਆ ਅਤੇ ਵੇਖਦੇ ਸਾਰ ਹੀ ਕਾਮ ਸਕਤ ਹੋ  
ਗਈ। ਉਸ ਨੇ ਉਸ ਤਰਖਾਣ ਨਾਲ ਬਹੁਤ ਪਿਆਰ ਪਾ ਲਿਆ ਅਤੇ ਰਾਜੇ ਨੂੰ ਆਪਣੇ ਦਿਲ ਵਿਚੋਂ  
ਕੱਢ ਦਿੱਤਾ॥੨॥

ਐਸੀ ਰਸਿਗੀ ਤਾ ਸੇ ਨਾਰੀ॥ ਜਾਂਤੇ ਪਤਿ ਤਨ ਪ੍ਰੀਤਿ ਬਿਸਾਰੀ॥  
ਗੋਰੂ ਘੋਰਿ ਪਾਨ ਕਰਿ ਲੀਯੋ॥ ਮੁਖ ਤੇ ਡਾਰਿ ਲਖਤ ਨ੍ਰਿਪ ਦੀਯੋ॥ ੩॥

ਉਹ ਇਸਤਰੀ ਉਸ ਤਰਖਾਣ ਦੇ ਪਿਆਰ ਵਿਚ ਏਨੀ ਲੀਨ ਹੋ ਗਈ ਕਿ ਉਸ ਪਤੀ ਪ੍ਰੇਮ  
ਨੂੰ ਭੁਲਾ ਦਿੱਤਾ। ਉਸ ਇਕ ਦਿਨ ਲਾਲ ਮਿੱਟੀ ਘੱਲ ਕੇ ਪੀ ਲਈ ਅਤੇ ਰਾਜੇ ਦੇ ਵੇਖਦੇ ਵੇਖਦੇ  
ਉਸ ਦੀ ਉਲਟੀ ਕਰ ਦਿੱਤੀ॥੩॥

ਜਾਨਾ ਸ੍ਰੇਣ ਬਦਨ ਤੇ ਬਮਾ॥ ਨ੍ਰਿਪ ਮਨ ਮੈ ਇਹ ਸੂਲਨ ਛਮਾ॥  
ਅਤਿ ਆਤੁਰ ਹੈ ਬੈਦ ਬੁਲਾਏ॥ ਚਿਹਨ ਰੋਗ ਤਿਹ ਨਾਰਿ ਸੁਨਾਏ॥ ੪॥

\*\*\*\*\*

ਰਾਜੇ ਨੇ ਸੋਚਿਆ ਕਿ ਇਸ ਨੂੰ ਲਹੂ ਦੀ ਉਲਟੀ ਆਈ ਹੈ ਅਤੇ ਇਸ ਦੇ ਦਿਤ ਵਿਚ ਸੁਲ ਦੀ ਪੀੜ ਹੋਈ ਹੈ। ਉਹ ਬਹੁਤ ਵਿਆਕੁਲ ਹੋ ਗਿਆ ਅਤੇ ਉਸ ਚੰਗੇ ਚੰਗੇ ਵੈਦਾਂ ਨੂੰ ਬੁਲਾਇਆ ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਸਾਰਿਆਂ ਨੇ ਰੋਗ ਦੇ ਲੱਛਣ ਦੱਸੇ॥੪॥

ਤਬ ਤਿਨ ਪੀ ਗੋਰੂ ਪੁਨਿ ਡਾਰਾ॥ ਸ੍ਰੇਣ ਬਮਾ ਸਭਹੂਨ ਬਿਚਾਰਾ॥  
ਤਬ ਪਤਿ ਸੋ ਇਮ ਨਾਰਿ ਉਚਾਰੋ॥ ਅਬ ਰਾਨੀ ਕਹ ਮਰੀ ਬਿਚਾਰੋ॥ ੫॥

ਉਸ ਇਸਤਰੀ ਨੇ ਦੁਬਾਰਾ ਲਾਲ ਗੋਰੂ ਪੀਤਾ ਅਤੇ ਉਸ ਦੀ ਉਲਟੀ ਕਰਕੇ ਸਾਰਿਆਂ ਦੀ ਤਸੱਲੀ ਕਰਵਾ ਦਿੱਤੀ ਕਿ ਉਸ ਨੂੰ ਖੂਨ ਦੀ ਉਲਟੀ ਆਈ ਹੈ। ਤਦ ਇਸਤਰੀ ਨੇ ਆਪਣੇ ਪਤੀ ਨੂੰ ਕਿਹਾ ਕਿ ਮੈਨੂੰ ਹੁਣ ਤੁਸੀਂ ਮਰੀ ਸਮਝੋ॥੫॥

ਰਾਨੀ ਕਹਤ ਨ੍ਰਿਪਤਿ ਸੋ ਕਰਿਯਹੁ॥ ਮੇਰੇ ਬਹੁਰਿ ਨ ਬਦਨ ਨਿਹਰਿਯਹੁ॥  
ਔਰ ਸਖੀ ਕਾਹੂ ਨ ਦਿਖੈਯੋ॥ ਰਾਨੀ ਜਾਇ ਜਾਰ ਘਰਿ ਐਯੋ॥ ੬॥

ਰਾਣੀ ਨੇ ਆਪਣੇ ਪਤੀ ਨੂੰ ਕਿਹਾ ਕਿ ਤੁਸੀਂ ਹੁਣ ਮੇਰਾ ਮੂੰਹ ਦੁਬਾਰਾ ਨਹੀਂ ਵੇਖ ਸਕੋਗੇ। ਉਹ ਫਿਰ ਕਿਸੇ ਹੋਰ ਨੂੰ ਨਾ ਦਿੱਸੀ ਅਤੇ ਬੜੀ ਆਸਾਨੀ ਨਾਲ ਆਪਣੇ ਯਾਰ ਦੇ ਘਰ ਚਲੀ ਗਈ॥੬॥

ਸਾਚ ਬਚਨ ਜੜ੍ਹ ਸੁਨਤ ਉਚਰਿਕੈ॥ ਦਮ ਕਹ ਰੋਕਿ ਗਈ ਜਨੁ ਮਰਿਕੈ॥  
ਆਂਸੁ ਪੁਲਿਤ ਅਖੀਆਂ ਪਤਿ ਭਈ॥ ਤਬ ਹੀ ਜਾਰ ਸਾਥ ਉਠਿ ਗਈ॥ ੭॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਆਂਸੁ ਪੁਲਿਤ=ਅੱਬਰੂ ਨਿਕਲੇ। ਜਨੁ ਮਾਰਿਕੈ=ਜਿਵੇਂ ਮਰ ਗਈ ਹੋਵੇ॥

ਮੁਰਖ ਰਾਜਾ ਰਾਣੀ ਦੇ ਸੱਚੇ ਬਚਨਾਂ ਨੂੰ ਫਿਰ ਬੋਲਣ ਲੱਗਾ ਕਿ ਰਾਣੀ ਮਰ ਕੇ ਵੀ ਮੇਰੇ ਲਈ ਸਾਹ ਰੋਕ ਕੇ ਰੱਖੀ ਹੋਈ ਸੀ। ਜਦ ਰਾਜੇ ਦੀਆਂ ਅੱਖਾਂ ਅੱਬਰੂਆਂ ਨਾਲ ਭਰ ਗਈਆਂ ਅਤੇ ਉਹ ਆਪਣੀ ਸੁੱਧ ਗਵਾ ਬੈਠਾ ਤਾਂ ਰਾਣੀ ਉਠ ਕੇ ਆਪਣੇ ਯਾਰ ਪਾਸ ਚਲੀ ਗਈ॥੭॥

ਆਂਖਿ ਪੁੰਛਿ ਨ੍ਰਿਪ ਹੋਰੈ ਕਹਾ॥ ਉਹਾਂ ਨ ਅੰਗ ਤਵਨ ਕੋ ਰਹਾ॥  
ਤਬ ਸਖਿਯਨ ਇਹ ਭਾਂਤਿ ਉਚਾਰਯੋ॥ ਭੇਦ ਅਭੇਦ ਪਸੁ ਨ੍ਰਿਪ ਨ ਬਿਚਾਰਯੋ॥ ੮॥

ਰਾਜਾ ਅੱਖਾਂ ਪੁੰਝ ਕੇ ਵੇਖਣ ਲੱਗਾ ਕਿ ਉਹ ਕਿਥੇ ਗਈ ਹੈ, ਕਿਉਂਕਿ ਉਹ ਉਥੇ ਨਹੀਂ ਸੀ। ਫਿਰ ਦਾਸੀਆਂ ਨੇ ਜੋ ਕਿਹਾ ਉਸ ਨੂੰ ਮੁਰਖ ਰਾਜਾ ਸਮਝ ਨ ਸਕਿਆ॥੮॥

ਰਾਨੀ ਗਈ ਸਦੇਹ ਸੁਰਗ ਕਹ॥ ਛੋਰਿ ਗਈ ਹਮ ਕੋ ਕਤ ਮਹਿ ਮਹ॥  
ਮੁਰਖ ਸਾਚੁ ਇਹੈ ਲਹਿ ਲਈ॥ ਦੇਹ ਸਹਿਤ ਸੁਰਪੁਰ ਤ੍ਰਿਯ ਗਈ॥ ੯॥

ਉਹ ਕਹਿਣ ਲਗੀਆਂ ਰਾਣੀ ਸਿਧੀ ਸਵਰਗ ਚਲੀ ਗਈ ਹੈ ਅਤੇ ਪਤਾ ਨਹੀਂ ਸਾਨੂੰ ਕਿਉਂ

\*\*\*\*\*  
ਇਸ ਧਰਤੀ ਤੇ ਛੱਡ ਗਈ ਹੈ। ਰਾਜੇ ਮੁਰਖ ਨੇ ਇਸ ਗੱਲ ਨੂੰ ਸਚ ਮੰਨ ਲਿਆ ਕਿ ਰਾਣੀ ਇਥੋਂ  
ਸਿੱਧੀ ਸਵਰਗਾਂ ਨੂੰ ਚਲੀ ਗਈ ਹੈ॥੯॥

ਜੇ ਜੇ ਪੁੰਨਜਵਾਨ ਹੈਂ ਲੋਗਾ॥ ਤੇ ਤੇ ਹੈਂ ਇਹ ਗਤਿ ਕੇ ਜੋਗਾ॥  
ਜਿਨ ਇਕ ਚਿਤ ਹੈ ਕੈ ਹਰਿ ਧਯਾਯੋ॥ ਤਾਕੇ ਕਾਲ ਨਿਕਟ ਨਹਿ ਆਯੋ॥੧੦॥

ਜਿਹੜੇ ਲੋਕ ਪੁੰਨ ਕਰਦੇ ਹਨ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਸਵਰਗ ਦੀ ਪ੍ਰਾਪਤੀ ਹੁੰਦੀ ਹੈ ਅਤੇ ਉਹ ਇਸਦੇ  
ਯੋਗ ਵੀ ਹੁੰਦੇ ਹਨ। ਜਿਸ ਕਿਸੇ ਵੀ ਇਕ ਮਨ ਨਾਲ ਪ੍ਰਭੂ ਦਾ ਧਿਆਨ ਕੀਤਾ, ਕਾਲ ਕਦੀ ਵੀ  
ਉਸ ਦੇ ਨੇੜੇ ਨਹੀਂ ਆਉਂਦਾ॥੧੦॥

ਇਕ ਚਿਤ ਜੋ ਧਯਾਵਤ ਹਰਿ ਭਏ॥ ਦੇਹ ਸਹਤ ਸੁਰਪੁਰ ਤੇ ਗਏ॥  
ਭੇਦ ਅਭੇਦ ਕੀ ਕ੍ਰਿਯਾ ਨ ਪਾਈ॥ ਮੁਰਖ ਸੋਝਿ ਇਹੈ ਠਹਰਾਈ॥ ੧੧॥ ੧॥

ਜਿਹੜੇ ਇਕ ਮਨ ਨਾਲ ਪ੍ਰਭੂ ਦਾ ਸਿਮਰਨ ਕਰਦੇ ਹਨ ਉਹ ਸਿੱਧੇ ਸਵਰਗ ਜਾਂਦੇ ਹਨ।  
ਮੁਰਖ ਅਸਲ ਭੇਦ ਨ ਸਮਝ ਸਕਿਆ ਅਤੇ ਇਸ ਗੱਲ ਨੂੰ ਸੱਚ ਮੰਨਦਾ ਰਿਹਾ॥੧੧॥੧॥

ਇਤਿ ਸ੍ਰੀ ਚਰਿਤ੍ਰ ਪਖਯਾਨੇ ਭ੍ਰਿਯਾ ਚਰਿਤ੍ਰ ਮੰਤ੍ਰੀ ਰੂਪ ਸੰਬਾਦੇ ਤੀਨ ਸੌ ਪੰਦ੍ਰਹ ਚਰਿਤ੍ਰ ਸਮਾਪਤਮ  
ਸਤ੍ਰੁ ਸੁਭਮ ਸਤ੍ਰੁ॥੩੧੫॥੫੯੮੪॥ਅਛੰਤ੍ਰੁ॥

ਸ੍ਰੀ ਚਲਿੰਤਰ ਪ੍ਰਸੰਗ, ਤਿਰੀਆ ਚਲਿੰਤਰ ਮੰਤਰੀ ਰਾਜਾ ਵਾਰਤਾਲਾਪ, ਤਿੰਨ ਸੌ ਪੰਦਰਵੀਂ  
ਕਥਾ ਸਮਾਪਤ॥੩੧੫॥੫੯੮੪॥ਚਲਦਾ॥

## ਚਲਿੰਤਰ ਤਿੰਨ ਸੌ ਸੋਲ੍ਹਵਾਂ

### ਕਥਾ ਬੰਗਦੇਵੀ

ਚੌਪਈ॥ ਸੁਹਿਰ ਸੁਨਾਰ ਗਾਂਵ ਸੁਨਿਯਤ ਜਹ॥ ਗਾਇ ਬੰਗਾਲੀ ਸੈਨ ਬਸਤ ਤਹ॥  
ਸ੍ਰੀ ਬੰਗਾਲਮਤੀ ਤਿਹ ਰਾਨੀ॥ ਸੁੰਦਰਿ ਭਵਨ ਚੱਤ੍ਰਦਸ ਜਾਨੀ॥੧॥

ਸੁਨਾਰ ਗਾਵਾਂ ਨਾਮੀਂ ਇਕ ਬਹਿਰ ਸੁਣਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ, ਉਥੇ ਰਾਜਾ ਬੰਗਾਲੀ ਸੈਨ ਰਾਜ  
ਕਰਦਾ ਸੀ। ਉਸ ਦੀ ਰਾਣੀ ਬੰਗਾਲਮਤੀ ਚੰਦਾਂ ਭਵਨਾਂ ਵਿਚ ਸੁੰਦਰ ਮੰਨੀ ਜਾਂਦੀ ਸੀ॥੧॥

ਬੰਗਦੇਇ ਦੁਹਿਤਾ ਇਕ ਤਾਕੇ॥ ਐਰ ਸੁੰਦਰੀ ਸਮ ਨਹਿ ਜਾਕੇ॥  
ਤਿਨ ਇਕ ਪੁਰਖ ਨਿਹਾਰੇ ਜਬਹੀ॥ ਕਾਮਦੇਵ ਕੇ ਬਸਿ ਭੀ ਤਬਹੀ॥੨॥

ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਘਰ ਬੰਗਦੇਵੀ ਨਾਮੀਂ ਪੁੱਤਰੀ ਸੀ, ਜਿਸ ਵਰਗਾ ਦੁਨਿਆਂ ਉੱਤੇ ਹੋਰ ਕੋਈ ਸੁੰਦਰ  
ਨਹੀਂ ਸੀ। ਉਸ ਸੁੰਦਰ ਲੜਕੀ ਨੇ ਜਦ ਇਕ ਬੰਦੇ ਨੂੰ ਵੇਖਿਆ ਤਾਂ ਇਕ ਦਮ ਕਾਮ ਸਕਤ ਹੋ

ਗਈ॥੨॥

ਸੂਰ ਸੂਰ ਕਹਿ ਭੂ ਪਰ ਪਰੀ॥ ਜਨੁ ਗਜ ਬੇਲ ਬਾਵ ਕੀ ਹਰੀ॥  
ਸੁਫਾਬਿ ਰਾਇ ਸੁਧਿ ਪਾਇ ਬੁਲਾਇਸਿ॥ ਕਾਮ ਭੋਗ ਰੁਚਿ ਮਾਨ ਮਚਾਇਸਿ॥੩॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਸੂਰ ਸੂਰ=ਸੁਲ ਸੁਲ, ਪੀਤ ਪੀਤ। ਭੂ=ਧਰਤੀ।

ਸੁਲ ਸੁਲ ਕਹਿੰਦੀ ਹੋਈ ਧਰਤੀ ਤੇ ਇੰਝ ਡਿੱਗ ਪਈ ਜਿਵੇਂ ਹਵਾ ਨੇ ਕਿਸੇ ਵੇਲ ਨੂੰ ਤੋੜ ਕੇ ਚੁੱਟ ਦਿੱਤਾ ਹੋਵੇ। ਹੋਸ਼ ਅਢਿਣ ਉਤੇ ਉਸ ਸੁਫਾਬ ਰਾਏ ਨੂੰ ਬੁਲਾਇਆ ਅਤੇ ਰੁਚੀ ਅਨੁਸਾਰ ਉਸ ਨਾਲ ਕਾਮ ਭੋਗ ਕੀਤਾ॥੩॥

ਬਧਿ ਰੀ ਕੁਅਰਿ ਸਜਨ ਕੇ ਨੇਹਾ॥ ਜਿਮਿ ਲਾਗਤ ਸਾਵਨ ਕੇ ਮੇਹਾ॥  
ਸੂਰ ਸੂਰ ਕਹਿ ਗਿਰੀ ਪ੍ਰਿਥੀ ਪਰ॥ ਤਾਤ ਮਾਤ ਆਈ ਸਖਿ ਸਭ ਘਰ॥੪॥

ਰਾਜਕੁਮਾਰੀ ਆਪਣੇ ਸਜਣ ਦੇ ਪ੍ਰੇਮ ਵਿਚ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਬੱਝ ਗਈ ਜਿਵੇਂ ਸਾਵਣ ਦਾ ਮੀਂਹ ਧਰਤੀ ਦੇ ਪ੍ਰੇਮ ਵਿਚ ਵਰ੍ਹਦਾ ਹੈ। ਉਹ 'ਸੁਲ ਸੁਲ' ਕਹਿੰਦੀ ਹੋਈ ਧਰਤੀ ਤੇ ਡਿੱਗ ਪਈ ਅਤੇ ਉਸ ਦੇ ਨਿਵਾਸ ਸਥਾਨ ਤੇ ਉਸ ਦੇ ਮਾਂ ਪਿਓ ਅਤੇ ਹੋਰ ਰਿਸ਼ਤੇਦਾਰ ਇਕੱਠੇ ਹੋ ਗਏ॥੪॥

ਮਾਤ ਪਰੀ ਦੁਹਿਤਾ ਕਹ ਜਨਿਯਹੁ॥ ਤਾ ਤਨ ਜੀਏ ਕੁਅਰਿ ਪ੍ਰਮਨਿਯਹੁ॥  
ਜੇ ਮੈਂ ਕਹਤ ਤੁਮੈ ਸੈ ਕਰਿਯਹੁ॥ ਫੋਰਿ ਕਫਨ ਮੁਖ ਨਹਿਨ ਨਿਹਰਿਯਹੁ॥੫॥

ਸਖੀਆਂ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਤੁਹਾਡੀ ਪੁੱਤਰੀ ਪਰੀ ਹੈ ਅਤੇ ਇਹ ਪਰੀ ਦੇ ਸਰੀਰ ਵਿਚ ਹੀ ਜੀਉਂਦੀ ਰਹਿ ਸਕੇਗੀ। ਜੇ ਅਸੀਂ ਕਹੀਏ ਉਹੋ ਕੁਝ ਕਰਨਾ ਅਤੇ ਇਸ ਦਾ ਖਫਨ ਚੁਕ ਕੇ ਇਸ ਦਾ ਮੂੰਹ ਵੀ ਨਹੀਂ ਵੇਖਣਾ॥੫॥

ਤੁਮ ਕੈ ਤਾਤ ਮਾਤ ਦੁਖ ਹੈ ਹੈ॥ ਤੁਮਰੀ ਸੁਤਾ ਅਧੋਗਤ ਜੈ ਹੈ॥  
ਹਮਰੇ ਕਛੂ ਨ ਸੋਕਹਿ ਧਰਿਯਹੁ॥ ਛਮਾ ਪਰਾਧ ਹਮਾਰੇ ਕਰਿਯਹੁ॥੬॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਤਾਤ ਮਾਤ= ਮਾਤਾ ਪਿਤਾ। ਅਧੋਗਤ=ਗਤੀ ਰਹਿਤ।

ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਨਹੀਂ ਕਰੋਗੇ ਤਾਂ ਤੁਹਾਡੀ ਪੁੱਤਰੀ ਦੁਖੀ ਹੋਵੇਗੀ ਅਤੇ ਉਸ ਦੀ ਗੱਤੀ ਨਹੀਂ ਹੋਵੇਗੀ। ਸਾਡਾ ਖਿਆਲ ਨਹੀਂ ਕਰਨਾ ਤੇ ਸਾਡਾ ਅਪਰਾਧ ਮੁਆਫ ਕਰ ਦੇਣਾ॥੬॥

ਰਵਿ ਸਸਿ ਕੈ ਮੈਂ ਮੁਖ ਨ ਦਿਖਾਰਾ॥ ਅਬ ਹੋਰੈ ਕਸ ਅੰਗ ਨ ਹਮਾਰਾ॥  
ਸਾਸ ਘੂਟਿ ਜਨੁ ਕਰਿ ਮਰਿ ਗਈ॥ ਸਖਿਯਨ ਲਪਿਟਿ ਬਸਤ੍ਰ ਮਹਿ ਲਈ॥੭॥

ਅਸੀਂ ਤਾਂ ਸੂਰਜ ਚੰਦ ਨੂੰ ਵੀ ਅੰਗ ਨਹੀਂ ਵਿਖਾਇਆ ਹੈ। ਇਹ ਭਲਾ ਹੁਣ ਕਿਸ ਤਰ੍ਹਾਂ



ਵੇਖ ਲੈਣਗੇ। ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਲਗਿਆ ਜਿਵੇਂ ਉਹ ਸਾਹ ਰੋਕ ਕੇ ਮਰ ਗਈ ਹੋਵੇ। ਸਖੀਆਂ ਨੇ ਉਸ ਨੂੰ ਕਪੜਿਆਂ ਵਿਚ ਲਪੇਟ ਲਿਆ॥੭॥

ਬਕਰੀ ਬਾਂਧ ਸਿਰ੍ਹੀ ਮਧਿ ਦੀਨੀ॥ ਛੋਰ ਬਸਤ੍ਰ ਪਿਤ੍ਰ ਮਾਤ ਨ ਚੀਨੀ॥  
ਦੁਹੂੰ ਸੁਤਾ ਕੇ ਬਚਨ ਸੰਭਾਰਾ॥ ਸਲ ਕੇ ਮਾਂਝ ਬਕਰਿਯਹਿ ਜਾਰਾ॥ ੮॥

ਸਿਰ ਦੇ ਥਾਂ ਇਕ ਬੱਕਰੀ ਦਾ ਸਿਰ ਬੰਨ੍ਹ ਦਿੱਤਾ ਅਤੇ ਮਾਤਾ ਪਿਤਾ ਨੇ ਕੱਪੜਾ ਚੁੱਕ ਕੇ ਨਹੀਂ ਵੇਖਿਆ। ਦੋਵਾਂ ਨੇ, ਪੁੱਤਰੀ ਦੇ ਬਚਨ ਨੂੰ ਮੰਨਿਆ ਅਤੇ ਚਿਤਾ ਵਿਚ ਬੱਕਰੀ ਨੂੰ ਸਾੜ ਦਿੱਤਾ॥੮॥

ਗਈ ਜਾਰ ਸੰਗ ਰਾਜ ਕੁਮਾਰੀ॥ ਭੇਦ ਅਭੇਦ ਕਿਨ੍ਹੀ ਨ ਬਿਚਾਰੀ॥  
ਦੁਹਿਤਾ ਮਰੀ ਜਾਰਿ ਜਨੁ ਦੀਨੀ॥ ਤ੍ਰਿਯ ਚਰਿਤ੍ਰ ਕੀ ਕ੍ਰਿਯਾ ਨ ਚੀਨੀ॥ ੯॥ ੧॥

ਰਾਜ ਕੁਮਾਰੀ ਆਪਣੇ ਯਾਰ ਨਾਲ ਚਲੀ ਗਈ ਅਤੇ ਕਿਸੇ ਨੇ ਵੀ ਇਸ ਭੇਦ ਨੂੰ ਨ ਸਮਝਿਆ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਇਹੋ ਸਮਝਿਆ ਕਿ ਮਰੀ ਹੋਈ ਪੁੱਤਰੀ ਨੂੰ ਸਾੜ ਦਿੱਤਾ ਪਰ ਉਸ ਦੇ ਚਲਿੱਤਰ ਨੂੰ ਨ ਪਹਿਚਾਣ ਸਕੇ॥੯॥੧॥

ਇਤਿ ਸ੍ਰੀ ਚਰਿਤ੍ਰ ਪਖਯਾਨੇ ਤ੍ਰਿਯਾ ਚਰਿਤ੍ਰੇ ਮੰਤ੍ਰੀ ਰੂਪ ਸੰਬਾਦੇ ਤੀਨ ਸੌ ਸੇਲਹ ਚਰਿਤ੍ਰ ਸਮਾਪਤਮ  
ਸਤ੍ਰ ਸੁਭਮ ਸਤ੍ਰ॥੩੧੬॥੫੯੯੩॥ਅਫਜ਼॥

ਸ੍ਰੀ ਚਲਿੱਤਰ ਪ੍ਰਸੰਗ, ਤਿਰੀਆ ਚਲਿੱਤਰ, ਮੰਤਰੀ ਰਾਜਾ ਵਾਰਤਾਲਾਪ, ਤਿੰਨ ਸੌ ਸੇਲ੍ਹਵੀਂ ਕਥਾ  
ਸਮਾਪਤ॥੩੧੬॥੫੯੯੩॥ਚਲਦਾ॥

## ਚਲਿੱਤਰ ਤਿੰਨ ਸੌ ਸਤਾਰ੍ਹਵਾਂ

### ਕਥਾ ਪੁਸ਼ਪ ਪ੍ਰਭਾ

ਚੌਪਈ॥ ਮੰਤ੍ਰੀ ਕਥਾ ਉਚਾਰੀ ਔਰੈ॥ ਰਾਜਾ ਦੇਸ ਬੰਗਲਾ ਗੌਰੈ॥  
ਸਮਨ ਪ੍ਰਭਾ ਤਾਕੀ ਪਟਰਾਨੀ॥ ਜਿਹ ਸਮ ਸੁਨੀ ਨ ਕਿਨੀ ਬਖਾਨੀ॥ ੧॥

ਮੰਤਰੀ ਨੇ ਫਿਰ ਇਕ ਹੋਰ ਕਥਾ ਸੁਣਾਈ ਕਿ ਗੌਤ ਬੰਗਲਾ ਦੇਸ਼ ਦਾ ਇਕ ਰਾਜਾ ਸੀ, ਉਸ ਦੀ ਪਟਰਾਣੀ ਦਾ ਨਾਂ ਸੁਮਨ ਪ੍ਰਭਾ ਸੀ, ਉਸ ਵਰਗੀ ਉਂਦਰ ਹੋਰ ਕੋਈ ਰਾਣੀ ਕਹੀ ਸੁਣੀ ਨਹੀਂ ਗਈ ਸੀ॥੧॥

ਪੁਹਪ ਪ੍ਰਭਾ ਇਕ ਰਾਜ ਦੁਲਾਰੀ॥ ਬਹੁਰਿ ਬਿਧਾਤਾ ਤਸਿ ਨ ਸਵਾਰੀ॥  
ਤਾਕੀ ਆਭਾ ਜਾਤ ਨ ਕਹੀ ॥ ਜਨੁ ਕਰਿ ਫੂਲਿ ਅਬਾਸੀ ਰਹੀ॥ ੨॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਫੂਲਿ ਅਬਾਸੀ=ਗੁਲਾਬਾਸੀ ਦਾ ਫੁੱਲ।

ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਇਕ ਪੁੱਤਰੀ ਪੁਸ਼ਪ ਪ੍ਰਭਾ ਸੀ। ਵਿਧਾਤਾ ਨੇ ਉਸ ਨੂੰ ਬਹੁਤ ਸਵਾਰ ਕੇ ਬਣਾਇਆ ਸੀ ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਗੁਲਾਬਾਸੀ ਦਾ ਫੁਲ ਖਿੜਿਆ ਹੋਵੇ॥੨॥

ਭੂਮਿ ਗਿਰੀ ਤਾਕੀ ਸੁੰਦਾਈ॥ ਤਾਂਤੇ ਅਬਾਸੀ ਲਈ ਲਲਾਈ॥  
ਗਾਲੂਨ ਤੇ ਜੋ ਰਸ ਚੁਇ ਪਰਾ॥ ਭਯੋ ਗੁਲਾਬ ਤਿਸੀ ਤੇ ਹਰਾ॥ ੩॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਅਬਾਸੀ ਲਈ ਲਲਾਈ=ਜਿਵੇਂ ਗੁਲਾਬਾਸੀ ਦੇ ਫੁੱਲ ਨੇ ਉਸ ਪਾਸੋਂ ਲਾਲੀ ਲਈ ਹੋਵੇ।

ਲੱਗਦਾ ਸੀ ਕਿ ਜਿਵੇਂ ਉਸਦੀਆਂ ਗਲਾਂ ਦੀ ਸੁਰਖੀ ਧਰਤੀ ਤੇ ਡਿੱਗਣ ਨਾਲ ਗੁਲਾਬਾਸੀ ਫੁੱਲ ਨੇ ਉਸ ਪਾਸੋਂ ਲਾਲੀ ਲਈ ਹੋਵੇ ਅਤੇ ਉਸਦੀਆਂ ਗਲਾਂ ਤੋਂ ਚੋਟ ਵਾਲੇ ਰਸ ਤੋਂ ਗੁਲਾਬ ਨੇ ਹਰਿਆਵਲ ਲਈ ਹੋਵੇ॥੩॥

ਜੋਬਨ ਜਬ ਆਯੋ ਅੰਗ ਤਾਂਕੇ॥ ਸ਼ਾਹ ਏਕ ਆਯੋ ਤਬ ਵਾਕੇ॥  
ਏਕ ਪੁੱਤ੍ਰ ਸੁੰਦਰਿ ਤਿਹ ਸੰਗਾ॥ ਜਨ ਮਨਸਾ ਦੈ ਜਏ ਅਨੰਗਾ॥ ੪॥

ਜਦ ਉਸ ਦੇ ਅੰਗ ਅੰਗ ਵਿਚ ਜੋਬਨ ਆਇਆ ਤਾਂ ਉਥੇ ਇਕ ਸ਼ਾਹ ਆਇਆ। ਸ਼ਾਹ ਦੇ ਨਾਲ ਉਸ ਦਾ ਪੁੱਤਰ ਸੀ ਜਿਹੜਾ ਵੇਨਾ ਸੁੰਦਰ ਸੀ ਕਿ ਮਾਨੋ ਕਾਮਦੇਵ ਦਾ ਪੁੱਤਰ ਮਨੁੱਖੀ ਜਾਮੇ ਵਿਚ ਆਇਆ ਹੋਵੇ॥੪॥

ਗਾਜੀ ਰਾਇ ਨਾਮ ਤਿਹ ਨਰ ਕੋ॥ ਕੰਕਨ ਜਾਨ ਕਾਮ ਕੇ ਕਰ ਕੋ॥  
ਭੂਖਨ ਕੋ ਭੂਖਨ ਤਿਹ ਮਾਨੋ॥ ਦੂਖਨ ਕੋ ਦੂਖਨ ਪਹਿਚਾਨੋ॥ ੫॥

ਉਸ ਲੜਕੇ ਦਾ ਨਾਂ ਗਾਜੀ ਰਾਏ ਸੀ, ਉਹ ਵੇਨਾ ਸੁੰਦਰ ਸੀ ਕਿ ਜਿਵੇਂ ਕਾਮਦੇਵ ਦੇ ਹੱਥ ਵਿਚ ਪਿਆ ਕੜਾ ਹੋਵੇ। ਉਸ ਨੂੰ ਸਭ ਗਹਿਣਿਆਂ ਵਿਚੋਂ ਸੁੰਦਰ ਗਹਿਣਾ ਅਤੇ ਦੁਖਾਂ ਨੂੰ ਦੂਰ ਕਰਨ ਵਾਲਾ ਸਮਝੋ॥੫॥

ਪੁਸ਼ਪ ਪ੍ਰਭਾ ਤਾਕੋ ਜਬ ਲਹਾ॥ ਮਨ ਬਚ ਕ੍ਰਮ ਐਸੇ ਕਰ ਕਹਾ॥  
ਐਸਿ ਕਰੋ ਮੈਂ ਕਵਨ ਉਪਾਈ॥ ਮੇਰਿ ਇਹੀ ਸੰਗ ਹੋਇ ਸਗਾਈ॥ ੬॥

ਪੁਸ਼ਪ ਪ੍ਰਭਾ ਨੇ ਜਦ ਉਸ ਨੂੰ ਵੇਖਿਆ ਤਾਂ ਮਨ ਬਚਨ ਅਤੇ ਕਰਮ ਨਾਲ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦਾ ਕੋਈ ਉਪਾਅ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇ ਜਿਸ ਨਾਲ ਮੇਰੀ ਇਸ ਲੜਕੇ ਨਾਲ ਸਗਾਈ ਹੋ ਸਕੇ॥੬॥

ਪ੍ਰਾਤਹਿਕਾਲ ਸੁਯੰਬਰ ਕਿਯਾ॥ ਕੁੰਕਮ ਭਾਰਿ ਤਿਸੀ ਪਰ ਦਿਯਾ॥

ਅਰੁ ਪੁਹਪਨ ਤੈ ਡਾਰਿਸਿ ਹਾਰਾ॥ ਹੇਰਿ ਰਹੇ ਮੁਖ ਭੂਪ ਅਪਾਰਾ॥ ੭॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਕੁੰਕਮ=ਕੇਸਰ। ਪੁਹਪਨ=ਫੁੱਲ। ਡਾਰਿਸਿ=ਪਾਇਆ।

ਛੇਤੀ ਹੀ ਉਸ ਸੁਅੰਬਰ ਰਚਾਇਆ ਅਤੇ ਉਸ ਦੇ ਉੱਤੇ ਹੀ ਕੇਸਰ ਸੁੱਟਕੇ ਉਸ ਦੇ ਗਲ ਵਿਚ ਫੁੱਲਾਂ ਦਾ ਹਾਰ ਪਾ ਦਿੱਤਾ। ਬਾਕੀ ਆਏ ਅਨੇਕਾਂ ਰਾਜੇ ਮੂੰਹ ਵੇਖਦੇ ਰਹਿ ਗਏ॥੭॥

ਤਿਹ ਨ੍ਰਿਪ ਸੁਤ ਸਭਹੂੰ ਕਰਿ ਜਾਨਾ॥ ਸਾਹ ਪੁੱਤ੍ਰ ਕਿਨਹੂੰ ਨ ਪਛਾਨਾ॥  
ਮਾਤ ਪਿਤਾ ਨਹਿ ਭੇਦ ਬਿਚਰਾ॥ ਇਹ ਛਲ ਕੁਅਰਿ ਸਭਨ ਕਹ ਛਰਾ॥ ੮॥ ੧॥

ਉਸ ਨੂੰ ਸਾਰਿਆਂ ਨੇ ਰਾਜ ਪੁੱਤਰ ਮੰਨ ਲਿਆ ਅਤੇ ਕੋਈ ਵੀ ਨ ਜਾਣ ਸਕਿਆ ਕਿ ਇਹ ਸਾਹ ਦਾ ਪੁੱਤਰ ਹੈ। ਮਾਤਾ ਪਿਤਾ ਨੇ ਵੀ ਇਸ ਅਭੇਤ ਬਾਰੇ ਵਿਚਾਰ ਨ ਕੀਤਾ ਅਤੇ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਰਾਜ ਕੁਮਾਰੀ ਨੇ ਚਲਿੱਤਰ ਕਰਕੇ ਸਾਰਿਆਂ ਨੂੰ ਛੱਲ ਲਿਆ॥੮॥੧॥

ਇਤਿ ਸ੍ਰੀ ਚਰਿਤ੍ਰ ਪਖਯਾਨੇ ਤ੍ਰਿਯਾ ਚਰਿਤ੍ਰੇ ਮੰਤ੍ਰੀ ਰੂਪ ਸੰਬਾਦੇ ਤੀਨ ਸੌ ਸਤ੍ਰਹ ਚਰਿਤ੍ਰ ਸਮਾਪਤਮ  
ਸਤ੍ਰੁ ਸੁਭਮ ਸਤ੍ਰੁ॥੩੧੭॥੬੦੦੧॥

ਸ੍ਰੀ ਚਲਿੱਤਰ ਪ੍ਰਸੰਗ, ਤਿਰੀਆ ਚਲਿੱਤਰ, ਮੰਤਰੀ ਰਾਜਾ ਵਾਰਤਾਲਾਪ, ਤਿੰਨ ਸੌ ਸਤਾਰ੍ਹਵੀਂ  
ਕਥਾ ਸਮਾਪਤ॥੩੧੭॥੬੦੦੧॥ਚਲਦਾ॥

## ਚਲਿੱਤਰ ਤਿੰਨ ਸੌ ਅਠਾਰ੍ਹਵਾਂ

### ਕਥਾ ਮਰਗਜ ਦੇਵੀ

ਚੋਪੰਝੀ॥ ਮਰਗਜ ਸੈਨ ਹੁਤੇ ਇਕ ਨ੍ਰਿਪ ਬਰ॥ ਮਰਗਜ ਦੇਇ ਨਾਰਿ ਜਾਕੇ ਘਰ॥  
ਰੂਪਵਾਨ ਧਨਵਾਨ ਬਿਸਾਲਾ॥ ਭਿਛਕ ਕਲਪਤਰੁ ਦੂਜਨਨ ਕਾਲਾ॥ ੧॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਭਿਛਕ=ਮੰਗਤਿਆਂ। ਦੂਜਨਨ=ਭੈਤੇ ਵਿਅੱਕਤੀਆਂ।

ਮਰਗਜ ਸੈਨ ਇਕ ਸ਼੍ਰੇਸ਼ਟ ਰਾਜਾ ਸੀ ਜਿਸ ਦੀ ਇਸਤਰੀ ਦਾ ਨਾਂ ਮਰਗਜ ਦੇਵੀ ਸੀ। ਉਹ ਰਾਜਾ ਬੜਾ ਬਲਵਾਨ, ਰੂਪਵਾਨ ਅਤੇ ਧਨਵਾਨ ਸੀ। ਸਾਧੂ ਸੰਤਾਂ ਵਾਸਤੇ ਉਹ ਦੇਵਤਾ ਸੀ ਅਤੇ ਭੈਤੇ ਲੋਕਾਂ ਵਾਸਤੇ ਮੌਤ ਸੀ॥੧॥

ਮੂੰਗੀ ਪਟਨਾ ਦੇਸ ਤਵਨ ਕੋ॥ ਜੀਤਿ ਕਵਨ ਰਿਪ ਸਕਤ ਜਵਨ ਕੋ॥  
ਔਪ੍ਰਮਾਨ ਤਿਹ ਪ੍ਰਭਾ ਬਿਰਾਜੈ॥ ਸੁਰ ਨਰ ਨਾਗ ਅਸੁਰ ਮਨ ਲਾਜੈ॥ ੨॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਰਿਪ ਸਕਤ ਜਵਨ ਕੋ=ਐਸਾ ਵੇਰੀ ਕਿਹੜਾ ਸੀ ਜਿਹੜਾ ਉਸ ਨੂੰ ਜਿੱਤ ਸਕਦਾ।

\*\*\*\*\*

ਉਸ ਦਾ ਦੇਸ ਮੁੰਗੀ ਪਟਨਾ ਸੀ ਜਿਸ ਨੂੰ ਕੋਈ ਦੁਸਮਣ ਜਿੱਤ ਨਹੀਂ ਸਕਦਾ ਸੀ। ਉਸ ਦੀ ਸ਼ਕਲ ਅਪਾਰ ਸੁੰਦਰ ਸੀ ਅਤੇ ਦੇਵ-ਦਾਨਵ, ਨਾਗ ਨਰ ਸਾਰੇ ਉਸ ਦੇ ਸਾਹਮਣੇ ਤੁਫ ਸਨ॥੨॥

ਏਕ ਪੁਰਖ ਰਾਨੀ ਲਖਿ ਪਾਯੋ॥ ਤੇਜਮਾਨ ਗੁਨਮਾਨ ਸਵਾਯੋ॥  
ਪੁਹਪ ਰਾਜ ਜਨੁ ਮਧਿ ਪੁਹਪਨ ਕੇ॥ ਚੌਰਿ ਲੇਤਿ ਜਨੁ ਚਿਤ ਇਸਤ੍ਰਿਨ ਕੇ॥ ੩॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਪੁਹਪਨ=ਫੁੱਲ। ਸਵਾਯੋ=ਬਹੁਤ। ਚੌਰਿ ਲੇਤਿ=ਚੁਰਾ ਲੈਂਦਾ ਸੀ।

ਰਾਣੀ ਨੇ ਇਕ ਆਦਮੀ ਨੂੰ ਵੇਖਿਆ ਜਿਹਤਾ ਰਾਜੇ ਨਾਲੋਂ ਵੀ ਜ਼ਿਆਦਾ ਤੇਜਵਾਨ ਅਤੇ ਗੁਣਵਾਨ ਸੀ। ਉਹ ਫੁੱਲਾਂ ਦਾ ਰਾਜਾ ਸੀ ਅਤੇ ਇਸਤਰੀਆਂ ਦਾ ਚਿੱਤ ਚੌਰ ਸੀ॥੩॥

ਸੌਰਠਾ॥ ਰਾਨੀ ਲਯੋ ਬੁਲਾਇ ਤਵਨ ਪੁਰਖ ਅਪਨੇ ਸਦਨ॥  
ਅਤਿ ਰੁਚਿ ਅਧਿਕ ਬਢਾਇ ਤਾਸੈ ਰਤਿ ਮਾਨਤ ਭਈ॥ ੪॥

ਰਾਣੀ ਨੇ ਉਸ ਮਨੁੱਖ ਨੂੰ ਅਪਣੇ ਘਰ ਬੁਲਾਇਆ ਅਤੇ ਆਪਣੀ ਰੁਚੀ ਅਨੁਸਾਰ ਉਸ ਨਾਲ ਭੋਗ ਬਿਲਾਸ ਕੀਤਾ॥੪॥

ਚੌਪਈ॥ ਤਬ ਲਗਿ ਨਾਥ ਧਾਮ ਤਿਹ ਆਯੋ॥ ਮਨਹਾਂ ਤਰ ਤ੍ਰਿਯ ਜਾਰ ਛਪਾਯੋ॥  
ਬਹੁ ਬੁਗਚਾ ਆਗੇ ਦੇ ਡਾਰੇ॥ ਤਾਕੇ ਜਾਤ ਨ ਅੰਗ ਨਿਹਾਰੇ॥ ੫॥

ਉਸ ਸਮੇਂ ਉਸ ਦਾ ਪਤੀ ਘਰ ਆ ਗਿਆ, ਇਸਤਰੀ ਨੇ ਉਸ ਮਨੁੱਖ ਨੂੰ ਪਲੰਘ ਦੇ ਥੱਲੇ ਲੁਕਾ ਦਿੱਤਾ। ਉਸ ਦੇ ਅਗੇ ਬੈਰੀਆਂ ਰੱਖ ਦਿੱਤੀਆਂ ਤਾਕਿ ਉਹ ਵਿਖਾਈ ਨ ਦੇਵੇ॥੫॥

ਬਹੁ ਚਿਰ ਤਹ ਬੈਠਾ ਨ੍ਰਿਪ ਰਹਾ॥ ਭਲਾ ਬੁਰਾ ਕਛੁ ਭੇਦ ਨ ਲਹਾ॥  
ਜਬ ਹੀ ਉਠਿ ਅਪਨੇ ਘਰ ਆਯੋ॥ ਤਬ ਹੀ ਤ੍ਰਿਯ ਘਰ ਮੀਤ ਪਠਾਯੋ॥ ੬॥ ੧॥

ਰਾਜਾ ਉਥੇ ਬਹੁਤ ਚਿਰ ਬੈਠਾ ਰਿਹਾ ਅਤੇ ਭਲਾ ਬੁਰਾ ਕੁਝ ਵੀ ਨ ਜਾਣ ਸਕਿਆ। ਜਦ ਰਾਜਾ ਉਠ ਕੇ ਅਪਣੇ ਘਰ ਚਲਾ ਗਿਆ ਤਾਂ ਇਸਤਰੀ ਨੇ ਆਪਣੇ ਮਿਤਰ ਨੂੰ ਪਲੰਘ ਹੇਠੋਂ ਕੱਢ ਕੇ ਘਰ ਭੇਜ ਦਿੱਤਾ॥੬॥੧॥

ਇਤਿ ਸ੍ਰੀ ਚਰਿਤ੍ਰ ਪਖਾਨੇ ਤ੍ਰਿਯਾ ਚਰਿਤ੍ਰ ਮੰਤ੍ਰੀ ਭੂਪ ਸੰਬਾਦੇ ਤੀਨ ਸੌ ਅਠਾਰਹ ਚਰਿਤ੍ਰ  
ਜਮਾਪਤਮ ਸਤ੍ਰੁ ਸੁਭਮ ਸਤ੍ਰੁ॥੩੧੮॥੬੦੦੭॥ਅਫਜ਼ੁ॥

ਸ੍ਰੀ ਚਲਿੱਤਰ ਪ੍ਰਸੰਗ, ਤਿਰੀਆ ਚਲਿੱਤਰ, ਮੰਤਰੀ ਰਾਜਾ ਵਾਰਤਾਲਾਪ, ਤਿੰਨ ਸੌ ਅਠਾਰਵੀਂ  
ਕਥਾ ਸਮਾਪਤ॥੩੧੮॥੬੦੦੭॥ਚਲਦਾ॥

:

\*\*\*\*\*

## ਚਲਿੰਤਰ ਤਿੰਨ ਸੌ ਉਨ੍ਹੀਵਾਂ

### ਕਥਾ ਮੁਨੀਰਾਜ ਮਤੀ

ਚੌਪਈ॥ ਸੁਨੋ ਨ੍ਰਿਪਤਿ ਮੈਂ ਭਾਖਤ ਕਥਾ॥ ਜਹ ਮਿਲਿ ਦੇਵ ਸਮੁੰਦ ਕਹ ਮਥਾ॥  
ਤਹਾ ਸੁਬੂਤ ਨਾਮਾ ਮੁਨਿ ਰਹੈ॥ ਅਧਿਕ ਬੂਤੀ ਜਾਕਹ ਜਗ ਕਹੈ॥ ੧॥

ਹੇ ਰਾਜਣ ! ਸੁਣੋ, ਮੈਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਇਕ ਹੋਰ ਕਥਾ ਸੁਣਾਉਂਦਾ ਹਾਂ। ਜਿਥੇ ਦੇਵਤਿਆਂ ਨੇ ਸਮੁੰਦਰ ਨੂੰ ਰਿਤਕਿਆ ਸੀ, ਉਥੇ ਇਕ ਸੁਬਰਤ ਨਾਮੀ ਮੁਨੀ ਰਹਿੰਦਾ ਸੀ। ਸਾਰਾ ਜਗ ਉਸ ਨੂੰ ਅਧਿਕ ਬਿਰਤੀ ਵਾਲਾ ਮੰਨਦਾ ਸੀ॥੧॥

ਤ੍ਰਿਯ ਮੁਨਿ ਰਾਜ ਮਤੀ ਤਿਹ ਰਹੈ॥ ਰੂਪ ਅਧਿਕ ਜਾਕੋ ਸਭ ਕਹੈ॥  
ਅਸਿ ਸੁੰਦਰਿ ਨਹਿ ਔਰ ਉਤਰੀ॥ ਹੈ ਹੈ ਹੈ ਨ ਬਿਧਾਤਾ ਕਰੀ॥ ੨॥

ਮੁਨੀਰਾਜ ਮਤੀ ਉਸ ਦੀ ਇਸਤਰੀ ਸੀ ਜਿਹੜੀ ਸੰਸਾਰ ਵਿਚ ਬਹੁਤ ਸੁੰਦਰ ਮੰਨੀ ਜਾਂਦੀ ਸੀ। ਉਸ ਵਰਗੀ ਸੁੰਦਰ ਕੋਈ ਇਸਤਰੀ ਨਹੀਂ ਸੀ ਅਤੇ ਨ ਹੀ ਵਿਧਾਤਾ ਨੇ ਉਹੋ ਜਹੀ ਹੋਰ ਕੋਈ ਉੰਦਰ ਬਣਾਈ ਹੈ॥੨॥

ਸਾਗਰ ਮਥਨ ਦੇਵ ਜਬ ਲਾਗੇ॥ ਮਥਯੋ ਨ ਜਾਇ ਸਗਲ ਦੁਖ ਪਾਗੇ॥  
ਤਬ ਤਿਨ ਤ੍ਰਿਯ ਇਹ ਭਾਂਤਿ ਉਚਾਰੇ॥ ਸੁਨੋ ਦੇਵਤਿਯੋ ਬਚਨ ਹਮਾਰੇ॥ ੩॥

ਦੇਵਤੇ ਜਦ ਸਾਗਰ ਰਿਤਕਨ ਲੱਗੇ ਤਾਂ ਸਾਗਰ ਰਿਤਕਿਆ ਨਹੀਂ ਜਾ ਰਿਹਾ ਸੀ ਅਤੇ ਉਹ ਬਹੁਤ ਦੁਖੀ ਹੋ ਗਏ। ਤਦ ਉਸ ਇਸਤਰੀ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਹੇ ਦੇਵਤਿਯੋ ਮੇਰੀ ਇਕ ਗੱਲ ਸੁਣੋ॥੩॥

ਜੇ ਬਿਧਿ ਧਰੈ ਸੀਸ ਪਰ ਝਾਰੀ॥ ਪਾਨਿ ਭਰੈ ਜਲ ਰਾਸਿ ਮੰਝਾਰੀ॥  
ਮੇਰੋ ਧੂਰਿ ਪਗਨ ਕੀ ਧੋਵੈ॥ ਤਬ ਯਹ ਸਫਲ ਮਨੋਰਥ ਹੋਵੈ॥ ੪॥

ਜੇ ਬ੍ਰਹਮਾ ਸਿਰ ਤੇ ਘੜਾ ਚੁਕ ਕੇ ਪਾਣੀ ਭਰੇ ਅਤੇ ਮੇਰੇ ਚਰਨਾਂ ਦੀ ਮੋਲ ਸਾਫ ਕਰੇ ਤਦ ਤੁਹਾਡੇ ਲੋਕਾਂ ਦਾ ਮਨੋਰਥ ਪੂਰਾ ਹੋਵੇਗਾ॥੪॥

ਬ੍ਰਹਮ ਅਤਿ ਆਤੁਰ ਕਛੁ ਨ ਬਿਚਰਾ॥ ਝਾਰੀ ਰਾਖਿ ਸੀਸ ਜਲ ਭਰਾ॥  
ਦੇਖਹੁ ਇਹ ਇਸਤ੍ਰਿਨ ਕੇ ਚਰਿਤਾ॥ ਇਹ ਬਿਧਿ ਚਰਿਤ ਦਿਖਾਯੋ ਕਰਤਾ॥ ੫॥੧॥

ਬ੍ਰਹਮਾ ਨੇ ਵਿਆਕੁਲ ਹੋਏ ਨੇ ਕੁਝ ਨਹੀਂ ਵਿਚਾਰਿਆ ਅਤੇ ਘੜਾ ਸਿਰ ਤੇ ਰੱਖ ਕੇ ਪਾਣੀ ਭਰਿਆ। ਇਨ੍ਹਾਂ ਇਸਤਰੀਆਂ ਦੇ ਚਲਿੰਤਰ ਵੇਖੋ ਕਿ ਕਿਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਬ੍ਰਹਮਾ ਨੂੰ ਵੀ ਚਲਿੰਤਰ ਵਿਖਾ

ਦਿੱਤਾ॥੫॥੧॥

ਇਤਿ ਸ੍ਰੀ ਚਰਿਤ੍ਰ ਪਖਯਾਨੇ ਤ੍ਰਿਯਾ ਚਰਿਤ੍ਰੇ ਮੰਤ੍ਰੀ ਭੂਪ ਸੰਬਾਦੇ ਤੀਨ ਸੌ ਉਨੀਸ ਚਰਿਤ੍ਰ  
ਸਮਾਪਤਮ ਸਤੁ ਸੁਭਮ ਸਤੁ॥੩੧੯॥੬੦੧੨॥

ਸ੍ਰੀ ਚਲਿੱਤਰ ਪ੍ਰਸੰਗ, ਤਿਰੀਆ ਚਲਿੱਤਰ, ਮੰਤਰੀ ਰਾਜਾ ਵਾਰਤਾਲਾਪ, ਤਿੰਨ ਸੌ ਉਨੀਵੀਂ  
ਕਥਾ ਸਮਾਪਤ॥੩੧੯॥੬੦੧੨॥

## ਚਲਿੱਤਰ ਤਿੰਨ ਸੌ ਵੀਹਵਾਂ

### ਕਥਾ ਰੁਕਮਣੀ

ਚੈਪਈ॥ ਭੂਮਿ ਭਾਰ ਤੋਂ ਅਤਿ ਦੁਖ ਪਾਯੋ॥ ਬ੍ਰਹਮਾ ਪੈ ਦੁਖ ਰੋਇ ਸੁਨਾਯੋ॥  
ਬ੍ਰਹਮਾ ਕਰੀ ਬਿਸ਼ਨ ਕੀ ਸੇਵਾ॥ ਤਾਤੇ ਭਏ ਕ੍ਰਿਸ਼ਨ ਜਗ ਦੇਵਾ॥ ੧॥

ਜਦ ਧਰਤੀ ਭਾਰ ਨਾਲ ਦੱਬ ਗਈ ਤਾਂ ਉਹ ਅਤਿ ਦੁਖੀ ਹੋ ਕੇ ਬ੍ਰਹਮਾ ਦੇ ਕੋਲ ਗਈ  
ਅਤੇ ਆਪਣਾ ਦੁਖ ਦੱਸਿਆ, ਬ੍ਰਹਮਾ ਨੇ ਫਿਰ ਵਿਸ਼ਨੂੰ ਦੀ ਸੇਵਾ ਕੀਤੀ ਤਾਂ ਸੰਸਾਰ ਵਿਚ ਕ੍ਰਿਸ਼ਨ  
ਪੈਦਾ ਹੋਇਆ॥੧॥

ਮੁਰ ਦਾਨਵ ਕੋ ਕੰਸਵਤਾਰਾ॥ ਕਰਤ ਪੂਰਬ ਲੋ ਦ੍ਰੋਹ ਸੰਭਾਰਾ॥  
ਵਾਕੇ ਕਰਤ ਹਨਨ ਕੇ ਦਾਵੈ॥ ਨਿਤਪ੍ਰੀਤਿ ਆਸੁਰਨ ਤਹਾਂ ਪਠਾਵੈ॥ ੨॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਵਾਕੇ ਕਰਤ=ਮਾਰਟ ਦੇ ਪ੍ਰਬੰਧ। ਤਹਾਂ ਪਠਾਵੈ=ਓਥੇ ਭੇਜਦਾ ਸੀ।

ਕੰਸ ਮੁਰ ਦੌਤ ਦਾ ਅਵਤਾਰ ਸੀ ਜਿਸ ਦੀ ਪਿਛਲੇ ਜਨਮ ਦੀ ਹੀ ਦੁਸ਼ਮਣੀ ਸੀ। ਕ੍ਰਿਸ਼ਨ  
ਨੂੰ ਮਾਰਨ ਵਾਸਤੇ ਉਹ ਸਦਾ ਹੀ ਦੌਤਾਂ ਨੂੰ ਉਹਦੇ ਕੋਲ ਭੇਜਦਾ ਸੀ॥੨॥

ਪ੍ਰਥਮ ਪ੍ਰਤਨਾ ਕ੍ਰਿਸ਼ਨ ਸੰਘਾਰੀ॥ ਪੁਨਿ ਸਕਟਾਸੁਰ ਦੇਹ ਉਧਾਰੀ॥  
ਬਹੁਰਿ ਬਕਾਸੁਰ ਅਸੁਰ ਸੰਘਾਰਜੇ॥ ਬ੍ਰਿਖਭਾਸੁਰ ਕੇ ਬ੍ਰਿਖਨ ਉਪਾਰਜੇ॥ ੩॥

ਪਹਿਲਾ ਕ੍ਰਿਸ਼ਨ ਨੇ ਪ੍ਰਤਨਾ ਨੂੰ ਮਾਰਿਆ ਅਤੇ ਫਿਰ ਫਕਟਾਸੁਰ ਨੂੰ ਜਮ ਲੋਕ ਭੇਜ ਦਿੱਤਾ।  
ਫਿਰ ਬਕਾਸੁਰ ਨੂੰ ਮਾਰਿਆ, ਬ੍ਰਿਖਭਾਸੁਰ ਦੌਤ ਦੇ ਰੁੱਖ ਪੁੱਟ ਦਿੱਤੇ॥੩॥

ਆਘਾਸੁਰ ਕੋ ਅਘ ਨਿਵਰਤ ਕਰਿ॥ ਪੁਨਿ ਕੇਸੀ ਮਾਰਜੇ ਚਰਨਨ ਧਰਿ॥  
ਬਹੁਰਿ ਬ੍ਰਹਮ ਕਹ ਚਰਿਤ ਦਿਖਾਯੋ॥ ਧਰਿ ਕਰਿ ਪਰ ਗਿਰ ਇੰਦ੍ਰ ਰਾਯੋ॥ ੪॥

ਆਘਾਸੁਰ ਦੌਤ ਦੇ ਪਾਪ ਦੂਰ ਕੀਤੇ ਅਤੇ ਫਿਰ ਕੇਸੀ ਨੂੰ ਚਰਨਾਂ ਵਿਚ ਪਟਕਾ ਕੇ ਮਾਰ  
ਦਿੱਤਾ। ਫਿਰ ਬ੍ਰਹਮਾ ਨੂੰ ਕੌਤਕ ਵਿਖਾਇਆ ਅਤੇ ਹੱਥ ਉਤੇ ਪਹਾੜ ਚੁਕ ਕੇ ਇੰਦਰ ਨੂੰ ਵਿਖਾ ਦਿੱਤਾ॥੪॥

ਅੰਤਰਿ ਛੀਨ ਬਰਨ ਤੇ ਲਯਾਯੋ॥ ਸੰਦੀਪਨ ਕੇ ਸੁਤਹਿ ਮਿਲਾਯੋ॥

ਦਾਵਾਨਲ ਤੇ ਗੋਪ ਉਬਾਰੇ॥ ਗੋਪਨ ਸੈ ਬ੍ਰਿਜ ਕਰੇ ਅਖਾਰੇ॥ ੫॥

ਨੰਦ ਨੂੰ ਵਰੁਣ ਪਾਸੋਂ ਖੋ ਕੇ ਲਿਆਂਦਾ ਅਤੇ ਸੰਦੀਪਨ ਨੂੰ ਉਸ ਦੇ ਪੁੱਤਰ ਨਾਲ ਮਿਲਾ ਦਿੱਤਾ। ਗੋਪੀਆਂ ਨੂੰ ਦਾਵਾਨਲ ਤੋਂ ਬਚਾਇਆ ਅਤੇ ਬ੍ਰਿਜ ਵਿਚ ਗੋਪੀਆਂ ਦਾ ਅਖਾਤਾ ਬਣਵਾਇਆ॥੫॥

ਕੁਬਲਯਾ ਗਜ ਕੋ ਦਾਂਤ ਲਯੋ ਹਰਿ॥ ਚਾਂਡੂਰਹਿ ਮੁਸਟਕਹਿ ਪ੍ਰਹਰਿ ਕਰਿ॥  
ਪਕਰਿ ਕੇਸ ਤੇ ਕੰਸ ਪਛਾਰਾ॥ ਉਂਗ੍ਰਸੈਨ ਸਿਰ ਛੱਡ੍ਹਹਿ ਢਾਰਾ॥ ੬॥

ਕੁਬਲਿਆ ਹਾਥੀ ਦੇ ਦੰਦ ਚੁਰਾ ਲਏ ਅਤੇ ਚੰਡਰ ਉਤੇ ਮੁੱਕੀ ਦਾ ਪ੍ਰਹਾਰ ਕੀਤਾ। ਕੰਸ ਨੂੰ ਕੇਸਾਂ ਤੋਂ ਫੜ ਕੇ ਮਾਰ ਦਿੱਤਾ ਅਤੇ ਉਗਰ ਸੈਨ ਦੇ ਸਿਰ ਉਤੇ ਛੱਤਰ ਝੁਲਾ ਦਿੱਤਾ॥੬॥

ਜਰਾ ਸਿੰਧੂ ਕੀ ਚਮ੍ਰੁੰ ਸੰਘਾਰੀ॥ ਸੰਖ ਲਯੋ ਸੰਖਾਸੁਰ ਮਾਰੀ॥  
ਨਗਰ ਦਾਰਿਕਾ ਕੀਯਾ ਪ੍ਰਵੇਸ਼ਾ॥ ਦੇਸ ਦੇਸ ਕੇ ਜੀਤਿ ਨਰੇਸ਼ਾ॥ ੭॥

ਜਰਾਸਿੰਧ ਦੀ ਚਤੁਰੰਗਣੀ ਸੈਨਾ ਨੂੰ ਮਾਰਿਆ ਅਤੇ ਸੰਖਾਸੁਰ ਨੂੰ ਮਾਰ ਕੇ ਉਸ ਪਾਸੋਂ ਸੰਖ ਖੋ ਲਿਆ। ਦੇਸ਼ਾਂ ਦੇਸ਼ਾਂ ਦੇ ਰਾਜਿਆਂ ਨੂੰ ਜਿੱਤ ਕੇ ਦਵਾਰਕਾ ਨਗਰ ਵਿਚ ਪ੍ਰਵੇਸ਼ ਕੀਤਾ॥੭॥

ਦੰਤ ਬੱਕ੍ਰ ਨਰਕਾਸੁਰ ਘਾਯੋ॥ ਸੋਰਹ ਸਹਸ ਬਧੂ ਬਰਿ ਲਯਾਯੋ॥  
ਪਾਰਜਾਤ ਸੁਰ ਪੁਰ ਤੇ ਲਯਾਯਾ॥ ਬਿੰਦ੍ਰਾਬਨ ਮਹਿ ਖੇਲ ਦਿਖਾਯਾ॥ ੮॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਸੋਰਹ ਸਹਸ ਬਧੂ=ਸੋਲਾ ਹਜ਼ਾਰ ਇਸਤਰੀਆਂ। ਪਾਰਜਾਤ=ਕਲਪ ਰੁੱਖ, ਸਮੁੰਦਰ ਤੋਂ ਪੈਦਾ ਹੋਇਆ ਦੇਵਤਿਆਂ ਦਾ ਇਕ ਰੁੱਖ, ਪੁਰਾਣ ਕਥਾ ਅਨੁਸਾਰ ਸਮੁੰਦਰ ਚਿਤਕਣ ਸਮੇਂ ਇਹ ਦਰੱਖਤ ਨਿਕਲਿਆ ਅਤੇ ਇੰਦਰ ਦੇਵਤਾ ਨੂੰ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ, ਇੰਦਰ ਦੀ ਇਸਤਰੀ 'ਸ਼ਚੀ' ਇਸ ਨੂੰ ਬਹੁਤ ਪਸੰਦ ਕਰਦੀ ਸੀ। ਜਦ ਕ੍ਰਿਸ਼ਨ ਜੀ, ਇੰਦਰ ਨੂੰ ਮਿਲਣ ਵਾਸਤੇ ਸਵਰਗ ਲੋਕ ਗਏ ਤਾਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਰਾਣੀ ਸੱਤਭਾਮਾ ਨੇ ਆਪਣੇ ਪਤੀ ਨੂੰ ਪਾਰਜਾਤ ਦਰੱਖਤ ਦਵਾਰਕਾ ਖਤਨ ਵਾਸਤੇ ਕਿਹਾ। ਜਿਸ ਕਰਕੇ ਇੰਦਰ ਅਤੇ ਕ੍ਰਿਸ਼ਨ ਦਾ ਘੋਰ ਯੁੱਧ ਹੋਇਆ ਅੰਤ ਵਿਚ ਇੰਦਰ ਹਾਰ ਗਿਆ ਅਤੇ ਕ੍ਰਿਸ਼ਨ ਨੇ ਪਾਰਜਾਤ ਦਰੱਖਤ ਨੂੰ ਸਤੱਭਾਮਾ ਦੇ ਵਿਹੜੇ ਵਿਚ ਲਾ ਦਿੱਤਾ। ਕ੍ਰਿਸ਼ਨ ਦੇ ਮਰਨ ਉਪਰੰਤ ਇਹ ਰੁੱਖ ਖੁਦ ਹੀ ਸਵਰਗ ਲੋਕ ਚਲਾ ਗਿਆ।

ਸਕਰਦੰਤ ਤੇ ਨਰਕਾਸੁਰ ਦੌਤਾ ਨੂੰ ਮਾਰਿਆ ਅਤੇ ਸੋਲਾ ਹਜ਼ਾਰ ਇਸਤਰੀਆਂ ਨਾਲ ਵਿਆਹ ਕੀਤਾ। ਸਵਰਗ ਵਿਚੋਂ ਪਾਰਜਾਤ ਦਰੱਖਤ ਲਿਆਂਦਾ ਅਤੇ ਬਿੰਦ੍ਰਾਬਣ ਵਿਚ ਰਾਸ ਲੀਲਾ ਰਚਾਈ॥੮॥

ਪੰਡੁਨ ਕੀ ਜਿਨ ਕਰੀ ਜਿਤਾਰੀ॥ ਦ੍ਰੁਪਦ ਸੁਤਾ ਕੀ ਲਾਜ ਉਬਾਰੀ॥  
ਸਭ ਕੌਰਵ ਕੇ ਦਲਹਿ ਖਪਾਈ॥ ਸੰਤਹਿ ਅੰਚ ਨ ਲਾਗਨ ਪਾਈ॥ ੯॥

\*\*\*\*\*

ਉਸ ਪਾਛਵਾਂ ਨੂੰ ਜਿਤਾਇਆ ਅਤੇ ਦਰੋਪਦੀ ਦੀ ਲਾਜ ਰੱਖੀ। ਉਸ ਕੌਰਵਾਂ ਦੇ ਸਾਰੇ ਦਲਾਂ ਨੂੰ ਨਸ਼ਟ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਪਰ ਸਾਧੂ ਸੰਤਾਂ ਨੂੰ ਆਂਚ ਨ ਲੱਗਣ ਦਿੱਤੀ॥੯॥

ਸਭ ਸੂਚਨਤਾ ਜੋ ਕਰਿ ਜੈਯੈ॥ ਗ੍ਰੰਥ ਬਢਨ ਤੇ ਅਧਿਕ ਡਰੈਯੈ॥  
ਤਾਤੇ ਥੋਰੀ ਕਥਾ ਉਚਾਰੀ॥ ਚੂਕ ਹੋਇ ਕਥਿ ਲੇਹੁ ਸੁਧਾਰੀ॥ ੧੦॥

ਜੇ ਸਾਰੀਆਂ ਸੂਚੀਆਂ ਬਣਾਈਆਂ ਜਾਣ ਤਾਂ ਇਸ ਗ੍ਰੰਥ ਦਾ ਆਕਾਰ ਵੱਧ ਜਾਣ ਦਾ ਡਰ ਹੈ। ਇਸ ਲਈ ਮੈਂ ਥੋੜੀ ਗੱਲ ਕਹੀ ਹੈ, ਭੁਲ ਹੋ ਜਾਣ ਤੇ ਕਵੀਜਣ ਇਸ ਨੂੰ ਸੋਧ ਲੈਣ॥੧੦॥  
ਅਬ ਮੈਂ ਕਹਤੁ ਕਥਾ ਰੁਕਮਣੀ॥ ਜਿਹ ਛਲ ਬਰਜੋ ਕ੍ਰਿਸ਼ਨ ਸੋ ਧਨੀ॥  
ਲਿਖਿ ਪਤਿਯਾ ਦਿਜ ਹਾਥ ਪਠਾਈ॥ ਕਹਿਯਹੁ ਮਹਾਰਾਜ ਤਨ ਜਾਈ॥ ੧੧॥

ਹੁਣ ਮੈਂ ਰੁਕਮਣੀ ਦੀ ਕਥਾ ਕਹਿੰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਉਸ ਕਿਸ ਛੱਲ ਨਾਲ ਕ੍ਰਿਸ਼ਨ ਨਾਲ ਵਿਆਹ ਕਰਵਾਇਆ। ਉਸ ਚਿੱਠੀ ਲਿਖ ਕੇ ਇਕ ਬ੍ਰਹਮਣ ਰਾਹੀਂ ਕ੍ਰਿਸ਼ਨ ਪਾਸ ਭੇਜੀ ਅਤੇ ਇਹ ਦੱਸਣ ਲਈ ਕਿਹਾ॥੧੧॥

ਸਵੈਯਾ॥ ਬਯਾਹ ਬਦਯੋ ਸਿਸੁਪਾਲ ਭਏ ਸੁਈ ਜੋਰਿ ਬਰਾਤ ਬਿਯਾਹਨ ਆਏ॥  
ਹੈ ਅਟਕੀ ਮਧਸੂਦਨ ਸੈ ਜਿਨ ਕੀ ਛਾਬਿ ਹਾਟਕ ਹੋਰਿ ਹਿਰਾਏ॥  
ਚਾਤ੍ਰਕ ਕੀ ਜਿਮਿ ਪਯਾਸ ਘਟੈ ਨ ਬਿਨਾ ਘਨ ਸੈ ਘਨ ਸਯਾਮ ਸੁਹਾਏ॥  
ਹਾਰੀ ਗਿਰੀ ਨ ਹਿਰਜੋ ਹਿਯ ਕੋ ਦੁਖ ਹੋਰਿ ਰਹੀ ਨ ਹਹਾ ਹਰਿ ਆਏ॥ ੧੨॥

ਮੇਰਾ ਵਿਆਹ ਸਿਸੁਪਾਲ ਨਾਲ ਤਹਿ ਹੋ ਗਿਆ ਹੈ ਅਤੇ ਉਹ ਬਰਾਤ ਲੈ ਕੇ ਉਥੇ ਆ ਗਿਆ ਹੈ। ਮੈਂ ਤਾਂ ਮਧਸੂਦਨ ਦੀ ਸ਼ਕਲ ਤੇ ਮੋਹਤ ਹੋਈ ਹਾਂ ਉਸ ਦੀ ਸ਼ਕਲ ਵੇਖ ਕੇ ਤਾਂ ਸੈਣ ਦੀ ਵੀ ਸੰਭਾਲ ਨਹੀਂ ਰਹਿੰਦੀ, ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਚਾਤ੍ਰਕ ਬਦਲਾ ਨੂੰ ਵੇਖਣ ਬਗੈਰ ਪਿਆਸ ਨਹੀਂ ਮਿਟਦੀ। ਮੈਂ ਤਾਂ ਵੇਖਦੀ ਬੱਕ ਰਾਈ ਹਾਂ ਪਰ ਮੇਰੇ ਹਰੀ ਕ੍ਰਿਸ਼ਨ ਹਾਲੇ ਤਕ ਨਹੀਂ ਆਏ ਹਨ॥੧੨॥

ਚੌਪਈ॥ ਪਤਿਯਾ ਬਾਚਿ ਚੜ੍ਹੇ ਹਰਿ ਰਖੈ॥ ਮਾਨਹੁ ਲੂਟ ਲਯੋ ਮਨਮਥੈ॥  
ਉਤ ਸਿਸੁਪਾਲ ਜੋਰਿ ਦਲ ਆਯੋ॥ ਕੁੰਦਨ ਪੁਰੀ ਨਗਰ ਨਿਯਰਾਯੋ॥ ੧੩॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਪਤਿਯਾ ਬਾਚਿ=ਪੱਤਰ ਪੜ੍ਹ ਕੇ। ਲੂਟ ਲਯੋ ਮਨਮਥੈ=ਜਿਵੇਂ ਕਾਮ ਨੇ ਲੁਟ ਲਿਆ ਹੋਵੇ।

ਚਿੱਠੀ ਪੜ੍ਹਕੇ ਕ੍ਰਿਸ਼ਨ ਰੱਬ ਉਤੇ ਚੜ੍ਹ ਗਿਆ ਜਿਵੇਂ ਉਸ ਨੂੰ ਕਾਮ ਨੇ ਲੁਟ ਲਿਆ ਹੋਵੇ। ਉਧਰ ਸਿਸੁਪਾਲ ਵੀ ਸੈਨਾ ਇਕੱਠੀ ਕਰ ਕੇ ਕੁੰਦਰਨਪੁਰੀ ਦੇ ਨੇੜੇ ਆ ਗਿਆ॥੧੩॥



\*\*\*\*\*  
 ਭੇਦ ਕਹਾ ਰੁਕਮਿਨੀ ਬਿਪ੍ਰ ਸਜੇ॥ ਪ੍ਰਾਨ ਨਾਥ ਸੇਤੀ ਕਹਿਯਹੁ ਯੋਂ॥  
 ਜਬ ਮੈਂ ਗੌਰਿ ਪੂਜਬੈ ਐਹੋਂ॥ ਤਬ ਤਵ ਦਰਸ ਚੰਦ੍ਰ ਸੇ ਪੈਹੋਂ॥ ੧੪॥

ਰੁਕਮਣੀ ਨੇ ਬ੍ਰਾਹਮਣ ਨੂੰ ਕਿਹਾ ਕਿ ਕ੍ਰਿਸ਼ਨ ਨੂੰ ਕਹਿਣਾ ਕਿ ਜਦ ਮੈਂ ਗੌਰੀ ਪੂਜਾ ਵਾਸਤੇ ਜਾਵਾਂਗੀ ਤਾਂ ਤੁਹਾਡੇ ਸੋਹਣੇ ਮੁੱਖ ਤੇ ਦੋ ਦਰਸ਼ਨ ਕਰਾਂਗੀ॥੧੪॥

ਦੋਹਰਾ॥ ਤਬ ਤੁਮ ਹਮ ਕੋ ਭੁਜਾ ਭਰਿ ਲੀਜਹੁ ਰਬਹਿ ਚੜ੍ਹਾਇ॥  
 ਨਿਜੁ ਨਾਰੀ ਲੈ ਕੀਜਿਯਹੁ ਦੁਸ਼ਟ ਸਭਨ ਕੇ ਘਾਇ॥ ੧੫॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਭੁਜਾ ਭਰ=ਚਾਹਾਂ ਤੋਂ ਫਤ ਕੇ। ਨਿਜੁ ਨਾਰੀ=ਆਪਣੀ ਇਸਤਰੀ। ਘਾਇ=ਮਾਰ ਕੇ

ਤਦ ਤੁਸੀਂ ਮੈਨੂੰ ਬਾਹੁ ਤੋਂ ਫਤ ਕੇ ਰੱਬ ਉਤੇ ਚੜ੍ਹਾ ਲੈਣਾ ਅਤੇ ਸਾਰੇ ਵੇਰੀਆਂ ਨੂੰ ਮਾਰ ਕੇ ਮੈਨੂੰ ਆਪਣੀ ਪਤਨੀ ਬਣਾ ਲੈਣਾ॥੧੫॥

ਚੌਪਈ॥ ਰੁਕਮ ਬਜਾਹ ਕੀ ਸੋਜ ਬਨਾਈ॥ ਭਾਂਤਿ ਭਾਂਤਿ ਪਕਵਾਨ ਮਿਠਾਈ॥  
 ਫੁਲਯੋ ਫਿਰਤ ਤ੍ਰਿਯਨ ਕੇ ਗਨ ਮੈ॥ ਮੂੰਡ ਮੂੰਡੇ ਕੀ ਖਬਰਿ ਨ ਮਨ ਮੈ॥ ੧੬॥

ਰਾਜਾ ਰੁਕਮ ਨੇ ਵਿਆਹ ਦੀ ਤਿਆਰੀ ਕੀਤੀ ਅਤੇ ਭਾਂਤ ਭਾਂਤ ਦੇ ਪਕਵਾਨ ਤਿਆਰ ਕਰਵਾਏ। ਉਹ ਇਸਤਰੀਆਂ ਦੇ ਇਕੱਠ ਵਿਚ ਖੁਸ਼ੀ ਖੁਸ਼ੀ ਘੁੰਮ ਰਿਹਾ ਸੀ ਅਤੇ ਉਸ ਨੂੰ ਜ਼ਰਾ ਵੀ ਪਤਾ ਨਹੀਂ ਸੀ ਕਿ ਉਹ ਅੱਜ ਠਗਿਆ ਜਾਵੇਗਾ॥੧੬॥

ਗੌਰਿ ਪੂਜਨੋ ਬਹਿਨਿ ਪਠਾਈ॥ ਤਹ ਤੇ ਹਰੀ ਕ੍ਰਿਸ਼ਨ ਸੁਖਦਾਈ॥  
 ਦੁਸ਼ਟ ਲੋਗ ਮੁਖ ਬਾਇ ਰਹਤ ਭੇ॥ ਹਾਇ ਹਾਇ ਇਹ ਭਾਂਤਿ ਕਹਤ ਭੇ॥ ੧੭॥

ਉਸ ਨੇ ਆਪਣੀ ਭੈਣ ਨੂੰ ਗੌਰੀ ਪੂਜਾ ਵਾਸਤੇ ਭੇਜਿਆ ਅਤੇ ਉਥੇ ਹੀ ਸੁਖਦਾਈ ਕ੍ਰਿਸ਼ਨ ਨੇ ਉਸ ਨੂੰ ਨਾਲ ਲੈ ਲਿਆ। ਦੁਸ਼ਟ ਲੋਕ ਮੂੰਹ ਪਾਤ ਕੇ ਵੇਖਦੇ ਰਹੇ ਅਤੇ ਹਾਏ ਹਾਏ ਕਰਦੇ ਰਹੇ॥੧੭॥

ਭੁੰਜਗ ਛੰਦ॥ ਚਲਯੋ ਕ੍ਰਿਸ਼ਨ ਤਾਕੋ ਰਬੈ ਡਾਰਿ ਲੈਕੇ॥ ਤਬੈ ਬੀਰ ਧਾਏ ਸਭੈ ਕੋਪ ਹੈਕੇ॥  
 ਜਰਾਸਿੰਧੁ ਤੇ ਆਦਿ ਲੈ ਬੀਰ ਜੇਤੇ॥ ਹਬੈ ਲੈ ਪਟੈਲੈ ਚਲੇ ਡਾਰਿ ਤੇਤੇ॥ ੧੮॥

ਕ੍ਰਿਸ਼ਨ ਜਦ ਉਸ ਨੂੰ ਰੱਬ ਵਿਚ ਚੜ੍ਹਾ ਕੇ ਚਲ ਪਿਆ ਤਾਂ ਸੂਰਮੇ ਕਰੋਧ ਵਿਚ ਆ ਕੇ ਫਟ ਕੇ ਪੈ ਗਏ। ਜਰਾਸਿੰਧ ਸਮੇਤ ਸਾਰੇ ਸੂਰਮੇ ਹੱਥਾਂ ਵਿਚ ਸ਼ਸਤਰ ਲੈ ਕੇ ਚਲ ਪਏ॥੧੮॥

ਕਿਤੇ ਪਾਖਰੈ ਡਾਰਿਕੈ ਬਾਜਿਯੋ ਪੈ॥ ਕਿਤੇ ਚਾਰ ਜਾਮੇ ਚੜ੍ਹੇ ਤਾਜਿਯੋ ਪੈ॥

\*\*\*\*\*

ਮਘੋਲੇ ਧੋਧੋਲੇ ਬੁੰਦੇਲੇ ਚੰਦੇਲੇ॥ ਕਢਾ ਹੋਰ ਠੋਰੇ ਬਘੋਲੇ ਖੰਡੇਲੇ॥ ੧੯॥

ਕਈ ਘੋੜਿਆ ਉਤੇ ਜੀਨਾਂ ਕਸ ਕੇ ਅਤੇ ਕਈ ਸੁੰਦਰ ਕੱਪੜੇ ਪਾ ਕੇ ਚਲ ਪਏ। ਮਘੋਲੇ, ਧੋਧੋਲੇ, ਬੁੰਦੇਲੇ, ਚੰਦੇਲੇ ਬਘੋਲ ਅਤੇ ਖੰਡੇਲ ਆਦਿ ਸਭ ਚਲ ਪਏ॥੧੯॥

ਤਬੈ ਰੁਕਮ ਰੁਕਮੀ ਸਭੈ ਭਾਇ ਲੈਕੈ॥ ਚਲਯੋ ਸੈਨ ਬਾਕੀ ਹਠੀ ਗੋਲ ਕੈਕੈ॥

ਤਹਾਂ ਬਾਨ ਤੀਖੇ ਛੁਟੇ ਓਰ ਚਾਰੂ॥ ਮੰਡੇ ਆਨਿ ਜੋਧਾ ਬਜਯੋ ਰਾਗ ਮਾਰੂ॥ ੨੦॥

ਫਿਰ ਰੁਕਮ ਅਤੇ ਰੁਕਮੀ ਵੀ ਭਾਰੀ ਸੈਨਾ ਲੈ ਕੇ ਚਲ ਪਏ। ਚਾਰੇ ਪਾਸੇ ਤੀਖੇ ਤੀਰ ਚਲਣ ਲੱਗੇ ਅਤੇ ਜੋਧਿਆਂ ਵਿਚਕਾਰ ਰਣ ਮੰਡਲ ਵਿਚ ਘੋਰ ਨਾਦ ਦੀ ਆਵਾਜ਼ ਦੇ ਨਾਲ ਨਾਲ ਯੁੱਧ ਹੋਣ ਲੱਗਾ॥੨੦॥

ਕਹੀ ਭੀਮ ਭੋਰੀ ਬਜੈ ਸੰਖ ਭਾਰੇ॥ ਕਹੂੰ ਨਾਦ ਨਾਫੀਰਿਯੈ ਔ ਨਗਾਰੇ॥

ਪਰੀ ਮਾਰਿ ਬਾਨਾਨ ਕੀ ਭਾਂਤਿ ਐਸੀ॥ ਉਠੀ ਅਗਨਿ ਜਾਲਾ ਪੁਲੈ ਕਾਲ ਜੈਸੀ॥ ੨੧॥

ਭੀਮ ਭੋਰੀਆਂ ਅਤੇ ਭਾਰੀ ਸੰਖ ਵਜਣ ਲੱਗੇ, ਕਿਤੇ ਨਾਫੀਰੀਆਂ ਅਤੇ ਨਗਾਰੇ ਵੱਜਣ ਲੱਗੇ। ਬਾਣਾਂ ਦੀ ਮਾਰ ਐਸੀ ਪੈਣ ਲੱਗੀ ਕਿ ਜਿਵੇਂ ਪਰਲੇ ਕਾਲ ਵਿਚ ਅਗਨੀ ਜਵਾਲਾ ਦੀਆਂ ਲਾਟਾਂ ਨਿਕਲ ਰਹੀਆਂ ਹੋਣ॥੨੧॥

ਚਲੈ ਸ਼ੀਘ੍ਰਤਾ ਸੈ ਖਹੈ ਬਾਨ ਬਾਨੇ॥ ਉਠੈ ਅਗਨਿ ਜਾਲਾ ਲਸੈ ਜਯੋਂ ਟਨਾਨੇ॥

ਕਹੂੰ ਚਰਮ ਬਰਮੈ ਪਰੇ ਮਰਮ ਭੇਦੇ॥ ਕਹੂੰ ਮਾਸ ਕੇ ਗੀਧ ਲੈਗੇ ਲਬੇਦੇ॥ ੨੨॥

ਬੜੇ ਜ਼ੋਰ ਨਾਲ ਛੱਡੇ ਹੋਏ ਤੀਰ ਜਦ ਦੂਸਰੇ ਤੀਰਾਂ ਨਾਲ ਟਕਰਾਉਂਦੇ ਸਨ ਤਾਂ ਅੱਗ ਦੀਆਂ ਚਿੰਗਾੜੀਆਂ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਲਗਦੀਆਂ ਸਨ ਜਿਵੇਂ ਚਰਾਨੂੰ ਘੁੰਮ ਰਹੇ ਹੋਣ। ਕਿਤੇ ਚਰਮ ਅਤੇ ਕਿਤੇ ਲੋਹੇ ਦੇ ਕਵਚ ਪਏ ਸਨ ਅਤੇ ਕਿਤੇ ਇੱਲਾਂ ਮਾਸ ਦੇ ਲੋਥੜੇ ਚੁਕ ਕੇ ਲੈ ਜਾ ਰਹੀਆਂ ਸਨ॥੨੨॥

ਕਹੂੰ ਅੰਗੁਲਿੰਤ੍ਰਾਣ ਕਾਟੇ ਪਰੇ ਹੈਂ॥ ਕਹੂੰ ਅੰਗੁਲੀ ਕਾਟਿ ਰਤਨੈ ਝਰੇ ਹੈਂ॥

ਰਹੀ ਹਾਥ ਹੀ ਮੈ ਕ੍ਰਿਪਾਨੈਂ ਕਟਾਰੇ॥ ਗਿਰੈ ਜੂਝਿ ਕੈਕੈ ਪਰੇ ਭੂਮ ਮਾਰੇ॥ ੨੩॥

ਕਿਤੇ ਕਟੀਆਂ ਹੱਥੀਆਂ ਉਂਗਲੀਆਂ ਪਈਆਂ ਸਨ ਅਤੇ ਕਿਤੇ ਕਟੀਆਂ ਉਂਗਲੀਆਂ ਵਿਚ ਪਈਆਂ ਅੰਗੂਠੀਆਂ ਦੇ ਨਗ ਪਏ ਸਨ। ਕਈਆਂ ਦੀਆਂ ਤਲਵਾਰਾਂ ਅਤੇ ਕਟਾਰਾਂ ਹੱਥ ਵਿਚ ਹੀ ਰਹਿ ਗਈਆਂ ਸਨ ਅਤੇ ਉਹ ਸੁਰਮੇ ਸੇਵਾਨੇ ਜੰਗ ਵਿਚ ਮਰੇ ਪਏ ਸਨ॥੨੩॥

ਤਬੈ ਕੋਪ ਕੈਕੈ ਚੰਦੇਲੇ ਸਿਧਾਏ॥ ਬੋਧੇ ਚੁੰਗ ਚੁੰਗੀ ਚਲੇ ਖੇਤ ਆਏ॥

ਚਹੂੰ ਓਰ ਘੋਰਯੋ ਹਰੀ ਕਿਸ਼ਨ ਕੈ ਯੋ॥ ਗੜੇ ਦਾਰ ਮਾਨੇ ਕਰੀ ਮੱਤ ਕੀ ਜਯੋਂ॥ ੨੪॥

\*\*\*\*\*  
 ਫਿਰ ਚੰਦੇਲ ਕਰੇਧ ਵਿਚ ਆ ਕੇ ਛਾਲਾ ਮਾਰਦੇ ਮੈਦਾਨ ਵਿਚ ਆ ਨਿੱਤਰੇ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਸਾਰਿਆਂ ਨੇ ਚੰਦਾਂ ਪਾਸਿਆਂ ਤੋਂ ਕ੍ਰਿਸ਼ਨ ਨੂੰ ਇੰਝ ਘੇਰ ਲਿਆ ਜਿਵੇਂ ਸ਼ਿਕਾਰੀਆਂ ਨੇ ਹਾਥੀ ਨੂੰ ਘੇਰ ਲਿਆ ਹੋਵੇ॥੨੪॥

ਤਬੈ ਕੋਪ ਕੈ ਕ੍ਰਿਸ਼ਨ ਮਾਰੇ ਚੰਦੇਲੇ॥ ਮਘੇਲੇ ਧੱਧੇਲੇ ਬਘੇਲੇ ਬੁੰਦੇਲੇ॥  
 ਚੰਦੇਰੀਸ ਹੂੰ ਕੋ ਤਬੈ ਬਾਨ ਮਾਰਾ॥ ਗਿਰਜੇ ਭੂਮਿ ਪੈ ਨ ਹਬਜਾਰੈ ਸੰਭਾਰਾ॥੨੫॥

ਫਿਰ ਕ੍ਰਿਸ਼ਨ ਨੇ ਵੀ ਗੁੱਸੇ ਵਿਚ ਆ ਕੇ ਚੰਦੇਲਾਂ, ਮਘੇਲਾਂ, ਧੱਧੇਲਾਂ, ਬਘੇਲਾਂ ਅਤੇ ਬੁੰਦੇਲਾਂ ਨੂੰ ਮਾਰ ਦਿੱਤਾ। ਫਿਰ ਚੰਦੇਰੀਸ ਨੂੰ ਇਕ ਤੀਰ ਮਾਰਿਆ ਅਤੇ ਸ਼ਿਸ਼ੂਪਾਲ ਸ਼ਸਤਰ ਛੱਡ ਕੇ ਧਰਤੀ ਤੇ ਡਿੱਗ ਪਿਆ॥੨੫॥

ਚੌਪਈ॥ ਜਰਾਸਿੰਧ ਕਹਿ ਪੁਨਿ ਸਰ ਮਾਰਾ॥ ਭਾਗਿ ਚਲਯੋ ਨ ਹਬਜਾਰ ਸੰਭਾਰਾ॥  
 ਭਿਰੇ ਸੁ ਮਰੇ ਬਚੇ ਤੋ ਹਾਰੇ॥ ਚੰਦੇਰਿਯਹਿ ਚੰਦੇਲ ਸਿਧਾਰੇ॥੨੬॥

ਫਿਰ ਜਰਾਸਿੰਧ ਨੂੰ ਇਕ ਤੀਰ ਮਾਰਿਆ, ਜਿਹੜਾ ਸ਼ਸਤਰ ਸੰਭਾਲੇ ਬਰੀਰ ਹੀ ਭੱਜ ਗਿਆ। ਜਿਹੜੇ ਭਿਤ ਪਏ ਉਹ ਮਰ ਗਏ, ਜਿਹੜੇ ਬਚ ਗਏ ਉਹ ਹਾਰ ਮੰਨ ਗਏ। ਸਾਰੇ ਚੰਦੇਲੇ ਚੰਦੇਰੀ ਵਲ ਭੱਜ ਗਏ॥੨੬॥

ਤਬ ਰੁਕਮੀ ਪਹੁਚਤ ਭਯੋ ਜਾਈ॥ ਅਧਿਕ ਕ੍ਰਿਸ਼ਨ ਸੈ ਕਰੀ ਲਰਾਈ॥  
 ਭਾਂਤਿ ਭਾਂਤਿ ਤਨ ਬਿਸਿਖ ਪ੍ਰਹਾਰੇ॥ ਹਾਰਯੋ ਵਹੈ ਕ੍ਰਿਸ਼ਨ ਨਹਿ ਹਾਰੇ॥੨੭॥

ਤਦ ਰੁਕਮਣੀ ਦਾ ਇਕ ਭਰਾ ਆ ਗਿਆ ਅਤੇ ਉਸ ਨੇ ਕ੍ਰਿਸ਼ਨ ਨਾਲ ਘੇਰ ਯੁੱਧ ਕੀਤਾ। ਉਸ ਬਹੁਤ ਤੀਰ ਚਲਾਏ ਪਰ ਉਹੀ ਹਾਰਿਆ, ਕ੍ਰਿਸ਼ਨ ਨਹੀਂ ਹਰਿਆ॥੨੭॥

ਚਿਤ ਮੈ ਅਧਿਕ ਠਾਨਿਕੈ ਕੁੱਧਾ॥ ਮਾਂਡਤ ਭਯੋ ਕ੍ਰਿਸ਼ਨ ਸੈ ਜੁੱਧਾ॥  
 ਏਕ ਬਾਨ ਤਬ ਸਜਾਮ ਪ੍ਰਹਾਰਾ॥ ਗਿਰਯੋ ਪ੍ਰਿਥੀ ਪਰ ਜਾਨੁ ਸੰਘਾਰਾ॥੨੮॥

ਦਿਲ ਵਿਚ ਬਹੁਤ ਗੁੱਸੇ ਵਿਚ ਆ ਕੇ ਉਹ ਕ੍ਰਿਸ਼ਨ ਨਾਲ ਯੁੱਧ ਕਰਨ ਲੱਗਾ। ਫਿਰ ਕ੍ਰਿਸ਼ਨ ਨੇ ਉਸ ਨੂੰ ਇਕ ਤੀਰ ਮਾਰਿਆ ਤਾਂ ਉਹ ਧਰਤੀ ਤੇ ਇੰਝ ਡਿੱਗ ਪਿਆ ਜਿਵੇਂ ਮਰ ਗਿਆ ਹੋਵੇ॥੨੮॥

ਸਰ ਸੈ ਮੂੰਡਿ ਪ੍ਰਥਮ ਤਿਹ ਸੀਸਾ॥ ਬਾਂਧਿ ਲਯੋ ਰਬ ਸੈ ਜਦੁਈਸਾ॥  
 ਭ੍ਰਾਤ ਜਾਨਿ ਰੁਕਮਿਨੀ ਛਡਾਯੋ॥ ਲਜਤ ਧਾਮ ਸਿਸਪਾਲ ਸਿਧਾਯੋ॥੨੯॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਸਰ ਸੈ ਮੂੰਡ=ਸਿਰ ਮੁੱਠ ਲਿਆ। ਜਦੁਈਸਾ=ਸ੍ਰੀ ਕ੍ਰਿਸ਼ਨ। ਲਜਤ=ਸ਼ਰਮਿੰਦਾ ਹੋ ਕੇ।

ਉਸ ਦਾ ਸਿਰ ਮੁੰਨ ਕੇ ਕ੍ਰਿਸ਼ਨ ਨੇ ਉਸ ਨੂੰ ਰੱਥ ਨਾਲ ਬੰਨ੍ਹ ਦਿੱਤਾ। ਉਸ ਨੂੰ ਭਰਾ ਸਮਝ ਕੇ ਰੁਕਮਣੀ ਨੇ ਛੁਡਾ ਦਿੱਤਾ, ਜਿਹੜਾ ਸ਼ਰਮਜ਼ਾਰ ਹੋ ਕੇ ਸ਼ਿਸ਼ੂਪਾਲ ਦੇ ਕੋਲ ਚਲਾ ਗਿਆ॥੨੯॥  
 ਕਿਨੂੰ ਚੰਦੇਲਨ ਕੇ ਸਿਰ ਤੂਟੇ॥ ਕਈਕ ਗਏ ਮੂੰਡ ਘਰ ਟੂਟੇ॥  
 ਸਕਲ ਚੰਦੇਲੇ ਲਾਜ ਲਜਾਏ॥ ਨਾਰਿ ਗਵਾਇ ਚੰਦੇਰੀ ਆਏ॥੩੦॥

ਕਿੰਨਿਆਂ ਹੀ ਚੰਦੇਲਾਂ ਦੇ ਸਿਰ ਪਾਟ ਗਏ ਅਤੇ ਕਈ ਸਿਰ ਮੁੰਨਵਾ ਕੇ ਘਰ ਚਲੇ ਗਏ। ਸਾਰੇ ਚੰਦੇਲ ਸ਼ਰਮਿੰਦੇ ਸਨ ਕਿਉਂਕਿ ਇਸਤਰੀ ਗਵਾ ਕੇ ਉਹ ਵਾਪਸ ਚੰਦੇਰੀ ਆਏ ਸਨ॥੩੦॥  
 ਦੋਹਰਾ॥ ਗਏ ਚੰਦੇਲ ਚੰਦੇਰਿਯਹਿ ਕਰ ਤੇ ਨਾਰਿ ਗਵਾਇ॥  
 ਇਹ ਚਰਿਤ੍ਰ ਤਨ ਰੁਕਮਣੀ ਬਰਤ ਭਈ ਜਦੁਗਾਇ॥ ੩੧॥ ੧॥

ਚੰਦੇਲੇ ਇਸਤਰੀ ਗਵਾ ਕੇ ਵਾਪਸ ਚੰਦੇਰੀ ਚਲੇ ਗਏ ਅਤੇ ਇਸ ਚਲਿੱਤਰ ਨਾਲ ਰੁਕਮਣੀ ਨੇ ਕ੍ਰਿਸ਼ਨ ਨਾਲ ਵਿਆਹ ਕਰ ਲਿਆ॥੩੧॥੧॥

ਇਤਿ ਸ੍ਰੀ ਚਰਿਤ੍ਰ ਪਖਯਾਨੇ ਤ੍ਰਿਯਾ ਚਰਿਤ੍ਰੇ ਮੰਤ੍ਰੀ ਭੂਪ ਸੰਬਾਦੇ ਤੀਨ ਸੌ ਬੀਸ ਚਰਿਤ੍ਰ ਸਮਾਪਤਮ ਸਤ੍ਰੁ ਸੁਭਮ ਸਤ੍ਰੁ॥੩੨੦॥੬੦੪੩॥ਅਫਜ਼ੂ॥

ਸ੍ਰੀ ਚਲਿੱਤਰ ਪ੍ਰਸੰਗ, ਤਿਰੀਆ ਚਲਿੱਤਰ, ਮੰਤਰੀ ਰਾਜਾ ਵਾਰਤਾਲਾਪ, ਤਿੰਨ ਸੌ ਵੀਹਵੀਂ ਕਥਾ ਸਮਾਪਤ॥੩੨੦॥੬੦੪੩॥ਚਲਦਾ॥

## ਚਲਿੱਤਰ ਤਿੰਨ ਸੌ ਇੱਕੀਵਾਂ

### ਕਥਾ ਦੇਵਜਾਨੀ

ਚੌਪਈ॥ ਸੁੱਕ੍ਰਾਚਾਰਜ ਦਾਨੁਨ ਕੇ ਗੁਰ॥ ਸੁੱਕ੍ਰਾਵਤੀ ਬਸਤ ਜਾਕੋ ਪੁਰ॥  
 ਮਾਰਿ ਦੇਵ ਜਾਕੋ ਰਨ ਜਾਵੈ॥ ਪੜ੍ਹਿ ਸੰਜੀਵਨਿ ਤਾਹਿ ਜਿਯਾਵੈ॥ ੧॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਸੁੱਕ੍ਰਾਚਾਰਜ=ਸੁਕਰਾਚਾਰੀਆ। ਪੜ੍ਹਿ ਸੰਜੀਵਨਿ=ਸੰਜੀਵਨੀ ਵਿਦਿਆ ਪੜ੍ਹ ਕੇ। ਜਿਯਾਵੈ=ਜੀਉਂਦਾ ਕਰ ਦਿੰਦਾ ਸੀ।

ਸੁਕਰਾਚਾਰੀਆ ਦੋਤਾ ਦਾ ਗੁਰੂ ਸੀ ਅਤੇ ਉਹ ਸੁਕਰਵਤੀ ਨਾਮੀ ਨਗਰ ਵਿਚ ਰਹਿੰਦਾ ਸੀ। ਦੇਵਤੇ ਜਿਸ ਨੂੰ ਵੀ ਯੁੱਧ ਵਿਚ ਮਾਰ ਦਿੰਦੇ ਸਨ, ਉਹ ਸੰਜੀਵਨੀ ਵਿਦਿਆ ਪੜ੍ਹ ਕੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਜੀਉਂਦੇ ਕਰ ਦਿੰਦਾ ਸੀ॥੧॥

ਦੇਵਜਾਨਿ ਇਕ ਸੁਤਾ ਤਵਨ ਕੀ॥ ਅੱਪ੍ਰਮਾਨ ਛਬਿ ਹੁਤੀ ਜਵਨ ਕੀ॥  
 ਕਚਮਾਨਾ ਦੇਵਨ ਕੇ ਦਿਜਬਰ॥ ਆਵਤ ਭਯੋ ਸੁੱਕ੍ਰ ਕੇ ਤਬ ਘਰ॥ ੨॥

\*\*\*\*\*

ਦੇਵਜਾਨ ਨਾਮੀਂ ਉਸ ਦੀ ਇਕ ਪੁੱਤਰੀ ਸੀ ਜਿਸ ਦੀ ਸੁੰਦਰਤਾ ਅਪਰ ਅਪਾਰ ਸੀ। ਕਚ ਦੇਵਤਿਆਂ ਦਾ ਪਰੋਹਤ ਮੰਨਿਆ ਜਾਂਦਾ ਸੀ, ਉਹ ਇਕ ਦਿਨ ਸ਼ੁਕਰਾਚਾਰੀਆ ਦੇ ਘਰ ਆਇਆ॥੨॥

ਦੇਵਜਾਨਿ ਸੰਗਿ ਕਿਯਾ ਅਧਿਕ ਹਿਤ॥ ਹਰਿ ਲੀਨੋ ਜਯੋਂ ਤਯੋਂ ਤ੍ਰਿਯ ਕੇ ਚਿਤ॥  
ਮੰਤ੍ਰਹਿ ਲੇਨ ਸੰਜੀਵਨ ਕਾਜਾ॥ ਇਹ ਛਲ ਪਠਯੋ ਦੇਵਤਨ ਰਾਜਾ॥ ੩॥

ਉਸ ਦੇਵਜਾਨ ਨਾਲ ਪਿਆਰ ਵਧਾ ਕੇ ਜਿਵੇਂ ਕਿਵੇਂ ਉਸ ਦਾ ਦਿਲ ਚੁਰਾ ਲਿਆ। ਉਸ ਨੂੰ ਸੰਜੀਵਨੀ ਮੰਤਰ ਸਿੱਖਣ ਵਾਸਤੇ ਦੇਵਤਿਆਂ ਦੇ ਰਾਜੇ ਨੇ ਭੇਜਿਆ ਸੀ॥੩॥

ਦੈਤ ਭੇਦ ਪਾਵਤ ਜਬ ਭਏ॥ ਤਾਕੇ ਡਾਰਿ ਨਦੀ ਹਨਿ ਗਏ॥  
ਬਿਲਮ ਲਗੀ ਵਹ ਧਾਮ ਨ ਆਯੋ॥ ਦੇਵਜਾਨਿ ਅਤਿ ਹੀ ਦੁਖ ਪਾਯੋ॥ ੪॥

ਦੈਤਾਂ ਨੂੰ ਜਦ ਇਸ ਗੱਲ ਦਾ ਪਤਾ ਲੱਗਾ ਤਾਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਕਚ ਨੂੰ ਮਾਰ ਕੇ ਦਰਿਆ ਵਿਚ ਸੁੱਟ ਦਿੱਤਾ। ਜਦ ਭਾਵੀਂ ਸਮਾਂ ਲੰਘ ਗਿਆ ਅਤੇ ਕਚ ਵਾਪਸ ਘਰ ਨ ਆਇਆ ਤਾਂ ਦੇਵਜਾਨ ਬਹੁਤ ਦੁਖੀ ਹੋਈ॥੪॥

ਭਾਖਿ ਪਿਤਾ ਤਨ ਬਹੁਰਿ ਜਿਯਾਯੋ॥ ਦੈਤਨ ਦੇਖ ਅਧਿਕ ਦੁਖ ਪਾਯੋ॥  
ਨਿਤਿਪ੍ਰਤਿ ਮਾਰਿ ਤਾਂਹਿ ਉਠਿ ਜਾਵੈ॥ ਪੁਨਿ ਪੁਨਿ ਤਾਕੇ ਸੁੱਕ ਜਿਯਾਵੈ॥ ੫॥

ਪਿਤਾ ਨੂੰ ਕਹਿ ਕੇ ਉਸ ਉਸ ਨੂੰ ਦੁਬਾਰਾ ਜੀਉਂਦਾ ਕਰਵਾ ਲਿਆ ਜਿਸ ਨੂੰ ਵੇਖ ਕੇ ਦੈਤਾਂ ਨੂੰ ਬਹੁਤ ਗੁੱਸਾ ਆਇਆ। ਉਹ ਉਸ ਨੂੰ ਮਾਰ ਦਿੰਦੇ ਸਨ ਅਤੇ ਸ਼ੁਕਰਾਚਾਰੀਆ ਉਸ ਨੂੰ ਜੀਉਂਦਾ ਕਰ ਲੈਂਦਾ ਸੀ॥੫॥

ਤਬ ਤਿਹ ਮਾਰਿ ਮੱਦਯ ਮਹਿ ਡਾਰਯੋ॥ ਬਚਤ ਭੁੰਜਿ ਨਿਜੁ ਗੁਰਹਿ ਖਵਾਰਯੋ॥  
ਦੇਵਜਾਨਿ ਜਬ ਤਾਂਹਿ ਨ ਲਹਾ॥ ਅਧਿਕ ਦੁਖਿਤ ਹੈ ਪਿਤ ਪ੍ਰਤਿ ਕਹਾ॥ ੬॥

ਤਦ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਉਸ ਨੂੰ ਮਾਰ ਕੇ ਸਾੜ ਦਿੱਤਾ ਅਤੇ ਉਸ ਦੀ ਸਵਾਹ ਸ਼ਰਾਬ ਵਿਚ ਘੋਲ ਦਿੱਤੀ ਅਤੇ ਜੋ ਬਚਿਆ ਉਸ ਨੂੰ ਭੁੰਨ ਕੇ ਗੁਰੂ ਨੂੰ ਖਵਾ ਦਿੱਤਾ। ਦੇਵ ਜਾਨ ਨੇ ਜਦ ਉਸ ਨੂੰ ਨ ਵੇਖਿਆ ਤਾਂ ਬਹੁਤ ਦੁਖੀ ਹੋ ਕੇ ਪਿਤਾ ਨੂੰ ਕਹਿਣ ਲੱਗੀ॥੬॥

ਅਬ ਲੈ ਕਚ ਜੁ ਧਾਮ ਨਹਿ ਆਯੋ॥ ਜਨਿਯਤ ਕਿਨਹੂੰ ਅਸੁਰ ਚਬਾਯੋ॥  
ਤਾਤੇ ਪਿਤੁ ਤਿਹ ਬਹੁਰਿ ਜਿਯਾਵੈ॥ ਹਮਰੇ ਮਨ ਕੇ ਸ਼ੋਕ ਮਿਟਾਵੈ॥ ੭॥

ਕਚ ਹੁਣ ਤਕ ਘਰ ਨਹੀਂ ਆਇਆ ਹੈ। ਲੱਗਦਾ ਹੈ ਕਿਸੇ ਦੈਤ ਨੇ ਉਸ ਨੂੰ ਖਾ ਲਿਆ ਹੈ। ਇਸ ਲਈ ਹੋ ਪਿਤਾ ਜੀ! ਉਸ ਨੂੰ ਜੀਉਂਦਾ ਕਰੋ ਅਤੇ ਮੇਰੇ ਮਨ ਦਾ ਦੁਖ ਦੂਰ ਕਰੋ॥੭॥

\*\*\*\*\*

ਤਬ ਹੀ ਸੁੱਕ੍ਹ ਧਯਾਨ ਮਹਿ ਗਏ ॥ ਤਿਹ ਨਿਜੁ ਪੇਟ ਬਿਲੋਕਤ ਭਏ ॥  
ਮੰਤ੍ਰੁ ਸਜੀਵਨ ਕੈ ਕਿਹੁ ਦੇ ਕਰਿ ॥ ਕਾਢਤ ਭਯੋ ਉਦਰ ਅਪਨੋ ਫਰਿ ॥ ੮ ॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਧਯਾਨ ਮਹਿ ਗਏ=ਅੰਤਰ ਧਿਆਨ ਹੋਏ। ਨਿਜ ਪੇਟ=ਆਪਣੇ ਦਿੱਡ ਵਿਚ।  
ਬਿਲੋਕਤ ਭਏ=ਵੇਖ ਲਿਆ। ਉਦਰ=ਦਿੱਡ ਪਾਤ ਕੇ।

ਤਦ ਸ਼ੁਕਰਾਚਾਰੀਆ ਨੇ ਧਿਆਨ ਲਾ ਕੇ ਉਸ ਨੂੰ ਆਪਣੇ ਦਿੱਡ ਵਿਚ ਵੇਖਿਆ। ਫਿਰ ਉਸ  
ਨੂੰ ਸੰਜੀਵਨੀ ਮੰਤਰ ਸਿੱਖਾ ਕੇ ਆਪਣਾ ਪੇਟ ਪਾਤ ਕੇ ਬਾਹਰ ਕਢਿਆ ॥੮॥

ਕਾਢਤ ਤਾਹਿ ਸੁੱਕ੍ਹ ਮਰਿ ਗਯੋ ॥ ਬਹੁਰਿ ਮੰਤ੍ਰੁ ਬਲ ਕਚਹਿ ਜਿਯਯੋ ॥  
ਸ੍ਰਾਪ ਦਯੋ ਮਦਰਾ ਕੋ ਤਿਹੁ ਤਹ ॥ ਤਾਤੇ ਪਿਯਤ ਨ ਯਾਕਹੁ ਕੋਊ ਕਹ ॥ ੯ ॥

ਉਸ ਦੇ ਨਿਕਲਦਿਆਂ ਹੀ ਸ਼ੁਕਰਾਚਾਰੀਆ ਮਰ ਗਿਆ ਅਤੇ ਕਚ ਨੇ ਮੰਤਰ ਪੜ੍ਹ ਕੇ ਉਸ  
ਨੂੰ ਜੀਉਂਦਾ ਕਰ ਲਿਆ। ਤਦ ਤੋਂ ਉਸ ਸ਼ਰਾਬ ਨੂੰ ਸਰਾਪ ਦੇ ਦਿੱਤਾ ਕਿ ਅਜ ਤੋਂ ਮੈਂ ਤੈਨੂੰ ਨਹੀਂ  
ਪੀਵਾਂਗਾ ॥੯॥

ਦੇਵਿਜਾਨ ਪੁਨਿ ਐਸ ਬਿਚਾਰਾ ॥ ਯੈ ਕਚ ਤਨ ਤਜਿ ਲਾਜ ਉਚਾਰਾ ॥  
ਕਾਮ ਭੋਗ ਮੇਸੈ ਤੈ ਕਰੁ ਰੇ ॥ ਹਮਰੇ ਮਦਨ ਤਾਪ ਕਹੁ ਹਰੁ ਰੇ ॥ ੧੦ ॥

ਦੇਵ ਜਾਨ ਨੇ ਫਿਰ ਵਿਚਾਰ ਕੀਤਾ ਅਤੇ ਸ਼ਰਮ ਤਿਆਗ ਕੇ ਉਸ ਨੂੰ ਕਿਹਾ ਕਿ ਮੇਰੇ ਨਾਲ  
ਕਾਮ ਕ੍ਰੀਤਾ ਕਰੋ ਅਤੇ ਮੇਰੀ ਕਾਮ ਅੱਗਨੀ ਨੂੰ ਸ਼ਾਂਤ ਕਰੋ ॥੧੦॥

ਤਿਨ ਰਤਿ ਕਰੀ ਨ ਤਾਤੇ ਸੰਗਾ ॥ ਬਯਾਪਿ ਰਹਿਯੋ ਤਿਹੁ ਜਦਪਿ ਅਨੰਗਾ ॥  
ਦੇਵਜਾਨਿ ਤਬ ਅਧਿਕ ਰਿਸਾਈ ॥ ਮੋਹਿ ਨ ਭਜਯੋ ਯਾਹਿ ਦੁਖਦਾਈ ॥ ੧੧ ॥

ਭਾਵੇਂ ਉਹਦੇ ਅੰਗਾਂ ਵਿਚ ਕਾਮ ਵਿਆਕੁਲ ਸੀ ਪਰ ਕਚ ਨੇ ਉਹਦੇ ਨਾਲ ਕਾਮ ਕ੍ਰੀਤਾ  
ਨ ਕੀਤੀ। ਫਿਰ ਦੇਵ ਜਾਨੀ ਬਹੁਤ ਗੁੱਸੇ ਵਿਚ ਆ ਗਈ ਕਿ ਇਸ ਦੁਖ ਦੇਣ ਵਾਲੇ ਨੇ ਮੇਰੇ ਨਾਲ  
ਰਮਣ ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ ਹੈ ॥੧੧॥

ਇਹੁ ਬਿਧਿ ਸ੍ਰਾਪ ਦੇਤ ਤਿਹੁ ਭਈ ॥ ਕਥਾ ਚਉਪਈ ਸੁ ਮੈ ਬਨਈ ॥  
ਪਾਪੀ ਫੁਰੈਮੰਤ੍ਰੁ ਤਵ ਨਾਹੀ ॥ ਤੇ ਤੇ ਸੁਰ ਨ ਜਿਵਾਏ ਜਾਂਹੀ ॥ ੧੨ ॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਫੁਰੈਮੰਤ੍ਰੁ ਤਵ ਨਾਹੀ=ਤੁਹਾਡਾ ਮੰਤਰ ਨਹੀਂ ਚਲੇਗਾ। ਸੁਰ ਨ ਜਿਵਾਏ ਜਾਂਹੀ=ਦੇਵਤਿਆਂ  
ਨੂੰ ਜੀਉਂਦਾ ਨਹੀਂ ਕਰ ਸਕੇਗੇ।

ਉਸ ਨੇ ਉਸ ਨੂੰ ਇਸ ਪ੍ਰਕਾਰ ਸਰਾਪ ਦੇ ਦਿੱਤਾ ਜਿਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਕਿ ਇਸ ਕਥਾ ਨੂੰ ਮੈਂ ਚੌਪਈ

ਵਿਚ ਕਿਹਾ ਹੈ। ਹੋ ਪਾਪੀ ਤੇਨੂੰ ਮੰਤਰ ਸਮੇਂ ਸਿਰ ਯਾਦ ਨਹੀਂ ਆਵੇਗਾ ਅਤੇ ਤੁਸੀਂ ਦੇਵਤਿਆਂ ਨੂੰ ਜੀਉਂਦਾ ਨਹੀਂ ਕਰ ਸਕੋਗੇ॥੧੨॥

ਪ੍ਰਥਮ ਜਿਯਾਯੋ ਤਾਂਹਿ ਕਸ਼ਟ ਕਰਿ॥ ਰਮਯੋ ਨ ਸੋ ਸ੍ਵਾਪਯੋ ਤਬ ਰਿਸਿ ਭਰਿ॥  
ਪਿਤਾ ਭਏ ਇਹ ਭਾਂਤਿ ਸੁਨਾਯੋ॥ ਦੇਵਰਾਜ ਇਹ ਕਚਹਿ ਜਯਾਯੋ॥ ੧੩॥

ਪਹਿਲਾਂ ਤਾਂ ਕਈ ਕਸ਼ਟ ਭਲ ਕੇ ਉਸ ਨੂੰ ਜੀਉਂਦਿਆਂ ਕਰਦੀ ਰਹੀ ਅਤੇ ਜਦ ਉਸ ਰਮਣ ਨ ਕੀਤਾ ਤਾਂ ਉਸ ਨੂੰ ਸਰਾਪ ਦੇ ਦਿੱਤਾ। ਫਿਰ ਉਸ ਆਪਣੇ ਪਿਤਾ ਨੂੰ ਕਿਹਾ ਕਿ ਇਹ ਦੇਵਰਾਜ ਨੂੰ ਜੀਉਂਦਾ ਕਰ ਲਵੇਗਾ॥੧੩॥

ਤਾਤ ਬਾਤ ਕਹੋ ਮੈ ਸੋ ਕਰੋ॥ ਮੰਤ੍ਰ ਸਜੀਵਨ ਇਹ ਨਨੁਸਰੋ॥  
ਜਬ ਇਹ ਸੀਖਿ ਮੰਤ੍ਰ ਕਹ ਜੈਹੈ॥ ਦੇਵਰਾਜ ਫਿਰਿ ਹਾਥ ਨ ਐਹੈ॥ ੧੪॥

ਇਸ ਲਈ ਪਿਤਾ ਜੀ ਜੋ ਮੈਂ ਕਹਿੰਦੀ ਹਾਂ ਉਹੋ ਕਰੋ ਅਤੇ ਇਸ ਦਾ ਸੰਜੀਵਨੀ ਮੰਤਰ ਨਸ਼ਟ ਕਰ ਦੇਵੋ। ਜਦ ਇਹ ਮੰਤਰ ਸਿੱਖ ਕੇ ਚਲਾ ਜਾਵੇਗਾ ਤਾਂ ਦੇਵਰਾਜ ਇੰਦਰ ਸਾਫ਼ ਹੱਥ ਕਿਵੇਂ ਲੱਗੇਗਾ॥੧੪॥

ਮੰਤ੍ਰ ਨ ਫੁਰੈ ਸ੍ਵਾਪ ਇਹ ਦੀਜੈ॥ ਮੇਰੇ ਬਚਨ ਮਾਨਿ ਪਿਤੁ ਲੀਜੈ॥  
ਭੇਦ ਅਭੇਦ ਕਛੁ ਸੁੱਕੁ ਨ ਪਾਯੋ॥ ਮੰਤ੍ਰ ਨਿਫਲ ਕੋ ਸ੍ਵਾਪੁ ਦਿਵਾਯੋ॥ ੧੫॥

ਇਸ ਲਈ ਪਿਤਾ ਜੀ ਮੇਰਾ ਕਿਹਾ ਮੰਨ ਕੇ ਇਸ ਨੂੰ ਸਰਾਪ ਦੇ ਦੇਵੋ ਕਿ ਇਸਨੂੰ ਮੰਤਰ ਯਾਦ ਨ ਰਹੇ। ਸ਼ੁਕਰਚਾਰੀਆ ਅਸਲ ਭੇਤ ਨੂੰ ਨ ਸਮਝ ਸਕਿਆ ਅਤੇ ਮੰਤਰ ਦੀ ਨਿਸ਼ਫਲਤਾ ਦਾ ਉਸ ਨੂੰ ਸਰਾਪ ਦੇ ਦਿੱਤਾ॥੧੫॥

ਤਾਂਹਿ ਮਰੇ ਬਹੁ ਬਾਰ ਜਿਯਾਯੋ॥ ਤਬ ਸ੍ਵਾਪਯੋ ਜਬ ਭੋਗ ਨ ਪਾਯੋ॥  
ਤ੍ਰਿਯ ਚਰਿਤ੍ਰ ਗਤਿ ਕਿਨੂੰ ਨ ਪਾਈ॥ ਜਿਨਿ ਬਿਧਨ ਇਹ ਨਾਰਿ ਬਨਾਈ॥ ੧੬॥੧॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਬਹੁ ਬਾਰ=ਬਹੁਤ ਵਾਰ। ਜਯਾਯੋ=ਜਿੰਦਾ ਕੀਤਾ। ਜਿਨਿ ਬਿਧਨ=ਜਿਸ ਵਿੱਧੀ ਨਾਲ।

ਉਸ ਮਰੇ ਹੋਏ ਨੂੰ ਪਹਿਲਾਂ ਬਹੁਤ ਵਾਰ ਜੀਉਂਦਾ ਕੀਤਾ ਫਿਰ ਕਾਮ ਕ੍ਰੀਤਾ ਨ ਕਰਨ ਕਰਕੇ ਉਸ ਨੂੰ ਸਰਾਪ ਦੇ ਦਿੱਤਾ। ਇਸਤਰੀਆਂ ਦੇ ਚਲਿੰਤਰਾਂ ਦੀ ਗੱਤੀ ਨੂੰ ਕੋਈ ਨਹੀਂ ਸਮਝ ਸਕਿਆ ਹੈ। ਉਹ ਵੀ ਨਹੀਂ ਸਮਝ ਸਕਿਆ ਹੈ ਜਿਸ ਵਿਧਾਤਾ ਨੇ ਇਸ ਨੂੰ ਆਪ ਬਣਾਇਆ ਹੈ॥੧੬॥੧॥

ਇਤਿ ਸ੍ਰੀ ਚਰਿਤ੍ਰ ਪਖਯਾਨੇ ਤ੍ਰਿਯਾ ਚਰਿਤ੍ਰੇ ਮੰਤ੍ਰੀ ਭੂਪ ਸੰਬਾਦੇ ਤੀਨ ਸੋ ਇਕੀਸ ਚਰਿਤ੍ਰ ਸਮਾਪਤਮ ਸਤੁ ਸੁਭਸ ਸਤੁ॥੩੨੧॥੬੦੫੭॥ਅਫਜ਼ੁ॥

ਸ੍ਰੀ ਚਲਿੰਤਰ ਪ੍ਰਸੰਗ, ਤਿਰੀਆ ਚਲਿੰਤਰ, ਮੰਤਰੀ ਰਾਜਾ ਵਾਰਤਾਲਾਪ, ਤਿੰਨ ਸੌ ਇੱਕੀਵੀਂ

ਕਥਾ ਸਮਾਪਤ॥੩੨੧॥੬੦੫੭॥ਚਲਦਾ॥

## ਚਲਿੰਤਰ ਤਿੰਨ ਸੌ ਬਾਈਵਾਂ

### ਕਥਾ ਮਕਰਾਛ ਮਤੀ

ਚੌਪਈ॥ ਸੁਨੁ ਪ੍ਰਭੁ ਔਰ ਬਖਾਨੇ ਕਥਾ॥ ਐਹੈ ਚਿੰਤ ਹਮਾਰੇ ਜਥਾ॥  
ਛਜਕਰਨਨ ਕੋ ਦੇਸ ਬਸਤ ਜਹ॥ ਸੁਛਬਿ ਕੇਤ ਇਕ ਹੁਤੇ ਨ੍ਰਿਪਤਿ ਤਹ॥੧॥

ਹੇ ਰਾਜਾ ਜੀ! ਮੇਰੇ ਧਿਆਨ ਵਿਚ ਇਕ ਹੋਰ ਕਥਾ ਆਈ ਹੈ ਉਹ ਮੈਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਸੁਣਾਉਂਦਾ ਹਾਂ। ਜਿਥੇ ਛਜਕਰਨਨ ਨਾਮੀ ਦੇਸ ਵਸਦਾ ਹੈ, ਉਸੇ ਇਕ ਸੁਛਬਿ ਕੇਤ ਨਾਮੀ ਰਾਜਾ ਰਹਿੰਦਾ ਸੀ॥੧॥

ਅਚਰਜ ਦੇ ਤਾਕੇ ਇਕ ਨਾਰੀ॥ ਕਨਕ ਅਵਟਿ ਸਾਂਚੇ ਜਨੁ ਢਾਰੀ॥  
ਸ੍ਰੀ ਮਕਰਾਛ ਮਤੀ ਦੁਹਿਤਾ ਤਿਹ॥ ਛੀਨਿ ਕਰੀ ਸਸਿ ਅੰਸ ਸਕਲ ਜਿਹ॥੨॥

ਉਸ ਦੇ ਘਰ ਅਚਰਜ ਦੇਵੀ ਨਾਮੀ ਇਕ ਨਾਰੀ ਸੀ ਜਿਹੜੀ ਦੇਨੀ ਸੁੰਦਰ ਸੀ ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਸੋਨੇ ਦੇ ਸੱਚੇ ਵਿਚ ਢਾਲੀ ਹੋਵੇ। ਮਕਰਾਛ ਮਤੀ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਇਕ ਪੁੱਤਰੀ ਸੀ, ਜਿਹੜੀ ਦੇਨੀ ਸੁੰਦਰ ਅਤੇ ਗੁਣਵਾਨ ਸੀ ਕਿ ਜਿਵੇਂ ਉਸ ਸਾਰੀਆਂ ਕਲਾਵਾਂ ਨੂੰ ਚੁਰਾ ਕੇ ਆਪਣੇ ਵਿਚ ਸਮੇਟ ਲਿਆ ਹੋਵੇ॥੨॥

ਜਬ ਬਰ ਜੋਗ ਭਈ ਵਹੁ ਦਾਰਾ॥ ਸ਼ਾਹੁ ਪੂਤ ਤਨ ਕਿਯਾ ਪਯਾਰਾ॥  
ਕਾਮਕੇਲ ਤਿਹ ਸਾਥ ਕਮਾਵੈ॥ ਭਾਂਤਿ ਅਨਿਕ ਤਨ ਤਾਹਿ ਰਿਝਾਵੈ॥੩॥

ਜਦ ਉਹ ਲੜਕੀ ਵਰ ਦੇ ਯੋਗ ਹੋਈ ਤਾਂ ਉਸ ਇਕ ਸ਼ਾਹ ਦੇ ਪੁੱਤਰ ਨਾਲ ਪਿਆਰ ਪਾ ਲਿਆ। ਉਹ ਉਸ ਨਾਲ ਕਾਮ ਕ੍ਰੀਡਾ ਕਰਦੀ ਸੀ ਅਤੇ ਅਨੇਕਾਂ ਪ੍ਰਕਾਰ ਨਾਲ ਉਸ ਨੂੰ ਖੁਸ਼ ਕਰਦੀ ਸੀ॥੩॥

ਨ੍ਰਿਪ ਤਨ ਭੇਸ ਕਿਸੂ ਨਰ ਭਾਖਾ॥ ਤਬ ਤੇ ਤਾਂਹਿ ਧਾਮ ਅਸਿ ਰਾਖਾ॥  
ਜਹਾਂ ਨ ਪੰਛੀ ਕਰੈ ਪ੍ਰਵੇਸਾ॥ ਜਾਇ ਨ ਜਹਾਂ ਪਵਨ ਕੋ ਵੇਸਾ॥੪॥

ਇਸ ਭੇਤ ਬਾਰੇ ਰਾਜੇ ਨੂੰ ਕਿਸੇ ਨੇ ਦੱਸ ਦਿੱਤਾ, ਤਦ ਰਾਜੇ ਨੇ ਉਸ ਰਾਜ ਕੁਮਾਰੀ ਨੂੰ ਐਸੇ ਥਾਂ ਰੱਖਿਆ, ਜਿਥੇ ਪੰਛੀ ਵੀ ਦਾਖਲ ਨ ਹੋ ਸਕੇ ਅਤੇ ਹਵਾ ਵੀ ਨ ਜਾ ਸਕੇ॥੪॥

ਕੁਅਰਿ ਮਿੱਤ੍ਰ ਬਿਨੁ ਬਹੁ ਦੁਖੁ ਪਾਯੋ॥ ਬੀਰ ਹਾਂਕਿ ਇਕ ਨਿਕਟ ਬੁਲਾਯੋ॥  
ਤਾਸੈ ਕਹਾ ਤਹਾਂ ਤੁਮ ਜਾਈ॥ ਲਯਾਹੁ ਸਜਨ ਕੀ ਖਾਟਿ ਉਚਾਈ॥੫॥



ਪਦ ਅਰਥ - ਬੀਰ=ਭੂਤ। ਨਿਕਟ ਬਲਾਯੋ=ਕੋਲ ਸੌਂਦਿਆ। ਖਾਟ ਉਚਾਈ=ਮੰਜੀ ਚੁਕ ਲਿਆਵੇ।

ਕੁਮਾਰੀ ਆਪਣੇ ਮਿੱਤਰ ਤੋਂ ਬਰੀਰ ਬਹੁਤ ਦੁਖੀ ਹੋਈ, ਉਸ ਇਕ ਸੁਰਬੀਰ (ਭੂਤ) ਨੂੰ ਬੁਲਾਇਆ ਅਤੇ ਉਸ ਨੂੰ ਕਿਹਾ ਕਿ ਤੂੰ ਮੇਰੇ ਸੌਂਜਣ ਨੂੰ ਪਲੰਘ ਸਮੇਤ ਦੇਖੇ ਲੈ ਆ।।੫।।

ਸੁਨਤ ਬਚਨ ਤਹ ਬੀਰ ਸਿਧਯੋ॥ ਖਾਟ ਉਚਾਇ ਲਯਾਵਤ ਭਯੋ॥  
ਕਾਮ ਭੋਗ ਕਰਿ ਕੁਅਰਿ ਕੁਅਰ ਸੰਗ॥ ਪਹੁਚਾਯੋ ਗ੍ਰਹਿ ਤਾਹਿ ਤਿਸੀ ਢੰਗ॥ ੬॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਬੀਰ ਸਿਧਯੋ=ਭੂਤ ਗਿਆ। ਖਾਟ=ਮੰਜੀ।

ਬੀਰ ਇਹ ਬਚਨ ਸੁਣ ਕੇ ਚਲ ਪਿਆ ਅਤੇ ਉਸ ਦੇ ਸੌਂਜਣ ਨੂੰ ਪਲੰਘ ਸਮੇਤ ਲੈ ਆਇਆ। ਰਾਜ ਕੁਮਾਰੀ ਨੇ ਕੁਮਾਰ ਨਾਲ ਕਾਮ ਭੋਗ ਕੀਤਾ ਅਤੇ ਉਸ ਨੂੰ ਫਿਰ ਓਸੇ ਢੰਗ ਨਾਲ ਘਰ ਵਾਪਸ ਭੇਜ ਦਿੱਤਾ।।੬।।

ਦੋਹਰਾ॥ ਏਕ ਦਿਵਸ ਤਾਕੋ ਪਿਤਾ ਗਯੋ ਸੁਤਾ ਕੇ ਗ੍ਰਹ॥  
ਸੇਜ ਦੇਖਿ ਕਰਿ ਦਲਮਲੀ ਚਿਤ ਮਹਿ ਬਢਾ ਸੰਦੇਹ॥ ੭॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਦਲਮਲੀ=ਦਰਤੀ ਮਰਤੀ, ਵੱਟੇ ਵਟ। ਸੰਦੇਹ=ਸ਼ੱਕ।

ਇਕ ਦਿਨ ਰਾਜਕੁਮਾਰੀ ਦਾ ਪਿਤਾ ਉਸ ਦੇ ਮਹਲ ਵਿਚ ਆਇਆ ਅਤੇ ਸੇਜ ਨੂੰ ਉਲਟੀ ਪੁਲਟੀ ਵੇਖ ਕੇ ਉਸ ਦੇ ਮਨ ਵਿਚ ਸ਼ੱਕ ਵਧਿਆ।।੭।।

ਚੋਪਈ॥ ਚਿੰਤਾਤੁਰ ਘਰ ਕੇ ਫਿਰਿ ਆਯੋ॥ ਸ਼ਹਿਰ ਢੰਦੇਰਾ ਐਸ ਦਿਲਾਯੋ॥  
ਜੇ ਕੋਈ ਪੁਹਪ ਖਰੀਦਨ ਆਵੈ॥ ਮੁਹਿ ਨਿਰਖੇ ਬਿਨੁ ਲੇਨ ਨ ਪਾਵੈ॥ ੮॥

ਉਹ ਫਿਕਰਮੰਦ ਹੋ ਕੇ ਵਾਪਸ ਆਪਣੇ ਘਰ ਚਲਾ ਗਿਆ ਅਤੇ ਉਸ ਸ਼ਹਿਰ ਵਿਚ ਢੰਦੇਰਾ ਪਿਟਵਾ ਦਿੱਤਾ ਕਿ ਕੋਈ ਮਨੁੱਖ ਫੁਲ ਖਰੀਦਣ ਵਾਸਤੇ ਆਵੇ ਤਾਂ ਮੈਨੂੰ ਮਿਲੇ ਬਰੀਰ ਨ ਖਰੀਦੇ।।੮।।

ਪੁਹਪਨ ਸਮੈ ਬਿਕਨ ਜਬ ਭਯੋ॥ ਤਬ ਤਹ ਨ੍ਰਿਪਤਿ ਬਿਲੋਕਨ ਅਯੋ॥  
ਜੋਗੀ ਏਕ ਤਹਾਂ ਤਬ ਆਯੋ॥ ਪੁਹਪ ਪਾਂਚ ਮਨ ਮੋਲ ਚੁਕਾਯੋ॥ ੯॥

ਫੁੱਲਾਂ ਦੇ ਵਿਕਣ ਦਾ ਜਦ ਸਮਾਂ ਹੋਇਆ ਤਾਂ ਰਾਜਾ ਖੁਦ ਉਥੇ ਵੇਖਣ ਗਿਆ।।ਤਦ ਉਥੇ ਇਕ ਜੋਗੀ ਆਇਆ ਤਾਂ ਉਸ ਪੰਜ ਮਣ ਫੁੱਲ ਖਰੀਦੇ।।੯।।

ਆਇ ਸੁ ਫੁਲ ਮੋਲ ਲੈ ਗਯੋ॥ ਪਾਛੇ ਗਹਤ ਨ੍ਰਿਪਤਿ ਤਿਹ ਭਯੋ॥  
ਜਾਤ ਜਾਤ ਦੇਊ ਗਏ ਗਹਿਰ ਬਨ॥ ਜਹ ਲਖਿ ਜਾਤ ਤੀਸਰੇ ਮਨੁਛ ਨ॥ ੧੦॥

ਜੋਗੀ ਜਦ ਫੁੱਲ ਲੈ ਕੇ ਚਲਾ ਗਿਆ ਤਾਂ ਰਾਜਾ ਵੀ ਉਹਦੇ ਪਿੱਛੇ ਪਿੱਛੇ ਚਲ ਪਿਆ। ਚਲਦਾ

## ਸ੍ਰੀ ਦਸਮ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਸਟੀਕ

ਚਲਦਾ ਉਹ ਸੱਘਣੇਂ ਜੰਗਲ ਵਿਚ ਚਲਾ ਗਿਆ, ਜਿਥੇ ਕੋਈ ਤੀਸਰਾ ਵਿਅੰਕਤੀ ਦਿਖਾਈ ਨਹੀਂ  
ਦਿੰਦਾ ਸੀ॥੧੦॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਜਟਾ ਉਘਾਰੀ=ਜੜਾਵਾਂ ਖੋਲ੍ਹੀਆਂ। ਨਾਰ ਨਿਕਾਰੀ=ਇਸਤਰੀ ਕੱਢੀ। ਮਦਨ ਕੋ ਹਰਿਕੈ=ਕਾਮ ਠੰਡਾ ਕਰਕੇ।

ਜਦ ਸੰਨਿਆਸੀ ਸੋ ਗਿਆ ਤਾਂ ਇਸਤਰੀ ਨੇ ਉਸਦੀਆਂ ਜਤਾਵਾਂ ਨੂੰ ਛੋਟਿਆ ਅਤੇ ਉਸ ਵਿਚੋਂ ਇਕ ਮਨੁੱਖ ਨਿਕਲਿਆ। ਉਸ ਪੁਰਖ ਨੇ ਉਸ ਇਸਤਰੀ ਨਾਲ ਦਿਤਤਾ ਨਾਲ ਕਾਮ ਕੀਤਾ ਕੀਤੀ॥੧੨॥

ਰਾਜੇ ਨੇ ਖਲੋ ਕੇ ਇਹ ਸਾਰਾ ਦ੍ਰਿਸ਼ ਵੇਖਿਆ ਅਤੇ ਹੱਥ ਜੋੜ ਕੇ ਜੋਰੀ ਨੂੰ ਕਹਿਣ ਲੱਗਾ ਕਿ ਕਿਰਪਾ ਕਰਕੇ ਕਲ੍ਹ ਨੂੰ ਮੇਰੇ ਘਰ ਆਵੇ ਅਤੇ ਯਥਾਸ਼ਕਤ ਭੁੱਜਣ ਸੇਵਨ ਕਰੇ॥੧੩॥

ਅਗਲੇ ਦਿਨ ਸਵੇਰੇ ਜੋਰੀ ਭੁੰਗਵੇਂ ਕਪੜੇ ਪਾ ਕੇ ਰਾਜੇ ਦੇ ਘਰ ਆ ਗਿਆ। ਉਸ ਆਪਣੇ ਸਰੀਰ ਨੂੰ ਭਿੰਨ ਭਿੰਨ ਤਰੀਕਿਆਂ ਨਾਲ ਸਜਾਇਆ ਜਿਸ ਨਾਲ ਉਹ ਇਕ ਵੱਡਾ ਮਹਾਤਮਾ ਲੱਗਦਾ ਸੀ॥੧੪॥

ਸੰਨਿਆਸੀ ਨੂੰ ਅੱਗੇ ਅੱਗੇ ਲੈ ਕੇ ਰਾਜਾ ਪੁੱਤਰੀ ਦੇ ਘਰ ਆਇਆ, ਅਤੇ ਉਸ ਤਿੰਨਾਂ ਥਾਲਾਂ ਵਿਚ ਭੋਜਨ ਪਰੋਸ ਕੇ ਉਸ ਦੇ ਅੱਗੇ ਰਖਿਆ॥੧੫॥

ਇਹ ਬਿਧਿ ਬਚਨ ਕਹੇ ਸੰਨਯਾਸੀ॥ ਕਹਾ ਕਰਤ ਹੈ ਮੁਹਿ ਤਨ ਹਾਸੀ॥  
 ਏਕ ਮਨੁਛ ਹੈ ਇਤਨੋ ਭੋਜਨ॥ ਖਾਯੋ ਜਾਇ ਕਵਨ ਬਿਧਿ ਮੇ ਤਨ॥ ੧੬॥

ਸੰਨਿਆਸੀ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਤੁਸੀਂ ਮੇਰੇ ਨਾਲ ਮਜ਼ਾਕ ਕਿਉਂ ਕਰ ਰਹੇ ਹੋ? ਮੈਂ ਇਕ ਹਾਂ ਅਤੇ  
 ਏਨਾ ਭੋਜਣ ਕਿਵੇਂ ਖਾ ਸਕਾਂਗਾ?॥ ੧੬॥

ਏਕ ਥਾਰ ਭੋਜਨ ਤੁਮ ਕਰੋ॥ ਦੁਤਿਯ ਜਟਨ ਮੇ ਤਿਹ ਅਨਸਰੋ॥  
 ਜਿਹ ਤਿਹ ਭਾਂਤਿ ਜਟਾ ਛੁਰਵਾਇ॥ ਤਹ ਤੇ ਨਾਰਿ ਨਿਕਾਸੀ ਗਾਇ॥ ੧੭॥

ਰਾਜੇ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਇਕ ਬਾਲ ਭੋਜਣ ਤੁਸੀਂ ਖਾਵੋ ਅਤੇ ਦੂਸਰੇ ਦੇ ਬਾਲ ਜਤਾਵਾਂ ਵਿਚ  
 ਪਾ ਲਵੋ। ਜਿਵੇਂ ਕਿਵੇਂ ਉਸਦੀਆਂ ਜਤਾਵਾਂ ਖੁਲ੍ਹਵਾਂ ਕੇ ਰਾਜੇ ਨੇ ਉਸ ਵਿਚੋਂ ਇਸਤਰੀ ਨੂੰ ਕਢਿਆ॥ ੧੭॥

ਤ੍ਰਿਤਿਯ ਥਾਰ ਆਗੇ ਤਿਹ ਰਾਖਾ॥ ਬਿਹਸਿ ਬਚਨ ਤਾਸੈ ਨ੍ਰਿਪ ਭਾਖਾ॥  
 ਕੇਸ ਫਾਂਸ ਤੇ ਪੁਰਖ ਨਿਕਾਰਹੁ॥ ਯਹ ਭੋਜਨ ਤੁਮ ਤਾਕਹ ਖਾਰਹੁ॥ ੧੮॥

ਤੀਸਰਾ ਬਾਲ ਉਸ ਦੇ ਅਗੇ ਰੱਖਕੇ ਰਾਜੇ ਨੇ ਹੱਸ ਕੇ ਕਿਹਾ, ਆਪਣੀਆਂ ਜਤਾਵਾਂ ਵਿਚ  
 ਪੁਰਖ ਨੂੰ ਵੀ ਕੱਢੋ ਅਤੇ ਤੀਸਰਾ ਬਾਲ ਉਸ ਨੂੰ ਖਵਾਓ॥ ੧੮॥

ਜਿਹ ਤਿਹ ਬਿਧਿ ਤਾਕੈ ਸੁ ਨਿਕਾਰਜੋ॥ ਬਹੁਰਿ ਸੁਤਾ ਸੈ ਬਚਨ ਉਚਾਰਜੋ॥  
 ਤੀਨ ਥਾਰ ਆਗੇ ਤਿਹ ਰਾਖੇ॥ ਤੀਨੋ ਭਖਹੁ ਯਾਹਿ ਬਿਧਿ ਭਾਖੇ॥ ੧੯॥

ਉਸਨੇ ਜਿਵੇਂ ਕਿਵੇਂ ਮਨੁੱਖ ਨੂੰ ਵੀ ਬਾਹਰ ਕਢਿਆ ਅਤੇ ਫਿਰ ਆਪਣੀ ਪੁੱਤਰੀ ਨੂੰ ਕਿਹਾ  
 ਕਿ ਤਿੰਨ ਬਾਲ ਇਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਅੱਗੇ ਰੱਖੋ ਅਤੇ ਇਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਖਾਣ ਵਾਸਤੇ ਕਰੋ॥ ੧੯॥

ਦੁਹਕਰ ਕਰਮ ਲਖਿਯੋ ਪਿਤ ਕੋ ਜਬ॥ ਚੰਕ੍ਰਿਤ ਭਈ ਚਿਤ ਮਾਂਝ ਕੁਅਰਿ ਤਬ॥  
 ਜਾਰ ਸਹਿਤ ਵਹ ਬੀਰ ਬੁਲਾਯੋ॥ ਆਪਨ ਸਹਿਤ ਭੋਜ ਵਹ ਖਾਯੋ॥ ੨੦॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਦੁਹਕਰ ਕਰਮ=ਭੈੜਾ ਕੰਮ। ਚਿਤ ਮਾਂਝ=ਦਿਲ ਵਿਚ।

ਆਪਣੇ ਪਿਤਾ ਦੇ ਇਸ ਅਸਚਰਜ ਕੰਮ ਨੂੰ ਵੇਖਕੇ ਕੁਮਾਰੀ ਆਪਣੇ ਮਨ ਵਿਚ ਬਹੁਤ ਹੈਰਾਨ  
 ਹੋ ਗਈ। ਉਸ ਯਾਰ ਸਮੇਤ ਉਸ ਸੁਰਬੀਰ ਭੂਤ ਨੂੰ ਬੁਲਾਇਆ ਅਤੇ ਤਿੰਨਾਂ ਨੇ ਭੋਜਣ ਖਾਧਾ॥ ੨੦॥

ਤ੍ਰਾਸ ਚਿਤ ਮੈ ਅਧਿਕ ਬਿਚਾਰਾ॥ ਇਨ ਰਾਜੈ ਸਭ ਚਰਿਤ ਨਿਹਾਰਾ॥  
 ਕਵਨ ਉਪਾਇ ਆਜੁ ਹਜਾਂ ਕਰਿਯੈ॥ ਕਛੁਕ ਖੇਲਿ ਕਰਿ ਚਰਿਤ ਨਿਕਰਿਯੈ॥ ੨੧॥

ਉਸ ਨੂੰ ਚਿੰਤ ਵਿਚ ਬਹੁਤ ਅਫਸੋਸ ਹੋਇਆ ਕਿ ਰਾਜੇ ਨੇ ਉਸ ਦੇ ਚਲਿੰਤਰ ਨੂੰ ਵੇਖ

(੨੫੮)

ਸ੍ਰੀ ਦਸਮ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਸਟੀਕ

ਲਿਆ ਹੈ। ਉਹ ਸੋਚਣ ਲੱਗੀ ਕਿ ਕੋਈ ਉਪਾਅ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇ ਜਿਸ ਕਰਕੇ ਇਸ ਜਵਾਬੀ ਚਲਿੱਤਰ ਤੋਂ ਬਚਿਆ ਜਾ ਸਕੇ॥੨੧॥

ਬੀਰ ਹਾਕਿ ਅਸ ਮੰਤ੍ਰ ਉਚਾਰਾ॥ ਪਿਤ ਜੁਤ ਅੰਧ ਤਿਨੈ ਕਰਿ ਡਾਰਾ॥  
ਛਈ ਮਿੱਤ੍ਰ ਕੇ ਸਾਥ ਨਿਕਰਿ ਕਰਿ॥ ਭੇਦ ਸਥਾ ਨਹਿ ਕਿਨੂੰ ਬਿਚਰਿ ਕਰਿ॥ ੨੨॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਅੰਧ ਤਿਨੈ ਕਰਿ ਡਾਰਾ=ਅੰਨ੍ਹਾ ਕਰ ਦਿੱਤਾ। ਨਿਕਰਿ ਕਰਿ=ਨਿਕਲ ਕੇ।  
ਕਿਨੂੰ ਬਿਚਰਿ ਕਰਿ=ਕਿਸੇ ਨੂੰ ਪਤਾ ਨਾ ਲੱਗਾ।

ਉਸ ਨੇ ਭੂਤ ਨੂੰ ਬੁਲਾ ਕੇ ਐਸਾ ਮੰਤਰ ਚਲਾਇਆ ਕਿ ਰਾਜੇ ਨੂੰ ਅੰਨ੍ਹਾ ਕਰ ਦਿੱਤਾ। ਉਹ  
ਮਿੱਤਰ ਦੇ ਨਾਲ ਨਿਕਲ ਕੇ ਚਲੇ ਗਏ ਅਤੇ ਕਿਸੇ ਨੂੰ ਇਸ ਭੇਦ ਦਾ ਪਤਾ ਨਾ ਲੱਗਾ॥੨੨॥  
ਅੰਧ ਭਏ ਤੇ ਲੋਗ ਸਭੈ ਜਬ॥ ਇਹ ਬਿਧਿ ਬਚਨ ਬਖਾਨਾ ਨ੍ਰਿਪ ਤਬ॥  
ਆਛਿ ਬੈਦ ਕੋਊ ਲੋਹੁ ਬੁਲਾਇ॥ ਜੇ ਆਖਿਨ ਕੋ ਕਰੈ ਉਪਾਇ॥ ੨੩॥

ਜਦ ਸਾਰੇ ਲੋਕ ਅੰਨ੍ਹੇ ਹੋ ਗਏ ਤਦ ਰਾਜੇ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਕੋਈ ਚੰਗਾ ਵੈਦ ਬੁਲਾਵੇ ਜਿਹੜਾ  
ਔਖਾਂ ਦਾ ਇਲਾਜ ਕਰੇ॥੨੩॥

ਦੁਹਿਤਾ ਬੈਦ ਭੇਸ ਤਹ ਧਰਿਕੈ॥ ਰੋਗ ਨ੍ਰਿਪਤਿ ਅਖਿਅਨ ਕੋ ਹਰਿਕੈ॥  
ਮਾਂਗਿ ਲਯੋ ਪਿਤ ਤੇ ਸੋਈ ਪਤਿ॥ ਖਚਿਤ ਹੁਤੀ ਜਾਕੇ ਭੀਤਰ ਮਤਿ॥ ੨੪॥

ਰਾਜ ਢੁਮਾਰੀ ਨੇ ਆਪ ਹੀ ਵੈਦ ਦਾ ਭੇਸ ਧਾਰਨ ਕੀਤਾ ਅਤੇ ਪਿਤਾ ਦਾ ਇਲਾਜ ਕਰਕੇ  
ਉਸ ਨੂੰ ਠੀਕ ਕਰ ਦਿੱਤਾ। ਪਿਤਾ ਨੇ ਜਦ ਖੁਸ਼ ਹੋ ਕੇ ਕੁਝ ਮੰਗਣ ਲਈ ਕਿਹਾ ਤਾਂ ਪੁੱਤਰੀ ਨੇ  
ਉਹੀ ਵਰ ਮੰਗ ਲਿਆ ਜਿਸ ਨਾਲ ਉਸ ਦੀ ਯਾਰੀ ਸੀ॥੨੪॥

ਇਹ ਛਲ ਬਰਜੋ ਬਾਲ ਪਤਿ ਤੈਨੈ॥ ਮਨ ਮਹਿ ਚੁਭਯੋ ਚਤੁਰਿ ਕੇ ਜੋਨੈ॥  
ਇਨ ਇਸਤ੍ਰਿਨ ਕੇ ਚਰਿਤ ਅਪਾਰਾ॥ ਸਜਿ ਪਛਤਾਨਯੋ ਇਨ ਕਰਤਾਰਾ॥ ੨੫॥ ੧॥

ਇਸ ਚਲਿੱਤਰ ਨਾਲ ਉਸ ਆਪਣੇ ਮਨ ਭਾਉਂਦੇ ਵਿਅੱਕਤੀ ਨੂੰ ਪਤੀ ਬਣਾ ਲਿਆ, ਜਿਹੜਾ  
ਕਿ ਉਸ ਦੇ ਮਨ ਵਿਚ ਸਮਾਇਆ ਹੋਇਆ ਸੀ। ਇਨ੍ਹਾਂ ਇਸਤਰੀਆਂ ਦੇ ਚਲਿੱਤਰ ਅਪਾਰ ਹਨ।  
ਇਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਬਣਾਕੇ ਤਾਂ ਵਿਧਾਤਾ ਵੀ ਪਛਤਾਇਆ ਹੈ॥੨੫॥੧॥

ਇਤਿ ਸ੍ਰੀ ਚਰਿਤ੍ਰ ਪਖਯਾਨੇ ਤ੍ਰਿਯਾ ਚਰਿਤ੍ਰੇ ਮੰਤ੍ਰੀ ਭੂਪ ਸੰਬਾਦੇ ਤੀਨ ਸੋ ਬਾਈਸ ਚਰਿਤ੍ਰ  
ਸਮਾਪਤਮ ਸਤੁ ਸੁਭਮ ਸਤੁ॥੩੨੨॥੬੦੮੪॥ਅਛਰ੍ਯੋ॥

ਸ੍ਰੀ ਚਲਿੱਤਰ ਪ੍ਰਸੰਗ, ਤਿਰੀਆ ਚਲਿੱਤਰ, ਮੰਤਰੀ ਰਾਜਾ ਵਾਰਤਾਲਾਪ, ਤਿੰਨ ਸੌ ਬਾਈਵੀ  
ਕਥਾ ਸਮਾਪਤ॥੩੨੨॥੬੦੮੪॥ਚਲਦਾ॥

## ਚਲਿੰਤਰ ਤਿੰਨ ਸੌ ਤੇਈਵਾਂ

## ਕਥਾ ਭੱਦਰ ਸੈਨ

ਚੋਪਈ॥ ਭੱਦ੍ਰ ਸੈਨ ਰਾਜਾ ਇਕ ਅਤਿ ਬਲ॥ ਅਰਿ ਅਨੇਕ ਜੀਤੇ ਜਿਨ ਦਲਮਲਿ॥  
ਸ਼ਹਿਰ ਭੇਹਰਾ ਮੇ ਅਸਥਾਨਾ॥ ਜਿਨ ਕੈ ਭਰਤ ਦੰਡ ਨ੍ਰਿਪ ਨਾਨਾ॥ ੧॥

ਭਦਰ ਸੈਨ ਇਕ ਅਤਿ ਬਲਵਾਨ ਰਾਜਾ ਸੀ ਜਿਸ ਨੇ ਅਨੇਕਾਂ ਵੈਰੀਆਂ ਨੂੰ ਦਲਮਲ ਕੇ ਜਿਤਿਆ ਸੀ। ਭੇਰਾ ਸ਼ਹਿਰ ਵਿਚ ਉਹ ਰਹਿੰਦਾ ਸੀ ਅਤੇ ਅਨੇਕਾਂ ਰਾਜੇ ਉਸ ਨੂੰ ਭਨ ਭਰਦੇ ਸਨ॥੧॥

ਕੁਮਦਨਿ ਦੇ ਤਾਕੇ ਘਰ ਨਾਰੀ॥ ਆਪੁ ਜਨੁਕ ਜਗਦੀਸ ਸਵਾਰੀ॥  
ਤਾਕੀ ਜਾਤ ਨ ਪ੍ਰਭਾ ਉਚਾਰੀ॥ ਫੂਲ ਰਹੀ ਜਨੁ ਕਰਿ ਫੁਲਵਾਰੀ॥ ੨॥

ਕੁਮਦਨੀ ਦੇਵੀ ਉਸ ਦੀ ਇਸਤਰੀ ਸੀ ਜਿਹੜੀ ਏਨੀ ਸੁੰਦਰ ਸੀ ਕਿ ਮਾਨੋਂ ਬ੍ਰਹਮਾ ਨੇ ਆਪ ਬਣਾਈ ਹੋਵੇ। ਉਸ ਦੀ ਸ਼ੋਭਾ ਦਾ ਵਰਣਨ ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ, ਉਹ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਲੱਗਦੀ ਸੀ ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਫੁਲਵਾੜੀ ਖਿੜੀ ਹੋਵੇ॥੨॥

ਪ੍ਰਮੁਦ ਸੈਨ ਸੁਤ ਗ੍ਰਹਿ ਅਵਤਰਿਯੋ॥ ਮਦਨ ਰੂਪ ਦੂਸਰ ਜਨੁ ਧਰਿਯੋ॥  
ਜਾਕੀ ਜਾਤ ਨ ਪ੍ਰਭਾ ਬਖਾਨੀ॥ ਅਟਿਕ ਰਹਤ ਲਖਿ ਰੰਕਰੁ ਰਾਨੀ॥ ੩॥

ਉਸ ਦੇ ਘਰ ਪਰਮੁਦ ਸੈਨ ਨਾਮੀ ਪੁੱਤਰ ਪੈਦਾ ਹੋਇਆ ਜਿਹੜਾ ਏਨਾ ਸੁੰਦਰ ਸੀ ਕਿ ਮਾਨੋਂ ਦੂਸਰਾ ਕਾਮ ਦੇਵ ਹੋਵੇ। ਉਸ ਦੀ ਸੁੰਦਰਤਾ ਦਾ ਵਰਣਨ ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ। ਉਸ ਨੂੰ ਵੇਖ ਕੇ ਰਾਜ ਅਤੇ ਰੰਕ ਇਸਤਰੀਆਂ ਉਸ ਵਿਚ ਹੀ ਉਲਝ ਜਾਂਦੀਆਂ ਸਨ॥੩॥

ਜਬ ਵਹ ਤਰੁਨ ਕੁਅਰ ਅਤਿ ਭਯੋ॥ ਠੌਰਹਿ ਠੌਰ ਅਵਰ ਚੈ ਗਯੋ॥  
ਬਾਲਪਨੇ ਕਿ ਤਰੀਰੀ ਆਈ॥ ਅੰਗ ਅੰਗ ਫਿਰੀ ਅਨੰਗ ਦੁਹਾਈ॥ ੪॥

ਜਦ ਉਹ ਕੁਮਾਰ ਜਵਾਨ ਹੋਇਆ ਤਾਂ ਵੇਖਦਿਆਂ ਵੇਖਦਿਆਂ ਹੋਰ ਦਾ ਹੋਰ ਹੋ ਗਿਆ। ਬਚਪਨ ਜਾਂਦਾ ਰਿਹਾ ਅਤੇ ਅੰਗ ਅੰਗ ਵਿਚ ਕਾਮਦੇਵ ਛਾ ਗਿਆ॥੪॥

ਤਹ ਇਕ ਸੁਤਾ ਸ਼ਾਹ ਕੀ ਅਹੀ॥ ਕੁਅਰ ਬਿਲੋਕ ਬਕਿਤ ਚੈ ਰਹੀ॥  
ਹੋਸ ਮਿਲਨ ਕੀ ਹ੍ਰਿਦੈ ਬਢਾਈ॥ ਏਕ ਸਹਚਰੀ ਤਹਾਂ ਪਠਾਈ॥ ੫॥

ਉਥੇ ਇਕ ਸ਼ਾਹ ਦੀ ਪੁੱਤਰੀ ਸੀ ਜਿਹੜੀ ਕੁਮਾਰ ਨੂੰ ਵੇਖ ਕੇ ਵਿਆਕੁਲ ਹੋ ਗਈ। ਉਸ ਮਿਲਣ ਦੀ ਲਾਲਸਾ ਨਾਲ ਇਕ ਦਾਸੀ, ਕੁਮਾਰ ਪਾਸ ਭੇਜੀ॥੫॥

ੴ ਸਤਿਨਾਮੁ ਕਰਤਾ ਹਰਿ ॥ ੧ ॥ ਸਤਿਗੁਰ ਪ੍ਰਸਾਦਿ ॥ ੧ ॥

ਸਖੀ ਕੁਅਰ ਤਨ ਬ੍ਰਿਥਾ ਜਨਾਈ ॥ ਸ਼ਾਹ ਸੁਤਾ ਤਵ ਹੇਰਿ ਲੁਭਾਈ ॥  
ਕਰਹੁ ਸਜਨ ਤਿਹ ਧਾਮ ਪਯਾਨਾ ॥ ਭੋਗ ਕਰੇ ਵਾਸੈ ਬਿਧਿ ਨਾਨਾ ॥ ੬ ॥

ਦਾਸੀ ਨੇ ਕੁਮਾਰ ਨੂੰ ਕਿਹਾ ਕਿ ਸ਼ਾਹ ਦੀ ਪੁੱਤਰੀ ਤੁਹਾਡੇ ਤੇ ਮਹਿਤ ਹੋ ਗਈ ਹੈ। ਤੁਸੀਂ ਉਸ ਦੇ ਘਰ ਚਲੋ ਅਤੇ ਕਈ ਪ੍ਰਕਾਰ ਨਾਲ ਉਸ ਨਾਲ ਭੋਗ ਕਰੋ ॥੬॥

ਦੈਹੈਗੇ ਇਹ ਨਗਰ ਖੁਦਾਈ ॥ ਤਿਨ ਦੁਹੂੰਅਨ ਮੈ ਰਾਰਿ ਬਢਾਈ ॥  
ਜੇ ਤੂੰ ਦੁਹੂੰ ਜਿਯਨ ਤੈਂ ਮਾਰੈ ॥ ਬਹੁਰਿ ਹਮਾਰੇ ਸਾਬ ਬਿਹਾਰੈ ॥ ੭ ॥

ਰਾਜ ਕੁਮਾਰ ਨੇ ਸ਼ਾਹ ਦੀ ਪੁੱਤਰੀ ਉੱਤਰ ਦਿੱਤਾ ਕਿ ਇਥੇ ਦੋ ਮੁਸਲਮਾਨ ਹਨ, ਉਨ੍ਹਾਂ ਨਾਲ ਮੇਰਾ ਭਗੜਾ ਹੋ ਗਿਆ ਹੈ, ਜੇ ਤੂੰ ਇਨ੍ਹਾਂ ਦੋਹਾਂ ਨੂੰ ਮਾਰ ਦੇਵੇਂ ਤਾਂ ਫਿਰ ਮੇਰੇ ਨਾਲ ਰਮਣ ਕਰੀਂ ॥੭॥

ਸੁਨਿ ਬਚ ਭੇਸ ਤੁਰਕ ਤ੍ਰਿਯ ਧਰਾ ॥ ਬਾਨਾ ਵਹੈ ਆਪਨੋ ਕਰਾ ॥  
ਗਹਿ ਕ੍ਰਿਪਾਨ ਤਹ ਕਿਯੋ ਪਯਾਨਾ ॥ ਜਹਾਂ ਨਿਮਾਜੀ ਪੜ੍ਹਤ ਦੁਗਾਨਾ ॥ ੮ ॥

ਇਹ ਸੁਣ ਕੇ ਇਸਤਰੀ ਨੇ ਤੁਰਕੀ ਬਾਣਾ ਪਾ ਲਿਆ। ਕਿਰਪਾਨ ਲੈ ਕੇ ਉਹ ਉਥੇ ਪਹੁੰਚ ਗਈ ਜਿਥੇ ਨਮਾਜ਼ੀ ਨਮਾਜ਼ ਪੜ੍ਹ ਰਹੇ ਸਨ ॥੮॥

ਜਬ ਹੀ ਪੜ੍ਹੀ ਨਿਮਾਜ ਤਿਨੋ ਸਬ ॥ ਸਿਜਦਾ ਬਿਖੈ ਸੁ ਗਏ ਤੁਰਕ ਜਬ ॥  
ਤਬ ਤਿਹ ਘਾਤ ਭਲੀ ਕਰਿ ਪਾਈ ॥ ਕਾਟਿ ਮੂੰਡ ਦੁਹੂੰਅਨ ਕੇ ਆਈ ॥ ੯ ॥

ਜਦ ਉਹ ਸਾਰੇ ਨਮਾਜ਼ ਪੜ੍ਹਦੇ ਸਜਦਾ ਕਰਨ ਲਈ ਝੁਕੇ ਤਦ ਉਸ ਮੇਕਾ ਪਾ ਕੇ ਦੋਵਾਂ ਦੇ ਸਿਰ ਵੱਢ ਦਿੱਤੇ ॥੯॥

ਇਹ ਬਿਧਿ ਦੋਊ ਖੁਦਾਈ ਮਾਰੈ ॥ ਰਮੀ ਆਨਿ ਕਰਿ ਸਾਬ ਪਯਾਰੈ ॥  
ਭੇਦ ਅਭੇਦ ਨ ਕਿਨੀ ਬਿਚਾਰਾ ॥ ਕਿਨਹੀ ਦੁਸ਼ਟ ਕਹਿਯੋ ਇਨ ਮਾਰਾ ॥ ੧੦ ॥

ਇਸ ਪ੍ਰਕਾਰ ਦੋਹਾਂ ਮੁਸਲਮਾਨਾਂ ਨੂੰ ਮਾਰ ਕੇ ਉਹ ਰਾਜਕੁਮਾਰ ਨੂੰ ਮਿਲ ਪਈ ਅਤੇ ਉਸ ਨਾਲ ਰਮਣ ਕੀਤਾ। ਕਿਸੇ ਨੇ ਵੀ ਇਸ ਭੇਦ ਨੂੰ ਨ ਸਮਝਿਆ ਅਤੇ ਸਾਰੇ ਇਹੋ ਸਮਝਦੇ ਰਹੇ ਕਿ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਕਿਸੇ ਦੁਸ਼ਟ ਨੇ ਮਾਰ ਦਿੱਤਾ ਹੈ ॥੧੦॥

ਦੋਹਰਾ ॥ ਮਾਰਿ ਖੁਦਾਇਨ ਦੁਹੂੰ ਕਹ ਬਰ੍ਹਜੋ ਆਨ ਕਰਿ ਮਿੱਤ ॥  
ਦੇਵ ਅਦੇਵ ਨ ਪਾਵਹੀ ਅਬਲਾਨ ਕੇ ਚਰਿਤ ॥ ੧੧ ॥ ੧ ॥

ਦੋਹਾਂ ਖੁਦਾ ਦੇ ਬੰਦਿਆਂ ਨੂੰ ਮਾਰ ਕੇ ਫਿਰ ਮਿੱਤਰ ਨਾਲ ਵਿਆਹ ਕਰਵਾ ਲਿਆ। ਦੇਵ-ਦਾਨਵ ਕੋਈ ਵੀ ਇਸਤਰੀਆਂ ਦੇ ਚਲਿੱਤਰਾਂ ਨੂੰ ਨਹੀਂ ਸਮਝ ਸਕਿਆ ਹੈ ॥੧੧॥੧॥

ੴ ਸ੍ਰੀ ਚਰਿਤ੍ਰ ਪਖਾਨੇ ਤ੍ਰਿਯਾ ਚਰਿਤ੍ਰੇ ਮੰਤ੍ਰੀ ਰੂਪ ਸੰਬਾਦੇ ਤੀਨ ਸੈ ਤੇਈਸ ਚਰਿਤ੍ਰ ਸਮਾਪਤਮ  
ਸਤ੍ਰੁ ਸੁਭਮ ਸਤ੍ਰੁ॥੩੨੩॥੬੦੯੫॥ਅਫਜ਼ੁ॥

ਸ੍ਰੀ ਚਲਿੱਤਰ ਪ੍ਰਸੰਗ, ਤਿਰੀਆ ਚਲਿੱਤਰ, ਮੰਤਰੀ ਰਾਜਾ ਵਾਰਤਾਲਾਪ, ਤਿੰਨ ਸੈ ਤੇਈਵੀ ਕਥਾ  
ਸਮਾਪਤ॥੩੨੩॥੬੦੯੫॥

## ਚਲਿੱਤਰ ਤਿੰਨ ਸੈ ਚਵੀਵਾਂ

### ਕਥਾ ਅਪਸਰ ਮਤੀ

ਚੈਪਈ॥ ਮੰਤ੍ਰੀ ਕਥਾ ਉਚਾਰਨ ਲਾਗਾ॥ ਜਾਕੇ ਰਸ ਰਾਜਾ ਅਨੁਰਾਗਾ॥  
ਸੂਰਤਿ ਸੈਨ ਨ੍ਰਿਪਤਿ ਇਕ ਸੂਰਤਿ॥ ਜਾਨੁਕ ਦੁਤਿਯ ਸੈਨ ਕੀ ਮੂਰਤਿ॥ ੧॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਅਨੁਰਾਗਾ=ਪ੍ਰਸੰਨ ਹੋਇਆ। ਜਾਨੁਕ=ਜਿਵੇਂ। ਦੁਤਿਯ ਸੈਨ ਕੀ ਮੂਰਤਿ=ਕਾਮਦੇਵ  
ਦੀ ਦੂਸਰੀ ਮੂਰਤ।

ਮੰਤਰੀ ਫਿਰ ਇਕ ਹੋਰ ਕਹਾਣੀ ਕਹਿਣ ਲੱਗਾ ਜਿਸਦੇ ਰਸ ਵਿਚ ਰਾਜਾ ਬਹੁਤ ਲੀਨ ਸੀ।  
ਸੂਰਤ ਸ਼ਹਿਰ ਵਿਚ ਇਕ ਸੂਰਤ ਸੈਨ ਨਾਮੀ ਰਾਜਾ ਰਹਿੰਦਾ ਸੀ ਜਿਹੜਾ ਕਿ ਮਾਨੋਂ ਕਾਮਦੇਵ ਦੀ  
ਦੂਸਰੀ ਸ਼ਕਲ ਸੀ॥੧॥

ਅੱਛਾ ਦੇਇ ਸਦਨ ਤਿਹ ਨਾਰੀ॥ ਕਨਕ ਅਵਟਿ ਸਾਂਚੈ ਜਨ ਦਾਰੀ॥  
ਅਪਸਰ ਮਤੀ ਸੁਤਾ ਤਿਹ ਸੋਹੈ॥ ਸੁਰ ਨਰ ਨਾਗ ਅਸੁਰ ਮਨ ਮੋਹੈ॥ ੨॥

ਅਫਰਦੇਵੀ ਉਸ ਦੀ ਇਸਤਰੀ ਸੀ ਜਿਹੜੀ ਕਿ ਮਾਨੋਂ ਸੈਨ ਦੇ ਸੱਚੇ ਵਿਚ ਢਾਲੀ ਹੋਵੇ।  
ਅਪਸਰ ਮਤੀ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਪੁੱਤਰੀ ਸੀ, ਜਿਹੜੀ ਸੁਰ, ਨਰ, ਨਾਗ ਸਾਰੀਆਂ ਦੇ ਮਨਾਂ ਨੂੰ ਮੋਹ ਲੈਣ  
ਵਾਲੀ ਸੀ॥੨॥

ਸੁਰਿਦ ਸੈਨ ਇਕ ਸ਼ਾਹ ਪੁੱਤ੍ਰ ਤਹ॥ ਜਿਹ ਸਮ ਦੂਸਰ ਭਯੋ ਨ ਮਹਿ ਮਹ॥  
ਰਾਜ ਸੁਤਾ ਤਿਹ ਊਪਰ ਅਟਕੀ॥ ਬਿਸਰਿ ਗਈ ਸਭ ਹੀ ਸੁਧਿ ਘਟ ਕੀ॥ ੩॥

ਸੁਰਦ ਸੈਨ ਉਥੇ ਇਕ ਸ਼ਾਹ ਦਾ ਪੁੱਤਰ ਸੀ। ਉਹ ਦੋਨਾਂ ਸੋਹਣਾ ਸੀ ਕਿ ਉਸ ਵਰਗਾ ਹੋਰ  
ਕੋਈ ਨਹੀਂ ਸੀ। ਰਾਜ ਕੁਮਾਰੀ ਉਸ ਨੂੰ ਵੇਖ ਕੇ ਉਸ ਤੇ ਮੋਹਿਤ ਹੋ ਗਈ ਅਤੇ ਸਾਰੀ ਸੁੱਧ ਬੁੱਧ  
ਭੁਲ ਗਈ॥੩॥

ਚਤੁਰਿ ਸਹਚਰੀ ਤਹਾਂ ਪਠਾਈ॥ ਨਾਰਿ ਭੇਸ ਕਰਿ ਤਿਹ ਲੈ ਆਈ॥  
ਜਬ ਵਹੁ ਤਰੁਨ ਤਰੁਨਿਯਹਿ ਪਾਯੋ॥ ਭਾਂਤਿ ਭਾਂਤਿ ਭਜਿ ਗਰੇ ਲਗਾਯੋ॥ ੪॥

\*\*\*\*\*

ਇਕ ਚਤੁਰ ਸਹੇਲੀ ਨੂੰ ਉਹਦੇ ਪਾਸ ਭੇਜਿਆ ਜਿਹੜੀ ਉਸ ਨੂੰ ਜਨਾਨਾ ਕਪੜੇ ਪਵਾ ਕੇ ਉਸ ਪਾਸ ਲੈ ਆਈ। ਜਦ ਉਸ ਗਭਰੂ ਨੇ ਉਸ ਮੁਟਿਆਰ ਨੂੰ ਪਾਇਆ ਤਾਂ ਭਿੰਨ ਭਿੰਨ ਢੰਗ ਨਾਲ ਇਕ ਦੂਸਰੇ ਨੂੰ ਗਲ ਨਾਲ ਲਾਇਆ॥੪॥

ਭਾਂਤਿ ਭਾਂਤਿ ਕੇ ਆਸਨ ਲੈਕੈ॥ ਭਾਂਤਿ ਭਾਂਤਿ ਤਨ ਚੁੰਬਨ ਕੈਕੈ॥  
ਤਿਹ ਤਿਹ ਬਿਧਿ ਤਾਕੇ ਬਿਰਮਾਯੋ॥ ਗ੍ਰਹਿ ਜੈਥੇ ਤਿਨਹੂੰ ਸੁ ਭੁਲਾਯੋ॥ ੫॥

ਭਿੰਨ ਭਿੰਨ ਪ੍ਰਕਾਰ ਦੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਆਸਣ ਬਣਾਏ ਅਤੇ ਭਿੰਨ ਭਿੰਨ ਢੰਗ ਨਾਲ ਚੁੰਮਣ ਲਏ। ਸ਼ਾਹ ਦੇ ਪੁੱਤਰ ਨੂੰ ਭਿੰਨ ਭਿੰਨ ਢੰਗ ਨਾਲ ਭਰਮਾਇਆ ਅਤੇ ਉਹ ਏਨਾ ਪ੍ਰਸੰਨ ਹੋ ਗਿਆ ਕਿ ਮੁੜ ਘਰ ਜਾਣਾ ਹੀ ਭੁਲ ਗਿਆ॥੫॥

ਸਖੀ ਭੇਸ ਕਹ ਧਾਰੇ ਰਹੈ॥ ਸੋਈ ਕਰੈ ਜੁ ਅਬਲਾ ਕਹੈ॥  
ਰੋਜ ਭਜੈ ਆਸਨ ਤਿਹ ਲੈ ਕੈ॥ ਭਾਂਤਿ ਭਾਂਤਿ ਤਾਕਹੁ ਸੁਖ ਦੈਕੈ॥ ੬॥

ਉਹ ਸਖੀ ਦੇ ਭੇਸ ਵਿਚ ਸੀ ਅਤੇ ਉਹੋ ਕੁਝ ਕਰਦਾ ਸੀ ਜਿਵੇਂ ਉਹ ਕਹਿੰਦੀ ਸੀ। ਉਸ ਨਾਲ ਆਸਣਾਂ ਰਾਹੀਂ ਰੋਜ਼ ਰਮਣ ਕਰਦਾ ਸੀ ਅਤੇ ਵੱਖ ਵੱਖ ਪ੍ਰਕਾਰ ਨਾਲ ਉਸ ਨੂੰ ਸੁੱਖ ਦਿੰਦਾ ਸੀ॥੬॥

ਪਿਤ ਤਿਹ ਨਿਰਖੇ ਭੇਦ ਨ ਜਾਨੈ॥ ਦੁਹਿਤਾ ਕੀ ਤਿਹ ਸਖੀ ਪ੍ਰਮਾਨੈ॥  
ਭੇਦ ਅਭੇਦ ਜੜ੍ਹ ਕੇਇ ਨ ਲਹੀ॥ ਵਾਕੀ ਤਾਂਹਿ ਖਵਾਸਿਨਿ ਕਹੀ॥ ੭॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਖਵਾਸਿਨਿ=ਦਾਸੀ। ਸਖੀ ਪ੍ਰਮਾਨੈ=ਸਹੇਲੀ ਸਮਝਦਾ ਸੀ।

ਪਿਤਾ ਉਸ ਨੂੰ ਵੇਖ ਕੇ ਅਸਲ ਭੇਤ ਸਮਝਦਾ ਨਹੀਂ ਸੀ ਅਤੇ ਉਸ ਨੂੰ ਆਪਣੀ ਪੁੱਤਰੀ ਦੀ ਸਹੇਲੀ ਹੀ ਮੰਨਦਾ ਸੀ। ਕੋਈ ਵੀ ਮੁਰਖ ਅਸਲ ਭੇਤ ਨਹੀਂ ਸਮਝਦਾ ਸੀ ਅਤੇ ਸਾਰੇ ਹੀ ਉਸ ਨੂੰ ਦਾਸੀ ਹੀ ਸਮਝਦੇ ਸਨ॥੭॥

ਇਕ ਦਿਨ ਦੁਹਿਤਾ ਪਿਤਾ ਨਿਹਾਰਤ॥ ਭਈ ਖੇਲ ਕੇ ਬੀਚ ਮਹਾਂ ਰਤ॥  
ਤਵਨ ਪੁਰਖ ਕਹ ਪੁਰਖ ਉਚਰਿਕੈ॥ ਭਰਤਾ ਕਰਾ ਸੁਯੰਬਰ ਕਰਿਕੈ॥ ੮॥

ਇਕ ਦਿਨ ਉਸ ਆਪਣੇ ਪਿਤਾ ਦੇ ਵੇਖਦਿਆਂ ਹੀ ਉਸ ਮਨੁੱਖ ਨੂੰ ਮਨੁੱਖ ਕਹਿ ਕੇ ਖੇਡ ਖੇਡ ਵਿਚ ਹੀ ਉਸ ਨਾਲ ਸੁਅੰਬਰ ਰਚ ਕੇ ਉਸ ਨੂੰ ਆਪਣਾ ਪਤੀ ਬਣਾ ਲਿਆ॥੮॥

ਬੈਠੀ ਬਹੁਰਿ ਸ਼ੋਕ ਮਨ ਧਰਿਕੈ॥ ਸੁਨਤ ਮਾਤ ਪਿਤ ਬਚਨ ਉਚਰਿਕੈ॥  
ਕਹ ਇਹ ਕਰੀ ਲਖਹੁ ਹਮਰੀ ਗਤਿ॥ ਮੁਹਿ ਇਨ ਦੀਨ ਸਹਚਰੀ ਕਰਿ ਪਤਿ॥ ੯॥



ਫਿਰ ਉਹ ਮਨ ਵਿਚ ਬਹੁਤ ਦੁਖੀ ਹੋ ਕੇ ਬੈਠ ਗਈ ਅਤੇ ਮਾਤਾ ਪਿਤਾ ਨੂੰ ਸੁਣਾ ਕੇ ਕਹਿਣ ਲੱਗੀ ਕਿ ਵੇਖੋ ਮੇਰੀ ਕੀ ਹਾਲਤ ਹੋ ਗਈ ਹੈ ਕਿ ਮੈਂ ਇਸ ਸਹੇਲੀ ਨੂੰ ਹੀ ਆਪਣਾ ਪਤੀ ਬਣਾ ਲਿਆ ਹੈ॥੯॥

ਅਬ ਮੁਹਿ ਭਈ ਇਹੈ ਸਹਚਰਿ ਪਤਿ॥ ਖੇਲਤ ਦਈ ਲਰਿਕਵਨ ਸੁਭ ਮਤਿ॥  
ਅਬ ਜੈ ਹੈ ਮੇਰੈ ਸਤ ਮਾਂਹੀ॥ ਤੈ ਇਹ ਨਾਰਿ ਪੁਰਖ ਹੈ ਜਾਹੀ॥ ੧੦॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਸਹਿਚਰਿ ਪਤਿ=ਦਾਸੀ ਨੂੰ ਪਤੀ ਦੇ ਰੂਪ ਵਿਚ ਦਿੱਤਾ ਜਾਵੇ। ਲਰਿਕਵਨ=ਬਚਪਨ।

ਬਚਪਨ ਤੋਂ ਹੀ ਇਹ ਮੇਰੇ ਨਾਲ ਖੇਡਦੀ ਆਈ ਹੈ। ਹੁਣ ਇਹ ਸਹੇਲੀ ਹੀ ਮੇਰਾ ਪਤੀ ਹੋ ਗਈ ਹੈ। ਜੇ ਮੇਰੇ ਵਿਚ ਸਤੀ ਧਰਮ ਹੋਵੇਗਾ ਤਾਂ ਇਹ ਇਸਤਰੀ ਹੀ ਮਰਦ ਬਣ ਜਾਵੇਗੀ॥੧੦॥

ਤ੍ਰਿਯ ਤੇ ਇਹੈ ਪੁਰਖ ਹੈ ਜਾਹੀ॥ ਜੈ ਕਛੁ ਸਤ ਮੇਰੈ ਮਹਿ ਆਹੀ॥  
ਯਹ ਅਬ ਜੂਨਿ ਪੁਰਖ ਕੀ ਪਾਵੈ॥ ਮਦਨ ਭੋਗ ਮੁਰਿ ਸੰਗ ਕਮਾਵੈ॥ ੧੧॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਸਤ=ਪਤੀਥੁਤਾ ਧਰਮ। ਮਦਨ ਭੋਗ=ਕਾਮ ਕ੍ਰੀਤਾ।

ਜੇ ਮੇਰੇ ਵਿਚ ਕੋਈ ਸ਼ਕਤੀ ਹੋਵੇਗੀ ਤਾਂ ਇਹ ਨਾਰੀ ਤੋਂ ਮਰਦ ਬਣ ਜਾਵੇਗੀ। ਇਹ ਹੁਣੇ ਹੀ ਮਨੁੱਖ ਦੀ ਜੂਨ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰੇਗੀ ਅਤੇ ਮੇਰੇ ਨਾਲ ਰਮਣ ਕਰੇਗੀ॥੧੧॥

ਚੌਕ੍ਰਿਤ ਭਯੋ ਰਾਜਾ ਇਨ ਬਚਨਨ॥ ਰਾਨੀ ਸਹਿਤ ਬਿਚਾਰ ਕਿਯੋ ਮਨ॥  
ਦੁਹਿਤਾ ਕਹਾਂਕਹਤ ਬੈਲਨ ਕਹ॥ ਅਚਰਜ ਸੇ ਆਵਤ ਹੈ ਜਿਯ ਮਹ॥ ੧੨॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਚੌਕ੍ਰਿਤ=ਹੈਰਾਨ। ਦੁਹਿਤਾ=ਪੁੱਤਰੀ। ਬੈਲਨ=ਬੈਲ। ਜਿਯ ਮਹ=ਦਿਲ ਵਿਚ।

ਰਾਜਾ ਇਹ ਬਚਨ ਸੁਣ ਕੇ ਹੈਰਾਨ ਹੋ ਗਿਆ ਅਤੇ ਉਸ ਨੇ ਰਾਣੀ ਸਮੇਤ ਵਿਚਾਰ ਕੀਤਾ ਕਿ ਪੁੱਤਰੀ ਕਿਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀਆਂ ਹੈਰਾਨ ਕਰਨ ਵਾਲੀਆਂ ਗੱਲਾਂ ਕਰ ਰਹੀ ਹੈ॥੧੨॥

ਜਬ ਤਿਹ ਬਸਤ੍ਰ ਫੋਰਿ ਨ੍ਰਿਪਲਹਾ॥ ਨਿਕਸਯੋ ਵਹੈ ਜੁ ਦੁਹਿਤਾ ਕਹਾ॥  
ਅਧਿਕ ਸਤੀ ਤਾਕਹਿ ਕਰਿ ਜਾਨਾ॥ ਭਲਾ ਬੁਰਾ ਨਹਿ ਮੂੜੁ ਪਛਾਨਾ॥ ੧੩॥ ੧॥

ਜਦ ਰਾਜੇ ਨੇ ਉਸ ਦੇ ਕੱਪੜੇ ਖੁਲ੍ਹਾ ਕੇ ਵੇਖੇ ਤਾਂ ਜੋ ਪੁੱਤਰੀ ਨੇ ਕਿਹਾ ਸੀ ਸੋ ਸੱਚ ਨਿਕਲਿਆ। ਉਸ ਆਪਣੀ ਲੜਕੀ ਨੂੰ ਬਹੁਤ ਧਰਮੀ ਮੰਨਿਆ ਪਰ ਮੁਰਖ ਨੇ ਭਲਾ ਬੁਰਾ ਭਭ ਨ ਪਛਾਣਿਆ॥੧੩॥ ੧॥

ਇਤਿ ਸ੍ਰੀ ਚਰਿਤ੍ਰ ਪਖਯਾਨੇ ਤ੍ਰਿਯਾ ਚਰਿਤ੍ਰੇ ਮੰਤ੍ਰੀ ਰੂਪ ਸੰਬਾਦੇ ਤੀਨ ਸੌ ਚੌਥੀ ਚਰਿਤ੍ਰ ਸਮਾਪਤਮ ਸਤੁ ਸੁਭਮ ਸਤੁ॥੩੨੪॥੬੧੦੮॥ਅਛਰੰ॥

ਸ੍ਰੀ ਚਲਿੱਤਰ ਪ੍ਰਸੰਗ, ਤਿਰੀਆ ਚਲਿੱਤਰ, ਮੰਤਰੀ ਰਾਜਾ ਵਾਰਤਾਲਾਪ, ਤਿੰਨ ਸੌ ਚੌਵੀਵੀਂ

ਕਥਾ ਸਮਾਪਤ॥ ੩੨੪॥੬੧੦੮॥ਚਲਦਾ॥

## ਚਲਿਤਰ ਤਿੰਨ ਸੌ ਪੰਝੀਹਵਾਂ

### ਕਥਾ ਸੁਲਤਾਨ ਕੁਮਾਰੀ

ਚੌਪਈ॥ਸ੍ਰੀ ਸੁਲਤਾਨ ਸੈਨ ਇਕ ਰਾਜਾ॥ਜਾ ਸਮ ਦੁਤਿਯ ਨ ਬਿਧਨਾ ਸਾਜਾ॥

ਸ੍ਰੀ ਸੁਲਤਾਨ ਦੇਇ ਤਿਹ ਨਾਰੀ॥ਰੂਪਵਾਨ ਗੁਨਵਾਨ ਉਜਯਾਰੀ॥੧॥

ਸੁਲਤਾਨ ਸੈਨ ਇਕ ਰਾਜਾ ਸੀ, ਜਿਸ ਵਰਗਾ ਵਿਧਾਤਾ ਨੇ ਹੋਰ ਕੋਈ ਨਹੀਂ ਬਣਾਇਆ ਸੀ। ਉਸ ਦੀ ਇਸਤਰੀ ਸੁਲਤਾਨ ਦੇਵੀ, ਬਹੁਤ ਰੂਪਵਾਨ ਅਤੇ ਗੁਣਵਾਨ ਸੀ॥੧॥

ਤਾਕੇ ਭਵਨ ਭਈ ਇਕ ਬਾਲਾ॥ਜਾਨੁਕ ਸਿਥਰ ਅਗਨਿ ਕੀ ਜਾਲਾ॥

ਸ੍ਰੀ ਸੁਲਤਾਨ ਕੁਅਰਿ ਉਜਿਯਾਰੀ॥ਕਨਕ ਅਵਟਿ ਸਾਂਚੇ ਜਨ ਢਾਰੀ॥੨॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਅਗਨਿ ਜਵਾਲਾ=ਅੱਗ ਦੀ ਲਾਟ।

ਉਸ ਦੇ ਘਰ ਇਕ ਪੁੱਤਰੀ ਸੀ ਜਿਹੜੀ ਕਿ ਮਾਨੋਂ ਅੱਗ ਦੀ ਜਵਾਲਾ ਸੀ। ਉਸ ਦਾ ਨਾਂ ਸੁਲਤਾਨ ਕੁਮਾਰੀ ਸੀ ਅਤੇ ਉਹ ਵੇਲੀ ਸੁੰਦਰ ਸੀ ਕਿ ਮਾਨੋਂ ਸੋਨੇ ਦੇ ਸੰਚੇ ਵਿਚ ਢਾਲ ਕੇ ਬਣਾਈ ਹੋਵੇ॥੨॥

ਜੋਬਨੰਗ ਤਾਕੇ ਜਬ ਭਯੋ॥ਬਾਲਾਪਨ ਤਬ ਹੀ ਸਭ ਗਯੋ॥

ਅੰਗ ਅੰਗ ਦਯੋ ਅਨੰਗ ਦਮਾਮਾ॥ਜਾਹਿਰ ਭਈ ਜਗਤ ਮਹਿ ਬਾਮਾ॥੩॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਜੋਬਨੰਗ=ਜੋਬਨ ਜਵਾਨੀ। ਬਾਲਾਪਨ=ਬਚਪਨ। ਅਨੰਗ ਦਮਾਮਾ=ਕਾਮ ਨੇ ਆ ਦਮਾਮਾ ਵਜਾਇਆ।

ਜਦ ਜੋਬਨ ਉਸ ਦੇ ਸਰੀਰ ਵਿਚ ਆਇਆ ਅਤੇ ਉਸ ਦਾ ਬਚਪਨਾ ਬੀਤ ਗਿਆ ਤਾਂ ਕਾਮ ਉਸ ਦੇ ਅੰਗ ਅੰਗ ਵਿਚ ਛਾ ਗਿਆ ਅਤੇ ਉਸ ਦੇ ਰੂਪ ਦੀ ਚਰਚਾ ਸਾਰੇ ਜਗ ਵਿਚ ਹੋਣ ਲੱਗੀ॥੩॥

ਸੁਨਿ ਸੁਨਿ ਪ੍ਰਭਾ ਕੁਅਰ ਤਹ ਆਵੈ॥ਦ੍ਵਾਰੇ ਭੀਰ ਬਾਰ ਨਹਿ ਪਾਵੈ॥

ਏਕ ਤਰੁਨ ਤਰੁਨੀ ਕੈ ਭਾਯੋ॥ਜਾਨੁਕ ਮਦਨ ਰੂਪ ਧਰਿ ਆਯੋ॥੪॥

ਉਸ ਦੀ ਸੁੰਦਰਤਾ ਬਾਰੇ ਸੁਣਕੇ ਦੂਰ ਦੂਰ ਤੋਂ ਰਾਜਕੁਮਾਰ ਉਸ ਨੂੰ ਵੇਖਣ ਆਉਂਦੇ ਸਨ ਅਤੇ ਉਸ ਦੇ ਦਰਵਾਜ਼ੇ ਉਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਭੀੜ ਲੱਗੀ ਰਹਿੰਦੀ ਸੀ। ਉਸ ਨੌਜਵਾਨ ਇਸਤਰੀ ਨੂੰ ਇਕ ਮਰਦ ਪਸੰਦ ਆ ਗਿਆ। ਉਹ ਮਰਦ ਵੇਲਾ ਸੁੰਦਰ ਸੀ ਕਿ ਮਾਨੋਂ ਕਾਮਦੇਵ ਦਾ ਰੂਪ ਧਾਰ ਕੇ ਆਇਆ ਸੀ॥੪॥

ਸੋਇ ਕੁਅਰਿ ਤਰੁਨੀ ਕੈ ਭਾਯੋ॥ ਪਠੈ ਸਹਚਰੀ ਬੋਲਿ ਪਠਾਯੋ॥  
ਕ੍ਰੀੜਾ ਕਰੀ ਬਹੁਤ ਬਿਧਿ ਵਾ ਸੋ॥ ਕੀਨੋ ਪ੍ਰਾਤ ਸੁਯੰਬਰ ਤਾ ਸੋ॥ ੫॥

ਰਾਜ ਕੁਮਾਰੀ ਨੂੰ ਜਿਹੜਾ ਗਭਰੂ ਚੰਗਾ ਲੱਗਾ ਉਸ ਨੂੰ ਉਸ ਇਕ ਦਾਸੀ ਭੇਜ ਕੇ ਮੰਗਵਾ ਲਿਆ, ਉਸ ਨਾਲ ਭਿੰਨ ਭਿੰਨ ਪ੍ਰਕਾਰ ਨਾਲ ਕਾਮ ਕ੍ਰੀੜਾ ਕੀਤੀ ਅਤੇ ਸੁਅੰਬਰ ਰਚ ਕੇ ਉਸ ਨਾਲ ਵਿਆਹ ਕਰ ਲਿਆ॥੫॥

ਜਬ ਹੀ ਬਜਾਹ ਤਵਨ ਸੈ ਕੀਯੋ॥ ਬਹੁਤਿਕ ਬਰਿਸ ਨ ਜਾਨੇ ਦੀਯੋ॥  
ਕ੍ਰੀੜਾ ਕਰੈ ਭਾਂਤਿ ਭਾਂਤਿਨ ਤਨ॥ ਹਰਖ ਬਢਾਇ ਬਢਾਇ ਅਧਿਕ ਮਨ॥ ੬॥

ਜਦ ਉਸ ਨਾਲ ਵਿਆਹ ਕਰ ਲਿਆ ਤਾਂ ਕਈ ਸਾਲਾਂ ਤਾਂ ਉਸ ਨੂੰ ਜਾਣ ਨ ਦਿੱਤਾ। ਉਹ ਮਨ ਵਿਚ ਪ੍ਰਸੰਨ ਹੋ ਕੇ ਉਸ ਨਾਲ ਭਿੰਨ ਭਿੰਨ ਪ੍ਰਕਾਰ ਨਾਲ ਕਾਮ ਕ੍ਰੀੜਾ ਕਰਦੀ ਸੀ॥੬॥

ਭੋਗ ਬਹੁਤ ਦਿਨ ਤਾ ਸੰਗ ਕਯੋ॥ ਤਾਕੋ ਬਲ ਸਭ ਹੀ ਹਰਿ ਲਯੋ॥  
ਜਬੈ ਨ੍ਰਿਧਾਤ ਕੁਅਰ ਵਹ ਭਯੋ॥ ਤਬ ਹੀ ਭਾਰਿ ਹ੍ਰਿਦੈ ਤੇ ਦਯੋ॥ ੭॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਬਲ ਹਰਿ ਲਯੋ=ਤਾਕਤ ਖੋ ਲਈ। ਨ੍ਰਿਧਾਤ=ਕਮਜ਼ੋਰ। ਭਾਰਿ ਹ੍ਰਿਦੈ ਤੇ ਦਯੋ=ਦਿਲ ਵਿਚੋਂ ਕੱਢ ਦਿੱਤਾ।

ਉਸ ਨਾਲ ਬਹੁਤ ਚਿਰ ਤਕ ਭੋਗ ਕਰਕੇ ਉਸ ਦੀ ਸਾਰੀ ਤਾਕਤ ਸਮਾਪਤ ਕਰ ਦਿੱਤੀ। ਜਦ ਉਹ ਰਾਜ ਕੁਮਾਰ ਬੀਰਜ ਰਹਿਤ ਹੋ ਗਿਆ ਤਾਂ ਉਸ ਨੂੰ ਮਨ ਵਿਚੋਂ ਝੁਲਾ ਦਿੱਤਾ॥੭॥

ਔਰਨ ਸਾਥ ਕਰੈ ਤਬ ਪ੍ਰੀਤਾ॥ ਨਿਸੁ ਦਿਨ ਕਰੈ ਕਾਮ ਕੀ ਰੀਤਾ॥  
ਪਤਿਹਿ ਤੋਰਿ ਖੋਜਾ ਕਰਿ ਭਾਰਾ॥ ਆਪੁ ਅਵਰ ਸੋ ਕੋਲ ਮਚਾਰਾ॥ ੮॥

ਹੁਣ ਉਹ ਦੂਸਰੇ ਮਰਦਾਂ ਨਾਲ ਪ੍ਰੀਤ ਕਰਨ ਲੱਗੀ ਅਤੇ ਰਾਤ ਦਿਨ ਕਾਮ ਕ੍ਰੀੜਾ ਕਰਦੀ। ਪਤੀ ਨਾਲ ਪਿਆਰ ਕਰਨਾ ਛੱਡ ਦਿੱਤਾ ਅਤੇ ਦੂਸਰਿਆਂ ਦੇ ਨਾਲ ਕੋਲ ਕ੍ਰੀੜਾ ਕਰਨ ਲੱਗੀ॥੮॥

ਬਿਰਹ ਰਾਇ ਤਾਕੋ ਬੇ ਯਾਰਾ॥ ਜਾਸੋ ਬਧਯੋ ਕੁਅਰ ਕੇ ਪਯਾਰਾ॥  
ਤਾ ਪਰ ਰਹੀ ਹੋਇ ਸੋ ਲਟਕਨ॥ ਤਿਹ ਹਿਤ ਮਰਤ ਪਯਾਸ ਅਰੁ ਭੂਖਨ॥ ੯॥

ਰਾਜ ਕੁਮਾਰੀ ਦਾ ਪਿਆਰ ਇਕ ਬਿਰਹਾ ਰਾਏ ਨਾਮੀ ਵਿਅਕਤੀ ਨਾਲ ਬਹੁਤ ਵੱਧ ਗਿਆ। ਉਹ ਉਸ ਨਾਲ ਬੁਰੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਫਸ ਗਈ ਅਤੇ ਉਹਦੇ ਪਿਆਰ ਵਿਚ ਹੀ ਕੁਖੀ ਪਿਆਸੀ ਰਹਿਣ ਲੱਗੀ॥੯॥

ਇਕ ਦਿਨ ਭਾਂਗ ਮਿੱਤ੍ਰ ਤਿਹ ਲਈ॥ ਪੋਸਤ ਸਹਿਤ ਅਫੀਮ ਚੜ੍ਹਈ॥

\*\*\*\*\*

ਬਹੁ ਰਤਿ ਕਰੀ ਨ ਬੀਰਜ ਗਿਰਾਈ॥ ਆਠ ਪਹਿਰ ਲਗਿ ਕੁਅਰਿ ਬਜਾਈ॥ ੧੦॥

ਇਕ ਦਿਨ ਉਸ ਦੇ ਮਿੱਤਰ ਨੇ ਪੋਸਤ, ਅਫੀਮ ਅਤੇ ਤੰਗ ਛਕ ਕੇ ਬਿਨਾਂ ਖਿਲਾਸ ਹੋਏ  
ਔਠ ਪਹਿਰ ਉਹਦੇ ਨਾਲ ਕਾਮ ਕੀਤਾ ਕੀਤੀ॥੧੦॥

ਸਭ ਨਿਸਿ ਨਾਰਿ ਭੋਗ ਜਬ ਪਾਯੋ॥ ਬਹੁ ਆਸਨ ਕਰਿ ਹਰਖ ਬਢਾਯੋ॥

ਤਾ ਪਰ ਤਰੁਨਿ ਚਿਤ ਤੇ ਅਟਕੀ॥ ਭੂਲਿ ਗਈ ਸਭ ਹੀ ਸੁਧਿ ਘਟ ਕੀ॥ ੧੧॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਅਟਕੀ=ਪਿਆਰ ਹੋ ਗਿਆ। ਸੁਧਿ ਘਟ ਕੀ=ਹੋਸ਼ ਭੁਲ ਗਈ।

ਜਦ ਸਾਰੀ ਰਾਤ ਉਹ ਨਾਰੀ ਨਾਲ ਭੋਗ ਕਰਦਾ ਰਿਹਾ ਅਤੇ ਭਿੰਨ ਭਿੰਨ ਆਸਣ ਬਣਾ  
ਕੇ ਉਸ ਨੂੰ ਬਹੁਤ ਸੁਖ ਦਿੱਤਾ ਤਾਂ ਉਹ ਇਸਤਰੀ ਦਿਲੋਂ ਹੁਣ ਉਸ ਦੀ ਹੀ ਹੋ ਗਈ ਅਤੇ ਘਰ  
ਬਾਹਰ ਦੀ ਸਭ ਸੁੱਧ ਸੁੱਧ ਭੁਲ ਗਈ॥੧੧॥

ਦੈ ਘਟਿਕਾ ਜੋ ਭੋਗ ਕਰਤ ਨਰ॥ ਤਾ ਪਰ ਗੀਤ ਨਾਰਿ ਬਹੁਤ ਕਰਿ॥

ਚਾਰਿ ਪਹਰ ਜੋ ਕੋਲ ਕਮਾਵੈ॥ ਸੋ ਕਿ ਨ ਤ੍ਰਿਯ ਕੈ ਚਿਤ ਚੁਰਾਵੈ॥ ੧੨॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਦੈ ਘਟਿਕਾ=ਦੇ ਘੜੀਆਂ।

ਜੋ ਮਰਦ ਦੇ ਘੜੀਆਂ ਤਕ ਇਸਤਰੀ ਨਾਲ ਭੋਗ ਬਿਲਾਸ ਕਰਦਾ ਰਹਿੰਦਾ ਹੈ, ਇਸਤਰੀਆਂ  
ਉਸ ਤੇ ਜ਼ਿਆਦਾ ਰੀਝਦੀਆਂ ਹਨ। ਜਿਹੜਾ ਆਦਮੀ ਚਾਰ ਪਹਿਰ ਤਕ ਕਾਮ ਕੀਤਾ ਕਰਦਾ ਹੈ,  
ਉਹ ਭਲਾ ਇਸਤਰੀ ਦਾ ਚਿੱਤ ਕਿਉਂ ਨਹੀਂ ਚੁਰਾਏਗਾ॥੧੨॥

ਰੈਨਿ ਸਕਲ ਤਿਨ ਤਰੁਨਿ ਬਜਾਈ॥ ਭਾਂਤਿ ਭਾਂਤਿ ਕੇ ਸਾਥ ਹੰਦਾਈ॥

ਆਸਨ ਕਰੇ ਤਰੁਨਿ ਬਹੁ ਚਾਰਾ॥ ਚੁੰਬਨਾਦਿ ਨਖ ਘਾਤ ਅਪਾਰਾ॥ ੧੩॥

ਉਸ ਨੇ ਸਾਰੀ ਰਾਤ ਭਿੰਨ ਭਿੰਨ ਵੰਗਾਂ ਨਾਲ ਇਸਤਰੀ ਨਾਲ ਭੋਗ ਕੀਤਾ। ਉਸ ਬਹੁਤ  
ਪ੍ਰਕਾਰ ਦੇ ਆਸਣ ਬਣਾਏ ਅਤੇ ਭਿੰਨ ਭਿੰਨ ਪ੍ਰਕਾਰ ਨਾਲ ਚੁੰਮਣ ਆਦਿ ਕੀਤੇ॥੧੩॥

ਭਾਂਤਿ ਭਾਂਤਿ ਕੇ ਚਤੁਰਾਸਨ ਕਰਿ॥ ਭਜਯੋ ਤਾਂਹਿ ਤਰ ਦਾਬਿ ਭੁਜਨ ਭਰਿ॥

ਚੁੰਬਨ ਆਸਨ ਕਰਤ ਬਿਚੱਛਨ॥ ਕੋਕ ਕਲਾ ਕੋਬਿਦ ਸਭ ਲੱਛਨ॥ ੧੪॥

ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਭਾਂਤ ਭਾਂਤ ਦੇ ਚੱਤੁਰਤਾ ਪ੍ਰਵਕ ਆਸਣ ਕੀਤੇ ਅਤੇ ਉਸਦੀਆਂ ਬਾਹਾਂ ਨੂੰ ਦਬਾ  
ਕੇ ਉਸ ਨਾਲ ਰਮਣ ਕੀਤਾ। ਉਹ ਕੋਕ ਸ਼ਾਸਤਰ ਦੇ ਲੱਛਣਾਂ ਅਨੁਸਾਰ ਵਲਿੱਖਣ ਪ੍ਰਕਾਰ ਦੇ ਚੁੰਮਣ  
ਆਸਣ ਕਰਦੇ ਰਹੇ॥੧੪॥

ਦੋਹਰਾ॥ ਪੋਸਤ ਸ਼ਾਬ ਅਫੀਮ ਬਹੁ ਘੋਟਿ ਚੜ੍ਹਾਵਤ ਭੰਗ॥

ਚਾਰਿ ਪਹਰ ਭਾਮਹਿ ਭਜਾ ਤਉ ਨ ਮੁਚਾ ਅਨੰਗ॥ ੧੫॥

ਉਸ ਆਦਮੀ ਨੇ ਪੋਸਤ, ਭੰਗ, ਅਫੀਮ, ਅਤੇ ਸ਼ਰਾਬ ਪੀ ਕੇ ਚਾਰ ਪਹਿਰ ਤਕ ਉਸ ਨਾਲ ਰਮਣ ਕੀਤਾ ਪਰ ਫਿਰ ਵੀ ਉਸ ਦਾ ਕਾਮ ਸਾਂਤ ਨ ਹੋਇਆ॥੧੫॥

ਚੌਪਈ॥ ਭੋਗ ਕਰਤ ਸਭ ਰੈਨਿ ਬਿਤਾਵਤ॥ ਦਲਿਮਲਿ ਸੇਜ ਮਿਲਿਨ ਹੈ ਜਾਵਤ॥

ਹੋਤ ਦਿਵਾਕਰ ਕੀ ਅਨੁਰਾਈ॥ ਛੈਲ ਸੇਜ ਮਿਲਿ ਬਹੁਰਿ ਬਿਛਾਈ॥ ੧੬॥

ਭੋਗ ਕਰਦੇ ਕਰਦੇ ਸਾਰੀ ਰਾਤ ਬੀਤ ਜਾਂਦੀ ਅਤੇ ਸੇਜ ਦਾ ਬੁਰਾ ਹਾਲ ਹੋ ਜਾਂਦਾ। ਸਵੇਰ ਹੁੰਦਿਆਂ ਹੀ ਉਹ ਆਪਣੇ ਮਿੱਤਰ ਨਾਲ ਮਿਲ ਕੇ ਦੁਬਾਰਾ ਸੇਜ ਵਿਛਾ ਲੈਂਦੀ ਸੀ॥੧੬॥

ਪੌਢਿ ਪ੍ਰਜੰਕ ਅੰਕ ਭਰਿ ਸੋਊ॥ ਭਾਂਗ ਅਫੀਮ ਪਿਯਤ ਮਿਲਿ ਦੇਊ॥

ਬਹੁਰਿ ਕਾਮ ਕੀ ਕੋਲ ਮਚਾਵੈ॥ ਕੋਕ ਸਾਰ ਮਤ ਪ੍ਰਗਟ ਦਿਖਾਵੈ॥ ੧੭॥

ਪਲੰਘ ਉਤੇ ਦੋਵੇਂ ਇਕ ਦੂਸਰੇ ਨਾਲ ਲੱਗ ਕੇ ਸੌਂਦੇ ਸਨ ਅਤੇ ਦੋਵੇਂ ਅਫੀਮ ਅਤੇ ਭੰਗ ਪੀਂਦੇ ਸਨ। ਫਿਰ ਕਾਮ ਕ੍ਰੀੜਾ ਕਰਦੇ ਅਤੇ ਕੋਕ ਸ਼ਾਸਤਰ ਦੀ ਸਿਖਿਆ ਤੇ ਚਰਚਾ ਕਰਦੇ ਸਨ॥੧੭॥

ਕੈਫਨ ਸਾਥ ਰਸਮਸੇ ਹੈ ਕਰਿ॥ ਪੌਢਿ ਪ੍ਰਜੰਕ ਰਹਤ ਦੇਊ ਸੈ ਕਰਿ॥

ਬਹੁਰਿ ਜਗੈ ਰਸ ਰੀਤਿ ਮਚਾਵੈ॥ ਕਵਿਤ ਉਚਾਰਹਿ ਧੁਰਪਦ ਗਾਵੈ॥ ੧੮॥

ਨਸ਼ਿਆਂ ਵਿਚ ਗਲਤਾਨ ਹੋ ਕੇ ਦੋਵੇਂ ਪਲੰਘ ਤੇ ਸੁੱਤੇ ਰਹਿੰਦੇ ਸਨ। ਜਦ ਜਾਗ ਆਉਂਦੀ ਸੀ ਫਿਰ ਕਾਮ ਕ੍ਰੀੜਾ ਕਰਦੇ ਸਨ ਅਤੇ ਕਵਿਤਾ ਪੜ੍ਹ ਕੇ ਧੁਰਪਦ ਗਾਉਂਦੇ ਸਨ॥੧੮॥

ਤਬ ਲਗਿ ਬਿਰਹਨਟਾ ਤਾਕੇ ਪਤਿ॥ ਨਿਕਸਜੇ ਆਇ ਤਹਾਂ ਮੂਰਖ ਮਤਿ॥

ਤਬ ਤ੍ਰਿਯ ਚਤੁਰ ਚਰਿਤ੍ਰ ਬਿਚਰਿਕੈ॥ ਹਨਜੇ ਤਾਹਿ ਫਾਂਸੀ ਗਰ ਡਰਿਕੈ॥ ੧੯॥

ਤਦ ਤਕ ਬਿਰਹਾਨਟ ਨਾਮੀ ਉਸ ਦਾ ਪੱਤੀ ਉਥੇ ਆ ਗਿਆ। ਤਦ ਚੱਤਰ ਇਸਤਰੀ ਨੇ ਚਲਿੱਤਰ ਕਰਕੇ ਉਸ ਨੂੰ ਫਾਂਸੀ ਲਾ ਕੇ ਮਾਰ ਦਿੱਤਾ॥੧੯॥

ਏਕ ਕੋਠਰੀ ਮਿੱਤ੍ਰ ਛਪਾਯੋ॥ ਪਤਿਹਿ ਮਾਰਿ ਸੁਰ ਉਚ ਉਘਾਯੋ॥

ਰਾਜਾ ਪ੍ਰਜਾ ਸ਼ਬਦ ਸੁਨਿ ਧਾਏ॥ ਦੁਹਿਤਾ ਕੇ ਮੰਦਰਿ ਚਲਿ ਆਏ॥ ੨੦॥

ਇਕ ਮਕਾਨ ਵਿਚ ਮਿੱਤਰ ਨੂੰ ਲੁਕਾ ਦਿੱਤਾ ਅਤੇ ਪਤੀ ਨੂੰ ਮਾਰ ਕੇ ਉੱਚੀ ਉੱਚੀ ਰੋਟ ਲੱਗੀ। ਉਸਦੀਆਂ ਚੀਕਾਂ ਸੁਣ ਕੇ ਰਾਜਾ ਪਰਜਾ ਸਾਰੇ ਹੀ ਉਸ ਦੇ ਨਿਵਾਸ ਸਥਾਨ ਤੇ ਆ ਗਏ॥੨੦॥

ਮ੍ਰਿਤਕ ਪਰਜੇ ਤਾਕੈ ਭਰਤਾਰਾ॥ ਰਾਵ ਰੰਕ ਸਭਹੁੰਨ ਨਿਹਾਰਾ॥

ਪੂਛਤ ਵਯੋ ਤਿਸੀ ਕਹ ਰਾਜਨ॥ ਕਹਾ ਭਈ ਯਾਕੀ ਗਤਿ ਕਾਮਨਿ॥੨੧॥

ਰਾਜਾ ਪਰਜਾ ਸਭ ਨੇ ਉਸ ਦੇ ਮਰੇ ਪਏ ਪਤੀ ਨੂੰ ਵੇਖਿਆ। ਰਾਜੇ ਨੇ ਉਸ ਨੂੰ ਪੁਛਿਆ ਕਿ ਇਹ ਕਿਵੇਂ ਮਰ ਗਿਆ ਹੈ॥੨੧॥

ਸੁਨਹੁ ਪਿਤਾ ਮੈਂ ਕਛੁ ਨਾ ਜਾਨੋ॥ ਰੋਗ ਯਾਹਿ ਜੋ ਤੁਮੈ ਬਖਾਨੋ॥

ਅਕਸਮਾਤ੍ਰੁ ਯਾਕਹ ਕਛੁ ਭਯੋ॥ ਜੀਵਤ ਹੁਤੇ ਮ੍ਰਿਤਕ ਹੈ ਗਯੋ॥੨੨॥

ਇਸਤਰੀ ਨੇ ਉੱਤਰ ਦਿੱਤਾ ਕਿ ਇਸ ਬਾਰੇ ਮੈਂ ਕੁਝ ਨਹੀਂ ਜਾਣਦੀ, ਇਸਨੂੰ ਕੋਈ ਰੋਗ ਲੱਗਾ ਹੁੰਦਾ ਤਾਂ ਮੈਂ ਦੱਸਦੀ। ਇਸਨੂੰ ਅਚਾਨਕ ਹੀ ਕੁਝ ਹੋਇਆ ਅਤੇ ਇਹ ਮਰ ਗਿਆ॥੨੨॥

ਅਰੁ ਜੋ ਅਬ ਮੇ ਮੈ ਕਛੁ ਸਤ ਹੈ॥ ਅਰੁ ਜੋ ਸੱਤਯ ਬੇਦ ਕੈ ਮਤ ਹੈ॥

ਅਬ ਮੈਂ ਰੁਦ੍ਰੁ ਤਪੱਸਯਾ ਕਰਿਹੈ॥ ਯਾਹਿ ਜਿਯਾਉਂ ਕੈ ਜਰਿ ਮਰਿਹੈ॥੨੩॥

ਹੁਣ ਜੇ ਮੇਰਾ ਸਤੀ ਧਰਮ ਸੱਚਾ ਹੈ ਅਤੇ ਵੇਦਾਂ ਦਾ ਮੱਤ ਵੀ ਸੱਚਾ ਹੈ ਤਾਂ ਮੈਂ ਸ਼ਿਵਜੀ ਦੀ ਪੂਜਾ ਕਰਾਂਗੀ, ਜਾਂ ਤਾਂ ਮੈਂ ਇਸ ਨੂੰ ਜੀਉਂਦਾ ਕਰ ਲਵਾਂਗੀ ਜਾਂ ਆਪ ਵੀ ਇਸ ਨਾਲ ਸੜ ਕੇ ਮਰ ਜਾਵਾਂਗੀ॥੨੩॥

ਤੁਮਹੂੰ ਬੈਠ ਯਾਹਿ ਅੰਗਨਾ ਅਬ॥ ਪੂਜਾ ਕਰਹੁ ਸਦਾ ਸ਼ਿਵ ਕੀ ਸਬ॥

ਮੈਂ ਯਾਕੋਂ ਇਹ ਘਰ ਲੈ ਜੈਹੈ॥ ਪੂਜਿ ਸਦਾ ਸ਼ਿਵ ਬਹੁਰਿ ਜਿਵੈਹੈ॥੨੪॥

ਤੁਸੀਂ ਵੀ ਸਾਰੇ ਇਸ ਵਿਹੜੇ ਵਿਚ ਬੈਠ ਅਤੇ ਸ਼ਿਵਜੀ ਦੀ ਪੂਜਾ ਕਰੋ। ਮੈਂ ਇਸ ਲਾਸ਼ ਨੂੰ ਘਰ ਦੇ ਅੰਦਰ ਲੈ ਜਾਂਦੀ ਹਾਂ ਅਤੇ ਸ਼ਿਵਜੀ ਦੀ ਪੂਜਾ ਕਰਕੇ ਇਸ ਨੂੰ ਜੀਉਂਦਾ ਕਰ ਲਵਾਂਗੀ॥੨੪॥

ਮਾਤ ਪਿਤਾ ਅੰਗਨਾ ਬੈਠਾਏ॥ ਨੈਬੀ ਮਹਤਾ ਸਗਲ ਬੁਲਾਏ॥

ਲੈ ਸੰਗ ਗਈ ਮ੍ਰਿਤਕ ਕਹ ਤਿਹ ਘਰ॥ ਰਾਖਯੋ ਥੋ ਜਹਾਂ ਜਾਰ ਛਪਾ ਕਰਿ॥੨੫॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਅੰਗਨਾ=ਵਿਹੜੇ ਵਿਚ। ਨੈਬੀ ਮਹਤਾ=ਲਾਗੀ, ਸੇਵਕ।

ਉਸ ਮਾਤਾ ਪਿਤਾ ਨੂੰ ਵਿਹੜੇ ਵਿਚ ਬਿਠਾਇਆ ਅਤੇ ਸਾਰੇ ਸੇਵਕਾਂ ਨੂੰ ਬੁਲਾ ਲਿਆ। ਉਹ ਖੁਰਦੇ ਨੂੰ ਉਥੇ ਲੈ ਗਏ ਜਿਥੇ ਕਿ ਉਸ ਔਰਤ ਦਾ ਯਾਰ ਲੁਕਿਆ ਹੋਇਆ ਸੀ॥੨੫॥

ਤਿਹ ਘਰ ਜਾਇ ਪਾਟ ਦ੍ਰਿੜ੍ਹੁ ਦੈ ਕਰਿ॥ ਰਮੀ ਜਾਰ ਕੇ ਸਾਬ ਬਿਹਸਿ ਕਰਿ॥

ਨ੍ਰਿਪ ਜੁਤ ਬੈਠ ਲੋਗ ਦੁਰਾ ਪਰਿ॥ ਭੇਦ ਅਭੇਦ ਨ ਸਕਤ ਬਿਚਰਿ ਕਰਿ॥੨੬॥

ਉਸ ਮਕਾਨ ਵਿਚ ਪਹੁੰਚ ਕੇ ਉਸ ਦਰਵਾਜ਼ੇ ਨੂੰ ਚੰਗੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਬੰਦ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਅਤੇ ਖੁਸ਼ੀ ਖੁਸ਼ੀ ਯਾਰ ਨਾਲ ਰਮਣ ਕਰਨ ਲੱਗੀ। ਰਾਜਾ ਹੋਰ ਲੋਕਾਂ ਨਾਲ ਦਰਵਾਜ਼ੇ ਦੇ ਬਾਹਰ ਬੈਠਿਆ ਸੀ

ਅਤੇ ਭੇਤ ਅਭੇਤ ਕੁਝ ਵੀ ਸਮਝ ਨਹੀਂ ਰਿਹਾ ਸੀ॥੨੬॥

ਤੇ ਸਭਹੀ ਜਿਯ ਮੈ ਅਸ ਜਾਨੈ॥ ਸੁਤਾ ਸ਼ਿਵਤ ਪੂਜਤ ਅਨੁਮਾਨੈ॥  
ਯਾਕੀ ਆਜੁ ਸੱਤਤਾ ਲਹਿ ਹੈ॥ ਭਲਾ ਬੁਰੀ ਬਤਿਯਾ ਤਬ ਕਹਿ ਹੈ॥੨੭॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਸੁਤਾ ਸ਼ਿਵਤ ਪੂਜਤ=ਲਤਕੀ ਸ਼ਿਵਜੀ ਦੀ ਪੂਜਾ ਕਰ ਰਹੀ ਹੈ।

ਉਹ ਸਾਰੇ ਆਪਣੇ ਮਨਾਂ ਵਿਚ ਪੁੱਤਰੀ ਦੁਆਰਾ ਸ਼ਿਵਜੀ ਦੀ ਪੂਜਾ ਦਾ ਅਨੁਮਾਨ ਲਾ ਰਹੇ ਸਨ। ਉਹ ਸਾਰੇ ਸੋਚ ਰਹੇ ਸਨ ਕਿ ਅਜ ਇਸ ਦਾ ਪਤੀ ਬਰਤਾ ਧਰਮ ਵੇਖਿਆ ਜਾਵੇਗਾ ਅਤੇ ਭਲੇ ਬੁਰੇ ਦਾ ਨਿਰਨਾ ਹੋ ਜਾਵੇਗਾ॥੨੭॥

ਜੋ ਯਹ ਕੁਅਰਿ ਰੁੱਦ੍ਰ ਸੋਂ ਰਤ ਹੈ॥ ਜੋ ਯਹ ਤਿਹ ਚਰਨਨ ਮੈ ਮਤ ਹੈ॥  
ਤੇ ਪਤਿ ਜੀਵਤ ਬਾਰ ਨ ਲਗਿ ਹੈ॥ ਸ਼ਿਵ ਸ਼ਿਵ ਭਾਖਿ ਮ੍ਰਿਤਕ ਪੁਨਿ ਜਗਿ ਹੈ॥੨੮॥

ਜੋ ਉਹ ਸ਼ਿਵਜੀ ਦੀ ਪੂਜਾ ਵਿਚ ਲੱਗੀ ਹੋਈ ਹੈ ਅਤੇ ਉਸ ਦੇ ਚਰਣਾਂ ਵਿਚ ਲੀਨ ਹੈ ਤਾਂ ਪਤੀ ਨੂੰ ਜੀਉਂਦਾ ਹੋਣ ਵਿਚ ਦੇਰ ਨਹੀਂ ਲੱਗੇਗੀ ਅਤੇ ਮੁਰਦਾ ਸ਼ਿਵ ਸ਼ਿਵ ਕਹਿ ਕੇ ਜਿਉਂਦਾ ਹੋ ਜਾਵੇਗਾ॥੨੮॥

ਇਤ ਤੇ ਦਾਰ ਬਿਚਾਰ ਬਿਚਾਰਤ॥ ਉਸ ਤ੍ਰਿਯ ਸੰਗ ਭੀ ਜਾਰ ਮਹਾ ਰਤ॥  
ਜਯੋਂ ਜਯੋਂ ਲਪਟਿ ਚੋਟ ਚਟਕਾਵੈ॥ ਤੇ ਜਾਨੈ ਵਹ ਗਾਲ੍ਹ ਬਜਾਵੈ॥੨੯॥

ਇਧਰ ਦਰਵਾਜ਼ੇ ਦੇ ਬਾਹਰ ਸਾਰੇ ਇਹ ਵਿਚਾਰ ਬਣਾ ਰਹੇ ਸਨ ਅਤੇ ਉਧਰ ਦਰਵਾਜ਼ੇ ਦੇ ਅੰਦਰ ਇਸਤਰੀ ਆਪਣੇ ਯਾਰ ਨਾਲ ਕਾਮ ਕ੍ਰੀਤਾ ਕਰ ਰਹੀ ਸੀ। ਜਿਵੇਂ ਜਿਵੇਂ ਲਿਪਟ ਲਿਪਟ ਕੇ ਉਹ ਚਟਖਾਰੇ ਮਾਰਦੇ ਸਨ ਤਾਂ ਬਾਹਰ ਵਾਲੇ ਇਹ ਸੋਚਦੇ ਸਨ ਕਿ ਇਸਤਰੀ ਮੂੰਹ ਵਿਚੋਂ ਬਕਰੇ ਵਰਗੀ ਆਵਾਜ਼ ਕੱਢ ਕੇ ਸ਼ਿਵਜੀ ਨੂੰ ਪ੍ਰਸੰਨ ਕਰ ਰਹੀ ਹੈ॥੨੯॥

ਤਹਾਂ ਖੇਦਿ ਭੂ ਤਾਕੋ ਗਾਡਾ॥ ਬਾਹਰ ਹਾਡ ਗੋਡ ਨਹਿ ਛਾਡਾ॥  
ਅਪਨੇ ਸਾਬ ਜਾਰ ਕਹ ਧਰਿਕੈ॥ ਲੈ ਆਈ ਇਹ ਭਾਂਤਿ ਉਚਰਿਕੈ॥੩੦॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਖੇਦਿ ਭੂ=ਟੇਆ ਪੁੱਟ ਕੇ। ਤਾਕੋ ਗਾਡੇ=ਉਸ ਨੂੰ ਦਬਾ ਦਿੱਤਾ। ਜਾਰ=ਯਾਰ। ਇਹ ਭਾਂਤ ਉਚਰਿਕੈ=ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਕਹਿ ਕੇ।

ਉਥੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਟੇਆ ਪੁੱਟ ਕੇ ਪਤੀ ਨੂੰ ਚਮੀਨ ਹੇਠਾਂ ਦੱਬ ਦਿੱਤਾ ਅਤੇ ਬਾਹਰ ਕੁਝ ਨ ਰਖਿਆ, ਫਿਰ ਆਪਣੇ ਯਾਰ ਨੂੰ ਇਹ ਕਹਿੰਦੀ ਹੋਈ ਬਾਹਰ ਲੈ ਆਈ॥੩੦॥

ਜਬ ਮੈਂ ਧਯਾਨ ਰੁੱਦ੍ਰ ਕੇ ਧਰਿਯੋ॥ ਤਬ ਸ਼ਿਵ ਅਸ ਮੁਰ ਸਾਬ ਉਚਰਿਯੋ॥

\*\*\*\*\*

ਬਰੰਬੂਹ ਪੁੱਤ੍ਰੀ ਮਨ ਭਾਵਤ॥ ਜੇ ਇਹ ਸਮੈਂ ਹ੍ਰਿਦੈ ਮਹਿ ਆਵਤ॥ ੩੧॥

ਜਦੋਂ ਮੈਂ ਸ਼ਿਵਜੀ ਵਿਚ ਧਿਆਨ ਲਾਇਆ ਤਾਂ ਸ਼ਿਵਜੀ ਨੇ ਮੈਨੂੰ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਕਿਹਾ: "ਹੇ ਪੁੱਤਰੀ! ਇਸ ਵਕਤ ਜੋ ਮਨ ਵਿਚ ਆਵੇ ਮੰਗ ਲੈ"॥੩੧॥

ਤਬ ਮੈਂ ਕਹਿਯੋ ਜਿਯਾਇ ਦੇਹੁ ਪਤਿ॥ ਜੇ ਤੁਮਰੇ ਚਰਨਨ ਮਹਿ ਮੁਰ ਮਤਿ॥

ਤਬ ਇਹ ਭਾਂਤਿ ਬਖਾਨਯੋ ਸ਼ਿਵ ਬਚ॥ ਸੋ ਤੁਮ ਸਮਝਿ ਲੇਹੁ ਭੂਪਤਿ ਸਚ॥ ੩੨॥

ਤਦ ਮੈਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਜੇ ਮੇਰਾ ਤੁਹਾਡੇ ਚਰਨਾਂ ਨਾਲ ਪਿਆਰ ਹੈ ਤਾਂ ਮੇਰੇ ਪਤੀ ਨੂੰ ਜੀਵਿੰਦਾ ਕਰ ਦੇਵੋ। ਮੇਰੀ ਗੱਲ ਸੱਚ ਮੰਨਣਾ ਤਦ ਸ਼ਿਵਜੀ ਨੇ ਕਿਹਾ॥੩੨॥

ਦੋਹਰਾ॥ ਤਾਂਤੇ ਅਤਿ ਸੁੰਦਰ ਕਰੋ ਵਾ ਤੇ ਬੈਸ ਕਿਸ਼ੋਰ॥

ਨਾਥ ਜੀਯੋ ਸ੍ਰੀ ਸੰਭੁ ਕੀ ਕ੍ਰਿਪਾ ਦ੍ਰਿਸ਼ਟਿ ਕੀ ਕੋਰ॥ ੩੩॥

ਮੈਂ ਇਸ ਨੂੰ ਪਹਿਲਾਂ ਨਾਲੋਂ ਵੀ ਸੁੰਦਰ ਅਤੇ ਜਵਾਨ ਬਣਾ ਦਿੰਦਾ ਹਾਂ। ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਸ਼ਿਵਜੀ ਦੀ ਕਿਰਪਾ ਨਾਲ ਮੇਰਾ ਪਤੀ ਜੀਵਿੰਦਾ ਹੋ ਗਿਆ ਹੈ॥੩੩॥

ਚੋਪਈ॥ ਸਭਹਿਨ ਬਚਨ ਸੱਤ ਕਰਿ ਜਾਨਾ॥ ਸ਼ਿਵ ਕੋ ਸੱਤ ਬਚਨ ਅਨਮਾਨਾ॥

ਤਬ ਤੋਂ ਤਜਿ ਸੁੰਦਰ ਜਿਯ ਭ੍ਰਾਸਾ॥ ਨਿਤ ਪ੍ਰਤਿ ਤਾਸੈ ਕਰਤ ਬਿਲਾਸਾ॥ ੩੪॥ ੧॥

ਸਾਰਿਆਂ ਇਸ ਨੂੰ ਸੱਚਾ ਬਚਨ ਮੰਨ ਲਿਆ ਅਤੇ ਸ਼ਿਵਜੀ ਦੇ ਕਥਨ ਵਾਲੀ ਗੱਲ ਨੂੰ ਵੀ ਸੱਚਾ ਜਾਣ ਲਿਆ। ਫਿਰ ਮਨ ਦਾ ਭੈਅ ਦੂਰ ਕਰਕੇ ਉਸ ਨੂੰ ਅਪਣਾ ਪਤੀ ਬਣਾ ਕੇ ਉਸ ਨਾਲ ਨਿੱਤ ਭੋਗ ਬਿਲਾਸ ਕਰਨ ਲੱਗੀ॥੩੪॥੧॥

ਇੰਤਿ ਸ੍ਰੀ ਚਰਿਤ੍ਰ ਪਖਯਾਨੇ ਤ੍ਰਿਯਾ ਚਰਿਤ੍ਰੇ ਮੰਤ੍ਰੀ ਭੂਪ ਸੰਬਾਦੇ ਤੀਨ ਸੇ ਪਚੀਸ ਚਰਿਤ੍ਰ ਸਮਾਪਤਮ ਸਤ੍ਰੁ ਸੁਭਮ ਸਤ੍ਰੁ॥੩੨੫॥੬੧੬੧॥ਅਛਰੁ॥

ਸ੍ਰੀ ਚਲਿੱਤਰ ਪ੍ਰਸੰਗ, ਤਿਰੀਆ ਚਲਿੱਤਰ, ਮੰਤਰੀ ਰਾਜਾ ਵਾਰਤਾਲਾਪ, ਤਿੰਨ ਸੌ ਪੰਝੀਹਵੀਂ ਕਥਾ ਸਮਾਪਤ॥੩੨੫॥੬੧੬੧॥ਚਲਦਾ॥

**ਚਲਿੱਤਰ ਤਿੰਨ ਸੌ ਛੱਬੀਵਾਂ**

**ਕਥਾ ਸੁਕਚ ਮਤੀ**

ਚੋਪਈ॥ ਗਹਰਵਾਰ ਰਾਜਾ ਇਕ ਅਤਿ ਬਲ॥ ਕਬੈ ਨ ਚਲਯਾ ਪੀਰ ਹਲਾਚਲ॥

ਗੂੜ੍ਹ ਮਤੀ ਨਾਰੀ ਤਾਕੇ ਘਰ॥ ਕਹੀ ਨ ਪਰਤ ਪ੍ਰਭਾ ਤਾਕੀ ਬਰ॥ ੧॥

ਗਹਿਰਵਾਰ ਇਕ ਮਹਾਨ ਬਲੀ ਰਾਜਾ ਸੀ, ਜਿਸ ਨੂੰ ਕਦੀ ਵੀ ਕੋਈ ਕਸ਼ਟ ਜਾਂ ਦੁਖ ਨਹੀਂ



ਹੋਇਆ ਸੀ। ਉਸ ਦੇ ਘਰ ਗੁਰਮਤੀ ਨਾਮੀ ਰਾਣੀ ਸੀ ਜਿਸ ਦੀ ਸੇਭਾ ਦਾ ਵਰਣਨ ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ॥੧॥

ਤਹ ਇਕ ਹੁਤੇ ਸ਼ਾਹ ਬਡਭਾਗੀ॥ ਰੂਪਵਾਨ ਗੁਨਵਾਨ ਨੁਰਾਗੀ॥  
ਸੁਕਚਮਤੀ ਦੁਹਿਤਾ ਤਾਕੇ ਘਰ॥ ਪ੍ਰਗਟ ਭਈ ਜਨੁ ਕਲਾ ਕਿਰਣਿਧਰ॥ ੨॥

ਉਥੇ ਇਕ ਭਾਗਵਾਨ ਸ਼ਾਹ ਰਹਿੰਦਾ ਸੀ ਜਿਹਤਾ ਕਿ ਬਹੁਤ ਰੂਪਵਾਨ, ਗੁਣਵਾਨ ਅਤੇ ਪ੍ਰੇਮੀ ਸੀ। ਉਸ ਦੀ ਪੁੱਤਰੀ ਦਾ ਨਾਂ ਸੁਕਚਮਤੀ ਜਿਹਤੀ ਮਾਨੋ ਚੰਦਰਮਾ ਦੀਆਂ ਕਿਰਣਾਂ ਵਾਂਗ ਸੁੰਦਰ ਸੀ॥੨॥

ਏਕ ਤਹਾਂ ਬੈਪਾਰੀ ਆਯੋ॥ ਅਮਿਤ ਦਰਬ ਨਹਿ ਜਾਤ ਗਨਾਯੋ॥  
ਜਵੰਤ੍ਰਿ ਜਾਇਫਰ ਉਸਟੈ ਭਰੇ॥ ਲੌਗ ਲਾਯਚੀ ਕਵਨ ਉਚਰੇ॥ ੩॥

ਇਕ ਦਿਨ ਉਥੇ ਅਪਾਰ ਧਨ ਵਾਲਾ ਇਕ ਵਪਾਰੀ ਆਇਆ। ਜਾਵਿਤਰੀ, ਜਾਫਲ, ਲੌਗ, ਇਲਾਇਚੀ, ਦੇ ਉਸ ਉਠ ਲੱਢੇ ਹੋਏ ਸਨ। ਇਹ ਸਭ ਕੁਝ ਕਿੰਨੀ ਮਾਤਰਾ ਵਿਚ ਸੀ ਇਸ ਦਾ ਵਰਣਨ ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ॥੩॥

ਉਤਰਤ ਧਾਮ ਤਵਨ ਕੇ ਭਯੋ॥ ਮਿਲਬੋ ਕਾਜ ਸ਼ਾਹ ਸੰਗ ਗਯੋ॥  
ਦੁਹਿਤ ਘਾਤ ਤਵਨ ਕੀ ਪਾਈ॥ ਸਕਲ ਦਰਬੁ ਤਿਹ ਲਿਯੋ ਚੁਰਾਈ॥ ੪॥

ਉਹ ਸ਼ਾਹ ਨੂੰ ਮਿਲਣ ਲਈ ਸੁਕਚਮਤੀ ਦੇ ਪਿਤਾ ਦੇ ਘਰ ਹੀ ਠਹਿਰਿਆ। ਸੁਕਚਮਤੀ ਨੇ ਮੌਕਾ ਪਾ ਕੇ ਉਸ ਦਾ ਸਾਰਾ ਮਾਲ ਧਨ ਚੋਰੀ ਕਰ ਲਿਆ॥੪॥

ਮਾੜਾ ਗ੍ਰਹਿ ਕੀ ਸਕਲ ਨਿਕਾਰਿ॥ ਦਈ ਬਹੁਰਿ ਤਹ ਆਗਿ ਪ੍ਰਜਾਰ॥  
ਰੋਵਤ ਸੁਤਾ ਪਿਤਾ ਪਹਿ ਆਈ॥ ਜਰਜੇ ਧਾਮ ਕਹਿ ਤਾਂਹਿ ਸੁਨਾਈ॥ ੫॥

ਫਿਰ ਉਸ ਘਰ ਦਾ ਸਾਰਾ ਮਾਲ ਧਨ ਬਾਹਰ ਕੱਢ ਕੇ, ਘਰ ਨੂੰ ਅੱਗ ਲਾ ਦਿੱਤੀ। ਫਿਰ ਉਹ ਰੋਦੀ ਹੋਈ ਪਿਤਾ ਦੇ ਕੋਲ ਆਈ ਅਤੇ ਉਸ ਨੂੰ ਦੱਸਿਆ ਕਿ ਸਾਰਾ ਘਰ ਸੜ ਗਿਆ ਹੈ॥੫॥

ਸੁਨ ਤ੍ਰਿਯ ਬਚਨ ਸ਼ਾਹ ਦ੍ਰੈ ਧਾਏ॥ ਘਰ ਕੇ ਮਾਲ ਨਿਕਾਸਨ ਆਏ॥  
ਆਗੇ ਆਇ ਨਿਹਾਰੈਂ ਕਹਾਂ॥ ਨਿਰਖਾ ਦੇਰ ਭਸਮ ਕਾ ਤਹਾਂ॥ ੬॥

ਉਸ ਲੜਕੀ ਦੀ ਗੱਲ ਸੁਣ ਕੇ ਦੋਵੇਂ ਸ਼ਾਹ ਭੱਜੇ ਆਏ ਅਤੇ ਘਰ ਦਾ ਮਾਲ ਕੱਢਣ ਦਾ ਯਤਨ ਕਰਨ ਲੱਗੇ। ਪਰ ਜਦ ਇਨ੍ਹਾਂ ਅੱਗੇ ਹੋ ਕੇ ਵੇਖਿਆ ਤਾਂ ਸਾਰਾ ਘਰ ਸਵਾਹ ਦਾ ਦੌਰ ਬਣ ਗਿਆ ਸੀ॥੬॥

ਬਹੁਰਿ ਸੁਤਾ ਇਮਿ ਬਚਨ ਉਚਾਰੇ ॥ ਯਹੈ ਪਿਤਾ ਦੁਖ ਹ੍ਰਿਦੈ ਹਮਾਰੇ ॥  
ਆਪਨਿ ਗਏ ਕਾ ਸ਼ੋਕ ਨ ਆਵਾ ॥ ਯਾਕੋ ਲਗਤ ਹਮੈਂ ਪਛਤਾਵਾ ॥ ੭ ॥

ਫਿਰ ਪੁੱਤਰੀ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਹੇ ਪਿਤਾ ਜੀ! ਮੈਨੂੰ ਆਪਣਾ ਮਾਲ ਜਾਣ ਦਾ ਕੋਈ ਦੁਖ ਨਹੀਂ,  
ਪਰ ਏਨਾ ਦੋ ਮਾਲ ਜੋ ਨੁਕਸਾਨ ਹੋਇਆ ਹੈ ਉਸ ਦਾ ਮੈਨੂੰ ਬਹੁਤ ਦੁਖ ਅਤੇ ਪਛਤਾਵਾ ਹੈ ॥ ੭ ॥

ਪੁਨਿ ਸੁਤ ਕੈ ਅਸ ਸ਼ਾਹ ਉਚਾਰੇ ॥ ਸੇਈ ਭਯੋ ਜੁ ਲਿਖਯੋ ਹਮਾਰੇ ॥  
ਤੁਮ ਯਾਕੋ ਕਛੁ ਸ਼ੋਕ ਕਰਹੁ ਜਿਨ ॥ ਦੈਹੋ ਦਰਬੁ ਜਰਯੋ ਜਿਤਨੋ ਇਨ ॥ ੮ ॥

ਸ਼ਾਹ ਨੇ ਪੁੱਤਰੀ ਨੂੰ ਕਿਹਾ ਜੋ ਹੋਇਆ ਹੈ ਸਾਡੇ ਭਾਗਾਂ ਵਿਚ ਲਿਖਿਆ ਸੀ। ਤੂੰ ਇਸ ਬਾਰੇ  
ਦੁਖੀ ਨ ਹੋ। ਜਿਸ ਪ੍ਰਭੂ ਨੇ ਇਹ ਧਨ ਸਾਡਿਆ ਹੈ, ਉਹੀ ਵਾਪਸ ਇਹ ਧਨ ਫਿਰ ਦੇਵੇਗਾ ॥ ੮ ॥

ਭੇਦ ਅਭੇਦ ਨਾ ਕਛੁ ਜੜ੍ਹ ਪਾਯੋ ॥ ਮੂੰਡ ਮੂੰਡਾਇ ਬਹੁਰਿ ਘਰ ਆਯੋ ॥  
ਕਰਮ ਰੇਖ ਅਪਨੀ ਪਹਿਚਾਨੀ ॥ ਤ੍ਰਿਯ ਚਰਿਤ੍ਰ ਕੀ ਰੀਤਿ ਨ ਜਾਨੀ ॥ ੯ ॥

ਮੁਰਖ ਨੇ ਅਸਲ ਰਹਿਸ ਨੂੰ ਨ ਸਮਝਿਆ ਅਤੇ ਆਪਣੇ ਆਪ ਨੂੰ ਠਗਵਾ ਕੇ ਵਾਪਸ ਘਰ  
ਆ ਗਿਆ। ਉਸ ਨੇ ਇਸ ਨੂੰ ਆਪਣਾ ਭਾਗ ਹੀ ਸਮਝਿਆ ਅਤੇ ਇਸਤਰੀ ਦੇ ਚਲਿੱਤਰ ਨੂੰ  
ਨ ਪਹਿਚਾਣ ਸਕਿਆ ॥ ੯ ॥

ਸ਼ਾਹੁ ਸੁਤਾ ਇਹ ਛਲ ਧਨ ਹਰਾ ॥ ਭੇਦ ਨ ਤਾਕੇ ਪਿਤੈ ਬਿਚਰਾ ॥  
ਸਜਾਨਾ ਹੁਤੋ ਭੇਦ ਨਹਿ ਪਾਯੋ ॥ ਬਿਨੁ ਲਾਗੇ ਜਲ ਮੂੰਡ ਮੂੰਡਾਯੋ ॥ ੧੦ ॥ ੧ ॥

ਸ਼ਾਹ ਦੀ ਪੁੱਤਰੀ ਨੇ ਇਸ ਛੱਲ ਨਾਲ ਧਨ ਚੁਰਾ ਲਿਆ ਅਤੇ ਇਸ ਭੇਤ ਨੂੰ ਉਸ ਦਾ  
ਪਿਤਾ ਵੀ ਨ ਸਮਝ ਸਕਿਆ। ਸਿਆਣਾ ਹੋਣ ਦੇ ਬਾਵਜੂਦ ਵੀ ਉਸ ਭੇਤ ਨਹੀਂ ਸਮਝਿਆ ਅਤੇ  
ਬਿਨਾਂ ਪਾਣੀ ਲਾਉਣ ਤੋਂ ਹੀ ਸਿਰ ਮੁੰਨਵਾ ਲਿਆ ਭਾਵ ਠਗਿਆ ਗਿਆ ॥ ੧੦ ॥ ੧ ॥

ਇਤਿ ਸ੍ਰੀ ਚਰਿਤ੍ਰ ਪਖਯਾਨੇ ਤ੍ਰਿਯਾ ਚਰਿਤ੍ਰ ਮੰਤ੍ਰੀ ਭੂਪ ਸੰਬਾਦੇ ਤੀਨ ਸੌ ਛਬੀਸ ਚਰਿਤ੍ਰ ਸਮਾਪਤਮ  
ਸਤ੍ਰੁ ਸੁਭਮ ਸਤ੍ਰੁ ॥ ੩੨੬ ॥ ੬੧੭੧ ॥ ਅਫਸੁੰ ॥

ਸ੍ਰੀ ਚਲਿੱਤਰ ਪ੍ਰਸੰਗ, ਤਿਰੀਆ ਚਲਿੱਤਰ, ਮੰਤਰੀ ਭੂਪ ਵਾਰਤਾਲਾਪ, ਤਿੰਨ ਸੌ ਛਬੀਵੀਂ ਕਥਾ  
ਸਮਾਪਤ ॥ ੩੨੬ ॥ ੬੧੭੧ ॥ ਚਲਦਾ ॥

**ਚਲਿੱਤਰ ਤਿੰਨ ਸੌ ਸਤਾਈਵਾਂ**

**ਕਥਾ ਅਚਲ ਮਤੀ**

ਚੌਪਈ ॥ ਅਚਲਾ ਵਤੀ ਨਗਰ ਇਕ ਸੋਹੈ ॥ ਅਚਲ ਸੈਨ ਰਾਜਾ ਤਹ ਕੋਹੈ ॥

ਅਚਲ ਦੇਇ ਤਾਕੇ ਘਰ ਰਾਨੀ॥ ਸੁੰਦਰਿ ਭਵਨ ਚਤ੍ਰਦਸ ਜਾਨੀ॥ ੧॥

ਅਚਲਾ ਵਤੀ ਨਗਰ ਵਿਚ ਅਚਲ ਸੇਨ ਨਾਮੀ ਇਕ ਰਾਜਾ ਰਾਜ ਕਰਦਾ ਸੀ। ਉਸ ਦੀ ਰਾਣੀ ਦਾ ਨਾਂ ਅਚਲ ਦੇਵੀ ਸੀ ਜਿਹੜੀ ਕਿ ਚੰਦਾਂ ਭਵਨਾਂ ਵਿਚ ਸੁੰਦਰ ਸਮਝੀ ਜਾਂਦੀ ਸੀ॥੧॥

ਅਚਲ ਮਤੀ ਦੂਸਰ ਤਿਹ ਦਾਰਾ॥ ਤਾਤੇ ਸੁੰਦਰਿ ਹੁਤੀ ਅਪਾਰਾ॥  
ਤਾਸੈ ਨ੍ਰਿਪ ਕੇ ਨੇਹ ਅਪਾਰਾ॥ ਜਾਨਤ ਉਚ ਨੀਚ ਤਿਹ ਪਯਾਰਾ॥ ੨॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਦੂਸਰ ਤਿਹ ਦਾਰਾ=ਉਸ ਦੀ ਦੂਸਰੀ ਵਹੁਟੀ ਸੀ। ਨੇਹ ਅਪਾਰਾ=ਬਹੁਤ ਪਿਆਰ ਸੀ।

ਅਚਲ ਮਤੀ ਨਾਮੀ ਉਸਦੀ ਦੂਸਰੀ ਇਸਤਰੀ ਸੀ, ਜਿਹੜੀ ਕਿ ਅਪਾਰ ਸੁੰਦਰ ਸੀ। ਰਾਜਾ ਉਸਨੂੰ ਬਹੁਤ ਪਿਆਸ ਕਰਦਾ ਸੀ ਅਤੇ ਉਸ ਦੇ ਪਿਆਰ ਰਾਹੀਂ ਹੀ ਉਹ ਉਚ ਨੀਚ ਦੀ ਪਹਿਚਾਣ ਕਰਿਆ ਕਰਦਾ ਸੀ॥੨॥

ਦੁਤਿਯ ਨਾਰਿ ਅਸ ਚਰਿਤ ਬਿਚਾਰਜੇ॥ ਏਕ ਨਾਰਿ ਕੇ ਸਾਥ ਸਿਖਾਰਜੇ॥  
ਤਾਕੇ ਭਰਜੇ ਦਰਬ ਸੈ ਧਾਮਾ॥ ਜਾਨਤ ਅਵਰ ਨ ਦੂਜੀ ਬਾਮਾ॥ ੩॥

ਦੂਸਰੀ ਇਸਤਰੀ ਨੇ ਇਕ ਚਲਿੰਤਰ ਕਰਨ ਦਾ ਵਿਚਾਰ ਕੀਤਾ। ਉਸ ਇਕ ਇਸਤਰੀ ਨੂੰ ਬੁਲਾ ਕੇ ਸਿਖਾਇਆ। ਉਸ ਦਾ ਘਰ ਧਨ ਨਾਲ ਭਰ ਦਿੱਤਾ ਅਤੇ ਪਹਿਲੀ ਇਸਤਰੀ ਨੂੰ ਪਤਾ ਵੀ ਨ ਲੱਗਾ॥੩॥

ਜਬ ਸਭ ਅਰਧ ਰਾਤ੍ਰਿ ਸ੍ਰੈ ਜਾਂਹਿ॥ ਜਾਗਤ ਰਹੈ ਏਕ ਜਨ ਨਾਹਿ॥  
ਦੀਪ ਜਰਜੇ ਧੌਲਰ ਜਬ ਲਹਿਯਹੁ॥ ਤਬ ਤੁਮ ਅਸ ਰਾਜਾ ਸੈ ਕਹਿਯਹੁ॥ ੪॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਅਸ ਰਾਜਾ ਸੈ ਕਹਿਯਹੁ=ਰਾਜੇ ਨੂੰ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਕਹਿਣਾ।

ਉਸ ਰਾਣੀ ਨੇ ਇਸਤਰੀ ਨੂੰ ਸਿਖਾਇਆ ਸੀ ਜਦ ਸਾਰੇ ਅੱਧੀ ਰਾਤ ਨੂੰ ਸੌ ਜਾਣ ਅਤੇ ਕੋਈ ਜਾਗਦਾ ਹੋਇਆ ਨ ਹੋਵੇ: ਅਤੇ ਜਦੋਂ ਤੂੰ ਮਹਲ ਉੱਤੇ ਜਾਗਦਾ ਹੋਇਆ ਦੀਵਾ ਵੇਖੋ ਤਾਂ ਰਾਜੇ ਨੂੰ ਇਸ ਪ੍ਰਕਾਰ ਕਹਿਣਾ॥੪॥

ਮਾਯਾ ਗਡੀ ਮੋਹਿ ਨ੍ਰਿਪ ਜਾਨੇ॥ ਏਕ ਬਾਤ ਮੈਂ ਤੁਮੈਂ ਬਖਾਨੇ॥  
ਅਛਲਾ ਦੇ ਤ੍ਰਿਯ ਕੈ ਬਲਿ ਦੇਕੈ॥ ਗ੍ਰਹਿ ਲੈ ਜਾਂਹਿ ਕਾਢਿ ਮੁਹਿ ਲੈਕੈ॥ ੫॥

ਹੇ ਰਾਜਨ ! ਤੁਸੀਂ ਮੈਨੂੰ ਮਾਇਆ ਦੀ ਦੇਵੀ ਸਮਝੋ। ਮੈਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਇਕ ਗੱਲ ਦੱਸਦੀ ਹਾਂ, ਤੁਸੀਂ ਆਪਣੀ ਪਹਿਲੀ ਰਾਣੀ ਅਛਲਾ ਦੇਵੀ ਦੀ ਬਲੀ ਦੇ ਕੇ, ਮੈਨੂੰ ਨਾਲ ਲੈ ਕੇ, ਧਨ ਕੱਢ ਕੇ ਲੈ ਆਵੋ॥੫॥

\*\*\*\*\*

ਅਛਲਾ ਦੇ ਜਬ ਹੀ ਸੁਨਿ ਪਾਯੋ॥ ਉਲਟਿ ਭੇਦ ਤਿਹ ਤ੍ਰਿਯਹਿ ਸਿਖਾਯੋ॥  
 ਏਕ ਬਾਤ ਮਾਂਗੇ ਮੁਹਿ ਦੇਹੁ॥ ਨ੍ਰਿਪ ਪਹਿ ਨਾਮ ਤਿਸੀ ਕਾ ਲੇਹੁ॥ ੬॥

ਅਛਲਾ ਦੇਵੀ ਨੇ ਜਦ ਇਹ ਸੁਣਿਆ ਤਾਂ ਉਸ ਇਸਤਰੀ ਨੂੰ ਬੁਲਾ ਕੇ ਉਲਟੀ ਗੱਲ ਹੀ ਸਮਝਾ ਦਿੱਤੀ। ਉਸ ਨੂੰ ਕਿਹਾ ਤੂੰ ਮੇਰੇ ਨਾਲ ਵਾਇਦਾ ਕਰ ਕਿ ਤੂੰ ਮੇਰੇ ਬਿਜਾਏ ਉਸ ਦਾ ਨਾਂ ਲਵੇਂਗੀ॥੬॥

ਪ੍ਰਥਮੈ ਅਧਿਕ ਦਰਬੁ ਤਿਹ ਦਿਯਾ॥ ਦੁਗਨੋ ਦਰਬ ਦੇਨ ਤਿਹ ਕਿਯਾ॥  
 ਤਿਨ ਸਹੇਟ ਉਤ ਦੀਪ ਜਗਾਯੋ॥ ਇਤਿ ਇਸਤ੍ਰੀ ਇਮਿ ਭਾਖਿ ਸੁਨਾਯੋ॥ ੭॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਸਹੇਟ=ਦੱਸੀ ਹੋਈ ਥਾਂ ਤੇ। ਭਾਖ ਸੁਨਾਯੋ=ਕਹਿ ਕੇ ਸੁਣਾਇਆ।

ਪਹਿਲੀ ਨੇ ਉਸ ਨੂੰ ਕਾਫੀ ਧਨ ਦਿੱਤਾ ਸੀ, ਪਰ ਉਸ ਉਸ ਨੂੰ ਦੂਣਾ ਧਨ ਦੇ ਦਿੱਤਾ। ਉਸ ਇਸਤਰੀ ਨੇ ਮਿਥੇ ਹੋਏ ਥਾਂ ਤੇ ਦੀਵਾ ਜਗਾਇਆ ਅਤੇ ਇਧਰ ਇਸਤਰੀ ਨੇ ਉੱਚੀ ਦਿੱਤੀ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਕਿਹਾ॥੭॥

ਹੇ ਨ੍ਰਿਪ ਮੁਹਿ ਮਾਯਾ ਤੁਮ ਜਾਨੋ॥ ਬਿਕਟ ਕੇਤਕੀ ਗਡੀ ਪਛਾਨੋ॥  
 ਅਪਨੀ ਇਸਤ੍ਰੀ ਕਹ ਬਲਿ ਦੇ ਕੈ॥ ਯਾਤੇ ਭਖਹੁ ਕਾਢਿ ਧਨ ਲੈ ਕੈ॥ ੮॥

“ਹੇ ਰਾਜਨ ਤੁਸੀਂ ਮੈਨੂੰ ਲਛਮੀ ਸਮਝੋ, ਜਿਹੜੀ ਕਿ ਇਕ ਖਾਸ ਥਾਂ ਤੇ ਵੱਬੀ ਹੋਈ ਹੈ। ਤੁਸੀਂ ਆਪਣੀ ਇਸਤਰੀ ਦੀ ਬਲੀ ਦੇ ਕੇ ਉਸ ਧਨ ਨੂੰ ਕੱਢ ਕੇ ਇਸਤੇਮਾਲ ਕਰੋ”॥੮॥

ਰਾਨੀ ਸਾਬ ਜਹਾਂ ਨ੍ਰਿਪ ਸੋਯੋ॥ ਅਰਧਿਕ ਰਾਤ੍ਰਿ ਬਚਨ ਤਹ ਹੋਯੋ॥  
 ਮੁਹਿ ਮਾਯਾ ਕੈ ਘਰ ਹੀ ਰਾਖਹੁ॥ ਇਸਤ੍ਰੀ ਦੇ ਅਪਨੀ ਬਲਿ ਭਾਖਹੁ॥ ੯॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਅਰਧਿਕ ਰਾਤ੍ਰਿ=ਅੱਧੀ ਰਾਤ। ਬਲਿ ਭਾਖਹੁ=ਬਲੀਦਾਨ ਕਰੋ।

ਜਦ ਰਾਜਾ ਰਾਣੀ ਨਾਲ ਸੌ ਗਿਆ ਤਾਂ ਅੱਧੀ ਰਾਤ ਬਾਅਦ ਫਿਰ ਉਹ ਆਵਾਜ਼ ਆਈ। ਮੈਨੂੰ ਮਾਇਆ ਨੂੰ ਆਪਣੇ ਘਰ ਵਿਚ ਹੀ ਰਖੋ ਅਤੇ ਆਪਣੀ ਇਸਤਰੀ ਦਾ ਬਲੀਦਾਨ ਦੇ ਕੇ ਮੈਨੂੰ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰੋ॥੯॥

ਜਿਨ ਇਸਤ੍ਰੀ ਇਹ ਚਰਿਤ ਬਨਾਯੋ॥ ਤਾਹੀ ਕੇ ਨ੍ਰਿਪ ਨਾਮ ਸੁਨਾਯੋ॥  
 ਰਾਜਾ ਲੋਭ ਦਰਬ ਕੇ ਮਾਰੇ॥ ਤਿਸੀ ਨਾਰਿ ਕਹ ਬਲਿ ਦੇ ਡਾਰੇ॥ ੧੦॥

ਜਿਸ ਇਸਤਰੀ ਨੇ ਇਹ ਚਲਿੱਤਰ ਰਚਿਆ ਸੀ, ਰਾਜੇ ਨੂੰ ਉਸੇ ਦਾ ਨਾਂ ਕਹਿ ਸੁਣਾਇਆ। ਰਾਜੇ ਨੇ ਧਨ ਦੇ ਲਾਲਚ ਵਿਚ ਉਸੇ ਇਸਤਰੀ ਦੀ ਹੀ ਬਲੀ ਦੇ ਦਿੱਤੀ॥੧੦॥

ਜਿਨਹੁ ਨਾਰਿ ਕੈ ਮਤੇ ਸਿਖਾਯੋ॥ ਪਲਟਿ ਕਾਮ ਤਾਹੀ ਕੇ ਆਯੋ॥  
ਉਨ ਤ੍ਰਿਯ ਦਰਬ ਤਾਂਹਿ ਬਹੁ ਦਯਾਇ॥ ਨਾਰਿ ਤਿਸੀ ਕੈ ਹਨਯੋ ਬਨਾਇ॥ ੧੧॥

ਜਿਸ ਇਸਤਰੀ ਨੇ ਇਹ ਚਲਿਤਰ ਉਸ ਨੂੰ ਸਿਖਾਇਆ ਸੀ, ਉਹ ਚਲਿਤਰ ਉਸ ਇਸਤਰੀ ਉਤੇ ਹੀ ਵਰ੍ਹ ਗਿਆ। ਜਿਸ ਇਸਤਰੀ ਨੇ ਉਸ ਨੂੰ ਬਹੁਤ ਧਨ ਦੁਆਇਆ, ਉਸ ਨੇ ਉਸੇ ਨੂੰ ਮਾਰ ਦਿੱਤਾ॥੧੧॥

ਬੁਰੀ ਬਾਤ ਜੋ ਕੋਈ ਬਨਾਵੈ॥ ਉਲਟਿ ਕਾਮ ਤਾਹੀ ਕੇ ਆਵੈ॥  
ਜੈਸਾ ਕਿਯੋ ਤੈਸ ਫਲ ਪਾਯੋ॥ ਤਾਂਹਿ ਹਨਤ ਥੀ ਆਪੁ ਹਨਾਯੋ॥ ੧੨॥ ੧॥

ਜਿਹੜਾ ਕੋਈ ਬੁਰਾ ਕੰਮ ਕਰਦਾ ਹੈ, ਉਹ ਉਲਟ ਕੇ ਉਸ ਤੇ ਲਾਗੂ ਹੋ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਉਸ ਜਿਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਕੀਤਾ ਸੀ, ਉਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦਾ ਹੀ ਫਲ ਪਾ ਲਿਆ। ਉਹ ਦੁਸਰੀ ਨੂੰ ਮਾਰ ਰਹੀ ਸੀ, ਪਰ ਆਪ ਹੀ ਮਾਰੀ ਗਈ॥੧੨॥੧॥

ਇਤਿ ਸ੍ਰੀ ਚਰਿਤ੍ਰ ਪਖਯਾਨੇ ਤ੍ਰਿਯਾ ਚਰਿਤ੍ਰੇ ਮੰਤ੍ਰੀ ਕ੍ਰਪ ਸੰਬਾਦੇ ਤੀਨ ਸੌ ਸਤਾਈ ਚਰਿਤ੍ਰ  
ਸਮਾਪਤਮ ਸਤ੍ਰੁ ਸੁਭਮ ਸਤ੍ਰੁ॥੩੨੭॥੬੧੧੩॥ਅਛੰਤੁ॥

ਸ੍ਰੀ ਚਲਿਤਰ ਪ੍ਰਸੰਗ, ਤਿਰੀਆ ਚਲਿਤਰ, ਮੰਤਰੀ ਰਾਜਾ ਵਾਰਤਾਲਾਪ,-ਤਿੰਨ ਸੌ ਸਤਾਈਵੀ  
ਕਥਾ ਸਮਾਪਤ॥੩੨੭॥੬੧੧੩॥ਚਲਦਾ॥

## ਚਲਿਤਰ ਤਿੰਨ ਸੌ ਅਠਾਈਵੀ

### ਕਥਾ ਪੀਰ ਕੁਤਬ ਸ਼ਾਹ

ਚੌਪਈ॥ ਬੰਭਕਰਨ ਇਕ ਬੰਝੁ ਦੇਖ ਨ੍ਰਿਪ॥ ਸਿੰਘਜ ਸਾਧੁ ਕੇ ਦੁਸ਼ਟਨ ਕੇ ਰਿਪੁ॥  
ਤਾਕੇ ਸ੍ਰਾਨ ਏਕ ਥੋ ਆਛਾ॥ ਸੁੰਦਰ ਘਨੇ ਸਿੰਘ ਸੋ ਕਾਛਾ॥ ੧॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਰਿਪੁ=ਵੈਰੀ। ਸ੍ਰਾਨ=ਕੁੱਤਾ। ਆਛਾ=ਚੰਗਾ। ਸਿੰਘ=ਸ਼ੇਰ।

ਬੰਭਰ ਦੇਸ਼ ਦਾ ਰਾਜਾ ਬੰਭਕਰਨ ਸਾਧੂਆਂ ਸੰਤਾਂ ਦਾ ਮਿੱਤਰ ਅਤੇ ਦੁਸ਼ਟਾਂ ਦਾ ਵੈਰੀ ਸੀ। ਉਸ ਦੇ ਘਰ ਇਕ ਬਹੁਤ ਹੀ ਚੰਗਾ ਕੁੱਤਾ ਸੀ। ਜਿਹੜਾ ਕਿ ਬੜਾ ਸੁੰਦਰ ਅਤੇ ਸ਼ੇਰ ਨਾਲੋਂ ਵੀ ਬਹਾਦਰ ਸੀ॥ ੧॥

ਇਕ ਦਿਨ ਧਾਮ ਨ੍ਰਿਪਤਿ ਕੇ ਆਯੋ॥ ਪਾਹਨ ਹਨਿ ਤਿਹ ਤਾਹਿ ਹਟਾਯੋ॥  
ਤ੍ਰਿਯ ਕੀ ਹੁਤੀ ਸ੍ਰਾਨ ਸੌ ਪ੍ਰੀਤਾ॥ ਪਾਹਨ ਲਗੇ ਭਯੋ ਦੁਖ ਚੀਤਾ॥ ੨॥

ਇਕ ਦਿਨ ਉਹ ਰਾਜੇ ਦੇ ਘਰ ਆਇਆ, ਜਿਸ ਨੂੰ ਉਸ ਪੱਥਰ ਮਾਰ ਕੇ ਭੱਜਾ ਦਿੱਤਾ।

ਦੁਖ ਹੋਇਆ॥੨॥

ਪਾਹਨ ਲਗੇ ਸ੍ਰਾਨ ਮਰਿ ਗਯੋ॥ ਰਾਨੀ ਦੋਸ ਨ੍ਰਿਪਤਿ ਕਹ ਦਯੋ॥  
ਮਰਜੇ ਸ੍ਰਾਨ ਭਯੋ ਕਹਾਂ ਉਚਾਰਾ॥ ਐਸੇ ਹਮਰੇ ਪਰੇ ਹਜਾਰਾ॥੩॥

ਪੱਥਰ ਲੱਗਣ ਨਾਲ ਕੁੱਤਾ ਮਰ ਗਿਆ ਅਤੇ ਰਾਣੀ ਨੇ ਇਸ ਦਾ ਦੋਸ਼ ਰਾਜੇ ਸਿਰ ਮਝਿਆ।  
ਕੁੱਤਾ ਮਰ ਜਾਣ ਤੇ ਰਾਜੇ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਇਹੋ ਜਹੇ ਸਾਡੇ ਪਾਸ ਹਜ਼ਾਰਾਂ ਕੁੱਤੇ ਹੋਰ ਹਨ॥੩॥  
ਅਬ ਤੈਂ ਯਾਕੋ ਪੀਰ ਪਛਾਨਾ॥ ਤਾਕੋ ਭਾਂਤਿ ਪੂਜਿ ਹੈ ਨਾਨਾ॥  
ਕਹਿਯੋ ਸਹੀ ਤਬ ਯਾਹਿ ਪੁਜਾਊਂ॥ ਭਲੇ ਭਲੇ ਤੇ ਨੀਰ ਭਰਾਊਂ॥੪॥

ਰਾਜੇ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਤੂੰ ਤਾਂ ਇਸ ਨੂੰ ਹੀ ਪੀਰ ਮੰਨ ਲਿਆ ਹੈ ਅਤੇ ਲੱਗਦਾ ਹੈ ਤੂੰ ਭਲੀ ਪ੍ਰਕਾਰ  
ਇਸ ਦੀ ਪੂਜਾ ਕਰੇਂਗੀ। ਰਾਣੀ ਨੇ ਕਿਹਾ ਠੀਕ ਹੈ ਮੈਂ ਲੋਕਾਂ ਪਾਸੋਂ ਏਸੇ ਦੀ ਪੂਜਾ ਕਰਾਵਾਂਗੀ ਅਤੇ ਚੰਗੇ  
ਚੰਗੇ ਲੋਕਾਂ ਪਾਸੋਂ ਇਥੇ ਪਾਣੀ ਭਰਾਵਾਂਗੀ॥੪॥

ਕੁਤਬ ਸ਼ਾਹ ਰਾਖਾ ਤਿਹ ਨਾਮਾ॥ ਤਹੀਂ ਖੋਦਿ ਭੂਅ ਗਾਡਯੋ ਬਾਮਾ॥  
ਤਾਂ ਕੀ ਗੋਰ ਬਣਾਈ ਐਸੀ॥ ਕਿਸੀ ਪੀਰ ਕੀ ਹੋਇ ਨ ਜੈਸੀ॥੫॥

ਉਸ ਇਸਤਰੀ ਨੇ ਉਸ ਦਾ ਨਾਂ ਕੁਤਬਸ਼ਾਹ ਰੱਖ ਦਿੱਤਾ ਅਤੇ ਜ਼ਮੀਨ ਖੁੱਟ ਕੇ ਉਸ ਨੂੰ  
ਦਬਾ ਦਿੱਤਾ। ਫਿਰ ਉਸ ਦੀ ਏਨੀ ਵਧੀਆ ਕਬਰ ਬਣਾਈ ਜਿਹੜੀ ਕਿ ਕਿਸੇ ਪੀਰ ਦੀ ਵੀ ਨਹੀਂ  
ਸੀ॥੫॥

ਇਕ ਦਿਨ ਆਪੁ ਤਹਾਂ ਤ੍ਰਿਯ ਗਈ॥ ਸਿਰਨੀ ਕਛੂ ਚੜ੍ਹਾਵਤ ਭਈ॥  
ਮੰਨਤਿ ਮੋਰਿ ਕਹੀ ਬਰ ਆਈ॥ ਸੁਪਨਾ ਦਿਯੋ ਪੀਰ ਸੁਖਦਾਈ॥੬॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਸਿਰਨੀ=ਸ਼ੀਰਨੀ। ਮੰਨਤਿ ਬਰ ਆਈ=ਮੁਰਾਦ ਪੂਰੀ ਹੋਈ। ਸੁਪਨਾ ਦਿਯੋ=ਸੁਪਨੇ  
ਵਿਚ ਆਇਆ।

ਉਹ ਇਸਤਰੀ ਇਕ ਦਿਨ ਖੁਦ ਉਸ ਦੀ ਕਬਰ ਤੇ ਗਈ ਅਤੇ ਕੁਝ ਪ੍ਰਸ਼ਾਦ ਕਬਰ ਤੋਂ  
ਚੜ੍ਹਾਇਆ। ਉਸੇ ਦਿਨ ਕਿ ਸੁਪਨੇ ਵਿਚ ਪੀਰ ਕੁਤਬ ਸ਼ਾਹ ਨੇ ਮੈਨੂੰ ਦਰਸ਼ਨ ਦਿੱਤੇ ਹਨ ਅਤੇ  
ਮੇਰੀ ਮੁਰਾਦ ਪੂਰੀ ਹੋ ਗਈ ਹੈ॥੬॥

ਮੋਹਿ ਸੇਵਤੋਂ ਪੀਰ ਜਗਾਯੋ॥ ਆਪੁ ਆਪਨੀ ਕਬਰ ਬਤਾਯੋ॥  
ਤਾਂਤੇ ਮੈਂ ਇਹ ਠੋਰ ਪਛਾਨੀ॥ ਜਬ ਹਮਰੀ ਮਨਸਾ ਬਰ ਆਨੀ॥੭॥

ਪੀਰ ਨੇ ਮੈਨੂੰ ਸੁੱਤੀ ਪਈ ਨੂੰ ਜਗਾਇਆ ਅਤੇ ਆਪਣੀ ਕਬਰ ਖੁਦ ਵਿਖਾਈ ਹੈ। ਮੇਰੀ

ਮੁਰਾਦ ਪੂਰੀ ਹੋ ਗਈ ਹੈ ਅਤੇ ਇਹ ਜਗਾ ਮੈਂ ਪਹਿਚਾਣ ਲਈ ਹੈ॥੭॥

ਇਹ ਬਿਧਿ ਜਬ ਪੁਰ ਮੈ ਸੁਨਿ ਪਾਯੋ॥ ਜਜਾਰਤਿ ਸਕਲ ਲੋਗ ਮਿਲਿ ਆਯੋ॥  
ਭਾਂਤਿ ਭਾਂਤਿ ਸੀਰਨੀ ਚੜ੍ਹਾਵੈ॥ ਚੂੰਬਿ ਕਬੁਰ ਕੂਕਰ ਕੀ ਜਾਵੈ॥ ੮॥

ਜਦ ਨਗਰ ਦੇ ਲੋਕਾਂ ਨੇ ਇਹ ਸੁਣਿਆ ਤਾਂ ਸਾਰੇ ਲੋਕ ਉਥੇ ਪੁਜਾ ਕਰਨ ਵਾਸਤੇ ਆ ਪਹੁੰਚੇ। ਭਿੰਨ ਭਿੰਨ ਪ੍ਰਕਾਰ ਦੇ ਪ੍ਰਸ਼ਾਦ ਚੜ੍ਹਾਉਣ ਲੱਗੇ ਅਤੇ ਕੁੱਤੇ ਦੀ ਕਬਰ ਨੂੰ ਚੁੰਮ ਚੁੰਮ ਕੇ ਜਾਣ ਲੱਗੇ॥੮॥

ਕਾਜੀ ਸ਼ੇਖ ਸੈਯਦ ਤਹ ਆਵੈ॥ ਪੜ੍ਹਿ ਫਾਤਹਾ ਸੀਰਨੀ ਬਟਾਵੈ॥  
ਧੂਰਿ ਸਮਸ ਝਾਰੂਅਨ ਉਡਾਹੀ॥ ਚੂੰਮਿ ਕਬੁਰ ਕੂਕਰ ਕੀ ਜਾਹੀ॥ ੯॥

ਉਥੇ ਕਾਜੀ, ਸਯਦ ਅਤੇ ਸ਼ੇਖ ਆਉਂਦੇ ਸਨ ਅਤੇ ਫਾਤਿਹਾ ਪੜ੍ਹਕੇ ਬਹਾਰੀ ਕਰਦੇ ਅਤੇ ਕੁੱਤੇ ਦੀ ਕਬਰ ਨੂੰ ਚੁੰਮ ਚੁੰਮ ਕੇ ਜਾਂਦੇ ਸੀ॥੯॥

ਦੋਹਰਾ॥ ਇਹ ਛਲ ਅਪਨੈ ਸੁਾਨ ਕੋ ਚਰਿਤ ਦਿਖਾਯੋ ਬਾਮ॥  
ਅਬ ਲਗਿ ਕਹ ਜਜਾਰਤਿ ਕਰੈ ਸ਼ਾਹੁ ਕੁਤਬ ਦੀ ਨਾਮ॥੧੦॥੧॥

ਇਸ ਪ੍ਰਕਾਰ ਉਸ ਇਸਤਰੀ ਨੇ ਆਪਣੇ ਕੁੱਤੇ ਲਈ ਚਲਿੰਤਰ ਕੀਤਾ ਅਤੇ ਲੋਕ ਕੁਤਬਸ਼ਾਹ ਦੇ ਨਾਂ ਨਾਲ ਹੁਣ ਤਕ ਤੀਰਥ ਯਾਤਰਾ ਕਰਦੇ ਹਨ॥੧੦॥੧॥

ਇਤਿ ਸ੍ਰੀ ਚਰਿਤ੍ਰ ਪਖਯਾਨੇ ਤ੍ਰਿਯਾ ਚਰਿਤ੍ਰੇ ਮੰਤ੍ਰੀ ਰੂਪ ਸੰਢਾਦੇ ਤੀਨ ਸੰ ਅਠਾਈਸ ਚਰਿਤ੍ਰ ਸਮਾਪਤਮ ਸਤ੍ਰੁ ਸੁਭਮ ਸਤ੍ਰੁ॥੩੨੮॥੬੧੯੩॥ਅਛੰਤ੍ਰੁ॥

ਸ੍ਰੀ ਚਲਿੰਤਰ ਪ੍ਰਸੰਗ, ਤਿਰੀਆ ਚਲਿੰਤਰ ਮੰਤਰੀ ਰਾਜਾ ਵਾਰਤਾਲਾਪ, ਤਿੰਨ ਸੰ ਅਠਾਈਵੀ ਕਥਾ ਸਮਾਪਤ॥੩੨੮॥੬੧੯੩॥ਚਲਦਾ॥

## ਚਲਿੰਤਰ ਤਿੰਨ ਸੌ ਉਣੱਤੀਵਾਂ ਕਥਾ ਝੀਉਰੀ

ਚੌਪਈ॥ ਬਿਜਿਯਾ ਵਤੀ ਨਗਰ ਇਕ ਸੌਹੈ॥ ਬ੍ਰਿਭੂਮ ਸੈਨ ਨ੍ਰਿਪਤਿ ਤਹ ਕੋਹੈ॥  
ਬਯਾਘ੍ਰੁ ਮਤੀ ਤਾਕੇ ਘਰ ਦਾਗਾ॥ ਚੰਦ੍ਰ ਲਯੋ ਤਾਤੇ ਉਜਿਯਾਰਾ॥ ੧॥

ਬਿਜੇਵਤੀ ਨਾਮੀ ਇਕ ਸੁੰਦਰ ਨਗਰੀ ਵਿਚ ਬ੍ਰਿਭੂਮ ਸੈਨ ਨਾਮੀ ਇਕ ਰਾਜਾ ਰਾਜ ਕਰਦਾ ਸੀ। ਉਸ ਦੀ ਇਸਤਰੀ ਦਾ ਨਾਂ ਬਿਆਘਰ ਮਤੀ ਸੀ, ਜਿਹੜੀ ਏਨੀ ਸੁੰਦਰ ਸੀ ਜਿਵੇਂ ਚੰਦ ਨੇ ਉਸ ਤੋਂ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ ਲਿਆ ਹੋਵੇ॥੧॥

ਤਿਹ ਠਾਂ ਹੁਤੀ ਏਕ ਪਨਿਹਾਰੀ॥ ਨ੍ਰਿਪ ਕੇ ਬਾਰ ਭਰਤ ਥੀ ਦੁਾਰੀ॥  
ਤਿਹ ਕੰਚਨ ਕੇ ਭੂਖਨ ਲਹਿਕੈ॥ ਡਾਰਿ ਦਏ ਘਟ ਮੈ ਕਰ ਗਹਿਕੈ॥ ੨॥

ਉਥੇ ਇਕ ਭੀਉਰੀ ਰਹਿੰਦੀ ਸੀ ਜਿਹੜੀ ਰਾਜੇ ਦੇ ਦਰਵਾਜ਼ੇ ਤੇ ਪਾਣੀ ਭਰਿਆ ਕਰਦੀ ਸੀ। ਇਕ ਦਿਨ ਉਸ ਉਥੇ ਸਨੇ ਦੇ ਗਹਿਣੇ ਵੇਖੇ ਅਤੇ ਫੜ ਕੇ ਆਪਣੇ ਘੜੇ ਵਿਚ ਪਾ ਲਏ॥੨॥

ਉਪਰ ਜਲ ਤਾਕੇ ਤਰ ਭੂਖਨ॥ ਕਿਨੂੰ ਨ ਨਰ ਸਮਝਯੋ ਤਿਹ ਦੂਖਨ॥  
ਬਹੁ ਪੁਰਖਨ ਤਾਕੇ ਜਲ ਪੀਆ॥ ਕਿਨਹੂ ਜਾਨਿ ਭੇਦ ਨਹਿ ਲੀਆ॥ ੩॥

ਉਪਰ ਪਾਣੀ ਸੀ ਅਤੇ ਥੱਲੇ ਗਹਿਣੇ ਸਨ ਪਰ ਕੋਈ ਵੀ ਵਿਅਕਤੀ ਇਸ ਗੱਲ ਨੂੰ ਸਮਝ ਨ ਸਕਿਆ। ਬਹੁਤ ਸਾਰੇ ਲੋਕਾਂ ਨੇ ਉਸ ਪਾਸੋਂ ਪਾਣੀ ਪੀਤਾ ਪਰ ਉਸ ਭੇਤ ਨੂੰ ਨ ਜਾਣ ਸਕੇ॥੩॥

ਰਾਨੀਹੂੰ ਤਿਹ ਘਟਹਿ ਨਿਹਾਰਾ॥ ਦ੍ਰਿਸ਼ਟਿ ਨ੍ਰਿਪਤਿ ਕੀ ਤਰ ਸੁ ਨਿਕਾਰਾ॥  
ਕਾਹੂੰ ਬਾਤ ਲਖੀ ਨਹਿ ਗਈ॥ ਭੂਖਨ ਜਾਤ ਨਾਰਿ ਹਰਿ ਭਈ॥ ੪॥ ੧॥

ਰਾਣੀ ਨੇ ਵੀ ਉਸ ਘੜੇ ਨੂੰ ਵੇਖਿਆ ਅਤੇ ਰਾਜੇ ਦੀ ਵੀ ਉਹ ਨਜ਼ਰ ਵਿਚੋਂ ਦੀ ਉਹ ਘੜਾ ਲੰਘ ਗਿਆ। ਕੋਈ ਵੀ ਉਨ੍ਹਾਂ ਗਹਿਣਿਆਂ ਨੂੰ ਵੇਖ ਨ ਸਕਿਆ ਅਤੇ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਉਹ ਇਸਤਰੀ ਗਹਿਣੇ ਚੁਰਾ ਕੇ ਲੈ ਗਈ॥੪॥੧॥

ਇਤਿ ਸ੍ਰੀ ਚਰਿਤ੍ਰ ਪਖਯਾਨੇ ਤ੍ਰਿਯਾ ਚਰਿਤ੍ਰ ਮੰਤ੍ਰੀ ਭੂਪ ਸੰਬਾਦੇ ਤੀਯ ਸ੍ਰੀ ਉਨਤੀਸ ਚਰਿਤ੍ਰ  
ਸਮਾਪਤਮ ਸਤ੍ਰੁ ਸੁਭਮ ਸਤ੍ਰੁ॥੩੨੯॥੬੧੯੭॥ਅਫਜ਼ੁ॥

ਸ੍ਰੀ ਚਲਿੱਤਰ ਪ੍ਰਸੰਗ, ਤਿਰੀਆ ਚਲਿੱਤਰ, ਮੰਤਰੀ ਰਾਜਾ ਵਾਰਤਾਲਾਪ, ਤਿੰਨ ਸ੍ਰੀ ਉਣਤੀਵੀਂ  
ਕਥਾ ਸਮਾਪਤ॥੩੨੯॥੬੧੯੭॥ਚਲਦਾ॥

## ਚਲਿੱਤਰ ਤਿੰਨ ਸੌ ਤੀਹਵਾਂ

### ਕਥਾ ਬਿਰਹਾ ਵਤੀ

ਚੋਪਈ॥ ਬਿਰਹਾਵਤੀ ਨਗਰ ਇਕ ਦੌਛਿਨ॥ ਬਿਰਹ ਸੈਨ ਤਹ ਨ੍ਰਿਪਤਿ ਬਿਚੋਛਨ॥  
ਬਿਰਹਾ ਦੇਇ ਸਦਨ ਮਹਿ ਬਾਲਾ॥ ਜਨੁ ਕਰਿ ਸਿਖਰ ਅਗਨਿ ਕੀ ਜ਼ਾਲਾ॥ ੧॥

ਦਖਣ ਦੇ ਬਿਰਹਾਵਤੀ ਦੇਸ਼ ਵਿਚ ਇਕ ਬਿਰਹਾ ਸੈਨ ਨਾਮੀ ਸਮਝਦਾਰ ਰਾਜਾ ਰਹਿੰਦਾ ਸੀ।  
ਉਸ ਦੇ ਘਰ ਇਕ ਬਿਰਹਾ ਦੇਵੀ ਨਾਮੀ ਇਸਤਰੀ ਸੀ ਜਿਹੜੀ ਕਿ ਮਾਨੋ ਅੱਗਨੀ ਦੀ ਜਵਾਲਾ  
ਸਮਾਨ ਸੀ॥੧॥

ਇਸ਼ਕਾ ਦੇ ਤਿਹ ਸੁਤਾ ਭਨਿੱਜੈ॥ ਚੰਦ ਸੂਰ ਜਿਹ ਸਮ ਛਬਿ ਦਿੱਜੈ॥



ਅਵਰ ਨਾਰਿ ਤਿਹ ਸਮ ਨਹਿ ਕੋਈ॥ ਤ੍ਰਿਯ ਕੀ ਉਪਮਾ ਕਹ ਤ੍ਰਿਯ ਸੋਈ॥ ੨॥

ਉਸ ਦੀ ਪੁੱਤਰੀ ਇਸ਼ਕ ਦੇਵੀ ਦੇ ਨਾਂ ਨਾਲ ਜਾਣੀ ਜਾਂਦੀ ਸੀ। ਜਿਸ ਦੀ ਉਪਮਾ ਚੰਦ ਸੂਰਜ ਨਾਲੋਂ ਵੀ ਵੱਧ ਸੀ। ਉਸ ਇਸਤਰੀ ਵਰਗੀ ਹੋਰ ਕੋਈ ਇਸਤਰੀ ਨਹੀਂ ਸੀ ਅਤੇ ਉਸ ਵਰਗੀ ਕੇਵਲ ਉਹ ਆਪ ਹੀ ਸੀ॥੨॥

ਸੁੰਦਰਤਾ ਤਾਕੇ ਤਨ ਐਸੀ॥ ਸਚੀ ਪਾਰਬਤੀ ਹੋਇ ਨ ਤੈਸੀ॥  
ਮਾਲਮ ਸਕਲ ਜਗਤ ਉਜਿਯਾਰੀ॥ ਜੱਛ ਗਾਂਧੂਬੀ ਭੀਤਰ ਪਯਾਰੀ॥ ੩॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਸਚੀ=ਸੱਚੀ, ਇੰਦਰ ਦੀ ਇਸਤਰੀ। ਪਾਰਬਤੀ=ਸ਼ਿਵਜੀ ਦੀ ਇਸਤਰੀ।

ਉਸ ਦੀ ਸ਼ਕਲ ਏਨੀ ਸੁੰਦਰ ਸੀ ਜਿੰਨੀ ਕਿ ਸੱਚੀ ਅਤੇ ਪਾਰਬਤੀ ਦੀ ਵੀ ਨਹੀਂ ਸੀ। ਉਹ ਸਾਰੇ ਜਹਾਨ ਦਾ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ ਸੀ ਅਤੇ ਯੱਕ ਗਾਂਧਰਬ ਆਦਿ ਸਭ ਵਿਚ ਪਿਆਰੀ ਸੀ॥੩॥

ਕੰਚਨ ਸੈਨ ਦੈਤ ਤਹ ਭਾਰੋ॥ ਬੀਰਜਮਾਨ ਦੁਤਿਮਾਨ ਕਰਾਰੋ॥  
ਨਿਹਕੰਟਕ ਅਸੁਰਾਨ ਕਰਜੋ ਜਿਨ॥ ਸਮੁਹਿ ਭਯੋ ਸੋ ਬਲੀ ਹਨਜੋ ਤਿਨ॥ ੪॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਸਮੁਹਿ ਭਯੋ=ਜਿਹਤਾ ਵੀ ਸਾਹਮਣੇ ਆਇਆ। ਹਨਜੋ ਤਿਨ=ਉਸ ਨੂੰ ਹੀ ਮਾਰ ਦਿੱਤਾ।

ਉਥੇ ਇਕ ਕੰਚਨ ਸੈਨ ਨਾਮੀ ਇਕ ਵੰਡਾ ਦੈਤ ਰਹਿੰਦਾ ਸੀ। ਜਿਹਤਾ ਕਿ ਬੜਾ ਬਲਵਾਨ ਅਤੇ ਸੁੰਦਰ ਸੀ। ਉਸ ਨੇ ਸਾਰੇ ਦੈਤਾਂ ਦਾ ਡਰ ਦੂਰ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਸੀ ਅਤੇ ਜਿਹਤਾ ਵੀ ਬਲਵਾਨ ਉਸ ਦੇ ਸਾਹਮਣੇ ਆਉਂਦਾ ਸੀ ਉਸ ਨੂੰ ਮਾਰ ਦਿੰਦਾ ਸੀ॥੪॥

ਤਿਹ ਪੁਰ ਅਰਧਿ ਰਾਤਿ ਵਹ ਆਵੈ॥ ਏਕ ਪੁਰਖ ਨਿਤਪ੍ਰਤਿ ਭਖਿ ਜਾਵੈ॥  
ਸਭਹਿਨ ਸੋਚ ਬਢਜੇ ਜਿਯ ਮੈ ਅਤਿ॥ ਬੈਠਿ ਬਿਚਾਰ ਕਰਤ ਭੇ ਸੁਭ ਮਤਿ॥ ੫॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਭਖਿ ਜਾਵੈ=ਖਾ ਜਾਂਦਾ ਸੀ। ਸੁਭ ਮਤਿ=ਅਕਲ ਮੰਦ, ਸਿਆਣੇ।

ਉਹ ਉਸ ਨਗਰ ਵਿਚ ਅੱਧੀ ਰਾਤ ਨੂੰ ਆਉਂਦਾ ਸੀ ਅਤੇ ਰੋਜ਼ ਇਕ ਵਿਅਕਤੀ ਨੂੰ ਮਾਰ ਕੇ ਖਾ ਜਾਂਦਾ ਸੀ। ਸਾਰੇ ਲੋਕ ਦੁਖੀ ਹੋ ਗਏ ਅਤੇ ਸਿਆਣੇ ਆਦਮੀ ਇਕੱਠੇ ਹੋ ਕੇ ਵਿਚਾਰ ਕਰਨ ਲੱਗੇ॥੫॥

ਇਹ ਰਾਛਸ ਅਤਿ ਹੀ ਬਲਵਾਨਾ॥ ਮਾਨੁਖ ਭਖਤ ਰੈਨਿ ਦਿਨ ਨਾਨਾ॥  
ਤ੍ਰਾਸ ਕਰਤ ਕਾਹੂ ਨਹਿ ਜਨ ਕੈ॥ ਨਿਰਭੈ ਫਿਰਤ ਹੋਤ ਕਰਿ ਮਨ ਕੈ॥ ੬॥

ਇਹ ਰਾਕਸ਼ ਬਹੁਤ ਬਲਵਾਨ ਹੈ। ਜਿਹਤਾ ਕਿ ਰਾਤ ਦਿਨ ਮਨੁੱਖਾਂ ਨੂੰ ਖਾਂਦਾ ਰਹਿੰਦਾ ਹੈ।

ਇਹ ਕਿਸੇ ਕੋਲੋਂ ਵੀ ਨਹੀਂ ਡਰਦਾ ਅਤੇ ਨਿਰਭੈ ਹੋ ਕੇ ਘੁੰਮਦਾ ਰਹਿੰਦਾ ਹੈ॥੬॥

ਬੇਸ਼ਾ ਹੁਤੀ ਏਕ ਪੁਰ ਤਵਨੈ॥ ਦਾਨਵ ਖਾਤ ਮਨੁਖ ਭੂਅ ਜਵਨੈ॥  
ਸੇ ਅਬਲਾ ਰਾਜਾ ਪਹੁ ਆਈ॥ ਨਿਰਖ ਰਾਵ ਕੀ ਪ੍ਰਭਾ ਲੁਭਾਈ॥ ੭॥

ਉਸ ਨਗਰ ਵਿਚ ਜਿਥੇ ਕਿ ਦੋਤ ਰੋੜ ਮਨੁੱਖਾਂ ਨੂੰ ਖਾ ਜਾਂਦਾ ਸੀ, ਇਕ ਵੇਸਵਾ ਰਹਿੰਦੀ ਸੀ, ਉਹ ਇਸਤਰੀ ਰਾਜੇ ਦੇ ਕੋਲ ਆਈ ਅਤੇ ਰਾਜੇ ਦੀ ਸੁੰਦਰਤਾ ਵੇਖ ਕੇ ਮੋਹਤ ਹੋ ਗਈ॥੭॥  
ਇਹ ਬਿਧਿ ਕਹਿਯੋ ਨ੍ਰਿਪਤਿ ਤਨ ਬੈਨਾ॥ ਜੈ ਤੁਮ ਮੁਹਿ ਰਾਖਹੁ ਨਿਜੁ ਐਨਾ॥  
ਤੈ ਹੈ ਨਾਰਿ ਅਸੁਰ ਕਹੁ ਆਵੈ॥ ਯਾ ਪੁਰ ਕੋ ਸਭ ਸ਼ੋਕ ਮਿਟਾਵੈ॥ ੮॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਨਿਜ ਐਨਾ=ਆਪਣੇ ਘਰ। ਪੁਰ=ਨਗਰ। ਸਭ ਸ਼ੋਕ=ਸਭ ਦੁਖ।

ਉਸ ਰਾਜੇ ਨੂੰ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਮੈਨੂੰ ਆਪਣੇ ਘਰ ਵਿਚ ਰੱਖ ਲਵੋ ਤਾਂ ਮੈਂ ਦੋਤ ਨੂੰ ਮਾਰ ਦੇਵਾਂਗੀ ਅਤੇ ਇਸ ਨਗਰ ਦਾ ਦੁਖ ਦੂਰ ਕਰ ਦੇਵਾਂਗੀ॥੮॥

ਤਬ ਮੈਂ ਬਰੈ ਤੋਹਿ ਕੈ ਧਾਮਾ॥ ਜਬ ਤੈਂ ਹਨ ਅਸੁਰ ਕਹੁ ਬਾਮਾ॥  
ਦੇਸ ਸਭੈ ਅਰੁ ਲੋਗ ਬਸੈਂ ਸੁਖ॥ ਮਿਟੈ ਪ੍ਰਜਾ ਕੇ ਚਿਤ ਕੈ ਸਭ ਦੁਖ॥ ੯॥

ਰਾਜੇ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਜੇ ਤੂੰ ਇਸ ਦੋਤ ਨੂੰ ਮਾਰ ਦੇਵਾਂਗੀ ਤਾਂ ਅਵੱਸ਼ ਤੈਰੇ ਨਾਲ ਵਿਆਹ ਕਰ ਲਵਾਂਗਾ। ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੇਸ਼ ਦੇ ਸਾਰੇ ਲੋਕ ਸੁਖ ਨਾਲ ਰਹਿਣਗੇ ਅਤੇ ਪਰਜਾ ਦੇ ਚਿੰਤ ਦੀ ਚਿੰਤਾ ਦਾ ਦੁਖ ਦੂਰ ਹੋ ਜਾਵੇਗਾ॥੯॥

ਬਲੀ ਆਠ ਸੈ ਮਹਿਖ ਮੰਗਾਯੋ॥ ਭੁੱਛ ਭੋਜ ਪਕਵਾਨ ਪਕਾਯੋ॥  
ਮਦਰਾ ਅਧਿਕ ਤਹਾ ਲੈ ਧਰਾ॥ ਸਾਤ ਬਾਰ ਜੁ ਚੁਆਇਨਿ ਕਰਾ॥ ੧੦॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਆਠ ਸੈ ਮਹਿਖ=ਅੱਠ ਸੌ ਭੇਟੇ। ਭੁੱਛ ਭੋਜ=ਖਾਣ ਵਾਸਤੇ ਭੋਜਨ। ਮਦਰਾ=ਸ਼ਰਾਬ। ਸਾਤ ਬਾਰ ਚੁਆਇਨਿ=ਸੱਤ ਵਾਰ ਕੱਢੀ ਹੋਈ।

ਉਸ ਨੇ ਅਠ ਸੌ ਬਲਵਾਨ ਭੇਟੇ ਮੰਗਵਾਏ ਅਤੇ ਅਨੇਕ ਪ੍ਰਕਾਰ ਦੇ ਭੋਜਨ ਅਤੇ ਪਕਵਾਨ ਤਿਆਰ ਕਰਵਾਏ। ਉਸ ਬਹੁਤ ਸਾਰੀ ਐਸੀ ਸ਼ਰਾਬ ਲੈ ਲਈ ਜਿਹੜੀ ਸੱਤ ਵਾਰ ਕੱਢੀ ਹੋਈ ਸੀ॥੧੦॥

ਭਲੀ ਭਾਂਤਿ ਸਭ ਅੰਨ ਬਨਾਏ॥ ਭਾਂਤਿ ਭਾਂਤਿ ਬਿਖੁ ਸਾਥ ਮਿਲਾਏ॥  
ਗਰਧਭਾਨ ਬਹੁ ਦਈ ਅਫੀਮੈ॥ ਬਾਂਧੇ ਆਨਿ ਅਸੁਰ ਕੀ ਸੀਮੈ॥ ੧੧॥

ਉਸ ਨੇ ਭਿੰਨ ਭਿੰਨ ਪ੍ਰਕਾਰ ਦੇ ਭੋਜਨ ਭਿੰਨ ਭਿੰਨ ਪ੍ਰਕਾਰ ਦੀਆਂ ਛਹਿਰਾਂ ਮਿਲਾ ਕੇ ਤਿਆਰ ਕਰਵਾਏ। ਖੇਤਿਆਂ ਨੂੰ ਬਹੁਤ ਅਫੀਮ ਖੁਆ ਕੇ ਦੋਤ ਦੀ ਹਦ ਵਿਚ ਆ ਕੇ ਬੰਨ੍ਹ ਦਿੱਤੇ॥੧੧॥

ਆਪੀ ਰਾਤਿ ਦੈਤ ਤਹ ਆਯੋ॥ ਗਰਧਭਾਨ ਮਹਿ ਖਾਨ ਚਬਾਯੋ॥  
ਭੱਛ ਭੋਜ ਬਹੁਤੇ ਤਬ ਖਾਏ॥ ਭਰਿ ਭਰਿ ਪਯਾਲੇ ਮਦਹਿ ਚੜ੍ਹਾਏ॥ ੧੨॥

ਅਧੀ ਰਾਤ ਨੂੰ ਦੈਤ ਉਥੇ ਆਇਆ ਅਤੇ ਉਹ ਸਾਰੇ ਖੇਤਿਆਂ ਨੂੰ ਚਬਾ ਗਿਆ। ਫਿਰ ਉਸ ਭੋਜਨ ਅਤੇ ਪਕਵਾਨ ਖਾਧੇ ਅਤੇ ਪਿਆਲੇ ਭਰ ਭਰ ਸ਼ਰਾਬ ਪੀਤੀ॥੧੨॥

ਮਦ ਕੇ ਪੀਏ ਬਿਸੁਧ ਹੋ ਰਹਾ॥ ਆਨਿ ਅਫੀਮ ਗਰੋ ਤਿਹ ਗਹਾ॥  
ਸੋਇ ਰਹਾ ਸੁਧਿ ਕਛੂ ਨ ਪਾਈ॥ ਨਾਰਿ ਪਛਾਨ ਘਾਤ ਕਹ ਧਾਈ॥ ੧੩॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਬੇਸੁਧ ਹੋ ਰਿਹਾ=ਬੇਹੋਸ਼ ਹੋ ਗਿਆ। ਨਾਰ ਪਛਾਣ=ਇਸਤਰੀ ਵੇਖਕੇ। ਘਾਤ=ਮਾਰਨ ਵਾਸਤੇ।

ਉਹ ਸ਼ਰਾਬ ਪੀ ਕੇ ਬੇ ਸੁਧ ਹੋ ਗਿਆ ਅਤੇ ਅਫੀਮ ਚੜ੍ਹ ਜਾਣ ਕਾਰਨ ਡਿੱਗ ਪਿਆ।  
ਉਹ ਬੇਹੋਸ਼ ਹੋ ਕੇ ਸੌ ਗਿਆ ਅਤੇ ਦੇਸੇ ਮੇਕੇ ਨੂੰ ਵੇਖ ਕੇ ਉਹ ਇਸਤਰੀ ਉਸ ਨੂੰ ਮਾਰਨ ਵਾਸਤੇ  
ਆ ਗਈ॥੧੩॥

ਅਠ ਹਜ਼ਾਰ ਮਨ ਸਿੱਕਾ ਲਯੋ॥ ਤਾ ਪਰ ਅਵਟਿ ਢਾਰਿ ਕਰਿ ਦਯੋ॥  
ਭਸਮੀ ਭੂਤ ਦੈਤ ਵਹੁ ਕਿਯੋ॥ ਬਿਰਹ ਵਤੀ ਪੁਰ ਕੋ ਸੁਖਦਿਯੋ॥ ੧੪॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਸਿੱਕਾ ਲਯੋ=ਸਿੱਕਾ ਲਿਆ। ਆਵਟਿ ਢਾਰਿ=ਢਾਲ ਕੇ।

ਉਸ ਅੱਠ ਹਜ਼ਾਰ ਮਣ ਸਿੱਕਾ ਲਿਆ ਅਤੇ ਸਿੱਕੇ ਨੂੰ ਗਰਮ ਕਰ ਕੇ ਢਾਲ ਕੇ ਉਹਦੇ ਉੱਤੇ  
ਪਾ ਦਿੱਤਾ। ਉਸ ਗਰਮ ਸਿੱਕੇ ਕਾਰਨ ਉਹ ਦੈਤ ਭਸਮ ਹੋ ਗਿਆ ਅਤੇ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਬਿਰਹਾ ਵਤੀ  
ਨਗਰ ਨੂੰ ਸੁਖੀ ਕਰ ਦਿੱਤਾ॥੧੪॥

ਦੋਹਰਾ॥ ਇਹ ਛਲ ਅਬਲਾ ਅਸੁਰ ਹਨਿ ਨ੍ਰਿਪਹਿ ਬਰਜੋ ਸੁਖ ਪਾਇ॥  
ਸਕਲ ਪ੍ਰਜਾ ਸੁਖ ਸੈ ਬਸੀ ਹ੍ਰਿਦੈ ਹਰਖ ਉਪਜਾਇ॥ ੧੫॥ ੧॥

ਇਸ ਚਲਿੱਤਰ ਨਾਲ ਉਸ ਇਸਤਰੀ ਨੇ ਦੈਤ ਨੂੰ ਮਾਰ ਕੇ ਰਾਜੇ ਨਾਲ ਸੁਖੀ ਸੁਖੀ ਵਿਆਹ  
ਕੀਤਾ ਅਤੇ ਸਾਰੀ ਪਰਜਾ ਸੁਖ ਪੂਰਬਕ ਰਹਿਣ ਲੱਗੀ॥੧੫॥੧॥

ਇਤਿ ਸ੍ਰੀ ਚਰਿਤ੍ਰ ਪਖਯਾਨੇ ਤ੍ਰਿਯਾ ਚਰਿਤ੍ਰ ਮੰਤਰੀ ਰੂਪ ਸੰਬਾਦੇ ਤੀਨ ਸੰ ਤੀਸ ਚਰਿਤ੍ਰ ਸਮਾਪਤਮ  
ਸਤ੍ਰੁ ਸੁਭਮ ਸਤ੍ਰੁ॥੩੩੦॥੬੨੧੨॥ਅਛੰ॥

ਸ੍ਰੀ ਚਲਿੱਤਰ ਪ੍ਰਸੰਗ, ਤਿਰੀਆ ਚਲਿੱਤਰ, ਮੰਤਰੀ ਰਾਜਾ ਵਾਰਤਾਲਾਪ, ਤਿੰਨ ਸੌ ਤੀਹਵੀਂ  
ਕਥਾ ਸਮਾਪਤ॥੩੩੦॥੬੨੧੨॥ਚਲਦਾ॥

## ਚਲਿਤਰ ਤਿੰਨ ਸੌ ਇਕੱਤੀਵਾਂ

## ਕਥਾ ਵਲੰਦੇਜ ਦੇਵੀ

ਚੌਪਈ॥ ਵਲੰਦੇਜ ਕੇ ਏਕ ਨ੍ਰਿਪਾਲਾ॥ ਵਲੰਦੇਜ ਦੇਈ ਘਰ ਬਾਲਾ॥  
ਤਾ ਪੁਰ ਕੁਪਯੋ ਫਿਰੰਗਰਾਇ ਮਨ॥ ਸੈਨ ਚੜ੍ਹਾ ਲੈ ਕਰਿ ਸੰਗ ਅਨ ਗਨ॥ ੧॥

ਵਲੰਦੇਜ (ਹਾਲੇਂਡ) ਦੇਸ਼ ਦਾ ਇਕ ਰਾਜਾ ਸੀ ਜਿਸ ਦੀ ਰਾਣੀ ਦਾ ਨਾਂ ਵਲੰਦੇਜ ਦੇਵੀ ਸੀ। ਉਸ ਰਾਜੇ ਨਾਲ ਫਰੰਗੀਆਂ ਦਾ ਬਾਦਸ਼ਾਹ ਗੱਸੇ ਹੋ ਗਿਆ ਅਤੇ ਅਣਗਿਣਤ ਸੈਨਾ ਲੈ ਕੇ ਉਸ ਉਤੇ ਚੜ੍ਹਾਈ ਕਰ ਦਿੱਤੀ॥੧॥

ਨਾਮੁ ਫਿਰੰਗੀ ਰਾਇ ਨ੍ਰਿਪਤਿ ਤਿਹ॥ ਅੰਗਰੇਜਨ ਪਰ ਚੜ੍ਹਤ ਕਰੀ ਜਿਹ॥  
ਅਨਗਨ ਲਏ ਚਮੁੰ ਚਤੁਰੰਗਾ॥ ਜਨੁ ਕਰਿ ਉਮਡਿ ਚਲਯੋ ਜਲ ਗੰਗਾ॥ ੨॥

ਉਸ ਰਾਜੇ ਦਾ ਨਾਂ ਫਰੰਗੀ ਰਾਏ ਸੀ। ਉਸ ਅਪਾਰ ਚਤੁਰੰਗਣੀ ਸੈਨਾ ਆਪਣੇ ਨਾਲ ਲਈ। ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਲੱਗ ਰਿਹਾ ਸੀ ਜਿਵੇਂ ਗੰਗਾ ਦੀਆਂ ਲਹਿਰਾਂ ਉਠ ਰਹੀਆਂ ਹੋਣ॥੨॥

ਵਲੰਦੇਜ ਦੇਈ ਕੇ ਨਾਥਹਿ॥ ਪ੍ਰਾਨ ਤਜੇ ਡਰ ਹੀ ਕੇ ਸਾਥਹਿ॥  
ਰਾਨੀ ਭੇਦ ਨ ਕਾਹੂ ਦਯੋ॥ ਤ੍ਰਾਸ ਤ੍ਰਸਤ ਰਾਜਾ ਮਰਿ ਗਯੋ॥ ੩॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਤ੍ਰਾਸ ਤ੍ਰਸਤ=ਡਰਦਾ ਮਾਰਾ।

ਵਲੰਦੇਜ ਦੇਵੀ ਦੇ ਪਤੀ ਨੇ ਤਾਂ ਭੈਅਭੀਤ ਹੋ ਕੇ ਹੀ ਪ੍ਰਾਣ ਤਿਆਗ ਦਿੱਤੇ। ਰਾਣੀ ਨੇ ਇਹ ਭੇਤ ਕਿਸੇ ਨੂੰ ਨਾ ਦਸਿਆ ਕਿ ਰਾਜਾ ਡਰਦਾ ਹੀ ਮਰ ਗਿਆ ਹੈ॥੩॥

ਮ੍ਰਿਤਕ ਨਾਥ ਤਿਹ ਸਮੈਂ ਨਿਹਾਰਾ॥ ਔਰ ਸੰਗ ਬਹੁ ਸੈਨ ਬਿਚਾਰਾ॥  
ਇਹੈ ਘਾਤ ਜਿਯ ਮਾਂਹਿ ਬਿਚਾਰੀ॥ ਕਾਸਟ ਪੁਤ੍ਰਿਕਾ ਲੱਛ ਸਵਾਰੀ॥ ੪॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਮ੍ਰਿਤਕ=ਮਰਿਆ ਹੋਇਆ, ਮੁਰਦਾ। ਨਿਹਾਰਾ=ਵੇਖਿਆ। ਕਾਸਟ=ਲਕੜੀ। ਪੁਤ੍ਰਿਕਾ=ਮੂਰਤੀਆਂ। ਲੱਛ=ਲੱਖ।

ਉਸ ਮਰੇ ਹੋਏ ਪਤੀ ਨੂੰ ਵੇਖਿਆ ਅਤੇ ਆਪਣੀ ਸੈਨਾ ਦੇ ਨਾਲ ਵਿਚਾਰ ਕੀਤਾ। ਉਸ ਮਨ ਵਿਚ ਕੁਝ ਵਿਚਾਰ ਕਰਕੇ ਲਕੜੀ ਦੀਆਂ ਇਕ ਲੱਖ ਮੂਰਤੀਆਂ ਬਣਵਾ ਲਈਆਂ॥੪॥

ਲੱਛ ਹੀ ਹਾਥ ਬੰਦੂਕ ਸਵਾਰੀ॥ ਦਾਰੂ ਗੋਲਿਨ ਭਰੀ ਸੁਧਾਰੀ॥  
ਡਿਵਢਾ ਚੁਨਤ ਭਈ ਤੁਪਖਾਨਾ॥ ਤੀਰ ਬੰਦੂਕ ਕਮਾਨ ਅਰੁ ਬਾਨਾ॥ ੫॥

\*\*\*\*\*

ਪਦ ਅਰਥ - ਬੰਦੂਕ ਸਵਾਰੀ=ਬੰਦੂਕਾਂ ਫੜਾ ਦਿੱਤੀਆਂ।

ਗੋਲੀਆਂ ਨਾਲ ਭਰੀਆਂ ਹੋਈਆਂ ਇਕ ਲੱਖ ਬੰਦੂਕਾਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਹੱਥਾਂ ਵਿਚ ਫੜਾ ਦਿੱਤੀਆਂ।  
ਡੇਢ ਗੁਣਾ ਤੋਪਾਂ, ਤੀਰ ਕਮਾਨ, ਬੰਦੂਕਾਂ ਅਤੇ ਤੀਰ ਲੈ ਲਏ॥੫॥

ਜਬ ਅਰਿ ਸੈਨ ਨਿਕਟ ਤਿਹ ਆਈ॥ ਸਭਹਿਨ ਗਈ ਪਲੀਤਾ ਲਾਈ॥  
ਬੀਸ ਹਜ਼ਾਰ ਤੁਪਕ ਇਕ ਬਾਰਾ॥ ਛੁਟਗੀ ਕਛੁ ਨ ਰਹੀ ਸੰਭਾਰਾ॥ ੬॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਅਰਿ ਸੈਨ=ਵੈਰੀ ਦੀ ਫੌਜ। ਬੀਸ ਹਜ਼ਾਰ ਤੁਪਕ=ਵੀਹ ਹਜ਼ਾਰ ਬੰਦੂਕ।

ਜਦ ਦੁਸ਼ਮਣ ਦੀ ਫੌਜ ਨੇੜੇ ਆ ਗਈ ਤਾਂ ਸਭ ਦੇ ਪਲੀਤਿਆਂ ਨੂੰ ਅੱਗ ਲਾ ਦਿੱਤੀ, ਵੀਹ  
ਹਜ਼ਾਰ ਬੰਦੂਕਾਂ ਇਕ ਵਾਰ ਹੀ ਚਲ ਗਈਆਂ ਅਤੇ ਕੁਝ ਵੀ ਸੰਭਾਲਿਆ ਨ ਜਾ ਸਕਿਆ॥੬॥

ਜਿਮਿ ਮਖੀਰ ਕੀ ਉਡਤ ਸੁ ਮਾਖੀ॥ ਤਿਮਿ ਹਾੀ ਚਲੀ ਬੰਦੂਕੈ ਬਾਖੀ॥  
ਜਾਕੇ ਲਗੇ ਅੰਗ ਮੈ ਬਾਨਾ॥ ਤਤਛਿਨ ਤਿਨ ਭਟ ਤਜੇ ਪਰਾਨਾ॥ ੭॥

ਜਿਵੇਂ ਛੱਤੇ ਤੋਂ ਸ਼ਹਿਦ ਦੀਆਂ ਮੱਖੀਆਂ ਉੱਡ ਕੇ ਪੈ ਜਾਂਦੀਆਂ ਹਨ, ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਬਾਕੀ ਬੰਦੂਕਾਂ  
ਵੀ ਚਲ ਗਈਆਂ। ਤੀਰ, ਜਿਸ ਜਿਸ ਸੁਰਮੇ ਨੂੰ ਵੱਜੇ ਉਸ ਤਾਂ ਉਥੇ ਹੀ ਪ੍ਰਾਣ ਭਿਆਗ ਦਿੱਤੇ॥੭॥

ਤਰਫਰਾਹਿ ਗੋਰਿਨ ਕੇ ਮਾਰੇ॥ ਪਛੁ ਸੁਤ ਓਰਨ ਜਨ ਕੁ ਬਿਦਾਰੇ॥  
ਰਬੀ ਸੁ ਨਾਗਪਤੀ ਅਰੁ ਬਾਜਾ॥ ਜਮ ਪੁਰ ਗਏ ਸਹਿਤ ਨਿਜੁ ਰਾਜਾ॥ ੮॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਤਰਫਰਾਹਿ=ਤਤਛਾ ਕੇ। ਨਾਗਪਤੀ=ਹਾਥੀਆਂ ਦੀ ਫੌਜ। ਬਾਜਾ=ਘੋੜਿਆਂ  
ਦੀ ਫੌਜ। ਨਿਜ ਰਾਜਾ=ਆਪਣੇ ਰਾਜੇ ਸਮੇਤ।

ਤਤਛ ਰਹੇ ਗੋਰਿਆਂ ਨੂੰ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਮਾਰਿਆ ਜਿਵੇਂ ਗਰਭ ਨੇ ਸੱਪ ਨੂੰ ਮਾਰ ਦਿੱਤਾ ਹੋਵੇ।  
ਰੱਖਵਾਨ, ਹਾਥੀਆਂ ਦੇ ਸੁਆਮੀ ਅਤੇ ਘੋੜੇ ਆਪਣੇ ਰਾਜਾ ਸਮੇਤ ਜਮਪੁਰੀ ਚਲੇ ਗਏ॥੮॥

ਦੋਹਰਾ॥ ਇਹ ਚਰਿਤ੍ਰ ਤਨ ਚੰਚਲਾ ਕੂਟੈ ਕਟਕ ਹਜ਼ਾਰ॥  
ਅਰਿ ਮਾਰੇ ਰਾਜਾ ਸਹਿਤ ਗਏ ਗ੍ਰਹਿਨ ਕੋ ਹਾਰਿ॥ ੯॥ ੧॥

ਇਸ ਚਲਿੱਤਰ ਦੁਆਰਾ ਇਸਤਰੀ ਨੇ ਹਜ਼ਾਰਾਂ ਕਟਕ ਫੌਜ ਮਾਰ ਦਿੱਤੀ ਅਤੇ ਸਾਰੇ ਵੈਰੀ  
ਰਾਜੇ ਸਮੇਤ ਮਾਰੇ ਗਏ ਅਤੇ ਜਿਹੜੇ ਬਚੇ ਉਹ ਹਾਰ ਕੇ ਘਰਾਂ ਨੂੰ ਵਾਪਸ ਮੁੜ ਗਏ॥੯॥੧॥

ਇਤਿ ਸ੍ਰੀ ਚਰਿਤ੍ਰ ਪਖਯਾਨੇ ਤ੍ਰਿਯਾ ਚਰਿਤ੍ਰੇ ਮੰਤ੍ਰੀ ਭੂਪ ਸੰਬਾਦੇ ਤੀਨ ਸੌ ਇਕੱਤੀਸ ਚਰਿਤ੍ਰ  
ਸਮਾਪਤਮ ਸਤ੍ਰੁ ਸੁਭਮ ਸਤ੍ਰੁ॥੩੩੧॥੬੨੨੧॥ਅਛੰਜੁ॥

ਸ੍ਰੀ ਚਲਿੱਤਰ ਪ੍ਰਸੰਗ, ਤਿਰੀਆ ਚਲਿੱਤਰ, ਮੰਤਰੀ ਰਾਜਾ ਵਾਰਤਾਲਾਪ, ਤਿੰਨ ਸੌ ਇਕੱਤੀਵੀਂ  
ਕਥਾ ਸਮਾਪਤ॥੩੩੧॥੬੨੨੧॥ਚਲਦਾ॥

## ਚਲਿਤਰ ਤਿੰਨ ਸੌ ਬੋਤੀਵਾਂ

## ਕਥਾ ਪ੍ਰੀਤ ਕਲਾ

ਚੌਪਈ॥ ਸ਼ਹਿਰ ਭੇਹਰੇ ਏਕ ਨ੍ਰਿਪਤਿ ਬਰ॥ ਕਾਮਸੈਨ ਤਿਹ ਨਾਮ ਕਹਤ ਨਰ॥

ਕਾਮਾਵਤੀ ਤਵਨ ਕੀ ਨਾਰੀ॥ ਰੂਪਵਾਨ ਦੁਤਿਵਾਨ ਉਜਯਾਰੀ॥ ੧॥

ਭੇਹਰਾ ਸ਼ਹਿਰ ਦਾ ਇਕ ਚੰਗਾ ਰਾਜਾ ਸੀ ਜਿਸ ਨੂੰ ਸਾਰੇ ਲੋਕ ਕਾਮ ਸੈਨ ਦੇ ਨਾਂ ਨਾਲ ਜਾਣਦੇ ਸਨ ਅਤੇ ਉਸ ਦੀ ਇਸਤਰੀ ਕਾਮਾ ਵਤੀ ਬਹੁਤ ਰੂਪਵਾਨ, ਸੁੰਦਰ ਅਤੇ ਚੰਦ ਦੀਆਂ ਕਿਰਨਾਂ ਵਰਗੀ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ਮਈ ਸੀ॥੧॥

ਤਾਕੇ ਬਹੁਤ ਰਹੈ ਗ੍ਰਹਿ ਬਾਜਿਨ॥ ਜਯੋ ਕਰਤ ਤਾਜੀ ਅਰੁ ਤਾਜਿਨ॥

ਤਹ ਭਵ ਏਕ ਬਛੇਰਾ ਲਯੋ॥ ਭੂਤ ਭਵਿੱਖਜ ਨ ਵੈਸੇ ਭਯੋ॥ ੨॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਬਾਜਿਨ=ਘੋੜੇ। ਤਾਜੀ ਅਰੁ ਤਾਜਿਨ=ਘੋੜੇ ਅਤੇ ਘੋੜੀਆਂ। ਭਵ=ਪੈਦਾ ਹੋਇਆ।

ਉਸ ਦੇ ਤਬੇਲੇ ਵਿਚ ਅਨੇਕਾਂ ਘੋੜੇ ਘੋੜੀਆਂ ਸਨ ਅਤੇ ਅਨੇਕਾਂ ਘੋੜੇ ਘੋੜੀਆਂ ਹੋਰ ਪੈਦਾ ਹੁੰਦੇ ਰਹਿੰਦੇ ਸਨ। ਉਥੇ ਇਕ ਵਛੇਰੇ ਨੇ ਜਨਮ ਲਿਆ, ਜਿਸ ਵਰਗਾ ਸੁੰਦਰ ਵਛੇਰਾ ਨਾ ਭੂਤ ਵਿਚ ਸੀ ਅਤੇ ਨ ਹੀ ਭਵਿੱਖ ਵਿਚ ਹੋਵੇਗਾ॥੨॥

ਤਹ ਇਕ ਹੋਤ ਸ਼ਾਹ ਬਡਭਾਰੀ॥ ਰੂਪ ਕੁਅਰ ਨਾਮਾ ਅਨੁਰਾਗੀ॥

ਪ੍ਰੀਤਿ ਕਲਾ ਤਿਹ ਸੁਤਾ ਭਨਿੱਜੈ॥ ਕੇ ਦੂਸਰ ਪਟਤਰ ਤਿਹ ਦਿੱਜੈ॥ ੩॥

ਉਥੇ ਇਕ ਵੱਡੇ ਭਾਗਾਂ ਵਾਲਾ ਸ਼ਾਹ ਰਹਿੰਦਾ ਸੀ, ਜਿਸ ਦੀ ਇਸਤਰੀ ਦਾ ਨਾਂ ਰੂਪ ਕੁਮਾਰੀ ਸੀ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਇਕ ਪੁੱਤਰੀ ਪ੍ਰੀਤ ਕਲਾ ਸੀ ਜਿਸ ਦੀ ਉਪਮਾ ਕਿਸੇ ਦੇ ਨਾਲ ਦੇਣੀ ਸੰਭਵ ਨਹੀਂ ਹੈ॥੩॥

ਸੈ ਤ੍ਰਿਯ ਏਕ ਚੌਧਰੀ ਸੁਤ ਪਰ॥ ਅਟਕਿ ਗਈ ਤਰੁਨੀ ਅਤਿ ਰੁਚਿ ਕਰਿ॥

ਮਿਜਮਾਨੀ ਛਲ ਤਾਹਿ ਬੁਲਾਯੋ॥ ਭਾਂਤਿ ਭਾਂਤਿ ਭੋਜਨਹਿ ਭੁਜਾਯੋ॥ ੪॥

ਉਹ ਲੜਕੀ ਇਕ ਚੌਧਰੀ ਦੇ ਲੜਕੇ ਤੇ ਮੋਹਿਤ ਹੋ ਗਈ। ਉਸ ਨੇ ਛਲ ਨਾਲ ਉਸ ਨੂੰ ਪ੍ਰੀਤੀ ਭੋਜਨ ਤੇ ਬੁਲਾਇਆ ਅਤੇ ਭਾਂਤ ਭਾਂਤ ਦੇ ਭੋਜਨ ਉਸ ਨੂੰ ਖੁਆਏ॥੪॥

ਕੀਨਾ ਕੈਫ ਰਸਮ ਸੋ ਜਬ ਹੀ॥ ਤਰੁਨੀ ਇਹ ਬਿਧਿ ਉਚਰੀ ਤਬ ਹੀ॥

ਅਬ ਤੈ ਗਵਨ ਆਇ ਮੇਰੇ ਕਰਿ॥ ਕਾਮ ਤਪਤ ਅਬ ਹੀ ਹਮਰੇ ਹਰਿ॥ ੫॥

ੴ ਸਤਿਗੁਰ ਪ੍ਰਸਾਦਿ ॥ ਨਾਨਕ ਨਾਨਕ ਨਾਨਕ ਨਾਨਕ ਨਾਨਕ ਨਾਨਕ ਨਾਨਕ ਨਾਨਕ ਨਾਨਕ ਨਾਨਕ ॥

ਪਰੰਪਰਾ ਅਨੁਸਾਰ ਉਸ ਨੂੰ ਬਰਾਬ ਪਿਆਈ ਗਈ ਤਾਂ ਉਸ ਨੌਜਵਾਨ ਇਸਤਰੀ ਨੇ ਉਸ ਨੂੰ ਕਿਹਾ ਕਿ ਹੁਣ ਤੁਸੀਂ ਮੇਰੇ ਨਾਲ ਰਮਣ ਕਰੋ ਅਤੇ ਮੇਰੀ ਕਾਮ ਜਵਾਲਾ ਨੂੰ ਬਾਂਤ ਕਰੋ॥੫॥

ਤਬ ਇਹ ਬਿਧਿ ਤਿਨ ਪੁਰਖ ਉਚਾਰੀ॥ ਯੈ ਨ ਭਜੈ ਤੁਹਿ ਸੁਨਹੁ ਪਯਾਰੀ॥  
ਜੋ ਰਾਜਾ ਕੇ ਉਪਜਯੋ ਬਾਜੀ॥ ਸੋ ਦੈ ਪ੍ਰਥਮ ਆਨਿ ਮੁਹਿ ਤਾਜੀ॥ ੬॥

ਤਦ ਉਸ ਰਾਭਰੂ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਮੈਂ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਤੇਰੇ ਨਾਲ ਕਾਮ ਕ੍ਰੀੜਾ ਨਹੀਂ ਕਰ ਸਕਦਾ। ਜਿਹੜਾ ਰਾਜੇ ਦਾ ਨਵਾ ਸੁੰਦਰ ਘੋੜਾ ਧੋਦਾ ਹੋਇਆ ਹੈ ਪਹਿਲਾਂ ਉਹ ਮੈਨੂੰ ਲਿਆ ਕੇ ਦੇ॥੬॥

ਤਬ ਤਿਨ ਤ੍ਰਿਯ ਬਿਚਾਰ ਅਸ ਕਿਯੋ॥ ਕਿਹ ਬਿਧਿ ਜਾਇ ਤੁਰੰਗਮ ਲਿਯੋ॥  
ਐਸੋ ਕਰਿਯੈ ਕਵਨੁ ਪਚਾਰਾ॥ ਜਾਤੇ ਪਰੈ ਹਾਥ ਮੇ ਪਯਾਰਾ॥ ੭॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਤੁਰੰਗਮ=ਘੋੜਾ। ਪਚਾਰਾ=ਉਪਾਅ।

ਤਦ ਇਸਤਰੀ ਸੋਚਾ ਵਿਚ ਪੈ ਗਈ ਕਿ ਘੋੜਾ ਕਿਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਲਿਆ ਕੇ ਦਿੱਤਾ ਜਾਵੇ ? ਕਿਹੜਾ ਉਪਾਅ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇ ਕਿ ਉਹ ਪਿਆਰਾ ਘੋੜਾ ਮੇਰੇ ਹੱਥ ਵਿਚ ਆ ਜਾਵੇ॥੭॥

ਅਰਧ ਰਾਤ੍ਰਿ ਬੀਤਤ ਭੀ ਜਬੈ॥ ਸੁਨ ਭੇਖ ਧਾਰਾ ਤ੍ਰਿਯ ਤਬੈ॥  
ਕਰ ਮਹਿ ਗਹਿ ਕ੍ਰਿਪਾਨ ਇਕ ਲਈ॥ ਬਾਜੀ ਹੁਤੋ ਜਹਾਂ ਤਹ ਗਈ॥ ੮॥

ਜਦ ਅੱਧੀ ਰਾਤ ਬੀਤ ਗਈ ਤਾਂ ਇਸਤਰੀ ਨੇ ਵੱਡੇ ਦਾ ਡੋਸ ਬਣਾਇਆ। ਹੱਥ ਵਿਚ ਇਕ ਤਲਵਾਰ ਵੱਡ ਲਈ ਅਤੇ ਜਿਥੇ ਘੋੜਾ ਸੀ ਉਥੇ ਪਹੁੰਚ ਗਈ॥੮॥

ਸਾਤ ਕੋਟ ਤਹ ਕੂਦਿ ਪਹੁੰਚੀ॥ ਦਾਨ ਕ੍ਰਿਪਾਨ ਮਾਨ ਕੀ ਸੂਚੀ॥  
ਜਿਹ ਜਾਗਤ ਪਹਰੁਅਹਿ ਨਿਹਾਰੈ॥ ਤਾਕੇ ਮੁੰਡ ਕਾਟਿ ਕਰਿ ਡਾਰੈ॥ ੯॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਪਹਰੁਅਹਿ ਨਿਹਾਰੈ=ਪਹਿਰੇਦਾਰ ਵੇਖੇ। ਮੁੰਡ=ਸਿਰ।

ਉਹ ਦਾਨ, ਮਾਨ ਅਤੇ ਕਿਰਪਾਨ ਦੀ ਮਾਹਰ, ਸਤ ਕਿਫ਼ੇ ਟੱਪ ਕੇ ਉਥੇ ਜਾ ਪਹੁੰਚੀ, ਜਿਸ ਪਹਿਰੇਦਾਰ ਨੂੰ ਉਹ ਜਾਗਦਾ ਹੋਇਆ ਵੇਖਦੀ ਉਸ ਦਾ ਹੀ ਸਿਰ ਵੱਢ ਦਿੰਦੀ ਸੀ॥੯॥

ਅਤ੍ਰਿਲ॥ ਏਕ ਪਹਰੁਅਹਿ ਮਾਰਿ ਦੁਤਿਯ ਕਹ ਮਾਰਿਯੋ॥  
ਤ੍ਰਿਤਿਯ ਮਾਰਿ ਚਤੁਰਥ ਕੋ ਸੀਸ ਉਤਾਰਿਯੋ॥  
ਪੰਚਮ ਖਸਟਮ ਮਾਰਿ ਸਪਤਵੈ ਹਤਿ ਕਿਯੋ॥  
ਹੋ ਅਸ਼ਟਮ ਪੁਰਖ ਸੰਘਾਰਿ ਛੇਰਿ ਬਾਜੀ ਲਿਯੋ॥ ੧੦॥

\*\*\*\*\*

ਇਕ ਪਹਿਰੇਦਾਰ ਨੂੰ ਮਾਰ, ਦੂਸਰੇ ਨੂੰ ਮਾਰ ਕੇ ਤੀਸਰੇ ਨੂੰ ਖਤਮ ਕੀਤਾ ਅਤੇ ਚੰਬੇ ਦਾ ਸਿਰ ਲਾਹ ਲਿਆ। ਪੰਜਵੇਂ ਛੇਵੇਂ ਨੂੰ ਮਾਰ ਕੇ ਸਤਵੇਂ ਨੂੰ ਸਮਾਪਤ ਕੀਤਾ ਅਤੇ ਅੱਠਵੇਂ ਨੂੰ ਕਤਲ ਕਰਕੇ ਘੋੜੇ ਨੂੰ ਖੋਲ੍ਹ ਲਿਆ॥੧੦॥

ਪਰੀ ਨਗਰ ਮੈ ਰੌਰਿ ਜਬੈ ਤ੍ਰਿਯ ਹੈ ਹਰਜੋ॥  
ਪਠੈ ਪਖਰਿਯਾ ਕਛਿ ਕਛਿ ਕਹੈ ਕਹਾਂ ਪਰਜੋ॥  
ਬਾਟ ਘਾਟ ਸਭ ਰੋਕਿ ਗਹੈ ਇਹ ਚੋਰਿ ਕੋ॥  
ਹੋ ਧਰਿ ਲੀਜੈ ਇਹ ਹੋਨ ਨ ਦੀਜੈ ਭੋਰ ਕੋ॥ ੧੧॥

ਜਦ ਇਸਤਰੀ ਨੇ ਘੋੜਾ ਚੁਰਾ ਲਿਆ ਤਾਂ ਸਾਰੇ ਸ਼ਹਿਰ ਵਿਚ ਰੌਲਾ ਪੈ ਗਿਆ। ਰਾਜੇ ਨੇ ਉਸ ਨੂੰ ਲੱਭਣ ਵਾਸਤੇ ਘੋੜ ਸਵਾਰ ਭੇਜੇ ਤਾਕਿ ਸਾਰਿਆਂ ਘਰਾਂ ਅਤੇ ਰਸਤਿਆਂ ਨੂੰ ਢੂੰਡ ਕੇ ਸਵੇਰ ਹੋਣ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਪਹਿਲਾਂ ਚੋਰ ਨੂੰ ਫੜਿਆ ਜਾ ਸਕੇ॥੧੧॥

ਜਿਤ ਜਿਤ ਧਾਵਹਿ ਲੋਗ ਹਰਿਯੋ ਹੈ ਕਹੈ ਕਿਸ॥  
ਕਵੈ ਕ੍ਰਿਪਾਨੈ ਦਿਖਿਯਤ ਧਾਵਤ ਦਸੈ ਦਿਸਿ॥  
ਅਸ ਕਾਰਜ ਜਿਹ ਕਿਯ ਨ ਜਾਨ ਤਿਹ ਦੀਜਿਯੈ॥  
ਹੋ ਜਜੋਂ ਤਜੋਂ ਜੀਤਿ ਤੁਰੰਗ ਨ੍ਰਿਪਤਿ ਕੋ ਲੀਜਿਯੈ॥ ੧੨॥

ਜਿਸ ਪਾਸੇ ਵੀ ਲੋਕ ਭੱਜ ਰਹੇ ਸਨ, ਉਹ ਕਹਿ ਰਹੇ ਸਨ ਕਿ ਘੋੜੇ ਨੂੰ ਕਿਸ ਨੇ ਚੁਰਾਇਆ ਹੈ। ਦਸਾਂ ਪਾਸਿਆਂ ਵਿਚ ਉਹ ਕਿਰਪਾਨਾਂ ਲੈ ਕੇ ਫਿਰ ਰਹੇ ਸਨ ਅਤੇ ਕਹਿ ਰਹੇ ਸਨ ਕਿ ਜਿਸ ਵੀ ਐਸਾ ਕੰਮ ਕੀਤਾ ਹੈ, ਉਸ ਨੂੰ ਜਾਣ ਨ ਦਿੱਤਾ ਜਾਵੇ। ਕਿਸੇ ਤਰ੍ਹਾਂ ਵੀ ਹੋਵੇ, ਰਾਜੇ ਦਾ ਘੋੜਾ ਜਿੱਤ ਕੇ ਲਿਆਉਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ॥੧੨॥

ਬਹੁਤ ਪਹੁੰਚੇ ਨਿਕਟ ਤੁਰਨਿ ਕੇ ਜਾਇਕੈ॥  
ਫਿਰਿ ਮਾਰੇ ਤਿਨ ਵਹੈ ਤੁਰੰਗ ਨਚਾਇਕੈ॥  
ਕਰਿ ਕਰਿ ਜਾਹਿ ਚਲਾਕੀ ਬਾਹੀ ਬੇਗ ਤਨ॥  
ਹੋ ਤਿਨ ਕੀ ਹੋਸ ਨ ਰਾਖੀ ਰਾਖੇ ਏਕ ਬ੍ਰਨ॥ ੧੩॥

ਕਈ ਲੋਕ ਉਸ ਲੜਕੀ ਦੇ ਕੋਲ ਜਾ ਪਹੁੰਚੇ, ਜਿੰਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਉਸ ਘੋੜਾ ਨਚਾ ਕੇ ਮਾਰ ਦਿੱਤਾ। ਸੂਰਮੇ ਬੜੀ ਚਤਰਾਈ ਨਾਲ ਉੱਡ ਕੇ ਉਸ ਦੇ ਕੋਲ ਜਾਏ ਸਨ, ਪਰ ਉਹ ਵੀ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਪੇਸ਼ ਨਹੀਂ ਸੀ ਜਾਣ ਦਿੰਦੀ ਅਤੇ ਇਕੋ ਵਾਰ ਨਾਲ ਮਾਰ ਹੀ ਦਿੰਦੀ ਸੀ॥੧੩॥



ਚੋਪਈ॥ ਕੁਦਕੀਆ ਜਾਕੇ ਪਰਵਾਰਾ॥ ਇਕ ਤੋਂ ਤਾਂਹਿ ਦੋਇ ਕਰਿ ਡਾਰਾ॥  
ਚੁਨਿ ਚੁਨਿ ਹਨੇ ਪਖਰਿਯਾ ਮਨ ਤੈਂ॥ ਦੈ ਦੈ ਗੇ ਹੈ ਇਕ ਇਕ ਤਨ ਤੈਂ॥ ੧੪॥

ਜਿਹੜਾ ਵੀ ਉਸ ਦੇ ਨੇੜੇ ਫਾਲ ਮਾਰ ਕੇ ਗਿਆ ਉਸਨੇ ਉਸ ਨੂੰ ਇਕੋ ਵਾਰ ਨਾਲ ਇਕ ਤੋਂ ਦੋ ਕਰ ਦਿੱਤਾ। ਉਸ ਨੇ ਚੁਣ ਚੁਣ ਕੇ ਘੋੜ ਸਵਾਰਾਂ ਨੂੰ ਮਾਰਿਆ ਅਤੇ ਸਾਰਿਆਂ ਦੇ ਦੋ ਦੋ ਟੋਟੇ ਕਰ ਦਿੱਤੇ॥ ੧੪॥

ਬਹੁ ਬਿਧਿ ਬੀਰ ਪਖਰਿਯਾ ਮਾਰੈ॥ ਇਕ ਇਕ ਤੋਂ ਕਰਿ ਦੈ ਦੈ ਡਾਰੈ॥  
ਘੋਰਾ ਸਹਿਤ ਘਾਇ ਜੋ ਘਏ॥ ਦੈ ਤੇ ਚਾਰਿ ਟੂਕ ਤੇ ਭਏ॥ ੧੫॥

ਉਸ ਅਨੇਕ ਪ੍ਰਕਾਰ ਦੇ ਸੁਰਮਿਆਂ ਨੂੰ ਮਾਰ ਦਿੱਤਾ ਅਤੇ ਇਕ ਇਕ ਦੇ ਦੋ ਦੋ ਟੁਕੜੇ ਕਰ ਦਿੱਤੇ। ਜਿਹੜੇ ਘੋੜਿਆਂ ਸਮੇਤ ਮਾਰੇ ਗਏ ਉਹ ਦੋ ਤੋਂ ਚਾਰ ਟੋਟੇ ਹੋ ਗਏ॥ ੧੫॥

ਦੋਹਰਾ॥ ਇਹ ਬਿਧਿ ਬੀਰ ਬਿਦਾਰ ਬਹੁ ਨਦੀ ਤੁਰੰਗ ਤਰਾਇ॥  
ਜਹਾਂ ਮਿੱਤ੍ਰ ਕੇ ਗ੍ਰਹਿ ਹੁਤੇ ਤਹੀ ਨਿਕਾਸਯੋ ਆਇ॥ ੧੬॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਬੀਰ ਬਿਦਾਰ=ਸੁਰਮੇ ਮਾਰ ਕੇ। ਨਿਕਾਸਯੋ=ਕੱਢ ਲਿਆ।

ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਸੁਰਮਿਆਂ ਨੂੰ ਮਾਰ ਕੇ, ਘੋੜੇ ਨੂੰ ਦਰਿਆ ਵਿਚ ਭੇਰਾ ਕੇ ਉਥੇ ਲੈ ਗਈ ਜਿਥੇ ਕਿ ਉਸ ਦੇ ਮਿੱਤਰ ਦਾ ਘਰ ਸੀ॥ ੧੬॥

ਚੋਪਈ॥ ਜਬ ਤਿਹ ਆਨਿ ਤੁਰੰਗਮ ਦੀਯੋ॥ ਕਾਮ ਭੋਗ ਤਾਸੈ ਦ੍ਰਿੜ੍ਹ ਕੀਯੋ॥  
ਜੋ ਪਾਛੇ ਤਿਨ ਫੌਜ ਨਿਹਾਰੀ॥ ਇਹ ਬਿਧਿ ਸੈ ਤਿਹ ਤ੍ਰਿਯਹਿ ਉਚਾਰੀ॥ ੧੭॥

ਜਦ ਉਸ ਨੂੰ ਆ ਕੇ ਉਸ ਘੋੜਾ ਦੇ ਦਿੱਤਾ ਤਾਂ ਉਸ ਵੀ ਉਸ ਨਾਲ ਬੜੇ ਪ੍ਰੇਮ ਨਾਲ ਕਾਮ ਕੀੜਾ ਕੀਤੀ। ਉਸ ਦੇ ਪਿਛੇ ਜਦ ਫੌਜ ਨੂੰ ਵੇਖਿਆ ਤਾਂ ਉਸ ਦਾ ਮਿੱਤਰ ਡਰ ਕੇ ਕਹਿਣ ਲੱਗਾ॥ ੧੭॥

ਅਤਿੱਲ॥ ਬੁਰੇ ਕਰਮ ਹਮ ਕਰਜੋ ਤੁਰੰਗ ਨ੍ਰਿਪ ਕੇ ਹਰਜੋ॥  
ਆਪੁ ਆਪੁਨੇ ਪਗਨ ਕੁਹਾਰਾ ਕੋ ਮਰਜੋ॥  
ਅਬ ਏ ਤੁਰੰਗ ਸਮੇਤ ਪਕਰਿ ਲੈ ਜਾਇ ਹੈਂ॥  
ਹੋ ਫਾਂਸੀ ਦੈਰੈਂ ਦੁਹੂੰ ਕਿ ਸੂਰੀ ਦਯਾਇ ਹੈਂ॥ ੧੮॥

ਅਸੀਂ ਬਹੁਤ ਬੁਰਾ ਕੀਤਾ ਜਿਹੜਾ ਕਿ ਰਾਜੇ ਦਾ ਘੋੜਾ ਚੁਰਾਇਆ ਹੈ, ਅਸੀਂ ਖੁਦ ਆਪਣੇ ਪੈਰ ਤੇ ਕੁਹਾੜੀ ਮਾਰੀ ਹੈ। ਹੁਣ ਉਹ ਘੋੜੇ ਸਮੇਤ ਸਾਨੂੰ ਫੜ ਲੈਣਗੇ ਅਤੇ ਦੋਹਾਂ ਨੂੰ ਫਾਂਸੀ ਚਾੜ੍ਹ

ਦੇਣਗੇ॥੧੮॥

ਚੋਪਈ॥ ਤ੍ਰਿਯ ਭਾਖਯੋ ਪਿਯ ਸ਼ੋਕ ਨ ਕਰੋ॥ ਬਾਜ ਸਹਿਤ ਦੇਉ ਬਚੇ ਬਿਚਰੋ॥  
ਐਸੇ ਚਰਿਤ ਅਬੈ ਮੈਂ ਕਰਿਹੋਂ॥ ਦੁਸ਼ਟਨ ਡਾਰਿ ਸਿਰ ਛਾਰ ਉਬਰਿਹੋਂ॥੧੯॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਦੁਸ਼ਟਨ=ਦੁਸ਼ਟਾ। ਛਾਰ=ਸਵਾਹ। ਉਬਰਿਹੋਂ=ਬਚਾਵਾਂਗੀ।

ਲੜਕੀ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਤੈਨੂੰ ਦੁਖੀ ਹੋਣ ਦੀ ਕੋਈ ਲੋੜ ਨਹੀਂ, ਤੁਸੀਂ ਇਹ ਸਮਝੋ ਅਸੀਂ ਘੋੜੇ ਸਮੇਤ ਬਚੇ ਹੋਏ ਹੀ ਘੁੰਮ ਰਹੇ ਹਾਂ। ਮੈਂ ਹੁਣੇ ਹੀ ਇਕ ਐਸਾ ਚਲਿੰਤਰ ਖੇਡਾਂਗੀ ਕਿ ਦੁਸ਼ਟਾਂ ਦੇ ਸਿਰਾਂ ਵਿਚ ਸਵਾਹ ਪਾ ਕੇ ਅਸੀਂ ਦੋਵੇਂ ਬੱਚ ਜਾਵਾਂਗੇ॥੧੯॥

ਤਹਾਂ ਪੁਰਖ ਕੋ ਭੇਸ ਬਨਾਇ॥ ਦਲ ਕਹ ਮਿਲੀ ਅਗਮਨੇ ਜਾਇ॥  
ਕਹੀ ਹਮਾਰੇ ਸਤਰ ਉਬਾਰੋ॥ ਔਰ ਗਾਂਵ ਤੇ ਸਕਲ ਨਿਹਾਰੋ॥੨੦॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਦਲ=ਫੌਜ। ਅਗਮਨੇ=ਅੱਗੋਂ ਆ ਕੇ।

ਉਸ ਨੇ ਆਦਮੀ ਦੇ ਕੱਪੜੇ ਪਾ ਲਏ ਅਤੇ ਸੈਨਾ ਨੂੰ ਅੱਗੋਂ ਹੋ ਕੇ ਜਾ ਮਿਲੀ ਅਤੇ ਕਹਿਣ ਲੱਗੀ ਕਿ ਸਾਡੇ ਤੇ ਕਿਰਪਾ ਕਰੋ ਅਤੇ ਸਾਰੇ ਪਿੰਡ ਦੀ ਤਲਾਸ਼ੀ ਕਰ ਲਵੋ॥੨੦॥

ਮਿਲਿ ਦਲ ਧਾਮ ਅਗਮਨੇ ਜਾਇ॥ ਬਾਜ ਪਾਇ ਝਾਂਝਰ ਪਹਿਰਾਇ॥  
ਸਕਲ ਗਾਂਵ ਤਿਨ ਕਹ ਦਿਖਰਾਈ॥ ਫਿਰਿ ਤਿਹ ਠੌਰਿ ਤਿਨੈ ਲੈ ਆਈ॥੨੧॥

ਫੌਜ ਨੂੰ ਮਿਲਣ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਅੱਗੋਂ ਪਹੁੰਚ ਕੇ ਘੋੜੇ ਨੂੰ ਝਾਂਝਰ ਪਾ ਦਿੱਤੀਆਂ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਸਾਰਾ ਪਿੰਡ ਵਿਖਾ ਕੇ ਫਿਰ ਉਸੇ ਥਾਂ ਲੈ ਆਈ॥੨੧॥

ਪਰਦਾ ਲੇਤ ਤਾਨਿ ਆਗੇ ਤਿਨ॥ ਦੇਖਹੁ ਜਾਇ ਜਨਾਨਾ ਕਹਿ ਜਿਨ॥  
ਆਗੇ ਕਰਿ ਸਭਹਿਨ ਕੇ ਬਾਜਾ॥ ਇਹ ਛਲ ਬਾਮ ਨਿਕਾਰਯੋ ਰਾਜਾ॥੨੨॥

ਉਸਦੇ ਅੱਗੇ ਪਰਦਾ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਤਾਕਿ ਕੋਈ ਫੌਜੀ ਇਸਤਰੀਆਂ ਨੂੰ ਨ ਵੇਖ ਲਵੇ। ਘੋੜੇ ਨੂੰ ਸਭ ਦੇ ਅੱਗੇ ਕਰਕੇ ਇਸ ਛਲ ਨਾਲ ਉਸ ਰਾਜੇ ਨੂੰ ਕੱਢ ਦਿੱਤਾ॥੨੨॥

ਸੋ ਆਂਗਨ-ਲੈ ਤਿਨੈ ਦਿਖਾਵੈ॥ ਆਗੇ ਬਹੁਰਿ ਕਨਾਤ ਤਨਾਵੈ॥  
ਆਗੇ ਕਰਿ ਕਰਿ ਬਾਜ ਨਿਕਾਰੈ॥ ਨੇਵਰ ਕੇ ਬਾਜਤ ਝਨਕਾਰੈ॥੨੩॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਨੇਵਰ=ਝਾਂਝਰ। ਝਨਕਾਰੈ=ਖੜਕਦੀਆਂ ਸਨ।

ਇਕ ਵਿਹੜਾ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਵਿਖਾ ਦਿੱਤੀ ਸੀ ਤੇ ਅੱਗੇ ਪਰਦਾ ਲਾ ਦਿੱਤੀ ਸੀ। ਅੱਗੇ ਕਰ ਕਰਕੇ ਉਹ ਘੋੜੇ ਨੂੰ ਹੋਰ ਅੱਗੇ ਕਰੀ ਜਾਂਦੀ ਸੀ। ਉਸ ਦੀ ਝਾਂਝਰ ਦੀ ਝਟਕਾਰ ਸੁਣਾਈ ਦੇ ਰਹੀ

ਸੀ॥੨੩॥

ਬਹੂ ਬਧੂ ਤਿਨਕੀ ਵਹੁ ਜਾਨੈ॥ ਬਾਜੀ ਕਹ ਮੂਰਖ ਨ ਪਛਾਨੈ॥  
ਨੇਵਰ ਕੈ ਬਾਜਤ ਝਨਕਾਰਾ॥ ਭੇਦ ਅਭੇਦ ਨ ਜਾਤ ਬਿਚਾਰਾ॥੨੪॥

ਉਹ ਸਾਰੇ ਉਸ ਘੋੜੇ ਨੂੰ ਉਸ ਦੀ ਵਹੁਟੀ ਸਮਝ ਰਹੇ ਸੀ ਅਤੇ ਮੂਰਖ ਲੋਕ ਘੋੜੇ ਨੂੰ ਨਹੀਂ ਪਹਿਚਾਣ ਰਹੇ ਸਨ। ਬਾਜਰ ਦੀ ਝਨਕਾਰ ਵਿਚ ਰੇਤ-ਅਭੇਤ ਦਾ ਪਤਾ ਨਹੀਂ ਲੱਗ ਰਿਹਾ ਸੀ॥੨੪॥

ਦੁਹਿਤਾ ਬਹੂ ਤਿਨੈ ਕਰਿ ਜਾਨੈ॥ ਸੁਨਿ ਸੁਨਿ ਧੁਨਿ ਨੇਵਰ ਕੀ ਕਾਨੈ॥  
ਭੇਦ ਅਭੇਦ ਕਛੂ ਨ ਬਿਚਾਰੀ॥ ਇਹ ਛਲ ਛਲੈ ਪੁਰਖ ਸਭ ਨਾਰੀ॥੨੫॥

ਬਾਜਰ ਦੀ ਝਨਕਾਰ ਕੰਨਾਂ ਵਿਚ ਸੁਣ ਕੇ ਉਹ ਉਸ ਨੂੰ ਉਸ ਦੀ ਪੁੱਤਰੀ ਜਾਂ ਪਤਨੀ ਸਮਝ ਰਹੇ ਸਨ। ਕਿਸੇ ਨੇ ਵੀ ਅਸਲ ਭੇਤ ਨ ਸਮਝਿਆ, ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਇਸ ਚਲਿੱਤਰ ਨਾਲ ਉਸ ਸਾਰੇ ਫੌਜੀਆਂ ਨੂੰ ਛੱਲ ਲਿਆ॥੨੫॥

ਜਵਨ ਰੁਚਾ ਜਯੋਂ ਤਯੋਂ ਤਿਹ ਭਜਾ॥ ਜਿਯ ਜੁ ਨ ਭਾਯੋ ਤਿਹ ਕੋ ਤਜਾ॥  
ਇਨ ਇਸਤ੍ਰੀਨ ਕੇ ਚਰਿਤ ਅਪਾਰਾ॥ ਜਿਨੈ ਨ ਬਿਧਨਾ ਸਕਤ ਬਿਚਾਰਾ॥੨੬॥੧॥

ਇਸਤਰੀ ਨੂੰ ਜੋ ਕੁਝ ਵੀ ਚੰਗਾ ਲੱਗਦਾ ਹੈ ਉਸ ਨੂੰ ਕਿਸੇ ਵੀ ਢੰਗ ਨਾਲ ਪਾ ਲੈਂਦੀ ਹੈ ਅਤੇ ਜਿਹੜਾ ਚੰਗਾ ਨਹੀਂ ਲੱਗਦਾ ਉਸ ਨੂੰ ਤਿਆਗ ਦਿੰਦੀ ਹੈ। ਇਨ੍ਹਾਂ ਇਸਤਰੀਆਂ ਦੇ ਚਲਿੱਤਰ ਅਪਾਰ ਹਨ, ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਵਿਧਾਤਾ ਵੀ ਨਹੀਂ ਵਿਚਾਰ ਸਕਦਾ॥੨੬॥੧॥

ਇਤਿ ਸ੍ਰੀ ਚਰਿਤ੍ਰ ਪਖਯਾਨੇ ਤ੍ਰਿਯਾ ਚਰਿਤ੍ਰੇ ਮੰਤ੍ਰੀ ਤਪ ਸੰਬਾਦੇ ਤੀਨ ਸੰ ਬਤੀਸ ਚਰਿਤ੍ਰ ਸਮਾਪਤਮ  
ਸਤ੍ਰ ਸੁਭਮ ਸਤ੍ਰ॥੩੩੨॥੬੨੪੭॥ਅਛੰਜੰ॥

ਸ੍ਰੀ ਚਲਿੱਤਰ ਪ੍ਰਸੰਗ, ਤਿਰੀਆ ਚਲਿੱਤਰ, ਮੰਤਰੀ ਰਾਜਾ ਵਾਰਤਾਲਾਪ, ਤਿੰਨ ਸੰ ਬਤੀਵੀਂ  
ਕਥਾ ਸਮਾਪਤ॥੩੩੨॥੬੨੪੭॥ਚਲਦਾ॥

**ਚਲਿੱਤਰ ਤਿੰਨ ਸੰ ਤੇਤੀਵਾਂ**

**ਕਥਾ ਸ਼ਾਹ ਦੀ ਪੁੱਤਰੀ**

ਚੌਪਈ॥ ਸੁਨਹੋ ਰਾਜ ਕੁਅਰ ਇਕ ਬਾਤਾ॥ ਤ੍ਰਿਯ ਚਰਿਤ੍ਰ ਜੇ ਕਿਯ ਬਿਖਯਾਤਾ॥  
ਪਸਚਿਮ ਦਿਸਾ ਹੁਤੀ ਇਕ ਨਗਰੀ॥ ਹੰਸ ਮਾਲਨੀ ਨਾਮ ਉਜਗਰੀ॥੧॥

ਹੋ ਰਾਜਨ ' ਮੈਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਇਕ ਐਸੀ ਇਸਤਰੀ ਦੀ ਕਥਾ ਸੁਣਾਉਂਦਾ ਹਾਂ ਜਿਸ ਇਕ ਵਚਿੱਤਰ

\*\*\*\*\*

ਚਲਿੱਤਰ ਬੇਡਿਆ। ਪੱਛਮ ਵਾਲੇ ਪਾਸੇ ਹੰਸ ਮਾਲਤੀ ਨਾਮੀ ਇਕ ਮਲਹੂਰ ਪਿੰਡ ਸੀ॥੧॥

ਹੰਸ ਸੈਨ ਜਿਹ ਰਾਜ ਬਿਰਾਜੈ॥ ਹੰਸ ਪ੍ਰਭਾ ਜਾਕੀ ਤ੍ਰਿਯ ਰਾਜੈ॥

ਰੂਪਵਾਨ ਗੁਨਵਾਨੁ ਜਿਯਾਰੀ॥ ਜਾਹਿਰ ਲੋਕ ਚੌਦਹੂੰ ਪਯਾਰੀ॥੨॥

ਉਥੇ ਦਾ ਰਾਜਾ ਹੰਸ ਸੈਨ ਅਤੇ ਉਸ ਦੀ ਇਸਤਰੀ ਦਾ ਨਾਂ ਹੰਸ ਪ੍ਰਭਾ ਸੀ। ਉਹ ਰੂਪਵੰਤ, ਗੁਣਵੰਤ ਅਤੇ ਚੌਦਾਂ ਭਵਨਾਂ ਵਿਚ ਪ੍ਰਸਿਧ ਸੀ॥੨॥

ਤਹ ਇਕ ਸ਼ਾਹੁ ਸੁਤਾ ਦੁਤਿਮਾਨਾ॥ ਬਹੁਰਿ ਜਿਯਤ ਜਿਹ ਨਿਰਖਿ ਸਮਾਨਾ॥

ਜੋਬਨ ਭਯੋ ਅਧਿਕ ਤਿਹ ਜਬਹੀ॥ ਬਹੁਤਨ ਸਾਬ ਬਿਹਾਰਤ ਤਬਹੀ॥੩॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਦੁਤਿਮਾਨ=ਚਮਕਦਾਰ, ਪ੍ਰਕਾਸ਼ਮਈ, ਸੁੰਦਰ। ਬਿਹਾਰਤ=ਭੋਗ ਬਿਲਾਸ ਕਰਨਾ।

ਉਥੇ ਇਕ ਸ਼ਾਹ ਦੀ ਪੁੱਤਰੀ ਸੀ, ਉਹ ਏਨੀ ਸੁੰਦਰ ਸੀ ਕਿ ਅਕਾਸ਼ ਵੀ ਉਸ ਨੂੰ ਵੇਖ ਕੇ ਜੀਵਿੰਦਾ ਸੀ। ਜਦ ਉਹ ਜਵਾਨ ਹੋਈ ਤਾਂ ਅਨੇਕਾਂ ਵਿਅਕਤੀਆਂ ਨਾਲ ਰਮਣ ਕਰਨ ਲੱਗੀ॥੩॥

ਇਕ ਦਿਨ ਭੇਸ ਪੁਰਖ ਕੋ ਧਾਰਿ॥ ਨਿਜੁ ਪਤਿ ਸਾਬ ਕਰੀ ਬਹੁ ਰਾਰਿ॥

ਲਾਤ ਮੁਸ਼ਟ ਕੇ ਕਰਤ ਪ੍ਰਹਾਰ॥ ਸੋ ਤਿਹ ਨਾਰਿ ਨ ਸਕੈ ਬਿਚਾਰਿ॥੪॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਨਿਜੁ ਪਤਿ=ਆਪਣੇ ਪਤੀ ਨਾਲ। ਰਾਰਿ=ਲੜਾਈ। ਪ੍ਰਹਾਰ=ਵਾਰ।

ਇਕ ਦਿਨ ਉਸ ਆਦਮੀ ਦਾ ਭੇਸ ਧਾਰ ਕੇ ਆਪਣੇ ਪਤੀ ਨਾਲ ਭਗੜਾ ਕੀਤਾ। ਉਹ ਲਤਾਂ ਅਤੇ ਘਸ਼ੁਨਾਂ ਨਾਲ ਉਸ ਨੂੰ ਮਾਰ ਰਹੀ ਸੀ ਅਤੇ ਉਸ ਦਾ ਪਤੀ ਆਪਣੀ ਇਸਤਰੀ ਨੂੰ ਪਹਿਚਾਣ ਨਹੀਂ ਸੀ ਰਿਹਾ॥੪॥

ਤਾਸੈ ਲਰਿ ਕਾਜੀ ਪਹਿ ਗਈ॥ ਲੈਇ ਲਾਮ ਪਯਾਦਨ ਸੰਗ ਅਈ॥

ਐਚ ਪਤਿਹਿ ਲੈ ਤਹਾ ਸਿਧਾਈ॥ ਕੋਤਵਾਰ ਕਾਜੀ ਜਿਹ ਠਾਈ॥੫॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਐਚ=ਖਿੱਚਕੇ।

ਉਸ ਨਾਲ ਲੜਾਈ ਕਰਕੇ ਉਹ ਕਾਜੀ ਦੇ ਕੋਲ ਗਈ ਅਤੇ ਪੈਦਲ ਸਿਪਾਹੀਆਂ ਨੂੰ ਨਾਲ ਲੈ ਕੇ ਆ ਗਈ। ਉਹ ਉਸ ਦੇ ਪਤੀ ਨੂੰ ਖਿੱਚ ਕੇ ਉਥੇ ਲੈ ਗਏ ਜਿਥੇ ਕਾਜੀ ਅਤੇ ਕੋਤਵਾਲ ਬੈਠੇ ਸਨ॥੫॥

ਪਯਾਦਨ ਸਾਬ ਦਾਰ ਪਤਿ ਥਿਰ ਕਰਿ॥ ਦਿਨ ਕਹ ਗਈ ਮਿੱਤ੍ਰੁ ਅਪਨੇ ਘਰ॥

ਤਾ ਸੰਗ ਕਰਿ ਕ੍ਰੀੜਾ ਕੀ ਗਾਥਾ॥ ਲੈ ਆਈ ਸ਼ਾਹਿਦ ਕਹਿ ਸਾਥਾ॥੬॥

ਸਿਪਾਹੀਆਂ ਦੇ ਨਾਲ ਪਤੀ ਨੂੰ ਭੇਜ ਕੇ ਉਹ ਦਿਨ ਦੇ ਸਮੇਂ ਹੀ ਆਪਣੇ ਮਿੱਤਰ ਕੋਲ ਚਲੇ

ਗਈ। ਉਸ ਨਾਲ ਉਸ ਪ੍ਰੇਮ ਪਿਆਰ ਕੀਤਾ ਅਤੇ ਉਸ ਨੂੰ ਗਵਾਹ ਬਣਾ ਕੇ ਲੈ ਆਈ॥੬॥

ਅਤਿਲ॥ ਜਾਰ ਪਯਾਦਨ ਪਤਿ ਜੁਤਿ ਦੁਰੇ ਠਾਢਿ ਕਰ॥  
ਦੁਤਿਯ ਮਿਤ੍ਰ ਕੇ ਗਈ ਦਿਵਸ ਕਹ ਨਾਰਿ ਘਰ॥  
ਕਾਮ ਭੋਗ ਤਿਹ ਸਾਥਿ ਕੀਯਾ ਰੁਚਿਮਾਨਿ ਕਰਿ॥  
ਹੋ ਸ਼ਾਹਿਦ ਕੈ ਲਜਾਈ ਅਪਨੇ ਤਿਹ ਸਾਥ ਧਰਿ॥ ੭॥

ਆਪਣੇ ਪਹਿਲੇ ਯਾਰ ਨੂੰ ਪਤੀ ਅਤੇ ਸਿਪਾਹੀਆਂ ਦੇ ਕੋਲ ਛੱਡ ਕੇ ਉਹ ਫਿਰ ਦੂਸਰੇ ਯਾਰ ਦੇ ਕੋਲ ਚਲੇ ਗਈ। ਉਸ ਨਾਲ ਵੀ ਰਚੀ ਅਨੁਸਾਰ ਕਾਮ ਕੀਤਾ ਕੀਤੀ ਅਤੇ ਉਸ ਨੂੰ ਵੀ ਗਵਾਹ ਬਣਾ ਕੇ ਨਾਲ ਲੈ ਆਈ॥੭॥

ਚੌਪਈ॥ ਕਹਾਂ ਲਗੇ ਮੈਂ ਕਹੋਂ ਉਚਰਿ ਕਰਿ॥ ਇਹ ਬਿਧਿ ਗਈ ਬਹੁਤਨ ਕੈ ਘਰ॥  
ਸੰਗ ਸ਼ਾਹਿਦ ਸਭ ਹੀ ਕਰਿ ਲੀਨੇ॥ ਸਕਲ ਰੁਜ਼ ਕਾਜੀ ਕੇ ਕੀਨੇ॥ ੮॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਸ਼ਾਹਿਦ=ਗਵਾਹ। ਰੁਜ਼=ਪੇਸ਼।

ਮੈਂ ਕਿੱਥੋਂ ਤਕ ਦੱਸਾਂ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਹੀ ਉਹ ਆਪਣੇ ਕਈ ਯਾਰਾਂ ਦੇ ਘਰ ਗਈ ਅਤੇ ਸਾਰੇ ਯਾਰਾਂ ਨੂੰ ਆਪਣੇ ਗਵਾਹ ਬਣਾ ਕੇ ਕਾਜੀ ਦੇ ਸਾਹਮਣੇ ਲਿਆ ਖੜੇ ਕੀਤੇ॥੮॥

ਤਿਹ ਅਪਨੀ ਅਪਨੀ ਤੇ ਮਾਨੈ॥ ਏਕ ਏਕ ਕੈ ਭੇਦ ਨ ਜਾਨੈ॥  
ਜੁ ਤ੍ਰਿਯ ਕਹਤ ਸੇ ਪੁਰਖ ਬਖਾਨਤ॥ ਆਪੁ ਆਪੁ ਕੀ ਬਾਤ ਨ ਜਾਨਤ॥ ੯॥

ਸਾਰੇ ਉਸ ਨੂੰ ਆਪਣਾ ਹੀ ਸਮਝਦੇ ਸਨ ਅਤੇ ਇਕ ਦੂਸਰੇ ਦਾ ਭੇਤ ਨਹੀਂ ਜਾਣਦੇ ਸਨ। ਜੇ ਇਸਤਰੀ ਕਹਿੰਦੀ ਸੀ ਉਹ ਸਾਰੇ ਆਦਮੀ ਉਹੋ ਚੁਭ ਕਹਿੰਦੇ ਸਨ ਅਤੇ ਅਸਲ ਗੱਲ ਨਹੀਂ ਜਾਣਦੇ ਸਨ॥੯॥

ਸਭ ਸ਼ਾਹਿਦ ਜਬ ਨਜਰਿ ਗੁਜਰੇ॥ ਏਕ ਬਚਨ ਵਹ ਤ੍ਰਿਯਾ ਉਚਰੇ॥  
ਤਬ ਕਾਜੀ ਸਾਚੀ ਇਹ ਕੀਨੋ॥ ਦਰਬ ਬਟਾਇ ਅਰਧ ਤਿਹ ਦੀਨੋ॥ ੧੦॥

ਜਦ ਸਾਰੇ ਗਵਾਹ ਵੇਖ ਲਏ ਗਏ ਤਾਂ ਉਸ ਇਸਤਰੀ ਨੇ ਆਪਣੀ ਗੱਲ ਕਹੀ। ਕਾਜੀ ਨੇ ਉਸ ਨੂੰ ਸੱਚੀ ਮੰਨ ਲਿਆ ਅਤੇ ਅੱਧਾ ਧਨ ਵੰਡ ਕੇ ਉਸ ਨੂੰ ਦੇ ਦਿੱਤਾ॥੧੦॥

ਕਿਨੂੰ ਨ ਤਾਕੇ ਭੇਦ ਬਿਚਾਰਾ॥ ਕਸ ਚਰਿਤ੍ਰ ਇਹ ਨਾਰਿ ਦਿਖਾਰਾ॥  
ਔਰਨ ਕੀ ਕੋਊ ਕਹਾ ਬਖਾਨੈ॥ ਆਪੁ ਆਪ ਮਹਿ ਤੇਊ ਨ ਜਾਨੈ॥ ੧੧॥

(੨੬੨)

ਸ੍ਰੀ ਦਸਮ ਕ੍ਰਿਸ਼ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਸਟੀਕ

\*\*\*\*\*

ਕਿਸੇ ਵੀ ਉਸ ਦੇ ਭੇਤ ਨੂੰ ਨ ਸਮਝਿਆ ਕਿ ਇਸ ਇਸਤਰੀ ਨੇ ਕੀ ਚਲਿੰਤਰ ਕੀਤਾ ਹੈ।  
ਉਨ੍ਹਾਂ ਬਾਰੇ ਕੋਈ ਕੀ ਕਹੇ, ਉਹ ਤਾਂ ਆਪਸ ਵਿਚ ਵੀ ਕੁਝ ਨਹੀਂ ਜਾਣਦੇ ਸਨ॥੧੧॥

ਦੋਹਰਾ॥ ਕਹਾਂ ਲਖਾ ਤ੍ਰਿਯ ਕਰਮ ਕਰਿ ਕੈਸੇ ਕਰਮ ਕਮਾਇ॥  
ਭੇਦ ਅਭੇਦ ਸਭ ਆਪੁ ਮਹਿ ਸਕਾ ਨ ਕੋਊ ਪਾਇ॥ ੧੨॥ ੧॥

ਉਸ ਇਸਤਰੀ ਨੇ ਕੀ ਕੀਤਾ ਅਤੇ ਕੀ ਕਰਮ ਕਮਾਇਆ, ਇਸ ਭੇਤ-ਅਭੇਦ ਨੂੰ ਕੋਈ ਵੀ  
ਨ ਜਾਣ ਸਕਿਆ॥੧੨॥੧॥

ਇਤਿ ਸ੍ਰੀ ਚਰਿਤ੍ਰ ਪਖਯਾਨੇ ਤ੍ਰਿਯਾ ਚਰਿਤ੍ਰੇ ਮੰਤ੍ਰੀ ਰੂਪ ਸੰਬਾਦੇ ਤੀਨ ਸੌ ਤੇਤੀਸ ਚਰਿਤ੍ਰ ਸਮਾਪਤਮ  
ਸਤ੍ਰ ਸੁਭਮ ਸਤ੍ਰ॥੩੩੩॥੬੨੫੯॥ਅਛੰਜੇ॥

ਸ੍ਰੀ ਚਲਿੰਤਰ ਪ੍ਰਸੰਗ, ਤਿਰੀਆ ਚਲਿੰਤਰ ਮੰਤਰੀ ਰਾਜਾ ਵਾਰਤਾਲਾਪ, ਤਿੰਨ ਸੌ ਤੇਤੀਵੀਂ  
ਕਥਾ ਸਮਾਪਤ॥੩੩੩॥੬੨੫੯॥ਚਲਦਾ॥

**ਚਲਿੰਤਰ ਤਿੰਨ ਸੌ ਚੌਤੀਵਾਂ**

**ਕਥਾ ਪਿੰਗਲ ਦੇਵੀ**

ਚੌਪਈ॥ ਰਾਜ ਸੈਨ ਇਕ ਰਾਜਾ ਦੌਛਿਨ॥ ਤ੍ਰਿਯ ਤਿਹ ਰਾਜ ਮਤੀ ਸੁਭ ਲੱਛਨ॥  
ਅਮਿਤ ਦਰਬ ਤਨ ਭਰੇ ਭੰਡਾਰਾ॥ ਜਿਨ ਕੇ ਆਵਤ ਵਾਰ ਨ ਪਾਰਾ॥ ੧॥

ਦਖਣ ਵਿਚ ਇਕ ਰਾਜਾ ਰਾਜ ਸੈਨ ਰਹਿੰਦਾ ਸੀ ਜਿਸ ਦੀ ਸਲੱਖਣੀ ਇਸਤਰੀ ਦਾ ਨਾਂ  
ਰਾਜ ਮਤੀ ਸੀ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਘਰ ਵਿਚ ਧਨ ਦੇ ਬੇਅੰਤ ਭੰਡਾਰ ਭਰੇ ਸਨ, ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਕੋਈ ਅੰਤ  
ਨਹੀਂ ਸੀ ਪਾ ਸਕਦਾ॥੧॥

ਪਿੰਗਲ ਦੇ ਤਹ ਸ਼ਾਹ ਦੁਲਾਰੀ॥ ਜਾਕੀ ਸਮ ਨਹਿ ਦੁਤਿਯ ਕੁਮਾਰੀ॥  
ਨਿਰਖਿ ਨ੍ਰਿਪਤਿ ਤ੍ਰਿਯ ਭਈ ਦਿਵਾਨੀ॥ ਤਬ ਤੇ ਰੁਚਤ ਖਾਨ ਨਹਿ ਪਾਨੀ॥ ੨॥

ਉਥੇ ਇਕ ਸ਼ਾਹ ਦੀ ਪੁੱਤਰੀ ਪਿੰਗਲ ਦੇਵੀ ਸੀ ਜਿਸ ਵਰਗੀ ਸੰਦਰ ਹੋਰ ਕੋਈ ਇਸਤਰੀ  
ਨਹੀਂ ਸੀ। ਉਹ ਰਾਜੇ ਨੂੰ ਵੇਖ ਕੇ ਦਿਵਾਨੀ ਹੋ ਗਈ ਅਤੇ ਉਸ ਨੂੰ ਖਾਣਾ ਪੀਣਾ ਸਭ ਕੁਝ ਵਿੱਸਰ  
ਗਿਆ॥੨॥

ਲਗਨਿ ਨ੍ਰਿਪਤਿ ਤਨ ਲਾਗੀ॥ ਛੂਟੈ ਕਹਾ ਅਨੋਖੀ ਜਾਗੀ॥  
ਚੀਨਿ ਇਕ ਹਿਤ੍ਰੁ ਸਯਾਨੀ॥ ਪਠੈ ਦਈ ਨ੍ਰਿਪ ਕੀ ਰਜਧਾਨੀ॥ ੩॥  
ਉਸ ਦੀ ਲਗਨ ਰਾਜੇ ਨਾਲ ਲੱਗ ਗਈ ਅਤੇ ਇਹ ਅਨੋਖੀ ਪ੍ਰੀਤ ਹੁਣ ਕਿਵੇਂ ਟੁਟ ਸਕਦੀ

ਸੀ। ਉਸ ਇਕ ਸਿਆਣੀ ਸਖੀ ਨੂੰ ਬੁਲਾਇਆ ਅਤੇ ਉਸ ਨੂੰ ਰਾਜੇ ਦੀ ਰਾਜਧਾਨੀ ਵਿਖੇ ਭੇਜ ਦਿੱਤਾ॥੩॥

ਜਿਮਿ ਤਿਮਿ ਬਦਾ ਮਿਲਨ ਤਿਹ ਸੰਗਾ॥ ਤਿਹ ਤਨ ਬਜਾਪਯੋ ਅਧਿਕ ਅਨੰਗਾ॥

ਤਿਹ ਭੇਟਨ ਕੋ ਚਿਤ ਲਲਚਾਵੈ॥ ਘਾਤ ਨ ਨਿਕਸਨ ਕੀ ਤ੍ਰਿਯ ਪਾਵੈ॥ ੪॥

ਜਿਵੇਂ ਕਿਵੇਂ ਹਰ ਹਾਲਤ ਵਿਚ ਉਹ ਉਸ ਨੂੰ ਮਿਲਣਾ ਚਾਹੁੰਦੀ ਸੀ ਕਿਉਂਕਿ ਉਸ ਦੇ ਸਰੀਰ ਵਿਚ ਕਾਮ ਵਿਆਪਕ ਹੋ ਚੁਕਿਆ ਸੀ। ਉਸ ਨੂੰ ਮਿਲਣ ਲਈ ਉਸ ਦਾ ਦਿਲ ਲਲਚਾ ਰਿਹਾ ਸੀ ਪਰ ਮਿਲਣ ਦਾ ਮੌਕਾ ਹੀ ਨਹੀਂ ਮਿਲ ਰਿਹਾ ਸੀ॥੪॥

ਕਹਯੋ ਸ਼ਾਹੁ ਇਕ ਭੂਪ ਬੁਲਾਵਤ॥ ਸਭ ਅੰਨਨ ਕੋ ਨਿਰਖ ਲਿਖਾਵਤ॥

ਬਚਨ ਸੁਨਤ ਤਹ ਸ਼ਾਹੁ ਸਿਧਾਰਾ॥ ਭਲੇ ਬੁਰੇ ਨਹਿ ਮੂੜ ਬਿਚਾਰਾ॥ ੫॥

ਉਸ ਸ਼ਾਹ ਨੂੰ ਜਾ ਕੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਤੁਹਾਨੂੰ ਇਕ ਰਾਜਾ ਬੁਲਾ ਰਿਹਾ ਹੈ ਅਤੇ ਉਹ ਸਾਰਿਆਂ ਦੇ ਨਿਰਖ ਪਰਖ ਕੇ ਭਾਵ ਲਿਖ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਇਹ ਸੁਣ ਕੇ ਭਲੇ ਬੁਰੇ ਦਾ ਵਿਚਾਰ ਕੀਤੇ ਬਿਨਾਂ ਸ਼ਾਹ ਉਧਰ ਚਲ ਪਿਆ॥੫॥

ਨਿਕਸਤ ਭਈ ਘਾਤ ਤ੍ਰਿਯ ਪਾਇ॥ ਭੋਗ ਕੀਆ ਰਾਜਾ ਸੋ ਜਾਇ॥

ਰਹਯੋ ਮੂੜੁ ਪਰ ਦੁਾਰ ਬਹਿਠੇ॥ ਭਲਾ ਬੁਰਾ ਕਛੁ ਲਹਯੋ ਨ ਡਿਠੇ॥ ੬॥

ਮੌਕਾ ਪਾ ਕੇ ਇਸਤਰੀ ਨਿਕਲ ਗਈ ਅਤੇ ਉਸ ਜਾ ਕੇ ਰਾਜੇ ਨਾਲ ਕਾਮ ਕ੍ਰੀੜਾ ਕੀਤੀ। ਉਹ ਮੂਰਖ ਦੂਸਰੇ ਦੇ ਦਰਵਾਜ਼ੇ ਤੇ ਜਾਕੇ ਬੈਠਾ ਰਿਹਾ ਅਤੇ ਉਸ ਭਲਾ ਬੁਰਾ ਕੁਝ ਵੀ ਨ ਪਛਾਣਿਆ ਅਤੇ ਨ ਹੀ ਵੇਖਿਆ॥੬॥

ਤ੍ਰਿਯ ਕਰਿ ਕੇਲ ਭੂਪ ਸੋ ਆਈ॥ ਲਯੋ ਸ਼ਾਹੁ ਘਰ ਬਹੁਰਿ ਬੁਲਾਈ॥

ਕਹਯੋ ਪ੍ਰਾਤ ਹਮ ਤੁਮ ਦੇਉ ਜੈਹੈ॥ ਰਾਜਾ ਕਹਤ ਵਹੈ ਕਰਿ ਐਹੈ॥ ੭॥

ਇਸਤਰੀ ਰਾਜੇ ਨਾਲ ਕਾਮ ਕ੍ਰੀੜਾ ਕਰਕੇ ਵਾਪਸ ਆ ਗਈ ਅਤੇ ਉਸ ਸ਼ਾਹ ਨੂੰ ਵਾਪਸ ਘਰ ਬੁਲਾ ਲਿਆ। ਉਹ ਕਹਿਣ ਲੱਗੀ ਕਿ ਸਵੇਰੇ ਅਸੀਂ ਦੋਵੇਂ ਰਾਜੇ ਪਾਸ ਜਾਵਾਂਗੇ ਅਤੇ ਜੇ ਉਹ ਕਹੇਗਾ ਉਹੋ ਕਰਾਂਗੀ॥੭॥

ਦੋਹਰਾ॥ ਇਹ ਛਲ ਮੂਰਖ ਤਿਹ ਛਲਾ ਸਕਯੋ ਨ ਭੇਦ ਬਿਚਾਰ॥

ਕਹਾ ਚਰਿਤ ਇਨ ਤ੍ਰਿਯ ਕਿਯਾ ਨ੍ਰਿਪ ਸੰਗ ਰਮੀ ਸੁਧਾਰਿ॥ ੮॥ ੧॥

ਇਸ ਚਲਿੰਤਰ ਨਾਲ ਉਹ ਮੂਰਖ ਸ਼ਾਹ ਨੂੰ ਛੱਲ ਗਈ, ਜਿਹੜਾ ਕਿ ਅਸਲ ਰਹਿਸ ਨੂੰ ਨ ਸਮਝ ਸਕਿਆ। ਉਸ ਇਸਤਰੀ ਨੇ ਕਿਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦਾ ਚਲਿੰਤਰ ਕੀਤਾ ਕਿ ਰਾਜੇ ਨਾਲ ਭਲੀ ਭਾਂਤ ਰਮਣ ਕੀਤਾ॥੮॥੧॥

(੨੯੪)

ਸ੍ਰੀ ਦਸਮ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਸਟੀਕ

\*\*\*\*\*

ਇਤਿ ਸ੍ਰੀ ਚਰਿਤ੍ਰ ਪਖਯਾਨੇ ਤ੍ਰਿਯਾ ਚਰਿਤ੍ਰੇ ਮੰਤ੍ਰੀ ਰੂਪ ਸੰਬਾਦੇ ਤੀਨ ਸੌ ਚੌਤੀਸ ਚਰਿਤ੍ਰ  
ਸਮਾਪਤਮ ਸਤੁ ਸੁਭਮ ਸਤੁ॥੩੩੪॥੬੨੬੭॥ਅਫਜ਼ੁ॥

ਸ੍ਰੀ ਚਲਿੱਤਰ ਪ੍ਰਸੰਗ, ਤਿਰੀਆ ਚਲਿੱਤਰ, ਮੰਤਰੀ ਰਾਜਾ ਵਾਰਤਾਲਾਪ, ਤਿੰਨ ਸੌ ਚੌਤੀਵੀਂ  
ਕਥਾ ਸਮਾਪਤ॥੩੩੪॥੬੨੬੭॥ਚਲਦਾ॥

**ਚਲਿੱਤਰ ਤਿੰਨ ਸੌ ਪੈਂਤੀਵਾਂ**

**ਕਥਾ ਦਿਮਾਗ ਰੋਸ਼ਨ**

ਦੋਹਰਾ॥ ਸ਼ਹਿਰ ਸਰੋਹੀ ਕੇ ਬਿਖੈ ਬਿਕ੍ਰਤਕਰਨ ਇਕ ਰਾਇ॥

ਬੀਰ ਬਡੇ ਬਾਂਕੋ ਰਥੀ ਰਾਖਤ ਸਭ ਕੇ ਭਾਇ॥ ੧॥

ਸ਼ਹਿਰ ਸਿਰੋਹੀ ਵਿਚ ਇਕ ਬਿਕਰਤ ਕਰਨ ਨਾਮੀ ਰਾਜਾ ਸੀ, ਜਿਹਤਾ ਮਹਾਂਬਲੀ, ਬਾਂਕਾ  
ਰੱਬਵਾਨ ਅਤੇ ਸਾਰਿਆਂ ਨੂੰ ਪ੍ਰੇਮ ਕਰਦਾ ਸੀ॥੧॥

ਚੌਪਈ॥ ਅਬਲਾ ਦੇ ਗਾਨੀ ਤਾਕੇ ਘਰ॥ ਅਧਿਕ ਪੰਡਿਤਾ ਸਕਲ ਹੁਨਰ ਕਰਿ॥

ਬੀਰਮ ਦੇਵ ਪੁੱਤ੍ਰ ਤਿਹ ਜਾਯੋ॥ ਤੇਜਵਾਨ ਬਲਵਾਨ ਸੁਹਾਯੋ॥ ੨॥

ਉਸ ਦੀ ਰਾਣੀ ਦਾ ਨਾਂ ਅਬਲਾ ਦੇਵੀ ਸੀ ਜਿਹਤੀ ਕਿ ਸਾਰੀਆਂ ਕਲਾਵਾਂ ਵਿਚ ਨਿਪੁੰਨ  
ਸੀ। ਉਸ ਨੇ ਬੀਰਮ ਦੇਵ ਨਾਮੀ ਪੁੱਤਰ ਨੂੰ ਜਨਮ ਦਿੱਤਾ ਜਿਹਤਾ ਕਿ ਬੜਾ ਤੇਜਵਾਨ ਅਤੇ ਬਲਵਾਨ  
ਸੀ॥੨॥

ਤਾਕੀ ਜਾਤ ਨ ਪ੍ਰਭਾ ਬਖਾਨੀ॥ ਰੂਪ ਅਨੰਗ ਧਰਜੇ ਹੈ ਜਾਨੀ॥

ਕਹ ਲਗਿ ਪ੍ਰਭਾ ਕਰੈ ਕਵਨੈ ਕਬਿ॥ ਨਿਰਖਿ ਸੂਰ ਸਸਿ ਰਹਤ ਇੰਦ੍ਰ ਦਬਿ॥ ੩॥

ਉਸ ਦੀ ਸੁੰਦਰਤਾ ਦਾ ਵਰਣਨ ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ, ਉਹ ਮਾਨੋਂ ਕਾਮਦੇਵ ਦਾ ਹੀ  
ਦੂਸਰਾ ਰੂਪ ਸੀ। ਕਵੀ ਉਸ ਦੀ ਸੁੰਦਰਤਾ ਦਾ ਕੀ ਵਰਣਨ ਕਰ ਸਕਦਾ ਹੈ, ਉਸ ਦੇ ਸਾਹਮਣੇ  
ਤਾਂ ਸੂਰਜ, ਚੰਦ ਅਤੇ ਇੰਦਰ ਵੀ ਦੱਬੇ ਦੱਬੇ ਰਹਿੰਦੇ ਸਨ॥੩॥

ਛੈਲ ਛਬੀਲੋ ਕੁਅਰ ਅਪਾਰਾ॥ ਆਪੁ ਘੜਾ ਜਾਨੁਕ ਕਰਤਾਰਾ॥

ਕਨਕ ਅਵਟਿ ਸਾਚੇ ਜਨ ਢਾਰਜੋ॥ ਗੀਤਿ ਰਹਤ ਜਿਨ ਬ੍ਰਹਮ ਸਵਾਰਜੋ॥ ੪॥

ਇਸ ਛੈਲ ਛਬੀਲੇ ਕੁਮਾਰ ਨੂੰ ਮਾਨੋਂ ਪਰਮਾਤਮਾ ਨੇ ਖੁਦ ਬਣਾਇਆ ਸੀ। ਉਹ ਦੇਨਾ ਖੂਬਸੂਰਤ  
ਸੀ ਕਿ ਮਾਨੋਂ ਉਸ ਨੂੰ ਸੋਨੇ ਦੇ ਸੱਚੇ ਵਿਚ ਢਾਲਿਆ ਗਿਆ ਹੋਵੇ। ਬ੍ਰਹਮਾ ਵੀ ਉਸ ਨੂੰ ਵੇਖ ਕੇ  
ਪ੍ਰਸੰਨ ਹੋ ਰਿਹਾ ਸੀ॥੪॥



ਨੈਨ ਫਬਤ ਮ੍ਰਿਗ ਸੇ ਕਜਰਾਰੇ॥ ਕੇਸ ਜਾਲ ਜਨੁ ਫਾਂਸ ਸਵਾਰੇ॥  
ਜਾਕੇ ਪਰੇ ਗਰੈ ਸੋਈ ਜਾਨੈ॥ ਬਿਨੁ ਬੂਝੈ ਕੋਈ ਕਹਾ ਪਛਾਨੈ॥ ੫॥

ਉਸ ਦੇ ਕਜਰਾਰੇ ਨੈਨ ਹਿਰਨ ਵਾਂਗ ਫੱਬਦੇ ਸਨ ਅਤੇ ਕੇਸ ਜਾਲ ਫਾਂਸੀ ਦੇ ਫੰਦੇ ਵਾਂਗ ਸ਼ੋਭਦੇ ਸਨ। ਇਹ ਕੇਸ ਜਾਲ ਜਿਸ ਦੇ ਗਲ ਪੈਂਦੇ ਹਨ ਉਹ ਹੀ ਜਾਣ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਬਿਨ ਜਾਣਿਆਂ ਭਲਾ ਕੋਈ ਕੀ ਪਹਿਚਾਣ ਕਰ ਸਕਦਾ ਹੈ॥੫॥

ਜੇਤਿਕ ਦੇਤ ਪ੍ਰਭਾ ਸਭ ਹੀ ਕਥਿ॥ ਤੇਤਿਕ ਤੁਹੀ ਤਵਨ ਭੀਤਰਿ ਛਬਿ॥  
ਪੁਰਖ ਨਾਰਿ ਚਿਤਵਹ ਜੇ ਤਾਂਹਿ॥ ਕਛੁ ਨ ਸੰਭਾਰ ਰਹਤ ਤਬ ਵਾਹਿ॥ ੬॥

ਕਵੀ ਸੁੰਦਰਤਾ ਬਾਰੇ ਜਿੰਨੀਆਂ ਉਪਮਾਵਾਂ ਦਿੰਦੇ ਹਨ, ਉਹ ਸਾਰੀਆਂ ਉਪਮਾਵਾਂ ਉਸ ਦੀ ਸੁੰਦਰਤਾ ਨੂੰ ਪੂਰੇ ਤੌਰ ਤੇ ਬਿਆਨ ਨਹੀਂ ਕਰ ਸਕਦੀਆਂ ਸਨ। ਜਿਹੜਾ ਵੀ ਇਸਤਰੀ ਪੁਰਖ ਉਸ ਨੂੰ ਵੇਖਦਾ ਸੀ, ਉਸ ਨੂੰ ਹੀ ਆਪਣੀ ਹੱਸ ਭੁਲ ਜਾਂਦੀ ਸੀ॥੬॥

ਚੰਚਰੀਟ ਦੁਤਿ ਦੇਖਿ ਬਿਕਾਨੇ॥ ਭਵਰ ਆਜੁ ਲਗਿ ਫਿਰਤਿ ਦਿਵਾਨੇ॥  
ਮਹਾਦੇਵ ਤੇ ਨੈਕ ਨਿਹਾਰੇ॥ ਅਬ ਲਗਿ ਬਨ ਮੈ ਬਸਤ ਉਘਰੇ॥ ੭॥

ਪਦ ਅਰਥ-ਚੰਚਰੀਟ=ਮਮੋਲੇ। ਦੁਤਿ=ਸੁੰਦਰਤਾ। ਬਿਕਾਨੇ=ਵਿੱਕ ਰਾਏ ਸਨ। ਦਿਵਾਨੇ=ਪਾਗਲ।  
ਨੈਕ=ਜ਼ਰਾ ਵੀ, ਥੋੜਾ। ਉਘਰੇ=ਨੰਗਾ।

ਮਭਮੋਲੇ ਉਸ ਦੀ ਸੁੰਦਰਤਾ ਤੇ ਵਿਕੇ ਹੋਏ ਸਨ ਅਤੇ ਭਵਰ ਉਸ ਦੀ ਸ਼ੋਭਾ ਨੂੰ ਵੇਖ ਕੇ ਦੀਵਾਨੇ ਸਨ। ਮਹਾਦੇਵ ਉਸ ਨੂੰ ਵੇਖ ਕੇ ਅਜ ਤਕ ਜੰਗਲ ਵਿਚ ਨੰਗਾ ਹੀ ਘੁੰਮ ਰਿਹਾ ਹੈ॥੭॥

ਅਤਿਲ॥ ਚਤੁਰਾਨਨ ਮੁਖ ਚਤੁਰ ਲਖਿ ਯਾਹੀ ਤੇ ਕਰੈ॥  
ਸਿਖਿ ਬਾਹਨ ਖਟ ਸਦਨ ਸੁ ਯਾਹੀ ਤੇ ਧਰੈ॥  
ਪੰਚਾਨਨ ਯਾਤੇ ਸ਼ਿਵ ਭਏ ਬਚਾਰਿ ਕਰਿ॥  
ਹੋ ਸਹਸਾਨਨ ਨਹੁ ਸਕਾ ਪ੍ਰਭਾ ਕੋ ਸਿੰਧੁ ਤਰਿ॥ ੮॥

ਥੁਹਮਾ ਨੇ ਉਸ ਨੂੰ ਵੇਖਣ ਵਾਸਤੇ ਹੀ ਚਾਰ ਮੂੰਹ ਬਣਾਏ ਸਨ ਅਤੇ ਕਾਰਤਕ ਨੇ ਏਸੇ ਕਾਰਨ ਛੇ ਮੂੰਹ ਬਣਾਏ ਸਨ। ਸ਼ਿਵਜੀ ਵੀ ਉਸ ਨੂੰ ਵੇਖਣ ਖਾਤਰ ਪੰਜਾ ਮੂੰਹਾਂ ਵਾਲੇ ਹੋ ਗਏ ਸਨ ਅਤੇ ਸੌ ਮੂੰਹਾਂ ਵਾਲਾ ਸ਼ੇਸ਼ਨਾਗ ਵੀ ਉਸ ਦੀ ਸਮੁੰਦਰ ਰੂਪੀ ਸੁੰਦਰਤਾ ਦਾ ਅਥਾਹ ਨ ਪਾ ਸਕਿਆ॥੮॥

ਚੌਪਈ॥ ਜੇ ਅਬਲਾ ਤਿਹ ਰੂਪ ਨਿਹਾਰਤ॥ ਲਾਜ ਸਾਜ ਧਨ ਧਾਮ ਬਿਸਾਰਤ॥  
ਮਨ ਮੈ ਰਹਤ ਮਗਨ ਹੈ ਨਾਫੀ॥ ਜਾਨੁ ਬਿਸਿਖ ਤਨ ਮ੍ਰਿਗੀ ਪ੍ਰਹਾਰੀ॥ ੯॥

+++++

ਜਿਹੜੀ ਵੀ ਇਸਤਰੀ ਉਸ ਦਾ ਰੂਪ ਵੇਖਦੀ ਸੀ ਉਹ ਸ਼ਰਮ, ਧਨ, ਘਰ ਸਭ ਕੁਝ ਭੁੱਲ ਜਾਂਦੀ ਸੀ। ਇਸਤਰੀਆਂ ਉਸ ਨੂੰ ਵੇਖ ਕੇ ਮਨ ਹੀ ਮਨ ਵਿਚ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਮਸਤ ਹੋ ਜਾਂਦੀਆਂ ਸਨ ਜਿਵੇਂ ਤੀਰ ਲੱਗਣ ਨਾਲ ਹਿਰਨੀ ਹੱਸ ਗਵਾ ਬੈਠਦੀ ਹੈ॥੯॥

ਸ਼ਾਹਜੈਨ ਅੱਲਾਵਦੀਨ ਜਹ॥ ਆਯੋ ਕੁਅਰ ਰਹਨ ਚਾਕਰ ਤਹ॥  
ਫੂਲਮਤੀ ਹਜਰਤਿ ਕੀ ਨਾਰੀ॥ ਤਾਕੇ ਗ੍ਰਹਿ ਇਕ ਭਈ ਕੁਮਾਰੀ॥ ੧੦॥

ਬਾਦਸ਼ਾਹ ਅਲਾਉਦੀਨ ਪਾਸ ਇਹ ਕੁਮਾਰ ਨੌਕਰੀ ਕਰਨ ਵਾਸਤੇ ਆਇਆ। ਉਸ ਬਾਦਸ਼ਾਹ ਦੀ ਇਸਤਰੀ ਦਾ ਨਾਂ ਫੂਲਮਤੀ ਸੀ ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਘਰ ਇਕ ਸ਼ਹਿਜ਼ਾਦੀ ਵੀ ਸੀ॥੧੦॥

ਸ੍ਰੀ ਦਿਮਾਗ ਰੋਸ਼ਨ ਵਹ ਬਾਰੀ॥ ਜਨੁ ਰਤਿ ਪਤਿ ਤੇ ਭਈ ਕੁਮਾਰੀ॥  
ਜਨੁਕ ਚੀਰਿ ਚੰਦ੍ਰਮਾ ਬਨਾਈ॥ ਤਾਹੀ ਤਾ ਤੇ ਮੈ ਅਤਿਤਾਈ॥ ੧੧॥

ਉਸ ਸ਼ਹਿਜ਼ਾਦੀ ਦਾ ਨਾਂ ਦਿਮਾਗ ਰੋਸ਼ਨ ਸੀ ਜਿਹੜੀ ਏਨੀ ਸ਼ੰਦਰ ਸੀ ਕਿ ਮਾਨੋਂ ਕਾਮ ਦੇਵ ਦੀ ਪੁੱਤਰੀ ਹੋਵੇ। ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਲੱਗਦਾ ਸੀ ਕਿ ਉਹ ਚੰਦ ਨੂੰ ਚੀਰ ਕੇ ਬਣਾਈ ਗਈ ਹੋਵੇ ਅਤੇ ਏਸੇ ਕਰਕੇ ਉਸ ਵਿਚ ਹੰਕਾਰ ਅਤੇ ਆਕਰਸ਼ਣ ਵੀ ਸੀ॥੧੧॥

ਬੀਰਮ ਦੇ ਮੁਜਰਾ ਕਹ ਆਯੋ॥ ਸ਼ਾਹ ਸੁਤਾ ਕੇ ਹਿੰਦੈ ਚੁਰਾਯੋ॥  
ਅਨਿਕ ਜਤਨ ਅਬਲਾ ਕਰਿ ਹਾਰੀ॥ ਕੈਸਿਹੁ ਮਿਲਾ ਨ ਪ੍ਰੀਤਮ ਪਯਾਰੀ॥ ੧੨॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਸ਼ਾਹ ਸੁਤਾ=ਬਾਦਸ਼ਾਹ ਦੀ ਲੜਕੀ। ਅਨਿਕ ਜਤਨ=ਕਈ ਯਤਨ।

ਬੀਰਮ ਦੇਵ ਇਕ ਦਿਨ ਜਦ ਮੁਜਰਾ ਵੇਖਣ ਆਇਆ ਤਾਂ ਬਾਦਸ਼ਾਹ ਦੀ ਲੜਕੀ ਦਾ ਉਸ ਦਿਲ ਚੁਰਾ ਲਿਆ। ਉਹ ਇਸਤਰੀ ਬਹੁਤ ਜਤਨ ਕਰਕੇ ਹਾਰ ਗਈ ਪਰ ਕਿਸੇ ਤਰ੍ਹਾਂ ਵੀ ਉਸ ਨੂੰ ਉਸ ਦਾ ਪ੍ਰੀਤਮ ਪਿਆਰਾ ਨ ਮਿਲਿਆ॥੧੨॥

ਕਾਮਾਤੁਰ ਭੀ ਅਧਿਕ ਬਿਗਮ ਜਬ॥ ਪਿਤਾ ਪਾਸ ਤਜਿ ਲਾਜ ਕਹੀ ਤਬ॥  
ਕੈ ਬਾਬੁਲ ਗ੍ਰਹਿ ਗੋਰਿ ਖੁਦਾਓ॥ ਕੈ ਬੀਰਮ ਦੇ ਮੁਹਿ ਬਰ ਦਯਾਓ॥ ੧੩॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਬਾਬੁਲ=ਪਿਤਾ। ਗੋਰਿ=ਕਬਰ। ਖੁਦਾਓ=ਪੁਟਵਾਓ।

ਜਦ ਉਹ ਇਸਤਰੀ ਬਹੁਤ ਜ਼ਿਆਦਾ ਕਾਮ ਗੱਸਤ ਹੋ ਗਈ ਤਾਂ ਉਸ ਸ਼ਰਮ ਤਿਆਗ ਆਪਣੇ ਪਿਤਾ ਨੂੰ ਕਹਿ ਦਿੱਤਾ ਕਿ ਜਾਂ ਤਾਂ ਮੇਰੀ ਕਬਰ ਪੁਟਵਾ ਲਵੋ ਅਤੇ ਜਾਂ ਮੈਨੂੰ ਬੀਰਮ ਦੇਵ ਨਾਲ ਵਿਆਹ ਦੇਵੋ॥੧੩॥

ਭਲੀ ਭਲੀ ਤਬ ਸ਼ਾਹ ਉਚਾਰੀ॥ ਮੁਸਲਮਾਨ ਬੀਰਮ ਕਰ ਪਯਾਰੀ॥

ਬਹੁਰਿ ਤਾਹਿ ਤੁਮ ਕਰੈ ਨਿਕਾਹਾ ॥ ਜਿਹ ਸੈ ਤੁਮਰੀ ਲਗੀ ਨਿਗਾਹਾ ॥ ੧੪ ॥

ਬਾਦਸ਼ਾਹ ਨੇ ਚੰਗਾ ਚੰਗਾ ਆਖਦਿਆਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਤੂੰ ਪਹਿਲਾਂ ਬੀਰਮ ਨੂੰ ਮੁਸਲਮਾਨ ਬਣਾ ਲੈ ਫਿਰ ਉਸ ਨਾਲ, ਜਿਸ ਤੇ ਤੇਰੀਆਂ ਨਜ਼ਰਾਂ ਟਿਕੀਆਂ ਹੋਈਆਂ ਹਨ, ਨਿਕਾਹ ਕਰਾ ਲਵੀਂ ॥ ੧੪ ॥

ਬੀਰਮ ਤੀਰ ਵਜ਼ੀਰ ਪਠਾਯੋ ॥ ਸ਼ਾਹ ਕਹਯੋ ਤਿਹ ਤਾਹਿ ਸੁਨਾਯੋ ॥

ਹਮਰੇ ਦੀਨ ਪ੍ਰਥਮ ਤੁਮ ਆਵਹੁ ॥ ਬਹੁਰਿ ਦਿਲਿਸ ਕੀ ਸੁਤਾ ਬਿਯਾਵਹੁ ॥ ੧੫ ॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਦਿਲਿਸ=ਦਿੱਲੀ ਦੇ ਬਾਦਸ਼ਾਹ। ਹਮਰੇ ਦੀਨ=ਸਾਡੇ ਮਜ਼ਹਬ।

ਬਾਦਸ਼ਾਹ ਨੇ ਆਪਣੇ ਵਜ਼ੀਰ ਨੂੰ ਬੀਰਮ ਦੇਵ ਦੇ ਕੋਲ ਭੇਜਿਆ। ਵਜ਼ੀਰ ਨੇ ਜਾ ਕੇ ਬੀਰਮ ਨੂੰ ਸਮਝਾਇਆ ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਉਸ ਨੂੰ ਬਾਦਸ਼ਾਹ ਨੇ ਕਿਹਾ ਸੀ। ਉਸ ਕਿਹਾ ਕਿ ਪਹਿਲਾਂ ਤੂੰ ਮੁਸਲਮਾਨ ਬਣ ਜਾ ਅਤੇ ਫਿਰ ਦਿੱਲੀ ਦੀ ਸ਼ਹਿਜ਼ਾਦੀ ਨਾਲ ਆ ਕੇ ਵਿਆਹ ਕਰ ਲੈ ॥ ੧੫ ॥

ਬੀਰਮ ਦੇਵ ਕਹਾ ਨਹਿ ਮਾਨਾ ॥ ਕਰਯੋ ਆਪਨੇ ਦੇਸ ਪਯਾਨਾ ॥

ਪ੍ਰਾਤੇ ਖਬਰਿ ਦਿਲਿਸ ਜਬ ਪਾਈ ॥ ਅਮਿਤਿ ਸੈਨ ਅਰਿ ਗਹਨ ਪਠਾਈ ॥ ੧੬ ॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਪਯਾਨਾ=ਚੱਲ ਪਿਆ। ਅਮਿਤ ਸੈਨ=ਬਹੁਤ ਫੌਜ। ਗਹਨ ਪਠਾਈ। ਫਤਨ ਵਾਸਤੇ ਭੇਜੀ।

ਪਰ ਬੀਰਮ ਦੇਵ ਨੇ ਉਸ ਦਾ ਕਿਹਾ ਨ ਮੰਨਿਆ ਅਤੇ ਆਪਣੇ ਦੇਸ ਵਲ ਚਲਾ ਗਿਆ। ਸਵੇਰੇ ਜਦ ਬਾਦਸ਼ਾਹ ਨੂੰ ਪਤਾ ਲੱਗਾ ਤਾਂ ਉਸ ਇਕ ਵੱਡੀ ਸੈਨਾ ਉਸਨੂੰ ਫਤਨ ਦੇ ਵਾਸਤੇ ਭੇਜੀ ॥ ੧੬ ॥

ਬੀਰਮ ਦੇਵ ਖਬਰਿ ਜਬ ਪਾਈ ॥ ਪਲਟ ਕਰੀ ਤਿਨ ਸਾਥ ਲਰਾਈ ॥

ਭਾਂਤਿ ਭਾਂਤਿ ਭਾਰੀ ਭਟ ਘਾਏ ॥ ਤਹਾਂ ਨ ਟਿਕੇ ਤਵਨ ਕੇ ਪਾਏ ॥ ੧੭ ॥

ਬੀਰਮ ਦੇਵ ਨੂੰ ਜਦ ਇਹ ਪਤਾ ਲੱਗਾ ਤਾਂ ਉਸ ਵੀ ਪਰਤ ਕੇ ਲੜਾਈ ਕੀਤੀ। ਵੱਡੇ ਵੱਡੇ ਸੂਰਮਿਆਂ ਨੂੰ ਮਾਰ ਦਿੱਤਾ ਅਤੇ ਉਸ ਦੇ ਸਾਹਮਣੇ ਕੋਈ ਵੀ ਨ ਟਿੱਕ ਸਕਿਆ ॥ ੧੭ ॥

ਕਾਂਧਲ ਵਤ ਰਾਜਾ ਬੇ ਜਹਾਂ ॥ ਬੀਰਮ ਦੇਵ ਜਾਤ ਭਯੋ ਤਹਾਂ ॥

ਕਾਂਧਲ ਦੇ ਆਗੇ ਜਹ ਰਾਨੀ ॥ ਰੂਪਵਾਨ ਗੁਨਵਾਨ ਸਯਾਨੀ ॥ ੧੮ ॥

ਜਿਥੇ ਕਾਂਧਲ ਵਤ ਰਾਜਾ ਰਾਜ ਕਰਦਾ ਸੀ, ਬੀਰਮ ਦੇਵ ਉਥੇ ਚਲੇ ਗਿਆ। ਉਸ ਰਾਜੇ ਦੀ ਰਾਣੀ ਦਾ ਨਾਂ ਕਾਂਧਲ ਵਤੀ ਸੀ, ਜਿਹੜੀ ਕਿ ਬਹੁਤ ਰੂਪਵੰਤ, ਸਿਆਣੀ ਅਤੇ ਗੁਣਵਾਨ ਸੀ ॥ ੧੮ ॥

ਅੜਿੱਲ ॥ ਕਾਂਧਲ ਦੇ ਰਾਨੀ ਤਿਹ ਰੂਪ ਨਿਹਾਰਿਕੈ ॥

\*\*\*\*\*

ਗਿਰੀ ਧਰਨਿ ਕੇ ਭੀਤਰ ਹਿਯੇ ਬਿਚਾਰਿਕੈ॥  
ਐਸੇ ਇਕ ਪਲ ਕੁਅਰ ਜੁ ਭੇਟਨ ਪਾਈਯੈ॥  
ਹੋ ਜਨਮ ਪਚਾਸਿਕ ਲੈ ਸਖੀ ਬਲਿ ਬਲਿ ਜਾਈਯੈ॥ ੧੯॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਭੇਟਨ=ਮਿਲਾਪ। ਬਲਿ ਬਲਿ ਜਾਈਯੈ=ਬਲਿਹਾਰ ਜਾਈਏ।

ਕਾਧਲ ਦੇਵੀ ਉਸ ਦਾ ਰੂਪ ਵੇਖ ਕੇ ਗਸ਼ ਖਾ ਕੇ ਧਰਤੀ ਤੇ ਡਿੱਗ ਪਈ। ਉਹ ਸੋਚਣ ਲੱਗੀ ਕਿ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦਾ ਸੁੰਦਰ ਰਾਜ ਕੁਮਾਰ ਜੇ ਇਕ ਪਲ ਲਈ ਵੀ ਮਿਲ ਜਾਵੇ ਤਾਂ ਮੈਂ ਪੰਜਾਹ ਜਨਮਾਂ ਤਕ ਇਸ ਤੋਂ ਬਲਿਹਾਰ ਜਾਵਾਂ॥੧੯॥

ਚੈਪਈ॥ਜਾਇ ਸਖੀ ਬੀਰਮ ਦੇ ਪਾਸਾ॥ਇਹ ਬਿਧਿ ਸਾਥ ਕਰੀ ਅਰਦਾਸਾ॥  
ਕੈ ਤੁਮ ਕਾਧਲ ਦੇ ਕੈ ਭਜੇ॥ ਕੈ ਇਹ ਦੇਸ ਹਮਾਰੇ ਤਜੇ॥ ੨੦॥

ਉਸ ਦੀ ਸਖੀ ਨੇ ਬੀਰਮ ਦੇਵ ਨੂੰ ਜਾ ਕੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਜਾਂ ਤਾਂ ਕਾਧਲ ਦੇਵੀ ਨਾਲ ਰਮਣ ਕਰੋ ਜਾਂ ਸਾਡਾ ਦੇਸ ਛੱਡ ਜਾਵੋ॥੨੦॥

ਪਾਛੇ ਲਗੀ ਫੌਜ ਤਿਲ ਮਾਨੀ॥ਦੁਤਿਯ ਰਹਨ ਕੀ ਠੌਰ ਨ ਜਾਨੀ॥  
ਤਾਕੇ ਦੇਸ ਤਰੁਨ ਨਹਿ ਤਜੇ॥ ਕਾਧਲ ਦੇ ਰਾਨੀ ਕਹ ਭਜੇ॥ ੨੧॥

ਬੀਰਮ ਦੇਵ ਨੇ ਸੋਚਿਆ ਕਿ ਮੇਰੇ ਪਿੱਛੇ ਫੌਜ ਲੱਗੀ ਹੋਈ ਹੈ ਅਤੇ ਹੋਰ ਕਿਸੇ ਥਾਂ ਰਹਿਣ ਦਾ ਟਿਕਾਣਾ ਵੀ ਨਹੀਂ ਹੈ। ਇਸ ਲਈ ਉਸ ਸਖੀ ਨੂੰ ਕਹਿ ਦਿੱਤਾ ਕਿ ਮੈਂ ਦੇਸ ਨਹੀਂ ਛੱਡਾਂਗਾ ਅਤੇ ਕਾਧਲ ਦੇਵੀ ਨਾਲ ਰਮਣ ਕਰਾਂਗਾ॥੨੧॥

ਰਾਨੀ ਰਮੀ ਮਿਤ੍ਰ ਕੇ ਭੋਗਾ॥ ਚਿਤ ਕੇ ਦਏ ਤਯਾਗਿ ਸਭ ਸੋਗਾ॥  
ਸਬ ਲਗਿ ਲਿਖੇ ਸ਼ਾਹ ਕੇ ਆਯੋ॥ ਬਾਂਚਿ ਮੰਤ੍ਰਿਯਨ ਭਾਖਿ ਸੁਨਾਯੋ॥ ੨੨॥

ਰਾਣੀ ਨੇ ਆਪਣੇ ਮਨ ਭਾਉਂਦੇ ਮਿੱਤਰ ਨਾਲ ਰਮਣ ਕੀਤਾ ਅਤੇ ਆਪਣੇ ਦਿਲ ਦੇ ਸਭ ਦੁਖ ਦੂਰ ਕਰ ਲਏ। ਤਦ ਤਕ ਬਾਦਸ਼ਾਹ ਦਾ ਲਿਖਿਆ ਪਰਵਾਨਾ ਆ ਗਿਆ। ਜਿਹੜਾ ਸਾਰੇ ਮੰਤਰੀਆਂ ਨੇ ਪੜ੍ਹ ਕੇ ਸੁਣਾ ਦਿੱਤਾ॥੨੨॥

ਲਿਖਿ ਸੁ ਲਿਖਾ ਮਹਿ ਯਹੈ ਪਠਾਈ॥ਔਰ ਬਾਤ ਦੂਜੀ ਨ ਜਨਾਈ॥  
ਕੈ ਬੀਰਮ ਕਹ ਬਾਂਧਿ ਪਠਾਵਹੁ॥ਕੈ ਮੇਰੇ ਸੰਗ ਜੁੱਧ ਮਚਾਵਹੁ॥ ੨੩॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਬਾਂਧਿ ਪਠਾਵਹੁ=ਬੰਨ੍ਹ ਕੇ ਘਲੋ। ਜੁੱਧ ਮਚਾਵਹੁ=ਲੁੱਧ ਕਰੋ।

ਉਸ ਪਰਵਾਨੇ ਵਿਚ ਕੇਵਲ ਇਹੋ ਲਿਖਿਆ ਹੋਇਆ ਸੀ ਕਿ ਜਾਂ ਤਾਂ ਬੀਰਮ ਦੇਵ ਨੂੰ ਬੰਨ੍ਹ

\*\*\*\*\*

ਕੇ ਮੇਰੇ ਪਾਸ ਭੋਜ ਦੇਵੇ ਅਤੇ ਜਾਂ ਮੇਰੇ ਨਾਲ ਜੰਗ ਕਰੇ॥੨੩॥

ਰਾਨੀ ਬਾਂਧਿ ਨ ਬੀਰਮ ਦਯੋ॥ ਪਹਿਰ ਕੈਂਚ ਦੁੰਦਭੀ ਬਜਯੋ॥  
ਨਿਰਭੈ ਚਲੀ ਜੁੱਧ ਕੇ ਕਾਜਾ॥ ਹੈ ਗੈ ਰਬ ਸਾਜਤ ਸਰ ਸਾਜਾ॥੨੪॥

ਰਾਣੀ ਨੇ ਬੀਰਮ ਨੂੰ ਨ ਦਿੱਤਾ ਅਤੇ ਕਵਚ ਪਾ ਕੇ ਯੁੱਧ ਦਾ ਨਗਾਰਾ ਵੱਜਾ ਦਿੱਤਾ। ਉਹ ਹਾਥੀ, ਘੋੜੇ ਅਸਤਰ ਸਸਤਰ ਲੈ ਕੇ, ਨਿਰਭੇਅ ਹੋ ਕੇ ਜੰਗ ਵਾਸਤੇ ਚਲ ਪਈ॥੨੪॥

### ਭੁਜੰਗ ਪ੍ਰਯਾਤ ਛੰਦ॥

ਬਜਯੋ ਰਾਗ ਮਾਰੂ ਮੰਡੇ ਛੱਤ੍ਰਧਾਰੀ॥ ਬਹੈ ਤੀਰ ਤਰਵਾਰ ਕਾਤੀ ਕਟਾਰੀ॥  
ਕਹੂੰ ਕੇਤ ਫਾਟੇ ਗਿਰੇ ਛੱਤ੍ਰ ਟੂਟੇ॥ ਕਹੂੰ ਮਤ ਦੰਤੀ ਫਿਰੈਂ ਬਾਜ ਛੂਟੇ॥੨੫॥

ਮਾਰੂ ਜੰਗੀ ਵਾਜੇ ਵੱਜਣ ਲੱਗੇ, ਛੱਤ੍ਰਧਾਰੀ ਸਭ ਇਕੱਠੇ ਹੋ ਗਏ ਅਤੇ ਤੀਰ, ਤਲਵਾਰ ਕਟਾਰਾਂ ਚਲਣ ਲੱਗੀਆਂ। ਕਿਤੇ ਛੱਤ੍ਰ ਟੁਟਣ ਲੱਗੇ ਕਿਤੇ ਭੰਡੇ ਫਟਣ ਲੱਗੇ ਅਤੇ ਕਿਤੇ ਮਸਤ ਹਾਥੀ ਅਤੇ ਘੋੜੇ ਭੱਜਣ ਲੱਗੇ॥੨੫॥

ਕਹੂੰ ਬਾਜ ਜੂਝੇ ਪਰੇ ਹੈਂ ਮਤੰਗੀ॥ ਕਹੂੰ ਨਾਗ ਮਾਰੇ ਬਿਰਾਜੈ ਉਤੰਗੀ॥  
ਕਹੂੰ ਬੀਰ ਡਾਰੇ ਪਰੇ ਬਰਮ ਫਾਟੇ॥ ਕਹੂੰ ਖੇਤ ਖਾਂਡੇ ਲਸੈ ਚਰਮ ਕਾਟੇ॥੨੬॥

ਕਿਤੇ ਘੋੜੇ ਹਾਥੀ ਮਰੇ ਪਏ ਹੋਏ ਸਨ ਅਤੇ ਕਿਤੇ ਤੀਰਾਂ ਨਾਲ ਮਾਰੇ ਗਏ ਸੂਰਮੇ ਪਏ ਸਨ। ਕਿਤੇ ਸੂਰਬੀਰ ਫਟੇ ਹੋਏ ਕਵਚਾਂ ਸਮੇਤ ਪਏ ਸਨ ਅਤੇ ਕਿਤੇ ਮੈਦਾਨੇ ਜੰਗ ਵਿਚ ਚਮ ਕਟਣ ਵਾਲੇ ਖਤਰਾ ਸਿੱਧ ਰਹੇ ਸਨ॥੨੬॥

ਗਿਰੇ ਬੀਰ ਮਾਰੇ ਕਹਾ ਲੈ ਗਨਾਉਂ॥ ਕਹੈ ਜੋ ਸਭੈ ਏਕ ਗ੍ਰੰਥੈ ਬਨਾਉਂ॥  
ਜਥਾ ਸ਼ਕਤਿ ਕੈ ਅਲਪ ਤਾਂਤੇ ਉਚਾਰੈ॥ ਸੁਨੋ ਕਾਨ ਦੇ ਕੈ ਸਭੈ ਹੀ ਪਿਆਰੈ॥੨੭॥

ਭਿੱਰੋ ਹੋਏ ਸੂਰਮਿਆਂ ਦੀ ਗਿਣਤੀ ਕਿਥੋਂ ਤਕ ਕਰਾਂ ? ਜੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਗਿਣਤੀ ਕਰਨ ਲੱਗਾਂ ਤਾਂ ਇਕ ਗ੍ਰੰਥ ਹੀ ਬਣ ਜਾਵੇਗਾ। ਇਸ ਲਈ ਜਥਾ ਸ਼ਕਤੀ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਥੋੜਾ ਜਿਹਾ ਵਰਣਨ ਕਰਦਾ ਹਾਂ। ਹੋ ਪਿਆਰਿਓ ! ਸਾਰੇ ਕੰਨ ਦੇ ਕੇ ਸੁਣੋ॥੨੭॥

ਇਤੈ ਖਾਨ ਢੂਕੇ ਉਤੈ ਰਾਜ ਨੀਕੇ॥ ਹਠੀ ਰੋਸ ਬਾਢੇ ਸੁ ਗਾਢੇ ਅਨੀਕੇ॥  
ਲਰੇ ਕੋਪ ਕੈਕੈ ਸੁ ਏਕੈ ਨ ਭਾਜਯੋ॥ ਘਰੀ ਚਾਰਿ ਲੈ ਸਾਰ ਸੈ ਸਾਰ ਬਾਜਯੋ॥੨੮॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਲੈ ਸਾਰ ਸੈ ਸਾਰ=ਲੋਹੇ ਨਾਲ ਲੋਹਾ।

ਏਧਰ ਬਲੀ ਖਾਨ ਅਤੇ ਓਧਰ ਸੁੰਦਰ ਰਾਜੇ ਸਨ। ਘਨਘੋਰ ਸੈਨਾ ਦੇ ਵੀਰ ਬੜੇ ਰੋਹ ਵਿਚ

ਆ ਰਹੇ ਸਨ ਉਹ ਬਹੁਤ ਗੱਸੇ ਵਿਚ ਆ ਕੇ ਲੜੇ ਅਤੇ ਕੋਈ ਵੀ ਭੱਜਿਆ ਨਹੀਂ ਚਾਰ ਘੜੀਆਂ ਤਕ ਲਹੇ ਨਾਲ ਲਹਾ ਵੱਜਦਾ ਰਿਹਾ॥੨੮॥

ਤਹਾ ਸੰਖ ਭੇਰੀ ਘਨੇ ਨਾਦ ਬਾਜੇ॥ ਮ੍ਰਿਦੰਗੈਂ ਮੁਚੰਗੈਂ ਉਪੰਗੈਂ ਬਿਰਾਜੇ॥  
ਕਹੂੰ ਨਾਇ ਨਾਫੀਰਿਯੈਂ ਔ ਨਗਾਰੇ॥ ਕਹੂੰ ਝਾਂਝ ਬੀਨਾ ਬਜੈਂ ਘੰਟ ਭਾਰੇ॥ ੨੯॥

ਸੰਖ, ਭੇਰੀ ਮ੍ਰਿਦੰਗ, ਮੁਚੰਗ ਆਦਿ ਘਨਘੋਰ ਵਾਜੇ ਵੱਜਣ ਲੱਗੇ। ਕਿਤੇ ਨਫੀਰੀ, ਨਗਾਰੇ, ਝਾਂਝ, ਵੀਣਾ ਅਤੇ ਘੜਿਆਲ ਵੱਜਣ ਲੱਗੇ॥੨੯॥

ਕਹੂੰ ਟੂਕ ਟੂਕ ਹੈ ਗਿਰੈ ਹੈਂ ਸਿਪਾਹੀ॥ ਮਰੇ ਸੁਮ ਕੇ ਕਾਜਹੂੰ ਕੋ ਨਿਬਾਹੀ॥  
ਤਹਾਂ ਕੈਚ ਧਾਰੇ ਚੜ੍ਹੇ ਛੱਤ੍ਰ ਧਾਰੀ॥ ਮਿਲੈ ਮੇਲ ਮਾਨੇ ਮਦਾਰੈ ਮਦਾਰੀ॥ ੩੦॥

ਕਿਤੇ ਘੱਤੇ ਅਤੇ ਸਿਪਾਹੀ ਟੱਟੇ ਟੱਟੇ ਹੋਏ ਪਏ ਸਨ ਅਤੇ ਕਿਤੇ ਮਾਲਕ ਦੇ ਕਾਰਜ ਨੂੰ ਸਿਰੇ ਚਾੜ੍ਹਨ ਲਈ ਸੁਰਮੇ ਮਰ ਰਹੇ ਸਨ। ਕਿਤੇ ਕਵਚ ਧਾਰੀ ਅਤੇ ਛੱਤਰਧਾਰੀ ਆਪਸ ਵਿਚ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਮਿਲ ਰਹੇ ਸਨ ਜਿਵੇਂ ਮਦਾਰੀ, ਮਦਾਰੀ ਨੂੰ ਮਿਲਦਾ ਹੈ॥੩੦॥

ਕਿਤੇ ਭੂਮਿ ਲੋਟੈਂ ਸੁ ਹਾਥੈਂ ਉਚਾਏ॥ ਡਰੈ ਸੇਖ ਜੈਸੇ ਸਮਾਈ ਸਮਾਏ॥  
ਜੁਝੇ ਜਾਨ ਜੋਧਾ ਜਗੇ ਜੇਰ ਜੰਗੈ॥ ਮਨੇ ਪਾਨ ਕੈ ਭੰਗ ਸੋਏ ਮਲੰਗੈ॥ ੩੧॥

ਕਿਤੇ ਜ਼ਮੀਨ ਉੱਤੇ ਪਏ ਸੁਰਮੇ ਹੱਥ ਚੁਕ ਰਹੇ ਸਨ ਅਤੇ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਲੱਗ ਰਿਹਾ ਸੀ ਜਿਵੇਂ ਸੇਖ ਆਦਿ ਧਰਮ ਸੰਕਟ ਵਿਚ ਫਸੇ ਡਰ ਰਹੇ ਹੋਣ। ਸੁਰਮੇ ਜੰਗ ਵਿਚ ਲੜਦੇ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਬੇਹਸ਼ ਹੋ ਹੋ ਡਿੱਗ ਰਹੇ ਸਨ ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਭੰਗ ਪੀ ਕੇ ਮਲੰਗ ਸੁੱਤੇ ਪਏ ਹੋਣ॥੩੧॥

ਬਹੈਂ ਆਨ ਐਸੇ ਬਚੈ ਬੀਰ ਕੌਨੈ॥ ਲਰਿਯੋ ਆਨਿ ਜੇ ਪੈ ਗਯੋ ਜੁਝਿ ਤੌਨੈ॥  
ਤਹਾਂ ਜੋ ਅਨੰ ਪਾਂਚ ਭਯੋ ਬੀਰ ਖੇਤੰ॥ ਬਿਦਾਰੇ ਪਰੇ ਬੀਰ ਬਿੰਦੇ ਬਿਚੇਤੰ॥ ੩੨॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਬਿਦਾਰੇ=ਮਰੇ। ਬਿੰਦੇ ਬਿਚੇਤੰ=ਬੇਹਸ਼।

ਅਜਿਹੀ ਤੀਰਾਂ ਦੀ ਵਾਛਤ ਵਿਚੋਂ ਕਿਹੜਾ ਸੁਰਮਾ ਬਚ ਕੇ ਨਿਕਲ ਸਕਦਾ ਸੀ। ਜਿਹੜਾ ਵੀ ਆ ਕੇ ਲੜਿਆ ਉਹੀ ਪਾਰ ਬਲਿਆ। ਉਥੇ ਜਿਹੜੇ ਵੀ ਸੁਰਮੇ ਮਦਮਸਤ ਹੋ ਕੇ ਆਏ ਉਹ ਸਾਰੇ ਮਰ ਕੇ ਜਾਂ ਬੇਹਸ਼ ਹੋ ਕੇ ਡਿੱਗ ਪਏ॥੩੨॥

ਕਹੂੰ ਬੀਰ ਬੈਤਾਲ ਬੀਨਾ ਬਜਾਵੈਂ॥ ਕਹੂੰ ਜੇਗਨੀਯੈਂ ਖਰੀ ਗੀਤ ਗਾਵੈਂ॥  
ਕਹੂੰ ਲੈ ਬਰੰਗਨਿ ਬਰੈਵੈ ਤਿਸੀ ਕੋ॥ ਲਹੈਂ ਸਾਮੁਹੇ ਜੁੱਧ ਜੁਝੇ ਜਿਸੀ ਕੋ॥ ੩੩॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਬਰੰਗਨ=ਪਰੀਆ। ਬਰੈਵੈ=ਵਰ ਰਹੀਆਂ ਸਨ।

\*\*\*\*\*  
 ਕਿਤੇ ਬੇਤਾਲ ਸੁਰਮੇ ਵੀਣਾ ਵਜਾ ਰਹੇ ਸਨ ਅਤੇ ਕਿਤੇ ਜੋਗਨੀਆਂ ਖਲ ਕੇ ਗੀਤ ਗਾ ਰਹੀਆਂ ਸਨ। ਜਿਹੜੇ ਯੌਧ ਵਿਚ ਆਪੇ ਸਾਹਮਣੇ ਹੋ ਕੇ ਲੜ ਮਰਦੇ ਸਨ ਪਰੀਆ ਉਸੇ ਵੇਲੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਵਰ ਕੇ ਲੈ ਜਾ ਰਹੀਆਂ ਸਨ॥੩੩॥

ਚੈਪਈ॥ ਜਬ ਹੀ ਸੈਨ ਜੂਝਿ ਸਭ ਗਈ॥ ਤਬ ਤ੍ਰਿਯ ਸੁਤਹਿ ਪਠਾਵਤ ਭਈ॥  
 ਸੋਊ ਜੂਝਿ ਜਬ ਸੁਰਗ ਸਿਧਾਯੋ॥ ਦੁਤਿਯ ਪੁੱਤ੍ਰ ਤਹ ਔਰ ਪਠਾਯੋ॥ ੩੪॥

ਜਦ ਸਾਰੀ ਸੈਨਾ ਮਰ ਗਈ ਤਦ ਇਸਤਰੀ ਨੇ ਪੁੱਤਰ ਨੂੰ ਭੇਜਿਆ। ਜਦ ਉਹ ਵੀ ਸੁਰ ਲੋਕ ਪਹੁੰਚ ਗਿਆ ਤਾਂ ਉਸ ਵਸਰੇ ਪੁੱਤਰ ਨੂੰ ਭੇਜਿਆ॥੩੪॥

ਸੋਊ ਗਿਰਜੇ ਜੂਝਿ ਰਨ ਜਬ ਹੀ॥ ਤੀਜੇ ਸੁਤਹਿ ਪਠਾਯੋ ਤਬ ਹੀ॥  
 ਸੋਊ ਜੂਝਿ ਜਬ ਗਯੋ ਦਿਵਾਲੈ॥ ਚੌਥੇ ਪੂਤ ਪਠਾਯੋ ਬਾਲੈ॥ ੩੫॥

ਜਦ ਉਹ ਵੀ ਰਣਕੁਮੀ ਵਿਚ ਡਿੱਗ ਪਿਆ ਤਾਂ ਉਸ ਤੁਰੰਤ ਤੀਸਰੇ ਪੁੱਤਰ ਨੂੰ ਭੇਜਿਆ। ਜਦ ਉਹ ਵੀ ਸ਼ਹੀਦ ਹੋ ਗਿਆ ਤਾਂ ਇਸਤਰੀ ਨੇ ਆਪਣੇ ਚੌਥੇ ਪੁੱਤਰ ਨੂੰ ਭੇਜਿਆ॥੩੫॥

ਚਾਰੇ ਗਿਰੇ ਜੂਝਿ ਸੁਤ ਜਬਹੀ॥ ਅਬਲਾ ਚਲੀ ਜੁੱਧ ਕੋ ਤਬਹੀ॥  
 ਸੂਰ ਬਚੇ ਤੇ ਸਕਲ ਬੁਲਾਇਸਿ॥ ਲਰਨ ਚਲੀ ਦੁੰਦਭੀ ਬਜਾਇਸਿ॥ ੩੬॥

ਜਦ ਸਾਰੇ ਪੁੱਤਰ ਸ਼ਹੀਦ ਹੋ ਗਏ ਤਾਂ ਉਹ ਇਸਤਰੀ ਖੁਦ ਯੌਧ ਵਾਸਤੇ ਚਲ ਪਈ। ਉਸ ਬਚੇ ਹੋਏ ਸਾਰੇ ਸ਼ਰਮਿਆ ਨੂੰ ਬੁਲਾਇਆ ਅਤੇ ਨਗਾਰੇ ਵਜਾਉਂਦੀ ਲੜਨ ਵਾਸਤੇ ਚਲ ਪਈ॥੩੬॥

ਐਸਾ ਕਰਾ ਬਾਲ ਤਹ ਜੁੱਧਾ॥ ਰਹੀ ਨ ਭਟ ਕਾਹੂ ਮਹਿ ਸੁੱਧਾ॥  
 ਮਾਰੇ ਪਰੇ ਬੀਰ ਬਿਕਰਾਰਾ॥ ਗੋਮੁਖ ਝਾਂਝਰ ਬਸਤ ਨਗਾਰਾ॥ ੩੭॥

ਉਸ ਇਸਤਰੀ ਨੇ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦਾ ਯੌਧ ਕੀਤਾ ਕਿ ਕਿਸੇ ਸੁਰਮੇ ਨੂੰ ਵੀ ਹੱਸ ਨ ਰਹੇ। ਵਿਕਰਾਲ ਸੁਰਮੇ ਮਰੇ ਪਏ ਸਨ ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਨਾਲ ਹੀ ਗੋਮੁਖ, ਝਾਂਝਰ ਆਦਿ ਵੱਜ ਰਹੇ ਸਨ॥੩੭॥

ਜਾ ਪਰ ਸਿਮਟਿ ਸਰੋਹੀ ਮਾਰਤਿ॥ ਤਾਕੋ ਕਾਟਿ ਭੂਮ ਸਿਰ ਡਾਰਤਿ॥  
 ਜਾਕੇ ਹਨੈਂ ਤਰੁਨਿ ਤਨ ਬਾਨਾ॥ ਕਰੈ ਸੁਭਟ ਮ੍ਰਿਤ ਲੋਕ ਪਯਾਨਾ॥ ੩੮॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਸਿਮਟਿ=ਇਕੱਠੀ ਹੋ ਕੇ। ਸਰੋਹੀ=ਬਰਫੀ। ਹਨੈਂ=ਮਾਰੇ।

ਸਿਰੋਹੀ ਨਾਮੀਂ ਸ਼ਸਤਰ ਜਦ ਉਹ ਪਿੱਛੇ ਹੱਟ ਕੇ ਕਿਸੇ ਨੂੰ ਮਾਰਦੀ ਤਾਂ ਉਹਦਾ ਸਿਰ ਲੋਥ ਕੇ ਧਰਤੀ ਤੇ ਡਿੱਗ ਪੈਂਦਾ। ਉਸ ਇਸਤਰੀ ਨੇ ਜਿਸ ਨੂੰ ਵੀ ਤੀਰ ਮਾਰਿਆ ਉਹ ਤੁਰੰਤ ਜਮ ਲੋਕ ਪਹੁੰਚ ਗਿਆ॥੩੮॥

\*\*\*\*\*

ਚੁਨਿ ਚੁਨਿ ਜਾਨ ਪਖਰਿਯਾ ਮਾਰੇ॥ ਇਕ ਇਕ ਤੇ ਦੈ ਦੈ ਕਰਿ ਡਾਰੇ॥  
ਉਠੀ ਧੂਰਿ ਲਾਗੀ ਅਸਮਾਨਾ॥ ਅਸਿ ਚਮਕੈ ਬਿਜੁਰੀ ਪਰਮਾਨਾ॥ ੩੯॥

ਸਾਰੇ ਜਵਾਨਾਂ ਨੂੰ ਚੁਣ ਚੁਣ ਕੇ ਮਾਰਿਆ ਅਤੇ ਸਾਰਿਆਂ ਨੂੰ ਇਕ ਤੋਂ ਦੋ ਕਰ ਦਿੱਤਾ। ਘੱਟਾ ਤੇ ਭੁੱਖਲ ਉੱਡ ਕੇ ਅਕਾਸ਼ਾਂ ਨੂੰ ਫੂਹਣ ਲੱਗੀ ਅਤੇ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਲੱਗਣ ਲੱਗਾ ਕਿ ਜਿਵੇਂ ਬਿਜਲੀ ਚਮਕ ਰਹੀ ਹੋਵੇ॥ ੩੯॥

ਕਾਟੇ ਸੁਭਟ ਸਰੋਹਿਨ ਪਰੇ॥ ਜਨੁ ਮਾਰੁਤ ਬਰ ਬਿਰਛ ਉਪਰੇ॥  
ਗਜ ਜੂਝੇ ਮਾਰੇ ਬਾਗੀ ਰਨ॥ ਜਨੁ ਕ੍ਰੀੜਾ ਸ਼ਿਵਕੇ ਯਹ ਹੈ ਬਨ॥ ੪੦॥

ਤਲਵਾਰਾਂ ਨਾਲ ਵਢੇ ਹੋਏ ਸੂਰਮੇ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਪਏ ਸਨ ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਤੇਜ਼ ਹਨ੍ਹੇਰੀ ਨੇ ਰੁੱਖ ਪੁੱਟ ਕੇ ਉੱਟ ਦਿੱਤੇ ਹੋਣ। ਰਣ ਖੇਤਰ ਵਿਚ ਹਾਥੀ ਅਤੇ ਘੋੜੇ ਮਾਰੇ ਗਏ ਅਤੇ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਲੱਗ ਰਿਹਾ ਸੀ ਜਿਵੇਂ ਇਹ ਸ਼ਿਵਜੀ ਦਾ ਕ੍ਰੀੜਾ ਸਥਾਨ ਹੋਵੇ॥ ੪੦॥

ਰਨ ਐਸੇ ਅਬਲਾ ਤਿਨ ਕੀਯਾ॥ ਪਾਛੇ ਭਯੋ ਨ ਆਗੇ ਹੂਆ॥  
ਖੰਡ ਖੰਡ ਹੈ ਗਿਰੀ ਧਰਨਿ ਪਰ॥ ਰਨ ਜੂਸੀ ਭਵਸਿੰਧੁ ਗਈ ਤਰਿ॥ ੪੧॥

ਪਾਛੇ ਭਯੋ ਨ=ਨ ਕਦੀ ਪਿਛੇ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦਾ ਹੋਇਆ ਸੀ। ਨ ਆਗੇ ਹੂਆ=ਨ ਅਗੇ ਕਦੀ ਅਜਿਹਾ ਹੋਵੇਗਾ। ਭਵਸਿੰਧੁ=ਸੰਸਾਰ ਸਮੁੰਦਰ।

ਰਣ ਖੇਤਰ ਵਿਚ ਉਸ ਇਸਤਰੀ ਨੇ ਅਜਿਹਾ ਯੁੱਧ ਕੀਤਾ ਕਿ ਜਿਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦਾ ਨਾ ਕਿਸੇ ਪਿਛੇ ਕੀਤਾ ਸੀ ਅਤੇ ਨ ਹੀ ਅਗੇ ਅਜਿਹਾ ਕੋਈ ਕਰੇਗਾ। ਉਹ ਟੁਕੜੇ ਟੁਕੜੇ ਹੋ ਕੇ ਧਰਤੀ ਤੇ ਡਿੱਗ ਪਈ ਅਤੇ ਰਣ ਭੂਮੀ ਵਿਚ ਸ਼ਹੀਦ ਹੋ ਕੇ ਸੰਸਾਰ ਸਮੁੰਦਰ ਪਾਰ ਕਰ ਗਈ॥ ੪੧॥

ਖੰਡ ਖੰਡ ਬਾਜੀ ਪਰ ਭਈ॥ ਤਉ ਨ ਛੋਰਿ ਅਯੋਧਨ ਗਈ॥  
ਭੂਤ ਪਿਸਾਚ ਗਏ ਭਖਿ ਤਾਮਾ॥ ਬਾਗਿ ਮੇਰਿ ਤਉ ਭਜੀ ਨ ਬਾਮਾ॥ ੪੨॥

ਛੋਰਿ ਅਯੋਧਨ=ਜੰਗ ਛੱਡਕੇ।

ਉਹ ਘੋੜੇ ਉਤੇ ਹੀ ਟੁਕੜੇ ਟੁਕੜੇ ਹੋ ਗਈ ਪਰ ਰਣ ਖੇਤਰ ਨੂੰ ਛੱਡ ਕੇ ਨਹੀਂ ਗਈ। ਉਸ ਦਾ ਮਾਸ ਭੂਤ ਪਿਸਾਚ ਖਾ ਗਏ ਪਰ ਫਿਰ ਵੀ ਉਹ ਇਸਤਰੀ ਲਗਾਮ ਮੋੜ ਕੇ ਪਿਛਾਹ ਨਹੀਂ ਹਟੀ॥ ੪੨॥

ਪ੍ਰਥਮ ਚਾਰਉ ਪੁੱਤ੍ਰ ਜੁਝਾਏ॥ ਬਹੁਰਿ ਆਪੁ ਬੈਰੀ ਬਹੁ ਘਾਏ॥  
ਪ੍ਰਥਮ ਬਾਲ ਕੈ ਜਬੈ ਸੰਘਾਰਯੋ॥ ਤਿਹ ਪਾਛੇ ਬੀਰਮ ਦੇ ਮਾਰਯੋ॥ ੪੩॥



\*\*\*\*\*

ਪਹਿਲਾ ਉਸ ਚਾਰੇ ਪੁੱਤਰ ਮਰਵਾ ਦਿੱਤੇ ਅਤੇ ਫਿਰ ਅਨੇਕਾਂ ਵੈਰੀਆਂ ਨੂੰ ਮਾਰਿਆ। ਦੁਸ਼ਮਣ ਨੇ ਪਹਿਲਾਂ ਇਸਤਰੀ ਨੂੰ ਅਤੇ ਫਿਰ ਬੀਰਮ ਦੇਵ ਨੂੰ ਮਾਰਿਆ॥੪੩॥

ਤਾਕੋ ਮਾਰਿ ਕਾਟਿ ਸਿਰ ਲਿਯੋ॥ ਲੈ ਹਾਜਿਰ ਹਜਰਤਿ ਕੇ ਕਿਯੋ॥  
ਤਬ ਪਿਤ ਪਠੈ ਸੁਤਾ ਪਹਿ ਦੀਨਾ॥ ਅਧਿਕ ਦੁਖਿਤ ਹੈ ਦਹੁਤਾ ਚੀਨਾ॥੪੪॥

ਬੀਰਮ ਦੇਵ ਨੂੰ ਮਾਰ ਕੇ ਉਸ ਦਾ ਸਿਰ ਵੱਢ ਕੇ ਬਾਦਸ਼ਾਹ ਦੇ ਸਾਹਮਣੇ ਪੇਸ਼ ਕਰ ਦਿੱਤਾ। ਤਦ ਪਿਤਾ ਨੇ ਉਸ ਸਿਰ ਨੂੰ ਪੁੱਤਰੀ ਦੇ ਕੋਲ ਭੇਜ ਦਿੱਤਾ। ਪੁੱਤਰੀ ਨੇ ਬਹੁਤ ਦੁਖੀ ਹੋ ਕੇ ਉਸ ਨੂੰ ਪਛਾਣਿਆ॥੪੪॥

ਦੋਹਰਾ॥ ਜਬ ਬੇਗਮ ਤਿਹ ਸੁਰ ਕੋ ਦੇਖਾ ਸੀਸ ਉਘਾਰਿ॥  
ਪਲਟਿ ਪਰਾ ਤਬ ਮੂੰਡ ਨ੍ਰਿਪ ਤਉ ਨ ਕਬੂਲੀ ਨਾਰਿ॥੪੫॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਉਘਾਰਿ=ਅੱਖਾਂ ਖੋਲ੍ਹਕੇ। ਪਲਟਿ=ਮੁੱਢ ਫੇਰ ਲਿਆ।

ਜਦ ਬੇਗਮ ਨੇ ਮੁੱਢ ਨੰਗਾ ਕਰਕੇ ਉਸ ਸਵਾਰ ਦੇ ਸਿਰ ਨੂੰ ਵੇਖਿਆ ਤਾਂ ਰਾਜੇ ਦਾ ਉਹ ਸਿਰ ਵੀ ਪਿਛਾਹ ਮੁੜ ਗਿਆ ਅਤੇ ਉਸ ਨੇ ਉਸ ਇਸਤਰੀ ਨੂੰ ਸਵੀਕਾਰ ਨ ਕੀਤਾ॥੪੫॥

ਚੌਪਈ॥ ਬੇਗਮ ਸ਼ੋਕ ਮਾਨ ਤਬ ਹੈ ਕੈ॥ ਜਮਧਰ ਹਨਾ ਉਦਰ ਕਰ ਲੈ ਕੈ॥  
ਪ੍ਰਾਨ ਮਿੱਤ੍ਰ ਕੇ ਲੀਨੇ ਦੀਨਾ॥ ਪ੍ਰਿਥ ਮੇਕੋ ਜਿਨ ਅਸ ਕ੍ਰਮ ਕੀਨਾ॥੪੬॥

ਤਦ ਬਾਦਸ਼ਾਹ ਦੀ ਲੜਕੀ ਨੇ ਹੱਥ ਵਿਚ ਕਟਾਰ ਲੈ ਕੇ ਆਪਣੇ ਦਿੱਡ ਵਿਚ ਮਾਰ ਲਈ। ਉਹ ਕਹਿਣ ਲੱਗੀ ਕਿ ਮੈਨੂੰ ਧਿਰਕਾਰ ਹੈ ਕਿ ਮੈਂ ਆਪਣੇ ਮਿੱਤਰ ਦੇ ਪ੍ਰਾਣ ਲੈ ਲਏ ਹਨ। ਮੈਂ ਇਹ ਬਹੁਤ ਭੈੜਾ ਕੰਮ ਕੀਤਾ ਹੈ॥੪੬॥

ਦੋਹਰਾ॥ ਬੀਰਮ ਦੇ ਰਾਜਾ ਨਿਮਿਤ ਬੇਗਮ ਤਜੇ ਪਰਾਨ॥  
ਸੁ ਕਬਿ ਸਜਾਮ ਯਾ ਕਥਾ ਕੇ ਤਬਹੀ ਭਯੋ ਨਿਦਾਨ॥੪੭॥੧॥

ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਬੇਗਮ ਨੇ ਬੀਰਮ ਦੇਵ ਰਾਜੇ ਲਈ ਪ੍ਰਾਣ ਤਿਆਗ ਦਿੱਤੇ। ਇਸ ਲਈ ਹੀ ਕਵੀ ਸ਼ਿਆਮ ਨੇ ਇਸ ਕਥਾ ਨੂੰ ਆਪਣਾ ਵਿਸ਼ਾ ਬਣਾਇਆ॥੪੭॥੧॥

ਇਤਿ ਸ੍ਰੀ ਚਰਿਤ੍ਰ ਪਖਿਆਨੇ ਤ੍ਰਿਯਾ ਚਰਿਤ੍ਰੇ ਮੰਤ੍ਰੀ ਰੂਪ ਸੰਬਾਦੇ ਤੀਨ ਸੇ ਪੇਤੀਸ ਚਰਿਤ੍ਰ ਸਮਾਪਤਮ ਸਤ੍ਰੁ ਸੁਭਮ ਸਤ੍ਰੁ॥੩੩੫॥੬੩੬੪॥ਅਫਜ਼ੁ॥

ਸ੍ਰੀ ਚਲਿੱਤਰ ਪ੍ਰਸੰਗ, ਤਿਰੀਆ ਚਲਿੱਤਰ, ਮੰਤਰੀ ਰਾਜਾ ਵਾਰਤਾਲਾਪ, ਤਿੰਨ ਸੇ ਪੇਤੀਵੀਂ ਕਥਾ ਸਮਾਪਤ॥੩੩੫॥੬੩੬੪॥ਚਲਦਾ॥

## ਚਲਿੰਤਰ ਤਿੰਨ ਸੌ ਛੱਤੀਵਾਂ

## ਕਥਾ ਰੰਗਝੜ ਦੇਵੀ

ਚੈਪਈ॥ ਰਾਜ ਸੈਨ ਇਕ ਸੁਨਾ ਨ੍ਰਿਪਤਿ ਬਰ॥ ਰਾਜ ਦੇਇ ਰਾਨੀ ਤਾਕੇ ਘਰ॥  
ਰੰਗਝੜ ਦੇ ਦੁਹਿਤਾ ਤਹ ਸੋਹੈ॥ ਸੁਨ ਨਰ ਨਾਗ ਅਸੁਰ ਮਨ ਮੋਹੈ॥ ੧॥

ਰਾਜ ਸੈਨ ਨਾਮੀ ਇਕ ਰਾਜਾ ਸਣਿਆ ਜਾਂਦਾ ਸੀ ਜਿਸ ਦੇ ਘਰ ਵਿਚ ਰਾਜ ਦੇਵੀ ਨਾਮੀ ਰਾਣੀ ਸੀ। ਉਸ ਦੀ ਪੁੱਤਰੀ ਦਾ ਨਾਂ ਰੰਗਝੜ ਦੇਵੀ ਸੀ ਜਿਹੜੀ ਕਿ ਦੇਵਤਾ ਨਰ, ਨਾਗ ਅਤੇ ਦੈਤ ਸਭ ਦਾ ਦਿਲ ਮੋਹਦੀ ਸੀ॥੧॥

ਬਢਤ ਬਢਤ ਅਬਲਾ ਜਬ ਬਢੀ॥ ਮਦਨ ਸੁ ਨਾਰ ਆਪੁ ਜਨੁ ਗਢੀ॥  
ਮਾਤ ਪਿਤਾ ਚਰਚਾ ਭਈ ਜੋਈ॥ ਪ੍ਰਚੁਰ ਭਈ ਜਗ ਭੀਤਰਿ ਸੋਈ॥ ੨॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਮਦਨ=ਕਾਮਦੇਵ। ਆਪ ਜਨ ਗਧੀ=ਕਾਮਦੇਵ ਰੂਪੀ ਸਨਿਆਰੇ ਨੇ ਜਿਵੇਂ ਆਪ ਘੜੀ ਹੋਵੇ।

ਉਹ ਕੰਨਿਆ ਜਦ ਵੱਧਦੀ ਵੱਧਦੀ ਜਵਾਨ ਹੋ ਗਈ ਤਾਂ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਲੱਗਣ ਲੱਗੀ ਜਿਵੇਂ ਕਾਮਦੇਵ ਨੇ ਉਸ ਨੂੰ ਆਪ ਬਣਾਇਆ ਹੋਵੇ। ਉਸ ਦੇ ਮਾਤਾ ਪਿਤਾ ਦੀ ਚਰਚਾ ਵੀ ਸਾਰੇ ਸੰਸਾਰ ਵਿਚ ਹੋਣ ਲੱਗੀ॥੨॥

ਮਾਤੈਂ ਕਹੀਂ ਸੁ ਤਾਕੇ ਸੰਗਾ॥ ਚੰਚਲਤਾ ਜਿਨ ਕਰੁ ਸੁੰਦ੍ਰੰਗਾ॥  
ਕਹਾ ਬਿਸੇਸ ਧੁਜਹਿ ਤੂੰ ਬਰਿ ਹੈਂ॥ ਤਾਕੇ ਜੀਤਿ ਦਾਸ ਲੈ ਕਰਿ ਹੈਂ॥ ੩॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਸੁੰਦ੍ਰੰਗਾ=ਸੁੰਦਰ ਅੰਗਾਂ ਵਾਲੀ। ਬਿਸੇਸ ਧੁਜ=ਨਾ ਹੈ। ਤੂੰ ਬਰ ਹੈਂ=ਤੇਰੇ ਨਾਲ ਵਿਆਹ ਕਰੇਗਾ।

ਉਸ ਦੀ ਮਾਂ ਨੇ ਇਕ ਦਿਨ ਉਸ ਨੂੰ ਕਿਹਾ ਤੂੰ ਏਨੀ ਚੰਚਲਤਾ ਨ ਵਿਖਾ, ਬਿਸੇਸ ਧੁਜ ਨੇ ਇਹ ਕਹਿ ਕੇ ਤੇਜਿਆ ਕਿ ਉਹ ਤੇਰੇ ਨਾਲ ਵਿਆਹ ਕਰੇਗਾ ਅਤੇ ਜਿਤ ਕੇ ਤੇਨੂੰ ਅਪਣੀ ਦਾਸੀ ਬਣਾਵੇਗਾ॥੩॥

ਸੁਨਤ ਬਾਤ ਤਾ ਕਹ ਲਗਿ ਗਈ॥ ਰਾਖੀ ਗੂੜ੍ਹ ਨ ਭਾਖਤ ਭਈ॥  
ਜਬ ਅਬਲਾ ਨਿਸਿ ਕੈ ਘਰ ਆਈ॥ ਚਲੀ ਤਹਾਂ ਨਰ ਭੋਸ ਬਨਾਈ॥ ੪॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਰਾਖੀ ਗੂੜ੍ਹ=ਮਨ ਵਿਚ ਹੀ ਰੱਖੀ। ਨਿਸਿ ਕੈ=ਰਾਤ ਨੂੰ।

ਮਾਂ ਦੀ ਗੱਲ ਉਸ ਦੇ ਦਿਲ ਨੂੰ ਲੱਗ ਗਈ ਪਰ ਉਸ ਨੇ ਉਸ ਨੂੰ ਆਪਣੇ ਮਨ ਵਿਚ

ਹੀ ਰਖਿਆ ਅਤੇ ਕਿਸੇ ਨੂੰ ਨ ਦੱਸਿਆ। ਜਦ ਉਹ ਰਾਤ ਨੂੰ ਘਰ ਆਈ ਤਾਂ ਮਰਦਾਵਾਂ ਕੱਪੜੇ ਪਾ ਕੇ ਚੱਲ ਪਈ॥੪॥

ਚਲਤ ਚਲਤ ਬਹੁ ਚਿਰ ਤਹ ਗਈ॥ ਜਹਾਂ ਬਿਲਾਸਵਤੀ ਨਗਰਈ॥  
ਤਵਨ ਨਗਰ ਚਲਿ ਜੂਪ ਮਚਾਯੋ॥ ਉਚ ਨੀਚ ਸਭ ਹੀ ਠਹਰਾਯੋ॥ ੫॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਜੂਪ ਮਚਾਯੋ=ਜੁਆ ਖੇਡਣ ਦੀਆਂ ਧੁੰਮਾਂ ਮਚਾ ਦਿੱਤੀਆਂ।

ਚੱਲਦੀ ਚੱਲਦੀ ਉਹ ਉਥੇ ਪਹੁੰਚ ਗਈ ਜਿਥੇ ਵਿਲਾਸਵਤੀ ਨਗਰੀ ਸੀ। ਉਸ ਉਥੇ ਪਹੁੰਚ ਕੇ ਜੁਆ ਖੇਡਣ ਦੀਆਂ ਧੁੰਮਾਂ ਮਚਾ ਦਿੱਤੀਆਂ ਅਤੇ ਨਿੱਕੇ ਵੱਡੇ ਸਭ ਨੂੰ ਹਰਾ ਦਿੱਤਾ॥੫॥

ਬਡੇ ਬਡੇ ਜੂਪੀ ਅਬ ਹਾਰੇ॥ ਮਿਲਿ ਰਾਜਾ ਕੇ ਤੀਰ ਪੁਕਾਰੇ॥  
ਇਕ ਹਜਾਂ ਐਸ ਜੁਆਰੀ ਆਯੋ॥ ਕਿਸੂ ਪਾਸ ਨਹਿ ਜਾਤ ਹਰਾਯੋ॥ ੬॥

ਵੱਡੇ ਵੱਡੇ ਜੁਆਰੀਏ ਹਾਰ ਕੇ ਰਾਜੇ ਦੇ ਪਾਸ ਗਏ ਅਤੇ ਜਾ ਕੇ ਪੁਕਾਰ ਕਰਨ ਲੱਗੇ ਕਿ ਇਥੇ ਇਕ ਐਸਾ ਜੁਆਰੀਆ ਆਇਆ ਹੈ, ਜਿਹੜਾ ਕਿਸੇ ਪਾਸ ਵੀ ਨਹੀਂ ਹਾਰਦਾ॥ ੬॥

ਇਹ ਬਿਧਿ ਸੁਨੇ ਬਚਨ ਜਬ ਰਾਜਾ॥ ਆਪਨ ਸਜਯੋ ਜੂਪ ਕੇ ਸਾਜਾ॥  
ਕਹਯੋ ਤਾਂਹਿ ਹਜਾਂ ਲੇਹੁ ਬੁਲਾਇ॥ ਜਿਨ ਜੂਪੀ ਸਭ ਲਏ ਹਰਾਇ॥ ੭॥

ਰਾਜੇ ਨੇ ਜਦ ਇਹ ਗੱਲ ਸੁਣੀ ਤਾਂ ਖਦ ਜੁਆ ਖੇਡਣ ਦਾ ਮਨ ਬਣਾਇਆ। ਉਸ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਉਸ ਨੂੰ ਮੇਰੇ ਪਾਸ ਬੁਲਾ ਲਵ, ਜਿਸ ਨੇ ਸਾਰੇ ਜੁਆਰੀਆਂ ਨੂੰ ਹਰਾ ਦਿੱਤਾ ਹੈ॥੭॥

ਭ੍ਰਿਤ ਸੁਨਿ ਬਚਨ ਪਹੁੰਚੇ ਤਹਾਂ॥ ਜੂਪਿਨ ਕੁਅਰਿ ਹਰਾਵਤ ਜਹਾਂ॥  
ਕਹਯੋ ਤਾਂਹਿ ਤੁਹਿ ਰਾਇ ਬੁਲਾਯੋ॥ ਚਾਹਤ ਤੁਮ ਸੈ ਜੂਪ ਮਚਾਯੋ॥ ੮॥

ਸੇਵਕ ਇਹ ਬਚਨ ਸੁਣ ਕੇ ਉਥੇ ਪਹੁੰਚੇ ਜਿਥੇ ਕੁਮਾਰੀ ਸਾਰੇ ਜੁਆਰੀਆਂ ਨੂੰ ਹਰਾ ਰਹੀ ਸੀ। ਉਹ ਉਸ ਨੂੰ ਕਹਿਣ ਲੱਗੇ ਕਿ ਤੈਨੂੰ ਰਾਜੇ ਨੇ ਬੁਲਾਇਆ ਹੈ ਅਤੇ ਉਹ ਤੇਰੇ ਨਾਲ ਜੁਆ ਖੇਡਣਾ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹਨ॥੮॥

ਨ੍ਰਿਪ ਕੇ ਤੀਰ ਤਰੁਨਿ ਤਬ ਗਈ॥ ਬਹੁ ਬਿਧਿ ਜੂਪ ਮਚਾਵਤ ਭਈ॥  
ਅਧਿਕ ਦਰਬ ਤਿਨ ਭੂਪ ਹਰਾਯੋ॥ ਬ੍ਰਹਮਾ ਤੋਂ ਨਹਿ ਜਾਤ ਗਨਾਯੋ॥ ੯॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਨ੍ਰਿਪ ਕੇ ਤੀਰ=ਰਾਜੇ ਦੇ ਕੋਲ। ਜੂਪ ਮਚਾਵਤ ਭਈ=ਜੁਆ ਖੇਡਣਾ ਸ਼ੁਰੂ ਕੀਤਾ। ਅਧਿਕ ਦਰਬ=ਬਹੁਤ ਧਨ।

ਇਸਤਰੀ ਜਦ ਰਾਜੇ ਦੇ ਕੋਲ ਪਹੁੰਚੀ ਤਾਂ ਉਸ ਕਈ ਪ੍ਰਕਾਰ ਨਾਲ ਜੁਆ ਖੇਡਣਾ ਸ਼ੁਰੂ ਕੀਤਾ।

\*\*\*\*\*

ਉਸ ਨੇ ਰਾਜੇ ਦਾ ਦੇਨਾ ਧਨ ਜਿਤਿਆ ਕਿ ਉਸ ਨੂੰ ਬ੍ਰਹਮਾ ਵੀ ਨਹੀਂ ਗਿਣ ਸਕਦਾ ਸੀ॥੯॥

ਜਬ ਨ੍ਰਿਪ ਦਰਬ ਬਹੁਤ ਬਿਧਿ ਹਾਰਾ॥ ਸੁਤ ਉਪਰ ਪਾਸਾ ਤਬ ਢਾਰਾ॥

ਵਹੈ ਹਰਾਯੋ ਦੇਸ ਲਗਾਯੋ॥ ਜੀਤਾ ਕੁਅਰਿ ਭਜਯੋ ਮਨ ਭਾਯੋ॥ ੧੦॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਸਤ ਉਪਰ ਪਾਸਾ ਤਬ ਢਾਰਾ=ਆਪਣੇ ਪੁੱਤਰ ਨੂੰ ਦਾਅ ਉਤੇ ਲਾ ਦਿੱਤਾ।

ਜਦ ਰਾਜਾ ਹਰ ਪੱਖ ਧਨ ਹਾਰ ਗਿਆ ਤਾਂ ਉਸ ਆਪਣੇ ਪੁੱਤਰ ਨੂੰ ਦਾਅ ਤੇ ਲਾ ਦਿੱਤਾ।  
ਜਦ ਪੁੱਤਰ ਵੀ ਹਾਰ ਗਿਆ ਤਾਂ ਦਾਅ ਉਤੇ ਆਪਣਾ ਦੇਸ ਲਾ ਦਿੱਤਾ। ਉਹ ਕੁਮਾਰ ਨੂੰ ਜਿੱਤ  
ਗਈ ਅਤੇ ਉਸ ਨਾਲ ਮਨ ਚਾਹਿਆ ਰਮਣ ਕੀਤਾ॥੧੦॥

ਦੋਹਰਾ॥ ਜੀਤਿ ਸਕਲ ਧਨ ਤਵਨ ਕੋ ਦੀਨਾ ਦੇਸ ਨਿਕਾਰ॥

ਕੁਅਰ ਜੀਤਿ ਕਰਿ ਪਤਿ ਕਰਾ ਬਸੀ ਧਾਮ ਹੈ ਨਾਰ॥ ੧੧॥

ਰਾਜੇ ਦਾ ਸਾਰਾ ਧਨ ਜਿੱਤ ਕੇ ਉਸ ਦੇਸ ਵਿਚੋਂ ਕੱਢ ਦਿੱਤਾ ਅਤੇ ਕੁਮਾਰ ਨੂੰ ਜਿੱਤ ਕੇ  
ਉਸ ਨੂੰ ਆਪਣਾ ਪਤੀ ਬਣਾ ਲਿਆ ਅਤੇ ਉਸ ਦੇ ਘਰ ਵਿਚ ਹੀ ਵਸ ਗਈ॥੧੧॥

ਦੋਹਰਾ॥ ਚੰਚਲਾਨ ਕੇ ਚਰਿਤ ਕੋ ਸਕਤ ਨ ਕੋਈ ਬਿਚਾਰ॥

ਬ੍ਰਹਮ ਬਿਸ਼ਨ ਸ਼ਿਵ ਖਟ ਬਦਨ ਜਿਨ ਸਿਰਜੀ ਕਰਤਾਰ॥ ੧੨॥ ੧॥

ਇਸਤਰੀ ਦੇ ਚਲਿੰਤਰ ਨੂੰ ਬ੍ਰਹਮਾ, ਵਿਸ਼ਨੂੰ, ਸ਼ਿਵਜੀ, ਕਾਰਤਕ ਅਤੇ ਖੁਦ ਪਰਮਾਤਮਾ ਵੀ  
ਨਹੀਂ ਜਾਣ ਸਕਿਆ॥੧੨॥੧॥

ਇਤਿ ਸ੍ਰੀ ਚਰਿਤ੍ਰ ਪਖਯਾਨੇ ਤ੍ਰਿਯਾ ਚਰਿਤ੍ਰੇ ਮੰਤ੍ਰੀ ਰੂਪ ਸੰਬਾਦੇ ਤੀਨ ਸੰ ਛਤੀਸ ਚਰਿਤ੍ਰ ਸਮਾਪਤਮ  
ਸਤ੍ਰ ਸੁਭਮ ਸਤ੍ਰ॥੩੩੬॥੬੩੨੬॥ਅਛੰਤ੍ਰ॥

ਸ੍ਰੀ ਚਲਿੰਤਰ ਪ੍ਰਸੰਗ, ਤਿਰੀਆ ਚਲਿੰਤਰ, ਮੋਤਰੀ ਰਾਜਾ ਵਾਰਤਾਲਾਪ, ਤਿੰਨ ਸੰ ਛਤੀਵੀ  
ਕਥਾ ਸਮਾਪਤ॥੩੩੬॥੬੩੨੬॥ਚਲਦਾ॥

**ਚਲਿੰਤਰ ਤਿੰਨ ਸੌ ਸੈਂਤੀਵਾਂ**

**ਕਥਾ ਪਰਜ ਦੇਵੀ**

ਚੋਪਈ॥ ਜਮਲ ਸੈਨ ਰਾਜਾ ਬਲਵਾਨਾ॥ ਤੀਨ ਲੋਕ ਮਾਨਤ ਜਿਹ ਆਨਾ॥

ਜਮਲਾ ਟੋਡੀ ਕੋ ਨਰਪਾਲਾ॥ ਸੂਰਬੀਰ ਅਰੁ ਬੁੱਧਿ ਬਿਸਾਲਾ॥ ੧॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਤੀਨ ਲੋਕ=ਤਿੰਨ ਲੋਕ, ਧਰਤੀ, ਆਕਾਸ਼ ਅਤੇ ਪਾਤਾਲ। ਆਨਾ=ਈਨ। ਬੁੱਧਿ  
ਬਿਸਾਲਾ=ਬੁੱਧਿਮਾਨ।

\*\*\*\*\*

ਜਮਲ ਸੈਨ ਇਕ ਬਲਵਾਨ ਰਾਜਾ ਸੀ। ਤਿੰਨੋਂ ਲੋਕ ਉਸ ਦੀ ਈਨ ਮੰਨਦੇ ਸਨ। ਜਮਲ ਸੈਨ ਟੋਡੀ ਦਾ ਰਾਜਾ ਸੀ ਅਤੇ ਉਹ ਬਤਾ ਸੁਰਬੀਰ ਅਤੇ ਬੁੱਧੀਮਾਨ ਸੀ॥੧॥

ਸੋਰਠ ਦੇ ਰਾਨੀ ਤਿਹ ਸੁਨਿਯਤ॥ ਦਾਨ ਸੀਲ ਜਾਕੇ ਜਗ ਗੁਨਿਯਤ॥  
ਪਰਜ ਮਤੀ ਦੁਹਿਤਾ ਇਕ ਤਾਕੀ॥ ਨਰੀ ਨਾਗਨੀ ਸਮ ਨਹਿ ਜਾਕੀ॥ ੨॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਸੀਲ=ਸੀਤਲ ਸੁਭਾਵ। ਗੁਨਿਯਤ=ਗਿਣਿਆ ਜਾਂਦਾ ਸੀ।

ਸੋਰਠ ਦੇਵੀ ਉਸ ਦੀ ਰਾਣੀ ਸੀ। ਜਿਹਤੀ ਕਿ ਸੰਸਾਰ ਵਿਚ ਬਹੁਤ ਦਾਨੀ ਅਤੇ ਸੀਤਲ ਸੁਭਾਵ ਵਾਲੀ ਮੰਨੀ ਜਾਂਦੀ ਸੀ। ਉਸ ਦੀ ਇਕ ਪੁੱਤਰੀ ਪਰਜ ਮਤੀ ਸੀ ਜਿਸ ਵਰਗੀ ਕੋਈ ਨਰ, ਨਾਗ, ਇਸਤਰੀ ਨਹੀਂ ਸੀ॥੨॥

ਬਿਸਹਰ ਕੋ ਇਕ ਹੁਤੋ ਨ੍ਰਿਪਾਲਾ॥ ਆਯੋ ਗੜ੍ਹ ਜਮਲਾ ਕਿਹ ਕਾਲਾ॥  
ਛਾਛ ਕਾਮਨੀ ਕੀ ਪੂਜਾ ਹਿਤ॥ ਮਨ ਕ੍ਰਮ ਬਚਨ ਇਹੈ ਕਰਿ ਕਰਿ ਬੂਤ॥ ੩॥

ਨ੍ਰਿਪਾਲਾ=ਰਾਜਾ। ਗੜ੍ਹ ਜਮਲਾ=ਜਮਲਾ ਦੇ ਕਿਲ੍ਹੇ ਵਿਚ। ਛਾਛ ਕਾਮਨੀ=ਇਸਤਰੀ।

ਬਿਸਾ ਹਰ ਦਾ ਇਕ ਰਾਜਾ ਸੀ ਜਿਹਤਾ ਕਿ ਇਕ ਦਿਨ ਜਮਲ ਦੇ ਕਿਲ੍ਹੇ ਵਿਚ ਆਇਆ। ਉਹ ਸੀਤਲਾ ਦੇਵੀ ਦੀ ਮਨ ਬਚਨ ਅਤੇ ਕਰਮ ਕਰਕੇ ਪੂਜਾ ਕਰਨਾ ਚਾਹੁੰਦਾ ਸੀ॥੩॥

ਠਾਢਿ ਪਰਜ ਦੇ ਨੀਕ ਨਿਵਾਸਨ॥ ਰਾਜ ਕੁਅਰ ਨਿਰਖਾ ਦੁਖ ਨਾਸਨ॥  
ਇਹੈ ਚਿਤ ਮੈ ਕੀਅਸਿ ਬਿਚਾਰਾ॥ ਬਰੈ ਯਾਹਿ ਕਰਿ ਕਵਨ ਪ੍ਰਕਾਰਾ॥ ੪॥

ਪਰਜ ਦੇਵੀ ਆਪਣੇ ਨਿਵਾਸ ਵਿਚ ਖਲੋਤੀ ਸੀ ਅਤੇ ਉਸ ਦੁਖ ਨੂੰ ਦੂਰ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਰਾਜ ਕੁਮਾਰ ਨੂੰ ਵੇਖਿਆ, ਉਸ ਮਨ ਵਿਚ ਵਿਚਾਰ ਕਰ ਲਿਆ ਕਿ ਕਿਸੇ ਵੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਇਸ ਨਾਲ ਵਿਆਹ ਕਰਾਂਗੀ॥੪॥

ਸਖੀ ਭੇਜਿ ਤਿਹ ਧਾਮ ਬੁਲਾਯੋ॥ ਭਾਂਤਿ ਭਾਂਤਿ ਕੋ ਭੋਗ ਕਮਾਯੋ॥  
ਇਹ ਉਪਦੇਸ਼ ਤਵਨ ਕਹ ਦਯੋ॥ ਗੌਰਿ ਪੁਜਾਇ ਬਿਦਾ ਕਰਿ ਗਯੋ॥ ੫॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਗੌਰਿ=ਦੇਵੀ। ਪੁਜਾਇ=ਪੂਜਾ ਕਰਕੇ।

ਉਸ ਸਖੀ ਨੂੰ ਭੇਜ ਕੇ ਉਸ ਨੂੰ ਘਰ ਬੁਲਾਇਆ ਅਤੇ ਭਿੰਨ ਭਿੰਨ ਢੰਗਾਂ ਨਾਲ ਉਸ ਨਾਲ ਰਮਣ ਕੀਤਾ, ਉਸ ਨੂੰ ਕੁਝ ਸਮਝਾਇਆ ਅਤੇ ਗੌਰੀ ਦੀ ਪੂਜਾ ਕਰਵਾ ਕੇ ਘਰ ਭੇਜ ਦਿੱਤਾ॥੫॥

ਬਿਦਾ ਕੀਯਾ ਤਿਹ ਐਸ ਸਿਖਾਇ॥ ਆਪੁ ਨ੍ਰਿਪਤਿ ਸੋ ਕਹੀ ਜਤਾਇ॥  
ਮਨੀਕਰਨ ਤੀਰਥ ਮੈ ਜੈਹੋ॥ ਨ੍ਰਾਇ ਧੋਇ ਜਮਲਾ ਫਿਰਿ ਐਹੋ॥ ੬॥

+++++

ਉਸ ਨੂੰ ਸਿਖਾ ਕੇ ਘਰ ਭੇਜ ਦਿੱਤਾ ਅਤੇ ਖੁਦ ਰਾਜੇ ਨੂੰ ਕਿਹਾ ਕਿ ਮੈਂ ਮਨੀਕਰਣ ਤੀਰਥ ਯਾਤਰਾ ਤੇ ਜਾਵਾਂਗੀ ਅਤੇ ਇਸ਼ਨਾਨ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਏਥੇ ਆ ਜਾਵਾਂਗੀ॥੬॥

ਜਾਤ ਤੀਰਥ ਜਾਤ੍ਰਾ ਕਹ ਭਈ॥ ਸ਼ਹਿਰ ਬੇਸ਼ਹਿਰ ਮੇਂ ਚਲਿ ਗਈ॥  
ਹੋਤ ਤਵਨ ਸੈ ਭੇਦ ਜਤਾਯੋ॥ ਮਨ ਮਾਨਤ ਕੇ ਭੋਗ ਕਮਾਯੋ॥੭॥

ਤੀਰਥ ਯਾਤਰਾ ਦੇ ਥਾਂ ਉਹ ਬੇਸ਼ਹਿਰ ਜਾ ਪਹੁੰਚੀ ਉਸ ਨੂੰ ਸਾਰਾ ਭੋਤ ਦੱਸਿਆ ਅਤੇ ਉਸ ਨਾਲ ਮਨ ਚਾਹੀ ਪ੍ਰੇਮ ਕ੍ਰੀਤਾ ਕੀਤੀ॥੭॥

ਕਾਮ ਭੋਗ ਕਰਿ ਕੈ ਘਰ ਰਾਖੀ॥ ਰੱਛ ਪਾਲਕਨ ਸੇ ਅਸ ਭਾਖੀ॥  
ਬੇਗਿ ਨਗਰ ਤੇ ਇਨੈ ਨਿਕਾਰਹੁ॥ ਹਾਥ ਉਠਾਵੈ ਤਿਹ ਹਨਿ ਮਾਰਹੁ॥੮॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਬੇਗਿ=ਛੋਤੀ। ਹਾਥ ਉਠਾਵੈ=ਹੱਥ ਚੁਕੇ। ਹਨਿ ਮਾਰਹੁ=ਮਾਰ ਦੇਵੇ।

ਉਸ ਨੇ ਪ੍ਰੇਮ ਕ੍ਰੀਤਾ ਕਰਕੇ ਉਸ ਨੂੰ ਘਰ ਰਖ ਲਿਆ ਅਤੇ ਆਪਣੇ ਰਾਖਿਆਂ ਨੂੰ ਕਿਹਾ ਕਿ ਇਸ ਦੇ ਸਾਥੀਆਂ ਨੂੰ ਛੋਤੀ ਸ਼ਹਿਰ ਵਿਚੋਂ ਕੱਢ ਦੇਵੋ ਅਤੇ ਜਿਹੜਾ ਹੱਥ ਚੁਕੇ ਉਸ ਨੂੰ ਮਾਰ ਦੇਵੋ॥੮॥

ਸੋ ਤਰੁਨੀ ਤਿਹ ਰਸਿ ਰਸਿ ਗਈ॥ ਕਾਢਿ ਸਮਿਰੀ ਸਿਗਰੀ ਦਈ॥  
ਇਹ ਛਲ ਸਾਥ ਲਹਾ ਮਨ ਭਾਵਨ॥ ਸਕਾ ਚੀਨ ਕੇਊ ਪੁਰਖ ਉਪਾਵਨ॥੯॥

ਉਹ ਇਸਤਰੀ ਤਾਂ ਪ੍ਰੇਮ ਵਿਚ ਪਾਗਲ ਹੋ ਗਈ ਅਤੇ ਉਸ ਨੇ ਜੋ ਕੁਝ ਵੀ ਘਰੋਂ ਲਿਆਂਦਾ ਸੀ ਉਸ ਨੂੰ ਦੇ ਦਿੱਤਾ ਇਸ ਚੰਗੇ ਨਾਲ ਉਸ ਮਨ ਰਾਉਂਦੇ ਪਤੀ ਨੂੰ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕੀਤਾ ਅਤੇ ਕੋਈ ਵੀ ਇਸ ਭੇਤ ਨੂੰ ਨ ਜਾਣ ਸਕਿਆ॥੯॥

ਕਾਢਿ ਦਏ ਸਭ ਹੀ ਰਖਵਾਰੇ॥ ਲੋਹ ਕਰਾ ਜਿਨ ਤੇ ਹਨਿ ਡਾਰੇ॥  
ਜਮ ਲੇਸਰ ਨ੍ਰਿਪ ਸੈ ਯੈ ਭਾਖੀ॥ ਤੁਮਰੀ ਛੀਨਿ ਸੁਤਾ ਨ੍ਰਿਪ ਰਾਖੀ॥੧੦॥

ਸਾਰੇ ਸਾਥੀ ਰਾਖਿਆਂ ਨੂੰ ਕੱਢ ਦਿੱਤਾ ਅਤੇ ਜਿਹੜੇ ਅਗੋਂ ਲਏ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਮਾਰ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ। ਲੋਕਾਂ ਨੇ ਜਮਲ ਸੈਨ ਰਾਜੇ ਨੂੰ ਆ ਕੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਤੇਰੀ ਪੁੱਤਰੀ ਨੂੰ ਬਿਸਹਰ ਦੇ ਰਾਜੇ ਨੂੰ ਖੋਹ ਲਿਆ ਹੈ॥੧੦॥

ਬੇਸਹਰਾ ਪਰ ਕਛੁ ਨ ਬਸਾਯੋ॥ ਸੁਨਤ ਬਾਤ ਨ੍ਰਿਪ ਮੂੰਡ ਦੁਰਾਯੋ॥  
ਇਹ ਛਲ ਬਰਾ ਕੁਅਰਿ ਵਹੁ ਰਾਜਾ॥ ਬਾਇ ਰਹਾ ਮੁਖ ਸਕਲ ਸਮਾਜਾ॥੧੧॥੧॥

ਰਾਜੇ ਦਾ ਬਿਸਹਰ ਉਤੇ ਕੋਈ ਵੱਸ ਨਹੀਂ ਸੀ ਚਲਦਾ, ਉਹ ਇਹ ਗੱਲ ਸੁਣ ਕੇ ਮੂੰਹ ਲਟਕਾ

ਕੇ ਬਹਿ ਗਿਆ। ਇਸ ਚਲਿੱਤਰ ਨਾਲ ਉਸ ਕਮਾਰੀ ਨੇ ਉਸ ਰਾਜੇ ਨਾਲ ਵਿਆਹ ਕੀਤਾ ਅਤੇ ਸਮਾਜ ਮੁੱਢ ਵੇਖਦਾ ਹੀ ਰਹਿ ਗਿਆ॥੧੧॥੧॥

ਇਤਿ ਸ੍ਰੀ ਚਰਿਤ੍ਰ ਪਖਯਾਨੇ ਤ੍ਰਿਯਾ ਚਰਿਤ੍ਰੇ ਮੰਤ੍ਰੀ ਰੂਪ ਸੰਬਾਦੇ ਤੀਨ ਸ੍ਰੀ ਸੈਤੀਸ ਚਰਿਤ੍ਰ ਸਮਾਪਤਮ ਸਤ੍ਰੁ ਸੁਭਮ ਸਤ੍ਰੁ॥੩੩੭॥੬੩੩੭॥ਅਫਜ਼ੁ॥

ਸ੍ਰੀ ਚਲਿੱਤਰ ਪ੍ਰਸੰਗ, ਤਿਰੀਆ ਚਲਿੱਤਰ, ਮੰਤਰੀ ਰਾਜਾ ਵਾਰਤਾਲਾਪ ਤਿੰਨ ਸ੍ਰੀ ਸੈਤੀਵੀਂ ਕਥਾ ਸਮਾਪਤ॥੩੩੭॥੬੩੩੭॥ਚਲਦਾ॥

## ਚਲਿੱਤਰ ਤਿੰਨ ਸ੍ਰੀ ਅਠੱਤੀਵਾਂ

### ਕਥਾ ਬਿਵਾਸ ਮਤੀ

ਦੋਹਰਾ॥ ਨਗਰ ਬਿਭਾਸਾਵਤੀ ਮੈ ਕਰਨ ਬਿਭਾਸ ਨਰੇਸ॥  
ਜਾਕੇ ਤੇਜਰੁਤ੍ਰਾਸ ਕੈ ਜਾਨਤ ਸਗਰੋ ਦੇਸ॥ ੧॥

ਬਿਭਾਸਵਤੀ ਨਗਰ ਵਿਚ ਇਕ ਵਿਭਾਸ ਕਰਨ ਨਾਮੀ ਰਾਜਾ ਰਾਜ ਕਰਦਾ ਸੀ, ਉਸ ਦੇ ਤੇਜ ਅਤੇ ਉਸ ਨੂੰ ਸਾਰਾ ਦੇਸ਼ ਮੰਨਦਾ ਸੀ॥੧॥

ਚੌਪਈ॥ ਮਤੀ ਬਿਵਾਸ ਤਵਨ ਕੀ ਰਾਨੀ॥ ਸੁੰਦਰਿ ਭਵਨ ਚੌਤ੍ਰੁ ਦਸ ਜਾਨੀ॥  
ਸਾਤ ਸਵਤਿ ਤਾਕੀ ਛਬਿ ਮਾਨ॥ ਜਾਨੁਕ ਸਾਤ ਰੂਪ ਕੀ ਖਾਨ॥ ੨॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਸਾਤ ਸਵਤਿ=ਸੱਤ ਸੌਕਣਾਂ।

ਬਿਵਾਸ ਮਤੀ ਉਸ ਦੀ ਰਾਣੀ ਸੀ ਜਿਹੜੀ ਕਿ ਚੰਦਾ ਭਵਨਾਂ ਵਿਚ ਸੁੰਦਰ ਮੰਨੀ ਜਾਂਦੀ ਸੀ। ਉਸ ਦੀਆਂ ਸੱਤ ਸੌਕਣਾਂ ਏਨੀਆਂ ਸੁੰਦਰ ਸਨ ਕਿ ਜਿਵੇਂ ਰੂਪ ਦੀਆਂ ਖਾਣਾਂ ਹੋਣ॥੨॥

ਆਯੋ ਤਹਾਂ ਏਕ ਬੈਰਾਗੀ॥ ਰੂਪਵਾਨ ਗੁਨਵਾਨ ਤਿਆਗੀ॥  
ਸਯਾਮ ਦਾਸ ਤਾਕੇ ਭੀਨ ਨਾਮਾ॥ ਨਿਸ ਦਿਨ ਨਿਰਥਿ ਰਹਤ ਤਿਹ ਬਾਮਾ॥ ੩॥

ਉਥੇ ਇਕ ਬੈਰਾਗੀ ਆਇਆ ਜਿਹੜਾ ਬਹੁਤ ਰੂਪਵੰਤ ਗੁਣਵੰਤ ਅਤੇ ਤਿਆਗੀ ਸੀ। ਸਿਆਮ ਦਾਸ ਉਸ ਦਾ ਨਾਂ ਸੀ, ਜਿਸ ਨੂੰ ਦਿਨ ਰਾਤ ਔਰਤਾਂ ਵੇਖਦੀਆਂ ਰਹਿੰਦੀਆਂ ਸਨ॥੩॥

ਮਤੀ ਬਿਭਾਸ ਤਵਨ ਰਸ ਰਾਚੀ॥ ਕਾਮ ਭੋਗ ਮਿਤਵਾ ਕੇ ਮਾਚੀ॥  
ਗਵਨ ਕਰੈ ਤਾਸੈ ਮਨ ਭਾਵੈ॥ ਸਵਤਿਨ ਸ਼ੋਕ ਹ੍ਰਿਦੈ ਮਹਿ ਆਵੈ॥ ੪॥

ਬਿਵਾਸ ਮਤੀ ਉਸ ਦੇ ਪ੍ਰੇਮ ਵਿਚ ਲੀਨ ਸੀ ਅਤੇ ਨਿੱਤ ਆਪਣੇ ਮਿੱਤਰ ਨਾਲ ਭੋਗ ਬਿਲਾਸ ਕਰਦੀ ਰਹਿੰਦੀ ਸੀ। ਉਹ ਉਸ ਨਾਲ ਮਨ ਚਾਹਿਆ ਰਮਣ ਕਰਦੀ ਸੀ ਅਤੇ ਉਸ ਦੀਆਂ ਸੌਕਣਾਂ

\*\*\*\*\*  
 ਇਹ ਵੇਖ ਕੇ ਬਹੁਤ ਦੁਖੀ ਹੁੰਦੀਆਂ ਸਨ॥੪॥

ਅਹਿਧੁਜ ਦੇ ਝਖਕੇਤ ਮਤੀ ਭਨਿ॥ ਪੁਹਪ ਮੰਜਰੀ ਫੂਲ ਮਤੀ ਗਨਿ॥  
 ਨਾਗਰਿ ਦੈ ਨਾਗਨਿ ਦੇ ਗਨੀ॥ ਨ੍ਰਿਤ ਮਤੀ ਸਭ ਹੀ ਜਗ ਜਾਨੀ॥੫॥

ਉਸ ਦੀ ਇਕ ਸੈਂਕਣ ਅਹਿਧੁਜ ਦੇਵੀ ਨੇ ਦੂਸਰੀ ਸੈਂਕਣ ਝਖਕੇਤ ਮਤੀ ਨੂੰ ਕਿਹਾ ਅਤੇ ਪੁਸ਼ਪ ਮੰਜਰੀ ਨੇ ਫੂਲਮਤੀ ਨੂੰ ਕੁਝ ਦੱਸਿਆ। ਉਥੇ ਇਕ ਨਾਗਰ ਦੇਵੀ ਅਤੇ ਨਾਗਨ ਦੇਵੀ ਸੀ ਅਤੇ ਨ੍ਰਿਤਮਤੀ ਸਾਰੇ ਜਗ ਵਿਚ ਜਾਣੀ ਜਾਂਦੀ ਸੀ॥੫॥

ਤਿਨ ਦਿਨ ਏਕ ਕਰੀ ਮਿਜਮਾਨੀ॥ ਨਿਵਤਿ ਪਠੀ ਸਭ ਹੀ ਘਰ ਗਾਨੀ॥  
 ਬਿਖੁ ਕੈ ਭੋਜਨ ਸਭਨ ਖਵਾਇ॥ ਸਕਲ ਦਈ ਮ੍ਰਿਤ ਲੋਕ ਪਠਾਇ॥੬॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਮਿਜਮਾਨੀ=ਪ੍ਰਾਹਟਾਚਾਰੀ, ਰੱਟੀ ਤੇ ਬੁਲਾਉਣਾ। ਨਿਵਤਿ=ਨਿਵੇਦਾ ਦੇ ਕੇ ਬੁਲਾਇਆ।

ਰਾਣੀ ਬਿਵਾਸ ਮਤੀ ਨੇ ਇਕ ਦਿਨ ਪਾਰਟੀ ਦਿੱਤੀ ਅਤੇ ਸਾਰੀਆਂ ਸੈਂਕਣਾਂ ਨੂੰ ਸੱਦਿਆ। ਸਾਰੀਆਂ ਨੂੰ ਜ਼ਹਿਰ ਮਿਲਿਆ ਭੋਜਨ ਖੁਆ ਕੇ ਜਮ ਲੋਕ ਭੋਜ ਦਿੱਤਾ॥੬॥

ਬਿਖੁ ਕਹ ਖਾਇ ਮਰੀਂ ਸਵਤੈ ਸਬ॥ ਰੋਵਤ ਭਈ ਬਿਭਾਸ ਮਤੀ ਤਬ॥  
 ਪਾਪ ਕਰਮ ਕੀਨਾ ਮੈਂ ਭਾਰੋ॥ ਧੋਖੇ ਲਵਨ ਇਨੈ ਬਿਖੁ ਖਾਰੋ॥੭॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਧੋਖੇ ਲਵਨ=ਲੂਣ ਦੇ ਭਲੇਖੇ।

ਜਦ ਜ਼ਹਿਰ ਖਾ ਕੇ ਸਾਰੀਆਂ ਸੈਂਕਣਾਂ ਮਰ ਗਈਆਂ ਤਾਂ ਬਿਵਾਸ ਮਤੀ ਰੋਣ ਲੱਗ ਗਈ, ਮੇਥੇ ਬਹੁਤ ਵੱਡਾ ਪਾਪ ਹੋ ਗਿਆ ਹੈ, ਖਾਣੇ ਵਿਚ ਲੂਣ ਦੀ ਥਾਂ ਮੇਥੇ ਜ਼ਹਿਰ ਪੈ ਗਿਆ ਹੈ॥੭॥

ਅਬ ਮੈਂ ਗਰੋਂ ਹਿਮਾਂਚਲ ਜਾਇ॥ ਕੈ ਪਾਵਕ ਮਹਿ ਬਰੋਂ ਬਠਾਇ॥  
 ਸਹਚਰਿ ਸਹਸ ਹਟਕਿ ਤਿਹ ਰਹੀ॥ ਮਾਨਤ ਭਈ ਨ ਤਿਨ ਕੀ ਕਹੀ॥੮॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਗਰੋਂ=ਗਲ ਜਾਵਾਂ। ਹਿਮਾਂਚਲ=ਹਿਮਾਲਾ ਪਰਬਤ ਤੇ ਜਾ ਕੇ। ਪਾਵਕ=ਅੱਗ।

ਹੁਣ ਮੈਂ ਹਿਮਾਲੀਆ ਵਿਚ ਜਾ ਕੇ ਗਲ ਜਾਵਾਂਗੀ ਜਾਂ ਅੱਗ ਵਿਚ ਸੜ ਕੇ ਮਰ ਜਾਵਾਂਗੀ। ਉਸ ਨੂੰ ਉਸ ਦੀਆਂ ਸਖੀਆਂ ਮਨਾਉਂਦੀਆਂ ਰਹੀਆਂ ਪਰ ਉਸ ਕਿਸੇ ਦੀ ਇਕ ਨ ਮੰਨੀ॥੮॥

ਵਹੈ ਸੰਗ ਬੈਰਾਗੀ ਲੀਨਾ॥ ਜਾਸੈ ਕਾਮ ਭੋਗ ਕਹ ਕੀਨਾ॥  
 ਲੋਗ ਲਖੈਂ ਤ੍ਰਿਯ ਗਰਬੇ ਗਈ॥ ਕਿਨਹੂੰ ਬਾਤ ਜਾਨਿ ਨਹਿ ਲਈ॥੯॥



\*\*\*\*\*

ਪਦ ਅਰਥ - ਲੋਗ ਲਖੇ=ਲੋਕ ਸਮਝਦੇ ਸਨ। ਗਰਬੇ ਗਈ=ਗਲਣ ਲਈ ਗਈ ਹੈ।

ਉਸ ਨੇ ਉਸੇ ਵੇਰਾਗੀ ਨੂੰ ਜਿਸ ਨਾਲ ਉਹ ਕਾਮ ਭੋਗ ਕਰਦੀ ਸੀ, ਨਾਲ ਲਿਆ ਅਤੇ ਚਲੇ ਗਈ। ਲੋਕਾਂ ਨੇ ਇਹੋ ਸੋਚਿਆ ਕਿ ਇਸਤਰੀ ਗਲਣ ਵਾਸਤੇ ਪਹਾਤਾਂ ਵਲ ਚਲੇ ਗਈ ਹੈ ਅਤੇ ਕੋਈ ਵੀ ਅਸਲ ਭੋਤ ਨੂੰ ਨ ਸਮਝ ਸਕਿਆ॥੯॥

ਮੂਰਖ ਰਾਇ ਬਾਇ ਮੁਖ ਰਹਾ॥ ਭਲਾ ਬੁਰਾ ਕਛੁ ਤਾਹਿ ਨ ਕਹਾ॥  
ਨਾਰਿ ਜਾਰਿ ਕੇ ਸਾਥ ਸਿਧਾਈ॥ ਬਾਤ ਭੇਦ ਕੀ ਕਿਨਹੁ ਨ ਪਾਈ॥ ੧੦॥

ਮੂਰਖ ਰਾਜਾ ਮੁੱਢ ਅੱਡ ਕੇ ਖਲੋਤਾ ਰਿਹਾ ਅਤੇ ਉਸ ਇਸਤਰੀ ਨੂੰ ਕੁਝ ਵੀ ਭਲਾ ਬੁਰਾ ਨਹੀਂ ਆਖਿਆ। ਉਹ ਇਸਤਰੀ ਆਪਣੇ ਯਾਰ ਨਾਲ ਚਲੇ ਗਈ ਅਤੇ ਭੋਤ ਦੀ ਗੱਲ ਕੋਈ ਵੀ ਨ ਜਾਣ ਸਕਿਆ॥੧੦॥

ਤ੍ਰਿਯ ਕੇ ਚਰਿਤ ਨ ਬਿਧਨਾ ਜਾਨੈ॥ ਮਹਾਂ ਰੁਦ੍ਰ ਭੀ ਕਛੁ ਨ ਪਛਾਨੈ॥  
ਇਨ ਕੀ ਬਾਤ ਏਕ ਹੀ ਪਾਈ॥ ਜਿਨ ਇਸਤ੍ਰੀ ਜਗਦੀਸ ਬਨਾਈ॥ ੧੧॥ ੧॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਬਿਧਨਾ=ਵਿਧਾਤਾ।

ਇਸਤਰੀ ਦੇ ਚਲਿੱਤਰਾਂ ਨੂੰ ਬ੍ਰਹਮਾ ਵੀ ਨਹੀਂ ਜਾਣ ਸਕਦਾ ਅਤੇ ਸ਼ਿਵਜੀ ਵੀ ਇਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਪਹਿਚਾਣ ਨਹੀਂ ਕਰ ਸਕਦਾ। ਇਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਗੱਲ ਤਾਂ ਕੇਵਲ ਇਕ ਪਰਮਾਤਮਾ ਹੀ ਜਾਣ ਸਕਦਾ ਹੈ॥੧੧॥੧॥

ਇਤਿ ਸ੍ਰੀ ਚਰਿਤ੍ਰ ਪਖਯਾਨੇ ਤ੍ਰਿਯਾ ਚਰਿਤ੍ਰੇ ਮੰਤ੍ਰੀ ਰੂਪ ਸੰਬਾਦੇ ਤੀਨ ਸੇ ਅਠਤੀਸ ਚਰਿਤ੍ਰ ਸਮਾਪਤਮ ਸਤ੍ਰ ਸੁਭਮ ਸਤ੍ਰ॥੩੩੮॥੬੩੪੮॥ਅਫ੍ਰਜ਼ੇ॥

ਸ੍ਰੀ ਚਲਿੱਤਰ ਪ੍ਰਸੰਗ, ਤਿਰੀਆ ਚਲਿੱਤਰ, ਮੰਤਰੀ ਰਾਜਾ ਵਾਰਤਾਲਾਪ ਤਿੰਨ ਸੌ ਅਠਤੀਵੀ ਕਥਾ ਸਮਾਪਤ॥੩੩੮॥੬੩੪੮॥ਚਲਦਾ॥

**ਚਲਿੱਤਰ ਤਿੰਨ ਸੌ ਉਣਤਾਲੀਵਾਂ**

**ਕਥਾ ਰਤਨ ਮਤੀ**

ਚੌਪਈ॥ਸੁਨਿਯਤ ਇਕ ਨਗਰੀ ਉਜਿਯਾਰੀ॥ਬਿਸੁਕਰਮਾ ਨਿਜੁ ਹਾਥ ਸਵਾਰੀ॥  
ਨਾਮੁ ਅਲੂਰਾ ਤਾਕੇ ਸੋਹੈ॥ ਤੀਨੋ ਲੋਕ ਰਚਿਤ ਤਿਨ ਮੋਹੈ॥ ੧॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਬਿਸੁਕਰਮਾ=ਵਿਸੁਕਰਮਾ, ਮਹਾਨ ਕੰਸ ਅਨਸਾਰ, ਸੰਸਾਰ ਦੀ ਰਚਨਾ ਕਰਨ ਵਾਲਾ ਕਰਤਾਰ, ਰਿਗਵੇਦ ਦੇ ਮੰਤਰਾਂ ਵਿਚ ਵਿਸੁਕਰਮਾ ਦਾ ਜ਼ਿਕਰ ਹੈ ਕਿ ਇਸ ਦੇ ਹਰ ਪਾਸੇ ਮੂੰਹ ਬਾਹਾਂ ਅਤੇ ਪੈਰ ਹਨ ਅਤੇ ਇਸ ਨੂੰ ਸਾਰੇ ਲੋਕਾਂ ਦਾ ਗਿਆਨ ਹੈ, ਬ੍ਰਹਮਾ ਨੂੰ ਵੀ ਵਿਸੁਕਰਮਾ ਕਿਹਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ, ਮਹਾਂ ਭਾਰਤ ਅਨੁਸਾਰ ਇਸ ਨੂੰ ਦੇਵਤਿਆਂ ਦਾ ਮੁਖ ਇੰਜੀਨੀਅਰ ਸਮਝਿਆ ਜਾਂਦਾ

+++++  
 ਹੈ। ਇਹ ਕੇਵਲ ਦੇਵਤਿਆਂ ਦੇ ਮਕਾਨ ਹੀ ਨਹੀਂ ਬਣਾਉਂਦਾ ਬਲਕਿ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਅਸਤਰ ਸ਼ਸਤਰ ਵੀ ਘੜਦਾ ਹੈ। ਰਾਮਾਇਣ ਵਿਚ ਲਿਖਿਆ ਹੈ ਕਿ ਵਿਸ਼ੁਕਰਮਾਂ ਅੱਠਵੇਂ ਵਸ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ ਦਾ ਪੋਤਰ ਅਤੇ ਲਾਵਨਮਤੀ ਦੇ ਪੇਟ ਤੋਂ ਪੈਦਾ ਹੋਇਆ। ਕਿਹਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਕਿ ਇਸਦੀ ਪੁੱਤਰੀ ਸੰਜਨਾ ਦਾ ਵਿਆਹ ਸੂਰਜ ਨਾਲ ਹੋਇਆ ਸੀ, ਪਰ ਜਦ ਸੰਜਨਾ ਸੂਰਜ ਦਾ ਤੇਜ਼ ਸਹਾਰ ਨਾ ਸਕੀ, ਤਾਂ ਵਿਸ਼ੁਕਰਮਾਂ ਨੇ ਸੂਰਜ ਨੂੰ ਆਪਣੇ ਖਰਾਦ ਤੇ ਚਾੜ੍ਹ ਕੇ ਉਸ ਦਾ ਅੱਠਵਾਂ ਭਾਗ ਛਿਲ ਦਿੱਤਾ, ਜਿਸ ਤੋਂ ਸੂਰਜ ਦੀ ਗਰਮੀ ਘਟ ਗਈ। ਸੂਰਜ ਦੀਆਂ ਛਿੱਲਤਾਂ ਤੋਂ ਵਿਸ਼ੁਕਰਮਾਂ ਨੇ ਵਿਸ਼ਨੂੰ ਦਾ ਚੱਕਰ ਸ਼ਿਵਜੀ ਦਾ ਤ੍ਰਿਸ਼ੂਲ, ਕਾਰਤੀਕੇਯ ਦੀ ਬਰਛੀ ਅਤੇ ਹੋਰ ਕਈ ਦੇਵਤਿਆਂ ਦੇ ਸ਼ਸਤਰ ਬਣਾਏ। ਨਿਜ਼ ਹਾਥ ਸਵਾਰੀ=ਜਿਵੇਂ ਆਪਣੇ ਹੱਥਾਂ ਨਾਲ ਬਣਾਈ ਹੋਵੇ।

ਸੁਣਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਕਿ ਇਕ ਬਹੁਤ ਸੁੰਦਰ ਨਗਰੀ ਸੀ, ਇੰਝ ਲੱਗਦਾ ਸੀ ਇਸ ਨਗਰੀ ਨੂੰ ਵਿਸ਼ੁਕਰਮਾਂ ਨੇ ਆਪ ਬਣਾਇਆ ਹੋਵੇ। ਉਸ ਦਾ ਨਾਂ ਇਲਰਾ ਸੀ ਜਿਹੜੀ ਤਿੰਨਾਂ ਲੋਕਾਂ ਦਾ ਮਨ ਮੋਹਦੀ ਸੀ॥੧॥

**ਭੂਪ ਭੁੱਦ੍ਰ ਤਿਹ ਗੜ੍ਹ ਕੇ ਰਾਜਾ॥ ਰਾਜਪਾਟ ਤਾਹੀ ਕਹ ਛਾਜਾ॥  
 ਰਤਨ ਮਤੀ ਤਿਹ ਨ੍ਰਿਪ ਕੀ ਰਾਨੀ॥ ਅਧਿਕ ਕੁਰੂਪ ਜਗਤ ਮਹਿ ਜਾਨੀ॥੨॥**

ਉਸ ਨਗਰੀ ਦਾ ਰਾਜਾ ਰੂਪ ਭਦਰ ਸੀ, ਜਿਸ ਦਾ ਰਾਜ ਪਾਟ ਜਿਵੇਂ ਉਸੇ ਲਈ ਸਿਰਜਿਆ ਹੋਵੇ। ਰਤਨ ਮਤੀ ਉਸ ਰਾਜੇ ਦੀ ਰਾਣੀ ਸੀ ਜਿਸ ਨੂੰ ਸਾਰਾ ਸੰਸਾਰ ਜਾਣਦਾ ਸੀ ਕਿ ਉਹ ਬਹੁਤ ਕਰੂਪ ਸੀ॥੨॥

**ਤਾਕੇ ਨਿਕਟ ਨ ਰਾਜਾ ਜਾਵੈ॥ ਨਿਰਖਿ ਨਾਰਿ ਕੇ ਰੂਪ ਡਰਾਵੈ॥  
 ਅਵਰ ਰਾਨਿਯਨ ਕੇ ਘਰ ਰਹੈ॥ ਤਾਸੈ ਬੈਨ ਨ ਬੋਲਾ ਚਹੈ॥੩॥**

ਰਾਜਾ ਉਹਦੇ ਕੋਲ ਨਹੀਂ ਜਾਂਦਾ ਸੀ ਅਤੇ ਰਾਣੀ ਦਾ ਚਿਹਰਾ ਵੇਖ ਕੇ ਡਰਦਾ ਸੀ। ਉਹ ਹੋਰ ਰਾਣੀਆਂ ਦੇ ਮਹੱਲਾਂ ਵਿਚ ਰਹਿੰਦਾ ਸੀ ਅਤੇ ਉਸ ਰਾਣੀ ਨਾਲ ਗੱਲ ਵੀ ਨਹੀਂ ਕਰਦਾ ਸੀ॥੩॥

**ਯਹ ਦੁਖ ਅਧਿਕ ਨਾਰਿ ਕੇ ਮਨੈ॥ ਚਾਹਤ ਪ੍ਰੀਤਿ ਨ੍ਰਿਪਤਿ ਸੈ ਬਨੈ॥  
 ਏਕ ਜਤਨ ਤਬ ਕਿਯਾ ਪਿਆਰੀ॥ ਸੁਨਹੁ ਕਹਤ ਹੈ ਕਥਾ ਬਿਚਾਰੀ ४॥**

ਉਸ ਰਾਣੀ ਨੂੰ ਇਸ ਗੱਲ ਦਾ ਬਹੁਤ ਦੁੱਖ ਸੀ ਅਤੇ ਉਹ ਚਾਂਹੁਦੀ ਸੀ ਕਿ ਕਿਸੇ ਤਰ੍ਹਾਂ ਰਾਜੇ ਨਾਲ ਪ੍ਰੀਤ ਪ੍ਰੇਮ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰ ਲਵੇ। ਫਿਰ ਉਸ ਪਿਆਰੀ ਨੇ ਜਿਹੜਾ ਯਤਨ ਕੀਤਾ ਉਹ ਸੋ ਤੁਹਾਨੂੰ ਦੱਸਦਾ ਹਾਂ। ਇਸ ਕਥਾ ਨੂੰ ਜ਼ਰਾ ਪਿਆਰ ਪ੍ਰਵਾਕ ਸੁਣੋ ਜੀ॥੪॥

**ਪੂਜਾ ਕਰਤ ਲਖਯੋ ਜਬ ਰਾਜਾ॥ ਤਬ ਤਨ ਸਜਾ ਸਕਲ ਤ੍ਰਿਯ ਸਾਜਾ॥  
 ਮਹਾਂ ਰੁੱਦ੍ਰ ਕੇ ਭੇਸ ਬਨਾਇ॥ ਅਪਨੈ ਅੰਗ ਬਿਭੂਤਿ ਚੜ੍ਹਾਇ॥੫॥**

ਜਦ ਉਸ ਰਾਜੇ ਨੂੰ ਪੁੱਜਾ ਕਰਦੇ ਵੇਖਿਆ ਤਾਂ ਉਸ ਅਪਣੇ ਸਰੀਰ ਨੂੰ ਚੰਗੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਸਜਾਇਆ।  
ਉਸ ਸ਼ਿਵਜੀ ਦਾ ਭੋਸ ਧਾਰਨ ਕੀਤਾ ਅਤੇ ਆਪਣੇ ਅੰਗਾਂ ਤੇ ਸਵਾਹ ਮਲ ਲਈ॥੫॥

ਕਰਤ ਹੁਤੋ ਰਾਜਾ ਜਪੁ ਜਹਾਂ॥ ਸ਼ਿਵ ਬਨਿ ਆਨਿ ਠਾਢਿ ਭੀ ਤਹਾਂ॥  
ਜਬ ਰਾਜੈ ਤਿਹ ਰੂਪ ਨਿਹਰਾ॥ ਮਨ ਕ੍ਰਮ ਈਸ ਜਾਨਿ ਪਗ ਪਰਾ॥ ੬॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਆਨਿ ਠਾਢਿ ਭੀ=ਆ ਕੇ ਖਲੋ ਗਈ। ਨਿਹਰਾ=ਵੇਖਿਆ। ਈਸ=ਸ਼ਿਵਜੀ।  
ਪਗ ਪਰਾ=ਪੈਰੀਂ ਪੈ ਗਿਆ।

ਜਿਥੇ ਰਾਜਾ ਜਾਪ ਕਰ ਰਿਹਾ ਸੀ ਉਥੇ ਉਹ ਸ਼ਿਵਜੀ ਬਣ ਕੇ ਖਤੀ ਹੋ ਗਈ। ਜਦ ਰਾਜੇ  
ਨੇ ਔਖਾਂ ਖਲੋ ਕੇ ਵੇਖਿਆ ਤਾਂ ਮਨ, ਬਚਨ ਅਤੇ ਕਰਮ ਕਰਕੇ ਉਸ ਨੂੰ ਸ਼ਿਵਜੀ ਜਾਣਿਆ ਅਤੇ  
ਉਸ ਦੇ ਪੈਰਾਂ ਤੇ ਢਹਿ ਪਿਆ॥੬॥

ਸੁਫਲ ਭਯੋ ਅਬ ਜਨਮ ਹਮਾਰਾ॥ ਮਹਾਦੇਵ ਕੋ ਦਰਸ ਨਿਹਾਰਾ॥  
ਕਹਯੋ ਕਰੀ ਮੈਂ ਬਡੀ ਕਮਾਈ॥ ਜਾਤੇ ਦੀਨੀ ਰੁੱਦ੍ਰ ਦਿਖਾਈ॥ ੭॥

ਉਹ ਕਹਿਣ ਲੱਗਾ ਕਿ ਮੇਰਾ ਜਨਮ ਸਫਲ ਹੋ ਗਿਆ ਹੈ, ਕਿਉਂਕਿ ਮੈਂ ਮਹਾਦੇਵ ਦੇ ਦਰਸ਼ਨ  
ਕਰ ਲਏ ਹਨ। ਮੈਂ ਬਹੁਤ ਕਮਾਈ ਕੀਤੀ ਹੈ ਜਿਸ ਕਰਕੇ ਮੈਨੂੰ ਸ਼ਿਵਜੀ ਨੇ ਦਰਸ਼ਨ ਦਿੱਤੇ ਹਨ॥੭॥

ਬਰੰ ਬ੍ਰਹ ਤਿਹ ਕਹਾ ਨਾਰਿ ਤਬ॥ ਜੈ ਜੜ੍ਹ ਰੁੱਦ੍ਰ ਲਖਯੋ ਜਾਨਾ ਜਬ॥  
ਤੈਂ ਮੁਰਿ ਕਰੀ ਸੇਵ ਭਾਖਾ ਅਤਿ॥ ਤਬ ਤਹਿ ਦਰਸੁ ਦਿਯੋ ਮੈਂ ਸਭ ਮਤਿ॥ ੮॥

ਜਦ ਉਸ ਮੁਰਖ ਨੇ ਉਸ ਨੂੰ ਸ਼ਿਵਜੀ ਮੰਨ ਲਿਆ ਤਾਂ ਉਹ ਇਸਤਰੀ ਕਹਿਣ ਲੱਗੀ ਕਿ  
ਤੁਸੀਂ ਜੋ ਵਰਦਾਨ ਮੰਗਣਾ ਹੈ, ਮੰਗੋ। ਉਹ ਕਹਿਣ ਲੱਗੀ ਤੁਸੀਂ ਮੇਰੀ ਬਹੁਤ ਸੇਵਾ ਕੀਤੀ ਹੈ, ਇਸ  
ਲਈ ਮੈਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਦਰਸ਼ਨ ਦਿੱਤੇ ਹਨ॥੮॥

ਸੁਨਿ ਬਚ ਨਾਰਿ ਰਾਇ ਹਰਖਾਨਾ॥ ਭੇਦ ਅਭੇਦ ਜੜ੍ਹ ਕਛੂ ਨ ਜਾਨਾ॥  
ਤ੍ਰਿਯ ਕੇ ਚਰਨ ਰਹਾ ਲਪਟਾਈ॥ ਨਾਰਿ ਚਰਿਤ ਕੀ ਬਾਤ ਨ ਪਾਈ॥ ੯॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਹਰਖਾਨਾ=ਖੁਸ਼ ਹੋਇਆ। ਲਪਟਾਈ=ਪਿਆਰਿਆ ਰਿਹਾ।

ਇਸਤਰੀ ਦੇ ਬਚਨ ਸੁਣ ਕੇ ਰਾਜਾ ਬਹੁਤ ਖੁਸ਼ ਹੋ ਗਿਆ ਪਰ ਉਸ ਮੁਰਖ ਨੇ ਅਸਲ  
ਭੇਤ ਨੂੰ ਨ ਸਮਝਿਆ, ਉਹ ਇਸਤਰੀ ਦੇ ਪੈਰਾਂ ਨਾਲ ਜੁੜ ਗਿਆ ਅਤੇ ਉਸ ਦੇ ਚਲਿਤਰ ਨੂੰ  
ਨ ਜਾਣ ਸਕਿਆ॥੯॥

ਤਬ ਐਸਾ ਤ੍ਰਿਯ ਕਿਯਾ ਉਚਾਰਾ॥ ਸੁਨਹੁ ਬਾਤ ਤੁਮ ਰਾਜ ਕੁਮਾਰਾ॥

\*\*\*\*\*

ਰਤਨ ਮਤੀ ਤੁਮਰੀ ਜੋ ਰਾਨੀ॥ ਯਹ ਮੁਰਿ ਅਤਿ ਸੇਵਕੀ ਪ੍ਰਮਾਨੀ॥ ੧੦॥

ਤਦ ਰਾਣੀ ਨੇ ਰਾਜੇ ਨੂੰ ਕਿਹਾ, 'ਹੇ ਰਾਜ ਕੁਮਾਰ! ਤੁਸੀਂ ਮੇਰੀ ਗੱਲ ਸੁਣੋ, ਤੁਹਾਡੀ ਜਿਹੜੀ ਰਾਣੀ ਰਤਨ ਮਤੀ ਹੈ ਉਹ ਮੇਰੀ ਪੱਕੀ ਸੇਵਕਾ ਹੈ॥੧੦॥

ਜੋ ਯਾਸੈ ਤੁਮ ਕਰਹੁ ਪਯਾਰਾ॥ ਹੈ ਹੈ ਤੁਮਰੇ ਤਬੈ ਉਧਾਰਾ॥

ਸ਼ੌਰ੍ਹ ਹੋਇਗੇ ਨਾਸ ਤਿਹਾਰੇ॥ ਤਬ ਜਾਨੈ ਤੂੰ ਭਗਤ ਹਮਾਰੇ॥ ੧੧॥

ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਉਸ ਨਾਲ ਪ੍ਰੇਮ ਕਰੋਗੇ ਤਾਂ ਤੁਹਾਡਾ ਉਧਾਰ ਹੋਵੇਗਾ, ਤਦ ਤੁਹਾਡੇ ਵੈਰੀਆਂ ਦਾ ਨਾਸ ਹੋਵੇਗਾ ਅਤੇ ਤੁਸੀਂ ਮੇਰੇ ਭਗਤ ਦੇ ਰੂਪ ਵਿਚ ਜਾਣੇ ਜਾਵੋਗੇ॥੧੧॥

ਯੋ ਕਹਿ ਲੋਕੰਜਨ ਦ੍ਰਿਗ ਭਾਰੀ॥ ਭੇਦ ਭਈ ਲੋਪ ਨਹਿ ਜਾਇ ਨਿਹਾਰੀ॥

ਮੂੜ੍ਹ ਰਾਵ ਤਿਹ ਰੁੱਦ੍ਰ ਪ੍ਰਮਾਨਾ॥ ਭੇਦ ਅਭੇਦ ਕਛੁ ਪਸੂ ਨ ਜਾਨਾ॥ ੧੨॥

ਇਹ ਕਹਿ ਕੇ ਉਸ ਨੇ ਲੋਕੰਜਨ ਸ਼ਰਮਾਂ ਅੱਖਾਂ ਵਿਚ ਪਾਇਆ ਅਤੇ ਅਲੋਪ ਹੋ ਗਈ। ਮੁਰਖ ਰਾਜੇ ਨੇ ਉਸ ਨੂੰ ਸਿਵਜੀ ਮੰਨਿਆ ਅਤੇ ਭੇਦ-ਅਭੇਦ ਕੁਝ ਵੀ ਨ ਜਾਣ ਸਕਿਆ॥੧੨॥

ਤਬ ਤੇ ਤਾਸੈ ਕੀਆ ਪਯਾਰਾ॥ ਤਜਿ ਕਰਿ ਸਕਲ ਸੁੰਦਰੀ ਨਾਰਾ॥

ਇਹ ਛਲ ਛਲਾ ਚੰਚਲਾ ਰਾਜਾ॥ ਆਲ੍ਹਰੇ ਗੜ੍ਹ ਕੇ ਸਿਰਤਾਜਾ॥ ੧੩॥ ੧॥

ਤਦ ਤੋਂ ਸਾਰੀਆਂ ਸੁੰਦਰ ਰਾਣੀਆਂ ਨੂੰ ਤਿਆਗ ਕੇ ਉਹ ਰਤਨ ਮਤੀ ਨਾਲ ਪਿਆਰ ਕਰਨ ਲੱਗਾ। ਇਸ ਚਲਿੱਤਰ ਨਾਲ ਉਸ ਇਸਤਰੀ ਨੇ ਰਾਜੇ ਨੂੰ ਛਲਿਆ ਜਿਹੜਾ ਕਿ ਆਲ੍ਹਰ ਗੜ੍ਹ ਦਾ ਸਿਰਤਾਜ ਸੀ॥੧੩॥੧॥

ਇਤਿ ਸ੍ਰੀ ਚਰਿਤ੍ਰ ਪਖਯਾਨੇ ਤ੍ਰਿਯਾ ਚਰਿਤ੍ਰੇ ਮੰਤ੍ਰੀ ਰੂਪ ਸੰਬਾਦੇ ਭੀਨ ਸੰ ਉਨਤਾਲੀਸ ਚਰਿਤ੍ਰ ਸਮਾਪਤਮ ਸਤ੍ਰ ਸੁਭਮ ਸਤ੍ਰ॥੩੩੯॥੬੩੬੧॥ਅਛੰਦ੍ਰ॥

ਸ੍ਰੀ ਚਲਿੱਤਰ ਪ੍ਰਸੰਗ, ਤਿਰੀਆ ਚਲਿੱਤਰ, ਮੰਤਰੀ ਰਾਜਾ ਵਾਰਤਾਲਾਪ, ਤਿੰਨ ਸੌ ਉਨਤਾਲੀਵੀਂ ਕਥਾ ਸਮਾਪਤ॥੩੩੯॥੬੩੬੧॥ਚਲਦਾ॥

## ਚਲਿੱਤਰ ਤਿੰਨ ਸੌ ਚਾਲੀਵਾਂ

### ਕਥਾ ਮਥਰਾ

ਚੌਪਈ॥ ਮਥਰਾ ਨਾਮ ਹਮਾਰੇ ਰਹੈ॥ ਜਗ ਤਿਹ ਤ੍ਰਿਯਹਿ ਗੁਲਾਬੈ ਕਹੈ॥

ਰਾਮ ਦਾਸ ਨਾਮਾ ਤਹ ਆਯੋ॥ ਨਿਰਖਿ ਨਾਰਿ ਤਿਹ ਮਦਨ ਸਤਾਯੋ॥ ੧॥

ਮਥਰਾ ਨਾਮੀਂ ਇਕ ਇਸਤਰੀ ਸਾਡੇ ਕੱਲ ਰਹਿੰਦੀ ਸੀ ਜਿਸ ਨੂੰ ਗੁਲਾਬ ਵਾਂਗ ਸੁੰਦਰ ਮੰਨਦੇ

ਸਨ। ਰਾਮ ਦਾਸ ਨਾਮੀਂ ਇਕ ਵਿਅਕਤੀ ਆਇਆ ਜਿਹੜਾ ਇਸਤਰੀ ਨੂੰ ਵੇਖਦੇ ਸਾਰ ਕਾਮਾਸਕਤ ਹੋ ਗਿਆ॥੧॥

ਬਹੁਤ ਬਰਿਸ ਤਾਸੈ ਵਹੁ ਰਹਾ॥ ਪੁਨਿ ਐਸੇ ਤਿਹ ਤ੍ਰਿਯ ਸੋ ਕਹਾ॥  
ਆਉ ਹੋਹਿ ਹਮਰੀ ਤੈ ਨਾਰੀ॥ ਕਸਿ ਦੇਹੈ ਤੁਹਿ ਯਹ ਮੁਰਦਾਰੀ॥ ੨॥

ਉਹ ਬਹੁਤ ਸਾਲਾਂ ਤਕ ਉਸ ਇਸਤਰੀ ਨਾਲ ਰਿਹਾ ਅਤੇ ਫਿਰ ਉਹ ਉਸ ਨੂੰ ਕਹਿਣ ਲੱਗਾ ਕਿ ਆਉ ਹੁਣ ਮੇਰੀ ਪਤਨੀ ਬਣ ਜਾਵੇ, ਤੈਨੂੰ ਇਸ ਸੇਵਕਾਈ ਵਿਚ ਭਲਾ ਕੀ ਪ੍ਰਾਪਤ ਹੋਵੇਗਾ॥੨॥

ਭਲੀ ਭਲੀ ਅਬਲਾ ਤਿਨ ਭਾਖੀ॥ ਚਿਤ ਮਹਿ ਰਾਖਿ ਨ ਕਾਹੂ ਆਖੀ॥  
ਜਬ ਮਥੁਰਾ ਆਯੋ ਤਿਹ ਧਾਮਾ॥ ਤਬ ਅਸਿ ਬਚਨ ਬਖਾਨਯੋ ਬਾਮਾ॥ ੩॥

ਉਸ ਇਸਤਰੀ ਨੇ 'ਭਲਾ ਭਲਾ' ਕਿਹਾ ਅਤੇ ਗੱਲ ਦਿਲ ਵਿਚ ਹੀ ਰਖੀ ਅਤੇ ਹਰ ਕਿਸੇ ਨੂੰ ਨ ਦੱਸਿਆ। ਜਦ ਮਥੁਰਾ ਉਸ ਦੇ ਘਰ ਗਈ ਤਾਂ ਉਸ ਇਸਤਰੀ ਨੇ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਕਿਹਾ॥੩॥

ਹਰੀ ਚੰਦ ਰਾਜਾ ਜਗ ਭਯੋ॥ ਅੰਤ ਕਾਲ ਸੋ ਭੀ ਮਰਿ ਗਯੋ॥  
ਮਾਨ ਧਾਤ ਪ੍ਰਭ ਭੂਪ ਬਢਾਯੋ॥ ਅੰਤ ਕਾਲ ਸੋਊ ਕਾਲ ਖਪਾਯੋ॥ ੪॥

ਰਾਜਾ ਹਰੀਸ਼ ਚੰਦਰ ਹੋਇਆ ਹੈ ਪਰ ਅੰਤ ਵਿਚ ਕਾਲ ਦੀ ਗੱਦ ਵਿਚ ਸਮਾ ਗਿਆ। ਮਾਨ ਧਾਤ ਨਾਮੀਂ ਇਕ ਸਮਰਾਟ ਹੋਇਆ ਹੈ ਉਹ ਵੀ ਅੰਤ ਵਿਚ ਕਾਲ ਦੀ ਗੱਦ ਵਿਚ ਸਮਾ ਗਿਆ॥੪॥

ਜੋ ਨਰ ਨਾਰਿ ਭਯੋ ਸੋ ਮਰਾ॥ ਯਾ ਜਗ ਮਹਿ ਕੋਊ ਨ ਉਬਰਾ॥  
ਇਹ ਜਗ ਥਿਰ ਏਕੈ ਕਰਤਾਰਾ॥ ਔਰ ਮ੍ਰਿਤਕ ਇਹ ਸਗਲ ਸੰਸਾਰਾ॥ ੫॥

ਜਿਹੜਾ ਵੀ ਇਸਤਰੀ ਪੁਰਖ ਇਸ ਸੰਸਾਰ ਵਿਚ ਪੈਦਾ ਹੋਇਆ ਸਭ ਮਰ ਗਏ, ਇਸ ਸੰਸਾਰ ਤੋਂ ਬਚ ਕੇ ਕੋਈ ਵੀ ਨਹੀਂ ਗਿਆ। ਇਸ ਸੰਸਾਰ ਵਿਚ ਇਕ ਪਰਮਾਤਮਾ ਹੀ ਥਿਰ ਹੈ ਬਾਕੀ ਸਾਰਾ ਸੰਸਾਰ ਮਰਨਸ਼ੀਲ ਹੈ॥੫॥

ਦੋਹਰਾ॥ ਯਾ ਜਗ ਮਹਿ ਸੋਈ ਜਿਯਤ ਪੁੰਨਯ ਦਾਨ ਜਿਨ ਕੀਨ॥  
ਸਿਖਿਯਨ ਕੀ ਸੇਵਾ ਕਰੀ ਜੋ ਮਾਂਗੈ ਸੋ ਦੀਨ॥ ੬॥

ਇਸ ਸੰਸਾਰ ਵਿਚ ਉਹੀ ਅਮਰ ਹੁੰਦਾ ਹੈ ਜਿਸ ਪੁੰਨ ਦਾਨ ਕੀਤਾ ਹੈ। ਸਿਖਾਂ ਦੀ ਜਿਸ ਸੇਵਾ ਕੀਤੀ ਹੈ ਅਤੇ ਮੂੰਹ ਮੰਗਿਆ ਦਾਨ ਦਿੱਤਾ ਹੈ॥੬॥

ਚੌਪਈ॥ ਯਹ ਉਪਦੇਸ਼ ਸੁਨਤ ਜੜ੍ਹ ਫਰਿਯੋ॥ ਬਹੁਰਿ ਨਾਰਿ ਸੋ ਬਚਨ ਉਚਰਿਯੋ॥  
ਜੋ ਉਪਜੈ ਜਿਯ ਭਲੀ ਤਿਹਾਰੈ॥ ਵਹੈ ਕਾਮ ਮੈਂ ਕਰੈ ਸਵਾਰੈ॥ ੭॥

+++++

ਉਹ ਉਪਦੇਸ਼ ਸੁਣ ਕੇ ਮੁਰਖ ਹੋਣ ਗਿਆ ਅਤੇ ਇਸਤਰੀ ਨੂੰ ਕਹਿਣ ਲੱਗਾ ਜੋ ਤੇਰੇ ਮਨ ਵਿਚ ਹੋਵੇ, ਮੈਂ ਉਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਹੀ ਕਰਾਂਗਾ॥੭॥

ਤ੍ਰਿਯ ਬਾਬ॥ਫਟਾ ਬਸਤ੍ਰ ਜਾਕਾ ਲਖਿ ਲੀਜੈ॥ਬਸਤ੍ਰ ਨਵੀਨ ਤੁਰਤ ਤਿਹ ਦੀਜੈ॥  
ਜਾਕੈ ਘਰਿ ਮਹਿ ਹੋਇ ਨ ਦਾਗਾ॥ ਤਾਕਹ ਦੀਜੈ ਅਪਨੀ ਨਾਗਾ॥ ੮॥

ਇਸਤਰੀ ਨੇ ਕਿਹਾ ਜਿਸ ਦੇ ਪਾਟੇ ਕੱਪੜੇ ਵੇਖ ਉਸ ਨੂੰ ਤੁਰੰਤ ਨਵੇਂ ਕੱਪੜੇ ਬਣਾ ਕੇ ਦੇਵੇ, ਜਿਸ ਦੇ ਘਰ ਇਸਤਰੀ ਨਾ ਹੋਵੇ ਉਸ ਨੂੰ ਆਪਣੀ ਇਸਤਰੀ ਦੇ ਦੇਵੇ॥੮॥

ਰਾਮ ਦਾਸ ਤਬ ਤਾਹਿ ਨਿਹਾਰਯੋ॥ਧਨ ਬਿਹੀਨ ਬਿਨੁ ਨਾਰਿ ਬਿਚਾਰਯੋ॥  
ਧਨ ਹੂੰ ਦੀਯਾ ਨਾਰਿ ਹੂੰ ਦੀਨੀ॥ਭਲੀ ਬੁਰੀ ਜੜ੍ਹ ਕਛੂ ਨ ਚੀਨੀ॥ ੯॥

ਰਾਮ ਦਾਸ ਨੇ ਫਿਰ ਵੇਖਿਆ ਕਿ ਕੁਝ ਲੋਕ ਗ਼ਰੀਬ ਹਨ ਅਤੇ ਕੁਝ ਲੋਕ ਇਸਤਰੀਆਂ ਤੋਂ ਬਗ਼ੈਰ ਹਨ। ਨਿਰਧਨਾਂ ਨੂੰ ਉਸ ਧਨ ਦੇ ਦਿੱਤਾ ਅਤੇ ਦਸਰਿਆਂ ਨੂੰ ਉਸ ਨੇ ਇਸਤਰੀ ਦੇ ਦਿੱਤੀ। ਇਸ ਪ੍ਰਕਾਰ ਉਸ ਮੁਰਖ ਨੇ ਭਲਾ ਬੁਰਾ ਕੁਝ ਵੀ ਨ ਪਛਾਣਿਆ॥੯॥

ਇਹ ਛਲ ਗਈ ਜਾਰ ਕੇ ਨਾਗਾ॥ਬਸਤ੍ਰ ਦਰਬ ਲੈ ਸਾਥ ਅਪਾਰਾ॥  
ਇਹ ਆਪਨ ਅਤਿ ਸਾਧ ਪਛਾਨਾ॥ਭਲੀ ਬੁਰੀ ਕਾ ਭੇਵ ਨ ਜਾਨਾ॥ ੧੦॥ ੧॥

ਇਸ ਛਲ ਨਾਲ ਉਹ ਇਸਤਰੀ ਦਸਰੇ ਯਾਰਾਂ ਦੇ ਛਲ ਚਲੇ ਗਈ ਅਤੇ ਨਾਲ ਅਪਾਰ ਧਨ ਅਤੇ ਕੱਪੜੇ ਲੈ ਗਈ। ਆਪਣੇ ਆਪ ਨੂੰ ਉਹ ਸਾਧ ਮੰਨਣ ਲੱਗਾ ਅਤੇ ਭਲਾ ਬੁਰਾ ਨ ਵਿਚਾਰ ਸਕਿਆ॥੧੦॥੧॥

ਇਤਿ ਸ੍ਰੀ ਚਰਿਤ੍ਰ ਪਖਯਾਨੇ ਤ੍ਰਿਯਾ ਚਰਿਤ੍ਰੇ ਮੰਤ੍ਰੀ ਰੂਪ ਸੰਚਾਰੇ ਤੀਨ ਸੰ ਚਾਲੀਸ ਚਰਿਤ੍ਰ ਸਮਾਪਤਮ ਸਭ ਸੁਭਮ ਸਤ੍ਰ॥੩੪੦॥੬੩੭੧॥ਅਛੰਜ॥

ਸ੍ਰੀ ਚਲਿੱਤਰ ਪ੍ਰਸੰਗ, ਤਿਰੀਆ ਚਲਿੱਤਰ, ਮੰਤਰੀ ਰਾਜਾ ਵਾਰਤਾਲਾਪ, ਤਿੰਨ ਸੰ ਚਾਲੀਵੀਂ ਕਥਾ ਸਮਾਪਤ॥੩੪੦॥੬੩੭੧॥ਚਲਦਾ॥

**ਚਲਿੱਤਰ ਤਿੰਨ ਸੰ ਇਕਤਾਲੀਵਾਂ**

**ਕਥਾ ਅਪੱਛਰਾ ਦੇਵੀ**

ਚੌਪਈ॥ਸੁਕ੍ਰਿਤਾਵਤੀ ਨਗਰ ਇਕ ਸੁਨਾ॥ਸੁਕ੍ਰਿਤ ਸੈਨ ਰਾਜਾ ਬਹੁ ਗੁਨਾ॥  
ਸੁਭ ਲੱਛਨਿ ਦੇ ਨਾਰਿ ਬਿਰਾਜੈ॥ਚੰਦ੍ਰ ਸੂਰ ਕੀ ਲਖਿ ਦੁਤਿ ਲਾਜੈ॥ ੧॥

ਸੁਕ੍ਰਿਤਾਵਤੀ ਨਗਰ ਵਿਚ ਇਕ ਸੁਕ੍ਰਿਤ ਸੈਨ ਨਾਮੀ ਬੜਾ ਗੁਣੀ ਰਾਜਾ ਰਹਿੰਦਾ ਸੀ। ਸਭ

ਲੱਛਣ ਦੇਵੀ ਉਸ ਦੀ ਨਾਰੀ ਸੀ, ਜਿਹੜੀ ਚੰਦ ਸੂਰਜ ਨੂੰ ਵੀ ਵੇਖ ਕੇ ਵੀ ਸ਼ਰਮਾਉਂਦੀ ਸੀ॥੧॥

ਸ੍ਰੀ ਅਪੱਛਰਾ ਦੇਇ ਸੁ ਬਾਲਾ॥ ਮਾਨਹੁ ਸਕਲ ਰਾਗ ਕੀ ਮਾਲਾ॥  
ਕਹੀ ਨ ਜਾਤ ਤਵਨ ਕੀ ਸੋਭਾ॥ ਇੰਦ੍ਰ ਚੰਦ੍ਰ ਜਸ ਰਵਿ ਲਖਿ ਲੋਭਾ॥ ੨॥

ਅਪੱਛਰਾ ਦੇਵੀ ਉਸ ਦੀ ਇਕ ਸ਼ੰਦਰ ਪੱਤਰੀ ਸੀ ਜਿਹੜੀ ਰਾਗਮਾਲਾ ਵਾਂਗ ਸੁੰਦਰ ਸੀ।  
ਉਸ ਦੀ ਸੋਭਾ ਦਾ ਵਰਣਨ ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਅਤੇ ਇੰਦਰ, ਚੰਦਰ ਅਤੇ ਸੂਰਜ ਵੀ ਉਸ  
ਦੇ ਰੂਪ ਦੇ ਲੋਭੀ ਸਨ॥੨॥

ਤਹ ਇਕ ਆਇ ਗਯੋ ਸੰਦਾਗਰ॥ ਪੂਤ ਸਾਥ ਤਿਹ ਜਾਨੁ ਪ੍ਰਭਾਕਰ॥  
ਰਾਜ ਸੁਤਾ ਤਿਹ ਊਪਰ ਅਟਕੀ॥ ਚਟਪਟ ਲਾਜ ਲੋਕ ਕੀ ਸਟਕੀ॥ ੩॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਪ੍ਰਭਾਕਰ=ਸੂਰਜ। ਅਟਕੀ=ਮੋਹਤ ਹੋ ਗਈ।

ਉਥੇ ਇਕ ਸੰਦਾਗਰ ਆਇਆ ਜਿਸ ਨਾਲ ਸੂਰਜ ਵਰਗਾ ਤੇਜਵੰਤ ਉਸ ਦਾ ਪੁੱਤਰ ਵੀ  
ਸੀ। ਰਾਜ ਕੁਮਾਰੀ ਉਸ ਨੂੰ ਵੇਖ ਕੇ ਮੋਹਤ ਹੋ ਗਈ ਅਤੇ ਉਸ ਲੋਕ ਲਾਜ ਝਰੰਤ ਤਿਆਗ  
ਦਿੱਤੀ॥੩॥

ਚਤੁਰਿ ਜਾਨਿ ਤਹ ਸਖੀ ਪਠਾਈ॥ ਜਯੋਂ ਜਯੋਂ ਤਹਾਂ ਤਾਹਿ ਲੈ ਆਈ॥  
ਰਾਜ ਸੁਤਾ ਤਾਸੈ ਰਤਿ ਮਾਨੀ॥ ਕੇਲ ਕਰਤ ਸਭ ਰਾਤਿ ਬਿਹਾਨੀ॥ ੪॥

ਉਸ ਨੇ ਇਕ ਚੱਤਰ ਸਖੀ ਨੂੰ ਬੁਲਾ ਕੇ ਉਸ ਦੇ ਕੇਲ ਭੇਜਿਆ ਜਿਹੜੀ ਉਸ ਨੂੰ ਜਿਵੇਂ  
ਕਿਵੇਂ ਉਸ ਦੇ ਕੇਲ ਲੈ ਆਈ। ਰਾਜ ਕੁਮਾਰੀ ਨੇ ਉਸ ਨਾਲ ਰਮਣ ਕੀਤਾ ਅਤੇ ਦੋਸੇ ਕੰਮ ਵਿਚ  
ਸਾਰੀ ਰਾਤ ਲੰਘ ਗਈ॥੪॥

ਬਾਢਾ ਬਿਰਹ ਦੁਹਨ ਕੇ ਐਸਾ॥ ਹਮ ਤੋਂ ਭਾਖਿ ਨ ਜਾਈ ਕੈਸਾ॥  
ਏਕ ਛੋਰਿ ਇਕ ਅਨਤਨ ਜਾਵੈ॥ ਪਲਕ ਓਟ ਜੁਗ ਕੋਟਿ ਬਿਹਾਵੈ॥ ੫॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਅਨਤਨ=ਦੁਸਰੇ ਥਾਂ। ਜੁਗ ਕੋਟਿ ਬਿਹਾਵੈ=ਕਰੰਤਾਂ ਜੁਗ ਬੀਤ ਗਏ ਲੱਗਦੇ ਸਨ।

ਦੋਹਾਂ ਦਾ ਪ੍ਰੇਮ ਏਨਾ ਵਧਿਆ ਕਿ ਮੈਥੋਂ ਉਹ ਬਿਆਨ ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ। ਇਕ ਦਸਰੇ  
ਨੂੰ ਛੱਡ ਕੇ ਕੋਈ ਵੀ ਦੁਸਰੇ ਥਾਂ ਨਹੀਂ ਜਾਂਦਾ ਸੀ ਅਤੇ ਪਲ ਭਰ ਵੀ ਦੂਰ ਰਹਿਣਾ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਯੁਗਾਂ  
ਵਾਂਗ ਲੱਗਦਾ ਸੀ॥੫॥

ਕਾਮ ਭੋਗ ਕਰਿ ਬਦਾ ਸੰਕੇਤਾ॥ ਲਾਗਯੋ ਸਾਹ ਪੁੱਤ੍ਰ ਸੇ ਹੇਤਾ॥  
ਮੁਹਿ ਅਪਨੇ ਲੈ ਸੰਗ ਸਿਧਾਰੇ॥ ਤਬ ਜਾਨੈ ਤੈ ਯਾਰ ਹਮਾਰੇ॥ ੬॥

(੪੧੮)

ਸ੍ਰੀ ਦਸਮ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਸਟੀਕ

\*\*\*\*\*

ਕਾਮ ਕੋਗ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਉਸ ਯਾਹ ਦੇ ਪੁੱਤਰ ਨਾਲ ਇਹ ਸ਼ਰਤ ਲੱਗੀ ਕਿ ਮੈਂ ਤਦ ਹੀ ਤੇਨੂੰ ਆਪਣਾ ਪਕਾ ਮਿੱਤਰ ਸਮਝਾਂਗੀ ਜੇ ਤੂੰ ਮੇਨੂੰ ਆਪਣੇ ਨਾਲ ਭਜਾ ਕੇ ਲੈ ਜਾਵੇ॥੬॥

ਤਾਸੈ ਰਤਿ ਕਰਿ ਧਾਮ ਸਿਧਾਯੋ॥ ਕੀਯਾ ਜਤਨ ਜੇ ਹਿਤੂ ਸਿਖਾਯੋ॥

ਬਸਤ੍ਰ ਬਹੁਤ ਬਹੁ ਮੋਲ ਪਠਾਏ॥ ਪ੍ਰਥਮ ਨ੍ਰਿਪਤਿ ਕਹ ਸਕਲ ਦਿਖਾਏ॥ ੭॥

ਉਹ ਉਸ ਨਾਲ ਕਾਮ ਕ੍ਰੀਤਾ ਕਰਕੇ ਘਰ ਨੂੰ ਚਲੇ ਗਿਆ ਅਤੇ ਜਿਵੇਂ ਉਸ ਨੂੰ ਸਿਖਾਇਆ ਗਿਆ ਸੀ, ਉਸ ਉਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਹੀ ਕੀਤਾ। ਉਸ ਬਹੁਤ ਸਾਰੇ ਕੱਪੜੇ ਮੁਲ ਲਏ ਅਤੇ ਸਾਰੇ ਰਾਜੇ ਨੂੰ ਪੇਸ਼ ਕਰ ਦਿੱਤੇ॥੭॥

ਪੁਨਿ ਰਨਿਵਾਸਹਿ ਪਠੈ ਬਨਾਏ॥ ਰਾਜ ਸੁਤਹਿ ਅਸ ਗਯੋ ਜਤਾਏ॥

ਕੇ ਪਸੰਦ ਇਨ ਮੈ ਤੇ ਕੀਜੈ॥ ਸੋ ਦੇ ਬਸਤ੍ਰ ਮੋਲਿ ਮੁਰਿ ਲੀਜੈ॥ ੮॥

ਫਿਰ ਉਸ ਨੂੰ ਰਣਵਾਸ ਵਿਚ ਭੇਜ ਦਿੱਤਾ ਅਤੇ ਰਾਜ ਕਮਾਰੀ ਨੂੰ ਵੀ ਵੱਸ ਦਿੱਤਾ। ਉਹ ਕਹਿਣ ਲੱਗਾ ਜਿਹੜੇ ਕੱਪੜੇ ਇਨ੍ਹਾਂ ਵਿਚੋਂ ਪਸੰਦ ਕਰੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਮੁਲ ਮੈਨੂੰ ਦੇ ਦੇਵੇ॥੮॥

ਅਤਿਲ॥ ਰਾਨੀ ਮਾਲੁ ਦਿਖਾਇ ਬਹੁਰਿ ਲੈ ਕੁਅਰ ਦਿਖਾਯੋ॥

ਲਪਟਿ ਤਰੁਨਿ ਤਿਹ ਮਾਂਹਿ ਆਪਨੇ ਅੰਗ ਦੁਰਾਯੋ॥

ਗਈ ਮਿੱਤ੍ਰ ਕੇ ਧਾਮ ਨ ਭੂਪ ਬਿਚਾਰਿਯੋ॥

ਹੋ ਇਹ ਛਲ ਤਿਹ ਲੈ ਸਾਥ ਹਰੀਫ ਸਿਧਾਰਿਯੋ॥ ੯॥

ਰਾਣੀ ਨੂੰ ਮਾਲ ਵਿਖਾ ਕੇ ਫਿਰ ਰਾਜਕੁਮਾਰੀ ਨੂੰ ਵਿਖਾਇਆ। ਉਸ ਇਸਤਰੀ ਨੇ ਆਪਣੇ ਅੰਗ ਉਨ੍ਹਾਂ ਕੱਪੜਿਆਂ ਨਾਲ ਹੀ ਢੱਕ ਲਏ। ਫਿਰ ਉਹ ਮਿੱਤਰ ਦੇ ਘਰ ਚਲੇ ਗਏ ਅਤੇ ਰਾਜੇ ਨੇ ਇਸ ਬਾਰੇ ਜ਼ਰਾ ਵੀ ਨ ਸੋਚਿਆ ਅਤੇ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੇ ਛਲ ਦੇ ਨਾਲ ਉਹ ਪ੍ਰੇਮੀ ਪ੍ਰੇਮਕਾ ਨੂੰ ਲੈ ਕੇ ਤੁਰਦਾ ਬਣਿਆ॥੯॥

ਦੋਹਰਾ। ਭਾਂਗਨ ਭੈਦੂ ਪਿਯਤ ਥੇ ਰਾਹਤ ਭਯੋ ਪਰਬੀਨ॥

ਦੁਹਿਤਾ ਹਰੀ ਹਰੀਫ ਯੋ ਸਕਾ ਨ ਜਤ ਛਲ ਚੀਨ॥ ੧੦॥ ੧॥

ਰਾਜਾ ਜਿਹੜਾ ਆਪਣੇ ਆਪ ਨੂੰ ਬੜਾ ਚੰਤਰ ਸਮਝਦਾ ਸੀ, ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਲੱਗਦਾ ਸੀ ਜਿਵੇਂ ਉਸ ਫੰਗ ਪੀੜੀ ਹੋਈ ਸੀ। ਉਸ ਦੀ ਪੁੱਤਰੀ ਨੂੰ ਉਸ ਦਾ ਮਿੱਤਰ ਕੱਢ ਕੇ ਲੈ ਗਿਆ, ਪਰ ਉਹ ਮੁਰਖ ਇਸ ਗੱਲ ਨੂੰ ਪਹਿਚਾਣ ਨ ਸਕਿਆ॥੧੦॥੧॥

ਇਤਿ ਸ੍ਰੀ ਚਰਿਤ੍ਰ ਪਖਾਨੇ ਤ੍ਰਿਯਾ ਚਰਿਤ੍ਰੇ ਮੰਤ੍ਰੀ ਰੂਪ ਸੰਬਾਦੇ ਤੀਨ ਸ੍ਰੀ ਇਕਯਾਲੀਸ ਚਰਿਤ੍ਰ ਸਮਾਪਤਮ ਸਤੁ ਸੁਭਮ ਸਤੁ॥੩੪੧॥੬੩੮੧॥ਅਛੰਜੁ॥



\*\*\*\*\*  
ਸ੍ਰੀ ਚਲਿੱਤਰ ਪ੍ਰਸੰਗ। ਤਿਰੀਆ ਚਲਿੱਤਰ। ਮੰਤਰੀ ਰਾਜਾ ਵਾਰਤਾਲਾਪ। ਤਿੰਨ ਸੌ ਇਕੱਤਾਲੀਵੀਂ  
ਕਥਾ ਸਮਾਪਤ॥੩੪੧॥੬੩੮੧॥ਚਲਦਾ॥

## ਚਲਿੱਤਰ ਤਿੰਨ ਸੌ ਬਤਾਲੀਵਾਂ ਕਥਾ ਬਰੰਗਨਾ ਦੇਵੀ

ਚੋਪਈ॥ਉੱਤਰ ਦਿਸਾ ਪ੍ਰਗਟ ਇਕ ਨਗਰੀ॥ਸ੍ਰੀ ਬ੍ਰਿਜਰਾਜਵਤੀ ਸੁ ਉਜਗਰੀ॥  
ਸ੍ਰੀ ਬ੍ਰਿਜਰਾਜ ਸੈਨ ਤਹ ਰਾਜਾ॥ ਜਾਕਹ ਨਿਰਖਿ ਇੰਦ੍ਰ ਅਤਿ ਲਾਜਾ॥ ੧॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਉਜਗਰੀ=ਉਜਾਗਰ, ਪ੍ਰਸਿਧ, ਮਸ਼ਹੂਰ। ਨਿਰਖ=ਵੇਖ ਕੇ। ਅਤਿ ਲਾਜਾ=ਬਹੁਤ ਲੱਜਿਤ ਹੁੰਦਾ ਸੀ।

ਉੱਤਰ ਦਿਸਾ ਵਿਚ ਬ੍ਰਿਜਰਾਜ ਵਤੀ ਨਾਮੀ ਇਕ ਪ੍ਰਸਿਧ ਸ਼ਹਿਰ ਸੀ। ਉਥੇ ਦਾ ਰਾਜਾ ਬ੍ਰਿਜਰਾਜ ਸੈਨ ਸੀ ਜਿਸ ਨੂੰ ਵੇਖ ਕੇ ਇੰਦਰ ਵੀ ਬਹੁਤ ਲੱਜਿਤ ਹੁੰਦਾ ਸੀ॥੧॥

ਸ੍ਰੀ ਬ੍ਰਿਜਰਾਜ ਮਤੀ ਤਿਹ ਰਾਨੀ॥ਸੁੰਦਰਿ ਭਵਨ ਚਤਰਦਸ ਜਾਨੀ॥  
ਸ੍ਰੀ ਬਰੰਗਨਾ ਦੇ ਤਿਹ ਬਾਲਾ॥ਜਨੁ ਨਿਰਧੂਮ ਅਗਨਿ ਕੀ ਜ਼ਾਲਾ॥ ੨॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਨਿਰਧੂਮ=ਧੁੰਆਂ ਰਹਿਤ। ਅਗਨਿ ਜ਼ਾਲਾ=ਅੱਗ ਦੀ ਲਾਟ।

ਉਸ ਦੀ ਰਾਣੀ ਦਾ ਨਾਂ ਬ੍ਰਿਜਰਾਜ ਮਤੀ ਸੀ ਜਿਹੜੀ ਚੰਦਾਂ ਲੋਕਾਂ ਵਿਚ ਸਭ ਤੋਂ ਸੁੰਦਰ ਮੰਨੀ ਜਾਂਦੀ ਸੀ। ਬਰੰਗਨਾ ਦੇਵੀ ਉਸ ਦੀ ਪੁੱਤਰੀ ਸੀ ਜਿਹੜੀ ਮਾਨੋਂ ਧੂਆਂ ਰਹਿਤ ਅੱਗ ਦੀ ਜਵਾਲਾ ਸੀ॥੨॥

ਚਤੁਰਿ ਸਖੀ ਜਬ ਤਾਹਿ ਨਿਹਾਰੈ॥ਮਧੁਰ ਬਚਨ ਮਿਲਿ ਐਸ ਉਚਾਰੈ॥  
ਜੈਸੀ ਇਹ ਹੈ ਦੁਤਿਯ ਨ ਜਈ॥ ਆਗੇ ਹੋਇ ਨ ਪਾਛੇ ਭਈ॥ ੩॥

ਜਦ ਚੱਤਰ ਸਖੀਆਂ ਉਸ ਨੂੰ ਵੇਖਦੀਆਂ ਸਨ ਤਾਂ ਇਹੋ ਮਿੱਠੇ ਬਚਨ ਬੋਲਦੀਆਂ ਸਨ ਕਿ ਅਜਿਹੀ ਸੁੰਦਰ ਕਿਸੇ ਹੋਰ ਇਸਤਰੀ ਨੇ ਜਨਮ ਨਹੀਂ ਲਿਆ ਹੈ, ਨ ਤਾਂ ਇਸ ਵਰਗੀ ਕੋਈ ਪਹਿਲਾਂ ਪੈਦਾ ਹੋਈ ਹੈ ਅਤੇ ਨ ਹੀ ਭਵਿਖ ਵਿਚ ਪੈਦਾ ਹੋਵੇਗੀ ਭਾਵ ਕਿ ਉਹ ਬਹੁਤ ਸੁੰਦਰ ਸੀ॥ ੩॥

ਜਬ ਬਰੰਗਨਾ ਦੇਇ ਤਰੁਨਿ ਭੀ॥ਲਰਿਕਾਪਨ ਕੀ ਬਾਤ ਬਿਸਰਿਗੀ॥  
ਰਾਜਕੁਮਰ ਤਬ ਤਾਹਿ ਨਿਹਾਰਜੇ॥ ਤਾ ਪਰ ਤਰੁਨਿ ਪ੍ਰਾਨ ਕਹ ਵਾਰਜੇ॥ ੪॥

ਜਦ ਬਰੰਗਨਾ ਦੇਵੀ ਜਵਾਨ ਹੋਈ ਅਤੇ ਉਸ ਦਾ ਬਚਪਨਾ ਜਾਂਦਾ ਰਿਹਾ ਤਾਂ ਉਸ ਇਕ ਰਾਜ ਕੁਮਾਰ ਨੂੰ ਵੇਖਿਆ ਅਤੇ ਉਸ ਉੱਤੇ ਆਪਣੇ ਪ੍ਰਾਣ ਵਾਰ ਦਿੱਤੇ ਭਾਵ ਉਸ ਉੱਤੇ ਮੋਹਿਤ ਹੋ ਗਈ॥੪॥

\*\*\*\*\*

ਤਾਸੈ ਕਾਮ ਭੋਗ ਨਿਤ ਮਾਨੈ॥ ਦੈ ਤੈ ਏਕ ਦੇਹ ਕਰਿ ਜਾਨੈ॥  
ਤਬ ਚਤੁਰਾ ਇਹ ਚਰਿਤ ਬਿਚਾਰਯੋ॥ ਕਹੇ ਨ੍ਰਿਪਤਿ ਸੇ ਪ੍ਰਗਟ ਉਚਾਰਯੋ॥ ੫॥

ਉਹ ਰੋਜ਼ ਉਸ ਨਾਲ ਕਾਮ ਕ੍ਰੀਤਾ ਕਰਦੀ ਸੀ ਅਤੇ ਦੋਵੇਂ ਆਪਣਾ ਸਰੀਰ ਇਕੋ ਹੀ ਸਮਝਦੇ ਸਨ। ਤਦ ਉਸ ਚੇਤਰ ਲੜਕੀ ਨੇ ਇਕ ਚਲਿੰਤਰ ਸੋਚਿਆ ਅਤੇ ਰਾਜੇ ਨੂੰ ਕਿਹਾ॥੫॥

ਮੇ ਕੋ ਸ੍ਰਾਪ ਸਦਾ ਸ਼ਿਵ ਦੀਨਾ॥ ਤਾਤੇ ਜਨਮ ਤਿਹਾਰੇ ਲੀਨਾ॥  
ਸ੍ਰਾਪ ਅਵਧਿ ਪੂਰਨ ਹੈ ਹੈ ਜਬ॥ ਪੁਨਿ ਜੈ ਹੈ ਹਰਿ ਲੋਕ ਬਿਖੈ ਤਬ॥ ੬॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਸ੍ਰਾਪ ਅਵਧਿ=ਸਰਾਪ ਦਾ ਸਮਾਂ।

‘ਹੇ ਪਿਤਾ ਜੀ, ਮੇਨੂੰ ਸ਼ਿਵਜੀ ਨੇ ਸਰਾਪ ਦਿੱਤਾ ਜੀ ਜਿਸ ਕਰਕੇ ਮੈਂ ਤੁਹਾਡੇ ਘਰ ਜਨਮ ਲਿਆ ਸੀ। ਜਦ ਸਰਾਪ ਦੀ ਮਿਆਦ ਪੂਰੀ ਹੋ ਜਾਵੇਗੀ ਤਾਂ ਮੈਂ ਦੁਬਾਰਾ ਸਰਲੰਕ ਪਹੁੰਚ ਜਾਵਾਂਗੀ’॥੬॥

ਇਕ ਦਿਨ ਗਈ ਮਿੱਤ੍ਰ ਕੇ ਸੰਗਾ॥ ਲਿਖਿ ਪੱਤ੍ਰਾ ਪਰ ਅਪਨੇ ਅੰਗਾ॥  
ਸ੍ਰਾਪ ਅਵਧਿ ਪੂਰਨ ਅਬ ਭਈ॥ ਸੁਰਪੁਰ ਸੁਤਾ ਤਿਹਾਰੀ ਗਈ॥ ੭॥

ਇਕ ਦਿਨ ਆਪਣੇ ਹੱਥ ਨਾਲ ਚਿੱਠੀ ਲਿਖ ਕੇ ਉਹ ਆਪਣੇ ਮਿੱਤਰ ਨਾਲ ਨਿਕਲ ਗਈ। ਉਸ ਚਿੱਠੀ ਵਿਚ ਲਿਖਿਆ ਕਿ ਸਰਾਪ ਦੀ ਮਿਆਦ ਪੂਰੀ ਹੋ ਗਈ ਹੈ ਅਤੇ ਤੁਹਾਡੀ ਪੱਤਰੀ ਸਵਰਗ ਨੂੰ ਚਲੀ ਗਈ ਹੈ॥੭॥

ਅਬ ਜੋ ਧਾਮ ਹਮਾਰੇ ਮਾਲਾ॥ ਸੋ ਦੀਜੈ ਦਿਜ ਕੈ ਤਤਕਾਲਾ॥  
ਯਾਰ ਅਪਨ ਬ੍ਰਾਹਮਨ ਠਹਰਾਯੋ॥ ਸਕਲ ਦਰਬ ਇਹ ਛਲ ਤਿਹ ਦਜਾਯੋ॥ ੮॥

ਹੁਣ ਜੋ ਮੇਰੇ ਘਰ ਵਿਚ ਧਨ ਹੈ ਉਹ ਜਲਦੀ ਹੀ ਬ੍ਰਾਹਮਣਾਂ ਨੂੰ ਵੰਡ ਦੇਵੇ। ਉਸ ਆਪਣੇ ਘਰ ਨੂੰ ਹੀ ਬ੍ਰਾਹਮਣ ਬਣਾ ਦਿੱਤਾ ਅਤੇ ਛਲ ਨਾਲ ਸਾਰਾ ਧਨ ਲੈ ਲਿਆ॥੮॥

ਹ ਚਰਿਤ੍ਰ ਗੀ ਮਿੱਤ੍ਰਹਿ ਸਾਥਾ॥ ਦੈ ਧਨ ਕਿਯਾ ਅਨਾਥ ਸਨਾਥਾ॥  
ਤ ਪਿਤਾ ਸਭ ਅਸ ਲਖਿ ਲਈ॥ ਸ੍ਰਾਪ ਮੁਚਿਤ ਭਯੋ ਸੁਰਪੁਰ ਗਈ॥ ੯॥ ੧॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਅਨਾਥ ਸਨਾਥ=ਗਰੀਬ ਤੋਂ ਰਾਜਾ ਬਣਾ ਦਿੱਤਾ। ਮੁਚਿਤ ਭਯੋ=ਪੂਰਾ ਹੋ ਗਿਆ।

ਇਸ ਚਲਿੰਤਰ ਨਾਲ ਉਹ ਮਿੱਤਰ ਨਾਲ ਚਲੇ ਗਈ ਅਤੇ ਉਸ ਅਨਾਥ ਨੂੰ ਧਨ ਦੇ ਕੇ ਵਾਨ ਬਣਾ ਦਿੱਤਾ। ਮਾਤਾ ਪਿਤਾ ਨੇ ਇਹ ਮੰਨ ਲਿਆ ਕਿ ਉਸ ਦਾ ਸਰਾਪ ਪਰਾ ਹੋ ਗਿਆ ਅਤੇ ਉਹ ਦੇਵ ਲੋਕ ਚਲੀ ਗਈ ਹੈ॥੯॥ ੧॥

ਇਤਿ ਸ੍ਰੀ ਚਰਿਤ੍ਰ ਪਖਯਾਨੇ ਤ੍ਰਿਯਾ ਚਰਿਤ੍ਰੇ ਮੰਤ੍ਰੀ ਰੂਪ ਸੰਬਾਦੇ ਤੀਨ ਸੋ ਬਤਾਲੀਸ ਚਰਿਤ੍ਰ

/

+++++  
ਨਾਮੁ ਸਤੁ ਸਤੁ ਸਤੁ ॥ 332 ॥ ੬੩੯੭ ॥ ਅਵਤਾਰ ॥

ਸ੍ਰੀ ਚਲਿਤਰ ਪ੍ਰਸੰਗ ਤਿਰੀਆ ਚਲਿਤਰ ਮੰਤ੍ਰ ॥ ਰਾਮ ਵਾਰਤਾਲਾਪ ਤਿਨ ਸੈ ਬਤਾਲੀਵੀ  
੧੧ ॥ ੩੩੨ ॥ ੬੩੯੦ ॥ ਚਲਾ ॥

## ਚਲਿਤਰ ਤਿਨ ਸੈ ਤਰਤਾਲੀਵਾਂ ਕਥਾ ਸੋਰਠ ਦੇਵੀ ਅਤੇ ਪਰਜ ਦੇਵੀ

ਸੋਰਠ ਦੇਸ ਬਸਤ ਹੈ ਜਹਾਂ॥ ਦਿਜਬਰ ਸੈਨ ਨਰਾਧਿਪ ਤਹਾਂ॥  
ਮਤੀ ਸੁਮੇਰ ਤਵਨ ਕੀ ਨਾਰੀ॥ ਦੁਤਿਯ ਨ ਜਗ ਮੈ ਐਸਿ ਕੁਮਾਰੀ॥ ੧॥

ਸੋਰਠ ਦੇਸ ਵਿਚ ਦਿਜਬਰ ਸੈਨ ਨਾਮੀ ਇਕ ਰਾਜਾ ਰਹਿੰਦਾ ਸੀ। ਉਸ ਦੀ ਇਸਤਰੀ  
ਦਾ ਨਾਂ ਸੁਮੇਰਮਤੀ ਸੀ, ਜਿਸ ਵਰਗੀ ਸੰਦਰ ਹੋਰ ਕੋਈ ਇਸਤਰੀ ਨਹੀਂ ਸੀ॥੧॥

ਸੋਰਠ ਦੇਇ ਸੁਤਾ ਇਕ ਤਾਕੇ॥ ਐਰ ਨਾਰ ਸਮ ਤੁਲਿ ਨ ਵਾਕੇ॥  
ਦੁਤਿਯ ਪਰਜਦੇ ਭਈ ਕੁਮਾਰੀ॥ ਜਿਹ ਸੀ ਦੁਤਿਯ ਨ ਬ੍ਰਹਮ ਸਵਾਰੀ॥ ੨॥

ਸੋਰਠ ਦੇਵੀ ਦੇਵੀ ਦੀ ਪੁੱਤਰੀ ਸੀ ਜਿਸ ਵਰਗੀ ਖੁਬਸੂਰਤ ਹੋਰ ਕੋਈ ਇਸਤਰੀ ਨਹੀਂ ਸੀ। ਪਰਜ  
ਦੇਵੀ ਇਕ ਹੋਰ ਰਾਜਕੁਮਾਰੀ ਸੀ ਜਿਸ ਵਰਗੀ ਬ੍ਰਹਮਾ ਨੇ ਹੋਰ ਕਿਸੇ ਨੂੰ ਨਹੀਂ ਬਣਾਇਆ ਸੀ॥੨॥

ਦੋਊ ਸੁਤਾ ਤਰੁਨਿ ਜਬ ਭਈ॥ ਜਨ ਕਰਿ ਕਿਰਣਿ ਸੂਰ ਸਸਿ ਵਈ॥  
ਐਸੀ ਪ੍ਰਭਾ ਹੋਤ ਭੀ ਤਿਨਕੀ॥ ਬਾਛਾ ਕਰਤ ਬਿਧਾਤਾ ਜਿਨਕੀ॥ ੩॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਕਿਰਣਿ ਸੂਰ ਸਸਿ ਵਈ=ਜਿਵੇਂ ਸੂਰਜ ਅਤੇ ਚੰਦ ਦੀਆਂ ਕਿਰਨਾਂ ਅਤੇ ਚੰਦ  
ਹੋਣ। ਪ੍ਰਭਾ=ਸੁੰਦਰਤਾ। ਬਾਛਾ=ਇਛਿਆ।

ਦੋਵੇਂ ਰਾਜ ਕੁਮਾਰੀਆਂ ਜਦ ਵੱਡੀਆਂ ਹੋਈਆਂ ਤਾਂ ਇੰਝ ਲੱਗਦੀਆਂ ਸਨ ਜਿਵੇਂ ਸੂਰਜ ਦੀਆਂ  
ਕਿਰਨਾਂ ਹੋਣ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਸੁੰਦਰਤਾ ਏਨੀ ਵਿਲੱਖਣ ਸੀ ਕਿ ਵਿਧਾਤਾ ਵੀ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਵੇਖਣ ਦੀ ਇਛਿਆ  
ਰਖਦਾ ਸੀ॥੩॥

ਓਜ ਸੈਨ ਇਕ ਅਨਤ ਨ੍ਰਿਪਤਿ ਬਰ॥ ਜਨੁ ਕਰਿ ਮੈਨ ਪ੍ਰਗਟਿਯੋ ਬਪੁ ਧਰਿ॥  
ਸੈ ਨ੍ਰਿਪ ਖੈਲਨ ਚੜ੍ਹਾ ਸ਼ਿਕਾਰਾ॥ ਰੋਝ ਰੀਛ ਮਾਂਰੇ ਝੰਖਾਰਾ॥ ੪॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਅਨਤ=ਹੋਰ। ਨ੍ਰਿਪਤਿ=ਚੰਗਾ ਰਾਜਾ। ਮੈਨ ਪ੍ਰਗਟਿਯੋ ਬਪੁ ਧਰਿ=ਜਿਵੇਂ ਕਾਮਦੇਵ  
ਦਾ ਅਵਤਾਰ ਹੋਵੇ।

ਓਜ ਸੈਨ ਇਕ ਹੋਰ ਰਾਜਾ ਸੀ ਜਿਹੜਾ ਏਨਾ ਖੁਬਸੂਰਤ ਸੀ ਕਿ ਜਿਵੇਂ ਕਾਮਦੇਵ ਦਾ ਅਵਤਾਰ

\*\*\*\*\*

ਇਸ ਦੁਨੀਆਂ ਵਿਚ ਪਰਗਟ ਹੋਇਆ ਹੋਵੇ। ਇਕ ਦਿਨ ਰਾਜਾ ਬਿਕਾਰ ਖੇਡਣ ਗਿਆ ਤਾਂ ਉਸ ਕੁਝ ਰਿੱਛ ਅਤੇ ਹਿਰਨ ਮਾਰੇ॥੪॥

ਨਿਕਸਜੋ ਤਹਾਂ ਏਕ ਝੰਖਾਰਾ॥ ਦਾਦਸ ਜਾਕੇ ਸੀਂਗ ਅਪਾਰਾ॥  
ਨ੍ਰਿਪ ਤਿਹ ਨਿਰਖਿ ਤੁਰੰਗ ਧਵਾਵਾ॥ ਪਾਛੇ ਚਲਾ ਕੋਸ ਬਹੁ ਆਵਾ॥੫॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਝੰਖਾਰਾ=ਹਿਰਨ। ਦਾਦਸ=ਬਾਰਾਂ। ਤੁਰੰਗ ਧਵਾਵਾ=ਘੋੜਾ ਭਜਾਇਆ।

ਇਕ ਪਾਸਿਓਂ ਇਕ ਹੋਰ ਹਿਰਨ ਨਿਕਲਿਆ ਜਿਸ ਦੇ ਬਾਰਾਂ ਸਿੰਗ ਸਨ। ਰਾਜੇ ਨੇ ਉਸ ਨੂੰ ਵੇਖਕੇ ਉਸ ਦੇ ਪਿਛੇ ਘੋੜਾ ਭਜਾਇਆ ਅਤੇ ਕਈ ਕੰਹ ਦੂਰ ਨਿਕਲ ਗਿਆ॥੫॥

ਬਹੁਤ ਕੋਸ ਤਿਹ ਮ੍ਰਿਗਹਿ ਦਖੇਰਾ॥ ਚਾਕਰ ਏਕ ਨ ਪਹੁਚਾ ਨੇਰਾ॥  
ਆਯੋ ਦੇਸ ਸੋਰਠੀ ਕੇ ਮਹਿ॥ ਨ੍ਰਿਪ ਕੀ ਸੁਤਾ ਅਨੂਤ ਹੁਤੀ ਜਾਹਿ॥੬॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਅਨੂਤ ਹੁਤੀ ਜਾਹਿ=ਜਿਥੇ ਇਸ਼ਨਾਨ ਕਰ ਰਹੀਆਂ ਸਨ।

ਅਨੇਕਾਂ ਕੋਹਾਂ ਤਕ ਉਹ ਹਿਰਨ ਦਿਸਦਾ ਰਿਹਾ ਅਤੇ ਉਸ ਨਾਲ ਕੋਈ ਸੇਵਕ ਵੀ ਨ ਪਹੁੰਚ ਸਕਿਆ। ਉਹ ਸੋਰਠੀ ਦੇ ਦੇਸ਼ ਵਿਚ ਓਥੇ ਪਹੁੰਚ ਗਿਆ ਜਿਥੇ ਰਾਜੇ ਦੀਆਂ ਕੁਤੀਆਂ ਇਸ਼ਨਾਨ ਕਰ ਰਹੀਆਂ ਸਨ॥੬॥

ਆਨਿ ਤਹੀ ਝੰਖਾਰ ਨਿਕਾਰਾ॥ ਅਬਲਾ ਦੁਹੂੰ ਨਿਹਾਰਤਿ ਮਾਰਾ॥  
ਐਸਾ ਬਾਨ ਤਵਨ ਕਹ ਲਾਗਾ॥ ਠੋਰ ਰਹਾ ਪਗ ਦੈਕ ਨ ਭਾਗਾ॥੭॥

ਹਿਰਨ ਓਥੇ ਪਹੁੰਚ ਗਿਆ ਜਿਥੇ ਕਿ ਉਹ ਦੇਵੇਂ ਰਾਜ ਕੁਮਾਰੀਆਂ ਰਹਿੰਦੀਆਂ ਸਨ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਵੇਖਦੇ ਵੇਖਦੇ ਉਸ ਹਿਰਨ ਨੂੰ ਮਾਰ ਦਿੱਤਾ। ਉਸ ਨੂੰ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਤੀਰ ਵੱਜਿਆ ਕਿ ਹਿਰਨ ਓਥੇ ਹੀ ਬੈਠ ਗਿਆ ਅਤੇ ਦੋ ਕਦਮ ਵੀ ਨ ਭੱਜ ਸਕਿਆ॥੭॥

ਰਾਜ ਕੁਮਾਰੀ ਦੁਹੂੰ ਨਿਹਾਰੇ॥ ਦੁਹੂੰ ਹ੍ਰਿਦੈ ਇਹ ਭਾਂਤਿ ਬਿਚਾਰੇ॥  
ਬਿਨੁ ਪੂਛੇ ਪਿਤੁ ਇਹ ਹਮ ਬਰਿਹੈ॥ ਨਾਤਰ ਮਾਰਿ ਕਟਾਰੀ ਮਰਿਹੈ॥੮॥

ਦੋਹਾਂ ਰਾਜ ਕੁਮਾਰੀਆਂ ਨੇ ਜਦ ਉਸ ਨੂੰ ਵੇਖਿਆ ਤਾਂ ਮਨ ਵਿਚ ਸੋਚਿਆ ਕਿ ਪਿਤਾ ਨੂੰ ਦੱਸਣ ਤੋਂ ਬਰੀਰ ਹੀ ਇਸ ਨਾਲ ਵਿਆਹ ਕਰਾਵਾਂਗੀਆਂ, ਨਹੀਂ ਤਾਂ ਕਟਾਰੀ ਮਾਰ ਕੇ ਮਰ ਜਾਵਾਂਗੀਆਂ॥੮॥

ਤਬ ਲਗੁ ਭੂਪ ਤ੍ਰਿਖਾਤੁਰ ਭਯੋ॥ ਮ੍ਰਿਗ ਕੇ ਸਹਿਤ ਤਹਾਂ ਚਲਿ ਗਯੋ॥  
ਸੋ ਮ੍ਰਿਗ ਰਾਜ ਸੁ ਤਨਕਹ ਦੀਯੋ॥ ਤਿਨ ਕੋ ਸੀਤ ਬਾਰਿ ਲੈ ਪੀਯੋ॥੯॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਤ੍ਰਿਖਾਤੁਰ=ਪਿਆਸਾ। ਸੀਤ ਬਾਰਿ=ਠੰਡਾ ਪਾਣੀ।

ੴ ਸਤਿਨਾਮੁ ਕਰਤਾ ਹਰਿ ॥ ੧੦੮ ॥ ਸਤਿਗੁਰ ਪ੍ਰਸਾਦਿ ॥

ਤਦ ਤਕ ਰਾਜੇ ਨੂੰ ਪਿਆਸ ਲੱਗੀ ਅਤੇ ਉਹ ਹਿਰਨ ਸਮੇਤ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਕੋਲ ਜਾ ਪਹੁੰਚਿਆ।  
ਰਾਜੇ ਨੇ ਹਿਰਨ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਦੇ ਦਿੱਤਾ ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਪਾਸੋਂ ਠੰਡਾ ਪਾਣੀ ਲੈ ਕੇ ਪੀਤਾ॥੯॥

ਬਾਂਧਾ ਬਾਜ਼ ਏਕ ਦ੍ਰੁਮ ਕੇ ਤਰ॥ ਸੋਵਤ ਭਯੋ ਹੈ ਭੂਪ ਸੂਮਾਤਰ॥  
ਰਾਜ ਕੁਮਾਰਨ ਘਾਤ ਪਛਾਨਾ॥ ਸਖਿਯਨ ਸੇ ਅਸ ਕਿਯਾ ਬਖਾਨਾ॥੧੦॥

ਘੋੜੇ ਨੂੰ ਉਸ ਇਕ ਰੁੱਖ ਬੱਲੇ ਬੰਨ੍ਹਿਆ ਅਤੇ ਰਾਜਾ ਬੱਕ ਕੇ ਸੌ ਰਿਹਾ। ਰਾਜ ਕੁਮਾਰੀਆਂ  
ਨੇ ਮੋਕਾ ਵੇਖ ਕੇ ਆਪਣੀਆਂ ਸਹੇਲੀਆਂ ਨੂੰ ਦੱਸਿਆ॥੧੦॥

ਮਦਰਾ ਬਹੁ ਦੁਹੂੰ ਕੁਅਰਿ ਮੰਗਾਯੋ॥ ਸਾਤਬਾਰ ਜੋ ਹੁਤੇ ਚੁਆਯੋ॥  
ਅਪਨ ਸਹਿਤ ਸਖਿਯਨ ਕੈ ਪਯਾਇ॥ ਅਧਿਕਮੱਤ ਕਰਿ ਦਈ ਸੁਵਾਇ॥੧੧॥

ਰਾਜ ਕੁਮਾਰੀਆਂ ਨੇ ਬਹੁਤ ਸ਼ਰਾਬ ਮੰਗਾਈ ਜਿਹੜੀ ਕਿ ਸੱਤ ਵਾਰ ਕੱਢੀ ਗਈ ਸੀ। ਉਨ੍ਹਾਂ  
ਉਹ ਸ਼ਰਾਬ ਆਪਣੇ ਸਹਿਤ ਆਪਣੀਆਂ ਸਖੀਆਂ ਨੂੰ ਪਿਆਈ ਅਤੇ ਬੇਹੋਸ਼ ਕਰਕੇ ਸੁਆ ਦਿੱਤੀਆਂ॥੧੧॥

ਜਬ ਜਾਨਾ ਤੇ ਭਈ ਦਿਵਾਨੀ॥ ਸੋਏ ਸਕਲ ਪਹਰੁਆ ਜਾਨੀ॥  
ਦੁਹੂੰ ਸਨਾਹੀ ਲਈ ਮੰਗਾਇ॥ ਪਹਿਰਿ ਨਦੀ ਮੈ ਧਸੀ ਬਨਾਇ॥੧੨॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਪਹਰੁਆ=ਪਹਿਰੇਦਾਰ। ਸਨਾਹੀ=ਹਵਾ ਨਾਲ ਭਰੀ ਮਸ਼ਕ, ਇਹ ਮਸ਼ਕਾਂ ਪਾਣੀ  
ਵਿਚ ਭਰਨ ਲਈ ਸਹਾਇਤਾ ਕਰਦੀਆਂ ਹਨ।

ਜਦ ਉਨ੍ਹਾਂ ਵੇਖਿਆ ਸਾਰੀਆਂ ਸਖੀਆਂ ਬੇਹੋਸ਼ ਹੋ ਗਈਆਂ ਹਨ ਅਤੇ ਪਹਿਰੇਦਾਰ ਸੌ ਗਏ  
ਹਨ ਤਾਂ ਦੋਵਾਂ ਨੇ ਹਵਾ ਨਾਲ ਭਰੀਆਂ ਹੋਈਆਂ ਮਸ਼ਕਾਂ ਲੈ ਲਈਆਂ ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਪਹਿਨ ਦੇ ਨਦੀ  
ਵਿਚ ਧੋਸ਼ ਗਈਆਂ॥੧੨॥

ਤਰਤ ਤਰਤ ਆਈ ਤੇ ਤਹਾਂ॥ ਸੋਵਤ ਸੁਤੇ ਨਰਾਧਿਪ ਜਹਾਂ॥  
ਪਕਰਿ ਪਾਵ ਤਿਹ ਦਿਯਾ ਜਗਾਇ॥ ਅਜਾ ਚਰਮ ਪਰ ਲਿਯਾ ਚੜ੍ਹਾਇ॥੧੩॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਅਜਾ ਚਰਮ=ਬਕਰੀ ਦੇ ਚਮਤੇ ਦੀਆਂ ਬਣੀਆਂ ਮਸ਼ਕਾਂ।

ਨਦੀ ਵਿਚ ਭਰ ਕੇ ਉਹ ਓਥੇ ਪਹੁੰਚ ਗਈਆਂ ਜਿਥੇ ਰਾਜਾ ਸੁੱਤਾ ਪਿਆ ਸੀ। ਰਾਜੇ ਨੂੰ  
ਪੈਰ ਤੋਂ ਵੱਡ ਕੇ ਜਗਾਇਆ ਅਤੇ ਉਸ ਨੂੰ ਵੀ ਬਕਰੀ ਦੇ ਚਮ ਦੀ ਬਣੀ ਮਸ਼ਕ ਉੱਤੇ ਚੜ੍ਹਾ ਲਿਆ॥੧੩॥

ਭੂਪਤਿ ਲਿਯਾ ਚੜ੍ਹਾਇ ਸਨਾਈ॥ ਸਰਿਤਾ ਬੀਚ ਪਰੀ ਪੁਨਿ ਜਾਈ॥  
ਤਰਤ ਤਰਤ ਅਪਨੋ ਤਜਿ ਦੇਸਾ॥ ਪ੍ਰਾਪਤਿ ਭੀ ਤਿਹ ਦੇਸ ਨਰੇਸਾ॥੧੪॥

ਰਾਜੇ ਨੂੰ ਮਸ਼ਕ ਤੇ ਚੜ੍ਹਾ ਕੇ ਉਹ ਵੀ ਨਦੀ ਵਿਚ ਵੱਡ ਗਈਆਂ। ਤਰਦੀਆਂ ਤਰਦੀਆਂ

(੩੨੪)

ਸ੍ਰੀ ਦਸਮ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਸਟੀਕ

\*\*\*\*\*

ਉਹ ਆਪਣਾ ਦੇਸ ਛੱਡ ਕੇ ਰਾਜੇ ਦੇ ਦੇਸ ਵਿਚ ਪਹੁੰਚ ਗਈਆਂ॥੧੪॥

ਜਬ ਕਛੁ ਸੁਧਿ ਸਖਿਯਨ ਤਿਨ ਪਾਈ॥ ਨ੍ਰਿਸੰਦੇਹ ਯੈ ਹੀ ਠਹਰਾਈ॥

ਮਦ ਸੈ ਭਈ ਜਾਨੁ ਮਤਵਾਰੀ॥ ਭੂਬਿ ਮੁਈ ਦੇਉ ਰਾਜ ਦੁਲਾਰੀ॥ ੧੫॥

ਜਦ ਉਨ੍ਹਾਂ ਸਖੀਆਂ ਨੂੰ ਹੋਸ਼ ਆਈ ਤਾਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਸੋਚਿਆ ਕਿ ਮਦਮਸਤ ਹੋ ਕੇ ਦੋਵੇਂ ਰਾਜ ਕਮਾਰੀਆਂ ਨਦੀ ਵਿਚ ਡੁੱਬ ਗਈਆਂ ਹਨ॥੧੫॥

ਦੋਹਰਾ॥ ਵੈ ਦੋਉ ਨ੍ਰਿਪ ਸੰਗ ਗਈ ਅਨਿਕ ਹਿਯੇ ਹਰਖਾਤ॥

ਅਜਾ ਚਰਮ ਪਰ ਭੂਪ ਬਰ ਦੁਹੰਮਨ ਚਲਾ ਬਜਾਤ॥ ੧੬॥ ੧॥

ਉਹ ਦੋਵੇਂ ਖੁਸ਼ੀ ਖੁਸ਼ੀ ਰਾਜੇ ਦੇ ਨਾਲ ਚਲੀਆਂ ਗਈਆਂ, ਰਾਜਾ ਵੀ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨਾਲ ਰਮਣ ਕਰਦਾ ਹੋਇਆ ਮਸ਼ਕ ਤੇ ਚੜ੍ਹ ਕੇ ਚਲਾ ਗਿਆ॥੧੬॥੧॥

ਇਤਿ ਸ੍ਰੀ ਚਰਿਤ੍ਰ ਪਖਯਾਨੇ ਤ੍ਰਿਯਾ ਚਰਿਤ੍ਰੇ ਮੰਤ੍ਰੀ ਭੂਪ ਸੰਬਾਦੇ ਤੀਨ ਸੈ ਤ੍ਰਿਤਾਲੀਸ ਚਰਿਤ੍ਰ ਸਮਾਪਤਮ ਸਤ ਸੁਭਮ ਸਤ॥੩੪੩॥੬੪੦੬॥ਅਫਰੂ॥

ਚਲਿੰਤਰ ਪ੍ਰਸੰਗ, ਤਿਰੀਆ ਚਲਿੰਤਰ, ਮੰਤਰੀ ਰਾਜਾ ਵਾਰਤਾਲਾਪ, ਤਿੰਨ ਸੈ ਤਿਰਤਾਲੀਵੀ ਕਥਾ ਸਮਾਪਤ॥੩੪੩॥ ੬੪੦੬॥ਚਲਦਾ॥

**ਚਲਿੰਤਰ ਤਿੰਨ ਸੈ ਚੁਤਾਲੀਵਾਂ**

**ਕਥਾ ਰਸਰੰਗ ਮਤੀ**

ਚੋਪਈ॥ ਹਰਿਦਾਰ ਇਕ ਸੁਨ ਨ੍ਰਿਪਾਲਾ॥ ਤੇਜਿਮਾਨ ਦੁਤਿਮਾਨ ਛਿਤਾਲਾ॥

ਸ੍ਰੀ ਰਸਰੰਗ ਮਤੀ ਤਿਹ ਜਾਈ॥ ਜਿਹ ਸਮ ਦੂਸਰਿ ਬਿਧਿ ਨ ਬਨਾਈ॥ ੧॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਦੁਤਿਮਾਨ=ਸੁੰਦਰ। ਛਿਤਾਲਾ=ਸ਼ਕਤੀਸ਼ਾਲੀ।

ਹਰਦਵਾਰ ਦਾ ਇਕ ਰਾਜਾ ਸੁਣਿਆ ਜਾਂਦਾ ਸੀ ਜਿਹੜਾ ਕਿ ਬੜਾ ਤੇਜਸਵੀ, ਸ਼ਕਤੀਸ਼ਾਲੀ ਅਤੇ ਸੁੰਦਰ ਸੀ। ਰਸਰੰਗ ਮਤੀ ਉਸ ਦੀ ਪੁੱਤਰੀ ਸੀ, ਜਿਸ ਵਰਗੀ ਸੁੰਦਰ ਵਿਧਾਤਾ ਨੇ ਹੋਰ ਕੋਈ ਨਹੀਂ ਬਣਾਈ ਸੀ॥੧॥

ਜਬ ਵੁਹ ਤਰੁਨਿ ਤਰੁਨ ਅੰਤਿ ਭਈ॥ ਭੂਪ ਸੈਨ ਨ੍ਰਿਪ ਕਹਿ ਪਿਤ ਦਈ॥

ਸਿਰੀ ਨਗਰ ਭੀਤਰ ਜਬ ਆਈ॥ ਲਖਿ ਚੰਡਾਲਿਕ ਅਧਿਕ ਲੁਭਾਈ॥ ੨॥

ਜਦ ਉਹ ਲੜਕੀ ਜਵਾਨ ਹੋ ਗਈ ਤਾਂ ਉਸ ਦੇ ਪਿਤਾ ਨੇ ਉਸ ਨੂੰ ਰੂਪ ਸੈਨ ਰਾਜੇ ਨੂੰ ਦੇ ਦਿੱਤਾ। ਜਦ ਉਹ ਸ੍ਰੀ ਨਗਰ ਵਿਚ ਆਈ ਤਾਂ ਇਕ ਚੰਡਾਲ ਨੂੰ ਵੇਖ ਕੇ ਉਸ ਤੇ ਰੀਝ ਪਈ॥੨॥

ਪਠੈ ਸਹਚਰੀ ਲਿਯਾ ਬੁਲਾਈ॥ ਨ੍ਰਿਪ ਸੈ ਭੋਗ ਕਥਾ ਬਿਸਰਾਈ॥  
ਰੈਨਿ ਦਿਵਸ ਤਿਹ ਲੇਤ ਬੁਲਾਈ॥ ਗਤਿ ਅਤਿ ਨਿਤਪ੍ਰਤਿ ਕਰਤ ਬਨਾਈ॥ ੩॥

ਇਕ ਦਾਸੀ ਨੂੰ ਰੋਜ਼ ਕੇ ਉਸ ਨੂੰ ਬਲਾ ਲਿਆ ਅਤੇ ਰਾਜੇ ਨਾਲ ਹੁਣ ਲੀਕਾ ਨੂੰ ਬਿਲਕੁਲ ਭਲ ਗਈ। ਰਾਜ ਉਸ ਨੂੰ ਬਲਾ ਲੈਂਦੀ ਸੀ ਅਤੇ ਜਿਨ ਰਾਤ ਬਤ ਪ੍ਰਮ ਨਾਲ ਉਸ ਨਾਲ ਜਾਣ ਫੀਕਾ ਹੋ ਜਾਂਦੀ ਸੀ॥੩॥

ਰਸਤ ਰਸਤ ਐਸੀ ਰਸਿ ਗਈ॥ ਜਨੁ ਕਰ ਨਾਰਿ ਤਵਨ ਕੀ ਭਈ॥  
ਸਭ ਬ੍ਰਿਤਾਂਤ ਕਹਿ ਤਾਂਹਿ ਸਿਖਾਯੋ॥ ਸੇਵਤਿ ਸਮੈਂ ਭੂਪ ਕਹ ਘਾਯੋ॥ ੪॥

ਜਦੋਂ ਰਾਜਾ ਦੀ ਉਸ ਦੇ ਰਸ ਵਿਚ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਰਸ ਜਾਂਦੀ ਸੀ ਕਿ ਉਸ ਦੀ ਖੇਡਾਂ ਹੋ ਲਿਆਂਦੀ ਸਨ। ਉਸ ਇਕਤਰੀ ਨੇ ਉਸ ਨੂੰ ਸਤ ਰਸ ਸਮਝਾ ਦਿੱਤਾ ਅਤੇ ਸਭ ਦੇ ਸਾਥੇ ਨੇ ਰਾਜ ਦਿੱਤਾ॥੪॥

ਪ੍ਰਾਤ ਜਰਨ ਕੇ ਕਾਜ ਸਿਧਾਈ॥ ਆਗੇ ਰਾਖਿ ਲਏ ਨਿਜੁ ਰਾਈ॥  
ਜਬੈ ਚਿਤਾ ਪਰ ਬੈਠੀ ਜਾਇ॥ ਚਹੂੰ ਓਰ ਦਿਯ ਆਗਿ ਲਗਾਇ॥ ੫॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਜਰਨ ਕੇ ਕਾਜ=ਸਭਨ ਦੇ ਵਾਸਤੇ। ਨਿਜ ਰਾਈ। ਆਪਣਾ ਰਾਜ।

ਸਵੇਰ ਹੋਇਆ ਹੀ ਉਹ ਸਤੀ ਹੋਣ ਵਾਸਤੇ ਚਲ ਪਈ ਅਤੇ ਆਪਣੇ ਅੱਗੇ ਰਾਜ ਦੀ ਲਾਜ ਨੂੰ ਲੈਕੇ ਲਿਆ। ਜਦ ਉਹ ਚਿੱਤਾ ਵਿਚ ਬੈਠ ਗਈ ਤਾਂ ਚਾਰੇ ਪਾਸੇ ਅੱਗ ਲਾ ਦਿੱਤੀ॥੫॥

ਚਾਰੇ ਦਿਸਾ ਅਗਨਿ ਜਬ ਲਾਗੀ॥ ਤਬ ਹੀ ਉਤਰਿ ਚਿਤਾ ਪੈ ਭਾਗੀ॥  
ਲੋਗਨ ਚਰਿਤ ਕ੍ਰਿਯਾ ਨਹਿ ਜਾਨੀ॥ ਦੀਨੀ ਤਿਸੀ ਚੰਡਾਰਹਿ ਰਾਨੀ॥ ੬॥

ਜਦ ਚਾਰੇ ਪਾਸੇ ਅੱਗ ਲੱਗ ਗਈ ਤਾਂ ਉਹ ਚਿੱਤਾ ਵਿਚ ਲਿਕਲ ਕੇ ਰੋਜ਼ ਗਈ। ਲੋਕਾਂ ਨੇ ਉਸ ਦੇ ਚਲਿਤਰ ਨੂੰ ਨ ਸਮਝਿਆ ਅਤੇ ਗੱਲੋਂ ਵਿਚ ਆ ਕੇ ਉਸ ਨੂੰ ਉਸੇ ਚੰਡਾਲ ਦੇ ਹਵਾਲੇ ਕਰ ਦਿੱਤਾ॥੬॥

ਯੈਂ ਛਲਿ ਛਲ ਚਿਕਨਿਸਨ ਗਈ॥ ਕਿਨੂੰ ਨ ਬਾਤ ਤਾਂਹਿ ਲਖਿ ਲਈ॥  
ਨਾਰਿ ਅਧਿਕ ਮਨ ਹਰਖ ਬਢਾਯੋ॥ ਚਾਹਤ ਹੁਤੀ ਸੋਇ ਪਤਿ ਪਾਯੋ॥ ੭॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਚਿਕਨਿਸਨ=ਚੀਕਣੇ ਤੇ ਕੁਲੇ ਅੱਗ ਵਾਲੀ। ਹਰਖ ਬਢਾਯੋ=ਪ੍ਰਸੰਨ ਹਈ।

(੪੨੬)

ਸ੍ਰੀ ਦਸਮ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਸਟੀਕ

\*\*\*\*\*

ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਉਹ ਚੀਕਨੇ ਅਤੇ ਕੁਲੇ ਅੰਗਾਂ ਵਾਲੀ ਫੈਲ ਛੇਲੀ ਛੱਲ ਕਰਕੇ ਆਪਣੇ ਯਾਰ  
ਦੇ ਨਾਲ ਚਲੇ ਗਈ ਅਤੇ ਇਸ ਗੱਲ ਨੂੰ ਕੋਈ ਵੀ ਨ ਸਮਝ ਸਕਿਆ। ਇਸਤਰੀ ਦਿਲ ਵਿਚ  
ਬਹੁਤ ਖੁਸ਼ ਹੋਈ ਕਿਉਂਕਿ ਜਿਸ ਨੂੰ ਉਹ ਚਾਹੁੰਦੀ ਸੀ ਉਸ ਨੂੰ ਹੀ ਪਤੀ ਦੇ ਰੂਪ ਵਿਚ ਪਾ ਲਿਆ॥੭॥

ਤਬ ਤੇ ਆਜੁ ਲਗੇ ਉਹ ਦੇਸਾ॥ ਮਾਰਤ ਤ੍ਰਿਯ ਕੋ ਪ੍ਰਥਮ ਨਰੇਸਾ॥  
ਕਾਠ ਤਰੇ ਕਰਿ ਜਾਂਹਿ ਜਗਾਵਤ॥ ਭਾਖਿ ਸਕਤਿ ਨਹਿ ਬਾਤ ਲਜਾਵਤ॥੮॥

ਉਸ ਸਮੇਂ ਤੋਂ ਅਜ ਤਕ ਉਸ ਦੇਸ਼ ਵਿਚ ਰਾਜੇ ਦੇ ਮਰਨ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਹੀ ਇਸਤਰੀ ਨੂੰ  
ਮਾਰ ਦਿੰਦੇ ਹਨ, ਉਸ ਨੂੰ ਲਕੜਾ ਪਾ ਕੇ ਸਾੜ ਦਿੰਦੇ ਹਨ ਅਤੇ ਐਸਾ ਕਰਨ ਤੋਂ ਚਰਾ ਵੀ ਸ਼ਰਮ  
ਅਨੁਭਵ ਨਹੀਂ ਕਰਦੇ॥੮॥

ਦੋਹਰਾ॥ ਤਿਹ ਰਾਨੀ ਕੇ ਪੁੱਤ੍ਰ ਤਬ ਰਾਜ ਕਰਾ ਤਿਹ ਠਾਵ॥  
ਆਜੁ ਲਗੇ ਚੰਡਾਲਿਯੈ ਭਾਖਤ ਤਿਨ ਕੇ ਨਾਵ॥ ੯॥ ੧॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਤਿਹ ਠਾਵ=ਉਸ ਥਾਂ। ਚੰਡਾਲਿਯੈ ਭਾਖਤ ਤਿਨ ਕੇ ਨਾਵ=ਹਾਲੇ ਤਕ ਉਨ੍ਹਾਂ  
ਦਾ ਨਾਂ ਚੰਡਾਲੀਏ ਪਿਆ ਹੈ॥ ੯॥ ੧॥

ਤਦ ਉਸ ਰਾਣੀ ਦੇ ਪੁੱਤਰ ਨੇ ਉਥੇ ਰਾਜ ਕੀਤਾ ਅਤੇ ਅਜ ਤਕ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਨਾਂ ਚੰਡਾਲੀਏ  
ਪਿਆ ਹੈ॥੯॥੧॥

ਇਤਿ ਸ੍ਰੀ ਚਰਿਤ੍ਰ ਪਖਾਨੇ ਤ੍ਰਿਯਾ ਚਰਿਤ੍ਰੇ ਮੰਤ੍ਰੀ ਰੂਪ ਸੰਬਾਦੇ ਤੀਨ ਸੇ ਚੰਡਾਲੀਸ ਚਰਿਤ੍ਰ  
ਸਮਾਪਤਮ ਸਤ੍ਰੁ ਸੁਭਮ ਸਤ੍ਰੁ॥੩੪੪॥੬੪੧੫॥ਅਛੰ॥

ਸ੍ਰੀ ਚਲਿੱਤਰ ਪ੍ਰਸੰਗ, ਤਿਰੀਆ ਚਲਿੱਤਰ, ਮੰਤਰੀ ਰਾਜਾ ਵਾਰਤਾਲਾਪ, ਤਿੰਨ ਸੇ ਚੰਡਾਲੀਵੀਂ  
ਕਥਾ ਸਮਾਪਤ॥੩੪੪॥੬੪੧੫॥ਚਲਦਾ॥

## ਚਲਿੱਤਰ ਤਿੰਨ ਸੌ ਪੰਜਤਾਲੀਵਾਂ ਕਥਾ ਅੰਗਨਾ ਦੇਵੀ

ਚੋਪਈ॥ ਦੋਲਾ ਕੀ ਗੁਜਰਾਤਿ ਬਸਤ ਜਹ॥ ਅਮਰ ਸਿੰਘ ਇਕ ਹੁਤਾ ਨ੍ਰਿਪਤਿ ਤਹ॥  
ਅੰਗਨਾ ਦੇ ਰਾਨੀ ਤਿਹ ਰਾਜੈ॥ ਨਿਰਖਿ ਦਿਵੰਗਨਨ ਕੋ ਮਨ ਲਾਜੈ॥ ੧॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਦਿਵੰਗਨਨ=ਦੇਵਤਿਆਂ ਦੀਆਂ ਇਸਤਰੀਆਂ।

ਦੋਲਾ ਦੀ ਗੁਜਰਾਤ ਵਿਚ ਅਮਰ ਸਿੰਘ ਨਾਮੀ ਇਕ ਰਾਜਾ ਸੀ। ਉਸ ਰਾਜੇ ਦੀ ਰਾਣੀ



ਦਾ ਨਾਂ ਅੰਗਨਾ ਦੇਵੀ ਸੀ ਜਿਸ ਦੀ ਸੁੰਦਰਤਾ ਨੂੰ ਵੇਖ ਦੇਵਤਿਆਂ ਦੀਆਂ ਇਸਤਰੀਆਂ ਵੀ ਲੱਜਿਤ ਹੁੰਦੀਆਂ ਸਨ॥੧॥

ਰਾਜਾ ਅਧਿਕ ਪੀਰ ਕਹ ਮਾਨੈ॥ ਭਲੀ ਬੁਰੀ ਜੜ੍ਹ ਬਾਤ ਨ ਜਾਨੈ॥  
ਤਹਾ ਸੁਬਰਨ ਸਿੰਘ ਇਕ ਛੱਤ੍ਰੀ॥ ਰੂਪਵਾਨ ਧਨਵਾਨ ਧਰੱਤ੍ਰੀ॥੨॥

ਰਾਜਾ ਇਕ ਪੀਰ ਨੂੰ ਬਹੁਤ ਮੰਨਦਾ ਸੀ ਅਤੇ ਮੁਰਖ ਭਲੇ ਬੁਰੇ ਦੀ ਪਹਿਚਾਨ ਨਹੀਂ ਕਰਦਾ ਸੀ। ਉਥੇ ਇਕ ਸਵਰਨ ਸਿੰਘ ਨਾਮੀ ਇਕ ਖੱਤਰੀ ਸੀ ਜਿਹੜਾ ਰੂਪਵਾਨ, ਧਨਵਾਨ ਅਤੇ ਬੜਾ ਵੱਡਾ ਸੁਰਮਾ ਸੀ॥੨॥

ਸੁੰਦਰ ਅਧਿਕ ਹੁਤੇ ਖਤਿਰੇਟਾ॥ ਜਨੁਕ ਰੂਪ ਸੇ ਸਕਲ ਲਪੇਟਾ॥  
ਜਬ ਤੇ ਨਿਰਖਿ ਨਾਰਿ ਤਿਹ ਗਈ॥ ਸੁਧਿ ਬੁਧਿ ਛਾਡਿ ਦਿਵਾਨੀ ਭਈ॥੩॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਸੁਧਿ ਬੁਧਿ ਛਾਡਿ=ਸੁੱਧ ਭੁੱਧ ਭੁਲ ਕੇ। ਦਿਵਾਨੀ=ਪਾਗਲ।

ਉਹ ਖੱਤਰੀ ਪੁੱਤਰ ਬਹੁਤ ਸੁੰਦਰ ਸੀ, ਉਸ ਨੇ ਮਾਨੋਂ ਸਾਰੀ ਸੁੰਦਰਤਾ ਹੀ ਆਪਣੇ ਵਿਚ ਸਮੇਟ ਲਈ ਹੋਵੇ। ਜਦ ਰਾਜੇ ਦੀ ਰਾਣੀ ਨੇ ਉਸ ਨੂੰ ਵੇਖਿਆ ਤਾਂ ਉਹ ਸੁੱਧ ਭੁੱਧ ਭੁੱਲ ਕੇ ਉਸ ਦੇ ਪਿਛੇ ਦਿਵਾਨੀ ਹੋ ਗਈ॥੩॥

ਤਾ ਸੰਗ ਨੇਹ ਸਜਾ ਰੁਚਿ ਮਾਨ॥ ਜਾਨਿ ਬੂਝਿ ਹੈ ਗਈ ਅਜਾਨ॥  
ਦਈ ਸਹਚਰੀ ਤਹਿਕ ਪਠਾਇ॥ ਜਯੋਂ ਤਯੋਂ ਤਿਹ ਗ੍ਰਹਿ ਲਿਯਾ ਮੰਗਾਇ॥੪॥

ਉਹ ਉਹਦੇ ਨਾਲ ਪ੍ਰੇਮ ਕਰਨ ਲੱਗੀ ਅਤੇ ਜਾਣ ਬੁਝ ਕੇ ਸਾਰੀਆਂ ਗੱਲਾਂ ਤੋਂ ਅਣਜਾਣ ਬਣ ਗਈ। ਉਸ ਨੇ ਆਪਣੀ ਇਕ ਸਖੀ ਨੂੰ ਉਸ ਪਾਸ ਭੇਜਿਆ ਅਤੇ ਜਿਵੇਂ ਕਿਵੇਂ ਉਸ ਨੂੰ ਆਪਣੇ ਘਰ ਬੁਲਵਾ ਲਿਆ॥੪॥

ਪੋਸਤ ਭਾਂਗ ਅਫੀਮ ਮੰਗਾਈ॥ ਪਾਨਿ ਡਾਰਿ ਕਰਿ ਭਾਂਗ ਘੁਟਾਈ॥  
ਪਾਨ ਕਿਯਾ ਦੁਹੂੰ ਬੈਠਿ ਪ੍ਰਜੰਕਹਿ॥ ਰਤਿ ਮਾਨੀ ਭਰਿ ਭਰਿ ਦ੍ਰਿੜ ਅੰਕਹਿ॥੫॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਪ੍ਰਜੰਕਹਿ=ਸੋਜ ਤੇ, ਪਖੰਘ ਉੱਤੇ।

ਪੋਸਤ, ਭੰਗ ਅਤੇ ਅਫੀਮ ਮੰਗਵਾਈ ਅਤੇ ਪਾਣੀ ਪਾ ਕੇ ਭੰਗ ਘੁਟਵਾਈ। ਪਲੰਘ ਉੱਤੇ ਬੈਠ ਕੇ ਦੋਵਾਂ ਨੇ ਭੰਗ ਪੀਤੀ ਅਤੇ ਇਕ ਦੂਸਰੇ ਨਾਲ ਮਿਲ ਕੇ ਕਾਮ ਕ੍ਰੀਤਾਂ ਕਰਨ ਲੱਗੇ॥੫॥  
ਦੋਹਰਾ॥ ਜਬੈ ਟਨਾਨੇ ਕੈਫ ਕੇ ਆਏ ਅਖਿਯਨ ਮਾਹਿ॥  
ਕਰਹਿ ਬਿਲਾਸ ਪ੍ਰਜੰਕ ਚੜਿ ਹਸਿ ਹਸਿ ਨਾਰਿ ਔ ਨਾਹਿ॥੬॥

\*\*\*\*\*

ਜਦ ਅਨੀਮ ਦਾ ਨਸ਼ਾ ਔਖਾ ਵਿਚ ਆ ਗਿਆ ਤਾਂ ਦੋਵੇਂ ਇਸਤਰੀ ਮਰਾ ਪਈਆਂ। ਉਹ ਚੜ੍ਹ ਕੇ ਹੱਸ ਹੱਸ ਕੇ ਭੰਗ ਬਿਲਾਸ ਕਰਨ ਲੱਗੇ॥੮॥

ਚੈਪਈ॥ ਭਾਂਤਿ ਭਾਂਤਿ ਕੇ ਆਸਨ ਲੈਕੇ॥ ਅਬਲਾ ਕਹ ਬਹੁ ਭਾਂਤਿ ਰਿਝੈ ਕੈ॥  
ਆਪਨ ਪਰ ਘਾਯਲ ਕਰਿ ਮਾਰੀ॥ ਮਦਨ ਮੋਹਨੀ ਰਾਜ ਦੁਲਾਰੀ॥ ੭॥

ਕਈ ਪੁਕਾਰ ਦੇ ਆਸਣ ਬਣਾ ਕੇ ਅਤੇ ਇਸਤਰੀ ਨੂੰ ਅਣੇੜਾਂ ਦੰਗਾਂ ਨਾਲ ਖੜਾ ਕਰਕੇ ਉਸ ਨੇ ਮਨ ਮੋਹਨੀ ਰਾਜ ਕਮਾਰੀ ਨੂੰ ਮੋਹ ਲਿਆ॥੭॥

ਅਧਿਕ ਬਢਾਇ ਨਾਰਿ ਸੌ ਹੇਤਾ॥ ਇਹਿ ਬਿਧਿ ਬਾਂਧਤ ਭਏ ਸੰਕੇਤਾ॥  
ਧੂੰਈ ਕਾਲਿ ਪੀਰ ਕੀ ਐਯਹੁ॥ ਡਾਰਿ ਭਾਂਗ ਹਲਵਾ ਮਹਿ ਜੈਯਹੁ॥ ੮॥

ਉਸ ਇਸਤਰੀ ਨਾਲ ਬਹੁਤ ਪ੍ਰੇਮ ਵਧਾਇਆ ਅਤੇ ਆਪਸ ਵਿਚ ਮਿਲ ਕੇ ਸਲਾਹ ਮੰਗੀ ਕਿ ਤੁਸੀਂ ਪੀਰ ਦੇ ਮੇਲੇ ਵਾਲੇ ਦਿਨ ਆਉਣਾ ਅਤੇ ਚਰਮੇ ਵਿਚ ਭੰਗ ਪਾ ਕੇ ਚਲੇ ਜਾਣਾ॥੮॥

ਸੋਫੀ ਜਬੈ ਚੂਰਮਾ ਖੇਹੈ॥ ਜੀਯਤ ਮ੍ਰਿਤਕ ਸਭੈ ਹੈ ਜੈਹੈ॥  
ਤਹੀਂ ਕ੍ਰਿਪਾ ਕਰਿ ਤੁਮਹੂੰ ਐਯਹੁ॥ ਮੁਹਿ ਲੈ ਸੰਗ ਦਰਬ ਜੁਤ ਜੈਯਹੁ॥ ੯॥

ਨਸ਼ਾ ਨ ਪੀਣ ਵਾਲੇ ਜਦ ਚੂਰਮਾ ਖਾਣਗੇ ਤਾਂ ਸਾਰੇ ਹੀ ਜੀਉਂਦੇ ਮਰ ਜਾਣਗੇ। ਤਦ ਤੁਸੀਂ ਕਿਰਪਾ ਕਰਕੇ ਆ ਜਾਇਓ ਅਤੇ ਧਨ ਸਮੇਤ ਮੇਨੂੰ ਲੈ ਜਾਣਾ॥੯॥

ਜਬ ਹੀ ਦਿਨ ਧੂੰਈ ਕੇ ਆਯੋ॥ ਭਾਂਗਿ ਡਾਰਿ ਚੂਰਮਾ ਪਕਾਯੋ॥  
ਸਕਲ ਮੁਰੀਦਨ ਗਈ ਖੁਾਇ॥ ਰਾਖੇ ਮੂੜੁ ਮੱਤ ਕਰਿ ਸੁਾਇ॥ ੧੦॥

ਜਦ ਮੇਲੇ ਦਾ ਦਿਨ ਆਇਆ ਤਾਂ ਭੰਗ ਮਿਲਾ ਕੇ ਚੂਰਮਾ ਤਿਆਰ ਕੀਤਾ ਗਿਆ। ਸਾਰੇ ਭਗਤਾਂ ਨੂੰ ਉਹ ਖੁਆ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ ਅਤੇ ਸਾਰੇ ਬੇਹੋਸ਼ ਹੋ ਕੇ ਸੌ ਗਏ॥੧੦॥

ਸੋਫੀ ਭਏ ਜਬੈ ਮਤਵਾਰੇ॥ ਪ੍ਰਿਥਮ ਦਰਬ ਹਰਿ ਬਸਤ੍ਰ ਉਤਾਰੇ॥  
ਦੁਹੰਅਨ ਲਿਯਾ ਦੇਸ ਕੇ ਪੰਥਾ॥ ਇਹ ਬਿਧਿ ਦੈ ਸਾਜਨ ਕਹ ਸੰਥਾ॥ ੧੧॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਭਏ ਜਬੈ ਮਤਵਾਰੇ=ਜਦ ਮਸਤ ਹੋ ਗਏ। ਦਰਬ ਹਰਿ=ਧਨ ਚਰਾਇਆ। ਬਸਤ੍ਰ ਉਤਾਰੇ=ਫਿਰ ਕੱਪੜੇ ਉਤਾਰ ਲਏ।

ਜਦ ਸਾਰੇ ਸੋਫੀ ਬੇਹੋਸ਼ ਹੋ ਗਏ ਤਾਂ ਪਹਿਲਾਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਧਨ ਲੁਟ ਕੇ ਫਿਰ ਕੱਪੜੇ ਲਾਹ ਲਏ। ਫਿਰ ਦਹਾਂ ਨੇ ਆਪਣੇ ਦੇਸ ਦਾ ਰਾਹ ਫੜਿਆ ਅਤੇ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਉਸ ਪੀਰ ਨੂੰ ਸਥਾਨਕ ਸਿਖਾਇਆ॥੧੧॥

ਭਯਾ ਪ੍ਰਾਤ ਸੋਫੀ ਸਭ ਜਾਗੇ॥ ਪਗਰੀ ਬਸਤ੍ਰ ਬਿਲੋਕਨ ਲਾਗੇ॥

ਸਰਵਰ ਕਹੈ ਕ੍ਰੋਧ ਕਿਯ ਭਾਰਾ॥ ਸਭਹਿਨ ਕੈ ਅਸ ਚਰਿਤ ਦਿਖਾਰਾ॥ ੧੨॥

ਸਰਵਰ ਹੋਇਆ ਮਾਰੇ ਹੀ ਜਾਗ ਪਏ ਅਤੇ ਆਪਣੀਆਂ ਪੰਗਾ ਅਤੇ ਗੱਪੜੇ ਲੱਭਣ ਲੱਗੇ।  
ਸਾਰੇ ਜਾਣ ਲੱਗੇ ਕਿ ਸਰਵਰ ਪੀਰ ਨੇ ਗੱਸੇ ਵਿਚ ਆ ਕੇ ਸਾਡੇ ਨਾਲ ਇਹ ਚਲਿੱਤਰ ਖੇਡਿਆ  
ਹੈ ॥੧੨॥

ਸਭ ਜੜ੍ਹ ਰਹੇ ਤਹਾ ਮੁਖ ਬਾਈ॥ ਲੱਜਾ ਮਾਨ ਮੂੰਡ ਨਿਹੁਰਾਈ॥  
ਭੇਦ ਅਭੇਦ ਨ ਕਿਨੂੰ ਪਛਾਨਾ॥ ਸਰਵਰ ਕਿਯਾ ਸੁ ਸਿਰ ਪਰ ਮਾਨਾ॥ ੧੩॥

ਮਾਯੇ ਮਰਖ ਓਥੇ ਮੂੰਹ ਅੱਡੀ ਖਲਤੇ ਰਹੇ ਅਤੇ ਸਰਮ ਦੇ ਮਾਰੇ ਸਿਰ ਹਿਲਾਉਣ ਲੱਗੇ।  
ਹਿਸ ਨ ਵੀ ਖੇਤ-ਅਖੇਤ ਨ ਸਮਝਿਆ ਅਤੇ ਜੋ ਸਰਵਰ ਨੇ ਕੀਤਾ ਉਸ ਨੂੰ ਸੱਚ ਮੰਨ ਲਿਆ ॥੧੩॥

ਦੋਹਰਾ॥ ਭੇਦ ਅਭੇਦ ਤ੍ਰਿਯਾਨ ਕੇ ਸਕਤ ਨ ਕੋਊ ਪਾਇ॥  
ਸਭਨ ਲਖੇ ਕੈਸੇ ਛਲਾ ਕਸ ਕਰਿ ਗਈ ਉਪਾਇ॥ ੧੪॥ ੧॥

ਤ੍ਰਿਯਾਨੀਆਂ ਨੇ ਕਹਿੰਦੇ ਸਨ ਕਿ ਕਈ ਵੀ 'ਹੀ' ਜਾਣ ਸਕਦਾ। ਵੱਖ ਉਸ ਇਸਤਰੀ ਨੇ ਕਿਸ  
ਮਾਤਰ ਸਮਝਿਆ ਨ ਫਹਿਲਿਆ ਅਤੇ ਸਾਰ ਨਾਲ ਚਲੀ ਗਈ ॥੧੪॥ ੧॥

ਸਾਰੇ ਸ੍ਰੀ ਚਰਿਤ੍ਰ ਪਛਾਨ ਤ੍ਰਿਯਾ ਚਰਿਤ੍ਰ ਮੰਤ੍ਰੀ ਤਪ ਸੰਥਾਏ ਤੀਨ ਸ੍ਰੀ ਪੰਜਤਾਲੀਸ ਚਰਿਤ੍ਰ  
ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਸਾਰ ਸਾਰ ॥੩੪੫॥੬੪੨੯॥੧॥

ਸ੍ਰੀ ਚਲਿੱਤਰ ਪੁਰਾਣ ਵਿਰੀਆ ਚਲਿੱਤਰ ਮੰਤ੍ਰੀ ਰਾਜਾ ਵਾਰਤਾਲਾਮ ਤਿੰਨ ਸ੍ਰੀ ਪੰਜਤਾਲੀਸੀ  
ਕਸਾ ਮਨਾਉਤ ॥੩੪੫॥੬੪੨੯॥੧॥

## ਚਲਿੱਤਰ ਤਿੰਨ ਸੌ ਛਿਆਲੀਵਾਂ

### ਕਥਾ ਗਜਗਾਹ ਮਤੀ

ਚੋਪਈ॥ ਸੁਨੁ ਰਾਜਾ ਇਕ ਕਹੈ ਕਬਿੱਤ॥ ਜਿਹ ਬਿਧਿ ਅਬਲਾ ਕਿਯਾ ਚਰਿਤ॥  
ਸਭਹਿਨ ਕੈ ਦਿਨ ਹੀ ਮਹਿ ਛਲਾ॥ ਨਿਰਖਹੁ ਯਾ ਸੁੰਦਰਿ ਕੀ ਕਲਾ॥ ੧॥

ਹੇ ਰਾਜਨ! ਸੁਣੋ, ਜੁਹਾਨੂੰ ਇਕ ਕਬਿੱਤ ਸੁਣਾਉਂਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਕਿਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਇਕ ਇਸਤਰੀ ਨੇ  
ਚਲਿੱਤਰ ਖੇਡਿਆ। ਉਸ ਸੁੰਦਰੀ ਦੀ ਚਲਾਕੀ ਵੇਖੋ ਕਿ ਉਸ ਦਿਨ ਵੇਲੇ ਹੀ ਸਭ ਨੂੰ ਠੱਗ ਲਿਆ ॥੧॥

ਇਸ਼ਕਾਵਤੀ ਨਗਰ ਇਕ ਸੋਹੈ॥ ਇਸ਼ਕ ਸੈਨ ਰਾਜਾ ਤਹ ਕੇ ਹੈ॥

\*\*\*\*\*

ਸ੍ਰੀ ਗਜਗਾਹ ਮਤੀ ਤਿਹ ਨਾਰੀ॥ ਜਾ ਸਮ ਕਹੂੰ ਨ ਰਾਜ ਕੁਮਾਰੀ॥ ੨॥

ਇਸ਼ਕਾਵਤੀ ਨਗਰੀ ਵਿਚ ਇਕ ਇਸ਼ਕ ਸੈਨ ਰਾਜਾ ਰਹਿੰਦਾ ਸੀ। ਗਜਗਾਹ ਮਤੀ ਉਸ ਦੀ ਇਸਤਰੀ ਸੀ ਜਿਸ ਵਰਗੀ ਸੁੰਦਰ ਹੋਰ ਕੋਈ ਰਾਜ ਕੁਮਾਰੀ ਨਹੀਂ ਸੀ॥੨॥

ਇਕ ਰਣ ਦੂਲਹ ਸੈਨ ਨ੍ਰਿਪਤਿ ਤਿਹ॥ ਜਾ ਸਮ ਉਪਜਾ ਦੁਤਿਯ ਨ ਮਹਿ ਮਹਿ॥

ਮਹਾ ਸੂਰ ਅਰੁ ਸੁੰਦਰ ਘਨੇ॥ ਜਨੁ ਅਵਤਾਰ ਮਦਨ ਕੇ ਬਨੇ॥ ੩॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਮਹਿ ਮਹਿ=ਧਰਤੀ ਉਤੇ। ਅਵਤਾਰ ਮਦਨ ਕੇ=ਜਿਵੇਂ ਕਾਮਦੇਵ ਦਾ ਅਵਤਾਰ ਹੋਵੇ।

ਰਣਦੂਲ ਸੈਨ ਇਕ ਹੋਰ ਰਾਜਾ ਸੀ, ਜਿਸ ਵਰਗਾ ਧਰਤੀ ਤੇ ਹੋਰ ਕੋਈ ਰਾਜਾ ਪੈਦਾ ਨਹੀਂ ਸੀ ਹੋਇਆ ਉਹ ਮਹਾਨ ਬਲੀ ਅਤੇ ਅਤਿ ਸੁੰਦਰ ਸੀ ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਕਾਮ ਦੇਵ ਦਾ ਦੂਸਰਾ ਅਵਤਾਰ ਹੋਵੇ॥੩॥

ਸੈ ਨ੍ਰਿਪ ਇਕ ਦਿਨ ਚੜ੍ਹਾ ਸ਼ਿਕਾਰਾ॥ ਮਾਰਤ ਗੀਝ ਰੇਝ ਝੰਖਾਰਾ॥

ਇਸ਼ਕਾਵਤੀ ਨਗਰ ਤਰ ਨਿਕਸਾ॥ ਪ੍ਰਭਾ ਬਿਲੋਕਿ ਨਗਰ ਕੀ ਬਿਗਸਾ॥ ੪॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਪ੍ਰਭਾ ਬਿਲੋਕਿ=ਸੁੰਦਰਤਾ ਵੇਖ। ਬਿਗਸਾ=ਪ੍ਰਸੰਨ ਹੋਇਆ।

ਉਹ ਰਾਜਾ ਇਕ ਦਿਨ ਸ਼ਿਕਾਰ ਖੇਡਣ ਗਿਆ ਅਤੇ ਉਸ ਰਿੱਛ, ਨੀਲ ਗਾਏ ਅਤੇ ਹਿਰਨ ਮਾਰੇ, ਉਹ ਇਸ਼ਕਾਮਤੀ ਨਗਰੀ ਦੇ ਲਾਗੇ ਆ ਨਿਕਲਿਆ ਅਤੇ ਨਗਰ ਦੀ ਸੁੰਦਰਤਾ ਵੇਖ ਕੇ ਪ੍ਰਸੰਨ ਹੋ ਗਿਆ॥੪॥

ਅਸ ਸੁੰਦਰਿ ਜਿਹ ਨ੍ਰਿਪ ਕੀ ਨਗਰੀ॥ ਕਸ ਹੈ ਹੈ ਤਿਹ ਨਾਰਿ ਉਜਗਰੀ॥

ਜਿਹ ਕਿਹ ਬਿਧਿ ਤਿਹ ਰੂਪ ਨਿਹਰਿਯੈ॥ ਨਾਤਰ ਅਤਿਥ ਇਹੀ ਹੈ ਮਰਿਯੈ॥ ੫॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਤਿਹ ਨਾਰਿ ਉਜਗਰੀ=ਇਸਤਰੀ ਕਿੰਨੀ ਸੁੰਦਰ ਹੋਵੇਗੀ।

ਉਹ ਸੁੰਦਰ ਲੱਗਾ ਕਿ ਜਿਸ ਰਾਜੇ ਦੀ ਨਗਰੀ ਏਨੀ ਸੁੰਦਰ ਹੈ, ਉਸ ਦੀ ਇਸਤਰੀ ਕਿੰਨੀ ਸੁੰਦਰ ਹੋਵੇਗੀ। ਕਿਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਵੀ ਉਸ ਨੂੰ ਵੇਖਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ, ਨਹੀਂ ਤਾਂ ਇਥੇ ਹੀ ਫਕੀਰ ਬਣ ਕੇ ਮਰ ਜਾਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ॥੫॥

ਬਸਤ੍ਰ ਉਤਾਰਿ ਮੇਖਲਾ ਡਾਰੀ॥ ਭੂਖਨ ਛੋਰਿ ਭਿਭੂਤਿ ਸਵਾਰੀ॥

ਸਭ ਤਨ ਭੇਖ ਅਤਿਥ ਕਾ ਧਾਰਾ॥ ਆਸਨ ਆਨ ਦਾਰ ਤਿਹ ਮਾਰਾ॥ ੬॥

ਮੇਖਲਾ=ਕਛਨੀ, ਫਕੀਰੀ ਲਿਬਾਸ। ਭੂਖਨ ਛੋਰਿ=ਗਹਿਣੇ ਲਾਹ ਕੇ। ਭਿਭੂਤਿ=ਸਵਾਹ। ਅਤਿਥ

ਕਾ ਧਾਰਾ=ਸਾਧੂ ਦਾ ਭੇਸ ਧਾਰ ਲਿਆ।

ਉਸ ਨੇ ਕੱਪੜੇ ਉਤਾਰ ਕੇ, ਕਛਨੀ ਪਾ ਲਈ ਅਤੇ ਗਹਿਣੇ ਲਾਹ ਕੇ ਸਰੀਰ ਨੂੰ ਸਵਾਹ ਮਲ ਲਈ। ਸਾਧੂ ਦਾ ਸੰਪੂਰਣ ਭੇਸ ਧਾਰ ਕੇ ਉਹ ਰਾਜੇ ਦੇ ਦਰਵਾਜ਼ੇ ਦੇ ਬਾਹਰ ਜਾ ਬੈਠਾ॥੬॥  
ਕੇਤਕ ਬਰਸ ਤਹਾਂ ਬਿਤਾਏ॥ ਰਾਜ ਤਰੁਨਿ ਕੇ ਦਰਸ ਨ ਪਾਏ॥  
ਕਿਤਕ ਦਿਨਨ ਪ੍ਰਤਿਬਿੰਬੁ ਨਿਹਾਰਾ॥ ਚਤੁਰ ਭੇਦ ਸਭ ਗਯੋ ਬਿਚਾਰਾ॥ ੭॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਕੇਤਕ ਬਰਸ=ਕਈ ਸਾਲ। ਰਾਜ ਤਰੁਨਿ=ਰਾਣੀ। ਪ੍ਰਤਿਬਿੰਬੁ=ਅਕਸ।  
ਨਿਹਾਰਾ=ਵੇਖਿਆ।

ਉਥੇ ਬੈਠਿਆ ਉਸ ਨੂੰ ਕਈ ਸਾਲ ਬੀਤ ਗਏ ਪਰ ਉਹ ਰਾਜਾ ਇਸਤਰੀ ਨੂੰ ਨ ਵੇਖ ਸਕਿਆ।  
ਕਾਫੀ ਸਮੇਂ ਬਾਅਦ ਉਸ ਰਾਣੀ ਦਾ ਪਾਣੀ ਵਿਚ ਅਕਸ ਵੇਖਿਆ ਉਸ ਨੂੰ ਉਸ ਦੇ ਦਰਸ਼ਨ ਹੋਏ  
ਅਤੇ ਫਿਰ ਚੱਤਰ ਰਾਜਾ ਸਾਰਾ ਰੋਂਦਾ ਸਮਝ ਗਿਆ॥੭॥

ਤਰੁਨੀ ਖਰੀ ਸਦਨ ਆਨੰਦ ਭਰਿ॥ ਜਲ ਪ੍ਰਤਿਬਿੰਬੁ ਪਰਾ ਤਿਹ ਸੁੰਦਰਿ॥  
ਤਹੀ ਸੁਘਰ ਤਿਹ ਠਾਢੁ ਨਿਹਾਰਾ॥ ਜਾਨਿ ਗਯੋ ਸਭ ਭੇਦ ਸੁਧਾਰਾ॥ ੮॥

ਉਹ ਇਸਤਰੀ ਖੁਸ਼ੀ ਖੁਸ਼ੀ ਆਪਣੇ ਘਰ ਵਿਚ ਖਲੋਤੀ ਸੀ ਕਿ ਉਸ ਸੁੰਦਰੀ ਦਾ ਪ੍ਰਤਿਬਿੰਬ  
ਪਾਣੀ ਵਿਚ ਪਿਆ। ਉਸ ਸੁੰਦਰ ਵਿਅੰਕਤੀ ਨੇ ਉਥੇ ਹੀ ਖਲੋ ਕੇ ਵੇਖਿਆ ਅਤੇ ਸਾਰੇ ਭੇਤ ਨੂੰ  
ਸਮਝ ਗਿਆ॥੮॥

ਤ੍ਰਿਯਹੁ ਤਾਂਹਿ ਪ੍ਰਤਿਬਿੰਬੁ ਲਖਾ ਜਬ॥ ਇਹ ਬਿਧਿ ਕਹਾ ਚਿੰਤ ਭੀਤਰ ਤਬ॥  
ਇਹੁ ਜਨਿਯਤ ਕੋਈ ਰਾਜ ਕੁਮਾਰਾ॥ ਪਾਰਬਤੀਸ ਅਰਿ ਕੋ ਅਵਤਾਰਾ॥ ੯॥

ਇਸਤਰੀ ਨੇ ਵੀ ਜਦ ਉਸ ਦੇ ਪ੍ਰਤਿਬਿੰਬ ਨੂੰ ਪਾਣੀ ਵਿਚ ਵੇਖਿਆ ਤਾਂ ਮਨ ਵਿਚ ਸੋਚਿਆ  
ਕਿ ਇਹ ਤਾਂ ਕੋਈ ਰਾਜ ਕੁਮਾਰ ਹੈ ਅਤੇ ਇੰਝ ਲੱਗਦਾ ਹੈ ਜਿਵੇਂ ਕਾਮ ਦੇਵ ਦਾ ਅਵਤਾਰ ਹੋਵੇ॥੯॥

ਰਾਨੀ ਬੋਲਿ ਸੁਰੰਗਿਯਾ ਲੀਨਾ॥ ਅਤਿ ਹੀ ਦਰਬ ਗੁਪਤ ਤਿਹ ਦੀਨਾ॥  
ਨਿਜੁ ਗ੍ਰਹਿ ਭੀਤਰਿ ਸੁਰੰਗਿ ਦਿਵਾਈ॥ ਕਾਢੀ ਤਹੀ ਨ ਕਿਨਹੂੰ ਪਾਈ॥ ੧੦॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਸੁਰੰਗਿਯਾ=ਸੁਰੰਗ। ਨਿਜੁ ਗ੍ਰਹਿ=ਆਪਣੇ ਘਰ।

ਰਾਣੀ ਨੇ ਇਕ ਸੁਰੰਗ ਬਣਾਉਣ ਵਾਲੇ ਨੂੰ ਬੁਲਾਇਆ ਅਤੇ ਉਸ ਨੂੰ ਅਪਾਰ ਧਨ ਦਿੱਤਾ।  
ਆਪਣੇ ਘਰ ਵਿਚ ਹੀ ਸੁਰੰਗ ਬਣਵਾਈ ਅਤੇ ਸੁਰੰਗ ਕੱਢਣ ਦਾ ਕਿਸੇ ਨੂੰ ਪਤਾ ਨ ਲੱਗ ਸਕਿਆ॥੧੦॥  
ਦੋਹਰਾ॥ ਸਖੀ ਤਿਸੀ ਮਾਰਗ ਪਠੀ ਤਹੀ ਪਹੁੰਚੀ ਜਾਇ॥

ਗਹਿ ਜਾਂਘਨ ਤੇ ਲੈ ਗਈ ਚਲਾ ਨ ਭੂਪ ਉਪਾਇ॥ ੧੧॥

ਇਹ ਵਸਤੇ ਉਸ ਇਕ ਸਖੀ ਨੇ ਮਿਲਿਆ ਜਿਹੜੀ ਖੁਸ਼ ਜਾਂ ਉਸ ਨੇ ਲੱਤਾਂ ਤੇ ਫੜ ਕੇ  
ਲੈ ਗਈ ਅਤੇ ਰਾਜੇ ਨੇ ਕੁਝ ਮਤਾ ਵੀ ਨ ਲਗਾ ਸਕਿਆ॥੧੧॥

ਚੋਪਈ॥ ਗਹਿ ਨ੍ਰਿਪ ਕੇ ਲੈ ਗਈ ਸਖੀ ਤਹ॥ ਗਨੀ ਹੁਤੀ ਬਿਲੋਕਤਿ ਮਗ ਜਹ॥

ਦਿਯਾ ਮਿਲਾਇ ਮਿੱਤ੍ਰ ਤਾਕੇ ਇਨ॥ ਮਨ ਮਾਨਤ ਰਤਿ ਕਰੀ ਦੁਹੁ ਤਿਨ॥ ੧੨॥

ਉਹ ਸਖੀ ਉਸ ਦੇ ਫੜ ਕੇ ਉਥੇ ਲੈ ਗਈ ਜਿਥੇ ਗਈ ਉਸ ਦਾ ਜਾਨ ਵੱਖ ਹੋਈ ਸੀ।  
ਉਸ ਨੇ ਉਸ ਨੂੰ ਉਸ ਦਾ ਮਿੱਤਰ ਮਿਲਾ ਦਿੱਤਾ ਅਤੇ ਚੰਗੇ ਨੇ ਆਪਣੀ ਮਰਜ਼ੀ ਅਨੁਸਾਰ ਹਾਮ  
ਫ਼ੀਤਾ ਕੀਤੀ॥੧੨॥

ਭਾਂਤਿ ਭਾਂਤਿ ਚੁੰਬਨ ਦੁਹੁ ਲੀਨੇ॥ ਅਨਿਕ ਅਨਿਕ ਆਸਨ ਤ੍ਰਿਯ ਦੀਨੇ॥

ਅਸ ਲੁਭਯਾ ਰਾਜਾ ਕੇ ਚਿੰਤਾ॥ ਜਸ ਗੁਨਿ ਜਨ ਸੁਨਿ ਸੂਵਨ ਕਬਿੰਤਾ॥ ੧੩॥

ਹਵਾ ਪ੍ਰਭਾਸ ਨਾਲ ਚੰਗੇ ਨੇ ਚੁੰਬਨ ਲਏ ਅਤੇ ਅਨੇਕ ਅਨੇਕ ਆਸਨ ਮੰਗੇ। ਉਸਦੇ ਰਾਜੇ ਦਾ  
ਮਨ ਉਸ ਬਾਰੇ ਮਹਿਜ਼ ਹੋਰ ਹੋਰ ਹੋ ਗਿਆ ਕਿਉਂਕਿ ਜਿਹਦਾ ਪਰਗਟਾ ਹੋ ਗਿਆ ਸੀ ਉਸਦੀ ਹਾਲਤ॥

ਰਾਨੀ ਕਹਤ ਬਚਨ ਸੁਨੁ ਮੀਤਾ॥ ਤੈਸੈ ਬਧਾ ਹਮਾਰਾ ਚੀਤਾ॥

ਜਬਤੇ ਤਵ ਪ੍ਰਤਿਬਿੰਬੁ ਨਿਹਾਰਾ॥ ਤਬਤੇ ਮਨ ਹਠ ਪਰਜੇ ਹਮਾਰਾ॥ ੧੪॥

ਰਾਣੀ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਮੇਰਾ ਦਿਲ ਹਵਾ ਤਹਾਡੇ ਨਾਲ ਜੁੜ ਗਿਆ ਹੈ। ਜਦ ਤੇ ਮੈਂ ਤੇਰਾ  
ਚਿੱਤ੍ਰ ਦੇਖਦੀ ਹਾਂ ਤਾਂ ਮੇਰਾ ਮਨ ਬੇ-ਕਾਬੂ ਹੋ ਕੇ ਹੱਠੀ ਹੋ ਗਿਆ ਹੈ॥੧੪॥

ਨਿਤਿਪ੍ਰਤਿ ਚਹੈ ਤੁਮੀ ਸੰਗ ਜਾਊ॥ ਮਾਤ ਪਿਤਾ ਕੀ ਕਾਨਿ ਨ ਲਯਾਊ॥

ਅਬ ਕਿਛੁ ਅਸ ਪਿਯ ਚਰਿਤ ਬਨੈਯੈ॥ ਲਾਜ ਰਹੈ ਤੋਹਿ ਪਤਿ ਪੈਯੈ॥ ੧੫॥

ਮੇਰਾ ਮਨ ਸਦਾ ਚਾਹੰਦਾ ਹੈ ਕਿ ਮੈਂ ਤਹਾਡੇ ਨਾਲ ਜਾਵਾਂ ਅਤੇ ਮਾਤਾ ਪਿਤਾ ਦੀ ਵੀ ਸੇਵਾ  
ਨ ਕਰਾਂ। ਮੈਂ ਨਿੱਕਰਾਂ ਹਵਾ ਕਈ ਅਜਿਹਾ ਚਲਿੰਤਰ ਬਣਾਈਵੇਂ ਜਿਸ ਕਰਕੇ ਲਾਜ ਵੀ ਰਹਿ ਜਾਵੇ  
ਅਤੇ ਤਹਾਡੇ ਵਸਰਾ ਪਤੀ ਵੀ ਮਿਲ ਜਾਵੇ॥੧੫॥

ਛੋਰਿ ਕਥਾ ਤਿਹ ਭੂਪ ਸੁਨਾਈ॥ ਨਿਜੁ ਨ੍ਰਿਪ ਤਾਕੀ ਕਥਾ ਜਤਾਈ॥

ਮੈਰੈ ਰਾਸਟ੍ਰ ਦੇਸ ਕੇ ਰਾਜਾ॥ ਤਵ ਹਿਤ ਭੇਸ ਅਤਿਬ ਕੇ ਸਾਜਾ॥ ੧੬॥

ਉਸ ਰਾਜੇ ਨੇ ਫਿਰ ਉਸ ਨੂੰ ਆਪਣੀ ਜਾਰੀ ਕਹਾਣੀ ਸੁਣਾਈ ਅਤੇ ਆਪਣੇ ਰਾਜੇ ਹਵਾ  
ਦਾ ਵੀ ਜੀਤਿਆ। ਉਹ ਹਮੇਸ਼ਾ ਲੱਗਾ ਕਿ ਮੈਂ ਰਾਸਟਰ ਦੇਸ ਦਾ ਰਾਜਾ ਹਾਂ ਅਤੇ ਤਹਾਡੇ ਖਾਤਰ

ਮੇਂ ਸਾਧੂ ਦਾ ਭੋਸ ਧਾਰਣ ਕੀਤਾ ਹੈ॥੧੬॥

ਨੇਤ੍ਰ ਲਗੇ ਤੁਮ ਸੌ ਹਮਰੇ ਤਬ॥ ਤਵ ਪ੍ਰਤਿਬਿੰਬੁ ਲਖੇ ਜਲ ਮਹਿ ਜਬ॥  
ਤਵ ਮੁਰਿ ਜਬ ਪ੍ਰਤਿਬਿੰਬੁ ਨਿਹਾਰਾ॥ ਗਯੋ ਮਾਰਿ ਤੁਹਿ ਮਦਨ ਕਟਾਰਾ॥ ੧੭॥

ਮੇਰੀਆਂ ਅੱਖਾਂ ਵੀ ਤੇਰੇ ਟਾਲੇ ਉਸ ਸਮੇਂ ਤੇ ਲੱਗ ਗਈਆਂ ਹਨ ਜਦ ਤੂੰ ਮੈਂ ਰਹਾੜਾ ਅਕਸ ਪਾਣੀ ਵਿਚ ਵੇਖਿਆ ਹੈ। ਤੁਸੀਂ ਵੀ ਜਦ ਮੇਰਾ ਅਕਸ ਪਾਣੀ ਵਿਚ ਵੇਖਿਆ ਤਾਂ ਕਾਮਯਾਦ ਤਹਾਨੁ ਕਟਾਰ ਮਾਰ ਗਿਆ॥੧੭॥

ਮੁਹਿ ਲਖਿ ਧੀਰਜ ਨ ਤੁਮਰਾ ਰਹਾ॥ ਸੁਰੰਗਿ ਖੇਦਿ ਸਖਿਯਨ ਅਸ ਕਹਾ॥  
ਸੌ ਗਹਿ ਮੁਹਿ ਗੀ ਤੀਰ ਤਿਹਾਰੀ॥ ਚਹਤ ਜੁ ਥੇ ਸੌ ਭਈ ਪਿਯਾਰੀ॥ ੧੮॥

ਮੈਨੂੰ ਵੱਖ ਕੇ ਤੂੰ ਵੀ ਧੀਰਜ ਨ ਰੱਖ ਸਕੀ ਅਤੇ ਸੁਰੰਗ ਪਟਵਾ ਕੇ ਸਖੀ ਨੂੰ ਚੁੱਜਿਆ। ਸਖੀ ਮੈਨੂੰ ਦਬਕੇ ਤੇਰੇ ਪਾਸ ਲੈ ਆਈ ਅਤੇ ਫਿਰ ਜੋ ਤੂੰ ਚਾਹੁੰਦੀ ਸੀ ਉਹੀ ਲੱਭ ਹੋਇਆ॥੧੮॥

ਦੁਹੂੰ ਬੈਠ ਇਕ ਮੰਤ੍ਰ ਬਿਚਾਰਾ॥ ਮੈਂ ਰਾਜਾ ਲਖਿ ਗਯੋ ਰਖਵਾਰਾ॥  
ਪੀਯ ਪਠਾਇ ਗੁਹਿ ਐਸ ਉਚਾਰੀ॥ ਲੋਨ ਲੇਤ ਨ੍ਰਿਪ ਨਾਰ ਤਿਹਾਰੀ॥ ੧੯॥

ਫਿਰ ਦੋਹਾਂ ਨੇ ਬਹਿ ਕੇ ਇਕ ਮੰਤਰ ਵਿਚਾਰਿਆ। ਉਸ ਰਾਜੇ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਮੈਨੂੰ ਪਹਿਰੇਦਾਰ ਵੇਖ ਗਿਆ ਹੈ। ਰਾਣੀ ਨੇ ਆਪਣੇ ਪਿਆਰੇ ਨੂੰ ਬਾਹਰ ਕੱਢ ਕੇ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਕਹਿਣਾ ਸ਼ੁਰੂ ਕੀਤਾ ਕਿ ਹੇ ਰਾਜਨ ! ਤੁਹਾਡੀ ਰਾਣੀ ਲਣ ਵਿਚ ਗਲ ਕੇ ਮਰ ਜਾਣਾ ਚਾਹੁੰਦੀ ਹੈ॥੧੯॥

ਸੁਨਤ ਸੂਵਨ ਸਭ ਜਨ ਮਿਲਿ ਆਏ॥ ਆਨਿ ਤਵਨ ਕਹ ਬਚਨ ਸੁਨਾਏ॥  
ਕਿਹ ਨਿਮਿਤ ਛਾਡਤ ਹੈਂ ਦੇਹੀ॥ ਸੁਨਿ ਰਾਜਾ ਕੀ ਨਾਰਿ ਸਨੇਹੀ॥ ੨੦॥

ਇਹ ਗੱਲ ਸੁਣ ਕੇ ਸਾਰੇ ਰੁੱਝੇ ਆਏ ਅਤੇ ਕਹਿਣ ਲੱਗੇ ਕਿ ਹੇ ਰਾਜੇ ਦੀ ਪਿਆਰੀ ਰਾਣੀ ਤੂੰ ਸਰੀਰ ਕਿਉਂ ਛੱਡ ਰਹੀ ਹੈਂ?॥੨੦॥

ਸੁਨੁ ਰਾਜਾ ਇਕ ਦਿਜ ਮਾਰਿਯੋ ਮੁਹਿ॥ ਲੋਨ ਲੇਉਂਗੀ ਸਾਚ ਕਹੂੰ ਤੁਹਿ॥  
ਜੋ ਧਨ ਹਮਰੇ ਧਾਮ ਨਿਹਾਰਹੁ॥ ਸੌ ਸਭ ਗਾਡਿ ਗੋਰਿ ਮਹਿ ਡਾਰਹੁ॥ ੨੧॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਦਿਜ ਮਾਰਿਯੋ=ਬ੍ਰਾਹਮਣ ਮਾਰਿਆ ਹੈ। ਲੋਨ ਲੇਉਂਗੀ=ਲੁਣ ਵਿਚ ਗਲ ਜਾਵਾਂਗੀ।

ਰਾਣੀ ਕਹਿਣ ਲੱਗੀ ਕਿ ਮੈਂ ਇਕ ਬ੍ਰਾਹਮਣ ਨੂੰ ਮਾਰ ਦਿੱਤਾ ਹੈ ਇਸ ਲਈ ਮੈਂ ਹਰ ਹਾਲਤ ਵਿਚ ਲੁਣ ਵਿਚ ਗਲ ਜਾਵਾਂਗੀ। ਮੇਰੇ ਘਰ ਜੋ ਵੀ ਧਨ ਹੈ ਉਸ ਨੂੰ ਕਬਰ ਵਿਚ ਦੱਬ ਦੇਵਾਂ॥੨੧॥

ਹੋਰਿ ਰਹੇ ਸਭ ਏਕ ਨ ਮਾਨੀ॥ ਪਰੀ ਭੋਹਰਾ ਭੀਤਰ ਰਾਨੀ॥

ਆਸ ਪਾਸ ਲੈ ਲੋਨ ਬਿਬਾਰੇ॥ ਜੇ ਧਨ ਹੁਤੇ ਗਾਡਿ ਸਭ ਡਾਰੇ॥੨੨॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਆਸ ਪਾਸ=ਆਸੇ ਪਾਸੇ। ਬਿਬਾਰੇ=ਖਿਲਾਰ ਲਿਆ।

ਸਾਰੇ ਰੋਕ ਰਹੇ ਸੀ ਪਰ ਉਸ ਇਕ ਵੀ ਨ ਮੰਨੀ ਅਤੇ ਉਹ ਰਾਣੀ ਤਹਿਖਾਨੇ ਵਿਚ ਚਲੀ ਗਈ। ਉਸ ਆਪਣੇ ਚਾਰ ਚੁਫੇਰੇ ਲੁਣ ਪਾ ਲਿਆ ਅਤੇ ਸਾਰਾ ਧਨ ਤਹਿਖਾਨੇ ਵਿਚ ਰੱਖ ਲਿਆ॥੨੨॥

ਸੁਰੰਗਿ ਸੁਰੰਗਿ ਰਾਨੀ ਤਹ ਆਈ॥ ਬੈਠੇ ਜਹਾਂ ਮੀਤ ਸੁਖਦਾਈ॥  
ਤਾਕੇ ਸੰਗ ਲੈ ਤਹੀ ਸਿਧਾਰੀ॥ ਮੂੜ ਲੋਗ ਕਛੁ ਗਤਿ ਨ ਬਿਚਾਰੀ॥੨੩॥੧॥

ਸੁਰੰਗ ਰਾਹੀਂ ਰਾਣੀ ਉਥੇ ਜਾ ਪਹੁੰਚੀ ਜਿਥੇ ਉਸ ਦਾ ਸੁਖਦਾਈ ਮਿੱਤਰ ਬੈਠਾ ਸੀ। ਉਹ ਉਸ ਨੂੰ ਲੈ ਕੇ ਉਥੇ ਚਲ ਪਈ ਅਤੇ ਮੁਰਖ ਲੋਕ ਉਸ ਦੀ ਚਾਲ ਨੂੰ ਨ ਸਮਝ ਸਕੇ॥੨੩॥੧॥

ਇਤਿ ਸ੍ਰੀ ਚਰਿਤ੍ਰ ਪਖਾਨੇ ਤ੍ਰਿਯਾ ਚਰਿਤ੍ਰੇ ਮੰਤ੍ਰੀ ਭੂਪ ਸੰਥਾਦੇ ਤੀਨ ਸੋ ਛਿਤਾਲੀਸ ਚਰਿਤ੍ਰ ਸਮਾਪਤਮ ਸਤ੍ਰ ਸੁਭਮ ਸਤ੍ਰ॥੩੪੬॥੬੪੫੧॥ਅਛਰ੍ਯੁ॥

ਸ੍ਰੀ ਚਲਿੱਤਰ ਪ੍ਰਸੰਗ, ਤਿਰੀਆ ਚਲਿੱਤਰ, ਮੰਤਰੀ ਰਾਜਾ ਵਾਰਤਾਲਾਪ, ਤਿੰਨ ਸੌ ਛਿਤਾਲੀਵੀਂ ਕਥਾ ਸਮਾਪਤ॥੩੪੬॥੬੪੫੧॥ਚਲਦਾ॥

## ਚਲਿੱਤਰ ਤਿੰਨ ਸੌ ਸੰਤਾਲੀਵਾਂ

### ਕਥਾ ਲਛਮਣੀ

ਚੌਪਈ॥ ਜਹ ਹਮ ਦਿਸਾ ਉੱਤਰਾ ਸੁਨੀ॥ ਰਾਜਾ ਤਹਿਕ ਬਸਤ ਥੇ ਗੁਨੀ॥  
ਕਲਗੀ ਰਾਇ ਜਾਂਹਿ ਜੋਗ ਭਾਖਤ॥ ਨਾਨਾ ਦੇਸ ਕਾਨਿ ਤਿਹ ਰਾਖਤ॥੧॥

ਉੱਤਰ ਦਿਸ਼ਾ ਵਲ ਇਕ ਬਹੁਤ ਗੁਣੀ ਰਾਜਾ ਰਹਿੰਦਾ ਸੀ। ਉਸ ਨੂੰ ਸੰਸਾਰ ਕਲਗੀ ਰਾਏ ਦੇ ਨਾਂ ਨਾਲ ਜਾਣਦਾ ਸੀ ਅਤੇ ਅਨੇਕਾਂ ਦੇਸ਼ ਉਸ ਦੀ ਈਨ ਮੰਨਦੇ ਸਨ॥੧॥

ਮੀਤ ਮਤੀ ਤਿਹ ਨਾਰਿ ਬਿਰਾਜੈ॥ ਜਾਹਿ ਬਿਲੋਕਿ ਚੰਦ੍ਰਮਾ ਲਾਜੈ॥  
ਤਾਕੀ ਏਕ ਲੱਛਮਿਨਿ ਦਾਸੀ॥ ਦੁਰਬਲ ਦੇਹ ਘੜੀ ਅਬਿਨਾਸੀ॥੨॥

ਉਸ ਦੀ ਸੁੰਦਰ ਇਸਤਰੀ ਦਾ ਨਾਂ ਮੀਤ ਮਤੀ ਸੀ ਜਿਸ ਨੂੰ ਵੇਖ ਕੇ ਚੰਦਰਮਾ ਵੀ ਲੱਜਤ ਹੁੰਦਾ ਸੀ। ਲਛਮਣੀ ਨਾਮੀ ਉਸ ਦੀ ਇਕ ਦਾਸੀ ਸੀ ਜਿਸਦਾ ਸਰੀਰ ਪਰਮਾਤਮਾ ਨੇ ਬਹੁਤ ਦੁਰਬਲ ਬਣਾਇਆ ਸੀ॥੨॥



ਤਾਸੈ ਨਾਰਿ ਹੇਤੁ ਅਤਿ ਮਾਨੈ॥ ਮੂੜੁ ਨ ਰਾਨੀ ਕ੍ਰਿਆ ਪਛਾਨੈ॥  
ਗੁਪਤ ਲੇਤ ਦਾਸੀ ਸੁ ਛਿਮਾਹੀ॥ ਬੁਰੀ ਬੁਰੀ ਤਿਹ ਦੇਤ ਉਗਾਹੀ॥ ੩॥

ਉਹ ਔਰਤ ਰਾਣੀ ਨੂੰ ਬਹੁਤ ਪਿਆਰ ਕਰਦੀ ਸੀ ਪਰ ਮੁਰਖ ਰਾਣੀ ਉਸ ਦੇ ਕਾਰਜ ਨੂੰ ਨਹੀਂ ਜਾਣਦੀ ਸੀ। ਉਹ ਦਾਸੀ ਗੁਪਤ ਤੋਰ ਤੇ ਛਿਮਾਹੀ ਤਨਖਾਹ ਲੈਂਦੀ ਸੀ ਅਤੇ ਰਾਜੇ ਨੂੰ ਸਦਾ ਬੁਰੀਆਂ ਬੁਰੀਆਂ ਖਬਰਾਂ ਸੁਣਾਉਂਦੀ ਸੀ॥੩॥

ਤਿਹ ਰਾਨੀ ਅਪਨੀ ਕਰਿ ਮਾਨੈ॥ ਮੁਰਖ ਤਾਂਹਿ ਜਸੂਸ ਨ ਜਾਨੈ॥  
ਪਰੈ ਬਾਤ ਤਾਕਹ ਜੇ ਸੁਵਨਨ॥ ਲਿਖਿ ਪਠਵੈ ਤਤਛਿਨ ਰਾਜਾ ਤਨ॥ ੪॥

ਰਾਣੀ ਉਸ ਨੂੰ ਆਪਣਾ ਸਮਝਦੀ ਸੀ ਅਤੇ ਮੁਰਖ ਇਹ ਨਹੀਂ ਸੀ ਜਾਣਦੀ ਕਿ ਉਹ ਰਾਜੇ ਦੀ ਜਾਸੂਸ ਸੀ। ਜਿਹੜੀ ਵੀ ਗੱਲ ਉਸ ਦੇ ਕੰਨਾਂ ਵਿਚ ਪੈਂਦੀ ਸੀ ਉਹ ਭਟ ਲਿਖ ਕੇ ਰਾਜੇ ਨੂੰ ਭੇਜ ਦਿੰਦੀ ਸੀ॥੪॥

ਹੁਤੇ ਦੋਇ ਦਾਸੀ ਕੇ ਭਾਈ॥ ਬਿਰਧ ਦੰਤ ਕਛੁ ਕਹਾ ਨ ਜਾਈ॥  
ਸਜਾਮ ਬਰਨ ਇਕ ਦੁਤਿਯ ਕੁਰੁਪਾ॥ ਆਖੈ ਜਾਨੁ ਸੁਰਨ ਕੇ ਕੁਪਾ॥ ੫॥

ਉਸ ਦਾਸੀ ਦੇ ਦੋ ਭਰਾ ਸਨ, ਇਕ ਦਾ ਨਾਂ ਬਿਰਧ ਦੰਤ ਸੀ ਜਿਸ ਦੇ ਵੱਡੇ ਵੱਡੇ ਦੰਦਾਂ ਬਾਰੇ ਕਿਹਾ ਨਹੀਂ ਜਾ ਸਕਦਾ। ਦੂਸਰੇ ਦਾ ਨਾਂ ਸਿਆਮ ਬਰਨ ਸੀ ਜਿਹੜਾ ਕਿ ਅਤਿ ਕਰੂਪ ਸੀ ਅਤੇ ਉਸਦੀਆਂ ਅੱਖਾਂ ਖੁਹ ਵਾਂਗ ਹੁੰਘੀਆਂ ਸਨ॥੫॥

ਬਗਲਗੰਧਿ ਤਿਨ ਤੇ ਅਤਿ ਆਵੈ॥ ਬੈਠਨ ਨਿਕਟ ਨ ਕੋਈ ਪਾਵੈ॥  
ਚੇਰੀ ਭ੍ਰਾਤ ਜਾਨਿ ਹਿਤ ਮਾਨੈ॥ ਮੂੜੁ ਨਾਰਿ ਕਛੁ ਕ੍ਰਿਯਾ ਨ ਜਾਨੈ॥ ੬॥

ਉਨ੍ਹਾਂ ਪਾਸੋਂ ਏਨੀ ਬਦਬੂ ਆਉਂਦੀ ਸੀ ਕਿ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਕੋਲ ਕੋਈ ਬੈਠ ਵੀ ਨਹੀਂ ਸਕਦਾ ਸੀ। ਉਹ ਰਾਣੀ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਦਾਸੀ ਦੇ ਭਰਾ ਸਮਝ ਕੇ ਹਿੱਤ ਕਰਦੀ ਸੀ ਅਤੇ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਉਹ ਮੁਰਖ ਇਸਤਰੀ ਕੁਝ ਵੀ ਨਹੀਂ ਸਮਝਦੀ ਸੀ॥੬॥

ਤਹ ਇਕ ਹੁਤੀ ਜਾਟਿ ਕੀ ਨਾਰ॥ ਮੈ ਨ ਕਹਤ ਤਿਹ ਨਾਮ ਉਚਾਰ॥  
ਜਉ ਤਿਹ ਨਾਮ ਚੇਰਿ ਸੁਨਿ ਪਾਵੈ॥ ਤਹ ਤੇ ਤਾਂਹਿ ਟੂਕਰਾ ਜਾਵੈ॥ ੭॥

ਉਥੇ ਇਕ ਜੱਟ ਦੀ ਇਸਤਰੀ ਸੀ ਜਿਸ ਦਾ ਮੈਂ ਨਾਂ ਨਹੀਂ ਦੱਸਦਾ। ਜਦ ਦਾਸੀ ਉਸ ਨੂੰ ਵੇਖਦੀ ਤਾਂ ਉਸ ਨੂੰ ਕੁਝ ਖਾਣ ਨੂੰ ਦੇਂਦੀ॥੭॥

ਤਿਨ ਇਸਤ੍ਰੀ ਇਹ ਭਾਂਤ ਬਿਚਾਰੀ॥ ਦਾਸੀ ਮੂੜੁ ਹ੍ਰਿਦੈ ਮਹਿ ਧਾਰੀ॥

+++++

ਭਾਇ ਖਰਚੁ ਕਛੁ ਮਾਂਗਤ ਤੇਰੇ॥ ਗੁਹਜ ਪਠੈ ਕਰਿ ਕਰਿ ਮੇਰੇ॥ ੮॥

ਉਸ ਇਸਤਰੀ ਨੇ ਕੁਝ ਸੋਚਿਆ ਅਤੇ ਦਾਸੀ ਨੇ ਉਸ ਗੱਲ ਨੂੰ ਮੰਨ ਲਿਆ। ਉਸ ਨੇ ਕਿਹਾ ਜਦ ਮੈਂ ਤੁਹਾਡੀ ਰੱਟੀ ਮੰਗਾਂ ਤਾਂ ਤੂੰ ਲੁਕਾ ਕੇ ਮੇਰੀ ਰਾਹੀਂ ਘਨ ਚਾਹਰ ਰੱਜ ਗਿਆ। ੮॥

ਤਬ ਚੇਰੀ ਐਸੇ ਤਨ ਕਿਯੋ॥ ਡਾਰਿ ਦਰਬ ਭੋਜਨ ਮਹਿ ਦਿਯੋ॥

ਭਾਇ ਨਿਮਿਤ ਖਰਚੀ ਪਠ ਦਈ॥ ਸੋ ਲੈ ਨਾਰਿ ਦਰਬ ਘਰ ਗਈ॥ ੯॥

ਤਦ ਦਾਸੀ ਨੇ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਹੀ ਕੀਤਾ ਅਤੇ ਭੋਜਨ ਵਿਚ ਪਨ ਲੁਕਾ ਕੇ ਉਸ ਇਸਤਰੀ ਨੂੰ ਦੇ ਦਿੱਤਾ। ਉਸ ਆਪਣੇ ਭਰਾਵਾਂ ਲਈ ਕੁਝ ਖਰਚਾ ਭੇਜਿਆ ਜਿਸ ਨੂੰ ਲੈ ਕੇ ਉਹ ਇਸਤਰੀ ਆਪਣੇ ਘਰ ਨੂੰ ਚਲੇ ਗਈ॥ ੯॥

ਆਧੋ ਧਨ ਤਿਹ ਭ੍ਰਾਤਨ ਦੀਨਾ॥ ਆਧੋ ਕਾਇ ਆਪਿ ਤ੍ਰਿਯ ਲੀਨਾ॥

ਮੁਰਖ ਚੇਰੀ ਭੇਦ ਨ ਪਾਵੈ॥ ਇਹ ਚਰਿਤ੍ਰ ਤਨ ਮੁੰਡ ਮੁੰਡਾਵੈ॥ ੧੦॥ ੧॥

ਉਸ ਅੱਧਾ ਧਨ ਤਾਂ ਉਸ ਦੇ ਭਰਾਵਾਂ ਨੂੰ ਦੇ ਦਿੱਤਾ ਅਤੇ ਅੱਧਾ ਆਪ ਰੱਖ ਲਿਆ। ਮੁਰਖ ਦਾਸੀ ਭੇਦ ਨਹੀਂ ਪਾ ਰਹੀ ਸੀ ਅਤੇ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਆਪਣਾ ਸਿਰ ਮੁੰਨਵਾ ਰਹੀ ਸੀ ਭਾਵ ਠੱਗੀ ਜਾ ਰਹੀ ਸੀ॥ ੧੦॥ ੧॥

ਇਤਿ ਸ੍ਰੀ ਚਰਿਤ੍ਰ ਪਖਯਾਨੇ ਤ੍ਰਿਯਾ ਚਰਿਤ੍ਰੇ ਮੰਤ੍ਰੀ ਰੂਪ ਸੰਬਾਦੇ ਤੀਨ ਸੇ ਸੰਤਾਲੀਸ ਚਰਿਤ੍ਰ ਸਮਾਪਤਮ ਸਤ੍ਰ ਸੁਭਮ ਸਤ੍ਰ॥ ੩੪੭॥ ੬੪੬੧॥ ਅਛੰ॥

ਸ੍ਰੀ ਚਲਿੱਤਰ ਪ੍ਰਸੰਗ, ਤਿਰੀਆ ਚਲਿੱਤਰ, ਮੰਤਰੀ ਰਾਜਾ ਵਾਰਤਾਲਾਪ, ਤਿੰਨ ਸੌ ਸਤਾਲੀਵੀਂ ਕਥਾ ਸਮਾਪਤ॥ ੩੪੭॥ ੬੪੬੧॥ ਚਲਦਾ॥

## ਚਲਿੱਤਰ ਤਿੰਨ ਸੌ ਅਠਤਾਲੀਵਾਂ

### ਕਥਾ ਗੌਰਾ ਦੇਵੀ

ਚੈਪਈ॥ ਗੌਰਿ ਪਾਲ ਇਕ ਸੁਨਾ ਨਰੇਸਾ॥ ਮਾਨਤ ਆਨਿ ਸਕਲ ਤਿਹ ਦੇਸਾ॥

ਗੌਰਾ ਦੇਈ ਨਾਰਿ ਤਿਹ ਸੇਹੈ॥ ਗੌਰਾਵਤੀ ਨਗਰ ਤਿਹ ਕੋਹੈ॥ ੧॥

ਗੌਰੀ ਪਾਲ ਇਕ ਰਾਜਾ ਸੀ, ਜਿਸਦੀ ਈਨ ਸਾਰੇ ਦੇਸ਼ ਮੰਨਦੇ ਸਨ। ਉਸ ਦੀ ਸੰਦਰਭ ਇਸਤਰੀ ਦਾ ਨਾਂ ਗੌਰਾ ਦੇਵੀ ਸੀ ਅਤੇ ਉਸ ਦੇ ਨਗਰ ਦਾ ਨਾਂ ਗੌਰਾਵਤੀ ਸੀ॥ ੧॥

ਤਾਕੀ ਤ੍ਰਿਯਾ ਨੀਚ ਸੇਤੀ ਰਤਿ॥ ਭਲੀ ਬੁਰੀ ਜਾਨਤ ਨ ਮੂੜੁ ਮਤਿ॥

ੴ ਸਤਿਗੁਰ ਪ੍ਰਸਾਦਿ ॥ ਇਕ ਦਿਨ ਭੇਦ ਭੂਪ ਲਖਿ ਲਯੋ ॥ ਤ੍ਰਾਸਿਤ ਜਾਰੁ ਤੁਰਤੁ ਭਜਿ ਗਯੋ ॥ ੨ ॥

ਉਸ ਦੀ ਇਸਤਰੀ ਇਕ ਨੀਚ ਨਾਲ ਰਲੀ ਹੋਈ ਸੀ ਅਤੇ ਭਲਾ ਬੁਰਾ ਕੁਝ ਵੀ ਨਹੀਂ ਪਛਾਣਦੀ ਸੀ। ਰਾਜੇ ਨੇ ਇਸ ਭੇਤ ਨੂੰ ਵੇਖ ਲਿਆ ਅਤੇ ਉਸ ਦਾ ਯਾਰ ਡਰਦਾ ਮਾਰਾ ਭੱਜ ਗਿਆ ॥ ੨ ॥

ਗੌਰਾਦੇ ਇਕ ਚਰਿਤ ਬਠਾਯੋ ॥ ਲਿਖਾ ਏਕ ਲਿਖਿ ਤਹਾਂ ਪਠਾਯੋ ॥

ਇਕ ਰਾਜਾ ਕੀ ਜਾਨ ਸੁ ਰੀਤਾ ॥ ਸੋ ਤਾਂਕੋ ਠਹਰਾਯੋ ਮੀਤਾ ॥ ੩ ॥

ਗੌਰਾ ਦੇਵੀ ਨੇ ਇਕ ਚਲਿੱਤਰ ਕੀਤਾ ਅਤੇ ਇਕ ਪੱਤਰ ਲਿਖ ਕੇ ਭੇਜ ਦਿੱਤਾ। ਉਸ ਨੂੰ ਉਸ ਰਾਜੇ ਦੀ ਇਕ ਦਾਸੀ ਦਾ ਮਿੱਤਰ ਦੱਸਿਆ ॥ ੩ ॥

ਤਿਸੁ ਮੁਖ ਤੇ ਲਿਖਿ ਲਿਖਾ ਪਠਾਈ ॥ ਜਹਾਂ ਹੁਤੇ ਅਪਨੇ ਸੁਖਦਾਈ ॥

ਕੋ ਦਿਨ ਰਮਤ ਈਹਾਂ ਤੇ ਰਹਨਾ ॥ ਦੈਕਰਿ ਪਠਿਵਹੁ ਹਮਰਾ ਲਹਨਾ ॥ ੪ ॥

ਦਾਸੀ ਵਲੋਂ ਪੱਤਰ ਵਿਚ ਲਿਖਿਆ ਗਿਆ ਕਿ ਹੋ ਮੇਰੇ ਮਿੱਤਰ ਮੇਨੂੰ ਵੇਖ ਕਿੰਨੀ ਦੇਰ ਰਹਿਣਾ ਪਵੇਗਾ। ਮੈਥੋਂ ਲਿਆ ਹੋਇਆ ਧਨ ਵਾਪਸ ਕਿਉਂ ਨਹੀਂ ਕਰਦੇ ? ॥ ੪ ॥

ਸੋ ਪੱਤ੍ਰੀ ਨ੍ਰਿਪ ਕੇ ਕਰ ਆਈ ॥ ਜਾਨੀ ਮੇਰਿ ਸੁ ਰੀਤਿ ਪਠਾਈ ॥

ਜੜ੍ਹ ਨਿਜੁ ਤ੍ਰਿਯ ਕੋ ਭੇਦ ਨ ਪਾਯੋ ॥ ਨੇਹ ਤਯਾਗ ਤਿਹ ਸਾਥ ਗਵਾਯੋ ॥ ੫ ॥

ਉਹ ਪੱਤਰ ਜਦ ਰਾਜੇ ਦੇ ਹੱਥ ਆ ਗਿਆ ਤਾਂ ਉਸ ਸਮਝਿਆ ਕਿ ਇਹ ਮੇਰੀ ਦਾਸੀ ਇਸਤਰੀ ਨੇ ਭੇਜਿਆ ਹੈ, ਮੁਰਖ ਆਪਣੀ ਇਸਤਰੀ ਦਾ ਭੇਤ ਨ ਸਮਝ ਸਕਿਆ ਅਤੇ ਦਾਸੀ ਨਾਲੋਂ ਸਨੇਹ ਖਤਮ ਕਰ ਲਿਆ ॥ ੫ ॥

ਸੁਘਰ ਹੁਤੈ ਤੋ ਭੇਵ ਪਛਾਨਤ ॥ ਤ੍ਰਿਯ ਕੀ ਘਾਤ ਸੋਤਿ ਕਰਿ ਜਾਨਤ ॥

ਮੁੜ ਰਾਵ ਕਛੁ ਕ੍ਰਿਯਾ ਨ ਜਾਨੀ ॥ ਇਹ ਬਿਧਿ ਮੁੰਡ ਮੁੰਡਿਗੀ ਖਾਨੀ ॥ ੬ ॥ ੧ ॥

ਜੇ ਉਹ ਅਕਲਮੰਦ ਹੁੰਦਾ ਤਾਂ ਰਹਿਸ ਨੂੰ ਸਮਝਦਾ ਅਤੇ ਇਸਤਰੀ ਦੇ ਦਾਅ ਨੂੰ ਪਹਿਚਾਣਦਾ। ਮੁਰਖ ਰਾਜਾ ਕੁਝ ਨ ਸਮਝਿਆ ਅਤੇ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਉਹ ਉਸ ਨੂੰ ਮੁਰਖ ਬਣਾ ਗਈ ॥ ੬ ॥ ੧ ॥

ਇਤਿ ਸ੍ਰੀ ਚਰਿਤ੍ਰ ਪਖਯਾਨੇ ਤ੍ਰਿਯਾ ਚਰਿਤ੍ਰੇ ਮੰਤ੍ਰੀ ਰੂਪ-ਸੰਬਾਦੇ ਤੀਨ ਸੌ ਅਠਤਾਲੀਸ ਚਰਿਤ੍ਰ ਸਮਾਪਤਮ ਸਤ੍ਰੁ ਸੁਭਮ ਸਤ੍ਰੁ ॥ ੩੪੮ ॥ ੬੪੬੭ ॥ ਅਛਰੰ ॥

ਸ੍ਰੀ ਚਲਿੱਤਰ ਪ੍ਰਸੰਗ, ਤਿਰੀਆ ਚਲਿੱਤਰ, ਮੰਤਰੀ ਰਾਜਾ ਵਾਰਤਾਲਾਪ, ਤਿੰਨ ਸੌ ਅਠਤਾਲੀਵੀਂ ਕਥਾ ਸਮਾਪਤ ॥ ੩੪੮ ॥ ੬੪੬੭ ॥ ਚਲਦਾ ॥

## ਚਲਿੰਤਰ ਤਿੰਨ ਸੌ ਉਣਜਵਾਂ

## ਕਥਾ ਉਗਰ ਦੇਵੀ

ਚੋਪਈ॥ ਸੁਨੁ ਰਾਜਾ ਇਕ ਕਥਾ ਪ੍ਰਕਾਸੈ॥ ਤੁਮਰੇ ਜਿਯ ਕਾ ਭਰਮ ਬਿਨਾਸੈ॥  
ਉਂਗੁਦੰਤ ਇਕ ਸੁਨਿਯਤ ਰਾਜਾ॥ ਉਂਗੁਵਤੀ ਨਗਰ ਜਿਹ ਛਾਜਾ॥ ੧॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਭਰਮ ਬਿਨਾਸੈ=ਭਰਮ ਦੂਰ ਕਰਾਂ।

ਹੈ ਰਾਜਨ ! ਸੁਣੋ, ਤੁਹਾਨੂੰ ਇਕ ਕਥਾ ਸੁਣਾਉਂਦਾ ਹਾਂ ਅਤੇ ਤੁਹਾਡੇ ਭਰਮ ਨੂੰ ਦੂਰ ਕਰਦਾ ਹਾਂ। ਉੱਗਰਾਵਤੀ ਨਗਰ ਦਾ ਰਾਜਾ ਉੱਗਰ ਦੱਤ ਸੀ॥੧॥

ਉਂਗ੍ਰਦੇਇ ਤਿਹ ਧਾਮ ਦੁਲਾਰੀ॥ ਬ੍ਰਹਮ ਬਿਸ਼ਨ ਸ਼ਿਵ ਤਿਹੂੰ ਸਵਾਰੀ॥  
ਅਵਰਿ ਨ ਅਸਿ ਕੋਈ ਨਾਰਿ ਬਠਾਈ॥ ਜੈਸੀ ਯਹ ਰਾਜਾ ਕੀ ਜਾਈ॥ ੨॥

ਦੁੱਗਰ ਦੇਵੀ ਦ੍ਰਿਸ ਦੀ ਪੁੱਤਰੀ ਸੀ ਜਿਸ ਨੂੰ ਮਾਨੋ, ਬ੍ਰਹਮਾ, ਵਿਸ਼ਨੂੰ ਅਤੇ ਸ਼ਿਵਜੀ ਨੇ ਆਪ ਬਣਾਇਆ ਹੋਵੇ, ਜਿਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀ ਇਹ ਰਾਜੇ ਦੀ ਪੁੱਤਰੀ ਸੀ, ਇਹੋ ਜੇਹੀ ਕੋਈ ਹੋਰ ਇਸਤਰੀ ਨਹੀਂ ਬਣਾਈ ਹੋਈ ਸੀ॥੨॥

ਅਜਬ ਰਾਇ ਇਕ ਤਹ ਖਤਿਰੇਟਾ ॥ ਇਸ਼ਕ ਮੁਸ਼ਕ ਕੇ ਸਾਥ ਲਪੇਟਾ ॥  
ਰਾਜ ਸੁਤਾ ਜਬ ਤਿਹ ਲਖਿ ਪਾਯੋ ॥ ਪਠੈ ਸਹਚਰੀ ਪਕਰਿ ਮੰਗਾਯੋ ॥ ੩ ॥

ਉਥੇ ਇਕ ਅਜਬ ਰਾਏ ਨਾਮੀ ਖੱਤਰੀ ਰਹਿੰਦਾ ਸੀ ਜਿਹੜਾ ਕਿ ਇਸ਼ਕ ਮੁਸ਼ਕ ਦੇ ਰੰਗ ਵਿਚ ਰੰਗਿਆ ਹੋਇਆ ਸੀ। ਰਾਜ ਕੁਮਾਰੀ ਨੇ ਜਦ ਉਸ ਨੂੰ ਵੇਖਿਆ ਤਾਂ ਦਾਸੀ ਰੋਜ਼ ਫੜ ਕੇ ਮੰਗਵਾ ਲਿਆ॥੩॥

ਕਾਮ ਭੋਗ ਮਾਨਾ ਤਿਹ ਸੰਗਾ॥ ਲਪਟਿ ਲਪਟਿ ਤਾਕੇ ਤਰ ਅੰਗਾ॥  
ਇਕ ਛਿਨ ਫੈਲ ਨ ਛੋਰਾ ਭਾਵੈ॥ ਮਾਤ ਪਿਤਾ ਤੇ ਅਧਿਕ ਡਰਾਵੈ॥ ੪॥

ਉਸ ਦੇ ਅੰਗਾਂ ਦੇ ਨਾਲ ਲਿਪਟ ਲਿਪਟ ਕੇ ਉਸ ਕਾਮ ਕ੍ਰੀੜਾ ਕੀਤੀ। ਉਹ ਇਕ ਦਿਨ ਲਈ ਵੀ ਉਸ ਨੂੰ ਛੱਡਣਾ ਨਹੀਂ ਚਾਹੁੰਦੀ ਸੀ, ਪਰ ਮਾਂ ਪਿਉ ਪਾਸੋਂ ਬਹੁਤ ਡਰਦੀ ਵੀ ਸੀ॥੪॥ ਇਕ ਦਿਨ ਕਰੀ ਸਭਨ ਮਿਜਮਾਨੀ॥ ਸੰਬਲਖਾਰ ਡਾਰਿ ਕਰਿ ਸਜਾਨੀ॥ ਰਾਜਾ ਰਾਨੀ ਸਹਿਤ ਬੁਲਾਏ॥ ਦੇ ਦੇਉ ਬਿਖਿ ਸੁਰਗ ਪਠਾਏ॥੫॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਸਭਨ ਮਿਜਮਾਨੀ=ਸਾਰਿਆਂ ਦੀ ਪ੍ਰਾਹੁਣਾਚਾਰੀ, ਪਾਰਟੀ। ਸੰਬਲਪਾਰ=ਜ਼ਹਿਰ।

ਸ਼ੁਰੂ ਪਠਾਏ=ਮਾਰ ਦਿੱਤੇ।

ਇਕ ਦਿਨ ਉਸ ਸਾਰਿਆ ਨੂੰ ਪਾਰਟੀ ਕੀਤੀ ਅਤੇ ਭੋਜਨ ਵਿਚ ਜ਼ਹਿਰ ਮਿਲਾ ਦਿੱਤਾ। ਉਸ ਰਾਜੇ ਅਤੇ ਰਾਣੀ ਨੂੰ ਬੁਲਾਇਆ ਅਤੇ ਦੋਹਾਂ ਨੂੰ ਭੋਜਨ ਖੁਆ ਕੇ ਮਾਰ ਦਿੱਤਾ॥੫॥

ਆਪੁ ਸਭਨ ਪ੍ਰਤਿ ਐਸ ਉਚਾਰਾ॥ ਬਰ ਦੀਨਾ ਮੁਹਿ ਕਹ ਤ੍ਰਿਪੁਰਾਰਾ॥  
ਰਾਨੀ ਸਹਿਤ ਨਰਾਧਿਪ ਘਾਏ॥ ਮੁਰ ਨਰ ਕੇ ਸਭ ਅੰਗ ਬਨਾਏ॥ ੬॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਤ੍ਰਿਪੁਰਾਰਾ=ਸ਼ਿਵਜੀ। ਨਰਾਧਿਪ=ਰਾਜਾ।

ਖੁਦ ਉਸ ਸਭ ਨੂੰ ਕਿਹਾ ਕਿ ਸ਼ਿਵਜੀ ਨੇ ਮੇਨੂੰ ਵਰਦਾਨ ਦਿੱਤਾ ਹੈ। ਉਸ ਰਾਜੇ ਸਮੇਤ ਰਾਣੀ ਨੂੰ ਮਾਰ ਦਿੱਤਾ ਹੈ ਅਤੇ ਮੇਨੂੰ ਇਸਤਰੀ ਤੋਂ ਮਰਦ ਬਣਾ ਦਿੱਤਾ ਹੈ॥੬॥

ਅਧਿਕ ਮਯਾ ਮੇਂ ਪਰ ਸ਼ਿਵ ਕੀਨੀ॥ ਰਾਜ ਸਮੱਗ੍ਰੀ ਸਭ ਮੁਹਿ ਦੀਨੀ॥  
ਭੇਦ ਅਭੇਦ ਨ ਕਾਹੂ ਪਾਯੋ॥ ਸੀਸ ਸੁਤਾ ਕੇ ਛੱਤ੍ਰ ਫਿਰਾਯੋ॥ ੭॥

ਸ਼ਿਵਜੀ ਨੇ ਮੇਰੇ ਤੇ ਬਹੁਤ ਕਿਰਪਾ ਕੀਤੀ ਹੈ ਅਤੇ ਰਾਜ ਸਮੱਗ੍ਰੀ ਸਭ ਮੇਨੂੰ ਦੇ ਦਿੱਤੀ ਹੈ। ਕਿਸੇ ਨੇ ਵੀ ਅਸਲ ਭੇਤ ਨੂੰ ਨ ਸਮਝਿਆ ਅਤੇ ਪੁੱਤਰੀ ਦੇ ਸਿਰ ਤੇ ਛੱਤ੍ਰ ਝੁਲਾ ਦਿੱਤਾ॥੭॥

ਕਿਤਕ ਦਿਵਸ ਇਹ ਭਾਂਤਿ ਬਿਤਾਈ॥ ਰੋਮ ਮਿੱਤ੍ਰ ਕੇ ਦੂਰ ਕਰਾਈ॥  
ਤ੍ਰਿਯ ਕੇ ਬਸਤ੍ਰ ਸਗਲ ਦੇ ਵਾਕੋ॥ ਬਰ ਆਨਜੋਂ ਇਸਤ੍ਰੀ ਕਰਿ ਤਾਕੋ॥ ੮॥

ਕਾਫੀ ਦਿਨ ਲੰਘਾਉਣ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਉਸ ਆਪਣੇ ਮਿੱਤਰ ਦੇ ਵਾਲ ਸਾਫ ਕਰਵਾ ਦਿੱਤੇ, ਉਸ ਨੂੰ ਇਸਤਰੀ ਦੇ ਕੱਪੜੇ ਪਵਾ ਦਿੱਤੇ ਅਤੇ ਉਸ ਨੂੰ ਇਸਤਰੀ ਬਣਾ ਕੇ ਉਸ ਨਾਲ ਵਿਆਹ ਕਰ ਲਿਆ॥੮॥

ਦੋਹਰਾ॥ ਮਾਤਾ ਪਿਤਾ ਹਨਿ ਪੁਰਖ ਬਨ ਬਰਜੋ ਮਿੱਤ੍ਰ ਤ੍ਰਿਯ ਸੋਇ॥  
ਰਾਜ ਕਰਾ ਇਹ ਛਲ ਭਏ ਭੇਦ ਨ ਪਾਵਤ ਕੋਇ॥ ੯॥ ੧॥

ਮਾਤਾ ਪਿਤਾ ਨੂੰ ਮਾਰ ਕੇ ਖੁਦ ਪੁਰਖ ਬਣ ਗਈ ਅਤੇ ਮਿੱਤਰ ਨੂੰ ਇਸਤਰੀ ਬਣਾ ਲਿਆ। ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਇਸ ਚਲਿੱਤਰ ਨਾਲ ਰਾਜ ਕੀਤਾ ਅਤੇ ਕਿਸੇ ਨੂੰ ਪਤਾ ਵੀ ਨ ਲੱਗ ਸਕਿਆ॥੯॥

ਇਤਿ ਸ੍ਰੀ ਚਰਿਤ੍ਰ ਪਦਮਾਨੇ ਤ੍ਰਿਯਾ ਚਰਿਤ੍ਰੇ ਮੰਤ੍ਰੀ ਭੂਪ ਸੰਬਾਏ ਤੀਨ ਸੌ ਉਨਚਾਸ ਚਰਿਤ੍ਰ ਸਮਾਪਤਮ ਸਤ੍ਰ ਸੁਭਮ ਸਤ੍ਰ॥੩੪੯॥੬੪੭੬॥ਅਛੰਤ੍ਰ॥

ਸ੍ਰੀ ਚਲਿੱਤਰ ਪ੍ਰਸੰਗ, ਤਿਰੀਆ ਚਲਿੱਤਰ ਮੰਤਰੀ ਰਾਜਾ ਵਾਰਡਾਲਾਪ, ਤਿੰਨ ਸੌ ਉਨੱਜਵੀ ਕਥਾ ਸਮਾਪਤ॥੩੪੯॥੬੪੭੬॥ਚਲਦਾ॥

## ਚਲਿੰਤਰ ਤਿੰਨ ਸੌ ਪੰਜਾਹਵਾਂ ਕਥਾ ਨਵਜੋਬਨ ਦੇਵੀ

ਚੈਪਈ॥ ਸੁਜਨਾਵਤੀ ਨਗਰ ਇਕ ਪੂਰਬ॥ ਸਭ ਸ਼ਹਿਰਨ ਤੇ ਹੁਤੋ ਅਪੂਰਬ॥  
ਸਿੰਘ ਸਜਾਨ ਤਹਾਂ ਕੋ ਰਾਜਾ॥ ਜਿਹ ਸਮ-ਬਿਧਨੈ ਔਰ ਨ ਸਾਜਾ॥ ੧॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਅਪੁਰਬ=ਸੁੰਦਰ। ਬਿਧਨੈ=ਵਿਧਾਤਾ।

ਪੂਰਬ ਵਾਲੇ ਪਾਸੇ ਸੁਜਾਨਵਤੀ ਨਾਮੀ ਇਕ ਬਹੁਤ ਸੁੰਦਰ ਨਗਰ ਸੀ। ਸੁਜਾਨ ਸਿੰਘ ਉਥੇ ਦਾ ਰਾਜਾ ਸੀ ਜਿਸ ਵਰਗਾ ਪਰਮਾਤਮਾ ਨੇ ਹੋਰ ਕਿਸੇ ਨੂੰ ਨਹੀਂ ਬਣਾਇਆ ਸੀ॥੧॥

ਸ੍ਰੀ ਨਵਜੋਬਨ ਦੇ ਤਿਹ ਨਾਰੀ॥ ਘੜੀ ਨ ਜਿਹ ਸੀ ਬ੍ਰਹਮ ਕੁਮਾਰੀ॥  
ਜੇ ਅਬਲਾ ਤਿਹ ਰੂਪ ਨਿਹਾਰੈ॥ ਮਨ ਕ੍ਰਮ ਬਚੇ ਇਹ ਭਾਂਤਿ ਉਚਾਰੈ॥ ੨॥

ਨਵਜੋਬਨ ਦੇਵੀ ਉਸ ਦੀ ਇਸਤਰੀ ਸੀ ਜਿਸ ਵਰਗੀ ਸੁੰਦਰ ਥ੍ਰਮਾਂ ਨੇ ਹੋਰ ਕੋਈ ਇਸਤਰੀ ਨਹੀਂ ਬਣਾਈ ਸੀ। ਜਿਹੜੀ ਵੀ ਇਸਤਰੀ ਉਸ ਦਾ ਰੂਪ ਵੇਖਦੀ ਸੀ, ਉਹ ਮਨ, ਬਚਨ ਅਤੇ ਕਰਮ ਕਰਕੇ ਬਹਿ ਉਠਦੀ ਸੀ॥੨॥

ਇੰਦ੍ਰ ਧਾਮ ਹੈ ਐਸ ਨ ਨਾਰੀ॥ ਜੈਸੀ ਨ੍ਰਿਪ ਕੀ ਨਾਰਿ ਨਿਹਾਰੀ॥  
ਅਸ ਸੁੰਦਰ ਇਕ ਸ਼ਾਹ ਸਪ੍ਰਤਾ॥ ਜਿਹ ਲਖਿ ਪ੍ਰਭਾ ਲਜਤ ਪੁਰਹੂਤਾ॥੩॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਜਿਹ ਲਿਖਿ ਪ੍ਰਭਾ=ਜਿਸ ਦੀ ਸੁੰਦਰ ਸ਼ਕਲ ਵੇਖ ਕੇ। ਲਜਤ=ਸ਼ਰਮਿੰਦਾ। ਪ੍ਰਹੁਤਾ=ਇੰਦਰ ਦੇਵਤਾ।

ਜਿਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀ ਇਸ ਰਾਜੇ ਦੀ ਇਸਤਰੀ ਹੈ ਇਹ ਜੋਹੀ ਇਸਤਰੀ ਤਾਂ ਇੰਦਰ ਦੇ ਘਰ ਵੀ ਨਹੀਂ ਹੈ। ਇਕ ਧਨੀ ਦਾ ਸੁੰਦਰ ਪੁੱਤਰ ਸੀ ਜਿਸ ਦੀ ਬਕਲ ਵੇਖ ਕੇ ਇੰਦਰ ਵੀ ਸ਼ਰਮਿੰਦਾ ਹੁੰਦਾ ਸੀ, ਭਾਵ ਆਪਣੇ ਆਪ ਨੂੰ ਘਟੀਆ ਅਨਭਵ ਕਰਦਾ ਸੀ॥੩॥

ਯਹ ਧੁਨਿ ਪਰੀ ਤਰੁਨਿ ਕੇ ਕਾਨਨ॥ ਤਬਤੋ ਲਗੀ ਚਟਪਟੀ ਭਾਮਨਿ॥  
ਜਤਨ ਕਵਨ ਮੈ ਆਜੁ ਸੁ ਧਾਰੁ॥ ਉਹਿ ਸੁੰਦਰ ਕਹ ਨੈਨ ਨਿਹਾਰੁ॥ ੪॥

ਉਸ ਲੜਕੇ ਬਾਰੇ ਜਦ ਉਸ ਗਾਈ ਨੂੰ ਪਤਾ ਲੱਗਾ ਤਾਂ ਉਸ ਦੇ ਦਿਲ ਵਿਚ ਹਲਚਲ ਮੱਚ ਗਈ, ਉਹ ਸੋਚਣ ਲੱਗੀ ਕਿ ਮੈਂ ਕੀ ਯਤਨ ਕਰਾਂ ਕਿ ਉਸ ਸੁੰਦਰ ਗਭਰੂ ਨੂੰ ਵੇਖ ਸਕਾਂ॥੪॥

ਨਗਰ ਢੰਦੋਰਾ ਨਾਰਿ ਫਿਰਾਯੋ॥ ਸਭਹਿਨ ਕਹ ਇਹ ਭਾਂਤਿ ਸੁਨਾਯੋ॥  
ਉਚਨੀਚ ਕੋਈ ਰਹੈ ਨ ਪਾਵੈ॥ ਪ੍ਰਾਤਕਾਲ ਭੋਜਨ ਸਭ ਖਾਵੈ॥ ੫॥

ਰਾਣੀ ਨੇ ਨਗਰ ਵਿਚ ਢੰਦੋਰਾ ਪਿੱਟਵਾ ਦਿੱਤਾ ਅਤੇ ਇਹ ਕਹਿਲਵਾ ਦਿੱਤਾ ਕਿ ਨਗਰ ਦਾ ਹਰ ਵਿਅਕਤੀ, ਉਚ, ਨੀਚ ਤੁਲਾ ਕੇ, ਮੇਰੇ ਘਰ ਪ੍ਰੀਤੀ ਭੋਜਨ ਤੇ ਆਵੇ॥੫॥

ਰਾਜਹਿ ਬਾਤ ਕਛੂ ਨਹਿ ਜਾਨੀ॥ ਨਿਵਤਾ ਦਿਯੋ ਲਖਯੋ ਤ੍ਰਿਯ ਮਾਨੀ॥  
ਭਾਂਤਿ ਭਾਂਤਿ ਪਕਵਾਨ ਪਕਾਏ॥ ਉਚ ਨੀਚ ਸਭ ਨਿਵਤਿ ਬੁਲਾਏ॥ ੬॥

ਰਾਜੇ ਨੇ ਮਨ ਵਿਚ ਕੁਝ ਨਹੀਂ ਸੋਚਿਆ ਅਤੇ ਇਹੋ ਸਮਝਿਆ ਕਿ ਉਸ ਦੀ ਇਸਤਰੀ ਨੇ ਸਧਾਰਣ ਹੀ ਸਭ ਨੂੰ ਪ੍ਰੀਤੀ ਭੋਜਨ ਤੇ ਬੁਲਾਇਆ ਹੈ। ਭਾਂਤ ਭਾਂਤ ਦੇ ਪਕਵਾਨ ਤਿਆਰ ਕਰਵਾਏ ਗਏ ਅਤੇ ਉਚ ਨੀਚ ਸਭ ਨੂੰ ਬੁਲਾਇਆ ਗਿਆ॥੬॥

ਭੋਜਨ ਖਾਨ ਜਨਾਵਹਿ ਬਿਗਾਸਹਿ॥ ਤ੍ਰਿਯ ਕੀ ਦ੍ਰਿਸ਼ਟਿ ਤਰੇ ਹ੍ਰੈ ਨਿਕਸਹਿ॥  
ਐਠੀ ਰਾਇ ਜਬਾਯੋ ਤਹਾਂ॥ ਬੈਠਿ ਝਰੋਖੇ ਰਾਨੀ ਜਹਾਂ॥ ੭॥

ਭੋਜਨ ਖਾਣ ਵਾਸਤੇ ਜਿੰਨੇ ਵੀ ਲੋਕ ਆ ਰਹੇ ਸਨ, ਉਹ ਸਾਰੇ ਉਸ ਇਸਤਰੀ ਦੀ ਨਜ਼ਰ ਵਿਚੋਂ ਦੀ ਲੰਘ ਰਹੇ ਸਨ। ਫਿਰ ਐਠੀ ਰਾਇ ਉਥੇ ਆਇਆ, ਜਿਥੇ ਕਿ ਰਾਣੀ ਝਰੋਖੇ ਵਿਚ ਬੈਠੀ ਸੀ॥੭॥

ਰਾਨੀ ਨਿਰਖਿ ਚੀਨ ਤਿਹ ਗਈ॥ ਬਹੁ ਬਿਧਿ ਤਾਂਹਿ ਸਰਾਹਤ ਭਈ॥  
ਧੰਨਿ ਧੰਨਿ ਮੁਖ ਤੇ ਬਹੁਰਿ ਉਚਾਰਾ॥ ਜਿਨ ਕਰਤੈ ਇਹ ਕੁਅਰ ਸਵਾਰਾ॥ ੮॥

ਰਾਣੀ ਉਸ ਨੂੰ ਵੇਖ ਕੇ ਪਹਿਚਾਣ ਗਈ ਅਤੇ ਕਈ ਪ੍ਰਕਾਰ ਨਾਲ ਉਸ ਦੀ ਸ਼ਲਾਘਾ ਕਰਨ ਲੱਗੀ। ਉਹ ਉਸ ਕਰਤਾ ਨੂੰ ਧੰਨ ਧੰਨ ਕਹਿਣ ਲੱਗੀ ਜਿਸ ਉਸ ਨੂੰ ਬਣਾਇਆ ਸੀ॥੮॥

ਲੀਨਾ ਸਖੀ ਪਠਾਇ ਤਿਸੈ ਘਰਿ॥ ਕਾਮ ਭੋਗ ਕਿਯ ਲਪਟਿ ਲਪਟਿ ਕਰਿ॥  
ਏਕ ਤਰੁਨ ਅਰੁ ਭਾਂਗ ਚੜ੍ਹਾਈ॥ ਚਾਰ ਪਹਰਿ ਨਿਸਿ ਨਾਰਿ ਬਜਾਈ॥ ੯॥

ਇਕ ਸਖੀ ਨੂੰ ਭੇਜ ਕੇ ਉਸ ਨੂੰ ਘਰ ਬੁਲਵਾ ਲਿਆ ਅਤੇ ਲਿਪਟ ਲਿਪਟ ਕੇ ਉਸ ਨਾਲ ਕਾਮ ਕ੍ਰੀੜਾ ਕੀਤੀ। ਇਕ ਤਾਂ ਉਹ ਜਵਾਨ ਸੀ ਦੂਸਰਾ ਉਸ ਭੰਗ ਪੀਤੀ ਹੋਈ ਸੀ, ਉਹ ਚਾਰ ਪਹਿਰ ਰਾਤ ਉਸ ਨਾਲ ਭੋਗ ਕਰਦਾ ਰਿਹਾ॥੯॥

ਐਠੀ ਸੋ ਬਧਿ ਗਯੋ ਸਨੇਹਾ॥ ਜੋ ਮੁਹਿ ਕਹੇ ਨ ਆਵਤ ਨੇਹਾ॥  
ਭੇਦ ਸਿਖੈ ਤਿਹ ਧਾਮ ਪਠਾਯੋ॥ ਆਧੀ ਰੈਨਿ ਨਰੇਸਹਿ ਘਾਯੋ॥ ੧੦॥

(੩੪੨)

ਸ੍ਰੀ ਦਸਮ ਕ੍ਰਮ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਸਟੀਕ

\*\*\*\*\*

ਪਦ ਅਰਥ - ਭੇਦ ਸਿਖੇ=ਭੇਤ ਸਿਖਾ ਕੇ। ਧਾਮ ਪਠਾਯੋ=ਘਰ ਭੇਜ ਦਿੱਤਾ। ਆਧੀ ਰੈਨਿ=ਅੱਧੀ ਰਾਤ। ਨਰੇਸਹਿ=ਰਾਜੇ ਨੂੰ। ਘਾਯੋ=ਮਾਰ ਦਿੱਤਾ।

ਉਸ ਦਾ ਐਂਠੀ ਰਾਏ ਨਾਲ ਏਨਾ ਪਿਆਰ ਵੱਧ ਗਿਆ ਕਿ ਕੁਝ ਕਿਹਾ ਨਹੀਂ ਜਾ ਸਕਦਾ। ਉਸ ਨੂੰ ਭੇਤ ਸਮਝਾ ਕੇ ਘਰ ਨੂੰ ਭੇਜ ਦਿੱਤਾ ਅਤੇ ਅੱਧੀ ਰਾਤ ਨੂੰ ਰਾਜੇ ਨੂੰ ਮਾਰ ਦਿੱਤਾ॥੧੦॥

ਪ੍ਰਾਤ ਚਲੀ ਜਰਬੇ ਕੇ ਕਾਜਾ॥ ਦਰਬੁ ਲੁਟਾਵਤ ਨਾਰਿ ਨ੍ਰਿਲਾਜਾ॥  
ਦ੍ਰਿਸ਼ਟ ਬੰਧੁ ਸਭ ਕੀ ਅਸਿ ਕਰੀ॥ ਸਭਹੂ ਲਖਾ ਅਬਲਾ ਜਰਿ ਮਰੀ॥੧੧॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਦ੍ਰਿਸ਼ਟ ਬੰਧੁ ਸਭ ਕੀ ਅਸਿ ਕਰੀ=ਸਾਰਿਆਂ ਦੀ ਨਿਗਾਹ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਬੰਦ ਕਰ ਦਿੱਤੀ।

ਸਵੇਰ ਹੁੰਦਿਆਂ ਹੀ ਸ਼ਰਮ ਲਾਜ ਤਿਆਗ ਕੇ, ਧਨ ਲੁਟਾ ਕੇ ਰਾਜੇ ਦੇ ਨਾਲ ਸਭਨ ਨੂੰ ਚੱਲ ਪਈ। ਸਾਰਿਆਂ ਦੀ ਨਿਗਾਹ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਬੰਦ ਕਰ ਦਿੱਤੀ ਕਿ ਸਾਰੇ ਰਿਸ਼ਤੇਦਾਰਾਂ ਅਤੇ ਸੇਵਕਾਂ ਨੂੰ ਇਹ ਲੱਗਾ ਕਿ ਇਸਤਰੀ ਸਭ ਕੇ ਮਰ ਗਈ ਹੈ॥੧੧॥

ਨਿਕਸਿ ਜਾਰਿ ਸੰਗ ਆਪੁ ਸਿਧਾਰੀ॥ ਭੇਦ ਨ ਲਖੈ ਪੁਰਖ ਅਰੁ ਨਾਰੀ॥  
ਦ੍ਰਿਸ਼ਟਿ ਬੰਦ ਕਰਤ ਅਸ ਭਈ॥ ਮੂੰਡਿ ਮੂੰਡਿ ਸਭਹਿਨ ਕੇ ਗਈ॥੧੨॥੧॥

ਉਹ ਨਿਕਲ ਕੇ ਯਾਰ ਦੇ ਨਾਲ ਚਲੇ ਗਈ, ਨਾਰੀ ਅਤੇ ਪੁਰਖ ਕੋਈ ਵੀ ਇਸ ਭੇਤ ਨੂੰ ਨ ਜਾਣ ਸਕਿਆ। ਉਹ ਸਾਰਿਆਂ ਦੀਆਂ ਅੱਖਾਂ ਵਿਚ ਘਟਾ ਪਾ ਕੇ ਸਭ ਨੂੰ ਠੱਗ ਗਈ ਭਾਵ ਸਾਰਿਆਂ ਨਾਲ ਛੱਲ ਖੇਡ ਗਈ॥੧੨॥੧॥

ਇਤਿ ਸ੍ਰੀ ਚਰਿਤ੍ਰ ਪਖਾਨੇ ਤ੍ਰਿਯਾ ਚਰਿਤ੍ਰੇ ਮੰਤ੍ਰੀ ਭੂਪ ਸੰਬਾਦੇ ਤੀਨ ਸੰ ਪਚਾਸਵੇਂ ਚਰਿਤ੍ਰ ਸਮਾਪਤਮ ਸਤੁ ਸੁਭਮ ਸਤੁ॥੩੫੦॥੬੪੮੮॥ਅਛੰ॥

ਸ੍ਰੀ ਚਲਿੱਤਰ ਪ੍ਰਸੰਗ, ਤਿਰੀਆ ਚਲਿੱਤਰ, ਮੰਤਰੀ ਰਾਜਾ ਵਾਰਤਾਲਾਪ, ਤਿੰਨ ਸੌ ਪੰਜਾਹਵੀਂ ਕਥਾ ਸਮਾਪਤ॥੩੫੦॥੬੪੮੮॥ਚਲਦਾ॥

**ਚਲਿੱਤਰ ਤਿੰਨ ਸੌ ਇਕਵਿੰਜਵਾਂ**

**ਕਥਾ ਬਸਤਰ ਮਤੀ**

ਚੌਪਈ॥ ਸੁਨੋ ਭੂਪ ਇਕ ਕਹੈ ਕਹਾਨੀ॥ ਕਿਨਹੂ ਸੁਨੀ ਨ ਆਗੇ ਜਾਨੀ॥  
ਭੂਪ ਸੁ ਬਸਤ੍ਰ ਸੈਨ ਇਕ ਸੋਹੈ॥ ਤਾਕੇ ਸਮ ਨ ਨਰਾਧਿਪ ਕੋ ਹੈ॥੧॥



\*\*\*\*\*

ਪਦ ਅਰਥ - ਕੂਪ=ਰਾਜਾ। ਸੋਹੈ=ਸੋਭਦਾ ਸੀ। ਨਿਰਾਧਿਪ=ਰਾਜਾ।

ਹੇ ਰਾਜਨ ! ਮੈਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਇਕ ਕਥਾ ਸੁਣਾਉਂਦਾ ਹਾਂ ਜਿਹੜੀ ਕਿ ਪਹਿਲਾਂ ਕਦੇ ਵੀ ਕਹੀ ਬਣੀ ਨਹੀਂ ਗਈ ਹੈ। ਬਸਤਰ ਸੈਨ ਇਕ ਰਾਜਾ ਸੀ ਜਿਸ ਦੇ ਤੁਲ ਹੋਰ ਕੋਈ ਰਾਜਾ ਨਹੀਂ ਸੀ॥੧॥

ਧਾਮ ਸੁ ਬਸਤ੍ਰ ਮਤੀ ਤਿਹ ਨਾਰੀ॥ ਬਸਤ੍ਰਵਤੀ ਨਗਰ ਉਜਿਯਾਰੀ॥  
ਅਵਲ ਚੰਦ ਤਿਹ ਠਾ ਇਕ ਗਵਤ॥ ਗਨੀ ਸੁਨਾ ਏਕ ਦਿਨ ਗਵਤ॥ ੨॥

ਉਸ ਦੇ ਘਰ ਬਸਤਰ ਮਤੀ ਉਸ ਦੀ ਇਸਤਰੀ ਸੀ ਜਿਹੜੀ ਕਿ ਬਸਤਰ ਮਤੀ ਨਗਰ ਦਾ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ ਸੀ। ਉਥੇ ਇਕ ਅਵਲ ਚੰਦ ਨਾਮੀ ਗਵਤ ਰਹਿੰਦਾ ਸੀ। ਗਣੀ ਨੇ ਇਕ ਦਿਨ ਉਸ ਨੂੰ ਗਾਉਂਦੇ ਹੋਏ ਨੂੰ ਸੁਣਿਆ॥੨॥

ਬਧਿ ਗਯੋ ਤਾਸੈ ਐਸ ਸਨੇਹਾ॥ ਜਸ ਸਾਵਨ ਕੋ ਬਰਸਤ ਮੇਹਾ॥  
ਏਕ ਜਤਨ ਤਿਨ ਨਾਰਿ ਬਠਾਯੋ॥ ਪਠੈ ਸਖੀ ਤਿਹ ਬੋਲਿ ਪਠਾਯੋ॥ ੩॥

ਸਾਵਣ ਮਹੀਨੇ ਦੇ ਘਨਘੋਰ ਮੀਂਹ ਵਾਂਗ ਉਸ ਦਾ ਉਸ ਨਾਲ ਪ੍ਰੇਮ ਵੱਧ ਗਿਆ। ਉਸ ਇਸਤਰੀ ਨੇ ਇਕ ਦਿਨ ਇਕ ਸਖੀ ਨੂੰ ਭੇਜ ਕੇ ਉਸ ਨੂੰ ਬੁਲਾ ਲਿਆ॥੩॥

ਕਾਮ ਭੋਗ ਤਾਸੈ ਦ੍ਰਿੜ੍ਹ ਕੀਨਾ॥ ਭਾਂਤਿ ਭਾਂਤਿ ਪਿਯ ਕੋ ਰਸ ਲੀਨਾ॥  
ਰਾਜ ਪਾਟ ਸਭ ਹੀ ਸੁ ਬਿਸਾਰਯੋ॥ ਤਾਕੇ ਹਾਥ ਬੇਚਿ ਜੀਯ ਭਾਰਯੋ॥ ੪॥

ਉਸ ਨਾਲ ਬੜੀ ਪ੍ਰੇਮ ਨਾਲ ਕਾਮ ਕੀਤਾ ਕੀਤੀ ਅਤੇ ਭਿੰਨ ਭਿੰਨ ਵੰਗਾ ਨਾਲ ਪ੍ਰੇਮੀ ਦਾ ਪਿਆਰ ਲੱਟਿਆ। ਰਾਜ ਪਾਟ ਸਭ ਕੁਝ ਭੁਲਾ ਦਿੱਤਾ ਅਤੇ ਆਪਣਾ ਮਨ ਉਸ ਦੇ ਹੱਥ ਵੇਚ ਦਿੱਤਾ॥੪॥

ਸਭ ਅਤੀਤ ਗ੍ਰਿਹਿ ਨਿਵਤਿ ਪਠਾਏ॥ ਬਸਤ੍ਰ ਭਗੋਹੈ ਤਿਸ ਪਹਿਰਾਏ॥  
ਆਪਹੁ ਬਸਤ੍ਰ ਭਗੋਹੈ ਧਰਿਕੈ॥ ਜਾਤ ਭਈ ਤਿਹ ਸਾਥ ਨਿਕਰਿਕੈ॥ ੫॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਅਤੀਤ=ਸਾਧੂ ਸੰਤ। ਬਸਤ੍ਰ ਭਗੋਹੈ=ਭਗਵੇਂ ਕੱਪੜੇ। ਆਪਹੁ ਬਸਤ੍ਰ ਭਗੋਹੈ ਧਰਿਕੈ=ਆਪ ਵੀ ਭਗਵੇਂ ਕੱਪੜੇ ਪਾ ਕੇ।

ਉਸ ਸਾਰੇ ਸਾਧੂ ਸੰਤਾਂ ਨੂੰ ਆਪਣੇ ਘਰ ਬੁਲਾਇਆ ਅਤੇ ਆਪਣੇ ਪ੍ਰੇਮੀ ਨੂੰ ਵੀ ਭਗਵੇਂ ਕੱਪੜੇ ਪਵਾ ਦਿੱਤੇ। ਖੁਦ ਵੀ ਭਗਵੇਂ ਕੱਪੜੇ ਪਾ ਲਏ ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨਾਲ ਹੀ ਨਿਕਲ ਗਈ॥੫॥

ਚੋਬਦਾਰ ਕਿਨਹੂੰ ਨ ਹਟਾਈ॥ ਸਭਹਿੰਨ ਕਰਿ ਜੋਗੀ ਠਹਰਾਈ॥  
ਜਬ ਵਹੁ ਜਾਤ ਕੋਸ ਬਹੁ ਭਈ॥ ਤਬ ਰਾਜੈ ਪਾਛੈ ਸੁਧ ਲਈ॥ ੬॥ ੧॥

ਕਿਸੇ ਵੀ ਪਹਿਰੇਦਾਰ ਨੇ ਰੋਕਿਆ ਨਹੀਂ ਅਤੇ ਸਾਰਿਆਂ ਨੇ ਉਸ ਨੂੰ ਜੋਗੀ ਹੀ ਸਮਝਿਆ।

ਜਦ ਉਹ ਅਨੇਕਾਂ ਕੋਹ ਦੂਰ ਚਲੇ ਗਈ ਤਦ ਜਾ ਕੇ ਰਾਜੇ ਨੂੰ ਪਤਾ ਲੱਗਿਆ॥੬॥੧॥

ਇਤਿ ਸ੍ਰੀ ਚਰਿਤ੍ਰ ਪਖਯਾਨੇ ਤ੍ਰਿਯਾ ਚਰਿਤ੍ਰੇ ਮੰਤ੍ਰੀ ਰੂਪ ਸੰਬਾਦੇ ਤੀਨ ਸੇ ਇਕਯਾਵਨ ਚਰਿਤ੍ਰ  
ਸਮਾਪਤਮ ਸਤ੍ਰੁ ਸੁਭਮ ਸਤ੍ਰੁ॥੩੫੧॥੬੫੯੪॥ ਅਫਜ਼ੁ॥

ਸ੍ਰੀ ਚਲਿੱਤਰ ਪ੍ਰਸੰਗ, ਤਿਰੀਆ ਚਲਿੱਤਰ, ਮੰਤਰੀ ਰਾਜਾ ਵਾਰਤਾਲਾਪ, ਤਿੰਨ ਸੇ ਇਕਵੰਜਵੀ  
ਕਥਾ ਸਮਾਪਤ॥੩੫੧॥੬੫੯੪॥ਚਲਦਾ॥

## ਚਲਿੱਤਰ ਤਿੰਨ ਸੇ ਬਵੰਜਵਾਂ

### ਕਥਾ ਜੇਬਤੁਲ ਨਿਸਾ

ਚੈਪਈ॥ ਇਸ਼ਕ ਤੰਬੋਲ ਬਹਿਰ ਜਹ ਸੋਹੈ॥ ਇਸ਼ਕ ਤੰਬੋਲ ਨਰਿਪ ਤਹ ਕੋ ਹੈ॥  
ਇਸ਼ਕ ਪੇਚ ਦੇ ਤਾਕੀ ਰਾਨੀ॥ ਸੁੰਦਰਿ ਦੇਸ ਦੇਸ ਮਹਿ ਜਾਨੀ॥ ੧॥

ਇਸ਼ਕ ਤੰਬੋਲ ਨਾਮ ਸ਼ਹਿਰ ਵਿਚ ਇਸ਼ਕ ਤੰਬੋਲ ਨਾਮੀ ਰਾਜਾ ਰਹਿੰਦਾ ਸੀ। ਉਸ ਦੀ ਰਾਣੀ  
ਦਾ ਨਾਂ ਇਸ਼ਕ ਪੇਚ ਦੇਵੀ ਸੀ ਜਿਹੜੀ ਕਿ ਦੇਸ਼ਾਂ ਵਿਦੇਸ਼ਾਂ ਵਿਚ ਸੁੰਦਰ ਮੰਨੀ ਜਾਂਦੀ ਸੀ॥੧॥

ਕਾਜੀ ਬਸਤ ਏਕ ਤਹ ਭਾਰੋ॥ ਆਰਫ ਦੀਨ ਨਾਮ ਉਜਿਯਾਰੋ॥  
ਸੁਤਾ ਜੇਬ ਤੁਲ ਨਿਸਾ ਤਵਨ ਕੀ॥ ਸਸਿ ਕੀ ਸੀ ਦੁਤਿ ਲਗਤ ਜਵਨ ਕੀ॥ ੨॥

ਉਥੇ ਇਕ ਵੱਡਾ ਕਾਜੀ ਵੀ ਰਹਿੰਦਾ ਸੀ ਜਿਸ ਦਾ ਨਾਂ ਆਰਫ ਦੀਨ ਸੀ। ਜੇਬ ਤੁਲ ਨਿਸਾ  
ਉਸ ਦੀ ਪੁੱਤਰੀ ਸੀ ਜਿਹੜੀ ਚੰਦਰਮਾ ਦੀ ਚਾਨਣੀ ਵਰਗੀ ਸੁੰਦਰ ਸੀ॥੨॥

ਤਹ ਗੁਲਜ਼ਾਰ ਰਾਇ ਇਕ ਨਾਮਾ॥ ਥਕਿਤ ਰਹਤ ਨਿਰਖਤ ਜਿਹ ਬਾਮਾ॥  
ਸੇ ਕਾਜੀ ਕੀ ਸੁਤਾ ਨਿਹਾਰਾ॥ ਮਦਨ ਬਾਨ ਤਹ ਤਾਂਹਿ ਪ੍ਰਹਾਰਾ॥ ੩॥

ਉਥੇ ਗੁਲਜ਼ਾਰ ਰਾਏ ਨਾਮੀ ਇਕ ਵਿਅੱਕਤੀ ਸੀ, ਜਿਸ ਨੂੰ ਵੇਖ ਵੇਖ ਇਸਤਰੀਆਂ ਥੱਕ  
ਜਾਂਦੀਆਂ ਸਨ। ਜਦ ਕਾਜੀ ਦੀ ਭੁਤੀ ਨੇ ਉਸ ਨੂੰ ਵੇਖਿਆ ਤਾਂ ਉਸ ਨੂੰ ਕਾਮਦੇਵ ਤੀਰ ਮਾਰ ਗਿਆ॥੩॥

ਹਿਤੂ ਜਾਨਿ ਇਕ ਸਖੀ ਬੁਲਾਈ॥ ਤਾਕਹ ਕਹਾ ਭੇਦ ਸਮਝਾਈ॥  
ਜੇ ਤਾਕਹ ਤੈ ਮੋਹਿ ਮਿਲਾਵੈ॥ ਮੁਖ ਮਾਂਗੈ ਸੋਈ ਬਰੁ ਪਾਵੈ॥ ੪॥

ਉਸ ਆਪਣੀ ਇਕ ਹਿਤੂ ਸਖੀ ਨੂੰ ਬੁਲਾਇਆ ਅਤੇ ਉਸ ਨੂੰ ਸਾਰਾ ਭੇਤ ਸਮਝਾਇਆ।  
ਉਹ ਉਸ ਨੂੰ ਕਹਿਣ ਲੱਗੀ ਕਿ ਜੇ ਤੂੰ ਇਕ ਵਾਰ ਉਸ ਨੂੰ ਮੇਨੂੰ ਮਿਲਾ ਦੇਵੇਂ ਤਾਂ ਮੂੰਹ ਮੰਗਿਆ  
ਇਨਾਮ ਪਾਵੋਗੀ॥੪॥

\*\*\*\*\*

ਸਖੀ ਗਈ ਤਬ ਹੀ ਤਾਕੇ ਪ੍ਰੀਤਿ॥ ਅਨਿ ਮਿਲਾਇ ਦਯੋ ਤਿਨ ਸੁਭ ਮਤਿ॥  
ਭਾਂਤਿ ਭਾਂਤਿ ਦੁਹੂੰ ਕਰੇ ਬਿਲਾਸਾ॥ ਤਜਿ ਕਰਿ ਮਾਤ ਪਿਤਾ ਕੇ ਤ੍ਰਾਸਾ॥ ੫॥

ਸਖੀ ਤਰੰਤ ਉਸ ਦੇ ਕੋਲ ਗਈ ਅਤੇ ਉਸਦੇ ਮਿੱਤਰ ਨੂੰ ਲਿਆ ਕੇ ਮਿਲਾ ਦਿੱਤਾ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਮਾਂ ਪਿਉ ਦਾ ਭੋਅ ਛੱਡ ਕੇ ਕਈ ਪ੍ਰਕਾਰ ਨਾਲ ਭੋਗ ਬਿਲਾਸ ਕੀਤਾ॥੫॥

ਅਸ ਰੀ ਅਟਕਿ ਤਵਨ ਪਰ ਤਰੁਨੀ॥ ਜੋਰਿ ਨ ਸਕਤ ਪਲਕ ਸੈ ਬਰਨੀ॥  
ਰੈਨਿ ਦਿਵਸ ਤਿਹ ਪ੍ਰਭਾ ਨਿਹਾਰੈ॥ ਧੰਨਜ ਜਨਮ ਕਰਿ ਅਪਨ ਬਿਚਾਰੈ॥ ੬॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਤਿਹ ਪ੍ਰਭਾ ਨਿਹਾਰੈ=ਉਸ ਦੀ ਸੁੰਦਰ ਸ਼ਕਲ ਵੇਖਦੀ ਰਹਿੰਦੀ ਸੀ। ਧੰਨਜ ਜਨਮ=ਆਪਣਾ ਜਨਮ ਧੰਨ ਸਮਝਦੀ ਸੀ।

ਉਹ ਉਹਦੇ ਉਤੇ ਏਨੀ ਮੋਹਿਤ ਹੋ ਗਈ ਕਿ ਉਸ ਨੂੰ ਵੇਖਦੀ ਪਲਕ ਵੀ ਨਹੀਂ ਭੁੱਲਦੀ ਸੀ। ਭਾਤ ਦਿਨ ਉਸ ਦੀ ਸੁੰਦਰ ਸ਼ਕਲ ਵੇਖਦੀ ਰਹਿੰਦੀ ਸੀ ਅਤੇ ਆਪਣਾ ਜਨਮ ਧੰਨ ਧੰਨ ਸਮਝਦੀ ਸੀ॥੬॥

ਧਨਿ ਧਨਿ ਤਵਨ ਦਿਵਸ ਬਡਭਾਗੀ॥ ਜਿਹ ਦਿਨ ਲਗਨ ਤੁਮਾਰੀ ਲਾਗੀ॥  
ਅਬ ਕਛੁ ਐਸ ਉਪਾਵ ਬਨੈਯੈ॥ ਜਿਹ ਛਲ ਪਿਯ ਕੇ ਸੰਗ ਸਿਧੈਯੈ॥ ੭॥

ਉਹ ਕਹਿੰਦੀ ਸੀ ਕਿ ਉਹ ਦਿਨ ਧੰਨ ਸੀ ਜਿਸ ਦਿਨ ਮੇਰੀ ਲਗਨ ਤੇਰੇ ਨਾਲ ਲੱਗ ਗਈ। ਉਹ ਸੋਚਦੀ ਕਿ ਹੁਣ ਕੋਈ ਐਸਾ ਉਪਾਅ ਕਰਨਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ਕਿ ਜਿਸ ਨਾਲ ਇਸ ਪਿਆਰੇ ਨਾਲ ਭੋਜ ਜਾਵਾਂ॥੭॥

ਬੋਲਿ ਭੇਦ ਸਭ ਪਿਯਹਿ ਸਿਖਾਯੋ॥ ਰੋਮਨਾਸ ਤਿਹ ਬਦਨ ਲਗਾਯੋ॥  
ਸਭ ਹੀ ਕੇਸ ਦੂਰ ਕਰਿ ਡਾਰੇ॥ ਪੁਰਖ ਨਾਰਿ ਨਹਿ ਜਾਤ ਬਿਚਾਰੇ॥ ੮॥

ਉਸ ਆਪਣੇ ਪ੍ਰੀਤਮ ਨੂੰ ਸਭ ਕੁਝ ਸਮਝਾ ਦਿੱਤਾ ਅਤੇ ਉਸ ਦੇ ਸਰੀਰ ਨੂੰ ਬਾਲ ਸਫਾ ਤੇਲ ਲਾ ਕੇ ਵਾਲ ਸਾਫ ਕਰ ਦਿੱਤੇ ਅਤੇ ਉਹ ਹੁਣ ਬਿਲਕੁਲ ਇਕ ਅੰਰਤ ਹੀ ਲੱਗਦੀ ਸੀ॥੮॥

ਸਭ ਤ੍ਰਿਯ ਭੋਸ ਧਰਾ ਪ੍ਰੀਤਮ ਜਬ॥ ਠਾਢਾ ਭਯੋ ਅਦਾਲਤਿ ਮੈ ਤਬ॥  
ਕਹਿ ਮੁਰਿ ਚਿਤ ਕਾਜੀ ਸੁਤ ਲੀਨਾ॥ ਮੈ ਚਾਹਤ ਤਾ ਕੈ ਪਤਿ ਕੀਨਾ॥ ੯॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਠਾਢਾ ਭਯੋ=ਖੜਾ ਹੋ ਗਿਆ। ਮੁਰਿ ਚਿਤ ਕਾਜੀ ਸੁਤ ਲੀਨਾ=ਮੇਰਾ ਦਿਲ ਕਾਜੀ ਦੇ ਪੁੱਤਰ ਨੇ ਚੁਰਾ ਲਿਆ ਹੈ।

ਦਿਸਤਰੀ ਦਾ ਭੋਸ ਧਾਰ ਕੇ ਉਹ ਵਿਅੱਕਤੀ ਅਦਾਲਤ ਵਿਚ ਜਾ ਖਲੋਤਾ। ਉਹ ਕਹਿਣ

ਲੱਗਾ ਕਿ ਮੇਰੇ ਦਿਲ ਨੂੰ ਕਾਜ਼ੀ ਦੇ ਪੁੱਤਰ ਨੇ ਚੁਰਾ ਲਿਆ ਹੈ, ਮੈਂ ਉਸ ਨੂੰ ਆਪਣਾ ਪਤੀ ਬਣਾਉਣਾ ਚਾਹੁੰਦੀ ਹਾਂ॥੯॥

ਕਾਜ਼ੀ ਕਾਢਿ ਕਿਤਾਬ ਨਿਹਾਰੀ॥ ਦੇਖਿ ਦੇਖਿ ਕਰਿ ਇਹੈ ਉਚਾਰੀ॥  
ਜੇ ਆਵੈ ਆਪਨ ਚੈ ਰਾਜੀ॥ ਤਾਕਹ ਕਹਿ ਨ ਸਕਤ ਕਛੁ ਕਾਜੀ॥ ੧੦॥

ਕਾਜ਼ੀ ਨੇ ਕਿਤਾਬ ਖੋਲ੍ਹੀ ਅਤੇ ਵੇਖ ਕੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਜਿਹੜੀ ਖੁਦ ਖੁਸ਼ੀ ਨਾਲ ਨਿਕਾਹ ਕਰਨਾ ਚਾਹੁੰਦੀ ਹੈ, ਉਸ ਨੂੰ ਕਾਜ਼ੀ ਰੋਕ ਨਹੀਂ ਸਕਦਾ ਹੈ॥੧੦॥

ਯਹ ਹਮਰੇ ਸੁਤ ਕੀ ਭੀ ਦਾਰਾ॥ ਹਮ ਯਾਕੀ ਕਰਿ ਹੈ ਪ੍ਰਤਿਪਾਰਾ॥  
ਭੇਦ ਅਭੇਦ ਜੜ੍ਹ ਕਛੁ ਨ ਚੀਨੀ॥ ਨਿਰਖਤਿ ਸ਼ਾਹ ਮੁਹਰ ਕਰਿ ਦੀਨੀ॥ ੧੧॥

ਉਹ ਕਹਿਣ ਲੱਗਾ ਕਿ ਇਹ ਹੁਣ ਮੇਰੇ ਪੁੱਤਰ ਦੀ ਪਤਨੀ ਬਣ ਗਈ ਹੈ ਅਤੇ ਹੁਣ ਮੈਂ ਇਸ ਦੀ ਪਾਲਣਾ ਕਰਾਂਗਾ। ਉਹ ਭੇਤ-ਅਭੇਤ ਨੂੰ ਨ ਸਮਝਿਆ ਅਤੇ ਬਾਦਸ਼ਾਹ ਨੇ ਵੀ ਵੇਖਦਿਆਂ ਵੇਖਦਿਆਂ ਮੋਹਰ ਲਾ ਦਿੱਤੀ॥੧੧॥

ਮੁਹਰ ਕਰਾਇ ਧਾਮ ਵਹ ਗਯੋ॥ ਪੁਰਸ਼ ਭੇਸ ਧਰਿ ਆਵਤ ਭਯੋ॥  
ਜਬ ਦਿਨ ਦੁਤਿਯ ਕਚਹਿਰੀ ਲਾਗੀ॥ ਪਾਤਸ਼ਾਹ ਬੈਠੇ ਬਡਭਾਗੀ॥ ੧੨॥

ਮੋਹਰ ਲਵਾ ਕੇ ਉਹ ਪੁਰਸ਼ ਦੇ ਭੇਸ ਵਿਚ ਘਰ ਆ ਗਿਆ। ਜਦ ਦੂਸਰੇ ਦਿਨ ਕਚਹਿਰੀ ਲੱਗੀ ਤਾਂ ਵੱਡੇ ਭਾਗਾਂ ਵਾਲਾ ਬਾਦਸ਼ਾਹ ਦਰਬਾਰ ਵਿਚ ਆ ਕੇ ਬੈਠ ਗਿਆ॥੧੨॥

ਕਾਜ਼ੀ ਕੋਟਵਾਰ ਬੋ ਜਹਾਂ॥ ਪੁਰਖ ਭੇਸ ਧਰਿ ਆਯੋ ਤਹਾਂ॥  
ਸੰਗ ਸੁਤਾ ਕਾਜ਼ੀ ਕੀ ਆਨੀ॥ ਸ਼ਾਹ ਸੁਨਤ ਇਹ ਭਾਂਤਿ ਬਖਾਨੀ॥ ੧੩॥

ਜਿਥੇ ਕਾਜ਼ੀ ਕੋਟਵਾਲ ਬੈਠੇ ਸਨ, ਉਥੇ ਉਹ ਪੁਰਸ਼ ਦੇ ਭੇਸ ਵਿਚ ਆ ਗਿਆ, ਨਾਲ ਹੀ ਉਹ ਕਾਜ਼ੀ ਦੀ ਪੁੱਤਰੀ ਨੂੰ ਲੈ ਆਇਆ ਅਤੇ ਬਾਦਸ਼ਾਹ ਨੂੰ ਸਣਾਉਂਦਾ ਹੋਇਆ ਕਹਿਣ ਲੱਗਾ॥੧੩॥

ਨਿਰਖਹੁ ਕਾਜ਼ਿ ਸੁਤਾ ਮੁਹਿ ਬਰਾ॥ ਆਪਹਿ ਰੀਝਿ ਮਦਨਪਤਿ ਕਰਾ॥  
ਵਹੈ ਮੁਹਰ ਹਜ਼ਰਤਿਹਿ ਦਿਖਾਈ॥ ਜੇ ਇਸਤ੍ਰੀ ਚੈ ਆਪੁ ਕਰਾਈ॥ ੧੪॥

ਵੇਖੋ ਜੀ ਕਾਜ਼ੀ ਦੀ ਪੁੱਤਰੀ ਨੇ ਮੇਰੇ ਨਾਲ ਵਿਆਹ ਕਰ ਲਿਆ ਹੈ ਅਤੇ ਖੁਦ ਹੀ ਮੋਹਿਤ ਹੋ ਕੇ ਕਾਮਦੇਵ ਵਰਗਾ ਸੁੰਦਰ ਪਤੀ ਪਾਇਆ ਹੈ। ਉਸ ਵਿਅੱਕਤੀ ਨੇ ਉਹੋ ਮੋਹਰ ਬਾਦਸ਼ਾਹ ਨੂੰ ਦਿਖਾ ਦਿੱਤੀ ਜਿਹੜੀ ਕਿ ਖੁਦ ਇਸਤਰੀ ਬਣ ਕੇ ਲਗਵਾਈ ਸੀ॥੧੪॥

ਨਿਰਖਤ ਮੁਹਰ ਸਭਾ ਸਭ ਹਸੀ॥ ਕਾਜਿ ਸੁਤਾ ਮਿਤਵਾ ਗ੍ਰਹਿ ਬਸੀ॥

ਕਾਜੀ ਹੂੰ ਚੁਪ ਹੋ ਕਰਿ ਰਹਾ॥ ਨਜਾਇ ਕਿਯਾ ਤੈਸਾ ਫਲ ਲਹਾ॥ ੧੫॥

ਮੇਹਰ ਵੇਖ ਕੇ ਸਾਰੀ ਸਭਾ ਹੱਸ ਪਈ ਅਤੇ ਕਾਜੀ ਦੀ ਪੁੱਤਰੀ ਆਪਣੇ ਮਿੱਤਰ ਨਾਲ ਜਾ ਵਸੀ। ਕਾਜੀ ਵੀ ਚੁਪ ਰਹਿ ਗਿਆ ਕਿਉਂਕਿ ਜਿਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਉਸ ਫੇਸਲਾ ਕੀਤਾ ਸੀ ਉਹੋ ਉਸ ਨੂੰ ਫਲ ਮਿਲਿਆ॥੧੫॥

ਦੋਹਰਾ॥ ਇਹ ਛਲ ਸੌ ਕਾਜੀ ਛਲਾ ਬਸੀ ਮਿੱਤ੍ਰ ਕੇ ਧਾਮ॥  
ਲਖਨ ਚਰਿਤ ਚਤੁਰਾਨ ਕੇ ਹੈ ਨ ਕਿਸੀ ਕੇ ਕਾਮ॥ ੧੬॥ ੧॥

ਇਸ ਚਲਿੱਤਰ ਨਾਲ ਕਾਜੀ ਨੂੰ ਫਲ ਕੇ ਉਹ ਮਿੱਤਰ ਦੇ ਘਰ ਚਲੇ ਗਈ। ਚੱਤਰ ਜ਼ਨਾਨੀਆਂ ਦੇ ਅਨੇਕਾਂ ਚਲਿੱਤਰ ਹਨ ਅਤੇ ਉਹ ਵੀ ਕਿਸੇ ਨਾਲੋਂ ਘਟ ਨਹੀਂ ਹਨ॥੧੬॥੧॥

ਇਤਿ ਸ੍ਰੀ ਚਰਿਤ੍ਰ ਪਖਯਾਨੇ ਤ੍ਰਿਯਾ ਚਰਿਤ੍ਰੇ ਮੰਤ੍ਰੀ ਭੂਪ ਸੰਬਾਦੇ ਤੀਨ ਸੌ ਬਾਵਨ ਚਰਿਤ੍ਰ ਸਮਾਪਤਮ ਸਤ੍ਰੁ ਸੁਭਮ ਸਤ੍ਰੁ॥੩੫੨॥੬੫੦੯॥ਅਛੰਜੌ॥

ਸ੍ਰੀ ਚਲਿੱਤਰ ਪ੍ਰਸੰਗ, ਤਿਰੀਆ ਚਲਿੱਤਰ, ਮੰਤਰੀ ਰਾਜਾ ਵਾਰਤਾਲਾਪ, ਤਿੰਨ ਸੌ ਬਵੰਜਵੀ ਕਥਾ ਸਮਾਪਤ॥੩੫੨॥੬੫੦੯॥ਚਲਦਾ॥

**ਚਲਿੱਤਰ ਤਿੰਨ ਸੌ ਤਰਵੰਜਵਾਂ**

**ਕਥਾ ਰਣਭੂਮਕ ਦੇਵੀ**

ਚੌਪਈ॥ ਸੁਨਹੁ ਰਾਜ ਇਕ ਕਥਾ ਉਚਾਰੇ॥ ਜਿਯ ਤੁਮਰੇ ਕੇ ਭਰਮ ਨਿਵਾਰੇ॥  
ਬਿਸ਼ਨਾਵਤੀ ਨਗਰ ਇਕ ਦੌਛਿਨ॥ ਬਿਸ਼ਨ ਚੰਦ ਤਹ ਭੂਪ ਬਿਚੌਛਨ॥ ੧॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਕਥਾ ਉਚਾਰੇ=ਕਥਾ ਸੁਣਾਉਂਦਾ ਹਾਂ। ਬਿਚੌਛਨ=ਅਕਲਮੰਦ, ਚੱਤਰ।

ਹੈ ਰਾਜਨ । ਸੁਣੋ, ਤੁਹਾਨੂੰ ਇਕ ਕਥਾ ਸੁਣਾਉਂਦਾ ਹਾਂ ਅਤੇ ਤੁਹਾਡੇ ਮਨ ਦੇ ਭਰਮ ਨੂੰ ਵਰ ਕਰਦਾ ਹਾਂ। ਦਖਣ ਵਾਲੇ ਪਾਸੇ ਇਕ ਬਿਸ਼ਨਾਵਤੀ ਨਗਰ ਹੈ। ਉਥੇ ਦੇ ਵਲਿੱਖਣ ਸਿਆਣਪ ਵਾਲੇ ਰਾਜੇ ਦਾ ਨਾਂ ਬਿਸ਼ਨ ਚੰਦ ਸੀ॥੧॥

ਉਗ੍ਰ ਸਿੰਘ ਤਹ ਸ਼ਾਹੁ ਭਨਿੱਜੈ॥ ਕਵਨ ਭੂਪ ਪਟਤਰ ਤਿਹ ਦਿੱਜੈ॥  
ਸ੍ਰੀ ਰਨ ਭੂਮਕ ਦੇ ਤਿਹ ਬਾਲਾ॥ ਚੰਦ੍ਰ ਲਯੋ ਜਾਤੇ ਉਜਿਯਾਲਾ॥ ੨॥

ਉਥੇ ਉਗਰ ਸਿੰਘ ਨਾਮੀ ਇਕ ਸ਼ਾਹ ਰਹਿੰਦਾ ਸੀ ਜਿਸ ਦੀ ਸੁੰਦਰਤਾ ਦਾ ਮੁਕਾਬਲਾ ਕਿਸੇ ਨਾਲ ਵੀ ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਸੀ। ਉਸ ਦੀ ਪੁੱਤਰੀ ਦਾ ਨਾਂ ਰਣਭੂਮਕ ਦੇਵੀ ਸੀ। ਉਹ ਏਨੀ ਸੋਹਣੀ ਸੀ ਕਿ ਜਿਵੇਂ ਚੰਦ ਨੇ ਵੀ ਉਸ ਪਾਸੋਂ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ ਲਿਆ ਹੋਵੇ॥੨॥

\*\*\*\*\*

ਸੁੰਭ ਕਰਨ ਕਹ ਹੁਤੀ ਬਿਵਾਹੀ॥ ਸੋ ਦਿਨ ਏਕ ਨਿਰਖ ਨ੍ਰਿਪ ਚਾਹੀ॥  
ਜਤਨ ਥਕਯੋ ਕਰਿ ਹਾਥ ਨ ਆਈ॥ ਕੋਪ ਬਢਾ ਅਤਿ ਹੀ ਨਰ ਰਾਈ॥ ੩॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਬਿਵਾਹੀ=ਵਿਆਹੀ।

ਉਹ ਇਸਤਰੀ ਸੁੰਭ ਕਰਣ ਨਾਮੀ ਇਕ ਵਿਅੱਕਤੀ ਨਾਲ ਵਿਆਹੀ ਸੀ। ਇਕ ਦਿਨ ਰਾਜੇ ਨੇ ਜਦ ਉਸ ਨੂੰ ਵੇਖਿਆ ਤਾਂ ਉਹ ਉਸ ਤੋਂ ਮੋਹਿਤ ਹੋ ਗਿਆ। ਉਸ ਰਾਜੇ ਨੇ ਉਸ ਨੂੰ ਪਾਉਣ ਦੇ ਬਹੁਤ ਯਤਨ ਕੀਤੇ ਪਰ ਉਹ ਭੁਤੀ ਉਸ ਦੇ ਹੱਥ ਨ ਆਈ ਅਤੇ ਰਾਜਾ ਬਹੁਤ ਕਰੋਧ ਨਾਲ ਭਰ ਗਿਆ॥੩॥

ਦੇਖਹੁ ਇਹੁ ਅਬਲਾ ਕਾ ਹੀਯਾ॥ ਜਿਹ ਕਾਰਨ ਹਮ ਅਸ ਫਲ ਕੀਯਾ॥  
ਰੰਕ ਫੇਰਿ ਕਰਿ ਰਾਵ ਨ ਭਾਯੋ॥ ਬਹੁ ਤ੍ਰਿਤਨ ਕਹ ਤਹਾਂ ਪਠਾਯੋ॥ ੪॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਰੰਕ ਫੇਰਿ=ਗਰੀਬ ਛੱਡਕੇ। ਬਹੁ ਤ੍ਰਿਤਨ=ਬਹੁਤ ਸੇਵਕਾਂ ਨੂੰ।

ਉਹ ਕਹਿਣ ਲੱਗਾ ਕਿ ਇਸ ਔਰਤ ਦੀ ਹਿੰਮਤ ਵੇਖੋ, ਜਿਸ ਵਾਸਤੇ ਮੈਂ ਵੇਨੀ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਕੀਤੀ ਹੈ ਪਰ ਗਰੀਬ ਨੂੰ ਛੱਡ ਕੇ ਇਸ ਨੂੰ ਰਾਜਾ ਚੰਗਾ ਨਹੀਂ ਲੱਗਾ ਹੈ। ਫਿਰ ਰਾਜੇ ਨੇ ਬਹੁਤ ਸਾਰੇ ਸੇਵਕਾਂ ਨੂੰ ਉਹਦੇ ਪਾਸ ਭੇਜਿਆ॥੪॥

ਸੁਨਤ ਬਚਨ ਚਾਕਰ ਤਹ ਗਏ॥ ਘੇਰ ਲੇਤ ਤਾਕੋ ਘਰ ਭਏ॥  
ਤਾਕੇ ਪਤਿ ਕਹ ਹਨਾ ਰਿਸਾਈ॥ ਭਾਜਿ ਗਈ ਤ੍ਰਿਯ ਹਾਥ ਨ ਆਈ॥ ੫॥

ਰਾਜੇ ਦੀ ਗੱਲ ਸੁਣ ਕੇ ਸਾਰੇ ਸੇਵਕ ਉਸ ਪਾਸ ਗਏ ਅਤੇ ਉਸ ਦੇ ਘਰ ਨੂੰ ਘੇਰ ਲਿਆ। ਉਸ ਦੇ ਪਤੀ ਨੂੰ ਗੁੱਸੇ ਵਿਚ ਆਕੇ ਮਾਰ ਦਿੱਤਾ, ਉਹ ਔਰਤ ਭੱਜ ਗਈ ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਲੋਕਾਂ ਦੇ ਹੱਥ ਵਿਚ ਨ ਆਈ॥੫॥

ਮ੍ਰਿਤਕ ਨਾਥ ਜਬ ਨਾਰਿ ਨਿਹਾਰਯੋ॥ ਇਹੈ ਚੰਚਲਾ ਚਰਿਤ ਬਿਚਾਰਯੋ॥  
ਕਵਨ ਜਤਨ ਰਾਜਾ ਕਹ ਮਰਿਯੋ॥ ਅਪਨੇ ਪਤਿ ਕੋ ਬੈਰ ਉਤਰਿਯੋ॥ ੬॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਮ੍ਰਿਤਕ=ਮੁਰਦਾ। ਚੰਚਲਾ=ਇਸਤਰੀ।

ਜਦ ਉਸ ਇਸਤਰੀ ਨੂੰ ਆਪਣੇ ਪਤੀ ਦੇ ਕਤਲ ਹੋਣ ਬਾਰੇ ਪਤਾ ਲੱਗਾ ਤਾਂ ਉਸ ਇਸਤਰੀ ਨੇ ਮਨ ਵਿਚ ਸੋਚਿਆ ਕਿ ਕਿਸੇ ਵੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਰਾਜੇ ਨੂੰ ਕਤਲ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇ ਅਤੇ ਆਪਣੇ ਪਤੀ ਦੇ ਕਤਲ ਦਾ ਬਦਲਾ ਲਿਆ ਜਾਵੇ॥੬॥

ਲਿਖ ਪਤਿਯਾ ਪਠਈ ਇਕ ਤਹਾਂ॥ ਬੈਠੋ ਹੁਤੋ ਨਰਾਧਿਪ ਜਹਾਂ॥

ਜੇ ਮੋਕਹ ਰਾਨੀ ਤੁਮ ਕਰਹੁ ॥ ਤੇ ਮੁਹਿ ਭੂਪ ਆਜੁ ਹੀ ਬਰਹੁ ॥ ੭ ॥

ਇਕ ਪੱਤਰ ਲਿਖ ਕੇ ਉਸ ਉਥੇ ਭੇਜਿਆ ਜਿਥੇ ਕਿ ਰਾਜਾ ਬੈਠਾ ਹੋਇਆ ਸੀ। ਪੱਤਰ ਵਿਚ ਉਸ ਲਿਖਿਆ ਕਿ ਹੇ ਰਾਜਨ ! ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਮੈਨੂੰ ਰਾਣੀ ਬਣਾਉਨਾ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹੋ ਤਾਂ ਅਜ ਹੀ ਮੇਰੇ ਨਾਲ ਵਿਆਹ ਕਰ ਲਵੋ ॥ ੭ ॥

ਸੁਨਤ ਬਚਨ ਨ੍ਰਿਪ ਬੋਲਿ ਪਠਾਈ ॥ ਪਰ ਕੀ ਤ੍ਰਿਯ ਰਾਨੀ ਠਹਰਾਈ ॥  
ਜਿਹ ਤਿਹ ਬਿਧਿ ਤਾਕੋ ਗ੍ਰਹਿ ਆਨੇ ॥ ਭੇਦ ਅਭੇਦ ਜੜ੍ਹ ਕਛੁ ਨ ਪਛਾਨੇ ॥ ੮ ॥

ਇਹ ਸੁਣ ਕੇ ਰਾਜੇ ਨੇ ਸੁਨੇਹਾ ਭੇਜ ਦਿੱਤਾ ਅਤੇ ਉਸ ਇਸਤਰੀ ਨਾਲ ਵਿਆਹ ਕਰ ਲਿਆ। ਉਹ ਜਿਵੇਂ ਕਿਵੇਂ ਉਸ ਨੂੰ ਅਪਣੇ ਘਰ ਲੈ ਆਇਆ ਅਤੇ ਮੁਰਖ ਅਸਲ ਭੇਤ ਨ ਸਮਝ ਸਕਿਆ ॥ ੮ ॥

ਸੰਗ ਅਪਨੇ ਤਾਕੋ ਲੈ ਸੋਯੋ ॥ ਚਿਤ ਕੋ ਭਰਮੁ ਸਕਲ ਹੀ ਖੋਯੋ ॥  
ਕਾਮਾਤੁਰ ਹੈ ਹਾਥ ਚਲਾਯੋ ॥ ਕਾਢਿ ਕ੍ਰਿਪਾਨ ਨਾਰਿ ਤਿਨ ਘਾਯੋ ॥ ੯ ॥

ਉਸ ਨੂੰ ਨਾਲ ਲੈ ਕੇ ਸੁੱਤਾ ਅਤੇ ਦਿਲ ਦਾ ਭਰਮ ਦੂਰ ਕੀਤਾ, ਕਾਮ ਵੱਸ ਹੋ ਕੇ ਉਸ ਹੱਥ ਵਧਾਇਆ, ਪਰ ਇਸਤਰੀ ਨੇ ਤਲਵਾਰ ਕੱਢ ਕੇ ਰਾਜੇ ਨੂੰ ਮਾਰ ਦਿੱਤਾ ॥ ੯ ॥

ਨ੍ਰਿਪ ਕਹ ਮਾਰਿ ਵੈਸਹੀ ਡਾਰੀ ॥ ਤਾ ਪਰ ਤਜੋਂ ਹੀ ਬਸਤ੍ਰੁ ਸਵਾਰੀ ॥  
ਆਪੁ ਜਾਇ ਨਿਜੁ ਪਤਿ ਤਨ ਜਲੀ ॥ ਨਿਰਖਹੁ ਚਤੁਰਿ ਨਾਰਿ ਕੀ ਭਲੀ ॥ ੧੦ ॥

ਰਾਜੇ ਨੂੰ ਮਾਰ ਕੇ ਸੁੱਟ ਦਿੱਤਾ ਅਤੇ ਫਿਰ ਉਸ ਉਤੇ ਉਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਹੀ ਕੱਪੜੇ ਦੇ ਦਿੱਤੇ। ਉਸ ਇਸਤਰੀ ਦੀ ਚਤਰਾਈ ਵੇਖੇ ਕਿ ਫਿਰ ਆਪਣੇ ਪਤੀ ਦੀ ਚਿੱਖਾ ਵਿਚ ਸੜ ਕੇ ਮਰ ਗਈ ॥ ੧੦ ॥

ਦੋਹਰਾ ॥ ਬੈਰ ਲਿਯਾ ਨਿਜੁ ਨਾਹਿ ਕੋ ਨ੍ਰਿਪ ਕਹ ਦਿਯਾ ਸੰਘਾਰਿ ॥  
ਬਹੁਰਿ ਜਰੀ ਨਿਜੁ ਨਾਥ ਸੈ ਲੋਗਨ ਚਰਿਤ ਦਿਖਾਰਿ ॥ ੧੧ ॥ ੧ ॥

ਆਪਣੇ ਪਤੀ ਦਾ ਬਦਲਾ ਲਿਆ ਅਤੇ ਰਾਜੇ ਨੂੰ ਮਾਰ ਦਿੱਤਾ। ਫਿਰ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਚਲਿੰਤਰ ਵਿਖਾ ਕੇ ਆਪਣੇ ਪਤੀ ਦੇ ਨਾਲ ਸੜ ਮਰੀ ॥ ੧੧ ॥ ੧ ॥

ਇਤਿ ਸ੍ਰੀ ਚਰਿਤ੍ਰ ਪਖਯਾਨੇ ਤ੍ਰਿਯਾ ਚਰਿਤ੍ਰੇ ਮੰਤ੍ਰੀ ਭੂਪ ਸੰਬਾਦੇ ਤੀਨ ਸੰ ਤ੍ਰਿਪਨ ਚਰਿਤ੍ਰ ਸਮਾਪਤਮ ਸਤੁ ਸੁਭਮ ਸਤੁ ॥ ੩੫੩ ॥ ੬੫੨੦ ॥ ਅਛੰਜੁ ॥

ਸ੍ਰੀ ਚਲਿੰਤਰ ਪ੍ਰਸੰਗ, ਤਿਰੀਆ ਚਲਿੰਤਰ, ਮੰਤਰੀ ਰਾਜਾ ਵਾਰਤਾਲਾਪ, ਤਿੰਨ ਸੰ ਤਿਰਵੰਜਵੀ ਕਥਾ ਸਮਾਪਤ ॥ ੩੫੩ ॥ ੬੫੨੦ ॥ ਚਲਦਾ ॥

## ਚਲਿੱਤਰ ਤਿੰਨ ਸੌ ਚਰਵੰਜਵਾਂ

## ਕਥਾ ਸਿੰਧਲਾ ਦੇਵੀ

ਚੌਪਈ॥ ਸੁਨਹੁ ਭੂਪ ਇਕ ਕਥਾ ਨਵੀਨੀ॥ ਕਿਨਹੂੰ ਲਖੀ ਨ ਆਗੇ ਚੀਨੀ॥  
ਰਾਧਾ ਨਗਰ ਪੂਰਬ ਮੈ ਜਹਾਂ॥ ਰੁਕਮ ਸੈਨ ਰਾਜਾ ਇਕ ਤਹਾਂ॥ ੧॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਲਖੀ ਨ ਆਗੇ ਚੀਨੀ=ਅਗੇ ਕਿਤੇ ਵੇਖੀ ਸੁਣੀ ਨਹੀਂ।

ਹੇ ਰਾਜਨ ! ਇਕ ਨਵੀਂ ਕਥਾ ਸੁਣੋ, ਜਿਸ ਨੂੰ ਕਿ ਪਹਿਲਾਂ ਕਦੇ ਵੇਖਿਆ ਸੁਣਿਆ ਨਹੀਂ  
ਗਿਆ ਹੈ। ਪੂਰਬ ਵਿਚ ਜਿਥੇ ਰਾਧਾ ਨਗਰੀ ਹੈ, ਉਥੇ ਇਕ ਰੁਕਮ ਸੈਨ ਨਾਮੀ ਰਾਜਾ ਰਹਿੰਦਾ ਸੀ॥ ੧॥

ਸ੍ਰੀ ਦਲਗਾਹ ਮਤੀ ਤ੍ਰਿਯ ਤਾਕੀ॥ ਨਰੀ ਨਾਗਨੀ ਤੁੱਲਿ ਨ ਵਾਕੀ॥  
ਸੁਤਾ ਸਿੰਧਲਾ ਦੇਇ ਭਨਿੱਜੈ॥ ਪਰੀ ਪਦਮਨੀ ਪ੍ਰਕ੍ਰਿਤ ਕਹਿੰਜੈ॥ ੨॥

ਉਸ ਦੀ ਇਸਤਰੀ ਦਾ ਨਾਂ ਦਿਲਗਾਹ ਮਤੀ ਸੀ, ਜਿਸ ਵਰਗੀ ਸੁੰਦਰ ਨਰ ਜਾਂ ਨਾਗ ਇਸਤਰੀ  
ਕੋਈ ਵੀ ਨਹੀਂ ਸੀ। ਸਿੰਧਲਾ ਦੇਵੀ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਪੁੱਤਰੀ ਸੀ ਜਿਹੜੀ ਪਰੀ, ਪਦਮਨੀ ਭਾਸ਼ੀਰ ਦੀ  
ਇਸਤਰੀ ਕਹੀ ਜਾਂਦੀ ਸੀ॥ ੨॥

ਤਹਿਕ ਭਵਾਨੀ ਭਵਨ ਭਨਿੱਜੈ॥ ਕੇ ਦੂਸਰ ਪਟਤਰ ਤਿਹਿ ਦੀਜੈ॥  
ਦੇਸ ਦੇਸ ਏਸੁਰ ਤਹ ਆਵਤ॥ ਆਨਿ ਗਵਰਿ ਕਹ ਸੀਸ ਝੁਕਾਵਤ॥ ੩॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਭਵਾਨੀ ਭਵਨ=ਭਵਾਨੀ ਦਾ ਮੰਦਰ। ਪਟਤਰ=ਬਰਾਬਰ। ਏਸੁਰ=ਰਾਜੇ।  
ਗਵਰਿ=ਮਾਤਾ ਗੋਰਾਂ।

ਉਥੇ ਇਕ ਭਵਾਨੀ ਦਾ ਮੰਦਰ ਸੀ ਜਿਸ ਵਰਗਾ ਦੂਸਰਾ ਹੋਰ ਕੋਈ ਮੰਦਰ ਨਹੀਂ ਸੀ। ਦੇਸ  
ਦੇਸ ਦੇ ਉਥੇ ਰਾਜੇ ਆਉਂਦੇ ਸਨ ਅਤੇ ਆ ਕੇ ਗੋਰੀ ਦੇ ਸਾਹਮਣੇ ਸਿਰ ਝੁਕਾਉਂਦੇ ਸਨ॥ ੩॥

ਭੁਜਬਲ ਸਿੰਘ ਤਹਾਂ ਨ੍ਰਿਪ ਆਯੋ॥ ਭੋਜ ਰਾਜ ਤੇ ਜਨੁਕ ਸਵਾਯੋ॥  
ਨਿਰਖਿ ਸਿੰਧਲਾ ਦੇ ਦੁਤਿ ਤਾਕੀ॥ ਮਨ ਬਚ ਕ੍ਰਮ ਚੇਰੀ ਭੀ ਵਾਕੀ॥ ੪॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਦੁਤਿ=ਸੁੰਦਰਤਾ। ਮਨ ਬਚ ਕ੍ਰਮ=ਮਨ, ਬਚਨ ਅਤੇ ਕਰਮ ਕਰਕੇ। ਚੇਰੀ=ਦਾਸੀ।

ਉਥੇ ਭੁਜਬਲ ਸਿੰਘ ਨਾਮੀ ਇਕ ਰਾਜਾ ਆਇਆ ਜਿਹੜਾ ਬੋਭਾ ਵਿਚ ਭੋਜਰਾਜ ਨਾਲੋਂ ਵੀ  
ਸਵਾਇਆ ਸੀ। ਸਿੰਧਲਾਂ ਦੇਵੀ ਉਸ ਨੂੰ ਵੇਖ ਕੇ ਮਨ, ਬਚਨ ਅਤੇ ਕਰਮ ਕਰਕੇ ਉਸ ਦੀ ਦਾਸੀ  
ਹੋ ਗਈ॥ ੪॥



ਆਗੇ ਹੁਤੀ ਐਰ ਸੇ ਪਰਨੀ॥ ਅਬ ਇਹ ਸਾਥ ਜਾਤ ਨਹਿ ਬਰਨੀ॥  
ਚਿਤ ਮਹਿ ਅਧਿਕ ਬਿਚਾਰ ਬਿਚਾਰਤ॥ ਸਹਚਰਿ ਪਠੀ ਤਹਾਂ ਹੈ ਆਰਤਿ॥੫॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਸੇ ਪਰਨੀ=ਪਹਿਲਾਂ ਵਿਆਹੀ ਸੀ।

ਉਹ ਪਹਿਲਾਂ ਕਿਸੇ ਹੋਰ ਨਾਲ ਵਿਆਹੀ ਹੋਈ ਸੀ। ਹੁਣ ਉਸ ਰਾਜੇ ਨਾਲ ਉਹ ਵਿਆਹੀ ਨਹੀਂ ਜਾ ਸਕਦੀ ਸੀ। ਉਸ ਮਨ ਵਿਚ ਬਹੁਤ ਸੋਚ ਵਿਚਾਰ ਕੇ ਅਤੇ ਬਹੁਤ ਦੁਖੀ ਹੋ ਕੇ ਇਕ ਦਾਸੀ ਨੂੰ ਉਸ ਦੇ ਪਾਸ ਭੇਜਿਆ॥੫॥

ਸੁਨੁ ਰਾਜਾ ਤੈਂ ਪਰ ਮੈਂ ਅਟਕੀ॥ ਭੂਲਿ ਗਈ ਸਭ ਹੀ ਸੁਧਿ ਘਟ ਕੀ॥  
ਜੇ ਮੁਹਿ ਅਬ ਤੁਮ ਦਰਸ ਦਿਖਾਵੈ॥ ਅੰਮ੍ਰਿਤ ਡਾਰਿ ਜਨੁ ਮ੍ਰਿਤਕ ਜਿਯਾਵੈ॥੬॥

ਉਸ ਰਾਜੇ ਨੂੰ ਕਹਿ ਭੇਜਿਆ ਕਿ ਰਾਜਨ ਮੇਰਾ ਦਿਲ ਹੁਣ ਤੇਰੇ ਨਾਲ ਲੱਗ ਗਿਆ ਹੈ ਅਤੇ ਮੈਂ ਘਰ ਬਾਰ ਦੀ ਸਭ ਸੁੱਧ ਭੂਲ ਗਈ ਹਾਂ। ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਮੈਨੂੰ ਆਪਣਾ ਸੁੰਦਰ ਮੁਖਤਾ ਵਿਖਾਵੋ ਤਾਂ ਮਾਨੋਂ ਮਰਦੇ ਨੂੰ ਅੰਮ੍ਰਿਤ ਦੇ ਕੇ ਜੀਉਂਦਾ ਕਰਨ ਦੇ ਸਮਾਨ ਹੈ॥੬॥

ਸੁਨਿ ਸਖੀ ਬਚਨ ਕੁਅਰ ਕੇ ਆਤੁਰ॥ ਜਾਤ ਭਈ ਰਾਜਾ ਤਹਿ ਸਾਤਿਰ॥  
ਜੁ ਕਛੁ ਕਹਯੋ ਕਹਿ ਤਾਹਿ ਸੁਨਾਯੋ॥ ਸੁਨਿ ਬਚ ਭੂਪ ਅਧਿਕ ਲਲਚਾਯੋ॥੭॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਅਧਿਕ=ਲਲਚਾਯੋ=ਚਿਆਵਾ ਲਲਚਾ ਗਿਆ।

ਕੁਮਾਰੀ ਦੇ ਦੁਖੀ ਸ਼ਬਦ ਸੁਣ ਕੇ ਸਖੀ ਤੁਰੰਤ ਰਾਜੇ ਦੇ ਪਾਸ ਚਲੇ ਗਈ। ਜੋ ਕੁਝ ਉਸ ਨੂੰ ਸਮਝਾਇਆ ਗਿਆ ਸੀ ਉਹੋ ਕੁਝ ਉਸ ਰਾਜੇ ਨੂੰ ਕਹਿ ਸੁਣਾਇਆ। ਜਿਸ ਨੂੰ ਸੁਣ ਕੇ ਰਾਜਾ ਵੀ ਬਹੁਤ ਲਲਚਾ ਗਿਆ॥੭॥

ਚਿੰਤ ਕਰੀ ਕਿਹ ਬਿਧਿ ਤਹ ਜੈਯੈ॥ ਕਿਹ ਛਲ ਸਯ ਤਾਕੈ ਹਰਿ ਲਜੈਯੈ॥  
ਸੁਨਿ ਬਚ ਭੂਖਿ ਭੂਪ ਕੀ ਭਾਗੀ॥ ਤਬ ਤੇ ਅਧਿਕ ਚਟਪਟੀ ਲਾਗੀ॥੮॥

ਉਸ ਮਨ ਵਿਚ ਸੋਚਿਆ ਕਿ ਉਥੇ ਕਿਵੇਂ ਜਾਇਆ ਜਾਵੇ ਅਤੇ ਕਿਹੜੇ ਛੱਲ ਨਾਲ ਉਸ ਨੂੰ ਕੱਢ ਕੇ ਲਿਆਂਦਾ ਜਾਵੇ। ਸਖੀ ਦੀਆਂ ਗੱਲਾਂ ਸੁਣ ਰਾਜੇ ਦੀ ਭੁੱਖ ਪਿਆਸ ਵੀ ਮਾਰੀ ਗਈ ਅਤੇ ਮਨ ਵਿਚ ਅਜੀਬ ਪ੍ਰਕਾਰ ਦੀ ਚਟਪਟੀ ਲੱਗ ਗਈ॥੮॥

ਭੂਪ ਸਖੀ ਤਬ ਤਹੀ ਪਠਾਈ॥ ਇਸਥਿਤ ਹੁਤੀ ਜਹਾਂ ਸੁਖਦਾਈ॥  
ਕਹਾ ਚਰਿਤ ਕਛੁ ਤੁਮਹਿ ਬਨਾਵਹੁ॥ ਜਿਹ ਛਲ ਸਦਨ ਹਮਾਰੇ ਆਵਹੁ॥੯॥

ਰਾਜੇ ਨੇ ਫਿਰ ਸਖੀ ਨੂੰ ਉਥੇ ਭੇਜਿਆ ਜਿਥੇ ਕਿ ਉਹ ਪ੍ਰਸੰਨ ਚਿੱਤ ਬੈਠੀ ਸੀ। ਉਸ ਨੂੰ

(੩੫੨)

ਸ੍ਰੀ ਦਸਮ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਸਟੀਕ

\*\*\*\*\*

ਕਿਹਾ ਕਿ ਤੂੰ ਕੋਈ ਚਲਿੱਤਰ ਖੇਡ ਤਾਕਿ ਤੂੰ ਮੇਰੇ ਘਰ ਆ ਸਕੇ॥੮॥

ਏਕ ਢੋਲ ਤ੍ਰਿਯ ਕੋਰ ਮੰਗਾਵਾ॥ ਬੈਠਿ ਚਰਮ ਸੇਂ ਬੀਚ ਮੜਾਵਾ॥  
ਇਸਥਿਤ ਆਪੁ ਤਵਨ ਮਹਿ ਭਈ॥ ਇਹ ਛਲ ਧਾਮ ਮਿੱਤ੍ਰ ਕੇ ਗਈ॥ ੧੦॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਚਰਮ ਸੇਂ ਬੀਚ ਮੜਾਵਾ=ਚਮ ਨਾਲ ਮਤਵਾ ਲਿਆ।

ਇਹ ਸੁਣ ਕੇ ਇਸਤਰੀ ਨੇ ਇਕ ਬਹੁਤ ਵੱਡਾ ਢੋਲ ਮੰਗਵਾਇਆ ਅਤੇ ਉਸ ਨੂੰ ਚਮਤੇ ਨਾਲ ਮਤਵਾ ਦਿੱਤਾ। ਆਪ ਉਸ ਢੋਲ ਵਿਚ ਬੈਠ ਗਈ ਅਤੇ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਮਿੱਤਰ ਦੇ ਘਰ ਚਲੇ ਗਈ॥੧੦॥

ਇਹ ਛਲ ਢੋਲ ਬਜਾਵਤ ਚਲੀ॥ ਮਾਤ ਪਿਤਾ ਸਭ ਨਿਰਖਤ ਅਲੀ॥  
ਭੇਵ ਅਭੇਵ ਨ ਕਿਨਹੂੰ ਪਾਯੋ॥ ਸਭਹੀ ਇਹ ਬਿਧਿ ਮੂੰਡ ਮੁੰਡਾਯੋ॥ ੧੧॥

ਇਸ ਚਲਿੱਤਰ ਨਾਲ ਢੋਲ ਵਜਾਉਂਦੀ ਹੋਈ ਚਲੇ ਗਈ ਅਤੇ ਮਾਤਾ ਪਿਤਾ ਸਖੀਆਂ ਆਦਿ ਵੇਖਦੀਆਂ ਹੀ ਰਹਿ ਗਈਆਂ। ਕੋਈ ਭੇਤ-ਅਭੇਤ ਨ ਸਮਝ ਸਕਿਆ ਅਤੇ ਸਾਰੇ ਹੀ ਠੱਗੇ ਗਏ॥੧੧॥

ਦੋਹਰਾ॥ ਇਹ ਚਰਿਤ੍ਰ ਤਨ ਚੰਚਲਾ ਗਈ ਮਿਤ੍ਰ ਕੇ ਧਾਮ॥  
ਢੋਲ ਦਮਾਕੇ ਦੇ ਗਈ ਕਿਨਹੂੰ ਲਖਾ ਨ ਬਾਮ॥ ੧੨॥ ੧॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਚਰਿਤ੍ਰ ਤਨ=ਚਲਿੱਤਰ ਨਾਲ। ਚੰਚਲਾ=ਇਸਤਰੀ। ਧਾਮ=ਘਰ। ਢੋਲ ਦਮਾਕੇ ਦੇ ਗਈ=ਢੋਲ ਦਮਕੇ ਵਜਾਉਂਦੀ। ਬਾਮ=ਇਸਤਰੀ।

ਇਸ ਚਲਿੱਤਰ ਨਾਲ ਇਸਤਰੀ ਆਪਣੇ ਮਿੱਤਰ ਦੇ ਘਰ ਚਲੇ ਗਈ, ਉਹ ਢੋਲ ਨਗਾਰੇ ਵਜਾਉਂਦੀ ਚਲੀ ਗਈ ਅਤੇ ਕੋਈ ਵੀ ਉਸ ਇਸਤਰੀ ਨੂੰ ਨ ਵੇਖ ਸਕਿਆ॥੧੨॥੧॥

ਇਤਿ ਸ੍ਰੀ ਚਰਿਤ੍ਰ ਪਖਯਾਨੇ ਤ੍ਰਿਯਾ ਚਰਿਤ੍ਰੇ ਮੰਤ੍ਰੀ ਰੂਪ ਸੰਬਾਦੇ ਤੀਨ ਸੇ ਚੰਦਨ ਚਰਿਤ੍ਰ ਸਮਾਪਤਮ ਸਤ੍ਰ ਸੁਭਮ ਸਤ੍ਰ॥੩੫੪॥੬੫੩੨॥ਅਵਰ੍ਹੰ॥

ਸ੍ਰੀ ਚਲਿੱਤਰ ਪ੍ਰਸੰਗ, ਮੰਤਰੀ ਰਾਜਾ ਵਾਰਤਾਲਾਪ, ਤਿੰਨ ਸੇ ਚਰਵੰਜਵੀ ਕਥਾ ਸਮਾਪਤ॥੩੫੪॥੬੫੩੨॥ਚਲਦਾ॥

**ਚਲਿੱਤਰ ਤਿੰਨ ਸੇ ਪਚਵੰਜਵਾਂ  
ਕਥਾ ਬਿਲਾਸ ਦੇਵੀ**

ਚੈਪਈ॥ ਸੁਨੁ ਰਾਜਾ ਇਕ ਕਥਾ ਅਪੂਰਬ॥ ਜੇ ਛਲ ਕਿਯਾ ਸੁਤਾ ਨ੍ਰਿਪ ਪੂਰਬ॥

\*\*\*\*\*  
**ਭੁਜੰਗ ਧੁਜਾ ਇਕ ਭੂਪ ਕਹਾਵਤ॥ ਅਮਿਤ ਦਰਬ ਬਿੰਪਨ ਪਹ ਦਯਾਵਤ॥ ੧॥**

ਹੇ ਰਾਜਨ ! ਇਕ ਪਿਛਲੇ ਸਮੇਂ ਦੀ ਕਹਾਣੀ ਸੁਣੋ ਕਿ ਕਿਵੇਂ ਇਕ ਰਾਜੇ ਦੀ ਲੜਕੀ ਨੇ ਚਲਿੰਤਰ ਖੇਡਿਆ। ਭੁਜੰਗ ਧੁਜਾ ਇਕ ਰਾਜਾ ਸੀ ਜਿਹੜਾ ਬ੍ਰਾਹਮਣਾਂ ਨੂੰ ਬਹੁਤ ਧਨ ਦਾਨ ਵਿਚ ਦਿੰਦਾ ਸੀ॥੧॥

**ਅਜਿਤਾਵਤੀ ਨਗਰ ਤਿਹ ਰਾਜਤ॥ ਅਮਰਾਵਤੀ ਨਿਰਖਿ ਜਿਹ ਲਾਜਤ॥  
 ਬਿਮਲਮਤੀ ਤਾਕੇ ਗ੍ਰਹਿ ਰਾਨੀ॥ ਸੁਤਾ ਬਿਲਾਸ ਦੇਇ ਪਹਿਚਾਨੀ॥ ੨॥**

ਪਦ ਅਰਥ - ਅਮਰਾਵਤੀ=ਦੇਵਤਿਆਂ ਦੀ ਪੁਰੀ ਇੰਦਰ ਦੀ ਰਾਜਧਾਨੀ, ਪੁਰਾਣਾਂ ਵਿਚ ਇਸ ਦਾ ਘੇਰਾ ਅੱਠ ਸੌ ਮੀਲ ਦੱਸਿਆ ਹੈ। ਲਾਜਤ=ਲੱਜਿਤ ਹੁੰਦੀ ਸੀ।

ਅਜਿਤਾਵਤੀ ਇਕ ਨਗਰੀ ਸੀ ਜਿਸ ਨੂੰ ਵੇਖ ਕੇ ਸਵਰਗ ਦੀ ਅਮਰਾਵਤੀ ਵੀ ਲੱਜਿਤ ਹੁੰਦੀ ਸੀ। ਉਸ ਰਾਜੇ ਦੀ ਇਸਤਰੀ ਦਾ ਨਾਂ ਬਿਮਲ ਵਤੀ ਸੀ ਅਤੇ ਉਸ ਦੀ ਪੁੱਤਰੀ ਦਾ ਨਾਂ ਬਿਲਾਸ ਦੇਵੀ ਸੀ॥੨॥

**ਮੰਤ੍ਰ ਜੰਤ੍ਰ ਤਿਨ ਪੜ੍ਹੇ ਅਪਾਰਾ॥ ਜਿਹ ਸਮ ਪੜ੍ਹੈ ਨ ਦੂਸਰਿ ਨਾਰਾ॥  
 ਗੰਗਾ ਸਮੁਦ੍ਰਹਿ ਜਹਾਂ ਮਿਲਾਨੀ॥ ਤਹੀ ਹੁਤੀ ਤਿਨਕੀ ਰਾਜਧਾਨੀ॥ ੩॥**

ਉਸ ਇਸਤਰੀ ਨੇ ਦੋਨੇ ਮੰਤਰ ਜੰਤਰ ਪੜ੍ਹੇ ਕਿ ਉਸ ਵਰਗੀ ਕੋਈ ਹੋਰ ਇਸਤਰੀ ਨਹੀਂ ਸੀ। ਗੰਗਾ ਦਰਿਆ ਜਿਥੇ ਜਾਕੇ ਸਮੁੰਦਰ ਨਾਲ ਮਿਲਦਾ ਹੈ, ਉਥੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਰਾਜਧਾਨੀ ਸੀ॥੩॥

**ਨਿਰਖਿ ਪ੍ਰਭਾ ਤਿਹ ਜਾਤ ਨ ਕਹੀ॥ ਰਜਧਾਨੀ ਐਸੀ ਤਿਹ ਅਹੀ॥  
 ਉਚ ਧੌਲਹਰ ਤਹਾ ਸੁਧਾਰੇ॥ ਜਿਨ ਪਰ ਬੈਠਿ ਪਕਰਿਯਤ ਤਾਰੇ॥ ੪॥**

ਪਦ ਅਰਥ - ਉੱਚੇ ਧੌਲਹਰ=ਉੱਚੇ ਮਹਲ। ਬੈਠਿ ਪਕਰਿਯਤ ਤਾਰੇ=ਉਸ ਉੱਤੇ ਬੈਠ ਕੇ ਤਾਰੇ ਫੜੇ ਜਾ ਸਕਦੇ ਸਨ ਭਾਵ ਉਹ ਬਹੁਤ ਉੱਚੇ ਸਨ।

ਉਸ ਰਾਜਧਾਨੀ ਦੀ ਖ਼ਿੱਤਾ ਵੇਖ ਕੇ ਬਿਆਨ ਨਹੀਂ ਸੀ ਕੀਤੀ ਜਾ ਸਕਦੀ। ਉਥੇ ਦੋ ਮਹਲ ਚੁਬਾਰੇ ਦੋਨੇ ਉੱਚੇ ਸਨ ਕਿ ਉਨ੍ਹਾਂ ਉੱਤੇ ਬਹਿ ਕੇ ਤਾਰਿਆਂ ਨੂੰ ਵੀ ਫੜਿਆ ਜਾ ਸਕਦਾ ਸੀ॥੪॥

**ਮੱਜਨ ਹੇਤ ਤਹਾਂ ਨ੍ਰਿਪ ਆਵਤ॥ ਨ੍ਰਾਇ ਪੂਰਬਲੇ ਪਾਪ ਗਵਾਵਤ॥  
 ਤਹ ਇਕ ਨ੍ਰਾਨ ਨਰਾਧਿਪ ਚਲੇ॥ ਜੇਬਨਵਾਨ ਸਿਪਾਹੀ ਭਲੇ॥ ੫॥**

ਪਦ ਅਰਥ - ਮੱਜਨ=ਇਸ਼ਨਾਨ। ਪੂਰਬਲੇ=ਪਾਪ ਗਵਾਵਤ=ਪਿਛਲੇ ਜਨਮ ਦੇ ਪਾਪਾਂ ਨੂੰ ਦੂਰ ਕਰਦਾ ਸੀ।

\*\*\*\*\*

ਰਾਜਾ ਦਰਿਆ ਤੇ ਇਸ਼ਨਾਨ ਕਰਨ ਆਉਂਦਾ ਸੀ ਅਤੇ ਪਿਛਲੇ ਜਨਮ ਦੇ ਪਾਪਾਂ ਨੂੰ ਦੂਰ ਕਰਦਾ ਸੀ। ਉਥੇ ਇਕ ਦਿਨ ਇਕ ਗਭਰੂ ਸੁਰਬੀਰ ਸਿਪਾਹੀ ਨਹਾਉਣ ਵਾਸਤੇ ਆਇਆ॥੫॥

ਸੋ ਬਿਲਾਸ ਦੇ ਨੈਨ ਨਿਹਾਰਾ॥ ਮਨ ਕ੍ਰਮ ਬਚ ਇਹ ਭਾਂਤਿ ਬਿਚਾਰਾ॥  
ਕੈ ਮੈਂ ਅਬ ਯਾਹੀ ਕਹ ਬਰਿਹੈ॥ ਨਾਤਰ ਬੂਡਿ ਗੰਗ ਮਹਿ ਮਰਿਹੈ॥ ੬॥

ਬਿਲਾਸ ਦੇਵੀ ਨੇ ਜਦ ਉਸ ਸੁਰਬੀਰ ਨੂੰ ਵੇਖਿਆ, ਤਾਂ ਮਨ, ਬਚਨ ਕਰਕੇ ਇਹ ਵਿਚਾਰ ਬਣਾਇਆ ਕਿ ਜਾਂ ਤਾਂ ਇਸ ਨਾਲ ਵਿਆਹ ਕਰਾਗਾ ਅਤੇ ਜਾਂ ਗੰਗਾ ਵਿਚ ਡੁੱਬ ਕੇ ਮਰ ਜਾਵਾਂਗੀ॥੬॥

ਏਕ ਸਖੀ ਲਖਿ ਹਿਤੂ ਸਿਯਾਨੀ॥ ਤਾਸੈ ਚਿਤ ਕੀ ਬਾਤ ਬਖਾਨੀ॥  
ਜੋ ਤਾਕੇ ਤੂੰ ਮੁਝੈ ਮਿਲਾਵੈ॥ ਮੁਖ ਮਾਂਗੈ ਜੋ ਤੋ ਧਨ ਪਾਵੈ॥ ੭॥

ਉਸ ਇਕ ਹਿਤੂ ਅਤੇ ਚੱਤਰ ਦਾਸੀ ਨੂੰ ਬੁਲਾਇਆ ਅਤੇ ਉਸ ਨੂੰ ਆਪਣੇ ਮਨ ਦੀ ਸਾਰੀ ਗੱਲ ਸਮਝਾਈ। ਉਹ ਕਹਿਣ ਲੱਗੀ ਕਿ ਜੇ ਤੂੰ ਉਸ ਨੂੰ ਸੇਨੂੰ ਮਿਲਾ ਦੇਵੇਂ ਤਾਂ ਮੂੰਹ ਮੰਗਿਆ ਧਨ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰ ਲਵੀਂ॥੭॥

ਤਬ ਸਖਿ ਗਈ ਤਵਨ ਕੇ ਗ੍ਰਹਾ॥ ਪਰ ਪਾਇਨ ਅਸਿ ਦਿਯੋ ਸੰਦੋਹਾ॥  
ਰਾਜਸੁਤਾ ਤੁਮਰੈ ਪਰ ਅਟਕੀ॥ ਭੂਲਿ ਗਈ ਤਾਕਹਿ ਸੁਧਿ ਘਟ ਕੀ॥ ੮॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਗ੍ਰਹਾ=ਘਰ। ਪਰ ਪਾਇਨ=ਪੈਰੀਂ ਪੈਕੇ। ਸੁਧਿ ਘਟ ਕੀ=ਘਰ ਘਾਟ ਦੀ ਸੁੱਧ ਭੁੱਲ ਗਈ ਹੈ।

ਤਦ ਸਖੀ ਉਸ ਦੇ ਘਰ ਗਈ ਅਤੇ ਉਸ ਦੇ ਪੈਰਾਂ ਤੇ ਡਿੱਗ ਕੇ ਉਸ ਨੂੰ ਸਾਰੀ ਗੱਲ ਦੱਸੀ ਕਿ ਰਾਜ ਕੁਮਾਰੀ ਤੁਹਾਡੇ ਤੇ ਮੋਹਿਤ ਹੋ ਗਈ ਹੈ ਅਤੇ ਅਪਣੀ ਸਾਰੀ ਸੁੱਧ ਚੁੱਧ ਭੁੱਲ ਗਈ ਹੈ॥੮॥

ਸੁਨਿ ਨ੍ਰਿਪ ਬਚਨ ਭਯੋ ਬਿਸਮੈ ਮਨ॥ ਇਹ ਬਿਧਿ ਤਾਂਹਿ ਬਖਾਨੇ ਬੈਨਨ॥  
ਅਸ ਕਿਛੁ ਕਰਿਯੈ ਬਚਨ ਸਯਾਨੀ॥ ਸ੍ਰੀ ਬਿਲਾਸ ਦੇ ਹੈ ਮੁਰ ਰਾਨੀ॥ ੯॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਬਿਸਮੈ ਮਨ=ਮਨ ਵਿਚ ਹੈਰਾਨ ਹੋਏ। ਹੈ ਮੁਰ ਰਾਨੀ=ਮੇਰੀ ਰਾਣੀ ਬਣ ਜਾਵੇ।  
ਸੁਰਬੀਰ ਇਹ ਗੱਲ ਸੁਣ ਕੇ ਖੁਸ਼ ਹੋ ਗਿਆ ਅਤੇ ਸਖੀ ਨੂੰ ਕਹਿਣ ਲੱਗਾ ਕਿ ਕੋਈ ਐਸਾ ਉਪਾਅ ਕਰੋ ਜਿਸ ਨਾਲ ਬਿਲਾਸ ਦੇਵੀ ਮੇਰੀ ਰਾਣੀ ਬਣ ਜਾਵੇ॥੯॥

ਚੌਪਈ॥ ਤੁਮ ਨ੍ਰਿਪ ਭੇਸ ਨਾਰਿ ਕੇ ਧਾਰਹੁ॥ ਭੂਖਨ ਬਸਤਰ ਅੰਗ ਸੁ ਧਾਰਹੁ॥  
ਭੁਜੰਗ ਧੁਜ ਕਹ ਦੇ ਦਿਖਰਾਈ॥ ਫੁਨਿ ਅੰਗਨਾ ਮਹਿ ਜਾਹੁ ਛਪਾਈ॥ ੧੦॥

\*\*\*\*\*  
ਪਦ ਅਰਥ - ਭੋਸ ਨਾਰਿ ਕੇ ਧਾਰਹੁ=ਇਸਤਰੀ ਭੋਸ ਧਾਰਨ ਕਰੇ। ਭੂਖਨ ਬਸਤਰ=ਗਹਿਣੇ  
ਕੱਪੜੇ। ਅੰਗਨਾ ਮਹਿ=ਵਿਹੜੇ ਵਿਚ।

ਉਹ ਕਹਿਣ ਲੱਗੀ ਕਿ ਹੋ ਰਾਜਨ! ਤੁਸੀਂ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਕਰੋ ਕਿ ਇਸਤਰੀ ਦੇ ਕੱਪੜੇ ਪਾਕੇ,  
ਗਹਿਣੇ ਪਹਿਨ ਕੇ ਖੁਬ ਹਾਰ ਸ਼ਿੰਗਾਰ ਕਰੋ। ਘਰ ਵਿਚ ਜਾਕੇ ਇਕ ਵਾਰ ਭੁਜੰਗ ਧੁਜਾ ਨੂੰ ਵਿਖਾਲੀ  
ਦੇ ਕੇ ਫਿਰ ਵਿਹੜੇ ਵਿਚ ਲੁਕ ਜਾਵੋ॥੧੦॥

ਭੂਪਤਿ ਬਸਤ੍ਰ ਨਾਰਿ ਕੇ ਧਾਰੇ॥ ਅੰਗ ਅੰਗ ਗਹਿਣਾ ਗੁਹਿ ਡਾਰੇ॥  
ਭੁੰਜਗ ਧੁਜ ਕਹ ਦਈ ਦਿਖਾਈ॥ ਨਿਜੁ ਅੰਗਨਾ ਮਹਿ ਗਯੋ ਲੁਕਾਈ॥ ੧੧॥

ਰਾਜੇ ਨੇ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਹੀ ਕੀਤਾ, ਉਸ ਇਸਤਰੀ ਦੇ ਕੱਪੜੇ ਪਾ ਕੇ, ਅੰਗ ਅੰਗ ਤੇ ਗਹਿਣੇ  
ਪਾ ਲਏ, ਭੁਜੰਗ ਧੁਜਾ ਨੂੰ ਵਿਖਾਈ ਦੇ ਕੇ ਉਹ ਵਿਹੜੇ ਵਿਚ ਲੁਕ ਗਿਆ॥੧੧॥

ਨਿਰਖਿ ਭੂਪ ਤਿਹ ਰਹਾ ਲੁਭਾਇ॥ ਵਹੈ ਸਖੀ ਤਹ ਦੇਇ ਪਠਾਇ॥  
ਪ੍ਰਿਥਮੈ ਨਿਰਖਿ ਤਾਹਿ ਤੁਮ ਆਵਹੁ॥ ਬਹੁਰਿ ਬਿਯਾਹ ਕੋ ਬਯੋਤ ਬਨਾਵਹੁ॥ ੧੨॥

ਰਾਜਾ ਭੁਜੰਗ ਧੁਜਾ ਉਸ ਦੇ ਰੂਪ ਨੂੰ ਵੇਖ ਕੇ, ਲਲਚਾ ਗਿਆ ਅਤੇ ਇਕ ਦਾਸੀ ਨੂੰ ਉਹਦੇ  
ਕੋਲ ਭੇਜਿਆ। ਉਸ ਦਾਸੀ ਨੂੰ ਕਿਹਾ ਕਿ ਪਹਿਲਾਂ ਤੂੰ ਉਸ ਨੂੰ ਵੇਖ ਕੇ ਆ ਅਤੇ ਫਿਰ ਵਿਆਹ  
ਦਾ ਪ੍ਰਬੰਧ ਕਰ॥੧੨॥

ਸੁਨਤ ਬਚਨ ਸਹਚਰਿ ਤਹ ਗਈ॥ ਟਾਰਿ ਘਰੀ ਦੈ ਆਵਤ ਭਈ॥  
ਤਿਹ ਮੁਖ ਤੇ ਹੈ ਬਚਨ ਉਚਾਰੇ॥ ਸੁਨਹੁ ਸ੍ਰਵਨ ਦੈ ਭੂਪ ਹਮਾਰੇ॥ ੧੩॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਟਾਰਿ=ਟਾਲ। ਘਰੀ ਦੈ=ਦੇ ਘੜੀਆਂ।

ਇਹ ਗੱਲ ਸੁਣ ਕੇ ਦਾਸੀ ਉਥੇ ਗਈ ਅਤੇ ਦੋ ਘੜੀਆਂ ਟਾਲ ਕੇ ਵਾਪਸ ਆ ਗਈ।  
ਰਾਜੇ ਨੂੰ ਆ ਕੇ ਕਹਿਣ ਲੱਗੀ ਕਿ ਹੋ ਰਾਜਨ! ਮੇਰੀ ਇਕ ਗੱਲ ਸੁਣੋ॥੧੩॥

ਪ੍ਰਥਮ ਸੁਤਾ ਅਪਨੀ ਤਿਹ ਦੀਜੈ॥ ਬਹੁਰੋ ਬਹਿਨਿ ਤਵਨ ਕੀ ਲੀਜੈ॥  
ਸੁਨਤ ਬੈਨ ਨ੍ਰਿਪ ਫੇਰ ਨ ਕੀਨੋ॥ ਦੁਹਿਤਹਿ ਕਾਇ ਤਵਨ ਕਹ ਦੀਨੋ॥ ੧੪॥

ਪਹਿਲਾਂ ਆਪਣੀ ਪੁੱਤਰੀ ਉਸ ਨੂੰ ਦੇਵ, ਫਿਰ ਉਸ ਦੀ ਭੈਣ ਨੂੰ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰੋ। ਰਾਜੇ ਨੇ  
ਇਹ ਸੁਣ ਦੇਰ ਨਹੀਂ ਲਾਈ ਅਤੇ ਪੁੱਤਰੀ ਕੱਢ ਕੇ ਉਸ ਨੂੰ ਦੇ ਦਿੱਤੀ॥੧੪॥

ਸੁਤਾ ਪ੍ਰਥਮ ਦੈ ਬਯਾਹ ਰਚਾਯੋ॥ ਨ੍ਰਿਪ ਕੋ ਬਯਾਹ ਨਾਰਿ ਕਰ ਲਯਾਯੋ॥  
ਤਬ ਤਿਨ ਬਧਿ ਤਿਹ ਜੜ੍ਹ ਕੋ ਕਿਯੋ॥ ਦੁਹਿਤਾ ਸਹਿਤ ਰਾਜ ਹਰ ਲਿਯੋ॥ ੧੫॥

(੩੫੬)

ਸ੍ਰੀ ਦਸਮ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਸਟੀਕ

\*\*\*\*\*

ਪਹਿਲਾਂ ਪੁੱਤਰੀ ਦੇ ਕੇ ਵਿਆਹ ਰਚਾਇਆ ਅਤੇ ਫਿਰ ਰਾਜੇ ਨਾਲ ਵਿਆਹ ਕਰ ਕੇ ਉਸ ਨੂੰ ਇਸਤਰੀ ਬਣਾ ਕੇ ਆਪਣੇ ਘਰ ਲੈ ਆਇਆ। ਫਿਰ ਉਸ ਮੁਰਖ ਰਾਜੇ ਪਾਸੋਂ ਪੁੱਤਰੀ ਸਮੇਤ ਰਾਜ ਖੋਹ ਲਿਆ॥੧੫॥

ਪ੍ਰਥਮ ਸੁਤਾ ਰਾਜਾ ਕੀ ਹਰੀ॥ ਬਹੁਰਿ ਨਾਸ ਤਿਹ ਤਨ ਕੀ ਕਰੀ॥  
ਬਹੁਰੇ ਛੀਨਿ ਰਾਜ ਤਿਨ ਲੀਨਾ॥ ਬਰਿ ਬਿਲਾਸ ਦੇਈ ਕਹ ਕੀਨਾ॥ ੧੬॥ ੧॥

ਪਹਿਲਾ ਰਾਜੇ ਦੀ ਪੁੱਤਰੀ ਨੂੰ ਕੱਢ ਕੇ ਲਿਆਇਆ, ਫਿਰ ਰਾਜੇ ਨੂੰ ਮਾਰ ਦਿੱਤਾ। ਫਿਰ ਰਾਜ ਖੋਹ ਲਿਆ, ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਬਿਲਾਸ ਦੇਵੀ ਨੇ ਇਹ ਸਾਰਾ ਚਲਿੱਤਰ ਕੀਤਾ॥੧੬॥੧॥

ਇਤਿ ਸ੍ਰੀ ਚਰਿਤ੍ਰ ਪਖਯਾਨੇ ਤ੍ਰਿਯਾ ਚਰਿਤ੍ਰੇ ਮੰਤ੍ਰੀ ਰੂਪ ਸੰਬਾਦੇ ਤੀਨ ਸੌ ਪਚਵੀਸਵੀ ਸਮਾਪਤਮ ਸਤ੍ਰੁ ਸੁਭਮ ਸਤ੍ਰੁ॥੩੫੫॥੬੫੪੮॥ਅਛੰ॥

ਸ੍ਰੀ ਚਲਿੱਤਰ ਪ੍ਰਸੰਗ, ਤਿਰੀਆ ਚਲਿੱਤਰ, ਮੰਤਰੀ ਰਾਜਾ ਵਾਰਤਾਲਾਪ, ਤਿੰਨ ਸੌ ਪਚਵੀਸਵੀ ਕਥਾ ਸਮਾਪਤ॥੩੫੫॥੬੫੪੮॥ਚਲਦਾ॥

**ਚਲਿੱਤਰ ਤਿੰਨ ਸੌ ਛਪੰਜਵਾਂ**

**ਕਥਾ ਦਲ ਬੰਭਨ ਦੇਵੀ**

ਚੌਪਈ॥ ਸੁਨੁ ਨ੍ਰਿਪ ਕਥਾ ਬਖਾਨੈ ਔਰੈ॥ ਜੇ ਭਈ ਏਕ ਰਾਜ ਕੀ ਠੌਰੈ॥  
ਸ਼ਹਿਰ ਸੁ ਨਾਰ ਗਾਂਵ ਹੈ ਜਹਾਂ॥ ਸਬਲ ਸਿੰਘ ਰਾਜਾ ਇਕ ਤਹਾਂ॥ ੧॥

ਹੈ ਰਾਜਨ ! ਤੁਹਾਨੂੰ ਇਕ ਹੋਰ ਕਹਾਣੀ ਸੁਣਾਉਂਦਾ ਹਾਂ ਜਿਹੜੀ ਕਿ ਇਕ ਰਾਜੇ ਨਾਲ ਵਾਪਰੀ।  
ਸੁਨਾਰ ਗਾਂਵ ਨਾਮੀ ਸ਼ਹਿਰ ਵਿਚ ਸਬਲ ਸਿੰਘ ਨਾਮੀ ਇਕ ਰਾਜਾ ਰਹਿੰਦਾ ਸੀ॥੧॥

ਦਲ ਬੰਭਨ ਦੇਈ ਤਿਹ ਨਾਰਿ॥ ਜੰਤ੍ਰੁ ਮੰਤ੍ਰੁ ਜਿਹ ਪੜ੍ਹੇ ਸੁਧਾਰਿ॥  
ਜੋਗੀ ਇਕ ਸੁੰਦਰ ਤਹ ਆਯੋ॥ ਜਿਹ ਸਮ ਸੁੰਦਰ ਬਿਧ ਨ ਬਨਾਯੋ॥ ੨॥

ਦਲ ਬੰਭਨ ਦੇਵੀ ਉਸ ਦੀ ਰਾਣੀ ਸੀ, ਜਿਸ ਸਭ ਜੰਤਰ ਮੰਤਰ ਪੜ੍ਹੇ ਹੋਏ ਸਨ। ਉਥੇ ਇਕ ਜੋਗੀ ਆਇਆ ਜਿਹੜਾ ਏਨਾ ਸੁੰਦਰ ਸੀ ਕਿ ਵਿਧਾਤਾ ਨੇ ਉਹੋ ਜਿਹਾ ਹੋਰ ਕਿਸੇ ਨੂੰ ਨਹੀਂ ਬਣਾਇਆ ਸੀ॥੨॥

ਰਾਣੀ ਨਿਰਖਿ ਰੀਝਿ ਤਿਹ ਰਹੀ॥ ਮਨ ਬਚ ਕ੍ਰਮ ਐਸੀ ਬਿਧਿ ਕਹੀ॥  
ਜਿਹ ਚਰਿਤ੍ਰੁ ਜੁਗਿਯਾ ਕਹ ਪੈਯੈ॥ ਉਸੀ ਚਰਿਤ੍ਰੁ ਕੋ ਆਜੁ ਬਨੈਯੈ॥ ੩॥

ਰਾਣੀ ਜੋਗੀ ਨੂੰ ਵੇਖ ਕੇ ਰੀਝ ਪਈ ਅਤੇ ਸੋਚਣ ਲੱਗੀ ਕਿ ਅਜ ਕੋਈ ਅਜਿਹਾ ਚਲਿੱਤਰ

ਖੇਡਿਆ ਜਾਵੇ ਜਿਸ ਚਲਿੰਤਰ ਨਾਲ ਇਸ ਜੋਗੀ ਨੂੰ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕੇ॥੩॥

ਬ੍ਰਿਸਟਿ ਬਿਨਾ ਬਦਰਾ ਗਰਜਾਏ॥ ਮੰਤ੍ਰ ਸਕਤਿ ਅੰਗਰਾ ਬਰਖਾਏ॥  
ਸ੍ਰੋਨ ਅਸਥਿ ਪ੍ਰਿਥਮੀ ਪਰ ਪਰੈ॥ ਨਿਰਖਿ ਲੋਗ ਸਭ ਹੀ ਜਿਯ ਡਰੈ॥੪॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਬ੍ਰਿਸਟਿ ਬਿਨਾ ਬਦਰਾ ਗਰਜਾਏ=ਮੀਂਹ ਬਿਨਾ ਬੱਦਲ ਗੱਜੇ। ਅੰਗਰਾ ਬਰਖਾਏ=ਅੰਗਾਰਿਆਂ ਦੀ ਵਰਖਾ ਕਰ ਦਿੱਤੀ। ਸ੍ਰੋਨ ਅਸਥਿ=ਲਹੂ ਤੇ ਹੱਡੀਆਂ।

ਉਸਦੀ ਮੰਤਰ ਜੰਤਰ ਦੀ ਸ਼ਕਤੀ ਨਾਲ ਬਿਨਾ ਮੀਂਹ ਤੋਂ ਬੱਦਲ ਗੱਜੇ ਅਤੇ ਅੰਗ ਦੇ ਅੰਗਾਰਿਆਂ ਦੀ ਵਰਖਾ ਹੋਈ। ਲਹੂ ਅਤੇ ਹੱਡੀਆਂ ਧਰਤੀ ਤੇ ਡਿੱਗਣ ਲੱਗੀਆਂ ਅਤੇ ਇਹ ਵੇਖ ਕੇ ਸਾਰੇ ਲੋਕ ਭੈਅ ਭੀਤ ਹੋ ਗਏ॥੪॥

ਭੂਪ ਮੰਤ੍ਰਿਯਨ ਬੋਲਿ ਪੁਠਾਯੋ॥ ਬੋਲਿ ਬਿਪ੍ਰ ਪੁਸਤਕਨ ਦਿਖਾਯੋ॥  
ਇਨ ਬਿਘਨਨ ਕੋ ਕਹ ਉਪਚਾਰਾ॥ ਤੁਮ ਸਭ ਹੀ ਮਿਲਿ ਕਰਹੁ ਬਿਚਾਰਾ॥੫॥

ਰਾਜੇ ਨੇ ਸਾਰੇ ਮੰਤਰੀਆਂ ਨੂੰ ਬੁਲਾਇਆ ਅਤੇ ਬ੍ਰਾਹਮਣਾਂ ਪਾਸੋਂ ਗ੍ਰੰਥ ਖੁਲ੍ਹਵਾਏ। ਉਹ ਕਹਿਣ ਲੱਗਾ ਕਿ ਦਸੋ ਇਸ ਦਾ ਕੀ ਇਲਾਜ ਹੈ, ਤੁਸੀਂ ਸਾਰੇ ਮਿਲ ਕੇ ਸਲਾਹ ਕਰਕੇ ਦੱਸੋ॥੫॥

ਤਬ ਲਗਿ ਬੀਰ ਹਾਂਕਿ ਤਿਹ ਰਾਨੀ॥ ਇਹ ਬਿਧਿ ਸੈ ਕਹਵਾਈ ਬਾਨੀ॥  
ਏਕ ਕਾਜ ਉਬਰੇ ਜੈ ਕਰੈ॥ ਨਾਤਰ ਪੂਜਾ ਸਹਿਤ ਨ੍ਰਿਪ ਮਰੈ॥੬॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਏਕ ਕਾਜ ਉਬਰੇ=ਇਕ ਕੰਮ ਨਾਲ ਬਚਾਅ ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ।

ਤਦ ਉਸ ਰਾਣੀ ਨੇ ਬੀਰਾਂ ਨੂੰ ਬੁਲਾ ਕੇ ਅਕਾਸ਼ ਬਾਣੀ ਕਹਿਲਵਾਈ। ਜੇ ਰਾਜਾ ਇਕ ਉਪਾਅ ਕਰੇ ਤਾਂ ਬਚ ਸਕਦਾ ਹੈ ਨਹੀਂ ਤਾਂ ਪਰਜਾ ਸਮੇਤ ਰਾਜੇ ਦਾ ਨਾਸ ਹੋ ਜਾਵੇਗਾ॥੬॥

ਸਭਹਿਨ ਲਖੀ ਗਗਨ ਕੀ ਬਾਨੀ॥ ਬੀਰ ਬਾਕਯ ਕਿਨਹੂੰ ਨ ਪਛਾਨੀ॥  
ਬਹੁਰਿ ਬੀਰ ਤਿਨ ਐਸ ਉਚਾਰੇ॥ ਸੁ ਮੈਂ ਕਹਤ ਹੈ ਸੁਨਹੁ ਪਯਾਰੇ॥੭॥

ਸਾਰਿਆਂ ਨੇ ਉਸ ਨੂੰ ਅਕਾਸ਼ ਬਾਣੀ ਸਮਝਿਆ ਅਤੇ ਬੀਰਾਂ ਦੀਆਂ ਗੱਲਾਂ ਨੂੰ ਨ ਪਹਿਚਾਣਿਆ। ਫਿਰ ਬੀਰ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਹੋ ਪਿਆਰੇ ਲੋਕੋ ਜੋ ਮੈਂ ਕਹਿੰਦਾ ਹਾਂ ਧਿਆਨ ਨਾਲ ਸੁਣੋ॥੭॥

ਜੈ ਰਾਜਾ ਅਪਨੀ ਲੈ ਨਾਰੀ॥ ਜੁਗਿਯਨ ਦੈ ਧਨ ਸਹਿਤ ਸੁਧਾਰੀ॥  
ਤਬ ਇਹ ਪੂਜਾ ਸਹਿਤ ਨਹਿ ਮਰੈ॥ ਅਬਿਚਲ ਰਾਜ ਪ੍ਰਿਥੀ ਪਰ ਕਰੈ॥੮॥

ਜੇ ਇਹ ਰਾਜਾ ਧਨ ਸਮੇਤ ਆਪਣੀ ਰਾਣੀ ਨੂੰ ਜੋਗੀ ਨੂੰ ਦੇ ਦੇਵੇ ਤਾਂ ਫਿਰ ਇਹ ਪਰਜਾ ਸਮੇਤ ਮਰੇਗਾ ਨਹੀਂ ਅਤੇ ਸਦਾ ਪ੍ਰਿਥਵੀ ਤੇ ਰਾਜ ਕਰਦਾ ਰਹੇਗਾ॥੮॥

ਪ੍ਰਜਾ ਲੋਕ ਸੁਨਿ ਬਚ ਅਕੁਲਾਏ॥ ਜਯੋਂ ਤਯੋਂ ਤਹਾਂ ਨ੍ਰਿਪਹਿ ਲੈ ਆਏ॥  
ਜੁਗਿਯਹਿ ਦੇਇ ਦਰਬੁ ਜੁਤ ਹਾਰੀ॥ ਭੇਦ ਅਭੇਦ ਕੀ ਗਤਿ ਨ ਬਿਚਾਰੀ॥੯॥

ਲੋਕ ਇਹ ਗੱਲ ਸੁਣ ਕੇ ਦੁਖੀ ਹੋਏ ਪਰ ਜਿਵੇਂ ਕਿਵੇਂ ਰਾਜੇ ਨੂੰ ਉਥੇ ਲੈ ਆਏ। ਇਸਤਰੀ ਸਮੇਤ ਧਨ, ਜੋਗੀ ਨੂੰ ਦੇ ਦਿੱਤੀ ਅਤੇ ਭੇਤ-ਅਭੇਤ ਕੁਝ ਵੀ ਨ ਜਾਣ ਸਕਿਆ॥੯॥

ਦੋਹਰਾ॥ ਪ੍ਰਜਾ ਸਹਿਤ ਰਾਜਾ ਛਲਾ ਗਈ ਮਿੱਤ੍ਰ ਕੇ ਨਾਰਿ॥  
ਭੇਦ ਅਭੇਦ ਭਲਾ ਬੁਰਾ ਸਕਾ ਨ ਕੋਈ ਬਿਚਾਰਿ॥ ੧੦॥ ੧॥

ਪਰਜਾ ਸਮੇਤ ਰਾਜੇ ਨੂੰ ਛੱਲ ਕੇ ਇਸਤਰੀ ਜੋਗੀ ਪਾਸ ਚਲੇ ਗਈ ਅਤੇ ਕੋਈ ਵੀ ਅਸਲ ਭੇਤ ਅਤੇ ਭਲੇ ਬੁਰੇ ਨੂੰ ਨ ਜਾਣ ਸਕਿਆ॥੧੦॥੧॥

ਇਤਿ ਸ੍ਰੀ ਚਰਿਤ੍ਰ ਪਖਯਾਨੇ ਤ੍ਰਿਯਾ ਚਰਿਤ੍ਰੇ ਮੰਤ੍ਰੀ ਰੂਪ ਸੰਬਾਦੇ ਤੀਨ ਸ੍ਰੀ ਛਪਨ ਚਰਿਤ੍ਰ ਸਮਾਪਤਮ ਸਤ੍ਰੁ ਸੁਭਮ ਸਤ੍ਰੁ॥੩੫੬॥੬੫੫੮॥ਅਛੰਦ੍ਰੁ॥

ਸ੍ਰੀ ਚਲਿੰਤਰ ਪ੍ਰਸੰਗ, ਤਿਰੀਆ ਚਲਿੰਤਰ, ਮੰਤਰੀ ਰਾਜਾ ਵਾਰਤਾਲਾਪ, ਤਿੰਨ ਸ੍ਰੀ ਛਪੰਜਵੀਂ ਕਥਾ ਸਮਾਪਤ॥੩੫੬॥੬੫੫੮॥ਚਲਦਾ॥

## ਚਲਿੰਤਰ ਦੇ ਸੌ ਸਤਵੰਜਵਾਂ

### ਕਥਾ ਖੰਜਣ ਦੇਵੀ

ਚੈਪਈ॥ ਸੁਨੁ ਰਾਜਾ ਇਕ ਔਰ ਪ੍ਰਸੰਗਾ॥ ਭਾਖਿ ਸੁਨਾਵਤ ਤੁਮਰੇ ਸੰਗਾ॥  
ਅਚਲਾਵਤੀ ਨਗਰ ਇਕ ਰਾਜਤ॥ ਸੂਰ ਸਿੰਘ ਤਹ ਭੂਪ ਬਿਰਾਜਤ॥ ੧॥

ਹੇ ਰਾਜਨ ! ਇਕ ਹੋਰ ਪ੍ਰਸੰਗ ਸੁਣੋ, ਜਿਹਤਾ ਕਿ ਹੁਣ ਮੈਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਸੁਣਾਉਂਦਾ ਹਾਂ। ਅਚਲਾਵਤੀ ਨਾਮੀ ਇਕ ਨਗਰ ਸੀ ਜਿਥੇ ਸੂਰ ਸਿੰਘ ਨਾਮੀ ਇਕ ਰਾਜਾ ਬਿਰਾਜਮਾਨ ਸੀ॥੧॥

ਅੰਜਨ ਦੇਇ ਤਵਨ ਕੀ ਰਾਨੀ॥ ਖੰਜਨਦੇ ਦੁਹਿਤਾ ਤਿਹ ਜਾਨੀ॥  
ਅਧਿਕ ਦੁਹੰ ਕੀ ਪ੍ਰਭਾ ਬਿਰਾਜੈ॥ ਨਿਰਖਿ ਨਰੀ ਨਾਗਿਨਿ ਮਨ ਲਾਜੈ॥ ੨॥

ਉਸ ਦੀ ਇਸਤਰੀ ਦਾ ਨਾਂ ਅੰਜਨ ਦੇਵੀ ਸੀ ਅਤੇ ਉਸ ਦੀ ਪੁੱਤਰੀ ਦਾ ਨਾਂ ਖੰਜਨ ਦੇਵੀ ਸੀ। ਦੋਵੇਂ ਅਤਿ ਸੁੰਦਰ ਸਨ ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਵੇਖ ਕੇ ਨਰ ਨਾਗ ਇਸਤਰੀਆਂ ਮਨ ਵਿਚ ਲੱਜਿਤ ਹੁੰਦੀਆਂ ਸਨ॥੨॥

ਤਹਾਂਏਕ ਆਯੋ ਸੌਦਾਗਰ॥ ਰੂਪਵੰਤੁ ਜਨੁ ਦੁਤਿਯ ਨਿਸਾਕਰ॥



ਜੇ ਅਬਲਾ ਤਿਹ ਰੂਪ ਨਿਹਾਰੈ॥ ਰਾਜ ਪਾਟ ਤਜਿ ਸਾਥ ਸਿਧਾਰੈ॥ ੩॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਦਤਿਯ ਨਿਸਾਕਰ=ਦੁਸਰਾ ਚੰਦ। ਅਬਲਾ=ਇਸਤਰੀ। ਨਿਹਾਰੈ=ਵੇਖਦੀ ਸੀ।  
ਰਾਜ ਪਾਟ ਤਜਿ=ਘਰ ਬਾਰ ਛੱਡ ਕੇ।

ਉਥੇ ਇਕ ਸੰਦਾਰਗਰ ਆਇਆ ਜਿਹਤਾ ਏਨਾ ਸੁੰਦਰ ਸੀ ਕਿ ਮਾਨੋਂ ਦੁਸਰਾ ਚੰਦਰਮਾ ਹੋਵੇ।  
ਜਿਹਤੀ ਵੀ ਇਸਤਰੀ ਉਸ ਨੂੰ ਵੇਖਦੀ ਸੀ। ਰਾਜ ਪਾਟ ਛੱਡ ਕੇ ਉਸੇ ਦੀ ਹੋ ਜਾਂਦੀ ਸੀ॥੩॥  
ਸੋ ਆਯੋ ਨ੍ਰਿਪ ਤ੍ਰਿਯ ਕੇ ਘਰ ਤਰ॥ ਰਾਜ ਸੁਤਾ ਨਿਰਖਾ ਤਜਿ ਦ੍ਰਿਗ ਭਰਿ॥  
ਮਨ ਬਚ ਕ੍ਰਮ ਇਹ ਉਪਰ ਝੁਲੀ॥ ਜਨੁ ਮਦ ਪੀ ਮਤਵਾਰੀ ਝੁਲੀ॥ ੪॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਦ੍ਰਿਗ ਭਰਿ=ਅੱਖਾਂ ਨਾਲ। ਮਦ ਪੀ=ਸ਼ਰਾਬ ਪੀ ਕੇ।

ਇਕ ਦਿਨ ਉਹ ਰਾਣੀ ਦੇ ਮਹਲ ਦੇ ਬੱਲੇ ਆਇਆ ਤਾਂ ਰਾਜ ਕੁਮਾਰੀ ਨੇ ਉਸ ਨੂੰ ਵੇਖ  
ਲਿਆ। ਉਹ ਮਨ ਬਚਨ ਅਤੇ ਕਰਮ ਕਰਕੇ ਉਸ ਉਤੇ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਮਹਿਤ ਹੋ ਗਈ ਕਿ ਮਾਨੋਂ  
ਸ਼ਰਾਬ ਪੀ ਕੇ ਮਤਵਾਲੀ ਹੋ ਕੇ ਝੁਮ ਰਹੀ ਹੋਵੇ॥੪॥

ਸਿੰਘ ਪ੍ਰਚੰਡ ਨਾਮ ਤਿਹ ਨਰ ਕੇ॥ ਜਨੁ ਕਰਿ ਮੁਕਤ ਕਾਮ ਕੇ ਸਿਰਕੇ॥  
ਸਖੀ ਏਕ ਤਹ ਕੁਅਰਿ ਪਠਾਈ॥ ਕਹਿਯਹੁ ਬ੍ਰਿਥਾ ਸਜਨ ਸੈ ਜਾਈ॥ ੫॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਪਠਾਈ=ਭੇਜੀ। ਬ੍ਰਿਥਾ=ਵਿਥਿਆ।

ਉਸ ਵਿਅਕਤੀ ਦਾ ਨਾਂ ਪ੍ਰਚੰਡ ਸਿੰਘ ਸੀ ਅਤੇ ਉਹ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਲੰਗਦਾ ਸੀ ਜਿਵੇਂ ਕਿ  
ਕਾਮ ਵਿਚ ਅੰਨ੍ਹਾ ਹੋਇਆ ਹਾਥੀ ਹੋਵੇ। ਕੁਮਾਰੀ ਨੇ ਇਕ ਸਖੀ ਨੂੰ ਉਥੇ ਭੇਜਿਆ ਤਾਕਿ ਉਹ ਕੰਦਰ  
ਨਾਲ ਮਨ ਦੀ ਗੱਲ ਕਹਿ ਸਕੇ॥੫॥

ਸਖੀ ਤੁਰਤੁ ਤਿਨ ਤਹ ਪਹੁਚਾਯੋ॥ ਜਸ ਨਾਵਕ ਕੋ ਤੀਰ ਚਲਾਯੋ॥  
ਸਕਲ ਕੁਅਰਿ ਤਿਨ ਬ੍ਰਿਥਾ ਸੁਨਾਈ॥ ਮਨ ਬਚ ਗੀਭਿ ਰਹਾ ਸੁਖਦਾਈ॥ ੬॥

ਸਖੀ ਨੇ ਝਟ ਉਥੇ ਸੁਨੇਹਾ ਭੇਜ ਦਿੱਤਾ ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਖੇਵਟ ਬੇੜੀ ਨੂੰ ਕੰਢੇ ਪਹੁੰਚਾ ਦਿੰਦਾ  
ਹੈ। ਉਸ ਸਖੀ ਨੇ ਕੁਮਾਰੀ ਦੀ ਸਾਰੀ ਵਿਆਕੁਲਤਾ ਉਸ ਨੂੰ ਦੱਸੀ। ਜਿਸ ਨੂੰ ਸੁਣ ਕੇ ਸੰਦਾਰਗਰ  
ਵੀ ਮਨ ਬਚਨ ਅਤੇ ਕਰਮ ਕਰਕੇ ਉਸ ਤੇ ਗੀਭ ਪਿਆ॥੬॥

ਨਦੀ ਬਹਤ ਨ੍ਰਿਪ ਗ੍ਰਹਿ ਤਰ ਜਹਾਂ॥ ਠਾਢ ਹੂਜਿਯਹੁ ਨਿਸਿ ਕਹ ਤਹਾਂ॥  
ਭਾਰਿ ਦੇਗ ਮੈ ਕੁਅਰਿ ਬਹੈ ਹੈ॥ ਛਿੰਦ੍ਰ ਮੁੰਦਿ ਤਾਕੇ ਸਭ ਲੈਹੈ॥ ੭॥

ਉਸ ਨੇ ਉਸ ਨੂੰ ਸੁਨੇਹਾ ਦਿੱਤਾ ਕਿ ਰਾਜੇ ਦੇ ਮਹਿਲ ਦੇ ਬੱਲੇ ਜਿਥੇ ਨਦੀ ਵੱਗਦੀ ਹੈ

(੩੬੦)

ਸ੍ਰੀ ਦਸਮ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਸਟੀਕ

\*\*\*\*\*

ਤੁਸੀਂ ਰਾਤ ਨੂੰ ਉਥੇ ਖਲੋਤੇ ਰਹਿਣਾ। ਮੈਂ ਦੇਗ ਵਿਚ ਪਾ ਕੇ ਕੁਮਾਰੀ ਨੂੰ ਪਾਣੀ ਵਿਚ ਰੋੜ ਦੇਵਾਂਗੀ  
ਅਤੇ ਇਸ ਦੇਗ ਦਾ ਮੂੰਹ ਬੰਦ ਕਰ ਦਵਾਂਗੀ॥੭॥

ਉਪਰ ਬਾਂਧਿ ਤੰਬੂਰਾ ਦੇ ਹੈ॥ ਇਹ ਚਰਿਤ੍ਰ ਮੁਹਿ ਤਾਹਿ ਮਿਲੈ ਹੈ॥  
ਜਬ ਤੁਬਰੀ ਲਖਿਯਹੁ ਢਿਗ ਆਈ॥ ਕਾਢਿ ਭੋਗ ਦੀਜਹੁ ਸੁਖਦਾਈ॥ ੮॥

ਦੇਗ ਦੇ ਉਤੇ ਇਕ ਤੰਬੂਰਾ ਬੰਨ੍ਹ ਦਵਾਂਗੀ ਅਤੇ ਇਸ ਚਲਿੱਤਰ ਨਾਲ ਮੈਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਉਸ  
ਨਾਲ ਮਿਲਾ ਦੇਵਾਂਗੀ। ਜਦ ਤੁੰਬੀ ਨੂੰ ਨੇੜੇ ਆਉਂਦੇ ਵੇਖਣਾ ਤਾਂ ਦੇਗ ਨੂੰ ਕੱਢ ਲੈਣਾ ਅਤੇ ਸੁਖੀ  
ਸੁਖੀ ਭੋਗ ਕਰਨਾ॥੮॥

ਇਹ ਬਿਧਿ ਬਦਿ ਤਾਸੈ ਸੰਕੇਤਾ॥ ਦੂਤੀ ਗੀ ਨ੍ਰਿਪ ਤ੍ਰਿਯਜ ਨਿਕੇਤਾ॥  
ਡਾਰਿ ਦੇਗ ਮੈ ਕੁਅਰਿ ਬਹਾਈ॥ ਬਾਂਧਿ ਤੁੰਬਰੀ ਤਹ ਪਹੁਚਾਈ॥ ੯॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਇਹ ਬਿਧਿ=ਇਸ ਵਿਧੀ ਅਨੁਸਾਰ। ਨਿਕੇਤਾ=ਘਰ।

ਇਹ ਇਸ਼ਾਰਾ ਨਿਸ਼ਚਿਤ ਕਰ ਕੇ ਉਹ ਸੁਖੀ ਰਾਜੇ ਦੇ ਘਰ ਗਈ ਅਤੇ ਦੇਗ ਵਿਚ ਪਾ  
ਕੇ ਕੁਮਾਰੀ ਨੂੰ ਬਹਾ ਦਿੱਤਾ ਅਤੇ ਤੁੰਬੀ ਬੰਨ੍ਹ ਕੇ ਉਸ ਨੂੰ ਉਥੇ ਭੇਜ ਦਿੱਤਾ॥੯॥

ਜਬ ਬਹਤੀ ਤੁਬਰੀ ਤਹ ਆਈ॥ ਆਵਤ ਕੁਅਰਿ ਲਖਾ ਸੁਖਦਾਈ॥  
ਐਚਿ ਤਹਾਂ ਤੇ ਦੇਗ ਨਿਕਾਰੀ॥ ਲੈ ਪਲਕਾ ਉਪਰ ਬੈਠਾਰੀ॥ ੧੦॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਐਚ=ਖਿੱਚ ਕੇ। ਪਲਕਾ ਉਪਰ ਬੈਠਾਰੀ=ਬਹੁਤ ਆਦਰ ਕੀਤਾ।

ਜਦ ਤੁੰਬੀ ਤਰਦੀ ਹੋਈ ਉਥੇ ਪਹੁੰਚੀ ਤਾਂ ਉਸ ਸੁਖਾ ਦੀ ਦਾਤੀ ਕੁਮਾਰੀ ਨੂੰ ਵੇਖਿਆ। ਖਿਚ  
ਕੇ ਉਸ ਦੇਗ ਨੂੰ ਕੱਢ ਲਿਆ ਅਤੇ ਉਸ ਨੂੰ ਵਿਚੋਂ ਕੱਢ ਕੇ ਪਲਕਾ ਤੇ ਬੈਠਾ ਲਿਆ ਭਾਵ ਬਹੁਤ  
ਸਤਿਕਾਰ ਕੀਤਾ॥੧੦॥

ਪੋਸਤ ਭਾਂਗ ਅਫੀਮ ਮੰਗਾਈ॥ ਦੁਹੂੰ ਖਾਟ ਪਰ ਬੈਠਿ ਚੜ੍ਹਾਈ॥  
ਚਾਰਿ ਪਹਰ ਤਾਸੈ ਕਰਿ ਭੋਗਾ॥ ਭੇਦ ਨ ਲਖਾ ਦੂਸਰੇ ਲੋਗਾ॥ ੧੧॥

ਪੋਸਤ, ਭਾਂਗ ਅਤੇ ਅਫੀਮ ਮੰਗਵਾਈ ਅਤੇ ਦੋਹਾਂ ਨੇ ਪਲੇਘ ਤੇ ਬੈਠ ਕੇ ਇਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਸੇਵਨ  
ਕੀਤਾ। ਉਹਦੇ ਨਾਲ ਚਾਰ ਪਹਿਰ ਤਕ ਭੋਗ ਕੀਤਾ ਜਿਸ ਬਾਰੇ ਦੂਸਰੇ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਕੋਈ ਭੇਤ ਨ  
ਲੱਗ ਸਕਿਆ॥੧੧॥

ਇਹ ਬਿਧਿ ਤਾਸੈ ਰੋਜ ਬੁਲਾਵੈ॥ ਕਾਮ ਭੋਗ ਕਰਿ ਤਾਹਿ ਪਠਾਵੈ॥  
ਭੂਪ ਸਹਿਤ ਕੋਈ ਭੇਦ ਨ ਪਾਵੈ॥ ਨਿਤਪ੍ਰਤਿ ਅਪਨੇ ਮੁੰਡ ਮੁੰਡਾਵੈ॥ ੧੨॥ ੧॥

\*\*\*\*\*

ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਉਹ ਰੋਜ਼ ਉਸ ਨੂੰ ਬੁਲਾਉਂਦਾ ਸੀ ਅਤੇ ਕਾਮ ਕ੍ਰੀੜਾ ਕਰਕੇ ਉਸ ਨੂੰ ਭੋਜ ਦਿੰਦਾ ਸੀ। ਰਾਜੇ ਸਮੇਤ ਕਿਸੇ ਨੂੰ ਵੀ ਪਤਾ ਨਹੀਂ ਲੱਗਦਾ ਸੀ ਅਤੇ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਉਹ ਸਾਰੇ ਠੱਗੇ ਜਾਂਦੇ ਸਨ॥੧੨॥੧॥

ਇਤਿ ਸ੍ਰੀ ਚਰਿਤ੍ਰ ਪਖਯਾਨੇ ਤ੍ਰਿਯਾ ਚਰਿਤ੍ਰੇ ਮੰਤ੍ਰੀ ਭੂਪ ਸੰਬਾਦੇ ਤੀਨ ਸੌ ਸਤਾਵਨ ਚਰਿਤ੍ਰ ਸਮਾਪਤਮ ਸਤ੍ਰ ਸੁਭਮ ਸਤ੍ਰ॥੩੫੭॥੬੫੭੦॥ਅਫਜ਼॥

ਸ੍ਰੀ ਚਲਿੰਤਰ ਪ੍ਰਸੰਗ, ਤਿਰੀਆ ਚਲਿੰਤਰ, ਮੰਤਰੀ ਰਾਜਾ ਵਾਰਤਾਲਾਪ, ਤਿੰਨ ਸੌ ਸਤਵੰਜਵੀਂ ਕਥਾ ਸਮਾਪਤ॥੩੫੭॥੬੫੭੦॥ਚਲਦਾ॥

## ਚਲਿੰਤਰ ਤਿੰਨ ਸੌ ਅਠਵੰਜਵਾਂ

### ਕਥਾ ਸੁੰਦਰ ਦੇਵੀ

ਚੌਪਈ॥ਸੁਨੁ ਭੂਪਤਿ ਇਕ ਕਥਾ ਨਵੀਨੀ॥ਕਿਨਹੂੰ ਲਖੀ ਨ ਆਗੇ ਚੀਨੀ॥

ਸੁੰਦਰਵਤੀ ਨਗਰ ਇਕ ਸੋਹੈ॥ ਸੁੰਦਰ ਸਿੰਘ ਰਾਜਾ ਤਹ ਕੋ ਹੈ॥ ੧॥

ਹੋ ਰਾਜਨ ! ਤੁਹਾਨੂੰ ਇਕ ਨਵੀਂ ਕਹਾਣੀ ਸੁਣਾਉਂਦਾ ਹਾਂ ਜਿਸ ਨੂੰ ਪਹਿਲਾਂ ਕਿਸੇ ਨੇ ਕਿਹਾ ਬਣਿਆ ਨਹੀਂ ਹੈ। ਸੁੰਦਰਵਤੀ ਨਗਰੀ ਦਾ ਇਕ ਸੁੰਦਰ ਸਿੰਘ ਨਾਮੀ ਰਾਜਾ ਸੀ॥੧॥

ਸੁੰਦਰ ਦੇ ਰਾਜਾ ਕੀ ਨਾਰੀ॥ ਆਪੁ ਜਨੁਕ ਜਗਦੀਸ਼ ਸਵਾਰੀ॥

ਤਾਕੀ ਜਾਤ ਨ ਪ੍ਰਭਾ ਬਖਾਨੀ॥ਐਸੀ ਹੁਤੀ ਰਾਇ ਕੀ ਰਾਨੀ॥੨॥

ਉਸ ਰਾਜੇ ਦੀ ਇਸਤਰੀ ਦਾ ਨਾਂ ਸੁੰਦਰ ਦੇਵੀ ਸੀ ਜਿਸ ਨੂੰ ਜਿਵੇਂ ਪਰਮਾਤਮਾ ਨੇ ਖੁਦ ਆਪਣੇ ਹੱਥੀਂ ਬਣਾਇਆ ਹੋਵੇ। ਉਸ ਰਾਜੇ ਦੀ ਰਾਣੀ ਏਨੀ ਸੁੰਦਰ ਸੀ ਕਿ ਉਸ ਦੀ ਸ਼ਕਲ ਦਾ ਵਰਣਨ ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ॥੨॥

ਤਹਿਕ ਸ਼ਾਹ ਕੋ ਪੂਤ ਅਪਾਰਾ॥ ਕਨਕ ਅਵਟਿ ਸਾਂਚੇ ਜਨੁ ਢਾਰਾ॥

ਨਿਰਖਿ ਨਾਕ ਜਿਹ ਸੂਆ ਰਿਸਾਨੇ॥ ਕੰਜ ਜਾਨਿ ਦ੍ਰਿਗ ਭਵਰ ਭੁਲਾਨੇ॥ ੩॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਤਹਿਕ=ਓਥੇ ਇਕ। ਕਨਕ=ਸੋਨਾ। ਸਾਂਚੇ=ਸੌਂਚੇ।

ਉਥੇ ਇਕ ਧਨੀ ਦਾ ਪੁੱਤਰ ਸੀ ਜਿਹੜਾ ਏਨਾ ਰੂਪਵੰਤ ਸੀ ਕਿ ਜਿਵੇਂ ਉਸ ਨੂੰ ਸੋਨੇ ਦੇ ਸੌਂਚੇ ਵਿਚ ਢਾਲ ਕੇ ਬਣਾਇਆ ਗਿਆ ਹੋਵੇ। ਉਸ ਦੇ ਸੁੰਦਰ ਨਕ ਨੂੰ ਵੇਖ ਕੇ ਤੋਤਾ ਵੀ ਈਰਖਾ ਕਰਦਾ ਸੀ ਅਤੇ ਉਸ ਦੇ ਸੁੰਦਰ ਨੇਣ ਵੇਖ ਕੇ ਹਿਰਨ ਵੀ ਆਪਣੇ ਆਪ ਵਿਚ ਭੁੱਲੇ ਫਿਰਦੇ ਸਨ॥੩॥

ਕਟਿ ਕੋਹਰਿ ਲਖਿ ਅਧਿਕ ਰਿਸਾਵਤ॥ ਤਾਤੇ ਫਿਰਤ ਮ੍ਰਿਗਨ ਕਹ ਘਾਵਤ॥

\*\*\*\*\*

**ਸੁਨਿ ਬਾਨੀ ਕੋਕਿਲ ਕੁਕਰਈ॥ ਕ੍ਰੋਧ ਜਰਤ ਕਾਰੀ ਹੈ ਗਈ॥ ੪॥**

ਪਦ ਅਰਥ - ਕੋਹਰਿ=ਸ਼ੇਰ। ਕੋਕਿਲ ਕੁਕਰਈ=ਕੋਇਲ ਕੁਰਲਾਈ। ਕ੍ਰੋਧ ਜਰਤ=ਗੁੱਸਾ ਕਰਕੇ। ਕਾਰੀ=ਕਾਲੀ।

ਸ਼ੇਰ ਵੀ ਉਸਦੀ ਪਤਲੀ ਕਮਰ ਨੂੰ ਵੇਖ ਕੇ ਈਰਖਾ ਕਰਦਾ ਸੀ ਅਤੇ ਗੁੱਸੇ ਦਾ ਮਾਰਿਆ ਜੰਗਲ ਵਿਚ ਹਿਰਨਾਂ ਨੂੰ ਮਾਰਦਾ ਫਿਰਦਾ ਸੀ। ਕੋਇਲ ਉਸ ਦੀ ਸੁਰੀਲੀ ਆਵਾਜ਼ ਸੁਣ ਕੇ ਹੀ ਕ੍ਰੋਧ ਦੀ ਅੱਗ ਵਿਚ ਸੜ ਕੇ ਕਾਲੀ ਹੋ ਗਈ ਸੀ॥੪॥

**ਨੈਨ ਨਿਰਖਿ ਕਰਿ ਜਲਜ ਲਜਾਨਾ॥ ਤਾਂ ਤੇ ਜਲ ਮਹਿ ਕਿਯਾ ਪਯਾਨਾ॥  
ਅਲਕ ਹੋਰਿ ਨਾਗਿਨਿ ਰਿਸਿ ਭਰੀ॥ ਚਿਤ ਮਹਿ ਲਜਤ ਪਤਾਰਹਿ ਬਰੀ॥ ੫॥**

ਪਦ ਅਰਥ - ਜਲਜ=ਕੰਵਲ ਫੁਲ। ਜਲ ਮਹਿ ਕਿਯਾ ਪਯਾਨਾ=ਇਸ ਕਰਕੇ ਹੀ ਪਾਣੀ ਵਿਚ ਲੁਕ ਗਿਆ। ਅਲਕ=ਸੁੰਦਰ ਵਾਲ। ਨਾਗਿਨਿ=ਨਾਗਣਾਂ। ਰਿਸਿ ਭਰੀ=ਗੁੱਸੇ ਵਿਚ ਆ ਗਈਆਂ। ਲਜਤ ਪਤਾਰਹਿ ਬਰੀ=ਸ਼ਰਮਸਾਭ ਹੋ ਕੇ ਪਾਤਾਲ ਵਿਚ ਜਾ ਵੱਤੀ।

ਕੰਵਲ ਫੁਲ ਵੀ ਉਸ ਦੇ ਸੁੰਦਰ ਨੈਣਾਂ ਨੂੰ ਵੇਖ ਕੇ ਸ਼ਰਮਸਾਭ ਹੁੰਦੇ ਸਨ ਅਤੇ ਇਸੇ ਕਰ ਕੇ ਹੀ ਉਹ ਪਾਣੀ ਵਿਚ ਲੁਕ ਗਏ ਸਨ। ਉਸ ਦੇ ਵਾਲਾਂ ਦੇ ਸੁੰਦਰ ਫੁੰਡਲਾਂ ਨੂੰ ਵੇਖ ਕੇ ਨਾਗਣਾਂ ਵੀ ਸ਼ਰਮ ਦੀਆਂ ਮਾਰੀਆਂ ਪਾਤਾਲ ਲੋਕ ਵਿਚ ਜਾ ਲੁਕੀਆਂ ਸਨ॥੫॥

**ਸੋ ਆਯੋ ਰਾਜਾ ਕੇ ਪਾਸਾ॥ ਸੈਦਾ ਕੀ ਜਿਯ ਮੈ ਧਰਿ ਆਸਾ॥  
ਸੁੰਦਰਿ ਦੇ ਨਿਰਖਤ ਤਿਹ ਕਈ॥ ਸੁਧਿ ਬੁਧਿ ਤਜਿ ਬੈਰੀ ਹੈ ਗਈ॥ ੬॥**

ਵਪਾਰ ਦੀ ਆਸ ਲੈ ਕੇ ਉਹ ਸ਼ਾਹ ਦਾ ਪੁੱਤਰ ਰਾਜੇ ਦੇ ਕੋਲ ਆਇਆ। ਸੁੰਦਰ ਦੇਵੀ ਉਸ ਨੂੰ ਵੇਖਦਿਆਂ ਹੀ ਹੇਠ ਗਵਾ ਕੇ ਪਾਗਲ ਹੋ ਗਈ॥੬॥

**ਪਠੈ ਸਹਚਰੀ ਤਾਹਿ ਬੁਲਾਵਾ॥ ਕਾਮ ਭੋਗ ਕਿਯ ਜਸ ਮਨ ਭਾਵਾ॥  
ਤਹ ਇਕ ਹੁਤੀ ਨ੍ਰਿਪਤਿ ਕੀ ਚੇਰੀ॥ ਹੋਰਿ ਗਈ ਜਸ ਹੋਰਿ ਅਹੇਰੀ॥ ੭॥**

ਪਦ ਅਰਥ - ਹੋਰਿ ਗਈ=ਵੇਖ ਗਈ। ਅਹੇਰੀ=ਸ਼ਿਕਾਰੀ ਵਾਂਗ।

ਇਕ ਸਖੀ ਨੂੰ ਭੇਜ ਕੇ ਉਸ ਨੂੰ ਬੁਲਾਇਆ ਅਤੇ ਉਸ ਨਾਲ ਮਨਚਾਹਿਆ ਭੋਗ ਕੀਤਾ। ਉਥੇ ਰਾਜੇ ਦੀ ਇਕ ਦਾਸੀ ਸੀ ਜਿਹੜੀ ਸ਼ਿਕਾਰੀ ਵਾਂਗ ਸਭ ਕੁਝ ਵੇਖ ਗਈ॥੭॥

**ਪਾਵ ਦਾਬਿ ਨ੍ਰਿਪ ਜਾਇ ਜਗਾਯੋ॥ ਧਾਮ ਤੋਰ ਤਸਕਰਿ ਇਕ ਆਯੋ॥  
ਰਾਨੀ ਕੇ ਸੰਗ ਕਰਤ ਬਿਲਾਸਾ॥ ਚਲਿ ਦੇਖਹੁ ਤਿਹ ਭੂਪ ਤਮਾਸਾ॥ ੮॥**

\*\*\*\*\*

ਪਦ ਅਰਥ - ਪਾਵ ਦਾਬਿ=ਪੈਰ ਦੱਬ ਕੇ। ਤਸਕਰ=ਚੋਰ।

ਉਸ ਦਾਸੀ ਨੇ ਪੈਰ ਦਬਾ ਕੇ ਰਾਜੇ ਨੂੰ ਜਗਾ ਦਿੱਤਾ ਅਤੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਤੁਹਾਡੇ ਘਰ ਵਿਚ ਇਕ ਚੋਰ ਆ ਗਿਆ ਹੈ, ਉਹ ਰਾਣੀ ਨਾਲ ਭੋਗ ਕਰ ਰਿਹਾ ਹੈ, ਇਸ ਲਈ ਹੋ ਰਾਜਨ ਤੁਸੀਂ ਖੁਦ ਜਾ ਕੇ ਸਾਰਾ ਤਮਾਸ਼ਾ ਆਪਣੀਆਂ ਅੱਖਾਂ ਨਾਲ ਵੇਖ ਲਵੋ॥੮॥

ਸੁਮਤ ਬਚਨ ਨ੍ਰਿਪ ਅਧਿਕ ਰਿਸਾਯੋ॥ ਖੜਗ ਹਾਥ ਲੈ ਤਹਾਂ ਸਿਧਾਯੋ॥  
ਜਬ ਅਬਲਾ ਪਤਿ ਕੀ ਸੁਧਿ ਪਾਈ॥ ਅਧਿਕ ਧੁੰਮ ਤਹ ਦਿਯਾ ਜਗਾਈ॥੯॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਅਧਿਕ ਧੁੰਮ=ਬਹੁਤ ਸਾਰਾ ਧੁੰਮ।

ਰਾਜਾ ਇਹ ਸੁਣ ਕੇ ਬਹੁਤ ਗੁੱਸੇ ਵਿਚ ਆਇਆ ਅਤੇ ਤਲਵਾਰ ਲੈ ਕੇ ਉਸ ਪਾਸੇ ਚੱਲ ਪਿਆ, ਜਦ ਰਾਣੀ ਨੂੰ ਆਪਣੇ ਪਤੀ ਦੇ ਆਉਣ ਦਾ ਪਤਾ ਲੱਗਾ ਤਾਂ ਉਸ ਘਰ ਵਿਚ ਬਹੁਤ ਧੁੰਮਾਂ ਕਰ ਦਿੱਤਾ॥੯॥

ਸਭ ਕੇ ਨੈਨ ਧੂਮੁ ਸੈ ਭਰੇ॥ ਅਸੁਆ ਟੂਟਿ ਬਦਨ ਪਰ ਪਰੇ॥  
ਜਬ ਰਾਨੀ ਇਹ ਘਾਤ ਪਛਾਨੀ॥ ਮਿੱਤ੍ਰ ਲੰਘਾਇ ਹਿਯੋ ਹਰਖਾਨੀ॥੧੦॥

ਸਾਰਿਆਂ ਦੀਆਂ ਅੱਖਾਂ ਵਿਚ ਧੁੰ ਭਰ ਗਿਆ ਅਤੇ ਅੱਥਰੂ ਵੱਗਣ ਲੱਗੇ, ਜਦ ਰਾਣੀ ਨੇ ਇਹ ਮੌਕਾ ਵੇਖਿਆ ਤਾਂ ਮਿੱਤਰ ਨੂੰ ਭਜਾ ਕੇ ਖੁਸ਼ ਹੋ ਗਈ॥੧੦॥

ਆਗੇ ਸੈ ਕਰਿ ਕਾਢਾ ਜਾਰਾ॥ ਧੂਮੁ ਭਰੇ ਦ੍ਰਿਗ ਨ੍ਰਿਪਨ ਨਿਹਾਰਾ॥  
ਪੌਛ ਨੇਤ੍ਰੁ ਜਬਹੀ ਗਜੇ ਤਹਾਂ॥ ਕੋਊ ਨ ਪੁਰਖ ਨਿਹਾਰਾ ਉਹਾਂ॥੧੧॥

ਸਾਰਿਆਂ ਦੇ ਸਾਹਮਣੇ ਯਾਰ ਨੂੰ ਕੱਢ ਦਿੱਤਾ ਅਤੇ ਧੁੰ ਨਾਲ ਭਰੀਆਂ ਅੱਖਾਂ ਨਾਲ ਰਾਜੇ ਨੂੰ ਵੇਖਿਆ। ਉਹ ਰਾਜਾ ਵੀ ਜਦ ਅੱਖਾਂ ਪੁੰਝ ਕੇ ਉਥੇ ਗਿਆ ਤਾਂ ਉਥੇ ਉਸ ਕਿਸੇ ਆਦਮੀ ਨੂੰ ਨ ਵੇਖਿਆ॥੧੧॥

ਉਲਟਿ ਤਿਸੀ ਢੇਰੀ ਕਹ ਘਾਯੋ॥ ਇਹ ਰਾਨੀ ਕਹ ਦੋਸ਼ ਲਗਾਯੋ॥  
ਮੁਰਖ ਭੂਪ ਨ ਭੇਦ ਬਿਚਾਰਾ॥ ਆਗੇ ਕਰਿ ਤ੍ਰਿਯ ਮਿੱਤ੍ਰ ਨਿਕਾਰਾ॥੧੨॥੧॥

ਉਲਟਾ ਗੁੱਸੇ ਵਿਚ ਆ ਕੇ ਰਾਜੇ ਨੇ ਓਸੇ ਦਾਸੀ ਨੂੰ ਮਾਰ ਦਿੱਤਾ, ਜਿਸ ਰਾਣੀ ਉੱਤੇ ਅਜਿਹਾ ਦਿਲਜ਼ਾਮ ਲਾਇਆ ਸੀ। ਮੁਰਖ ਰਾਜਾ ਰਹਿਸ ਨ ਸਮਝ ਸਕਿਆ ਅਤੇ ਇਸਤਰੀ ਨੇ ਉਸ ਦੇ ਸਾਹਮਣੇ ਹੀ ਆਪਣੇ ਮਿੱਤਰ ਨੂੰ ਕੱਢ ਦਿੱਤਾ॥੧੨॥੧॥

ਇਤਿ ਸ੍ਰੀ ਚਰਿਤ੍ਰ ਪਖਾਨੇ ਤ੍ਰਿਯਾ ਚਰਿਤ੍ਰੇ ਮੰਤ੍ਰੀ ਭੂਪ ਸੰਬਾਦੇ ਤੀਨ ਸੈ ਅਠਾਵਨ ਚਰਿਤ੍ਰ ਸਮਾਪਤਮ ਸਤ੍ਰੁ ਸੁਭਮ ਸਤ੍ਰੁ॥੩੫੮॥੬੫੮੨॥ਅਛਰ੍ਹੇ॥

ਸ੍ਰੀ ਚਲਿੱਤਰ, ਪ੍ਰਸੰਗ, ਤਿਰੀਆ ਚਲਿੱਤਰ, ਮੋਤਰੀ ਰਾਜਾ ਵਾਰਤਾਲਾਪ, ਤਿੰਨ ਸੌ ਅਠਵੱਜਵੀਂ  
ਕਥਾ ਸਮਾਪਤ॥੩੫੮॥੬੫੮੨॥ਚਲਦਾ॥

## ਚਲਿੱਤਰ ਤਿੰਨ ਸੌ ਉਣਾਠਵਾਂ ਕਥਾ ਮਨਮੋਹਨ ਦੇਵੀ

ਚੋਪਈ॥ ਸੁਨੁ ਰਾਜਾ ਇਕ ਔਰ ਚਰਿਤ੍ਰ॥ ਜਿਹ ਛਲ ਨਾਰਿ ਨਿਕਾਰਾ ਮਿਤ੍ਰ॥  
ਪ੍ਰਬਦੇਸ ਅਪ੍ਰਬ ਨਗਰੀ॥ ਤਿਹੂੰ ਭਵਨ ਕੇ ਬੀਚ ਉਜਗਰੀ॥ ੧॥

ਹੇ ਰਾਜਨ ! ਸੁਣੋ ਤੁਹਾਨੂੰ ਇਕ ਹੋਰ ਚਲਿੱਤਰ ਸੁਣਾਉਂਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਕਿਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਇਕ ਨਾਰ  
ਆਪਣੇ ਮਿੱਤਰ ਨੂੰ ਛੱਲ ਨਾਲ ਕੱਢ ਦਿੱਤਾ। ਪ੍ਰਬ ਦੇਸ ਵਿਚ ਇਕ ਪ੍ਰਾਚੀਨ ਨਗਰੀ ਸੀ। ਜਿਹੜੀ  
ਕਿ ਤਿੰਨਾਂ ਲੋਕਾਂ ਵਿਚ ਮਸ਼ਹੂਰ ਸੀ॥੧॥

ਸ਼ਿਵ ਪ੍ਰਸਾਦ ਰਾਜਾ ਤਹਕੋ ਹੈ॥ ਸਦਾ ਸਰਬਦਾ ਸਿਵਰਤ ਸੋਹੈ॥  
ਭਾਵਨ ਦੇ ਤਿਹ ਨਾਰਿ ਭਇਜੈ॥ ਮਨ ਮੋਹਨ ਦੇ ਸੁਤਾ ਕਹਿਜੈ॥ ੨॥

ਉਥੇ ਦਾ ਰਾਜਾ ਸ਼ਿਵ ਪ੍ਰਸਾਦ ਸਦਾ ਸ਼ਿਵਜੀ ਦੀ ਭਗਤੀ ਵਿਚ ਲੀਨ ਰਹਿੰਦਾ ਸੀ। ਉਸ  
ਦੀ ਇਸਤਰੀ ਦਾ ਨਾਂ ਭਾਵਨ ਦੇਵੀ ਸੀ ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਪੁੱਤਰੀ ਮਨਮੋਹਨ ਦੇਵੀ ਸੀ॥੨॥

ਸ਼ਾਹ ਮਦਾਰ ਪੀਰ ਤਹ ਜਾਹਿਰ॥ ਸੇਵਤ ਜਾਂਹਿ ਭੂਪ ਨਰ ਨਾਹਰ॥  
ਏਕ ਦਿਵਸ ਨ੍ਰਿਪ ਤਹਾਂ ਸਿਧਾਰਾ॥ ਦੁਹਿਤਾ ਸਹਿਤ ਲਏ ਸੰਗ ਕਾਰਾ॥ ੩॥

ਉਥੇ ਸ਼ਾਹ ਮਦਾਰ ਨਾਮੀ ਇਕ ਬੜਾ ਸ਼ਕਤੀਸ਼ਾਲੀ ਜਾਹਰਾ ਪੀਰ ਸੀ, ਜਿਸ ਨੂੰ ਸਭ ਰਾਜਾ  
ਅਤੇ ਪਰਜਾ ਪੂਜਦੇ ਸਨ। ਇਕ ਦਿਨ ਰਾਜਾ ਉਸ ਸਥਾਨ ਤੇ ਗਿਆ, ਉਸ ਦੇ ਨਾਲ ਉਸ ਦੀ  
ਪਤਨੀ ਅਤੇ ਪੁੱਤਰੀ ਵੀ ਸਨ॥੩॥

ਅਤਿਲ॥ ਏਕ ਪੁਰਖ ਨ੍ਰਿਪ ਕੀ ਦੁਹਿਤਾ ਕਹ ਭਾਇਯੋ॥  
ਪਠੈ ਸਹਚਰੀ ਤਾਕਹ ਤਹੀ ਬੁਲਾਇਯੋ॥  
ਤਹੀ ਕਾਮ ਕੇ ਕੇਲ ਤਰੁਨਿ ਤਾਸੈ ਕਿਯੋ॥  
ਹੋ ਹਸਿ ਹਸਿ ਕਰਿ ਆਸਨ ਤਾਕੋ ਕਸਿ ਕਸਿ ਲਿਯੋ॥ ੪॥

ਉਥੇ ਰਾਜਾ ਕੁਮਾਰੀ ਨੂੰ ਇਕ ਵਿਅੱਕਤੀ ਬਹੁਤ ਚੰਗਾ ਲੱਗਾ, ਉਸ ਨੂੰ ਉਸ ਆਪਣੀ ਇਕ  
ਸਹੇਲੀ ਭੇਜ ਕੇ ਬੁਲਾ ਲਿਆ। ਮੁਟਿਆਰ ਇਸਤਰੀ ਨੇ ਉਸ ਦੇ ਨਾਲ ਕਾਮ ਕ੍ਰੀੜਾ ਕੀਤੀ ਅਤੇ  
ਹੱਸ ਹੱਸ ਕੇ ਉਸ ਨਾਲ ਆਸਣ ਬਣਾਏ॥੪॥

ਪੀਰ ਚੂਰਮਾ ਹੇਤ ਜੁ ਭੂਪ ਬਨਾਇਯੋ॥  
ਅਧਿਕ ਭਾਂਗ ਕੈ ਤਾ ਮਹਿ ਤਰੁਨਿ ਮਿਲਾਇਯੋ॥  
ਸਭ ਸੋਫੀਤਿਹ ਖਾਇ ਦਿਵਾਨੇ ਹੈ ਪਰੇ॥  
ਹੋ ਜਾਨੁ ਪ੍ਰਹਾਰ ਬਿਨਾ ਸਗਰੇ ਆਪੇ ਮਰੇ॥ ੫॥

ਰਾਜੇ ਨੇ ਪੀਰ ਦੇ ਚੜ੍ਹਾਉਣ ਵਾਸਤੇ ਜੋ ਚੂਰਮਾ ਬਣਾਇਆ ਸੀ, ਰਾਜ ਕੁਮਾਰੀ ਨੇ ਉਸ ਵਿਚ ਭੰਗ ਮਿਲਾ ਦਿੱਤੀ। ਸਾਰੇ ਲੋਕ ਉਹ ਚੂਰਮਾ ਖਾ ਕੇ ਪਾਗਲ ਹੋ ਕੇ ਡਿੱਗ ਪਏ। ਉਹ ਸਾਰੇ ਬਿਨਾਂ ਕਿਸੇ ਹਥਿਆਰ ਦੇ ਮਾਰੇ ਹੀ ਮਰ ਗਏ॥੫॥

ਚੌਪਈ॥ ਸੋਫੀ ਭਏ ਸਭੇ ਮਤਵਾਰੇ॥ ਜਨੁ ਕਰ ਪਰੇ ਬੀਰ ਰਨ ਮਾਰੇ॥  
ਰਾਜ ਸੁਤਾ ਇਤ ਘਾਤ ਪਛਾਨਾ॥ ਉਠ ਪ੍ਰੀਤਮ ਸੰਗ ਕਿਯਾ ਪਯਾਨਾ॥ ੬॥

ਸਾਰੇ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਮਤਵਾਲੇ ਹੋ ਗਏ ਜਿਵੇਂ ਸੈਦਾਨੇ ਜੰਗ ਵਿਚ ਮਰੇ ਪਏ ਹੋਣ, ਰਾਜ ਕੁਮਾਰੀ ਇਹ ਮੌਕਾ ਵੇਖ ਕੇ ਆਪਣੇ ਮਿੱਤਰ ਨਾਲ ਨਿਕਲ ਗਈ॥੬॥

ਸੋਫੀ ਕਿਨੂੰ ਨ ਆਖਿ ਉਘਾਰੀ॥ ਲਾਤ ਜਾਨੁ ਸ਼ੈਤਾਨ ਪ੍ਰਹਾਰੀ॥  
ਭੇਦ ਅਭੇਦ ਨ ਕਿਨਹੂੰ ਪਾਯੋ॥ ਰਾਜ ਕੁਮਾਰਿ ਲੈ ਮੀਤ ਸਿਧਾਯੋ॥ ੭॥ ੧॥

ਸੋਫੀਆਂ ਵਿਚੋਂ ਕਿਸੇ ਨੇ ਵੀ ਔਖ ਨ ਖੋਲੀ ਅਤੇ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਲੰਗ ਰਿਹਾ ਸੀ ਜਿਵੇਂ ਸ਼ੈਤਾਨ ਨੇ ਲੱਤ ਮਾਰ ਕੇ ਸਾਰਿਆਂ ਨੂੰ ਡੇਗ ਦਿੱਤਾ ਹੋਵੇ। ਅਸਲ ਭੇਤ ਕੋਈ ਵੀ ਨ ਜਾਣ ਸਕਿਆ ਅਤੇ ਮਿੱਤਰ ਰਾਜ ਕੁਮਾਰੀ ਨੂੰ ਲੈ ਕੇ ਚਲਾ ਗਿਆ॥੭॥੧॥

ਇਤਿ ਸ੍ਰੀ ਚਰਿਤ੍ਰ ਪਖਯਾਨੇ ਤ੍ਰਿਯਾ ਚਰਿਤ੍ਰੇ ਮੰਤ੍ਰੀ ਭੂਪ ਸੰਬਾਦੇ ਤੀਨ ਸੇ ਉਨਸਠਿ ਚਰਿਤ੍ਰ ਸਮਾਪਤਮ ਸਤ੍ਰੁ ਸੁਭਮ ਸਤ੍ਰੁ॥੩੫੯॥੬੫੮੯॥ਅਠਵੀ॥

ਸ੍ਰੀ ਚਲਿੱਤਰ ਪ੍ਰਸੰਗ, ਤਿਰੀਆ ਚਲਿੱਤਰ, ਮੰਤਰੀ ਰਾਜਾ ਵਾਰਤਾਲਾਪ, ਤਿੰਨ ਸੇ ਉਣਾਠਵੀ ਕਥਾ ਸਮਾਪਤ॥੩੫੯॥੬੫੮੯॥ਚਲਦਾ॥

**ਚਲਿੱਤਰ ਤਿੰਨ ਸੇ ਸੱਠਵਾਂ**

**ਕਥਾ ਝਕਝੁਮਕ ਦੇਵੀ**

ਚੌਪਈ॥ ਸੁਨੁ ਰਾਜਾ ਇਕ ਐਰ ਪ੍ਰਸੰਗਾ॥ ਜਸ ਕਿਯ ਸੁਤਾ ਪਿਤਾ ਕੇ ਸੰਗਾ॥  
ਪ੍ਰਬਲ ਸਿੰਘ ਰਾਜਾ ਇਕ ਅਤਿ ਬਲ॥ ਅਰਿ ਕਾਂਪਤ ਧਾਕੇ ਡਰ ਜਲ ਬਲ॥ ੧॥

\*\*\*\*\*

ਹੇ ਰਾਜਨ ! ਇਕ ਹੋਰ ਪ੍ਰਸੰਗ ਸੁਣੋ ਜਿਸ ਵਿਚ ਇਕ ਪੁੱਤਰੀ ਨੇ ਆਪਣੇ ਪਿਤਾ ਨਾਲ ਕੀ ਫੌਲ ਕੀਤਾ। ਪਰਬਲ ਸਿੰਘ ਇਕ ਬਲਵਾਨ ਰਾਜਾ ਸੀ ਜਿਸ ਦੇ ਭਰ ਨਾਲ ਸਾਰੇ ਵੈਰੀ ਕੰਬਦੇ ਸਨ॥੧॥

ਸ੍ਰੀ ਭਕਤਮੁਕ ਦੇ ਤਿਹ ਬਾਰਿ॥ ਘੜੀ ਆਪੁ ਜਨੁ ਬ੍ਰਹਮ ਸੁ ਨਾਰ॥  
ਤਹ ਥੇ ਸੁਘਰ ਸੈਨ ਖਤਿਰੇਟਾ॥ ਇਸ਼ਕ ਮੁਸ਼ਕ ਕੇ ਸਾਥ ਲਪੇਟਾ॥ ੨॥

ਭਕਤਮੁਕ ਦੇਵੀ ਉਸ ਦੀ ਪੁੱਤਰੀ ਸੀ। ਜਿਸ ਨੂੰ ਜਿਵੇਂ ਬ੍ਰਹਮਾਂ ਨੇ ਖੁਦ ਬਣਾਇਆ ਹੋਵੇ ਉਥੇ ਇਕ ਖੇਤਰੀ ਪੁੱਤਰ ਸੁਘਰ ਸੈਨ ਰਹਿੰਦਾ ਸੀ। ਜਿਹੜਾ ਕਿ ਇਸ਼ਕ ਮੁਸ਼ਕ ਨਾਲ ਭਰਿਆ ਪਿਆ ਸੀ॥੨॥

ਜਗੰਨਾਥ ਕਹ ਭੂਪ ਸਿਧਾਯੋ॥ ਪੁੱਤ੍ਰ ਕਲੱਤ੍ਰੁ ਸੰਗ ਲੈ ਆਯੋ॥  
ਜਗੰਨਾਥ ਕੇ ਨਿਰਖ ਦਿਵਾਲਾ॥ ਬਚਨ ਬਖਾਨਾ ਭੂਪ ਉਤਾਲਾ॥ ੩॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਜਗੰਨਾਥ=ਜਗਨ ਨਾਥ। ਪੁੱਤ੍ਰ ਕਲੱਤ੍ਰੁ=ਪੁੱਤਰ ਇਸਤਰੀਆਂ। ਦਿਵਾਲਾ = ਠਾਕਰ ਦੁਆਰਾ।

ਜਦ ਰਾਜਾ ਜਗਨ ਨਾਥ ਪੁਰੀ ਨੂੰ ਗਿਆ ਤਾਂ ਉਹ ਆਪਣੇ ਨਾਲ ਅਪਣੇ ਪੁੱਤਰ ਇਸਤਰੀਆਂ ਅਤੇ ਸਾਰੇ ਪਰਿਵਾਰ ਨੂੰ ਨਾਲ ਲੈ ਗਿਆ। ਜਗਨ ਨਾਥ ਦਾ ਮੰਦਰ ਵੇਖ ਕੇ ਰਾਜੇ ਨੇ ਭਟ ਕਿਹਾ॥੩॥

ਹਮਰੇ ਪਾਪ ਪੁਰਾਤਨ ਗਯੋ॥ ਸਫਲ ਜਨਮ ਹਮਰੇ ਅਬ ਭਯੋ॥  
ਜਗੰਨਾਥ ਕੇ ਪਾਯੋ ਦਰਸ਼ਨ॥ ਐਰ ਕਰਾ ਹਾਥਨ ਪਰ ਪਰਸਨ॥ ੪॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਹਾਥਨ ਪਰ ਪਰਸਨ=ਹੱਥਾਂ ਨਾਲ ਚਰਨਾਂ ਨੂੰ ਫੁਹਿਆ ਹੈ।

ਮੇਰੇ ਪਿਛਲੇ ਜਨਮਾਂ ਦੇ ਪਾਪ ਨਸ਼ਟ ਹੋ ਗਏ ਹਨ ਅਤੇ ਮੇਰਾ ਜਨਮ ਸਫਲ ਹੋ ਗਿਆ। ਮੈਂ ਜਗਨ ਨਾਥ ਦਾ ਦਰਸ਼ਨ ਪਾਇਆ ਹੈ ਅਤੇ ਆਪਣੇ ਹੱਥਾਂ ਨਾਲ ਚਰਨਾਂ ਨੂੰ ਫੁਹਿਆ ਹੈ॥੪॥

ਤਬ ਲਗ ਭੂਪ ਸੁਤਾ ਤਹ ਆਈ॥ ਪਿਤਾ ਸੁਨਤ ਅਸ ਕਹਾ ਸੁਨਾਈ॥  
ਸੁਨਿ ਮੈਂ ਸੈਨ ਆਜੁ ਹਿਯਾਂ ਕਰਿਹੋ॥ ਜਿਹ ਏ ਕਹੈ ਤਿਸੀ ਕਹ ਬਰਿਹੋ॥ ੫॥

ਉਸ ਸਮੇਂ ਰਾਜ ਕੁਮਾਰੀ ਵੀ ਆ ਗਈ ਅਤੇ ਉਸ ਪਿਤਾ ਨੂੰ ਸੁਣਾਉਂਦੇ ਹੋਏ ਕਿਹਾ ਕਿ ਅਜ ਮੈਂ ਦੇਖੇ ਹੀ ਸੌਵਾਂਗੀ ਅਤੇ ਭਗਵਾਨ ਜਗਨ ਨਾਥ ਜੋ ਮੈਨੂੰ ਆਦੇਸ਼ ਕਰਨਗੇ, ਮੈਂ ਉਸ ਵਿਅੱਕਤੀ ਨਾਲ ਹੀ ਵਿਆਹ ਕਰਾਵਾਂਗੀ॥੫॥

ਪ੍ਰਾਤ ਉਠੀ ਤਹ ਤੇ ਸੋਈ ਜਬ॥ ਬਚਨ ਕਹਾ ਪਿਤ ਸੰਗ ਇਹ ਬਿਧਿ ਤਬ॥  
ਸੁਘਰ ਸੈਨ ਖੜ੍ਹੀ ਜੋ ਆਹੀ॥ ਜਗੰਨਾਥ ਦੀਨੀ ਮੈਂ ਤਾਹੀ॥ ੬॥



\*\*\*\*\*

ਸਵੇਰੇ ਜਦ ਉਹ ਸੁਤੀ ਉਠੀ ਤਾਂ ਉਸ ਪਿਤਾ ਨੂੰ ਕਿਹਾ ਕਿ ਭਗਵਾਨ ਜਗਨ ਨਾਥ ਨੇ ਮੈਨੂੰ ਸੁਘਰ ਸੈਨ ਖੱਤਰੀ ਨੂੰ ਦੇ ਦਿੱਤਾ ਹੈ॥੬॥

ਰਾਜੇ ਬਚਨ ਸੁਨਾ ਇਹ ਬਿਧਿ ਜਬ॥ ਐਸ ਕਹਾ ਦੁਹਿਤਾ ਕੇ ਸੰਗ ਤਬ॥  
ਜਗੰਨਾਥ ਜਾਕਹ ਤੂੰ ਦੀਨੀ॥ ਹਮ ਸੈ ਜਾਤ ਨ ਤਾਸੈ ਲੀਨੀ॥੭॥

ਰਾਜੇ ਨੇ ਜਦ ਇਹ ਬਚਨ ਸੁਣਿਆ ਤਾਂ ਕਹਿਣ ਲੱਗਾ ਕਿ ਭਗਵਾਨ ਜਗਨ ਨਾਥ ਨੇ ਜੇ ਵਰ ਤੈਨੂੰ ਦੇ ਦਿੱਤਾ ਹੈ, ਹੁਣ ਭਲਾ ਮੈਂ ਉਸ ਤੋਂ ਵਾਪਸ ਕਿਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਲੈ ਸਕਦਾ ਹਾਂ॥੭॥

ਭੇਦ ਅਭੇਦ ਨ ਕਛੁ ਜੜ੍ਹ ਪਾਯੋ॥ ਇਹ ਛਲ ਅਪਨਾ ਮੂੰਡ ਮੁੰਡਾਯੋ॥  
ਜਗੰਨਾਥ ਕੇ ਬਚਨ ਪਛਾਨਾ॥ ਰਾਜ ਸੁਤਾ ਲੈ ਮੀਤ ਸਿਧਾਨਾ॥੮॥੧॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਜੜ੍ਹ=ਮੁਰਖ। ਸਿਧਾਨਾ=ਚਲਾ ਗਿਆ।

ਉਸ ਮੁਰਖ ਰਾਜੇ ਨੇ ਭੈ-ਅਭੇਤ ਕੁਝ ਵੀ ਨਹੀਂ ਸਮਝਿਆ ਅਤੇ ਇਸ ਚਲਿੱਤਰ ਰਾਹੀਂ ਠਗਿਆ ਗਿਆ। ਉਸ ਇਸ ਗੱਲ ਨੂੰ ਜਗਨ ਨਾਥ ਦਾ ਬਚਨ ਮੰਨਿਆ ਅਤੇ ਓਧਰ ਮਿੱਤਰ ਸੁਘਰ ਸੈਨ ਰਾਜ ਕੁਮਾਰੀ ਨੂੰ ਲੈ ਕੇ ਚਲਦਾ ਬਣਿਆ॥੮॥

ਇਤਿ ਸ੍ਰੀ ਚਰਿਤ੍ਰ ਪਖਯਾਨੇ ਤ੍ਰਿਯਾ ਚਰਿਤ੍ਰੇ ਮੰਤ੍ਰੀ ਰੂਪ ਸੰਬਾਦੇ ਤੀਨ ਸੰ ਸਠ ਚਰਿਤ੍ਰ ਸਮਾਪਤਮ ਸਤ੍ਰੁ ਸੁਭਮ ਸਤ੍ਰੁ॥੩੬੦॥੬੫੯੭॥ਅਛੰਦ੍ਰੁ॥

ਸ੍ਰੀ ਚਲਿੱਤਰ ਪ੍ਰਸੰਗ, ਤਿਰੀਆ ਚਲਿੱਤਰ, ਮੰਤਰੀ ਰਾਜਾ ਵਾਰਤਾਲਾਪ, ਤਿੰਨ ਸੌ ਸੱਠਵੀਂ ਕਥਾ ਸਮਾਪਤ॥੩੬੦॥੬੫੯੭॥ਚਲਦਾ॥

## ਚਲਿੱਤਰ ਤਿੰਨ ਸੌ ਇਕਾਠਵਾਂ

### ਕਥਾ ਰਾਜ ਗਾਮਨੀ ਦੇਵੀ

ਚੋਪਈ॥ ਸੁਨੁ ਰਾਜਾ ਇਕ ਕਥਾ ਪੁਰਾਤਨ॥ ਜਿਹ ਬਿਧਿ ਪੰਡਿਤ ਕਹਤ ਮਹਾਂ ਮੁਨਿ॥  
ਏਕ ਮਹੇਸ਼ੁ ਸਿੰਘ ਰਾਜਾਨਾ॥ ਡੰਡ ਦੇਤ ਜਾਕੇ ਨ੍ਰਿਪ ਨਾਨਾ॥੧॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਮਹਾਂ ਮੁਨਿ=ਵੱਡੇ ਵੱਡੇ ਰਿਸ਼ੀਆਂ ਮੁੰਨੀਆਂ। ਡੰਡ ਦੇਤ=ਟੈਕਸ ਦਿੰਦੇ ਸਨ।  
ਨ੍ਰਿਪ ਨਾਨਾ=ਕਈ ਰਾਜੇ।

ਹੇ ਰਾਜਨ ! ਤੁਹਾਨੂੰ ਇਕ ਪੁਰਾਣੀ ਕਥਾ ਸੁਣਾਉਂਦਾ ਹਾਂ ਜਿਸ ਨੂੰ ਪੰਡਤਾਂ ਅਤੇ ਮੁੰਨੀਆਂ ਨੇ ਵੀ ਕਿਹਾ ਹੈ। ਮਹੇਸ਼ਵਰ ਸਿੰਘ ਇਕ ਰਾਜਾ ਸੀ, ਜਿਸ ਨੂੰ ਅਨੇਕਾਂ ਰਾਜੇ ਟੈਕਸ ਭਰਦੇ ਸਨ॥੧॥

ਨਗਰ ਮਹੇਸ਼ਵਰਿ ਤਹ ਰਾਜਤ॥ ਅਮਰਾਵਤਿ ਜਹ ਦੁਤਿਯ ਬਿਰਾਜਤ॥

\*\*\*\*\*

**ਤਾਕੀ ਜਾਤ ਨ ਉਪਮਾ ਕਹੀ॥ ਅਲਕਾ ਨਿਰਖਿ ਬਕਿਤ ਤਿਹ ਰਹੀ॥ ੨॥**

ਪਦ ਅਰਥ - ਦੁਤਿਯ ਬਿਰਾਜਤ=ਦੂਸਰੀ ਬਿਰਾਜਮਾਨ ਸੀ। ਅਲਕਾ=ਕੁਬੇਰ ਦੇਵਤਾ ਦੀ ਪੁਰੀ ਜਿਸ ਨੂੰ ਹਿਮਾਲਿਆ ਪਰਬਤ ਉਤੇ ਦੱਸਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ।

ਮਹੇਸ਼ਵਰਵਤੀ ਇਕ ਨਗਰੀ ਸੀ, ਜਿਹਤੀ ਕਿ ਏਨੀ ਸੁੰਦਰ ਸੀ ਕਿ ਮਾਨੋਂ ਦੂਸਰੀ ਅਮਰਾਵਤੀ ਸੀ। ਉਸ ਦੀ ਬੇਭਾ ਦਾ ਵਰਣਨ ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ, ਅਲਕਾਪੁਰੀ ਵੀ ਉਸ ਨੂੰ ਵੇਖ ਕੇ ਬੱਕ ਜਾਂਦੀ ਸੀ, ਭਾਵ ਉਸਦੇ ਸਾਹਮਣੇ ਤੁੱਛ ਸੀ॥੨॥

**ਗਜ ਗਾਮਿਨਿ ਦੇ ਸੁਤਾ ਭਨਿਜੈ॥ ਚੰਦ੍ਰ ਸੂਰ ਪਟਤਰ ਮੁਖ ਦਿਜੈ॥  
ਤਾਕੀ ਜਾਤ ਨ ਪ੍ਰਭਾ ਬਖਾਨੀ॥ ਬਕਿਤ ਰਹਤ ਰਾਜਾ ਅਰੁ ਰਾਨੀ॥ ੩॥**

ਪਦ ਅਰਥ - ਪਟਤਰ=ਬਰਾਬਰ। ਚੰਦ੍ਰ ਸੂਰ=ਚੰਦ ਸੂਰਜ।

ਉਸ ਰਾਜਾ ਦੀ ਪੁੱਤਰੀ ਦਾ ਨਾਂ ਗਜ ਗਾਮਨੀ ਦੇਵੀ ਸੀ ਜਿਸ ਦੀ ਭਲਨਾ ਸੂਰਜ ਚੰਦ ਨਾਲ ਕੀਤੀ ਜਾ ਸਕਦੀ ਸੀ। ਉਸ ਦੀ ਪ੍ਰਭਾ ਨੂੰ ਬਿਆਨ ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ, ਰਾਜਾ ਅਤੇ ਰਾਣੀ ਵੀ ਉਸ ਨੂੰ ਵੇਖ ਵੇਖ ਬੱਕ ਜਾਂਦੇ ਸੀ, ਭਾਵ ਉਸ ਦੇ ਰੂਪ ਤੋਂ ਬਲਿਹਾਰ ਜਾਂਦੇ ਸਨ॥੩॥

**ਤਾਕੀ ਲਗਨ ਏਕ ਸੋਂ ਲਾਗੀ॥ ਨੀਂਦ ਭੂਖਿ ਜਾਤੇ ਸਭ ਭਾਗੀ॥  
ਗਾਜੀ ਰਾਇ ਤਵਨ ਕੋ ਨਾਮਾ॥ ਬਕਿਤ ਰਹਤ ਜਾਕੋ ਲਖਿ ਬਾਮਾ॥ ੪॥**

ਉਸ ਦਾ ਪ੍ਰੇਮ ਇਕ ਵਿਅਕਤੀ ਨਾਲ ਹੋ ਗਿਆ ਅਤੇ ਉਸ ਦੀ ਨੀਂਦ ਭੁੱਖ ਸਭ ਉੱਭ ਗਈ। ਉਸ ਆਦਮੀ ਦਾ ਨਾਂ ਗਾਜੀ ਰਾਏ ਸੀ, ਜਿਸ ਨੂੰ ਵੇਖ ਵੇਖ ਇਸਤਰੀਆਂ ਬੱਕ ਜਾਂਦੀਆਂ ਸਨ ਭਾਵ ਉਸ ਤੇ ਮੋਹਿਤ ਹੋ ਜਾਂਦੀਆਂ ਸਨ॥੪॥

**ਔਰ ਘਾਤ ਜਬ ਹਾਥ ਨ ਆਈ॥ ਏਕ ਨਾਵ ਤਵ ਨਿਕਟ ਮੰਗਾਈ॥  
ਰਾਜ ਕੁਅਰ ਤਿਹ ਰਾਖਾ ਨਾਮਾ॥ ਜਾਨਤ ਸਕਲ ਪੁਰਖ ਅਰੁ ਬਾਮਾ॥ ੫॥**

ਜਦ ਹੋਰ ਸਾਰੇ ਉਪਾਅ ਕਿਸੇ ਕੰਮ ਨ ਆਏ ਤਾਂ ਗਾਜੀ ਰਾਏ ਨੇ ਆਪਣੇ ਲਈ ਇਕ ਬੇੜੀ ਮੰਗਵਾਈ, ਉਸ ਬੇੜੀ ਦਾ ਨਾਂ ਰਾਜ ਕੁਮਾਰੀ ਰਖਿਆ ਜਿਸ ਨੂੰ ਸਭ ਇਸਤਰੀ ਪੁਰਖ ਜਾਣਨ ਲੱਗੇ॥੫॥

**ਗਾਜੀ ਰਾਇ ਬੈਠਿ ਤਿਹ ਉਪਰ॥ ਨਿਕਸਾ ਆਇ ਭੂਪ ਮਹਲਨ ਤਰ॥  
ਲੈਨੀ ਹੋਇ ਨਾਵ ਤੈ ਲੀਜੈ॥ ਨਾ ਤਰੁ ਮੋਹਿ ਉੱਤਰ ਕਛੁ ਦੀਜੈ॥ ੬॥**

ਗਾਜੀ ਰਾਏ ਉਸ ਬੇੜੀ ਵਿਚ ਬੈਠਿਆ ਅਤੇ ਰਾਜੇ ਦੇ ਮਹਲਾਂ ਦੇ ਬੱਲੇ ਆ ਨਿਕਲਿਆ, ਉਹ ਕਹਿਣ ਲੱਗਾ ਕਿ ਬੇੜੀ ਲੈਣੀ ਹੋਵੇ ਤਾਂ ਲੈ ਲਵੋ, ਨਹੀਂ ਤਾਂ ਮੈਨੂੰ ਕੋਈ ਜਵਾਬ ਦੇਵੋ॥੬॥

ਮੈਂ ਲੈ ਰਾਜ ਕੁਅਰਿ ਕੈ ਜਾਉਂ॥ ਬੇਚੈ ਜਾਇ ਔਰ ਹੀ ਗਾਉਂ॥  
ਲੈਨੀ ਹੋਇ ਨਾਵ ਤਬ ਲੀਜੈ॥ ਨਾ ਤਰ ਹਮੈਂ ਬਿਦਾ ਕਰਿ ਦੀਜੈ॥ ੭॥

ਮੈਂ ਆਪਣੀ ਰਾਜ ਕੁਮਾਰੀ ਨੂੰ ਲੈ ਜਾਵਾਂਗਾ ਅਤੇ ਕਿਸੇ ਹੋਰ ਪਿੰਡ ਵਿਚ ਜਾ ਕੇ ਵੇਚ ਦੇਵਾਂਗਾ।  
ਇਸ ਲਈ ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਇਹ ਬੇੜੀ ਲੈਣੀ ਹੈ ਤਾਂ ਲੈ ਲਵੋ, ਨਹੀਂ ਤਾਂ ਮੈਨੂੰ ਜਵਾਬ ਦੇ ਦੇਵੋ॥ ੭॥

ਮੂਰਖ ਭੂਪ ਬਾਤ ਨਹਿ ਪਾਈ॥ ਬੀਤਾ ਦਿਨ ਰਜਨੀ ਹੈ ਆਈ॥  
ਰਾਜ ਸੁਤਾ ਤਬ ਦੇਗ ਮੰਗਾਇ॥ ਬੈਠੀ ਬੀਚ ਤਵਨ ਕੇ ਜਾਇ॥ ੮॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਰਜਨੀ ਹੈ ਆਈ=ਰਾਤ ਪੈ ਗਈ।

ਮੂਰਖ ਰਾਜਾ ਕੁਝ ਸਮਝਿਆ ਨ ਅਤੇ ਦਿਨ ਬੀਤ ਗਿਆ ਤੇ ਰਾਤ ਪੈ ਗਈ। ਰਾਜ ਕੁਮਾਰੀ  
ਤਦ ਦੇਗ ਮੰਗਵਾ ਕੇ ਉਸ ਦੇ ਵਿਚ ਜਾ ਬੈਠੀ॥ ੮॥

ਛਿਦ੍ਰ ਮੂੰਦਿ ਨੌਕਾ ਤਰ ਬਾਂਧੀ॥ ਫੋਰੀ ਤਬੈ ਬਹੀ ਜਬ ਆਂਧੀ ॥  
ਜਬ ਨ੍ਰਿਪ ਪ੍ਰਾਤ ਦਿਵਾਨ ਲਗਾਯੋ॥ ਤਬ ਤਿਨ ਤਹ ਇਕ ਮਨੁਖ ਪਠਾਯੋ॥ ੯॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਛਿਦ੍ਰ ਮੂੰਦਿ=ਛੋਕ ਬੰਦ ਕਰਕੇ।

ਮੂੰਹ ਬੰਦ ਕਰਕੇ ਉਸ ਨੂੰ ਬੇੜੀ ਦੇ ਨਾਲ ਬੰਨ੍ਹ ਦਿੱਤਾ ਅਤੇ ਤਦ ਛੱਡਿਆ ਜਦ ਹਨੇਰੀ  
ਆ ਗਈ। ਜਦ ਰਾਜੇ ਨੇ ਸਵੇਰੇ ਦਰਬਾਰ ਲਾਇਆ ਤਾਂ ਉਸ ਦੇ ਕੋਲ ਇਕ ਬੰਦੇ ਨੂੰ ਭੇਜਿਆ॥ ੯॥

ਜੈ ਤੁਮ ਨਾਵ ਨ ਮੋਲ ਚੁਕਾਵਤ॥ ਰਾਜ ਕੁਅਰਿ ਲੈ ਬਨਿਕ ਸਿਧਾਵਤ॥  
ਜਾਨਿ ਦੇਹੁ ਜੈ ਮੋਲ ਨ ਬਨੀ॥ ਮੇਰੇ ਘਰ ਨਵਕਾ ਹੈਂ ਘਨੀ॥ ੧੦॥

ਉਹ ਆਦਮੀ ਕਹਿਣ ਲੱਗਾ ਕਿ ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਬੇੜੀ ਦਾ ਮੁੱਲ ਨਹੀਂ ਚੁਕਾਓਗੇ ਤਾਂ ਵਪਾਰੀ  
ਰਾਜ ਕੁਮਾਰੀ ਨੂੰ ਵਾਪਸ ਲੈ ਜਾਵੇਗਾ। ਰਾਜੇ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਮੇਰੇ ਪਾਸ ਅਨੇਕਾਂ ਬੇੜੀਆਂ ਹਨ, ਉਸ  
ਨੂੰ ਜਾਣ ਦੇਵੋ, ਸਾਡਾ ਉਸ ਨਾਲ ਭਾਅ ਨਹੀਂ ਬਣੇਗਾ॥ ੧੦॥

ਹਰੀ ਕੁਅਰਿ ਰਾਜਾ ਕੈ ਕਹਿਕੈ॥ ਮੂਰਖ ਸਕਾ ਭੇਦ ਨਹਿ ਲਹਿਕੈ॥  
ਪ੍ਰਾਤ ਸੁਤਾ ਕੀ ਜਬ ਸੁਧਿ ਪਾਈ॥ ਬੈਠਿ ਰਹਾ ਮੁੰਡੀ ਨਿਹੁਰਾਈ॥ ੧੧॥ ੧॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਮੁੰਡੀ ਨਿਹੁਰਾਈ=ਸਿਰ ਨਿਵਾ ਕੇ।

ਰਾਜੇ ਨੂੰ ਦੱਸ ਕੇ ਉਸ ਦੀ ਪੁੱਤਰੀ ਨੂੰ ਕੱਢ ਕੇ ਲੈ ਗਿਆ ਅਤੇ ਉਹ ਮੂਰਖ ਭੇਤ ਨ ਜਾਣ  
ਸਕਿਆ। ਸਵੇਰੇ ਜਦ ਉਸ ਨੂੰ ਪੁੱਤਰੀ ਬਾਰੇ ਖਬਰ ਮਿਲੀ ਤਾਂ ਸਿਰ ਟੁੱਟ ਕੇ ਬਹਿ ਗਿਆ॥ ੧੧॥ ੧॥

ਇਤਿ ਸ੍ਰੀ ਚਰਿਤ੍ਰ ਪਖਾਨੇ ਤ੍ਰਿਯਾ ਚਰਿਤ੍ਰ ਮੰਤ੍ਰੀ ਭੂਪ ਸੰਬਾਦੇ ਤੀਨ ਸੌ ਇਕਸਠ ਚਰਿਤ੍ਰ

ਸਮਾਪਤਮ ਸਤੁ ਸੁਭਮ ਸਤੁ॥੩੬੧॥੬੬੦੮॥ਅਫਜ਼ੁ॥

ਸ੍ਰੀ ਚਲਿੱਤਰ ਪ੍ਰਸੰਗ ਤਿਰੀਆ ਚਲਿੱਤਰ ਮੰਤਰੀ ਰਾਜਾ ਵਾਰਤਾਲਾਪ ਤਿੰਨ ਸੌ ਇਕਾਠਵੀਂ  
ਕਥਾ ਸਮਾਪਤ॥੩੬੧॥੬੬੦੮॥ਚਲਦਾ॥

## ਚਲਿੱਤਰ ਤਿੰਨ ਸੌ ਬਾਠਵਾਂ

### ਕਥਾ ਗੁੱਲੋ

ਚੌਪਈ॥ ਸੁਨੁ ਭੂਪਤਿ ਇਕ ਕਥਾ ਬਚਿੱਤ੍ਰ॥ ਜਿਹ ਬਿਧਿ ਕਿਯ ਇਕ ਨਾਰਿ ਚਰਿੱਤ੍ਰ॥

ਗੁੱਲੋ ਇਕ ਖੌਤ੍ਰਾਨੀ ਆਹੀ॥ ਜੇਠ ਮੱਲ ਛੱਤ੍ਰੀ ਕਹ ਬਯਾਹੀ॥ ੧॥

ਹੈ ਰਾਜਨ । ਇਕ ਕਥਾ ਸੁਣੋ ਕਿ ਕਿਵੇਂ ਇਕ ਨਾਰੀ ਨੇ ਵਚਿੱਤਰ ਚਲਿੱਤਰ ਖੇਡਿਆ। ਗੁੱਲੋ ਨਾਮੀ  
ਇਕ ਖੌਤ੍ਰਾਣੀ ਸੀ ਜਿਹੜੀ ਜੇਠ ਮਲ ਨਾਮੀ ਇਕ ਖੌਤ੍ਰੀ ਨਾਲ ਵਿਆਹੀ ਹੋਈ ਸੀ॥੧॥

ਤਾਕੈ ਔਰ ਪੁਰਖ ਇਕ ਭਾਯੋ॥ ਨਿਜੁ ਪਤਿ ਸੇਤੀ ਹੇਤੁ ਭੁਲਾਯੋ॥

ਰੈਨਿ ਦਿਵਸ ਤਿਹ ਧਾਮ ਬੁਲਾਵੈ॥ ਕਾਮ ਭੋਗ ਤਿਨ ਸਾਥ ਕਮਾਵੈ॥ ੨॥

ਉਸ ਔਰਤ ਦਾ ਇਕ ਹੋਰ ਪੁਰਖ ਨਾਲ ਪਿਆਰ ਹੋ ਗਿਆ ਅਤੇ ਉਸ ਆਪਣੇ ਪਤੀ ਨੂੰ  
ਬਿਲਕੁਲ ਹੀ ਭੁਲਾ ਦਿੱਤਾ। ਉਹ ਰਾਤ ਦਿਨ ਉਸ ਨੂੰ ਆਪਣੇ ਘਰ ਬੁਲਾਉਂਦੀ ਸੀ ਅਤੇ ਉਸ  
ਨਾਲ ਕਾਮ ਭੋਗ ਕਰਦੀ ਸੀ॥੨॥

ਇਕ ਦਿਨ ਸੁਧਿ ਤਾਕੇ ਪਤਿ ਪਾਈ॥ ਬਹੁ ਬਿਧਿ ਤਾ ਸੰਗ ਕਰੀ ਲਰਾਈ॥

ਅਨਿਕ ਕਰੀ ਜੂਤਿਨ ਕੀ ਮਾਰਾ॥ ਤਬ ਤਿਨ ਇਹ ਬਿਧਿ ਚਰਿਤ ਬਿਚਾਰਾ॥ ੩॥

ਇਕ ਦਿਨ ਉਸ ਦੇ ਪਤੀ ਨੂੰ ਪਤਾ ਲੱਗ ਗਿਆ ਅਤੇ ਉਸ ਆਪਣੀ ਔਰਤ ਨਾਲ ਬਹੁਤ  
ਲਤਾਈ ਭਗਤਾ ਕੀਤਾ, ਉਸ ਨੂੰ ਅਨੇਕ ਚੁੱਤੀਆਂ ਮਾਰੀਆਂ ਅਤੇ ਫਿਰ ਇਸਤਰੀ ਨੇ ਇਕ ਚਲਿੱਤਰ  
ਸੋਚਿਆ॥੩॥

ਤਾ ਦਿਨ ਤੋਂ ਨਿਜੁ ਪਤਿ ਕੈ ਤਯਾਗੀ॥ ਸਾਥ ਫਕੀਰਨ ਕੇ ਅਨੁਰਾਗੀ॥

ਵਾਹਿ ਅਤਿਥ ਕਰਿ ਕੈ ਸੰਗ ਲੀਨਾ॥ ਔਰੈ ਦੇਸ ਪਯਾਨਾ ਕੀਨਾ॥ ੪॥

ਉਹ ਉਸੇ ਦਿਨ ਤੋਂ ਆਪਣੇ ਪਤੀ ਨੂੰ ਛੱਡ ਕੇ ਫਕੀਰਾਂ ਨਾਲ ਨਿਕਲ ਗਈ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਵੀ  
ਉਸ ਨੂੰ ਫਕੀਰ ਬਣਾ ਲਿਆ ਅਤੇ ਕਿਸੇ ਦੂਸਰੇ ਦੇਸ਼ ਵਲ ਚਲੇ ਗਏ॥੪॥

ਜਿਹ ਜਿਹ ਦੇਸ ਆਪੁ ਪਗੁ ਧਾਰੈ॥ ਤਹੀਂ ਤਹੀਂ ਵਹੁ ਸੰਗ ਸਿਧਾਰੈ॥

\*\*\*\*\*  
**ਔਰ ਪੁਰਖੁ ਤਿਹ ਅਤਿਥ ਪਛਾਨੈ॥ ਤ੍ਰਿਯਾ ਚਰਿਤ੍ਰੁ ਨ ਕੋਈ ਜਾਨੈ॥ ੫॥ ੧॥**

ਜਿਥੇ ਜਿਥੇ ਉਹ ਪੈਰ ਧਰਦੇ ਸਨ. ਉਥੇ ਉਥੇ ਉਹ ਨਾਲ ਜਾਂਦੀ ਸੀ। ਸਾਰੇ ਉਸ ਨੂੰ ਫਕੀਰ ਹੀ ਸਮਝਦੇ ਸਨ ਅਤੇ ਇਸਤਰੀ ਦੇ ਚਲਿੱਤਰ ਨੂੰ ਕੋਈ ਨਹੀਂ ਜਾਣਦਾ ਸੀ॥੫॥੧॥

ਇਤਿ ਸ੍ਰੀ ਚਰਿਤ੍ਰ ਪਖਯਾਨੇ ਤ੍ਰਿਯਾ ਚਰਿਤ੍ਰੇ ਮੰਤ੍ਰੀ ਕ੍ਰਪ ਸੰਬਾਦੇ ਤੀਨ ਸੰ ਬ੍ਰਾਸਿਠ ਚਰਿਤ੍ਰ ਸਮਾਪਤਮ ਸਤੁ ਸਭਮ ਸਤੁ॥੩੬੨॥੬੬੧੩॥ਅਠਜੇ॥

ਸ੍ਰੀ ਚਲਿੱਤਰ ਪ੍ਰਸੰਗ. ਤਿਰੀਆ ਚਲਿੱਤਰ. ਮੰਤਰੀ ਰਾਜਾ ਵਾਰਤਾਲਾਪ. ਤਿੰਨ ਸੰ ਬਾਠਵੀਂ ਕਥਾ ਸਮਾਪਤ॥੩੬੨॥੬੬੧੩॥ਚਲਦਾ॥

## ਚਲਿੱਤਰ ਤਿੰਨ ਸੰ ਤਿਰੇਠਵਾਂ ਕਥਾ ਪੰਜਾਬ ਦੇਵੀ

**ਚੌਪਈ॥ ਸੁਨ ਰਾਜਾ ਇਕ ਕਥਾ ਨਵੀਨ॥ ਜਸ ਚਰਿਤ੍ਰ ਕਿਯ ਨਾਰਿ ਪ੍ਰਬੀਨ॥  
 ਸਿੰਘ ਮਹੇਸੂ ਸੁਨਾ ਇਕ ਰਾਜਾ॥ ਜਿਹ ਸਮ ਔਰ ਨ ਬਿਧਨਾ ਸਾਜਾ॥ ੧॥**

ਪਦ ਅਰਥ - ਪ੍ਰਬੀਨ=ਚਤਰ. ਸਿਆਣੀ। ਜਿਹ ਸਮ=ਜਿਸ ਵਰਗਾ।

ਹੇ ਰਾਜਨ ! ਤੁਹਾਨੂੰ ਇਕ ਨਵੀਂ ਕਥਾ ਸੁਣਾਉਂਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਕਿਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਇਕ ਚਤਰ ਇਸਤਰੀ ਨੇ ਚਲਿੱਤਰ ਖੇਡਿਆ। ਮਹੇਸ਼ਵਰ ਸਿੰਘ ਨਾਮੀ ਇਕ ਰਾਜਾ ਸੁਣਿਆ ਜਾਂਦਾ ਸੀ ਜਿਸ ਵਰਗਾ ਪ੍ਰਭ ਨੇ ਹੋਰ ਕਿਸੇ ਨੂੰ ਨਹੀਂ ਬਣਾਇਆ ਸੀ॥੧॥

**ਨਗਰ ਮਹੇਸੂਵਤਿ ਤਿਹ ਰਾਜਤ॥ ਦੇਵ ਪੁਰੀ ਜਾ ਕੋ ਲਖਿ ਲਾਜਤ॥  
 ਬਿਮਲ ਮਤੀ ਗਨੀ ਤਿਹ ਐਨ॥ ਜਾ ਸਮ ਸੁਨੀ ਨ ਨਿਰਖੀ ਨੈਨ॥ ੨॥**

ਮਹੇਸ਼ਵਰਵਤੀ ਇਕ ਨਗਰੀ ਸੀ ਜਿਸ ਨੂੰ ਵੇਖ ਕੇ ਸਵਰਗਪੁਰੀ ਵੀ ਲੱਜਿਤ ਹੁੰਦੀ ਸੀ. ਭਾਵ ਉਸ ਦੇ ਸਾਹਮਣੇ ਕੁਝ ਵੀ ਨਹੀਂ ਸੀ। ਉਸ ਰਾਜੇ ਦੇ ਘਰ ਬਿਮਲ ਮਤੀ ਨਾਮੀ ਰਾਣੀ ਸੀ ਜਿਸ ਵਰਗੀ ਸੁੰਦਰ ਕੋਈ ਵੀ ਇਸਤਰੀ ਵੇਖੀ ਸੁਣੀ ਨਹੀਂ ਗਈ ਸੀ॥੨॥

**ਸ੍ਰੀ ਪੰਜਾਬ ਦੇਇ ਤਿਹ ਬੇਟੀ॥ ਜਾ ਸਮ ਇੰਦ੍ਰ ਚੰਦ੍ਰ ਨਹਿ ਭੇਟੀ॥  
 ਅਧਿਕ ਤਵਨ ਕੀ ਪ੍ਰਭਾ ਬਿਰਾਜੈ॥ ਜਿਹ ਦੁਤਿ ਨਿਰਖਿ ਚੰਦ੍ਰਮਾ ਲਾਜੈ॥ ੩॥**

ਪਦ ਅਰਥ - ਭੇਟੀ=ਮਿਲੀ ਸੀ। ਪ੍ਰਭਾ ਬਿਰਾਜੈ=ਸੁੰਦਰ ਸ਼ਕਲ ਏਕਦੀ ਸੀ।

ਪੰਜਾਬ ਦੇਵੀ ਨਾਮੀ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਇਕ ਬੇਟੀ ਸੀ. ਜਿਸ ਵਰਗੀ ਸੁੰਦਰ ਇਸਤਰੀ ਇੰਦਰ ਅਤੇ ਚੰਦਰ ਨੂੰ ਵੀ ਨਹੀਂ ਮਿਲੀ ਸੀ। ਉਸ ਦੀ ਸੁੰਦਰ ਸ਼ਕਲ ਨੂੰ ਵੇਖ ਕੇ ਚੰਦਰਮਾਂ ਵੀ ਸ਼ਰਮਸਾਰ ਹੁੰਦਾ

ਸੀ॥੩॥

ਜਬ ਜੋਬਨ ਤਾਕੇ ਤਨ ਭਯੋ॥ ਅੰਗ ਅੰਗ ਮਦਨ ਦਮਾਮੇ ਦਯੋ॥  
ਭੂਪ ਬਯਾਹ ਕੇ ਬਿਵਤ ਬਨਾਇ॥ ਸਕਲ ਪ੍ਰੇਹਿਤਨ ਲਿਯਾ ਬੁਲਾਇ॥ ੪॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਮਦਨ ਦਮਾਮੇ ਦਯੋ=ਕਾਮ ਨੇ ਨਗਾਰਾ ਵਜਾਇਆ।

ਜਦ ਉਹ ਭਰ ਜੋਬਨ ਵਿਚ ਆਈ ਤਾਂ ਉਸ ਦੇ ਅੰਗ ਅੰਗ ਵਿਚ ਕਾਮਦੇਵ ਨੇ ਆ ਕੇ  
ਨਗਾਰੇ ਵਜਾਉਣੇ ਸ਼ੁਰੂ ਕਰ ਦਿੱਤੇ। ਰਾਜੇ ਨੇ ਵਿਆਹ ਦਾ ਪ੍ਰਬੰਧ ਕਰਕੇ ਸਾਰੇ ਪ੍ਰੇਹਤਾਂ ਨੂੰ ਬੁਲਾ ਲਿਆ॥੪॥

ਸਿੰਘ ਸੁਰੇਸ਼ ਭੂਪ ਤਬ ਚੀਨਾ॥ ਜਿਹ ਸਸਿ ਜਾਤ ਨ ਪਟਤਰ ਦੀਨਾ॥  
ਕਰੀ ਤਵਨ ਕੇ ਸਾਥ ਸਗਾਈ॥ ਦੈ ਸਨਮਾਨ ਬਰਾਤ ਬੁਲਾਈ॥ ੫॥

ਰਾਜੇ ਨੇ ਸੁਰੇਸ਼ਵਰ ਸਿੰਘ ਨਾਮੀ ਰਾਜੇ ਨੂੰ ਚੁਣਿਆ, ਜਿਸ ਦੀ ਬਰਾਬਰੀ ਚੰਦਰਮਾ ਵੀ ਨਹੀਂ  
ਕਰ ਸਕਦਾ ਸੀ। ਉਸ ਦੇ ਨਾਲ ਸਗਾਈ ਕਰ ਦਿੱਤੀ ਅਤੇ ਬੜੇ ਆਦਰ ਮਾਨ ਨਾਲ ਬਰਾਤ ਬੁਲਾਈ॥੫॥

ਜੋਰਿ ਸੈਨ ਆਯੋ ਰਾਜਾ ਤਹ॥ ਰਚਾ ਬਯਾਹ ਕੇ ਬਿਵਤਾਰੇ ਜਹ॥  
ਤਹੀਂ ਬਰਾਤ ਆਇ ਕਰਿ ਨਿਕਸੀ॥ ਰਾਨੀ ਕੰਜ ਕਲੀ ਜਿਮਿ ਬਿਗਸੀ॥ ੬॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਨਿਕਸੀ=ਨਿਕਲੀ। ਕੰਜ ਕਲੀ=ਕਚੀ ਕਲੀ। ਬਿਗਸੀ=ਪ੍ਰਸੰਨ ਹੋਈ, ਖਿੜ  
ਗਈ।

ਰਾਜਾ ਸੈਨਾ ਸਮੇਤ ਉਥੇ ਪਹੁੰਚ ਗਿਆ, ਜਿਥੇ ਕਿ ਵਿਆਹ ਦਾ ਪ੍ਰਬੰਧ ਕੀਤਾ ਹੋਇਆ ਸੀ।  
ਉਥੇ ਹੀ ਬਰਾਤ ਆ ਗਈ ਅਤੇ ਰਾਣੀ ਵੀ ਫੁਲ ਦੀ ਕਲੀ ਵਾਂਗ ਖਿੜ ਗਈ॥੬॥

ਦੋਹਰਾ॥ ਰਾਜ ਸੁਤਾ ਸੁੰਦਰ ਹੁਤੀ ਤਿਹ ਬਰ ਹੋਤ ਕੁਰੂਪ॥  
ਬਿਮਨ ਭਈ ਅਬਲਾ ਨਿਰਖਿ ਜਨੁ ਜਿਯ ਹਾਰਾ ਜੁਪ॥ ੭॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਰਾਜ ਸੁਤਾ=ਰਾਜ ਕੁਮਾਰੀ। ਕੁਰੂਪ=ਭੈੜੀ ਸ਼ਕਲ। ਬਿਮਨ ਭਈ=ਉਦਾਸ ਹੋ  
ਗਈ। ਹਾਰਾ ਜੁਪ=ਜੁਏ ਵਿਚ ਹਾਰ ਗਿਆ ਹੋਵੇ।

ਰਾਜ ਕੁਮਾਰੀ ਬਹੁਤ ਸੁੰਦਰ ਸੀ, ਪਰ ਉਸ ਦੇ ਮੁਕਾਬਲੇ ਵਿਚ ਉਸ ਦਾ ਵਰ ਏਨਾ ਸੁੰਦਰ  
ਨਹੀਂ ਸੀ। ਉਹ ਉਸ ਨੂੰ ਵੇਖ ਕੇ ਬਹੁਤ ਉਦਾਸ ਹੋ ਗਈ ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਕੋਈ ਜੁਆਰੀਆ ਜੁਏ ਵਿਚ  
ਹਾਰ ਜਾਂਦਾ ਹੈ॥੭॥

ਚੌਪਈ॥ ਏਕ ਸਾਹ ਕੇ ਪੂਤ ਹੁਤੇ ਸੰਗ॥ ਸੁੰਦਰ ਹੁਤੇ ਸਕਲ ਜਾਕੇ ਅੰਗ॥  
ਰਾਜ ਸੁਤਾ ਲਖ ਤਾਹਿ ਲੁਭਾਈ॥ ਗਿਰੀ ਧਰਨਿ ਜਨੁ ਨਾਗ ਚਬਾਈ॥ ੮॥

ਰਾਜੇ ਦੇ ਨਾਲ ਇਕ ਝਾਹ ਦਾ ਪੁੱਤਰ ਵੀ ਸੀ ਜਿਸ ਦੇ ਸਾਰੇ ਅੰਗ ਅਤਿ ਸੁੰਦਰ ਸਨ।  
ਰਾਜ ਕੁਮਾਰੀ ਉਸ ਉੱਤੇ ਮੋਹਿਤ ਹੋ ਗਈ ਅਤੇ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਧਰਤੀ ਤੇ ਡਿੱਗ ਪਈ ਜਿਵੇਂ ਉਸ  
ਨੂੰ ਨਾਗ ਨੇ ਡੱਸ ਲਿਆ ਹੋਵੇ॥੮॥

**ਸੁਤਾ ਗਿਰੀ ਮੱਇਯਾ ਤਹ ਆਈ॥ ਸਾਂਚਿ ਬਾਰਿ ਬਹੁ ਚਿਰੈ ਜਗਾਈ॥  
ਜਬ ਤਾਕੇ ਬਹੁਰੈ ਸੁਧਿ ਆਈ॥ ਉਲਟਿ ਗਿਰੀ ਜਨ ਲਗੀ ਹਵਾਈ॥ ੯॥**

ਜਿਥੇ ਪੁੱਤਰੀ ਡਿੱਗੀ ਪਈ ਸੀ, ਉਥੇ ਉਸ ਦੀ ਮਾਂ ਆ ਗਈ ਅਤੇ ਉਸ ਪਾਣੀ ਛਿੜਕ  
ਕੇ ਪੁੱਤਰੀ ਨੂੰ ਹੋਸ਼ ਵਿਚ ਲਿਆਂਦਾ। ਜਦ ਉਸ ਨੂੰ ਫਿਰ ਹੋਸ਼ ਆਈ ਤਾਂ ਉਹ ਫਿਰ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ  
ਉਲਟ ਕੇ ਡਿੱਗੀ ਕਿ ਜਿਵੇਂ ਉਸ ਨੂੰ ਕਿਸੇ ਨੇ ਗੱਲੀ ਮਾਰ ਦਿੱਤੀ ਹੋਵੇ॥੯॥

**ਪਹਿਰਕ ਬਿਤੇ ਬਹੁਰਿ ਸੁਧਿ ਆਈ॥ ਰੋਇ ਮਾਤ ਸੈ ਬਾਤ ਜਨਾਈ॥  
ਅਗਨਿ ਜਾਰਿ ਮੁਹਿ ਅਬੈ ਜਗਾਵੈ॥ ਇਹੁ ਕੁਰੂਪ ਕੇ ਧਾਮ ਨ ਦਯਾਵੈ॥ ੧੦॥**

ਪਦ ਅਰਥ - ਪਹਿਰਕ=ਇਕ ਪਹਿਰ। ਅਗਨਿ ਜਾਰਿ=ਅੱਗ ਬਾਲਕੇ।

ਲੱਗ ਪਗ ਇਕ ਪਹਿਰ ਬੀਤਣ ਤੇ ਜਦ ਉਸ ਨੂੰ ਫਿਰ ਹੋਸ਼ ਆਈ ਤਾਂ ਉਸ ਰੋ ਕੇ ਆਪਣੀ  
ਮਾਂ ਨੂੰ ਸਾਰੀ ਗੱਲ ਦੱਸੀ। ਉਹ ਕਹਿਣ ਲੱਗੀ ਅੱਗ ਲਾ ਕੇ ਮੇਨੂੰ ਹੁਣੇ ਹੀ ਸਾੜ ਦੇਵੋ ਪਰ ਇਸ  
ਕਰੂਪ ਦੇ ਘਰ ਨ ਭੇਜੋ॥੧੦॥

**ਮਾਤਹਿ ਹੁਤੀ ਸੁਤਾ ਅਤਿ ਪਯਾਰੀ॥ ਚਿੰਤਾ ਕਰੀ ਚਿੰਤ ਮਹਿ ਭਾਰੀ॥  
ਜਿਨਿ ਇਹ ਰਾਜ ਸੁਤਾ ਮਰਿ ਜਾਇ॥ ਕਹਾ ਕਰੈ ਤਾਕੀ ਤਬ ਮਾਇ॥ ੧੧॥**

ਮਾਂ ਨੂੰ ਪੁੱਤਰੀ ਬਹੁਤ ਪਿਆਰੀ ਸੀ, ਉਸ ਨੂੰ ਵੀ ਮਨ ਵਿਚ ਬਹੁਤ ਚਿੰਤਾ ਹੋਈ, ਉਹ ਸੋਚਣ  
ਲੱਗੀ ਕਿਤੇ ਇਹ ਰਾਜ ਕੁਮਾਰੀ ਮਰ ਹੀ ਨ ਜਾਵੇ, ਫਿਰ ਉਸ ਦੀ ਮਾਂ ਕੀ ਕਰੇਗੀ॥੧੧॥

**ਜਬ ਨ੍ਰਿਪ ਸੁਤਾ ਕਛੂ ਸੁਧਿ ਪਾਈ॥ ਰੋਇ ਮਾਤ ਸੈ ਬਾਤ ਸੁਨਾਈ॥  
ਪ੍ਰਿਯਾ ਮੁਹਿ ਰਾਜ ਸੁਤਾ ਕਜੈ ਭਈ॥ ਕਿਸੀ ਸ਼ਾਹ ਕੇ ਧਾਮ ਨ ਗਈ॥ ੧੨॥**

ਜਦ ਰਾਜੇ ਦੀ ਪੁੱਤਰੀ ਨੂੰ ਹੋਸ਼ ਆਈ ਤਾਂ ਉਹ ਕਹਿਣ ਲੱਗੀ ਕਿ ਮੇਨੂੰ ਪਿਰਕਾਰ ਹੈ ਕਿ  
ਮੈਂ ਇਕ ਰਾਜੇ ਦੇ ਘਰ ਜਨਮ ਲਿਆ ਹੈ ਅਤੇ ਇਕ ਰਾਜ ਕੁਮਾਰੀ ਬਣੀ ਹਾਂ। ਜੇ ਮੈਂ ਇਕ ਝਾਹ  
ਦੇ ਘਰ ਜਨਮ ਲੈਂਦੀ ਤਾਂ ਝਾਹ ਦੇ ਘਰ ਜਾਂਦੀ॥੧੨॥

**ਮੇਰੇ ਭਾਗ ਲੋਪ ਹੋ ਗਯੇ॥ ਤਾਂਤੇ ਜਨਮ ਭੂਪ ਕੇ ਲਯੇ॥  
ਅਬ ਐਸੇ ਕੁਰੂਪ ਕੇ ਜੈਰੈ॥ ਰੈਨਿ ਦਿਵਸ ਸਭ ਰੋਤ ਬਿਤੈਰੈ॥ ੧੩॥**

+++++

ਪਦ ਅਰਥ - ਲੋਪ=ਅਲੋਪ ਹੋਇਆ। ਬਿਤੈ ਹੋ=ਬੀਤਾਵਾਰੀ।

ਮੇਰੀ ਕਿਸਮਤ ਹੀ ਬਰਬਾਦ ਹੋ ਗਈ ਹੈ। ਜਿਹੜਾ ਮੈਂ ਇਕ ਰਾਜੇ ਦੇ ਘਰ ਜਨਮ ਲਿਆ ਹੈ, ਜੋ ਹੁਣ ਅਜਿਹੇ ਕਰੂਪ ਨਾਲ ਜਾਂਦੀ ਹਾਂ ਤਾਂ ਦਿਨ ਰਾਤ ਹੀ ਰੋਂਦੀ ਰਹਾਂਗੀ॥੧੩॥

ਪ੍ਰਿਥਾ ਮੁਹਿ ਨਾਰਿ ਜੋਨਿ ਕਸ ਧਰੀ॥ ਕਜੋਂ ਭੂਪਤਿ ਕੇ ਧਾਮੋਤਰੀ॥  
ਮਾਂਗੀ ਦੇਤ ਨ ਮ੍ਰਿਤੁ ਬਿਧਾਤਾ॥ ਅਬ ਹੀ ਕਰੋ ਦੇਹਿ ਕੋ ਘਾਤਾ॥ ੧੪॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਧਾਮੋਤਰੀ=ਜਨਮ ਲਿਆ। ਘਾਤਾ=ਮਾਰ ਦੇਵੇ।

ਮੇਰੇ ਨਾਰੀ ਹੋਣ ਤੇ ਵੀ ਧਿਰਕਾਰ ਹੈ, ਮੈਂ ਭਲਾ ਕਿਉਂ ਰਾਜੇ ਦੇ ਘਰ ਜਨਮ ਲਿਆ ? ਮੰਗਣ ਨਾਲ ਤਾਂ ਵਿਧਾਤਾ ਮੌਤ ਵੀ ਨਹੀਂ ਦਿੰਦਾ। ਮੈਂ ਹੁਣੇ ਹੀ ਆਤਮਘਾਤ ਕਰ ਲਵਾਂਗੀ॥੧੪॥

ਦੋਹਰਾ॥ ਮੁਖ ਮਾਂਗੇ ਜੋ ਪੁਰਖ ਕੇ ਭਲੇ ਬੁਰੇ ਕੁਛ ਹੋਇ॥  
ਤੋ ਦੁਖਿਯਾ ਇਹ ਜਗਤ ਮੈ ਜਿਯਤ ਨ ਉਬਰੈ ਕੋਇ॥ ੧੫॥

ਜੋ ਮੂੰਹ ਮੰਗਿਆ ਭਲਾ ਬੁਰਾ ਹੋ ਜਾਵੇ ਤਾਂ ਇਸ ਸੰਸਾਰ ਵਿਚ ਕੋਈ ਵੀ ਦੁਖੀ ਨ ਬਚੇ॥੧੫॥

ਚੋਪਈ॥ ਅਬ ਮੈਂ ਮਾਰਿ ਕਟਾਰੀ ਮਰਿ ਹੈ॥ ਨਾ ਤਰ ਬਸਤ੍ਰ ਭਗੋਹੇ ਧਰਿਹੈ॥  
ਬਰੋ ਤ ਪ੍ਰਤ ਸ਼ਾਹ ਕੋ ਬਰੈ॥ ਨਾ ਤਰ ਆਜੁ ਖਾਇ ਬਿਖੁ ਮਰੈ॥ ੧੬॥

ਹੁਣ ਮੈਂ ਕਟਾਰ ਮਾਰ ਕੇ ਮਰ ਜਾਵਾਂਗੀ ਜਾਂ ਭਗਵੇਂ ਕਪੜੇ ਪਾ ਲਵਾਂਗੀ। ਜੋ ਮੈਂ ਵਿਆਹ ਕਰਾਂਗੀ ਤਾਂ ਸ਼ਾਹ ਦੇ ਪੁੱਤਰ ਨਾਲ ਕਰਾਂਗੀ ਨਹੀਂ ਤਾਂ ਅਜ ਹੀ ਜਹਿਜ਼ ਖਾ ਕੇ ਮਰ ਜਾਵਾਂਗੀ॥ ੧੬॥

ਰਾਨੀ ਕੋ ਦੁਹਿਤਾ ਥੀ ਪਜਾਰੀ॥ ਸੋਈ ਕਰੀ ਜੁ ਤਾਹਿ ਓਚਾਰੀ॥  
ਚੇਰੀ ਕਾਇ ਤਵਨ ਕਹ ਦੀਨੀ॥ ਭੂਪ ਸੁਤਾ ਕਰਿ ਤਿਨ ਜੜੁ ਦੀਨੀ॥ ੧੭॥

ਰਾਣੀ ਨੂੰ ਆਪਣੀ ਪੁੱਤਰੀ ਨਾਲ ਬਹੁਤ ਪਿਆਰ ਸੀ ਉਸ ਨੇ ਉਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਹੀ ਭੀੜਾ ਜਿਵੇਂ ਉਸ ਕਿਹਾ। ਰਾਜੇ ਨਾਲ ਇਕ ਦਾਸੀ ਨੂੰ ਤੋਰ ਦਿੱਤਾ ਜਿਸਨੂੰ ਮੁਰਖ ਰਾਜਾ ਰਾਜ ਕਮਾਰੀ ਹੀ ਸਮਝ ਬੈਠਾ॥੧੭॥

ਸ਼ਾਹ ਪੁੱਤ੍ਰ ਕਹ ਦਈ ਕੁਨਾਰੀ॥ ਦੁਤਿਯ ਪੁਰਖ ਨਹਿ ਕ੍ਰਿਯਾ ਬਿਚਾਰੀ॥  
ਲੈ ਚੇਰੀ ਵਹੁ ਭੂਪ ਸਿਧਾਯੋ॥ ਜਾਨਯੋ ਰਾਜ ਸੁਤਾ ਬਰਿ ਲਯਾਯੋ॥ ੧੮॥ ੧॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਕੁਨਾਰੀ=ਰਾਜ ਕਮਾਰੀ। ਚੇਰੀ=ਦਾਸੀ। ਕ੍ਰਿਯਾ ਸਿਧਾਯੋ=ਰਾਜਾ ਚਲਾ ਗਿਆ। ਜਾਨਯੋ=ਸਮਝਿਆ। ਬਰਿ ਲਯਾਯੋ=ਵਿਆਹ ਲਿਆਂਦੀ ਹੈ।



ਸ਼ਾਹ ਦੇ ਪੁੱਤਰ ਨੂੰ ਰਾਜ ਕੁਮਾਰੀ ਦੇ ਦਿੱਤੀ ਜਿਸ ਦੁਸਰੇ ਆਦਮੀ ਨਾਲ ਜਾਣ ਦੀ ਕਿਰਿਆ ਦੀ ਰਤਾ ਵੀ ਪ੍ਰਵਾਹ ਨ ਕੀਤੀ। ਓਧਰ ਉਹ ਰਾਜਾ ਦਾਸੀ ਨੂੰ ਲੈ ਕੇ ਚਲਾ ਗਿਆ ਅਤੇ ਸਮਝ ਰਿਹਾ ਸੀ ਕਿ ਮੈਂ ਰਾਜ ਕੁਮਾਰੀ ਵਿਆਹ ਕੇ ਲਿਆਇਆ ਹਾਂ॥੧੮॥੧॥

ਇਤਿ ਸ੍ਰੀ ਚਰਿਤ੍ਰ ਪਖਯਾਨੇ ਤ੍ਰਿਯਾ ਚਰਿਤ੍ਰੇ ਮੰਤ੍ਰੀ ਭੂਪ ਸੰਬਾਦੇ ਤੀਨ ਸੇ ਤ੍ਰੈਸਠਿ ਚਰਿਤ੍ਰ ਸਮਾਪਤਮ ਸਤ੍ਰ ਸੁਭਮ ਸਤ੍ਰ॥੩੬੩॥੬੬੩੧॥ਅਫਜ਼ੁ॥

ਸ੍ਰੀ ਚਲਿੱਤਰ ਪ੍ਰਸੰਗ, ਤਿਰੀਆ ਚਲਿੱਤਰ, ਮੰਤਰੀ ਰਾਜਾ ਵਾਰਤਾਲਾਪ, ਤਿੰਨ ਸੌ ਤ੍ਰੈਠਵੀਂ ਕਥਾ ਸਮਾਪਤ॥੩੬੩॥੬੬੩੧॥ਚਲਦਾ॥

## ਚਲਿੱਤਰ ਤਿੰਨ ਸੌ ਚੌਠਵੀਂ

### ਕਥਾ ਮਹਿਤਾਬ ਪ੍ਰਭਾ

ਚੈਪਈ॥ ਗਨਪਤਿ ਸਿੰਘ ਏਕ ਰਾਜਾ ਬਰ॥ ਗਨਪਾ ਵਤੀ ਹੁਤੇ ਜਾਕੇ ਘਰ॥  
ਸ੍ਰੀ ਮਹਤਾਬ ਪ੍ਰਭਾ ਤਿਹ ਰਾਨੀ॥ ਜਾਹਿ ਨਿਰਖਿ ਕਰਿ ਨਾਰਿ ਲਜਾਨੀ॥ ੧॥

ਗਨਪਤੀ ਸਿੰਘ ਇਕ ਮਹਾਨ ਰਾਜਾ ਸੀ ਜਿਹਤਾ ਕਿ ਗਨਪਾ ਵਤੀ ਨਾਮੀ ਨਗਰੀ ਵਿਚ ਰਹਿੰਦਾ ਸੀ। ਉਸ ਦੀ ਰਾਣੀ ਮਹਿਤਾਬ ਪ੍ਰਭਾ ਸੀ, ਜਿਹਤੀ ਏਨੀ ਸੁੰਦਰ ਸੀ ਕਿ ਉਸ ਨੂੰ ਵੇਖ ਕੇ ਹੋਰ ਇਸਤਰੀਆਂ ਸ਼ਰਮਸਾਰ ਹੁੰਦੀਆਂ ਸਨ॥੧॥

ਮੁਹਕਮ ਸਿੰਘ ਏਕ ਛੱਤ੍ਰੀ ਜਹ॥ ਜਿਹ ਸਮ ਉਪਜਾ ਦੁਤਿਯ ਨ ਮਹਿ ਮਹ॥  
ਰਾਨੀ ਜਬ ਤਾਕੇ ਲਖਿ ਪਾਯੋ॥ ਕਾਮ ਭੋਗ ਗ੍ਰਹਿ ਬੋਲਿ ਕਮਾਯੋ॥ ੨॥

ਉਥੇ ਇਕ ਮੁਹਕਮ ਸਿੰਘ ਨਾਮੀ ਖੱਤਰੀ ਸੀ, ਜਿਸ ਵਰਗਾ ਧਰਤੀ ਤੇ ਹੋਰ ਕੋਈ ਪੈਦਾ ਹੀ ਨਹੀਂ ਹੋਇਆ ਸੀ। ਰਾਣੀ ਨੇ ਜਦ ਉਸ ਨੂੰ ਵੇਖਿਆ ਤਾਂ ਘਰ ਬਲਵਾ ਕੇ ਉਸ ਨਾਲ ਕਾਮ ਕ੍ਰੀਤਾ ਕੀਤੀ॥੨॥

ਤਬ ਲਗਿ ਆਇ ਗਯੋ ਰਾਜਾ ਤਹ॥ ਜਾਰ ਹੁਤੇ ਭੋਗਤ ਤਾਕੋ ਜਹ॥  
ਨਿਰਖ ਨਾਥ ਤ੍ਰਿਯ ਚਰਿਤ੍ਰ ਬਿਚਾਰਾ॥ ਹਾਰ ਤੇਰਿ ਅੰਗਨਾ ਮਹਿ ਡਾਰਾ॥ ੩॥

ਪਦ-ਅਰਥ - ਨਿਰਖ ਨਾਥ=ਪਤੀ ਨੂੰ ਵੇਖ ਕੇ। ਚਰਿਤ੍ਰ ਬਿਚਾਰਾ=ਚਲਿੱਤਰ ਸੋਚਿਆ। ਹਾਰ ਤੇਰਿ=ਹਾਰ ਤੋਤ ਕੇ। ਅੰਗਨਾ ਮਹਿ ਡਾਰਾ=ਵਿਹੜੇ ਵਿਚ ਸੁੱਟ ਦਿੱਤਾ।

ਕੁਝ ਸਮੇਂ ਬਾਅਦ ਰਾਜਾ ਵੀ ਉਥੇ ਆ ਗਿਆ, ਜਿਥੇ ਕਿ ਉਸ ਦਾ ਯਾਰ ਉਸ ਨਾਲ ਕਾਮ

(੩੭੬)

ਸ੍ਰੀ ਦਸਮ ਕ੍ਰਿਸ਼ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਸਟੀਕ

\*\*\*\*\*

ਕ੍ਰੀੜਾ ਕਰ ਰਿਹਾ ਸੀ। ਆਪਣੇ ਪਤੀ ਨੂੰ ਵੇਖ ਕੇ ਇਸਤਰੀ ਨੇ ਇਕ ਚਲਿੱਤਰ ਸੋਚਿਆ ਅਤੇ ਆਪਣੇ ਗਲ ਦੇ ਹਾਰ ਨੂੰ ਤੋੜ ਕੇ ਵਿਹੜੇ ਵਿਚ ਸੁੱਟ ਦਿੱਤਾ॥੩॥

ਬਿਹਸਿ ਬਚਨ ਨ੍ਰਿਪ ਸੰਗ ਉਚਾਰਾ॥ ਖੋਜਿ ਹਾਰ ਤੁਮ ਦੇਹੁ ਹਮਾਰਾ॥  
ਆਨ ਪੁਰਖ ਜੋ ਹਾਥ ਲਗੈ ਹੈ॥ ਤੈ ਹਮਰੇ ਪਹਿਰਨ ਤੇ ਜੈਹੈ॥੪॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਆਨ ਪੁਰਖ=ਗ਼ੈਰ ਆਦਮੀ। ਪਹਿਰਨ=ਪਾਉਣ। ਤੇ ਜੈਹੈ=ਤੈਂ ਜਾਵੇਗਾ।

ਉਹ ਹੱਸ ਕੇ ਰਾਜੇ ਨੂੰ ਕਹਿਣ ਲੱਗੀ ਕਿ ਮੇਰਾ ਹਾਰ ਲੱਭ ਦੇਵ, ਕਿਉਂਕਿ ਜੇ ਕੋਈ ਗ਼ੈਰ ਪੁਰਖ ਉਸ ਨੂੰ ਫ਼ਹੇਗਾ ਤਾਂ ਉਹ ਫਿਰ ਮੇਰੇ ਪਾਉਣ ਦੇ ਕਾਬਿਲ ਨਹੀਂ ਰਹੇਗਾ॥੪॥

ਖੋਜਤ ਭਯੋ ਜੜ ਹਾਰ ਅਯਾਨੇ॥ ਨੇਤ੍ਰ ਨੀਚ ਕਰਿ ਭੇਦ ਨ ਜਾਨੇ॥  
ਨਾਰਿ ਆਗੇ ਹੈ ਮੀਤ ਨਿਕਾਰਾ॥ ਸਿਰ ਨੀਚੈਂ ਪਸੁ ਤਿਹ ਨ ਨਿਹਾਰਾ॥੫॥

ਉਹ ਮੁਰਖ ਔਖਾਂ ਨੀਵੀਆਂ ਕਰ ਕੇ ਹਾਰ ਲੱਭਣ ਲੱਗਾ ਅਤੇ ਮੁਰਖ ਅਸਲ ਭੇਤ ਨੂੰ ਨਾ ਸਮਝ ਸਕਿਆ, ਇਸਤਰੀ ਨੇ ਪਤੀ ਦੇ ਅੱਗੇ ਹੋ ਕੇ ਮਿੱਤਰ ਭੱਜਾ ਦਿੱਤਾ ਅਤੇ ਸਿਰ ਨੀਵਾਂ ਕੀਤੀ ਮੁਰਖ ਉਸ ਨੂੰ ਵੇਖ ਨ ਸਕਿਆ॥੫॥

ਪਹਰਿਕ ਲਗੈ ਖੋਜਿ ਜੜੁ ਹਾਰੇ॥ ਲੈ ਰਾਨੀ ਕਹ ਦਯੋ ਸੁਧਾਰੇ॥  
ਅਤਿ ਪਤਿਬ੍ਰਤਾ ਤਾਹਿ ਠਹਰਾਯੋ॥ ਦੁਤਿਯ ਪੁਰਖ ਜਿਨ ਕਰ ਨ ਛੁਆਯੋ॥੬॥੧॥

ਲਗ ਭਗ ਇਕ ਪਹਿਰ ਤਕ ਮੁਰਖ ਹਾਰ ਲੱਭਦਾ ਰਿਹਾ ਅਤੇ ਅਖੀਰ ਉਸ ਨੂੰ ਹਾਰ ਲੱਭ ਕੇ ਦਿੱਤਾ। ਉਸ ਆਪਣੀ ਇਸਤਰੀ ਨੂੰ ਅਤਿ ਪਤੀਬਰਤਾ ਮੰਨਿਆ, ਕਿਉਂਕਿ ਉਸ ਆਪਣੇ ਹਾਰ ਨੂੰ ਵੀ ਦੂਸਰੇ ਆਦਮੀ ਦੇ ਹੱਥ ਨੂੰ ਨ ਲੱਗਣ ਦਿੱਤਾ॥੬॥੧॥

ਇਤਿ ਸ੍ਰੀ ਚਰਿਤ੍ਰ ਪਖਯਾਨੇ ਤ੍ਰਿਯਾ ਚਰਿਤ੍ਰੇ ਮੰਤ੍ਰੀ ਰੂਪ ਸੰਬਾਦੇ ਤੀਨ ਸੌ ਚੌਥਠਿ ਚਰਿਤ੍ਰ ਸਮਾਪਤਮ ਸਤ੍ਰੁ ਸੁਭਮ ਸਤ੍ਰੁ॥੩੬੪॥੬੬੩੭॥ਅਥਰੁ॥

ਸ੍ਰੀ ਚਲਿੱਤਰ ਪ੍ਰਸੰਗ, ਤਿਰੀਆ ਚਲਿੱਤਰ, ਮੰਤਰੀ ਰਾਜਾ ਵਾਰਤਾਲਾਪ, ਤਿੰਨ ਸੌ ਚੌਥਵੀਂ ਕਥਾ ਸਮਾਪਤ॥੩੬੪॥੬੬੩੭॥ਚਲਦਾ॥

ਚਲਿੱਤਰ ਤਿੰਨ ਸੌ ਪੈਂਠਵਾਂ

ਕਥਾ ਚਿਤ ਚੌਪ ਮਤੀ

ਚੌਪਈ॥ ਨ੍ਰਿਪਬਰ ਸਿੰਘ ਏਕ ਰਾਜਾਨਾ॥ ਮਾਨਤ ਆਨਿ ਦੇਸ ਜਿਹ ਨਾਨਾ॥

ਸ੍ਰੀ ਕਿਲਕੰਚਿਤ ਦੇ ਤਿਹ ਰਾਨੀ॥ ਜਾਹਿ ਨਿਰਖਿ ਪੁਰ ਨਾਰਿ ਰਿਸਾਨੀ॥ ੧॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਰਿਸਾਨੀ=ਈਰਖਾ ਕਰਦੀਆਂ ਸਨ। ਪੁਰ=ਨਗਰ।

ਨਿਰਪਥਰ ਸਿੰਘ ਇਕ ਰਾਜਾ ਸੀ, ਜਿਸ ਦੀ ਈਨ ਅਨੇਕਾਂ ਦੇਸ਼ ਮੰਨਦੇ ਸਨ। ਕਿਲਕੰਚਿਤ ਦੇਵੀ ਉਸ ਦੀ ਰਾਣੀ ਸੀ, ਜਿਸ ਨੂੰ ਵੇਖ ਕੇ ਸਾਰੇ ਨਗਰ ਦੀਆਂ ਇਸਤਰੀਆਂ ਈਰਖਾ ਕਰਦੀਆਂ ਸਨ॥੧॥

ਨ੍ਰਿਪਥਰ ਵਤੀ ਨਗਰ ਤਿਹ ਰਾਜਤ॥ ਦੁਤਿਯ ਪ੍ਰਿਥੀ ਜਨੁ ਸੁਰਗ ਬਿਰਾਜਤ॥  
ਨਗਰ ਪ੍ਰਭਾ ਨਹਿ ਜਾਤ ਬਖਾਨੀ॥ ਥਕਿਤ ਰਹਤ ਰਾਜਾ ਅਰੁ ਰਾਨੀ॥ ੨॥

ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਸੁੰਦਰ ਨਗਰ ਦਾ ਨਾਂ ਨਿਰਪਥਰ ਵਤੀ ਸੀ ਜਿਹੜਾ ਏਨਾ ਸੁੰਦਰ ਸੀ ਕਿ ਮਾਨ ਦੂਸਰਾ ਸਵਰਗ ਹੋਵੇ। ਉਸ ਨਗਰ ਦੀ ਸੁੰਦਰਤਾ ਅਤੇ ਸੁਹੱਪਣਤਾ ਦਾ ਵਰਣਨ ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ, ਰਾਜਾ ਅਤੇ ਰਾਣੀ ਉਸ ਦੀ ਸੁੰਦਰਤਾ ਵੇਖ ਕੇ ਥੱਕਦੇ ਨਹੀਂ ਸਨ॥੨॥

ਸ੍ਰੀ ਚਿਤ ਚੌਪ ਮਤੀ ਤਿਹ ਕੰਨਯਾ॥ ਜਿਹ ਸਮ ਨਾਰਿ ਨ ਉਪਜੀ ਅੰਨਯਾ॥  
ਤਾਕੀ ਜਾਤ ਨ ਉਪਮਾ ਕਰੀ॥ ਰੂਪ ਰਾਸ ਜੋਬਨ ਤਨ ਭਰੀ॥ ੩॥

ਚਿਤ ਚੌਪ ਮਤੀ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਪੁੱਤਰੀ ਸੀ ਜਿਸ ਵਰਗੀ ਹੋਰ ਕੋਈ ਕੰਨਿਆਂ ਪੈਦਾ ਨਹੀਂ ਹੋਈ ਸੀ। ਉਸ ਦੀ ਸੁੰਦਰ ਸੁਰਤ ਦਾ ਵਰਣਨ ਹੀ ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ। ਉਹ ਰੂਪ, ਜੋਬਨ ਅਤੇ ਸੁੰਦਰਤਾ ਦੀ ਮੂਰਤ ਸੀ॥੩॥

ਰਾਜ ਕੁਮਾਰ ਇਕ ਹੁੰਤੋ ਅਪਾਰਾ॥ ਇਕ ਦਿਨ ਨਿਕਸਾ ਨਿਮਿਤਿ ਸ਼ਿਕਾਰਾ॥  
ਮ੍ਰਿਗ ਹਿਤ ਧਯੋ ਨ ਪਹੁਚਾ ਕੋਈ॥ ਆਵਤ ਭਯੋ ਨਗਰ ਤਿਹ ਸੋਈ॥ ੪॥

ਇਕ ਰਾਜ ਕੁਮਾਰ ਸੀ ਜਿਹੜਾ ਇਕ ਦਿਨ ਸ਼ਿਕਾਰ ਵਾਸਤੇ ਨਿਕਲਿਆ, ਉਸ ਨੂੰ ਕੋਈ ਵੀ ਹਿਰਨ ਨ ਲੱਭਾ ਤੇ ਉਹ ਉਸ ਨਗਰ ਵਿਚ ਆ ਪਹੁੰਚਿਆ॥੪॥

ਰਾਜ ਸੁਤਾ ਤਿਹ ਰੂਪ ਨਿਹਾਰੋ॥ ਮਨ ਕ੍ਰਮ ਬਚ ਅਸ ਕਰਾ ਬਿਚਾਰੋ॥  
ਐਸੇ ਫੈਲ ਏਕ ਦਿਨ ਪੈਯੋ॥ ਜਨਮ ਜਨਮ ਪਲ ਪਲ ਬਲਿ ਜੈਯੋ॥ ੫॥

ਰਾਜ ਕੁਮਾਰੀ ਨੇ ਜਦ ਉਸ ਨੂੰ ਵੇਖਿਆ ਤਾਂ ਮਨ, ਬਚਨ ਅਤੇ ਕਰਮ ਕਰਕੇ ਇਹ ਵਿਚਾਰ ਕੀਤਾ ਕਿ ਜੇ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦਾ ਫੈਲ ਛਬੀਲਾ ਇਕ ਵਾਰ ਮਿਲ ਜਾਵੇ ਤਾਂ ਜਨਮ ਜਨਮਾਂਤਰ ਇਸ ਤੋਂ ਵਾਰ ਦੇਵਾਂ॥੫॥

ਅਟਿਕ ਸਿੰਘ ਲਖਿ ਤੇਜ ਸਵਾਯਾ॥ ਥਕਿਤ ਰਹੀ ਰਾਜਾ ਕੀ ਜਾਯਾ॥

ਪਠੈ ਸਹਚਰੀ ਲਿਯੋ ਮਗਾਇ ॥ ਕਾਮ ਭੋਗ ਰੁਚਿ ਮਾਨੁਪਜਾਇ ॥੬॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਰਾਜਾ ਦੀ ਜਾਯਾ=ਰਾਜੇ ਦੀ ਪੁੱਤਰੀ। ਮਾਨੁ ਪਜਾਇ=ਮਨ ਮਰਜ਼ੀ ਅਨੁਸਾਰ।

ਰਾਜ ਕੁਮਾਰ ਅਟੱਕ ਸਿੰਘ ਦਾ ਰੂਪ ਵੇਖ ਕੇ ਰਾਜੇ ਦੀ ਲੜਕੀ ਤੱਕਦੀ ਰਹਿ ਗਈ। ਇਕ ਸਹੇਲੀ ਨੂੰ ਭੇਜ ਕੇ ਉਸ ਨੂੰ ਮੰਗਵਾ ਲਿਆ ਅਤੇ ਮਨ ਮਰਜ਼ੀ ਅਨੁਸਾਰ ਉਸ ਨਾਲ ਕਾਮ ਭੋਗ ਕੀਤਾ ॥੬॥

ਚਾਰਿ ਪਹਰ ਨਿਸੁ ਕਿਯਾ ਬਿਲਾਸਾ ॥ ਤਜਿ ਕਰਿ ਮਾਤ ਪਿਤਾ ਕੇ ਤ੍ਰਾਸਾ ॥  
ਪੇਸਤ ਭਾਂਗਿ ਅਫੀਮ ਮੰਗਵਹਿ ॥ ਏਕ ਸੇਜ ਦੇਉ ਬੈਠ ਚੜ੍ਹਾਵਹਿ ॥ ੭ ॥

ਮਾਤਾ ਪਿਤਾ ਦੇ ਭੈਅ ਨੂੰ ਤਿਆਗ ਕੇ ੀ। ਚਾਰ ਪਹਿਰ ਰਾਤ ਉਸ ਨਾਲ ਰਮਣ ਕੀਤਾ।  
ਉਹ ਪੇਸਤ, ਭਾਂਗ ਅਤੇ ਅਫੀਮ ਮੰਗਵਾਉਂਦੇ ਸਨ ਅਤੇ ਇਹ ਹੀ ਸੇਜ ਤੇ ਬੈਠ ਕੇ ਪੀਂਦੇ ਸਨ ॥੭॥

ਕੈਫਹਿ ਹੋਤ ਰਸਮਸੇ ਜਬਹੀ ॥ ਕ੍ਰੀੜਾ ਕਰਤ ਦੇਉ ਮਿਲ ਤਬਹੀ ॥  
ਭਾਂਤਿ ਭਾਂਤਿ ਤਨ ਆਸਨ ਲੈਕੈ ॥ ਚੁੰਬਨ ਔਰ ਅਲਿੰਗਨ ਕੈਕੈ ॥ ੮ ॥

ਨਜ਼ੇ ਵਿਚ ਦਵੇਂ ਲੀਨ ਹੁੰਦੇ ਤਾਂ ਦਵੇਂ ਮਿਲ ਕੇ ਕਾਮ ਕ੍ਰੀਤਾ ਕਰਦੇ ਸਨ ਅਤੇ ਭਿੰਨ ਭਿੰਨ  
ਪ੍ਰਕਾਰ ਦੇ ਚੁੰਮਣ, ਅਲਿੰਗਣ ਅਤੇ ਆਸਣਾਂ ਦਾ ਪ੍ਰਯੋਗ ਕਰਦੇ ਸਨ ॥੮॥

ਸ੍ਰਮਿਤ ਭਏ ਅਰੁ ਭੇ ਮਤਵਾਰੇ ॥ ਸੋਇ ਰਹੈ ਨਹਿ ਨੈਨ ਉਘਾਰੇ ॥  
ਪ੍ਰਾਤਿ ਪਿਤਾ ਤਾਕੈ ਤਹ ਆਯੋ ॥ ਜਾਇ ਸਹਚਰੀ ਤਿਨੈ ਜਗਾਯੋ ॥ ੯ ॥

ਜਦ ਉਹ ਪਸੀਨੇ ਨਾਲ ਭਿੰਜ ਗਏ ਅਤੇ ਮਤਵਾਲੇ ਹੋ ਗਏ ਤਾਂ ਉਹ ਅੱਖਾਂ ਬੰਦ ਕਰ  
ਕੇ ਸੌ ਗਏ। ਜਦ ਸਵੇਰ ਹੋਈ ਤਾਂ ਉਸ ਦਾ ਪਿਤਾ ਆ ਗਿਆ ਤਾਂ ਸਹੇਲੀ ਨੇ ਜਾ ਕੇ ਉਸ ਨੂੰ  
ਜਗਾ ਦਿੱਤਾ ॥੯॥

ਵਹੈ ਸਖੀ ਤਿਹ ਬਹੁਰਿ ਪਠਾਈ ॥ ਯੈ ਕਹਿ ਯਹੁ ਰਾਜਾ ਸੈ ਜਾਈ ॥  
ਚੌਕਾ ਪਰਾ ਭੋਜ ਦਿਜ ਕਾਰਨ ॥ ਬਿਨੁ ਨ੍ਹਾਏ ਨ੍ਰਿਪ ਤਹ ਨ ਸਿਧਾਰਨ ॥ ੧੦ ॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਚੌਕਾ ਪਰਾ ਭੋਜ ਦਿਜ ਕਾਰਨ=ਬ੍ਰਹਮ ਭੋਜ ਵਾਸਤੇ ਚੌਕਾ ਲੱਗਾ ਹੋਇਆ  
ਹੈ। ਬਿਨੁ ਨ੍ਹਾਏ=ਨਹਾਉਣ ਤੋਂ ਬਗੈਰ।

ਉਸ ਨੇ ਉਸੇ ਸਖੀ ਨੂੰ ਦੁਬਾਰਾ ਭੇਜਿਆ ਕਿ ਰਾਜੇ ਨੂੰ ਜਾ ਕੇ ਕਹੋ ਕਿ ਬ੍ਰਹਮ ਭੋਜ ਵਾਸਤੇ  
ਚੌਕਾ ਲੱਗਾ ਹੋਇਆ ਹੈ, ਇਸ ਲਈ ਰਾਜਾ ਇਸ਼ਨਾਨ ਕੀਤੇ ਬਗੈਰ ਅੰਦਰ ਨ ਆਉਣਾ ॥੧੦॥

ਬਸਤ੍ਰ ਤਾਰਿ ਕਰ ਇਹੀ ਅਨਾਵਹੁ ॥ ਬਹੁਰ ਸੁਤਾ ਕੇ ਧਾਮ ਸਿਧਾਵਹੁ ॥

\*\*\*\*\*  
**ਭੂਪ ਬਚਨ ਸੁਨਿ ਬਸਤ੍ਰ ਉਤਾਰੇ॥ ਚਹਬੱਚਾ ਮਹਿ ਨ੍ਹਾਨ ਸਿਧਾਰੇ॥ ੧੧॥**

ਕੱਪੜੇ ਉਤਾਰ ਕੇ ਏਥੇ ਹੀ ਇਸ਼ਨਾਨ ਕਰੇ ਅਤੇ ਫਿਰ ਬਾਅਦ ਵਿਚ ਪੱਤਰੀ ਦੇ ਘਰ ਵਿਚ ਪ੍ਰਵੇਸ਼ ਕਰੇ। ਰਾਜ ਨੇ ਇਹ ਗੱਲ ਸਣ ਕੇ ਕੱਪੜੇ ਉਤਾਰੇ ਅਤੇ ਸਰੋਵਰ ਵਿਚ ਨਹਾਉਣ ਵਾਸਤੇ ਚੱਲ ਪਿਆ॥੧੧॥

**ਜਬ ਡੁਬਿਆ ਕਹ ਭੂਪਤਿ ਲੀਨਾ॥ ਤਬ ਹੀ ਕਾਢਿ ਮਿੱਤ੍ਰ ਕਹ ਦੀਨਾ॥  
 ਬਸਤ੍ਰ ਪਹਿਰਿ ਫਿਰਿ ਤਹਾਂ ਸਿਧਾਯੋ॥ ਭੇਦ ਅਭੇਦ ਨ ਕਛੁ ਜੜ ਪਾਯੋ॥ ੧੨॥**

ਪਦ ਅਰਥ - ਜਬ ਡੁਬਿਆ ਕਹ=ਜਦ ਡੁਬਕੀ ਮਾਰੀ।

ਜਦ ਰਾਜੇ ਨੇ ਪਾਣੀ ਵਿਚ ਡੁਬਕੀ ਮਾਰੀ ਉਸੇ ਸਮੇਂ ਉਸ ਆਪਣੇ ਮਿੱਤਰ ਨੂੰ ਬਾਹਰ ਕੱਢ ਦਿੱਤਾ। ਉਹ ਕੱਪੜੇ ਪਾ ਕੇ ਉਥੇ ਆਇਆ ਪਰ ਮੁਰਖ ਭੇਤ-ਅਭੇਤ ਨ ਸਮਝ ਸਕਿਆ॥੧੨॥

**ਦੋਹਰਾ॥ ਸਜਾਨੋ ਭੂਪ ਕਹਾਤੁ ਬੇ ਭਾਂਗਨ ਭੂਲ ਚਬਾਇ॥  
 ਇਹ ਛਲ ਛਲਿ ਅਮਲੀ ਗਯੋ ਪਨਹੀ ਮੁੰਡ ਲਗਾਇ॥ ੧੩॥੧॥**

ਪਦ ਅਰਥ - ਸਜਾਨ ਭੂਪ ਕਹਾਤੁ=ਰਾਜਾ ਆਪਣੇ ਆਪ ਨੂੰ ਸਿਆਣਾ ਕਹਾਉਂਦਾ ਸੀ। ਭਾਂਗਨ ਭੂਲ ਚਬਾਇ=ਚੰਗਾ ਭੁਲ ਕੇ ਵੀ ਨਹੀਂ ਪੀਂਦਾ ਸੀ। ਪਨਹੀ=ਜੱਤੀ। ਮੁੰਡ=ਸਿਰ।

ਉਹ ਰਾਜਾ ਆਪਣੇ ਆਪ ਨੂੰ ਬਹੁਤ ਚੱਤਰ ਚਾਲਾਕ ਸਮਝਦਾ ਸੀ ਅਤੇ ਚੰਗਾ ਭੁਲ ਕੇ ਵੀ ਨਹੀਂ ਪੀਂਦਾ ਸੀ, ਪਰ ਉਹ ਅਮਲੀ ਉਸ ਨੂੰ ਛੱਲ ਗਿਆ ਮਾਨ ਉਸ ਦੇ ਸਿਰ ਵਿਚ ਜੱਤੀਆਂ ਮਾਰ ਕੇ ਚਲਾ ਗਿਆ॥੧੩॥੧॥

ਇਤਿ ਸ੍ਰੀ ਚਰਿਤ੍ਰ ਪਖਯਾਨੇ ਤ੍ਰਿਯਾ ਚਰਿਤ੍ਰ ਮੋੜੀ ਭੁਪ ਸੰਬਾਦੇ ਤੀਨ ਸੰ ਪੇਸਠਿ ਚਰਿਤ੍ਰ ਸਮਾਪਤਮ  
 ਸਤ ਸ੍ਰਭਮ ਸਤ॥੩੬੫॥੬੬੫੦॥ਅਫਜ਼॥

ਸ੍ਰੀ ਚਲਿੰਤਰ ਪ੍ਰਸੰਗ, ਤਿਰੀਆ ਚਲਿੰਤਰ ਮੰਤਰੀ ਰਾਜਾ ਵਾਰਤਾਲਾਪ ਤਿੰਨ ਸੰ ਪੇਠਵੀ ਕਥਾ  
 ਸਮਾਪਤ॥੩੬੫॥੬੬੫੦॥ਚਲਦਾ॥

**ਚਲਿੰਤਰ ਤਿੰਨ ਸੰ ਛਿਆਠਵਾਂ  
 ਕਥਾ ਨਾਭ ਮਤੀ**

**ਚੌਪਈ॥ ਸੁਨੁ ਰਾਜਾ ਇਕ ਔਰ ਪ੍ਰਸੰਗਾ॥ ਜਸ ਛਡ ਕੀਨਾ ਨਾਰਿ ਸੁਰੰਗਾ॥**

ਛਿਤਪਤਿ ਸਿੰਘ ਇਕ ਭੂਪਤ ਬਰ॥ ਅਬਲਾ ਦੇ ਰਾਨੀ ਜਾਕੇ ਘਰ॥ ੧॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਪ੍ਰਸੰਗਾ=ਕਥਾ। ਨਾਰਿ ਸੁਰੰਗਾ=ਸੁੰਦਰ ਅੰਗਾਂ ਵਾਲੀ ਨਾਰ।

ਹੇ ਰਾਜਨ ! ਤੁਹਾਨੂੰ ਇਕ ਹੋਰ ਕਥਾ ਸੁਣਾਉਂਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਕਿਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਇਕ ਸੁੰਦਰ ਇਸਤਰੀ ਨੇ ਚਲਿੰਤਰ ਖੇਡਿਆ। ਛਿਤਪਤ ਸਿੰਘ ਇਕ ਸ਼ੇਸ਼ਟ ਰਾਜਾ ਸੀ, ਜਿਸ ਦੀ ਰਾਣੀ ਦਾ ਨਾਂ ਅਬਲਾ ਦੇਵੀ ਸੀ॥੧॥

ਨਾਭ ਮਤੀ ਦੁਹਿਤਾ ਤਿਹ ਸੋਹੈ॥ ਸੁਰ ਨਰ ਨਾਗ ਅਸੁਰ ਮਨ ਮੋਹੈ॥  
ਪਦਮਾਵਤੀ ਨਗਰ ਤਿਹ ਰਾਜਤ॥ ਇੰਦ੍ਰਾਵਤੀ ਨਿਰਖਿ ਤਿਹ ਲਾਜਤ॥ ੨॥

ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਪੁੱਤਰੀ ਦਾ ਨਾਂ ਨਾਭ ਮਤੀ ਸੀ, ਜਿਹੜੀ ਸੁਰ, ਨਰ ਨਾਗ ਆਦਿ ਸਭ ਦਾ ਮਨ ਮੋਹਦੀ ਸੀ। ਪਦਮਾਵਤੀ ਨਗਰ ਵਿਚ ਉਹ ਰਹਿੰਦੇ ਸਨ ਅਤੇ ਉਹ ਨਗਰ ਵੇਨਾ ਸੁੰਦਰ ਸੀ ਕਿ ਇੰਦਰਾਪੁਰੀ ਵੀ ਉਸ ਮੁਕਾਬਲੇ ਵਿਚ ਭੁਭ ਵੀ ਨਹੀਂ ਸੀ॥੨॥

ਬੀਰ ਕਰਨ ਰਾਜਾ ਇਕ ਔਰੈ॥ ਭੈਂਦ੍ਰਾਵਤੀ ਬਸਤ ਥੋ ਠੌਰੈ॥  
ਐਠੀ ਸਿੰਘ ਪੂਤ ਤਿਹ ਜਾਯੋ॥ ਨਿਰਖਿ ਮਦਨ ਜਿਹ ਰੂਪ ਬਿਕਾਯੋ॥ ੩॥

ਬੀਰ ਕਰਨ ਨਾਮੀ ਇਕ ਹੋਰ ਰਾਜਾ ਸੀ ਜੋ ਭੈਂਦਰਾਵਤੀ ਨਾਮੀ ਨਗਰੀ ਵਿਚ ਰਹਿੰਦਾ ਸੀ। ਐਠੀ ਸਿੰਘ ਉਸ ਦਾ ਪੁੱਤਰ ਸੀ ਜਿਸ ਦਾ ਸੁੰਦਰ ਰੂਪ ਵੇਖ ਕੇ ਕਾਮਦੇਵ ਵੀ ਉਸ ਉੱਤੇ ਵਿਕਿਆ ਹੋਇਆ ਸੀ॥੩॥

ਨ੍ਰਿਪ ਸੁਤ ਖੇਲਨ ਚੜ੍ਹਾ ਸ਼ਿਕਾਰਾ॥ ਆਵਤ ਭਜੇ ਤਿਹ ਨਗਰ ਮਝਾਰਾ॥  
ਨ੍ਰਾਵਤ ਹੁਤੀ ਜਹਾਂ ਨ੍ਰਿਪ ਬਾਰਿ॥ ਬਕਤਿ ਰਹਾ ਤਿਹ ਰੂਪ ਨਿਹਾਰਿ॥ ੪॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਮਝਾਰਾ=ਵਿਚ। ਨ੍ਰਿਪ ਬਾਰਿ=ਰਾਜੇ ਦੀ ਲੜਕੀ।

ਉਸ ਰਾਜੇ ਦਾ ਪੁੱਤਰ ਸ਼ਿਕਾਰ ਖੇਡਦਾ ਖੇਡਦਾ ਉਸ ਨਗਰੀ ਵਿਚ ਆ ਪੁਜਾ, ਜਿਥੇ ਕਿ ਰਾਜੇ ਦੀ ਲੜਕੀ ਇਸ਼ਨਾਨ ਕਰ ਰਹੀ ਸੀ, ਉਹ ਉਸ ਦਾ ਰੂਪ ਵੇਖ ਕੇ ਹੈਰਾਨ ਰਹਿ ਗਿਆ॥੪॥

ਰਾਜ ਸੁਤਾ ਤਿਹ ਉਪਰ ਅਟਕੀ॥ ਬਿਸਰਿ ਗਈ ਉਤ ਤਿਹ ਸੁਧਿ ਘਟਕੀ॥  
ਗੰਝ ਰਹੇ ਦੋਨੋ ਮਨ ਮਾਹੀ॥ ਕਛੂ ਰਹੀ ਦੁਹੰਅਨਿ ਸੁਧਿ ਨਾਹੀ॥ ੫॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਤਿਹ ਸੁਧਿ ਘਟਕੀ=ਘਰ ਬਾਰ ਦੀ ਸੁੱਧ ਭੁੱਲ ਗਈ।

ਰਾਜ ਕੁਮਾਰੀ ਨੇ ਜਦ ਉਸ ਨੂੰ ਵੇਖਿਆ ਤਾਂ ਉਹ ਉਸ ਤੇ ਮੋਹਿਤ ਹੋ ਗਈ ਅਤੇ ਆਪਣੇ ਸਰੀਰ ਦੀ ਸੁੱਧ ਭੁੱਲ ਗਈ ਮਨ ਹੀ ਮਨ ਵਿਚ ਦੋਵੇਂ ਇਕ ਦੂਸਰੇ ਤੇ ਮੋਹਿਤ ਹੋ ਗਏ ਅਤੇ ਦੋਵੇਂ

ਆਪਣੇ ਹੋਸ਼ ਗੁਆ ਬੈਠੇ॥੫॥

ਤਰੁਨਿ ਗਿਰਾ ਜਬ ਚਤੁਰਿ ਨਿਹਰਾ॥ ਤਾਕੀ ਹਾਥ ਨਾਭਿ ਪਰ ਧਰਾ॥  
ਅਰੁ ਪਦ ਪੰਕਜ ਹਾਥ ਲਗਾਈ॥ ਮੁਖ ਨ ਕਹਾ ਕਛੁ ਧਾਮ ਸਿਧਾਈ॥ ੬॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਨਿਹਰਾ=ਵੇਖਿਆ। ਨਾਭਿ=ਪੁੰਨੀ। ਪਦ ਪੰਕਜ=ਚਰਨਾਂ ਨੂੰ ਹੱਥ ਲਾਇਆ।

ਉਸ ਚੱਤਰ ਇਸਤਰੀ ਨੂੰ ਵੇਖ ਕੇ ਗਭਰੂ ਡਿੱਗ ਪਿਆ ਅਤੇ ਉਸ ਲੜਕੀ ਦਾ ਹੱਥ ਉਸ ਦੀ ਨਾਭ ਨੂੰ ਜਾ ਲੱਗਾ। ਫਿਰ ਲੜਕੀ ਨੇ ਉਸ ਦੇ ਚਰਨਾਂ ਨੂੰ ਛੁਹਿਆ ਅਤੇ ਕੁਝ ਬੋਲੇ ਬਰੀਰ ਘਰ ਨੂੰ ਚਲੇ ਗਈ॥੬॥

ਦੈਕ ਘਰੀ ਤਿਨ ਪਰੇ ਬਿਤਾਈ॥ ਰਾਜ ਕੁਅਰਿ ਕਹ ਪੁਨਿ ਸੁਧਿ ਆਈ॥  
ਹਾਹਾ ਸ਼ਬਦ ਰਟਤ ਘਰ ਗਯੋ॥ ਖਾਨ ਪਾਨ ਤਬ ਤੇਂ ਤਜਿ ਦਯੋ॥ ੭॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਹਾਹਾ=ਹਾਏ ਹਾਏ। ਰਟਤ=ਬੋਲਦੀ।

ਦੋ ਘੜੀਆਂ ਉਹ ਉਸ ਤੋਂ ਦੂਰ ਰਹੀ ਅਤੇ ਏਨੇ ਸਮੇਂ ਵਿਚ ਰਾਜ ਕੁਮਾਰ ਨੂੰ ਵੀ ਹੋਸ਼ ਆ ਗਈ। ਉਹ 'ਹਾਏ ਹਾਏ' ਕਰਦਾ ਹੋਇਆ ਘਰ ਚਲਾ ਗਿਆ ਅਤੇ ਖਾਣਾ ਪੀਣਾ ਸਭ ਕੁਝ ਛੱਡ ਦਿੱਤਾ॥੭॥

ਬਿਰਹੀ ਭਏ ਦੋਊ ਨਰ ਨਾਰੀ॥ ਰਾਜ ਕੁਅਰ ਅਰੁ ਰਾਜ ਕੁਮਾਰੀ॥  
ਹਾਵ ਪਰਸਪਰ ਦੁਹੁਅਨ ਭਯੋ॥ ਸੋ ਮੈਂ ਕਬਿਤਨ ਮਾਂਝ ਕਹਿਯੋ॥ ੮॥

ਰਾਜ ਕੁਮਾਰ ਅਤੇ ਰਾਜ ਕੁਮਾਰੀ ਦੋਵੇਂ ਬਿਰਹਾ ਤੇ ਤੀਰਾ ਨਾਲ ਵਿੱਥੇ ਗਏ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੋਹਾਂ ਵਿਚ ਪਿਆਰ ਹੋ ਗਿਆ ਅਤੇ ਏਸੇ ਸਭ ਕੁਝ ਨੂੰ ਮੈਂ ਕਵਿਤਾ ਵਿਚ ਵਰਣਨ ਕੀਤਾ ਹੈ॥੮॥

ਸਵੈਯਾ॥ ਉਨ ਕੁੰਕਮ ਟੀਕੋ ਦਯੋ ਨ ਉਤੈ ਇਤ ਤੇ ਹੂੰ ਨ ਸੋਦੁਰ ਮਾਂਗ ਸਵਾਰੀ॥  
ਤਯਾਗਿ ਦਯੋ ਸਭ ਕੋ ਡਰਵਾ ਸਭ ਹੂੰ ਕੀ ਇਤੈ ਤਿਹ ਲਾਜ ਬਿਸਾਰੀ॥  
ਹਾਰ ਤਜੇ ਤਿਨ ਹੇਰਬ ਤੇਂ ਸਜਨੀ ਲਖਿ ਕੋਟਿ ਹਹਾ ਕਰਿ ਹਾਰੀ॥  
ਪਾਨ ਤਜੇ ਤੁਮ ਤਾ ਹਿਤ ਪ੍ਰੀਤਮ ਪ੍ਰਾਨ ਤਜੇ ਤੁਮਰੇ ਹਿਤ ਪਯਾਰੀ॥ ੯॥

ਉਧਰ ਉਸ ਵੀ ਕੇਸਰ ਦਾ ਟਿੱਕਾ ਨ ਲਾਇਆ ਅਤੇ ਉਧਰ ਉਸ ਵੀ ਮਾਂਗ ਵਿਚ ਸੰਧੂਰ ਨ ਭਰਿਆ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਸਭ ਲਾਜ ਅਤੇ ਭੈਅ ਤਿਆਗ ਦਿੱਤੇ। ਉਹ ਉਸ ਨੂੰ ਲੱਭਦੀ ਲੱਭਦੀ ਹਾਰ ਗਵਾ ਬੈਠੀ ਅਤੇ ਹਾਰ ਕੇ ਬੈਠ ਗਈ। ਤੁਹਾਡੇ ਲਈ ਪ੍ਰੀਤਮ ਪ੍ਰਾਣ ਤਿਆਗ ਰਿਹਾ ਹੈ ਅਤੇ ਤੂੰ ਪ੍ਰੀਤਮ ਵਾਸਤੇ ਪ੍ਰਾਣ ਤਿਆਗ ਰਹੀ ਹੈ॥੯॥

ਚੋਪਈ॥ ਉਤੈ ਕੁਅਰਿ ਕਹ ਕਛੂ ਨ ਭਾਵੈ॥ ਹਹਾ ਸਬਦ ਦਿਨ ਕਹਤ ਬਿਤਾਵੈ॥  
ਅੰਨ ਨ ਖਾਤ ਪਿਯਤ ਨਹਿ ਪਾਨੀ॥ ਮਿਤ੍ਰ ਹੁਤੇ ਤਿਹ ਤਿਨ ਪਹਿਚਾਨੀ॥ ੧੦॥

ਉਧਰ ਰਾਜ ਕਮਾਰ ਨੂੰ ਕੁਝ ਵੀ ਚੰਗਾ ਨਹੀਂ ਲੱਗਦਾ ਸੀ ਅਤੇ ਉਹ ਹਾਏ ਹਾਏ ਕਹਿੰਦਾ ਦਿਨ ਬਤੀਤ ਕਰਦਾ ਸੀ। ਉਹ ਕੇਵਲ ਆਪਣੇ ਇਕ ਜਿਗਰੀ ਮਿੱਤਰ ਨੂੰ ਹੀ ਪਹਿਚਾਣ ਰਿਹਾ ਸੀ ਅਤੇ ਅੰਨ ਪਾਣੀ ਕੁਝ ਵੀ ਨਹੀਂ ਖਾ ਰਿਹਾ ਸੀ॥੧੦॥

ਕੁਅਰ ਬ੍ਰਿਥਾ ਜਿਯ ਕੀ ਤਿਹ ਦਈ॥ ਇਕ ਤ੍ਰਿਯ ਮੋਹਿ ਦਰਸ ਦੈ ਗਈ॥  
ਨਾਭ ਪਾਵ ਪਰ ਹਾਥ ਲਗਾਇ॥ ਫਿਰਿ ਨ ਲਖਾ ਕਹ ਗਈ ਸੁ ਕਾਇ॥ ੧੧॥

ਕਮਾਰ ਨੇ ਆਪਣੇ ਉਸ ਮਿੱਤਰ ਨੂੰ ਮਨ ਦੀ ਸਾਰੀ ਗੱਲ ਦੱਸੀ ਕਿ ਮੈਨੂੰ ਇਕ ਇਸਤਰੀ ਦਰਸ਼ਨ ਦੇ ਗਈ ਹੈ। ਉਸ ਮੇਰੀ ਨਾਭ ਅਤੇ ਪੈਰ ਨੂੰ ਹੱਥ ਲਾਇਆ ਅਤੇ ਦਿਰ ਪਤਾ ਨਹੀਂ ਲੱਗਾ ਕਿਥੇ ਚਲੀ ਗਈ॥੧੧॥

ਤਾਕੀ ਬਾਤ ਨ ਤਾਂਹਿ ਪਛਾਨੀ॥ ਕਹਾ ਕੁਅਰ ਇਨ ਮੁਝੈ ਬਖਾਨੀ॥  
ਪੂਛਿ ਪੂਛਿ ਸਭਹੀ ਤਿਹ ਜਾਵੈ॥ ਤਾਕੇ ਮਰਮੁ ਨ ਕੋਈ ਪਾਵੈ॥ ੧੨॥

ਕਮਾਰ ਨੇ ਕੀ ਕਿਹਾ ਹੈ ਉਸ ਦਾ ਮਿੱਤਰ ਸਮਝ ਨ ਸਕਿਆ ਸਾਰੇ ਉਸ ਨੂੰ ਪੁਛ ਪੁਛ ਕੇ ਜਾ ਰਹੇ ਸਨ, ਪਰ ਉਸ ਦੇ ਵੱਖ ਨੂੰ ਕੋਈ ਵੀ ਸਮਝ ਨਹੀਂ ਰਿਹਾ ਸੀ॥੧੨॥

ਤਾਕੇ ਮਿਤ੍ਰ ਹੁਤੇ ਖਤਰੇਟਾ॥ ਇਸ਼ਕ ਮੁਸ਼ਕ ਕੇ ਸਾਥ ਲਪੇਟਾ॥  
ਕੁਅਰ ਤਵਨ ਪਹਿ ਬ੍ਰਿਥਾ ਸੁਨਾਈ॥ ਸੁਨਤ ਬਾਤ ਸਭ ਹੀ ਤਿਨ ਪਾਈ॥ ੧੩॥

ਉਸ ਦਾ ਇਕ ਖੱਤਰੀ ਮਿੱਤਰ ਸੀ, ਜਿਹੜਾ ਕਿ ਇਸ਼ਕ ਮੁਸ਼ਕ ਵਿਚ ਮਾਹਰ ਸੀ। ਕਮਾਰ ਨੇ ਉਸ ਨੂੰ ਆਪਣੀ ਵਿਥਿਆ ਸੁਣਾਈ ਜਿਸ ਨੂੰ ਉਹ ਝੱਟ ਹੀ ਸਮਝ ਗਿਆ॥੧੩॥

ਨਾਭ ਮਤੀ ਤਿਹ ਨਾਮ ਪਛਾਨਾ॥ ਜਿਹ ਨਾਭੀ ਕਹ ਹਾਥ ਛੁਆਨਾ॥  
ਪਦਮਾਵਤੀ ਨਗਰ ਠਹਰਾਯੋ॥ ਤਾਤੇ ਪਦ ਪੰਕਜ ਕਰ ਲਾਯੋ॥ ੧੪॥

ਕਿਉਂਕਿ ਉਸ ਇਸਤਰੀ ਨੇ ਕੁਮਾਰ ਦੀ ਨਾਭ ਨੂੰ ਹੱਥ ਲਾਇਆ ਸੀ ਇਸ ਲਈ ਉਸ ਉਸ ਦਾ ਨਾਂ ਨਾਭ ਮਤੀ ਜਾਣ ਲਿਆ। ਕਿਉਂਕਿ ਉਸ ਉਸ ਦੇ ਪੈਰਾਂ (ਪਦ) ਨੂੰ ਹੱਥ ਲਾਇਆ ਸੀ ਇਸ ਲਈ ਉਸ ਸ਼ਹਿਰ ਦਾ ਨਾਂ ਪਦਮਾਵਤੀ ਸਮਝ ਲਿਆ॥੧੪॥

ਦੋਊ ਚਲੇ ਤਹ ਤੇ ਉਠਿ ਸੋਊ॥ ਤੀਸਰ ਤਹਾਂ ਨ ਪਹੂਚਾ ਕੋਊ॥  
ਪਦਮਾਵਤੀ ਨਗਰ ਥਾ ਜਹਾਂ॥ ਨਾਭ ਮਤੀ ਸੁੰਦਰਿ ਥੀ ਤਹਾਂ॥ ੧੫॥



ਉਹ ਤੀਸਰੇ ਕਿਸੇ ਨੂੰ ਨਾਲ ਲਏ ਬਗੈਰ, ਦੋਵੇਂ ਉਥੇ ਪਹੁੰਚ ਗਏ, ਜਿਥੇ ਕਿ ਪਦਮਾਵਤੀ ਨਗਰ ਵਿਚ ਨਾਭ ਮਤੀ ਸੁੰਦਰੀ ਰਹਿੰਦੀ ਸੀ॥੧੫॥

ਪੂਛਤ ਚਲੇ ਤਿਸੀ ਪੁਰ ਆਏ॥ ਪਦਮਾਵਤੀ ਨਗਰ ਨਿਯਗਏ॥  
ਮਾਲਿਨਿ ਹਾਰ ਗੁਹਤ ਥੀ ਜਹਾਂ॥ ਪ੍ਰਾਪਤਿ ਯਏ ਕੁਅਰ ਜੁਤ ਤਹਾਂ॥੧੬॥

ਪੂਛਦੇ ਪੂਛਦੇ ਪਦਮਾਵਤੀ ਨਗਰ ਦੇ ਕੋਲ ਪਹੁੰਚ ਗਏ ਅਤੇ ਦੋਵੇਂ ਉਥੇ ਆ ਨਿਕਲੇ ਜਿਥੇ ਇਕ ਮਾਲਣ ਹਾਰ ਗੁੰਦ ਰਹੀ ਸੀ॥੧੬॥

ਏਕ ਮੁਹਰ ਮਾਲਨਿ ਕਹ ਦਿਯੋ॥ ਹਾਰ ਗੁਹਨ ਤਿਹ ਨ੍ਰਿਪ ਸੁਤ ਲਿਯੋ॥  
ਲਿਖਿ ਪੱਤ੍ਰੀ ਤਾ ਮਹਿ ਗੁਹਿ ਡਾਰੀ॥ ਜਿਸ ਹਾਥਨ ਲੈ ਪੜੈ ਪਯਾਰੀ॥੧੭॥

ਮਾਲਣ ਨੂੰ ਇਕ ਮੁਹਰ ਦੇ ਕੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਇਕ ਹਾਰ ਖਰੀਦ ਲਿਆ। ਉਸ ਹਾਰ ਵਿਚ ਇਕ ਪੱਤਰ ਬੰਨ੍ਹ ਦਿੱਤਾ ਤਾਂਕਿ ਉਹ ਪਿਆਰੀ ਹੱਥਾਂ ਨਾਲ ਖੋਲ੍ਹ ਕੇ ਉਸ ਨੂੰ ਪੜ੍ਹ ਸਕੇ॥੧੭॥

ਤੈਂ ਜਿਹ ਹਾਥ ਨਾਭਿ ਕਹ ਲਾਯੋ॥ ਔਰ ਦੁਹੂੰ ਪਦ ਹਾਥ ਛੁਹਾਯੋ॥  
ਤੇ ਜਨ ਆਜੁ ਨਗਰ ਮਹਿ ਆਏ॥ ਤੁਮ ਸੌ ਚਾਹਤ ਨੈਨ ਮਿਲਾਏ॥੧੮॥

ਪੱਤਰ ਵਿਚ ਲਿਖਿਆ ਸੀ ਕਿ ਤੂੰ ਜਿਸ ਦੀ ਨਾਭ ਨੂੰ ਹੱਥ ਲਾਇਆ ਸੀ ਅਤੇ ਤੂੰ ਜਿਸ ਦੇ ਚਰਨਾਂ ਨੂੰ ਛੂਹਿਆ ਸੀ, ਉਹ ਇਸ ਨਗਰ ਵਿਚ ਆ ਗਿਆ ਹੈ ਅਤੇ ਤੇਰੇ ਨਾਲ ਅੱਖਾਂ ਮਲਾਉਣੀਆਂ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹੈ॥੧੮॥

ਰਾਜ ਸੁਤਾ ਪਤਿਯਾ ਜਬ ਚੀਨੀ॥ ਫੋਰਿ ਲਈ ਕਰ ਕਿਸੂ ਨ ਦੀਨੀ॥  
ਬਹੁ ਧਨ ਦੇ ਮਾਲਿਨੀ ਬੁਲਾਈ॥ ਲਿਖਿ ਪੱਤ੍ਰੀ ਫਿਰਿ ਤਨੈ ਪਠਾਈ॥੧੯॥

ਰਾਜ ਕੁਮਾਰੀ ਨੇ ਜਦ ਪੱਤਰ ਵੇਖਿਆ ਤਾਂ ਖੋਲ੍ਹ ਲਿਆ ਅਤੇ ਹੋਰ ਕਿਸੇ ਨੂੰ ਨ ਦਿੱਤਾ। ਬਹੁਤ ਸਾਰਾ ਧਨ ਦੇ ਕੇ ਉਸ ਮਾਲਣ ਨੂੰ ਬੁਲਾਇਆ ਅਤੇ ਆਪਣੇ ਵੱਲੋਂ ਪੱਤਰ ਲਿਖ ਕੇ ਭੇਜਿਆ॥੧੯॥

ਸ਼ਿਵ ਕੋ ਦਿਪਤ ਦੇਹਰੋ ਜਹਾਂ॥ ਮੈਂ ਐਹੋਂ ਆਧੀ ਨਿਸਿ ਤਹਾਂ॥  
ਕੁਅਰਿ ਤਹਾਂ ਤੁਮਹੂੰ ਚਲਿ ਐਯਹੁ॥ ਮਨ ਭਾਵਤ ਕੋ ਭੋਗ ਕਮੈਯਹੁ॥੨੦॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਸ਼ਿਵ ਕੋ ਦਿਪਤ ਦੇਹਰੋ ਜਹਾਂ=ਜਿਥੇ ਸ਼ਿਵਜੀ ਦਾ ਮੰਦਰ ਹੈ। ਐਹੋਂ ਆਧੀ ਨਿਸਿ=ਅੱਧੀ ਰਾਤ ਨੂੰ ਆਵਾਜ਼ੀ।

ਪੱਤਰ ਵਿਚ ਉਸ ਲਿਖਿਆ ਕਿ ਜਿਥੇ ਸ਼ਿਵਜੀ ਦਾ ਮੰਦਰ ਹੈ, ਮੈਂ ਉਥੇ ਅੱਧੀ ਰਾਤ ਨੂੰ ਆਵਾਜ਼ੀ। ਹੋ ਕੁਮਾਰ ! ਤੂੰ ਉਥੇ ਆ ਜਾਵੀਂ ਅਤੇ ਮਨ ਚਾਹੀ ਪ੍ਰੇਮ ਕੀਤਾ ਕਰਨਾ॥੨੦॥

\*\*\*\*\*

ਕੁਅਰ ਨਿਸਾ ਆਈ ਤਹ ਜਾਈ॥ ਰਾਜ ਸੁਤਾ ਆਗੇ ਤਹ ਆਈ॥  
ਕਾਮ ਭੋਗ ਕੀ ਜੇਤਿਕ ਪਯਾਸਾ॥ ਪੂਰਨਿ ਭਈ ਦੁਹੂੰ ਕੀ ਆਸਾ॥ ੨੧॥

ਕੁਮਾਰ ਅੱਧੀ ਰਾਤ ਨੂੰ ਉਥੇ ਪੁਜਾ, ਜਿਥੇ ਰਾਜ ਕੁਮਾਰੀ ਵੀ ਆ ਗਈ ਸੀ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੋਹਾਂ ਨੇ ਮਿਲ ਕੇ ਕਾਮ ਕ੍ਰੀੜਾ ਅਤੇ ਮਨ ਦੀਆਂ ਸਾਰੀਆਂ ਤ੍ਰਿਸ਼ਨਾਵਾਂ ਪੂਰੀਆਂ ਕੀਤੀਆਂ॥ ੨੧॥

ਮਾਲਿਨਿ ਕੀ ਦੁਹਿਤਾ ਕਹਿ ਬਾਮਾ॥ ਰਾਜ ਕੁਅਰ ਕਹ ਲਯਾਈ ਧਾਮਾ॥  
ਰਾਤਿ ਦਿਵਸ ਦੋਊ ਕਰਤ ਬਿਲਾਸਾ॥ ਭੂਪਤ ਕੀ ਤਜਿ ਕਰਿ ਕਰਿ ਰੂਸਾ॥ ੨੨॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਧਾਮਾ=ਘਰ। ਰੂਸਾ=ਡਰ।

ਰਾਜ ਕੁਮਾਰ ਨੂੰ ਇਸਤਰੀ ਦੇ ਕੱਪੜੇ ਪਵਾ ਕੇ ਅਤੇ ਮਾਲਟ ਦੀ ਪੁੱਤਰੀ ਦੱਸ ਕੇ ਆਪਣੇ ਘਰ ਲੈ ਆਈ। ਹੁਣ ਰਾਜੇ ਦਾ ਡਰ ਭੁਲਾ ਕੇ ਉਹ ਰਾਤ ਦਿਨ ਭੋਗ ਬਿਲਾਸ ਕਰਨ ਲੱਗੇ॥ ੨੨॥

ਕਿਤਕ ਦਿਨਨ ਤਾਕੋ ਪਤਿ ਆਯੋ॥ ਅਤਿ ਕੁਰੂਪ ਨਹਿ ਜਾਤ ਬਤਾਯੋ॥  
ਸੂਕਰ ਕੇ ਸੇ ਦਾਤਿ ਬਿਰਾਜੈ॥ ਨਿਰਖਤ ਕਰੀ ਰਦਨ ਦੈ ਭਾਜੈ॥ ੨੩॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਸੂਕਰ=ਸੂਰ। ਦਾਤਿ=ਦੰਦ। ਕਰੀ ਰਦਨ=ਹਾਥੀ ਦੇ ਦੰਦ।

ਕਈ ਦਿਨਾਂ ਬਾਅਦ ਉਸ ਦਾ ਪਤੀ ਆ ਗਿਆ, ਜਿਸ ਦੀ ਕੁਰੂਪਤਾ ਦਾ ਵਰਣਨ ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ। ਸੂਰ ਵਰਗੇ ਉਸ ਦੇ ਦੰਦ ਸਨ, ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਵੇਖ ਕੇ ਹਾਥੀ ਦੇ ਦੰਦਾਂ ਵੀ ਡਰ ਕੇ ਭੱਜ ਜਾਂਦੇ ਸਨ॥ ੨੩॥

ਰਾਜ ਕੁਅਰ ਤ੍ਰਿਯ ਭੇਸ ਸੁ ਧਾਰੇ॥ ਆਵਤ ਭਯੋ ਤਿਹ ਨਿਕਟ ਸਵਾਰੇ॥  
ਰਾਜ ਸੁਤਾ ਪਹਿ ਨਿਰਖਿ ਲੁਭਾਯੋ॥ ਭੋਗ ਕਰਨ ਹਿਤ ਹਾਥ ਚਲਾਯੋ॥ ੨੪॥

ਰਾਜ ਕੁਮਾਰ ਨੇ ਇਸਤਰੀ ਭੇਸ ਧਾਰਨ ਕੀਤਾ ਹੋਇਆ ਸੀ, ਰਾਜ ਕੁਮਾਰੀ ਦਾ ਪਤੀ ਉਸ ਦੇ ਕੰਲ ਆਇਆ। ਉਸ ਨੂੰ ਰਾਜ ਕੁਮਾਰੀ ਸਮਝ ਕੇ ਲਲਚਾ ਗਿਆ ਅਤੇ ਉਸ ਨਾਲ ਭੋਗ ਕਰਨ ਵਾਸਤੇ ਆਪਣਾ ਹੱਥ ਅੱਗੇ ਵਧਾਇਆ॥ ੨੪॥

ਰਾਜ ਕੁਅਰ ਤਬ ਫੁਰੀ ਸੰਭਾਰੀ॥ ਨਾਕ ਕਾਟਿ ਨ੍ਰਿਪ ਸੁਤ ਕੀ ਡਾਰੀ॥  
ਨਾਕ ਕਟੇ ਜੜ੍ਹ ਅਧਿਕ ਖਿਸਾਯੋ॥ ਸਦਨ ਛਾਡਿ ਕਾਨਨਹਿ ਸਿਧਾਯੋ॥ ੨੫॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਖਿਸਾਯੋ=ਖਰਮਿੰਦਾ ਹੋਇਆ। ਸਦਨ=ਘਰ। ਕਾਨਨਹਿ=ਜੰਗਲ।

ਰਾਜ ਕੁਮਾਰ ਨੇ ਤਦ ਫੁਰੀ ਸੰਭਾਲੀ ਅਤੇ ਰਾਜੇ ਦੇ ਪੁੱਤਰ (ਰਾਜ ਕੁਮਾਰੀ ਦੇ ਪਤੀ) ਦੀ ਨੱਕ ਵੱਢ ਦਿੱਤੀ। ਨੱਕ ਵੱਢੀ ਜਾਣ ਕਰਕੇ ਉਹ ਬਾਜ਼ ਖਰਮਿੰਦਾ ਹੋਇਆ ਅਤੇ ਮਹਲ ਛੱਡ ਕੇ

ਜੰਗਲਾਂ ਵਲ ਭੱਜ ਗਿਆ॥੨੫॥

ਨਾਕ ਕਟਾਇ ਜਬੈ ਜੜ੍ਹ ਗਯੋ॥ ਇਨ ਪਥ ਸ਼ਿਵ ਦੇਵਲ ਕੇ ਲਯੋ॥  
ਨ੍ਰਿਪ ਸੁਤ ਮ੍ਰਿਗਿਕ ਹਿਤੁ ਹਨਿ ਲਯਾਯੋ॥ ਦੁਹੰਅਨ ਬੈਠਿ ਤਿਹੀ ਠਾਂ ਖਾਯੋ॥੨੬॥

ਨੱਕ ਕਟਵਾ ਕੇ ਜਦ ਮੁਰਖ ਚਲਾ ਗਿਆ ਤਾਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਵੀ ਸ਼ਿਵ ਮੰਦਰ ਦਾ ਰਸਤਾ ਲਿਆ।  
ਰਾਜੇ ਦਾ ਪੁੱਤਰ ਇਕ ਹਿਰਨ ਮਾਰ ਕੇ ਲਿਆਇਆ ਜਿਸ ਨੂੰ ਦੋਹਾਂ ਨੇ ਬੈਠ ਕੇ ਉਥੇ ਖਾਧਾ॥੨੬॥

ਤਹਿ ਬੈਠਿ ਦੁਹੰ ਕਰੇ ਬਿਲਾਸਾ॥ ਤ੍ਰਿਯਹਿ ਨ ਰਹੀ ਭੋਗ ਕੀ ਆਸਾ॥  
ਲੈ ਤਾਕੈ ਸੰਗ ਦੇਸ ਸਿਧਾਯੋ॥ ਇਕ ਸਹਚਰਿ ਕਹ ਤਹਾਂ ਪਠਾਯੋ॥੨੭॥

ਉਥੇ ਹੀ ਬਹਿ ਕੇ ਦੋਹਾਂ ਨੇ ਕਾਮ ਕ੍ਰੀਤਾ ਕੀਤੀ ਅਤੇ ਇਸਤਰੀ ਦੇ ਭੋਗ ਦੀ ਇੱਛਾ ਪੂਰੀ  
ਹੋ ਗਈ। ਉਹ ਉਸ ਨੂੰ ਲੈ ਕੇ ਆਪਣੇ ਦੇਸ ਚਲਾ ਗਿਆ ਅਤੇ ਘਰ ਵਲ ਇਕ ਦਾਸੀ ਨੂੰ ਸਮਝਾ  
ਕੇ ਭੇਜਿਆ॥੨੭॥

ਡਿਵਈ ਸਾਤ ਸਖੀ ਤਿਨ ਨਾਖੀ॥ ਇਮਿ ਬਤੀਆਂ ਭੂਪਤਿ ਸੰਗ ਭਾਖੀ॥  
ਪਤਿ ਤ੍ਰਿਯ ਗਏ ਦੋਊ ਨਿਸਿ ਕਹ ਤਹ॥ ਆਗੇ ਹੁਤੇ ਸਦਾ ਸ਼ਿਵਜੂ ਜਹ॥੨੮॥

ਉਸ ਦਾਸੀ ਨੇ ਸਤ ਦਰਵਾਜ਼ੇ ਪਾਰ ਕਰ ਕੇ ਰਾਜੇ ਨੂੰ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਰਾਜ ਕੁਮਾਰੀ  
ਅਤੇ ਉਸ ਦਾ ਪਤੀ ਦੋਵੇਂ ਰਾਤ ਨੂੰ ਸ਼ਿਵ ਮੰਦਰ ਗਏ ਸਨ॥੨੮॥

ਦੁਹੰ ਜਾਇ ਤਹ ਕੀਏ ਪ੍ਰਯੋਗਾ॥ ਤੀਸਰ ਕੋਈ ਨ ਜਾਨਤ ਲੋਗਾ॥  
ਉਲਟਿ ਪਰਾ ਸ਼ਿਵਜੂ ਰਿਸਿ ਭਰਿਯੋ॥ ਭਸਮੀ ਭੂਤ ਦੁਹੰ ਕਹ ਕਰਿਯੋ॥੨੯॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਪ੍ਰਯੋਗਾ=ਪੂਜਾ ਪਾਠ। ਰਿਧ ਭਰਿਯੋ=ਗੁੱਸੇ ਵਿਚ ਆ ਗਿਆ। ਭਸਮੀ ਭੂਤ=ਸਵਾਹ।

ਦੋਹਾਂ ਨੇ ਮੰਦਰ ਜਾ ਕੇ ਪੂਜਾ ਪਾਠ ਦਾ ਅਭਿਆਸ ਕੀਤਾ, ਜਿਸ ਨੂੰ ਤੀਸਰਾ ਕੋਈ ਨਹੀਂ  
ਜਾਣਦਾ ਸੀ। ਉਹ ਅਭਿਆਸ ਉਲਟਾ ਹੋ ਗਿਆ ਅਤੇ ਸ਼ਿਵਜੀ ਨੇ ਗੁੱਸੇ ਵਿਚ ਆ ਕੇ ਦੋਹਾਂ ਨੂੰ  
ਭਸਮ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਹੈ॥੨੯॥

ਵਹੈ ਭਸਮ ਲੈ ਤਿਨੈ ਦਿਖਾਈ॥ ਮ੍ਰਿਗ ਭੱਛਨ ਤਿਹ ਤਿਨੈ ਜਗਾਈ॥  
ਭਸਮ ਲਏ ਸਭ ਹੀ ਜਿਯ ਜਾਨਾ॥ ਲੈ ਪ੍ਰੀਤਮ ਘਰ ਨਾਰਿ ਸਿਧਾਨਾ॥੩੦॥੧॥

ਉਸ ਨੇ ਉਹ ਭਸਮ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਵਿਖਾ ਦਿੱਤੀ, ਜਿਹੜੀ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਹਿਰਨ ਨੂੰ ਭੁੰਨਣ ਵਾਸਤੇ  
ਔਂਗ ਬਾਲੀ ਸੀ ਸਾਰਿਆਂ ਇਹੋ ਸਮਝਿਆ ਕਿ ਉਹ ਭਸਮ ਹੋ ਗਈ ਹੈ ਅਤੇ ਉਹ ਪ੍ਰੀਤਮ ਉਸ  
ਇਸਤਰੀ ਨੂੰ ਲੈ ਕੇ ਆਪਣੇ ਦੇਸ ਅਤੇ ਘਰ ਨੂੰ ਚਲਾ ਗਿਆ॥੩੦॥੧॥

(੩੮੬)

ਸ੍ਰੀ ਦਸਮ ਕ੍ਰਿਸ਼ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਸਟੀਕ

\*\*\*\*\*

ਇਤਿ ਸ੍ਰੀ ਚਰਿਤ੍ਰ ਪਖਯਾਨੇ ਤ੍ਰਿਯਾ ਚਰਿਤ੍ਰੇ ਮੰਤ੍ਰੀ ਭੂਪ ਸੰਬਾਦੇ ਤੀਨ ਸੌ ਛਾਸਠ ਚਰਿਤ੍ਰ ਸਮਾਪਤਮ  
ਸਤ੍ਰ ਸੁਭਮ ਸਤ੍ਰ॥੩੬੬॥੬੬੮੦॥ਅਛੁੰ॥

ਸ੍ਰੀ ਚਲਿੱਤਰ ਪ੍ਰਸੰਗ ਤਿਰੀਆ ਚਲਿੱਤਰ ਮੰਤਰੀ ਰਾਜਾ ਵਾਰਤਾਲਾਪ ਤਿੰਨ ਸੌ ਛਿਆਠਵੀ  
ਕਥਾ ਸਮਾਪਤ॥੩੬੬॥੬੬੮੦॥ਚਲਦਾ॥

## ਚਲਿੱਤਰ ਤਿੰਨ ਸੌ ਸਤਾਠਵਾਂ

### ਕਥਾ ਮੁਰਖ ਮਤੀ

ਚੈਪਈ॥ ਅੰਧਾਵਤੀ ਨਗਰ ਇਕ ਸੋਹੈ॥ ਸੈਨ ਬਿਦਾਦ ਭੂਪ ਤਿਹ ਕੋ ਹੈ॥  
ਮੁਰਖਿ ਮਤਿ ਤਾਕੀ ਬਰ ਨਾਰੀ॥ ਜਿਹਸੀ ਮੁੜ ਨ ਕਹੂੰ ਨਿਹਾਰੀ॥ ੧॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਜਿਹਸੀ=ਜਿਸ ਵਰਗੀ। ਮੁੜ=ਮੁਰਖ।

ਅੰਧਾਵਤੀ ਨਗਰੀ ਵਿਚ ਇਕ ਬਿਦਾਦ ਸੈਨ ਨਾਮੀ ਰਾਜਾ ਸੀ। ਉਸ ਦੀ ਰਾਣੀ ਦਾ ਨਾਂ  
ਮੁਰਖ ਮਤੀ ਸੀ ਅਤੇ ਉਸ ਵਰਗੀ ਮੁਰਖ ਦੁਨੀਆਂ ਵਿਚ ਕਿਤੇ ਵੀ ਨਹੀਂ ਵੇਖੀ ਗਈ ਸੀ॥੧॥

ਪ੍ਰਜਾ ਲੋਗ ਅਤਿ ਹੀ ਅਕੁਲਾਏ॥ ਦੇਸ ਛੇਡਿ ਪਰਦੇਸ ਸਿਧਾਏ॥  
ਐਰ ਭੂਪ ਪਹਿ ਕਰੀ ਪੁਕਾਰਾ॥ ਨਜਾਇ ਕਰਤ ਤੈਂ ਨਹੀ ਹਮਾਰਾ॥ ੨॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਅਕੁਲਾਏ=ਅੱਕੇ ਹੋਏ, ਦੁਖੀ।

ਪਰਜਾ ਅਤਿ ਦੁਖੀ ਸੀ ਅਤੇ ਦੇਸ ਛੱਡ ਕੇ ਬਦੇਸ਼ ਚਲੀ ਗਈ ਸੀ। ਪਰਜਾ ਰਾਜੇ ਪਾਸ  
ਬਾਰ ਬਾਰ ਪੁਕਾਰ ਕਰਦੀ ਸੀ ਕਿ ਸਾਡੇ ਨਾਲ ਇਨਸਾਫ, ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ ਜਾ ਰਿਹਾ॥੨॥

ਤਾਂਤੇ ਤੁਮ ਕੁਛ ਕਰਹੁ ਉਪਾਇ॥ ਜਾਤੇ ਦੇਸ ਬਸੈ ਫਿਰਿ ਆਇ॥  
ਚਾਰਿ ਨਾਰਿ ਤਬ ਕਹਜੇ ਪੁਕਾਰਿ॥ ਹਮ ਐਹੈ ਜੜ੍ਹ ਨਿਪਹਿ ਸੰਘਾਰਿ॥ ੩॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਕਹਜੇ ਪੁਕਾਰਿ=ਪੁਕਾਰ ਕੇ ਕਿਹਾ। ਜੜ੍ਹ ਨਿਪਹਿ ਸੰਘਾਰਿ=ਮੁਰਖ ਰਾਜੇ ਨੂੰ  
ਮਾਰ ਦੇਵਾਰੀਆਂ।

ਉਹ ਕਹਿੰਦੇ ਸਨ ਕਿ ਕੋਈ ਉਪਾਅ ਕਰੋ ਕਿ ਉਜੜਿਆ ਦੇਸ ਫਿਰ ਵੱਸ ਜਾਵੇ। ਤਦ ਚਾਰ  
ਇਸਤਰੀਆਂ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਅਸੀਂ ਮੁਰਖ ਰਾਜੇ ਨੂੰ ਮਾਰ ਕੇ ਆਵਾਰੀਆਂ॥੩॥

ਦੈ ਤ੍ਰਿਯ ਭੇਸ ਪੁਰਖ ਕੇ ਧਾਰੀ॥ ਪੈਠਿ ਗਈ ਤਿਹ ਨਗਰ ਮੰਝਾਰੀ॥  
ਦੈ ਤ੍ਰਿਯ ਭੇਸ ਜੋਗਕ ਕੇ ਧਾਰੇ॥ ਪ੍ਰਾਪਤਿ ਭੀ ਤਿਹ ਨਗਰ ਮੰਝਾਰੇ॥ ੪॥

\*\*\*\*\*

ਪਦ ਅਰਥ - ਦੋ ਤ੍ਰਿਯ=ਦੋ ਇਸਤਰੀਆਂ। ਭੇਸ ਜੋਗੜ=ਜੋਗੀ ਦਾ ਭੇਸ ਧਾਰ ਲਿਆ।

ਦੋ ਇਸਤਰੀਆਂ ਪੁਰਸ਼ ਦੇ ਭੇਸ ਵਿਚ ਬਹਿਰ ਵਿਚ ਦਾਖਿਲ ਹੋਈਆਂ ਅਤੇ ਦੋ ਇਸਤਰੀਆਂ ਜੋਗੀ ਦਾ ਭੇਸ ਧਾਰ ਕੇ ਨਗਰ ਵਿਚ ਆ ਪਹੁੰਚੀਆਂ॥੪॥

ਇਕ ਤ੍ਰਿਯ ਚੋਰੀ ਕਰੀ ਬਨਾਇ॥ ਪਕਰਿ ਲਈ ਦੂਸਰਿ ਤ੍ਰਿਯ ਜਾਇ॥

ਦੋ ਤ੍ਰਿਯ ਜੋਗ ਭੇਸ ਕੇ ਧਰਿਕੈ॥ ਗਈ ਭੂਪ ਕੇ ਚਰਿਤ ਬਿਚਰਿਕੈ॥ ੫॥

ਇਕ ਇਸਤਰੀ ਨੇ ਚੋਰੀ ਕੀਤੀ ਅਤੇ ਦੂਸਰੀ ਨੇ ਉਸ ਨੂੰ ਫੜ ਲਿਆ। ਦੋ ਇਸਤਰੀਆਂ ਕੁਝ ਚਲਿੰਤਰ ਸੋਚਕੇ ਜੋਗੀ ਦੇ ਭੇਸ ਵਿਚ ਰਾਜੇ ਦੇ ਕੋਲ ਗਈਆਂ॥੫॥

ਭੂਪ ਕਹਾ ਸੂਰੀ ਇਹ ਦੀਜੈ॥ ਤੀਨੋ ਹੁਕਮੁ ਹਮਾਰੇ ਲੀਜੈ॥

ਹਨਨਨ੍ਹਾਤ ਲੈ ਤਾਹੀ ਸਿਧਾਰੇ॥ ਦੋ ਇਸਤ੍ਰੀ ਦੋ ਅਤਿਥ ਪਧਾਰੇ॥ ੬॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਹਨਨ ਨ੍ਹਾਤ=ਮਾਰਨ ਵਾਸਤੇ। ਅਤਿਥ=ਸਾਧੂ, ਫਕੀਰ।

ਰਾਜੇ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਇਸ ਨੂੰ ਸੁਲੀ ਤੇ ਚੜ੍ਹਾ ਦੇਵੋ ਅਤੇ ਮੇਰੇ ਹੁਕਮ ਦੀ ਪਾਲਣਾ ਕਰੋ। ਉਹ ਜਦ ਉਸ ਨੂੰ ਮਾਰਨ ਵਾਸਤੇ ਲੈ ਚਲੇ ਤਾਂ ਜੋਗੀ ਦੇ ਭੇਸ ਵਾਲੀਆਂ ਇਸਤਰੀਆਂ ਉਥੇ ਆ ਗਈਆਂ॥੬॥

ਜੋਗਿਨਿ ਨਾਰਿ ਕਹਾ ਅਸ ਕੀਜੈ॥ ਦੋ ਮਹਿ ਇਕ ਜੋਗੀ ਕਹ ਦੀਜੈ॥

ਐਹੈ ਇਹਾਂ ਅਰਸ ਕੀ ਬਾਤਾ॥ ਜਾਨਤ ਕੋਈ ਨ ਤਾਕੀ ਘਾਤਾ॥ ੭॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਅਸ ਕੀਜੈ=ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਕਰੋ। ਅਰਸ ਕੀ ਬਾਤਾ=ਸਵਰਗ ਦੀਆਂ ਗੱਲਾਂ।

ਜੋਗੀ ਬਣੀਆਂ ਇਸਤਰੀਆਂ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਵਾਸੀ ਦੋਹਾਂ ਵਿਚੋਂ ਇਕ ਜੋਗੀ ਨੂੰ ਦੋ ਦੇਵੋ, ਇਥੇ ਉਥੇ ਆਕਾਸ਼ ਦੀਆਂ ਗੱਲਾਂ ਹੋਣਗੀਆਂ ਜਿਸ ਦੇ ਚਾਰੇ ਕੋਈ ਕੁਝ ਨਹੀਂ ਜਾਣਦਾ॥੭॥

ਦੁਤਿਯ ਨਾਰ ਇਮਿ ਬਚਨ ਉਚਾਰੇ॥ ਯਾਹਿ ਨ ਸੂਰੀ ਦੇਹੁ ਕਹਾਰੇ॥

ਸੂਰੀ ਏਕ ਅਤਿਥ ਕੋ ਦੀਜੈ॥ ਤਸਕਰ ਦੂਰ ਇਹਾਂ ਤੇ ਕੀਜੈ॥ ੮॥

ਦੂਸਰੀ ਇਸਤਰੀ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਇਸ ਨੂੰ ਸੁਲੀ ਤੇ ਨ ਚੜ੍ਹਾਓ ਅਤੇ ਇਕ ਸਾਧੂ ਨੂੰ ਸੁਲੀ ਤੇ ਚੜ੍ਹਾ ਦੇਵੋ ਅਤੇ ਚੋਰ ਨੂੰ ਇਥੋਂ ਕੱਢ ਦੇਵੋ॥੮॥

ਚਲੀ ਖਬਰਿ ਆਵੈ ਇਹ ਕਹਾਂ॥ ਬੈਠਿ ਬਿਦਾਦ ਨਰਾਧਿਪ ਜਹਾਂ॥

ਅੰਧ ਨਗਰ ਕੇ ਤੀਰ ਲੋਗ ਸਭ॥ ਅੱਛਰ ਕਛੁ ਨ ਪੜੈ ਤਿਨ ਗਰਧਭ॥ ੯॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਬਿਦਾਦ ਨਰਾਧਿਪ=ਰਾਜਾ ਬਿਦਾਦ। ਗਰਧਭ=ਖੰਭੇ।

\*\*\*\*\*

ਇਹ ਖਬਰ ਪੁਹੰਚਦੀ ਪੁਹੰਚਦੀ ਬਿਦਾਦ ਸੈਨ ਰਾਜੇ ਦੇ ਕੋਲ ਪਹੁੰਚ ਗਈ। ਐਧ ਨਗਰ ਦੇ ਸਾਰੇ ਲੋਕ ਨਿਰੇ ਬੇਤੇ ਹੀ ਸਨ ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਵਿਚ ਕੋਈ ਵੀ ਪੜ੍ਹਿਆ ਹੋਇਆ ਨਹੀਂ ਸੀ॥੯॥

ਔਰ ਕਛੂ ਜਾਨੈ ਨਹਿ ਬਾਤਾ॥ ਮਹਾਂ ਪਸੂ ਮੂਰਖ ਬਿਖਯਾਤਾ॥  
ਇਹ ਧੁਨਿ ਪਰੀ ਕਾਨ ਪ੍ਰਭ ਕੇ ਜਬ॥ ਨਿਰਖਨ ਚਲਾ ਅਤਿਬਹਿ ਦੈ ਤਬ॥੧੦॥

ਉਹ ਹੋਰ ਕੋਈ ਗੱਲ ਨਹੀਂ ਜਾਣਦੇ ਸਨ ਤੇ ਮੂਰਖਤਾ ਕਰ ਕੇ ਮਸ਼ਹੂਰ ਸਨ। ਇਹ ਗੱਲ ਜਦ ਰਾਜੇ ਦੇ ਕੰਨਾਂ ਵਿਚ ਪਈ ਤਾਂ ਉਹ ਜੋਗੀਆਂ ਨੂੰ ਵੇਖਣ ਵਾਸਤੇ ਚਲ ਪਿਆ॥੧੦॥

ਦਰਸ ਕਿਯਾ ਤਿਨ ਕੇ ਜਬ ਜਾਈ॥ ਬਚਨ ਕਿਯਾ ਭੂਪਤਿ ਮੁਸਕਾਈ॥  
ਤੁਮ ਸੂਰੀ ਕਾਰਨ ਕਿਹ ਲੇਹੁ॥ ਸੇ ਮੁਹਿ ਭੇਦ ਕ੍ਰਿਪਾ ਕਰਿ ਦੇਹੁ॥੧੧॥

ਜਦ ਰਾਜੇ ਨੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਦਰਸ਼ਨ ਕੀਤਾ ਤਾਂ ਰਾਜੇ ਨੇ ਹੱਸ ਕੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਤੁਸੀਂ ਲੋਕ ਸੁਲੀ ਤੇ ਕਿਉਂ ਚੜ੍ਹ ਰਹੇ ਹੋ, ਇਸ ਦਾ ਭੇਤ ਸਾਨੂੰ ਸਮਝਾਓ॥੧੧॥

ਹੈ ਹਮ ਜਨਮ ਜਨਮ ਕਿਯ ਪਾਤਾ॥ ਯਾ ਪਰ ਚੜਤ ਹੋਹਿ ਸਭ ਘਾਤਾ॥  
ਯਾ ਪਰ ਬਾਤ ਸੁਰਗ ਕੀ ਐਹੈ॥ ਆਵਾ ਗਵਨ ਤੁਰਤ ਮਿਟਿ ਜੈਹੈ॥੧੨॥

ਉਸ ਕਿਹਾ ਕਿ ਮੈਂ ਕਈਆਂ ਜਨਮਾਂ ਤੋਂ ਪਾਪ ਕੀਤੇ ਹਨ, ਸੁਲੀ ਉਤੇ ਚੜ੍ਹਨ ਨਾਲ ਉਨ੍ਹਾਂ ਪਾਪਾਂ ਦਾ ਨਾਸ਼ ਹੋ ਜਾਵੇਗਾ। ਇਸ ਨਾਲ ਸਵਰਗ ਦੀ ਪ੍ਰਾਪਤੀ ਹੋਵੇਗੀ ਅਤੇ ਜਨਮ ਮਰਨ ਦਾ ਵ੍ਰਥ ਖਤਮ ਹੋ ਜਾਵੇਗਾ॥੧੨॥

ਜਬ ਰਾਜੇ ਐਸੇ ਸੁਨਿ ਪਾਈ॥ ਚਿਤ ਚੜਬੇ ਕੀ ਬਿਵਤ ਬਨਾਈ॥  
ਅਵਰ ਲੋਗ ਸਭ ਦਏ ਹਟਾਇ॥ ਆਪੁ ਚੜ੍ਹਾ ਸੂਰੀ ਪਰ ਜਾਇ॥੧੩॥

ਜਦ ਰਾਜੇ ਨੇ ਇਹ ਸੁਣਿਆ ਤਾਂ ਖੁਦ ਸੁਲੀ ਤੇ ਚੜ੍ਹਨ ਲਈ ਤਿਆਰ ਹੋ ਗਿਆ। ਉਸ ਸਾਰੇ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਹਟਾ ਦਿੱਤਾ ਅਤੇ ਖੁਦ ਸੁਲੀ ਉਤੇ ਜਾ ਚੜ੍ਹਿਆ॥੧੩॥

ਭੂਪ ਚੜ੍ਹਤ ਜੋਗੀ ਭਜਿ ਗਏ॥ ਕਹੂੰ ਦੁਰੇ ਜਨਿਯਤ ਨਹਿ ਭਏ॥  
ਧਰਿ ਇਸਤ੍ਰਿਨ ਕੇ ਰੂਪ ਅਪਾਰਾ॥ ਮਿਲਗੇ ਤਾਹੀ ਨਗਰ ਮੰਝਾਰਾ॥੧੪॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਕਹੂੰ ਦੁਰੇ=ਕਿਥੇ ਲੁਕੇ। ਇਸਤ੍ਰਿਨ ਕੇ ਰੂਪ ਅਪਾਰਾ=ਇਸਤਰੀਆਂ ਦਾ ਅਪਾਰ ਰੂਪ ਧਾਰ ਕੇ। ਨਗਰ ਮੰਝਾਰਾ=ਨਗਰ ਵਿਚ।

ਰਾਜੇ ਦੇ ਸੁਲੀ ਤੇ ਚੜ੍ਹਦਿਆਂ ਹੀ ਜੋਗੀ ਭੱਜ ਗਏ ਅਤੇ ਕਿੱਥੇ ਲੁਕ ਗਏ ਇਸ ਬਾਰੇ ਕੋਈ ਪਤਾ ਨਹੀਂ ਲੱਗ ਸਕਿਆ। ਉਹ ਇਸਤਰੀਆਂ ਦੇ ਸੁੰਦਰ ਕੱਪੜੇ ਪਾਕੇ ਨਗਰ ਵਾਸੀਆਂ ਵਿਚ ਹੀ

ਚਲਮਿਲ ਗਈਆਂ॥੧੪॥

ਇਹ ਛਲ ਅਨਜਾਈ ਨ੍ਰਿਪ ਮਾਰਿ॥ ਦੇਸ ਬਸਾਯੋ ਬਹੁਰਿ ਸੁਧਾਰਿ॥  
ਅੰਧ ਨਗਰ ਕਛੁ ਬਾਤ ਨ ਪਾਈ॥ ਇਹ ਛਲ ਹਨਾ ਹਮਾਰਾ ਗਈ॥ ੧੫॥ ੧॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਅਨਜਾਈ ਨ੍ਰਿਪ=ਬੇਇਨਸਾਫ ਰਾਜਾ, ਨਿਆਂ ਨ ਕਰਨ ਵਾਲਾ ਰਾਜਾ।

ਇਸ ਚਲਿੱਤਰ ਨਾਲ ਮੁਰਖ ਰਾਜੇ ਨੂੰ ਮਾਰ ਕੇ ਦੇਸ ਨੂੰ ਦੁਬਾਰਾ ਵਸਾਇਆ। ਅੰਧਨਗਰ ਦੇ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਕੁਝ ਪਤਾ ਨ ਲੱਗਿਆ ਕਿ ਸਾਡਾ ਬੇਇਨਸਾਫ ਰਾਜਾ ਕਿਸ ਚਲਿੱਤਰ ਨਾਲ ਮਾਰ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ ਹੈ॥੧੫॥੧॥

ਇਤਿ ਸ੍ਰੀ ਚਰਿਤ੍ਰ ਪਖਯਾਨੇ ਤ੍ਰਿਯਾ ਚਰਿਤ੍ਰੇ ਮੰਤ੍ਰੀ ਭੂਪ ਸੰਬਾਦੇ ਤੀਨ ਸੌ ਸਤਸਠ ਚਰਿਤ੍ਰ ਸਮਾਪਤਮ ਸਤ੍ਰੁ ਸੁਭਮ ਸਤ੍ਰੁ॥੩੬੭॥੬੬੯੫॥ਅਭਜੰ॥

ਸ੍ਰੀ ਚਲਿੱਤਰ ਪ੍ਰਸੰਗ, ਤਿਰੀਆ ਚਲਿੱਤਰ, ਮੰਤਰੀ ਰਾਜਾ ਵਾਰਤਾਲਾਪ, ਤਿੰਨ ਸੌ ਸਤਾਠਵੀਂ ਕਥਾ ਸਮਾਪਤ॥੩੬੭॥੬੬੯੫॥ਚਲਦਾ॥

## ਚਲਿੱਤਰ ਤਿੰਨ ਸੌ ਅਠਾਠਵਾਂ

### ਕਥਾ ਚਖ ਚਾਰ ਮਤੀ

ਚੈਪਈ॥ ਗੜ੍ਹ ਕਨੌਜ ਕੈ ਜਹਾਂ ਕਹਿੰਜੈ॥ ਅਭੈ ਸਿੰਘ ਤਹ ਭੂਪ ਭਨਿੰਜੈ॥  
ਸ੍ਰੀ ਚਖੁ ਚਾਰ ਮਤੀ ਤਿਹ ਨਾਰੀ॥ ਜਿਹ ਸਮ ਤੁੱਲ ਨ ਬ੍ਰਹਮ ਸਵਾਰੀ॥ ੧॥

ਕਨੌਜ ਦੇ ਕਿਲ੍ਹੇ ਵਿਚ ਅਭੈ ਸਿੰਘ ਨਾਮੀ ਰਾਜਾ ਰਹਿੰਦਾ ਸੀ। ਉਸ ਦੀ ਇਸਤਰੀ ਦਾ ਨਾ ਚਖ ਚਾਰ ਮਤੀ ਸੀ ਜਿਸ ਵਰਗੀ ਥ੍ਰਹਮਾਂ ਨੇ ਹੋਰ ਕੋਈ ਇਸਤਰੀ ਨਹੀਂ ਬਣਾਈ ਸੀ॥੧॥

ਤਾਕੇ ਨੇਹ ਏਕ ਸੌ ਲਾਗੇ॥ ਜਾਤੇ ਲਾਜ ਛਾਡ ਤਨ ਭਾਗੇ॥  
ਅਘਟ ਸਿੰਘ ਤਿਹ ਨਾਮ ਭਨਿੰਜੈ॥ ਕੇ ਦੂਜਾ ਪਟਤਰ ਤਿਹ ਦਿੰਜੈ॥ ੨॥

ਉਸ ਦਾ ਪਿਆਰ ਇਕ ਵਿਅਕਤੀ ਨਾਲ ਹੋ ਗਿਆ ਸੀ ਜਿਸ ਕਰ ਕੇ ਉਸ ਸ਼ਰਮ ਹਯਾ ਨੂੰ ਛੱਡ ਦਿੱਤਾ ਸੀ। ਉਸ ਵਿਅਕਤੀ ਦਾ ਨਾ ਅਘਟ ਸਿੰਘ ਸੀ ਅਤੇ ਉਹ ਏਨਾ ਸੁੰਦਰ ਸੀ ਕਿ ਉਸ ਵਰਗਾ ਹੋਰ ਕੋਈ ਨਹੀਂ ਸੀ॥੨॥

ਨਿਤਿ ਪ੍ਰੀਤਿ ਤਿਹ ਤ੍ਰਿਯ ਬੋਲਿ ਪਠਾਵਤ॥ ਕਾਮ ਭੋਗ ਤਿਹ ਸਾਥ ਕਮਾਵਤ॥

\*\*\*\*\*

ਤਬ ਲੈ ਤਹਾਂ ਨਰਾਧਿਪ ਆਯੋ॥ ਤ੍ਰਿਯ ਚਰਿਤ੍ਰ ਇਹ ਭਾਂਤਿ ਬਨਾਯੋ॥ ੩॥

ਰੋਜ਼ ਉਹ ਇਸਤਰੀ ਉਸ ਨੂੰ ਬਲਾਉਂਦੀ ਸੀ ਅਤੇ ਉਸ ਨਾਲ ਕਾਮ ਭੋਗ ਕਰਦੀ ਸੀ। ਇਕ ਦਿਨ ਜਦ ਉਹ ਭੋਗ ਬਿਲਾਸ ਵਿਚ ਰੁਝੇ ਸਨ ਤਾਂ ਰਾਜਾ ਉਥੇ ਆ ਗਿਆ, ਤਾਂ ਉਸ ਇਸਤਰੀ ਨੇ ਇਸ ਪ੍ਰਕਾਰ ਇਕ ਚਲਿੰਤਰ ਬਣਾਇਆ॥੩॥

ਤੁਮਰੇ ਕੇਸ ਭੂਪ ਬਿਕਰਾਰਾ॥ ਸਹੇ ਨ ਮੇ ਤੇ ਜਾਤ ਸੁਧਾਰਾ॥  
ਪ੍ਰਥਮਹਿ ਰੋਮ ਮੁੰਡਿ ਤੁਮ ਆਵਹੁ॥ ਬਹੁਰਿ ਹਮਾਰੀ ਸੇਜ ਸੁਹਾਵਹੁ॥ ੪॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਬਿਕਰਾਰਾ=ਡਰਾਉਣੇ ਹਨ। ਰੋਮ ਮੁੰਡਿ=ਸਿਰ ਮੁੰਨਾ ਕੇ।

ਉਹ ਕਹਿਣ ਲੱਗੀ, 'ਹੈ ਰਾਜਨ ! ਤੁਹਾਡੇ ਵਾਲ ਬਹੁਤ ਵਧ ਗਏ ਹਨ, ਇਸ ਕਰ ਕੇ ਇਹ ਸੇਥ ਬਰਦਾਸ਼ਤ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦੇ। ਪਹਿਲਾਂ ਤੁਸੀਂ ਵਾਲ ਮੁੰਨਵਾ ਕੇ ਆਓ ਅਤੇ ਫਿਰ ਆ ਕੇ ਮੇਰੀ ਸੇਜ ਦੀ ਸ਼ੋਭਾ ਵਧਾਓ॥੪॥

ਜਬ ਨ੍ਰਿਪ ਗਯੋ ਰੋਮ ਮੁੰਡਿਨ ਹਿਤ॥ ਰਾਨੀ ਅਧਿਕ ਪ੍ਰਸੰਨਜ ਭਈ ਚਿਤ॥  
ਛਿਦ੍ਰ ਤਾਕਿ ਨਿਜੁ ਮੀਤ ਲੁਕਾਯੋ॥ ਮੂਰਖ ਭੂਪ ਭੇਦ ਨਹਿ ਪਾਯੋ॥ ੫॥ ੧॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਪ੍ਰਸੰਨਜ ਚਿਤ=ਬਹੁਤ ਖੁਸ਼ ਹੋਈ।

ਜਦ ਰਾਜਾ ਵਾਲ ਮੁੰਨਵਾਉਣ ਚਲਾ ਗਿਆ, ਤਾਂ ਰਾਣੀ ਬਹੁਤ ਖੁਸ਼ ਹੋਈ, ਇਕ ਮਘਰਾ ਵੇਖ ਕੇ ਉਸ ਆਪਣੇ ਮਿੱਤਰ ਨੂੰ ਲੁਕਾ ਦਿੱਤਾ ਤੇ ਮੂਰਖ ਰਾਜਾ ਭੇਤ ਨੂੰ ਨ ਸਮਝ ਸਕਿਆ॥੫॥੧॥

ਇਤਿ ਸ੍ਰੀ ਚਰਿਤ੍ਰ ਪਖਯਾਨੇ ਤ੍ਰਿਯਾ ਚਰਿਤ੍ਰੇ ਮੰਤ੍ਰੀ ਕ੍ਰਪ ਸੰਬਾਦੇ ਤੀਨ ਸੰ ਅਠਸਠ ਚਰਿਤ੍ਰ ਸਮਾਪਤਮ ਸਤ੍ਰ ਸੁਭਮ ਸਤ੍ਰ॥੩੬੮॥੬੭੦੦॥ਅਛੰ॥

ਸ੍ਰੀ ਚਲਿੰਤਰ ਪ੍ਰਸੰਗ, ਤਿਰੀਆ ਚਲਿੰਤਰ, ਮੰਤਰੀ ਰਾਜਾ ਵਾਰਤਾਲਾਪ, ਤਿੰਨ ਸੰ ਅਠਾਠਵੀਂ ਕਥਾ ਸਮਾਪਤ॥੩੬੮॥੬੭੦੦॥ਚਲਦਾ॥

## ਚਲਿੰਤਰ ਤਿੰਨ ਸੌ ਉੱਤਰਵਾਂ ਕਥਾ ਚੰਚਲ ਦੇਵੀ

ਚੈਪਈ॥ ਸੁਨੁ ਰਾਜਾ ਇਕ ਔਰ ਕਹਾਨੀ॥ ਜਿਹ ਬਿਧਿ ਕਿਯਾ ਰਾਵ ਸੰਗ ਰਾਨੀ॥  
ਗਨਪਤਿ ਸਿੰਘ ਏਕ ਰਾਜਾ ਬਰ॥ ਸਤ੍ਰ ਕੰਪਤ ਤਾਕੇ ਡਰ ਘਰ ਘਰ॥ ੧॥

ਹੈ ਰਾਜਨ ! ਇਕ ਹੋਰ ਕਥਾ ਸੁਣੋ ਕਿ ਇਕ ਰਾਜੇ ਦੇ ਨਾਲ ਇਕ ਰਾਣੀ ਨੇ ਕੀ ਕੀਤਾ। ਗਨਪਤ ਸਿੰਘ ਇਕ ਮਹਾਨ ਰਾਜਾ ਸੀ ਜਿਸ ਦੇ ਡਰ ਤੋਂ ਵੈਰੀ ਆਪਣੇ ਘਰਾਂ ਵਿਚ ਬੈਠੇ ਵੀ ਕੰਬਦੇ



ਸਨ॥੧॥

ਚੰਚਲ ਦੇ ਰਾਜਾ ਕੀ ਨਾਰੀ॥ ਜਿਸੁ ਸਮ ਦੁਤਿਯ ਨ ਕਹੂੰ ਹਮਾਰੀ॥  
ਅਵਰ ਰਾਨਿਯਨ ਕੇ ਘਰ ਆਵੈ॥ ਤਾਕੈ ਕਬਹੀ ਮੁਖ ਨ ਦਿਖਾਵੈ॥ ੨॥

ਰਾਜੇ ਦੀ ਰਾਣੀ ਦਾ ਨਾਂ ਚੰਚਲ ਦੇਵੀ ਸੀ ਜਿਸ ਵਰਗੀ ਹੋਰ ਕੋਈ ਇਸਤਰੀ ਨਹੀਂ ਸੀ।  
ਰਾਜਾ ਹੋਰ ਰਾਣੀਆਂ ਦੇ ਘਰੀਂ ਜਾਂਦਾ ਸੀ ਪਰ ਉਸ ਨੂੰ ਮੁੱਢ ਵੀ ਨਹੀਂ ਵਖਾਉਂਦਾ ਸੀ॥੨॥

ਰਾਣੀ ਇਨ ਬਾਤਨ ਤੇ ਜਰੀ॥ ਪਤਿ ਬਧ ਕੀ ਇੱਛਾ ਜਿਯ ਧਰੀ॥  
ਔਰ ਨਾਰਿ ਕੋ ਧਰਿ ਕਰਿ ਭੇਸਾ॥ ਨਿਜੁਪਤਿ ਕੇ ਗ੍ਰਹਿ ਲਿਯਾ ਪ੍ਰਵੇਸਾ॥ ੩॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਜਰੀ=ਜਲੀ, ਸਾੜਾ ਕੀਤਾ। ਪਤਿ ਬਧ=ਪਤੀ ਨੂੰ ਮਾਰਨ। ਪ੍ਰਵੇਸਾ=ਘਰ ਅੰਦਰ  
ਗਈ।

ਰਾਣੀ ਨੇ ਇਨ੍ਹਾਂ ਗੱਲਾਂ ਤੋਂ ਸਭ ਬਲ ਕੇ ਪਤੀ ਨੂੰ ਮਾਰਨ ਦਾ ਇਰਾਦਾ ਬਣਾ ਲਿਆ। ਇਕ  
ਹੋਰ ਇਸਤਰੀ ਦਾ ਭੇਸ ਧਾਰ ਕੇ ਉਹ ਆਪਣੇ ਪਤੀ ਦੇ ਘਰ ਚਲੇ ਗਈ॥੩॥

ਅਪਨੀ ਨਾਰਿ ਨ ਨ੍ਰਿਪਤਿਹ ਜਾਨਾ॥ ਅਧਿਕ ਰੂਪ ਲਖਿ ਤਾਹਿ ਲੁਭਾਨਾ॥  
ਭਈ ਰੈਨਿ ਤਬ ਲਈ ਬੁਲਾਇ॥ ਭੋਗ ਕੀਯਾ ਤਾਸੈ ਲਪਟਾਇ॥ ੪॥

ਰਾਜੇ ਨੇ ਉਸ ਨੂੰ ਆਪਣੀ ਇਸਤਰੀ ਦੇ ਤੌਰ ਤੇ ਨ ਪਹਿਚਾਣਿਆ ਅਤੇ ਉਸ ਦਾ ਸੁੰਦਰ  
ਰੂਪ ਵੇਖ ਕੇ ਉਸ ਤੇ ਮੋਹਿਤ ਹੋ ਗਿਆ, ਜਦ ਰਾਤ ਹੋਈ ਤਾਂ ਉਸ ਨੂੰ ਬੁਲਾਇਆ ਅਤੇ ਉਸ ਨਾਲ  
ਪ੍ਰੇਮ ਸਹਿਤ ਰਮਣ ਕੀਤਾ॥੪॥

ਯੈ ਬਤਿਯਾ ਤਿਹ ਸਾਬ ਉਚਾਰੀ॥ ਹੈ ਛਿਨਾਰ ਨ੍ਰਿਪ ਨਾਰ ਤਿਹਾਰੀ॥  
ਏਕ ਪੁਰਖ ਕੋ ਧਾਮ ਬੁਲਾਵਤ॥ ਮੁਹਿ ਨਿਰਖਤ ਤਾਸੈ ਲਪਟਾਵਤ॥ ੫॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਯੈ ਬਤਿਯਾ=ਇਹ ਗੱਲ। ਛਿਨਾਰ=ਬਦਚਲਣ।

ਰਾਣੀ ਛਿਰ ਕਹਿਣ ਲੱਗੀ, 'ਹੇ ਰਾਜਨ'। ਤੁਹਾਡੀ ਇਸਤਰੀ ਛਿਨਾਰ ਅਤੇ ਬਦਚਲਣ ਹੈ।  
ਉਹ ਇਕ ਆਦਮੀ ਨੂੰ ਘਰ ਵਿਚ ਬੁਲਾਉਂਦੀ ਹੈ ਅਤੇ ਮੇਰੇ ਵੇਖਦੇ ਵੇਖਦੇ ਉਸ ਨਾਲ ਲਿਪਟ ਜਾਂਦੀ  
ਹੈ॥੫॥

ਯੈ ਨ੍ਰਿਪ ਸੇ ਤਿਨ ਕਹੀ ਬਨਾਇ॥ ਅਤਿ ਨਿਜੁ ਪਤਿ ਕਹ ਰਿਸਿ ਉਪਜਾਇ॥  
ਲਖਿਨ ਚਲਾ ਭੂਪਤਿ ਤਿਹ ਧਾਈ॥ ਧਾਮ ਆਪਨਾਗਮ ਤ੍ਰਿਯ ਆਈ॥ ੬॥

ਉਸ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਗੱਲ ਬਣਾ ਕੇ ਪਤੀ ਨੂੰ ਕਿਹਾ ਅਤੇ ਉਸ ਵਿਚ ਰੋਹ ਭਰ ਦਿੱਤਾ। ਰਾਜਾ

ਇਹ ਸਭ ਕੁਝ ਵੇਖਣ ਲਈ ਚਲ ਪਿਆ ਅਤੇ ਓਧਰ ਉਹ ਇਸਤਰੀ ਵੀ ਪਹਿਲਾਂ ਹੀ ਆਪਣੇ ਘਰ ਪਹੁੰਚ ਗਈ॥੬॥

ਨਿਜੁ ਤਨੁ ਭੇਸ ਪੁਰਖ ਕੇ ਧਾਰੀ॥ ਗਈ ਸਵਤਿ ਕੇ ਧਾਮ ਸੁਧਾਰੀ॥  
ਆਗੇ ਪ੍ਰੀਤਿ ਹੁਤੀ ਸੰਗ ਜਾਕੇ॥ ਬੈਠੀ ਜਾਇ ਸੇਜ ਚੜਿ ਤਾਕੇ॥੭॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਸਵਤਿ=ਸੌਕਣ।

ਘਰ ਆ ਕੇ ਉਸ ਮਰਦਾਵੇ ਕਪੜੇ ਪਾ ਲਏ ਅਤੇ ਝਟ ਸੌਕਣ ਦੇ ਘਰ ਵਿਚ ਚਲੇ ਗਈ।  
ਰਾਜੇ ਦੀ ਜਿਸ ਔਰਤ ਨਾਲ ਜ਼ਿਆਦਾ ਪ੍ਰੀਤ ਸੀ, ਉਸ ਦੀ ਸੇਜ ਤੇ ਚੜ੍ਹ ਕੇ ਬੈਠ ਗਈ॥੭॥

ਤਬ ਲਗਿ ਤਹਾਂ ਨਰਾਧਿਪ ਆਯੋ॥ ਪੁਰਖ ਭੇਸ ਲਖਿ ਨਾਰਿ ਰਿਸਾਯੋ॥  
ਜੋ ਬਾਤੈ ਮੁਹਿ ਯਾਰ ਉਚਾਰੀ॥ ਸੋ ਅਖਿਯਨ ਹਮ ਆਜੁ ਨਿਹਾਰੀ॥੮॥

ਤਦ ਤਕ ਰਾਜਾ ਵੀ ਓਥੇ ਆ ਗਿਆ ਅਤੇ ਨਾਰੀ ਨੂੰ ਮਰਦ ਦੇ ਰੂਪ ਵਿਚ ਵੇਖ ਕੇ ਕ੍ਰੋਧ ਵਿਚ ਆ ਗਿਆ। ਉਸ ਸੋਚਿਆ ਕਿ ਮੇਰੀ ਪ੍ਰੇਮਕਾ ਨੇ ਜੋ ਗੱਲਾਂ ਮੈਨੂੰ ਦਸੀਆਂ ਸਨ, ਉਹ ਮੈਂ ਆਪਣੀਆਂ ਅੱਖਾਂ ਨਾਲ ਵੇਖ ਲਈਆਂ ਹਨ॥੮॥

ਕਾਢਿ ਕ੍ਰਿਪਾਨ ਹਨਨਿ ਤਿਹਧਯੋ॥ ਰਾਨੀ ਹਾਥ ਨਾਥ ਗਹਿਲਯੋ॥  
ਤਵ ਤ੍ਰਿਯ ਭੇਸ ਤਹਾਂ ਨਰ ਧਾਰਾ॥ ਤੈਂ ਜੜ੍ਹ ਯਾ ਕਹ ਜਾਰ ਬਿਚਾਰਾ॥੯॥

ਉਹ ਕਿਰਪਾਨ ਕਢ ਕੇ ਉਸ ਨੂੰ ਮਾਰਨ ਵਾਸਤੇ ਭਜਿਆ, ਪਰ ਰਾਣੀ ਨੇ ਉਸ ਨੂੰ ਫੜ ਲਿਆ ਅਤੇ ਕਹਿਣ ਲੱਗੀ ਹੈ ਮੁਰਖ ! ਤੁਹਾਡੀ ਇਸਤਰੀ ਨੇ ਹੀ ਮਰਦ ਦਾ ਭੇਸ ਧਾਰਣ ਕੀਤਾ ਸੀ, ਜਿਸ ਨੂੰ ਤੁਸੀਂ ਯਾਰ ਸਮਝ ਲਿਆ ਹੈ॥੯॥

ਜਬ ਤਿਹ ਨ੍ਰਿਪ ਨਿਜੁ ਨਾਰਿ ਬਿਚਾਰਯੋ॥ ਉਤਰਾ ਕੋਪ ਹਿਯੈ ਥੋ ਧਾਰਯੋ॥  
ਤਿਨ ਇਸਤ੍ਰੀ ਇਹ ਭਾਂਤਿ ਉਚਾਰੀ॥ ਸੁਨੁ ਮੁਰਖ ਨ੍ਰਿਪ ਬਾਤ ਹਮਾਰੀ॥੧੦॥

ਜਦ ਰਾਜੇ ਨੇ ਉਸ ਨੂੰ ਆਪਣੀ ਇਸਤਰੀ ਮੰਨਿਆ ਤਾਂ ਉਸ ਦੇ ਮਨ ਦਾ ਕ੍ਰੋਧ ਮਿਟ ਗਿਆ।  
ਉਸ ਇਸਤਰੀ ਨੇ ਫਿਰ ਕਿਹਾ ਕਿ ਹੇ ਮੁਰਖ ਰਾਜੇ ! ਮੇਰੀ ਇਕ ਗੱਲ ਸੁਣੋ॥੧੦॥

ਬਸਤ ਏਕ ਦਿਜਬਰ ਇਹ ਗਾਵੈਂ॥ ਚੰਦ੍ਰ ਚੂੜ ਓਝਾ ਤਿਹ ਨਾਵੈਂ॥  
ਬ੍ਰਹਮ ਡੰਡ ਤਿਹ ਪ੍ਰਫਿ ਕਰਾਵਹੁ॥ ਤਬ ਅਪਨੋ ਮੁਖ ਹਮੈ ਦਿਖਾਵਹੁ॥੧੧॥

ਇਸ ਨਗਰ ਵਿਚ ਇਕ ਬ੍ਰਾਹਮਣ ਰਹਿੰਦਾ ਹੈ, ਜਿਸ ਦਾ ਨਾਂ ਚੰਦਰਚੂੜ ਓਝਾ ਹੈ। ਉਸ ਨੂੰ ਪਹਿਲਾਂ ਬ੍ਰਹਮ ਡੰਡ ਦੇ ਕੇ ਆਓ ਅਤੇ ਫਿਰ ਆ ਕੇ ਮੈਨੂੰ ਆਪਣਾ ਮੂੰਹ ਵਖਾਓ॥੧੧॥

ਜਬ ਰਾਜਾ ਤਿਹ ਓਰ ਸਿਧਾਯੋ॥ ਤਬ ਦਿਜ ਕੇ ਤ੍ਰਿਯ ਭੇਖ ਬਨਾਯੋ॥  
ਚੰਦ੍ਰ ਚੂੜ ਧਰਿ ਅਪਨਾ ਨਾਮ॥ ਪ੍ਰਾਪਤਿ ਭਈ ਨ੍ਰਿਪਤਿ ਕੇ ਧਾਮ॥ ੧੨॥

ਜਦ ਰਾਜਾ ਉਸ ਪਾਸੋਂ ਚਲਿਆ ਤਾਂ ਇਸਤਰੀ ਨੇ ਬ੍ਰਾਹਮਣ ਦਾ ਭੋਸ ਧਾਰਣ ਕਰ ਲਿਆ।  
ਆਪਣਾ ਨਾਂ ਚੰਦਰ ਚੂੜ ਰੱਖ ਕੇ ਰਾਜੇ ਦੇ ਘਰ ਪਹੁੰਚ ਗਈ॥੧੨॥

ਤਿਹ ਨ੍ਰਿਪ ਨਾਮ ਪੂਛ ਹਰਖਾਨਾ॥ ਚੰਦ੍ਰ ਚੂੜ ਤਿਹ ਕੋ ਪਹਿਚਾਨਾ॥  
ਜਿਹ ਹਿਤ ਜਾਤ ਕਹੇ ਪਰਦੇਸਾ॥ ਭਲੀ ਭਈ ਆਯੋ ਵਹੁ ਦੇਸਾ॥ ੧੩॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਹਰਖਾਨਾ=ਖੁਸ਼ ਹੋਇਆ। ਚੰਦ੍ਰ ਚੂੜ ਤਹਿ ਕੋ ਪਹਿਚਾਨਾ=ਉਸ ਨੂੰ ਚੰਦਰ  
ਚੂੜ ਮੰਨ ਲਿਆ।

ਰਾਜਾ ਉਸ ਦਾ ਨਾਂ ਸੁਣਕੇ ਖੁਸ਼ ਹੋ ਗਿਆ ਅਤੇ ਉਸ ਨੂੰ ਚੰਦਰ ਚੂੜ ਮੰਨਣ ਲੱਗਾ। ਜਿਸ  
ਦੇ ਕੋਲ ਮੈਂ ਖੁਦ ਜਾਣ ਵਾਲਾ ਸੀ ਉਹ ਆਪ ਹੀ ਮੇਰੇ ਪਾਸ ਆ ਗਿਆ ਹੈ॥੧੩॥

ਜਬ ਪੂਛਾ ਰਾਜੇ ਤਿਹ ਜਾਈ॥ ਤ੍ਰਿਯ ਦਿਜ ਹੈ ਇਹ ਬਾਤ ਬਤਾਈ॥  
ਜੋ ਨ੍ਰਿਦੇਖ ਕਹ ਦੋਖ ਲਗਾਵੈ॥ ਜਨਪੁਰ ਅਧਿਕ ਜਾਤਨਾ ਪਾਵੈ॥ ੧੪॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਤ੍ਰਿਯ ਦਿਜ ਹੈ=ਇਸਤਰੀ ਨੇ ਬ੍ਰਾਹਮਣ ਬਣ ਕੇ। ਨਿਰਦੇਖ=ਨਿਰਦੋਸ਼। ਦੋਖ=ਦੋਸ਼।  
ਜਾਤਨਾ=ਦੁਖ, ਪੀੜ।

ਜਦ ਰਾਜੇ ਨੇ ਉਸ ਨੂੰ ਪੁਛਿਆ ਤਾਂ ਬ੍ਰਾਹਮਣ ਬਣੀ ਇਸਤਰੀ ਨੇ ਗੱਲ ਕਹੀ। ਜਿਹੜਾ  
ਵਿਅਕਤੀ ਨਿਰਦੋਸ਼ ਉਤੇ ਦੋਸ਼ ਲਾਉਂਦਾ ਹੈ, ਉਹ ਜ਼ਿਆਦਾ ਦੁਖ ਪਾਉਂਦਾ ਹੈ॥੧੪॥

ਤਹ ਤਿਹ ਬਾਂਧਿ ਬੰਭ ਕੈ ਸੰਗ॥ ਤਪਤ ਤੇਲ ਡਾਰਤ ਤਿਹ ਅੰਗ॥  
ਫੁਰਿਯਨ ਸਾਥ ਮਾਸੁ ਕਟਿ ਡਾਰੈ॥ ਨਰਕ ਕੁੰਡ ਕੇ ਬੀਚ ਪਛਾਰੈ॥ ੧੫॥

ਉਸ ਨੂੰ ਬੰਭ ਨਾਲ ਬੰਨ੍ਹਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਤਪਦੇ ਤੇਲ ਵਿਚ ਉਸ ਦੇ ਅੰਗਾਂ ਨੂੰ ਸੁੱਟਿਆ  
ਜਾਂਦਾ ਹੈ, ਫੁਰੀਆਂ ਨਾਲ ਉਸਦਾ ਮਾਸ ਕੱਟ ਦਿੰਦੇ ਹਨ ਅਤੇ ਉਸ ਨੂੰ ਨਰਕ ਕੁੰਡ ਵਿਚ ਸੁੱਟ ਦਿੰਦੇ  
ਹਨ॥੧੫॥

ਗਾਵਾ ਗੋਬਰ ਲੇਹੁ ਮਗਾਇ॥ ਤਾਕੀ ਚਿਤਾ ਬਨਾਵਹੁ ਰਾਇ॥  
ਤਾ ਮੈ ਬੈਠਿ ਜਰੈ ਜੇ ਕੋਊ॥ ਜਮ ਪੁਰ ਬਿਖੈ ਨ ਟੰਗਿਯੈ ਸੋਊ॥ ੧੬॥

ਗਾਂ ਦੇ ਗੋਹੇ ਦੀਆਂ ਪਾਈਆਂ ਮੰਗਵਾਓ ਅਤੇ ਉਸ ਦੀ ਚਿੱਤਾ ਬਣਾਓ, ਇਸ ਵਿਚ ਬੈਠ  
ਕੇ ਜੇ ਕੋਈ ਸੜ ਮਰੇ ਤਾਂ ਉਹ ਫਿਰ ਜਮ ਲੋਕ ਵਿਚ ਜਾ ਕੇ ਸੁਲੀ ਤੇ ਨਹੀਂ ਟੰਗਿਆ ਜਾਂਦਾ॥੧੬॥

\*\*\*\*\*

ਦੋਹਰਾ ॥ ਸੁਨਤ ਬਚਨ ਦਿਜ ਨਾਰਿ ਨ੍ਰਿਪ ਗੋਬਰ ਲਿਯਾ ਮੰਗਾਇ ॥  
ਬੈਠਿ ਆਪੁ ਤਾਂ ਮਹਿ ਜਰਾ ਸਕਾ ਨ ਤ੍ਰਿਯ ਛਲ ਪਾਇ ॥੧੭॥੧॥

ਇਸਤਰੀ ਦੇ ਬਚਨ ਸੁਣ ਕੇ ਰਾਜੇ ਨੇ ਪਾਈਆਂ ਮੰਗਵਾਂ ਲਈਆਂ ਅਤੇ ਖੁਦ ਉਸ ਵਿਚ ਬੈਠ ਕੇ ਸਤ ਮਰਿਆ, ਪਰ ਇਸਤਰੀ ਦੇ ਚਲਿੱਤਰ ਨੂੰ ਨ ਸਮਝ ਸਕਿਆ ॥੧੭॥ ੧॥

ਇਤਿ ਸ੍ਰੀ ਚਰਿਤ੍ਰ ਪਖਯਾਨੇ ਤ੍ਰਿਯਾ ਚਰਿਤ੍ਰੇ ਮੰਤ੍ਰੀ ਭੂਪ ਸੰਬਾਦੇ ਤੀਨ ਸੇ ਉਨਹੱਤਰ ਚਰਿਤ੍ਰ ਸਮਾਪਤਮ ਸਤ੍ਰੁ ਸੁਭਮ ਸਤ੍ਰੁ ॥੩੬੯॥੬੭੧੭॥ਅਛਰ੍ਯੁ॥

ਸ੍ਰੀ ਚਲਿੱਤਰ ਪ੍ਰਸੰਗ, ਤਿਰੀਆ ਚਲਿੱਤਰ, ਮੰਤਰੀ ਰਾਜਾ ਵਾਰਤਾਲਾਪ, ਤਿੰਨ ਸੇ ਉਨਹੱਤਰਵੀਂ ਕਥਾ ਸਮਾਪਤ ॥੩੬੯॥੬੭੧੭॥ਚਲਦਾ॥

## ਚਲਿੱਤਰ ਤਿੰਨ ਸੇ ਸੱਤਰਵਾਂ

### ਕਥਾ ਅਬਦਾਲ ਮਤੀ

ਚੋਪਈ ॥ ਬਯਾਘ੍ਰਕੇਤ ਸੁਨਿਯਤ ਇਕ ਰਾਜਾ ॥ ਜਿਹ ਸਮ ਦੁਤਿਯ ਨ ਬਿਧਨਾ ਸਾਜਾ ॥  
ਬਯਾਘ੍ਰਵਤੀ ਨਗਰ ਤਿਹ ਸੋਹੈ ॥ ਇੰਦ੍ਰਾਵਤੀ ਨਗਰ ਕੋ ਮੋਹੈ ॥ ੧॥

ਬਿਆਘਰ ਕੇਤ ਇਕ ਰਾਜਾ ਸੀ ਜਿਸ ਵਰਗਾ ਵਿਧਾਤਾ ਨੇ ਹੋਰ ਕੋਈ ਨਹੀਂ ਬਣਾਇਆ ਸੀ। ਉਸ ਦੀ ਨਗਰੀ ਦਾ ਨਾਂ ਬਿਆਘਰਮਤੀ ਸੀ ਜਿਹੜੀ ਕਿ ਏਨੀ ਸੁੰਦਰ ਸੀ ਕਿ ਇੰਦਰਾਪੁਰੀ ਦਾ ਵੀ ਮਨ ਮੋਹਦੀ ਸੀ ॥੧॥

ਸ੍ਰੀ ਅਬਦਾਲ ਮਤੀ ਤ੍ਰਿਯ ਤਾਕੀ ॥ ਨਰੀ ਨਾਗਨੀ ਤੁੱਲਿ ਨ ਵਾਕੀ ॥  
ਤਹ ਇਕ ਹੁਤੇ ਸ਼ਾਹੁ ਸੁਤ ਆਫੇ ॥ ਜਨੁ ਅਲਿ ਪਨਚ ਕਾਛ ਤਨ ਕਾਛੇ ॥ ੨॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਸ਼ਾਹ ਸੁਤ=ਸ਼ਾਹ ਦਾ ਪੁੱਤਰ। ਆਫੇ=ਚੰਗਾ। ਜਨੁ ਅਲਿ ਪਨਚ ਕਾਛ ਤਨ ਕਾਛੇ=ਉਸ ਦਾ ਸਰੀਰ ਤੀਰ ਕਮਾਨ ਵਾਂਗ ਲਚਕੀਲਾ ਸੀ।

ਉਸ ਦੀ ਇਸਤਰੀ ਦਾ ਨਾਂ ਅਬਦਾਲ ਮਤੀ ਸੀ, ਜਿਸ ਦੇ ਤੁੱਲ ਕੋਈ ਨਰ ਨਾਗ ਇਸਤਰੀ ਵੀ ਨਹੀਂ ਸੀ। ਉਥੇ ਇਕ ਸ਼ਾਹ ਦਾ ਪੁੱਤਰ ਰਹਿੰਦਾ ਸੀ, ਜਿਸ ਦਾ ਸਰੀਰ ਤੀਰ ਕਮਾਨ ਵਾਂਗ ਲਚਕੀਲਾ ਸੀ ॥੨॥

ਅਤਿੱਲ ॥ ਸ੍ਰੀ ਜਸ ਤਿਲਕ ਸਿੰਘ ਤਿਹ ਨਾਮ ਪਛਾਨਿਯੈ ॥  
ਰੂਪਵਾਨ ਧਨਵਾਨ ਚਤੁਰ ਪਹਿਚਾਨਿਯੈ ॥

ਜੇ ਇਸਤ੍ਰੀ ਤਾਕੋ ਛਿਨ ਰੂਪ ਨਿਹਾਰਈ॥  
ਹੋ ਲੋਕ ਲਾਜ ਕੁਲਿ ਕਾਨਿ ਸਭੈ ਤਜਿ ਡਾਰਈ॥ ੩॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਕਲਿ ਕਾਨਿ=ਕੁਲ ਮਰਿਆਦਾ। ਤਜਿ ਡਾਰਈ=ਛੱਡ ਦਿੰਦੀ ਸੀ।

ਉਸ ਦਾ ਨਾਂ ਜਸ ਤਿਲਕ ਸਿੰਘ ਸੀ ਅਤੇ ਉਹ ਬਹੁਤ ਰੂਪਵਾਨ, ਧਨਵਾਨ ਅਤੇ ਚਤਰ ਮੰਨਿਆ ਜਾਂਦਾ ਸੀ, ਜਿਹੜੀ ਇਸਤਰੀ ਉਸ ਨੂੰ ਇਕ ਪਲ ਲਈ ਵੀ ਵੇਖ ਲੈਂਦੀ ਸੀ ਉਹ ਲਾਜ ਕੁਲ ਮਰਿਆਦਾ ਸਭ ਛੱਡ ਦਿੰਦੀ ਸੀ॥੩॥

ਚੌਪਈ॥ ਏਕ ਸਖੀ ਤਾਕੋ ਲਖਿ ਪਾਈ॥ ਬੈਠਿ ਸਖਿਨ ਮਹਿ ਬਾਤ ਚਲਾਈ॥  
ਜਸ ਸੁੰਦਰ ਇਕ ਇਹ ਪੁਰ ਮਾਹੀ॥ ਤੈਸੇ ਚੰਦ੍ਰ ਸੂਰ ਭੀ ਨਾਹੀ॥ ੪॥

ਇਕ ਦਾਸੀ ਨੇ ਉਸ ਨੂੰ ਵੇਖਿਆ ਅਤੇ ਦੁਸਰੀਆਂ ਦਾਸੀਆਂ ਵਿਚ ਬੈਠ ਕੇ ਉਸ ਦੀ ਗੱਲ ਚਲਾਈ। ਉਹ ਕਹਿਣ ਲੱਗੀ ਕਿ ਇਸ ਨਗਰ ਵਿਚ ਇਕ ਵਿਅਕਤੀ ਏਨਾ ਸੰਦਰ ਹੈ ਕਿ ਉਸ ਵਰਗੇ ਚੰਦ ਅਤੇ ਸੂਰਜ ਵੀ ਨਹੀਂ ਹਨ॥੪॥

ਸੁਨਿ ਬਤਿਯਾ ਰਾਨੀ ਜਿਯ ਰਾਖੀ॥ ਔਰ ਨਾਰਿ ਸੋ ਪ੍ਰਗਟ ਨ ਭਾਖੀ॥  
ਜੇ ਸਹਚਰਿ ਤਾਕੋ ਲਖਿ ਆਈ॥ ਰੈਨਿ ਭਈ ਤਬ ਵਹੈ ਬੁਲਾਈ॥ ੫॥

ਰਾਣੀ ਨੇ ਇਹ ਗੱਲ ਸੁਣ ਕੇ ਦਿਲ ਵਿਚ ਰੱਖ ਲਈ ਅਤੇ ਕਿਸੇ ਹੋਰ ਇਸਤਰੀ ਪਾਸ ਇਸ ਬਾਰੇ ਗੱਲ ਨਾ ਕੀਤੀ। ਜਿਸ ਦਾਸੀ ਨੇ ਉਸ ਨੂੰ ਵੇਖਿਆ ਸੀ ਰਾਤ ਹੋਵਿਆ ਹੀ ਉਸ ਨੂੰ ਬੁਲਾ ਲਿਆ॥੫॥

ਅਧਿਕ ਦਰਬੁ ਤਾਕੋ ਦੈ ਰਾਨੀ॥ ਪੂਛੀ ਤਾਹਿ ਦੀਨ ਹੈ ਬਾਨੀ॥  
ਸੁ ਕਹੁ ਕਹਾਂ ਮੁਹਿ ਜੁ ਤੈ ਨਿਹਾਰਾ॥ ਕਿਯਾ ਚਾਹਤ ਤਿਹ ਦਰਸ ਅਪਾਰਾ॥ ੬॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਦਰਬ=ਧਨ। ਦੀਨ ਹੈ=ਮਸਕੀਨ ਹੋ ਕੇ। ਤੈ ਨਿਹਾਰਾ=ਤੂੰ ਵੇਖਿਆ।

ਰਾਣੀ ਨੇ ਉਸ ਨੂੰ ਵਾਧੂ ਧਨ ਦੇ ਕੇ, ਅਧੀਨਗੀ ਨਾਲ ਕਿਹਾ ਕਿ ਜਿਸ ਸੰਦਰ ਵਿਅਕਤੀ ਨੂੰ ਤੂੰ ਵੇਖਿਆ ਹੈ, ਮੈਨੂੰ ਉਸ ਬਾਰੇ ਦੱਸ ਕਿ ਉਹ ਕਿਥੇ ਰਹਿੰਦਾ ਹੈ, ਮੈਂ ਉਸ ਦੇ ਦਰਸ਼ਨ ਕਰਨਾ ਚਾਹੁੰਦੀ ਹਾਂ॥੬॥

ਤਬ ਚੇਰੀ ਇਮਿ ਬਚਨ ਉਚਾਰੇ॥ ਸੁਨੁ ਰਾਨੀ ਜੁ ਕਹਾ ਹਮਾਰੇ॥  
ਸ੍ਰੀ ਜਸ ਤਿਲਕ ਰਾਇ ਤਿਹ ਜਾਨੇ॥ ਸ਼ਾਹ ਪੂਤ ਤਾਕਹ ਪਹਿਚਾਨੇ॥ ੭॥

ਤਦ ਦਾਸੀ ਨੇ ਰਾਣੀ ਨੂੰ ਕਿਹਾ ਕਿ ਮੇਰੀ ਗੱਲ ਸੁਣੋ, ਉਸ ਦਾ ਨਾਂ ਜਸ ਤਿਲਕ ਰਾਏ



\*\*\*\*\*

ਪਦ ਅਰਥ - ਨਖਨ ਕੇ ਘਾਤਾ=ਨਹੁਆਂ ਦੇ ਨਿਸ਼ਾਨ। ਪ੍ਰਾਤਾ=ਸਵੇਰ।

ਉਹ ਲਿਪਟ ਲਿਪਟ ਕੇ ਆਸਣ ਬਣਾਉਂਦੇ ਸਨ ਅਤੇ ਕਈ ਢੰਗਾਂ ਨਾਲ ਸੁਖ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰ ਰਹੇ ਸਨ। ਚੁੰਮਣਾਂ ਦਾ ਆਦਾਨ ਪਰਧਾਨ ਕਰਦੇ ਸਮੇਂ ਚਿਹਰੇ ਤੇ ਨਹੁਆਂ ਦੇ ਜ਼ਖਮ ਹੋ ਗਏ ਅਤੇ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਸਾਰੀ ਰਾਤ ਬੀਤ ਗਈ ਅਤੇ ਦਿਨ ਚੜ੍ਹ ਆਇਆ॥੧੨॥

ਰਾਨੀ ਗਈ ਪ੍ਰਾਤ ਪਤਿ ਪਾਸ॥ ਲਗੀ ਰਹੀ ਜਾਕੀ ਜਿਯ ਆਸ॥  
ਅਥਵਤ ਦਿਨਨ ਹੋਤ ਅੰਧਯਾਰੇ॥ ਬਹੁਰਿ ਭਜੈ ਮੁਹਿ ਆਨਿ ਪਯਾਰੇ॥੧੩॥

ਰਾਣੀ ਫਿਰ ਸਵੇਰੇ ਪਤੀ ਦੇ ਕੋਲ ਗਈ ਪਰ ਉਸ ਦੇ ਮਨ ਵਿਚ ਉਸ ਦੀ ਆਸ ਲੱਗੀ ਰਹੀ ਉਹ ਸੋਚਦੀ ਸੀ ਕਿ ਕਦ ਦਿਨ ਬੀਤੇ ਅਤੇ ਹਨੇਰਾ ਹੋਵੇ ਅਤੇ ਮੇਰਾ ਪਿਆਰਾ ਮੇਰੇ ਨਾਲ ਫਿਰ ਆ ਕੇ ਭੋਗ ਬਿਲਾਸ ਕਰੇ॥੧੩॥

ਜੈ ਰਹਿਹੈ ਰਾਜਾ ਕੈ ਪਾਸ॥ ਮੋਹਿ ਰਾਖਿ ਹੈ ਬਿਰਧ ਨਿਰਾਸ॥  
ਸੰਗ ਕਹਾਂ ਯਾਕੇ ਸੈ ਲੈਹੈ॥ ਮਿਤ੍ਰ ਭੋਗ ਭੋਗਨ ਤੇ ਜੈਹੈ॥ ੧੪॥

ਉਹ ਸੋਚਣ ਲੱਗੀ ਕਿ ਜੇ ਮੈਂ ਰਾਜੇ ਦੇ ਕੋਲ ਰਹਿੰਦੀ ਹਾਂ ਤਾਂ ਇਹ ਬਿਰਧ ਸੇਨੂੰ ਨਿਰਾਸ਼ ਹੀ ਰਖੇਗਾ। ਇਸ ਦੇ ਨਾਲ ਸੈਣ ਨਾਲ ਮੈਂ ਮਿੱਤਰ ਨਾਲ ਭੋਗ ਬਿਲਾਸ ਕਰਨ ਤੋਂ ਵਾਂਝੀ ਰਹਿ ਜਾਵਾਂਗੀ॥੧੪॥

ਕਿਹ ਛਲ ਸੇਜ ਸਜਨ ਕੀ ਜਾਉਂ॥ ਨਖ ਘਾਤਨ ਕਿਹ ਭਾਂਤਿ ਛਪਾਉਂ॥  
ਬਿਰਧ ਭੂਪ ਤਨ ਸੇਤ ਨ ਜੈਯੈ॥ ਐਸੇ ਕਵਨ ਚਰਿਤ੍ਰ ਦਿਖੈਯੈ॥ ੧੫॥

ਕਿਸ ਛੱਲ ਨਾਲ ਮੈਂ ਮਿੱਤਰ ਦੇ ਪਾਸ ਜਾਵਾਂ ਅਤੇ ਕਿਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਨਹੁਆਂ ਦੇ ਜ਼ਖਮ ਲੁਕਾਵਾਂ, ਐਸਾ ਕੀ ਚਲਿੰਤਰ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇ ਕਿ ਬਿਰਧ ਰਾਜੇ ਨਾਲ ਨ ਸੈਣਾ ਪਵੇ॥੧੫॥

ਜਾਇ ਕਹੀ ਨ੍ਰਿਪ ਸੰਗ ਅਸ ਗਾਥਾ॥ ਬਾਤ ਸੁਨਹੁ ਹਮਰੀ ਤੁਮ ਨਾਥਾ॥  
ਹਿਯੈ ਬਿਲਾਰਿ ਮੇਰ ਨਖ ਲਾਏ॥ ਕਾਢਿ ਭੂਪ ਕੈ ਪ੍ਰਗਟ ਦਿਖਾਏ॥ ੧੬॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਗਾਥਾ=ਕਹਾਣੀ। ਬਿਲਾਰਿ=ਬਿੱਲੇ ਨੇ।

ਉਸ ਰਾਜੇ ਨੂੰ ਜਾ ਕੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਹੋ ਮੇਰੇ ਸਵਾਮੀ ਮੇਰੀ ਇਕ ਗੱਲ ਸੁਣੋ, ਇਕ ਬਿੱਲੇ ਨੇ ਮੇਰੇ ਨਹੁ ਮਾਰ ਦਿੱਤੇ ਹਨ ਅਤੇ ਨਹੁਆਂ ਦੇ ਨਿਸ਼ਾਨ ਉਸ ਰਾਜੇ ਨੂੰ ਦਿਖਾ ਦਿੱਤੇ॥੧੬॥

ਅਜਿੱਲ॥ ਸੁਨੁ ਰਾਜਾ ਮੈਂ ਆਜੁ ਨ ਤੁਮ ਸੰਗ ਸੋਇ ਰੈ॥  
ਨਿਜੁ ਪਲਕਾ ਪਰ ਪਰੀ ਸਕਲ ਨਿਸੁ ਖੋਇ ਰੈ॥

\*\*\*\*\*

ਇਹਾਂ ਬਿਲਾਰਿ ਮੋਹਿ ਨਖ ਘਾਤ ਲਗਾਤ ਹੈ॥  
ਹੋ ਤੁਹਿ ਮੁਰਖ ਰਾਜਾ ਤੇ ਕਛੁ ਨ ਬਸਾਤ ਹੈ॥ ੧੭॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਖੋਇ ਹੋ=ਗੁਜ਼ਾਰਾਰੀ। ਕਛੁ ਨ ਬਸਾਤ=ਕੁਝ ਵੀ ਨਹੀਂ ਕਰਦੇ ਹੋ।

ਉਹ ਕਹਿਣ ਲੱਗੀ, ਹੋ ਰਾਜਨ ! ਅਜ ਮੈਂ ਤੁਹਾਡੇ ਨਾਲ ਨਹੀਂ ਸੰਵਾਰੀ ਅਤੇ ਆਪਣੇ ਪਲੰਘ ਉਤੇ ਹੀ ਸਾਰੀ ਰਾਤ ਬਿਤਾਵਾਂਗੀ। ਇਥੇ ਬਿੱਲਾ ਮੇਨੂੰ ਨਹੁੰ ਮਾਰ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਤੁਸੀਂ ਮੁਰਖ ਰਾਜਾ ਕੁਝ ਵੀ ਨਹੀਂ ਕਰਦੇ ਹੋ॥੧੭॥

ਇਹ ਛਲ ਤਜਿ ਸੈਬੇ ਨ੍ਰਿਪ ਪਾਸਾ॥ ਕਿਯਾ ਮਿੱਤ੍ਰੁ ਸੈ ਕਾਮ ਬਿਲਾਸਾ॥  
ਘਾਤ ਨਖਨ ਕੀ ਨਾਹ ਦਿਖਾਈ॥ ਬਿਰਧ ਮੂੜੁ ਨ੍ਰਿਪ ਬਾਤ ਨ ਪਾਈ॥ ੧੮॥ ੧॥

ਇਸ ਛੱਲ ਨਾਲ ਉਹ ਰਾਜੇ ਦੇ ਕੋਲ ਨ ਸੁੱਤੀ ਅਤੇ ਆਪਣੇ ਯਾਰ ਨਾਲ ਭੰਗ ਬਿਲਾਸ ਕੀਤਾ। ਰਾਜੇ ਨੂੰ ਨਹੁੰਆਂ ਦੇ ਨਿਸ਼ਾਨ ਵਿਖਾਏ, ਪਰ ਖੁਦ ਮੁਰਖ ਰਾਜਾ ਕੁਝ ਵੀ ਨ ਸਮਝ ਸਕਿਆ॥੧੮॥੧॥

ਇਤਿ ਸ੍ਰੀ ਚਰਿਤ੍ਰ ਪਖਯਾਨੇ ਤ੍ਰਿਯਾ ਚਰਿਤ੍ਰੇ ਮੰਤ੍ਰੀ ਭੂਪ ਸੰਬਾਦੇ ਤੀਨ ਸੰ ਸੰਤਰ ਚਰਿਤ੍ਰ ਸਮਾਪਤਮ ਸਤ੍ਰੁ ਸੁਭਮ ਸਤ੍ਰੁ॥੩੭੦॥੬੭੩੫॥ਅਛੰ॥

ਸ੍ਰੀ ਚਲਿੱਤਰ ਪ੍ਰਸੰਗ, ਤਿਰੀਆ ਚਲਿੱਤਰ, ਮੰਤਰੀ ਰਾਜਾ ਵਾਰਤਾਲਾਪ, ਤਿੰਨ ਸੰ ਸੰਤਰਵੀ ਕਥਾ ਸਮਾਪਤ॥੩੭੦॥੬੭੩੫॥ਚਲਦਾ॥

## ਚਲਿੱਤਰ ਤਿੰਨ ਸੰ ਇਕਹੱਤਰਵਾਂ ਕਥਾ ਕੰਚਨ ਦੇਵੀ

ਚੋਪਈ॥ ਅਛਲ ਸੈਨ ਇਕ ਭੂਪ ਭਨਿੱਜੈ॥ ਚੰਦ੍ਰ ਸੂਰ ਪਟਤਰ ਤਿਹ ਦਿੱਜੈ॥  
ਕੰਚਨ ਦੇ ਤਾਕੇ ਘਰ ਨਾਰੀ॥ ਆਪੁ ਹਾਥ ਲੈ ਈਸ ਸਵਾਰੀ॥ ੧॥

ਅਛਲ ਸੈਨ ਇਕ ਮਹਾਨ ਰਾਜਾ ਸੀ, ਜਿਹੜਾ ਕਿ ਚੰਦ ਸੂਰਜ ਦੀ ਬਰਾਬਰੀ ਕਰਦਾ ਸੀ। ਉਸ ਦੀ ਇਸਤਰੀ ਦਾ ਨਾਂ ਕੰਚਨ ਦੇਵੀ ਸੀ ਜਿਹੜੀ ਏਨੀ ਸੁੰਦਰ ਸੀ ਕਿ ਜਿਵੇਂ ਈਸ਼ਵਰ ਨੇ ਖੁਦ ਆਪਣੇ ਹਥਾਂ ਨਾਲ ਬਣਾਈ ਹੋਵੇ॥੧॥

ਕੰਚਨ ਪੁਰ ਕੋ ਰਾਜ ਕਮਾਵੈ॥ ਸੂਰਬੀਰ ਬਲਵਾਨ ਕਹਾਵੈ॥  
ਅਰਿ ਅਨੇਕ ਜੀਤੇ ਬਹੁ ਭਾਂਤਾ॥ ਤੇਜ ਤ੍ਰਸਤ ਜਾਕੇ ਪੁਰ ਸਾਤਾ॥ ੨॥



ਰਾਜਾ ਕੰਚਨਪੁਰ ਦੇਸ ਤੋ ਰਾਜ ਕਰਦਾ ਸੀ ਅਤੇ ਬਤਾ ਸੁਰਬੀਰ ਅਤੇ ਬਲਵਾਨ ਕਹਾਉਂਦਾ ਸੀ। ਉਸ ਅਨੇਕ ਪ੍ਰਕਾਰ ਦੇ ਦਸ਼ਮਨਾਂ ਨੂੰ ਜਿਤਿਆ ਸੀ ਅਤੇ ਸੱਤੇ ਪੁਰੀਆਂ ਉਸ ਤੋਂ ਡਰਦੀਆਂ ਸਨ॥੨॥

ਤਹਾਂ ਪ੍ਰਭਾਕਰ ਸੈਨਿਕ ਸ਼ਾਹ॥ ਨਿਰਖ ਲਜਤ ਜਾਕੇ ਮੁਖ ਮਾਹ॥  
ਜਬ ਰਾਨੀ ਤਾਕਹ ਲਖਿ ਪਾਯੋ॥ ਇਹੈ ਚਿਤ ਭੀਤਰ ਠਹਰਾਯੋ॥ ੩॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਸੈਨਿਕ=ਸੈਨ ਇਕ। ਮਾਹ=ਚੰਦ।

ਉਥੇ ਪ੍ਰਭਾਕਰ ਸੈਨ ਨਾਮੀ ਇਕ ਸ਼ਾਹ ਰਹਿੰਦਾ ਸੀ ਉਸ ਦੀ ਸੁੰਦਰ ਸ਼ਕਲ ਨੂੰ ਵੇਖ ਕੇ ਚੰਦਰਮਾ ਵੀ ਸ਼ਰਮਸਾਰ ਹੁੰਦਾ ਸੀ। ਜਦ ਰਾਣੀ ਨੇ ਉਸ ਨੂੰ ਵੇਖਿਆ ਤਾਂ ਇਹ ਨਿਰਣਾ ਲਿਆ॥੩॥  
ਯਾ ਕਹ ਜਤਨ ਕਵਨ ਕਰਿ ਪਇਯੈ॥ ਕਵਨ ਸਹਚਰੀ ਪਠੈ ਮੰਗਇਯੈ॥  
ਯਾਹਿ ਭਜੈ ਬਿਨੁ ਧਾਮ ਨ ਜੈਹੈ॥ ਜਿਹ ਤਿਹ ਭਾਂਤਿ ਯਾਹਿ ਬਸਿ ਕੈਹੈ॥ ੪॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਯਾਹਿ ਭਜੈ ਬਿਨੁ=ਉਸ ਨਾਲ ਪ੍ਰੇਮ ਕੀਤੇ ਬਿਨਾਂ। ਧਾਮ=ਘਰ।

ਇਸ ਨੂੰ ਕਿਸ ਯਤਨ ਨਾਲ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇ ਅਤੇ ਕਿਸ ਦਾਸੀ ਨੂੰ ਭੇਜ ਕੇ ਇਸ ਨੂੰ ਬੁਲਾਇਆ ਜਾਵੇ। ਮੈਂ ਇਸ ਨਾਲ ਰਮਣ ਕੀਤੇ ਬਰੀਰ ਵਾਪਸ ਘਰ ਨਹੀਂ ਜਾਵਾਂਗੀ ਅਤੇ ਕਿਸੇ ਤਰ੍ਹਾਂ ਵੀ ਇਸ ਨੂੰ ਵੱਸ ਵਿਚ ਕਰ ਲਵਾਂਗੀ॥੪॥

ਕਨਕ ਪਿੰਜਰੀ ਪਰੀ ਹੁਤੀ ਤਹ॥ ਮਰਮ ਕੇਤ ਰਾਨੀ ਕੇ ਬਸਿ ਮਹ॥  
ਬੀਰਗਾਧਿ ਤਿਹ ਤਹੀਂ ਪਠਾਈ॥ ਸੇਜ ਉਠਾਇ ਜਾਇ ਲੈ ਆਈ॥ ੫॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਕਨਕ ਪਿੰਜਰੀ=ਪਰੀ ਦਾ ਨਾਂ। ਬਸ=ਵੱਸ ਵਿਚ।

ਇਕ ਕਨਕ ਪਿੰਜਰੀ ਨਾਮੀ ਪਰੀ ਸੀ ਜਿਹੜੀ ਕਿ ਮਰਮਕੇਤ ਰਾਣੀ ਦੇ ਵੱਸ ਵਿਚ ਸੀ। ਪਰੀ ਨੇ ਬੀਰਾ ਨੂੰ ਭੇਜ ਕੇ ਉਸ ਨੂੰ ਮੰਜੇ ਸਣੇ ਚੁੱਕ ਕੇ ਲੈ ਆਂਦਾ॥੫॥

ਕਾਮ ਭੋਗ ਤਾਸੈ ਜਬਮਾਨਾ॥ ਦੈ ਪ੍ਰਾਨਨ ਤੇ ਇਕ ਜਿਯ ਜਾਨਾ॥  
ਨਿਜੁ ਨਾਇਕ ਸੇਤੀ ਹਿਤ ਛੋਰੋ॥ ਤਾਸੈ ਚਤੁਰਿ ਚੌਗੁਨੋ ਜੋਰੋ॥ ੬॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਨਿਜ ਨਾਇਕ=ਆਪਣੇ ਪਤੀ। ਚੌਗੁਨੋ=ਚਾਰ ਗੁਣਾ।

ਜਦ ਰਾਣੀ ਨੇ ਉਸ ਨਾਲ ਪ੍ਰੇਮ ਕੀਤਾ ਕੀਤੀ ਤਾਂ ਇੰਝ ਲੱਗ ਰਿਹਾ ਸੀ ਜਿਵੇਂ ਦੋ ਪ੍ਰਾਣਾਂ ਤੋਂ ਇਕ ਪ੍ਰਾਣ ਹੋ ਗਏ ਹੋਣ। ਉਸ ਰਾਣੀ ਨੇ ਆਪਣੇ ਪਤੀ ਦੇ ਪ੍ਰੇਮ ਨੂੰ ਤਿਆਗ ਦਿੱਤਾ ਅਤੇ ਚਾਰ ਗੁਣਾਂ ਵੱਧ ਪਿਆਰ ਉਸ ਲਾਹ ਨਾਲ ਕਰਨ ਲੱਗੀ॥੬॥

+++++

ਜਾਇ ਰਾਵ ਸੈ ਬਾਤ ਜਨਾਈ॥ ਮੇਰੇ ਸ਼ਾਹ ਪੂਰਬਲੇ ਭਾਈ॥  
ਹਮ ਕੇ ਸ੍ਰਾਪ ਏਕ ਰਿਖ ਦਿਯਾ॥ ਤਾਤੇ ਜਨਮ ਦੁਹੂੰ ਹਜਾਂ ਲਿਯਾ॥ ੭॥

ਇਕ ਦਿਨ ਰਾਣੀ ਨੇ ਰਾਜੇ ਨੂੰ ਜਾ ਕੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਸ਼ਾਹ ਮੇਰਾ ਪਿਛਲੇ ਜਨਮਾਂ ਦਾ ਭਰਾ ਹੈ, ਸਾਨੂੰ ਇਕ ਰਿਸ਼ੀ ਨੇ ਸਰਾਪ ਦਿੱਤਾ ਸੀ ਜਿਸ ਕਾਰਣ ਅਸਾਂ ਏਥੇ ਜਨਮ ਲਿਆ॥੭॥

ਪੁਨਿ ਹਮ ਸੈ ਰਿਖਿ ਐਸ ਉਚਾਰਾ॥ ਹੈ ਹੈ ਬਹੁਰਿ ਉਧਾਰ ਤੁਹਾਰਾ॥  
ਮਾਤ ਲੋਕ ਬਹੁ ਬਰਿਸ ਬਿਤੈਹੈ॥ ਬਹੁਰੈ ਦੇਉ ਸੁਰਗ ਮਹਿ ਐਹੈ॥ ੮॥

ਫਿਰ ਰਿਸ਼ੀ ਨੇ ਸਾਨੂੰ ਇਹ ਕਿਹਾ ਸੀ ਕਿ ਤੁਹਾਡੇ ਦੋਹਾਂ ਦਾ ਫਿਰ ਉਧਾਰ ਹੋਵੇਗਾ, ਤੁਸੀਂ ਕਈ ਸਾਲ ਧਰਤੀ ਤੇ ਬਿਤਾਓਗੇ ਅਤੇ ਫਿਰ ਵਾਪਸ ਸਵਰਗ ਲੋਕ ਵਿਚ ਆ ਜਾਵੋਗੇ॥੮॥

ਹਮ ਤੁਮਰੇ ਘਰ ਬਸ ਸੁਖੁ ਪਾਯੋ॥ ਅਬ ਰਿਖਿ ਸ੍ਰਾਪ ਅਵਧਿ ਹੈ ਆਯੋ॥  
ਏ ਬਚ ਭਾਖਿ ਨ੍ਰਿਪਹਿ ਘਰ ਆਈ॥ ਸ਼ਾਹ ਪਰੀ ਜੁਤ ਲਿਯਾ ਬੁਲਾਈ॥ ੯॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਅਵਧਿ ਹੈ ਆਯੋ=ਸਰਾਪ ਮੁੱਕਣ ਦਾ ਸਮਾਂ ਆ ਗਿਆ ਹੈ।

ਮੈਂ ਤੁਹਾਡੇ ਘਰ ਵਿਚ ਕਾਫੀ ਸੁਖ ਪਾਇਆ ਹੈ ਅਤੇ ਹੁਣ ਰਿਸ਼ੀ ਦਾ ਸਰਾਪ ਮੁੱਕਣ ਦਾ ਸਮਾਂ ਆ ਗਿਆ ਹੈ। ਇਹ ਗੱਲ ਕਹਿ ਕੇ ਉਹ ਮਹਲ ਦੇ ਅੰਦਰ ਆ ਗਈ ਅਤੇ ਪਰੀ ਸਮੇਤ ਸ਼ਾਹ ਨੂੰ ਬੁਲਾ ਲਿਆ॥੯॥

ਚੋਪਈ॥ ਗਈ ਇਹ ਗਈ ਧੰਨਿ ਤੁਮ ਕਰਿਯਹੁ॥ ਭੂਪ ਸੁਨਤ ਨਭ ਬਿਖੈ ਉਚਰਿਯਹੁ॥  
ਜਬ ਤਿਨ ਬਾਤ ਭੇਦ ਕੀ ਜਾਨੀ॥ ਭਲਾ ਕਹੋਗੀ ਪਰੀ ਬਖਾਨੀ॥ ੧੦॥

ਰਾਣੀ ਨੇ ਪਰੀ ਨੂੰ ਕਿਹਾ ਕਿ ਅਕਾਸ਼ ਵਿਚ ਜਾ ਕੇ ਤੂੰ 'ਗਈ ਗਈ' ਅਤੇ ਧੰਨ ਧੰਨ ਕਹਿ ਕੇ ਰਾਜੇ ਨੂੰ ਸੁਣਾਓਣਾ। ਜਦ ਉਸ ਭੇਦ ਦੀ ਗੱਲ ਦੱਸੀ ਤਾਂ ਪਰੀ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਮੈਂ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਹੀ ਕਹਾਂਗੀ॥੧੦॥

ਸ਼ਾਹ ਸਹਿਤ ਭੂਪਤਿ ਪਹਿ ਜਾਇ॥ ਕਹੀ ਜਾਤ ਹੈ ਰਾਨੀ ਗਾਇ॥  
ਇਹ ਬਿਧਿ ਭਾਖਿ ਲੋਪ ਹੈ ਗਈ॥ ਗਈ ਗਈ ਬਾਨੀ ਨਭ ਭਈ॥ ੧੧॥

ਸ਼ਾਹ ਸਮੇਤ ਰਾਜੇ ਦੇ ਕੋਲ ਜਾ ਕੇ ਰਾਣੀ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਮੈਂ ਹੁਣ ਜਾ ਰਹੀ ਹਾਂ। ਇਹ ਕਹਿ ਕੇ ਉਹ ਲੁਪਤ ਹੋ ਗਈ ਅਤੇ 'ਗਈ ਗਈ' ਦੀ ਧੁਨ ਅਕਾਸ਼ ਵਿਚ ਗੂੰਜੀ॥੧੧॥

ਅਤਿਲ॥ ਗਈ ਯਹ ਗਈ ਚਿਰ ਲੈ ਨਭ ਬਾਨੀ ਭਈ॥  
ਪ੍ਰਜਾ ਸਹਿਤ ਤਿਨ ਭੂਪ ਯਹੈ ਜਿਯ ਮੇਂ ਠਈ॥

ਰਾਣੀ ਸੁਰ ਪੁਰ ਗਈ ਭ੍ਰਾਤ ਕੇ ਸਾਥ ਲੈ॥  
ਹੋ ਮੂਰਖ ਭੇਦ ਅਭੇਦ ਨ ਸਕਾ ਬਿਚਾਰਿ ਕੈ॥ ੧੨॥

‘ਗਈ ਗਈ’ ਦੀ ਧੁਨ ਅਕਾਸ਼ ਵਿਚ ਹੋਈ ਅਤੇ ਰਾਜਾ ਅਤੇ ਪਰਜਾ ਨੇ ਇਸ ਨੂੰ ਸੱਚ ਮੰਨਿਆ।  
ਉਹ ਕਹਿਣ ਲੱਗੇ ਕਿ ਰਾਣੀ ਆਪਣੇ ਭਰਾ ਨੂੰ ਲੈ ਕੇ ਸਵਰਗ ਲੋਕ ਚਲੀ ਗਈ ਹੈ, ਪਰ ਅਸਲ  
ਭੇਤ ਨੂੰ ਕੋਈ ਮੂਰਖ ਵੀ ਨ ਸਮਝ ਸਕਿਆ॥੧੨॥

ਚੋਪਈ॥ ਮਿਲਿ ਸਭਹਿਨ ਇਹ ਭਾਂਤਿ ਉਚਾਰੀ॥ ਗਈ ਸੁਰਗ ਨ੍ਰਿਪ ਨਾਰਿ ਤੁਮਾਰੀ॥  
ਤੁਮ ਚਿੰਤਾ ਚਿਤ ਮੈ ਨਹਿ ਕਰੋ॥ ਸੁੰਦਰ ਸੁਘਰ ਅਵਰ ਤ੍ਰਿਯ ਬਰੋ॥ ੧੩॥ ੧॥

ਸਾਰਿਆਂ ਲੋਕਾਂ ਨੇ ਮਿਲ ਕੇ ਇਹੋ ਕਿਹਾ ਕਿ ਰਾਜੇ ਦੀ ਰਾਣੀ ਸਵਰਗ ਚਲੇ ਗਈ ਹੈ।  
ਉਹ ਰਾਜੇ ਨੂੰ ਕਹਿਣ ਲੱਗੇ ਕਿ ਤੁਸੀਂ ਚਿੰਤਾ ਨ ਕਰੋ ਅਤੇ ਹੋਰ ਕਿਸੇ ਸੁੰਦਰ ਅਤੇ ਸਿਆਣੀ ਇਸਤਰੀ  
ਨਾਲ ਵਿਆਹ ਕਰ ਲਵੋ॥੧੩॥੧॥

ਇਤਿ ਸ੍ਰੀ ਚਰਿਤ੍ਰ ਪਖਯਾਨੇ ਤ੍ਰਿਯਾ ਚਰਿਤ੍ਰੇ ਮੰਤ੍ਰੀ ਰੂਪ ਸੰਬਾਦੋ ਤੀਨ ਸੰ ਇਕਹੱਤਰਿ ਚਰਿਤ੍ਰ  
ਸਮਾਪਤਮ ਸਤ੍ਰੁ ਸੁਭਮ ਸਤ੍ਰੁ॥੩੭੧॥੬੭੪੮॥ਅਛੰਜੁ॥

ਸ੍ਰੀ ਚਲਿੱਤਰ ਪ੍ਰਸੰਗ, ਤਿਰੀਆ ਚਲਿੱਤਰ, ਮੰਤਰੀ ਰਾਜਾ ਵਾਰਤਾਲਾਪ, ਤਿੰਨ ਸੰ ਇਕਹੱਤਰਵੀਂ  
ਕਥਾ ਸਮਾਪਤ॥੩੭੧॥੬੭੪੮॥ਚਲਦਾ॥

## ਚਲਿੱਤਰ ਤਿੰਨ ਸੰ ਬਹੱਤਰਵਾਂ ਕਥਾ ਰਾਣੀ ਛਬ ਮਤੀ

ਚੋਪਈ॥ ਸੁਨੁ ਰਾਜਾ ਇਕ ਅਵਰ ਪ੍ਰਸੰਗਾ॥ ਜਿਹ ਬਿਧ ਕਿਯਾ ਨਾਰਿ ਨ੍ਰਿਪ ਸੰਗਾ॥  
ਜਲਜ ਸੈਨ ਇਕਰੂਪ ਭਨਿਜੈ॥ ਸੁ ਛਬਿਮਤੀ ਤਿਹ ਨਾਰਿ ਕਹਿਜੈ॥ ੧॥

ਹੋ ਰਾਜਨ ! ਇਕ ਹੋਰ ਕਥਾ ਸੁਣੋ ਕਿ ਇਕ ਰਾਣੀ ਨੇ ਇਕ ਰਾਜੇ ਨਾਲ ਕੀ ਚਲਿੱਤਰ  
ਕੀਤਾ। ਜਲਜ ਸੈਨ ਇਕ ਰਾਜਾ ਸੀ, ਜਿਸ ਦੀ ਰਾਣੀ ਦਾ ਨਾਂ ਛਬ ਮਤੀ ਸੀ॥੧॥

ਸੁ ਛਬਿ ਵਤੀ ਤਿਹ ਨਗਰ ਕਹੀਜਤ॥ ਅਮਰਪੁਰੀ ਪਟਤਰ ਤਿਹ ਦੀਜਤ॥  
ਰਾਜਾ ਕੇ ਤ੍ਰਿਯ ਹੁਤੀ ਨ ਪਯਾਰੀ॥ ਯਾਤੇ ਰਾਣੀ ਰਹਤ ਦੁਖਾਰੀ॥ ੨॥

ਅਮਰ ਪੁਰੀ ਸਮਾਨ ਉਸ ਦਾ ਸੁਛੰਬਵਤੀ ਨਾਮੀ ਨਗਰ ਸੀ। ਰਾਜਾ ਰਾਣੀ ਨੂੰ ਪਿਆਰ  
ਨਹੀਂ ਕਰਦਾ ਸੀ, ਇਸ ਲਈ ਰਾਣੀ ਬਹੁਤ ਦੁਖੀ ਰਹਿੰਦੀ ਸੀ॥੨॥

ਰਾਣੀ ਰੂਪ ਬੈਦ ਕੇ ਠਾਨਿ॥ ਰਾਜਾ ਕੇ ਘਰ ਕਿਯਾ ਪਯਾਨ॥

ਕਹਾ ਅਸਾਧ ਭਯਾ ਹੈ ਤੇਹਿ॥ ਬੋਲਿ ਚਕਿਤਸਾ ਕੀਜੈ ਮੋਹਿ॥੩॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਰੂਪ ਬੈਦ ਕੇ ਠਾਨਿ=ਵੈਦ ਦਾ ਭੇਸ ਧਾਰਿਆ। ਪਯਾਨ=ਚਲੇ ਗਈ। ਅਸਾਧ ਰੋਗ=ਵਡਾ ਰੋਗ। ਚਕਿਤਸਾ=ਇਲਾਜ।

ਰਾਣੀ ਨੇ ਵੈਦ ਦਾ ਭੇਸ ਧਾਰਿਆ ਅਤੇ ਰਾਜੇ ਦੇ ਘਰ ਚਲੇ ਗਈ। ਉਸ ਰਾਜੇ ਨੂੰ ਜਾ ਕੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਤੁਹਾਨੂੰ ਅਸਾਧ ਰੋਗ ਹੋ ਗਿਆ ਹੈ, ਤੁਸੀਂ ਮੈਨੂੰ ਬੁਲਾ ਕੇ ਆਪਣਾ ਇਲਾਜ ਕਰਵਾਓ॥੩॥

ਧਾਵਤ ਤੁਮੈਂ ਪਸੀਨੇ ਆਵਤ॥ ਰਵਿ ਦੇਖਤ ਦ੍ਰਿਗੁਪੁੰਧ ਜਨਾਵਤ॥  
ਰਾਜਾ ਬਾਤ ਸੱਤਯ ਕਰਿ ਮਾਨੀ॥ ਮੂੜ ਭੇਦ ਕੀ ਕ੍ਰਿਯਾ ਨ ਜਾਨੀ॥੪॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਧਾਵਤ=ਦੌੜਦਿਆਂ। ਰਵਿ=ਸੂਰਜ। ਦ੍ਰਿਗੁਪੁੰਧ=ਪੁੰਦਲਾ।

ਬੱਜਣ ਸਮੇਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਪਸੀਨਾ ਆਉਂਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਸੂਰਜ ਵੱਲ ਵੇਖਦਿਆਂ ਅੱਖਾਂ ਵਿਚ ਪੁੰਧਲਾ ਪੁੰਧਲਾ ਵਿਖਾਈ ਦਿੰਦਾ ਹੈ। ਰਾਜੇ ਨੇ ਉਸ ਦੀ ਗੱਲ ਨੂੰ ਸੱਚ ਮੰਨ ਲਿਆ ਅਤੇ ਮੂਰਖ ਅਸਲ ਭੇਤ ਨ ਸਮਝ ਸਕਿਆ॥੪॥

ਮੂਰਖ ਭੂਪ ਭੇਦ ਨਹਿ ਪਾਯੇ॥ ਤ੍ਰਿਯ ਤੇ ਬੋਲਿ ਉਪਾਇ ਕਰਾਯੇ॥  
ਤਿਨ ਬਿਖ ਡਾਰਿ ਔਖਧੀ ਬੀਚਾ॥ ਛਿਨ ਮਹਿ ਕਰੀ ਭੂਪ ਕੀ ਮੀਚਾ॥੫॥੧॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਬਿਖ ਡਾਰ=ਚਹਿਰ ਪਾ ਕੇ। ਔਖਧੀ=ਦਵਾਈ। ਮੀਚਾ=ਮਾਰ ਦਿੱਤਾ।

ਮੂਰਖ ਰਾਜਾ ਅਸਲ ਰਹਿਸ ਨੂੰ ਨ ਸਮਝ ਸਕਿਆ ਅਤੇ ਇਸਤਰੀ ਨੂੰ ਬੁਲਾ ਕੇ ਉਸ ਪਾਸੇ ਇਲਾਜ ਕਰਵਾਉਣ ਲੱਗਾ। ਉਸ ਨੇ ਦਵਾਈ ਵਿਚ ਚਹਿਰ ਪਾ ਕੇ ਮਿੱਟੀ ਵਿਚ ਰਾਜੇ ਨੂੰ ਮਾਰ ਦਿੱਤਾ॥੫॥੧॥

ਇਤਿ ਸ੍ਰੀ ਚਰਿਤ੍ਰ ਪਖਯਾਨੇ ਤ੍ਰਿਯਾ ਚਰਿਤ੍ਰ ਮੰਤ੍ਰੀ ਭੂਪ ਸੰਬਾਦੇ ਤੀਨ ਸੈ ਬਹੱਤਰ ਚਰਿਤ੍ਰ ਸਮਾਪਤਮ ਸਤ੍ਰੁ ਸੁਭਮ ਸਤ੍ਰੁ॥੩੭੨॥੬੭੫੩॥ਅਛੰਜੁ॥

ਸ੍ਰੀ ਚਲਿੱਤਰ ਪ੍ਰਸੰਗ, ਤਿਰੀਆ ਚਲਿੱਤਰ, ਮੰਤਰੀ ਰਾਜਾ ਵਾਰਤਾਲਾਪ, ਤਿੰਨ ਸੈ ਬਹੱਤਰਵੀਂ ਕਥਾ ਸਮਾਪਤ॥੩੭੨॥੬੭੫੩॥ਚਲਦਾ॥

**ਚਲਿੱਤਰ ਤਿੰਨ ਸੈ ਤਿਹੱਤਰਵਾਂ**

**ਕਥਾ ਹਿੰਗਲ ਦੇਵੀ**

ਚੈਪਈ॥ ਸ਼ਹਿਰ ਦੌਲਤਾ ਬਾਦ ਬਸਤ ਜਹ॥ ਬਿਕਟ ਸਿੰਘ ਇਕ ਭੂਪ ਹੁਤੇ ਤਹ॥  
ਭਾਨ ਮੰਜਰੀ ਤਾਕੀ ਦਾਰਾ॥ ਜਿਹ ਸਮ ਕਰੀ ਨ ਪੁਨਿ ਕਰਤਾਰਾ॥੧॥

ਦੌਲਤਾਬਾਦ ਸ਼ਹਿਰ ਵਿਚ ਬਿਕਟ ਸਿੰਘ ਨਾਮੀ ਇਕ ਰਾਜਾ ਰਹਿੰਦਾ ਸੀ, ਭਾਨ ਮੰਜਰੀ ਉਸ

ਦੀ ਇਸਤਰੀ ਸੀ ਜਿਹੜੀ ਏਨੀ ਸੁੰਦਰ ਸੀ ਕਿ ਪ੍ਰਭੂ ਨੇ ਉਸ ਵਰਗੀ ਹੋਰ ਕੋਈ ਇਸਤਰੀ ਬਣਾਈ ਹੀ ਨਹੀਂ ਸੀ॥੧॥

ਭੀਮ ਸੈਨ ਇਕ ਤਹ ਥੇ ਸ਼ਾਹ॥ ਪ੍ਰਗਟ ਭਯੋ ਜਨੁ ਦੂਸਰ ਮਾਹ॥  
ਸ੍ਰੀ ਅਫਤਾਬ ਦੇਇ ਤਿਹ ਨਾਰੀ॥ ਕਨਕ ਅਵਟਿ ਸਾਚੇ ਜਨੁ ਢਾਰੀ॥ ੨॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਸ਼ਾਹ=ਸ਼ਾਹੂਕਾਰ। ਦੂਸਰ ਮਾਹ=ਦੂਸਰਾ ਚੰਦ। ਕਨਕ=ਸੋਨਾ।

ਭੀਮ ਸੈਨ ਉਥੇ ਇਕ ਸ਼ਾਹ ਰਹਿੰਦਾ ਸੀ ਜਿਹੜਾ ਏਨਾ ਸੁਨੱਖਾ ਸੀ ਕਿ ਮਾਨੋ ਦੂਸਰਾ ਚੰਦਰਮਾ ਹੋਵੇ। ਅਫਤਾਬ ਦੇਵੀ ਉਸ ਦੀ ਇਸਤਰੀ ਸੀ ਜਿਹੜੀ ਏਨੀ ਖੁਬਸੂਰਤ ਸੀ ਕਿ ਮਾਨੋ ਸੋਨੇ ਦੇ ਸੱਚੇ ਵਿਚ ਢਾਲ ਕੇ ਬਣਾਈ ਗਈ ਸੀ॥੨॥

ਤਿਨ ਮਨ ਮੈ ਇਹ ਬਾਤ ਬਖਾਨੀ॥ ਕਿਹ ਬਿਧਿ ਕੈ ਹੂਜਿਯੈ ਭਵਾਨੀ॥  
ਸੋਇ ਰਹੀ ਸਭ ਜਗਹਿ ਦਿਖਾਇ॥ ਚਮਕਿ ਉਠੀ ਸੁਪਨੇ ਕਹ ਪਾਇ॥ ੩॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਬਾਤ ਬਖਾਨੀ=ਗੱਲ ਸੋਚੀ। ਹੂਜਿਯੈ ਭਵਾਨੀ=ਭਵਾਨੀ ਹੋ ਜਾਵਾਂ। ਚਮਕਿ ਉਠੀ=ਤੁੱਬਕ ਕੇ ਉਠ ਪਈ।

ਉਸ ਔਰਤ ਨੇ ਸੋਚਿਆ ਕਿ ਕੀ ਤਰੀਕਾ ਵਰਤਿਆ ਜਾਵੇ ਕਿ ਮੈਂ ਖੁਦ ਭਵਾਨੀ ਬਣ ਜਾਵਾਂ। ਜਦ ਸਾਰੇ ਜਾਗ ਰਹੇ ਸਨ ਤਾਂ ਉਹ ਸੌ ਰਹੀ ਸੀ ਅਤੇ ਫਿਰ ਉਹ ਇਕ ਦਮ ਅਥਤਵਾਹ ਉੱਠੀ ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਉਸ ਨੂੰ ਕੋਈ ਸੁਪਨਾ ਆਇਆ ਹੋਵੇ॥੩॥

ਕਹਾ ਦਰਸ ਮੁਹਿ ਦਿਯਾ ਭਵਾਨੀ॥ ਸਭਹਿਨ ਸੈ ਭਾਖੀ ਇਮਿ ਬਾਨੀ॥  
ਜਿਹ ਬਰਦਾਨ ਦੇਉ ਤਿਹ ਹੋਈ॥ ਯਾ ਮਹਿ ਪਰੈ ਫਰਿ ਨਹਿ ਕੋਈ॥ ੪॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਦਰਸ ਦਿਯਾ=ਦਰਸ਼ਨ ਦਿੱਤੇ ਹਨ। ਜਿਹ ਬਰਦਾਨ=ਜੋ ਵਰਦਾਨ। ਤਿਹ ਹੋਈ=ਉਹੀ ਹੋਵੇਗਾ।

ਉੱਠਦੀ ਹੀ ਸਾਰਿਆਂ ਨੂੰ ਕਹਿਣ ਲੱਗੀ ਕਿ ਮੇਨੂੰ ਭਵਾਨੀ ਦੇ ਦਰਸ਼ਨ ਹੋਏ ਹਨ, ਹੁਣ ਜੇ ਮੈਂ ਵਰਦਾਨ ਦੇਵਾਂਗੀ ਉਹੀ ਹੋਵੇਗਾ ਅਤੇ ਇਸ ਵਿਚ ਕੋਈ ਹੋਰਾ ਫੇਰੀ ਨਹੀਂ ਹੋਵੇਗੀ॥੪॥

ਲੋਗ ਬਚਨ ਸੁਨਿ ਕਰਿ ਪਗ ਲਾਗੇ॥ ਬਰੁ ਮਾਂਗਨ ਤਾਤੇ ਅਨੁਰਾਗੇ॥  
ਹੈ ਬੈਠੀ ਸਭਹਿਨ ਕੀ ਮਾਈ॥ ਯਹ ਸੁਨਿ ਖਬਰ ਨਰਾਧਿਪ ਪਾਈ॥ ੫॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਸਭਹਿਨ ਕੀ ਮਾਈ=ਸਾਰਿਆਂ ਦੀ ਮਾਤਾ। ਨਰਾਧਿਪ ਪਾਈ=ਰਾਜੇ ਵੀ ਸੁਣਿਆ।

ਲੋਕ ਇਹ ਗੱਲ ਸੁਣ ਕੇ ਉਸ ਦੇ ਚਰਨਾਂ ਵਿਚ ਢਹਿ ਪਏ ਅਤੇ ਵਰਦਾਨ ਮੰਗਣ ਲੱਗੇ।

ਉਹ ਸਾਹਿਆ ਦੀ ਮਾਂ ਬਣ ਕੇ ਬਹਿ ਗਈ ਅਤੇ ਇਹ ਖਬਰ ਰਾਜੇ ਤੱਕ ਵੀ ਪਹੁੰਚ ਗਈ॥੫॥  
 ਏਕ ਨਾਰਿ ਇਹ ਨਗਰ ਭਨਿਜੈ॥ ਨਾਮ ਹਿੰਗੁਲਾ ਦੇਇ ਕਹਿਜੈ॥  
 ਜਗਤ ਮਾਤ ਕੈ ਆਪੁ ਕਹਾਵੈ॥ ਉਚ ਨੀਚ ਕਹ ਪਾਇ ਲਗਾਵੈ॥ ੬॥

ਰਾਜੇ ਨੂੰ ਕਿਸੇ ਦੱਸਿਆ ਕਿ ਇਸ ਨਗਰ ਵਿਚ ਇਕ ਇਸਤਰੀ ਹੈ ਜਿਸ ਦਾ ਨਾਂ ਹਿੰਗੁਲਾ ਦੇਵੀ ਹੈ। ਉਹ ਆਪਣੇ ਆਪ ਨੂੰ ਜਗਤ ਮਾਤਾ ਭਵਾਨੀ ਕਹਾਉਂਦੀ ਹੈ ਅਤੇ ਉਚ ਨੀਚ ਸਭ ਨੂੰ ਆਪਣੇ ਚਰਨਾਂ ਤੇ ਮੱਥਾ ਟੇਕਣ ਦਿੰਦੀ ਹੈ॥੬॥

ਕਾਜੀ ਔਰ ਮੁਲਾਨੇ ਜੇਤੇ॥ ਜੋਗੀ ਮੁੰਡਿਆ ਅਰੁ ਦਿਜ ਕੇਤੇ॥  
 ਸਭ ਕੀ ਘਟਿ ਪੂਜਾ ਹੈ ਗਈ॥ ਪਰਚਾ ਅਧਿਕ ਤਵਨ ਕੀ ਭਈ॥ ੭॥

ਓਥੇ ਜਿੰਨੇ ਕਾਜੀ, ਮੁਲਾਨੇ, ਜੋਗੀ ਅਤੇ ਬ੍ਰਾਹਮਣ ਆਦਿ ਵੀ ਸਨ, ਉਨ੍ਹਾਂ ਸਭ ਦੀ ਪੂਜਾ ਬਹੁਤ ਘਟ ਗਈ ਸੀ ਅਤੇ ਉਸ ਇਸਤਰੀ ਦੀ ਮਹਿਮਾ ਬਹੁਤ ਵੱਧ ਗਈ ਸੀ॥੭॥

ਸਭ ਭੇਖੀ ਯਾਤੇ ਰਿਸਿ ਭਰੇ॥ ਬਹੁ ਧਨ ਚੜਤ ਨਿਰਖਿ ਤਿਹ ਜਰੇ॥  
 ਗਹਿ ਲੈ ਗਏ ਤਾਹਿ ਨ੍ਰਿਪ ਪਾਸਾ॥ ਕਹਤ ਭਏ ਇਹ ਬਿਧਿ ਉਪਹਾਸਾ॥ ੮॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਭੇਖੀ=ਪਖੰਡੀ। ਰਿਸਿ ਭਰੇ=ਗੁੱਸੇ ਵਿਚ ਆ ਗਏ। ਗਹਿ ਲੈ ਗਏ=ਫੜ ਕੇ ਲੈ ਗਏ। ਇਹ ਬਿਧਿ ਉਪਹਾਸਾ=ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਮਜ਼ਾਕ ਉਡਾਉਣ ਲੱਗੇ।

ਸਾਰੇ ਪਖੰਡੀ ਬਹਿਰੂਪੀਏ ਉਸ ਨਾਲ ਬਹੁਤ ਈਰਖਾ ਕਰਦੇ ਸਨ ਅਤੇ ਜ਼ਿਆਦਾ ਚੜ੍ਹਦਾ ਚੜ੍ਹਦਾ ਵੇਖ ਕੇ ਸਤਦੇ ਸਨ। ਉਹ ਉਸ ਨੂੰ ਫੜ ਕੇ ਰਾਜੇ ਕੋਲ ਲੈ ਗਏ ਅਤੇ ਉਸ ਦਾ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਮਜ਼ਾਕ ਉਡਾਉਣ ਲੱਗੇ॥੮॥

ਕਰਾਮਾਤ ਕਛੁ ਹਮਹਿ ਦਿਖਾਇ॥ ਕੈ ਨ ਭਵਾਨੀ ਨਾਮੁ ਕਹਾਇ॥  
 ਤਬ ਅਬਲਾ ਅਸ ਮੰਤ੍ਰ ਬਿਚਾਰਾ॥ ਸੁਨੁ ਰਾਜਾ ਕਹਯੋ ਬਚਨ ਹਮਾਰਾ॥ ੯॥

ਉਹ ਕਹਿਣ ਲੱਗੇ ਕੁਝ ਆਪਣੀ ਕਰਾਮਾਤ ਸਾਨੂੰ ਵੀ ਵਖਾਓ ਤਦ ਹੀ ਆਪਣਾ ਨਾਂ ਭਵਾਨੀ ਰਖਾਓ, ਇਹ ਗੱਲ ਸੁਣ ਕੇ ਇਸਤਰੀ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਹੋ ਰਾਜਨ ! ਮੇਰੀ ਵੀ ਗੱਲ ਸੁਣੋ॥੯॥

ਅਤਿਲ॥ ਮੁਸਲਮਾਨ ਮਸਜਦਿਹਿ ਅਲਹਿ ਘਰ ਭਾਖਹੀ॥  
 ਬਿੰਪੂ ਲੋਗ ਪਾਹਨ ਕੈ ਹਰਿ ਕਰਿ ਰਾਖਹੀ॥  
 ਕਰਾਮਾਤ ਜੈ ਤੁਹਿ ਦੇ ਪ੍ਰਥਮ ਬਤਾਇ ਹੈ॥

ਹੋ ਤਿਹ ਪਾਛੇ ਕਛੁ ਹਮਹੂੰ ਇਨੈ ਦਿਖਾਇ ਹੈ॥ ੧੦॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਅਲਹਿ ਘਰ=ਅੱਲਾ ਦਾ ਘਰ। ਬਿੱਪੁ=ਬ੍ਰਾਹਮਣ। ਪਾਹਨ=ਪੱਥਰ।

ਮੁਸਲਮਾਨ ਮਸਜਦ ਨੂੰ ਅੱਲਾਹ ਦਾ ਘਰ ਮੰਨਦੇ ਹਨ, ਬ੍ਰਾਹਮਣ ਪੱਥਰਾਂ ਨੂੰ ਹੀ ਰੱਬ ਮੰਨਦੇ ਹਨ, ਜੇ ਇਹ ਲੋਕ ਤੁਹਾਨੂੰ ਪਹਿਲਾਂ ਕੋਈ ਕਰਾਮਾਤ ਕਰ ਕੇ ਵਿਖਾ ਦੇਣ ਤਾਂ ਮੈਂ ਵੀ ਬਾਅਦ ਵਿਚ ਤੁਹਾਨੂੰ ਕਰਾਮਾਤ ਕਰ ਕੇ ਵਿਖਾ ਦੇਵਾਂਗੀ॥੧੦॥

ਚੌਪਈ॥ ਬਚਨ ਸੁਤਨ ਰਾਜਾ ਮੁਸਕਾਏ॥ ਦਿਜਬਰ ਮੁੱਲਾਂ ਪਕਰਿ ਮੰਗਾਏ॥  
ਮੁੰਡਿਯਾ ਔਰ ਸੰਨਯਾਸੀ ਘਨੇ॥ ਜੋਗੀ ਜੰਗਮ ਜਾਤ ਨ ਗਨੇ॥ ੧੧॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਦਿਜਬਰ=ਬ੍ਰਾਹਮਣ। ਮੁੱਲਾਂ=ਮੇਲਵੀ। ਮੁੰਡਿਯਾ=ਘੋਨੇ।

ਇਹ ਗੱਲ ਸੁਣ ਕੇ ਰਾਜਾ ਹੱਸ ਪਿਆ ਅਤੇ ਉਸ ਬ੍ਰਾਹਮਣ, ਮੁਲਾਂ, ਘੋਨੇ, ਸੰਨਿਆਸੀ, ਜੋਗੀ, ਜੰਗਮ ਆਦਿ ਸਾਰਿਆਂ ਨੂੰ ਫੜ ਕੇ ਮੰਗਵਾ ਲਿਆ॥੧੧॥

ਅੜਿੱਲ॥ ਭੂਪ ਬਚਨ ਮੁਖ ਤੇ ਇਹ ਭਾਂਤਿ ਉਚਾਰਿਯੋ॥  
ਸਭਾ ਬਿਖੈ ਸਭਹਿਨ ਤਿਨ ਸਨਤ ਪਚਾਰਿਯੋ॥  
ਕਰਾਮਾਤ ਅਪੁ ਅਪਨੀ ਹਮੈਂ ਦਿਖਾਇਯੋ॥  
ਹੋ ਨਾਤਰ ਅਬ ਹੀ ਧਾਮ ਮ੍ਰਿਤੁ ਕੇ ਜਾਇਯੋ॥ ੧੨॥

ਫਿਰ ਰਾਜੇ ਨੇ ਸਭਾ ਵਿਚ ਬੈਠੇ ਸਭ ਨੂੰ ਸੁਣਾਉਂਦਿਆਂ ਹੋਇਆ ਇਹ ਕਿਹਾ ਕਿ ਤੁਸੀਂ ਸਾਰੇ ਮੈਨੂੰ ਆਪਣੀ ਆਪਣੀ ਕਰਾਮਾਤ ਵਖਾਓ, ਨਹੀਂ ਤਾਂ ਸਾਰੇ ਹੀ ਮਾਰੇ ਜਾਓਗੇ॥੧੨॥

ਸੁਨਿ ਰਾਜਾ ਕੇ ਬਚਨ ਸਭੈ ਬਯਾਕੁਲ ਭਏ॥  
ਸ਼ੋਕ ਸਮੁੰਦ ਕੇ ਬੀਚ ਬੂਡਿ ਸਭ ਹੀ ਗਏ॥  
ਨਿਰਖਿ ਨ੍ਰਿਪਤਿ ਕੀ ਓਰ ਰਹੇ ਸਿਰ ਨਯਾਇਕੈ॥  
ਹੋ ਕਰਾਮਾਤ ਕੋਈ ਸਕੈ ਨ ਤਾਹਿ ਦਿਖਾਇਕੈ॥ ੧੩॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਬਯਾਕੁਲ=ਵਿਆਕੁਲ। ਸ਼ੋਕ ਸਮੁੰਦ=ਸ਼ੋਕ ਸਮੁੰਦਰ।

ਰਾਜੇ ਦੀ ਇਹ ਗੱਲ ਸੁਣ ਕੇ ਸਾਰੇ ਵਿਆਕੁਲ ਹੋ ਕੇ ਸ਼ੋਕ ਦੇ ਸਮੁੰਦਰ ਵਿਚ ਡੁੱਬ ਗਏ। ਸਾਰੇ ਰਾਜੇ ਵਲ ਨੀਵੀਂ ਪਾ ਕੇ ਵੇਖਣ ਲੱਗੇ ਕਿਉਂਕਿ ਉਨ੍ਹਾਂ ਵਿਚੋਂ ਕੋਈ ਵੀ ਕਰਾਮਾਤ ਨਹੀਂ ਵਿਖਾ ਸਕਦਾ ਸੀ॥੧੩॥

\*\*\*\*\*

ਕਰਾਮਾਤ ਨਹਿ ਲਖੀ ਕ੍ਰੋਧ ਰਾਜਾ ਭਰਜੇ॥  
ਸਾਤ ਸਾਤ ਸੈ ਚਾਬੁਕ ਤਿਨਕੇ ਤਨ ਝਰਜੇ॥  
ਕਰਾਮਾਤ ਅਪੁ ਅਪੁਨੀ ਕਛੁਕ ਦਿਖਾਇਯੈ॥  
ਹੋ ਨਾਤਰ ਤ੍ਰਿਯ ਕੇ ਪਾਇਨ ਸੀਸ ਝੁਕਾਇਯੈ॥ ੧੪॥

ਕਿਸੇ ਪਾਸੋਂ ਵੀ ਕੋਈ ਕਰਾਮਾਤ ਨ ਵੇਖ ਕੇ ਰਾਜਾ ਕ੍ਰੋਧ ਨਾਲ ਭਰ ਗਿਆ ਅਤੇ ਉਸ ਸਾਰਿਆਂ ਦੇ ਸਰੀਰ ਉਤੇ ਸੱਤ ਸੱਤ ਸੌ ਚਾਬਕ ਮਾਰੇ। ਉਹ ਕਹਿਣ ਲੱਗਾ ਆਪਣੀ ਆਪਣੀ ਕੋਈ ਕਰਾਮਾਤ ਵਖਾਓ ਨਹੀਂ ਤਾਂ ਇਸ ਇਸਤਰੀ ਦੇ ਪੈਰੀ ਪੈ ਜਾਓ॥੧੪॥

ਗ੍ਰਹਿ ਖੁਦਾਇ ਕੈ ਤੇ ਕਛੁ ਹਮਹਿ ਦਿਖਾਇਯੈ॥  
ਨਾਤਰ ਇਨ ਸ਼ੇਖਨ ਕੋ ਮੁੰਡ ਮੁੰਡਾਇਯੈ॥  
ਕਰਾਮਾਤ ਬਿਨੁ ਲਖੇ ਨ ਮਿਸੂਨ ਛੋਰਿਹੋ॥  
ਹੋ ਨਾਤਰ ਤੁਮਰੇ ਠਾਕੁਰ ਨਦਿ ਮਹਿ ਬੋਰਿਹੋ॥ ੧੫॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਨਾਤਰ=ਨਹੀਂ ਤਾਂ। ਮੁੰਡ ਮੁੰਡਾਇਯੈ=ਸਿਰ ਮੁੰਨ ਦੇਵੇ। ਮਿਸੂਨ=ਬ੍ਰਾਹਮਣ। ਨਦਿ ਮਹਿ=ਨਦੀ ਵਿਚ। ਬੋਰਿਹੋ=ਰੋੜ੍ਹ ਦਿਆਂਗਾ।

ਖੁਦਾ ਦੇ ਘਰ ਤੋਂ ਸਾਨੂੰ ਕੁਝ ਵਖਾਓ, ਨਹੀਂ ਤਾਂ ਇਨ੍ਹਾਂ ਸ਼ੇਖਾਂ ਦੇ ਸਿਰ ਮੁੰਨ ਦੇਵੇ। ਹੋ ਪੰਡਤੋਂ ! ਕਰਾਮਾਤ ਵੇਖੇ ਬਗ਼ੈਰ ਮੈਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਵੀ ਨਹੀਂ ਛਡਾਂਗਾ, ਨਹੀਂ ਤਾਂ ਤੁਹਾਡੇ ਪੱਥਰ ਦੇ ਠਾਕੁਰ ਨੂੰ ਦਰਿਆ ਵਿਚ ਸੁੱਟ ਦੇਵਾਂਗਾ॥੧੫॥

ਕਰਾਮਾਤ ਕਛੁ ਹਮਹਿ ਸੰਨਜਾਸੀ ਦੀਜਿਯੈ॥  
ਨਾਤਰ ਅਪਨੀ ਦੂਰਿ ਜਟਨ ਕੋ ਕੀਜਿਯੈ॥  
ਚਮਤਕਾਰ ਮੁੰਡਿਯੋ ਅਬ ਹਮਹਿ ਦਿਖਾਇਯੈ॥  
ਹੋ ਨਾਤਰ ਅਪਨੀ ਕੰਠੀ ਨਦੀ ਬਹਾਇਯੈ॥ ੧੬॥

ਹੋ ਸੰਨਿਆਸੀਓ ! ਮੈਨੂੰ ਕੋਈ ਕਰਾਮਾਤ ਦਿਖਾਓ, ਨਹੀਂ ਤਾਂ ਆਪਣੀਆਂ ਜੜਾਵਾਂ ਮੁੰਨਵਾਂ ਦੇਵੋ। ਘੋਨੇ ਵੀ ਸਾਨੂੰ ਕੋਈ ਚਮਤਕਾਰ ਵਖਾਉਣ, ਨਹੀਂ ਤਾਂ ਆਪਣੀਆਂ ਕੰਠੀਆਂ ਦਰਿਆ ਵਿਚ ਸੁੱਟ ਦੇਣ॥੧੬॥

ਦੋਹਰਾ॥ ਰੋਦਨ ਵੈ ਕਰਤੇ ਭਏ ਕਿਸੂ ਨ ਆਈ ਬਾਤ॥



ਤਬ ਰਾਜੈ ਤਿਹ ਨਾਰਿ ਕੈ ਬਚਨ ਕਹਾ ਮੁਸਕਾਤ॥ ੧੭॥

ਉਹ ਸਾਰੇ ਰੋਣ ਲੱਗੇ ਅਤੇ ਕਿਸੇ ਦੇ ਮੂੰਹ ਤੋਂ ਕੋਈ ਗੱਲ ਨਹੀਂ ਸੀ ਨਿਕਲ ਰਹੀ, ਤਦ ਰਾਜੇ ਨੇ ਉਸ ਇਸਤਰੀ ਨੂੰ ਹੱਸ ਕੇ ਕਿਹਾ॥੧੭॥

ਚੋਪਈ॥ਕਰਾਮਾਤ ਇਨ ਕਛੁ ਨ ਦਿਖਾਈ॥ਅਬ ਚਾਹਤ ਹੈਂ ਤੁਮਤੇ ਪਾਈ॥

ਬਚਨ ਹਿੰਗੁਲਾ ਦੇਇ ਉਚਾਰੇ॥ਸੁਨੇ ਨਰਾਧਿਪ ਬੈਨ ਹਮਾਰੇ॥੧੮॥

ਇਨ੍ਹਾਂ ਲੋਕਾਂ ਤਾਂ ਕੋਈ ਕਰਾਮਾਤ ਨਹੀਂ ਵਿਖਾਈ, ਹੁਣ ਮੈਂ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਤੂੰ ਕੋਈ ਕਰਾਮਾਤ ਵਿਖਾ। ਤਦ ਹਿੰਗੁਲਾ ਦੇਵੀ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਹੇ ਰਾਜਨ ! ਮੇਰੀ ਇਕ ਗੱਲ ਸੁਣੋ॥੧੮॥

ਅਤਿਲ॥ ਕਰਾਮਾਤਿ ਇਕ ਅਸ ਮੈ ਪ੍ਰਥਮ ਪਛਾਨਿਯੈ॥

ਜਕੈ ਤੇਜੁ ਅਰੁ ਤ੍ਰਾਸ ਜਗਤ ਮੈ ਮਾਨਿਯੈ॥

ਜੀਤ ਹਾਰ ਅਰੁ ਮ੍ਰਿਤੁ ਧਾਰ ਜਾਕੀ ਬਸਤ॥

ਹੋ ਮੇਰੇ ਮਨ ਪਰਮੇਸੁਰ ਤਾਹੀ ਕੈ ਕਹਤ॥ ੧੯॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਅਸ=ਤਲਵਾਰ। ਤ੍ਰਾਸ=ਫ਼ਰ, ਭੈਅ।

ਸਭ ਤੋਂ ਪਹਿਲੀ ਕਰਾਮਾਤ ਤਾਂ ਤਲਵਾਰ ਹੈ ਜਿਸ ਦਾ ਤੇਜ ਅਤੇ ਭੈਅ ਸਾਰੇ ਸੰਸਾਰ ਵਿਚ ਮੰਨਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਜਿੱਤ, ਹਾਰ ਅਤੇ ਮੌਤ ਜਿਸ ਦੀ ਧਾਰ ਵਿਚ ਵੱਸਦੇ ਹਨ, ਮੇਰਾ ਮਨ ਉਸੇ ਨੂੰ ਭਗਵਾਨ ਮੰਨਦਾ ਹੈ॥੧੯॥

ਦੁਤਿਯ ਕਾਲ ਮੈ ਕਰਾਮਾਤਿ ਪਹਿਚਾਨਿਯਤ॥

ਜਿਨਕੋ ਚੈਦਹ ਲੋਕ ਚੱਕ੍ਰ ਕਰ ਮਾਨਿਯਤ॥

ਕਾਲ ਪਾਇ ਜਗ ਹੋਤ ਕਾਲ ਮਿਟ ਜਾਵਈ॥

ਹੋ ਯਾਤੇ ਮੁਰ ਮਨ ਤਾਹਿ ਗੁਰੂ ਠਹਰਾਵਈ॥ ੨੦॥

ਦੂਸਰੀ ਕਰਾਮਾਤ ਕਾਲ ਹੈ, ਜਿਸ ਦਾ ਚੱਕਰ ਚੰਦਾਂ ਲੋਕਾਂ ਵਿਚ ਚੱਲਦਾ ਹੈ, ਕਾਲ ਵਿਚ ਹੀ ਸੰਸਾਰ ਪੈਦਾ ਹੁੰਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਕਾਲ ਵਿਚ ਹੀ ਮਰ ਜਾਂਦਾ ਹੈ, ਇਸ ਲਈ ਮੇਰਾ ਮਨ ਕਾਲ ਨੂੰ ਗੁਰੂ ਮੰਨਦਾ ਹੈ॥੨੦॥

ਕਰਾਮਾਤ ਰਾਜਾ ਰਸਨਾਗੁਜ ਜਾਨਿਯਤ॥

ਭਲੇ ਬੁਰੇ ਜਾਤੇ ਜਗ ਹੋਤ ਪਛਾਨਿਯਤ॥

\*\*\*\*\*

ਕਰਮਾਤਿ ਚੌਥੀ ਧਨ ਭੀਤਰ ਜਾਨਿਯੈ॥  
ਹੋ ਹੋਤ ਰੰਕ ਤੇ ਰਾਵ ਧਰੋ ਤਿਹ ਮਾਨਿਯੈ॥ ੨੧॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਰਸਨਾ ਗ੍ਰਜ=ਜਬਾਨ ਅੱਗੇ। ਧਨ ਭੀਤਰ=ਧਨ ਵਿਚ।

ਤੀਸਰੀ ਕਰਮਾਤ ਜਬਾਨ ਦੇ ਅਗਲੇ ਭਾਗ ਭਾਵ ਬਾਣੀ ਵਿਚ ਹੈ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਬੋਲਾਂ ਤੋਂ ਸੰਸਾਰ ਵਿਚ ਹਰ ਵਿਅਕਤੀ ਭਲਾ ਬੁਰਾ ਪਛਾਣਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ, ਚੌਥੀ ਕਰਮਾਤ ਧਨ ਵਿਚ ਹੈ ਜਿਸ ਨਾਲ ਨਿਰਧਨ ਵੀ ਰਾਜਾ ਬਣ ਜਾਂਦਾ ਹੈ॥੨੧॥

ਚੌਪਈ॥ ਕਰਮਾਤ ਇਨ ਮਹਿ ਨਹਿ ਜਾਨਹੁ॥ ਏ ਸਭ ਧਨ ਉਪਾਇ ਪਹਿਚਾਨਹੁ॥  
ਚਮਤਕਾਰ ਇਨ ਮਹਿ ਜੋ ਹੋਈ॥ ਦਰ ਦਰ ਭੀਖ ਨ ਮਾਂਗੈ ਕੋਈ॥ ੨੨॥

ਇਨ੍ਹਾਂ ਸਾਰੇ ਵਿਅਕਤੀਆਂ ਵਿਚ ਕੋਈ ਕਰਮਾਤ ਨਹੀਂ ਹੈ, ਇਹ ਤਾਂ ਸਾਰੇ ਧਨ ਇਕੱਠਾ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਮੰਨੇ ਜਾਂਦੇ ਹਨ। ਇਨ੍ਹਾਂ ਵਿਚ ਕੋਈ ਕਰਮਾਤ ਹੁੰਦੀ ਤਾਂ ਇਹ ਦਰ ਦਰ ਭੀਖ ਨ ਮੰਗਦੇ ਫਿਰਦੇ॥੨੨॥

ਜੋ ਇਨ ਸਭਹੂੰ ਪ੍ਰਥਮ ਸੰਘਾਰੋ॥ ਤਿਹ ਪਾਛੇ ਕਛੁ ਮੋਹਿ ਉਚਾਰੋ॥  
ਸੱਤਿ ਬਾਤ ਹਮ ਤੁਮਹਿ ਸੁਨਾਈ॥ ਅਬ ਸੁ ਕਰੋ ਜੋ ਤੁਮਹਿ ਸੁਹਾਈ॥ ੨੩॥

ਇਨ੍ਹਾਂ ਸਾਰਿਆਂ ਨੂੰ ਪਹਿਲਾਂ ਮਾਰ ਦੇਵੋ, ਫਿਰ ਸੇਨੂੰ ਕੁਝ ਕਹੋ, ਮੈਂ ਤਾਂ ਸੱਚੀ ਗੱਲ ਤੁਹਾਨੂੰ ਦੱਸ ਦਿੱਤੀ ਹੈ, ਹੁਣ ਤੁਹਾਡੀ ਜੋ ਮਰਜ਼ੀ ਹੋਵੇ ਕਰੋ॥੨੩॥

ਬਚਨ ਸੁਨਤ ਰਾਜਾ ਹਰਖਾਨਾ॥ ਅਧਿਕ ਦਿਯੋ ਤਿਹ ਤ੍ਰਿਯ ਕੋ ਦਾਨਾ॥  
ਜਗਤ ਮਾਤ ਤਿਨ ਤ੍ਰਿਯ ਜੁ ਕਹਾਯੋ॥ ਤਿਹ ਪ੍ਰਸਾਦਿ ਨਿਜ ਪ੍ਰਾਨ ਬਚਾਯੋ॥ ੨੪॥ ੧॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਹਰਖਾਨਾ=ਪ੍ਰਸੰਨ ਹੋਇਆ। ਤਹ ਪ੍ਰਸਾਦਿ=ਤਿਸ ਦੀ ਕਿਰਪਾ ਨਾਲ।

ਰਾਜਾ ਉਸ ਦੀਆਂ ਗੱਲਾਂ ਸੁਣ ਕੇ ਬਹੁਤ ਖੁਸ਼ ਹੋ ਗਿਆ ਅਤੇ ਉਸ ਇਸਤਰੀ ਨੂੰ ਬਹੁਤ ਦਾਨ ਦਿੱਤਾ। ਉਸ ਇਸਤਰੀ ਨੇ ਆਪਣੇ ਆਪ ਨੂੰ ਜਗਤ ਮਾਤਾ ਕਹਾਇਆ ਸੀ ਅਤੇ ਉਸ ਜਗਤ ਮਾਤਾ ਦੀ ਕਿਰਪਾ ਨਾਲ ਉਸ ਆਪਣੇ ਪ੍ਰਾਣ ਬਚਾ ਲਏ॥੨੪॥੧॥

ਇਤਿ ਸ੍ਰੀ ਚਰਿਤ੍ਰ ਪਖਯਾਨੇ ਤ੍ਰਿਯਾ ਚਰਿਤ੍ਰੇ ਮੰਤ੍ਰੀ ਭੂਪ ਸੰਬਾਦੇ ਤੀਨ ਸੰ ਤਿਹੰਤਰਿ ਚਰਿਤ੍ਰ ਸਮਾਪਤਮ ਸਤ੍ਰੁ ਸੁਭਮ ਸਤ੍ਰੁ॥੩੭੩॥੬੭੭॥ਅਛੰ॥

ਸ੍ਰੀ ਚਲਿੰਤਰ ਪ੍ਰਸੰਗ, ਤਿਰੀਆ ਚਲਿੰਤਰ, ਮੰਤਰੀ ਰਾਜਾ ਵਾਰਤਾਲਾਪ, ਤਿੰਨ ਸੰ ਤਿਹੰਤਰਵੀਂ ਕਥਾ ਸਮਾਪਤ॥੩੭੩॥੬੭੭॥ਚਲਦਾ॥

\*\*\*\*\*

## ਚਲਿੱਤਰ ਤਿੰਨ ਸੌ ਚੁਹੱਤਰਵਾਂ

### ਕਥਾ ਮਹਿਤਾਬ ਮਤੀ

ਚੌਪਈ॥ ਬੀਜਾਪੁਰ ਜਹ ਸ਼ਹਿਰ ਭਨਿੱਜੈ॥ ਏਦਿਲਸ਼ਾਹ ਤਹ ਸ਼ਾਹ ਕਹਿੰਜੈ॥  
ਸ੍ਰੀ ਮਹਤਾਬ ਮਤੀ ਤਿਹ ਕੰਨਯਾਂ॥ ਜਿਹ ਸਮ ਉਪਜੀ ਨਾਰਿ ਨ ਅੰਨਯਾਂ॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਉਪਜੀ=ਪੈਦਾ ਹੋਈ। ਅੰਨਯਾਂ=ਹੋਰ ਕੋਈ।

ਬੀਜਾਪੁਰ ਨਾਮੀ ਸ਼ਹਿਰ ਵਿਚ ਏਦਲ ਸ਼ਾਹ ਨਾਮੀ ਇਕ ਸ਼ਾਹ ਰਹਿੰਦਾ ਸੀ। ਮਹਿਤਾਬ ਮਤੀ ਉਸ ਦੀ ਪੁੱਤਰੀ ਸੀ ਜਿਹੜੀ ਏਨੀ ਸੁੰਦਰ ਸੀ ਕਿ ਉਸ ਵਰਗੀ ਹੋਰ ਕੋਈ ਇਸਤਰੀ ਪੈਦਾ ਹੀ ਨਹੀਂ ਸੀ ਹੋਈ॥੧॥

ਜੋਬਨਵੰਤ ਭਈ ਜਬ ਬਾਲਾ॥ ਮਹਾਂ ਸੁੰਦਰੀ ਨੈਨ ਬਿਸਾਲਾ॥  
ਜੋਬਨ ਜੋਬ ਅਧਿਕ ਤਿਹ ਬਾਦੀ॥ ਜਾਨੁਕ ਚੰਦ੍ਰ ਸੂਰ ਮਥਿ ਕਾਦੀ॥ ੨॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਜੋਬਨਵੰਤ=ਜਵਾਨ ਹੋਈ। ਨੈਨ ਬਿਸਾਲ=ਵਿਸ਼ਾਲ ਨੈਣ। ਜੋਬਨ ਜੋਬ=ਸੁੰਦਰ, ਸੁੰਦਰ ਸ਼ਕਲ। ਮਥਿ=ਰਿਤਕ ਕੇ।

ਜਦ ਉਹ ਭਰ ਜਵਾਨ ਹੋਈ ਤਾਂ ਉਸ ਦੇ ਨੈਣ ਵਿਸ਼ਾਲ ਹੋ ਗਏ ਅਤੇ ਉਹ ਅਤਿ ਸੁੰਦਰ ਬਣ ਗਈ। ਅਥਾਹ ਜੋਬਨ ਭੱਲਕਾਂ ਮਾਰਨ ਲੱਗਾ ਅਤੇ ਇੰਝ ਲੱਗਦਾ ਸੀ ਜਿਵੇਂ ਸੂਰਜ ਚੰਦ ਨੂੰ ਰਿਤਕ ਕੇ ਕੱਢੀ ਗਈ ਹੋਵੇ॥੨॥

ਤਹ ਇਕ ਹੁਤੇ ਸ਼ਾਹੁ ਕੋ ਪੂਤ॥ ਸੂਰਤਿ ਸੀਰਤਿ ਬਿਖੈ ਸਪੂਤ॥  
ਧੂਮ੍ਰ ਕੋਤ ਤਿਹ ਨਾਮ ਭਨਿੱਜੈ॥ ਇੰਦ੍ਰ ਚੰਦ੍ਰ ਪਟਤਰ ਤਿਹ ਦਿੱਜੈ॥ ੩॥

ਉਥੇ ਇਕ ਸ਼ਾਹ ਦਾ ਪੁੱਤਰ ਰਹਿੰਦਾ ਸੀ ਜਿਹੜਾ ਸ਼ਕਲ ਸੂਰਤ ਵਿਚ ਬਹੁਤ ਖੂਬਸੂਰਤ ਸੀ। ਉਸ ਦਾ ਨਾਂ ਧੂਮਰ ਕੋਤ ਸੀ ਅਤੇ ਉਸ ਦੀ ਤੁਲਨਾ ਇੰਦਰ ਅਤੇ ਚੰਦਰ ਨਾਲ ਦਿੱਤੀ ਜਾ ਸਕਦੀ ਸੀ॥੩॥

ਬੇਗਮ ਕੀ ਤਾਸੈ ਰੁਚਿ ਲਾਗੀ॥ ਜਾਤੇ ਨੀਂਦ ਭੂਖ ਸਭ ਭਾਗੀ॥  
ਦੇਖਿ ਗਈ ਜਬ ਤੇ ਤਿਹ ਧਾਮਾ॥ ਤਬ ਤੇ ਔਰ ਸੁਹਾਤ ਨ ਬਾਮਾ॥ ੪॥

ਬੇਗਮ ਦੀ ਰੁਚੀ ਉਸ ਵਿਚ ਲੱਗ ਗਈ ਅਤੇ ਉਸ ਦੀ ਨੀਂਦ ਭੂਖ ਜਾਂਦੀ ਰਹੀ। ਜਦ ਤੋਂ ਉਹ ਉਸ ਨੂੰ ਉਸ ਦੇ ਘਰ ਵੇਖ ਆਈ ਸੀ ਉਸ ਨੂੰ ਨੀਂਦ ਭੂਖ ਭੁਝ ਵੀ ਚੰਗਾ ਨਹੀਂ ਸੀ ਲੱਗਦਾ॥੪॥

\*\*\*\*\*

ਹਿਤੂ ਜਾਨ ਸਹਚਰੀ ਬੁਲਾਈ॥ ਭੇਦ ਭਾਖਿ ਸਭ ਤਹਾਂ ਪਠਾਈ॥  
ਹਮੈਂ ਸ਼ਾਹ ਸੁਤ ਜੁ ਤੈ ਮਿਲੈਹੈ॥ ਜੇ ਧਨ ਮੁਖ ਮੰਗਿ ਹੈਂ ਸੇ ਪੈਹੈ॥ ੫॥

ਉਸ ਨੇ ਇਕ ਮਿੱਤਰ ਦਾਸੀ ਨੂੰ ਬੁਲਾਇਆ ਅਤੇ ਉਸ ਨੂੰ ਭੇਤ ਸਮਝਾ ਕੇ ਉਹਦੇ ਵਲ ਭੇਜਿਆ। ਉਹ ਕਹਿਣ ਲੱਗੀ ਜੇ ਤੂੰ ਮੈਨੂੰ ਬਾਹ ਦਾ ਪੁੱਤਰ ਮਿਲਾ ਦੇਵੇਗੀ ਤਾਂ ਤੈਨੂੰ ਮੁੱਧ ਮੰਗਿਆ ਇਨਾਮ ਦੇਵਾਂਗੀ॥੫॥

ਸਖੀ ਪਵਨ ਕੇ ਭੇਸ ਸਿਧਾਈ॥ ਪਲਕ ਨ ਬਿਤੀ ਸ਼ਾਹ ਕੇ ਆਈ॥  
ਸ਼ਾਹ ਪੂਤ ਕਹ ਕਿਯਾ ਪ੍ਰਨਾਮਾ॥ ਬੈਠੀ ਜਾਇ ਸੁਘਰਿ ਤਿਹ ਧਾਮਾ॥ ੬॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਕਿਯਾ ਪ੍ਰਨਾਮਾ=ਨਮਸਕਾਰ ਕੀਤੀ। ਸੁਘਰਿ=ਸਿਆਣੀ।

ਦਾਸੀ ਹਨੇਰੀ ਵਾਂਗ ਚਲ ਪਈ ਅਤੇ ਪੱਲ ਭਰ ਵਿਚ ਸ਼ਾਹ ਦੇ ਘਰ ਪਹੁੰਚ ਗਈ। ਉਸ ਸ਼ਾਹ ਪੁੱਤਰ ਨੂੰ ਪ੍ਰਣਾਮ ਕੀਤਾ ਅਤੇ ਉਸ ਦੇ ਘਰ ਵਿਚ ਜਾ ਬੈਠੀ॥੬॥

ਤੁਮਰੋ ਨਾਮ ਕਹਾ ਪਹਿਚਨਿਯਤ॥ ਕਵਨ ਦੇਸ ਕੇ ਬਾਸੀ ਜਨਿਯਤ॥  
ਸਕਲ ਬ੍ਰਿਥਾ ਨਿਜ ਪ੍ਰਥਮ ਸੁਨਾਵਹੁ॥ ਬਹੁਰਿ ਕੁਅਰਿ ਕੀ ਸੇਜ ਸੁਹਾਵਹੁ॥ ੭॥

ਉਹ ਪੁੱਛਣ ਲੱਗੀ ਕਿ ਤੁਹਾਡਾ ਕੀ ਨਾਂ ਹੈ ਅਤੇ ਤੁਸੀਂ ਕਿਹੜੇ ਦੇਸ਼ ਦੇ ਰਹਿਣ ਵਾਲੇ ਹੋ ? ਪਹਿਲਾਂ ਆਪਣੇ ਬਾਰੇ ਸਭ ਕੁਝ ਦੱਸੋ ਅਤੇ ਫਿਰ ਸ਼ਹਿਜ਼ਾਦੀ ਦੀ ਸੇਜ ਦੀ ਸੇਭਾ ਵਧਾਓ॥੭॥

ਸੁਨੀ ਸਖੀ ਮੱਦ੍ਰ ਦੇਸ ਹਮ ਰਹਹੀ॥ ਧੂਮ੍ਰ ਕੇਤੁ ਹਮ ਕੋ ਜਨ ਕਹਹੀ॥  
ਸੈਦਾ ਹਿਤ ਆਏ ਇਹ ਦੇਸਾ॥ ਦੇਸ ਦੇਸ ਕੋ ਨਿਰਖਿ ਨਰੇਸਾ॥ ੮॥

ਉਹ ਕਹਿਣ ਲੱਗਾ ਕਿ ਮੈਂ ਮਦਰ ਦੇਸ਼ ਦਾ ਰਹਿਣ ਵਾਲਾ ਹਾਂ ਅਤੇ ਲੋਕ ਮੈਨੂੰ ਧੂਮਰ ਕੇਤ ਕਹਿੰਦੇ ਹਨ। ਮੈਂ ਦੇਸ਼ਾਂ ਦੇਸ਼ਾਂ ਦੇ ਰਾਜਿਆਂ ਨੂੰ ਵੇਖ ਕੇ ਇਸ ਦੇਸ਼ ਵਿਚ ਵਪਾਰ ਕਰਨ ਵਾਸਤੇ ਆਇਆ ਹਾਂ॥੮॥

ਬਤਿਯਨ ਪ੍ਰਥਮ ਤਾਂਹਿ ਬਿਰਮਾਇ॥ ਭਾਂਤਿ ਭਾਂਤਿ ਤਨ ਲੋਭ ਦਿਖਾਇ॥  
ਜਯੋਂ ਤਯੋਂ ਲੈ ਆਈ ਤਿਹ ਤਹਾਂ॥ ਮਾਰਗ ਕੁਅਰਿ ਬਿਲੋਕਤ ਜਹਾਂ॥ ੯॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਮਾਰਗ=ਰਾਹ। ਬਿਲੋਕਤ ਜਹਾਂ=ਜਿਥੇ ਰਾਹ ਵੇਖ ਰਹੀ ਸੀ।

ਪਹਿਲਾਂ ਉਸ ਨੂੰ ਗੱਲਾਂ ਵਿਚ ਲਾ ਕੇ ਅਤੇ ਫਿਰ ਕਈ ਪ੍ਰਕਾਰ ਦੇ ਲੋਭ ਵਿਖਾ ਕੇ ਜਿਵੇਂ ਕਿਵੇਂ ਉਹ ਉਸ ਨੂੰ ਉਥੇ ਲੈ ਆਈ ਜਿਥੇ ਸ਼ਹਿਜ਼ਾਦੀ ਉਸ ਦਾ ਰਾਹ ਵੇਖ ਰਹੀ ਸੀ॥੯॥

ਜੇ ਧਨ ਕਹਾ ਸੁੰਦ੍ਰ ਤਿਹ ਦੀਨਾ॥ ਕੰਠ ਲਗਾਇ ਮਿੱਤ੍ਰ ਸੇ ਲੀਨਾ॥

ਭਾਂਤਿ ਭਾਂਤਿ ਕੀ ਕੈਫ ਮੰਗਾਈ॥ ਏਕ ਖਾਟ ਚੜ੍ਹਿ ਦੁਹੂੰ ਚੜ੍ਹਾਈ॥ ੧੦॥

ਉਸ ਨੇ ਦਾਸੀ ਨੂੰ ਮੂੰਹ ਮੰਗਿਆ ਧਨ ਦਿੱਤਾ ਅਤੇ ਯਾਰ ਨੂੰ ਗਲ ਨਾਲ ਲਾ ਲਿਆ। ਕਈ ਪ੍ਰਕਾਰ ਦੀ ਸ਼ਰਾਬ ਉਸ ਮੰਗਵਾਈ ਅਤੇ ਇਕ ਹੀ ਪਲੰਘ ਤੇ ਚੜ੍ਹ ਕੇ ਪੀਣ ਲੱਗੇ॥੧੦॥

ਭਾਂਤਿ ਭਾਂਤਿ ਤਨ ਕੈਫ ਚੜ੍ਹਾਵਹਿ॥ ਮਿਲਿ ਮਿਲਿ ਗੀਤ ਮਧੁਰ ਧੁਨਿ ਗਾਵਹਿ॥

ਬਿਬਿਧ ਬਿਧਿਨ ਤਨ ਕਰਤ ਬਿਲਾਸਾ॥ ਨੈਕੁ ਨ ਕਰੈ ਨ੍ਰਿਪਤਿ ਕੋ ਤ੍ਰਾਸਾ॥ ੧੧॥

ਭਿੰਨ ਭਿੰਨ ਪ੍ਰਕਾਰ ਦੇ ਨਸ਼ੇ ਪੀ ਕੇ ਉਹ ਮਿੱਠੇ ਮਿੱਠੇ ਗੀਤ ਗਾਉਣ ਲੱਗੇ, ਉਹ ਕਈ ਪ੍ਰਕਾਰ ਦੇ ਭੋਗ ਬਿਲਾਸ ਕਰ ਰਹੇ ਸਨ ਅਤੇ ਰਾਜੇ ਦਾ ਰਤਾ ਵੀ ਡਰ ਨਹੀਂ ਮੰਨ ਰਹੇ ਸਨ॥੧੧॥

ਛੈਲਿਹਿ ਛੈਲ ਨ ਛੋਰਾ ਜਾਈ॥ ਨਿਸੁ ਦਿਨ ਰਾਖਤ ਕੰਠ ਲਗਾਈ॥

ਜਬ ਕਬਹੂੰ ਆਖੇਟ ਸਿਧਾਵੈ॥ ਏਕ ਅੰਬਾਰੀ ਤਾਹਿ ਚੜ੍ਹਾਵੈ॥ ੧੨॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਆਖੇਟ ਸਿਧਾਵੈ=ਸ਼ਿਕਾਰ ਖੇਡਣ ਜਾਂਦੀ ਸੀ। ਇਕ ਅੰਬਾਰੀ ਤਾਹਿ ਚੜ੍ਹਾਵੈ=ਹਾਥੀ ਉੱਤੇ ਛੱਤਦਾਰ ਪਰਦਿਆਂ ਵਾਲਾ ਹੋਂਦਾ ਲਗਾਉਂਦੀ ਸੀ ਅਤੇ ਉਸ ਵਿਚ ਉਸਨੂੰ ਵੀ ਚੜ੍ਹਾ ਲੈਂਦੀ ਸੀ।

ਮੁਟਿਆਰ ਪਾਸੇ ਉਹ ਛੈਲ ਛਬੀਲਾ ਛਡਿਆ ਨਹੀਂ ਸੀ ਜਾ ਰਿਹਾ ਅਤੇ ਉਹ ਰਾਤ ਦਿਨ ਉਸ ਨੂੰ ਗਲ ਨਾਲ ਲਾ ਰੱਖਦੀ ਸੀ। ਜਦ ਕਦੀ ਸ਼ਿਕਾਰ ਨੂੰ ਜਾਂਦੀ ਸੀ ਤਾਂ ਹਾਥੀ ਉੱਤੇ ਛੱਤਦਾਰ ਪਰਦਿਆਂ ਵਾਲੇ ਹੋਂਦੇ ਵਿਚ ਉਸ ਨੂੰ ਵੀ ਚੜ੍ਹਾ ਲੈਂਦੀ ਸੀ॥੧੨॥

ਤਹੀ ਕਾਮ ਕ੍ਰੀੜਾ ਕਹ ਕਰੈ॥ ਮਾਤ ਪਿਤਾ ਤੇ ਨੈਕੁ ਨ ਡਰੈ॥

ਇਕ ਦਿਨ ਰਾਜਾ ਚੜ੍ਹਾ ਸ਼ਿਕਾਰਾ॥ ਸੰਗ ਲਏ ਮਿਹਰਿਯੈ ਅਪਾਰਾ॥ ੧੩॥

ਉਸ ਹੋਂਦੇ ਵਿਚ ਥੋਠੇ ਹੀ ਕਾਮ ਕ੍ਰੀੜਾ ਕਰਦੇ ਸਨ ਅਤੇ ਮਾਤਾ ਪਿਤਾ ਪਾਸੋਂ ਰਤਾ ਭਰ ਵੀ ਨਹੀਂ ਡਰਦੇ ਸਨ। ਇਕ ਦਿਨ ਰਾਜਾ ਅਨੇਕਾਂ ਦਾਸੀਆਂ ਲੈ ਕੇ ਸ਼ਿਕਾਰ ਖੇਡਣ ਗਿਆ॥੧੩॥

ਬੇਗਮ ਸੋਊ ਸ਼ਿਕਾਰ ਸਿਧਾਈ॥ ਏਕ ਅੰਬਾਰੀ ਤਾਹਿ ਚੜ੍ਹਾਈ॥

ਏਕਸਖੀ ਤਿਹ ਚੜ੍ਹਤ ਨਿਹਾਰਾ॥ ਜਾਇ ਭੂਪ ਸੋ ਭੇਦ ਉਚਾਰਾ॥ ੧੪॥

ਉਹ ਸ਼ਹਿਜ਼ਾਦੀ ਵੀ ਛੱਤਦਾਰ ਹੋਂਦਾ ਲਗਾਵਾ ਕੇ ਸ਼ਿਕਾਰ ਵਾਸਤੇ ਚਲ ਪਈ। ਇਕ ਦਾਸੀ ਨੇ ਉਸ ਦੇ ਪ੍ਰੇਮੀ ਨੂੰ ਵੀ ਹੋਂਦੇ ਵਿਚ ਚੜ੍ਹਦੇ ਹੋਂਦੇ ਨੂੰ ਵੇਖ ਲਿਆ ਅਤੇ ਸਾਰਾ ਭੇਤ ਰਾਜੇ ਨੂੰ ਜਾ ਕੇ ਦੱਸ ਦਿੱਤਾ॥੧੪॥

ਸੁਨਿ ਨ੍ਰਿਪ ਬਾਤ ਚਿਤ ਮੇ ਰਾਖੀ॥ ਔਰਿ ਨਾਰਿ ਸੋ ਪ੍ਰਗਟ ਨ ਭਾਖੀ॥

ਦੁਹਿਤਾ ਕੋ ਜਬ ਗਜ ਨਿਕਟਾਯੋ॥ ਤਬ ਤਾਕੋ ਪਿਤੁ ਨਿਕਟ ਬੁਲਾਯੋ॥ ੧੫॥

\*\*\*\*\*

ਰਾਜੇ ਨੇ ਗੱਲ ਸੁਣ ਕੇ ਆਪਣੇ ਮਨ ਵਿਚ ਰੱਖੀ ਅਤੇ ਹੋਰ ਕਿਸੇ ਨੂੰ ਨਹੀਂ ਦੱਸੀ। ਜਦ ਪੁੱਤਰੀ ਦਾ ਹਾਥੀ ਕੱਲ ਆਇਆ ਤਾਂ ਉਸ ਆਪਣੀ ਪੁੱਤਰੀ ਨੂੰ ਆਪਣੇ ਪਾਸ ਬੁਲਾਇਆ॥੧੫॥  
ਸੁਨਤ ਬੈਠ ਬੇਗਮ ਡਰਪਾਨੀ॥ ਥਰਹਰ ਕੰਪਾ ਮਿੱਤ੍ਰ ਤਿਹ ਮਾਨੀ॥  
ਅਬ ਹੀਂ ਮੁਝੈ ਭੂਪ ਗਹਿ ਲੈਹੈ॥ ਇਸੀ ਬਨ ਬਿਖੈਂ ਮਾਰਿ ਚੁਕੈਹੈ॥ ੧੬॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਗਹਿ ਲੈਹੈ=ਫੜ ਲਵੇਗਾ। ਥਰਹਰ ਕੰਪਾ=ਥਰਥਰ ਕੰਬਿਆ।

ਗੱਲ ਸੁਣਕੇ ਸ਼ਹਿਜ਼ਾਦੀ ਡਰ ਗਈ ਅਤੇ ਉਸ ਦੇ ਨਾਲ ਉਸ ਦਾ ਦੋਸਤ ਵੀ ਥਰ ਥਰ ਕੰਬਣ ਲੱਗਾ। ਉਹ ਸੋਚਣ ਲੱਗਾ ਕਿ ਰਾਜਾ ਹੁਣੇ ਸੇਨੂੰ ਫੜ ਲਵੇਗਾ ਅਤੇ ਇਸੇ ਜੰਗਲ ਵਿਚ ਮਾਰ ਦੇਵੇਗਾ॥੧੬॥

ਨਾਰਿ ਕਹੀ ਪਿਯ ਜਿਨ ਜਿਯ ਡਰੋ॥ ਕਹੈ ਚਰਿਤ੍ਰ ਤੁਮੈ ਸੋ ਕਰੋ॥  
ਕਰੀ ਰੁਖ ਕੇ ਤਰੈ ਨਿਕਾਰਾ॥ ਲਪਟਿ ਰਹਾ ਤਾਸੈ ਤਹ ਯਾਰਾ॥ ੧੭॥

ਸ਼ਹਿਜ਼ਾਦੀ ਉਸ ਨੂੰ ਕਹਿਣ ਲੱਗੀ ਕਿ ਤੁਸੀਂ ਡਰੋ ਨ, ਅਤੇ ਜਿਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਚਲਿੰਤਰ ਕਰਨ ਲਈ ਮੈਂ ਕਹਿੰਦੀ ਹਾਂ ਉਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਕਰੋ। ਉਸ ਹਾਥੀ ਨੂੰ ਇਕ ਰੁੱਖ ਦੇ ਬੱਲਿਓ ਦੀ ਕਢਿਆ ਜਿਥੇ ਉਸ ਦਾ ਯਾਰ ਰੁੱਖ ਨਾਲ ਚੰਬੜ ਕੇ ਉਥੇ ਹੀ ਰਹਿ ਗਿਆ॥੧੭॥

ਆਪੁ ਪਿਤਾ ਪ੍ਰਤਿ ਕਿਯਾ ਪਯਾਨਾ॥ ਮਾਰੇ ਗੰਛ ਰੋਝ ਮ੍ਰਿਗ ਨਾਨਾ॥  
ਤਾਹਿ ਬਿਲੋਕਿ ਪਿਤਾ ਚੁਪ ਰਹਾ॥ ਝੂਠ ਲਖਾ ਤਿਹ ਤ੍ਰਿਯ ਮੁਹਿ ਕਹਾ॥ ੧੮॥

ਝੂਠ ਪਿਤਾ ਪਾਸ ਆਈ ਜਿਥੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਅਨੇਕਾਂ ਹੀ ਗੰਛ, ਨੀਲ ਗਾਵਾਂ ਅਤੇ ਹਿਰਨ ਮਾਰੇ। ਉਸ ਨੂੰ ਵੇਖ ਕੇ ਪਿਤਾ ਚੁਪ ਰਹਿ ਗਿਆ ਅਤੇ ਉਸ ਸਮਝਿਆ ਕਿ ਉਸ ਦਾਸੀ ਨੇ ਉਸ ਦੇ ਨਾਲ ਝੂਠ ਬੋਲਿਆ ਹੈ॥੧੮॥

ਉਸੀ ਸਖੀ ਕੋ ਪਲਟਿ ਪ੍ਰਹਾਰਾ॥ ਝੂਠ ਬਚਨ ਇਨ ਮੁਝੈ ਉਚਾਰਾ॥  
ਖੇਲਿ ਅਖੇਟ ਭੂਪ ਗ੍ਰਹਿ ਆਯੋ॥ ਤਿਸੀ ਬਿਰਛ ਤਰ ਕਰੀ ਲਖਾਯੋ॥ ੧੯॥

ਉਸ ਸਖੀ ਨੂੰ ਪਰਤ ਕੇ ਮਾਰ ਦਿੱਤਾ ਕਿ ਇਸ ਸੇਨੂੰ ਝੂਠਾ ਬਚਨ ਕਿਹਾ ਹੈ। ਸ਼ਿਕਾਰ ਖੇਡ ਕੇ ਰਾਜਾ ਵਾਪਸ ਘਰ ਆ ਗਿਆ ਅਤੇ ਸ਼ਹਿਜ਼ਾਦੀ ਆਪਣੇ ਹਾਥੀ ਨੂੰ ਉਸ ਰੁੱਖ ਬੱਲੇ ਲੈ ਗਈ ਜਿਸ ਉੱਤੇ ਉਸ ਦਾ ਯਾਰ ਬੈਠਾ ਸੀ॥੧੯॥

ਅਤਿੱਲ॥ ਪਕਰਿ ਭੁਜਾ ਗਜ ਪਰ ਪਿਯ ਲਯੋ ਚੜਾਇਕੈ॥  
ਭੋਗ ਅੰਬਾਰੀ ਬੀਚ ਕਰੇ ਸੁਖ ਪਾਇਕੈ॥

ਲਪਟਿ ਲਪਟਿ ਦੇਉ ਕੇਲ ਕਰਤ ਮੁਸਕਾਇ ਕਰਿ॥  
ਹੋ ਹਮਰੈ ਭੂਪਤਿ ਭੇਦ ਨ ਸਕਿਯੋ ਪਾਇ ਕਰਿ॥ ੨੦॥

ਬਾਹ ਤੋਂ ਫੜ ਕੇ ਆਪਣੇ ਪਿਆਰੇ ਨੂੰ ਹਾਥੀ ਉਤੇ ਚੜ੍ਹਾ ਲਿਆ ਅਤੇ ਉਸੇ ਅੰਬਾਰੀ ਵਿਚ ਬਹਿ ਕੇ ਸੁਖ ਪੂਰਬਕ ਰਮਣ ਕੀਤਾ। ਉਹ ਹੱਸ ਹੱਸ ਕੇ ਅਤੇ ਲਿਪਟ ਲਿਪਟ ਕੇ ਦੋਵੇਂ ਰਮਣ ਕਰਨ ਲੱਗੇ, ਕਿਉਂਕਿ ਰਾਜਾ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਭੇਤ ਜਾਣ ਨਹੀਂ ਸੀ ਸਕਿਆ॥੨੦॥

ਦੋਹਰਾ॥ ਪਹਿਲੇ ਰੂਖ ਚੜ੍ਹਾਇ ਤਿਹ ਲੈ ਆਈ ਫਿਰਿ ਧਾਮ॥  
ਉਲਟਾ ਤਿਹ ਝੂਠਾ ਕਿਯਾ ਭੇਦ ਦਿਯਾ ਜਿਹ ਬਾਮ॥ ੨੧॥ ੧॥

ਪਹਿਲਾਂ ਉਸ ਨੂੰ ਰੂਖ ਤੇ ਚੜ੍ਹਾਇਆ ਅਤੇ ਫਿਰ ਆਪਣੇ ਘਰ ਲੈ ਆਈ, ਉਸ ਨੂੰ ਉਲਟਾ ਝੂਠਾ ਬਣਾ ਦਿੱਤਾ ਜਿਸ ਦਾਸੀ ਨੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਭੇਤ ਦਸਿਆ ਸੀ॥੨੧॥੧॥

ਇਤਿ ਸ੍ਰੀ ਚਰਿਤ੍ਰ ਪਖਯਾਨੇ ਤ੍ਰਿਯਾ ਚਰਿਤ੍ਰੇ ਮੰਤ੍ਰੀ ਭੂਪ ਸੰਬਾਦੇ ਤੀਨ ਸੌ ਚਰਿਤ੍ਰ ਚਰਿਤ੍ਰ ਸਮਾਪਤਮ ਸਤ੍ਰੁ ਸੁਭਮ ਸਤ੍ਰੁ॥੩੭੪॥੬੭੯੮॥ਅਛੰਦ੍ਰੁ॥

ਚਲਿੰਤਰ ਪ੍ਰਸੰਗ, ਤਿਰੀਆ ਚਲਿੰਤਰ, ਮੰਤਰੀ ਰਾਜਾ ਵਾਰਤਾਲਾਪ, ਤਿੰਨ ਸੌ ਚਰਿਤ੍ਰਵੀ ਕਥਾ ਸਮਾਪਤ॥੩੭੪॥ ੬੭੯੮॥ਚਲਦਾ॥

**ਚਲਿੰਤਰ ਤਿੰਨ ਸੌ ਪੰਝਰਤਵਾਂ**

**ਕਥਾ ਜਗਜੋਬਨ ਦੇਵੀ**

ਚੋਪਈ॥ ਇਸ਼ਕ ਤੰਬੋਲ ਸ਼ਹਿਰ ਹੈ ਜਹਾਂ॥ ਇਸ਼ਕ ਤੰਬੋਲ ਨਰਾਧਿਪ ਤਹਾਂ॥  
ਸ੍ਰੀ ਸ਼ਿੰਗਾਰ ਮਤੀ ਤਿਹ ਦਾਰਾ॥ ਜਾਸੀ ਘੜੀ ਨ ਬ੍ਰਹਮੁ ਸੁਨਾਰਾ॥ ੧॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਨਰਾਧਿਪ=ਰਾਜਾ। ਦਾਰਾ=ਵਹੁਟੀ, ਇਸਤਰੀ। ਘੜੀ ਨ ਬ੍ਰਹਮੁ ਸੁਨਾਰਾ=ਬ੍ਰਹਮਾ ਰੂਪੀ ਸੁਨਿਆਰੇ ਨੇ ਵੀ ਅਜਿਹੀ ਨਹੀਂ ਬਣਾਈ ਸੀ।

ਇਸ਼ਕ ਤੰਬੋਲ ਨਾਮੀਂ ਸ਼ਹਿਰ ਵਿਚ ਇਕ ਇਸ਼ਕ ਤੰਬੋਲ ਨਾਮੀਂ ਰਾਜਾ ਰਹਿੰਦਾ ਸੀ। ਸ਼ਿੰਗਾਰ ਮਤੀ ਉਸ ਦੀ ਇਸਤਰੀ ਸੀ, ਜਿਸ ਵਰਗੀ ਸੁੰਦਰ, ਬ੍ਰਹਮਾ ਰੂਪੀ ਸੁਨਿਆਰੇ ਨੇ ਹਰ ਕੋਈ ਇਸਤਰੀ ਅਜਿਹੀ ਨਹੀਂ ਬਣਾਈ ਸੀ॥੧॥

ਅਤਿਲ॥ ਸ੍ਰੀ ਜਗ ਜੋਬਨ ਦੇ ਤਿਹ ਸੁਤਾ ਬਖਾਨਿਯੈ॥  
ਦੁਤਿਯ ਰੂਪ ਕੀ ਰਾਸ ਜਗਤ ਮਹਿ ਜਾਨਿਯੈ॥

ਅਧਿਕ ਪ੍ਰਭਾ ਜਲ ਬਲ ਮਹਿ ਜਾਕੀ ਜਾਨਿਯਤ॥  
ਹੇ ਨਰੀ ਨਾਗਨੀ ਨਾਰਿ ਨ ਵੈਸੀ ਮਾਨਿਯਤ॥ ੨॥

ਜਗਜੇਬਨ ਦੇਵੀ ਉਸ ਦੀ ਧੀ ਸੀ ਜਿਸ ਨੂੰ ਜਗਤ ਵਿਚ ਰੂਪ ਦੀ ਰਾਸ ਮੰਨਿਆ ਜਾਂਦਾ ਸੀ। ਉਸ ਦੀ ਜਲ ਬਲ ਉਤੇ ਬੜੀ ਖੇਡ ਮੰਨੀ ਜਾਂਦੀ ਸੀ ਅਤੇ ਨਰ ਨਾਗ ਇਸਤਰੀਆਂ ਵੀ ਉਸ ਦਾ ਮੁਕਾਬਲਾ ਨਹੀਂ ਕਰ ਸਕਦੀਆਂ ਸਨ॥੨॥

ਦੋਹਰਾ॥ ਤਹ ਇਕ ਪੂਤ ਸਰਾਫ ਕੇ ਤਾਕੇ ਰੂਪ ਅਪਾਰ॥  
ਜੋਰਿ ਨੈਨਿ ਨਾਰੀ ਰਹੈ ਜਾਨਿ ਨ ਗ੍ਰਹਿ ਬਿਸੰਭਾਰ॥ ੩॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਜੋਰਿ ਨੈਨਿ=ਅੱਖਾਂ ਮਿਲਾ ਕੇ। ਬਿਸੰਭਾਰ=ਬੇਸੰਭਾਲ, ਚੋਹੜ।

ਉਥੇ ਇਕ ਸਰਾਫ ਦਾ ਲੜਕਾ ਸੀ ਜਿਸ ਦਾ ਰੂਪ ਅਪਾਰ ਸੀ, ਜਦ ਇਸਤਰੀਆਂ ਉਸ ਨਾਲ ਇਕ ਵਾਰ ਨਜ਼ਰ ਮਿਲਾ ਲੈਂਦੀਆਂ ਸਨ ਤਾਂ ਆਪਣੇ ਹੱਥ ਗੁਆ ਕੇ ਘਰ ਜਾਣ ਜੋਰੀਆਂ ਨਹੀਂ ਰਹਿੰਦੀਆਂ ਸਨ॥੩॥

ਚੌਪਈ॥ ਰਾਜ ਸੁਤਾ ਤਾਕੀ ਛਬਿ ਲਹੀ॥ ਮਨ ਬਚ ਕ੍ਰਮ ਮਨ ਮੈ ਅਸ ਕਹੀ॥  
ਏਕ ਬਾਰ ਗਹਿ ਯਾਹਿ ਮੰਗਾਉਂ॥ ਕਾਮ ਭੋਗ ਰੁਚਿ ਮਾਨ ਮਚਾਉਂ॥ ੪॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਰਾਜ ਸੁਤਾ=ਰਾਜ ਕੁਮਾਰੀ। ਛਬਿ=ਸੁੰਦਰਤਾ। ਅਸ ਕਹੀ=ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਕਿਹਾ। ਗਹਿ=ਫੜ ਕੇ। ਰੁਚਿ ਮਾਨ=ਰੁਚੀ ਪੂਰਬਕ।

ਰਾਜ ਕੁਮਾਰੀ ਨੇ ਜਦ ਇਕ ਵਾਰ ਉਸ ਦੀ ਸੋਹਣੀ ਸ਼ਕਲ ਨੂੰ ਵੇਖਿਆ ਤਾਂ ਮਨ ਵਿਚ ਸੋਚਿਆ ਕਿ ਇਕ ਵਾਰ ਫੜ ਕੇ ਇਸ ਨੂੰ ਘਰ ਲਿਆਵਾਂਗੀ ਅਤੇ ਰੁਚੀ ਅਨੁਸਾਰ ਇਸ ਨਾਲ ਭੋਗ ਬਿਲਾਸ ਕਰਾਂਗੀ॥੪॥

ਪਠੈ ਸਹਚਰੀ ਦਈ ਤਹਾਂ ਇਕ॥ ਤਾਂਹਿ ਬਾਤ ਸਮੁਝਾਇ ਅਨਿਕ ਨਿਕ॥  
ਅਮਿਤ ਦਰਬ ਦੇ ਤਾਹਿ ਭੁਲਾਈ॥ ਜਿਹ ਤਿਹ ਭਾਂਤਿ ਕੁਅਰਿ ਕੈ ਲਿਆਈ॥ ੫॥

ਇਕ ਦਿਨ ਉਸ ਦਾਸੀ ਨੂੰ ਸਾਰੀ ਗੱਲ ਸਮਝਾ ਕੇ ਉਹਦੇ ਕੋਲ ਭੇਜ ਦਿੱਤਾ, ਦਾਸੀ ਨੂੰ ਉਸ ਬਹੁਤ ਧਨ ਦਿੱਤਾ ਅਤੇ ਉਹ ਜਿਵੇਂ ਕਿਵੇਂ ਉਸ ਸਰਾਫ ਦੇ ਲੜਕੇ ਨੂੰ ਲੈ ਆਈ॥੫॥

ਭਾਂਤਿ ਭਾਂਤਿ ਕੇ ਕਰਤ ਬਿਲਾਸਾ॥ ਮਾਨਤ ਕਿਸੀ ਨ ਨਰ ਕੋ ਤ੍ਰਾਸਾ॥  
ਤਬ ਲਗ ਆਇ ਪਿਤਾ ਤਹ ਗਯੋ॥ ਅਧਿਕ ਬਿਮਨ ਤਾਕੇ ਮਨ ਭਯੋ॥ ੬॥

ਉਹ ਬਿਲਕੁਲ ਨਿਡਰ ਹੋ ਕੇ ਭਿੰਨ ਭਿੰਨ ਪ੍ਰਕਾਰ ਨਾਲ ਹਮਣ ਕਰਨ ਲੱਗੇ। ਤਦ ਤਕ



\*\*\*\*\*

ਉਸ ਦਾ ਪਿਤਾ ਆ ਗਿਆ ਤਾਂ ਉਸ ਦਾ ਮਨ ਬਹੁਤ ਦੁਖੀ ਹੋ ਗਿਆ॥੬॥

ਅਵਰ ਘਾਤ ਤਬ ਹਾਥ ਨ ਆਈ॥ ਏਕ ਬਾਤ ਤਬ ਤਾਹਿ ਬਨਾਈ॥

ਬੀਚ ਸਮਯਾਨਾ ਕੇ ਤਿਹ ਸੀਆ॥ ਐਚਿਤ ਨਾਵ ਨਾਢ ਕਰ ਦੀਆ॥ ੭॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਬੀਚ ਸਮਯਾਨਾ=ਸ਼ਾਮਿਆਨੇ ਵਿਚ। ਸੀਆ=ਸੀ ਦਿੱਤਾ। ਐਚਿਤ ਨਾਵ=ਤਣਾਵਾਂ ਖਿੱਚ ਕੇ। ਨਾਢ ਕਰ ਦੀਆ=ਖੜਾ ਕਰ ਦਿੱਤਾ।

ਉਸ ਵੇਲੇ ਛੇਤੀ ਵਿਚ ਹੋਰ ਗੱਲ ਤਾਂ ਉਸ ਨੂੰ ਕੋਈ ਐਤੀ ਨਾ, ਉਸ ਉਸ ਨੂੰ ਸ਼ਾਮਿਆਨੇ ਵਿਚ ਸੀ ਕੇ ਰੱਸੀਆਂ ਖਿੱਚ ਕੇ ਖੜਾ ਕਰ ਦਿੱਤਾ॥੭॥

ਉਪਰ ਅਵਰ ਸਮਯਾਨਾ ਡਾਰਾ॥ ਵਾਕੋ ਜਾਇ ਨ ਅੰਗ ਨਿਹਾਰਾ॥

ਆਗੇ ਜਾਇ ਪਿਤਾ ਚਲਿ ਲੀਨਾ॥ ਜੋਰਿ ਪ੍ਰਨਾਮ ਦੇਉ ਕਰ ਦੀਨਾ॥ ੮॥

ਉਹਦੇ ਉਤੇ ਹੋਰ ਸ਼ਾਮਿਆਨਾ ਰੱਖ ਦਿੱਤਾ ਤਾਕਿ ਉਸ ਦਾ ਕੋਈ ਅੰਗ ਵਿਖਾਈ ਨ ਦੇਵੇ, ਅਗੇ ਵੱਧ ਕੇ ਪਿਤਾ ਦਾ ਸਵਾਗਤ ਕੀਤਾ ਅਤੇ ਉਸ ਨੂੰ ਦੋਵੇਂ ਹੱਥ ਜੋੜ ਕੇ ਪ੍ਰਣਾਮ ਕੀਤਾ॥੮॥

ਅਤਿਲ॥ ਤਿਸ ਸਮਯਾਨਾ ਕੇ ਤਰ ਪਿਤੁ ਬੈਠਾਇਯੋ॥

ਏਕ ਏਕ ਕਰਿ ਤਾਕੈ ਪੁਹਪ ਦਿਖਾਇਯੋ॥

ਭੂਪ ਬਿਦਾ ਹੈ ਜਬੈ ਆਪੁਨੇ ਗ੍ਰਹਿ ਅਯੋ॥

ਹੈ ਕਾਢਿ ਤਹਾਂ ਤੇ ਮਿਤ੍ਰ ਸੇਜ ਉਪਰ ਲਯੋ॥ ੯॥

ਉਸ ਸ਼ਾਮਿਆਨੇ ਦੇ ਬੱਲੇ ਪਿਤਾ ਨੂੰ ਬਿਠਾਇਆ ਅਤੇ ਇਕ ਇਕ ਕਰ ਕੇ ਉਸ ਨੂੰ ਫੁਲ ਵਿਖਾਏ। ਰਾਜਾ ਜਦ ਆਪਣੇ ਘਰ ਨੂੰ ਚਲਾ ਗਿਆ ਤਾਂ ਉਸ ਯਾਰ ਨੂੰ ਸ਼ਾਮਿਆਨੇ ਵਿਚੋਂ ਕੱਢ ਕੇ ਸੇਜ ਤੇ ਬਿਠਾ ਲਿਆ॥੯॥

ਦੋਹਰਾ॥ ਇਹ ਛਲ ਸੈ ਰਾਜਾ ਛਲਾ ਸਕਾ ਭੇਦ ਨਹਿ ਪਾਇ॥

ਦੁਹਿਤਾ ਕੇ ਗ੍ਰਹਿ ਜਾਇ ਸਿਰ ਆਯੋ ਕੋਰ ਮੁੰਡਾਇ॥ ੧੦॥ ੧॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਸਿਰ ਆਯੋ ਕੋਰ ਮੁੰਡਾਇ=ਸੁੱਕਾ ਸਿਰ ਮੁੰਨਵਾ ਆਇਆ।

ਇਸ ਚਲਿੱਤਰ ਨਾਲ ਰਾਜੇ ਨੂੰ ਫੱਲ ਲਿਆ ਜਿਹਤਾ ਕਿ ਅਸਲ ਭੇਤ ਨ ਸਮਝ ਸਕਿਆ। ਉਹ ਆਪਣੀ ਧੀ ਦੇ ਘਰ ਵਿਚ ਜਾ ਕੇ ਸੁਕਾ ਸਿਰ ਹੀ ਮੁੰਨਵਾ ਆਇਆ ਤਾਵ ਛਲਿਆ ਗਿਆ॥੧੦॥੧॥

ਇਤਿ ਸ੍ਰੀ ਚਰਿਤ੍ਰ ਪਖਯਾਨੇ ਤ੍ਰਿਯਾ ਚਰਿਤ੍ਰੇ ਮੰਤ੍ਰੀ ਭੂਪ ਸੰਬਾਦੇ ਤੀਨ ਸੌ ਪੰਝਤਰਿ ਚਰਿਤ੍ਰ ਸਮਾਪਤਮ ਸਤ੍ਰੁ ਸੁਭਮ ਸਤ੍ਰੁ॥੩੭੫॥੬੮੦੮॥ਅਛੰਨੀ॥

ਸ੍ਰੀ ਚਲਿੱਤਰ ਪ੍ਰਸੰਗ, ਤਿਰੀਆ ਚਲਿੱਤਰ, ਮੰਤਰੀ ਰਾਜਾ ਵਾਰਤਾਲਾਪ, ਤਿੰਨ ਸੌ ਪੰਝੱਤਰਵੀਂ  
ਕਥਾ ਸਮਾਪਤ॥੩੭੫॥੬੮੦੮॥ਚਲਦਾ॥

## ਚਲਿੱਤਰ ਤਿੰਨ ਸੌ ਛਿਹੱਤਰਵਾਂ ਕਥਾ ਪ੍ਰਬੀਨ ਦੇਵੀ

ਚੋਪਈ॥ ਸੁਨੁ ਰਾਜਾ ਇਕ ਔਰ ਕਹਾਨੀ॥ ਕਿਨਹੂੰ ਲਖੀ ਨ ਕਿਨਹੂੰ ਜਾਨੀ॥  
ਸ਼ਹਿਰ ਹੈਦਰਾਬਾਦ ਬਸਤ ਜਹ॥ ਸ੍ਰੀ ਹਰਿ ਜੱਛ ਕੇਤੁ ਰਾਜਾ ਤਹ॥ ੧॥

ਹੈ ਰਾਜਨ ! ਇਕ ਹੋਰ ਕਥਾ ਸੁਣੋ, ਜਿਹੜੀ ਕਿ ਕਿਸੇ ਨੇ ਵੇਖੀ ਸੁਣੀ ਨਹੀਂ ਹੈ, ਹੈਦਰਾਬਾਦ  
ਸ਼ਹਿਰ ਵਿਚ ਇਕ ਹਰ ਜੱਛ ਕੇਤ ਨਾਮੀ ਰਾਜਾ ਰਹਿੰਦਾ ਸੀ॥੧॥

ਗ੍ਰਹਿ ਮਦ ਮੱਤ ਮਤੀ ਤਿਹ ਨਾਰੀ॥ ਸ੍ਰੀ ਪ੍ਰਬੀਨ ਦੇ ਧਾਮ ਦੁਲਾਰੀ॥  
ਅਪਮਾਨ ਦੁਤਿ ਜਾਤ ਨ ਕਹੀ॥ ਜਾਨੁਕ ਫੂਲ ਚੰਬੇਲੀ ਰਹੀ॥ ੨॥

ਉਸ ਦੀ ਇਸਤਰੀ ਦਾ ਨਾਂ ਮਦ ਮੱਤ ਮਤੀ ਸੀ ਅਤੇ ਪ੍ਰਬੀਨ ਦੇਵੀ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਪੱਤਰੀ ਸੀ।  
ਉਸ ਦੀ ਸ਼ਕਲ ਅਪਾਰ ਸੁੰਦਰ ਸੀ, ਮਾਨੋਂ ਕਿ ਜਿਵੇਂ ਖਿੜੀ ਚੰਬੇਲੀ ਹੋਵੇ॥੨॥

ਨਿਹਚਲ ਸਿੰਘ ਤਹਾ ਇਕ ਛੱਤ੍ਰੀ॥ ਸੂਰਬੀਰ ਬਲਵਾਨ ਤਿਅੱਤ੍ਰੀ॥  
ਤਿਹ ਪ੍ਰਬੀਨ ਦੇ ਨੈਨ ਨਿਹਾਰਾ॥ ਮਦਨ ਕ੍ਰਿਪਾਨ ਘਾਇ ਜਨੁ ਮਾਰਾ॥ ੩॥

ਉਥੇ ਇਕ ਨਿਹਚਲ ਸਿੰਘ ਨਾਮੀ ਖੱਤਰੀ ਰਹਿੰਦਾ ਸੀ ਜਿਹੜਾ ਕਿ ਬਹੁਤ ਬਲਵਾਨ, ਸੂਰਬੀਰ  
ਅਤੇ ਸ਼ਸਤਰਧਾਰੀ ਸੀ। ਜਦ ਉਸ ਨੂੰ ਪ੍ਰਬੀਨ ਦੇਵੀ ਨੇ ਵੇਖਿਆ ਤਾਂ ਕਾਮਦੇਵ ਨੇ ਤਲਵਾਰ ਮਾਰ  
ਕੇ ਉਸ ਨੂੰ ਘਾਇਲ ਕਰ ਦਿੱਤਾ॥੩॥

ਪਠੈ ਸਹਚਰੀ ਲਿਯਾ ਬੁਲਾਇ॥ ਭੋਗ ਕਿਯਾ ਰੁਚਿ ਦੁਹੂੰ ਬਢਾਇ॥  
ਭਾਂਤਿ ਭਾਂਤਿ ਤਨ ਚੁੰਬਨ ਕਰੈ॥ ਬਿਬਿਧ ਪ੍ਰਕਾਰ ਆਸਨਨ ਧਰੈ॥ ੪॥

ਇਕ ਦਾਸੀ ਨੂੰ ਘਲ ਕੇ ਉਸ ਨੂੰ ਬੁਲਾ ਲਿਆ ਅਤੇ ਰੁਚੀ ਪੂਰਵਕ ਉਹਦੇ ਨਾਲ ਰਮਣ  
ਕੀਤਾ, ਕਈ ਦੰਗਾਂ ਨਾਲ ਉਨ੍ਹਾਂ ਚੁੰਮਣ ਲਏ ਅਤੇ ਕਈ ਪ੍ਰਕਾਰ ਦੇ ਆਸਣ ਬਣਾਏ॥੪॥

ਤਬ ਤਹ ਆਇ ਗਯੋ ਪਿਤੁ ਵਾਕੋ॥ ਭੋਗਤ ਹੁਤੇ ਜਹਾਂ ਪਿਯ ਤਾਕੋ॥  
ਚਮਕਿ ਚਰਿਤ੍ਰ ਚੰਚਲਾ ਕੀਨਾ॥ ਪਰਦਨ ਬੀਚ ਲਪਟਿ ਤਿਹ ਲੀਨਾ॥ ੫॥

ਇਸ ਦੌਰਾਨ ਉਸ ਦਾ ਪਿਤਾ ਉਥੇ ਆ ਗਿਆ ਜਿਥੇ ਕਿ ਉਹ ਕਾਮ ਕ੍ਰੀੜਾ ਵਿਚ ਮਸਤ

ਸਨ। ਉਸ ਇਸਤਰੀ ਨੇ ਭਟ ਇਕ ਚਲਿੱਤਰ ਸੋਚਿਆ ਅਤੇ ਆਪਣੇ ਯਾਰ ਨੂੰ ਪੜਦਿਆਂ ਵਿਚ ਲੁਕਾ ਦਿੱਤਾ॥੫॥

ਦੋਹਰਾ॥ ਪਰਦਨ ਬੀਚ ਲਪੇਟਿ ਤਿਹ ਦਿਯਾ ਧਾਮ ਪਹੁਚਾਇ॥  
ਮੁਖ ਬਾਏਂ ਰਾਜਾ ਰਹਾ ਸਕਾ ਚਰਿਤ੍ਰ ਨ ਪਾਇ॥ ੬॥ ੧॥

ਉਸ ਨੂੰ ਚੁਰਕੇ ਵਿਚ ਲੁਕਾ ਕੇ ਉਸ ਦੇ ਘਰ ਭੇਜ ਦਿੱਤਾ, ਰਾਜਾ ਮੂੰਹ ਖੋਲ੍ਹ ਕੇ ਵੇਖਦਾ ਹੀ ਰਹਿ ਗਿਆ ਅਤੇ ਅਸਲ ਭੇਤ ਬਾਰੇ ਕੁਝ ਨ ਜਾਣ ਸਕਿਆ॥੬॥੧॥

ਇਤਿ ਸ੍ਰੀ ਚਰਿਤ੍ਰ ਪਖਯਾਨੇ ਤ੍ਰਿਯਾ ਚਰਿਤ੍ਰੇ ਮੰਤ੍ਰੀ ਰੂਪ ਸੰਬਾਦੇ ਤੀਨ ਸੌ ਛਿਹੱਤਰਿ ਚਰਿਤ੍ਰ ਸਮਾਪਤਮ ਸਤ੍ਰੁ ਸੁਭਮ ਸਤ੍ਰੁ॥੩੭੬॥੬੮੧੪॥ਅਛੰਦ੍ਰੁ॥

ਸ੍ਰੀ ਚਲਿੱਤਰ ਪ੍ਰਸੰਗ, ਤਿਰੀਆ ਚਲਿੱਤਰ, ਮੰਤਰੀ ਰਾਜਾ ਵਾਰਤਾਲਾਪ ਤਿੰਨ ਸੌ ਛਿਹੱਤਰਵੀਂ ਕਥਾ ਸਮਾਪਤ॥੩੭੬॥੬੮੧੪॥ਚਲਦਾ॥

## ਚਲਿੱਤਰ ਤਿੰਨ ਸੌ ਸਤੱਤਰਵਾਂ

### ਕਥਾ ਸੁਹਾਗ ਦੇਵੀ

ਚੌਪਈ॥ ਨਵਤਨ ਸੁਨਹੁ ਨਰਾਧਿਪ ਕਥਾ॥ ਕਿਯਾ ਚਰਿਤ੍ਰ ਚੰਚਲਾ ਜਥਾ॥  
ਤ੍ਰਿੰਬਕ ਮਹਾਂ ਰੁਦ੍ਰ ਹੈ ਜਹਾਂ॥ ਤ੍ਰਿੰਬਕ ਦੱਤ ਨਰਾਧਿਪ ਤਹਾਂ॥ ੧॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਨਰਾਧਿਪ=ਰਾਜਾ। ਚੰਚਲਾ=ਔਰਤ।

ਹੇ ਰਾਜਨ ! ਮੈਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਇਕ ਨਵੀਂ ਕਥਾ ਸੁਣਾਉਂਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਕਿਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਇਕ ਇਸਤਰੀ ਚਲਿੱਤਰ ਖੇਡਿਆ। ਤ੍ਰਿੰਬਕ ਮਹਾਂ ਰੁਦਰ ਵਿਚ ਇਕ ਤ੍ਰਿੰਬਕ ਦੱਤ ਰਾਜਾ ਰਹਿੰਦਾ ਸੀ॥੧॥

ਤ੍ਰਿੰਬਕਪੁਰ ਤਾਕੋ ਬਹੁ ਸੋਹੈ॥ ਇੰਦ੍ਰ ਚੰਦ੍ਰ ਲੋਕ ਕਹ ਮੋਹੈ॥  
ਸ੍ਰੀ ਰਸ ਰੀਤਿ ਮਤੀ ਤਿਹ ਨਾਰੀ॥ ਕੰਚਨ ਅਵਟਿ ਸਾਂਚੇ ਜਨੁ ਢਾਰੀ॥ ੨॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਕੰਚਨ ਅਵਟਿ ਸਾਂਚੇ ਜਨੁ ਢਾਰੀ=ਸੋਨੇ ਦੇ ਸੱਚੇ ਵਿਚ ਜਿਵੇਂ ਢਾਲ ਕੇ ਬਣਾਈ ਹੋਵੇ।

ਤ੍ਰਿੰਬਕਪੁਰ ਨਾਮੀ ਉਸ ਦਾ ਨਗਰ ਬਹੁਤ ਸ਼ਾਨਦਾਰ ਸੀ ਜਿਹੜਾ ਕਿ ਇੰਦਰ ਅਤੇ ਚੰਦਰ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਵੀ ਮੋਹਦਾ ਸੀ। ਉਸ ਦੀ ਇਸਤਰੀ ਦਾ ਨਾਂ ਰਸ ਰੀਤ ਮਤੀ ਸੀ ਜਿਹੜੀ ਏਨੀ ਸੁੰਦਰ ਸੀ ਕਿ ਜਿਵੇਂ ਸੋਨੇ ਦੇ ਸੱਚੇ ਵਿਚ ਢਾਲ ਕੇ ਬਣਾਈ ਗਈ ਹੋਵੇ॥੨॥

ਸ੍ਰੀ ਸੁਹਾਸ ਦੇ ਤਾਕੀ ਕੰਨਯਾ॥ ਜਿਹ ਸਮ ਉਪਜੀ ਨਾਰਿ ਨ ਅੰਨਯਾ॥

ਏਕ ਚਤੁਰਿ ਅਰੁ ਸੁੰਦਰਿ ਘਨੀ॥ ਜਿਹ ਸਮਾਨ ਕੋਈ ਨਹਿ ਬਨੀ॥ ੩॥

ਸੁਹਾਸ ਦੇਵੀ ਉਸ ਦੀ ਧੀ ਸੀ, ਜਿਹੜੀ ਏਨੀ ਸੋਹਣੀ ਸੀ ਕਿ ਉਸ ਵਰਗੀ ਹੋਰ ਕੋਈ ਕੁੜੀ ਜੰਮੀ ਹੀ ਨਹੀਂ ਸੀ। ਇਕ ਤਾਂ ਉਹ ਬਹੁਤ ਚੌਤਰ ਸੀ ਅਤੇ ਦੂਸਰੀ ਅਤਿ ਸੁੰਦਰ ਅਤੇ ਰੂਪਵੰਤ ਸੀ॥੩॥

ਇਕ ਦਿਨ ਕੁਅਰਿ ਬਾਗ ਕੇ ਚਲੀ॥ ਬੀਸ ਪਚਾਸ ਲਏਂ ਸੰਗ ਅਲੀ॥  
ਜਾਤ ਹੁਤੀ ਮਾਰਗ ਕੇ ਮਾਹੀ॥ ਸੁੰਦਰਿ ਨਿਰਖਾ ਏਕ ਤਹਾਹੀ॥ ੪॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਅਲੀ=ਸਹੇਲੀਆਂ। ਮਾਰਗ=ਰਾਹ। ਤਹਾਹੀ=ਓਥੇ ਹੀ।

ਇਕ ਦਿਨ ਕੁਮਾਰੀ ਵੀਹ ਪੰਜਾਹ ਸਖੀਆਂ ਨੂੰ ਨਾਲ ਲੈ ਕੇ ਬਾਗ ਵਿਚ ਗਈ। ਜਦ ਉਹ ਬਾਗ ਵਲ ਜਾ ਰਹੀ ਸੀ ਤਾਂ ਰਾਹ ਵਿਚ ਉਸ ਇਕ ਸੁੰਦਰ ਵਿਅਕਤੀ ਵੇਖਿਆ॥੪॥

ਸ਼ੇਰ ਸਿੰਘ ਤਿਹ ਨਾਮ ਬਿਰਾਜਤ॥ ਜਾਂਹਿ ਨਿਰਖਿ ਰਤਿ ਕੋ ਮਨ ਲਾਜਤ॥  
ਕਹ ਲਗਿ ਤਿਹ ਛਾਬਿ ਭਾਖਿ ਸੁਨਾਉਂ॥ ਪ੍ਰਭਾ ਕੇਰ ਸਭ ਗ੍ਰੰਥ ਬਨਾਉਂ॥ ੫॥

ਉਸ ਵਿਅਕਤੀ ਦਾ ਨਾਂ ਸ਼ੇਰ ਸਿੰਘ ਸੀ, ਜੋ ਇਤਨਾ ਖੁਬਸੂਰਤ ਸੀ ਕਿ ਉਸ ਨੂੰ ਵੇਖ ਕੇ ਕਾਮਦੇਵ ਦੀ ਇਸਤਰੀ ਰੱਤੀ ਵੀ ਸ਼ਰਮਸਾਰ ਹੁੰਦੀ ਸੀ। ਉਸ ਦੀ ਸੁੰਦਰ ਸ਼ਕਲ ਦਾ ਕਿਥੋਂ ਤਕ ਵਰਣਨ ਕਰਾਂ ਕਿਉਂਕਿ ਉਸ ਦੀ ਸੁਨੱਖੀ ਸ਼ਖਸੀਅਤ ਬਾਰੇ ਕਈ ਗ੍ਰੰਥ ਲਿਖੇ ਜਾ ਸਕਦੇ ਹਨ॥੫॥

ਅਤਿਲ॥ ਰਾਜ ਸੁਤਾ ਜਬ ਤੇ ਤਿਹ ਗਈ ਨਿਹਾਰਿ ਕਰਿ॥  
ਰਹੀ ਮੱਤ ਹੈ ਮਨ ਇਹ ਬਾਤ ਬਿਚਾਰਿ ਕਰਿ॥  
ਕੋਟਿ ਜਤਨ ਕਰਿ ਕਰਿ ਕਰਿ ਯਾਹਿ ਬੁਲਾਇਯੈ॥  
ਹੈ ਕਾਮ ਕੇਲ ਕਰਿ ਯਾ ਸੈ ਹਰਖ ਕਮਾਇਯੈ॥ ੬॥

ਰਾਜ ਕੁਮਾਰੀ ਜਦ ਤੋਂ ਉਸ ਨੂੰ ਵੇਖ ਕੇ ਗਈ ਤਾਂ ਉਹ ਮਨ ਵਿਚ ਇਹੋ ਵਿਚਾਰ ਕਰ ਕਰ ਕੇ ਮਤਵਾਲੀ ਹੋ ਰਹੀ ਸੀ ਕਿ ਕਰੋੜਾਂ ਯਤਨ ਕਰਕੇ ਵੀ ਇਸ ਨੂੰ ਬੁਲਾਵਾਰੀ ਅਤੇ ਇਸ ਨਾਲ ਸੁਖ ਪੂਰਬਕ ਕਾਮ ਕ੍ਰੀਤਾ ਕਰਾਈ॥੬॥

ਚੋਪਈ॥ ਸਖੀ ਏਕ ਤਹ ਦਈ ਪਠਾਇ॥ ਜਿਹ ਤਿਹ ਬਿਧਿ ਤਿਹ ਲਯੋ ਬੁਲਾਇ॥  
ਪੜ੍ਹਿ ਪੜ੍ਹਿ ਦੋਹਾ ਛੰਦ ਬਿਹਾਰਹਿ॥ ਸਕਲ ਮਦਨ ਕੋ ਤਾਪ ਨਿਵਾਰਹਿ॥ ੭॥

ਉਸ ਇਕ ਸਖੀ ਨੂੰ ਉਹਦੇ ਕੋਲ ਭੇਜ ਦਿੱਤਾ ਅਤੇ ਜਿਵੇਂ ਕਿਵੇਂ ਉਸ ਨੂੰ ਬੁਲਾ ਲਿਆ। ਉਹ ਦੋਹਰੇ, ਛੰਦ ਆਦਿ ਪੜ੍ਹ, ਪੜ੍ਹ ਕੇ ਰਮਣ ਕਰ ਰਹੇ ਸਨ ਅਤੇ ਕਾਮ ਦੀ ਅੱਗ ਨੂੰ ਸ਼ਾਂਤ ਕਰ

\*\*\*\*\*  
ਰਹੇ ਸਨ॥੭॥

ਆਵਤ ਨੈਨ ਨਿਰਖਿ ਕਰਿ ਰਾਜਾ॥ ਇਹ ਬਿਧਿ ਚਰਿਤ ਚੰਚਲਾ ਸਾਜਾ॥  
ਰੋਮ ਨਾਸ ਤਿਹ ਬਦਨ ਲਗਾਯੋ॥ ਨਾਰਿ ਭੇਸ ਤਾਕਹ ਪਹਿਰਾਯੋ॥ ੮॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਰੋਮ ਨਾਸ=ਬਾਲ ਸਫਾ। ਬਦਨ=ਸਰੀਰ।

ਜਦ ਉਸ ਨੂੰ ਪਤਾ ਲੱਗਾ ਕਿ ਰਾਜਾ ਆ ਰਿਹਾ ਹੈ ਤਾਂ ਉਸ ਇਹ ਚਲਿਤਰ ਕੀਤਾ ਕਿ  
ਸ਼ੇਰ ਸਿੰਘ ਨੂੰ ਬਾਲ ਸਫਾ ਤੇਲ ਮਲ ਕੇ ਉਸ ਦੇ ਵਾਲ ਸਾਫ ਕਰ ਦਿੱਤੇ ਅਤੇ ਉਸ ਨੂੰ ਇਸਤਰੀ  
ਦੇ ਕੱਪੜੇ ਪਵਾ ਦਿੱਤੇ॥੮॥

ਝਾਰੂ ਏਕ ਹਾਥ ਤਿਹ ਲਿਯੋ॥ ਦੂਜੇ ਹਾਥ ਟੋਕਰਾ ਦਿਯੋ॥  
ਮੁਹਰਨ ਔਰ ਰੁਪੈਯਨ ਭਰੋ॥ ਤਾਹਿ ਚੰਡਾਰੀ ਭਾਖਿਨਿ ਕਰੋ॥ ੯॥

ਉਸ ਦੇ ਇਕ ਹੱਥ ਵਿਚ ਝਾਰੂ ਫੜਾ ਦਿੱਤਾ ਅਤੇ ਦੂਸਰੇ ਹੱਥ ਵਿਚ ਮੋਹਰਾਂ ਨਾਲ ਭਰ  
ਕੇ ਟੋਕਰਾ ਫੜਾ ਦਿੱਤਾ ਅਤੇ ਉਸ ਨੂੰ ਭੰਗਣ ਦੱਸ ਦਿੱਤਾ॥੯॥

ਨ੍ਰਿਪ ਆਗੇ ਕਰਿ ਤਾਹਿ ਨਿਕਾਰਯੋ॥ ਮੂੜੂ ਭੂਪ ਨਹਿ ਭੇਦ ਬਿਚਾਰਯੋ॥  
ਕਾਢਿ ਖੜਗ ਤਿਹ ਹਨਤ ਨ ਭਯੋ॥ ਜਾਨਿ ਚੰਡਾਰ ਤਾਹਿ ਨ੍ਰਿਪ ਗਯੋ॥ ੧੦॥

ਉਸ ਨੂੰ ਰਾਜੇ ਦੇ ਸਾਹਮਣੇ ਹੀ ਕੱਢ ਦਿੱਤਾ ਤੇ ਮੁਰਖ ਰਾਜਾ ਇਹ ਰਹਿਸ ਨ ਸਮਝ ਸਕਿਆ।  
ਉਸ ਨੂੰ ਉਸ ਤਲਵਾਰ ਕੱਢ ਕੇ ਮਾਰਿਆ ਨਹੀਂ ਅਤੇ ਭੰਗਣ ਸਮਝ ਕੇ ਛੱਡ ਕੇ ਚਲਾ ਗਿਆ॥੧੦॥

ਜਿਨ ਇਹ ਮੋਰ ਅੰਗ ਛੁਹਿ ਜਾਇ॥ ਮੁਝੈ ਕਰੈ ਅਪਵਿੱਤ੍ਰ ਬਨਾਇ॥  
ਤਾਹਿ ਪਛਾਨਿ ਪਕਰਿ ਨਹਿ ਲਯੋ॥ ਲੈ ਮੁਹਰੈਂ ਸੁੰਦਰ ਘਰ ਗਯੋ॥ ੧੧॥ ੧॥

ਰਾਜਾ ਡਰਦਾ ਸੀ ਕਿ ਕਿਤੇ ਉਹ ਉਸ ਦੇ ਨਾਲ ਨ ਲੱਗ ਜਾਵੇ ਅਤੇ ਉਸ ਨੂੰ ਅਪਵਿੱਤਰ  
ਕਰ ਦੇਵੇ। ਉਸ ਨੂੰ ਪਛਾਣ ਕੇ ਛੱਡਿਆ ਨਹੀਂ ਅਤੇ ਇਸ ਢੰਗ ਨਾਲ ਸੁੰਦਰ ਵਿਅਕਤੀ ਮੋਹਰਾਂ  
ਦਾ ਟੋਕਰਾ ਭਰ ਕੇ ਆਪਣੇ ਘਰ ਨੂੰ ਚਲਾ ਗਿਆ॥੧੧॥੧॥

ਇਤਿ ਸ੍ਰੀ ਚਰਿਤ੍ਰ ਪਖਯਾਨੇ ਤ੍ਰਿਯਾ ਚਰਿਤ੍ਰੇ ਮੰਤ੍ਰੀ ਭੂਪ ਸੰਬਾਦੇ ਤੀਨ ਸੰ ਸਤੰਤਰ ਚਰਿਤ੍ਰ  
ਸਮਾਪਤਮ ਸਤ੍ਰੁ ਸੁਭਮ ਸਤ੍ਰੁ॥੩੭੭॥੬੮੨੫॥ਅਛੰ॥

ਸ੍ਰੀ ਚਲਿਤਰ ਪੁਸ਼ੰਗ ਤਿਰੀਆ ਚਲਿਤਰ, ਮੰਤਰੀ ਰਾਜਾ ਵਾਰਤਾਲਾਪ ਤਿੰਨ ਸੰ ਸਤੰਤਰਵੀਂ  
ਕਥਾ ਸਮਾਪਤ॥੩੭੭॥੬੮੨੫॥ਚਲਦਾ॥

## ਚਲਿੰਤਰ ਤਿੰਨ ਸੌ ਅਠੱਤਰਵਾਂ

## ਕਥਾ ਮ੍ਰਿਦਹਾਸ ਮਤੀ

ਚੈਪਈ॥ ਭੂਪ ਤ੍ਰਿਹਾਟਕ ਸੈਨ ਭਨਿੰਜੈ॥ ਨਗਰ ਤਿਹਾੜੇ ਜਾਹਿ ਕਹਿੰਜੈ॥  
ਜਾਹਿ ਤ੍ਰਿਹਾਟਕ ਪੁਰੀ ਬਖਾਨੈ॥ ਦਾਨਵ ਦੇਵ ਜੱਛ ਸਭ ਜਾਨੈ॥ ੧॥

ਤ੍ਰਿਹਾਟਕ ਸੈਨ ਇਕ ਰਾਜਾ ਸੀ ਜਿਸ ਦੇ ਨਗਰ ਨੂੰ ਤਿਹਾੜ ਕਿਹਾ ਜਾਂਦਾ ਸੀ। ਇਸ ਨੂੰ  
ਹੀ ਤ੍ਰਿਹਾਟਕਪੁਰੀ ਕਹਿੰਦੇ ਸਨ ਅਤੇ ਦੇਵ-ਦਾਨਵ ਜੱਛ ਆਦਿ ਸਭ ਇਸ ਨੂੰ ਜਾਣਦੇ ਸਨ॥੧॥

ਸ੍ਰੀ ਮਹਬੂਬ ਮਤੀ ਤਿਹ ਨਾਰੀ॥ ਜਿਹ ਸਮ ਸੁੰਦਰਿ ਕਹੂੰ ਨ ਕੁਮਾਰੀ॥  
ਦੁਤਿਯ ਨਾਰਿ ਮ੍ਰਿਦਹਾਸ ਮਤੀ ਤਿਹ॥ ਨਹਿ ਸਸਿ ਸਮ ਕਹਿਯਤ ਆਨਨ ਜਿਹ॥ ੨॥

ਉਸ ਦੀ ਇਸਤਰੀ ਦਾ ਨਾਂ ਮਹਿਬੂਬ ਮਤੀ ਸੀ ਜਿਸ ਵਰਗੀ ਹੋਰ ਕੋਈ ਖੁਬਸੂਰਤ ਇਸਤਰੀ  
ਨਹੀਂ ਸੀ। ਉਸ ਦੀ ਦੂਸਰੀ ਇਸਤਰੀ ਦਾ ਨਾਂ ਮ੍ਰਿਦਹਾਸ ਮਤੀ ਸੀ ਜਿਸ ਦੇ ਤੁਲ ਚੰਦਰਮਾ ਵੀ  
ਕੁਝ ਨਹੀਂ ਸੀ॥੨॥

ਸ੍ਰੀ ਮਹਬੂਬ ਮਤੀ ਤਨ ਨ੍ਰਿਪ ਰਤਿ॥ ਦੁਤਿਯ ਨਾਰਿ ਪਰ ਨਹਿ ਆਨਨ ਮਤਿ॥  
ਅਧਿਕ ਭੋਗ ਤਿਹ ਸਾਥ ਕਮਾਯੋ॥ ਏਕ ਪੁੱਤ੍ਰ ਤਾਤੇ ਉਪਜਾਯੋ॥ ੩॥

ਰਾਜਾ ਮਹਿਬੂਬ ਮਤੀ ਨਾਲ ਜ਼ਿਆਦਾ ਪਿਆਰ ਕਰਦਾ ਸੀ ਅਤੇ ਦੂਸਰੀ ਇਸਤਰੀ ਵੱਲ  
ਉਹ ਘਟ ਹੀ ਜਾਂਦਾ ਸੀ। ਅਪਣੀ ਪਹਿਲੀ ਪਤਨੀ ਨਾਲ ਉਸ ਜ਼ਿਆਦਾ ਭੋਗ ਬਿਲਾਸ ਕੀਤਾ ਅਤੇ  
ਉਸ ਪਾਸੋਂ ਇਕ ਪੁੱਤਰ ਪੈਦਾ ਹੋਇਆ॥੩॥

ਦੁਤਿਯ ਨਾਰਿ ਕੇ ਸਾਥ ਨ ਪ੍ਰੀਤਾ॥ ਤਾਹਿ ਨ ਬੀਚ ਲਯਾਵਤ ਚੀਤਾ॥  
ਸੁਤਵੰਤੀ ਇਕ ਪੁਨਿ ਪਤਿ ਪ੍ਰੀਤਾ॥ ਅਵਰ ਤ੍ਰਿਯਹਿ ਲਯਾਵਤ ਨਹਿ ਚੀਤਾ॥ ੪॥

ਦੂਸਰੀ ਇਸਤਰੀ ਨਾਲ ਉਸ ਦੀ ਪ੍ਰੀਤ ਨਹੀਂ ਸੀ ਅਤੇ ਉਹ ਉਸ ਨੂੰ ਕਦੇ ਵੀ ਮਨ ਵਿਚ  
ਨਹੀਂ ਲਿਆਉਂਦਾ ਸੀ। ਮਹਿਬੂਬ ਮਤੀ ਇਕ ਤਾਂ ਪੁੱਤਰ ਵਾਲੀ ਸੀ ਦੂਸਰੀ ਉਸ ਨਾਲ ਪਤੀ ਦੀ  
ਪ੍ਰੀਤ ਵੀ ਸੀ, ਇਸ ਕਰਕੇ ਉਹ ਹੋਰ ਕਿਸੇ ਦੀ ਪ੍ਰਵਾਹ ਨਹੀਂ ਕਰਦੀ ਸੀ॥੪॥

ਦੁਤਿਯ ਨਾਰਿ ਤਬ ਅਧਿਕ ਰਿਸਾਈ॥ ਏਕ ਘਾਤ ਕੀ ਬਾਤ ਬਨਾਈ॥  
ਸਿਸ ਕੀ ਗੁਦਾ ਗੋਖਰੂ ਦਿਯਾ॥ ਤਾਤੇ ਅਧਿਕ ਦੁਖਿਤ ਤਿਹ ਕਿਯਾ॥ ੫॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਦੁਤਿਯ ਨਾਰਿ=ਦੂਸਰੀ ਵਹੁਟੀ। ਅਧਿਕ ਰਿਸਾਈ=ਬਹੁਤ ਗੁੱਸੇ ਵਿਚ ਆਈ।

\*\*\*\*\*  
 ਘਾਤ ਕੀ=ਮਾਰਨ ਦੀ। ਸਿਸ=ਬੱਚਾ। ਗੋਖਰੂ=ਭਖੜਾ, ਕੰਡਾ। ਦੁਖਿਤ ਕਿਯਾ=ਦੁਖੀ ਕੀਤਾ।

ਦੂਸਰੀ ਇਸਤਰੀ ਫਿਰ ਬਹੁਤ ਗੁੱਸੇ ਵਿਚ ਆ ਗਈ ਅਤੇ ਮੌਕਾ ਪਾ ਕੇ ਉਸ ਲੜਕੇ ਦੀ ਗੁਦਾ ਵਿਚ ਭਖੜਾ ਦੇ ਦਿੱਤਾ ਅਤੇ ਉਸ ਨੂੰ ਬਹੁਤ ਦੁਖੀ ਕੀਤਾ॥੫॥

**ਬਾਲਕ ਅਧਿਕ ਦੁਖਾਤੁਰ ਭਯੋ॥ ਰੋਵਤ ਧਾਮ ਮਾਤ ਕੇ ਗਯੋ॥  
 ਨਿਰਖਿ ਤਾਤ ਮਾਤਾ ਦੁਖ ਪਾਯੋ॥ ਭਲੀ ਭਲੀ ਧਾਯਾਨ ਮੰਗਾਯੋ॥ ੬॥**

ਪਦ ਅਰਥ - ਤਾਤ ਮਾਤ=ਮਾਤਾ ਪਿਤਾ। ਧਾਯਾਨ=ਦਾਈ।

ਬੱਚਾ ਅਤਿ ਦੁਖੀ ਹੋ ਕੇ ਰੋਂਦਾ ਹੋਇਆ ਆਪਣੀ ਮਾਤਾ ਦੇ ਘਰ ਆਇਆ। ਮਾਤਾ ਪਿਤਾ ਇਹ ਵੇਖ ਕੇ ਬਹੁਤ ਦੁਖੀ ਹੋਏ ਅਤੇ ਚੰਗੀਆਂ ਚੰਗੀਆਂ ਦਾਈਆਂ ਨੂੰ ਬੁਲਾਇਆ॥੬॥

**ਇਹ ਚਰਿਤ੍ਰ ਮਾਲਹਿ ਦੁਖ ਦਿਯੋ॥ ਆਪਨ ਭੇਸ ਧਾਇ ਕੇ ਕਿਯੋ॥  
 ਕਿਯਾ ਸਵਤਿ ਕੇ ਧਾਮ ਪਯਾਨਾ॥ ਭੇਦ ਨਾਰਿ ਕਿਨਹੂੰ ਨ ਪਛਾਨਾ॥ ੭॥**

ਪਦ ਅਰਥ - ਭੇਸ ਧਾਇ ਕੇ ਕਿਯੋ=ਦਾਈ ਦਾ ਭੇਸ ਧਾਰ ਕੇ। ਸਵਤਿ=ਸੌਂਕਣ।

ਇਸ ਚਲਿੰਤਰ ਨਾਲ ਉਸ ਇਸਤਰੀ ਨੇ ਬੱਚੇ ਦੀ ਮਾਂ ਨੂੰ ਦੁਖੀ ਕੀਤਾ। ਹੁਣ ਉਸ ਖੁਦ ਦਾਈ ਦਾ ਭੇਸ ਧਾਰਿਆ ਅਤੇ ਖੁਦ ਸੌਂਕਣ ਦੇ ਘਰ ਚਲੇ ਗਈ ਅਤੇ ਇਸ ਭੇਤ ਨੂੰ ਕੋਈ ਵੀ ਪਛਾਣ ਨ ਸਕਿਆ॥੭॥

**ਔਖਧ ਏਕ ਹਾਥ ਮੈ ਲਈ॥ ਸਿਸੁ ਕੀ ਪ੍ਰਥਮ ਮਾਤ ਕੈ ਦਈ॥  
 ਬਰੀ ਖਾਤ ਰਾਨੀ ਮਰਿ ਗਈ॥ ਸੁੱਛ ਸੁਘਰਿ ਰਾਨੀ ਫਿਰਿ ਅਈ॥ ੮॥**

ਉਸ ਇਕ ਦਵਾਈ ਲੈ ਕੇ ਪਹਿਲਾਂ ਬੱਚੇ ਦੀ ਮਾਂ ਨੂੰ ਦਿੱਤੀ। ਉਹ ਦਵਾਈ ਖਾਇਆਂ ਹੀ ਬੱਚੇ ਦੀ ਮਾਂ (ਰਾਣੀ) ਮਰ ਗਈ ਅਤੇ ਉਹ ਦਾਈ ਫਿਰ ਆਪਣੇ ਅਸਲੀ ਰੂਪ ਵਿਚ ਆ ਗਈ॥੮॥

**ਨਿਜੁ ਗ੍ਰਹਿ ਆਇ ਭੇਸ ਨ੍ਰਿਪ ਤ੍ਰਿਯ ਧਰਿ॥ ਜਾਤਿ ਭਈ ਅਪਨੀ ਸਵਿਤਨ ਘਰ॥  
 ਸਿਸੁ ਕੇ ਕਾਢਿ ਗੋਖਰੂ ਡਾਰੇ॥ ਤਾਂਹਿ ਸੁਘਰਿ ਤਿਹ ਸੁਤ ਕਰਿ ਪਾਰੇ॥ ੯॥**

ਪਦ ਅਰਥ - ਕਾਢਿ ਗੋਖਰੂ ਡਾਰੇ=ਕੰਡਾ ਪੁੱਟ ਦਿੱਤਾ। ਸੁਤ ਕਰਿ ਪਾਰੇ=ਪੁੱਤਰ ਕਰ ਕੇ ਪਾਲਿਆ।

ਆਪਣੇ ਘਰ ਆ ਕੇ ਫਿਰ ਉਸ ਰਾਣੀ ਦਾ ਭੇਸ ਧਾਰਿਆ ਅਤੇ ਫਿਰ ਸੌਂਕਣ ਦੇ ਘਰ ਜਾ ਪਹੁੰਚੀ। ਬੱਚੇ ਦਾ ਭਖੜਾ ਕੱਢ ਦਿੱਤਾ ਅਤੇ ਉਸ ਨੂੰ ਆਪਣਾ ਪੁੱਤਰ ਬਣਾ ਕੇ ਪਾਲਿਆ॥੯॥

**ਇਹ ਛਲ ਸੇ ਸਵਤਨਿ ਕਹ ਮਾਰਾ॥ ਸਿਸਹੁ ਜਾਨਿ ਸੁਤ ਲਿਯੋ ਉਬਾਰਾ॥**

\*\*\*\*\*

ਨ੍ਰਿਪਹ ਸੰਗ ਪੁਨਿ ਕਰਿ ਲਿਯ ਪਯਾਰਾ॥ ਭੇਦ ਅਭੇਦ ਨ ਕਿਨੂੰ ਬਿਚਾਰਾ॥੧੦॥੧॥

ਇਸ ਚਲਿੱਤਰ ਨਾਲ ਉਸ ਸੌਕਣ ਨੂੰ ਮਾਰ ਦਿੱਤਾ ਅਤੇ ਬੱਚੇ ਨੂੰ ਪੁੱਤਰ ਜਾਣ ਕੇ ਬਚਾ ਲਿਆ। ਰਾਜੇ ਨਾਲ ਫਿਰ ਉਸ ਦਾ ਪਿਆਰ ਹੋ ਗਿਆ ਅਤੇ ਇਸ ਭੇਤ ਨੂੰ ਕੋਈ ਵੀ ਨ ਸਮਝ ਸਕਿਆ॥੧੦॥੧॥

ਇਤਿ ਸ੍ਰੀ ਚਰਿਤ੍ਰ ਪਖਯਾਨੇ ਤ੍ਰਿਯਾ ਚਰਿਤ੍ਰੇ ਮੰਤ੍ਰੀ ਰੂਪ ਸੰਬਾਦੇ ਤੀਨ ਸੇ ਅਠਹੱਤਰਿ ਚਰਿਤ੍ਰ ਸਮਾ ੧ : ਸਤ੍ਰੁ ਸੁਭਮ ਸਤ੍ਰੁ॥੩੭੮॥੬੮੩੫॥ ਅਫਜ਼ੁ॥

ਸ੍ਰੀ ਚਲਿੱਤਰ ਪ੍ਰਸੰਗ, ਤਿਰੀਆ ਚਲਿੱਤਰ, ਮੰਤਰੀ ਰਾਜਾ ਵਾਰਤਾਲਾਪ, ਤਿੰਨ ਸੇ ਅਠਹੱਤਰਵੀਂ ਕਥਾ ਸਮਾਪਤ॥੩੭੮॥੬੮੩੫॥ਚਲਦਾ॥

## ਚਲਿੱਤਰ ਤਿੰਨ ਸੇ ਉਣਾਸੀਵਾਂ

### ਕਥਾ ਸੁਪ੍ਰਭਾ ਦੇਵੀ

ਚੌਪਈ॥ ਸੁਨੁ ਰਾਜਾ ਇਕ ਔਰ ਪ੍ਰਸੰਗਾ॥ ਜਿਹ ਬਿਧਿ ਭਯੋ ਨਰੇਸੁਰ ਸੰਗਾ॥  
ਮ੍ਰਿਦੁਲਾ ਦੇ ਤਿਹ ਨਾਰਿ ਭਨਿੰਜੈ॥ ਇੰਦ੍ਰ ਚੰਦ੍ਰ ਪਟਤਰ ਤਿਹ ਦਿੰਜੈ॥੧॥

ਹੋ ਰਾਜਨ ! ਇਕ ਰਾਜੇ ਨਾਲ ਜਿਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਥੀ, ਸਣੇ। ਮ੍ਰਿਦੁਲਾ ਦੇਵੀ ਉਸ ਰਾਜੇ ਦੀ ਰਾਣੀ ਸੀ, ਜਿਹੜੀ ਏਨੀ ਸੁੰਦਰ ... ਕਿ ਉਸ ਦੀ ਤੁਲਣਾ ਇੰਦਰ ਚੰਦਰ ਨਾਲ ਕੀਤੀ ਜਾ ਸਕਦੀ ਸੀ॥੧॥

ਅਤਿੰਦ੍ਰ॥ ਸ੍ਰੀ ਸੁਪ੍ਰਭਾ ਦੇ ਤਾਕੀ ਸਯਾ ਬਖਾਨਿਯੈ॥  
ਮਹਾਂ ਸੁੰਦਰੀ ਲੋਕ ਚਤੁਰਦਸ ਜਾਨਿਯੈ॥  
ਜੇ ਸਹਚਰਿ ਤਾਕੋ ਭਰਿ ਨੈਨ ਨਿਹਾਰਹੀ॥  
ਹੋ ਪਰੀ ਪਦਮਨੀ ਪ੍ਰਕ੍ਰਿਤ ਸੁ ਵਾਹਿ ਬਿਚਾਰਹੀ॥੨॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਲੋਕ ਚਤੁਰਦਸ=ਚੌਦਾਂ ਲੋਕਾਂ (ਸਤ ਅਕਾਸ਼, ਸਤ ਪਾਤਾਲ)। ਜਾਨਿਯੈ=ਜਾਣੀ ਜਾਂਦੀ ਸੀ। ਸਹਚਰਿ=ਦਾਸੀ। ਭਰਿ ਨੈਨ=ਅੱਖ ਨਾਲ ਨਿਹਾਰਹੀ=ਵੇਖਦੀ ਸੀ। ਪ੍ਰਕ੍ਰਿਤ=ਸਭਾਵ ਮਿਜਾਜ਼, ਤਾਸੀਰ, ਕਿਸਮ, ਪ੍ਰਕਾਰ।

ਸੁਪ੍ਰਭਾ ਦੇਵੀ ਉਸ ਦੀ ਪੁੱਤਰੀ ਸੀ ਅਤੇ ਉਸ ਨੂੰ ਚੌਦਾਂ ਲੋਕਾਂ ਵਿਚ ਮਹਾਂ ਸੁੰਦਰੀ ਮੰਨਿਆ ਜਾਂਦਾ ਸੀ, ਜਿਹੜੀ ਸਖੀ ਸਹੇਲੀ ਵੀ ਉਸ ਨੂੰ ਅੱਖ ਨਾਲ ਵੇਖਦੀ ਉਹ ਉਸ ਨੂੰ ਪਰੀ ਪਦਮਨੀ ਪ੍ਰਕਾਰ ਦੀ ਇਸਤਰੀ ਮੰਨਦੀ ਸੀ॥੨॥



ਚੌਪਈ॥ ਹਾਟਕ ਪੁਰ ਤਿਨ ਕੇ ਦਿਸਿ ਦੱਛਿਨ॥ ਰਾਜ ਕਰਤ ਤੇ ਤਹਾਂ ਬਿਚੱਛਨ॥  
ਤਿਹ ਪੁਰ ਏਕ ਸ਼ਾਹ ਕੋ ਪੁੱਤ੍ਰ॥ ਜਨੁ ਕਰਿ ਬਿਧਨਾ ਠਟਾ ਚਰਿਤ੍ਰ॥ ੩॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਬਿਚੱਛਨ=ਵਿਲੱਖਣ, ਸੁੰਦਰ। ਦਿਸਿ=ਦਿਸ਼ਾ।

ਹਾਟਕਪੁਰ ਨਾਮੀ ਨਗਰ ਦਖਣ ਵਾਲੇ ਪਾਸੇ ਸੀ ਜਿਥੇ ਉਹ ਸੁੰਦਰ ਰਾਜਾ ਰਾਜ ਕਰਦਾ ਸੀ। ਉਸੇ ਨਗਰ ਵਿਚ ਇਕ ਸ਼ਾਹ ਦਾ ਪੁੱਤਰ ਰਹਿੰਦਾ ਸੀ ਜਿਸ ਨੂੰ ਕਿ ਮਾਨੋਂ ਵਿਧਾਤਾ ਨੇ ਇਕ ਚਲਿੱਤਰ ਹੀ ਬਣਾਇਆ ਸੀ॥੩॥

ਬਯਾਘ੍ਰ ਕੇਤ ਤਿਹ ਨਾਮ ਕਹਿੰਜੈ॥ ਛਤ੍ਰ ਜਾਤਿ ਰਘੁਬੰਸ ਭਨਿੰਜੈ॥  
ਪ੍ਰਗਟ ਜਾਨੁ ਅਵਤਾਰ ਅਨੰਗਾ॥ ਐਸੇ ਸ਼ਾਹ ਪੁੱਤ੍ਰ ਕੋ ਅੰਗਾ॥ ੪॥

ਉਸ ਦਾ ਨਾਂ ਬਿਆਘਰ ਕੇਤ ਸੀ ਅਤੇ ਉਹ ਰਘਵੰਸ਼ੀ ਖੱਤਰੀ ਸੀ। ਉਸ ਸ਼ਾਹ ਦੇ ਪੁੱਤਰ ਦੇ ਅੰਗ ਏਨੇ ਸੁੰਦਰ ਸਨ ਕਿ ਮਾਨੋਂ ਉਹ ਕਾਮਦੇਵ ਦਾ ਅਵਤਾਰ ਹੋਵੇ॥੪॥

ਲਾਰੀ ਲਗਨ ਤਵਨ ਪਰ ਬਾਲਾ॥ ਸਖੀ ਪਠੀ ਇਕ ਤਹਾਂ ਰਿਸਾਲਾ॥  
ਸੋ ਚਲਿ ਗਈ ਕੁਅਰ ਕੇ ਧਾਮਾ॥ ਜਿਮਿ ਤਿਮਿ ਤਾਹਿ ਪ੍ਰਬੋਧਯੋ ਬਾਮਾ॥ ੫॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਬਾਲਾ=ਦਿਸਤਰੀ। ਧਾਮਾ=ਘਰ। ਪ੍ਰਬੋਧਯੋ=ਸਮਝਾਇਆ।

ਉਸ ਲੜਕੀ ਦੀ ਲਗਨ ਉਹਦੇ ਨਾਲ ਲੱਗ ਗਈ ਅਤੇ ਉਸ ਇਕ ਸੁੰਦਰ ਸਖੀ ਨੂੰ ਉਸ ਦੇ ਪਾਸ ਭੇਜਿਆ। ਉਹ ਸ਼ਾਹ ਦੇ ਪੁੱਤਰ ਦੇ ਘਰ ਤਕ ਗਈ ਅਤੇ ਜਿਵੇਂ ਕਿਵੇਂ ਉਸ ਨੂੰ ਸਮਝਾਇਆ॥੫॥

ਜਾਤ ਭਈ ਤਾਕਹ ਲੈ ਤਹਾਂ॥ ਮਾਰਗ ਕੁਅਰਿ ਬਿਲੋਕਤ ਜਹਾਂ॥  
ਨਿਰਖਤ ਨੈਨ ਗਰੇ ਲਪਟਾਈ॥ ਸੋਜਾਸਨ ਪਰ ਲਿਯੇ ਚੜ੍ਹਾਈ॥ ੬॥

ਉਹ ਉਸ ਨੂੰ ਮਨਾ ਕੇ ਉਥੇ ਲੈ ਆਈ ਜਿਥੇ ਕਿ ਰਾਜ ਕੁਮਾਰੀ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਰਾਹ ਵੇਖ ਰਹੀ ਸੀ। ਉਸ ਉਸ ਨੂੰ ਵੇਖਦਿਆਂ ਹੀ ਆਪਣੇ ਗਲ ਨਾਲ ਲਾ ਲਿਆ ਅਤੇ ਆਪਣੀ ਸੋਜ ਉੱਤੇ ਚੜ੍ਹਾ ਲਿਆ॥੬॥

ਬਹੁ ਬਿਧਿ ਕਰੀ ਤਵਨ ਸੋ ਕ੍ਰੀਤਾ॥ ਕਾਮਨਿ ਕਾਮ ਨਿਵਾਰੀ ਪੀਤਾ॥  
ਨਿਸੁ ਦਿਨ ਧਾਮ ਬਾਮ ਤਿਹ ਰਾਖਾ॥ ਮਾਤ ਪਿਤਾ ਤਨ ਭੇਦ ਨ ਭਾਖਾ॥ ੭॥

ਉਨ੍ਹਾਂ ਅਨੇਕਾਂ ਪ੍ਰਕਾਰ ਨਾਲ ਪ੍ਰੇਮ ਕ੍ਰੀਤਾ ਕੀਤੀ ਅਤੇ ਉਸ ਕਾਮਨੀ ਨੇ ਅਪਣੀ ਕਾਮ ਕ੍ਰੀਤਾ ਦੇ ਦੁਖ ਦਾ ਨਿਵਾਰਣ ਕੀਤਾ। ਉਸ ਦਿਸਤਰੀ ਨੇ ਰਾਤ ਦਿਨ ਉਸ ਨੂੰ ਉਥੇ ਹੀ ਰਖਿਆ ਅਤੇ ਮਾਤਾ ਪਿਤਾ ਨੂੰ ਕੋਈ ਭੇਦ ਨ ਦੱਸਿਆ॥੭॥

\*\*\*\*\*

ਤਬ ਲੈ ਬਜਾਹਿ ਦਯੋ ਤਿਹ ਤਾਤੈ॥ ਭੂਲਿ ਗਈ ਵਾਕੈ ਵੈ ਬਾਤੈ॥  
ਨਿਜੁ ਪਜਾਰੇ ਬਿਨ ਰਹਜੈ ਨ ਗਯੋ॥ ਘਾਲਿ ਸੰਦੂਕਹਿ ਸਾਥ ਚਲਯੋ॥ ੮॥

ਕੁਝ ਸਮੇਂ ਬਾਅਦ ਪਿਤਾ ਨੇ ਉਸ ਦਾ ਵਿਆਹ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਅਤੇ ਉਸ ਨੂੰ ਸਾਰੀਆਂ ਗੱਲਾਂ ਭੁਲ ਗਈਆਂ। ਉਹ ਆਪਣੇ ਪ੍ਰੀਤਮ ਤੋਂ ਬਗੈਰ ਰਹਿ ਨਹੀਂ ਸਕਦੀ ਸੀ, ਇਸ ਲਈ ਸੰਦੂਕ ਵਿਚ ਪਾ ਕੇ ਉਸ ਨੂੰ ਨਾਲ ਲੈ ਗਈ॥੮॥

ਨਿਸੁ ਦਿਨ ਤਾਸੈ ਭੋਗ ਕਮਾਵੈ॥ ਸੇਭਤ ਰਹੈ ਨ ਭੂਪਤਿ ਪਾਵੈ॥  
ਏਕ ਦਿਵਸ ਜਬਹੀ ਨ੍ਰਿਪ ਜਾਗਾ॥ ਰਨਿਯਹਿ ਫੋਰਿ ਜਾਰ ਉਠਿ ਭਾਗਾ॥ ੯॥

ਰਾਤ ਦਿਨ ਉਸ ਨਾਲ ਕਾਮ ਕ੍ਰੀੜਾ ਕਰਦੀ ਸੀ ਅਤੇ ਰਾਜੇ ਨੂੰ ਕੁਝ ਪਤਾ ਵੀ ਨਹੀਂ ਲੱਗਦਾ ਸੀ। ਇਕ ਰਾਤ ਜਦ ਰਾਜਾ ਜਾਗ ਪਿਆ ਤਾਂ ਯਾਰ ਰਾਣੀ ਨੂੰ ਛੱਡ ਕੇ ਭੱਜ ਗਿਆ॥੯॥

ਤ੍ਰਿਯ ਸੈ ਬਚਨ ਕੋਪ ਕਰਿ ਭਾਖਯੋ॥ ਤੈ ਲੈ ਹਾਰ ਧਾਮ ਕਿਮਿ ਰਾਖਯੋ॥  
ਕੈ ਅਬ ਹੀ ਮੁਹਿ ਬਾਤ ਬਤਾਵੈ॥ ਕੈ ਪ੍ਰਾਨਨ ਕੀ ਆਸ ਚੁਕਾਵੈ॥ ੧੦॥

ਰਾਜਾ ਕ੍ਰੋਧ ਵਿਚ ਆ ਕੇ ਉਸ ਨੂੰ ਪੁਛਣ ਲੱਗਾ ਕਿ ਇਹ ਘਰ ਵਿਚ ਤੂੰ ਕਿਸ ਨੂੰ ਰੱਖਿਆ ਹੈ ? ਜਾਂ ਤਾਂ ਹੁਣ ਮੈਨੂੰ ਸੱਚ ਸੱਚ ਦੱਸ ਦੇ ਨਹੀਂ ਤਾਂ ਆਪਣੇ ਪ੍ਰਾਣਾਂ ਦਾ ਮੋਹ ਤਿਆਗ ਦੇ॥੧੦॥

ਬਾਤ ਸੱਤ੍ਰਿਯ ਜਾਨੀ ਜਿਯ ਰਾਨੀ॥ ਮੁਝੈ ਨ ਨ੍ਰਿਪ ਛਾਡਤ ਅਭਿਮਾਨੀ॥  
ਭਾਂਗ ਘੋਟਨਾ ਹਾਥ ਸੰਭਾਰਾ॥ ਫੋਰਿ ਨਰਾਧਿਪ ਕੇ ਸਿਰ ਡਾਰਾ॥ ੧੧॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਅਭਿਮਾਨੀ=ਹੰਕਾਰੀ। ਭਾਂਗ ਘੋਟਨਾ=ਭੰਗ ਘੋਟਣ ਵਾਲਾ ਡੰਡਾ। ਨਰਾਧਿਪ=ਰਾਜਾ ਫੋਰਿ=ਪਾਤ ਦਿੱਤਾ।

ਰਾਣੀ ਨੇ ਸੱਚ ਮੰਨ ਲਿਆ ਕਿ ਇਹ ਅਭਿਮਾਨੀ ਰਾਜਾ ਹੁਣ ਉਸ ਨੂੰ ਨਹੀਂ ਛੱਡੇਗਾ, ਉਸ ਭੰਗ ਰਗੜਨ ਵਾਲਾ ਡੰਡਾ ਆਪਣੇ ਹੱਥ ਵਿਚ ਫੜਿਆ ਅਤੇ ਰਾਜੇ ਦੇ ਸਿਰ ਵਿਚ ਮਾਰ ਕੇ ਉਸ ਦਾ ਸਿਰ ਪਾਤ ਦਿੱਤਾ॥੧੧॥

ਬਹੁਰਿ ਸਭਨ ਇਹ ਭਾਂਤਿ ਸੁਨਾਈ॥ ਪ੍ਰਜਾ ਲੋਗ ਜਬ ਲਏ ਬੁਲਾਈ॥  
ਮਦ ਕਰਿ ਭੂਪ ਭਯੋ ਮਤਵਾਰਾ॥ ਪਹਿਲ ਪੁੱਤ੍ਰ ਕੋ ਨਾਮ ਉਚਾਰਾ॥ ੧੨॥

ਫਿਰ ਨੌਕਰ ਅਤੇ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਬੁਲਾਕੇ ਕਹਿ ਦਿੱਤਾ ਕਿ ਰਾਜਾ ਬਰਾਬ ਪੀ ਕੇ ਬਹੁਤ ਮਤਵਾਲਾ ਹੋ ਗਿਆ ਸੀ ਅਤੇ ਆਪਣੇ ਮਰੇ ਹੋਏ ਪੁੱਤ ਦਾ ਨਾਂ ਲੈਣ ਲੱਗਾ॥੧੨॥

ਮ੍ਰਿਤਕ ਪੁੱਤ੍ਰ ਕੋ ਨਾਮਹਿ ਲਯੋ॥ ਤਾਤੇ ਅਧਿਕ ਦੁਖਾਤੁਰ ਭਯੋ॥

ਸ਼ੋਕ ਤਾਪ ਕੋ ਅਧਿਕ ਬਿਚਾਰਾ॥ ਮੂੰਡ ਫੋਰਿ ਭੀਤਨ ਸੋ ਡਾਰਾ॥ ੧੩॥

ਮਰੇ ਹੋਏ ਪੁੱਤ ਦਾ ਨਾ ਲੈ ਲੈ ਕੇ ਉਹ ਬਹੁਤ ਦੁਖੀ ਹੋਇਆ ਅਤੇ ਏਸੇ ਦੁਖ ਵਿਚ ਕੰਧਾਂ ਨਾਲ ਮਾਰ ਮਾਰ ਆਪਣਾ ਸਿਰ ਪਾੜ ਲਿਆ॥੧੩॥

ਦੋਹਰਾ॥ ਇਹ ਛਲ ਨਿਜੁ ਨਾਯਕ ਹਨਾ ਲੀਨਾ ਮਿੱਤ੍ਰ ਬਚਾਇ॥  
ਬਹੁਰਿ ਭੋਗ ਤਾਸੈ ਕਰੋ ਕੋ ਨ ਸਕਾ ਛਲ ਪਾਇ॥ ੧੪॥ ੧॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਨਿਜੁ ਨਾਯਕ ਹਨਾ=ਆਪਣੇ ਪਤੀ ਨੂੰ ਮਾਰਿਆ। ਮਿੱਤ੍ਰ ਬਚਾਇ=ਮਿੱਤਰ ਬਚਾਅ ਲਿਆ।

ਇਸ ਚਲਿੱਤਰ ਨਾਲ ਉਸ ਆਪਣੇ ਪਤੀ ਨੂੰ ਮਾਰ ਦਿੱਤਾ ਅਤੇ ਆਪਣੇ ਯਾਰ ਨੂੰ ਬਚਾ ਲਿਆ। ਉਸ ਦੁਬਾਰਾ ਉਸ ਨਾਲ ਰਮਣ ਕੀਤਾ ਅਤੇ ਕਈ ਵੀ ਇਸ ਭੇਤ ਨੂੰ ਨ ਸਮਝ ਸਕਿਆ॥ ੧੪॥ ੧॥

ਇਤਿ ਸ੍ਰੀ ਚਰਿਤ੍ਰ ਪਖਯਾਨੇ ਤ੍ਰਿਯਾ ਚਰਿਤ੍ਰੇ ਮੰਤ੍ਰੀ ਭੂਪ ਸੰਬਾਦੇ ਤੀਨ ਸੋ ਉਨਾਸੀ ਚਰਿਤ੍ਰ ਸਮਾਪਤਮ ਸਤ੍ਰੁ ਸੁਭਮ ਸਤ੍ਰੁ॥੩੭੯॥੬੯੪੯॥ ਅਫਜ਼ੁ॥

ਸ੍ਰੀ ਚਲਿੱਤਰ ਪ੍ਰਸੰਗ, ਤਿਰੀਆ ਚਲਿੱਤਰ, ਮੰਤਰੀ ਰਾਜਾ ਵਾਰਤਾਲਾਪ, ਤਿੰਨ ਸੋ ਉਨਾਸੀਵੀਂ ਕਥਾ ਸਮਾਪਤ॥੩੭੯॥੬੯੪੯॥ਚਲਦਾ॥

**ਚਲਿੱਤਰ ਤਿੰਨ ਸੋ ਅੱਸੀਵਾਂ**

**ਕਥਾ ਚਰਿੱਤਰ ਮਤੀ**

ਚੋਪਈ॥ ਏਕ ਚਰਿਤ੍ਰੁ ਸੈਨ ਰਾਜਾ ਬਰ॥ ਨਾਰਿ ਚਰਿਤ੍ਰੁ ਮਤੀ ਤਾਕੇ ਘਰ॥  
ਵਤੀ ਚਰਿਤ੍ਰਾ ਤਾਕੀ ਨਗਰੀ॥ ਤਿਹੂੰ ਭਵਨ ਕੇ ਬੀਚ ਉਜਗਰੀ॥ ੧॥

ਚਰਿੱਤਰ ਸੈਨ ਇਕ ਵੱਡਾ ਰਾਜਾ ਸੀ, ਉਸ ਦੀ ਇਸਤਰੀ ਦਾ ਨਾਂ ਚਰਿੱਤਰ ਮਤੀ ਸੀ, ਚਰਿੱਤਰਾਵਤੀ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਸ਼ਹਿਰ ਸੀ ਜਿਹੜਾ ਤਿੰਨਾਂ ਲੋਕਾਂ ਵਿਚ ਪ੍ਰਸਿੱਧ ਸੀ॥੧॥

ਗੋਪੀ ਰਾਇ ਸ਼ਾਹ ਸੁਤ ਇਕ ਤਹ॥ ਜਿਹ ਸਮ ਸੁੰਦਰਿ ਦੁਤਿਯ ਨ ਜਗ ਮਹ॥  
ਤਿਹ ਚਰਿਤ੍ਰੁ ਦੇ ਨੈਨ ਨਿਹਾਰਯੋ॥ ਅੰਗ ਅੰਗ ਤਿਹ ਮਦਨ ਪ੍ਰਜਾਰਯੋ॥ ੨॥

ਗੋਪੀ ਰਾਏ ਇਕ ਸ਼ਾਹ ਦਾ ਪੁੱਤਰ ਸੀ, ਜਿਸ ਵਰਗਾ ਹੋਰ ਕੋਈ ਖੁਬਸੂਰਤ ਨਹੀਂ ਸੀ। ਚਰਿੱਤਰ ਦੇਵੀ ਨੇ ਜਦ ਉਸ ਨੂੰ ਆਪਣੀਆਂ ਅੱਖਾਂ ਨਾਲ ਵੇਖਿਆ ਤਾਂ ਉਸ ਦਾ ਅੰਗ ਅੰਗ ਕਾਮ ਦਾ ਸ਼ਿਕਾਰ ਹੋ ਗਿਆ॥੨॥

ਜਿਹ ਤਿਹ ਬਿਧਿ ਤਿਹ ਲਯੋ ਬੁਲਾਇ॥ ਉਠਤ ਲਯੋ ਛਤਿਯਾ ਸੋ ਲਾਇ॥

\*\*\*\*\*

ਕਾਮ ਕੇਲ ਕੀਨੋ ਰੁਚਿ ਠਾਨੀ॥ ਕੇਲ ਕਰਤ ਸਭ ਰੈਨਿ ਬਿਹਾਨੀ॥ ੩॥

ਉਸ ਨੂੰ ਕਿਸੇ ਤਰ੍ਹਾਂ ਬੁਲਾ ਲਿਆ ਅਤੇ ਉੱਠ ਕੇ ਉਸ ਨੂੰ ਛਾਤੀ ਨਾਲ ਲਾ ਲਿਆ। ਉਸ ਨਾਲ 'ਰੁਚੀ' ਪੁਰਬਕ ਕਾਮ ਕ੍ਰੀਤਾ ਕੀਤੀ ਅਤੇ ਸਾਰੀ ਰਾਤ ਏਸੇ ਕੰਮ ਵਿਚ ਲੰਘਾ ਦਿੱਤੀ॥੩॥

ਪੋਸਤ ਭਾਂਗ ਅਫੀਮ ਮੰਗਾਈ॥ ਏਕ ਸੇਜ ਚੜ੍ਹਿ ਦੁਹੂੰ ਚੜ੍ਹਾਈ॥

ਭਾਂਤਿ ਅਨਿਕ ਤਨ ਕਿਯੋ ਬਿਲਾਸਾ॥ ਮਾਤ ਪਿਤਾ ਕੇ ਮਨ ਨ ਤ੍ਰਾਸਾ॥ ੪॥

ਪੋਸਤ, ਭਾਂਗ ਅਤੇ ਅਫੀਮ ਮੰਗਵਾ ਕੇ, ਇਕੋ ਸੇਜ ਉਤੇ ਬੈਠ ਕੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਸੇਵਨ ਕੀਤਾ। ਮਨ ਵਿਚੋਂ ਮਾਤਾ ਪਿਤਾ ਦਾ ਡਰ ਕੱਢ ਕੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਨਿਧੜਕ ਹੋ ਕੇ ਅਨੇਕ ਪ੍ਰਕਾਰ ਨਾਲ ਭੋਗ ਬਿਲਾਸ ਕੀਤਾ॥੪॥

ਤਬ ਲਗਿ ਆਇ ਗਯੋ ਤਾਕੋ ਪਤਿ॥ ਡਾਰਿ ਦਯੋ ਸੇਜਾ ਤਰ ਉਪਪਤਿ॥

ਦੁਪਟਾ ਡਾਰਿ ਦਯੋ ਤਿਹ ਮੁਖਪਰ॥ ਜਾਨਜੋ ਜਾਇ ਨ ਤਾਂਤੇ ਤ੍ਰਿਯਨਰ॥ ੫॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਉਪਪਤਿ=ਦੁਸਰਾ ਪਤੀ, ਯਾਰ। ਦੁਪਟਾ ਡਾਰ=ਕੱਪੜਾ ਪਾ ਦਿੱਤਾ। ਤ੍ਰਿਯਨਰ=ਇਸਤਰੀ ਜਾਂ ਆਦਮੀ।

ਤਦ ਤਬ ਉਸ ਦਾ ਪਤੀ ਆ ਗਿਆ ਅਤੇ ਉਸ ਮਿੱਤਰ ਨੂੰ ਪਲੰਘ ਉਤੇ ਲਿਟਾ ਦਿੱਤਾ ਅਤੇ ਉਸ ਦੇ ਮੂੰਹ ਉਤੇ ਲੀੜਾ ਦੇ ਦਿੱਤਾ ਜਿਸ ਤੋਂ ਇਹ ਪਤਾ ਨਹੀਂ ਲਗਦਾ ਸੀ ਕਿ ਉਹ ਪੁਰਸ਼ ਸੀ ਜਾਂ ਇਸਤਰੀ॥੫॥

ਸੋਵਤ ਕਵਨ ਸੇਜ ਪਰ ਤੇਰੀ॥ ਭਾਖੀ ਨਾਥ ਮਾਤ ਹੈ ਮੋਰੀ॥

ਹਮ ਪਹਿ ਤੋ ਨਹਿ ਜਾਤ ਜਗਾਈ॥ ਤੁਮੈਂ ਕਹਤ ਹੈ ਬਾਂਧਿ ਢਿਠਾਈ॥ ੬॥

ਜਦ ਰਾਜੇ ਨੇ ਆ ਕੇ ਪੁਛਿਆ ਕਿ ਤੇਰੀ ਸੇਜ ਉਤੇ ਕੌਣ ਸੋ ਰਿਹਾ ਹੈ ਤਾਂ ਉਸ ਉੱਤਰ ਦਿੱਤਾ ਕਿ ਇਹ ਮੋਰੀ ਮਾਂ ਹੈ। ਤੁਹਾਨੂੰ ਮੈਂ ਇਹ ਢਿਠਤਾਈ ਨਾਲ ਕਹਿ ਰਹੀ ਹਾਂ ਕਿ ਮੇਥੋਂ ਇਸ ਨੂੰ ਨਹੀਂ ਜਗਾਇਆ ਜਾ ਸਕੇਗਾ॥੬॥

ਦੈਕ ਘਰੀ ਤੁਮ ਅਨਤ ਸਿਧਾਵਹੁ॥ ਇਹ ਉਠਿ ਗਏ ਬਹੁਰਿ ਹਜਾਂ ਆਵਹੁ॥

ਜਬ ਜਾਗੈ ਤੇ ਅਧਿਕ ਰਿਸੈਹੈ॥ ਤਹ ਤੁਮ ਲਖਿ ਇਕੱਤ੍ਰ ਚੁਪ ਰ੍ਹੈਹੈ॥ ੭॥

ਤੁਸੀਂ ਦੋ ਇਕ ਘੜੀ ਲਈ ਦੁਸਰੀ ਥਾਂ ਚਲੇ ਜਾਵੋ ਅਤੇ ਜਦ ਇਹ ਜਾਗ ਜਾਵੇ ਤਾਂ ਏਥੇ ਆ ਜਾਣਾ। ਜਦ ਇਹ ਜਾਗੇਗੀ ਤਾਂ ਬਹੁਤ ਗੁਸੇ ਵਿਚ ਹੋਵੇਗੀ, ਇਸ ਲਈ ਇਕ ਦੋ ਘੜੀਆਂ ਲਈ ਸਾਨੂੰ ਚੁਪ ਹੀ ਧਾਰ ਲੈਣੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ॥੭॥

ਤਿਨਿ ਇਹ ਬਾਤ ਸੱਤਯ ਕਰਿ ਮਾਨੀ॥ ਜਾਤ ਭਯੋ ਉਠਿ ਕ੍ਰਿਯਾ ਨ ਜਾਨੀ॥  
ਜਬ ਉਠਿ ਮਾਤ ਗਈ ਲਖਿ ਲੈਯਹੁ॥ ਤਬ ਹਮ ਕੋ ਤੁਮ ਬਹੁਰਿ ਬੁਲੈਯਹੁ॥੮॥

ਉਸ ਇਸ ਗੱਲ ਨੂੰ ਸੋਚ ਮੰਨ ਲਿਆ ਅਤੇ ਗੱਲ ਨੂੰ ਸਮਝੇ ਬਰੀਰ ਚਲਿਆ ਗਿਆ। ਉਹ ਕਹਿਣ ਲੱਗਾ ਜਦ ਮਾਂ ਉਠ ਜਾਵੇ ਤਾਂ ਵੇਖ ਲਵੀਂ ਅਤੇ ਫਿਰ ਮੈਨੂੰ ਬੁਲਾ ਲਵੀਂ॥੮॥

ਇਮਿ ਕਹਿ ਬਾਤ ਜਾਤ ਜੜ੍ਹ ਭਯੋ॥ ਤਾਂਹਿ ਚੜਾਇ ਖਾਟ ਪਰ ਲਯੋ॥  
ਭਾਂਤਿ ਅਨਿਕ ਤਨ ਕਰੈ ਬਿਲਾਸਾ॥ ਆਵਤ ਭਯੋ ਤਿਹ ਪਿਤਾ ਨਿਵਾਸਾ॥੯॥

ਇਹ ਕਹਿ ਕੇ ਉਹ ਮੁਰਖ ਚਲਾ ਗਿਆ ਅਤੇ ਉਸ ਫਿਰ ਆਪਣੇ ਯਾਰ ਨਾਲ ਅਨੇਕਾਂ ਪ੍ਰਕਾਰ ਨਾਲ ਭੁਗ ਬਿਲਾਸ ਕੀਤਾ ਅਤੇ ਏਸੇ ਸਮੇਂ ਦੌਰਾਨ ਉਸ ਦਾ ਪਿਤਾ ਵੀ ਉਥੇ ਆ ਗਿਆ॥੯॥

ਤਿਸੀ ਭਾਂਤਿ ਤਨ ਤਾਹਿ ਸੁਵਾਯੋ॥ ਤਾਤ ਭਏ ਇਹ ਭਾਂਤਿ ਜਤਾਯੋ॥  
ਸੁਨਹੁ ਪਿਤਾ ਇਹ ਨਾਰਿ ਤਿਹਾਰੀ॥ ਤੁਮ ਸੇ ਛਪੀ ਲਾਜ ਕੀ ਮਾਰੀ॥੧੦॥

ਉਸ ਆਪਣੇ ਪ੍ਰੇਮੀ ਨੂੰ ਫਿਰ ਸੁਆ ਦਿੱਤਾ ਅਤੇ ਆਪਣੇ ਪਿਤਾ ਨੂੰ ਕਿਹਾ ਕਿ ਤੁਹਾਡੀ ਪਤਨੀ ਤੁਹਾਥੇ ਸ਼ਰਮ ਦੀ ਮਾਰੀ ਵੇਖੇ ਲਕੀ ਹੋਈ ਹੈ॥੧੦॥

ਸੁਨਤ ਬਚਨ ਨ੍ਰਿਪ ਧਾਮ ਸਿਧਾਨਾ॥ ਭੇਦ ਅਭੇਦ ਕਛੂ ਨ ਪਛਾਨਾ॥  
ਤਾਕੈ ਕਾਇ ਸੇਜ ਪਰ ਲੀਨਾ॥ ਤਾਕੀ ਮਾਤ ਗਵਨ ਤਹ ਕੀਨਾ॥੧੧॥

ਰਾਜਾ ਇਹ ਸੁਣ ਕੇ ਆਪਣੇ ਘਰ ਚਲਾ ਗਿਆ ਅਤੇ ਭੇਤ-ਅਭੇਤ ਕਥ ਵੀ ਨ ਜਾਣ ਸਕਿਆ। ਉਹ ਫਿਰ ਸੇਜ ਤੇ ਚੜ੍ਹ ਕੇ ਉਸ ਨਾਲ ਲੰਮੀ ਧੇ ਗਈ ਅਤੇ ਉਸ ਸਮੇਂ ਦੌਰਾਨ ਉਸ ਦੀ ਮਾਂ ਆ ਗਈ॥੧੧॥

ਵੈਸਹਿ ਤਾਕਹ ਦਿਯਾ ਸੁਵਾਇ॥ ਕਹੀ ਮਾਤ ਸੈ ਬਾਤ ਬਨਾਇ॥  
ਸੁਨਹੁ ਮਾਤ ਜਾਮਾਤ ਤਿਹਾਰੋ॥ ਮੋਕੇ ਅਧਿਕ ਪ੍ਰਾਨ ਤੇ ਪਯਾਰੋ॥੧੨॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਬਾਤ ਬਨਾਇ=ਗੱਲ ਬਣਾਕੇ। ਜਾਮਾਤ=ਜਵਾਈ।

ਉਸ ਨੇ ਫਿਰ ਆਪਣੇ ਮਿੱਤਰ ਨੂੰ ਉਸੇ ਤਰ੍ਹਾਂ ਸੁਆ ਦਿੱਤਾ ਅਤੇ ਮਾਂ ਨੂੰ ਗੱਲ ਬਣਾ ਕੇ ਕਹਿਣ ਲੱਗੀ ਕਿ ਤੁਹਾਡੇ ਦਾਮਾਦ ਸੁਤੇ ਪਏ ਹਨ ਜਿਹੜੇ ਕਿ ਮੈਨੂੰ ਪ੍ਰਾਣਾਂ ਤੋਂ ਵੀ ਪਿਆਰੇ ਹਨ॥੧੨॥

ਯਾਕੋ ਨੈਨ ਨੀਦ ਦੁਖ ਦਿਯੋ॥ ਤਾਤੇ ਸੈਨ ਸੂਮਿਤ ਹੈ ਕਿਯੋ॥  
ਮੈ ਯਾਕੋ ਨਹਿ ਸਕਤ ਜਗਾਈ॥ ਅਬ ਹੀ ਸੋਇ ਗਯੋ ਸੁਖਦਾਈ॥੧੩॥

\*\*\*\*\*

ਪਦ ਅਰਥ - ਨੀਦ ਦੁਖ ਦਿਯੋ=ਨੀਦ ਸਤਾਉਂਦੀ ਸੀ। ਸ੍ਰਮਿਤ=ਬੱਕ ਗਿਆ।

ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀਆਂ ਅੱਖਾਂ ਨੀਦ ਨਾਲ ਦੁਖ ਰਹੀਆਂ ਸਨ ਜਿਸ ਕਰ ਕੇ ਉਹ ਬੱਕ ਕੇ ਸੌ ਗਏ ਹਨ। ਮੈਂ ਇਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਜਗਾ ਨਹੀਂ ਸਕਦੀ ਕਿਉਂਕਿ ਇਹ ਹੁਣੇ ਹੀ ਆਰਾਮ ਨਾਲ ਸੁੱਤੇ ਹਨ॥੧੩॥

ਸੁਨਿ ਬਚ ਮਾਤ ਜਾਤ ਭੀ ਉਠ ਘਰ॥ ਲਯੋ ਸੇਜ ਪਰ ਤ੍ਰਿਯ ਪਿਯ ਭੁਜ ਭਰ॥  
ਭਾਂਤਿ ਭਾਂਤਿ ਤਨ ਭੋਗ ਕਮਾਏ॥ ਬਹੁਰਿ ਧਾਮ ਕੈ ਤਾਹਿ ਪਠਾਏ॥ ੧੪॥

ਮਾਂ ਵੀ ਇਹ ਗੱਲ ਸੁਣ ਕੇ ਆਪਣੇ ਨਿਵਾਸ ਤੇ ਚਲੇ ਗਈ ਅਤੇ ਉਸ ਇਸਤਰੀ ਨੇ ਫਿਰ ਆਪਣੇ ਪ੍ਰੇਮੀ ਨੂੰ ਬਾਹਾਂ ਤੋਂ ਫੜ ਕੇ ਆਪਣੇ ਕਲਾਵੇ ਵਿਚ ਲੈ ਲਿਆ। ਉਸ ਨਾਲ ਕਈ ਢੰਗਾਂ ਨਾਲ ਰਮਣ ਕਰਕੇ ਉਸ ਨੂੰ ਫਿਰ ਉਸ ਦੇ ਘਰ ਵਾਪਸ ਭੇਜ ਦਿੱਤਾ॥੧੪॥

ਦੋਹਰਾ॥ ਇਹ ਚਰਿਤ੍ਰ ਤਿਹ ਚੰਚਲਾ ਪਿਯਹਿ ਦਯੋ ਪਹੁਚਾਇ॥  
ਭੇਦ ਅਭੇਦ ਤ੍ਰਿਯਾਨ ਕੇ ਸਕਯੋ ਨ ਕੋਈ ਪਾਇ॥ ੧੫॥ ੧॥

ਇਸ ਚਲਿੱਤਰ ਨਾਲ ਉਸ ਇਸਤਰੀ ਨੇ ਆਪਣੇ ਪ੍ਰੇਮੀ ਨੂੰ ਘਰ ਭੇਜ ਦਿੱਤਾ। ਇਨ੍ਹਾਂ ਇਸਤਰੀਆਂ ਦੇ ਚਲਿੱਤਰਾਂ ਨੂੰ ਕੋਈ ਨਹੀਂ ਜਾਣ ਸਕਦਾ॥੧੫॥੧॥

ਇਤਿ ਸ੍ਰੀ ਚਰਿਤ੍ਰ ਪਖਯਾਨੇ ਤ੍ਰਿਯਾ ਚਰਿਤ੍ਰੇ ਮੰਤ੍ਰੀ ਰੂਪ ਸੰਬਾਦੇ ਤੀਨ ਸੌ ਅੱਸੀ ਚਰਿਤ੍ਰ ਸਮਾਪਤਮ ਸਤ੍ਰੁ ਸੁਭਮ ਸਤ੍ਰੁ॥੩੮੦॥੬੮੬੪॥ ਅਛੰਜੁ॥

ਸ੍ਰੀ ਚਲਿੱਤਰ ਪ੍ਰਸੰਗ, ਤਿਰੀਆ ਚਲਿੱਤਰ, ਮੰਤਰੀ ਰਾਜਾ ਵਾਰਤਾਲਾਪ, ਤਿੰਨ ਸੌ ਅੱਸੀਵੀਂ ਕਥਾ ਸਮਾਪਤ॥੩੮੦॥੬੮੬੪॥ਚਲਦਾ॥

## ਚਲਿੱਤਰ ਤਿੰਨ ਸੌ ਇਕਾਸੀਵਾਂ

### ਕਥਾ ਖਾਦਮਾ ਬਾਨੋ

ਚੋਪਈ॥ ਸੁਨਹੁ ਰਾਮ ਇਕ ਕਥਾ ਸ੍ਰਵਨ ਧਰਿ॥ ਜਿਹ ਬਿਧ ਕਿਯਾ ਚਰਿਤ੍ਰ ਤ੍ਰਿਯਾ ਬਰ॥  
ਪੀਰ ਏਕ ਮੁਲਤਾਨ ਭਨਿੱਜੈ॥ ਰੂਪਵੰਤ ਤਿਹ ਅਧਿਕ ਕਹਿੰਜੈ॥ ੧॥

ਹੈ ਰਾਜਨ ! ਇਕ ਕਥਾ ਕੰਨ ਲਾ ਕੇ ਸੁਣੋ ਕਿ ਕਿਵੇਂ ਇਕ ਸੁੰਦਰ ਇਸਤਰੀ ਨੇ ਚਲਿੱਤਰ ਖੇਡਿਆ। ਮੁਲਤਾਨ ਸ਼ਹਿਰ ਵਿਚ ਇਕ ਪੀਰ ਰਹਿੰਦਾ ਸੀ ਜਿਸ ਨੂੰ ਬਹੁਤ ਸੁੰਦਰ ਮੰਨਿਆ ਜਾਂਦਾ ਸੀ॥੧॥

ਰੋਸ਼ਨ ਕਦਰ ਤਵਨ ਕੋ ਨਾਮਾ॥ ਥਕਿਤ ਰਹਿਤ ਜਿਹ ਨਿਰਖਤ ਬਾਮਾ॥  
ਜੋ ਨਿਰਖਤਿ ਤਿਯ ਪਤਿਹਿ ਨਿਹਾਰੈ॥ ਤੁਕੈ ਐਚਿ ਜੂਤਯਨ ਮਾਰੈ॥ ੨॥

\*\*\*\*\*

ਪਦ ਅਰਥ - ਨਿਹਾਰੈ=ਵੇਖਦੀ ਸੀ। ਐਚਿ=ਖਿੱਚ ਕੇ। ਜੂਤਯਨ=ਜੁੱਤੀਆਂ।

ਉਸ ਦਾ ਨਾਂ ਰੋਬਨ ਕਦਰ ਸੀ ਅਤੇ ਇਤਰੀਆਂ ਉਸ ਨੂੰ ਵੇਖ ਵੇਖ ਬੱਕ ਜਾਂਦੀਆਂ ਸਨ। ਉਸ ਦੀ ਇਸਤਰੀ ਜਿਸ ਵੀ ਜਨਾਨੀ ਨੂੰ ਵੇਖਦੀ ਕਿ ਉਹ ਉਸ ਦੇ ਪਤੀ ਨੂੰ ਵੇਖ ਰਹੀ ਹੈ ਤਾਂ ਉਹ ਉਸ ਦੇ ਜੁੱਤੀਆਂ ਮਾਰਦੀ॥੨॥

ਅੜਿੱਲ॥ ਏਕ ਨਾਰ ਤਿਹ ਪਤਿ ਕੇ ਰੂਪ ਨਿਹਾਰਿ ਬਰ॥  
ਰਹੀ ਮੁਬਤਲਾ ਹੈ ਤਿਮਿ ਚਰਿਤ ਬਿਚਾਰਿ ਕਰਿ॥  
ਇਹ ਨਿਰਖੇ ਬਿਨੁ ਚੈਨ ਨ ਮੋਕੈ ਪਲ ਪਰੈ॥  
ਹੋਜੈ ਨਿਰਖਤ ਹੈ ਤਾਹਿ ਤੁ ਰਾਹਿਹ ਤ੍ਰਿਯ ਕਰੈ॥ ੩॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਮੁਬਤਲਾ=ਫਸ ਗਈ। ਰਾਹਿਹ=ਲੜਾਈ।

ਇਕ ਇਸਤਰੀ ਉਸ ਦੇ ਪਤੀ ਦੇ ਰੂਪ ਨੂੰ ਵੇਖ ਕੇ ਉਸ ਵਿਚ ਫਸ ਕੇ ਰਹਿ ਗਈ। ਉਹ ਸੋਚਣ ਲੱਗੀ ਕਿ ਕੋਈ ਚਲਿੰਤਰ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇ ਕਿਉਂਕਿ ਪੀਰ ਨੂੰ ਵੇਖੇ ਬਗੈਰ ਚੈਨ ਨਹੀਂ ਸੀ ਆਉਂਦਾ ਅਤੇ ਜੇ ਉਹ ਵੇਖਦੀ ਸੀ ਤਾਂ ਉਸ ਦੀ ਇਸਤਰੀ ਨਾਲ ਭਗੜਾ ਹੁੰਦਾ ਸੀ॥੩॥

ਚੌਪਈ॥ ਤਿਸੀ ਤ੍ਰਿਯਾ ਕੇ ਧਾਮ ਸਿਧਾਈ॥ ਬਹੁਤਕ ਭੇਟ ਅਸ਼ਰਫੀ ਲਯਾਈ॥  
ਜੇਵਰ ਦੀਨੇ ਜਰੇ ਜਗਾਇਨ॥ ਜਿਨ ਕੇ ਸਕਤ ਅੰਤ ਕੋਈ ਪਾਇਨ॥ ੪॥

ਉਹ ਉਸ ਇਸਤਰੀ ਦੇ ਘਰ ਗਈ ਅਤੇ ਬਹੁਤ ਸਾਰੀਆਂ ਅਸ਼ਰਫੀਆਂ ਭੇਟਾਂ ਵਸਤੇ ਨਾਲ ਲੈ ਗਈ ਅਤੇ ਉਸ ਨੂੰ ਬਹੁਤ ਸਾਰੇ ਜੜਾਊ ਜੇਵਰ ਦਿੱਤੇ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਅੰਤ ਪਾਉਣਾ ਮੁਸ਼ਕਲ ਹੈ॥੪॥

ਸੁ ਸਭ ਦਈ ਤਿਹ ਸਾਥਿ ਕਹਾ ਇਮਿ॥ ਸਾਥ ਖਾਦਿਮਾ ਬਾਨੇ ਕੇ ਤਿਮਿ॥  
ਏਕਹਿ ਆਸ ਹਜਾਂ ਮੈਂ ਆਈ॥ ਸੁ ਮੈਂ ਕਹਤ ਹੈ ਤੁਮੈਂ ਸੁਨਾਈ॥ ੫॥

ਇਹ ਸਭ ਕੁਝ ਦੇ ਕੇ ਉਸ ਖਾਦਮਾ ਬਾਨੇ ਨਾਮੀ ਉਸ ਔਰਤ ਨੂੰ ਕਿਹਾ ਕਿ ਮੈਂ ਇਕ ਆਸ ਲੈ ਕੇ ਆਈ ਹਾਂ ਜਿਸ ਬਾਰੇ ਕਿ ਮੈਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਦੱਸਦੀ ਹਾਂ॥੫॥

ਗ੍ਰਹਿ ਅਪਨੇ ਹੀ ਮਦਰੋ ਚਾਇ॥ ਖਾਨਾ ਅਨਿਕ ਭਾਂਤਿ ਕੇ ਲਯਾਇ॥  
ਨਿਜੁ ਹਾਥਨ ਲੈ ਦੁਹੂੰ ਪਯਾਉ॥ ਭੇਟ ਚੜ੍ਹਾਇ ਘਰਹਿ ਉਠਿ ਜਾਉ॥ ੬॥

ਮੈਂ ਆਪਣੇ ਘਰ ਦੀ ਕੱਚੀ ਸ਼ਰਾਬ ਅਤੇ ਅਨੇਕ ਪ੍ਰਕਾਰ ਦਾ ਖਾਣਾ ਬਣਾ ਕੇ ਲੈ ਆਵਾਂਗੀ ਅਤੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਦੋਹਾਂ ਨੂੰ ਆਪਣੇ ਹੱਥਾਂ ਨਾਲ ਖੁਆ ਕੇ ਆਪਣੇ ਘਰ ਚਲੀ ਜਾਵਾਂਗੀ॥੬॥

ਸੋਈ ਮਦ ਲੈ ਤਹਾ ਸਿਧਾਈ॥ ਸਾਤ ਬਾਰ ਬਹੁ ਭਾਂਤ ਚੁਆਈ॥

ਨਿਜੁ ਹਾਥਨ ਲੈ ਦੁਹੂੰ ਪਿਯਾਯੋ॥ ਅਧਿਕ ਮੱਤ ਕਰਿ ਸੇਜ ਸੁਆਯੋ॥ ੭॥

ਉਹ ਉਥੇ ਐਸੀ ਸਰਾਬ ਲੈ ਕੇ ਪਹੁੰਚੀ ਜਿਹੜੀ ਕਿ ਸੱਤ ਵਾਰ ਕੱਢੀ ਹੋਈ ਸੀ। ਉਸ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਆਪਣੇ ਹੱਥਾਂ ਨਾਲ ਪਿਆਈ ਅਤੇ ਮਦਹੋਸ਼ ਕਰ ਕੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਸੇਜ ਉੱਤੇ ਸੁਆ ਦਿੱਤਾ॥੭॥

ਸੋਈ ਲਖੀ ਪੀਰ ਤ੍ਰਿਯ ਜਬਹੀ॥ ਨੈਨ ਸੈਨ ਦੇ ਤਿਹ ਪ੍ਰਤਿ ਤਬਹੀ॥

ਤਾਕੇ ਧਰਿ ਛਤਿਯਾ ਪਰੁ ਚੂੜਨ॥ ਕਾਮ ਭੋਗ ਕੀਨਾ ਤਿਹ ਪਤਿ ਤਨ॥ ੮॥

ਪੀਰ ਨੇ ਤਦ ਆਪਣੀ ਇਸਤਰੀ ਨੂੰ ਸੁੱਤਾ ਹੋਇਆ ਵੇਖ ਲਿਆ ਤਾਂ ਉਸ ਦੂਸਰੀ ਇਸਤਰੀ ਨੂੰ ਅੱਖ ਨਾਲ ਇਸ਼ਾਰਾ ਕੀਤਾ। ਉਸ ਦੀ ਛਾਤੀ ਤੇ ਬਹਿ ਕੇ ਉਸ ਉਸ ਦੇ ਪਤੀ ਨਾਲ ਕਾਮ ਕੀਤਾ ਕੀਤੀ॥੮॥

ਸੋਵਤ ਰਹੀ ਚੜੇ ਮਦ ਨਾਰੀ॥ ਭੇਦ ਅਭੇਦ ਕੀ ਗਤਿ ਨ ਬਿਚਾਰੀ॥

ਚੀਠੀ ਏਕ ਲਿਖੀ ਨਿਜ ਅੰਗਾ॥ ਬਾਂਧਿ ਗਈ ਤਾਕੇ ਸਿਰ ਸੰਗਾ॥ ੯॥

ਪੀਰ ਦੀ ਇਸਤਰੀ ਮਦ ਮਸਤ ਹੋਈ ਸੁੱਤੀ ਰਹੀ ਅਤੇ ਰੋਤ ਦੀ ਗੱਲ ਪਛਾਣ ਨ ਸਕੀ। ਉਸ ਵਿਚ ਜਿੰਨੀ ਲਿਖੀ ਅਤੇ ਸਤੀ ਹੋਈ ਇਸਤਰੀ ਦੇ ਸਿਰ ਨਾਲ ਚੱਨ੍ਹ ਦਿੱਤੀ॥੯॥

ਜੋ ਤ੍ਰਿਯ ਖਜਾਲ ਤ੍ਰਿਯਨ ਕੇ ਪਰਿਹੈ॥ ਤਾਕੀ ਬਿਧਿ ਐਸੀ ਗਤਿ ਕਰਿਹੈ॥

ਤਾਤੇ ਤੁਮ ਤ੍ਰਿਯ ਐਸ ਨ ਕੀਜੈ॥ ਬੁਰੇ ਸੁਭਾਇ ਸਕਲ ਤਜਿ ਦੀਜੈ॥ ੧੦॥

ਚਿੰਠੀ ਵਿਚ ਲਿਖਿਆ ਕਿ ਜਿਹੜੀਆਂ ਔਰਤਾਂ ਔਰਤਾਂ ਵੱਲ ਹੀ ਜਿਆਦਾ ਧਿਆਨ ਦਿੰਦੀਆਂ ਹਨ, ਵਿਧਾਤਾ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਇਹ ਗਤ ਕਰਦਾ ਹੈ। ਇਸ ਲਈ ਹੋ ਔਰਤ ' ਤੂੰ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਮਤ ਕਰਿਆ ਕਰ ਅਤੇ ਆਪਣਾ ਬੁਰਾ ਸੁਭਾਅ ਛੱਡ ਦੇ॥੧੦॥

ਦੋਹਰਾ॥ ਕੇਸ ਪਾਂਸ ਤੇ ਫੋਰਿਕੈ ਬਾਂਚਤ ਪਤਿਯਾ ਅੰਗ॥

ਤਾ ਦਿਨ ਤੇ ਤ੍ਰਿਯ ਤਜਿ ਦਿਯਾ ਬਾਦ ਤ੍ਰਿਯਨ ਕੇ ਸੰਗ॥ ੧੧॥ ੧॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਕੇਸ ਪਾਂਸ ਤੇ ਫੋਰਿਕੈ=ਆਪਣੇ ਕੇਸਾਂ ਵਿਚ ਫਸੇ। ਬਾਂਚਤ=ਪੜ੍ਹਿਆ। ਬਾਦ=ਝਗੜਾ।

ਜਾਗਣ ਉੱਤੇ ਆਪਣੇ ਕੇਸਾਂ ਵਿਚ ਫਸੇ ਪੱਤਰ ਨੂੰ ਕੱਢ ਕੇ ਉਸ ਪੜ੍ਹਿਆ ਅਤੇ ਉਸ ਦਿਨ ਤੋਂ ਦੂਸਰੀਆਂ ਇਸਤਰੀਆਂ ਨਾਲ ਝਗੜਾ ਕਰਨਾ ਛੱਡ ਦਿੱਤਾ॥੧੧॥੧॥

ਇਤਿ ਸ੍ਰੀ ਚਰਿਤ੍ਰ ਪਖਯਾਨੇ ਤ੍ਰਿਯਾ ਚਰਿਤ੍ਰੇ ਮੰਤ੍ਰੀ ਰੂਪ ਸੰਬਾਦੇ ਤੀਨ ਸੰ ਇਕਿਆਸੀ ਚਰਿਤ੍ਰ ਸਮਾਪਤਮ ਸਤ੍ਰ ਸੁਭਮ ਸਤ੍ਰ॥੩੮੧॥੬੮੭੫॥ਅਛੰ॥

ਸ੍ਰੀ ਚਲਿੰਤਰ ਪ੍ਰਸੰਗ, ਤਿਰੀਆ ਚਲਿੰਤਰ, ਮੰਤਰੀ ਰਾਜਾ ਵਾਰਤਾਲਾਪ, ਤਿੰਨ ਸੰ ਇਕਿਆਸੀਵੀਂ ਕਥਾ ਸਮਾਪਤ॥੩੮੧॥੬੮੭੫॥ਚਲਦਾ॥



\*\*\*\*\*

## ਚਲਿੰਤਰ ਤਿੰਨ ਸੌ ਬਿਆਸੀਵਾਂ

## ਕਥਾ ਮਨਨੀਲ ਮਤੀ

ਚੌਪਈ॥ ਬਿਸ਼ਨ ਧੁਜਾ ਇਕ ਭੂਪ ਸੁਲੱਛਨ॥ ਬਿਸ਼ਨ ਪੁਰੀ ਜਾਕੀ ਦਿਸਿ ਦੌਛਿਨ॥  
ਸ੍ਰੀ ਮਨਿ ਨੀਲ ਮਤੀ ਤਿਹ ਰਾਨੀ॥ ਸੁੰਦਰਿ ਸਕਲ ਭਵਨ ਮੈ ਜਾਨੀ॥ ੧॥

ਬਿਸ਼ਨ ਧੁਜਾ ਨਾਮੀ ਇਕ ਚੰਗਾ ਰਾਜਾ ਸੀ, ਜਿਸ ਦਾ ਬਿਸ਼ਨਪੁਰੀ ਨਗਰ ਦਖਣ ਵਾਲੇ ਪਾਸੇ ਸੀ। ਮਨਨੀਲ ਮਤੀ ਉਸ ਦੀ ਰਾਣੀ ਸੀ ਜਿਹੜੀ ਕਿ ਸਾਰੇ ਭਵਨਾਂ ਵਿਚ ਸੁੰਦਰ ਮੰਨੀ ਜਾਂਦੀ ਸੀ॥੧॥

ਅਛਲੀ ਰਾਇ ਏਕ ਤਹ ਛੱਤ੍ਰੀ॥ ਸੂਰਬੀਰ ਬਲਵਾਨ ਨਿਛੱਤ੍ਰੀ॥  
ਬਦਨ ਪ੍ਰਭਾ ਤਿਹ ਜਾਤ ਨ ਭਾਖੀ॥ ਜਨੁ ਮੁਖ ਚੀਰ ਚਾਂਦ ਕੀ ਰਾਖੀ॥ ੨॥

ਉਥੇ ਇਕ ਅਛਲੀ ਰਾਇ ਨਾਮੀ ਇਕ ਖੱਤਰੀ ਰਹਿੰਦਾ ਸੀ ਜਿਹੜਾ ਬੜਾ ਸੂਰਬੀਰ ਅਤੇ ਬਲਵਾਨ ਸੀ। ਉਸ ਦੀ ਸੁੰਦਰ ਸ਼ਕਲ ਦਾ ਵਰਣਨ ਨਹੀਂ ਸੀ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਲਗਦਾ ਸੀ ਕਿ ਜਿਵੇਂ ਚੰਦ ਨੂੰ ਚੀਰ ਕੇ ਉਸ ਦੇ ਮੁਖ ਤੇ ਤੇ ਲਾ ਦਿੱਤਾ ਹੋਵੇ॥੨॥

ਤ੍ਰਿਯ ਕੀ ਪ੍ਰੀਤਿ ਤਵਨ ਸੌ ਲਾਗੀ॥ ਜਾਤੇ ਨੀਦ ਭੂਖਿ ਸਭਭਾਰੀ॥  
ਜਿਯ ਤੇ ਨ੍ਰਿਪ ਰੋਗੀ ਠਹਰਾਯੋ॥ ਉਚ ਨੀਚ ਸਭਹੀਨ ਸੁਨਾਯੋ॥ ੩॥

ਉਸ ਰਾਣੀ ਦੀ ਪ੍ਰੀਤ ਉਸ ਨਾਲ ਲੱਗ ਗਈ ਅਤੇ ਉਸ ਦੀ ਨੀਦ ਭੂਖ ਸਭ ਜਾਂਦੀ ਰਹੀ। ਉਸ ਸਭ ਅਮੀਰਾਂ, ਵਜ਼ੀਰਾਂ ਅਤੇ ਪਰਜਾ ਵਿਚ ਇਹ ਮਸ਼ਹੂਰ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਕਿ ਰਾਜਾ ਬਹੁਤ ਬਿਮਾਰ ਹੋ॥੩॥

ਖੀਂਧ ਏਕ ਰਾਜਾ ਪਰ ਧਰੀ॥ ਉਰ ਪਰ ਰਾਖਿ ਲੋਨ ਕੀ ਡਰੀ॥  
ਅਗਨਿ ਸਾਥ ਤਿਹ ਅਧਿਕ ਤਪਾਈ॥ ਜੋ ਕਰ ਸਾਥ ਛੁਈ ਨਹਿ ਜਾਈ॥ ੪॥

ਇਕ ਰਾਜਾਈ ਰਾਜੇ ਉਤੇ ਰੱਖ ਦਿੱਤੀ ਅਤੇ ਛਾਤੀ ਉਤੇ ਇਕ ਲੁਣ ਦਾ ਢੇਲਾ ਰੱਖ ਦਿੱਤਾ ਕਿਉਂਕਿ ਉਸ ਨੂੰ ਅੱਗ ਨਾਲ ਬਹੁਤ ਗਰਮ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਜਿਸਦੇ ਨਾਲ ਕਿ ਲਗਿਆ ਵੀ ਨਹੀਂ ਸੀ ਜਾ ਸਕਦਾ॥੪॥

ਚਾਰੋ ਓਰ ਦਾਬਿ ਅਸ ਲਿਯਾ॥ ਮੁਖਤੇ ਤਾਂਹਿ ਨ ਬੋਲਨ ਦਿਯਾ॥  
ਤਬਹੀ ਤਜਾ ਗਏ ਜਬ ਪ੍ਰਾਨਾ॥ ਭੇਦ ਪੁਰਖ ਦੂਸਰੇ ਨ ਜਾਨਾ॥ ੫॥ ੧॥

ਫਿਰ ਉਸ ਨੂੰ ਚਾਰਿਆਂ ਪਾਸਿਆਂ ਤੋਂ ਦੱਬ ਲਿਆ ਅਤੇ ਮੂੰਹ ਤੋਂ ਬੋਲਣ ਵੀ ਨ ਦਿੱਤਾ। ਅਖੀਰ ਰਾਜਾ ਮਰ ਗਿਆ ਅਤੇ ਕਿਸੇ ਦੂਸਰੇ ਨੂੰ ਪਤਾ ਵੀ ਨ ਲੱਗ ਸਕਿਆ॥੫॥੧॥

\*\*\*\*\*

ਇਤਿ ਸ੍ਰੀ ਚਰਿਤ੍ਰ ਪਖਯਾਨੇ ਤ੍ਰਿਯਾ ਚਰਿਤ੍ਰੇ ਮੰਤ੍ਰੀ ਭੂਪ ਸੰਬਾਦੇ ਤੀਨ ਸੌ ਬਿਆਸੀ ਚਰਿਤ੍ਰ  
ਸਮਾਪਤਮ ਸਤੁ ਸੁਭਮ ਸਤੁ॥੩੮੨॥੬੮੮੦॥ ਅਫਜ਼ੁ॥

ਸ੍ਰੀ ਚਲਿੱਤਰ ਪ੍ਰਸੰਗ, ਤਿਰੀਆ ਚਲਿੱਤਰ, ਮੰਤਰੀ ਰਾਜਾ ਵਾਰਤਾਲਾਪ, ਤਿੰਨ ਸੌ ਬਿਆਸੀਵੀਂ  
ਕਥਾ ਸਮਾਪਤ॥੩੮੨॥੬੮੮੦॥ਚਲਦਾ॥

## ਚਲਿੱਤਰ ਤਿੰਨ ਸੌ ਤਿਰਾਸੀਵਾਂ

### ਕਥਾ ਕੋਕਿਲਾ ਮਤੀ

ਚੈਪਈ॥ ਸੁਨਹੁ ਚਰਿਤ ਇਕ ਅਵਰ ਨਰੇਸਾ॥ ਨ੍ਰਿਪ ਇਕ ਝਾਰ ਖੰਡ ਕੇ ਦੇਸਾ॥  
ਕੋਕਿਲ ਸੈਨ ਤਵਨ ਕੇ ਨਾਮਾ॥ ਮਤੀ ਕੋਕਿਲਾ ਵਾਕੀ ਬਾਮਾ॥ ੧॥

ਹੇ ਰਾਜਨ ! ਇਕ ਹੋਰ ਚਲਿੱਤਰ ਸੁਣੋ। ਝਾਰਖੰਡ ਪ੍ਰਦੇਸ਼ ਦਾ ਇਕ ਕੋਕਿਲ ਸੈਨ ਨਾਮੀ  
ਰਾਜਾ ਸੀ, ਉਸ ਦੀ ਇਸਤਰੀ ਦਾ ਨਾਂ ਕੋਕਿਲਾ ਮਤੀ ਸੀ॥੧॥

ਬਦਲੀ ਰਾਮ ਸ਼ਾਹ ਸੁਤ ਇਕ ਤਹ॥ ਜਿਹ ਸਮ ਸੁੰਦਰਿ ਕਹੂੰ ਨ ਜਗ ਮਹ॥  
ਦ੍ਰਿਗ ਭਰਿ ਤਾਹਿ ਬਿਲੋਕਾ ਜਬਹੀ॥ ਰਾਨੀ ਭਈ ਕਾਮ ਬਸਿ ਤਬਹੀ॥ ੨॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਦ੍ਰਿਗ=ਅੱਖ। ਬਿਲੋਕਾ=ਵੇਖਿਆ। ਕਾਮ ਬਸਿ=ਕਾਮ ਵੱਸ, ਕਾਮ ਦੀ ਸ਼ਿਕਾਰ।

ਉਥੇ ਬਦਲੀ ਰਾਮ ਨਾਮੀ ਇਕ ਸ਼ਾਹ ਦਾ ਪੁੱਤਰ ਰਹਿੰਦਾ ਸੀ, ਜਿਸ ਵਰਗਾ ਖੂਬਸੂਰਤ ਸੰਸਾਰ  
ਵਿਚ ਹੋਰ ਕੋਈ ਨਹੀਂ ਸੀ। ਰਾਣੀ ਨੇ ਜਦ ਉਸ ਨੂੰ ਅੱਖਾਂ ਨਾਲ ਵੇਖਿਆ ਤਾਂ ਕਾਮ ਦੀ ਸ਼ਿਕਾਰ  
ਹੋ ਗਈ॥੨॥

ਕਾਮ ਭੋਗ ਤਿਹ ਸਾਥ ਕਮਾਵੈ॥ ਮੂੜ ਨਾਰਿ ਨਹਿ ਹ੍ਰਿਦੈ ਲਜਾਵੈ॥  
ਜਬ ਰਾਜੈ ਇਹ ਬਾਤ ਪਛਾਨੀ॥ ਚਿਤ ਮਹਿ ਧਰੀ ਨ ਪ੍ਰਗਟ ਬਖਾਨੀ॥ ੩॥

ਉਹ ਉਸ ਨਾਲ ਕਾਮ ਕ੍ਰੀੜਾ ਕਰਨ ਲੱਗੀ ਅਤੇ ਚਰਾ ਭਰ ਵੀ ਸ਼ਰਮ ਨਹੀਂ ਕਰਦੀ ਸੀ।  
ਰਾਜੇ ਨੂੰ ਜਦ ਇਸ ਭੇਤ ਦਾ ਪਤਾ ਲਗਿਆ ਤਾਂ ਉਸ ਗੱਲ ਮੰਨ ਵਿਚ ਰੋਖੀ ਅਤੇ ਕਿਸੇ ਨੂੰ ਦੱਸਿਆ  
ਨਹੀਂ॥੩॥

ਆਧੀ ਰੈਨਿ ਹੋਤ ਭੀ ਜਬਹੀ॥ ਰਾਜਾ ਦੁਰਾ ਖਾਟ ਤਰ ਤਬਹੀ॥  
ਰਾਨੀ ਭੇਦ ਨ ਵਾਕੇ ਪਾਯੋ॥ ਬੋਲਿ ਜਾਰ ਕੈ ਨਿਕਟ ਬੁਲਾਯੋ॥ ੪॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਦੁਰਾ=ਲੁਕ ਗਿਆ। ਖਾਟ ਤਰ=ਮੰਜੇ ਬੱਲੇ।

ਜਦ ਅੱਧੀ ਰਾਤ ਹੋ ਗਈ ਤਾਂ ਰਾਜਾ ਪਲੰਘ ਦੇ ਬੱਲੇ ਲੁਕ ਗਿਆ। ਰਾਣੀ ਨੂੰ ਇਸ ਭੇਤ

ਦਾ ਪਤਾ ਨ ਲੱਗਾ ਅਤੇ ਉਸ ਆਪਣੇ ਯਾਰ ਨੂੰ ਆਪਣੇ ਕੋਲ ਬੁਲਾ ਲਿਆ॥੪॥

ਰੁਚਿ ਭਰਿ ਭੋਗ ਤਵਨ ਸੈ ਕਰਾ॥ ਖਾਟ ਤਰੇ ਰਾਜਾ ਲਹਿ ਪਰਾ॥  
ਅਧਿਕ ਨਾਰਿ ਮਨ ਮਹਿ ਡਰ ਪਾਈ॥ ਕਰੈ ਦੇਵ ਅਬ ਕਵਨ ਉਪਾਈ॥ ੫॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਲਹਿ ਪਰਾ=ਦਿੱਸ ਪਿਆ। ਕਰੈ ਦੇਵ=ਹੋ ਪ੍ਰਭੂ। ਕਵਨ ਉਪਾਈ=ਕੋਈ ਉਪਾਅ।

ਉਸ ਨਾਲ ਉਸ ਰੁਚੀ ਪੁਰਬਕ ਭੋਗ ਕੀਤਾ ਅਤੇ ਏਸੇ ਦੌਰਾਨ ਉਸ ਨੂੰ ਪਲੰਘ ਦੇ ਬੱਲੇ ਲੁਕਿਆ ਰਾਜਾ ਵੀ ਦਿੱਸ ਪਿਆ। ਉਹ ਇਸਤਰੀ ਬਹੁਤ ਡਰ ਗਈ ਅਤੇ ਸੋਚਣ ਲੱਗੀ ਕਿ ਹੋ ਪ੍ਰਭੂ ਹੁਣ ਬਚਾ ਵਾਸਤੇ ਕੀ ਉਪਾਅ ਕਰਾਂ॥੫॥

ਸੁਨੁ ਮੂਰਖ ਤੈ ਬਾਤ ਨ ਪਾਵੈ॥ ਨ੍ਰਿਪ ਨਾਰੀ ਕਹ ਹਾਥ ਲਗਾਵੈ॥  
ਸੁੰਦਰਿ ਸੁਘਰਿ ਜੈਸੇ ਮੁਰ ਰਾਜਾ॥ ਤੈਸੇ ਦੁਤਿਯ ਨ ਬਿਧਨਾ ਸਾਜਾ॥ ੬॥

ਉਹ ਕਹਿਣ ਲੱਗੀ ਕਿ ਹੋ ਮੂਰਖ ਤੂੰ ਸਮਝਦਾ ਨਹੀਂ ਹੈਂ ਅਤੇ ਰਾਜੇ ਦੀ ਇਸਤਰੀ ਨੂੰ ਹੱਥ ਲਾਉਂਦਾ ਹੈ, ਮੇਰਾ ਰਾਜਾ ਤਾਂ ਜਿੰਨਾ ਸੁੰਦਰ ਹੈ, ਉਹੋ ਜਿਹਾ ਵਿਧਾਤਾ ਨੇ ਹੋਰ ਕੋਈ ਬਣਾਇਆ ਹੀ ਨਹੀਂ ਹੈ॥੬॥

ਅਜਿੱਲ॥ ਜੋ ਪਰ ਨਰ ਕਹ ਪਿਯ ਬਿਨੁ ਨਾਰਿ ਨਿਹਾਰਈ॥  
ਮਹਾਂ ਨਰਕ ਮਹਿ ਤਾਹਿ ਬਿਧਾਤਾ ਡਾਰਈ॥  
ਨਿਜੁ ਪਤਿ ਸੁੰਦਰ ਛਾਡਿ ਨ ਤੁਮਹਿ ਨਿਹਾਰਿਹੈ॥  
ਹੇ ਨਿਜੁ ਕੁਲ ਕੀ ਤਜਿ ਕਾਨਿ ਨ ਧਰ ਮਹਿ ਟਾਰਿਹੈ॥ ੭॥

ਜਦ ਕੋਈ ਇਸਤਰੀ ਪਰਾਏ ਮਰਦ ਨੂੰ ਵੇਖਦੀ ਵੀ ਹੈ ਤਾਂ ਵਿਧਾਤਾ ਉਸ ਨੂੰ ਨਰਕ ਵਿਚ ਸੁੱਟਦਾ ਹੈ, ਮੈਂ ਆਪਣੇ ਸੁੰਦਰ ਪਤੀ ਨੂੰ ਛੱਡ ਕੇ ਤੈਨੂੰ ਨਹੀਂ ਵੇਖਾਂਗੀ ਅਤੇ ਆਪਣਾ ਧਰਮ ਅਤੇ ਕੁਲ ਮਰਿਆਦਾ ਨਹੀਂ ਛੱਡਾਂਗੀ॥੭॥

ਚੋਪਈ॥ ਜੈਸੇ ਅਤਿ ਸੁੰਦਰ ਮੇਰੇ ਬਰ॥ ਤੁਹਿ ਵਾਰੈ ਵਾਕੇ ਇਕ ਪਗ ਪਰ॥  
ਤਿਹ ਤਜਿ ਤੁਹਿ ਕੈਸੇਹੂੰ ਨ ਭਜਿਹੈ॥ ਲੋਕ ਲਾਜ ਕੋਲ ਕਾਨਿ ਨ ਤਜਿਹੈ॥ ੮॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਮੇਰੇ ਬਰ=ਮੇਰਾ ਪਤੀ। ਤੁਹਿ ਵਾਰੈ ਵਾਕੇ ਇਕ ਪਗ ਪਰ=ਤੈਨੂੰ ਉਸ ਦੇ ਇਕ ਪੈਰ ਉੱਤੇ ਵਾਰ ਕੇ ਸੁੱਟ ਦੇਵਾਂ।

ਜਿੰਨਾ ਸੋਹਣਾ ਮੇਰਾ ਪਤੀ ਹੈ ਤੇਰੇ ਵਰਗੇ ਨੂੰ ਤਾਂ ਉਸ ਦੇ ਇਕ ਪੈਰ ਤੋਂ ਕੁਰਬਾਨ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਉਸ ਨੂੰ ਛੱਡ ਕੇ ਮੈਂ ਤੇਰੇ ਨਾਲ ਕਦੇ ਵੀ ਰਹਣ ਨਹੀਂ ਕਰਾਂਗੀ ਅਤੇ ਲੋਕ ਲਾਜ



\*\*\*\*\*

ਪਦ ਅਰਥ - ਸ੍ਰੀ ਭਗਵੰਤਾ=ਸ੍ਰੀ ਭਗਵਾਨ। ਰਾਜ ਬਾਟ=ਰਾਜ ਪੱਥ, ਰਾਜ ਮਾਰਗ। ਹਾਟ ਉਸਾਰੋ=ਹੱਟੀ ਪਾ ਲਈ।

ਜੇ ਭਗਵਾਨ ਕਿਰਪਾ ਕਰਨਗੇ ਤਾਂ ਇਕ ਦਿਨ ਫਿਰ ਤੁਹਾਨੂੰ ਧਨਵਾਨ ਬਣਾ ਦੇਣਗੇ, ਉਸ ਆਪਣਾ ਭੋਸ ਮਰਦ ਦਾ ਬਣਾਇਆ ਅਤੇ ਰਾਜ ਮਾਰਗ ਤੇ ਇਕ ਦੁਕਾਨ ਪਾ ਲਈ॥੩॥

ਏਕਨ ਦਰਬ ਉਧਾਰੋ ਦਿਯੋ॥ ਏਕਨ ਤੇ ਰਾਖਨ ਹਿਤ ਲਿਯੋ॥

ਅਧਿਕ ਆਪਨੀ ਪਤਿਹਿ ਚਲਾਯੋ॥ ਜਹ ਤਹ ਸਕਲ ਧਨਿਨ ਸੁਨਿ ਪਾਯੋ॥ ੪॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਸਕਲ=ਸਾਰਿਆਂ। ਧਨਿਨ=ਧਨੀ, ਅਮੀਰ।

ਕਿਸੇ ਨੂੰ ਉਸ ਧਨ ਉਧਾਰ ਦਿੱਤਾ ਅਤੇ ਕਿਸੇ ਪਾਸੋਂ ਰੱਖਣ ਲਈ ਲੈ ਲਿਆ। ਉਥੇ ਉਸ ਆਪਣੀ ਬਹੁਤ ਸਾਖ ਬਣਾਈ ਅਤੇ ਨੇੜੇ ਤੇੜੇ ਦੇ ਸਭ ਧਨਵਾਨਾਂ ਨੇ ਉਸ ਬਾਰੇ ਸੁਣਿਆ॥੪॥

ਸੋਫੀ ਸੂਮ ਸ਼ਾਹ ਇਕ ਤਹਾਂ॥ ਜਾਕੇ ਘਰ ਸੁਨਿਯਤ ਧਨ ਮਹਾਂ॥

ਸੁਤ ਤ੍ਰਿਯ ਕੋ ਨਹਿ ਕਰਤ ਬਿਸ਼ਾਸਾ॥ ਰਾਖਤ ਦਰਬ ਆਪਨੇ ਪਾਸਾ॥ ੫॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਸੁਤ ਤ੍ਰਿਯ=ਇਸਤਰੀ ਪੁੱਤਰ। ਕਰਤ ਬਿਸ਼ਾਸਾ=ਵਿਸ਼ਵਾਸ ਨਹੀਂ ਕਰਦਾ ਸੀ। ਦਰਬ=ਧਨ।

ਉਥੇ ਇਕ ਸੋਫੀ ਕੰਜੂਸ ਸ਼ਾਹ ਰਹਿੰਦਾ ਸੀ, ਜਿਸ ਦੇ ਘਰ ਬੇਸ਼ੁਮਾਰ ਧਨ ਸੀ। ਉਹ ਪੁੱਤਰ, ਇਸਤਰੀ ਕਿਸੇ ਦਾ ਵੀ ਵਿਸ਼ਵਾਸ ਨਹੀਂ ਕਰਦਾ ਸੀ ਅਤੇ ਸਾਰਾ ਧਨ ਆਪਣੇ ਕੋਲ ਹੀ ਰੱਖਦਾ ਸੀ॥੫॥

ਸ਼ਾਹ ਸੁਈ ਤਿਹ ਨਾਰਿ ਤਕਾਯੋ॥ ਅਧਿਕ ਪ੍ਰੀਤ ਕਰਿ ਤਾਹਿ ਬੁਲਾਯੋ॥

ਤ੍ਰਿਯ ਸੁਤ ਮਾਲ ਕਹਾ ਤਵ ਖੈ ਹੈ॥ ਏਕ ਦਾਮ ਫਿਰਿ ਤੁਮੈਂ ਨ ਦੈਹੈ॥ ੬॥

ਉਸ ਇਸਤਰੀ ਨੇ ਉਸ ਸ਼ਾਹ ਨੂੰ ਵੇਖਿਆ ਅਤੇ ਬਹੁਤ ਪ੍ਰੇਮ ਨਾਲ ਉਸ ਨੂੰ ਬੁਲਾਇਆ। ਉਸ ਨੂੰ ਕਹਿਣ ਲੱਗੀ ਕਿ ਤੁਹਾਡਾ ਮਾਲ ਤਾਂ ਇਸਤਰੀ ਪੁੱਤਰ ਹੀ ਖਾ ਜਾਣਗੇ ਅਤੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਇਕ ਦਮੜੀ ਵੀ ਨਹੀਂ ਦੇਣਗੇ॥੬॥

ਸ਼ਾਹ ਮਾਲ ਕਹੂੰ ਅਨਤ ਰਖਾਇ॥ ਸਰਖਤ ਤਾਤੇ ਲੇਹੁ ਲਿਖਾਇ॥

ਮਾਤ ਪੂਤ ਕੋਈ ਭੇਦ ਨ ਪਾਵੈ॥ ਤੁਮਹੀਂ ਚਾਹਹੁ ਤਬੈ ਧਨ ਆਵੈ॥ ੭॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਅਨਤ=ਕਿਸੇ ਹੋਰ ਥਾਂ। ਸਰਖਤ=ਰਸੀਦ।

ਇਸ ਕਰਕੇ ਤੁਸੀਂ ਆਪਣਾ ਮਾਲ ਕਿਸੇ ਪਾਸ ਰੱਖੋ ਅਤੇ ਉਸ ਪਾਸੋਂ ਰਸੀਦ ਲੈ ਲਵੋ। ਮਾਤਾ ਅਤੇ ਉਸ ਦੇ ਪੁੱਤਰ ਨੂੰ ਬਿਲਕੁਲ ਪਤਾ ਨ ਲੱਗੇ ਅਤੇ ਜਦ ਤੁਸੀਂ ਚਾਹੋ ਧਨ ਵਾਪਸ ਲੈ ਲਵੋ॥੭॥

ਬਚਨ ਬਹੁਰਿ ਤਿਨ ਸ਼ਾਹ ਬਖਾਨੇ॥ ਤੁਮ ਤੇ ਔਰ ਭਲੇ ਨਹਿ ਜਾਨੇ॥

ਮੇਰੇ ਸਕਲ ਦਰਬੁ ਤੈਂ ਲੇਹਿ॥ ਸਰਖਤ ਗੁਪਤ ਮੁਝੈ ਲਿਖਿ ਦੇਹਿ॥ ੮॥

ਤਦ ਸ਼ਾਹ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਤੁਹਾਥੋਂ ਭਲਾ ਮੈਂ ਹੋਰ ਕਿਸੇ ਨੂੰ ਨਹੀਂ ਵੇਖਿਆ ਹੈ। ਤੁਸੀਂ ਮੇਰਾ ਸਾਰਾ ਧਨ ਲੈ ਲਵੋ ਅਤੇ ਗੁਪਤ ਰੂਪ ਵਿਚ ਦਸਖਤ ਕਰ ਕੇ ਮੈਨੂੰ ਰਸੀਦ ਦੇ ਦੇਵੋ॥੮॥

ਬੀਸ ਲਾਖ ਤਾਂਤੇ ਧਨ ਲਿਯਾ॥ ਸਰਖਤ ਏਕ ਤਾਂਹਿ ਲਿਖਿ ਦਿਯਾ॥

ਬਾਜੂ ਬੰਦ ਬੀਚ ਇਹ ਰਖਿਯਹੁ॥ ਅਵਰ ਪੁਰਖ ਸੈ ਭੇਵ ਨ ਭਖਿਯਹੁ॥ ੯॥

ਉਸ ਕਿਹਾ ਕਿ ਤੁਸੀਂ ਇਸ ਰਸੀਦ ਨੂੰ ਬਾਜੂਬੰਦ ਨਾਲ ਬੰਨ੍ਹ ਕੇ ਰੱਖਣਾ ਅਤੇ ਹੋਰ ਕਿਸੇ ਨੂੰ ਇਸ ਦਾ ਭੇਤ ਨ ਦਸਣਾ॥੯॥

ਦੈ ਧਨ ਸ਼ਾਹ ਜਬੈ ਘਰ ਗਯੋ॥ ਭੇਖ ਮਜ਼੍ਹਰਨ ਕੇ ਤਿਨ ਲਯੋ॥

ਧਾਮ ਤਿਸੀ ਕੇ ਕਿਯਾ ਪਯਾਨਾ॥ ਭੇਦ ਅਭੇਦ ਤਿਨ ਮੂੜੁ ਨ ਜਾਨਾ॥ ੧੦॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਮਜ਼੍ਹਰਨ=ਨੰਕਰਾਣੀ। ਪਯਾਨਾ=ਚਲੇ ਗਈ।

ਸ਼ਾਹ ਧਨ ਦੇ ਕੇ ਜਦ ਘਰ ਗਿਆ ਤਾਂ ਉਸ ਮਜ਼੍ਹਰ ਦਾ ਭੇਸ ਧਾਰ ਲਿਆ, ਉਹ ਉਸ ਦੇ ਘਰ ਚਲੇ ਗਈ ਅਤੇ ਮੁਰਖ ਸ਼ਾਹ ਨੂੰ ਇਸ ਭੇਤ ਦਾ ਪਤਾ ਨ ਲੱਗਾ॥੧੦॥

ਕਹੀ ਕਿ ਏਕ ਟੂਕ ਮੁਹਿ ਦੇਹੁ॥ ਪਾਨ ਭਰਾਇਸ ਗਰਦਨਿ ਲੇਹੁ॥

ਖਰਚ ਜਾਨਿ ਥੋਰੇ ਤਿਨ ਕਰੇ॥ ਭੇਦ ਅਭੇਦ ਨਹਿ ਨੈਕੁ ਬਿਚਰੇ॥ ੧੧॥

ਉਸ ਇਸਤਰੀ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਤੁਸੀਂ ਮੈਨੂੰ ਇਕ ਵੇਲੇ ਦਾ ਖਾਣਾ ਦੇਵੋ ਅਤੇ ਸਿਰ ਤੋਂ ਘੜਾ ਬੁਕਵਾ ਕੇ ਪਾਣੀ ਭਰਵਾਓ। ਤੁਸੀਂ ਮੈਨੂੰ ਨੰਕਰ ਰੱਖ ਕੇ ਆਪਣਾ ਖਰਚਾ ਘਟ ਕਰੋ ਅਤੇ ਇਸ ਵਿਚ ਰਤਾ ਭਰ ਵੀ ਭੇਤ-ਅਭੇਤ ਨ ਸਮਝੋ॥੧੧॥

ਜਬਹੀਂ ਘਾਤ ਨਾਰਿ ਤਿਨ ਪਾਈ॥ ਬਾਜੂ ਬੰਦ ਲਯੋ ਸਰਕਾਈ॥

ਅਪਨੀ ਕਬਜ ਕਾਢਿ ਕਰਿ ਲਈ॥ ਸਤ ਕੀ ਡਾਰਿ ਤਵਨ ਮੈ ਗਈ॥ ੧੨॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਘਾਤ=ਮੌਕਾ। ਲਯੋ ਸਰਕਾਈ=ਖਿਸਕਾ ਲਿਆ।

ਇਕ ਦਿਨ ਉਸ ਇਸਤਰੀ ਨੇ ਜਦ ਮੌਕਾ ਵੇਖਿਆ ਤਾਂ ਬਾਜੂਬੰਦ ਨੂੰ ਖਿਸਕਾ ਲਿਆ। ਉਸ ਆਪਣੀ ਪਹਿਲੀ ਰਸੀਦ ਵਿਚੋਂ ਕੱਢ ਲਈ ਅਤੇ ਨਵੀਂ ਸੋ ਰੁਪਏ ਦੀ ਰਸੀਦ ਵਿਚ ਪਾ ਦਿੱਤੀ॥੧੨॥

ਕਿਤਕ ਦਿਨਨ ਕਹਿ ਦੇਹੁ ਰੁਪਇਯਾ॥ ਪਠੈ ਦਯੋ ਇਕ ਤਾਂਹਿ ਮਨਇਯਾ॥

ੴ ਸਤਿਨਾਮੁ ॥ ੧੩ ॥  
 ਏਕ ਹਜਾਰ ਤਹਾਂ ਤੋ ਲਯਾਵਹੁ ॥ ਅਨਿ ਬਨਿਜ ਕੋ ਕਾਜ ਚਲਾਵਹੁ ॥ ੧੩ ॥

ਕਾਫੀ ਦਿਨਾਂ ਬਾਅਦ ਸ਼ਾਹ ਨੇ ਰੁਪਏ ਮੰਗੇ ਅਤੇ ਇਸ ਕਾਰਜ ਵਾਸਤੇ ਇਕ ਆਦਮੀ ਨੂੰ ਉਸ ਪਾਸ ਭੇਜਿਆ ਕਿ ਇਕ ਹਜ਼ਾਰ ਰੁਪਈਆ ਉਥੋਂ ਲੈ ਆਵੇ ਅਤੇ ਵਪਾਰ ਦਾ ਕੰਮ ਆਰੰਭ ਕਰੇ ॥੧੩॥

ਤਿਨਕ ਹਜਾਰ ਨ ਤਾਕੈ ਦਿਯਾ ॥ ਜਿਯ ਮੈ ਕੋਪ ਸ਼ਾਹ ਤਬ ਕਿਯਾ ॥  
 ਬਾਂਧਿ ਲੈ ਗਯੋ ਤਾਕਹ ਤਹਾਂ ॥ ਕਾਜੀ ਕੋਟਵਾਰ ਥੇ ਜਹਾਂ ॥ ੧੪ ॥

ਉਸ ਇਸਤਰੀ ਨੇ ਉਸ ਨੂੰ ਇਕ ਹਜ਼ਾਰ ਰੁਪਈਆ ਨ ਦਿੱਤਾ ਜਿਸ ਕਰ ਕੇ ਸ਼ਾਹ ਬਹੁਤ ਗੁੱਸੇ ਵਿਚ ਆ ਗਿਆ. ਉਹ ਉਸ ਨੂੰ ਬੰਨ੍ਹ ਕੇ ਉਥੇ ਲੈ ਗਿਆ ਜਿਥੇ ਕਾਜੀ ਕੋਟਵਾਲ ਬੈਠਾ ਸੀ ॥੧੪॥

ਮੇ ਤੇ ਬੀਸ ਲਾਖ ਇਨ ਲਿਯਾ ॥ ਅਬ ਇਨ ਮੁਝੈ ਹਜਾਰ ਨ ਦਿਯਾ ॥  
 ਕਹੀ ਸਭੋ ਸਰਖਤ ਤਿਹ ਹੋਰੇ ॥ ਇਨ ਕੋ ਅਬ ਹੀ ਨਯਾਇ ਨਿਬੋਰੇ ॥ ੧੫ ॥

ਕਾਜੀ ਪਾਸ ਜਾ ਕੇ ਸ਼ਾਹ ਕਹਿਣ ਲੱਗਾ ਕਿ ਇਸ ਮੇਥੋਂ ਵੀਹ ਲੱਖ ਰੁਪਈਆ ਲਿਆ ਹੈ ਅਤੇ ਮੈਨੂੰ ਇਕ ਹਜ਼ਾਰ ਵੀ ਨਹੀਂ ਦਿੱਤਾ ਹੈ। ਸਾਰਿਆ ਕਿਹਾ ਕਿ ਰਸੀਦ ਵੇਖੋ ਅਤੇ ਇਸ ਦਾ ਏਥੇ ਹੀ ਫੈਸਲਾ ਕਰੋ ॥੧੫॥

ਫੋਰਿ ਸਰਖਤਹਿ ਸਭਨ ਨਿਹਾਰੇ ॥ ਰੁਪਯਾ ਸੈ ਇਕ ਤਹਾਂ ਬਿਚਾਰੇ ॥  
 ਸਾਚਾ ਤੇ ਝੂਠਾ ਤਿਹ ਕਿਯਾ ॥ ਸਭ ਧਨੁ ਹਰੇ ਕਾਇ ਤਿਹ ਦਿਯਾ ॥ ੧੬ ॥

ਸਾਰਿਆਂ ਰਸੀਦ ਵੇਖੀ ਜਿਸ ਵਿਚ ਕੇਵਲ ਇਕ ਸੌ ਰੁਪਈਆ ਲਿਖਿਆ ਹੋਇਆ ਸੀ. ਉਸ ਨੂੰ ਸੱਚੇ ਤੋਂ ਝੂਠਾ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਤੇ ਉਸ ਦਾ ਸਾਰਾ ਧਨ ਲੈ ਲਿਆ ॥੧੬॥

ਬਹੁਰਿ ਬਚਨ ਤਿਨ ਨਾਰਿ ਉਚਾਰੇ ॥ ਮੈਂ ਨ ਰਹਤ ਹੈ ਗਾਂਵ ਤਿਹਾਰੇ ॥  
 ਯੋ ਕਹਿ ਜਾਤੁ ਤਹਾਂ ਤੇ ਭਈ ॥ ਸੋਫੀ ਯਹਿ ਕੂਟਿ ਭੰਗੋਰੀ ਗਈ ॥ ੧੭ ॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਸੋਫੀਯਹਿ=ਸੁਫੀ ਨੂੰ। ਭੰਗੋਰੀ=ਭੰਗ ਪੀਣ ਵਾਲੀ।

ਫਿਰ ਉਸ ਇਸਤਰੀ ਨੇ ਸ਼ਾਹ ਨੂੰ ਕਿਹਾ ਕਿ ਮੈਂ ਹੁਣ ਤੁਹਾਡੇ ਪਿੱਛ ਵਿਚ ਨਹੀਂ ਰਹਾਂਗੀ, ਇਹ ਕਹਿ ਕੇ ਉਹ ਉਥੋਂ ਚਲੇ ਗਈ ਅਤੇ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਉਹ ਭੰਗ ਪੀਣ ਵਾਲੀ ਸੋਫੀ ਨੂੰ ਲੁੱਟ ਕੇ ਲੈ ਗਈ ॥੧੭॥

ਦੋਹਰਾ ॥ ਨਿਰਧਨ ਤੇ ਧਨਵੰਤ ਭੀ ਕਰਿ ਤਿਹ ਧਨ ਕੀ ਹਾਨਿ ॥  
 ਸੋਫੀ ਕਹ ਅਮਲਿਨ ਛਰਾ ਦੇਖਤ ਸਕਲ ਜਹਾਨ ॥ ੧੮ ॥ ੧ ॥

ਉਸ ਦਾ ਧਨ ਲੁਟ ਕੇ ਉਹ ਨਿਰਧਨ ਤੋਂ ਧਨਵਾਨ ਬਣ ਗਈ ਅਤੇ ਸਾਰੇ ਸੰਸਾਰ ਦੇ ਵੇਖਦੇ

(੪੭੮)

ਸ੍ਰੀ ਦਾਸਮ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਸਟੀਕ

\*\*\*\*\*

ਵੇਖਦੇ ਉਹ ਅਮਲਨ ਇਕ ਸੋਫੀ ਨੂੰ ਛਲ ਗਈ॥੧੮॥੧॥

ਇਤਿ ਸ੍ਰੀ ਚਰਿਤ੍ਰ ਪਖਯਾਨੇ ਤ੍ਰਿਯਾ ਚਰਿਤ੍ਰੇ ਮੰਤ੍ਰੀ ਕ੍ਰਪ ਸੰਬਾਦੇ ਤੀਨ ਸੌ ਚਉਰਾਸੀ ਚਰਿਤ੍ਰ  
ਸਮਾਪਤਮ ਸਤੁ ਸੁਭਮ ਸਤੁ॥੩੮੪॥੬੯੦੭॥ਅਛੰ॥

ਸ੍ਰੀ ਚਲਿੱਤਰ ਪ੍ਰਸੰਗ, ਤਿਰੀਆ ਚਲਿੱਤਰ, ਮੰਤਰੀ ਰਾਜਾ ਵਾਰਤਾਲਾਪ, ਤਿੰਨ ਸੌ ਚੌਰਾਸੀਵੀਂ  
ਕਥਾ ਸਮਾਪਤ॥੩੮੪॥੬੯੦੭॥ਚਲਦਾ॥

## ਚਲਿੱਤਰ ਤਿੰਨ ਸੌ ਪਚਾਸੀਵਾਂ

### ਕਥਾ ਰਾਜ ਕੁਮਾਰੀ

ਚੈਪਈ॥ ਚਿੱਤ੍ਰਕੇਤ ਰਾਜਾ ਇਕ ਪੂਰਬ॥ ਜਿਹ ਬਚਿੱਤ੍ਰ ਰਬ ਪੁੱਤ੍ਰ ਅਪੂਰਬ॥  
ਚਿਤ੍ਰਾਪੁਰ ਨਗਰ ਤਿਹ ਸੋਹੈ॥ ਜਿਹ ਇਕ ਦੇਵ ਦੈਤ ਪੁਰ ਕੇ ਹੈ॥ ੧॥

ਪੂਰਬ ਵਿਚ ਇਕ ਚਿੱਤਰਕੇਤ ਨਾਮੀ ਰਾਜਾ ਸੀ ਜਿਸ ਦੇ ਸੁੰਦਰ ਪੁੱਤਰ ਦਾ ਨਾਂ ਬਚਿੱਤਰ  
ਰਬ ਸੀ। ਚਿਤਰਾਪੁਰ ਉਸ ਦੀ ਨਗਰੀ ਦਾ ਨਾਂ ਸੀ ਜਿਸ ਵਰਗੀਆਂ ਦੇਵ-ਦੈਤ ਪੁਰੀਆਂ ਵੀ ਨਹੀਂ  
ਸਨ॥੧॥

ਸ੍ਰੀ ਕਟਿ ਉਤਿਮ ਦੇ ਤਿਹ ਨਾਰੀ॥ ਸੂਰਜ ਵਤ ਤਿਹ ਧਾਮ ਦੁਲਾਰੀ॥  
ਜਿਹ ਸਮ ਸੁੰਦਰਿ ਨਾਰਿ ਨ ਕੋਈ॥ ਆਗੇ ਭਈ ਨ ਪਾਛੇ ਹੋਈ॥ ੨॥

ਕਟ ਉੱਤਮ ਦੇਵੀ ਉਸ ਦੀ ਇਸਤਰੀ ਸੀ ਜਿਸ ਦੇ ਘਰ ਸੂਰਜ ਵਰਗੀ ਸੁੰਦਰ ਇਕ ਰਾਜ  
ਕੁਮਾਰੀ ਸੀ। ਉਸ ਵਰਗੀ ਸੁੰਦਰ ਇਸਤਰੀ ਅੱਗੇ ਪਿੱਛੇ ਕਦੇ ਵੀ ਨਹੀਂ ਹੋਈ ਸੀ॥੨॥

ਬਾਨੀ ਰਾਇ ਤਹਾਂ ਇਕ ਸ਼ਾਹ॥ ਜਿਹ ਮੁਖੁ ਸਮ ਸੁੰਦਰਿ ਨਹਿ ਮਾਹ॥

ਸ੍ਰੀ ਗੁਲਜਾਰ ਰਾਇ ਸੁਤ ਤਾਕੇ॥ ਦੇਵ ਦੈਤ ਕੋਈ ਤੁਲਿ ਨ ਵਾਕੇ॥ ੩॥

ਬਾਨੀ ਰਾਏ ਉਥੇ ਇਕ ਸ਼ਾਹ ਸੀ ਜਿਸਦੇ ਬਰਾਬਰ ਚੰਦਰਮਾਂ ਵੀ ਸੁੰਦਰ ਨਹੀਂ ਸੀ। ਉਸ  
ਦਾ ਪੁੱਤਰ ਗੁਲਜਾਰ ਰਾਏ ਸੀ ਜਿਸ ਵਰਗਾ ਖੂਬਸੂਰਤ ਕੋਈ ਦੇਵਤਾ ਜਾਂ ਦੈਤ ਵੀ ਨਹੀਂ ਸੀ॥੩॥

ਰਾਜ ਸੁਤਾ ਤਾਕੇ ਲਖਿ ਰੂਪਾ॥ ਮੋਹਿ ਰਹੀ ਮਨ ਮਾਹਿ ਅਨੂਪਾ॥

ਏਕ ਸਹਚਰੀ ਤਹਾਂ ਪਠਾਈ॥ ਜਿਹ ਤਿਹ ਭਾਂਤਿ ਤਹਾਂ ਲੈ ਆਈ॥ ੪॥

ਰਾਜ ਕੁਮਾਰੀ ਉਸ ਦਾ ਸੁੰਦਰ ਸਰੂਪ ਵੇਖ ਕੇ ਮਨ ਹੀ ਮਨ ਵਿਚ ਉਸ ਤੇ ਮੋਹਿਤ ਹੋ  
ਗਈ। ਉਸ ਇਕ ਸੇਵਕਾ ਨੂੰ ਉਥੇ ਭੇਜਿਆ ਜਿਹੜੀ ਜਿਵੇਂ ਕਿਵੇਂ ਉਸ ਨੂੰ ਲੈ ਆਈ॥੪॥



ਮਿਲਤ ਕੁਅਰਿ ਤਾ ਸੈ ਸੁਖੁ ਪਾਯੋ॥ ਭਾਂਤਿ ਭਾਂਤਿ ਮਿਲਿ ਭੋਗ ਕਮਾਯੋ॥  
ਚੁੰਬਨ ਭਾਂਤਿ ਭਾਂਤਿ ਕੇ ਲੀਏ॥ ਭਾਂਤਿ ਅਨਿਕ ਕੇ ਆਸਨ ਕੀਏ॥ ੫॥

ਰਾਜ ਕੁਮਾਰੀ ਉਸ ਨੂੰ ਮਿਲ ਕੇ ਬਹੁਤ ਖੁਸ਼ ਹੋਈ ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਕਈ ਪ੍ਰਕਾਰ ਨਾਲ ਭੋਗ ਬਿਲਾਸ ਕੀਤੇ। ਭਿੰਨ ਭਿੰਨ ਪ੍ਰਕਾਰ ਨਾਲ ਚੁੰਮਣ ਲਏ ਅਤੇ ਅਨੇਕਾਂ ਪ੍ਰਕਾਰ ਦੇ ਆਸਣ ਬਣਾਏ॥ ੫॥

ਤਬ ਲਗਿ ਮਾਤ ਪਿਤਾ ਤਹ ਆਯੋ॥ ਨਿਰਖਿ ਸੁਤਾ ਚਿਤ ਮੈ ਦੁਖ ਪਾਯੋ॥  
ਇਹ ਛਲ ਸੈ ਇਹ ਦੁਹੂੰ ਸੰਘਾਰੋ॥ ਛੱਤ੍ਰ ਜਾਰ ਕੇ ਸਿਰ ਪਰ ਢਾਰੋ॥ ੬॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਦੁਹੂੰ ਸੰਘਾਰੋ=ਦੋਹਾਂ ਨੂੰ ਮਾਰੋ। ਛੱਤ੍ਰ=ਤਾਜ।

ਤਦ ਤਕ ਉਸ ਦੇ ਮਾਤਾ ਪਿਤਾ ਉਥੇ ਆ ਗਏ, ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਵੇਖ ਕੇ ਪੁੱਤਰੀ ਬਹੁਤ ਦੁਖੀ ਹੋਈ। ਉਸ ਸੋਚਿਆ ਕਿ ਛੱਲ ਨਾਲ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਮਾਰ ਦਿੱਤਾ ਜਾਵੇ ਅਤੇ ਰਾਜ ਛੱਤਰ ਆਪਣੇ ਯਾਰ ਦੇ ਸਿਰ ਝੁਲਾ ਦਿੱਤਾ ਜਾਵੇ॥੬॥

ਦੁਹੂੰਅਨ ਕੇ ਫਾਂਸੀ ਗਰੁ ਡਾਰੀ॥ ਪਿਤਾ ਸਹਿਤ ਮਾਤਾ ਹਨਿ ਡਾਰੀ॥  
ਫਾਂਸ ਕੰਠ ਤੇ ਲਈ ਨਕਾਰੀ॥ ਬੋਲਿ ਲੋਗ ਸਭ ਐਸ ਉਚਾਰੀ॥ ੭॥

ਇਸ ਲਈ ਉਸ ਮਾਤਾ ਪਿਤਾ ਦੋਹਾਂ ਦੇ ਗਲਾ ਵਿਚ ਫੰਦੇ ਪਾ ਕੇ ਫਾਂਸੀ ਲਾ ਕੇ ਮਾਰ ਦਿੱਤੇ ਅਤੇ ਫਿਰ ਫੰਦੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਗਲਾ ਵਿਚ ਲਾਹ ਕੇ ਹੋਰ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਕਹਿਣ ਲੱਗੀ॥੭॥

ਇਨ ਦੁਹੂੰ ਜੋਗ ਸਾਧਨਾ ਸਾਧੀ॥ ਨ੍ਰਿਪ ਰਾਨੀ ਜੁਤ ਪਵਨ ਅਰਾਧੀ॥  
ਬਾਰਹ ਬਰਿਸ ਬੀਤ ਹੈਂ ਜਬਹੀ॥ ਜਗਿ ਹੈਂ ਛਾਡਿ ਤਾਰਿਯਹਿ ਤਬਹੀਂ॥ ੮॥

ਮੇਰੇ ਮਾਤਾ ਪਿਤਾ ਨੇ ਯੋਗ ਸਾਧਨਾ ਕੀਤੀ ਹੈ ਅਤੇ ਪਵਨ ਦੀ ਆਰਧਨਾ ਕੀਤੀ ਹੈ, ਹੁਣ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਸਮਾਧੀ ਲੱਗ ਗਈ ਹੈ, ਜਦ ਬਾਰਾ ਸਾਲ ਬੀਤਣਗੇ ਤਾਂ ਉਹ ਸਮਾਧੀ ਤੋਂ ਜਾਗਣਗੇ॥੮॥

ਤਬ ਲਗਿ ਤਾਤ ਦਿਯਾ ਮੁਹਿ ਰਾਜਾ॥ ਰਾਜ ਸਾਜ ਕਾ ਸਕਲ ਸਮਾਜਾ॥  
ਤਬ ਲਗਿ ਤਾਕੇ ਰਾਜ ਕਮੇਹੋ॥ ਜਬ ਜਗ ਹੈਂ ਤਾਕੈ ਤਬ ਦੇਹੋ॥ ੯॥

ਤਦ ਤਕ ਪਿਤਾ ਨੇ ਰਾਜ ਮੈਨੂੰ ਦੇ ਦਿੱਤਾ ਹੈ ਅਤੇ ਰਾਜ ਕਰਨ ਵਾਸਤੇ ਕਿਹਾ ਹੈ, ਮੈਂ ਤਦ ਤਕ ਰਾਜ ਕਰਾਂਗੀ ਅਤੇ ਜਦ ਉਹ ਜਾਗ ਜਾਣਗੇ ਤਾਂ ਰਾਜ ਵਾਪਸ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਦੇ ਦੇਵਾਂਗੀ॥੯॥

ਇਹ ਛਲ ਤਾਤ ਮਾਤ ਕਹ ਘਾਈ॥ ਲੋਗਨ ਸੈ ਇਹ ਭਾਂਤਿ ਜਨਾਈ॥  
ਜਬ ਅਪਨੇ ਦ੍ਰਿੜ੍ਹ ਰਾਜ ਪਕਾਯੋ॥ ਛੱਤ੍ਰ ਮਿੜ੍ਹ ਕੇ ਸੀਸ ਫਿਰਾਯੋ॥ ੧੦॥

ਇਸ ਚਲਿੱਤਰ ਨਾਲ ਮਾਤਾ ਪਿਤਾ ਨੂੰ ਮਾਰ ਕੇ ਪਰਜਾ ਨੂੰ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਕਹਿ ਦਿੱਤਾ। ਜਦ ਉਸ ਦਾ ਰਾਜ ਸਥਿਰ ਹੋ ਗਿਆ ਤਾਂ ਆਪਣੇ ਮਿੱਤਰ ਨਾਲ ਵਿਆਹ ਕਰਕੇ ਛੱਤਰ ਉਸ ਦੇ ਸਿਰ ਤੇ ਝੁਲਾ ਦਿੱਤਾ॥੧੦॥

ਦੋਹਰਾ॥ ਤਾਤ ਮਾਤ ਇਹ ਭਾਂਤਿ ਹਨਿ ਦਿਯੋ ਮਿੱਤ੍ਰ ਕੋ ਰਾਜ॥  
ਸਕਤ ਨ ਕੋਈ ਪਛਾਨਿ ਕਰਿ ਚੰਚਲਾਨ ਕੇ ਕਾਜ॥ ੧੧॥ ੧॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਤਾਤ ਮਾਤ=ਮਾਤਾ ਪਿਤਾ। ਇਹ ਭਾਂਤਿ ਹਨਿ=ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਮਾਰ ਕੇ। ਮਿੱਤ੍ਰ ਕੋ ਰਾਜ=ਮਿੱਤਰ ਨੂੰ ਰਾਜ ਦੇ ਦਿੱਤਾ। ਚੰਚਲਾਨ=ਇਸਤਰੀਆਂ ਦੇ।

ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਮਾਤਾ ਪਿਤਾ ਨੂੰ ਮਾਰ ਕੇ ਮਿੱਤਰ ਨੂੰ ਚਾਜ਼ ਪਾਣ ਦੇ ਦਿੱਤਾ, ਇਸਤਰੀਆਂ ਦੇ ਕੰਮਾਂ ਨੂੰ ਕੋਈ ਵੀ ਸਹੀ ਰੋਰ ਤੋਂ ਪਹਿਚਾਣ ਨਹੀਂ ਸਕਦਾ॥੧੧॥੧॥

ਇਤਿ ਸ੍ਰੀ ਚਰਿਤ੍ਰ ਪਖਾਨੇ ਤ੍ਰਿਯਾ ਚਰਿਤ੍ਰੇ ਮੰਤ੍ਰੀ ਬੁਧ ਸੰਬਾਧੇ ਤੀਨ ਸੇ ਪਚਾਸੀ ਚਰਿਤ੍ਰ  
ਸਮਾਪਤਮ ਸਤ੍ਰੁ ਚਭਮ ਸਤ੍ਰੁ॥੩੮੫॥੬੯੧੮॥ਅਛੰ॥

ਸ੍ਰੀ ਚਲਿੰਤਰ ਪ੍ਰਸੰਗ, ਤਿਰੀਆ ਚਲਿੰਤਰ, ਮੰਤਰੀ ਰਾਜਾ ਵਾਰਤਾਲਾਪ, ਤਿੰਨ ਸੌ ਪਚਾਸੀਵੀਂ  
ਕਥਾ ਸਮਾਪਤ॥੩੮੫॥੬੯੧੮॥ਚਲਦਾ॥

## ਚਲਿੰਤਰ ਤਿੰਨ ਸੌ ਨਿਆਸੀਵਾਂ

## ਕਥਾ ਦਿਨ ਦੀਪਕ ਦੇਵੀ

ਚੋਪਈ॥ ਬੀਰ ਕੇਤੁ ਇਕ ਭੂਪ ਭਨਿੰਜੈ॥ ਬੀਰ ਪੁਰੀ ਤਿਹ ਨਗਰ ਕਹਿੰਜੈ॥  
ਸ੍ਰੀ ਦਿਨ ਦੀਪਕ ਦੇ ਤਿਹ ਰਾਨੀ॥ ਸੁੰਦਰਿ ਭਵਨ ਚਤੁਰ ਦਸ ਜਾਨੀ॥ ੧॥

ਬੀਰ ਕੇਤ ਨਾਮੀਂ ਇਕ ਰਾਜਾ ਸੀ ਜਿਸ ਦੀ ਨਗਰੀ ਦਾ ਨਾਂ ਬੀਰ ਪੁਰੀ ਸੀ। ਦਿਨ ਦੀਪਕ  
ਦੇਵੀ ਉਸ ਦੀ ਰਾਣੀ ਸੀ ਜਿਹੜੀ ਚੌਦਾ ਭਵਨਾਂ ਵਿਚ ਸੰਦਰ ਮੰਨੀ ਜਾਂਦੀ ਸੀ॥੧॥

ਰਾਇ ਗੁਮਾਨੀ ਤਹ ਇਕ ਛੱਤ੍ਰੀ॥ ਸੂਰਬੀਰ ਬਲਵਾਨ ਧਰੋਤ੍ਰੀ॥  
ਇਕ ਸੁੰਦਰ ਅਰ ਚਤੁਰਾ ਮਹਾਂ॥ ਜਿਹ ਸਮ ਉਪਜਾ ਕੋਈ ਨ ਕਹਾਂ॥੨॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਛੱਤ੍ਰੀ=ਖੇਤਰੀ। ਧਰੱਤ੍ਰੀ=ਧੀਰਜਵਾਨ।

ਗੁਮਾਨੀ ਰਾਏ ਨਾਮੀ ਉਥੇ ਇਕ ਖੱਤਰੀ ਸੀ ਜਿਹੜਾ ਕਿ ਸੁਰਬੀਰ, ਬਲਵਾਨ ਅਤੇ ਧੀਰਜਵਾਨ ਸੀ। ਉਹ ਅਤਿ ਸੁੰਦਰ ਅਤੇ ਚੌਤਰ ਸੀ, ਉਸ ਵਰਗਾ ਵਿਧਾਤਾ ਨੇ ਹੋਰ ਕੋਈ ਪੈਦਾ ਹੀ ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ ਸੀ॥੩॥

ਰਾਜ ਤਰੁਨਿ ਜਬ ਤਾਹਿ ਨਿਹਾਰਯੋ ॥ ਇਹੈ ਚੰਚਲਾ ਚਿਤ ਬਿਚਾਰਯੋ ॥  
ਕਹੇ ਚਰਿਤ੍ਰ ਕਵਨ ਸੇ ਕੀਜੈ ॥ ਜਿਹ ਬਿਧਿ ਪਿਯ ਸੇ ਭੋਗ ਕਰੀਜੈ ॥ ੩ ॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਨਿਹਾਰਯੋ=ਵੇਖਿਆ। ਚੰਚਲਾ=ਔਰਤ। ਜਿਹ ਬਿਧਿ=ਜਿਸ ਵਿਧੀ ਨਾਲ।

ਰਾਣੀ ਨੇ ਜਦ ਉਸ ਨੂੰ ਵੇਖਿਆ ਤਾਂ ਮਨ ਵਿਚ ਸੋਚਿਆ ਕਿ ਕੀ ਚਲਿੰਤਰ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇ ਜਿਸ ਨਾਲ ਕਿ ਇਸ ਨਾਲ ਭੋਗ ਬਿਲਾਸ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕੇ ॥੩॥

ਬੀਰ ਮਤੀ ਇਕ ਸਖੀ ਸਯਾਨੀ ॥ ਕਾਨਿ ਲਾਗਿ ਭਾਖਯੋ ਤਿਹ ਰਾਨੀ ॥  
ਰਾਇ ਗੁਮਾਨੀ ਕੈ ਲੈ ਆਇ ॥ ਜਿਹ ਤਿਹ ਬਿਧਿ ਮੁਹਿ ਦੇਹੁ ਮਿਲਾਇ ॥ ੪ ॥

ਉਸ ਦੀ ਇਕ ਬੀਰ ਮਤੀ ਨਾਮੀ ਬਹੁਤ ਸਿਆਣੀ ਸਖੀ ਸੀ, ਰਾਣੀ ਨੇ ਉਸ ਨੂੰ ਬੁਲਾਇਆ ਅਤੇ ਉਸ ਨੂੰ ਕੰਨ ਵਿਚ ਸਮਝਾਇਆ ਕਿ ਕਿਸੇ ਤਰ੍ਹਾਂ ਗੁਮਾਨੀ ਰਾਏ ਨੂੰ ਲੈ ਕੇ ਆਵੇ ਅਤੇ ਜਿਵੇਂ ਕਿਵੇਂ ਉਸ ਨਾਲ ਮਿਲਾ ਦੇਵੇ ॥੪॥

ਸਖੀ ਬ੍ਰਿਥਾ ਸਭ ਭਾਖਿ ਸੁਨਾਈ ॥ ਜਯੋਂ ਰਾਨੀ ਕਹਿ ਤਾਹਿ ਸੁਨਾਈ ॥  
ਜਿਹ ਤਿਹ ਬਿਧਿ ਤਾਕਹੁ ਉਰਝਾਈ ॥ ਆਨਿ ਕੁਅਰ ਕੈ ਦਯੋ ਮਿਲਾਈ ॥ ੫ ॥

ਉਸ ਸਖੀ ਨੇ ਗੁਮਾਨੀ ਰਾਏ ਨੂੰ ਸਾਰੀ ਵਿਥਿਆ ਸੁਣਾਈ ਜਿਹੜੀ ਕਿ ਰਾਣੀ ਨੇ ਉਸ ਨੂੰ ਸਮਝਾਈ ਸੀ। ਅਖੀਰ ਉਸ ਉਸ ਨੂੰ ਉਲਝਾ ਲਿਆ ਅਤੇ ਉਸ ਨੂੰ ਲਿਆ ਕੇ ਰਾਣੀ ਨੂੰ ਮਿਲਾ ਦਿੱਤਾ ॥੫॥

ਭਾਂਤਿ ਭਾਂਤਿ ਤਿਹ ਸਾਥ ਬਿਹਾਰੀ ॥ ਭੋਗ ਕਰਤ ਬੀਤੀ ਨਿਸੁ ਸਾਰੀ ॥  
ਤਬ ਲਗਿ ਆਇ ਗਯੋ ਤਹ ਰਾਜਾ ॥ ਇਹ ਬਿਧਿ ਚਰਿਤ ਚੰਚਲਾ ਸਾਜਾ ॥ ੬ ॥

ਰਾਣੀ ਨੇ ਭਿੰਨ ਭਿੰਨ ਪ੍ਰਕਾਰ ਉਸ ਨਾਲ ਰਮਣ ਕੀਤਾ ਅਤੇ ਭੋਗ ਕਰਦਿਆ ਸਾਰੀ ਰਾਤ ਬੀਤ ਗਈ। ਤਦ ਤਕ ਰਾਜੇ ਆ ਦਰਵਾਜ਼ਾ ਖਟਖਟਾਇਆ ਤਾਂ ਉਸ ਚੰਚਲ ਰਾਣੀ ਨੇ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਚਲਿੰਤਰ ਕੀਤਾ ॥੬॥

ਤੀਛਨ ਖੜਗ ਹਾਥ ਮਹਿ ਲਯੋ ॥ ਲੈ ਮਿੱਤਹਿ ਕੇ ਸਿਰ ਮਹਿ ਦਯੋ ॥  
ਟੂਕ ਟੂਕ ਕਰਿ ਤਾਕੇ ਅੰਗਾ ॥ ਬਚਨ ਕਹਾ ਰਾਜਾ ਕੇ ਸੰਗਾ ॥ ੭ ॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਤੀਛਨ ਖੜਕ=ਤਿੱਖੀ ਤਲਵਾਰ। ਮਿੱਤਹਿ=ਮਿੱਤਰ ਦੇ।

ਉਸ ਇਕ ਤਿੱਖੀ ਤਲਵਾਰ ਆਪਣੇ ਹੱਥ ਵਿਚ ਲਈ ਅਤੇ ਆਪਣੇ ਮਿੱਤਰ ਦਾ ਸਿਰ ਲਾਹ ਦਿੱਤਾ। ਉਸ ਦੇ ਅੰਗਾਂ ਦੇ ਟੁਕੜੇ ਟੁਕੜੇ ਕਰ ਕੇ, ਉਸ ਰਾਜੇ ਨੂੰ ਕਿਹਾ ॥੭॥

ਚਲੋ ਭੂਪ ਇਕ ਚਰਿਤ ਦਿਖਾਉਂ॥ ਗੋਸ ਮਰਾਤਿਬ ਤੁਮੈਂ ਲਖਾਉਂ॥  
ਰਾਇ ਚਰਿਤ ਕਛਹੂੰ ਨ ਬਿਚਾਰਜੇ॥ ਮ੍ਰਿਤਕ ਪਰਾ ਤਿਹ ਮਿਤ੍ਰ ਨਿਹਾਰਜੇ॥੮॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਗੋਸ ਮਰਾਤਬ=ਮੁਸਲਮਾਨਾਂ ਵਿਚ ਇਕ ਵਿਸ਼ਵਾਸ ਹੈ ਕਿ ਗੋਸ ਸੰਪਰਦਾਇ ਦੇ ਫਕੀਰ ਜਦ ਭਗਤੀ ਵਿਚ ਲੀਨ ਹੁੰਦੇ ਹਨ ਤਾਂ ਆਪਣੇ ਅੰਗ ਵੱਖ ਵੱਖ ਕਰ ਕੇ ਖਿਲਾਰ ਦਿੰਦੇ ਹਨ। ਆਪਣੇ ਮਿੱਤਰ ਦੇ ਅੰਗ ਅੰਗ ਵੱਖ ਵੱਖ ਕਰਕੇ ਉਸ ਇਸਤਰੀ ਨੇ ਆਪਣੇ ਪਤੀ ਨੂੰ ਕਿਹਾ ਕਿ ਤੁਹਾਨੂੰ ਇਕ ਗੋਸ ਪੀਰ ਦੇ ਵੱਖ ਵੱਖ ਅੰਗ ਵਖਾਉਂਦੀ ਹਾਂ। ਚਰਿਤ=ਚਲਿੱਤਰ। ਮ੍ਰਿਤਕ=ਮੁਰਦਾ।

ਉਹ ਕਹਿਣ ਲੱਗੀ ਹੈ ਰਾਜਨ ! ਚਲੋ ਤੁਹਾਨੂੰ ਇਕ ਚਲਿੱਤਰ ਵਿਖਾਵਾਂ ਅਤੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਗੱਸ ਮਰਾਤਬ ਪੀਰ ਵਿਖਾਵਾਂ। ਰਾਜਾ ਚਲਿੱਤਰ ਨੂੰ ਨਹੀਂ ਸਮਝਿਆ ਅਤੇ ਉਥੇ ਪਏ ਮੁਰਦਾ ਮਿੱਤਰ ਨੂੰ ਵੇਖਿਆ॥੮॥

ਤਾਕੋ ਗੈਸ ਕੁਤੁਬ ਕਰਿ ਮਾਨਾ॥ ਭੇਦ ਅਭੇਦ ਨ ਮੂੜ ਪਛਾਨਾ॥  
 ਤੁਸਤ ਹਾਥ ਤਾਕੋ ਨ ਲਗਾਯੋ॥ ਪੀਰ ਪਛਾਨਿ ਜਾਰ ਫਿਰ ਆਯੋ॥ ੯॥

ਪਵ ਅਰਥ - ਤਾਕੇ ਗੋਸ ਕੁਤੁਬ ਕਰਿ ਮਾਨਾ=ਉਹ ਸੱਚ ਮੁੱਚ ਹੀ ਉਸ ਨੂੰ ਗੋਸ ਕੁਤੁਬ ਪੀਰ ਮੰਨ ਗਿਆ।

ਵਿਸ ਵਿਸ ਨੂੰ ਗੋਸ ਮਰਾਡਫ ਸਮਝਿਆ ਅਤੇ ਭੈਤ-ਅਭੈਤ ਕੁਝ ਨਹੀਂ ਸਮਝ ਸਕਿਆ। ਡਰਦੇ ਮਾਰੇ ਵਿਸ ਨੂੰ ਹੱਥ ਨਹੀਂ ਲਾਇਆ ਤੇ ਵਿਸ ਨੂੰ ਪੀਰ ਹੀ ਸਮਝ ਲਿਆ॥੯॥

ਦੋਹਰਾ॥ ਪ੍ਰਥਮ ਭੋਗ ਤਾਸੈ ਕਿਯਾ ਬਹੁਰੇ ਦਿਯਾ ਸੰਘਾਰਿ॥  
ਮੂੜੁ ਭੁਪ ਇਹ ਛਲ ਛਲਾ ਸਕਾ ਨ ਭੇਦ ਬਿਚਾਰ॥ ੧੦॥ ੧॥

ਪਹਿਲਾਂ ਉਸ ਨਾਲ ਭੋਗ ਕੀਤਾ, ਫਿਰ ਉਸ ਨੂੰ ਮਾਰ ਦਿੱਤਾ। ਰਾਜੇ ਮੁਰਖ ਨੂੰ ਇਸ ਪ੍ਰਕਾਰ ਫਲਿਆ ਅਤੇ ਉਹ ਭੇਤ ਨ ਪਹਿਚਾਣ ਸਕਿਆ॥੧੦॥੧॥

ਇਤਿ ਸ੍ਰੀ ਚਰਿਤ੍ਰ ਪਖਾਨੇ ਤ੍ਰਿਯਾ ਚਰਿਤ੍ਰ ਮੰਤ੍ਰੀ ਕ੍ਰਪ ਸੰਬਾਦੇ ਤੀਨ ਸੇ ਛਿਆਸੀ ਚਰਿਤ੍ਰ  
ਸਮਾਪਤਮ ਸਤ੍ਰੁ ਸੁਭਮ ਸਤ੍ਰੁ॥੩੮੬॥੬੯੨੮॥ਅਫਜ਼ੁ॥

ਸ੍ਰੀ ਚਲਿੱਤਰ ਪ੍ਰਸੰਗ, ਤਿਰੀਆ ਚਲਿੱਤਰ, ਮੰਤਰੀ ਰਾਜਾ ਵਾਰਤਾਲਾਪ, ਤਿੰਨ ਸੌ ਛਿਆਸੀਵੀਂ  
ਕਥਾ ਸਮਾਪਤ॥੩੮੬॥ ੬੯੨੮॥ ਚਲਦਾ॥

\*\*\*\*\*

## ਚਲਿੱਤਰ ਤਿੰਨ ਸੌ ਸਤਾਸੀਵਾਂ

### ਕਥਾ ਜਗਮੋਹਨ ਦੇਵੀ

ਚੌਪਈ॥ ਮਾਰਵਾਰ ਇਕ ਭੂਪ ਭਨਿੱਜੈ॥ ਚੰਦ੍ਰ ਸੈਨ ਤਿਹ ਨਾਮ ਕਹਿੰਜੈ॥  
ਸ੍ਰੀ ਜਗ ਮੋਹਨ ਦੇ ਤਿਹ ਨਾਰਿ॥ ਘੜੀ ਆਪੁ ਜਨੁ ਬ੍ਰਹਮ ਸੁਨਾਰ॥ ੧॥

ਮਾਰਵਾੜ ਵਿਚ ਇਕ ਰਾਜਾ ਰਹਿੰਦਾ ਸੀ ਜਿਸਦਾ ਨਾਂ ਚੰਦਰ ਸੈਨ ਸੀ। ਜਗਮੋਹਨ ਦੇਵੀ ਉਸ ਦੀ ਇਸਤਰੀ ਸੀ, ਜਿਸ ਨੂੰ ਮਾਨੋਂ ਬ੍ਰਹਮਾ ਰੂਪੀ ਸੁਨਿਆਰੇ ਨੇ ਖੁਦ ਘੜਿਆ ਸੀ॥੧॥

ਚੰਦ੍ਰਵਤੀ ਇਹ ਪੁਰੀ ਬਿਰਾਜੈ॥ ਨਾਗ ਲੋਕ ਜਾਕੋ ਲਖਿ ਲਾਜੈ॥  
ਹੋਡ ਪਰੀ ਇਕ ਦਿਨ ਤਿਨ ਮਾਂਹ॥ ਬਚਨ ਕਹਾ ਤ੍ਰਿਯ ਸੈ ਨਰ ਨਾਂਹ॥ ੨॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਹੋਡ ਪਰੀ=ਸ਼ਰਤ ਲੱਗ ਗਈ। ਨਾਂਹ=ਪਤੀ, ਰਾਜਾ।

ਉਸ ਨਗਰੀ ਦਾ ਨਾਂ ਚੰਦਰਵਤੀ ਸੀ ਜਿਸ ਦੇ ਮੁਕਾਬਲੇ ਵਿਚ ਨਾਗ ਲੋਕ ਵੀ ਭੁਭ ਨਹੀਂ ਸੀ। ਇਕ ਦਿਨ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇਹਾਂ ਵਿਚ ਸ਼ਰਤ ਲੱਗ ਗਈ, ਰਾਜੇ ਨੇ ਰਾਣੀ ਨੂੰ ਕਿਹਾ॥੨॥

ਐਸੀ ਕਵਨ ਜਗਤ ਮੈ ਨਾਰੀ॥ ਕਾਨ ਨ ਸੁਨੀ ਨ ਨੈਨ ਨਿਹਾਰੀ॥  
ਪਤਿਹਿ ਦੋਲ ਕੀ ਦਮਕ ਸੁਨਾਵੈ॥ ਬਹੁਰਿ ਜਾਰ ਸੈ ਭੋਗ ਕਮਾਵੈ॥ ੩॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਕਾਨ ਨ ਸੁਨੀ ਨ ਨੈਨ ਨਿਹਾਰੀ=ਜਿਹੜੀ ਕੰਨ ਨਾਲ ਸੁਣੀ ਨਹੀਂ ਅਤੇ ਅੱਖਾਂ ਨਾਲ ਵੇਖੀ ਨਹੀਂ।

ਸੰਸਾਰ ਵਿਚ ਐਸੀ ਕੋਣ ਔਰਤ ਹੈ ਜਿਸ ਨੂੰ ਨ ਵੇਖਿਆ ਹੋਵੇ ਅਤੇ ਨ ਚੁਣਿਆ ਹੋਵੇ, ਜਿਹੜੀ ਪਤੀ ਨੂੰ ਦੋਲ ਦਮੱਕਾ ਸੁਣਾ ਕੇ ਖੁਸ਼ ਵੀ ਕਰਦੀ ਹੋਵੇ ਅਤੇ ਫਿਰ ਆਪਣੇ ਪ੍ਰੇਮੀ ਨਾਲ ਰਮਣ ਵੀ ਕਰਦੀ ਹੋਵੇ॥੩॥

ਕੇਤਕ ਦਿਨ ਬੀਤਤ ਜਬ ਭਏ॥ ਤ੍ਰਿਯ ਕੋ ਬਚ ਸਿਮਰਨ ਹੈ ਗਏ॥  
ਅਸਚਰਿਤ੍ਰ ਕਰਿ ਪਤਿਹਿ ਦਿਖਾਊ॥ ਭਜੋ ਜਾਰ ਅਰ ਦੋਲ ਬਜਾਊ॥ ੪॥

ਜਦ ਕਾਫੀ ਸਮਾਂ ਬੀਤ ਗਿਆ ਤਦ ਵੀ ਉਸ ਇਸਤਰੀ ਨੂੰ ਰਾਜੇ ਦੀ ਗੱਲ ਯਾਦ ਰਹੀ। ਉਸ ਸੋਚਿਆ ਕਿ ਪਤੀ ਨੂੰ ਐਸਾ ਚਲਿੱਤਰ ਵਿਖਾਵਾਂ ਕਿ ਦੋਲ ਵੀ ਵਜਾਵਾਂ ਅਤੇ ਯਾਰ ਨਾਲ ਰਮਣ ਵੀ ਕਰਾਂ॥੪॥

ਤਬ ਤੇ ਇਹੈ ਟੇਵ ਤਿਨ ਡਾਰੀ॥ ਔਰਨ ਤ੍ਰਿਯ ਸੈ ਪ੍ਰਗਟ ਉਚਾਰੀ॥

\*\*\*\*\*

ਮੈਂ ਧਰਿ ਸੀਸ ਪਾਨਿ ਕੇ ਸਾਜਾ॥ ਭਰਿ ਲਜੈਹੈ ਜਲ ਨ੍ਰਿਪ ਕੇ ਕਾਜਾ॥੫॥

ਉਸ ਦਿਨ ਤੋਂ ਉਸ ਇਹ ਆਦਤ ਬਣਾ ਲਈ ਅਤੇ ਦੂਸਰੀਆਂ ਇਸਤਰੀਆਂ ਨੂੰ ਵੀ ਦਸਿਆ ਕਿ ਉਹ ਸਿਰ ਤੇ ਬਰਤਨ ਰੱਖ ਕੇ ਰਾਜੇ ਵਾਸਤੇ ਪਾਣੀ ਭਰ ਕੇ ਲਿਆਵੇਗੀ॥੫॥

ਬਚਨ ਸੁਨਤ ਰਾਜਾ ਹਰਖਾਨੇ॥ ਤਾਕੈ ਅਤਿ ਪਤਿਬ੍ਰਤਾ ਜਾਨੇ॥

ਨਿਜੁ ਸਿਰ ਕੈ ਰਾਨੀ ਘਟ ਲਜਾਵੈ॥ ਆਨਿ ਪਾਨਿ ਪੁਨਿ ਮੁਝੈ ਪਿਲਾਵੈ॥੬॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਰਾਜਾ ਹਰਖਾਨੇ=ਰਾਜਾ ਖੁਸ਼ ਹੋਇਆ। ਪਤਿਬ੍ਰਤਾ ਜਾਨੇ=ਪਤੀਬਰਤਾ ਮੰਨਿਆ।

ਇਹ ਗੱਲ ਸੁਣ ਕੇ ਰਾਜਾ ਬਹੁਤ ਖੁਸ਼ ਹੋਇਆ ਅਤੇ ਆਪਣੀ ਇਸਤਰੀ ਨੂੰ ਪਤੀਬਰਤਾ ਮੰਨਣ ਲੱਗਾ। ਉਹ ਸੋਚਣ ਲੱਗਾ ਕਿ ਰਾਣੀ ਸਿਰ ਤੇ ਘੜਾ ਚੁੱਕ ਕੇ ਲਿਆਉਂਦੀ ਹੈ ਅਤੇ ਫਿਰ ਆ ਕੇ ਮੈਨੂੰ ਪਾਣੀ ਪਿਆਉਂਦੀ ਹੈ॥੬॥

ਇਕ ਦਿਨ ਤ੍ਰਿਯ ਪਿਯ ਸੇਤ ਜਗਾਈ॥ ਲੈ ਘਟ ਕੈ ਕਰ ਚਲੀ ਬਨਾਈ॥

ਜਬ ਤੁਮ ਢੋਲ ਢਮਕ ਸੁਨਿ ਲੀਜੇ॥ ਤਬ ਇਮਿ ਕਾਜ ਰਾਜ ਤੁਮ ਕੀਜੇ॥੭॥

ਇਕ ਦਿਨ ਇਸਤਰੀ ਨੇ ਅਪਣੇ ਪਤੀ ਨੂੰ ਸੁਤੇ ਪਏ ਨੂੰ ਜਗਾਇਆ ਅਤੇ ਘੜਾ ਹੱਥ ਵਿਚ ਲੈ ਕੇ ਚਲ ਪਈ। ਉਹ ਕਹਿਣ ਲੱਗੀ, 'ਹੇ ਰਾਜਨ ! ਜਦ ਤੁਸੀਂ ਢੋਲ ਦੀ ਢਮਕ ਦੀ ਅਵਾਜ਼ ਸੁਣ ਲੈਣਾ ਤਾਂ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਕਰਨਾ॥੭॥

ਪ੍ਰਥਮ ਸੁਨਯੋ ਸਭ ਢੋਲ ਬਜਾਯੋ॥ ਜਨਿਯਹੁ ਰਾਨੀ ਡੋਲ ਧਸਾਯੋ॥

ਦੁਤਿਯ ਢਮਾਕ ਸੁਨੋ ਜਬ ਗਾਵਾ॥ ਜਨਿਯਹੁ ਤਰੁਨਿ ਕੂਪ ਤੇ ਕਾਵਾ॥੮॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਡੋਲ ਧਸਾਯੋ=ਡੋਲ ਖੁਹ ਵਿਚ ਸੁਟਿਆ ਜਾਂ ਲਮਕਾਇਆ। ਕੂਪ ਤੇ ਕਾਵਾ=ਖੁਹ ਵਿਚੋਂ ਕੱਢ ਲਿਆ ਹੈ।

ਤੁਸੀਂ ਜਦ ਪਹਿਲੀ ਢਮਕ ਦੀ ਅਵਾਜ਼ ਸੁਣੋਗੀ ਤਾਂ ਸਮਝਣਾ ਰਾਣੀ ਨੇ ਡੋਲ ਖੁਹ ਵਿਚ ਪਾ ਦਿੱਤਾ ਹੈ ਅਤੇ ਜਦ ਢਮਕ ਦੀ ਦੂਸਰੀ ਅਵਾਜ਼ ਸੁਣੋ ਤਾਂ ਇਹ ਸਮਝਣਾ ਰਾਣੀ ਨੇ ਡੋਲ ਖੁਹ ਵਿਚੋਂ ਬਾਹਰ ਕੱਢ ਲਿਆ ਹੈ॥੮॥

ਤਹਿਕ ਲਹੌਰੀ ਰਾਇ ਭਨਿੰਜੈ॥ ਜਾ ਸੰਗ ਤ੍ਰਿਯ ਕੇ ਹੇਤੁ ਕਹਿੰਜੈ॥

ਲਯੋ ਤਿਸੀ ਕੇ ਤੁਰਤੁ ਮੰਗਾਇ॥ ਭੋਗ ਕਿਯਾ ਅਤਿ ਰੁਚਿ ਉਪਜਾਇ॥੯॥

ਉਥੇ ਇਕ ਲਾਹੌਰੀ ਰਾਏ ਨਾਮੀ ਵਿਅਕਤੀ ਰਹਿੰਦਾ ਸੀ ਜਿਸ ਨਾਲ ਰਾਣੀ ਦਾ ਬਹੁਤ ਪ੍ਰੇਮ ਸੀ, ਰਾਣੀ ਨੇ ਉਸ ਨੂੰ ਬੁਲਾਇਆ ਤੇ ਉਸ ਨਾਲ ਰੁਚੀ ਪੁਰਬਕ ਭੋਗ ਕੀਤਾ॥੯॥

\*\*\*\*\*

ਪ੍ਰਥਮਜਾਰ ਜਬ ਧਕਾ ਲਗਾਯੋ॥ ਤਬ ਰਾਣੀ ਲੇ ਵੋਲ ਬਜਾਯੋ॥  
ਜਬ ਤਿਹ ਲਿੰਗ ਸੁ ਭਗ ਤੇ ਕਾਵਾ॥ ਦਿਯ ਤਿਯ ਵੋਲ ਦਮਾਕਾ ਗਾਵਾ॥ ੧੦॥

ਯਾਰ ਨੇ ਜਦ ਪਹਿਲਾ ਧੱਕਾ ਲਾਇਆ ਤਾਂ ਰਾਣੀ ਨੇ ਵੋਲ ਤੇ ਡੱਗਾ ਲਾਇਆ, ਯਾਰ ਨੇ  
ਜਦ ਲਿੰਗ ਬਾਹਰ ਕੱਢ ਲਿਆ ਤਾਂ ਰਾਣੀ ਨੇ ਵੋਲ ਤੇ ਦੂਜਾ ਡੱਗਾ ਲਾਇਆ॥ ੧੦॥

ਤਬ ਰਾਜੇ ਇਹ ਭਾਂਤਿ ਬਿਚਾਰੀ॥ ਡੇਰਿ ਕ੍ਰੂਪ ਤੇ ਨਾਰਿ ਨਿਕਾਰੀ॥  
ਤਿਨ ਤ੍ਰਿਯ ਭੋਗ ਜਾਰ ਸੈ ਕੀਨਾ॥ ਰਾਜਾ ਸੁਨਤ ਦਮਾਮੇ ਦੀਨਾ॥ ੧੧॥

ਤਦ ਰਾਜੇ ਨੇ ਸੋਚਿਆ ਕਿ ਰਾਣੀ ਨੇ ਖੂਹ ਵਿਚੋਂ ਡੋਲ ਹੁਣ ਬਾਹਰ ਕੱਢ ਲਿਆ ਹੈ।  
ਉਸ ਇਸਤਰੀ ਨੇ ਆਪਣੇ ਯਾਰ ਨਾਲ ਭੋਗ ਵੀ ਕੀਤਾ ਅਤੇ ਰਾਜੇ ਦੇ ਸੁਣਨ ਵਾਸਤੇ ਵੋਲ ਵੀ  
ਵਜਾ ਦਿੱਤਾ॥ ੧੧॥

ਪ੍ਰਥਮ ਜਾਰ ਸੈ ਭੋਗ ਕਮਾਯੋ॥ ਬਹੁਰੇ ਵੋਲ ਦਮਾਕ ਸੁਨਾਯੋ॥  
ਭੂਪ ਕ੍ਰਿਯਾ ਕਬਹੂੰ ਨ ਬਿਚਾਰੀ॥ ਕਹਾ ਚਰਿਤ੍ਰ ਕ੍ਰਿਯਾ ਇਮ ਨਾਰੀ॥ ੧੨॥ ੧॥

ਰਾਜਾ ਇਸ ਕਿਰਿਆ ਨੂੰ ਰਤਾ ਵੀ ਸਮਝ ਨ ਸਕਿਆ ਕਿ ਉਸ ਦੀ ਇਸਤਰੀ ਨੇ ਕੀ ਚਲਿੰਤਰ  
ਖੇਡਿਆ ਹੈ॥ ੧੨॥ ੧॥

ਇਤਿ ਸ੍ਰੀ ਚਰਿਤ੍ਰ ਪਖਯਾਨੇ ਤ੍ਰਿਯਾ ਚਰਿਤ੍ਰੇ ਮੰਤ੍ਰੀ ਭੂਪ ਸੰਬਾਦੇ ਤੀਨ ਸੈ ਸਤਾਸੀ ਚਰਿਤ੍ਰ  
ਸਮਾਪਤਮ ਸਤੁ ਸੁਭਮ ਸਤੁ॥ ੩੮੭॥ ੬੯੪੦॥ ਅਫਜ਼ੁ॥

ਸ੍ਰੀ ਚਲਿੰਤਰ ਪ੍ਰਸੰਗ, ਤਿਰੀਆ ਚਲਿੰਤਰ, ਮੰਤਰੀ ਰਾਜਾ ਵਾਰਤਾਲਾਪ, ਤਿੰਨ ਸੈ ਸਤਾਸੀਵੀਂ  
ਕਥਾ ਸਮਾਪਤ॥ ੩੮੭॥ ੬੯੪੦॥ ਚਲਦਾ॥

## ਚਲਿੰਤਰ ਤਿੰਨ ਸੈ ਅਠਾਸੀਵਾਂ

### ਕਥਾ ਮਦ ਮੋਕਲ ਦੇਵੀ

ਚੋਪਈ॥ ਸਿੰਘ ਨਰਿੰਦ੍ਰ ਭੂਪ ਇਕ ਨ੍ਰਿਪ ਬਰ॥ ਨ੍ਰਿਪ ਬਰ ਵਤੀ ਨਗਰ ਜਾਕੇ ਘਰ॥  
ਸ੍ਰੀ ਮਦ ਮੋਕਲ ਦੇ ਤਿਹ ਨਾਰੀ॥ ਬਿਧਿ ਸੁਨਾਰ ਸਾਂਚੇ ਜਨੁ ਢਾਰੀ॥ ੧॥

ਨਰਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਇਕ ਚੰਗਾ ਰਾਜਾ ਸੀ, ਉਹ ਨਿਰਪਬਰ ਵਤੀ ਨਗਰੀ ਵਿਚ ਰਹਿੰਦਾ ਸੀ।  
ਮਦ ਮੋਕਲ ਦੇਵੀ ਉਸ ਦੀ ਇਸਤਰੀ ਸੀ ਜਿਸ ਨੂੰ ਵਿਧਾਤਾ ਰੂਪੀ ਉਨਿਆਰੇ ਨੇ ਜਿਵੇਂ ਸੋਨੇ ਦੇ  
ਸਾਂਚੇ ਵਿਚ ਢਾਲ ਕੇ ਬਣਾਇਆ ਹੋਵੇ॥ ੧॥

ਦੇਹ ਕੁਰੂਪ ਭੂਪ ਕੋ ਭਾਰਾ॥ ਨਿਜੁ ਤ੍ਰਿਯ ਸਾਥ ਨ ਰਾਖਤ ਪਯਾਰਾ॥

ਰੈਨਿ ਦਿਵਸ ਜੋਗਿਯਨ ਬੁਲਾਵੈ॥ ਜੋਗ ਸਾਧਨਾ ਚਹੈ ਕਿ ਆਵੈ॥ ੨॥

ਭਾਰੇ ਸਰੀਰ ਵਾਲਾ ਰਾਜਾ ਬਹੁਤ ਕਰੂਪ ਸੀ ਅਤੇ ਉਹ ਆਪਣੀ ਇਸਤਰੀ ਨਾਲ ਪ੍ਰੇਮ ਨਹੀਂ ਕਰਦਾ ਸੀ। ਰਾਤ ਦਿਨ ਉਹ ਜੋਗੀਆਂ ਨੂੰ ਬੁਲਾਉਂਦਾ ਅਤੇ ਚਾਹੁੰਦਾ ਸੀ ਕਿ ਉਸ ਨੂੰ ਵੀ ਜੋਗ ਸਾਧਣਾ ਆ ਜਾਵੇ॥੨॥

ਯਾਤੇ ਨਾਰਿ ਅਧਿਕ ਗਿਸਿ ਠਾਨੀ॥ ਸੁਨਤ ਜੋਗਿਯਨ ਕੀ ਅਸਿਬਾਨੀ॥  
ਐਸਾ ਕਛੁ ਉਪਾਇ ਬਨਾਉ॥ ਭੂਪਤਿ ਸਹਿਤ ਆਜੁ ਇਨ ਘਾਉ॥ ੩॥

ਜੋਗੀਆਂ ਦੀ ਚਰਚਾ ਸੁਣਕੇ ਰਾਣੀ ਬਹੁਤ ਗੁੱਸੇ ਵਿਚ ਆਈ ਅਤੇ ਉਸ ਸੋਚਿਆ ਕਿ ਕੋਈ ਐਸਾ ਉਪਾਅ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇ ਜਿਸ ਨਾਲ ਰਾਜੇ ਸਮੇਤ ਇਨ੍ਹਾਂ ਸਾਰਿਆਂ ਨੂੰ ਅੱਜ ਹੀ ਮਾਰ ਦੇਵਾਂ॥੩॥

ਦੇਉ ਆਪਨੇ ਮਿਤ੍ਰਹਿ ਰਾਜਾ॥ ਜੋਗੀ ਹਨੈ ਭੂਪ ਜੁਤ ਆਜਾ॥  
ਸਕਲ ਪ੍ਰਜਹਿ ਇਨ ਮਾਰਿ ਦਿਖਾਉ॥ ਮਿਤ੍ਰ ਸੀਸ ਪਰ ਛੱਤ੍ਰ ਫਿਰਾਉ॥ ੪॥

ਮੈਂ ਆਪਣੇ ਮਿੱਤਰ ਨੂੰ ਰਾਜ ਦੇ ਦਵਾਰੀ ਅਤੇ ਰਾਜੇ ਨੂੰ ਜੋਗੀਆਂ ਸਮੇਤ ਮਾਰ ਦੇਵਾਂਗੀ। ਇਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਮਾਰ ਕੇ ਸਾਰੀ ਪਰਜਾ ਨੂੰ ਵਖਾਵਾਂਗੀ ਅਤੇ ਮਿੱਤਰ ਦੇ ਸਿਰ ਤੇ ਛੱਤਰ ਝੁਲਾ ਦੇਵਾਂਗੀ॥੪॥

ਜਬ ਰਾਜਾ ਨਿਸ ਕੈ ਗ੍ਰਹਿ ਆਯੋ॥ ਬਹੁਰਿ ਜੋਗਿਯਨ ਬੋਲਿ ਪਠਾਯੋ॥  
ਤਿਮਿ ਤਿਮਿ ਨਾਰਿ ਫਾਂਸ ਗਰ ਭਾਰਿ॥ ਭੂਪ ਸਹਿਤ ਸਭ ਦਏ ਸੰਘਾਰ॥ ੫॥

ਰਾਜਾ ਜਦ ਰਾਤ ਨੂੰ ਘਰ ਆਇਆ ਤਾਂ ਉਸ ਜੋਗੀਆਂ ਨੂੰ ਬੁਲਵਾ ਲਿਆ। ਜਿਵੇਂ ਜਿਵੇਂ ਉਹ ਆਉਂਦੇ ਗਏ ਤਿਵੇਂ ਤਿਵੇਂ ਰਾਣੀ ਨੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਗਲ ਵਿਚ ਫਾਂਸੀ ਪਾ ਕੇ ਰਾਜੇ ਸਮੇਤ ਮਾਰ ਦਿੱਤੇ॥੫॥

ਭੂਪਤਿ ਮਾਰਿ ਖਾਟ ਤਰ ਪਾਯੋ॥ ਦੁਹੂੰ ਅਤੀਤਨ ਤਰੇ ਭਸਾਯੋ॥  
ਸਿੰਘਾਸਨ ਪਰ ਮਿਤ੍ਰਹਿ ਰਾਖਾ॥ ਬੋਲਿ ਪ੍ਰਜਾ ਸਭ ਸੇ ਇਮਿ ਭਾਖਾ॥ ੬॥

ਰਾਜੇ ਨੂੰ ਮਾਰ ਕੇ ਪਲੰਘ ਦੇ ਥੱਲੇ ਸੁੱਟ ਦਿੱਤਾ ਅਤੇ ਦੋਵਾਂ ਜੋਗੀਆਂ ਨੂੰ ਵੀ ਥੱਲੇ ਸੁੱਟ ਦਿੱਤਾ। ਸਿੰਘਾਸਨ ਉੱਤੇ ਮਿੱਤਰ ਨੂੰ ਬਿਠਾ ਦਿੱਤਾ ਅਤੇ ਸਾਰੀ ਪਰਜਾ ਨੂੰ ਇਸ ਪ੍ਰਕਾਰ ਕਿਹਾ॥੬॥

ਜਬ ਰਾਜਾ ਨਿਸ ਕੈ ਗ੍ਰਹਿ ਆਯੋ॥ ਦੁਹੂੰ ਜੋਗਿਯਨ ਨਿਕਟ ਬੁਲਾਯੋ॥  
ਅਤਭੁਤ ਨਾਗਾ ਤਹਾਂ ਇਕ ਨਿਕਸਾ॥ ਗਵਲ ਹੋਰਿ ਤਵਨ ਕੈ ਬਿਗਸਾ॥ ੭॥

ਰਾਜਾ ਜਦ ਰਾਤ ਨੂੰ ਘਰ ਆਇਆ ਤਾਂ ਉਸ ਦੋਹਾਂ ਜੋਗੀਆਂ ਨੂੰ ਆਪਣੇ ਕੋਲ ਬੁਲਾਇਆ। ਉਥੇ ਇਕ ਵਚਿਤਰ ਨਾਗ ਨਿਕਲਿਆ ਅਤੇ ਜੋਗੀ ਉਸ ਨੂੰ ਵੇਖ ਕੇ ਪ੍ਰਸੰਨ ਹੋ ਗਏ॥੭॥



ਸਾਂਪਹਿ ਮਾਰਿ ਤਬੈ ਤਿਨ ਲਿਯੋ॥ ਫਰੂਆ ਬੀਚ ਡਾਰਿ ਕਰਿ ਦਿਯੋ॥  
ਘੋਟਿ ਭਾਂਗ ਜਿਮਿ ਦੁਹੰਅਨ ਪੀਯੋ॥ ਅਤਿ ਅਸਥੂਲ ਦੇਹ ਕਹ ਕੀਯੋ॥ ੮॥

ਉਨ੍ਹਾਂ ਨਾਗ ਨੂੰ ਮਾਰ ਦਿੱਤਾ ਅਤੇ ਇਕ ਬਰਤਨ ਵਿਚ ਪਾ ਲਿਆ। ਉਹ ਉਸ ਨੂੰ ਭੰਗ ਵਾਂਗ ਘੋਟ ਕੇ ਪੀ ਗਏ ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਸਰੀਰ ਇਕ ਦਮ ਮੋਟਾ ਹੋ ਗਿਆ॥੮॥

ਤਾਤੇ ਅਧਿਕ ਫੂਲਿ ਜਬ ਗਏ॥ ਕੁੰਜਰ ਸੇ ਧਾਰਤ ਬਪੁ ਭਏ॥  
ਦੈ ਘਟਿਕਾ ਬੀਤੀ ਤਬ ਫੂਟੇ॥ ਆਵਨ ਜਾਨ ਜਗਤ ਤੇ ਛੂਟੇ॥ ੯॥

ਫਿਰ ਉਹ ਹੋਰ ਫੂਲ ਗਏ ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਸਰੀਰ ਹਾਥੀ ਦੇ ਬਰਾਬਰ ਹੋ ਗਏ, ਦੋ ਘੜੀਆਂ ਬਾਅਦ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਸਰੀਰ ਪਾਟ ਗਏ ਅਤੇ ਉਹ ਜਨਮ ਮਰਨ ਤੋਂ ਰਹਿਤ ਹੋ ਗਏ॥੯॥

ਬਰਖ ਬਾਰਹਨ ਕੇ ਹੋ ਗਏ॥ ਤਯਾਗਤ ਦੇਹ ਪੁਰਾਤਨ ਭਏ॥  
ਸੁਰਗ ਲੋਕ ਕਹ ਕਿਯਾ ਪਯਾਨ॥ ਤਯਾਗਿ ਆਪੁਨੀ ਦੇਹ ਪੁਰਾਨਿ॥ ੧੦॥

ਹੁਣ ਉਹ ਬਾਰਾਂ ਸਾਲਾਂ ਦੇ ਹੋ ਗਏ ਸਨ ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਆਪਣਾ ਪੁਰਾਣਾ ਸਰੀਰ ਤਿਆਗ ਦਿੱਤਾ ਸੀ, ਆਪਣੇ ਪੁਰਾਣੇ ਸਰੀਰ ਨੂੰ ਤਿਆਗ ਕੇ ਉਹ ਸਵਰਗ ਲੋਕ ਵਿਚ ਚਲੇ ਗਏ॥੧੦॥

ਭੂਪ ਨਿਰਖਿ ਚਕ੍ਰਿਤ ਚਿਤ ਰਹਾ॥ ਮੁਹਿ ਸੇਤੀ ਐਸੀ ਬਿਧਿ ਕਹਾ॥  
ਹਮ ਤੁਮ ਆਵ ਸਾਂਪ ਦੇਉ ਖਾਂਹਿ॥ ਦੇਹ ਧਰੇਂ ਸੁਰਪੁਰ ਕੇ ਜਾਂਹਿ॥ ੧੧॥

ਰਾਜਾ ਇਹ ਸਭ ਕੁਝ ਵੇਖ ਕੇ ਹੈਰਾਨ ਰਹਿ ਗਿਆ ਅਤੇ ਮੈਨੂੰ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਕਹਿਣ ਲੱਗਾ ਕਿ ਆਉ ਅਸੀਂ ਦੋਵੇਂ ਸੱਪ ਨੂੰ ਖਾਈਏ ਅਤੇ ਸਿੱਧੇ ਸਵਰਗ ਵਿਚ ਚਲੇ ਜਾਈਏ॥੧੧॥

ਯੈ ਕਹਿਕੈ ਨ੍ਰਿਪ ਸਾਂਪ ਚਬਾਯੋ॥ ਮੈਂ ਡਰਤੇ ਨਹਿ ਤਾਹਿ ਹਟਾਯੋ॥  
ਬੋਰਾ ਭਖਯੋ ਉਡਾ ਨਹਿ ਗਯੋ॥ ਤਾਂਤੇ ਤਨ ਸੁੰਦਰ ਇਹ ਭਯੋ॥ ੧੨॥

ਇਹ ਕਹਿ ਕੇ ਰਾਜੇ ਨੇ ਸੱਪ ਨੂੰ ਚਾਬਿਆ ਅਤੇ ਮੈਂ ਡਰਦੀ ਮਾਰੀ ਉਸ ਨੂੰ ਰੋਕ ਨ ਸਕੀ। ਉਸ ਕਿਉਂਕਿ ਸੱਪ ਬੋਰਾ ਖਾਧਾ ਸੀ ਇਸ ਲਈ ਉਸ ਪਾਸੋਂ ਉਡਿਆ ਨ ਗਿਆ, ਪਰ ਉਸ ਦਾ ਤਨ ਸੁੰਦਰ ਹੋ ਗਿਆ॥੧੨॥

ਦੇਹ ਪੁਰਾਤਨ ਤਯਾਗਨ ਕਰੀ॥ ਐਖਧ ਬਲ ਨੈਤਨ ਤਨ ਧਰੀ॥  
ਦੇਹ ਭੂਪ ਕੀ ਠੌਰ ਜਰਾਵਹੁ॥ ਯਾਕੇ ਸਿਰ ਪਰ ਛੱਤ੍ਰ ਫਿਰਾਵਹੁ॥ ੧੩॥

ਪੁਰਾਣਾ ਸਰੀਰ ਉਸ ਤਿਆਗ ਦਿੱਤਾ ਅਤੇ ਦਵਾਈ ਦੀ ਤਾਕਤ ਨਾਲ ਉਸ ਨਵਾਂ ਰੂਪ ਧਾਰਨ ਕਰ ਲਿਆ। ਹੁਣ ਰਾਜੇ ਦੇ ਪੁਰਾਣੇ ਸਰੀਰ ਨੂੰ ਸਾੜ ਦੇਵੇ ਅਤੇ ਨਵੇਂ ਸਰੀਰ ਤੇ ਛੱਤਰ

ਝੁਲਾ ਦੇਵੇ॥੧੩॥

ਇਹ ਛਲ ਸਾਥ ਜੋਗਿਯਨ ਘਾਯੋ॥ ਭੂਪਤਿ ਕੇ ਸੁਰ ਲੋਕ ਪਠਾਯੋ॥  
ਸਕਲ ਪ੍ਰਜਾ ਕੇ ਲੋਥਿ ਦਿਖਾਈ॥ ਦੇਸ ਮਿਤ੍ਰ ਕੀ ਫੇਰਿ ਦੁਹਾਈ॥ ੧੪॥

ਇਸ ਚਲਿੱਤਰ ਨਾਲ ਜੋਗੀਆਂ ਨੂੰ ਮਾਰ ਦਿੱਤਾ ਅਤੇ ਰਾਜੇ ਨੂੰ ਵੀ ਸਵਰਗ ਭੇਜ ਦਿੱਤਾ।  
ਆਪਣੇ ਮਿੱਤਰ ਦਾ ਦੇਸ ਭਰ ਵਿਚ ਪ੍ਰਚਾਰ ਕੀਤਾ ਅਤੇ ਸਾਰਿਆਂ ਨੂੰ ਰਾਜੇ ਦੀ ਲਾਸ਼ ਵਿਖਾਈ॥੧੪॥

ਭੇਵ ਪ੍ਰਜਾ ਕਿਨਹੂੰ ਨ ਪਛਾਨਾ॥ ਕਿਹ ਬਿਧਿ ਹਨਾ ਹਮਾਰਾ ਰਾਨਾ॥  
ਕਿਹ ਛਲ ਸੇ ਜੁਗਿਯਨ ਕੇ ਘਾਯੋ॥ ਮਿਤ੍ਰ ਸੀਸ ਪਰ ਛੱਤ੍ਰ ਫਿਰਾਯੋ॥ ੧੫॥

ਪਰਜਾ ਵੀ ਇਸ ਰਹਿਸ ਨੂੰ ਸਮਝ ਨ ਸਕੀ ਕਿ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਰਾਜੇ ਨੂੰ ਕਿਵੇਂ ਮਾਰ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ  
ਹੈ, ਕਿਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਜੋਗੀਆਂ ਨੂੰ ਮਾਰਿਆ ਗਿਆ ਹੈ ਅਤੇ ਕਿਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਮਿੱਤਰ ਦੇ ਸਿਰ ਤੇ ਛੱਤਰ ਝੁਲਾਇਆ  
ਗਿਆ ਹੈ॥੧੫॥

ਦੋਹਰਾ॥ ਗਰਬੀ ਰਾਇ ਸੁ ਮਿਤ੍ਰ ਕੇ ਦਿਯਾ ਆਪਨਾ ਰਾਜ॥  
ਜੋਗਨ ਜੁਤ ਰਾਜਾ ਹਨਾ ਕਿਯਾ ਆਪਨਾ ਕਾਜ॥ ੧੬॥ ੧॥

ਉਸ ਗਰਬੀ ਰਾਇ ਨਾਮੀ ਆਪਣੇ ਯਾਰ ਨੂੰ ਆਪਣਾ ਰਾਜ ਦੇ ਦਿੱਤਾ ਅਤੇ ਜੋਗੀਆਂ ਸਮੇਤ  
ਰਾਜੇ ਨੂੰ ਮਾਰ ਕੇ ਆਪਣਾ ਕਾਜ ਸਵਾਰ ਲਿਆ॥੧੬॥੧॥

ਇਤਿ ਸ੍ਰੀ ਚਰਿਤ੍ਰ ਪਖਾਨੇ ਰਿਯਾ ਚਰਿਤ੍ਰੇ ਮੰਤ੍ਰੀ ਰੂਪ ਸੰਬਾਦੇ ਤੀਨ ਸੇ ਅਠਾਸੀ ਚਰਿਤ੍ਰ  
ਸਮਾਪਤਮ ਸਤ੍ਰੁ ਸੁਭਮ ਸਤ੍ਰੁ॥੩੮੮॥੬੯੫੬॥ਅਛੰ॥

ਸ੍ਰੀ ਚਲਿੱਤਰ ਪ੍ਰਸੰਗ, ਤਿਰੀਆ ਚਲਿੱਤਰ, ਮੰਤਰੀ ਰਾਜਾ ਵਾਰਤਾਲਾਪ, ਤਿੰਨ ਸੇ ਅਠਾਸੀਵੀਂ  
ਕਥਾ ਸਮਾਪਤ॥੩੮੮॥੬੯੫੬॥ਚਲਦਾ॥

**ਚਲਿੱਤਰ ਤਿੰਨ ਸੇ ਉਣਾਨੇਵਾਂ**

**ਕਥਾ ਮਕਰਧੁਜ ਦੇਵੀ**

ਚੈਪਈ॥ ਰੂਪ ਸੁਬਾਹੁ ਸੈਨ ਇਕ ਸੁਨਾ॥ ਰੂਪਵਾਨ ਸੁੰਦਰਿ ਬਹੁ ਗੁਨਾ॥  
ਸ੍ਰੀ ਸੁਬਾਹ ਪੁਰ ਤਾਕੋ ਸੋਹੈ॥ ਜਿਹ ਸਮ ਐਰ ਨਗਰ ਨਹਿ ਕੇ ਹੈ॥ ੧॥

ਸੁਬਾਹ ਸੈਨ ਇਕ ਗੁਣਵਾਨ ਅਤੇ ਸੁੰਦਰ ਰਾਜਾ ਸੁਣਿਆ ਜਾਂਦਾ ਸੀ। ਉਸ ਦੇ ਨਗਰ ਦਾ  
ਨਾਂ ਸੁਬਾਹਪੁਰ ਸੀ ਜਿਸ ਵਰਗਾ ਹੋਰ ਕੋਈ ਨਗਰ ਨਹੀਂ ਸੀ॥੧॥

ਸ੍ਰੀ ਮਕਰਧੁਜ ਦੇ ਤਿਹ ਰਾਨੀ॥ ਸੁੰਦਰਿ ਦੇਸ ਦੇਸ ਮੈ ਜਾਨੀ॥  
ਤਿਹ ਸਮਾਨ ਨਾਰੀ ਨਹਿ ਕੋਊ॥ ਪਾਛੇ ਭਈ ਨ ਆਗੇ ਹੋਊ॥ ੨॥

ਉਸ ਦੀ ਰਾਣੀ ਮਕਰ ਧੁਜ ਦੇਵੀ ਸਾਰੇ ਦੇਸਾਂ ਵਿਚ ਸੁੰਦਰ ਮੰਨੀ ਜਾਂਦੀ ਸੀ। ਉਸ ਵਰਗੀ ਇਸਤਰੀ ਨ ਤਾਂ ਪਹਿਲਾਂ ਕਦੇ ਹੋਈ ਸੀ ਅਤੇ ਨ ਹੀ ਅੱਗੇ ਕਦੀ ਹੋਵੇਗੀ॥੨॥

ਤਿਨ ਦੇਖਾ ਦਿੱਲੀ ਕੇ ਦੇਸਾ॥ ਇਹ ਬਿਧਿ ਤੇ ਲਿਖਿ ਪਠਯੋ ਸੰਦੇਸਾ॥  
ਤੁਮ ਇਹ ਠੋਰ ਆਪੁ ਚੜ੍ਹਿ ਆਵਹੁ॥ ਭੂਪਤਿ ਜੀਤਿ ਮੁਝੈ ਲੈ ਜਾਵਹੁ॥ ੩॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਦਿੱਲੀ ਕੇ ਦੇਸਾ=ਦਿੱਲੀ ਦੇ ਬਾਦਸ਼ਾਹ। ਭੂਪਤਿ ਜੀਤਿ=ਰਾਜੇ ਨੂੰ ਜਿੱਤ ਕੇ।

ਉਸ ਦਿੱਲੀ ਦੇ ਬਾਦਸ਼ਾਹ ਨੂੰ ਵੇਖਿਆ ਤਾਂ ਉਸ ਨੂੰ ਖੁਦ ਚਿੱਠੀ ਲਿਖ ਕੇ ਭੇਜ ਦਿੱਤੀ ਕਿ ਤੁਸੀਂ ਇਸ ਥਾਂ ਤੇ ਖੁਦ ਚੜ੍ਹਾਈ ਕਰੋ ਅਤੇ ਮੈਨੂੰ ਜਿੱਤ ਕੇ ਲੈ ਜਾਵੋ॥੩॥

ਅਕਬਰ ਸੁਨਤ ਬੈਠ ਉਠਿ ਧਯੋ॥ ਪਵਨ ਹੁਤੇ ਆਗੇ ਬਢਿ ਗਯੋ॥  
ਸ਼ਾਹ ਸੁਨਾ ਆਯੋ ਨ੍ਰਿਪੁ ਜਬ ਹੀ॥ ਪਤਿ ਸੈ ਬਚਨ ਬਖਾਨ ਤਬ ਹੀ॥ ੪॥

ਅਕਬਰ ਬਾਦਸ਼ਾਹ ਇਹ ਸੁਣ ਕੇ ਹਵਾ ਵਾਂਗ ਉਸ ਪਾਸੇ ਵਲ ਚਲ ਪਿਆ। ਜਦ ਅਕਬਰ ਬਾਦਸ਼ਾਹ ਦੇ ਚੜ੍ਹਕੇ ਆਉਣ ਦੀ ਖਬਰ ਉਸ ਇਸਤਰੀ ਨੂੰ ਮਿਲੀ ਤਾਂ ਉਸ ਆਪਣੇ ਪਤੀ ਰਾਜੇ ਨੂੰ ਕਿਹਾ॥੪॥

ਤੁਮ ਹਜਾਂ ਤੇ ਨ੍ਰਿਪ ਭਾਜਿ ਨ ਜੈਯਹੁ॥ ਰਨ ਸਾਮੁਹਿ ਹੈ ਯੁੱਧ ਮਚੈਯਹੁ॥  
ਮੈ ਨ ਤਜੋਗੀ ਤੁਮਰਾ ਸਾਥਾ॥ ਮਰੇ ਜਰੋਗੀ ਤੁਮ ਸੈ ਨਾਥਾ॥ ੫॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਤਜੋਗੀ=ਛੱਡੇਗੀ। ਮਰੇ ਜਰੋਗੀ ਤੁਮ ਯੈ ਨਾਥਾ=ਤੁਹਾਡੇ ਮਰਨ ਉੱਤੇ ਮੈਂ ਤੁਹਾਡੇ ਨਾਲ ਹੀ ਸੜ ਮਰਾਂਗੀ।

ਤੁਸੀਂ ਏਥੇ ਭੱਜ ਕੇ ਮਤ ਜਾਣਾ ਅਤੇ ਸਾਹਮਣੇ ਹੋ ਕੇ ਯੁੱਧ ਕਰਨਾ। ਮੈਂ ਤੁਹਾਡਾ ਸਾਥ ਨਹੀਂ ਛੱਡੇਗੀ ਅਤੇ ਤੁਹਾਡੇ ਨਾਲ ਹੀ ਸੜ ਮਰਾਂਗੀ॥੫॥

ਇਤ ਭੂਪਤਿ ਕਹ ਧੀਰ ਬੰਧਾਯੋ॥ ਉਤੈ ਲਿਖਾ ਲਿਖਿ ਤਹਾ ਪਠਾਯੋ॥  
ਆਈ ਸੈਨ ਸ਼ਾਹ ਕੀ ਜਬ ਹੀ॥ ਰਹਾ ਉਪਾਇ ਕਛੁ ਨਹਿ ਤਬ ਹੀ॥ ੬॥

ਇਕ ਪਾਸੇ ਰਾਜੇ ਨੂੰ ਧੀਰਜ ਬੰਨ੍ਹਾਇਆ ਅਤੇ ਉਧਰ ਉਸ ਨੂੰ ਲਿਖਕੇ ਸੁਨੇਹਾ ਭੇਜ ਦਿੱਤਾ। ਜਦ ਬਾਦਸ਼ਾਹ ਦੀ ਸੈਨਾ ਆ ਗਈ ਤਾਂ ਕੋਈ ਉਪਾਅ ਬਾਕੀ ਨ ਬਚਿਆ॥੬॥

ਰਾਜਾ ਜੂਝਿ ਮਰਤ ਭਯੋ ਜਥੈ॥ ਭਾਜ ਚਲਤ ਭੀ ਪਰਜਾ ਤਥੈ॥  
ਰਾਨੀ ਬਾਂਧਿ ਤਥੈ ਤਿਨ ਲਈ॥ ਇਹ ਛਲ ਧਾਮ ਮਿੱਤ੍ਰ ਕੇ ਗਈ॥ ੭॥੧॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਇਹ ਛਲ=ਇਸ ਛਲ ਨਾਲ। ਧਾਮ=ਘਰ।

ਰਾਜਾ ਜਦ ਲੜ ਕੇ ਮਰ ਗਿਆ ਤਾਂ ਪਰਜਾ ਕੁਰੰਤ ਭੱਜ ਪਈ। ਬਾਦਸ਼ਾਹ ਨੇ ਰਾਣੀ ਨੂੰ ਬੰਨ੍ਹ ਲਿਆ ਅਤੇ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਉਹ ਆਪਣੇ ਦੋਸਤ ਦੇ ਘਰ ਚਲੇ ਗਈ॥ ੭॥੧॥

ਇਤਿ ਸ੍ਰੀ ਚਰਿਤ੍ਰ ਪਖਯਾਨੇ ਰ੍ਹਿਯਾ ਚਰਿਤ੍ਰੇ ਮੰਤ੍ਰੀ ਭੂਪ ਸੰਬਾਦੇ ਤੀਨ ਸੇ ਨਿਨਾਨਵੇ ਚਰਿਤ੍ਰ ਸਮਾਪਤਮ ਸਤ ਸੁਭਮ ਸਤ॥ ੩੮੯॥ ੬੯੬੩॥ ਅਛਰ੍ਹੇ॥

ਸ੍ਰੀ ਚਲਿੱਤਰ ਪ੍ਰਸੰਗ, ਤਿਰੀਆ ਚਲਿੱਤਰ, ਮੰਤਰੀ ਰਾਜਾ ਵਾਰਤਾਲਾਪ, ਤਿੰਨ ਸੇ ਉਣਾਨੇਵੀਂ ਕਥਾ ਸਮਾਪਤ॥ ੩੮੯॥ ੬੯੬੩॥ ਚਲਦਾ॥

## ਚਲਿੱਤਰ ਤਿੰਨ ਸੇ ਨੱਬੇਵਾਂ

### ਕਥਾ ਗੌਹਰਾਂ ਰਾਏ

ਚੋਪਈ॥ ਬਾਹੁਲੀਕ ਸੁਨਿਯਤ ਰਾਜਾ ਜਹ॥ ਜਿਹ ਸਮਾਨ ਕੋਈ ਭਯੋ ਦੁਤਿਯ ਨਹ॥  
ਧਾਮ ਗੌਹਰਾ ਰਾਇ ਦੁਲਾਰੀ॥ ਜਿਹ ਸਮਾਨ ਨਹਿ ਦੇਵ ਕੁਮਾਰੀ॥ ੧॥

ਬਾਹੁਲੀਕ ਰਾਜੇ ਵਰਗਾ ਹੋਰ ਕੋਈ ਰਾਜਾ ਸੁਣਿਆ ਨਹੀਂ ਜਾਂਦਾ ਸੀ। ਉਸ ਦੇ ਘਰ ਗੌਹਰਾਂ ਰਾਏ ਨਾਮੀਂ ਰਾਜ ਕੁਮਾਰੀ ਸੀ ਜਿਸ ਵਰਗੀ ਕੋਈ ਦੇਵ-ਕੁੰਨਿਆ ਵੀ ਨਹੀਂ ਸੀ॥੧॥

ਤਹ ਇਕ ਹੁਤਾ ਸ਼ਾਹ ਕਾ ਬੇਟਾ॥ ਜਿਹਾ ਸਮਾਨ ਕੋ ਭਯੋ ਨ ਭੇਟਾ॥  
ਏਕ ਸੁਘਰ ਅਰੁ ਸੁੰਦਰ ਘਨੇ॥ ਜਨੁ ਅਵਤਾਰ ਮਦਨ ਕੇ ਬਨੇ॥ ੨॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਸੁਘਰ=ਸਿਆਣਾ। ਸੁੰਦਰ ਘਨੇ=ਬਹੁਤ ਸੁੰਦਰ। ਅਵਤਾਰ ਮਦਨ ਕੇ ਬਨੇ=ਜਿਵੇਂ ਕਾਮ ਦੇਵ ਦਾ ਅਵਤਾਰ ਹੋਵੇ।

ਉਥੇ ਇਕ ਸ਼ਾਹ ਦਾ ਪੁੱਤਰ ਸੀ, ਜਿਸ ਵਰਗਾ ਸੁਨੱਖਾ ਕਿਤੇ ਵੇਖਿਆ ਨਹੀਂ ਗਿਆ ਸੀ। ਉਹ ਏਨਾ ਸੁੰਦਰ ਅਤੇ ਚੌਤਰ ਸੀ ਕਿ ਮਾਨੋਂ ਕਾਮਦੇਵ ਦਾ ਅਵਤਾਰ ਹੋਵੇ॥੨॥

ਭੂਪ ਸੁਤਾ ਤਿਹ ਨਿਰਖਿ ਲੁਭਾਈ॥ ਗਿਰੀ ਭੂਮਿ ਜਨੁ ਨਾਗ ਚਬਾਈ॥  
ਸਖੀ ਏਕ ਤਿਹ ਤੀਰ ਪਠਾਈ॥ ਗਾਜਿ ਰਾਇ ਕਹ ਲਿਯਾ ਬੁਲਾਈ॥ ੩॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਗਿਰੀ ਭੂਮਿ=ਧਰਤੀ ਤੇ ਡਿੱਗੀ। ਨਾਗ ਚਬਾਈ=ਸੱਪ ਲੜ ਗਿਆ ਹੋਵੇ।

ਤੀਰ=ਕੋਲ।

ਰਾਜ ਕੁਮਾਰੀ ਉਸ ਨੂੰ ਵੇਖ ਕੇ ਮੋਹਿਤ ਹੋ ਕੇ ਧਰਤੀ ਤੇ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਡਿਗ ਪਈ ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਉਸ ਨੂੰ ਸੱਪ ਲੜ ਗਿਆ ਹੋਵੇ। ਉਸ ਇਕ ਦਾਸੀ ਨੂੰ ਉਸ ਦੇ ਕੋਲ ਭੇਜਿਆ ਅਤੇ ਉਸ ਰਾਹੀਂ ਗਾਜ਼ੀ ਰਾਏ ਨੂੰ ਆਪਣੇ ਪਾਸ ਬੁਲਾ ਲਿਆ॥੩॥

ਜਬ ਤਿਹ ਲਖਾ ਸਜਨ ਘਰ ਆਯੋ॥ ਕੰਠ ਗੋਹਰਾਂ ਰਾਇ ਲਗਾਯੋ॥  
ਬਹੁ ਬਿਧਿ ਕਰੇ ਤਵਨ ਸੈਂ ਭੋਗਾ॥ ਦੂਰਿ ਕਰਾ ਜਿਯ ਕਾ ਸਭ ਸੋਗਾ॥ ੪॥

ਜਦ ਉਸ ਵੇਖਿਆ ਕਿ ਸਜਣ ਘਰ ਆ ਗਿਆ ਹੈ ਤਾਂ ਗੋਹਰਾਂ ਰਾਏ ਨੇ ਉਸ ਨੂੰ ਆਪਣੇ ਗਲ ਨਾਲ ਲਾ ਲਿਆ। ਭਿੰਨ ਭਿੰਨ ਪ੍ਰਕਾਰ ਨਾਲ ਉਸ ਨਾਲ ਭੋਗ ਕਰਕੇ ਉਸ ਚਿੰਤ ਦੇ ਸਾਰੇ ਦੁਖ ਦੂਰ ਕਰ ਲਏ॥੪॥

ਭੋਗ ਕਰਤ ਭਾਯੋ ਅਤਿ ਪਯਾਰੇ॥ ਛਿਨ ਨ ਕਰਤ ਆਪਨ ਤੇ ਨਯਾਰੇ॥  
ਭਾਂਤਿ ਭਾਂਤਿ ਕੀ ਕੈਫ ਪਿਲਾਵੈ॥ ਸੁਭ ਸੇਜ ਚੜ੍ਹੇ ਭੋਗ ਕਮਾਵੈ॥ ੫॥

ਰਮਣ ਕਰਦੇ ਕਰਦੇ ਉਹ ਪ੍ਰੀਤਮ ਉਸ ਦੇ ਮਨ ਨੂੰ ਭਾ ਗਿਆ ਅਤੇ ਉਹ ਇਕ ਛਿਨ ਦੇ ਲਈ ਵੀ ਉਸ ਨੂੰ ਆਪਣੇ ਤੋਂ ਦੂਰ ਨਹੀਂ ਕਰਦੀ ਸੀ। ਉਹ ਉਸ ਨੂੰ ਵੰਨ ਸੁਵੰਨੀ ਸਰਾਬ ਪਿਆਉਂਦੀ ਸੀ ਤੇ ਸਵੈਦ ਸੇਜ ਉਤੇ ਚੜ੍ਹ ਕੇ ਉਸ ਨਾਲ ਭੋਗ ਕਰਦੀ ਸੀ॥੫॥

ਤਬ ਤਹ ਤਾਤ ਤਵਨ ਕਾ ਆਯੋ॥ ਤ੍ਰਸਤ ਦੇਗ ਮਹਿ ਤਾਂਹਿ ਛਾਪਾਯੋ॥  
ਰੋਜਨ ਮੂੰਦਿ ਹੋਜ ਮਹਿ ਧਰਾ॥ ਏਕ ਬੂੰਦ ਜਲ ਬੀਚ ਨ ਪਰਾ॥ ੬॥

ਤਦ ਓਥੇ ਉਸ ਦਾ ਪਿਤਾ ਆ ਗਿਆ ਤਾਂ ਉਸ ਡਰ ਕੇ ਆਪਣੇ ਪ੍ਰੇਮੀ ਨੂੰ ਦੇਗ ਵਿਚ ਲੁਕਾ ਦਿੱਤਾ। ਉਸ ਦਾ ਮੂੰਹ ਬੰਦ ਕਰ ਕੇ ਉਸ ਨੂੰ ਹੋਰ ਵਿਚ ਰੱਖ ਦਿੱਤਾ ਅਤੇ ਉਸ ਵਿਚ ਬੂੰਦ ਵੀ ਪਾਣੀ ਦੀ ਨ ਜਾਣ ਦਿੱਤੀ॥੬॥

ਪਿਤਹਿ ਤਾਲ ਤਤਕਾਲ ਦਿਖਾਯੋ॥ ਬੀਚ ਬੇਰੀਯਨ ਡਾਰਿ ਫਿਰਾਯੋ॥  
ਦੀਏ ਜਗਾਇ ਬੀਚ ਤਿਹ ਡਾਰੇ॥ ਜਨੁ ਕਰਿ ਚੜ੍ਹੇ ਰੈਨਿ ਕੇ ਤਾਰੇ॥ ੭॥

ਫਿਰ ਪਿਤਾ ਨੂੰ ਉਹ ਹੋਰ ਵਿਖਾ ਦਿੱਤਾ ਅਤੇ ਵਿਚ ਦੇਗ ਨੂੰ ਘੁੰਮਾਉਂਦੀ ਰਹੀ, ਉਸ ਦੇ ਉਤੇ ਦੀਵੇ ਜਗਾ ਦਿੱਤੇ ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਰਾਤ ਨੂੰ ਤਾਰੇ ਨਿਕਲ ਆਉਂਦੇ ਹਨ॥੭॥

ਪਿਤਹਿ ਅਚੰਭਵ ਐਸ ਦਿਖਾਯੋ॥ ਸਮਾਧਾਨ ਕਰਿ ਧਾਮ ਪਠਾਯੋ॥  
ਮਿੱਤ੍ਰਹਿ ਕਾਢ ਸੇਜ ਪਰ ਲੀਨਾ॥ ਕਾਮ ਭੋਗ ਬਹੁ ਬਿਧਿ ਤਨ ਕੀਨਾ॥ ੮॥ ੧॥

(੪੫੨)

ਸ੍ਰੀ ਦਸਮ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਸਟੀਕ

\*\*\*\*\*

ਪਦ ਅਰਥ - ਅਚੰਡਵ=ਅਚੰਬਾ, ਹੈਰਾਨ ਕਰਨ ਵਾਲੀ। ਧਾਮ ਪਠਾਯੋ=ਘਰ ਭੇਜ ਦਿੱਤਾ।  
ਮਿਰ੍ਹਹਿ=ਮਿੱਤਰ ਨੂੰ।

ਪਿਤਾ ਜੀ ਨੂੰ ਇਹ ਅਦਭੁਤ ਦ੍ਰਿਸ਼ ਵਿਖਾ ਕੇ, ਉਸ ਦਾ ਆਦਰ ਕਰਕੇ ਉਸ ਨੂੰ ਵਾਪਸ  
ਘਰ ਭੇਜ ਦਿੱਤਾ। ਫਿਰ ਮਿੱਤਰ ਨੂੰ ਬਾਹਰ ਕੱਢ ਕੇ ਆਪਣੀ ਸੇਜ ਉਤੇ ਲੈ ਆਈ ਅਤੇ ਉਸ ਨਾਲ  
ਕਈਆਂ ਵਿਧੀਆਂ ਨਾਲ ਕਾਮ ਭੋਗ ਕੀਤਾ॥੮॥੧॥

ਇਤਿ ਸ੍ਰੀ ਚਰਿਤ੍ਰ ਪਖਯਾਨੇ ਤ੍ਰਿਯਾ ਚਰਿਤ੍ਰੇ ਮੰਤ੍ਰੀ ਰੂਪ ਸੰਬਾਦੇ ਤੀਨ ਸੇ ਨਬੇ ਚਰਿਤ੍ਰ ਸਮਾਪਤਮ  
ਸਤੁ ਬਭਮ ਸਤੁ॥੩੯੦॥੬੯੭੧॥ਅਫਜ਼ੁ॥

ਸ੍ਰੀ ਚਲਿੱਤਰ ਪ੍ਰਸੰਗ, ਤਿਰੀਆ ਚਲਿੱਤਰ, ਮੰਤਰੀ ਰਾਜਾ ਵਾਰਤਾਲਾਪ, ਤਿੰਨ ਸੇ ਨਬੇਵੀਂ ਕਥਾ  
ਸਮਾਪਤ॥੩੯੦। ੬੯੭੧ ॥ ਚਲਦਾ॥

**ਚਲਿੱਤਰ ਤਿੰਨ ਸੇ ਇਕਾਨੇਵਾ**

**ਕਥਾ ਖਾਤਿਮਾ ਬਾਨੋ**

ਚੌਪਈ॥ ਬਰਬਰੀਨ ਕੋ ਦੇਸ ਬਸਤ ਜਹ॥ ਬਰਬਰ ਪੁਰ ਇਕ ਨਗਰ ਹੁਤੋ ਤਹ॥  
ਅਫਕਨ ਸ਼ੇਰ ਤਹਾ ਕਾ ਰਾਜਾ॥ ਜਿਹ ਸਮਾਨ ਬਿਧਿ ਦੁਤਿਯ ਨ ਸਾਜਾ॥ ੧॥

ਜਿਥੇ ਬਰਬਰੀਨ ਦਾ ਦੇਸ ਵੱਸਦਾ ਹੈ, ਉਥੇ ਇਕ ਬਰਬਰ ਪੁਰ ਨਗਰ ਹੈ। ਅਫਕਨ ਸ਼ੇਰ  
ਉਥੇ ਦਾ ਰਾਜਾ ਸੀ, ਉਹ ਦੋਨਾ ਖੁਖਸੂਰਤ ਸੀ ਕਿ ਵਿਧਾਤਾ ਨੇ ਉਸ ਵਰਗਾ ਵਸਰਾ ਬਣਾਇਆ  
ਹੀ ਨਹੀਂ ਸੀ॥੧॥

ਪੀਰ ਮੁਹੰਮਦ ਤਹ ਇਕ ਕਾਜੀ॥ ਦੇਹ ਕੁਰੂਪ ਨਾਥ ਜਿਹ ਸਾਜੀ॥  
ਧਾਮ ਖਾਤਿਮਾ ਬਾਨੋ ਨਾਰੀ॥ ਜਿਹ ਸਮਾਨ ਨਹਿ ਰਾਜ ਦੁਲਾਰੀ॥ ੨॥

ਪੀਰ ਮੁਹੰਮਦ ਨਾਮੀ ਉਥੇ ਦਾ ਇਕ ਕਾਜੀ ਸੀ ਜਿਸ ਦਾ ਸਰੀਰ ਪ੍ਰਭੂ ਨੇ ਬਹੁਤ ਕਰੂਪ  
ਬਣਾਇਆ ਸੀ। ਉਸ ਦੇ ਘਰ ਖਾਤਿਮਾ ਬਾਨੋ ਨਾਮੀ ਬੀਵੀ ਸੀ, ਜਿਸ ਵਰਗੀ ਕਿ ਕੋਈ ਰਾਜ ਕੁਮਾਰੀ  
ਵੀ ਨਹੀਂ ਸੀ॥੨॥

ਸੋਰਠਾ॥ ਸੁੰਦਰ ਤਾਕੀ ਨਾਰਿ ਅਤਿ ਕੁਰੂਪ ਕਾਜੀ ਰਹੈ॥  
ਤਬ ਤਿਨ ਕਿਯਾ ਬਿਚਾਰਿ ਕਿਹ ਬਿਧਿ ਬਧ ਯਾਕੋ ਕਰੋ॥ ੩॥

ਉਸ ਦੀ ਨਾਰ ਬਹੁਤ ਸੁੰਦਰ ਸੀ, ਪਰ ਕਾਜੀ ਆਪ ਬਹੁਤ ਕਰੂਪ ਸੀ। ਇਕ ਦਿਨ ਉਸ  
ਦੀ ਇਸਤਰੀ ਨੇ ਵਿਚਾਰ ਕੀਤਾ ਕਿ ਕਿਸੇ ਢੰਗ ਨਾਲ ਕਾਜੀ ਨੂੰ ਮਾਰ ਦਿੱਤਾ ਜਾਵੇ॥੩॥

ਚੌਪਈ॥ ਸ਼ਾਹ ਪੁੱਤ੍ਰ ਤਿਹ ਪੁਰ ਇਕ ਆਯੋ॥ ਬਾਂਕੇ ਰਾਇ ਸਰੂਪ ਸਵਾਯੋ॥  
ਕਾਜੀ ਕੀ ਇਸਤਰੀ ਤਿਹ ਲਹਾ॥ ਬਰੋ ਇਸੀ ਕਹ ਚਿਤ ਯੈ ਕਹਾ॥ ੪॥

ਉਥੇ ਇਕ ਸ਼ਾਹ ਦਾ ਪੁੱਤਰ ਆਇਆ, ਜਿਹਤਾ ਕਿ ਬਹੁਤ ਰੂਪਵਾਨ ਸੀ, ਕਾਜੀ ਦੀ ਇਸਤਰੀ ਨੇ ਮਨ ਵਿਚ ਸੋਚਿਆ ਕਿ ਇਸ ਨਾਲ ਹੀ ਵਿਆਹ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇ॥੪॥

ਮੁਸਲਮਾਨ ਬਹੁ ਧਾਮ ਬੁਲਾਵਤ॥ ਭਾਂਤਿ ਭਾਂਤਿ ਤਨ ਦਰਬ ਲੁਟਾਵਤ॥  
ਯੈ ਕਹਿ ਸਭਹੂੰ ਸੀਸ ਝੁਕਾਵੈ॥ ਯਹ ਕਾਜੀ ਸੁੰਦਰ ਹੈ ਜਾਵੈ॥ ੫॥

ਉਹ ਅਨੇਕਾਂ ਮੁਸਲਮਾਨਾਂ ਨੂੰ ਬੁਲਾਉਂਦੀ ਸੀ ਅਤੇ ਕਈ ਢੰਗਾਂ ਨਾਲ ਉਨ੍ਹਾਂ ਤੇ ਧਨ ਲੁਟਾਉਂਦੀ ਸੀ, ਉਹ ਸਾਰਿਆਂ ਅੱਗੇ ਸਿਰ ਝੁਕਾਉਂਦੀ ਸੀ ਅਤੇ ਬੇਨਤੀਆਂ ਕਰਦੀ ਸੀ ਤਾਂਕਿ ਕਾਜੀ ਕਿਸੇ ਤਰ੍ਹਾਂ ਸੁੰਦਰ ਹੋ ਜਾਵੇ॥੫॥

ਏਕ ਦਿਵਸ ਉਪਪਤਿਹਿ ਬੁਲਾਈ॥ ਕਾਨ ਲਾਗਿ ਸਭ ਬਾਤ ਸਿਖਾਈ॥  
ਬੀਚ ਛਪਾਇ ਸਦਨ ਕੇ ਰਾਖਾ॥ ਔਰ ਨਾਹਿ ਸੈ ਭੇਵ ਨ ਭਾਖਾ॥ ੬॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਉਪਪਤਿਹਿ=ਦੂਸਰਾ ਪਤੀ, ਯਾਰ। ਸਦਨ=ਘਰ। ਭੇਵ=ਭੇਤ। ਭਾਖਾ=ਦਸਿਆ।

ਇਕ ਦਿਨ ਉਸ ਆਪਣੇ ਪ੍ਰੇਮੀ ਨੂੰ ਬੁਲਾਇਆ ਅਤੇ ਉਹਦੇ ਕੰਨ ਵਿਚ ਸਾਰੀ ਗੱਲ ਸਮਝਾ ਦਿੱਤੀ। ਉਸ ਨੂੰ ਆਪਣੇ ਘਰ ਵਿਚ ਲੁਕਾ ਦਿੱਤਾ ਅਤੇ ਹੋਰ ਕਿਸੇ ਇਸਤਰੀ ਨੂੰ ਇਸ ਬਾਰੇ ਪਤਾ ਨ ਲੱਗਣ ਦਿੱਤਾ॥੬॥

ਸਭ ਮਲੇਛ ਉਠਿ ਫਜ਼ਿਰ ਬੁਲਾਏ॥ ਭਾਂਤਿ ਭਾਂਤਿ ਕੇ ਸਾਥ ਜਿਵਾਏ॥  
ਕਹਯੋ ਸਭੈ ਮਿਲਿ ਦੇਹੁ ਦੁਆਇ॥ ਮਮ ਪਤਿ ਸੁੰਦਰਿ ਕਰੈ ਖੁਦਾਇ॥ ੭॥

ਸਵੇਰ ਹੋਣ ਤੇ ਉਸ ਸਭ ਮੁਸਲਮਾਨਾਂ ਨੂੰ ਬੁਲਾਇਆ ਅਤੇ ਕਈ ਪ੍ਰਕਾਰ ਦੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਭੋਜਨ ਖਵਾਏ ! ਉਨ੍ਹਾਂ ਸਾਰਿਆਂ ਨੂੰ ਕਿਹਾ ਕਿ ਸਾਰੇ ਮਿਲ ਕੇ ਦੁਆ ਕਰੋ ਕਿ ਮੇਰਾ ਪਤੀ ਨੂੰ ਖੁਦਾ ਸੁੰਦਰ ਕਰ ਦੇਵੇ॥੭॥

ਸਭਹੂੰ ਹਾਥ ਤਸਬਿਯੋ ਲੀਨੀ॥ ਬਹੁ ਬਿਧਿ ਦੁਆਇ ਤਵਨ ਕਹ ਦੀਨੀ॥  
ਭਾਂਤਿ ਭਾਂਤਿ ਤਨ ਕਰੀ ਸੁਨਾਇ॥ ਤਵ ਪਤਿ ਸੁੰਦਰ ਕਰੈ ਖੁਦਾਇ॥ ੮॥

ਸਾਰਿਆਂ ਆਪਣੇ ਹੱਥਾਂ ਵਿਚ ਤਸਬੀਆਂ ਫੌਂਤ ਲਈਆਂ ਅਤੇ ਕਈ ਕਿਸਮ ਦੀਆਂ ਉਸ ਨੂੰ ਦੁਆਵਾਂ ਦਿੱਤੀਆਂ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਕਈ ਢੰਗਾਂ ਨਾਲ ਕਿਹਾ ਕਿ ਤੇਰੇ ਪਤੀ ਨੂੰ ਖੁਦਾ ਸੁੰਦਰ ਕਰ ਦੇਵੇ॥੮॥

ਲੈ ਦੁਆਇ ਤ੍ਰਿਯ ਧਾਮ ਸਿਧਾਈ॥ ਮਾਰਿ ਕਾਜਿਯਹਿ ਦਿਯੋ ਦਬਾਈ॥

\*\*\*\*\*

ਕਰਿ ਕਾਜੀ ਲੈਗੀ ਤਿਹ ਤਹਾਂ॥ ਪੜ੍ਹਤ ਕਿਤਾਬ ਮੁਲਾਨੇ ਜਹਾਂ॥ ੯॥

ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀਆਂ ਦੁਆਵਾਂ ਲੈ ਕੇ ਔਰਤ ਘਰ ਦੇ ਅੰਦਰ ਚਲੇ ਗਈ ਅਤੇ ਕਾਜੀ ਨੂੰ ਮਾਰ ਕੇ ਜ਼ਮੀਨ ਵਿਚ ਦੱਬ ਦਿੱਤਾ। ਆਪਣੇ ਪ੍ਰੇਮੀ ਨੂੰ ਕਾਜੀ ਬਣਾ ਕੇ ਉਥੇ ਲੈ ਆਈ ਜਿਥੇ ਸਾਰੇ ਮੁਲਾਨੇ ਮਿਲ ਕੇ ਕੁਰਾਨ ਪੜ੍ਹ ਰਹੇ ਸਨ॥੯॥

ਪ੍ਰਜਾ ਨਿਰਖਿ ਤਾਕਹ ਹਰਖਾਨੀ॥ ਸਾਚੁ ਕਿਤਾਬ ਆਪਨੀ ਜਾਨੀ॥  
ਹਮ ਜੋ ਯਾਕਹ ਦਈ ਦੁਆਇ॥ ਯਾਤੇ ਸੁੰਦਰ ਕਰਾ ਖੁਦਾਇ॥ ੧੦॥

ਸਾਰੇ ਉਸ ਨੂੰ ਵੇਖ ਕੇ ਖੁਸ਼ ਹੋ ਗਏ ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਆਪਣੀ ਕਤਾਬ ਨੂੰ ਸੱਚੀ ਮੰਨਿਆ। ਅਸੀਂ ਲੋਕਾਂ ਨੇ ਜਿਹੜੀ ਇਸ ਨੂੰ ਦੁਆ ਦਿੱਤੀ ਸੀ, ਉਸ ਕਰ ਕੇ ਖੁਦਾ ਨੇ ਇਸਨੂੰ ਸੁੰਦਰ ਬਣਾ ਦਿੱਤਾ ਹੈ॥੧੦॥

ਇਹ ਬਿਧਿ ਪ੍ਰਥਮ ਕਾਜਿਯਹਿ ਘਾਈ॥ ਬਰਤ ਭਈ ਅਪਨਾ ਸੁਖਦਾਈ॥  
ਭੇਦ ਅਭੇਦ ਨ ਕਿਨੂੰ ਬਿਚਾਰਾ॥ ਇਹ ਛਲ ਬਰਾ ਅਪਨਾ ਪਯਾਰਾ॥ ੧੧॥

ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਪਹਿਲਾਂ ਕਾਜੀ ਨੂੰ ਮਾਰ ਕੇ ਉਸ ਬੜੇ ਆਰਾਮ ਨਾਲ ਅਪਣੇ ਪ੍ਰੇਮੀ ਨਾਲ ਵਿਆਹ ਕਰ ਲਿਆ। ਭੇਤ-ਅਭੇਤ ਬਾਰੇ ਕਿਸੇ ਵੀ ਵਿਚਾਰ ਨ ਕੀਤਾ ਅਤੇ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਛਲ ਨਾਲ ਆਪਣਾ ਪ੍ਰੇਮੀ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰ ਲਿਆ॥੧੧॥

ਦੋਹਰਾ॥ ਤੁਮ ਸਭ ਹੀ ਅਤਿ ਕ੍ਰਿਪਾ ਕਰਿ ਦੀਨੀ ਹਮੈਂ ਦੁਆਇ॥  
ਤਾਤੇ ਪਤਿ ਸੁੰਦਰ ਭਯੋ ਕੀਨੀ ਮਯਾ ਖੁਦਾਇ॥ ੧੨॥ ੧॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਦੀਨੀ ਹਮੈਂ ਦੁਆਇ=ਤੁਸੀਂ ਸਾਨੂੰ ਦੁਆਵਾਂ ਦਿੱਤੀਆਂ ਹਨ। ਕੀਨੀ ਮਯਾ ਖੁਦਾਇ=ਖੁਦਾ ਨੇ ਕਿਰਪਾ ਕੀਤੀ ਹੈ।

ਤੁਸੀਂ ਸਾਰਿਆਂ ਨੇ ਮਿਹਰਬਾਨੀ ਕਰ ਕੇ ਮੈਨੂੰ ਦੁਆ ਦਿੱਤੀ ਜਿਸ ਕਰ ਕੇ ਖੁਦਾ ਨੇ ਮਿਹਰ ਕਰਕੇ ਮੇਰੇ ਪਤੀ ਨੂੰ ਸੁੰਦਰ ਬਣਾ ਦਿੱਤਾ॥੧੨॥੧॥

ਇਤਿ ਸ੍ਰੀ ਚਰਿਤ੍ਰ ਪਖਯਾਨੇ ਤ੍ਰਿਯਾ ਚਰਿਤ੍ਰੇ ਮੰਤ੍ਰੀ ਰੂਪ ਸੰਬਾਦੇ ਤੀਨ ਸੈ ਇਕਯਾਨਵੇ ਚਰਿਤ੍ਰ ਸਮਾਪਤੁਮ ਸਤੁ ਸੁਭਮ ਸਤੁ॥੩੯੧॥੬੯੮੩॥ਅਛੰ॥

ਸ੍ਰੀ ਚਲਿੱਤਰ ਪ੍ਰਸੰਗ, ਤਿਰੀਆ ਚਲਿੱਤਰ, ਮੰਤਰੀ ਰਾਜਾ ਵਾਰਤਾਲਾਪ, ਤਿੰਨ ਸੌ ਇਕਾਨਵੀਂ ਕਥਾ ਸਮਾਪਤ॥੩੯੧॥੬੯੮੩॥ਚਲਦਾ॥



\*\*\*\*\*

## ਚਲਿੰਤਰ ਤਿੰਨ ਸੌ ਬਾਨੇਵਾਂ

### ਕਥਾ ਸੰਦਲ ਦੇਵੀ

ਚੰਪਈ॥ ਭੂਪ ਸੁ ਧਰਮ ਸੈਨ ਇਕ ਸੁਨਿਯਤ॥ ਜਿਹ ਸਮਾਨ ਜਗ ਦੁਤਿਯ ਨ ਗੁਨਿਯਤ॥

ਚੰਦਨ ਦੇ ਤਿਹ ਨਾਰਿ ਭਨਿੰਜੈ॥ ਜਿਹ ਮੁਖ ਛਬਿ ਨਿਸਕਰ ਕਹ ਦਿੰਜੈ॥ ੧॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਸੁਨਿਯਤ=ਸੁਣਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਗੁਨਿਯਤ=ਗੁਣਵਾਨ। ਨਿਸਕਰ=ਚੰਦ।

ਧਰਮ ਸੈਨ ਨਾਮੀ ਇਕ ਰਾਜਾ ਸੁਣਿਆ ਜਾਂਦਾ ਸੀ, ਜਿਸ ਦੇ ਬਰਾਬਰ ਸੰਸਾਰ ਵਿਚ ਹੋਰ ਕੋਈ ਗੁਣਵਾਨ ਰਾਜਾ ਨਹੀਂ ਸੀ, ਚੰਦਨ ਦੇਵੀ ਉਸ ਦੀ ਇਸਤਰੀ ਸੀ ਜਿਸ ਦੀ ਸੁੰਦਰ ਸ਼ਕਲ ਵੇਖ ਕੇ ਉਸ ਨੂੰ ਚੰਦ ਹੀ ਕਹਿ ਦਿੱਤਾ ਜਾਂਦਾ ਸੀ॥੧॥

ਸੰਦਲ ਦੇ ਦੁਹਿਤਾ ਤਿਹ ਸੋਹੈ॥ ਖਗ ਮ੍ਰਿਗ ਜੱਛ ਭੁਜੰਗਨ ਮੋਹੈ॥

ਅਧਿਕ ਪ੍ਰਭਾ ਤਨ ਮੇ ਤਿਨ ਧਰੀ॥ ਮਦਨ ਸੁਨਾਰ ਭਰਤ ਜਨੁ ਭਰੀ॥ ੨॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਖਗ=ਜੇ ਆਕਾਸ਼ ਵਿਚ ਉੱਡਦਾ ਢਿਰੇ, ਇਸ ਵਿਚ ਪੰਛੀ, ਚੰਦ, ਸੂਰਜ, ਦੇਵਤਾ, ਤਾਰੇ, ਪਵਨ, ਟਿੱਛ, ਆਦਿ ਸਭ ਆ ਜਾਂਦੇ ਹਨ, ਇਥੇ ਖਗ ਸ਼ਬਦ ਪੰਛੀ ਵਾਸਤੇ ਵਰਤਿਆ ਗਿਆ ਹੈ। ਮ੍ਰਿਗ=ਹਿਰਨ। ਜੱਛ=ਯਕ। ਭੁਜੰਗਨ=ਨਾਗ। ਮੋਹੈ=ਮੋਹਿਤ ਕਰਦੀ ਸੀ।

ਸੰਦਲ ਦੇਵੀ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਪੁੱਤਰੀ ਸੀ ਜਿਹੜੀ ਪੰਛੀ ਹਿਰਨ, ਜੱਛ ਅਤੇ ਨਾਗ ਆਦਿ ਸਭ ਦਾ ਦਿਲ ਮੋਹਦੀ ਸੀ। ਉਸ ਦੇ ਅਥਾਹ ਰੂਪ ਨੂੰ ਵੇਖ ਕੇ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਲੱਗਦਾ ਸੀ ਜਿਵੇਂ ਕਾਮਦੇਵ ਰੂਪੀ ਸੁਨਾਰ ਨੇ ਉਸ ਨੂੰ ਬਣਾਇਆ ਹੋਵੇ॥੨॥

ਨ੍ਰਿਪ ਸੁਤ ਏਕ ਸੁਘਰ ਤਿਨ ਹੋਰਜੇ॥ ਮਦਨ ਆਨਿ ਤਾਕਾ ਤਨ ਘੋਰਜੇ॥

ਸਖੀ ਏਕ ਤਹ ਦਈ ਪਠਾਈ॥ ਅਨਿਕ ਜਤਨ ਕਰਿਕੈ ਤਿਹ ਲਯਾਈ॥ ੩॥

ਉਸ ਨੇ ਰਾਜੇ ਦੇ ਇਕ ਸੁੰਦਰ ਪੁੱਤਰ ਨੂੰ ਵੇਖਿਆ ਅਤੇ ਕਾਮਦੇਵ ਨੇ ਉਸ ਨੂੰ ਆ ਘੇਰਾ ਪਾਇਆ। ਉਸ ਇਕ ਸਖੀ ਨੂੰ ਉਸ ਦੇ ਕੋਲ ਭੇਜਿਆ ਜਿਹੜੀ ਬਹੁਤ ਯਤਨ ਕਰ ਕੇ ਉਸਨੂੰ ਉਥੇ ਲੈ ਆਈ॥੩॥

ਆਨਿ ਸਜਨ ਤਿਨ ਦਯੋ ਮਿਲਾਇ॥ ਰਮੀ ਕੁਅਰਿ ਤਾਸੈ ਲਪਟਾਇ॥

ਅਟਕ ਗਯੋ ਜਿਯ ਤਜਾ ਨ ਜਾਈ॥ ਇਹ ਬਿਧਿ ਤਿਨ ਕੀਨੀ ਚਤੁਰਾਈ॥ ੪॥

ਰਾਜ ਕੁਮਾਰੀ ਨੂੰ ਸਜਣ ਲਿਆ ਕੇ ਮਿਲਾ ਦਿੱਤਾ ਅਤੇ ਉਸ ਨੇ ਉਹਦੇ ਨਾਲ ਲਿਪਟ ਕੇ ਰਮਣ ਕੀਤਾ। ਕੁਮਾਰੀ ਦਾ ਮਨ ਉਹਦੇ ਪਿਆਰ ਵਿਚ ਹੀ ਲੀਨ ਹੋ ਗਿਆ ਅਤੇ ਹੁਣ ਉਹ ਉਸ

\*\*\*\*\*

ਤੋਂ ਛੱਡਿਆ ਨਹੀਂ ਜਾਂਦਾ ਸੀ। ਉਸ ਨੂੰ ਸਦਾ ਲਈ ਪਾਉਣ ਵਾਸਤੇ ਉਸ ਇਕ ਚੱਤਰਾਈ ਵਰਤੀ॥੪॥

ਤੋਪ ਬਡੀ ਇਕ ਲਈ ਮੰਗਾਇ॥ ਜਿਹ ਮਹਿ ਬੈਠਿ ਮਨੁੱਛ ਤੇ ਜਾਇ॥

ਮੰਤ੍ਰ ਸਕਤਿ ਕਰਿ ਤਾਮੋਂ ਬਰੀ॥ ਮਿਤ੍ਰ ਭਏ ਇਹ ਭਾਂਤਿ ਉਚਰੀ॥ ੫॥

ਉਸ ਇਕ ਵੱਡੀ ਤੋਪ ਮੰਗਵਾਈ ਜਿਸ ਵਿਚ ਮਨੁਖ ਬੈਠ ਸਕਦਾ ਸੀ। ਉਹ ਮੰਤਰ ਸ਼ਕਤੀ ਨਾਲ ਉਸ ਵਿਚ ਵੜ ਗਈ ਅਤੇ ਅਪਣੇ ਮਿੱਤਰ ਨੂੰ ਇਹ ਕਿਹਾ॥੫॥

ਮਿਤ੍ਰ ਬਿਦਾ ਕਰਿ ਸਖੀ ਬੁਲਾਈ॥ ਇਹ ਬਿਧਿ ਤਾਹਿ ਕਹਾ ਸਮੁਝਾਈ॥

ਤੋਪ ਬਿਖੈ ਮੁਹਿ ਡਾਰਿ ਚਲੈਯਹੁ॥ ਇਹ ਨ੍ਰਿਪ ਸੁਤ ਕੇ ਗੂਹਿ ਪਹੁਚੈਯਹੁ॥ ੬॥

ਮਿੱਤਰ ਨੂੰ ਭੇਜ ਕੇ ਉਸ ਸਖੀ ਨੂੰ ਬੁਲਾਇਆ ਅਤੇ ਉਸ ਨੂੰ ਕਿਹਾ ਕਿ ਤੋਪ ਵਿਚ ਮੈਨੂੰ ਪਾ ਕੇ ਤੋਪ ਚਲਾਓ ਅਤੇ ਰਾਜ ਪੁੱਤਰ ਦੇ ਘਰ ਭੇਜ ਦੇਵੋ॥੬॥

ਜਬ ਸਹਚਰਿ ਐਸੇ ਸੁਨਿ ਲਈ॥ ਦਾਰੂ ਡਾਰਿ ਆਗਿ ਤਿਹ ਦਈ॥

ਗੋਰਾ ਜਿਮਿ ਲੈ ਕੁਅਰਿ ਚਲਾਯੋ॥ ਮੰਤ੍ਰ ਸਕਤਿ ਜਮ ਨਿਕਟ ਨ ਆਯੋ॥ ੭॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਮੰਤ੍ਰ ਸਕਤਿ=ਮੰਤਰ ਦੀ ਸ਼ਕਤੀ ਨਾਲ। ਨਿਕਟ ਨ ਆਯੋ=ਨੇੜੇ ਨ ਆਇਆ।

ਜਦ ਸਖੀ ਨੇ ਇਹ ਸੁਣਿਆ ਤਾਂ ਉਸ ਤੋਪ ਵਿਚ ਬਰੂਦ ਪਾ ਕੇ, ਪਲੀਤੇ ਨੂੰ ਔਗ ਲਾ ਦਿੱਤੀ। ਗੋਲੇ ਵਾਂਗ ਉਸ ਨੂੰ ਚਲਾ ਦਿੱਤਾ ਅਤੇ ਮੰਤਰ ਸ਼ਕਤੀ ਦੇ ਕਾਰਨ ਮੌਤ ਉਸ ਦੇ ਨੇੜੇ ਨ ਆ ਸਕੀ॥੭॥

ਜਾਇ ਪਰੀ ਨਿਜੁ ਪ੍ਰੀਤਮ ਕੇ ਘਰ॥ ਪਾਹਨ ਜੈਸ ਹਨਾ ਗੋਫਨ ਕਰਿ॥

ਨਿਰਖਿ ਮੀਤ ਤਿਹ ਲਿਯਾ ਉਠਾਈ॥ ਪੋਛਿ ਅੰਗਿ ਉਰ ਸਾਥ ਲਗਾਈ॥ ੮॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਪਾਹਨ=ਪੱਥਰ। ਹਨਾ=ਮਾਰਿਆ।

ਉਹ ਆਪਣੇ ਮਿੱਤਰ ਦੇ ਘਰ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਜਾ ਡਿੱਗੀ ਜਿਵੇਂ ਗੁਲੇਲ ਵਿਚੋਂ ਨਿਕਲ ਕੇ ਪੱਥਰ ਡਿੱਗ ਪੈਂਦਾ ਹੈ। ਮਿੱਤਰ ਨੇ ਉਸ ਨੂੰ ਵੇਖ ਕੇ ਚੁੱਕ ਲਿਆ ਅਤੇ ਉਸ ਦੇ ਸਰੀਰ ਨੂੰ ਸਾਥ ਕਰ ਕੇ ਛਾਤੀ ਨਾਲ ਲਾ ਲਿਆ॥੮॥

ਦੋਹਰਾ॥ ਮੀਤ ਅਧਿਕ ਉਪਮਾ ਕਰਿ ਧੰਨਯ ਕੁਅਰਿ ਕਾ ਨੇਹ॥

ਗੋਲਾ ਹੈ ਤੋਪਹਿ ਉਡੀ ਚਿੰਤਾ ਕਰੀ ਨ ਦੇਹਿ॥ ੯॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਨੇਹ=ਪਿਆਰ। ਗੋਲਾ ਹੈ=ਗੋਲਾ ਬਣਕੇ।

ਮਿੱਤਰ ਨੇ ਉਸ ਦੀ ਬਹੁਤ ਪ੍ਰਸ਼ੰਸਾ ਕੀਤੀ ਅਤੇ ਰਾਜ ਕੁਮਾਰੀ ਦੇ ਪਿਆਰ ਨੂੰ 'ਧੰਨ ਧੰਨ'

ਕਿਹਾ। ਉਹ ਗੋਲਾ ਬਣਕੇ ਉੱਡ ਗਈ ਪਰ ਆਪਣੇ ਸਰੀਰ ਦੀ ਉਸ ਢਰਾ ਵੀ ਚਿੰਤਾ ਨ ਕੀਤੀ॥੯॥  
 ਚੌਪਈ॥ ਇਤੈ ਕੁਅਰਿ ਮਿਤਵਾ ਕੇ ਗਈ॥ ਉਤੈ ਸਖਿਨ ਭੂਪਹਿ ਸੁਧਿ ਦਈ॥  
 ਦਾਰੂ ਡਾਰਿ ਅਨਲ ਹਮ ਦਈ॥ ਤੋਪ ਬਿਖੈ ਤਰੁਨੀ ਉਡਿ ਗਈ॥ ੧੦॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਦਾਰੂ=ਬਰੂਦ। ਅਨਲ=ਅੱਗ। ਤਰੁਨੀ=ਇਸਤਰੀ।

ਏਧਰ ਰਾਜ ਕੁਮਾਰੀ ਮਿੱਤਰ ਦੇ ਕੋਲ ਚਲੇ ਗਈ ਅਤੇ ਉਧਰ ਸਖੀ ਨੇ ਜਾ ਕੇ ਰਾਜੇ ਨੂੰ  
 ਖਬਰ ਕਰ ਦਿੱਤੀ। ਬਰੂਦ ਪਾ ਕੇ ਮੇਂ ਅਗ ਲਾ ਦਿੱਤੀ ਅਤੇ ਕੁਮਾਰੀ ਤੋਪ ਵਿਚ ਉੱਡ ਗਈ॥੧੦॥  
 ਰਾਨੀ ਭੂਪਤ ਸਹਿਤ ਪੁਕਾਰੀ॥ ਕਵਨ ਦੇਵ ਗਤਿ ਕਰੀ ਹਮਾਰੀ॥  
 ਖੇਲਤ ਅਗਿ ਕੁਅਰਿ ਇਨ ਦਈ॥ ਤੋਪ ਬਿਖੈ ਤਾਤੇ ਉਡਿ ਗਈ॥ ੧੧॥ ੧॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਦੇਵ=ਪ੍ਰਭੂ। ਗਤਿ=ਹਾਲਤ।

ਰਾਣੀ ਨੇ ਰਾਜੇ ਨੂੰ ਕਿਹਾ ਕਿ ਈਸ਼ਵਰ ਨੇ ਇਹ ਸਾਡੀ ਕੀ ਗਤ ਕਰ ਦਿੱਤੀ ਹੈ। ਖੇਡ  
 ਖੇਡ ਵਿਚ ਇਸ ਤੋਪ ਨੂੰ ਅੱਗ ਲਾ ਦਿੱਤੀ, ਇਸ ਲਈ ਉਹ ਤੋਪ ਨਾਲ ਉੱਡ ਗਈ॥੧੧॥੧॥

ਇਤਿ ਸ੍ਰੀ ਚਰਿਤ੍ਰ ਪਦ੍ਮਾਨੰਦ੍ਰਿਯਾ ਚਰਿਤ੍ਰੇ ਮੰਤ੍ਰੀ ਭੂਪ ਸੰਬਾਦੇ ਤੀਨ ਸੌ ਬਾਨਵੰ ਚਰਿਤ੍ਰ ਸਮਾਪਤਮ  
 ਸਭੁ ਸੁਭਮ ਸਭੁ॥੩੯੨॥੬੯੮੪॥ਅਛਰੁ॥

ਸ੍ਰੀ ਚਲਿੱਤਰ ਪ੍ਰਸੰਗ, ਤਿਰੀਆ ਚਲਿੱਤਰ, ਮੰਤਰੀ ਰਾਜਾ ਵਾਰਤਾਲਾਪ, ਤਿੰਨ ਸੌ ਤਿਰਾਨੇਵੀ  
 ਕਥਾ ਸਮਾਪਤ॥੩੯੨॥੬੯੮੪॥ਚਲਦਾ॥

## ਚਲਿੱਤਰ ਤਿੰਨ ਸੌ ਤਿਰਾਨੇਵੀ ਕਥਾ ਚੰਪਾ ਦੇਵੀ

ਚੌਪਈ॥ ਅਛਲਾ ਪੁਰ ਇਕ ਭੂਪ ਭਨਿੱਜੈ॥ ਅਛਲ ਸੈਨ ਤਿਹ ਨਾਮ ਕਹਿੰਜੈ॥  
 ਤਹਿਕ ਸੁਧਰਮੀ ਰਾਇ ਸ਼ਾਹ ਭਨਿ॥ ਜਾਨੁਕ ਸਭ ਸ਼ਾਹਨ ਕੀ ਥੇ ਮਨਿ॥ ੧॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਤਹਿਕ=ਤਹਿ ਇਕ, ਓਥੇ ਇਕ। ਭਨਿ=ਆਖਿਆ।

ਅਛਲਾਪੁਰ ਵਿਚ ਇਕ ਰਾਜਾ ਰਹਿੰਦਾ ਸੀ ਜਿਸ ਦਾ ਨਾਂ ਅਛਲ ਸੈਨ ਸੀ। ਉਥੇ ਇਕ ਸੁਧਰਮੀ  
 ਰਾਏ ਨਾਮੀ ਸ਼ਾਹ ਰਹਿੰਦਾ ਸੀ ਜਿਹੜਾ ਸਾਰੇ ਸ਼ਾਹਾਂ ਵਿਚ ਮਣੀ ਦੇ ਸਮਾਨ ਸੀ॥੧॥

ਚੰਪਾ ਦੇ ਤਿਹ ਸ਼ਾਹ ਭਨਿੱਜੈ॥ ਰੂਪਵਾਨ ਗੁਨਵਾਨ ਕਹਿੰਜੈ॥  
 ਤਿਨ ਰਾਜਾ ਕੇ ਪੁੱਤ੍ਰ ਨਿਹਾਰਯੋ॥ ਸੁਛਬਿ ਰਾਇ ਜਿਹ ਨਾਮ ਬਿਚਾਰਯੋ॥ ੨॥

\*\*\*\*\*

ਚੰਪਾ ਦੇਵੀ ਉਸ ਬਾਹ ਦੀ ਪੁੱਤਰੀ ਸੀ ਜੋ ਬਹੁਤ ਰੂਪਵਾਨ ਅਤੇ ਗੁਣਵਾਨ ਸੀ। ਉਸ ਨੇ ਇਕ ਦਿਨ ਰਾਜੇ ਦਾ ਪੁੱਤਰ ਵੇਖਿਆ ਜਿਸ ਦਾ ਨਾਂ ਸੁਫੱਬ ਰਾਏ ਸੀ॥੨॥

ਅਤਿਲ॥ ਹਿਤੂ ਜਾਨਿ ਇਕ ਸਹਚਰਿ ਲਈ ਬੁਲਾਇਕੈ॥  
ਸੁਛਾਥਿ ਰਾਇ ਕੇ ਦੀਨੋ ਤਾਹਿ ਪਠਾਇਕੈ॥  
ਕਹਾ ਕ੍ਰੋਰਿ ਕਰਿ ਜਤਨ ਤਿਸੈ ਹਜਾਂ ਲਯਾਇਯੋ॥  
ਹੋ ਜਿਤਕ ਚਹੌਰੀ ਦਰਬੁ ਤਿਤਕ ਲੈ ਜਾਇਯੋ॥ ੩॥

ਉਸ ਆਪਣੀ ਇਕ ਹਿਤੂ ਦਾਸੀ ਨੂੰ ਬੁਲਾਇਆ ਅਤੇ ਸੁਛੱਬ ਰਾਏ ਦੇ ਕੋਲ ਭੇਜਿਆ। ਉਸ ਨੂੰ ਕਿਹਾ ਕਿ ਕਰੋਤਾਂ ਯਤਨ ਕਰਕੇ ਵੀ ਉਸ ਨੂੰ ਦੇਖੋ ਲੈ ਆ। ਮੈਂ ਤੈਨੂੰ ਜਿੰਨਾ ਚਾਹੌਰੀ, ਉਤਨਾ ਹੀ ਧਨ ਦੇ ਦਵਾਰੀ॥੩॥

ਸੁਨਤ ਸਹਚਰੀ ਬਚਨ ਸਜਨ ਕੇ ਗ੍ਰਹਿ ਗਈ॥  
ਜਿਮਿ ਤਿਮਿ ਤਾਹਿ ਪ੍ਰਬੋਧ ਤਹਾਂ ਲਯਾਵਤ ਭਈ॥  
ਮਿਲਤ ਛੈਲਨੀ ਛੈਲ ਅਧਿਕ ਸੁਖ ਪਾਇਯੋ॥  
ਹੋ ਭਾਂਤਿ ਭਾਂਤਿ ਕੀ ਕੈਫਨ ਨਿਕਟ ਮੰਗਾਇਯੋ॥ ੪॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਜਿਮਿ ਤਿਮਿ=ਜਿਵੇਂ ਕਿਵੇਂ। ਪ੍ਰਬੋਧ=ਸਮਝਾ ਕੇ।

ਉਸ ਦੀ ਗੱਲ ਸੁਣ ਕੇ ਦਾਸੀ ਉਸ ਸਜਣ ਦੇ ਘਰ ਚਲੇ ਗਈ ਅਤੇ ਜਿਵੇਂ ਕਿਵੇਂ ਉਸ ਨੂੰ ਰਾਬੀ ਕਰਕੇ ਉਸ ਦੇ ਕੋਲ ਲੈ ਆਈ। ਗੁਰੂ ਨੂੰ ਮਿਲ ਕੇ ਮੁਟਿਆਰ ਨੇ ਬਹੁਤ ਸੁਖ ਪਾਇਆ ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਕਈ ਪ੍ਰਕਾਰ ਦੀਆਂ ਸ਼ਰਾਬਾਂ ਮੰਗਵਾਈਆਂ॥੪॥

ਕਿਯਾ ਕੈਫ ਕੈ ਪਾਨ ਸੁ ਦੁਹੂੰ ਪ੍ਰਜੰਕ ਪਰ॥  
ਭਾਂਤਿ ਭਾਂਤਿ ਤਨ ਰਮੇ ਬਿਹਸਿ ਕਰਿ ਨਾਰਿ ਨਰ॥  
ਕੋਕ ਸ਼ਾਸਤ੍ਰ ਤੇ ਮਤ ਕੈ ਬਿਹਸਿ ਉਚਾਰਿਕੈ॥  
ਹੋ ਆਪੁ ਬੀਚ ਕੰਧਨ ਪਰ ਹਾਥਨ ਡਾਰਿਕੈ॥ ੫॥

ਦੇਹਾਂ ਨੇ ਪਲੰਘ ਉੱਤੇ ਬੈਠ ਕੇ ਸ਼ਰਾਬ ਪੀਤੀ ਅਤੇ ਦੋਵੇਂ ਇਸਤਰੀ ਪੁਰਸ਼ ਖੁਸ਼ ਹੋ ਕੇ ਰਮਣ ਕਰਨ ਲੱਗੇ। ਇਕ ਦੂਸਰੇ ਦੇ ਮੋਇਆਂ ਤੇ ਹੱਥ ਰਖ ਕੇ ਉਹ ਕੋਕ ਸ਼ਾਸਤਰ ਦੇ ਨਿਯਮਾਂ ਦਾ ਉਚਾਰਣ ਕਰਨ ਲੱਗੇ॥੫॥

\*\*\*\*\*

ਅਧਿਕ ਜੇਰ ਤਨ ਦੇਉ ਤਹਾਂ ਕ੍ਰੀੜਾ ਕਰੈ॥  
ਮਨ ਮੈ ਭਏ ਅਨੰਦ ਨ ਕਾਹੂੰ ਤੇ ਡਰੈ॥  
ਲਪਟਿ ਲਪਟਿ ਕਰ ਜਾਂਹਿ ਸੁ ਛਿਨਿਕ ਨ ਛੋਰਹੀ॥  
ਹੈ ਸਕਲ ਦ੍ਰੁਪ ਕੰਦ੍ਰੁਪ ਕੇ ਤਹਾਂ ਮਰੋਰਹੀ॥ ੬॥

ਦੋਵੇਂ ਬਹੁਤ ਤਾਕਤਵਰ ਸਨ ਅਤੇ ਨਿਰਭੈ ਹੋ ਕੇ ਆਨੰਦ ਨਾਲ ਕਾਮ ਕ੍ਰੀੜਾ ਕਰਨ ਲੱਗੇ।  
ਉਹ ਇਕ ਦੂਸਰੇ ਨਾਲ ਲਿਪਟ ਰਹੇ ਸਨ ਅਤੇ ਇਕ ਛਿਟ ਭਰ ਲਈ ਵੀ ਇਕ ਦੂਸਰੇ ਤੋਂ ਵੱਖ  
ਨਹੀਂ ਹੋ ਰਹੇ ਸਨ ਅਤੇ ਕਾਮਦੇਵ ਦਾ ਹੰਕਾਰ ਤੋੜ ਰਹੇ ਸਨ॥੬॥

ਚੌਪਈ॥ ਭੋਗ ਕਰਤ ਤਰੁਨੀ ਸੁਖ ਪਾਯੋ॥ ਕਰਤ ਕੋਲ ਰਜਨਿਯਹਿ ਬਿਤਾਯੋ॥  
ਪਹਿਲੀ ਰਾਤਿ ਬੀਤ ਜਬ ਗਈ॥ ਪਾਛਿਲ ਰੈਨਿ ਰਹਤ ਸੁਧਿ ਲਈ॥ ੭॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਕਰਤ ਕੋਲ=ਕ੍ਰੀੜਾ ਕਰਦਿਆਂ। ਰਜਨਿਯਹਿ=ਰਾਤ।

ਰਮਣ ਕ੍ਰੀੜਾ ਕਰਦਿਆਂ ਹੋਇਆ ਇਸਤਰੀ ਨੇ ਅਪਾਰ ਸੁਖ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕੀਤਾ ਅਤੇ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ  
ਇਸੇ ਕਾਰਜ ਵਿਚ ਸਾਰੀ ਰਾਤ ਲੇਖਾ ਦਿੱਤੀ। ਜਦ ਰਾਤ ਦਾ ਪਹਿਲਾ ਭਾਗ ਬੀਤ ਗਿਆ ਅਤੇ  
ਆਖਰੀ ਭਾਗ ਆਇਆ ਤਾਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਹੋਸ਼ ਆਈ॥੭॥

ਕਹਾ ਕੁਮਾਰਿ ਉਠਿ ਰਾਜ ਕੁਮਾਰਿ ਸੰਗ॥ ਕਬਹੂੰ ਛਾਡ ਹਮਾਰਾ ਤੈਂ ਜੰਗ॥  
ਜੇ ਕੋਈ ਪੁਰਖ ਹਮੈਂ ਲਹਿ ਜੈਹੈ॥ ਜਾਇ ਰਾਵ ਤਨ ਭੇਦ ਬਤੈਹੈ॥ ੮॥

ਰਾਜ ਕੁਮਾਰ ਨੇ ਉਠ ਕੇ ਇਸਤਰੀ ਨੂੰ ਕਿਹਾ ਕਿ ਹੁਣ ਤੂੰ ਮੇਰਾ ਸਾਥ ਛੱਡ ਦੇ। ਜੇ ਕੋਈ  
ਵਿਅਕਤੀ ਸਾਨੂੰ ਵੇਖ ਲਵੇਗਾ ਤਾਂ ਰਾਜੇ ਨੂੰ ਜਾ ਕੇ ਦੱਸ ਦੇਵੇਗਾ॥੮॥

ਸ਼ਾਹੁ ਸੁਤਾ ਇਹ ਭਾਂਤਿ ਉਚਾਰਾ॥ ਬੈਨ ਸੁਨੇ ਮਮ ਰਾਜ ਕੁਮਾਰਾ॥  
ਸਭਨ ਲਖਤ ਤੁਹਿ ਕੈਫ ਪਿਲਾਉ॥ ਤਬੈ ਸ਼ਾਹ ਕੀ ਸੁਤਾ ਕਹਾਉ॥ ੯॥

ਸ਼ਾਹ ਦੀ ਪੁੱਤਰੀ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਹੇ ਰਾਜ ਕੁਮਾਰ ਮੇਰੀ ਇਕ ਗੱਲ ਸੁਣੋ, ਮੈਂ ਸਾਰਿਆਂ ਦੇ  
ਵੇਖਦੇ ਵੇਖਦੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਸ਼ਰਾਬ ਪਿਆਵਾਂਗੀ ਤਦ ਹੀ ਸ਼ਾਹ ਦੀ ਪੁੱਤਰੀ ਕਹਾਵਾਂਗੀ॥੯॥

ਤਹ ਹੀਂ ਰਮੇ ਤਿਹਾਵੇ ਸੰਗਾ॥ ਅਪਨੇ ਜੇਰਿ ਅੰਗ ਸੈ ਅੰਗਾ॥  
ਹਮੈਂ ਤੁਮੈਂ ਸਭ ਲੋਗ ਨਿਹਾਰੈ॥ ਭਲੇ ਬੁਰੇ ਨਹਿ ਭੇਦ ਬਿਚਾਰੈ॥ ੧੦॥

ਫਿਰ ਮੈਂ ਤੁਹਾਡੇ ਅੰਗਾਂ ਨਾਲ ਅੰਗ ਜੋੜ ਕੇ ਤੁਹਾਡੇ ਨਾਲ ਰਮਣ ਕਰਾਂਗੀ, ਸਾਨੂੰ ਸਾਰੇ  
ਵੇਖਣਗੇ ਪਰ ਭਲੇ ਬੁਰੇ ਦਾ ਵਿਚਾਰ ਨਹੀਂ ਕਰਨਗੇ॥੧੦॥

\*\*\*\*\*

ਯੋਂ ਕਹਿ ਕੁਅਰਿ ਬਿਦਾ ਕਰਿ ਦੀਨਾ॥ ਪ੍ਰਾਤ ਭੇਸ ਨਰ ਕੋ ਧਰਿ ਲੀਨਾ॥  
ਕੀਅਸ ਕੁਅਰ ਕੇ ਧਾਮ ਪਯਾਨਾ॥ ਭੇਦ ਅਭੇਦ ਨ ਕਿਨੀ ਪਛਾਨਾ॥ ੧੧॥

ਇਹ ਕਹਿ ਕੇ ਉਸ ਰਾਜ ਕੁਮਾਰ ਨੂੰ ਭੇਜ ਦਿੱਤਾ ਅਤੇ ਖੁਦ ਮਰਦ ਦਾ ਭੇਸ ਧਾਰਣ ਕਰ ਲਿਆ। ਉਹ ਕੁਮਾਰ ਦੇ ਘਰ ਗਈ ਅਤੇ ਉਸ ਦੇ ਅਸਲ ਭੱਤ ਨੂੰ ਕੋਈ ਵੀ ਨ ਪਹਿਚਾਣ ਸਕਿਆ॥ ੧੧॥

ਚਾਕਰ ਰਾਖਿ ਕੁਅਰਿ ਤਿਹ ਲਿਯੋ॥ ਬੀਚ ਮੁਸਾਹਿਬ ਕੋ ਤਿਹ ਕਿਯੋ॥  
ਖਾਨ ਪਾਨ ਸਭ ਸੇਈ ਪਿਲਾਵੈ॥ ਨਰ ਨਾਰੀ ਕੋਈ ਜਾਨਿ ਨ ਜਾਵੈ॥ ੧੨॥

ਕੁਮਾਰ ਨੇ ਉਸ ਨੂੰ ਨੌਕਰ ਰੱਖ ਕੇ ਆਪਣੇ ਮੁਸਾਹਿਬਾਂ ਵਿਚ ਥਾਂ ਦੇ ਦਿੱਤੀ। ਉਹੀ ਹੁਣ ਰਾਜ ਕੁਮਾਰ ਨੂੰ ਰੋਟੀ ਪਾਣੀ ਦੇਣ ਲੱਗਾ ਅਤੇ ਹੋਰ ਕੋਈ ਇਸਤਰੀ ਪੁਰਸ਼ ਉਥੇ ਨਹੀਂ ਜਾ ਸਕਦਾ ਸੀ॥ ੧੨॥

ਇਕ ਦਿਨ ਪਿਯ ਲੈ ਗਈ ਸ਼ਿਕਾਰਾ॥ ਬੀਚ ਸੁਰਾਹੀ ਕੇ ਮਦ ਡਾਰਾ॥  
ਜਲ ਕੈ ਸਾਥ ਭਿਗਾਇ ਉਛਾਰਾ॥ ਚੋਵਤ ਜਾਤ ਜਵਨ ਤੇ ਬਾਰਾ॥ ੧੩॥

ਇਕ ਦਿਨ ਸ਼ਰਾਬ ਦੀ ਸੁਰਾਹੀ ਭਰ ਕੇ ਉਹ ਆਪਣੇ ਪ੍ਰੀਤਮ ਨੂੰ ਸ਼ਿਕਾਰ ਵਾਸਤੇ ਲੈ ਗਈ, ਪਾਣੀ ਦੇ ਨਾਲ ਉਸ ਸ਼ਰਾਬ ਨੂੰ ਉਛਾਲਿਆ ਅਤੇ ਉਸ ਸੁਰਾਹੀ ਵਿਚ ਪਾਣੀ ਭਿੰਗਦਾ ਹੋਇਆ ਦਿਸਿਆ॥ ੧੩॥

ਸਭ ਕੋਈ ਲਖੈ ਤਵਨ ਕਹ ਪਾਨੀ॥ ਕੋਈ ਨ ਸਮੁਝਿ ਸਕੈ ਮਦ ਗਜਾਨੀ॥  
ਜਬ ਕਾਨਨ ਕੇ ਗਏ ਮੰਝਾਰਾ॥ ਰਾਜ ਕੁਅਰ ਸੈ ਬਾਲ ਉਚਾਰਾ॥ ੧੪॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਮਦ=ਸ਼ਰਾਬ। ਗਜਾਨੀ=ਸਿਆਣਾ। ਕਾਨਨ=ਜੰਗਲ। ਮੰਝਾਰਾ=ਵਿਚ। ਬਾਲ=ਇਸਤਰੀ।

ਸਾਰੇ ਉਸ ਨੂੰ ਪਾਣੀ ਹੀ ਮੰਨਦੇ ਸਨ ਅਤੇ ਕੋਈ ਵੀ ਚੱਤਰ ਇਹ ਨ ਸਮਝ ਸਕਿਆ ਕਿ ਉਸ ਵਿਚ ਸ਼ਰਾਬ ਹੈ। ਜਦ ਉਹ ਜੰਗਲ ਦੇ ਵਿਚਕਾਰ ਚਲੇ ਗਏ ਤਾਂ ਇਸਤਰੀ ਨੇ ਰਾਜ ਕੁਮਾਰ ਨੂੰ ਕਿਹਾ॥ ੧੪॥

ਤੁਮ ਕੋ ਲਗੀ ਤ੍ਰਿਖਾ ਅਭਿਮਾਨੀ॥ ਸੀਤਲ ਲੇਹੁ ਪਿਯਹੁ ਇਹ ਪਾਨੀ॥  
ਭਰਿ ਪਜਾਲਾ ਲੈ ਤਾਹਿ ਪਯਾਰਾ॥ ਸਭਹਿਨ ਕਰਿ ਜਲ ਤਾਹਿ ਬਿਚਾਰਾ॥ ੧੫॥

ਤੁਹਾਨੂੰ ਬਹੁਤ ਪਿਆਸ ਲੱਗੀ ਹੈ ਇਸ ਲਈ ਇਹ ਠੰਡਾ ਪਾਣੀ ਪੀ ਲਵੋ। ਉਸ ਆਪਣੇ ਪ੍ਰੀਤਮ ਨੂੰ ਇਕ ਪਿਆਲਾ ਭਰ ਕੇ ਦਿੱਤਾ, ਜਿਸ ਨੂੰ ਸਾਰਿਆਂ ਨੇ ਪਾਣੀ ਹੀ ਸਮਝਿਆ॥ ੧੫॥

ਪੁਨਿ ਤ੍ਰਿਯ ਲਿਯਾ ਕਬਾਬ ਹਾਥਿ ਕਰਿ॥ ਕਹਿਯੋ ਕਿ ਖਾਹੁ ਰਾਜ ਸੁਤ ਬਨਫਰ॥  
ਤੁਮਰੇ ਨਿਮਿਤਿ ਤੋਰਿ ਇਨ ਆਨਾ॥ ਭੱਛਨ ਕਰਹੁ ਸ੍ਰਾਦ ਅਬ ਨਾਨਾ॥ ੧੬॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਰਾਜ ਸੁਤ=ਰਾਜ ਕੁਮਾਰ। ਬਨਫਰ=ਜੰਗਲੀ ਫਲ। ਭੱਛਨ ਕਰਹੁ=ਖਾਵੇ।

ਫਿਰ ਇਸਤਰੀ ਨੇ ਆਪਣੇ ਹੱਥ ਵਿਚ ਕਬਾਬ ਲਿਆ ਅਤੇ ਰਾਜ ਕੁਮਾਰ ਨੂੰ ਕਹਿਣ ਲੱਗੀ ਕਿ ਇਹ ਵਣ ਫਲ ਖਾਓ। ਇਹ ਤੁਹਾਡੇ ਵਾਸਤੇ ਹੀ ਤੋੜ ਕੇ ਲਿਆਂਦਾ ਗਿਆ ਹੈ। ਇਸ ਲਈ ਤੁਸੀਂ ਇਸ ਨੂੰ ਸਵਾਦ ਨਾਲ ਖਾਓ॥੧੬॥

ਜਬ ਮਧਯਾਨ ਸਮੇ ਭਯੋ ਜਾਨਯੋ॥ ਸਭ ਲੋਗਨ ਇਹ ਭਾਂਤਿ ਬਖਾਨਯੋ॥  
ਤੁਮ ਸਭ ਚਲੋ ਭੂਪ ਕੇ ਸਾਥਾ॥ ਹਮ ਸੇਵਾ ਕਰਿਹੈ ਜਗਨਾਥਾ॥ ੧੭॥

ਜਦ ਖਾਣ ਪੀਣ ਦਾ ਸਮਾਂ ਹੋ ਗਿਆ ਤਾਂ ਉਸ ਸਾਰੇ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਤੁਸੀਂ ਸਾਰੇ ਰਾਜੇ ਨਾਲ ਚਲੋ, ਅਸੀਂ ਪ੍ਰਭੂ ਜਗਨ ਨਾਥ ਦੀ ਪੂਜਾ ਕਰਕੇ ਆਵਾਂਗੇ॥ ੧੭ ॥

ਸਭ ਜਨ ਪਠੈ ਭੂਪ ਕੇਸਾਥਾ॥ ਦੋਈ ਰਹੇ ਨਾਰਿ ਅਰੁ ਨਾਥਾ॥  
ਪਰਦਾ ਐਚਿ ਦਸੈਦਿਸਿ ਲਿਯਾ॥ ਕਾਮ ਭੋਗ ਹਸਿ ਹਸਿ ਰਸਿ ਕਿਯਾ॥ ੧੮॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਪਠੈ=ਚਲੇ ਗਏ। ਨਾਰਿ ਅਰੁ ਨਾਥਾ=ਇਸਤਰੀ ਅਤੇ ਮਾਲਕ। ਐਚ=ਏਥੇ। ਦਸੈਦਿਸ=ਸਾਰਿਆਂ ਪਾਸਿਆਂ ਤੋਂ।

ਸਾਰਿਆਂ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਰਾਜੇ ਨਾਲ ਭੋਜ ਦਿੱਤਾ ਅਤੇ ਹੁਣ ਦੋਵੇਂ ਨਰ ਨਾਰੀ ਉਥੇ ਰਹਿ ਗਏ। ਹੁਣ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਦਸਾਂ ਪਾਸਿਆਂ ਤੋਂ ਪਰਦਾ ਕਰ ਲਿਆ ਅਤੇ ਹੱਸ ਹੱਸ ਕੇ ਕਾਮ ਕ੍ਰੀਤਾ ਕਰਨ ਲੱਗੇ॥ ੧੮॥

ਦੋਹਰਾ॥ ਇਹ ਚਰਿਤ੍ਰ ਦੋਈ ਬਿਹਸਿ ਰਮਤ ਭਏ ਨਰ ਨਾਰਿ॥  
ਪੂਜਾ ਸਹਿਤ ਰਾਜਾ ਛਲਾ ਸਕਾ ਨ ਭੂਪ ਬਿਚਾਰਿ॥ ੧੯॥ ੧॥

ਇਸ ਚਲਿੱਤਰ ਰਾਹੀਂ ਖੁਸ਼ੀ ਖੁਸ਼ੀ ਦੋਵੇਂ ਰਮਣ ਕਰਦੇ ਰਹੇ ਅਤੇ ਪਰਜਾ ਸਮੇਤ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਰਾਜੇ ਨੂੰ ਛਲ ਲਿਆ॥੧੯॥੧॥

ਇਤਿ ਸ੍ਰੀ ਚਰਿਤ੍ਰ ਪਖਯਾਨੇ ਤ੍ਰਿਯਾ ਚਰਿਤ੍ਰੇ ਮੰਤ੍ਰੀ ਭੂਪ ਸੰਬਾਦੇ ਤੀਨ ਸੇ ਤਿਰਾਨਵੇ ਚਰਿਤ੍ਰ ਸਮਾਪਤਮ ਸਤ੍ਰੁ ਸੁਭਮ ਸਤ੍ਰੁ॥੩੯੩॥੭੦੧੩॥ਅਫਹੁੰ॥

ਸ੍ਰੀ ਚਲਿੱਤਰ ਪ੍ਰਸੰਗ, ਤਿਰੀਆ ਚਲਿੱਤਰ, ਮੰਤਰੀ ਰਾਜਾ ਵਾਰਤਾਲਾਪ, ਤਿੰਨ ਸੇ ਤਿਰਾਨੇਵੀ ਕਥਾ ਸਮਾਪਤ॥੩੯੩॥੭੦੧੩॥ਚਲਦਾ॥

## ਚਲਿਤਰ ਤਿੰਨ ਸੌ ਚੰਗਾਨੇਵਾਂ

## ਕਥਾ ਅਲਕੇਸ ਮਤੀ

ਚੈਪਈ॥ ਦੇਵ ਛੱਤ੍ਰ ਇਕ ਭੂਪ ਬਖਾਨਿਯਤਿ॥ ਸ੍ਰੀ ਸੁਰ ਰਾਜਵਤੀ ਪੁਰ ਜਨਿਯਤ॥

ਤਿਹੁ ਸੰਗ ਚੜ੍ਹਤ ਅਮਿਤਿ ਚਤੁਰੰਗਾ॥ ਉਮਡਿ ਚਲਤ ਜਿਹ ਬਿਧਿ ਕਰਿ ਗੰਗਾ॥ ੧॥

ਦੇਵ ਛੱਤਰ ਨਾਮੀ ਇਕ ਰਾਜਾ ਸੀ ਜਿਹਤਾ ਕਿ ਸੁਰ ਰਾਜਵਤੀ ਨਗਰ ਵਿਚ ਰਹਿੰਦਾ ਸੀ। ਉਸ ਦੇ ਨਾਲ ਬੇਅੰਤ ਚਤੁਰੰਗੀ ਸੈਨਾ ਗੰਗਾ ਦੀਆਂ ਲਹਿਰਾਂ ਵਾਂਗ ਉਮਡ ਕੇ ਚਲਦੀ ਸੀ॥੧॥

ਅੜਿੱਲ॥ ਸ੍ਰੀ ਅਲਕੇਸ ਮਤੀ ਤਿਹੁ ਸੁਤਾ ਬਖਾਨਿਯੈ॥

ਪਰੀ ਪਦਮਨੀ ਪ੍ਰਾਤ ਕਿ ਪ੍ਰਕ੍ਰਿਤਿ ਪ੍ਰਮਾਨਿਯੈ॥

ਕੈ ਨਿਸੁਪਤਿ ਸੁਰ ਜਾਇ ਕਿ ਦਿਨਕਰ ਜੂਝਈ॥

ਹੈ ਜਿਹ ਸਮ ਹੈ ਹੈ ਨਾਰਿ ਨ ਪਾਛੈ ਹੈ ਭਈ॥ ੨॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਪ੍ਰਾਤ=ਸਮਾਨ। ਨਿਸੁਪਤਿ=ਚੰਦ। ਦਿਨਕਰ=ਸੂਰਜ।

ਅਲਕੇਸ ਮਤੀ ਉਸਦੀ ਪੁੱਤਰੀ ਸੀ, ਜਿਹੜੀ ਕਿ ਪਰੀ ਪਦਮਨੀ ਪ੍ਰਕਾਰ ਦੀ ਇਸਤਰੀ ਮੰਨੀ ਜਾਂਦੀ ਸੀ। ਉਸ ਵਰਗੀ ਚੰਦਰ ਸੂਰਜ ਜਾਂ ਦੇਵ-ਕੰਨਿਆਂ ਵੀ ਨਹੀਂ ਸੀ। ਉਸ ਵਰਗੀ ਨ ਕੋਈ ਇਸਤਰੀ ਹੋਈ ਹੈ ਅਤੇ ਨਾ ਹੀ ਅਗੇ ਤੋਂ ਹੋਵੇਗੀ॥੨॥

ਤਹ ਇਕ ਰਾਇ ਸਜੁਲਫ ਸੁ ਛੱਤ੍ਰੀ ਜਾਨਿਯੈ॥ ਰੂਪਵਾਨ ਸੁਘਰ ਪਹਿਚਾਨਿਯੈ॥

ਜਿਹ ਬਿਲੋਕਿ ਕੰਦ੍ਰੁਪ ਦ੍ਰੁਪ ਕਹ ਖੋਇ ਹੈ॥ ਹੈ ਜਿਹ ਸਮ ਸੁੰਦਰ ਭਯੋ ਨ ਆਗੈ ਹੋਇ ਹੈ॥ ੩॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਕੰਦ੍ਰੁਪ ਦ੍ਰੁਪ=ਕਾਮ ਦਾ ਹੰਕਾਰ।

ਉਥੇ ਇਕ ਸਜੁਲਫ ਰਾਏ ਨਾਮੀ ਖੱਤਰੀ ਰਹਿੰਦਾ ਸੀ ਜਿਹਤਾ ਕਿ ਬੜਾ ਰੂਪਵਾਨ, ਗੁਣਵਾਨ ਅਤੇ ਸਿਆਣਾ ਸੀ। ਉਸ ਨੂੰ ਦੇਖ ਕੇ ਕਾਮਦੇਵ ਦਾ ਵੀ ਹੰਕਾਰ ਚੁਰ ਚੁੰਦਾ ਸੀ। ਉਸ ਵਰਗਾ ਵੀ ਨ ਕੋਈ ਸੁੰਦਰ ਹੋਇਆ ਅਤੇ ਨ ਅੱਗੇ ਹੋਵੇਗਾ॥੩॥

ਰਾਜ ਸੁਤਾ ਇਕ ਦਿਨ ਤਿਹੁ ਰੂਪ ਨਿਹਾਰਿਕੈ॥

ਰਹੀ ਮਗਨ ਹੈ ਮਨ ਮਹਿ ਕ੍ਰਿਯਾ ਬਿਚਾਰਿਕੈ॥

ਅਬ ਕਸ ਕਰੈ ਉਪਾਇ ਜੁ ਯਾਹੀ ਕਹ ਬਰੈ॥



ਹੋ ਬਿਨੁ ਸਾਜਨ ਕੇ ਮਿਲੇ ਅਗਨਿ ਭੀਤਰ ਜਰੈ॥ ੪॥

ਰਾਜ ਕੁਮਾਰੀ ਇਕ ਦਿਨ ਉਸ ਦਾ ਰੂਪ ਵੇਖ ਕੇ ਮਨ ਵਿਚ ਮੋਹਿਤ ਹੋ ਕੇ ਉਸ ਦੇ ਪਿਆਰ ਵਿਚ ਲੀਨ ਹੋ ਗਈ। ਉਸ ਸੋਚਿਆ ਕਿ ਮੈਂ ਹੁਣ ਕੋਈ ਐਸਾ ਉਪਾਅ ਕਰਾਂਗੀ ਕਿ ਏਸੇ ਨਾਲ ਵਿਆਹ ਕਰਾਂਗੀ ਅਤੇ ਸਜਨ ਦੇ ਨ ਮਿਲਣ ਤੇ ਅੱਗ ਵਿਚ ਸੜ ਕੇ ਮਰ ਜਾਵਾਂਗੀ॥੪॥

ਹਿਤੂ ਸਹਚਰੀ ਸਮਝਿਕ ਲਈ ਬੁਲਾਇਕੈ॥  
ਕਹਿ ਤਿਹ ਭੇਦ ਕੁਅਰ ਤਨ ਦਈ ਪਠਾਇਕੈ॥  
ਜੁ ਮੈਂ ਤੁਮੈਂ ਕਛੁ ਕਹਿਯੋ ਸੁ ਮੀਤਹਿ ਆਖਿਯੋ॥  
ਹੋ ਚਿਤ ਮਹਿ ਰਖਿਯਹੁ ਭੇਦ ਨ ਕਾਹੂ ਭਾਖਿਯੋ॥ ੫॥

ਉਸ ਇਕ ਹਿਤੂ ਸਖੀ ਨੂੰ ਬੁਲਾਇਆ ਅਤੇ ਸਾਰਾ ਕੁਝ ਸਮਝਾ ਕੇ ਰਾਜ ਕੁਮਾਰ ਦੇ ਪਾਸ ਭੇਜ ਦਿੱਤਾ। ਉਹ ਕਹਿਣ ਲੱਗੀ ਜੋ ਮੈਂ ਤੇਨੂੰ ਸਮਝਾਇਆ ਹੈ ਉਹੋ ਹੀ ਮਿੱਤਰ ਨੂੰ ਕਹਿਣਾ ਹੈ। ਆਪਣੇ ਚਿੱਤ ਵਿਚ ਹੀ ਭੇਦ ਨੂੰ ਰੱਖੀ ਅਤੇ ਹੋਰ ਕਿਸੇ ਨੂੰ ਨ ਦਸੀ॥

ਚੋਪਈ॥ ਸਖੀ ਕੁਅਰ ਪਹਿ ਦਈ ਪਠਾਈ॥ ਜਿਹ ਤਿਹ ਭਾਂਤਿ ਪ੍ਰਬੋਧਿ ਲਯਾਈ॥  
ਰਾਜ ਸੁਤਹਿ ਤਿਨ ਆਨ ਮਿਲਾਯੋ॥ ਸਾਜਨ ਮਿਲਤ ਸਜਨਿ ਸੁਖ ਪਾਯੋ॥ ੬॥

ਚੱਤਰ ਸਖੀ ਨੂੰ ਰਾਜ ਕੁਮਾਰ ਪਾਸ ਭੇਜ ਦਿੱਤਾ ਅਤੇ ਉਹ ਜਿਵੇਂ ਕਿਵੇਂ ਉਸ ਨੂੰ ਸਮਝਾ ਕੇ ਲੈ ਆਈ, ਰਾਜ ਕੁਮਾਰ ਨੂੰ ਉਸ ਨਾਲ ਮਿਲਾ ਦਿੱਤਾ ਅਤੇ ਪ੍ਰੇਮੀ ਨੂੰ ਮਿਲ ਕੇ ਪ੍ਰੇਮਕਾ ਚਹੁਤ ਖੁਸ਼ ਹੋਈ॥੬॥

ਭਾਂਤਿ ਭਾਂਤਿ ਸੇਤੀ ਕਿਯ ਭੋਗਾ॥ ਮਿਟ ਗਯੋ ਸਕਲ ਦੁਹਨ ਕੇ ਸੋਗਾ॥  
ਭਾਂਤਿ ਭਾਂਤਿ ਤਨ ਕਰੈ ਬਿਲਾਸਾ॥ ਨਿਜ ਪਤਿ ਕੇ ਤਜਿ ਕਥਿਕੈ ਤ੍ਰਾਸਾ॥ ੭॥

ਉਨ੍ਹਾਂ ਕਈ ਪ੍ਰਕਾਰ ਨਾਲ ਕਾਮ ਕ੍ਰੀਤਾ ਕੀਤੀ ਅਤੇ ਆਪਣੇ ਦਿਲ ਦੇ ਸਾਰੇ ਦੁਖ ਦੂਰ ਕਰ ਲਏ। ਆਪਣੇ ਪਤੀ ਦੇ ਭੈਅ ਨੂੰ ਤਿਆਗ ਕੇ ਉਸ ਭਿੰਨ ਭਿੰਨ ਪ੍ਰਕਾਰ ਨਾਲ ਭੋਗ ਬਿਲਾਸ ਕੀਤਾ॥ ੭॥

ਚਤੁਰ ਚਤੁਰਿਯਾ ਦੇਈ ਕਲੋਲਹਿ॥ ਮਿਲਿ ਮਿਲਿ ਬੈਠ ਮਧੁਰ ਧੁਨ ਬੋਲਹਿ॥  
ਭਾਂਤਿ ਅਨਿਕ ਕੀ ਕੈਫ ਮੰਗਾਵੈ॥ ਏਕ ਪਲੰਘ ਬੈਠਿ ਪਰ ਚੜਾਵੈ॥ ੮॥

ਉਹ ਚੱਤਰ ਇਸਤਰੀ ਪੁਰਸ਼ ਦੋਵੇਂ ਕਲੋਲਾਂ ਕਰਨ ਲੱਗੇ ਅਤੇ ਮਿਲ ਕੇ ਮਿੱਠੀਆਂ ਧੁਨਾਂ ਗਾਉਣ ਲੱਗੇ। ਕਈ ਕਿਸਮ ਦੀ ਸ਼ਰਾਬ ਮੰਗਵਾ ਕੇ ਇਕ ਹੀ ਪਲੰਘ ਉੱਤੇ ਚੜ੍ਹ ਕੇ ਪੀਣ ਲੱਗੇ॥੮॥

ਆਸਨ ਭਾਂਤਿ ਭਾਂਤਿ ਕੇ ਲੋਹੀ॥ ਆਲਿੰਗਨ ਚੁੰਬਨ ਦੇਇ ਦੇਹੀ॥

\*\*\*\*\*

ਰਸਿ ਰਸਿ ਕਸਿ ਨਰ ਕੋਲ ਕਮਾਇ॥ ਲਪਟਿ ਲਪਟਿ ਤਰੁਨੀ ਤਰ ਜਾਇ॥੯॥

ਮੁਖਤਲਿਫ ਕਿਸਮ ਦੇ ਆਸਣ ਬਣਾਉਣ ਲੱਗੇ ਅਤੇ ਦੋਵੇਂ ਆਲਿੰਗਨ ਚੰਮਣ ਲੈਣ ਦੇਣ ਲੱਗੇ। ਉਹ ਮਰਦ ਰਸ ਮਾਣਦਾ ਹੋਇਆ ਕਾਮ ਕ੍ਰੀਤਾ ਕਰਨ ਲੱਗਾ ਅਤੇ ਲਿਪਟ ਲਿਪਟ ਕੇ ਇਸਤਰੀ ਦੇ ਕੋਲ ਜਾਣ ਲੱਗਾ॥੯॥

ਦੋਇ ਤਰੁਨ ਬਿਜਿਯਾ ਦੁਹੂੰ ਖਾਈ॥ ਦਾਰਿ ਟਾਂਕ ਅਹਿਫੇਨ ਚੜਾਈ॥  
ਰਸਿ ਰਸਿ ਕਰਿ ਕਸਿ ਕਸਿ ਰਤਿ ਕਿਯੋ॥ ਚੋਰਿ ਚੰਚਲਾ ਕੋ ਚਿਤ ਲਿਯੋ॥੧੦॥

ਦੋਹਾਂ ਸਾਥੀਆਂ ਨੇ ਝੰਗ ਪੀਤੀ ਅਤੇ ਚਾਰ ਟਾਂਕ ਅਫੀਮ ਖਾ ਲਈ, ਇਸ ਪ੍ਰਕਾਰ ਰਸ ਪ੍ਰਬੰਧਕ ਕਸ ਕਸ ਕੇ ਕਾਮ ਕ੍ਰੀਤਾ ਕੀਤੀ ਕਿ ਉਸ ਇਸਤਰੀ ਦਾ ਚਿੱਤ ਗਭਰੂ ਨੇ ਚੁਰਾ ਲਿਆ॥੧੦॥  
ਰਸਿਗੋ ਦੋਉ ਨ ਛੋਰਾ ਜਾਇ॥ ਕਹੀ ਬਾਤ ਇਹ ਘਾਤ ਬਨਾਇ॥  
ਏਕ ਮੰਤ੍ਰੁ ਹਮ ਤੇ ਪਿਯ ਲੀਜੈ॥ ਜਲ ਕੇ ਬਿਖੇ ਪਿਯਾਨਾ ਕੀਜੈ॥੧੧॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਜਲ ਕੇ ਬਿਖੇ=ਪਾਣੀ ਵਿਚ। ਪਿਯਾਨਾ=ਚਲੇ ਜਾ।

ਦੋਵੇਂ ਇਕ ਦੂਸਰੇ ਵਿਚ ਇਤਨੇ ਲੀਨ ਹੋ ਗਏ ਕਿ ਹੁਣ ਇਕ ਦੂਸਰੇ ਨੂੰ ਛੱਡਿਆ ਨਹੀਂ ਜਾ ਸਕਦਾ ਸੀ। ਭਦ ਇਸਤਰੀ ਨੇ ਮੇਕਾ ਪਾ ਕੇ ਇਹ ਗੱਲ ਕਹੀ, 'ਹੋ ਪਿਆਰੇ ਮੇਰੇ ਇਕ ਮੰਤਰ ਲਵੋ ਅਤੇ ਜਲ ਵਿਚ ਚਲੇ ਜਾਓ'॥੧੧॥

ਜਬ ਲਗੁ ਮੰਤ੍ਰਚਾਰ ਤੈ ਕਰ ਹੈ॥ ਤਬ ਲਗਿ ਤੈ ਜਲ ਬੀਚ ਨ ਮਰਹੈ॥  
ਤੁਮਰੇ ਜਲ ਐਹੈ ਨ ਨੇਰੇ॥ ਚਾਰਿ ਓਰ ਰਹਿ ਹੈ ਤੁਹਿ ਘੇਰੇ॥੧੨॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਮੰਤ੍ਰਚਾਰ=ਮੰਤਰ ਦਾ ਉਚਾਰਣ। ਐਹੈ ਨ ਨੇਰੇ=ਜਲ ਤੁਹਾਡੇ ਨੇੜੇ ਨਹੀਂ ਆਵੇਗਾ।

ਜਦ ਤਕ ਤੁਸੀਂ ਮੰਤਰ ਦਾ ਉਚਾਰਣ ਕਰੋਗੇ ਤਾਂ ਜਲ ਤੁਹਾਡੇ ਨੇੜੇ ਨਹੀਂ ਆਵੇਗਾ ਅਤੇ ਤੁਸੀਂ ਜਲ ਵਿਚ ਨਹੀਂ ਮਰੋਗੇ, ਜਲ ਤੁਹਾਡੇ ਨਾਲ ਨਹੀਂ ਲੱਗੇਗਾ ਬਲਕਿ ਤੁਹਾਨੂੰ ਚਾਰਾਂ ਪਾਸਿਆਂ ਤੋਂ ਘੇਰ ਲਵੇਗਾ॥੧੨॥

ਮੰਤ੍ਰੁ ਮਿਤ੍ਰੁ ਤਾਤੇ ਤਬ ਲਿਯੋ॥ ਗੰਗਾ ਬੀਚ ਪਯਾਨਾ ਕਿਯੋ॥  
ਜਲ ਚਹੂੰ ਓਰ ਤਵਨ ਕੇ ਰਹਾ॥ ਆਨਿ ਪਾਨ ਤਾਕੇ ਨਹਿ ਗਹਾ॥੧੩॥

ਤਦ ਮਿਤਰ ਨੇ ਮੰਤਰ ਲਿਆ ਅਤੇ ਗੰਗਾ ਦੇ ਵਿਚ ਵੜ ਗਿਆ, ਪਾਣੀ ਉਸ ਦੇ ਚਾਰ ਚੁਫੇਰੇ ਰਿਹਾ, ਪਰ ਉਸ ਦੇ ਸਰੀਰ ਨੂੰ ਨਹੀਂ ਲੱਗਾ॥੧੩॥

ਇਹ ਛਲ ਜਲ ਮਹਿ ਮੀਤ ਪਠਾਯੋ॥ ਮਾਤ ਪਿਤਾ ਤਨ ਬਚਨ ਸੁਨਾਯੋ॥  
ਹੋ ਪਿਤ ਪ੍ਰਾਤ ਸੁਯੰਬਰ ਕਰਿਹੈ॥ ਪਰਮ ਪਵਿੱਤ੍ਰ ਪੁਰਖ ਕੋਈ ਬਰਿਹੈ॥ ੧੪॥

ਇਸ ਚਲਿੱਤਰ ਨਾਲ ਮਿੱਤਰ ਨੂੰ ਪਾਣੀ ਵਿਚ ਰੋਜ ਦਿੱਤਾ ਅਤੇ ਆਪਣੇ ਮਾਤਾ ਪਿਤਾ ਨੂੰ ਕਿਹਾ ਕਿ ਮੈਂ ਸਵੇਰੇ ਸੁਯੰਬਰ ਰਚਾਂਗੀ ਅਤੇ ਕਿਸੇ ਪਰਮ ਪਵਿੱਤਰ ਪੁਰਖ ਨਾਲ ਵਿਆਹ ਕਰਾਂਗੀ॥ ੧੪॥

ਕਹੇ ਚਲੇ ਤੁਮ ਤਾਤ ਹਮਾਰੇ॥ ਮਥਹੁ ਜਾਨਵੀ ਹੋਤ ਸਵਾਰੇ॥  
ਤਹ ਤੇ ਜੁ ਨਰ ਨਿਕਸਿ ਹੈ ਕੋਈ॥ ਭਰਤਾ ਹੋਇ ਹਮਾਰੇ ਸੋਈ॥ ੧੫॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਮਥਹੁ=ਰਿਤਕੇ। ਜਾਨਵੀ=ਗੰਗਾ। ਸਵਾਰੇ=ਚੰਗੀ ਤਰ੍ਹਾਂ।

ਇਸ ਲਈ ਮੇਰਾ ਕਿਹਾ ਮੰਨੋ ਅਤੇ ਸਵੇਰੇ ਗੰਗਾ ਦਾ ਮੰਥਨ ਕਰੋ, ਉਸ ਵਿਚੋਂ ਜੋ ਵਿਅਕਤੀ ਨਿਕਲੇਗਾ ਉਹੀ ਮੇਰਾ ਪਤੀ ਹੋਵੇਗਾ॥ ੧੫॥

ਬਚਨ ਸੁਨਤ ਰਾਜਾ ਹਰਖਾਨੇ॥ ਸਾਚੁ ਭੂਨੁ ਜੜ ਕਛੁ ਨ ਪਛਾਨੇ॥  
ਜੋਰਿ ਪ੍ਰਜਾ ਦੇ ਦੋਲ ਨਗਾਰੇ॥ ਚਲੇ ਸੁਰਸੁਰੀ ਮਥਨ ਸਕਾਰੇ॥ ੧੬॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਹਰਖਾਨੇ=ਖੁਸ਼ ਹੋਇਆ। ਸੁਰਸੁਰੀ=ਗੰਗਾ।

ਰਾਜਾ ਇਹ ਗੱਲ ਸੁਣ ਕੇ ਖੁਸ਼ ਹੋ ਗਿਆ ਅਤੇ ਮੁਰਖ ਭੂਨ ਸੱਚ ਕੁਝ ਵੀ ਨ ਸਮਝ ਸਕਿਆ।  
ਉਹ ਪਰਜਾ ਨੂੰ ਇਕੱਠਿਆਂ ਕਰ, ਸਵੱਖਤੋਂ ਹੀ ਗੰਗਾ ਦਾ ਮੰਥਨ ਕਰਨ ਚਲ ਪਿਆ॥ ੧੬॥

ਬਡੇ ਦ੍ਰੁਮਨ ਕੀ ਮਥਨਿ ਸੁ ਧਾਰਿ॥ ਮਥਤ ਭਏ ਸੁਰਸਰਿ ਮੇ ਡਾਰਿ॥  
ਤਨਿਕ ਬਾਰਿ ਕਹ ਜਬੈ ਭੁਲਾਯੋ॥ ਨਿਕਸਿ ਪੁਰਖ ਤਹ ਤੇ ਇਕ ਆਯੋ॥ ੧੭॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਦ੍ਰੁਮਨ=ਦਰੱਖਤ। ਮਥਨਿ=ਮਥਾਣੀ।

ਬੱਡੇ ਦਰੱਖਤਾਂ ਦੀਆਂ ਮਥਾਣੀਆਂ ਬਣਾ ਕੇ ਗੰਗਾ ਨੂੰ ਰਿਤਕਣ ਲੱਗੇ। ਜਦ ਪਾਣੀ ਨੂੰ ਥੜਾ ਜਿਹਾ ਰਿੜਕਿਆ ਤਾਂ ਉਸ ਵਿਚੋਂ ਇਕ ਪੁਰਖ ਨਿਕਲ ਆਇਆ॥ ੧੭॥

ਨਿਰਖਿ ਸਜਨ ਕੇ ਰੂਪ ਅਪਾਰਾ॥ ਬਰਤ ਭਈ ਤਿਹ ਰਾਜ ਕੁਮਾਰਾ॥  
ਭੇਦ ਅਭੇਦ ਪਸੁ ਕਛੁ ਨ ਬਿਚਰਿਯੋ॥ ਇਹ ਛਲ ਨਾਰਿ ਜਾਰ ਕਹ ਬਰਿਯੋ॥ ੧੮॥

ਸਜਨ ਦਾ ਅਪਾਰ ਸਰੂਪ ਵੇਖ ਕੇ ਰਾਜ ਕੁਮਾਰੀ ਨੇ ਉਸਨੂੰ ਵਰ ਲਿਆ। ਮੁਰਖ ਰਾਜਾ ਅਸਲ ਭੇਤ ਨੂੰ ਨ ਸਮਝ ਸਕਿਆ ਅਤੇ ਇਸ ਚਲਿੱਤਰ ਨਾਲ ਰਾਜ ਕੁਮਾਰੀ ਨੇ ਆਪਣੇ ਯਾਰ ਨਾਲ ਵਿਆਹ ਕਰਵਾ ਲਿਆ॥ ੧੮॥

\*\*\*\*\*

ਦੋਹਰਾ॥ ਜਿਹ ਬਿਧਿ ਤੇ ਮਥਿ ਨੀਰਧਹਿ ਲਛਮੀ ਬਰੀ ਮੁਰਾਰਿ॥  
ਤਸਹਿ ਮਥਿ ਗੰਗਾ ਬਰਾ ਯਾਕਹ ਰਾਜ ਕੁਮਾਰਿ॥ ੧੯॥ ੧॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਜਿਹ ਬਿਧਿ=ਜਿਸ ਵਿਧੀ ਨਾਲ। ਨੀਰਧਹਿ=ਸਮੁੰਦਰ। ਮੁਰਾਰਿ=ਵਿਸ਼ਨੂੰ।  
ਬਰਾ=ਵਿਆਹਿਆ।

ਜਿਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਵਿਸ਼ਨੂੰ ਮਹਾਰਾਜ ਨੇ ਸਮੁੰਦਰ ਨੂੰ ਰਿੜਕ ਕੇ ਲਛਮੀ ਨਾਲ ਵਿਆਹ ਕੀਤਾ ਸੀ।  
ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਹੀ ਰਾਜ ਕੁਮਾਰੀ ਨੇ ਗੰਗਾ ਨੂੰ ਰਿੜਕ ਕੇ ਆਪਣੇ ਯਾਰ ਨਾਲ ਵਿਆਹ ਕਰ ਲਿਆ॥੧੯॥੧॥

ਇਤਿ ਸ੍ਰੀ ਚਰਿਤ੍ਰ ਪਖਯਾਨੇ ਤ੍ਰਿਯਾ ਚਰਿਤ੍ਰੇ ਮੰਤ੍ਰੀ ਰੂਪ ਸੰਬਾਦੇ ਤੀਨ ਸੌ ਚਰਾਨਵੇ ਚਰਿਤ੍ਰ  
ਸਮਾਪਤਮ ਸਤ੍ਰੁ ਸੁਭਮ ਸਤ੍ਰੁ॥੩੯੪॥੭੦੩੩॥ਅਫਜ਼ੁ॥

ਸ੍ਰੀ ਚਲਿੰਤਰ ਪ੍ਰਸੰਗ, ਤਿਰੀਆ ਚਲਿੰਤਰ, ਮੰਤਰੀ ਰਾਜਾ ਵਾਰਤਾਲਾਪ, ਤਿੰਨ ਸੌ ਚਰਾਨਵੀ  
ਕਥਾ ਸਮਾਪਤ॥੩੯੪॥੭੦੩੩॥ਚਲਦਾ॥

## ਚਲਿੰਤਰ ਤਿੰਨ ਸੌ ਪਚਾਨੇਵਾਂ

### ਕਥਾ ਜੁਲਫ ਦੇਵੀ

ਚੈਪਈ॥ ਸਰਬ ਸਿੰਘ ਰਾਜਾ ਇਕ ਸੋਹੈ॥ ਸਰਬ ਸਿੰਧੁ ਪੁਰ ਗੜ੍ਹ ਜਿਹ ਕੋਹੈ॥  
ਸ੍ਰੀ ਦਲ ਬੰਭੁ ਸੁਜਾਨ ਪੁੱਤ੍ਰ ਤਿਹ॥ ਸੁੰਦਰ ਅਵਰ ਨ ਭਯੋ ਤੁੱਲਿ ਜਿਹ॥ ੧॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਸਿੰਧੁ ਪੁਰ ਗੜ੍ਹ=ਸਮੁੰਦਰ ਉਤੇ ਕਿਲਾ।

ਸਿੰਧਪੁਰ ਨਾਮੀ ਕਿਲ੍ਹੇ ਵਿਚ ਸਰਬ ਸਿੰਘ ਨਾਮੀ ਰਾਜਾ ਰਾਜ ਕਰਦਾ ਸੀ, ਦਲ ਬੰਭੁ ਨਾਮੀ  
ਉਸ ਦਾ ਇਕ ਸੁਘਤ ਸੁਜਾਨ ਪੁੱਤਰ ਸੀ, ਉਹ ਦੇਨਾ ਸੁੰਦਰ ਸੀ ਕਿ ਉਸ ਵਰਗਾ ਹੋਰ ਕੋਈ ਸੁੰਦਰ  
ਨਹੀਂ ਹੋਇਆ ਸੀ॥੧॥

ਦੁਸ਼ਟ ਸਿੰਘ ਤਾਕੈ ਭ੍ਰਾਤਾ ਭਨਿ॥ ਦੁਤਿਯ ਚੰਦ੍ਰ ਜਾਨਾ ਸਭ ਲੋਗਨ॥  
ਰੂਪਵਾਨ ਗੁਨਵਾਨ ਭਨਿੰਜੈ॥ ਕਵਨ ਸੁਘਰ ਸਮ ਤਾਹਿ ਕਹਿੰਜੈ॥ ੨॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਭ੍ਰਾਤਾ ਭਨਿ=ਭਰਾ ਕਿਹਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਦੁਤਿਯ ਚੰਦ੍ਰ=ਦੂਸਰਾ ਚੰਦਰਮਾ।

ਦੁਸ਼ਟ ਸਿੰਘ ਉਸ ਦਾ ਭਰਾ ਸੀ ਜਿਸ ਨੂੰ ਦੂਸਰਾ ਚੰਦਰਮਾ ਮੰਨਦੇ ਸਨ, ਉਹ ਬਹੁਤ ਰੂਪਵਾਨ  
ਅਤੇ ਗੁਣਵਾਨ ਸੀ, ਉਸ ਵਰਗਾ ਸੁੰਦਰ ਹੋਰ ਕੋਈ ਨਹੀਂ ਸੀ॥੨॥

ਸ੍ਰੀ ਸੁ ਜੁਲਫ ਦੇ ਸ਼ਾਹ ਦੁਲਾਰੀ॥ ਜਿਹ ਸਮਾਨ ਨਹਿ ਦੇਵ ਕੁਮਾਰੀ॥

ਰਾਜ ਕੁਅਰਿ ਨਿਰਖਾ ਤਿਹ ਜਬਹੀ। ਲਗਗੀ ਲਗਨ ਨਿਗੰਡੀ ਤਬਹੀ॥ ੩॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਨਿਰਖਾ=ਵੇਖਿਆ। ਲਗਨ=ਪਿਆਰ।

ਜੁਲਫ ਦੇਵੀ ਇਕ ਬਾਹ ਦੀ ਪੁੱਤਰੀ ਸੀ ਜਿਸ ਵਰਗੀ ਸੁੰਦਰ ਕੋਈ ਦੇਵ ਇਸਤਰੀ ਵੀ ਨਹੀਂ ਸੀ। ਉਸ ਜਦ ਤੋਂ ਰਾਜ ਕੁਮਾਰ ਨੂੰ ਵੇਖਿਆ ਉਸ ਸਮੇਂ ਤੋਂ ਹੀ ਉਸ ਦੀ ਲਗਨ ਉਸ ਨਾਲ ਲੱਗ ਗਈ॥੩॥

ਹਿਤੂ ਜਾਨਿ ਸਹਚਰੀ ਬੁਲਾਈ॥ ਭੇਦ ਭਾਖਿ ਤਿਹ ਠੈਰ ਪਠਾਈ॥  
ਰਾਜ ਕੁਅਰ ਤਿਹ ਹਾਥ ਨ ਆਯੋ॥ ਇਹ ਬਿਧਿ ਉਹਿ ਇਹ ਆਨਿ ਸੁਨਾਯੋ॥ ੪॥

ਉਸ ਇਕ ਹਿਤੂ ਸਖੀ ਨੂੰ ਬੁਲਾਇਆ ਅਤੇ ਉਸ ਸਾਰੀ ਗੱਲ ਸਮਝਾ ਕੇ ਰਾਜ ਕੁਮਾਰ ਪਾਸ ਭੇਜ ਦਿੱਤਾ। ਪਰ ਰਾਜ ਕੁਮਾਰ ਨੇ ਉਸ ਦੀ ਗੱਲ ਨ ਮੰਨੀ ਅਤੇ ਇਹੋ ਕੁਝ ਉਸ ਆ ਕੇ ਬਾਹ ਦੀ ਪੁੱਤਰੀ ਨੂੰ ਦੱਸ ਦਿੱਤਾ॥੪॥

ਸ਼ਾਹੁ ਸੁਤਾ ਬਹੁ ਜਤਨ ਥਕੀ ਕਰਿ॥ ਗਯੋ ਨ ਮੀਤ ਕੈਸੇਹੂੰ ਤਿਹ ਘਰ॥  
ਬੀਰ ਹਾਂਕਿ ਇਕ ਤਹਾਂ ਪਠਾਯੋ॥ ਸੋਤ ਸੇਜ ਤੇ ਗਹਿ ਪਟਕਾਯੋ॥ ੫॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਬੀਰ=ਬੂਤ। ਗਹਿ ਪਟਕਾਯੋ=ਫੜ ਕੇ ਬੱਲੇ ਸੁੱਟ ਦਿੱਤਾ।

ਸ਼ਾਹ ਦੀ ਪੁੱਤਰੀ ਅਨੇਕਾ ਯਤਨ ਕਰਕੇ ਥਕ ਗਈ, ਪਰ ਰਾਜ ਕੁਮਾਰ ਕਿਸੇ ਤਰ੍ਹਾਂ ਵੀ ਉਸ ਦੇ ਪਾਸ ਨ ਆਇਆ। ਫਿਰ ਗੁੱਸੇ ਵਿਚ ਆ ਕੇ ਉਸ ਇਕ ਬੀਰ ਨੂੰ ਰਾਜ ਕੁਮਾਰ ਪਾਸ ਭੇਜਿਆ ਜਿਸ ਸੁੱਤੇ ਹੋਏ ਰਾਜ ਕੁਮਾਰ ਨੂੰ ਪਲੰਘ ਤੋਂ ਬੱਲੇ ਪਟਕਾ ਕੇ ਮਾਰਿਆ॥੫॥

ਟੰਗਰੀ ਭੂਤ ਕਬੈ ਗਹਿ ਲੇਈ॥ ਕਬਹੂੰ ਭਾਰਿ ਸੇਜ ਪਰ ਦੇਈ॥  
ਅਧਿਕ ਤ੍ਰਾਸ ਦੇ ਤਾਹਿ ਪਛਾਰਾ॥ ਉਹਿ ਡਰਿ ਜਿਯ ਤੇ ਮਾਰਿ ਨ ਛਾਰਾ॥ ੬॥

ਬੀਰ ਕਦੇ ਉਸ ਦੀ ਲੱਤ ਫੜ ਲੈਂਦਾ ਸੀ ਅਤੇ ਕਦੇ ਉਸ ਨੂੰ ਪਲੰਘ ਤੋਂ ਪਟਕਾ ਦਿੰਦਾ ਸੀ। ਉਸ ਨੇ ਉਸ ਨੂੰ ਬਹੁਤ ਭੈਭੀਤ ਕੀਤਾ ਪਰ ਮਾਲਕਣ ਦਾ ਡਰ ਕਰਕੇ ਮਾਰਿਆ ਨਹੀਂ॥੬॥

ਰੈਨਿ ਸਿਗਰ ਤਿਹ ਸੈਨ ਦਿਯੋ॥ ਨ੍ਰਿਪ ਸੁਤ ਕਹ ਤ੍ਰਾਸਿਤ ਬਹੁ ਕਿਯੋ॥  
ਚਲੀ ਖਬਰਿ ਰਾਜਾ ਪ੍ਰਤਿ ਆਈ॥ ਭੂਤ ਨਾਸ ਕਰ ਲਏ ਬੁਲਾਈ॥ ੭॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਰੈਨਿ ਸਿਗਰ=ਸਾਰੀ ਰਾਤ। ਤ੍ਰਾਸਿਤ=ਡਰਾਇਆ।

ਸਾਰੀ ਰਾਤ ਉਸ ਨੂੰ ਸੌਣ ਨ ਦਿੱਤਾ ਅਤੇ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਉਸ ਰਾਜ ਕੁਮਾਰ ਨੂੰ ਬਹੁਤ ਡਰਾਇਆ। ਇਹ ਖਬਰ ਰਾਜੇ ਤਕ ਵੀ ਪਹੁੰਚ ਗਈ ਅਤੇ ਉਸ ਭੂਤ ਨੂੰ ਭਜਾਉਣ ਵਾਲਿਆਂ ਨੂੰ ਬੁਲਾ ਲਿਆ॥੭॥

\*\*\*\*\*

ਭੂਤ ਹਤਾ ਇਕ ਮੰਤ੍ਰ ਉਚਾਰੈ॥ ਬੀਸ ਮੰਤ੍ਰ ਪੜਿ ਬੀਰ ਪੁਕਾਰੈ॥  
ਕਿਸਹੂ ਪਕਰਿ ਚੀਰਿ ਕਰਿ ਦੇਈ॥ ਕਾਹੂੰ ਪਕਰਿ ਰਾਨ ਤਰ ਲੇਈ॥ ੮॥

ਇਸ ਪਾਸੇ ਮਾਂਦਰੀ ਜਦ ਇਕ ਮੰਤਰ ਪੜ੍ਹਦਾ ਸੀ ਤਾਂ ਬੀਰ ਵੀਹ ਮੰਤਰ ਪੜ੍ਹ ਦਿੰਦਾ ਸੀ।  
ਉਹ ਕਿਸੇ ਨੂੰ ਫੜ ਕੇ ਚੀਰ ਦਿੰਦਾ ਸੀ ਅਤੇ ਕਿਸੇ ਨੂੰ ਲੱਤਾਂ ਥੱਲੇ ਦੌੜਾ ਲੈਂਦਾ ਸੀ॥੮॥

ਜਬ ਸਭ ਸਕਲ ਮੰਤ੍ਰ ਕਰਿ ਹਾਰੇ॥ ਤਬ ਇਹ ਬਿਧਿ ਤਨ ਬੀਰ ਪੁਕਾਰੇ॥  
ਜੇ ਗੁਰ ਮੋਰ ਇਹਾਂ ਚਲਿ ਆਵੈ॥ ਰਾਜ ਕੁਅਰ ਤਬ ਹੀ ਸੁਖ ਪਾਵੈ॥ ੯॥

ਜਦ ਉਹ ਲੋਕ ਸਾਰੇ ਮੰਤਰ ਅਜ਼ਮਾ ਕੇ ਹਾਰ ਗਏ ਤਦ ਬੀਰ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਜੇ ਤੁਸੀਂ  
ਮੇਰੇ ਗੁਰੂ ਨੂੰ ਦੇਖੋ ਲੈ ਆਵੋ ਤਾਂ ਰਾਜ ਕੁਮਾਰ ਨੂੰ ਆਰਾਮ ਮਿਲ ਸਕਦਾ ਹੈ॥੯॥

ਸੁਨਤ ਬਚਨ ਰਾਜਾ ਪਗ ਪਰੇ॥ ਬਹੁ ਉਸਤਤਿ ਕਰਿ ਬਚਨ ਉਚਰੇ॥  
ਕਹਾਂ ਤੋਰ ਗੁਰ ਮੋਹਿ ਬਤੈਯੈ॥ ਜਿਹ ਤਿਹ ਭਾਂਤਿ ਤਾਂਹਿ ਹਜਾ ਲਯੈਯੈ॥ ੧੦॥

ਇਹ ਗੱਲ ਸੁਣ ਕੇ ਰਾਜਾ ਚਰਨਾਂ ਤੇ ਢਹਿ ਪਿਆ ਅਤੇ ਬੜੀ ਨਿਮਰਤਾ ਨਾਲ ਪੁੱਛਣ  
ਲੱਗਾ ਕਿ ਤੁਹਾਡਾ ਗੁਰੂ ਕੌਣ ਹੈ ਅਤੇ ਕਿਥੇ ਹੈ, ਉਸ ਨੂੰ ਜਿਵੇਂ ਕਿਵੇਂ ਦੇਖ ਲੈ ਆਵਾਂਗੀ॥੧੦॥

ਜਵਨ ਪੁਰਖ ਕਾ ਨਾਮ ਬਤਾਯੋ॥ ਨਾਰਿ ਤਿਸੀ ਕਾ ਭੇਸ ਬਨਾਯੋ॥  
ਨ੍ਰਿਪਹਿ ਠੌਰ ਭਾਖਤ ਭਯੋ ਜਹਾਂ॥ ਬੈਠੀ ਜਾਇ ਚੰਚਲਾ ਤਹਾਂ॥ ੧੧॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਠੌਰ ਭਾਖਤ ਭਯੋ ਜਹਾਂ=ਜਿਹੜੀ ਥਾਂ ਦੱਸੀ ਸੀ। ਚੰਚਲਾ=ਇਸਤਰੀ।

ਜਿਸ ਪੁਰਖ ਦਾ ਭੂਤ ਨੇ ਨਾਂ ਦੱਸਿਆ, ਸ਼ਾਹ ਦੀ ਪੁੱਤਰੀ ਨੇ ਉਸੇ ਵਿਅਕਤੀ ਦਾ ਭੇਸ ਧਾਰ  
ਲਿਆ, ਰਾਜੇ ਨੂੰ ਜਿਹੜੀ ਜਗ੍ਹਾ ਦੱਸੀ ਗਈ ਸੀ, ਉਹ ਇਸਤਰੀ ਉਥੇ ਹੀ ਜਾ ਬੈਠੀ॥੧੧॥

ਬਚਨ ਸੁਨ ਤ ਤਹ ਭੂਪ ਸਿਧਾਰਯੋ॥ ਤਿਹੀ ਰੂਪ ਤਰ ਪੁਰਖ ਨਿਹਾਰਯੋ॥  
ਜਿਹ ਤਿਹ ਬਿਧ ਤਾਂਕੋ ਬਿਰਮਾਯੋ॥ ਅਪੁਨੇ ਧਾਮ ਤਾਂਹਿ ਲੈ ਆਯੋ॥ ੧੨॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਸਿਧਾਰਯੋ=ਗਿਆ। ਬਿਰਮਾਯੋ=ਭਰਮਾਇਆ।

ਗੱਲ ਸੁਣ ਕੇ ਰਾਜਾ ਚਲ ਪਿਆ ਅਤੇ ਉਸੇ ਰੁੱਖ ਦੇ ਥੱਲੇ ਉਸ ਆਦਮੀ ਨੂੰ ਲੱਭ ਲਿਆ,  
ਉਸ ਨੂੰ ਜਿਵੇਂ ਕਿਵੇਂ ਭਰਮਾਇਆ ਅਤੇ ਆਪਣੇ ਘਰ ਲੈ ਆਇਆ॥੧੨॥

ਰਾਜ ਕੁਅਰ ਤਾਕਹ ਦਰਸਾਯੋ॥ ਬਚਨ ਤਾਂਹਿ ਇਹ ਭਾਂਤਿ ਸੁਨਾਯੋ॥  
ਯੋ ਇਹ ਤ੍ਰਿਯ ਪਤਿਬ੍ਰੁਤਾ ਬਰੈ॥ ਤਉ ਬਚੈ ਯਹ ਯੋਨ ਉਬਰੈ॥ ੧੩॥

\*\*\*\*\*

ਉਸ ਨੂੰ ਰਾਜ ਕੁਮਾਰ ਵਿਖਾ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ, ਜਿਸਨੂੰ ਵੇਖ ਕੇ ਉਸ ਇਸਤਰੀ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਜੇ ਇਹ ਕਿਸੇ ਪਤੀ ਬਰਤਾ ਇਸਤਰੀ ਨਾਲ ਵਿਆਹ ਕਰਾਵੇ ਤਦ ਇਹ ਬਚ ਸਕਦਾ ਹੈ, ਨਹੀਂ ਤਾਂ ਇਸ ਦਾ ਹੋਰ ਕੋਈ ਉਪਾਅ ਨਹੀਂ॥੧੩॥

ਕਰਤ ਕਰਤ ਬਹੁ ਬਚਨ ਬਤਾਯੋ॥ ਸ਼ਾਹੁ ਸੁਤਾ ਕੋ ਨਾਮੁ ਜਤਾਯੋ॥  
ਸੋ ਪਤਿਬੁੱਤਾ ਤਾਹਿ ਬਿਵਾਵਹੁ॥ ਜੈ ਨ੍ਰਿਪ ਸੁਤਹਿ ਜਿਯਾਯੋ ਚਾਹਹੁ॥ ੧੪॥

ਕਰਦਿਆਂ ਕਰਦਿਆਂ ਉਸ ਗੱਲਾਂ ਗੱਲਾਂ ਵਿਚ ਸ਼ਾਹ ਦੀ ਪੁੱਤਰੀ ਦੇ ਨਾਂ ਦਾ ਸੁਝਾਅ ਦਿੱਤਾ। ਉਹ ਕਹਿਣ ਲੱਗੀ ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਰਾਜ ਕੁਮਾਰ ਨੂੰ ਬਚਾਉਣਾ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹੋ ਤਾਂ ਉਸ ਪਤੀਬਰਤਾ ਇਸਤਰੀ ਨਾਲ ਇਸ ਦਾ ਵਿਆਹ ਕਰ ਦੇਵੋ॥੧੪॥

ਜੈ ਯਹ ਤਾਹਿ ਬਯਾਹਿ ਲਯਾਵੈ॥ ਰੈਨਿ ਦਿਵਸ ਤਾਸੋ ਲਪਟਾਵੈ॥  
ਅਵਰ ਨਾਰਿ ਕੇ ਨਿਕਟ ਨ ਜਾਇ॥ ਤਬ ਯਹ ਜਿਯੈ ਕੁਅਰਿ ਸੁਭ ਕਾਇ॥ ੧੫॥

ਜੇ ਇਹ ਉਸ ਨੂੰ ਵਿਆਹ ਕੇ ਲੈ ਆਵੇ, ਰਾਤ ਦਿਨ ਉਸ ਨਾਲ ਲਿਪਟਿਆ ਰਹੇ, ਕਿਸੇ ਦੂਸਰੀ ਇਸਤਰੀ ਦੇ ਕੋਲ ਨ ਜਾਵੇ, ਤਦ ਇਹ ਰਾਜ ਕੁਮਾਰ ਬਚ ਸਕਦਾ ਹੈ॥੧੫॥

ਯਹੈ ਕਾਰ ਰਾਜਾ ਤੁਮ ਕੀਜੈ॥ ਅਬ ਹੀ ਹਮਹਿ ਬਿਦਾ ਕਰਿ ਦੀਜੈ॥  
ਲੈ ਆਗਯਾ ਤਿਹ ਆਸ਼ੂਮ ਗਈ॥ ਧਾਰਤ ਭੇਸ ਨਾਰਿ ਕਾ ਭਈ॥ ੧੬॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਆਸ਼ੂਮ=ਘਰ। ਧਾਰਤ ਭੇਸ ਨਾਰਿ ਕਾ ਭਈ=ਜਾਂ ਕੇ ਨਾਰ ਦਾ ਭੇਸ ਧਾਰ ਲਿਆ।

ਜੇ ਮੈਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਕਿਹਾ ਹੈ ਤੁਸੀਂ ਇਹੋ ਕੰਮ ਕਰੋ ਅਤੇ ਹੁਣ ਮੈਨੂੰ ਛੁੱਟੀ ਦੇਵੋ। ਆਗਿਆ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰ ਕੇ ਉਹ ਘਰ ਵਾਪਸ ਆ ਗਈ ਅਤੇ ਦੁਬਾਰਾ ਇਸਤਰੀ ਦਾ ਭੇਸ ਧਾਰ ਲਿਆ॥੧੬॥

ਰਾਜ ਸਾਜ ਬਜਾਹ ਕੈ ਬਨਾਯੋ॥ ਸ਼ਾਹੁ ਸੁਤਾ ਤਿਹ ਪੂਤ ਪਠਾਯੋ॥  
ਜਬ ਹੀ ਬਜਾਹ ਸੈ ਭਯੋ॥ ਤਬ ਹੀ ਤਾਹਿ ਭੂਤ ਤਜਿ ਗਯੋ॥ ੧੭॥

ਰਾਜੇ ਨੇ ਵਿਆਹ ਦਾ ਪ੍ਰਬੰਧ ਕੀਤਾ ਅਤੇ ਸ਼ਾਹ ਦੀ ਪੁੱਤਰੀ ਨਾਲ ਰਾਜ ਕੁਮਾਰ ਨੂੰ ਵਿਆਹ ਲਈ ਭੇਜ ਦਿੱਤਾ। ਜਦ ਹੀ ਉਸ ਦਾ ਵਿਆਹ ਹੋਇਆ, ਭੂਤ ਉਸ ਨੂੰ ਛੱਡ ਗਿਆ॥੧੭॥

ਰਾਜ ਕੁਅਰ ਇਹ ਛਲ ਸੈ ਪਾਯੋ॥ ਭੇਦ ਅਭੇਦ ਨ ਕਿਸੀ ਬਤਾਯੋ॥  
ਚੰਚਲਾਨ ਕੇ ਚਰਿਤ ਅਪਾਰਾ॥ ਚਕ੍ਰਿਤ ਰਹਾ ਕਰਿ ਕਰਿ ਕਰਤਾਰਾ॥ ੧੮॥ ੧॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਭੇਦ ਅਭੇਦ=ਰਹਿਸ। ਬਤਾਯੋ=ਦੱਸਿਆ। ਚੰਚਲਾਨ=ਇਸਤਰੀਆਂ।

ਉਸ ਇਸਤਰੀ ਨੇ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਚਲਿੱਤਰ ਕਰਕੇ ਰਾਜ ਕੁਮਾਰ ਨੂੰ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰ ਲਿਆ ਅਤੇ

(੪੭੦)

ਸ੍ਰੀ ਦਸਮ ਕ੍ਰੰਬ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਸਟੀਕ

\*\*\*\*\*

ਅਸਲ ਰਹਿਸ ਬਾਰੇ ਕਿਸੇ ਨੂੰ ਨਹੀਂ ਦੱਸਿਆ। ਇਸਤਰੀਆਂ ਦੇ ਚਲਿੱਤਰ ਅਪਾਰ ਹਨ, ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਵੇਖ ਕੇ ਪਰਮਾਤਮਾ ਵੀ ਹੈਰਾਨ ਰਹਿੰਦਾ ਹੈ॥੧੮॥੧॥

ਇੰਤਿ ਸ੍ਰੀ ਚਰਿਤ੍ਰ ਪਖਯਾਨੇ ਤ੍ਰਿਯਾ ਚਰਿਤ੍ਰੇ ਮੰਤ੍ਰੀ ਰੂਪ ਸੰਬਾਦੇ ਤੀਨ ਸੈ ਪਚਾਨਵੇ ਚਰਿਤ੍ਰ ਸਮਾਪਤੁਮ ਸਤੁ ਸੁਭਮ ਸਤੁ॥੩੯੫॥੭੦੫੧॥ਅਛਜ਼ੋ॥

ਸ੍ਰੀ ਚਲਿੱਤਰ ਪ੍ਰਸੰਗ, ਤਿਰੀਆ ਚਲਿੱਤਰ, ਮੰਤਰੀ ਰਾਜਾ ਵਾਰਤਾਲਾਪ, ਤਿੰਨ ਸੈ ਪਚਾਨਵੀ ਕਥਾ ਸਮਾਪਤ॥੩੯੫॥੭੦੫੧॥ਚਲਦਾ॥

## ਚਲਿੱਤਰ ਤਿੰਨ ਸੈ ਛਿਆਨੇਵਾਂ

### ਕਥਾ ਚਪਲਾ ਦੇਵੀ

ਚੋਪਈ॥ ਪ੍ਰਿਥੀ ਸਿੰਘ ਇਕ ਰੂਪ ਬਖਨਿਯਤ॥ ਪਿਰਥੀ ਪੁਰ ਤਿਹ ਨਗਰ ਪ੍ਰਮਨਿਯਤ॥  
ਲਾਲ ਮਤੀ ਰਾਨੀ ਤਿਹ ਸੋਹੈ॥ ਸੁਰ ਨਰ ਨਾਰਿ ਭੁਜੰਗਨ ਮੋਹੈ॥ ੧॥

ਪ੍ਰਿਥੀ ਸਿੰਘ ਇਕ ਰਾਜਾ ਸੀ ਜਿਸ ਦੇ ਨਗਰ ਦਾ ਨਾਂ ਪ੍ਰਿਥੀਪੁਰ ਸੀ। ਉਸ ਦੀ ਲਾਲ ਮਤੀ ਨਾਮੀਂ ਰਾਣੀ ਬਹੁਤ ਸੁੰਦਰ ਸੀ ਜਿਹੜੀ ਸੁਰ ਨਰ, ਨਾਗ ਇਸਤਰੀਆਂ ਦਾ ਵੀ ਮਨ ਮੋਹਦੀ ਸੀ॥੧॥  
ਸਿੰਘ ਮੇਦਨੀ ਸੁਤ ਕਾ ਨਾਮਾ॥ ਬਕਿਤ ਰਹਤ ਜਾਕੈ ਲਖਿ ਬਾਮਾ॥  
ਅਧਿਕ ਰੂਪ ਤਾਕੈ ਬਿਧਿ ਕਰਿਯੋ॥ ਜਨੁ ਕਰਿ ਕਾਮਦੇਵ ਅਵਤਰਿਯੋ॥ ੨॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਸੁਤ= ਪੁੱਤਰ। ਲਖਿ=ਵੇਖਕੇ। ਬਾਮਾ= ਇਸਤਰੀਆਂ। ਬਿਧਿ=ਵਿਧਾਤਾ, ਪ੍ਰਭੂ। ਜਨੁ ਕਰ=ਜਿਵੇਂ। ਕਾਮਦੇਵ=ਰੱਤੀ ਦਾ ਪਤੀ, ਮਨਜ, ਅਨੰਗ, ਮਦਨ, ਭੋਗ ਬਿਲਾਸ ਦਾ ਦੇਵਤਾ।

ਮੇਦਨੀ ਸਿੰਘ ਨਾਮੀਂ ਉਸ ਦਾ ਇਕ ਪੁੱਤਰ ਸੀ ਜਿਸ ਨੂੰ ਵੇਖ ਵੇਖ ਇਸਤਰੀਆਂ ਬੱਕ ਜਾਂਦੀਆਂ ਸਨ। ਵਿਧਾਤਾ ਨੇ ਉਸ ਨੂੰ ਵਾਧੂ ਰੂਪ ਦਿੱਤਾ ਸੀ ਅਤੇ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਲੱਗਦਾ ਸੀ ਕਿ ਮਾਨੋ ਉਹ ਕਾਮਦੇਵ ਦਾ ਅਵਤਾਰ ਹੋਵੇ॥੨॥

ਚਪਲਾ ਦੇ ਤਹ ਸ਼ਾਹ ਦੁਲਾਰੀ॥ ਕਨਕ ਅਵਟਿ ਸਾਂਚੇ ਜਨੁ ਢਾਰੀ॥  
ਰਾਜ ਪੁੱਤ੍ਰ ਜਬ ਤਾਹਿ ਨਿਹਾਰਾ॥ ਨਿਰਖਿ ਤਰੁਨਿ ਹੈ ਗਯੋ ਮਤਵਾਰਾ॥ ੩॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਕਨਕ=ਸੋਨਾ। ਨਿਰਖਿ=ਵੇਖਕੇ। ਮਤਵਾਰਾ=ਮਤਵਾਲੀ।

ਉਥੇ ਚਪਲਾ ਦੇਵੀ ਨਾਮੀਂ ਇਕ ਸ਼ਾਹ ਦੀ ਪੁੱਤਰੀ ਸੀ ਜਿਹੜੀ ਏਨੀਂ ਸੁੰਦਰ ਸੀ ਕਿ ਮਾਨੋ ਸੋਨੇ ਦੇ ਸੱਚੇ ਵਿਚ ਢਾਲ ਕੇ ਬਣਾਈ ਹੋਵੇ। ਰਾਜ ਭੁਮਾਰ ਨੇ ਜਦ ਉਸ ਮੁਟਿਆਰ ਨੂੰ ਵੇਖਿਆ ਤਾਂ ਵੇਖਦੇ ਸਾਰ ਹੀ ਮਤਵਾਲਾ ਹੋ ਗਿਆ॥੩॥



\*\*\*\*\*  
 ਏਕ ਸਹਚਰੀ ਨਿਕਟਿ ਬੁਲਾਈ॥ ਅਮਿਤ ਦਰਬ ਦੇ ਤਹਾਂ ਪਠਾਈ॥  
 ਜਬ ਤੈ ਚਪਲ ਮਤੀ ਕੈ ਲਜੈਹੈ॥ ਮੁਖਿ ਮੰਗਿ ਹੈ ਜੇ ਕਛੁ ਸੋ ਪੈਹੈ॥ ੪॥

ਉਸ ਇਕ ਦਾਸੀ ਨੂੰ ਬੁਲਾਇਆ ਅਤੇ ਉਸ ਨੂੰ ਬਹੁਤ ਧਨ ਦੇ ਕੇ ਉਹਦੇ ਕੋਲ ਭੇਜਿਆ ਅਤੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਜੇ ਤੂੰ ਚਪਲ ਮਤੀ ਨੂੰ ਲੈ ਆਵੇਂਗੀ ਤਾਂ ਤੈਨੂੰ ਮੁੱਗ ਮੰਗਿਆ ਇਨਾਮ ਦਿੱਤਾ ਜਾਵੇਗਾ॥੪॥

ਬਚਨ ਸੁਨਤ ਸਹਚਰਿ ਤਹ ਗਈ॥ ਬਹੁ ਬਿਧਿ ਤਾਹਿ ਪ੍ਰਬੋਧਤ ਭਈ॥  
 ਸ਼ਾਹ ਸੁਤਾ ਜਬ ਹਾਥ ਨ ਆਈ॥ ਤਬ ਦੂਤੀ ਇਹ ਘਾਤ ਬਨਾਈ॥ ੫॥

ਇਹ ਗੱਲ ਸੁਣ ਕੇ ਦਾਸੀ ਉਥੇ ਗਈ ਅਤੇ ਕਈ ਪ੍ਰਕਾਰ ਨਾਲ ਉਸ ਨੂੰ ਫਸਲਾਉਣ ਲੱਗੀ ਪਰ ਸ਼ਾਹ ਦੀ ਪੁੱਤਰੀ ਉਸ ਦੇ ਹੱਥ ਨ ਲੱਗੀ ਤਾਂ ਦਾਸੀ ਨੇ ਇਕ ਹੋਰ ਤਜਵੀਜ਼ ਬਣਾਈ॥੫॥

ਤਵ ਪਿਤਿ ਧਾਮ ਜੁ ਨਏ ਉਸਾਰੇ॥ ਚਲਹੁ ਜਾਇ ਤਿਹ ਲਖੈ ਸਵਾਰੇ॥  
 ਯੈ ਕਹਿ ਡਾਰਿ ਡੋਰਿਯਹਿ ਲਿਯੋ॥ ਪਰਦਨ ਡਾਰਿ ਚਹੂੰ ਦਿਸਿ ਦਿਯੋ॥ ੬॥

ਉਹ ਕਹਿਣ ਲੱਗੀ ਤੁਹਾਡੇ ਪਿਤਾ ਨੇ ਜੋ ਨਵੇਂ ਮਹਲ ਬਣਾਏ ਹਨ, ਆ ਕੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਢੰਗੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਵੇਖੋ। ਇਹ ਕਹਿ ਕੇ ਉਸ ਨੂੰ ਪਾਲਕੀ ਵਿਚ ਬਿਠਾ ਲਿਆ ਅਤੇ ਚਾਰੇ ਪਾਸੇ ਪੜਦੇ ਤਾਣ ਦਿੱਤੇ॥੬॥

ਇਹ ਛਲ ਸ਼ਾਹ ਸੁਤਾ ਡਹਕਾਈ॥ ਸੰਗ ਲਏ ਨ੍ਰਿਪ ਸੁਤ ਘਰ ਆਈ॥  
 ਤਹੀ ਆਨਿ ਪਰਦਾਨ ਉਘਾਰਾ॥ ਨਾਰਿ ਲਖਾ ਤਹ ਰਾਜ ਕੁਮਾਰਾ॥ ੭॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਡਹਕਾਈ=ਭਰਮਾਈ, ਫਸਾਈ। ਪਰਦਾਨ ਉਘਾਰਾ=ਪੜਦੇ ਚੁੱਕ ਦਿੱਤੇ।

ਇਸ ਚਲਿੱਤਰ ਨਾਲ ਉਸ ਸ਼ਾਹ ਪੁੱਤਰੀ ਨੂੰ ਛੱਲ ਲਿਆ ਅਤੇ ਉਸ ਨੂੰ ਨਾਲ ਲੈ ਕੇ ਰਾਜ ਕੁਮਾਰ ਦੇ ਘਰ ਲੈ ਆਈ, ਉਥੇ ਆ ਕੇ ਉਸ ਪੜਦਾ ਚੁਕਿਆ ਜਿਥੇ ਉਸ ਰਾਜ ਕੁਮਾਰ ਨੂੰ ਵੇਖਿਆ॥੭॥

ਤਾਤ ਮਾਤ ਇਹ ਠੌਰ ਨ ਭਾਈ॥ ਇਨ ਦੂਤੀ ਹੈ ਆਨਿ ਫਸਾਈ॥  
 ਰਾਜ ਕੁਅਰ ਜੈ ਮੁਝੈ ਨ ਪੈਰੈ॥ ਨਾਕ ਕਾਨ ਕਟਿ ਲੀਕ ਲਗੈ ਹੈ॥ ੮॥

ਉਸ ਸੋਚਿਆ ਕਿ ਉਥੇ ਤਾਂ ਮੇਰੇ ਮਾਤਾ ਪਿਤਾ ਆਦਿ ਕੋਈ ਵੀ ਨਹੀਂ ਹਨ, ਮੈਨੂੰ ਤਾਂ ਇਸ ਦਾਸੀ ਨੇ ਫਸਾ ਦਿੱਤਾ ਹੈ। ਹੁਣ ਜੇ ਰਾਜ ਕੁਮਾਰ ਮੈਨੂੰ ਨਹੀਂ ਪਾ ਸਕੇਗਾ ਤਾਂ ਇਹ ਮੇਰਾ ਨੱਕ ਕੰਨ ਵੇਚ ਕੇ ਮੈਨੂੰ ਕਰੂਪ ਬਣਾ ਦੇਵੇਗਾ॥੮॥

ਹਾਇ ਹਾਇ ਕਰਿ ਗਿਰੀ ਧਰਨਿ ਪਰ॥ ਕਟੀ ਕਹਾ ਕਰ ਯਾਹਿ ਬਿਛੁ ਬਰ॥

ਪ੍ਰਿਗ ਬਿਧਿ ਕੋ ਮੇਸੋ ਕਸ ਕੀਯਾ ॥ ਰਾਜ ਕੁਅਰ ਨਹਿ ਭੇਟਨ ਦੀਯਾ ॥ ੯ ॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਧਰਨਿ ਪਰ=ਧਰਤੀ ਉੱਤੇ। ਬਿਧੁ=ਨੂੰਹਾ। ਪ੍ਰਿਗ=ਪਿਰਕਾਰ। ਭੇਟਨ=ਮਿਲਣ।

ਹਾਏ ਹਾਏ ਕਰਦੀ ਉਹ ਧਰਤੀ ਤੇ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਡਿਗ ਪਈ ਜਿਵੇਂ ਉਸ ਨੂੰ ਬਿਧੁ ਨੇ ਡੰਗ ਮਾਰਿਆ ਹੋਵੇ। ਉਹ ਕਹਿਣ ਲੱਗੀ ਕਿ ਵਿਧਾਤਾ ਤੇ ਮੈਨੂੰ ਪਿਰਕਾਰ ਹੈ ਜਿਸ ਹੁਣ ਤਕ ਮੈਨੂੰ ਰਾਜ ਕੁਮਾਰ ਨਾਲ ਮਿਲਣ ਨਹੀਂ ਦਿੱਤਾ ॥੯॥

ਅਬ ਮੈਂ ਨਿਜੁ ਘਰ ਕੋ ਫਿਰਿ ਜੈ ਹੋ ॥ ਦੈ ਦਿਨ ਕੋ ਤੁਮਰੇ ਫਿਰਿ ਐਹੋ ॥

ਰਾਜ ਪੁੱਤ੍ਰ ਲਖਿ ਕ੍ਰਿਯਾ ਨ ਲਈ ॥ ਇਹ ਛਲ ਮੂੰਡ ਮੂੰਡ ਤਿਹ ਗਈ ॥ ੧੦ ॥ ੧ ॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਨਿਜੁ ਘਰ=ਆਪਣੇ ਘਰ। ਲਖਿ ਕ੍ਰਿਯਾ ਨ ਲਈ=ਚਲਿੰਤਰ ਨ ਸਮਝਿਆ। ਮੂੰਡ ਮੂੰਡ=ਸਿਰ ਮੁੱਠ ਗਈ ਭਾਵ ਛੱਲ ਕੇ ਚਲੇ ਗਈ।

ਅੱਜ ਮੈਂ ਹੁਣੇ ਹੀ ਆਪਣੇ ਘਰ ਜਾਵਾਂਗੀ ਅਤੇ ਦੋ ਦਿਨ ਬਾਅਦ ਫਿਰ ਤੁਹਾਡੇ ਕੋਲ ਆ ਜਾਵਾਂਗੀ। ਰਾਜ ਕੁਮਾਰ ਉਸ ਦੇ ਚਲਿੰਤਰ ਨੂੰ ਨ ਸਕਭ ਸਕਿਆ ਅਤੇ ਉਹ ਇਸ ਪਖੰਡ ਨਾਲ ਉਸ ਨੂੰ ਛੱਲ ਕੇ ਚਲੇ ਗਈ ॥੧੦॥੧॥

ਇਤਿ ਸ੍ਰੀ ਚਰਿਤ੍ਰ ਪਖਯਾਨੇ ਤ੍ਰਿਯਾ ਚਰਿਤ੍ਰ ਮੰਤ੍ਰੀ ਕ੍ਰਪ ਸੰਬਾਦੇ ਤੀਨ ਸੋ ਛਿਆਨਵੰ ਚਰਿਤ੍ਰ ਸਮਾਪਤਮ ਸਭ ਸੁਭਮ ਸਭ ॥੩੯੬॥੭੦੬੧॥ਅਫਰੂ॥

ਸ੍ਰੀ ਚਲਿੰਤਰ ਪ੍ਰਸੰਗ, ਤਿਰੀਆ ਚਲਿੰਤਰ, ਮੰਤਰੀ ਰਾਜਾ ਵਾਰਤਾਲਾਪ, ਤਿੰਨ ਸੌ ਛਿਆਨਵੀਂ ਕਥਾ ਸਮਾਪਤ ॥੩੯੬॥੭੦੬੧॥ਚਲਦਾ॥

## ਚਲਿੰਤਰ ਤਿੰਨ ਸੌ ਸਤਾਨੇਵਾਂ

### ਕਥਾ ਸਗਰ ਦੇਵੀ

ਚੈਪਈ ॥ ਸਗਰ ਦੇਸ ਸੁਨਿਯਤ ਹੈ ਜਹਾਂ ॥ ਸਗਰ ਸੈਨ ਰਾਜਾ ਇਕ ਤਹਾਂ ॥

ਸਗਰ ਦੇਇ ਤਿਹ ਸੁਤਾ ਭਨਿੱਜੈ ॥ ਚੰਦ ਸੂਰ ਲਖਿ ਤਾਹਿ ਜੁ ਲੋਜੈ ॥ ੧ ॥

ਜਿਥੇ ਸਗਰ ਦੇਸ ਸੁਣਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ, ਉਥੇ ਸਗਰ ਸੈਨ ਨਾਮੀ ਇਕ ਰਾਜਾ ਸੀ। ਉਸ ਦੀ ਪੁੱਤਰੀ ਦਾ ਨਾਂ ਸਗਰ ਦੇਵੀ ਸੀ, ਜਿਹੜੀ ਏਨੀ ਉਂਦਰ ਸੀ ਕਿ ਉਸ ਨੂੰ ਵੇਖ ਕੇ ਚੰਦ ਸੂਰਜ ਵੀ ਸ਼ਰਮਸਾਰ ਹੁੰਦੇ ਸਨ ॥੧॥

ਗਜਨੀ ਗਾਇ ਤਵਨ ਜਹ ਲਹਿਯੋ ॥ ਮਨ ਕ੍ਰਮ ਬਚਨ ਕੁਅਰਿ ਅਸ ਕਹਿਯੋ ॥

ਐਸੇ ਫੈਲ ਏਕ ਦਿਨ ਪੈਯੋ ॥ ਜਨਮ ਜਨਮ ਪਲ ਪਲ ਬਲਿ ਜੈਯੋ ॥ ੨ ॥

\*\*\*\*\*

ਰਾਜਨੀ ਰਾਏ ਨੂੰ ਜਦ ਉਸ ਵੇਖਿਆ ਤਾਂ ਮਨ ਬਚਨ ਅਤੇ ਕਰਮ ਕਰਕੇ ਉਸ ਕਿਹਾ ਕਿ ਜੇ ਐਸਾ ਛੇਲ ਛਬੀਲਾ ਇਕ ਦਿਨ ਲਈ ਵੀ ਮਿਲ ਜਾਵੇ ਤਾਂ ਮੈਂ ਜਨਮਾਂ ਜਨਮਾਤਰਾਂ ਤਕ ਪੱਲ ਪੱਲ ਇਸ ਤੋਂ ਬਲਿਹਾਰ ਜਾਵਾਂ॥੨॥

ਸਖੀ ਏਕ ਤਿਹ ਤੀਰ ਪਠਾਇ॥ ਜਿਹ ਤਿਹ ਬਿਧਿ ਕਰਿ ਲੀਯਾ ਬੁਲਾਇ॥

ਅਪਨ ਸੇਜ ਪਰਤਿਹ ਬੈਠਾਰਾ॥ ਕਾਮ ਭੋਗ ਕਾ ਰਚਾ ਅਖਾਰਾ॥੩॥

ਇਕ ਸਹੇਲੀ ਨੂੰ ਉਸ ਦੇ ਕੱਲ ਭੇਜ ਕੇ ਜਿਵੇਂ ਕਿਵੇਂ ਉਸ ਨੂੰ ਬੁਲਾ ਲਿਆ। ਉਸ ਨੂੰ ਅਪਣੀ ਸੇਜ ਤੇ ਬਿਠਾਇਆ ਅਤੇ ਸੇਜ ਨੂੰ ਕਾਮ ਭੋਗ ਦਾ ਅਖਾੜਾ ਬਣਾ ਦਿੱਤਾ॥੩॥

ਬੈਠ ਸੇਜ ਪਰ ਦੋਇ ਕਲੋਲਹਿ॥ ਮਧੁਰ ਮਧੁਰ ਧੁਨਿ ਮੁਖ ਤੇ ਬੋਲਹਿ॥

ਭਾਂਤਿ ਭਾਂਤਿ ਤਨ ਕਰਤ ਬਿਲਾਸਾ॥ ਤਾਤ ਮਾਤ ਕੇ ਤਜਿ ਕਰ ਤ੍ਰਾਸਾ॥੪॥

ਸੇਜ ਉਤੇ ਬੈਠੇ ਕਲੋਲਾਂ ਕਰਦੇ, ਮਿੱਠੀਆਂ ਮਿੱਠੀਆਂ ਗੱਲਾਂ ਕਰਨ ਲੱਗੇ। ਮਾਤਾ ਪਿਤਾ ਦਾ ਭੈਅ ਤਿਆਗ ਉਹ ਕਈ ਪ੍ਰਕਾਰ ਨਾਲ ਬਿਲਾਸ ਕਰਨ ਲੱਗੇ॥੪॥

ਪੋਸਤ ਭਾਂਗ ਅਫੀਮ ਮੰਗਾਵਹਿ॥ ਏਕ ਖਾਟ ਪਰ ਬੈਠ ਚੜ੍ਹਾਵਹਿ॥

ਤਰੁਨ ਤਰੁਨਿ ਉਰ ਸੈ ਉਰਝਾਈ॥ ਰਸਿ ਰਸਿ ਕਸਿ ਕਸਿ ਭੋਗ ਕਮਾਈ॥੫॥

ਉਹ ਪੋਸਤ, ਭਾਂਗ ਅਤੇ ਅਫੀਮ ਮੰਗਾਵਾਉਂਦੇ ਸੀ ਅਤੇ ਇਕ ਹੀ ਪਲੰਘ ਉਤੇ ਬੈਠ ਕੇ ਉਸ ਦਾ ਸੇਵਨ ਕਰਦੇ ਸਨ। ਉਹ ਗਭਰੂ ਅਤੇ ਮੁਟਿਆਰ ਇਕ ਦੂਸਰੇ ਵਿਚ ਉਲਝ ਗਏ ਅਤੇ ਰਸ ਰਸ ਕੇ ਦ੍ਰਿੜਤਾਪੂਰਬਕ ਭੋਗ ਕਰਨ ਲੱਗੇ॥੫॥

ਰਾਨੀ ਸਹਿਤ ਪਿਤਾ ਤਾਕੈ ਬਰ॥ ਆਵਤ ਭਯੋ ਦੁਹਿਤਾ ਹੂੰ ਕੇ ਘਰ॥

ਅਵਰ ਘਾਤ ਤਿਹ ਹਾਥ ਨ ਆਈ॥ ਤਾਤ ਮਾਤ ਹਨਿ ਦਏ ਦਬਾਈ॥੬॥

ਉਸ ਦੌਰਾਨ ਹੀ ਰਾਜਾ ਰਾਣੀ ਸਮੇਤ ਆਪਣੀ ਪੁੱਤਰੀ ਦੇ ਘਰ ਆ ਗਏ। ਹੁਣ ਉਸ ਨੂੰ ਹੋਰ ਤਾਂ ਕੁਝ ਔੜਿਆ ਨ, ਉਸ ਮਾਤਾ ਪਿਤਾ ਮਾਰ ਕੇ ਉਥੇ ਹੀ ਧਰਤੀ ਵਿਚ ਦੱਬ ਦਿਤੇ॥੬॥

ਨਿਜੁ ਆਲੈ ਕਹ ਆਗਿ ਲਗਾਇ॥ ਰੋਇ ਉਠੀ ਨਿਜੁ ਪਿਯਹਿ ਦੁਰਾਇ॥

ਅਨਲ ਲਗਤ ਦਾਰੂ ਕਹ ਭਈ॥ ਰਾਨੀ ਰਾਵ ਸਹਿਤ ਉਡ ਗਈ॥੭॥

ਫਿਰ ਆਪਣੇ ਘਰ ਨੂੰ ਅੱਗ ਲਾ ਦਿੱਤੀ ਅਤੇ ਆਪਣੇ ਯਾਰ ਨੂੰ ਲੁਕਾ ਕੇ ਰੋਣ ਲੱਗ ਪਈ। ਉਹ ਕਹਿਣ ਲੱਗੀ ਬਰੂਦ ਨੂੰ ਅੱਗ ਲੱਗ ਗਈ ਜਿਸ ਨਾਲ ਰਾਣੀ ਤੇ ਰਾਜਾ ਦੋਵੇਂ ਉੱਡ ਗਏ॥੭॥

ਅਵਰ ਪੁਰਖ ਕਛੁ ਭੇਦ ਨ ਭਾਯੋ॥ ਕਹਾ ਚੰਚਲਾ ਕਾਜ ਕਮਾਯੋ॥

\*\*\*\*\*

ਅਪਨ ਰਾਜ ਦੇਸ ਕਾ ਕਰਾ॥ ਬਹੁਰਿ ਸੁਯੰਬਰ ਸੈ ਤਿਹ ਬਰਾ॥ ੮॥ ੧॥

ਕਿਸੇ ਦੁਸਰੇ ਵਿਅਕਤੀ ਨੂੰ ਕੁਝ ਵੀ ਪਤਾ ਨ ਚਲਿਆ ਕਿ ਇਸ ਇਸਤਰੀ ਨੇ ਕੀ ਕਾਰਾ ਕੀਤਾ ਹੈ। ਖੁਦ ਦੇਸ ਤੇ ਰਾਜ ਕਰਨ ਲੱਗੀ ਅਤੇ ਬਾਅਦ ਵਿਚ ਸੁਯੰਬਰ ਰਚ ਕੇ ਆਪਣੇ ਯਾਰ ਨਾਲ ਵਿਆਹ ਕਰ ਲਿਆ॥੧੮॥੧॥

ਇਤਿ ਸ੍ਰੀ ਚਰਿਤ੍ਰ ਪਖਾਨੇ ਤ੍ਰਿਯਾ ਚਰਿਤ੍ਰੇ ਮੰਤ੍ਰੀ ਰੂਪ ਸੰਬਾਦੇ ਤੀਨ ਸੈ ਸਤਾਨਵੇਂ ਚਰਿਤ੍ਰ ਸਮਾਪਤੁਮ ਸਤ੍ਰੁ ਸੁਭਮ ਸਤ੍ਰੁ॥੩੯੭॥੭੦੬੯॥ਅਫ਼ਜ਼ੁ॥

ਸ੍ਰੀ ਚਲਿੱਤਰ ਪ੍ਰਸੰਗ, ਤਿਰੀਆ ਚਲਿੱਤਰ, ਮੰਤਰੀ ਰਾਜਾ ਵਾਰਤਾਲਾਪ, ਤਿੰਨ ਸੈ ਸਤਾਨਵੀਂ ਕਥਾ ਸਮਾਪਤ॥੩੯੭॥੭੦੬੯॥ਚਲਦਾ॥

## ਚਲਿੱਤਰ ਤਿੰਨ ਸੈ ਅਠਾਨੇਵਾਂ ਕਥਾ ਅਲਕ੍ਰਿਤ ਦੇਵੀ

ਚੋਪਈ॥ ਪਲਵਲ ਦੇਸ ਹੁਤਾ ਇਕ ਰਾਜਾ॥ ਜਿਹ ਸਮਾਨ ਬਿਧਿ ਅਵਰ ਨ ਸਾਜਾ॥  
ਤਤਿਤਾ ਦੇ ਤਿਹ ਨਾਰਿ ਭਨਿੰਜੈ॥ ਚੰਦ੍ਰ ਸੂਰ ਜਿਹ ਸਮ ਨ ਕਹਿੰਜੈ॥ ੧॥

ਪਲਵਲ ਦੇਸ ਵਿਚ ਇਕ ਰਾਜਾ ਰਹਿੰਦਾ ਸੀ ਜਿਸ ਵਰਗਾ ਵਿਧਾਤਾ ਨੇ ਹੋਰ ਕਿਸੇ ਨੂੰ ਨਹੀਂ ਬਣਾਇਆ ਸੀ। ਤਤਿਤਾ ਦੇਵੀ ਉਸ ਦੀ ਇਸਤਰੀ ਦਾ ਨਾਂ ਸੀ, ਜਿਹਤੀ ਦੇਨੀ ਸੁੰਦਰ ਸੀ ਕਿ ਚੰਦ੍ਰ ਸੂਰਜ ਵੀ ਉਸ ਦਾ ਮੁਕਾਬਲਾ ਨਹੀਂ ਕਰ ਸਕਦੇ ਸਨ॥੧॥

ਅਲਿਕ੍ਰਿਤ ਦੇ ਤਿਹ ਸੁਤਾ ਬਖਨਿਯਤ॥ ਅਮਿਤ ਰੂਪ ਵਾਕੇ ਪਹਿਚਨਿਯਤ॥  
ਤਿਹ ਠਾਂ ਇਕ ਸੈਦਾਗਰ ਆਯੋ॥ ਜਿਹ ਸਮ ਬਿਧਿ ਦੂਜੇ ਨ ਬਨਾਯੋ॥ ੨॥

ਅਲਕ੍ਰਿਤ ਦੇਵੀ ਨਾਮੀ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਇਕ ਪੁੱਤਰੀ ਸੀ ਜਿਸ ਦਾ ਰੂਪ ਅਪਾਰ ਸੀ। ਉਥੇ ਇਕ ਸੈਦਾਗਰ ਆਇਆ ਜਿਹਤਾ ਦੇਨਾ ਖੁਬਸੂਰਤ ਸੀ ਕਿ ਵਿਧਾਤਾ ਨੇ ਅਜਿਹਾ ਹੋਰ ਕਿਸੇ ਨੂੰ ਨਹੀਂ ਬਣਾਇਆ ਸੀ॥੨॥

ਰਾਜ ਕੁਅਰਿ ਤਾਕੇ ਲਖਿ ਅੰਗਾ॥ ਮਨ ਕ੍ਰਮ ਬਚ ਰੀਝੀ ਸਰਬੰਗਾ॥  
ਪਠੈ ਸਹਚਰੀ ਲੀਅਸਿ ਬੁਲਾਇ॥ ਕਹਤ ਭਈ ਬਤਿਯਾ ਮੁਸਕਾਇ॥ ੩॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਲਖਿ ਅੰਗਾ=ਸੁੰਦਰ ਅੰਗ ਵੇਖ ਕੇ। ਸਰਬੰਗਾ=ਸਾਰੇ ਅੰਗਾਂ ਸਹਿਤ। ਮੁਸਕਾਏ=ਮੁਸਕਰਾ ਕੇ॥

ਰਾਜ ਕੁਮਾਰੀ ਉਸ ਦੇ ਅੰਗਾਂ ਨੂੰ ਵੇਖ ਕੇ ਮਨ, ਬਚਨ ਅਤੇ ਕਰਮ ਕਰਕੇ ਉਸ ਉਤੇ ਮੋਹਿਤ ਹੋ ਗਈ। ਉਸ ਇਕ ਦਾਸੀ ਨੂੰ ਭੇਜ ਕੇ ਉਸ ਨੂੰ ਬਲਾ ਲਿਆ ਅਤੇ ਹੱਸ ਹੱਸ ਕੇ ਉਸ ਨਾਲ ਗੱਲਾਂ ਕਰਨ ਲੱਗੀ॥੩॥

**ਅਧਿਕ ਭੋਗ ਤਿਹ ਸਾਥ ਮਚਾਯੋ॥ ਭਾਂਤਿ ਭਾਂਤਿ ਰਸ ਕੇਲ ਕਮਾਯੋ॥  
ਚੁੰਬਨ ਔਰ ਅਲਿੰਗਨ ਲੀਨੋ॥ ਭਾਂਤਿ ਅਨਿਕ ਤ੍ਰਿਯ ਕੇ ਸੁਖ ਦੀਨੋ॥ ੪॥**

ਉਸ ਨਾਲ ਕਾਮ ਭੋਗ ਦੀ ਵਾਧੂ ਧੁੰਮ ਮਚਾ ਦਿੱਤੀ ਅਤੇ ਭਿੰਨ ਭਿੰਨ ਢੰਗ ਨਾਲ ਰਸ ਕੀਤਾ ਕੀਤੀ। ਕਈ ਪ੍ਰਕਾਰ ਦੇ ਚੁੰਮਣ ਅਤੇ ਅਲਿੰਗਣ ਲਏ ਅਤੇ ਇਸਤਰੀ ਨੂੰ ਅਨੇਕ ਪ੍ਰਕਾਰ ਨਾਲ ਸੁਖ ਦਿੱਤਾ॥੪॥

**ਜਬ ਤ੍ਰਿਯ ਚਿਤ ਤਵਨੈ ਹਰ ਲਿਯੋ॥ ਤਬ ਅਸ ਚਰਿਤ ਚੰਚਲਾ ਕਿਯੋ॥  
ਤਾਤ ਮਾਤ ਦੇਇ ਬੋਲਿ ਪਠਾਏ॥ ਇਹ ਬਿਧਿ ਤਿਨ ਸੈ ਬਚਨ ਸੁਨਾਏ॥ ੫॥**

ਪਦ ਅਰਥ - ਹਰ ਲਿਯੋ=ਚੁਰਾ ਲਿਆ। ਅਸ=ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ।

ਜਦ ਸੇਵਾਗਰ ਨੇ ਉਸ ਦਾ ਦਿਲ ਚੁਰਾ ਲਿਆ ਤਾਂ ਉਸ ਇਸਤਰੀ ਨੇ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਚਲਿੰਤਰ ਕੀਤਾ। ਉਸ ਆਪਣੇ ਮਾਤਾ ਪਿਤਾ ਦੇਹਾਂ ਨੂੰ ਬੁਲਾਇਆ ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਦਸਿਆ॥੫॥

**ਮੈਂ ਅਬ ਲਗਿ ਮਹਿ ਤੀਰਥ ਅਨ੍ਹਾਈ॥ ਅਬ ਤੀਰਥ ਕਰਿਹੈ ਤਹ ਜਾਈ॥  
ਜੈ ਆਇਸੁ ਤੁਮ ਤੇ ਮੈਂ ਪਾਊਂ॥ ਤੀਰਥ ਨ੍ਹਾਇ ਸਕਲ ਫਿਰਿ ਆਊਂ॥ ੬॥**

ਪਦ ਅਰਥ - ਤੀਰਥ ਅਨ੍ਹਾਈ=ਤੀਰਥ ਇਸ਼ਨਾਨ ਕਰਾਈ।

ਮੈਂ ਹੁਣ ਤਕ ਤੀਰਥ ਇਸ਼ਨਾਨ ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ ਹੈ, ਹੁਣ ਮੈਂ ਤੀਰਥਾਂ ਤੇ ਜਾ ਕੇ ਇਸ਼ਨਾਨ ਕਰਾਂਗੀ, ਜੋ ਤੁਹਾਡੀ ਆਗਿਆ ਹੋਵੇ ਤਾਂ ਸਾਰੇ ਤੀਰਥਾਂ ਤੇ ਨਹਾ ਕੇ ਵਾਪਸ ਆ ਜਾਵਾਂ॥੬॥

**ਪਤਿ ਕੁਰੂਪ ਹਮ ਕਹ ਤੁਮ ਦਿਯੋ॥ ਤਾਂਤੇ ਮੈਂ ਉਪਾਇ ਇਮਿ ਕਿਯੋ॥  
ਜੈ ਮੁਰ ਪਤਿ ਸਭ ਤੀਰਥ ਅਨ੍ਹੈਹੈ॥ ਸੁੰਦਰ ਅਧਿਕ ਕਾਇ ਹੈ ਜੈਹੈ॥ ੭॥**

ਪਦ ਅਰਥ-ਉਪਾਇ ਇਮਿ ਕਿਯੋ=ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਉਪਾਅ ਕੀਤਾ ਹੈ। ਅਨ੍ਹੈਹੈ=ਨਹਾਏ। ਕਾਇ=ਕਾਇਆ, ਸਰੀਰ।

ਤੁਸੀਂ ਮੈਨੂੰ ਕੁਰੂਪ ਪਤੀ ਦਿੱਤਾ ਹੈ, ਏਸੇ ਲਈ ਮੈਂ ਇਹ ਉਪਾਅ ਸੋਚਿਆ ਹੈ, ਜੋ ਮੇਰਾ ਪਤੀ ਸਾਰੇ ਤੀਰਥਾਂ ਤੇ ਇਸ਼ਨਾਨ ਕਰੇਗਾ ਤਾਂ ਇਸ ਦੀ ਕਾਇਆ ਜ਼ਿਆਦਾ ਸੁੰਦਰ ਹੋ ਜਾਵੇਗੀ॥੭॥

**ਲੈਂ ਆਗਯਾ ਪਤਿ ਸਹਿਤ ਸਿਧਾਈ॥ ਭਾਂਤਿ ਭਾਂਤਿ ਤੀਰਥਨ ਅਨ੍ਹਾਈ॥**

**ਘਾਤ ਪਾਇ ਕਰਿ ਨਾਥ ਸੰਘਾਰਾ॥ ਤਾਕੀ ਨੌਰ ਮਿੱਤ੍ਰ ਬੈਠਾਰਾ॥੮॥**

ਪਦ ਅਰਥ - ਘਾਤ=ਮੇਕਾ। ਨਾਥ ਸੰਘਾਰਾ=ਪਤੀ ਮਾਰ ਦਿੱਤਾ।

ਉਹ ਆਗਿਆ ਲੈ ਕੇ ਪਤੀ ਸਮੇਤ ਚਲ ਪਈ ਅਤੇ ਅਨੇਕ ਤੀਰਥਾਂ ਤੇ ਉਸ ਇਸ਼ਨਾਨ ਕੀਤਾ। ਮੇਕਾ ਪਾ ਕੇ ਉਸ ਆਪਣੇ ਪਤੀ ਨੂੰ ਮਾਰ ਦਿੱਤਾ ਅਤੇ ਉਸ ਦੇ ਥਾਂ ਆਪਣੇ ਯਾਰ ਨੂੰ ਨਾਲ ਬਿਠਾ ਲਿਆ॥੮॥

**ਅਪਨੇ ਧਾਮ ਬਹੁਰਿ ਫਿਰਿ ਆਈ॥ ਮਾਤ ਪਿਤਹਿ ਇਹ ਭਾਂਤਿ ਜਤਾਈ॥  
ਮੂਰ ਮਤਿ ਅਤਿ ਤੀਰਥਨ ਅਨੂਯੋ॥ ਤਾਂ ਤੇ ਬਪੁ ਸੁੰਦਰ ਹੈ ਗਯੋ॥੯॥**

ਫਿਰ ਉਹ ਆਪਣੇ ਘਰ ਆ ਗਈ ਅਤੇ ਮਾਤਾ ਪਿਤਾ ਨੂੰ ਉਸ ਕਿਹਾ ਕਿ ਮੇਰਾ ਪਤੀ ਅਨੇਕ ਤੀਰਥਾਂ ਤੇ ਨਹਾਇਆ ਹੈ, ਇਸ ਕਰ ਕੇ ਇਸ ਦਾ ਸਰੀਰ ਸੁੰਦਰ ਹੋ ਗਿਆ ਹੈ॥੯॥

**ਭਾਂਤਿ ਭਾਂਤਿ ਹਮ ਤੀਰਥ ਅਨੂਯੋ॥ ਅਨਿਕ ਬਿਧਵ ਤਨ ਬਿਪ੍ਰ ਜਿਵਾਏ॥  
ਤਾਤੇ ਦੈਵ ਆਪੁ ਬਰ ਦਿਯੋ॥ ਮਮ ਪਤਿ ਕੋ ਸੁੰਦਰ ਬਪੁ ਕਿਯੋ॥੧੦॥**

ਅਨੇਕ ਪ੍ਰਕਾਰ ਦੇ ਤੀਰਥਾਂ ਤੇ ਅਸੀਂ ਇਸ਼ਨਾਨ ਕੀਤਾ ਹੈ ਅਤੇ ਅਨੇਕ ਵਿਧਵਾਂ ਅਤੇ ਬ੍ਰਾਹਮਣਾਂ ਨੂੰ ਅਸੀਂ ਭੋਜਨ ਖਵਾਇਆ ਹੈ, ਇਸੇ ਕਰਕੇ ਵਿਧਾਤਾ ਨੇ ਵਰਦਾਨ ਦੇ ਕੇ ਮੇਰੇ ਪਤੀ ਦਾ ਸਰੀਰ ਸੁੰਦਰ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਹੈ॥੧੦॥

**ਯਹ ਕਾਹੂ ਨਰ ਬਾਤ ਨ ਪਾਈ॥ ਕਹਾ ਕਰਮ ਕਰਿਕੈ ਤ੍ਰਿਯ ਆਈ॥  
ਤੀਰਥ ਮਹਾਤਮ ਸਭਹੂੰ ਜਾਨਯੋ॥ ਭੇਦ ਅਭੇਦ ਨ ਕਿਨੂੰ ਪਛਾਨਯੋ॥੧੧॥੧॥**

ਕਿਸੇ ਵਿਅਕਤੀ ਨੇ ਵੀ ਇਸ ਗੱਲ ਦੇ ਭੇਤ ਨੂੰ ਨਹੀਂ ਸਮਝਿਆ ਕਿ ਇਹ ਇਸਤਰੀ ਕੀ ਕਾਰਾ ਕਰਕੇ ਆਈ ਹੈ। ਸਾਰਿਆਂ ਨੇ ਇਸ ਨੂੰ ਤੀਰਥਾਂ ਦਾ ਮਹਾਤਮ ਸਮਝਿਆ ਅਤੇ ਅਸਲ ਭੇਤ ਨੂੰ ਕੋਈ ਵੀ ਨ ਜਾਣ ਸਕਿਆ॥੧੧॥੧॥

ਇਤਿ ਸ੍ਰੀ ਚਰਿਤ੍ਰ ਪਖਯਾਨੇ ਤ੍ਰਿਯਾ ਚਰਿਤ੍ਰੇ ਮੰਤ੍ਰੀ ਰੂਪ ਸੰਬਾਦੇ ਤੀਨ ਸੌ ਅਠਾਨਵੰ ਚਰਿਤ੍ਰ ਸਮਾਪਤਮ ਸਤ੍ਰੁ ਸੁਭਮ ਸਤ੍ਰੁ॥੩੯੮॥੭੦੭੯॥ਅਛੰਤ੍ਰੁ॥

ਸ੍ਰੀ ਚਲਿੰਤਰ ਪ੍ਰਸੰਗ, ਤਿਰੀਆ ਚਲਿੰਤਰ, ਮੰਤਰੀ ਰਾਜਾ ਵਾਰਤਾਲਾਪ, ਤਿੰਨ ਸੌ ਅਠਾਨਵੀਂ ਕਥਾ ਸਮਾਪਤ॥੩੯੮॥੭੦੭੯॥ਚਲਦਾ॥

\*\*\*\*\*

## ਚਲਿੰਤਰ ਤਿੰਨ ਸੌ ਨਤਿਨਵਾਂ

### ਕਥਾ ਭੂਖਨ ਦੇਵੀ

ਚੈਪਈ॥ ਘਾਟਮ ਪੁਰ ਇਕ ਭੂਪ ਭਨਿੰਜੈ॥ ਨਾਰਿ ਅਲੰਕ੍ਰਿਤ ਦੇਇ ਕਹਿੰਜੈ॥  
ਸੁਤਾ ਸੁ ਭੂਖਨ ਦੇ ਘਰ ਤਾਕੇ॥ ਨਰੀ ਨਾਗਰੀ ਤੁਲਿ ਨ ਵਾਕੇ॥ ੧॥

ਘਾਟਮ ਪੁਰ ਵਿਚ ਇਕ ਰਾਜਾ ਰਹਿੰਦਾ ਸੀ ਜਿਸ ਦੀ ਇਸਤਰੀ ਦਾ ਨਾਂ ਅਲੰਕ੍ਰਿਤ ਦੇਵੀ ਸੀ। ਭੂਖਨ ਦੇਵੀ ਉਸ ਦੀ ਪੁੱਤਰੀ ਸੀ ਜਿਹੜੀ ਏਨੀ ਸੁੰਦਰ ਸੀ ਕਿ ਉਸ ਵਰਗੀ ਨਰ ਅਤੇ ਨਾਗ ਇਸਤਰੀ ਕੋਈ ਵੀ ਨਹੀਂ ਸੀ॥੧॥

ਅਤਿ ਕੁਰੂਪ ਤਿਹ ਨਾਥ ਪਛਨਿਯਤ॥ ਅਤਿ ਸੁੰਦਰਿ ਜਿਹ ਨਾਰਿ ਬਖਨਿਯਤ॥  
ਸੁੰਦਰ ਅਵਰ ਹੁਤੇ ਤਹ ਛੱਡੀ॥ ਰੂਪਵਾਨ ਗੁਨਵਾਨ ਧਰੱਡੀ॥ ੨॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਪਛਨਿਯਤ=ਪਛਾਣਿਆ ਜਾਂਦਾ ਸੀ। ਬਖਨਿਯਤ=ਬਹੀਂ ਜਾਂਦੀ ਸੀ।  
ਧਰੱਡੀ=ਧੀਰਜਵਾਨ।

ਉਹ ਲੜਕੀ ਜਿਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਬਹੁਤ ਸੋਹਣੀ ਸੀ ਉਸ ਦਾ ਪਤੀ ਉਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਹੀ ਬਹੁਤ ਕੁਰੂਪ ਸੀ। ਉਥੇ ਇਕ ਸੁੰਦਰ ਖੱਤਰੀ ਰਹਿੰਦਾ ਸੀ ਜਿਹੜਾ ਬਹੁਤ ਰੂਪਵਾਨ, ਗੁਣਵਾਨ ਅਤੇ ਧੀਰਜਵਾਨ ਸੀ॥੨॥

ਅਤਿੱਲ॥ ਜਬ ਮੁਲਤਾਨੀ ਰਾਇ ਕੁਅਰਿ ਲਖਿ ਪਾਇਯੋ॥  
ਨਿਜੁ ਨਾਇਕ ਕਹ ਚਿਤ ਤੇ ਕੁਅਰਿ ਭੁਲਾਇਯੋ॥  
ਪਠੈ ਸਹਚਰੀ ਨਿਜੁ ਗ੍ਰਹਿ ਲਿਯੋ ਬੁਲਾਇਕੈ॥  
ਹੋ ਬਚਨ ਕਹੇ ਪੁਨਿ ਭਾਂਗਿ ਅਫੀਮ ਚੜ੍ਹਾਇਕੈ॥ ੩॥

ਜਦ ਰਾਜ ਕੁਮਾਰੀ ਨੇ ਮੁਲਤਾਨੀ ਰਾਏ ਖੱਤਰੀ ਨੂੰ ਵੇਖਿਆ ਤਾਂ ਆਪਣੇ ਚਿੱਤ ਵਿਚੋਂ ਆਪਣੇ ਪਤੀ ਨੂੰ ਵਿਸਾਰ ਦਿੱਤਾ। ਉਸ ਇਕ ਸਖੀ ਨੂੰ ਭੇਜ ਕੇ ਉਸ ਨੂੰ ਆਪਣੇ ਘਰ ਬੁਲਾ ਲਿਆ ਅਤੇ ਭੰਗ ਅਤੇ ਅਫੀਮ ਖਾ ਕੇ ਉਸ ਨੂੰ ਕਿਹਾ॥੩॥

ਚੈਪਈ॥ ਅਬ ਲਪਟਹੁ ਮੁਹਿ ਆਨਿ ਪਯਾਰੇ॥ ਹਮ ਰੀਝੀ ਲਖਿ ਨੈਨ ਤਿਹਾਰੇ॥  
ਨਾਹਿ ਨਾਹਿ ਤਿਨ ਦੁਬਿਰ ਬਖਾਨੀ॥ ਆਖਰ ਕੁਅਰਿ ਕਹੀ ਸੋ ਮਾਨੀ॥ ੪॥

ਹੋ ਮੇਰੇ ਪਿਆਰੇ, ਮੇਰੇ ਨਾਲ ਆ ਕੇ ਲੱਗ ਜਾ, ਮੈਂ ਤੇਰੇ ਨੈਣ ਵੇਖ ਕੇ ਉਠਾ ਤੇ ਮਹਿਤ

\*\*\*\*\*

ਹੋ ਗਈ ਹਾਂ। ਦੋ ਵਾਰ ਉਸ ਨਾਹ ਨਾਹ ਕਹੀ ਪਰ ਅੰਤ ਕਮਾਰੀ ਦਾ ਕਹਿਣਾ ਮੰਨ ਹੀ ਲਿਆ॥੪॥

ਅੜਿੱਲ॥ ਭਾਂਤਿ ਭਾਂਤਿ ਕੀ ਕੈਫ ਦਿਵਾਨੇ ਪੀ ਭਏ॥

ਭਾਂਤਿ ਭਾਂਤਿ ਅਬਲਾ ਕੇ ਆਸਨ ਲੇਤ ਭੇ॥

ਅਮਿਤ ਭੋਗ ਤ੍ਰਿਯ ਪਾਇ ਰਹੀ ਉਰਝਾਇਕੈ॥

ਹੋ ਨਿਰਖਿ ਸਜਨ ਕੇ ਨੈਨਨ ਗਈ ਬਿਕਾਇਕੈ॥ ੫॥

ਕਈ ਕਿਸਮ ਦੀ ਸ਼ਰਾਬ ਪੀ ਕੇ ਉਹ ਦੀਵਾਨੇ ਹੋ ਗਏ ਅਤੇ ਕਈ ਪ੍ਰਕਾਰ ਦੇ ਆਸਣ ਬਣਾਉਣ ਲੱਗੇ। ਅਮਿਤ ਭੋਗ ਕਰਕੇ ਇਸਤਰੀ ਉਲਝ ਕੇ ਰਹਿ ਗਈ ਅਤੇ ਸਜਨ ਦੇ ਨੈਣ ਵੇਖ ਕੇ ਬਿਨ ਮੁਲੋਂ ਹੀ ਵਿੱਕ ਗਈ॥੫॥

ਚੋਪਈ॥ ਭਾਂਤਿ ਭਾਂਤਿ ਤਾਸੈ ਰਤਿ ਪਾਇ॥ ਆਸਨ ਸਾਥ ਗਈ ਲਪਟਾਇ॥

ਰਸਿ ਗਯੇ ਮੀਤ ਨ ਛੋਰਾ ਜਾਈ॥ ਬਾਤ ਭਾਖਿ ਤਿਹ ਘਾਤ ਬਨਾਈ॥ ੬॥

ਕਈ ਪ੍ਰਕਾਰ ਨਾਲ ਉਸ ਨਾਲ ਰਤ ਕੀਤਾ ਕੀਤੀ ਅਤੇ ਕਾਫੀ ਆਸਣ ਬਣਾ ਕੇ ਉਹਦੇ ਨਾਲ ਲਿਪਟ ਗਈ। ਉਹ ਮਿੱਤਰ ਨਾਲ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਰਸ ਗਈ ਕਿ ਹੁਣ ਉਸ ਨੂੰ ਛੱਡਿਆ ਨਹੀਂ ਸੀ ਜਾ ਰਿਹਾ, ਹੁਣ ਉਸ ਮੇਕਾ ਪਾ ਕੇ ਉਸ ਨੂੰ ਇਕ ਗੱਲ ਕਹੀ॥੬॥

ਸਾਜਨ ਆਜੁ ਤੁਝੈ ਮੈ ਬਰਿਹੈ॥ ਨਿਜੁ ਪਤਿ ਕੇ ਨਿਜੁ ਕਰ ਬਧ ਕਰਿਹੈ॥

ਆਪਨ ਸਾਥ ਪ੍ਰਗਟ ਤੁਹਿ ਲਿਐਹੈ॥ ਮਾਤ ਪਿਤਾ ਤੁਹਿ ਲਖਤ ਹੰਦੈਹੈ॥ ੭॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਬਰਿਹੈ=ਵਿਆਹ ਕਰਾਂਗੀ। ਬਧ ਕਰਿਹੈ=ਕਤਲ ਕਰਾਂਗੀ।

ਹੋ ਪਿਆਰੇ ਅੱਜ ਮੈਂ ਤੁਹਾਡੇ ਨਾਲ ਵਿਆਹ ਕਰਾਂਗੀ ਅਤੇ ਆਪਣੇ ਪਤੀ ਨੂੰ ਆਪਣੇ ਹੱਥ ਨਾਲ ਕਤਲ ਕਰਾਂਗੀ, ਹੁਣ ਮੈਂ ਬਾਹਰ ਤੋਰ ਤੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਆਪਣੇ ਨਾਲ ਰੱਖਾਂਗੀ ਅਤੇ ਮਾਤਾ ਪਿਤਾ ਦੇ ਸਾਹਮਣੇ ਤੁਹਾਡੇ ਨਾਲ ਉਪਭੋਗ ਕਰਾਂਗੀ॥੭॥

ਨਿਜੁ ਪਤਿ ਲੈ ਸ਼ਿਵ ਭਵਨ ਸਿਧਾਈ॥ ਕਾਟਾ ਮੂੰਡ ਤੁਹਾਂ ਤਿਹ ਜਾਈ॥

ਲੋਗਨ ਕਹਿ ਸ਼ਿਵ ਨਾਮ ਸੁਨਾਯੋ॥ ਰੂਪ ਹੇਤੁ ਪਤਿ ਸੀਸ ਚੜ੍ਹਾਯੋ॥ ੮॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਸ਼ਿਵ ਭਵਨ=ਸ਼ਿਵਜੀ ਮੰਦਰ। ਰੂਪ ਹੇਤੁ=ਸੁੰਦਰ ਬਣਨ ਵਾਸਤੇ। ਸੀਸ ਚੜ੍ਹਾਯੋ=ਸੀਸ ਭੇਟ ਕੀਤਾ ਹੈ।

ਆਪਣੇ ਪਤੀ ਨੂੰ ਨਾਲ ਲੈ ਕੇ ਉਹ ਸ਼ਿਵ ਮੰਦਰ ਗਈ ਅਤੇ ਉੱਥੇ ਜਾ ਕੇ ਉਸ ਦਾ ਸਿਰ ਵੱਢ ਦਿੱਤਾ। ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਸ਼ਿਵਜੀ ਦਾ ਨਾਂ ਸੁਣਾਇਆ ਅਤੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਪਤੀ ਨੇ ਸੁੰਦਰਤਾ ਵਾਸਤੇ ਆਪਣਾ



\*\*\*\*\*

ਸੀਸ ਸ਼ਿਵਜੀ ਨੂੰ ਭੇਟ ਕੀਤਾ ਹੈ॥੮॥

ਪੁਨਿ ਸ਼ਿਵ ਅਧਿਕ ਕ੍ਰਿਪਾ ਕਹ ਕਿਯੋ॥ ਸੁੰਦਰ ਮੋਰ ਪਤਿਹਿ ਕਰ ਦਿਯੋ॥  
ਕੋਤਕ ਲਖਾ ਕਹਾ ਤਿਨ ਕਰਾ॥ ਸ਼ਿਵ ਪ੍ਰਤਾਪ ਹਮ ਆਜੁ ਬਿਚਰਾ॥੯॥

ਸ਼ਿਵਜੀ ਨੇ ਫਿਰ ਕਿਰਪਾ ਕੀਤੀ ਹੈ ਅਤੇ ਮੋਰੇ ਪਤੀ ਨੂੰ ਸੁੰਦਰ ਬਣਾ ਦਿੱਤਾ ਹੈ, ਜਿਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਕਿਹਾ ਸੀ, ਵੇਸਾ ਹੀ ਕੋਤਕ ਕਰ ਦਿੱਤਾ, ਮੈਂ ਸ਼ਿਵਜੀ ਦੇ ਪ੍ਰਤਾਪ ਨੂੰ ਅੱਜ ਹੀ ਜਾਣਿਆ ਹੈ॥੯॥

ਦੇਹ ਮ੍ਰਿਤਕ ਪਤਿ ਦਈ ਦਬਾਈ॥ ਤਾਕੈ ਨਾਥ ਭਾਖਿ ਗ੍ਰਹਿ ਲਯਾਈ॥  
ਭੇਦ ਅਭੇਦ ਨ ਕਿਨਹੂੰ ਪਾਯੋ॥ ਬਿਨੁ ਪਾਨੀ ਹੀ ਮੂੰਡ ਮੁੰਡਾਯੋ॥੧੦॥੧॥

ਪਤੀ ਦੇ ਮੁਰਦਾ ਸਰੀਰ ਨੂੰ ਦੱਬਾ ਦਿੱਤਾ ਅਤੇ ਪ੍ਰੇਮੀ ਨੂੰ ਪਤੀ ਕਹਿ ਕੇ ਨਾਲ ਲੈ ਆਈ। ਕੋਈ ਵੀ ਭੇਤ-ਅਭੇਤ ਨ ਜਾਣ ਸਕਿਆ ਅਤੇ ਸਾਰੇ ਪਾਣੀ ਤੋਂ ਬਗੈਰ ਸੁਕੇ ਹੀ ਸਿਰ ਮੁੰਨਵਾ ਗਏ ਢਾਢ ਠੱਗੇ ਗਏ॥੧੦॥੧॥

ਇਤਿ ਸ੍ਰੀ ਚਰਿਤ੍ਰ ਪਖਯਾਨੇ ਤ੍ਰਿਯਾ ਚਰਿਤ੍ਰੇ ਮੰਤ੍ਰੀ ਰੂਪ ਸੰਥਾਦੇ ਤੀਨ ਸੰ ਨਿਨਯਾਨਵੰ ਚਰਿਤ੍ਰ ਸਮਾਪਤਮ ਸਤ੍ਰੁ ਸੁਭਮ ਸਤ੍ਰੁ॥੩੯੯॥੭੦੮੯॥ਅਛੰਜੰ॥

ਸ੍ਰੀ ਚਲਿੰਤਰ ਪ੍ਰਸੰਗ, ਤਿਰੀਆ ਚਲਿੰਤਰ, ਮੰਤਰੀ ਰਾਜਾ ਵਾਰਤਾਲਾਪ, ਤਿੰਨ ਸੰ ਨਤਿਨੇਵੀਂ ਕਥਾ ਸਮਾਪਤ॥੩੯੯॥੭੦੮੯॥ਬਲਵਾ॥

## ਚਲਿੰਤਰ ਚਾਰ ਸੌਵਾਂ

### ਕਥਾ ਮਹਾਂ ਕੁਮਾਰੀ

ਚੌਪਈ॥ ਸੂਰਜ ਕਿਰਨਿ ਇਕ ਭੂਪ ਭਨਿੰਜੈ॥ ਚੰਦ ਕਿਰਨ ਪੁਰ ਨਗਰ ਕਹਿੰਜੈ॥  
ਮਹਾਂ ਕੁਮਾਰਿ ਤਿਹ ਧਾਮ ਦੁਲਾਰੀ॥ ਜਿਹ ਸਮਾਨ ਬਿਧਿ ਕਹੂੰ ਨ ਸਵਾਰੀ॥੧॥

ਸੂਰਜ ਕਿਰਨ ਨਾਮੀਂ ਇਕ ਰਾਜਾ ਸੀ ਜਿਸ ਦੇ ਨਗਰ ਦਾ ਨਾਂ ਚੰਦਕਿਰਨ ਪੁਰ ਸੀ। ਉਸ ਦੀ ਲਾਡਲੀ ਪੁੱਤਰੀ ਮਹਾਂ ਕੁਮਾਰੀ ਸੀ ਜਿਸ ਵਰਗਾ ਵਿਧਾਤਾ ਨੇ ਹੋਰ ਕਿਸੇ ਨੂੰ ਨਹੀਂ ਬਣਾਇਆ ਸੀ॥੧॥

ਤਹਿਕ ਸ਼ਾਹ ਕੇ ਪੂਤ ਸੁਜਾਨਾ॥ ਚੰਦ੍ਰ ਸੈਨ ਨਾਮਾ ਬਲਵਾਨਾ॥  
ਮਹਾਂ ਕੁਮਾਰਿ ਵਾਕੀ ਛਬਿ ਲਹੀ॥ ਮਨ ਕ੍ਰਮ ਬਚਨ ਬਕਿਤ ਹੈ ਰਹੀ॥੨॥

ਉਥੇ ਇਕ ਸ਼ਾਹ ਦਾ ਸੁਘੜ ਸੁਜਾਨ ਪੁੱਤਰ ਸੀ, ਉਹ ਬਹੁਤ ਬਲਵਾਨ ਸੀ ਅਤੇ ਉਸ ਦਾ ਨਾਂ ਚੰਦਰ ਸੈਨ ਸੀ। ਮਹਾਂ ਕੁਮਾਰੀ ਉਸ ਦੀ ਸੁੰਦਰ ਸ਼ਕਲ ਵੇਖ ਕੇ ਮਨ, ਬਚਨ ਅਤੇ ਕਰਮ ਕਰਕੇ

\*\*\*\*\*

ਉਸਦੀ ਹੋ ਗਈ॥੨॥

ਪਠੈ ਸਹਚਰੀ ਲਿਯੋ ਬੁਲਾਇ॥ ਪੋਸਤ ਭਾਂਗ ਅਫੀਮ ਮੰਗਾਇ॥

ਭਾਂਤਿ ਭਾਂਤਿ ਤਨ ਤਾਂਹਿ ਪਿਵਾਯੋ॥ ਅਧਿਕ ਮੱਤ ਕਰਿ ਗਰੈ ਲਗਾਯੋ॥ ੩॥

ਇਕ ਦਾਸੀ ਨੂੰ ਭੇਜ ਕੇ ਉਸ ਨੂੰ ਬੁਲਾਇਆ ਅਤੇ ਪੋਸਤ, ਭਾਂਗ ਅਤੇ ਅਫੀਮ ਮੰਗਵਾਈ ਅਤੇ ਭਿੰਨ ਭਿੰਨ ਪ੍ਰਕਾਰ ਦੇ ਨਸ਼ੇ ਪਿਆ ਕੇ ਉਸ ਨੂੰ ਮਦਮਸਤ ਕਰਕੇ ਗਲ ਨਾਲ ਲਾ ਲਿਆ॥੩॥

ਮੱਤ ਕਿਯਾ ਮਦ ਸਾਥ ਪਯਾਰੋ॥ ਕਬਹੂੰ ਕਰਤ ਨ ਉਰ ਸੈ ਨਜਾਰੋ॥

ਭਾਂਤਿ ਭਾਂਤਿ ਉਰ ਸੈ ਲਪਟਾਵੈ॥ ਚੂੰਬਿ ਕਪੋਲ ਦੇਉ ਬਲਿ ਜਾਵੈ॥ ੪॥

ਅਪਣੇ ਪਿਆਰੇ ਨੂੰ ਸ਼ਰਾਬ ਨਾਲ ਮਸਤ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਅਤੇ ਹੁਣ ਉਹ ਬੰਦੇ ਵੀ ਉਸ ਨੂੰ ਛਾਤੀ ਨਾਲੋਂ ਵੱਖ ਨਹੀਂ ਕਰਦੀ ਸੀ। ਕਈ ਪ੍ਰਕਾਰ ਨਾਲ ਉਹ ਇਕ ਦੂਸਰੇ ਨਾਲ ਲਿਪਟਦੇ ਸਨ ਅਤੇ ਦੋਵੇਂ ਗਲਾਂ ਦੇ ਚੁੰਮਣ ਲੈ ਕੇ ਇਕ ਦੂਸਰੇ ਦੇ ਬਲਿਹਾਰ ਜਾਂਦੇ ਸਨ॥੪॥

ਰਸਿ ਗਯੋ ਮੀਤ ਨ ਛੋਰਾ ਜਾਇ॥ ਭਾਂਤਿ ਭਾਂਤਿ ਭੋਗਤ ਲਪਟਾਇ॥

ਚੂੰਬਨ ਔਰ ਅਲਿੰਗਨ ਲੇਈ॥ ਅਨਿਕ ਭਾਂਤਿ ਤਨ ਦੇਈ॥ ੫॥

ਉਹ ਮਿੱਤਰ ਵੀ ਲਿਵਲੀਨ ਸੀ ਅਤੇ ਉਸ ਨੂੰ ਛੱਡਿਆ ਨਹੀਂ ਜਾ ਰਿਹਾ ਸੀ ਅਤੇ ਉਹ ਅਨੇਕਾਂ ਪ੍ਰਕਾਰ ਨਾਲ ਲਿਪਟ ਕੇ ਸੁਖ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰ ਰਹੇ ਸਨ। ਦੋਵੇਂ ਆਪਸ ਵਿਚ ਚੁੰਮਣ ਅਤੇ ਅਲਿੰਗਣ ਕਰ ਰਹੇ ਸਨ ਅਤੇ ਭਾਂਤ ਭਾਂਤ ਆਸਣ ਬਣਾ ਰਹੇ ਸਨ॥੫॥

ਰਸਿ ਗਈ ਤਾਕੈ ਤਜਾ ਨ ਜਾਇ॥ ਭਾਂਤਿ ਅਨਿਕ ਲਪਟਤ ਸੁਖ ਪਾਇ॥

ਯਾ ਸੰਗ ਕਹਾ ਕਵਨ ਬਿਧਿ ਜਾਉ॥ ਅਬ ਅਸ ਕਵਨ ਉਪਾਇ ਬਨਾਉ॥ ੬॥

ਉਹ ਉਸ ਵਿਚ ਏਨੀ ਲੀਨ ਹੋ ਗਈ ਕਿ ਉਸ ਪਾਸੋਂ ਛੱਡਿਆ ਨਹੀਂ ਜਾ ਰਿਹਾ ਸੀ। ਉਸ ਨਾਲ ਉਹ ਅਨੇਕ ਪ੍ਰਕਾਰ ਨਾਲ ਲਿਪਟ ਕੇ ਸੁਖ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰ ਰਹੀ ਸੀ। ਮਹਾਂ ਭੁਮਾਰੀ ਨੇ ਸੋਚਿਆ ਕਿ ਇਸ ਨਾਲ ਹੁਣ ਕਿਵੇਂ ਜਾਵਾਂ ਅਤੇ ਇਸ ਵਾਸਤੇ ਹੁਣ ਕੀ ਉਪਾਅ ਕਰਾਂ॥੬॥

ਜਾਨਿ ਬੁਝਿ ਇਕ ਦਿਜ ਕਹ ਮਾਰਿ॥ ਭੂਪ ਭਏ ਇਮਿ ਕਹਾ ਸੁਧਾਰਿ॥

ਅਬ ਮੈਂ ਜਾਇ ਕਰਵਤਹਿ ਲੈਹੈ॥ ਪਲਟਿ ਦੇਹ ਸੁਰਪੁਰਹਿ ਸਿਧਹੈ॥ ੭॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਜਾਨਿ ਬੁਝਿ=ਜਾਣ ਬੁਝ ਕੇ। ਦਿਜ=ਬ੍ਰਾਹਮਣ। ਕਰਵਤਹਿ ਲੈਹੈ=ਕਾਸ਼ੀ ਵਿਚ ਜਾ ਕੇ ਆਪਣੇ ਆਪ ਨੂੰ ਆਰੇ ਨਾਲ ਚਿਰਵਾ ਕੇ ਆਪਣਾ ਪਾਪ ਮੁਆਫ ਕਰਵਾ ਕੇ ਮੁਕਤੀ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰਾਂਗੀ। ਸੁਰਪੁਰਹਿ=ਸਵਰਗ ਲੋਕ। ਸਿਧਹੈ=ਚਲੀ ਜਾਵਾਂਗੀ।

ੴ ਸਤਿਗੁਰ ਪ੍ਰਸਾਦਿ ॥ ਨਾਨਕ ਨਾਨਕ ਨਾਨਕ ਨਾਨਕ ਨਾਨਕ ਨਾਨਕ ਨਾਨਕ ਨਾਨਕ ਨਾਨਕ ਨਾਨਕ ॥

ਉਸ ਨੇ ਜਾਣ ਬੁੱਝ ਕੇ ਇਕ ਬ੍ਰਾਹਮਣ ਨੂੰ ਮਾਰ ਦਿੱਤਾ ਅਤੇ ਰਾਜੇ ਨੂੰ ਜਾ ਕੇ ਕਹਿਣ ਲੱਗੀ ਕਿ ਮੇਰਾ ਬਹੁਤ ਪਾਪ ਹੋ ਗਿਆ ਹੈ, ਹੁਣ ਮੈਂ ਕਾਸ਼ੀ ਦੇ ਆਰੇ ਨਾਲ ਚਿਰਵਾ ਕੇ ਸਰੀਰ ਬਦਲ ਕੇ ਸਵਰਗ ਲੋਕ ਚਲੀ ਜਾਵਾਂਗੀ॥੭॥

ਹੋਰਿ ਰਹਾ ਪਿਤ੍ਰੁ ਏਕ ਨ ਮਾਨੀ॥ ਰਾਨੀਹੂੰ ਪਾਇਨ ਲਪਟਾਨੀ॥  
ਮੰਤ੍ਰੁ ਸ਼ਕਤਿ ਕਰਵਤਿ ਸਿਰ ਧਰਾ॥ ਏਕ ਹੋਮ ਤਿਹ ਤਾਹਿ ਨ ਹਰਾ॥ ੮॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਹੋਰਿ=ਰੋਕ।

ਪਿਤਾ ਨੇ ਬਹੁਤ ਮਨਾ ਕੀਤਾ ਪਰ ਉਸ ਇਕ ਨ ਮੰਨੀ ਅਤੇ ਰਾਣੀ ਵੀ ਉਸ ਦੇ ਪੈਰਾਂ ਨਾਲ ਲਿਪਟ ਗਈ। ਮੰਤਰ ਸ਼ਕਤੀ ਨਾਲ ਹੀ ਉਸ ਆਰਾ ਸਿਰ ਤੇ ਧਰਿਆ ਪਰ ਉਸ ਦਾ ਇਕ ਵਾਲ ਵੀ ਵਿੰਗਾ ਨ ਹੋਇਆ॥੮॥

ਸਭਨ ਲਹਾ ਕਰਵਤ ਇਹ ਲਿਯੋ॥ ਦ੍ਰਿਸ਼ਟਿ ਬੰਦ ਐਸਾ ਤਿਨ ਕਿਯੋ॥  
ਆਪਨ ਗਈ ਮਿੱਤ੍ਰੁ ਕੇ ਧਾਮਾ॥ ਭੇਦ ਨ ਲਖਾ ਕਿਸੁ ਕਿਹ ਬਾਮਾ॥ ੯॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਸਭਨ ਲਹਾ=ਸਾਰਿਆਂ ਵੇਖਿਆ। ਦ੍ਰਿਸ਼ਟਿ ਬੰਦ=ਨਿਗਾਹ ਬੰਦ।

ਉਸ ਐਸਾ ਨਜ਼ਰ ਬੰਦ ਨਾਇਆ ਕਿ ਸਾਰਿਆਂ ਵੇਖਿਆ ਕਿ ਉਸ ਕਾਸ਼ੀ ਦਾ ਆਰਾ ਧਾਰਨ ਕੀਤਾ ਹੈ। ਖੁਦ ਉਹ ਮਿੱਤਰ ਦੇ ਘਰ ਚਲੀ ਗਈ ਅਤੇ ਉਸ ਇਸਤਰੀ ਦਾ ਭੇਤ ਕਿਸੇ ਵੀ ਨ ਵੇਖਿਆ॥੯॥

ਦੋਹਰਾ॥ ਇਹ ਬਿਧਿ ਛਲਿ ਪਿਤ੍ਰੁ ਮਾਤ ਕਹ ਗਈ ਮਿੱਤ੍ਰੁ ਕੇ ਸੰਗ॥  
ਕਬਿ ਸਜਾਮ ਪੂਰਨ ਭਯੋ ਤਬ ਹੀ ਕਥਾ ਪ੍ਰਸੰਗ॥ ੧੦॥ ੧੫

ਇਸ ਵਿੱਧੀ ਨਾਲ ਮਾਤਾ ਪਿਤਾ ਨੂੰ ਛੱਡ ਕੇ ਉਹ ਮਿੱਤਰ ਦੇ ਨਾਲ ਚਲੇ ਗਈ ਅਤੇ ਕਵੀ ਸਿਆਮ ਦੇ ਅਨੁਸਾਰ ਇਹ ਕਥਾ ਪ੍ਰਸੰਗ ਸਮਾਪਤ ਹੋਇਆ॥੧੦॥੧॥

ਇਤਿ ਸ੍ਰੀ ਚਰਿਤ੍ਰ ਪਖਾਨੇ ਤ੍ਰਿਯਾ ਚਰਿਤ੍ਰੇ ਮੰਤ੍ਰੀ ਰੂਪ ਸੰਬਾਦੇ ਚਾਰ ਸੰ ਚਰਿਤ੍ਰ ਸਮਾਪਤਮ  
ਸਭ ਸੁਭਮ ਸਤੁ॥੪੦੦॥੭੦੯੯॥ਅਭਰੁ॥

ਸ੍ਰੀ ਚਲਿੱਤਰ ਪ੍ਰਸੰਗ, ਤਿਰੀਆ ਚਲਿੱਤਰ, ਮੰਤਰੀ ਰਾਜਾ ਵਾਰਤਾਲਾਪ, ਚਾਰ ਸੋਢੀ ਕਥਾ  
ਸਮਾਪਤ॥੪੦੦॥੭੦੯੯॥ਚਲਦਾ॥

## ਕਥਾ ਬਸੰਤ ਕੁਮਾਰੀ

ਚੋਪਈ॥ ਪਾਤਿਸ਼ਾਹ ਕਾਰੂੰ ਇਕ ਸੁਨਿਯਤ॥ ਅਮਿਤ ਤੇਜ ਜਾਕੇ ਜਗ ਗੁਨਿਯਤ॥  
ਜਿਹ ਧਨ ਭਰੇ ਚਿਹਲ ਭੰਡਾਰਾ॥ ਆਵਤ ਜਿਨ ਕਾ ਪਾਰ ਨ ਵਾਰਾ॥ ੧॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਚਿਹਲ ਭੰਡਾਰਾ=ਚਾਲੀ ਖਜ਼ਾਨੇ। ਪਾਰ ਨ ਵਾਰਾ=ਅੰਤ।

ਕਾਰੂੰ ਨਾਮੀ ਇਕ ਬਾਦਸ਼ਾਹ ਸੁਣਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ, ਜਿਸ ਦਾ ਸੰਸਾਰ ਵਿਚ ਅਪਾਰ ਤੇਜ ਸੀ।  
ਉਸ ਪਾਸ ਧਨ ਦੇ ਚਾਲੀਹ ਭੰਡਾਰ ਭਰੇ ਸਨ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਕੋਈ ਅੰਤ ਨਹੀਂ ਸੀ॥੧॥

ਤਿਹ ਪੁਰ ਸ਼ਾਹ ਸੁਤਾ ਇਕ ਸੁਨਿਯਤ॥ ਜਾਨੁਕ ਚਿਤ੍ਰ ਪੁੰਡ੍ਰਕਾ ਗੁਨਿਯਤ॥  
ਨਿਰਖ ਭੂਪ ਕਾ ਰੂਪ ਲੁਭਾਈ॥ ਏਕ ਸਹਚਰੀ ਤਹਾਂ ਪਠਾਈ॥ ੨॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਸ਼ਾਹ ਸੁਤਾ=ਸ਼ਾਹ ਦੀ ਪੁੱਤਰੀ। ਸੁਨਿਯਤ=ਸੁਣੀ ਜਾਂਦੀ ਸੀ। ਚਿਤ੍ਰ=ਤਸਵੀਰ।  
ਗੁਨਿਯਤ=ਗੁਣਵਾਨਾ।

ਉਸ ਨਗਰ ਵਿਚ ਇਕ ਸ਼ਾਹ ਦੀ ਪੁੱਤਰੀ ਰਹਿੰਦੀ ਸੀ ਜਿਹੜੀ ਕਿ ਚਿੱਤਰ ਵਾਂਗ ਸੋਹਣੀ  
ਸੀ। ਉਹ ਰਾਜੇ ਦਾ ਰੂਪ ਵੇਖ ਕੇ ਮੋਹਿਤ ਹੋ ਗਈ ਅਤੇ ਉਸ ਇਕ ਸਖੀ ਨੂੰ ਬਾਦਸ਼ਾਹ ਦੇ ਕੋਲ  
ਭੇਜਿਆ॥੨॥

ਕੁਅਰਿ ਬਸੰਤ ਤਵਾਨਿ ਕਾ ਨਾਮਾ॥ ਜਿਹ ਸਮਾਨ ਭੀ ਔਰ ਨ ਬਾਮਾ॥  
ਸੋ ਕਾਰੂੰ ਕੀ ਛਬਿ ਲਖਿ ਅਟਿਕੀ॥ ਬਿਸਰਿ ਗਈ ਸਭਹੀ ਸੁਧਿ ਘਟਕੀ॥ ੩॥

ਉਸ ਲੜਕੀ ਦਾ ਨਾਂ ਬਸੰਤ ਕੁਮਾਰੀ ਸੀ ਅਤੇ ਉਹ ਅਤਿ ਸੁੰਦਰ ਸੀ। ਉਸ ਵਰਗੀ ਹੋਰ  
ਕੋਈ ਇਸਤਰੀ ਨਹੀਂ ਸੀ। ਉਹ ਕਾਰੂੰ ਦੀ ਸੁੰਦਰਤਾ ਵੇਖ ਕੇ ਉਸੇ ਵਿਚ ਅਟਕ ਗਈ ਅਤੇ ਉਹ  
ਆਪਣੇ ਆਪ ਦੀ ਸਾਰੀ ਹੋਂਦ ਭੁੱਲ ਗਈ॥੩॥

ਅਜਿੱਲ॥ ਸਖੀ ਸਭੂਖਨ ਦੇ ਤਹ ਦਈ ਪਠਾਇਕੈ॥  
ਮੋਰੀ ਕਹੀ ਸਜਨ ਸੋ ਕਹਿਯਹੁ ਜਾਇਕੈ॥  
ਪ੍ਰਣਤਿ ਹਮਾਰੀ ਮੀਤ ਕਹਾ ਸੁਨਿ ਲੀਜਿਯੈ॥  
ਹੋ ਜਸਿ ਤਵ ਤ੍ਰਿਯ ਗ੍ਰਹਿ ਏਕ ਦੁਤਿਯ ਮੁਹਿ ਕੀਜਿਯੈ॥ ੪॥

\*\*\*\*\*

ਸਖੀ ਨੂੰ ਗਹਿਣੇ ਆਦਿ ਦੇ ਕੇ ਉਥੇ ਭੇਜਿਆ ਅਤੇ ਉਸ ਨੂੰ ਸਮਝਾਇਆ ਕਿ ਸਜਨ ਨੂੰ ਮੇਰੀ ਵਿਥਿਆ ਸੁਣਾ ਦੇਣਾ। ਉਸ ਨੂੰ ਕਹਿਣਾ ਕਿ ਹੋ ਪਿਆਰੇ ਮੇਰੀ ਬੇਨਤੀ ਸੁਣ ਲਵੋ, ਜੇ ਤੁਹਾਡੇ ਘਰ ਪਹਿਲਾਂ ਇਕ ਇਸਤਰੀ ਹੈ ਤਾਂ ਮੈਨੂੰ ਦੂਸਰੀ ਇਸਤਰੀ ਦੇ ਤੌਰ ਤੇ ਰੱਖ ਲਵੋ॥੪॥

ਚੈਪਈ॥ ਕੁਅਰਿ ਕੁਅਰਿ ਕੀ ਬਾਤ ਬਖਾਨੀ॥ ਰਾਜ ਕੁਅਰਿ ਕਰਿ ਏਕ ਨ ਮਾਨੀ॥  
ਇਮਿ ਸਖਿ ਜਾਇ ਤਾਹਿ ਸੁਧਿ ਦਈ॥ ਕੁਅਰਿ ਬਸੰਤ ਰਿਸਾਕੁਲ ਭਈ॥ ੫॥

ਬਾਦਸ਼ਾਹ ਨਾਲ ਕੁਮਾਰੀ ਬਾਰੇ ਗੱਲ ਕੀਤੀ ਪਰ ਬਾਦਸ਼ਾਹ ਨੇ ਇਕ ਵੀ ਨ ਮੰਨੀ। ਜਦ ਇਹ ਸਾਰੀ ਗੱਲ ਸਖੀ ਨੇ ਬਸੰਤ ਕੁਮਾਰੀ ਨੂੰ ਆ ਕੇ ਦੱਸੀ ਤਾਂ ਉਹ ਬਹੁਤ ਗੁੱਸੇ ਵਿਚ ਆ ਗਈ॥੫॥

ਤਤ ਛਿਨ ਸੁਰੰਗ ਧਾਮ ਨਿਜੁ ਦਈ॥ ਨ੍ਰਿਪ ਕੇ ਸਦਨ ਨਿਕਾਰਤ ਭਈ॥  
ਚਾਲਿਸ ਗੰਜ ਦਰਬ ਕੇ ਜੇਤੇ॥ ਨਿਜੁ ਆਲੈ ਰਾਖੇ ਲੈ ਤੇਤੇ॥ ੬॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਤਤ ਛਿਨ=ਛੇਤੀ ਹੀ। ਸੁਰੰਗ ਧਾਮ ਨਿਜੁ=ਆਪਣੇ ਘਰ ਤੋਂ ਸੁਰੰਗ ਬਣਵਾਈ।  
ਨ੍ਰਿਪ ਕੇ ਸਦਨ=ਰਾਜੇ ਦੇ ਘਰ। ਨਿਕਾਰਤ ਪਈ=ਜਾ ਕੱਢੀ। ਚਾਲਿਸ ਗੰਜ=ਚਾਲੀ ਖਜ਼ਾਨੇ। ਦਰਬ=ਧਨ।  
ਨਿਜੁ ਆਲੈ=ਆਪਣੇ ਘਰ।

ਉਸ ਲੜਕੀ ਨੇ ਉਸੇ ਵੇਲੇ ਆਪਣੇ ਘਰ ਤੋਂ ਸੁਰੰਗ ਬਣਵਾਈ ਅਤੇ ਉਸ ਨੂੰ ਬਾਦਸ਼ਾਹ ਦੇ ਘਰ ਜਾ ਕੱਢਿਆ। ਧਨ ਦੇ ਚਾਲੀਹ ਖਜ਼ਾਨੇ ਚੁਰਾ ਕੇ ਉਸ ਆਪਣੇ ਘਰ ਰੱਖ ਲਏ॥੬॥

ਮੂੜ੍ਹ ਭੂਪ ਕਛੁ ਬਾਤ ਨ ਪਾਈ॥ ਕਿਹ ਬਿਧਿ ਧਨ ਤ੍ਰਿਯ ਲਿਯਾ ਚੁਰਾਈ॥  
ਫੋਰਿ ਭੰਡਾਰ ਬਿਲੋਕੈ ਕਹਾ॥ ਪੈਸਾ ਏਕ ਨ ਧਨ ਗ੍ਰਹਿ ਰਹਾ॥ ੭॥

ਮੁਰਖ ਰਾਜਾ ਕੁਝ ਨ ਸਮਝ ਸਕਿਆ ਕਿ ਇਸਤਰੀ ਕਿਵੇਂ ਧਨ ਚੁਰਾ ਕੇ ਲੈ ਗਈ ਹੈ। ਉਸ ਜਦ ਖਜ਼ਾਨਾ ਖੋਲ੍ਹ ਕੇ ਵੇਖਿਆ ਤਾਂ ਘਰ ਵਿਚ ਇਕ ਪੈਸਾ ਵੀ ਨਹੀਂ ਸੀ॥੭॥

ਅਤਿਲ॥ ਅਧਿਕ ਦੁਖਿਤ ਹੈ ਲੋਗਨ ਲਿਯਾ ਬੁਲਾਇਕੈ॥  
ਭਾਂਤਿ ਭਾਂਤਿ ਤਿਨ ਪ੍ਰਤਿ ਕਹ ਦੂਖ ਬਨਾਇਕੈ॥  
ਐਸਾ ਕਵਨ ਕੁਕਰਮ ਕਹੈ ਹਮ ਤੇ ਭਯੋ॥  
ਹੈ ਜਿਹ ਕਾਰਨ ਤੇ ਗ੍ਰਹਿ ਚਾਲਿਸ ਕਾ ਧਨ ਗਯੋ॥ ੮॥

ਬਹੁਤ ਦੁਖੀ ਹੋ ਕੇ ਉਸ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਬੁਲਾਇਆ ਅਤੇ ਕਈ ਪ੍ਰਕਾਰ ਨਾਲ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਕਿਹਾ ਕਿ ਮੇਰੇ ਐਸਾ ਕਿਹੜਾ ਭੈੜਾ ਕਰਮ ਹੋ ਗਿਆ ਹੈ, ਜਿਸ ਕਰਕੇ ਚਾਲੀਆਂ ਖਜ਼ਾਨਿਆਂ ਦਾ ਮੇਰਾ ਧਨ ਚਲਾ ਗਿਆ ਹੈ॥੮॥

ਚੋਪਈ॥ ਸਭ ਲੋਗਨ ਇਹ ਭਾਂਤਿ ਬਿਚਾਰੀ॥ ਪ੍ਰਗਟ ਰਾਵ ਕੇ ਸਾਥ ਉਚਾਰੀ॥  
ਦਾਨ ਪੁੰਨਯ ਤੈਂ ਕਛੂ ਨ ਦਯੋ॥ ਤਿਹ ਤੋਂ ਗ੍ਰਹਿ ਕੋ ਸਭ ਧਨ ਗਯੋ॥ ੯॥

ਸਾਰੇ ਲੋਕਾਂ ਨੇ ਸੋਚਿਆ ਅਤੇ ਰਾਜੇ ਨੂੰ ਕਿਹਾ ਕਿ ਤੁਸੀਂ ਦਾਨ ਪੁੰਨ ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ, ਇਸ ਕਰਕੇ  
ਇਹ ਸਾਰਾ ਧਨ ਤੁਹਾਡੇ ਘਰ ਤੋਂ ਚਲਾ ਗਿਆ ਹੈ॥ ੯॥

ਸੁਨਿ ਜੁਹਾਂਕੁ ਪਾਯੋ ਇਹ ਬਿਧਿ ਜਬ॥ ਧਾਵਤ ਭਲੋ ਅਮਿਤ ਲੈ ਦਲ ਤਬ॥  
ਛੀਨਿ ਲਈ ਤਾਕੀ ਸਭ ਸ਼ਾਹੀ॥ ਕੁਅਰਿ ਬਸੰਤ ਨਾਰਿ ਕਰ ਬਯਾਹੀ॥ ੧੦॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਸੁਨਿ ਜੁਹਾਂਕੁ=ਜੁਹਾਂਕ ਬਾਦਸ਼ਾਹ ਨੇ ਜਦ ਇਹ ਸੁਣਿਆ। ਧਾਵਤ=ਧਾਵਾ ਬੋਲ  
ਦਿੱਤਾ। ਦਲ=ਸੈਨਾ, ਫੌਜ। ਅਮਿਤ=ਬਹੁਤ। ਛੀਨਿ ਲਈ ਤਾਕੀ ਸਭ ਸ਼ਾਹੀ=ਸਾਰੀ ਬਾਦਸ਼ਾਹੀ ਖੋਹ  
ਲਈ।

ਜੁਹਾਂਕ ਬਾਦਸ਼ਾਹ ਨੇ ਜਦ ਇਹ ਸਭ ਕੁਝ ਸੁਣਿਆ ਤਾਂ ਉਹ ਅਪਾਰ ਸੈਨਾ ਲੈ ਕੇ ਚਲ  
ਪਿਆ। ਉਸ ਦੀ ਸਾਰੀ ਬਾਦਸ਼ਾਹੀ ਖੋਹ ਲਈ ਅਤੇ ਬਸੰਤ ਕੁਮਰੀ ਨਾਲ ਵਿਆਹ ਕਰਕੇ ਆਪਣੀ  
ਪਤਨੀ ਬਣਾ ਲਿਆ॥ ੧੦॥

ਦੋਹਰਾ॥ ਇਹ ਚਰਿਤ੍ਰ ਤਿਨ ਚੰਚਲਾ ਸਕਲ ਦਰਬ ਹਰਿ ਲੀਨ॥  
ਇਹ ਬਿਧਿ ਕੈ ਕਾਰੂੰ ਹਨਾ ਨਾਥ ਜੁਹਾਂਕਹਿ ਕੀਨ॥ ੧੧॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਸਕਲ ਦਰਬ ਹਰਿ ਲੀਨ=ਸਾਰਾ ਧਨ ਚੋਰੀ ਕਰ ਕੇ। ਕਾਰੂੰ ਹਨਾ=ਕਾਰੂੰ  
ਮਾਰਿਆ। ਨਾਥ ਜੁਹਾਂਕਹਿ ਕੀਨ=ਜੁਹਾਂਕ ਬਾਦਸ਼ਾਹ ਨੂੰ ਆਪਣਾ ਪਤੀ ਬਣਾ ਲਿਆ।

ਇਸ ਚਲਿੰਤਰ ਨਾਲ ਉਸ ਇਸਤਰੀ ਨੇ ਸਾਰਾ ਧਨ ਚੁਰਾ ਲਿਆ ਅਤੇ ਇਸ ਵਿਧੀ ਨਾਲ  
ਉਸ ਕਾਰੂੰ ਨੂੰ ਮਾਰ ਦਿੱਤਾ ਅਤੇ ਜੁਹਾਂਕ ਬਾਦਸ਼ਾਹ ਨੂੰ ਆਪਣਾ ਪਤੀ ਬਣਾ ਲਿਆ॥ ੧੧॥

ਚੋਪਈ॥ ਲੋਗ ਆਜੁ ਲਗਿ ਬਾਤ ਨ ਜਾਨਤ॥ ਗੜ੍ਹਾ ਗੰਜ ਅਜੈ ਲੋਗ ਬਖਾਨਤ॥  
ਐਸੇ ਚਰਿਤ ਚੰਚਲਾ ਕਰਾ॥ ਕਾਰੂੰ ਮਾਰ ਜੁਹਾਂਕਹਿ ਬਰਾ॥ ੧੨॥ ੧॥

ਅਜ ਤਕ ਲੋਕ ਅਸਲ ਗੱਲ ਨੂੰ ਨਹੀਂ ਸਮਝ ਸਕੇ ਅਤੇ ਹੁਣ ਤਕ ਕਹਿੰਦੇ ਹਨ ਕਿ  
ਇਸ ਸਥਾਨ ਖਜ਼ਾਨਾ ਦੱਬਿਆ ਪਿਆ ਹੈ। ਉਸ ਇਸਤਰੀ ਨੇ ਐਸਾ ਚਲਿੰਤਰ ਖੇਡਿਆ ਕਿ ਕਾਰੂੰ  
ਬਾਦਸ਼ਾਹ ਨੂੰ ਮਾਰ ਕੇ ਜੁਹਾਂਕ ਬਾਦਸ਼ਾਹ ਨਾਲ ਵਿਆਹ ਕਰ ਲਿਆ॥ ੧੨॥ ੧॥

ਇਤਿ ਸ੍ਰੀ ਚਰਿਤ੍ਰ ਪਖਯਾਨੇ ਤ੍ਰਿਯਾ ਚਰਿਤ੍ਰੇ ਮੰਤ੍ਰੀ ਰੂਪ ਸੰਬਾਦੇ ਚਾਰ ਸੰ ਇਕ ਚਰਿਤ੍ਰ ਸਮਾਪਤਮ  
ਸਤ੍ਰੁ ਸੁਭਮ ਸਤ੍ਰੁ॥੪੦੧॥੭੧੧੧॥ਅਛੰਜੁ॥

ਸ੍ਰੀ ਚਲਿੰਤਰ ਪ੍ਰਸੰਗ, ਤਿਰੀਆ ਚਲਿੰਤਰ, ਮੰਤਰੀ ਰਾਜਾ ਵਾਰਤਾਲਾਪ, ਚਾਰ ਸੰ ਇਕਵੀਂ ਕਥਾ

ਸਮਾਪਤ ॥ ੪੦੧ ॥ ੭੧੧੧ ॥ ਚਲਦਾ ॥

## ਚਲਿੱਤਰ ਚਾਰ ਸੌ ਦੂਸਰਾ

### ਕਥਾ ਸਦਾ ਕੁਮਾਰੀ

ਚੈਪਈ॥ ਚਿੰਜੀ ਸ਼ਹਿਰ ਬਸਤ ਹੈ ਜਹਾਂ॥ ਚਿੰਗਸ ਸੈਨ ਨਰਾਧਿਪ ਤਹਾਂ॥  
ਗੈਹਰ ਮਤੀ ਨਾਰਿ ਤਿਹ ਕਹਿਯਤ॥ ਜਿਹ ਸਮ ਸੂਰ ਪੁਰ ਨਾਰਿ ਨ ਲਹਿਯਤ॥ ੧॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਬਸਤ ਹੈ=ਵੱਸਦਾ ਹੈ। ਨਰਾਧਿਪ=ਰਾਜਾ। ਕਹਿਯਤ=ਕਹੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ। ਸੂਰ ਪੁਰ=ਸਵਰਗ। ਲਹਿਯਤ=ਲਭਦੀ।

ਚਿੰਜੀ ਸ਼ਹਿਰ ਨਾਮੀਂ ਨਗਰ ਵਿਚ ਚਿੰਗਸ ਸੈਨ ਨਾਮੀਂ ਇਕ ਰਾਜਾ ਰਹਿੰਦਾ ਸੀ। ਗੈਹਰ ਮਤੀ ਉਸ ਦੀ ਰਾਣੀ ਸੀ ਜਿਸ ਵਰਗੀ ਦੇਵਤਿਆਂ ਦੀ ਪੁਰੀ ਵਿਚ ਵੀ ਕੋਈ ਅਜਿਹੀ ਇਸਤਰੀ ਨਹੀਂ ਸੀ॥ ੧॥

ਸ਼ਹਿਰ ਸੁਰੇਸ਼ਾ ਵਤੀ ਬਿਰਾਜੈ॥ ਜਾਕੈ ਨਿਰਖਿ ਇੰਦ੍ਰ ਪੁਰ ਲਾਜੈ॥  
ਬਲਵੰਡ ਸਿੰਘ ਸ਼ਾਹ ਇਕ ਸੁਨਿਯਤ॥ ਜਿਹ ਸਮਾਨ ਜਗ ਔਰ ਨ ਗੁਨਿਯਤ॥ ੨॥

ਸੁਰੇਸ਼ਾ ਵਤੀ ਇਕ ਸ਼ਹਿਰ ਸੀ ਜਿਸ ਦੀ ਸੁੰਦਰਤਾ ਨੂੰ ਵੇਖ ਕੇ ਇੰਦਰ ਪੁਰੀ ਵੀ ਲੀਜਤ ਹੁੰਦੀ ਸੀ। ਬਲਵੰਡ ਸਿੰਘ ਇਕ ਸ਼ਾਹ ਸੀ ਜਿਸ ਵਰਗਾ ਹੋਰ ਕੋਈ ਸ਼ਾਹ ਨਹੀਂ ਸੀ॥ ੨॥

ਸਦਾ ਕੁਮਾਰਿ ਤਿਹ ਸੁਤਾ ਭਨਿੰਜੈ॥ ਚੰਦ੍ਰ ਸੂਰ ਲਖਿ ਜਾਹਿ ਅਰੁੰਝੈ॥  
ਔਪ੍ਰਮਾਨ ਦੁਤਿ ਜਾਤ ਨ ਕਹੀ॥ ਜਾਨੁਕ ਫੂਲਿ ਚੰਬੇਲੀ ਰਹੀ॥ ੩॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਅਰੁੰਝੈ=ਉਲਝਣ ਵਿਚ ਪੈ ਜਾਂਦੇ ਸਨ। ਔਪ੍ਰਮਾਨ=ਅਪਾਰ। ਦੁਤਿ=ਸੁੰਦਰਤਾ।

ਸਦਾ ਕੁਮਾਰੀ ਉਸ ਦੀ ਇਕ ਪੁੱਤਰੀ ਸੀ ਜਿਸ ਨੂੰ ਵੇਖ ਕੇ ਚੰਦ ਸੂਰਜ ਵੀ ਉਲਝਣ ਵਿਚ ਪੈ ਜਾਂਦੇ ਸਨ। ਉਸ ਦੀ ਅਪਰਮਾਣ ਸੁੰਦਰ ਸ਼ਕਲ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਲੱਗਦੀ ਸੀ ਕਿ ਜਿਵੇਂ ਚੰਬੇਲੀ ਦਾ ਫੁੱਲ ਖਿੜਿਆ ਹੋਵੇ॥ ੩॥

ਸਦਾ ਕੁਮਾਰਿ ਨਿਰਖਾ ਜਬ ਰਾਜਾ॥ ਤਬ ਹੀ ਸੀਲ ਤਵਨ ਕਾ ਭਾਜਾ॥  
ਸਖੀ ਏਕ ਨ੍ਰਿਪ ਤੀਰ ਪਠਾਈ॥ ਯੈ ਰਾਜਾ ਤਨ ਕਹੁ ਤੈਂ ਜਾਈ॥ ੪॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਸੀਲ=ਸਹਿਨਸ਼ੀਲਤਾ। ਭਾਜਾ=ਜਾਂਦੀ ਰਹੀ।

ਸਦਾ ਕੁਮਾਰੀ ਨੇ ਜਦ ਰਾਜੇ ਨੂੰ ਵੇਖਿਆ ਤਾਂ ਉਸ ਦੀ ਸਹਿਨਸ਼ੀਲਤਾ ਜਾਂਦੀ ਰਹੀ। ਉਸ

\*\*\*\*\*

ਇਕ ਸਖੀ ਰਾਜੇ ਦੇ ਕੋਲ ਭੇਜੀ ਕਿ ਤੂੰ ਰਾਜੇ ਕੋਲ ਜਾ ਕੇ ਇਹ ਕਹੇ॥੪॥

ਮੈਂ ਤਵ ਰੂਪ ਨਿਰਖਿ ਉਰਝਾਨੀ॥ ਮਦਨ ਤਾਪ ਤੇ ਭਈ ਦਿਵਾਨੀ॥  
ਏਕ ਬਾਰ ਤੁਮ ਮੁਝੈ ਬੁਲਾਵੇ॥ ਕਾਮ ਤਪਤ ਕਰਿ ਕੇਲ ਮਿਟਾਵੇ॥ ੫॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਰੂਪ ਨਿਰਖਿ ਉਰਝਾਨੀ=ਰੂਪ ਵੇਖ ਕੇ ਉਲਝਣ ਵਿਚ ਪੈ ਗਈ। ਮਦਨ ਤਾਪ=ਕਾਮ ਦੇ ਬੁਖਾਰ। ਭਈ ਦਿਵਾਨੀ=ਪਾਗਲ ਹੋ ਗਈ ਹਾਂ।

ਮੈਂ ਤੁਹਾਡਾ ਰੂਪ ਵੇਖ ਕੇ ਉਲਝਣ ਵਿਚ ਪੈ ਗਈ ਹਾਂ ਅਤੇ ਕਾਮ ਦੇ ਤਾਪ ਨਾਲ ਪਾਗਲ ਹੋ ਗਈ ਹਾਂ। ਕਿਰਪਾ ਕਰ ਕੇ ਇਕ ਵਾਰ ਮੈਨੂੰ ਆਪਣੇ ਪਾਸ ਬੁਲਾਵੇ ਅਤੇ ਮੇਰੇ ਨਾਲ ਕਾਮ ਕ੍ਰੀੜਾ ਕਰਕੇ ਮੇਰੇ ਵਿਚਲੇ ਕਾਮ ਸੰਤਾਪ ਨੂੰ ਖ਼ਤ ਕਰੇ॥ ੫॥

ਆਪਨ ਗ੍ਰਹਿ ਮੁਹਿ ਨ ਬੁਲਾਵਹੁ॥ ਏਕ ਬਾਰ ਮੇਰੇ ਗ੍ਰਹਿ ਆਵਹੁ॥  
ਮੇ ਸੰਗ ਕਰਿਯੈ ਮੈਨ ਬਿਲਾਸਾ॥ ਹਮ ਕਹ ਤੋਰਿ ਮਿਲਨ ਕੀ ਆਸਾ॥ ੬॥

ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਮੈਨੂੰ ਆਪਣੇ ਘਰ ਨਹੀਂ ਬੁਲਾਉਂਦੇ ਹੋ ਤਾਂ ਘਟੇ ਘਟ ਮੇਰੇ ਘਰ ਹੀ ਆ ਜਾਵੇ। ਮੇਰੇ ਨਾਲ ਆ ਕੇ ਰਮਣ ਕਰੋ, ਮੈਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਮਿਲਣ ਦੀ ਆਸ ਲੈ ਕੇ ਬੈਠੀ ਹੋਈ ਹਾਂ॥੬॥

ਭੂਪ ਕੁਅਰਿ ਵਹੁ ਗ੍ਰਹਿ ਨ ਬੁਲਾਈ॥ ਆਪੁ ਜਾਇ ਤਿਹ ਸੇਜ ਸੁਹਾਈ॥  
ਦੀਪ ਦਾਨ ਤਰੁਨੀ ਤਿਨ ਕੀਨਾ॥ ਅਰਘ ਧੂਪ ਰਾਜਾ ਕਹ ਦੀਨਾ॥ ੭॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਦੀਪ=ਦੀਵਾ। ਅਰਘ=ਗੁਪ ਬਤੀ।

ਰਾਜੇ ਨੇ ਭੁਮਾਰੀ ਨੂੰ ਘਰ ਨ ਬੁਲਾਇਆ ਪਰ ਉਹ ਖੁਦ ਉਸ ਦੀ ਸੇਜ ਤੇ ਚਲੇ ਗਿਆ। ਇਸਤਰੀ ਨੇ ਸਵਾਗਤ ਵਜੋਂ ਦੀਵਾ ਬਾਲ ਕੇ, ਧੂਪ ਬਤੀ ਜਗਾ ਕੇ ਰਾਜੇ ਦੀ ਪੂਜਾ ਕੀਤੀ॥੭॥

ਸੁਭਰ ਸੇਜ ਉਪਰ ਬੈਠਾਯੋ॥ ਭਾਂਗ ਅਫੀਮ ਸ਼ਰਾਬ ਮੰਗਾਯੋ॥  
ਪ੍ਰਥਮ ਕਹਾ ਨ੍ਰਿਪ ਸੈ ਇਨ ਪੀਜੈ॥ ਬਹੁਰਿ ਮੁਝੈ ਮਦਨਕੁਸ ਦੀਜੈ॥ ੮॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਬਹੁਰਿ=ਬਾਅਦ ਵਿਚ। ਮਦਨਕੁਸ=ਕਾਮ ਔਰੁਸ।

ਉਸ ਨੂੰ ਸੁੰਦਰ ਸੇਜ ਤੇ ਬਿਠਾਇਆ ਅਤੇ ਭਾਂਗ ਅਫੀਮ ਅਤੇ ਸ਼ਰਾਬ ਮੰਗਵਾਈ। ਰਾਜੇ ਨੂੰ ਕਿਹਾ ਕਿ ਪਹਿਲਾਂ ਤੁਸੀਂ ਪੀਵੋ ਅਤੇ ਬਾਅਦ ਵਿਚ ਮੇਰੇ ਨਾਲ ਕਾਮ ਕ੍ਰੀੜਾ ਕਰੋ॥੮॥

ਸੁਨਤ ਬਚਨ ਇਹ ਭੂਪ ਨ ਮਾਨਾ॥ ਜਮ ਕੇ ਡੰਡ ਤ੍ਰਾਸ ਤਰਸਾਨਾ॥  
ਕਹਯੋ ਨ ਮੈ ਤੋਸੈ ਰਤਿ ਕਰਿਹੋ॥ ਘੋਰ ਨਰਕ ਮੇ ਭੂਲਿ ਨ ਪਰਿਹੋ॥ ੯॥

ਰਾਜਾ ਇਹ ਸੁਣ ਕੇ ਨਹੀਂ ਮੰਨਿਆ ਅਤੇ ਜਮ ਦੰਡ ਤੋਂ ਡਰ ਗਿਆ। ਉਹ ਕਹਿਣ ਲੱਗਾ



ਕਿ ਮੈਂ ਤੇਰੇ ਨਾਲ ਕਾਮ ਕ੍ਰੀਤਾ ਨਹੀਂ ਕਰਾਂਗਾ ਅਤੇ ਭੁਲ ਕੇ ਵੀ ਘੋਰ ਨਰਕ ਵਿਚ ਨਹੀਂ ਜਾਵਾਂਗਾ ॥੯॥

ਤਿਮਿ ਤਿਮਿ ਤ੍ਰਿਯ ਅੰਚਰ ਗਰਿ ਡਾਰੈ ॥ ਜੇਰਿ ਜੇਰਿ ਦ੍ਰਿਗ ਨ੍ਰਿਪਹਿ ਨਿਹਾਰੈ ॥  
ਹਾਇ ਹਾਇ ਮੁਹਿ ਭੂਪਤਿ ਭਜਿਯੈ ॥ ਕਾਮ ਕ੍ਰਿਯਾ ਮੇਰੇ ਸੰਗ ਸਜਿਯੈ ॥ ੧੦ ॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਅੰਚਰ=ਚੁੰਨੀ। ਗਰਿ=ਗਲ। ਡਾਰੈ=ਪਾਉਂਦੀ ਸੀ। ਦ੍ਰਿਗ=ਅੱਖਾਂ।

ਜਿਵੇਂ ਜਿਵੇਂ ਰਾਜਾ 'ਨਹਿ ਨਹੀਂ' ਕਹਿੰਦਾ ਸੀ, ਤਿਵੇਂ ਤਿਵੇਂ ਉਹ ਇਸਤਰੀ ਉਸ ਦੇ ਚਾਲ ਵਿਚ ਚੁੰਨੀ ਪਾਉਂਦੀ ਸੀ ਅਤੇ ਅੱਖਾਂ ਗੱਡ ਕੇ ਰਾਜੇ ਨੂੰ ਵੇਖਦੀ ਸੀ। ਉਹ ਚੀਕਦੀ ਸੀ, 'ਹਾਏ ਰਾਜਨ ਮੇਰੇ ਨਾਲ ਰਮਣ ਕਰੋ, ਮੇਰੇ ਨਾਲ ਕ੍ਰੀਤਾ ਕਰੋ' ॥੧੦॥

ਨਹਿ ਨਹਿ ਪੁਨਿ ਜਿਮਿ ਜਿਮਿ ਨ੍ਰਿਪ ਕਰੈ ॥ ਤਿਮਿ ਤਿਮਿ ਚਰਨ ਚੰਚਲਾ ਪਰੈ ॥  
ਹਹਾ ਨ੍ਰਿਪਤਿ ਮੁਹਿ ਕਰਹੁ ਬਿਲਾਸਾ ॥ ਕਾਮ ਭੋਗ ਕੀ ਪੁਰਵਹੁ ਆਸਾ ॥ ੧੧ ॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਬਿਲਾਸਾ=ਆਨੰਦ ਭੋਗ, ਕ੍ਰੀਤਾ, ਖੇਡ। ਪੁਰਵਹੁ=ਪੂਰੀ ਕਰੋ।

ਰਾਜਾ ਜਿਵੇਂ ਜਿਵੇਂ 'ਨਹੀਂ ਨਹੀਂ' ਕਰਦਾ ਸੀ ਉਹ ਇਸਤਰੀ ਤਿਵੇਂ ਤਿਵੇਂ ਉਸ ਦੇ ਚਰਨਾਂ ਤੇ ਭਿੰਗਦੀ ਸੀ। ਉਹ ਕਹਿੰਦੀ ਸੀ, 'ਹੇ ਰਾਜਨ ਮੇਰੇ ਨਾਲ ਬਿਲਾਸ ਕਰੋ ਅਤੇ ਮੇਰੀ ਕਾਮ ਭੋਗ ਦੀ ਆਸ ਨੂੰ ਪੂਰਾ ਕਰੋ' ॥੧੧॥

ਕਹਾ ਕਰੈ ਕਹੁ ਕਹਾਂ ਪਧਾਰੈ ॥ ਆਪ ਮਰੈ ਕੈ ਮੁਝੈ ਸੰਘਾਰੈ ॥  
ਹਾਇ ਹਾਇ ਮੁਹਿ ਭੋਗ ਨ ਕਰਈ ॥ ਤਾਂਤੇ ਜੀਅ ਹਮਾਰਾ ਜਰਈ ॥ ੧੨ ॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਕਹਾਂ ਪਧਾਰੈ=ਕਿਥੇ ਚਲੀ ਜਾਵਾਂ। ਸੰਘਾਰੈ=ਮਾਰ ਦੇਵੇ। ਜਰਈ=ਸੜਦਾ ਹੈ।

ਕੀ ਕਰਾਂ ਅਤੇ ਕਿਥੇ ਚਲੀ ਜਾਵਾਂ, ਜਾਂ ਮੈਂ ਆਪ ਮਰ ਜਾਵਾਂਗੀ ਜਾਂ ਤੁਸੀਂ ਮੈਨੂੰ ਮਾਰ ਦੇਵੇ। ਹਾਏ ਹਾਏ ਤੁਸੀਂ ਮੇਰੇ ਨਾਲ ਰਮਣ ਨਹੀਂ ਕਰ ਰਹੇ ਇਸ ਕਰਕੇ ਮੇਰਾ ਦਿਲ ਸੜ ਰਿਹਾ ਹੈ ॥੧੨॥

ਸਵੈਯਾ ॥ ਆਸਨ ਔਰ ਅਲਿੰਗਨ ਚੁੰਬਨ ਆਜੁ ਭਲੇ ਤੁਮਰੇ ਕਸਿ ਲੈਹੈ ॥  
ਰੀਝਿ ਹੈਂ ਜੈਨ ਉਪਾਇ ਗੁਮਾਨੀ ਤੈਂ ਤਾਹਿ ਉਪਾਇ ਸੇ ਤੋਹਿ ਰਿਝੈਹੈ ॥  
ਪੋਸਤ ਭਾਂਗ ਅਫੀਮ ਸ਼ਰਾਬ ਖਵਾਇ ਤੁਮੈ ਤਬ ਆਪੁ ਚੜੈਹੈ ॥  
ਕੋਟ ਉਪਾਵ ਕਰੈ ਕਜੈਂ ਨ ਮੀਤ ਪੈ ਕੇਲ ਕਰੇ ਬਿਨੁ ਜਾਨ ਨ ਦੈਹੈ ॥ ੧੩ ॥

ਅਜ ਘੁਟ ਘੁਟ ਕੇ ਮੈਂ ਤੁਹਾਡੇ ਨਾਲ ਜੌਫੀਆਂ ਪਾਵਾਂਗੀ ਅਤੇ ਚੁੰਮਣ ਲਵਾਂਗੀ ਅਤੇ ਤੁਸੀਂ ਜਿਸ ਉਪਾਅ ਨਾਲ ਵੀ ਖੁਸ਼ ਹੋਵੋਗੇ ਮੈਂ ਉਹੀ ਉਪਾਅ ਕਰਾਂਗੀ। ਪੋਸਤ, ਭਾਂਗ, ਅਫੀਮ ਅਤੇ ਸ਼ਰਾਬ ਆਦਿ ਦਾ ਤੁਹਾਨੂੰ ਸੇਵਨ ਕਰਵਾ ਕੇ ਫਿਰ ਆਪ ਖੁਦ ਪੀਵਾਂਗੀ। ਹੇ ਪਿਆਰੇ ਭਾਵੇਂ ਕਰੋਤਾ ਉਪਾਅ

ਕਰ ਲਵੇ, ਪਰ ਅਜ ਕਾਮ ਕ੍ਰੀਤਾ ਕੀਤੇ ਬਿਨਾ ਮੈਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਨਹੀਂ ਜਾਣ ਦੇਵਾਂਗੀ॥੧੩॥

ਕੇਤਿਯੈ ਬਾਤ ਬਨਾਇ ਕਹੈ ਕਿਨ ਕੇਲ ਕਰੇ ਬਿਨੁ ਮੈਂ ਨ ਟਰੋਗੀ॥  
ਆਜੁ ਮਿਲੇ ਤੁਮਰੇ ਬਿਨੁ ਮੈਂ ਤਵ ਰੂਪ ਚਿਤਾਰਿ ਚਿਤਾਰਿ ਜਰੋਗੀ॥  
ਹਾਰ ਸਿੰਗਾਰ ਸਭੈ ਘਰ ਬਾਰ ਸੁ ਏਕਹਿ ਬਾਰ ਬਿਸਾਰਿ ਧਰੋਗੀ॥  
ਕੈ ਕਰਿ ਪੜਾਰ ਮਿਲੇ ਇਕ ਬਾਰ ਕਿ ਯਾਰ ਬਿਨਾ ਉਰ ਫਾਰਿ ਮਰੋਗੀ॥ ੧੪॥

ਤੁਸੀਂ ਭਾਵੇਂ ਕਿੰਨੀਆਂ ਹੀ ਗੱਲਾਂ ਬਣਾਵੇ ਪਰ ਕਾਮ ਕ੍ਰੀਤਾ ਬਗੈਰ ਮੈਂ ਨਹੀਂ ਹਟਾਂਗੀ। ਅਜ ਤੁਹਾਨੂੰ ਮਿਲੇ ਬਗੈਰ ਮੈਂ ਤੁਹਾਡੀ ਸੁੰਦਰਤਾ ਨੂੰ ਯਾਦ ਕਰ ਕਰਕੇ ਸੜਦੀ ਰਹਾਂਗੀ। ਸਭ ਹਾਰ ਸਿੰਗਾਰ ਅਤੇ ਘਰ ਬਾਹਰ ਦੀ ਸੁੱਧ ਝੁਲਾ ਦੇਵਾਂਗੀ। ਜਾਂ ਤਾਂ ਪਿਆਰ ਨਾਲ ਇਕ ਵਾਰ ਮਿਲੇ ਨਹੀਂ ਤਾਂ ਮੈਂ ਛਾਤੀ ਪਾੜਕੇ ਮਰ ਜਾਵਾਂਗੀ॥੧੪॥

ਸੁੰਦਰ ਕੇਲ ਕਰੇ ਹਮਰੇ ਸੰਗ ਮੈਂ ਤੁਮਰੇ ਲਖਿ ਰੂਪ ਬਿਕਾਨੀ॥  
ਠਾਂਵ ਨਹੀਂ ਜਹਾਂ ਜਾਉਂ ਕ੍ਰਿਪਾਨਿਧਿ ਆਜੁ ਭਈ ਦੁਤਿ ਦੇਖ ਦਿਵਾਨੀ॥  
ਹੈ ਅਟਕੀ ਤਵ ਹੇਰਿ ਪ੍ਰਭਾ ਤੁਮ ਬਾਂਧਿ ਰਹੈ ਕਸਿ ਮੋਨ ਗੁਮਾਨੀ॥  
ਜਾਨਤ ਘਾਤ ਨ ਮਾਨਤ ਬਾਤ ਸੁ ਜਾਤ ਬਿਹਾਤ ਦੁਹੰਨ ਕੀ ਜੁਾਨੀ॥ ੧੫॥

ਤੁਸੀਂ ਮੇਰੇ ਨਾਲ ਕਾਮ ਕ੍ਰੀਤਾ ਕਰੋ, ਮੈਂ ਤਾਂ ਤੁਹਾਡਾ ਰੂਪ ਵੇਖ ਕੇ ਵਿਕ ਚੁਕੀ ਹਾਂ। ਮੇਰੇ ਵਾਸਤੇ ਹੋਰ ਕੋਈ ਥਾਂ ਨਹੀਂ ਹੈ, ਹੋ ਕਿਰਪਾ ਸਾਗਰ ਮੈਂ ਕਿਥੇ ਜਾਵਾਂ ? ਮੈਂ ਤੁਹਾਡੀ ਸੁੰਦਰ ਸ਼ਕਲ ਵੇਖ ਕੇ ਦੀਵਾਨੀ ਹੋ ਗਈ ਹਾਂ, ਮੈਂ ਤਾਂ ਤੁਹਾਡੇ ਰੂਪ ਵਿਚ ਅਟਕੀ ਹੋਈ ਹਾਂ ਅਤੇ ਤੁਸੀਂ ਕਿਉਂ ਚੁਪ ਬੈਠੇ ਹੋ। ਤੁਸੀਂ ਨ ਤਾਂ ਮੇਰੇ ਨੂੰ ਪਹਿਚਾਣ ਰਹੇ ਹੋ ਅਤੇ ਨ ਹੀ ਮੇਰੀ ਗੱਲ ਨੂੰ ਮੰਨ ਰਹੇ ਹੋ। ਹੋ ਪਿਆਰੇ ਦੋਹਾਂ ਦੀ ਜਵਾਨੀ ਫੜਲ ਜਾ ਰਹੀ ਹੈ॥੧੫॥

ਜੇਤਿਕ ਪ੍ਰੀਤਿ ਕੀ ਰੀਤਿ ਕੀ ਬਾਤ ਸੁ ਸ਼ਾਹ ਸੁਤਾ ਨ੍ਰਿਪ ਤੀਰ ਬਖਾਨੀ॥  
ਚੌਕ ਰਹਾ ਚਹੂੰ ਓਰ ਚਿਤੈ ਕਰਿ ਬਾਂਧਿ ਰਹਾ ਮੁਖ ਮੋਨ ਗੁਮਾਨੀ॥  
ਹਾਇ ਰਹੀ ਕਹਿ ਪਾਇ ਰਹੀ ਗਹਿ ਗਾਇ ਬਕੀ ਗੁਨ ਏਕ ਨ ਜਾਨੀ॥  
ਬਾਂਧਿ ਰਹਾ ਜੜ੍ਹ ਮੋਨਿ ਮਹਾ ਓਹਿ ਕੋਟਿ ਕਹੀ ਇਹ ਏਕ ਨ ਮਾਨੀ॥ ੧੬॥

ਪ੍ਰੀਤ ਦੀ ਰੀਤ ਦੀਆਂ ਜਿੰਨੀਆਂ ਵੀ ਗੱਲਾਂ ਸਨ ਉਸ ਸ਼ਾਹ ਦੀ ਲੜਕੀ ਨੇ ਰਾਜੇ ਨੂੰ ਕਹੀਆਂ। ਉਹ ਹੈਰਾਨ ਪਰੇਸ਼ਾਨ ਸੀ, ਪਰ ਹੱਕਾਰੀ ਮੂੰਹ ਤੋਂ ਕੁਝ ਨਹੀਂ ਬੋਲ ਰਿਹਾ ਸੀ। ਉਹ 'ਹਾਏ ਹਾਏ' ਕਰਦੀ ਰਹੀ, ਉਹਦੇ ਪੈਰੀਂ ਪੈਦੀ ਰਹੀ ਅਤੇ ਉਸ ਦੇ ਗੁਣ ਗਾ ਗਾ ਕੇ ਬੱਕ ਗਈ, ਪਰ ਉਸ

ਕੋਈ ਗੱਲ ਨ ਸੁਣੀ। ਉਸ ਮੁਰਖ ਨੇ ਚੁਪ ਹੀ ਧਾਰੀ ਰਖੀ, ਉਸ ਅਨੇਕਾਂ ਗੱਲਾਂ ਕਹੀਆਂ ਪਰ ਰਾਜੇ ਨੇ ਇਕ ਵੀ ਨ ਮੰਨੀ॥੧੬॥

ਚੋਪਈ॥ ਜਬ ਭੂਪਤਿ ਇਕ ਬਾਤ ਨ ਮਾਨੀ॥ ਸ਼ਾਹ ਸੁਤਾ ਤਬ ਅਧਿਕ ਰਿਸਾਨੀ॥  
ਸਖਿਯਨ ਨੈਨ ਸੈਨ ਕਰਿ ਦਈ॥ ਰਾਜਾ ਕੀ ਬਹੀਯਾ ਗਹਿ ਲਈ॥ ੧੭॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਅਧਿਕ ਰਿਸਾਨੀ=ਬਹੁਤ ਰੋਹ ਵਿਚ ਆ ਗਈ। ਨੈਨ ਸੈਨ ਕਰ ਦਈ=ਅੱਖ ਨਾਲ ਇਸ਼ਾਰਾ ਕਰ ਦਿੱਤਾ। ਬਹੀਯਾ ਗਹਿ ਲਈ=ਬਾਹਾਂ ਤੋਂ ਫੜ ਲਿਆ।

ਰਾਜੇ ਨੇ ਜਦ ਇਕ ਗੱਲ ਵੀ ਨ ਮੰਨੀ ਤਾਂ ਸ਼ਾਹ ਪੁੱਤਰੀ ਬਹੁਤ ਗੱਸੇ ਵਿਚ ਆ ਗਈ, ਸਖੀਆਂ ਨੂੰ ਉਸ ਇਸ਼ਾਰਾ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਰਾਜੇ ਨੂੰ ਬਾਹਾਂ ਤੋਂ ਫੜ ਲਿਆ॥੧੭॥

ਪਕਰਿ ਰਾਵ ਕੀ ਪਾਗ ਉਤਾਰੀ॥ ਪਨਹੀ ਮੂੰਡ ਸਾਤ ਸੈ ਝਾਰੀ॥  
ਦੁਤਿਯ ਪੁਰਖ ਕੋਈ ਤਿਹ ਨ ਨਿਹਾਰੈ॥ ਆਨਿ ਰਾਵ ਕੈ ਕਰੈ ਸਹਾਰੈ॥ ੧੮॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਪਨਹੀ=ਚੁੱਤੀਆਂ। ਮੂੰਡ=ਸਿਰ।

ਰਾਜੇ ਦੀ ਪੱਗ ਲਾਹ ਦਿੱਤੀ ਅਤੇ ਉਸ ਦੇ ਸਿਰ ਵਿਚ ਸੱਤ ਸੌ ਚੁੱਤੀਆਂ ਮਾਰੀਆਂ। ਹੋਰ ਕੋਈ ਵਿਅਕਤੀ ਉਥੇ ਵਿਖਾਈ ਨਹੀਂ ਦੇ ਰਿਹਾ ਸੀ ਜਿਹੜਾ ਕਿ ਆ ਕੇ ਰਾਜੇ ਦੀ ਸਹਾਇਤਾ ਕਰਦਾ॥੧੮॥

ਭੂਪ ਲਜਤ ਨਹਿ ਹਾਇ ਬਖਾਨੈ॥ ਜਿਨਿ ਕੋਈ ਨਰ ਮੁਝੈ ਪਛਾਨੈ॥  
ਸ਼ਾਹ ਸੁਤਾ ਇਤ ਨ੍ਰਿਪਹਿ ਨ ਛੋਰੈ॥ ਪਨਹੀ ਵਾਹਿ ਮੂੰਡ ਪਰ ਤੋਰੈ॥ ੧੯॥

ਰਾਜਾ ਸ਼ਰਮ ਦਾ ਮਾਰਿਆ ਹਾਏ ਵੀ ਨਹੀਂ ਕਰਿ ਰਿਹਾ ਸੀ ਕਿ ਕਿਤੇ ਕੋਈ ਵਿਅਕਤੀ ਮੈਨੂੰ ਪਹਿਚਾਨ ਹੀ ਨ ਲਵੇ। ਸ਼ਾਹ ਪੁੱਤਰੀ ਰਾਜੇ ਨੂੰ ਛੱਡ ਨਹੀਂ ਸੀ ਰਹੀ ਅਤੇ ਉਸ ਦੇ ਸਿਰ ਉੱਤੇ ਚੁੱਤੀਆਂ ਤੋੜ ਰਹੀ ਸੀ॥੧੯॥

ਰਾਵ ਲਖਾ ਤ੍ਰਿਯ ਮੁਝੈ ਸੰਘਾਰੈ॥ ਕੋਈ ਨ ਪਹੁਚਾ ਸਿਵਕ ਹਮਾਰੈ॥  
ਅਬ ਯਹ ਮੁਝੈ ਨ ਜਾਨੈ ਦੈਰੈ॥ ਪਨੀ ਹਨਤ ਮ੍ਰਿਤ ਲੋਕ ਪਠੈਰੈ॥ ੨੦॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਪਨਹੀ ਹਨਤ=ਚੁੱਤੀਆਂ ਮਾਰ ਕੇ। ਮ੍ਰਿਤ ਲੋਕ ਪਠੈਰੈ=ਜਮ ਲੋਕ ਭੇਜ ਦੇਵੇਗੀ।

ਰਾਜੇ ਨੇ ਵੇਖਿਆ ਕਿ ਉਹ ਇਸਤਰੀ ਉਸ ਨੂੰ ਮਾਰ ਦੇਵੇਗੀ, ਉਸ ਦਾ ਸੇਵਕ ਵੀ ਉਥੇ ਕੋਈ ਨਹੀਂ ਪਹੁੰਚਿਆ ਸੀ। ਉਸ ਸੋਚਿਆ ਕਿ ਹੁਣ ਮੈਨੂੰ ਜਾਣ ਨਹੀਂ ਦੇਵੇਗੀ ਅਤੇ ਚੁੱਤੀਆਂ ਮਾਰ ਮਾਰ ਮੈਨੂੰ ਜਮਲੋਕ ਭੇਜ ਦੇਵੇਗੀ॥੨੦॥

\*\*\*\*\*

ਪਨਹੀਂ ਜਬ ਸੋਰਹ ਸੈ ਪਰੀ॥ ਤਬ ਰਾਜਾ ਕੀ ਅੰਖਿ ਉਘਰੀ॥  
ਇਹ ਅਬਲਾ ਗਹਿ ਮੋਹਿ ਸੰਘਰਿ ਹੈ॥ ਕਵਨ ਆਨਿ ਹਜਾਂ ਮੁਝੈ ਉਬਰਿ ਹੈ॥ ੨੧॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਸੋਰਹ ਸੈ=ਸੋਲਾਂ ਸੈ। ਪਰੀ=ਪੈ ਗਈ।

ਜਦ ਸੋਲਾਂ ਸੈ ਚੁਤੀਆਂ ਪੈ ਚੁਕੀਆਂ ਤਾਂ ਰਾਜੇ ਦੀ ਅੱਖ ਖੁਲ੍ਹੀ, ਉਹ ਵਿਚਾਰ ਕਰਨ ਲੱਗਾ ਕਿ ਜੇ ਇਹ ਇਸਤਰੀ ਹੁਣ ਮੇਨੂੰ ਮਾਰ ਹੀ ਦੇਵੇਗੀ ਤਾਂ ਏਥੇ ਆ ਕੇ ਮੇਨੂੰ ਕੌਣ ਬਚਾਵੇਗਾ॥ ੨੧॥  
ਪੁਨਿ ਰਾਜਾ ਇਹ ਭਾਂਤਿ ਬਖਾਨੇ॥ ਮੈਂ ਤ੍ਰਿਯ ਤੋਰ ਚਰਿਤ੍ਰ ਨ ਜਾਨੇ॥  
ਅਬ ਜੂਤਿਨ ਸੈ ਮੁਝੈ ਨ ਮਾਰੇ॥ ਜੈ ਚਾਹੈ ਤੈ ਆਨਿ ਬਿਹਾਰੇ॥ ੨੨॥

ਤਦ ਰਾਜੇ ਨੇ ਕਿਹਾ, "ਹੇ ਇਸਤਰੀ ਮੈਂ ਤੇਰੇ ਚਲਿਤਰ ਨੂੰ ਸਮਝਿਆ ਨਹੀਂ ਸੀ ਤੂੰ ਹੁਣ ਚੁਤੀਆਂ ਨਾਲ ਮੇਨੂੰ ਨ ਮਾਰ ਅਤੇ ਜਿਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਚਾਹੇਂ ਮੇਰੇ ਨਾਲ ਆ ਕੇ ਰਮਣ ਕਰ"॥ ੨੨॥  
ਸ਼ਾਹ ਸੁਤਾ ਜਬ ਯੈ ਸੁਨਿ ਪਾਈ॥ ਨੈਨ ਸੈਨ ਦੈ ਸਖੀ ਹਟਾਈ॥  
ਆਪੁ ਗਈ ਰਾਜਾ ਪਹਿ ਧਾਇ॥ ਕਾਮ ਭੋਗ ਕੀਨਾ ਲਪਟਾਇ॥ ੨੩॥

ਸ਼ਾਹ ਪੁੱਤਰੀ ਨੇ ਜਦ ਇਹ ਸੁਣਿਆ ਤਾਂ ਅੱਖ ਦੇ ਇਸ਼ਾਰੇ ਨਾਲ ਆਪਣੀਆਂ ਸਖੀਆਂ ਨੂੰ ਭੇਜ ਦਿੱਤਾ। ਆਪ ਭੱਜ ਕੇ ਰਾਜੇ ਦੇ ਕੋਲ ਚਲੇ ਗਈ ਅਤੇ ਕਾਮ ਭੋਗ ਕਰਨ ਲੱਗੀ॥ ੨੩॥  
ਪੋਸਤ ਭਾਂਗ ਅਫੀਮ ਮਿਲਾਇ॥ ਆਸਨ ਤਾ ਤਰ ਦਿਯੋ ਬਨਾਇ॥  
ਚੁੰਬਨ ਗਾਇ ਅਲਿੰਗਨ ਲਏ॥ ਲਿੰਗ ਦੇਤ ਤਿਹ ਭਗ ਮੋ ਭਏ॥ ੨੪॥

ਪੋਸਤ, ਭਾਂਗ ਅਤੇ ਅਫੀਮ ਦਾ ਸੇਵਨ ਕਰਕੇ ਉਸ ਕਈ ਪ੍ਰਕਾਰ ਦੇ ਆਸਣ ਬਣਾਏ, ਚੁੰਮਣਾਂ ਅਲਿੰਗਣਾਂ ਦਾ ਆਦਾਨ-ਪ੍ਰਦਾਨ ਕੀਤਾ ਅਤੇ ਕਾਮ ਕ੍ਰੀੜਾ ਕਰਨ ਲੱਗੇ॥ ੨੪॥

ਭਗ ਮੋ ਲਿੰਗ ਦਿਯੋ ਰਾਜਾ ਜਬ॥ ਰੁਚਿ ਉਪਜੀ ਤਰਨੀ ਕੇ ਜਿਯ ਤਬ॥  
ਲਪਟਿ ਲਪਟਿ ਆਸਨ ਤਰ ਗਈ॥ ਚੁੰਬਨ ਕਰਤ ਭੂਪਨ ਕੇ ਭਈ॥ ੨੫॥

ਜਦ ਰਾਜੇ ਨੇ ਕਾਮ ਕਾਰਜ ਅਰੰਭ ਕੀਤਾ ਤਾਂ ਉਹ ਇਸਤਰੀ ਬਹੁਤ ਪ੍ਰਸੰਨ ਹੋਈ। ਹੋਠਾਂ ਪਈ ਉਹ ਘੁਟ ਘੁਟ ਜੋਫੀਆਂ ਪਾਉਣ ਲੱਗੀ ਅਤੇ ਰਾਜੇ ਦੀਆਂ ਚੁੰਮੀਆਂ ਲੈਣ ਲੱਗੀ॥ ੨੫॥  
ਗਹਿ ਗਹਿ ਤਿਹ ਕੇ ਗਰੇ ਲਗਾਵਾ॥ ਆਸਨ ਸੈ ਆਸਨਹਿ ਛੁਹਾਵਾ॥  
ਅਧਰਨ ਸੈ ਦੋਊ ਅਧਰ ਲਗਾਈ॥ ਦੁਹੂੰ ਕੁਚਨ ਸੈ ਕੁਚਨ ਮਿਲਾਈ॥ ੨੬॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਅਧਰਨ=ਥੁਲ੍ਹਾ। ਕੁਚਨ=ਮੱਥੇ।

\*\*\*\*\*

ਫੜ ਫੜ ਕੇ ਉਸ ਨੂੰ ਗਲ ਨਾਲ ਲਾਇਆ ਅਤੇ ਅੰਗ ਨਾਲ ਅੰਗ ਜੋੜ ਦਿੱਤੇ। ਹੋਠਾਂ ਨਾਲ ਹੋਠ ਜੋੜ ਦਿੱਤੇ ਅਤੇ ਦੋਹਾਂ ਕੁਚਾਂ ਨੂੰ ਕੁਚਾਂ ਨਾਲ ਮਿਲਾ ਦਿੱਤਾ॥੨੬॥

ਇਹ ਬਿਧਿ ਭੋਗ ਕਿਯਾ ਰਾਜਾ ਤਨ॥ ਜਿਹ ਬਿਧਿ ਰੁਚਾ ਚੰਚਲਾ ਕੇ ਮਨ॥  
ਬਹੁਰੈ ਰਾਵ ਬਿਦਾ ਕਰਿ ਦਿਯੋ॥ ਅਨਤ ਦੇਸ ਕੇ ਮਾਰਗ ਲਿਯੋ॥ ੨੭॥

ਉਸ ਵਿਧੀ ਅਨੁਸਾਰ ਹੀ ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਉਸ ਇਸਤਰੀ ਨੂੰ ਚੰਗਾ ਲਾਗਿਆ, ਰਾਜੇ ਨੇ ਕਾਮ ਕ੍ਰੀੜਾ ਕੀਤੀ। ਫਿਰ ਉਸ ਰਾਜੇ ਨੂੰ ਭੋਜ ਦਿੱਤਾ ਅਤੇ ਆਪ ਕਿਸੇ ਦੂਸਰੇ ਦੇਸ ਨੂੰ ਚਲੇ ਗਈ॥੨੭॥

ਰਤਿ ਕਰਿ ਰਾਵ ਬਿਦਾ ਕਰਿ ਦਿਯਾ॥ ਐਸਾ ਚਰਿਤ ਚੰਚਲਾ ਕਿਯਾ॥  
ਅਵਰ ਪੁਰਖ ਸੈ ਰਾਵ ਨ ਭਾਖਾ॥ ਜੋ ਤ੍ਰਿਯ ਕਿਯ ਸੋ ਜਿਯ ਮੇ ਰਾਖਾ॥ ੨੮॥

ਰਾਜੇ ਨਾਲ ਕਾਮ ਕ੍ਰੀੜਾ ਕੀਤੀ ਅਤੇ ਫਿਰ ਉਸ ਨੂੰ ਭੋਜ ਦਿੱਤਾ, ਇਸ ਪ੍ਰਕਾਰ ਉਸ ਚੰਚਲ ਇਸਤਰੀ ਨੇ ਚਲਿੱਤਰ ਕੀਤਾ। ਰਾਜੇ ਨੇ ਵੀ ਕਿਸੇ ਦੂਸਰੇ ਆਦਮੀ ਨੂੰ ਕੁਝ ਨਹੀਂ ਦਸਿਆ ਅਤੇ ਇਸਤਰੀ ਨੇ ਜੋ ਕੁਝ ਕੀਤਾ ਸੀ ਉਸ ਨੂੰ ਮਨ ਵਿਚ ਹੀ ਰੱਖਿਆ॥੨੮॥

ਦੋਹਰਾ॥ ਕਿਤਕ ਦਿਨਨ ਨ੍ਰਿਪ ਚੰਚਲਾ ਪੁਨਿ ਵਹੁ ਲਈ ਬੁਲਾਇ॥  
ਰਾਨੀ ਕਰਿ ਰਾਖੀ ਸਦਨ ਸਕਾ ਨ ਕੋ ਛਲ ਪਾਇ॥ ੨੯॥ ੧॥

ਕਾਫੀ ਸਮੇਂ ਬਾਅਦ ਰਾਜੇ ਨੇ ਉਸ ਇਸਤਰੀ ਨੂੰ ਦੁਬਾਰਾ ਬੁਲਾ ਲਿਆ, ਉਸ ਨੂੰ ਰਾਣੀ ਬਣਾ ਕੇ ਰੱਖਿਆ ਅਤੇ ਇਸ ਛੱਲ ਨੂੰ ਕੋਈ ਵੀ ਨ ਜਾਣ ਸਕਿਆ॥੨੯॥੧॥

ਇਤਿ ਸ੍ਰੀ ਚਰਿਤ੍ਰ ਪਖਾਨੇ ਤ੍ਰਿਯਾ ਚਰਿਤ੍ਰੇ ਮੰਤ੍ਰੀ ਰੂਪ ਸੰਬਾਦੇ ਚਾਰ ਸੌ ਦੋਇ ਚਰਿਤ੍ਰ ਸਮਾਪਤਮ ਸਤ੍ਰੁ ਸੁਭਮ ਸਤ੍ਰੁ॥੪੦੨॥੭੧੪੦॥ਅਫਜ਼੍ਜ਼॥

ਸ੍ਰੀ ਚਲਿੱਤਰ ਪ੍ਰਸੰਗ, ਤਿਰੀਆ ਚਲਿੱਤਰ, ਮੰਤਰੀ ਰਾਜਾ ਵਾਰਤਾਲਾਪ, ਚਾਰ ਸੌ ਦੂਸਰੀ ਕਥਾ ਸਮਾਪਤ॥੪੦੨॥੭੧੪੦॥ਚਲਦਾ॥

## ਚਲਿੱਤਰ ਚਾਰ ਸੌ ਤੀਸਰਾ

### ਕਥਾ ਸ਼ਿਵ ਦੇਵੀ

ਚੋਪਈ॥ ਸੁਨ ਨ੍ਰਿਪ ਔਰ ਚਰਿਤ੍ਰ ਬਖਾਨੇ॥ ਜਿਹ ਬਿਧਿ ਕਿਯਾ ਚੰਚਲਾ ਜਾਨੇ॥  
ਅਨਦਾਵਤੀ ਨਗਰ ਇਕ ਸੋਹੈ॥ ਰਾਇ ਸਿੰਘ ਰਾਜਾ ਤਹ ਕੋ ਹੈ॥ ੧॥

ਹੇ ਰਾਜਨ ! ਇਕ ਹੋਰ ਚਲਿੱਤਰ ਸੁਣੋ ਜਿਹੜਾ ਇਕ ਇਸਤਰੀ ਨੇ ਕਿਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਖੇਡਿਆ। ਅਨਦਾਵਤੀ ਨਾਮੀ ਇਕ ਨਗਰੀ ਹੈ ਜਿਥੋਂ ਦਾ ਰਾਜਾ ਰਾਏ ਸਿੰਘ ਹੈ॥੧॥

ਸ਼ਿਵਦੇਈ ਤਿਹ ਨਾਰਿ ਬਿਚੱਛਨ॥ ਰੂਪਵਾਨ ਗੁਣਵਾਨ ਸੁਲੱਛਨ॥  
ਰਾਜਾ ਆਪੁ ਚਰਿਤ੍ਰ ਬਨਾਵਤ॥ ਲਿਖਿ ਲਿਖਿ ਪੜ੍ਹਿ ਇਸਤ੍ਰਿਯਨ ਸੁਨਾਵਤ॥ ੨॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਬਿਚੱਛਨ=ਸਿਆਣੀ, ਅਕਲਮੰਦ। ਸੁਲੱਛਨ=ਚੰਗੇ ਲੱਛਣਾਂ ਵਾਲੀ।

ਸ਼ਿਵ ਦੇਵੀ ਇਕ ਸਿਆਣੀ ਇਸਤਰੀ ਸੀ ਜਿਹੜੀ ਰੂਪਵਾਨ, ਗੁਣਵਾਨ ਅਤੇ ਸੁਲੱਖਣੀ ਸੀ।  
ਰਾਜਾ ਖੁਦ ਚਲਿੰਤਰ ਲਿਖਿਆ ਕਰਦਾ ਸੀ ਅਤੇ ਪੜ੍ਹ ਪੜ੍ਹ ਕੇ ਇਸਤਰੀਆਂ ਨੂੰ ਸੁਣਾਇਆ ਕਰਦਾ  
ਸੀ॥੨॥

ਸ਼ਿਵਾ ਮਤੀ ਇਹ ਬਿਧਿ ਜਬ ਸੁਨੀ॥ ਅਧਿਕ ਬਿਹਸਿ ਕਰਿ ਮੁੰਡੀ ਧੁਨੀ॥  
ਅਸ ਕਰਿ ਇਸੈ ਚਰਿਤ੍ਰ ਦਿਖਾਉਂ॥ ਯਾਹ ਭਜੇ ਯਾਹੀ ਤੇ ਲਿਖਾਉਂ॥ ੩॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਬਿਹਸਿ=ਹੱਸ ਕੇ। ਮੁੰਡੀ ਧੁਨੀ=ਸਿਰ ਹਿਲਾਇਆ।

ਸ਼ਿਵਾ ਮਤੀ ਨੇ ਜਦ ਇਹ ਸੁਣਿਆ ਤਾਂ ਉਸ ਹੱਸ ਕੇ ਸਿਰ ਹਿਲਾਇਆ ਅਤੇ ਕਹਿਣ ਲੱਗੀ  
ਕਿ ਮੈਂ ਵੀ ਇਕ ਐਸਾ ਚਲਿੰਤਰ ਕਰਾਂਗੀ ਕਿ ਇਸ ਰਾਜੇ ਨਾਲ ਹੀ ਰਮਣ ਕਰਾਂਗੀ ਅਤੇ ਇਸ  
ਪਾਸੋਂ ਹੀ ਚਲਿੰਤਰ ਲਿਖਵਾਵਾਂਗੀ॥੩॥

ਜਿਹ ਤਿਹ ਬਿਧਿ ਭੂਪਹਿ ਫੁਸਲਾਇ॥ ਮਿਲਤ ਭਈ ਦਿਨ ਹੀਂ ਕਹ ਆਇ॥  
ਆਨਿ ਗਰੇ ਤਾਕੇ ਲਪਟਾਈ॥ ਭਾਂਤਿ ਭਾਂਤਿ ਤਨ ਕੇਲ ਰਚਾਈ॥ ੪॥

ਉਹ ਜਿਵੇਂ ਕਿਵੇਂ ਰਾਜੇ ਨੂੰ ਭਰਮਾ ਕੇ ਦਿਨ ਵੇਲੇ ਹੀ ਆ ਮਿਲੀ, ਆ ਕੇ ਉਹਦੇ ਗਲ  
ਨਾਲ ਚੰਬੜ ਗਈ ਅਤੇ ਕਈ ਪ੍ਰਕਾਰ ਨਾਲ ਉਸ ਨਾਲ ਪ੍ਰੇਮ ਕੀਤਾ ਕਰਨ ਲੱਗੀ॥੪॥

ਭਾਂਤ ਭਾਂਤ ਜੋਦਪ ਤਿਹ ਭਜਾ॥ ਤਉ ਨ ਤ੍ਰਿਯ ਆਸਨ ਤਿਹ ਤਜਾ॥  
ਭਾਂਤਿ ਭਾਂਤਿ ਉਰ ਸੇ ਉਰਝਾਨੀ॥ ਨਿਰਖਿ ਭੂਪ ਕਾ ਰੂਪ ਬਿਕਾਨੀ॥ ੫॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਉਰ=ਛਾਤੀ। ਉਰਝਾਨੀ=ਲੱਗੀ ਰਹੀ। ਨਿਰਖਿ=ਵੇਖ ਕੇ। ਬਿਕਾਨੀ=ਵਿੱਕ  
ਗਈ।

ਕਈ ਪ੍ਰਕਾਰ ਨਾਲ ਉਸ ਉਹਦੇ ਨਾਲ ਰਮਣ ਕੀਤਾ ਫਿਰ ਵੀ ਉਸ ਇਸਤਰੀ ਨੇ ਸੋਜ  
ਨੂੰ ਨਹੀਂ ਛੱਡਿਆ। ਉਹ ਕਈ ਢੰਗਾਂ ਨਾਲ ਰਾਜੇ ਦੀ ਛਾਤੀ ਨਾਲ ਲੱਗੀ ਰਹੀ ਅਤੇ ਰਾਜੇ ਦਾ  
ਰੂਪ ਵੇਖ ਕੇ ਉਸਦੀ ਹੀ ਹੋ ਗਈ॥੫॥

ਭੋਗ ਕਮਾਇ ਗਈ ਡੇਰੈ ਜਬ॥ ਸਖਿਯਨ ਸਾਥ ਬਖਾਨੇ ਇਮ ਤਬ॥  
ਇਹ ਰਾਜੈ ਮੁਹਿ ਆਜੁ ਬੁਲਾਯੋ॥ ਦਿਨ ਹੀ ਮੇ ਸੰਗ ਭੋਗ ਕਮਾਯੋ॥ ੬॥

\*\*\*\*\*

ਪਦ ਅਰਥ - ਬਖਾਨੇ=ਦੱਸਿਆ।

ਜਦ ਉਹ ਕੋਲ ਕ੍ਰੀੜਾ ਕਰਕੇ ਘਰ ਗਈ ਤਾਂ ਉਸ ਸਖੀਆਂ ਨੂੰ ਦੱਸਿਆ ਕਿ ਇਸ ਰਾਜੇ ਨੇ ਅਜ ਮੇਨੂੰ ਬੁਲਾਇਆ ਅਤੇ ਦਿਨ ਦੇ ਸਮੇਂ ਹੀ ਮੇਰੇ ਨਾਲ ਕਾਮ ਕ੍ਰੀੜਾ ਕੀਤੀ॥੬॥

ਸਾਸੁ ਸਸੁਰ ਜਬ ਹੀ ਸੁਨ ਪਾਈ॥ ਔਰ ਸੁਨਤ ਭੀ ਸਗਲ ਲੁਗਾਈ॥  
ਆਜੁ ਰਾਜ ਯਾਸੋਂ ਰਤਿ ਮਾਨੀ॥ ਬੂਝਿ ਗਏ ਸਭ ਲੋਗ ਕਹਾਨੀ॥ ੭॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਸਾਸੁ ਸਸੁਰ=ਸਸ ਸੰਹਰੇ। ਸਗਲ ਲੁਗਾਈ=ਸਾਰੀਆਂ ਇਸਤਰੀਆਂ।

ਸੱਸ ਸੰਹਰੇ ਅਤੇ ਹੋਰ ਇਸਤਰੀਆਂ ਵੀ ਸੁਣ ਲਿਆ ਕਿ ਰਾਜੇ ਨੇ ਇਹਦੇ ਨਾਲ ਕਾਮ ਕ੍ਰੀੜਾ ਕੀਤੀ ਹੈ, ਇਸ ਕਹਾਣੀ ਨੂੰ ਸਾਰੇ ਲੋਕ ਜਾਣ ਗਏ॥੭॥

ਪੁਨਿ ਸ਼ਿਵ ਦੇ ਇਹ ਭਾਂਤਿ ਉਚਾਰੇ॥ ਮੈਂ ਦੇਖਤ ਥੀ ਹਿਯਾ ਤਿਹਾਰੇ॥  
ਬਾਤ ਕਹੇ ਮੁਹਿ ਏ ਕਯਾ ਕਰਿਹੈ॥ ਚੁਪ ਕਰਿ ਹੈ ਕਿ ਕੋਪ ਕਰਿ ਲਰਿਹੈ॥ ੮॥

ਫਿਰ ਸ਼ਿਵ ਦੇਵੀ ਨੇ ਕਿਹਾ ਮੈਂ ਤੁਹਾਡੇ ਲੋਕਾਂ ਦਾ ਦਿਲ ਵੇਖ ਰਹੀ ਸੀ ਕਿ ਗੱਲ ਕਰਨ ਤੇ ਇਹ ਲੋਕ ਮੇਨੂੰ ਕੀ ਕਹਿੰਦੇ ਹਨ। ਕੀ ਇਹ ਚੁਪ ਰਹਿੰਦੇ ਹਨ, ਗੁਸੇ ਵਿਚ ਆਉਂਦੇ ਹਨ ਜਾਂ ਮੇਰੇ ਨਾਲ ਲੜਦੇ ਹਨ॥੮॥

ਅਤਿਲ॥ ਦਿਨ ਕੇ ਐਸੇ ਕੇ ਤ੍ਰਿਯ ਕਰਮ ਕਮਾਵਈ॥  
ਦਿਖਤ ਜਾਰ ਕੇ ਧਾਮ ਨਾਰਿ ਕਿਮਿ ਜਾਵਈ॥  
ਐਸ ਕਾਜ ਕਰਿ ਕਵਨ ਕਹੇ ਕਿਮਿ ਭਾਖਿ ਹੈਂ॥  
ਹੋ ਅਪਨੇ ਚਿਤ ਕੀ ਬਾਤ ਚਿਤ ਮੇ ਰਾਖਿ ਹੈਂ॥ ੯॥

ਦਿਨ ਸਮੇਂ ਭਲਾ ਕਿਹਤੀ ਇਸਤਰੀ ਇਹੋ ਜਿਹਾ ਕੰਮ ਕਰੇਗੀ, ਦਿਨ ਦਿਹਾੜੇ ਭਲਾ ਯਾਰ ਦੇ ਘਰ ਕਿਸ ਭਰ੍ਹਾਂ ਜਾਵੇਗੀ। ਫਿਰ ਇਹੋ ਜਿਹਾ ਕੰਮ ਕਰਕੇ ਭਲਾ ਕੋਈ ਕਿਉਂ ਕਿਸੇ ਨੂੰ ਦੱਸੇਗਾ, ਕੀ ਉਹ ਆਪਣੇ ਦਿਲ ਦੀ ਗੱਲ ਦਿਲ ਵਿਚ ਹੀ ਨਹੀਂ ਰੱਖੇਗਾ?॥੯॥

ਚੋਪਈ॥ ਬੈਨ ਸੁਨਤ ਸਭਹਿਨ ਸਚੁ ਆਯੋ॥ ਕਿਨੂੰ ਨ ਇਹ ਕਥਹਿ ਚਲਾਯੋ॥  
ਜੋ ਕੋਈ ਐਸ ਕਰਮ ਕੈ ਕਰਿ ਹੈਂ॥ ਭੂਲਿ ਨ ਕਾਹੂ ਪਾਸ ਉਚਰਿ ਹੈਂ॥ ੧੦॥

ਉਸਦੀਆਂ ਗੱਲਾਂ ਸੁਣ ਕੇ ਸਭ ਨੇ ਸੱਚ ਮੰਨ ਲਿਆ, ਫਿਰ ਕਿਸੇ ਨੇ ਗੱਲ ਅੱਗੇ ਨ ਕੀਤੀ। ਸਾਰਿਆਂ ਇਹ ਸੋਚਿਆ ਕਿ-ਜਿਹੜਾ ਵੀ ਕੋਈ ਇਹੋ ਜਿਹਾ ਕੰਮ ਕਰਦਾ ਹੈ ਉਹ ਭੁਲ ਕੇ ਵੀ ਹੋਰ ਕਿਸੇ ਨੂੰ ਨਹੀਂ ਦੱਸਦਾ॥੧੦॥

ਲੋਗਨ ਕਹ ਇਹ ਬਿਧਿ ਡਹਕਾਇ॥ ਪਿਯ ਤਨ ਪੱਤ੍ਰੀ ਲਿਖੀ ਬਨਾਇ॥  
ਮੇ ਪਰ ਯਾਰ ਅਨੁਗ੍ਰਹ ਕੀਜੇ॥ ਇਹ ਭੀ ਚਰਿਤ ਗ੍ਰੰਥ ਲਿਖਿ ਲੀਜੇ॥ ੧੧॥ ੧॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਡਹਕਾਇ=ਭਰਮ ਵਿਚ ਪਾ ਕੇ। ਪਿਯ=ਪਿਆਰੇ। ਪੱਤ੍ਰੀ=ਚਿੱਠੀ। ਅਨੁਗ੍ਰਹਿ=ਕਿਰਪਾ ਕਰੋ। ਚਰਿਤ=ਚਲਿੱਤਰ।

ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਭਰਮ ਵਿਚ ਪਾਕੇ ਉਸ ਇਸਤਰੀ ਨੇ ਆਪਣੇ ਪ੍ਰੀਤਮ ਨੂੰ ਇਹ ਚਿੱਠੀ ਲਿਖੀ ਕਿ ਹੋ ਪਿਆਰੇ ਮੇਰੇ ਤੇ ਕਿਰਪਾ ਕਰੋ ਅਤੇ ਮੇਰਾ ਚਲਿੱਤਰ ਵੀ ਆਪਣੇ ਗ੍ਰੰਥ ਵਿਚ ਦਰਜ ਕਰ ਲਵੋ॥ ੧੧॥ ੧॥

ਇਤਿ ਸ੍ਰੀ ਚਰਿਤ੍ਰ ਪਖਯਾਨੇ ਤ੍ਰਿਯਾ ਚਰਿਤ੍ਰੇ ਮੰਤ੍ਰੀ ਭੂਪ ਸੰਬਾਦੇ ਚਾਰ ਸੌ ਤੀਨ ਚਰਿਤ੍ਰ ਸਮਾਪਤਮ ਸਤ੍ਰੁ ਸੁਭਮ ਸਤ੍ਰੁ॥੪੦੩॥ ੭੧੫੧॥ਅਛੰਤੁ॥

ਸ੍ਰੀ ਚਲਿੱਤਰ ਪ੍ਰਸੰਗ, ਤਿਰੀਆ ਚਲਿੱਤਰ, ਮੰਤਰੀ ਰਾਜਾ ਵਾਰਤਾਲਾਪ, ਚਾਰ ਸੌ ਤੀਸਰੀ ਕਥਾ ਸਮਾਪਤ॥੪੦੩॥ ੭੧੫੧॥ਚਲਦਾ॥

## ਚਲਿੱਤਰ ਚਾਰ ਸੌ ਚੌਥਾ ਕਥਾ ਸ੍ਰੀ ਅਸਿਧੁਜ ਸਬੁਧਿ ਬਾਚ॥

ਚੌਪਈ॥ ਸੱਤਿ ਸੰਧਿ ਇਕ ਭੂਪ ਭਲਿੰਜੈ॥ ਪ੍ਰਥਮੇ ਸਤਿਜੁਗ ਬੀਚ ਕਹਿੰਜੈ॥  
ਜਿਹ ਜਸ ਪੁਰੀ ਚੈਦਹੂੰ ਛਾਯੋ॥ ਨਾਰਦ ਰਿਖਿ ਤਬ ਰਾਇ ਮੰਗਾਯੋ॥ ੧॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਭੂਪ=ਰਾਜਾ। ਪੁਰੀ ਚੈਦਹੂੰ=ਚੈਦਾਂ ਭਵਨਾਂ।

ਸੱਤਜੰਧ ਨਾਮੀਂ ਇਕ ਰਾਜਾ ਸੱਤਜੁਗ ਵਿਚ ਹੋਇਆ ਮੰਨਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਉਸ ਦਾ ਜੱਸ ਚੈਦਾਂ ਲੋਕਾਂ ਵਿਚ ਛਾਇਆ ਹੋਇਆ ਸੀ, ਉਸ ਰਾਜੇ ਨੇ ਨਾਰਦ ਰਿਖੀ ਨੂੰ ਵੀ ਆਪਣੇ ਕੋਲ ਬੁਲਾਇਆ ਸੀ॥ ੧॥

ਸਭ ਦੇਵਨ ਕੇ ਰਾਜਾ ਭਯੋ॥ ਬ੍ਰਹਮਾ ਤਿਲਕ ਆਪੁ ਤਿਹ ਦਯੋ॥  
ਨਿਹਕੰਟਕ ਸੁਰ ਕਟਕ ਕਿਯਾ ਸਬ॥ ਦਾਨਵ ਮਾਰ ਨਿਕਾਰ ਦਏ ਜਬ॥ ੨॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਦੇਵਨ=ਦੇਵਤਿਆਂ। ਨਿਹਕੰਟਕ=ਵੇਰੀ ਰਹਿਤ, ਨਿਰਭੈ।

• ਉਹ ਸਾਰੇ ਦੇਵਤਿਆਂ ਦਾ ਰਾਜਾ ਬਣ ਗਿਆ ਸੀ ਅਤੇ ਬ੍ਰਹਮਾ ਨੇ ਖੁਦ ਉਸ ਨੂੰ ਤਿਲਕ ਲਾਇਆ ਸੀ। ਉਸ ਆਪਣੀ ਸ਼ਕਤੀ ਨਾਲ ਦੇਵਤਿਆਂ ਨੂੰ ਨਿਰਭੈ ਬਣਾ ਦਿੱਤਾ ਅਤੇ ਸਾਰੇ ਦੈਂਤਾਂ



ਨੂੰ ਮਾਰ ਦਿੱਤਾ॥ ੨॥

ਇਹ ਬਿਧਿ ਰਾਜ ਬਰਖ ਬਹੁ ਕਿਯਾ॥ ਦੀਰਘ ਦਾੜ੍ਹ ਦੈਂਤ ਭਵ ਲਿਯਾ॥  
ਦਸ ਸਹਸ ਛੁਹਨਿ ਦਲ ਲੈਕੇ॥ ਚੜ੍ਹਿ ਆਯੋ ਤਿਹ ਉਪਰ ਤੈਕੇ॥ ੩॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਬਰਖ=ਬਰਸ। ਭਵ ਲਿਆ=ਜਨਮ ਲਿਆ। ਦਸ ਸਹਸ ਛੁਹਨਿ=ਦਸ ਹਜ਼ਾਰ ਖੁਹਣੀ।

ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਉਸ ਬਹੁਤ ਸਾਲਾਂ ਤਕ ਰਾਜ ਕੀਤਾ, ਕਾਫੀ ਸਮੇਂ ਬਾਅਦ ਦੀਰਘ ਦਾੜ੍ਹ ਨਾਮੀ ਇਕ ਦੈਂਤ ਪੈਦਾ ਹੋਇਆ ਜਿਹੜਾ ਦਸ ਹਜ਼ਾਰ ਖੁਹਣੀ (ਸੈਨਾ ਦੀ ਖਾਸ ਗਿਣਤੀ, ਇਕ ਖੁਹਣੀ ਵਿਚ ੨੧੮੭੦ ਹਾਥੀ, ੨੧੮੭੦ ਰੋਥ ੬੫੬੧੦ ਘੋੜੇ ਅਤੇ ੧੦੯੩੫੦ ਪਿਆਦੇ ਹੁੰਦੇ ਹਨ। ਇਨ੍ਹਾਂ ਸਾਰਿਆਂ ਦਾ ਜੋੜ ੨੧੮੭੦੦ ਹੁੰਦਾ ਹੈ) ਸੈਨਾ ਲੈ ਕੇ ਉਸ ਰਾਜੇ ਉਤੇ ਚੜ੍ਹ ਕੇ ਆ ਗਿਆ॥ ੩॥

ਸਭ ਦੇਵਨ ਐਸੇ ਸੁਨਿ ਪਾਯੋ॥ ਦੀਰਘ ਦਾੜ੍ਹ ਦੈਂਤ ਚੜ੍ਹਿ ਆਯੋ॥  
ਬੀਸ ਸਹਸ ਛੋਹਨਿ ਦਲ ਲਿਯੋ॥ ਵਾ ਸੈ ਜਾਇ ਸਮਾਗਮ ਕਿਯੋ॥ ੪॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਦੇਵਨ=ਦੇਵਤੇ। ਸਮਾਗਮ=ਮੁਕਾਬਲਾ, ਟਾਕਰਾ।

ਜਦ ਸਾਰੇ ਦੇਵਤਿਆਂ ਸੁਣਿਆ ਕਿ ਦੀਰਘ ਦਾੜ੍ਹ ਦੈਂਤ ਫੌਜ ਲੈ ਕੇ ਚੜ੍ਹ ਕੇ ਆ ਗਿਆ ਹੈ ਤਾਂ ਉਹ ਵੀ ਵੀਹ ਹਜ਼ਾਰ ਖੁਹਣੀ ਸੈਨਾ ਲੈ ਕੇ ਉਸ ਦਾ ਮੁਕਾਬਲਾ ਕਰਨ ਲਈ ਚੱਲ ਪਏ॥੪॥

ਸੂਰਜ ਕਹ ਸੈਨਾਪਤਿ ਕੀਨਾ॥ ਦਹਿਨੇ ਓਰ ਚੰਦ੍ਰ ਕਹ ਦੀਨਾ॥  
ਬਾਈ ਓਰ ਕਾਰਤਿਕੇ ਧਰਾ॥ ਜਿਹ ਪੌਰਖ ਕਿਨਹੂੰ ਨਹਿ ਹਰਾ॥ ੫॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਦਹਿਨੇ ਓਰ=ਸੱਜੇ ਪਾਸੇ। ਪੌਰਖ=ਮਰਦਾਨਗੀ, ਬਹਾਦਰੀ।

ਸੂਰਜ ਨੂੰ ਸੈਨਾਪਤੀ ਬਣਾਇਆ ਗਿਆ, ਸੱਜੇ ਪਾਸੇ ਚੰਦ ਨੂੰ ਰੱਖਿਆ ਗਿਆ, ਖੱਬੇ ਪਾਸੇ ਕਾਰਤਿਕ ਨੂੰ ਰੱਖਿਆ ਜਿਸ ਦੀ ਮਰਦਾਨਗੀ ਨੂੰ ਕੋਈ ਵੀ ਵੰਗਾਰ ਨਹੀਂ ਸੀ ਸੌਂਕਿਆ॥੫॥

ਇਹ ਦਿਸ ਸਕਲ ਦੇਵ ਚੜ੍ਹਿ ਧਾਏ॥ ਉਹਿ ਦਿਸਿ ਤੋਂ ਦਾਨਵ ਮਿਲਿ ਆਏ॥  
ਬਾਜਨ ਭਾਂਤਿ ਭਾਂਤਿ ਤਨ ਬਾਜੇ॥ ਦੋਊ ਦਿਸਿਨ ਸੂਰਮਾ ਗਾਜੇ॥ ੬॥

ਇਕ ਪਾਸੇ ਤੋਂ ਸਾਰੇ ਦੇਵਤੇ ਚਲ ਪਏ ਅਤੇ ਦੂਸਰੇ ਪਾਸੇ ਤੋਂ ਸਾਰੇ ਦੈਂਤ ਆ ਪਹੁੰਚੇ। ਭਿੰਨ ਭਿੰਨ ਪ੍ਰਕਾਰ ਦੇ ਵਾਜੇ ਵੱਜਣ ਲੱਗੇ ਅਤੇ ਦੋਹਾਂ ਪਾਸਿਆਂ ਤੋਂ ਸੂਰਮੇ ਗੱਜਣ ਲੱਗੇ॥੬॥

ਦੈ ਦੈ ਢੋਲ ਬਜਾਇਨਗਾਰੇ॥ ਪੀ ਪੀ ਭਏ ਕੈਫ ਮਤਵਾਰੇ॥

\*\*\*\*\*

ਤੀਸ ਸਹਸ ਛੋਹਨਿ ਦਲ ਹਾਥਾ॥ਰਨ ਦਾਰੁਨੁ ਰਾਚਾ ਜਗਨਾਥਾ॥੭॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਕੈਛ=ਸ਼ਰਾਬ। ਮਤਵਾਰੇ=ਮਤਵਾਲੇ। ਦਾਰੁਨੁ=ਖੇਫਨਾਕ, ਵਿਕਰਾਲ।

ਦੋਲ ਨਗਾਰੇ ਵਜਾਏ ਗਏ ਅਤੇ ਸੁਰਬੀਰ ਸ਼ਰਾਬ ਪੀ ਪੀ ਮਤਵਾਲੇ ਹੋ ਗਏ। ਤੀਹ ਹਜ਼ਾਰ ਖੂਹਣੀ ਸੈਨਾ ਵਿਚਕਾਰ ਵਿਕਰਾਲ ਜੰਗ ਛਿੜ ਪਿਆ॥੭॥

ਭਾਂਤਿ ਭਾਂਤਿ ਮਾਰੂ ਜਬ ਬਾਜੇ॥ਦੀਰਘ ਦਾੜ੍ਹ ਦੈਂਤ ਰਨ ਗਾਜੇ॥  
ਤੀਛਨ ਬਾਨ ਦੇਉ ਦਿਸਿ ਬਹੀ॥ਜਾਹਿ ਲਗਤ ਤਿਹ ਮਾਂਝ ਨ ਰਹੀ॥੮॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਤੀਛਨ=ਤਿੱਖੇ। ਲਾਗਤ=ਲੱਗਦੇ ਸਨ। ਮਾਂਝ=ਅੰਦਰ।

ਕਈ ਪ੍ਰਕਾਰ ਦੇ ਜਦ ਮਾਰੂ ਵਾਜੇ ਵੱਜਣ ਲੱਗੇ ਤਾਂ ਦੀਰਘ ਦਾੜ੍ਹ ਦੈਂਤ ਯੁੱਧ ਵਿਚ ਆ ਗੱਜਿਆ। ਤਿੱਖੇ ਤੀਰ ਦੇਹਾਂ ਪਾਸਿਆਂ ਤੋਂ ਚੱਲਣ ਲੱਗੇ ਅਤੇ ਉਹ ਜਿਸ ਨੂੰ ਵੀ ਲੱਗਦੇ ਸਨ ਉਸ ਦੇ ਅੰਦਰ ਫਸੇ ਨਹੀਂ ਰਹਿੰਦੇ ਸਨ॥੮॥

ਧਾਵਤ ਭਏ ਦੇਵਤਾ ਜਬਹੀ॥ਦਾਨਵ ਭਰੇ ਰੋਸ ਤਨ ਤਬ ਹੀ॥  
ਭਾਂਤਿ ਭਾਂਤਿ ਬਾਇੱਤ੍ਰ ਬਜਾਇ॥ਖੜ੍ਹੀ ਉਠੇ ਖਿੰਗ ਖੁਨਸਾਇ॥੯॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਬਾਇੱਤ੍ਰ ਬਜਾਏ=ਵਾਜੇ ਵਜਾਏ। ਖਿੰਗ ਖੁਨਸਾਇ=ਤਲਵਾਰਾਂ ਖੜਕਾਉਂਦੇ।

ਜਦ ਦੇਵਤੇ ਅੱਗੇ ਵਧੇ ਤਾਂ ਦੈਂਤ ਵੀ ਰੋਹ ਨਾਲ ਭਰ ਗਏ, ਕਈ ਪ੍ਰਕਾਰ ਦੇ ਵਾਜੇ ਵਜਾ ਕੇ ਖੜਕੀ ਤਲਵਾਰਾਂ ਖੜਕਾਉਂਦੇ ਚੱਲ ਪਏ॥੯॥

ਚਲੇ ਬਾਨ ਦੁਹੂੰ ਓਰ ਅਪਾਰਾ॥ਬਿਛੁਆ ਬਰਛੀ ਬੱਜ੍ਹ ਹਜਾਰਾ॥  
ਗਦਾ ਗਰਿਸਟ ਜਵਨ ਪਰ ਝਰਹੀ॥ਸਜੰਦਨ ਸਹਿਤ ਚੂਰਨ ਤਿਹ ਕਰਹੀ॥੧੦॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਗਦਾ ਗਰਿਸਟ=ਭਾਰੀ ਗਦਾ। ਸਜੰਦਨ ਸਹਿਤ=ਰੱਥ ਸਮੇਤ।

ਦੇਹਾਂ ਪਾਸਿਆਂ ਤੋਂ ਬਾਣ, ਬਿਛੁਆ, ਬਰਛੀ ਅਤੇ ਅਨੇਕ ਬੱਜਰ ਹਥਿਆਰ ਚੱਲਣ ਲੱਗੇ। ਭਾਰੀਆਂ ਗਦਾਵਾਂ ਜਿਸ ਉੱਤੇ ਪੈਂਦੀਆਂ ਸਨ ਉਸ ਨੂੰ ਰੱਥ ਸਮੇਤ ਚੂਰ ਕਰ ਦਿੰਦੀਆਂ ਸਨ॥੧੦॥

ਜਾਕੇ ਲਗੇ ਅੰਗ ਮੈ ਬਾਨਾ॥ਕਰਾ ਬੀਰ ਤਿਹ ਸੁਰਗ ਪਯਾਨਾ॥  
ਮਚਯੋ ਬੀਰ ਖੇਤ ਬਿਕਰਾਲਾ॥ਨਾਚਤ ਭੂਤ ਪ੍ਰੇਤ ਬੇਤਾਲਾ॥੧੧॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਬਾਨਾ=ਤੀਰ। ਸੁਰਗ ਪਯਾਨਾ=ਸਵਰਗ ਚਲਾ ਗਿਆ, ਮਰ ਗਿਆ।

ਜਿਸ ਦੇ ਅੰਗ ਵੀ ਤੀਰ ਲੱਗਦਾ ਸੀ ਉਹ ਸੁਰਮਾ ਸਵਰਗ ਲੋਕ ਦਾ ਰਾਹ ਲੈਂਦਾ ਸੀ।

\*\*\*\*\*

ਸੁਰਮਿਆਂ ਦਾ ਘਮਸਾਣ ਯੋਧ ਮੱਚ ਗਿਆ ਅਤੇ ਕੂਤ, ਪ੍ਰੇਤ ਬੇਤਾਲ ਨੱਚਣ ਲੱਗੇ॥੧੧॥

ਝੂਮਿ ਝੂਮਿ ਕਹੀ ਗਿਰੇ ਧਰਿਨ ਭਟ॥ਜੁਦੇ ਜੁਦੇ ਕਹੀ ਅੰਗ ਪਰੇ ਕਟਿ॥  
ਚਲੀ ਸੋਨ ਕੀ ਨਦੀ ਬਿਰਾਜੈ॥ਬੈਤਰੁਨੀ ਜਿਨ ਕੇ ਲਖਿ ਲਾਜੈ॥੧੨॥

ਕਿਤੇ ਝੂਮ ਝੂਮ ਕੇ ਸੁਰਮੇ ਧਰਤੀ ਉਤੇ ਡਿੱਗੇ ਪਏ ਸਨ ਅਤੇ ਕਿਤੇ ਵੱਖ ਵੱਖ ਹੋਏ ਅੰਗ ਖਿਲਰੇ ਪਏ ਸਨ। ਲਹੂ ਦੀ ਵੱਗਦੀ ਨਦੀ ਨੂੰ ਵੇਖ ਕੇ ਵੈਤਰੁਨੀ ਨਦੀ (ਪੁਰਾਣਾ ਅਨੁਸਾਰ ਜਮ ਲੋਕ ਦੇ ਉਰਲੇ ਪਾਸੇ ਦੀ ਇਕ ਨਦੀ ਹੈ, ਜੋ ਦੋ ਯੋਜਨ ਚੌੜੀ ਹੈ, ਇਹ ਬਦਬੂਦਾਰ ਗਰਮ ਪਾਣੀ ਦੀ ਭਰੀ, ਭਯੰਕਰ ਪ੍ਰਵਾਹ ਦੀ ਨਦੀ ਹੈ। ਇਸ ਨਦੀ ਨੂੰ ਪਾਰ ਕਰਨ ਲਈ ਹੀ ਹਿੰਦੂ ਗਊ ਦਾਨ ਕਰਦੇ ਹਨ। ਇਸ ਦੀ ਉਤਪਤੀ ਸਤੀ ਦੇ ਵਿਜੇਗ ਵਿਚ ਹੋਏ ਹੋਏ ਸ਼ਿਵਜੀ ਦੇ ਹੱਥਾਂ ਤੋਂ ਹੋਈ ਲਿਖੀ ਗਈ ਹੈ।) ਵੀ ਸ਼ਰਮਸਾਰ ਹੁੰਦੀ ਸੀ॥੧੨॥

ਇਹ ਦਿਸਿ ਅਧਿਕ ਦੇਵਤਾ ਕੋਪੇ॥ਉਹਿ ਦਿਸਿ ਪਾਵ ਦਾਨਵਨ ਰੋਪੇ॥  
ਕੁਪਿ ਕੁਪਿ ਅਧਿਕ ਹਿੰਦਨ ਮੇ ਭਿਰੇ॥ਜੂਝਿ ਜੂਝਿ ਗੇ ਬਹੁਰਿ ਨ ਫਿਰੇ॥੧੩॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਪਾਵ ਰੋਪੇ=ਪੈਰ ਜਮਾ ਲਏ। ਕੁਪਿ ਕੁਪਿ=ਕ੍ਰੋਧ ਵਿਚ ਆ ਆ।

ਦੇਵਰ ਦੇਵਤੇ ਬਹੁਤ ਗੁੱਸੇ ਵਿਚ ਆਏ ਅਤੇ ਉਧਰ ਦੈਤਾਂ ਵੀ ਆਪਣੇ ਪੈਰ ਜਮਾ ਲਏ। ਉਹ ਇਲ ਵਿਚ ਕ੍ਰੋਧ ਨਾਲ ਭਰੇ ਹੋਏ ਜੂਝ ਮਰੇ ਅਤੇ ਫਿਰ ਵਾਪਸ ਨ ਆਏ॥੧੩॥

ਕੋਟਿਕ ਕਟਕ ਤਹਾਂ ਕਟਿ ਮਰੇ॥ਜੂਝੇ ਗਿਰੇ ਬਰੰਗਨਿਨ ਬਰੇ॥  
ਦੇਉ ਦਿਸਿ ਮਰੇ ਕਾਲ ਕੇ ਪ੍ਰੇਰੇ॥ਗਿਰੇ ਝੂਮਿ ਰਨ ਫਿਰੇ ਨ ਫੇਰੇ॥੧੪॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਕੋਟਿਕ ਕਟਕ=ਅਟਗਿਟਤ। ਬਰੰਗਨਿਨ=ਪਰੀਆਂ।

ਅਨੇਕਾਂ ਸੁਰਮੇ ਉਥੇ ਕੱਟ ਮਰੇ, ਉਹ ਜੂਝ ਗਏ ਅਤੇ ਪਰੀਆਂ ਨੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨਾਲ ਵਿਆਹ ਕਰਵਾ ਲਿਆ। ਦੋਹੀਂ ਪਾਸੀਂ ਕਾਲ ਨਾਲ ਪ੍ਰੇਰਤ ਵੀਰ ਮਰ ਗਏ ਸਨ ਅਤੇ ਧਰਤੀ ਤੇ ਡਿੱਗ ਪਏ ਸਨ ਪਰ ਵਾਪਸ ਨਹੀਂ ਪਰਤੇ ਸਨ॥੧੪॥

ਸੱਤਿ ਸੰਧਿ ਦੇਵਿਸ ਇਤ ਧਾਯੋ॥ਦੀਰਘ ਦਾੜ੍ਹ ਉਹ ਓਰ ਰਿਸਾਯੋ॥  
ਬੱਜ੍ਹ ਬਾਣ ਬਿਛੁਆ ਕੈ ਕੈ ਬੂਣ॥ਜੂਝਿ ਜੂਝਿ ਭਟ ਗਿਰਤ ਭਏ ਰਣ॥੧੫॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਧਾਯੋ=ਹਮਲਾ ਕੀਤਾ। ਰਿਸਾਯੋ=ਰੋਹ ਵਿਚ ਆਇਆ। ਬੂਣ=ਜ਼ਖਮ।

ਇਕ ਪਾਸੇ ਤੋਂ ਦੇਵਤਿਆਂ ਦਾ ਰਾਜਾ ਸੱਤ ਸੰਧ ਚੱਲ ਪਿਆ ਅਤੇ ਦੂਸਰੇ ਪਾਸੇ ਦੀਰਘ ਦਾੜ੍ਹ ਗੁੱਸੇ ਵਿਚ ਆ ਗਿਆ। ਬੱਜਰ, ਬਾਣ ਅਤੇ ਬਿਛੁਆ ਨਾਲ ਘਾਇਲ ਹੋਏ ਸੁਰਮੇ ਜੂਝ ਜੂਝ ਕੇ ਧਰਤੀ ਉਤੇ ਡਿੱਗ ਰਹੇ ਸਨ॥੧੫॥

ਜੋਗਿਨਿ ਜੱਛ ਕਹੂੰ ਹਰਖਏ॥ ਭੂਤ ਪ੍ਰੇਤ ਨਾਚਤ ਕਹੂੰ ਭਏ॥  
ਕਹ ਕਹ ਕਹ ਕਲਿ ਸਾਹ ਸੁਨਾਵਤ॥ ਭੀਖਨ ਸੁਨੈ ਸਬਦ ਭੈ ਆਵਤ॥੧੬॥

ਕਿਤੇ ਜੋਗਟੀਆਂ ਅਤੇ ਜੱਛ ਖੁਬ ਸਨ ਅਤੇ ਕਿਤੇ ਭੂਤ ਪ੍ਰੇਤ ਨਾਚ ਕਰ ਰਹੇ ਸਨ। ਕਾਲ ਦੀਆਂ ਕਿਲਕਾਰੀਆਂ ਸੁਣ ਕੇ ਸਾਰਿਆਂ ਨੂੰ ਡਰ ਲੱਗਦਾ ਸੀ॥੧੬॥

ਫਿਰੈਂ ਦੈਤ ਕਹੂੰ ਦਾਂਤ ਨਿਕਾਰੇ॥ ਬਮਤ ਸੋਨ ਕੇਤੇ ਰਨ ਮਾਰੇ॥  
ਕਹੂੰ ਸ਼ਿਵਾ ਸਾਮ੍ਹਿ ਫਿਕਰਾਹੀ॥ ਭੂਤ ਪਿਸਾਚ ਮਾਸ ਕਹੂੰ ਖਾਹੀ॥੧੭॥

ਕਿਤੇ ਦੈਤ ਦੰਦ ਕੱਢ ਕੇ ਘੁੰਮ ਰਹੇ ਸਨ ਅਤੇ ਕਿਤੇ ਲਹੂ ਵਿਚ ਭਿਜੇ ਹੋਏ ਸੁਰਮੇ ਮਰੇ ਪਏ ਸਨ। ਕਿਤੇ ਚੰਡਕਾ ਸਾਹਮਣੇ ਹੋ ਕੇ ਢੁਕਾਰੇ ਮਾਰ ਰਹੀ ਸੀ ਅਤੇ ਕਿਤੇ ਭੂਤ ਪ੍ਰੇਤ ਮਾਸ ਖਾ ਰਹੇ ਸਨ॥੧੭॥

ਸਕਟਾਬਜੂਹ ਰਚਾ ਸੁਰ ਪਤਿ ਤਬ॥ ਕ੍ਰੋਧਾਬਜੂਹ ਕਿਯੋ ਅਸੁਰਿਸ ਜਬ॥  
ਮਚਿਯੋ ਤੁਮਲ ਜੁੱਧ ਤਹ ਭਾਰੀ॥ ਗਰਜਤ ਭਏ ਬੀਰ ਬਲ ਧਾਰੀ॥੧੮॥

ਜਦ ਦੇਵਤਿਆਂ ਨੇ ਸਕਟਵਿਧ ਦੀ ਰਚਨਾ ਕੀਤੀ ਤਾਂ ਦੈਤਾਂ ਨੇ ਕ੍ਰੋਧਵਿਧ ਬਣਾ ਲਿਆ। ਭਾਰੀ ਤੁਮਲ ਜੁੱਧ ਮੱਥੇ ਗਿਆ ਅਤੇ ਬਲਵਾਨ ਸੁਰਮੇ ਗੱਜਣ ਲੱਗੇ॥੧੮॥

ਜੁਝਿ ਗਏ ਜੋਧਾ ਕਹੀਂ ਭਾਰੇ॥ ਦੇਵ ਗਿਰੇ ਦਾਨਵ ਕਹੀਂ ਮਾਰੇ॥  
ਬੀਰ ਖੇਤ ਐਸਾ ਤਹ ਪਰਾ॥ ਦੋਊ ਦਿਸਿ ਇਕ ਸੁਭਟ ਨ ਉਬਰਾ॥੧੯॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਸੁਭਟ=ਸੁਰਬੀਰ। ਉਬਰਾ=ਬਚਿਆ।

ਕਿਤੇ ਵੱਡੇ ਵੱਡੇ ਯੋਧੇ ਜੁਝ ਗਏ ਅਤੇ ਕਿਤੇ ਦੇਵ ਅਤੇ ਦਾਨਵ ਮਰੇ ਹੋਏ ਡਿੱਗੇ ਪਏ ਸਨ। ਜੁੱਧ ਵਿਚ ਦੋਨੇ ਸੁਰਮੇ ਮਰੇ ਪਏ ਸਨ ਕਿ ਦੋਵੀ ਪਾਸੀ ਇਕ ਸੁਰਮਾ ਵੀ ਨ ਬੱਚਿਆ॥੧੯॥

ਜੈ ਕ੍ਰਮ ਕ੍ਰਮ ਕਰਿ ਕਥਾ ਸੁਨਾਊ॥ ਗ੍ਰੰਥ ਬਦਨ ਤੇ ਅਧਿਕ ਡਰਾਊ॥  
ਤੀਸ ਸਹਸ ਛੂਹਨਿ ਜਹ ਜੋਧਾ॥ ਮੰਡਯੋ ਬੀਰ ਖੇਤ ਕਰਿ ਕ੍ਰੋਧਾ॥੨੦॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਕ੍ਰਮ ਕ੍ਰਮ=ਕਰਮਵਾਰ। ਬੀਰ=ਸੁਰਮੇ।

ਜੇ ਮੈਂ ਕਰਮਵਾਰ ਕਥਾ ਸੁਣਾਵਾਂ ਤਾਂ ਗ੍ਰੰਥ ਦੇ ਆਕਾਰ ਵੱਧ ਜਾਣ ਤੇ ਡਰਦਾ ਹਾਂ, ਜਿਥੇ ਤੀਹ ਹਜ਼ਾਰ ਖੂਹਟੀ ਯੋਧੇ ਸਨ ਉਥੇ ਸਾਰੇ ਸੁਰਮਿਆਂ ਨੇ ਰੋਹ ਨਾਲ ਭਰ ਕੇ ਜੁੱਧ ਕੀਤਾ॥੨੦॥

ਪਤਿਅਨ ਸੋ ਪਤੀਅਨ ਭਿਰਿ ਮਰੇ॥ ਸੁਾਰਨ ਕੇ ਸੁਾਰਨ ਛੈ ਕਰੇ॥

ਰਬਿਯਨ ਤਹ ਰਬਿਯਨ ਕੈ ਘਾਯੇ॥ ਹਾਥਿਨ ਦੰਤੀ ਸੁਰਗ ਪਠਾਯੇ॥੨੧॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਪਤੀਅਨ=ਸੈਨਾਪਤੀ। ਹਾਥਿਨ=ਹਾਥੀਆਂ ਨਾਲ।

ਸੈਨਾਪਤੀ, ਸੈਨਾਪਤੀਆਂ ਨਾਲ ਭਿੱਤ ਕੇ ਮਰ ਗਏ ਅਤੇ ਸਵਾਰਾਂ ਨੂੰ ਸਵਾਰਾਂ ਨੇ ਮਾਰ ਦਿੱਤਾ।  
ਰਬੀਆਂ ਨੇ ਰਬੀਆਂ ਨੂੰ ਮਾਰਿਆ ਅਤੇ ਹਾਥੀਆਂ ਨੇ ਹਾਥੀਆਂ ਨੂੰ ਸਵਰਗ ਲੋਕ ਭੇਜ ਦਿੱਤਾ॥੨੧॥

ਦਲਪਤਿ ਸੈ ਦਲਪਤਿ ਲਹਿ ਮੂਆ॥ ਇਹ ਬਿਧਿ ਨਾਸ ਕਟਕ ਕਾ ਹੂਆ॥  
ਬਚੇ ਭੂਪ ਤੇ ਕੋਪ ਬਡਾਈ॥ ਮਾਂਡਤ ਭੇ ਹਠ ਠਾਨਿ ਲਗਾਈ॥੨੨॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਦਲਪਤਿ=ਦਲਪਤੀ। ਕਟਕ=ਸੈਨਾ, ਫੌਜ। ਭੂਪ=ਰਾਜੇ।

ਦਲਪਤੀ ਨਾਲ ਦਲਪਤੀ ਲੜ ਮਰੇ ਅਤੇ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਸੈਨਾ ਦਾ ਨਾਸ ਹੋ ਗਿਆ। ਹੁਣ  
ਜਿਹੜੇ ਰਾਜੇ ਬਚੇ ਸਨ ਉਹ ਗੁੱਸੇ ਵਿਚ ਆ ਕੇ ਲੜਨ ਲੱਗੇ॥੨੨॥

ਰਨ ਮਾਂਡਤ ਭੇ ਬਿਬਿਧ ਪ੍ਰਕਾਰਾ॥ ਦੈਤਰਾਟ ਅਰੁ ਦੇਵ ਨ੍ਰਿਪਾਰਾ॥  
ਰਸਨਾ ਇਤੀ ਨ ਭਾਖ ਸੁਨਾਉਂ॥ ਗ੍ਰੰਥ ਬਢਨ ਤੇ ਅਤਿ ਡਰਪਾਉਂ॥੨੩॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਦੈਤਰਾਟ=ਦੈਤਾਂ ਦਾ ਰਾਜਾ। ਦੇਵ ਨ੍ਰਿਪਾਰਾ=ਦੇਵਤਿਆਂ ਦਾ ਰਾਜਾ।

ਦੈਤ ਸਮਰਾਟ ਅਤੇ ਦੇਵ ਸਮਰਾਟ ਹੁਣ ਕਈ ਢੰਗਾਂ ਨਾਲ ਯੁੱਧ ਕਰਨ ਲੱਗੇ। ਮੇਰੀ ਜੀਭ ਇਸ  
ਸਭ ਕੁਝ ਦਾ ਵਰਣਨ ਕਰਨ ਤੋਂ ਅਸਮਰੱਥ ਹੈ ਅਤੇ ਮੈਂ ਗ੍ਰੰਥ ਦੇ ਵਧ ਜਾਣ ਤੋਂ ਵੀ ਡਰਦਾ ਹਾਂ॥੨੩॥

ਭੁਜੰਗ ਪ੍ਰਯਾਤ ਛੰਦ॥

ਕਹਾ ਲੈ ਬਖਾਨੈ ਮਹਾ ਲੋਹ ਮੱਚਯੇ॥ ਦੁਹੂੰ ਓਰ ਤੇ ਬੀਰ ਏਕੈ ਨ ਬੱਚਯੇ॥  
ਤਬੈ ਆਨਿ ਜੂਟੇ ਦੋਊ ਛੱਤ੍ਰ ਧਾਰੀ॥ ਪਰਾ ਲੋਹ ਗਾੜ੍ਹੇ ਕਪੀ ਭੂਮਿ ਸਾਰੀ॥੨੪॥

ਕਿਥੋਂ ਤਕ ਵਰਣਨ ਕਰਾਂ, ਵਿਕਰਾਲ ਯੁੱਧ ਹੋਇਆ ਅਤੇ ਇਕ ਯੋਧਾ ਵੀ ਬਾਕੀ ਨ ਬਚਿਆ।  
ਫਿਰ ਦੋਵੇਂ ਛੱਤਰਧਾਰੀ ਆ ਭਿੜੇ ਅਤੇ ਵਿਕਰਾਲ ਯੁੱਧ ਨਾਲ ਸਾਰੀ ਧਰਤੀ ਕੰਭ ਉੱਠੀ॥੨੪॥

ਜੂਟੇ ਰਾਵ ਦੋਊ ਉਠੀ ਪੂਰਿ ਐਸੀ॥ ਪੂਲੈ ਕਾਲ ਕੀ ਅਗਨਿ ਕੀ ਧੁਮ੍ਰੁ ਜੈਸੀ॥  
ਨ ਹਾਥੈ ਪਸਾਰਾ ਤਹਾ ਦ੍ਰਿਸ਼ਟਿ ਆਵੈ॥ ਕਛੂ ਭੂਮਿ ਅਕਾਸ਼ ਹੇਰੇ ਨ ਜਾਵੈ॥੨੫॥

ਦੋਵੇਂ ਰਾਜੇ ਭਿੜੇ ਅਤੇ ਦੋਨਾ ਘੱਟਾ ਉਡਿਆ ਕਿ ਮਾਨੋਂ ਪਰਲੋ ਕਾਲ ਦੀ ਅੱਗ ਦਾ ਧੂੰ ਹੋਵੇ।  
ਉਥੇ ਹੱਥ ਪਸਾਰਿਆ ਹੋਇਆ ਵੀ ਨਜ਼ਰ ਨਹੀਂ ਆਉਂਦਾ ਸੀ ਅਤੇ ਧਰਤੀ ਅਕਾਸ਼ ਵੀ ਦਿੱਸ ਨਹੀਂ  
ਕਰੇ ਸਨ॥੨੫॥

\*\*\*\*\*

ਅੜਿੱਲ॥ ਤੀਸ ਸਹਸ ਛੁਹਨਿ ਦਲ ਜਬ ਜੂਝਤ ਭਯੋ॥  
ਦੁਹੂੰ ਨ੍ਰਿਪਨ ਕੇ ਕੋਪ ਅਧਿਕ ਤਬਹੀ ਭਯੋ॥  
ਪੀਸਿ ਪੀਸਿ ਰਦਨੰਛਦ ਬਿਸਿਖ ਪ੍ਰਹਾਰਹੀ॥  
ਹੋ ਜੋ ਜੀਯ ਭੀਤਰ ਕੋਪ ਸੁ ਪ੍ਰਗਟ ਦਿਖਾਰਹੀ॥੨੬॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਜੂਝਤ ਭਯੋ=ਲੜ ਮਰਿਆ। ਕੋਪ=ਗੁੱਸਾ। ਪੀਸਿ ਪੀਸਿ ਰਦਨੰਛਦ=ਦੰਦ ਪੀਹ ਪੀਹ। ਬਿਸਿਖ=ਤੀਰ।

ਤੀਹ ਹਜ਼ਾਰ ਖੁਹਣੀ ਸੈਨਾ ਜਦ ਜੂਝ ਗਈ ਤਾਂ ਦੋਵੇਂ ਰਾਜੇ ਕ੍ਰੋਧ ਨਾਲ ਭਰ ਗਏ ਉਹ ਦੰਦ ਪੀਹ ਪੀਹ ਕੇ ਤੀਰ ਕੱਸ ਕੱਸ ਕੇ ਮਾਰਨ ਲੱਗੇ ਅਤੇ ਮਨ ਦੇ ਕ੍ਰੋਧ ਨੂੰ ਪਰਗਟ ਕਰਨ ਲੱਗੇ॥੨੬॥  
ਚੋਪਈ॥ ਬੀਸ ਬਰਸ ਨਿਸੁ ਦਿਨ ਰਨ ਕਰਾ॥ ਦੁਹੂੰ ਨ੍ਰਿਪਨ ਤੇ ਏਕ ਨ ਟਰਾ॥  
ਅੰਤ ਕਾਲ ਤਿਨ ਦੁਹੂੰ ਖਪਾਯੋ॥ ਉਹਿ ਕੋ ਇਹ ਇਹ ਕੋ ਉਹਿ ਘਾਯੋ॥੨੭॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਨ ਟਰਾ = ਪਿੱਛੇ ਨ ਹਟਿਆ। ਕਾਲ = ਪਰਮਾਤਮਾ।

ਵੀਹ ਸਾਲਾਂ ਤਕ ਰਾਤ ਦਿਨ ਯੁੱਧ ਕੀਤਾ ਪਰ ਦੋਹਾਂ ਰਾਜਿਆਂ ਵਿਚੋਂ ਇਕ ਵੀ ਪਿੱਛੇ ਨ ਹਟਿਆ, ਅਖੀਰ ਮਹਾਕਾਲ ਨੇ ਦੋਹਾਂ ਨੂੰ ਮਾਰ ਦਿੱਤਾ, ਉਸ ਨੇ ਉਸ ਨੂੰ ਅਤੇ ਉਸ ਨੇ ਉਸ ਨੂੰ ਮਾਰ ਦਿੱਤਾ॥੨੭॥

ਭੁਜੰਗ ਛੰਦ॥ ਜਬੈ ਛੁਹਨੀ ਤੀਸ ਸਾਹਸੂ ਮਾਰੇ॥ ਦੋਊ ਰਾਵਈ ਰਾਵ ਜੂਝੇ ਕਰਾਰੇ॥  
ਮਚਯੋ ਲੋਹ ਗਾਵੈ ਉਠੀ ਅਗਨਿ ਜਾਲਾ॥ ਭਈ ਤੇਜ ਤੋਨੇ ਹੁਤੇ ਏਕ ਬਾਲਾ॥੨੮॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਕਰਾਰੇ = ਕਰਤੇ। ਬਾਲਾ = ਇਸਤਰੀ।

ਜਦ ਤੀਹ ਹਜ਼ਾਰ ਖੁਹਣੀ ਸੈਨਾ ਮਾਰੀ ਗਈ ਤਾਂ ਦੋਵੇਂ ਰਾਜਾ ਆਪਸ ਵਿਚ ਬੁਰੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਭਿੱਤ ਪਏ। ਵਿਕਰਾਲ ਯੁੱਧ ਮੱਚ ਗਿਆ ਅਤੇ ਅੱਗ ਦੀਆਂ ਲਾਟਾਂ ਉੱਠਣ ਲੱਗੀਆਂ ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਅੱਗ ਦੀਆਂ ਲਾਟਾਂ ਵਿਚੋਂ ਇਕ ਇਸਤਰੀ ਪੈਦਾ ਹੋਈ॥੨੮॥

ਤਿਸੀ ਕੋਪ ਕੀ ਅਗਨਿ ਤੋਂ ਬਾਲ ਹੈਕੈ॥ ਹਸੀ ਹਾਥ ਮੈ ਸਸਤ੍ਰੁ ਅੰ ਅਸਤ੍ਰੁ ਲੈਕੈ॥  
ਮਹਾ ਰੂਪ ਆਨੂਪ ਤਾਕੋ ਬਿਰਾਜੈ॥ ਲਖੇ ਤੇਜ ਤਾਕੋ ਸਸੀ ਸੂਰ ਲਾਜੈ॥੨੯॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਕੋਪ = ਕ੍ਰੋਧ। ਬਿਰਾਜੈ = ਸੋਭਦਾ ਸੀ।

ਉਸ ਕ੍ਰੋਧ ਦੀ ਅੱਗ ਵਿਚੋਂ ਪੈਦਾ ਹੋ ਕੇ, ਉਹ ਇਸਤਰੀ ਹੱਥ ਵਿਚ ਅਸਤਰ ਸਸਤਰ ਲੈ ਕੇ ਹੱਸਣ ਲੱਗ ਪਈ। ਉਸ ਦਾ ਸੁੰਦਰ ਸਰੂਪ ਅਨੂਪ ਸੀ, ਜਿਸ ਨੂੰ ਵੇਖ ਕੇ ਚੰਦ ਸੂਰਜ ਵੀ

\*\*\*\*\*  
ਮਾਤ ਖਾ ਗਏ॥੨੯॥

ਚੋਪਈ॥ਚਾਰਹੁ ਦਿਸਾ ਫਿਰੀ ਜਬ ਬਾਲਾ॥ਜਾਨੋ ਨਾਗ ਰੂਪ ਕੀ ਮਾਲਾ॥  
ਐਸ ਨ ਕਤਹੂੰ ਪੁਰਖ ਨਿਹਾਰਾ॥ਨਾਥ ਕਰੈ ਜਿਹ ਆਪੁ ਸੁਧਾਰਾ॥੩੦॥

ਉਹ ਇਸਤਰੀ ਜਦ ਚਾਰੇ ਪਾਸੇ ਘੁੰਮਣ ਲੱਗੀ ਤਾਂ ਇੰਝ ਲੱਗ ਰਹੀ ਸੀ ਜਿਵੇਂ ਨਾਗਾਂ ਦੀ ਮਾਲਾ ਹੋਵੇ। ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦਾ ਕੋਈ ਮਨੁੱਖ ਵੀ ਦਿੱਸ ਨਹੀਂ ਰਿਹਾ ਸੀ ਜਿਸ ਨੂੰ ਉਹ ਆਪਣਾ ਸੁਆਮੀ ਬਣਾ ਸਕਦੀ॥੩੦॥

ਫਿਰ ਜਿਯ ਮੈ ਇਹ ਭਾਂਤਿ ਬਿਚਾਰੀ॥ਬਰੈ ਜਗਤ ਕੇ ਪਤਿਹਿ ਸੁਧਾਰੀ॥  
ਤਾਤੇ ਕਰੈ ਦੀਨ ਹੈ ਸੇਵਾ॥ਹੋਇ ਪ੍ਰਸੰਨ ਕਾਲਿਕਾ ਦੇਵਾ॥੩੧॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਜਿਯ ਮੈਂ = ਮਨ ਵਿਚ। ਬਿਚਾਰੀ = ਵਿਚਾਰ ਕੀਤਾ। ਬਰੈ = ਵਿਆਹ ਕਰਾਂਗੀ।

ਫਿਰ ਉਸ ਆਪਣੇ ਮਨ ਵਿਚ ਇਹ ਵਿਚਾਰ ਕੀਤਾ ਕਿ ਮੈਂ ਜਗਤਪਤੀ ਨਾਲ ਹੀ ਵਿਆਹ ਕਰਾਂਗੀ। ਹੁਣ ਮੈਂ ਕਿਸ ਦੀਨਤਾ ਨਾਲ ਸੇਵਾ ਕਰਾਂ ਕਿ ਕਾਲਕਾ ਦੇਵ (ਕਾਲ ਦੇਵ) ਪ੍ਰਸੰਨ ਹੋ ਜਾਵੇ॥੩੧॥

ਅਧਿਕ ਸੁਚਿਤ ਹੈ ਕੀਏ ਸੁਮੰਤ੍ਰਾ॥ਭਾਂਤਿ ਭਾਂਤਿ ਤਨ ਲਿਖਿ ਲਿਖਿ ਜੰਤ੍ਰਾ॥  
ਕ੍ਰਿਪਾ ਕਰੀ ਜਗਮਾਤ ਭਵਾਨੀ॥ਇਹ ਬਿਧ ਬਤਿਯਾ ਤਾਂਹਿ ਬਖਾਨੀ॥੩੨॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਜਗਮਾਤ = ਜਗਤ ਮਾਤਾ। ਬਤਿਯਾ = ਗੱਲ। ਬਖਾਨੀ = ਕਹੀ।

ਉਹ ਹੋਰ ਸੁਚੇਤ ਹੋ ਕੇ ਵਿਚਾਰ ਕੀਤਾ ਅਤੇ ਕਈ ਭਾਂਤ ਦੇ ਜੰਤਰ ਲਿਖੇ, ਫਿਰ ਜਗਤ ਮਾਤਾ ਭਵਾਨੀ ਨੇ ਉਹਦੇ ਉਤੇ ਕਿਰਪਾ ਕੀਤੀ ਅਤੇ ਉਸ ਨੂੰ ਇਹ ਗੱਲ ਕਹੀ॥੩੨॥

ਕਰਿ ਜਿਨਿ ਸ਼ੋਕ ਹ੍ਰਿਦੈ ਤੈ ਪੁੱਤ੍ਰੀ॥ਨਿਰੰਕਾਰ ਬਰਿ ਹੈ ਤੁਹਿ ਅੰਤ੍ਰੀ॥  
ਤਾਕਾ ਧਯਾਨ ਆਜੁ ਨਿਸਿ ਧਰਿਯਹੁ॥ਕਹਿਹੈ ਜੁ ਕਛੁ ਸੇਈ ਤੁਮ ਕਰਿਯਹੁ॥੩੩॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਸ਼ੋਕ = ਦੁਖ। ਨਿਰੰਕਾਰ = ਅਕਾਰ ਰਹਿਤ ਪ੍ਰਭੂ।

‘ਹੇ ਪੁੱਤਰੀ, ਤੂੰ ਮਨ ਵਿਚ ਕਿਸੇ ਪ੍ਰਕਾਰ ਵੀ ਦੁਖੀ ਨ ਹੋ, ਅਕਾਰ ਰਹਿਤ ਪ੍ਰਭੂ ਤੇਰੇ ਨਾਲ ਜ਼ਰੂਰ ਵਿਆਹ ਕਰਨਗੇ, ਤੈਨੂੰ ਆਪਣੀ ਪਤਨੀ ਬਣਾਉਣਗੇ। ਤੇਰੇ ਵਾਸਤੇ ਇਹ ਜ਼ਰੂਰੀ ਹੈ ਕਿ ਤੂੰ ਉਸ ਵਿਚ ਧਿਆਨ ਲਾਵੇਂ ਅਤੇ ਜਿਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਉਹ ਕਹੇ ਉਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਕਰੋ॥੩੩॥

ਜਬ ਅਸ ਬਰ ਤਿਹ ਦਿਯੋ ਭਵਾਨੀ॥ਪ੍ਰਫੁੱਲਿਤ ਭਈ ਜਗਤ ਕੀ ਰਾਨੀ॥  
ਅਤਿ ਪਵਿੱਤ੍ਰ ਨਿਸਿ ਹੈ ਛਿਤ ਸੇਈ॥ਜਿਹ ਠਾਂ ਐਰ ਨ ਦੂਸਰੇ ਕੋਈ॥੩੪॥

\*\*\*\*\*

ਜਦ ਭਵਾਨੀ ਨੇ ਉਸ ਨੂੰ ਐਸਾ ਵਰ ਦਿੱਤਾ ਤਾਂ ਜਗਤ ਦੀ ਮਾਤਾ ਪ੍ਰਸੰਨ ਹੋ ਗਈ। ਉਹ ਅਤਿ ਪਵਿੱਤਰ ਹੋ ਕੇ ਧਰਤੀ ਤੇ ਸੋ ਗਈ ਅਤੇ ਉਥੇ ਹੋਰ ਕੋਈ ਦੁਸਰਾ ਨਹੀਂ ਸੀ॥੩੪॥

ਅਰਧ ਰਾਤ੍ਰਿ ਬੀਤਤ ਭੀ ਜਬ ਹੀ॥ ਆਗਯਾ ਭਈ ਨਾਥ ਕੀ ਤਬ ਹੀ॥  
ਸ੍ਰਾਸ ਬੀਰਜ ਦਾਨਵ ਜਬ ਮਰਿ ਹੈ॥ ਤਿਹ ਪਾਛੇ ਸੁੰਦਰਿ ਮੁਹਿ ਬਰਿ ਹੈ॥੩੫॥

ਜਦ ਅੱਧੀ ਰਾਤ ਬੀਤ ਗਈ ਤਦ ਸੁਆਮੀ ਦੀ ਆਗਿਆ ਹੋਈ ਕਿ ਸਵਾਸ ਬੀਰਜ ਦੋਤ ਜਦ ਮਾਰਿਆ ਜਾਵੇਗਾ, ਉਸ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਹੀ ਹੋ ਸੁੰਦਰੀ, ਤੂੰ ਮੇਰੇ ਨਾਲ ਵਿਆਹੀ ਜਾਵੇਗੀ॥੩੫॥  
ਇਹ ਬਿਧਿ ਤਿਹ ਆਗਯਾ ਜਬ ਭਈ॥ ਦਿਨਮਨਿ ਚੜ੍ਹੇ ਰੈਨਿ ਮਿਟਿ ਗਈ॥  
ਸਾਜੇ ਸ਼ਸਤ੍ਰ ਚੰਦਲਾ ਤਬ ਹੀ॥ ਰਨ ਕੈ ਚਲੀ ਸਾਥ ਲੈ ਸਬਹੀ॥੩੬॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਦਿਨੋ ਮਨਿ = ਸੂਰਜ।

ਉਸ ਨੂੰ ਜਦ ਇਸ ਪ੍ਰਕਾਰ ਦੀ ਆਗਿਆ ਹੋਈ ਤਾਂ ਦਿਨ ਚੜ੍ਹ ਆਇਆ ਅਤੇ ਰਾਤ ਬੀਤ ਗਈ ਸੀ। ਉਸ ਇਸਤਰੀ ਨੇ ਤਦ ਸ਼ਸਤਰ ਸਜਾਏ ਅਤੇ ਸਾਰਿਆਂ ਨੂੰ ਨਾਲ ਲੈ ਕੇ ਯੁੱਧ ਵਾਸਤੇ ਚੱਲ ਪਈ॥੩੬॥

ਦੋਹਰਾ॥ ਜਹਾਂ ਸ਼ੌਰ੍ਹ ਕੋ ਪੁਰ ਹੁਤੇ ਤਿਤ ਕਹ ਕਿਯਾ ਪਯਾਨ॥  
ਬਿਕਟ ਅਸੁਰ ਕੋ ਬੇੜ੍ਹਿ ਗੜ੍ਹ ਦਹਦਿਸ ਦਿਯੋ ਨਿਸ਼ਾਨ॥੩੭॥

ਜਿਥੇ ਦੁਸ਼ਮਣ ਦਾ ਨਗਰ ਸੀ, ਉਸ ਪਾਸੇ ਉਹ ਚੱਲ ਪਈ ਅਤੇ ਉਸ ਵਿਕਟ ਦੇਤ ਦੇ ਕਿਲ੍ਹੇ ਨੂੰ ਚਾਰੇ ਪਾਸਿਆਂ ਤੋਂ ਘੇਰ ਕੇ, ਨਗਰੇ ਵਜਾਉਣ ਲੱਗੀ॥੩੭॥

ਚੈਪਈ॥ ਦੁੰਦਭਿ ਸੁਨਾ ਸ੍ਰਵਨ ਮਹਿ ਜਬਹੀ॥ ਜਾਗਾ ਅਸੁਰ ਕੋਪ ਕਰਿ ਤਬ ਹੀ॥  
ਐਸਾ ਕਵਨ ਜੁ ਹਮ ਪਰ ਆਯੋ॥ ਰਕਤ ਬਿੰਦ ਮੈਂ ਰਨਹਿ ਹਰਾਯੋ॥੩੮॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਸ੍ਰਵਨ = ਕੰਨ। ਅਸੁਰ = ਦੇਤ। ਰਨਹਿ = ਮੈਦਾਨਿ-ਜੰਗ, ਰਣ।

ਜਦ ਨਗਾਰਿਆਂ ਦੀ ਆਵਾਜ਼ ਸੁਣੀ ਤਾਂ ਉਹ ਦੇਤ ਗੁੱਸੇ ਵਿਚ ਆ ਕੇ ਜਾਗ ਪਿਆ। ਐਸਾ ਕੰਣ ਹੈ ਜਿਸ ਮੇਰੇ ਉਤੇ ਚੜ੍ਹਾਈ ਕਰ ਦਿੱਤੀ ਹੈ, ਮੈਂ ਤਾਂ ਰਕਤਬੀਜ ਨੂੰ ਵੀ ਯੁੱਧ ਵਿਚ ਹਰਾ ਦਿੱਤਾ ਸੀ॥੩੮॥

ਇੰਦ੍ਰ ਚੰਦ੍ਰ ਸੂਰਜ ਹਮ ਜੀਤਾ॥ ਰਾਵਨ ਜਿਤਾ ਹਰੀ ਜਿਨ ਸੀਤਾ॥  
ਏਕ ਦਿਵਸ ਮੇਸੈ ਸ਼ਿਵ ਲਰਾ॥ ਤਾਹਿ ਭਜਾਯੋ ਮੈਂ ਨਹਿ ਟਰਾ॥੩੯॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਮੇਸੈ = ਮੇਰੇ ਨਾਲ। ਭਜਾਯੋ = ਭਜਾਇਆ।



\*\*\*\*\*  
ਇੰਦਰ, ਚੰਦਰ, ਸੂਰਜ ਨੂੰ ਮੈਂ ਹਰਾਇਆ ਅਤੇ ਰਾਵਣ, ਜਿਸ ਸੀਤਾ ਚੁਕ ਲਈ ਸੀ, ਨੂੰ ਵੀ ਮੈਂ ਹਰਾਇਆ ਸੀ। ਮੇਰੇ ਨਾਲ ਇਕ ਦਿਨ ਬਿਵਜੀ ਭਿੱਤ ਪਿਆ ਸੀ ਅਤੇ ਮੈਂ ਆਪ ਹਿਲਣ ਤੋਂ ਬਗੈਰ ਹੀ ਉਸ ਨੂੰ ਭੱਜਾ ਦਿੱਤਾ ਸੀ॥੩੯॥

ਸ਼ਸਤ੍ਰ ਸਾਜ ਦਾਨਵ ਰਨ ਆਵਾ॥ ਅਮਿਤ ਕੋਪ ਕਰਿ ਸੰਖ ਬਜਾਵਾ॥  
ਕਾਂਪੀ ਭੂਮ ਗਗਨ ਘਹਰਾਨਾ॥ ਅਤੁਲ ਬੀਰਜ ਕਿਹ ਓਰ ਰਿਸਾਨਾ॥੪੦॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਕਾਂਪੀ ਭੂਮ = ਧਰਤੀ ਕੰਬੀ। ਘਹਰਾਨਾ = ਹਤਬਤਾ ਉਠਿਆ।

ਉਹ ਦੋਤ ਸ਼ਸਤਰਾਂ ਨਾਲ ਲੈਸ ਹੋ ਕੇ ਯੁੱਧ ਵਿਚ ਆ ਗਿਆ ਅਤੇ ਅਪਾਰ ਗੁੱਸੇ ਵਿਚ ਆ ਕੇ ਉਸ ਸੰਖ ਵਜਾਇਆ। ਧਰਤੀ ਕੰਬ ਗਈ ਅਤੇ ਅਕਾਸ਼ ਹਤਬਤਾ ਉਠਿਆ ਕਿ ਇਹ ਅਤੁਲਬੀਰਜ ਕਿਸ ਉਤੇ ਕ੍ਰੋਧ ਵਿਚ ਆ ਗਿਆ ਹੈ॥੪੦॥

ਇਤਿ ਦਿਸਿ ਦੂਲਹ ਦੇਈ ਕੁਮਾਰੀ॥ ਸ਼ਸਤ੍ਰ ਸਾਜਿ ਰਥਿ ਕਰੀ ਸਵਾਰੀ॥  
ਸ਼ਸਤ੍ਰਨ ਕਰਿ ਪ੍ਰਣਾਮ ਤਿਹ ਕਾਲਾ॥ ਛਾਡਤ ਭੀ ਰਨ ਬਿਸਿਖ ਕਰਾਲਾ॥੪੧॥

ਏਧਰ ਕੁਮਾਰੀ ਦੂਲਾ ਦੇਵੀ ਨੇ ਵੀ ਸ਼ਸਤਰ ਸਜਾ ਕੇ ਰੱਥ ਦੀ ਸਵਾਰੀ ਕੀਤੀ। ਉਹ ਸ਼ਸਤਰਾਂ ਨੂੰ ਪ੍ਰਣਾਮ ਕਰਕੇ ਯੁੱਧ ਵਿਚ ਵਿਕਰਾਲ ਥਾਣ ਛੱਡਣ ਲੱਗੀ॥੪੧॥

ਲਗੇ ਬਿਸਿਖ ਜਬ ਅੰਗ ਕਰਾਰੇ॥ ਦਾਨਵ ਭਰੇ ਕੋਪ ਤਬ ਭਾਰੇ॥  
ਮੁਖ ਤੇ ਸ੍ਰਾਸ ਸ੍ਰਮਿਤ ਹੈ ਕਾਢੇ॥ ਤਿਨ ਤੇ ਅਮਿਤ ਅਸੁਰ ਰਨ ਬਾਢੇ॥੪੨॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਸ੍ਰਮਿਤ = ਬੱਕ ਕੇ। ਸ੍ਰਾਸ ਕਾਢੇ = ਸਾਹ ਲੈਂਦੇ ਸਨ।

ਜਦ ਅੰਗਾਂ ਨੂੰ ਕਰਾਰੇ ਤੀਰ ਵੱਜੇ ਤਾਂ ਦੋਤ ਬਤੇ ਰੋਹ ਵਿਚ ਭਰ ਗਏ। ਉਹ ਬੱਕ ਕੇ ਜਦ ਮੂੰਹ ਤੋਂ ਸਾਹ ਲੈਂਦੇ ਸਨ ਤਾਂ ਉਸ ਤੋਂ ਹੋਰ ਅਨੇਕਾਂ ਦੋਤ ਵੱਧ ਜਾਂਦੇ ਸਨ॥੪੨॥

ਤਿਨਕਾ ਬਾਲ ਬਹੁਰਿ ਬਧ ਕਰਾ॥ ਉਨ ਕਾ ਸ੍ਰੋਨ ਪ੍ਰਿਥੀ ਪਰ ਪਰਾ॥  
ਅਗਨਿਤ ਬਢੇ ਤਬੈ ਤਹ ਦਾਨਵ॥ ਭੱਫਤ ਭਏ ਪਕਰਿ ਕਰਿ ਮਾਨਵ॥੪੩॥

ਇਸਤਰੀ ਨੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਕਤਲ ਕੀਤਾ ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਖੂਨ ਧਰਤੀ ਤੇ ਡਿੱਗਾ। ਫਿਰ ਅਨੇਕਾਂ ਦੋਤ ਪੈਦਾ ਹੋ ਗਏ ਜਿਹੜੇ ਮੱਠਖਾਂ ਨੂੰ ਫੜ ਫੜ ਖਾਣ ਲੱਗੇ॥੪੩॥

ਜਬ ਅਬਲਾ ਕੇ ਸੁਭਟ ਚਬਾਏ॥ ਦੂਲਹ ਦੇ ਤਿਹ ਬਿਸਿਖ ਲਗਾਏ॥  
ਬੁੰਦਕਾ ਪਰਤ ਸ੍ਰੋਨ ਭੂਅ ਭਏ॥ ਉਪਜਿ ਅਸੁਰ ਸਾਮੁਹਿ ਉਠਿ ਧਏ॥੪੪॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਸੁਭਟ = ਸੁਰਬੀਰ। ਬੁੰਦਕਾ = ਬੁੰਦਾਂ। ਸ੍ਰੋਨ = ਲਹੂ। ਉਪਜਿ = ਪੈਦਾ

\*\*\*\*\*  
ਹੋ ਕੇ।

ਜਦ ਉਹ ਇਸ ਇਸਤਰੀ ਦੇ ਕਈ ਸੁਰਬੀਰ ਚੱਥ ਗਏ ਤਾਂ ਫਿਰ ਉਸ ਵੀ ਬਾਣ ਚਲਾਏ। ਪਰ ਲਹੂ ਦੀਆਂ ਬੂੰਦਾਂ ਧਰਤੀ ਤੇ ਡਿੱਗਦਿਆਂ ਹੀ ਹੋਰ ਦੌਤ ਪੈਦਾ ਹੋ ਕੇ ਸਾਹਮਣੇ ਵੱਲ ਚੱਲ ਪਏ ਸਨ॥੪੪॥

**ਪੁਨਿ ਅਬਲਾ ਤਿਨ ਬਿਸਿਖ ਪ੍ਰਹਾਰੇ॥ਚਲੇ ਸ੍ਰੋਨ ਕੇ ਤਹਾਂ ਪਨਾਰੇ॥  
ਅਸੁਰ ਅਨੰਤ ਤਹਾਂ ਤੇ ਜਾਗੇ॥ਜੂਝਤ ਭਏ ਪੈਗ ਨਹਿ ਭਾਗੇ॥੪੫॥**

ਪਦ ਅਰਥ - ਬਿਸਿਖ ਪ੍ਰਹਾਰੇ = ਤੀਰ ਮਾਰੇ। ਪੈਗ ਨਹਿ ਭਾਗੇ = ਇਕ ਪੈਰ ਪਿੱਛੇ ਨਹੀਂ ਹੱਟਦੇ ਸਨ।

ਇਸਤਰੀ ਨੇ ਤੀਰਾਂ ਦਾ ਵਾਰ ਕੀਤਾ ਅਤੇ ਖੂਨ ਦੀਆਂ ਧਾਰਾਂ ਵੱਗ ਪਈਆਂ। ਫਿਰ ਦੁਬਾਰਾ ਅਨੇਕ ਦੌਤ ਉਠ ਖਲੋਤੇ। ਉਹ ਲੜ ਰਹੇ ਸਨ ਅਤੇ ਇਕ ਪੈਰ ਵੀ ਪਿੱਛੇ ਨਹੀਂ ਹਟਾਉਂਦੇ ਸਨ॥੪੫॥  
**ਭੁਜੰਗ ਛੰਦ॥ਜਥੇ ਓਰ ਚਾਰੇ ਉਠੇ ਦੌਤ ਬਾਨੀ॥ਕਏ ਕੋਪ ਗਾੜੇ ਲਏ ਧੂਲਿ ਧਾਨੀ॥  
ਕਿਤੇ ਮੂੰਡ ਮੂੰਡੇ ਕਿਤੇ ਅਰਧ ਮੂੰਡੇ॥ਕਿਤੇ ਕੇਸ ਧਾਰੀ ਸਿਪਾਹੀ ਪ੍ਰਚੰਡੇ॥੪੬॥**

ਚਾਰਿਆਂ ਪਾਸਿਆਂ ਤੋਂ ਦੌਤਾਂ ਦੀਆਂ ਆਵਾਜ਼ਾਂ ਆ ਰਹੀਆਂ ਸਨ ਅਤੇ ਉਹ ਬੜੇ ਕ੍ਰੋਧ ਵਿਚ ਆ ਰਹੇ ਸਨ ਅਤੇ ਧੂੜ ਉੱਡ ਰਹੀ ਸੀ। ਕਈ ਸਿਰ ਕੱਟ ਦਿੱਤੇ ਗਏ ਅਤੇ ਧੜ ਹੀ ਧੜ ਵਿਖਾਈ ਦੇ ਰਹੇ ਸਨ॥੪੬॥

**ਜਿਤੇ ਦੌਤ ਉਠੇ ਤਿਤੇ ਬਾਲ ਮਾਰੇ॥ਵੁਠੇ ਆਨਿ ਬਾਨਾਨਿ ਬਾਂਕੇ ਡਰਾਰੇ॥  
ਜਿਤੇ ਸ੍ਰਾਸ ਛੋਰੈ ਉਠੈ ਦੌਤ ਭਾਰੇ॥ਹਠੀ ਮਾਰ ਹੀ ਮਾਰਿ ਕੈਕੈ ਪਧਾਰੇ॥੪੭॥**

ਜਿੰਨੇ ਵੀ ਦੌਤ ਉਠੇ, ਉਸ ਇਸਤਰੀ ਨੇ ਮਾਰ ਦਿੱਤੇ ਅਤੇ ਭੱਜ ਕੇ ਆਉਂਦਿਆਂ ਨੂੰ ਤੀਰਾਂ ਨਾਲ ਡਰਾਇਆ। ਉਹ ਜਿੰਨੇ ਵੀ ਸਾਹ ਲੈਂਦੇ ਸਨ, ਉਨ੍ਹਾਂ ਹੀ ਹੋਰ ਦੌਤ ਉਠ ਖਲੋਂਦੇ ਸਨ ਅਤੇ 'ਮਾਰੋ ਮਾਰੋ' ਚੀਕਦੇ ਹੋਏ ਬਹੁਤ ਹੱਠ ਨਾਲ ਟੁੱਟ ਕੇ ਪੈ ਜਾਂਦੇ ਸਨ॥੪੭॥

**ਕਿਤੇ ਕੋਪ ਕੈ ਬੀਰ ਬਾਲਾ ਸੰਘਾਰੇ॥ਜਿਤੇ ਦੌਤ ਦੂਕੇ ਮਹਾਂ ਬਾਹੁ ਭਾਰੇ॥  
ਤਿਤਯੋਂ ਕਾ ਗਿਰਾ ਆਨਿ ਕੈ ਸ੍ਰੋਨ ਭੂ ਪੈ॥ਉਠੇ ਨੇਕ ਜੋਧਾ ਮਹਾਂ ਭੀਮ ਰੂਪੈ॥੪੮॥**

ਸੁਰਬੀਰ ਇਸਤਰੀ ਰੋਂਹ ਵਿਚ ਆ ਕੇ ਦੌਤਾਂ ਨੂੰ ਮਾਰਿਆ ਜਿੰਨੇ ਵੀ ਭਾਰੇ ਦੌਤ ਉਥੇ ਇਕੱਠੇ ਹੋਏ ਸਨ, ਉਨ੍ਹਾਂ ਸਾਰਿਆਂ ਦਾ ਖੂਨ ਧਰਤੀ ਉੱਤੇ ਡਿੱਗ ਪਿਆ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਵਿਚੋਂ ਅਨੇਕਾਂ ਭਿਆਨਕ ਯੋਧੇ ਉਠ ਖੜੇ ਹੋਏ॥੪੮॥

**ਚੈਪਈ॥ਤਿਨਕੀ ਭੂਮਿ ਜੁ ਮੇਜਾ ਪਰਹੀਂ॥ਤਿਨ ਤੋਂ ਅਮਿਤ ਦੌਤ ਬਪੁ ਧਰਹੀਂ॥**

ਸ੍ਰੋਨ ਗਿਰੈ ਤਿਨਕੋ ਧਰ ਮਾਹੀ॥ ਰਬੀ ਗਜੀ ਬਾਜੀ ਹੈ ਜਾਹੀ॥੪੯॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਮੇਜਾ = ਮਿੱਥ। ਚਪੁ = ਸਰੀਰ। ਰਬੀ = ਰੱਬਵਾਨ। ਰਾਜੀ = ਹਾਥੀ। ਬਾਜੀ = ਘੋੜੇ।

ਧਰਤੀ ਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਮਿੱਥ ਡਿੱਗੀ ਅਤੇ ਉਸ ਤੋਂ ਅਨੇਕਾਂ ਦੌਤਾਂ ਨੇ ਸਰੀਰ ਧਾਰਣ ਕਰ ਲਿਆ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਖੂਨ ਧਰਤੀ ਉੱਤੇ ਡਿੱਗਦਾ ਸੀ ਤਾਂ ਉਹ ਰੱਬਵਾਨ, ਹਾਥੀਵਾਨ ਅਤੇ ਘੋੜ ਸਵਾਰ ਦੇ ਰੂਪ ਵਿਚ ਆ ਜਾਂਦੇ ਸਨ॥੪੯॥

ਪ੍ਰਾਨ ਤਜਤ ਸ੍ਰਾਸਾ ਅਰਿ ਤਜੈਂ॥ ਤਿਨ ਤੇ ਅਮਿਤ ਅਸੁਰ ਹੈ ਭਜੈਂ॥  
ਕਿਤਕ ਅਸੁਰ ਡਾਰਤ ਭੂਅ ਲਾਰੈਂ॥ ਤਿਨ ਤੇ ਅਨਿਕ ਦੈਤ ਤਨ ਧਾਰੈਂ॥੫੦॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਡਾਰਤ ਭੂਅ ਲਾਰੈਂ = ਧਰਤੀ ਤੇ ਖੂਨ ਡਿੱਗਦਾ ਸੀ।

ਦੁਸ਼ਮਣ ਸਵਾਸ ਤਿਆਗ ਕੇ ਜਦ ਪ੍ਰਾਣ ਛੱਡਦੇ ਸਨ ਤਾਂ ਉਹਨਾਂ ਤੋਂ ਅਨੇਕਾਂ ਦੌਤ ਪੈਦਾ ਹੋ ਕੇ ਭੱਜੇ ਚਲੇ ਆਉਂਦੇ ਸਨ। ਕਿੰਨੇ ਹੀ ਦੌਤ ਲੜਦੇ ਹੋਏ ਧਰਤੀ ਤੇ ਡਿੱਗ ਪੈਂਦੇ ਸਨ ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਤੋਂ ਅਨੇਕਾਂ ਦੌਤ ਸਰੀਰ ਧਾਰਨ ਕਰ ਲੈਂਦੇ ਸਨ॥੫੦॥

ਤਿਨ ਤੇਂ ਤਜਤ ਅਸੁਰ ਜੇ ਸ੍ਰਾਸਾ॥ ਤਿਨ ਤੇਂ ਦਾਨਵ ਹੋਹਿ ਪ੍ਰਕਾਸਾ॥  
ਕਿਤਕ ਮਰਤ ਕੈ ਤਰੁਨਿ ਸੰਘਾਰੇ॥ ਦਸੈ ਦਿਸਿਨ ਮਹਿ ਅਸੁਰ ਨਿਹਾਰੇ॥੫੧॥

ਫਿਰ ਜਿਹੜੇ ਦੌਤ ਪ੍ਰਾਣ ਤਿਆਗਦੇ ਸਨ ਤਾਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਤੋਂ ਹੋਰ ਦੌਤ ਪੈਦਾ ਹੋ ਜਾਂਦੇ ਸਨ। ਇਸਤਰੀ ਨੇ ਬਹੁਤ ਸਾਰਿਆਂ ਨੂੰ ਮਾਰਿਆ, ਪਰ ਦਸਾਂ ਪਾਸਿਆਂ ਵਲੋਂ ਦੌਤ ਹੀ ਦੌਤ ਵਿਖਾਈ ਦੇਣ ਲੱਗ ਪੈਂਦੇ ਸਨ॥੫੧॥

ਚਿਤ ਮੈਂ ਕਿਯਾ ਕਾਲਕਾ ਧਯਾਨਾ॥ ਦਰਸ਼ਨ ਦਿਯਾ ਆਨਿ ਭਗਵਾਨਾ॥  
ਕਰਿ ਪ੍ਰਨਾਮ ਚਰਨਨ ਉਠਿ ਪਰੀ॥ ਬਿਨਤੀ ਭਾਂਤਿ ਅਨਿਕ ਤਨ ਕਰੀ॥੫੨॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਕਾਲਕਾ ਧਯਾਨਾ = ਪਰਮਾਤਮਾ ਵਿਚ ਧਿਆਨ ਲਾਇਆ।

ਫਿਰ ਇਸਤਰੀ ਅੰਤਰ ਧਿਆਨ ਹੋਈ ਅਤੇ ਭਗਵਾਨ ਨੇ ਆ ਕੇ ਉਸ ਨੂੰ ਦਰਸ਼ਨ ਦਿੱਤੇ। ਉਹ ਨਮਸਕਾਰ ਕਰਕੇ ਉਸਦੇ ਚਰਨਾਂ ਵਿਚ ਡਿੱਗ ਪਈ ਅਤੇ ਕਈ ਪ੍ਰਕਾਰ ਨਾਲ ਬੇਨਤੀਆਂ ਕਰਨ ਲੱਗੀ॥੫੨॥

ਸੱਤਿ ਕਾਲ ਮੈਂ ਦਾਸ ਤਿਹਾਰੀ॥ ਅਪਨੀ ਜਾਨਿ ਕਰੋ ਪ੍ਰਤਿਪਾਰੀ॥  
ਗੁਨ ਅਵਗੁਨ ਮੁਰ ਕਛੁ ਨ ਨਿਹਾਰਹੁ॥ ਬਾਹਿ ਗਹੇ ਕੀ ਲਾਜ ਬਿਚਾਰਹੁ॥੫੩॥

\*\*\*\*\*

ਉਹ ਕਹਿਣ ਲੱਗੀ, 'ਹੇ ਸੱਚੇ ਅਕਾਲ ਪੁਰਖ ! ਮੈਂ ਤੁਹਾਡੀ ਦਾਸੀ ਹਾਂ ਅਤੇ ਮੈਨੂੰ ਆਪਣੀ ਸਮਝ ਕੇ ਮੇਰੀ ਪਾਲਣਾ ਕਰੋ। ਮੇਰੇ ਗੁਣ ਅੰਗੁਣ ਨ ਵੇਖੋ ਅਤੇ ਆਪਣੀ ਸ਼ਰਨ ਵਿਚ ਆਈ ਦੀ ਲਾਜ ਰੱਖੋ॥੫੩॥

ਹਮ ਹੈਂ ਸ਼ਰਨਿ ਤੋਰ ਮਹਾਂਰਾਜਾ॥ ਤੁਮ ਕਹ ਬਾਹਿ ਗਹੇ ਕੀ ਲਾਜਾ॥  
ਜੈ ਤਵ ਭਗਤ ਨੈਕ ਦੁਖ ਪੈਹੈ॥ ਦੀਨ ਦਯਾਲ ਪ੍ਰਭੁ ਬਿਰਦੁ ਲਜੈਹੈ॥੫੪॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਨੈਕ = ਬੇਤਾ ਜਿਹਾ ਵੀ। ਬਿਰਦੁ = ਸਿੱਖ, ਮੁਰੀਦ, ਚੇਲਾ।

ਹੇ ਮਹਾਰਾਜ ! ਮੈਂ ਤੁਹਾਡੀ ਸ਼ਰਨ ਆਈ ਹਾਂ, ਮੇਰੀ ਬਾਹ ਫੜ ਕੇ ਮੇਰੀ ਲਾਜ ਰੱਖੋ। ਹੇ ਪ੍ਰਭੁ ਜਦ ਕੋਈ ਤੁਹਾਡਾ ਭਗਤ ਬੇਤਾ ਜਿਹਾ ਵੀ ਦੁਖ ਪਾਉਂਦਾ ਹੈ ਤਾਂ ਹੇ ਦੀਨ ਦਿਆਲ ਤੁਸੀਂ ਆਪਣੇ ਸਿੱਖ ਦੀ ਲਾਜ ਰੱਖਦੇ ਹੋ॥੫੪॥

ਐ ਕਹ ਲਗਿ ਮੈਂ ਕਰੈ ਪੁਕਾਰਾ॥ ਤੈਂ ਘਟ ਘਟ ਕੀ ਜਾਨਨਿਹਾਰਾ॥  
ਕਹੀ ਏਕ ਕਰਿ ਸਹਸ ਪਛਿਨ ਯਹੁ॥ ਆਪੁ ਆਪਨੇ ਬਿਰਦਹਿ ਜਨਿਯਹੁ॥੫੫॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਕਹ ਲਗਿ = ਕਿਥੋਂ ਤਕ। ਸਹਸ = ਹਜ਼ਾਰ। ਘਟ ਘਟ = ਦਿਲ, ਮਨ।

ਹੁਣ ਮੈਂ ਕਿਥੋਂ ਤਕ ਪੁਕਾਰ ਕਰਾਂ, ਤੁਸੀਂ ਤਾਂ ਘਟ ਘਟ ਦੀ ਜਾਣਨ ਵਾਲੇ ਹੋ। ਸਾਡੇ ਇਕ ਵਾਰ ਕਹਿਣ ਨੂੰ ਤੁਸੀਂ ਹਜ਼ਾਰ ਵਾਰ ਪਛਾਣਦੇ ਹੋ, ਤੁਸੀਂ ਆਪ ਆਪਣੇ ਭਗਤ ਨੂੰ ਚੰਗੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਜਾਣਦੇ ਹੋ॥੫੫॥

ਹੜ ਹੜ ਸੁਨਤ ਕਾਲ ਬਚ ਹਸਾ॥ ਭਗਤ ਹੇਤ ਕਟਿ ਸੈ ਅਸਿ ਕਸਾ॥  
ਚਿੰਤ ਨ ਕਰਿ ਮੈਂ ਅਸੁਰ ਸੰਘਰਿਹੈ॥ ਸਕਲ ਸ਼ੇਕ ਭਗਤਨ ਕੇ ਹਰਿਹੈ॥੫੬॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਅਸਿ = ਤਲਵਾਰ। ਚਿੰਤ = ਚਿੰਤਾ। ਸੰਘਰਿਹੈ = ਮਾਰਾਂਗਾ। ਹਰਿ ਹੈ = ਦੂਰ, ਨਾਸ।

ਇਹ ਗੱਲ ਸੁਣ ਕੇ ਕਾਲ ਖਿੜ ਖਿੜਾ ਕੇ ਹੱਸਿਆ ਅਤੇ ਆਪਣੇ ਭਗਤ ਦੀ ਖਾਤਰ ਉਸ ਕਿਰਪਾਨ ਆਪਣੀ ਕਮਰ ਨਾਲ ਕੱਸ ਲਈ। ਉਹ ਕਹਿਣ ਲੱਗਾ ਕਿ ਤੁਸੀਂ ਚਿੰਤਾ ਨ ਕਰੋ, ਮੈਂ ਭਗਤਾਂ ਦੇ ਸਭ ਦੁਖ ਦੂਰ ਕਰਾਂਗਾ॥੫੬॥

ਅਮਿਤ ਅਸੁਰ ਉਪਜੇ ਥੇ ਜਹਾਂ॥ ਪ੍ਰਾਪਤਿ ਭਯੋ ਕਾਲ ਚਲਿ ਤਹਾਂ॥  
ਚਹੂੰ ਕਰਨ ਕਰਿ ਸ਼ਸਤ੍ਰ ਪ੍ਰਹਾਰੇ॥ ਦੈਤ ਅਨੇਕ ਮਾਰ ਹੀ ਡਾਰੇ॥੫੭॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਚਹੂੰ ਕਰਨ ਕਰ = ਚੰਗੇ ਹੱਥਾਂ ਨਾਲ।

\*\*\*\*\*  
ਜਿਥੇ ਅਨੇਕਾਂ ਦੌਤ ਪੈਦਾ ਹੋਏ ਸੀ, ਕਾਲ ਉਥੇ ਜਾ ਪਹੁੰਚਿਆ। ਚੰਹਾਂ ਹੱਥਾਂ ਨਾਲ ਸ਼ਸਤਰ ਚਲਾ ਕੇ ਉਸ ਅਨੇਕਾਂ ਦੌਤਾਂ ਨੂੰ ਮਾਰ ਦਿੱਤਾ॥੫੭॥

ਤਿਨ ਤੇ ਪਰਾ ਸ਼੍ਰੋਨ ਜੇ ਭੂ ਪਰ॥ ਅਸੁਰ ਅਮਿਤ ਧਾਵਤ ਭੇ ਓਠਿ ਕਰਿ॥  
ਤਿਨ ਤੇ ਚਲਤ ਸ੍ਰਾਸ ਤੇ ਛੂਟੇ॥ ਅਮਿਤ ਦੌਤ ਰਨ ਕਹ ਉਠਿ ਜੂਟੇ॥੫੮॥

ਉਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਖੂਨ ਧਰਤੀ ਤੇ ਡਿੱਗਣ ਨਾਲ, ਅਨੇਕਾਂ ਹੋਰ ਦੌਤ ਪੈਦਾ ਹੋ ਕੇ ਭੱਜ ਪਏ। ਹੁਣ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਸਾਹਾਂ ਨਾਲ ਅਨੇਕਾਂ ਦੌਤ ਉਠ ਖਲੋਤੇ ਅਤੇ ਯੁੱਧ ਕਰਨ ਲੱਗ ਗਏ॥੫੮॥

ਤੇ ਸਭ ਕਾਲ ਤਨਿਕ ਮੇ ਮਾਰੇ॥ ਚਲਤ ਭਏ ਭੂਅ ਰੁਧਿਰ ਪਨਾਰੇ॥  
ਉਪਜਿ ਅਸੁਰ ਤਾਂਤੇ ਬਹੁ ਠਾਢੇ॥ ਧਾਵਤ ਭਏ ਰੋਸ ਕਰਿ ਗਾਢੇ॥੫੯॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਰੁਧਿਰ ਪਨਾਰੇ = ਲਹੂ ਦੇ ਪਰਨਾਲੇ। ਉਪਜ = ਪੈਦਾ ਹੋਏ।

ਕਾਲ ਨੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਖਿਟ ਭਰ ਵਿਚ ਮਾਰ ਦਿੱਤਾ ਅਤੇ ਧਰਤੀ ਉਤੇ ਖੂਨ ਦੇ ਪਰਨਾਲੇ ਚੱਲਣ ਲੱਗੇ। ਦੌਤ ਦੁਬਾਰਾ ਪੈਦਾ ਹੋ ਕੇ ਖੜੇ ਹੋ ਗਏ ਅਤੇ ਗੁੱਸੇ ਵਿਚ ਆ ਕੇ ਅੱਗੇ ਵੱਧਣ ਲੱਗੇ॥੫੯॥

ਮਾਰਿ ਮਾਰਿ ਦਿਸਿ ਦਸੈ ਪ੍ਰਕਾਰੈ॥ ਤਿਨ ਤੇ ਅਮਿਤ ਅਸੁਰ ਤਨ ਧਾਰੈ॥  
ਬਾਰ ਚਲਤ ਤਿਨ ਤੋਂ ਜੇ ਦੌਰੈ॥ ਤਿਨ ਤੇ ਹੋਤ ਅਸੁਰ ਪ੍ਰਗਟੈਰੈ॥੬੦॥

ਦਸਾਂ ਪਾਸਿਆਂ ਵਿਚ ਉਹ 'ਮਾਰ ਮਾਰ' ਕਹਿਣ ਲੱਗੇ ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਸਾਹਾਂ ਨਾਲ ਅਨੇਕਾਂ ਦੌਤ ਸਰੀਰ ਧਾਰਨ ਕਰ ਰਹੇ ਸੀ। ਉਹਨਾਂ ਦੇ ਭੱਜਣ ਨਾਲ ਜੋ ਹਵਾ ਚਲਦੀ ਸੀ ਤਾਂ ਉਸ ਤੋਂ ਅਨੇਕਾਂ ਹੋਰ ਦੌਤ ਪੈਦਾ ਹੋ ਜਾਂਦੇ ਸਨ॥੬੦॥

ਲਗੇ ਘਾਇ ਜੇ ਸ਼੍ਰੋਨ ਬਮਾਹੀ॥ ਤਿਹ ਤੋਂ ਗਜ ਬਾਜੀ ਹੈ ਜਾਹੀ॥  
ਤਿਹ ਤੇ ਚਲਿਤ ਆਨਿਤ ਜੇ ਸ੍ਰਾਸਾ॥ ਤਿਨ ਤੇ ਅਸੁਰ ਕਰਤ ਪਰਗਾਸਾ॥੬੧॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਸ਼੍ਰੋਨ ਬਮਾਹੀ = ਖੂਨ ਨਿਕਲਦਾ ਸੀ। ਗਜ ਬਾਜੀ = ਹਾਥੀ ਘੋੜੇ। ਪਰਗਾਸਾ = ਪਰਗਟ ਹੋ ਜਾਂਦੇ ਸਨ।

ਜ਼ਖਮੀ ਹੋ ਜਾਣ ਨਾਲ ਜਿਹਤਾ ਖੂਨ ਨਿਕਲਦਾ ਸੀ, ਉਸ ਨਾਲ ਹਾਥੀ ਘੋੜੇ ਬਣ ਰਹੇ ਸਨ। ਉਹ ਜਿਹੜੇ ਸਾਹ ਲੈਂਦੇ ਸਨ, ਉਸ ਨਾਲ ਹੋਰ ਦੌਤ ਪਰਗਟ ਹੋ ਜਾਂਦੇ ਸਨ॥੬੧॥

ਅਨਗਨ ਕਾਲ ਅਸੁਰ ਤਬ ਮਾਰੇ॥ ਪਰੇ ਭੂਮਿ ਪਰ ਮਨਹੁ ਮੁਨਾਰੇ॥  
ਮੇਧਾ ਤੇ ਗਜ ਬਾਜ ਉਠਾਹੀ॥ ਸ਼੍ਰੋਨਤ ਕੇ ਦਾਨਵ ਹੈ ਜਾਹੀ॥੬੨॥

ਕਾਲ ਨੇ ਅਨੇਕਾਂ ਦੌਤਾਂ ਨੂੰ ਮਾਰਿਆ, ਜਿਹੜੇ ਧਰਤੀ ਤੇ ਪਏ, ਮੁਨਾਰਿਆਂ ਵਾਂਗ ਲੱਗ ਰਹੇ

ਸਨ। ਮਿੱਥ ਨਾਲ ਹਾਥੀ ਘੋੜੇ ਬਣ ਰਹੇ ਸਨ ਅਤੇ ਖੂਨ ਨਾਲ ਦੋੜ ਬਣਦੇ ਜਾ ਰਹੇ ਸਨ॥੬੨॥

ਬਾਨਨ ਕੀ ਬਰਖਾ ਉਠਿ ਕਰਹੀ॥ ਮਾਰਿ ਮਾਰਿ ਕਰਿ ਕੋਪ ਉਚਰਹੀ॥  
ਤਿਨ ਤੇ ਅਸੁਰਨ ਕਿਯਾ ਪਸਾਰਾ॥ ਦਸੇ ਦਿਸਨ ਹੂੰ ਕਹ ਭਰਿ ਡਾਰਾ॥੬੩॥

ਤੀਰਾਂ ਦੀ ਉਹ ਵਰਖਾ ਕਰ ਰਹੇ ਸਨ ਅਤੇ ਕ੍ਰੋਧ ਵਿਚ ਆ ਕੇ 'ਮਾਰ ਮਾਰ' ਕਹਿ ਰਹੇ ਸਨ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੋੜਾਂ ਤੋਂ ਹੋਰ ਬਹੁਤ ਦੋੜ ਪੈਦਾ ਹੋ ਗਏ ਅਤੇ ਦਸ ਪਾਸੇ ਦੋੜਾਂ ਨਾਲ ਹੀ ਭਰ ਗਏ॥੬੩॥

ਵਹੈ ਕਾਲਕਾ ਅਸੁਰ ਖਪਾਏ॥ ਮਾਰਿ ਦੁਬਹਿਯਾ ਧੂਰਿ ਮਿਲਾਏ॥  
ਪੁਨਿ ਪੁਨਿ ਉਠੈ ਪ੍ਰਹਾਰੈ ਬਾਨਾ॥ ਤਿਨ ਤੇ ਧਰਤ ਅਸੁਰ ਤਨ ਨਾਨਾ॥੬੪॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਕਾਲਕਾ = ਕਾਲ। ਖਪਾਏ = ਮਾਰ ਦਿੱਤੇ। ਦੁਬਹਿਯਾ = ਦੋ ਬਾਹਾਂ ਵਾਲੇ। ਧੂਰਿ=ਮਿੱਟੀ। ਪੁਨਿ ਪੁਨਿ = ਦੁਬਾਰਾ ਦੁਬਾਰਾ। ਪ੍ਰਹਾਰੈ = ਚਲਾਉਂਦੇ ਸਨ।

ਕਾਲ ਨੇ ਦੋੜਾਂ ਨੂੰ ਮਾਰ ਦਿੱਤਾ ਅਤੇ ਦੋ ਬਾਹਾਂ ਵਾਲਿਆਂ ਨੂੰ ਮਿੱਟੀ ਵਿਚ ਮਿਲਾ ਦਿੱਤਾ। ਉਹ ਵਾਰ ਵਾਰ ਉੱਠ ਕੇ ਤੀਰ ਚਲਾ ਰਹੇ ਸਨ ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਤੋਂ ਅਨੇਕਾਂ ਹੋਰ ਦੋੜ ਪੈਦਾ ਹੋ ਰਹੇ ਸਨ॥੬੪॥

ਟੂਕ ਟੂਕ ਦਾਨਵ ਜੇ ਜਏ॥ ਤਿਨ ਤੋਂ ਅਨਿਕ ਅਸੁਰ ਚੈ ਗਏ॥  
ਤਾਹੀ ਤੋਂ ਦਾਨਵ ਬਹੁ ਚੈ ਕਰਿ॥ ਜੁੱਧ ਕਰੈ ਆਯੁਧ ਤੇ ਲੈ ਕਰਿ॥੬੫॥

ਜਿਹੜੇ ਦੋੜ ਟੋਟੇ ਟੋਟੇ ਹੋ ਗਏ ਸਨ, ਉਨ੍ਹਾਂ ਤੋਂ ਅਨੇਕਾਂ ਹੋਰ ਦੋੜ ਪੈਦਾ ਹੋ ਗਏ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਤੋਂ ਪੈਦਾ ਹੋਏ ਅਨੇਕਾਂ ਦੋੜ, ਹੱਥਾਂ ਵਿਚ ਹਥਿਆਰ ਫੜ ਕੇ ਯੁੱਧ ਕਰ ਰਹੇ ਸਨ॥੬੫॥

ਬਹੁਰਿ ਕਾਲ ਵੈ ਦੋਤ ਸੰਘਾਰੇ॥ ਤਿਲ ਤਿਲ ਪਾਇ ਟੂਕ ਕਰਿ ਡਾਰੇ॥  
ਜੇਤਿਕ ਗਿਰੈ ਭੂਮਿ ਟੂਕ ਚੈ ਕੈ॥ ਤਿਤਹੀ ਉਠੈ ਆਯੁਧਨ ਲੈਕੈ॥੬੬॥

ਫਿਰ ਕਾਲ ਨੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਮਾਰ ਦਿੱਤਾ ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਟੋਟੇ ਟੋਟੇ ਕਰ ਦਿੱਤਾ। ਧਰਤੀ ਉੱਤੇ ਜਿੰਨੇ ਟੋਟੇ ਹੋ ਕੇ ਉਹ ਡਿੱਗਦੇ ਸਨ, ਉਨ੍ਹੇ ਹੀ ਹੋਰ ਪੈਦਾ ਹੋ ਕੇ ਸ਼ਸਤਰ ਹੱਥਾਂ ਵਿਚ ਫੜ ਕੇ ਉੱਠ ਖਲੰਦੇ ਸਨ॥੬੬॥

ਤਿਲ ਤਿਲ ਕਰਿ ਭਟ ਜਿਤਕ ਉਡਾਏ॥ ਤੇਤਕ ਤਹਾਂ ਅਸੁਰ ਬਨ ਆਏ॥  
ਤਿਨਕੇ ਟੂਕ ਟੂਕ ਜੇ ਕੀਏ॥ ਤਿਨਤੇ ਬਹੁ ਦਾਨਵ ਭਵ ਲੀਏ॥੬੭॥

ਤਿਲ ਤਿਲ ਕਰਕੇ ਜਿੰਨੇ ਵੀ ਸੂਰਬੀਰ ਉਡਾਏ, ਉਨ੍ਹੇ ਹੀ ਉਥੇ ਹੋਰ ਆ ਗਏ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਜਿੰਨੇ ਵੀ ਟੁਕੜੇ ਕੀਤੇ, ਉਨ੍ਹਾਂ ਤੋਂ ਹੋਰ ਦੋੜ ਪੈਦਾ ਹੋ ਗਏ॥੬੭॥

ਕੇਤਿਕ ਤਹਾਂ ਸੁਭੈ ਦੰਤੀ ਰਨ॥ ਸੀਚਹਿ ਸੁੰਡ ਬਾਰਿ ਤੇ ਸਭ ਤਨ॥  
ਦਾਂਤ ਦਿਖਾਇ ਤਜੈ ਚਿੰਘਾਰਾ॥ ਗਿਰਿ ਗਿਰਿ ਪਰੈ ਨਿਰਖਿ ਅਸਵਾਰਾ॥੬੮॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਦੰਤੀ - ਹਾਥੀ। ਸੀਚਹਿ = ਪਾਣੀ ਸੁਟਦੇ ਸਨ। ਦਾਂਤ ਦਿਖਾਏ = ਦੰਦ ਵਖਾਉਂਦੇ ਸਨ। ਚਿੰਘਾਰਾ = ਚਾਘਰਾਂ ਮਾਰਦੇ ਸਨ।

ਬਹੁਤ ਗਿਣਤੀ ਵਿਚ ਹਾਥੀ ਮੈਦਾਨ ਵਿਚ ਖੇਡ ਰਹੇ ਸਨ, ਉਹ ਆਪਣੀਆਂ ਸੁੰਡਾਂ ਵਿਚ ਪਾਣੀ ਭਰ ਕੇ ਸਾਰਿਆਂ ਨੂੰ ਗਿੱਲਾ ਕਰ ਰਹੇ ਸਨ। ਦੰਦ ਵਿਖਾ ਕੇ ਉਹ ਚਿੰਘਾੜਦੇ ਸਨ, ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਸੁਣ ਕੇ ਸਵਾਰ ਡਿੱਗ ਰਹੇ ਸਨ॥੬੮॥

ਕਹੂੰ ਭੇਰ ਭੀਖਨ ਭਭਕਾਰਹਿ॥ ਕਹੂੰ ਬੀਰ ਬਾਜੀ ਰਨ ਡਾਰਹਿ॥  
ਕਿਤਕ ਸੂਰ ਸੈਹਥੀ ਫਿਰਾਵਤ॥ ਮਹਾ ਕਾਲ ਕੇ ਸਨਮੁਖ ਧਾਵਤ॥੬੯॥

ਕਿਤੇ ਭੀਖਣ ਭੇਰੀਆਂ ਭਭਕ ਰਹੀਆਂ ਸਨ ਅਤੇ ਕਿਤੇ ਘੋੜੇ ਸੂਰਮਿਆਂ ਨੂੰ ਥੱਲੇ ਡੇਰਾ ਰਹੇ ਸਨ। ਕਿੰਨੇ ਹੀ ਸੂਰਮੇ ਬਰਛੇ ਘੁਮਾਉਂਦੇ ਮਹਾਂ ਕਾਲ ਦੇ ਸਾਹਮਣੇ ਆ ਡਟਦੇ ਸਨ॥੬੯॥

ਕੇਤਿਕ ਬੋਜੂ ਬਰਛਿਯਨ ਲੈਕੈ॥ ਧਾਵਤ ਅਸੁਰ ਕੋਪ ਤਨ ਤੈਕੈ॥  
ਕੋਪਿ ਕਾਲ ਪਰ ਕਰਤ ਪ੍ਰਹਾਰਾ॥ ਜਾਨੁਕ ਸਲਭ ਦੀਪ ਅਨੁਹਾਰਾ॥੭੦॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਧਾਵਤ = ਧਾਵਾ ਕਰ ਰਹੇ ਸਨ। ਕੋਪਿ = ਕ੍ਰੋਧ। ਸਲਭ = ਟਟਹਿਣਾ, ਚਗਨੂੰ।

ਕਿੰਨੇ ਹੀ ਦੰਤ ਬੋਜਰ ਬਰਛੀਆਂ ਲੈ ਕੇ ਅਤੇ ਰੋਹ ਵਿਚ ਆ ਕੇ ਟੁੱਟ ਟੁੱਟ ਕੇ ਪੈ ਰਹੇ ਸਨ। ਉਹ ਕ੍ਰੋਧ ਵਿਚ ਆ ਕੇ ਕਾਲ ਉਤੇ ਵਾਰ ਕਰਦੇ ਇੰਝ ਲੱਗਦੇ ਸਨ, ਜਿਵੇਂ ਟਟਹਿਣਾ (ਚਗਨੂੰ) ਦੀਵੇ ਉਤੇ ਵਾਰ ਕਰ ਰਿਹਾ ਹੋਵੇ॥੭੦॥

ਭਰੇ ਗੁਮਾਨ ਬਡੇ ਗਰਬੀਲੇ॥ ਧਾਵਤ ਚੌਪਿ ਚੜੇ ਚਟਕੀਲੇ॥  
ਪੀਸਿ ਪੀਸਿ ਰਦਨੰਛਦ ਦੇਊ॥ ਧਾਵਤ ਮਹਾਂ ਕਾਲ ਪਰ ਸੋਊ॥੭੧॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਗੁਮਾਨ = ਮਾਣ। ਗਰਬੀਲੇ = ਘੁਮੰਡੀ। ਰਦਨੰਛਦ = ਦੰਦ।

ਹੰਕਾਰ ਦੇ ਭਰੇ ਉਹ ਬਹੁਤ ਘੁਮੰਡੀ ਸਨ। ਬੜੀ ਫੁਰਤੀ ਨਾਲ ਉਹ ਭੱਜ ਰਹੇ ਸਨ ਅਤੇ ਦੰਦ ਪੀਸ ਪੀਸ ਕੇ ਮਹਾਂ ਕਾਲ ਉਤੇ ਧਾਵਾ ਬੋਲ ਰਹੇ ਸਨ॥੭੧॥

ਬਾਜਹਿ ਢੋਲ ਮ੍ਰਿਦੰਗ ਨਗਾਰਾ॥ ਭੀਖਨ ਕਰਤ ਭੇਰ ਭਭਕਾਰਾ॥  
ਜੰਗ ਮੁਚੰਗ ਉਪੰਗ ਬਜੇ ਰਨ॥ ਝਾਲਰਿ ਤਾਲ ਨਫੀਰਨ ਕੇ ਗਨ॥੭੨॥

\*\*\*\*\*

ਢੋਲ, ਮ੍ਰਦੰਗ ਅਤੇ ਨਗਾਰੇ ਵੱਜ ਰਹੇ ਸਨ ਅਤੇ ਭੀਖਨ ਚੋਰੀਆਂ ਭੁਭਕ ਰਹੀਆਂ ਸਨ। ਯੱਧ ਵਿਚ ਮੁਚੰਗ, ਉਪੰਗ, ਝਾਲਰ ਅਤੇ ਤੂਤੀਆਂ ਵੱਜ ਰਹੀਆਂ ਸਨ॥੭੨॥

**ਮੁਰਲੀ ਮੁਰਜ ਕਹੀ ਰਨ ਬਾਜਤ॥ ਦਾਨਵ ਭਰੇ ਗੁਮਾਨਹਿ ਗਾਜਤ॥  
ਢੋਲਨ ਪਰ ਦੈਦੈ ਢਮਕਾਰੇ॥ ਗਹਿ ਗਹਿ ਧਵਤ ਕ੍ਰਿਪਾਨ ਕਟਾਰੇ॥੭੩॥**

ਜੰਗ ਵਿਚ ਮ੍ਰਦੰਗ ਅਤੇ ਮੁਰਲੀ ਵੱਜ ਰਹੀ ਸੀ ਅਤੇ ਦਾਨਵ ਹੰਕਾਰ ਨਾਲ ਭਰੇ ਹੋਏ ਸਨ। ਢੋਲ ਵਜਾ ਕੇ ਅਤੇ ਕਿਰਪਾਨਾਂ ਕਟਾਰਾਂ ਹੱਥਾਂ ਵਿਚ ਫੜ ਕੇ ਉਹ ਭੱਜ ਰਹੇ ਸਨ॥੭੩॥

**ਦੀਰਘ ਦਾਂਤ ਕਾਢਿ ਕਈ ਕੋਸਾ॥ ਧਾਵਤ ਅਸੁਰ ਹੀਏ ਕਰਿ ਜੋਸਾ॥  
ਮਾਰਨ ਮਹਾਂਕਾਲ ਕਹ ਧਾਵੈ॥ ਮਨੇ ਮਾਰਤ ਵੇਈਂ ਮਰਿ ਜਾਵੈ॥੭੪॥**

ਪਦ ਅਰਥ - ਦੀਰਘ = ਲੰਮੇ। ਜੋਸਾ = ਜੋਸ਼ ਵਿਚ।

ਲੰਮੇ ਲੰਮੇ ਦੰਦ ਕਈ ਕੋਹਾਂ ਤਕ ਕੱਢ ਕੇ ਅਤੇ ਹਿਰਦੇ ਵਿਚ ਜੋਸ਼ ਭਰ ਕੇ, ਉਹ ਭੱਜ ਰਹੇ ਸਨ। ਉਹ ਮਹਾਂਕਾਲ ਨੂੰ ਮਾਰਨ ਵਾਸਤੇ ਜਾਵੇ ਸਨ, ਪਰ ਉਸ ਨੂੰ ਮਾਰਦੇ ਮਾਰਦੇ ਆਪ ਹੀ ਮਰ ਜਾਂਦੇ ਸਨ॥੭੪॥

**ਦਾਨਵ ਮਹਾਂ ਕੋਪ ਕਰਿ ਢੂਕੇ॥ ਮਾਰਹਿ ਮਾਰਿ ਦਸੇ ਦਿਸਿ ਕੂਕੇ॥  
ਦੈ ਦੈ ਢੋਲਿ ਮ੍ਰਿਦੰਗ ਨਗਾਰੇ॥ ਕਾਢਿ ਅਰਿ ਦਾਂਤਿ ਡਰਾਰੇ॥੭੫॥**

ਦੰਤ ਬਹੁਤ ਗੁੱਸੇ ਵਿਚ ਆ ਕੇ ਇਕੱਠੇ ਹੋਏ ਅਤੇ ਦਸਾਂ ਪਾਸਿਆਂ ਤੋਂ 'ਮਾਰੇ ਮਾਰੇ' ਦੀ ਆਵਾਜ਼ ਸੁਣਾਈ ਦੇ ਰਹੀ ਸੀ। ਢੋਲ, ਮ੍ਰਦੰਗ ਅਤੇ ਨਗਾਰੇ ਵਜਾ ਵਜਾ ਕੇ ਅਤੇ ਲੰਮੇ ਲੰਮੇ ਦੰਦ ਕੱਢ ਕੇ ਉਹ ਵਲਮਣ ਨੂੰ ਡਰਾ ਰਹੇ ਸਨ॥੭੫॥

**ਚਾਹਤ ਮਹਾਂ ਕਾਲ ਕਹ ਮਾਰੇ॥ ਮਹਾਂ ਮੂਰਖ ਨਹਿ ਕਰਤ ਬਿਚਾਰੇ॥  
ਜਿਨ ਸਭ ਜਗ ਕਾ ਕਰਾ ਪਸਾਰਾ॥ ਤਾਂਹਿ ਚਹਤ ਤੇ ਮੂੜੁ ਸੰਘਾਰਾ॥੭੬॥**

ਉਹ ਮਹਾਂਕਾਲ ਨੂੰ ਮਾਰਨਾ ਚਾਹੁੰਦੇ ਸੀ, ਪਰ ਮੂਰਖ ਇਹ ਨਹੀਂ ਸੋਚ ਰਹੇ ਸਨ ਕਿ ਜਿਸ ਮਹਾਂਕਾਲ ਨੇ ਸਾਰੇ ਸੰਸਾਰ ਦੀ ਉਤਪਤੀ ਕੀਤੀ ਹੈ, ਉਹ ਮੂਰਖ ਉਸ ਨੂੰ ਮਾਰਨਾ ਲੋਚ ਰਹੇ ਸਨ॥੭੬॥

**ਠੌਕਿ ਠੌਕਿ ਭੁਜ ਦੰਡਨ ਜੋਧਾ॥ ਧਾਵਤ ਮਹਾਂ ਕਾਲ ਪਰ ਕ੍ਰੋਧਾ॥  
ਬੀਸ ਪਦੁਮ ਦਾਨਵ ਤਵ ਭਯੋ॥ ਨਾਸ ਕਰਨ ਕਾਲੀ ਕੋ ਧਯੋ॥੭੭॥**

ਆਪਣੀਆਂ ਬਾਹਾਂ ਨੂੰ ਠੱਕ ਠੱਕ ਕੇ ਯੋਧੇ ਮਹਾਂਕਾਲ ਨੂੰ ਟੁੱਟ ਟੁੱਟ ਕੇ ਪੈ ਰਹੇ ਸਨ। ਵੀਹ ਪਦਮ ਦੰਤਾਂ ਦੀ ਵੱਜ ਕਾਲ ਨੂੰ ਮਾਰਨ ਵਾਸਤੇ ਚੱਲ ਪਈ॥੭੭॥



ਛੂਹਨਿ ਸਹਸ ਅਸੁਰ ਕੀ ਸੈਨਾ॥ ਧਾਵਤ ਭਈ ਅਰੁਨ ਕਰਿ ਨੈਨਾ॥  
ਧਾਵਤ ਕੋਪ ਅਮਿਤ ਕਰਿ ਭਏ॥ ਪ੍ਰਿਥਵੀ ਕੇ ਖਟ ਪਟ ਉਡਿ ਗਏ॥ ੭੮॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਅਰੁਨ ਪਰਿ ਨੈਨਾ = ਅੱਖਾਂ ਲਾਲ ਕਰਕੇ ਖਟ ਪਟ ਉੱਡ ਗਏ। ਛੇ ਭਾਗ ਪ੍ਰਿਥਵੀ ਧੁਤ ਬਣ ਕੇ ਹੀ ਉੱਡ ਗਈ।

ਦੈਤਾਂ ਦੀ ਹਜ਼ਾਰ ਖੂਹਣੀ ਸੈਨਾ ਅੱਖਾਂ ਲਾਲ ਕਰਕੇ ਚੱਲ ਪਈ। ਉਹ ਬਹੁਤ ਕਰੋਧ ਵਿਚ ਭੱਜੇ ਅਤੇ ਛੇ ਖੰਡ ਪ੍ਰਿਥਵੀ ਤਾਂ ਮਾਨੋਂ ਧੁਤ ਬਣ ਕੇ ਹੀ ਉੱਡ ਗਈ॥ ੭੮॥

ਏਕੈ ਪੁਰ ਪ੍ਰਿਥਵੀ ਰਹਿ ਗਈ॥ ਖਟ ਪਟ ਹਯਨ ਪਗਨ ਉਡਿ ਗਈ॥  
ਜਨੁ ਬਿਧਿ ਏਕੈ ਰਚਾ ਪਯਾਰਾ॥ ਗਗਨ ਰਚੇ ਦਸ ਤੀਨਿ ਸੁਧਾਰਾ॥ ੭੯॥

ਧਰਤੀ ਇਕ ਹੀ ਖੰਡ ਰਹਿ ਗਈ ਅਤੇ ਉਸ ਦੇ ਛੇ ਖੰਡ ਤਾਂ ਘੱਤਿਆਂ ਦੇ ਪੈਰਾਂ ਨਾਲ ਹੀ ਉੱਡ ਗਏ। ਜਿਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਵਿਧਾਤਾ ਨੇ ਮਾਨੋਂ ਇਕ ਦੀ ਹੀ ਖੰਡ ਦੀ ਰਚਨਾ ਕੀਤੀ ਹੋਵੇ ਅਤੇ ਅਕਾਸ਼ ਵੀ ਤੇਰਾਂ ਹੀ ਬਣਾਏ ਹੋਣ॥ ੭੯॥

ਮਹਾਂਦੇਵ ਆਸਨ ਤੋਂ ਟਰਾ॥ ਬ੍ਰਹਮਾ ਤ੍ਰਸਤ ਬੂਟ ਮਹਿ ਦੁਰਾ॥  
ਨਿਰਖਿ ਬਿਸ਼ਨ ਰਨ ਅਧਿਕ ਡਰਾਨਾ॥ ਦੁਰਾਸਿੰਧ ਕੇ ਬੀਚ ਲਜਾਨਾ॥ ੮੦॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਮਹਾਂਦੇਵ = ਇੰਦਰ। ਬੂਟ = ਬੂਟਾ, ਰੱਖ। ਦੁਰਾ = ਲੁੱਕ ਗਿਆ। ਤ੍ਰਸਤ = ਡਰਦਾ ਮਾਰਾ। ਅਧਿਕ ਡਰਨਾ = ਬਹੁਤ ਡਰ ਗਿਆ। ਦੁਰਾ ਸਿੰਧ = ਸਮੁੰਦਰ ਦੇ ਵਿਚ ਲੁਕ ਗਿਆ।

ਇੰਦਰ ਡਰਦਾ ਮਾਰਾ ਆਪਣਾ ਆਸਣ ਛੱਡ ਗਿਆ। ਬ੍ਰਹਮਾ ਭੈ ਭੀਤ ਹੋ ਕੇ ਕਮਲ ਨਾਭ ਵਿਚ ਲੁਕ ਗਿਆ। ਵਿਸ਼ਨੂੰ ਵੀ ਜੰਗ ਦਾ ਸੇਦਾਨ ਵੇਖ ਕੇ ਬਹੁਤ ਸਹਿਮ ਗਿਆ ਅਤੇ ਸਮੁੰਦਰ ਦੇ ਵਿਚ ਜਾ ਲੁਕਿਆ॥ ੮੦॥

ਕੜਾਂ ਕੜੀ ਮਾਚਾ ਘਮਸਾਨਾ॥ ਨਿਰਖਤ ਦੇਵ ਦੈਤ ਜਾ ਨ੍ਹਾਨ੍ਹਾ॥  
ਮਹਾਂ ਘੋਰ ਆਹਵ ਤਹ ਪਰਾ॥ ਕਾਂਪੀ ਭੂਮਿ ਗਗਨ ਬਰਹਰਾ॥ ੮੧॥

ਮਾਰ ਧਾੜ ਦਾ ਭਿਆਨਕ ਯੁੱਧ ਹੋਇਆ ਜਿਸ ਨੂੰ ਦੇਵ-ਦਾਨਵ ਸਭ ਵੇਖ ਰਹੇ ਸਨ। ਉਸ ਵਿਕਰਾਲ ਯੁੱਧ ਨਾਲ ਧਰਤੀ ਕੰਬ ਉੱਠੀ ਅਤੇ ਅਕਾਸ਼ ਬਰਬਰਾ ਗਿਆ॥ ੮੧॥

ਨਿਰਖਿ ਜੁੱਧ ਕਾਂਪਾ ਕਮਲੇਸਾ॥ ਤਾਂਤੇ ਧਰਾ ਨਾਰਿ ਕਾ ਭੇਸਾ॥  
ਪਰਬਤੀਸ ਲਖਿ ਡਰਾ ਲਰਾਈ॥ ਬਸਾ ਬਨ ਬਿਖੈਂ ਅਤਿਥ ਕਹਾਈ॥ ੮੨॥

\*\*\*\*\*

ਯੁੱਧ ਨੂੰ ਵੇਖ ਕੇ ਵਿਸ਼ਨੂੰ ਕੰਬਣ ਲੱਗਾ ਅਤੇ ਉਸ ਇਸਤਰੀ ਦਾ ਭੇਸ ਧਾਰਣ ਕਰ ਲਿਆ।  
ਲੜਾਈ ਵੇਖ ਕੇ ਸ਼ਿਵਜੀ ਵੀ ਭੈਭੀਤ ਹੋ ਗਿਆ ਅਤੇ ਸਾਧੂ ਬਣ ਕੇ ਜੰਗਲ ਵਿਚ ਜਾ ਵੱਸਿਆ॥੮੨॥

ਕਾਰਤਕੇਯ ਹੈ ਰਹਾ ਬਿਹੰਡਲ॥ ਬ੍ਰਹਮ ਛਾਡਿ ਗ੍ਰਹਿ ਗਯੋ ਕਮੰਡਲ॥  
ਪੱਥ ਪਿਸਾਨ ਪਗਨ ਭੇ ਤਬਹੀ॥ ਜਾਇ ਬਸੇ ਉੱਤਰ ਦਿਸਿ ਸਬ ਹੀ॥੮੩॥

ਕਾਰਤਕ ਵੀ ਵਿਆਕੁਲ ਹੋ ਗਿਆ ਅਤੇ ਬ੍ਰਹਮਾ ਵੀ ਆਪਣਾ ਸਥਾਨ ਛੱਡ ਕੇ ਕਮੰਡਲ ਵਿਚ ਲੁਕ ਗਿਆ। ਪੈਰਾਂ ਦੀ ਰਗਤ ਨਾਲ ਪਰਬਤ ਵੀ ਧੁੱਤ ਬਣ ਗਏ ਅਤੇ ਸਾਰੇ ਭੱਜ ਕੇ ਉੱਤਰ ਵਾਲੇ ਪਾਸੇ ਚਲੇ ਗਏ॥੮੩॥

ਡਰੀ ਧਰਨਿ ਅੰਬਰਿ ਘਰਾਨਾ॥ ਬਾਜਖੁਰਨ ਤੇ ਪੱਥ ਪਿਸਾਨਾ॥  
ਅੰਧ ਗੁਬਾਰ ਭਯੋ ਬਾਨਨ ਤਨ॥ ਹਾਥ ਬਿਲੋਕਯੋ ਜਾਤ ਨ ਆਪਨ॥੮੪॥

ਧਰਤੀ ਹਿੱਲ ਗਈ ਅਤੇ ਆਕਾਸ਼ ਘਬਰਾ ਗਿਆ। ਘੰਤਿਆਂ ਦੇ ਖੁਰਾਂ ਨਾਲ ਰਸਤੇ ਚੁਰ ਹੋ ਗਏ। ਤੀਰਾਂ ਦੀ ਵਰਖਾ ਕਾਰਨ ਹਨੇਰਾ ਛਾ ਗਿਆ ਅਤੇ ਹੱਥ ਪਸਾਰਿਆ ਨਜ਼ਰ ਨਹੀਂ ਆ ਰਿਹਾ ਸੀ॥੮੪॥

ਬਿਛੁਆ ਬਾਨ ਬੱਜੂ ਰਨ ਬਰਖਤ॥ ਰਿਸਿ ਰਿਸਿ ਸੁਭਟ ਧਨੁਖ ਕਹ ਕਰਖਤ॥  
ਤਕਿ ਤਕਿ ਬਾਨ ਪ੍ਰਕੋਪ ਚਲਾਵੈ॥ ਭੇਦਿ ਤ੍ਰਾਨ ਤਨ ਪਰੈ ਪਰਾਵੈ॥੮੫॥

ਬਿਛੁਆ, ਬੱਜਰ, ਬਾਣ ਯੁੱਧ ਵਿਚ ਚੱਲਣ ਲੱਗੇ ਅਤੇ ਸ਼ਰਮੇ ਕ੍ਰੋਧ ਵਿਚ ਆ ਕੇ ਤੀਰ ਕਮਾਨਾਂ ਨੂੰ ਖਿੱਚਣ ਲੱਗੇ। ਉਹ ਨਿਸ਼ਾਨਾ ਬੰਨ੍ਹ ਕੇ ਬੰਨੇ ਰਹੇ ਵਿਚ ਆ ਕੇ ਤੀਰ ਚਲਾਉਂਦੇ ਸਨ ਜਿਹੜੇ ਕਿ ਕਵਚਾਂ ਨੂੰ ਵੀ ਵਿੱਠ ਕੇ ਦੂਸਰੇ ਪਾਰ ਨਿਕਲ ਜਾਂਦੇ ਸਨ॥੮੫॥

ਜਬਹੀ ਭਏ ਅਮਿਤ ਰਣ ਜੋਧਾ॥ ਬਾਦਯੋ ਮਹਾਂ ਕਾਲ ਕੈ ਕ੍ਰੋਧਾ॥  
ਮਹਾਂ ਕੋਪ ਕਰਿ ਬਿਸਿਖ ਪ੍ਰਹਾਰੇ॥ ਅਧਿਕ ਸ਼ੱਤ੍ਰੁ ਛਿਨ ਮਾਂਝ ਸੰਘਾਰੇ॥੮੬॥

ਜਦ ਯੁੱਧ ਵਿਚ ਅਨੇਕਾਂ ਯੋਧੇ ਇਕੱਠੇ ਹੋ ਗਏ ਤਾਂ ਮਹਾਕਾਲ ਦਾ ਕ੍ਰੋਧ ਬਹੁਤ ਵੱਧ ਗਿਆ। ਉਸ ਬਹੁਤ ਗੁੱਸੇ ਵਿਚ ਆ ਕੇ ਤੀਰਾਂ ਦਾ ਵਾਰ ਕੀਤਾ ਅਤੇ ਝੱਟ ਹੀ ਬਹੁਤ ਸਾਰੇ ਵੈਰੀਆਂ ਨੂੰ ਮਾਰ ਦਿੱਤਾ॥੮੬॥

ਰਕਤ ਸੰਬੂਹ ਧਰਨਿ ਤਬ ਪਰਾ॥ ਤਾਤੇ ਬਹੁ ਦਾਨੁਨ ਬਪੁ ਧਰਾ॥  
ਏਕ ਏਕ ਸਰ ਸਭਹਿ ਚਲਾਏ॥ ਤਿਨ ਤੋਂ ਅਸੁਰ ਅਨਿਕ ਹੈ ਧਾਏ॥੮੭॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਰਕਤ=ਲਹੂ। ਸੰਬੂਹ=ਸਮੂਹ, ਅੰਬਾਰ, ਦੇਰ। ਬਪੁ ਧਰਾ=ਸਰੀਰ ਧਾਰਿਆ। ਸਰ=ਤੀਰ। ਅਨਕ ਹੈ ਧਾਏ=ਅਨੇਕਾਂ ਹੋ ਕੇ ਭੱਜ ਪਏ।

ਜਦ ਧਰਤੀ ਉਤੇ ਲਹੂ ਦਾ ਵੇਰ ਲੱਗ ਗਿਆ ਤਾਂ ਉਸ ਨਾਲ ਅਨੇਕਾਂ ਦੌਤਾਂ ਨੇ ਸਰੀਰ ਧਾਰਨ ਕਰ ਲਏ। ਇਕ ਇਕ ਤੀਰ ਸਾਰਿਆਂ ਨੇ ਚਲਾਇਆ ਅਤੇ ਉਸ ਨਾਲ ਹੋਰ ਦੌਤ ਬਣ ਕੇ ਭੱਜ ਪਏ॥੮੭॥

**ਆਏ ਜਿਤਕ ਤਿਤਕ ਤਹ ਮਾਰੇ॥ ਬਹੇ ਧਰਨਿ ਪਰ ਰਕਤ ਪਨਾਰੇ॥  
ਤਿਨ ਤੇ ਅਮਿਤ ਅਸੁਰਨ ਬਪੁ ਧਰਾ॥ ਹਮ ਤੇ ਜਾਤ ਬਿਚਾਰ ਨ ਕਰਾ॥੮੮॥**

ਜਿੰਨੇ ਵੀ ਅੱਗੇ ਆਏ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਮਾਰ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ ਅਤੇ ਧਰਤੀ ਤੇ ਲਹੂ ਦੇ ਪਰਨਾਲੇ ਚੱਲਨ ਲੱਗ ਪਏ। ਉਸ ਖੂਨ ਤੋਂ ਅਨੇਕਾਂ ਰਾਕਸ਼ਾਂ ਨੇ ਜਨਮ ਲਿਆ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਗਿਣਤੀ ਕਿੰਨੀ ਹੋ ਗਈ ਇਸ ਬਾਰੇ ਮੈਥੋਂ ਬਿਆਨ ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ॥੮੮॥

**ਡਗਮਗ ਲੋਕ ਚਤੁਰ ਦਸ ਭਏ॥ ਅਸੁਰਨ ਸਾਥ ਸਕਲ ਭਰਿ ਗਏ॥  
ਬ੍ਰਹਮਾ ਬਿਸ਼ਨ ਸਭੈ ਡਰਪਾਨੇ॥ ਮਹਾਂ ਕਾਲ ਕੀ ਸਰਨਿ ਸਿਧਾਨੇ॥੮੯॥**

ਚੌਦਾਂ ਲੋਕ ਡਗਮਗਾ ਗਏ ਅਤੇ ਦੌਤਾਂ ਨਾਲ ਭਰ ਗਏ। ਬ੍ਰਹਮਾ, ਵਿਸ਼ਨੂੰ ਸਭ ਡਰ ਗਏ ਅਤੇ ਮਹਾਂ ਕਾਲ ਦੀ ਸਰਨ ਵਿਚ ਆਉਣ ਲਈ ਭੱਜੇ॥੮੯॥

**ਇਹ ਬਿਧਿ ਸਭੈ ਪੁਕਾਰਤ ਭਏ॥ ਜਨੁ ਕਰ ਲੂਟਿ ਬਨਿਕ ਸੇ ਲਏ॥  
ਤ੍ਰਾਹਿ ਤ੍ਰਾਹਿ ਹਮ ਸਰਨ ਤਿਹਾਰੀ॥ ਸਭ ਭੈ ਤੇ ਹਮ ਲੇਹੁ ਉਬਾਰੀ॥੯੦॥**

ਪਦ ਅਰਥ - ਪੁਕਾਰਤ ਤਏ=ਪੁਕਾਰ ਕਰਨ ਲੱਗੇ। ਲੂਟਿ=ਲੁਟਿਆ। ਬਨਿਕ=ਬਾਣੀਆਂ। ਤ੍ਰਾਹਿ=ਡਰੇ ਹੋਏ। ਭੈ=ਭਰ।

ਮਹਾਂਕਾਲ ਪਾਸ ਆਕੇ ਉਹ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਰੋਣ ਅਤੇ ਪੁਕਾਰਨ ਲੱਗੇ ਜਿਵੇਂ ਕੋਈ ਲੁਟਿਆ ਹੋਇਆ ਬਾਣੀਆਂ ਚੀਕ ਰਿਹਾ ਹੋਵੇ। ਉਹ ਕਹਿਣ ਲੱਗੇ ਕਿ ਭਰੇ ਅਤੇ ਭੈ ਭੀਤ ਹੋਏ ਅਸੀਂ ਤੁਹਾਡੀ ਸਰਨ ਆਏ ਹਾਂ, ਕਿਰਪਾ ਕਰਕੇ ਸਾਨੂੰ ਭੈ ਮੁਕਤ ਕਰੋ॥੯੦॥

**ਤੁਮ ਹੋ ਸਕਲ ਲੋਕ ਸਿਰਤਾਜਾ॥ ਗਰਬਨ ਗੰਜ ਗਰੀਬ ਨਿਵਾਜਾ॥  
ਆਦਿ ਅਕਾਲ ਅਜੋਨਿ ਬਿਨਾ ਭੈ॥ ਨਿਰਬਿਕਾਰ ਨਿਰਲੰਬ ਜਗਤ ਮੈ॥੯੧॥**

ਤੁਸੀਂ ਸਭ ਲੋਕਾਂ ਦੇ ਸਿਰਤਾਜ ਹੋ ਅਤੇ ਤੁਸੀਂ ਘੁਮੰਡੀ ਲੋਕਾਂ ਦਾ ਨਾਸ਼ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਹੋ ਅਤੇ ਗਰੀਬ ਨਿਵਾਜ਼ ਹੋ। ਤੁਸੀਂ ਆਦਿ ਪੁਰਸ਼, ਅਕਾਲ, ਅਜੂਨੀ, ਅਭੈ, ਨਿਰਵਿਕਾਰ ਅਤੇ ਨਿਰਲੰਬ ਹੋ॥੯੧॥

**ਨਿਰਬਿਕਾਰ ਨਿਰਜੁਰ ਅਬਿਨਾਸੀ॥ ਪਰਮ ਜੋਗ ਕੇ ਤੱਤੁ ਪ੍ਰਕਾਸੀ॥**

ਨਿਰੰਕਾਰ ਨਵ ਨਿੱਤ੍ਰ ਸੁਯੰਭਵੰ॥ ਤਾਤ ਮਾਤ ਜਹ ਜਾਤ ਨ ਬੰਧਵ॥੯੨॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਨਿਰੰਕਾਰ=ਵਿਕਾਰ ਰਹਿਤ। ਨਿਰਜਰ=ਸਦਾ ਹੀ ਜਵਾਨ ਰਹਿਣ ਵਾਲਾ, ਅਮਰ, ਬੁਢਾਪਾ ਰਹਿਤ। ਅਬਿਨਾਸੀ=ਨਾਸ ਨ ਹੋਣ ਵਾਲਾ। ਨਿਰੰਕਾਰ=ਅਕਾਰ ਰਹਿਤ। ਸੁਯੰਭਵ=ਸੁਯੰਭੂ, ਬ੍ਰਹਮਾ।

ਤੁਸੀਂ ਵਿਕਾਰ ਰਹਿਤ, ਬੁਢਾਪਾ ਰਹਿਤ ਅਤੇ ਨਾਸ ਰਹਿਤ ਹੋ। ਤੁਸੀਂ ਪਰਮ ਜੋਗੀ ਅਤੇ ਤੋਤ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ ਹੋ। ਤੁਸੀਂ ਅਕਾਰ ਰਹਿਤ, ਨਿੱਤ ਨਵੇਂ ਰਹਿਣ ਵਾਲੇ ਅਤੇ ਆਪਣੇ ਆਪ ਤੋਂ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ਿਤ ਹੋ। ਤੁਹਾਡਾ ਨ ਕੋਈ ਮਾਤਾ, ਪਿਤਾ ਅਤੇ ਨ ਹੀ ਕੋਈ ਸਨਬੰਧੀ ਹੈ॥੯੨॥

ਸ਼ੋਰ੍ਹ ਬਿਹੰਡ ਸੁਰਿਦਿ ਸੁਖਦਾਇਕ॥ ਚੰਡ ਮੁੰਡ ਦਾਨਵ ਕੇ ਘਾਇਕ॥  
ਸਤਿ ਸੰਧਿ ਸੱਤਿਤਾ ਨਿਵਾਸਾ॥ ਭੂਤ ਭਵਿੱਖ ਭਵਾਨ ਨਿਰਾਸਾ॥੯੩॥

ਤੁਸੀਂ ਵੇਰੀਆਂ ਦਾ ਨਾਸ ਕਰਨ ਵਾਲੇ, ਸੋਹਣੇ ਦਿਲ ਵਾਲੇ ਸਾਰਿਆਂ ਨੂੰ ਸੁਖ ਦੇਣ ਵਾਲੇ ਅਤੇ ਚੰਡ-ਮੁੰਡ ਦੋਤਾਂ ਦਾ ਨਾਸ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਹੋ। ਤੁਸੀਂ ਸਤ ਸਮੁੰਦਰ ਵਿਚ ਨਿਵਾਸ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਅਤੇ ਭੂਤ, ਭਵਿੱਖ ਅਤੇ ਵਰਤਮਾਨ ਦੇ ਪ੍ਰਭਾਵ ਤੋਂ ਦੂਰ ਹੋ, ਭਾਵ ਸਮੇਂ ਦਾ ਤੁਹਾਡੇ ਉੱਤੇ ਕੋਈ ਪ੍ਰਭਾਵ ਨਹੀਂ ਹੈ॥੯੩॥

ਆਦਿ ਅਨੰਤ ਅਰੂਪ ਅਭੇਸਾ॥ ਘਟ ਘਟ ਭੀਤਰ ਕੀਯਾ ਪ੍ਰਵੇਸਾ॥  
ਅੰਤਰ ਬਸਤ ਨਿਰੰਤਰ ਰਹਈ॥ ਸਨਕ ਸਨੰਦ ਸਨਾਤਨ ਕਹਈ॥੯੪॥

ਤੁਸੀਂ ਆਦਿ, ਅਨੰਤ, ਭੇਸ ਰਹਿਤ ਅਤੇ ਰੂਪ ਰਹਿਤ ਹੋ, ਅਤੇ ਤੁਸੀਂ ਹਰ ਦਿਲ ਹਰ ਮਨ ਵਿਚ ਪ੍ਰਵੇਸ਼ ਕੀਤਾ ਹੋਇਆ ਹੈ। ਤੁਸੀਂ ਹਰ ਇਕ ਦੇ ਅੰਤਰ ਵਿਚ ਵੱਸਦੇ ਹੋ ਅਤੇ ਸਦਾ ਹੀ ਵੱਸਦੇ ਰਹਿੰਦੇ ਹੋ। ਇਸ ਬਾਰੇ ਸਨਕ-ਸਨੰਦ ਅਤੇ ਸਨਾਤਨ ਵੀ ਇਹੋ ਕਹਿੰਦੇ ਹਨ॥੯੪॥

ਆਦਿ ਜੁਗਾਦਿ ਸਦਾ ਪ੍ਰਭੂ ਏਕੈ॥ ਧਰਿ ਧਰਿ ਮੂਰਤਿ ਫਿਰਤਿ ਅਨੇਕੈ॥  
ਸਭ ਜਗ ਕਹ ਇਹ ਬਿਧਿ ਭਰਮਾਯਾ॥ ਆਪੇ ਏਕ ਅਨੇਕ ਦਿਖਾਯਾ॥੯੫॥

ਆਦਿ ਜੁਗਾਦਿ ਤੋਂ ਸਦਾ ਹੀ ਤੁਸੀਂ ਇਕ ਪ੍ਰਭੂ ਹੋ ਅਤੇ ਕਈ ਪ੍ਰਕਾਰ ਦੇ ਰੂਪ ਧਾਰ ਕੇ ਫਿਰਦੇ ਹੋ। ਸਾਰੇ ਸੰਸਾਰ ਨੂੰ ਤੁਸੀਂ ਭਰਮ ਵਿਚ ਰੱਖਿਆ ਹੋਇਆ ਹੈ ਕਿ ਖੁੱਦ ਤਾਂ ਤੁਸੀਂ ਇਕ ਹੋ, ਪਰ ਸਾਰਿਆਂ ਨੂੰ ਅਨੇਕਾਂ ਰੂਪਾਂ ਵਿਚ ਵਿਖਾਈ ਦਿੰਦੇ ਹੋ॥੯੫॥

ਘਟ ਘਟ ਮਹਿ ਸੋਇ ਪੁਰਖ ਬਯਾਪਕ॥ ਸਕਲ ਜੀਵ ਜੰਤਨ ਕੇ ਬਾਪਕ॥  
ਜਾਤੇ ਜੋਤਿ ਕਰਤ ਆਕਰਖਨ॥ ਤਾਕਹ ਰਹਤ ਮ੍ਰਿਤਕ ਜਗ ਕੇ ਜਨ॥੯੬॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਬਯਾਪਕ=ਵਿਆਪਕ, ਪਸਰਿਆ ਹੋਇਆ ਹੈ। ਸਕਲ ਜੀਵ=ਸਾਰੇ ਜੀਵਾਂ।

ਅਕਰਖਨ=ਅਕਰਸ਼ਨ, ਖਿੱਚ। ਮ੍ਰਿਤਕ=ਮਰਦਾ।

ਹੇ ਪ੍ਰਭੂ ਤੁਸੀਂ ਹੀ ਸਾਰੇ ਜੀਵ ਜੰਤੂਆਂ ਵਿਚ ਸਥਾਪਤ ਹੋ ਅਤੇ ਘਟ ਘਟ ਵਿਚ ਵਿਆਪਕ ਹੋ। ਤੁਹਾਡੀ ਜੋਤੀ ਹੀ ਸੰਸਾਰ ਦੀ ਜੋਤੀ ਨੂੰ ਖਿੱਚਦੀ ਹੈ ਤਾਂ ਸੰਸਾਰ ਦੇ ਜੀਵ ਮਰ ਜਾਂਦੇ ਹਨ॥੯੬॥

ਤੁਮ ਜਗ ਕੇ ਕਾਰਨ ਕਰਤਾਰਾ॥ ਘਟਿ ਘਟਿ ਕੀ ਮਤਿ ਜਾਨਨਹਾਰਾ॥  
ਨਿਰੰਕਾਰ ਨਿਰਵੈਰ ਨਿਰਾਲਮ॥ ਸਭਹੀ ਕੇ ਮਨ ਕੀ ਤੁਹਿ ਮਾਲਮ॥੯੭॥

ਤੂੰ ਹੀ ਜਗਤ ਦਾ ਕਾਰਨ ਅਤੇ ਕਰਤਾਰ ਹੈ ਅਤੇ ਤੂੰ ਹੀ ਘਟ ਘਟ ਦੀ ਜਾਨਣ ਵਾਲਾ ਹੈ। ਤੂੰ ਹੀ ਨਿਰਾਕਾਰ ਨਿਰਵੈਰ ਅਤੇ ਨਿਰਾਲਾ ਹੈ ਅਤੇ ਤੂੰ ਹੀ ਹਰ ਇਕ ਦੇ ਮਨ ਦੀ ਗਤੀ ਨੂੰ ਜਾਣਦਾ ਹੈ॥੯੭॥

ਤੁਮਹੀਂ ਬ੍ਰਹਮਾ ਬਿਸ਼ਨ ਬਨਾਯੋ॥ ਮਹਾਂ ਰੁਦ੍ਰ ਤੁਮ ਹੀ ਉਪਜਾਯੋ॥  
ਤੁਮਹੀਂ ਰਿਖਿ ਕੱਸ਼ਪਹਿ ਬਨਾਵਾ॥ ਦਿਤ ਅਦਿਤ ਜਨ ਬੈਰ ਬਢਾਵਾ॥੯੮॥

ਤੂੰ ਹੀ ਬ੍ਰਹਮਾ ਅਤੇ ਵਿਸ਼ਨੂੰ ਨੂੰ ਪੈਦਾ ਕੀਤਾ ਅਤੇ ਸ਼ਿਵਜੀ ਨੂੰ ਵੀ ਤੁਸੀਂ ਉਤਪਨ ਕੀਤਾ। ਤੁਸੀਂ ਹੀ ਕੈਸ਼ਪ ਰਿਖੀ ਨੂੰ ਬਣਾਇਆ ਅਤੇ ਤੁਸੀਂ ਦੇਵ-ਦਾਨਵਾਂ ਦੇ ਵਾਰਿਸਾਂ ਵਿਚ ਵੈਰ ਵਧਾਇਆ॥੯੮॥

ਜਗ ਕਾਰਨ ਕਰੁਨਾਨਿਧਿ ਸੁਾਮੀ॥ ਕਮਲ ਨੈਨ ਅੰਤਰ ਕੇ ਜਾਮੀ॥  
ਦਯਾਸਿੰਧੁ ਦੀਨਨ ਕੇ ਦਯਾਲਾ॥ ਹੂਜੈ ਕ੍ਰਿਪਾਨਿਧਾਨ ਕ੍ਰਿਪਾਲਾ॥੯੯॥

ਤੁਸੀਂ ਹੀ ਜਗਤ ਦੇ ਕਾਰਨ, ਕਰੁਣਾਨਿਧ, ਕਮਲ ਨੈਣ ਅਤੇ ਅੰਤਰਜਾਮੀ ਹੋ। ਤੁਸੀਂ ਹੀ ਦਇਆ ਦੇ ਸਾਗਰ, ਦੀਨ ਦਿਆਲੂ ਅਤੇ ਕਿਰਪਾਲੂ ਹੋ॥੯੯॥

ਚਰਨ ਪਰੇ ਇਹ ਬਿਧਿ ਬਿਨਤੀ ਕਰਿ॥ ਤ੍ਰਾਹਿ ਤ੍ਰਾਹਿ ਰਾਖਹੁ ਹਮ ਧੁਰਧਰ॥  
ਕਹ ਕਹ ਹਸਾ ਬਚਨ ਸੁਨ ਕਾਲਾ॥ ਭਗਤ ਜਾਨ ਕਰ ਭਯੋ ਕ੍ਰਿਪਾਲਾ॥੧੦੦॥

ਅਸੀਂ ਬੇਨਤੀ ਕਰਦੇ ਹੋਏ ਤੁਹਾਡੇ ਚਰਨਾਂ ਵਿਚ ਪਏ ਹਾਂ, ਹੇ ਧਰਤੀ ਦੇ ਰਖਵਾਲੇ, ਸਾਡੀ ਸਭ ਦੀ ਰਖਿਆ ਕਰੋ। ਇਹ ਸੁਣ ਕੇ ਮਹਾਂਕਾਲ ਉੱਚੀ ਉੱਚੀ ਹੱਸਣ ਲੱਗਾ ਅਤੇ ਭਗਤਾਂ ਨੂੰ ਵੇਖ ਕੇ ਪ੍ਰਸੰਨ ਅਤੇ ਕਿਰਪਾਲੂ ਹੋ ਗਿਆ॥੧੦੦॥

ਰੱਛ ਰੱਛ ਕਰਿ ਸ਼ਬਦ ਉਚਾਰੋ॥ ਸਭ ਦੇਵਨ ਕਾ ਸ਼ੋਕ ਨਿਵਾਰੋ॥  
ਨਿਜੁ ਭਗਤਨ ਕਹ ਲਿਯੋ ਉਬਾਰਾ॥ ਦੁਸ਼ਟਨ ਕੇ ਸੰਗ ਕਰਜੋ ਅਖਾਰਾ॥੧੦੧॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਰੱਛ ਰੱਛ=ਰਖਿਆ ਰਖਿਆ। ਸ਼ਬਦ ਉਚਾਰੋ=ਸ਼ਬਦ ਦਾ ਉਚਾਰਨ ਕੀਤਾ। ਦੇਵਨ=ਦੇਵਤਿਆਂ। ਸ਼ੋਕ=ਦੁੱਖ। ਉਬਾਰਾ=ਬਚਾ ਲਿਆ। ਦੁਸ਼ਟਨ=ਦੁਸ਼ਟ, ਜੀਆ ਅਖਾਰਾ=ਯੁੱਧ ਕੀਤਾ।

\*\*\*\*\*

ਮਹਾਂਕਾਲ ਨੇ 'ਰਖਿਆ ਰਖਿਆ' ਦੇ ਸ਼ਬਦ ਉਚਾਰੇ ਅਤੇ ਸਾਰੇ ਦੇਵਤਿਆਂ ਦੇ ਦੁੱਖ ਦੂਰ ਕਰ ਦਿੱਤੇ। ਉਸ ਆਪਣੇ ਭਗਤਾਂ ਨੂੰ ਬਚਾ ਲਿਆ ਅਤੇ ਦੁਸ਼ਟਾਂ ਨਾਲ ਯੁੱਧ ਕੀਤਾ॥੧੦੧॥

ਕਰਿ ਕਰਿ ਕੋਪ ਕਾਲ ਸ੍ਰੀ ਤਬਹੀ॥ ਰਥ ਪਰ ਚੜ੍ਹਾ ਸ਼ਸਤ੍ਰ ਲੈ ਸਭਹੀ॥  
ਸਕਲ ਸ਼ੱਤ੍ਰੁਅਨ ਕੇ ਛੈ ਕਾਰਨ॥ ਸਭ ਸੰਤਨ ਕੇ ਪ੍ਰਾਨ ਉਬਾਰਨ॥੧੦੨॥

ਤਦ ਮਹਾਂਕਾਲ ਬਹੁਤ ਗੁੱਸੇ ਵਿਚ ਆ ਕੇ ਸ਼ਸਤਰ ਅਸਤਰ ਲੈ ਕੇ ਰੱਥ ਵਿਚ ਚੜ੍ਹ ਗਿਆ ਅਤੇ ਦੁਸ਼ਮਣਾਂ ਨੂੰ ਮਾਰਨ ਅਤੇ ਸੰਤਾਂ ਦੀ ਰਖਿਆ ਖਾਤਰ ਉਹ ਚੱਲ ਪਿਆ॥੧੦੨॥

ਪ੍ਰਾਨ ਔਰ ਪਾਨਿਪਧਨੁ ਰਾਜਾ॥ ਰਾਖਨ ਚੜ੍ਹਾ ਸੇਵਕਨ ਕਾਜਾ॥  
ਜਾਕੀ ਧੁਜਾ ਬਿਖੈ ਰਾਜਿਤ ਅਸਿ॥ ਨਿਰਖਿ ਸ਼ੱਤ੍ਰੁ ਜਿਹ ਹੋਤ ਬਿਮਨ ਬਸਿ॥੧੦੩॥

ਪ੍ਰਾਣਾਂ ਅਤੇ ਸੰਰਦਤਾ ਦਾ ਸੁਆਮੀ ਆਪਣੇ ਸੇਵਕਾਂ ਦੀ ਖਾਤਰ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਕਾਰਜ ਹਿੱਤ ਚੱਲ ਪਿਆ। ਉਸ ਦੀ ਧੁਜਾ ਉੱਤੇ ਕਿਰਪਾਣ ਦਾ ਚਿੰਨ੍ਹ ਸ਼ੁੱਭ ਰਿਹਾ ਸੀ ਅਤੇ ਉਸ ਨੂੰ ਵੇਖ ਕੇ ਦੁਸ਼ਮਣ ਬੇਚੈਨ ਹੋ ਜਾਂਦੇ ਸਨ॥੧੦੩॥

ਅਸਿਧੁਜ ਅਧਿਕ ਕੋਪ ਕਰਿ ਧਾਯੋ॥ ਬੈਰਿ ਬਿੰਦੁ ਦਲ ਪ੍ਰਗਟ ਖਪਾਯੋ॥  
ਸਾਧੁਨ ਕੀ ਰੱਛਾ ਕਰਿ ਲੀਨੀ॥ ਸ਼ੱਤ੍ਰੁ ਸੈਨ ਤਿਲ ਤਿਲ ਪੈ ਕੀਨੀ॥੧੦੪॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਅਸਿਧੁਜ=ਮਹਾਂਕਾਲ, ਪਰਮਾਤਮਾ। ਬਿੰਦੁ=ਬਹੁਤ। ਖਪਾਯੋ=ਖਪਾ ਦਿੱਤਾ, ਮਾਰ ਦਿੱਤਾ।

ਮਹਾਂਕਾਲ ਗੁੱਸੇ ਵਿਚ ਆ ਕੇ ਬਹੁਤ ਤੇਜ਼ ਚਲਿਆ ਅਤੇ ਵੈਰੀਆਂ ਦੇ ਦਲ ਨੂੰ ਉਸ ਨਜ਼ਰ ਫਰ ਦਿੱਤਾ। ਸਾਧੁਆਂ ਸੰਤਾਂ ਦੀ ਉਸ ਰੱਖਿਆ ਕੀਤੀ ਅਤੇ ਦੁਸ਼ਮਣ ਦੀ ਫੌਜ ਨੂੰ ਤਿਲ ਤਿਲ ਕਰ ਦਿੱਤਾ॥੧੦੪॥

ਤਿਲ ਤਿਲ ਏਕ ਏਕ ਕਰਿ ਡਾਰਾ॥ ਗਜੀ ਰਥੀ ਬਾਜਿਯਨ ਬਿਦਾਰਾ॥  
ਤਿਹ ਤੇ ਅਮਿਤ ਅਸੁਰ ਉਠਿ ਧਏ॥ ਘੇਰਤ ਮਹਾਂ ਕਾਲ ਕਹ ਭਏ॥੧੦੫॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਬਾਜਿਯਨ=ਘੋੜੇ। ਬਿਦਾਰਾ=ਮਾਰਿਆ। ਉਠ ਧਏ=ਉਠ ਕੇ ਦੌੜ ਪਏ।

ਇਕ ਇਕ ਨੂੰ ਉਸ ਟੁਕੜੇ-ਟੁਕੜੇ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਅਤੇ ਹਾਥੀਆਂ, ਰਥਵਾਨਾਂ ਅਤੇ ਘੋੜ ਸਵਾਰਾਂ ਆਦਿ ਸਭ ਨੂੰ ਤਬਾਹ ਕਰ ਦਿੱਤਾ। ਨਜ਼ਰ ਹੋਏ ਦੌੜਾਂ ਦਾ ਲਹੂ ਧਰਤੀ ਤੇ ਡਿੱਗਣ ਨਾਲ ਹੋਰ ਅਨੇਕ ਦੌੜ ਪੈਦਾ ਹੋ ਗਏ ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਮਹਾਂ ਕਾਲ ਨੂੰ ਆ ਘੇਰਿਆ॥੧੦੫॥

ਮਚਤ ਭਯੋ ਜਬ ਹੀ ਰਨ ਦਾਰੁਨ॥ ਕਟਿ ਕਟਿ ਗਏ ਬਾਜ ਅਰੁ ਬਾਰੁਨ॥

ਜੰਬਕ ਗੀਧ ਮਾਸੁ ਲੈ ਗਏ॥ਰਨ ਤਜਿ ਸੁਭਟਨ ਭਾਜਤ ਭਏ॥੧੦੬॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਦਾਰੁਨ=ਖੇਫਨਾਕ, ਡਰਾਉਣਾ। ਬਾਜ=ਘੋੜੇ। ਬਾਰੁਨ=ਹਾਥੀ। ਜੰਬਕ=ਗਿੱਦਤ। ਸੁਭਟਨ=ਸੁਰਮੇ।

ਜਦ ਵਿਕਰਾਲ ਅਤੇ ਖੇਫਨਾਕ ਯੁੱਧ ਮੱਚ ਉਠਿਆ ਤਦ ਹਾਥੀ ਅਤੇ ਘੋੜੇ ਕੱਟ ਕੱਟ ਕੇ ਡਿੱਗਣ ਲੱਗੇ, ਗਿੱਦਤ ਅਤੇ ਗਿੱਰਥਾਂ ਮਾਸ ਲੈ ਗਏ ਅਤੇ ਯਥੇ ਜੰਗ ਦਾ ਮੈਦਾਨ ਛੱਡ ਕੇ ਭੱਜ ਗਏ॥੧੦੬॥

ਸ਼ਸਤ੍ਰ ਸਾਜ ਕੋਪਾ ਤਬ ਕਾਲਾ॥ਧਾਰਤ ਭਯੋ ਭੇਸ ਬਿਕਰਾਲਾ॥  
ਬਾਨ ਅਨੇਕ ਕੋਪ ਕਰਿ ਛੋਰੇ॥ਸ਼ਤ੍ਰ ਅਨੇਕਨ ਕੇ ਸਿਰ ਛੋਰੇ॥੧੦੭॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਭੇਸ ਬਿਕਰਾਲ=ਬਹੁਤ ਡਰਾਉਣਾ ਭੇਸ ਧਾਰਨ ਕਰ ਲਿਆ। ਛੋਰ=ਪਾੜ ਦਿੱਤੇ।

ਤਦ ਮਹਾਂਕਾਲ ਸ਼ਸਤਰ ਪਹਿਨ ਕੇ ਬਹੁਤ ਕ੍ਰੋਧ ਵਿਚ ਆ ਗਿਆ ਅਤੇ ਉਸ ਨੇ ਬਹੁਤ ਡਰਾਉਣਾ ਭੇਸ ਧਾਰਨ ਕੀਤਾ। ਉਸ ਰੋਧ ਵਿਚ ਆ ਕੇ ਬਹੁਤ ਤੀਰ ਛੱਡੇ ਅਤੇ ਅਨੇਕਾਂ ਸੁਰਮਿਆਂ ਦੇ ਸਿਰ ਪਾਭ ਦਿੱਤੇ॥੧੦੭॥

ਹਕਾ ਹਕੀ ਮਾਚਾ ਸੰਗ੍ਰਾਮਾ॥ਪਠੈ ਦਏ ਬਹੁ ਅਰਿ ਮ੍ਰਿਤੁ ਧਾਮਾ॥  
ਬਾਜ ਖੁਰਨ ਭੂ ਆਕੁਲ ਭਈ॥ਖਟਖਟ ਭੂਮਿ ਗਗਨ ਉਡਿ ਗਈ॥੧੦੮॥

ਭਗਦਤ ਮੱਚ ਗਈ ਅਤੇ ਘੋੜ ਸੰਗਰਾਮ ਹੋਣ ਲੱਗਾ। ਬਹੁਤ ਸਾਰੇ ਦੁਸ਼ਮਣਾਂ ਨੂੰ ਜਮ ਲੋਕ ਪਹੁੰਚਾ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ। ਘੋੜਿਆਂ ਦੇ ਖੁਰਾਂ ਨਾਲ ਧਰਤੀ ਵਿਆਕੁਲ ਹੋ ਗਈ ਅਤੇ ਧਰਤੀ ਦੇ ਛੇ ਭਾਗ ਤਾਂ ਮਾਨ ਅਸਮਾਨ ਵਿਚ ਹੀ ਉੱਡ ਗਏ॥੧੦੮॥

ਏਕੈ ਰਹਿ ਗਯੋ ਜਬੈ ਪਯਾਲਾ॥ਐਸਾਮਚਾ ਜੁੱਧਬਿਕਰਾਲਾ॥  
ਮਹਾਂ ਕਾਲ ਕੈ ਭਯੋ ਪ੍ਰਸੇਤਾ॥ਭਾਰਾ ਭੂਮਿ ਪੋਛਿ ਕਰਿ ਤੇਤਾ॥੧੦੯॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਪ੍ਰਸੇਤਾ=ਮੁੜ੍ਹਕਾ, ਪਸੀਨਾ। ਪਯਾਲਾ=ਪਾਤਾਲ।

ਦੇਨਾ ਵਿਕਰਾਲ ਅਤੇ ਡਰਾਉਣਾ ਯੁੱਧ ਮੱਚਿਆ ਕਿ ਇਕ ਹੀ ਪਾਤਾਲ ਬਾਕੀ ਬਚਿਆ। ਮਹਾਂਕਾਲ ਨੂੰ ਜਿੰਨਾ ਪਸੀਨਾ ਆਇਆ ਸੀ, ਉਹ ਉਸ ਪ੍ਰੰਭ ਕੇ ਥੱਲੇ ਸੁੱਟ ਦਿੱਤਾ॥੧੦੯॥

ਭੱਟਾਚਾਰਜ ਰੂਪ ਤਬ ਧਰਾ॥ਬਦਨ ਪ੍ਰਸੇਤ ਧਰਨਿ ਜੋ ਪਰਾ॥  
ਢਾਢਿ ਸੈਨ ਢਾਢੀ ਬਪੁ ਲਯੋ॥ਕਰਖਾ ਬਾਰ ਉਚਾਰਤ ਭਯੋ॥੧੧੦॥

ਮਹਾਂਕਾਲ ਦਾ ਜੋ ਪਸੀਨਾ ਧਰਤੀ ਤੇ ਡਿੱਗਿਆ ਉਸ ਨੇ ਭੱਟਾਚਾਰੀਆ ਭੱਟ ਦਾ ਰੂਪ ਧਾਰਨ

ਕਰ ਲਿਆ। ਢਾਢ ਸੈਨ ਢਾਡੀ ਦਾ ਰੂਪ ਧਾਰਨ ਕਰਕੇ ਮਹਾਂਕਾਲ ਦੀ ਪ੍ਰਸੰਸਾ ਦੇ ਗੀਤ ਗਾਉਣ ਲੱਗ ਗਿਆ॥੧੧੦॥

ਜਿਹ ਅਰਿ ਕਾਲ ਕ੍ਰਿਪਾਨ ਪ੍ਰਹਾਰੈ॥ ਇਕ ਤੇ ਦੋਇ ਪੁਰਖ ਕੈ ਡਾਰੈ॥  
ਦੈ ਮਨੁਖਨ ਪਰ ਕਰਤ ਪ੍ਰਹਾਰਾ॥ ਦੈ ਤੇ ਹੋਤ ਛਿਨਿਕ ਮੇਂ ਚਾਰਾ॥੧੧੧॥

ਕਾਲ ਨੇ ਜਿਸ ਵੇਰੀ ਉਤੇ ਵੀ ਕਿਰਪਾਨ ਦਾ ਵਾਰ ਕੀਤਾ ਉਸ ਦੇ ਦੋ ਟੱਟੇ ਕਰ ਦਿੱਤੇ। ਜਦ ਉਹ ਦੋ ਉਤੇ ਵਾਰ ਕਰਦਾ ਸੀ ਤਾਂ ਪੱਲ ਭਰ ਵਿਚ ਦੋ ਤੋਂ ਚਾਰ ਕਰ ਦਿੰਦਾ ਸੀ॥੧੧੧॥

ਬਹੁਰਿ ਕਾਲ ਕੀਨਾ ਘਮਸਾਨਾ॥ ਮਾਰਤ ਭਯੋ ਦੈਤ ਬਿਧਿ ਨਾਨਾ॥  
ਅਧਿਕ ਪ੍ਰਸੇਤ ਧਰਨਿ ਪਰ ਪਰਿਯੋ॥ ਭੂਮ ਸੈਨ ਤਾਤੇ ਬਪੁ ਧਰਿਯੋ॥੧੧੨॥

ਛਿਰ ਕਾਲ ਨੇ ਘਮਸਾਨ ਦਾ ਯੁੱਧ ਕੀਤਾ ਅਤੇ ਅਨੇਕਾਂ ਦੈਤਾਂ ਨੂੰ ਮਾਰ ਦਿੱਤਾ। ਜਦ ਧਰਤੀ ਉਤੇ ਮਹਾਂਕਾਲ ਦਾ ਹੋਰ ਪਸੀਨਾ ਡਿੱਗਾ ਤਾਂ ਉਸ ਨੇ ਭੂਮ ਸੈਨ ਦਾ ਰੂਪ ਧਾਰਨ ਕਰ ਲਿਆ॥੧੧੨॥

ਕਾਢਿ ਕ੍ਰਿਪਾਨ ਧਸੈ ਹੁੰਕਾਰਾ॥ ਤਿਨਤੇ ਅਮਿਤ ਗਨਨ ਤਨ ਧਾਰਾ॥  
ਢੋਲ ਪਟਹਿ ਇਕ ਤਾਲ ਬਜਾਵੈਂ॥ ਜੰਗ ਮੁਚੰਗ ਉਪੰਗ ਸੁਨਾਵੈਂ॥੧੧੩॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਗਨਨ=ਗਰੋਹ, ਕੁੰਡ, ਦਲ, ਸੈਨਾ ਦੀ ਇਕ ਖਾਸ ਗਿਣਤੀ, ਜਿਸ ਵਿਚ, ੨੭ ਰੱਬ, ੨੭ ਹਾਥੀ, ੯੯ ਘੋੜੇ ਅਤੇ ੧੩੫ ਪੈਦਲ ਸ਼ਾਮਲ ਹੁੰਦੇ ਹਨ।

ਉਹ ਕਿਰਪਾਨ ਕੱਢ ਕੇ ਹੰਕਾਰ ਦਾ ਭਰਿਆ ਹੋਇਆ ਦੁਸ਼ਮਣ ਦੀ ਫੌਜ ਵਿਚ ਧੱਸ ਗਿਆ ਅਤੇ ਉਸ ਨਾਲ ਅਨੇਕਾਂ ਦਲ ਪੈਦਾ ਹੋਏ। ਸਾਰੇ ਢੋਲ, ਪੱਟਾ ਇਕ ਤਾਲ ਵਜਾਉਣ ਲੱਗੇ ਅਤੇ ਚੰਗ, ਮੁਚੰਗ, ਉਪੰਗ ਆਦਿ ਸੁਣਾਉਣ ਲੱਗੇ॥੧੧੩॥

ਗੋ ਮੁਖ ਝਾਂਝਰ ਤੂਰ ਅਪਾਰਾ॥ ਢੋਲ ਮ੍ਰਿਦੰਗ ਮੁਚੰਗਨ ਗਾਰਾ॥  
ਬਾਜਤ ਭੇਰ ਭਭਾਕਹਿ ਭੀਖਨ॥ ਕਸਿ ਧਨੁ ਤਜਤ ਸੁਭਟ ਸਰ ਤੀਛਨ॥੧੧੪॥

ਗਉ ਮੁਖ ਝਾਂਝਰ, ਤੂਰੀ, ਢੋਲ, ਮ੍ਰਿਦੰਗ, ਮੁਚੰਗ, ਉਪੰਗ ਆਦਿ ਵੱਜਣ ਲੱਗੇ। ਵਿਕਰਾਲ ਭੇਰੀਆਂ ਵਜਣ ਲੱਗੀਆਂ ਅਤੇ ਸੁਰਮੇ ਕਮਾਨਾਂ ਖਿੱਚ ਖਿੱਚ ਕੇ ਤੀਰ ਛੱਡਣ ਲੱਗੇ॥੧੧੪॥

ਭਰਿ ਗੋ ਕੁੰਡ ਤਹਾਂ ਸੋਨਤ ਤਨ॥ ਪ੍ਰਗਟੇ ਅਸੁਰ ਤਵਨ ਤੇ ਅਨਗਨ॥  
ਮਾਰਿ ਮਾਰਿ ਮਿਲਿ ਕਰਤ ਪੁਕਾਰਾ॥ ਤਿਨ ਤੇ ਪ੍ਰਗਟਤ ਅਸੁਰ ਹਜਾਰਾ॥੧੧੫॥

ਉਥੇ ਖੂਨ ਦੇ ਕੁੰਡ ਭਰ ਗਏ ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਵਿਚੋਂ ਅਨੇਕਾਂ ਦੈਤ ਪੈਦਾ ਹੋਏ। ਸਾਰੇ ਮਿੱਲ ਕੇ ਮਾਰੋ ਮਾਰੋ ਪੁਕਾਰਨ ਲੱਗੇ ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਸਾਹਾਂ ਤੋਂ ਹੋਰ ਅਨੇਕਾਂ ਦੈਤ ਪੈਦਾ ਹੋਣ ਲੱਗੇ॥੧੧੫॥



ਤਿਨਹਿ ਕਾਲ ਜਬ ਧਰਨਿ ਗਿਰਾਵੈ॥ ਸ੍ਰੋਨ ਪੁਲਿਤ ਹੈ ਭੂਮਿ ਸੁਹਾਵੈ॥  
ਤਾਂਤੇ ਅਮਿਤ ਅਸੁਰ ਉਠਿ ਭਜਹੀ॥ ਬਾਨ ਕ੍ਰਿਪਾਨ ਸੈਹਥੀ ਸਜਹੀ॥੧੧੬॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਧਰਨਿ=ਧਰਤੀ ਤੇ। ਸ੍ਰੋਨ ਪੁਲਿਤ=ਲਹੂ ਨਾਲ ਭਿੱਜ ਕੇ। ਭੂਮਿ ਸੁਹਾਵੈ=ਸ਼ੋਭਦੇ ਸਨ। ਉਠ ਭਜਹੀ=ਉਠ ਕੇ ਭੱਜ ਪੈਂਦੇ ਸਨ।

ਕਾਲ ਜਦ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਮਾਰ ਕੇ ਧਰਤੀ ਤੇ ਡੇਗਦਾ ਸੀ ਤਾਂ ਲਹੂ ਨਾਲ ਭਿੱਜੇ ਧਰਤੀ ਦੀ ਸ਼ੋਭਾ ਵਧਾਉਂਦੇ ਸਨ। ਅਨੇਕਾਂ ਹੋਰ ਦੌਤ ਉਸ ਤੋਂ ਪੈਦਾ ਹੋ ਜਾਂਦੇ ਸਨ ਅਤੇ ਉਹ ਵੀ ਭੱਜ ਪੈਂਦੇ ਸਨ ਅਤੇ ਉਹ ਤੀਰ ਕਮਾਨ, ਕਿਰਪਾਨ ਅਤੇ ਭਾਲੇ ਆਦਿ ਪਹਿਣ ਲੈਂਦੇ ਸਨ॥੧੧੬॥

ਅਧਿਕ ਕੋਪ ਕਰਿ ਸਮੁਹਿ ਸਿਧਾਰੇ॥ ਸਭੈ ਕਾਲ ਛਿਨ ਇਕ ਮੋਂ ਮਾਰੇ॥  
ਤਿਨ ਤੇ ਸ੍ਰੋਨਤ ਪਰਾ ਸਬੂਹਾ॥ ਸਾਜਤ ਭਏ ਅਸੁਰ ਤਬ ਸਜੂਹਾ॥੧੧੭॥

ਉਹ ਹੋਰ ਰੋਹ ਵਿਚ ਆ ਕੇ ਸਾਹਮਣੇ ਆ ਭਿੱਤਦੇ ਸਨ। ਕਾਲ ਨੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਇਕ ਖਿਣ ਵਿਚ ਮਾਰ ਦਿੱਤਾ। ਉਸ ਨਾਲ ਜੋ ਖੂਨ ਵਗਿਆ ਉਸ ਨਾਲ ਅਨੇਕਾਂ ਦੌਤ ਪੈਦਾ ਹੋ ਕੇ ਵਿਉਂ ਬਨਾਉਣ ਲੱਗੇ॥੧੧੭॥

ਦਾਰੁਨ ਮਚਾ ਜੁੱਧ ਤਬ ਝਟ ਪਟ॥ ਉਡਿਗੇ ਬਾਜ ਖੁਰਨ ਭੂ ਖਟਪਟ॥  
ਹੈ ਗੇ ਤੇਰਹ ਗਗਨ ਅਪਾਰਾ॥ ਏਕੈ ਰਹਿ ਗਯੋ ਤਹਾਂ ਪਤਾਰਾ॥੧੧੮॥

ਤਦ ਝਟ ਪਟ ਖੇਵਨਾਕ ਜੁੱਧ ਆਰੰਭ ਹੋ ਗਿਆ ਅਤੇ ਘੋੜਿਆਂ ਦੇ ਖੁਰਾਂ ਨਾਲ ਧਰਤੀ ਉੱਡਣ ਲੱਗੀ। ਧਰਤੀ ਦੇ ਸਾਰੇ ਖੰਡ ਤੇਰਾਂ ਅਕਾਸ਼ ਵਿਚ ਬਦਲ ਗਏ ਅਤੇ ਕੇਵਲ ਇਕ ਹੀ ਖੰਡ, ਪਾਤਾਲ ਬਾਕੀ ਬਚਿਆ॥੧੧੮॥

ਭੱਟਾਚਾਰਜ ਇਤੈ ਜਸੁ ਗਾਵੈ॥ ਦਾਢਿ ਸੈਨ ਕਰਖਾਹੁ ਸੁਨਾਵੈ॥  
ਤਿਮਿ ਤਿਮਿ ਕਾਲਹਿ ਬਢੈ ਗੁਮਾਨਾ॥ ਚਹਿ ਚਹਿ ਹਨੇ ਦੁਬਹਿਯਾ ਨਾਨਾ॥੧੧੯॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਕਰਖਾਹੁ=ਬੀਰ-ਰਸੀ ਵਾਰ। ਕਰਖਾ ਇਕ ਪ੍ਰਕਾਰ ਦਾ ਛੰਦ ਹੈ, ਇਸ ਦੇ ਚਾਰ ਚਰਣ ਹੁੰਦੇ ਹਨ, ਹਰ ਚਰਣ ਵਿਚ ੩੭ ਮਾਰਤਾ ਹੁੰਦੀਆਂ ਹਨ, ਪਹਿਲਾਂ ਵਿਸ਼ਰਾਮ ਅੱਠ ਤੇ ਆਉਂਦਾ ਹੈ, ਦੂਸਰਾ ਬਾਰਾ ਉਤੇ ਤੀਜਾ ਅੱਠ ਉਤੇ ਚੌਥਾ ਨੌਂ ਤੇ ਖਤਮ ਹੁੰਦਾ ਹੈ।

ਏਧਰ ਭੱਟਾਚਾਰੀਆ ਮਹਾਂਕਾਲ ਦਾ ਜੱਸ ਗਾ ਰਿਹਾ ਸੀ ਅਤੇ ਦਾਡੀ ਸੈਨ ਬੀਰ-ਰਸੀ ਵਾਰ ਗਾ ਕੇ ਸੁਣਾ ਰਿਹਾ ਸੀ। ਜਿਵੇਂ ਜਿਵੇਂ ਕਾਲ ਦਾ ਗੁਮਾਨ ਵੱਧਦਾ ਜਾਂਦਾ ਸੀ ਉਹ ਦੋ ਬਾਹਾਂ ਵਾਲੇ ਦੁਸ਼ਮਣਾਂ ਨੂੰ ਮਾਰ ਰਿਹਾ ਸੀ॥੧੧੯॥

ਤਿਨ ਤੇ ਮੇਦ ਮਾਸ ਜੋ ਪਰਹੀ॥ ਰਥੀ ਗਜੀ ਬਾਜੀ ਤਨ ਧਰਹੀ॥ ।

ਕੇਤਿਕ ਭਏ ਅਸੁਰ ਬਿਕਰਾਰਾ॥ ਤਿਨ ਕੇ ਬਰਨਨ ਕਰੈ ਸਿਧਾਰਾ॥੧੨੦॥

ਰਾਕਸਾਂ ਦੀ ਮਿੱਥ ਅਤੇ ਮਾਸ ਤੋਂ ਅਨੇਕਾਂ ਹਾਥੀਵਾਨ, ਰੱਥਵਾਨ ਅਤੇ ਘੋੜ ਸਵਾਰ ਪੈਦਾ ਹੋ ਰਹੇ ਸਨ। ਕਈ ਡਰਾਉਣੇ ਦੈਤ ਪੈਦਾ ਹੋਏ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਵਰਣਨ ਮੈਂ ਸੰਖੇਪ ਵਿਚ ਕਰਦਾ ਹਾਂ॥੧੨੦॥

ਏਕੈ ਚਰਨ ਆਂਖਿ ਏਕੈ ਜਿਨਿ॥ ਭੁਜਾ ਅਮਿਤ ਸਹਸ ਦੈ ਕੇ ਤਿਨ॥

ਪਾਂਚ ਪਾਂਚ ਸੈ ਭੁਜ ਕੇ ਘਨੇ॥ ਸ਼ਸਤ੍ਰ ਅਸਤ੍ਰ ਹਾਥਨ ਮੈ ਬਨੇ॥੧੨੧॥

ਉਹ ਇਕ ਹੀ ਪੈਰ ਅਤੇ ਇਕ ਹੀ ਆਂਖ ਵਾਲੇ ਸਨ ਪਰ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀਆਂ ਦੋ ਦੋ ਤਿੰਨ ਤਿੰਨ ਹਜ਼ਾਰ ਬਾਹਾਂ ਸਨ। ਦੋ ਦੋ ਤਿੰਨ ਤਿੰਨ ਹਜ਼ਾਰ ਬਾਹਾਂ ਵਾਲੇ ਅਨੇਕਾਂ ਸਨ, ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਹਰ ਹੱਥ ਵਿਚ ਅਸਤਰ ਸ਼ਸਤਰ ਸਨ॥੧੨੧॥

ਏਕ ਚਰਨ ਏਕੈ ਕੀ ਨਾਸਾ॥ ਏਕ ਏਕ ਭੁਜ ਭ੍ਰਮਤ ਅਕਾਸਾ॥

ਅਰਧ ਮੁੰਡ ਮੁੰਡਿਤ ਕੇਤੇ ਸਿਰ॥ ਕੇਸਨ ਧਰੇ ਕਿਤਕ ਧਾਏ ਫਿਰਿ॥੧੨੨॥

ਇਕ ਇਕ ਹੀ ਪੈਰ, ਇਕ ਹੀ ਨਾਸ ਅਤੇ ਇਕ ਹੀ ਬਾਂਹ ਵਾਲੇ ਸਨ, ਜਿਹੜੇ ਕਿ ਅਕਾਸ਼ ਵਿਚ ਭਾਉਂਦੇ ਫਿਰਦੇ ਸਨ। ਕਈਆਂ ਦੇ ਅੱਧੇ ਸਿਰ ਮੁੱਠੇ ਸੀ ਅਤੇ ਕਈਆਂ ਦੇ ਪੂਰੇ ਸਿਰ, ਮੁੱਠੇ ਹੋਏ ਸਨ ਅਤੇ ਕਈ ਬੇਅੰਤ ਕੇਸਾਂ ਨੂੰ ਧਾਰਨ ਕਰਕੇ ਆਕਾਸ਼ ਵਿਚ ਘੁੰਮ ਰਹੇ ਸਨ॥੧੨੨॥

ਏਕ ਏਕ ਮਦ ਕੇ ਸਰ ਪੀਯੈ॥ ਮਾਨਵ ਖਾਇ ਜਗਤ ਕੇ ਜੀਯੈ॥

ਦਸ ਸਹੰਸ ਭਾਂਗ ਕੇ ਭਰਿ ਘਟ॥ ਪੀ ਪੀ ਭਿਰਤ ਅਸੁਰ ਰਨ ਚਟਪਟ॥੧੨੩॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਮਦ=ਸ਼ਰਾਬ। ਸਰ=ਸਰੋਵਰ, ਤਾਲਾਬ। ਮਾਨਵ=ਮਨੁੱਖ। ਦਸ ਸਹੰਸ=ਦਸ ਹਜ਼ਾਰ। ਘਟ=ਘੜੀ। ਭਿਰਤ=ਭਿੱੜਦੇ, ਲੜਦੇ। ਚਟਪਟ=ਝਟ, ਤੁਰੰਤ।

ਇਕ ਇਕ ਸ਼ਰਾਬ ਦਾ ਸਰੋਵਰ ਪੀ ਕੇ ਸੰਸਾਰ ਦੇ ਅਨੇਕ ਮਨੁੱਖਾਂ ਨੂੰ ਖਾ ਕੇ ਜੀਉਂਦੇ ਰਹਿਣ ਵਾਲੇ ਸੀ। ਦਸ ਹਜ਼ਾਰ ਭੰਗ ਦੇ ਭਰੇ ਹੋਏ ਘੜੇ ਪੀ ਕੇ ਉਹ ਝੱਟ ਯੁੱਧ ਵਿਚ ਆ ਭਿੱੜਦੇ ਸਨ॥੧੨੩॥

ਦੋਹਰਾ॥ ਬੱਜ੍ਰਬਾਨ ਬਿਛੂਆ ਬਿਸਿਖ ਬਰਖੈ ਸ਼ਸਤ੍ਰ ਅਪਾਰ॥

ਊਚ ਨੀਚ ਕਾਤਰ ਸੁਭਟ ਸਭ ਕੀਨੇ ਇਕ ਸਾਰ॥੧੨੪॥

ਬੱਜਰ ਬਾਣ ਅਤੇ ਬਿਛੂਆ ਆਦਿ ਅਪਾਰ ਗਿਣਤੀ ਵਿਚ ਵਰ੍ਹੇ ਰਹੇ ਸਨ ਅਤੇ ਵੱਡੇ ਨਿੱਕੇ ਸਭ ਸੂਰਬੀਰ ਇਕ ਸਮਾਨ ਕਰ ਦਿੱਤੇ ਸਨ॥੧੨੪॥

ਚੌਪਈ॥ ਇਹ ਬਿਧਿ ਭਯੋ ਘੋਰ ਸੰਗ੍ਰਾਮਾ॥ ਲੈ ਲੈ ਅਮਿਤ ਜੁੱਧ ਕਾ ਸਾਮਾ॥

ਮਹਾਂ ਕਾਲ ਕੋਪਤ ਭਯੋ ਜਬਹੀ॥ ਅਸੁਰ ਅਨੇਕ ਬਿਦਾਰੇ ਤਬਹੀ॥੧੨੫॥

\*\*\*\*\*

ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਯੁੱਧ ਦਾ ਬੇਅੰਤ ਸਮਾਨ ਲੈ ਕੇ ਘੋਰ ਸੰਗਰਾਮ ਹੋਇਆ। ਮਹਾਂਕਾਲ ਨੂੰ ਜਦ ਹੀ ਗੁੱਸਾ ਆਇਆ ਤਾਂ ਉਸ ਅਨੇਕਾਂ ਸੂਰਮਿਆਂ ਨੂੰ ਤੁਰੰਤ ਮਾਰ ਦਿੱਤਾ॥੧੨੫॥

ਮਹਾਂ ਕਾਲ ਜਬ ਹੀ ਰਿਸਿ ਭਰਾ॥ਘੋਰ ਭਯਾਨਕ ਆਹਵ ਕਰਾ॥  
ਮਾਰਤ ਭਯੋ ਅਸੁਰ ਬਿਕਰਾਲਾ॥ਸਿੰਘ ਨਾਦ ਕੀਨਾ ਤਤਕਾਲਾ॥੧੨੬॥

ਮਹਾਂਕਾਲ ਨੇ ਕਰੋਧ ਨਾਲ ਤਰ ਕੇ ਘੋਰ ਯੁੱਧ ਕੀਤਾ। ਉਸ ਵਿਕਰਾਲ ਦੌਤਾਂ ਨੂੰ ਮਾਰ ਦਿੱਤਾ ਅਤੇ ਤੁਰੰਤ ਸਿੰਘ ਨਾਦ ਵਜਾਇਆ॥੧੨੬॥

ਕਹੂੰ ਮਸਾਨ ਕਿਲਕਟੀ ਮਾਰੈਂ॥ਭੈਰਵ ਕਹੂੰ ਠਾਢ ਭੁੰਕਾਰੈਂ॥  
ਜੋਗਨਿ ਦੈਤ ਅਧਿਕ ਹਰਖਾਨੇ॥ਭੂਤ ਸ਼ਿਵਾ ਬੋਲੈ ਅਭਿਮਾਨੇ॥੧੨੭॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਮਸਾਨ=ਭੂਤ। ਕਿਲਕਟੀ=ਕਿਲਕਾਰੀਆਂ। ਭੁੰਕਾਰੈਂ=ਭੱਭਕ ਰਹੇ ਸਨ। ਜੋਗਨਿ=ਜੋਗਨੀਆਂ। ਹਰਖਾਨੇ=ਪ੍ਰਸੰਨ।

ਕਿਤੇ ਭੂਤ ਪ੍ਰੇਤ ਕਿਲਕਾਰੀਆਂ ਮਾਰ ਰਹੇ ਸਨ ਅਤੇ ਭੈਰਵ ਭੱਭਕ ਰਹੇ ਸਨ। ਜੋਗਨੀਆਂ ਅਤੇ ਦੈਤ ਬਹੁਤ ਖੁਸ਼ ਸਨ ਅਤੇ ਭੂਤ ਅਤੇ ਸ਼ਿਵ ਵੀ ਹੰਕਾਰ ਨਾਲ ਭੋਲ ਰਹੇ ਸਨ॥੧੨੭॥

ਭਾਲਰਿ ਭਾਂਭਰ ਢੋਲ ਮ੍ਰਿਦੰਗਾ॥ਪਟਹ ਨਗਾਰੇ ਮੁਰਜ ਮੁਚੰਗਾ॥  
ਡਵਰੁ ਗੁਡਗੁਡੀ ਕਹੂੰ ਉਪੰਗਾ॥ਨਾਇ ਨਫੀਰੀ ਬਜਤ ਸੁਰੰਗਾ॥੧੨੮॥

ਯੁੱਧ ਦੇ ਮੈਦਾਨ ਵਿਚ ਭਾਲਰ, ਭਾਂਭਰ, ਢੋਲ, ਮ੍ਰਿਦੰਗ, ਪੱਟੇ, ਨਗਾਰੇ, ਮੁਚੰਗ, ਫੁਗਫੁਗੀ, ਉਪੰਗ ਅਤੇ ਨਫੀਰੀ ਆਦਿ ਸੁਰਤਾਲ ਨਾਲ ਵੱਜ ਰਹੇ ਸਨ॥੧੨੮॥

ਮੁਰਲੀ ਕਹੂੰ ਬਾਸੁਰੀ ਬਾਜਤ॥ਕਹੂੰ ਉਪੰਗ ਮ੍ਰਿਦੰਗ ਬਰਾਜਤ॥  
ਦੁੰਦਭਿ ਢੋਲ ਕਹੂੰ ਸ਼ਹਨਾਈ॥ਬਾਜਤ ਭੇ ਲਖਿ ਪਰੀ ਲਗਾਈ॥੧੨੯॥

ਕਿਤੇ ਮੁਰਲੀ ਅਤੇ ਬਾਸੁਰੀ ਵੱਜ ਰਹੀ ਸੀ, ਕਿਤੇ ਉਪੰਗ ਅਤੇ ਮ੍ਰਿਦੰਗ ਵੱਜ ਰਹੇ ਸਨ। ਕਿਤੇ ਦੁੰਦਭੀ ਢੋਲ ਅਤੇ ਸ਼ਹਿਨਾਈਆਂ ਵੱਜ ਰਹੀਆਂ ਸਨ। ਇਹ ਸਭ ਸਾਜ ਲੜਾਈ ਨੂੰ ਵੇਖ ਕੇ ਵੱਜ ਰਹੇ ਸਨ॥੧੨੯॥

ਮੁਰਜ ਮੁਚੰਗ ਬਜੈਂ ਤੁਰਹੀ ਰਨ॥ਭੇਰਨ ਕੇ ਭਭਕਾਰ ਕਰਤ ਗਨ॥  
ਹਾਥੀ ਘੋਰਨ ਕੇ ਦੁੰਦਭਿ ਰਨ॥ਉਸਟਨ ਕੇ ਬਾਜੇ ਰਨ ਮੁਰਧਨ॥੧੩੦॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਉਸਟਨ=ਉਠ। ਮੁਰਧਨ=ਮਿਠੀ ਸੁਰ ਵਿਚ।

ਯੁਧ ਵਿਚ ਢੋਲ, ਮੁਚੰਗ, ਤੁਰਹੀ ਆਦਿ ਵਾਜੇ ਵੱਜ ਰਹੇ ਸਨ ਅਤੇ ਕਿਤੇ ਭੂਤ ਪ੍ਰੇਤ ਭੇਰੀਆਂ

ਵਾਂਗ ਭੱਭਕ ਰਹੇ ਸਨ। ਹਾਥੀਆਂ ਘੋੜਿਆਂ ਦੀਆਂ ਦੁਵੰਭੀਆਂ ਅਤੇ ਉਠਾ ਦੇ ਵਾਜੇ ਬੜੀ ਮਿੱਠੀ ਸੁਰ ਵਿਚ ਵੱਜ ਰਹੇ ਸਨ॥੧੩੦॥

ਕੇਤਿਕ ਸੁਭਟ ਸਰਨ ਕੇ ਮਾਰੇ॥ਗਿਰਤ ਭਏ ਰਨ ਡੀਲ ਡਿਲਾਰੇ॥  
ਜਦਿਪ ਪ੍ਰਾਨ ਸਮੁਹ ਚੈ ਦਏ॥ਕਰ ਤੇ ਤਜਤ ਕ੍ਰਿਪਾਨਨ ਭਏ॥੧੩੧॥

ਬਹੁਤ ਸਾਰੇ ਸੁਰਮੇ ਸਰਨ ਵਿਚ ਆ ਡਿੱਗੇ। ਉਹ ਲੰਮੇ ਚੌੜੇ ਡੀਲ ਡੇਲ ਸਰੀਰਾਂ ਵਾਲੇ ਸਨ। ਜਦ ਸਾਹਮਣੇ ਆ ਕੇ ਉਹ ਪ੍ਰਾਣ ਦੇ ਰਹੇ ਸਨ ਤਾਂ ਹੱਥਾਂ ਵਿਚੋਂ ਕਿਰਪਾਨਾਂ ਬੱਲੇ ਸੁੱਟ ਰਹੇ ਸਨ॥੧੩੧॥

ਚਲਤ ਭਈ ਸਰਿਤਾ ਸ੍ਰੋਨਤ ਤਹ॥ਜੁੱਧ ਭਯੋ ਕਾਲੀ ਅਸੁਰਨ ਜਹ॥  
ਸੀਸ ਕੇਸ ਜਹ ਭਏ ਸਿਵਾਰਾ॥ਸ੍ਰੋਨ ਪ੍ਰਵਾਹ ਬਹਤ ਹਹ ਹਾਰਾ॥੧੩੨॥

ਜਿਥੇ ਮਹਾਕਾਲ ਅਤੇ ਦੌਤਾਂ ਦਾ ਯੁੱਧ ਹੋ ਰਿਹਾ ਸੀ, ਉਥੇ ਲਹੂ ਦੀਆਂ ਨਦੀਆਂ ਵੱਗ ਰਹੀਆਂ ਸਨ। ਸਿਰ ਤੇ ਕੇਸ ਲਹੂ ਨਾਲ ਭਿੰਨੇ ਸਰਕਤੇ ਵਾਂਗ ਲੱਗ ਰਹੇ ਸਨ ਅਤੇ ਖੂਨ ਦੀਆਂ ਧਾਰਾਂ ਵੱਗ ਰਹੀਆਂ ਸਨ॥੧੩੨॥

ਬਾਜ ਬ੍ਰਿਛ ਜਹ ਬਹੇ ਅਨੇਕੈ॥ਬਿਨੁ ਬ੍ਰਿਣ ਬੀਰ ਰਹਾ ਨਹਿ ਏਕੈ॥  
ਸ੍ਰੋਨ ਭਰੇ ਪਟ ਅਧਿਕ ਸੁਹਾਏ॥ਚਾਚਰਿ ਖੇਲਿ ਮਨੈ ਘਰ ਆਏ॥੧੩੩॥

ਉਸ ਵਿਚ ਅਨੇਕਾਂ ਘੋੜੇ ਅਤੇ ਰੁੱਖ ਵਹਿ ਰਹੇ ਸਨ ਅਤੇ ਕੋਈ ਵੀ ਚਖਮੀ ਹੋਏ ਤੋਂ ਬਚੀਰ ਨਹੀਂ ਬਚਿਆ ਸੀ। ਲਹੂ ਨਾਲ ਭਿੰਨੇ ਕਪੜੇ ਬਹੁਤ ਸ਼ੋਭ ਰਹੇ ਸਨ ਅਤੇ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਲੱਗ ਰਿਹਾ ਸੀ ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਸਾਰੇ ਹੌਲੀ ਖੇਡ ਕੇ ਵਾਪਿਸ ਆ ਰਹੇ ਹੋਣ॥੧੩੩॥

ਸੂਰਨ ਕੇ ਜਹ ਮੂੰਡ ਪਖਾਨਾ॥ਸੋਭਿਤ ਰੰਗ ਭੂਮ ਮਹਿ ਨਾਨਾ॥  
ਬਹੇ ਜਾਤ ਜਹ ਬ੍ਰਿਛ ਤੁਰੰਗਾ॥ਬਡੇ ਸੈਲ ਸੇ ਲਸਤ ਮਤੰਗਾ॥੧੩੪॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਮੂੰਡ=ਸਿਰ। ਪਖਾਨਾ=ਪੱਥਰ। ਸੋਭਿਤ=ਸੰਭ ਰਹੇ ਸਨ। ਨਾਨਾ=ਭਿੰਨ ਭਿੰਨ। ਤੁਰੰਗਾ=ਘੋੜੇ। ਮਤੰਗਾ=ਮਸਤ ਹਾਥੀ।

ਯੁੱਧ ਦੇ ਮੈਦਾਨ ਵਿਚ ਸੂਰਬੀਰਾਂ ਦੇ ਸਿਰ ਪੱਥਰਾਂ ਵਾਂਗ ਪਏ ਬਹੁਤ ਸ਼ੋਭ ਰਹੇ ਸਨ। ਰੁੱਖ ਅਤੇ ਘੋੜੇ ਵਹਿੰਦੇ ਜਾ ਰਹੇ ਸਨ ਅਤੇ ਮਸਤ ਹਾਥੀ ਵੱਡੇ ਵੱਡੇ ਪਹਾੜਾਂ ਵਾਂਗ ਸੰਭ ਰਹੇ ਸਨ॥੧੩੪॥

ਮਛਰੀ ਤਨਕਿ ਅੰਗੁਰਿਯੈ ਸੋਹੈ॥ਭੁਜਾ ਭੁਜੰਗਨ ਸੀ ਮਨ ਮੋਹੈ॥  
ਕਹੂੰ ਗ੍ਰਾਹ ਸੇ ਖੜਗ ਝਮੱਕਹਿ॥ਭਕ ਭਕ ਕਰ ਕਹੂੰ ਘਾਇ ਭਭੱਕਹਿ॥੧੩੫॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਮਛਰੀ=ਮੱਛੀ। ਅੰਗੁਰਿਯੈ=ਉਗਲੀਆਂ। ਸੋਹੈ=ਸ਼ੋਭ ਰਹੀਆਂ ਸਨ। ਭੁਜਾ

\*\*\*\*\*  
 ਭੁਜੰਗਨ=ਸੱਪਾਂ ਵਰਗੀਆਂ ਬਾਹਾਂ। ਘਾਇ=ਜ਼ਖਮ। ਗ੍ਰਾਹ=ਮਗਰ ਮੱਛ।

ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀਆਂ ਉਂਗਲਾਂ ਮੱਛੀਆਂ ਵਰਗੀਆਂ ਅਤੇ ਬਾਹਾਂ ਸੱਪਾਂ ਵਰਗੀਆਂ ਲੱਗ ਰਹੀਆਂ ਸਨ।  
 ਉਹ ਮਗਰ ਮੱਛਾਂ ਵਾਂਗ ਤਲਵਾਰਾਂ ਦਬੋਚ ਰਹੇ ਸਨ ਅਤੇ ਕਿਤੇ ਜ਼ਖਮਾਂ ਵਿਚੋਂ ਭਕਭਕ ਖੂਨ ਵੱਗ  
 ਰਿਹਾ ਸੀ॥੧੩੫॥

ਭੁਜੰਗ ਛੰਦ॥ਜਹਾਂ ਬੀਰ ਬੈਰੀ ਬਡੇ ਘੇਰਿ ਮਾਰੇ॥ਤਹਾਂ ਭੂਤ ਐ ਪ੍ਰੇਤ ਨਾਚੇ ਮਤਯਾਰੇ॥  
 ਕਹੂੰ ਡਾਕਨੀ ਝਾਕਨੀ ਹਾਂਕ ਮਾਰੈਂ॥ਉਠੈ ਨਾਦ ਭਾਰੇ ਛੁਟੇ ਚੀਤਕਾਰੈਂ॥੧੩੬॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਮਤਯਾਰੇ=ਮਤਵਾਲੇ। ਡਾਕਨੀ=ਚੜੇਲਾਂ। ਝਾਕਨੀ=ਪ੍ਰੇਤ, ਭੂਤ। ਚੀਤਕਾਰੈਂ=ਚੀਕਾਂ।

ਜਿਥੇ ਵੱਡੇ ਵੱਡੇ ਵੈਰੀ ਘੇਰ ਕੇ ਮਾਰੇ ਗਏ। ਉਥੇ ਭੂਤ ਪ੍ਰੇਤ ਮਤਵਾਲੇ ਹੋ ਕੇ ਨੱਚਣ ਲੱਗੇ।  
 ਕਿਤੇ ਚੜੇਲਾਂ ਅਤੇ ਭੂਤ ਪ੍ਰੇਤ ਹਾਕਾਂ ਮਾਰ ਰਹੇ ਸਨ, ਕਿਤੇ ਬੜੀ ਉੱਚੀ ਸੁਰ ਵਿਚ ਵਾਜਿਆਂ ਦੀ  
 ਆਵਾਜ਼ ਆ ਰਹੀ ਸੀ ਅਤੇ ਕਿਤੇ ਫੁਰੱਖਤ ਚੀਕਾਂ ਸੁਣਾਈ ਦੇ ਰਹੀਆਂ ਸਨ॥੧੩੬॥

ਕਹੂੰ ਅੰਗੁਲੈ ਤ੍ਰਾਣ ਕਾਟਾ ਬਿਰਾਜੈਂ॥ਕਹੂੰ ਅੰਗੁਲਾ ਕਾਟਿ ਕੇ ਰਤਨ ਰਾਜੈਂ॥  
 ਕਹੂੰ ਟੀਕ ਟਾਂਕੇ ਕਟੈ ਕੋਪ ਸੋਹੈਂ॥ਕਹੂੰ ਬੀਰ ਮਾਰੇ ਗਿਰੇ ਭੂਮਿ ਮੋਹੈਂ॥੧੩੭॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਅੰਗੁਲਾ=ਉਂਗਲੀਆਂ। ਕਾਟਾ ਬਿਰਾਜੈਂ=ਰਤਨ ਬਿਰਾਜਮਾਨ ਸਨ।

ਕਿਤੇ ਉਂਗਲੀਆਂ ਕਟੀਆਂ ਪਈਆਂ ਸਨ ਅਤੇ ਕਿਤੇ ਉਂਗਲੀਆਂ ਨਾਲੋਂ ਲੰਬੀਆਂ ਹੀਰਿਆਂ  
 ਜਤਤ ਮੁੰਦਰੀਆਂ ਬਿਰਾਜਮਾਨ ਸਨ ਅਤੇ ਕਿਤੇ ਵੱਢੇ ਹੋਏ ਸੂਰਮੇ, ਕਿਤੇ ਭਿੱਰੇ ਹੋਏ ਸੂਰਮੇ ਸ਼ਭ ਰਹੇ  
 ਸਨ॥੧੩੭॥

ਜਿਤੇ ਸ੍ਰੇਨ ਕੇ ਬੁੰਦ ਭੂ ਪੈ ਪਰੇ ਹੈਂ॥ਤਿਤੇ ਦਾਨਵੈ ਰੂਪ ਬਾਕੇ ਧਰੇ ਹੈਂ॥  
 ਹਠੀ ਓਰ ਚਾਰੈ ਬਿਖੈ ਆਨਿ ਦੂਕੇ॥ਮਹਾਂ ਕੋਪ ਕੈ ਮਾਰ ਹੀ ਮਾਰਿ ਕੂਕੇ॥੧੩੮॥

ਜਿੰਨੀਆਂ ਵੀ ਲਹੂ ਦੀਆਂ ਬੂੰਦਾਂ ਧਰਤੀ ਉੱਤੇ ਡਿੱਗੀਆਂ, ਉਨ੍ਹੇ ਹੀ ਦੈਤ ਬਾਂਕੇ ਰੂਪ ਧਾਰ  
 ਕੇ ਸਾਹਮਣੇ ਆ ਪਰਗਟ ਹੋਏ। ਹੱਠੀ ਸੂਰਮੇ ਚੰਗੇ ਪਾਸਿਆਂ ਤੋਂ ਆ ਇਕੱਠੇ ਹੋਏ ਅਤੇ ਰੋਹ ਵਿਚ  
 ਭਰ ਕੇ ਮਾਰੇ ਮਾਰੇ ਚੀਕਣ ਲੱਗੇ॥੧੩੮॥

ਜਿਤੇ ਦੈਤ ਆਏ ਤਿਤੇ ਕਾਲ ਮਾਰੇ॥ਬਹੇ ਸ੍ਰੇਨ ਕੇ ਭੂਮਿ ਹੂੰ ਪੈ ਪਨਾਰੇ॥  
 ਉਠ ਦੈਤ ਬਾਂਕੇ ਬਲੀ ਸ਼ਸਤ੍ਰ ਲੈਕੈ॥ਦੁਹੂੰ ਓਰ ਤੇ ਮਾਰ ਹੀ ਮਾਰਿ ਕੈਕੈ॥੧੩੯॥

ਜਿੰਨੇ ਦੈਤ ਆਏ, ਮਹਾਂਕਾਲ ਨੇ ਮਾਰ ਦਿੱਤੇ, ਧਰਤੀ ਉੱਤੇ ਲਹੂ ਦੇ ਪਰਨਾਲੇ ਚੱਲ ਪਏ।  
 ਉਸ ਲਹੂ ਤੋਂ ਹੋਰ ਬਾਂਕੇ ਅਤੇ ਬਲਵਾਨ ਦੈਤ ਪੈਦਾ ਹੋ ਕੇ ਉਠ ਖਲੋਤਾ ਦੰਗੇ ਪਾਸਿਆਂ ਤੋਂ ਮਾਰੇ  
 ਮਾਰੇ ਆਵਾਜ਼ਾਂ ਕੱਢਦੇ ਟੁੱਟ ਕੇ ਪੈ ਗਏ॥੧੩੯॥

+++++

ਹਠੀ ਬੱਧਿ ਗੋਪਾ ਗੁਲਿਤ੍ਰਾਨ ਬਾਂਕੇ॥ ਹਠੀਲੇ ਕਟੀਲੇ ਰਜੀਲੇ ਨਿਸਾਂਕੇ॥  
ਗਦਾ ਹਾਥ ਲੈਕੇ ਕਿਤੇ ਬੀਰ ਗਾਜੇ॥ ਲਰੇ ਆਨਿ ਕੈ ਪੈਗ ਦੈ ਕੈ ਨ ਭਾਜੇ॥ ੧੪੦॥

ਸੁਰਮੇ ਬਤੋ ਹਠੀ ਅਤੇ ਬਾਂਕੇ ਸਨ ਅਤੇ ਸਾਹਿਆ ਨੇ ਕਵਚ ਪਾਏ ਹੋਏ ਸਨ। ਉਹ ਬਤੋ ਵਰਤੀਲੇ ਅਤੇ ਸੁੰਦਰ ਲੱਗ ਰਹੇ ਸਨ। ਕਿੰਨੇ ਹੀ ਸੁਰਮੇ ਗਦਾ ਲੈ ਕੇ ਗੱਜ ਰਹੇ ਸਨ ਅਤੇ ਆ ਕੇ ਮੈਦਾਨ ਵਿਚ ਲੜਦੇ ਸਨ ਤੇ ਇਕ ਵੀ ਪੈਰ ਪਿਛਾ ਨਹੀਂ ਹਟਾਂਦੇ ਸਨ॥ ੧੪੦॥

ਕਹੂੰ ਬੀਰ ਮਾਰੇ ਬਿਦਾਰੇ ਪਰੇ ਹੈ॥ ਕਹੂੰ ਖੇਤ ਮੈ ਖਿੰਗ ਖੱਤ੍ਰੀ ਜਰੇ ਹੈ॥  
ਕਹੂੰ ਮੱਤ ਦੰਤੀ ਕਹੂੰ ਉਸਟ ਮਾਰੇ॥ ਬਿਰਾਜੈ ਕਹੂੰ ਨਗਨ ਖੰਡੇ ਕਟਾਰੇ॥ ੧੪੧॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਖਿੰਗ ਖੱਤ੍ਰੀ = ਕਠੌਰ ਖੱਤਰੀ। ਮੱਤ ਦੰਤੀ = ਮਸਤ ਹਾਥੀ। ਉਸਟ = ਉਠ। ਨਗਨ = ਨੱਗੀ।

ਕਿਤੇ ਸੁਰਮੇ ਮਰੇ ਹੋਏ ਪਏ ਸਨ ਅਤੇ ਕਿਤੇ ਕਠੌਰ ਖੱਤਰੀ ਯੁੱਧ ਵਿਚ ਜੁਝ ਮਰੇ ਸਨ। ਕਿਤੇ ਮਸਤ ਹਾਥੀ ਅਤੇ ਉਠ ਮਾਰੇ ਗਏ ਸਨ ਅਤੇ ਕਿਤੇ ਤਲਵਾਰ ਅਤੇ ਕਟਾਰਾਂ ਨੱਗੀਆਂ ਪਈਆਂ ਸਨ॥ ੧੪੧॥

ਕਹੂੰ ਖੋਲ ਖਾਂਡੇ ਗਿਰੇ ਭੂਮਿ ਸੋਹੈ॥ ਕਹੂੰ ਬੀਰ ਬਾਨੀ ਪਰੇ ਭੂਮਿ ਮੋਹੈ॥  
ਕਹੂੰ ਸੂਰ ਮਾਰ ਫਿਰੈ ਬਾਂਜ ਫੂਟੈ॥ ਕਿਤੇ ਫੈਲ ਫੋਰੇ ਕਿਤੇ ਦੁਸ਼ਟ ਲੂਟੈ॥ ੧੪੨॥

ਕਿਤੇ ਤਲਵਾਰਾਂ ਦੇ ਮਿਆਨ ਧਰਤੀ ਤੇ ਪਏ ਸਨ ਅਤੇ ਕਿਤੇ ਸੁਰਮੇ ਧਰਤੀ ਤੇ ਡਿੱਗੇ ਮਨ ਮੋਹ ਰਹੇ ਸਨ। ਕਿਤੇ ਸਵਾਰਾਂ ਦੇ ਮਰ ਜਾਣ ਕਾਰਨ ਘੋੜੇ ਖੁਲ੍ਹੇ ਫਿਰ ਰਹੇ ਸਨ ਅਤੇ ਕਿੰਨੇ ਹੀ ਫੈਲ ਛਬੀਲੇ ਦੁਸ਼ਟਾਂ ਦੇ ਪ੍ਰਾਣ ਕੱਢ ਲਏ ਗਏ ਸਨ॥ ੧੪੨॥

ਚੈਪਈ॥ ਇਹ ਬਿਧਿ ਤਹਾਂ ਭਯੋ ਸੰਗ੍ਰਾਮਾ॥ ਨਿਰਖਤ ਦੇਵ ਦਾਨਵੀ ਬਾਮਾ॥  
ਕੇਤਿਕ ਕਰੀ ਕਰਨ ਬਿਨੁ ਭਏ॥ ਪ੍ਰਾਪਤ ਦੁਸ਼ਟ ਨਿਧਨ ਕਹ ਗਏ॥ ੧੪੩॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਨਿਰਖਤ = ਵੇਖ ਰਹੀਆਂ ਸਨ। ਬਾਮਾ = ਔਰਤਾਂ। ਕਰੀ = ਹਾਥੀ। ਕਰਨ = ਕੰਨ।

ਓਥੇ ਇਸ ਪ੍ਰਕਾਰ ਦਾ ਵਿਕਰਾਲ ਸੰਗਰਾਮ ਹੋਇਆ ਕਿ ਦੇਵ-ਦਾਨਵਾਂ ਦੀਆਂ ਔਰਤਾਂ ਉਸ ਨੂੰ ਵੇਖ ਰਹੀਆਂ ਸਨ। ਕਿੰਨੇ ਹੀ ਹਾਥੀ ਕੰਨ ਰਹਿਤ ਹੋ ਗਏ ਅਤੇ ਦੁਸ਼ਟ ਮਿਰਤੂ ਨੂੰ ਪ੍ਰਾਪਤ ਹੋਏ॥ ੧੪੩॥

ਮਾਰਹਿ ਮਾਰਿ ਮਹਾ ਸੂਰ ਕੂਕਹਿ॥ ਕਾਢਿ ਕਾਢਿ ਦਾਂਤਨ ਕਹ ਢੂਕਹਿ॥  
ਬਾਜਹਿ ਢੋਲ ਮ੍ਰਿਦੰਗ ਨਗਾਰੇ॥ ਜੰਗ ਮਚੰਗ ਉਪੰਗ ਜੁਝਾਰੇ॥ ੧੪੪॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਮ੍ਰਿਦੰਗ = ਢੋਲ ਦੇ ਆਕਾਰ ਦਾ ਇੱਕ ਵਾਜਾ, ਇਹ ਵਿਚਕਾਰ ਤੋਂ ਮੋਟਾ ਹੁੰਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਬਾਹਰਲੇ ਸਿਰਿਆਂ ਤੋਂ ਪਤਲਾ ਹੁੰਦਾ ਹੈ। ਇਹ ਚੰਮ ਨਾਲ ਮੜਿਆ ਅਤੇ ਚੰਮ ਦੀ ਡੋਰ

ਨਾਲ ਕੱਸਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਇਸ ਦਾ ਸਜਾ ਪੁਤਾ ਸਿਆਹੀ ਵਾਲਾ ਅਤੇ ਖੱਬੇ ਪਾਸੇ ਦਾ ਖਾਲੀ ਹੁੰਦਾ ਹੈ ਜਿਸ ਉੱਤੇ ਆਟਾ ਲਾਇਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਮਚੰਗ=ਇਕ ਪ੍ਰਕਾਰ ਦਾ ਵਾਜਾ। ਉਪੰਗ=ਇਕ ਪ੍ਰਕਾਰ ਦਾ ਵਾਜਾ।

ਸੁਰਬੀਰ 'ਮਾਰੇ ਮਾਰੇ' ਕੁਕ ਰਹੇ ਸਨ ਅਤੇ ਦੰਦ ਕੱਢ ਕੱਢ ਕੇ ਟੁੱਟ ਟੁੱਟ ਕੇ ਪੈ ਰਹੇ ਸਨ।  
ਢੇਲ, ਮ੍ਰਿਦੰਗ, ਨਗਾਰੇ, ਚੰਗ ਅਤੇ ਉਪੰਗ ਆਦਿ ਵਾਜੇ ਵੱਜ ਰਹੇ ਸਨ॥੧੪੪॥

ਜਿਹ ਤਨ ਕਾਲ ਬਿਸਿਖ ਕੀ ਮਾਰੈ॥ ਤਾਕਹ ਤਹੀ ਚੂਰ ਕਰਿ ਡਾਰੈ॥  
ਜਾ ਕਰ ਕੋਪਿ ਕ੍ਰਿਪਾਨ ਪ੍ਰਹਾਰਤ॥ ਤਿਹ ਕਾ ਮੂੰਡ ਕਾਟਿ ਹੀ ਡਾਰਤ॥੧੪੫॥

ਕਾਲ ਜਿਸ ਨੂੰ ਵੀ ਤੀਰ ਮਾਰਦਾ ਸੀ ਉਸ ਨੂੰ ਹੀ ਚੂਰ ਚੂਰ ਕਰ ਦਿੰਦਾ ਸੀ। ਜਿਸ ਨੂੰ ਗੱਸੇ ਵਿਚ ਆ ਕੇ ਤਲਵਾਰ ਮਾਰਦਾ ਸੀ ਉਸ ਦਾ ਸਿਰ ਲਾਹ ਹੀ ਦਿੰਦਾ ਸੀ॥੧੪੫॥

ਇਹ ਬਿਧਿ ਭਯੋ ਭਯਾਨਕ ਜੁੱਧਾ॥ ਉਪਜਾ ਕਛੁਕ ਕਾਲ ਕੇ ਕੁੱਧਾ॥  
ਕੋਸਨ ਤੇ ਗਹਿ ਅਸੁਰ ਪਛਾਰੇ॥ ਕਾਢਿ ਕ੍ਰਿਪਾਨ ਏਕ ਹਨਿ ਡਾਰੇ॥੧੪੬॥

ਇਸ ਪ੍ਰਕਾਰ ਭਿਆਨਕ ਯੁੱਧ ਹੋਇਆ ਅਤੇ ਕਾਲ ਨੂੰ ਵੀ ਗੱਸਾ ਆ ਗਿਆ। ਉਸ ਦੇ ਤਾ ਨੂੰ ਕੋਸਾਂ ਤੋਂ ਫੜ ਕੇ ਜੁਟਿਆ ਅਤੇ ਕ੍ਰਿਪਾਨ ਕੱਢ ਕੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਮਾਰ ਦਿੱਤਾ॥੧੪੬॥

ਮਾਰੇ ਅਧਿਕ ਤਾਹਿ ਦਾਨਵ ਰਨ॥ ਟੂਕ ਟੂਕ ਹੈਰੀ ਤਿਨ ਕੇ ਤਨ॥  
ਤਉ ਮਾਰ ਹੀ ਮਾਰਿ ਪ੍ਰਕਾਰਤ॥ ਪਾਛੇ ਪਾਂਵ ਏਕ ਨਹਿ ਡਾਰਤ॥੧੪੭॥

ਉਥੇ ਅਨੇਕਾਂ ਵੰਤ ਮਾਰ ਦਿੱਤੇ ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਸਰੀਰ ਟੁਕੜੇ ਟੁਕੜੇ ਹੋ ਗਏ। ਉਹ ਮਾਰੇ ਮਾਰੇ ਚੀਕ ਰਹੇ ਸਨ ਅਤੇ ਇੱਕ ਪੈਰ ਵੀ ਪਿਛੇ ਨਹੀਂ ਹੱਟਦੇ ਸਨ॥੧੪੭॥

ਕੇਤਿਕ ਘੁਮਿ ਗਿਰਤ ਹੈਂ ਘਾਇਲ॥ ਪਰਤ ਭਏ ਭੂ ਤਰ ਹੈਂ ਹਾਇਲ॥  
ਤਉ ਜੁੱਧ ਕੇ ਤਜਾਗਿ ਨ ਭਜਹੀ॥ ਜਬ ਲਗਿ ਦੁਸ਼ਟ ਪ੍ਰਾਨ ਨਹਿ ਤਜਹੀ॥੧੪੮॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਘੁਮਿ=ਘੁੰਮ ਕੇ। ਘਾਇਲ=ਚਖਮੀ। ਹਾਇਲ=ਹੈ ਹੋ ਕਰਕੇ ਜ਼ਖਮੀ ਤੇ ਡਿੱਗ ਪਏ। ਦੁਸ਼ਟ ਪ੍ਰਾਨ ਨਹਿ ਤਜਹੀ=ਦੁਸ਼ਟ ਮਰਦਾ ਨਹੀਂ।

ਕਈ ਜ਼ਖਮੀ ਹੋ ਕੇ 'ਹਾਏ ਹਾਏ' ਕਰਕੇ ਘੁੰਮਣਘੇਰੀ ਖਾ ਕੇ ਧਰਤੀ ਤੇ ਡਿੱਗ ਰਹੇ ਸਨ। ਜਦ ਤਕ ਇਹ ਦੁਸ਼ਟ ਮਰਦੇ ਨਹੀਂ ਸਨ, ਇਹ ਯੁੱਧ ਦਾ ਮੈਦਾਨ ਛੱਡ ਕੇ ਨਹੀਂ ਜਾ ਰਹੇ ਸਨ॥੧੪੮॥

ਗੁਰਜ ਗੋਛਨੈ ਕਿਤਕ ਸੰਭਾਰੈ॥ ਕੇਤਿਕ ਕਸਿ ਕਸਿ ਬਾਨ ਪ੍ਰਹਾਰੈ॥  
ਕਿਤੇ ਤਮਕਿ ਰਨ ਤੁਰੀ ਨਚਾਵੈ॥ ਚਟਪਟ ਸੁਭਟ ਜੂਝਿ ਰਨ ਜਾਵੈ॥੧੪੯॥

\*\*\*\*\*

ਅਨੇਕਾਂ ਨੇ ਗੁਰਜ ਗਛਨੇ ਸੰਭਾਲੇ ਹੋਏ ਸਨ ਅਤੇ ਕਿੰਨੇ ਕੱਸ ਕੱਸ ਕੇ ਤੀਰਾਂ ਦੇ ਵਾਰ ਕਰ ਰਹੇ ਸਨ। ਕਿੰਨੇ ਹੀ ਰੋਹ ਵਿਚ ਆ ਕੇ ਮੇਦਾਨ ਵਿਚ ਘੋੜੇ ਨਚਾ ਰਹੇ ਸਨ ਅਤੇ ਸੁਰਮੇ ਝਟਪਟ ਰਣ ਵਿਚ ਜੂਝ ਕੇ ਮਰ ਰਹੇ ਸਨ॥੧੪੯॥

ਕਿਤਕ ਤਮਕਿ ਰਨ ਤੁਰੀ ਨਚਾਵਤ॥ ਮਾਰਿ ਮਾਰਿ ਧੁਨਿ ਕਿਤਕ ਉਘਾਵਤ॥  
ਮੰਡਹਿ ਮਹਾਂ ਕਾਲ ਸੈ ਜੁਧਾ॥ ਹੈ ਹੈ ਅਧਿਕ ਚਿੰਤ ਮਹਿ ਕ੍ਰੁਧਾ॥੧੫੦॥

ਕਿੰਨੇ ਹੀ ਰੋਹ ਵਿਚ ਆ ਕੇ ਘੋੜੇ ਨਚਾ ਰਹੇ ਸਨ ਅਤੇ ਕਿੰਨੇ ਹੀ ਮਾਰ ਮਾਰ ਕਹਿੰਦੇ ਹੋਏ ਗੱਜ ਰਹੇ ਸਨ। ਉਹ ਸਾਰੇ ਮਨ ਵਿਚ ਅਥਾਹ ਕ੍ਰੋਧ ਭਰ ਕੇ ਮਹਾਂਕਾਲ ਨਾਲ ਯੁੱਧ ਕਰ ਰਹੇ ਸਨ॥੧੫੦॥

ਜੇਤਿਕ ਸੁਭਟ ਕੋਪਿ ਕਰਿ ਆਏ॥ ਮਹਾਂ ਕਾਲ ਤੇਤੇ ਈ ਖਪਾਏ॥  
ਤਿਨ ਕੋ ਮੇਦ ਮਾਸ ਭੂਅ ਪਰਾ॥ ਬਹੁ ਅਸੁਰਨ ਤਾਂਤੇ ਬਪੁ ਧਰਾ॥੧੫੧॥

ਜਿੰਨੇ ਵੀ ਸੁਰਮੇ ਕ੍ਰੋਧ ਵਿਚ ਆ ਕੇ ਅੱਗੇ ਵਧੇ, ਮਹਾਂਕਾਲ ਨੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਸਾਰਿਆਂ ਨੂੰ ਤਬਾਹ ਕਰ ਦਿੱਤਾ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਜ਼ਮਿੰਦ ਅਤੇ ਲਹੂ ਧਰਤੀ ਤੇ ਡਿੱਗਾ, ਉਸ ਤੋਂ ਹੋਰ ਅਨੇਕਾਂ ਦੋਤਾਂ ਨੇ ਸਰੀਰ ਧਾਰਨ ਕਰ ਲਿਆ॥੧੫੧॥

ਮਹਾਂਕਾਲ ਤੇ ਦਏ ਖਪਾਇ॥ ਸ੍ਰੋਨਤ ਸੋ ਪ੍ਰਿਥਵੀ ਰਹੀ ਛਾਇ॥  
ਤਿਹ ਤੇ ਅਮਿਤ ਅਸੁਰ ਉਠਿ ਢੂਕੇ॥ ਮਾਰਹਿ ਮਾਰਿ ਦਸੈ ਦਿਸਿ ਕੂਕੇ॥੧੫੨॥

ਮਹਾਂਕਾਲ ਨੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਮਾਰ ਦਿੱਤਾ ਅਤੇ ਸਾਰੀ ਧਰਤੀ ਖੁਨ ਨਾਲ ਰੰਗੀ ਗਈ। ਉਸ ਨਾਲ ਫਿਰ ਬੇਅੰਤ ਦੋਤ ਪੈਦਾ ਹੋ ਗਏ ਅਤੇ ਉਹ ਮਾਰੇ ਮਾਰੇ ਚੀਕਣ ਲੱਗੇ॥੧੫੨॥

ਕੇਤਿਕ ਕੀ ਬਾਹਨ ਕਟਿ ਡਾਰਾ॥ ਕਰੇ ਰੁੰਡ ਬਿਨੁ ਮੁੰਡ ਹਜਾਰਾ॥  
ਕੇਤਿਕ ਚੀਰ ਅਧੈ ਅਧ ਡਾਰੇ॥ ਨਾਚਤ ਭੂਤ ਪ੍ਰੇਤ ਮਤਵਾਰੇ॥੧੫੩॥

ਕਿੰਨਿਆਂ ਦੀਆਂ ਬਾਹਾਂ ਵੱਢ ਦਿੱਤੀਆਂ ਅਤੇ ਹਜ਼ਾਰਾਂ ਹੀ ਧੜ, ਸਿਰ ਤੋਂ ਬਗੈਰ ਕਰ ਦਿੱਤੇ। ਕਈਆਂ ਨੂੰ ਅੱਧ ਵਿਚੋਂ ਚੀਰ ਦਿੱਤਾ। ਭੂਤ ਪ੍ਰੇਤ ਮਤਵਾਲੇ ਹੋ ਕੇ ਨੱਚਣ ਲੱਗੇ॥੧੫੩॥

ਜੇ ਤਿਨਕੇ ਸਿਰਿ ਬਹੀਂ ਕ੍ਰਿਪਾਨੈ॥ ਅਰਧ ਅਰਧ ਹੈ ਜੂਝੇ ਜ੍ਹਾਨੈ॥  
ਗਜ ਬਾਜੀ ਲੋਟਤ ਕਹੂੰ ਭੂ ਪਰ॥ ਸੁੰਭਨ ਸੁਬਦ ਸੁਨਾ ਅਵਨੀਤਰ॥੧੫੪॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਸੁੰਭਨ=ਖੁਰ, ਪੈਰ। ਅਵਨੀਤਰ=ਧਰਤੀ ਉੱਤੇ।

ਕਿਰਪਾਨ ਜਿਸ ਦੇ ਵੀ ਸਿਰ ਤੇ ਪੈਦੀ ਸੀ, ਉਹ ਜਵਾਨ ਦੇ ਟੋਟੇ ਹੋ ਕੇ ਦੋ ਹਿੱਸਿਆਂ ਵਿਚ



ਵੰਡਿਆ ਜਾਂਦਾ ਸੀ। ਕਿਤੇ ਘੋੜੇ ਧਰਤੀ ਤੇ ਲੇਟ ਰਹੇ ਸਨ ਅਤੇ ਕਿਤੇ ਘੋੜਿਆਂ ਦੇ ਖੁਰਾਂ ਦੀ ਆਵਾਜ਼ ਧਰਤੀ ਉੱਤੇ ਸੁਣਾਈ ਦੇ ਰਹੀ ਸੀ॥੧੫੪॥

ਗਿਰਿ ਗਿਰਿ ਪਰੇ ਕਹੂੰ ਘਾਯਲ ਰਨ॥ ਭਾਜਿ ਚਲੇ ਕਈ ਹੋਇ ਬਿਮਨ ਮਨ॥  
ਝਮਕਤ ਕਹੀ ਅਸਿਨ ਕੀ ਧਾਰਾ॥ ਭਭਕਤ ਹੁੰਡ ਮੁੰਡ ਬਿਕਰਾਰਾ॥੧੫੫॥

ਕਿਤੇ ਕਈ ਚਖਮੀ ਹੋ ਕੇ ਧਰਤੀ ਤੇ ਪਏ ਸਨ ਅਤੇ ਉਹ ਡਾਵਾਂਡੋਲ ਹੋ ਕੇ ਸੈਦਾਨ ਵਿਚੋਂ ਭੱਜ ਰਹੇ ਸਨ। ਕਿਤੇ ਤਲਵਾਰਾਂ ਦੀਆਂ ਧਾਰਾਂ ਭਿਲਮਿਲਾ ਰਹੀਆਂ ਸਨ ਅਤੇ ਕਿਤੇ ਵਿਕਰਾਲ ਹੁੰਡ ਮੁੰਡ ਹੋਇਆਂ ਦਾ ਲਹੂ ਭੱਭਕ ਰਿਹਾ ਸੀ॥੧੫੫॥

ਭੁਜੰਗ ਛੰਦ॥ ਤਹਾਂ ਜੁੱਧ ਮਾਚਾ ਮਹਾਂ ਬੀਰ ਖੇਤੰ॥ ਬਿਦਾਰੇ ਪਰੇ ਬੀਰ ਬਿੰਦੁ ਬਿਚੇਤੰ॥  
ਕਹੂੰ ਡਾਮਰੂ ਡਹ ਡਹਾ ਸ਼ਬਦ ਬਾਜੈ॥ ਸੁਨੇ ਦੀਹ ਦਨਿਵਾਨ ਕੇ ਦੁੱਪ ਭਾਜੈ॥੧੫੬॥

ਰਣ ਖੇਤਰ ਵਿਚ ਅਨੇਕਾਂ ਸੁਰਮੇ ਮਾਰੇ ਗਏ ਅਤੇ ਸੁਰਬੀਰਾਂ ਦੇ ਝੁੰਡਾਂ ਦੇ ਝੁੰਡ ਮਰੇ ਪਏ ਸਨ। ਡਮਰੂ ਦੀ ਝਮ ਡਮ ਦੀ ਆਵਾਜ਼ ਸੁਣਕੇ ਕਈ ਦਿਲ ਵਾਲਿਆਂ ਦਾ ਵੀ ਘਮੰਡ ਚੁਰ ਹੋ ਰਿਹਾ ਸੀ॥੧੫੬॥

ਕਹੂੰ ਸੰਖ ਭੇਰੀ ਬਜੈਂ ਤਾਲ ਭਾਰੇ॥ ਕਹੂੰ ਬੇਨ ਬੀਨਾ ਪਨੇ ਐ ਨਗਾਰੇ॥  
ਕਹੂੰ ਨਾਇ ਨਾਫੀਰਿਯੈ ਨਾਦ ਐਸੇ॥ ਬਜੈ ਘੋਰ ਬਾਜਾ ਪੂਲੈ ਕਾਲ ਜੈਸੇ॥੧੫੭॥

ਕਿਤੇ ਸੰਖ, ਭੇਰੀ, ਵੀਣਾ ਅਤੇ ਨਗਾਰੇ ਵੱਜ ਰਹੇ ਸਨ ਅਤੇ ਕਿਤੇ ਨਾਦ ਨਾਫੀਰੀਆਂ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਵੱਜ ਰਹੀਆਂ ਸਨ, ਜਿਵੇਂ ਪਰਲੋਂ ਕਾਲ ਵਿਚ ਵਿਕਰਾਲ ਵਾਜੇ ਵੱਜ ਰਹੇ ਹੋਣ॥੧੫੭॥

ਕਹੂੰ ਛੈਨ ਤੂਰੈਂ ਨਗਾਰੈ ਮ੍ਰਿਦੰਗੈ॥ ਕਹੂੰ ਬਾਂਸੁਰੀ ਬੀਨ ਬਾਜੈ ਸੁਰੰਗੈ॥  
ਕਹੂੰ ਬਗਲ ਤਾਰੰਗ ਬਾਜੈ ਬਜਾਵੈਂ॥ ਕਹੂੰ ਬਾਰਤਾ ਰੰਗ ਨੀਕੇ ਸੁਹਾਵੈਂ॥੧੫੮॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਛੈਨ=ਛੈਣੇ। ਤੂਰੈਂ=ਤੂਰੀਆਂ। ਬਗਲ=ਤੁੰਬਾ।

ਕਿਤੇ ਛੈਣੇ, ਤੂਰੀਆਂ, ਨਗਾਰੇ ਅਤੇ ਮ੍ਰਿਦੰਗ ਵੱਜ ਰਹੇ ਸਨ ਅਤੇ ਕਿਤੇ ਬਾਂਸੁਰੀ, ਵੀਣਾ ਆਦਿ ਸੁਰੀਲੀਆਂ ਸੁਰਾਂ ਵਿਚ ਵੱਜ ਰਹੇ ਸਨ। ਕਿਤੇ ਤੁੰਬਾ ਵਜਾਇਆ ਜਾ ਰਿਹਾ ਸੀ ਅਤੇ ਕਿਤੇ ਦਿਲਚਸਪ ਬੀਰ ਰਸੀ ਕਥਾਵਾਂ ਸੁਣਾਈਆਂ ਜਾ ਰਹੀਆਂ ਸਨ॥੧੫੮॥

ਕਹੂੰ ਝਾਂਝ ਬਾਜੈਂ ਕਹੂੰ ਤਾਲ ਐਸੇ॥ ਕਹੂੰ ਬੇਨ ਬੀਨਾ ਪੂਲੈਕਾਲ ਜੈਸੇ॥  
ਕਹੂੰ ਬਾਂਸੁਰੀ ਨਾਇ ਨਾਦੈ ਮ੍ਰਿਦੰਗੈ॥ ਕਹੂੰ ਸਾਰੰਗੀ ਐ ਮੁਚੰਗੈ ਉਪੰਗੈ॥੧੫੯॥

ਕਿਤੇ ਝਾਂਝ, ਵੇਣ ਅਤੇ ਵੀਣਾ ਦੀ ਤਾਲ ਸੁਰ ਇਸਤਰ੍ਹਾਂ ਸੁਣਾਈ ਦੇ ਰਹੀ ਸੀ ਕਿ ਮਾਨੋ

(੫੨੮)

ਸ੍ਰੀ ਦਸਮ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਸਟੀਕ

\*\*\*\*\*

ਪਰਲੋ ਕਾਲ ਵਿਚ ਉਹ ਗੁੰਜ ਰਹੀਆਂ ਹੋਣ। ਕਿਤੇ ਬਾਂਸਰੀਆਂ ਅਤੇ ਮ੍ਰਿਦੰਗ ਵੱਜ ਰਹੇ ਸਨ ਅਤੇ ਕਿਤੇ ਸਾਰੰਗੀ ਅਤੇ ਮੁਚੰਗ ਵੱਜ ਰਹੇ ਸਨ॥੧੫੯॥

ਕਹੂੰ ਗਰਜਿ ਕੈ ਕੈ ਭੁਜਾ ਭੂਪ ਠੋਕੈ॥ ਕਹੂੰ ਬੀਰ ਬੀਰਾਨ ਕੀ ਰਾਹ ਰੋਕੈ॥

ਕਿਤੇ ਅਸਤ੍ਰ ਐ ਸਸਤ੍ਰ ਲੈ ਲੈ ਚਲਾਵੈ॥ ਕਿਤੇ ਚਰਮਲੈ ਚੋਟ ਤਾਕੀ ਬਜਾਵੈ॥੧੬੦॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਭੂਪ=ਰਾਜਾ। ਚਰਮਲੈ=ਦਾਲ।

ਕਿਤੇ ਗੱਜ ਗੱਜ ਕੇ ਰਾਜੇ ਬਾਹਾਂ ਠੱਕ ਰਹੇ ਸਨ ਅਤੇ ਕਿਤੇ ਸੁਰਬੀਰ, ਸੁਰਬੀਰਾਂ ਦੇ ਰਾਹ ਰੋਕ ਰਹੇ ਸਨ। ਕਿਤੇ ਉਹ ਅਸਤਰ ਸਸਤਰ ਲੈ ਲੈ ਕੇ ਚਲਾ ਰਹੇ ਸਨ ਅਤੇ ਕਿਤੇ ਢਾਲਾਂ ਉੱਤੇ ਸੌਟਾਂ ਵੱਜ ਰਹੀਆਂ ਸਨ॥੧੬੦॥

ਕਹੂੰ ਰੁੰਡ ਸੋਹੈ ਕਹੂੰ ਮੁੰਡ ਬਾਂਕੇ॥ ਕਹੂੰ ਬੀਰ ਮਾਰੇ ਬਿਦਾਰੇ ਨਿਸਾਂਕੇ॥

ਕਹੂੰ ਬਾਜ ਮਾਰੇ ਗਜਾਰਾਜ ਜੂਝੇ॥ ਕਹੂੰ ਉਸਟ ਕਾਟੇ ਨਹੀਂ ਜਾਤ ਬੂਝੇ॥੧੬੧॥

ਕਿਤੇ ਰੁੰਡ ਮੁੰਡ ਘੋਨੇ ਸ਼ੁੱਭ ਰਹੇ ਸਨ ਅਤੇ ਕਿਤੇ ਸੁਰਬੀਰਾਂ ਨੂੰ ਮਾਰਿਆ ਜਾ ਰਿਹਾ ਸੀ। ਕਿਤੇ ਹਾਥੀ ਅਤੇ ਘੋੜੇ ਜੂਝ ਕੇ ਮਰ ਗਏ ਅਤੇ ਕਿਤੇ ਕੱਟੇ ਵੱਢੇ ਉਠ ਪਹਿਚਾਣ ਵਿਚ ਨਹੀਂ ਆ ਰਹੇ ਸਨ॥੧੬੧॥

ਕਹੂੰ ਚਰਮ ਬਰਮੈਂ ਗਿਰੇ ਭੂਮਿ ਐਸੇ॥ ਬਗੈ ਸਜੋਤਿ ਡਾਰੇ ਸਮੈਂ ਸੀਤ ਜੈਸੇ॥

ਗਏ ਜੂਝਿ ਜੋਧਾ ਜਗੇ ਜੋਰ ਜੰਗੈ॥ ਮਨੇ ਪਾਨ ਕੈ ਭੰਗ ਸੋਏ ਮਲੰਗੈ॥੧੬੨॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਚਰਮ ਬਰਮੈਂ=ਚੰਮ ਦੇ ਕਵਚ। ਬਗੈ ਬਜੋਤ=ਸਫੇਦ ਬਗਲੇ। ਸੀਤ=ਸਿਆਲ। ਮਨੇ ਪਾਨ ਕੈ ਭੰਗ=ਭੰਗ ਪੀ ਕੇ।

ਕਿਤੇ ਚੰਮ ਦੇ ਕਵਚ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਪਏ ਸਨ ਕਿ ਮਾਨਾਂ ਸਿਆਲ ਵਿਚ ਅਕਾਸ਼ ਉੱਤੇ ਸਫੇਦ ਬਗਲਿਆਂ ਦੀਆਂ ਡਾਰਾਂ ਹੋਣ। ਯੁੱਧ ਵਿਚ ਜੂਝ ਕੇ ਯੋਧੇ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਪਏ ਸਨ ਕਿ ਜਿਵੇਂ ਮਲੰਗ ਭੰਗ ਪੀ ਕੇ ਸੁਤੇ ਪਏ ਹੋਣ॥੧੬੨॥

ਕਿਤੇ ਡਹਡਹਾ ਸ਼ਬਦ ਡਵਰੂ ਬਜਾਵੈ॥ ਕਿਤੇ ਰਾਗ ਮਾਰੂ ਖਰੇ ਖੇਤ ਗਾਵੈ॥

ਹਸੈ ਗਰਜਿ ਠੋਕੈ ਭੁਜਾ ਪਾਟ ਫਾਟੈ॥ ਕਿਤੇ ਬੀਰ ਬੀਰਾਨ ਕੇ ਮੁੰਡ ਕਾਟੈ॥੧੬੩॥

ਕਿਤੇ ਡਮਰੂ ਦੀ ਡੱਮ ਡੱਮ ਦੀ ਆਵਾਜ਼ ਸੁਣਾਈ ਦੇ ਰਹੀ ਸੀ ਅਤੇ ਕਿਤੇ ਯੁੱਧ ਵਿਚ ਰਾਗ ਮਾਰੂ ਗਾਇਆ ਜਾ ਰਿਹਾ ਸੀ। ਕਿਤੇ ਸੂਰਮੇ ਹੱਸ ਹੱਸ ਕੇ ਪਟਾਂ ਤੇ ਹੱਥ ਮਾਰ ਰਹੇ ਸਨ ਅਤੇ ਕਿਤੇ ਸੂਰਮੇ, ਸੂਰਮਿਆਂ ਦੇ ਸਿਰ ਵੱਢ ਰਹੇ ਸਨ॥੧੬੩॥

ਕਹੂੰ ਚੰਚਲਾ ਚਾਰੁ ਚੀਰੈ ਬਨੈਕੈ ॥ ਬਰੈ ਜ੍ਹਾਨਿ ਜੋਧਾ ਜੁਝਯੋ ਜ੍ਹਾਨ ਧੈਕੈ ॥  
ਕਹੂੰ ਬੀਰ ਬੀਰਾਨ ਕੇ ਪਾਵ ਪੇਲੈ ॥ ਮਹਾਂ ਜੰਗ ਜੋਧਾ ਲਗੇ ਸੁਧ ਸੇਲੈ ॥ ੧੬੪ ॥

ਕਿਤੇ ਸੁੰਦਰ ਪਰੀਆਂ, ਸੁੰਦਰ ਕੱਪੜੇ ਪਾਕੇ ਮਰੇ ਹੋਏ ਸੂਰਬੀਰਾਂ ਨੂੰ ਵਰ ਰਹੀਆਂ ਸਨ। ਕਿਤੇ ਸੂਰਮੇ ਸੂਰਮਿਆਂ ਨੂੰ ਠੱਕਰਾਂ ਮਾਰ ਰਹੇ ਸਨ। ਸਾਰੇ ਯੋਧੇ ਇਸ ਮਹਾਂ ਯੁਧ ਵਿਚ ਜੁੱਟੇ ਹੋਏ ਸਨ ॥ ੧੬੪ ॥

ਕਹੂੰ ਜੱਛਣੀ ਕਿੰਨੂਨੀ ਆਨਿ ਕੈ ਕੈ ॥ ਕਹੂੰ ਗੰਧੂਬੀ ਦੇਵਨੀ ਮੋਦ ਹੈਕੈ ॥  
ਕਹੂੰ ਅੱਛਰਾ ਪੱਛਰਾ ਗੀਤ ਗਾਵੈ ॥ ਕਹੂੰ ਚੰਚਲਾ ਅੰਚਲਾ ਕੋ ਬਨਾਵੈ ॥ ੧੬੫ ॥

ਕਿਤੇ ਜੱਛਣੀ, ਕਿੰਨੂਨੀ, ਗੰਧੂਬੀ ਅਤੇ ਦੇਵ-ਇਸਤਰੀਆਂ ਪ੍ਰਸੰਨ ਚਿੱਤ ਘੁੰਮ ਰਹੀਆਂ ਸਨ ਅਤੇ ਕਿਤੇ ਅਪੱਛਰਾਵਾਂ ਗੀਤ ਗਾ ਰਹੀਆਂ ਸਨ ਅਤੇ ਕਿਤੇ ਇਸਤਰੀਆਂ ਸੁੰਦਰ ਕੱਪੜੇ ਬਣਾ ਰਹੀਆਂ ਸਨ ॥ ੧੬੫ ॥

ਕਹੂੰ ਦੇਵ ਕੰਨਯਾ ਨਚੈ ਤਾਲ ਦੈਕੈ ॥ ਕਹੂੰ ਦੇਤ ਪੁੱਤ੍ਰੀ ਹਸੈ ਮੋਦ ਹੈ ਕੈ ॥  
ਕਹੂੰ ਚੰਚਲਾ ਅੰਚਲਾ ਕੋ ਬਨਾਵੈ ॥ ਕਹੂੰ ਜੱਛਣੀ ਕਿੰਨੂਨੀ ਗੀਤਗਾਵੈ ॥ ੧੬੬ ॥

ਕਿਤੇ ਦੇਵ ਪੁੱਤਰੀਆਂ ਤਾਲ ਦੇ ਕੇ ਨੱਚ ਰਹੀਆਂ ਸਨ ਅਤੇ ਕਿਤੇ ਦੇਤ ਪੁੱਤਰੀਆਂ ਪ੍ਰਸੰਤਾ ਪੂਰਬਕ ਹੱਸ ਰਹੀਆਂ ਸਨ। ਕਿਤੇ ਇਸਤਰੀਆਂ ਨੇ ਸੁੰਦਰ ਕੱਪੜੇ ਪਾਏ ਹੋਏ ਸਨ ਅਤੇ ਕਿਤੇ ਜੱਛਣੀਆਂ ਅਤੇ ਕਿੰਨੂਨੀਆਂ ਗੀਤ ਗਾ ਰਹੀਆਂ ਸਨ ॥ ੧੬੬ ॥

ਲਰੈ ਆਨਿ ਜੋਧਾ ਮਹਾਂ ਤੇਜ ਤੈ ਕੈ ॥ ਗਿਰੇ ਪਾਕ ਸ਼ਾਹੀਦ ਯਾਕੀਨ ਹੈ ਕੈ ॥  
ਕਹੂੰ ਬੀਰ ਬਾਕੇ ਨਚਾਵੈ ਤੁਰੰਗੈ ॥ ਕਹੂੰ ਜੋਗ ਜੋਧਾ ਬਿਰਾਜੈ ਉਤੰਗੈ ॥ ੧੬੭ ॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਤੁਰੰਗੈ=ਘੋੜਾ। ਉਤੰਗੈ=ਉੱਚੇ।

ਮਹਾਨ ਤੇਜ ਵਾਲੇ ਯੋਧੇ ਲੜ ਰਹੇ ਸਨ ਅਤੇ ਬੜੇ ਨਿਸ਼ਚੇ ਨਾਲ ਯੁੱਧ ਵਿਚ ਸ਼ਹੀਦੀਆਂ ਪਾ ਰਹੇ ਸਨ। ਕਿਤੇ ਬਾਕੇ ਸੂਰਮੇ ਘੋੜੇ ਨਚਾ ਰਹੇ ਸਨ ਅਤੇ ਕਿਤੇ ਜੋਗ ਜੋਧੇ ਉੱਚੇ ਥਾਵਾਂ ਤੇ ਬੈਠੇ ਸਨ ॥ ੧੬੭ ॥

ਕਹੂੰ ਬੀਰ ਬਾਨੈਤ ਬੀਰੋ ਉਠਾਵੈ ॥ ਕਹੂੰ ਖੇਤ ਮੈ ਖਿੰਗ ਖੱਤ੍ਰੀ ਨਚਾਵੈ ॥  
ਕਹੂੰ ਕੋਪ ਕੈ ਕੈ ਹਠੀ ਦਾਂਤ ਚਾਬੈ ॥ ਕਿਤੇ ਮੂੰਛ ਐਠੈ ਕਿਤੇ ਪਾਗ ਦਾਬੈ ॥ ੧੬੮ ॥

ਕਿਤੇ ਭਿਆਨਕ ਯੋਧੇ ਬੀੜਾ ਚੁਕ ਰਹੇ ਸਨ ਅਤੇ ਕਿਤੇ ਰਣਖੇਤਰ ਵਿਚ ਖੱਤਰੀ ਤਲਵਾਰਾਂ ਨਚਾ ਰਹੇ ਸਨ। ਕਿਤੇ ਗੁੱਸੇ ਵਿਚ ਆਕੇ ਹੱਠੀ ਸੂਰਮੇ ਦੰਦ ਪੀਹ ਰਹੇ ਸਨ। ਕਈ ਮੂੰਛਾਂ ਖੜੀਆਂ ਕਰ ਰਹੇ ਸਨ ਅਤੇ ਪੈਰ ਦਬ ਰਹੇ ਸਨ ॥ ੧੬੮ ॥

\*\*\*\*\*

ਦੁਹੂੰ ਓਰ ਗਾਜੇ ਜਬੈ ਛੱਤ੍ਰਧਾਰੀ॥ ਮਚੇ ਲੋਹ ਗਾੜੇ ਪਰੀ ਮਾਰਿ ਭਾਰੀ॥  
ਮਹਾਂ ਕੋਪ ਕੈ ਬੀਰ ਬਾਜੀ ਉਚਕੈ॥ ਲਗੇ ਦੇਹ ਮੇ ਘਾਇ ਗਾੜੇ ਭਭਕੈ॥੧੬੯॥

ਜਦ ਦੋਵੇ ਪਾਸਿਆਂ ਤੋਂ ਛੱਤ੍ਰਧਾਰੀ ਸੁਰਮੇ ਗੱਜ ਉੱਠੇ ਤਾਂ ਭਾਰੀ ਲੋਹਾਂ ਖੜਕਿਆਂ ਅਤੇ ਬਹੁਤ ਮਾਰ ਧਾੜ ਹੋਈ। ਸੁਰਬੀਰ ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਘੋੜੇ ਕਰੋਧ ਵਿਚ ਆ ਕੇ ਟਪਣ ਲੱਗੇ ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਸਰੀਰਾਂ ਵਿਚ ਹੋਏ ਚਖਮ ਭੱਭਕਣ ਲੱਗੇ।

ਕਹੂੰ ਕੁੰਡਲਾ ਕਾਰ ਮੁੰਡੈਂ ਬਿਰਾਜੈ॥ ਲਖੇ ਮੁੰਡ ਮਾਲਾਹੁ ਕੇ ਮੁੰਡ ਲਾਜੈ॥  
ਕਹੂੰ ਘੁੰਮ ਘੁੰਮੇ ਪਫੇ ਪੀਰ ਭਾਰੀ॥ ਮਨੋ ਸਿੰਧਯ ਬੈਠੇ ਲਗੇ ਜੋਗ ਤਾਰੀ॥੧੭੦॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਕੁੰਡਲਾ=ਕੁੰਡਲਦਾਰ। ਬੈਠੇ ਲਗੇ ਜੋਗ ਤਾਰੀ=ਜਿਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਜੋਗੀ ਤਾੜੀ ਲਾ ਕੇ ਸੈਠੇ ਹੋਣ। ਮੁੰਡ ਮਾਲਾਹੁ=ਮੁਰਦਿਆਂ ਦੇ ਸਿਰਾਂ ਦੀ ਮਾਲਾ, ਇਸ ਨੂੰ ਕਾਲੀ ਦੇਵੀ ਤੇ ਸ਼ਿਵ ਪਹਿਨਦੇ ਹਨ।

ਕਿਤੇ ਕੁੰਡਲਦਾਰ ਵਾਲਾ ਵਾਲੇ ਸਿਰ ਖੋਭ ਰਹੇ ਸਨ, ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਵੇਖ ਕੇ ਸ਼ਿਵਜੀ ਦੇ ਗਲ ਵਿਚ ਪਈ ਸਿਰਾਂ ਦੀ ਮਾਲਾ ਦੇ ਸਿਰ ਵੀ ਲਜਿੱਤ ਹੋ ਰਹੇ ਸਨ। ਕਿਤੇ ਭਾਰੀ ਯੋਧੇ ਚੱਕਰ ਖਾਕੇ ਡਿੱਗੇ ਪਏ ਸਨ ਅਤੇ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਲੱਗ ਰਹੇ ਸਨ ਜਿਵੇਂ ਜੋਗੀ ਤਾੜੀ ਲਾਕੇ ਬੈਠੇ ਹੋਣ॥੧੭੦॥

ਤਹਾਂ ਸੋਨ ਕੀ ਕੂਲ ਘਾਰੀ ਬਿਰਾਜੈ॥ ਲਖੈ ਅਸ਼ਟ ਨੰਦਯਾਨ ਕੇ ਦੁੱਪ ਭਾਜੈ॥  
ਤਹਾਂ ਬਿੰਦ ਬਾਜੀ ਬਹੇ ਨੇਕ ਜੈਸੇ॥ ਲਸੇ ਮੱਤ ਦੰਤੀ ਮਹਾਂ ਸੈਲ ਕੈਸੇ॥੧੭੧॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਸੋਨ=ਲਹੂ। ਕੂਲ ਘਾਰੀ ਬਿਰਾਜੈ=ਨਦੀਆਂ ਵਗ ਰਹੀਆਂ ਸਨ। ਮੱਤ ਦੰਤੀ=ਮਸਤ ਹਾਥੀ। ਮਹਾਂ ਸੈਲ=ਪਰਬਤ, ਪਹਾੜ।

ਉਥੇ ਲਹੂ ਦੀਆਂ ਨਦੀਆਂ ਵੱਗ ਰਹੀਆਂ ਸਨ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਵੇਖ ਕੇ ਸਵਰਗ ਲੋਕ ਦੀਆਂ ਅਠਾਂ ਨਦੀਆਂ ਦਾ ਘੁਮੰਡ ਚੁਰ ਚੁਰ ਹੋ ਰਿਹਾ ਸੀ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਵਿਚ ਘੋੜਿਆਂ ਦੇ ਝੰਡ ਵਹਿ ਰਹੇ ਸਨ ਅਤੇ ਮਸਤ ਹਾਥੀ ਪਹਾੜਾਂ ਵਾਂਗ ਸੋਭ ਰਹੇ ਸਨ॥੧੭੧॥

ਧੁਜਾ ਬ੍ਰਿਛ ਤਾਮੋਂ ਬਹੇ ਜਾਤ ਐਸੇ॥ ਲਸੈ ਡੰਡ ਪੱਤ੍ਰੀ ਬਿਨਾ ਪੱਤ੍ਰ ਜੈਸੇ॥  
ਕਹੂੰ ਛੱਤ੍ਰ ਤਾਮੋਂ ਬਹੇ ਜਾਤ ਕਾਟੇ॥ ਮਨੋ ਫੇਨ ਸੇ ਬਾਰਿ ਮੈ ਬਸਤ੍ਰ ਫਾਟੇ॥੧੭੨॥

ਭੰਡੇ ਅਤੇ ਰੁੱਖ ਉਸ ਵਿਚ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਵਹਿ ਰਹੇ ਸਨ ਜਿਵੇਂ ਪਤਿਆਂ ਤੋਂ ਬਗੈਰ ਭੰਡੇ ਵਹਿ ਰਹੇ ਸਨ। ਧੁਨ ਦੇ ਉਤੇ ਬੁਲਬੁਲੇ ਮਾਰਦੀ ਝੱਗ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਲੱਗ ਰਹੀ ਸੀ ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਪਾਟੇ ਹੋਏ ਕੱਪੜੇ ਰੁੜ੍ਹ ਰਹੇ ਹੋਣ॥੧੭੨॥

ਕਹੂੰ ਬਾਹ ਕਾਟੀ ਬਹੇ ਜਾਤ ਐਸੇ॥ ਮਨੋ ਪੰਚ ਬੱਕ੍ਰਤਾਨ ਕੇ ਨਾਗ ਜੈਸੇ॥

ਚੜ੍ਹੇ ਬੀਰ ਬਾਜੀ ਬਹੇ ਜਾਤ ਮਾਰੇ ॥ ਸਨਾਹੀਨ ਕੇ ਸੁਰ ਪਾਰੈਂ ਪਧਾਰੇ ॥ ੧੭੩ ॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਬਾਹ=ਬਾਹ। ਕਾਟੀ=ਕਟੀ ਹੋਈ। ਬਹੇ=ਰੁੜਦੀ। ਪੰਚ ਬੰਕੁਤਾਨ=ਪੰਜਾਂ ਮੂੰਹਾਂ ਵਾਲਾ ਸ਼ਿਵਜੀ। ਸਨਾਹੀਨ=ਕਵਚ ਹੀਨ। ਸੁਰ=ਘੋੜ ਸਵਾਰ।

ਕਿਤੇ ਬਾਹਾਂ ਰੁੜਦੀਆਂ ਜਾ ਰਹੀਆਂ ਸਨ, ਜਿਹੜੀਆਂ ਕਿ ਇੰਤ ਲੱਗ ਰਹੀਆਂ ਸਨ ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਪੰਜ ਮੂੰਹਾਂ ਵਾਲੇ ਸ਼ਿਵਜੀ ਦੇ ਨਾਗ ਹੋਣ। ਕਿਤੇ ਸੂਰਮੇ ਅਤੇ ਕਿਤੇ ਘੋੜੇ ਮਾਰੇ ਜਾ ਰਹੇ ਸਨ ਅਤੇ ਕਵਚ ਹੀਨ ਘੋੜ ਸਵਾਰ ਜਮ ਲੋਕ ਪਹੁੰਚਾਏ ਜਾ ਰਹੇ ਸਨ ॥ ੧੭੩ ॥

ਕਹੂੰ ਖੋਲ ਖੰਡੇ ਬਹੇ ਜਾਤ ਮਾਰੇ ॥ ਮਨੋ ਏਕਠੇ ਕੱਛ ਮਛ ਚੈ ਪਧਾਰੇ ॥  
ਤਹਾਂ ਪਾਗ ਛੂਟੇ ਬਹੇ ਜਾਤ ਐਸੇ ॥ ਮਨੋ ਤੀਸ ਬਜਾਮਾਨ ਕੇ ਨਾਗ ਜੈਸੇ ॥ ੧੭੪ ॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਖੰਡੇ=ਤਲਵਾਰਾਂ। ਖੋਲ=ਮਿਆਨ। ਕੱਛ=ਕੱਛਪ, ਕੱਛੂ, ਇਕ ਕੱਛਪ ਅਵਤਾਰ ਵੀ ਹੋਇਆ ਹੈ, ਕਹਿੰਦੇ ਹਨ ਕਿ ਜਦ ਸਮੁੰਦਰ ਨੂੰ ਰਿੜਕਣ ਲੱਗੇ ਤਾਂ ਮਧਾਣੀ ਏਨੀ ਭਾਰੀ ਸੀ ਕਿ ਉਹ ਥੱਲੇ ਹੀ ਹੋਸਦੀ ਜਾਂਦੀ ਸੀ। ਵਿਸ਼ਨੂੰ ਨੇ ਕੱਛੂ ਦਾ ਰੂਪ ਧਾਰਕੇ ਥੱਲੇ ਪਿੱਠ ਦਿੱਤੀ, ਜਿਸ ਕਾਰਨ ਰਿੜਕਣਾ ਆਸਾਨ ਹੋ ਗਿਆ। ਇਸ ਕੱਛੂ ਦੀ ਪਿੱਠ ਚਾਰ ਲੱਖ ਕੰਹ ਦੀ ਸੀ। ਮੱਛ=ਮੱਛੀ, ਮੱਛ ਅਵਤਾਰ ਹੋਇਆ ਵੀ ਦਸਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ, ਮੱਛ ਦੀ ਸ਼ਕਲ ਦਾ ਵਿਸ਼ਨੂੰ ਦਾ ਪਹਿਲਾ ਅਵਤਾਰ। ਭਾਗਵਤ ਵਿਚ ਲਿਖਿਆ ਹੈ ਕਿ ਪਰਲੋ ਵਾਲੇ ਦਿਨ ਜਦ ਸਭ ਲੋਕ ਪਾਣੀ ਵਿਚ ਡੁੱਬ ਗਏ, ਤਦ ਸੁਤੇ ਹੋਏ ਵਿਧਾਤਾ ਦੇ ਮੂੰਹ ਵਿਚੋਂ ਵੇਦਾਂ ਦੀ ਉਤਪੱਤੀ ਹੋਈ। ਉਸ ਸਮੇਂ ਹਯਗ੍ਰੀਵ ਦਾਨਵ ਨੇ ਵੇਦ ਚੁਰਾ ਲਏ ਤਦ ਵਿਸ਼ਨੂੰ ਨੇ ਮੱਛ ਦਾ ਰੂਪ ਧਾਰਨ ਕਰਕੇ ਉਸ ਤੋਂ ਵੇਦ ਵਾਪਸ ਲਏ। ਮੱਛ ਅਵਤਾਰ ਦਾ ਹੋਠਲਾ ਧੱਤ ਮੱਛ ਦਾ ਅਤੇ ਉਪਰਲਾ ਹਿੱਸਾ ਮਨੁੱਖ ਵਰਗਾ ਸੀ। ਪਧਾਰੇ=ਜਾਂਦੇ ਸਨ। ਤੀਸ ਬਜਾਮਾਨ=ਤੀਹ ਹੱਥ ਲੰਮੇ।

ਕਿਤੇ ਤਲਵਾਰਾਂ ਅਤੇ ਮਿਆਨ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਇਕੱਠੇ ਰੁੜਦੇ ਜਾ ਰਹੇ ਸਨ ਕਿ ਮਾਨੋ ਮੱਛ (ਮਛੀ) ਅਵਤਾਰ ਅਤੇ ਕੱਛ (ਕੱਛੂ) ਅਵਤਾਰ ਇਕੱਠੇ ਜਾ ਰਹੇ ਹੋਣ। ਖੁਲ੍ਹੀਆਂ ਪੱਗਾਂ ਰੁੜਦੀਆਂ ਹੋਈਆਂ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਲੱਗ ਰਹੀਆਂ ਸਨ ਕਿ ਮਾਨੋ ਤੀਹ ਹੱਥ ਲੰਮੇ ਨਾਗ ਰੁੜਦੇ ਜਾ ਰਹੇ ਹੋਣ ॥ ੧੭੪ ॥

ਝਖੀ ਝੁੰਡ ਜਾਮੇ ਕਟਾਰੀ ਬਿਰਾਜੈ ॥ ਲਖੇ ਖਿੰਗ ਬਾਂਕੇ ਬਲੀ ਨਾਗ ਲਾਜੈ ॥  
ਕਹੂੰ ਚਰਮ ਕਾਟੇ ਗਿਰੇ ਸਸਤ੍ਰ ਅਸਤ੍ਰੈ ॥ ਕਹੂੰ ਬੀਰ ਬਾਜੀ ਬਹੇ ਜਾਤ ਬਸਤ੍ਰੈ ॥ ੧੭੫ ॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਖਿੰਗ=ਉਹ ਘੋੜਾ ਜਿਸ ਦਾ ਮੂੰਹ ਅਤੇ ਚਾਰੇ ਸੁਮ ਗੁਲਾਬੀ ਭਲਕ ਨਾਲ ਚਿੱਟੇ ਦਿੱਸਣ।

ਉਸ ਵਿਚ ਰੁੜ ਰਹੀਆਂ ਕਟਾਰਾਂ, ਮਛੀਆਂ ਦੇ ਝੁੰਡ ਵਾਂਗ ਲੱਗਦੀਆਂ ਸਨ ਅਤੇ ਬਾਂਕੇ ਘੋੜਿਆਂ ਨੂੰ ਵੇਖਕੇ ਬਲਵਾਨ ਨਾਗ ਵੀ ਲਜਿੱਤ ਹੁੰਦੇ ਸਨ। ਕਿਤੇ ਚੰਮ ਕੱਟੇ ਅਸਤਰ ਸਸਤਰ ਡਿਗੇ ਹੋਏ ਸਨ ਅਤੇ ਕਿਤੇ ਸੂਰਮੇ ਘੋੜਿਆਂ ਅਤੇ ਕੱਪੜਿਆਂ ਸਮੇਤ ਰੁੜ ਰਹੇ ਸਨ ॥ ੧੭੫ ॥

\*\*\*\*\*

ਹਲਾ ਚਾਲ ਕੈ ਕੈ ਹਠੀ ਦੈਤ ਦੂਕੇ॥ ਚਹੂੰ ਓਰ ਗਾਜੇ ਮਹਾਂ ਸੂਲ ਜੂਕੇ॥  
ਕਿਤੇ ਕੋਪ ਕੈ ਬਸਤ੍ਰ ਅਸਤ੍ਰੈਂ ਚਲਾਵੈ॥ ਕਿਤੇ ਸੰਖ ਐ ਭੀਮ ਭੇਰੀ ਬਜਾਵੈ॥੧੭੬॥

ਹਮਲਾ ਕਰਨ ਵਾਸਤੇ ਹੱਠੀ ਦੈਤ ਆ ਇਕੱਠੇ ਹੋਏ ਅਤੇ ਹੱਥਾਂ ਵਿਚ ਤ੍ਰਿਸੂਲ ਫੜਕੇ ਚਾਰੇ ਪਾਸੇ ਗੱਜਣ ਲੱਗੇ। ਕਿਤੇ ਗੁੱਸੇ ਵਿਚ ਆਕੇ ਅਸਤਰ ਲਸਤਰ ਚਲਾ ਰਹੇ ਸਨ ਅਤੇ ਸੰਖ ਤੇ ਭੀਮਕਾਰ ਭੇਰੀਆਂ ਵਜਾਈਆਂ ਜਾ ਰਹੀਆਂ ਸਨ॥੧੭੬॥

ਮਹਾਂ ਫੂਲਿ ਫੀਲੀ ਨਗਾਰੇ ਬਜੈਕੈ॥ ਚਲੇ ਦੁੰਦਭੀ ਤਾਜਿਯੈਂ ਕੇ ਸੁਨੈਕੈ॥  
ਮਚੇ ਕੋਪ ਕੈ ਸੁ ਉਸਟੀ ਦਮਾਮੇ॥ ਮਨੇ ਬਾਜ ਟੁੱਟੇ ਲਖੇ ਲਾਲ ਤਾਮੇ॥੧੭੭॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਮਹਾਂ ਫੂਲਿ ਫੀਲੀ=ਹਾਥੀਵਾਨ। ਤਾਜਿਯੈਂ=ਘੋੜ ਸਵਾਰਾਂ ਨੂੰ। ਉਸਟੀ=ਉਠ। ਲਾਲ ਤਾਮੇ=ਲਾਲ ਕੱਪੜੇ। ਦੁੰਦਭੀ=ਨਗਾਰਾ, ਧੌਸਾ।

ਹਾਥੀਵਾਨ ਨਗਾਰੇ ਵਜਾਉਂਦੇ ਅਤੇ ਘੋੜ ਸਵਾਰਾਂ ਨੂੰ ਹੌਸਿਆਂ ਦੀ ਆਵਾਜ਼ ਸੁਣਾਉਂਦੇ ਹੋਏ ਚਲ ਰਹੇ ਸਨ। ਉਠਾਂ ਤੇ ਰੱਖੇ ਹੋਏ ਨਗਾਰੇ ਬਹੁਤ ਵਿਕਰਾਲ ਰੂਪ ਵਿਚ ਵੱਜ ਰਹੇ ਸਨ ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਉਤੇ ਪਏ ਲਾਲ ਕੱਪੜਿਆਂ ਨੂੰ ਵੇਖਕੇ ਘੋੜੇ ਟੁੱਟ ਟੁੱਟ ਪੈ ਰਹੇ ਸਨ॥੧੭੭॥

ਕਿਤੇ ਬੀਰ ਬਾਂਕੇ ਧਰੇ ਲਾਲ ਬਾਨੇ॥ ਕਿਤੇ ਸਜਾਮ ਐ ਸੇਤ ਕੀਨੇ ਨਿਸ਼ਾਨੇ॥  
ਕਿਤੇ ਹਰਤਿ ਯੈ ਪੀਤ ਬਾਨੇ ਸੁਹਾਏ॥ ਹਠੀ ਚੁੰਗ ਬਾਧੇ ਚਲੇ ਖੇਤ ਆਏ॥੧੭੮॥

ਕਿਤੇ ਸੂਰਬੀਰਾਂ ਨੇ ਲਾਲ ਕੱਪੜੇ ਪਾਏ ਹੋਏ ਸਨ ਅਤੇ ਚਿੱਟੇ ਅਤੇ ਕਾਲੇ ਰੰਗ ਨੂੰ ਨਿਸ਼ਾਨਾ ਬਣਾਇਆ ਜਾ ਰਿਹਾ ਸੀ। ਕਿਤੇ ਹਰੇ ਅਤੇ ਪੀਲੇ ਬਸਤਰ ਲਿਭ ਰਹੇ ਸਨ ਅਤੇ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਲੱਗ ਰਿਹਾ ਸੀ ਜਿਵੇਂ ਹੱਠੀ ਹਿਰਨ ਯੁੱਧ ਵਿਚ ਆ ਗਏ ਹੋਣ॥੧੭੮॥

ਕਿਤੇ ਢਾਲ ਢਾਪੈ ਕਿਤੇ ਚੋਟ ਓਟੈਂ॥ ਸਭੈ ਆਨਿ ਜੂਝੈਂ ਭਜੈਂ ਕੋਟ ਕੋਟੈਂ॥  
ਕਿਤੇ ਸੂਲ ਐ ਸੈਹਥੀ ਖਿੰਗ ਖੇਲੈਂ॥ ਕਿਤੇ ਪਾਸ ਐ ਪਰਸ ਲੈ ਪਾਵ ਪੇਲੈਂ॥੧੭੯॥

ਕਿਤੇ ਢਾਲ ਦੀ ਸਹਾਇਤਾ ਨਾਲ ਡੌਕਿਆ ਜਾ ਰਿਹਾ ਸੀ ਅਤੇ ਕਿਤੇ ਜ਼ਖਮੀ ਹੋਣ ਤੋਂ ਬਚਿਆ ਜਾ ਰਿਹਾ ਸੀ। ਸਾਰੇ ਆ ਕੇ ਲੜਾਈ ਕਰ ਰਹੇ ਸਨ ਅਤੇ ਕਰੋੜਾਂ ਹੀ ਭੱਜੇ ਜਾ ਰਹੇ ਸਨ। ਕਿਤੇ ਤ੍ਰਿਸੂਲ, ਬਰਛੀ ਅਤੇ ਤਲਵਾਰ ਨਾਲ ਖੇਡਿਆ ਜਾ ਰਿਹਾ ਸੀ ਅਤੇ ਕਿਤੇ ਪਾਸ ਅਤੇ ਫਰਸ ਲੈ ਕੇ ਧੋਰ ਜਮਾਏ ਜਾ ਰਹੇ ਸਨ॥੧੭੯॥

ਕਿਤੇ ਪਾਖਰੈ ਡਾਰਿਕੈ ਤਾਜਿਯੈਂ ਪੈ॥ ਚੜ੍ਹੈ ਚਾਰੁ ਜਾਮੇ ਕਿਤੇ ਬਾਜਿਯੈਂ ਪੈ॥  
ਕਿਤੇ ਮੱਦ ਦੰਤੀਨਿਯੈਂ ਪੈ ਬਿਰਾਜੈਂ॥ ਮਨੇ ਬਾਰਣੇਸੇ ਚੜ੍ਹੇ ਇੰਦ੍ਰ ਲਾਜੈਂ॥੧੮੦॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਪਾਖਰੈ=ਲੋਹੇ ਦੇ ਬਣੇ ਹੋਏ ਜੰਜੀਰ ਦਾਰ ਝੁੱਲ, ਜਿਹੜੇ ਘੋੜਿਆਂ ਅਤੇ ਹਾਥੀਆਂ ਉਤੇ ਕਵਚ ਦੇ ਰੂਪ ਵਿਚ ਪਾਏ ਜਾਂਦੇ ਹਨ। ਤਾਜਿਯੋ=ਘੋੜਿਆਂ ਉਤੇ। ਬਾਰਣੇਸੇ=ਹਾਥੀਆਂ। ਲਾਜੋ=ਲਜਿੱਤ ਹੋ ਰਹੇ ਸਨ।

ਕਿਤੇ ਘੋੜਿਆਂ ਉਤੇ ਲੋਹੇ ਦੇ ਝੁੱਲ ਪਾਕੇ ਸੁੰਦਰ ਜਵਾਨ ਚੜ੍ਹ ਰਹੇ ਸਨ। ਕਿਤੇ ਸੁਰਮੇ ਮਸਤ ਹਾਥੀਆਂ ਉਤੇ ਬੈਠੇ ਸਨ ਜਿਸਨੂੰ ਵੇਖ ਕੇ ਦੇਰਾਵਤ ਹਾਥੀ ਉਤੇ ਬੈਠਾ ਇੰਦਰ ਵੀ ਲਜਿੱਤ ਹੋ ਰਿਹਾ ਸੀ॥੧੮੦॥

ਕਿਤੇ ਖੱਚਰਾ ਰੋਹ ਬੈਰੀ ਬਿਰਾਜੈਂ॥ ਕਿਤੇ ਗਰਧਭੈ ਪੈਂ ਚੜ੍ਹੇ ਸੂਰ ਗਾਜੈਂ॥  
ਕਿਤੇ ਦਾਨਵੈਂ ਪੈਂ ਚੜ੍ਹੇ ਦੈਤ ਭਾਰੇ॥ ਚਹੂੰ ਓਰ ਗਾਜੇ ਸੁ ਦੈ ਕੈ ਨਗਾਰੇ॥੧੮੧॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਖੱਚਰਾ=ਖੱਚਰ। ਗਰਧਭੈ=ਖੇਤੇ।

ਕਿਤੇ ਖੱਚਰਾਂ ਤੇ ਚੜ੍ਹੇ ਅਤੇ ਕਿਤੇ ਖੋਤਿਆਂ ਦੀ ਸਵਾਰੀ ਕਰਕੇ ਸੁਰਮੇ ਬਹੁਤ ਸ਼ੋਭ ਰਹੇ ਸਨ। ਕਿਤੇ ਭਾਰੀ ਦੈਤ ਅਤੇ ਦਾਨਵ ਚਾਰੇ ਪਾਸੇ ਨਗਾਰੇ ਵਜਾਉਂਦੇ ਘੁੰਮ ਰਹੇ ਸਨ॥੧੮੧॥

ਕਿਤੇ ਮਾਹਿਖੀ ਪੈ ਚੜ੍ਹੇ ਦੈਤ ਢੂਕੇ॥ ਕਿਤੇ ਸੂਕਰਾ ਸੂਰ ਹੈ ਆਨਿ ਝੂਕੇ॥  
ਕਿਤੇ ਦਾਨਵੈਂ ਪੈ ਚੜ੍ਹੇ ਦੈਤ ਭਾਰੇ॥ ਚਹੂੰ ਓਰ ਤੇ ਮਾਰ ਮਾਰੈ ਪੁਕਾਰੈ॥੧੮੨॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਮਾਹਿਖੀ=ਮੱਝ। ਸੂਕਰਾ=ਸੂਰ।

ਕਿਤੇ ਮੱਝਾਂ ਤੇ ਸਵਾਰ ਹੋ ਕੇ ਅਤੇ ਕਿਤੇ ਸੂਰਾਂ ਤੇ ਸਵਾਰ ਹੋ ਕੇ ਦੈਤ ਇਕੱਠੇ ਹੋ ਰਹੇ ਸਨ। ਕਿਤੇ ਰਾਕਸ਼ਾ ਉਤੇ ਭਾਰੀ ਦੈਤ ਚੜ੍ਹ ਕੇ ਆ ਗਏ ਸਨ ਅਤੇ ਚਾਰੇ ਪਾਸੇ 'ਮਾਰੋ ਮਾਰੋ' ਪੁਕਾਰ ਰਹੇ ਸਨ॥੧੮੨॥

ਕਿਤੇ ਸਰਪ ਅਸਵਾਰ ਹੈ ਕੈ ਸਿਧਾਏ॥ ਕਿਤੇ ਸੂਰ ਬਘਯਾਰ ਹੈ ਦੁਸ਼ਟ ਆਏ॥  
ਕਿਤੇ ਚੀਤਿਯੋ ਪੈ ਚੜ੍ਹੇ ਕੋਪ ਕੈਕੈ॥ ਕਿਤੇ ਚੀਤਰੋ ਪੈ ਚੜ੍ਹੇ ਤੇਜ ਤੈਕੈ॥੧੮੩॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਸਰਪ=ਸੱਪ। ਬਘਯਾਰ=ਬਾਘ, ਬਘਿਆੜ। ਚੀਤਿਯੋ=ਚੀਤਿਆਂ ਉਤੇ। ਚੀਤਰੋ=ਚੀਤਲ।

ਕਿਤੇ ਸੱਪਾਂ ਤੇ ਸਵਾਰ ਹੋ ਕੇ ਅਤੇ ਕਿਤੇ ਬਾਘਾਂ ਤੇ ਸਵਾਰ ਹੋ ਕੇ ਦੁਸ਼ਟ ਆ ਗਏ। ਕਿਤੇ ਰੋਹ ਵਿਚ ਆਕੇ ਚੀਤਿਆਂ ਤੇ ਸਵਾਰ ਹੋ ਕੇ ਅਤੇ ਕਿਤੇ ਚੀਤਲਾਂ ਤੇ ਸਵਾਰ ਹੋ ਕੇ ਆ ਪਹੁੰਚੇ॥੧੮੩॥

ਕਿਤੇ ਚਾਕ ਚੁੰਧਾ ਚੜ੍ਹੇ ਕਾਕ ਬਾਹੀ॥ ਅਨੂਹਾਂਨ ਕੈ ਸੂਰ ਕੇਤੇ ਸਿਪਾਹੀ॥  
ਕਿਤੇ ਬੀਰ ਬਾਨੀ ਚੜ੍ਹੇ ਬ੍ਰਿਧ ਗਿੱਪੈ॥ ਮਨੋ ਧਯਾਨ ਲਾਗੇ ਲਸੈਂ ਸੁੱਧ ਸਿੱਪੈ॥੧੮੪॥

\*\*\*\*\*

ਪਦ ਅਰਥ - ਚਾਕ ਚੰਧਾ=ਚਚੁੰਧਰ ਛਛੁੰਦਰ, ਚਕੁੰਦਰ, ਇਹ ਚੁਹੇ ਵਰਗੀ ਹੁੰਦੀ ਹੈ ਜਿਹੜੀ ਕੇਵਲ ਮਾਸ ਹੀ ਖਾਂਦੀ ਹੈ। ਇਹ ਆਪਣੇ ਆਪ ਤੋਂ ਵੱਡੇ ਜਾਨਵਰਾਂ ਦਾ ਵੀ ਸ਼ਿਕਾਰ ਕਰਦੀ ਹੈ ਅਤੇ ਜੇ ਕਿਸੇ ਜਾਨਵਾਰ ਤੋਂ ਭੈਅ ਖਾਂਦੀ ਹੈ ਤਾਂ ਉਸ ਨੂੰ ਚਿਤ ਚਿਤ ਕਰਕੇ ਡਰਾ ਦਿੰਦੀ ਹੈ। ਇਸ ਪਾਸੋਂ ਬਦਬੂ ਬਹੁਤ ਆਉਂਦੀ ਹੈ। ਕਾਕ=ਕਾਂ।

ਕਿੰਨੇ ਹੀ ਛਛੁੰਦਰਾਂ, ਕਾਵਾਂ, ਅਨੂਵਿਆਂ ਆਦਿ ਤੇ ਸਵਾਰ ਹੋ ਕੇ ਸਿਪਾਹੀ ਚਲ ਪਏ। ਕਈ ਸੂਰਮੇ ਗਿਰਝਾ ਉਤੇ ਸਵਾਰ ਸਨ ਅਤੇ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਲੱਗ ਰਹੇ ਸਨ ਕਿ ਮਾਨੋਂ ਸਮਾਧੀ ਲਾ ਕੇ ਬੈਠੇ ਹੋਣ॥੧੮੪॥

ਹਠੀ ਬੱਧਿ ਗੋਪਾ ਗੁਲਿੱਤ੍ਰਾਨ ਬਾਂਕੇ॥ਰਜੀਲੇ ਕਟੀਲੇ ਹਠੀਲੇ ਨਿਸਾਂਕੇ॥  
ਮਹਾਂ ਯੁੱਧ ਮਾਲੀ ਭਰੇ ਕੋਪ ਭਾਰੇ॥ਚਹੁੰ ਓਰ ਤੈਂ ਅੱਭੁ ਜਯੋਂ ਚੀਤਕਾਰੇ॥੧੮੫॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਰਜੀਲੇ=ਚੁਸਤ, ਚਾਲਾਕ, ਫੁਰਤੀਲੇ। ਹਠੀਲੇ=ਹੱਠ ਵਾਲੇ, ਸਬਰ ਵਾਲੇ। ਕਟੀਲੇ=ਕੱਟਣ ਵਾਲੇ, ਵੱਢਣ ਵਾਲੇ। ਨਿਸਾਂਕੇ=ਨਿਡਰ, ਭੈਅ ਰਹਿਤ। ਗੁੱਲਤ੍ਰਾਨ=ਉਗਲੀਆਂ। ਗੋਪਾ=ਗੋਪਤਾ ਦਾ ਸੰਖੇਪ, ਛਪਾਉਣ ਵਾਲਾ, ਲੁਕਾਉਣ ਵਾਲਾ, ਬਚਾਉਣ ਵਾਲਾ, ਕਵਚ। ਅੱਭੁ=ਬਦਲਾਂ ਵਾਂਗ।

ਹਠੀ ਬਾਂਕੇ ਸੂਰਬੀਰਾਂ ਨੇ ਉਗਲੀਆਂ ਉਤੇ ਵੀ ਕਵਚ ਧਾਰਣ ਕੀਤੇ ਹੋਏ ਸਨ। ਉਹ ਬਹੁਤ ਫੁਰਤੀਲੇ, ਹੱਠ ਵਾਲੇ, ਵੈਰੀਆਂ ਨੂੰ ਕੱਟਣ ਵਾਲੇ ਅਤੇ ਭੈਅ ਰਹਿਤ ਸਨ। ਮਹਾਂ ਯੁੱਧ ਦੇ ਬਲੀ ਸੂਰਮੇ ਚੌਹਾਂ ਪਾਸਿਆਂ ਤੋਂ ਬਦਲਾਂ ਵਾਂਗ ਗੱਜ ਰਹੇ ਸਨ॥੧੮੫॥

ਬਡੇ ਦਾਂਤ ਕਾਢੇ ਚਲੇ ਕੋਪਿ ਭਾਰੇ॥ਲਹੇ ਹਾਥ ਮੈ ਪੱਬ ਪੱਤ੍ਰੀ ਉਪਾਰੇ॥  
ਕਿਤੇ ਸੂਲ ਸੈਥੀ ਸੂਆ ਹਾਥ ਲੀਨੇ॥ਮੰਡੇ ਆਨਿ ਮਾਰੂ ਮਹਾਂ ਰੋਸ ਕੀਨੇ॥੧੮੬॥

ਵੱਡੇ ਵੱਡੇ ਦੰਦ ਕੱਢ ਕੇ ਅਤੇ ਗੁੱਸੇ ਵਿਚ ਆਕੇ ਦੰਤ ਚਲ ਪਏ ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਹੱਥਾਂ ਵਿਚ ਪਹਾੜਾਂ ਤੋਂ ਪੁਟੇ ਹੋਏ ਪੱਥਰਾਂ ਦੇ ਟੁਕੜੇ ਸਨ। ਆਪਣੇ ਹੱਥਾਂ ਵਿਚ ਤ੍ਰਿਸ਼ੂਲ, ਕਿਰਪਾਨ, ਭਾਲੇ, ਸੂਏ ਆਦਿ ਲੈ ਕੇ ਅਤੇ ਬਹੁਤ ਕ੍ਰੋਧ ਵਿਚ ਭਰ ਕੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਯੁੱਧ ਸ਼ੁਰੂ ਕਰ ਦਿੱਤਾ॥੧੮੬॥

ਹਠੀ ਹਾਂਕ ਹਾਂਕੈ ਉਠਾਵੈ ਤੁਰੰਗੈ॥ਮਹਾਂ ਬੀਰ ਬਾਂਕੇ ਜਗੇ ਜੋਰ ਜੰਗੈ॥  
ਸੂਆ ਸਾਂਗ ਲੀਨੇ ਅਤਿਅਤ੍ਰੀ ਪਰੱਤ੍ਰੀ॥ਮਚੇ ਆਨਿ ਕੈ ਕੈ ਛਕੇ ਛੇਭ ਛੱਤ੍ਰੀ॥੧੮੭॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਹਾਂਕ ਹਾਂਕੈ=ਹਿੱਕ ਹਿੱਕ ਕੇ। ਤੁਰੰਗੈ=ਘੋੜੇ। ਛੇਭ=ਗੁੱਸੇ ਵਿਚ।

ਹੱਠੀ ਸੂਰਬੀਰ ਘੋੜਿਆਂ ਨੂੰ ਹਿੱਕ ਰਹੇ ਸਨ ਅਤੇ ਮਹਾਬਲੀ ਯੁੱਧ ਵਾਸਤੇ ਇਕੱਠੇ ਹੋ ਰਹੇ ਸਨ। ਭਾਲੇ, ਬਰਛੇ, ਅਸਤਰ, ਸ਼ਸਤਰ ਲੈ ਕੇ ਛੱਤਰਧਾਰੀ ਸੂਰਮਿਆਂ ਨੇ ਯੁੱਧ ਮਚਾ ਦਿੱਤਾ॥੧੮੭॥



ਕਹੂੰ ਬੀਰ ਬੀਰੈ ਲਰੈ ਸਸਤਰਧਾਰੀ॥ ਮਨੋ ਕਾਛ ਕਾਛੇ ਨਚੈ ਨ੍ਰਿਤਕਾਰੀ॥  
ਕਹੂੰ ਸੂਰ ਸਾਂਗੈ ਪੁਐ ਭਾਂਤਿ ਐਸੇ॥ ਚੜ੍ਹੈ ਬਾਂਸ ਬਾਜੀਗਰੈ ਜ੍ਹਾਨ ਜੈਸੇ॥੧੮੮॥

ਸਸਤਰਧਾਰੀ ਸੂਰਮੇ ਲੜਦੇ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਲੱਗ ਰਹੇ ਸਨ ਜਿਵੇਂ ਭਿੰਨ ਭਿੰਨ ਪ੍ਰਕਾਰ ਦੇ ਕੱਪੜਿਆਂ ਨਾਲ ਸਜੇ ਨਾਚੇ ਨੱਚ ਰਹੇ ਹੋਣ। ਕਿਤੇ ਸੂਰਮੇ ਭਾਲਿਆ ਵਿਚ ਪਰੇਏ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਲੱਗ ਰਹੇ ਸਨ ਜਿਵੇਂ ਬਾਜੀਗਰ ਬਾਂਸ ਤੇ ਚੜ੍ਹੇ ਹੋਣ॥੧੮੮॥

ਕਹੂੰ ਅੰਗ ਭੰਗੈ ਗਿਰੈ ਸਸਤ੍ਰ ਅਸਤ੍ਰੈ॥ ਕਹੂੰ ਬੀਰ ਬਾਜੀਨ ਕੇ ਬਰਮ ਬਸਤ੍ਰੈ॥  
ਕਹੂੰ ਟੋਪ ਟਾਂਕੇ ਗਿਰੈ ਟੋਪ ਟੂਟੇ॥ ਕਹੂੰ ਬੀਰ ਅਭ੍ਰਾਨ ਕੀ ਭਾਂਤਿ ਛੂਟੇ॥੧੮੯॥

ਕਿਤੇ ਟੂਟੇ ਹੋਏ ਅੰਗ ਅਤੇ ਕਿਤੇ ਅਸਤਰ ਸਸਤਰ ਛਿੱਗ ਪਏ ਸਨ। ਕਿਤੇ ਸੂਰਮਿਆਂ ਦੇ ਕਵਚ ਸੰਜੇਏ ਟੁੱਟੇ ਪਏ ਸਨ ਅਤੇ ਕਿਤੇ ਸਿਰਾਂ ਤੇ ਪਾਏ ਹੋਏ ਟੋਪ ਟੁੱਟ ਗਏ ਸਨ। ਕਿਤੇ ਸੂਰਮੇ ਬਦਲਾਂ ਦੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਛੁੱਟੇ ਪਏ ਸਨ॥੧੮੯॥

ਚੋਪਈ॥ ਇਹ ਬਿਧਿ ਬੀਰ ਖੇਤ ਬਿਕਰਾਲਾ॥ ਮਾਚਤ ਭਯੋ ਆਨਿ ਤਿਹ ਕਾਲਾ॥  
ਮਹਾਂ ਕਾਲ ਕਛਹੂ ਤਬ ਕੋਪੇ॥ ਪੁਹਮੀ ਪਾਵ ਗਾੜ੍ਹ ਕਰਿ ਰੋਪੇ॥੧੯੦॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਪੁਹਮੀ=ਧਰਤੀ ਤੇ। ਪਾਵ=ਪੈਰ। ਗਾੜ੍ਹ=ਗੱਡਕੇ। ਰੋਪੇ=ਰੋਹ ਵਿਚ ਆਏ।

ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਓਥੇ ਵਿਕਰਾਲ ਯੁੱਧ ਛਿੱਤ ਪਿਆ। ਮਹਾਂਕਾਲ ਨੂੰ ਫਿਰ ਬਹੁਤ ਗੁੱਸਾ ਆਇਆ ਅਤੇ ਬੜੇ ਰੋਹ ਵਿਚ ਆ ਕੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਧਰਤੀ ਤੇ ਪੈਰ ਗੱਡ ਦਿੱਤੇ॥੧੯੦॥

ਮੋਹਨਾਸਤ੍ਰ ਕੇਤੇ ਮੋ ਹਿਤ ਕਰਿ॥ ਬਰੁਣਾਸਤ੍ਰ ਭੇ ਪ੍ਰਾਨਕਿਤਨ ਹਰਿ॥  
ਪਾਵਕਾਸਤ੍ਰ ਭੇ ਅਧਿਕ ਜਰਾਏ॥ ਅਮਿਤ ਸੁਭਟ ਮ੍ਰਿਤ ਲੋਕ ਪਠਾਏ॥੧੯੧॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਬਰੁਣਾਸਤ੍ਰ=ਵਰਣ ਦੇਵਤਾ ਦਾ ਸਸਤਰ। ਪਾਵਕਾਸਤ੍ਰ=ਅਗਨੀ ਸਸਤਰ। ਮੋਹਨਾਸਤ੍ਰ=ਕਾਮਦੇਵ ਦਾ ਸਸਤਰ। ਬੇਹੋਸ਼ ਕਰਨ ਵਾਲਾ ਸਸਤਰ। ਜਰਾਏ=ਸਾੜੇ। ਅਮਿਤ=ਬਹੁਤ। ਸੁਭਟ=ਸੂਰਮੇ। ਮ੍ਰਿਤ ਲੋਕ=ਜਮ ਲੋਕ।

ਮੋਹਨ ਸਸਤਰ ਚਲਾ ਕੇ ਕਈਆਂ ਨੂੰ ਬੇਹੋਸ਼ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ। ਵਰਣ ਸਸਤਰ ਛੱਡ ਕੇ ਕਈਆਂ ਦੇ ਪ੍ਰਾਣ ਕੱਢ ਦਿੱਤੇ ਅਤੇ ਅਗਨੀ ਸਸਤਰ ਛੱਡ ਕੇ ਅਨੇਕਾਂ ਸੂਰਬੀਰਾਂ ਨੂੰ ਸਾੜ ਦਿੱਤਾ। ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਅਨੇਕਾਂ ਸੂਰਮੇ ਜਮ ਲੋਕ ਭੇਜ ਦਿੱਤੇ॥੧੯੧॥

ਜਾ ਪਰ ਮਹਾਂ ਕਾਲ ਅਸਿ ਝਾਰਾ॥ ਏਕ ਸੁਭਟ ਤੇ ਦ੍ਰੈ ਕਰਿ ਡਾਰਾ॥  
ਜੈ ਦ੍ਰੈ ਨਰ ਪਰ ਟੁਕ ਅਸਿ ਧਰਾ॥ ਚਾਰਿ ਟੁਕ ਤਿਨ ਦ੍ਰੈਕੈ ਕਰਾ॥੧੯੨॥

\*\*\*\*\*

ਮਹਾਂਕਾਲ ਨੇ ਜਿਸ ਉਤੇ ਵੀ ਤਲਵਾਰ ਦਾ ਵਾਰ ਕੀਤਾ ਉਸਨੂੰ ਇਕ ਤੋਂ ਦੋ ਕਰ ਦਿੱਤਾ।  
ਜੇ ਦੋ ਸੂਰਮਿਆਂ ਉਤੇ ਤਲਵਾਰ ਚਲਾਈ ਤਾਂ ਦੋ ਤੋਂ ਚਾਰ ਟੁਕੜੇ ਕਰ ਦਿੱਤੇ॥੧੯੨॥

ਕੇਤਿਕ ਪਰੇ ਸੁਭਟ ਬਿਲਲਾਹੀਂ॥ਜੰਬੁਕਗਿੱਧ ਮਾਸੁ ਲੈ ਜਾਂਹੀ॥  
ਭੈਰਵ ਆਨਿ ਦੁਹੂੰ ਭਭਕਾਰੈਂ॥ਕਹੂੰ ਮਸਾਨ ਕਿਲਕਟੀ ਮਾਰੈਂ॥੧੯੩॥

ਕਿੰਨੇ ਹੀ ਸੂਰਮੇ ਪਏ ਚਿਲਾ ਰਹੇ ਸਨ ਅਤੇ ਗਿੱਦਤ ਤੇ ਗਿਰਝਾ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਮਾਸ ਲੈ ਜਾ ਰਹੀਆਂ ਸਨ। ਕਿਤੇ ਭੈਰਵ ਭਭੱਕ ਰਹੇ ਸਨ ਅਤੇ ਕਿਤੇ ਕੂੜ ਪ੍ਰੇਤ ਕਿਲਕਟੀਆਂ ਮਾਰ ਰਹੇ ਸਨ॥੧੯੩॥

ਕੇਤਿਕ ਸੁਭਟ ਆਨਿਹੀ ਢੂਕੈਂ॥ਮਾਰਹਿ ਮਾਰਿ ਦਸੇ ਦਿਸਿ ਕੂਕੈਂ॥  
ਮਹਾਂ ਕਾਲ ਪਰ ਜੇ ਬ੍ਰਿਣ ਕਰਹੀ॥ਕੁੰਠਤ ਹੋਇ ਧਰਨਿ ਗਿਰ ਪਰਹੀ॥੧੯੪॥

ਕਿੰਨੇ ਹੀ ਸੂਰਮੇ ਫਿਰ ਇਕੱਠੇ ਹੋ ਗਏ ਸਨ ਅਤੇ ਸਭ ਪਾਸੇ ਮਾਰ ਹੀ ਮਾਰ ਸ਼ਬਦ ਸੁਣਾਈ ਦੇਣ ਲੱਗਾ। ਜਿਹੜਾ ਵੀ ਮਹਾਂਕਾਲ ਤੇ ਵਾਰ ਕਰਦਾ ਉਹ ਖੁਦ ਪੁਠਾ ਹੋ ਕੇ ਧਰਤੀ ਤੇ ਡਿੱਗ ਪੈਂਦਾ॥੧੯੪॥

ਬਹੁਰਿ ਕੋਪ ਕਰਿ ਅਸੁਰ ਅਪਾਰਾ॥ਮਹਾਂ ਕਾਲ ਕਹ ਕਰਤ ਪ੍ਰਹਾਰਾ॥  
ਤੇ ਵੈ ਏਕ ਰੂਪ ਹੈ ਜਾਂਹੀ॥ਮਹਾਂਕਾਲ ਕੇ ਮੱਛੜ ਸਮਾਂਹੀ॥੧੯੫॥

ਦੌਤ ਬੜੇ ਕ੍ਰੋਧ ਵਿਚ ਆ ਕੇ ਮਹਾਂਕਾਲ ਉਤੇ ਵਾਰ ਕਰ ਰਹੇ ਸਨ। ਉਹ ਸਾਰੇ ਉਸ ਵਿਚ ਇਕ ਹੀ ਰੂਪ ਹੋ ਜਾਂਦੇ ਸਨ ਅਤੇ ਸਾਰੇ ਮਹਾਂਕਾਲ ਵਿਚ ਹੀ ਸਮਾ ਜਾਂਦੇ ਸਨ॥੧੯੫॥

ਜਿਮਿ ਕੋਈ ਬਾਰਿ ਬਾਰਿ ਪਰ ਮਾਰੈਂ॥ਹੋਤ ਲੀਨ ਤਿਹ ਮਾਂਝ ਸੁਧਾਰੈਂ॥  
ਪੁਨਿ ਕੋਈ ਤਾਂਹਿ ਨ ਸਕਤ ਪਛਾਨੀ॥ਆਗਿਲ ਆਹਿ ਕਿ ਮੋਰਾ ਪਾਣੀ॥੧੯੬॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਜਿਮਿ ਕੋਈ=ਜਿਵੇਂ ਕੋਈ। ਬਾਰਿ=ਪਾਣੀ। ਆਗਿਲ=ਅਗਲਾ ਪਾਣੀ, ਪਹਿਲਾ ਪਾਣੀ।

ਜਿਵੇਂ ਕੋਈ ਪਾਣੀ ਨੂੰ ਪਾਣੀ ਮਾਰੇ ਤਾਂ ਪਾਣੀ ਪਾਣੀ ਵਿਚ ਸਮਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ, ਫਿਰ ਦੁਬਾਰਾ ਕੋਈ ਇਹ ਨਹੀਂ ਪਛਾਣ ਸਕਦਾ ਕਿ ਪਹਿਲਾ ਪਾਣੀ ਕਿਹੜਾ ਹੈ ਅਤੇ ਬਾਅਦ ਵਿਚ ਜਿਹੜਾ ਪਾਣੀ ਸੁਟਿਆ ਗਿਆ ਹੈ, ਉਹ ਕਿਹੜਾ ਹੈ॥੧੯੬॥

ਇਹ ਬਿਧਿ ਭਏ ਸ਼ਸਤ੍ਰ ਜਬ ਲੀਨਾ॥ਅਸੁਰਨ ਕੋਪ ਅਮਿਤ ਤਬ ਕੀਨਾ॥  
ਕਾਂਪਤ ਅਧਿਕ ਚਿਤ ਮੈਂ ਗਏ॥ਸ਼ਸਤ੍ਰ ਅਸਤ੍ਰ ਲੈ ਆਵਤ ਭਏ॥੧੯੭॥

ਸ਼ਸਤਰਾਂ ਸਹਿਤ ਜਦ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਹੋਇਆ ਤਾਂ ਦੌਤ ਬਹੁਤ ਗੁੱਸੇ ਵਿਚ ਆ ਗਏ। ਉਹ

ਦਿਲ ਵਿਚ ਬਹੁਤ ਡਰੇ ਅਤੇ ਅਸਤਰ ਸ਼ਸਤਰ ਲੈ ਆਏ॥੧੯੭॥

ਜ਼ਾਲ ਤਜੀ ਕਰਿ ਕੋਪ ਨਿਸਾਚਰ॥ ਤਿਨ ਤੇ ਭਏ ਪਠਾਨ ਧਨੁੱਖ ਧਰ॥  
ਪੁਨਿ ਮੁਖ ਤੇ ਉਲਕਾ ਜੇ ਕਾਢੇ॥ ਤਾਤੇ ਮੁਗਲ ਉਪਜਿ ਭੇ ਠਾਢੇ॥੧੯੮॥

ਦੋਤਾਂ ਨੇ ਕ੍ਰੋਧ ਵਿਚ ਆ ਕੇ ਆਪਣੇ ਮੁੰਹਾਂ ਵਿਚੋਂ ਜਵਾਲਾ ਕੱਢੀ, ਜਿਸ ਨਾਲ ਧਨੁੱਖਧਾਰੀ ਪਠਾਨ ਪੈਦਾ ਹੋ ਗਏ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਜਦ ਦੁਬਾਰਾ ਮੁੰਹਾਂ ਵਿਚੋਂ ਜਵਾਲਾ ਕੱਢੀ ਤਾਂ ਉਸ ਤੋਂ ਮੁਗਲ ਪੈਦਾ ਹੋ ਗਏ॥੧੯੮॥

ਪੁਨਿ ਰਿਸਿ ਤਨ ਤਿਨ ਸ੍ਰਾਸ ਨਿਕਾਰੇ॥ ਸੈਯਦ ਸ਼ੇਖ ਭਏ ਰਿਸ ਵਾਰੇ॥  
ਧਾਏ ਸ਼ਸਤ੍ਰ ਅਸਤ੍ਰ ਕਰ ਲੈਕੈ॥ ਤਮਕਿ ਤੇਜ ਰਨ ਤੁਰੀ ਨਚੈਕੈ॥੧੯੯॥

ਫਿਰ ਦੁਬਾਰਾ ਕ੍ਰੋਧ ਵਿਚ ਆ ਕੇ ਜਦ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਸਾਹ ਲਏ ਤਾਂ ਉਸ ਤੋਂ ਸ਼ੇਖ ਸੈਯਦ ਪੈਦਾ ਹੋ ਗਏ। ਉਹ ਤੇਜ ਘੋੜੇ ਨਚਾਉਂਦੇ ਹੋਏ, ਅਸਤਰ ਸ਼ਸਤਰ ਲੈ ਕੇ ਟੁੱਟ ਕੇ ਹੋ ਗਏ॥੧੯੯॥

ਖਾਨ ਪਠਾਨ ਢੁਕੇ ਰਿਸਿ ਕੈਕੈ॥ ਕੋਪਿ ਕ੍ਰਿਪਾਨ ਨਗਨ ਕਰ ਲੈਕੈ॥  
ਮਹਾਂ ਕਾਲ ਕੋ ਕਰਤ ਪ੍ਰਹਾਰਾ॥ ਏਕ ਨ ਉਪਰਤ ਰੋਮ ਉਪਾਰਾ॥੨੦੦॥

ਪਠਾਨ, ਖਾਨ ਨੰਗਿਆਂ ਕਿਰਪਾਨਾਂ ਲੈ ਕੇ, ਗੁੱਸੇ ਵਿਚ ਆਕੇ ਟੁੱਟ ਕੇ ਹੋ ਗਏ। ਉਹ ਮਹਾਂਕਾਲ ਉੱਤੇ ਵਾਰ ਕਰਦੇ ਸਨ, ਪਰ ਉਸਦਾ ਇਕ ਵਾਲ ਵੀ ਵਿੰਗਾ ਨਹੀਂ ਸੀ ਹੁੰਦਾ॥੨੦੦॥

ਅਮਿਤ ਖਾਨ ਕਰਿ ਕੋਪ ਸਿਧਾਰੇ॥ ਮਦੁ ਕਰਿ ਭਏ ਸਕਲ ਮਤਵਾਰੇ॥  
ਉਮਡੇ ਅਮਿਤ ਮਲੇਛਨ ਕੇ ਗਨ॥ ਤਿਨਕੇ ਨਾਮ ਕਹਤ ਤੁਮ ਸੈ ਭਨਿ॥੨੦੧॥

ਅਨੇਕਾਂ ਖਾਨ ਰੋਹ ਵਿਚ ਆ ਕੇ ਭਜੇ, ਉਹ ਸਾਰੇ ਸ਼ਰਾਬ ਪੀ ਕੇ ਮਦਮਸਤ ਹੋਏ ਸਨ। ਮਲੇਛਾਂ ਦੇ ਅਨੇਕਾਂ ਸਰਦਾਰ ਨਿਕਲ ਪਏ ਅਤੇ ਹੁਣ ਸੋ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਨਾਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਦਸਦਾ ਹਾਂ॥੨੦੧॥

ਨਾਹਰ ਖਾਨ ਝੜਾ ਝੜ ਖਾਨਾ॥ ਖਾਨ ਨਿਹੰਗ ਭੜੰਗ ਜੁਆਨਾ॥  
ਔਰ ਝੜੰਗ ਖਾਨ ਰਨ ਧਾਯੇ॥ ਅਮਿਤ ਸ਼ਸਤ੍ਰ ਕਰ ਲਏ ਸਿਧਾਯੇ॥੨੦੨॥

ਨਾਹਰ ਖਾਨ, ਝੜਾ ਝੜ ਖਾਨ, ਨਿਹੰਗ ਖਾਨ ਯੁੱਧ ਦੇ ਸੈਦਾਨ ਵਲ ਚਲ ਪਏ ਅਤੇ ਅਨੇਕਾਂ ਸ਼ਸਤਰ ਲੈਕੇ ਅਗੇ ਵਧੇ॥੨੦੨॥

ਬੈਰਮ ਖਾਨ ਬਹਾਦੁਰ ਖਾਨਾ॥ ਬਲਵੰਡ ਖਾਨ ਬਡੇ ਸੁਰ ਗਜਾਨਾ॥  
ਰੁਸਤਮ ਖਾਨ ਕੋਪ ਕਰਿ ਚਲੇ॥ ਲੀਨੇ ਅਮਿਤ ਸੈਨ ਸੰਗ ਭਲੇ॥੨੦੩॥

ਉਥੇ ਬੈਰਮ ਖਾਨ, ਬਹਾਦੁਰ ਖਾਨ ਅਤੇ ਬਲਵੰਡ ਖਾਨ ਵਰਗੇ ਚਤਰ ਸੂਰਮੇ ਸਨ। ਰੁਸਤਮ

\*\*\*\*\*

ਖਾਨ ਬੜੇ ਰੋਹ ਵਿਚ ਆਕੇ ਬੇਅੰਤ ਸੈਨਾ ਲੈ ਕੇ ਅੱਗੇ ਚੱਲ ਪਿਆ॥੨੦੩॥

ਹਸਨ ਖਾਨ ਹੁਸੈਨ ਖਾਨ ਭਨ॥ਖਾਨ ਮੁਹੰਮਦ ਲੈ ਮਲੇਛ ਗਨ॥

ਸ਼ਮਸ਼ਖਾਨ ਸਮਸਰੋ ਖਾਨਾ॥ਚਲੇ ਪੀਸ ਕਰਿ ਦਾਂਤ ਜੁਆਨਾ॥੨੦੪॥

ਹਸਨ ਖਾਨ, ਹੁਸੈਨ ਖਾਨ, ਮੁਹੰਮਦ ਖਾਨ, ਸ਼ਮਸ ਖਾਨ ਅਤੇ ਸ਼ਮਸ਼ੇਰ ਖਾਨ ਦੰਦ ਪੀਹਦੇ ਹੋਏ ਅਨੇਕ ਮਲੇਛ ਸੈਨਾ ਲੈ ਕੇ ਚਲ ਪਏ॥੨੦੪॥

ਆਵਤ ਹੀ ਕੀਏ ਬਾਨ ਪ੍ਰਹਾਰਾ॥ਮਹਾਂ ਕਾਲ ਕਰ ਚਹਤ ਸੰਘਾਰਾ॥

ਮਹਾਂ ਕਾਲ ਸਰ ਚਲਤ ਨਿਹਾਰੇ॥ਟੂਕ ਸਹੰਸੂ ਪ੍ਰਿਥੀ ਕਰਿ ਡਾਰੇ॥੨੦੫॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਸਰ=ਤੀਰ। ਟੂਕ ਸਹੰਸੂ=ਹਜ਼ਾਰਾਂ ਟੁਕੜੇ।

ਆਉਂਦਿਆਂ ਹੀ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਤੀਰਾਂ ਨਾਲ ਵਾਰ ਕੀਤਾ ਅਤੇ ਮਹਾਂਕਾਲ ਨੂੰ ਮਾਰਨਾ ਚਾਹੁੰਦੇ ਸਨ। ਮਹਾਂਕਾਲ ਚਲਦੇ ਹੋਏ ਤੀਰਾਂ ਨੂੰ ਵੇਖਦਾ ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਹਜ਼ਾਰਾਂ ਟੁਕੜੇ ਕਰਕੇ ਧਰਤੀ 'ਤੇ ਸੁੱਟ ਦਿੰਦਾ ਸੀ॥੨੦੫॥

ਡਾਰੇ ਸਤ ਸਤ ਟੂਕ ਪ੍ਰਿਥੀ ਕਰਿ॥ਮਹਾਂਕਾਲ ਕਰਿ ਕੋਪ ਅਮਿਤ ਸਰ॥

ਇਕ ਇਕ ਸਰ ਤਨ ਬਹੁਰਿ ਪ੍ਰਹਾਰੇ॥ਗਿਰੇ ਪਠਾਨ ਸੁ ਭੂਮਿ ਮੰਝਾਰੇ॥੨੦੬॥

ਮਹਾਂਕਾਲ ਨੇ ਅਨੇਕਾਂ ਨੂੰ ਸੱਤ ਸੱਤ ਟੁੱਟੇ ਕਰਕੇ ਧਰਤੀ 'ਤੇ ਸੁੱਟ ਦਿੱਤਾ। ਉਸ ਬਹੁਤ ਕ੍ਰੋਧ ਵਿਚ ਆਕੇ ਖਿੱਚ ਕੇ ਇਕ ਇਕ ਤੀਰ ਚਲਾਇਆ ਅਤੇ ਪਠਾਨਾਂ ਨੂੰ ਧਰਤੀ ਉੱਤੇ ਸੁੱਟ ਦਿੱਤਾ॥੨੦੬॥

ਕਾਟਿ ਨਿਹੰਗਕ ਰਾਖਾ ਦੈ ਧਰ॥ਮਾਰੇ ਅਮਿਤ ਝੜਾ ਝੜ ਖਾਂ ਸਰ॥

ਖਾਨ ਭੜੰਗ ਬਹੁਰਿ ਰਨ ਮਾਰੇ॥ਦੇਖਤ ਚਾਰਣ ਸਿੰਧ ਹਜ਼ਾਰੇ॥੨੦੭॥

ਉਸ ਸ਼ੁਰਮਿਆਂ ਨੂੰ ਦੋ ਭਾਗਾਂ ਵਿਚ ਕੱਟ ਦਿੱਤਾ ਅਤੇ ਝੜਝੜਾ ਖਾਨ ਨੂੰ ਵੀ ਤੀਰ ਮਾਰ ਕੇ ਮਾਰ ਦਿੱਤਾ। ਚਾਰਣ ਅਤੇ ਸਿੰਧਾਂ ਦੇ ਵੇਖਦੇ ਵੇਖਦੇ ਉਸ ਭੜੰਗ ਖਾਨ ਨੂੰ ਵੀ ਮਾਰ ਦਿੱਤਾ॥੨੦੭॥

ਨਾਹਰ ਖਾਂ ਗੈਰਤ ਖਾਂ ਮਾਰਾ॥ਬਲਵੰਡ ਖਾਂ ਕਾ ਸੀਸ ਉਤਾਰਾ॥

ਸ਼ੇਰ ਖਾਨ ਕਟਿ ਤੇ ਕਟਿ ਡਾਰਯੋ॥ਬੈਰਮ ਖਾਂ ਗਹਿ ਕੇਸ ਪਛਾਰਯੋ॥੨੦੮॥

ਨਾਹਰ ਖਾਨ, ਗੈਰਤ ਖਾਨ ਨੂੰ ਮਾਰ ਦਿੱਤਾ ਅਤੇ ਵੇਖਦੇ ਵੇਖਦੇ ਬਲਵੰਡ ਖਾਨ ਦਾ ਵੀ ਸਿਰ ਲਾਹ ਦਿੱਤਾ। ਸ਼ੇਰ, ਖਾਨ, ਨੂੰ ਲੱਕ ਤੋਂ ਵੱਡ ਦਿੱਤਾ ਅਤੇ ਬੈਰਮ ਖਾਨ ਨੂੰ ਵਾਲਾਂ ਤੋਂ ਫੜਕੇ ਵਗਾਹ ਮਾਰਿਆ॥੨੦੮॥

ਪੁਨਿ ਕਰਿ ਕੋਪ ਬਹਾਦੁਰ ਖਾਨਾ॥ਛਾਡੇ ਤਬੈ ਬਿਸਿਖ ਰਿਸਿ ਨਾਨਾ॥

ਮਹਾਂ ਕਾਲ ਕੁਪ ਬਾਨ ਪ੍ਰਹਾਰੇ॥ ਗਿਰਜੇ ਕਹਾਂ ਲੈ ਲਰੈ ਬਿਚਾਰੇ॥੨੦੯॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਬਿਸਿਖ=ਤੀਰ। ਰਿਸਿ=ਗੁੱਸੇ ਵਿਚ। ਨਾਨਾ=ਬਹੁਤ।

ਤਦ ਬਹਾਦਰ ਖਾਨ ਨੇ ਗੁੱਸੇ ਵਿਚ ਆਕੇ ਅਨੇਕਾਂ ਤੀਰ ਛੱਡੇ, ਫਿਰ ਮਹਾਂਕਾਲ ਨੇ ਕ੍ਰੋਧ ਵਿਚ ਆਕੇ ਤੀਰਾਂ ਦਾ ਵਾਰ ਕੀਤਾ। ਉਹ ਵਿਚਾਰਾ ਕਦ ਤਕ ਲੜਦਾ, ਅਖੀਰ ਡਿੱਗ ਪਿਆ॥੨੦੯॥

ਇਹ ਬਿਧਿ ਹਠੀ ਪਠਾਨੀ ਸੈਨਾ॥ ਮੁਗਲਨ ਪਰਾ ਮੱਧਿ ਕਛੁ ਭੈਨਾ॥  
ਛਿਨਕਿਕ ਮੈਂ ਬਹੁ ਸੁਭਟ ਗਿਰਾਏ॥ ਜਾਨੁ ਇੰਦ੍ਰ ਪਰਬਤ ਸੇ ਘਾਏ॥੨੧੦॥

ਇਸ ਪ੍ਰਕਾਰ ਪਠਾਨੀ ਸੈਨਾ ਮਾਰ ਦਿੱਤੀ ਗਈ ਅਤੇ ਮੁਗਲਾਂ ਵਿਚ ਹਾਲੇ ਕੋਈ ਡਰ ਪੈਦਾ ਨਹੀਂ ਹੋਇਆ ਸੀ। ਫਿਰ ਖਿਣ ਭਰ ਵਿਚ ਅਨੇਕਾਂ ਸੂਰਮਿਆਂ ਨੂੰ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਡੇਰਾ ਦਿੱਤਾ, ਜਿਵੇਂ ਇੰਦਰ ਨੇ ਪਰਬਤਾਂ ਦੇ ਖੰਭ ਕੱਟ ਦਿੱਤੇ ਹੋਣ॥੨੧੦॥

ਬੈਰਮ ਬੇਗ ਮੁਗਲ ਕੋ ਮਾਰਾ॥ ਯੂਸਫ ਖਾਂ ਕਟਿ ਤੋਂ ਕਟਿ ਡਾਰਾ॥  
ਤਾਹਿਰ ਬੇਗ ਟਿਕਾ ਸੰਗ੍ਰਾਮਾ॥ ਅੰਤ ਗਿਰਜੇ ਭਿਰਿਕੈ ਦੈ ਜਾਮਾ॥੨੧੧॥

ਬੈਰਮ ਬੇਗ ਮੁਗਲ ਨੂੰ ਮਾਰ ਦਿੱਤਾ ਅਤੇ ਯੂਸਫ ਖਾਨ ਨੂੰ ਲੱਕ ਤੋਂ ਵੱਢ ਦਿੱਤਾ। ਤਾਹਿਰ ਬੇਗ ਭੁਭ ਦੇਰ ਯੁੱਧ ਵਿਚ ਟਿਕਿਆ ਰਿਹਾ ਪਰ ਅੰਤ ਵਿਚ ਵੇ ਪਹਿਰ ਤੀਰਣ ਉਤੇ ਉਹ ਵੀ ਡਿੱਗ ਪਿਆ॥੨੧੧॥

ਨੂਰਮ ਬੇਗ ਬਹੁਰਿ ਰਿਸਿ ਮਾਰਜੇ॥ ਆਦਿਲ ਬੇਗਹਿ ਬਹੁਰਿ ਪ੍ਰਜਾਰਜੇ॥  
ਤ੍ਰਾਸਿਤ ਭਈ ਮਲੇਛੀ ਸੈਨਾ॥ ਆਯੁਧ ਸਕਾ ਹਾਥ ਕੋਈ ਲੈ ਨਾ॥੨੧੨॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਤ੍ਰਾਸਿਤ=ਡਰ ਗਈ। ਮਲੇਛੀ=ਮੁਸਲਿਮ। ਆਯੁਧ=ਹਥਿਆਰ।

ਕ੍ਰੋਧ ਵਿਚ ਆਕੇ ਨੂਰਮ ਬੇਗ ਨੂੰ ਮਾਰ ਦਿੱਤਾ ਅਤੇ ਆਦਿਲ ਬੇਗ ਨੂੰ ਸਾੜ ਦਿੱਤਾ। ਮੁਸਲਿਮ ਸੈਨਾ ਤ੍ਰਾਹ ਤ੍ਰਾਹ ਕਰ ਉਠੀ ਅਤੇ ਕੋਈ ਵੀ ਹੱਥ ਵਿਚ ਸ਼ਸਤਰ ਨ ਵੱਡ ਸਕਿਆ॥੨੧੨॥

ਭਜੇ ਪਠਾਨ ਮੁਗਲ ਹੂੰ ਭਾਜੇ॥ ਸੈਯਦ ਆਨਿ ਦਸੈ ਦਿਸਿ ਗਾਜੇ॥  
ਫਿਰੇ ਪਠਾਨ ਬਿਮਨ ਜੇ ਭਏ॥ ਬਹੁਰਿ ਧਨੁਖ ਟੰਕੋਰਤ ਗਏ॥੨੧੩॥

ਪਠਾਨ ਅਤੇ ਮੁਗਲ ਭੱਜ ਗਏ, ਫਿਰ ਸੈਯਦ ਸੇਦਾਨ ਵਿਚ ਆਕੇ ਗੱਜਣ ਲੱਗੇ। ਹੁਣ ਡਰੇ ਹੋਏ ਪਠਾਨ ਵੀ ਵਾਪਿਸ ਆ ਗਏ ਅਤੇ ਦੁਬਾਰਾ ਤੀਰ ਕਮਾਨ ਖਿੱਚਣ ਲੱਗੇ॥੨੧੩॥

ਆਵਤ ਹੀ ਹੁਸੈਨ ਖਾਂ ਜੂਝਾ॥ ਹਸਨ ਖਾਨ ਸਨਮੁਖ ਹੈ ਲੂਝਾ॥

+++++

ਬਹੁਰਿ ਮੁਹੰਮਦ ਖਾਂ ਲਰਿ ਮਰਿਯੋ ॥ ਜਾਨਕ ਸਲਭ ਦੀਪ ਮਹਿ ਪਰਿਯੋ ॥ ੨੧੪ ॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਜੁਝਾ=ਜੁਝ ਮਰਿਆ। ਲੁਝਾ=ਲੜ ਮਰਿਆ। ਜਾਨਕ=ਮਾਨੋ। ਸਲਭ=ਪਤੰਗ।

ਆਉਂਦਾ ਹੀ ਹੁਸੈਨ ਖਾਨ ਜੁਝ ਮਰਿਆ ਅਤੇ ਹਸਨ ਖਾਨ ਵੀ ਸਾਹਮਣੇ ਹੋ ਕੇ ਲੜ ਮਰਿਆ।  
ਫਿਰ ਮੁਹੰਮਦ ਖਾਂ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਲੜ ਮਰਿਆ ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਪਤੰਗ ਦੀਵੇ ਉਤੇ ਡਿੱਗ ਪੈਂਦਾ ਹੈ ॥ ੨੧੪ ॥

ਸੈਦ ਹੁਸੈਨ ਕੋਪ ਕਰਿ ਗਰਜੇ ॥ ਜਾਫਰ ਸੈਦ ਰਹਾ ਨਹਿ ਬਰਜੇ ॥  
ਲੋਹ ਪ੍ਰਜੰਤ ਬਾਨ ਤਨਿ ਮਾਰੇ ॥ ਭਏ ਲੀਨ ਨਹਿ ਬਹੁਰਿ ਨਿਹਾਰੇ ॥ ੨੧੫ ॥

ਸੈਯੋਦ ਹੁਸੈਨ ਗੁੱਸੇ ਵਿਚ ਆ ਕੇ ਗੱਜਣ ਲੱਗਾ, ਅਤੇ ਸੈਯੋਦ ਜਾਫਰ ਵੀ ਹੁਣ ਰੁਕ ਨ ਸਕਿਆ। ਉਸਦੇ ਸਰੀਰ ਉਤੇ ਵੀ ਲੋਹ ਦੇ ਤੀਰ ਮਾਰੇ ਗਏ ਜਿਹੜੇ ਉਸਦੇ ਸਰੀਰ ਵਿਚ ਹੀ ਖੁੰਭ ਗਏ ਅਤੇ ਮੁੜਕੇ ਵਿਖਾਈ ਨਹੀਂ ਦਿੱਤੇ ॥ ੨੧੫ ॥

ਬਹੁਰੇ ਅਮਿਤ ਕੋਪ ਕਹ ਕਰਿਕੈ ॥ ਛਾਡੇ ਬਿਸਿਖ ਧਨੁਖ ਕੋ ਧਰਿਕੈ ॥  
ਛੂਟਤ ਭਏ ਸਲਭ ਕੀ ਜਿਮਿ ਸਰ ॥ ਲੀਨ ਭਏ ਨਹਿ ਲਖੇ ਦ੍ਰਿਗਨ ਕਰਿ ॥ ੨੧੬ ॥

ਫਿਰ ਬਹੁਤ ਰੋਹ ਵਿਚ ਆ ਕੇ ਕਮਾਨ ਉਤੇ ਤੀਰ ਚੜ੍ਹਾ ਕੇ ਛੱਡ ਦਿੱਤੇ ਗਏ। ਉਹ ਪਤੰਗਿਆ ਵਾਂਗ ਨਿਕਲੇ ਅਤੇ ਫਿਰ ਅੱਖਾਂ ਨੂੰ ਵਿਖਾਈ ਨਹੀਂ ਦਿੱਤੇ ॥ ੨੧੬ ॥

ਇਹ ਬਿਧਿ ਮਾਰਿ ਸੈਯਦੀ ਸੈਨਾ ॥ ਸ਼ੇਖ ਫੌਜ ਭਾਜੀ ਬਿਨੁ ਚੈਨਾ ॥  
ਮਹਾਂ ਕਾਲ ਜਬ ਭਜੇ ਨਿਹਾਰੇ ॥ ਬਿਸਿਖ ਕੋਪ ਨਹਿ ਤਾਹਿ ਪ੍ਰਹਾਰੇ ॥ ੨੧੭ ॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਇਹ ਬਿਧਿ=ਇਸ ਵਿਧੀ ਅਨੁਸਾਰ। ਬਿਨੁ ਚੈਨਾ=ਬੇਚੈਨ। ਪ੍ਰਹਾਰੇ=ਮਾਰੇ।

ਇਸ ਵਿਧੀ ਅਨੁਸਾਰ ਜਦ ਸੈਯੋਦ ਸੈਨਾ ਮਾਰੀ ਜਾ ਚੁਕੀ ਸੀ ਤਾਂ ਸ਼ੇਖਾਂ ਦੀ ਫੌਜ ਬੇਚੈਨ ਹੋ ਕੇ ਭੱਜ ਪਈ। ਮਹਾਂਕਾਲ ਨੇ ਜਦ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਭੱਜਦਿਆਂ ਹੋਇਆ ਵੇਖਿਆ ਤਾਂ ਕ੍ਰੋਧ ਵਿਚ ਆ ਕੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਤੇ ਤੀਰ ਨ ਚਲਾਏ ॥ ੨੧੭ ॥

ਬਹੁਰੇ ਭਿਰੇ ਸ਼ੇਖ ਭਰਿ ਲਾਜਾ ॥ ਲੈ ਲੈ ਸਸਤ੍ਰ ਅਸਤ੍ਰ ਸਭ ਸਾਜਾ ॥  
ਜਿਮਿ ਮ੍ਰਿਗ ਬਧ ਮ੍ਰਿਗਪਤਿ ਕੈ ਤਕਹੀ ॥ ਝਖਿ ਝਖਿ ਗਿਰਤ ਮਾਰਿ ਨਹਿ ਸਕਹੀ ॥ ੨੧੮ ॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਭਿਰੇ=ਭਿੜੇ। ਭਰਿ ਲਾਜਾ=ਸ਼ਰਮ ਦੇ ਮਾਰੇ। ਮ੍ਰਿਗ ਬਧ=ਹਿਰਨ ਨੂੰ ਮਾਰਨ ਵਾਲਾ। ਮ੍ਰਿਗਪਤਿ=ਸ਼ੇਰ।

ਸ਼ਰਮ ਦੇ ਮਾਰੇ ਸ਼ੇਖ ਦੁਬਾਰਾ ਭਿੜਨ ਲੱਗੇ ਅਤੇ ਅਸਤਰ ਸਸਤਰ ਲੈ ਕੇ ਯੁੱਧ ਕਰਨ ਲੱਗੇ।  
ਜਿਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਹਿਰਨ ਨੂੰ ਮਾਰਨ ਵਾਲਾ, ਸ਼ੇਰ ਨੂੰ ਵੇਖਦਾ ਹੀ ਰਹਿ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਝੱਖ ਮਾਰਕੇ ਭਿੱਗ

\*\*\*\*\*  
 ਪੈਦਾ ਹੋ, ਪਰ ਉਸ ਨੂੰ ਮਾਰ ਨਹੀਂ ਸਕਦਾ, ਇਹ ਹਾਲ ਹੁਣ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਸੀ॥੨੧੮॥

ਸ਼ੇਖ ਫਰੀਦ ਹਨਾ ਤਤਕਾਲਾ॥ਸ਼ੇਖ ਉਜੈਨ ਹਨਾ ਬਿਕਰਾਲਾ॥

ਸ਼ੇਖ ਅਮਾਨੁੱਲਹ ਪੁਨਿ ਮਾਰਜੇ॥ਸ਼ੇਖ ਵਲੀ ਕੋ ਸੈਨ ਸੰਘਾਰਜੇ॥੨੧੯॥

ਸ਼ੇਖ ਫਰੀਦ ਅਤੇ ਸ਼ੇਖ ਉਜੈਨ ਨਾਮੀ ਸੁਰਮਿਆਂ ਨੂੰ ਤਤਕਾਲ ਮਾਰ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ। ਸ਼ੇਖ ਅਮਾਨ ਉੱਲਾ ਨੂੰ ਮਾਰ ਦਿੱਤਾ ਅਤੇ ਸ਼ੇਖ ਵਲੀ ਦੀ ਸੈਨਾ ਨੂੰ ਮਾਰ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ॥੨੧੯॥

ਤਿਲ ਤਿਲ ਪਾਇ ਸੁਭਟ ਕਹੂੰ ਕਰੇ॥ਚਰਮ ਬਰਮ ਰਨ ਮੇਂ ਕਹੂੰ ਝਰੇ॥

ਭਖਿ ਭਖਿ ਉਠੈਂ ਸੁਭਟ ਕਹੂੰ ਕ੍ਰੋਧਾ॥ਦਾਰੁਣ ਮਚ੍ਹੇ ਐਸ ਤਹ ਜੁੱਧਾ॥੨੨੦॥

ਸੁਰਮਿਆਂ ਦੇ ਟੋਟੇ ਟੋਟੇ ਕਰ ਦਿੱਤੇ ਗਏ ਅਤੇ ਰਣ ਖੇਤਰ ਵਿਚ ਕਵਚ ਅਤੇ ਢਾਲਾਂ ਖਿਲਰ ਗਈਆਂ। ਓਥੇ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦਾ ਡਰਾਉਣਾ ਅਤੇ ਖੌਫਨਾਕ ਯੁੱਧ ਮਚਿਆ ਕਿ ਸੁਰਮੇ ਕ੍ਰੋਧ ਦੀ ਅੱਗ ਵਿਚ ਸੜਨ ਲੱਗੇ॥੨੨੦॥

ਕਹੂੰ ਕਬੰਧ ਫਿਰਤ ਸਿਰ ਬਿਨਾ॥ਕਹੂੰ ਸੁਭਟ ਗਹਿ ਦਾਂਤਨ ਤ੍ਰਿਨਾ॥

ਰੋਛ ਰੋਛ ਕਹਿ ਤਾਹਿ ਪੁਕਾਰੈਂ॥ਮਹਾਂਕਾਲ ਜਿਨਿ ਹਮੈਂ ਸੰਘਾਰੈਂ॥੨੨੧॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਕਬੰਧ=ਧੜ, ਸਿਰ ਤੋਂ ਬਰੀਰ ਦੇਹ, ਕਬੰਧ ਇਕ ਦੇਤ ਸੀ, ਜਿਸ ਦਾ ਸਿਰ ਇੰਦਰ ਦੇ ਬੱਜਰ ਦਾ ਮਾਰਿਆ ਹੋਣ ਨਾਲ ਟੁੱਟ ਕੇ ਦਿੱਡ ਵਿਚ ਧਸ ਗਿਆ ਸੀ। ਦੰਡਕ ਵਣ ਵਿਚ ਰਾਮਚੰਦਰ ਨੇ ਇਸਦੇ ਹੱਥ ਵੱਢਕੇ ਜੀਉਂਦਾ ਹੀ ਧਰਤੀ ਵਿਚ ਗੱਡ ਦਿੱਤਾ ਸੀ॥

ਕਈ ਧੜ ਸਿਰ ਤੋਂ ਬਿਨਾ ਹੀ ਫਿਰ ਰਹੇ ਸਨ ਅਤੇ ਕਿਤੇ ਸੁਰਮਿਆਂ ਨੇ ਮੁੱਧ ਵਿਚ ਦੰਦਾਂ ਨਾਲ ਘਾਹ ਫੜੇ ਹੋਏ ਸਨ ਅਤੇ ਆਪਣੇ ਪ੍ਰਾਣਾਂ ਦਾ ਦਾਨ ਮੰਗ ਰਹੇ ਸਨ। ਉਹ ਰਖਿਆ ਰਖਿਆ ਦੀ ਪੁਕਾਰ ਕਰਕੇ ਮਹਾਂਕਾਲ ਨੂੰ ਕਹਿ ਰਹੇ ਸਨ ਕਿ ਸਾਨੂੰ ਨ ਮਾਰ॥੨੨੧॥

ਕਹੂੰ ਆਨਿ ਡਾਕਿਨਿ ਡੱਹਕਾਰੈਂ॥ਕਹੂੰ ਮਸਾਨ ਕਿਲਕਟੀ ਮਾਰੈਂ॥

ਭੂਤ ਪਿਸਾਚ ਨਚੇ ਬੈਤਾਲਾ॥ਬਰਤ ਫਿਰਤ ਬੀਰਨ ਕਹ ਬਾਲਾ॥੨੨੨॥

ਕਿਤੇ ਆ ਕੇ ਚੜੇਲਾਂ ਘੁੰਮ ਫਿਰ ਰਹੀਆਂ ਸਨ ਅਤੇ ਕਿਤੇ ਭੂਤ ਪ੍ਰੇਤ ਕਿਲਕਟੀਆਂ ਮਾਰ ਰਹੇ ਸਨ। ਭੂਤ, ਪਿਸਾਚ ਅਤੇ ਰਾਕਸ਼ ਨੱਚ ਰਹੇ ਸਨ ਅਤੇ ਅਪੰਛਰਾਵਾਂ ਸੁਰਬੀਰਾਂ ਦਾ ਵਰਨ ਕਰਨ ਹਿਤ ਘੁੰਮ ਰਹੀਆਂ ਸਨ॥੨੨੨॥

ਏਕੈ ਅੱਛ ਏਕ ਹੀ ਬਾਹਾ॥ਏਕ ਚਰਨ ਅਰੁ ਅਰਧ ਸਨਾਹਾ॥

ਇਹ ਬਿਧਿ ਸੁਭਟ ਬਿਕਟ ਹਨਿ ਡਾਰੇ॥ਪਵਨ ਬਲੀ ਜਨੁ ਰੂਖ ਉਖਾਰੇ॥੨੨੩॥

\*\*\*\*\*

ਕਿਸੇ ਦੀ ਇਕੋ ਅੱਖ ਅਤੇ ਇਕ ਹੀ ਬਾਹ ਸੀ, ਕਿਸੇ ਦਾ ਇਕੋ ਹੀ ਪੈਰ ਸੀ ਅਤੇ ਅੱਧੇ ਹੀ ਕਵਚ ਸੀ। ਸੁਰਮਿਆਂ ਨੂੰ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਮਾਰ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ ਜਿਵੇਂ ਤੇਜ਼ ਹਵਾ ਨੇ ਰੁੱਖਾਂ ਨੂੰ ਪੁੱਟ ਕੇ ਸੱਟ ਦਿੱਤਾ ਹੋਵੇ॥੨੨੩॥

ਜਿਹ ਅਰਿ ਕਾਲ ਕ੍ਰਿਪਾਨ ਬਹੀ ਸਿਰ॥ ਤਿਨਕੇ ਰਹੀ ਨ ਜੀਵ ਕਰਾ ਫਿਰਿ॥  
ਜਾਕਹ ਕਾਲ ਖੜਗ ਫੈ ਗਯਾ॥ ਅਰਧੈ ਅਰਧ ਛਿਨਿਕ ਮਹਿ ਭਯਾ॥੨੨੪॥

ਜਿਸ ਦੇ ਸਿਰ ਉੱਤੇ ਕਾਲ ਦੀ ਕਿਰਪਾਨ ਪਈ, ਉਹ ਫਿਰ ਜੀਉਂਦਾ ਬਾਕੀ ਨ ਬਚਿਆ। ਜਿਸ ਨੂੰ ਕਾਲ ਦਾ ਖੜਗ ਫੂਹ ਵੀ ਗਿਆ ਉਹ ਖਿਣ ਭਰ ਵਿਚ ਦੋ ਹਿੱਸਿਆਂ ਵਿਚ ਕੱਟਿਆ ਗਿਆ॥੨੨੪॥

ਬਹੀ ਜਾਹਿ ਸਿਰ ਸਰਕਿ ਸਰੋਹੀ॥ ਤਾਕਾ ਰਹਾ ਸੀਸੁ ਹੈ ਦੋਹੀ॥  
ਜਾਕੈ ਬਾਨ ਕਾਲ ਕਾ ਲਾਗਾ॥ ਤਾਕੇ ਪ੍ਰਾਨ ਬਾਨ ਲੈ ਭਾਗਾ॥੨੨੫॥

ਜਿਸ ਦੇ ਸਿਰ ਉੱਤੇ ਤਲਵਾਰ ਵੱਜੀ, ਉਸ ਦਾ ਸਿਰ ਦੋ ਟੋਟੇ ਹੋ ਗਿਆ। ਜਿਸ ਨੂੰ ਕਾਲ ਦਾ ਤੀਰ ਲੱਗਾ, ਉਸਦੇ ਪ੍ਰਾਣ ਉਹੀ ਤੀਰ ਲੈ ਕੇ ਭੱਜ ਗਿਆ॥੨੨੫॥

ਮਾਰੂ ਬਜਤ ਦੇਉ ਦਿਸਿ ਐਸੇ॥ ਜਾਨੁਕ ਪ੍ਰਲੈਕਾਲ ਕੇ ਐਸੇ॥  
ਗੋ ਮੁਖ ਭਾਂਭਰ ਤੂਰ ਅਪਾਰਾ॥ ਦੋਲ ਮ੍ਰਿਦੰਗ ਮੁਚੰਗ ਹਜ਼ਾਰਾ॥੨੨੬॥

ਦੋਹਾਂ ਪਾਸਿਆਂ ਤੋਂ ਮਾਰੂ ਧੁੰਨੀਆਂ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਵੱਜ ਰਹੀਆਂ ਸਨ ਜਿਵੇਂ ਪਰਲੇ ਦੇ ਸਮੇਂ ਵੱਜ ਰਹੀਆਂ ਹੋਣ। ਗੋਮੁਖ, ਭਾਂਭਰ, ਤੂਰੀ, ਦੋਲ, ਮ੍ਰਿਦੰਗ, ਮੁਚੰਗ ਆਦਿ ਹਜ਼ਾਰਾਂ ਦੀ ਗਿਣਤੀ ਵਿਚ ਵੱਜ ਰਹੀਆਂ ਸਨ॥੨੨੬॥

ਘੋਰ ਆਯੁਧਨ ਇਹ ਬਿਧਿ ਭਯੋ॥ ਜਿਹ ਕੇ ਪਾਰ ਨ ਕਿਨਹੂੰ ਲਯੋ॥  
ਜੈਤਿਕ ਅਸੁਰ ਮਲੇਛੁਪਜਾਏ॥ ਮਹਾਂ ਕਾਲ ਛਿਨ ਬੀਚ ਖਪਾਏ॥੨੨੭॥

ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਘੋਰ ਯੁੱਧ ਹੋਇਆ ਜਿਸ ਦਾ ਕੋਈ ਅੰਤ ਨ ਪਾ ਸਕਿਆ। ਦੋਹਾਂ ਨੇ ਜਿੱਠੇ ਵੀ ਮਲੇਛ ਪੈਦਾ ਕੀਤੇ ਸਨ, ਮਹਾਂਕਾਲ ਨੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਪਲਾਂ ਵਿਚ ਖਤਮ ਕਰ ਦਿੱਤਾ॥੨੨੭॥

ਬਹੁਰਿ ਅਸੁਰ ਕ੍ਰੋਧਤ ਅਤਿ ਭਯੋ॥ ਅਮਿਤ ਅਸੁਰ ਉਪਰਾਜਿ ਸੁ ਲਯੋ॥  
ਧੂਲੀ ਕਰਨ ਬਿਦਿਤ ਕੇਸੀ ਭਨ॥ ਘੋਰ ਦਾੜ੍ਹ ਅਰੁ ਸ੍ਰੋਨਤ ਲੋਚਨ॥੨੨੮॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਕ੍ਰੋਧਤ=ਕ੍ਰੋਧ ਵਿਚ। ਉਪਰਾਜਿ=ਪੈਦਾ ਕਰ ਦਿੱਤੇ।

ਫਿਰ ਰਾਕਸ਼ ਬਹੁਤ ਗੁੱਸੇ ਵਿਚ ਆ ਗਏ ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਅਨੇਕਾਂ ਹੋਰ ਰਾਕਸ਼ ਪੈਦਾ ਕਰ



ਦਿੱਤੇ। ਇਨ੍ਹਾਂ ਵਿਚ ਧੁਲੀਕਰਨ, ਕੋਸ਼ੀ, ਘੋਰ ਦਾੜ੍ਹ ਅਤੇ ਸੁੰਨਤ ਲੋਚਨ ਬਹੁਤ ਬਲਵਾਨ ਸਨ॥੨੨੮॥

ਗਰਧਬ ਕੇਤ ਮਹਿਖ ਧੁਜ ਨਾਮਾ॥ਅਰੁਨ ਨੇਤ੍ਰ ਉਪਜਾ ਸੰਗ੍ਰਾਮਾ॥  
ਅਸਿਧੁਜ ਨਿਰਖਿ ਅਸੁਰ ਉਪਜੇ ਰਨ॥ਮਾਰਤ ਭਯੋ ਦਾਨਵਨ ਕੇ ਗਨ॥੨੨੯॥

ਗਰਧਬ ਕੇਤ, ਮਹਿਖ ਧੁਜ, ਅਰੁਨ ਨੇਤਰ ਨਾਂ ਦੇ ਵੱਡੇ ਵੱਡੇ ਰਾਕਸ਼ ਇਨ੍ਹਾਂ ਵਿਚ ਸਨ ਜਿਹੜੇ ਯੁੱਧ ਵਿਚੋਂ ਪੈਦਾ ਹੋਏ ਸਨ। ਅਸਿਧੁਜ (ਮਹਾਂਕਾਲ) ਨੂੰ ਦੋਤਾਂ ਨੂੰ ਮਾਰਦਿਆਂ ਵੇਖ ਕੇ ਯੁੱਧ ਖੇਤਰ ਵਿਚ ਅਨੇਕਾਂ ਦੌਤ ਪੈਦਾ ਹੋ ਗਏ॥੨੨੯॥

ਅਸਿਧੁਜ ਕੋਪ ਅਧਿਕ ਕਹ ਕਰਾ॥ਸੈਨ ਦਾਨਵਨ ਕੇ ਰਨ ਹਰਾ॥  
ਭਾਂਤਿ ਭਾਂਤਿ ਤਨ ਸਸਤ੍ਰ ਪ੍ਰਹਾਰੇ॥ਤਿਲ ਤਿਲ ਪਾਇ ਸੁਭਟ ਕਟਿ ਡਾਰੇ॥੨੩੦॥

ਹੁਣ ਮਹਾਂਕਾਲ ਨੇ ਜ਼ਿਆਦਾ ਗੱਸੇ ਵਿਚ ਆਕੇ ਦੌਤਾਂ ਦੀ ਸਾਰੀ ਫੌਜ ਦਾ ਸਫਾਇਆ ਕਰ ਦਿੱਤਾ। ਭਿੰਨ ਭਿੰਨ ਪ੍ਰਕਾਰ ਦੇ ਸਸਤਰਾਂ ਦਾ ਪ੍ਰਯੋਗ ਕਰਕੇ ਸੁਰਬੀਰਾਂ ਨੂੰ ਟੁਕੜੇ ਟੁਕੜੇ ਕਰ ਦਿੱਤਾ॥੨੩੦॥

ਇਹ ਬਿਧਿ ਹਨੀ ਸੈਨ ਅਸਿਧੁਜ ਜਬ॥ਕਾਂਪਤ ਭਯੋ ਅਸੁਰ ਜਿਯ ਮੋਂ ਤਬ॥  
ਅਮਿਤ ਅਸੁਰ ਰਨ ਔਰ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ੇ॥ਤਿਨ ਕੋ ਕਹਤ ਨਾਮ ਬਿਨੁ ਸਾਸੇ॥੨੩੧॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਅਸਿਧੁਜ=ਮਹਾਂਕਾਲ। ਪ੍ਰਕਾਸ਼ੇ=ਪੈਦਾ ਹੋਏ।

ਅਰਥ-ਮਹਾਂਕਾਲ ਨੇ ਜਦ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਰਾਕਸ਼ਾਂ ਦੀ ਸੈਨਾ ਨੂੰ ਨਸ਼ਟ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਤਾਂ ਦੌਤ ਮਨ ਵਿਚ ਬਹੁਤ ਡਰ ਗਏ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਅਨੇਕਾਂ ਹੋਰ ਦੌਤ ਯੁੱਧ ਖੇਤਰ ਵਿਚ ਪੈਦਾ ਕਰ ਲਏ ਅਤੇ ਹੁਣ ਮੈਂ ਸਾਹ ਰੋਕ ਕੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਨਾਂ ਦਸਦਾ ਹਾਂ॥੨੩੧॥

ਗੀਧ ਧੁਜਾ ਕਾਕ ਧੁਜ ਰਾਛਸ॥ਉਲੂ ਕੇਤ ਬੀਯੋ ਬਡ ਰਾਛਸ॥  
ਅਸਿਧੁਜ ਕੇ ਰਨ ਸਮੁਹਿ ਸਿਧਾਏ॥ਮਾਰਿ ਮਾਰਿ ਚਹੂੰ ਓਰ ਉਘਾਏ॥੨੩੨॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਗੀਧ ਧੁਜਾ, ਕਾਕ ਧੁਜ, ਉਲੂ ਕੇਤ=ਇਹ ਸਾਰੇ ਭਿਆਨਕ ਰਾਕਸ਼ਾਂ ਦੇ ਨਾਂ ਹਨ।

ਗੀਧ ਧੁਜਾ, ਕਾਕ ਧੁਜ, ਉਲੂ ਕੇਤ ਆਦਿ ਬਹੁਤ ਡਰਾਉਣੇ ਰਾਕਸ਼ ਸਨ। ਉਹ ਮਹਾਂਕਾਲ ਦੇ ਸਾਹਮਣੇ ਆ ਕੇ, ਚਾਰੇ ਪਾਸੇ 'ਮਾਰ ਮਾਰ' ਪੁਕਾਰਨ ਲੱਗੇ॥੨੩੨॥

ਬਿਸਿਖਨ ਬ੍ਰਿਸਟਿ ਕਰੀ ਕੋਪਹਿ ਕਰਿ॥ਜਲਧਰ ਐਸ ਬਡੇ ਭੂਧਰ ਪਰ॥  
ਸਸਤ੍ਰ ਅਸਤ੍ਰ ਕਰਿ ਕੋਪ ਪ੍ਰਹਾਰੇ॥ਚਟਪਟ ਸੁਭਟ ਬਿਕਟਿ ਕਟਿ ਡਾਰੇ॥੨੩੩॥

ਗੱਸੇ ਵਿਚ ਆ ਕੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਤੀਰਾਂ ਦੀ ਵਰਖਾ ਕੀਤੀ ਅਤੇ ਉਹ ਬੱਦਲਾਂ ਤੇ ਪਹਾੜਾਂ ਵਾਂਗ

ਲੱਗ ਰਹੇ ਹਨ। ਸ਼ਸਤਰਾਂ ਅਸਤਰਾਂ ਦਾ ਵਾਰ ਕਰਕੇ ਉਹ ਤਿਆਨਕ ਸੁਰਬੀਰ ਛੱਤੀ ਹੀ ਮਾਰ ਦਿੱਤੇ ਗਏ॥੨੩੩॥

ਹੁਅੰ ਸ਼ਬਦ ਅਸਿਧੁਜਹਿ ਉਚਾਰਾ॥ ਤਿਹ ਤੇ ਆਧਿ ਬਜਾਧਿ ਬਪੁ ਧਾਰਾ॥  
ਸੀਤ ਜੁਰ ਅਰ ਉਸਨ ਤਾਪ ਭਨ॥ ਛਈ ਰੋਗ ਅਰੁ ਸੰਨਯਪਾਤ ਗਨ॥੨੩੪॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਹੁਅੰ=ਹੁਅੰਗ, ਹੁਆ। ਆਧਿ=ਰੋਗ, ਸਰਦੀ, ਗਰਮੀ, ਵਰਖਾ, ਬਿਜਲੀ ਰਾਹੀਂ ਪ੍ਰਾਪਤ ਹੋਏ ਰੋਗ। ਬਜਾਧਿ=ਰੋਗ, ਬਿਮਾਰੀ। ਬਪੁ ਧਾਰਾ=ਪੈਦਾ ਹੋਏ।

ਮਹਾਂਕਾਲ ਨੇ ਫਿਰ ਹੁਅੰ ਸ਼ਬਦ ਦਾ ਉਚਾਰਣ ਕੀਤਾ ਜਿਸ ਨਾਲ ਆਧਿ ਬਿਜਾਧਿ ਰੋਗਾਂ ਨੇ ਜਨਮ ਲਿਆ। ਸੀਤ ਰੋਗ, ਜੁਰ ਰੋਗ, ਉਸਨ ਤਾਪ, ਖਈ ਰੋਗ ਅਤੇ ਸੰਨਯਾਤ ਆਦਿ ਰੋਗਾਂ ਨੇ ਜਨਮ ਲਿਆ॥੨੩੪॥

ਬਾਇ ਪਿਤਯ ਕਫ ਉਪਜਤ ਭਏ॥ ਤਾਤੇ ਭੇਦ ਅਮਿਤ ਹੈ ਗਏ॥  
ਨਾਮ ਤਿਨੈ ਗਨਪੂਗਟ ਸੁਨਾਉ॥ ਅਯੁਰ ਬੇਦਿਯਨ ਸਭਨ ਰਿਝਾਉ॥੨੩੫॥

ਵਾਈ, ਪਿਤ, ਕਫ ਆਦਿ ਰੋਗ ਪੈਦਾ ਹੋਏ, ਅਤੇ ਫਿਰ ਅੱਗੇ ਜਾਕੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਅਨੇਕ ਰੂਪ ਹੋ ਗਏ। ਹੁਣ ਮੈਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਨਾਂ ਸੁਣਾਉਂਦਾ ਹਾਂ ਅਤੇ ਹਕੀਮਾਂ ਵੇਦਾਂ ਨੂੰ ਪ੍ਰਸੰਨ ਕਰਦਾ ਹਾਂ॥੨੩੫॥

ਆਮ ਪਾਤ ਅਰ ਸ੍ਰੋਨਤ ਪਾਤ॥ ਅਰਧ ਸਿਰਾ ਅਰੁ ਹਿਰਦੈ ਸੰਘਾਤ॥  
ਪ੍ਰਾਨ ਬਾਇ ਆਪਾਨ ਬਾਇ ਭਨਿ॥ ਦੰਤ ਰੋਗ ਅਰੁ ਦਾੜ ਪੀੜ ਗਨ॥੨੩੬॥

ਇਨ੍ਹਾਂ ਰੋਗਾਂ ਦੇ ਨਾਂ ਸਨ, ਆਮਪਾਤ, ਸ੍ਰੋਨਤ ਪਾਤ, ਅਰਧ ਸਿਰਾ, ਹਿਰਦੈ ਸੰਘਾਤ, ਵਾਈ ਪ੍ਰਾਣ, ਵਾਈ ਆਪਾਨ, ਦੰਦ ਰੋਗ ਅਤੇ ਦਾੜ ਪੀੜ ਰੋਗ॥੨੩੬॥

ਸੂਖਾ ਜੁਰ ਤੇਇਯਾ ਚੌਥਾਯਾ॥ ਅਸਟ ਦਿਵਸਯੋ ਅਰੁ ਬੀਸਾਯਾ॥  
ਭੇਦ ਮਾਸਿਯਾ ਪੁਨਿ ਤਪ ਭਯੋ॥ ਦਾਂਤ ਕਾਢ ਦੈਤਨ ਪਰ ਧਯੋ॥੨੩੭॥

ਸੋਕਾ, ਤੇਈਆ, ਚੌਥਾ, ਅੱਠਾਂ ਦਿਨਾਂ ਵਾਲਾ ਅਤੇ ਵੀਹ ਦਿਨਾਂ ਵਾਲਾ ਬੁਖਾਰ ਆਦਿ ਸਨ। ਫਿਰ ਭੇਦ ਮਹੀਨੇ ਵਾਲਾ ਬੁਖਾਰ ਦੰਦ ਕੱਢਕੇ ਦੈਤਾਂ ਉੱਤੇ ਟੁੱਟ ਪਿਆ॥੨੩੭॥

ਫੀਲ ਪਾਵ ਪੁਨਿ ਜਾਨੂ ਰੋਗਾ॥ ਉਪਜਾ ਦੇਨ ਦੁਸ਼ਟ ਦਲ ਸੋਗਾ॥  
ਖਈ ਸੁ ਬਾਦੀ ਭਈ ਮਵੇਸੀ॥ ਪਾਂਡ ਰੋਗ ਪੀਨਸ ਕਟਿ ਦੇਸੀ॥੨੩੮॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਫੀਲ ਪਾਵ=ਇਕ ਰੋਗ ਜਿਸ ਕਰਕੇ ਪੈਰ ਹਾਥੀ ਦੇ ਪੈਰਾਂ ਵਰਗੇ ਭਾਰੇ ਹੋ ਜਾਂਦੇ ਹਨ। ਇਸ ਰੋਗ ਨੂੰ ਫਾਰਸੀ ਵਿਚ 'ਦਾਯਉਲ ਫੀਲ' ਕਹਿੰਦੇ ਹਨ ਅਤੇ ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ ਵਿਚ ਇਸ

ਦਾ ਨਾਂ Elephantiasis ਹੈ। ਇਹ ਰੋਗ ਗਲੇ ਸਤੇ ਪਾਣੀ ਨੂੰ ਵਰਤਣ ਅਤੇ ਨੰਗੇ ਪੈਰੀ ਫਿਰਨ ਨਾਲ ਹੁੰਦਾ ਹੈ। ਪਾਂਡੂ ਰੋਗ=ਇਹ ਇਕ ਪ੍ਰਕਾਰ ਦਾ ਰੋਗ ਹੈ, ਜਿਸਦਾ ਜਦ ਆਪਣਾ ਕੰਮ ਛੱਡ ਬੈਠਦਾ ਹੈ ਤਾਂ ਇਸ ਰੋਗ ਦੀ ਉਤਪੱਤੀ ਹੁੰਦੀ ਹੈ। ਇਹ ਰੋਗ ਗਲੀਆਂ ਸਤੀਆਂ ਚੀਜ਼ਾਂ ਖਾਣ ਅਤੇ ਸ਼ਰਾਬ ਜ਼ਿਆਦਾ ਪੀਣ ਕਰਕੇ ਹੁੰਦਾ ਹੈ।

ਫਿਰ ਫੀਲ ਪਾਵ ਨਾਮੀਂ ਰੋਗ ਦੁਸ਼ਟਾਂ ਨੂੰ ਕਬਟ ਦੇਣ ਵਾਸਤੇ ਪੈਦਾ ਹੋ ਗਿਆ। ਫਿਰ ਖਈ ਰੋਗ ਵਾਈ ਰੋਗ, ਬਵਾਸੀਰ ਪਾਂਡੂ ਰੋਗ, ਪੀਨਸ ਅਤੇ ਕਟਦੇਸ਼ੀ ਰੋਗ ਪੈਦਾ ਹੋਏ॥੨੩੮॥

**ਚਿਨੌਗਿ ਪ੍ਰਮੇਵ ਭਗਿੰਦ੍ਰ ਦਖੂੜਾ॥ ਪਥਰੀ ਬਾਇ ਫਿਰੰਗ ਅਧਨੇੜਾ॥  
ਗਲਤ ਕੁਸ਼ਟ ਉਪਜਾ ਦੁਸ਼ਟਨ ਤਨ॥ ਸੇਤ ਕੁਸ਼ਟ ਕੇਤਿਨ ਕੇ ਭਯੋ ਭਨ॥੨੩੯॥**

ਪਦ ਅਰਥ - ਚਿਨੌਗਿ=ਇਕ ਪ੍ਰਕਾਰ ਦਾ ਪਿਸ਼ਾਬ ਰੋਗ, ਵੈਦਿਕ ਵਿਚ ਇਸ ਦਾ ਨਾਂ ਮੁਤ੍ਰਾਘਾਤ ਹੈ। ਇਹ ਰੋਗ ਗਰਮ ਖੁਸ਼ਕ ਅਤੇ ਮਿਰਚ ਮਸਾਲਾ ਜ਼ਿਆਦਾ ਖਾਣ ਨਾਲ ਪੈਦਾ ਹੁੰਦਾ ਹੈ। ਪੇਸ਼ਾਬ ਦੀ ਨਾਲੀ ਵਿਚ ਸੋਜ ਹੋਣ ਕਰਕੇ ਪੇਸ਼ਾਬ ਕਰਨ ਸਮੇਂ ਚਿਨਗ ਪੈਂਦੀ ਹੈ। ਪ੍ਰਮੇਵ=ਜਰੀਆਨ ਰੋਗ, ਇਸ ਰੋਗ ਦੀ ਨਿਸ਼ਾਨੀ ਇਹ ਹੈ ਕਿ ਪਿਸ਼ਾਬ ਮਿਕਦਾਰ ਤੋਂ ਵੱਧ ਆਉਂਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਗੰਦਾ ਹੁੰਦਾ ਹੈ। ਇਹ ਰੋਗ ਆਮ ਕਰਕੇ ਜ਼ਿਆਦਾ ਚੈਨਿਕ, ਘਿਆਦਾ ਖੰਡ ਖਾਣ ਨਾਲ ਅਤੇ ਜ਼ਿਆਦਾ ਸ਼ਰਾਬ ਪੀਣ ਨਾਲ ਹੁੰਦੇ ਹਨ।

ਚਿਨੌਗਿ, ਪ੍ਰਮੇਵ, ਭਗਿੰਦ੍ਰ, ਦਖੂੜਾ, ਪਥਰੀ, ਵਾਈ ਫਿਰੰਗ, ਅਧਨੇੜਾ ਆਦਿ ਰੋਗ ਉਤਪਨ ਹੋਏ। ਫਿਰ ਕਈ ਦੁਸ਼ਟਾਂ ਦੇ ਸਰੀਰ ਉੱਤੇ ਗਲਿਤ ਕੰਹਤ ਪੈਦਾ ਹੋਇਆ ਅਤੇ ਕਈਆਂ ਦੇ ਸਰੀਰ ਵਿਚ ਸਵੈਦ ਕੰਹਤ ਉਤਪਨ ਹੋ ਗਿਆ॥੨੪੦॥

**ਕੇਤੇ ਸ਼ੌੜ ਸੂਲ ਹੈ ਮਰੇ॥ ਕੇਤੇ ਆਂਤ ਰੋਗ ਤੇ ਟਰੇ॥  
ਸੰਗ੍ਰਹਨੀ ਸੰਗ੍ਰਹ ਦੁਸ਼ਟ ਕਿਯ॥ ਜੀਯਨ ਕੇ ਪੁਨਿ ਨਾਮ ਨ ਤਿਨ ਲਿਯ॥੨੪੦॥**

ਪਦ ਅਰਥ - ਸੂਲ=ਵਿੱਡ ਪੀੜ। ਆਂਤ ਰੋਗ=ਆਂਤੜੀਆਂ ਦਾ ਰੋਗ। ਸੰਗ੍ਰਹਨੀ=ਇਕ ਪ੍ਰਕਾਰ ਦੇ ਰੋਗ, ਇਸ ਰੋਗ ਨੂੰ ਫਾਰਸੀ ਵਿਚ ਜ਼ਰਬ ਮੁਜ਼ਮਨ ਕਹਿੰਦੇ ਹਨ ਅਤੇ ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ ਵਿਚ ਇਸ ਦਾ ਨਾਂ Psillosis ਹੈ। ਇਹ ਰੋਗ ਆਮ ਤੌਰ ਤੇ ਪੇਚਿਸ਼ ਵਿਗੜਨ ਨਾਲ ਹੁੰਦਾ ਹੈ।

ਕਿੰਨੇ ਹੀ ਵੇਰੀ ਸੂਲ ਦਾ ਬਿਮਾਰੀ ਨਾਲ ਅਤੇ ਕਿੰਨੇ ਹੀ ਆਂਤੜੀਆਂ ਦੇ ਰੋਗ ਨਾਲ ਮਰ ਗਏ। ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਦੁਸ਼ਟਾਂ ਨੂੰ ਸੰਗ੍ਰਹਿਣੀ ਦੀ ਬਿਮਾਰੀ ਲੱਗ ਗਈ, ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਫਿਰ ਜਿਉਂਦੇ ਰਹਿਣ ਦਾ ਨਾਂ ਨਹੀਂ ਲਿਆ॥੨੪੦॥

**ਕੇਤੇ ਉਪਜ ਸੀਤਲਾ ਮਰੇ॥ ਕੇਤੇ ਅਗਿਨਿ ਬਾਵ ਤੇ ਜਰੇ॥  
ਭਰਮ ਚਿੰਤ ਕੇਤੇ ਹੈ ਮਰੇ॥ ਉਦਰ ਰੋਗ ਕੇਤੇ ਅਰਿ ਟਰੇ॥੨੪੧॥**

\*\*\*\*\*

ਪਦ ਅਰਥ - ਉਦਰ ਰੋਗ=ਪੇਟ ਦੀ ਬਿਮਾਰੀ, ਜਦ ਮਿਹਦੇ ਦੀ ਹਜ਼ਮ ਕਰਨ ਦੀ ਤਾਕਤ ਘਟ ਜਾਂਦੀ ਹੈ ਤਦ ਇਹ ਰੋਗ ਹੁੰਦਾ ਹੈ। ਇਹ ਰੋਗ ਸਾਰੇ ਰੋਗਾਂ ਦਾ ਪਿਤਾਮਾ ਹੈ। ਸੀਤਲਾ=ਚੋਚਕ ਦੀ ਬਿਮਾਰੀ, ਮਾਤਾ ਨਿਕਲਣੀ।

ਕਿੰਨੇ ਹੀ ਚੋਚਕ ਦੀ ਬਿਮਾਰੀ ਅਤੇ ਵਾਈ ਅਗਨੀ ਨਾਲ ਹੀ ਮਰ ਗਏ। ਕਈ ਭਰਮ ਚਿੰਤਾ ਵਿਚ ਫੁੱਥੇ ਹੀ ਚੱਲ ਵਸੇ ਅਤੇ ਕਿੰਨੇ ਹੀ ਵੇਰੀ ਉਦਰ ਰੋਗ ਦੀ ਬਿਮਾਰੀ ਨਾਲ ਮਰ ਗਏ॥੨੪੧॥

ਜਬ ਅਸਿ ਧੁਜ ਅਸ ਰੋਗ ਪ੍ਰਕਾਸੇ॥ ਅਧਿਕ ਸ਼ੌਰ ਤਾਪਤ ਹੈ ਝ੍ਰਾਸੇ॥  
ਜਾਕੇ ਤਨ ਗਨ ਦਈ ਦਿਖਾਈ॥ ਤਿਨੋ ਜੀਯਤ ਕੀ ਆਸ ਚੁਕਾਈ॥੨੪੨॥

ਜਦ ਮਹਾਂਕਾਲ ਨੇ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੇ ਰੋਗ ਪੈਦਾ ਕੀਤੇ ਤਾਂ ਦੁਸ਼ਮਣ ਬਹੁਤ ਭੈ ਭੀਤ ਹੋ ਗਿਆ। ਜਿਸ ਦੇ ਸਰੀਰ ਉਤੇ ਵੀ ਕਾਲ ਨੇ ਕਿਸੇ ਰੋਗ ਨੂੰ ਪੈਦਾ ਕੀਤਾ ਉਸਨੇ ਹੀ ਜੀਉਣ ਦੀ ਆਸ ਛੱਡ ਦਿੱਤੀ॥੨੪੨॥

ਕੇਤਿਕ ਦੁਸ਼ਟ ਤਾਪ ਤਨ ਤਪੈ॥ ਕੇਤਿਕ ਉਦਰ ਰੋਗ ਹੈ ਖਪੈ॥  
ਕਿਤਕਨ ਆਨਿ ਕਾਂਪਨੀ ਚਈ॥ ਕੇਤਿਕ ਬਾਇ ਪਿੱਤ ਤਨ ਬਈ॥੨੪੩॥

ਕਿੰਨੇ ਹੀ ਦੁਸ਼ਟਾ ਦੇ ਸਰੀਰ ਤਾਪ ਨਾਲ ਤੱਪ ਰਹੇ ਸਨ ਅਤੇ ਕਿੰਨੇ ਹੀ ਉਦਰ ਰੋਗ ਨਾਲ ਗਰਬ ਹੋ ਗਏ ਸਨ। ਕਈਆਂ ਨੂੰ ਕਾਫ਼ਾ ਚੜ੍ਹ ਗਿਆ ਅਤੇ ਅਨੇਕਾਂ ਦੀ ਹਵਾ ਅਤੇ ਪਿੱਤ ਵੱਧ ਗਈ॥੨੪੩॥

ਉਦਰ ਬਿਕਾਰ ਕਿਤੇ ਮਰਿ ਗਏ॥ ਤਾਪਤਿ ਕਿਤਕ ਤਾਪ ਤਨ ਭਏ॥  
ਕਿਤਕਨ ਸੰਨਯਾਤ ਹੈ ਗਯੋ॥ ਕੇਤਿਨ ਬਾਇ ਪਿੱਤ ਕਫ ਭਯੋ॥੨੪੪॥

ਕਈ ਪੇਟ ਦੀਆਂ ਬਿਮਾਰੀਆਂ ਨਾਲ ਮਰ ਗਏ ਅਤੇ ਕਿੰਨੇ ਹੀ ਬੁਖਾਰ ਨਾਲ ਪੀੜਤ ਹੋ ਗਏ। ਕਈਆਂ ਨੂੰ ਸੰਨਯਾਤ ਦੀ ਬਿਮਾਰੀ ਲੱਗ ਗਈ ਅਤੇ ਕਈਆਂ ਨੂੰ ਵਾਈ, ਪਿੱਤ ਅਤੇ ਖੰਗ ਲੱਗ ਗਈ॥੨੪੪॥

ਕੇਤਿਕ ਮਰੇ ਮੂੰਡ ਕੀ ਪੀਰਾ॥ ਕਿਤਕ ਬਾਇ ਤੇਂ ਭਏ ਅਧੀਰਾ॥  
ਕੇਤਿਕ ਛਈ ਰੋਗ ਛੈ ਕਿਯੋ॥ ਕੇਤਨ ਨਾਸ ਬਾਇ ਤੇਂ ਬਿਯੋ॥੨੪੫॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਮੂੰਡ ਕੀ ਪੀਰਾ=ਸਿਰ ਪੀੜ। ਅਧੀਰਾ=ਤੰਗ, ਦੁਖੀ। ਛਈ ਰੋਗ=ਖਈ ਰੋਗ, ਤਪਦਿਕ। ਬਾਇ=ਵਾਈ।

ਕਿੰਨੇ ਹੀ ਸਿਰ ਪੀੜ ਨਾਲ ਮਰ ਗਏ ਅਤੇ ਅਨੇਕਾਂ ਹੀ ਗੈਸ ਰੋਗ ਤੋਂ ਦੁਖੀ ਹੋ ਗਏ। ਕਈਆਂ ਨੂੰ ਖਈ ਰੋਗ ਹੋ ਗਿਆ ਅਤੇ ਅਨੇਕਾਂ ਨੂੰ ਵਾਈ ਰੋਗ ਨੇ ਨਸ਼ਟ ਕਰ ਦਿੱਤਾ॥੨੪੫॥

ਦਾੜ੍ਹ ਪੀੜ ਕੇਤੇ ਮਰਿ ਗਏ॥ ਬਾਇ ਭਏ ਬਵਰੇ ਕਈ ਭਏ॥  
ਜਿਨ ਕੋ ਆਨਿ ਰੋਗ ਤਨ ਗ੍ਰਾਸਾ॥ ਤਾਕਾ ਪ੍ਰਾਨ ਦੇਹ ਤਜਿ ਨਾਸਾ॥ ੨੪੬॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਬਵਰੇ=ਕਮਲੇ ਹੋ ਗਏ। ਗ੍ਰਾਸਾ=ਗ੍ਰੱਸ ਲਿਆ। ਤਜਿ ਨਾਸਾ=ਛੱਡ ਕੇ ਭੱਜ ਗਿਆ।

ਕਈ ਦਾੜ੍ਹ ਦਰਦ ਨਾਲ ਮਰ ਗਏ ਅਤੇ ਕਈ ਵਾਈ ਦੇ ਕਾਰਨ, ਕਮਲੇ ਹੋ ਗਏ। ਜਿਸ ਨੂੰ ਵੀ ਕਿਸੇ ਰੋਗ ਨੇ ਗ੍ਰੱਸ ਲਿਆ ਉਸਦੇ ਸਰੀਰ ਦੇ ਪ੍ਰਾਣ ਦੇਹ ਛੱਡ ਕੇ ਭੱਜ ਗਏ॥ ੨੪੬॥  
ਚੋਪਈ॥ ਕਹਾ ਲਗੇ ਮੈਂ ਬਰਨ ਸੁਨਾਉਂ॥ ਗ੍ਰੰਥ ਬਦਨਤੇ ਅਤਿ ਡਰਪਾਉਂ॥  
ਇਹ ਬਿਧਿ ਭਯੋ ਦਾਨਵਨ ਨਾਸਾ॥ ਖੜਗਕੇਤ ਅਸੁ ਕਿਯਾ ਤਮਾਸਾ॥ ੨੪੭॥

ਕਿਉਂ ਤਕ ਵਰਦਨ ਕਰਕੇ ਮੈਂ ਸੁਣਾਵਾਂ, - :-, ਦੇ ਆਕਾਰ ਵੱਧਣ ਤੋਂ ਘਬਰਾਉਂਦਾ ਹਾਂ।  
ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੋਤਾਂ ਦਾ ਨਾਸ ਹੋ ਗਿਆ। ਫਿਰ ਖੜਗਕੇਤ ਨੇ ਇਕ ਐਸਾ ਤਮਾਸਾ ਕੀਤਾ॥ ੨੪੭॥

ਇਹ ਬਿਧਿਤਨ ਦਾਨਵ ਜਬ ਮਾਰੇ॥ ਪੁਨਿ ਅਸਿਧੁਜ ਅਸ ਮੰਤ੍ਰ ਬਿਚਾਰੇ॥  
ਜੋ ਇਨ ਕੋ ਹੈ ਹੈ ਰਨ ਆਸਾ॥ ਮੁਝੈ ਦਿਖੈ ਹੈ ਕਵਨ ਤਮਾਸਾ॥ ੨੪੮॥

ਜਦ ਵਿਧੀ ਨਾਲ ਦੋਤਾਂ ਨੂੰ ਮਾਰ ਕੇ, ਮਹਾਂ- ਦੇ ਇਹ ਵਿਚਾਰ ਕੀਤਾ ਕਿ ਜੋ ਇਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ  
ਜੀਉਂਦੇ ਰਾਖਿਆਂ ਦੀ ਕੋਈ ਆਸ ਹੋਵੇਗੀ ਤਦ ਹੀ ਇਹ - - - - - ਤਮਾਸਾ ਵਿਖਾ ਸਕਣਗੇ॥ ੨੪੮॥

ਤਿਨ ਕਹ ਦੀਨ ਐਸ ਬਰ ਦਾਨਾ॥ ਤੁਹਾਏ ਹੋਹਿ ਅਵਖਧੀ ਨਾਨਾ॥  
ਜਿਹ ਕੇ ਤਨ ਕੋ ਰੋਗ ਸੰਤਾਵੈ॥ ਤਾਂਹਿ ਅਵਖਧੀ ਬੇਗ ਜਿਯਾਵੈ॥ ੨੪੯॥

ਤਦ ਉਨ੍ਹਾਂ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਐਸਾ ਵਰਦਾਨ ਦਿੱਤਾ ਕਿ ਤੁਹਾਡੇ ਲੋਕਾਂ ਵਿਚੋਂ ਹੀ ਇਨ੍ਹਾਂ ਬਿਮਾਰੀਆਂ  
ਦੀਆਂ ਦਵਾਈਆਂ ਨਿਕਲ ਆਉਣਗੀਆਂ। ਜਿਸ ਦੇ ਸਰੀਰ ਨੂੰ ਵੀ ਰੋਗ ਸਤਾਇਗਾ, ਉਸ ਨੂੰ ਦਵਾਈ  
ਫੌਰਨ ਪ੍ਰਾਣ ਦਾਨ ਦੇਵੇਗੀ॥ ੨੪੯॥

ਇਹ ਬਿਧਿ ਦਯੋ ਜਬੈ ਬਰ ਦਾਨਾ॥ ਮਿਰਤਕ ਹੁਤੇ ਅਸੁਰ ਜੇ ਨਾਨਾ॥  
ਤਿਨ ਤੇ ਅਧਿਕ ਅਵਖਧੀ ਨਿਕਸੀ॥ ਅਪਨੇ ਸਕਲ ਗੁਨਨ ਕਹ ਬਿਗਸੀ॥ ੨੫੦॥

ਇਸ ਵਿਧੀ ਅਨੁਸਾਰ ਜਦ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਵਰਦਾਨ ਦਿੱਤਾ ਤਾਂ ਜਿਹੜੇ ਮਰੇ ਹੋਏ ਰਾਕਸ਼ ਸਨ  
ਉਨ੍ਹਾਂ ਵਿਚੋਂ ਅਨੇਕਾਂ ਦਵਾਈਆਂ ਨਿਕਲ ਆਈਆਂ ਅਤੇ ਉਹ ਆਪਣੇ ਸਾਰੇ ਗੁਣਾਂ ਨੂੰ ਲੈ ਕੇ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ਿਤ  
ਹੋਈਆਂ॥ ੨੫੦॥

ਜਾਕੇ ਦੇਹ ਪਿੱਤ੍ਰ ਦੁਖ ਦੇਈ॥ ਸੋ ਭਖਿ ਜਰੀ ਬਾਤ ਕੀ ਲੋਈ॥

ਜਿਹ ਦਾਨਵ ਕੋ ਬਾਇ ਸੰਤਾਵੈ॥ਸੋ ਲੈ ਜਰੀ ਪਿਤ੍ਰ ਕੀ ਖਾਵੈ॥੨੫੧॥

ਜਿਸ ਦੋਤ ਨੂੰ ਪਿਤ ਦੁਖ ਦਿੰਦੀ ਸੀ ਉਹ ਵਾਈ ਦੀ ਜੜੀ ਬੂਟੀ ਖਾ ਲੈਂਦਾ ਸੀ। ਜਿਸਨੂੰ ਵਾਈ ਸਤਾਉਂਦੀ ਸੀ ਉਹ ਪਿਤ ਦੀ ਜੜੀ ਬੂਟੀ ਖਾ ਲੈਂਦਾ ਸੀ॥੨੫੧॥

ਜਾਕੀ ਦੇਹਿਹ ਕਫ ਦੁਖ ਲਯਾਵੈ॥ਸੋ ਲੈ ਕਫਨਾਸਨੀ ਚਬਾਵੈ॥  
ਇਹ ਬਿਧਿ ਅਸੁਰ ਭਏ ਬਿਨੁ ਰੋਗਾ॥ਮਾਂਡਤ ਭਏ ਜੁੱਧ ਤਜਿ ਸੋਗਾ॥੨੫੨॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਕਫ ਨਾਸਨੀ=ਕਫ ਦਾ ਨਾਸ ਕਰਨ ਵਾਲੀ। ਬਿਨੁ ਰੋਗਾ=ਰੋਗ ਰਹਿਤ।  
ਮਾਂਡਤ=ਕਰਨ ਲੱਗੇ।

ਜਿਸਦੇ ਸਰੀਰ ਨੂੰ ਕਫ ਦੁਖੀ ਕਰਦੀ ਸੀ, ਉਹ ਕਫ ਨਾਸਕ ਜੜੀ ਬੂਟੀ ਚਬਾ ਲੈਂਦਾ ਸੀ।  
ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੋਤ ਅਰੋਗ ਹੋ ਗਏ ਅਤੇ ਦੁਖ ਨੂੰ ਤਿਆਗ ਕੇ ਫਿਰ ਯੁੱਧ ਕਰਨ ਲੱਗੇ॥੨੫੨॥

ਅਗਨਿ ਅਸਤ੍ਰ ਛਾਡਾ ਤਬ ਦਾਨਵ॥ਜਾਤੇ ਭਏ ਭਸਮ ਬਹੁ ਮਾਨਵ॥  
ਬਾਰੁਣਾਸਤ੍ਰ ਤਬ ਕਾਲ ਚਲਾਯੋ॥ਸਕਲ ਅਗਨਿ ਕੋ ਤੇਜ ਮਿਟਾਯੋ॥੨੫੩॥

ਦੋਤਾਂ ਨੇ ਫਿਰ ਅਗਨੀ ਸਸਤਰ ਛੱਡਿਆ, ਜਿਸ ਨਾਲ ਬਹੁਤ ਮਨੁੱਖ ਸੜ ਕੇ ਭਸਮ ਹੋ ਗਏ। ਕਾਲ ਨੇ ਫਿਰ ਵਰੁਣ ਸਸਤਰ ਚਲਾਇਆ ਜਿਸ ਸਾਰੀ ਅੱਗ ਦੇ ਤੇਜ ਨੂੰ ਠੰਡਾ ਕਰ ਦਿੱਤਾ॥੨੫੩॥

ਰਾਛਸ ਪਵਨ ਅਸਤ੍ਰ ਸੰਧਾਨਾ॥ਜਾਤੇ ਉਡਤ ਭਏ ਗਨ ਨਾਨਾ॥  
ਭੂਧਰਾਸਤ੍ਰ ਤਬ ਕਾਲ ਪ੍ਰਹਾਰਾ॥ਸਭ ਸਿਵਕਨ ਕੋ ਪ੍ਰਾਨ ਉਬਾਰਾ॥੨੫੪॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਭੂਧਰਾਸਤ੍ਰ=ਪਰਬਤ ਅਸਤਰ। ਭੂਧਰ=ਪ੍ਰਿਥਵੀ ਨੂੰ ਧਾਰਨ ਕਰਨ ਵਾਲਾ, ਪਹਾੜ।  
ਇਕ ਪੁਰਾਣ ਕਥਾ ਹੈ ਕਿ ਤੇਜ ਹਵਾ ਚੱਲਣ ਨਾਲ ਪ੍ਰਿਥਵੀ ਇਕੱਠੀ ਹੋ ਜਾਂਦੀ ਸੀ, ਇਸ ਲਈ ਪਹਾੜਾਂ ਨੂੰ ਜ਼ਮੀਨ ਉੱਤੇ ਰੱਖ ਕੇ ਠਹਿਰਾਇਆ ਗਿਆ।

ਰਾਖਸ਼ਾਂ ਨੇ ਪਵਨ ਅਸਤਰ ਚਲਾਇਆ ਜਿਸ ਨਾਲ ਅਨੇਕਾਂ ਪ੍ਰਾਣੀ ਉੱਡ ਗਏ। ਤਦ ਕਾਲ ਨੇ ਪਰਬਤ ਅਸਤਰ ਚਲਾਇਆ ਜਿਸ ਨਾਲ ਹਵਾ ਰੁਕ ਗਈ ਅਤੇ ਸਭ ਸੇਵਕਾਂ ਦੇ ਪ੍ਰਾਣ ਬਚ ਗਏ॥੨੫੪॥

ਮੇਘ ਅਸਤ੍ਰ ਛੋਗ ਪੁਨਿਦਾਨਵ॥ਭੀਜਿ ਗਏ ਜਿਹ ਤੇ ਸਭ ਮਾਨਵ॥  
ਬਾਇ ਅਸਤ੍ਰ ਲੈ ਕਾਲ ਚਲਾਯੋ॥ਸਭ ਮੇਘਨ ਤਤਕਾਲ ਉਡਾਯੋ॥੨੫੫॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਮੇਘ ਅਸਤਰ=ਵਰਖਾ ਵਰਸਾਉਣ ਵਾਲਾ ਅਸਤਰ। ਬਾਇ ਅਸਤਰ=ਹਵਾ ਚਲਾਉਣ ਵਾਲਾ ਅਸਤਰ।

ਦੇਤਾਂ ਨੇ ਫਿਰ ਮੇਘ ਅਸਤਰ ਛੱਡਿਆ ਜਿਸ ਨਾਲ ਸਭ ਮਾਨਵ ਤ੍ਰਿਜ ਗਏ। ਕਾਲ ਨੇ ਫਿਰ ਬਾਇ ਅਸਤਰ ਛੱਡਿਆ ਜਿਸ ਨਾਲ ਤੇਜ ਹਵਾ ਚਲੀ ਅਤੇ ਬਦਲ ਉੱਡ ਗਏ॥੨੫੫॥

ਰਾਛਸ਼ਾਸਤ੍ਰ ਰਾਛਸਹਿ ਚਲਾਯੋ॥ਬਹੁ ਅਸੁਰਨ ਤਾਤੇ ਉਪਜਾਯੋ॥  
ਦੇਵਤਾਸਤ੍ਰ ਛੋਰਾ ਤਬ ਕਾਲਾ॥ਅਸੁਰ ਸੈਨ ਕੂਟਾ ਦਰਹਾਲਾ॥੨੫੬॥

ਪਦ ਅਰਥ-ਰਾਛਸ਼ਾਸਤ੍ਰ=ਰਾਕਸ਼ ਅਸਤਰ। ਦੇਵਤਾਸਤ੍ਰ=ਦੇਵਤਾ ਅਸਤਰ। ਦਰਹਾਲਾ=ਝੱਟਪਟ, ਛੋਤੀ।

ਰਾਕਸ਼ਾਂ ਨੇ ਫਿਰ ਰਾਕਸ਼ ਅਸਤਰ ਛੱਡਿਆ ਜਿਸ ਨਾਲ ਅਨੇਕਾਂ ਰਾਕਸ਼ ਪੈਦਾ ਹੋ ਗਏ। ਤਦ ਕਾਲ ਨੇ ਦੇਵਤਾ ਅਸਤਰ ਛੱਡਿਆ ਅਤੇ ਤੁਰੰਤ ਦੋਤ ਸੈਨਾ ਨੂੰ ਤਬਾਹ ਕਰ ਦਿੱਤਾ॥੨੫੬॥

ਜੱਛ ਅਸਤ੍ਰ ਤਬ ਅਸੁਰ ਚਲਾਯੋ॥ਗੰਧੂਬਾਸਤ੍ਰ ਲੈ ਕਾਲ ਬਗਾਯੋ॥  
ਤੇ ਦੋਊ ਆਪੁ ਬੀਰ ਲਰਿ ਮਰੇ॥ਟੁਕ ਟੁਕ ਹੈ ਭੂ ਪਰ ਪੁਨਿ ਝਰੇ॥੨੫੭॥

ਤਦ ਦੋਤਾਂ ਨੇ ਯੱਕ ਅਸਤਰ ਚਲਾਇਆ ਅਤੇ ਕਾਲ ਨੇ ਗੰਧਰਬ ਅਸਤਰ ਚਲਾ ਦਿੱਤਾ। ਉਹ ਦੋਵੇਂ ਸੂਰਮੇ ਆਪਿਸ ਵਿਚ ਲੜ ਮਰੇ ਅਤੇ ਖੰਡ ਖੰਡ ਹੋ ਕੇ ਧਰਤੀ ਤੇ ਡਿੱਗ ਪਏ॥੨੫੭॥

ਚਾਰਣਾਸਤ੍ਰ ਜਬ ਅਸੁਰ ਸੰਧਾਨਾ॥ਚਾਰਣ ਉਪਜ ਠਾਢ ਭੇ ਨਾਨਾ॥  
ਸਿਧ ਅਸਤ੍ਰ ਅਸਿ ਧੁਜ ਤਬ ਛੋਰਾ॥ਤਾਤੇ ਮੁਖ ਸ਼ੌਤ੍ਰਨ ਕੋ ਤੋਰਾ॥੨੫੮॥

ਤਦ ਰਾਕਸ਼ਾਂ ਨੇ ਚਾਰਣ ਅਸਤਰ ਛੱਡਿਆ ਜਿਸ ਨਾਲ ਅਨੇਕਾਂ ਚਾਰਣ ਪੈਦਾ ਹੋ ਗਏ। ਤਦ ਕਾਲ ਨੇ ਸਿੰਧ ਅਸਤਰ ਚਲਾਇਆ ਅਤੇ ਉਸ ਦੁਸਮਣਾਂ ਦਾ ਮੂੰਹ ਭੰਨ ਕੇ ਰੱਖ ਦਿੱਤਾ॥੨੫੮॥

ਉਰਗ ਅਸਤ੍ਰ ਲੈ ਅਸੁਰ ਪ੍ਰਹਾਰਾ॥ਤਾਤੇ ਉਪਜੇ ਸਰਪ ਅਪਾਰਾ॥  
ਖਗਪਤਿ ਅਸਤ੍ਰ ਤਜਾ ਤਬ ਕਾਲਾ॥ਭੱਛਿ ਗਏ ਨਾਗਨ ਦਰਹਾਲਾ॥੨੫੯॥

ਦੋਤਾਂ ਨੇ ਫਿਰ ਸਰਪ ਅਸਤਰ ਛੱਡਿਆ, ਜਿਸ ਨਾਲ ਅਨੇਕਾਂ ਸੱਪ ਪੈਦਾ ਹੋ ਗਏ। ਤਦ ਕਾਲ ਨੇ ਗਰੁਤ ਅਸਤਰ ਚਲਾਇਆ ਜਿਸ ਨਾਲ ਅਨੇਕਾਂ ਗਰੁਤ ਪੈਦਾ ਹੋਏ ਅਤੇ ਉਹ ਝੱਟ ਸੱਪਾਂ ਨੂੰ ਖਾ ਗਏ॥੨੫੯॥

ਬਿਛੂ ਅਸਤ੍ਰ ਦਾਨਵਹਿ ਚਲਾਯੋ॥ਬਹੁ ਬਿਛੂਯਨ ਤਾਤੇ ਉਪਜਾਯੋ॥  
ਲਸ਼ਿਟਕਾਸਤ੍ਰ ਅਸਿਧੁਜ ਤਬ ਛੋਰਾ॥ਸਭ ਹੀ ਡਾਂਕ ਅਨੂਹਨ ਤੋਰਾ॥੨੬੦॥

ਤਦ ਦੋਤਾਂ ਨੇ ਬਿਛੂ ਅਸਤਰ ਛੱਡਿਆ ਅਤੇ ਅਨੇਕਾਂ ਬਿਛੂ ਪੈਦਾ ਹੋ ਗਏ। ਤਦ ਕਾਲ ਨੇ ਲਸ਼ਿਟਕਾ ਅਸਤਰ ਛੱਡਿਆ ਤਾਂ ਅਨੇਕ ਲਾਠੀਆਂ ਬਣ ਗਈਆਂ ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਬਿਛੂਆਂ ਨੂੰ ਮਾਰ

ਦਿੱਤਾ॥੨੬੦॥

ਸ਼ਸਤ੍ਰ ਅਸਤ੍ਰ ਅਸ ਅਸੁਰ ਚਲਾਏ॥ ਖੜਗਕੇਤ ਪਰ ਕਛੁ ਨ ਬਸਾਏ॥  
ਅਸਤ੍ਰਨ ਸਾਥ ਅਸਤ੍ਰ ਬਹੁ ਛਾਏ॥ ਜਾਂਕੈ ਲਗੇ ਲੀਨ ਤੇ ਭਏ॥੨੬੧॥

ਦੋਤਾਂ ਨੇ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੇ ਅਸਤਰ ਅਸਤਰ ਛੱਡੇ, ਪਰ ਖੜਗਕੇਤ ਉਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਕੋਈ ਵੀ ਅਸਰ ਨ ਹੋਇਆ। ਅਸਤਰਾਂ ਨਾਲ ਅਸਤਰ ਭਿੱਤੇ ਅਤੇ ਜਿਸ ਨੂੰ ਲੱਗੇ ਉਸ ਵਿਚ ਲੀਨ ਹੋ ਗਏ॥੨੬੧॥

ਲੀਨ ਹੋ ਗਏ ਅਸਤ੍ਰ ਨਿਹਾਰੇ॥ ਹਾਇ ਹਾਇ ਕਰਿ ਅਸੁਰ ਪੁਕਾਰੇ॥  
ਮਹਾ ਮੂਢ ਫਿਰਿ ਕੋਪ ਬਢਾਈ॥ ਪੁਨਿ ਅਸਿਧੁਜ ਤਨ ਕਰੀ ਲਗਾਈ॥੨੬੨॥

ਜਦ ਦੋਤਾਂ ਨੇ ਵੇਖਿਆ ਕਿ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਅਸਤਰ ਲੀਨ ਹੋ ਗਏ ਹਨ ਤਾਂ ਉਹ ਹਾਇ ਹਾਇ ਪੁਕਾਰਨ ਲੱਗੇ। ਮਹਾਂ ਮੂਰਖਾਂ ਨੇ ਗੁੱਸੇ ਵਿਚ ਆ ਕੇ ਫਿਰ ਮਹਾਂਕਾਲ ਨਾਲ ਲਗਾਈ ਕੀਤੀ॥੨੬੨॥

ਇਹ ਬਿਧਿ ਭਯੋ ਘੋਰ ਸੰਗ੍ਰਾਮਾ॥ ਨਿਰਖਤ ਦੇਹ ਦਾਨਵੀ ਬਾਮਾ॥  
ਧੰਨਜ ਧੰਨਜ ਅਸਿਧੁਜ ਕੋ ਕਹੈ॥ ਦਾਨਵ ਹੋਰਿ ਮੋਨ ਹੈ ਰਹੈ॥੨੬੩॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਘੋਰ=ਭਿਆਨਕ। ਬਾਮਾ=ਇਸਤਰੀਆਂ। ਮੋਨ=ਚੁਪ।

ਇਸ ਪ੍ਰਕਾਰ ਭਿਆਨਕ ਲੜਾਈ ਹੋਈ ਜਿਸ ਨੂੰ ਦੇਵ-ਦਾਨਵ ਇਸਤਰੀਆਂ ਵੇਖ ਰਹੀਆਂ ਸਨ। ਉਹ ਮਹਾਂਕਾਲ ਨੂੰ 'ਧੰਨ ਧੰਨ' ਕਹਿ ਰਹੀਆਂ ਸਨ ਅਤੇ ਦੋਤਾਂ ਨੇ ਇਹ ਵੇਖ ਕੇ ਚੁਪ ਧਰ ਰੱਖੀ॥੨੬੩॥

ਭੁਜੰਗ ਛੰਦ॥ ਮਹਾਂ ਰੋਸ ਕੈ ਕੈ ਹਠੀ ਫੇਰਿ ਗਾਜੇ॥ ਚਹੂੰ ਓਰ ਤੇ ਘੋਰ ਬਾਇੰਤ੍ਰ ਬਾਜੇ॥  
ਪ੍ਰਣੇ ਸੰਖ ਭੇਰੀ ਬਜੇ ਦੋਲ ਐਸੇ॥ ਪ੍ਰਲੈ ਕਾਲ ਕੇ ਕਾਲ ਕੀ ਗਤ੍ਰਿ ਜੈਸੇ॥੨੬੪॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਬਾਇੰਤ੍ਰ=ਜੰਗੀ ਵਾਜੇ। ਪ੍ਰਲੈ=ਪਰਲੇ।

ਹਠੀ ਸੁਰਮੇ ਬਹੁਤ ਰੋਹ ਵਿਚ ਆ ਕੇ ਗੱਜਣ ਲੱਗੇ ਅਤੇ ਚੌਰੀ ਪਾਸੀ ਭਿਆਨਕ ਜੰਗੀ ਵਾਜੇ ਵੱਜਣ ਲੱਗੇ। ਸੰਖ, ਭੇਰੀ ਅਤੇ ਦੋਲ ਆਦਿ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਵੱਜਣ ਲੱਗੇ ਕਿ ਜਿਵੇਂ ਪਰਲੇ ਦੀ ਰਾਤ ਹੋਵੇ॥੨੬੪॥

ਬਜੇ ਸੰਖ ਐ ਦਾਨਵੀ ਭੇਰ ਐਸੀ॥ ਕਹੈ ਆਸੁਰੀ ਬ੍ਰਿਤ ਕੀ ਕ੍ਰਿਤ ਜੈਸੀ॥  
ਕਹੂੰ ਬੀਰ ਬਾਜੰਤ ਬਾਂਕੇ ਬਜਾਵੈ॥ ਮਨੋ ਚਿੰਤ ਕੇ ਕੋਪ ਭਾਖੇ ਸੁਨਾਵੈ॥੨੬੫॥

ਸੰਖ ਅਤੇ ਦਾਨਵ ਭੇਰੀਆਂ ਵੱਜ ਰਹੀਆਂ ਸਨ ਅਤੇ ਦੋਤਾਂ ਦੀ ਯੁੱਧ ਬਿਰਤੀ ਦਾ ਪਰੀਚੇ ਦੇ ਰਹੀਆਂ ਸਨ। ਕਿਤੇ ਸੁਰਮੇ ਵਾਜੇ ਵਜਾਕੇ ਆਪਣੇ ਮਨ ਦੀ ਕ੍ਰੋਧ ਦੀ ਭਾਸ਼ਾ ਸੁਣਾ ਰਹੇ ਸਨ॥੨੬੫॥



ਕਿਤੇ ਬੀਰ ਬੱਜ੍ਜਾਨ ਕੇ ਸਾਥ ਪੇਲੇ ॥ ਭਰੇ ਬਸਤ੍ਰ ਲੋਹੂ ਮਨੋ ਫਾਗ ਪੇਲੇ ॥  
ਮੂਏ ਖਾਇਕੈ ਦੁਸ਼ਟ ਕੇਤੇ ਮਰੂਰੇ ॥ ਸੋਏ ਜਾਨ ਮਾਲੰਗ ਖਾਏ ਧਤੂਰੇ ॥ ੨੬੬ ॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਫਾਗ=ਹੌਲੀ। ਮਰੂਰੇ=ਮਰੇਤੋਂ। ਧਤੂਰੇ=ਧਤੂਰਾ।

ਕਿਤੇ ਸੁਰਮੇ ਬੱਜ੍ਜਰਾਂ ਨਾਲ ਪੇਲੇ ਪਏ ਸਨ ਅਤੇ ਕਿਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਲਹੂ ਭਿੰਨੇ ਕੱਪੜੇ ਇੰਝ ਲੱਗ ਰਹੇ ਸਨ ਕਿ ਜਿਵੇਂ ਉਹ ਹੌਲੀ ਖੇਡ ਕੇ ਆਏ ਹੋਣ। ਕਿੰਨੇ ਹੀ ਦੁਸ਼ਟ ਮਰੇਤੋਂ ਖਾ ਖਾ ਮਰ ਗਏ ਅਤੇ ਕਿੰਨੇ ਹੀ ਲੰਮੇ ਪਏ ਇੰਝ ਲੱਗ ਰਹੇ ਸਨ ਜਿਵੇਂ ਮਲੰਗ ਧਤੂਰਾ ਖਾ ਕੇ ਪਏ ਹੋਣ ॥ ੨੬੬ ॥

ਕਿਤੇ ਟੂਕ ਟੂਕੈ ਬਲੀ ਖੇਤ ਹੋਏ ॥ ਮਨੋ ਖਾਇਕੈ ਭੰਗ ਮਾਲੰਗ ਸੋਏ ॥  
ਬਿਰਾਜੈ ਕਟੇ ਅੰਗ ਬਸਤ੍ਰੇ ਲਪੇਟੇ ॥ ਜੁਮੇ ਕੇ ਮਨੋ ਰੋਜ ਮੈ ਗੋਸ ਲੇਟੇ ॥ ੨੬੭ ॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਜੁਮੇ=ਸ਼ੁਕਰਵਾਰ, ਜੁਮਾ। ਗੋਸ=ਗੋਸ ਸੰਪਰਦਾਇ ਦੇ ਫਕੀਰ, ਮੁਸਲਮਾਨਾਂ ਵਿਚ ਇਹ ਵਿਸ਼ਵਾਸ ਹੈ ਕਿ ਗੋਸ ਫਕੀਰ ਬੰਦਗੀ ਵਿਚ ਅਪਣੇ ਅੰਗਾਂ ਨੂੰ ਵੱਖ ਵੱਖ ਕਰਕੇ ਖਿਲਾਰ ਦਿੰਦੇ ਹਨ।

ਕਿੰਨੇ ਹੀ ਸੁਰਬੀਰ ਟੁਕਤੇ ਟੁਕਤੇ ਹੋ ਕੇ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਲੇਟੇ ਪਏ ਸਨ ਕਿ ਮਾਨ ਮਲੰਗ ਭੰਗ ਪੀ ਕੇ ਸੁੱਤੇ ਪਏ ਹੋਣ। ਕਿਤੇ ਸੁਰਬੀਰਾਂ ਦੇ ਕੱਟੇ ਅੰਗ ਬਸਤ੍ਰਾਂ ਵਿਚ ਲਪੇਟੇ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਖਿਲਾਰੇ ਪਏ ਸਨ ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਜੁਮੇ ਵਾਲੇ ਦਿਨ ਨਮਾਜ਼ ਪੜ੍ਹ ਰਹੇ ਗੋਸ-ਫਕੀਰ ਅਪਣੇ ਸਰੀਰ ਦੇ ਅੰਗ ਖਿਲਾਰ ਕੇ ਲੰਮੇ ਪਏ ਹੋਣ ॥ ੨੬੭ ॥

ਕਹੂੰ ਡਾਕਨੀ ਝਾਕਨੀ ਹਾਂਕ ਮਾਰੈਂ ॥ ਉਠੈ ਨਾਦ ਭਾਰੇ ਛੁਟੈ ਚੀਤਕਾਰੈਂ ॥  
ਕਹੂੰ ਘੁੰਮਿ ਭੁੰਮੈ ਪਰੇ ਖੇਤ ਬਾਜੀ ॥ ਨਿਵਾਜੇ ਝੁਕੈਹੈਂ ਮਨੋ ਕਾਬਿ ਕਾਜੀ ॥ ੨੬੮ ॥

ਕਿਤੇ ਚੁੱਤੇਲਾ ਹੁੰਕਾਰ ਰਹੀਆਂ ਸਨ ਅਤੇ ਵਾਜਿਆਂ ਦੇ ਭਾਰੀ ਨਾਦ ਹੋ ਰਹੇ ਸਨ ਅਤੇ ਕਿਤੇ ਚੀਕਾਂ ਵਜ ਰਹੀਆਂ ਸਨ। ਕਿਤੇ ਘੋੜੇ ਭੁਆਂਟਣੀ ਖਾਕੇ ਧਰਤੀ ਤੇ ਡਿੱਗੇ ਪਏ ਸਨ। ਉਹ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਲੱਗ ਰਹੇ ਸਨ ਜਿਵੇਂ ਕਾਬੇ ਵਿਚ ਨਮਾਜ਼ ਪੜ੍ਹਨ ਲਈ ਕਾਜੀ ਝੁਕੇ ਹੋਣ ॥ ੨੬੮ ॥

ਹਠੀ ਬੱਧਿ ਗੋਪਾ ਗੁਲਿੱਤ੍ਰਾਣ ਬਾਂਕੇ ॥ ਚਲੇ ਕੋਪ ਕੈਕੈ ਹਠੀਲੇ ਨਿਸਾਂਕੇ ॥  
ਕਹੂੰ ਚਰਮ ਬਰਮੈਂ ਗਿਰੇ ਮਰਮ ਛੇਦੇ ॥ ਕਹੂੰ ਮਾਸ ਕੇ ਗਿੱਧ ਲੈ ਗੋਲ ਬੇਦੇ ॥ ੨੬੯ ॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਨਿਸਾਂਕੇ=ਨਿਡਰ। ਚਰਮ ਬਰਮੈਂ=ਚਮੜੇ ਦੇ ਕਵਚ, ਦਾਲਾ।

ਅਰਥ-ਹਠੀ ਸੁਰਬੀਰ ਉਗਲੀਆਂ ਉਤੇ ਵੀ ਕਵਚ ਪਾਕੇ ਗੁੱਸੇ ਵਿਚ ਆ ਕੇ ਚੱਲ ਪਏ ਸਨ। ਕਿਤੇ ਚਮੜੇ ਦੇ ਕਵਚ ਅਤੇ ਦਾਲਾ ਮੋਰੀਆਂ ਹੋ ਜਾਣ ਕਾਰਨ ਡਿੱਗੀਆਂ ਪਈਆਂ ਸਨ ਅਤੇ ਕਿਤੇ ਗਿੱਰਝਾ ਮਾਸ ਲੈ ਕੇ ਜਾ ਰਹੀਆਂ ਸਨ ॥ ੨੬੯ ॥

\*\*\*\*\*

ਕਹੂੰ ਬੀਰ ਬਾਜੀ ਬਜੰਤੀ ਝਰੇ ਹੈਂ॥ਕਹੂੰ ਖੰਡ ਖੰਡ ਹੈ ਸਿਪਾਹੀ ਮਰੇ ਹੈਂ॥  
ਕਹੂੰ ਮੱਤ ਦੰਤੀ ਪਰੇ ਹੈਂ ਪ੍ਰਹਾਰੇ॥ਗਿਰੇ ਭੂਮਿ ਪੱਥੈ ਮਨੋ ਬੱਜ੍ਹ ਮਾਰੇ॥੨੭੦॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਬਾਜੀ=ਘੋੜੇ। ਬਜੰਤੀ=ਵਾਜੇ ਵਜਾਉਣ ਵਾਲੇ। ਮਦ ਦੰਤੀ=ਮਸਤ ਹਾਥੀ।

ਕਿਤੇ ਸੂਰਬੀਰ, ਘੋੜੇ ਅਤੇ ਵਜੰਤਰੀ ਡਿੱਗੇ ਪਏ ਸਨ, ਕਿਤੇ ਸਿਪਾਹੀ ਟੋਟੇ ਟੋਟੇ ਹੋ ਕੇ ਮਰੇ ਪਏ ਸਨ। ਕਿਤੇ ਮਦ ਮਸਤ ਹਾਥੀ ਮਰੇ ਪਏ ਸਨ ਅਤੇ ਉਹ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਲਗ ਰਹੇ ਸਨ ਜਿਵੇਂ ਇੰਦਰ ਦੇ ਗੁਰਜ ਦੀ ਮਾਰ ਖਾ ਕੇ ਪਰਬਤ ਪਏ ਹੋਣ॥੨੭੦॥

ਸਵੈਯਾ॥ਕਾਢਿ ਕ੍ਰਿਪਾਨ ਜਬੈ ਗਰਜਯੋ ਲਖਿ ਦੇਵ ਅਦੇਵ ਸਭੈ ਡਰਪਾਨੇ॥  
ਆਨਿ ਪੁਲੈ ਦਿਨ ਸੋ ਪ੍ਰਗਟਯੋ ਸਿਤ ਸਾਇਕ ਲੈ ਅਸਿਕੇਤੁ ਰਿਸਾਨੇ॥  
ਫੂਕ ਭਏ ਮੁਖ ਸੂਖਿ ਗਈ ਬੁਕਿ ਜੋਰਿ ਹਬਯਾਰ ਕਰੋਰਿ ਪਰਾਨੇ॥  
ਮਾਨਹੁ ਸਾਵਨ ਕੇ ਬਦਰਾ ਸੁਨਿ ਮਾਰੁਤਿ ਕੀ ਘਹਰੈ ਭਹਰਾਨੇ॥੨੭੧॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਅਸਿਕੇਤੁ=ਮਹਾਂਕਾਲ। ਰਿਸਾਨੇ=ਕ੍ਰੋਧ ਵਿਚ ਆ ਗਏ। ਕਰੋਰਿ ਪਰਾਨੇ=ਕਰੋੜਾਂ ਝੱਜ ਗਏ।

ਜਦ ਉਹ ਕਿਰਪਾਨ ਕੱਢ ਕੇ ਗੱਜਿਆ ਤਾਂ ਦੇਵ-ਵਾਨਵ ਸਾਰੇ ਭੈਭੀਤ ਹੋ ਗਏ। ਮਹਾਂਕਾਲ ਆਪਣੇ ਹੱਥ ਵਿਚ ਤੀਰ ਕਮਾਨ ਲੈ ਕੇ ਪਰਲੋ ਦੇ ਦਿਨ ਵਾਂਗ ਬੜੇ ਰੋਹ ਵਿਚ ਆ ਪਰਗਟ ਹੋਇਆ। ਸਾਰਿਆਂ ਦਾ ਮੂੰਹ ਪੀਲਾ ਪੈ ਗਿਆ, ਸਾਰਿਆਂ ਦੇ ਗੱਲ ਸੁਕ ਗਏ ਅਤੇ ਕਰੋੜਾਂ ਹਥਿਆਰ ਫੜ ਕੇ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਡੱਜੇ ਕਿ ਜਿਵੇਂ ਤੇਜ਼ ਹਨੇਰੀ ਨੇ ਸਾਵਣ ਦੇ ਬੰਦਲਾਂ ਨੂੰ ਖੇਰ੍ਹ ਖੇਰ੍ਹ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਹੋਵੇ॥੨੭੧॥

ਡਾਕਿ ਅਚੈਂ ਕਹੂੰ ਸ੍ਰੇਨ ਡਕਾਡਕ ਪ੍ਰੇਤ ਪਿਸਾਚ ਕਹੂੰ ਕਿਲਕਾਰੈਂ॥  
ਬਾਜਤ ਹੈਂ ਕਹੂੰ ਡੈਰੂ ਡਮਾਂਡਮ ਭੈਰਵ ਭੂਤ ਕਹੂੰ ਭਭਕਾਰੈਂ॥  
ਜੰਗ ਮ੍ਰਿਦੰਗ ਉਪੰਗ ਬਜੈਂ ਕਹੂੰ ਭੀਖਨ ਸੀ ਰਨ ਭੇਰਿ ਭਕਾਰੈਂ॥  
ਆਨਿ ਅਰੈਂ ਕਹੂੰ ਬੀਰ ਚਟਾਪਟ ਕੋਪਿ ਕਟਾਕਟ ਘਾਇ ਪ੍ਰਹਾਰੈਂ॥੨੭੨॥

ਕਿਤੇ ਚੜ੍ਹੇਲਾਂ ਵਿੱਡ ਭਰ ਕੇ ਲਹੁ ਪੀ ਰਹੀਆਂ ਸਨ ਅਤੇ ਕਿਤੇ ਭੂਤ ਪ੍ਰੇਤ ਕਿਲਕਾਰੀਆਂ ਮਾਰ ਰਹੇ ਸਨ। ਡੈਮਰੂ ਡਮ ਡਮ ਵੱਜ ਰਹੇ ਸਨ ਅਤੇ ਭੈਰਵ ਭੂਤ ਭੱਭਕ ਰਹੇ ਸਨ। ਯੁੱਧ ਵਿਚ ਮ੍ਰਿਦੰਗ, ਉਪੰਗ ਅਤੇ ਭੀਖਨ ਭੇਰੀਆਂ ਵੱਜ ਰਹੀਆਂ ਸਨ। ਕਿਤੇ ਸੂਰਮੇ ਆਕੇ ਅਤ ਜਾਂਦੇ ਸਨ ਅਤੇ ਕੱਟੇ ਜਾਣ ਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਜ਼ਖਮਾਂ ਵਿਚੋਂ ਲਹੁ ਨਿਕਲ ਪੈਂਦਾ ਸੀ॥੨੭੨॥

ਐਸੀ ਬਿਲੋਕਿ ਕੈ ਮਾਰਿ ਮਚੀ ਭਟ ਕੋਪ ਭਰੇ ਅਰਿ ਓਰ ਚਹੈਂ॥

ਬਰਛੇ ਅਰੁ ਬਾਨ ਕਮਾਨ ਕ੍ਰਿਪਾਨ ਗਦਾ ਬਰਛੀ ਤਿਰਸੂਲ ਗਹੈ॥  
ਅਰਿ ਪੈ ਅਰਗਾਇਕੈ ਘਾਇ ਕਰੈ ਨ ਟਰੈ ਬਹੁ ਤੀਰ ਸਰੀਰ ਸਹੈ॥  
ਪੁਰਜੇ ਪੁਰਜੇ ਤਨ ਭੇ ਰਨ ਮੈ ਦੁਖ ਤੇ ਤਨ ਮੈ ਮੁਖ ਤੇ ਨ ਕਹੈ॥੨੭੩॥

ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀ ਘਰ ਮਾਰ ਗਾਟ ਵੇਖ ਕੇ ਦਸਮਣ ਦੇ ਪਾਸੇ ਦੇ ਸੁਰਬੀਰਾਂ ਨੇ ਬਰਛੇ, ਕਮਾਨ, ਤੀਰ, ਕਿਰਪਾਨ, ਗੁਰਜ, ਬਰਛੀ, ਤ੍ਰਿਸੂਲ ਆਦਿ ਆਪਣੇ ਹੱਥਾਂ ਵਿਚ ਫੜ ਲਏ। ਉਹ ਅਤਾ ਅਤਾ ਕੇ ਦਸਮਣ ਨੂੰ ਜ਼ਖਮੀ ਕਰਦੇ ਸਨ ਅਤੇ ਸਰੀਰ ਉਤੇ ਤੀਰਾਂ ਦੇ ਵਾਰ ਸਹਿ ਕੇ ਪਿੱਛੇ ਨਹੀਂ ਹਟਦੇ ਸਨ, ਪਰ ਯੁੱਧ ਵਿਚ ਉਹ ਮੁੱਧ ਤੋਂ ਕੁਝ ਵੀ ਨਹੀਂ ਕਹਿ ਰਹੇ ਸਨ॥੨੭੩॥

ਅਤਿੱਲ॥ਪੀਸ ਪੀਸ ਕਰਿ ਦਾਂਤ ਦੁਬਹਿਯਾ ਧਾਵਹੀ॥  
ਬਜ੍ਜੂ ਬਾਨ ਬਿਛੂਅਨ ਕੇ ਬਿਸਿਖ ਲਗਾਵਹੀ॥  
ਟੂਕ ਟੂਕ ਹੈ ਮਰਤ ਨ ਪਗੁ ਪਾਛੇ ਟਰੈ॥  
ਹੈ ਚਟਪਟ ਆਨਿ ਬਰੰਗਨਿ ਤਿਨ ਪੁਰਖਨ ਬਰੈ॥੨੭੪॥

ਦੋ ਥਾਹਾਂ ਵਾਲੇ ਦੰਤ, ਦੰਦ ਪੀਹ ਪੀਹ ਭੱਜਦੇ ਸਨ ਅਤੇ ਬੱਜਰ ਥਾਟ, ਬਿਛੁਏ ਆਦਿ ਨਾਲ ਵਾਰ ਕਰਦੇ ਸਨ। ਉਹ ਬੋਟੀ ਬੋਟੀ ਹੋ ਕੇ ਮਰ ਜਾਂਦੇ ਸਨ ਪਰ ਪੈਰ ਪਿੱਛੇ ਨਹੀਂ ਹਟਾਉਂਦੇ ਸਨ ਅਤੇ ਇਨ੍ਹਾਂ ਸੁਰਬੀਰਾਂ ਨੂੰ ਅਪੱਛਰਾਵਾਂ ਆਕੇ ਤੁਰੰਤ ਵਰ ਲੈਂਦੀਆਂ ਸਨ॥੨੭੪॥

ਚਾਬਿ ਚਾਬਿ ਕਰਿ ਓਠ ਦੁਬਹਿਯਾ ਰਿਸਿ ਭਰੇ॥  
ਟੂਕ ਟੂਕ ਹੈ ਗਿਰੇਨ ਪਗੁ ਪਾਛੇ ਪਰੇ॥  
ਜੂਝਿ ਜੂਝਿ ਰਨ ਗਿਰਤ ਸੁਭਟ ਸਮੁਹਾਇ ਕੈ॥  
ਹੈ ਬਸੇ ਸੁਰਗ ਮੇ ਜਾਇ ਪਰਮ ਸੁਖ ਪਾਇਕੈ॥੨੭੫॥

ਦੰਦ ਪੀਹਦੇ ਦੰਤ ਫਿਰ ਗੁੱਸੇ ਵਿਚ ਆ ਕੇ ਅੱਗੀ ਵੱਧਦੇ ਅਤੇ ਟੋਟੇ ਟੋਟੇ ਹੋ ਕੇ ਡਿੱਗ ਪੈਂਦੇ ਪਰ ਪੈਰ ਪਿੱਛੇ ਨਹੀਂ ਹਟਾਉਂਦੇ ਸਨ। ਸਾਹਮਣੇ ਹੋ ਕੇ ਲੜਨ ਵਾਲੇ ਸੁਰਬੀਰ ਜੂਝ ਜੂਝ ਕੇ ਡਿੱਗ ਰਹੇ ਸਨ ਅਤੇ ਪਰਮ ਸੁਖ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰਕੇ ਸਵਰਗ ਲੋਕ ਵਿਚ ਜਾਕੇ ਵੱਸ ਰਹੇ ਸਨ॥੨੭੫॥

ਸਵੈਯਾ॥ਕੋਪ ਘਨਾ ਕਰਿਕੈ ਅਸੁਰਾਰਦਨ ਕਾਇ ਕ੍ਰਿਪਾਨਨ ਕੈ ਰਨ ਧਾਏ॥  
ਹਾਂਕਿ ਹਬਯਾਰਨ ਲੈ ਉਮਝੇ ਰਨ ਕੈ ਤਜਿਕੈ ਪਗੁ ਦੈ ਨ ਪਰਾਏ॥  
ਮਾਰ ਹੀ ਮਾਰਿ ਪੁਕਾਰਿ ਹਠੀ ਘਨ ਜਜੈ ਗਰਜੇ ਨ ਕਛੂ ਡਰਪਾਏ॥

\*\*\*\*\*

ਮਾਨਹੁ ਸਾਵਨ ਕੀ ਰਿਤੁ ਮੈ ਘਨ ਬੂੰਦਨ ਜਜੋਂ ਸਰ ਤਜੋਂ ਬਰਖਾਏ॥੨੭੬॥

ਰਾਕਸ਼ ਹੋਰ ਕ੍ਰੋਧ ਵਿਚ ਆ ਕੇ ਤਲਵਾਰਾਂ ਕੱਢ ਕੇ ਹੱਲਾ ਉਠੇ। ਉਹ ਸ਼ਸਤਰ ਸੰਭਾਲ ਕੇ ਟੁੱਟ ਕੇ ਪੈ ਗਏ ਅਤੇ ਯੱਧ ਛੱਡਕੇ ਦੋ ਕਦਮ ਵੀ ਪਿੱਛੇ ਨਹੀਂ ਹਟੇ। ਉਹ ਹੱਠੀ ਨਿੱਡਰ ਹੋ ਕੇ ਮਾਰ ਮਾਰ ਪੁਕਾਰਦੇ, ਬੱਦਲਾਂ ਵਾਂਗ ਗੱਜ ਰਹੇ ਸਨ। ਤੀਰਾਂ ਦੀ ਉਹ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਵਰਖਾ ਕਰ ਰਹੇ ਸਨ ਜਿਵੇਂ ਸਾਵਣ ਦੇ ਮਹੀਨੇ ਬੱਦਲ ਗੱਜ ਕੇ ਮੀਂਹ ਪਾ ਰਹੇ ਹੋਣ॥੨੭੬॥

ਧੂਲ ਜਟਾਯੁ ਤੋਂ ਅਦਿਕ ਸੂਰ ਸਭੈ ਉਮਡੇ ਕਰ ਆਯੁਧ ਲੈਕੈ॥  
ਕੋਪ ਕ੍ਰਿਪਾਨ ਲਏ ਕਰ ਬਾਨ ਮਹਾਂ ਹਠ ਠਾਠਿ ਬਡੀ ਰਿਸਿਕੈਕੈ॥  
ਚੌਪਿ ਚੜ੍ਹੇ ਚਹੂੰ ਓਰਨ ਤੇ ਬਰਿਯਾਰ ਬਡੇ ਦੋਊ ਨੈਨ ਤਚੈਕੈ॥  
ਆਨਿ ਅਰੇ ਖੜਗਾਧੁਜ ਸੈ ਨ ਚਲੇ ਪਗੁ ਦੈ ਬਿਮੁਖਾਹਵ ਹੈਕੈ॥੨੭੭॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਆਯੁਧ=ਹਥਿਆਰ। ਤਚੈਕੈ=ਤੱਕ ਕੇ।

ਧੂਲ, ਜਟਾਯੋ ਆਦਿ ਸੂਰਬੀਰ ਹੱਥਾਂ ਵਿਚ ਸ਼ਸਤਰ ਛੱਡਕੇ ਟੁੱਟ ਕੇ ਪੈ ਗਏ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਗੱਸੇ ਵਿਚ ਆਕੇ ਹੱਥਾਂ ਵਿਚ ਕਿਰਪਾਨਾਂ ਅਤੇ ਤੀਰ ਕਮਾਨ ਆਦਿ ਲੈ ਲਏ। ਵੱਡੇ ਵੱਡੇ ਸੂਰਬੀਰ ਦੋਵੇਂ ਅੱਖਾਂ ਨਾਲ ਤੱਕ ਕੇ ਚੌਹਾਂ ਪਾਸਿਆਂ ਤੋਂ ਆ ਚੜ੍ਹੇ। ਉਹ ਮਹਾਂਕਾਲ ਨਾਲ ਆ ਭਿੱਤੇ ਅਤੇ ਦੋ ਕਦਮ ਵੀ ਪਿੱਛੇ ਨਹੀਂ ਹਟੇ॥੨੭੭॥

ਭਾਰੀ ਪ੍ਰਤਾਪ ਭਰੇ ਮਨ ਮੈ ਭਟ ਧਾਇ ਪਰੇ ਬਿਬਿਧਾਯੁਧ ਲੀਨੇ॥  
ਕੈਚ ਕ੍ਰਿਪਾਨ ਕਸੇ ਸਭ ਸਾਜਨ ਓਠਨ ਚਾਬਿ ਬਡੀ ਰਿਸਿ ਕੀਨੇ॥  
ਆਛੇ ਕੁਲਾਨ ਬਿਖੈ ਉਪਜੇ ਸਭ ਕੋਨਹੂੰ ਬਾਤ ਬਿਖੈ ਨਹਿ ਹੀਨੇ॥  
ਜੂਝਿ ਗਿਰੇ ਖੜਗਾਧੁਜ ਸੈ ਲਰਿ ਸ੍ਰੋਨਿਤ ਸੇ ਸਿਗਰੇ ਅੰਗ ਭੀਨੇ॥੨੭੮॥

ਭਿੰਨ ਭਿੰਨ ਪ੍ਰਕਾਰ ਦੇ ਹਥਿਆਰ ਲੈ ਕੇ ਅਤੇ ਮਨਾਂ ਵਿਚ ਰੋਹ ਭਰਕੇ ਸੂਰਬੀਰ ਟੁੱਟ ਕੇ ਪੈ ਗਏ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਕਵਚ ਕਿਰਪਾਨ ਸਜਾ ਰਖੇ ਸਨ ਅਤੇ ਗੱਸੇ ਵਿਚ ਬੁਲ੍ਹ ਟੁਕ ਰਹੇ ਸਨ। ਉਹ ਸਾਰੇ ਚੰਗੇ ਖਾਨਦਾਨਾਂ ਵਿਚ ਪੈਦਾ ਹੋਏ ਸਨ ਅਤੇ ਕਿਸੇ ਵੀ ਗੱਲੋਂ ਹੀਣੇ ਨਹੀਂ ਸਨ। ਉਹ ਮਹਾਂਕਾਲ ਨਾਲ ਲੜ ਕੇ ਭਿੰਗ ਪਏ ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਅੰਗ ਲਹੂ ਨਾਲ ਭਿੰਜ ਗਏ॥੨੭੮॥

ਚੌਪਈ॥ਇਹ ਬਿਧਿ ਕੋਪ ਕਾਲ ਜਬ ਭਰਾ॥ਦੁਸ਼ਟਨ ਕੇ ਛਿਨ ਮੈ ਬਧੁ ਕਰਾ॥  
ਆਪੁ ਹਾਥ ਦੈ ਸਾਧ ਉਬਾਰੇ॥ਸ਼੍ਰੋਤ੍ਰ ਅਨੇਕ ਛਿਨਕ ਮੇ ਟਾਰੇ॥੨੭੯॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਬਧੁ ਕਰਾ=ਮਾਰਿਆ। ਹਾਥ ਦੈ=ਸਹਾਇਤਾ ਕਰਕੇ। ਸਾਧ ਉਬਾਰੇ=ਸਾਧਾਂ ਨੂੰ

ਬਚਾ ਲਿਆ॥

ਇਸ ਪ੍ਰਕਾਰ ਜਦ ਕਾਲ ਕ੍ਰੋਧ ਨਾਲ ਭਰ ਗਿਆ ਤਾਂ ਉਸ ਦੁਸ਼ਟਾਂ ਨੂੰ ਮਾਰ ਦਿੱਤਾ। ਖੁਦ ਸਹਾਰਾ ਦੇ ਕੇ ਸਾਧੂਆਂ ਨੂੰ ਬਚਾ ਲਿਆ ਅਤੇ ਖਿਣ ਭਰ ਵਿਚ ਦੁਸ਼ਮਣਾਂ ਨੂੰ ਮਾਰ ਦਿੱਤਾ॥੨੭੯॥

ਅਸਿਧੁਜ ਜੂ ਕੋਪਾ ਜਬ ਹੀ ਰਨ॥ਮਾਰਤ ਭਯੋ ਸ਼ੌਰ੍ਹਗਨ ਚੁਨਿ ਚੁਨਿ॥

ਸਭ ਸਿਵਕਨ ਕਹ ਲਿਓ ਉਬਾਰਾ॥ਦੁਸ਼ਟ ਗਨਨ ਕੋ ਕਰਾ ਪ੍ਰਹਾਰਾ॥੨੮੦॥

ਜਦ ਕਾਲ ਰਣ ਖੇਤਰ ਵਿਚ ਬਹੁਤ ਗੁੱਸੇ ਵਿਚ ਆ ਗਿਆ ਤਾਂ ਉਸ ਚੁਣ ਚੁਣ ਕੇ ਵੈਰੀਆਂ ਨੂੰ ਮਾਰਿਆ। ਉਸ ਸਭ ਸੇਵਕਾਂ ਨੂੰ ਬਚਾ ਲਿਆ ਅਤੇ ਦੁਸ਼ਟਾਂ ਉਤੇ ਵਾਰ ਕੀਤਾ॥੨੮੦॥

ਇਹ ਬਿਧਿ ਹਨੇ ਦੁਸ਼ਟ ਜਬ ਕਾਲਾ॥ਗਿਰਿ ਗਿਰਿ ਪਰੇ ਧਰਨਿ ਬਿਕਰਾਲਾ॥

ਨਿਜ ਹਾਥਨ ਦੈ ਸੰਤ ਉਬਾਰੇ॥ਸ਼ੌਰ੍ਹ ਅਨੇਕ ਤਨਿਕ ਮਹਿ ਮਾਰੇ॥੨੮੧॥

ਕਾਲਾ=ਮਹਾਂਕਾਲ। ਧਰਨਿ=ਧਰਤੀ ਉਤੇ। ਬਿਕਰਾਲਾ=ਵਿਕਰਾਲ ਦੇਂਤ। ਸੰਤ ਉਬਾਰੇ=ਸੰਤਾਂ ਨੂੰ ਬਚਾਇਆ।

ਇਸ ਪ੍ਰਕਾਰ ਕਾਲ ਨੇ ਜਦ ਦੁਸ਼ਟਾਂ ਨੂੰ ਮਾਰ ਦਿੱਤਾ ਤਾਂ ਵਿਕਰਾਲ ਰੂਪ ਦੇਂਤ ਧਰਤੀ ਤੇ ਡਿੱਗ ਪਏ। ਉਸ ਖੁਦ ਆਪਣੇ ਹੱਥਾਂ ਨਾਲ ਸੰਤਾਂ ਨੂੰ ਬਚਾ ਲਿਆ ਅਤੇ ਕੁਝ ਸਮੇਂ ਵਿਚ ਹੀ ਦੁਸ਼ਮਣਾਂ ਨੂੰ ਮਾਰ ਦਿੱਤਾ॥੨੮੧॥

ਦਾਨਵ ਅਮਿਤ ਕੋਪ ਕਰਿ ਢੂਕੇ॥ਮਾਰਹਿ ਮਾਰਿ ਦਸੈ ਦਿਸਿ ਕੂਕੇ॥

ਬਹੁਰਿ ਕਾਲ ਕੁਪਿ ਖੜਗ ਸੰਭਾਰਾ॥ਸ਼ੌਰ੍ਹ ਸੈਨ ਪਲ ਬੀਚ ਪ੍ਰਹਾਰਾ॥੨੮੨॥

ਦੇਂਤ ਹੋਰ ਗੁੱਸੇ ਨਾਲ ਭਰ ਕੇ ਇਕੱਠੇ ਹੋ ਗਏ ਅਤੇ ਸਾਰਿਆਂ ਪਾਸਿਆਂ ਤੋਂ ਮਾਰੇ ਮਾਰੇ ਪ੍ਰਕਾਰਨ ਲੱਗੇ। ਫਿਰ ਮਹਾਂਕਾਲ ਨੇ ਵੀ ਕ੍ਰੋਧ ਵਿਚ ਆ ਕੇ ਖੜਗ ਸੰਭਾਲ ਲਈ ਅਤੇ ਦੁਸ਼ਮਣਾਂ ਦੀ ਸੈਨਾ ਉਤੇ ਉਸ ਵਾਰ ਕੀਤਾ॥੨੮੨॥

ਬਹੁਰਿ ਕੋਪ ਕਰਿ ਦੁਸ਼ਟ ਅਪਾਰਾ॥ਮਹਾਂਕਾਲ ਕੋ ਚਹਤ ਸੰਘਾਰਾ॥

ਜਿਮਿ ਗਗਨਹਿ ਕੋਈ ਬਾਨ ਚਲਾਵੈ॥ਤਾਹਿਨ ਲਗੈ ਤਿਸੀ ਪਰ ਆਵੈ॥੨੮੩॥

ਫਿਰ ਅਨੇਕਾਂ ਵੈਰੀ ਗੁੱਸੇ ਵਿਚ ਆਕੇ ਮਹਾਂਕਾਲ ਨੂੰ ਮਾਰਨਾ ਚਾਹੁੰਦੇ ਸਨ। ਜਿਵੇਂ ਕੋਈ ਆਕਾਸ਼ ਉਤੇ ਤੀਰ ਚਲਾਉਂਦਾ ਹੈ, ਉਹ ਦੁਸ਼ਮਣ ਨੂੰ ਲੱਗਣ ਦੀ ਬਜਾਏ ਓਸੇ ਨੂੰ ਹੀ ਲੱਗ ਜਾਂਦਾ ਹੈ॥੨੮੩॥

ਭਾਂਤਿ ਭਾਂਤਿ ਬਾਇੰਤ੍ਰ ਬਜਾਇ॥ਦਾਨਵ ਨਿਕਟ ਪਹੁਚੇ ਆਇ॥

ਮਹਾਂਕਾਲ ਤਬ ਬਿਰਦ ਸੰਭਾਰੇ॥ਸੰਤ ਉਬਾਰਿ ਦੋਖਿਯਨ ਮਾਰੇ॥੨੮੪॥

\*\*\*\*\*

ਅਨੇਕਾਂ ਪ੍ਰਕਾਰ ਦੇ ਵਾਜੇ ਵਜਾਉਂਦੇ ਹੋਏ, ਦੋਤ ਮਹਾਂਕਾਲ ਦੇ ਕੋਲ ਪਹੁੰਚ ਗਏ। ਮਹਾਂਕਾਲ ਨੇ ਫਿਰ ਆਪਣੇ ਸ਼ੁਭਾ ਦੇ ਅਨੁਸਾਰ ਆਪਣੇ ਭਗਤਾਂ ਨੂੰ ਸੰਗਲਿਆ ਸੰਤਾਂ ਨੂੰ ਬਚਾਇਆ ਅਤੇ ਦੇਖੀਆਂ ਨੂੰ ਮਾਰ ਦਿੱਤਾ॥੨੮੪॥

ਖੰਡ ਖੰਡ ਕਰਿ ਦਾਨਵ ਮਾਰੇ॥ ਤਿਲ ਤਿਲ ਪ੍ਰਾਇ ਸਕਲ ਕਰਿ ਛਾਰੇ॥  
ਪਾਵਕਾਸਤ੍ਰ ਕਲਿ ਬਹੁਰਿ ਚਲਾਯੋ॥ ਸੈਨ ਅਸੁਰ ਕੋ ਸਗਲ ਗਿਰਾਯੋ॥੨੮੫॥

ਟੁਕੜੇ ਟੁਕੜੇ ਕਰਕੇ ਦੋਤਾਂ ਨੂੰ ਮਾਰ ਦਿੱਤਾ ਅਤੇ ਫਿਰ ਸਾਰਿਆਂ ਨੂੰ ਤਿਲ ਤਿਲ ਕਰ ਦਿੱਤਾ। ਮਹਾਂਕਾਲ ਨੇ ਅਗਨੀ ਸ਼ਸਤਰ ਚਲਾ ਕੇ ਦੋਤਾਂ ਦੀ ਸਾਰੀ ਸੈਨਾ ਨੂੰ ਭੇਗ ਦਿੱਤਾ॥੨੮੫॥

ਬਰੁਣਾਸਤ੍ਰ ਦਾਨਵ ਤਬ ਛੋਰਾ॥ ਜਾਂਤੇ ਪਾਵਕਾਸਤ੍ਰ ਕਹ ਮੋਰਾ॥  
ਬਾਸਾਸਤ੍ਰ ਤਬ ਕਾਲ ਚਲਾਯੋ॥ ਇੰਦ੍ਰ ਪ੍ਰਤੱਛ ਹੈ ਜੁੱਧ ਮਚਾਯੋ॥੨੮੬॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਬਾਸਾਸਤ੍ਰ=ਬਾਸਵ ਅਸਤਰ, ਇੰਦ੍ਰ ਅਸਤਰ। ਪ੍ਰਤੱਛ=ਪ੍ਰਤੱਖ।

ਤਦ ਦੋਤਾਂ ਨੇ ਵਰੁਣ ਅਸਤਰ ਛੱਡਿਆ ਜਿਸ ਅਗਨੀ ਅਸਤਰ ਨੂੰ ਵਾਪਿਸ ਮੋੜ ਦਿੱਤਾ। ਤਦ ਕਾਲ ਨੇ ਬਾਸਵ ਅਸਤਰ ਛੱਡਿਆ, ਜਿਸ ਨਾਲ ਇੰਦ੍ਰ ਪ੍ਰਤੱਖ ਰੂਪ ਵਿਚ ਆ ਕੇ ਯੁੱਧ ਕਰਨ ਲੱਗਾ॥੨੮੬॥

ਦਾਨਵ ਨਿਰਖਿ ਠਾਢ ਰਨ ਬਾਸਵ॥ ਪੀਵਤ ਭਯੋ ਕ੍ਰੂਪ ਦੇ ਆਸਵ॥  
ਕਰਿਕੈ ਕੋਪ ਅਤੁਲ ਅਸ ਗਰਜਾ॥ ਭੂੰਮਿ ਅਕਾਸ਼ ਸ਼ਬਦ ਸੁਨਿ ਲਰਜਾ॥੨੮੭॥

ਦੋਤ ਇੰਦ੍ਰ ਨੂੰ ਸੇਦਾਨ ਵਿਚ ਵੇਖਕੇ ਦੋ ਖੁਹ ਸ਼ਰਾਬ ਦੇ ਪੀ ਗਏ। ਤਦ ਫਿਰ ਇੰਦ੍ਰ ਅਪਾਰ ਕ੍ਰੋਧ ਨਾਲ ਭਰਕੇ ਗੱਜਿਆ ਜਿਸ ਦੀ ਆਵਾਜ਼ ਨਾਲ ਧਰਤੀ ਅਤੇ ਆਕਾਸ਼ ਕੰਬ ਗਏ॥੨੮੭॥

ਅਮਿਤ ਬਾਸਵਹਿ ਬਾਨ ਪ੍ਰਹਾਰੇ॥ ਬਰਮ ਚਰਮ ਸਭ ਭੇਦਿ ਪਧਾਰੇ॥  
ਜਨੁਕ ਨਾਗ ਬਾਂਬੀ ਧਸਿ ਗਏ॥ ਭੁਤਲ ਭੇਦਿ ਪਤਾਰ ਸਿਧਏ॥੨੮੮॥

ਇੰਦ੍ਰ ਨੇ ਫਿਰ ਅਨੇਕਾਂ ਤੀਰ ਚਲਾਏ। ਜਿਹੜੇ ਕਵਚ, ਢਾਲ ਆਦਿ ਸਭ ਨੂੰ ਚੀਰ ਕੇ ਪਾਰ ਨਿਕਲ ਗਏ। ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਲੱਗਾ ਕਿ ਜਿਵੇਂ ਸਾਰੇ ਨਾਗ ਆਪਣੀ ਰੁੱਝ ਵਿਚ ਵੜ ਗਏ ਹੋਣ ਅਤੇ ਧਰਤੀ ਨੂੰ ਪਾਤਕੇ ਪਾਤਾਲ ਵਿਚ ਚਲੇ ਗਏ ਹੋਣ॥੨੮੮॥

ਅਮਿਤ ਰੋਸ ਬਾਸਵ ਤਬ ਕਿਯਾ॥ ਧਨੁਖ ਬਾਨ ਕਰ ਭੀਤਰ ਲਿਯਾ॥  
ਅਮਿਤ ਕੋਪ ਕਰਿ ਬਿਸਿਖ ਪ੍ਰਹਾਰੇ॥ ਫੇਰਿ ਦਾਨਵਨ ਪਾਰ ਪਧਾਰੇ॥੨੮੯॥

ਇੰਦ੍ਰ ਨੇ ਫਿਰ ਬਹੁਤ ਗੱਸੇ ਵਿਚ ਆਕੇ ਤੀਰ ਕਮਾਨ ਆਪਣੇ ਹੱਥ ਵਿਚ ਲਿਆ। ਉਸ

ਅਪਾਰ ਰੋਹ ਵਿਚ ਆਕੇ ਤੀਰਾਂ ਦਾ ਵਾਰ ਕੀਤਾ ਜਿਹੜੇ ਕਿ ਦੋਤਾਂ ਨੂੰ ਪਾਤ ਕੇ ਬਾਹਰ ਨਿਕਲ ਆਏ॥੨੮੯॥

ਦਾਨਵ ਅਧਿਕ ਰੋਸ ਕਰਿ ਧਾਏ॥ਦੇਵ ਪੂਜ ਰਨ ਮਾਂਝ ਭਜਾਏ॥  
ਭਜਤ ਦੇਵ ਨਿਰਖੇ ਕਲਿ ਜਬਹੀ॥ਸਸਤ੍ਰ ਅਸਤ੍ਰ ਛੋਰੇ ਰਨ ਤਬਹੀ॥੨੯੦॥

ਦੋਤਾਂ ਨੇ ਫਿਰ ਅਤਿ ਕ੍ਰੋਧ ਵਿਚ ਆ ਕੇ ਹਮਲਾ ਕੀਤਾ ਅਤੇ ਦੇਵਤਿਆਂ ਨੂੰ ਯੁੱਧ ਵਿਚੋਂ ਭੱਜਾ ਦਿੱਤਾ। ਮਹਾਂਕਾਲ ਜਦ ਵੇਖਿਆ ਕਿ ਦੇਵਤੇ ਭੱਜ ਰਹੇ ਹਨ ਤਾਂ ਉਸ ਯੁੱਧ ਵਿਚ ਸਾਰੇ ਅਸਤਰ-ਸਸਤਰ ਛੱਡ ਦਿੱਤੇ॥੨੯੦॥

ਬਾਨਨ ਕੀ ਬਰਖਾ ਕਲਿ ਕਰੀ॥ਲਾਗਤ ਸੈਨ ਦਾਨਵੀ ਜਰੀ॥  
ਸ਼ੌਰ ਅਨੇਕ ਨਿਧਨ ਕਹ ਗਏ॥ਬਹੁਰਿ ਉਪਜਿ ਬਹੁ ਠਾਢੇ ਭਏ॥੨੯੧॥

ਮਹਾਂਕਾਲ ਨੇ ਬਾਣਾਂ ਦੀ ਵਰਖਾ ਕੀਤੀ ਜਿਸ ਨਾਲ ਦੋਤਾਂ ਦੀ ਫੌਜ ਚਲ ਉਠੀ। ਅਨੇਕਾਂ ਦੁਸ਼ਮਣ ਮਰ ਗਏ ਪਰ ਉਨ੍ਹਾਂ ਵਿਚੋਂ ਅਨੇਕਾਂ ਫਿਰ ਪੈਦਾ ਹੋ ਕੇ ਉੱਠ ਖਲੋਤੇ॥੨੯੧॥

ਬਹੁਰਿ ਕਾਲ ਕੁਪਿ ਬਾਨ ਪ੍ਰਹਾਰੇ॥ਬੇਧਿ ਦਾਨਵਨ ਪਾਰ ਪਧਾਰੇ॥  
ਦਾਨਵ ਤਬੈ ਅਧਿਕ ਕਰਿ ਕ੍ਰੋਧਾ॥ਮੰਡਾ ਮਹਾਂ ਕਾਲ ਤਨ ਜੁੱਧਾ॥੨੯੨॥

ਕਾਲ ਨੇ ਫਿਰ ਰੋਹ ਵਿਚ ਆਕੇ ਤੀਰ ਮਾਰੇ ਜਿਹੜੇ ਦਾਨਵਾਂ ਨੂੰ ਪਾਤ ਕੇ ਪਾਰ ਨਿਕਲ ਗਏ। ਦੋਤਾਂ ਨੇ ਫਿਰ ਗੁੱਸੇ ਵਿਚ ਆਕੇ ਮਹਾਂਕਾਲ ਨਾਲ ਯੁੱਧ ਆਰੰਭ ਕਰ ਦਿੱਤਾ॥੨੯੨॥

ਮਹਾਂਕਾਲ ਤਬ ਬਾਨ ਪ੍ਰਹਾਰੇ॥ਦਾਨਵ ਏਕ ਏਕ ਕਰਿ ਮਾਰੇ॥  
ਤਿਨ ਤੇ ਬਹੁ ਉਪਜਿਤ ਰਨ ਭਏ॥ਮਹਾਂਕਾਲ ਕੇ ਸਮੁਹਿ ਸਿਧਏ॥੨੯੩॥

ਮਹਾਂਕਾਲ ਨੇ ਫਿਰ ਤੀਰ ਚਲਾ ਕੇ ਇੱਕ ਇੱਕ ਦੋਤ ਨੂੰ ਮਾਰ ਦਿੱਤਾ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਖੂਨ ਤੋਂ ਅਨੇਕਾਂ ਹੋਰ ਦੋਤ ਉਤਪੰਨ ਹੋ ਗਏ ਅਤੇ ਫਿਰ ਮਹਾਂਕਾਲ ਦੇ ਸਾਹਮਣੇ ਆ ਖਲੋਤੇ॥੨੯੩॥

ਜੇਤਿਕ ਧਏ ਤਿਤਕ ਕਲਿ ਮਾਰੇ॥ਰਬੀ ਗਜੀ ਤਿਲ ਤਿਲ ਕਰਿ ਡਾਰੇ॥  
ਤਿਨਤੇ ਉਪਜਿ ਠਾਢ ਭੇ ਘਨੇ॥ਰਬੀ ਗਜੀ ਬਾਜੀ ਸੁਭ ਬਨੇ॥੨੯੪॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਠਾਢ ਭੇ=ਖੜੇ ਹੋ ਗਏ। ਘਨੇ=ਬਹੁਤ ਘਿਆਦਾ।

ਜਿੰਨੇ ਸਾਹਮਣੇ ਆਏ, ਉਨ੍ਹਿਆਂ ਨੂੰ ਹੀ ਕਾਲ ਨੇ ਮਾਰ ਦਿੱਤਾ ਅਤੇ ਰੱਬਵਾਨ, ਹਾਥੀਵਾਨ, ਘੋੜ ਸਵਾਰ ਆਦਿ ਸਾਰਿਆਂ ਦੇ ਟੁਕੜੇ ਟੁਕੜੇ ਕਰ ਦਿੱਤੇ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਤੋਂ ਫਿਰ ਅਨੇਕਾਂ ਰੱਬਵਾਨ, ਹਾਥੀਵਾਨ ਅਤੇ ਘੋੜ ਸਵਾਰ ਪੈਦਾ ਹੋ ਗਏ॥੨੯੪॥

ਬਹੁਰਿ ਕਾਲ ਕਰਿ ਕੋਪ ਪ੍ਰਹਾਰੇ॥ ਦੈਤ ਅਨਿਕ ਮ੍ਰਿਤੁ ਲੋਕ ਪਧਾਰੇ॥  
ਮਹਾਂਕਾਲ ਬਹੁਰੈ ਧਨੁ ਧਰਾ॥ ਸੈ ਸੈ ਬਾਨ ਏਕ ਇਕ ਹਰਾ॥੨੯੫॥

ਫਿਰ ਕਾਲ ਨੇ ਨਾਰਾਜ ਹੋ ਕੇ ਵਾਰ ਕੀਤਾ ਅਤੇ ਅਨੇਕਾਂ ਦੈਤ ਜਮ ਲੋਕ ਭੇਜ ਦਿੱਤੇ। ਮਹਾਂਕਾਲ ਨੇ ਫਿਰ ਤੀਰ ਕਮਾਨ ਫੜਿਆ ਅਤੇ ਸੈ ਸੈ ਤੀਰ ਉਸ ਉਤੇ ਚੜ੍ਹਾ ਲਏ॥੨੯੫॥

ਸੈ ਸੈ ਏਕ ਏਕ ਸਰ ਮਾਰਾ॥ ਸੈ ਸੈ ਗਿਰੀ ਸ੍ਰੇਨ ਕੀ ਧਾਰਾ॥  
ਸਤ ਸਤ ਅਸੁਰ ਉਪਜਿ ਭੇ ਠਾਢੇ॥ ਅਸੀ ਗਜੀ ਕੋਚੀ ਬਲ ਗਾਢੇ॥੨੯੬॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਸ੍ਰੇਨ ਕੀ ਧਾਰਾ=ਲਹੂ ਦੀਆਂ ਧਾਰਾਂ। ਸਤ ਸਤ=ਸੈ ਸੈ।

ਮਹਾਂਕਾਲ ਨੇ ਫਿਰ ਸੈ ਸੈ ਨੂੰ ਇਕ ਇਕ ਤੀਰ ਮਾਰਿਆ ਜਿਸ ਨਾਲ ਸੈ ਸੈ ਖੂਨ ਦੀ ਧਾਰਾਂ ਵਹਿ ਚੁਕੀਆਂ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਤੋਂ ਫਿਰ ਸੈ ਸੈ ਦੈਤ ਪੈਦਾ ਹੋ ਗਏ ਅਤੇ ਉਹ ਘੋੜ ਸਵਾਰ, ਹਾਥੀਵਾਨ ਅਤੇ ਕਵਚਧਾਰੀ ਸੂਰਬੀਰ ਬਣ ਗਏ॥੨੯੬॥

ਰੂਪ ਹਜ਼ਾਰ ਹਜ਼ਾਰ ਧਾਰਿ ਕਲਿ॥ ਗਰਜਤ ਭਯੋ ਅਤੁਲ ਕਰਿ ਕੈ ਬਲ॥  
ਕਹ ਕਹ ਹਸਾ ਕਾਲ ਬਿਕਰਾਲਾ॥ ਕਾਢੈ ਦਾਂਤ ਤਜਤ ਮੁਖ ਜ਼ਾਲਾ॥੨੯੭॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਕਹ ਕਹ ਹਸਾ=ਉੱਚੀ ਉੱਚੀ ਹੱਸਿਆ। ਤਜਤ=ਛੱਡਦਾ ਸੀ। ਮੁਖ ਜਵਾਲਾ=ਵਿਚੋਂ ਅੱਗ।

ਹਜ਼ਾਰ ਹਜ਼ਾਰ ਰੂਪ ਧਾਰਣ ਕਰਕੇ ਕਾਲ ਅਪਰ ਅਪਾਰ ਬਲ ਧਾਰ ਕੇ ਗੱਜਣ ਲੱਗਾ। ਉਹ ਬਹੁਤ ਉੱਚੀ ਉੱਚੀ ਹੱਸਿਆ। ਉਸ ਦੰਦ ਕੱਢੇ ਅਤੇ ਉਸ ਦੇ ਮੂੰਹ ਵਿਚੋਂ ਜਵਾਲਾ ਰੁਪੀ ਅੱਗ ਨਿਕਲਣ ਲੱਗੀ॥੨੯੭॥

ਏਕ ਏਕ ਰਨ ਬਾਨ ਚਲਾਯੋ॥ ਸਹਸ ਸਹਸ ਦਾਨਵ ਕਹ ਘਾਯੋ॥  
ਕੇਤਿਕ ਸੁਭਟ ਦਾੜ੍ਹ ਗਹਿ ਚਾਥੇ॥ ਕੇਤਿਕ ਸੁਭਟ ਪਾਵ ਤਰ ਦਾਥੇ॥੨੯੮॥

ਉਸ ਯੁੱਧ ਵਿਚ ਇਕ ਇਕ ਬਾਣ ਚਲਾਇਆ ਅਤੇ ਹਜ਼ਾਰ ਹਜ਼ਾਰ ਦੈਤਾਂ ਨੂੰ ਮਾਰ ਦਿੱਤਾ। ਕਿੰਨੇ ਹੀ ਸੂਰਬੀਰਾਂ ਨੂੰ ਦਾੜ੍ਹ ਹੇਠ ਚੜ੍ਹਾ ਲਿਆ ਅਤੇ ਕਿੰਨਿਆਂ ਨੂੰ ਪੈਰਾਂ ਥੱਲੇ ਦੇ ਕੇ ਫੇਰ ਦਿੱਤਾ॥੨੯੮॥

ਕੇਤਕ ਪਕਰਿ ਭੱਛ ਕਰਿ ਲਯੋ॥ ਤਿਨ ਤੇ ਏਕ ਨ ਉਪਜਤ ਭਯੋ॥  
ਕਿਤਕਨ ਦ੍ਰਿਸ਼ਟਾ ਕਰਖਨ ਕੀਯੋ॥ ਸਭਹਿਨ ਕੋ ਸ੍ਰੇਨਿਤ ਹਰਿ ਲੀਯੋ॥੨੯੯॥

ਕਿੰਨਿਆਂ ਨੂੰ ਫੜਕੇ ਖਾ ਗਿਆ ਅਤੇ ਫਿਰ ਉਨ੍ਹਾਂ ਵਿਚੋਂ ਇਕ ਵੀ ਹੋਰ ਪੈਦਾ ਨ ਹੋਇਆ। ਕਿੰਨਿਆਂ ਦਾ ਅੱਖ ਦੀ ਦ੍ਰਿਸ਼ਟੀ ਨਾਲ ਹੀ ਖਿੱਚ ਕੇ ਲਹੂ ਚੁਸ ਲਿਆ॥੨੯੯॥



\*\*\*\*\*

ਸੈਨ ਰਹਿਤ ਦਾਨਵ ਜਬ ਭਯੋ॥ਦੈਤ ਪਰਾਜਨ ਤੇ ਰਹਿ ਗਯੋ॥  
ਸੂਮਿਤ ਅਧਿਕ ਹੈ ਛਾਡਤ ਸ੍ਵਾਸਾ॥ਤਾ ਤੇ ਕਰਤ ਦੈਤ ਪਰਗਾਸਾ॥੩੦੦॥

ਜਦ ਦੈਤ ਲਹੂ ਰਹਿਤ ਹੋ ਗਏ ਤਾਂ ਉਹ ਦੈਤ ਹੋਰ ਦੈਤ ਪੈਦਾ ਕਰਨ ਦੀ ਸਥਿਤੀ ਵਿਚ ਨਹੀਂ ਰਹਿ ਗਏ ਸਨ. ਹੁਣ ਉਹ ਥੋਕ ਕੇ ਸਵਾਸ ਛੱਡਦੇ ਸੀ ਜਿਸ ਨਾਲ ਹੋਰ ਦੈਤ ਪੈਦਾ ਹੁੰਦੇ ਸਨ॥੩੦੦॥

ਪਵਨਾ ਕਰਖ ਕਰਾ ਤਬ ਕਾਲਾ॥ਘਟੇ ਬਦਨ ਤੇ ਅਹਿ ਬਿਕਰਾਲਾ॥  
ਇਹ ਬਿਧਿ ਜਬ ਆਕਰਖਨ ਕੀਯਾ॥ਸਭ ਬਲ ਹਰਿ ਅਸੁਰਨ ਕਾ ਲੀਯਾ॥੩੦੧॥

ਕਾਲ ਨੇ ਪਵਨ ਨੂੰ ਆਪਣੇ ਵਲ ਖਿਚਿਆ. ਜਿਸ ਨਾਲ ਵਿਕਰਾਲ ਦ੍ਰਸ਼ਮਣ ਵੱਧਣ ਤੋਂ ਰੁਕ ਗਏ। ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਪਵਨ ਨੂੰ ਆਪਣੇ ਵੱਲ ਖਿੱਚ ਕੇ ਦੈਤਾਂ ਦਾ ਸਾਰਾ ਬਲ ਖੋਹ ਲਿਆ॥੩੦੧॥

ਮਾਰਿ ਮਾਰਿ ਜੋ ਅਸੁਰ ਪੁਕਾਰਤ॥ਤਿਹ ਤੇ ਅਮਿਤ ਦੈਤ ਤਨ ਧਾਰਤ॥  
ਬਾਚਾ ਕਰਖ ਕਾਲ ਤਬ ਕਯੋ॥ਬੋਲਨ ਤੋਂ ਦਾਨਵ ਰਹਿ ਗਯੋ॥੩੦੨॥

ਦੈਤ ਜਦ 'ਮਾਰ ਮਾਰ' ਪੁਕਾਰਦੇ ਸਨ ਤਾਂ ਅਨੇਕ ਦੈਤ ਸਰੀਰ ਧਾਰਣ ਕਰਦੇ ਜਾਂਦੇ ਸਨ. ਜਦ ਉਹਨਾਂ ਦੀ ਬਾਣੀ ਨੂੰ ਵੀ ਖਿੱਚ ਲਿਆ ਗਿਆ ਤਾਂ ਦੈਤਾਂ ਦੀ ਬਲਣ ਸ਼ਕਤੀ ਵੀ ਜਾਂਦੀ ਰਹੀ॥੩੦੨॥

ਦਾਨਵ ਜਬ ਬੋਲਹਿ ਰਹਿ ਗਯੋ॥ ਚਿੰਤਾ ਕਰਤ ਚਿੰਤ ਮੋ ਭਯੋ॥  
ਤਾਹੀ ਤੋਂ ਦਾਨਵ ਬਹੁ ਭਏ॥ਸਨਮੁਖ ਮਹਾਂ ਕਾਲ ਕੇ ਧਏ॥੩੦੩॥

ਜਦ ਦੈਤ ਬੋਲ ਗਏ ਨਹੀਂ ਸਕਦੇ ਸੀ ਤਾਂ ਉਹ ਚਿੰਤ ਵਿਚ ਬਹੁਤ ਫਿਰਕਮੰਦ ਹੋਏ। ਚਿੰਤਾ ਤੋਂ ਅਨੇਕਾਂ ਦੈਤ ਪੈਦਾ ਹੋਏ ਅਤੇ ਕਾਲ ਦੇ ਸਾਹਮਣੇ ਵਲ ਭੱਜ ਪਏ॥੩੦੩॥

ਸ਼ਸਤ੍ਰ ਅਸਤ੍ਰ ਕਰਿ ਕੋਪ ਪ੍ਰਹਾਰੇ॥ਮਹਾਂਬੀਰ ਬਰਿਯਾਰ ਡਰਾਰੇ॥  
ਮਹਾਂ ਕਾਲ ਤਬ ਗਰਜ ਸੰਭਾਰੀ॥ਬਹੁਤਨ ਕੀ ਮੇਧਾ ਕਵਿ ਡਾਰੀ॥੩੦੪॥

ਉਹ ਮਹਾਂਬਲੀ ਵਿਕਰਾਲ ਸੁਰਮੇ ਰੋਹ ਵਿਚ ਆਕੇ ਅਸਤਰ ਸ਼ਸਤਰ ਲੈਕੇ ਟੁੱਟ ਪਏ। ਮਹਾਂਕਾਲ ਨੇ ਫਿਰ ਗੱਜ ਕੇ ਅਨੇਕਾਂ ਦੀ ਮਿੱਥ ਕੱਢ ਦਿੱਤੀ॥੩੦੪॥

ਤਿਨ ਕੀ ਭੂਅ ਮੇਜਾ ਜੋ ਪਰੀ॥ਤਾਂਤੇ ਸੈਨ ਦੇਹ ਬਹੁ ਧਰੀ॥  
ਮਾਰਿ ਮਾਰਿ ਕਰਿ ਕੋਪ ਅਪਾਰਾ॥ਜਾਗਤ ਭਏ ਅਸੁਰ ਬਿਕਰਾਰਾ॥੩੦੫॥

ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਮਿੱਥ ਜਦ ਧਰਤੀ ਤੇ ਡਿੱਗੀ ਤਾਂ ਉਸ ਤੋਂ ਬਹੁਤ ਵੱਡੀ ਸੈਨਾ ਪੈਦਾ ਹੋ ਗਈ। ਹੌਸੇ ਵਿਚ ਆਏ ਵਿਕਰਾਲ ਦੈਤ ਮਾਰ ਮਾਰ ਕਰਦੇ ਜਾਗ ਪਏ॥੩੦੫॥

\*\*\*\*\*

ਤਿਨਕੇ ਫੇਰਿ ਮੂੰਡਿ ਕਲਿ ਡਰੇ॥ ਤਾਤੇ ਮੇਧਾ ਜੋ ਭੂਅ ਪਰੇ॥  
ਮਾਰਿ ਮਾਰਿ ਕਹਿ ਅਸੁਰ ਜਗੇ ਰਨ॥ ਸੂਰਬੀਰ ਬਰਿਯਾਰ ਮਹਾਂ ਮਨ॥ ੩੦੬॥

ਕਾਲ ਨੇ ਫਿਰ ਅਨੇਕਾਂ ਦੇ ਸਿਰ ਪਾਤ ਦਿੱਤੇ ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਸਿਰਾਂ ਦੀ ਮਿਥ ਧਰਤੀ ਤੇ ਡਿੱਗੀ।  
ਉਹ ਸੂਰਬੀਰ ਦੋਤ 'ਮਾਰ ਮਾਰ' ਕਰਦੇ ਫਿਰ ਯੱਧ ਵਿਚ ਜੀਉਂਦੇ ਖੜੇ ਹੋ ਗਏ॥ ੩੦੬॥

ਪੁਨਿ ਕਰਿ ਕਾਲ ਗਦਾ ਰਿਸਿ ਧਰੀ॥ ਸ਼ੌਰੁ ਖੋਪਰੀ ਤਿਲ ਤਿਲ ਕਰੀ॥  
ਜੇਤੇ ਟੂਕ ਖੋਪ੍ਰਿਯਨ ਪਰੇ॥ ਤੇਤਿਕ ਰੂਪ ਦਾਨਵਨ ਧਰੇ॥ ੩੦੭॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਰਿਸਿ=ਰੋਹ ਵਿਚ। ਸ਼ੌਰੁ=ਦਸ਼ਮਣ। ਖੋਪ੍ਰਿਯਨ=ਖੋਪਰੀਆਂ।

ਫਿਰ ਮਹਾਂਕਾਲ ਨੇ ਕ੍ਰੋਧ ਵਿਚ ਆ ਕੇ ਗੁਰਜ ਫੜਿਆ ਅਤੇ ਦਸ਼ਮਣਾਂ ਦੀਆਂ ਖੋਪਰੀਆਂ  
ਚੁਰ ਚੁਰ ਕਰ ਦਿੱਤੀਆਂ। ਖੋਪਰੀਆਂ ਦੇ ਜਿੰਨੇ ਟੁਕੜੇ ਹੋਏ ਉਨ੍ਹਾਂ ਹੀ ਰੂਪ ਹੋਰ ਦੋਤਾਂ ਨੇ ਧਾਰ ਲਏ॥ ੩੦੭॥

ਕੇਤਿਕ ਗਦਾ ਪਾਨ ਗਹਿ ਧਾਏ॥ ਕੇਤਿਕ ਖੜਗ ਹਾਥ ਲੈ ਆਏ॥  
ਮਾਰਿ ਮਾਰਿ ਕੈ ਕੋਪਹਿ ਸਰਜੇ॥ ਮਾਨਹੁ ਮਹਾਂ ਕਾਲ ਘਨ ਗਰਜੇ॥ ੩੦੮॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਪਾਨ=ਹੱਥ। ਮਾਨਹੁ=ਮਾਨਾਂ।

ਕਿੰਨੇ ਹੀ ਹੱਥਾਂ ਵਿਚ ਗੁਰਜ ਫੜ ਕੇ ਅਤੇ ਕਿੰਨੇ ਹੀ ਹੱਥਾਂ ਵਿਚ ਖੜਗ ਫੜ ਕੇ ਆ  
ਪਹੁੰਚੇ। ਮਾਰ ਮਾਰ ਕਰਦੇ ਉਹ ਗੁੱਸੇ ਵਿਚ ਆਉਂਦੇ ਸਨ ਅਤੇ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਲੱਗ ਰਿਹਾ ਸੀ ਜਿਵੇਂ  
ਮਹਾਂਕਾਲ ਬੰਦਲਾਂ ਵਾਂਗ ਗੱਜ ਰਿਹਾ ਹੋਵੇ॥ ੩੦੮॥

ਆਨਿ ਕਾਲ ਕਹ ਕਰਤ ਪ੍ਰਹਾਰਾ॥ ਇਕ ਇਕ ਸੂਰ ਸਹਸ ਹਥਿਆਰਾ॥  
ਮਹਾਂ ਕਾਲ ਕਹ ਲਗਤ ਨ ਭਏ॥ ਤਾਮਹਿ ਸਭੈ ਲੀਨ ਹੈ ਗਏ॥ ੩੦੯॥

ਇਕ ਇਕ ਸ਼ਰਮਾ ਹਜ਼ਾਰਾਂ ਹਥਿਆਰ ਲੈ ਕੇ ਮਹਾਂਕਾਲ ਉਤੇ ਵਾਰ ਕਰਦਾ ਸੀ। ਮਹਾਂਕਾਲ  
ਨੂੰ ਕੋਈ ਸ਼ਸਤਰ ਵੀ ਨਹੀਂ ਵੱਜਦਾ ਸੀ ਅਤੇ ਸਾਰੇ ਸ਼ਸਤਰ ਮਹਾਂਕਾਲ ਵਿਚ ਹੀ ਲੀਨ ਹੋ ਜਾਂਦੇ  
ਸਨ॥ ੩੦੯॥

ਸ਼ਸਤ੍ਰ ਲੀਨ ਲਖਿ ਅਸੁਰ ਰਿਸਾਨੇ॥ ਸ਼ਸਤ੍ਰ ਅਸਤ੍ਰ ਲੈ ਕੋਪਿ ਸਿਧਾਨੇ॥  
ਅਮਿਤ ਕੋਪ ਕਰਿ ਸ਼ਸਤ੍ਰ ਪ੍ਰਹਾਰਤ॥ ਮਾਰਿ ਮਾਰਿ ਦਿਸਿ ਦਸੈ ਪ੍ਰਕਾਰਤ॥ ੩੧੦॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਲਖਿ=ਵੇਖਕੇ। ਰਿਸਾਨੇ=ਗੁੱਸੇ ਵਿਚ ਆਏ। ਸਿਧਾਨੇ=ਚਲੇ ਗਏ।

ਹਥਿਆਰਾਂ ਨੂੰ ਸਮਾ ਜਾਂਦਾ ਵੇਖਕੇ, ਦੋਤ ਬਹੁਤ ਗੁੱਸੇ ਵਿਚ ਆਏ ਅਤੇ ਹਥਿਆਰ ਲੈ ਕੇ  
ਬੜਾ ਕ੍ਰੋਧ ਕਰਕੇ ਚੱਲ ਪਏ। ਹਥਿਆਰਾਂ ਨਾਲ ਉਹ ਬੜੇ ਰੋਹ ਨਾਲ ਵਾਰ ਕਰ ਰਹੇ ਸਨ ਅਤੇ

ਸਭ ਪਾਸਿਆਂ ਤੋਂ ਮਾਰੇ ਮਾਰੇ ਪੁਕਾਰ ਰਹੇ ਸਨ॥੩੧੦॥

ਮਾਰਿ ਮਾਰਿ ਕੀ ਸੁਨਿ ਧੁਨਿ ਕਾਨਾ॥ ਕੋਪਾ ਕਾਲ ਸੁਸਤ੍ਰ ਗਹਿ ਨਾਨਾ॥  
ਹਾਂਕਿ ਹਾਂਕਿ ਹਥਿਆਰ ਪ੍ਰਹਾਰੇ॥ ਦੁਸ਼ਟ ਅਨਿਕ ਪਲ ਬੀਚ ਸੰਘਾਰੇ॥੩੧੧॥

‘ਮਾਰ ਮਾਰ’ ਦੀ ਧੁਨ ਸੁਣ ਕੇ ਕਾਲ ਬਹੁਤ ਨਾਰਾਜ਼ ਹੋ ਕੇ ਅਨੇਕਾਂ ਹਥਿਆਰ ਲੈ ਕੇ ਚੱਲ ਪਿਆ। ਖਿੱਚ ਖਿੱਚ ਕੇ ਉਸ ਹਥਿਆਰ ਚਲਾਏ ਅਤੇ ਪਲ ਵਿਚ ਅਨੇਕਾਂ ਦੁਸ਼ਟਾਂ ਨੂੰ ਮਾਰ ਦਿੱਤਾ॥੩੧੧॥

ਤਿਨਤੇ ਮੇਦ ਮਾਂਸ ਜੋ ਪਰੇ॥ ਤਾ ਤੇ ਬਹੁ ਅਸੁਰਨ ਤਨ ਧਰੇ॥  
ਮਾਰਿ ਮਾਰਿ ਕਹਿ ਸਮੁਹਿ ਸਿਧਾਏ॥ ਬਾਂਧੇ ਚੁੰਗ ਚੌਪਿ ਤਨ ਆਏ॥੩੧੨॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਮੇਦ=ਮਿੱਝ। ਚੁੰਗ=ਗ੍ਰਹ, ਟੋਲਾ। ਚੌਪਿ=ਚਾਅ, ਉਮੰਗ, ਹੁਲਾਸ, ਖੁਸ਼ੀ।

ਉਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਜੋ ਮਿੱਝ ਅਤੇ ਮਾਂਸ ਡਿੱਗਾ ਉਸ ਤੋਂ ਬਹੁਤ ਸਾਰੇ ਦੈਤਾਂ ਨੇ ਸਰੀਰ ਧਾਰਨ ਕਰ ਲਿਆ। ਉਹ ‘ਮਾਰ ਮਾਰ’ ਕਹਿੰਦੇ ਹੋਏ ਟੋਲੀਆਂ ਬਣਾ ਕੇ ਖੁਸ਼ੀ ਵਿਚ ਚੁੰਗੀਆਂ ਭਰਦੇ ਸਾਹਮਣੇ ਵੱਲ ਫੌਜੇ॥੩੧੨॥

ਇਕ ਇਕ ਟੁਕ ਸਹਸ ਕਰਿ ਡਾਰੇ॥ ਤਿਨ ਤੋਂ ਭਏ ਅਸੁਰ ਰਨ ਭਾਰੇ॥  
ਤਿਨਕੇ ਟੁਕ ਟੁਕ ਕਰਿ ਲੱਛਨ॥ ਗੀਧ ਪਿਸਾਚ ਗਏ ਕਰਿ ਭੱਛਨ॥੩੧੩॥

ਇਕ ਇਕ ਦੇ ਹਜ਼ਾਰਾਂ ਟੁਕੜੇ ਕਰ ਦਿੱਤੇ ਗਏ, ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਤੋਂ ਰਣ ਖੇਤਰ ਵਿਚ ਹੋਰ ਭਾਰੀ ਦੈਤ ਪੈਦਾ ਹੋ ਗਏ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਲੱਖਾਂ ਟੁਕੜੇ ਗਿਰਝਾਂ ਅਤੇ ਪਿਸਾਚ ਖਾ ਗਏ॥੩੧੩॥

ਤੇ ਭੀ ਅਮਿਤ ਰੂਪ ਕਰਿ ਧਾਏ॥ ਜੇ ਤਿਲ ਤਿਲ ਕਰਿ ਸੁਭਟ ਗਿਰਾਏ॥  
ਤਿਨਕੀ ਕਰੀ ਨਾਸ ਸਭ ਸੈਨਾ॥ ਮਹਾਂ ਕਾਲ ਕਰ ਰੰਚਕ ਭੈ ਨਾ॥੩੧੪॥

ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਸੂਰਮਿਆਂ ਨੂੰ ਤਿਲ ਤਿਲ ਕਰਕੇ ਕੱਟ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ ਸੀ, ਉਹ ਵੀ ਅਨੇਕ ਰੂਪ ਧਾਰ ਕੇ ਮੁੜ ਆ ਪਹੁੰਚੇ। ਮਹਾਂਕਾਲ ਨੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਰਤਾ ਵੀ ਭੈ ਨ ਮੰਨ ਕੇ, ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਸਾਰੀ ਸੈਨਾ ਨੂੰ ਨਸ਼ਟ ਕਰ ਦਿੱਤਾ॥੩੧੪॥

ਮਾਰਿ ਮਾਰਿ ਜੋਧਾ ਕਹੂੰ ਗਾਜਹਿ॥ ਜੰਬੁਕ ਗੀਧ ਮਾਸ ਲੈ ਭਾਜਹਿ॥  
ਪ੍ਰੇਤ ਪਿਸਾਚ ਕਹੂੰ ਲਿਲਕਾਰਹਿ॥ ਡਾਕਨਿ ਝਾਕਿ ਕਿਲਕਟੀ ਮਾਰਹਿ॥੩੧੫॥

ਜੋਧੇ ਕਿਤੇ ‘ਮਾਰ ਮਾਰ’ ਪੁਕਾਰ ਰਹੇ ਸਨ ਅਤੇ ਗਿੱਦੜ ਅਤੇ ਗਿਰਝਾਂ ਮਾਸ ਲੈ ਕੇ ਭੱਜ ਰਹੇ ਸਨ। ਕਿਤੇ ਪ੍ਰੇਤ ਪਿਸਾਚ ਲਲਕਾਰ ਰਹੇ ਸਨ ਅਤੇ ਕਿਤੇ ਚੜੇਲਾਂ ਕਿਲਕਟੀਆਂ ਮਾਰ ਰਹੀਆਂ ਸਨ॥੩੧੫॥

ਕੋਕਿਲ ਕਾਕ ਜਹਾਂ ਕਿਲਕਾਰਹਿ॥ ਸ੍ਰੋਨਤ ਕੇ ਕੇਸਰ ਘਸਿ ਡਾਰਹਿ॥  
ਜਾਨੁਕ ਢੋਲ ਬਡੇ ਡਫ ਸੇਹੈ॥ ਦੇਵ ਦੈਤ ਦਾਨਵ ਮਨ ਮੋਹੈ॥੩੧੬॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਕੋਕਿਲ=ਕੋਇਲ। ਕਾਕ=ਕਾਂ। ਸ੍ਰੋਨਤ=ਲਹੂ। ਮਨ ਮੋਹੈ=ਮਨ ਮੋਹਦੇ ਸਨ।

ਕੋਇਲ ਅਤੇ ਕਾਂ ਜਿਥੇ ਕਿਲਕਾਰੀਆਂ ਮਾਰ ਰਹੇ ਸਨ, ਉਥੇ ਖੂਨ ਦਾ ਕੇਸਰ ਪਾਇਆ ਜਾ ਰਿਹਾ ਸੀ। ਵੱਡੀਆਂ ਵੱਡੀਆਂ ਡਫਲੀਆਂ ਢੋਲਾਂ ਵਾਂਗ ਸ਼ੋਭ ਰਹੀਆਂ ਸਨ ਅਤੇ ਦੇਵ-ਦਾਨਵ ਸਭ ਦਾ ਮਨ ਮੋਹ ਰਹੀਆਂ ਸਨ॥੩੧੬॥

ਬਾਨ ਜਾਨ ਕੁੰਕਮਾ ਪ੍ਰਹਾਰੇ॥ ਮੂਠਿ ਗੁਲਾਲਨ ਬਰਛਾ ਭਾਰੇ॥  
ਚਾਲ ਮਨੇ ਡਫਮਾਲਾ ਬਨੀ॥ ਪਿਚੁਕਾਰਿਯੈ ਤੁਫੰਗੀ ਘਨੀ॥੩੧੭॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਕੁੰਕਮਾ=ਕੇਸਰ, ਕੁੰਗੂ, ਲਾਖ ਦਾ ਗੋਲਾ, ਇਸ ਵਿਚ ਗੁਲਾਲ ਭਰਕੇ ਹੋਲੀ ਦੇ ਮੌਕੇ ਤੇ ਚਲਾਈਦਾ ਹੈ, ਇਹ ਏਨਾ ਪਤਲਾ ਅਤੇ ਝੁਰਝੁਰਾ ਹੁੰਦਾ ਹੈ ਕਿ ਜ਼ਰਾ ਠੰਕਰ ਵੱਜਣ ਤੇ ਫੱਟ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਗੁਲਾਲ ਖਿਲਰ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਗੁਲਾਲਨ=ਗੁਲਾਲ। ਡਫਮਾਲਾ=ਡਫਲੀਆਂ ਦੀ ਮਾਲਾ।

(ਹੋਲੀ ਦਾ ਦ੍ਰਿਸ਼ ਵਰਣਨ ਕੀਤਾ ਹੈ) ਤੀਰ ਮਾਨੋ ਲਾਖ ਦੇ ਗੋਲੇ ਸਨ ਅਤੇ ਬਰਛੇ ਮਾਨੋ ਗੁਲਾਲ ਦੀ ਮੁੱਠੀ ਸਨ। ਚਾਲ ਮਾਨੋ ਡਫਲੀ ਬਣ ਗਈ ਸੀ ਅਤੇ ਚੰਦ੍ਰਕ ਮਾਨੋ ਪਿਚਕਾਰੀ ਬਣ ਗਈ ਸੀ॥੩੧੭॥

ਇਹ ਬਿਧਿ ਭਯੋ ਘੋਰ ਸੰਗ੍ਰਾਮ॥ ਕਾਂਪਾ ਇੰਦ੍ਰ ਚੰਦ੍ਰ ਕੇ ਧਾਮ॥  
ਪਸੁ ਪੰਛੀ ਅਤਿ ਹੀ ਅਕੁਲਾਏ॥ ਛੋਡਿ ਧਾਮ ਕਾਨਨਹਿ ਸਿਧਾਏ॥੩੧੮॥

ਇਸ ਪ੍ਰਕਾਰ ਘੋਰ ਸੰਗ੍ਰਾਮ ਹੋਇਆ ਅਤੇ ਇੰਦਰ ਅਤੇ ਚੰਦਰ ਲੋਕ ਵੀ ਕੰਬ ਗਏ। ਪਸੁ ਪੰਛੀ ਵੀ ਬਹੁਤ ਵਿਆਕੁਲ ਹੋ ਗਏ ਅਤੇ ਘਰਾਂ ਨੂੰ ਛੱਡ ਕੇ ਜੰਗਲ ਵਲ ਭੱਜ ਗਏ॥੩੧੮॥

ਬਾਜੀ ਕਹੂੰ ਘਾਇਲ ਭਭਕਾਵਤ॥ ਉਠਿ ਉਠਿ ਸੁਭਟ ਸਮੁਹ ਕਹ ਧਾਵਤ॥  
ਕਹਕਹਾਟ ਕਹੂੰ ਕਾਲ ਸੁਨਾਵੈ॥ ਭੀਖਨ ਸੁਨੇ ਨਾਮ ਭੈ ਆਵੈ॥੩੧੯॥

ਕਿਤੇ ਜ਼ਖਮੀ ਘੋੜੇ ਭੱਭਕ ਰਹੇ ਸਨ ਅਤੇ ਕਿਤੇ ਸੁਰਬੀਰ ਉੱਠ ਕੇ ਸਾਹਮਣੇ ਵਾਲੇ ਪਾਸੇ ਭੱਜ ਰਹੇ ਸਨ। ਕਿਤੇ ਕਾਲ ਦਾ ਭਿਆਨਕ ਹਾਸਾ ਸੁਣਾਈ ਦੇ ਰਿਹਾ ਸੀ ਅਤੇ ਉਸਦਾ ਨਾਂ ਸੁਣਕੇ ਹੀ ਭੈਅ ਲੱਗਦਾ ਸੀ॥੩੧੯॥

ਸੂਰਨ ਕੇ ਲੋਮਾ ਭੇ ਖਰੇ॥ ਕਾਤਰ ਨਿਰਖਿ ਧਾਮ ਰਨ ਬਰੇ॥

ਸੋਫੀ ਸੂਮ ਭਏ ਬਹੁ ਬਯਾਕੁਲ ॥ ਦਸੋ ਦਿਸਨ ਭਜਿ ਚਲੇ ਡਰਾਕੁਲ ॥ ੩੨੦ ॥

ਸੂਰਬੀਰਾਂ ਦੇ ਤਾਂ ਲੋਮ ਖੜੇ ਹੋ ਗਏ ਪਰ ਡਰਪੋਕ ਯੱਧ ਵੇਖ ਕੇ ਘਰਾਂ ਨੂੰ ਭੱਜ ਗਏ। ਸੋਫੀ ਅਤੇ ਸੂਮ ਸਾਰੇ ਵਿਆਕੁਲ ਹੋ ਗਏ ਅਤੇ ਕਾਇਰ ਦਸਾਂ ਪਾਸਿਆਂ ਵੱਲ ਭੱਜ ਪਏ ॥ ੩੨੦ ॥

ਕੇਤਿਕ ਸੁਭਟ ਪਾਵ ਤੇ ਰੋਪੈਂ ॥ ਲੈ ਲੈ ਖੜਗ ਨਗਨ ਕਰਿ ਧੋਪੈਂ ॥  
ਮਹਾਕਾਲ ਕੁਪਿ ਸ਼ਸਤ੍ਰ ਪ੍ਰਹਾਰੇ ॥ ਸਾਧ ਉਬਾਰਿ ਦੁਸ਼ਟ ਸਭ ਮਾਰੇ ॥ ੩੨੧ ॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਸੁਭਟ=ਸੁਰਮੇ। ਰੋਪੈਂ=ਖੜੇ ਹੋ ਗਏ। ਉਬਾਰਿ=ਬਚਾ ਕੇ।

ਕਿੰਨੇ ਹੀ ਵੀਰ ਪੈਰ ਜਮਾ ਕੇ ਖਲੋ ਗਏ ਅਤੇ ਨਰੀਆਂ ਤਲਵਾਰਾਂ ਘੁਮਾਉਣ ਲੱਗੇ। ਮਹਾਕਾਲ ਨੇ ਹੁੱਸੇ ਵਿਚ ਆ ਕੇ ਹਥਿਆਰਾਂ ਦਾ ਵਾਰ ਕੀਤਾ ਅਤੇ ਸੱਤਾਂ ਨੂੰ ਬਚਾ ਲਿਆ ਅਤੇ ਦੁਸ਼ਟਾਂ ਨੂੰ ਮਾਰ ਦਿੱਤਾ ॥ ੩੨੧ ॥

ਭੁਜੰਗ ਛੰਦ ॥ ਮਚੇ ਆਨਿ ਮੈਦਾਨ ਮੈ ਬੀਰ ਭਾਰੇ ॥ ਦਿਖੈ ਕੌਨ ਜੀਤੈ ਦਿਖੈ ਕੌਨ ਹਾਰੇ ॥  
ਲਏ ਸੂਲ ਔ ਸੇਲ ਕਾਤੀ ਕਟਾਰੀ ॥ ਚਹੂੰ ਓਰ ਗਾਜੇ ਹਠੀ ਬੀਰ ਭਾਰੀ ॥ ੩੨੨ ॥

ਮੈਦਾਨ ਵਿਚ ਬਹਾਦਰ ਸੁਰਮੇ ਟੁੱਟ ਕੇ ਪੈ ਗਏ। ਹੁਣ ਵੇਖਦੇ ਹਾਂ ਕਿ ਕੌਣ ਹਾਰਦਾ ਹੈ। ਤ੍ਰਿਸ਼ੂਲ, ਕਾਤੀ ਅਤੇ ਕਟਾਰ ਲੈ ਕੇ ਚਾਰੇ ਪਾਸੇ ਹੱਠੀ ਸੁਰਮੇ ਗੱਜਣ ਲੱਗੇ ॥ ੩੨੨ ॥

ਬਜੇ ਘੋਰ ਸੰਗ੍ਰਾਮ ਮੇਂ ਘੋਰ ਬਾਜੇ ॥ ਚਹੂੰ ਓਰ ਬਾਂਕੇ ਰਬੀ ਬੀਰ ਗਾਜੇ ॥  
ਲਏ ਸੂਲ ਔ ਸੇਲ ਕਾਤੀ ਕਟਾਰੇ ॥ ਮਚੇ ਕੋਪ ਕੈ ਕੈ ਹਠੀਲੇ ਰਜਯਾਰੇ ॥ ੩੨੩ ॥

ਉਸ ਘੋਰ ਸੰਗ੍ਰਾਮ ਵਿਚ ਘੋਰ ਵਾਜੇ ਵੱਜਣ ਲੱਗੇ ਅਤੇ ਚਾਰੇ ਪਾਸੇ ਬਾਂਕੇ ਰੱਬੀ ਗੱਜਣ ਲੱਗੇ। ਤ੍ਰਿਸ਼ੂਲ, ਕਾਤੀ, ਕਟਾਰ ਲੈ ਕੇ ਹੱਠੀ ਰਾਜੇ ਕ੍ਰਧਤ ਹੋ ਕੇ ਯੁੱਧ ਕਰਨ ਲੱਗੇ ॥ ੩੨੩ ॥

ਕਹੂੰ ਧੂਲ ਧਾਨੀ ਛੁਟੈਂ ਫੀਲ ਨਾਲੈ ॥ ਕਹੂੰ ਬਾਜ ਨਾਲੈ ਮਹਾਂ ਘੋਰ ਜ਼ਾਲੈ ॥  
ਕਹੂੰ ਸੰਖ ਭੇਰੀ ਪ੍ਰਣੇ ਢੋਲ ਬਾਜੈਂ ॥ ਕਹੂੰ ਸੂਰ ਠੋਕੈਂ ਭੁਜਾ ਭੂਪ ਗਾਜੈਂ ॥ ੩੨੪ ॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਫੀਲ=ਹਾਥੀ। ਨਾਲੈ=ਟਾਪਾ। ਜ਼ਾਲੈ=ਅੱਗ। ਠੋਕੈਂ ਭੁਜਾ=ਪਟਾ ਤੇ ਹੱਥ ਮਾਰ ਰਹੇ ਸਨ।

ਕਿਤੇ ਧੂੜ ਉਡਾਉਂਦੇ ਹੋਏ ਹਾਥੀ ਘੁੰਮ ਰਹੇ ਸਨ। ਕਿਤੇ ਘੋੜਿਆਂ ਦਿਆਂ ਖੁਰਾਂ ਵਿਚੋਂ ਅੱਗ ਰੂਪੀ ਜਵਾਲਾਵਾਂ ਉਠ ਰਹੀਆਂ ਸਨ। ਕਿਤੇ ਸੰਖ, ਭੇਰੀ, ਢੋਲ ਆਦਿ ਵੱਜ ਰਹੇ ਸਨ। ਕਿਤੇ ਸੂਰਬੀਰ ਪੱਟਾਂ ਤੇ ਹੱਥ ਮਾਰ ਰਹੇ ਸਨ ਅਤੇ ਰਾਜੇ ਗੱਜ ਰਹੇ ਸਨ ॥ ੩੨੪ ॥

ਕਹੂੰ ਘੋਰ ਬਾਇੰਤ੍ਰ ਬਾਜੈਂ ਨਗਾਰੇ ॥ ਕਹੂੰ ਬੀਰ ਬਾਜੀ ਗਿਰੇ ਖੇਤ ਮਾਰੇ ॥

\*\*\*\*\*

ਕਹੂੰ ਖੇਤ ਨਾਚੈਂ ਪਠੈ ਪੱਖਰਾਰੇ॥ ਕਹੂੰ ਸੂਰ ਸੰਗ੍ਰਾਮ ਸੋਹੈਂ ਡਰਾਰੇ॥੩੨੫॥

ਕਿਤੇ ਘਨਘੋਰ ਵਾਜੇ, ਨਗਾਰੇ ਆਦਿ ਵੱਜ ਰਹੇ ਸਨ ਅਤੇ ਕਿਤੇ ਰਣਖੇਤਰ ਵਿਚ ਸੂਰਬੀਰ ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਘੋੜੇ ਡਿੱਗ ਪਏ ਸਨ। ਕਿਤੇ ਯੁੱਧ ਵਿਚ ਘੋੜੇ ਨੱਚ ਰਹੇ ਸਨ ਅਤੇ ਕਿਤੇ ਡਰਾਉਣੇ ਸੂਰਬੀਰ ਯੁੱਧ ਵਿਚ ਥੋੜ ਰਹੇ ਸਨ॥੩੨੫॥

ਕਹੂੰ ਬਾਜ ਮਾਰੇ ਕਹੂੰ ਝੂਮ ਹਾਥੀ॥ ਕਹੂੰ ਫੈਂਟ ਭਾਥੀ ਜੁਝੇ ਬਾਂਧਿ ਸਾਥੀ॥  
ਕਹੂੰ ਗਰਜਿ ਠੋਕੈਂ ਭੁਜਾ ਭੂਪ ਭਾਰੇ॥ ਬਮੈ ਸ੍ਰੋਨ ਕੇਤੇ ਗਿਰੇ ਖੇਤ ਮਾਰੇ॥੩੨੬॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਭਾਥੀ=ਤੀਰਾਂ ਦਾ ਭੁੱਥਾ ਬੰਨਣ ਵਾਲਾ, ਧਨੁੱਖਧਾਰੀ। ਫੈਂਟ=ਪੋਟੀ, ਕਮਰਬੰਦ, ਲਪੇਟਣ ਵਾਲੀ ਵਸਤੂ, ਸਿਰ ਲਿਪੇਟਣ ਵਾਲਾ ਕੱਪੜਾ, ਸਾਫਾ, ਪੱਗ। ਬਮੈ ਸ੍ਰੋਨ=ਚੌਦਾ ਖੂਨ।

ਕਿਤੇ ਘੋੜੇ ਅਤੇ ਝੂਮਦੇ ਹੋਏ ਮਸਤ ਹਾਥੀ ਪਏ ਸਨ ਅਤੇ ਕਿਤੇ ਕਮਰ ਨਾਲ ਤੀਰਾਂ ਦੇ ਭਥੇ ਬੰਨ੍ਹੀ ਸੂਰਬੀਰ ਪਏ ਸਨ। ਕਿਤੇ ਵੱਡੇ ਵੱਡੇ ਰਾਜੇ ਗੱਜ ਗੱਜ ਕੇ ਪੋਟਾਂ ਤੇ ਹੱਥ ਮਾਰ ਰਹੇ ਸਨ ਅਤੇ ਕਿਤੇ ਸੈਦਾਨ ਵਿਚ ਪਏ ਸੁਰਿਮਿਆਂ ਦਾ ਲਹੂ ਚੌਅ ਰਿਹਾ ਸੀ॥੩੨੬॥

ਚੌਪਈ॥ ਇਹ ਬਿਧਿ ਅਸੁਰ ਜਬੈ ਚੁਨਿ ਮਾਰੇ॥ ਅਮਿਤ ਰੋਸ ਕਰਿ ਔਰ ਸਿਧਾਰੇ॥  
ਬਾਂਧੇ ਫੈਂਟ ਬਿਰਾਜੈਂ ਭਾਥੀ॥ ਆਗੈ ਚਲੇ ਅਮਿਤ ਧਰਿ ਹਾਥੀ॥੩੨੭॥

ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਚੁਣ ਚੁਣ ਕੇ ਜਦ ਦੌਤਾ ਨੂੰ ਮਾਰ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ ਤਾਂ ਉਹ ਬੜੀ ਕ੍ਰੋਧ ਵਿਚ ਆ ਕੇ ਫੈਂਟ ਕੇ ਪੈ ਗਏ। ਕਮਰ ਨਾਲ ਤੀਰਾਂ ਦਾ ਭੁੱਥਾ ਬੰਨ੍ਹੀ ਧਨੁੱਖਧਾਰੀ ਲੋਭ ਰਹੇ ਸਨ ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਅੱਗੇ ਅਣਗਿਣਤ ਹਾਥੀ ਚਲ ਰਹੇ ਸਨ॥੩੨੭॥

ਸਾਥ ਲਏ ਅਨਗਨ ਪਖਰਾਰੇ॥ ਉਮਡਿ ਚਲੇ ਦੈ ਦੋਲ ਨਗਾਰੇ॥  
ਸੰਖ ਝਾਂਝ ਅਰੁ ਦੋਲ ਬਜਾਇ॥ ਚਮਕਿ ਚਲੇ ਚੌਗੁਨ ਕਰਿ ਚਾਇ॥੩੨੮॥

ਉਨ੍ਹਾਂ ਆਪਣੇ ਨਾਲ ਅਨੇਕ ਘੋੜ ਸਵਾਰ ਲਏ ਅਤੇ ਸਾਰੇ ਦੋਲ ਨਗਾਰੇ ਵਜਾਉਂਦੇ ਇਕੱਠੇ ਹੋ ਕੇ ਚਲ ਪਏ। ਸੰਖ, ਝਾਂਝ ਅਤੇ ਦੋਲ ਵਜਾਉਂਦੇ ਹੋਏ ਉਹ ਚਾਰ ਗੁਣਾ ਉਤਸ਼ਾਹ ਨਾਲ ਬੜੀ ਚਮਕ ਦਮਕ ਨਾਲ ਚਲ ਪਏ॥੩੨੮॥

ਡਵਰੂ ਕਹੂੰ ਗੁੜਗੁੜੀ ਬਾਜੈਂ॥ ਠੋਕਿ ਭੁਜਾ ਰਨ ਮੋਂ ਭਟ ਗਾਜੈਂ॥  
ਮੁਰਜ ਉਪੰਗ ਮੁਰਲਿਯੈ ਘਨੀ॥ ਭੇਰ ਝਾਂਜ ਬਾਜੈਂ ਰੁਨ ਝੁਨੀ॥੩੨੯॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਡਵਰੂ=ਡਮਰੂ, ਐਸਾ ਵਾਜਾ ਜਿਹੜਾ ਇਕ ਹੱਥ ਨਾਲ ਹੀ ਵਜਾਈਦਾ ਹੈ, ਇਸਦਾ ਵਿਚਕਾਰਲਾ ਭਾਗ ਪਤਲਾ ਅਤੇ ਦੋਵੇਂ ਸਿਰੇ ਚੌੜੇ ਹੁੰਦੇ ਹਨ ਅਤੇ ਚੰਮ ਨਾਲ ਮੜ੍ਹੇ ਹੁੰਦੇ ਹਨ। ਮ੍ਰਿਦੰਗ ਵਾਂਗ ਇਹ ਰਸੀਆਂ ਨਾਲ ਕਸਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਦੋ ਛੋਟੇ ਕੱਪੜੇ ਦੀਆਂ ਗੱਦਾਂ ਲੰਮੀ

ਰੱਸੀ ਨਾਲ ਬੰਨ੍ਹੀਆਂ ਹੁੰਦੀ ਹਨ, ਜਦ ਹੱਥ ਨਾਲ ਡਮਰੂ ਨੂੰ ਹਿਲਾਈਦਾ ਹੈ, ਤਦ ਉਹ ਗੰਦਾ ਚਮ ਉਪਰ ਜਾ ਕੇ ਵੱਜਦੀਆਂ ਹਨ, ਜਿਸ ਤੋਂ ਡੱਮ ਡੱਮ ਦੀ ਆਵਾਜ਼ ਨਿਕਲਦੀ ਹੈ। ਬਿਵਜੀ ਦਾ ਇਹ ਪਿਆਰਾ ਵਾਜਾ ਮੰਨਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ।

ਗੁਤ ਗੁਤੀ=ਡੁਗ ਡੁਗੀ, ਡੁਗ ਡੁਗ ਆਵਾਜ਼ ਕੱਢਣ ਵਾਲੀ ਡਫ, ਛੋਟਾ ਡੱਮਰੂ।

ਕਿਤੇ ਡਮਰੂ ਅਤੇ ਕਿਤੇ ਡੁਗ ਡੁਗੀ ਵੱਜ ਰਹੀ ਸੀ ਅਤੇ ਸੁਰਮੇ ਬਾਹਾ ਠਕ ਕੇ ਯੁਧ ਵਿਚ ਗੱਜ ਰਹੇ ਸਨ। ਕਿਤੇ ਗੁਰਜ, ਉਪੰਗ ਅਤੇ ਮੁਰਲੀ ਵੱਜ ਰਹੀ ਸੀ ਅਤੇ ਕਿਤੇ ਭੇਰੀ ਝਾਂਝ ਯੁਧ ਵਿਚ ਰੁਣਝੁਣ-ਰੁਣਝੁਣ ਵੱਜ ਰਹੀ ਸੀ॥੩੨੯॥

ਕਹੀ ਤੂੰਬਰੇ ਬਜੈਂ ਅਪਾਰਾ॥ਬੇਨ ਬਾਂਸੁਰੀ ਕਹੂੰ ਹਜਾਰਾ॥  
ਸੁਤਰੀ ਫੀਲ ਨਗਾਰੇ ਘਨੇ॥ਅਮਿਤ ਕਾਨ੍ਹ ਰੇ ਜਾਤ ਨ ਗਨੇ॥੩੩੦॥

ਕਿਤੇ ਤੂੰਬਰੀ ਅਤੇ ਕਿਤੇ ਹਜ਼ਾਰਾਂ ਬਾਂਸੁਰੀਆਂ ਵੱਜ ਰਹੀਆਂ ਸਨ। ਹਾਥੀ ਦੇ ਆਕਾਰ ਦੇ ਨਗਾਰੇ ਅਤੇ ਹੋਰ ਵਾਜੇ ਇਤਨੇ ਸਨ ਕਿ ਕੰਨ ਨਾਲ ਸੁਣ ਕੇ ਇਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਅਨੁਮਾਨ ਨਹੀਂ ਲਾਇਆ ਜਾ ਸਕਦਾ ਸੀ॥੩੩੦॥

ਇਹ ਬਿਧਿ ਭਯੋ ਜਬੈ ਸੰਗ੍ਰਾਮਾ॥ਨਿਕਸੀ ਦਿਨ ਦੁਲਹ ਹੈ ਬਾਮਾ॥  
ਸਿੰਘ ਬਾਹਨੀ ਧੁਜਾ ਬਿਰਾਜੈ॥ਜਾਹਿ ਬਿਲੋਕ ਦੈਤ ਦਲ ਭਾਜੈ॥੩੩੧॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਦੁਲਹ=ਜੀਵ, ਜਗਿਆਸੂ। ਬਾਹਨੀ=ਸੈਨਾ, ਫੌਜ, ਉਹ ਸੈਨਾ ਜੋ ਵਾਹਟ ਤੇ ਸਵਾਰ ਹੋਵੇ, ਰਥ, ਹਾਥੀ ਅਤੇ ਘੋੜਿਆਂ ਦੀ ਸੈਨਾ, ਫੌਜ ਜੀ ਇਕ ਖਾਸ ਗਿਣਤੀ-੮੧ ਰਥ, ੮੧ ਹਾਥੀ, ੨੪੩ ਸਵਾਰ ਅਤੇ ੪੦੫ ਪੈਦਲ। ਸਿੰਘ=ਸ਼ੇਰ। ਧੁਜਾ=ਭੰਡਾ, ਨਿਸ਼ਾਨ। ਬਿਲੋਕ=ਵੇਖ ਕੇ(ਨੋਟ:- ਇਥੇ ਦੁਲਹ ਸ਼ਬਦ ਕੁਮਾਰੀ ਦੁਲਹ ਦੇਵੀ ਜਗਤ ਮਾਤਾ ਵਾਸਤੇ ਵਰਤਿਆ ਗਿਆ ਹੈ, ਜਿਹੜੀ ਕਿ ਜਗਤ ਪਿਤਾ ਪ੍ਰਭੂ ਨਾਲ ਵਿਆਹ ਕਰਾਉਣਾ ਚਾਹੁੰਦੀ ਸੀ)। ਸਿੰਘ ਬਾਹਨੀ=ਸ਼ੇਰ ਦੀ ਸਵਾਰੀ।

ਇਸ ਵਿਧੀ ਅਨੁਸਾਰ ਜਦ ਜੰਗ ਚਲਦੀ ਰਹੀ ਤਾਂ ਕੁਮਾਰੀ ਦੁਲਹ ਦੇਵੀ ਸ਼ੇਰ ਤੇ ਸਵਾਰ ਹੋ ਕੇ ਫਿਰ ਪਰਗਟ ਹੋਈ। ਉਸ ਦੀ ਸੈਨਾ ਸ਼ੇਰ ਦੀ ਧੁਜਾ ਸਮੇਤ ਬਿਰਾਜਮਾਨ ਸੀ, ਜਿਸਨੂੰ ਵੇਖ ਦੈਤ ਦਲ ਵਿਚ ਭਾਜਤ ਹੋ ਗਈ॥੩੩੧॥

ਆਵਤ ਹੀ ਬਹੁ ਅਸੁਰ ਸੰਘਾਰੇ॥ਤਿਲ ਤਿਲ ਪ੍ਰਾਇ ਰਥੀ ਕਰਿ ਡਾਰੇ॥  
ਕਾਟਿ ਦਈ ਕੇਤਿਨ ਕੀ ਧੁਜਾ॥ਜੰਘਾ ਪਾਵ ਸੀਸ ਅਰੁ ਭੁਜਾ॥੩੩੨॥

ਉਸ ਆਉਂਦਿਆਂ ਹੀ ਬਹੁਤ ਸਾਰੇ ਦੈਤਾਂ ਨੂੰ ਮਾਰ ਦਿੱਤਾ, ਅਤੇ ਸਭ ਰੱਥੀਆਂ ਨੂੰ ਤਿਲ ਤਿਲ ਕਰ ਦਿੱਤਾ। ਕਿੰਨਿਆਂ ਦੀਆਂ ਭੁੰਡੀਆਂ, ਲੱਤਾਂ, ਪੈਰ, ਸਿਰ ਅਤੇ ਬਾਹਾਂ ਵੱਢ ਦਿੱਤੀਆਂ॥੩੩੨॥

ਭਾਂਤਿ ਭਾਂਤਿ ਤਨ ਸੁਭਟ ਪ੍ਰਹਾਰੇ॥ਟੂਕ ਟੂਕ ਕਰਿ ਪ੍ਰਿਥੀ ਪਛਾਰੇ॥

\*\*\*\*\*

ਕੇਸਨ ਤੇ ਗਹਿ ਕਿਤਨ ਪਛਾਰਾ॥ਬੋਰੂ ਸੈਨ ਤਿਲ ਤਿਲ ਕਰਿ ਡਾਰਾ॥੩੩੩॥

ਕਈ ਪ੍ਰਕਾਰ ਨਾਲ ਸੁਰਮਿਆ ਦੇ ਸਰੀਰਾਂ ਉਤੇ ਵਾਰ ਕੀਤੇ ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਟੁਕੜੇ ਟੁਕੜੇ ਕਰ ਕੇ ਧਰਤੀ ਤੇ ਸੁੱਟ ਦਿੱਤਾ। ਕਈਆਂ ਨੂੰ ਕੋਝਾ ਤੋਂ ਫੜ ਕੇ ਦੂਰ ਸੁੱਟ ਦਿੱਤਾ ਅਤੇ ਦੁਸ਼ਮਣ ਦੀ ਸੈਨਾ ਨੂੰ ਰਤਾ ਰਤਾ ਕਰ ਕੇ ਵੱਢ ਦਿੱਤਾ॥੩੩੩॥

ਝਮਕਤ ਕਹੀਂ ਅਸਿਨ ਕੀ ਧਾਰਾ॥ਭਭਕਤ ਹੁੰਡ ਮੁੰਡ ਬਿਕਰਾਰਾ॥  
ਕੋਤਿਕ ਗਰਜਿ ਸਸਤ੍ਰ ਕਟਿ ਸਜਹੀਂ॥ਅਸਤ੍ਰ ਫੇਰਿ ਕੇਤੇ ਭਟ ਭਜਹੀਂ॥੩੩੪॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਅਸਿਨ ਕੀ ਧਾਰਾ=ਤਲਵਾਰਾਂ ਦੀਆਂ ਧਾਰਾਂ। ਹੁੰਡ ਮੁੰਡ=ਸਰੀਰ ਅਤੇ ਸਿਰ।  
ਬਿਕਰਾਰਾ=ਵਿਕਰਾਲ ਰੂਪ ਵਿਚ।

ਕਿਤੇ ਕਿਰਪਾਨਾਂ ਦੀਆਂ ਧਾਰਾਂ ਚਮਕ ਰਹੀਆਂ ਸਨ ਅਤੇ ਕਿਤੇ ਸਿਰ ਧੜ ਵਿਕਰਾਲ ਰੂਪ ਵਿਚ ਭੱਭਕ ਰਹੇ ਸਨ। ਕਿੰਨੇ ਹੀ ਗੱਜ ਕੇ ਆਪਣੀ ਕਮਰ ਨਾਲ ਹਥਿਆਰ ਬੰਨ੍ਹ ਰਹੇ ਸਨ ਅਤੇ ਕਿੰਨੇ ਹੀ ਸੂਰਮੇ ਹਥਿਆਰ ਫੱਡ ਕੇ ਭੱਜ ਰਹੇ ਸਨ॥੩੩੪॥

ਮਾਰੇ ਪਰੇ ਪ੍ਰਿਥੀ ਪਰ ਕੇਤੇ॥ਮਹਾ ਬੀਰ ਬਿਕਰਾਰ ਬਿਚੇਤੇ॥  
ਝਿਮਿ ਝਿਮਿ ਗਿਰੈ ਸ੍ਰੇਨ ਜਿਮਿ ਝਰਨਾ॥ਭਯੋ ਘੋਰ ਰਨ ਜਾਤ ਨ ਬਰਨਾ॥੩੩੫॥

ਕਿੰਨੇ ਹੀ ਮਹਾਬੀਰ ਵਿਕਰਾਲ ਰੂਪ ਵਿਚ ਹੋਸ਼ ਰਹਿਤ ਧਰਤੀ ਤੇ ਮਾਰੇ ਪਏ ਸਨ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਸਰੀਰਾਂ ਵਿਚੋਂ ਖੂਨ ਝਰਨਿਆਂ ਵਾਂਗ ਝਿਮ ਝਿਮ ਡਿੱਗ ਰਿਹਾ ਸੀ। ਬੜਾ ਘੋਰ ਯੁੱਧ ਹੋਇਆ ਜਿਸਨੂੰ ਬਿਆਨ ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ॥੩੩੫॥

ਅਚਿ ਅਚਿ ਰੁਧਰ ਡਾਕਨੀ ਡਹਕੈ॥ਭਖਿ ਭਖਿ ਮਾਸ ਕਾਕ ਕਹੂੰ ਕਹਕੈ॥  
ਦਾਰੁਨ ਹੋਤ ਭਯੋ ਤਹ ਜੁੱਧਾ॥ਹਮਰੇ ਬੀਚ ਨ ਆਵਤ ਬੁੱਧਾ॥੩੩੬॥

ਚੜੇਲਾਂ ਲਹੂ ਪੀ ਪੀ ਕੇ ਡਕਾਰ ਮਾਰ ਰਹੀਆਂ ਸਨ ਅਤੇ ਕਾ ਆਦਿ ਮਾਸ ਖਾ ਖਾ ਕੇ ਕਾ ਕਾ ਕਰ ਰਹੇ ਸਨ। ਏਨਾ ਭਿਆਨਕ ਯੁੱਧ ਹੋਇਆ ਕਿ ਉਸ ਦਾ ਅੰਦਾਜ਼ਾ ਮੇਰੀ ਅਕਲ ਵਿਚ ਨਹੀਂ ਆ ਰਿਹਾ ਹੈ॥੩੩੬॥

ਮਾਰੇ ਪਰੇ ਦੈਂਤ ਕਹੀਂ ਭਾਰੇ॥ਗਿਰੇ ਕਾਢਿ ਕਰਿ ਦਾਂਤ ਡਰਾਰੇ॥  
ਸ੍ਰੇਨਤ ਬਮਤ ਬਦਨ ਤੇ ਏਕਾ॥ਬੀਰ ਖੇਤ ਬਲਵਾਨ ਅਨੇਕਾ॥੩੩੭॥

ਕਿਤੇ ਮਰੇ ਹੋਏ ਦੈਂਤ ਦੰਦ ਕੱਢੀ ਡਿੱਗੇ ਪਏ ਸਨ। ਅਨੇਕਾਂ ਸੂਰਮੇ ਰਣਖੇਤਰ ਵਿਚ ਹੀ ਰਹਿ ਗਏ ਅਤੇ ਅਨੇਕਾਂ ਦੇ ਮੂੰਹਾਂ ਵਿਚੋਂ ਖੂਨ ਨਿਕਲ ਰਿਹਾ ਸੀ॥੩੩੭॥



ਬਡੇ ਬਡੇ ਜਿਨਕੇ ਸਿਰ ਸੀਂਗਾ॥ਚੌਚੈ ਬਡੀ ਭਾਂਤ ਜਿਨ ਢੀਂਗਾ॥  
ਸ੍ਰੋਨਤ ਸੇ ਸਰ ਨੈਨ ਅਪਾਰਾ॥ਨਿਰਖ ਜਿਨੈ ਉਪਜਤ ਕ੍ਰਮ ਭਾਰਾ॥੩੩੮॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਢੀਂਗਾ=ਬਾਂਸ। ਨਿਰਖ=ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਵੇਖ ਕੇ ਬੜਾ ਭਰਮ ਉਪਜਦਾ ਸੀ।

ਕਈ ਦੇਤ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੇ ਸਨ ਕਿ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਸਿਰਾਂ ਉੱਤੇ ਵੱਡੇ ਵੱਡੇ ਸਿੰਗ ਸਨ ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀਆਂ ਚੁੰਝਾਂ ਬਾਂਸਾਂ ਵਾਂਗ ਬਹੁਤ ਲੰਮੀਆਂ ਸਨ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਨੈਣ ਲਹੂ ਦੇ ਸਰੋਵਰ ਵਾਂਗ ਲਾਲ ਸਨ, ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਵੇਖ ਕੇ ਵੱਡਾ ਭਰਮ ਉਪਜਦਾ ਸੀ॥੩੩੮॥

ਮਹਾਂਬੀਰ ਤ੍ਰੈ ਲੋਕ ਅਤੁਲ ਬਲ॥ਅਰਿ ਅਨੇਕ ਜੀਤੇ ਜਿਨ ਜਲ ਬਲ॥  
ਮਹਾਂਬੀਰ ਬਲਵਾਨ ਡਰਾਰੇ॥ਚੁਨਿ ਚੁਨਿ ਬਾਲ ਬਰਛਿਯਨ ਮਾਰੇ॥੩੩੯॥

ਉਹ ਮਹਾਨ ਸੂਰਬੀਰ ਤਿੰਨਾਂ ਲੋਕਾਂ ਵਿਚ ਬਲਵਾਨ ਸਨ, ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਅਨੇਕਾਂ ਦੁਸ਼ਮਣਾਂ ਨੂੰ ਜਲ ਬਲ ਉਤੇ ਜਿਤਿਆ ਸੀ। ਦੁਲਹ ਦੇਵੀ ਨੇ ਇਨ੍ਹਾਂ ਸਭ ਸੂਰਮਿਆਂ ਨੂੰ ਚੁਣ ਚੁਣ ਕੇ ਬਰਛੀਆਂ ਨਾਲ ਮਾਰ ਦਿੱਤਾ॥੩੩੯॥

ਕੇਤਿਕ ਸੁਭਟ ਅਬਿਕਟੈਂ ਮਾਰੇ॥ਕੇਤਿਕ ਕਰਨ ਕੇਹਰੀ ਫਾਰੇ॥  
ਕੇਤਿਕ ਮਹਾਂ ਕਾਲ ਅਰਿ ਕੂਟੇ॥ਬਾਦਲ ਸੇ ਸਭ ਹੀ ਦਲ ਫੂਟੇ॥੩੪੦॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਕੇਹਰੀ=ਸ਼ੇਰ। ਦਲ ਫੂਟੇ=ਦਲ ਪਾਟ ਗਏ।

ਕਿੰਨਿਆਂ ਹੀ ਸੂਰਮਿਆਂ ਨੂੰ ਉਸ ਆਸਾਨੀ ਨਾਲ ਮਾਰ ਦਿੱਤਾ ਅਤੇ ਕਈਆਂ ਦੇ ਕੰਨ ਸ਼ੇਰ ਨੇ ਪਾੜੇ ਦਿੱਤੇ। ਕਿੰਨੇ ਹੀ ਦੁਸ਼ਮਣ ਮਹਾਂਕਾਲ ਨੇ ਆ ਕੂਟੇ ਅਤੇ ਦੁਸ਼ਮਣਾਂ ਦੇ ਦਲ ਬਦਲਾਂ ਵਾਂਗ ਪਾਟ ਗਏ॥੩੪੦॥

ਕੇਤੇ ਬੀਰ ਬਰਛਿਯਨ ਮਾਰੇ॥ਟੂਕ ਟੂਕ ਕੇਤਿਕ ਕਰਿ ਡਾਰੇ॥  
ਕੇਤੇ ਹਨੇ ਖੜਗ ਕੀ ਧਾਰਾ॥ਲੋਹ ਕਟੀਲੇ ਸੂਰ ਅਪਾਰਾ॥੩੪੧॥

ਕਿੰਨੇ ਹੀ ਸੂਰਮਿਆਂ ਨੂੰ ਬਰਛੀਆਂ ਨਾਲ ਮਾਰ ਦਿੱਤਾ ਅਤੇ ਕਿੰਨੇ ਹੀ ਸੂਰਮਿਆਂ ਨੂੰ ਟੁਕੜੇ ਟੁਕੜੇ ਕਰ ਦਿੱਤਾ। ਕਈਆਂ ਕਟੀਲਿਆਂ ਫੁਰਤੀਲਿਆਂ ਸੂਰਬੀਰਾਂ ਨੂੰ ਖਤਰਾ ਦੇ ਨਾਲ ਵੱਢ ਦਿੱਤਾ॥੩੪੧॥

ਕੇਤਿਕ ਸੂਲ ਸੈਹਬੀ ਹਨੇ॥ਸੁੰਦਰ ਸੁਘਰ ਸਿਪਾਹੀ ਬਨੇ॥  
ਇਹ ਬਿਧਿ ਪਰੇ ਸੁ ਬੀਰ ਪ੍ਰਹਾਰੇ॥ਭੂਮਿ ਚਾਲ ਮਨੋ ਗਿਰੇ ਮੁਨਾਰੇ॥੩੪੨॥

ਕਿੰਨਿਆਂ ਹੀ ਸੁੰਦਰ ਸਿਪਾਹੀਆਂ ਨੂੰ ਤ੍ਰਿਸ਼ੂਲ, ਕਿਰਪਾਨ ਆਦਿ ਨਾਲ ਮਾਰ ਦਿੱਤਾ। ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਯੁੱਧ ਖੇਤਰ ਵਿਚ ਭਾਰੀ ਸੂਰਬੀਰ ਇਸ ਪ੍ਰਕਾਰ ਡਿੱਗੇ ਪਏ ਸਨ ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਭੁਚਾਲ ਨਾਲ ਮਹਿਲ

ਮੁਨਾਰੇ ਡਿੱਗੇ ਪਏ ਹੋਣ॥੩੪੨॥

ਇਹ ਬਿਧਿ ਗਿਰੇ ਬੀਰ ਰਨ ਭਾਰੇ॥ ਜਨੁ ਨਗਇੰਦ੍ਰ ਬੱਜ੍ਰ ਭੇ ਮਾਰੇ॥  
ਟੂਕ ਟੂਕ ਜੂਝੇ ਹੈ ਘਨੇ॥ ਜਾਨੁਕ ਗੋਸ ਕੁਤਬ ਸੇ ਬਨੇ॥੩੪੩॥

ਨਗਇੰਦ੍ਰ=ਪਹਾੜ। ਘਨੇ=ਬਹੁਤ ਸਾਰੇ। ਗੋਸ ਕੁਤਬ=ਫਕੀਰ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਬਾਰੇ ਇਹ ਕਿਹਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਕਿ ਬੰਦਗੀ ਦੇਰਾਨ ਉਹ ਆਪਣੇ ਅੰਗ ਖਿਲਾਰ ਕੇ ਬੈਠਦੇ ਹਨ।

ਪਦ ਅਰਥ - ਸੂਰਮੇ ਇਸਤਰ੍ਹਾਂ ਡਿੱਗੇ ਪਏ ਸਨ ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਇੰਦਰ ਦੇ ਗੁਰਜ ਦੀ ਮਾਰ ਨਾਲ ਪਹਾੜ ਪਏ ਹੋਣ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਵੱਖ ਵੱਖ ਖਿਲਾਰੇ ਅੰਗ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਲਗ ਰਹੇ ਸਨ, ਜਿਵੇਂ ਗੋਸ ਫਕੀਰ ਆਪਣੇ ਅੰਗ ਵੱਖ ਵੱਖ ਕਰਕੇ ਬੰਦਗੀ ਵਿਚ ਲੀਨ ਹੋਣ॥੩੪੩॥

ਸ੍ਰੋਨ ਪੁਲਿਤ ਹੈ ਕਿਤੇ ਪਰਾਏ॥ ਚਾਚਰਿ ਖੇਲਿ ਮਨੋ ਘਰ ਆਏ॥  
ਭਾਜਤ ਭਏ ਬਿਮਨ ਹੈ ਐਸੇ॥ ਦਰਬ ਹਰਾਇ ਜੁਆਰੀ ਜੈਸੇ॥੩੪੪॥

ਲਹੂ ਨਾਲ ਡਿੱਜੇ ਇੰਝ ਭੱਜ ਰਹੇ ਸਨ ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਹੜੀ ਖੇਡ ਕੇ ਵਾਪਿਸ ਘਰ ਪਰਤੇ ਹੋਣ। ਬਚੇਨ ਹੋਕੇ ਕਈ ਇਸਤਰ੍ਹਾਂ ਭੱਜ ਰਹੇ ਸਨ ਜਿਵੇਂ ਕਈ ਜੁਆਰੀਆਂ ਧਨ ਹਾਰ ਕੇ ਨੱਠ ਪਿਆ ਹੋਵੇ॥੩੪੪॥

ਜੋ ਜੂਝੇ ਸਨਮੁਖ ਅਸ ਧਾਰਾ॥ ਤਿਨ ਕਾ ਪਲ ਮੋਂ ਭਯੋ ਉਧਾਰਾ॥  
ਇਹ ਜਗ ਤੇ ਬਿਲਖਤ ਨਹਿ ਭਏ॥ ਚੜ੍ਹਿ ਬਿਵਾਨ ਸੁਰਲੋਕ ਸਿਧਏ॥੩੪੫॥

ਜਿਹੜਾ ਤਲਵਾਰ ਦੀ ਧਾਰ ਦੇ ਸਾਹਮਣੇ ਲੜਦਾ ਸੀ ਉਸਦਾ ਤਾਂ ਪਲ ਭਰ ਵਿਚ ਕਲਿਆਣ ਹੋ ਜਾਂਦਾ ਸੀ। ਉਹ ਹੁਣ ਇਸ ਜਗਤ ਵਿਚ ਵਿਆਕੁਲ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦੇ ਸਨ ਬਲਕਿ ਵਿਮਾਨ ਵਿਚ ਚੜ੍ਹਕੇ ਸਵਰਗ ਲੋਕ ਚਲੇ ਜਾਂਦੇ ਸਨ॥੩੪੫॥

ਸੋਫੀ ਜੇਤੇ ਭਜਤ ਪ੍ਰਹਾਰੇ॥ ਤੇ ਲੈ ਬਡੇ ਨਰਕ ਮੋਂ ਭਾਰੇ॥  
ਸਾਮੁਹਿ ਹੈ ਜਿਨਿ ਦੀਨੇ ਪ੍ਰਾਨਾ॥ ਤਿਨ ਨਰ ਬੀਰ ਬਰੰਗਨਿ ਨਾਨਾ॥੩੪੬॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਸੋਫੀ=ਜਿਹੜੇ ਸ਼ਰਾਬ, ਭੰਗ ਆਦਿ ਨਹੀਂ ਪੀਂਦੇ। ਬਰੰਗਨਿ=ਪਰੀਆਂ।

ਜੰਨੇ ਵੀ ਭਜਦੇ ਹੋਏ ਸੋਫੀਆਂ ਤੇ ਸ਼ਸਤਰਾਂ ਦੇ ਵਾਰ ਕੀਤੇ ਗਏ, ਉਨ੍ਹਾਂ ਸਾਰਿਆਂ ਨੂੰ ਨਰਕ ਵਿਚ ਸੁੱਟ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ। ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਸਾਹਮਣੇ ਹੋਕੇ ਜੂਝ ਕੇ ਪ੍ਰਾਣ ਤਿਆਗੇ, ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਅਨੇਕਾਂ ਪਰੀਆਂ ਨੇ ਵਰ ਲਿਆ॥੩੪੬॥

ਕੇਤਿਕ ਬਿਧੇ ਬੱਜ੍ਰ ਅਰੁ ਬਾਨਾ॥ ਗਿਰਿ ਗਿਰਿ ਪਰੇ ਧਰਨ ਪਰ ਨਾਨਾ॥  
ਮਹਾਂਰਥੀ ਬਾਨਨ ਕੈ ਬਾਂਧੇ॥ ਗਿਰਿ ਗਿਰਿ ਪਰੇ ਰਹੇ ਪੁਨਿ ਸਾਂਧੇ॥੩੪੭॥

ਕਿੰਨੇ ਹੀ ਗੁਰਜ ਅਤੇ ਤੀਰਾਂ ਦੇ ਵਿੱਚੋਂ ਹੋਏ ਧਰਤੀ ਤੇ ਅਨੇਕਾਂ ਪ੍ਰਕਾਰ ਨਾਲ ਪਏ ਸਨ। ਮਹਾਰਬੀ ਤੀਰਾਂ ਦਾ ਭਥਾ ਬੰਨ੍ਹੇ ਹੋਏ ਹੀ ਧਰਤੀ ਤੇ ਡਿੱਗੇ ਪਏ ਸਨ, ਪਰ ਫਿਰ ਵੀ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨਿਸ਼ਾਨਾਂ ਸੋਧਿਆ ਹੋਇਆ ਸੀ॥੩੪੭॥

ਸੂਰ ਬਡੇ ਰਨ ਮਚੇ ਬਿਕਟ ਅਤਿ॥ਧਾਇ ਧਾਇ ਕਰ ਪਰੇ ਬਿਕਟ ਮਤਿ॥  
ਮਾਰਿ ਮਾਰਿ ਕਰਿ ਸਕਲ ਪ੍ਰਕਾਰਾ॥ਦੁੰਦਭਿ ਢੋਲ ਦਮਾਮੇ ਭਾਰਾ॥੩੪੮॥

ਵੱਡੇ ਵੱਡੇ ਸੂਰਬੀਰਾਂ ਨੇ ਘਮਸਾਣ ਦਾ ਯੁੱਧ ਮਚਾਇਆ ਹੋਇਆ ਸੀ ਅਤੇ ਸੂਰਮੇ ਭਿਆਨਕ ਰੂਪ ਨਾਲ ਇਕ ਦੂਸਰੇ ਤੇ ਧਾਵਾ ਬੋਲ ਰਹੇ ਸਨ। ਵੱਡੇ ਵੱਡੇ ਢੋਲ ਨਗਾਰੇ ਵੱਜ ਰਹੇ ਸਨ ਅਤੇ ਸਾਰੇ ਪਾਸੇ 'ਮਾਰ ਮਾਰ' ਪ੍ਰਕਾਰ ਰਹੇ ਸਨ॥੩੪੮॥

ਹਾਂਕਿ ਹਾਂਕਿ ਹਥਿਯਾਰ ਪ੍ਰਹਾਰੇ॥ਬੀਨਿ ਬੀਨਿ ਬਾਨਨ ਤਨ ਮਾਰੇ॥  
ਝੁਕਿ ਝੁਕਿ ਹਨੇ ਸੈਹਬੀ ਘਾਇਨ॥ਜੂਝੈ ਅਧਿਕ ਦੁਬਹਿਯਾ ਚਾਇਨ॥੩੪੯॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਹਾਂਕਿ ਹਾਂਕਿ = ਢੋਲ ਢੋਲ, ਪ੍ਰਕਾਰ ਪ੍ਰਕਾਰ। ਬੀਨਿ ਬੀਨਿ = ਚੁਟ ਚੁਟਕੇ। ਦੁਬਹਿਯਾ = ਦੋ ਬਾਹਾਂ ਵਾਲੇ। ਚਾਇਨ = ਚਾਹ, ਉਤਸ਼ਾਹ।

ਢੋਲ ਢੋਲ ਕੇ ਸ਼ਸਤਰ ਚਲਾ ਰਹੇ ਸਨ ਅਤੇ ਚੁਟ ਚੁਟ ਕੇ ਸਰੀਰਾਂ ਉੱਤੇ ਤੀਰ ਚਲਾ ਰਹੇ ਸਨ। ਝੁਕ ਝੁਕ ਕੇ ਕਿਰਪਾਨਾਂ ਨਾਲ ਜ਼ਖਮੀ ਕਰਕੇ ਮਾਰ ਰਹੇ ਸਨ। ਯੁੱਧ ਵਿਚ ਦੋ ਬਾਹਾਂ ਵਾਲੇ ਸੂਰਮੇ ਜ਼ਿਆਦਾ ਉਤਸ਼ਾਹ ਨਾਲ ਲੜ ਰਹੇ ਸਨ॥੩੪੯॥

ਕਹੀਂ ਪਰੇ ਹਾਥਿਨ ਕੇ ਸੁੰਡਾ॥ਬਾਜੀ ਰਬੀ ਗਜਨ ਕੇ ਮੁੰਡਾ॥  
ਝੁੰਡ ਪਰੇ ਕਹੀਂ ਜੂਝਿ ਜੁਝਾਰੇ॥ਤੀਰ ਤੁਫੰਗ ਤੁਪਨ ਕੇ ਮਾਰੇ॥੩੫੦॥

ਕਿਤੇ ਹਾਥੀਆਂ ਦੀਆਂ ਸੁੰਢਾਂ ਪਈਆਂ ਸਨ ਅਤੇ ਘੋੜ ਸਵਾਰਾਂ, ਹੱਥ ਸਵਾਰਾਂ ਅਤੇ ਹਾਥੀ ਸਵਾਰਾਂ ਦੇ ਸਿਰ ਪਏ ਸਨ। ਕਿਤੇ ਮਰੇ ਹੋਏ ਸੂਰਬੀਰਾਂ ਦੇ ਝੁੰਡ, ਤੀਰਾਂ, ਬੰਦੂਕਾਂ ਅਤੇ ਤੋਪਾਂ ਨਾਲ ਮਾਰੇ ਹੋਏ ਪਏ ਸਨ॥੩੫੦॥

ਬਹੁ ਜੂਝੇ ਇਹ ਭਾਂਤਿ ਸਿਪਾਹੀ॥ਭਾਂਤਿ ਭਾਂਤਿ ਧੁਜਨੀ ਰਿਪੁ ਗਾਹੀ॥  
ਉਤ ਕੀਯ ਸਿੰਘ ਬਾਹਨੀ ਕੋਪੈ॥ਇਤ ਅਸਿਧੁਜ ਲੈ ਧਾਯੋ ਧੋਪੈ॥੩੫੧॥

ਇਸ ਢੰਗ ਨਾਲ ਅਨੇਕਾਂ ਸਿਪਾਹੀ ਜੁਝ ਗਏ ਅਤੇ ਸੂਰਬੀਰਾਂ ਨੇ ਦੁਸ਼ਮਣ ਦੀ ਫੌਜ ਦਾ ਮੱਥਨ ਕੀਤਾ। ਦੇਧਰ ਸਿੰਘ ਬਾਹਨੀ (ਜਗਤ ਮਾਤਾ) ਕ੍ਰੋਧ ਵਿਚ ਆਕੇ ਉਠੀ ਅਤੇ ਓਧਰ ਉਸ ਦੀ ਸਹਾਇਤਾ ਵਿਚ ਮਹਾਂਕਾਲ ਸਿੰਘੀ ਤਲਵਾਰ ਹੱਥ ਵਿਚ ਲੈਕੇ ਟੁੱਟ ਕੇ ਪੈ ਗਿਆ॥੩੫੧॥

ਕਹੂੰ ਲਸੈਂ ਰਨ ਖੜਗ ਕਟਾਰੀ॥ਜਾਨੁਕ ਮੱਛ ਬੰਧੇ ਮਧਿ ਜਾਰੀ॥

\*\*\*\*\*

ਸਿੰਘ ਬਾਹਨੀ ਸ਼ੌਰ ਬਿਹੰਡੇ ॥ ਤਿਲ ਤਿਲ ਪ੍ਰਾਇ ਅਸੁਰ ਕਰਿ ਖੰਡੇ ॥ ੩੫੨ ॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਸਿੰਘ ਬਾਹਨੀ=ਜਗਤ ਮਾਤਾ। ਸ਼ੌਰ=ਦੁਸ਼ਮਣ। ਬਿਹੰਡੇ=ਨਾਸ ਕਰ ਦਿੱਤਾ। ਮਧਿ ਜਾਰੀ=ਜਾਲ ਵਿਚ।

ਯੁੱਧ ਵਿਚ ਕਿਤੇ ਖੜਗ ਤੇ ਕਟਾਰਾਂ ਸ਼ੁੱਭ ਰਹੀਆਂ ਸਨ ਅਤੇ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਲਗ ਰਿਹਾ ਸੀ ਜਿਵੇਂ ਮਛੀਆਂ ਜਾਲ ਵਿਚ ਬੰਨ੍ਹ ਲਈਆਂ ਹੋਣ। ਸਿੰਘ ਬਾਹਨੀ ਨੇ ਦੁਸ਼ਮਣਾਂ ਨੂੰ ਤਬਾਹ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਟੁਕੜੇ ਟੁਕੜੇ ਕਰ ਕੇ ਰੱਖ ਦਿੱਤਾ ॥ ੩੫੨ ॥

ਕਹੂੰ ਪਾਖਰੈਂ ਕਟੀ ਬਿਰਾਜੈ ॥ ਬਖਤਰ ਕਹੂੰ ਗਿਰੇ ਨਰ ਰਾਜੈ ॥  
ਕਹੂੰ ਚਲਤ ਸੈਨਤ ਕੀ ਧਾਰਾ ॥ ਛੁਟਤ ਬਾਗ ਮੇਂ ਜਨੁਕ ਫੁਹਾਰਾ ॥ ੩੫੩ ॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਪਾਖਰੈਂ=ਹਾਥੀਆਂ ਘੋੜਿਆਂ ਦੇ ਜੰਜੀਰ ਦਾਰ ਲੋਹੇ ਦੇ ਝੁੱਲ, ਜਿਸ ਤੋਂ ਜੰਗ ਵਿਚ ਸਰੀਰ ਦੀ ਰਖਿਆ ਹੁੰਦੀ ਹੈ। ਛੁਟਤ=ਚਲ ਰਿਹਾ।

ਕਿਤੇ ਘੋੜਿਆਂ ਅਤੇ ਹਾਥੀਆਂ ਦੇ ਲੋਹੇ ਦੇ ਝੁੱਲ ਕਟੇ ਪਏ ਸਨ ਅਤੇ ਕਿਤੇ ਚਰਾ ਬਖਤਰਾਂ ਸਮੇਤ ਡਿੱਗੇ ਹੋਏ ਰਾਜੇ ਬਿਰਾਜ ਰਹੇ ਸਨ। ਕਿਤੇ ਖੂਨ ਦੀ ਧਾਰ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਚਲ ਰਹੀ ਸੀ ਕਿ ਜਿਵੇਂ ਬਾਗ ਵਿਚ ਫੁਹਾਰੇ ਚਲ ਰਹੇ ਹੋਣ ॥ ੩੫੩ ॥

ਕਹੂੰ ਡਾਕਨੀ ਸੈਨਤ ਪੀਯੈਂ ॥ ਝਾਂਕਨਿ ਕਹੂੰ ਮਾਸ ਭਖਿ ਜੀਯੈਂ ॥  
ਕਾਕਨਿ ਕਹੂੰ ਫਿਰੈ ਕਹਕਾਤੀ ॥ ਪ੍ਰੇਤ ਪਿਸਾਚਨ ਡੋਲਤ ਮਾਤੀ ॥ ੩੫੪ ॥

ਕਿਤੇ ਚੁੜੇਲਾ ਖੂਨ ਪੀ ਰਹੀਆਂ ਸਨ ਅਤੇ ਕਿਤੇ ਗਿਰਝਾਂ ਮਾਸ ਖਾ ਰਹੀਆਂ ਸਨ। ਕਿਤੇ ਕਾਉਣੀਆਂ ਕਾ ਕਾ ਕਰਦੀਆਂ ਫਿਰਦੀਆਂ ਸਨ ਅਤੇ ਕਿਤੇ ਪ੍ਰੇਤ ਪਿਸਾਚ ਮਦਮਸਤ ਘੁੰਮ ਰਹੇ ਸਨ ॥ ੩੫੪ ॥

ਹਸਤ ਫਿਰਤ ਪ੍ਰੇਤਨ ਕੀ ਦਾਰਾ ॥ ਡਾਕਨਿ ਕਹੂੰ ਬਜਾਵਤ ਤਾਰਾ ॥  
ਜੋਗਨਿ ਫਿਰੈ ਕਹੂੰ ਮੁਸਕਾਤੀ ॥ ਭੂਤਨ ਕੀ ਇਸਤ੍ਰੀ ਮਦ ਮਾਤੀ ॥ ੩੫੫ ॥

ਪ੍ਰੇਤਾਂ ਦੀਆਂ ਇਸਤਰੀਆਂ ਹੱਸਦੀਆਂ ਖੇਡਦੀਆਂ ਘੁੰਮ ਰਹੀਆਂ ਸਨ ਅਤੇ ਕਿਤੇ ਚੁੜੇਲਾ ਤਾਲੀਆਂ ਵਜਾ ਰਹੀਆਂ ਸਨ। ਜੋਗਣੀਆਂ ਹੱਸਦੀਆਂ ਹੋਈਆਂ ਫਿਰ ਰਹੀਆਂ ਸਨ ਅਤੇ ਕਿਤੇ ਭੂਤਣੀਆਂ ਮਦਮਸਤ ਘੁੰਮ ਰਹੀਆਂ ਸਨ ॥ ੩੫੫ ॥

ਫਿਰਤ ਡਕਾਰ ਕਹੂੰ ਰਨ ਡਾਕਨਿ ॥ ਮਾਸ ਅਹਾਰ ਕਰਤ ਕਹੂੰ ਝਾਕਨਿ ॥  
ਪ੍ਰੇਤ ਪਿਸਾਚ ਹਸੇ ਕਿਲਕਾਰੈਂ ॥ ਕਹੂੰ ਮਸਾਨ ਕਿਲਕਟੀ ਮਾਰੈਂ ॥ ੩੫੬ ॥

ਰਣ ਖੇਤਰ ਵਿਚ ਕਿਤੇ ਡਾਇਣਾ ਡਕਾਰ ਮਾਰਦੀਆਂ ਘੁੰਮ ਰਹੀਆਂ ਸਨ, ਅਤੇ ਕਿਤੇ ਗਿੱਰਝਾਂ ਮਾਸ ਖਾ ਰਹੀਆਂ ਸਨ। ਪ੍ਰੇਤ ਪਿਸਾਚ ਹੱਸ ਹੱਸ ਕੇ ਕਿਲਕਾਰੀਆਂ ਮਾਰ ਰਹੇ ਸਨ ਅਤੇ ਕਿਤੇ ਭੂਤ

\*\*\*\*\*  
ਖੁਸ਼ੀ ਵਿਚ ਚਾਪਚਾਪ ਮਾਰ ਰਹੇ ਸਨ॥੩੫੬॥

ਕਢੇ ਦੈਤ ਰਨ ਦਾਂਤ ਬਿਹਾਰਤ॥ਭੂਤ ਪ੍ਰੇਤ ਤਾਲੀ ਕਹ ਮਾਰਤ॥  
ਉਲਕਾ ਪਾਤ ਹੇਤ ਆਕਾਸ਼॥ਅਸੁਰ ਸੈਨ ਇਹ ਬਿਧਿ ਭਯੋ ਨਾਸ਼॥੩੫੭॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਉਲਕਾ ਪਾਤ=ਅਕਾਸ਼ ਤੋਂ ਅੰਗਾਰਿਆਂ ਦਾ ਡਿਗੋਣਾ।

ਦੈਤ ਦੰਦ ਕੱਢੀ ਘੁੰਮ ਰਹੇ ਸਨ ਅਤੇ ਕਿਤੇ ਭੂਤ ਪ੍ਰੇਤ ਗਿੱਧਾ ਪਾ ਰਹੇ ਸਨ। ਅਕਾਸ਼ ਤੋਂ ਅੰਗ ਦੇ ਅੰਗਾਰੇ ਡਿੱਗਣ ਲੱਗੇ ਅਤੇ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੈਤ ਸੈਨਾ ਨਸ਼ਟ ਹੋ ਗਈ॥੩੫੭॥

ਬਹੁਤ ਅਮਿਤ ਰਨ ਪਵਨ ਪ੍ਰਚੰਡਾ॥ਦਿਖਿਯਤ ਪਰੇ ਸੁਭਟ ਖੰਡ ਖੰਡਾ॥  
ਕਾਕਨਿ ਕੁਹਕਿ ਮਾਨਵਤਿ ਤਾਤੀ॥ਫਾਗੁਨ ਜਾਨੁ ਕੋਕਿਲਾ ਮਾਤੀ॥੩੫੮॥

ਯੁੱਧ ਖੇਤਰ ਵਿਚ ਤੇਜ਼ ਹਵਾ ਚਲ ਰਹੀ ਸੀ ਅਤੇ ਸੂਰਮੇ ਖੰਡ ਖੰਡ ਹੋਏ ਦਿਖਾਈ ਦੇ ਰਹੇ ਸਨ। ਕਾਉਂਟੀਆਂ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਕਲੋਲਾਂ ਕਰ ਰਹੀਆਂ ਸਨ ਕਿ ਮਾਨੋਂ ਫਗਣ ਦੇ ਮਹੀਣੇ ਵਿਚ ਮਦਮਸਤ ਕੋਇਲ ਬੋਲ ਰਹੀ ਹੋਵੇ॥੩੫੮॥

ਇਹ ਬਿਧਿ ਸ੍ਰੇਨ ਕੁੰਡਿ ਭਰਿ ਗਯੋ॥ਦੂਸਰ ਮਾਨ ਸਰੋਵਰ ਭਯੋ॥  
ਹੇਤ ਛੱਤ੍ਰ ਤਹ ਹੰਸ ਬਿਰਾਜੈ॥ਅਨਤ ਸਾਜ ਜਲ ਜਿਯ ਸੇ ਰਾਜੈ॥੩੫੯॥

ਲਹੂ ਦਾ ਭੁੰਡ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਭਰ ਗਿਆ ਸੀ ਕਿ ਜਿਵੇਂ ਦੂਸਰਾ ਮਾਨ ਸਰੋਵਰ ਹੋਵੇ। ਰਾਜਿਆਂ ਦੇ ਟੁੱਟੇ ਹੋਏ ਚਿੱਟੇ ਛੱਤਰ ਹੰਸਾਂ ਵਾਂਗ ਲੱਗ ਰਹੇ ਸਨ ਅਤੇ ਹੋਰ ਸਾਜ ਸਮਾਨ ਕੰਵਲ ਦੇ ਫੁੱਲਾਂ ਵਾਂਗ ਦਿੱਸ ਰਹੇ ਸਨ॥੩੫੯॥

ਟੂਕ ਟੂਕ ਦੰਤੀ ਕਹੂੰ ਭਏ॥ਤਿਲ ਤਿਲ ਪ੍ਰਾਇ ਸੁਭਟ ਹੈ ਗਏ॥  
ਸ੍ਰੇਨਤ ਧਾਰਿ ਬਹੀ ਇਕ ਬਾਰਾ॥ਭਈ ਪੂਰਿ ਰਨ ਕੀ ਸਭ ਗਾਰਾ॥੩੬੦॥

ਹਾਥੀ ਟੁਕੜੇ ਟੁਕੜੇ ਹੋ ਗਏ ਅਤੇ ਸੂਰਬੀਰ ਚੁਰ ਚੁਰ ਹੋਕੇ ਤਿਲਾਂ ਜਿਵੇਂ ਜਿਵੇਂ ਹੋ ਗਏ। ਲਹੂ ਦੀ ਧਾਰ ਵੱਗਣ ਨਾਲ ਰਣ ਖੇਤਰ ਦੀ ਮਿਟੀ ਚਿਕੜ ਵਿਚ ਬਦਲ ਗਈ॥੩੬੦॥

ਨੇਜ ਬਾਜ ਬਹੁ ਬੀਰ ਸੰਘਾਰੇ॥ਪ੍ਰੇਏ ਬਰਾ ਸੀਖ ਭਟਿਯਾਰੇ॥  
ਟੂਕ ਟੂਕ ਭਟ ਰਨ ਹੈ ਰਹੇ॥ਜਿਨਕੇ ਘਾਵ ਸਰੋਹਿਨ ਬਹੇ॥੩੬੧॥

ਭਾਲਾ ਚਲਾਉਣ ਵਾਲਿਆਂ ਨੇ ਬਹੁਤ ਸਾਰੇ ਸੂਰਮੇ ਮਾਰ ਦਿੱਤੇ ਅਤੇ ਸ਼੍ਰੇਸ਼ਠ ਸੂਰਮਿਆਂ ਨੂੰ ਸੀਖਾਂ ਵਿਚ ਪ੍ਰੇ ਦਿੱਤਾ। ਸੂਰਬੀਰ ਯੁੱਧ ਵਿਚ ਟੁਕੜੇ ਟੁਕੜੇ ਹੋ ਗਏ ਸਨ ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਜ਼ਖਮਾਂ ਵਿਚੋਂ ਖੂਨ ਵਗ ਰਿਹਾ ਸੀ॥੩੬੧॥

\*\*\*\*\*

ਇਹ ਬਿਧਿ ਅਮਿਤ ਕੋਪ ਕਰਿ ਕਾਲਾ॥ ਕਾਦਤ ਭਯੋ ਦਾਂਤ ਬਿਕਰਾਲਾ॥  
ਛਿਪੂ ਹਨੇ ਛਿਨ ਮਾਂਝ ਛੜਾਲੇ॥ ਸੂਰਬੀਰ ਬਲਵਾਨ ਮੁਛਾਲੇ॥ ੩੬੨॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਅਮਿਤ ਕੋਪ=ਅਪਾਰ ਗੁੱਸਾ। ਕਾਲਾ=ਮਹਾਂਕਾਲ। ਛੜਾਲੇ=ਰਾਜੇ।

ਇਸ ਪ੍ਰਕਾਰ ਅਪਾਰ ਗੁੱਸੇ ਵਿਚ ਆਕੇ ਮਹਾਂਕਾਲ ਦੰਦ ਕਦੋਂ ਲੱਗਾ। ਉਸ ਪਲ ਤਰ ਵਿਚ ਫੁਰਤੀ ਨਾਲ ਰਾਜਿਆਂ ਨੂੰ ਮਾਰ ਦਿੱਤਾ ਜਿਹੜੇ ਕਿ ਬਹੁਤ ਬਲਵਾਨ, ਸੂਰਬੀਰ ਅਤੇ ਵੱਡੀਆਂ ਵੱਡੀਆਂ ਮੁੱਛਾਂ ਵਾਲੇ ਸਨ॥ ੩੬੨॥

ਦੁਹੂੰ ਅਧਿਕ ਰਨ ਕਿਯੋ ਅਪਾਰਾ॥ ਦਾਨਵ ਮਰਤ ਭਯੋ ਨਹਿ ਮਾਰਾ॥  
ਤਬ ਅਸਿਧੁਜ ਅਸ ਮੰਤ੍ਰ ਬਿਚਾਰੇ॥ ਜਿਹ ਬਿਧਿ ਤੇਂ ਦਾਨਵਹਿ ਸੰਘਾਰੇ॥ ੩੬੩॥

ਦੋਵਾਂ ਪਾਸਿਆਂ ਤੋਂ ਘਮਸਾਣ ਦਾ ਯੁੱਧ ਹੋਇਆ, ਪਰ ਦੋਤ ਮਰ ਹੀ ਨਹੀਂ ਰਹੇ ਸਨ। ਤਦ ਮਹਾਂਕਾਲ ਨੇ ਇਕ ਐਸਾ ਮੰਤਰ ਸੋਚਿਆ ਜਿਸ ਨਾਲ ਦੋਤਾਂ ਨੂੰ ਮਾਰਿਆ ਜਾ ਸਕੇ॥ ੩੬੩॥

ਸਰਬਾ ਕਰਖਨ ਕਿਯ ਅਸਿ ਧੁਜ ਜਬ॥ ਉਪਜਤ ਤੇਂ ਰਹਿ ਗਏ ਅਸੁਰ ਤਬ॥  
ਆਗਯਾ ਬਹੁਰਿ ਕਾਲਿ ਕਹ ਦਈ॥ ਸ਼ੰਤ੍ਰੁ ਸੈਨ ਭੱਛਨ ਕਰਿ ਗਈ॥ ੩੬੪॥

ਮਹਾਂਕਾਲ ਨੇ ਆਪਣੀ ਸ਼ਕਤੀ ਨਾਲ ਸਭ ਨੂੰ ਆਪਣੇ ਵਲ ਖਿੱਚ ਲਿਆ ਤਾਂ ਹੋਰ ਦੋਤ ਪੈਦਾ ਹੋਣੇ ਬੰਦ ਹੋ ਗਏ। ਫਿਰ ਉਸ ਕਾਲ ਨੂੰ ਹੁਕਮ ਕੀਤਾ ਕਿ ਉਹ ਸਾਰਿਆਂ ਨੂੰ ਖਾ ਜਾਵੇ ਅਤੇ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਕਾਲ ਸਾਰੀ ਦੋਤ ਸੈਨਾ ਫੱਕ ਗਿਆ॥ ੩੬੪॥

ਏਕੈ ਅਸੁਰ ਤਬੈ ਰਹਿ ਗਯੋ॥ ਤ੍ਰਾਸਿਤ ਅਧਿਕ ਚਿੰਤ ਮਹਿ ਭਯੋ॥  
ਹਾਇ ਹਾਇ ਕਸ ਕਰੈ ਉਪਾਵਾ॥ ਅਬ ਕੋਈ ਚਲਤ ਨ ਮੇਰਾ ਦਾਵਾ॥ ੩੬੫॥

ਹੁਣ ਉਹ ਦੋਤ ਇਕੱਲਾ ਹੀ ਰਹਿ ਗਿਆ, ਜਿਸ ਕਰਕੇ ਉਹ ਮਨ ਵਿਚ ਬਹੁਤ ਡਰਿਆ। ਉਹ ਸੋਚਣ ਲਗਾ ਕਿ ਹੁਣ ਮੈਂ ਕੀ ਉਪਾਅ ਕਰਾਂ, ਮੇਰਾ ਤਾਂ ਕੋਈ ਵੀ ਦਾਅ ਨਹੀਂ ਚਲ ਰਿਹਾ ਹੈ॥ ੩੬੫॥

ਦੌਹਰਾ॥ ਮਹਾਂਕਾਲ ਕੀ ਸ਼ਰਨਿ ਜੇ ਪਰੇ ਸੁ ਲਏ ਬਚਾਇ॥  
ਔਰ ਨ ਉਪਜਾ ਦੂਸਰ ਜਗ ਭੱਛਯੋ ਸਭੈ ਬਨਾਇ॥ ੩੬੬॥

ਜਿਹੜਾ ਵਿਅਕਤੀ ਮਹਾਂਕਾਲ ਦੀ ਸ਼ਰਨ ਵਿਚ ਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਉਸਨੂੰ ਉਹ ਬਚਾ ਲੈਂਦਾ ਹੈ। ਜਗਤ ਵਿਚ ਹੋਰ ਕੋਈ ਪੈਦਾ ਨਹੀਂ ਹੋਇਆ ਹੈ ਜਿਹੜਾ ਸਾਰੇ ਸੰਸਾਰ ਨੂੰ ਖਾ ਗਿਆ ਹੋਵੇ॥ ੩੬੬॥

ਜੇ ਪੂਜਾ ਅਸਿਕੇਤੁ ਕੀ ਨਿਤਪ੍ਰਤਿ ਕਰੈ ਬਨਾਇ॥

ਤਿਨ ਪਰ ਅਪਨੇ ਹਾਥ ਦੇ ਅਸਿਧੁਜ ਲੇਤ ਬਚਾਇ॥੩੬੭॥

ਜਿਹੜੇ ਮਹਾਂਕਾਲ ਦੀ ਨਿੱਤ ਪੂਜਾ ਕਰਦੇ ਹਨ, ਉਸ ਨੂੰ ਅਕਾਲ ਪੁਰਖ ਆਪਣਾ ਹੱਥ ਦੇ ਕੇ ਬਚਾ ਲੈਂਦਾ ਹੈ॥੩੬੭॥

ਚੌਪਈ॥ਦੁਸ਼ਟ ਦੈਤ ਕਛੁ ਬਾਤ ਨ ਜਾਨੀ॥ਮਹਾਂਕਾਲ ਤਨ ਪੁਨਿ ਰਿਸਿ ਠਾਨੀ॥

ਬਲ ਅਪ ਬਲ ਅਪਨੇ ਨ ਬਿਚਾਰਾ॥ਗਰਬ ਠਾਨਿ ਜਿਯ ਬਹੁਰਿ ਹੰਕਾਰਾ॥੩੬੮॥

ਦੁਸ਼ਟ ਦੈਤ ਕੁਝ ਨ ਸਮਝਿਆ ਅਤੇ ਮਹਾਂਕਾਲ ਨਾਲ ਵੇਰ ਰਖਣ ਦਾ ਪਕਾ ਇਰਾਦਾ ਬਣਾ ਲਿਆ। ਉਸ ਆਪਣੀ ਸ਼ਕਤੀ ਬਾਰੇ ਨਹੀਂ ਸੋਚਿਆ ਅਤੇ ਮਨ ਵਿਚ ਘੁਮੰਡ ਅਤੇ ਹੰਕਾਰ ਭਰ ਲਿਆ॥੩੬੮॥

ਰੇ ਰੇ ਕਾਲ ਫੂਲਿ ਜਿਨਿ ਜਾਹੂ॥ਬਹੁਰਿ ਆਨਿ ਸੰਗ੍ਰਾਮ ਮਚਾਹੂ॥

ਏਕ ਨਿਦਾਨ ਕਰੇ ਰਨ ਮਾਹੀ॥ਕੈ ਅਸਿਧੁਜਿ ਕੈ ਦਾਨਵ ਨਾਹੀ॥੩੬੯॥

ਉਹ ਮਹਾਂਕਾਲ ਨੂੰ ਕਹਿਣ ਲੱਗਾ ਕਿ ਮੇਰੀ ਸੈਨਾ ਨੂੰ ਮਾਰਕੇ ਕਿਵੇਂ ਫੂਲਿਆ ਫਿਰਦਾ ਹੈ, ਮੇਰੇ ਨਾਲ ਦੁਬਾਰਾ ਯੁੱਧ ਕਰੇ। ਹੁਣ ਯੁੱਧ ਵਿਚ ਹੀ ਫੈਸਲਾ ਹੋਵੇਗਾ ਕਿ ਜਾਂ ਤਾਂ ਦੈਤ ਅੜਲ ਬੀਰਜ ਨਹੀਂ ਬਚੇਗਾ ਜਾਂ ਫਿਰ ਮਹਾਂਕਾਲ ਨਹੀਂ ਰਹੇਗਾ॥੩੬੯॥

ਏਕ ਪਾਵ ਤਜਿ ਜੁੱਧ ਨ ਭਾਜਾ॥ਮਹਾਰਾਜ ਦੈਤਨ ਕਾ ਰਾਜਾ॥

ਆਂਤੈ ਗੀਧ ਗਗਨ ਲੈ ਗਏ॥ਬਾਹਤ ਬਿਸਿਖ ਤਉ ਹਠਿ ਭਏ॥੩੭੦॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਏਕ ਪਾਵ=ਇਕ ਪੈਰ। ਆਂਤੈ=ਅੰਤਤੀਆਂ। ਗਗਨ=ਅਕਾਸ਼।

ਉਹ ਦੈਤਾ ਦਾ ਰਾਜਾ ਇਕ ਪੈਰ ਵੀ ਪਿਛੇ ਨਹੀਂ ਹਟਿਆ ਅਤੇ ਨ ਹੀ ਯੁੱਧ ਸਿਦਾਨ ਛੱਡ ਕੇ ਭੱਜਿਆ, ਉਸ ਦੀ ਅੰਤਤੀਆਂ ਭਾਵੇਂ ਗਿਰਝਾ ਲੈ ਕੇ ਅਕਾਸ਼ ਵਿਚ ਪੁੱਜ ਗਈਆਂ ਪਰ ਉਹ ਫਿਰ ਵੀ ਤੀਰ ਚਲਾਉਂਦਾ ਰਿਹਾ॥੩੭੦॥

ਅਸੁਰ ਅਮਿਤ ਰਨ ਬਾਨ ਚਲਾਏ॥ਨਿਰਖਿ ਖੜਗ ਧੁਜ ਕਾਟਿ ਗਿਰਾਏ॥

ਬੀਸ ਸਹੱਸ੍ਰ ਅਸੁਰ ਪਰ ਬਾਨਾ॥ਸ੍ਰੀ ਅਸਿਧੁਜ ਛਾਡੇ ਬਿਧਿ ਨਾਨਾ॥੩੭੧॥

ਦੈਤ ਨੇ ਅਨੇਕਾਂ ਤੀਰ ਚਲਾਏ ਪਰ ਖੜਗਧਾਰੀ ਨੇ ਵੇਖਦੇ ਵੇਖਦੇ ਹੀ ਸਾਰੇ ਕਟ ਕੇ ਧਰਤੀ ਤੇ ਸੁੱਟ ਦਿੱਤੇ। ਹੁਣ ਮਹਾਂਕਾਲ ਵੀਹ ਹਜ਼ਾਰ ਤੀਰ ਉਸ ਦੈਤ ਉੱਤੇ ਛੱਡੇ॥੩੭੧॥

ਮਹਾਂਕਾਲ ਪੁਨਿ ਜਿਯ ਮੈ ਕੋਪਾ॥ਧਨੁਖ ਟੰਕੋਰ ਬਹੁਰਿ ਰਨ ਰੋਪਾ॥

ਏਕ ਬਾਨ ਤੇਂ ਧੁਜਹਿ ਗਿਰਾਯੋ॥ਦੁਤਿਯ ਸ਼ੌਰ੍ਹ ਕੈ ਸੀਸ ਉਡਾਯੋ॥੩੭੨॥

\*\*\*\*\*

ਮਹਾਕਾਲ ਨੇ ਫਿਰ ਧਨੁੱਖ ਨੂੰ ਟੰਕਾਰ ਦੇ ਕੇ ਅਤੇ ਰੋਹ ਨਾਲ ਭਰਕੇ ਯੁੱਧ ਜਮਾ ਦਿੱਤਾ।  
ਇਕ ਤੀਰ ਨਾਲ ਦੈਤ ਦਾ ਝੰਡਾ ਵੱਢ ਦਿੱਤਾ ਅਤੇ ਦੂਸਰੇ ਨਾਲ ਦੁਸ਼ਮਣ ਦਾ ਸਿਰ ਉਡਾ ਦਿੱਤਾ॥੩੭੨॥

ਦੁਹੂੰ ਬਿਸਿਖ ਕਰਿ ਦੈ ਰਥ ਚੱਕ੍ਰ॥ਕਾਟਿ ਦਏ ਛਿਨ ਇਕ ਮੈ ਬੱਕ੍ਰ॥  
ਚਾਰਹਿ ਬਾਨ ਚਾਰ ਹੂੰ ਬਾਜਾ॥ਮਾਰ ਦਏ ਸਭ ਜਗ ਕੇ ਰਾਜਾ॥੩੭੩॥

ਦੋ ਤੀਰਾਂ ਨਾਲ ਉਸਦੇ ਰੱਥ ਦੇ ਪਹੀਏ ਵੱਢ ਦਿੱਤੇ ਅਤੇ ਚਾਰ ਤੀਰਾਂ ਨਾਲ ਉਸਦੇ ਚਾਰੇ  
ਘੋੜੇ ਮਾਰ ਦਿੱਤੇ॥੩੭੩॥

ਬਹੁਰਿ ਅਸੁਰ ਕਾ ਕਾਟਸਿ ਮਾਥਾ॥ਸ੍ਰੀ ਅਸਿ ਕੇਤਿ ਜਗਤ ਕੇ ਨਾਥਾ॥  
ਦੁਤਿਯ ਬਾਨ ਸੈ ਦੇਉ ਅਰਿ ਕਰ॥ਕਾਟਿ ਦਯੋ ਅਸਿਧੁਜ ਨਰ ਨਾਹਰ॥੩੭੪॥

ਫਿਰ ਜਗਤ ਦੇ ਨਾਥ ਨੇ ਇਕ ਤੀਰ ਮਾਰ ਕੇ ਦੈਤ ਦਾ ਮੱਥਾ ਕਟ ਦਿੱਤਾ ਅਤੇ ਫਿਰ  
ਦੂਸਰਾ ਤੀਰ ਮਾਰਕੇ ਉਸ ਅਸਿਕੇਤ ਨੇ ਉਸਦੀਆਂ ਦੋਵੇਂ ਬਾਹਾਂ ਵੱਢ ਦਿੱਤੀਆਂ॥੩੭੪॥

ਪੁਨਿ ਰਾਛਸ ਕਾ ਕਾਟਾ ਸੀਸਾ॥ਸ੍ਰੀ ਅਸਿਕੇਤ ਜਗਤ ਕੇ ਈਸਾ॥  
ਪੁਹਪਨ ਬ੍ਰਿਸਟਿ ਗਗਨ ਤੋਂ ਭਈ॥ਸਭਹਿਨ ਆਨਿ ਬਧਾਈ ਦਈ॥੩੭੫॥

ਜਗਤ ਦੇ ਸੁਆਮੀ, ਅਸਿਕੇਤ (ਜਿਸ ਦੇ ਝੰਡੇ ਉੱਤੇ ਕਿਰਪਾਨ ਦਾ ਨਿਸ਼ਾਨ ਹੈ) ਨੇ ਫਿਰ  
ਉਸ ਰਾਕਸ਼ ਦਾ ਸਿਰ ਵੱਢ ਦਿੱਤਾ। ਉਸ ਸਮੇਂ ਅਕਾਸ਼ ਤੋਂ ਵੁਲਾ ਦੀ ਵਰਖਾ ਹੋਈ ਅਤੇ ਸਾਰਿਆਂ  
ਨੇ ਆਕੇ ਵਧਾਈ ਦਿੱਤੀ॥੩੭੫॥

ਧੰਨਜ ਧੰਨਜ ਲੋਗਨ ਕੇ ਰਾਜਾ॥ਦੁਸ਼ਟਨ ਦਾਹ ਗਰੀਬ ਨਿਵਾਜਾ॥  
ਅਖਲ ਭਵਨ ਕੇ ਸਿਰਜਨਹਾਰੇ॥ਦਾਸ ਜਾਨਿ ਮੁਹਿ ਲੇਹੁ ਉਬਾਰੇ॥੩੭੬॥

ਹੋ ਲੋਕਾਂ ਦੇ ਰਾਜਨ! ਤੁਸੀਂ ਧੰਨ ਹੋ, ਤੁਸੀਂ ਦੁਸ਼ਟਾਂ ਨੂੰ ਮਾਰ ਕੇ ਗਰੀਬਾਂ ਦੀ ਰਖਿਆ ਕਰਦੇ  
ਹੋ। ਤੁਸੀਂ ਸਾਰੇ ਸੰਸਾਰ ਨੂੰ ਸਿਰਜਨ ਵਾਲੇ ਹੋ, ਮੈਨੂੰ ਦਾਸ ਸਮਝਕੇ ਮੇਰੀ ਵੀ ਰਖਿਆ ਕਰੋ॥੩੭੬॥

**ਕਬਜੋ ਬਾਚ ਬੇਨਤੀ॥ਚੌਪਈ॥**

ਹਮਰੀ ਕਰੋ ਹਾਥ ਦੈ ਰੱਛਾ॥ ਪੂਰਨ ਹੋਇ ਚਿੱਤ ਕੀ ਇੱਛਾ॥  
ਤਵ ਚਰਨਨ ਮਨ ਰਹੈ ਹਮਾਰਾ॥ਅਪਨਾ ਜਾਨ ਕਰੋ ਪ੍ਰਤਿਪਾਰਾ॥੩੭੭॥

ਕਵੀ ਜੀ ਬੇਨਤੀ ਕਰਦੇ ਹਨ ਕਿ ਹੋ ਅਕਾਲ ਪੁਰਖ, ਮਹਾਂ ਕਾਲ, ਸ੍ਰੀ ਅਸਿਧਜ, ਆਪਣਾ  
ਹੱਥ ਦੇਕੇ ਮੇਰੀ ਰਖਿਆ ਕਰੋ ਤਾਕਿ ਮੇਰੇ ਦਿਲ ਦੀ ਇੱਛਾ ਪੂਰਨ ਹੋ ਸਕੇ। ਮੇਰਾ ਮਨ ਹਰ ਵੇਲੇ  
ਆਪਦੇ ਚਰਨਾਂ ਵਿਚ ਜੁੜਿਆ ਰਹੇ ਅਤੇ ਆਪਣਾ ਜਾਣ ਕੇ ਮੇਰੀ ਖਾਲਣਾ ਕਰੇ॥੩੭੭॥



ਹਮਰੇ ਦੁਸ਼ਟ ਸਭੈ ਤੁਮ ਘਾਵਹੁ॥ਆਪੁ ਹਾਥ ਦੇ ਮੋਹਿ ਬਚਾਵਹੁ॥  
ਸੁਖੀ ਬਸੈ ਮੇਰੇ ਪਰਿਵਾਰਾ॥ਸੇਵਕ ਸਿੱਖਯ ਸਭੈ ਕਰਤਾਰਾ॥੩੭੮॥

ਮੇਰੇ ਸਾਰੇ ਦੁਸ਼ਮਣਾਂ ਦਾ ਖਾਤਮਾ ਕਰੋ ਅਤੇ ਮੈਨੂੰ ਆਪਣਾ ਹੱਥ ਦੇ ਕੇ ਬਚਾਵੋ। ਹੋ ਕਰਤਾਰ, ਮੇਰਾ ਪਰਿਵਾਰ, ਸੇਵਕ, ਸਿੱਖ ਸਭ ਸੁਖੀ ਵਸਦੇ ਰਹਿਣ॥੩੭੮॥

ਮੇ ਰੱਛਾ ਨਿਜੁ ਕਰ ਦੇ ਕਰਿਯੈ॥ਸਭ ਬੈਰਿਨ ਕੋ ਆਜ ਸੰਘਰਿਯੈ॥  
ਪੂਰਨ ਹੋਇ ਹਮਾਰੀ ਆਸਾ॥ਤੋਰਿ ਭਜਨ ਕੀ ਰਹੈ ਪਿਯਾਸਾ॥੩੭੯॥

ਆਪਣਾ ਹੱਥ ਦੇਕੇ ਮੇਰੀ ਰੱਖਿਆ ਕਰੋ ਅਤੇ ਸਾਰੇ ਦੁਸ਼ਮਣਾਂ ਦਾ ਤੁਰੰਤ ਖਾਤਮਾ ਕਰੋ। ਮੇਰੀ ਇਹ ਖਾਹਿਸ਼ ਪੂਰੀ ਹੋਵੇ ਕਿ ਮੈਨੂੰ ਸਦਾ ਹੀ ਤੁਹਾਡੀ ਭਗਤੀ ਦੀ ਪਿਆਸ ਬਣੀ ਰਹੇ॥੩੭੯॥

ਤੁਮਹਿ ਛਾਡਿ ਕੋਈ ਅਵਰ ਨ ਧਯਾਉ॥ਜੇ ਬਰ ਚਾਹੈ ਸੁ ਤੁਮਤੇ ਪਾਉ॥  
ਸੇਵਕ ਸਿੱਖਯ ਹਮਾਰੇ ਤਾਰਿਯਹਿ॥ਚੁਨ ਚੁਨ ਸੋਤ੍ਰੁ ਹਮਾਰੇ ਮਾਰਿਯਹਿ॥੩੮੦॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਅਵਰ=ਕੋਈ ਹੋਰ ਦੇਵੀ ਦੇਵਤਾ, ਕੇਵਲ ਇਕ ਪ੍ਰਭੂ ਤੇ ਹੀ ਵਿਸ਼ਵਾਸ ਹੋਵੇ।

ਮੈਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਛੱਡ ਕੇ ਕਿਸੇ ਹੋਰ ਦਾ ਸਿਮਰਣ ਨ ਕਰਾਂ ਅਤੇ ਮੈਂ ਜੇ ਵੀ ਇੱਛਾ ਕਰਾਂ ਉਸ ਦਾ ਵਰ ਕੇਵਲ ਆਪ ਤੋਂ ਹੀ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰਾਂ। ਮੇਰੇ ਸੇਵਕਾਂ ਅਤੇ ਸਿੱਖਾਂ ਨੂੰ (ਵਨਿਆਵੀ ਸਾਗਰ) ਤਾਰ ਕੇ ਪਾਰ ਲਗਾ ਦੇਵੋ ਅਤੇ ਸਾਡੇ ਦੁਸ਼ਮਣਾਂ ਨੂੰ ਚੁਣ ਚੁਣ ਕੇ ਮਾਰੋ॥੩੮੦॥

ਆਪੁ ਹਾਥ ਦੇ ਮੁਝੈ ਉਬਰਿਯੈ॥ਮਰਨ ਕਾਲ ਕਾ ਤ੍ਰਾਸ ਨਿਵਰਿਯੈ॥  
ਹੂਜੈ ਸਦਾ ਹਮਾਰੇ ਪੱਛਾ॥ਸ੍ਰੀ ਅਸਿਧੁਜ ਜੂ ਕਰਿਯਹੁ ਰੱਛਾ॥੩੮੧॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਉਬਰਿਯੈ=ਬਚਾਓ, ਉਧਾਰ ਕਰੋ। ਤ੍ਰਾਸ=ਭਰ। ਮਰਨ ਕਾਲ=ਮਰਨ ਦੇ ਸਮੇਂ। ਸ੍ਰੀ ਅਸਿਧੁਜ=ਸ੍ਰੀ ਅਕਾਲ ਪੁਰਖ ਜਿਸ ਦੇ ਭੰਡੇ ਉਤੇ ਕਿਰਪਾਨ ਦਾ ਚਿੰਨ੍ਹ ਹੈ। ਰੱਛਾ=ਰੱਖਿਆ।

ਕਿਰਪਾ ਸਹਿਤ ਆਪਣਾ ਹੱਥ ਦੇ ਕੇ ਮੇਰਾ ਉੱਧਾਰ ਕਰੋ ਅਤੇ ਮੌਤ ਦੇ ਸਮੇਂ ਦੇ ਭੈ ਦਾ ਨਿਵਾਰਣ ਕਰੋ। ਆਪ ਸਦਾ ਹੀ ਸਾਡੇ ਪੱਖ ਵਿਚ ਰਹੋ ਅਤੇ ਹੋ ਸ੍ਰੀ ਅਸਿਧੁਜ! ਆਪ ਸਾਡੀ ਰੱਖਿਆ ਕਰੋ॥੩੮੧॥

ਗਾਖਿ ਲੋਹੁ ਮੁਹਿ ਰਾਖਨਹਾਰੇ॥ਸਾਹਿਬ ਸੰਤ ਸਹਾਇ ਪਿਯਾਰੇ॥  
ਦੀਨਬੰਧੁ ਦੁਸ਼ਟਨ ਕੇ ਹੰਤਾ॥ਤੁਮਹੋ ਪੁਰੀ ਚਤੁਰਦਸ ਕੰਤਾ॥੩੮੨॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਦੀਨ ਬੰਧੁ=ਗਰੀਬਾਂ ਦੇ ਮੱਦਦਗਾਰ। ਦੁਸ਼ਟਨ=ਵੈਰੀਆਂ, ਭੈੜੇ ਕਰਮ ਕਰਨ ਵਾਲੇ। ਹੰਤਾ=ਨਾਸ ਕਰਨ ਵਾਲੇ। ਕੰਤਾ=ਸੁਆਮੀ। ਚਤੁਰਦਸ ਪੁਰੀ=ਚੌਦਾਂ ਪੁਰੀਆਂ=ਚੌਦਾਂ ਲੋਕ, ਸੰਤ

ਆਕਾਸ਼ ਅਤੇ ਸੱਤ ਪਾਤਾਲ।

ਹੇ ਸੰਸਾਰ ਦੀ ਰਖਿਆ ਕਰਨ ਵਾਲੇ! ਮੇਰੀ ਰਖਿਆ ਕਰੋ। ਤੁਸੀਂ ਸੱਤਾਂ ਦੇ ਸਹਾਇਕ ਅਤੇ ਪਿਆਰੇ ਹੋ। ਤੁਸੀਂ ਗ਼ਰੀਬਾਂ ਦੇ ਮਦਦਗਾਰ ਅਤੇ ਦੁਸ਼ਟਾਂ ਦਾ ਨਾਸ਼ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਹੋ ਅਤੇ ਤੁਸੀਂ ਚੰਦਾਂ ਭਵਨਾਂ ਦੇ ਸੁਆਮੀ ਹੋ॥੩੮੨॥

ਕਾਲ ਪਾਇ ਬ੍ਰਹਮਾ ਬਪੁ ਧਰਾ॥ਕਾਲ ਪਾਇ ਸ਼ਿਵਜੂ ਅਵਤਰਾ॥  
ਕਾਲ ਪਾਇ ਕਰਿ ਬਿਸ਼ਨ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ਾ॥ਸਕਲ ਕਾਲ ਕਾ ਕੀਯਾ ਤਮਾਸ਼ਾ॥੩੮੩॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਕਾਲ ਪਾਇ=ਕਾਲ ਦੀ ਸ਼ਕਤੀ ਨਾਲ, ਕਾਲ ਦੇ ਹੁਕਮ ਨਾਲ। ਬਪੁ ਧਰਾ=ਪੈਦਾ ਹੋਇਆ। ਅਵਤਰਾ=ਅਵਤਾਰ ਧਾਰਿਆ। ਬਿਸ਼ਨ=ਵਿਸ਼ਨੂ। ਪ੍ਰਕਾਸ਼ਾ=ਜਨਮ ਲਿਆ।

ਕਾਲ ਦੇ ਹੁਕਮ ਨਾਲ ਹੀ ਬ੍ਰਹਮਾ ਪੈਦਾ ਹੋਇਆ, ਕਾਲ ਦੇ ਹੁਕਮ ਨਾਲ ਹੀ ਸ਼ਿਵਜੀ ਨੇ ਅਵਤਾਰ ਧਾਰਿਆ। ਕਾਲ ਦੇ ਹੁਕਮ ਨਾਲ ਵਿਸ਼ਨੂ ਪਰਗਟ ਹੋਇਆ, ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਹੀ ਮਹਾਂਕਾਲ ਤੁਸੀਂ ਸਭ ਕਾਲਾਂ ਦਾ ਤਮਾਸ਼ਾ ਬਣਾ ਦਿੱਤਾ ਹੈ॥੩੮੩॥

ਜਵਨ ਕਾਲ ਜੋਰੀ ਸ਼ਿਵ ਕੀਯੋ॥ਬੇਦ ਰਾਜ ਬ੍ਰਹਮਾ ਜੂ ਥੀਯੋ॥  
ਜਵਨ ਕਾਲ ਸਭ ਲੋਕ ਸਵਾਰਾ॥ਨਮਸਕਾਰ ਹੈ ਤਾਹਿ ਹਮਾਰਾ॥੩੮੪॥

ਤੁਸੀਂ ਜਿਸ ਕਾਲ ਵਿਚ ਸ਼ਿਵਜੀ ਨੂੰ ਜੋਰੀ ਬਣਾਇਆ ਅਤੇ ਬ੍ਰਹਮਾ ਨੂੰ ਵੇਦ ਰਾਜ ਬਣਾਇਆ ਅਤੇ ਜਿਸ ਕਾਲ ਵਿਚ ਤੁਸੀਂ ਸਾਰੇ ਭਵਨਾਂ (ਚੰਦਾਂ ਭਵਨ) ਨੂੰ ਬਣਾਇਆ, ਉਸ ਕਾਲ ਨੂੰ ਮੇਰਾ ਨਮਸਕਾਰ ਹੈ॥੩੮੪॥

ਜਵਨ ਕਾਲ ਸਭ ਜਗਤ ਬਠਾਯੋ॥ਦੇਵ ਦੈਤ ਜੈਛਨ ਉਪਜਾਯੋ॥  
ਆਦਿ ਅੰਤਿ ਏਕੈ ਅਵਤਾਰਾ॥ਸੋਈ ਗੁਰੂ ਸਮਝਿਯਹੁ ਹਮਾਰਾ॥੩੮੫॥

ਜਿਸ ਕਾਲ ਵਿਚ ਤੁਸੀਂ ਸਾਰਾ ਜਗਤ ਬਣਾਇਆ ਅਤੇ ਦੇਵ-ਦਾਨਵ ਜੈਛਨ ਹੋਦਾ ਕੀਤੇ, ਉਸ ਸਮੇਂ ਨੂੰ ਵੀ ਮੇਰਾ ਨਮਸਕਾਰ ਹੈ। ਜੋ ਆਦਿ ਅੰਤ ਵਿਚ ਸਦਾ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ਿਤ ਹੈ, ਉਹ ਹੀ ਮੇਰਾ ਗੁਰੂ ਹੈ॥੩੮੫॥

ਨਮਸਕਾਰ ਤਿਸ ਹੀ ਕੇ ਹਮਾਰੀ॥ਸਕਲ ਪ੍ਰਜਾ ਜਿਨ ਆਪ ਸਵਾਰੀ॥  
ਸਿਵਕਨ ਕੇ ਸਵਗੁਨ ਸੁਖ ਦੀਯੋ॥ਬ੍ਰਹਮਨ ਕੇ ਪਲ ਮੇ ਬਧ ਕੀਯੋ॥੩੮੬॥

ਮੇਰਾ ਉਸ ਨੂੰ ਨਮਸਕਾਰ ਹੈ ਜਿਸ ਸਾਰੀ ਪਰਜਾ ਨੂੰ ਆਪ ਬਣਾਇਆ ਹੈ। ਸੇਵਕਾਂ ਨੂੰ ਤੁਸੀਂ ਸੌ ਗੁਣਾਂ ਵੱਧ ਸੁਖ ਦਿੱਤੇ ਹਨ ਅਤੇ ਬ੍ਰਹਮਣਾਂ ਨੂੰ ਪਲ ਭਰ ਵਿਚ ਮਾਰ ਦਿੱਤਾ ਹੈ॥੩੮੬॥

ਘਟ ਘਟ ਕੇ ਅੰਤਰ ਕੀ ਜਾਨਤ॥ਭਲੇ ਬੁਰੇ ਕੀ ਪੀਰ ਪਛਾਨਤ॥

ਚੀਟੀ ਤੇ ਕੁੰਚਰ ਅਸਥੂਲਾ॥ ਸਭ ਪਰ ਕ੍ਰਿਪਾ ਦ੍ਰਿਸ਼ਟਿ ਕਰਿ ਫੂਲਾ॥੩੮੭॥

ਤੁਸੀਂ ਹਰ ਇਕ ਦੇ ਮਨ ਦੀ ਗੱਲ ਜਾਣਦੇ ਹੋ ਅਤੇ ਭਲੇ ਬੁਰੇ ਸਭ ਦੇ ਦੁੱਖ ਨੂੰ ਪਛਾਣਦੇ ਹੋ। ਕੀੜੀ ਤੋਂ ਲੋਕੇ ਵੱਡੇ ਆਕਾਰ ਵਾਲੇ ਹਾਥੀ ਤਕ, ਤੁਸੀਂ ਹਰ ਇਕ ਉੱਤੇ ਪ੍ਰਸੰਤਾਪੁਰਬਕ ਕਿਰਪਾ ਦ੍ਰਿਸ਼ਟੀ ਰਖਦੇ ਹੋ॥੩੮੭॥

ਸੰਤਨ ਦੁਖ ਪਾਏ ਤੇ ਦੁਖੀ॥ ਸੁਖ ਪਾਏ ਸਾਧਨ ਕੇ ਸੁਖੀ॥  
ਏਕ ਏਕ ਕੀ ਪੀਰ ਪਛਾਨੈ॥ ਘਟ ਘਟ ਕੇ ਪਟ ਪਟ ਕੀ ਜਾਨੈ॥੩੮੮॥

ਜਦ ਸੰਤ ਦੁਖੀ ਹੁੰਦੇ ਹਨ ਤਾਂ ਤੁਸੀਂ ਵੀ ਦੁਖੀ ਹੁੰਦੇ ਹੋ ਅਤੇ ਜਦ ਸਾਧੂ ਸੁਖੀ ਹੁੰਦੇ ਹਨ ਤਾਂ ਤੁਸੀਂ ਵੀ ਸੁਖ ਅਨੁਭਵ ਕਰਦੇ ਹੋ। ਤੁਸੀਂ ਹਰ ਇਕ ਦੀ ਪੀੜ ਪਛਾਣਦੇ ਹੋ ਅਤੇ ਹਰ ਇਕ ਦੀ ਅੰਤਰ ਆਤਮਾ ਦੀ ਨਿੱਕੀ ਤੋਂ ਨਿੱਕੀ ਗੱਲ ਨੂੰ ਵੀ ਜਾਣਦੇ ਹੋ॥੩੮੮॥

ਜਬ ਉਦਕਰਖ ਕਰਾ ਕਰਤਾਰਾ॥ ਪ੍ਰਜਾ ਧਰਤ ਤਬ ਦੇਹ ਅਪਾਰਾ॥  
ਜਬ ਆਕਰਖ ਕਰਤ ਹੈ ਕਬਹੂੰ॥ ਤੁਮ ਮੈ ਮਿਲਤ ਦੇਹ ਧਰ ਸਭਹੂੰ॥੩੮੯॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਉਦਕਰਖ=ਵਿਸਥਾਰ, ਵੇਲਾਓ। ਆਕਰਖ=ਆਕਰਸ਼ਨ, ਖਿੱਚਣਾ, ਸਮੇਟਣਾ।

ਹੋ ਪ੍ਰਭੂ! ਜਦ ਤੁਸੀਂ ਆਪਣਾ ਵਿਸਥਾਰ ਕਰਦੇ ਹੋ ਤਾਂ ਸਾਰੀ ਪਰਜਾ ਆਕਾਰ ਗ੍ਰਹਿਣ ਕਰਦੀ ਹੈ ਅਤੇ ਜਦ ਤੁਸੀਂ ਸੀਮਤ ਹੁੰਦੇ ਹੋ ਭਾਵ ਆਪਣੇ ਵੱਲ ਸਭ ਨੂੰ ਖਿੱਚਦੇ ਹੋ ਤਾਂ ਸਾਰੇ ਆਕਾਰ ਭੁਗਡੇ ਵਿਚ ਸਮਾਏ ਜਾਂਦੇ ਹਨ॥੩੮੯॥

ਜੇਤੇ ਬਦਨ ਸ੍ਰਿਸ਼ਟਿ ਸਭ ਧਾਰੈ॥ ਆਪੁ ਆਪੁਨੀ ਬੁਝਿ ਉਚਾਰੈ॥  
ਤੁਮ ਸਭ ਹੀ ਤੇ ਰਹਤ ਨਿਰਾਲਮ॥ ਜਾਨਤ ਬੇਦ ਭੇਦ ਅਰੁ ਆਲਮ॥੩੯੦॥

ਸ੍ਰਿਸ਼ਟੀ ਨੇ ਜਿੰਨੇ ਵੀ ਸਰੀਰ ਧਾਰਣ ਕੀਤੇ ਹਨ, ਉਹ ਸਾਰੇ ਜੀਵ ਆਪਣੀ ਸਮਝ ਅਨੁਸਾਰ ਭੁਗਡੇ ਗੁਣਾਂ ਦਾ ਉਚਾਰਣ ਕਰਦੇ ਹਨ। ਤੁਸੀਂ ਖੁਦ ਨਿਰਲੋਪ ਅਤੇ ਨਿਰਾਲੇ ਰਹਿੰਦੇ ਹੋ, ਪਰ ਫਿਰ ਵੀ ਸਾਰੇ ਵਿਸ਼ਵ ਦੇ ਗਿਆਨ ਅਤੇ ਰਹਿਸ ਨੂੰ ਜਾਣਦੇ ਹੋ॥੩੯੦॥

ਨਿਰੰਕਾਰ ਨ੍ਰਿਬਿਕਾਰ ਨ੍ਰਿਲੰਭ॥ ਆਦਿ ਅਨੀਲ ਅਨਾਦਿ ਅਸੰਭ॥  
ਤਾਕਾ ਮੂੜੁ ਉਚਾਰਤ ਭੇਦਾ॥ ਜਾਕੇ ਭੇਦ ਨ ਪਾਵਤ ਬੇਦਾ॥੩੯੧॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਨਿਰੰਕਾਰ=ਨਿਰਾਕਾਰ, ਅਕਾਰ ਰਹਿਤ। ਨ੍ਰਿਬਿਕਾਰ=ਨਿਰਵਿਕਾਰ, ਵਿਕਾਰ ਰਹਿਤ। ਨ੍ਰਿਲੰਭ=ਸਹਾਰਾ ਰਹਿਤ। ਆਦਿ=ਮੁੱਢ ਤੋਂ, ਸ਼ੁਰੂ ਤੋਂ। ਅਨੀਲ=ਕਲੰਕ ਰਹਿਤ, ਪਵਿਤਰ, ਸ਼ੁੱਧ ਸਰੂਪ। ਅਨਾਦਿ=ਜਿਸ ਦਾ ਕੋਈ ਮੁੱਢ ਨਹੀਂ ਹੈ। ਅਸੰਭ=ਜਨਮ ਰਹਿਤ। ਭੇਦ=ਭੇਤ। ਬੇਦਾ=ਵੇਦ।

ਤੁਸੀਂ ਨਿਰਾਕਾਰ, ਨਿਰਵਿਕਾਰ ਅਤੇ ਸਹਾਰਾ ਰਹਿਤ ਹੋ, ਤੁਸੀਂ ਹੀ ਇਸ ਕਾਇਨਾਤ ਦਾ ਮੁੱਢ

(੫੭੮)

ਸ੍ਰੀ ਦਸਮ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਸਟੀਕ

+++++  
ਹੋ ਕਲੰਕ ਰਹਿਤ ਅਤੇ ਪਵਿਤਰ ਹੋ। ਤੁਸੀਂ ਮੁੱਢ ਰਹਿਤ ਅਤੇ ਜਨਮ ਰਹਿਤ ਹੋ। ਜਿਸਦੇ ਭੇਦ ਨੂੰ ਵੇਦ ਵੀ ਨਹੀਂ ਜਾਣ ਸਕੇ ਹਨ। ਮੂਰਖ ਲੋਕ ਉਸਦੇ ਰਹਿਸ ਨੂੰ ਜਾਣਕੇ ਉਸਨੂੰ ਬਿਆਨ ਕਰਨ ਦਾ ਦਾਅਵਾ ਕਰਦੇ ਹਨ॥੩੯੧॥

ਤਾਕੈ ਕਰਿ ਪਾਹਨ ਅਨੁਮਾਨਤ॥ ਮਹਾਂ ਮੂੜੁ ਕਛੁ ਭੇਦ ਨ ਜਾਨਤ॥  
ਮਹਾਂਦੇਵ ਕੈ ਕਹਤ ਸਦਾ ਸ਼ਿਵ॥ ਨਿਰੰਕਾਰ ਕਾ ਚੀਨਤ ਨਹਿ ਭਿਵ॥੩੯੨॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਪਾਹਨ=ਪਥਰ। ਮਹਾਂ ਮੂੜ=ਮਹਾਂ ਮੂਰਖ।

ਮਹਾਂ ਮੂਰਖ ਉਸਦਾ ਕੁਝ ਭੇਤ ਨਹੀਂ ਜਾਣਦੇ ਅਤੇ ਉਸਨੂੰ ਪਥਰ ਦਾ ਰੂਪ ਕਰਕੇ ਮੰਨਦੇ ਹਨ। ਮਹਾਂਦੇਵ ਨੂੰ ਹੀ ਕਲਿਆਣ ਕਰਤਾ ਆਖਦੇ ਹਨ। ਪਰ ਨਿਰੰਕਾਰ ਦਾ ਭੇਤ ਨਹੀਂ ਜਾਣਦੇ॥੩੯੨॥

ਆਪੁ ਆਪੁਨੀ ਬੁਧਿ ਹੈ ਜੇਤੀ॥ ਬਰਨਤ ਭਿੰਨ ਭਿੰਨ ਤੁਹਿ ਤੇਤੀ॥  
ਤੁਮਰਾ ਲਖਾ ਨ ਜਾਇ ਪਸਾਰਾ॥ ਕਿਹ ਬਿਧਿ ਸਜਾ ਪ੍ਰਥਮ ਸੰਸਾਰਾ॥੩੯੩॥

ਜਿਸਦੀ ਜਿੰਨੀ ਬੁੱਧੀ ਅਤੇ ਅਕਲ ਹੁੰਦੀ ਹੈ, ਉਹ ਉਸੇ ਤਰ੍ਹਾਂ ਉਸਦਾ ਵਰਣਨ ਕਰਦਾ ਹੈ। ਤੁਹਾਡੇ ਪਾਸਾਰੇ ਨੂੰ ਵੇਖਿਆ ਨਹੀਂ ਜਾ ਸਕਦਾ ਅਤੇ ਇਹ ਵੀ ਨਹੀਂ ਜਾਣਿਆ ਜਾ ਸਕਦਾ ਕਿ ਸਭ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਤੁਸੀਂ ਇਸ ਸੰਸਾਰ ਦੀ ਕਿਵੇਂ ਰਚਨਾ ਕੀਤੀ॥੩੯੩॥

ਏਕੈ ਰੂਪ ਅਨੂਪ ਸਰੂਪਾ॥ ਰੰਕ ਭਯੋ ਰਾਵ ਕਹੀਂ ਭੂਪਾ॥  
ਅੰਡਜ ਜੇਰਜ ਸੇਤਜ ਕੀਨੀ॥ ਉਤਭੁਜ ਖਾਨਿ ਬਹੁਰਿ ਰਚਿ ਦੀਨੀ॥੩੯੪॥

ਤੈਰੇ ਇਕ ਰੂਪ ਦੇ ਹੀ ਇਹ ਅਨੇਕਾ ਸੁੰਦਰ ਸਰੂਪ ਹਨ, ਤੁਸੀਂ ਹੀ ਕਿਤੇ ਕੰਗਾਲ, ਕਿਤੇ ਅਮੀਰ ਅਤੇ ਕਿਤੇ ਰਾਜਾ ਹੋ। ਪਹਿਲਾਂ ਤਿੰਨ ਖਾਣੀਆਂ ਆਂਡਿਆਂ, ਜਿਉਰਾਂ ਅਤੇ ਮੁਝਕੇ ਤੋਂ ਸ੍ਰਿਸ਼ਟੀ ਦੀ ਰਚਨਾ ਕੀਤੀ ਫਿਰ ਉਤਭੁਜ ਖਾਣੀ ਰਚ ਦਿੱਤੀ॥੩੯੪॥

ਕਹੂੰ ਫੂਲਿ ਰਾਜਾ ਹੈ ਬੈਠਾ॥ ਕਹੂੰ ਸਿਮਟਿ ਭਯੋ ਸ਼ੰਕਰ ਇਕੈਠਾ॥  
ਸਗਰੀ ਸ੍ਰਿਸ਼ਟਿ ਦਿਖਾਇ ਅਚੰਭਵ॥ ਆਦਿ ਜੁਗਾਦਿ ਸਰੂਪ ਸੁਯੰਭਵ॥੩੯੫॥

ਕਿਤੇ ਤੁਸੀਂ ਫੂਲ ਫਲ ਦੇ ਰੂਪ ਵਿਚ ਸ੍ਰਿਸ਼ਟੀ ਦੇ ਸਮਰਾਟ ਬਣੇ ਬੈਠੇ ਹੋ ਅਤੇ ਕਿਤੇ ਸਿਮਟ ਕੇ ਇਕੱਠੇ ਹੋਏ ਬੈਠੇ ਹੋ। ਤੁਸੀਂ ਸਾਰੀ ਦੁਨੀਆਂ ਨੂੰ ਹੋਰਾਨ ਕਰਨ ਵਾਲੀ ਅਚੰਭਾ ਖੇਤ ਵਿਖਾ ਰਹੇ ਹੋ। ਤੁਸੀਂ ਸਭ ਦਾ ਮੁੱਢ ਜੁਗਾਂ ਦਾ ਮੁੱਢ ਅਤੇ ਆਪਣੇ ਆਪ ਤੋਂ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ਮਾਨ ਹੋਏ ਹੋ॥੩੯੫॥

ਅਬ ਰੱਛਾ ਮੇਰੀ ਤੁਮ ਕਰੋ॥ ਸਿੱਖਯ ਉਬਾਰਿ ਅਸਿੱਖਯ ਸੰਘਰੋ॥  
ਦੁਸ਼ਟ ਜਿਤੇ ਉਠਵਤ ਉਤਪਾਤਾ॥ ਸਕਲ ਮਲੇਛ ਕਰੋ ਰਣ ਘਾਤਾ॥੩੯੬॥

\*\*\*\*\*

ਪਦ ਅਰਥ - ਸਿੱਖੜ=ਗੁਹਮੁੱਖ। ਅਸਿਖੜ=ਮਨਮੁੱਖ। ਉਤਪਾਤਾ=ਉਪਾਧੀਆਂ, ਬੁਰੇ ਕੰਮ।

ਹੁਣ ਤੁਸੀਂ ਮੇਰੀ ਰਖਿਆ ਕਰੋ ਅਤੇ ਗੁਹਮੁੱਖਾਂ ਨੂੰ ਬਚਾਓ ਅਤੇ ਮਨਮੁੱਖਾਂ ਦਾ ਨਾਸ ਕਰੋ। ਜਿੰਨੇ ਹੀ ਦੁਸ਼ਟ ਉਠ ਕੇ ਉਪੱਧਰ ਮਚਾ ਰਹੇ ਹਨ, ਉਨ੍ਹਾਂ ਸਭ ਮਲੋਛਾ ਦਾ ਯੋਧ ਵਿਚ ਖਾਤਮਾ ਕਰੋ॥੩੯੬॥

ਜੇ ਅਸਿਧੁਜ ਤਵ ਸ਼ਰਨੀ ਪਰੇ॥ਤਿਨ ਕੇ ਦੁਸ਼ਟ ਦੁਖਿਤ ਹੈ ਮਰੇ॥  
ਪੁਰਖ ਜਵਨ ਪਗੁ ਪਰੇ ਤਿਹਾਰੇ॥ਤਿਨ ਕੇ ਤੁਮ ਸੰਕਟ ਸਭ ਟਾਰੇ॥੩੯੭॥

ਹੇ ਅਸਿਧੁਜ! ਜਿਹੜੇ ਤੁਹਾਡੀ ਸ਼ਰਨ ਵਿਚ ਆਉਂਦੇ ਹਨ, ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਦੁਸ਼ਮਣ ਦੁਖੀ ਹੋਕੇ ਮਰਦੇ ਹਨ। ਜਿਹੜੇ ਪੁਰਖ ਤੁਹਾਡੇ ਚਰਨਾਂ ਵਿਚ ਆ ਪੈਂਦੇ ਹਨ, ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਤੁਸੀਂ ਸਾਰੇ ਦੁਖ ਦੂਰ ਕਰ ਦਿੰਦੇ ਹੋ॥੩੯੭॥

ਜੇ ਕਲਿ ਕੈ ਇਕ ਬਾਰ ਧਿਐਹੈ॥ਤਾ ਕੇ ਕਾਲ ਨਿਕਟਿ ਨਹਿ ਐਹੈ॥  
ਰੱਛਾ ਹੋਇ ਤਾਹਿ ਸਭ ਕਾਲਾ॥ਦੁਸ਼ਟ ਅਰਿਸ਼ਟ ਟਰੇ ਤਤਕਾਲਾ॥੩੯੮॥

ਜੇ ਮਹਾਂ ਕਾਲ (ਪਰਮਾਤਮਾ) ਨੂੰ ਇਕ ਵਾਰ ਵੀ ਧਿਆਉਂਦੇ ਹਨ, ਕਾਲ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਨੇੜੇ ਨਹੀਂ ਆਉਂਦਾ ਭਾਵ ਉਹ ਸਮੇਂ ਦੀ ਮਾਰ ਤੋਂ ਬਚੇ ਰਹਿਣਗੇ ਅਤੇ ਸਦਾ ਲਈ ਅਮਰ ਹੋ ਜਾਣਗੇ। ਉਸ ਵਿਅਕਤੀ ਦੀ ਸਾਰੇ ਕਾਲਾਂ ਵਿਚ ਰਖਿਆ ਹੋਵੇਗੀ ਅਤੇ ਉਸਦੇ ਭਿਆਨਕ ਦੁਸ਼ਮਣ ਵੀ ਤਰੱਤ ਹਟ ਜਾਣਗੇ॥੩੯੮॥

ਕ੍ਰਿਪਾ ਦ੍ਰਿਸ਼ਟਿ ਤਨ ਜਾਹਿ ਨਿਹਰਿਹੈ॥ਤਾਕੇ ਤਾਪ ਤਨਕ ਮਹਿ ਹਰਿਹੈ॥  
ਰਿੰਧਿ ਸਿੰਧਿ ਘਰ ਮੇਂ ਸਭ ਹੋਈ॥ਦੁਸ਼ਟ ਛਾਹ ਫੈ ਸਕੈ ਨ ਕੋਈ॥੩੯੯॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਤਾਪ=ਦੁਖ। ਤਨਕ ਮਹਿ=ਛਿਣ ਭਰ ਵਿਚ। ਰਿੰਧਿ ਸਿੰਧਿ=ਰਿੰਧੀਆਂ ਸਿੰਧੀਆਂ। ਛਾਹ=ਪਰਛਾਵਾਂ। ਫੈ=ਛੋਹ।

ਤੁਸੀਂ ਜਿਸ ਨੂੰ ਵੀ ਆਪਣੀ ਕਿਰਪਾ ਦ੍ਰਿਸ਼ਟੀ ਨਾਲ ਵੇਖਦੇ ਹੋ, ਉਸਦੇ ਸਾਰੇ ਦੁਖ ਛਿਣ ਭਰ ਵਿਚ ਦੂਰ ਹੋ ਜਾਂਦੇ ਹਨ। ਉਸ ਦੇ ਘਰ ਸਭ ਰਿੰਧੀਆਂ ਸਿੰਧੀਆਂ ਆ ਜਾਂਦੀਆਂ ਹਨ ਅਤੇ ਦੁਸ਼ਟ ਫਿਰ ਉਸਦੇ ਪਰਛਾਵੇਂ ਨੂੰ ਵੀ ਨਹੀਂ ਛੋਹ ਸਕਦੇ॥੩੯੯॥

ਏਕ ਬਾਰ ਜਿਨ ਤੁਮੈਂ ਸੰਭਾਰਾ॥ਕਾਲ ਫਾਸ ਤੇ ਤਾਹਿ ਉਬਾਰਾ॥  
ਜਿਨ ਨਰ ਨਾਮ ਤਿਹਾਰੇ ਕਹਾ॥ਦਾਰਿਦ ਦੁਸ਼ਟ ਦੋਖ ਤੇ ਰਹਾ॥੪੦੦॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਸੰਭਾਰਾ=ਯਾਦ ਕੀਤਾ, ਸਿਮਰਨ ਕੀਤਾ। ਉਬਾਰਾ=ਬਚਾ ਲਿਆ। ਕਾਲ ਫਾਸ=ਕਾਲ ਦੀ ਫਾਹੀ। ਦਾਰਿਦ=ਗ਼ਰੀਬੀ, ਦਲਿਦਰ।

(੫੮੦)

ਸ੍ਰੀ ਦਸਮ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਸਟੀਕ

+++++

ਇਕ ਵਾਰ ਜਿਸ ਤੁਹਾਡਾ ਸਿਮਰਨ ਕੀਤਾ, ਉਸ ਨੂੰ ਤੁਸੀਂ ਕਾਲ ਦੀ ਫਾਹੀ ਤੋਂ ਬਚਾ ਲਿਆ।  
ਇਕ ਵਾਰ ਵੀ ਜਿਸ ਤੁਹਾਡਾ ਨਾਂ ਜਪ ਲਿਆ ਉਹ ਗ਼ਰੀਬੀ, ਦੁਸ਼ਟਾਂ ਅਤੇ ਦੁੱਖਾਂ ਤੋਂ ਬੱਚ ਗਿਆ॥੪੦੦॥  
ਖੜਗਕੋਤ ਮੈਂ ਸ਼ਰਨਿ ਤਿਹਾਰੀ॥ਆਪੁ ਹਾਥ ਦੇ ਲੇਹੁ ਉਬਾਰੀ॥  
ਸਰਬ ਠੌਰ ਮੇ ਹੋਹੁ ਸਹਾਈ॥ਦੁਸ਼ਟ ਦੇਖ ਤੇ ਲੇਹੁ ਬਚਾਈ॥੪੦੧॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਖੜਗਕੋਤੁ=ਤਲਵਾਰ ਧਾਰਣ ਕਰਨ ਵਾਲੀ ਮਹਾਨ ਸ਼ਕਤੀ ਪ੍ਰਭੂ। ਉਬਾਰੀ=ਬਚਾ ਲਵੇ। ਠੌਰ=ਥਾਂ।

ਹੇ ਖੜਗਕੋਤ! ਮੈਂ ਤੁਹਾਡੀ ਸ਼ਰਨ ਵਿਚ ਆਇਆ ਹਾਂ, ਮੈਨੂੰ ਆਪਣਾ ਹੱਥ ਦੇਕੇ ਬਚਾ ਲਵੋ।  
ਹਰ ਥਾਂ ਮੇਰੀ ਰਖਿਆ ਕਰੋ ਅਤੇ ਦੁਸ਼ਟ ਤੇ ਦੁੱਖੀਆਂ ਪਾਸੋਂ ਮੈਨੂੰ ਬਚਾ ਲਵੋ॥੪੦੧॥

ਕ੍ਰਿਪਾ ਕਰੀ ਹਮ ਪਰ ਜਗਮਾਤਾ॥ਗ੍ਰੰਥ ਕਰਾ ਪੂਰਨ ਸੁਭ ਰਾਤਾ॥  
ਕਿਲਬਿਖ ਸਕਲ ਦੇਹ ਕੇ ਹਰਤਾ॥ਦੁਸ਼ਟ ਦੇਖਿਯਨ ਕੇ ਛੈ ਕਰਤਾ॥੪੦੨॥

ਜਗਤ ਦੀ ਮਾਂ ਵਾਂਗ ਪਾਲਣ ਹਾਰੇ ਪ੍ਰਭੂ ਨੇ ਮੇਰੇ ਉਤੇ ਕਿਰਪਾ ਕੀਤੀ ਹੈ ਅਤੇ ਮੈਂ ਇਸ  
ਸ਼ੁੱਭ ਰਾਤ ਨੂੰ ਇਹ ਗ੍ਰੰਥ ਪੂਰਾ ਕਰ ਲਿਆ ਹੈ। ਉਹ ਪ੍ਰਭੂ ਸਰੀਰ ਦੇ ਸਾਰੇ ਪਾਪਾਂ ਦਾ ਨਾਸ ਕਰਨ  
ਵਾਲਾ ਹੈ ਅਤੇ ਦੁੱਖੀਆਂ ਅਤੇ ਦੁਸ਼ਟਾਂ ਨੂੰ ਮਾਰਨ ਵਾਲਾ ਹੈ॥੪੦੨॥

ਸ੍ਰੀ ਅਸਿਧੁਜ ਜਬ ਭਏ ਦਯਾਲਾ॥ਪੂਰਨ ਕਰਾ ਗ੍ਰੰਥ ਤਤਕਾਲਾ॥  
ਮਨ ਬਾਂਛਤ ਫਲ ਪਾਵੈ ਸੋਈ॥ਦੁਖ ਨ ਤਿਸੈ ਬਿਆਪਤ ਕੋਈ॥੪੦੩॥

ਪਦ ਅਰਥ - ਸ੍ਰੀ ਅਸਿਧੁਜ=ਅਕਾਲ ਪੁਰਖ, ਆਪਣੇ ਭੰਡ ਉਤੇ ਤਲਵਾਰ ਦਾ ਚਿੰਨ੍ਹ ਧਾਰਨ  
ਕਰਨ ਵਾਲਾ। ਤਤਕਾਲਾ=ਭਟਪਟ, ਤੁਰੰਤ। ਮਨ ਬਾਂਛਤ=ਮਨ ਚਾਹਿਆ।

ਜਦ ਸ੍ਰੀ ਅਸਿਧੁਜ (ਅਕਾਲ ਪੁਰਖ) ਦਿਆਲ ਹੋਏ ਤਾਂ ਛਿਟ ਵਿਚ ਹੀ ਇਹ ਗ੍ਰੰਥ ਸੰਪੂਰਨ  
ਕਰ ਦਿੱਤਾ। ਜਿਹੜਾ ਵਿਅਕਤੀ ਇਸ ਗ੍ਰੰਥ ਨੂੰ ਪੜ੍ਹੇ ਸੁਣੇਗਾ, ਉਹ ਮਨ ਇਛੱਤ ਫਲ ਪਾਵੇਗਾ ਅਤੇ  
ਉਸਨੂੰ ਕੋਈ ਵੀ ਦੁੱਖ ਨਹੀਂ ਲਗੇਗਾ॥੪੦੩॥

ਅਤਿੱਲ॥ਸੁਨੈ ਗੁੰਗ ਜੋ ਯਾਹਿ ਸੁ ਰਸਨਾ ਪਾਵਈ॥  
ਸੁਨੈ ਮੂੜੁ ਚਿਤ ਲਾਇ ਚਤੁਰਤਾ ਆਵਈ॥  
ਦੁਖ ਦਰਦ ਭੈ ਨਿਕਟ ਨ ਤਿਨ ਨਰ ਕੇ ਰਹੈ॥  
ਹੋ ਜੋ ਯਾਕੀ ਏਕ ਬਾਰ ਚੰਪਈ ਕੇ ਕਹੈ॥੪੦੪॥

\*\*\*\*\*

ਪਦ ਅਰਥ - ਗੁੰਗਾ=ਗੁੰਗਾ। ਰਸਨਾ=ਆਵਾਜ਼, ਜੀਭ। ਮੁੜ=ਮੁਰਖ। ਚੋਪਈ=ਇਕ ਮਾਤ੍ਰਿਕ ਛੰਦ, ਇਸ ਦਾ ਲਛਣ ਇਸ ਪ੍ਰਕਾਰ ਹੈ :- ਚਾਰ ਚਰਣ, ਪ੍ਰਤਿ ਚਰਣ ਪੰਦਰਾਂ ਮਾਤ੍ਰਾਂ, ਪਹਿਲਾ ਵਿਸ਼ਰਾਮ ਅੱਠ ਉੱਤੇ, ਦੂਜਾ ਸੱਤ ਉੱਤੇ, ਅਤੇ ਅੰਤ ਗੁਰੂ ਲਘੁ। ਇਥੇ ਚੋਪਈ ਤੋਂ ਭਾਵ ਹੈ ਚਾਰ ਸੌ ਚੌਥੇ ਚਲਿੱਤਰ ਦੇ ਛੰਦ ਤਿੰਨ ਸੌ ਛਿਹੱਤਰ ਤੋਂ ਚਾਰ ਸੌ ਪੰਜ ਤਕ ਪੜ੍ਹਨ ਅਤੇ ਸੁਣਨ ਵਾਸਤੇ।

ਇਸ ਗ੍ਰੰਥ ਨੂੰ ਜੋ ਗੁੰਗਾ ਸੁਣੇਗਾ ਤਾਂ ਉਸ ਨੂੰ ਜੀਭ ਮਿਲ ਜਾਵੇਗੀ, ਜੋ ਮਹਾਮੁਰਖ ਵੀ ਸੁਣੇਗਾ ਤਾਂ ਚੱਤਰ ਅਤੇ ਬੁੱਧੀਵਾਨ ਹੋ ਜਾਵੇਗਾ। ਜਿਹਤਾ ਇਕ ਵਾਰ ਚੋਪਈ (ਕਬਯੋ ਬਾਚ ਬੇਨਤੀ॥ਚੋਪਈ॥) ਦਾ ਪਾਠ ਕਰੇਗਾ ਉਸਦੇ ਨੇੜੇ ਕਿਸੇ ਪ੍ਰਕਾਰ ਦਾ ਦੁਖ, ਦਰਦ ਅਤੇ ਡਰ ਨਹੀਂ ਆਵੇਗਾ॥੪੦੪॥  
**ਚੋਪਈ॥ਸੰਬਤ ਸੌਤ੍ਰਹ ਸਹਸ ਭਟਿੱਜੈ॥ਅਰਧ ਸਹਸ ਫੁਨਿ ਤੀਨਿ ਕਹਿੰਜੈ॥**  
**ਭਾਦ੍ਰਵ ਸੁਦੀ ਅਸ਼ਟਮੀ ਗਵਿ ਵਾਰਾ॥ਤੀਰ ਸਤ੍ਰੋਦ੍ਰਵ ਗ੍ਰੰਥ ਸੁਧਾਰਾ॥੪੦੫॥**

ਪਦ ਅਰਥ - ਸੌਤ੍ਰਹ=ਸਤਾਰਾਂ, ਸਹਸ=ਸੌ। ਅਰਧ ਸਹਸ=ਪੰਜਾਹ। ਫੁਨਿ ਤੀਨ=ਵਿਰ ਤਿੰਨ ਸਤ੍ਰੋਦ੍ਰਵ=ਸਤਲੁਜ। ਸੁਧਾਰਾ=ਰਚਿਆ।

(ਸੰਮਤ ਸਤਾਰਾਂ ਸੌ ਜਮਾਂ ਅੱਧਾ ਸੌ ਜਮਾਂ ਤਿੰਨ) ਸੰਮਤ ਸਤਾਰਾਂ ਸੌ ਤਿਰਵੰਜਾ, ਭਾਦ੍ਰਵ ਸੁਦੀ ਅਸ਼ਟਮੀ, ਐਤਵਾਰ, ਸਤਲੁਜ ਨਦੀ ਦੇ ਕੰਢੇ ਬੈਠ ਕੇ ਇਸ ਗ੍ਰੰਥ ਨੂੰ ਸੰਪੂਰਣ ਕੀਤਾ॥੪੦੫॥

ਇਤਿ ਸ੍ਰੀ ਚਰਿਤ੍ਰ ਪਖਯਾਨੇ ਤ੍ਰਿਯਾ ਚਰਿਤ੍ਰੇ ਮੰਤ੍ਰੀ ਰੂਪ ਸੰਥਾਦੇ ਚਾਰ ਸੌ ਚਾਰ ਚਰਿਤ੍ਰ ਸਮਾਪਤਮ ਸਤ੍ਰੁ ਬੁਭਮ ਸਤ੍ਰੁ॥੪੦੬॥੭੫੫੫॥ਸਮਾਪਤਮ॥

ਸ੍ਰੀ ਚਲਿੱਤਰ ਪ੍ਰਸੰਗ, ਤਿਰੀਆ ਚਲਿੱਤਰ, ਮੰਤਰੀ ਰਾਜਾ ਵਾਰਤਾਲਾਪ, ਚਾਰ ਸੌ ਚੌਥੀ ਕਥਾ ਸਮਾਪਤ॥੪੦੬॥੭੫੫੫॥ਸਮਾਪਤ॥

## ਜ਼ਫ਼ਰਨਾਮਹ ਪਾਤਿਸ਼ਾਹੀ ੧੦

ੴ ਹੁਕਮ ਸੌਤਿ॥ ਸ੍ਰੀ ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਜੀ ਕੀ ਫ਼ਤਹਿ॥

ਇਕ ਅਦੁਤੀ ਪਰਮਾਤਮਾ, ਜਿਸ ਦਾ ਹੁਕਮ ਹਰ ਕਾਲ ਵਿਚ ਸੱਚਾ ਹੈ, ਉਹ ਸੁਭਾਇਮਾਨ ਸ੍ਰੀ ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਜੀ ਦੀ ਹਰ ਸਮੇਂ ਫ਼ਤਹਿ ਹੈ (ਤੇ ਉਸ ਦੀ ਓਟ ਲੈਣ ਵਾਲੇ ਜੀਵ ਦੀ ਵੀ ਫ਼ਤਹਿ ਹੁੰਦੀ ਹੈ)।

ਜ਼ਫ਼ਰਨਾਮਹ ਸ੍ਰੀ ਮੁਖਵਾਕ ਪਾਤਿਸ਼ਾਹੀ ੧੦॥

ਇਹ ਜ਼ਫ਼ਰਨਾਮਾ (ਵਿਸ਼ੇ ਪੱਤਰ) ਸਾਹਿਬ ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗੋਬਿੰਦ ਸਿੰਘ ਜੀ ਦੇ ਪਵਿੱਤਰ ਮੁਖਾਰਬਿੰਦ ਤੋਂ ਉਚਾਰਨ ਹੋਇਆ ਹੈ।

(ਅਕਾਲ ਪੁਰਖ ਉਸਤਤੀ)

ਕਮਾਲੇ ਕਰਾਮਾਤ ਕਾਇਮ ਕਰੀਮ॥

ਰਜ਼ਾ ਬਖਸ਼ ਓ ਰਾਖਿਕ ਰਿਹਾਕੁਨ ਰਹੀਮ॥੧॥

ਕਮਾਲੇ = ਪੂਰਨ। ਕਰਾਮਾਤ = ਸ਼ਕਤੀ। ਕਾਇਮ = ਇਸਥਿਤ। ਕਰੀਮ = ਕਿਰਪਾਲੂ। ਰਜ਼ਾ = ਭਾਣਾ। ਬਖਸ਼ = ਬਖਸ਼ਿਸ਼ ਕਰਨ ਵਾਲਾ। ਰਾਖਿਕ = ਅੱਗ ਦਾਤਾ। ਰਿਹਾਕੁਨ = ਛੁਟਕਾਰਾ ਕਰਨ ਵਾਲਾ। ਰਹੀਮ = ਮਿਹਰ ਕਰਨ ਵਾਲਾ (ਮਿਹਰਬਾਨ)।

ਉਹ ਅਕਾਲ ਪੁਰਖ ਕਰਾਮਾਤ ਵਿਚ ਪੂਰਾ ਹੈ, ਅਚੱਲ ਹੈ, ਕ੍ਰਿਪਾਲੂ ਹੈ, ਜਿਹੜਾ ਉਸ ਦੇ ਭਾਣੇ ਵਿਚ ਚਲਦਾ ਹੈ, ਉਸ ਤੇ ਬਖਸ਼ਿਸ਼ ਕਰਨ ਵਾਲਾ, ਅੱਗ ਦਾਤਾ ਤੇ ਬੰਧਨ ਕੱਟਣ ਵਾਲਾ ਦਿਆਲੂ ਹੈ॥੧॥

ਅਮਾਂ ਬਖਸ਼ ਬਖਸ਼ਿੰਦ ਓ ਦਸਤਗੀਰ॥

ਖ਼ਤਾ ਬਖਸ਼ ਰੋਜ਼ੀ ਦਿਹੋ ਦਿਲ ਪਜ਼ੀਰ॥੨॥

ਅਮਾਂ = ਧਰਮ, ਈਮਾਨ। ਬਖਸ਼ = ਬਖਸ਼ਣ ਵਾਲਾ। ਬਖਸ਼ਿੰਦ = ਖਿਮਾਂ ਕਰਨ ਵਾਲਾ। ਦਸਤਗੀਰ = ਹੱਥ ਫੜਨ ਵਾਲਾ। ਖ਼ਤਾ ਬਖਸ਼ = ਭੁੱਲਾ ਬਖਸ਼ਣ ਵਾਲਾ। ਰੋਜ਼ੀ ਦਿਹੋ = ਰਿਜ਼ਕ ਦੇਣ ਵਾਲਾ। ਦਿਲ ਪਜ਼ੀਰ = ਮਨ ਪਸੰਦ।

ਉਹ ਪ੍ਰਭੂ ਧਰਮ ਤੇ ਸੁਖ ਬਖਸ਼ਣ ਵਾਲਾ ਹੈ, ਖਿਮਾਂ ਕਰਨ ਵਾਲਾ ਤੇ (ਹਰ ਔਕੜ ਸਮੇਂ) ਹੱਥ ਫੜਨ ਵਾਲਾ ਹੈ। ਭੁੱਲਾ ਬਖਸ਼ਣ ਵਾਲਾ ਹੈ ਤੇ ਹਰ ਇਕ ਨੂੰ ਮਨ ਭਾਉਂਦੇ ਪਦਾਰਥ ਦੇਣ ਵਾਲਾ ਹੈ॥੨॥



\*\*\*\*\*

ਸ਼ਹਿਨਸ਼ਾਹਿ ਖ਼ੂਬੀ ਦਿਹੋ ਰਹਨਮੂੰ॥

ਕਿ ਬੇਗੁੰਨੋ ਬੇਚੂੰ ਚੂੰ ਬੇਨਮੂੰ॥੩॥

ਸ਼ਹਿਨਸ਼ਾਹਿ = ਪਾਤਸ਼ਾਹਾਂ ਦਾ ਪਾਤਸ਼ਾਹ। ਖ਼ੂਬੀ = ਚੰਗਿਆਈ। ਦਿਹੋ = ਦੇਣ ਵਾਲਾ। ਰਹਨਮੂੰ = ਰਸਤਾ ਦਿਖਾਣ ਵਾਲਾ। ਕਿ = ਜੋ। ਬੇਗੁੰਨ = ਰੰਗ ਰਹਿਤ। ਬੇਚੂੰ = ਚਿੰਨ੍ਹਾਂ ਤੋਂ ਬਿਨਾਂ। ਚੂੰ = ਐਸੇ। ਬੇਨਮੂੰ = ਲਾਸ਼ਾਨੀ।

ਉਹ ਪਰਮਾਤਮਾ ਪਾਤਸ਼ਾਹਾਂ ਦਾ ਪਾਤਸ਼ਾਹ ਹੈ, ਨੇਕੀਆਂ ਬਖਸ਼ਣ ਵਾਲਾ ਤੇ ਸਹੀ ਰਸਤਾ ਦੱਸਣ ਵਾਲਾ ਹੈ। ਉਸ ਦਾ ਕੋਈ ਰੰਗ ਤੇ ਚਿੰਨ੍ਹ ਨਹੀਂ। ਉਹ ਲਾਸ਼ਾਨੀ ਹੈ, ਭਾਵ ਉਸ ਦੇ ਨਮ੍ਹਨੇ ਦਾ ਹੋਰ ਕੋਈ ਨਹੀਂ॥੩॥

ਨ ਸਾਜ਼ੋ ਨ ਬਾਜ਼ੋ ਨ ਫੌਜੋ ਨ ਫ਼ਰਸ਼॥

ਖ਼ੁਦਾਵੰਦ ਬਖ਼ਸ਼ਿੰਦਏ ਐਸ਼ ਅਰਸ਼॥੪॥

ਸਾਜ਼ੋ = ਸਮਾਨ। ਬਾਜ਼ੋ = ਘੋੜਾ। ਫੌਜੋ = ਫੌਜ। ਫ਼ਰਸ਼ = ਗਲੀਚੇ, ਦਰੀਆਂ, ਕਾਲੀਨ ਆਦਿ। ਖ਼ੁਦਾਵੰਦ = ਪਰਮਾਤਮਾ। ਐਸ਼ = ਖੁਸ਼ੀਆਂ। ਅਰਸ਼ = ਸਵਰਗ।

ਜਿਸ ਪੁਰਸ਼ ਪਾਸ ਨਾ ਕੋਈ ਸਮਾਨ ਹੈ, ਨਾ ਘੋੜਾ ਹੈ, ਨਾ ਫੌਜ ਤੇ ਨਾ ਹੀ ਕੋਈ ਗਲੀਚੇ ਦਰੀਆਂ ਆਦਿ ਹਨ। ਪਰ ਜੋ ਉਹ ਪ੍ਰਭੂ ਚਾਹੇ ਤਾਂ ਉਸ ਨੂੰ ਸੁਖ ਦੇ ਸਮਾਨ ਤੇ ਸਵਰਗ ਦੀਆਂ ਖੁਸ਼ੀਆਂ ਬਖਸ਼ ਦਿੰਦਾ ਹੈ॥੪॥

ਜਹਾਂ ਪਾਕ ਜ਼ਬਰਸਤ ਜ਼ਾਹਿਰ ਜ਼ਹੂਰ॥

ਉਜ਼ਾਮੀ ਦਿਹੋ ਹਮਚੂ ਹਾਜ਼ਿਰ ਹੁਜ਼ੂਰ॥੫॥

ਜਹਾਂ = ਸੰਸਾਰ। ਪਾਕ = ਪਵਿੱਤਰ। ਜ਼ਬਰਸਤ = ਬਲਵਾਨ। ਜ਼ਹੂਰ = ਜਲਵਾ। ਦਿਹੋ = ਦੇਂਦਾ ਹੈ। ਹਾਜ਼ਿਰ ਹੁਜ਼ੂਰ = ਹਰ ਥਾਂ ਮੌਜੂਦ।

ਪ੍ਰਭੂ ਸੰਸਾਰ ਤੋਂ ਨਿਰਲੇਪ, ਸਾਖਿਆਤ ਰੂਪ ਅਤੇ ਸਮਰੱਥਾ ਵਾਲਾ ਹੈ। ਉਹ ਵਡਿਆਈਆਂ ਬਖਸ਼ਣ ਵਾਲਾ ਤੇ ਹਰ ਥਾਂ ਮੌਜੂਦ ਹੈ॥੫॥

ਅਤਾ ਬਖ਼ਸ਼ ਓ ਪਾਕ ਪਰਵਰਦਗਾਰ॥

ਰਹੀਮ ਅਸਤੇ ਰੋਜ਼ੀ ਦਿਹੋ ਹਰ ਦਿਯਾਰ॥੬॥

ਅਤਾ = ਦਾਤ। ਪਾਕ = ਪਵਿੱਤਰ। ਪਰਵਰਦਗਾਰ = ਪਾਲਣਾ ਕਰਨ ਵਾਲਾ। ਰਹੀਮ ਅਸਤੇ = ਰਹਿਮ ਕਰਨ ਵਾਲਾ। ਰੋਜ਼ੀ ਦਿਹੋ = ਰਿਜ਼ਕ ਦੇਣ ਵਾਲਾ। ਹਰ = ਹਰ ਇਕ ਨੂੰ। ਦਿਯਾਰ = ਦੇਸ਼।

ਉਹ ਪਵਿੱਤ੍ਰ ਪ੍ਰਭੂ ਦਾਤਾ ਦੇਣ ਵਾਲਾ ਤੇ ਹਰ ਦੀ ਪਾਲਣਾ ਕਰਨ ਵਾਲਾ ਹੈ। ਰਹਿਮ ਕਰਨ

ਵਾਲਾ ਤੇ ਹਰ ਇਕ ਦੇਸ਼ ਨੂੰ ਰਿਚਕ ਦੇਣ ਵਾਲਾ ਹੈ॥੬॥

**ਕਿ ਸਾਹਿਬ ਦਿਯਾਰ ਅਸਤ ਆਚਮ ਅਜੀਮ॥**

**ਕਿ ਹੁਸਨੁਲ ਜਮਾਲ ਅਸਤ ਰਾਜਿਕ ਰਹੀਮ॥੭॥**

ਕਿ = ਜੋ। ਸਾਹਿਬ = ਮਾਲਿਕ। ਦਿਯਾਰ = ਦੇਸ਼। ਆਚਮ ਅਜੀਮ = ਬਹੁਤ ਵੱਡਾ।  
ਹੁਸਨੁਲ = ਸੁੰਦਰਤਾ ਵਾਲਾ। ਰਾਜਿਕ = ਰਿਚਕ ਦਾਤਾ। ਰਹੀਮ = ਦਿਆਲੂ।

ਉਹ ਪ੍ਰਮਾਤਮਾ ਸਭ ਮੁਲਕਾਂ ਦਾ ਮਾਲਕ ਤੇ ਵੱਡਿਆਂ ਤੋਂ ਵੀ ਵੱਡਾ ਹੈ। ਉਸ ਦਾ ਸਰੂਪ  
ਜਲਾਲ ਵਾਲਾ ਹੈ ਤੇ ਉਹ ਰਿਚਕ ਦੇਣ ਵਾਲਾ ਅਤੇ ਦਿਆਲੂ ਹੈ॥੭॥

**ਕਿ ਸਾਹਿਬ ਸ਼ੁਰੂਰ ਅਸਤ ਆਜਿਜ਼ ਨਿਵਾਜ਼॥**

**ਗਰੀਬੁਲ ਪ੍ਰਸਤੋ ਗਨੀਮੁਲ ਗੁਦਾਜ਼॥੮॥**

ਸ਼ੁਰੂਰ = ਅਕਲ। ਆਜਿਜ਼ = ਗਰੀਬ। ਨਿਵਾਜ਼ = ਵਡਿਆਈ ਦੇਣ ਵਾਲਾ। ਗਰੀਬੁਲ-  
ਪਰਸਤੋ = ਗਰੀਬਾਂ ਦੀ ਪਾਲਣਾ ਕਰਨ ਵਾਲਾ। ਗਨੀਮੁਲ-ਗੁਦਾਜ਼ = ਵੇਰੀਆਂ, ਹੰਕਾਰੀਆਂ ਨੂੰ ਨਾਸ  
ਕਰਨ ਵਾਲਾ।

ਪਰਮਾਤਮਾ ਬੜੀ ਉੱਚੀ ਸਮਝ ਵਾਲਾ ਹੈ, ਨਿਮਾਣਿਆਂ ਨੂੰ ਵਡਿਆਉਣ ਵਾਲਾ ਹੈ। ਗਰੀਬਾਂ  
ਦੀ ਪਾਲਣਾ ਕਰਨ ਵਾਲਾ ਅਤੇ ਹੰਕਾਰੀ ਵੇਰੀਆਂ ਨੂੰ ਨਾਸ ਕਰਨ ਵਾਲਾ ਹੈ॥੮॥

**ਸ਼ਰੀਅਤ ਪ੍ਰਸਤੋ ਫ਼ਜ਼ੀਲਤ ਮਆਬ॥**

**ਹਕੀਕਤ ਸ਼ਨਾਸੋ ਨਬੀਉਲ ਕਿਤਾਬ॥੯॥**

ਸ਼ਰੀਅਤ = ਧਰਮ। ਪਰਸਤੋ = ਪਾਲਕ। ਫ਼ਜ਼ੀਲਤ-ਮਆਬ = ਵਡਿਆਈ ਦਾ ਘਰ। ਹਕੀਕਤ-  
ਸ਼ਨਾਸੋ = ਸਚਿਆਈ ਨੂੰ ਪਛਾਣਨ ਵਾਲਾ। ਨਬੀਉਲ = ਪ੍ਰਕਾਸ਼ ਕਰਨ ਵਾਲਾ।

ਪ੍ਰਭੂ ਧਰਮ ਦਾ ਪਾਲਕ ਤੇ ਵਡਿਆਈਆਂ ਦਾ ਘਰ ਹੈ। ਸਚਿਆਈ ਨੂੰ ਪਛਾਣਨ ਵਾਲਾ  
ਹੈ ਅਤੇ ਸਭ ਧਰਮ ਗ੍ਰੰਥਾਂ ਦਾ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ਤ ਸੇਮਾ ਹੈ॥੯॥

**ਕਿ ਦਾਨਿਸ਼ ਪਿਜੂਹਸਤ ਸਾਹਿਬ ਸ਼ੁਰੂਰ॥**

**ਹਕੀਕਤ ਸ਼ਨਾਸਸਤੁ ਚਾਹਿਰ ਜ਼ਹੂਰ॥੧੦॥**

ਦਾਨਿਸ਼ = ਦਨਾਈ। ਪਿਜੂਹਸਤ = ਤਲਾਸ਼ਕਰਨ ਵਾਲਾ। ਸ਼ੁਰੂਰ = ਅਕਲ। ਹਕੀਕਤ = ਸਚਾਈ।  
ਸ਼ਨਾਸਸਤੁ = ਪਛਾਣਨ ਵਾਲਾ ਹੈ। ਚਾਹਿਰ = ਪ੍ਰਸਿੱਧ। ਜ਼ਹੂਰ = ਪ੍ਰਕਾਸ਼।

ਪ੍ਰਭੂ ਗਿਆਨ ਦੀ ਤਲਾਸ਼ ਕਰਨ ਵਾਲਾ ਭਾਵ ਕਦਰ ਕਰਨ ਵਾਲਾ ਤੇ ਅਕਲ ਦਾ ਮਾਲਕ  
ਹੈ। ਸੱਚ ਨੂੰ ਪਛਾਣਨ ਵਾਲਾ ਹੈ ਤੇ ਹਰ ਥਾਂ ਤੇ ਉਸ ਦਾ ਜਲਵਾ ਪ੍ਰਸਿੱਧ ਹੈ॥੧੦॥

\*\*\*\*\*

**ਸ਼ਨਾਸਿੰਦਹਏ ਇਲਿਮਿ ਆਲਮ ਖੁਦਾਇ॥**

**ਕੁਸ਼ਾਇੰਦਹਏ ਕਾਰਿ ਆਲਮ ਕੁਸ਼ਾਇ॥੧੧॥**

ਸ਼ਨਾਸਿੰਦਹਏ = ਜਾਨਣ ਵਾਲਾ। ਇਲਿਮਿ = ਵਿਦਿਆ। ਆਲਮ = ਸੰਸਾਰ।  
ਖੁਦਾਇ = ਪਰਮਾਤਮਾ। ਕੁਸ਼ਾਇੰਦਹਏ = ਸੰਖਾ ਕਰਨ ਵਾਲਾ। ਕਾਰਿ = ਕੰਮ। ਕੁਸ਼ਾਇ = ਤਰਤੀਬ ਦੇਣ ਵਾਲਾ।

ਪਰਮਾਤਮਾ ਜਗਤ ਦੀ ਹਰ ਵਿਦਿਆ ਨੂੰ ਜਾਨਣ ਵਾਲਾ ਹੈ। ਦੁਨੀਆਂ ਦੇ ਹਰ ਕੰਮ ਨੂੰ ਤਰਤੀਬ ਦੇਣ ਵਾਲਾ ਹੈ॥੧੧॥

**ਗੁਜ਼ਾਰਿੰਦਹਏ ਕਾਰਿ ਆਲਮ ਕਬੀਰ॥**

**ਸ਼ਨਾਸਿੰਦਹਏ ਇਲਿਮਿ ਆਲਮ ਅਮੀਰ॥੧੨॥**

ਗੁਜ਼ਾਰਿੰਦਹਏ = ਚਲਾਉਣ ਵਾਲਾ। ਕਾਰਿ = ਕੰਮ। ਕਬੀਰ = ਵੱਡਾ। ਅਮੀਰ = ਪਰਮਾਤਮਾ।

ਸਾਰਿਆਂ ਤੋਂ ਵੱਡਾ ਪ੍ਰਭੂ ਜਗਤ ਦੇ ਕੰਮਾਂ ਨੂੰ ਚਲਾਉਣ ਵਾਲਾ ਹੈ ਅਤੇ ਸੰਸਾਰ ਦੇ ਇਲਮ ਨੂੰ ਪਛਾਣਨ ਵਾਲਾ ਹੈ॥੧੨॥

ਇਨ੍ਹਾਂ ੧੨ ਬੈਂਤਾਂ ਵਿਚ ਸਤਿਗੁਰੂ ਜੀ ਨੇ ਅਕਾਲ ਪੁਰਖ ਦੀ ਉਸਤਤ ਕੀਤੀ ਹੈ। ਅਗੇ ਪਹਿਲੀ ਹਿਕਾਇਤ (ਦਾਸਤਾਨ) ਅਰੰਭ ਕਰਦੇ ਹਨ। ਇਸ ਵਿਚ ਔਰੰਗਜ਼ੇਬ ਬਾਦਸ਼ਾਹ ਦੀਆਂ ਫਰੋਬ ਤੋਂ ਧੋਖੇ ਝਰੀਆਂ ਗੱਲਾਂ ਤੇ ਉਸ ਦੀਆਂ ਝੂਠੀਆਂ ਕਸਮਾਂ ਦਾ ਵਰਣਨ ਕਰਦੇ ਹਨ॥

**ਦਾਸਤਾਨ॥ ਹਿਕਾਯਤ ਪਹਿਲੀ**

**ਮਰਾ ਇਅਤਬਾਰੇ ਬਰੀਂ ਕਸਮ ਨੇਸਤ॥**

**ਕਿ ਏਜ਼ਦ ਗਵਾਹਸਤੁ ਯਜ਼ਦਾਂ ਯਕੋਸਤ॥੧੩॥**

ਮਰਾ = ਮੈਨੂੰ। ਇਅਤਬਾਰੇ = ਯਕੀਨ। ਏਜ਼ਦ = ਰੱਬ। ਗਵਾਹਸਤੁ = ਗਵਾਹ ਹੈ।  
ਯਜ਼ਦਾਂ = ਖੁਦਾ। ਯਕੋਸਤ = ਇਕ ਹੈ।

ਔਰੰਗਜ਼ੇਬ ਨੂੰ ਸੰਬੋਧਨ ਕਰਕੇ ਸਤਿਗੁਰੂ ਜੀ ਲਿਖਦੇ ਹਨ ਕਿ ਐ ਔਰੰਗਜ਼ੇਬ ! ਮੈਨੂੰ ਤੇਰੀ ਏਸ ਕਸਮ ਤੇ ਯਕੀਨ ਨਹੀਂ ਕਿ ਇਕ ਖੁਦਾ ਹੀ ਸਾਡੇ ਦੋਹਾਂ ਵਿਚ ਗਵਾਹ ਹੈ॥੧੩॥

**ਨ ਕਤਰਹ ਮਰਾ ਇਅਤਬਾਰੇ ਬਰੋਸਤ॥**

**ਕਿ ਬਖਸ਼ੀ ਵ ਦੀਵਾਂ ਹਮਾਂ ਕਿਜਬ ਗੋਸਤ॥੧੪॥**

ਕਤਰਹ = ਇਕ ਬੂੰਦ, ਰੰਚਕ ਮਾਤਰ। ਬਰੋਸਤੁ = ਉਸ ਉਤੇ ਹੈ। ਬਖਸ਼ੀ = ਫੌਜੀ ਜਰਨੈਲ।

(੫੮੬)

ਸ੍ਰੀ ਦਸਮ ਕ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਸਟੀਕ

+++++

ਦੀਵਾਂ = ਮੁਸਾਹਿਬ, ਸਲਾਹਕਾਰ। ਕਿਜਬਗੋਸਤ = ਝੂਠ ਬੋਲਣ ਵਾਲੇ।

ਤੇਰੇ ਫੌਜੀ ਜਰਨੈਲ ਤੇ ਮੁਸਾਹਿਬ ਸਭ ਝੂਠ ਬੋਲਣ ਵਾਲੇ ਹਨ। ਮੈਨੂੰ ਉਹਨਾਂ ਉਤੇ ਚਰਾ ਵੀ ਇਤਬਾਰ ਨਹੀਂ॥੧੪॥

**ਕਸੇ ਕਉਲਿ ਕੁਰਆਂ ਕੁਨਦ ਇਅਤਬਾਰ॥**

**ਹਮਾ ਰੋਜ਼ਿ ਆਖਿਰ, ਸ਼ਵਦ ਮਰਦ ਖਾਰ॥੧੫॥**

ਕਸੇ = ਕੋਈ। ਕਉਲਿ = ਸੁਖਨ। ਕੁਰਆਂ = ਕੁਰਾਨ। ਕੁਨਦ = ਕਰਦਾ। ਹਮਾਂ = ਉਹ। ਰੋਜ਼ = ਦਿਨ। ਆਖਿਰ = ਅੰਤ। ਸ਼ਵਦ = ਹੁੰਦਾ ਹੈ। ਖਾਰ = ਖਰਾਬ।

ਜਿਹੜਾ ਆਦਮੀ ਤੁਹਾਡੀ ਇਕ ਕੁਰਾਨ ਦੀ ਸੋਹ ਉਤੇ ਯਕੀਨ ਕਰਦਾ ਹੈ, ਉਹ ਅੰਤ ਨੂੰ ਖੁਆਰ ਹੁੰਦਾ ਹੈ॥੧੫॥

**ਹੁਮਾ ਰਾ ਕਸੇ ਸਾਯਹ ਆਯਦ ਬਜ਼ੇਰ॥**

**ਬਰੇ ਦਸਤ ਦਾਰਦ ਨ ਚਾਗਿ ਦਲੇਰ॥੧੬॥**

ਹੁਮਾ = ਇਕ ਪ੍ਰਕਾਰ ਦਾ ਪੰਛੀ ਜਿਸ ਬਾਰੇ ਇਹ ਪ੍ਰਸਿੱਧ ਹੈ ਕਿ ਜਿਸ ਦੇ ਸਿਰ ਉੱਤੇ ਉਹ ਲੰਘ ਜਾਏ ਉਹ ਬਾਦਸ਼ਾਹ ਬਣ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਕਸੇ = ਜੇ ਕੋਈ। ਸਾਯਹ = ਛਾਇਆ। ਆਯਦ = ਆਉਂਦਾ ਹੈ। ਬਜ਼ੇਰ = ਹੇਠਾਂ। ਬਰੇ = ਉਪਰ। ਦਸਤ = ਹੱਥ। ਚਾਗਿ = ਕਾਂ। ਦਲੇਰ = ਯੋਧਾ।

ਜੇ ਕੋਈ ਆਦਮੀ ਹੁਮਾਯੂ ਪੰਛੀ ਦੇ ਸਾਥੇ ਹੇਠ ਆ ਜਾਵੇ, ਫਿਰ ਉਸ ਉਤੇ ਕਾਂ ਹੱਥ ਨਹੀਂ ਰਖ ਸਕਦਾ, ਭਾਵੇਂ ਉਹ ਕਿੰਨਾ ਦਲੇਰ ਹੋਵੇ॥੧੬॥

ਭਾਵ ਹੈ ਔਰੰਗਜ਼ੇਬ ! ਜਦੋਂ ਅਸੀਂ ਅਕਾਲ ਪੁਰਖ ਦੀ ਸ਼ਰਨ ਗ੍ਰਹਿਣ ਕਰ ਲਈ, ਫਿਰ ਤੇਰੀਆਂ ਫੌਜਾਂ ਸਾਨੂੰ ਕਿਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਡਰਾ ਸਕਦੀਆਂ ਹਨ?

**ਕਸੇ ਪੁਸ਼ਤ ਉਫਤਦ ਪਸੇ ਸ਼ੇਰਿ ਨਰ॥**

**ਨਗੀਰਦ ਬੁਜ਼ੇ ਮੇਸ਼ੇ ਆਹੂ ਗੁਜ਼ਰ॥੧੭॥**

ਪੁਸ਼ਤ = ਪਿੱਠ। ਉਫਤਦ = ਖੜਾ ਹੋਵੇ। ਪਸੇ = ਪਿਛੇ। ਬੁਜ਼ੇ = ਬੱਕਰੀ। ਮੇਸ਼ੇ = ਭੇਡ। ਆਹੂ = ਹਿਰਨ। ਗੁਜ਼ਰ = ਲੰਘਣਾ।

ਜਿਹੜਾ ਕੋਈ ਸ਼ੇਰ ਦੀ ਸ਼ਰਨ ਗ੍ਰਹਿਣ ਕਰਦਾ ਹੈ, ਉਸ ਉਤੇ ਬੱਕਰੀ, ਭੇਡ ਜਾਂ ਹਿਰਨ ਦਾ ਕੋਈ ਚੋਰ ਨਹੀਂ ਪੈ ਸਕਦਾ। ਏਸੇ ਤਰ੍ਹਾਂ ਤੇਰੇ ਭੇਜੇ ਹੋਏ ਫੌਜੀ ਜਰਨੈਲ ਉਸ ਅਕਾਲ ਪੁਰਖ ਦੀ ਕਿਰਪਾ ਨਾਲ ਮੇਰੇ ਸਾਹਮਣੇ ਨਹੀਂ ਅੜ ਸਕੇ॥੧੭॥

**ਕਸਮ ਮੁਸਹਫੇ ਖੁਫੀਯਹ ਗਰ ਦੀ ਖੁਰਮ॥**

+++++

**ਨ ਫੁੱਝੇ ਅਜੀਜ਼ੇ ਰਾ ਸੁਮ ਅਜ਼ਕੁਨਮ॥੧੮॥**

ਕਸਮ = ਸੋਹ। ਮੁਸਹਫੇ = ਕੁਰਾਨ। ਮੁਫੀਯਹ = ਫਰੇਬ। ਖੁਰਮ = ਖਾਦੇ। ਸੁਮ ਅਜ਼ਕੁਨਮ = ਲੰਗਤਾ ਕਰਨਾ, ਮਰਵਾਉਣਾ।

ਜੇਕਰ ਕੁਰਾਨ ਦੀ ਸੋਹ ਦਾ ਰੋਤ ਜਾਣ ਲੈਂਦਾ ਤਾਂ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਆਪਣੀ ਪਿਆਰੀ ਫੌਜ ਨੂੰ ਨਾ ਮਰਵਾ ਲੈਂਦਾ॥੧੮॥

ਅਗੇ ਸਤਿਗੁਰੂ ਜੀ ਚਮਕੌਰ ਦੇ ਯੁੱਧ ਦਾ ਚਿਕਰ ਕਰਦੇ ਹਨ:-

**ਗੁਰਸਨਹ ਚਿ ਕਾਰੇ ਕੁਨਦ ਚਿਹਲ ਨਰ॥**

**ਕਿ ਦਹ ਲਕ ਬਰਾਯਦ ਬਰੇ ਬੇਖਬਰ॥੧੯॥**

ਗੁਰਸਨਹ = ਰੁਖੇ। ਚਿ = ਕੀ। ਕਾਰੇ = ਕੰਮ। ਕੁਨਦ = ਕਰਨੀ। ਚਿਹਲ = ਚਾਲੀ। ਦਹ ਲਕ = ਦਸ ਲੱਖ। ਬਰਾਯਦ = ਆ ਪਏ। ਬੇਖਬਰ = ਅਚਨਚੇਤ।

ਮੇਰੇ ਚਾਲੀ ਰੁਖੇ ਆਦਮੀਆਂ ਤੇ ਦਸ ਲੱਖ ਫੌਜੀ ਅਚਾਨਕ ਆ ਪਏ, ਉਸ ਸਮੇਂ ਉਹ ਕੀ ਕਰ ਸਕਦੇ ਸਨ॥੧੯॥

**ਕਿ ਪੈਮਾ ਸ਼ਿਕਨ ਬੇਦਰੰਗ ਆਮਦੰਦ॥**

**ਮਿਯਾਂ ਤੇਰੇ ਤੀਰੇ ਤੁਫੰਗ ਆਮਦੰਦ॥੨੦॥**

ਪੈਮਾ = ਬਚਨ, ਅਹਿਦ। ਸ਼ਿਕਨ = ਤੋੜਨਾ। ਬੇਦਰੰਗ = ਭਟ ਪਟ। ਆਮਦੰਦ = ਆਏ। ਮਿਯਾਂ = ਸਮੇਤ।

ਕੀਤੇ ਅਹਿਦ ਨੂੰ ਤੋੜ ਕੇ ਤਲਵਾਰਾਂ, ਤੀਰਾਂ ਤੇ ਬੰਦੂਕਾਂ ਲੈਕੇ ਤੇਰੇ ਫੌਜੀ ਭਟ ਪਟ ਆ ਪਏ॥੨੦॥

**ਬ ਲਾਚਾਰਗੀ ਦਰ ਮਿਯਾਂ ਆਮਦਮ॥**

**ਬ ਤਦਬੀਰਿ ਤੀਰੇ ਤੁਫੰਗ ਆਮਦਮ॥੨੧॥**

ਲਾਚਾਰਗੀ = ਮਜਬੂਰ ਹੋ ਕੇ। ਦਰ = ਅੰਦਰ। ਮਿਯਾਂ = ਜੰਗ। ਆਮਦਮ = ਆਇਆ। ਤਦਬੀਰਿ = ਵਿਧੀ।

ਇਸ ਲਈ ਮੈਨੂੰ ਮਜਬੂਰਨ ਜੰਗ ਦੇ ਮੈਦਾਨ ਵਿਚ ਆਉਣਾ ਪਿਆ ਅਤੇ ਤੀਰ ਕਮਾਨ, ਬੰਦੂਕਾਂ ਆਦਿ ਸ਼ਸਤਰ ਅਸਤਰ ਚੁਕਣੇ ਪਏ॥੨੧॥

ਸਤਿਗੁਰੂ ਜੀ ਦਾ ਭਾਵ ਇਹ ਹੈ ਕਿ ਮੈਂ ਜੰਗ ਨਹੀਂ ਸੀ ਕਰਨਾ, ਪਰ ਮਜਬੂਰ ਹੋ ਕੇ ਮੈਨੂੰ ਜੰਗ ਵਿਚ ਸ਼ਸਤਰ ਲੈ ਕੇ ਆਉਣਾ ਪਿਆ।

**ਚੁ ਕਾਰ ਅਜ਼ ਹਮਹ ਹੀਲਤੇ ਦਰ ਗੁਜ਼ਸਤ ॥**

**ਹਲਾਲ ਅਸਤ ਬੁਰਦਨ ਬ ਸ਼ਮਸ਼ੀਰ ਦਸਤ ॥੨੨॥**

ਚੁ = ਜਦੋਂ। ਕਾਰ = ਕੰਮ। ਅਜ਼ = ਤੋਂ। ਹਮਹ = ਸਾਰੇ। ਹੀਲਤੇ = ਹੀਲਿਆਂ। ਦਰ ਗੁਜ਼ਸਤ = ਗੁਜ਼ਰ ਜਾਵੇ। ਹਲਾਲ = ਯੋਗ ਹੈ। ਬੁਰਦਨ = ਲੈ ਜਾਣਾ। ਸ਼ਮਸ਼ੀਰ ਦਸਤ = ਤਲਵਾਰ ਹੱਥ ਵਿਚ ਲੈਣੀ।

ਜਦੋਂ ਸਾਰੇ ਹੀਲਿਆਂ ਵਸੀਲਿਆਂ ਤੋਂ ਗੱਲ ਅਗੇ ਲੰਘ ਜਾਵੇ ਤਦ ਹੱਥ ਵਿਚ ਤਲਵਾਰ ਲੈਣਾ ਜਾਇਜ਼ ਹੈ ॥੨੨॥

**ਚਿ ਕਸਮੇ ਕੁਰਾਂ ਮਨ ਕੁਨਮ ਇਅਤਬਾਰ ॥**

**ਵਗਰ ਨਹ ਤੁ ਗੋਈ ਮਨ ਈਂ ਰਹ ਚਿ ਕਾਰ ॥੨੩॥**

ਚਿ = ਕੀ। ਮਨ = ਮੈਂ। ਕੁਨਮ = ਕਰਾਂ। ਵਗਰ = ਨਹੀਂ ਤਾਂ। ਰਹ = ਰਸਤੇ। ਚਿ = ਕੀ। ਕਾਰ = ਕੰਮ।

ਤੋਰੀ ਕੁਰਾਨ ਦੀ ਕਸਮ ਦਾ ਕੀ ਯਕੀਨ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇ। ਨਹੀਂ ਤਾਂ ਤੂੰ ਹੀ ਦੱਸ ਕਿ ਮੇਰਾ ਇਸ ਰਸਤੇ ਆਉਣ ਦਾ ਕੀ ਕੰਮ ਸੀ ? ॥੨੩॥

**ਨ ਦਾਨਮ ਕਿ ਈਂ ਮਰਦਿ ਰੋਬਾਹ ਪੇਚ ॥**

**ਵਗਰ ਹਰਗਿਜ਼ ਈਂ ਰਹ ਨ ਯਾਰਦ ਬਹੇਚ ॥੨੪॥**

ਨ ਦਾਨਮ = ਨਹੀਂ ਜਾਣਦਾ। ਰੋਬਾਹ = ਲੁੰਬੜੀ। ਪੇਚ = ਦਾਅ। ਨਯਾਰਦ = ਨਾ ਆਉਂਦਾ। ਬਹੇਚ = ਬਹਾਨੇ।

ਮੈਂ ਨਹੀਂ ਸੀ ਜਾਣਦਾ ਕਿ ਇਹ ਮਰਦ ਲੁੰਬੜੀ ਵਾਂਗੂੰ ਦਾਅ ਮਾਰ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਮੈਂ ਹੋਰ ਕਿਸੇ ਬਹਾਨੇ ਨਾਲ ਵੀ ਇਸ ਰਸਤੇ ਨਹੀਂ ਸੀ ਆਉਣਾ, ਭਾਵ ਤੋਰੀਆਂ ਝੂਠੀਆਂ ਕਸਮਾਂ ਤੇ ਇਤਬਾਰ ਕਰਕੇ ਹੀ ਮੈਂ ਅਨੰਦਪੁਰ ਦਾ ਕਿਲ੍ਹਾ ਛੱਡ ਕੇ ਬਾਹਰ ਨਿਕਲ ਆਇਆ ॥੨੪॥

**ਹਰ ਆਂ ਕਸ ਕਿ ਕਉਲੇ ਕੁਰਾਂ ਆਯਦਸ਼ ॥**

**ਨਜ਼ੋ ਬਸਤਨੋ ਕੁਸ਼ਤਨੀ ਬਾਯਦਸ਼ ॥੨੫॥**

ਹਰ ਆਂ = ਕੋਈ ਉਹ। ਕਸ = ਆਦਮੀ। ਕਉਲੇ ਕੁਰਾਂ = ਕੁਰਾਨ ਦੀ ਸੋਹ। ਆਯਦਸ਼ = ਆਵੇ। ਨਜ਼ੋ = ਨਾ ਤਾਂ। ਬਸਤਨੋ = ਬੰਨ੍ਹਣਾ। ਕੁਸ਼ਤਨੀ = ਕੋਹਣਾ। ਬਾਯਦਸ਼ = ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ।

ਜਿਹੜਾ ਆਦਮੀ ਕੁਰਾਨ ਦੀ ਸੋਹ ਬੰਨੇ ਆ ਗਿਆ ਹੋਵੇ, ਉਸ ਨੂੰ ਨਾ ਹੀ ਕੈਦ ਕਰਨਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ਤੇ ਨਾ ਹੀ ਉਸ ਨੂੰ ਮਾਰਨਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ॥੨੫॥

\*\*\*\*\*

**ਬਰੰਗੋ ਮਗਸ ਸਜਾਹਪੋਸ ਆਮਦੰਦ॥**

**ਬ ਯਕ ਬਾਰਗੀ ਦਰ ਖਰੋਸ ਆਮਦੰਦ॥੨੬॥**

ਬਰੰਗੋ = ਕਾਲੇ ਰੰਗ ਵਰਗੇ। ਮਗਸ = ਮੱਖੀਆਂ। ਸਜਾਹਪੋਸ = ਕਾਲੀਆਂ ਪੁਸ਼ਾਕਾਂ ਵਾਲੇ। ਬ ਯਕ ਬਾਰਗੀ = ਇਕੋ ਵਾਰੀ। ਦਰ ਖਰੋਸ = ਰੋਲਾ ਗੋਲਾ। ਆਮਦੰਦ = ਆ ਗਏ।

ਉਸ ਦੇ ਉਲਟ ਕਾਲੀਆਂ ਪੁਸ਼ਾਕਾਂ ਵਾਲੇ ਤੇਰੇ ਸੁਰਮੇ ਮੱਖੀਆਂ ਵਾਂਗੂੰ ਆ ਪਏ। ਰੋਲਾ ਗੋਲਾ ਪਾਉਂਦੇ ਉਹ ਹੱਲਾ ਕਰਕੇ ਇਕੋ ਵਾਰੀ ਆ ਗਏ॥੨੬॥

**ਹਰ ਆਂ ਕਸ ਜ਼ਿ ਦੀਵਾਰ ਆਮਦ ਬਿਰੂ॥**

**ਬਖ਼ੁਰਦਨ ਯਕੇ ਤੀਰ ਸੁਦ ਗਰਕਿ ਖੁੰ॥੨੭॥**

ਹਰਆਕਸ = ਜੋ ਕਈ। ਦੀਵਾਰ = ਕੰਧ। ਬਿਰੂ = ਬਾਹਰ। ਬਖ਼ੁਰਦਨ = ਖਾਣ ਨਾਲ। ਯਕੇ = ਇਕ। ਸੁਦ = ਹੋ ਗਿਆ। ਗਰਕਿ ਖੁੰ = ਲਗੂ ਵਿਚ ਗਰਕ।

ਭੇਰਾ ਜਿਹੜਾ ਕੋਈ ਸੁਰਮਾ ਕੰਧ ਦੀ ਓਟ ਤੋਂ ਬਾਹਰ ਆਇਆ, ਉਹ ਸਾਡਾ ਇਕੋ ਤੀਰ ਖਾ ਕੇ ਖੁੰ ਵਿਚ ਗਰਕ ਹੋ ਗਿਆ ਭਾਵ ਮਰ ਗਿਆ॥੨੭॥

**ਕਿ ਬੇਰੂ ਨਯਾਮਦ ਕਸੇ ਜ਼ਾਂ ਦਿਵਾਰ॥**

**ਨ ਖਰਦੰਦ ਤੀਰੋ ਨ ਗਸਤੰਦ ਖ਼ਾਰ॥੨੮॥**

ਜਿਹੜਾ ਭੇਰਾ ਸੁਰਮਾ ਕੰਧ ਦੀ ਓਟ ਤੋਂ ਬਾਹਰ ਨਾ ਆਇਆ, ਉਹ ਤੀਰ ਖਾ ਕੇ ਖ਼ਾਰ ਨਾ ਹੋਇਆ, ਭਾਵ ਉਹ ਬਚ ਗਿਆ॥੨੮॥

ਸਤਿਗੁਰੂ ਜੀ ਚਮਕੌਰ ਦੇ ਜੰਗ ਦਾ ਹਾਲ ਵਰਣਨ ਕਰਦੇ ਹੋਏ ਔਰੰਗਜ਼ੇਬ ਨੂੰ ਲਿਖਦੇ ਹਨ ਕਿ ਸਾਡੇ ਭੁੱਖੇ ਚਾਲੀ ਸਿਖਾਂ ਤੇ ਤੇਰੇ ਦਸ ਲੱਖ ਸੈਨਕ ਮੱਖੀਆਂ ਵਾਂਗੂੰ ਹੱਲਾ ਕਰਕੇ ਆ ਪਏ, ਪਰ ਉਹਨਾਂ ਵਿਚ ਹੋਸਲਾ ਏਨਾ ਵੀ ਨਹੀਂ ਸੀ ਕਿ ਉਹ ਸਾਡੇ ਸਾਹਮਣੇ ਹੋ ਕੇ ਲੜਦੇ। ਕੰਧ ਦੀ ਓਟ ਵਿਚ ਰਹਿ ਕੇ ਸਾਡੇ ਤੀਰਾਂ ਦੀ ਮਾਰ ਤੋਂ ਬਚਦੇ ਰਹੇ। ਜਿਹੜਾ ਕੋਈ ਸਾਡੇ ਸਾਹਮਣੇ ਆ ਜਾਂਦਾ ਸੀ, ਉਹ ਵੀਰ ਸਾਡੇ ਤੀਰ ਤੋਂ ਬਚਦਾ ਨਹੀਂ ਸੀ।

**ਚੁ ਦੀਦਮ ਕਿ ਨਾਹਰ ਬਿਯਾਮਦ ਬਜੰਗ॥**

**ਚਸ਼ੀਦਹ ਯਕੇ ਤੀਰਿ ਮਨ ਬੇਦਰੰਗ॥੨੯॥**

ਚੁ = ਜਦ। ਦੀਦਮ = ਵੇਖਿਆ। ਨਾਹਰ = ਨਾਹਰ ਖਾਂ। ਔਰੰਗਜ਼ੇਬ ਦੀ ਫੌਜ ਦਾ ਸਿਪਾਹਸਲਾਰ। ਬਿਯਾਮਦ = ਆਇਆ। ਬਜੰਗ = ਲੜਾਈ ਵਾਸਤੇ। ਚਸ਼ੀਦਹ = ਚਖਾਇਆ। ਬੇਦਰੰਗ = ਫੋਟੀ।

ਜਦੋਂ ਮੈਂ ਵੇਖਿਆ ਕਿ ਤੇਰਾ ਸੈਨਾਪਤੀ ਨਾਹਰ ਖਾਂ ਜੰਗ ਕਰਨ ਲਈ ਸੈਦਾਨ ਵਿਚ ਆਇਆ

\*\*\*\*\*  
 ਹੈ ਤਾਂ ਮੈਂ ਉਸ ਨੂੰ ਝਟ ਪਟ ਇਕ ਤੀਰ ਚਖਾਇਆ ਭਾਵ ਮਾਰਿਆ, ਜਿਸ ਦੇ ਲੱਗਣ ਨਾਲ ਉਹ ਮਰ ਗਿਆ॥੨੯॥

**ਹਮਾਖਿਰ ਗੁਰੇਜ਼ਦ ਬਜਾਏ ਮਸਾਫ॥**

**ਬਸੇ ਖਾਨਾਂ ਖੁਰਦੰਦ ਬੇਰੁ ਗੁਜਾਫ॥੩੦॥**

ਹਮ = ਭੀ। ਆਖਰ = ਅੰਤ। ਗੁਰੇਜ਼ਦ = ਭੁੱਜ ਗਏ। ਮੁਸਾਫ = ਜੰਗ। ਬਸੇ = ਬਹੁਤ।  
 ਖਾਨਾਂ = ਪਠਾਣ। ਖੁਰਦੰਦ = ਖਾਏ। ਗੁਜਾਫ = ਗੱਪ।

ਓਤਕ ਨੂੰ ਮੇਦਾਨ ਜੰਗ ਵਿਚੋਂ ਉਹ ਪਠਾਣ ਵੀ ਨੱਸ ਗਏ, ਜਿਹੜੇ ਬਾਹਰ ਥੋਠੇ ਵਡੀਆਂ ਵਡੀਆਂ ਗੱਪਾਂ ਮਾਰਦੇ ਸਨ॥੩੦॥

ਭਾਵ-ਐ ਔਰੰਗਜ਼ੇਬ ! ਤੇਰੇ ਬੜੇ ਬੜੇ ਜਵਾਨ, ਜਿਹੜੇ ਵਡੀਆਂ ਫੜ੍ਹਾਂ ਮਾਰਦੇ ਸਨ, ਉਹ ਇਸ ਘਮਸਾਨ ਦੀ ਲੜਾਈ ਵਿਚੋਂ ਜਾਨ ਬਚਾ ਕੇ ਭੁੱਜ ਗਏ। ਕੋਈ ਵੀ ਸਾਹਮਣੇ ਹੋ ਕੇ ਨਾ ਲੜਿਆ।

**ਕਿ ਅਫ਼ਗਾਨੇ ਦੀਗਰ ਬਿਯਾਮਦ ਬਜੰਗ॥**

**ਚੁ ਸੈਲੇ ਰਵਾਂ ਹਮ ਚੁ ਤੀਰੇ ਤੁਫੰਗ॥੩੧॥**

ਅਫ਼ਗਾਨੇ = ਪਠਾਣ। ਦੀਗਰ = ਦੂਸਰਾ। ਬਿਯਾਮਦ = ਆਇਆ। ਸੈਲੇ ਰਵਾਂ = ਹੜ੍ਹ ਵਾਂਗੂੰ।  
 ਤੁਫੰਗ = ਬੰਦੂਕ।

ਇਕ ਹੋਰ ਪਠਾਣ ਜੰਗ ਕਰਨ ਲਈ ਮੇਦਾਨ ਵਿਚ ਆਇਆ। ਉਹ ਹੜ੍ਹ ਦੇ ਪਾਣੀ ਵਾਂਗੂੰ ਜਾਂ ਤੀਰ ਤੇ ਬੰਦੂਕ ਦੀ ਗੋਲੀ ਵਾਂਗੂੰ ਆਇਆ॥੩੧॥

**ਬਸੇ ਹਮਲਾ ਕਰਦੰਦ ਬ ਮਰਦਾਨਗੀ॥**

**ਹਮ ਅਜ਼ ਹੋਸ਼ਗੀ ਹਮ ਜ਼ਿ ਦੇਵਾਨਗੀ॥੩੨॥**

ਬਸੇ = ਬਹੁਤ। ਕਰਦੰਦ = ਕੀਤੇ। ਬ ਮਰਦਾਨਗੀ = ਬਹਾਦਰੀ ਨਾਲ। ਹੋਸ਼ਗੀ = ਅਕਲਮੰਦੀ।  
 ਦੇਵਾਨਗੀ = ਝੱਲਾਪੁਟਾ।

ਉਸ ਪਠਾਣ ਨੇ ਬਹੁਤ ਸਾਰੇ ਹੱਲੇ ਬੜੀ ਬਹਾਦਰੀ ਨਾਲ ਕੀਤੇ। ਕੁਝ ਹੱਲੇ ਉਸ ਨੇ ਬੜੀ ਅਕਲਮੰਦੀ ਨਾਲ ਕੀਤੇ ਤੇ ਕੁਝ ਝੱਲਪੁਟੇ ਨਾਲ ਕੀਤੇ॥੩੨॥

**ਬਸੇ ਹਮਲਾ ਕਰਦੇ ਬਸੇ ਜਖਮ ਖੁਰਦ॥**

**ਦੁ ਕਸ ਰਾ ਬਜ਼ਾਂ ਕੁਸ਼ਤੋ ਹਮ ਜਾਂ ਸਪੁਰਦ॥੩੩॥**

ਖੁਰਦ = ਖਾਧੇ। ਦੁ ਕਸ ਰਾ = ਦੋ ਆਦਮੀ। ਕੁਸ਼ਤ = ਮਾਰ ਦਿੱਤੇ। ਸਪੁਰਦ = ਸੌਂਪ ਗਿਆ  
 ਦੇ ਗਿਆ।



+++++  
 ਉਸ ਪਠਾਨ ਨੇ ਬਹੁਤ ਹੱਲੇ ਕੀਤੇ ਤੇ ਬਹੁਤ ਜ਼ਖਮ ਖਾਧੇ। ਉਸ ਨੇ ਸਾਡੇ ਦੋ ਆਦਮੀਆਂ ਨੂੰ ਮਾਰ ਦਿੱਤਾ ਤੇ ਆਪ ਵੀ ਆਪਣੀ ਜਾਨ ਦੇ ਗਿਆ ਤਾਣ ਮਰ ਗਿਆ॥੩੩॥

**ਕਿ ਆਂ ਖੁਜਾ ਮਰਦੂਦ ਸਾਯਹ ਏ ਦਿਵਾਰ॥**

**ਨਯਾਮਦ ਬ ਮੈਦਾਂ ਬ ਮਰਦਾਨਹ ਵਾਰ॥੩੪॥**

ਆਂ = ਉਹ। ਖੁਜਾ = ਫੌਜ ਦੇ ਜਰਨੈਲ ਦਾ ਨਾਂ ਹੈ। ਮਰਦੂਦ = ਕਾਇਰ। ਸਾਯਹ ਏ = ਓਟ, ਪਰਛਾਵਾ। ਦਿਵਾਰ = ਕੰਧ। ਮੈਦਾਂ = ਮੈਦਾਨ। ਨਯਾਮਦ = ਨਹੀਂ ਆਇਆ। ਮਰਦਾਨਹ = ਬਹਾਦਰੀ।

ਉਹ ਖੁਜਾ, ਫੌਜੀ ਜਰਨੈਲ, ਕਾਇਰ ਵਾਂਗੂੰ ਕੰਧ ਓਹਲੇ ਹੀ ਛੁਪਿਆ ਰਿਹਾ। ਉਹ ਬਹਾਦਰ ਵਾਂਗੂੰ ਸਾਹਮਣੇ ਹੋ ਕੇ ਮੈਦਾਨ ਵਿਚ ਨਹੀਂ ਆਇਆ ਤੇ ਨਾ ਹੀ ਉਸ ਨੇ ਬਹਾਦਰ ਵਾਂਗੂੰ ਕਈ ਵਾਰ ਹੀ ਕੀਤਾ॥੩੪॥

**ਦਰੇਗਾ ਅਗਰ ਰੂਏ ਓ ਦੀਦਮੇ॥**

**ਬ ਯਕ ਤੀਰ ਲਾਚਾਰ ਬਖਸ਼ੀਦਮੇ॥੩੫॥**

ਦਰੇਗਾ = ਅਫਸੋਸ। ਅਗਰ = ਜੇ। ਰੂਏ = ਮੂੰਹ। ਦੀਦਮੇ = ਵੇਖਦਾ। ਬ ਯਕ ਤੀਰ = ਇਕ ਤੀਰ। ਲਾਚਾਰ = ਅੰਤ (ਮੌਤ)। ਬਖਸ਼ੀਦਮੇ = ਬਖਸ਼ ਦਿੰਦਾ।

ਅਫਸੋਸ ਹੈ, ਜੇਕਰ ਮੈਂ ਉਸ ਮਰਦੂਦ ਖੁਜਾ ਖਾਂ ਦਾ ਮੂੰਹ ਵੇਖਦਾ ਤਾਂ ਮੈਂ ਇਕ ਤੀਰ ਉਸ ਨੂੰ ਬਖਸ਼ ਦਿੰਦਾ ਤੇ ਉਸ ਦਾ ਅੰਤ ਕਰ ਦਿੰਦਾ॥੩੫॥

ਭਾਵ-ਐ ਔਰੰਗਜ਼ੇਬ ! ਜਿਸ ਸੂਰਮੇ ਨੂੰ ਤੂੰ ਫੌਜ ਦੇ ਕੇ ਸਾਨੂੰ ਫਤਨ ਜਾਂ ਮਾਰ ਦੇਣ ਲਈ ਭੇਜਿਆ ਸੀ, ਉਹ ਤਾਂ ਕਾਇਰ ਵਾਂਗੂੰ ਕੰਧ ਦੇ ਓਹਲੇ ਹੀ ਲੁਕਿਆ ਰਿਹਾ। ਜੇ ਉਹ ਮੇਰੇ ਸਾਹਮਣੇ ਆਉਂਦਾ ਤਾਂ ਮੈਂ ਆਪਣੇ ਇਕੋ ਤੀਰ ਨਾਲ ਹੀ ਉਸ ਦਾ ਅੰਤ ਕਰ ਦੇਣਾ ਸੀ।

**ਹਮਾਖਿਰ ਬਸੇ ਜ਼ਖਮਿ ਤੀਰੋ ਤੁਫੰਗ॥**

**ਦੁ ਸੂਏ ਬਸੇ ਕੁਸ਼ਤਹ ਸੁਦ ਬੇਦਰੰਗ॥੩੬॥**

ਹਮਾਖਿਰ = ਅੰਤ ਨੂੰ। ਬਸੇ = ਬਹੁਤੇ। ਦੁ ਸੂਏ = ਦੋਹਾਂ ਪਾਸਿਆਂ ਤੋਂ। ਕੁਸ਼ਤਹ ਸੁਦ = ਮਰ ਗਏ। ਬੇਦਰੰਗ = ਫੋਤੀ।

ਓੜਕ ਨੂੰ ਤੀਰਾਂ ਤੇ ਬੰਦੂਕਾਂ ਦੇ ਜ਼ਖਮਾਂ ਨਾਲ ਦੋਹਾਂ ਪਾਸਿਆਂ ਦੇ ਬਹੁਤ ਸਾਰੇ ਸੂਰਮੇ ਭਟ ਪਟ ਮਰ ਗਏ॥੩੬॥

**ਬਸੇ ਬਾਰ ਬਾਰੀਦ ਤੀਰੋ ਤੁਫੰਗ॥**

**ਜ਼ਿਮੀਂ ਗਸ਼ਤ ਹਮ ਚੂੰ ਗੁਲੇ ਲਾਲਹ ਰੰਗ॥੩੭॥**

\*\*\*\*\*

ਬਾਰੀਦ = ਵਰਖਾ ਹੋਈ। ਗਸਤ = ਹੋ ਗਈ। ਹਮ ਚੁੰ = ਵਾਂਗੂੰ। ਗੁਲੇ = ਫੁਲ। ਲਾਲਹ = ਪੋਸਤ।

ਤੀਰਾਂ ਤੇ ਗੋਲੀਆਂ ਦੀ ਬਹੁਤ ਵਰਖਾ ਹੋਈ, ਜਿਸ ਨਾਲ ਧਰਤੀ ਪੋਸਤ ਦੇ ਫੁਲ ਵਾਂਗ ਲਾਲ ਹੋ ਗਈ॥੩੭॥

**ਸਰੋਪਾਇ ਅੰਬੋਹ ਚੰਦਾਂ ਸੁਦਹ॥**

**ਕਿ ਮੈਦਾਂ ਪੁਰ ਅਜ ਗੂ ਓ ਚੋਗਾਂ ਸੁਦਹ॥੩੮॥**

ਸਰੋਪਾਇ = ਸਿਰ ਤੇ ਪੈਰ। ਅੰਬੋਹ = ਅੰਬਾਰ। ਚੰਦਾਂ = ਕਿੰਨੇ ਹੀ। ਸੁਦਹ = ਹੋ ਗਏ। ਮੈਦਾਂ = ਜੰਗ ਦਾ ਮੈਦਾਨ। ਪੁਰ = ਭਰ ਗਈ। ਗੂਓ = ਗੋਂਦ। ਚੋਗਾਂ = ਖੁੰਡੀਆਂ।

ਜੰਗ ਦੇ ਮੈਦਾਨ ਵਿਚ ਸਿਰਾਂ ਤੇ ਪੈਰਾਂ ਦਾ ਦੇਨਾ ਅੰਬਾਰ ਲੱਗ ਗਿਆ ਕਿ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਜਾਪਦਾ ਸੀ ਜਿਵੇਂ ਗੋਂਦਾਂ ਤੇ ਖੁੰਡੀਆਂ ਨਾਲ ਹੀ ਰਣਭੂਮੀ ਭਰੀ ਪਈ ਹੋਵੇ॥੩੮॥

(ਸਿਰਾਂ ਵਾਸਤੇ ਗੋਂਦਾਂ ਤੇ ਲਤਾਂ, ਬਾਹਾਂ ਵਾਸਤੇ ਖੁੰਡੀਆਂ ਸ਼ਬਦ ਵਰਤਿਆ ਹੈ।)

**ਤਰੰਕਾਰਿ ਤੀਰੋ ਤਰੰਗਿ ਕਮਾਂ॥**

**ਬਰ ਆਮਦ ਯਕੇ ਹਾ ਓ ਹੂ ਅਜ ਜਹਾਂ॥੩੯॥**

ਤਰੰਕਾਰਿ = ਟਟਕਾਰ। ਤਰੰਗਿ = ਤਿੜਕੀਆਂ। ਬਰ ਆਮਦ = ਬਾਹਰ ਆਈ। ਹਾ ਓ ਹੂ = ਰੌਲਾ ਭੀਲਾ। ਜਹਾਂ = ਦੁਨੀਆਂ।

ਜਿਸ ਵੇਲੇ ਤੀਰਾਂ ਦੀ ਟਟਕਾਰ ਹੋਈ ਅਤੇ ਕਮਾਨਾਂ ਕੜਕੀਆਂ ਤਾਂ ਰੌਲੇ ਗੋਲੇ ਨਾਲ ਸਾਰੀ ਦੁਨੀਆਂ ਭਰ ਗਈ॥੩੯॥

**ਦਿਗਰ ਸ਼ੋਰਸ਼ਿ ਕੈਬਰਿ ਕੀਨਹ ਕੋਸ਼॥**

**ਚਿ ਮਰਦਾਨਿ ਮਰਦਾਂ ਬਿਰੁੰ ਰਫਤ ਹੋਸ਼॥੪੦॥**

ਦਿਗਰ = ਫਿਰ। ਸ਼ੋਰਸ਼ਿ = ਰੌਲਾ। ਕੈਬਰਿ = ਤੀਰ। ਕੀਨਹ ਕੋਸ਼ = ਮਾਰੂ। ਮਰਦਾਨਿ ਮਰਦਾਂ = ਸੂਰਮਿਆਂ। ਬਿਰੁੰ = ਬਾਹਰ। ਰਫਤ = ਚਲੀ ਗਈ।

ਫਿਰ ਮਾਰੂ ਤੀਰਾਂ ਦੇ ਚਲਣ ਦਾ ਦੇਨਾ ਰੌਲਾ ਗੋਲਾ ਹੋਇਆ ਕਿ ਬੜੇ ਬੜੇ ਬਹਾਦਰਾਂ ਦੇ ਹੋਸ਼ ਗੁੰਮ ਹੋ ਗਏ॥੪੦॥

**ਹਮ ਆਖਿਰ ਚਿ ਮਰਦੀ ਕੁਨਦ ਕਾਰਜਾਰ॥**

**ਕਿ ਬਰ ਚਿਹਲ ਤਨ ਆਯਦਸ਼ ਬੇ ਸੁਮਾਰ॥੪੧॥**

ਮਰਦੀ = ਸੂਰਮਗਤੀ। ਕਾਰਜਾਰ = ਜੰਗ। ਚਿਹਲ ਤਨ = ਚਾਲੀ ਆਦਮੀ। ਆਯਦਸ਼ = ਆ ਗਈ।

ਅੰਤ ਨੂੰ ਸਾਡੇ ਚਾਲੀ ਆਦਮੀਆਂ ਤੇ ਤੇਰੀ ਬੇਸੁਮਾਰ ਫੌਜ ਆ ਪਈ। ਉਸ ਸਮੇਂ ਉਹ ਕੀ

ਮਰਦਾਨਗੀ ਦਿਖਾਉਂਦੇ॥੪੧॥

ਭਾਵ-ਐ ਔਰੰਗਜ਼ੇਬ ! ਤੂੰ ਸੱਚ, ਸਾਡੇ ਚਾਲੀ ਬੰਦੇ, ਜੋ ਬੱਕੇ ਹੋਏ ਤੇ ਕੁਝੇ ਸਨ, ਤੇਰੀ ਬੇਸ਼ੁਮਾਰ ਵੰਜ ਦਾ ਕਿਵੇਂ ਟਾਕਰਾ ਕਰ ਸਕਦੇ ਸਨ ? ਪਰ ਫਿਰ ਵੀ ਉਹਨਾਂ ਦੀ ਹਿੰਮਤ ਵੇਖ ਕਿ ਉਹਨਾਂ ਨੇ ਹਾਰ ਨਹੀਂ ਮੰਨੀ ਤੇ ਬੜੀ ਬਹਾਦਰੀ ਨਾਲ ਲੜ ਲੜ ਕੇ ਬਹੀਦ ਹੋਏ।

ਇਥੋਂ ਤਕ ਚਮਕੌਰ ਦੇ ਜੰਗ ਦਾ ਵਰਣਨ ਕਰਕੇ ਸੁਤਿਗੁਰੂ ਜੀ ਅੱਗੇ ਹਾਲ ਲਿਖਦੇ ਹਨ-

**ਚਰਾਗਿ ਜਹਾਂ ਚੂੰ ਸੁਦਹ ਬੁਰਕਾ ਪੋਸ਼॥**

**ਸ਼ਹੇ ਸ਼ਬ ਬਰਾਮਦ ਹਮਹ ਜਲਵਹ ਜੋਸ਼॥੪੨॥**

ਚਰਾਗਿ ਜਹਾਂ = ਦੁਨੀਆਂ ਦਾ ਦੀਵਾ (ਸੂਰਜ)। ਬੁਰਕਾ ਪੋਸ਼ = ਪਤਦੇ ਹੇਠ ਆ ਗਿਆ ਭਾਵ ਗ਼ਰੂਬ ਹੋ ਗਿਆ। ਸ਼ਹੇ ਸ਼ਬ = ਰਾਤ ਦਾ ਸਵਾਮੀ (ਚੰਦਰਮਾ)। ਬਰਾਮਦ = ਬਾਹਰ ਆ ਗਿਆ। ਜਲਵਾ = ਪ੍ਰਕਾਸ਼।

ਦੁਨੀਆਂ ਦਾ ਦੀਵਾ ਭਾਵ ਸੂਰਜ ਭੁੱਖ ਗਿਆ ਤੇ ਰਾਤ ਦਾ ਸੁਆਮੀ ਚੰਦਰਮਾ ਬੜੇ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ ਨਾਲ ਨਿਕਲ ਆਇਆ॥੪੨॥

**ਹਰ ਅੰਕਸ ਬਕਉਲੇ ਕੁਰਾ ਆਯਦਸ਼॥**

**ਕਿ ਯਜ਼ਦਾਂ ਬਰੇ ਰਹਿਨੁਮਾ ਆਯਦਸ਼॥੪੩॥**

ਹਰ ਅੰਕਸ = ਜਿਹੜਾ ਆਦਮੀ। ਬਕਉਲੇ = ਸੋਹ। ਕੁਰਾ = ਕੁਰਾਨ। ਆਯਦਸ਼ = ਆਉਂਦਾ ਹੈ। ਯਜ਼ਦਾਂ = ਪਰਮਾਤਮਾ। ਬਰੇ = ਉਪਰ। ਰਹਿਨੁਮਾ = ਰਾਹ ਦਸਣ ਵਾਲਾ, ਆਗੂ।

ਜਿਹੜਾ ਆਦਮੀ ਕੁਰਾਨ ਦੀ ਕਸਮ ਉਤੇ ਯਕੀਨ ਕਰਦਾ ਹੈ, ਅਕਾਲ ਪੁਰਖ ਉਸ ਉਤੇ ਮਿਹਰ ਕਰਕੇ ਉਸ ਨੂੰ ਸਹੀ ਰਸਤੇ ਤੇ ਲੈ ਆਉਂਦਾ ਹੈ॥੪੩॥

**ਨ ਪੇਚੀਦਹ ਮੂਏ ਨ ਰੰਜੀਦਹ ਤਨ॥**

**ਕਿ ਬੇਰੂੰ ਖੁਦਾਵਰਦ ਦੁਸ਼ਮਨ ਸ਼ਿਕਨ॥੪੪॥**

ਪੇਚੀਦਹ = ਵਿੰਗਾ। ਮੂਏ = ਵਾਲ। ਰੰਜੀਦਹ = ਦੁਖ। ਤਨ = ਸਰੀਰ। ਬੇਰੂੰ = ਬਾਹਰ। ਖੁਦਾਵਰਦ = ਲੈ ਆਂਦਾ। ਸ਼ਿਕਨ = ਖਤਮ ਕਰਕੇ।

ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਤੇ ਵਿਸ਼ਵਾਸ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਦਾ ਨਾ ਵਾਲ ਵਿੰਗਾ ਹੁੰਦਾ ਹੈ ਤੇ ਨਾ ਹੀ ਉਸ ਦੇ ਸਰੀਰ ਨੂੰ ਕੋਈ ਦੁਖ ਹੁੰਦਾ ਹੈ। ਦੁਸ਼ਮਨਾਂ ਨੂੰ ਮਾਰ ਕੇ ਅਕਾਲ ਪੁਰਖ ਉਸ ਭਰੋਸੇ ਵਾਲੇ ਆਦਮੀ ਨੂੰ ਘੇਰੇ ਤੋਂ ਬਾਹਰ ਲੈ ਆਉਂਦਾ ਹੈ॥੪੪॥

ਭਾਵ-ਐ ਔਰੰਗਜ਼ੇਬ ! ਤੇਰੀ ਅਣਗਿਣਤ ਵੰਜ ਨੇ ਸਾਨੂੰ ਘੇਰੇ ਵਿਚ ਲੈ ਲਿਆ ਤੇ ਝੂਠੀਆਂ ਸੋਹਾਂ ਖਾ ਕੇ ਸਾਡੇ ਕੋਲੋਂ ਅਨੰਦਪੁਰ ਦਾ ਕਿਲ੍ਹਾ ਛੁਡਾ ਲਿਆ। ਫਿਰ ਉਹਨਾਂ ਸਾਡਾ ਪਿੱਛਾ ਕੀਤਾ।

(੫੯੪)

ਸ੍ਰੀ ਦਸਮ ਕ੍ਰੰਦ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਸਟੀਕ

ਅਸੀਂ ਚਮਕੌਰ ਦੀ ਗੜ੍ਹੀ ਵਿਚ ਆ ਟਿਕੇ। ਇਥੇ ਵੀ ਤੇਰੀਆਂ ਰੋਜ਼ਾਂ ਨੇ ਸਾਡਾ ਪਿੱਛਾ ਕੀਤਾ। ਸਾਨੂੰ ਇਕ ਅਕਾਲ ਪੁਰਖ ਦਾ ਆਸਰਾ ਸੀ, ਜਿਸ ਨੇ ਸਾਨੂੰ ਤੇਰੀਆਂ ਰੋਜ਼ਾਂ ਦੇ ਘੇਰੇ ਵਿਚੋਂ ਬਾਹਰ ਲੈ ਆਂਦਾ।

**ਨ ਦਾਨਮ ਕਿ ਈ ਮਰਦਿ ਪੈਮਾਂ ਸ਼ਿਕਨ॥**

**ਕਿ ਦੌਲਤ-ਪ੍ਰਸਤ ਓ ਈਮਾ ਫ਼ਿਗਨ॥੪੫॥**

ਦਾਨਮ = ਜਾਣਾ। ਪੈਮਾਂ = ਇਕਰਾਰ। ਸ਼ਿਕਨ = ਤੋੜਨਾ। ਦੌਲਤ = ਧਨ। ਪ੍ਰਸਤ = ਪੁਜਾਰੀ। ਈਮਾਂ = ਧਰਮ। ਫ਼ਿਗਨ = ਚੁਟ ਦੇਣ ਵਾਲਾ।

ਮੈਂ ਨਹੀਂ ਜਾਣਦਾ ਸੀ ਕਿ ਇਹ ਮਰਦ (ਔਰੰਗਜ਼ੇਬ) ਇਕਰਾਰ ਤੋੜਨ ਵਾਲਾ, ਦੌਲਤ ਦਾ ਪੁਜਾਰੀ ਤੇ ਧਰਮ ਨੂੰ ਧੌਂਕਾ ਦੇਣ ਵਾਲਾ ਹੈ ਭਾਵ ਇਸ ਆਦਮੀ ਦਾ ਧਰਮ ਤੇ ਕੋਈ ਯਕੀਨ ਨਹੀਂ॥੪੫॥

ਭਾਵ-ਐ ਔਰੰਗਜ਼ੇਬ ! ਸਾਡਾ ਖਿਆਲ ਸੀ ਕਿ ਤੂੰ ਬੜਾ ਈਮਾਨਦਾਰ ਹੋਵੇਂਗਾ। ਪਰ ਸਾਡਾ ਇਹ ਖਿਆਲ ਗਲਤ ਸਾਬਤ ਹੋਇਆ, ਕਿਉਂਕਿ ਅਸੀਂ ਵੇਖਿਆ ਹੈ ਕਿ ਤੂੰ ਤਾਂ ਝੂਠਾ, ਦੌਲਤ ਪ੍ਰਸਤ ਤੇ ਧਰਮ ਤੋਂ ਮੁਨਕਰ ਹੋ ਜਾਣ ਵਾਲਾ ਇਨਸਾਨ ਹੈ।

**ਨ ਈਮਾਂ ਪ੍ਰਸਤੀ ਨ ਔਜ਼ਾਇ ਦੀ॥**

**ਨ ਸਾਹਿਬ ਸ਼ਨਾਸੀ ਨ ਮਹਮਦ ਯਕੀ॥੪੬॥**

ਈਮਾਂ = ਈਮਾਨ, ਧਰਮ। ਪ੍ਰਸਤੀ = ਪਾਲਣਾ। ਔਜ਼ਾਇ = ਵੰਗ, ਡਰੀਕਾ। ਦੀ = ਧਰਮ। ਸਾਹਿਬ = ਮਾਲਕ, ਪਰਮਾਤਮਾ। ਸ਼ਨਾਸੀ = ਪਛਾਣ। ਯਕੀ = ਚਰੇਸਾ।

ਐ ਔਰੰਗਜ਼ੇਬ ! ਤੂੰ ਨਾ ਤੇ ਈਮਾਨ ਪ੍ਰਸਤ ਹੈਂ ਤੇ ਨਾ ਹੀ ਤੇਨੂੰ ਧਰਮ ਦਾ ਕੋਈ ਡਰੀਕਾ ਆਉਂਦਾ ਹੈ, ਨਾ ਤੇਨੂੰ ਪ੍ਰਭੂ ਦੀ ਕੋਈ ਪਛਾਣ ਹੈ ਤੇ ਨਾ ਤੇਰਾ ਮੁਹੰਮਦ ਤੇ ਵਿਸ਼ਵਾਸ ਹੈ॥੪੬॥

**ਹਰ ਆਂ ਕਸ ਕਿ ਈਮਾਂ ਪ੍ਰਸਤੀ ਕੁਨਦ॥**

**ਨ ਪੈਮਾਂ ਖੁਦਸ਼ ਪੇਸ਼ੋ ਪਸਤੀ ਕੁਨਦ॥੪੭॥**

ਹਰ ਆਂ = ਜਿਹੜਾ ਕੋਈ। ਈਮਾਂ ਪ੍ਰਸਤੀ = ਧਰਮ ਦੀ ਪਾਲਣਾ ਕਰਨੀ। ਖੁਦਸ਼ = ਆਪਣੇ। ਪੇਸ਼ੋ = ਅਗੇ। ਪਸਤੀ = ਪਿਛੇ। ਕੁਨਦ = ਕਰਦਾ।

ਜਿਹੜਾ ਆਦਮੀ ਧਰਮ ਦੀ ਪਾਲਣਾ ਕਰਦਾ ਹੈ, ਉਹ ਆਪਣੇ ਇਕਰਾਰ ਤੋਂ ਅਗੇ ਪਿਛੇ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦਾ ਭਾਵ ਆਪਣੇ ਬਚਨਾਂ ਤੇ ਕਾਇਮ ਰਹਿੰਦਾ ਹੈ॥੪੭॥

**ਕਿ ਈ ਮਰਦ ਰਾ ਜ਼ੋਰਹ ਇਅਤਬਾਰ ਨੇਸਤ॥**

**ਕਿ ਕਸਮੇ ਕੁਰਾਨਸਤੁ ਯਜ਼ਦਾਂ ਯਕੇਸਤ॥੪੮॥**

ਜ਼ੋਰਹ = ਜ਼ੋਰਾ ਜਿੰਨਾ। ਯਜ਼ਦਾਂ = ਪਰਮਾਤਮਾ। ਯਕੇਸਤ = ਇਕ ਹੈ।

+++++  
ਇਸ ਮਰਦ ਦਾ (ਭਾਵ ਔਰੰਗਜ਼ੇਬ ਦਾ) ਚੇਰਾ ਜਿੰਨਾ ਵੀ ਇਤਬਾਰ ਨਹੀਂ, ਜੋ ਕੁਰਾਨ ਦੀ ਕਾਮ ਖਾ ਕੇ ਮੁੱਕਰ ਗਿਆ ਹੈ ਤੇ ਇਹ ਕਹਿੰਦਾ ਹੈ ਕਿ ਇਕ ਖੁਦਾ ਹੈ॥੪੮॥

ਭਾਵ-ਐ ਔਰੰਗਜ਼ੇਬ ! ਤੂੰ ਸਿਰਫ ਚਬਾਨੀ ਕਲਾਮੀ ਹੀ ਕਹਿੰਦਾ ਹੈ ਕਿ ਮੈਂ ਦੀਨਦਾਰ ਹਾਂ ਤੇ ਮੇਰਾ ਖੁਦਾ ਤੇ ਮੁਹੰਮਦ ਉਤੇ ਵਿਸ਼ਵਾਸ ਹੈ। ਵਾਸਤਵ ਵਿਚ ਤੂੰ ਝੂਠਾ ਤੇ ਫਰੋਬੀ ਹੈਂ ਤੇ ਤੇਰਾ ਦੀਨ ਕੁਰਾਨ, ਖੁਦਾ ਤੇ ਮੁਹੰਮਦ ਤੇ ਕੋਈ ਯਕੀਨ ਨਹੀਂ।

**ਚੁ ਕਸਮੇ ਕੁਰਾਂ ਸਦ ਕੁਨਦ ਇਖਤਿਆਰ॥**

**ਮਰਾ ਕਤਰਹ ਨਾਯਦ ਅਜੇ ਇਅਤਬਾਰ॥੪੯॥**

ਸਦ = ਸੀ। ਇਖਤਿਆਰ = ਪ੍ਰਵਾਨ। ਮਰਾ = ਮੈਨੂੰ। ਕਤਰਹ = ਝੁੰਦ। ਨਾਯਦ = ਨਹੀਂ ਆਵੇਗਾ। ਇਅਤਬਾਰ = ਭਰੋਸਾ।

ਜੇ ਹੁਣ ਤੂੰ ਕੁਰਾਨ ਦੀਆਂ ਸੀ ਕਸਮਾਂ ਵੀ ਅੰਗੀਕਾਰ ਕਰੇਂ, ਤਦ ਵੀ ਮੈਨੂੰ ਤੇਰੇ ਤੇ ਝੁੰਦ ਜਿੰਨਾ ਭਰੋਸਾ ਨਹੀਂ ਆਵੇਗਾ॥੪੯॥

ਭਾਵ-ਐ ਔਰੰਗਜ਼ੇਬ ! ਤੂੰ ਕੁਰਾਨ ਦੀ ਕਸਮ ਖਾ ਕੇ ਕਿਹਾ ਹੈ ਕਿ ਮੈਂ ਤੈਨੂੰ ਮਿਲਣ ਲਈ ਦੌਲੀ ਆਵਾਂ, ਪਰ ਤੇਰੀਆਂ ਪਿਛਲੀਆਂ ਕਰਤੂਤਾਂ ਵੇਖਕੇ ਹੁਣ ਮੈਂ ਤੇਰੇ ਤੇ ਹੱਦਕ ਮਾਤਰ ਇਤਬਾਰ ਨਹੀਂ ਕਰ ਸਕਦਾ, ਭਾਵੇਂ ਤੂੰ ਕੁਰਾਨ ਦੀਆਂ ਸੀ ਕਸਮਾਂ ਵੀ ਖਾਵੇਂ। ਮੈਂ ਜਾਣਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਤੂੰ ਝੂਠੀਆਂ ਕਸਮਾਂ ਖਾ ਰਿਹਾ ਹੈਂ।

**ਅਗਰਚਿ ਤੁਰਾ ਇਅਤਬਾਰ ਆਮਦੇ॥**

**ਕਮਰ ਬਸਤਹ ਦੇ ਪੇਸ਼ਵਾਰ ਆਮਦੇ॥੫੦॥**

ਅਗਰਚਿ = ਜੇਕਰ। ਤੁਰਾ = ਤੇਰਾ। ਆਮਦੇ = ਆਉਂਦਾ। ਕਮਰ ਬਸਤ = ਲੰਕ ਬੰਨ ਕੇ। ਪੇਸ਼ਵਾਰ = ਅਗੇ।

ਜੇਕਰ ਤੈਨੂੰ ਸਾਡੇ ਤੇ ਇਤਬਾਰ ਹੁੰਦਾ ਤਾਂ ਤੂੰ ਕਮਰਬੱਸਾ ਕਰਕੇ ਸਾਹਮਣੇ ਆ ਜਾਂਦਾ॥੫੦॥

ਭਾਵ-ਔਰੰਗਜ਼ੇਬ ! ਤੂੰ ਸਾਨੂੰ ਮਿਲਣ ਲਈ ਸਦਿਆ, ਪਰ ਅਸੀਂ ਤੈਨੂੰ ਝੂਠਾ ਜਾਣਕੇ ਨਹੀਂ ਆਏ, ਜੇ ਤੈਨੂੰ ਸਾਡੇ ਤੇ ਯਕੀਨ ਹੁੰਦਾ ਤਾਂ ਤੂੰ ਆਪ ਮਿਲਣ ਲਈ ਆ ਜਾਂਦਾ, ਪਰ ਤੈਨੂੰ ਨਾ ਆਪਣੇ ਈਮਾਨ ਤੇ ਭਰੋਸਾ ਹੈ ਤੇ ਨਾ ਤੂੰ ਕਿਸੇ ਤੇ ਯਕੀਨ ਕਰਦਾ ਹੈਂ। ਤੇਰਾ ਆਪਣਾ ਦਿਲ ਹੀ ਕਾਇਮ ਨਹੀਂ ਹੈ।

**ਕਿ ਫਰਜ਼ਸਤੁ ਬਰ ਸਰ ਤੁਰਾ ਈ ਸੁਖਨ॥**

**ਕਿ ਕੋਲੇ ਖੁਦਾ ਅਸਤ ਕਸਮਸਤ ਮਨ॥੫੧॥**

ਫਰਜ਼ਸਤੁ = ਫਰਜ਼ ਹੈ। ਬਰ = ਉਪਰ। ਸਰ = ਸਿਰ। ਸੁਖਨ = ਬਚਨ। ਕੋਲੇ ਖੁਦਾ ਅਸਤ = ਖੁਦਾ ਦਾ ਬਚਨ ਹੈ।

\*\*\*\*\*

ਤੇਰੇ ਸਿਰ ਤੇ ਇਸ ਬਚਨ ਨੂੰ ਪੂਰਾ ਕਰਨ ਦਾ ਫਰਜ਼ ਬਣਦਾ ਹੈ, ਕਿਉਂਕਿ ਜਿਹੜਾ ਖੁਦਾ ਦਾ ਬਚਨ ਭਾਵ ਸੋਹ ਸੀ, ਤੂੰ ਉਸ ਸੋਹ ਨੂੰ ਚੁਕਿਆ ਸੀ॥੫੧॥

**ਅਗਰ ਹਜ਼ਰਤੇ ਖੁਦ ਸਿਤਾਦਹ ਸ਼ਵਦ॥**

**ਬ ਜਾਨੋ ਦਿਲੇ ਕਾਰ ਵਾਜ਼ਿਹ ਸ਼ਵਦ॥੫੨॥**

ਅਗਰ = ਜੇਕਰ। ਹਜ਼ਰਤੇ = ਬਾਦਸ਼ਾਹ। ਸਿਤਾਦਹ = ਖਤਾ। ਸ਼ਵਦ = ਹੋਵੇ। ਬ ਜਾਨੋ = ਸਰੀਰ ਨਾਲ। ਦਿਲੇ = ਦਿਲ ਨਾਲ। ਵਾਜ਼ਿਹ = ਪ੍ਰਗਟ, ਪ੍ਰਤੱਖ।

ਐ ਬਾਦਸ਼ਾਹ ! ਜੇ ਤੂੰ ਮੇਰੇ ਸਾਹਮਣੇ ਖਤਾ ਹੁੰਦਾ ਤਾਂ ਸਾਰੀ ਗੱਲ ਪੂਰੀ ਤਰਾਂ ਸੱਚੇ ਹਿਰਦੇ ਨਾਲ ਸਪਸ਼ਟ ਹੋ ਜਾਂਦੀ॥੫੨॥

ਭਾਵ-ਐ ਔਰੰਗਜ਼ੇਬ ! ਤੈਨੂੰ ਝੂਠੀਆਂ ਰਪੋਟਾਂ ਦੇ ਕੇ ਤੇਰੇ ਮੁਸਾਹਿਬਾਂ ਨੇ ਤੈਨੂੰ ਗੁਮਰਾਹ ਕੀਤਾ ਹੈ। ਜੇ ਤੂੰ ਇਕ ਵਾਰੀ ਮਿਲੇਂ ਤਾਂ ਤੈਨੂੰ ਪਤਾ ਲੱਗ ਜਾਵੇਗਾ ਕਿ ਮੈਂ ਕਿਸੇ ਦਾ ਚਾਤੀ ਦੁਸ਼ਮਨ ਨਹੀਂ, ਮੈਂ ਤਾਂ ਦੁਲਮ ਨੂੰ ਦੂਰ ਕਰਨ ਲਈ ਸਾਰੀ ਜਵੇਜਹਿਦ ਕਰ ਰਿਹਾ ਹਾਂ ਤੇ ਆਪਣੇ ਪਰਮਾਤਮਾ ਦੇ ਵਰਮਾਨ ਨੂੰ ਪੂਰਾ ਕਰ ਰਿਹਾ ਹਾਂ।

**ਸੁਮਾ ਰਾ ਫਰਜ਼ ਅਸਤੁ ਕਾਰੇ ਕੁਨੀਂ॥**

**ਬਮੁਜਬ ਨਵਿਸ਼ਤਹ ਸੁਮਾਰੇ ਕੁਨੀਂ॥੫੩॥**

ਸੁਮਾ = ਤੇਰਾ। ਕਾਰੇ ਕੁਨੀਂ = ਅਮਲ ਕਰਨਾ। ਬਮੁਜਬ = ਅਨੁਸਾਰ। ਨਵਿਸ਼ਤਹ = ਲਿਖੇ। ਸੁਮਾਰੇ = ਗਿਣਤੀ, ਵਿਚਾਰ।

ਹੁਣ ਤੇਰਾ ਫਰਜ਼ ਬਣਦਾ ਹੈ ਕਿ ਤੂੰ ਜੋ ਵੀ ਅਮਲ ਕਰੇਂ, ਉਹ ਆਪਣੇ ਲਿਖੇ ਅਨੁਸਾਰ ਵਿਚਾਰ ਕਰਕੇ ਕਰੇਂ॥੫੩॥

**ਨਵਿਸ਼ਤਹ ਰਸੀਦੋ ਬਗੁਫਤਹ ਜੁਬਾਂ॥**

**ਬਿਬਾਯਦ ਕਿ ਈ ਕਾਰ ਰਾਹਤ ਰਸਾਂ॥੫੪॥**

ਨਵਿਸ਼ਤਹ = ਲਿਖਿਆ ਹੋਇਆ। ਰਸੀਦੋ = ਪਹੁੰਚੇਗਾ। ਬਗੁਫਤਹ ਜੁਬਾਂ = ਜੁਬਾਨੀ ਕਹਿਣਾ। ਬਿਬਾਯਦ = ਚਾਹੀਦਾ। ਰਾਹਤ = ਸੁਖ ਨਾਲ। ਰਸਾਂ = ਪਹੁੰਚਾ।

ਲਿਖੀ ਹੋਈ ਪੱਤ੍ਰਕਾ ਤੇਰੇ ਪਾਸ ਪਹੁੰਚੇਗੀ ਤੇ ਜੁਬਾਨੀ ਵੀ ਤੈਨੂੰ (ਭਾਈ ਦਇਆ ਸਿੰਘ ਜੀ) ਸਭ ਕੁਝ ਦਸਣਗੇ। ਹੁਣ ਤੈਨੂੰ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ਕਿ ਇਸ ਕੰਮ ਨੂੰ ਸੁਖ ਨਾਲ ਪੂਰਾ ਕਰ, ਭਾਵ ਆਪਣੀ ਕਸਮ ਪੂਰੀ ਕਰ॥੫੪॥

ਹੁਣ ਸਤਿਗੁਰੂ ਜੀ ਨੀਤੀ ਦੇ ਬਚਨ ਲਿਖਦੇ ਹਨ:-

\*\*\*\*\*

**ਹਮੂੰ ਮਰਦ ਬਾਯਦ ਸਵਦ ਸੁਖਨ ਵਰ॥**

**ਨ ਸ਼ਿਕਮੇ ਦਿਗਰ ਦਰ ਦਹਾਨੇ ਦਿਗਰ॥੫੫॥**

ਹਮੂੰ = ਉਹ। ਬਾਯਦ = ਚਾਹੀਦਾ। ਸਵਦ = ਹੋਵੇ। ਸੁਖਨ ਵਰ = ਬਚਨ ਦਾ ਪੱਕਾ। ਸ਼ਿਕਮੇ = ਪੇਟ ਵਿਚ। ਦਿਗਰ = ਹੋਰ। ਦਹਾਨੇ = ਮੂੰਹ।

(ਸੰਸਾਰ ਵਿਚ) ਉਹ ਇਨਸਾਨ ਹੋਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ, ਜੋ ਆਪਣੇ ਬਚਨਾਂ ਨੂੰ ਪਾਲਣ ਵਾਲਾ ਹੋਵੇ। ਇਹੋ ਜਿਹਾ ਆਦਮੀ ਨਹੀਂ ਹੋਣਾ ਚਾਹੀਦਾ, ਜਿਸ ਦੇ ਦਿੱਡ ਵਿਚ ਕੁਝ ਹੋਰ ਗੱਲ ਹੋਵੇ ਤੇ ਮੂੰਹ ਵਿਚ ਕੁਝ ਹੋਰ॥੫੫॥

**ਕਿ ਕਾਜੀ ਮਰਾ ਗੁਫਤ ਬੇਰੂੰ ਨਯਮ॥**

**ਅਗਰ ਰਾਸਤੀ ਖੁਦ ਬਿਯਾਰੀ ਕਦਮ॥੫੬॥**

ਮਰਾ = ਮੈਨੂੰ। ਗੁਫਤ = ਕਹਿਣਾ। ਬੇਰੂੰ = ਬਾਹਰ। ਨਯਮ = ਨਹੀਂ ਹਾਂ। ਰਾਸਤੀ = ਸਚਾਈ। ਖੁਦ = ਆਪ। ਬਿਯਾਰੀ = ਲਿਆ। ਕਦਮ = ਪੈਰ।

ਜੇ ਤੇਰੇ ਕਾਜੀ ਨੇ ਕਿਹਾ ਹੈ ਮੈਂ ਉਸ ਤੋਂ ਬਾਹਰ ਨਹੀਂ ਹਾਂ। ਜੇ ਤੇਰੇ ਵਿਚ ਸਚਿਆਈ ਹੈ ਤਾਂ ਤੂੰ ਆਪ ਇਥੇ ਆ॥੫੬॥

ਭਾਵ-ਐ ਔਰੰਗਜ਼ੇਬ ! ਤੇਰੇ ਭੇਜੇ ਹੋਏ ਕਾਜੀ ਨੇ ਜੋ ਸਾਡੇ ਨਾਲ ਬਚਨ ਕੀਤਾ, ਅਸੀਂ ਉਸ ਤੇ ਕਾਇਮ ਹਾਂ ਹੁਣ ਤੇਰਾ ਫਰਜ਼ ਬਣਦਾ ਹੈ ਕਿ ਤੂੰ ਸਾਡੇ ਕੋਲ (ਦੀਨੇ) ਪਹੁੰਚੋ।

**ਤੁਰਾ ਗਰ ਬਬਾਯਦ ਬ ਕਉਲੇ ਕੁਰਾਂ॥**

**ਬਨਿਜਦੇ ਸੁਮਾ ਰਾ ਰਸਾਨਮ ਹਮਾਂ॥੫੭॥**

ਤੁਰਾ = ਤੈਨੂੰ। ਗਰ = ਜੇਕਰ। ਬਬਾਯਦ = ਚਾਹੀਦਾ। ਕਉਲੇ ਕੁਰਾਂ = ਸੌਂਹ ਵਾਲਾ ਕੁਰਾਨ। ਬਨਿਜਦੇ = ਕੋਲ। ਸੁਮਾ ਰਾ = ਤੇਰੇ ਕੋਲ। ਰਸਾਨਮ = ਪੁਰਾ ਦਿੰਦਾ ਹਾਂ। ਹਮਾਂ = ਉਹ।

ਜੇਕਰ ਤੂੰ ਉਹ ਸੌਂਹ ਵਾਲਾ ਕੁਰਾਨ ਵੇਖਣਾ ਚਾਹੋਂ ਤਾਂ ਮੈਂ ਤੇਰੇ ਕੋਲ ਉਹ ਵੀ ਪੁਰੰਚਾ ਦਿੰਦਾ ਹਾਂ॥੫੭॥

ਭਾਵ-ਐ ਔਰੰਗਜ਼ੇਬ ! ਤੇਰਾ ਭੋਜਿਆ ਹੋਇਆ ਕਾਜੀ ਜਿਸ ਕੁਰਾਨ ਤੇ, ਤੇਰੇ ਵਲੋਂ ਲਿਖੀ ਕਸਮ ਲੈ ਕੇ ਆਇਆ ਸੀ, ਜੋ ਤੂੰ ਉਸ ਕੁਰਾਨ ਨੂੰ ਵੇਖਣਾ ਚਾਹੋਂ ਤਾਂ ਮੈਂ ਉਹ ਕੁਰਾਨ ਵੀ ਤੇਰੇ ਕੋਲ ਭੇਜ ਦਿੰਦਾ ਹਾਂ, ਤਾਂ ਕਿ ਤੈਨੂੰ ਪਤਾ ਲੱਗ ਜਾਏ ਕਿ ਤੂੰ ਕੀ ਇਕਰਾਰ ਕੀਤਾ ਸੀ।

**ਕਿ ਤਸਰੀਫ਼ ਦਰ ਕਸਬਹ ਕਾਂਗੜ ਕੁਨਦ॥**

**ਵਜ਼ਾਂ ਪਸ ਮੁਲਾਕਾਤ ਬਾਹਮ ਸਵਦ॥੫੮॥**

(੫੯੮)

ਸ੍ਰੀ ਦਸਮ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਸਟੀਕ

\*\*\*\*\*

ਤਸਰੀਫ = ਸਨਮਾਨ ਵਾਲਾ ਸ਼ਬਦ। ਦਰ = ਅੰਦਰ। ਕਸਬਹ = ਪਿੰਡ। ਕਾਗੜ = ਪਿੰਡ ਦਾ ਨਾਂ ਹੈ। ਕੁਨਦ = ਕਰੋ। ਵੜਾਂ = ਉਸ ਤੋਂ। ਪਸ = ਪਿਛੋਂ। ਮੁਲਾਕਾਤ = ਮੇਲ। ਬਾਹਮ = ਆਪਸ ਵਿਚ। ਸ਼ਵਦ = ਹੋ ਜਾਵੇ।

(ਐ ਔਰੰਗਜ਼ੇਬ!) ਜੇ ਤੂੰ ਕਾਗੜ ਪਿੰਡ ਵਿਚ ਆ ਜਾਵੇਂ ਤਾਂ ਇਸ ਤੋਂ ਪਿਛੋਂ ਸਾਡੀ ਆਪੋ ਵਿਚ ਮੁਲਾਕਾਤ ਹੋ ਜਾਏਗੀ॥੫੮॥

ਜੇਕਰ ਤੈਨੂੰ ਇਧਰ ਆਉਣ ਵਿਚ ਕੋਈ ਸ਼ੰਕਾ ਜਾਂ ਡਰ ਹੋਵੇ ਤਾਂ ਉਸ ਬਾਰੇ ਇਹ ਜਾਣ ਲੈ:-

**ਨ ਜ਼ਰੋਹ ਦਰੀਂ ਰਾਹ ਖਤਰਹ ਤੁਰਾਸਤ॥**

**ਹਮਹ ਕੌਮਿ ਬੈਰਾੜ ਹੁਕਮਿ ਮਰਾਸਤ॥੫੯॥**

ਜ਼ਰੋਹ = ਰੰਚਕ ਮਾੜ। ਦਰੀਂ = ਇਸ ਵਿਚ। ਰਾਹ = ਰਸਤਾ। ਖਤਰਹ = ਡਰ। ਤੁਰਾਸਤ = ਤੈਨੂੰ ਹੈ। ਹਮਹ = ਸਾਰੀ। ਮਰਾਸਤ = ਮੇਰੇ ਹੈ।

ਇਸ ਰਸਤੇ ਆਉਣ ਵਿਚ ਤੈਨੂੰ ਰੰਚਕ ਮਾੜ ਵੀ ਡਰ ਨਹੀਂ, ਕਿਉਂਕਿ ਸਾਰੀ ਬੈਰਾੜ ਕੌਮ ਮੇਰੇ ਹੁਕਮ ਵਿਚ ਹੈ॥੫੯॥

ਸਤਿਗੁਰੂ ਜੀ ਔਰੰਗਜ਼ੇਬ ਦਾ ਭਰਮ ਦੂਰ ਕਰਨ ਲਈ ਲਿਖ ਰਹੇ ਹਨ ਕਿ ਸ਼ਾਇਦ ਕਾਗੜ ਪਿੰਡ ਆਉਣ ਬਾਰੇ ਤੇਰੇ ਮਨ ਵਿਚ ਕੋਈ ਡਰ ਹੋਵੇ ਕਿ ਮੈਂ ਕਿਸੇ ਬਿਪਤਾ ਵਿਚ ਨਾ ਫਸ ਜਾਵਾਂ। ਇਸ ਕਿਸਮ ਦਾ ਕੋਈ ਸ਼ੰਕਾ ਤੂੰ ਆਪਣੇ ਮਨ ਵਿਚ ਨਾ ਲਿਆ ਤੇ ਨਿਸ਼ੰਗ ਹੋ ਕੇ ਸੈਨੂੰ ਮਿਲਣ ਲਈ ਆ, ਕਿਉਂਕਿ ਇਸ ਇਲਾਕੇ ਦੀ ਬਹਾਦਰ ਬੈਰਾੜ ਕੌਮ ਸਾਰੀ ਦੀ ਸਾਰੀ ਮੇਰੇ ਹੁਕਮ ਵਿਚ ਹੈ।

**ਬਿਯਾ ਤਾ ਸੁਖਨ ਖੁਦ ਚੁਬਾਨੀ ਕੁਨੇਮ॥**

**ਬਰੂਏ ਸੁਮਾ ਮਿਹਰਬਾਨੀ ਕੁਨੇਮ॥੬੦॥**

ਬਿਯਾ = ਆਓ। ਖੁਦ = ਆਪ। ਬਰੂਏ = ਮੂੰਹ ਉਤੇ। ਕੁਨੇਮ = ਕਰਾਂਗੇ।

ਤੂੰ ਏਥੇ ਕਾਗੜ ਵਿਖੇ ਆ ਜਾ ਤਾਂਕਿ ਅਸੀਂ ਆਹਮੇ ਸਾਹਮਣੇ ਹੋ, ਚੁਬਾਨੀ ਗੱਲ ਬਾਤ ਕਰ ਲਈਏ॥੬੦॥

**ਯਕੇ ਅਸਪ ਸ਼ਾਇਸਤਏ ਯਕ ਹਜ਼ਾਰ॥**

**ਬਿਯਾ ਤਾ ਬਰੀਰੀ ਬ ਮਨ ਈਂ ਦਿਯਾਰ॥੬੧॥**

ਯਕੇ = ਇਕ। ਅਸਪ = ਘੋੜਾ। ਸ਼ਾਇਸਤਏ = ਸੁੰਦਰ। ਬਿਯਾ = ਲਿਆ। ਬਰੀਰੀ = ਲੈ ਲਵੀਂ। ਦਿਯਾਰ = ਦੇਸ਼।

ਇਕ ਬਹੁਤ ਸੁੰਦਰ, ਇਕ ਹਜ਼ਾਰ ਕੀਮਤ ਵਾਲਾ ਘੋੜਾ ਲੈ ਕੇ ਆ, ਫਿਰ ਮੇਰੇ ਕੋਲੋਂ ਇਹ ਇਲਾਕਾ ਲੈ ਲਵੀਂ॥੬੧॥



\*\*\*\*\*

**ਸ਼ਹਨਸ਼ਾਹਿ ਰਾ ਬੰਦਹੇ ਚਾਕਰੇਮ॥**

**ਅਗਰ ਹੁਕਮ ਆਯਦ ਬ ਜਾਂ ਹਾਜ਼ਰੇਮ॥੬੨॥**

ਸ਼ਹਨਸ਼ਾਹਿ = ਬਾਦਸ਼ਾਹਾਂ ਦਾ ਬਾਦਸ਼ਾਹ (ਵਾਹਿਗੁਰੂ)। ਬੰਦਹੇ = ਸੇਵਕ। ਚਾਕਰੇਮ = ਚਾਕਰ ਦਾਸ। ਆਯਦ = ਆ ਜਾਵੇ। ਜਾਂ = ਜਾਨ ਸਮੇਤ।

ਅਕਾਲ ਪੁਰਖ, ਜੋ ਬਾਦਸ਼ਾਹਾਂ ਦਾ ਬਾਦਸ਼ਾਹ ਹੈ ਉਸ ਦਾ ਮੈਂ ਚਾਕਰ ਤੇ ਸੇਵਕ ਹਾਂ। ਜੋ ਉਸ ਦਾ ਹੁਕਮ ਆ ਜਾਵੇ ਤਾਂ ਮੈਂ ਜਾਨ ਸਮੇਤ ਹਾਜ਼ਰ ਹਾਂ॥੬੨॥

**ਅਗਰਚੇ ਬਿਆਯਦ ਬ ਫੁਰਮਾਨ ਮਨ॥**

**ਹਜੂਰ ਤ ਬਿਯਾਯਮ ਹਮਹ ਜਾਨ ਤਨ॥੬੩॥**

ਅਗਰਚੇ = ਜੇਕਰ। ਬਿਆਯਦ = ਆ ਗਿਆ। ਫੁਰਮਾਨ = ਹੁਕਮ। ਹਜੂਰ = ਤੇਰੇ ਪਾਸ। ਬਿਯਾਯਮ = ਆਵਾਂਗਾ।

ਜੇਕਰ ਮੈਨੂੰ (ਉਸ ਅਕਾਲ ਪੁਰਖ ਦਾ) ਹੁਕਮ ਆ ਗਿਆ ਤਾਂ ਮੈਂ ਤੇਰੇ ਸਾਹਮਣੇ ਜਾਨ ਤੇ ਸਰੀਰ ਲੈਕੇ ਆ ਜਾਵਾਂਗਾ॥੬੩॥

ਭਾਵ - ਐ ਔਰੰਗਜ਼ੇਬ ! ਮੈਂ ਅਕਾਲ ਪੁਰਖ ਦਾ ਦਾਸ ਹਾਂ ਤੇ ਉਸ ਦੇ ਹੁਕਮ ਵਿਚ ਚਲਦਾ ਹਾਂ। ਜੋ ਮੈਨੂੰ ਉਸ ਦਾ ਇਹ ਹੁਕਮ ਹੋਇਆ ਕਿ ਮੈਂ ਤੇਨੂੰ ਮਿਲਣ ਲਈ ਜਾਵਾਂ ਤਾਂ ਮੈਂ ਬਿਨਾਂ ਕਿਸੇ ਡਰ ਦੇ ਤੇਨੂੰ ਮਿਲਣ ਲਈ ਆ ਜਾਵਾਂਗਾ।

**ਅਗਰ ਤੂੰ ਬਹ ਯਜ਼ਦਾਂ ਪ੍ਰਸਤੀ ਕੁਨੀ॥**

**ਬ ਕਾਰੇ ਮਰਾ ਈ ਨ ਸੁਸਤੀ ਕੁਨੀ॥੬੪॥**

ਯਜ਼ਦਾਂ = ਪਰਮਾਤਮਾ। ਪ੍ਰਸਤੀ = ਪੂਜਾ। ਕੁਨੀ = ਕਰੇ। ਕਾਰੇ = ਕੰਮ। ਸੁਸਤੀ = ਆਲਸ, ਵਿੱਲ।

ਜੇਕਰ ਤੂੰ ਪ੍ਰਭੂ ਦਾ ਪ੍ਰਜਾਰੀ ਹੈਂ ਤਾਂ ਮੇਰੇ ਇਸ ਕੰਮ ਵਿਚ ਆਲਸ ਨਾ ਕਰੀਂ। ਭਾਵ ਮੈਨੂੰ ਮਿਲਣ ਵਿਚ ਵਿੱਲ ਨਾ ਕਰੀਂ॥੬੪॥

**ਬਿਬਾਯਦ ਕਿ ਯਜ਼ਦਾਂ ਸ਼ਨਾਸੀ ਕੁਨੀ॥**

**ਨ ਗੁਫਤਹ ਕਸੇ ਕਸ ਖਰਾਸ਼ੀ ਕੁਨੀ॥੬੫॥**

ਬਿ = ਤੇਨੂੰ। ਬਾਯਦ = ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ। ਸ਼ਨਾਸੀ = ਪਛਾਣ। ਗੁਫਤਹ = ਕਹਿਣਾ। ਖਰਾਸ਼ੀ = ਕਰਨਾ।

ਤੇਨੂੰ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ਕਿ ਪ੍ਰਭੂ ਦੀ ਪਛਾਣ ਕਰ ਤੇ ਕਿਸੇ ਦੇ ਆਖੇ ਲੱਗ ਕੇ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਦੁਖੀ ਨਾ ਕਰ॥੬੫॥

ਭਾਵ-ਐ ਔਰੰਗਜ਼ੇਬ ! ਤੂੰ ਆਪਣੇ ਆਪ ਨੂੰ ਬੜਾ ਦੀਨਦਾਰ ਤੇ ਖੁਦਾ ਪ੍ਰਸਤ ਸਮਝਦਾ

\*\*\*\*\*  
 ਹੈ। ਜੇ ਤੂੰ ਠੀਕ ਖੁਦਾ ਨੂੰ ਪਛਾਣਦਾ ਹੈਂ ਤਾਂ ਤੇਰਾ ਫਰਜ਼ ਹੈ ਕਿ ਤੂੰ ਸਭ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਸੁਖ ਦੇਵੇਂ।

**ਤੂੰ ਮਸਨਦ ਨਸ਼ੀਂ ਸਰਵਰੇ ਕਾਇਨਾਤ॥**

**ਕਿ ਅਜਬ ਅਸਤੁ ਇਨਸਾਫ਼ ਦੀਂ ਹਮ ਸਿਫ਼ਾਤ॥੬੬॥**

ਤੁ = ਤੂੰ। ਮਸਨਦ = ਰਾਜ ਗੱਦੀ। ਨਸ਼ੀਂ = ਇਸਥਿਤ। ਸਰਵਰੇ = ਸਰਦਾਰ।  
 ਕਾਇਨਾਤ = ਖਲਕਤ। ਕਿ = ਜੇ। ਅਜਬ ਅਸਤੁ = ਅਸਚਰਜ ਹੈ। ਸਿਫ਼ਾਤ = ਸਿਫਤਾਂ।

ਤੂੰ ਖਲਕਤ ਦਾ ਸਰਦਾਰ (ਬਾਦਸ਼ਾਹ) ਬਣ ਕੇ ਰਾਜ-ਗੱਦੀ ਤੇ ਬੈਠਾ ਹੈਂ। ਜਿਹੜਾ ਤੂੰ ਇਨਸਾਫ਼ ਕਰਦਾ ਹੈ ਉਹ ਵੀ ਅਸਚਰਜ ਹੈ ਤੇਰੀਆਂ ਸਿਫਤਾਂ ਵੀ ਅਸਚਰਜ ਹਨ॥੬੬॥

**ਕਿ ਅਜਬ ਅਸਤੁ ਇਨਸਾਫ਼ੇ ਦੀਂ ਪਰਵਰੀ॥**

**ਕਿ ਹੈਫ਼ਅਸਤੁ ਸਦ ਹੈਫ਼ ਦੀਂ ਸਰਵਰੀ॥੬੭॥**

ਅਜਬ ਅਸਤੁ = ਅਸਚਰਜ ਹੈ। ਦੀਂ ਪਰਵਰੀ = ਦੀਨ ਦੀ ਪਾਲਣਾ ਕਰਨੀ। ਹੈਫ਼ = ਅਫਸੋਸ।  
 ਸਦ = ਸੈ। ਸਰਵਰੀ = ਸਰਦਾਰੀ।

ਜਿਹੜਾ ਤੂੰ ਨਿਆਂ ਕਰ ਰਿਹਾ ਹੈਂ ਤੇ ਜਿਹੜਾ ਤੂੰ ਧਰਮ ਦੀ ਪਾਲਣਾ ਕਰ ਰਿਹਾ ਹੈ, ਇਹ ਵੀ ਬੜਾ ਅਸਚਰਜ ਹੈ। ਅਫਸੋਸ, ਮੈਂ ਵਾਰੀ ਅਫਸੋਸ ਹੈ ਤੇਰੀ ਸਰਦਾਰੀ ਨੂੰ॥੬੭॥

ਭਾਵ-ਇਹਨਾਂ ਸ਼ੇਅਰਾਂ ਵਿਚ ਸਤਿਗੁਰੂ ਜੀ ਨੇ ਬਾਦਸ਼ਾਹ ਨੂੰ ਇਸ਼ਾਰੇ ਨਾਲ ਇਹ ਜਤਾਇਆ ਹੈ ਕਿ ਤੇਰਾ ਦੀਨਦਾਰ ਬਣਕੇ ਦਿਖਾਉਣਾ, ਪਿਤਾ ਤੇ ਭਰਾਵਾਂ ਨਾਲ ਭੁਰਾ ਸਲੂਕ ਕਰਨਾ, ਧਰਮੀ ਪੁਰਸ਼ਾਂ ਨੂੰ ਦੁਖ ਦੇਣਾ ਆਦਿ ਕਰਮ ਅਫਸੋਸ-ਨਾਕ ਹਨ ਤੇ ਮੈਂ ਇਹਨਾਂ ਤੇ ਲਾਹਨਤ ਪਾਉਂਦਾ ਹਾਂ।

**ਕਿ ਅਜਬ ਅਸਤੁ ਅਜਬ ਅਸਤੁ ਤਕਵਾ ਸੁਮਾਂ॥**

**ਬਜੁਜ਼ ਰਾਸਤੀ ਸੁਖਨ ਗੁਫਤਨ ਜਯਾਂ॥੬੮॥**

ਅਜਬ = ਅਸਚਰਜ। ਤਕਵਾ = ਸ਼ੁਰਾ ਦਾ ਆਸਰਾ। ਬਜੁਜ਼ = ਬਿਨਾਂ। ਰਾਸਤੀ = ਸਚਿਆਈ।  
 ਸੁਖਨ = ਬਚਨ। ਗੁਫਤਨ = ਕਹਿਣਾ। ਜਯਾਂ = ਨੁਕਸਾਨ।

ਤੇਰੀ ਇਹ ਪਰਹੇਜ਼ਗਾਰੀ ਵੀ ਬਹੁਤ ਅਜੀਬ ਹੈ। ਸਚਾਈ ਤੋਂ ਬਿਨਾਂ ਹੋਰ ਬਚਨ ਕਹਿਣ ਵਿਚ ਉਹ ਨੁਕਸਾਨ ਹੁੰਦਾ ਹੀ ਹੈ॥੬੮॥

**ਮਜ਼ਨ ਤੇਗ ਬਰ ਖੁੰਨ ਕਸ ਬੇਦਰੇਗ॥**

**ਤੁਰਾ ਨੀਜ਼ ਖੁੰ ਚਰਖ ਰੇਜ਼ਦ ਬਹ ਤੇਗ॥੬੯॥**

ਮ = ਨਾ। ਜ਼ਨ = ਮਾਰ। ਤੇਗ = ਤਲਵਾਰ। ਬੇਦਰੇਗ = ਬੇਦਰਦ। ਤੁਰਾ = ਤੇਰਾ।  
 ਚਰਖ = ਅਕਾਸ਼ੀ।

\*\*\*\*\*  
ਤੂੰ ਬੇਦਰਦ ਬਣਕੇ ਕਿਸੇ ਦਾ ਖੂਨ ਕਰਨ ਲਈ ਤਲਵਾਰ ਨਾ ਮਾਰ। (ਯਾਦ ਰਖ) ਭਾਵ  
ਰੱਖੀ ਤਲਵਾਰ ਨਾਲ ਤੇਰਾ ਵੀ ਖੂਨ ਹੋਵੇਗਾ, ਭਾਵ ਇਕ ਦਿਨ ਤੂੰ ਵੀ ਮੌਤ ਦੇ ਪੱਜੇ ਵਿਚ ਫਸੇਗਾ॥੬੯॥

**ਤੂੰ ਗਾਫਲ ਮਸ਼ੈ ਮਰਦ ਯਜ਼ਦਾਂ ਸ਼ਨਾਸ॥**

**ਕਿ ਉ ਬੇਨਿਆਜ਼ ਅਸਤੁ ਉ ਬੇ ਸਿਪਾਸ॥੭੦॥**

ਮਸ਼ੈ = ਨਾ ਹੈ। ਮਰਦ = ਹੋ ਮਰਦ ! ਬੇਨਿਆਜ਼ = ਬੇਪਰਵਾਹ। ਬੇਸਿਪਾਸ = ਖੁਸ਼ਾਮਦ ਤੋਂ ਬਿਨਾਂ।

ਹੋ ਬੰਦੇ ! (ਔਰੰਗਜ਼ੇਬ) ਤੂੰ ਗਾਫਲ ਨਾ ਹੋ, ਪਰਮਾਤਮਾ ਦੀ ਪਛਾਣ ਕਰ। ਉਹ ਅਕਾਲ  
ਪੁਰਖ ਬੇਪ੍ਰਵਾਹ ਹੈ ਤੇ ਕਿਸੇ ਦੀ ਖੁਸ਼ਾਮਦ ਦਾ ਚਾਹਵਾਨ ਨਹੀਂ॥੭੦॥

**ਕਿ ਉ ਬੇ ਮੁਹਾਬ ਅਸਤੁ ਸ਼ਾਹਾਨਿ ਸ਼ਾਹ॥**

**ਜ਼ਮੀਨੋ ਜ਼ਮਾਂ ਸੱਚਹਦੇ ਪਾਤਸ਼ਾਹ॥੭੧॥**

ਮੁਹਾਬਸਤੁ = ਭਰ। ਜ਼ਮਾਂ = ਅਕਾਲ। ਸੱਚਹਦੇ = ਸੱਚ।

(ਉਹ ਪ੍ਰਭੂ) ਭਰ ਤੋਂ ਰਹਿਤ ਹੈ ਤੇ ਬਾਦਸ਼ਾਹਾਂ ਦਾ ਬਾਦਸ਼ਾਹ ਹੈ ਉਹ ਧਰਤੀ ਤੇ ਅਕਾਲ  
ਦਾ ਸੱਚਾ ਪਾਤਸ਼ਾਹ ਹੈ॥੭੧॥

**ਖੁਦਾਵੰਦਿ ਈਜ਼ਦ ਜ਼ਮੀਨੋ ਜ਼ਮਾਂ॥**

**ਕੁਨਿੰਦਹ ਅਸਤੁ ਹਰ ਕਸ ਮਕੀਨੋ ਮਕਾਂ॥੭੨॥**

ਕੁਨਿੰਦਹ ਅਸਤੁ = ਕਰਨ ਵਾਲਾ ਹੈ। ਹਰ ਕਸ = ਹਰ ਇਕ। ਮੁਕੀਮ = ਮਕਾਨਾਂ ਵਿਚ।  
ਮਕਾਂ = ਮਕਾਨ।

ਉਹ ਪਰਮਾਤਮਾ ਹੀ ਧਰਤੀ ਤੇ ਅਕਾਲ ਦਾ ਮਾਲਕ ਹੈ। ਹਰ ਮਕਾਨ ਤੇ ਹਰ ਜਗ੍ਹਾ ਰਹਿਣ  
ਵਾਲਾ ਅਤੇ ਜੀਵਾਂ ਨੂੰ ਉਹ ਹੀ ਪੈਦਾ ਕਰਨ ਵਾਲਾ ਹੈ॥੭੨॥

**ਹਮਅਜ਼ ਪੱਰਿ ਮੋਰਹ ਹਮਅਜ਼ ਫੀਲ ਤਨ॥**

**ਕਿ ਅਜਿਜ਼ ਨਿਵਾਜ਼ਸਤੁ ਗਾਫਲ ਸ਼ਿਕਨ॥੭੩॥**

ਪੱਰਿ = ਪਰ। ਮੋਰਹ = ਕੀਤੀ। ਫੀਲ = ਹਾਥੀ। ਅਜਿਜ਼ = ਗਰੀਬ। ਨਿਵਾਜ਼ = ਵਡਿਆਉਣਾ।

ਨਿੱਕੀ ਕੀਤੀ ਤੇ ਵੱਡੇ ਹਾਥੀ ਤਕ ਸਭ ਜੀਵ ਉਸ ਦੇ ਰਚੇ ਹੋਏ ਹਨ। ਉਹ ਨਿਤਾਣਿਆ  
ਦਾ ਤਾਣ ਤੇ ਗਾਫਲਾਂ ਨੂੰ ਨਾਸ ਕਰਨ ਵਾਲਾ ਹੈ॥੭੩॥

**ਕਿ ਉ ਰਾ ਰੁ ਇਸਮਅਸਤੁ ਅਜਿਜ਼ ਨਿਵਾਜ਼॥**

**ਕਿ ਉ ਬੇ ਸਿਪਾਸ ਅਸਤੁ ਉ ਬੇ ਨਿਯਾਜ਼॥੭੪॥**

\*\*\*\*\*

ਉ ਰਾ = ਉਹ। ਇਸਮ = ਨਾਮ। ਸਿਪਾਸ = ਭੋਟਾ।

ਉਸ ਪ੍ਰਭੂ ਦਾ ਨਾਮ ਗਰੀਬ-ਨਿਵਾਸ ਹੈ। ਉਹ ਕਿਸੇ ਭੋਟਾ ਦਾ ਲੋੜਵੰਦ ਨਹੀਂ, ਉਹ ਬੜਾ ਬੇਪਰਵਾਹ ਹੈ॥੭੪॥

**ਕਿ ਉ ਬੇ ਨਹੂੰ ਅਸਤੁ ਉ ਬੇ ਚਗੂੰ॥**

**ਕਿ ਉ ਰਹਿਨੁਮਾ ਅਸਤੁ ਉ ਰਹਿਨਮੂੰ॥੭੫॥**

ਨਹੂੰ = ਰੰਗ। ਚਗੂੰ = ਚਿੰਨ੍ਹ। ਰਹਿਨੁਮਾ = ਰਾਹ ਦਸਣ ਵਾਲਾ। ਰਹਿਨਮੂੰ = ਆਗੂ।

ਉਹ ਪਰਮਾਤਮਾ ਰੰਗ ਤੋਂ ਰਹਿਤ ਹੈ, ਉਸ ਦਾ ਕੋਈ ਚਿੰਨ੍ਹ ਨਹੀਂ। ਉਹ ਹੀ ਰਾਹ ਦਸਣ ਵਾਲਾ ਹੈ ਤੇ ਉਹ ਹੀ ਆਗੂ ਹੈ॥੭੫॥

ਭਾਵ - ਐ ਔਰੰਗਜ਼ੇਬ ! ਅਸੀਂ ਅਕਾਲ ਪੁਰਖ ਨੂੰ ਹਮੇਸ਼ਾਂ ਆਪਣੇ ਅੰਗ ਸੰਗ ਸਮਝਦੇ ਹਾਂ। ਇਸੇ ਕਰ ਕੇ ਉਹ ਸਾਨੂੰ ਹਰ ਔਕੜ ਤੋਂ ਆਪਣਾ ਮਿਹਰ ਭਰਿਆ ਹੱਥ ਦੇ ਕੇ ਰਖਦਾ ਆਇਆ ਹੈ। ਦੇਖ, ਅਸੀਂ ਰਾਤ ਵੇਲੇ ਚਮਕੌਰ ਦੀ ਗੜ੍ਹੀ ਵਿਚੋਂ ਨਿਕਲੇ, ਪਰ ਉਹ ਪ੍ਰਭੂ ਸਾਡਾ ਰਹਿਨੁਮਾ ਬਣ ਕੇ ਸਾਨੂੰ ਇਸ ਘੇਰੇ ਵਿਚੋਂ ਸਹੀ ਸਲਾਮਤ ਮਾਫੀਵਾੜੇ ਤਕ ਪੁਚਾ ਗਿਆ।

**ਕਿ ਬਰ ਸਰ ਤੁਰਾ ਫਰਜ਼ ਕਸਮਿ ਕੁਰਾਂ॥**

**ਬ ਗੁਫਤਹ ਸੁਮਾਹ ਕਾਰ ਖੂਬੀ ਰਸਾਂ॥੭੬॥**

ਸਰ = ਸਿਰ। ਫਰਜ਼ = ਭਾਰ। ਬਗੁਫਤਾ = ਕਹਿਣਾ। ਰਸਾਂ = ਪਹੁੰਚਾ।

ਤੇਰੇ ਸਿਰ ਉਤੇ ਫੁਰਾਨ ਦੀ ਕਸਮ ਦਾ ਭਾਰ ਹੈ, ਇਸ ਲਈ ਤੂੰ ਆਪਣੇ ਕੀਤੇ ਬਚਨ ਨੂੰ ਖੂਬੀ ਨਾਲ ਸਿਰੇ ਚੜ੍ਹਾ॥੭੬॥

**ਬਿਬਾਯਦ ਤੁ ਦਾਨਿਸ਼ ਪ੍ਰਸਤੀ ਕੁਨੀ॥**

**ਬਕਾਰੇ ਸੁਮਾ ਚੀਰਹ ਦਸਤੀ ਕੁਨੀ॥੭੭॥**

ਬਿਬਾਯਦ = ਰਾਹ ਦਾ। ਦਾਨਿਸ਼ = ਅਕਲਮੰਦੀ। ਚੀਰਹ ਦਸਤੀ = ਪੱਕਾ ਹੱਥ ਪਾ ਕੇ।

(ਐ ਔਰੰਗਜ਼ੇਬ ! ) ਤੂੰ ਇਸ ਵੇਲੇ ਆਪਣੀ ਅਕਲ ਨੂੰ ਪਛਾਣ ਤੇ ਇਸ ਕੰਮ ਨੂੰ ਮਜ਼ਬੂਤ ਹੱਥਾਂ ਨਾਲ ਕਰ॥੭੭॥

ਭਾਵ-ਐ ਔਰੰਗਜ਼ੇਬ ! ਤੇਰਾ ਫਰਜ਼ ਬਣਦਾ ਹੈ ਕਿ ਤੂੰ ਇਸ ਸਮੇਂ ਆਪਣੀ ਅਕਲ ਤੋਂ ਕੰਮ ਲਵੇਂ ਤੇ ਕਿਸੇ ਅਹਿਲਕਾਰ ਦੀ ਸਿਖਾਵਤ ਵਿਚ ਨਾ ਆਵੇਂ ਤੇ ਆਪਣਾ ਫਰਜ਼ ਪੂਰਾ ਕਰੇਂ।

**ਚਿਹਾ ਸੁਦ ਕਿ ਚੂੰ ਬੱਚਗਾਂ ਕੁਸ਼ਤਹ ਚਾਰ॥**

**ਕਿ ਬਾਕੀ ਬਮਾਂਦਸਤੁ ਪੇਚੀਦਹ ਮਾਰ॥੭੮॥**

\*\*\*\*\*  
 ਚਿਹਾ ਸੁਦ = ਕੀ ਹੋ ਗਿਆ। ਕਿ ਜੋ = ਜਦ ਕਿ। ਚੰਚਰਾ = ਬੱਚੇ। ਕੁਸ਼ਤਹ = ਮਾਰ ਦਿੱਤੇ।  
 ਬਾਕੀ = ਪਿਛੇ। ਬਮਾਂਦਸਤ = ਰਹਿੰਦਾ ਹੈ। ਪੰਚੀਯ = ਕੰਡਲਾ ਵਾਲਾ। ਮਾਰ = ਸੱਪ।

ਕੀ ਹੋ ਗਿਆ ਜ ਤੋਂ ਮੇਰੇ। ਚਾਰ ਬੱਚੇ ਮਾਰ ਦਿੱਤੇ ਹਨ। ਅਜੇ ਪਿਛੇ ਕੰਡਲਾ ਵਾਲਾ ਸੱਪ  
 ਰਹਿੰਦਾ ਹੈ॥੭੮॥

ਭਾਵ-ਐ ਔਰੰਗਜ਼ੇਬ ! ਤੂੰ ਮੇਰੇ ਚਾਰ ਬੱਚੇ ਖਤਮ ਕਰ ਦਿੱਤੇ ਹਨ, ਪਰ ਯਾਦ ਰੱਖ, ਅਜੇ  
 ਤੇਰੇ ਜ਼ੁਲਮ ਰਾਜ ਨੂੰ ਖਤਮ ਕਰਨ ਲਈ ਮੇਰਾ ਕੰਡਲਾ ਵਾਲਾ ਸੱਪ, ਭਾਵ ਖਾਲਸਾ ਤਿਆਰ ਬੰਦ  
 ਤਿਆਰ ਬੈਠਾ ਹੈ, ਜੋ ਤੇਰੇ ਇਸ ਜ਼ੁਲਮੀ ਰਾਜ ਨੂੰ ਖਤਮ ਕਰ ਕੇ ਸਾਹ ਲਵੇਗਾ।

**ਚਿ ਮਰਦੀ ਕਿ ਅਖਗਰ ਖਮੋਸ਼ਾਂ ਕੁਨੀ॥**

**ਕਿ ਆਤਿਸ਼ ਦਮਾਂ ਰਾ ਫਰੋਸ਼ਾਂ ਕੁਨੀ॥੭੯॥**

ਮਰਦੀ = ਬਹਾਦਰੀ। ਅਖਗਰ = ਚੰਗਿਆਇ। ਖਮੋਸ਼ਾਂ ਕੁਨੀ = ਬੁਝਾਉਣ। ਆਤਿਸ਼  
 ਦਮਾਂ = ਪਰਚੰਡ ਅਗਨੀ।

ਇਹ ਤੇਰੀ ਕੀ ਬਹਾਦਰੀ ਹੈ ਜੋ ਤੂੰ ਚੰਗਿਆਇਆਂ ਨੂੰ ਬੁਝਾ ਰਿਹਾ ਹੈਂ ਤੇ ਭਤ ਭਤ ਕਰ  
 ਕੇ ਬਲ ਰਹੀ ਔਗ ਨੂੰ ਹੋਰ ਤੇਜ਼ ਕਰ ਰਿਹਾ ਹੈ॥੭੯॥

ਭਾਵ-ਐ ਔਰੰਗਜ਼ੇਬ ! ਇਹ ਤੇਰੀ ਚੰਗੀ ਅਕਲਮੰਦੀ ਹੈ ਕਿ ਤੂੰ ਮੇਰੇ ਛੋਟੇ ਚਾਰ ਬੱਚਿਆਂ  
 ਨੂੰ ਮਾਰ ਕੇ ਮੈਨੂੰ ਤੇ ਮੇਰੇ ਖਾਲਸੇ ਨੂੰ ਹੋਰ ਭਤਕਾ ਰਿਹਾ ਹੈ?

**ਚਿ ਖੁਸ਼ ਗੁਫਤ ਫਿਰਦੌਸੀਏ ਖੁਸ਼ ਜੁਬਾਂ॥**

**ਸ਼ਤਾਬੀ ਬਵਦ ਕਾਰਿ ਆਹਰਮਨਾਂ॥੮੦॥**

ਚਿ = ਕੈਸਾ। ਖੁਸ਼ ਗੁਫਤ = ਚੰਗਾ ਕਿਹਾ। ਫਿਰਦੌਸੀਏ = ਫਿਰਦੌਸੀ ਭਾਰਸੀ ਦਾ ਇਕ ਕਵੀ  
 ਸੀ। ਜਿਸ ਸੁਲਤਾਨ ਮੁਹੰਮਦ ਗਜ਼ਨਵੀ ਦੀ ਸ਼ਾਨ ਵਿਚ ਸ਼ਾਹਨਾਮਾ ਲਿਖਿਆ ਹੈ। ਖੁਸ਼ ਜੁਬਾਂ = ਚੰਗੀ  
 ਜ਼ਬਾਨ। ਸ਼ਤਾਬੀ = ਛੇਤੀ। ਬਵਦ = ਕਰਨਾ। ਆਹਰਮਨਾਂ = ਭੂਤਨਿਆਂ (ਸ਼ੈਤਾਨਾਂ) ਦਾ।

ਫਿਰਦੌਸੀ ਕਵੀ ਨੇ ਆਪਣੀ ਸੋਹਣੀ ਜ਼ਬਾਨ ਨਾਲ ਕਿਹਾ ਸੋਹਣਾ ਬਚਨ ਕੀਤਾ ਹੈ ਕਿ ਕਾਹਲੀ  
 ਨਾਲ ਕੋਈ ਕੰਮ ਕਰਨਾ ਸ਼ੈਤਾਨਾਂ ਦਾ ਕੰਮ ਹੈ।

**ਕਿ ਮਾ ਬਾਰਗਹਿ ਹਜ਼ਰਤ ਆਯਦ ਸੁਮਾਂ॥**

**ਅਜਾਂ ਰੋਜ਼ ਬਾਸ਼ੇਦ ਸ਼ਾਹਿਦ ਸੁਮਾਂ॥੮੧॥**

ਬਾਰਗਹਿ = ਦਰਗਾਹ। ਹਜ਼ਰਤ = ਪਰਮਾਤਮਾ। ਆਯਦ = ਆਏ। ਅਜਾਂ ਰੋਜ਼ = ਉਸ ਦਿਨ।  
 ਸ਼ਾਹਿਦ = ਗਵਾਹ। ਸੁਮਾਂ = ਤੂੰ।

ਜਦ ਤੁਸੀਂ ਸਾਡੇ ਪਾਸ ਆਉਗੇ ਤਾਂ ਉਸ ਦਿਨ ਤੋਂ ਤੁਸੀਂ ਖੁਦ ਆਪਣੇ ਗਵਾਹ ਆਪ ਬਣ

ਜਾਉਗੇ। ਭਾਵ ਤੁਹਾਨੂੰ ਸਚਾਈ ਪਰਤੋਂਖ ਹੋ ਜਾਵੇਗੀ॥੮੧॥

**ਵਗਰ ਨਾ ਤੁ ਈਂ ਰਾ ਫਰਾਮੁਸ਼ ਕੁਨਦ॥**

**ਤੁਰਾ ਹਮ ਫਰਾਮੋਸ਼ ਯਜ਼ਦਾਂ ਕੁਨਦ॥੮੨॥**

ਵਗਰਨਾ = ਅਗਰ। ਰਾ = ਭੀ। ਫਰਾਮੁਸ਼ = ਭੁਲਾਣਾ। ਤੁਰਾ = ਤੈਨੂੰ।

ਜੇਕਰ ਤੂੰ ਇਸ ਗੱਲ ਨੂੰ ਭੁੱਲ ਜਾਏਂਗਾ ਤਾਂ ਅਕਾਲ ਪੁਰਖ ਤੈਨੂੰ ਵੀ ਭੁਲਾ ਦੇਵੇਗਾ॥੮੨॥

**ਅਗਰ ਕਾਰਿ ਈਂ ਬਰ ਤੂ ਬਸਤੀ ਕਮਰ॥**

**ਖੁਦਾਵੰਦ ਬਾਸ਼ਦ ਤੁਰਾ ਬਹਰਹ ਵਰ॥੮੩॥**

ਕਾਰਿ ਈਂ = ਇਹ ਕੰਮ। ਬਰ = ਉਪਰ। ਬਸਤੀ = ਬੰਨ੍ਹ। ਬਾਸ਼ਦ = ਹੋਵੇਗਾ। ਬਹਰਹ = ਫਲ ਦੇਣ ਵਾਲਾ।

ਜੇਕਰ ਤੂੰ ਇਸ ਕੰਮ ਦੇ ਕਰਨ ਲਈ ਲੱਕ ਬੰਨ੍ਹ ਲਵੇਂ ਭਾਵ ਤਿਆਰ ਹੋ ਜਾਵੇਂ ਤਾਂ ਪਰਮਾਤਮਾ ਤੈਨੂੰ ਇਸ ਦਾ ਚੰਗਾ ਫਲ ਦੇਵੇਗਾ॥੮੩॥

ਭਾਵ-ਐ ਔਰੰਗਜ਼ੇਬ ! ਜੇਕਰ ਤੂੰ ਅਜੇ ਵੀ ਇਨਸਾਫ ਲਈ ਤਿਆਰ ਹੋ ਜਾਵੇਂ ਤਾਂ ਖੁਦਾ ਤੈਨੂੰ ਹਰ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀਆਂ ਖੁਸ਼ੀਆਂ ਚਖਾਏਗਾ।

**ਕਿ ਈਂ ਕਾਰ ਨੇਕ ਅਸਤੋ ਦੀ ਪਰਵਰੀ॥**

**ਚੁ ਯਜ਼ਦਾਂ ਸ਼ਨਾਸੀ ਬਜਾਂ ਬਰਤਰੀ॥੮੪॥**

ਦੀ ਪਰਵਰੀ = ਧਰਮ ਦੀ ਪਾਲਣਾ। ਸ਼ਨਾਸੀ = ਪਛਾਣ। ਬਰਤਰੀ = ਬਿਹਤਰ।

ਧਰਮ ਦੀ ਪਾਲਣਾ ਕਰਨਾ ਸਭ ਤੋਂ ਉਤਮ ਨੇਕੀ ਦਾ ਕੰਮ ਹੈ ਤੇ ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਦੀ ਪਛਾਣ ਕਰਨੀ ਇਹ ਜਾਨ ਨਾਲੋਂ ਵੀ ਬਿਹਤਰ (ਚੰਗਾ) ਹੈ॥੮੪॥

**ਤੁਰਾ ਮਨ ਨ ਦਾਨਮ ਕਿ ਯਜ਼ਦਾਂ ਸ਼ਨਾਸ॥**

**ਬਰਾਮਦ ਬਿ ਤੂ ਕਾਰਹਾ ਦਿਲ ਖਰਾਸ਼॥੮੫॥**

ਤੁਰਾ = ਤੇਰੇ। ਮਨ = ਮੈਂ। ਦਾਨਮ = ਜਾਣਦਾ। ਬਰਾਮਦ = ਹੋ ਚੁਕੇ। ਦਿਲ ਖਰਾਸ਼ = ਦਿਲ ਨੂੰ ਵੁੱਖੀ ਕਰਨਾ।

ਮੈਂ ਜਾਣਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਤੈਨੂੰ ਰੱਬ ਦੀ ਕੋਈ ਪਛਾਣ ਨਹੀਂ, ਕਿਉਂਕਿ ਤੇਰੇ ਕੋਲੋਂ ਅੱਜ ਤਕ ਜਿੰਨੇ ਵੀ ਕੰਮ ਹੋਏ ਹਨ, ਉਹ ਸਾਰੇ ਦੁਖਦਾਇਕ ਹੀ ਹੋਏ ਹਨ॥੮੫॥

ਭਾਵ-ਐ ਔਰੰਗਜ਼ੇਬ ! ਰੱਬ ਦਾ ਭਉ ਮੰਨਣ ਵਾਲੇ ਬੰਦਿਆਂ ਕੋਲੋਂ ਸਭ ਨੂੰ ਸੁਖ ਮਿਲਦਾ ਹੈ, ਪਰ ਤੇਰੇ ਕੋਲੋਂ ਅੱਜ ਤਕ ਕੋਈ ਭਲਾ ਕੰਮ ਹੋਇਆ ਹੀ ਨਹੀਂ, ਜਿਸ ਕਰਕੇ ਮੈਂ ਕਹਿ ਸਕਦਾ

ੴ ਸਤਿਨਾਮੁ ॥ ੧ ॥ ਹਾ ਕਿ ਤੈਨੂੰ ਰੱਬ ਦੀ ਕੋਈ ਪਛਾਣ ਨਹੀਂ ਤੇ ਤੂੰ ਬ੍ਰਹਮਾ ਦੀਨਦਾਰ ਬਣਿਆ ਫਿਰਦਾ ਹੈ।

**ਸ਼ਨਾਸਦ ਹਮੀਂ ਤੂ ਨ ਯਜ਼ਦਾਂ ਕਰੀਮ॥**

**ਨ ਖ੍ਰਾਹਦ ਹਮੀਂ ਤੂ ਬਦੋਲਤ ਅਜੀਮ॥੮੬॥**

ਕਰੀਮ = ਕ੍ਰਿਪਾਲੂ। ਖ੍ਰਾਹਦ = ਚਾਹੁੰਦਾ। ਬਦੋਲਤ = ਧਨ ਦੋਲਤ। ਅਜੀਮ = ਵੱਡੀ।

ਕ੍ਰਿਪਾਲੂ ਪਰਮਾਤਮਾ ਤੈਨੂੰ ਨਹੀਂ ਪਛਾਣਦਾ, ਤੇਰੀ ਵੱਡੀ ਦੋਲਤ ਤੇ ਪਾਤਸ਼ਾਹੀ ਦੇ ਬਾਵਜੂਦ ਵੀ ਉਹ ਤੈਨੂੰ ਕੁਝ ਵੀ ਨਹੀਂ ਸਮਝਦਾ ਹੈ॥੮੬॥

**ਅਗਰ ਸਦ ਕੁਰਾਂ ਰਾ ਬਖੁਰਦੀ ਕਸਮ॥**

**ਮਰਾ ਇਅਤਬਾਰੇ ਨ ਈਂ ਜੌਰਹ ਦਮ॥੮੭॥**

ਸਦ = ਸੈਂ। ਕੁਰਾਂ = ਕੁਰਾਨ। ਬਖੁਰਦੀ = ਖਾਵੇਂ। ਜੌਰਹ = ਜ਼ੋਰਾ।

ਜੇ (ਹੁਣ) ਤੂੰ ਕੁਰਾਨ ਦੀਆਂ ਸੌ ਕਸਮਾਂ ਵੀ ਖਾਵੇਂ ਤਾਂ ਮੈਨੂੰ ਜ਼ੋਰਾ ਜਿੰਨਾਂ ਵੀ ਤੇਰੀਆਂ ਕਸਮਾਂ ਤੇ ਇਤਬਾਰ ਨਹੀਂ॥੮੭॥

ਭਾਵ-ਐ ਔਰੰਗਜ਼ੇਬ ! ਤੇਰੀਆਂ ਪਿਛਲੀਆਂ ਕਸਮਾਂ ਕਰਕੇ ਮੈਂ ਤੇਰੇ ਧੰਧੇ ਵਿਚ ਆ ਗਿਆ। ਹੁਣ ਜੇ ਤੂੰ ਸੈਂਕੜੇ ਕੁਰਾਨ ਦੀਆਂ ਕਸਮਾਂ ਵੀ ਖਾਵੇਂ ਤਦ ਵੀ ਮੈਂ ਜਾਂ ਮੇਰਾ ਖਾਲਸਾ ਤੇਰੇ ਤੇ ਇਤਬਾਰ ਨਹੀਂ ਕਰੇਗਾ, ਕਿਉਂਕਿ ਤੂੰ ਤੇ ਤੇਰੇ ਕਾਜ਼ੀ, ਮੁਸਾਹਿਬ ਆਦਿ ਸਾਰੇ ਫਰੋਬੀ ਹਨ।

**ਹਜ਼ੂਰੀ ਨ ਆਇਮ ਨ ਈਂ ਰਹ ਸ਼ਵਮ॥**

**ਅਗਰ ਸ਼ਹ ਬਖ੍ਰਾਹਦ ਮਨ ਆਂ ਜਾ ਰਵਮ॥੮੮॥**

ਹਜ਼ੂਰੀ = ਦਰਬਾਰ ਵਿਚ। ਨ ਆਇਮ = ਨਹੀਂ ਆਵਾਂਗਾ। ਰਹ = ਰਸਤੇ। ਸ਼ਵਮ = ਖਲੋਵਾਂਗਾ। ਸ਼ਹ = ਦਰਬਾਰ। ਬਖ੍ਰਾਹਦ = ਚਾਹਵੇਂ। ਰਵਮ = ਜਾਣਾਂ।

ਮੈਂ ਤੇਰੇ ਦਰਬਾਰ ਵਿਚ ਨਹੀਂ ਆਵਾਂਗਾ ਤੇ ਨਾ ਹੀ ਉਸ ਰਸਤੇ ਤੇ ਖਲੋਵਾਂਗਾ। ਜਿਥੇ ਮੇਰਾ ਸੱਚਾ ਪਾਤਸ਼ਾਹ (ਪ੍ਰਭੂ) ਚਾਹੇ ਮੈਂ ਉਸ ਜਗ੍ਹਾ ਲਈ ਤੁਰ ਪਵਾਂਗਾ॥੮੮॥

ਭਾਵ-ਐ ਔਰੰਗਜ਼ੇਬ ! ਮੈਂ ਤੇਰੇ ਕਹੇ ਤੇ ਕਿਸੇ ਥਾਂ ਤੇ ਜਾਣ ਲਈ ਤਿਆਰ ਨਹੀਂ ਕਿਉਂਕਿ ਮੈਨੂੰ ਹੁਣ ਤੇਰਾ ਕੋਈ ਇਤਬਾਰ ਨਹੀਂ। ਹਾਂ ਜਿਥੇ ਮੇਰਾ ਅਕਾਲ ਪੁਰਖ ਹੁਕਮ ਕਰੇਗਾ, ਉਸ ਜਗ੍ਹਾ ਮੈਂ ਨਿਸ਼ੰਗ ਪਹੁੰਚ ਜਾਵਾਂਗਾ।

ਇਸ ਤੋਂ ਅਗੇ ਸਤਿਗੁਰੂ ਜੀ ਔਰੰਗਜ਼ੇਬ ਦੀਆਂ ਖੁਬੀਆਂ ਦਾ ਵਰਣਨ ਕਰਦੇ ਹਨ:-

**ਖੁਸ਼ਸ਼ ਸ਼ਾਹਿ ਸ਼ਾਹਾਨ ਔਰੰਗਜ਼ੇਬ॥**

**ਕਿ ਚਾਲਾਕ ਦਸਤ ਅਸਤ ਚਾਬੁਕ ਰਕੇਬ॥੮੯॥**

(੬੦੬)

ਸ੍ਰੀ ਦਸਮ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਸਟੀਕ

+++++

ਖੁਸ਼ = ਚੰਗੇ ਭਾਗ ਵਾਲਾ ਹੈ। ਚਾਲਾਕ ਦਸਤ ਅਮਰ = ਦਰਜੀਲ ਹੋਥ ਵਾਲਾ ਹੈ। ਚਾਬੁਕ ਰਕੋਬ = ਚੰਗਾ ਘੋੜ ਸਵਾਰ।

ਐ ਔਰੰਗਜ਼ੇਬ! ਤੂੰ ਬਾਦਸ਼ਾਹ ਦਾ ਬਾਦਸ਼ਾਹ ਹੋ ਕੇ ਸੰਸਾਰੀ ਤਖਤ ਨੂੰ ਸੁਤਾ ਦੇਣ ਵਾਲਾ  
ਏ। ਤੂੰ ਫਰਤੀਲੀ ਹੱਥੀ ਵਾਲਾ ਹੈਂ ਤੇ ਚੰਗਾ ਘੋੜ ਸਵਾਰ ਵੀ ਏ॥੯੯॥

**ਕਿ ਹੁਸਨੁਲ ਜਮਾਲ ਅਸਤੇ ਰੈਸ਼ਨ ਜ਼ਮੀਰ॥**

**ਖੁਦਾਵੰਦ ਮੁਲਕ ਅਸਤ ਸਾਹਿਬ ਅਮੀਰ॥੯੦॥**

ਹੁਸਨੁਲ ਜਮਾਲ ਅਸਤੇ = ਸੁੰਦਰ ਰੂਪ ਵਾਲਾ। ਰੈਸ਼ਨ ਜ਼ਮੀਰ = ਪ੍ਰਕਾਸ਼ਵਾਨ ਬੁੱਧੀ, ਉੱਜਲ  
ਬੁੱਧੀ। ਖੁਦਾਵੰਦ ਮੁਲਕ = ਦੇਸ ਦਾ ਮਾਲਕ। ਅਮੀਰ = ਧਨਵਾਨ।

ਤੂੰ ਸੁੰਦਰ ਰੂਪ ਵਾਲਾ, ਬੜੇ ਜਲਾਲ ਵਾਲਾ ਤੇ ਚੰਗੀ ਬੁੱਧੀ ਵਾਲਾ ਹੈਂ। ਮੁਲਕ (ਦੇਸ), ਦਾ  
ਮਾਲਕ ਤੇ ਧਨਵਾਨ ਦਾ ਸਾਹਿਬ (ਮਾਲਕ) ਹੈ॥੯੦॥

**ਬ ਤਰਤੀਬ ਦਾਨਿਸ਼ ਬ ਤਦਬੀਰ ਤੇਗ॥**

**ਖੁਦਾਵੰਦਿ ਦੇਗੋ ਖੁਦਾਵੰਦਿ ਤੇਗ॥੯੧॥**

ਤਰਤੀਬ = ਢੰਗ। ਦਾਨਿਸ਼ = ਅਕਲ। ਖੁਦਾਵੰਦਿ = ਮਾਲਕ। ਦੇਗ = ਖਜ਼ਾਨਾ।

ਤੂੰ ਚੰਗੀ ਬੁੱਧੀ ਵਾਲਾ ਤੇ ਭਲਵਾਰ ਚਲਾਉਣੀ ਜਾਣਦਾ ਹੈਂ ਅਤੇ ਤੂੰ ਖਜ਼ਾਨੇ ਤੇ ਤੇਗ ਦਾ  
ਵੀ ਮਾਲਕ ਹੈ॥੯੧॥

**ਕਿ ਰੈਸ਼ਨ ਜ਼ਮੀਰ ਅਸਤੇ ਹੁਸਨੁਲ ਜਮਾਲ॥**

**ਖੁਦਾਵੰਦ ਬਖਸ਼ਿੰਦਹ ਦੇ ਮੁਲਕੋ ਮਾਲ॥੯੨॥**

ਖੁਦਾਵੰਦ = ਮਾਲਕ। ਬਖਸ਼ਿੰਦਹ ਦੇ = ਬਖਸ਼ਣ ਵਾਲਾ। ਮਾਲ = ਦੌਲਤ।

ਤੈਰੀ ਬੁੱਧੀ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ ਵਾਲੀ ਹੈ ਤੇ ਤੇਰਾ ਰੂਪ ਵੀ ਸੁੰਦਰ ਹੈ। ਤੂੰ ਮੁਲਕ ਦਾ ਮਾਲਕ ਏ ਤੇ  
ਧਨ ਦੀ ਬਖਸ਼ਿਸ਼ ਕਰਨ ਵਾਲਾ ਹੈ॥੯੨॥

**ਬਹ ਬਖਸ਼ਿਸ਼ ਕਬੀਰ ਅਸਤੇ ਦਰ ਜੰਗ ਕੋਹ॥**

**ਮਲਾਇਕ ਸਿਫਤ ਚੂੰ ਸੁਰੱਯਾ ਸ਼ਿਕਹ॥੯੩॥**

ਕਬੀਰ = ਵੱਡੀ। ਕੋਹ = ਪਹਾੜ। ਮਲਾਇਕ = ਦੇਵਤਾ। ਸੁਰੱਯਾ = ਅਕਾਸ਼ ਦੀ ਚਟੀ।  
ਸ਼ਿਕੋਹ = ਪ੍ਰਤੱਖ।

ਤੂੰ ਵੱਡੀਆਂ ਬਖਸ਼ਿਸ਼ਾਂ ਕਰਨ ਵਾਲਾ ਹੈਂ ਤੇ ਜੰਗ ਵਿਚ ਪਹਾੜ ਵਾਂਗ ਅਡਲ ਰਹਿਣ ਵਾਲਾ ਹੈਂ।  
ਤੈਰੀਆਂ ਸਿਫਤਾਂ ਦੇਵਤਿਆਂ ਵਾਲੀਆਂ ਹਨ ਤੇ ਤੈਰੀ ਸ਼ਾਨ ਅਕਾਸ਼ ਦੀ ਚਟੀ ਵਾਂਗ ਉੱਚੀ ਹੈ॥੯੩॥



\*\*\*\*\*

**ਸ਼ਹਿਨਸ਼ਾਹਿ ਔਰੰਗਜ਼ੇਬ ਆਲਮੀਂ॥**

**ਕਿ ਦਾਰਾਇ ਦੌਰ ਅਸਤੇ ਦੂਰ ਅਸਤ ਦੀਂ॥੯੪॥**

ਔਰੰਗ = ਤਖਤ, ਰਾਜ ਗੱਦੀ। ਜ਼ੇਬ = ਸ਼ੇਰ। ਆਲਮੀਂ = ਸੰਸਾਰ। ਦਾਰਾਇ = ਸਹਾਇਕ।  
ਦੌਰ = ਜ਼ਮਾਨਾ। ਦੀਂ = ਧਰਮ।

ਪਰ ਹੇ ਔਰੰਗਜ਼ੇਬ ! ਭਾਵੇਂ ਤੂੰ ਦੁਨੀਆਂ ਦਾ ਸ਼ਹਿਨਸ਼ਾਹ ਤੇ ਸਮੇਂ ਦਾ ਹਾਕਮ ਵੀ ਦੇਂ, ਪਰ  
ਤੂੰ ਸੱਚੇ ਧਰਮ ਤੋਂ ਬਹੁਤ ਦੂਰ ਹੈਂ॥੯੪॥

ਭਾਵ-ਸਤਿਗੁਰੂ ਜੀ ਔਰੰਗਜ਼ੇਬ ਦੀਆਂ ਕਈ ਸਿਫਤਾਂ ਦਾ ਵਰਣਨ ਕਰਦੇ ਹਨ, ਪਰ ਅੰਤ  
ਵਿਚ ਕਹਿੰਦੇ ਹਨ ਕਿ ਏਨੀਆਂ ਸਿਫਤਾਂ ਦੇ ਹੁੰਦਿਆਂ ਵੀ ਤੇਰਾ ਧਰਮ ਤੇ ਵਿਸ਼ਵਾਸ ਨਹੀਂ ਤੇ ਤੂੰ  
ਝੂਠਾ ਦੀਨਦਾਰ ਬਣਿਆ ਫਿਰਦਾ ਹੈਂ। ਤੇਨੂੰ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ਕਿ ਤੂੰ ਪਖੰਡ ਨੂੰ ਛੱਡ ਕੇ ਖੁਦਾ ਦੇ ਸਹੀ  
ਰਸਤੇ ਤੇ ਚਲੇ। ਤਦ ਹੀ ਤੂੰ ਸੱਚਾ ਦੀਨਦਾਰ ਅਖਵਾਉਣ ਦਾ ਹੱਕਦਾਰ ਹੋਵੇਗਾ।

**ਮਨਮ ਕੁਸ਼ਤਹ ਅਮ ਕੋਹਿਯਾ ਬੁਤ ਪ੍ਰਸਤ॥**

**ਕਿ ਆਂ ਬੁਤ ਪ੍ਰਸਤੰਦੋ ਮਨ ਬੁਤ ਸ਼ਿਕਸਤ॥੯੫॥**

ਮਨਮ = ਮੈਂ ਹਾਂ। ਕੁਸ਼ਤਹਅਮ = ਮਾਰਨ ਵਾਲਾ। ਕੋਹਿਯਾ = ਪਹਾਣੀਆਂ। ਬੁਤ ਪ੍ਰਸਤ = ਮੂਰਤਾਂ  
ਨੂੰ ਪੂਜਣ ਵਾਲੇ। ਪ੍ਰਸਤੰਦੋ = ਪੂਜਣਾ। ਸ਼ਿਕਸਤ = ਤੋੜਨਾ।

ਮੈਂ (ਉਹਨਾਂ) ਪਹਾਣੀ ਰਾਜਿਆਂ ਨੂੰ ਮਾਰਨ ਵਾਲਾ ਹਾਂ, (ਜਿਹੜੇ) ਬੁਤਾਂ ਨੂੰ ਪੂਜਦੇ ਹਨ। ਉਹ  
ਪੱਥਰ ਦੇ ਬੁਤਾਂ ਨੂੰ ਪੂਜਦੇ ਹਨ ਤੇ ਮੈਂ ਬੁਤਾਂ ਨੂੰ ਤੋੜਨ ਵਾਲਾ ਹਾਂ॥੯੫॥

**ਬਬੀਂ ਗਰਦਸ਼ੇ ਬੇਵਛਾਏ ਜ਼ਮਾ॥**

**ਪਸੇ ਪੁਸ਼ਤ ਉਫਤਦ ਰਸਾਨਦ ਜ਼ਿਯਾਂ॥੯੬॥**

ਬਬੀਂ = ਵੇਖ। ਗਰਦਸ਼ੇ = ਚੱਕਰ। ਪਸੇ = ਪਿਛੇ। ਪੁਸ਼ਤ = ਪਿੱਠ। ਉਫਤਦ = ਪੈ ਜਾਂਦਾ।  
ਰਸਾਨਦ = ਪੁਚਾਣਾ। ਜ਼ਿਯਾਂ = ਨੁਕਸਾਨ।

ਐ ਔਰੰਗਜ਼ੇਬ ! ਜ਼ਮਾਨੇ ਦੀ ਬੇਵਛਾਈ ਦਾ ਚੱਕਰ ਵੇਖ, ਜਿਸ ਦੇ ਪਿੱਛੇ ਇਹ ਪੈ ਜਾਂਦਾ  
ਹੈ, ਉਸ ਨੂੰ ਨੁਕਸਾਨ ਹੀ ਪਹੁੰਚਾਉਂਦਾ ਹੈ॥੯੬॥

**ਬਬੀਂ ਕੁਦਰਤੇ ਨੇਕ ਯਜ਼ਦਾਨੋ ਪਾਕ॥**

**ਕਿ ਅਜ਼ ਯਕ ਬ ਦਹ ਲਕ ਰਸਾਨਦ ਹਲਾਕ॥੯੭॥**

ਬਬੀਂ = ਵੇਖ। ਪਾਕ = ਪਵਿੱਤਰ। ਅਜ਼ = ਪਾਸੋਂ। ਰਸਾਨਦ = ਪਹੁੰਚਾਉਂਦਾ। ਹਲਾਕ = ਮੌਤ।  
(ਉਸ) ਪਵਿੱਤਰ ਰੱਬ ਦੀ ਕੁਦਰਤ ਵਲ ਵੇਖ, ਜੋ ਇਕ ਕੋਲੋਂ ਦਸ ਲੱਖ ਨੂੰ ਮਰਵਾਉਂਦਾ

ਹੈ॥੯੮॥

**ਚਿ ਦੁਸ਼ਮਨ ਕੁਨਦ ਮਿਹਰਬਾਂ ਅਸਤੁ ਦੇਸਤ॥**

**ਕਿ ਬਖਸ਼ਿੰਦਗੀ ਕਾਰ ਬਖਸ਼ਿੰਦਹ ਓਸਤ॥੯੮॥**

ਕੁਨਦ = ਕਰਦਾ। ਮਿਹਰਬਾਂ ਅਸਤ = ਮਿਹਰਬਾਨ ਹੈ। ਬਖਸ਼ਿੰਦਗੀ = ਬਖਸ਼ਿਸ਼।  
ਬਖਸ਼ਿੰਦਹ = ਅਕਾਲ ਪੁਰਖ। ਓਸਤ = ਉਹ ਹੈ।

ਜਿਸ ਆਦਮੀ ਦਾ ਉਹ ਕ੍ਰਿਪਾਲੂ ਪ੍ਰਭੂ ਮਿੱਤਰ ਹੈ, ਉਸ ਦਾ ਦੁਸ਼ਮਨ ਕੁਝ ਨਹੀਂ ਵਿਗਾਭ  
ਸਕਦਾ। ਪ੍ਰਭੂ ਦਾ ਕੰਮ ਹੀ ਬਖਸ਼ਿਸ਼ ਕਰਨਾ ਹੈ॥੯੮॥

**ਰਿਹਾਈ ਦਿਹੋ ਰਹਿਨੁਮਾਈ ਦਿਹਦ॥**

**ਜੁਬਾਂ ਰਾ ਬਹ ਸਿਫਤ ਆਸ਼ਨਾਈ ਦਿਹਦ॥੯੯॥**

ਰਿਹਾਈ = ਖਲਾਸੀ। ਦਿਹੋ = ਦੇਣ। ਰਹਿਨੁਮਾਈ ਦਿਹਦ = ਰਸਤਾ ਦਿਖਾਉਂਦਾ ਹੈ।  
ਜੁਬਾਂ = ਜੁਬਾਨ। ਆਸ਼ਨਾਈ = ਪਛਾਣ।

ਉਹ ਪਰਮਾਤਮਾ ਬੰਧਨ ਕੱਟਣ ਵਾਲਾ ਤੇ (ਸੱਚਾ) ਰਸਤਾ ਦਿਖਾਉਣ ਵਾਲਾ ਹੈ, ਆਪਣਿਆਂ  
ਸੇਵਕਾਂ ਨੂੰ ਜੁਬਾਨ ਨਾਲ ਆਪਣੀ ਸਿਫਤ ਕਰਨ ਦੀ ਪਛਾਣ ਦੇਂਦਾ ਹੈ॥੯੯॥

**ਖਸਮ ਰਾ ਚੁ ਕੋਰ ਉ ਕੁਨਦ ਵਕਤਿ ਕਾਰ॥**

**ਯਤੀਮਾਂ ਬਿਰੁੰ ਮੇ ਬੁਰਦ ਬੋ ਅਜ਼ਾਰ॥੧੦੦॥**

ਖਸਮ = ਦੁਸ਼ਮਨ। ਕੋਰ = ਅੰਨ੍ਹਾ। ਵਕਤ = ਵੇਲੇ। ਕਾਰ = ਕੰਮ। ਯਤੀਮਾਂ = ਮਾਤਾ ਪਿਤਾ ਤੋਂ  
ਹੀਨ ਬੱਚੇ, ਅਨਾਥ।

(ਉਹ ਪ੍ਰਭੂ) ਦੁਸ਼ਮਨ ਨੂੰ ਬੁਰਾ ਕੰਮ ਕਰਨ ਵੇਲੇ ਅੰਨ੍ਹਾ ਕਰ ਦਿੰਦਾ ਹੈ। ਅਨਾਥਾਂ ਨੂੰ ਬਿਨਾਂ  
ਕਿਸੇ ਦੁਖ ਦੇ ਔਕੜਾਂ ਤੋਂ ਬਾਹਰ ਕੱਢ ਦਿੰਦਾ ਹੈ॥੧੦੦॥

**ਹਰਾਂਕਸ ਕਿ ਓ ਰਾਸਤਬਾਜ਼ੀ ਕੁਨਦ॥**

**ਰਹੀਮੇ ਬਰੇ ਰਹਮਸਾਜ਼ੀ ਕੁਨਦ॥੧੦੧॥**

ਹਰਾਂਕਸ = ਜਿਹੜਾ ਕੋਈ। ਰਾਸਤ = ਸੱਚ। ਕੁਨਦ = ਕਰਦਾ ਹੈ। ਰਹੀਮੇ = ਮਿਹਰਬਾਨ। ਰਹਮ  
ਸਾਜ਼ੀ = ਕਿਰਪਾ ਦਾ ਵਰਤਾਉ।

ਜਿਹੜਾ ਕੋਈ ਸੱਚ ਦੀ ਕਮਾਈ ਕਰਦਾ ਹੈ ਭਾਵ ਸੱਚ ਤੇ ਚਲਦਾ ਹੈ, ਕਿਰਪਾਲੂ ਪ੍ਰਭੂ ਉਸ  
ਤੇ ਆਪਣੀ ਮਿਹਰ ਕਰਦਾ ਹੈ॥੧੦੧॥

\*\*\*\*\*

**ਕਸੇ ਖਿਦਮਤ ਆਯਦ ਬਸੇ ਕਲਬੇ ਜਾਂ॥**

**ਖੁਦਾਵੰਦ ਬਖਸ਼ੀਦ ਬਰ ਵੈ ਅਮਾਂ॥੧੦੨॥**

ਕਸੇ = ਕੋਈ। ਖਿਦਮਤ = ਸੇਵਾ। ਬਖਸ਼ੀਦ = ਬਖਸ਼ਦਾ ਹੈ। ਵੈ = ਉਸ। ਅਮਾਂ = ਸੁਖ।

ਜਿਹਤਾ ਕੋਈ ਦਿਲ ਤੇ ਜਾਨ ਨਾਲ ਪ੍ਰਭ ਦੀ ਸੇਵਾ ਵਿਚ ਆਉਂਦਾ ਹੈ। ਪਰਮਾਤਮਾ ਉਸ ਨੂੰ ਸੁਖ ਦੀ ਦਾਤ ਬਖਸ਼ਦਾ ਹੈ॥੧੦੨॥

**ਚਿ ਦੁਸ਼ਮਨ ਬਰਾਂ ਹੀਲਹ ਸਾਜ਼ੀ ਕੁਨਦ॥**

**ਕਿ ਬਰ ਵੈ ਖੁਦਾ ਰਹਮਸਾਜ਼ੀ ਕੁਨਦ॥੧੦੩॥**

ਹੀਲਹ = ਬਹਾਨੇ। ਸਾਜ਼ੀ = ਬਨਾਉਣੇ। ਸਵਦ = ਹੁੰਦਾ ਹੈ।

ਜਿਸ ਉਤੇ ਪਰਮਾਤਮਾ ਆਪ ਕਿਰਪਾ ਕਰੇ, ਉਸ ਨਾਲ ਵੇਰੀ ਕੀ ਧੰਧਾ ਫਰੋਬ ਕਰ ਸਕਦਾ ਹੈ॥੧੦੩॥

**ਅਗਰ ਯਕ ਬਰਾਯਦ ਦਹੇ ਦਹ ਹਜ਼ਾਰ॥**

**ਨਿਗਹਬਾਨ ਉ ਰਾ ਸ਼ਵਦ ਕਿਰਦਗਾਰ॥੧੦੪॥**

ਅਗਰ = ਜੇਕਰ। ਯਕ = ਇਕ ਉਤੇ। ਬਰਾਯਦ = ਆ ਜਾਵੇ। ਦਹੇ ਦਹ ਹਜ਼ਾਰ = ਸੈਂ ਹਜ਼ਾਰ, (ਇਕ ਲੱਖ)। ਨਿਗਹਬਾਨ = ਰੱਖਿਆ ਕਰਨ ਵਾਲਾ। ਕਿਰਦਗਾਰ = ਪ੍ਰਭ।

ਜੇ ਕਿਸੇ ਇਕ ਆਦਮੀ ਤੇ ਇਕ ਲੱਖ ਦੁਸ਼ਮਨ ਵੀ ਚੜ੍ਹ ਕੇ ਆ ਜਾਵੇ ਤਾਂ ਪ੍ਰਭ ਉਸ ਦਾ ਰੱਖਵਾਲਾ ਬਣ ਕੇ ਰੱਖਿਆ ਕਰਦਾ ਹੈ॥੧੦੪॥

ਭਾਵ-ਐ ਅੰਤਰੰਗੇਬ ! ਤੂੰ ਸਾਡੇ ਚਾਲੀ ਸਿੰਘਾਂ ਉਤੇ ਬੇਸ਼ੁਮਾਰ ਫੌਜ ਚੜ੍ਹਾ ਕੇ ਭੇਜ ਦਿੱਤੀ, ਪਰ ਜਿਸ ਨੂੰ ਪ੍ਰਭ ਰੱਖਣ ਵਾਲਾ ਹੋਵੇ, ਉਸ ਦਾ ਕੁਝ ਨਹੀਂ ਵਿਗੜਦਾ।

**ਤੁਰਾ ਗਰ ਨਜ਼ਰ ਹਸਤ ਲਸ਼ਕਰ ਵ ਜ਼ਰ॥**

**ਕਿ ਮਾਰਾ ਨਿਗਾਹ ਅਸਤੁ ਯਜ਼ਦਾਂ ਸ਼ੁਕਰ॥੧੦੫॥**

ਤੁਰਾ = ਤੇਰੀ। ਲਸ਼ਕਰ = ਫੌਜ। ਜ਼ਰ = ਦੌਲਤ।

ਜੇਕਰ ਤੇਰੀ ਨਜ਼ਰ ਫੌਜ ਤੇ ਦੌਲਤ ਉਤੇ ਲੱਗੀ ਹੋਈ ਹੈ ਤਾਂ ਮੇਰੀ ਨਜ਼ਰ ਉਸ ਪਰਮਾਤਮਾ ਦੇ ਸ਼ੁਕਰਾਨੇ ਤੇ ਲੱਗੀ ਹੈ॥੧੦੫॥

ਭਾਵ-ਐ ਅੰਤਰੰਗੇਬ ! ਤੈਨੂੰ ਆਪਣੀ ਫੌਜ ਤੇ ਧਨ ਦੌਲਤ ਦਾ ਮਾਣ ਹੋਵੇਗਾ, ਪਰ ਮੈਨੂੰ ਉਸ ਅਕਾਲ ਪੁਰਖ ਦਾ ਹੀ ਆਸਰਾ ਹੈ।

**ਕਿ ਉ ਰਾ ਗੁਰੂਰ ਅਸਤ ਬਰ ਮੁਲਕੋ ਮਾਲ ॥**

**ਵ ਮਾਰਾ ਪਨਾਹ ਅਸਤੁ ਯਜਦਾ ਅਕਾਲ ॥੧੦੬॥**

ਗੁਰੂਰ = ਹੰਕਾਰ। ਮੁਲਕੋ = ਦੇਸ਼। ਮਾਲ = ਧਨ ਦੌਲਤ। ਮਾਰਾ = ਮੇਰਾ। ਪਨਾਹ ਅਸਤੁ = ਆਸਰਾ ਹੈ।

ਐ ਔਰੰਗਜ਼ੇਬ ! ਤੈਨੂੰ ਆਪਣੇ ਮੁਲਕ ਤੇ ਧਨ ਦੌਲਤ ਦਾ ਹੰਕਾਰ ਹੈ, ਪਰ ਮੈਨੂੰ ਉਸ ਅਕਾਲ ਪੁਰਖ ਦਾ ਹੀ ਆਸਰਾ ਹੈ॥੧੦੬॥

**ਤੁ ਗਾਛਲ ਮਸ਼ੋ ਜੀ ਸਿਪੰਜੀ ਸਰਾਇ ॥**

**ਕਿ ਆਲਮ ਬਗੁਜਰਦ ਸਰੇ ਜਾ ਬਜਾਇ ॥੧੦੭॥**

ਮਸ਼ੋ = ਨਾ ਹੋ। ਸਿਪੰਜੀ = ਅੱਠ ਦਿਨ। ਸਰਾਇ = ਸਰਾ, ਮੁਸਾਫਰ ਖਾਨਾ। ਆਲਮ = ਸੰਸਾਰ। ਬਗੁਜਰਦ = ਗੁਜਰਦਾ। ਜਾ ਬਜਾਇ = ਜਗ੍ਹਾ ਜਗ੍ਹਾ ਤੋਂ ਭਾਵ ਵਾਰੀ ਵਾਰੀ।

ਐ ਔਰੰਗਜ਼ੇਬ ! ਤੂੰ ਗਾਛਲ ਨਾ ਹੋ, ਕਿਉਂਕਿ ਇਹ ਸੰਸਾਰ ਚੰਦ ਦਿਨਾਂ ਦਾ ਮੁਸਾਫਰ ਖਾਨਾ ਹੈ। ਇਹ ਜਗਤ (ਸਮਾਂ) ਸਭ ਦੇ ਸਿਰ ਤੋਂ ਵਾਰੀ ਵਾਰੀ ਲੰਘਦਾ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ॥੧੦੭॥

**ਬਬੀ ਗਰਦਿਸ਼ੋ ਬੇਵਛਾਏ ਜ਼ਮਾਂ ॥**

**ਕਿ ਬਰ ਹਰ ਬੁਗੁਜਰਦ ਮਕੀਨੋ ਮਕਾਂ ॥੧੦੮॥**

ਬਬੀ = ਵੇਖ। ਗਰਦਿਸ਼ੋ = ਚੱਕਰ। ਜ਼ਮਾਂ = ਯੁਗ। ਬੁਗੁਜਰਦ = ਲੰਘ ਰਿਹਾ। ਮਕੀਨੋ = ਮੁਕਾਮ ਵਾਲੇ। ਮਕਾਂ = ਮਕਾਨ।

ਐ ਔਰੰਗਜ਼ੇਬ ! ਤੂੰ ਇਸ ਯੁਗਾਂ ਦੀ ਬੇਵਛਾਈ ਦਾ ਚੱਕਰ ਵੇਖ, ਜੋ ਹਰ ਇਕ ਮੁਕਾਮ ਤੇ ਮਕਾਨ ਦੇ ਉੱਤੇ ਦੀ ਲੰਘ ਰਿਹਾ ਹੈ ਭਾਵ ਇਸ ਦਾ ਵਾਰ ਯੁਗਾਂ ਦੀ ਹਰ ਚੀਜ਼ ਉੱਪਰ ਅਵੇਸ਼ ਹੁੰਦਾ ਹੈ॥੧੦੮॥

**ਤੁ ਗਰ ਜਬਰ ਆਜਿਜ਼ ਖਰਾਸ਼ੀ ਮਕੁਨ ॥**

**ਕਸਮ ਰਾ ਬਹ ਤੇਸ਼ਹ ਤਰਾਸ਼ੀ ਮਕੁਨ ॥੧੦੯॥**

ਤੁ = ਤੂੰ। ਜਬਰ = ਭਾਵਾ, ਬਲਵਾਨ। ਆਜਿਜ਼ = ਗਰੀਬ। ਖਰਾਸ਼ੀ = ਦੁਖ ਦੇਣਾ। ਮਕੁਨ = ਨਾ ਕਰ। ਤਰਾਸ਼ੀ = ਫਿਲਾਣਾ।

ਐ ਔਰੰਗਜ਼ੇਬ ! ਜੇ ਤੂੰ ਬਲਵਾਨ ਹੈਂ ਤਾਂ ਗਰੀਬਾਂ ਨੂੰ ਦੁਖੀ ਨਾ ਕਰ। ਆਪਣੀ ਕਸਮ ਦੇ ਤੇਸੇ ਨਾਲ ਉਹਨਾਂ ਨੂੰ ਨਾ ਫਿਲਾ॥੧੦੯॥

ਭਾਵ - ਐ ਔਰੰਗਜ਼ੇਬ ! ਤੂੰ ਜ਼ੋਰਾਵਰ ਹੋਣ ਕਰਕੇ ਮਾੜੇ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਦੁਖੀ ਕਰਦਾ ਹੈਂ ਤੇ ਮੁਸਲਮਾਨਾਂ ਦੇ ਕਸਮਾਂ ਦੇ ਝੁਲਾਵੇ ਨਾਲ ਉਹਨਾਂ ਨੂੰ ਮਾਰਦਾ ਹੈ। ਤੇਰੇ ਲਈ ਇਹ ਕਰਮ ਕਰਨਾ ਚੰਗਾ

ਨਹੀਂ. ਇਸ ਲਈ ਇਸ ਮੰਦੇ ਕਰਮ ਤੋਂ ਤੋਬਾ ਕਰ ਤੇ ਸੱਚਾ ਦੀਨਦਾਰ ਬਣ।

**ਚੁ ਹਕ ਯਾਰ ਬਾਸ਼ਦ ਚਿ ਦੁਸ਼ਮਨ ਕੁਨਦ॥**

**ਅਗਰ ਦੁਸ਼ਮਨੀ ਰਾ ਬ ਸਦ ਤਨ ਕੁਨਦ॥੧੧੦॥**

ਹਕ = ਪਰਮਾਤਮਾ। ਬਾਸ਼ਦ = ਹੰਦੇ। ਸਦ = ਸੈਕਤੈ।

ਸੱਚਾ ਅਕਾਲ ਪੁਰਖ 'ਚ' ਮਿੱਤ ਹੰਦੇ ਤਾਂ ਦੁਸ਼ਮਨ ਕੁਝ ਨਹੀਂ ਕਰ ਸਕਦਾ। ਚਾਹੇ ਦੁਸ਼ਮਨ ਸੈਕਤੈ ਆਦਮੀਆਂ ਦੇ ਨਾਲ ਮਿਲ ਕੇ ਦੁਸ਼ਮਨੀ ਕਰੇ॥੧੧੦॥

**ਖਸਮ ਦੁਸ਼ਮਨੀ ਗਰ ਹਜ਼ਾਰ ਆਵੁਰਦ॥**

**ਨ ਯਕ ਮੂਇ ਊ ਰਾ ਅਜ਼ਾਰ ਆਵੁਰਦ॥੧੧੧॥**

ਖਸਮ = ਵੇਰੀ। ਮੂਇ = ਵਾਲ। ਅਜ਼ਾਰ = ਦੁਖ।

ਜੇ ਸ਼ੱਤਰੂ ਦੁਸ਼ਮਨੀ ਕਰਨ ਲਈ ਹਜ਼ਾਰ ਆਦਮੀ ਵੀ ਚੜ੍ਹਾ ਕੇ ਲੈ ਆਵੇ ਤਾਂ ਉਹ ਇਕ ਵਾਲ ਜਿੰਨਾ ਵੀ ਦੁਖ ਨਹੀਂ ਲਿਆ ਸਕੇਗਾ॥੧੧੧॥

**ਅਗੰਜੋ ਅਭੰਜੋ ਅਰੂਪੋ ਅਰੇਖ॥**

**ਅਗਾਧੋ ਅਬਾਧੋ ਅਭਰਮੋ ਅਲੇਖ॥੧੧੨॥**

ਅਗੰਜੋ = ਗਿਣਤੀ ਰਹਿਤ, ਅਨਗਿਣਤ। ਅਭੰਜੋ = ਨਾਸ ਰਹਿਤ। ਅਰੂਪੋ = ਰੂਪ ਰਹਿਤ। ਅਰੇਖ = ਰੇਖ (ਲੀਕ) ਰਹਿਤ।

ਚਿੰਨੀ ਦੇ ਅੰਤ ਵਿਚ ਪਰਮਾਤਮਾ ਦਾ ਧੰਨਵਾਦ ਕਰਦੇ ਹਨ ਕਿ ਉਹ ਪਰਮਾਤਮਾ ਗਿਣਤੀ ਤੋਂ ਰਹਿਤ, ਨਾਸ ਤੋਂ ਰਹਿਤ, ਰੂਪ ਰਹਿਤ ਤੇ ਰੇਖ (ਲੀਕ) ਰਹਿਤ ਹੈ। ਉਹ ਪ੍ਰਭੂ ਭੁੰਘਾ ਹੈ, ਬੰਧਨਾਂ ਤੋਂ ਬਿਨਾਂ ਹੈ, ਭਰਮ ਰਹਿਤ ਤੇ ਲੇਖੇ ਵਿਚ ਵੀ ਨਹੀਂ ਹੈ ਅਰਥਾਤ ਬੇਅੰਤ ਹੈ॥੧੧੨॥

**ਅਰਾਗੋ ਅਰੂਪੋ ਅਰੇਖੋ ਅਰੰਗ॥**

**ਅਜਨਮੋ ਅਬਰਨੋ ਅਭੂਤੋ ਅਭੰਗ॥੧੧੩॥**

ਅਰਾਗੋ = ਰਾਗਾ ਦੇਸ਼ ਤੋਂ ਬਿਨਾਂ। ਅਰੂਪੋ = ਨਿਰਾਕਾਰ। ਅਰੰਗ = ਰੰਗ ਤੋਂ ਬਿਨਾਂ। ਅਬਰਨੋ = ਵਰਨ ਰਹਿਤ। ਅਭੂਤੋ = ਤੱਤ ਰਹਿਤ। ਅਭੰਗ = ਨਾਸ ਰਹਿਤ।

ਉਹ ਅਕਾਲ ਪੁਰਖ ਰਾਗ ਦੇਸ਼ ਤੋਂ ਰਹਿਤ ਹੈ, ਨਿਰਾਕਾਰ ਹੈ, ਉਸ ਦੀ ਕੋਈ ਰੇਖਾ ਨਹੀਂ ਤੇ ਉਹ ਕਿਸੇ ਰੰਗ ਵਾਲਾ ਨਹੀਂ। ਉਹ ਜਨਮ ਤੋਂ ਰਹਿਤ, ਤੱਤ ਰਹਿਤ ਤੇ ਨਾਸ ਰਹਿਤ ਹੈ॥੧੧੩॥

**ਅਛੇਦੋ ਅਭੇਦੋ ਅਕਰਮੋ ਅਕਾਮ॥**

**ਅਖੇਦੋ ਅਭੇਦੋ ' ਅਭਰਮੋਅਭਾਮ॥੧੧੪॥**

ਉਹ ਪੁਰਮਤਮਾ ਕੱਟੇ ਜਾਣ ਵਾਲਾ ਨਹੀਂ ਅਤੇ ਭੇਦਾਂ ਤੋਂ ਰਹਿਤ ਹੈ। ਕਰਮਾਂ ਵਿਚ ਨਹੀਂ ਤੇ ਨਾ ਹੀ ਉਸ ਨੂੰ ਕੋਈ ਕਾਮਨਾ ਹੈ। ਉਹ ਦੁਖਾਂ ਤੋਂ ਰਹਿਤ, ਭੇਦਾਂ ਤੋਂ ਰਹਿਤ, ਭਰਮਾਂ ਤੋਂ ਰਹਿਤ ਤੇ ਇਸ਼ਤਰੀ ਤੋਂ ਰਹਿਤ ਹੈ॥੧੧੪॥

**ਅਰੇਖੇ ਅਭੇਖੇ ਅਲੇਖੇ ਅਭੰਗ॥**

**ਮੁਦਾਵੰਦ ਬਖਸ਼ਿੰਦਹ ਏ ਰੰਗ ਰੰਗ॥੧੧੫॥੧॥**

ਅਰੇਖੇ = ਰੇਖਾ ਰਹਿਤ। ਰੰਗ ਰੰਗ = ਤਰ੍ਹਾਂ ਤਰ੍ਹਾਂ।

ਉਹ ਪ੍ਰਭੂ ਰੇਖਾ ਵਿਚ ਨਹੀਂ, ਕਿਸੇ ਭੇਖ ਵਿਚ ਨਹੀਂ ਕਿਸੇ ਲੇਖੇ ਵਿਚ ਨਹੀਂ ਤੇ ਨਾਸ ਰਹਿਤ ਹੈ। ਉਹ ਅਕਾਲ ਪੁਰਖ ਹੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀਆਂ ਬਖਸ਼ਿਸ਼ਾਂ ਕਰਨ ਵਾਲਾ ਹੈ॥੧੧੫॥੧॥

**ਹਿਕਾਯਤ ਪਹਿਲੀ ਸਮਾਪਤ**

\*\*\*

**ਹਿਕਾਯਤ ਦੂਸਰੀ**

**ੴ ਸ੍ਰੀ ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਜੀ ਕੀ ਛਤਹਿ॥**

**ਹਿਕਾਯਤ ਸੁਨੀਦੇਮ ਰਾਜਹਿ ਦਿਲੀਪ॥**

**ਨਿਸ਼ਸਤਹ ਬੁਦਹ ਨਿਜਦ ਮਾਨੋ ਮਹੀਪ॥੧॥**

ਹਿਕਾਇਤ = ਕਹਾਣੀ। ਸੁਨੀਦੇਮ = ਸੁਣੀ। ਨਿਸ਼ਸਤਹ ਬੁਦਹ = ਬੈਠਾ ਸੀ। ਨਿਜਦ = ਨੇੜੇ। ਮਾਨੋ = ਮਾਨਯਾਤਾ। ਮਹੀਪ = ਰਾਜਾ।

(ਐ ਔਰੰਗਜ਼ੇਬ ! ) ਮੈਂ ਰਾਜਾ ਦਲੀਪ ਦੀ ਕਹਾਣੀ ਸੁਣੀ ਹੈ, ਜੋ ਆਪਣੇ ਪਿਤਾ ਰਾਜਾ ਮਾਨਯਾਤਾ ਦੇ ਕੋਲ ਬੈਠਾ ਹੋਇਆ ਸੀ॥੧॥

**ਕਿ ਓਰਾ ਹਮੀ ਬੂਦ ਪਿਸਰੇ ਚਹਾਰ॥**

**ਕਿ ਦਰ ਰਜਮ ਦਰ ਬਜਮ ਆਮੁਖਤਹ ਕਾਰ॥੨॥**

ਹਮੀ ਬੂਦ = ਵੀ ਸਨ। ਪਿਸਰੇ = ਪੁੱਤਰ। ਚਹਾਰ = ਚਾਰ। ਦਰ = ਅੰਦਰ। ਰਜਮ = ਜੰਗ। ਬਜਮ = ਮਜਲਸ। ਆਮੁਖਤਹ = ਸਿਖੇ ਹੋਏ। ਕਾਰ = ਕੰਮ।

ਉਸ ਰਾਜੇ ਮਾਨਧਾਤਾ ਦੇ ਚਾਰ ਪੁੱਤਰ ਸਨ, ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਜੰਗ ਤੇ ਮਜਲਸ ਦੇ ਸਾਰੇ ਕੰਮ ਸਿਖੇ ਹੋਏ ਸਨ॥੨॥

**ਬ ਰਜਮ ਅੰਦਰਾਂ ਹਮ ਚੁ ਅਬ ਸ਼ੇਰ ਮਸਤ॥**

**ਕਿ ਚਾਬਕ ਰਿਕਾਬ ਅਸਤੇ ਗੁਸਤਾਖ ਦਸਤ॥੩॥**

ਅੰਦਰਾਂ = ਅੰਦਰ। ਚੁ = ਵਾਂਗੂ। ਗੁਸਤਾਖ = ਫੁਰਤੀਲੇ। ਦਸਤ = ਹੱਥ।

ਉਸ ਦੇ ਪੁੱਤਰ ਜੰਗ ਵਿਚ ਮਸਤ ਸ਼ੇਰ ਵਾਂਗੂ ਟੁੱਟ ਦੇ ਪੈਂਦੇ ਸਨ। ਉਹ ਪੱਕੇ ਘੜ ਸਵਾਰ ਅਤੇ ਹੱਥਾਂ ਦੇ ਫੁਰਤੀਲੇ ਸਨ॥੩॥

**ਚਹਾਰੋ ਸ਼ਹੇ ਪੇਸ਼ ਪਿਸਰਾਂ ਬੁਖਾਂਦ॥**

**ਜੁਦਾ ਬਰ ਜੁਦਾ ਕੁਰਸੀਏ ਜ਼ਰ ਨਿਸ਼ਾਂਦ॥੪॥**

ਚਹਾਰੋ = ਚਾਰੇ ਹੀ। ਸ਼ਹੇ = ਬਾਦਸ਼ਾਹ ਨੇ। ਪੇਸ਼ = ਅਗੇ। ਪਿਸਰਾਂ = ਪੁੱਤਰਾਂ। ਬੁਖਾਂਦ = ਬੁਲਾਇਆ। ਜੁਦਾ ਬਰ ਜੁਦਾ = ਵਖ ਵਖ। ਜ਼ਰ = ਸੋਨਾ। ਨਿਸ਼ਾਂਦ = ਬਿਠਾਇਆ।

ਉਹਨਾਂ ਚੌਹਾਂ ਪੁੱਤਰਾਂ ਨੂੰ ਰਾਜੇ ਨੇ ਆਪਣੇ ਕੋਲ ਬੁਲਾਇਆ ਤੇ ਸੋਨੇ ਦੀਆਂ ਕੁਰਸੀਆਂ ਤੇ ਵੱਖ ਵੱਖ ਬਿਠਾਇਆ॥੪॥

**ਬਿ ਪੁਰਸ਼ੀਦ ਦਾਨਾਇ ਦੌਲਤ ਪ੍ਰਸਤ॥**

**ਅਜ਼ੀ ਅੰਦਰੂੰ ਬਾਦਸ਼ਾਹੀ ਕਸ ਅਸਤ॥੫॥**

ਪੁਰਸ਼ੀਦ = ਪੁਛਿਆ। ਦਾਨਾਇ = ਸਿਆਣੇ। ਦੌਲਤ ਪ੍ਰਸਤ = ਧਨ ਵਧਾਉਣ ਵਾਲੇ। ਅਜ਼ੀ ਅੰਦਰੂੰ = ਇਨ੍ਹਾਂ ਵਿਚੋਂ। ਕਸ ਅਸਤ = ਕੌਣ ਹੈ।

ਫਿਰ ਮਾਨਧਾਤਾ ਰਾਜੇ ਨੇ ਦੌਲਤ ਵਧਾਉਣ ਵਾਲੇ ਸਿਆਣੇ ਵਜ਼ੀਰ ਨੂੰ ਪੁਛਿਆ ਕਿ ਇਨ੍ਹਾਂ ਚੌਹਾਂ ਪੁੱਤਰਾਂ ਵਿਚੋਂ ਰਾਜ-ਗੱਦੀ ਦੇ ਯੋਗ ਕੌਣ ਹੈ?॥੫॥

**ਸੁਨੀਦ ਆਂ ਰੁ ਦਾਨਾਇ ਦਾਨਿਸ਼ ਨਿਹਾਦ॥**

**ਬ ਤਮਕੀਨ ਪਾਸਖ ਅਲਮ ਬਰ ਕੁਸ਼ਾਦ॥੬॥**

ਸੁਨੀਦ = ਸੁਣਿਆ। ਦਾਨਿਸ਼ = ਬੁਧੀਵਾਨ। ਨਿਹਾਦ = ਰਖਣ ਵਾਲੇ। ਤਮਕੀਨ = ਪਦਵੀ। ਪਾਸਖ = ਜਵਾਬ। ਅਲਮ = ਭੰਡਾ। ਕੁਸ਼ਾਦ = ਉੱਚਾ ਕੀਤਾ।

ਜਦੋਂ ਬੁਧੀਵਾਨ ਵਜ਼ੀਰ ਨੇ ਰਾਜੇ ਦੀ ਇਹ ਗੱਲ ਸੁਣੀ ਤਾਂ ਉਸ ਨੇ ਉਸਦੀ ਪਦਵੀ ਦਾ ਭੰਡਾ ਉੱਚਾ ਕੀਤਾ ਤਾਵ ਜਵਾਬ ਦੇਣ ਲੱਗਾ ॥੬॥

ਬ ਗੁਫਤੰਦ ਖੁਸ਼ ਦੀਨ ਦਾਨਾਇ ਨਗਜ਼॥

ਕਿ ਯਜ਼ਦਾਂ ਸ਼ਨਾਸਅਸਤੇ ਆਜ਼ਾਦ ਮਗਜ਼॥੭॥

ਬਗੁਫਤੰਦ = ਕਿਹਾ। ਖੁਸ਼ = ਚੰਗਾ। ਦੀਨ = ਧਰਮ। ਦਾਨਾਇ = ਅਕਲਮੰਦ। ਨਗਜ਼ = ਚਤੁਰ।  
ਆਜ਼ਾਦ = ਸੁਤੰਤਰ। ਮਗਜ਼ = ਦਿਮਾਗ।

ਵਜ਼ੀਰ ਨੇ ਉੱਤਰ ਦਿੱਤਾ—ਹੇ ਰਾਜਨ ! ਤੁਸੀਂ ਆਪ ਹੀ ਧਰਮਾਤਮਾ, ਬੁੱਧੀਵਾਨ ਤੇ ਅਕਲਮੰਦ  
ਹੋ। ਤੁਸੀਂ ਪ੍ਰਭੂ ਦੀ ਪਛਾਣ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਤੇ ਸੁਤੰਤਰ ਦਿਮਾਗ ਵਾਲੇ ਹੋ॥੭॥

ਮਰਾ ਕੁਦਰਤੇ ਨੇਸਤ ਈਂ ਗੁਫਤ ਨੀਸਤ॥

ਸੁਖਨ ਗੁਫਤਨੋ ਬਿਕਰ ਜਾਂ ਸੁਫਤ ਨੀਸਤ॥੮॥

ਮਰਾ = ਮੈਨੂੰ। ਕੁਦਰਤੇ = ਤਾਕਤ। ਨੇਸਤ = ਨਹੀਂ। ਗੁਫਤਨੋ = ਖਲਨਾ। ਸੁਖਨ = ਬਚਨ।  
ਬਿਕਰ = ਕਮਾੜੀ। ਜਾਂ = ਜਾਨ। ਸੁਫਤ ਨੀਸਤ = ਵਿੰਨ੍ਹਣਾ।

ਹੇ ਰਾਜਨ ! ਆਪ ਦੇ ਸੁਆਲ ਦਾ ਉਤਰ ਦੇਣ ਦੇਣ ਦੀ ਮੇਰੇ ਵਿਚ ਸ਼ਕਤੀ ਨਹੀਂ, ਕਿਉਂਕਿ  
ਆਪ ਦੇ ਸੁਆਲ ਢਾਢੇ ਜੋ ਬਚਨ ਕਰਨਾ ਹੈ, ਉਹ ਇਉਂ ਹੈ ਜਿਵੇਂ ਕੁਵਾਈ ਲਤਕੀ ਦੀ ਜਾਨ ਨੂੰ  
ਵਿੰਨ੍ਹਣਾ ਹੋਵੇ॥੮॥

ਅਗਰ ਸ਼ਹਿ ਬਿਗੋਯਦ ਬਿਗੋਯਮ ਜਵਾਬ॥

ਨੁਮਾਯਮ ਬ ਤੇ ਹਾਲ ਈਂ ਬਾ ਸਵਾਬ॥੯॥

ਸ਼ਹਿ = ਬਾਦਸ਼ਾਹ। ਬਿਗੋਯਦ = ਕਹੇ। ਬਿਗੋਯਮ = ਕਹਿੰਦੇ। ਨੁਮਾਯਮ = ਵਿਖਾਏ।  
ਹਾਲ = ਬ੍ਰਿਤਾਂਤ। ਸਵਾਬ = ਭਲੀ ਪ੍ਰਕਾਰ।

ਹੇ ਰਾਜਨ ! ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਆਖੋ ਤਾਂ ਮੈਂ ਉੱਤਰ ਦਿਆ ਤੇ ਮੈਂ ਬਹਾਨੂੰ ਚੰਗੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਇਸ ਬ੍ਰਿਤਾਂਤ  
ਨੂੰ ਵਿਸਥਾਰ ਨਾਲ ਵਿਖਾ ਦਿਆ॥੯॥

ਹਰਾਂ ਕਸ ਕਿ ਯਜ਼ਦਾਨੋ ਯਾਰੀ ਦਿਹਦ॥

ਬ ਕਾਰੇ ਜਹਾਂ ਕਾਮਗਾਰੀ ਦਿਹਦ॥੧੦॥

ਹਰਾਂ ਕਸ = ਜਿਸ ਕਿਸੇ। ਯਾਰੀ = ਮਿੱਤਰਤਾ, ਸਹਾਇਤਾ। ਦਿਹਦ = ਦਿੰਦਾ।  
ਕਾਮਗਾਰੀ = ਸਫਲਤਾ।

ਜਿਸ ਕਿਸੇ ਦੀ ਅਕਾਲ ਪੁਰਖ ਸਹਾਇਤਾ ਕਰਦਾ ਹੈ, ਸੰਸਾਰ ਵਿਚ ਉਸ ਨੂੰ ਹਰ ਕੰਮ ਵਿਚ  
ਸਫਲਤਾ ਪ੍ਰਾਪਤ ਹੁੰਦੀ ਹੈ॥੧੦॥

ਕਿ ਈਂ ਰਾ ਬ ਅਕਲ ਆਜ਼ਮਾਈ ਕੁਨੇਮ॥



\*\*\*\*\*

**ਵਜ਼ਾਂ ਪਸ ਬ ਕਾਰ ਆਜ਼ਮਾਈ ਕੁਨੇਮ॥੧੧॥**

ਬ ਅਕਲ = ਸਿਆਣਪ ਨਾਲ। ਆਜ਼ਮਾਈ = ਅਜ਼ਮਾਇਸ਼। ਕੁਨੇਮ = ਕਰੀਏ। ਵਜ਼ਾਂ = ਉਸ ਤੋਂ।  
ਪਸ = ਪਿਛੋਂ।

ਹੇ ਰਾਜਨ ! ਸਾਨੂੰ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ਕਿ ਪਹਿਲਾਂ ਅਸੀਂ ਇਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਸਿਆਣਪ ਦੀ ਪਰਖ ਕਰੀਏ,  
ਫਿਰ ਇਸ ਤੋਂ ਪਿਛੋਂ ਇਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਕੰਮ ਦੀ ਅਜ਼ਮਾਇਸ਼ ਕਰੀਏ॥੧੧॥

**ਯਕੇ ਰਾ ਦਿਹਦ ਫੀਲ ਦਹਿ ਹਜ਼ਾਰ ਮਸਤ॥**

**ਹਮਹ ਮਸਤੀਓ ਮਸਤ ਜੰਜੀਰ ਬਸਤ॥੧੨॥**

ਯਕੇ = ਇਕ। ਦਿਹਦ = ਦਿੱਤੇ। ਫੀਲ = ਹਾਥੀ। ਦਹਿ ਹਜ਼ਾਰ = ਦਸ ਹਜ਼ਾਰ। ਹਮਹ = ਸਾਰੇ।  
ਬਸਤ = ਬੰਧੇ ਹੋਏ।

ਰਾਜੇ ਨੇ ਇਕ ਪੁੱਤਰ ਨੂੰ ਦਸ ਹਜ਼ਾਰ ਮਸਤ ਹਾਥੀ ਦਿੱਤੇ, ਜੋ ਸਾਰੇ ਹੀ ਜੰਜੀਰਾਂ ਨਾਲ ਬੰਧੇ  
ਹੋਏ ਸਨ॥੧੨॥

**ਦਿਗਰ ਰਾ ਦਿਹਦ ਅਸਪ ਪਾਂ ਸਦ ਹਜ਼ਾਰ॥**

**ਜ਼ਿ ਜ਼ਰ ਸਾਖਤਹ ਜੀਨ ਚੂੰ ਨਉ ਬਹਾਰ॥੧੩॥**

ਦਿਗਰ = ਦੂਜੇ। ਅਸਪ = ਘੋੜੇ। ਪਾਂ ਸਦ ਹਜ਼ਾਰ = ਪੰਜ ਸੌ ਹਜ਼ਾਰ, ਪੰਜ ਲੱਖ। ਜ਼ਰ = ਸੈਨਾ।  
ਸਾਖਤਹ = ਬਣੇ ਹੋਏ। ਜੀਨ = ਕਾਠੀਆਂ। ਨਉ ਬਹਾਰ = ਨਵੀਂ ਰੁਤ।

ਰਾਜੇ ਨੇ ਦੂਜੇ ਪੁੱਤਰ ਨੂੰ ਪੰਜ ਲੱਖ ਘੋੜੇ ਦਿੱਤੇ, ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਵੀਆਂ ਕਾਠੀਆਂ ਸੈਨੇ ਦੀਆਂ ਬਣੀਆਂ  
ਹੋਈਆਂ ਸਨ ਅਤੇ ਜੋ ਮੇਸਮ ਬਹਾਰ ਵਾਂਗੂੰ ਲਿਸ਼ਕ ਰਹੇ ਸਨ॥੧੩॥

**ਸਿਯਮ ਰਾ ਦਿਹਦ ਸੁਤਰ ਸਿ ਸਦ ਹਜ਼ਾਰ॥**

**ਹਮਹ ਨੁਕਰਹ ਬਾਰੋ ਹਮਹ ਜ਼ਰ ਨਿਗਾਰ॥੧੪॥**

ਸਿਯਮ = ਤੀਜਾ। ਸੁਤਰ = ਉਠ। ਸਿ ਸਦ ਹਜ਼ਾਰ = ਤਿੰਨ ਸੌ ਹਜ਼ਾਰ, ਤਿੰਨ ਲੱਖ।  
ਨੁਕਰਹ = ਚਾਦੀ। ਬਾਰੋ = ਭਾਰ। ਜ਼ਰ = ਸੈਨਾ। ਨਿਗਾਰ = ਸਜਾਏ।

ਤੀਸਰੇ ਪੁੱਤਰ ਨੂੰ ਰਾਜੇ ਨੇ ਤਿੰਨ ਲੱਖ ਉਠ ਦਿੱਤੇ, ਜੋ ਸਾਰੇ ਹੀ ਚਾਦੀ ਦੇ ਭਾਰ ਨਾਲ ਲੱਦੇ  
ਹੋਏ ਸਨ ਅਤੇ ਸੈਨੇ ਨਾਲ ਸਜਾਏ ਹੋਏ ਸਨ॥੧੪॥

**ਚੁਅਮ ਰਾ ਦਿਹਦ ਮੁੰਗ ਯਕ ਨੁਖਦ ਨੀਮ॥**

**ਅਜ਼ਾਂ ਮਰਦ ਆਜ਼ਾਦ ਆਕਿਲ ਅਜ਼ੀਮ॥੧੫॥**

ਚੁਅਮ = ਚੰਬਾ। ਮੁੰਗ = ਮੂੰਗੀ। ਨੁਖਦ = ਚਟਾ। ਨੀਮ = ਅੱਧਾ। ਆਜ਼ਾਦ = ਸਤੰਤਰ।

(੬੧੬)

ਸ੍ਰੀ ਦਸਮ ਕ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਸਟੀਕ

ਅਕਿਲ-ਬੁੱਧੀਵਾਨ ਅਜੀਮ = ਵੱਡਾ।

ਚੌਥੇ ਪੁੱਤਰ ਨੂੰ ਰਾਜੇ ਨੇ ਇਕ ਮੁੰਗੀ ਦਾ ਦਾਣਾ ਤੇ ਅੱਧਾ ਛੱਲਿਆ ਦਾ ਦਾਣਾ ਦਿੱਤਾ। ਉਹ ਲੜਕਾ ਬੜਾ ਸੁਤੰਤਰ ਖਿਆਲਾਂ ਵਾਲਾ ਤੇ ਬੜਾ ਅਕਲਮੰਦ ਸੀ॥੧੫॥

**ਬਿਯਾਵੁਰਦ ਪੁਰ ਅਕਲ ਖਾਨਹ ਕਜਾਂ॥**

**ਦਿਗਰ ਨੀਮ ਨੁਖਦਸ ਬ ਬਸਤਨ ਅਜਾਂ॥੧੬॥**

ਬਿਯਾਵੁਰਦ = ਲੈ ਆਇਆ। ਪੁਰ ਅਕਲ = ਅਕਲਮੰਦ। ਖਾਨਹ = ਘਰ। ਬ ਬਸਤਨ = ਸਾਬਤ। ਅਜਾਂ = ਉਸ।

ਉਹ ਬੁੱਧੀਵਾਨ ਲੜਕਾ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦਾਣਿਆਂ ਨੂੰ ਘਰ ਲੈ ਆਇਆ। ਛੱਲਿਆਂ ਦੇ ਅੱਧੇ ਦਾਣੇ ਦੇ ਬਰਾਬਰ ਉਹ ਇਕ ਪੂਰਾ ਛੱਲਿਆਂ ਦਾ ਦਾਣਾ ਹੋਰ ਲੈ ਆਇਆ॥੧੬॥

**ਹਮੀ ਖਾਸਤ ਕੇ ਤੁਖਮ ਰੇਜ਼ੀ ਕੁਨਦ॥**

**ਖਿਰਦ ਆਜਮਾਯਸ਼ ਬਰੇਜ਼ੀ ਕੁਨਦ॥੧੭॥**

ਖਾਸਤ = ਚਾਹੁੰਦਾ ਸੀ। ਤੁਖਮ = ਬੀਜ। ਰੇਜ਼ੀ = ਬੀਜਣਾ। ਖਿਰਦ = ਬੁੱਧੀ। ਬਰੇਜ਼ੀ = ਗੰਢਣ ਨਾਲ।

ਉਸ ਲੜਕੇ (ਦਲੀਪ) ਨੇ ਚਾਹਿਆ ਕਿ ਉਹ ਉਹਨਾਂ ਦਾਣਿਆਂ ਨੂੰ ਬੀਜੇ ਤੇ ਬੀਜਣ ਨਾਲ ਆਪਣੀ ਬੁੱਧੀ ਅਤੇ ਕਿਸਮਤ ਦੀ ਅਜ਼ਮਾਇਸ਼ ਕਰੇ॥੧੭॥

**ਦਫਨ ਕਰਦ ਹਰਦੋ ਜਿਮੀ ਅੰਦਰਾਂ॥**

**ਨਜ਼ਰ ਕਰਦ ਬਰ ਸ਼ੁਕਰ ਸਾਹਿਬ ਗਿਰਾਂ॥੧੮॥**

ਦਫਨ ਕਰਦ = ਦਫਾ ਦਿੱਤੇ। ਹਰ ਦੋ = ਦੋਵੇਂ। ਜਿਮੀ = ਧਰਤੀ। ਨਜ਼ਰ ਕਰਦ = ਆਸ। ਸ਼ੁਕਰ = ਧਨਵਾਦ। ਸਾਹਿਬ = ਪਰਮਾਤਮਾ। ਗਿਰਾਂ = ਵੱਡੇ।

ਉਸ ਚੌਥੇ ਲੜਕੇ ਦਲੀਪ ਨੇ ਉਹ ਦੋਵੇਂ ਬੀਜ ਧਰਤੀ ਵਿਚ ਦਫਾ ਦਿੱਤੇ ਤੇ ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਦਾ ਸ਼ੁਕਰ ਕਰਕੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਉੱਤੇ ਆਸ ਲਾ ਲਈ॥੧੮॥

**ਚੁ ਸ਼ਸ ਮਾਹਿ ਗੁਸ਼ਤੰਦ ਦਰਾਂ ਦਫਨਵਾਰ॥**

**ਪਦੀਦ ਆਮਦਹ ਸਬਜ਼ਹੇ ਨੌ ਬਹਾਰ॥੧੯॥**

ਸ਼ਸ ਮਾਹਿ = ਛੇ ਮਹੀਨੇ। ਗੁਸ਼ਤੰਦ = ਗੁਜ਼ਰ ਗਏ। ਦਰਾਂ = ਅੰਦਰ। ਦਫਨਵਾਰ = ਬੀਜਿਆ। ਪਦੀਦ ਆਮਦਹ = ਪ੍ਰਗਟ ਹੋਇਆ। ਸਬਜ਼ਹੇ = ਹਰੇ ਰੰਗ ਦਾ। ਨੌ ਬਹਾਰ = ਨਵੀਂ ਰੁਤ।

ਜਦ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦਾਣਿਆਂ ਨੂੰ ਬੀਜਿਆ ਛੇ ਮਹੀਨੇ ਬੀਤ ਗਏ ਤਾਂ ਨਵੀਂ ਰੁਤ ਆਉਣ ਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਵਿਚੋਂ ਹਰੇ ਰੰਗ ਦੇ ਬੂਟੇ ਉੱਗ ਆਏ॥੧੯॥

\*\*\*\*\*

**ਬਰੋਜੀਦ ਦਹਿ ਸਾਲ ਤੁਖਮੇ ਕਜ਼ਾਂ॥**

**ਬ ਪਰਵਰਦਹ ਓਰਾ ਬੁਰੀਦਨ ਅਜ਼ਾਂ॥੨੦॥**

ਬਰੋਜੀਦ = ਬੀਜਦਿਆਂ। ਦਹਿ ਸਾਲ = ਦਸ ਸਾਲ। ਬ ਪਰਵਰਦਹ = ਪਾਲਣਾ ਕਰਦਿਆਂ।  
ਓਰਾ = ਉਨ੍ਹਾਂ। ਬੁਰੀਦਨ = ਕਟਣਾ।

ਉਹ ਲੜਕਾ ਉਨ੍ਹਾਂ ਬੀਜਾਂ ਨੂੰ ਦਸ ਸਾਲ ਬੀਜਦਾ ਰਿਹਾ। ਪਹਿਲਾਂ ਉਹਨਾਂ ਦੀ ਪਾਲਣਾ ਕੀਤੀ ਤੇ ਫਿਰ ਪੱਕਣ ਤੇ ਉਹਨਾਂ ਨੂੰ ਵਢਿਆ॥੨੦॥

**ਬਰੋਜੀ ਦਹੇ ਬੀਸਤ ਬਾਰਸ਼ ਅਜ਼ੇ॥**

**ਬਸੇ ਗਸ਼ਤਹ ਖਰਵਾਰ ਦਾਨਹ ਅਜ਼ੇ॥੨੧॥**

ਬਰੋਜੀ = ਬੀਜਣਾ। ਬੀਸਤ = ਵੀਹ। ਬਾਰਸ਼ = ਵਾਰੀ। ਅਜ਼ੇ = ਉਨ੍ਹਾਂ। ਬਸੇ = ਬਹੁਤ ਸਾਰੇ।  
ਗਸ਼ਤਹ = ਹੋ ਗਏ। ਖਰਵਾਰ = ਖਲਵਾੜਾ। ਦਾਨਹ = ਦਾਣੇ।

ਦਲੀਪ ਨੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦਾਣਿਆਂ ਨੂੰ ਦਸ ਵੀਹ ਵਾਰੀ ਬੀਜਿਆ, ਤਦ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦਾਣਿਆਂ ਦੇ ਬਹੁਤ ਸਾਰੇ ਖਲਵਾੜੇ ਹੋ ਗਏ॥੨੧॥

**ਚੁਨਾ ਜ਼ਿਯਾਦਹ ਸੁਦ ਦੌਲਤੇ ਦਿਲ ਕਰਾਰ॥**

**ਕਜ਼ੇ ਦਾਨਹ ਸੁਦ ਦਾਨਹਾਏ ਅੰਬਾਰ॥੨੨॥**

ਚੁਨਾ = ਇਹੋ ਜਿਹੇ। ਜ਼ਿਯਾਦਹ = ਬਹੁਤ। ਸੁਦ = ਹੋ ਗਈ। ਕਰਾਰ = ਆਰਾਮ, ਸੁਖ।  
ਅੰਬਾਰ = ਢੇਰ।

ਇਹ ਕੰਮ ਕਰਨ ਨਾਲ ਦਲੀਪ ਕੋਲ ਬਹੁਤ ਸਾਰੀ ਸੁਖਦਾਇਕ ਦੌਲਤ ਇਕੱਠੀ ਹੋ ਗਈ।  
ਉਨ੍ਹਾਂ ਦਾਣਿਆਂ ਤੋਂ ਚੇਅੰਤ ਦਾਣਿਆਂ ਦੇ ਢੇਰ ਲੱਗ ਗਏ॥੨੨॥

**ਖਰੀਦਹ ਅਜ਼ਾਂ ਨਕਦ ਦਹਿ ਹਜ਼ਾਰ ਫ਼ੀਲ॥**

**ਚੁ ਕੋਹੇ ਰਵਾਂ ਹਮ ਚੁ ਦਰੀਆਇ ਨੀਲ॥੨੩॥**

ਖਰੀਦਹ = ਮੁੱਲ ਲੈ ਲਏ। ਫ਼ੀਲ = ਹਾਥੀ। ਕੋਹੇ = ਪਰਬਤ। ਰਵਾਂ = ਦੌੜਦੇ। ਦਰੀਆਇ  
ਨੀਲ = ਇਕ ਨਦੀ ਦਾ ਨਾਂ, ਜੋ ਮਿਸਰ ਦੇਸ਼ ਵਿਚ ਹੈ।

ਉਨ੍ਹਾਂ ਨਕਦ ਰੁਪਿਆਂ ਨਾਲ ਉਸ ਨੇ ਦਸ ਹਜ਼ਾਰ ਹਾਥੀ ਖਰੀਦ ਲਏ, ਜੋ ਪਹਾੜ ਵਾਂਗੂੰ  
ਉੱਚੇ ਤੇ ਨੀਲ ਦਰਿਆ ਵਾਂਗੂੰ ਮਸਤ ਚਾਲ ਚਲਣ ਵਾਲੇ ਸਨ॥੨੩॥

**ਬਰੀਰਦ ਅਜ਼ੇ ਅਸਪ ਪਾਂ ਸਦ ਹਜ਼ਾਰ॥**

**ਹਮਹ ਜ਼ਰ ਵ ਜ਼ੀਨੋ ਹਮਹ ਨੁਕਰਹ ਵਾਰ॥੨੪॥**

(੬੧੮)

ਸ੍ਰੀ ਦਸਮ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਸਟੀਕ

+++++

+++++

ਬਰੀਦੰਦ = ਲੈ ਲਏ। ਘੜੇ = ਘੜੇ। ਪਾ ਸਦ ਹਜ਼ਾਰ = ਪੰਜ ਸੌ ਹਜ਼ਾਰ। ਜ਼ਰ = ਸਨੇ।  
ਜ਼ੀਨੇ = ਕਾਟੀਆਂ। ਨੁਕਰਹ = ਚਾਂਦੀ। ਵਾਰ = ਲੜੀਆਂ।

ਫਿਰ ਉਸ ਨੇ ਮਾਇਆ ਨਾਲ ਪੰਜ ਲੱਖ ਘੜੇ ਮੁਲ ਲੈ ਲਏ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਦੀਆਂ ਕਾਠੀਆਂ ਸਨੇ  
ਦੀਆਂ ਤੇ ਲੜੀਆਂ ਚਾਂਦੀ ਦੀਆਂ ਸਨ॥੨੪॥

**ਖਰੀਦੰਦ ਸੇ ਸਦ ਹਜ਼ਾਰੋ ਸੁਤਰ॥**

**ਹਮਹ ਜ਼ਰਹ ਬਾਰੋ ਹਮਹ ਨੁਕਰਹ ਪੁਰ॥੨੫॥**

ਖਰੀਦੰਦ = ਖਰੀਦੇ। ਸੇ ਸਦ ਹਜ਼ਾਰੋ = ਤਿੰਨ ਸੌ ਹਜ਼ਾਰ। ਸੁਤਰ = ਉਠ।

ਇਸ ਤੋਂ ਪਿਛੋਂ ਉਸ ਨੇ ਤਿੰਨ ਲੱਖ ਉਠ ਮੁਲ ਲਏ, ਜੋ ਸਾਰੇ ਹੀ ਸਨੇ ਤੇ ਚਾਂਦੀ ਦੇ ਭਾਰ  
ਨਾਲ ਲੱਦੇ ਹੋਏ ਸਨ॥੨੫॥

**ਵਜ਼ਾਂ ਦਾਲ ਨਉ ਸ਼ਹਿਰ ਆਜ਼ਮ ਬੁ ਬਸਤੁ॥**

**ਕਿ ਨਾਮੇ ਅਜ਼ਾਂ ਸ਼ਹਿਰ ਦਿਹਲੀ ਸੁਦਸਤੁ॥੨੬॥**

ਵਜ਼ਾਂ = ਉਸ ਤੋਂ। ਨਉ = ਨਵਾਂ। ਬਸਤੁ = ਵਸਾਇਆ।

ਦਲੀਪ ਨੇ ਉਸ ਦਾਲ ਦੀ ਆਮਦਨ ਤੋਂ ਇਕ ਵੱਡਾ ਸ਼ਹਿਰ ਵਸਾਇਆ, ਦਾਲ ਦੀ ਆਮਦਨ  
ਤੋਂ ਵਸਾਏ ਉਸ ਸ਼ਹਿਰ ਦਾ ਨਾਂ ਦਿੱਲੀ ਰਖਿਆ॥੨੬॥

**ਦਿਗਰ ਦਾਨਹ ਰਾ ਬਸਤੁ ਮੁੰਗੀ ਪਟਨ॥**

**ਬੁ ਦੋਸਤਾਂ ਪਸੰਦਸਤੁ ਦੁਸ਼ਮਨ ਛਿਕਨ॥੨੭॥**

ਦਿਗਰ = ਦੂਜੇ। ਬਸਤੁ = ਬੰਧਾ। ਮੁੰਗੀ ਪਟਨ = ਇਕ ਸ਼ਹਿਰ ਦਾ ਨਾਂ ਹੈ। ਪਸੰਦਸਤੁ = ਚੰਗਾ  
ਲੱਗਦਾ ਹੈ। ਛਿਕਨ = ਤੋੜਨਾ।

ਦੂਜੇ ਮੁੰਗੀ ਦੇ ਦਾਣੇ ਦੀ ਆਮਦਨ ਤੋਂ ਮੁੰਗੀ ਪਟਨ ਨਾਂ ਦਾ ਸ਼ਹਿਰ ਵਸਾਇਆ, ਜੋ ਮਿਤਰਾਂ ਦੇ  
ਮਨ ਨੂੰ ਪ੍ਰਸੰਨਤਾ ਦੇਣ ਵਾਲਾ ਸੀ ਤੇ ਦੁਸ਼ਮਨਾਂ ਦੇ ਦਿਲ ਨੂੰ ਤੋੜਨ ਵਾਲਾ ਸੀ॥੨੭॥

**ਬ ਗੁਜ਼ਰੀਦ ਦਹ ਦੋ ਬਰ ਈ ਨਮਤ ਸਾਲ॥**

**ਬਸੇ ਗਸਤ ਜੋ ਦੌਲਤੇ ਬੇਜ਼ਵਾਲ॥੨੮॥**

ਦਹ ਦੋ = ਬਾਰਾਂ। ਬਸੇ = ਬਹੁਤ। ਗਸਤ = ਹੋ ਗਈ। ਬੇਜ਼ਵਾਲ = ਨਾ ਘਟਣ ਵਾਲੀ।

ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਖੇਤੀ ਦਾ ਕੰਮ ਕਰਦਿਆਂ ਬਾਰਾਂ ਸਾਲ ਬੀਤ ਗਏ। ਉਸ ਦੇ ਕੋਲ ਅੰਨੀ ਦੌਲਤ  
ਹੋ ਗਈ ਕਿ ਉਹ ਹੁਣ ਮੁੱਕ ਨਹੀਂ ਸੀ ਸਕਦੀ॥੨੮॥

\*\*\*\*\*

**ਚੁ ਬਿਨਸਸਤ ਬਰ ਤਖਤ ਮਾਨੋ ਮਹੀਪ॥**

**ਬ ਪੁਰਸ਼ਸ ਦਰਾਮਦ ਸਹੇ ਹਫਤ ਦੀਪ॥੨੯॥**

ਬਿਨਸਸਤ = ਬੈਠਾ। ਬਰ = ਉਪਰ। ਬ ਪੁਰਸ਼ਸ = ਪੁਛਿਆ। ਹਫਤ ਦੀਪ = ਸਤ ਦੀਪ।

ਰਾਜੇ ਨੇ ਵਜ਼ੀਰਾਂ ਨੂੰ ਕਿਹਾ ਕਿ ਮੇਰੇ ਕੋਲ ਤਖਤ ਤੇ ਬੈਠਾ ਸੀ ਤਾਂ ਉਸ ਸੱਤਾਂ ਦੀਪਾਂ ਦੇ ਰਾਜੇ ਨੇ ਆਪਣੇ ਵਜ਼ੀਰਾਂ ਨੂੰ ਪੁਛਿਆ॥੨੯॥

**ਬਿਗੋਯਦ ਬ ਪੇਸ਼ੀਨ ਕਾਗਜ਼ ਬਿਯਾਰ॥**

**ਚਿ ਬਖਸ਼ੀਦਾਮ ਮਨ ਬ ਪਿਸਰਾਂ ਚਹਾਰ॥੩੦॥**

ਬਿਗੋਯਦ = ਕਿਹਾ। ਪੇਸ਼ੀਨ = ਅਗੇ। ਬਿਯਾਰ = ਲਿਆਓ। ਬਖਸ਼ੀਦਾਮ = ਬਖਸ਼ਿਆ।

ਰਾਜੇ ਨੇ ਵਜ਼ੀਰਾਂ ਨੂੰ ਕਿਹਾ ਕਿ ਮੇਰੇ ਕੋਲ ਕਾਗਜ਼ ਲਿਆਓ। ਜੇ ਮੈਂ ਵੇਖਾਂ ਕਿ ਮੈਂ ਚੌਹਾਂ ਪੁੱਤਰਾਂ ਨੂੰ ਵੀ ਕੁਝ ਬਖਸ਼ਿਆ ਹੈ॥੩੦॥

**ਦਬੀਰੇ ਕਲਮਬਰ ਕਲਮ ਜਨ ਗਰਿਫਤ॥**

**ਜਵਾਬੇ ਸੁਖਨ ਰਾ ਅਲਮਬਰ ਗਰਿਫਤ॥੩੧॥**

ਦਬੀਰੇ = ਮੁਨਸ਼ੀ। ਕਲਮਬਰ = ਕਲਮ ਚਲਾਉਣ ਵਾਲੇ। ਜਨ ਗਰਿਫਤ = ਫਤ ਲਈ। ਅਲਮ = ਭੰਡਾ।

ਕਲਮ ਚਲਾਉਣ ਵਾਲੇ ਮੁਨਸ਼ੀ ਨੇ ਕਲਮ ਫਤ ਲਈ ਤੇ ਰਾਜੇ ਨੂੰ ਉੱਤਰ ਦੇਣ ਲਈ ਭੰਡਾ ਖਤਾ ਕੀਤਾ ਭਾਵ ਜਵਾਬ ਦੇਣ ਲਈ ਤਿਆਰ ਹੋ ਗਿਆ॥੩੧॥

**ਬਗੁਫਤਾ ਚਿ ਬਖਸ਼ੀਦ ਏਸ਼ਾਂ ਹਜਾਰ॥**

**ਬਕਾਗਜ਼ ਬੁਥੀਂ ਤਾਂ ਜੁਬਾਨਸ ਬਿਆਰ॥੩੨॥**

ਬਗੁਫਤਾ = ਕਿਹਾ। ਬਖਸ਼ੀਦ = ਬਖਸ਼ਿਆ। ਬੁਥੀਂ = ਵੇਖੋ। ਜੁਬਾਨਸ = ਜ਼ਬਾਨ ਤੋਂ। ਬਿਆਰ = ਲਿਆਓ।

ਰਾਜੇ ਨੇ ਵਜ਼ੀਰਾਂ ਨੂੰ ਕਿਹਾ ਕਿ ਪਹਿਲਾਂ ਕਾਗਜ਼ ਦੇਖੋ, ਫਿਰ ਦਸੋ ਕਿ ਮੈਂ ਇਹਨਾਂ ਚੌਹਾਂ ਪੁੱਤਰਾਂ ਨੂੰ ਕਿੰਨੇ ਹਜ਼ਾਰ ਰੁਪਿਆ ਬਖਸ਼ਿਆ ਹੈ॥੩੨॥

**ਦ ਕਾਗਜ਼ ਬੁਥੀਂ ਤਾਂ ਬਿਗੋਯਦ ਜੁਬਾਂ॥**

**ਚਿ ਬਖਸ਼ੀਦ ਸੁਦ ਬਖਸ਼ ਹਰ ਕਸ ਅਜ਼ਾਂ॥੩੩॥**

ਹਰ ਕਸ = ਹਰ ਇਕ।

ਪਹਿਲਾਂ ਕਾਗਜ਼ ਵੇਖੋ ਫਿਰ ਚਬਾਨੀ ਦਸੋ ਕਿ ਹਰ ਇਕ ਨੂੰ ਕੀ ਕੀ ਬਖਸ਼ਿਸ਼ ਹੋਈ॥੩੩॥

**ਚੁ ਬਿਸੁਨੀਦ ਸੁਖਨ ਅਜ ਮਹੀਪਾਨ ਮਾਨ॥**

**ਫਰਿਸ਼ਤਹ ਸਿਫਤ ਚੂੰ ਮਲਾਯਕ ਮਕਾਨ॥੩੪॥**

ਚੁ = ਜਦੋਂ। ਸੁਨੀਦ = ਸੁਣਿਆ। ਸੁਖਨ = ਬਚਨ। ਮਲਾਯਕ = ਦੇਵਤੇ। ਮਕਾਨ = ਪਦਵੀ।

ਫਿਰ ਵਜ਼ੀਰਾਂ ਨੇ ਮਾਨਯਾਤਾ ਰਾਜੇ ਦੇ ਬਚਨ ਸੁਣੇ, ਜਿਸ ਦੀਆਂ ਸਿਫਤਾਂ ਦੇਵਤਿਆਂ ਵਰਗੀਆਂ ਸਨ ਤੇ ਜੋ ਦੇਵਤਿਆਂ ਵਰਗੀ ਪਦਵੀ ਵਾਲਾ ਸੀ॥੩੪॥

**ਬਯਾਰੀ ਮਰਾ ਪੇਸ਼ ਬਖਸ਼ੀਦਹ ਮਨ॥**

**ਚਰਾਰੇ ਜਹਾਂ ਆਫਤਾਬੇ ਯਮਨ॥੩੫॥**

ਬਯਾਰੀ = ਲਿਆਓ। ਮਰਾ ਪੇਸ਼ = ਮੇਰੇ ਸਾਹਮਣੇ।

ਫਿਰ ਰਾਜੇ ਨੇ ਆਪਣੇ ਪੁੱਤਰਾਂ ਨੂੰ ਬੁਲਾਕੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਹੈ ਜਗਤ ਦੇ ਦੀਵਾਨ ਤੇ ਯਮਨ ਦੇਸ਼ ਦੇ ਸੁਰਜੇ। ਜੋ ਕੁਝ ਮੈਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਬਖਸ਼ਿਆ ਸੀ ਉਹ ਮੇਰੇ ਸਾਹਮਣੇ ਲਿਆਓ॥੩੫॥

ਭਾਵ-ਰਾਜੇ ਨੇ ਵਜ਼ੀਰਾਂ ਨੂੰ ਸਾਰਾ ਹਿਸਾਬ ਪੁਛਿਆ ਕਿ ਮੈਂ ਆਪਣੇ ਚੌਹਾਂ ਪੁੱਤਰਾਂ ਨੂੰ ਕੀ ਕੁਝ ਦਿੱਤਾ ਸੀ। ਵਜ਼ੀਰਾਂ ਨੇ ਸਾਰਾ ਵਹੀ ਖਾਤਾ ਵੇਖਕੇ ਪੂਰਾ ਵੇਰਵਾ ਰਾਜੇ ਨੂੰ ਦੱਸਿਆ। ਫਿਰ ਰਾਜੇ ਨੇ ਪੁੱਤਰਾਂ ਨੂੰ ਸੰਦ ਕੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਮੈਂ ਜੋ ਕੁਝ ਤੁਹਾਨੂੰ ਦਿੱਤਾ ਸੀ, ਉਹ ਸਾਰਾ ਕੁਝ ਮੇਰੇ ਸਾਹਮਣੇ ਲਿਆਓ।

**ਬਿਗੋਯਦ ਕਿ ਮੁਰਦੰਦ ਬਾਜ਼ੇ ਮੁਹਿੰਮ॥**

**ਕਿ ਮਾ ਹਮ ਬਸਾ ਫੀਲ ਬਖਸ਼ੀਦਹਅਮ॥੩੬॥**

ਬਿਗੋਯਦ = ਕਿਹਾ। ਮੁਰਦੰਦ = ਮਰ ਗਏ। ਬਾਜ਼ੇ = ਕਈ। ਮੁਹਿੰਮ = ਜੰਗ। ਬਸਾ = ਬਹੁਤ ਸਾਰੇ।

ਸਭ ਤੋਂ ਵੱਡੇ ਪੁੱਤਰ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਤੁਹਾਡੇ ਬਖਸ਼ਿਸ਼ ਹੋਏ ਹਾਥੀਆਂ ਵਿਚੋਂ ਕਈ ਤਾਂ ਜੰਗ ਵਿਚ ਮਾਰੇ ਗਏ ਸਨ ਤੇ ਕਈ ਮੈਂ ਲੋਕਾਂ ਤੇ ਸੇਵਕਾਂ ਨੂੰ ਬਖਸ਼ ਦਿੱਤੇ ਸਨ ਹੁਣ ਮੇਰੇ ਕੋਲ ਇਕ ਵੀ ਹਾਥੀ ਨਹੀਂ॥੩੬॥

**ਦਿਗਰ ਰਾ ਬਪੁਰਸ਼ੀਦ ਅਸਪਸ ਚਿ ਕਰਦ॥**

**ਕਿ ਬਾਜ਼ੇ ਬ ਬਖਸ਼ੀਦੁ ਬਾਜ਼ੇ ਬਿਮੁਰਦ॥੩੭॥**

ਦਿਗਰ = ਦੂਜੇ। ਬਪੁਰਸ਼ੀਦ = ਪੁਛਿਆ। ਚਿ ਕਰਦ = ਕੀ ਕੀਤੇ। ਬਾਜ਼ੇ = ਕਈ।

ਰਾਜੇ ਨੇ ਦੂਜੇ ਪੁੱਤਰ ਨੂੰ ਪੁਛਿਆ ਕਿ ਤੂੰ ਘੋੜਿਆਂ ਨੂੰ ਕੀ ਕੀਤਾ ਹੈ? ਉਸ ਨੇ ਜਵਾਬ ਦਿੱਤਾ ਕਿ ਮੈਂ ਕਈ ਘੋੜੇ ਤਾਂ ਬਖਸ਼ਿਸ਼ ਕਰ ਦਿੱਤੇ ਸਨ ਤੇ ਕਈ ਮਰ ਗਏ ਸਨ॥੩੭॥

+++++

**ਸਿਆਮ ਰਾ ਬਪੁਰਸ਼ੀਦ ਸ਼ੁਤਰਾਂ ਨੁਮਾ॥**

**ਕੁਜਾ ਤੇ ਬ ਬਖਸ਼ੀਦ ਏ ਜਾਨਿ ਮਾਂ॥੩੮॥**

ਸਿਆਮ ਰਾ = ਤੀਜੇ ਨੂੰ। ਸ਼ੁਤਰਾਂ = ਉਠ। ਨੁਮਾ = ਵਿਖਾ। ਕੁਜਾ = ਕਿਥੇ। ਜਾਨਿ ਮਾਂ = ਮੇਰੀ ਜਾਨ।

ਰਾਜੇ ਨੇ ਤੀਜੇ ਪੁੱਤਰ ਨੂੰ ਪੁਛਿਆ ਕਿ ਉਠ ਕਿਥੇ ਹਨ ? ਮੈਨੂੰ ਸਾਰੇ ਵਿਖਾ। ਹੇ ਮੇਰੀ ਜਾਨ  
ਤੂੰ ਉਹ ਕਿਥੇ ਬਖਸ਼ਿਸ਼ ਕੀਤੇ ਹਨ॥੩੮॥

**ਬ ਗੁਫਤਹ ਕਿ ਬਾਜ਼ੇ ਬਕਾਰ ਆਮਦੰਦ॥**

**ਬਬਖਸ਼ ਅੰਦਰੂੰ ਬੇਸ਼ੁਮਾਰ ਆਮਦੰਦ॥੩੯॥**

ਬਕਾਰ = ਕੰਮ (ਲਤਾਈ) ਵਿਚ।

ਉਸ ਨੇ ਅਗੋਂ ਜਵਾਬ ਦਿੱਤਾ ਕਿ ਕਈ ਉਠ ਤਾਂ ਲਤਾਈ ਵਿਚ ਕੰਮ ਆ ਗਏ ਸਨ ਭਾਵ  
ਮਰ ਗਏ ਸਨ ਤੇ ਬਹੁਤ ਸਾਰੇ ਉਠ ਮੈਂ ਬਖਸ਼ਿਸ਼ ਕਰ ਦਿੱਤੇ ਸਨ॥੩੯॥

**ਚੁਅਮ ਰਾ ਬ ਪੁਰਸ਼ੀਦ ਕਿ ਏ ਨੇਕ ਬਖਤ॥**

**ਸਜ਼ਾਵਾਰਿ ਦੇਹੀਮ ਸਾਯਾਨ ਤਖਤ॥੪੦॥**

ਚੁਅਮ = ਚੰਬਾ। ਬਪੁਰਸ਼ੀਦ = ਪੁਛਿਆ। ਨੇਕ ਬਖਤ = ਚੰਗੇ ਭਾਗਾਂ ਵਾਲਾ। ਸਜ਼ਾਵਾਰਿ = ਯੋਗ।  
ਦੇਹੀਮ = ਛੱਡ। ਸਾਯਾਨ = ਲਾਇਕ।

ਚੰਬੇ ਪੁੱਤਰ ਨੂੰ ਪੁਛਿਆ-ਹੇ ਚੰਗੇ ਭਾਗਾਂ ਵਾਲੇ। ਹੇ ਛੱਤਰ ਚੌਰ ਤੇ ਰਾਜ-ਗੋਦੀ ਦੇ ਯੋਗ  
ਪੁੱਤਰ॥੪੦॥

**ਕੁਜਾ ਗਸ਼ਤ ਬਖਸ਼ਤ ਤੁ ਮਾਰਾ ਫ਼ਹੀਮ॥**

**ਯਕੇ ਦਾਨਹ ਮੁੰਗੇ ਦਿਗਰ ਨੁਖਦ ਨੀਮ॥੪੧॥**

ਕੁਜਾ = ਕਿਥੇ। ਗਸ਼ਤ = ਗਈ। ਫ਼ਹੀਮ = ਸਮਝ। ਨੁਖਦ = ਦਾਣਾ। ਨੀਮ = ਅੱਧਾ।

ਇਹ ਮੈਨੂੰ ਦੱਸ ਕਿ ਜੇ ਤੈਨੂੰ ਮੈਂ ਇਕ ਮੁੰਗੀ ਦਾ ਦਾਣਾ ਅਤੇ ਅੱਧਾ ਛੱਲਿਆ ਦਾ ਦਾਣਾ  
ਦਿੱਤਾ ਸੀ ਉਹ ਕਿਥੇ ਹਨ ?॥੪੧॥

**ਸ਼ਵਦ ਗਰ ਹੁਕਮ ਤਾ ਬਿਯਾਰੇਮ ਪੇਸ਼॥**

**ਹਮਹ ਫ਼ੀਲੁ ਅਸਪੋ ਅਜੇ ਸ਼ੁਤਰ ਬੇਸ਼॥੪੨॥**

ਸ਼ਵਦ = ਹੱਦੇ। ਬਿਯਾਰੇਮ = ਲਿਆਵਾਂ। ਪੇਸ਼ = ਅਗੇ। ਬੇਸ਼ = ਬਹੁਤ ਸਾਰੇ।

ਉਸ ਪੁੱਤਰ ਨੇ ਉੱਤਰ ਦਿੱਤਾ ਕਿ ਜੇ ਆਪ ਦਾ ਹੁਕਮ ਹੱਦੇ ਤਾਂ ਮੈਂ ਆਪ ਅਗੇ ਜਾਰੇ

ਹਾਥੀ, ਘੜੇ ਤੇ ਬਹੁਤ ਸਾਰੇ ਉਠ ਲਿਆਵਾਂ॥੪੨॥

**ਨਜ਼ਰ ਕਰਦ ਫੀਲੇ ਦੇ ਦੇਹਿ ਹਜ਼ਾਰ ਮਸਤ॥**

**ਪੁਰ ਅਜ਼ ਜ਼ਰ ਬਾਰੇ ਹਮਹ ਨੁਕਰਹ ਬਸਤ॥੪੩॥**

ਨਜ਼ਰ ਕਰਦ = ਭੇਟਾ ਕੀਤੇ। ਜ਼ਰ = ਸੋਨਾ। ਨੁਕਰਹ = ਚਾਂਦੀ। ਬਸਤ = ਮੜ੍ਹੇ ਹੋਏ।

ਤਦ ਉਸ ਨੇ ਬਾਰਾਂ ਹਜ਼ਾਰ ਹਾਥੀ ਲਿਆ ਕੇ ਰਾਜੇ ਦੀ ਭੇਟਾ ਕੀਤੇ, ਜੋ ਸਾਰੇ ਹੀ ਸੋਨੇ ਤੇ ਚਾਂਦੀ ਨਾਲ ਮੜ੍ਹੇ ਹੋਏ ਸਨ॥੪੩॥

**ਹੁਮਾਂ ਅਸਪ ਪਾਂ ਸਦ ਹਜ਼ਾਰ ਆਵਰੀਦ॥**

**ਹੁਮਾਂ ਜ਼ਰ ਜ਼ੀਨ ਬੇਸ਼ੁਮਾਰ ਆਵਰੀਦ॥੪੪॥**

ਆਵਰੀਦ = ਲਿਆਇਆ।

ਉਹ ਪੰਜ ਲੱਖ ਘੋੜੇ ਵੀ ਲਿਆਇਆ ਉਹ ਸੋਨੇ ਦੀਆਂ ਬੇਸ਼ੁਮਾਰ ਕਾਠੀਆਂ ਵੀ ਲਿਆਇਆ॥੪੪॥

**ਹਮਹ ਖੋਦ ਖਫ਼ਤਾਨ ਬਰ ਗੁਸ਼ਤਵਾਂ॥**

**ਬਸੇ ਤੀਰੁ ਸ਼ਮਸ਼ੇਰ ਕੀਮਤ ਗਿਰਾਂ॥੪੫॥**

ਖੋਦ = ਟੋਪ। ਖਫ਼ਤਾਨ = ਸੰਜੋਆਂ। ਗੁਸ਼ਤਵਾਂ = ਸੁਨਹਿਰੀ। ਕੀਮਤ = ਮੁੱਲ। ਗਿਰਾਂ = ਭਾਰੀ।

ਉਹ ਲੋਹੇ ਦੇ ਟੋਪ, ਸੁਨਹਿਰੀ ਸੰਜੋਆਂ, ਵਧੀਆ ਸੁਨਹਿਰੀ ਝੁੱਲ, ਬਹੁਤ ਸਾਰੇ ਤੀਰ ਅਤੇ ਬਹੁਤ ਕੀਮਤੀ ਤਲਵਾਰਾਂ ਲੈ ਕੇ ਆਇਆ॥੪੫॥

**ਬਸੇ ਸੁਤਰ ਬਗਦਾਦ ਜ਼ਰ ਬਫ਼ਤ ਬਾਰ॥**

**ਜ਼ਰੇ ਜਾਮਹ ਨੀਮ ਆਸਤੀਂ ਬੇਸ਼ੁਮਾਰ॥੪੬॥**

ਬਸੇ = ਬਹੁਤ। ਸੁਤਰ = ਉਠ। ਬਗਦਾਦ = ਇਰਾਕ ਦੇ ਇਕ ਸ਼ਹਿਰ ਦਾ ਨਾਂ ਹੈ। ਜ਼ਰ = ਜ਼ਰੀ। ਬਫ਼ਤ = ਖੀਨਖਾਬ। ਜ਼ਰੇ = ਜ਼ਰੀ। ਜਾਮਹ = ਚੰਗੇ। ਆਸਤੀਂ = ਕੁਤਤੇ, ਚੰਗੇ।

ਬਹੁਤ ਸਾਰੇ ਬਗਦਾਦ ਦੇ ਉਠ, ਸੋਨੇ, ਖੀਨਖਾਬ ਦੇ ਕਪੜੇ ਅਤੇ ਬੇਸ਼ੁਮਾਰ ਜੈਕਟਾਂ ਲੈ ਕੇ ਆਇਆ॥੪੬॥

**ਕਿ ਦਹਿ ਨੀਲੇ ਦਹਿ ਪਦਮ ਦੀਨਾਰ ਜ਼ਰਦ॥**

**ਕਜ਼ੇ ਦੀਦਹ ਸੁਦ ਦੀਦਹੇ ਦੇਸਤ ਸਰਦ॥੪੭॥**

ਦਹ = ਦਸ। ਨੀਲ = ਸੈਂ ਖਰਬ। ਪਦਮ = ਸੈਂ ਨੀਲ। ਦੀਨਾਰ = ਮੋਹਰ। ਜ਼ਰਦ = ਪੀਲਾ। ਕਜ਼ੇ = ਉਜ। ਦੀਦਹ = ਦੇਖਕੇ। ਦੀਦਹੇ = ਔਖਾਂ। ਸਰਦ = ਠੰਢੀਆਂ।



ਉਸ ਦਸ ਨੀਲ ਦਸ ਪਦਮ ਪੀਲੇ ਰੰਗ ਦੀਆਂ ਮੋਹਰਾਂ ਲਿਆਕੇ ਰਾਜੇ ਨੂੰ ਦਿੱਤੀਆਂ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਵੇਖਕੇ ਮਿੱਤਰਾਂ ਦੀਆਂ ਅੱਖਾਂ ਵਿਚ ਠੰਢ ਪੈਦੀ ਸੀ॥੪੭॥

**ਕਿ ਯਕ ਮੁੰਗ ਯਕ ਸ਼ਹਿਰ ਜੋ ਕਾਮ ਸੁਦ॥**

**ਕਿ ਮੁੰਗੀ ਪਟਨ ਸ਼ਹਿਰ ਓ ਨਾਮ ਸੁਦ॥੪੮॥**

ਯਕ = ਇਕ। ਮੁੰਗ = ਮੁੰਗੀ ਦਾ ਦਾਣਾ।

ਇਕ ਮੁੰਗੀ ਦੇ ਦਾਣੇ ਤੋਂ ਇਕ ਸ਼ਹਿਰ ਬਣਿਆਂ ਜਿਸ ਦਾ ਨਾਂ ਮੁੰਗੀ ਪਟਨ ਸ਼ਹਿਰ ਹੈ॥੪੮॥

**ਕਿ ਨੀਮਿ ਨੁਖਦਰਾ ਦਿਗਰ ਸ਼ਹਿਰ ਬਸਤ॥**

**ਕਿ ਨਾਮੇ ਅਜੇ ਸ਼ਹਿਰ ਦਿਹਲੀ ਸੁਦ ਅਸਤ॥੪੯॥**

ਨੀਮਿ = ਅੱਧਾ ਦਿਗਰ = ਹੋਰ।

ਫਲਿਆਂ ਦੇ ਅੱਧੇ ਦਾਣੇ ਦੀ ਆਮਦਨ ਤੋਂ ਦੂਸਰਾ ਸ਼ਹਿਰ ਵਸਾਇਆ ਹੈ, ਜਿਸ ਦਾ ਨਾਂ ਦਿੱਲੀ ਸ਼ਹਿਰ ਮਸ਼ਹੂਰ ਹੋਇਆ ਹੈ॥੪੯॥

**ਖੁਸ਼ ਆਮਦ ਬ ਤਦਬੀਰ ਮਾਨੋ ਮਹੀਪ॥**

**ਖਿਤਾਬਸ਼ ਬ ਦੋ ਦਾਦ ਰਾਜਹ ਦਲੀਪ॥੫੦॥**

ਖੁਸ਼ ਆਮਦ = ਚੰਗੀ ਲੱਗੀ। ਤਦਬੀਰ = ਜੁਗਤੀ। ਖਿਤਾਬਸ਼ = ਲਕਬ।

ਰਾਜਾ ਮਾਨਧਾਤਾ ਨੂੰ ਆਪਣੇ ਚੰਬੇ ਪੁੱਤਰ ਦੀ ਜੁਗਤੀ ਬਤੀ ਚੰਗੀ ਲੱਗੀ। ਉਸ ਨੇ ਖੁਸ਼ ਹੋ ਕੇ ਉਸ ਨੂੰ 'ਦਲੀਪ' ਦਾ ਲਕਬ ਦਿੱਤਾ ਤਾਂ ਉਸ ਦਾ ਨਾਂ ਰਾਜਾ ਦਲੀਪ ਰਖਿਆ॥੫੦॥

**ਕਿ ਪੈਦਾ ਅਜੇ ਮਰਦ ਸ਼ਾਹਨ ਸ਼ਹੀ॥**

**ਸਜਾਵਾਰ ਤਖਤ ਅਸਤੁ ਤਾਜੋ ਮਹੀ॥੫੧॥**

ਪੈਦਾ = ਪ੍ਰਗਟ। ਸਜਾਵਾਰ = ਯੋਗ।

ਉਸ ਮਰਦ ਤੋਂ ਸ਼ਹਿਨਸ਼ਾਹੀ ਦਾ ਪ੍ਰਤਾਪ ਪੈਦਾ ਹੋਇਆ, ਜੋ ਤਖਤ ਅਤੇ ਧਰਤੀ ਦੇ ਲਾਇਕ ਹੈ॥੫੧॥

**ਬ ਜ਼ੇਬਦ ਅਜੇ ਮਰਦ ਤਾਜੋ ਨਗੀ॥**

**ਬਰ ਅਕਲੁ ਤਦਬੀਰ ਹਜ਼ਾਰ ਆਫਰੀ॥੫੨॥**

ਬਜ਼ੇਬਦ = ਸੰਭਵਾ ਹੈ। ਤਾਜੋ = ਛੱਤਰ। ਨਗੀ = ਨਗ। ਆਫਰੀ = ਕੁਰਬਾਨ।

ਐਸੇ ਮਰਦ ਨੂੰ ਜਤਾਓ ਤਖਤ, ਤਾਜ ਚੌਰ ਅਤੇ ਮੋਹਰਾਂ ਸ਼ੁਭਾ ਦਿੰਦੀਆਂ ਹਨ ਅਤੇ ਕੁੰਜ ਦੀ

(੬੨੪)

ਸ੍ਰੀ ਦਸਮ ਕ੍ਰਿਬ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਸਟੀਕ

+++++

ਅਕਲ ਤੇ ਜਗਤੀ ਚਿੰਤ ਹਜ਼ਾਰ ਵਾਰੀ ਕਰਬਾਨ ਹੁੰਦੇ ਹਾਂ॥੫੨॥

**ਸਿ ਓ ਅਸਤ ਬੇਅਕਲ ਆਲੁਦਹ ਮਗਜ਼॥**

**ਨ ਰਫਤਾਰ ਖੁਸ਼ਤਰ ਨ ਗੁਫਤਾਰ ਨਗਜ਼॥੫੩॥**

ਬੇਅਕਲ = ਮੁਰਖ। ਆਲੁਦਹ = ਗੰਦੇ। ਮਗਜ਼ = ਦਿਮਾਗ। ਰਫਤਾਰ = ਚਾਲ।  
ਗੁਫਤਾਰ = ਬਾਣੀ। ਨਗਜ਼ = ਚੰਗੀ।

ਉਹ ਬਾਕੀ ਦੇ ਤਿੰਨੇ ਪੁੱਤਰ ਮੁਰਖ ਤੇ ਗੰਦੇ ਦਿਮਾਗ ਵਾਲੇ ਸਨ, ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਨਾ ਚਾਲ  
ਚੰਗੀ ਸੀ ਤੇ ਨਾ ਹੀ ਬਾਣੀ ਚੰਗੀ ਸੀ॥੫੩॥

**ਹਮੀਂ ਖ਼ਾਸਤ ਕਿ ਓਰਾ ਬ ਸ਼ਾਹੀ ਦਿਹਮ॥**

**ਜ਼ਿ ਦੌਲਤ ਖ਼ੁਦਸ਼ਰਾ ਅਗਾਹੀ ਦਿਹਮ॥੫੪॥**

ਖ਼ਾਸਤ = ਚਾਹਿਆ। ਓਰਾ = ਉਸ ਨੂੰ। ਬਸ਼ਾਹੀ = ਬਾਦਸ਼ਾਹੀ। ਦਿਹਮ = ਦੰਞ।  
ਖ਼ੁਦਸ਼ਰਾ = ਆਪਣੀ। ਅਗਾਹੀ = ਖਬਰ।

ਰਾਜਾ ਮਾਨਧਾਤਾ ਨੇ ਚਾਹਿਆ ਕਿ ਮੈਂ ਦਲੀਪ ਨੂੰ ਰਾਜ-ਗੱਦੀ ਦੇ ਦਿਆਂ ਤੇ ਆਪਣੀ ਦੌਲਤ  
ਬਾਰੇ ਸਾਰੇ ਵੇਰਵੇ ਵੀ ਇਸ ਨੂੰ ਦੱਸ ਦਿਆਂ॥੫੪॥

**ਬ ਜ਼ੇਬਦ ਕਜ਼ੇ ਰੰਗ ਸ਼ਾਹਨ ਸ਼ਹੀ॥**

**ਕਿ ਸਾਹਿਬ ਸ਼ੁਰੂਰ ਅਸਤ ਵ ਮਾਲਕ ਮਹੀ॥੫੫॥**

ਬ ਜ਼ੇਬਦ = ਸ਼ੋਭਾ। ਸਾਹਿਬ = ਮਾਲਕ। ਸ਼ੁਰੂਰ = ਅਕਲਮੰਦ। ਮਹੀ = ਪ੍ਰਿਥਵੀ।

ਦਲੀਪ ਰਾਜ-ਗੱਦੀ ਤੇ ਬੈਠਕੇ ਸ਼ੋਭਾ ਵਧਾਵੇਗਾ ਕਿਉਂਕਿ ਇਹ ਬੜਾ ਅਕਲਮੰਦ ਅਤੇ ਪ੍ਰਿਥਵੀ  
ਦਾ ਮਾਲਕ ਹੈ॥੫੫॥

**ਖ਼ਿਤਾਬਸ਼ ਕਜ਼ੇ ਗਸ਼ਤ ਰਾਜਹ ਦਲੀਪ॥**

**ਖ਼ਿਲਾਫ਼ਤ ਬ ਬਖ਼ਸ਼ੀਦ ਮਾਨੇ ਮਹੀਪ॥੫੬॥**

ਖ਼ਿਤਾਬਸ਼ = ਲਕਬ। ਗਸ਼ਤ = ਹੋ ਗਿਆ। ਖ਼ਿਲਾਫ਼ਤ = ਬਾਦਸ਼ਾਹੀ।

ਉਸ ਦਾ ਲਕਬ 'ਰਾਜਾ ਦਲੀਪ' ਹੋ ਗਿਆ ਤੇ ਰਾਜਾ ਮਾਨਧਾਤਾ ਨੂੰ ਉਸ ਨੇ ਰਾਜ ਗੱਦੀ  
ਬਖ਼ਸ਼ ਦਿੱਤੀ॥੫੬॥

**ਸਿ ਪਿਸਰਾਂ ਦਿਜਰ ਸ਼ਾਹਿ ਆਜ਼ਾਦ ਕਰਦ॥**

**ਨ ਦਾਨਿਸ਼ ਪਰਸਤੇ ਨ ਆਜ਼ਾਦ ਮਰਦ॥੫੭॥**

ਸਿ = ਤਿੰਨ ! ਪਿਸਰਾਂ = ਪੁੱਤਰਾਂ। ਆਜ਼ਾਦ ਕਰਦ = ਵੱਖਰਾ ਕਰ ਦਿੱਤਾ।

ਕਿ ਉਹਾ ਬਰੇ ਜ਼ਰ ਸਿੰਘਾਸਨ ਨਿਸ਼ਾਦ॥

ਰਾਜਾ ਨੇ ਦਲੀਪ ਨੂੰ ਸੁਨਹਿਰੀ ਸਿੰਘਾਸਣ ਤੇ ਬਿਠਾ ਦਿੱਤਾ ਤੇ ਪੁਰਾਣੇ ਖਜ਼ਾਨੇ, ਕੁੰਜੀ ਨਾਲ ਖੋਲ੍ਹਕੇ ਉਸ ਦੇ ਹਵਾਲੇ ਕਰ ਦਿੱਤੇ॥੫੮॥

**ਬਦੇ ਦਾਦ ਸ਼ਾਹੀ ਖੁਦ ਆਜ਼ਾਦ ਗਸ਼ਤ।।**

**ਬਪੋਸ਼ੀਦ ਦਲਕਸ਼ ਰਵਾਂ ਸ਼ੁਦ ਬਦਸ਼ਤ ॥੫੯॥**

ਦਾਦ = ਦਿੱਤੀ। ਖੁਦ = ਆਪ। ਬਪੰਸ਼ੀਦ = ਪਾਲਈ। ਦਲਕਸ਼ = ਗੋਦਤੀ। ਰਵਾਂਸ਼ੁਦ = ਰਵਾਨਾ  
ਹੋ ਗਿਆ। ਬਦਸ਼ਤ = ਜੰਗਲ ਵਲ।

ਰਾਜਾ ਮਾਨਧਾਤਾ ਨੇ ਦਲੀਪ ਨੂੰ ਰਾਜ-ਗੱਦੀ ਦੇ ਦਿੱਤੀ ਤੇ ਆਪ ਸਭ ਬੰਧਨਾਂ ਤੋਂ ਮੁਕਤ ਹੋ ਗਿਆ। ਉਸ ਨੇ ਫਕੀਰਾਂ ਵਾਲੀ ਗੱਦਤੀ ਪਹਿਨ ਲਈ ਤੇ ਜੰਗਲ ਵੱਲ ਰਵਾਨਾ ਹੋ ਗਿਆ॥੫੯॥

ਇਸ ਹਿਕਾਯਤ ਨੂੰ ਲਿਖ ਕੇ ਸਤਿਗੁਰੂ ਜੀ ਔਰੰਗਜ਼ੇਬ ਨੂੰ ਇਹ ਸਿਖਿਆ ਦੇ ਰਹੇ ਹਨ ਕਿ ਵੇਖ ਔਰੰਗਜ਼ੇਬ ! ਰਾਜਾ ਮਾਨਧਾਤਾ ਨੇ ਰਾਜ-ਗੱਦੀ ਦੇਣ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਆਪਣੇ ਪੁੱਤਰਾਂ ਨੂੰ ਕਿਵੇਂ ਪੜ੍ਹਾਇਆ। ਰਾਜਾ ਦਲੀਪ ਨੂੰ ਰਾਜ-ਗੱਦੀ ਦੇ ਯੋਗ ਜਾਣ ਕੇ ਆਪਣੀ ਗੱਦੀ ਦਾ ਵਾਰਸ ਬਣਾਇਆ। ਰਾਜਾ ਦਲੀਪ ਨੇ ਆਪਣੀ ਹਿੰਮਤ ਤੇ ਨੌਕ ਕਮਾਈ ਨਾਲ ਦੋ ਸ਼ਹਿਰ ਵਸਾਏ। ਜਿਸ ਦਿੱਲੀ ਦੇ ਤਖਤ ਤੇ ਇਸ ਵੇਲੇ ਤੂੰ ਬੈਠਾ ਹੈਂ, ਇਹ ਉਸੇ ਰਾਜਾ ਦਲੀਪ ਦਾ ਵਸਾਇਆ ਸ਼ਹਿਰ ਹੈ। ਉਸ ਨੇ ਆਪਣੇ ਰਾਜ ਸਮੇਂ ਧਰਮ ਦਾ ਰਾਜ ਕੀਤਾ ਤੇ ਪਰਜਾ ਨੂੰ ਸੁਖੀ ਰੱਖਿਆ।

ਪਰ ਤੂੰ ਉਸ ਦਿੱਲੀ ਦੇ ਤਖਤ ਤੇ ਬੈਠਕੇ ਜੋ ਢੁਲਮ ਕਰ ਰਿਹਾ ਹੈ ਉਸ ਤੋਂ ਪਰਜਾ ਵਾਂਗੀ ਹੈ। ਤੂੰ ਧੰਧੇ ਨਾਲ ਆਪਣੇ ਪਿਤਾ ਨੂੰ ਕੈਦ ਕਰਕੇ ਤੇ ਭਰਾਵਾਂ ਨੂੰ ਮਰਵਾਕੇ ਰਾਜ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕੀਤਾ ਹੈ। ਜਦ ਤੂੰ ਹੋਰ ਵੱਧ ਕਰ ਕੇ ਹੀ ਰਾਜ ਲਿਆ ਹੈ, ਤਦ ਤੇਰੇ ਕੋਲੋਂ ਕਿਸੇ ਇਨਸਾਫ ਦੀ ਆਸ ਰਖਣੀ ਬਿਅਰਥ ਹੈ। ਯਾਦ ਰੱਖ, ਤੈਨੂੰ ਸੱਚੇ ਰੱਬ ਦੀ ਦਰਗਾਹ ਵਿਚ ਇਨ੍ਹਾਂ ਕਕਰਮਾਂ ਦਾ ਲੇਖਾ ਦੇਣਾ ਪੈਣਾ ਹੈ।

ਇਸ ਹਿਕਾਯਤ ਦੀ ਸਮਾਪਤੀ ਕਰਨ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਸਤਿਗੁਰੂ ਜੀ ਆਪਣੇ ਗੁਰਦੇਵ ਅਗੇ ਅਰਦਾਸ ਕਰਦੇ ਹਨ:-

ਬਿਦੇਹ ਸਾਕੀਯਾ ਸਾਗਰੇ ਸਬਜ਼ ਰੰਗ॥

ਕਿ ਮਾਰਾ ਬਕਾਰ ਅਸਤ ਦਰ ਵਕਤਿ ਜੰਗ॥੬੦॥

ਦੇਹ = ਦਿਓ। ਸਾਕੀਆ = ਸਰਾਬ ਪਿਆਉਣ ਵਾਲੇ ਨੂੰ ਸਾਕੀ ਕਹਿੰਦੇ ਹਨ। ਏਥੇ ਭਾਵ ਗਰ ਤੋਂ ਹੈ। ਸਾਗਰੇ = ਪਿਆਲਾ। ਸਬਜ਼ ਰੰਗ = ਹਰਾ ਰੰਗ (ਹਰੀ ਦਾ ਨਾਮ)। ਮਰਾ = ਮੇਰੇ। ਬਕਾਰ = ਲਾਇਕ।

ਹੈ ਗੁਰਦੇਵ ! ਮੈਨੂੰ ਹਰੇ ਰੰਗ (ਹਰੀ ਦੇ ਨਾਮ) ਦਾ ਪਿਆਲਾ ਬਖਸ਼ੋ ਜੋ ਮੇਰੇ ਲਾਇਕ ਹੈ ਤੇ ਜੋ ਜੰਗ ਅੰਦਰ ਮੇਰੇ ਕੰਮ ਆਉਣ ਵਾਲਾ ਹੈ॥੬੦॥

ਬ ਮਨ ਦਿਹ ਕਿ ਬਖਤ ਆਜਮਾਈ ਕੁਨਮ॥

ਜਿ ਤੇਰੇ ਖੁਦਸ਼ ਕਾਰਵਾਈ ਕੁਨਮ॥੬੧॥੨॥

ਮਨ = ਮਨੂੰ। ਬਖਤ = ਭਾਗ। ਤੇਰੇ = ਤਲਵਾਰ।

ਹੈ ਪ੍ਰਭੂ ਮੈਨੂੰ ਇਹ ਦਾਤ ਬਖਸ਼ੋ, ਤਾਕਿ ਮੈਂ ਆਪਣੇ ਭਾਗਾਂ ਦੀ ਅਜਮਾਇਸ਼ ਕਰਾਂ ਅਤੇ ਆਪਣੀ ਤਲਵਾਰ ਦੀ ਕਾਰਵਾਈ ਕਰਾਂ॥੬੧॥

ਤਾਵ-ਹ ਸਤਿਗੁਰੂ ਜੀ! ਮੈਨੂੰ ਪ੍ਰਭੂ ਦੇ ਨਾਮ ਦੀ ਦਾਤ ਬਖਸ਼ੋ, ਤਾਕਿ ਮੈਂ ਦ੍ਰਿੜ੍ਹਤਾ ਨਾਲ ਯਤਨ ਨੂੰ ਨਾਸ ਕਰਨ ਲਈ ਆਪਣੀ ਤਲਵਾਰ ਦੇ ਜ਼ੋਰ ਵਿਖਾਵਾਂ ਤੇ ਤੇਰੀ ਅਗਿਆ ਦਾ ਪਾਲਣ ਕਰਦਾ ਹੋਵਾਂ। ਧਰਮ ਦਾ ਪ੍ਰਚਾਰ ਕਰਾਂ।

ਹਿਕਾਯਤ ਦੂਸਰੀ ਸਮਾਪਤ

✽ ✽ ✽ ✽ ✽ ✽ ✽

ਹਿਕਾਯਤ ਤੀਸਰੀ

ੴ ਸ੍ਰੀ ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਜੀ ਕੀ ਛਤਹਿ॥

ਖੁਦਾਵੰਦ ਦਾਨਿਸ਼ ਦਿਹੈ ਦਾਦਗਰ॥

ਰਜਾ ਬਖਸ਼ ਰੋਜ਼ੀ ਦਿਹੈ ਹਰ ਹੁਨਰ॥੧॥

ਖੁਦਾਵੰਦ = ਪਰਮਾਤਮਾ। ਦਾਨਿਸ਼ = ਦਨਾਈ, ਸਮਭ। ਦਾਦਗਰ = ਇਨਸਾਫ਼ ਕਰਨ ਵਾਲਾ। ਰਜਾ = ਰਾਣਾ। ਹੁਨਰ = ਵਿਦਿਆ।

ਪਰਮਾਤਮਾ ਅਕਲ ਦੇਣ ਵਾਲਾ ਤੇ ਇਨਸਾਫ਼ ਕਰਨ ਵਾਲਾ ਹੈ। ਉਹ ਰਾਣੇ ਦੀ ਦਾਤ ਬਖਸ਼ਦਾ

ਵਾਲਾ, ਰਿਜ਼ਕ ਦੇਣ ਵਾਲਾ ਤੇ ਹਰ ਇਕ ਵਿਦਿਆ ਦਾ ਦਾਤਾ ਹੈ॥੧॥

**ਅਮਾਂ ਬਖਸ਼ ਬਖਸ਼ਿੰਦਹ ਓ ਦਸਤਗੀਰ॥**

**ਕੁਸ਼ਾਯਸ਼ ਕੁਨੋ ਰਹਿਨੁਮਾਯਸ਼ ਪਜ਼ੀਰ॥੨॥**

ਅਮਾਂ = ਸੁਖ, ਆਰਾਮ। ਬਖਸ਼ਿੰਦਹ = ਬਖਸ਼ਣਹਾਰ। ਦਸਤਗੀਰ = ਹੱਥ ਫੜਨ ਵਾਲਾ। ਕੁਸ਼ਾਯਸ਼  
ਕੁਨੋ = ਖਲਾਸੀ ਕਰਨ ਵਾਲਾ। ਰਹਿਨੁਮਾਯਸ਼ = ਰਾਹ ਦਿਖਾਉਣ ਵਾਲਾ। ਪਜ਼ੀਰ = ਮਨ ਨੂੰ ਭਾਉਣ  
ਵਾਲਾ।

ਪਰਮਾਤਮਾ ਸੁਖਾਂ ਨੂੰ ਦੇਣ ਵਾਲਾ ਹੈ, ਬਖਸ਼ਣਹਾਰ ਹੈ ਤੇ ਹਰ ਅੰਕੜ ਸਮੇਂ ਹੱਥ ਫੜਨ  
ਵਾਲਾ ਹੈ। ਬੰਧਨਾਂ ਨੂੰ ਨਾਸ ਕਰਨ ਵਾਲਾ, ਅਸਲ ਰਾਹ ਦੱਸਣ ਵਾਲਾ ਤੇ ਮਨ ਨੂੰ ਚੰਗਾ ਲੱਗਣ  
ਵਾਲਾ ਹੈ॥੨॥

**ਹਿਕਾਯਤ ਸੁਨੀਦਮ ਯਕੇ ਨੇਕ ਮਰਦ॥**

**ਕਿ ਅਜ ਦੌਰ ਦੁਸ਼ਮਨ ਬਰਾ ਵੁਰਦ ਗਰਦ॥੩॥**

ਸੁਨੀਦਮ = ਸੁਣੀ ਹੈ। ਨੇਕ ਮਰਦ = ਚੰਗਾ ਇਨਸਾਨ। ਦੌਰ = ਜ਼ਮਾਨਾ। ਵੁਰਦ = ਲੈ ਆਈ।  
ਗਰਦ = ਖਾਕ।

ਐ ਐਰੰਗਜ਼ੇਬ ! ਅਸਾ ਇਕ ਚੰਗੇ ਇਨਸਾਨ ਦੀ ਕਹਾਣੀ ਸੁਣੀ ਹੈ, ਜਿਸ ਨੇ ਦੁਸ਼ਮਨ ਦੇ  
ਜ਼ਮਾਨੇ ਦੀ ਖਾਕ ਉਡਾ ਦਿੱਤੀ ਸੀ ਭਾਵ ਜਿਸ ਨੇ ਦੁਸ਼ਮਨ ਨੂੰ ਖਤਮ ਕਰਕੇ ਧੂੜ ਵਿਚ ਮਿਲਾ  
ਦਿੱਤਾ ਸੀ॥੩॥

**ਖਸਮ ਅਫਕਨੋ ਸ਼ਾਹਿ ਚੀਂ ਦਿਲ ਫ਼ਿਰਾਜ਼॥**

**ਗ਼ਰੀਬੁਲ ਨਿਵਾਜ਼ੇ ਗ਼ਨੀਮੁਲ ਗੁਦਾਜ਼॥੪॥**

ਖਸਮ = ਵੇਰੀ। ਅਫਕਨ = ਪਛਾਤਨ ਵਾਲਾ। ਚੀਂ = ਚੀਨ। ਦਿਲ ਫ਼ਿਰਾਜ਼ = ਉਦਾਰ ਚਿੱਤ।  
ਗੁਦਾਜ਼ = ਨਾਸ ਕਰਨ ਵਾਲਾ।

ਉਹ ਚੀਨ ਦੇਸ਼ ਦਾ ਬਾਦਸ਼ਾਹ ਸੀ, ਦੁਸ਼ਮਣਾਂ ਨੂੰ ਪਛਾਤਨ ਵਾਲਾ ਸੀ ਅਤੇ ਉਦਾਰ ਚਿੱਤ  
ਸੀ। ਉਹ ਗ਼ਰੀਬਾਂ ਦੀ ਰਖਿਆ ਕਰਨ ਵਾਲਾ ਤੇ ਦੁਸ਼ਮਣਾਂ ਨੂੰ ਨਾਸ ਕਰਨ ਵਾਲਾ ਸੀ॥੪॥

**ਜ਼ਿ ਰਜ਼ਮੋ ਬ ਬਜ਼ਮੋ ਹਮਹ ਬੰਦੁਬਸਤ॥**

**ਕਿ ਬਿਸਯਾਰ ਤੇਗ ਅਸਤ ਹੁਸ਼ਯਾਰ ਦਸਤ॥੫॥**

ਰਜ਼ਮ = ਜੰਗ। ਬਜ਼ਮੋ = ਮਜ਼ਲਸ, ਸਭਾ। ਬੰਦੁਬਸਤ = ਪ੍ਰਬੰਧ। ਬਿਸਯਾਰ = ਬਹੁਤ।

ਉਹ ਜੰਗ ਵਿਚ ਤੇ ਸਭਾ ਵਿਚ ਯੁਗ ਪ੍ਰਬੰਧ ਕਰਨ ਵਾਲਾ ਸੀ ਤੇ ਤਲਵਾਰ ਦਾ ਧਨੀ

ਤੇ ਹੱਥਾਂ ਦਾ ਫੁਰਤੀਲਾ ਸੀ॥੫॥

**ਨਿਵਾਲਹੁ ਪਿਯਾਲਹੁ ਜਿ ਰਜਮੋ ਬ ਬਜਮ॥**

**ਤੁ ਗੁਫਤੀ ਕਿ ਦੀਗਰ ਯਲੇ ਸੁਦ ਬ ਬਜਮ॥੬॥**

ਨਿਵਾਲਹੁ = ਖਾਣਾ। ਪਿਯਾਲਹੁ = ਸ਼ਰਾਬ ਦਾ ਜਮ। ਰਜਮੋ = ਜੰਗ। ਬਜਮ = ਮਜਲਸ। ਯਲੇ = ਸੁਰਮਾ।

ਖਾਣ ਪੀਣ, ਜੰਗ ਤੇ ਮਜਲਸ ਵਿਚ, ਉਹ ਸਭ ਤੇ ਭੇਜ ਸੀ। ਤੂੰ ਉਸਨੂੰ ਵੇਖਕੇ ਇਹ ਕਹੇਗਾ ਕਿ ਮਜਲਸ ਵਿਚ ਇਹੋ ਸੁਰਮਾ ਹੋਇਆ ਹੈ॥੬॥

**ਜਿ ਤੀਰੋ ਤੁਫੰਗ ਹਮ ਚੁ ਆਮੁਖਤਹੁ ਸੁਦ॥**

**ਤੁ ਗੋਈ ਕਿ ਦਰ ਸ਼ਿਕਮ ਅੰਦੋਖਤਹੁ ਸੁਦ॥੭॥**

ਤੁਫੰਗ = ਬੰਦਕ। ਆਮੁਖਤਹੁ = ਸਿਖਿਆ ਹੋਇਆ ਸੀ। ਗੋਈ = ਕਹੇਗਾ। ਸ਼ਿਕਮ = ਪੇਟ। ਅੰਦੋਖਤਹੁ = ਇਕੱਠਾ।

ਉਹ ਤੀਰ ਤੇ ਬੰਦਕ ਚਲਾਉਣੀ ਇਹੋ ਜਿਹੀ ਸਿਖਿਆ ਹੋਇਆ ਸੀ ਕਿ ਤੂੰ ਵੇਖ ਕੇ ਇਹ ਕਹੇਗਾ ਕਿ ਇਹ ਮਾਂ ਦੇ ਪੇਟ ਵਿਚੋਂ ਹੀ ਸਭ ਕੁਝ ਇਕੱਠਾ ਕਰਕੇ ਲਿਆਇਆ ਹੈ ਅਰਥਾਤ ਸਭ ਕੁਝ ਸਿਖ ਕੇ ਆਇਆ ਹੈ॥੭॥

**ਚੁ ਮਾਲਸੁ ਗਿਰਾਨਸੁ ਮਤਾਯਸੁ ਅਜੀਮ॥**

**ਕਿ ਮੁਲਕਸੁ ਬਸੇ ਅਸਤ ਬਖਸ਼ਸੁ ਕਰੀਮ॥੮॥**

ਮਾਲਸੁ = ਦੌਲਤ। ਗਿਰਾਨਸੁ = ਭਾਰੀ। ਮਤਾਯਸੁ = ਖਜ਼ਾਨਾ। ਅਜੀਮ = ਵੱਡਾ। ਮੁਲਕਸੁ = ਦੇਸ਼। ਬਸੇ = ਬਹੁਤ। ਬਖਸ਼ਸੁ ਕਰੀਮ = ਦਾਤ ਦੇਣ ਵਾਲਾ ਤੇ ਕ੍ਰਿਪਾਲੂ।

ਉਸ ਕੋਲ ਧਨ ਦੌਲਤ ਬਹੁਤ ਸੀ ਤੇ ਖਜ਼ਾਨਾ ਵੀ ਉਸ ਦਾ ਬਹੁਤ ਵੱਡਾ ਸੀ। ਉਹ ਕਈ ਦੇਸ਼ਾਂ ਦਾ ਮਾਲਕ ਸੀ ਤੇ ਦਾਤਾਂ ਦੇਣ ਵਾਲਾ ਅਤੇ ਕ੍ਰਿਪਾਲੂ ਸੀ॥੮॥

**ਅਜੇ ਬਾਦਸ਼ਾਹੀ ਬ ਆਖਿਰ ਸੁਦਸਤ**

**ਨਿਸ਼ਸਤੰਦ ਵਜ਼ੀਰਾਨ ਓ ਪੇਸ਼ ਪਸਤ॥੯॥**

ਆਖਿਰ = ਅੰਤ। ਨਿਸ਼ਸਤੰਦ = ਬੈਠ ਗਏ। ਪੇਸ਼ ਪਸਤ = ਅਗੇ ਪਿਛੇ।

ਜਿਸ ਵੇਲੇ ਉਹ ਬਾਦਸ਼ਾਹ ਮਰਨ ਲੱਗਾ ਤਦ ਵਜ਼ੀਰ ਉਸ ਦੇ ਅਗੇ ਪਿਛੇ ਆ ਬੈਠੇ॥੯॥

**ਜਿ ਤੋ ਪਸ ਕਿਰਾ ਬਾਦਸ਼ਾਹੀ ਦਿਹਮ॥**

**ਕਿਰਾ ਤਾਜਿ ਇਕਬਾਲ ਬਰ ਸਰ ਨਿਹਮ॥੧੦॥**

ਜਿ ਤੋ = ਤੁਹਾਡੇ। ਪਸ = ਪਿਛੋ। ਕਿਰਾ = ਕਿਸ ਨੂੰ। ਦਿਹਮ = ਦੇਈਏ। ਇਕਬਾਲ = ਪ੍ਰਤਾਪ।  
ਸਰ = ਸਿਰ। ਨਿਹਮ = ਰਖੀਏ।

ਵਜ਼ੀਰ ਉਸਨੂੰ ਪੁੱਛਣ ਲੱਗੇ ਕਿ ਤੁਹਾਡੇ ਪਿਛੋ ਇਹ ਰਾਜ-ਗੱਦੀ ਕਿਸ ਨੂੰ ਦੇਈਏ ਤੇ ਇਹ  
ਬੜੇ ਪ੍ਰਤਾਪ ਵਾਲਾ ਤਾਜ ਕਿਸ ਦੇ ਸਿਰ ਤੇ ਰਖੀਏ?॥੧੦॥

**ਕਿਰਾ ਮਰਦ ਅਜ਼ ਖਾਨਾ ਬੇਰੁੰ ਕੁਨਦ॥**

**ਕਿਰਾ ਬਖ਼ਤ ਇਕਬਾਲ ਬਰ ਸਰ ਨਿਹਦ॥੧੧॥**

ਕਿਰਾ ਮਰਦ = ਕਿਸ ਆਦਮੀ ਨੂੰ। ਅਜ਼ ਖਾਨਾ = ਘਰ ਤੋਂ। ਬੇਰੁੰ = ਬਾਹਰ। ਕੁਨਦ = ਕਰੀਏ।  
ਕਿਸ ਆਦਮੀ ਨੂੰ ਅਸੀਂ ਘਰ ਤੋਂ ਬਾਹਰ ਕਰੀਏ? ਕਿਸ ਦੇ ਸਿਰ ਤੇ ਪ੍ਰਤਾਪ ਵਾਲੀ ਕਿਸਮਤ  
ਰਖੀਏ? ਦੱਸੋ ਇਹ ਰਾਜ ਤਾਜ ਕਿਸ ਨੂੰ ਸੌਂਪੀਏ?॥੧੧॥

**ਬ ਹੋਸ਼ ਅੰਦਰ ਆਮਦ ਕੁਸ਼ਾਦੋ ਦੁ ਚਸਮ॥**

**ਬ ਗੁਫ਼ਤਹ ਸੁਖਨ ਸ਼ਾਹਿ ਪੋਸ਼ੀਨ ਰਸਮ॥੧੨॥**

ਬ ਹੋਸ਼ = ਹੋਸ਼ ਵਿਚ। ਕੁਸ਼ਾਦੋ = ਖੋਲ੍ਹੀਆਂ। ਦੁ ਚਸਮ = ਦੋਵੇਂ ਅੱਖਾਂ। ਗੁਫ਼ਤਹ = ਕਿਹਾ।  
ਸੁਖਨ = ਬਚਨ। ਪੋਸ਼ੀਨ ਰਸਮ = ਪਹਿਲੀ ਮਰਯਾਦਾ।

ਵਜ਼ੀਰਾਂ ਦੀ ਇਹ ਗੱਲ ਸੁਣਕੇ ਬਾਦਸ਼ਾਹ ਸੁਰਤ ਵਿਚ ਆਇਆ ਤੇ ਉਸ ਨੇ ਅੱਖਾਂ ਖੋਲ੍ਹੀਆਂ  
ਅਤੇ ਪੁਰਾਤਨ ਮਰਯਾਦਾ ਦੇ ਬਚਨ ਕਹੇ॥੧੨॥

**ਨ ਪਾਓ ਨ ਦਸਤੋ ਨ ਚਸਮੋ ਜ਼ੁਬਾ॥**

**ਨ ਹੋਸ਼ੋ ਨ ਹਿੰਮਤ ਨ ਹੈਬਤ ਕਸਾ॥੧੩॥**

ਪਾਓ = ਪੈਰ। ਦਸਤੋ = ਹੱਥ। ਚਸਮੋ = ਨੇਤਰ। ਜ਼ੁਬਾ = ਜ਼ਬਾਨ। ਹੋਸ਼ੋ = ਹੁਸ਼ਿਆਰੀ।  
ਹਿੰਮਤ = ਉਦਮ। ਹੈਬਤ = ਡਰ। ਕਸਾ = ਕਿਸ ਦਾ।

ਜਿਸ ਦੇ ਪੈਰ ਨਹੀਂ, ਹੱਥ ਨਹੀਂ, ਅੱਖਾਂ ਨਹੀਂ ਤੇ ਨਾ ਹੀ ਜ਼ਬਾਨ ਹੈ। ਜਿਸ ਨੂੰ ਹੋਸ਼ ਨਹੀਂ,  
ਹਿੰਮਤ ਨਹੀਂ ਤੇ ਨਾ ਹੀ ਕਿਸੇ ਦਾ ਡਰ ਹੈ॥੧੩॥

**ਨ ਹਉਲੋ ਨ ਹਿੰਮਤ ਨ ਹੀਲਹ ਨ ਹੋਸ਼॥**

**ਨ ਬੀਨੀ ਨ ਬੀਨਾਯਗੀ ਹਰ ਦੁ ਗੋਸ਼॥੧੪॥**

ਹਉਲੋ = ਦਿਲ ਧੜਕਣ। ਹਿੰਮਤ = ਉਦਮ। ਹੀਲਹ = ਬਹਾਨਾ। ਬੀਨੀ = ਨੱਕ।  
ਬੀਨਾਯਗੀ = ਨਿਰਾਹ। ਗੋਸ਼ = ਕੰਨ।

ਜਿਸ ਪਾਸ ਧੜਕਦਾ ਦਿਲ ਨਹੀਂ, ਉਦਮ ਨਹੀਂ, ਹੀਲਾ ਨਹੀਂ ਅਤੇ ਨਾ ਹੀ ਹੋਸ਼ ਹਨ। ਜਿਸ

ਪਾਸ ਨੱਕ ਨਹੀਂ ਨਜ਼ਰ ਨਹੀਂ ਅਤੇ ਨਾ ਹੀ ਦਵੇਂ ਕੰਨ ਹਨ॥੧੪॥

**ਹਰਾਂ ਕਸ ਕਿ ਹਸਤ ਆਜਮਾਯਸ਼ ਬਵਦ॥**

**ਵਜਾਂ ਦਉਰ ਦੀ ਬਾਦਸ਼ਾਹਸ਼ ਬਵਦ॥੧੫॥**

ਹਰਾਂ ਕਸ ਕਿ = ਜਿਸ ਕਿਸੇ ਦੇ। ਬਵਦ = ਹੋਣ। ਵਜਾਂ = ਉਸ ਨੂੰ।

ਜਿਸ ਵਿਅਕਤੀ ਦੀ ਅਜਮਾਇਸ਼ ਕਰਨ ਤੇ ਇਹ ਸਿਫਤਾਂ ਹੋਣ। ਉਸ ਨੂੰ ਇਸ ਦੌਰ ਦੀ ਬਾਦਸ਼ਾਹੀ ਦੇਵੇ॥੧੫॥

ਭਾਵ-ਉਪਰ ਲਿਖੀਆਂ ਸਿਫਤਾਂ ਵਾਲੇ ਪਰਸ਼ ਨੂੰ ਰਾਜ-ਗੱਦੀ ਦਿੱਤੀ ਜਾਵੇ ਤਾਂ ਉਹ ਧਰਮ ਦਾ ਰਾਜ ਕਰੇਗਾ।

**ਅਜਬ ਮਾਂਦ ਦਾਨਾਇ ਦਉਰ ਈਂ ਜਵਾਬ॥**

**ਸੁਖਨ ਬਾਜ਼ ਦੀਗਰ ਕੁਨਦ ਬਾ ਸਵਾਬ॥੧੬॥**

ਅਜਬ = ਅਸਚਰਜ। ਦਾਨਾਇ = ਅਕਲਵੰਦ। ਈਂ = ਇਸ। ਸੁਖਨ = ਬਚਨ। ਸਵਾਬ = ਭਲਿਆਈ।

ਉਸ ਬਾਦਸ਼ਾਹ ਦੇ ਬਚਨ ਸੁਣਕੇ ਅਕਲਵੰਦ ਬੜੇ ਹੈਰਾਨ ਹੋਏ। ਫਿਰ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਭਲਿਆਈ ਦੇ ਹੋਰ ਬਚਨ ਕਹੇ॥੧੬॥

**ਬ ਕਿੰਗਸ਼ ਦਰਆਮਦ ਦਿਰੰਗਸ਼ ਗਿਰਿਫਤ॥**

**ਜਵਾਬੇ ਸੁਖਨ ਰਾ ਬਰੰਗਸ਼ ਗਿਰਿਫਤ॥੧੭॥**

ਕਿੰਗਸ਼ = ਗਿਣਤੀ। ਦਰਆਮਦ = ਆਏ। ਦਿਰੰਗਸ਼ = ਦੌਰੀ। ਬਰੰਗਸ਼ = ਚੰਗੀ ਤਰ੍ਹਾਂ। ਗਿਰਿਫਤ = ਫਤਨਾ।

ਸਾਰੇ ਵਜ਼ੀਰ ਗਿਣਤੀਆਂ ਵਿਚ ਪੈ ਗਏ ਤੇ ਉੱਤਰ ਦੇਣ ਵਿਚ ਉਨ੍ਹਾਂ ਫਿਲ ਲਾਈ।

ਭਾਵ-ਵਜ਼ੀਰ ਸੋਚਣ ਲੱਗ ਪਏ ਤੇ ਬਾਦਸ਼ਾਹ ਨੂੰ ਝਟ ਪਟ ਜਵਾਬ ਨਾ ਦੇ ਸਕੇ॥੧੭॥

**ਚਪੇ ਰਾਸਤਸ਼ ਕਰਦ ਚਰਖੇ ਜ਼ੁਬਾਂ॥**

**ਬਰਾਵੁਰਦ ਸੁਖਨੇ ਚ ਕੈਬਰ ਕਮਾਂ॥੧੮॥**

ਚਪੇ = ਖੱਬੇ। ਰਾਸਤਸ਼ = ਸੱਜੇ। ਚਰਖੇ = ਚੱਕਰ। ਬਰਾਵੁਰਦ = ਬਾਹਰ ਲਿਆਂਦਾ। ਕੈਬਰ = ਤੀਰ। ਕਮਾਂ = ਕਮਾਨ।

ਸਾਰੇ ਵਜ਼ੀਰ ਆਪਣੀ ਆਪਣੀ ਜ਼ਬਾਨ ਨੂੰ ਸੱਜੇ ਖੱਬੇ ਚੱਕਰ ਵਾਂਗੂੰ ਫੇਰਨ ਲੱਗੇ। ਉਹਨਾਂ ਨੇ ਆਪਣੇ ਬਚਨਾਂ ਨੂੰ ਏਨੀ ਛੇਤੀ ਮੂੰਹ ਵਿਚੋਂ ਬਾਹਰ ਕੀਤਾ, ਜਿਵੇਂ ਕਮਾਨ ਵਿਚੋਂ ਤੀਰ ਨਿਕਲਦਾ



+++++  
ਹੈ ਅਰਥਾਤ ਝਟ ਪਟ ਜੁਆਬ ਦਿੱਤਾ॥੧੮॥

**ਕਿ ਦੇ ਸ਼ਾਹਿ ਹੁਸ਼ਿਆਰ ਆਜ਼ਾਦ ਮਗਜ਼॥**

**ਚਿਰਾਮੇ ਤੁ ਗੋਈ ਦਰੀਂ ਕਾਰ ਨਗਜ਼॥੧੯॥**

ਦੇ ਸ਼ਾਹਿ = ਹੋ ਰਾਜਨ । ਹੁਸ਼ਿਆਰ = ਸਿਆਣਾ। ਆਜ਼ਾਦ ਮਗਜ਼ = ਸੁਤੰਤਰ ਦਿਮਾਗ।  
ਗੋਈ = ਕਬਨ। ਨਗਜ਼ = ਅਸਚਰਜ਼।

ਹੋ ਰਾਜਨ ! ਤੁਸੀਂ ਬੜੇ ਸਿਆਣੇ ਤੇ ਆਜ਼ਾਦ ਦਿਮਾਗ ਵਾਲੇ ਹੋ। ਤੁਸੀਂ ਇਹ ਕੀ ਕਿਹਾ  
ਹੈ ? ਅਸੀਂ ਬੜੇ ਹੈਰਾਨ ਹਾਂ॥੧੯॥

**ਕਸੇ ਕਾ ਸ਼ਵਦ ਕਾਰ ਈਂ ਦਰ ਜ਼ਮਾਂ॥**

**ਵਜ਼ਾਂ ਹਸਤ ਐਬ ਅਸਤ ਜ਼ਾਹਰ ਜਹਾਂ॥੨੦॥**

ਕਸੇ = ਜੇਹਤਾ ਕੋਈ। ਹਸਤ = ਹੱਥ। ਐਬ = ਬਰਾ।

ਜਿਸ ਆਦਮੀ ਦਾ ਜ਼ਮਾਨੇ ਵਿਚ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦਾ ਕਾਰ ਵਿਹਾਰ ਹੋਵੇ, ਉਸ ਦੇ ਹੱਥ ਰਾਜ  
ਸੰਘ ਦੇਣਾ ਪ੍ਰਤੱਖ ਤੌਰ ਤੇ ਹੀ ਬਰਾ ਹੈ॥੨੦॥

ਭਾਵ-ਹੋ ਰਾਜਨ ! ਆਪ ਨੇ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਲੱਛਣਾਂ ਵਾਲੇ ਆਦਮੀ ਦਾ ਚਿਕਰ ਕੀਤਾ ਹੈ, ਇਹ ਜਿਹੜੇ  
ਆਦਮੀ ਨੂੰ ਰਾਜ-ਗੋਦੀ ਸੰਘ ਦੇਣੀ ਬਹੁਤ ਥੁਰੀ ਹੈ। ਆਪ ਦੇ ਇਸ ਬਰਨ ਵਿਚ ਕੀ ਰਾਜ਼ ਹੈ ?

**ਕਿ ਈਂ ਹਸਤ ਐਬੋ ਤੁ ਗੋਈ ਹੁਨਰ॥**

**ਕਿ ਦੇ ਸ਼ਾਹ ਸ਼ਾਹਾਨ ਹਮਹ ਬਹਰ ਬਰ॥੨੧॥**

ਐਬੋ = ਅੱਗੂਣਾ। ਹੁਨਰ = ਗੁਣ। ਬਹਰ ਬਰ = ਸਮੁੰਦਰ ਤੇ ਧਰਤੀ।

ਹੋ ਧਰਤੀ ਤੇ ਸਮੁੰਦਰ ਦੇ ਬਾਦਸ਼ਾਹ ! ਦੁਨੀਆਂ ਤਾਂ ਇਨ੍ਹਾਂ ਲੱਛਣਾਂ ਨੂੰ ਅੱਗੂਣਾ ਕਹਿੰਦੀ  
ਹੈ ਤੇ ਤੁਸੀਂ ਇਨ੍ਹਾਂ ਲੱਛਣਾਂ ਨੂੰ ਗਣ ਕਹਿੰਦੇ ਹੋ॥੨੧॥

**ਨ ਦਰ ਜੰਗ ਪੁਸ਼ਤੋ ਨ ਦੁਸ਼ਨਾਮ ਦਾਦ॥**

**ਨ ਅੰਗੁਸਤ ਬਰ ਹਰਫਿ ਦੁਸ਼ਮਨ ਨਿਹਾਦ॥੨੨॥**

ਪੁਸ਼ਤੋ = ਪਿੱਠ। ਦੁਸ਼ਨਾਮ = ਗਾਲ੍ਹ। ਦਾਦ = ਦਿੱਤੀ। ਅੰਗੁਸਤ = ਅੱਗੂਣਾ। ਨਿਹਾਦ = ਰਖੀ।

ਨਾ ਹੀ ਆਪ ਨੇ ਜੰਗ ਅੰਦਰ ਪਿੱਠ ਦਿਖਾਈ ਹੈ ਤੇ ਨਾ ਹੀ ਕਦੀ ਦੁਸ਼ਮਣ ਨੂੰ ਗਾਲ੍ਹ ਦਿੱਤੀ  
ਹੈ। ਨਾ ਹੀ ਆਪ ਦੀ ਕਿਸੇ ਲਿਖਤ ਉੱਤੇ ਦੁਸ਼ਮਣ ਨੇ ਕਦੀ ਉਂਗਲ ਰਖੀ ਹੈ, ਭਾਵ ਆਪ ਦੇ  
ਹੁਕਮ ਨੂੰ ਕਦੀ ਕਿਸੇ ਰੋਂਦ ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ॥੨੨॥

ਨ ਆਰਾਮ ਦੁਸ਼ਮਨ ਨ ਅਜ਼ਾਰਿ ਦੋਸਤ॥

ਜਵਾਬੇ ਗਦਾ ਰਾ ਅਦੂਰਾ ਬਪੋਸਤ॥੨੩॥

ਆਰਾਮ = ਸੁਖ, ਚੈਨ। ਅਜ਼ਾਰਿ = ਦੁਖ। ਗਦਾ = ਮੰਗਤਾ। ਅਦੂਰਾ = ਵੇਰੀ। ਬਪੋਸਤ = ਖੱਲ ਉਤਾਰਨੀ।

ਤੁਸੀਂ ਕਦੀ ਵੀ ਦੁਸ਼ਮਣ ਨੂੰ ਚੈਨ ਨਹੀਂ ਲੈਣ ਦਿੱਤਾ ਤੇ ਮਿੱਤਰਾਂ ਨੂੰ ਦੁਖ ਨਹੀਂ ਦਿੱਤਾ। ਤੁਸੀਂ ਘਰ ਆਏ ਮੰਗਤੇ ਨੂੰ ਖਾਲੀ ਨਹੀਂ ਮੰਤਿਆ ਤੇ ਵੇਰੀ ਦੀ ਖੱਲ ਲਾਹੇ ਬਰੀਰ ਨਹੀਂ ਛਡਿਆ ਭਾਵ ਦੁਸ਼ਮਣ ਨੂੰ ਕਰਤੇ ਹੱਥ ਨਾਲ ਸੋਧਿਆ ਹੈ॥੨੩॥

ਨਵੀ ਸ਼ਿੰਦਹ ਰਾ ਜਾਂ ਨ ਹਰਫੇ ਨਿਹਦ॥

ਸੁਖਨ ਰਾ ਬ ਹੱਕ ਜਾਇ ਸ਼ਰਫੇ ਦਿਹਦ॥੨੪॥

ਨਵੀਸ਼ਿੰਦਹ = ਲਿਖਾਰੀ ਮੁਨਸ਼ੀ। ਨਿਹਦ = ਰਖੀ। ਹਰਫੇ = ਅੰਗੂਣਾ। ਹੱਕ = ਸੱਚ। ਜਾਇ = ਪਦਵੀ। ਸ਼ਰਫੇ = ਵਡਿਆਈ।

ਤੁਸੀਂ ਕਿਸੇ ਲਿਖਾਰੀ ਨੂੰ ਆਪਣੇ ਅੰਗੂਣਾ ਲਿਖਣ ਦੀ ਗੁੰਜਾਇਸ਼ ਹੀ ਨਹੀਂ ਦਿੱਤੀ ਤੇ ਸੱਚ ਬਚਨ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਨੂੰ ਵਡਿਆਈ ਵਾਲੀ ਪਦਵੀ ਦਿੱਤੀ ਹੈ॥੨੪॥

ਨ ਉਸਤਾਦ ਰਾ ਦਾਦ ਜਾਏ ਸੁਖਨ॥

ਫਰਾਮੋਸ਼ਗੀ ਚੂੰ ਬ ਕਾਰੇ ਕੁਹਨ॥੨੫॥

ਉਸਤਾਦ = ਸਿੱਖਿਆ ਦੇਣ ਵਾਲਾ। ਫਰਾਮੋਸ਼ਗੀ = ਭੁਲਾਣਾ। ਕੁਹਨ = ਪੁਰਾਣੀ।

ਤੁਸੀਂ ਹਾਲੇ ਤਕ ਕਿਸੇ ਉਸਤਾਦ ਨੂੰ ਵੀ ਕੋਈ ਬਚਨ ਕਹਿਣ ਦੀ ਜਗ੍ਹਾ ਨਹੀਂ ਦਿੱਤੀ। ਤੁਸੀਂ ਬਾਦਸ਼ਾਹਾਂ ਦੀ ਪੁਰਾਣੀ ਮਰਯਾਦਾ ਨੂੰ ਕਿਉਂ ਭੁਲ ਗਏ ਹੋ ?॥੨੫॥

ਬ ਬਦ ਮਸਲਿਹਤ ਕਸ ਨ ਦਾਦਨ ਦਿਗਰ॥

ਬਿਹਸ ਨਾਮ ਓ ਚੂੰ ਤੁ ਗੋਯਦ ਹੁਨਰ॥੨੬॥

ਬਦ = ਬੁਰੀ। ਮਸਲਿਹਤ = ਸਲਾਹ। ਦਾਦਨ = ਦਿੱਤੀ। ਬਿਹਸ = ਹੋਸ਼। ਗੋਯਦ ਹੁਨਰ = ਗੁਣ।

ਤੁਸੀਂ ਕਦੀ ਕਿਸੇ ਆਦਮੀ ਨੂੰ ਬੁਰੀ ਸਲਾਹ ਨਹੀਂ ਦਿੱਤੀ। ਤੁਸੀਂ ਹੋਸ਼ ਸੰਭਾਲ ਕੇ ਅੰਗੂਣਾ ਨੂੰ ਗੁਣ ਕਿਵੇਂ ਆਖ ਦਿੱਤਾ ਹੈ ?॥੨੬॥

ਬ ਬੀਨਦ ਦਿਗਰ ਜਨ ਬ ਚਸਮੋ ਖੁਦਸ਼॥

ਨ ਬਦ ਕਾਰ ਕਸ ਕਰਦ ਨਜਰੇ ਬਦਸ਼॥੨੭॥

\*\*\*\*\*  
ਬੀਨਦ = ਵੇਖਣਾ। ਚਨ = ਇਸਤ੍ਰੀ। ਬ ਚਲਮ = ਅੱਖਾਂ ਨਾਲ। ਬਦ ਕਾਰ = ਬੁਰਾ ਕੰਮ।  
ਬਦਸ਼ = ਬੁਰੀ।

ਵਜ਼ੀਰ ਦੀਆਂ ਇਹ ਗੱਲਾਂ ਸੁਣ ਕੇ ਬਾਦਸ਼ਾਹ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਜੇ ਵਿਅਕਤੀ ਕਿਸੇ ਗ਼ੈਰ ਅੰਤਰ  
ਨੂੰ ਬੁਰੀ ਨਿਗਾਹ ਨਾਲ ਨਹੀਂ ਵੇਖਦਾ ਤੇ ਨਾ ਹੀ ਕਿਸੇ ਹੋਰ ਦੇ ਕੰਮ ਤੇ ਭੈੜੀ ਨਜ਼ਰ ਰਖਦਾ ਹੈ  
ਉਹ ਅੰਨ੍ਹਾ ਹੈ॥੨੭॥

**ਨਜ਼ਰ ਕਰਦ ਕਸ ਬਰ ਨ ਹਰਛੇ ਹਰਾਮ॥**

**ਨਿਗਾਹ ਦਾਸ਼ਤ ਬਰ ਸ਼ੁਕਰ ਯਜ਼ਦਾਂ ਮੁਦਾਮ॥੨੮॥**

ਨਜ਼ਰ = ਨਿਗਾਹ। ਹਰਾਮ = ਅਯੋਗ। ਦਾਸ਼ਤ = ਰਖਦਾ ਹੈ। ਮੁਦਾਮ = ਸਦਾ।

ਜੇ ਕਿਸੇ ਦੇ ਅਯੋਗ ਬਚਨਾਂ ਉਪਰ ਧਿਆਨ ਨਹੀਂ ਦਿੰਦਾ ਤੇ ਹਮੇਸ਼ਾਂ ਪਰਮਾਤਮਾ ਦਾ ਸ਼ੁਕਰ  
ਕਰਨ ਤੇ ਧਿਆਨ ਲਾਈ ਰਖਦਾ ਹੈ ਉਹ ਅੰਨ੍ਹਾ ਹੈ॥੨੮॥

**ਨਜ਼ਰ ਰਾ ਬ ਬਦ ਕਾਰ ਦੀਗਰ ਬਿਬਸਤ॥**

**ਸ਼ਨਾਸੀ ਤੁ ਤਹਕੀਕ ਓ ਕੋਰ ਹਸਤ॥੨੯॥**

ਬਦ ਕਾਰ = ਖੱਟੀ ਕਾਰ। ਬਿਬਸਤ = ਬੰਨ੍ਹਿਆ (ਰੱਕਿਆ)। ਸ਼ਨਾਸੀ = ਪਛਾਣ।  
ਤਹਕੀਕ = ਨਿਸਚਾ। ਕੋਰ = ਅੰਨ੍ਹਾ।

ਜੇ ਕਿਸੇ ਖੱਟੀ ਕਾਰ ਵੱਲ ਨਹੀਂ ਵੇਖਦਾ, ਭਾਵ ਵੇਖ ਕੇ ਵੀ ਅਣਡਿੱਠ ਕਰ ਦਿੰਦਾ ਹੈ, ਨਿਸਚੇ  
ਕਰ ਕੇ ਉਹ ਆਦਮੀ ਅੰਨ੍ਹਾ ਹੈ॥੨੯॥

**ਕਦਮ ਰਾ ਨ ਦਾਰਦ ਬ ਬਦਕਾਰ ਕਾਰ॥**

**ਨ ਦਰ ਜੰਗ ਪਸ ਪਾਉ ਪੁਸ਼ਤੇ ਬਰਾਰ॥੩੦॥**

ਕਦਮ = ਪੈਰ। ਦਾਰਦ = ਰਖਦਾ। ਪਸ = ਪਿਛੇ। ਦਰ = ਵਿਚੋਂ। ਪਾਉ = ਪੈਰ। ਪੁਸ਼ਤੇ = ਪਿਛੇ।

ਜਿਹੜਾ ਆਦਮੀ ਆਪਣੇ ਪੈਰਾਂ ਨੂੰ ਕਦੀ ਵੀ ਖੱਟੀ ਕਾਰ ਵੱਲ ਨਹੀਂ ਵਧਾਉਂਦਾ, ਹਜ਼ਾਰਾਂ  
ਸੂਰਮਿਆਂ ਸਾਹਮਣੇ ਜੰਗ ਵਿਚੋਂ ਪੈਰ ਪਿਛੇ ਨਹੀਂ ਕਰਦਾ ਉਹ ਅਡੋਲ ਹੈ॥੩੦॥

**ਨ ਦਰਕਾਰ ਦੁਜ਼ਦੀ ਨ ਦਿਲ ਬਿਸ਼ਕਨੀ॥**

**ਨ ਖਾਨਹ ਖੁਰਮਬਾਜ਼ ਨਹ ਰਹਜ਼ਨੀ॥੩੧॥**

ਦੁਜ਼ਦੀ = ਚੋਰੀ। ਦਿਲ ਬਿਸ਼ਕਨੀ = ਦਿਲ ਦੁਖਾਉਣਾ। ਖੁਰਮਬਾਜ਼ = ਸ਼ਰਾਬੀ। ਰਹਜ਼ਨੀ = ਰਾਹ ਮਾਰ।

ਜਿਹੜਾ ਚੋਰੀ ਦੇ ਕੰਮ ਵਿਚ ਨਹੀਂ ਜਾਂਦਾ ਤੇ ਨਾ ਹੀ ਕਿਸੇ ਦਾ ਦਿਲ ਦੁਖਾਉਂਦਾ ਹੈ। ਸ਼ਰਾਬੀਆਂ  
ਦੇ ਘਰ ਵਿਚ ਨਹੀਂ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਤੇ ਨਾ ਹੀ ਕਿਸੇ ਨਾਲ ਠੱਗੀ ਕਰਦਾ ਹੈ, ਉਹ ਹੋਰ, ਪੈਰਾਂ ਅਤੇ

+++++  
ਹੀਲਿਆ ਤੋਂ ਬਗੈਰ ਹੈ॥੩੧॥

**ਨ ਨਾਕਸ ਦੁਆਏ ਨ ਗੋਯਦ ਸੁਖਨ॥**

**ਬ ਖਾਹਸ ਖਰਾਸ਼ੀ ਨ ਜੋਯਦ ਸੁਖਨ॥੩੨॥**

ਨਾਕਸ = ਬਰੀ। ਖਾਹਸ = ਇੱਛਾ। ਖਰਾਸ਼ੀ = ਦੁਖਾਉਣਾ। ਸੁਖਨ = ਬਚਨ। ਜੋਯਦ = ਦੰਡਦਾ।

ਜੇ ਬੁਰਾ ਬਚਨ ਨਹੀਂ ਬੋਲਦਾ ਤੇ ਨਾ ਹੀ ਕਿਸੇ ਦਾ ਦਿਲ ਦੁਖਾਉਣ ਵਾਲੀ ਗੱਲ ਦੰਡਦਾ ਹੈ ਤੇ ਨਾ ਕਰਨ ਦੀ ਇੱਛਾ ਕਰਦਾ ਹੈ। ਉਹ ਬਚਾਨ ਤੋਂ ਬਗੈਰ ਹੈ॥੩੨॥

**ਬ ਬਦ ਕਾਰਿ ਕਸ ਦਰ ਨ ਦਾਦੰਦ ਪਾਇ॥**

**ਕਿ ਓ ਪਾਇ ਲੰਗ ਅਸਤੁ ਗੋਈ ਬਜਾਇ॥੩੩॥**

ਦਾਦੰਦ = ਰਖਣਾ। ਲੰਗ ਅਸਤੁ = ਲੰਗਤਾ ਹੈ। ਗੋਈ ਬਜਾਇ = ਸਹੀ ਕਿਹਾ ਹੈ।

ਜਿਹੜਾ ਆਦਮੀ ਕਿਸੇ ਦੇ ਬੁਰਾ ਕਰਨ ਵਾਲੀ ਕਾਰ ਵਿਚ ਪੈਰ ਨਹੀਂ ਰਖਦਾ ਅਸਲ ਵਿਚ ਉਹ ਪੈਰਾਂ ਤੋਂ ਬਗੈਰ ਜਾਂ ਪੈਰਾਂ ਤੋਂ ਲੰਗਤਾ ਹੈ॥੩੩॥

**ਬ ਦੁਜ਼ਦੀ ਮਤਾਰਾ ਨ ਆਲੂਦਹ ਦਸਤ॥**

**ਬ ਖੁਰਸ਼ੇ ਹਰਾਮੇ ਕੁਸ਼ਾਯਦ ਨ ਦਸਤ॥੩੪॥**

ਦੁਜ਼ਦੀ = ਚੋਰੀ। ਮਤਾ = ਪੁੰਜੀ, ਮਾਇਆ। ਆਲੂਦਹ = ਗੰਦਾ। ਦਸਤ = ਹੱਥ। ਖੁਰਸ਼ੇ = ਖਾਣਾ। ਕੁਸ਼ਾਯਦ = ਫੈਲਾਇਆ।

ਜਿਸ ਨੇ ਕਿਸੇ ਦੇ ਮਾਲ ਦੀ ਚੋਰੀ ਕਰਕੇ ਆਪਣੇ ਹੱਥ ਗੰਦੇ ਨਹੀਂ ਕੀਤੇ ਤੇ ਨਾ ਹੀ ਅਯਗ ਖਾਣਾ ਖਾਣ ਲਈ ਹੱਥ ਪਸਾਰੇ ਹਨ। ਉਹ ਆਦਮੀ ਹੱਥਾਂ ਤੋਂ ਬਗੈਰ ਹੈ॥੩੪॥

**ਬਖੁਦ ਦਸਤ ਖਾਹੰਦ ਨ ਗੀਰੰਦ ਮਾਲ॥**

**ਨ ਰਇਯਤ ਖਰਾਸ਼ੀ ਨ ਆਜਿਜ਼ ਜਵਾਲ॥੩੫॥**

ਖਾਹਸ = ਇੱਛਾ। ਗੀਰੰਦ = ਫਤਨਾ। ਖਰਾਸ਼ੀ = ਦੁਖੀ ਕਰਨਾ। ਆਜਿਜ਼ = ਗਰੀਬ ਮਥਾਜ। ਜਵਾਲ = ਨੁਕਸਾਨ।

ਜਿਹੜਾ ਆਪਣੇ ਹੱਥਾਂ ਨਾਲ ਕਿਸੇ ਦਾ ਮਾਲ ਫਤਨ ਦੀ ਇੱਛਾ ਨਹੀਂ ਰਖਦਾ, ਨਾ ਪਰਜਾ ਨੂੰ ਦੁਖੀ ਕਰਦਾ ਹੈ ਤੇ ਨਾ ਹੀ ਕਿਸੇ ਗਰੀਬ ਦਾ ਨੁਕਸਾਨ ਕਰਦਾ ਹੈ। ਉਹ ਵਿਅਕਤੀ ਹੱਥਾਂ ਤੋਂ ਬਗੈਰ ਹੈ॥੩੫॥

**ਦਿਗਰ ਜਨ ਨ ਖੁਦ ਦਸਤ ਅੰਦਾਖਤਨ॥**

\*\*\*\*\*

## ਰਇਯਤ ਖਲਾਸਹ ਨ ਬਰ ਤਾਖਤਨ॥੩੬॥

ਦਿਗਰ ਚਨ = ਬਿਗਾਨੀ ਇਸਤਰੀ। ਖਦ ਦਸਤ = ਆਪਣਾ ਹੱਥ। ਅੰਦਾਖਤਨ = ਪਾਇਆ ਹੈ।  
ਖਲਾਸਹ-ਆਜ਼ਾਦੀ। ਤਾਖਤਨ = ਚੜ੍ਹਾਈ।

(ਜਿਹਤਾ ਆਦਮੀ) ਕਿਸੇ ਬਿਗਾਨੀ ਇਸਤਰੀ ਨੂੰ ਹੱਥ ਨਹੀਂ ਪਾਉਂਦਾ ਤੇ ਨਾ ਹੀ ਪਰਜਾ ਦੀ ਸੁਤੰਤਰਤਾ ਤੇ ਚੜ੍ਹਾਈ ਕਰਦਾ ਹੈ। ਭਾਵ ਪਰਜਾ ਦੀ ਆਜ਼ਾਦੀ ਵਿਚ ਦਖਲ ਨਹੀਂ ਦੇਂਦਾ। ਉਹ ਆਦਮੀ ਵੀ ਹੱਥਾਂ ਤੋਂ ਬਗ਼ੈਰ ਹੈ॥੩੬॥

ਬ ਖੁਦ ਦਸਤ ਰਿਸ਼ਵਤ ਨ ਆਲੂਦਹ ਕਰਦ॥

ਕਿ ਅਜ ਸ਼ਾਹਿ ਦੁਸ਼ਮਨ ਬਰਾਵਰਦ ਗਰਦ॥੩੭॥

(ਜਿਹਤਾ) ਵੱਢੀ ਲੈ ਕੇ ਆਪਣੇ ਹੱਥ ਗੰਦੇ ਨਹੀਂ ਕਰਦਾ। ਸਗੋਂ ਆਪਣੇ ਹੱਥਾਂ ਨਾਲ ਰਾਜੇ ਦੇ ਦੁਸ਼ਮਨਾਂ ਨੂੰ ਖਾਕ ਵਿਚ ਮਿਲਾ ਦਿੰਦਾ ਹੈ। ਉਸ ਆਦਮੀ ਦੇ ਵੀ ਹੱਥ ਨਹੀਂ ਹਨ॥੩੭॥

ਨ ਜਾਏ ਅਦੂਰਾ ਦਿਹਦ ਵਕਤ ਜੰਗ॥

ਬੁ ਬਾਰਸ਼ ਦਿਹਦ ਤੇਗ ਤਰਕਸ਼ ਖਤੰਗ॥੩੮॥

ਜਾਏ = ਮੌਕਾ, ਜਗ੍ਹਾ। ਅਦੂਰਾ = ਦੁਸ਼ਮਨ ਨੂੰ। ਤਰਕਸ਼ = ਭੁੱਖਾ। ਖਤੰਗ = ਤੀਰ।

(ਜਿਹਤਾ ਆਦਮੀ) ਜੰਗ ਵਿਚ ਦੁਸ਼ਮਨ ਨੂੰ (ਵਾਰ ਕਰਨ ਦਾ) ਮੌਕਾ ਨਹੀਂ ਦਿੰਦਾ। ਜੇ ਤਲਵਾਰ ਵਾਹੁੰਦਾ ਹੋਇਆ ਭੁੱਖੇ ਵਿਰੋਧੀ ਤੀਰਾਂ ਦਾ ਮੀਂਹ ਵਸਾ ਦਿੰਦਾ ਹੈ, ਉਹ ਆਦਮੀ ਭਰ ਤੋਂ ਬਗ਼ੈਰ ਹੈ॥੩੮॥

ਨ ਰਾਮਸ਼ ਦਿਹਦ ਅਸਪ ਰਾ ਵਕਤਿ ਕਾਰ॥

ਨ ਜਾਯਸ਼ ਅਦੂਰਾ ਦਿਹਦ ਦਰ ਦਿਯਾਰ॥੩੯॥

ਰਾਮਸ਼ = ਆਰਾਮ। ਅਸਪ ਰਾ = ਘੋੜੇ ਨੂੰ। ਵਕਤਿ ਕਾਰ = ਕੰਮ ਵੇਲੇ। ਜਾਯਸ਼ = ਜਗ੍ਹਾ।  
ਦਿਯਾਰ = ਦੋਸ਼।

(ਜਿਹਤਾ ਆਦਮੀ) ਕੰਮ (ਜੰਗ) ਸਮੇਂ ਘੋੜਿਆਂ ਨੂੰ ਆਰਾਮ ਨਹੀਂ ਕਰਨ ਦਿੰਦਾ ਤੇ ਨਾ ਹੀ ਦੁਸ਼ਮਨ ਨੂੰ ਮੁਲਕ ਵਿਚ ਰਹਿਣ ਲਈ ਜਗ੍ਹਾ ਦਿੰਦਾ ਹੈ। ਉਸਦਾ ਦਿਲ ਨਹੀਂ ਧੜਕਦਾ ਹੈ॥੩੯॥

ਕਿ ਬੇਦਸਤ ਓ ਹਸਤ ਗੋ ਪੁਰ ਹੁਨਰ॥

ਬ ਆਲੂਦਗੀ ਦਰ ਨ ਬਸਤਨ ਕਮਰ॥੪੦॥

ਬੇਦਸਤ = ਟੁੰਡਾ। ਹਸਤ = ਹੈ। ਗੋ = ਕਹਿੰਦੇ ਹਨ। ਪੁਰਹੁਨਰ = ਗੁਣਵਾਨ। ਬਸਤਨ = ਬੰਨ੍ਹਣਾ।  
ਕਮਰ = ਲੌਕ।

ਗੁਣਵਾਨ ਪੁਰਸ਼ ਉਸ ਆਦਮੀ ਨੂੰ ਹੱਥਾਂ ਤੋਂ ਬਿਨਾਂ (ਟੁੰਡ) ਕਹਿੰਦੇ ਹਨ ਜਿਹਤਾ ਬਹਾ ਕੰਮ

ਕਰਨ ਲਈ ਲੋਕ ਨਹੀਂ ਬੰਨ੍ਹਦਾ-ਤਾਵ ਬੁਰਾ ਕਰਮ ਨਹੀਂ ਕਰਦਾ॥੪੦॥

**ਨ ਗੋਯਦ ਕਸੇ ਬਦ ਸੁਖਨ ਜੀ ਜੁਬਾਨ॥**

**ਕਿ ਓ ਬੇ ਜੁਬਾਨਸਤ ਜਾਹਿਰ ਜਹਾਨ॥੪੧॥**

ਜਿਹੜਾ ਆਦਮੀ ਆਪਣੀ ਜੁਬਾਨ ਤੋਂ ਬੁਰਾ ਸ਼ਬਦ ਨਹੀਂ ਬੋਲਦਾ ਉਹ ਇਸ ਸੰਸਾਰ ਵਿਚ ਪ੍ਰਗਟ ਤੌਰ ਤੇ ਗੰਗਾ ਜਾਂ ਜੁਬਾਨ ਤੋਂ ਬਗੈਰ ਹੈ॥੪੧॥

**ਸੁਨੀਦਨ ਨ ਬਦ ਸੁਖਨ ਕਸ ਰਾ ਬਗੋਸ਼॥**

**ਕਿ ਓ ਹਸਤ ਬੇਗੋਸ਼ ਗੋਈ ਬਹੋਸ਼॥੪੨॥**

ਸੁਨੀਦਨ = ਸੁਣਦਾ। ਕਸ ਰਾ = ਕਿਸੇ ਦਾ। ਬਗੋਸ਼ = ਕੰਨਾਂ ਨਾਲ। ਬੇਗੋਸ਼ = ਬੇਲਾ। ਬਹੋਸ਼ = ਸੁਰਤਵਾਨ।

ਜਿਹੜਾ ਪੁਰਸ਼ ਆਪਣੇ ਕੰਨਾਂ ਨਾਲ ਕਿਸੇ ਦੀਆਂ ਬੁਰੀਆਂ ਗੱਲਾਂ ਨਹੀਂ ਸੁਣਦਾ, ਸੁਰਤਵਾਨ ਅਤੇ ਗਿਆਨਵਾਨ ਉਸ ਨੂੰ ਬੇਲਾ ਜਾਂ ਕੰਨਾਂ ਤੋਂ ਬਗੈਰ ਕਹਿੰਦੇ ਹਨ॥੪੨॥

**ਕਿ ਪਸ ਪਰਦਹ ਚੁਗਲੀ ਸੁਨੀਦਨ ਨ ਕਸ॥**

**ਵਜ਼ਾਂ ਖੁਦ ਸੁਨਾਸੀ ਕਿ ਗੋਈ ਸੁਹਸ॥੪੩॥**

ਪਸ = ਪਿਛੇ। ਪਰਦਹ = ਪੜਦੇ। ਵਜ਼ਾਂ = ਉਸ ਨੂੰ। ਸੁਹਸ = ਰਾਜਾ।

(ਜਿਹੜਾ ਆਦਮੀ) ਪੜਦੇ ਪਿਛੇ ਕਿਸੇ ਦੀ ਚੁਗਲੀ ਨਹੀਂ ਸੁਣਦਾ, ਉਸ ਨੂੰ ਆਪਣਾ ਬਾਦਸ਼ਾਹ ਜਾਣੇ ਤੇ ਆਖੇ॥੪੩॥

**ਕਸੇ ਕਾਰਿ ਬਦ ਰਾ ਨ ਗੀਰੰਦ ਬੋਇ॥**

**ਕਿ ਓ ਹਸਤ ਬੇਬੀਨੀਓ ਨੇਕ ਬੋਇ॥੪੪॥**

ਕਾਰਿ ਬਦ = ਬੁਰੇ ਕੰਮ। ਗੀਰੰਦ = ਲੈਂਦਾ। ਬੋਇ = ਵਾਸਨਾ। ਬੇਬੀਨੀਓ = ਨੱਕ ਤੋਂ ਬਿਨਾਂ। ਨੇਕ ਬੋਇ = ਚੰਗੇ ਸੁਭਾਅ ਵਾਲਾ।

(ਜਿਹੜਾ ਆਦਮੀ) ਕਿਸੇ ਦੇ ਬੁਰੇ ਕੰਮ ਦੀ ਵਾਸਨਾ ਨਹੀਂ ਲੈਂਦਾ, ਉਹ ਆਦਮੀ ਨੱਕ ਤੋਂ ਬਿਨਾਂ ਤੇ ਚੰਗੇ ਸੁਭਾਵ ਵਾਲਾ ਹੈ॥੪੪॥

**ਨ ਹਉਲੋ ਦਿਗਰ ਹਸਤ ਜੁਜਬਾ ਖੁਦਾਇ॥**

**ਕਿ ਹਿੰਮਤ ਵਰਾਂ ਦਾ ਦਰਾਰਦ ਜਿ ਪਾਇ॥੪੫॥**

ਹਉਲੋ = ਡਰ। ਦਿਗਰ = ਬਿਨਾਂ। ਹਿੰਮਤ ਵਰਾਂ = ਹਿੰਮਤ ਵਾਲਿਆਂ। ਪਾਇ = ਪੈਰ।

ਜੋ ਆਦਮੀ ਪਰਮਾਤਮਾ ਤੋਂ ਬਿਨਾਂ ਕਿਸੇ ਹੋਰ ਕੋਲ ਨਹੀਂ ਡਰਦਾ ਤੇ ਬੜੇ ਬੜੇ ਹਿੰਮਤ ਵਾਲੇ ਸੁਰਮਿਆਂ ਨੂੰ ਮਾਰ ਕੇ ਖਾਕ ਵਿਚ ਮਿਲਾ ਦਿੰਦਾ ਹੈ॥੪੫॥

**ਬ ਹੋਸ਼ ਅੰਦਰ ਆਮਦ ਹਮਹ ਵਕਤ ਜੰਗ॥**

**ਕਿ ਕੋਸ਼ਸ਼ ਕੁਨਦ ਪਾਇ ਬ ਤੀਰੋ ਤੁਫੰਗ॥੪੬॥**

ਹੋਸ਼ = ਸੁਰਤ। ਆਮਦ = ਆਉਂਦਾ। ਕੋਸ਼ਸ਼ = ਯਤਨ।

ਅਤੇ ਜਿਹੜਾ ਆਦਮੀ ਜੰਗ ਸਮੇਂ ਸਦਾ ਸੁਰਤ ਵਿਚ ਰਹਿੰਦਾ ਹੈ ਤੇ ਤੀਰ ਤੇ ਬੰਦੂਕ ਚਲਾਉਣ ਦਾ ਯਤਨ ਕਰਦਾ ਹੈ॥੪੬॥

**ਕਿ ਦਰਕਾਰ ਇਨਸਾਫ ਓ ਹਿੰਮਤ ਅਸਤ॥**

**ਕਿ ਦਰ ਪੇਸ਼ ਗੁਰਬਾਇਓ ਆਜਿਜ਼ ਅਸਤ॥੪੭॥**

ਇਨਸਾਫ = ਨਿਆਂ। ਹਿੰਮਤ = ਉਦਮ। ਦਰ ਪੇਸ਼ = ਸਾਹਮਣੇ।

ਅਤੇ ਜਿਹੜਾ ਆਦਮੀ ਨਿਆਂ ਕਰਨ ਦਾ ਉਦਮ ਕਰਦਾ ਹੈ ਤੇ ਗਰੀਬ ਅਤੇ ਮਸਕੀਨ ਰਹਿੰਦਾ ਹੈ॥੪੭॥

**ਨ ਹੀਲਹ ਕੁਨਦ ਵਕਤ ਦਰ ਕਾਰਜ਼ਾਰ॥**

**ਨ ਹੈਬਤ ਕੁਨਦ ਦੁਸ਼ਮਨਾ ਬੇਸ਼ੁਮਾਰ॥੪੮॥**

ਹੀਲਹ = ਬਹਾਨਾ। ਕਾਰਜ਼ਾਰ = ਲੜਾਈ। ਹੈਬਤ = ਡਰ।

ਅਤੇ ਜਿਹੜਾ ਪੁਰਸ਼ ਜੰਗ ਸਮੇਂ ਕੋਈ ਬਹਾਨਾ ਨਹੀਂ ਕਰਦਾ ਤੇ ਬੇਸ਼ੁਮਾਰ ਵੀਰੀਆਂ ਨੂੰ ਵੇਖ ਕੇ ਡਰਦਾ ਨਹੀਂ॥੪੮॥

**ਹਰਾਂ ਕਸ ਕਿ ਜ਼ੀਂ ਹਸਤ ਗਾਜ਼ੀ ਬਵਦ॥**

**ਬ ਕਾਰੇ ਜਹਾਂ ਹਜ਼ਮ ਸਾਜ਼ੀ ਕੁਨਦ॥੪੯॥**

ਹਰਾਂ ਕਸ = ਜੋ ਕੋਈ ਆਦਮੀ। ਹਜ਼ਮ = ਜੰਗ। ਸਾਜ਼ੀ = ਤਿਆਰੀ।

ਜੋ ਕੋਈ ਆਦਮੀ ਇਸ ਕਿਸਮ ਦਾ ਬਹਾਦਰ ਹੋਇਆ ਹੈ ਜੋ ਸੰਸਾਰ ਦੀ ਕਾਰ ਵਿਚ ਜੁੱਧ ਦੀ ਸਾਜਨਾ ਕਰੇ॥੪੯॥

**ਕਸੇ ਰਾਂ ਕਿ ਈਂ ਕਾਰ ਆਯਦ ਪਸੰਦ॥**

**ਵਜ਼ਾਂ ਸ਼ਾਹਿ ਬਾਸ਼ਦ ਜਹਾਂ ਅਰਜ਼ਮੰਦ॥੫੦॥**

ਕਸੇ ਰਾਂ = ਕਿਸੇ ਤਾਈਂ। ਈਂ = ਇਹ। ਕਾਰ = ਕੰਮ। ਆਯਦ = ਆਵੇ। ਵਜ਼ਾਂ

(੬੩੮)

ਸ੍ਰੀ ਦਸਮ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਸਟੀਕ

+++++

ਬਾਸ਼ਦ = ਹੋਇਆ। ਅਰਜਮੰਦ = ਇੱਜਤ ਵਾਲਾ।

ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਜਿਸ ਕਿਸੇ ਆਦਮੀ ਤੇ ਮੇਰੀਆਂ ਇਹ ਕਹੀਆਂ ਹੋਈਆਂ ਸਿਫਤਾਂ ਲਾਗੂ ਹੋਣ।  
ਉਸ ਆਦਮੀ ਦੇ ਬਾਦਸ਼ਾਹ ਬਣਨ ਨਾਲ ਸੰਸਾਰ ਇੱਜਤ ਪਾਏਗਾ॥੫੦॥

**ਸੁਨੀਦ ਈ ਸੁਖਨ ਦਉਰ ਦਾਨਾ ਵਜ਼ੀਰ॥**

**ਕਿ ਆਕਲ ਸੁਨਾਸ ਅਸਤ ਪੋਜ਼ਸ਼ ਪਜ਼ੀਰ॥੫੧॥**

ਸੁਨੀਦ = ਸੁਣ ਲਈ। ਦਉਰ = ਸਮਝਿਆ। ਪੋਜ਼ਸ਼ = ਬੇਨਤੀ। ਪਜ਼ੀਰ = ਮੰਨਣ ਵਾਲਾ।

ਸਿਆਣੇ ਵਜ਼ੀਰਾਂ ਨੇ ਰਾਜੇ ਦੀ ਇਹ ਗੱਲ ਸਮਝ ਲਈ ਤੇ ਜਾਣਿਆ ਕਿ ਰਾਜਾ ਬੜਾ ਸਿਆਣਾ  
ਤੇ ਬੇਨਤੀ ਮੰਨਣ ਵਾਲਾ ਹੈ॥੫੧॥

**ਕਸੇ ਰਾ ਸੁਨਾਸਦ ਬ ਅਕਲੇ ਬਿਹੀ॥**

**ਮਰੇ ਰਾ ਬਿਦਿਹ ਤਾਜੁ ਤਖਤੋ ਮਹੀ॥੫੨॥**

ਕਸੇ ਰਾ = ਜਿਸ ਕਿਸੇ ਨੂੰ। ਬਿਹੀ = ਚੰਗੀ। ਮਰੇ ਰਾ = ਉਸ ਨੂੰ। ਬਿਦਿਹ = ਚੇ ਦਿੱਤ  
ਮਹੀ = ਧਰਤੀ।

ਬਾਦਸ਼ਾਹ ਨੇ ਵਜ਼ੀਰਾਂ ਨੂੰ ਕਿਹਾ ਜਿਸ ਕਿਸੇ ਆਦਮੀ ਨੂੰ ਤੁਸੀਂ ਚੰਗੀ ਅਕਲ ਵਾਲਾ ਪਛਾਣ  
ਲਵੋ, ਉਸ ਨੂੰ ਇਸ ਧਰਤੀ ਦਾ ਰਾਜ ਤੇ ਤਾਜ ਦੇ ਦੇਣਾ॥੫੨॥

**ਬਬਖ਼ਸ਼ੀਦ ਓਰਾਂ ਮਹੀ ਤਖਤ ਤਾਜ॥**

**ਗਰ ਓਰਾਂ ਸੁਨਾਸੀ ਰਈਯਤ ਨਿਵਾਜ਼॥੫੩॥**

ਬਬਖ਼ਸ਼ੀਦ = ਬਖਸ਼ ਦਿਓ। ਓਰਾਂ = ਉਸ ਨੂੰ। ਰਈਯਤ = ਪਰਜਾ। ਨਿਵਾਜ਼ = ਵਡਿਆਈ।

ਉਸ ਆਦਮੀ ਨੂੰ ਪ੍ਰਿਥਵੀ ਦਾ ਰਾਜ ਤੇ ਤਾਜ ਬਖਸ਼ ਦੇਣਾ, ਜਿਸ ਨੂੰ ਕਿ ਤੁਸੀਂ ਪਰਜਾ ਦਾ  
ਪਾਲਣ ਵਾਲਾ ਪਛਾਣ ਲਵੋ॥੫੩॥

**ਬ ਹੈਰਤ ਦਰਆਮਦ ਬਪਿਸਰਾਂ ਚਹਾਰ॥**

**ਕਸੇ ਗੋਇ ਗੀਰਦ ਹਮਹ ਵਕਤਿ ਕਾਰ॥੫੪॥**

ਹੈਰਤ = ਹੈਰਾਨੀ। ਦਰਆਮਦ = ਆਏ। ਪਿਸਰਾਂ = ਪੁੱਤਰ। ਚਹਾਰ = ਚਾਰ। ਕਸੇ = ਕੌਣ।  
ਗੋਇ = ਗੋਂਦ। ਗੀਰਦ = ਫੜੇਗਾ। ਵਕਤਿ ਕਾਰ = ਕੰਮ ਵੇਲੇ।

ਬਾਦਸ਼ਾਹ ਦੀ ਇਹ ਗੱਲ ਸੁਣ ਕੇ ਉਸ ਦੇ ਚਾਰੇ ਪੁੱਤਰ ਬੜੇ ਹੈਰਾਨ ਹੋਏ ਕਿ ਸਭ ਕੰਮਾਂ  
ਵੇਲੇ ਇਸ ਗਣਾਂ ਰੁਪੀ ਗੋਂਦ ਨੂੰ ਕੌਣ ਫੜੇਗਾ?॥੫੪॥



\*\*\*\*\*

**ਹਰਾਂ ਕਸ ਕਿ ਰਾ ਅਕਲ ਯਾਰੀ ਦਿਹਦ॥**

**ਬ ਕਾਰੇ ਜਹਾਂ ਕਾਮਗਾਰੀ ਕੁਨਦ॥੫੫॥**

ਯਾਰੀ = ਮਦਦ। ਕਾਮਗਾਰੀ = ਮਰਾਦ।

ਜਿਸ ਆਦਮੀ ਦੀ ਅਕਲ ਸਹਾਇਤਾ ਕਰਦੀ ਹੈ, ਸੰਸਾਰ ਦੇ ਕੰਮਾਂ ਵਿਚ ਉਸ ਦੀ ਹੀ ਮਰਾਦ ਪੂਰੀ ਹੁੰਦੀ ਹੈ॥੫੫॥

ਇਸ ਉਪਰੰਕਤ ਕਥਨ ਕੀਤੀ ਹਿਕਾਯਤ ਦਾ ਭਾਵ ਇਹ ਹੈ:-

ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਜੀ ਲਿਖਦੇ ਹਨ:-

ਐ ਔਰੰਗਜ਼ੇਬ! ਚੀਨ ਦੇ ਸਿਆਣੇ ਬਾਦਸ਼ਾਹ ਦਾ ਜਦ ਅੰਤ ਸਮਾਂ ਆਇਆ ਤਾਂ ਉਸਨੇ ਵਜ਼ੀਰਾਂ ਨੂੰ ਪੁਛਿਆ ਕਿ ਆਪ ਦੇ ਪਿਛਾ ਇਹ ਰਾਜ-ਗੱਦੀ ਕਿਸ ਨੂੰ ਸੌਂਪੀ ਜਾਵੇ? ਤਦ ਬਾਦਸ਼ਾਹ ਨੇ ਬਹੁਤ ਸਾਰੇ ਗੁਣਾਂ ਦਾ ਵਰਣਨ ਕੀਤਾ ਕਿ ਜਿਸ ਆਦਮੀ ਵਿਚ ਤੁਸੀਂ ਇਹ ਗੁਣ ਦੇਖ ਉਸੇ ਨੂੰ ਹੀ ਰਾਜ-ਗੱਦੀ ਤੇ ਬਿਠਾ ਦੇਣਾ। ਬਾਦਸ਼ਾਹ ਦੇ ਬਚਨ ਸੁਣਕੇ ਉਸ ਦੇ ਸਾਰੇ ਪੁੱਤਰ ਬੜੇ ਹੈਰਾਨ ਹੋਏ ਕਿ ਸਾਡੇ ਵਿਚ ਤਾਂ ਇਹ ਗੁਣ ਹੀ ਨਹੀਂ, ਇਸ ਲਈ ਅਸੀਂ ਇਸ ਰਾਜ-ਗੱਦੀ ਦੇ ਯੋਗ ਨਹੀਂ ਹਾਂ।

ਐ ਔਰੰਗਜ਼ੇਬ! ਪਰਮਾਤਮਾ ਨੇ ਤੈਨੂੰ ਬਾਦਸ਼ਾਹੀ ਬਖਸ਼ੀ ਹੈ, ਇਸ ਲਈ ਤੈਨੂੰ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ਕਿ ਤੂੰ ਚੰਗੇ ਗੁਣਾਂ ਨੂੰ ਧਾਰਨ ਕਰ ਤੇ ਪਰਜਾ ਨਾਲ ਨਿਆਂ ਵਾਲਾ ਵਰਤਾਉ ਕਰ।

ਇਸ ਹਿਕਾਯਤ ਰਾਹੀਂ ਸਤਿਗੁਰੂ ਜੀ ਔਰੰਗਜ਼ੇਬ ਨੂੰ ਨਿਆਂਦਾਰੀ ਤੇ ਗੁਣਵਾਨ ਬਾਦਸ਼ਾਹ ਬਣਨ ਦਾ ਉਪਦੇਸ਼ ਦਿੰਦੇ ਹਨ ਤੇ ਫਿਰ ਆਪਣੇ ਸਤਿਗੁਰੂ ਜੀ ਅਗੇ ਬੇਨਤੀ ਕਰਦੇ ਹਨ:-

**ਬਿਦਿਹ ਸਾਕੀਯਾ ਸਾਗਰੇ ਸਬਜ਼ ਰੰਗ॥**

**ਕਿ ਮਾਰਾ ਬਕਾਰ ਅਸਤ ਦਰ ਵਕਤ ਜੰਗ॥੫੬॥**

ਦਿਹ = ਦਿਓ। ਸਾਕੀਯਾ = ਸ਼ਰਾਬ ਪਿਆਉਣ ਵਾਲੇ ਨੂੰ ਸਾਕੀ ਕਹਿੰਦੇ ਹਨ, ਏਥੇ ਭਾਵ ਗੁਰੂ ਤੋਂ ਹੈ। ਸਾਗਰੇ = ਪਿਆਲਾ। ਸਬਜ਼ ਰੰਗ = ਹਰਾ ਰੰਗ (ਹਰੀ ਦਾ ਨਾਮ)। ਮਾਰਾ = ਮੇਰੇ। ਬਕਾਰਅਸਤ = ਲਾਇਕ।

ਹੈ ਸਤਿਗੁਰੂ ਜੀ! ਮੈਨੂੰ ਹਰੇ ਰੰਗ (ਹਰੀ ਦੇ ਨਾਮ) ਦਾ ਪਿਆਲਾ ਬਖਸ਼ੋ, ਜੋ ਮੇਰੇ ਲਾਇਕ ਤੇ ਜੋ ਜੰਗ ਸਮੇਂ ਮੇਰੇ ਕੰਮ ਆਉਣ ਵਾਲਾ ਹੈ॥੫੬॥

**ਬਿਦਿਹ ਸਾਕੀਯਾ ਸਾਗਰੇ ਨੈਨ ਪਾਨ॥**

**ਕੁਨਦ ਪੀਰ ਸਦ ਸਾਲਹ ਰਾ ਨੌਜਵਾਨ॥੫੭॥੩॥**

ਨੈਨ ਪਾਨ = ਅੱਖਾਂ ਨੂੰ ਮਸਤ ਕਰਨ ਵਾਲਾ। ਪੀਰ = ਬੰਦਾ। ਸਦ ਸਾਲਹ = ਜੋ ਸਾਲ।

(੬੪੦)

ਸ੍ਰੀ ਦਸਮ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਸਟੀਕ

+++++

ਹੇ ਗੁਰਦੇਵ ! ਮੈਨੂੰ ਅੱਖਾਂ ਵਿਚ ਮਸਤੀ ਦੇਣ ਵਾਲਾ ਹਰੀ ਦੇ ਨਾਮ ਦਾ ਪਿਆਲਾ ਬਖਸ਼  
ਜੋ ਮੈਂ ਸਾਲ ਦੇ ਬੂੰਦੇ ਨੂੰ ਵੀ ਨੌਜਵਾਨ ਕਰ ਦਿੰਦਾ ਹੈ॥੫੭॥੩॥

## ਹਿਕਾਯਤ ਤੀਸਰੀ ਸਮਾਪਤ

✽ ✽ ✽ ✽ ✽ ✽

## ਹਿਕਾਯਤ ਚੌਥੀ

ੴ ਸ੍ਰੀ ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਜੀ ਕੀ ਛਤਹਿ॥

ਕਿ ਰੋਜ਼ੀ ਦਿਹੰਦ ਅਸਤੁ ਰਾਜ਼ਿਕ ਰਹੀਮ।

ਰਹਾਈ ਦਿਹੋ ਰਹਿਨੁਮਾਏ ਕਰੀਮ॥੧॥

ਰੋਜ਼ੀ = ਰਿਜ਼ਕ. ਖੁਰਾਕ। ਦਿਹੰਦ = ਦੇਣ ਵਾਲਾ। ਰਾਜ਼ਿਕ = ਖਾਣਾ ਵਰਤਾਉਣ ਵਾਲਾ।  
ਰਹੀਮ = ਮਿਹਰਬਾਨ। ਰਹਾਈ = ਛੁਟਕਾਰਾ। ਰਹਿਨੁਮਾਏ = ਰਾਹ ਦਸਣ ਵਾਲਾ। ਕਰੀਮ = ਕ੍ਰਿਪਾਲ਼।

ਉਹ ਪਰਮਾਤਮਾ ਰੋਜ਼ੀ ਦੇਣ ਵਾਲਾ, ਖਾਣਾ ਵਰਤਾਉਣ ਵਾਲਾ ਤੇ ਮਿਹਰਬਾਨ ਹੈ। ਉਹ ਬੰਧਨਾਂ  
ਤੋਂ ਮੁਕਤ ਕਰਨ ਵਾਲਾ, ਅਸਲ ਰਾਹ ਦੱਸਣ ਵਾਲਾ ਤੇ ਕਿਰਪਾਲ਼ ਹੈ॥੧॥

ਦਿਲ ਅਛਜਾਇ ਦਾਨਿਸ਼ ਦਿਹੋ ਦਾਦਗਰ॥

ਰਜਾ ਬਖਸ਼ ਰੋਜ਼ੀ ਦਿਹੋ ਹਰ ਹੁਨਰ॥੨॥

ਅਛਜਾਇ = ਵਧਾਉਣਾ। ਦਾਨਿਸ਼ = ਸੌਂਪੀ। ਦਾਦਗਰ = ਨਿਆਯਕਾਰੀ। ਰਜਾ = ਰਾਣਾ।

ਪਰਮਾਤਮਾ ਦਿਲ ਦੇ ਵਧਾਉਣ ਵਾਲਾ ਬੁੱਧੀ ਦੇਣ ਵਾਲਾ ਤੇ ਨਿਆਯਕਾਰੀ ਹੈ। ਹਾਏ ਵਿਚ  
ਤਹਿਣ ਦੀ ਹਿਮਤ ਬਖਸ਼ਣ ਵਾਲਾ ਰਜਾ ਦੇਣ ਵਾਲਾ ਅਤੇ ਸਭ ਗੁਣਾਂ ਦਾ ਦਾਤਾ ਹੈ॥੨॥

ਹਿਕਾਯਤ ਸੁਨੀਦਮ ਯਕੇ ਨੌਕ ਚਨ॥

ਚੁ ਸਮਸ਼ਾਦ ਕੱਦੇ ਬਜ਼ੋਏ ਚਮਨ॥੩॥

ਹਿਕਾਯਤ = ਕਹਾਣੀ। ਸੁਨੀਦਮ = ਮੈਂ ਸੁਣੀ ਹੈ। ਨੌਕ ਚਨ = ਨੌਕ ਇਸਤ੍ਰੀ। ਸਮਸ਼ਾਦ = ਸਰ੍ਹ।  
ਕੱਦੇ = ਕੱਦ। ਬਜ਼ੋਏ = ਨਦੀ। ਚਮਨ = ਬਾਗ।

ਐ ਔਰੰਗਜ਼ੇਬ ! ਮੈਂ ਇਕ ਨੌਕ ਔਰਤ ਦੀ ਕਹਾਣੀ ਸੁਣੀ ਹੈ, ਜਿਸ ਦਾ ਕੱਦ ਨਦੀ ਕੇ  
ਕੰਢੇ ਬਣੇ ਬਾਗ ਵਿਚ ਸਰ੍ਹ ਦੇ ਕੱਦ ਜਿੰਨਾ ਸੀ॥੩॥

+++++

ਕਿ ਓ ਰਾ ਪਦਰ ਰਾਜਹੇ ਉਤਰ ਦੇਸ਼॥

ਬ ਸ਼ੀਰੀਂ ਜੁਬਾਂ ਹਮ ਚੁ ਇਖਲਾਸ ਕੇਸ਼॥੪॥

ਓ ਰਾ = ਉਸ ਦਾ। ਪਦਰ = ਪਿਤਾ। ਉਤਰ ਦੇਸ = ਪਹਾੜੀ ਦੇਸ਼। ਸ਼ੀਰੀਂ = ਮਿੱਠੀ।  
ਜੁਬਾਂ = ਜੁਬਾਨ। ਇਖਲਾਸ = ਪਿਆਰ। ਕੇਸ਼ = ਧਰਮ।

ਉਸ (ਇਸਤਰੀ) ਦਾ ਪਿਤਾ ਪਹਾੜੀ ਮੁਲਕ ਦਾ ਰਾਜਾ ਸੀ, ਜੋ ਬੜੀ ਮਿੱਠੀ ਜੁਬਾਨ ਵਾਲਾ  
ਤੇ ਧਰਮ ਨਾਲ ਪਿਆਰ ਕਰਨ ਵਾਲਾ ਸੀ॥੪॥

ਕਿ ਆਮਦ ਬਰਾਏ ਹਮਹ ਗੁਸਲ ਗੰਗ॥

ਚੁ ਕੈਬਰ ਹਮਾਂ ਹਮ ਚੁ ਤੀਰੋ ਤੁਫੰਗ॥੫॥

ਆਮਦ = ਆਇਆ। ਬਰਾਏ = ਵਾਸਤੇ। ਗੁਸਲ = ਇਸ਼ਨਾਨ। ਕੈਬਰ = ਤੀਰ।

ਉਹ ਰਾਜਾ ਸਭ ਪਰਵਾਰ ਸਮੇਤ ਗੰਗਾ ਦਾ ਇਸ਼ਨਾਨ ਕਰਨ ਲਈ ਏਨੀ ਤੇਜ਼ੀ ਨਾਲ ਆਇਆ  
ਜਿਵੇਂ ਕਮਾਨ ਵਿਚੋਂ ਤੀਰ ਜਾਂ ਬੰਦੂਕ ਵਿਚੋਂ ਗੋਲੀ ਨਿਕਲ ਕੇ ਆਉਂਦੀ ਹੈ॥੫॥

ਹਮੀ ਖੁਸਤ ਕਿ ਓ ਰਾ ਸੁਯੰਬਰ ਕੁਨਮ॥

ਕਸੇਂ ਈਂ ਪਸੰਦ ਆਯਦ ਓਰਾ ਦਿਹਮ॥੬॥

ਖੁਸਤ = ਚਾਹਿਆ। ਓ ਰਾ = ਉਸ ਦਾ। ਆਯਦ = ਆਵੇ। ਦਿਹਮ = ਦੇਵਾ।

ਰਾਜੇ ਦੀ ਇਹ ਇੱਛਾ ਹੋਈ ਕਿ ਮੈਂ ਆਪਣੀ ਲੜਕੀ ਦਾ ਸੁਅੰਬਰ ਕਰਾਂ, ਜੋ ਇਸ ਨੂੰ ਕੋਈ  
ਲੜਕਾ ਪਸੰਦ ਆ ਜਾਵੇ ਤਾਂ ਮੈਂ ਉਸ ਨਾਲ ਇਸ ਦਾ ਵਿਆਹ ਕਰ ਦਿਆਂ॥੬॥

ਬਿਗੋਯਦ ਸੁਖਨ ਦੁਖਤਰੇ ਨੇਕ ਤਨ॥

ਕਸੇਂ ਤੇ ਪਸੰਦ ਆਯਦ ਓ ਰਾ ਬਕੁਨ॥੭॥

ਬਿਗੋਯਦ = ਕਿਹਾ। ਸੁਖਨ = ਬਚਨ। ਦੁਖਤਰੇ = ਲੜਕੀ। ਨੇਕ ਤਨ = ਪਵਿੱਤਰ ਆਤਮਾ।  
ਬਕੁਨ = ਵਿਆਹ ਕਰ ਲੈ।

ਰਾਜੇ ਨੇ ਆਪਣੀ ਲੜਕੀ ਨੂੰ ਕਿਹਾ ਕਿ ਹੋ ਪਵਿੱਤਰ ਆਤਮਾ ! ਸੁਅੰਬਰ ਸਮੇਂ ਜਿਹੜਾ ਲੜਕਾ  
ਤੈਨੂੰ ਪਸੰਦ ਆਉਂਦਾ ਹੈ ਤੂੰ ਉਸ ਨਾਲ ਵਿਆਹ ਕਰ ਲੈ॥

ਨਿਸ਼ਾਦੰਦ ਬਰ ਕਾਖ ਓ ਹਫਤ ਖਨ॥

ਚੁ ਮਾਂਹੇ ਮਹੀ ਆਫਤਾਬੇ ਯਮਨ॥੮॥

ਨਿਸ਼ਾਦੰਦ = ਬਿਠਾ ਦਿਤਾ। ਕਾਖ = ਅਟਾਰੀ। ਹਫਤ = ਸਤ। ਖਨ = ਖਾਨੇ। ਮਾਂਹੇ = ਚੰਦਮਾਂ।

+++++

ਆਛਤਾਬੇ = ਸੁਰਜ।

ਰਾਜੇ ਨੇ ਫਿਰ ਉਸ ਲੜਕੀ ਨੂੰ ਸੱਤ ਛੱਤਾਂ ਵਾਲੀ ਅਟਾਰੀ ਤੇ ਬਿਠਾ ਦਿੱਤਾ, ਜਿਸ ਦੀ ਸੁੰਦਰਤਾ ਚੰਦ੍ਰਮਾਂ ਤੇ ਸੂਰਜ ਵਾਂਗ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ਵਾਨ ਸੀ॥੮॥

**ਦਹਾਨੇ ਦੁਹਦਰਾ ਦਹਨ ਬਰ ਕੁਸ਼ਾਦ॥**

**ਜਵਾਬੇ ਸੁਖਨ ਰਾ ਉੱਜਰ ਬਰ ਨਿਹਾਦ॥੯॥**

ਦਹਾਨੇ = ਮੂੰਹ। ਦੁਹਦਰਾ = ਢੋਲ। ਬਰ ਕੁਸ਼ਾਦ = ਖੋਲ੍ਹਿਆ। ਜਵਾਬੇ = ਉੱਤਰ। ਉੱਜਰ = ਭਾਰ।

ਬਾਦਸ਼ਾਹ ਦੇ ਹੁਕਮ ਅਨੁਸਾਰ ਢੋਲਾਂ ਵਾਲਿਆਂ ਨੇ ਢੋਲਾਂ ਦਾ ਮੂੰਹ ਖੋਲ੍ਹਿਆ ਭਾਵ ਖੂਬ ਢੋਲ ਵਜਾਏ। ਬਾਦਸ਼ਾਹ ਨੇ ਆਪਣੇ ਬਚਨ ਦਾ ਉੱਤਰ ਲੈਣ ਦਾ ਭਾਰ ਜਿਮੇਵਾਰੀ ਆਪਣੀ ਲੜਕੀ ਤੇ ਰਖਿਆ॥੯॥

**ਕਿ ਈਂ ਰਾਜਹੇ ਰਾਜਹਾ ਬੇਸੁਮਾਰ॥**

**ਕਿ ਵਕਤੇ ਤਰੋਂਦਦ ਬਿਆਮੁਖਤਹਕਾਰ॥੧੦॥**

ਰਾਜੇ ਨੇ ਕਿਹਾ "ਹੈ ਪੁੱਤਰੀ ! ਏਥੇ ਬੇਸੁਮਾਰ ਰਾਜੇ ਇਕੱਠੇ ਹੋਏ ਹਨ ਜਿਹੜੇ ਕਿ ਯੁੱਧ ਕਲਾ ਵਿਚ ਭਲੀ ਭਾਂਤ ਨਿਪੁੰਨ ਹਨ"॥੧੦॥

**ਕਸੇ ਤੇ ਪਸੰਦ ਆਯਦਤ ਈਂ ਜ਼ਮਾਂ॥**

**ਵਜ਼ਾਂ ਪਸ ਬ ਦਾਮਾਦੀ ਆਯਦ ਹੁਮਾਂ॥੧੧॥**

ਕਸੇ = ਜੇ ਕੋਈ। ਜ਼ਮਾਂ = ਉਸ ਤੋਂ ਪਿਛੋਂ।

ਹੈ ਪੁੱਤਰੀ ! ਪਹਿਲਾਂ ਤੂੰ ਇਹਨਾਂ ਵਿੱਚੋਂ ਜਿਸ ਨੂੰ ਚਾਹੇਂ ਪਸੰਦ ਕਰ ਲੈ ਫਿਰ ਉਹ ਮੇਰਾ ਜਵਾਈ ਬਣ ਕੇ ਆਵੇਗਾ॥੧੧॥

**ਨੁਮਾਦੰਦ ਬ ਓ ਰਾਜਹਾਂ ਬੇਸੁਮਾਰ॥**

**ਪਸੰਦਸ਼ ਨਿਯਾਮਦ ਕਸੇ ਕਾਰ ਬਾਰ॥੧੨॥**

ਨੁਮਾਦੰਦ = ਵਿਖਾਏ। ਨਿਯਾਮਦ = ਨਾ ਆਇਆ। ਕਸੇ = ਕਿਸੇ ਦਾ। ਕਾਰ ਬਾਰ = ਕਾਰ ਵਿਹਾਰ।

ਰਾਜੇ ਨੇ ਉਸ ਲੜਕੀ ਨੂੰ ਬੇਸੁਮਾਰ ਰਾਜੇ ਵਿਖਾਏ, ਪਰ ਉਸ ਨੂੰ ਕਾਰ ਵਿਹਾਰ ਤੋਂ ਕੋਈ ਰਾਜਾ ਵੀ ਪਸੰਦ ਨਾ ਆਇਆ॥੧੨॥

**ਹਮ ਆਖਰ ਯਕੇ ਰਾਜਹੇ ਸੁਭਟ ਸਿੰਘ॥**

**ਪਸੰਦ ਆਮਦਸ਼ ਹਮ ਚੁ ਗਰੁਰਾ ਨਿਹੰਗ॥੧੩॥**

ੴ ਸਤਿਨਾਮੁ ਕਰਤਾ ਹਰਿ ॥ ਨਿਰੰਕਾਰੁ ਨਿਰਭਉ ਨਿਰਵੈਰੁ ॥ ਅਕਾਲ ਮੂਰਤਿ ਅਜੂਨੀ ਸੈਭੰ ॥

ਹਮ ਆਖਰ = ਅੰਤ ਨੂੰ। ਗੁਰੂਰਾ = ਗੁਰਜਨ ਵਾਲਾ। ਨਿਰੰਗ = ਮਗਰ ਮੱਛ, ਤਲਵਾਰ।

ਉਸ ਲੜਕੀ ਨੂੰ ਆਖਰਕਾਰ 'ਸੁਭਟ ਸਿੰਘ' ਨਾਂ ਦਾ ਇਕ ਰਾਜਾ ਪਸੰਦ ਆਇਆ, ਜੋ ਮਗਰ ਮੱਛ ਵਾਂਗੂੰ ਗੱਜਣ ਵਾਲਾ ਸੀ॥੧੩॥

ਭਾਵ-ਇਕ ਬਹੁਤ ਬਹਾਦਰ ਰਾਜਾ, ਜੋ ਜੰਗ ਵਿਚ ਨਿਡਰ ਹੋ ਕੇ ਗੱਜਣ ਵਾਲਾ ਸੀ, ਉਸ ਲੜਕੀ ਨੂੰ ਪਸੰਦ ਆਇਆ।

**ਹਮਰ ਉਮਦਹੇ ਰਾਜਹਾ ਪੇਸ਼ ਖਾਂਦ॥**

**ਜੁਦਾ ਬਰ ਜੁਦਾ ਦਉਰ ਮਜਲਸ ਨਿਸ਼ਾਂਦ॥੧੪॥**

ਹਮਰ = ਸਾਰੇ ਹੀ। ਉਮਦਹੇ = ਚੰਗੇ। ਪੇਸ਼ = ਸਾਹਮਣੇ। ਖਾਂਦ = ਸੱਦ ਲਏ। ਜੁਦਾ ਬਰ ਜੁਦਾ = ਵਖੋ ਵਖਰੇ। ਦਉਰ = ਚੁਫੇਰੇ। ਮਜਲਿਸ = ਸਭਾ। ਨਿਸ਼ਾਂਦ = ਬਿਠਾਏ।

ਰਾਜੇ ਨੇ ਸਭ ਸੋਹਣੇ ਸੋਹਣੇ ਰਾਜੇ ਸੱਦ ਲਏ ਤੇ ਸਭ ਨੂੰ ਸਭਾ ਵਿਚ ਅੱਡ ਅੱਡ ਕੁਰਸੀਆਂ ਤੇ ਬਿਠਾ ਦਿੱਤਾ॥੧੪॥

**ਬ ਪੁਰਸ਼ੀਦ ਕਿ ਏ ਦੁਖਤਰੇ ਨੇਕ ਖੋਇ॥**

**ਤੁਰਾ ਕਸ ਪਸੰਦ ਆਯਦ ਅਜੀਹਾਂ ਬਜੋਇ॥੧੫॥**

ਪੁਰਸ਼ੀਦ = ਪੁਛਿਆ। ਖੋਇ = ਸੁਭਾਵ। ਤੁਰਾ = ਤੈਨੂੰ। ਅਜੀਹਾਂ ਬਜੋਇ = ਇਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਢੁੰਡ ਵਿਚੋਂ।

ਰਾਜੇ ਨੇ ਪੁਛਿਆ-ਹੇ ਚੰਗੇ ਸੁਭਾਵ ਵਾਲੀ ਪੁੱਤਰੀ ! ਤੈਨੂੰ ਇਨ੍ਹਾਂ ਰਾਜਿਆਂ ਵਿਚੋਂ ਕਿਹੜਾ ਰਾਜਾ ਪਸੰਦ ਆਇਆ ਹੈ?॥੧੫॥

**ਰਵਾਂ ਕਰਦੁ ਜਨਾਰ ਦਾਰਾਨ ਪੇਸ਼॥**

**ਬਿਗੋਯਦ ਕਿ ਈਂ ਰਾਜਹੇ ਉੱਤਰ ਦੇਸ਼॥੧੬॥**

ਰਵਾਂ ਕਰਦੁ = ਤੋਰ ਦਿੱਤਾ। ਜਨਾਰ = ਜੰਵ। ਦਾਰਾਨ = ਰੱਖਣ। ਪੇਸ਼ = ਅੱਗੇ।

ਰਾਜੇ ਨੇ ਜਨੇਊ ਧਾਰਨ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਬ੍ਰਾਹਮਣ ਨੂੰ ਅੱਗੇ ਤੋਰ ਦਿੱਤਾ। ਉਸ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਇਹ ਉੱਤਰ ਦੇਸ਼ ਦਾ ਰਾਜਾ ਹੈ॥੧੬॥

**ਕਿ ਓ ਨਾਮ ਬਸਤਸ ਬਛੜਾ ਮਤੀ॥**

**ਚੁ ਮਾਰੇ ਫਲਕ ਆਫ਼ਤਾਬੇ ਮਹੀ॥੧੭॥**

ਬਸਤਸ = ਬੰਨ੍ਹਣਾ। ਮਾਰੇ = ਚੰਦ੍ਰਮਾ। ਫਲਕ = ਅਕਾਸ਼। ਆਫ਼ਤਾਬੇ = ਸੂਰਜ। ਮਹੀ = ਪ੍ਰਿਥਵੀ।

ਬ੍ਰਾਹਮਣ ਨੇ ਸਭਨਾਂ ਨੂੰ ਸੁਣਾ ਕੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਰਾਜਾ ਆਪਣੀ ਪੁੱਤ੍ਰੀ ਬਛੜਾ ਮਤੀ ਦਾ ਵਿਆਹ ਕਰਨਾ ਚਾਹੰਦਾ ਹੈ, ਜਿਸ ਲੜਕੀ ਦੀ ਸੁੰਦਰਤਾ ਅਕਾਸ਼ ਦੇ ਚੰਦ੍ਰਮਾ ਤੇ ਧਰਤੀ ਦੇ ਸੂਰਜ ਵਾਂਗੂੰ

ਪ੍ਰਕਾਸ਼ਵਾਨ ਹੈ॥੧੭॥

ਅਜੀਂ ਰਾਜਹਾਂ ਕਸ ਨਿਯਾਮਦ ਨਜ਼ਰ॥

ਵਜਾਂ ਪਸ ਅਜੀ ਹਾਂ ਬੁਥੀਂ ਪੁਰ ਗੁਹਰ॥੧੮॥

ਨਿਯਾਮਦ = ਨਹੀਂ ਆਇਆ। ਨਜ਼ਰ = ਨਿਗਾਹ। ਪਰ = ਪੁਰਨ। ਗੁਹਰ = ਮੰਤੀ।

ਰਾਜੇ ਦੀ ਲੜਕੀ ਨੇ ਆਖਿਆ ਕਿ ਇਹਨਾਂ ਸਾਰਿਆਂ ਰਾਜਿਆਂ ਵਿਚ ਮੇਰੀ ਨਜ਼ਰ ਹੇਠ ਕੋਈ ਨਹੀਂ ਆਇਆ। ਲੜਕੀ ਦੀ ਇਹ ਗੱਲ ਸੁਣ ਕੇ ਰਾਜੇ ਨੇ ਫਿਰ ਆਖਿਆ ਕਿ ਹੇ ਗੁਣਾਂ ਨਾਲ ਭਰਪੂਰ ਪੁੱਤਰੀ ! ਤੂੰ ਇਨ੍ਹਾਂ ਰਾਜਿਆਂ ਨੂੰ ਚੰਗੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਵੇਖ॥੧੮॥

ਨਜ਼ਰ ਕਰਦ ਬਰ ਰਾਜਹਾ ਨਾਜ਼ਨੀ॥

ਪਸੰਦਸ਼ ਨਿਯਾਮਦ ਕਸੇ ਦਿਲ ਨਗੀਂ॥੧੯॥

ਨਜ਼ਰ ਕਰਦ = ਨਿਗਾਹ ਕੀਤੀ। ਨਾਜ਼ਨੀ = ਇਸਤਰੀ। ਦਿਲ ਨਗੀਂ = ਦਿਲ ਦਾ ਨਗੀਨਾ।

ਉਸ ਇਸਤਰੀ ਨੇ ਫਿਰ ਸਭਨਾਂ ਰਾਜਿਆਂ ਵਲ ਵੇਖਿਆ, ਪਰ ਉਸ ਨੂੰ ਕੋਈ ਰਾਜਾ ਵੀ ਪਸੰਦ ਨਾ ਆਇਆ, ਜੋ ਉਸ ਦੇ ਦਿਲ ਦਾ ਨਗੀਨਾ ਬਣ ਸਕਦਾ ਹੋਵੇ॥੧੯॥

ਸੁਯੰਬਰ ਵਜਾਂ ਰੋਜ਼ ਮਉਕੂਫ ਗਸਤ॥

ਕਿ ਨਾਜ਼ਮ ਬੁ ਬਰਖਾਸਤ ਦਰਵਾਜ਼ਹ ਬਸਤ॥੨੦॥

ਵਜਾਂ ਰੋਜ਼ = ਉਸ ਦਿਨ। ਮਉਕੂਫ = ਮੁਲਤਵੀ। ਗਸਤ = ਗਿਆ। ਨਾਜ਼ਮ = ਪ੍ਰਬੰਧਕ। ਬਰਖਾਸਤ = ਉੱਠ ਗਈ। ਦਰਵਾਜ਼ਹ = ਬੂਹੇ। ਬਸਤ = ਬੰਦ।

ਇਸ ਤੋਂ ਪਿਛੋਂ ਉਸ ਦਿਨ ਸੁਯੰਬਰ ਮੁਲਤਵੀ ਹੋ ਗਿਆ ਤੇ ਪ੍ਰਬੰਧਕ ਉਠ ਬੈਠੇ ਤੇ ਨੌਕਰਾਂ ਨੇ ਦਰਵਾਜ਼ੇ ਬੰਦ ਕਰ ਦਿੱਤੇ॥੨੦॥

ਕਿ ਰੋਜ਼ੇ ਦਿਗਰ ਸਾਹਿ ਜ਼ਰਰੀਂ ਸਿਪਹਰ॥

ਬਰ ਅਉਰੰਗ ਬਰਾਮਦ ਚੁ ਰੋਸ਼ਨ ਗੁਹਰ॥੨੧॥

ਰੋਜ਼ੇ ਦਿਗਰ = ਦੂਜੇ ਦਿਨ। ਜ਼ਰਰੀਂ = ਸੁਨਹਿਰੀ। ਸਿਪਹਰ = ਦਾਲ। ਬਰ = ਉਪਰ। ਅਉਰੰਗ = ਤਖਤ। ਬਰਾਮਦ = ਆਇਆ। ਰੋਸ਼ਨ = ਪ੍ਰਕਾਸ਼। ਗੁਹਰ = ਮੰਤੀ।

ਦੂਜੇ ਦਿਨ ਸੁਨਹਿਰੀ ਦਾਲ ਵਾਲਾ ਰਾਜਾ ਤਖਤ ਤੇ ਆ ਕੇ ਬੈਠਾ, ਜਿਸ ਦਾ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ ਮੰਤੀਆਂ ਵਾਂਗੂੰ ਫੈਲ ਰਿਹਾ ਸੀ॥੨੧॥

ਦਿਗਰ ਰੋਜ਼ਹੇ ਰਾਜਹਾ ਖਾਸਤੰਦ॥

\*\*\*\*\*

**ਦਿਗਰ ਗੂਨਹ ਬਾਜ਼ਾਰ ਆਰਾਸਤੰਦ॥੨੨॥**

ਆਰਾਸਤੰਦ = ਬੁਲਾਇਆ। ਦਿਗਰ ਗੂਨਹ = ਦੂਸਰੇ ਦੰਗ ਨਾਲ। ਆਰਾਸਤੰਦ = ਸਜਾਇਆ।

ਰਾਜੇ ਨੇ ਦੂਜੇ ਦਿਨ ਸਭ ਰਾਜਿਆਂ ਨੂੰ ਦਰਬਾਰ ਵਿਚ ਬੁਲਾਇਆ ਤੇ ਦੂਜੇ ਦੰਗ ਨਾਲ ਸਭਾ ਨੂੰ ਸਜਾਇਆ॥੨੨॥

**ਨਜ਼ਰ ਕੁਨ ਬਰੋਏ ਤੁ ਏ ਦਿਲਰੁਬਾਇ॥**

**ਕਿਰਾ ਤੇ ਨਜ਼ਰ ਦਰ ਬਿਯਾਯਦ ਬਜਾਇ॥੨੩॥**

ਨਜ਼ਰ ਕੁਨ = ਨਿਗਾਹ ਕਰ। ਬਰੋਏ = ਚਿਹਰਿਆਂ ਤੇ। ਦਿਲਰੁਬਾਇ = ਮਨ ਨੂੰ ਮੋਹਣ ਵਾਲੀ।  
ਕਿਰਾ = ਕਿਸ ਨੂੰ। ਬਿਯਾਯਦ = ਲਿਆਵੇਂ। ਬਜਾਇ = ਠੀਕ।

ਰਾਜੇ ਨੇ ਆਪਣੀ ਲੜਕੀ ਨੂੰ ਕਿਹਾ ਕਿ ਐ ਮਨ ਨੂੰ ਮੋਹਣ ਵਾਲੀ ਪੁੱਤਰੀ ! ਤੂੰ ਸਭਨਾ ਰਾਜਿਆਂ ਦੇ ਚਿਹਰਿਆਂ ਨੂੰ ਵੇਖ। ਤੇਰੀ ਨਜ਼ਰ ਵਿਚ ਕਿਹੜਾ ਰਾਜਾ ਠੀਕ ਜ਼ਰਦਾ ਹੈ॥੨੩॥

**ਬ ਪਹਿਨ ਅੰਦਰ ਆਮਦ ਗੁਲੇ ਅੰਜਮਨ॥**

**ਕਿ ਜ਼ਰ ਆਬ ਰੰਗ ਅਸਤ ਸੀਮਾਬ ਤਨ॥੨੪॥**

ਪਹਿਨ = ਸੇਵਾਨ। ਗੁਲੇ = ਫੁਲ। ਅੰਜਮਨ = ਬਾਗ। ਜ਼ਰ ਆਬ = ਸੋਨੇ ਦਾ ਪਾਣੀ।  
ਸੀਮਾਬ = ਪਾਰਾ।

ਪਿਤਾ ਦਾ ਬਚਨ ਸੁਣਕੇ ਬਾਗ ਦਾ ਫੁਲ ਸਹਾ ਵਿਚ ਆਇਆ। ਭਾਵ ਰਾਜਕੁਮਾਰੀ ਦਰਬਾਰ ਵਿਚ ਆਈ ਜਿਸ ਦੇ ਸਰੀਰ ਦਾ ਰੰਗ ਸੋਨੇ ਦੇ ਪਾਣੀ ਵਰਗਾ ਸੁਨਹਿਰੀ ਤੇ ਮਣੀਰ ਪਾਰੇ ਵਾਂਗੂੰ ਚੰਚਲ ਸੀ॥੨੪॥

**ਰਵਾਂ ਗਸ਼ਤ ਦਰ ਰਾਜਹਾ ਬੇਸੁਮਾਰ॥**

**ਗੁਲੇ ਸੁਰਖ ਚੂੰ ਗੁੰਬਜ਼ੇ ਨਉ ਬਹਾਰ॥੨੫॥**

ਰਵਾਂ ਗਸ਼ਤ = ਤੁਰ ਪਈ। ਦਰ = ਵਿਚ। ਗੁਲੇ ਸੁਰਖ = ਗੁਲਾਬ ਦਾ ਫੁਲ। ਨਉ ਬਹਾਰ = ਨਵੀਂ ਬਸੰਤ ਰੁੱਤ।

ਰਾਜਕੁਮਾਰੀ ਬੇਸੁਮਾਰ ਰਾਜਿਆਂ ਵਲ ਤੁਰ ਪਈ, ਜਿਸ ਦਾ ਰੰਗ ਬਸੰਤ ਰੁੱਤ ਦੇ ਖਿੜੇ ਲਾਲ ਫੁਲਾਂ ਵਰਗਾ ਸੀ॥੨੫॥

**ਬ ਦੁਜ਼ਦੀਦ ਦਿਲ ਰਾਜਹਾ ਬੇਸੁਮਾਰ॥**

**ਬਿਅਫਤਦ ਜ਼ਿਮੀਂ ਚੂੰ ਯਲੇ ਕਾਰਜ਼ਾਰ॥੨੬॥**

ਬ ਦੁਜ਼ਦੀਦ = ਚੁਕਾ ਲਿਆ। ਬਿਅਫਤਦ = ਡਿੱਗ ਪਏ। ਯਲੇ = ਸੁਰਮੇ। ਕਾਰਜ਼ਾਰ = ਜੰਗ ਭੂਮੀ।

\*\*\*\*\*

ਰਾਜਕੁਮਾਰੀ ਨੇ ਬੇਅੰਤ ਰਾਜਿਆਂ ਦਾ ਦਿਲ ਚੁਰਾ ਲਿਆ। ਉਹ ਰਾਜਕੁਮਾਰੀ ਦਾ ਰੂਪ ਵੇਖਕੇ ਇਉਂ ਧਰਤੀ ਤੇ ਡਿੱਗ ਰਹੇ ਸਨ ਜਿਵੇਂ ਸੂਰਮੇ ਰਣਭੂਮੀ ਵਿਚ ਡਿੱਗਦੇ ਹਨ॥੨੬॥

**ਬਿਜ਼ਦ ਬਾਂਗ ਬਰ ਵੈ ਕਿ ਖਾਤੂਨ ਖੇਸ਼॥**

**ਕਿ ਈ ਉਮਦਹੇ ਰਾਜਹਾ ਉੱਤਰ ਦੇਸ਼॥੨੭॥**

ਬਿਜ਼ਦ = ਮਾਰਿਆ। ਬਾਂਗ = ਲਲਕਾਰਾ। ਖਾਤੂਨ = ਲੜਕੀ। ਉਮਦਹੇ = ਚੰਗੇ।

ਰਾਜਿਆਂ ਨੂੰ ਹੈਰਾਨ ਹੋਇਆ ਵੇਖ ਕੇ ਬ੍ਰਾਹਮਣ ਨੇ ਲਲਕਾਰਾ ਮਾਰਿਆ ਕਿ ਹੇ ਰਾਜਿਓ ਇਹ ਲੜਕੀ ਉੱਤਰ ਦੇਸ਼ ਦੇ ਚੰਗੇ ਰਾਜੇ ਦੀ ਲੜਕੀ ਹੈ॥੨੭॥

**ਵਜ਼ਾਂ ਦੁਖਤਰ ਹਸਤ ਈ ਬਛਤ੍ਰਾਮਤੀ॥**

**ਚੁ ਮਾਹੇ ਫਲਕ ਹਮ ਚੁ ਹੂਰੇ ਪਰੀ॥੨੮॥**

ਵਜ਼ਾਂ = ਉਸ ਦੀ। ਹਸਤ = ਹੈ। ਫਲਕ = ਅਕਾਸ਼।

ਇਹ ਬਛਤ੍ਰਾ ਮਤੀ ਨਾਂ ਦੀ ਲੜਕੀ ਰਾਜੇ ਦੀ ਪੁੱਤਰੀ ਹੈ। ਅਕਾਸ਼ ਦੇ ਚੰਦ ਵਰਗੀ ਸੁੰਦਰ ਹੈ ਅਤੇ ਪਰੀਆਂ ਵਰਗਾ ਇਸ ਦਾ ਕੰਮਲ ਸਰੀਰ ਹੈ॥੨੮॥

**ਸੁਯੰਬਰ ਦਰਾਮਦ ਚੁ ਮਾਹੇ ਫਲਕ॥**

**ਫਰਿਸ਼ਤਹ ਸਿਫਤ ਓ ਚੁ ਜਾਤਸ਼ ਮਲਕ॥੨੯॥**

ਦਰਾਮਦ = ਆਈ ਹੈ। ਫਰਿਸ਼ਤਹ = ਦੇਵਤੇ। ਮਲਕ = ਦੇਵਤਾ।

ਅਕਾਸ਼ ਦੇ ਚੰਦ ਵਾਂਗੂੰ ਇਹ ਸੁਯੰਬਰ ਵਿਚ ਆਈ ਹੈ। ਇਸ ਦੀਆਂ ਖੂਬੀਆਂ ਦੇਵਤਿਆਂ ਵਰਗੀਆਂ ਹਨ ਤੇ ਦੇਵਤਿਆਂ ਵਰਗਾ ਹੀ ਇਸ ਦਾ ਸਰੀਰ ਹੈ॥੨੯॥

**ਕਿਰਾ ਦੌਲਤ ਇਕਬਾਲ ਯਾਰੀ ਦਿਹਦ॥**

**ਕਿ ਈ ਮਾਹਰੇ ਕਾਮਗਾਰੀ ਦਿਹਦ॥੩੦॥**

ਕਿਰਾ = ਕਿਸ ਦਾ। ਇਕਬਾਲ = ਭਾਗ। ਯਾਰੀ = ਮਦਦ। ਮਾਹਰੇ = ਚੰਦ੍ਰਮਾ ਵਰਗੀ ਚਿਹਰੇ ਵਾਲੀ। ਕਾਮਗਾਰੀ = ਇੱਛਾ।

ਹੁਣ ਅਸੀਂ ਵੇਖਦੇ ਹਾਂ ਕਿ ਭਾਗਾਂ ਦੀ ਦੌਲਤ ਕਿਸ ਦੀ ਮਦਦ ਕਰਦੀ ਹੈ? ਇਹ ਚੰਦ੍ਰਮਾ ਵਰਗੀ ਚਿਹਰੇ ਵਾਲੀ ਰਾਜਕੁਮਾਰੀ ਕਿਸ ਦੀ ਇੱਛਾ ਪੂਰੀ ਕਰਦੀ ਹੈ॥੩੦॥

**ਪਸੰਦ ਆਮਦ ਓ ਰਾਜਹ ਸੁਭਟ ਸਿੰਘ ਨਾਮ॥**

**ਕਿ ਰੌਸ਼ਨ ਤਬੀਅਤ ਸਲੀਖਤ ਮੁਦਾਮ॥੩੧॥**



\*\*\*\*\*

ਰੋਸ਼ਨ = ਪ੍ਰਕਾਸ਼। ਤਬੀਅਤ = ਸੁਭਾਅ। ਸਲੀਖਤ = ਹਸਮੁਖ। ਮੁਦਾਅ = ਸਦਾ।

ਰਾਜਕੁਮਾਰੀ ਨੂੰ ਸੁਭਟ ਸਿੰਘ ਨਾਂ ਦਾ ਰਾਜਾ ਪਸੰਦ ਆਇਆ, ਜਿਸਦਾ ਸੁਭਾਅ ਬੜੇ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ ਵਾਲਾ ਅਤੇ ਹਮੇਸ਼ਾਂ ਹਸਮੁਖ ਰਹਿੰਦਾ ਸੀ॥੩੧॥

**ਰਵਾਂ ਦਰਦ ਬਰ ਵੈ ਵਕੀਲਸ ਗਿਰਾਂ॥**

**ਕਿ ਏ ਸ਼ਾਹਿ ਸ਼ਾਹਾਨ ਰੋਸ਼ਨ ਜ਼ਮਾਂ॥੩੨॥**

ਰਵਾਂ ਕਰਦ = ਭੇਜ ਦਿੱਤੇ। ਵਕੀਲਸ = ਵਕੀਲ। ਰੋਸ਼ਨ ਜ਼ਮਾਂ = ਜ਼ਮਾਨੇ ਵਿਚ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ਵਾਨ।

ਰਾਜੇ ਨੇ ਉਸੇ ਵੇਲੇ ਉਸ ਬ੍ਰਾਹਮਣ ਨੂੰ ਵਿਚੋਲਾ ਬਣਾ ਕੇ ਰਾਜਾ ਸੁਭਟ ਸਿੰਘ ਵਲ ਭੇਜ ਦਿੱਤਾ। ਬ੍ਰਾਹਮਣ ਨੇ ਜਾ ਕੇ ਸੁਭਟ ਸਿੰਘ ਨੂੰ ਕਿਹਾ ਕਿ ਹੋ ਬਾਦਸ਼ਾਹਾਂ ਦੇ ਬਾਦਸ਼ਾਹ ! ਤੇ ਇਸ ਜ਼ਮਾਨੇ ਵਿਚ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ਵਾਨ ਮੇਰੀ ਇਕ ਗੱਲ ਮੰਨੋ॥੩੨॥

**ਕਿ ਈਂ ਤਰਜ਼ ਲਾਲਾਇ ਬਰਗੇ ਸਮਨ॥**

**ਕਿ ਲਾਇਕ ਸੁਮਾ ਅਸਤ ਈਂ ਰਾ ਬਿਕੁਨ॥੩੩॥**

ਤਰਜ਼ = ਢੰਗ। ਲਾਲਾਇ = ਪੇਸਤ। ਬਰਗੇ = ਪੱਤਰ। ਸਮਨ = ਚੰਬੇਲੀ। ਸੁਮਾ = ਤੁਹਾਡੇ।

ਇਹ ਰਾਜਕੁਮਾਰੀ ਪੇਸਤ ਦੇ ਵਲ ਵਾਂਗੂੰ ਸੁੰਦਰ ਤੇ ਚੰਬੇਲੀ ਦੇ ਪੱਤਰ ਵਰਗੀ ਕੌਮਲ ਹੈ। ਇਹ ਹਰ ਤਰ੍ਹਾਂ ਆਪ ਦੇ ਯੋਗ ਹੈ, ਇਸ ਲਈ ਆਪ ਇਸ ਨੂੰ ਵਰ ਲਵੋ॥੩੩॥

**ਬਿਗੋਯਦ ਯਕੇ ਖਾਨਹ ਬਾਨੂ ਮਰਾਸਤ॥**

**ਕਿ ਚਸ਼ਮੇ ਅਜ਼ੇ ਹਰ ਦੂ ਆਹੂ ਤਰਾਸਤ॥੩੪॥**

ਬਿਗੋਯਦ = ਕਿਹਾ। ਬਾਨੂ = ਇਸਤਰੀ। ਮਰਾਸਤ = ਮੇਰੇ ਹੈ। ਚਸ਼ਮੇ = ਅੱਖਾਂ। ਹਰ ਦੂ = ਦੋਵੇਂ। ਆਹੂ = ਹਿਰਨ। ਤਰਾਸਤ = ਬੱਚਾ।

ਬ੍ਰਾਹਮਣ ਦੀ ਇਹ ਗੱਲ ਸੁਣ ਕੇ ਸੁਭਟ ਸਿੰਘ ਨੇ ਆਖਿਆ ਕਿ ਮੇਰੇ ਘਰ ਅਗੇ ਇਕ ਇਸਤਰੀ ਹੈ, ਜਿਸ ਦੀਆਂ ਅੱਖਾਂ ਹਿਰਨ ਦੇ ਬੱਚੇ ਵਾਂਗ ਸੁੰਦਰ ਹਨ॥੩੪॥

ਭਾਵ-ਜਿਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਹਰਨ ਦਾ ਬੱਚਾ ਸੁੰਦਰ, ਕੌਮਲ ਤੇ ਸੋਹਣੀਆਂ ਅੱਖਾਂ ਵਾਲਾ ਹੁੰਦਾ ਹੈ, ਇਸੇ ਤਰ੍ਹਾਂ ਮੇਰੀ ਇਸਤਰੀ ਬੜੀ ਸੁੰਦਰ ਤੇ ਕੌਮਲ ਹੈ।

**ਕਿ ਹਰਗਿਜ਼ ਮਨ ਈਂ ਰਾ ਨ ਕਰਦਮ ਕਬੂਲ॥**

**ਕਿ ਕੋਲੇ ਕੁਰਾਂ ਅਸਤ ਕਸਮੇ ਰਸੂਲ॥੩੫॥**

ਹਰਗਿਜ਼ = ਕਦੇ ਵੀ। ਕਬੂਲ = ਪ੍ਰਵਾਨ। ਕੋਲੇ = ਹੁਕਮ।

ਇਸ ਕਾਰਨ ਕਰਕੇ ਮੈਂ ਕਦੇ ਵੀ ਇਸ ਰਾਜਕੁਮਾਰੀ ਨੂੰ ਪ੍ਰਵਾਨ ਨਹੀਂ ਕਰਾਂਗਾ। ਮੈਨੂੰ ਕੁਰਾਨ

(੬੪੮)

ਸ੍ਰੀ ਦਸਮ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਸਟੀਕ

\*\*\*\*\*

ਦਾ ਹੁਕਮ ਹੈ ਤੇ ਰਸੂਲ ਦੀ ਸੋਹ ਹੈ॥੩੫॥

**ਬ ਗੋਸ਼ ਅੰਦਰ ਆਮਦ ਅਜੀਨਾ ਸੁਖਨ॥**

**ਬਜੁੰਬਸ਼ ਦਰਾਮਦ ਚਨੇ ਨੇਕ ਤਨ॥੩੬॥**

ਬ ਗੋਸ਼ = ਕੰਨ। ਅਜੀਨਾ = ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ। ਸੁਖਨ = ਬਚਨ। ਬਜੁੰਬਸ਼ = ਗੁੱਸਾ।

ਜਦੋਂ ਰਾਜਕੁਮਾਰੀ ਬਛਿਤ੍ਰਾਮਤੀ ਦੇ ਕੰਨ ਵਿਚ ਇਹ ਗੱਲ ਪਈ ਕਿ ਰਾਜਾ ਸੁਭਟ ਸਿੰਘ ਮੈਨੂੰ ਰਾਣੀ ਬਨਾਉਣ ਲਈ ਤਿਆਰ ਨਹੀਂ ਤਾਂ ਉਹ ਨੇਕ ਲਤਕੀ ਬਤੋਂ ਗੁੱਸੇ ਵਿਚ ਆਈ॥੩੬॥

**ਕਸੇ ਫ਼ਤਹ ਮਾਰਾ ਕੁਨਦ ਵਕਤ ਕਾਰ॥**

**ਵਜ਼ਾਂ ਸ਼ਾਹਿ ਮਾਰਾ ਸ਼ਵਦ ਈ ਦਿਯਾਰ॥੩੭॥**

ਕਸੇ = ਜਿਹੜਾ ਕੋਈ। ਦਿਯਾਰ = ਮੁਲਕ।

ਰਾਜਕੁਮਾਰੀ ਨੇ ਕਰੋਧ ਵਿਚ ਆਕੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਜਿਹੜਾ ਆਦਮੀ ਮੇਰੇ ਨਾਲ ਲੜ ਕੇ ਜੰਗ ਵਿਚ ਮੈਨੂੰ ਜਿਤੇਗਾ, ਉਹੋ ਹੀ ਮੇਰਾ ਪਤੀ ਤੇ ਇਸ ਦੇਸ਼ ਦਾ ਰਾਜਾ ਹੋਵੇਗਾ॥੩੭॥

**ਬ ਕੋਸ਼ੀਦ ਮੈਦਾਨ ਜੋਸ਼ੀਦ ਜੰਗ॥**

**ਬ ਖੋਸ਼ੀਦ ਖ਼ੁਫ਼ਤਾਨ ਪੋਲਾਦ ਰੰਗ॥੩੮॥**

ਕੋਸ਼ੀਦ = ਝਟ ਪਟ। ਜੋਸ਼ੀਦ = ਮਚਾਇਆ। ਬਖੋਸ਼ੀਦ = ਪਹਿਨ ਲਈ। ਖ਼ੁਫ਼ਤਾਨ = ਸੰਜੋਅ। ਪੋਲਾਦ = ਫੰਲਾਦ।

ਰਾਜਕੁਮਾਰੀ ਨੇ ਝਟ ਪਟ ਜੰਗ ਸ਼ੁਰੂ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਤੇ ਸਰੀਰ ਤੇ ਫੰਲਾਦ ਦੀ ਸੰਜੋਅ ਪਹਿਨ ਲਈ॥੩੮॥

**ਨਿਸ਼ਸਤਹ ਬਰ ਆਂ ਰਬ ਚੁ ਮਾਹੇ ਮੁਨੀਰ॥**

**ਬੁਬਸਤੰਦ ਸ਼ਮਸ਼ੋਰ ਜੁਸਤੰਦ ਤੀਰ॥੩੯॥**

ਨਿਸ਼ਸਤਹ = ਬੈਠ ਗਈ। ਮਾਹੇ ਮੁਨੀਰ = ਪੁੰਨਿਆ ਦਾ ਚੰਦ੍ਰਮਾ। ਬੁਬਸਤੰਦ = ਬੰਨ੍ਹ ਲਈ। ਸ਼ਮਸ਼ੋਰ = ਤਲਵਾਰ। ਜੁਸਤੰਦ = ਫੜ ਲਏ।

ਪ੍ਰਨਮਾਸ਼ੀ ਦੇ ਚੰਦ ਵਰਗੇ ਰੂਪ ਵਾਲੀ ਰਾਜਕੁਮਾਰੀ ਰੱਬ ਤੇ ਬੈਠ ਗਈ ਤੇ ਲੋਕ ਨਾਲ ਤਲਵਾਰ ਬੰਨ੍ਹ ਲਈ ਤੇ ਹੱਥ ਵਿਚ ਤੀਰ ਫੜ ਲਏ॥੩੯॥

**ਬ ਮੈਦਾਂ ਦਰਆਮਦ ਜੁ ਗੁਰਰੀਦ ਸ਼ੇਰ॥**

**ਚੁ ਸ਼ੇਰ ਅਸਤ ਸ਼ੇਰ ਅਛਕਨੋ ਦਿਲ ਦਲੇਰ॥੪੦॥**

+++++

ਮੈਦਾ = ਰਣਭੂਮੀ। ਗੁਰਗੀਦ = ਗੱਜਣਾ। ਸ਼ੇਰ ਅਫਕਨ = ਸ਼ੇਰ ਨੂੰ ਪਟਕਾਉਣ ਵਾਲੀ।

ਰਾਜਕੁਮਾਰੀ ਸ਼ੇਰ ਵਾਂਗੂੰ ਗੱਜਦੀ ਹੋਈ ਜੁੱਧ ਭੂਮੀ ਵਿਚ ਆ ਗਈ। ਉਹ ਸ਼ੇਰਾਂ ਨੂੰ ਪਟਕਾਉਣ ਵਾਲੀ ਤੇ ਦਿਲ ਦੀ ਦਲੇਰ ਸੀ। ੪੦॥

**ਬ ਪੋਸ਼ੀਦ ਖੁਫਤਾਨ ਜੋਸ਼ੀਦ ਜੰਗ॥**

**ਬ ਕੋਸ਼ੀਦ ਮੈਦਾਨ ਤੀਰੋ ਤੁਫੰਗ॥੪੧॥**

ਬਪੋਸ਼ੀਦ = ਪਹਿਨ ਲਈ। ਬਕੋਸ਼ੀਦ = ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਕੀਤੀ।

ਰਾਜਕੁਮਾਰੀ ਨੇ ਸੱਜੇ ਪਹਿਨਕੇ ਬਤੇ ਜੋਸ਼ ਨਾਲ ਜੰਗ ਯੀਤਾ ਤੇ ਤੀਰਾਂ ਤੇ ਬੰਦੂਕਾਂ ਨਾਲ ਜੰਗ ਜਿੱਤਣ ਦਾ ਯਤਨ ਕੀਤਾ॥੪੧॥

**ਚੁਨਾ ਤੀਰ ਬਾਰਾ ਕੁਨਦ ਕਾਰਜਾਰ॥**

**ਕਿ ਲਸ਼ਕਰ ਬਕਾਰ ਆਮਦਸ਼ ਬੇਸੁਮਾਰ॥੪੨॥**

ਬਾਰਾ = ਬਾਰਸ਼। ਕੁਨਦ = ਕੀਤੀ। ਕਾਰਜਾਰ = ਜੰਗ। ਲਸ਼ਕਰ = ਫੌਜ।

ਰਾਜਕੁਮਾਰੀ ਨੇ ਜੰਗ ਵਿਚ ਤੀਰਾਂ ਦੀ ਇਹੋ ਜਿਹੀ ਵਰਖਾ ਕੀਤੀ ਕਿ ਦਸ਼ਮਣ ਦੀ ਬੇਸੁਮਾਰ ਫੌਜ ਮਾਰੀ ਗਈ॥੪੨॥

**ਚੁਨਾ ਬਾਨ ਬਾਰੀਦ ਤੀਰੋ ਤੁਫੰਗ॥**

**ਬਸੋ ਮਰਦਮਾਂ ਮੁਰਦਹ ਸੁਦ ਜਾਇ ਜੰਗ॥੪੩॥**

ਬਾਨ = ਤੀਰ। ਬਾਰੀਦ = ਵਰਖਾ। ਬਸੋ = ਬਹੁਤ। ਮਰਦਮਾਂ = ਸ਼ਰਮੇ।

ਜੰਗ ਵਿਚ ਤੀਰਾਂ ਤੇ ਗੋਲੀਆਂ ਦੀ ਐਨੀ ਵਰਖਾ ਹੋਈ ਕਿ ਬੇਅੰਤ ਸ਼ਰਮੇ ਇਸ ਜੰਗ ਵਿਚ ਮਾਰੇ ਗਏ॥੪੩॥

**ਸ਼ਹੇ ਨਾਮ ਗਜ ਸਿੰਘ ਦਰਾਦਮ ਬਜੰਗ॥**

**ਚੁ ਕੈਬਰ ਕਮਾਂ ਹਮ ਚੁ ਤੀਰੋ ਤੁਫੰਗ॥੪੪॥**

ਸ਼ਹੇ = ਰਾਜਾ। ਦਰਾਮਦ = ਵਿਚ ਆ ਗਿਆ। ਕੈਬਰ = ਤੀਰ। ਕਮਾਂ = ਕਮਾਨ।

ਇਸ ਜੰਗ ਵਿਚ ਰਾਜ ਸਿੰਘ ਨਾਂ ਦਾ ਰਾਜਾ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਝੱਟ ਪਟ ਹਲਾ ਕਰਕੇ ਆਇਆ ਜਿਵੇਂ ਕਮਾਨ ਵਿਚੋਂ ਤੀਰ ਫੁਟਦਾ ਹੈ ਜਾਂ ਬੰਦੂਕ ਵਿਚੋਂ ਗੋਲੀ ਨਿਕਲਦੀ ਹੈ॥੪੪॥

**ਬ ਜੁੱਬਸ ਦਰਾਮਦ ਚੁ ਅਫਰੀਤ ਮੇਸਤ॥**

**ਯਕੇ ਗੁਰਜ ਅਜ ਫੀਲ ਪੈਕਰ ਬ ਦਸਤ॥੪੫॥**

ਬਚੁਬਲ = ਗੁੱਸੇ ਨਾਲ। ਅਫਰੀਤ = ਦੈਤ, ਰਾਖਸ਼। ਪੈਕਰ = ਅਕਾਰ।

ਉਹ ਰਾਜਾ ਰਾਜ ਸਿੰਘ ਰਾਖਸ਼ ਵਾਂਗੂੰ ਗੁੱਸੇ ਨਾਲ ਆਇਆ। ਉਸ ਨੇ ਹੱਥ ਵਿਚ ਹਾਥੀ ਦੇ ਆਕਾਰ ਵਰਗਾ ਚੁਰਚ ਫੜਿਆ ਹੋਇਆ ਸੀ॥੪੫॥

**ਯਕੇ ਤੀਰ ਜ਼ਦ ਬਾਨੂਏ ਪਾਕ ਮਰਦ॥**

**ਕਿ ਰਾਜ ਸਿੰਘ ਅਜ਼ ਅਸਪ ਆਮਦ ਬ ਗਰਦ॥੪੬॥**

ਦਲੇਰ ਇਸਤਰੀ ਨੇ ਉਸ ਸੂਰਮੇ ਨੂੰ ਇਕ ਤੀਰ ਮਾਰਿਆ, ਜਿਸ ਦੇ ਲੱਗਣ ਨਾਲ ਰਾਜ ਸਿੰਘ ਘੋੜੇ ਤੋਂ ਖਾਕ (ਧਰਤੀ) ਵਿਚ ਡਿੱਗ ਪਿਆ॥੪੬॥

**ਦਿਗਰ ਰਾਜਹ ਰਨ ਸਿੰਘ ਦਰਾਮਦ ਬ ਰੋਸ਼॥**

**ਕਿ ਪਰਵਾਨਹੇ ਚੂੰ ਦਰਾਮਦ ਬ ਜੋਸ਼॥੪੭॥**

ਦਿਗਰ = ਦੁਸਰਾ। ਬ ਰੋਸ਼ = ਕਰੋਧ ਨਾਲ। ਬ ਜੋਸ਼ = ਜੋਸ਼ ਨਾਲ।

ਦੁਸਰਾ ਰਾਜਾ ਰਨ ਸਿੰਘ ਬੜੇ ਕਰੋਧ ਨਾਲ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਜੰਗ ਵਿਚ ਆਇਆ, ਜਿਵੇਂ ਪਤੰਗਾ ਦੀਵੇ ਵਲ ਬੜੇ ਜੋਸ਼ ਨਾਲ ਆਉਂਦਾ ਹੈ॥੪੭॥

**ਚੁਨਾ ਤੇਗ਼ ਜ਼ਦ ਬਾਨੂਏ ਸ਼ੇਰ ਤਨ॥**

**ਬਿਅਫ਼ਤਾਦ ਰਨ ਸਿੰਘ ਚੁ ਸਰਵੇ ਚਮਨ॥੪੮॥**

ਤੇਗ਼ = ਤਲਵਾਰ। ਜ਼ਦ = ਮਾਰੀ। ਬਿਅਫ਼ਤਾਦ = ਡਿੱਗ ਪਿਆ। ਸਰਵੇ = ਸਰੂ। ਚਮਨ = ਬਾਗ਼।

ਸ਼ੇਰ ਵਰਗੇ ਬਲਵਾਨ ਸਰੀਰ ਵਾਲੀ ਇਸਤਰੀ ਨੇ ਐਸੀ ਤਲਵਾਰ ਮਾਰੀ ਕਿ ਰਨ ਸਿੰਘ ਬਾਗ਼ ਵਿਚ ਉੱਚੀ ਸਰੂ ਦੇ ਦਰੱਖਤ ਸੇਦਾਨ ਵਿਚ ਡਿੱਗ ਪਿਆ॥੪੮॥

**ਯਕੇ ਸ਼ਹਿਰ ਅੰਬੇਰ ਦਿਗਰ ਜੋਧਪੁਰ॥**

**ਖਰਾਮੀਦਹ ਬਾਨੋ ਚੁ ਰਖਸ਼ਿੰਦਹ ਦੁਰ॥੪੯॥**

ਖਰਾਮੀਦਹ = ਮਟਕ ਨਾਲ ਤੁਰਨਾ। ਰਖਸ਼ਿੰਦਹ = ਚਮਕੀਲਾ। ਦੁਰ = ਮੋਤੀ।

ਇਕ ਰਾਜਾ ਅੰਬੇਰ ਸ਼ਹਿਰ ਦਾ ਸੀ ਤੇ ਦੂਜਾ ਜੋਧਪੁਰ ਦਾ, ਇਹ ਦੋਵੇਂ ਸੇਦਾਨ ਵਿਚ ਜੰਗ ਕਰਨ ਲਈ ਜਦ ਆਏ ਤਾਂ ਮੋਤੀ ਵਾਂਗੂੰ ਚਮਕਦੇ ਸਰੀਰ ਵਾਲੀ ਇਸਤਰੀ ਬੜੀ ਸ਼ਾਨ ਤੇ ਮਟਕ ਨਾਲ ਉਹਨਾਂ ਦੋਹਾਂ ਰਾਜਿਆਂ ਦੇ ਸਾਹਮਣੇ ਆਈ॥੪੯॥

**ਬਿਖਵਾਸ ਭੇਰ ਬਿਖਾ ਚੋਰ ਬਾਨੋ ਸਿਪਰ॥**

**ਬਾਂ ਬਰਏ ਬਾਂ ਬਰਏ ਬਾਂ ਚੂੰ ਗੁਹਰ॥੫੦॥**

+++++  
ਬਿਜਦ = ਮਾਰੀ। ਸਿਪਰ = ਦਾਲ। ਬ ਬਰਖੇਜ = ਉਠੇ। ਏਮਲਹ = ਚੰਗਿਆੜੇ। ਚੁੰ = ਵਾਂਗੂੰ।  
ਗੁਹਰ = ਮੋਤੀ।

ਉਹਨਾਂ ਰਾਜਿਆਂ ਨੇ ਆਉਂਦਿਆਂ ਹੀ ਬੜੇ ਜ਼ੋਰ ਨਾਲ ਉਸ ਇਸਤਰੀ ਦੀ ਢਾਲ ਤੇ ਤਲਵਾਰ  
ਮਾਰੀ। ਤਲਵਾਰ ਵੱਜਣ ਨਾਲ ਮੋਤੀਆਂ ਵਾਂਗੂੰ ਚਮਕਦੇ ਬਹੁਤ ਸਾਰੇ ਚੰਗਿਆੜੇ ਨਿਕਲੇ॥੫੦॥

**ਸੋਯਮ ਰਾਜਹ ਬੂੰਦੀ ਦਰ ਆਮਦ ਦਲੇਰ॥**

**ਚੁ ਬਰ ਬੱਚਹ ਆਹੂ ਚੁ ਗੁਰਰੀਦ ਸ਼ੇਰ॥੫੧॥**

ਸੋਯਮ = ਤੀਜਾ। ਗੁਰਰੀਦ = ਗਰਜਦਾ। ਆਹੂ = ਹਿਰਨ।

ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਮਰਨ ਉਪਰੰਤ ਤੀਜਾ ਰਾਜਾ, ਬੂੰਦੀ ਰਿਆਸਤ ਦਾ, ਬੜੀ ਦਲੇਰੀ ਨਾਲ ਜੰਗ ਵਿਚ  
ਆਇਆ, ਜਿਵੇਂ ਗਰਜਦਾ ਹੋਇਆ ਸ਼ੇਰ ਹਿਰਨ ਦੇ ਬੱਚੇ ਤੇ ਝਪਟਦਾ ਹੈ॥੫੧॥

**ਚੁਨਾ ਤੀਰ ਜ਼ਦ ਹਰਦੇ ਅਬਰੂ ਸ਼ਿਕੰਜ॥**

**ਬਿਅਫ਼ਤਾਦ ਅਮਰ ਸਿੰਘ ਚੁ ਸ਼ਾਖੇ ਤੁਰੰਜ॥੫੨॥**

ਹਰਦੇ = ਦੰਧਾ। ਅਬਰੂ = ਭਰਵੱਟੇ। ਸ਼ਿਕੰਜ = ਵਿਚ। ਸ਼ਾਖੇ = ਟਾਹਣੀ। ਤੁਰੰਜ = ਨਿੰਬੂ।

ਉਸ ਰਾਜਕੁਮਾਰੀ ਨੇ ਉਸ ਦੇ ਭਰਵੱਟਿਆਂ ਵਿਚ ਐਸੇ ਜ਼ੋਰ ਦਾ ਤੀਰ ਮਾਰਿਆ ਕਿ ਅਮਰ  
ਸਿੰਘ ਰਾਜਾ ਇਉਂ ਧਰਤੀ ਤੇ ਡਿੱਗ ਪਿਆ ਜਿਵੇਂ ਟਾਹਣੀ ਤੋਂ ਨਿੰਬੂ ਡਿੱਗ ਪੈਂਦਾ ਹੈ॥੫੨॥

**ਚੁਅਮ ਰਾਜਾ ਜੈ ਸਿੰਘ ਦਰਆਮਦ ਮੁਸਾਫ਼॥**

**ਬਜੇਸ਼ ਅੰਦਰੀਂ ਸੁਦ ਚੁ ਅਜ਼ ਕੋਹ ਕਾਫ਼॥੫੩॥**

ਚੁਅਮ = ਚੌਥਾ। ਦਰਆਮਦ = ਆਇਆ। ਮੁਸਾਫ਼ = ਜੰਗ। ਕੋਹ ਕਾਫ਼ = ਇਕ ਪਹਾੜ ਦਾ ਨਾਂ ਹੈ।

ਚੌਥਾ ਰਾਜਾ ਜੈ ਸਿੰਘ ਬੜੇ ਜੋਸ਼ ਨਾਲ ਜੰਗ ਵਿਚ। ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਗੁੱਸੇ ਨਾਲ ਆਇਆ, ਜਿਵੇਂ  
ਬੜਾ ਭਾਰੀ ਪਹਾੜ ਆ ਪਿਆ ਹੋਵੇ॥੫੩॥

**ਹੁਮਾਂ ਖ਼ੁਰਦ ਸਰਬਤ ਕਿ ਯਾਰੇ ਚੁਅਮ॥**

**ਕਿ ਜੈ ਸਿੰਘ ਪਸੇ ਯਕ ਨਿਆਮਦ ਕਦਮ॥੫੪॥**

ਹੁਮਾਂ = ਓਹੋ। ਖ਼ੁਰਦ = ਪਿਲਾਇਆ। ਨਿਆਮਦ = ਨਾ ਆਇਆ ਗਿਆ। ਕਦਮ = ਪੈਰ।

ਚੌਥੇ ਰਾਜੇ ਜੈ ਸਿੰਘ ਨੂੰ ਵੀ ਉਸ ਦੇ ਪਹਿਲੇ ਮਿੱਤਰਾਂ ਵਾਲਾ ਹੀ ਸ਼ਰਬਤ ਪਿਲਾਇਆ ਭਾਵ  
ਮਾਰ ਦਿੱਤਾ, ਉਸ ਕੋਲੋਂ ਇਕ ਪੈਰ ਵੀ ਪਿਛੇ ਨਾ ਹੋਇਆ ਗਿਆ॥੫੪॥

**ਯਕੋ ਸ਼ਹਿ ਫਿਰੰਗੋ ਪਿਲੰਦੇ ਦਿਗਰ॥**

**ਬ ਮੈਦਾਂ ਦਰਾਮਦ ਚ ਸ਼ੇਰੇ ਜਬਰ॥੫੫॥**

ਯਕੇ = ਇਕ। ਜਿਗਰ = ਦੁਸਰਾ।

ਫਿਰ ਇਕ ਬਾਦਸ਼ਾਹ 'ਫਰੰਗ' ਦੇਸ਼ ਦਾ ਤੇ ਦੂਜਾ 'ਪਲੰਦ' ਦੇਸ਼ ਦਾ, ਦੋਵੇਂ ਬਬਰ ਸ਼ੇਰ ਵਾਂਗੁ ਗੱਜਦੇ ਮੈਦਾਨ ਵਿਚ ਆਏ॥੫੫॥

**ਸਿਯਮ ਸ਼ਾਹਿ ਅੰਗਰੇਜ਼ ਚੂੰ ਆਫਤਾਬ॥**

**ਚੁਅਮ ਸ਼ਾਹਿ ਹਬਸ਼ੀ ਚੁ ਮਗਰੇ ਦਰ ਆਬ॥੫੬॥**

ਆਫਤਾਬ = ਸੂਰਜ। ਹਬਸ਼ੀ = ਹਬਸ਼ ਦੇਸ਼ ਦਾ।

ਤੀਸਰਾ ਬਾਦਸ਼ਾਹ ਅੰਗਰੇਜ਼ ਸੂਰਜ ਵਾਂਗੁ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ਵਾਨ ਤੇ ਚੌਥਾ ਹਬਸ਼ ਦੇਸ਼ ਦਾ ਰਾਜਾ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਹੱਲਾ ਕਰਕੇ ਆਏ ਜਿਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਪਾਣੀ ਵਿਚ ਮਗਰਮੱਛ ਪੈਂਦਾ ਹੈ॥੫੬॥

**ਯਕੇ ਰਾ ਬਿਜਦ ਨੇਫਹ ਮੁਸ਼ਤੇ ਦਿਗਰ॥**

**ਸਿਯਮ ਰਾ ਬ ਪਾਓ ਚੁਅਮ ਰਾ ਸਿਪਰ॥੫੭॥**

ਬਿਜਦ = ਮਰਿਆ। ਮੁਸ਼ਤੇ = ਮੁੱਠ, ਮੁੱਕਾ। ਸਿਪਰ = ਢਾਲ।

ਰਾਜਕੁਮਾਰੀ ਨੇ ਪਹਿਲੇ ਬਾਦਸ਼ਾਹ ਨੂੰ ਨੇੜਾ ਮਾਰਿਆ, ਦੂਜੇ ਨੂੰ ਮੁੱਕਾ, ਤੀਜੇ ਨੂੰ ਪੈਰ ਨਾਲ ਲਤਾੜਿਆ ਤੇ ਚੌਥੇ ਦਾ ਮੂੰਹ ਸਿਰ ਵਾਲ ਨਾਲ ਭੰਨ ਸੁਟਿਆ॥੫੭॥

**ਚੁਨਾ ਮੇ ਬੇਅਫਤਦ ਨ ਬਰਖਾਸਤ ਬਾਜ਼॥**

**ਸੂਏ ਆਸਮਾਂ ਜਾਨ ਪਰਵਾਜ਼ ਸਾਜ਼॥੫੮॥**

ਬੇਅਫਤਦ = ਡਿੱਗੇ। ਬਰਖਾਸਤ = ਉਠੇ। ਬਾਜ਼ = ਫਿਰ। ਸੂਏ = ਵਲ। ਪਰਵਾਜ਼ = ਉੱਡ ਗਈ।

ਉਹ ਚਾਰੇ ਸੂਰਮੇ ਅਜਿਹੇ ਡਿੱਗੇ ਕਿ ਫਿਰ ਉੱਠ ਨਾ ਸਕੇ। ਉਹਨਾਂ ਦੀ ਜਾਨ ਅਕਾਸ਼ ਵਲ ਉਡਾਰੀ ਮਾਰ ਗਈ। ਭਾਵ ਉਹ ਚਾਰੇ ਰਾਜੇ ਮਰ ਗਏ॥੫੮॥

**ਦਿਗਰ ਕਸ ਨਿਯਾਮਦ ਤਮੰਨਾਇ ਜੰਗ॥**

**ਕਿ ਪੇਸ਼ੇ ਨਿਯਾਮਦ ਦਿਲਾਵਰ ਨਿਹੰਗ॥੫੯॥**

ਤਮੰਨਾਇ = ਇੱਛਾ। ਪੇਸ਼ੇ = ਅਗੇ। ਦਿਲਾਵਰ = ਦਲੇਰ। ਨਿਹੰਗ = ਸੰਸਾਰ।

ਹੋਰ ਕੋਈ ਜੰਗ ਕਰਨ ਦੀ ਇੱਛਾ ਨਾਲ ਰਾਜਕੁਮਾਰੀ ਦੇ ਸਾਹਮਣੇ ਨਾ ਆਇਆ ਜਿਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਪਾਣੀ ਵਿਚ ਰਹਿਣ ਵਾਲੇ ਮਗਰਮੱਛ ਦੇ ਸਾਹਮਣੇ ਕੋਈ ਵੀ ਦਲੇਰੀ ਕਰਕੇ ਨਹੀਂ ਆਉਂਦਾ॥੫੯॥

**ਸ਼ਬੇ ਸ਼ਹਿ ਸ਼ਬਿਸਤਾ ਚੂੰ ਆਮਦ ਬਫਉਜ॥**

+++++

**ਸਿਪਰ ਖਾਨਹ ਆਮਦ ਹਮਹ ਮੌਜ ਮੌਜ॥੬੦॥**

ਸ਼ਬੇ = ਰਾਤ ਦਾ। ਸ਼ਹਿ = ਬਾਦਸ਼ਾਹ। ਸ਼ਸਿਸਤਾ = ਰਾਤ ਸਮੇਂ। ਸਿਪਹ = ਸਿਪਾਹੀ।  
ਮੌਜ = ਲਹਿਰ।

ਰਾਤ ਦੇ ਸਮੇਂ ਰਾਤ ਦਾ ਬਾਦਸ਼ਾਹ ਚੰਦ ਆਪਣੀ ਤਾਰਿਆਂ ਰੂਪੀ ਫੌਜ ਲੈ ਕੇ ਚੜ੍ਹ ਪਿਆ।  
ਤਦ ਰਾਜਿਆਂ ਦੀ ਸੈਨਾ ਆਪਣੇ ਡੇਰਿਆਂ ਨੂੰ ਬੜੇ ਠਾਠ ਨਾਲ ਵਾਪਸ ਆ ਗਈ॥੬੦॥

**ਬ ਰੋਜ਼ੇ ਦਿਗਰ ਰੋਸ਼ਨੀਅਤ ਪਨਾਹ॥**

**ਬ ਅਉਰੰਗ ਦਰ ਆਮਦ ਚੁ ਅਉਰੰਗ ਸ਼ਾਹ॥੬੧॥**

ਬਰੋਜੇ ਦਿਗਰ = ਦੂਸਰੇ ਦਿਨ। ਅਉਰੰਗ = ਰਾਜ ਗੱਦੀ, ਤਖਤ। ਅਉਰੰਗਸ਼ਾਹ = ਤਖਤ ਦਾ ਮਾਲਕ।  
ਫਿਰ ਦੂਜੇ ਦਿਨ ਰੋਸ਼ਨੀ ਦਾ ਸ਼ਮਾ ਸੂਰਜ ਆਪਣੇ ਤਖਤ ਤੇ ਆਇਆ, ਜਿਵੇਂ ਤਖਤ ਦਾ  
ਮਾਲਕ ਤਖਤ ਤੇ ਆ ਬੈਠਦਾ ਹੈ। ਭਾਵ ਅਕਾਬ ਤੇ ਸੂਰਜ ਉਦੇ ਹੋ ਗਿਆ॥੬੧॥

**ਦੁ ਸੂਏ ਯਲਾਂ ਹਮਹ ਬਸਤੰਦ ਕਮਰ॥**

**ਬ ਮੈਦਾਨ ਜੁਸਤੰਦ ਸਿਪਰ ਬਰ ਸਿਪਰ॥੬੨॥**

ਦੁ ਸੂਏ = ਦੋਹਾਂ ਪਾਸਿਆਂ। ਯਲਾਂ = ਸੂਰਮੇ। ਹਮਹ = ਇਕੱਠੇ ਹੋ ਕੇ। ਬਸਤੰਦ = ਬੰਨ੍ਹ ਕੇ।  
ਕਮਰ = ਲੱਕ। ਜੁਸਤੰਦ = ਗਏ।

ਦੋਹਾਂ ਪਾਸਿਆਂ ਦੇ ਜਥੇ ਕਮਰ ਕਸੇ ਬੰਨ੍ਹ ਕੇ ਅਤੇ ਢਾਲਾਂ ਫੜ ਕੇ ਰਣਭੂਮੀ ਵਿਚ ਗਏ॥੬੨॥

**ਬਗੁਰਰੀਦ ਆਮਦ ਦੁ ਅਬਰੇ ਮੁਸਾਫ॥**

**ਯਕੇ ਗਸ਼ਤਹ ਘਾਯਲ ਯਕੇ ਗਸ਼ਤ ਜਾਫ॥੬੩॥**

ਬਗੁਰਰੀਦ = ਗਜਣਾ। ਅਬਰੇ = ਬੰਦਲ। ਗਸ਼ਤਹ = ਹੋਇਆ। ਘਾਯਲ = ਚਖਮੀ।  
ਜਾਫ = ਦੁਰ।

ਦੋਹਾਂ ਪਾਸਿਆਂ ਦੇ ਸੂਰਮੇ ਬੰਦਲ ਵਾਂਗੂੰ ਗੱਜਦੇ ਹੋਏ ਆਏ। ਕੁਝ ਚਖਮੀ ਹੋ ਗਏ ਤੇ ਕੁਝ  
ਮਰ ਗਏ॥੬੩॥

**ਚਕਾ ਚਾਕ ਬਰਖਾਸਤ ਤੀਰੋ ਤੁਫੰਗ॥**

**ਖਤਾਖਤ ਦਰਾਮਦ ਹਮਹ ਰੰਗ ਰੰਗ॥੬੪॥**

ਚਕਾ ਚਾਕ = ਸਰਰ ਸਰਰ। ਬਰਖਾਸਤ = ਉਠੀ। ਖਤਾਖਤ = ਕਾੜ ਕਾੜ। ਰੰਗ ਰੰਗ = ਤਰ੍ਹਾਂ  
ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀ।

+++++

ਤੀਰਾਂ ਦੇ ਚਲਣ ਨਾਲ ਸਰਰ ਸਰਰ ਦੀ ਆਵਾਜ਼ ਹੋਣ ਲੱਗੀ। ਬੰਦੂਕਾਂ ਚਲਣ ਨਾਲ ਸੇਦਾਨ ਵਿਚ ਕਾਤ ਕਾਤ ਹੋਣ ਲੱਗੀ। ਸਭ ਪਾਸਿਆਂ ਤੋਂ ਕਈ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀਆਂ ਆਵਾਜ਼ਾਂ ਆ ਰਹੀਆਂ ਸਨ॥੬੪॥

**ਜਿ ਤੀਰੋ ਜਿ ਤੋਪੋ ਜਿ ਤੇਗੋ ਤਬਰ॥**

**ਜਿ ਨੇਜ਼ਹ ਵ ਨਾਚਖ ਵ ਨਾਵਕ ਸਿਪਰ॥੬੫॥**

ਤਬਰ = ਕੁਹਾੜਾ। ਨਾਚਖ = ਫੋਟਾ ਬਰਛਾ। ਨਾਵਕ = ਬਾਣ।

ਤੀਰ, ਤੋਪਾਂ, ਤਲਵਾਰਾਂ, ਕੁਹਾੜਿਆਂ, ਨੇਜ਼ਿਆਂ, ਬਰਛਿਆਂ, ਬਾਣਾਂ ਤੇ ਵਾਲਾਂ ਆਦਿ ਸ਼ਸਤਰਾਂ ਨਾਲ ਬੜਾ ਝਾਰੀ ਜੰਗ ਹੋਇਆ॥੬੫॥

**ਯਕੇ ਦੇਵ ਆਮਦ ਕਿ ਜ਼ਾਗੋ ਨਿਸ਼ਾਂ॥**

**ਚੁ ਗੁਰੀਦ ਸ਼ੇਰ ਹਮ ਚੁ ਪੀਲੇ ਦਮਾਂ॥੬੬॥**

ਜ਼ਾਗੋ = ਕਾਂ। ਨਿਸ਼ਾਂ = ਕਾਲਾ। ਗੁਰੀਦ = ਗਰਜਣਾ। ਪੀਲੇ = ਹਾਥੀ। ਦਮਾਂ = ਮਝਵਾਲਾ।

ਜੰਗ ਵਿਚ ਇਕ ਕਾਲੇ ਕਾਂ ਵਰਗਾ ਰਾਖਸ਼ ਆਇਆ, ਜੋ ਸ਼ੇਰ ਵਾਂਗੂੰ ਗਰਜ ਰਿਹਾ ਸੀ ਤੇ ਮਸਤ ਹਾਥੀ ਵਾਂਗੂੰ ਮਝਵਾਲਾ ਸੀ॥੬੬॥

**ਕੁਨਦ ਤੀਰੋ ਬਾਰਾਂ ਚੁ ਬਾਰਾਂਨ ਮੇਗ॥**

**ਬਰਖਸ਼ ਅੰਦਰਾਂ ਅਬਰ ਚੁੰ ਬਰਕ ਤੇਗ॥੬੭॥**

ਕੁਨਦ = ਕਰਦਾ ਹੈ। ਬਾਰਾਂ = ਬਾਰਸ਼। ਬਾਰਾਂਨ = ਵਰਖਾ ਦੀ। ਬਰਖਸ਼ = ਚਮਕੀ।

ਅਬਰ = ਬਦਲ। ਬਰਕ = ਬਿਜਲੀ।

ਉਸ ਰਾਖਸ਼ ਨੇ ਬੱਦਲਾਂ ਦੀ ਵਰਖਾ ਵਾਂਗੂੰ ਤੀਰਾਂ ਦੀ ਵਰਖਾ ਕੀਤੀ ਤੇ ਉਸਦੀ ਤਲਵਾਰ ਬੱਦਲਾਂ ਵਿਚ ਬਿਜਲੀ ਵਾਂਗੂੰ ਚਮਕੀ॥੬੭॥

**ਬ ਜੋਸ਼ ਅੰਦਰ ਆਮਦ ਦਹਾਨੇ ਦੁਹਲ॥**

**ਚੁ ਪੁਰ ਗਸ਼ਤ ਬਾਜ਼ਾਰ ਦਾਏ ਅਜ਼ਲ॥੬੮॥**

ਦਹਾਨੇ = ਮੂੰਹ। ਦੁਹਲ = ਢੋਲ। ਪੁਰ ਗਸ਼ਤ = ਭਰ ਗਿਆ। ਅਜ਼ਲ = ਮੌਤ।

ਦੋਹਾਂ ਪਾਸਿਆਂ ਤੋਂ ਢੋਲਾਂ ਦੇ ਮੂੰਹ ਬੜੇ ਜੋਸ਼ ਵਿਚ ਆ ਗਏ। ਜੰਗ ਦਾ ਸੇਦਾਨ ਲਾਸ਼ਾਂ ਨਾਲ ਭਰ ਗਿਆ॥੬੮॥

ਭਾਵ-ਚਟਕੂਮੀ ਵਿਚ ਮਾਰੂ ਵਾਜੇ ਬੜੇ ਢੋਰ ਨਾਲ ਵੱਜ ਰਹੇ ਸਨ ਤੇ ਸੂਰਮਿਆਂ ਦੀਆਂ ਲਾਸ਼ਾਂ ਨਾਲ ਸੇਦਾਨ ਭਰ ਗਿਆ।



+++++

ਹਰਾਂ ਕਸ ਕਿ ਪਰਰਾ ਸ਼ਵਦ ਤੀਰਿ ਸ਼ਸਤ ॥

ਬਸਦ ਪਹਿਲੂਏ ਪੀਲ ਮਰਦਾਂ ਗੁਜ਼ਸਤ ॥੬੯॥

ਹਰਾਂ ਕਸ = ਜਿਹੜਾ ਕੋਈ। ਪਰਰਾ ਸ਼ਵਦ = ਉਡਦਾ। ਸ਼ਸਤ = ਨਿਸ਼ਾਨਾ। ਬਸਦ = ਸੈ।  
ਪਹਿਲੂਏ = ਵੱਖੀਆਂ, ਪਸਲੀਆਂ।

ਰਾਜਕੁਮਾਰੀ ਬਛਿਤ੍ਰਮਤੀ ਦਾ ਚਲਾਇਆ ਹੋਇਆ ਤੀਰ ਜਦੋਂ ਨਿਸ਼ਾਨੇ ਤੇ ਵੱਜਦਾ ਸੀ ਤਾਂ ਉਹ ਹਾਥੀਆਂ ਵਰਗੇ ਡੀਲ ਡੋਲ ਵਾਲੇ ਸੂਰਮਿਆਂ ਦੀਆਂ ਸੈਕੜੇ ਪਸਲੀਆਂ ਵਿਚੋਂ ਦੀ ਲੰਘ ਜਾਂਦਾ ਸੀ ॥੬੯॥

ਹੁਮਾਂਕਸ ਬਸੇ ਤੀਰ ਜ਼ਦ ਬਰ ਕਜ਼ਾਂ ॥

ਬਿਅਫਤਾਦ ਦੇਵੇ ਚੁ ਕਰਖੇ ਗਿਰਾਂ ॥੭੦॥

ਬਸੇ = ਬਹੁਤ। ਜ਼ਦ = ਮਾਰੇ। ਕਜ਼ਾਂ = ਉਸ ਦੇ। ਦੇਵੇ = ਰਾਖਸ਼। ਕਰਖੇ = ਅਟਾਰੀ।  
ਗਿਰਾਂ = ਝਾਰੀ।

ਰਾਜਕੁਮਾਰੀ ਨੇ ਉਸ ਦੌਤ ਨੂੰ ਬਹੁਤ ਸਾਰੇ ਤੀਰ ਮਾਰੇ, ਜਿਸ ਨਾਲ ਉਹ ਦੌਤ ਬੜੀ ਵੱਡੀ ਅਟਾਰੀ ਵਾਂਗੂੰ ਮੈਦਾਨ ਵਿਚ ਡਿੱਗ ਪਿਆ ॥੭੦॥

ਦਿਗਰ ਦੇਵ ਬਰਗਸ਼ਤ ਬਿਯਮਦ ਬਜੰਗ ॥

ਚੁ ਸ਼ੇਰੇ ਅਜ਼ੀਮੋ ਹਮ ਚੁ ਬਰਾਂ ਪਿਲੰਗ ॥੭੧॥

ਬਰਗਸ਼ਤ = ਗਿਰਭ। ਬਰਾਂ = ਉੱਡਣ ਵਾਲਾ। ਪਿਲੰਗ = ਚੀਤਾ।

ਫਿਰ ਦੂਸਰਾ ਰਾਖਸ਼ ਗਿਰਭ ਵਾਂਗੂੰ ਰਣਭੂਮੀ ਵਿਚ ਆਇਆ, ਉਹ ਇਕ ਸ਼ੇਰ ਵਰਗਾ ਭਾਰਾ ਅਤੇ ਚੀਤੇ ਵਾਂਗੂੰ ਫੁਰਤੀਲਾ ਸੀ ॥੭੧॥

ਚੁਨਾਂ ਜ਼ਖਮ ਗੋਪਾਲ ਅੰਦਾਖਤ ਸਖਤ ॥

ਬਿਅਫਤਾਦ ਦਾਨੋ ਚੁ ਬੇਖ ਅਜ਼ ਦਰਖਤ ॥੭੨॥

ਗੋਪਾਲ = ਗੁਰਜ। ਅੰਦਾਖਤ = ਮਾਰਿਆ। ਬੇਖ = ਜੜ੍ਹ।

ਰਾਜ ਕੁਮਾਰੀ ਨੇ ਉਸ ਦੌਤ ਨੂੰ ਅਜਿਹਾ ਗੁਰਜ ਮਾਰਿਆ, ਜਿਸਦੇ ਸਖਤ ਜ਼ਖਮ ਨਾਲ ਉਹ ਦੌਤ ਇਉਂ ਡਿੱਗ ਪਿਆ, ਜਿਵੇਂ ਜੜ੍ਹ ਤੋਂ ਪੁਟਿਆ ਦਰਖਤ ਡਿੱਗਦਾ ਹੈ ॥੭੨॥

ਦਿਗਰ ਕਸ ਨਿਯਮਦ ਅਜ਼ੇ ਆਰਜ਼ੇ ॥

ਕਿ ਆਯਦ ਬਜੰਗੋ ਚੁਨੀਂ ਮਾਹਰੋ ॥੭੩॥

ਆਰਜ਼ੇ = ਇੱਛਾ। ਮਾਹਰੋ = ਚੰਦਰ ਮੁਖੀ।

+++++

ਫਿਰ ਕਿਸੇ ਸੁਰਮੇ ਨੇ ਵੀ ਉਸ ਰਾਜਕੁਮਾਰੀ ਦੇ ਸਾਹਮਣੇ ਆਉਣ ਦੀ ਇੱਛਾ ਨ ਕੀਤੀ।  
ਜੋ ਚੰਦ ਵਰਗੀ ਸੁੰਦਰ ਤਾਜਕੁਮਾਰੀ ਜੰਗ ਕਰਨ ਲਈ ਮੈਦਾਨ ਵਿਚ ਆਈ ਹਈ ਸੀ॥੭੩॥

**ਸੁਹੇ ਚੀਨ ਸਰ ਤਾਜ ਰੰਗੀ ਨਿਹਾਦ॥**

**ਬਲਾਏ ਗੁਬਾਰਸ਼ ਦਹਨ ਬਰ ਕੁਸ਼ਾਦ॥੭੪॥**

ਨਿਹਾਦ = ਰੱਖ ਦਿੱਤਾ। ਬਲਾਏ = ਚੁੱਤਲ। ਗੁਬਾਰਸ਼ = ਹਨੇਰਾ। ਦਹਨ = ਮੁੱਹ।

ਚੀਨ ਦੇ ਬਾਦਸ਼ਾਹ ਨੇ ਆਪਣੇ ਸਿਰ ਤੋਂ ਸਨਹਿਰੀ ਤਾਜ ਲਾਹ ਕੇ ਰੱਖ ਦਿੱਤਾ ਤੇ ਕਾਲੀ  
ਚੁੱਤਲ ਨੇ ਆਪਣਾ ਮੁੱਹ ਖੋਲ੍ਹ ਲਿਆ। ਹਾਵ ਸੁਰਜ ਡੱਬ ਗਿਆ ਤੇ ਕਾਲੀ ਰਾਤ ਆ ਗਈ॥੭੪॥

**ਸ਼ਬ ਆਮਦ ਯਕੇ ਫੌਜ ਰਾ ਸਾਜ਼ ਕਰਦ॥**

**ਜਿ ਦੀਗਰ ਵਦਹ ਬਾਜ਼ੀ ਆਗਾਜ਼ ਕਰਦ॥੭੫॥**

ਸ਼ਬ = ਰਾਤ। ਬਾਜ਼ੀ = ਖੇਡ।

ਤਾਰਿਆ ਰੂਪੀ ਫੌਜ ਨੂੰ ਲੈ ਕੇ ਰਾਤ ਆ ਗਈ। ਫਿਰ ਉਸ ਰਾਤ ਨੇ ਦੁਸਰੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀ  
ਖੇਡ ਆਰੰਭ ਕਰ ਦਿੱਤੀ॥੭੫॥

**ਕਿ ਅਫਸੋਸ ਅਫਸੋਸ ਹੈ ਹਾਤ ਹਾਤ॥**

**ਅਜ਼ੀ ਉਮਰ ਵਜ਼ੀ ਜ਼ਿੰਦਗੀ ਬੀ ਹਯਾਤ॥੭੬॥**

ਅਫਸੋਸ = ਸ਼ੋਕ। ਹਾਤ ਹਾਤ = ਹਾਇ ਹਾਇ। ਹਯਾਤ = ਜ਼ਿੰਦਗੀ।

ਰਾਜੇ ਆਪ ਆਪਣੇ ਡੇਰਿਆ ਵਿਚ ਆ ਕੇ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਕਹਿਣ ਲੱਗੇ ਹਾਇ ! ਹਾਇ ! ਅਫਸੋਸ  
ਹੈ ਸਾਡੀ ਉਮਰ ਤੇ, ਜ਼ਿੰਦਗੀ ਤੇ, ਜੀਵਨ ਤੇ ਕਿ ਅਸੀਂ ਇਸ ਰਾਜਕੁਮਾਰੀ ਨੂੰ ਰਤਹਿ ਨਹੀਂ ਕਰ  
ਸਕੇ॥੭੬॥

**ਬ ਰੋਜੇ ਦਿਗਰ ਰੋਸ਼ਨੀਯਤ ਫਿਕਰ॥**

**ਬਰ ਔਰੰਗ ਦਰਾਮਦ ਚੁ ਸ਼ਾਹੇ ਦਿਗਰ॥੭੭॥**

ਬਰੋਜੇ ਦਿਗਰ = ਦੂਜੇ ਦਿਨ। ਔਰੰਗ = ਤਖਤ।

ਦੂਜੇ ਦਿਨ ਸੁਰਜ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਚੜ੍ਹਿਆ ਜਿਵੇਂ ਕੋਈ ਰਾਜਾ ਆਪਣੇ ਤਖਤ ਤੇ ਆਉਂਦਾ ਹੈ॥੭੭॥

**ਸਿਯਹਿ ਸੂਦੇ ਬਰਖਾਸਤ ਅਜ਼ ਜੋਸ਼ ਜੰਗ॥**

**ਰਵਾਂ ਸੁਦ ਬ ਹਰ ਗੋਸ਼ਹ ਤੀਰੋ ਤੁਫੰਗ॥੭੮॥**

ਸਿਯਹਿ = ਫੌਜ। ਸੂਦੇ = ਦੋਹਾਂ ਪਾਸਿਆਂ। ਬਰਖਾਸਤ = ਉੱਠ ਖੜੀ ਹੋਈ। ਹਰ ਗੋਸ਼ਹ = ਹਰ

ਕੋਨੇ।

ਦੋਹਾਂ ਪਾਸਿਆਂ ਦੀ ਫੌਜ ਬੜੇ ਜੋਸ਼ ਨਾਲ ਉੱਠ ਖੜੀ ਹੋਈ ਤੇ ਹਰ ਕੋਨੇ ਵਿਚੋਂ ਤੀਰ ਤੇ ਬੰਦੂਕਾਂ ਲੈ ਕੇ ਮੈਦਾਨ ਵਲ ਤੁਰ ਪਈ॥੭੮॥

**ਰਵਾਂਰਵ ਸੁਦਹ ਕੈਬਰੇ ਕੀਨਹ ਕੋਸ਼॥**

**ਕਿ ਬਾਜੂਏ ਮਰਦਾਂ ਬਗ਼ਾਵਰਦ ਜੋਸ਼॥੭੯॥**

ਰਵਾਂ ਰਵ = ਦਬਾ ਦਬ। ਸੁਦਹ = ਚਲੇ। ਕੈਬਰੇ = ਤੀਰ। ਕੀਨਹ ਕੋਸ਼ = ਬੁਰੀ।

ਭਾਰੀ ਮਾਰ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਤੀਰ ਫਟਾ ਫਟ ਚਲੇ ਤਾਂ ਸੂਰਮਿਆਂ ਦੀਆਂ ਬਾਹਾਂ ਵਿਚ ਜੋਸ਼ ਆ ਗਿਆ॥੭੯॥

**ਚੁ ਲਲਕਰ ਤਮਾਮੀ ਦਰਾਮਦ ਬ ਕਾਮ॥**

**ਯਕੇ ਮਾਂਦ ਓਰਾਸਤ ਸੁਭਟ ਸਿੰਘ ਨਾਮ॥੮੦॥**

ਲਲਕਰ = ਫੌਜ। ਤਮਾਮੀ = ਸਾਰੀ। ਮਾਂਦ = ਰਹਿ ਗਿਆ।

ਜਦ ਸਾਰੀ ਫੌਜ ਜੰਗ ਵਿਚ ਮਰ ਗਈ ਤੇ ਸਿਰਫ ਇਕੋ ਸੁਭਟ ਸਿੰਘ ਨਾਂ ਦਾ ਸੂਰਮਾ ਮੈਦਾਨ ਵਿਚ ਰਹਿ ਗਿਆ॥੮੦॥

**ਬਿਗੋਯਦ ਕਿ ਏ ਸ਼ਾਹ ਰੁਸਤਮ ਜ਼ਮਾਂ॥**

**ਤੁ ਮਾਂ ਰਾ ਬਿਕੁਨ ਯਾ ਬਿਗੀਰੀ ਕਮਾਂ॥੮੧॥**

ਬਿਗੋਯਦ = ਕਿਹਾ। ਰੁਸਤਮ ਜ਼ਮਾਂ = ਸੰਸਾਰ ਜੇਤੂ ਅਹਿਲਵਾਨ। ਬਿਕੁਨ = ਕਰ। ਬਿਗੀਰੀ = ਫੜ ਕੇ।

ਰਾਜਕੁਮਾਰੀ ਨੇ ਸੁਭਟ ਸਿੰਘ ਨੂੰ ਕਿਹਾ ਕਿ ਐ ਦੁਨਿਆਂ ਦੇ ਰੁਸਤਮ! ਤੂੰ ਮੇਰੇ ਨਾਲ ਵਿਆਹ ਕਰ ਲੈ, ਜੇ ਨਹੀਂ ਕਰਨਾ ਤਾਂ ਕਮਾਨ ਫੜ ਕੇ ਮੇਰੇ ਨਾਲ ਜੰਗ ਕਰ॥੮੧॥

**ਬ ਗਜ਼ਬ ਅੰਦਰ ਆਮਦ ਚੁ ਸ਼ੇਰੇ ਜ਼ਿਆਂ॥**

**ਨ ਪੁਸ਼ਤੇ ਦਿਹਮ ਬਾਨੂਏ ਹਮ ਚੁਨਾਂ॥੮੨॥**

ਗਜ਼ਬ = ਕਰੋਧ। ਜ਼ਿਆਂ = ਡਰਾਉਣਾ, ਭਿਆਨਕ। ਪੁਸ਼ਤੇ = ਪਿੱਠ। ਦਿਹਮ = ਦਿਆਂਗਾ।

ਸੁਭਟ ਸਿੰਘ ਭਿਆਨਕ ਸ਼ੇਰ ਵਾਂਗੂੰ ਬੜੇ ਗੁੱਸੇ ਵਿੱਚ ਆ ਕੇ ਕਹਿਣ ਲੱਗਾ। ਐ ਰਾਜਕੁਮਾਰੀ! ਮੈਂ ਇਸ ਜੰਗ ਵਿਚ ਪਿੱਠ ਨਹੀਂ ਵਿਖਾਵਾਂਗਾ, ਬੇਸ਼ਕ ਤੂੰ ਯੁੱਧ ਕਰ ਲੈ॥੮੨॥

**ਬ ਪੋਸ਼ੀਦ ਖੁਫ਼ਤਾਨ ਜੋਸ਼ੀਦ ਜੰਗ॥**

**ਬ ਕੋਸ਼ੀਦ ਚੁੰ ਸ਼ੇਰ ਮਰਦਾਂ ਨਿਹੰਗ॥੮੩॥**

(੬੫੮)

ਸ੍ਰੀ ਦਸਮ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਸਟੀਕ

\*\*\*\*\*

ਬਪੇਸ਼ੀਦ = ਪਹਿਨਣਾ। ਖੁਫਤਾਨ = ਸੰਜੋਅ। ਬੇਕੋਸ਼ੀਦ = ਯਤਨ ਕੀਤਾ। ਨਿਹੰਗ = ਮਗਰ ਮੱਛ।

ਬੜੇ ਜੋਸ਼ ਨਾਲ ਜੰਗ ਕਰਨ ਲਈ ਸੁਭਟ ਸਿੰਘ ਨੇ ਸੰਜੋਅ ਪਹਿਨ ਲਈ ਤੇ ਮਗਰ ਮੱਛ ਵਾਂਗੂੰ ਹੱਲਾ ਕਰਨ ਦਾ ਯਤਨ ਕੀਤਾ॥੮੩॥

**ਬ ਜਾਯਸ਼ ਦਰਾਮਦ ਚੁ ਸ਼ੇਰੇ ਅਜੀਮ॥**

**ਬ ਕੈਬਰ ਕਮਾਂ ਕਰਦ ਬਾਰਸ਼ ਕਰੀਮ॥੮੪॥**

ਜਾਯਸ਼ = ਚਲ ਕੇ। ਕੈਬਰ = ਤੀਰ। ਕਮਾਂ = ਕਮਾਨ।

ਸੁਭਟ ਸਿੰਘ ਵੱਡੇ ਸ਼ੇਰ ਵਾਂਗੂੰ ਚਲਕੇ ਰਣਭੂਮੀ ਵਿਚ ਆ ਗਿਆ ਤੇ ਉਸ ਨੇ ਕਮਾਨ ਫੜ ਕੇ ਤੀਰਾਂ ਦਾ ਭਾਰੀ ਮੀਂਹ ਵਰਾ ਦਿੱਤਾ॥੮੪॥

**ਚਪੇ ਰਾਸਤ ਓ ਕਰਦ ਖਮ ਕਰਦ ਰਾਸਤ॥**

**ਗਰੇਵੇ ਕਮਾਂ ਚਰਖ ਚੀਨੀ ਬਿਖਾਸਤ॥੮੫॥**

ਚਪੇ ਰਾਸਤ = ਸੱਜੇ ਖੱਬੇ। ਖਮ = ਵਿੰਗਾ। ਰਾਸਤ = ਸੱਜਾ। ਗਰੇਵੇ = ਸ਼ਬਦ ਆਵਾਜ਼। ਚਰਖ = ਅਕਾਸ਼। ਬਿਖਾਸਤ = ਉਠੀ।

ਸੁਭਟ ਸਿੰਘ ਨੇ ਸੱਜੇ ਖੱਬੇ ਵਾਰ ਕੀਤੇ ਤੇ ਫਿਰ ਵਿੰਗੇ ਤੇ ਸਿੱਧੇ ਢੰਗ ਨਾਲ ਵੀ ਮੁਕਾਬਲਾ ਕੀਤਾ। ਉਸ ਦੇ ਹੱਥ ਵਿਚ ਚੀਨ ਦੇਸ਼ ਦਾ ਬਣਿਆ ਤੀਰ ਕਮਾਨ ਸੀ, ਜਿਸ ਦੀ ਕੜ ਕੜ ਦੀ ਆਵਾਜ਼ ਅਕਾਸ਼ ਤਕ ਗੂੰਜ ਉਠੀ॥੮੫॥

**ਹਰਾਂ ਕਸ ਕਿ ਨੇਜ਼ਹ ਬਿਅਫਤਾਦ ਮੁਸ਼ਤ॥**

**ਦੁਤਾ ਗਸ਼ਤ ਮੁਸ਼ਤੇ ਹਮੀ ਚਾਰ ਗਸ਼ਤ॥੮੬॥**

ਮੁਸ਼ਤ = ਮੁੱਠ। ਦੁਤਾ = ਦੁਹਰਾ। ਗਸ਼ਤ = ਹੋ ਗਿਆ।

ਰਾਜਕੁਮਾਰੀ ਦੇ ਹੱਥ ਦਾ ਨੇੜਾ ਜਿਸ ਨੂੰ ਵਜਿਆ, ਉਹ ਦੋ ਟੁਕੜੇ ਜਾਂ ਚਾਰ ਟੁਕੜੇ ਹੋ ਗਿਆ॥੮੬॥

**ਬਿਯਾਵੇਖਤ ਬਾ ਦੀਗਰੇ ਬਾਜ਼ ਪਰ॥**

**ਚੁ ਸੁਰਖ ਅਜਦਹਾ ਬਰ ਹਮੀ ਸ਼ੇਰ ਨਰ॥੮੭॥**

ਬਿਯਾਵੇਖਤ = ਚੰਬੜੇ।

ਦੋਵੇਂ ਇਕ ਦੂਜੇ ਨੂੰ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਚੰਬੜੇ ਗਏ, ਜਿਵੇਂ ਬਾਜ਼ ਆਪਣੇ ਸ਼ਿਕਾਰ ਨੂੰ ਚੰਬੜਦਾ ਹੈ, ਜਿਵੇਂ ਲਾਲ ਰੰਗ ਦਾ ਵੱਡਾ ਸੱਪ ਸੁਰਮੇ ਨੂੰ ਚੰਬੜਿਆ ਹੋਵੇ॥੮੭॥

॥੮੭॥ ਚੀਨੀ ਉਠੇ ਜਾਂ

ੴ ਸਤਿਗੁਰ ਪ੍ਰਸਾਦਿ ॥ ਨਾਨਕ ਨਾਨਕ ਨਾਨਕ ਨਾਨਕ ਨਾਨਕ ਨਾਨਕ ਨਾਨਕ ਨਾਨਕ ਨਾਨਕ ਨਾਨਕ ਨਾਨਕ ॥

ਚੁਨਾ ਬਾਨ ਅਫਤਾਦ ਤੀਰੋ ਤੁਫੰਗ॥

ਜ਼ਿਮੀ ਕੁਸ਼ਤ ਗਾਨਸ਼ ਸੁਦਹ ਲਾਲਹ ਰੰਗ॥੮੮॥

ਚੁਨਾ = ਅਜਿਹਾ। ਕੁਸ਼ਤ ਗਾਨਸ਼ = ਮੁਰਦਿਆਂ।

ਤੀਰਾਂ ਤੇ ਗੋਲੀਆਂ ਦੀ ਅਜਿਹੀ ਮਾਰ ਪਈ ਕਿ ਧਰਤੀ ਮੁਰਦਿਆਂ ਦੇ ਲਹੂ ਨਾਲ ਲਾਲ ਰੰਗ ਦੀ ਹੋ ਗਈ॥੮੮॥

ਕੁਨਦ ਤੀਰ ਬਾਰਾਨ ਰੋਜ਼ੇ ਤਮਾਮ॥

ਕਸੇ ਰਾ ਨ ਗਸ਼ਤੀਦ ਮਕਸੂਦ ਕਾਮ॥੮੯॥

ਕੁਨਦ = ਕੀਤੀ। ਬਾਰਾਨ = ਵਰਖਾ। ਰੋਜ਼ੇ ਤਮਾਮ = ਸਾਰਾ।

ਸਾਰਾ ਦਿਨ ਦੋਹਾਂ ਸੁਰਮਿਆਂ ਨੇ ਤੀਰਾਂ ਦੀ ਵਰਖਾ ਕੀਤੀ, ਪਰ ਕਿਸੇ ਨੂੰ ਵੀ ਸਫਲਤਾ ਪ੍ਰਾਪਤ ਨਾ ਹੋਈ ਭਾਵ ਦੋਹਾਂ ਵਿਚੋਂ ਕੋਈ ਵੀ ਜਿੱਤ ਨਾ ਸਕਿਆ॥੮੯॥

ਅਜੰ ਜੰਗਜ਼ੋ ਮਾਂਦਗੀ ਮਾਂਦਹ ਗਸ਼ਤ॥

ਬਿਅਫਤਾਦ ਹਰ ਦੋ ਦਰ ਆ ਪਹਿਨ ਦਸਤ॥੯੦॥

ਅਜੰ = ਉਸ। ਜੰਗਜ਼ੋ = ਸੁਰਮੇ। ਮਾਂਦਗੀ = ਬਕੇਵੇਂ। ਮਾਂਦਹ ਗਸ਼ਤ = ਵਖੀ ਹੋ ਗਏ। ਪਹਿਨ = ਚੋੜੇ। ਦਸਤ = ਜੰਗਲ।

ਯੁੱਧ ਵਿਚ ਦੋਵੇਂ ਸੁਰਮੇ ਬੰਕ ਕੇ ਚੁਰ ਹੋ ਗਏ ਅਤੇ ਦੋਵੇਂ ਉਜਾੜ ਯੁੱਧ ਖੇਤਰ ਵਿਚ ਡਿੱਗ ਪਏ॥੯੦॥

ਸ਼ਹਿਨਸ਼ਾਹਿ ਰੂਮੀ ਸਿਪਰ ਦਾਦ ਰੋਇ॥

ਦਿਗਰ ਸ਼ਾਹਿ ਪੈਦਾ ਸੁਦਹ ਨੇਕ ਖੋਇ॥੯੧॥

ਸਿਪਰ = ਢਾਲ। ਦਾਦ = ਦਿੱਤੀ। ਰੋਇ = ਚਿਹਰਾ। ਨੇਕ ਖੋਇ = ਚੰਗੇ ਸੁਭਾਅ ਵਾਲਾ।

ਗਰਮ ਸੁਭਾਅ ਦੇ ਬਾਦਸ਼ਾਹ ਨੇ ਆਪਣੇ ਚਿਹਰੇ ਤੇ ਢਾਲ ਰੱਖ ਲਈ ਤੇ ਦੂਸਰਾ ਸੀਤਲ ਸੁਭਾਅ ਵਾਲਾ ਬਾਦਸ਼ਾਹ ਆ ਗਿਆ। ਭਾਵ ਸੁਰਜ ਭੁੱਬ ਗਿਆ ਤੇ ਚੰਦ੍ਰਮਾ ਨਿਕਲ ਆਇਆ॥੯੧॥

ਨ ਦਰ ਜੰਗ ਆਸੁਦਹ ਸੁਦ ਯਕ ਜਮਾਂ॥

ਬਿਅਫਤਾਦ ਹਰ ਦੋ ਚੁਨੀ ਕੁਸ਼ਤਗਾਂ॥੯੨॥

ਆਸੁਦਹ = ਸੁਖ। ਕੁਸ਼ਤਗਾਂ = ਮੁਰਦਿਆਂ।

ਇਸ ਜੰਗ ਵਿਚ ਕਿਸੇ ਨੂੰ ਵੀ ਜਿੱਤ ਪ੍ਰਾਪਤ ਨਹੀਂ ਹੋਈ। ਅਤੇ ਅੰਤ ਵਿਚ ਮੁਰਦਿਆਂ ਵਾਂਗੂੰ

ਦੋਵੇਂ ਜੀ ਮੇਧਾਨ ਵਿਚ ਭਿੰਗ ਪਏ॥੯੨॥

**ਦਿਗਰ ਰੋਜ਼ ਬਰਖਾਸਤ ਹਰ ਦੇ ਬਜੰਗ॥**

**ਬਿਆਵੇਖਤ ਬਾ ਯਕ ਦਿਗਰ ਚੂੰ ਨਿਹੰਗ॥੯੩॥**

ਆਵੇਖਤ—ਚੰਬਤ ਗਏ। ਯਕ ਦਿਗਰ = ਇਕ ਦੂਜੇ ਨੂੰ। ਨਿਹੰਗ = ਮਗਰ ਮੱਛ।

ਦੂਜੇ ਦਿਨ ਦੋਵੇਂ ਚੁੱਧ ਕਰਨ ਲਈ ਉਠ ਖੜੇ ਹੋਏ ਤੇ ਉਠਦਿਆਂ ਹੀ ਮਗਰ ਮੱਛ ਵਾਂਗੂੰ ਦੋਵੇਂ ਇਕ ਦੂਜੇ ਨਾਲ ਭਿੰਨ ਪਏ॥੯੩॥

**ਵਜ਼ਾਂ ਹਰ ਦੇ ਤਨ ਕੂਜ਼ਹਗਾਨੇ ਸੁਦਹ॥**

**ਕਜ਼ਾਂ ਸੀਨਹ ਗਾਹੀਨ ਅਰਵਾ ਸੁਦਹ॥੯੪॥**

ਵਜ਼ਾਂ = ਉਸ। ਹਰ ਦੇ ਤਨ = ਦੋਹਾਂ ਦੇ ਸਰੀਰ। ਕੂਜ਼ਹਗਾਨੇ = ਵਿੰਗ, ਕੁੰਬੇ। ਸੀਨਹ = ਛਾਤੀ। ਅਰਵਾ = ਲਾਲ।

ਚੁੱਧ ਵਿਚ ਦੋਹਾਂ ਦੇ ਸਰੀਰ ਕੁੰਬੇ ਹੋ ਗਏ ਤੇ ਛਾਤੀਆਂ ਲਾਲ ਹੋ ਗਈਆਂ ਭਾਵ ਦੋਹਾਂ ਦੇ ਸਰੀਰ ਖੂਨ ਨਾਲ ਲਾਲੇ ਲਾਲ ਹੋ ਗਏ॥੯੪॥

**ਬ ਰਖਸ਼ ਅੰਦਰ ਆਮਦ ਚੁ ਮੁਸ਼ਕੀ ਨਿਹੰਗ॥**

**ਬਸੇ ਬੰਗਸ਼ੀ ਬੋਜ਼ ਬੰਗੋ ਪਿਲੰਗ॥੯੫॥**

ਬ ਰਖਸ਼ = ਨੱਚੇ। ਮੁਸ਼ਕੀ = ਕਾਲੇ। ਬੰਗਸ਼ੀ = ਬੰਗਸ਼ ਦੇਸ਼ ਦੇ। ਬੋਜ਼ = ਚੀਨਾ ਘੋੜਾ। ਪਿਲੰਗ = ਚੀਤਾ।

ਰਣ ਖੇਤਰ ਵਿਚ ਆਕੇ ਕਾਲੇ ਸੂਰਮੇ ਨੱਚ ਪਏ ਅਤੇ ਬੰਗਸ਼ ਦੇਸ਼ ਦੇ ਚੀਨੇ ਘੋੜੇ ਚੀਤਿਆਂ ਵਾਂਗ ਛਾਲਾਂ ਮਾਰਨ ਲੱਗੇ॥੯੫॥

**ਕਿ ਅਬਲਕ ਸਿਯਾਹ ਅਬਲਕੋ ਬੋਜ਼ ਬੋਰ॥**

**ਬ ਰਖਸ਼ ਅੰਦਰ ਆਮਦ ਚੁ ਤਾਉਸ ਮੋਰ॥੯੬॥**

ਅਬਲਕ = ਭਬਖੜੋਂਬਾ। ਸਿਯਾਹ = ਕਾਲਾ। ਅਬਲਕੋ = ਗਦਰਾ। ਬੋਰ = ਚਿੱਤਰਾ। ਤਾਉਸ = ਮੋਰ। ਰਖਸ਼ = ਨੱਚਣਾ।

ਭਬਖੜੋਂਬੇ, ਕਾਲੇ, ਗਦਰੇ ਤੇ ਚਿੱਤਰ ਮਿੱਤਰੇ ਘੋੜੇ-ਮੋਰ ਵਾਂਗੂੰ ਨੱਚਣ ਲੱਗੇ॥੯੬॥

ਭਾਵ-ਕਈ ਰੰਗਾਂ ਦੇ ਘੋੜੇ ਜੰਗ ਵਿਚ ਕੁੱਦਣ ਲਗੇ।

**ਜ਼ਿਰਹ ਪਾਰਹ ਸੁਦ ਖੋਦ ਵ ਮੁਫਤਾ ਬਜੰਗ॥**

\*\*\*\*\*

**ਜਿ ਬਕਤਰ ਜਿ ਬਰਗਸਤਵਾਂ ਬਾ ਖੁਦੰਗ ॥੯੭॥**

ਜ਼ਿਰਹ = ਸੰਜੋਅ। ਪਾਰਹ ਸੁਦ = ਟੁਕੜੇ ਹੋ ਗਈਆਂ। ਬੇਦ = ਟੋਪ। ਬਰਗਸਤਵਾਂ = ਘੋੜੇ ਦਾ ਸੰਜੋਅ। ਖੁਦੰਗ = ਤੀਰ।

ਜੰਗ ਵਿਚ ਤੀਰਾਂ ਦੀ ਮਾਰ ਨਾਲ ਸੰਜੋਆਂ, ਟੋਪ ਅਤੇ ਘੋੜਿਆਂ ਦੇ ਕਵਚ ਟੁਕੜੇ ਟੁਕੜੇ ਹੋ ਗਏ ॥੯੭॥

**ਕੁਨਾਂ ਤੀਰ ਬਾਰਾਂ ਸ਼ਵਦ ਕਾਰਜ਼ਾਰ ॥**

**ਜਿ ਬਕਤਰ ਜਿ ਜ਼ਿਰਹਾ ਬਰਾਰਦ ਸ਼ਰਾਰ ॥੯੮॥**

ਬਾਰਾਂ = ਵਰਖਾ। ਕਾਰਜ਼ਾਰ = ਚੁੱਧ। ਬਰਾਰਦ = ਨਿਕਲੇ। ਸ਼ਰਾਰ = ਚੰਗਿਆੜੇ।

ਜੰਗ ਵਿਚ ਤੀਰਾਂ ਦੀ ਅਜਿਹੀ ਵਰਖਾ ਹੋਈ ਕਿ ਸੰਜੋਆਂ ਵਿਚੋਂ ਅੱਗ ਦੇ ਚੰਗਿਆੜੇ ਨਿਕਲਣ ਲੱਗ ਪਏ ॥੯੮॥

**ਬ ਰਖਸ਼ ਅੰਦਰ ਆਮਦ ਚੁ ਸ਼ੇਰੇ ਨਿਹੰਗ ॥**

**ਜ਼ਿਮੀ ਗਸ਼ਤਸੁਦ ਹਮ ਚੁ ਪੁਸ਼ਤੇ ਪਿਲੰਗ ॥੯੯॥**

ਰਖਸ਼ = ਨੱਚਣਾ। ਨਿਹੰਗ = ਸੂਰਮੇ। ਗਸ਼ਤਸੁਦ = ਹੋਈ। ਪੁਸ਼ਤੇ = ਘੋੜੇ ਦੇ ਖਰ। ਪਿਲੰਗ = ਚੀਤਾ।

(ਜੰਗ ਵਿਚ) ਸ਼ੇਰਾਂ ਵਰਗੇ ਸੂਰਮਿਆਂ ਦੇ ਘੋੜੇ ਨੱਚਣ ਕੁੰਦਣ ਲੱਗੇ, ਉਹਨਾਂ ਦੇ ਖਰਾਂ ਨਾਲ ਧਰਤੀ ਚਿੱਤਰੇ ਦੀ ਪਿੱਠ ਵਰਗੀ ਭਬਖੱਤਬੀ ਹੋ ਗਈ ॥੯੯॥

**ਚੁਨਾ ਜ਼ਿਆਦਹ ਸੁਦ ਆਤਸ਼ੇ ਤੀਰ ਬਾਰ ॥**

**ਕਿ ਅਕਲ ਅਜ਼ ਮਗਜ਼ ਰਫਤ ਹੋਸ਼ ਅਜ਼ ਦਿਮਾਰ ॥੧੦੦॥**

ਜ਼ਿਆਦਹ = ਬਹੁਤ। ਆਤਸ਼ੇ = ਅੱਗ। ਬਾਰ = ਬਾਰਸ਼। ਰਫਤ = ਹੋ ਗਈ।

ਤੀਰਾਂ ਦੀ ਵਰਖਾ ਨਾਲ ਅੱਗ (ਗਰਮੀ) ਐਨੀ ਤੇਜ਼ ਹੋ ਗਈ ਕਿ ਸੂਰਮਿਆਂ ਦੀ ਅਕਲ ਹੋਸ਼ ਤੇ ਦਿਮਾਗ ਟਿਕਾਣੇ ਨਾ ਰਿਹਾ ॥੧੦੦॥

**ਚੁਨਾ ਆਵੇਖਤ ਹਰਦੇ ਹੁਮਾ ਜਾਇ ਜੰਗ ॥**

**ਦਿ ਤੇਗ ਅਜ਼ ਮਿਯਾਂ ਗਸ਼ਤ ਤਰਕਸ਼ ਖਤੰਗ ॥੧੦੧॥**

ਆਵੇਖਤ = ਘੇਰੇ ਗਏ, ਉਲਝੇ। ਹਰ ਦੋ = ਦੋਵੇਂ। ਮਿਯਾਂ = ਮਿਆਨ। ਖਤੰਗ = ਤੀਰ।

ਉਹ ਦੋਵੇਂ ਜੰਗ ਵਿਚ ਅਜਿਹੇ ਉਲਝੇ ਕਿ ਮਿਆਨਾਂ ਵਿਚੋਂ ਤਲਵਾਰਾਂ ਚਲੀਆਂ ਗਈਆਂ ਤੇ

(੬੬੨)

ਸ੍ਰੀ ਦਸਮ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਸਟੀਕ

ਰੁੱਥਿਆਂ ਵਿਚੋਂ ਤੀਰ ਖਤਮ ਹੋ ਗਏ, ਭਾਵ ਤਲਵਾਰਾਂ ਟੁੱਟ ਗਈਆਂ ਤੇ ਮਿਆਨ ਖਾਲੀ ਰਹਿ ਗਏ  
ਤੇ ਤੀਰ ਵੀ ਮੁੱਕ ਗਏ॥੧੦੧॥

**ਚੁਨਾ ਜੰਗ ਕਰਦੰਦ ਸੁਬਹ ਤਾਬ ਸ਼ਾਮ॥**

**ਬਿਅਫ਼ਤਾਦ ਮੁਰਫ਼ਤ ਨ ਖੁਰਦੰਦ ਤਆਮ॥੧੦੨॥**

ਚੁਨਾ = ਐਸਾ। ਬਿਅਫ਼ਤਾਦ = ਡਿੱਗ ਪਏ। ਮੁਰਫ਼ਤ = ਬੇਹੋਸ਼। ਤਆਮ = ਰੋਟੀ, ਖਾਣਾ।

ਦੋਵਾਂ ਨੇ ਜੰਗ ਕਰਦਿਆਂ ਸਵੇਰ ਤੋਂ ਸ਼ਾਮ ਕਰ ਦਿੱਤੀ ਅਤੇ ਰੋਟੀ ਵੀ ਨਾ ਖਾਧੀ। ਆਖਰ  
ਬੇਹੋਸ਼ ਹੋ ਕੇ ਦੋਵੇਂ ਡਿੱਗ ਪਏ॥੧੦੨॥

**ਜਿ ਖੁਦ ਮਾਂਦਹ ਸੁਦ ਹਰ ਦੁ ਦਰ ਜਾਇ ਜੰਗ॥**

**ਚੁ ਸ਼ੇਰੋ ਯਿਆਨੋ ਚੁ ਬਾਜ਼ਾ ਪਿਲੰਗ॥੧੦੩॥**

ਜਾਇ ਜੰਗ = ਰਣ ਝੂਮੀ। ਯਿਆਨੋ = ਭਿਆਨਕ।

ਉਹ ਦੋਵੇਂ ਜੰਗ ਕਰਦਿਆਂ ਕਰਦਿਆਂ ਥੱਕ ਗਏ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਦੋ ਸ਼ੇਰਾਂ, ਦੋ ਚੀਤਿਆਂ ਅਤੇ  
ਦੋ ਬਾਜ਼ਾਂ ਵਾਂਗ ਭਿਆਨਕ ਯੁੱਧ ਕੀਤਾ॥੧੦੩॥

ਭਾਵ-ਜਿਵੇਂ ਦੋ ਸ਼ੇਰ, ਦੋ ਬਾਜ਼ ਜਾਂ ਦੋ ਚੀਤੇ ਆਪਸ ਵਿਚ ਲੜਦੇ ਹਨ, ਤਿਵੇਂ ਉਹ ਦੋਵੇਂ ਲੜੇ।

**ਚੁ ਹਬਸ਼ੀ ਬਰੁਦ ਦੁਜ਼ਦ ਦੀਨਾਰ ਜ਼ਰਦ॥**

**ਜਹਾਂ ਗਸ਼ਤ ਚੂੰ ਗੁੰਬਜ਼ੇ ਦੂਦ ਗਰਦ॥੧੦੪॥**

ਬਰੁਦ = ਲੈ ਗਿਆ। ਦੁਜ਼ਦ = ਚੋਰ। ਦੀਨਾਰ = ਮੋਹਰ। ਜ਼ਰਦ = ਪੀਲਾ। ਗੁੰਬਜ਼ੇ = ਬੁਰਜ।  
ਦੂਦ = ਧੁੰਧਾਂ। ਗਰਦ = ਘੱਟਾ।

ਇਨ੍ਹੇ ਵਿਚ ਹਬਸ਼ ਦੇਸ਼ ਦਾ ਕਾਲਾ ਚੋਰ ਸੈਨੇ ਦੀ ਮੋਹਰ ਨੂੰ ਚੁਰਾਕੇ ਲੈ ਗਿਆ ਤੇ ਜਹਾਨ  
ਧੁੰਧੇ ਤੇ ਘੱਟੇ ਦੇ ਬੁਰਜ ਵਾਂਗ ਹੋ ਗਿਆ। ਭਾਵ-ਸੂਰਜ ਅਸਤ ਹੋ ਗਿਆ ਤੇ ਸਾਰੇ ਸੰਸਾਰ ਵਿਚ  
ਹਨੇਰਾ ਪਸਰ ਗਿਆ॥੧੦੪॥

**ਸਿਯਮ ਰੋਜ਼ ਚੌਗਾਂ ਬਿਬੁਰਦ ਆਫ਼ਤਾਬ॥**

**ਜਹਾਂ ਗਸ਼ਤ ਚੂੰ ਰੌਸ਼ਨਸ਼ ਮਾਹਿਤਾਬ॥੧੦੫॥**

ਸਿਯਮ ਰੋਜ਼ = ਤੀਜੇ ਦਿਨ। ਚੌਗਾਂ = ਖੁੰਡੀ। ਬਿਬੁਰਦ = ਲੈ ਗਿਆ। ਮਾਹਿਤਾਬ = ਚੰਦਰਮਾ।

ਤੀਜੇ ਦਿਨ ਸੂਰਜ ਆਪਣੇ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ ਰੂਪੀ ਖੁੰਡੀ ਨਾਲ ਰਾਤ ਰੂਪੀ ਚੰਦ ਨੂੰ ਲੈ ਗਿਆ ਤੇ  
ਸਾਰਾ ਜਹਾਨ ਚੰਦ੍ਰਮਾ ਦੇ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ ਵਾਂਗ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ਵਾਨ ਹੋ ਗਿਆ। ਭਾਵ-ਸੂਰਜ ਉਦੇ ਹੋ ਗਿਆ ਤੇ  
ਰਾਤ ਦਾ ਹਨੇਰਾ ਦੂਰ ਹੋ ਗਿਆ॥੧੦੫॥



\*\*\*\*\*

**ਬ ਬਰਖਾਸਤ ਹਰਦੇ ਅਜੀ ਜਾਇ ਜੰਗ॥**

**ਰਵਾਂ ਕਰਦ ਹਰ ਸੁਇ ਤੀਰੇ ਤੁਫੰਗ॥੧੦੬॥**

ਬਰਖਾਸਤ = ਉੱਠ ਖੜੋਤੇ। ਜਾਇ ਜੰਗ = ਰਣਭੂਮੀ। ਹਰ ਸੁਇ = ਹਰ ਪਾਸੇ।

ਦੋਹਾਂ ਪਾਸਿਆਂ ਦੇ ਸੁਰਮੇ ਜੰਗ ਵਿਚ ਜਾਣ ਲਈ ਉੱਠ ਖੜੋਤੇ ਤੇ ਉਹਨਾਂ ਹਰ ਪਾਸੇ ਤੀਰ ਤੇ ਗੋਲੀਆਂ ਚਲਾਉਣੀਆਂ ਸ਼ੁਰੂ ਕਰ ਦਿੱਤੀਆਂ॥੧੦੬॥

**ਚੁਨਾ ਗਰਮ ਸੁਦ ਆਤਸ਼ੇ ਕਾ ਰਜ਼ਾਰ॥**

**ਕਿ ਫੀਲੇ ਦੁਦਹ ਹਜ਼ਾਰ ਆਮਦ ਬ ਕਾਰ॥੧੦੭॥**

ਆਤਸ਼ੇ = ਅੱਗ। ਕਾਰਜ਼ਾਰ = ਜੰਗ। ਬ ਕਾਰ = ਕੰਮ।

ਜੰਗ ਜਦੋਂ ਅੱਗ ਵਾਂਗੂੰ ਬਹੁਤ ਮੌਜ ਉਠਿਆ ਤਾਂ ਉਸ ਜੰਗ ਵਿਚ ਬਾਰਾਂ ਹਜ਼ਾਰ ਹਾਥੀ ਕੰਮ ਆ ਗਏ ਭਾਵ ਮਰ ਗਏ॥੧੦੭॥

**ਬ ਕਾਰ ਆਮਦਹ ਅਸਪ ਹਫਤ ਸਦ ਹਜ਼ਾਰ॥**

**ਹਮਹ ਜ਼ਾਨ ਸ਼ਾਇਸਤਹੇ ਨਾਮਦਾਰ॥੧੦੮॥**

ਕਾਰ = ਕੰਮ। ਆਮਦਹ = ਆਏ। ਅਸਪ = ਘੋੜੇ। ਹਫਤ ਸਦ ਹਜ਼ਾਰ = ਸਤ ਸੌ ਹਜ਼ਾਰ (ਸਤ ਲੱਖ)। ਸ਼ਾਇਸਤਹੇ = ਸੋਹਣੇ ਸੋਹਣੇ। ਨਾਮਦਾਰ = ਨਾਮੀ।

ਉਸ ਜੰਗ ਵਿਚ ਸਤ ਲੱਖ ਘੋੜੇ ਤੇ ਬਹੁਤ ਸਾਰੇ ਸੋਹਣੇ ਸੋਹਣੇ ਤੇ ਨਾਮੀ ਜਵਾਨ ਮਰ ਗਏ॥੧੦੮॥

**ਜਿ ਸਿੰਧੀ ਵ ਅਰਬੀ ਵ ਐਰਾਕ ਗਾਇ॥**

**ਬਕਾਰ ਆਮਦਹ ਅਸਪ ਚੂੰ ਬਾਦ ਪਾਇ॥੧੦੯॥**

ਬਾਦ = ਹਵਾ। ਪਾਇ = ਪੈਰ।

ਸਿੰਧ, ਅਰਬ ਅਤੇ ਇਰਾਕ ਦੇਸ਼ ਦੇ ਹਵਾ ਨਾਲੋਂ ਤੇਜ਼ ਚਲਣ ਵਾਲੇ ਘੋੜੇ ਰਣ ਖੇਤਰ ਵਿਚ ਮਾਰੇ ਗਏ॥੧੦੯॥

**ਬਸੇ ਕੁਸ਼ਤਹ ਸਰਹੰਗ ਸ਼ਾਇਸਤਹ ਸ਼ੇਰ॥**

**ਬੇ ਵਕਤੇ ਤਰੱਦਦ ਬਕਾਰੇ ਦਲੇਰ॥੧੧੦॥**

ਬਸੇ = ਬਹੁਤ। ਕੁਸ਼ਤਹ = ਮਾਰੇ ਗਏ। ਸਰਹੰਗ = ਸਰਦਾਰ।

ਯੁੱਧ ਵਿਚ ਬਹੁਤ ਸੋਹਣੇ ਸੋਹਣੇ, ਸ਼ੇਰਾਂ ਵਰਗੇ ਸਰਦਾਰ ਮਰ ਗਏ, ਜੋ ਜੰਗ ਕਰਨ ਵਿਚ

+++++

ਬੜੇ ਦਲੇਰ ਸਨ॥੧੧੦॥

**ਬ ਗੁਰਰੀਦਨ ਆਮਦ ਦੁ ਅਬਰੇ ਸਿਆਹ॥**

**ਨਮੇ ਖੂਨ ਮਾਂਹੀ ਲਕੋ ਤੇਗ ਮਾਹ॥੧੧੧॥**

ਗੁਰਰੀਦਨ = ਗੱਜਣਾ। ਦੁ ਅਬਰੇ = ਬੱਦਲ। ਨਮੇ = ਬੁੰਦ। ਮਾਂਹੀ = ਮੱਛੀ। ਲਕੋ = ਪ੍ਰਕਾਸ਼।  
ਮਾਹ = ਚੰਦ੍ਰਮਾ।

ਗਰਜਦੇ ਹੋਏ ਦੋ ਕਾਲੇ ਬੱਦਲ ਆਏ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਖੂਨ ਦੀਆਂ ਬੂੰਦਾਂ (ਧਾਰਾਂ) ਪਾਤਾਲ ਤਕ ਤੇ ਤਲਵਾਰ ਦੀ ਚਮਕ ਚੰਦ੍ਰਮਾ ਤਕ ਪਹੁੰਚ ਗਈ। ਭਾਵ-ਲਹੂ ਦੀਆਂ ਬੂੰਦਾਂ ਪਤਾਲ ਤਕ ਜਾ ਪੁਜੀਆਂ ਤੇ ਤਲਵਾਰ ਦੀ ਚਮਕ ਅਕਾਸ਼ ਤਕ ਜਾ ਪਹੁੰਚੀ ਅਰਥਾਤ ਇਸ ਜੁੱਧ ਦੀ ਖਬਰ ਪਤਾਲ ਤੋਂ ਲੈ ਕੇ ਸੁਰਗ ਤਕ ਪਹੁੰਚ ਗਈ॥੧੧੧॥

**ਬਜੰਗ ਅੰਦਰੂੰ ਗਉਗਹੇ ਗਾਜੀਯਾਂ॥**

**ਜ਼ਿਮੀ ਤੰਗ ਸੁਦ ਅਜ ਸੁਮੇ ਤਾਜੀਯਾਂ॥੧੧੨॥**

ਗਉਗਹੇ = ਰੋਲਾ ਰੋਲਾ। ਗਾਜੀਯਾਂ = ਸੁਰਮਿਆਂ। ਤੰਗ = ਦੁਖੀ। ਤਾਜੀਯਾਂ = ਘੋੜਿਆਂ।  
ਜੰਗ ਵਿਚ ਸੁਰਮਿਆਂ ਦਾ ਰੋਲਾ ਰੋਲਾ ਮਚਿਆ ਅਤੇ ਘੋੜਿਆਂ ਦੇ ਸ਼੍ਰੋਮਾਂ ਨਾਲ ਧਰਤੀ ਕੁਰਲਾ ਉੱਠੀ। ਭਾਵ ਘੋੜਿਆਂ ਦੀ ਭੱਜ ਨੱਠ ਨਾਲ ਧਰਤੀ ਕੰਬਣ ਲੱਗੀ॥੧੧੨॥

**ਸੁਮੇ ਬਾਦ ਪਾਯਾਨ ਫੈਲਾਦ ਨਾਲ॥**

**ਜ਼ਿਮੀ ਗਸ਼ਤ ਪੁਸ਼ਤੇ ਪਿਲੰਗੀ ਮਿਸਾਲ॥੧੧੩॥**

ਬਾਦ ਪਾਯਾਨ = ਹਵਾ ਵਾਂਗੂੰ ਚਲਣ ਵਾਲੇ ਘੋੜੇ। ਫੈਲਾਦ ਨਾਲ = ਲੰਹੇ ਦੀਆਂ ਖੁਰੀਆਂ।  
ਪਿਲੰਗੀ = ਚੀਤੇ।

ਹਵਾ ਦੀ ਚਾਲ ਚਲਣ ਵਾਲੇ ਘੋੜਿਆਂ ਦੀਆਂ ਫੈਲਾਦੀ ਖੁਰੀਆਂ ਨਾਲ ਧਰਤੀ ਦੀ ਪਿੱਠ ਚੀਤਿਆਂ ਦੇ ਰੰਗ ਵਰਗੀ ਡਬਧੜੱਚੀ ਹੋ ਗਈ॥੧੧੩॥

**ਚਰਾਗੇ ਜਹਾਨੇ ਖੁਮੇ ਬਾਦਹ ਖੁਰਦ॥**

**ਸਰ੍ਹੇ ਤਾਜ ਦੀਗਰ ਬਿਰਾਦਰ ਸਪੁਰਦ॥੧੧੪॥**

ਚਰਾਗੇ = ਦੀਵਾ। ਖੁਮੇ = ਪਿਆਲਾ। ਬਾਦਹ = ਸ਼ਰਾਬ। ਖੁਰਦ = ਪੀ ਲਿਆ। ਬਿਰਾਦਰ = ਭਰਾ।  
ਸਪੁਰਦ = ਹਵਾਲੇ।

ਜਹਾਨ ਦੇ ਦੀਵੇ ਨੇ ਸ਼ਰਾਬ ਦਾ ਪਿਆਲਾ ਪੀ ਲਿਆ ਤੇ ਬੇਸੁਰਤ ਹੋ ਕੇ ਸੌ ਗਿਆ ਤੇ ਆਪਣੇ ਸਿਰ ਦਾ ਤਾਜ ਆਪਣੇ ਭਰਾ ਦੇ ਹਵਾਲੇ ਕਰ ਦਿੱਤਾ। ਭਾਵ ਸੁਰਜ ਫੁੱਥ ਗਿਆ ਅਤੇ ਚੰਦ

ਚੜ੍ਹ ਆਇਆ॥੧੧੪॥

**ਬਰੋੜੇ ਚਹਾਰਮ ਤਪੀਦ ਆਫਤਾਬ॥**

**ਬ ਜਿਲਵਹ ਦਰ ਆਵੇਖਤ ਜ਼ਰਰੀਂ ਤਨਾਬ॥੧੧੫॥**

ਬਰੋੜੇ ਚਹਾਰਮ = ਚੌਥੇ ਦਿਨ। ਤਪੀਦ = ਤਪਿਆ। ਆਫਤਾਬ = ਸੂਰਜ। ਜਿਲਵਹ = ਪਕਾਸ਼।  
ਜ਼ਰਰੀਂ = ਸੁਨਹਿਰੀ। ਤਨਾਬ = ਤਨਾਵਾਂ।

ਚੌਥੇ ਦਿਨ ਸੂਰਜ ਤਪਿਆ ਤੇ ਉਸ ਨੇ ਆਪਣੀਆਂ ਸੁਨਹਿਰੀ ਕਿਰਨਾਂ ਦਾ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ ਬੜੀ  
ਸ਼ਾਨ ਨਾਲ ਧਰਤੀ ਉੱਤੇ ਸੁੱਟਿਆ॥੧੧੫॥

**ਦਿਗਰ ਰਵਸ਼ ਮਰਦਾਨ ਬਸਤੰਦ ਕਮਰ॥**

**ਯਮਾਨੀ ਕਮਰ ਦਾਸਤ ਬਰੋ ਸਿਪਰ॥੧੧੬॥**

ਰਵਸ਼ = ਵੰਗ। ਮਰਦਾਨ = ਸੂਰਮੇ। ਕਮਰ = ਲੱਕ। ਯਮਾਨੀ = ਯਮਨ ਦੇਸ਼ ਦੀ।

ਫਿਰ ਸੂਰਮਿਆਂ ਨੇ ਦੂਜੇ ਭਾਗ ਨਾਲ ਕਮਰਕਸ਼ੇ ਕਰ ਲਏ ਤੇ ਹੱਥ ਵਿਚ ਯਮਨ ਦੇਸ਼ ਦੀਆਂ  
ਕਮਾਨਾਂ ਫੜ ਲਈਆਂ ਤੇ ਮੂੰਹ ਅਗੇ ਢਾਲਾਂ ਕਰ ਲਈਆਂ॥੧੧੬॥

**ਚੁ ਹੋਸ਼ ਅੰਦਰ ਆਮਦ ਬ ਜੋਸ਼ੀਦ ਜੰਗ॥**

**ਬ ਰੋਸ਼ ਅੰਦਰ ਆਮਦ ਚੁ ਕੋਸ਼ਸ਼ ਪਿਲੰਗ॥੧੧੭॥**

ਚੁ = ਜਦੋਂ। ਹੋਸ਼ = ਸੁਰਤ। ਜੋਸ਼ੀਦ = ਜੋਸ਼। ਰੋਸ਼ = ਗੁੱਸਾ। ਪਿਲੰਗ = ਚੀਤਾ।

ਜਦੋਂ ਸੂਰਮੇ ਹੋਸ਼ ਵਿਚ ਆਏ ਤਦ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਜੰਗ ਕਰਨ ਲਈ ਰੋਹ ਚੜ੍ਹ ਗਿਆ। ਚੀਤੇ  
ਵਾਂਗੂੰ ਕਰੋਧਵਾਨ ਹੋ ਕੇ ਉਹ ਚੁੱਧ ਕਰਨ ਲੱਗੇ॥੧੧੭॥

**ਚੁਅਮ ਰੋਜ਼ ਕੁਸ਼ਤੰਦ ਦਹਿ ਹਜ਼ਾਰ ਫੀਲ॥**

**ਦੁ ਦਹਿ ਹਜ਼ਾਰ ਅਸਪੇ ਚੁ ਦਰਯਾਇ ਨੀਲ॥੧੧੮॥**

ਚੁਅਮ ਰੋਜ਼ = ਚੌਥੇ ਦਿਨ। ਕੁਸ਼ਤੰਦ = ਮਾਰੇ ਗਏ। ਫੀਲ = ਹਾਥੀ। ਦੁ ਦਹਿ = ਬਾਰਾਂ।

ਚੌਥੇ ਦਿਨ ਦੇ ਜੰਗ ਵਿਚ ਦਸ ਹਜ਼ਾਰ ਹਾਥੀ ਤੇ ਨੀਲ ਦਰਿਆ ਵਾਂਗੂੰ ਤੇਜ ਚਲਣ ਵਾਲੇ  
ਬਾਰਾਂ ਹਜ਼ਾਰ ਘੋੜੇ ਮਾਰੇ ਗਏ॥੧੧੮॥

**ਬਕਾਰ ਆਮਦਹ ਪਿਯਾਦਹ ਸਿ ਸਦ ਹਜ਼ਾਰ॥**

**ਜਵਾਂ ਮਰਦ ਸ਼ੇਰਾਨ ਅਜ਼ਮੂਦਹ ਕਾਰ॥੧੧੯॥**

ਪਿਯਾਦਹ = ਪੈਦਲ ਸਿਪਾਹੀ। ਸਿ ਸਦ = ਤਿੰਨ ਸੌ। ਅਜ਼ਮੂਦਹ = ਪਰਖੇ ਹੋਏ।

ਇਸ ਦਿਨ ਦੇ ਜੰਗ ਵਿਚ ਤਿੰਨ ਲੱਖ ਪੈਦਲ ਸਿਪਾਹੀ ਮਾਰੇ ਗਏ, ਜੋ ਸ਼ੇਰਾਂ ਵਰਗੇ ਜਵਾਨ  
ਤੇ ਜੰਗ ਵਿਚ ਪਰਖੇ ਹੋਏ ਸੂਰਮੇ ਸਨ॥੧੧੯॥

**ਕੁਨਦ ਜ਼ੋਰਹੇ ਰਬ ਚਹਾਰੇ ਹਜ਼ਾਰ॥**

**ਬਸ਼ੇਰ ਅਫਕਨੋ ਜੰਗ ਆਮੁਖਤਹ ਕਾਰ॥੧੨੦॥**

ਕੁਨਦ = ਕੀਤੇ। ਜ਼ੋਰਹੇ = ਟੁਕੜੇ ਟੁਕੜੇ। ਅਫਕਨੋ = ਭੋਗਣ ਵਾਲੇ। ਆਮੁਖਤਹ = ਸਿਖੇ ਹੋਏ।

ਚਾਰ ਹਜ਼ਾਰ ਰੱਬ ਯੁੱਧ ਦੌਰਾਨ ਵਿਚ ਟੁਕੜੇ ਟੁਕੜੇ ਕਰ ਦਿੱਤੇ ਗਏ। ਸ਼ੇਰਾਂ ਨੂੰ ਮਾਰ ਦੇਣ  
ਦੀ ਸ਼ਕਤੀ ਰੱਖਣ ਵਾਲੇ ਜੋਧੇ, ਜੋ ਜੰਗ ਵਿਚ ਬੜੇ ਨਿਪੁੰਨ ਅਤੇ ਪੱਕੇ ਸਨ, ਉਹ ਵੀ ਮਾਰੇ ਗਏ॥੧੨੦॥

**ਕਿ ਅਜ਼ ਚਾਰ ਤੀਰ ਅਸਪ ਕੁਸ਼ਤਸ਼ ਚਹਾਰ॥**

**ਦਿਗਰ ਤੀਰ ਕੁਸ਼ਤਸ਼ ਸਰੇ ਬਹਿਲਦਾਰ॥੧੨੧॥**

ਅਸਪ = ਘੋੜੇ। ਕੁਸ਼ਤਸ਼ = ਮਾਰ ਦਿੱਤੇ। ਬਹਿਲਦਾਰ = ਰੱਬਵਾਹੀ।

ਰਾਜਕੁਮਾਰੀ ਬਛਿੜ ਮਤੀ ਨੇ ਚਾਰ ਤੀਰ ਮਾਰ ਕੇ ਸੁਭਟ ਸਿੰਘ ਦੇ ਚਾਰੇ ਘੋੜੇ ਮਾਰ ਦਿੱਤੇ  
ਤੇ ਇਕ ਤੀਰ ਰੱਬਵਾਹੀ ਦੇ ਸਿਰ ਵਿਚ ਮਾਰ ਕੇ ਉਸ ਨੂੰ ਵੀ ਮਾਰ ਦਿੱਤਾ॥੧੨੧॥

**ਸਿਯਮ ਤੀਰ ਜ਼ਦ ਹਰ ਦੇ ਅਬਰੂ ਸ਼ਿਕੰਜ॥**

**ਕਿ ਮਾਰੇ ਬ ਪੇਚਦ ਜ਼ਿ ਸਉਦਾਇ ਗੰਜ॥੧੨੨॥**

ਹਰ ਦੇ = ਦੋਹਾਂ। ਜ਼ਦ = ਮਾਰਿਆ। ਅਬਰੂ = ਭਰਵੀਂਟਿਆਂ। ਮਾਰੇ = ਸੱਪ। ਬਪੇਚਦ = ਵਲ  
ਖਾਂਦਾ। ਸਉਦਾਇ = ਗਮ। ਗੰਜ = ਖਜ਼ਾਨਾ।

ਤੀਜੀ ਵਾਰੀ ਰਾਜਕੁਮਾਰੀ ਨੇ ਸੁਭਟ ਸਿੰਘ ਨੂੰ ਦੋਹਾਂ ਭਰਵੀਂਟਿਆਂ ਦੇ ਵਿਚਕਾਰ ਤੀਰ ਮਾਰਿਆ।  
ਉਸ ਤੀਰ ਦੇ ਲਗਣ ਨਾਲ ਸੁਭਟ ਸਿੰਘ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਭੜਕਿਆ ਜਿਵੇਂ ਸੱਪ ਖਜ਼ਾਨੇ ਤੋਂ ਹਟਾਇਆ  
ਤੜਫਦਾ ਹੈ॥੧੨੨॥

**ਚਹਾਰਮ ਬਿਜ਼ਦ ਤੀਰ ਖਬਰਸ਼ ਨਿਯਾਫਤ॥**

**ਕਿ ਭਰਮਸ਼ ਬ ਬਰਖਾਸਤ ਧਰਮਸ਼ ਨ ਤਾਫਤ॥੧੨੩॥**

ਚਹਾਰਮ = ਚੌਥਾ। ਬਿਜ਼ਦ = ਮਾਰਿਆ। ਖਬਰਸ਼ = ਸੁਰਤ, ਹੋਸ਼। ਨਿਯਾਫਤ = ਨਾ ਆਈ।  
ਭਰਮਸ਼ = ਭੁਲੇਖਾ। ਬਰਖਾਸਤ = ਉਠ ਗਿਆ। ਧਰਮਸ਼ = ਪ੍ਰਣ।

ਰਾਜਕੁਮਾਰੀ ਨੇ ਸੁਭਟ ਸਿੰਘ ਨੂੰ ਚੌਥਾ ਤੀਰ ਮਾਰਿਆ, ਜਿਸ ਦੇ ਲੱਗਣ ਨਾਲ ਉਸ ਨੂੰ ਹੋਸ਼  
ਨਾ ਰਹੀ ਅਤੇ ਉਹ ਬੇਸੁਰਤ ਹੋ ਗਿਆ। ਉਸ ਦਾ ਭੁਲੇਖਾ ਦੂਰ ਹੋ ਗਿਆ ਤੇ ਉਸ ਨੂੰ ਪ੍ਰਣ ਦੀ  
ਯਾਦ ਵੀ ਨਾ ਰਹੀ॥੧੨੩॥

\*\*\*\*\*

**ਬਿਜ਼ਦ ਚੂੰ ਚੁਅਮ ਕੈਬਰੇ ਨਾਜ਼ਨੀਂ॥**

**ਬਖੁਰਦੰਦ ਸ਼ਹਿਰਗ ਬਿਅਫਤਦ ਜ਼ਿਮੀਂ॥੧੨੪॥**

ਬਖੁਰਦੰਦ = ਲੱਗਾ। ਬਿਅਫਤਦ = ਡਿੱਗ ਪਿਆ।

ਰਾਜਕੁਮਾਰੀ ਨੇ ਜਦੋਂ ਚੌਥਾ ਤੀਰ ਮਾਰਿਆ ਤਾਂ ਉਹ ਉਸਦੀ ਸ਼ਾਹ ਰਗ ਤੇ ਲੱਗਾ ਤੇ ਉਹ ਧਰਤੀ ਤੇ ਡਿੱਗ ਪਿਆ॥੧੨੪॥

**ਬਿ ਦਾਨਿਸਤ ਕਿ ਈਂ ਮਰਦ ਪਯਮੁਰਦਹ ਗਸ਼ਤ॥**

**ਬਿਅਫਤਦ ਬੂਮ ਹਮ ਚੁਨੀ ਸ਼ੇਰ ਮਸਤ॥੧੨੫॥**

ਦਾਨਿਸਤ = ਜਾਣ ਲਿਆ। ਪਯਮੁਰਦਹ = ਅੱਧ ਮੋਇਆ। ਬੂਮ = ਧਰਤੀ। ਹਮ ਚੁਨੀ = ਵਰਗਾ।

ਰਾਜਕੁਮਾਰੀ ਨੇ ਜਾਣ ਲਿਆ ਕਿ ਇਹ ਪੁਰਸ਼ ਅਧਮੋਇਆ ਹੋ ਗਿਆ ਹੈ ਅਤੇ ਮਸਤ ਸ਼ੇਰ ਵਾਂਗੂੰ ਜ਼ਮੀਨ ਤੇ ਡਿੱਗ ਪਿਆ ਹੈ॥੧੨੫॥

**ਕਿ ਅਜ ਰਬ ਬਿਯਾਮਦ ਬਰਾਮਦ ਜ਼ਿਮੀਂ॥**

**ਖਰਾਮੀਦਹ ਸੁਦ ਪੈ ਕਰੇ ਨਾਜ਼ਨੀਂ॥੧੨੬॥**

ਬਿਯਾਮਦ = ਆਈ। ਬਰਾਮਦ = ਬਾਹਰ। ਖਰਾਮੀਦਹ ਸੁਦ = ਚਲ ਪਈ। ਪੈਕਰੇ = ਪੁਤਲੀ।

ਸੁਭਟ ਸਿੰਘ ਨੂੰ ਚੇਸੁਰਤ ਵੇਖ ਕੇ ਉਹ ਕੋਮਲ ਸਰੀਰ ਵਾਲੀ ਰਾਜਕੁਮਾਰੀ ਰੱਬ ਤੋਂ ਬਾਹਰ ਨਿਕਲ ਆਈ ਤੇ ਪੁਤਲੀ ਵਾਂਗੂੰ ਡੁਰ ਕੇ ਸੁਭਟ ਸਿੰਘ ਦੇ ਕੋਲ ਆ ਗਈ॥੧੨੬॥

**ਬ ਯਕ ਦਸਤ ਬਰਦਾਸ਼ਤ ਯਕ ਪਜ਼ਾਲਹ ਆਬ॥**

**ਬਨਿਜ਼ਦੇ ਸ਼ਹਿ ਆਮਦ ਚੁ ਪਰਰਾ ਉਕਾਬ॥੧੨੭॥**

ਦਸਤ = ਹੱਥ। ਬਰਦਾਸ਼ਤ = ਚੁਕਿਆ। ਆਬ = ਪਾਣੀ। ਬਨਿਜ਼ਦੇ = ਨੇੜੇ। ਪਰਰਾ = ਇਕ ਉੱਡਣ ਵਾਲਾ ਪੰਛੀ (ਉਕਾਬ)।

ਰਾਜਕੁਮਾਰੀ ਨੇ ਆਪਣੇ ਹੱਥ ਵਿਚ ਪਾਣੀ ਦਾ ਇਕ ਪਿਆਲਾ ਲਿਆ ਤੇ ਉਕਾਬ ਵਾਂਗੂੰ ਉੱਡਕੇ ਫੁਰਤੀ ਨਾਲ ਸੁਭਟ ਸਿੰਘ ਦੇ ਨੇੜੇ ਆਈ॥੧੨੭॥

**ਬਿਗੋਯਦ ਕਿ ਏ ਸ਼ਾਹਿ ਆਜ਼ਾਦ ਮਰਦ॥**

**ਚਿਰਾ ਖੁਫਤਹ ਹਸਤੀ ਤੁ ਦਰ ਮੁਨਿ ਗਰਦ॥੧੨੮॥**

ਬਿਗੋਯਦ = ਕਿਹਾ। ਆਜ਼ਾਦ = ਨਿਆਰੇ। ਚਿਰਾ = ਕਿਉਂ। ਖੁਫਤਹ = ਸੁੱਤਾ। ਗਰਦ = ਘੱਟਾ।

ਰਾਜਕੁਮਾਰੀ ਨੇ ਸੁਭਟ ਸਿੰਘ ਦੇ ਕੋਲ ਆ ਕੇ ਕਿਹਾ, ਐ ਅਲੌਕਿਕ ਸੁਰਬੀਰ ਬਾਦਸ਼ਾਹ !

ਤੂੰ ਇਸ ਖੁਨ ਦੇ ਘੱਟੇ ਵਿਚ ਕਿਉਂ ਸੱਤਾ ਪਿਆ ਹੈ?॥੧੨੮॥

**ਹੁਮਾਂ ਜਾਨ ਜਾਨੀ ਤੁਅਮ ਨੌ ਜਵਾਂ॥**

**ਬਦੀਦਨ ਤੁਰਾ ਆਮਦਮ ਈਂ ਜ਼ਮਾਂ॥੧੨੯॥**

ਹੁਮਾਂ = ਉਹੋ ਹੀ। ਜਾਨ ਜਾਨੀ = ਜਾਨ ਤੋਂ ਪਿਆਰੀ। ਤੁਅਮ = ਤੇਰੀ ਹਾਂ। ਦੀਦਨ = ਦੀਦਾਰ ਵਾਸਤੇ।

ਹੋ ਮੇਰੀ ਜਾਨ ਤੋਂ ਪਿਆਰੇ ਨੌਜਵਾਨ, ਮੈਂ ਇਸ ਵੇਲੇ ਤੇਰੇ ਦਰਸ਼ਨ ਕਰਨ ਲਈ ਆਈ ਹਾਂ॥੧੨੯॥

**ਬਿਗੋਯਦ ਕਿ ਏ ਬਾਨੂਏ ਨੇਕ ਬਖਤ॥**

**ਚਿਰਾ ਤੇ ਬਯਾਮਦ ਦਰੀਂ ਜਾਇ ਸਖਤ॥੧੩੦॥**

ਬਾਨੂਏ ਨੇਕ ਬਖਤ = ਚੰਗੇ ਭਾਗਾਂ ਵਾਲੀ ਇਸਤਰੀ। ਚਿਰਾ = ਕਿਉਂ। ਬਯਾਮਦ = ਆਈ ਹੈਂ।  
ਜਾਇ ਸਖਤ = ਕਠਨ ਜਗ੍ਹਾ, ਭਿਆਨਕ ਜਗ੍ਹਾ।

ਰਾਜਕੁਮਾਰੀ ਦੀ ਗੱਲ ਸੁਣਕੇ ਸੁਭਟ ਸਿੰਘ ਨੇ ਕਿਹਾ, 'ਐ ਚੰਗੇ ਭਾਗਾਂ ਵਾਲੀ ਇਸਤਰੀ !  
ਤੂੰ ਇਸ ਭਿਆਨਕ ਜਗ੍ਹਾ ਤੇ ਕਿਉਂ ਆਈ ਹੈਂ'॥੧੩੦॥

**ਅਗਰ ਮੁਰਦਹ ਬਾਸੀ ਦਿਯਾਰੇਮ ਲਾਸ॥**

**ਵਗਰ ਜ਼ਿੰਦਹ ਹਸਤੀ ਬ ਯਜ਼ਦਾਂ ਸੁਪਾਸ॥੧੩੧॥**

ਬਾਸੀ = ਹੋਵੇਂ। ਦਿਯਾਰੇਮ = ਲਿਆਵਾਂ। ਵਗਰ = ਜੇ। ਜ਼ਿੰਦਹ ਹਸਤੀ = ਜਿਉਂਦਾ ਹੈ।  
ਯਜ਼ਦਾਂ = ਪਰਮਾਤਮਾ। ਸੁਪਾਸ = ਸ਼ੁਕਰੀਆ।

ਰਾਜਕੁਮਾਰੀ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਮੈਂ ਇਸ ਲਈ ਇਥੇ ਆਈ ਹਾਂ ਕਿ ਜੇ ਤੂੰ ਮਰ ਗਿਆ ਹੋਵੇ  
ਤਾਂ ਮੈਂ ਤੇਰੀ ਲਾਸ਼ ਲੈ ਆਵਾਂ ਤੇ ਜੇ ਤੂੰ ਜਿਉਂਦਾ ਹੋਵੇ ਤਾਂ ਮੈਂ ਪਰਮਾਤਮਾ ਦਾ ਸ਼ੁਕਰੀਆ ਕਰਾਂ॥੧੩੧॥

**ਅਜ਼ਾਂ ਗੁਫਤਨੀਹਾਂ ਖੁਸ਼ ਆਮਦ ਸੁਖਨ॥**

**ਬਿਗੋਯਦ ਕਿ ਏ ਨਾਜ਼ਨੀਂ ਸੀਮ ਤਨ॥੧੩੨॥**

ਅਜ਼ਾਂ = ਇਸ। ਗੁਫਤਨੀਹਾਂ = ਬਚਨ। ਖੁਸ਼ ਆਮਦ = ਚੰਗੇ ਲੱਗੇ। ਬਿਗੋਯਦ = ਕਿਹਾ।  
ਸੀਮ = ਚਾਂਦੀ।

ਰਾਜਕੁਮਾਰੀ ਦੇ ਬਚਨ ਸੁਭਟ ਸਿੰਘ ਨੂੰ ਬਹੁਤ ਚੰਗੇ ਲੱਗੇ ਤੇ ਉਸ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਹੋ ਚਾਂਦੀ  
ਵਰਗੇ ਰੰਗ ਵਾਲੀ ਕੋਮਲ ਇਸਤਰੀ॥੧੩੨॥

**ਹਰਾਂਕਸ ਕਿ ਖਾਹੀ ਬਿਗੋ ਮਨ ਦਿਹਮ॥**

**ਕਿ ਏ ਸ਼ੇਰ ਦਿਲ ਮਨ ਗੁਲਾਮੇ ਤੁਅਮ॥੧੩੩॥**

\*\*\*\*\*  
 ਹਰਾਕਸ ਕਿ = ਜੋ ਕਥਾ। ਖਾਹੀ = ਇੱਛਾ। ਬਿਗੋ = ਕਹਾ। ਮਨ = ਮੈਂ। ਦਿਹਮ = ਦੇਵਾ।  
 ਗੁਲਾਮੇ = ਦਾਸ। ਤੁਅਮ = ਤੇਰਾ।

ਜੋ ਤੂੰ ਚਾਹੁੰਦੀ ਹੈਂ, ਮੈਨੂੰ ਦੱਸ। ਤਾਕੇ ਉਹ ਕਥਾ ਮੈਂ ਤੈਨੂੰ ਦੇਵਾਂ। ਹੇ ਲੋਕ ਦਿਲ ਇਸਤਰੀ !  
 ਮੈਂ ਤੇਰਾ ਗੁਲਾਮ ਹਾਂ॥੧੩੩॥

**ਖੁਦਾਵੰਦ ਬਾਸੀ ਤੁ ਦੇ ਕਾਰ ਸਖਤ॥**

**ਕਿ ਮਾਰਾ ਬ ਯਕ ਰਾਰ ਕੁਨ ਨੇਕ ਬਖਤ॥੧੩੪॥**

ਖੁਦਾਵੰਦ = ਪਤੀ। ਬਾਸੀ = ਹੋਵੇ। ਕਾਰ ਸਖਤ = ਕਠਨ ਕੰਮ ਕਰਨ ਵਾਲੇ। ਮਾਰਾ = ਮੈਨੂੰ।  
 ਕੁਨ = ਕਰ। ਨੇਕ ਬਖਤ = ਸੁਤਾਰੀ।

ਰਾਜਕੁਮਾਰੀ ਨੇ ਕਿਹਾ ਹੇ ਚੌਧ ਰੂਪੀ ਕਠਨ ਕੰਮ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਸੁਰਮੇ! ਤੁਸੀਂ ਮੈਨੂੰ ਆਪਣੀ  
 ਪਤਨੀ ਬਣਾ ਕੇ ਚੰਗੇ ਭਾਗਾਂ ਵਾਲੀ ਕਰੋ॥੧੩੪॥

**ਬਿਜ਼ਦ ਪੁਸ਼ਤ ਪਾਓ ਕੁਸ਼ਾਦਸ ਬ ਚਸਮ॥**

**ਹਮਹ ਰਵਸ਼ ਸ਼ਾਹਾਨ ਪੇਸ਼ੀਨ ਰਸਮ॥੧੩੫॥**

ਬਿਜ਼ਦ = ਮਰਿਆ। ਕੁਸ਼ਾਦਸ = ਖੋਲ੍ਹੀਆਂ। ਬ ਚਸਮ = ਅੱਖਾਂ। ਰਵਸ਼ = ਮਰਯਾਦਾ।  
 ਪੇਸ਼ੀਨ = ਪੁਰਾਤਨ। ਰਸਮ = ਰੀਤੀ।

ਸੁਭਟ ਸਿੰਘ ਨੇ ਦੱਖੇ ਅੱਖਾਂ ਖੋਲ੍ਹੀਆਂ ਤੇ ਪਛਤਾਵੇ ਨਾਲ ਆਪਣੇ ਪੈਰ ਚਮੀਨ ਤੇ ਮਾਰੇ।  
 ਫਿਰ ਉਸ ਨੇ ਪੁਰਾਤਨ ਬਾਦਸ਼ਾਹਾਂ ਵਾਲੀ ਮਰਯਾਦਾ ਕੀਤੀ॥੧੩੫॥

**ਬਿਅਫ਼ਤਾਦ ਬਰ ਰਬ ਬਿਆਵੁਰਦ ਜਾਂ॥**

**ਬਿਜ਼ਦ ਨਓਬਤਸ਼ ਸ਼ਾਹਿ ਸ਼ਾਹੇ ਜ਼ਮਾਂ॥੧੩੬॥**

ਬਿਅਫ਼ਤਾਦ = ਪੈ ਗਿਆ। ਬਰ ਰਬ = ਰੱਬ ਉਪਰ। ਬਿਆਵੁਰਦ = ਲੈ ਆਈ।  
 ਬਿਜ਼ਦ = ਵਜਾਇਆ। ਨਓਬਤਸ਼ = ਨਗਾਰਾ। ਜ਼ਮਾਂ = ਸੰਸਾਰ।

ਰਾਜਕੁਮਾਰੀ ਸੁਭਟ ਸਿੰਘ ਨੂੰ ਰੱਬ ਉਤੇ ਪਾ ਕੇ ਆਪਣੇ ਘਰ ਲੈ ਆਈ ਉਸ ਦੇ ਪਿਤਾ  
 ਬਾਦਸ਼ਾਹ ਨੇ ਖੁਸ਼ੀ ਨਾਲ ਨਗਾਰੇ ਵਜਾਏ॥੧੩੬॥

**ਬਹੋਸ਼ ਅੰਦਰ ਆਮਦ ਦੋ ਚਸਮਸ਼ ਕੁਸ਼ਾਦ॥**

**ਬਿਗੋਯਦ ਕਿਰਾ ਜਾਇ ਮਾਰਾ ਨਿਹਾਦ॥੧੩੭॥**

ਚਸਮਸ਼ = ਅੱਖਾਂ। ਕੁਸ਼ਾਦ = ਖੋਲ੍ਹੀਆਂ। ਬਿਗੋਯਦ = ਕਿਹਾ। ਕਿਰਾ ਜਾਇ = ਕਿਸ ਜਗ੍ਹਾ।  
 ਮਾਰਾ = ਮੈਨੂੰ। ਨਿਹਾਦ = ਰਖਿਆ।

ਵਾਜਿਆ ਦੀ ਆਵਾਜ਼ ਸੁਣਕੇ ਸੁਭਟ ਸਿੰਘ ਹੋਥ ਵਿਚ ਆਇਆ, ਉਸ ਨੇ ਆਪਣੀਆਂ ਅੱਖਾਂ ਖੋਲ੍ਹੀਆਂ ਤੇ ਕਿਹਾ, 'ਮੈਨੂੰ ਕਿਸ ਦੇ ਘਰ ਵਿਚ ਲਿਆਕੇ ਰਖਿਆ ਗਿਆ ਹੈ'॥੧੩੭॥

**ਬਿਗੋਯਦ ਤੁਰਾ ਜਫਰ ਜੰਗ ਯਾਫਤਮ॥**

**ਬ ਕਾਰੇ ਸੁਮਾ ਕਤ ਖੁਦਾ ਯਾਫਤਮ॥੧੩੮॥**

ਬਿਗੋਯਦ = ਕਿਹਾ। ਤੁਰਾ = ਤੁਹਾਨੂੰ। ਜਫਰ = ਜਿੱਤ ਕੇ। ਯਾਫਤਮ = ਮੈਂ ਪਾਇਆ ਹੈ।  
ਸੁਮਾ = ਤੁਹਾਨੂੰ।

ਰਾਜਕੁਮਾਰੀ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਮੈਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਜੰਗ ਵਿਚ ਜਿੱਤ ਕੇ ਪਾਇਆ ਹੈ। ਜੰਗ ਵਿਚ ਹੀ ਮੈਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਪਤੀ ਰੂਪ ਵਿਚ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕੀਤਾ ਹੈ॥੧੩੮॥

**ਪਸ਼ੇਮਾਂ ਸ਼ਵਦ ਸੁਖਨ ਗੁਫਤਨ ਫਜ਼ੂਲ॥**

**ਹਰਾਂਕਸ ਚੁ ਗੋਈ ਕਿ ਬਰ ਮਨ ਕਬੂਲ॥੧੩੯॥**

ਪਸ਼ੇਮਾਂ = ਸ਼ਰਮਿੰਦਾ। ਸੁਖਨ = ਹੋਇਆ। ਗੁਫਤਨ = ਕਹਿਣਾ। ਹਰਾਂਕਸ = ਜੋ ਕੁਝ।  
ਕਬੂਲ = ਪਰਵਾਨ।

ਸੁਭਟ ਸਿੰਘ ਆਪਣੇ ਬਿਅਰਥ ਕਹੇ ਬਚਨਾਂ ਤੇ ਬੜਾ ਪਸ਼ੇਮਾਨ (ਸ਼ਰਮਿੰਦਾ) ਹੋਇਆ। ਫਿਰ ਉਸ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ (ਹੈ ਰਾਜਕੁਮਾਰੀ!) ਤੂੰ ਜੋ ਕੁਝ ਕਹੇਂ ਮੈਨੂੰ ਪ੍ਰਵਾਨ ਹੈ॥੧੩੯॥

ਇਸ ਹਿਕਾਇਤ ਰਾਹੀਂ ਸਤਿਗੁਰੂ ਜੀ ਔਰੰਗਜ਼ੇਬ ਨੂੰ ਸੰਬੋਧਨ ਕਰਕੇ ਇਹ ਉਪਦੇਸ਼ ਦਿੰਦੇ ਹਨ:-

ਐ ਔਰੰਗਜ਼ੇਬ ! ਦੇਖ, ਇਕ ਰਾਜਕੁਮਾਰੀ ਨੇ ਆਪਣੇ ਪ੍ਰਣ ਨੂੰ ਕਿਸ ਦ੍ਰਿੜ੍ਹਤਾ ਨਾਲ ਨਿਬਾਹਿਆ ਹੈ। ਰਾਜਕੁਮਾਰੀ ਨੇ ਸੁਭਟ ਸਿੰਘ ਸੁਰਮੇ ਨੂੰ ਆਪਣਾ ਪਤੀ ਬਨਾਉਣਾ ਚਾਹਿਆ, ਪਰ ਉਸ ਨੇ ਇਨਕਾਰ ਕਰ ਦਿੱਤਾ। ਫਿਰ ਉਸ ਨੇ ਸੁਭਟ ਸਿੰਘ ਨਾਲ ਜੰਗ ਕਰਕੇ ਉਸ ਨੂੰ ਜਿੱਤਿਆ ਤੇ ਆਪਣਾ ਬਚਨ ਪੂਰਾ ਕੀਤਾ। ਸੁਭਟ ਸਿੰਘ ਆਪਣਾ ਬਚਨ ਹਾਰ ਕੇ ਬਹੁਤ ਪਸ਼ੇਮਾਨ ਹੋਇਆ। ਸੱਚੇ ਸੁਰਮਿਆਂ ਦੇ ਇਹੋ ਲੱਛਣ ਹੁੰਦੇ ਹਨ।

ਐ ਔਰੰਗਜ਼ੇਬ ! ਤੂੰ ਨਾ ਤਾਂ ਰਾਜਕੁਮਾਰੀ ਵਾਂਗੂੰ ਆਪਣੇ ਬਚਨਾਂ ਤੇ ਪੂਰਾ ਉਤਰਿਆ ਹੈਂ ਤੇ ਨਾ ਹੀ ਸੁਭਟ ਸਿੰਘ ਵਾਂਗੂੰ ਬਚਨ ਹਾਰਨ ਤੇ ਕਦੇ ਪਸ਼ੇਮਾਨ ਹੋਇਆ ਹੈਂ। ਸੋ ਤੇਰੇ ਵਿਚ ਕੋਈ ਵੀ ਗੁਣ ਨਹੀਂ। ਤੂੰ ਝੂਠਾ ਦੀਨਦਾਰ ਤੇ ਖੁਦਾ ਪ੍ਰਸਤ ਅਖਵਾਉਂਦਾ ਹੈਂ।

ਔਰੰਗਜ਼ੇਬ ਨੂੰ ਇਸ ਹਿਕਾਇਤ ਰਾਹੀਂ ਸਿਖਿਆ ਦੇ ਕੇ ਗੁਰੂ ਜੀ ਆਪਣੇ ਸਤਿਗੁਰੂ ਅਰੀ ਨਾਮ ਦੀ ਦਾਤ ਲੈਣ ਲਈ ਬੇਨਤੀ ਕਰਦੇ ਹਨ:-

**ਬਿਦਿਹ ਸਾਕੀਯਾ ਜਾਮਿ ਫੋਰੋਜ਼ਹ ਫਾਮ॥**

**ਕਿ ਮਾਰਾ ਬਕਾਰ ਅਸਤ ਰੋਜ਼ੇ ਤਮਾਮ॥੧੪੦॥**



ਜਾਮਿ = ਪਿਆਲਾ। ਫੋਰੋਚਹ = ਹਰਾ। ਛਾਮ = ਰੰਗਤ। ਮਾਰਾ = ਮੈਨੂੰ। ਬਕਾਰ ਅਸਤ = ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ। ਰੋਚੇ ਤਮਾਮ = ਸਭ ਦਿਨਾਂ।

ਹੇ ਸਤਿਗੁਰੂ ਜੀ ! ਮੈਨੂੰ ਆਪਣੇ ਨਾਮ ਦਾ ਪਿਆਲਾ ਬਖਸ਼ੋ ਜੋ ਮੈਨੂੰ ਹਰ ਸਮੇਂ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ॥੧੪੦॥

ਤੂ ਮਾਰਾ ਬਿਦਿਹ ਤਾ ਸਵਮ ਤਾਜਹ ਦਿਲ॥

ਕਿ ਗੋਹਰ ਬਿਆਰੇਮ ਆਲੂਦਹ ਗਿਲ॥੧੪੧॥੪॥

ਤੂ = ਤੂੰ। ਮਾਰਾ = ਮੈਨੂੰ। ਸਵਮ = ਹੋਵੇਗਾ। ਤਾਜਹ ਦਿਲ = ਮਨ ਪ੍ਰਸੰਨ। ਗੋਹਰ = ਮੋਤੀ। ਬਿਆਰੇਮ = ਲਿਆਵਾਂ। ਆਲੂਦਹ = ਗੰਦਾ। ਗਿਲ = ਚਿੱਕਤ।

ਹੇ ਸਤਿਗੁਰੂ ! ਤੁਸੀਂ ਮੈਨੂੰ ਹਰੀ ਨਾਮ ਦਾ ਪਿਆਲਾ ਬਖਸ਼ੋ ਤਾਕਿ ਮੇਰਾ ਮਨ ਪ੍ਰਸੰਨ ਹੋਵੇ ਤੇ ਮੈਂ ਇਸ ਚਿੱਕਤ (ਵਿਕਾਰਾਂ) ਨਾਲ ਗੰਦੇ ਹੋਏ ਸਰੀਰ ਵਿਚੋਂ ਆਤਮਾ ਰੂਪੀ ਮੋਤੀ ਨੂੰ ਕੱਢ ਲਿਆਵਾਂ॥੧੪੧॥੪॥

ਹਿਕਾਯਤ ਚੌਥੀ ਸਮਾਪਤ

✽ ✽ ✽ ✽ ✽ ✽

ਹਿਕਾਯਤ ਪੰਜਵੀਂ

ੴ ਸ੍ਰੀ ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਜੀ ਕੀ ਛਤਹਿ॥

ਤੁਈ ਰਹਿਨੁਮਾਓ ਤੁਈ ਦਿਲ ਕੁਸ਼ਾਇ॥

ਤੁਈ ਦਸਤਗੀਰ ਅੰਦਰ ਹਰ ਦੋ ਸਰਾਇ॥੧॥

ਤੁਈ = ਤੂੰ ਹੀ। ਕੁਸ਼ਾਇ = ਖੇਲਣ ਵਾਲਾ। ਦਸਤਗੀਰ = ਹੱਥ ਫੜਨ ਵਾਲਾ। ਹਰ ਦੋ ਸਰਾਇ = ਲੋਕ ਪੁਲੋਕ।

ਹੇ ਪ੍ਰਭੂ ! ਤੂੰ ਹੀ ਸਭ ਨੂੰ ਰਾਹ ਦੱਸਣ ਵਾਲਾ ਹੈਂ ਤੇ ਤੂੰ ਹੀ ਮਨ ਦੇ ਬੰਧਨਾਂ ਨੂੰ ਖੇਲਣ ਵਾਲਾ ਹੈਂ, ਤੂੰ ਹੀ ਲੋਕ ਤੇ ਪੁਲੋਕ ਵਿਚ ਹੱਥ ਫੜਨ ਵਾਲਾ ਹੈਂ॥੧॥

ਤੁਈ ਰਾਜ ਰੋਜ਼ੀ ਦਿਹੋ ਦਸਤਗੀਰ॥

ਕਰੀਮੇ ਖਤਾ ਬਖਸ਼ ਦਾਨਿਸ਼ ਪਜ਼ੀਰ॥੨॥

\*\*\*\*\*

ਕਰੀਮੇ = ਕ੍ਰਿਪਾਲੂ। ਖਤਾ ਬਖਸ਼ = ਭੁੱਲਾਂ ਬਖਸ਼ਣ ਵਾਲਾ। ਜਾਨਿਸ ਪਜ਼ੀਰ = ਅੰਤਰਜਾਮੀ।

ਹੇ ਪਰਮਾਤਮਾ ! ਤੂੰ ਰਾਜਕ ਹੈਂ ਰੋਜ਼ੀ ਦੇਣ ਵਾਲਾ ਤੇ ਦੁਖਾਂ ਵਿਚ ਸਹਾਰਾ ਦੇਣ ਵਾਲਾ  
ਹੈਂ ਤੂੰ ਕ੍ਰਿਪਾਲੂ, ਭੁੱਲਾਂ ਬਖਸ਼ਣ ਵਾਲਾ ਤੇ ਅੰਤਰਜਾਮੀ ਹੈਂ॥੨॥

**ਹਿਕਾਯਤ ਸੁਨੀਦਮ ਯਕੇ ਕਾਜ਼ੀਅਸ॥**

**ਕਿ ਬਰਤਰ ਨ ਦੀਦਮ ਕਜੇ ਦੀਗਰਸ॥੩॥**

ਹਿਕਾਯਤ = ਕਹਾਣੀ। ਸੁਨੀਦਮ = ਸੁਣੀ ਹੈ। ਯਕੇ = ਇਕ। ਕਾਜ਼ੀਅਸ = ਕਾਜ਼ੀ ਦੀ।  
ਬਰਤਰ = ਚੰਗਾ। ਕਜੇ = ਉਸ। ਦੀਗਰਸ = ਦੁਜਾ।

ਐ ਔਰੰਗਜ਼ੇਬ ! ਮੈਂ ਇਕ ਕਾਜ਼ੀ ਦੀ ਕਹਾਣੀ ਸੁਣੀ ਹੈ, ਜਿਸ ਵਰਗਾ ਚੰਗਾ ਹੋਰ ਕੋਈ  
ਨਹੀਂ ਸੀ॥੩॥

**ਯਕੇ ਖਾਨਹ ਓ ਬਾਨੂਏ ਨੈ ਜਵਾਂ॥**

**ਕਿ ਕੁਰਬਾਂ ਸ਼ਵਦ ਹਰ ਕਸੇ ਨਾਜ਼ ਦਾਂ॥੪॥**

ਖਾਨਹ = ਘਰ। ਬਾਨੂਏ = ਇਸਤਰੀ। ਨੈ ਜਵਾਂ = ਜਵਾਨ। ਕੁਰਬਾਂ = ਕੁਰਬਾਨ। ਸ਼ਵਦ = ਹੁੰਦਾ।  
ਹਰ ਕਸੇ = ਹਰ ਇਕ। ਨਾਜ਼ ਦਾਂ = ਨਖਰੇ ਜਾਣਨ ਵਾਲਾ।

ਉਸ ਕਾਜ਼ੀ ਦੇ ਘਰ ਇਕ ਨੌਜਵਾਨ ਇਸਤਰੀ ਸੀ, ਜਿਸ ਤੋਂ ਹਰ ਵੇਖਣ ਵਾਲਾ ਕੁਰਬਾਨ  
ਹੁੰਦਾ ਸੀ॥੪॥

ਭਾਵ-ਉਸ ਇਸਤਰੀ ਦੇ ਹਾਵ ਭਾਵ ਵੇਖਕੇ ਹਰ ਵੇਖਣ ਵਾਲਾ ਮੋਹਤ ਹੋ ਜਾਂਦਾ ਸੀ॥

**ਕਿ ਸੋਸਨ ਸਰੇ ਰਾ ਫਰੇ ਮੇਜ਼ਦਹ॥**

**ਗੁਲੇ ਲਾਲਹ ਰਾ ਦਾਗ ਬਰ ਦਿਲ ਸੁਦਹ॥੫॥**

ਸੋਸਨ = ਲਿੱਲੀ ਦਾ ਫੁੱਲ, ਇਹ ਫੁੱਲ ਕਈ ਰੰਗਾਂ ਦਾ ਹੁੰਦਾ ਹੈ, ਖਾਸ ਕਰਕੇ ਚਿੱਟਾ, ਪੀਲਾ  
ਅਤੇ ਨੀਲਾ ਬਹੁਤ ਪ੍ਰਸਿੱਧ ਹਨ। ਸਰੇ = ਸਿਰ। ਫਰੇ = ਹੇਠਾਂ। ਮੇਜ਼ਦਹ = ਸੁਟਦਾ। ਗੁਲੇ ਲਾਲਹ = ਪੋਸਤ  
ਦਾ ਫੁੱਲ। ਦਾਗ = ਧੱਬਾ। ਬਰ = ਵਿਚ।

ਉਸ ਇਸਤਰੀ ਦੇ ਸੁੰਦਰ ਸਰੂਪ ਨੂੰ ਵੇਖਕੇ ਲਿੱਲੀ ਦਾ ਫੁੱਲ ਵੀ ਆਪਣਾ ਸਿਰ ਹੇਠਾਂ ਸੁਟ  
ਲੈਂਦਾ ਸੀ ਤੇ ਪੋਸਤ ਦੇ ਫੁੱਲ ਦੇ ਦਿਲ ਵਿਚ ਵੀ ਧੱਬਾ ਜਾਂ ਦਾਗ ਹੋ ਜਾਂਦਾ ਸੀ, ਭਾਵ ਉਹ ਵੀ  
ਉਸਦੇ ਸਾਹਮਣੇ ਆਪਣੇ ਆਪ ਨੂੰ ਤੁੱਛ ਸਮਝਦਾ ਸੀ॥੫॥

**ਕਜਾਂ ਸੂਰਤੇ ਮਾਹਿ ਰਾ ਬੀਮ ਸੁਦ॥**

**ਰਸ਼ਕ ਸ਼ੋਖਤਹ ਅਜ ਮਿਯਾਂ ਸੁੰਬਲ ਸ਼ਵਦ॥੬॥**

ਕੜਾਂ = ਉਸ। ਮਾਹਿ = ਚੰਦਰਮਾਂ। ਬੀਮ = ਡਰ। ਸੁਦ = ਹੋਇਆ। ਰਸ਼ਕ = ਈਰਖਾ।  
ਸ਼ੋਖਤਹ = ਸੜ ਕੇ। ਨੀਮ = ਅੱਧਾ।

ਉਸ ਇਸਤਰੀ ਦੀ ਸੁੰਦਰਤਾ ਵੇਖ ਕੇ ਚੰਦਰਮਾਂ ਨੂੰ ਵੀ ਡਰ ਪੈਦਾ ਹੋ ਗਿਆ ਤੇ ਉਹ ਈਰਖਾ ਦੀ ਅੱਗ ਵਿਚ ਸੜ ਕੇ ਅੱਧਾ ਹੋ ਗਿਆ। ਭਾਵ ਉਸ ਦੀ ਸੁੰਦਰਤਾ ਅਗੇ ਚੰਦਰਮਾਂ ਦੀ ਰੋਸ਼ਨੀ ਵੀ ਮੱਧਮ ਹੋ ਗਈ॥੬॥

**ਬਕਾਰ ਅਜ਼ ਸੂਏ ਖਾਨਹ ਬੇਰੂੰ ਰਵਦ॥**

**ਬਦੋਸ਼ੇ ਜ਼ੁਲਫ਼ ਸ਼ੇਰ ਸੁੰਬਲ ਸ਼ਵਦ॥੭॥**

ਬਕਾਰ = ਕੰਮ ਵਾਸਤੇ। ਸੂਏ = ਤਰਫ਼। ਬੇਰੂੰ = ਬਹਾਰ। ਰਵਦ = ਜਾਂਦੀ ਸੀ। ਬਦੋਸ਼ੇ = ਮੰਛਿਆਂ।  
ਸ਼ੇਰ = ਸ਼ੇਰ ਸ਼ਰਾਬਾ। ਸੁੰਬਲ = ਇਸ਼ਕ ਪੇਸ਼ਾ।

ਉਹ ਇਸਤਰੀ ਜਦੋਂ ਕਿਸੇ ਕੰਮ ਲਈ ਆਪਣੇ ਘਰ ਤੋਂ ਬਾਹਰ ਜਾਂਦੀ ਸੀ ਤਾਂ ਉਸ ਦੇ ਮੰਛਿਆਂ ਤੇ ਲਮਕਦੀਆਂ ਜ਼ੁਲਫ਼ਾਂ ਨੂੰ ਵੇਖ ਕੇ ਇਸ਼ਕ ਪੇਸ਼ੇ ਦੀ ਵੇਲ ਵੀ ਵੇਖ ਕੇ ਤੜਫ ਉੱਠਦੀ ਸੀ॥੭॥

**ਗਰ ਆਬੇ ਬ ਦਰੀਯਾ ਬਸ਼ੋਯਦ ਰੁਖਸ਼॥**

**ਹਮਹ ਖਾਰ ਮਾਹੀ ਸ਼ਵਦ ਗੁਲ ਰੁਖਸ਼॥੮॥**

ਗਰ = ਜੇ। ਆਬੇ = ਪਾਣੀ। ਬਸ਼ੋਯਦ = ਹੋਂਦੀ। ਰੁਖਸ਼ = ਮੂੰਹ। ਖਾਰ = ਕੰਡੇ। ਮਾਹੀ = ਮੱਛੀਆਂ।  
ਗੁਲ = ਫੁਲ। ਰੁਖਸ਼ = ਰੂਪ।

ਜੇਕਰ ਉਹ ਦਰਿਆ ਦੇ ਪਾਣੀ ਵਿਚ ਆਪਣਾ ਮੂੰਹ ਹੋਂਦੀ ਸੀ ਤਾਂ ਸਾਰੀਆਂ ਮੱਛੀਆਂ ਦੇ ਕੰਡੇ ਫੁਲਾਂ ਦੇ ਰੂਪ ਵਰਗੇ ਹੋ ਜਾਂਦੇ ਸਨ॥੮॥

**ਬਖਮ ਓ ਫਿਤਾਦਹ ਹੁਮਾ ਸਾਯਹ ਆਬ॥**

**ਜ਼ਿ ਮਸਤੀ ਸ਼ੁਦਹ ਨਾਮ ਨਰਗਸ਼ ਸ਼ਰਾਬ॥੯॥**

ਬਖਮ = ਘੜਾ। ਫਿਤਾਦਹ = ਹੋ ਗਿਆ। ਸਾਯਹ = ਪ੍ਰਫਾਵਾਂ। ਮਸਤੀ = ਅਮਲ।

ਉਸ ਇਸਤਰੀ ਦੇ ਮੂੰਹ ਦਾ ਪ੍ਰਫਾਵਾਂ ਜਿਸ ਪਾਣੀ ਦੇ ਘੜੇ ਤੇ ਹੋ ਜਾਂਦਾ ਸੀ, ਉਹ ਨਈਲਾ ਹੋ ਜਾਂਦਾ ਸੀ। ਫਿਰ ਉਸ ਦਾ ਨਾਂ ਨਰਗਸ਼ੀ ਸ਼ਰਾਬ ਹੋ ਜਾਂਦਾ ਸੀ॥੯॥

**ਬਦੀਦਸ਼ ਯਕੇ ਰਾਜਹੇ ਨੈ ਜਵਾਂ॥**

**ਕਿ ਹੁਸਨਲ ਜਮਾਲ ਅਸਤੁ ਜਾਹਰ ਜਹਾਂ॥੧੦॥**

ਬਦੀਦਸ਼ = ਵੇਖਿਆ। ਯਕੇ = ਇਕ। ਹੁਸਨਲ ਜਮਾਲ = ਸੁੰਦਰ। ਜਾਹਰ ਜਹਾਂ = ਸੰਸਾਰ ਵਿਚ

ਮਸ਼ਹੂਰ।

ਉਸ ਸੁੰਦਰ ਇਸਤਰੀ ਨੇ ਇਕ ਨੌਜਵਾਨ ਰਾਜੇ ਨੂੰ ਵੇਖਿਆ, ਜੋ ਆਪਣੀ ਸੁੰਦਰਤਾ ਕਰਕੇ  
ਜਗਤ ਵਿਚ ਮਸ਼ਹੂਰ ਸੀ॥੧੦॥

**ਬਗੁਫਤਹ ਕਿ ਏ ਰਾਜਹੇ ਨੇਕ ਬਖਤ॥**

**ਤੁ ਮਾਰਾ ਬਿਦਿਹ ਜਾਇ ਨਜ਼ਦੀਕ ਤਖਤ॥੧੧॥**

ਬਗੁਫਤਹ = ਕਿਹਾ। ਨੇਕ ਬਖਤ = ਚੰਗੇ ਭਾਗਾਂ ਵਾਲਾ। ਮਾਰਾ = ਮੈਨੂੰ। ਜਾਇ = ਜਗਾ।  
ਨਜ਼ਦੀਕ = ਨੇੜੇ।

ਉਸ ਔਰਤ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਐ ਚੰਗੇ ਭਾਗਾਂ ਵਾਲੇ ਰਾਜੇ! ਤੂੰ ਮੈਨੂੰ ਆਪਣੇ ਤਖਤ ਦੇ ਕਲ  
ਬੈਠਣ ਲਈ ਜਗਾ ਦੇਹ, ਭਾਵ ਮੈਨੂੰ ਆਪਣੀ ਬੇਗਮ ਬਣਾ ਲਵੇ॥੧੧॥

**ਨਖੁਸਤੀਂ ਸਰੇ ਕਾਜੀ ਆਵਰ ਤੁਰਾਸਤ॥**

**ਵਜ਼ਾਂ ਪਸ ਕਿ ਈਂ ਖਾਨਹ ਮਾ ਅਜ਼ ਤੁਰਾਸਤ॥੧੨॥**

ਨਖੁਸਤੀਂ = ਪਹਿਲਾ। ਆਵਰ = ਲਿਆ। ਤੁਰਾਸਤ = ਕਟ ਕੇ। ਵਜ਼ਾਂ ਪਸ = ਇਸ ਤੋਂ ਬਾਅਦ।  
ਈਂ = ਇਹ। ਖਾਨਹ ਮਾ = ਮੇਰਾ ਘਰ। ਤੁਰਾਸਤ = ਤੋਰਾ।

ਉਸ ਰਾਜੇ ਨੇ ਅਗੋਂ ਉਸ ਇਸਤਰੀ ਨੂੰ ਕਿਹਾ ਕਿ ਪਹਿਲਾਂ ਤੂੰ ਆਪਣੇ ਪਤੀ ਕਾਜੀ ਦਾ  
ਸਿਰ ਵੱਢ ਕੇ ਲਿਆ, ਫਿਰ ਇਹ ਮੇਰਾ ਘਰ ਤੋਰਾ ਹੋ ਜਾਏਗਾ॥੧੨॥

**ਸੁਨੀਦ ਈਂ ਸੁਖਨ ਰਾ ਦਿਲ ਅੰਦਰ ਨਿਹਾਦ॥**

**ਨ ਰਾਜੇ ਦਿਗਰ ਪੇਸ਼ਿ ਅਉਰਤ ਕੁਸ਼ਾਦ॥੧੩॥**

ਸੁਨੀਦ = ਸੁਣਕੇ। ਸੁਖਨ = ਗੱਲ। ਨਿਹਾਦ = ਰਖਿਆ। ਰਾਜੇ = ਭੇਦ। ਦਿਗਰ ਪੇਸ਼ਿ = ਕਿਸੇ  
ਹੋਰ ਅਗੇ। ਕੁਸ਼ਾਦ = ਖੋਲ੍ਹਿਆ।

ਉਸ ਨੇ ਰਾਜੇ ਦਾ ਇਹ ਬਚਨ ਸੁਣ ਕੇ ਆਪਣੇ ਦਿਲ ਅੰਦਰ ਹੀ ਰਖਿਆ ਤੇ ਇਸ ਦਾ  
ਭੇਦ ਕਿਸੇ ਹੋਰ ਅੱਗੇ ਨਾ ਖੋਲ੍ਹਿਆ॥੧੩॥

**ਬਵਕਤੇ ਸ਼ੋਹਰ ਰਾ ਚੁ ਖੁਸ਼ ਖੁਫਤਹ ਦੀਦ॥**

**ਬਿਜ਼ਦ ਤੇਗ ਖੁਦ ਦਸਤ ਸਰ ਓ ਬੁਰੀਦ॥੧੪॥**

ਬਵਕਤੇ = ਸਮੇਂ ਸਿਰ। ਸ਼ੋਹਰ = ਪਤੀ। ਖੁਸ਼ ਖੁਫਤਹ = ਮਿੱਠੀ ਨੀਂਦ। ਦੀਦ = ਵੇਖਿਆ। ਬਿਜ਼ਦ  
ਤੇਗ = ਤਲਵਾਰ ਮਾਰੀ। ਖੁਦ ਦਸਤ = ਆਪਣੇ ਹੱਥ ਨਾਲ। ਸਰ ਓ ਬੁਰੀਦ = ਸਿਰ ਵੱਢ ਲਿਆ।

ਜਦ ਉਸ ਔਰਤ ਨੇ ਆਪਣੇ ਪਤੀ ਨੂੰ ਗੂੜ੍ਹੀ ਨੀਂਦ ਵਿਚ ਸੁੱਤਾ ਵੇਖਿਆ ਤਾਂ ਉਸ ਨੇ ਆਪਣੇ

\*\*\*\*\*  
ਹੋਥ ਨਾਲ ਤਲਵਾਰ ਮਾਰ ਕੇ ਉਸ ਦਾ ਸਿਰ ਵੱਢ ਲਿਆ॥੧੪॥

**ਬੁਰੀਦਹ ਸਰ ਓਰਾਂ ਰਵਾਂ ਜਾਇ ਗਸ਼ਤ॥**

**ਦਰਾਂ ਜਾ ਸਬਲ ਸਿੰਘ ਕਿ ਬਿਨਸ਼ਸਤਹ ਅਸਤ॥੧੫॥**

ਬੁਰੀਦਹ = ਵੱਢ ਕੇ। ਰਵਾਂ = ਰਵਾਨਾ। ਜਾਇ = ਉਸ ਟਿਕਾਣੇ। ਦਰਾਂ = ਅੰਦਰ।  
ਬਿਨਸ਼ਸਤਹ = ਬੇਠਾ।

ਉਹ ਇਸਤ੍ਰੀ ਆਪਣੇ ਪਤੀ ਦਾ ਸਿਰ ਵੱਢ ਕੇ ਉਸ ਟਿਕਾਣੇ ਵਲ ਰਵਾਨਾ ਹੋ ਗਈ, ਜਿਥੇ ਉਸ ਦਾ ਪਿਆਰਾ ਰਾਜਾ ਸਬਲ ਸਿੰਘ ਬੇਠਾ ਹੋਇਆ ਸੀ॥੧੫॥

**ਤੁ ਗੁਫਤੀ ਮਰਾ ਹਮ ਚੁਨੀ ਕਰਦਹਅਮ॥**

**ਬਪੇਸ਼ੇ ਤੁ ਈਂ ਸਰ ਮਨ ਆਵੁਰਦਹਅਮ॥੧੬॥**

ਤੁ ਗੁਫਤੀ = ਤੂੰ ਕਿਹਾ ਸੀ। ਮਰਾ = ਮੈਨੂੰ। ਹਮ ਚੁਨੀ = ਉਹੋ ਭੁਝ। ਕਰਦਹਅਮ = ਕੀਤਾ ਹੈ। ਬਪੇਸ਼ੇ ਤੁ = ਤੇਰੇ ਅਗੇ। ਮਨ = ਮੈਂ। ਆਵੁਰਦਹਅਮ = ਲੈ ਆਂਦਾ।

ਰਾਜੇ ਕੋਲ ਪਹੁੰਚ ਕੇ ਉਸ ਨੇ ਕਿਹਾ, 'ਹੇ ਰਾਜਨ ! ਜਿਵੇਂ ਤੂੰ ਕਿਹਾ ਸੀ, ਮੈਂ ਉਸੇ ਤਰ੍ਹਾਂ ਕੀਤਾ ਹੈ। ਮੈਂ ਆਪਣੇ ਪਤੀ ਦਾ ਸਿਰ ਵੱਢ ਕੇ ਤੇਰੇ ਸਾਹਮਣੇ ਲੈ ਆਂਦਾ ਹਾਂ॥੧੬॥

**ਅਗਰ ਸਰ ਤਬ ਖਾਹੀ ਸਰ ਤੁਮੇ ਦਿਹਮ॥**

**ਬ ਜਾਨੋ ਦਿਲੇ ਬਰ ਤੋ ਅਸ਼ਕ ਸ਼ੁਦਮ॥੧੭॥**

ਅਗਰ = ਜੇਕਰ। ਸਰ = ਸਿਰ। ਖਾਹੀ = ਚਾਹੋਂ। ਤੁਮੇ ਦਿਹਮ = ਮੈਂ ਦੇਵਾਂ। ਬ ਜਾਨੋ ਦਿਲੇ = ਦਿਲ ਜਾਨ ਨਾਲ। ਬਰ ਤੋ = ਤੇਰੇ ਉਤੇ। ਸ਼ੁਦਮ = ਹੋਈ।

(ਹੇ ਰਾਜਨ !!) ਜੇ ਤੂੰ ਚਾਹੋਂ ਤਾਂ ਮੈਂ ਆਪਣਾ ਸਿਰ ਵੀ ਤੇਨੂੰ ਦੇਣ ਲਈ ਤਿਆਰ ਹਾਂ, ਕਿਉਂਕਿ ਮੈਂ ਦਿਲ ਤੇ ਜਾਨ ਨਾਲ ਤੇਰੇ ਤੇ ਆਸ਼ਕ ਹੋਈ ਹਾਂ॥੧੭॥

**ਕਿ ਇਮ ਸ਼ਬ ਕੁਨ ਅੰ ਅਹਦ ਤੋ ਬਸਤਈ॥**

**ਬ ਗਮਜ਼ਹਿ ਚਸ਼ਮ ਜਾਨ ਮਨ ਕੁਸ਼ਤਈ॥੧੮॥**

ਕਿ = ਜੇ। ਇਮ ਸ਼ਬ = ਇਸ ਰਾਤ। ਕੁਨ = ਕਰ। ਅਹਦ = ਇਕਰਾਰ। ਬਸਤਈ = ਬੱਧਾ। ਗਮਜ਼ਹਿ ਚਸ਼ਮ = ਅੱਖ ਦੇ ਕਟਾਖਸ਼। ਕੁਸ਼ਤਈ = ਕੋਹੀ।

ਹੇ ਰਾਜਨ ! ਤੂੰ ਜੇ ਇਕਰਾਰ ਮੇਰੇ ਨਾਲ ਕੀਤਾ ਹੈ, ਉਹ ਅੱਜ ਰਾਤ ਨੂੰ ਪੂਰਾ ਕਰ। ਤੇਰੇ ਨੀਤਰਾਂ ਦੇ ਕਟਾਖਸ਼ ਨਾਲ ਮੇਰੀ ਜਾਨ ਕੋਹੀ ਗਈ ਹੈ॥੧੮॥

\*\*\*\*\*

**ਚੁ ਦੀਦਸ਼ ਸਰੇ ਰਾਜਹੇ ਨੈ ਜਵਾਂ॥**

**ਬ ਤਰਸੀਦ ਗੁਫਤਹ ਕਿ ਏ ਬਦ ਨਿਸ਼ਾਂ॥੧੯॥**

ਚੁ = ਜਦੋਂ। ਦੀਦਸ਼ = ਵੇਖਿਆ। ਸਰੇ = ਸਿਰ। ਤਰਸੀਦ = ਡਰਿਆ। ਗੁਫਤਹ = ਕਿਹਾ। ਬਦ ਨਿਸ਼ਾਂ = ਬੁਰੇ ਲੱਛਣ।

ਜਦੋਂ ਉਸ ਨੌਜਵਾਨ ਰਾਜੇ ਨੇ ਕਾਫ਼ੀ ਦੇ ਵੱਢੇ ਹੋਏ ਸਿਰ ਨੂੰ ਵੇਖਿਆ ਤਾਂ ਉਹ ਡਰ ਗਿਆ ਤੇ ਉਸ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਐ ਕਲਹਿਟੀ ਔਰਤ॥੧੯॥

**ਚੁਨਾ ਬਦ ਤੇ ਕਰਦੀ ਖੁਦਾ ਵੰਦ ਖੇਸ਼॥**

**ਕਿ ਮਾ ਰਾ ਚਿ ਯਾਰੀ ਅਜ਼ੀਂ ਕਾਰ ਬੇਸ਼॥੨੦॥**

ਚੁਨਾ = ਐਸਾ। ਬਦ = ਬੁਰਾ। ਕਰਦੀ = ਕੀਤਾ। ਖੁਦਾਵੰਦ = ਖਸਮ। ਖੇਸ਼ = ਆਪਣੇ। ਕਿ = ਜੋ। ਮਾ ਰਾ = ਮੈਨੂੰ। ਯਾਰੀ = ਦੋਸਤੀ। ਬੇਸ਼ = ਚੰਗਾ।

“ਜਦੋਂ ਤੂੰ ਆਪਣੇ ਪਤੀ ਨਾਲ ਅਜਿਹਾ ਹੀ ਬੁਰਾ ਕੰਮ ਕੀਤਾ ਹੈ, ਫਿਰ ਤੂੰ ਮੇਰੇ ਨਾਲ ਇਸ ਤੋਂ ਵਧੇਰੇ ਦੋਸਤੀ ਦਾ ਕੀ ਕੰਮ ਕਰੇਗੀ?”॥੨੦॥

**ਜਿ ਤੇ ਦੋਸਤੀ ਮਨ ਬ ਬਾਜ਼ ਆਮਦਮ॥**

**ਜਿ ਕਰਦਹ ਤੇ ਮਨ ਦਰ ਨਿਯਾਜ਼ ਆਮਦਮ॥੨੧॥**

ਤੋ = ਤੇਰੀ। ਮਨ = ਮੈਂ। ਬਾਜ਼ਆਮਦਮ = ਬਾਜ਼ਆਇਆ। ਕਰਦਮ = ਕੰਮ। ਨਿਯਾਜ਼ = ਕਿਰਪਾ। ਤੇਰੀ ਦੋਸਤੀ ਤੋਂ ਮੈਂ ਬਾਜ਼ ਆਇਆ। ਤੇਰੇ ਇਸ ਕੰਮ ਤੋਂ ਮੈਂ ਤੇਰੀ ਕਿਰਪਾ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹਾਂ॥੨੧॥ ਭਾਵ-ਤੇਰੀ ਇਸ ਕਰਤੂਤ ਨੂੰ ਵੇਖਕੇ ਮੈਂ ਡਰ ਗਿਆ ਹਾਂ। ਤੂੰ ਮੇਰੇ ਤੇ ਮੋਹਰ ਕਰ ਤੇ ਇਹ ਕਿਰਪਾ ਕਿਸੇ ਹੋਰ ਤੇ ਕਰ।

**ਚੁਨੀ ਬਦ ਤੇ ਕਰਦੀ ਖੁਦਾਵੰਦ ਕਾਰ॥**

**ਮਰਾ ਕਰਦਹ ਬਾਸ਼ੀ ਚੁਨੀ ਰੋਜ਼ਗਾਰ॥੨੨॥**

ਚੁਨੀ = ਅਜਿਹੇ। ਬਦ = ਬੁਰਾ। ਤੋ = ਤੂੰ। ਕਾਰ = ਕੰਮ। ਮਰਾ = ਮੇਰੇ। ਬਾਸ਼ੀ = ਹੰਢੇਰਾ। ਰੋਜ਼ਗਾਰ = ਵਰਤਾਉ।

ਜਦੋਂ ਤੂੰ ਆਪਣੇ ਪਤੀ ਨਾਲ ਅਜਿਹਾ ਬੁਰਾ ਕੰਮ ਕੀਤਾ ਹੈ ਤਾਂ ਤੂੰ ਮੇਰੇ ਨਾਲ ਵੀ ਇਹੋ ਜਿਹਾ ਵਰਤਾਉ ਕਰੇਗੀ॥੨੨॥

**ਬਿਅੰਦਾਖਤ ਸਰ ਰਾ ਦਰਾ ਜਾ ਜਿ ਦਸਤ॥**

\*\*\*\*\*

**ਬਰੇ ਸੀਨਹ ਓ ਸਰ ਬਿਜ਼ਦ ਹਰ ਦੁ ਦਸਤ ॥੨੩॥**

ਬਿਅੰਦਾਖਤ = ਸੁੱਟ ਦਿੱਤਾ। ਸਰ ਰਾ = ਸਿਰ ਨੂੰ। ਦਰਾ ਜਾ = ਉਸ ਜਗ੍ਹਾ ਵਿਚ। ਦਸਤ = ਹੱਥ।  
ਬਰੇ = ਉੱਤੇ। ਸੀਨਹ = ਛਾਤੀ। ਬਿਜ਼ਦ = ਮਾਰੇ। ਹਰ ਦੁ ਦਸਤ = ਦੋਵੇਂ ਹੱਥ।

ਉਸ ਰਾਜੇ ਦੇ ਇਹੋ ਜਿਹੇ ਬਚਨ ਸੁਣਕੇ ਉਸ ਇਸਤ੍ਰੀ ਨੇ ਆਪਣੇ ਹੱਥਾਂ ਵਿਚ ਉਸ ਸਿਰ ਨੂੰ ਸੁੱਟ ਦਿੱਤਾ ਤੇ ਆਪਣੇ ਦੋਵੇਂ ਹੱਥ ਛਾਤੀ ਤੇ ਸਿਰ ਉੱਤੇ ਮਾਰੇ (ਭਾਵ ਪਿੱਟਣ ਲੱਗ ਪਈ) ॥੨੩॥

**ਮਰਾ ਪੁਸ਼ਤ ਦਾਦੀ ਤੁਰਾ ਹਕ ਦਿਹਦ ॥**

**ਵਜ਼ਾਂ ਰੋਜ਼ ਮਉਲਾਇ ਕਾਜ਼ੀ ਸਵਦ ॥੨੪॥**

ਮਰਾ = ਮੈਨੂੰ। ਪੁਸ਼ਤ = ਪਿੱਠ। ਦਾਦੀ = ਦਿੱਤੀ। ਤੁਰਾ = ਤੈਨੂੰ। ਹਕ = ਖੁਦਾ। ਦਿਹਦ = ਦੇਵੇਗਾ।  
ਵਜ਼ਾਂ ਰੋਜ਼ = ਉਸ ਦਿਨ। ਕਾਜ਼ੀ = ਇਨਸਾਫ਼ ਕਰਨ ਵਾਲਾ। ਸਵਦ = ਹੋਵੇਗਾ।

ਉਸ ਇਸਤ੍ਰੀ ਨੇ ਰਾਜੇ ਨੂੰ ਕਿਹਾ, “ਤੂੰ ਮੈਨੂੰ ਪਿੱਠ ਦਿੱਤੀ ਹੈ, ਖੁਦਾ ਤੈਨੂੰ ਪਿੱਠ ਦੇਵੇਗਾ, ਜਿਸ ਦਿਨ ਕਿ ਖੁਦਾ ਆਪ ਕਾਜ਼ੀ (ਇਨਸਾਫ਼ ਕਰਨ ਵਾਲਾ) ਹੋਵੇਗਾ” ॥੨੪॥

**ਬਿਅੰਦਾਖਤ ਸਰ ਖਾਨਹ ਆਮਦ ਬੁ-ਬਾਜ਼ ॥**

**ਬਿਆਂ ਲਾਸ਼ ਕਾਜ਼ੀ ਬਖੁਸ਼ਪੀਦ ਦਰਾਜ਼ ॥੨੫॥**

ਬਿਅੰਦਾਖਤ = ਸੁਟ ਕੇ। ਖਾਨਹ = ਘਰ। ਆਮਦ = ਆ ਗਈ। ਬੁ-ਬਾਜ਼ = ਖੁਸ਼ ਕੇ। ਬਿਆਂ = ਉਸ ਕੋਲ। ਬਖੁਸ਼ਪੀਦ = ਸੌ ਗਈ। ਦਰਾਜ਼ = ਲੰਮੀ।

ਉਸ ਨੇ ਸਿਰ ਉਥੇ ਹੀ ਸੁਟ ਦਿੱਤਾ ਤੇ ਆਪ ਖੁਸ਼ ਕੇ ਘਰ ਆ ਗਈ। ਫਿਰ ਉਹ ਕਾਜ਼ੀ ਦੀ ਲਾਸ਼ ਦੇ ਨਾਲ ਲੰਮੀ ਪੈ ਕੇ ਸੌ ਗਈ ॥੨੫॥

**ਬਿਅੰਦਾਖਤ ਬਰ ਸਰ ਜ਼ਿ ਖੁਦ ਦਸਤ ਖਾਕ ॥**

**ਬਿਗੁਫਤਾ ਕਿ ਖੇਜ਼ੇਦ ਯਾਰਾਨਿ ਪਾਕ ॥੨੬॥**

ਬਿਅੰਦਾਖਤ = ਸੁਟ ਕੇ। ਬਰ = ਉਪਰ। ਖੁਦ ਦਸਤ = ਆਪਣੇ ਹੱਥਾਂ ਨਾਲ। ਖਾਕ = ਮਿੱਟੀ।  
ਬਿਗੁਫਤਾ = ਕਿਹਾ। ਖੇਜ਼ੇਦ = ਉਠ। ਯਾਰਾਨਿ ਪਾਕ = ਪਵਿੱਤਰ ਸਜਣੇ।

ਫਿਰ ਉਸ ਨੇ ਆਪਣੇ ਹੱਥਾਂ ਨਾਲ ਆਪਣੇ ਸਿਰ ਵਿਚ ਮਿੱਟੀ ਪਾ ਲਈ ਤੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਕਾਜ਼ੀ ਦੇ ਪਵਿੱਤਰ ਦੱਸਤੋ ! ਉਠੋ ॥੨੬॥

**ਕਿ ਬਦ ਕਾਰ ਕਰਦ ਈਂ ਕਸੇ ਸ਼ੇਰ ਬਖ਼ਤ ॥**

**ਕਿ ਕਾਜ਼ੀ ਬਜਾਂ ਕੁਸ਼ਤ ਯਕ ਜ਼ਖਮ ਸਖ਼ਤ ॥੨੭॥**

ਕਿ = ਕੀ। ਬਦ ਕਾਰ = ਬੁਰਾ ਕੰਮ। ਕਰਦ = ਕੀਤਾ। ਈਂ = ਇਹ। ਕਸੇ = ਕਿਸੇ। ਸ਼ੇਰ





ਤਖਤ ਤੇ ਬੈਠਾ ਹੋਇਆ ਸੀ। ਉਥੇ ਉਸ ਨੂੰ ਲੈ ਗਏ॥੩੧॥

**ਬਿਗੁਫਤੰਦ ਕਿ ਈਂ ਰਾ ਹਵਾਲਹ ਕੁਨਦ॥**

**ਬ ਦਿਲ ਹਰ ਚਿ ਦਾਰਦ ਸਜਾਯਸ਼ ਦਿਹਦ॥੩੨॥**

ਬਿਗੁਫਤੰਦ = ਕਿਹਾ। ਈਂ ਰਾ = ਇਸ ਨੂੰ। ਹਵਾਲਹ ਕੁਨਦ = ਸਪੁਰਦ ਕਰਦਾ ਹਾਂ। ਬ = ਵਿਚ।  
ਹਰ ਚਿ = ਜੋ ਕੁਝ। ਦਾਰਦ = ਰਖੀ। ਸਜਾਯਸ਼ ਦਿਹਦ = ਸਜਾ ਦੇਵੇ।

ਜਹਾਂਗੀਰ ਬਾਦਸ਼ਾਹ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਮੈਂ ਇਸ ਆਦਮੀ ਨੂੰ ਇਸ ਇਸਤਰੀ ਦੇ ਸਪੁਰਦ ਕਰਦਾ  
ਹਾਂ। ਇਸ ਦਾ ਦਿਲ ਜੋ ਚਾਹੇ ਇਸ ਨੂੰ ਸਜਾ ਦੇਵੇ॥੩੨॥

**ਬਿਫਰਮੂਦ ਜੱਲਾਦ ਰਾ ਸ਼ੋਰ ਬਖਤ॥**

**ਕਿ ਈਂ ਸਰ ਜੁਦਾ ਕੁਨ ਬ ਯਕ ਜ਼ਖਮਿ ਸਖਤ॥੩੩॥**

ਬਿਫਰਮੂਦ = ਫੁਰਮਾਇਆ। ਰਾ = ਨੂੰ। ਸ਼ੋਰ ਬਖਤ = ਮੰਦਭਾਗੀ ਨੇ। ਜੁਦਾ = ਵਖਰਾ। ਕੁਨ = ਕਰ  
ਦਿਹਾ। ਜ਼ਖਮਿ ਸਖਤ = ਜ਼ੋਰ ਦੇ ਵਾਰ ਨਾਲ।

ਉਸ ਇਸਤਰੀ ਨੇ ਜੱਲਾਦ ਨੂੰ ਹੁਕਮ ਦਿੱਤਾ ਕਿ ਇਸ ਮੰਦਭਾਗੀ ਦਾ ਸਿਰ ਇਕ ਸਖਤ  
ਵਾਰ ਨਾਲ ਵਖਰਾ ਕਰ ਦੇਹ॥੩੩॥

**ਚੁ ਸ਼ਮਸ਼ੋਰ ਰਾ ਦੀਦ ਆਂ ਨਉਜਵਾਂ॥**

**ਬ ਲਰਜ਼ਹ ਦਰਾਮਦ ਚੁ ਸਰਵੇ ਗਿਰਾਂ॥੩੪॥**

ਚੁ = ਜਦੋਂ। ਸ਼ਮਸ਼ੋਰ = ਤਲਵਾਰ। ਰਾ = ਨੂੰ। ਦੀਦ = ਵੇਖਿਆ। ਆਂ = ਉਸ। ਲਰਜ਼ਹ = ਕੰਬਣੀ।  
ਦਰਾਮਦ = ਆਈ। ਚੁ = ਵਾਂਗੂ। ਸਰਵੇ ਗਿਰਾਂ = ਭਾਰੇ ਸਰੂ ਬ੍ਰਿਛ।

ਜਦੋਂ ਉਸ ਨੌਜਵਾਨ ਨੇ ਤਲਵਾਰ ਨੂੰ ਵੇਖਿਆ ਤਾਂ ਉਹ ਭਾਰੇ ਸਰੂ ਬ੍ਰਿਛ ਵਾਂਗ ਕੰਬ ਗਿਆ॥੩੪॥

**ਬਗੁਫਤਹ ਕਿ ਮਨ ਕਾਰ ਬਦ ਕਰਦਹਅਮ॥**

**ਬਕਾਰੇ ਸੁਮਾਂ ਤਉਰ ਖੁਦ ਕਰਦਹਅਮ॥੩੫॥**

ਬਗੁਫਤਹ = ਕਿਹਾ। ਮਨ = ਮੈਂ। ਕਾਰ ਬਦ = ਬੁਰਾ ਕੰਮ। ਕਰਦਹਅਮ = ਕੀਤਾ ਹੈ।  
ਬਕਾਰੇ = ਕੰਮ ਵਿਚ। ਸੁਮਾਂ = ਤੇਰੀ। ਤਉਰ = ਅਨੁਸਾਰ।

ਰਾਜੇ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਮੈਂ ਬਹੁਤ ਬੁਰਾ ਕੰਮ ਕੀਤਾ ਹੈ। ਤੇਰੇ ਇਸ ਕੰਮ ਵਿਚ ਮੈਂ ਆਪਣੀ  
ਮਰਜ਼ੀ ਕੀਤੀ ਹੈ, ਭਾਵ ਮੈਂ ਤੇਰੇ ਨਾਲ ਕੀਤੇ ਵਾਹਿਦੇ ਨੂੰ ਨਹੀਂ ਨਿਭਾਇਆ॥੩੫॥

**ਨਮੂਦਹ ਇਸ਼ਾਰਤ ਬਿ ਚਸ਼ਮੇ ਬਿਆਂ॥**

(੬੮੦)

ਸ੍ਰੀ ਦਸਮ ਕ੍ਰਾਂਤ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਸਟੀਕ

+++++

**ਕਿ ਦੇ ਬਾਨੂਏ ਸਰਵਰੇ ਬਾਨੂਆਂ॥੩੬॥**

ਨਮ੍ਹਦਹ = ਕੀਤੀ। ਇਲਾਹਤ = ਸੈਨਤ। ਬਿਚਸਮੇ = ਅੱਖਾਂ ਨਾਲ। ਬਿਆਂ = ਉਸ ਨੂੰ।  
ਸਰਵਰੇ = ਸਿਰਤਾਜ। ਬਾਨੂਆਂ = ਔਰਤਾਂ।

ਫਿਰ ਉਸ ਨੇ ਅੱਖ ਦੇ ਇਸ਼ਾਰੇ ਨਾਲ (ਉਸ ਇਸਤ੍ਰੀ ਨੂੰ) ਸੈਨਤ ਕੀਤੀ ਕਿ ਹੋ ਔਰਤਾਂ ਦੀ  
ਸਿਰਤਾਜ ॥੩੬॥

**ਬਹੁਕਮੇ ਸੁਮਾ ਮਨ ਖਤਾ ਕਰਦਹਅਮ॥**

**ਕਿ ਕਾਰ ਈਂ ਬ ਬੇਮਸਲਹਤ ਕਰਦਹਅਮ॥੩੭॥**

ਸੁਮਾ = ਤੇਰਾ। ਮਨ = ਮੈਂ। ਖਤਾ = ਭੁੱਲ। ਕਾਰ ਈਂ = ਇਹ/ਕੰਮ। ਬੇਮਸਲਹਤ = ਸਲਾਹ ਤੋਂ ਬਿਨਾਂ।  
ਤੇਰੇ ਹੁਕਮ ਤੋਂ ਬਾਹਰ ਹੋ ਕੇ ਮੈਂ ਇਹ ਭੁੱਲ ਕੀਤੀ ਹੈ। ਮੈਂ ਇਹ ਕੰਮ ਬਿਨਾਂ ਸੋਚ ਵਿਚਾਰ  
ਤੋਂ ਕੀਤਾ ਹੈ॥੩੭॥

**ਖਲਾਸਮ ਬਿਦਿਹ ਅਹਿਦੇ ਕਰਦਮ ਕਬੂਲ॥**

**ਕਿ ਅਹਿਦੇ ਖੁਦਾ ਅਸਤ ਕਸੁਮੇ ਰਸੂਲ॥ ੩੮॥**

ਖਲਾਸਮ = ਛੁਟਕਾਰਾ। ਬਿਦਿਹ = ਦੇਹ। ਅਹਿਦੇ = ਬਚਨ। ਕਬੂਲ = ਪ੍ਰਵਾਨ। ਅਹਿਦੇ = ਸੋਹ।  
ਰਸੂਲ = ਮੁਹੰਮਦ।

ਮੈਨੂੰ ਇਨ੍ਹਾਂ ਜਲਾਦਾਂ ਪਾਸੋਂ ਛੁਟਕਾਰਾ ਦਿਵਾ, ਮੈਂ ਤੇਰੀ ਗੱਲ ਪ੍ਰਵਾਨ ਕਰਦਾ ਹਾਂ। ਮੈਨੂੰ ਖੁਦਾ  
ਤੇ ਮੁਹੰਮਦ ਦੀ ਸੋਹ ਹੈ॥੩੮॥

**ਗੁਨਹ ਬਖਸ਼ ਤੇ ਮਨ ਖਤਾ ਕਰਦਹਅਮ॥**

**ਕਿ ਦੇ ਜਿਗਰ ਜਾਂ ਮਨ ਗੁਲਾਮੇ ਤੁਅਮ॥੩੯॥**

ਖਤਾ = ਭੁੱਲ। ਦੇ ਜਿਗਰ ਜਾਂ = ਐ ਜਾਨ ਤੋਂ ਪਿਆਰੀ ! ਤੁਅਮ = ਤੇਰਾ।  
ਮੈਂ ਗੁਨਾਹ ਕੀਤਾ ਹੈ, ਮੇਰੀ ਭੁੱਲ ਬਖਸ਼ ਦੇਹ। ਐ ਜਾਨ ਤੋਂ ਪਿਆਰੀ ! ਮੈਂ ਤੇਰਾ ਗੁਲਾਮ  
ਹਾਂ॥੩੯॥

**ਬ ਗੁਫਤਹ ਗਰ ਈਂ ਰਾਜਹ ਪਾਂ ਸਦ ਕੁਸ਼ਮ॥**

**ਨ ਕਾਜ਼ੀ ਮਰਾ ਬਿੰਦਹ ਦਸਤ ਆਮਦਮ॥੪੦॥**

ਗੁਫਤਹ = ਕਿਹਾ। ਪਾਂ ਸਦ = ਪੰਜ ਸੌ। ਕੁਸ਼ਮ = ਮਾਰ ਦੇਵਾਂ। ਮਰਾ = ਮੇਰਾ। ਦਸਤ = ਹੱਥ।  
ਆਮਦਮ = ਆਉਣਾ।

\*\*\*\*\*

ਰਾਜੇ ਦੇ ਇਸ਼ਾਰੇ ਨੂੰ ਸਮਝ ਕੇ ਉਸ ਇਸਤਰੀ ਨੇ ਆਪਣੇ ਮਨ ਵਿਚ ਕਿਹਾ ਕਿ ਜੇ ਮੈਂ ਇਹੋ ਜਿਹੇ ਪੰਜ ਸੌ ਵੀ ਮਾਰ ਦਿਆਂ ਤਦ ਵੀ ਮੇਰਾ ਕਾਜ਼ੀ ਮੇਰੇ ਹੱਥ ਜੀਉਂਦਾ ਨਹੀਂ ਆ ਸਕਦਾ॥੪੦॥

**ਕਿ ਓ ਕੁਸ਼ਤਹ ਗਸਤਹ ਚਰਾ ਈਂ ਕੁਸ਼ਮ॥**

**ਕਿ ਖੂਨੇ ਅਜ਼ੀਂ ਬਰ ਸਰੇ ਖੁਦ ਕੁਨਮ॥੪੧॥**

ਕਿ = ਜਦ। ਕੁਸ਼ਤਹ = ਮਰ ਗਿਆ ਹੈ। ਚਰਾ = ਕਿਉਂ। ਈਂ = ਇਸ ਨੂੰ। ਕੁਸ਼ਮ = ਮਰਾਂ।  
ਕੁਨਮ = ਕਰ ਲਵਾਂ।

ਉਹ ਕਾਜ਼ੀ ਮਰ ਗਿਆ ਤਾਂ ਮੈਂ ਇਸ ਨੂੰ ਕਿਉਂ ਮਾਰਾਂ ? ਇਸ ਦੇ ਖੁਨ ਕਰਨ ਦਾ ਭਾਰ ਮੈਂ ਆਪਣੇ ਸਿਰ ਤੇ ਕਿਉਂ ਲਵਾਂ ?॥੪੧॥

**ਚਿ ਖੁਸ਼ਤਰ ਕਿ ਈਂਰਾ ਖਲਾਸੀ ਦਿਹਮ॥**

**ਵ ਮਨ ਹਜ਼ਰਤੇ ਕਾਬਹ ਔਲਹ ਰਵਮ॥੪੨॥**

ਖੁਸ਼ਤਰ = ਚੰਗੀ ਗੱਲ। ਈਂਰਾ = ਇਸ ਨੂੰ। ਖਲਾਸੀ = ਫੁਟਕਾਰਾ। ਮਨ = ਮੈਂ। ਰਵਮ = ਰਵਾਨਾ।  
ਚੰਗੀ ਗੱਲ ਤਾਂ ਇਹੋ ਹੈ ਕਿ ਮੈਂ ਇਸ ਨੂੰ ਰਿਹਾ ਕਰ ਦੇਵਾਂ ਤੇ ਆਪ ਔਲਾ ਦੇ ਪਵਿੱਤਰ ਘਰ ਕਾਬੇ ਵਲ ਰਵਾਨਾ ਹੋ ਜਾਵਾਂ॥੪੨॥

**ਬਿਗੁਫਤ ਈਂ ਸੁਖਨ ਰਾਵ ਕਰਦਸ਼ ਖਲਾਸ॥**

**ਬ ਖਾਨਹ ਖੁਦ ਆਮਦ ਜਮੇ ਕਰਦ ਖਾਸ॥੪੩॥**

ਬਿਗੁਫਤ = ਕਿਹਾ। ਈਂ = ਇਸ। ਸੁਖਨ = ਬਚਨ। ਰਾਵ = ਰਾਜਾ। ਬਖਾਨਹ = ਘਰ ਵਿਚ।  
ਜਮੇ ਕਰਦ ਖਾਸ = ਚੰਗੀਆਂ ਚੰਗੀਆਂ ਚੀਜ਼ਾਂ ਇਕੱਠੀਆਂ ਕੀਤੀਆਂ।

ਉਸ ਇਸਤਰੀ ਨੇ ਇਹ ਗੱਲ ਕਹੀ ਤੇ ਰਾਜੇ ਨੂੰ ਰਿਹਾ ਕਰ ਦਿੱਤਾ। ਉਹ ਆਪਣੇ ਘਰ ਆ ਗਈ ਤੇ ਚੰਗੇ ਚੰਗੇ ਪਦਾਰਥ ਇਕੱਠੇ ਕਰ ਲਏ॥੪੩॥

**ਬੁ ਬਸਤੰਦ ਬਾਰੇ ਤਯਾਰੀ ਕੁਨਦ॥**

**ਕਿ ਏਜ਼ਦ ਮਰਾ ਕਾਮਗਾਰੀ ਦਿਹਦ॥੪੪॥**

ਬਸਤੰਦ = ਬੰਨ੍ਹ ਕੇ। ਬਾਰੇ = ਭਾਰ। ਏਜ਼ਦ = ਪਰਮਾਤਮਾ। ਮਰਾ = ਮੇਨੂੰ। ਕਾਮਗਾਰੀ = ਮਨ ਦੀ ਕਾਮਨਾ। ਦਿਹਦ = ਦੇਵੇ।

ਉਸ ਨੇ ਘਰ ਦੀਆਂ ਸਭ ਚੀਜ਼ਾਂ ਬੰਨ੍ਹ ਲਈਆਂ ਤੇ ਤੁਰਨ ਦੀ ਤਿਆਰੀ ਕਰ ਲਈ। ਆਪਣੇ ਮਨ ਵਿਚ ਉਹ ਚਿਤਵਦੀ ਹੈ ਕਿ ਪ੍ਰਭੂ ਮੇਰੀ ਮਨੋਕਾਮਨਾ ਪੂਰੀ ਕਰੇ॥੪੪॥

**ਦਰੇਗ ਅਜ ਕਬਾਇਲ ਜੁਦਾ ਮੇ ਸ਼ਵਮ॥**

**ਅਗਰ ਜ਼ਿੰਦਹ ਬਾਸ਼ਮ ਬ ਬਾਜ਼ ਆਮਦਮ॥੪੫॥**

ਦਰੇਗ = ਅਫਸੋਸ। ਕਬਾਇਲ = ਕਬੀਲਾ। ਜੁਦਾ = ਵਖਰਾ। ਮੇ = ਮੈਂ। ਸ਼ਵਮ = ਹੋਣਾ।  
ਅਗਰ = ਜੇ। ਜ਼ਿੰਦਹ ਬਾਸ਼ਮ = ਜੀਉਂਦੀ ਰਹੀ। ਬਾਜ਼ = ਮੁਤਕੇ।

ਇਸ ਗੱਲ ਦਾ ਅਫਸੋਸ ਹੈ ਕਿ ਮੈਂ ਆਪਣੇ ਕਬੀਲੇ ਤੋਂ ਵਿਛੜ ਰਹੀ ਹਾਂ। ਪਰ ਕੋਈ ਗੱਲ ਨਹੀਂ ਜੇ ਮੈਂ ਜੀਉਂਦੀ ਰਹੀ ਤਾਂ ਮੁਤ ਕੇ ਆਵਾਂਗੀ॥੪੫॥

**ਮਤਾਏ ਨਕਦ ਜਿਨਸ ਰਾ ਬਾਰ ਬਸਤ॥**

**ਰਵਾਨਹ ਸੂਏ ਕਾਬਹ ਤਅੱਲਹ ਸੁਦ ਅਸਤ॥੪੬॥**

ਮਤਾਏ-ਗਹਿਣੇ ਆਦਿ ਪੁੰਜੀ। ਨਕਦ = ਰੁਪਏ, ਚਾਂਦੀ, ਸੋਨਾ। ਜਿਨਸ = ਚੀਜ਼ਾਂ। ਸੂਏ = ਵਲ।  
ਉਸ ਨੇ ਗਹਿਣੇ, ਰੁਪਏ, ਸੋਨਾ, ਚਾਂਦੀ ਤੇ ਚੰਗੀਆਂ ਚੰਗੀਆਂ ਚੀਜ਼ਾਂ ਦੀਆਂ ਗੰਢਾਂ ਬੰਨ੍ਹ ਲਈਆਂ  
ਤੇ ਔਲਾ ਦੇ ਘਰ ਕਾਬੇ ਵਲ ਤੁਰ ਪਈ॥੪੬॥

**ਚੁ ਬੇਰੂੰ ਬਰਾਮਦ ਦੁ ਸੇ ਮੰਜਲਸ॥**

**ਬਯਾਦ ਆਮਦਹ ਖਾਨਹ ਜਾ ਦੋਸਤਸ॥੪੭॥**

ਚੁ = ਜਦ। ਬੇਰੂੰ = ਬਾਹਰ। ਬਰਾਮਦ = ਬਾਹਰ, ਆਈ। ਦੁ ਸੇ = ਦੇ ਤਿੰਨ। ਮੰਜਲਸ = ਪਤਾਅ।  
ਬਯਾਦ = ਚੋਤਾ। ਖਾਨਹ = ਘਰ। ਦੋਸਤਸ = ਮਿੱਤਰ।

ਜਦੋਂ ਉਹ ਦੇ ਤਿੰਨ ਪਤਾਅ ਸ਼ਹਿਰ ਤੋਂ ਬਾਹਰ ਆਈ ਤਾਂ ਉਸ ਨੂੰ ਆਪਣੇ ਯਾਰ ਦੇ ਘਰ  
ਦੀ ਯਾਦ ਆਈ॥੪੭॥

**ਬੁਬਾਜ਼ ਆਮਦਹ ਨੀਮ ਸ਼ਬ ਖਾਨਹ ਆਂ॥**

**ਚਿ ਨਿਆਮਤ ਅਜ਼ੀਮੋ ਚਿ ਦੌਲਤ ਗਿਰਾਂ॥੪੮॥**

ਬਾਜ਼ਆਮਦਹ = ਪਿਛੇ ਮੁੜ ਆਈ। ਨੀਮਸ਼ਬ = ਅੱਧੀ ਰਾਤ। ਆਂ = ਉਸ। ਨਿਆਮਤ = ਸੁਰਾਤਾਂ।  
ਦੌਲਤ = ਧਨ। ਗਿਰਾਂ = ਭਾਰੀ।

ਉਹ ਅੱਧੀ ਰਾਤ ਨੂੰ (ਆਪਣੇ ਉਸ ਮਿੱਤਰ ਰਾਜੇ ਦੇ) ਘਰ ਵਲ ਮੁੜ ਆਈ। ਬੜੀਆਂ  
ਸੁਰਾਤਾਂ ਤੇ ਧਨ ਦੌਲਤ ਵੀ ਆਪਣੇ ਨਾਲ ਲੈ ਆਈ॥੪੮॥

**ਬਿਦਾਨਿਸਤ ਆਲਮ ਕੁਜ਼ਾਂ ਜਾਇ ਗਸ਼ਤ॥**

**ਚਿ ਦਾਨਦ ਕਿ ਕਸ ਹਾਲ ਬਰ ਸਰ ਗੁਜ਼ਸ਼ਤ॥੪੯॥**

\*\*\*\*\*

ਬਿਦਾਨਿਸਤ = ਜਾਣਿਆ। ਆਲਮ = ਸੰਸਾਰ। ਕੁਝ ਜਾਇ = ਕਿਸ ਜਗ੍ਹਾ। ਗਾਬਤ = ਚਲੀ ਗਈ। ਚਿ = ਕੀ। ਦਾਨਦ = ਜਾਣਦਾ। ਕਸ = ਕੀ। ਬਰ ਸਰ = ਸਿਰ ਤੇ। ਗੁਜ਼ਰਤ = ਗੁਜ਼ਰਦਾ।

ਸੰਸਾਰ ਦੇ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਕੀ ਪਤਾ ਕਿ ਉਹ ਕਿਸ ਜਗ੍ਹਾ ਚਲੀ ਗਈ ਸੀ ਤੇ ਉਹ ਕੀ ਜਾਣਦੇ ਸਨ ਕਿ ਉਸ ਤੇ ਕੋਸ਼ਾ ਹਾਲ ਗੁਜ਼ਰ ਰਿਹਾ ਸੀ॥੪੯॥

ਇਸ ਹਿਕਾਇਤ ਦੁਆਰਾ ਸਤਿਗੁਰੂ ਜੀ ਔਰੰਗਜ਼ੇਬ ਨੂੰ ਉਪਦੇਸ਼ ਦਿੰਦੇ ਹਨ ਕਿ ਦੇਖ ਔਰੰਗਜ਼ੇਬ ! ਤੇਰੇ ਬਾਬੇ ਜਹਾਂਗੀਰ ਦੇ ਸਮੇਂ ਇਕ ਕਾਬੀ ਔਰਤ ਨੇ ਨਿਕਾਹ ਸਮੇਂ ਕੀਤੀਆਂ ਹਿਦਾਇਤਾਂ ਨੂੰ ਵਿਸਾਰ ਕੇ ਗੈਰ ਮਰਦ ਦੇ ਰੂਪ ਤੇ ਮੋਹਤ ਹੋ ਕੇ ਆਪਣੇ ਪਤੀ ਨੂੰ ਕਤਲ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਤੇ ਯਾਰ ਕੋਲ ਆਪਣੇ ਪਤੀ ਦਾ ਸਿਰ ਲੈ ਕੇ ਚਲੀ ਗਈ। ਉਸ ਰਾਜੇ ਨੇ ਇਹੋ ਜਿਹੀ ਬਦਕਾਰ ਔਰਤ ਨਾਲ ਸੰਬੰਧ ਰੱਖਣ ਤੋਂ ਇਨਕਾਰ ਕੀਤਾ ਤਾਂ ਉਹ ਉਸ ਦੀ ਦੁਲਮਣ ਬਣ ਗਈ ਤੇ ਉਸ ਤੇ ਕਾਬੀ ਦੇ ਕਤਲ ਦਾ ਦੋਸ਼ ਥੱਪ ਕੇ ਆਪ ਸੱਚੀ ਹੋ ਗਈ। ਅਖੀਰ ਉਸ ਨੇ ਆਪਣੇ ਉਸ ਯਾਰ ਨੂੰ ਬਰੀ ਕਰਕੇ ਮੱਕੇ ਜਾਣ ਦਾ ਪਖੰਡ ਬਣਾਇਆ ਤੇ ਘਰੋਂ ਸਭ ਦੌਲਤ ਲੈ ਕੇ ਫਿਰ ਉਸੇ ਯਾਰ ਕੋਲ ਚਲੀ ਗਈ।

ਐ ਔਰੰਗਜ਼ੇਬ ! ਤੂੰ ਵੀ ਉਸ ਔਰਤ ਵਾਂਗੂੰ ਦੀਨਦਾਰ ਹੈਂ। ਤੇਰਾ ਵੀ ਸੱਚੇ ਧਰਮ ਤੇ ਖੁਦਾ ਤੇ ਯਕੀਨ ਨਹੀਂ। ਤੇਰੀਆਂ ਬੁਰਾਈਆਂ ਦਾ ਅਸਰ ਪਰਜਾ ਤੇ ਵੀ ਭੈੜਾ ਹੋ ਰਿਹਾ ਹੈ ਤੇ ਉਹ ਬਦਦਿਖਲਾਕ ਹੋ ਰਹੀ ਹੈ। ਤੈਨੂੰ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ਕਿ ਸੱਚਾ ਦੀਨਦਾਰ ਬਣ ਕੇ ਦੁਨੀਆਂ ਵਿਚ ਜਸ ਖਟੇ।

ਸਤਿਗੁਰੂ ਜੀ ਔਰੰਗਜ਼ੇਬ ਨੂੰ ਏਨਾ ਉਪਦੇਸ਼ ਦੇ ਕੇ ਹਟ ਆਪਣੇ ਸਤਿਗੁਰੂ ਅਰੀ ਨਾਮ ਦੀ ਦਾਤ ਬਖਸ਼ਣ ਲਈ ਬੇਨਤੀ ਕਰਦੇ ਹਨ:-

**ਬਿਦਿਹ ਸਾਕੀਯਾ ਪਿਯਾਲਹ ਫ਼ੈਰੋਜ਼ ਫ਼ਾਮ॥**

**ਕਿ ਮਾਰਾ ਬਕਾਰ ਅਸਤ ਦਰ ਵਕਤ ਤੁਆਮ॥੫੦॥**

ਬਿਦਿਹ = ਦਿਓ। ਸਾਕੀਯਾ = ਹੇ ਸਾਕੀ ! ਭਾਵ ਹੇ ਸਤਿਗੁਰੂ ! ਫ਼ੈਰੋਜ਼ ਫ਼ਾਮ = ਹਰੇ ਰੰਗ ਦਾ (ਭਾਵ ਨਾਮ)। ਮਾਰਾ = ਮੈਨੂੰ। ਬਕਾਰ = ਚਾਹੀਦਾ। ਦਰ ਵਕਤ ਤੁਆਮ = ਆਤਮਕ ਖੁਰਾਕ ਦੇ ਤੌਰ ਤੇ।

ਹੇ ਸਤਿਗੁਰੂ ਜੀ ! ਮੈਨੂੰ ਆਪਣੇ ਨਾਮ ਦਾ ਪਿਆਲਾ (ਦਾਤ) ਬਖਸ਼ੋ ਜੋ ਮੈਨੂੰ ਆਤਮਕ ਖੁਰਾਕ ਲਈ ਲੱਭੀਦਾ ਹੈ॥੫੦॥

**ਬ ਮਨ ਦਿਹ ਕਿ ਖੁਸ਼ਤਰ ਦਿਮਾਗੇ ਕੁਨਮ॥**

**ਕਿ ਰੋਸ਼ਨ ਤਬੈ ਚੂੰ ਚਰਾਗੇ ਕੁਨਮ॥੫੧॥੫॥**

ਮਨ = ਮੈਨੂੰ। ਖੁਸ਼ਤਰ = ਚੰਗਾ। ਰੋਸ਼ਨ = ਪ੍ਰਕਾਸ਼। ਤਬੈ = ਤਬੀਅਤ, ਚਿਤ। ਚਰਾਗੇ = ਦੀਵਾ।

ਮੈਨੂੰ (ਨਾਮ ਰੂਪ) ਸੁੰਦਰ ਪਿਆਲਾ ਬਖਸ਼ੋ ਤਾਂਕਿ ਐਸਾ ਪਿਆਲਾ ਮੇਰੇ ਚਿਤ ਨੂੰ ਦੀਵੇ ਦੇ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ ਵਾਂਗੂੰ ਰੋਸ਼ਨ ਕਰ ਦੇਵੇ॥੫੧॥੫॥

**ਹਿਕਾਯਤ ਪੰਜਵੀਂ ਸਮਾਪਤ**

## ਹਿਕਾਯਤ ਛੇਵੀਂ

ੴ ਸ੍ਰੀ ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਜੀ ਕੀ ਛਤਹਿ॥

ਖੁਦਾਵੰਦ ਬਖਸ਼ਿੰਦ ਦੇ ਦਿਲ ਕੁਸ਼ਾਇ॥

ਰਜਾ ਬਖਸ਼ ਰੋਜ਼ੀ ਦਿਹੋ ਰਹਿਨੁਮਾਇ॥੧॥

ਖੁਦਾਵੰਦ = ਪਰਮਾਤਮਾ। ਬਖਸ਼ਿੰਦੇ = ਬਖਸ਼ਦਾ ਹੈ। ਦਿਲ ਕੁਸ਼ਾਇ = ਦਿਲ ਨੂੰ ਖੋਲ੍ਹਣ ਵਾਲਾ।

ਪ੍ਰਭੂ ਬਖਸ਼ਨਹਾਰ ਹੈ ਤੇ ਦਿਲ ਦੀਆਂ ਗੁੰਝਲਾਂ ਖੋਲ੍ਹਣ ਵਾਲਾ ਹੈ। ਭਾਣਾ ਮੰਨਣ ਦੀ ਹਿੰਮਤ ਬਖਸ਼ਣ ਵਾਲਾ, ਰੋਜ਼ੀ ਦੇਣ ਵਾਲਾ ਤੇ ਔਕਤ ਸਮੇਂ ਸਹੀ ਰਾਹ ਦੱਸਣ ਵਾਲਾ ਹੈ॥੧॥

ਨ ਫੌਜੋ ਨ ਫਰਸੋ ਨ ਫਰਰੋ ਨਫੂਰ॥

ਖੁਦਾਵੰਦ ਬਖਸ਼ਿੰਦਹ ਜਾਹਿਰ ਜ਼ਹੂਰ॥੨॥

ਫੌਜੋ = ਗਲੀਚੇ ਆਦਿ। ਫਰਰੋ = ਪਦਾਰਥ। ਨਫੂਰ = ਨੰਕਰ। ਜਾਹਿਰ = ਪ੍ਰਗਟ। ਜ਼ਹੂਰ = ਸੰਸਾਰ।

ਨਾ ਉਸ ਦੀ ਵੰਜ ਹੈ, ਨਾ ਉਸ ਕੋਲ ਗਲੀਚੇ ਦਰੀਆਂ ਆਦਿ ਹਨ, ਨਾ ਉਸ ਦੇ ਕੋਲ ਪਦਾਰਥ ਹਨ ਤੇ ਨਾ ਹੀ ਉਸ ਕੋਲ ਨੰਕਰ ਹਨ। ਉਹ ਪ੍ਰਭੂ ਬਖਸ਼ਣਹਾਰ ਤੇ ਹਰ ਥਾਂ ਉਸ ਦਾ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ ਪਸਰ ਰਿਹਾ ਹੈ॥੨॥

ਹਿਕਾਯਤ ਸੁਨੀਦੇਮ ਦੁਖਤਰ ਵਜ਼ੀਰ॥

ਕਿ ਹੁਸਨਲ ਜਮਾਲ ਅਸਤ ਰੋਸ਼ਨ ਜ਼ਮੀਰ॥੩॥

ਹਿਕਾਯਤ = ਕਹਾਣੀ। ਸੁਨੀਦੇਮ = ਮੈਂ ਸੁਣੀ ਹੈ। ਦੁਖਤਰ = ਲੜਕੀ। ਹੁਸਨਲ ਜਮਾਲ ਅਸਤ = ਬਹੁਤ ਸੁੰਦਰ ਹੈ। ਰੋਸ਼ਨ ਜ਼ਮੀਰ = ਉੱਜਲ ਬੁੱਧੀ।

ਐ ਔਰੰਗਜ਼ੇਬ ! ਅਸੀਂ ਇਕ ਵਜ਼ੀਰ ਦੀ ਲੜਕੀ ਦੀ ਕਹਾਣੀ ਸੁਣੀ ਹੈ, ਜੋ ਬਹੁਤ ਸੁੰਦਰ ਰੂਪ ਵਾਲੀ ਤੇ ਅਕਲਮੰਦ ਸੀ॥੩॥

ਵਜ਼ਾਂ ਕੈਸਰੋ ਸ਼ਾਹਿ ਰੂਮੀ ਕੁਲਾਹ॥

ਦਰਖਸ਼ਿੰਦਹ ਸ਼ਮਸੋ ਚੁ ਰਖਸ਼ਿੰਦਹ ਮਾਹ॥੪॥

ਵਜ਼ਾਂ = ਉਸ। ਕੈਸਰੋ = ਬਾਦਸ਼ਾਹ ਦਾ ਨਾਂ ਹੈ। ਰੂਮੀ ਕੁਲਾਹ = ਰੂਮੀ ਟੋਪੀ। ਦਰਖਸ਼ਿੰਦਹ = ਤੇਜ਼। ਰਖਸ਼ਿੰਦਹ = ਪ੍ਰਕਾਸ਼। ਮਾਹ = ਚੰਦਰਮਾ।

\*\*\*\*\*

ਉਸ ਕੰਨਿਆ ਦੇ ਬਾਦਸ਼ਾਹ ਦਾ ਨਾਂ 'ਕੈਸਰੋ' ਸੀ, ਜਿਸ ਦੇ ਸਿਰ ਤੇ ਰੁਮੀ ਟੋਪ ਸੀ, ਜੋ ਸੂਰਜ ਵਾਂਗੂੰ ਤੇਜਵਾਨ ਤੇ ਚੰਦਰਮਾ ਵਰਗਾ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ਵਾਨ ਸੀ॥੪॥

**ਯਕੇ ਰੋਜ਼ ਰੋਸ਼ਨ ਬਰਾਮਦ ਸ਼ਿਕਾਰ॥**

**ਹਮਹ ਯੂਜ਼ ਅਜ਼ ਬਾਜ਼ ਵ ਬਹਰੀ ਹਜ਼ਾਰ॥੫॥**

ਯਕੇ ਰੋਜ਼ = ਇਕ ਦਿਨ। ਰੋਸ਼ਨ = ਚਾਨਣ। ਬਰਾਮਦ = ਬਾਹਰ ਆਇਆ। ਹਮਹ = ਸਾਰੇ। ਯੂਜ਼ = ਚਿਤ੍ਰਾ। ਬਹਰੀ = ਬਾਜ਼ ਦੀ ਕਿਸਮ ਦਾ ਪੰਛੀ, ਇਸ ਦਾ ਕੰਦ ਛੋਟੇ ਬਾਜ਼ ਜਿੰਡਾ ਹੁੰਦਾ ਹੈ ਇਸ ਦੇ ਨਰ ਦਾ ਨਾਂ ਬਹਰੀ ਬੱਚਾ ਹੈ ਇਹ ਸਰਦੀਆਂ ਦੇ ਆਰੰਭ ਵਿਚ ਮੁਰਗਾਬੀਆਂ ਦੇ ਨਾਲ ਪੰਜਾਬ ਵਿਚ ਆਉਂਦਾ ਹੈ। ਇਹ ਜਿਆਦਾ ਤਰ ਝੀਲਾਂ ਵਿਚ ਰਹਿੰਦਾ ਹੈ, ਇਹ ਸਾਰੇ ਸ਼ਿਕਾਰੀ ਜਾਨਵਰਾਂ ਵਿਚ ਡੁਰਤੀਲਾ ਹੈ ਅਤੇ ਕੁੱਜ ਨੂੰ ਵੀ ਆਮਾਨੀ ਨਾਲ ਮਾਰ ਲੈਂਦਾ ਹੈ। ਸ਼ਿਕਾਰੀ ਇਸ ਨੂੰ ਛੇ ਮਹੀਨੇ ਲਈ ਸ਼ਿਕਾਰ ਖੇਡਣ ਲਈ ਰੱਖਦੇ ਹਨ ਅਤੇ ਫਿਰ ਛੱਡ ਦਿੰਦੇ ਹਨ।

ਇਕ ਦਿਨ ਉਹ ਬਾਦਸ਼ਾਹ ਦਿਨ ਦਾ ਚਾਨਣਾ ਹੋਣ ਤੇ ਸ਼ਿਕਾਰ ਲਈ ਆਪਣੇ ਨਾਲ ਬਹੁਤ ਸਾਰੇ ਚਿਤਰੇ, ਬਾਜ਼ ਤੇ ਬਹਰੀ ਆਦਿਕ ਲੈ ਕੇ ਬਾਹਰ ਆਇਆ॥੫॥

**ਬ ਪਹਿਨ ਅੰਦਰ ਆਮਦ ਬ ਨਖਜ਼ੀਰ ਗਾਹ॥**

**ਬਿਜ਼ਦ ਗੋਰ ਆਹੂ ਬਸੇ ਸ਼ੇਰ ਸ਼ਾਹ॥੬॥**

ਪਹਿਨ = ਉਜਾੜ, ਜੰਗ। ਨਖਜ਼ੀਰ ਗਾਹ = ਸ਼ਿਕਾਰ ਖੇਡਣ ਦੀ ਜਗ੍ਹਾ। ਬਿਜ਼ਦ = ਮਾਰੇ। ਗੋਰ = ਬਾਰਾਂ ਸਿੰਛੇ। ਆਹੂ = ਹਰਨ। ਬਸੇ = ਬਹੁਤ ਸਾਰੇ।

ਉਹ ਰਾਜਾ ਬਾਹਰ ਜੰਗਲ ਵਿਚ ਸ਼ਿਕਾਰ ਖੇਡਣ ਵਾਲੀ ਜਗ੍ਹਾ ਤੇ ਆਇਆ ਤੇ ਉਸ ਨੇ ਬਹੁਤ ਸਾਰੇ ਬਾਰਾਂ ਸਿੰਛੇ, ਹਿਰਨ ਤੇ ਸ਼ੇਰ ਮਾਰੇ॥੬॥

**ਦਿਗਰ ਸ਼ਾਹਿ ਮਗਰਬ ਦਰ ਆਮਦ ਦਲੇਰ॥**

**ਚੁ ਰਖਸ਼ਿੰਦਹ ਮਾਹੋ ਚੁ ਗੁਰਰਿੰਦਹ ਸ਼ੇਰ॥੭॥**

ਦਿਗਰ ਸ਼ਾਹਿ = ਇਕ ਹੋਰ ਰਾਜਾ। ਮਗਰਬ = ਪੱਛਮ। ਦਰ ਆਮਦ = ਆਇਆ। ਚੁ = ਮਾਨਿੰਦ। ਰਖਸ਼ਿੰਦਹ = ਪ੍ਰਕਾਸ਼ਵਾਨ। ਗੁਰਰਿੰਦਹ = ਗਰਜਣਾ।

ਇਸ ਦੌਰਾਨ ਇਕ ਪੱਛਮ ਦਾ ਬਾਦਸ਼ਾਹ ਉਸ ਸਥਾਨ ਤੇ ਆਇਆ, ਉਹ ਬੜਾ ਬਹਾਦਰ ਸੀ ਤੇ ਉਸਦਾ ਜਲੰ ਚੰਦਰਮਾ ਵਰਗਾ ਸੀ ਤੇ ਉਸਦੀ ਗਰਜ ਸ਼ੇਰ ਵਰਗੀ ਸੀ॥੭॥

**ਦੁ ਸ਼ਾਹੇ ਦਰਾਮਦ ਯਕੇ ਜਾਇ ਸਖਤ॥**

**ਕਿਰਾ ਤੇਗ ਯਾਰੀ ਦਿਹਦ ਨੇਕ ਬਖਤ॥੮॥**

(੬੮੬)

ਸ੍ਰੀ ਦਸਮ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਸਟੀਕ

\*\*\*\*\*

ਯਕੇ ਜਾਇ ਸਖਤ = ਇਕ ਬੜੀ ਦੁਖਦਾਈ ਜਗ੍ਹਾ। ਕਿਰਾ = ਕਿਸ ਨੂੰ। ਯਾਰੀ = ਮਦਦ।  
ਦਿਹਦ = ਦੇਵੇਗੀ। ਨੇਕ ਬਖਤ = ਚੰਗੇ ਭਾਗਾਂ ਵਾਲੀ।

ਦੇਵੇਂ ਬਾਦਸ਼ਾਹ ਇਕ ਖਤਰਨਾਕ ਸਥਾਨ ਆਹਮੇ ਸਾਹਮਣੇ ਹੋ ਗਏ। ਅਜਿਹੇ ਸਥਾਨ ਤੇ  
ਤਲਵਾਰ ਉਸ ਦੀ ਸਹਾਇਤਾ ਕਰੇਗੀ ਜੇ ਚੰਗੇ ਭਾਗਾਂ ਵਾਲਾ ਹੋਵੇਗਾ॥੮॥

**ਕਿਰਾ ਰੋਜ਼ ਇਕਬਾਲ ਯਾਰੀ ਦਿਹਦ॥**

**ਕਿ ਯਜ਼ਦਾਂ ਕਿਰਾ ਕਾਮਗਾਰੀ ਦਿਹਦ॥੯॥**

ਕਿਰਾ = ਕਿਸ ਨੂੰ। ਰੋਜ਼ ਇਕਬਾਲ = ਤੇਜ ਪ੍ਰਤਾਪ ਵਾਲਾ ਦਿਨ। ਯਜ਼ਦਾਂ = ਪਰਮਾਤਮਾ।  
ਕਾਮਗਾਰੀ = ਫਤਹਿ।

ਵੇਖਣਾ ਤਾਂ ਹੁਣ ਇਹ ਹੈ ਕਿ ਭਾਗਸ਼ਾਲੀ ਦਿਨ ਹੁਣ ਕਿਸ ਦੀ ਸਹਾਇਤਾ ਕਰਦਾ ਹੈ ਤੇ  
ਪਰਮਾਤਮਾ ਕਿਸਨੂੰ ਫਤਹਿ ਬਖਸ਼ਦਾ ਹੈ॥੯॥

**ਬ ਜੁੰਬਸ਼ ਦਰਾਮਦ ਦੁ ਸ਼ਾਹਿ ਦਲੋਰ॥**

**ਕਿ ਬਰ ਆਹੂ ਏ ਯਕ ਬਰਾਮਦ ਦੁ ਸ਼ੇਰ॥੧੦॥**

ਜੁੰਬਸ਼ = ਗੁੱਸਾ। ਬਰ = ਉਪਰ। ਆਹੂ ਏ = ਹਿਰਨ।

ਉਹ ਦੋਵੇਂ ਬਾਦਸ਼ਾਹ ਬੜੇ ਗੁੱਸੇ ਵਿਚ ਆਏ, ਜਿਵੇਂ ਇਕ ਹਿਰਨ ਤੇ ਦੋ ਸ਼ੇਰ ਹੱਲਾ ਕਰਕੇ  
ਪੈਂਦੇ ਹਨ॥੧੦॥

**ਬ ਗੁਰਰੀਦਨ ਆਮਦ ਦੁ ਅਬਰੇ ਸਿਯਾਹ॥**

**ਸ਼ਨਾਨੇ ਬਿਯੰਦਾਖਤ ਨੇਜ਼ਹ ਚੁ ਕਾਹ॥੧੧॥**

ਗੁਰਰੀਦਨ = ਗੱਜਣਾ। ਦੁ ਅਬਰੇ ਸਿਯਾਹ = ਦੋ ਕਾਲੇ ਬੰਦਲ। ਸ਼ਨਾਨੇ = ਨੌਕਾਂ।  
ਬਿਯੰਦਾਖਤ = ਸੁੱਟਦੇ। ਕਾਹ = ਘਾਹ।

ਉਹ ਦੋਵੇਂ ਇਉਂ ਗਰਜ ਰਹੇ ਸਨ, ਜਿਵੇਂ ਦੋ ਕਾਲੇ ਬੰਦਲ ਆਪਸ ਵਿਚ ਟਕਰਾ ਕੇ ਗੱਜਦੇ  
ਹਨ। ਘਾਹ ਦੀਆਂ ਨੌਕਾਂ ਵਾਂਗੂੰ ਨੇਜ਼ਿਆਂ ਦੇ ਫਲ ਇਕ ਦੂਜੇ ਨੂੰ ਮਾਰਦੇ ਸਨ॥੧੧॥

**ਚੁਨਾ ਤੀਰ ਬਾਰਾਨ ਪੋਰਾ ਸ਼ੁਦਹ॥**

**ਜ਼ਿਮੀਂ ਆਸਮਾਂ ਪੁਰ ਆਂ ਜ਼ਿਕਰਸ਼ ਸ਼ੁਦਹ॥੧੨॥**

ਚੁਨਾ = ਐਸੀ। ਬਾਰਾਨ = ਬਾਰਸ਼। ਪੋਰ ਆਂ = ਉੱਡਣਾ। ਪੁਰ = ਪੂਰਨ। ਜ਼ਿਕਰਸ਼ = ਗਿਰਝ।

ਉਡਣੇ ਤੀਰਾਂ ਦੀ ਇਹੋ ਜਿਹੀ ਵਰਖਾ ਹੋਈ, ਜਿਵੇਂ ਧਰਤੀ ਤੇ ਅਸਮਾਨ ਗਿਰਝਾਂ ਨਾਲ ਭਰ  
ਗਿਆ ਹੋਵੇ॥੧੨॥



\*\*\*\*\*

ਚੱਕਾ ਚੱਕ ਬਰਖਾਸਤ ਨੇਕੇ ਸ਼ਿਨਾਂ॥

ਯਕੇ ਰੁਸਤਖੇਜ਼ ਅਜ਼ ਬਰਾਮਦ ਜਹਾਂ॥੧੩॥

ਚਕਾ ਚੱਕ = ਕੜ ਕੜ। ਬਰਖਾਸਤ = ਉਠੀ। ਨੇਕੇ = ਮੁਖੀ। ਸ਼ਿਨਾਂ = ਬਰਛਾ।  
ਰੁਸਤਖੇਜ਼ = ਪਰਲੋਂ।

ਬਰਛਿਆਂ ਦੀਆਂ ਮੁਖੀਆਂ ਵੱਜਣ ਨਾਲ ਕੜ ਕੜ ਦੀ ਆਵਾਜ਼ ਹੋਣ ਲੱਗੀ। ਇਉਂ ਜਾਪਦਾ ਸੀ ਕਿ ਸੰਸਾਰ ਵਿਚ ਇਕ ਵਾਰ ਕਿਆਮਤ ਆ ਗਈ ਹੋਵੇ॥੧੩॥

ਚੁ ਸੂਰੇ ਸਰਾਫੀਲ ਦਮ ਮੇਜ਼ਦਹ॥

ਕਿ ਰੋਜ਼ੇ ਕਿਆਮਤ ਬਹਮ ਮੇਜ਼ਦਹ॥੧੪॥

ਚੁ = ਜਿਵੇਂ। ਸੂਰੇ = ਤੁਰੀ। ਸਰਾਫੀਲ = ਇਸਰਾਫੀਲ ਫਰਿਸ਼ਤਾ, ਇਹ ਕਿਆਮਤ ਦੇ ਦਿਨ ਤੁਰੀ ਵਜਾਉਣ ਵਾਲਾ ਫਰਿਸ਼ਤਾ ਹੈ, ਇਹ ਫਰਿਸ਼ਤਾ ਜਦ ਰਣਸਿੰਗੀ ਦੀ ਧੁਨ ਵਜਾਇਗਾ ਤਾਂ ਸੰਸਾਰ ਵਿਚ ਕਿਆਮਤ ਆ ਜਾਵੇਗੀ ਅਤੇ ਕਬਰਾਂ ਵਿਚੋਂ ਮੁਰਦੇ ਉੱਠ ਪੈਣਗੇ। ਦਮ = ਝੂਕ। ਮੇਜ਼ਦਹ = ਮਾਰਣਾ। ਬਹਮ = ਆਪੇ ਵਿਚ। ਮੇਜ਼ਦਹ = ਟਕਰਾਉਂਦੇ ਹਨ।

ਇਸਰਾਫੀਲ ਫਰਿਸ਼ਤਾ ਜਿਵੇਂ ਤੁਰੀ ਵਿਚ ਝੂਕ ਮਾਰ ਕੇ ਆਵਾਜ਼ ਕੱਢਦਾ ਹੈ, ਇਸੇ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੋਵੇਂ ਰਾਜੇ ਲਲਕਾਰੇ ਮਾਰ ਰਹੇ ਸਨ। ਇਉਂ ਪ੍ਰਤੀਤ ਹੋ ਰਿਹਾ ਸੀ ਕਿ ਜਿਵੇਂ ਇਹ ਦੋਵੇਂ ਕਿਆਮਤ ਦਾ ਦਿਨ ਬਣ ਕੇ ਟਕਰਾ ਰਹੇ ਸਨ॥੧੪॥

ਗੁਰੇਜ਼ਸ਼ ਦਰਾਮਦ ਬ ਅਰਬੀ ਸਿਪਾਹ॥

ਬ ਗ਼ਾਲਬ ਦਰਾਮਦ ਹੁਮਾਂ ਗਰਬ ਸ਼ਾਹ॥੧੫॥

ਗੁਰੇਜ਼ਸ਼ = ਤਾਜ। ਅਰਬੀ ਸਿਪਾਹ = ਅਰਬੀ ਫੌਜ। ਬਗ਼ਾਲਬ = ਚੋਰ ਵਿਚ। ਗਰਬ = ਮਗਰਬ, ਪੱਛਮ।  
ਅਰਬ ਦੀ ਫੌਜ ਵਿਚ ਭਾਜੜ ਪੈ ਗਈ ਤੇ ਪੱਛਮ ਦੇ ਰਾਜੇ ਦੀ ਜਿੱਤ ਹੋ ਗਈ॥੧੫॥

ਕਿ ਤਨਹਾ ਬਿਮਾਂਦ ਅਸਤ ਸ਼ਾਹੇ ਅਰਬ॥

ਬ ਵਕਤੇ ਚੁ ਪੇਸ਼ੀਨ ਸ਼ਮਸ ਚੁੰ ਗਰਬ॥੧੬॥

ਤਨਹਾ = ਇਕੱਲਾ। ਬਿਮਾਂਦ = ਹੀ ਗਿਆ। ਪੇਸ਼ੀਨ = ਸੌਂਧਿਆ। ਸ਼ਮਸ = ਸੂਰਜ।

ਅਰਬ ਦਾ ਬਾਦਸ਼ਾਹ ਇਕੱਲਾ ਹੀ ਰਹਿ ਗਿਆ, ਜਦੋਂ ਸੌਂਧਿਆ ਦਾ ਸਮਾਂ ਹੋਇਆ ਤੇ ਸੂਰਜ ਅਸਤ ਹੋ ਗਿਆ॥੧੬॥

ਚੁ ਤਾਬਸ਼ ਨੁਮਾਨਦ ਸ਼ਵਦ ਦਸਤਗੀਰ॥

**ਚੁ ਦੁਜਦੇ ਸ਼ਵਦ ਵਕਤਿ ਸ਼ਬ ਰਾ ਅਸੀਰ ॥੧੭॥**

ਤਾਬਸ਼ = ਤੇਜ਼ੀ। ਨੁਮਾਨਦ = ਨਾ ਰਹੀ। ਦਸਤਗੀਰ = ਕੈਦੀ। ਦੁਜਦੇ = ਚੋਰ। ਵਕਤਿ ਸ਼ਬ = ਰਾਤ ਵੇਲੇ। ਅਸੀਰ = ਕੈਦੀ।

ਜਦੋਂ ਅਰਬ ਦੇ ਰਾਜੇ ਦੀ ਤੇਜ਼ੀ ਖਤਮ ਹੋ ਗਈ ਤਾਂ ਉਹ ਫੜਿਆ ਗਿਆ, ਜਿਵੇਂ ਰਾਤ ਵੇਲੇ ਚੋਰ ਨੂੰ ਫੜ ਕੇ ਕੈਦ ਕਰ ਲਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ, ਇਸੇ ਤਰ੍ਹਾਂ ਉਸ ਬਾਦਸ਼ਾਹ ਨੂੰ ਕੈਦੀ ਬਣਾ ਲਿਆ ਗਿਆ ॥੧੭॥

**ਬੁ ਬਸਤੰਦ ਬੁਰਦੰਦ ਸ਼ਹਿ ਨਿਜਦ ਸ਼ਾਹ ॥**

**ਚੁ ਮਾਹ ਅਫਕਨੇ ਹਮ ਚੁ ਬੁਰਦੰਦ ਮਾਹ ॥੧੮॥**

ਬਸਤੰਦ = ਬੰਨ੍ਹ ਕੇ। ਬੁਰਦੰਦ = ਲੈ ਗਏ। ਨਿਜਦ = ਕੋਲ। ਮਾਹ ਅਫਕਨੇ = ਰਾਹ। ਬੁਰਦੰਦ = ਫੜ ਲੈਂਦਾ ਹੈ। ਮਾਹ = ਚੰਦਰਮਾ।

ਅਰਬ ਦੇ ਬਾਦਸ਼ਾਹ ਨੂੰ ਬੰਨ੍ਹ ਕੇ ਪਛਮ ਦੇ ਬਾਦਸ਼ਾਹ ਕੋਲ ਲੈ ਗਏ। ਉਹ ਰਾਜਾ ਇਉਂ ਫੜਿਆ ਗਿਆ ਜਿਵੇਂ ਰਾਹ ਚੰਦਰਮਾ ਨੂੰ ਗ੍ਰੇਸ਼ ਲੈਂਦਾ ਹੈ ॥੧੮॥

**ਬਖਾਨਹ ਖਬਰ ਆਮਦਹ ਸ਼ਾਹਿ ਬਸਤ ॥**

**ਹਮਹ ਕਾਰ ਦੁਜਦੀ ਵ ਮਰਦੀ ਗੁਜ਼ਸਤ ॥੧੯॥**

ਖਾਨਹ = ਘਰ। ਬਸਤ = ਫੜਿਆ ਗਿਆ। ਹਮਹ = ਸਾਰੀ। ਕਾਰ = ਕੰਮ। ਦੁਜਦੀ = ਚੋਰੀ। ਮਰਦ = ਬਹਾਦਰੀ। ਗੁਜ਼ਸਤ = ਲੰਘ ਗਈ।

ਬਾਦਸ਼ਾਹ ਦੇ ਫੜੇ ਜਾਣ ਦੀ ਖਬਰ ਉਸ ਦੇ ਘਰ ਪਹੁੰਚ ਗਈ, ਪਰ ਉਸ ਦੇ ਫੜਾਉਣ ਦੀ ਕੋਈ ਜੁਗਤੀ ਵੀ ਨ ਰਹੀ। ਉਸਨੂੰ ਚੋਰੀ ਚੁੱਕ ਕੇ ਲੈ ਆਉਣਾ ਜਾਂ ਬਹਾਦਰੀ ਨਾਲ ਲੜਕੇ ਫੜਵਾ ਲੈਣਾ ਵੀ ਸੰਭਵ ਨਹੀਂ ਸੀ ॥੧੯॥

**ਨਿਸ਼ਸਤੰਦ ਬ ਮਜਲਿਸ਼ ਬਿ ਦਾਨਾਇ ਦਿਲ ॥**

**ਸੁਖਨ ਰਾਂਦ ਪਿਨਹਾਂ ਵਜ਼ਾਂ ਸ਼ਹਿ ਖਿਜ਼ਲ ॥੨੦॥**

ਨਿਸ਼ਸਤੰਦ = ਬੈਠੀ। ਮਜਲਿਸ਼ = ਸਭਾ। ਦਾਨਾਇ = ਸਿਆਣੇ। ਰਾਂਦ = ਚਲਾਈ। ਪਿਨਹਾਂ = ਗੁਪਤ। ਵਜ਼ਾਂ = ਉਸ। ਖਿਜ਼ਲ = ਸ਼ਰਮਿੰਦਗੀ।

ਸਿਆਣੇ ਆਦਮੀਆਂ ਦੀ ਸਭਾ ਇਕੱਠੀ ਹੋਈ। ਬੜੇ ਸ਼ਰਮਸਾਰ ਹੋਇਆਂ ਨੇ ਰਾਜੇ ਦੇ ਗੁੰਮ ਹੋ ਜਾਣ ਦੀ ਵਾਰਤਾ ਚਲਾਈ ॥੨੦॥

**ਚੁ ਬਿਸਨੀਦ ਈ ਖਬਰ ਦੁਖਤਰ ਵਜ਼ੀਰ ॥**

ੴ ਸਤਿਨਾਮੁ ॥ ੧ ॥ ਸਤਿਗੁਰ ਪ੍ਰਸਾਦਿ ॥ ੧ ॥

**ਬ ਬਸਤੰਦ ਸਮਸ਼ੇਰ ਜੁਸਤੰਦ ਤੀਰ॥੨੧॥**

ਬਿਸਨੀਦ = ਸੁਣਿਆ। ਈ = ਇਸ। ਦੁਖਤਰ ਵਜ਼ੀਰ = ਵਜ਼ੀਰ ਦੀ ਲੜਕੀ। ਬਸਤੰਦ = ਬੰਨ੍ਹਿਆ।  
ਸਮਸ਼ੇਰ = ਤਲਵਾਰ। ਜੁਸਤੰਦ = ਚੁਣ ਲਿਆ।

ਜਦੋਂ ਇਹ ਖਬਰ ਵਜ਼ੀਰ ਦੀ ਲੜਕੀ ਨੇ ਸੁਣੀ ਤਾਂ ਉਸ ਨੇ ਤਲਵਾਰ ਨੂੰ ਆਪਣੇ ਲੱਕ ਨਾਲ ਬੰਨ੍ਹ ਲਿਆ ਤੇ ਤੀਰ ਚੁਣ ਕੇ ਇਕੱਠੇ ਕਰ ਲਏ॥੨੧॥

**ਬਪੇਸ਼ੀਦ ਜ਼ਰ ਬਫਤ ਰੂਮੀ ਕਬਾਇ॥**

**ਬਜ਼ੀ ਬਰ ਨਿਸ਼ਸਤੇ ਬਿਆਮਦ ਬਜਾਇ॥੨੨॥**

ਬਪੇਸ਼ੀਦ = ਪਹਿਨ ਲਈ। ਜ਼ਰ ਬਫਤ = ਸੁਨਹਿਰੀ। ਰੂਮੀ ਕਬਾਇ = ਰੂਮ ਦੇਸ਼ ਦੀ ਪੁਸ਼ਾਕ।  
ਬਜ਼ੀ = ਜੀਨ, ਕਾਠੀ। ਨਿਸ਼ਸਤੇ = ਬੈਠੀ। ਬਿਆਮਦ = ਆਈ। ਬਜਾਇ = ਜੰਗ ਦੇ ਮੈਦਾਨ ਵਿਚ।

ਫਿਰ ਉਸ ਲੜਕੀ ਨੇ ਚਰੀ ਚਾਫਤੇ ਵਾਲੀ ਰੂਮੀ ਪੁਸ਼ਾਕ ਪਹਿਨ ਲਈ, ਘੋੜੇ ਦੀ ਕਾਠੀ ਤੇ ਬੈਠ ਕੇ ਜੰਗ ਦੇ ਮੈਦਾਨ ਵਿਚ ਆ ਗਈ॥੨੨॥

**ਰਵਾਂ ਸੁਦ ਸੂਏ ਸ਼ਾਹਿ ਮਗਰਬ ਚੁ ਬਾਦ॥**

**ਕਮਾਨੇ ਕਿਯਾਨੀ ਬ ਤਰਕਸ਼ ਨਿਹਾਦ॥੨੩॥**

ਰਵਾਂ ਸੁਦ = ਬਲ ਪਈ। ਸੂਏ = ਵਲ। ਸ਼ਾਹਿ ਮਗਰਬ = ਪੱਛਮ ਦੇਸ਼ ਦਾ ਰਾਜਾ। ਚੁ = ਵਾਂਗੂੰ।  
ਬਾਦ = ਹਵਾ। ਨਿਹਾਦ = ਰੱਖ ਲਿਆ।

ਉਹ ਲੜਕੀ ਹਵਾ ਵਾਂਗੂੰ ਬੜੀ ਤੇਜ਼ੀ ਨਾਲ ਪੱਛਮ ਦੇ ਰਾਜੇ ਵਲ ਤੁਰ ਪਈ। ਕਿਆਨ ਦੇਸ਼ ਦੀ ਕਮਾਨ ਦੇ ਤੀਰਾਂ ਦਾ ਭੱਥਾ ਉਸ ਨੇ ਆਪਣੇ ਮੱਥੇ ਤੇ ਰੱਖ ਲਿਆ॥੨੩॥

**ਬਪੇਸ਼ੇ ਸ਼ਹੇ ਮਗਰਬ ਆਮਦ ਦਲੇਰ॥**

**ਚੁ ਗੁਰਰੀਦਹ ਬਬਰੇ ਚੁ ਦਰਰਿੰਦਹ ਸ਼ੇਰ॥੨੪॥**

ਬਪੇਸ਼ੇ = ਸਾਹਮਣੇ। ਆਮਦ = ਆ ਗਈ। ਗੁਰਰੀਦਹ = ਗੱਜਣ ਵਾਲੀ। ਬਬਰੇ = ਬੱਦਲ।  
ਦਰਰਿੰਦਹ = ਪਾਤ ਖਾਣ ਵਾਲਾ।

ਉਸ ਲੜਕੀ ਨੇ ਰਾਜੇ ਦੇ ਸਾਹਮਣੇ ਦਲੇਰੀ ਨਾਲ ਸਲਾਮ ਕੀਤੀ ਤੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਹੇ ਬਾਦਸ਼ਾਹ ! ਤੂੰ ਗੱਜਣ ਵਾਲੇ ਬੱਦਲਾਂ ਵਾਂਗ ਦੁਸ਼ਮਨ ਨੂੰ ਪਾਤ ਖਾਣ ਵਾਲਾ ਸ਼ੇਰ ਹੈਂ॥੨੪॥

**ਦੁਆ ਕਰਦ ਕਿ ਏ ਸ਼ਾਹਿ ਆਜ਼ਾਦ ਬਖ਼ਤ॥**

**ਸਜ਼ਾਵਾਰਿ ਦੇਹੀਮੁ ਸ਼ਾਯਾਨਿ ਤਖਤ॥੨੫॥**

ਦੁਆ ਕਰਦ = ਸਲਾਮੀ ਕੀਤੀ। ਆਜ਼ਾਦ ਬਖ਼ਤ = ਚੰਗੇ ਭਾਗਾਂ ਵਾਲੇ। ਸਜ਼ਾਵਾਰਿ = ਲਾਇਕ।

(੬੬੭)

ਸ੍ਰੀ ਦਸਮ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਸਟੀਕ

\*\*\*\*\*

ਦੇਹੀਮੁ = ਛੱਤ੍ਰ। ਸ਼ਾਯਾਨਿ = ਯੋਗ।

ਉਸ ਲੜਕੀ ਨੇ ਸਲਾਮ ਕੀਤੀ ਤੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਹੋ ਚੰਗੇ ਭਾਗਾਂ ਵਾਲੇ ਇਨਸਾਫ਼ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਬਾਦਸ਼ਾਹ ! ਤੂੰ ਤਾਜ ਤੇ ਤਖਤ ਦੇ ਯੋਗ ਹੈਂ॥੨੫॥

**ਮਰਾ ਕਾਹੀਆ ਆਮਦ ਅਜ਼ ਬਹਰ ਕਾਹ॥**

**ਦੋ ਸਦ ਸਵਾਰੋ ਯਕ ਅਜ਼ ਸ਼ਕਲ ਸ਼ਾਹ॥੨੬॥**

ਮਰਾ = ਮੇਰੇ। ਕਾਹੀਆ = ਘਾਹੀ। ਬਹਰ = ਵਾਸਤੇ। ਕਾਹ = ਘਾਹ। ਦੋ ਸਿਹ ਸਦ = ਦੋ ਤਿੰਨ ਸੈ।

ਮੇਰੇ ਘਾਹੀ ਘਾਹ ਲੈਣ ਵਾਸਤੇ ਜੰਗਲ ਵਿਚ ਆਏ ਸਨ। ਉਹ ਦੋ ਤਿੰਨ ਸੈ ਘੋੜਿਆਂ ਤੇ ਅਸਵਾਰ ਸਨ, ਉਨ੍ਹਾਂ ਵਿਚ ਇਕ ਬਾਦਸ਼ਾਹ ਦੀ ਸ਼ਕਲ ਦਾ ਆਦਮੀ ਵੀ ਸੀ॥੨੬॥

**ਕਿ ਬਿਹਤਰ ਹੁਮਾਂ ਅਸਤ ਆਂ ਰਾ ਬਿਦਿਹ॥**

**ਵਗਰ ਨਹ ਖੁਦਸ਼ ਮੋਤ ਬਰ ਸਰ ਬਿਨਿਹ॥੨੭॥**

ਬਿਹਤਰ = ਚੰਗਾ। ਹੁਮਾਂ = ਉਹ। ਅਸਤ = ਹੈ। ਆਂ ਰਾ = ਉਸ ਨੂੰ। ਬਿਦਿਹ = ਮੋਤ ਦਿਓ। ਵਗਰ = ਜੇ। ਖੁਦਸ਼ = ਆਪਣੇ। ਬਿਨਿਹ = ਵੇਖ।

ਚੰਗੀ ਗੱਲ ਇਹੋ ਹੈ ਕਿ ਤੂੰ ਉਹਨਾਂ ਸਾਰੇ ਘਾਹੀਆਂ ਨੂੰ ਮੋਤ ਦੇ, ਨਹੀਂ ਤਾਂ ਆਪਣੀ ਮੋਤ ਨੂੰ ਆਪਣੇ ਸਿਰ ਤੇ ਵੇਖ ਲੈ॥੨੭॥

**ਸੁਨੀਦੇ ਜ਼ਿ ਮਨ ਸ਼ਾਹਿ ਗਰ ਈਂ ਸੁਖਨ॥**

**ਹੁਮਾਨਾ ਤੁਰਾ ਬੇਖ ਬਰਕੰਦ ਬੁਨ॥੨੮॥**

ਸੁਨੀਦੇ = ਸੁਣੀ। ਜ਼ਿ ਮਨ = ਮੇਰੇ ਕੋਲੋਂ। ਸੁਖਨ = ਗੱਲ। ਹੁਮਾਨਾ = ਸਚ ਮੁਚ। ਤੁਰਾ ਬੇਖ = ਤੇਰੀ ਜੜ੍ਹ। ਬਰਕੰਦ = ਕੱਟਣਾ। ਬੁਨ = ਮੁਢ।

ਜੇ ਇਹ ਗੱਲ ਸਾਡੇ ਰਾਜੇ ਨੇ ਮੇਰੇ ਕੋਲੋਂ ਸੁਣ ਲਈ ਤਾਂ ਉਹ ਤੇਰੀਆਂ ਜੜ੍ਹਾਂ ਮੁਢ ਤੋਂ ਹੀ ਕੱਟ ਦੇਵੇਗਾ॥੨੮॥

**ਸੁਨੀਦ ਈਂ ਸੁਖਨ ਸ਼ਾਹਿ ਫੌਲਾਦ ਤਨ॥**

**ਬ ਲਰਜੀਦ ਬਰ ਖੁਦ ਚੁ ਬਰਗੇ ਸਮਨ॥੨੯॥**

ਸੁਨੀਦ = ਸੁਣਿਆ। ਈਂ ਸੁਖਨ = ਇਹ ਬਚਨ। ਸ਼ਾਹਿ ਫੌਲਾਦ ਤਨ = ਫੌਲਾਦੀ ਸਰੀਰ ਵਾਲਾ ਬਾਦਸ਼ਾਹ। ਬ ਲਰਜੀਦ = ਕੰਥ ਗਿਆ। ਬਰਗੇ = ਪੱਤੇ। ਸਮਨ = ਚੰਬੇਲੀ।

ਜਦੋਂ ਇਹ ਗੱਲ ਫੌਲਾਦੀ ਸਰੀਰ ਵਾਲੇ ਬਾਦਸ਼ਾਹ ਨੇ ਸੁਣੀ ਤਾਂ ਉਹ ਚੰਬੇਲੀ ਤੇ ਪੱਤੇ ਵਾਂਗੂੰ ਕੰਥਣ ਲੱਗ ਪਿਆ॥੨੯॥

\*\*\*\*\*

**ਚੁਨਾ ਜੰਗ ਕਰਦੰਦ ਈਂ ਕਾਹੀਆਂ॥**

**ਨ ਦਾਨਮ ਮਗਰ ਸ਼ਾਹਿ ਬਾਸ਼ਦ ਜਵਾਂ॥੩੦॥**

ਚੁਨਾ = ਇਹੋ ਜਿਹਾ। ਕਰਦੰਦ = ਕੀਤਾ ਹੈ। ਈਂ = ਇਨ੍ਹਾਂ। ਕਾਹੀਆਂ = ਘਾਹੀਆਂ।  
ਦਾਨਮ = ਜਾਣਦਾ। ਬਾਸ਼ਦ = ਹੋਵੇਗਾ। ਜਵਾਂ = ਬਹਾਦਰ।

ਰਾਜੇ ਨੇ ਆਪਣੇ ਮਨ ਵਿਚ ਸੋਚਿਆ ਕਿ ਜੇ ਇਹਨਾਂ ਘਾਹੀਆਂ ਨੇ ਇਹੋ ਜਿਹਾ ਜੰਗ ਕੀਤਾ ਤਾਂ ਮੈਂ ਨਹੀਂ ਜਾਣ ਸਕਦਾ ਕਿ ਇਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਬਾਦਸ਼ਾਹ ਕਿਹੋ ਜਿਹਾ ਬਹਾਦਰ ਹੋਵੇਗਾ॥੩੦॥

**ਨ ਦਾਨਮ ਕਸੇ ਸ਼ਾਹਿ ਹਸਤਸ਼ ਜਵਾਂ॥**

**ਕਿ ਮਾਰਾ ਬਿਗੀਰਦ ਜ਼ਿ ਮਾਯੰਦਰਾਂ॥੩੧॥**

ਨ ਦਾਨਮ = ਨਹੀਂ ਜਾਣਦਾ। ਮਗਰ = ਜੇਕਰ। ਹਸਤਸ਼ = ਹੈ। ਮਾਰਾ = ਮੈਨੂੰ। ਬਿਗੀਰਦ = ਫੜ ਲਵੇ। ਮਾਯੰਦਰਾਂ = ਦੇਸ ਦਾ ਨਾਂ।

ਜੇਕਰ ਇਹਨਾਂ ਦਾ ਰਾਜਾ ਏਡਾ ਸੁਰਬੀਰ ਹੈ ਤਾਂ ਕੀ ਪਤਾ ਕਿ ਉਹ ਮੈਨੂੰ ਮਾਯੰਦਰਾਂ (ਦੇਸ਼) ਤੋਂ ਵੀ ਫੜ ਲਿਆਵੇ॥੩੧॥

**ਜ਼ਿ ਪੇਸ਼ੀਨਹੇ ਸ਼ਹ ਵਜ਼ੀਰਾਂ ਬਿਖਾਂਦ॥**

**ਸੁਖਨਹਾਇ ਪੇਸ਼ੀਦਹ ਬਾ ਓ ਬਿਰਾਂਦ॥੩੨॥**

ਪੇਸ਼ੀਨਹ = ਸਾਹਮਣੇ। ਬਿਖਾਂਦ = ਭੁਲਾ ਲਿਆ। ਪੇਸ਼ੀਦਹ = ਗੁਪਤ। ਬਿਰਾਂਦ = ਕੀਤੀਆਂ।  
ਰਾਜੇ ਨੇ ਆਪਣੇ ਸਭ ਵਜ਼ੀਰਾਂ ਨੂੰ ਆਪਣੇ ਕੋਲ ਸੱਦ ਲਿਆ ਤੇ ਉਹਨਾਂ ਨਾਲ ਗੁਪਤ ਗੱਲਾਂ ਸ਼ੁਰੂ ਕੀਤੀਆਂ॥੩੨॥

**ਤੁ ਦੀਦੀ ਚੁਨਾ ਕਾਹੀਯਾ ਜੰਗ ਕਰਦ॥**

**ਕਿ ਅਜ਼ ਮੁਲਕ ਯਜ਼ਦਾਂ ਬਰਾਵੁਰਦ ਗਰਦ॥੩੩॥**

ਤੁ ਦੀਦੀ = ਤੁਸਾਂ ਵੇਖਿਆ। ਬਰਾਵੁਰਦ = ਮਿਲਾ ਦਿੱਤਾ। ਗਰਦ = ਘੱਟਾ।  
ਰਾਜੇ ਨੇ ਵਜ਼ੀਰਾਂ ਨੂੰ ਕਿਹਾ ਕਿ - ਤੁਸਾਂ ਵੇਖਿਆ ਹੈ ਇਹਨਾਂ ਘਾਹੀਆਂ ਨੇ ਕਿਹੋ ਜਿਹਾ ਜੰਗ ਕੀਤਾ ਹੈ, ਚੁ ਸਾਡੇ ਮੁਲਕ ਨੂੰ ਘੱਟੇ (ਧੁਤ) ਵਿਚ ਮਿਲਾ ਦਿੱਤਾ ਹੈ॥੩੩॥

**ਮੁਬਾਦਾ ਕੁਨਦ ਤਖਤ ਬਰ ਮੁਲਕ ਅਖਤ॥**

**ਦਿਹਮ ਕਾਹੀਯਾ ਰਾ ਅਜ਼ਾਂ ਨੇਕ ਬਖਤ॥੩੪॥**

ਮੁਬਾਦਾ ਕੁਨਦ = ਰੱਬ ਨਾ ਕਰੇ। ਤਖਤ = ਚੜ੍ਹਾਈ। ਦਿਹਮ = ਦੇ ਦੇਵਾਂ। ਨੇਕ ਬਖਤ = ਚੰਗੇ ਭਾਗ।

(੬੬੨)

ਸ੍ਰੀ ਦਸਮ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਸਟੀਕ

\*\*\*\*\*

ਰੱਬ ਨਾ ਕਰੇ ਜੇ ਉਸ ਬਾਦਸ਼ਾਹ ਨੇ ਚੜ੍ਹਾਈ ਕਰ ਦਿੱਤੀ ਤਾਂ ਦੇਸ਼ ਉਪਰ ਸਖਤੀ ਵਰਤੇਗਾ।  
ਇਸ ਕਰਕੇ ਮੇਰੀ ਸਲਾਹ ਇਹ ਹੈ ਕਿ ਮੈਂ ਇਹਨਾਂ ਕੈਦ ਕੀਤੇ ਘਾਹੀਆਂ ਨੂੰ ਉਸ ਚੰਗੇ ਭਾਗਾਂ ਵਾਲੇ  
ਬਾਦਸ਼ਾਹ ਨੂੰ ਵਾਪਸ ਕਰ ਦਿਆਂ॥੩੪॥

**ਹੁਮਾਂ ਸ਼ਾਹਿ ਮਹਿਬੂਸ਼ੀਯਾ ਪੇਸ਼ ਖਾਂਦ॥**

**ਹਵਾਲਹ ਨਮੂਦਸ਼ ਕਿ ਓ ਰਾ ਨਿਸ਼ਾਂਦ॥੩੫॥**

ਹੁਮਾਂ = ਭਟ ਪਟ। ਮਹਿਬੂਸ਼ੀਯਾ = ਕੈਦੀਆਂ। ਪੇਸ਼ = ਕੋਲ। ਖਾਂਦ = ਬੁਲਾਇਆ। ਹਵਾਲਹ  
ਨਮੂਦਸ਼ = ਸਪੁਰਦ ਕੀਤੇ। ਨਿਸ਼ਾਂਦ = ਬਿਠਾਇਆ।

ਰਾਜੇ ਨੇ ਸਾਰੇ ਕੈਦੀਆਂ ਨੂੰ ਆਪਣੇ ਸਾਹਮਣੇ ਬੁਲਾਇਆ ਅਤੇ ਜਿਹਤਾ ਕੋਲ ਆ ਕੇ ਬੈਠਾ  
ਸੀ ਉਸ ਦੇ ਸਪੁਰਦ ਕਰ ਦਿੱਤੇ॥੩੫॥

**ਤੁ ਆਜ਼ਾਦ ਗਸ਼ਤੀ ਅਜ਼ੀਂ ਸਹਿਲ ਚੀਜ਼॥**

**ਬਿਰੀਰ ਦੇ ਬਿਰਾਦਰ ਤੁ ਅਜ਼ ਜਾਂ ਅਜ਼ੀਜ਼॥੩੬॥**

ਤੁ = ਤੂੰ। ਆਜ਼ਾਦ = ਵਿਹਲਾ। ਗਸ਼ਤੀ = ਹੋ ਗਿਆ। ਸਹਿਲ = ਸੌਖਾ। ਚੀਜ਼ = ਕੰਮ।  
ਬਿਰੀਰ = ਫੜ ਲੈ। ਦੇ ਬਿਰਾਦਰ = ਹੋ ਭਰਾ। ਜਾਂ ਅਜ਼ੀਜ਼ = ਜਾਨ ਤੋਂ ਪਿਆਰਾ।

ਤੂੰ ਇਸ ਕੰਮ ਤੋਂ ਆਸਾਨੀ ਨਾਲ ਵਿਹਲਾ ਹੋ ਗਿਆ ਹੈ। ਹੋ ਭਾਈ ! ਤੂੰ ਇਹਨਾਂ ਕੈਦੀਆਂ  
ਨੂੰ ਸੰਭਾਲ ਲੈ। ਤੂੰ ਮੈਨੂੰ ਜਾਨ ਤੋਂ ਵੀ ਪਿਆਰਾ ਹੈ॥੩੬॥

**ਜ਼ਨੇ ਪੇਚ ਦਸਤਾਰ ਰਾ ਤਾਬ ਦਾਦ॥**

**ਦਿਗਰ ਦਸਤ ਬਰ ਮੁਸ਼ਤਿ ਤੇਗਸ਼ ਨਿਹਾਦ॥੩੭॥**

ਜ਼ਨੇ = ਇਸਤ੍ਰੀ। ਪੇਚ ਦਸਤਾਰ = ਪੱਗ ਦੇ ਲਪੇਟ। ਤਾਬ ਦਾਦ = ਸਵਾਰਿਆ। ਦਿਗਰ  
ਦਸਤ = ਦੂਜਾ ਹੱਥ। ਮੁਸ਼ਤਿ = ਮੁੱਠ। ਨਿਹਾਦ = ਰਖਿਆ।

ਉਸ ਵਜ਼ੀਰ ਦੀ ਲੜਕੀ ਨੇ ਇਕ ਹੱਥ ਨਾਲ ਆਪਣੀ ਪੱਗ ਦੇ ਪੇਚ ਨੂੰ ਸਵਾਰਿਆ ਤੇ  
ਦੂਜੇ ਹੱਥ ਦੀ ਮੁੱਠ ਤਲਵਾਰ ਤੇ ਰਖੀ॥੩੭॥

**ਬਿਜ਼ਦ ਤਾਜ਼ੀਯਾਨਹ ਬ ਹਰ ਚਾਰ ਚਾਰ॥**

**ਬ ਗੁਫ਼ਤਹ ਕਿ ਦੇ ਬੇਖਬਰ ਬੇਮੁਹਾਰ॥੩੮॥**

ਬਿਜ਼ਦ = ਮਾਰੇ। ਤਾਜ਼ੀਯਾਨਹ = ਕੋਰੜੇ। ਹਰ = ਹਰ ਇਕ। ਗੁਫ਼ਤਹ = ਕਿਹਾ।

ਉਸ ਨੇ ਹਰ ਇਕ ਕੈਦੀ ਨੂੰ ਚਾਰ ਚਾਰ ਕੋਰੜੇ ਮਾਰੇ ਤੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਐ ਬੇਮੁਹਾਰ ਤੇ ਬੇਖਬਰ  
॥੩੮॥

\*\*\*\*\*

**ਕਿ ਆਮਦ ਦਰੀਂ ਜਾ ਵਜ਼ਾ ਕਾਹ ਨੇਸਤ॥**

**ਕਿ ਏਜ਼ਦ ਗਵਾਹ ਅਸਤ ਯਸ਼ਦਾਂ ਯਕੇਸਤ॥੩੯॥**

ਆਮਦ = ਆਏ। ਦਰੀਂ ਜਾ = ਇਸ ਜਗ੍ਹਾ। ਵਜ਼ਾ = ਉਥੇ। ਕਾਹ ਨੇਸਤ = ਘਾਹ ਨਹੀਂ ਸੀ।  
ਏਜ਼ਦ = ਪਰਮਾਤਮਾ। ਯਕੇਸਤ = ਇਕ ਹੈ।

ਤੁਸੀਂ ਇਸ ਜਗ੍ਹਾ ਤੇ ਘਾਹ ਲੈਣ ਵਾਸਤੇ ਆਏ ਹੋ, ਕੀ ਉਥੇ ਘਾਹ ਨਹੀਂ ਸੀ ? ਜੋ ਇਕ ਪਰਮਾਤਮਾ ਹੈ, ਉਹ ਹੀ ਇਸ ਗੱਲ ਦਾ ਗਵਾਹ ਹੈ॥੩੯॥

**ਦਰੋਗੇ ਮਰਾ ਬਰ ਗਫ਼ੂਰੇ ਗੁਆਹਸਤ॥**

**ਬਿਗੋਯਦ ਕਿ ਮਾਰਾ ਪਨਾਹੇ ਖ਼ੁਦਾਸਤ॥੪੦॥**

ਦਰੋਗੇ = ਝੂਠ। ਮਰਾ = ਮੇਰਾ। ਗਫ਼ੂਰੇ = ਖਿਮਾਂ ਕਰਨ ਵਾਲਾ। ਬਿਗੋਯਦ = ਕਿਹਾ।  
ਪਨਾਹੇ = ਆਸਰਾ।

ਉਸ ਲੜਕੀ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਮੇਰੇ ਝੂਠ ਨੂੰ ਖਿਮਾਂ ਕਰਨ ਵਾਲਾ ਪ੍ਰਭੂ ਹੀ ਜਾਣਦਾ ਹੈ, ਕਿਉਂਕਿ ਉਹ ਪ੍ਰਭੂ ਹੀ ਮੇਰਾ ਆਸਰਾ ਹੈ॥੪੦॥

**ਰਿਹਾਈ ਦਿਹੰਦਹ ਖ਼ੁਦਾਵੰਦ ਤਖ਼ਤ॥**

**ਵਿਦਾ ਗਸ਼ਤ ਜੋ ਮੰਜ਼ਲੋ ਜਾਇ ਸਖ਼ਤ॥੪੧॥**

ਰਿਹਾਈ = ਖਲਾਸੀ। ਦਿਹੰਦਹ = ਦਿੱਤੀ। ਖ਼ੁਦਾਵੰਦ = ਪਤੀ। ਵਿਦਾ = ਦੂਰ। ਗਸ਼ਤ = ਹੋ ਗਈ।  
ਮੰਜ਼ਲੋ ਜਾਇ ਸਖ਼ਤ = ਉਸ ਖਤਰਨਾਕ ਥਾਂ।

ਉਸ ਨੇ ਆਪਣੇ ਰਾਜ ਤਖ਼ਤ ਦੇ ਮਾਲਕ ਆਪਣੇ ਬਾਦਸ਼ਾਹ ਨੂੰ ਛੁਟਕਾਰਾ ਦਿਵਾਇਆ ਤੇ ਉਸ ਖਤਰਨਾਕ ਥਾਂ ਤੋਂ ਦੂਰ ਲੈ ਗਈ॥੪੧॥

ਇਸ ਕਹਾਣੀ ਦਵਾਰਾ ਸਤਿਗੁਰੂ ਜੀ ਔਰੰਗਜ਼ੇਬ ਨੂੰ ਸਿਖਿਆ ਦੇਂਦੇ ਹਨ ਕਿ ਦੇਖ ਔਰੰਗਜ਼ੇਬ ਵਜ਼ੀਰ ਦੀ ਲੜਕੀ ਨੇ ਕੈਸੀ ਸਿਆਣਪ ਨਾਲ ਆਪਣੇ ਪਿਆਰੇ ਰਾਜਾ ਨੂੰ ਦੁਸ਼ਮਣ ਦੀ ਕੈਦ ਤੋਂ ਛੁਡਾਇਆ। ਉਸ ਨੇ ਇਹ ਕਾਰਾ ਕਰਨ ਲਈ ਝੂਠ ਬੋਲਿਆ, ਜਿਸ ਦਾ ਉਹ ਆਪਣੇ ਮਨ ਵਿਚ ਬੜਾ ਬਖ਼ਸ਼ਾਤਾਪ ਕਰਦੀ ਹੈ। ਤੇਰੇ ਨਾਲੋਂ ਉਹ ਲੜਕੀ ਕਿੰਨੇ ਉੱਚੇ ਆਚਾਰ ਵਾਲੀ ਹੈ, ਕਿ ਆਪਣੇ ਝੂਠ ਲਈ ਖ਼ੁਦਾ ਪਾਸੋਂ ਖਿਮਾਂ ਮੰਗਦੀ ਹੈ। ਤੇਰੇ ਵਿਚ ਏਨੀ ਹਿੰਮਤ ਨਹੀਂ ਕਿ ਤੂੰ ਆਪਣੇ ਝੂਠ ਅਤੇ ਫਰੇਬ ਤੇ ਪਸ਼ਚਾਤਾਪ ਕਰ ਸਕੇਂ। ਔਰੰਗਜ਼ੇਬ ਨੂੰ ਇਹ ਸਿਖਿਆ ਦੇ ਕੇ ਸਤਿਗੁਰੂ ਜੀ ਆਪਣੇ ਗੁਰੂ ਅਗੇ ਅਰਜ਼ੋਈ ਕਰਦੇ ਹਨ:-

**ਬਿਦਿਹ ਸਾਕੀਯਾ ਸਾਗਰੇ ਸਬਜ਼ ਪਾਨ॥**

**ਕਿ ਸਾਹਿਬ ਸ਼ੁਰੂਰ ਅਸਤ ਜਾਹਰ ਜਹਾਨ ॥੪੨॥**

ਬਿਦਿਹ = ਦਿਓ। ਸਾਕੀਯਾ = ਹੋ ਸਾਕੀ ! (ਹੋ ਸਤਿਗੁਰੂ ਜੀ ! ) ਸਾਗਰੇ = ਪਿਆਲਾ ਸਬਜ਼  
ਪਾਨ = ਹਰੇ ਰੰਗ ਦਾ। ਸਾਹਿਬ = ਮਾਲਕ। ਸ਼ੁਰੂਰ = ਅਕਲ।

ਹੋ ਸਤਿਗੁਰੂ ਜੀ ! ਮੈਨੂੰ ਆਪਣੇ ਨਾਮ ਦਾ ਪਿਆਲਾ ਬਖਸ਼ੋ ਜਿਸ ਤੋਂ ਮੈਨੂੰ ਸੋਝੀ ਪਵੇ ਕਿ  
ਸਭ ਅਕਲਾਂ ਦਾ ਮਾਲਕ ਪ੍ਰਭੂ ਸਾਰੇ ਸੰਸਾਰ ਵਿਚ ਪ੍ਰਗਟ ਹੈ॥੪੨॥

**ਬਿਦਿਹ ਸਾਕੀਯਾ ਜਾਮ ਫੀਰੋਜ਼ਹ ਰੰਗ ॥**

**ਕਿ ਦਰ ਵਕਤਿ ਸ਼ਬ ਚੂੰ ਖੁਸੇ ਰੋਜ਼ ਜੰਗ ॥੪੩॥੬॥**

ਜਾਮ = ਪਿਆਲਾ। ਫੀਰੋਜ਼ਹ ਰੰਗ = ਹਰਾ ਰੰਗ। ਸ਼ਬ = ਰਾਤ। ਖੁਸੇ = ਪ੍ਰਸੰਨਤਾ। ਰੋਜ਼ = ਜੰਗ ਸਮੇਂ।

ਹੋ ਸਤਿਗੁਰੂ ਜੀ ! ਮੈਨੂੰ ਹਰੇ ਰੰਗ (ਹਰੀ ਦੇ ਪ੍ਰੇਮ) ਦਾ ਪਿਆਲਾ ਬਖਸ਼ੋ, ਜੋ ਮੈਨੂੰ ਰਾਤ  
ਸਮੇਂ ਤੇ ਜੰਗ ਦੇ ਮੈਦਾਨ ਵਿਚ ਅਨੰਦ ਬਖਸ਼ਣ ਵਾਲਾ ਹੋਵੇ॥੪੩॥੬॥

**ਹਿਕਾਯਤ ਫੇਵੀ ਸਮਾਪਤ**

✽ ✽ ✽ ✽ ✽ ✽

**ਹਿਕਾਯਤ ਸਤਵੀਂ**

**ੴ ਸ੍ਰੀ ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਜੀ ਕੀ ਛਤਹਿ ॥**

**ਖੁਦਾਵੰਦ ਬਖਸ਼ਿੰਦਹਏ ਬੇਸੁਮਾਰ ॥**

**ਕਿ ਜਾਹਰ ਜਹੂਰ ਅਸਤ ਸਾਹਿਬ ਦਿਯਾਰ ॥੧॥**

ਖੁਦਾਵੰਦ = ਪ੍ਰਭੂ। ਬਖਸ਼ਿੰਦਹਏ = ਬਖਸ਼ਣਹਾਰ। ਬੇਸੁਮਾਰ = ਬੇਅੰਤ। ਜਾਹਰ = ਪ੍ਰਗਟ।  
ਜਹੂਰ = ਪ੍ਰਕਾਸ਼। ਸਾਹਿਬ = ਮਾਲਕ। ਦਿਯਾਰ = ਦੇਸ਼, ਮੁਲਕ।

ਪ੍ਰਭੂ ਬੇਅੰਤ (ਦਾਤਾ ਦੇ) ਦੇਣ ਵਾਲਾ ਹੈ, ਉਹ ਪ੍ਰਗਟ ਤੇ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ ਰੂਪ ਹੈ ਤੇ ਸਭ ਦੇਸ਼ਾਂ  
ਦਾ ਮਾਲਕ ਹੈ॥੧॥

**ਤਬੀਅਤ ਬਹਾਲਸਤ ਹੁਸਨਲ ਜਮਾਲ ॥**

**ਕਿ ਹੁਸਨਲ ਜਮਾਲੋ ਛਜ਼ੀਲਤ ਕਮਾਲ ॥੨॥**

ਤਬੀਅਤ = ਸੁਭਾਅ। ਬਹਾਲਸਤ = ਖਿਤਿਆ ਹੈ। ਹੁਸਨਲ = ਪ੍ਰਕਾਸ਼, ਸੁੰਦਰ। ਜਮਾਲ = ਚਿਹਰਾ।



ਛੱਜੀਲਤ = ਵਡਿਆਈ। ਕਮਾਲ = ਪੂਰਨ।

ਉਸ ਪਰਮਾਤਮਾ ਦਾ ਸੁਭਾਅ ਖੇਡੇ ਵਾਲਾ ਹੈ ਤੇ ਚਿਹਰਾ ਵੀ ਸੁੰਦਰ ਹੈ। ਉਸ ਦਾ ਸਰੂਪ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ ਵਾਲਾ ਹੈ, ਇਸ ਲਈ ਉਸ ਦੀ ਵਡਿਆਈ ਵੀ ਪੂਰਨ ਹੈ॥੨॥

**ਕਿ ਇਸਫੰਦ ਯਾਰ ਅਜ ਜਹਾਂ ਰਖਤ ਬੁਰਦ॥**

**ਨਸਬ ਨਾਮਹੇ ਖੁਦ ਬ ਬਹਿਮਨ ਸਪੁਰਦ॥੩॥**

ਇਸਫੰਦ ਯਾਰ = ਇਕ ਰਾਜੇ ਦਾ ਨਾਂ ਹੈ। ਜਹਾਂ = ਜਹਾਨ। ਰਖਤ = ਸਾਜੇ ਸਾਮਾਨ। ਬੁਰਦ = ਲੈ ਗਿਆ। ਨਸਬ ਨਾਮਹੇ = ਰਾਜ ਰਾਈ। ਬਹਿਮਨ = ਨਾਂ ਹੈ। ਸਪੁਰਦ = ਹਵਾਲੇ।

ਅਸਫੰਦ ਯਾਰ ਨਾਂ ਦਾ ਪਹਾਤੀ ਰਾਜਾ ਜਦੋਂ ਇਸ ਜਹਾਨ ਤੋਂ ਆਪਣੇ ਸਾਜੇ ਸਾਮਾਨ (ਪ੍ਰਾਣੀ) ਨੂੰ ਲੈ ਕੇ ਜਾਣ ਲੱਗਾ ਭਾਵ ਮਰਨ ਲੱਗਾ, ਤਦ ਉਸ ਨੇ ਆਪਣੀ ਰਾਜ-ਰਾਈ ਆਪਣੇ ਪੁੱਤਰ 'ਬਹਿਮਨ' ਦੇ ਹਵਾਲੇ ਕੀਤੀ॥੩॥

**ਅਜਾਂ ਦੁਖਤਰੇ ਹਮ ਚੁ ਪਰੇ ਹੁਮਾਇ॥**

**ਕਿ ਹੁਸਨਲ ਜਮਾਲ ਅਸਤ ਦੌਲਤ ਛਿਜਾਇ॥੪॥**

ਅਜਾਂ = ਉਸਦੀ। ਦੁਖਤਰੇ = ਲੜਕੀ। ਹਮਚੁ = ਵਾਂਗੂੰ। ਪਰੇ ਹੁਮਾਇ = ਹੁਮਾ ਪੰਛੀ। ਚੁ = ਜਿਸ ਦਾ। ਹੁਸਨਲ ਜਮਾਲ ਅਸਤ = ਬਹੁਤ ਸੁੰਦਰ ਰੂਪ। ਛਿਜਾਇ = ਉੱਤਮ ਭਾਗਾਂ ਵਾਲੀ।

ਉਸ (ਬਹਿਮਨ) ਦੀ ਇਕ ਲੜਕੀ ਹੁਮਾ ਪੰਛੀ ਵਰਗੀ ਸੀ, ਜਿਸ ਦਾ ਰੂਪ ਬਹੁਤ ਸੁੰਦਰ ਸੀ ਤੇ ਜੋ ਉੱਤਮ ਭਾਗਾਂ ਦੀ ਮਾਲਕ ਸੀ॥੪॥

**ਚੁ ਬਹਮਨ ਸ਼ਹ ਅਜ ਈ ਜਹਾਂ ਬੁਰਦ ਰਖਤ॥**

**ਬ ਦੁਖਤਰ ਸਪੁਰਦੰਦ ਅੰ ਤਾਜ ਤਖਤ॥੫॥**

ਚੁ = ਜਦੋਂ। ਅਜ ਈ = ਇਸ। ਬੁਰਦ = ਲੈ ਗਿਆ। ਰਖਤ = ਸਾਮਾਨ।

ਜਦੋਂ ਉਹ ਬਹਿਮਨ ਰਾਜਾ ਇਸ ਸੰਸਾਰ ਤੋਂ ਆਪਣਾ ਪ੍ਰਾਣੀ ਰੂਪੀ ਸਮਾਨ ਲੈ ਕੇ ਤੁਰਨ ਲੱਗਾ ਤਾਂ ਉਸ ਨੇ ਆਪਣਾ ਤਾਜ ਤੇ ਤਖਤ ਆਪਣੀ ਲੜਕੀ ਦੇ ਸਪੁਰਦ ਕਰ ਦਿੱਤਾ॥੫॥

**ਨਸ਼ਸਤੰਦ ਬਰ ਤਖਤ ਰੂਮੀ ਹੁਮਾਇ॥**

**ਕਿ ਬੁਸਤਾਂ ਬਹਾਰ ਅਸਤ ਸੂਰਤ ਛਿਜਾਇ॥੬॥**

ਨਸ਼ਸਤੰਦ = ਬੈਠੀ। ਬਰ = ਉਪਰ। ਰੂਮੀ = ਰੂਮ ਦੇਸ਼। ਬੁਸਤਾਂ = ਬਾਗ। ਬਹਾਰ = ਬਸੰਤ ਰੁਤ। ਛਿਜਾਇ = ਵਧਾਉਣ ਵਾਲੀ। ਸੂਰਤ = ਸੁੰਦਰਤਾ।

ਹੁਮਾ ਪੰਛੀ ਵਾਂਗੂੰ ਉਹ ਸੁੰਦਰ ਲੜਕੀ ਰੂਮ ਦੇਸ਼ ਦੇ ਤਖਤ ਤੇ ਬੈਠੀ। ਉਹ ਬਸੰਤ ਰੁਤ

\*\*\*\*\*

ਦੀ ਫੁਲਵਾੜੀ ਵਾਂਗੂੰ ਖਿੜੀ ਹੋਈ ਸੀ ਤੇ ਸੁੰਦਰਤਾ ਨੂੰ ਵਧਾਉਣ ਵਾਲੀ ਸੀ॥੬॥

**ਚੁ ਬੁਗਜ਼ਸਤ ਬਰ ਵੈ ਜਿ ਦਹ ਸਾਲ ਚਾਰ।**

**ਕਿ ਪੈਦਾ ਸੁਦਹ ਸਬਜ਼ਹੇ ਨੈ ਬਹਾਰ॥੭॥**

ਚੁ = ਜਦੋਂ। ਬੁਗਜ਼ਸਤ = ਬੀਤੇ। ਬਰ = ਉਪਰ। ਵੈ = ਉਸ। ਦਹ ਸਾਲ ਚਾਰ = ਚੌਦਾਂ ਸਾਲ।  
ਸਬਜ਼ਹੇ = ਹਰਿਆਵਲ। ਨੈ ਬਹਾਰ = ਨਵੀਂ ਰੁੱਤ।

ਜਦੋਂ ਉਸ ਲੜਕੀ ਉਪਰੋਂ ਚੌਦਾਂ ਸਾਲ ਬੀਤੇ ਭਾਵ ਉਹ ਚੌਦਾਂ ਸਾਲਾਂ ਦੀ ਹੋ ਗਈ ਤਾਂ ਉਸ ਦੇ ਸਰੀਰ ਵਿਚ ਨਵੀਂ ਰੁੱਤ ਦੀ ਹਰਿਆਵਲ ਪੈਦਾ ਹੋਈ ਅਰਥਾਤ ਉਸ ਤੇ ਭਰ ਜੁਆਨੀ ਦਾ ਸਮਾਂ ਆ ਗਿਆ॥੭॥

**ਬਹਾਰੇ ਜਵਾਨੀ ਬਨਉਬਤ ਰਸੀਦ॥**

**ਚੁ ਬੁਸਤਾਂ ਗੁਲੇ ਸੁਰਖ ਬੇਰੂੰ ਕਸ਼ੀਦ॥੮॥**

ਬਹਾਰੇ ਜਵਾਨੀ = ਜੁਆਨੀ ਦੀ ਬਹਾਰ। ਬਨਉਬਤ = ਦਸ਼ਾ। ਰਸੀਦ = ਪਹੁੰਚੀ। ਬੁਸਤਾਂ = ਬਾਗ।  
ਗੁਲੇ ਸੁਰਖ = ਲਾਲ ਫੁਲ। ਕਸ਼ੀਦ = ਨਿਕਲਦਾ ਹੈ।

ਜਦੋਂ ਉਹ ਲੜਕੀ ਜੋਬਨ ਦੀ ਬਹਾਰ ਵਿਚ ਪਹੁੰਚੀ ਭਾਵ ਜਵਾਨ ਹੋ ਗਈ ਤਾਂ ਉਸਦਾ ਰੂਪ ਇਉਂ ਨਿਖਰਿਆ ਜਿਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਬਸੰਤ ਰੁਤ ਦੇ ਲਾਲ ਫੁਲ ਬਾਗ ਵਿਚ ਖਿੜਦੇ ਹਨ॥੮॥

**ਬ ਹੁਸਨ ਆਮਦਸ਼ ਤੂਤੀਏ ਨਉ ਬਹਾਰ॥**

**ਚੁ ਮਾਹੇ ਕਿ ਬਰ ਮੁਦ ਕੁਨਦ ਨਉ ਬਹਾਰ॥੯॥**

ਆਮਦਸ਼ = ਆਈ। ਮਾਹੇ = ਚੰਦਮਾਂ। ਕੁਨਦ = ਕਰਦਾ ਹੈ।

ਉਸ ਦੀ ਸੁੰਦਰਤਾ ਤੇ ਇਉਂ ਬਹਾਰ ਆਈ ਜਿਵੇਂ ਬਸੰਤ ਰੁਤ ਵਿਚ ਕੋਮਲ ਪੱਤੇ ਨਿਕਲਦੇ ਹਨ। ਉਸ ਦਾ ਰੂਪ ਇਉਂ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ਵਾਨ ਹੋ ਗਿਆ ਜਿਵੇਂ ਪੂਰਨਮਾਸ਼ੀ ਦਾ ਚੰਦਰਮਾਂ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ ਵਾਲਾ ਹੁੰਦਾ ਹੈ॥੯॥

**ਮਿਜ਼ਾਜ਼ਸ ਜਿ ਤਿਫਲੀ ਬਿਰੂੰ ਦਰ ਰਸੀਦ॥**

**ਜਵਾਨੀ ਜਿ ਆਗਾਜ਼ ਬਰਵੈ ਕਸ਼ੀਦ॥੧੦॥**

ਮਿਜ਼ਾਜ਼ਸ = ਸੁਭਾਅ। ਤਿਫਲੀ = ਬਚਪਨ। ਆਗਾਜ਼ = ਆਰੰਭ। ਬਰਵੈ = ਉਸ ਉਪਰ।  
ਕਸ਼ੀਦ = ਖਿੱਚਿਆ।

ਉਸ ਦੇ ਸੁਭਾਅ ਵਿਚੋਂ ਬਚਪਨ ਵਾਲੀ ਚੰਚਲਤਾ ਜਾਂਦੀ ਰਹੀ। ਜਵਾਨੀ ਦੇ ਆਰੰਭ ਦਾ ਨਕਸ਼ਾ ਉਸ ਤੇ ਖਿੱਚਿਆ ਗਿਆ। ਭਾਵ ਜਵਾਨੀ ਦੇ ਚਿੰਨ੍ਹ ਉਸ ਦੇ ਹਰ ਇਕ ਅੰਗ ਵਿਚੋਂ ਪ੍ਰਗਟ

\*\*\*\*\*  
 ਹੋਣ ਲੱਗ ਪਏ॥੧੦॥

**ਵਿਦਾ ਸ਼ੁਦ ਅਜੇ ਹਾਲਿ ਤਿਫਲੀ ਮਿਜ਼ਾਜ਼॥**

**ਬਹਾਰੇ ਜਵਾਨੀ ਦਰਾਮਦ ਬੁਬਾਜ਼॥੧੧॥**

ਵਿਦਾ ਸ਼ੁਦ = ਦੂਰ ਹੋਈ। ਹਾਲਿ = ਦਬਾ। ਤਿਫਲੀ ਮਿਜ਼ਾਜ਼ = ਬਚਪਨ ਦਾ ਚੰਚਲ ਸੁਭਾਅ।  
 ਬੁਬਾਜ਼ = ਫਿਰ।

ਉਸ ਦਾ ਬਚਪਨ ਵਾਲਾ ਚੰਚਲ ਸੁਭਾਅ ਖਤਮ ਹੋ ਗਿਆ ਤੇ ਫਿਰ ਜਵਾਨੀ ਦੀ ਬਹਾਰ  
 ਉਸ ਤੇ ਆ ਗਈ॥੧੧॥

**ਕਿ ਬਿਨਸ਼ਸਤ ਬਰ ਤਖਤਿ ਸ਼ਾਹਨਸ਼ਹੀ॥**

**ਬਕਲਮ ਅੰਦਰ ਆਵੇਖਤ ਕਾਗਜ਼ ਮਹੀ॥੧੨॥**

ਕਿ = ਜਦੋਂ। ਬਿਨਸ਼ਸਤ = ਬੇਠੀ। ਬਰ ਤਖਤਿ = ਰਾਜ ਸਿੰਘਾਸਣ ਉਤੇ।  
 ਆਵੇਖਤ = ਲਟਕਾਇਆ। ਮਹੀ = ਸਰਦਾਰੀ ਦਾ।

ਜਦੋਂ ਉਹ ਲੜਕੀ ਬਾਦਸ਼ਾਹੀ ਤਖਤ ਉਤੇ ਬੈਠੀ, ਤਦ ਉਹ ਕਲਮ ਨਾਲ ਉਸ ਕਾਗਜ਼  
 ਉਤੇ ਆਪਣੀ ਸਰਦਾਰੀ ਦੇ ਫੁਰਮਾਨ ਲਿਖਣ ਲਗੀ, ਜਿਹੜਾ ਕਾਗਜ਼ ਕਿ ਦਰਬਾਰ ਵਿਚ ਲਟਕਾਇਆ  
 ਹੋਇਆ ਸੀ॥੧੨॥

**ਨਜ਼ਰ ਕਰਦ ਬਰ ਬਚਹ ਗੌਹਰ ਨਿਗਾਰ॥**

**ਕਿ ਬੁਰਦ ਅੰਦਰੂੰਨ ਸ਼ਬ ਵਕਤੇ ਗੁਬਾਰ॥੧੩॥**

ਨਜ਼ਰ ਕਰਦ = ਵੇਖਿਆ। ਬਰ = ਬੱਚਾ। ਗੌਹਰ ਨਿਗਾਰ = ਜਵਾਹਰੀ। ਬੁਰਦ = ਲੈ ਗਈ।  
 ਗੁਬਾਰ = ਅੰਨ੍ਹੇਰਾ।

ਉਸ ਦੀ ਨਜ਼ਰ ਇਕ ਜੋਹਰੀ ਦੇ ਪੁੱਤਰ ਉਤੇ ਪਈ ਤੇ ਉਹ ਉਸ ਤੇ ਆਸ਼ਕ ਹੋ ਗਈ।  
 ਫਿਰ ਉਸ ਲੜਕੇ ਨੂੰ ਉਹ ਰਾਤ ਦੇ ਅੰਨ੍ਹੇਰੇ ਵਿਚ ਆਪਣੇ ਮਹੱਲ ਅੰਦਰ ਲੈ ਗਈ॥੧੩॥

**ਬਿਆਵੇਖਤ ਬਾ ਓ ਦੁ ਸੇ ਚਾਰ ਮਾਹ॥**

**ਕਿ ਸ਼ਿਕਮਸ਼ ਫਰੇਮਾਂਦ ਅਜ਼ ਤੁਖਮਿ ਸ਼ਾਹ॥੧੪॥**

ਬਿਆਵੇਖਤ = ਲਿਪਟੀ ਰਹੀ, ਲੱਗੀ ਰਹੀ। ਦੁ ਸੇ ਚਾਰ ਮਾਹ = ਦੋ ਤਿੰਨ ਚਾਰ ਮਹੀਨੇ।  
 ਸ਼ਿਕਮਸ਼ = ਢਿਡ, ਗਰਭ। ਫਰੇਮਾਂਦ = ਠਹਿਰ ਗਿਆ। ਤੁਖਮਿ = ਬੀਰਜ। ਸ਼ਾਹ = ਸ਼ਾਹੁਕਾਰ।

(ਉਹ ਲੜਕੀ) ਦੇ ਚਾਰ ਮਹੀਨੇ (ਉਸ ਨੌਜਵਾਨ ਸ਼ਾਹੁਕਾਰ) ਨਾਲ ਰਚੀ ਮਿਚੀ ਰਹੀ ਭਾਵ  
 ਰੰਗ ਰਲੀਆਂ ਮਾਣਦੀ ਰਹੀ, ਫਿਰ ਉਹ ਸ਼ਾਹੁਕਾਰ ਦੇ ਵੀਰਜ ਤੋਂ ਉਸ ਨੂੰ ਗਰਭ ਹੋ ਗਿਆ॥੧੪॥

ਚੁ ਨਹ ਮਾਹ ਗਸ਼ਤਹ ਬ ਆਂ ਬਿਸਤਨੀ॥

ਬ ਕਸ਼ਿਸ਼ ਦਰਾਮਦ ਰਗੇ ਖੁਸ਼ਤਨੀ॥੧੫॥

ਨਹ ਮਾਹ = ਨੇ ਮਹੀਨੇ। ਗਸ਼ਤਹ = ਗੁਜ਼ਰ ਗਏ। ਬਿਸਤਨੀ = ਹਮਲ। ਕੇਸ਼ਿਸ਼ = ਖਿੱਚ।  
ਰਗੇ = ਨਾੜੀ। ਖੁਸ਼ਤਨੀ = ਸੁੰਦਰ ਰੂਪ ਵਾਲੀ।

ਜਦੋਂ ਹਮਲ ਠਹਿਰਿਆ ਨੇ ਮਹੀਨੇ ਬੀਤ ਗਏ, ਤਦ ਉਸ ਸੁੰਦਰੀ ਦੀ ਪ੍ਰਸ਼ਤਾ ਨਾੜੀ ਖਿੱਚ  
ਵਿਚ ਆਈ॥੧੫॥

ਤਵੱਲੁਦ ਸੁਦਸ ਕੇਦਕੇ ਸ਼ੀਰ ਖਾਰ॥

ਕਿ ਖੁਦ ਸ਼ਹਿ ਵ ਸ਼ਾਹ ਅਫਕੁਨੇ ਨਾਮਦਾਰ॥੧੬॥

ਤਵੱਲੁਦ ਸੁਦਸ = ਪੈਦਾ ਹੋਇਆ। ਕੇਦਕੇ = ਲੜਕਾ। ਸ਼ੀਰ ਖਾਰ = ਦੁੱਧ ਪੀਣ ਵਾਲਾ।  
ਅਫਕੁਨੇ = ਢਾਹੁਣ ਵਾਲਾ। ਨਾਮਦਾਰ = ਪ੍ਰਸਿੱਧ।

(ਫਿਰ) ਦੁੱਧ ਪੀਣ ਵਾਲਾ (ਇਕ) ਪੁੱਤਰ ਪੈਦਾ ਹੋਇਆ, ਜੋ ਆਪ ਬਾਦਸ਼ਾਹ ਹੈ ਤੇ ਬਾਦਸ਼ਾਹਾਂ  
ਨੂੰ ਢਾਹੁਣ ਵਾਲਿਆਂ (ਦੁਸ਼ਮਣਾਂ) ਵਿਚ ਪ੍ਰਸਿੱਧ ਹੋ ਗਿਆ॥੧੬॥

ਕਿ ਜ਼ਾਹਰ ਨ ਕਰਦੰਦ ਸਿਰਰੇ ਜਹਾਂ॥

ਬ ਸੰਦੂਕ ਓਰਾ ਨਿਗਹ ਦਾਸ਼ਤ ਆਂ॥੧੭॥

ਜ਼ਾਹਰ = ਪ੍ਰਗਟ। ਨਕਰਦੰਦ = ਨਾ ਕੀਤਾ। ਸਿਰਰੇ = ਭੇਦ। ਓਰਾ = ਉਸਨੂੰ। ਨਿਗਹ = ਨਜ਼ਰ।  
ਦਾਸ਼ਤ = ਰੱਖਿਆ।

(ਉਸ ਲੜਕੀ ਨੇ ਉਸ ਲੜਕੇ ਦੇ ਜੰਮਣ ਦਾ) ਭੇਦ ਸੰਸਾਰ ਵਿਚ ਪ੍ਰਗਟ ਨਾ ਕੀਤਾ। ਉਸ  
ਨੂੰ ਇਕ ਸੰਦੂਕ ਵਿਖੇ ਰੱਖ ਕੇ ਨਜ਼ਰ ਵਿਚ ਰੱਖਿਆ ਭਾਵ ਉਸ ਨੂੰ ਬੜੀ ਸੰਭਾਲ ਨਾਲ ਇਕ ਸੰਦੂਕ  
ਵਿਚ ਬੰਦ ਕਰ ਦਿੱਤਾ॥੧੭॥

ਜਿ ਮੁਸ਼ਕੋ ਫਿਤਰ ਅੰਬਰ ਆਵੇਖਤੰਦ॥

ਬਰੋ ਉਦ ਅਜ਼ ਜਾਫਰਾਂ ਰੇਖਤੰਦ॥੧੮॥

ਮੁਸ਼ਕੋ = ਕਸਤੂਰੀ। ਅੰਬਰ = ਮੁਸ਼ਕੰਬਰ। ਆਵੇਖਤੰਦ = ਲੇਪ ਕੀਤਾ। ਉਦ = ਇਕ। ਸੁਗੰਧੀ  
ਵਾਲੀ ਲਕੜ। ਜਾਫਰਾਂ = ਕੇਸਰ। ਰੇਖਤੰਦ = ਛਿੜਕਿਆ।

(ਉਸ ਨੇ ਉਸ ਲੜਕੇ ਉਪਰ) ਕਸਤੂਰੀ, ਅਤਰ ਤੇ ਮੁਸ਼ਕੰਬਰ ਦਾ ਲੇਪ ਕੀਤਾ। ਕੇਸਰ  
ਤੇ ਉਦ ਨੂੰ ਰੰਗੜਕੇ ਉਸ ਉਤੇ ਛਿੜਕਿਆ॥੧੮॥

ਬਦਸਤ ਅੰਦਰੂੰ ਦਾਸ਼ਤ ਓ ਰਾ ਅਕੀਕ॥

ੴ ਸਤਿਗੁਰ ਪ੍ਰਸਾਦਿ ॥੧੯॥

**ਰਵਾਂ ਕਰਦ ਸੰਦੂਕ ਦਰਯਾ ਅਮੀਕ ॥੧੯॥**

ਦਸਤ = ਹੱਥ। ਅੰਦਰੂੰ = ਵਿਚ। ਦਾਸਤ = ਰਖਿਆ। ਅਕੀਕ = ਹੀਰਾ। ਅਮੀਕ = ਡੁੰਘਾ।

(ਵਿਚ ਉਸ ਨੇ ਉਸ ਲੜਕੇ ਦੇ) ਹੱਥ ਵਿਚ ਇਕ ਹੀਰਾ ਰਖਿਆ ਤੇ ਉਸ ਸੰਦੂਕ ਨੂੰ ਡੁੰਘੇ ਦਰਿਆ ਵਿਚ ਰੋੜ੍ਹ ਦਿੱਤਾ ॥੧੯॥

**ਰਵਾਂ ਕਰਦ ਓ ਰਾ ਕੁਨਦ ਜਾਮਹ ਚਾਕ ॥**

**ਨਜ਼ਰ ਦਾਸਤ ਬਰੁ ਸੁਕਰ ਯਜ਼ਦਾਨ ਪਾਕ ॥੨੦॥**

ਰਵਾਂ = ਰਵਾਨਾ। ਕਰਦ = ਕਰਕੇ। ਕੁਨਦ = ਕੀਤਾ। ਜਾਮਹ = ਕਪੜਾ, ਚੋਰਾ। ਚਾਕ = ਲੀਰੇ ਲੀਰ। ਦਾਸਤ = ਰਖੀ। ਯਜ਼ਦਾਨ ਪਾਕ = ਪਵਿੱਤਰ ਪਰਮਾਤਮਾ।

(ਉਸ ਸੰਦੂਕ ਨੂੰ) ਰੋੜ੍ਹ ਕੇ ਉਸ ਨੇ ਇਸ ਦੁਖ ਨਾਲ ਆਪਣਾ ਚੋਰਾ ਲੀਰੇ ਲੀਰ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਤੇ ਉਸ ਪਰਮ ਪਵਿੱਤਰ ਪ੍ਰਭੂ ਦਾ ਧਿਆਨ ਧਰਿਆ ॥੨੦॥

**ਨਸ਼ਸਤੰਦ ਬਰ ਰੋਦ ਲਬੇ ਗਾਜ਼ਰਾਂ ॥**

**ਨਜ਼ਰ ਕਰਦ ਸੰਦੂਕ ਦਰੀਯਾ ਰਵਾਂ ॥੨੧॥**

ਨਸ਼ਸਤੰਦ = ਬੈਠੇ। ਰੋਦ = ਦਰਿਆ। ਲਬੇ = ਕੰਢੇ। ਗਾਜ਼ਰਾਂ = ਧੋਬੀ। ਨਜ਼ਰ ਕਰਦ = ਵੇਖਿਆ।

ਦਰਿਆ ਕੇ ਕੰਢੇ ਤੇ ਧੋਬੀ ਬੈਠੇ ਸਨ। ਉਹਨਾਂ ਨੇ ਦਰਿਆ ਵਿਚ ਰੁੜ੍ਹਿਆ ਆ ਰਿਹਾ ਸੰਦੂਕ ਵੇਖਿਆ ॥੨੧॥

**ਹਮੀਂ ਖਾਸਤ ਕਿ ਓ ਰਾ ਬਦਸਤ ਆਵਰੰਦ ॥**

**ਕਿ ਸੰਦੂਕ ਬਸਤਹ ਸ਼ਿਕਸਤ ਆਵਰੰਦ ॥੨੨॥**

ਖਾਸਤ = ਚਾਹਿਆ। ਓਰਾ = ਉਸਨੂੰ। ਦਸਤ = ਹੱਥ। ਆਵਰੰਦ = ਲਿਆਈਏ। ਬਸਤਹ = ਬੰਦ ਕੀਤੇ। ਸ਼ਿਕਸਤ ਆਵਰੰਦ = ਤੋੜ ਦੇਈਏ।

(ਉਹਨਾਂ ਧੋਬੀਆਂ ਨੇ) ਚਾਹਿਆ ਕਿ ਉਸ ਸੰਦੂਕ ਨੂੰ ਹੱਥ ਵਿਚ ਲਿਆਈਏ ਤਾਵ ਫੜ ਲਈਏ ਤੇ ਉਸ ਸੰਦੂਕ ਤੇ ਬੰਦ ਕੀਤੇ (ਜੰਦਰੇ) ਤੋੜ ਸੁਟੀਏ ॥੨੨॥

**ਚੁ ਬਾਜ਼ੂ ਬਕੋਸ਼ਸ਼ ਦਰਾਮਦ ਅਚਾਂ ॥**

**ਬ ਦਸਤੰ ਬਰਾਮਦ ਮਤਾਏ ਗਿਰਾਂ ॥੨੩॥**

ਚੁ = ਜਦੋਂ। ਬਾਜ਼ੂ = ਬਾਹਾਂ। ਬਕੋਸ਼ਸ਼ = ਯਤਨ ਨਾਲ। ਦਰਾਮਦ = ਲਿਆਏ। ਮਤਾਏ = ਧਨ ਪਦਾਰਥ। ਗਿਰਾਂ = ਬਹੁਤ ਜ਼ਿਆਦਾ। ਬਰਾਮਦ = ਨਿਕਲਿਆ।

\*\*\*\*\*

ਜਦੋਂ ਉਹਨਾਂ ਨੇ ਆਪਣੀਆਂ ਬਾਹਾਂ ਦੇ ਚੋਰ ਨਾਲ ਸੰਦੂਕ ਨੂੰ (ਨਦੀ ਤੋਂ) ਬਾਹਰ ਲਿਆਂਦਾ ਤਾਂ ਉਹਨਾਂ ਨੂੰ ਸੰਦੂਕ ਵਿਚੋਂ ਬਹੁਤ ਧਨ ਪਦਾਰਥ ਹੱਥ ਆਇਆ॥੨੩॥

**ਸ਼ਿਕਸਤੰਦ ਮੋਹਰਸ਼ ਬਰਾਏ ਮਤਾ॥**

**ਪਦੀਦ ਆਮਦਹ ਜਾਂ ਚੁ ਰਖਸ਼ਿੰਦਹ ਮਾਹ॥੨੪॥**

ਸ਼ਿਕਸਤੰਦ = ਤੋੜਿਆ। ਮੋਹਰਸ਼ = ਮੁਹਰ, ਜੰਦਰਾ। ਬਰਾਏ = ਵਾਸਤੇ। ਪਦੀਦ ਆਮਦਹ = ਪ੍ਰਗਟ ਹੋਇਆ। ਚੁ = ਵਾਂਗੂੰ। ਰਖਸ਼ਿੰਦਹ = ਪ੍ਰਕਾਸ਼। ਮਾਹ = ਚੰਦਰਮਾ।

(ਧੋਬੀਆਂ ਨੇ) ਧਨ ਪਦਾਰਥ ਲੈਣ ਵਾਸਤੇ ਉਸ ਦੀ ਸੀਲ ਮੁਹਰ (ਜੰਦਰਾ) ਤੋੜ ਦਿਤੀ, ਤਦ ਉਸ ਸੰਦੂਕ ਵਿਚੋਂ ਚੰਦਰਮਾ ਦੇ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ ਵਾਲਾ (ਥਾਲਕ) ਪ੍ਰਗਟ ਹੋਇਆ॥੨੪॥

**ਵਜ਼ਾਂ ਗਾਜਬਾਂ ਖ਼ਾਨਹ ਕੋਦਕ ਚੁ ਨੇਸਤ॥**

**ਖ਼ੁਦਾ ਮਨ ਪਿਸਰ ਦਾਦ ਈਂ ਹਸਬ ਸ਼ੇਸਤ॥੨੫॥**

ਵਜ਼ਾਂ = ਉਸ। ਗਾਜ਼ਰਾਂ = ਧੋਬੀ। ਖ਼ਾਨਹ = ਘਰ। ਕੋਦਕ = ਲੜਕਾ। ਨੇਸਤ = ਨਹੀਂ ਹੈ। ਮਨ = ਮੈਨੂੰ। ਪਿਸਰ = ਪੁੱਤਰ। ਦਾਦ = ਦਿਤਾ ਹੈ। ਸ਼ੇਸਤ = ਬਹੁਤ ਹੈ।

ਇਸ ਧੋਬੀ ਦੇ ਘਰ ਕੋਈ ਲੜਕਾ ਨਹੀਂ ਸੀ। ਉਸ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਪ੍ਰਮਾਤਮਾ ਨੇ ਸਾਨੂੰ ਬਖਸ਼ਿਆ ਹੈ, ਸਾਡੇ ਲਈ ਇਹ ਬਹੁਤ (ਵਡੀ ਦਾਤ) ਹੈ॥੨੫॥

**ਬਿਯਾਵੁਰਦ ਓਰਾ ਗਿਰਿਫਤ ਆਂ ਅਕੀਕ॥**

**ਸ਼ੁਕਰ ਕਰਦ ਯਜ਼ਦਾਨ ਆਜ਼ਮ ਅਮੀਕ॥੨੬॥**

ਬਿਯਾਵੁਰਦ = ਲਿਆਂਦਾ। ਓਰਾ = ਉਸ ਨੂੰ। ਗਿਰਿਫਤ = ਵੱਭ ਕੇ। ਅਮੀਕ = ਝੁੰਘਾ।

ਉਸ ਧੋਬੀ ਨੇ ਪਾਣੀ ਵਿਚੋਂ ਸੰਦੂਕ ਨੂੰ ਬਾਹਰ ਲਿਆਂਦਾ ਤਾਂ ਉਸ ਵਿਚੋਂ ਉਸ ਨੂੰ ਪੁੱਤਰ ਤੇ ਹੀਰਾ ਮਿਲਿਆ। ਉਸ ਨੇ ਉਸ ਬੇਅੰਤ ਪਰਮਾਤਮਾ ਦਾ ਬਹੁਤ ਧੰਨਵਾਦ ਕੀਤਾ॥੨੬॥

**ਕੁਨਦ ਪਰਵਰਿਸ਼ਰਾ ਚੁ ਪਿਸਰੇ ਅਜ਼ੀਮ॥**

**ਬ ਯਾਦੇ ਖ਼ੁਦਾ ਕਿਬਲਹ ਕਾਬਹ ਕਰੀਮ॥੨੭॥**

ਕੁਨਦ = ਕੀਤੀ। ਪਰਵਰਿਸ਼ = ਪਾਲਣਾ। ਪਿਸਰੇ = ਪੁੱਤਰ। ਅਜ਼ੀਮ = ਵੱਡਾ। ਕਾਬਹ = ਮੱਕਾ।

ਉਸ ਧੋਬੀ ਨੇ ਉਸ ਪੁੱਤਰ ਦੀ ਪਾਲਣਾ ਬਹੁਤ ਪਿਆਰ ਨਾਲ ਕੀਤੀ ਅਤੇ ਉਸ ਕਿਰਪਾਲੁ ਰੱਬ ਅਤੇ ਮੱਕੇ ਦੀ ਯਾਦ ਨੂੰ ਦਿਲ ਵਿਚ ਵਸਾਇਆ॥ ੨੭॥

**ਚੁ ਬੁਗਜ਼ਸ਼ਤ ਬਰ ਵੈ ਦੁ ਸੇ ਸਾਲ ਮਾਹ॥**

\*\*\*\*\*

**ਕੜੇ ਦੁਖਤਰੇ ਖਾਨਹ ਆਵੁਰਦ ਸ਼ਾਹ॥੨੮॥**

ਦੁ = ਜਦੋਂ। ਬਗ਼ਜ਼ਤ = ਬੀਤ ਗਏ। ਦੁ ਸੇ = ਤਿੰਨ। ਕੜੇ = ਉਸ। ਆਵੁਰਦ = ਲਿਆਈ।

ਜਦੋਂ ਇਸ ਗੱਲ ਨੂੰ ਦੇ ਤਿੰਨ ਸਾਲ ਤੇ ਕੁਛ ਮਹੀਨੇ ਬੀਤ ਗਏ ਤਾਂ ਉਸ ਧੋਬੀ ਦੀ ਧੀ (ਉਸ ਲੜਕੇ ਨੂੰ) ਬਾਦਸ਼ਾਹ ਦੇ ਘਰ ਲੈ ਆਈ॥੨੮॥

**ਨਜ਼ਰ ਕਰਦ ਬਰ ਵੈ ਹੁਮਾਏ ਅਜ਼ੀਮ॥**

**ਬਯਾਦ ਆਮਦਸ਼ ਪਿਸਰ ਗਾਜ਼ਰ ਕਰੀਮ॥੨੯॥**

ਨਜ਼ਰ ਕਰਦ = ਵੇਖਿਆ। ਹੁਮਾਏ ਅਜ਼ੀਮ = ਰਾਜਕੁਮਾਰੀ ਦਾ ਨਾਂ ਹੈ। ਪਿਸਰ = ਪੁੱਤਰ। ਗਾਜ਼ਰ = ਧੋਬੀ। ਕਰੀਮ = ਧੋਬੀ ਦੇ ਪੁੱਤਰ ਦਾ ਨਾਂ ਹੈ।

ਉਸ ਹੁਮਾਇ ਅਜ਼ੀਮ (ਨਾਂ ਦੀ ਰਾਜਕੁਮਾਰੀ ਨੇ) ਉਸ ਧੋਬੀ ਦੇ ਕਰੀਮ ਨਾਂ ਦੇ ਲੜਕੇ ਨੂੰ ਵੇਖਿਆ ਤਾਂ ਉਸ ਨੂੰ ਆਪਣਾ ਪੁੱਤਰ ਯਾਦ ਆ ਗਿਆ, (ਜਿਸ ਨੂੰ ਉਸ ਨੇ ਸੰਦੂਕ ਵਿਚ ਬੰਦ ਕਰਕੇ ਦਰਿਆ ਵਿਚ ਰੱਖਿਆ ਸੀ)॥੨੯॥

**ਬ ਪੁਰਸ਼ੀਦ ਓ ਰਾ ਕਿ ਏ ਨੇਕ ਜਨ॥**

**ਕੁਜਾ ਯਾਫ਼ਤੀ ਪਿਸਰ ਖੁਸ਼ ਖੋਇ ਤਨ॥੩੦॥**

ਪੁਰਸ਼ੀਦ = ਪੁਛਿਆ। ਏ ਨੇਕ ਜਨ = ਹੋ ਭਲੀ ਇਸਤ੍ਰੀ। ਕੁਜਾ = ਕਿਥੋਂ। ਯਾਫ਼ਤੀ = ਲਿਆ। ਖੁਸ਼ ਖੋਇ = ਚੰਗੇ ਸੁਭਾਅ ਵਾਲਾ। ਤਨ = ਸਰੀਰ।

ਉਸ ਨੇ ਉਸ ਧੋਬੀ ਦੀ ਧੀ ਨੂੰ ਪੁਛਿਆ ਕਿ ਹੋ ਭਲੀ ਇਸਤ੍ਰੀ! (ਭਾਵ ਲੜਕੀ)! ਇਹ ਚੰਗੇ ਸੁਭਾਅ ਵਾਲਾ ਤੇ ਸੋਹਣੇ ਸਰੀਰ ਵਾਲਾ ਲੜਕਾ ਤੁਹਾਨੂੰ ਕਿਥੋਂ ਮਿਲਿਆ ਹੈ?॥੩੦॥

**ਬਿਦਾਨੇਮ ਖਾਨੇਮ ਸ਼ਨਾਸੇਮ ਮਨ॥**

**ਯਕੇ ਮਨ ਸ਼ਨਾਸ਼ਮ ਨ ਦੀਗਰ ਸੁਖਨ॥੩੧॥**

ਬਿਦਾਨੇਮ = ਜਾਣੀ ਹਾਂ। ਖਾਨੇਮ = ਕਹਿੰਦੀ ਹਾਂ। ਸ਼ਨਾਸੇਮ = ਪਛਾਣਦੀ ਹਾਂ। ਯਕੇ ਮਨ = ਇਕੋ ਮੈਂ।

(ਉਹ ਆਪਣੇ ਮਨ ਵਿਚ ਕਹਿਣ ਲਗੀ) ਕਿ ਮੈਂ ਇਸ ਲੜਕੇ ਨੂੰ ਜਾਣਦੀ ਹਾਂ ਤੇ ਪਛਾਣਦੀ ਹਾਂ। ਇਕ ਮੈਂ ਹੀ ਇਸ ਗੱਲ (ਭੇਦ) ਨੂੰ ਜਾਣਦੀ ਹਾਂ, ਹੋਰ ਕਿਸੇ ਨੂੰ ਕੁਛ ਖਬਰ ਨਹੀਂ॥੩੧॥

**ਦਵੀਦੰਦ ਮਰਦਮ ਬੁਖਾਦੰਮ ਕੜੇ॥**

**ਕਿ ਅਜ਼ ਖਾਨਹੇ ਗਾਜ਼ਰਾਨਸ਼ ਅਜ਼ੇ॥੩੨॥**

ਦਵੀਦੰਦ = ਦੁੜਾਏ। ਮਰਦਮ = ਮਰਦ (ਨੌਕਰ)। ਬੁਖਾਦੰਮ = ਬੁਲਾਇਆ।

ਗਾਜ਼ਰਾਨਸ਼ = ਧੋਬੀਆਂ। ਅਜ਼ੇ = ਉਹਨਾਂ।

ਉਸ ਨੇ ਆਪਣੇ ਨੌਕਰਾਂ ਨੂੰ ਭੇਜਿਆ ਤੇ ਧੋਬੀ ਨੂੰ ਉਸ ਦੇ ਘਰੋਂ ਬੁਲਾਇਆ॥੩੨॥

**ਬੁਖਾਦੰਦ ਓਰਾ ਬੁਬਸਤੰਦ ਬਖਤ॥**

**ਬਪੁਰਸ਼ੀਦ ਓਰਾ ਕਿ ਏ ਨੇਕ ਬਖਤ॥੩੩॥**

ਬੁਖਾਦੰਦ = ਬੁਲਾਇਆ। ਬੁਬਸਤੰਦ = ਚੰਨਿਆਂ। ਬਪੁਰਸ਼ੀਦ = ਪੁਛਿਆ। ਨੇਕ ਬਖਤ = ਚੰਗੇ ਭਾਗਾਂ ਵਾਲੇ।

(ਉਸ ਧੋਬੀ) ਨੂੰ ਬੁਲਾਕੇ ਸਖਤੀ ਨਾਲ ਉਸ ਨੂੰ ਬੰਨ੍ਹ ਲਿਆ ਤੇ ਕਿਹਾ—ਐ ਚੰਗੇ ਭਾਗਾਂ ਵਾਲੇ! (ਤੂੰ ਇਸ ਲੜਕੇ ਨੂੰ ਕਿਥੇ ਲਿਆ। ਸੱਚੇ ਸੱਚ ਦਸ)॥੩੩॥

**ਬਿਗੋਯਮ ਤੁਰਾ ਹਮ ਚੁ ਈ ਯਾਫਤਮ॥**

**ਨੁਮਾਯਮ ਬ ਤੇ ਹਾਲ ਚੂੰ ਸਾਖਤਮ॥੩੪॥**

ਬਿਗੋਯਮ = ਕਿਹਾ। ਤੁਰਾ = ਤੈਨੂੰ। ਹਮ ਚੁ ਈ = ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ। ਯਾਫਤਮ = ਮਿਲਿਆ ਹੈ। ਨੁਮਾਯਮ = ਦੱਸਦਾ ਹਾਂ। ਹਾਲ = ਸਮਾਚਾਰ। ਸਾਖਤਮ = ਮੈਂ ਕੀਤਾ ਹੈ।

ਧੋਬੀ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਮੈਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਦੱਸਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਇਹ ਲੜਕਾ ਮੈਨੂੰ ਕਿਥੇ ਮਿਲਿਆ ਹੈ। ਇਸ ਦੇ ਮਿਲਣ ਦਾ ਸਾਰਾ ਸਮਾਚਾਰ ਮੈਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਦੱਸਦਾ ਹਾਂ॥੩੪॥

**ਕਿ ਸਾਲੇ ਫਲਾਂ ਮਾਹ ਦਰ ਵਕਤਿ ਸ਼ਾਮ॥**

**ਕਿ ਈ ਕਾਰ ਰਾ ਕਰਦਾਮ ਮਨ ਤਮਾਮ॥੩੫॥**

ਸਾਲੇ = ਸਾਲ। ਮਾਹ = ਮਹੀਨਾ। ਤਮਾਮ = ਸਾਰੇ।

(ਉਸ ਧੋਬੀ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ) ਫਲਾਣੇ ਵਰ੍ਹੇ ਤੇ ਫਲਾਣੇ ਮਹੀਨੇ ਸ਼ਾਮ ਦੇ ਵਕਤ ਮੈਂ ਇਸ ਸਾਰੇ ਕੰਮ ਨੂੰ ਕੀਤਾ ਸੀ॥੩੫॥

ਇਹ ਸੰਦੂਕ ਮੈਂ ਦਰਿਆ ਵਿਚ ਰੁੜ੍ਹਦਾ ਆਉਂਦਾ ਵੇਖਿਆ।

**ਗਿਰਿਫਤੇਮ ਸੰਦੂਕ ਦਰੀਯਾ ਅਮੀਕ॥**

**ਯਕੇ ਦਸਤੁ ਜੋ ਯਾਫਤਮ ਈ ਅਕੀਕ॥੩੬॥**

ਗਿਰਿਫਤੇਮ = ਫੜਿਆ। ਅਮੀਕ = ਝੁੰਘਾ। ਯਕੇ ਦਸਤੁ = ਇਕ ਹੱਥ। ਯਾਫਤਮ = ਮਿਲਿਆ। ਅਕੀਕ = ਹੀਰਾ।

(ਉਸ) ਸੰਦੂਕ ਨੂੰ ਮੈਂ ਝੁੰਘੇ ਦਰਿਆ ਵਿਚੋਂ ਫੜ ਲਿਆ। (ਸੰਦੂਕ ਵਿਚੋਂ ਇਹ ਲੜਕਾ ਮੈਨੂੰ ਮਿਲਿਆ ਤੇ ਇਸ ਦੇ) ਇਕ ਹੱਥ ਵਿਚੋਂ ਇਹ ਹੀਰਾ ਮੈਨੂੰ ਪ੍ਰਾਪਤ ਹੋਇਆ॥੩੬॥



\*\*\*\*\*

**ਬਦੀਦੰਦ ਗਉਹਰਿ ਗਿਰਫਤੰਦ ਅਜ਼ਾਂ॥**

**ਸ਼ਨਾਸਦ ਕਿ ਈਂ ਪਿਸਰ ਹਸਤ ਆਂ ਹੁਮਾਂ॥੩੭॥**

ਬਦੀਦੰਦ = ਵੇਖਿਆ। ਗਉਹਰਿ = ਮੱਤੀ। (ਭਾਵ ਹੀਰਾ)। ਗਿਰਫਤੰਦ = ਫੜ ਲਿਆ।  
ਸ਼ਨਾਸਦ = ਪਛਾਣ ਲਿਆ। ਹਸਤ = ਹੈ।

(ਉਸ ਰਾਜਕੁਮਾਰੀ ਨੇ) ਉਹ ਹੀਰਾ ਫੜ ਲਿਆ ਤੇ ਵੇਖਿਆ ਤੇ ਉਸ ਨੇ ਜਾਣ ਲਿਆ ਕਿ ਇਹੋ ਮੇਰਾ ਪੁੱਤਰ ਹੈ। (ਜਿਸ ਨੂੰ ਮੈਂ ਦਰਿਆ ਵਿਚ ਰੋੜ ਦਿੱਤਾ ਸੀ)॥੩੭॥

**ਬਰੇ ਤਾਜ਼ਹ ਸ਼ੁਦ ਸ਼ੀਰ ਪਿਸਤਾਂ ਅਜ਼ੇ॥**

**ਬਿਜ਼ਦ ਸੀਨਹ ਖ਼ੁਦ ਹਰ ਦੇ ਦਸਤਾਂ ਅਜ਼ੇ॥੩੮॥**

ਤਾਜ਼ਹ ਸ਼ੁਦ = ਸਜਰਾ ਹੋ ਗਿਆ, ਭਾਵ ਵਗਣ ਲੱਗ ਪਿਆ। ਸ਼ੀਰ = ਦੁੱਧ। ਪਿਸਤਾਂ = ਬਣਾ।  
ਬਿਜ਼ਦ = ਰਖਿਆ। ਸੀਨਹ = ਛਾਤੀ। ਦੇ ਦਸਤਾਂ = ਦੋਵੇਂ ਹੱਥ।

(ਮੇਰੇ ਨਾਲ) ਉਸ ਦੇ ਬਣੇ ਵਿਚੋਂ ਦੁੱਧ ਵਗਣ ਲੱਗ ਪਿਆ। ਉਸ ਨੇ ਆਪਣੇ ਦੋਹਾਂ ਹੱਥਾਂ ਨੂੰ ਆਪਣੀ ਛਾਤੀ ਉਤੇ ਰੱਖ ਲਿਆ॥੩੮॥

**ਸ਼ਨਾਸਦ ਅਜ਼ੇ ਹਰ ਦੇ ਲਬ ਬਰ ਕੁਸ਼ਾਦ॥**

**ਕਿ ਜ਼ਾਹਰ ਨ ਕਰਦਸ਼ ਦਿਲ ਅੰਦਰ ਨਿਹਾਦ॥੩੯॥**

ਸ਼ਨਾਸਦ = ਪਛਾਣਾ। ਅਜ਼ੇ = ਉਸ ਨੂੰ। ਹਰ ਦੇ = ਦੋਵੇਂ। ਲਬ = ਹੱਠ। ਕੁਸ਼ਾਦ = ਖੋਲ੍ਹ।  
ਜ਼ਾਹਰ = ਪ੍ਰਗਟ। ਨਿਹਾਦ = ਰਖਿਆ।

(ਉਸ ਲੜਕੇ ਨੂੰ) ਪਛਾਣਕੇ ਉਸ ਨੇ ਦੋਵੇਂ ਹੱਠ ਖੋਲ੍ਹੇ (ਭਾਵ ਉਹ ਮੁਸਕਰਾ ਪਈ) ਪਰ ਉਸ ਨੇ (ਇਸ ਭੇਦ ਨੂੰ) ਪ੍ਰਗਟ ਨਾ ਕੀਤਾ, ਆਪਣੇ ਦਿਲ ਅੰਦਰ ਹੀ ਰਖਿਆ॥੩੯॥

**ਦਿਗਰ ਰੋਜ਼ ਰਫਤੰਦ ਜ਼ਉਜਹ ਫਲਾਂ॥**

**ਮਰਾ ਖ਼ਾਦ ਦਾਦਹ ਬਜ਼ੁਰਗੇ ਹੁਮਾਂ॥੪੦॥**

ਰਫਤੰਦ = ਗਈ। ਜ਼ਉਜਹ = ਇਸਤ੍ਰੀ। ਖ਼ਾਬ = ਸੁਫਨਾ। ਦਾਦਹ = ਦਿੱਤਾ।

ਦੂਜੇ ਦਿਨ (ਧੋਬੀ) ਦੀ ਇਸਤ੍ਰੀ ਗਈ (ਤੇ ਉਸ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ) ਮੈਨੂੰ ਇਕ ਬਜ਼ੁਰਗ ਪੀਰ ਨੇ ਸੁਪਨਾ ਦਿੱਤਾ ਹੈ ਭਾਵ ਉਸ ਪੀਰ ਨੇ ਮੈਨੂੰ ਸੁਪਨੇ ਵਿਚ ਕਿਹਾ ਹੈ॥੪੦॥

**ਤੁਰਾ ਮਨ ਕਿ ਫ਼ਰਜ਼ੰਦ ਬਖ਼ਸ਼ੀਦਹਅਮ॥**

**ਚਰਾਗੇ ਕਯਾਰਾ ਦਰਖਸ਼ੀਦਹਅਮ॥੪੧॥**

\*\*\*\*\*

ਤੁਰਾ = ਤੈਨੂੰ। ਮਨ = ਮੈਂ। ਫਰਜ਼ਦ = ਪੁੱਤਰ। ਬਖਸ਼ੀਦਹਅਮ = ਬਖਸ਼ਿਆ ਹੈ। ਕਿਆ = ਕੇ  
ਖਾਨਦਾਨ। ਦਰਖਸ਼ੀਦਹਅਮ = ਰੋਸ਼ਨ ਕੀਤਾ ਹੈ।

ਤੈਨੂੰ ਜੋ ਮੈਂ ਲੜਕਾ ਬਖਸ਼ਿਆ ਹੈ, ਉਹ ਕਿਆਨ ਖਾਨਦਾਨ ਦਾ ਦੀਵਾ ਰੋਸ਼ਨ ਕੀਤਾ ਹੈ॥੪੧॥

ਭਾਵ-ਇਹ ਲੜਕਾ ਕਿਆਨ ਖਾਨਦਾਨ ਦਾ ਹੈ।

**ਜਿ ਗੰਜੇ ਜਰ ਸ਼ ਗਉਹਰੇ ਤਖਤ ਦਾਦ॥**

**ਵਜ਼ਾਂ ਪਿਸਰ ਰਾ ਖ਼ਾਨਹੇ ਖ਼ੁਦ ਨਿਹਾਦ॥੪੨॥**

ਗੰਜੇ = ਖਜ਼ਾਨਾ। ਜਰ = ਸੋਨਾ। ਗਉਹਰੇ = ਮੋਤੀ। ਦਾਦ = ਦਿੱਤਾ। ਪਿਸਰ = ਪੁੱਤਰ।  
ਨਿਹਾਦ = ਰਖਿਆ।

(ਉਸ ਲੜਕੇ ਨੂੰ) ਖਜ਼ਾਨਾ, ਸੋਨਾ, ਮੋਤੀ ਆਦਿ ਤੇ ਤਖਤ ਦੇ ਦਿੱਤਾ ਤੇ ਉਸ ਨੂੰ ਆਪਣੇ  
ਘਰ ਰਖ ਲਿਆ॥੪੨॥

**ਬ ਗੁਫ਼ਤਸ਼ ਕਿ ਈਂ ਰਾ ਜ਼ਿ ਦਰੀਯਾਫ਼ਤਮ॥**

**ਕਿ ਦਾਰਾਬ ਨਾਮਸ਼ ਅਜ਼ੋ ਸਾਖਤਮ॥੪੩॥**

ਬਿਗੁਫ਼ਤਸ਼ = ਕਿਹਾ। ਈਂ ਰਾ = ਇਸ। ਦਰੀਯਾਫ਼ਤਮ = ਦਰਿਆ ਵਿਚੋਂ ਲੰਭਾ ਹੈ।  
ਸਾਖਤਮ = ਰਖਿਆ ਹੈ।

ਫੇਰ ਉਸ ਨੇ ਵਜ਼ੀਰਾਂ ਨੂੰ ਕਿਹਾ ਕਿ ਮੈਂ ਇਸ ਲੜਕੇ ਨੂੰ ਦਰਿਆ ਵਿਚੋਂ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕੀਤਾ ਹੈ  
ਇਸ ਲਈ ਮੈਂ ਇਸ ਦਾ ਨਾਂ 'ਦਾਰਾਬ' ਰਖਿਆ ਹੈ॥੪੩॥

**ਕਿ ਸ਼ਾਹੀ ਜਹਾਂ ਰਾ ਬਦੇ ਮੇ ਦਿਹੰਮ॥**

**ਵਜ਼ਾਂ ਤਾਜ਼ ਇਕਬਾਲ ਬਰ ਸਰ ਨਿਹੰਮ॥੪੪॥**

ਸ਼ਾਹੀ = ਬਾਦਸ਼ਾਹੀ। ਜਹਾਂ = ਸੰਸਾਰ। ਬਦੇ = ਉਪਰ। ਦਿਹੰਮ = ਦਿੱਦੀ ਹਾਂ। ਵਜ਼ਾਂ = ਉਸ।  
ਤਾਜ਼ਿ = ਛੱਤ੍ਰ। ਇਕਬਾਲ = ਪ੍ਰਤਾਪ। ਨਿਹੰਮ = ਰੱਖਦੀ ਹਾਂ।

(ਉਸ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਮੈਂ) ਸੰਸਾਰ ਦੀ ਬਾਦਸ਼ਾਹੀ ਇਸ ਨੂੰ ਦਿੱਦੀ ਹਾਂ ਤੇ ਪ੍ਰਤਾਪ ਵਾਲਾ ਛੱਤ੍ਰ  
ਇਸ ਦੇ ਸਿਰ ਤੇ ਰੱਖਦੀ ਹਾਂ॥੪੪॥

**ਮਰਾ ਖੁਸ਼ਤਰ ਆਮਦ ਅਜ਼ਾਂ ਸੂਰਤਸ਼॥**

**ਕਿ ਹੁਸਨਲ ਜਮਾਲ ਅਸਤ ਖੁਸ਼ ਸੂਰਤਸ਼॥੪੫॥**

ਮਰਾ = ਮੈਨੂੰ। ਖੁਸ਼ਤਰ = ਪਿਆਰੀ। ਸੂਰਤਸ਼ = ਸ਼ਕਲ। ਹੁਸਨਲ = ਪ੍ਰਕਾਸ਼। ਜਮਾਲ = ਚਿਹਰਾ।

ਮੈਨੂੰ ਇਸ ਦੀ ਸ਼ਕਲ ਬੜੀ ਪਿਆਰੀ ਲੱਗਦੀ ਹੈ, ਇਸ ਦਾ ਚਿਹਰਾ ਬੜੇ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ ਵਾਲਾ

\*\*\*\*\*  
ਤੇ ਸੁੰਦਰ ਹੈ॥੪੫॥

**ਕਿ ਅਜ ਸ਼ਾਹਿ ਓ ਚੂੰ ਖਬਰ ਯਾਫਤਸ॥**

**ਕਿ ਦਾਰਾਬ ਨਾਮੇ ਮੁਕਰਰਾ ਸੁਦਸ॥੪੬॥**

ਸ਼ਾਹਿ = ਬਾਦਸ਼ਾਹ। ਖਬਰ ਯਾਫਤਸ = ਪਤਾ ਲਗਾ। ਮੁਕਰਰਾ = ਨੀਅਤ। ਸੁਦਸ = ਹੋਇਆ ਹੈ।

ਉਸ ਲੜਕੇ ਨੂੰ ਜਦੋਂ ਪਤਾ ਲਗਾ ਕਿ ਮੈਂ ਬਾਦਸ਼ਾਹ ਬਣ ਗਿਆ ਹਾਂ ਤੇ ਮੇਰਾ ਨਾਂ ਦਾਰਾਬ ਰਖਿਆ ਗਿਆ ਹੈ (ਤਾਂ ਉਹ ਬੜਾ ਪ੍ਰਸੰਨ ਹੋਇਆ)॥੪੬॥

**ਅਜਾਂ ਸ਼ੇਰ ਸੁਦ ਸ਼ਾਹਿ ਦਾਰਾਇ ਦੀ॥**

**ਹਕੀਕਤ ਸ਼ਨਾਸ ਅਸਤ ਐਨੁਲ ਯਕੀ॥੪੭॥**

ਸ਼ੇਰ = ਸੂਰਮਾ। ਦਾਰਾਇ = ਸਹਾਇਕ। ਦੀ = ਧਰਮ। ਹਕੀਕਤ = ਸੱਚ। ਸ਼ਨਾਸ = ਪਛਾਣ।  
ਐਨੁਲ = ਪੱਕਾ। ਯਕੀ = ਵਿਸ਼ਵਾਸ।

ਉਹ ਸੂਰਬੀਰ ਬਾਦਸ਼ਾਹ ਧਰਮ ਦਾ ਰਖਿਅਕ ਬਣਿਆ। ਉਹ ਸੱਚ ਨੂੰ ਪਛਾਨਣ ਵਾਲਾ ਤੇ ਪ੍ਰਭੂ ਤੇ ਅਟੱਲ ਭਰੋਸਾ ਰਖਣ ਵਾਲਾ ਹੋਇਆ॥੪੭॥

ਇਸ ਕਹਾਣੀ ਤੋਂ ਸਤਿਗੁਰੂ ਜੀ ਔਰੰਗਜ਼ੇਬ ਨੂੰ ਸਿਖਿਆ ਦੇਂਦੇ ਹਨ ਕਿ ਵੇਖ ਔਰੰਗਜ਼ੇਬ ! ਉਹ ਔਰਤ ਕਿੰਨੀ ਸਿਆਣੀ ਨਿਕਲੀ ਕਿ ਜਿਸ ਨੇ ਅਯੋਗ ਢੰਗ ਨਾਲ ਪੁੱਤਰ ਜਨਮਿਆ ਤੇ ਆਪਣਾ ਭੇਦ ਜ਼ਾਹਰ ਨਹੀਂ ਹੋਣ ਦਿੱਤਾ। ਆਪਣੀ ਬਾਦਸ਼ਾਹੀ ਵੀ ਉਸ ਨੇ ਆਪਣੀ ਅਕਲ ਨਾਲ ਬਚਾ ਲਈ ਤੇ ਆਪਣੇ ਪੁੱਤਰ ਨੂੰ ਵੀ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰ ਲਿਆ। ਉਸ ਲੜਕੇ ਨੇ ਰਾਜ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰਕੇ ਧਰਮ ਦਾ ਰਾਜ ਕੀਤਾ। ਪਰ ਤੂੰ ਐਸਾ ਨਾਲਾਇਕ ਹੈਂ ਕਿ ਸਲਤਨਤ ਨੂੰ ਚੁਲਮ ਕਰ ਕਰ ਕੇ ਨਸ਼ਟ ਕਰਨਾ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹੈਂ। ਅਜੇ ਵੀ ਮੇਕਾ ਹੈ ਕਿ ਤੂੰ ਪਸ਼ਚਾਤਾਪ ਕਰਕੇ ਰੱਬ ਦੀ ਸ਼ਰਨ ਪੈ ਜਾ ਤੇ ਆਪ ਆਪਣੇ ਨੂੰ ਸਹੀ ਅਰਥਾ ਵਿਚ ਦੀਨਦਾਰ ਬਣਾ ਲੈ। ਇਹ ਸਿਖਿਆ ਦੇ ਕੇ ਸਤਿਗੁਰੂ ਜੀ ਆਪਣੇ ਗੁਰਦੇਵ ਅਗੇ ਬੇਨਤੀ ਕਰਦੇ ਹਨ:-

**ਬਿਦਿਹ ਸਾਕੀਯਾ ਸਾਗਰੇ ਸੁਰਖ ਛਾਮ॥**

**ਕਿ ਮਾਰਾ ਬਕਾਰ ਅਸਤ ਵਕਤੇ ਮੁਦਾਮ॥੪੮॥**

ਬਿਦਿਹ = ਦਿਓ। ਸਾਕੀਯਾ = ਹੇ ਗੁਰਦੇਵ ! ਸਾਗਰੇ = ਪਿਆਲਾ। ਸੁਰਖ = ਲਾਲ। ਛਾਮ = ਰੰਗ।  
ਮਾਰਾ = ਮੈਨੂੰ। ਬਕਾਰ ਅਸਤ = ਯੋਗ ਹੈ। ਮੁਦਾਮ = ਸਦਾ।

ਹੈ ਮੇਰੇ ਗੁਰਦੇਵ ! ਮੈਨੂੰ ਆਪਣੇ ਨਾਮ ਦਾ ਲਾਲ ਰੰਗ ਦਾ ਪਿਆਲਾ ਬਖਸ਼ੋ, ਜੋ ਸਦਾ ਹੀ ਮੈਨੂੰ ਲੋੜੀਂਦਾ ਹੈ॥੪੮॥

**ਬਿਦਿਹ ਪਿਯਾਲਹ ਫੇਰੇਚ ਰੰਗੀਨ ਰੰਗ॥**

NamdhariElibrary@gmail.com

+++++

ਹਿਕਾਯਤ = ਕਹਾਣੀ। ਸੁਨੀਦੇਮ = ਸੁਣੀ ਹੈ। ਖਾਹੇ ਅਜੀਮ = ਅਜਮ ਬਾਦਸ਼ਾਹ। ਕਰੀਮ = ਦਾਤ।

ਐ ਔਰੰਗਜ਼ੇਬ ! ਅਸੀਂ ਇਕ ਬਾਦਸ਼ਾਹ ਅਜਮ ਦੀ ਕਹਾਣੀ ਸੁਣੀ ਹੈ, ਜੋ ਬਹੁਤ ਸੁੰਦਰ ਸਰੂਪ ਵਾਲਾ ਤੇ ਦਾਨੀ ਬਾਦਸ਼ਾਹ ਸੀ॥੩॥

**ਕਿ ਸੂਰਤ ਜਮਾਲ ਅਸਤੁ ਹੁਸਨਲ ਤਮਾਮ॥**

**ਹਮਹ ਰੋਜ਼ ਆਸਾਯਸ਼ੇ ਰੋਦ ਜਾਮ॥੪॥**

ਹਮਹ = ਸਾਰਾ। ਆਸਾਯਸ਼ੇ = ਆਰਾਮ। ਰੋਦ = ਰਾਗ। ਜਾਮ = ਪਿਆਲਾ।

ਉਸ ਬਾਦਸ਼ਾਹ ਦੀ ਸ਼ਰਲ ਬਤੀ ਤੇਜ਼ੋਸਵੀ ਤੇ ਸੁੰਦਰ ਸੀ। ਉਸ ਦਾ ਸਾਰਾ ਦਿਨ ਰਾਗ ਸੁਣਨ ਵਿਚ ਤੇ ਸ਼ਰਾਬ ਪੀਣ ਦੀਆਂ ਖੁਸ਼ੀਆਂ ਵਿਚ ਹੀ ਬੀਤਦਾ ਸੀ॥੪॥

**ਕਿ ਸਰਹੰਗ ਦਾਨਿਸ਼ ਜ਼ਿ ਫ਼ਰਜ਼ਾਨਗੀ॥**

**ਕਿ ਅਜ਼ ਮਸਲਿਹਤ ਮਉਜ਼ ਮਰਦਾਨਗੀ॥੫॥**

ਸਰਹੰਗ = ਬਹਾਦਰ। ਦਾਨਿਸ਼ = ਅਕਲਮੰਦ। ਜ਼ਿ ਫ਼ਰਜ਼ਾਨਗੀ = ਵਡਿਆਈ। ਮਰਦਾਨਗੀ = ਸੂਰਮਤਾਈ।

ਉਹ ਬੜਾ ਬੁਧੀਵਾਨ, ਸੂਰਬੀਰ ਤੇ ਆਦਰਯੋਗ ਸੀ। ਉਸ ਦੇ ਸਰੀਰ ਤੇ ਸੂਰਮਤਾਈ ਦੀਆਂ ਲਹਿਰਾਂ ਠਾਠਾਂ ਮਾਰਦੀਆਂ ਸਨ॥੫॥

**ਵਜ਼ਾਂ ਬਾਨੂਏ ਹਮ ਚੁ ਮਾਰੇ ਜਵਾਂ॥**

**ਕਿ ਕੁਰਬਾਂ ਸ਼ਵਦ ਹਰਕਸੇ ਨਾਜ਼ਦਾਂ॥੬॥**

ਵਜ਼ਾਂ = ਉਸ ਦੀ। ਬਾਨੂਏ = ਇਸਤ੍ਰੀ। ਹਮ ਚੁ = ਵਾਂਗੂੰ। ਮਾਰੇ = ਚੰਦਰਮਾਂ। ਜਵਾਂ = ਜਵਾਨ। ਹਰਕਸੇ = ਹਰ ਇਕ। ਨਾਜ਼ਦਾਂ = ਸੁੰਦਰਤਾ ਨੂੰ ਜਾਣਨ ਵਾਲਾ।

ਉਸ ਬਾਦਸ਼ਾਹ ਦੀ ਔਰਤ ਪੂਰਨਮਾਸ਼ੀ ਦੇ ਚੰਦਮਾ ਵਰਗੀ ਰੂਪਵੰਤ ਸੀ। ਸੁੰਦਰਤਾ ਨੂੰ ਜਾਣਨ ਵਾਲਾ ਹਰ ਇਕ ਮਰਦ ਉਸ ਤੋਂ ਕੁਰਬਾਨ ਜਾਂਦਾ ਸੀ॥੬॥

**ਕਿ ਖੁਸ਼ ਰੰਗ ਖੁਸ਼ ਖੋਇ ਓ ਖੁਸ਼ ਜਮਾਲ॥**

**ਖੁਸ਼ ਆਵਾਜ਼ ਖੁਸ਼ ਖ਼ਾਰਗੀ ਖੁਸ਼ ਖਿਯਾਲ॥੭॥**

ਖੁਸ਼ = ਚੰਗਾ। ਖੋਇ = ਸੁਭਾਅ। ਜਮਾਲ = ਚਿਹਰਾ। ਖ਼ਾਰਗੀ = ਖਾਣਾ। ਖਿਯਾਲ = ਵਿਚਾਰ।

ਉਹ ਇਸਤਰੀ ਸੁੰਦਰ ਸਰੂਪ, ਖੁਸ਼ਦਿਲ ਅਤੇ ਖੇਡਿਆਂ ਭਰੇ ਮੁਖੜੇ ਵਾਲੀ ਸੀ। ਉਸ ਦੀ ਆਵਾਜ਼ ਮਿੱਠੀ, ਉਸਦਾ ਖਾਣ ਪੀਣ ਸਵੇਂਡ ਅਤੇ ਵਿਚਾਰ ਉੱਤਮ ਸਨ॥੭॥

ਬ ਦੀਦਨ ਕਿ ਖੁਸ਼ ਖੋਇ ਖੁਸ਼ੀ ਜਹਾਂ॥

ਜਿ ਹਰਫਾਤ ਕਰਦਨ ਖੁਸ਼ੋ ਖੁਸ਼ ਜੁਬਾਂ॥੮॥

ਬ ਦੀਦਨ = ਵੇਖਣਾ। ਖੁਸ਼ੀ = ਭੁਲਿਆਈ। ਹਰਫਾਤ ਕਰਦਨ = ਗਲ ਬਾਤ ਕਰਨ। ਖੁਸ਼ੋ = ਚੰਗੀ।  
ਖੁਸ਼ ਜੁਬਾਂ = ਮਿੱਠੀ ਜਬਾਨ।

ਉਹ ਵੇਖਣ ਵਿਚ ਬੜੀ ਸੁੰਦਰ, ਚੰਗੇ ਸੁਭਾਅ ਵਾਲੀ ਤੇ ਸੰਸਾਰ ਵਿਚ ਸੋਹਣੀ ਸੀ। ਗੱਲ  
ਬਾਤ ਕਰਨ ਵਿਚ ਚੰਗੀ ਸਿਆਣੀ ਤੇ ਮਿੱਠੀ ਜਬਾਨ ਵਾਲੀ ਸੀ॥੮॥

ਦੁ ਪਿਸਰਸ ਅਜਾਂ ਬੂੰਦ ਚੂੰ ਸਮਸ ਮਾਹ॥

ਕਿ ਰਉਸਨ ਤਬੀਅਤ ਹਕੀਕਤ ਗਵਾਹ॥੯॥

ਪਿਸਰਸ = ਪੁੱਤਰ। ਅਜਾਂ = ਉਸ ਦੇ। ਬੂੰਦ = ਹੋਏ। ਸਮਸ = ਸੂਰਜ। ਮਾਹ = ਚੰਦਰਮਾ। ਰਉਸਨ  
ਤਬੀਅਤ = ਚੰਗਾ ਸੁਭਾਅ। ਹਕੀਕਤ ਗਵਾਹ = ਸੱਚ ਨੂੰ ਪਰਖਣ ਵਾਲੇ।

੮ ਉਸ ਦੇ ਦੋ ਪੁੱਤਰ ਸੂਰਜ ਤੇ ਚੰਦਰਮਾ ਵਰਗੇ ਸਨ, ਜੋ ਚੰਗੇ ਸੁਭਾਅ ਤੇ ਸੱਚ ਨੂੰ ਪਰਖਣ  
ਵਾਲੇ ਸਨ, ਭਾਵ ਸੱਚ ਦੇ ਖੋਜੀ ਸਨ॥੯॥

ਕਿ ਗੁਸਤਾਖ ਦਸਤ ਅਸਤ ਚਾਲਾਕ ਜੰਗ॥

ਬ ਵਕਤੇ ਤਰੋਦਦ ਚੁ ਸ਼ੇਰੋ ਨਿਹੰਗ॥੧੦॥

ਗੁਸਤਾਖ = ਫੁਰਤੀਲੇ। ਚਾਲਾਕ = ਹੁਸ਼ਿਆਰ। ਤਰੋਦਦ = ਯਤਨ, (ਜੰਗ)। ਸ਼ੇਰੋ ਨਿਹੰਗ = ਸ਼ੇਰ  
ਤੇ ਮਗਰ ਮੱਛ।

ਉਹ ਦੋਵੇਂ ਲੜਕੇ ਹੱਥਾਂ ਦੇ ਫੁਰਤੀਲੇ ਤੇ ਜੰਗ ਕਰਨ ਵਿਚ ਬੜੇ ਹੁਸ਼ਿਆਰ ਸਨ। ਜੰਗ  
ਸਮੇਂ ਉਹ ਦੁਸ਼ਮਣਾਂ ਸਾਹਮਣੇ ਸ਼ੇਰ ਤੇ ਮਗਰ ਮੱਛ ਵਾਂਗੂੰ ਭਟ ਜਾਣ ਵਾਲੇ ਸਨ॥੧੦॥

ਦੁ ਪੀਲ ਅਫਕਨੋ ਹਮ ਚੁ ਸ਼ੇਰ ਅਫਕਨੋ ਅਸਤ॥

ਬ ਵਕਤੇ ਵਗਾ ਸ਼ੇਰ ਰੋਈਂ ਤਨ ਅਸਤ॥੧੧॥

ਪੀਲ = ਹਾਥੀ। ਅਫਕਨੋ = ਦਾਹੁਣਾ। ਵਗਾ = ਜੰਗ। ਰੋਈਂ = ਲੋਹਾ।

ਉਹ ਦੋਵੇਂ ਹਾਥੀਆਂ ਨੂੰ ਦਾਹੁਣ ਵਾਲੇ ਤੇ ਸ਼ੇਰਾਂ ਨੂੰ ਡੇਰਣ ਵਾਲੇ ਸਨ। ਜੰਗ ਸਮੇਂ ਉਹ  
ਲੋਹੇ ਦੇ ਸ਼ੇਰਾਂ ਵਾਂਗੂੰ ਸਖਤ ਸਨ॥੧੧॥

ਯਕੇ ਖੂਬ ਰੋਇ ਓ ਦਿਗਰ ਤਨ ਚੁ ਸ਼ੀਮ॥

ਦੁ ਸੂਰਤ ਸਜ਼ਾਵਾਰ ਆਜ਼ਮ ਅਜ਼ੀਮ॥੧੨॥

\*\*\*\*\*

ਖੁਬ = ਸੋਹਣਾ। ਰੋਇ = ਚਿਹਰਾ। ਸ਼ੀਮ = ਚਾਂਦੀ। ਆਚਮ = ਵੱਡਾ।

ਇਕ ਤਾਂ ਦੋਹਾਂ ਦੀ ਸੂਰਤ ਬੜੀ ਸੋਹਣੀ ਸੀ ਤੇ ਦੂਜਾ ਦੋਹਾਂ ਦੇ ਸਰੀਰ ਚਾਂਦੀ ਵਾਂਗੂ ਚਮਕਦੇ ਸਨ। ਦੋਹਾਂ ਦੀਆਂ ਸੂਰਤਾਂ ਬਹੁਤ ਵਡੀ ਚੋਭਾ ਵਾਲੀਆਂ ਸਨ॥੧੨॥

**ਵਜ਼ਾਂ ਮਾਦਰੇ ਬਰ ਕਸ ਆਸੁਫਤਹ ਗਸ਼ਤ॥**

**ਚੁ ਮਰਦਸਤ ਗੁਲ ਹਮ ਚੁਨੀ ਗੁਲ ਪ੍ਰਸਤ॥੧੩॥**

ਵਜ਼ਾਂ = ਉਹਨਾਂ। ਮਾਦਰੇ = ਮਾਂ। ਕਸ = ਕਿਸੇ। ਆਸੁਫਤਹ = ਮੋਹਤ। ਗਸ਼ਤ = ਹੋ ਗਈ। ਗੁਲ = ਫੁਲ। ਹਮ ਚੁਨੀ = ਇਹ ਜਿਹੀ। ਗੁਲ ਪ੍ਰਸਤ = ਫੁਲ ਦੀ ਪੂਜਾ ਕਰਨ ਵਾਲੀ।

ਉਹਨਾਂ (ਲੜਕਿਆਂ) ਦੀ ਮਾਤਾ ਕਿਸੇ ਆਦਮੀ ਤੇ ਮੋਹਤ ਹੋ ਗਈ। ਉਹ ਆਦਮੀ ਫੁਲ ਵਰਗਾ ਸੀ ਤੇ ਉਹ ਔਰਤ ਫੁਲ ਦੀ ਪੂਜਾ ਕਰਨ ਵਾਲੀ ਸੀ॥੧੩॥

**ਸ਼ਬੰ ਗਾਹ ਦਰ ਖਾਬਗਾਹ ਆਮਦੰਦ॥**

**ਕਿ ਜ਼ੋਰਾਵਰਾਂ ਦਰ ਨਿਗਾਹ ਆਮਦੰਦ॥੧੪॥**

ਸ਼ਬੰ = ਰਾਤ ਵੇਲਾ। ਦਰ = ਵਿਚ। ਖਾਬਗਾਹ = ਸੌਣ ਵਾਲੀ ਜਗ੍ਹਾ। ਆਮਦੰਦ = ਆਇਆ। ਜ਼ੋਰਾਵਰਾਂ = ਬਲਵਾਨ। ਦਰ ਨਿਗਾਹ = ਨਜ਼ਰ ਵਿਚ।

ਰਾਤ ਵੇਲੇ ਉਹ ਦੋਵੇਂ ਔਰਤ ਮਰਦ ਸੌਣ ਵਾਲੀ ਜਗ੍ਹਾ ਵਿਚ ਆਏ। ਉਸ ਆਦਮੀ ਦੀ ਨਿਗਾਹ ਵਿਚ ਉਹ ਦੋਵੇਂ ਬਲਵਾਨ ਲੜਕੇ ਆਏ॥੧੪॥

(ਉਹਨਾਂ ਲੜਕਿਆਂ ਨੂੰ ਵੇਖਕੇ ਉਸ ਦੇ ਯਾਰ ਨੇ ਇਸਤਰੀ ਨੂੰ ਕਿਹਾ ਕਿ ਇਹਨਾਂ ਲੜਕਿਆਂ ਦੇ ਹੁੰਦਿਆਂ ਮੈਂ ਖੁਲ੍ਹਮਖੁਲ੍ਹਾ ਤੇਰੇ ਕੋਲ ਨਹੀਂ ਆ ਸਕਦਾ, ਇਸ ਲਈ ਤੂੰ ਪਹਿਲਾਂ ਇਹਨਾਂ ਦਾ ਕੋਈ ਬੰਦੋਬਸਤ ਕਰ। ਏਨਾ ਕਹਿਕੇ ਉਹ ਚਲਾ ਗਿਆ। ਪਿਛੋਂ ਉਸ ਇਸਤਰੀ ਨੇ ਇਕ ਦਿਨ ਇਹ ਕਾਰਾ ਕੀਤਾ:-

**ਬੁਖਾਦੰਦ ਪਸ ਪੇਸ਼ ਖੁਰਦੋ ਕਲਾਂ॥**

**ਮਯੋ ਰੋਦ ਰਾਮਸ਼ ਗਿਰਾਂ ਰਾ ਹੁਮਾਂ॥੧੫॥**

ਬੁਖਾਦੰਦ = ਬੁਲਾਇਆ। ਪਸ = ਪਿਛੋਂ। ਪੇਸ਼ = ਅਗੇ। ਖੁਰਦੋ = ਛੋਟਾ। ਕਲਾਂ = ਵਡਾ। ਮਯੋ = ਸ਼ਰਾਬ। ਰੋਦ = ਰਾਗ। ਰਾਮਸ਼ = ਆਰਾਮ। ਹੁਮਾਂ = ਉਹਨਾਂ ਨੂੰ।

ਉਸ ਔਰਤ ਨੇ ਆਪਣੇ ਵੱਡੇ ਤੇ ਛੋਟੇ ਲੜਕੇ ਨੂੰ ਅਗੇ ਪਿਛੇ ਕਰਕੇ ਆਪਣੇ ਕੋਲ ਸਦਿਆ। ਰਾਗ ਸੁਣਵਾ ਕੇ ਤੇ ਸ਼ਰਾਬ ਪਿਆ ਕੇ ਦੋਹਾਂ ਨੂੰ ਚੇਸ਼ੁਰਤ ਕਰ ਦਿੱਤਾ॥੧੫॥

**ਬਿਦਾਨਿਸ਼ਤ ਕਿ ਅਜ ਮਸਤੀਯਸ਼ ਮਸਤ ਗਸ਼ਤ॥**

**ਬਿਜ਼ਦ ਤੇਗ ਖੁਦ ਦਸਤ ਹਰ ਦੋ ਸ਼ਿਕਸਤ ॥੧੬॥**

ਬਿਦਾਨਿਸ਼ਤ = ਜਾਣਿਆਂ। ਮਸਤੀਯਸ਼ = ਮਸਤੀ। ਮਸਤ ਗਸ਼ਤ = ਮਤਵਾਲੇ ਹੋ ਗਏ।  
ਬਿਜ਼ਦ = ਮਾਰੀ। ਖੁਦ ਦਸਤ = ਆਪਣੇ ਹੱਥ। ਹਰ ਦੋ = ਦੋਹਾਂ ਨੂੰ। ਸ਼ਿਕਸਤ = ਮਾਰਨਾ, ਵੱਢਣਾ।

ਜਦੋਂ ਉਸ ਨੇ ਇਹ ਜਾਣ ਲਿਆ ਕਿ ਇਹ ਦੋਵੇਂ ਨਸ਼ੇ ਨਾਲ ਬੇਸੁਰਤ ਹੋ ਗਏ ਹਨ, ਤਦ ਉਸ ਨੇ ਆਪਣੇ ਹੱਥ ਨਾਲ ਤਲਵਾਰ ਮਾਰ ਕੇ ਦੋਹਾਂ ਦੇ ਸਿਰ ਵੱਢ ਦਿੱਤੇ ॥੧੬॥

**ਬਿਜ਼ਦ ਹਰਦੋ ਦਸਤਸ਼ ਸਰੇ ਖੇਸ਼ ਜ਼ੋਰ ॥**

**ਬ ਜੁੰਬਸ਼ ਦਰਾਮਦ ਬ ਕਰਦੰਦ ਸ਼ੋਰ ॥੧੭॥**

ਬਿਜ਼ਦ = ਮਾਰੇ। ਹਰਕੋ = ਦੋਵੇਂ। ਦਸਤਸ਼ = ਹੱਥ। ਖੇਸ਼ = ਆਪਣੇ। ਬ ਜੁੰਬਸ਼ = ਗੁੱਸਾ। ਬ ਕਰਦੰਦ = ਕੀਤਾ। ਸ਼ੋਰ = ਰੌਲਾ।

ਫਿਰ ਉਸ ਨੇ ਬੜੇ ਜ਼ੋਰ ਨਾਲ ਆਪਣੇ ਦੋਵੇਂ ਹੱਥ ਆਪਣੇ ਸਿਰ ਤੇ ਮਾਰੇ ਭਾਵ ਪਿੱਟਣ ਲੱਗ ਪਈ ਅਤੇ ਬੜੇ ਗੁੱਸੇ ਨਾਲ ਉੱਚੀ ਉੱਚੀ ਰੌਲਾ ਪਾਉਣਾ ਸ਼ੁਰੂ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ॥੧੭॥

**ਬਿਗੋਯਦ ਕਿ ਦੇ ਮੁਸਲਮਾਨਾਨ ਪਾਕ ॥**

**ਚਿਰਾ ਚੁੰ ਕਿ ਕੁਸ਼ਤੀ ਅਜ਼ੀ ਜਾਮਹ ਚਾਕ ॥੧੮॥**

ਬਿਗੋਯਦ = ਕਿਹਾ। ਪਾਕ = ਪਵਿੱਤਰ। ਚਿਰਾ = ਕਿਆ। ਚੁੰ = ਕਿਸ ਤਰ੍ਹਾਂ। ਕੁਸ਼ਤੀ = ਕੋਹਿਆ। ਜਾਮਹ = ਕਪੜੇ। ਚਾਕ = ਲੀਰੇ ਲੀਰੇ।

ਉਸ ਹਾਲ ਪਾਹਰਿਆ ਕਰਦਿਆਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਐ ਪਵਿੱਤਰ ਮੁਸਲਮਾਨ ! ਵੇਖ ਮੇਰੇ ਨਾਲ ਕੀ ਭਾਣਾ ਵਰਤਿਆ ਹੈ? ਲੋਕਾਂ ਨੇ ਆ ਕੇ ਵੇਖਿਆ ਤੇ ਪੁਛਿਆ ਕਿ ਇਹਨਾਂ ਦੇ ਕਪੜੇ ਲੀਰੇ ਲੀਰੇ ਹੋਏ ਹੋਏ ਹਨ, ਇਹਨਾਂ ਨੂੰ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਕਿਸ ਨੇ ਵੱਢਿਆ ਹੈ? ॥੧੮॥

**ਬ ਖੁਰਦੰਦ ਮਯ ਹਰ ਦੁ ਆਂ ਮਸਤ ਸ਼ਤ ॥**

**ਗਿਰਿਫਤੰਦ ਸ਼ਮਸ਼ੋਰ ਫੈਲਾਦ ਦਸਤ ॥੧੯॥**

ਖੁਰਦੰਦ = ਪੀਤਾ। ਮਯ = ਸ਼ਰਾਬ। ਹਰ ਦੋ = ਦੋਹਾਂ। ਗਿਰਿਫਤੰਦ = ਫੜ ਲਈਆਂ। ਸ਼ਮਸ਼ੋਰ = ਤਲਵਾਰਾਂ। ਦਸਤ = ਹੱਥ।

ਉਸ ਇਸਤਰੀ ਨੇ ਜਵਾਬ ਦਿੱਤਾ ਕਿ ਮੇਰੇ ਸਾਹਮਣੇ ਤਾਂ ਇਹਨਾਂ ਦੋਹਾਂ ਨੇ ਸ਼ਰਾਬ ਪੀਤੀ ਤੇ ਨਸ਼ੇ ਵਿਚ ਮਸਤ ਹੋ ਗਏ, ਫਿਰ ਇਹਨਾਂ ਦੋਹਾਂ ਨੇ ਫੈਲਾਈ ਤਲਵਾਰਾਂ ਹੱਥ ਵਿਚ ਫੜ ਲਈਆਂ ॥੧੯॥

**ਕਿ ਈਂ ਰਾ ਬਿਜ਼ਦ ਆਂ ਬਈ ਆਂ ਜਦੰਦ ॥**

**ਬ ਦੀਦਹ ਮਰਾ ਹਰ ਦੁ ਈਂ ਕੁਸ਼ਤਹ ਅੰਦ ॥੨੦॥**



\*\*\*\*\*

ਈਂ ਰਾ = ਇਸ ਨੇ। ਬਿਜਦ = ਮਾਰਿਆ। ਆਂ = ਉਸ ਨੇ। ਜਦੰਦ = ਮਾਰਿਆ।  
ਦੀਦਹ = ਵੇਖਾਇਆਂ। ਮਰਾ = ਮੇਰੇ। ਕੁਸ਼ਤਹ ਅੰਦ = ਕਤਲ ਹੋ ਗਏ।

ਫਿਰ ਇਸ ਨੇ ਉਸ ਨੂੰ ਮਾਰਿਆ ਤੇ ਉਸ ਨੇ ਇਸ ਨੂੰ ਮਾਰਿਆ, ਇਉਂ ਮੇਰੇ ਵੇਖਾਇਆਂ ਵੇਖਾਇਆਂ  
ਦੋਵੇਂ ਕਤਲ ਹੋ ਗਏ॥੨੦॥

**ਦਰੇਗਾ ਮਰਾ ਜਾ ਜ਼ਿਮੀ ਹਮ ਨ ਦਾਦ॥**

**ਨ ਦਹਲੀਜ਼ ਦੇਜ਼ਖ ਮਰਾ ਰਹ ਕੁਸ਼ਾਦ॥੨੧॥**

ਦਰੇਗਾ = ਅਫਸੋਸ। ਮਰਾ = ਮੈਨੂੰ। ਜਾ = ਜਗ੍ਹਾ। ਨ ਦਾਦ = ਨਾ ਦਿੱਤੀ। ਰਹ = ਰਸਤਾ।  
ਕੁਸ਼ਾਦ = ਖੁਲ੍ਹਾ।

ਹਾਇ ! ਅਫਸੋਸ ! ਮੈਨੂੰ ਜ਼ਮੀਨ ਨੇ ਵੀ ਵਿਹਲ ਨਹੀਂ ਦਿੱਤੀ, ਨਹੀਂ ਤਾਂ ਮੈਂ ਧਰਤੀ ਵਿਚ  
ਗਰਕ ਹੋ ਜਾਂਦੀ, ਨਾ ਹੀ ਮੇਰੇ ਵਾਸਤੇ ਨਰਕ ਦਾ ਦਰਵਾਜ਼ਾ ਖੁਲ੍ਹਾ ਹੈ ਕਿ ਮੈਂ ਉਸ ਵਿਚ ਚਲੀ  
ਜਾਵਾਂ। ਹੁਣ ਮੈਂ ਇਸ ਦੁਖ ਨੂੰ ਕਿਵੇਂ ਸਹਿਨ ਕਰਾਂਗੀ ?॥੨੧॥

**ਦੁ ਚਸ਼ਮੇ ਮਰਾ ਈਂ ਚਿ ਗਰਦੀਦ ਈਂ॥**

**ਕਿ ਈਂ ਦੀਦਹੇ ਖੁੰਨ ਈਂ ਦੀਦ ਈਂ॥੨੨॥**

ਦੁ ਚਸ਼ਮੇ = ਦੋ ਅੱਖਾਂ। ਮਰਾ = ਮੇਰੀਆਂ। ਈਂ = ਵੇਖਾਇਆਂ। ਗਰਦੀਦ = ਹੋ ਗਿਆ।  
ਦੀਦਹੇ = ਅੱਖਾਂ। ਦੀਦ = ਵੇਖਿਆ।

ਮੇਰੀਆਂ ਦੋਵਾਂ ਅੱਖਾਂ ਦੇ ਵੇਖਾਇਆਂ ਇਹ ਕੀ ਹੋ ਗਿਆ ਹੈ ਅਤੇ ਮੇਰੀਆਂ ਦੋਵਾਂ ਅੱਖਾਂ ਨੇ  
ਇਹ ਖੂਨ ਹੁੰਦਾ ਆਪ ਵੇਖਿਆ ਹੈ॥੨੨॥

**ਬਿਹਜ਼ ਮਨ ਤਨੇ ਤਰਕ ਦੁਨੀਯਾ ਕੁਨਮ॥**

**ਫਕੀਰੇ ਸ਼ਵਮ ਮੁਲਕਿ ਚੀਂ ਮੇਰਵਮ॥੨੩॥**

ਬਿਹਜ਼ = ਚੰਗਾ। ਤਰਕ = ਤਿਆਗ। ਸ਼ਵਮ = ਹੋ ਜਾਵਾਂ। ਮੇਰਵਮ = ਚਲੀ ਜਾਵਾਂ।

ਹੁਣ ਮੇਰੇ ਲਈ ਚੰਗੀ ਯੋਗਤਾ ਇਹੋ ਹੈ ਕਿ ਮੈਂ ਇਸ ਸਰੀਰ ਨੂੰ ਤਿਆਗ ਕੇ ਇਸ ਦੁਨੀਆਂ  
ਵਿਚੋਂ ਚਲੀ ਜਾਵਾਂ ਜਾਂ ਫਕੀਰਨੀ ਬਣ ਕੇ ਇਸ ਦੇਸ਼ ਵਿਚੋਂ ਨਿਕਲ ਜਾਵਾਂ॥੨੩॥

**ਬਿ ਗੁਫਤ ਈਂ ਸੁਖਨ ਰਾ ਕੁਨਦ ਜਾਮਹ ਚਾਕ॥**

**ਰਵਾਂ ਸੁਦ ਸੂਏ ਦਸਤ ਖਤ ਚਾਕ ਚਾਕ॥੨੪॥**

ਬਿਗੁਫਤ = ਕਿਹਾ। ਈਂ ਸੁਖਨ = ਇਹ ਗੱਲ। ਕੁਨਦ = ਕੀਤਾ। ਜਾਮਹ = ਕਪੜੇ। ਚਾਕ = ਲੀਰੇ  
ਲੀਰੇ। ਰਵਾਂ ਸੁਦ = ਤੁਰ ਪਈ। ਦਸਤ = ਉਜਾੜ। ਚਾਕ ਚਾਕ = ਝਟ ਪਟ।

\*\*\*\*\*

ਇਹ ਗੱਲ ਕਹਿ ਕੇ ਉਸ ਨੇ ਆਪਣੇ ਕਪੜਿਆਂ ਨੂੰ ਲੀਰੋ ਲੀਰ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਤੇ ਉਹ ਝਟ ਪਟ ਬਾਹਰ ਉਜਾੜ ਵਲ ਤੁਰ ਪਈ॥੨੪॥

**ਕਿ ਓ ਜਾ ਬਿ ਦੀਦੰਦ ਖੁਸ਼ ਖਾਬਗਾਹ॥**

**ਨਿਸ਼ਸਤਹ ਅਸਤੁ ਬਰ ਗਾਉ ਬਾ ਜਨ ਚੁ ਮਾਹ॥੨੫॥**

ਓ = ਉਸ। ਜਾ = ਜਗ੍ਹਾ। ਬਿਦੀਦੰਦ = ਵੇਖੀ। ਖੁਸ਼ = ਚੰਗੀ। ਖਾਬਗਾਹ = ਸੌਣ ਦੀ ਜਗ੍ਹਾ। ਨਿਸ਼ਸਤਹ = ਵੇਖੀ। ਬਰ = ਉਪਰ। ਗਾਉ = ਬੇਲ। ਜਨ = ਇਸਤਰੀ। ਮਾਹ = ਚੰਦਰਮਾ।

ਉਸ ਨੇ ਬਾਹਰ ਉਜਾੜ ਵਿਚ ਜਾ ਕੇ ਇਕ ਬੜੀ ਸੋਹਣੀ ਸੌਣ ਵਾਲੀ ਜਗ੍ਹਾ ਵੇਖੀ। ਉਥੇ ਉਸ ਨੇ ਇਕ ਬੇਲ ਉੱਤੇ ਇਕ ਮਰਦ ਅਤੇ ਸੁੰਦਰ ਇਸਤਰੀ ਨੂੰ ਸਵਾਰ ਹੋਇਆਂ ਨੂੰ ਵੇਖਿਆ॥੨੫॥

**ਬ ਪੁਰਸ਼ੀਦ ਓ ਰਾ ਕਿ ਏ ਨੇਕ ਜਨ॥**

**ਹਮਾਯੂੰ ਦਰਖਤੇ ਚੁ ਸਰਵੇ ਚਮਨ॥੨੬॥**

ਪੁਰਸ਼ੀਦ = ਪੁਛਿਆ। ਓ ਰਾ = ਉਸਨੂੰ। ਐ ਨੇਕ ਜਨ = ਹੋ ਭਲੀ ਇਸਤਰੀ ! ਹਮਾਯੂੰ = ਭਾਗਾਂ ਵਾਲੀ। ਸਰਵੇ = ਸਰ੍ਹ।

ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਪੁਛਿਆ ਕਿ ਐ ਭਲੀ ਇਸਤਰੀਏ। ਤੂੰ ਸਰ੍ਹ ਵਰਗੀ ਪਤਲੇ ਤੇ ਸੁੰਦਰ ਸਰੀਰ ਵਾਲੀ ਇਸਤਰੀ ਕੌਣ ਹੈ ?॥੨੬॥

**ਕਿ ਹੂਰੇ ਪਰੀ ਤੇ ਚੁ ਨੂਰੇ ਜਹਾਂ॥**

**ਕਿ ਮਾਹੇ ਫਲਕ ਆਫਤਾਬੇ ਯਮਾਂ॥੨੭॥**

ਫਲਕ = ਅਸਮਾਨ। ਆਫਤਾਬੇ = ਸੂਰਜ। ਯਮਾਂ = ਸੰਸਾਰ।

ਤੂੰ ਹੂਰ ਹੈਂ, ਪਰੀ ਹੈਂ ਜਾਂ ਸੰਸਾਰ ਦਾ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ (ਚਾਨਣ) ਹੈ ? ਤੂੰ ਅਸਮਾਨ ਦਾ ਚੰਦਮਾ ਹੈਂ ਜਾਂ ਜਗਤ ਦਾ ਸੂਰਜ ਹੈ ?॥੨੭॥

**ਨ ਹੂਰੇ ਪਰੀਅਮ ਨ ਨੂਰੇ ਜਹਾਂ॥**

**ਮਨਮ ਦੁਖਤਰੇ ਸ਼ਾਹਿਜਾਂ ਬਿਲਸਿਤਾਂ॥੨੮॥**

ਮਨਮ = ਮੈਂ। ਦੁਖਤਰੇ = ਲੜਕੀ।

ਉਸ ਇਸਤਰੀ ਨੇ ਅਗੋਂ ਜਵਾਬ ਦਿੱਤਾ ਕਿ ਨਾ ਮੈਂ ਹੂਰ ਹਾਂ, ਨਾ ਪਰੀ ਹਾਂ ਤੇ ਨਾ ਹੀ ਸੰਸਾਰ ਦਾ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ ਹਾਂ। ਮੈਂ 'ਬਿਲਸਿਤਾਂ' ਦੇਸ਼ ਦੇ ਬਾਦਸ਼ਾਹ ਦੀ ਬੇਟੀ ਹਾਂ॥੨੮॥

**ਬ ਪੁਰਸ਼ਸ ਦਰਾਮਦ ਪਰਸਤਸ਼ ਨ ਮੂਦ॥**

\*\*\*\*\*

**ਬ ਨਿਜਦਸ ਜੁਬਾਂ ਰਾ ਬ ਫੁਰਸਤ ਕਸੂਦ॥੨੯॥**

ਪੁਰਸ਼ = ਪੁਛਿਆ। ਪਰਸਤ = ਪੁਜਾ, ਨਮਸਕਾਰ। ਨ ਮੁਦ = ਕੀਤੀ। ਨਿਜਦਸ = ਕੋਲ।  
ਫੁਰਸਤ = ਵਿਹਲ, ਠਹਿਰਾ। ਕਸੂਦ = ਬੋਲਿਆ।

ਜਿਸ ਵੇਲੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਉਸ ਤੋਂ ਪੁਛਿਆ ਤਾਂ ਉਸ ਨੇ ਪਹਿਲਾਂ ਉਹਨਾਂ ਨੂੰ ਨਮਸਕਾਰ ਕੀਤੀ  
ਤੇ ਫਿਰ ਉਹਨਾਂ ਕੋਲ ਬੈਠਕੇ ਬੜੇ ਠਹਿਰੇ ਨਾਲ ਆਪਣੀ ਜ਼ਬਾਨ ਖੋਲ੍ਹੀ ਭਾਵ ਗੱਲ ਬਾਤ ਕੀਤੀ॥੨੯॥

**ਬ ਦੀਦਨ ਤੁਰਾ ਮਨ ਬਸ ਆਜ਼ਰਦਹ ਅਮ॥**

**ਬਿਗੋਈ ਤੁ ਹਰ ਚੀਜ਼ ਬਖਸ਼ੀਦਹਅਮ॥੩੦॥**

ਦੀਦਨ = ਵੇਖਣਾ। ਤੁਰਾ ਤੈਨੂੰ। ਮਨ = ਮੈਂ। ਬਸ = ਬਹੁਤ। ਆਜ਼ਰਦਹ ਅਮ = ਦੁਖੀ।  
ਬਿਗੋਈ = ਕਹਿੰ।

ਉਹ ਬੋਲਿਆ ਕਿ ਤੈਨੂੰ ਗਮਗੀਨ ਵੇਖਕੇ ਮੈਂ ਬਹੁਤ ਦੁਖੀ ਹੋਇਆ ਹਾਂ। ਤੂੰ ਜਿਹੜੀ ਚੀਜ਼  
ਮੇਰੇ ਕੋਲੋਂ ਮੰਗੇਂ ਮੈਂ ਦਿਆਂਗਾ॥੩੦॥

**ਬ ਹੰਗਾਮ ਪੀਰੀ ਜਵਾਂ ਮੇ ਸ਼ਵਮ॥**

**ਬ ਮੁਲਕਿ ਹੁਮਾਂ ਯਾਰ ਮਨ ਮੇਰਵਮ॥੩੧॥**

ਬ ਹੰਗਾਮ ਪੀਰੀ = ਬੁਢੇਪੇ ਦਾ ਸਮਾਂ। ਜਵਾਂ = ਜਵਾਨ। ਮੇ ਸ਼ਵਮ = ਮੈਂ ਹੀ ਜਾਵਾਂ। ਹੁਮਾਂ = ਉਸ।  
ਮਨ = ਮੈਂ। ਮੇਰਵਮ = ਚਲੀ ਜਾਵਾਂ।

ਉਸ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਹੇ ਮਹਾਰਾਜ ! ਮੈਂ ਬ੍ਰਿਧ ਤੋਂ ਮੁਟਿਆਰ ਹੋ ਜਾਵਾਂ ਤੇ ਆਪਣੇ ਉਸ ਯਾਰ  
ਦੇ ਦੇਸ਼ ਵਿਚ ਚਲੀ ਜਾਵਾਂ, ਇਹੋ ਮੇਰੀ ਮੰਗ ਹੈ॥੩੧॥

**ਬਦਾਨਿਸ਼ ਤੇ ਦਾਨੀ ਵਗਰ ਈਂ ਵਫਾ॥**

**ਬਯਾਦ ਆਮਦਸ਼ ਬਦਤਰ ਈਂ ਬੇਵਫਾ॥੩੨॥**

ਦਾਨਿਸ਼ = ਬੁੱਧੀ। ਦਾਨੀ = ਜਾਣੀ। ਵਗਰ = ਜੇ। ਵਫਾ = ਚੰਗਾ। ਬਦਤਰ = ਬੁਰੀ।  
ਬੇਵਫਾ = ਘਾਟੇ ਵਾਲੀ।

ਫਰਿਸ਼ਤੇ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਜੇ ਤੂੰ ਇਸ ਗੱਲ ਨੂੰ ਆਪਣੀ ਅਕਲ ਵਿਚ ਚੰਗੀ ਸਮਝਦੀ ਹੈਂ  
ਤਾਂ ਅਜਿਹਾ ਹੀ ਹੋਵੇਗਾ। ਪਰ ਤੈਨੂੰ ਇਹ ਗੱਲ ਬਹੁਤ ਬੁਰੀ ਯਾਦ ਆਈ ਹੈ ਭਾਵ ਤੈਨੂੰ ਭੈੜੀ  
ਗੱਲ ਫੁਰੀ ਹੈ॥੩੨॥

**ਵਜ਼ਾਂ ਜਾ ਬਿਆਮਦ ਬਗਿਰਦੇ ਚੁ ਚਾਹ॥**

**ਕਜ਼ਾਂ ਜਾ ਅਜ਼ੇ ਬੂਦ ਨਖਜ਼ੀਰ ਗਾਹ॥੩੩॥**

(੭੧੪)

ਸ੍ਰੀ ਦਸਮ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਸਟੀਕ

\*\*\*\*\*

ਵਜ਼ਾਂ = ਉਸ। ਜਾ = ਜਗ੍ਹਾ। ਬਿਆਮਦ = ਆਈ। ਗਿਰਦੇ = ਆਲੇ ਦੁਆਲੇ। ਚਾਹ = ਖੂਹ।  
ਕਜ਼ਾ = ਉਹ। ਅਜ਼ੇ = ਉਸ ਦੇ। ਬੁਦ = ਸੀ। ਨਖਜ਼ੀਰਗਾਹ = ਸ਼ਿਕਾਰ ਖੇਡਣ ਦੀ ਜਗ੍ਹਾ।

ਫਰਿਸ਼ਤੇ ਪਾਸੋਂ ਵਰ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰਕੇ ਉਹ ਉਸ ਖੂਹ ਦੇ ਨੇੜੇ ਆਈ, ਜਿਥੇ ਉਸ ਦੇ ਮਿੱਤਰ  
ਦੀ ਸ਼ਿਕਾਰ ਖੇਡਣ ਵਾਲੀ ਜਗ੍ਹਾ ਸੀ॥੩੩॥

**ਬ ਸੈਰੇ ਦਿਗਰ ਰੇਜ਼ ਆਮਦ ਸ਼ਿਕਾਰ॥**

**ਚੁ ਮਿਨਕਾਲ ਅਜ਼ ਬਾਸ਼ਹੇ ਨੌ ਬਹਾਰ॥੩੪॥**

ਬ = ਵਾਸਤੇ। ਸੈਰੇ = ਸੈਰ। ਦਿਗਰ ਰੇਜ਼ = ਦੂਸਰੇ ਦਿਨ। ਆਮਦ = ਆਇਆ। ਚੁ = ਵਾਂਗੂੰ।  
ਮਿਨਕਾਲ = ਚੁੰਜ। ਬਾਸ਼ਹੇ = ਬਾਜ ਵਰਗਾ ਇਕ ਪੰਛੀ।

ਦੂਜੇ ਦਿਨ ਉਸ ਦਾ ਮਿੱਤਰ ਸ਼ਿਕਾਰ ਖੇਡਣ ਵਾਸਤੇ ਆਇਆ। ਜਿਹੜਾ ਕਿ ਬਸੰਤ ਰੁੱਤ  
ਦੇ ਬਾਜ ਦੀ ਚੁੰਜ ਵਰਗਾ ਲਾਲ ਸੀ॥੩੪॥

**ਕਿ ਬਰਖਾਸਤ ਪੇਸ਼ਸ਼ ਗਵਜ਼ਨੇ ਅਜ਼ੀਮ॥**

**ਰਵਾਂ ਕਰਦ ਅਸਪਸ ਚੁ ਬਾਦੇ ਨਸੀਮ॥੩੫॥**

ਬਰਖਾਸਤ = ਉਠ ਭੱਜਿਆ। ਪੇਸ਼ਸ਼ = ਅਗੇ। ਗਵਜ਼ਨੇ = ਬਾਰਾਂ ਸਿੰਗਾ। ਅਜ਼ੀਮ = ਵੱਡਾ।  
ਅਸਪਸ = ਘੋੜਾ। ਬਾਦੇ ਨਸੀਮ = ਸਵੇਰ ਦੀ ਹਵਾ।

ਉਸ ਦੇ ਅਗੇ ਇਕ ਵੱਡਾ ਬਾਰਾਂ ਸਿੰਗਾ ਨਿਕਲ ਕੇ ਭੱਜ ਉਠਿਆ। ਉਸ ਨੇ ਆਪਣਾ ਘੋੜਾ  
ਸਵੇਰ ਦੀ ਹਵਾ ਵਾਂਗੂੰ ਉਸ ਦੇ ਪਿਛੇ ਲਾ ਦਿੱਤਾ॥੩੫॥

**ਬਸੇ ਦੂਰ ਗਸ਼ਤਸ਼ ਨ ਮਾਂਦਹ ਦਿਗਰ॥**

**ਨ ਆਬੋ ਨ ਤੋਸਹ ਨ ਅਜ਼ ਖੁਦ ਖਬਰ॥੩੬॥**

ਬਸੇ = ਬਹੁਤ। ਗਸ਼ਤਸ਼ = ਚਲਾ ਗਿਆ। ਨ ਮਾਂਦਹ = ਨਾ ਰਿਹਾ। ਦਿਗਰ = ਦੂਜਾ।  
ਆਬੋ = ਪਾਣੀ। ਤੋਸਹ = ਖਾਣਾ।

ਸ਼ਿਕਾਰ ਦੇ ਮਗਰ ਉਹ ਬਹੁਤ ਦੂਰ ਨਿਕਲ ਗਿਆ। ਕੋਈ ਹੋਰ ਆਦਮੀ ਉਸਦੇ ਨਾਲ  
ਨਾ ਰਿਹਾ। ਉਸ ਜਗ੍ਹਾ ਨਾ ਪਾਣੀ ਸੀ, ਨਾ ਖਾਣਾ ਸੀ ਤੇ ਨਾ ਹੀ ਉਸ ਨੂੰ ਆਪਣੀ ਸੁੱਧ ਹੀ ਸੀ॥੩੬॥

**ਵਜ਼ਾਂ ਓ ਸ਼ਵਦ ਬਾ ਤਨੇ ਨਉਜਵਾਂ॥**

**ਨ ਹੂਰੋ ਪਰੀ ਆਫ਼ਤਾਬੇ ਜਹਾਂ॥੩੭॥**

ਵਜ਼ਾਂ ਓ ਸ਼ਵਦ = ਉਹ ਤੁਰ ਪਈ। ਆਫ਼ਤਾਬੇ ਜਹਾਂ = ਸੰਸਾਰ ਦਾ ਸੂਰਜ।

ਬਹੁਤ ਦੂਰ ਜਾਕੇ ਬਾਰਾਂ ਸਿੰਗਾ ਇਕ ਸੁੰਦਰ ਇਸਤਰੀ ਦਾ ਰੂਪ ਧਾਰ ਕੇ ਚਲ ਪਿਆ।

ੴ ਸਤਿਨਾਮੁ ॥ ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਤੇਗ ਬਹਾਦਰ ਜੀ ॥  
ਇਸਤਰੀ ਦਾ ਅਜਿਹਾ ਸੁੰਦਰ ਰੂਪ ਨ ਹੁਰਾਂ ਦਾ ਸੀ ਅਤੇ ਹੀ ਨਾ ਹੀ ਅਜੇਹੀ ਕੋਈ ਪਰੀ ਸੀ।  
ਸੂਰਜ ਦਾ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ ਵੀ ਉਸ ਦੀ ਬਰਾਬਰੀ ਨਹੀਂ ਕਰ ਸਕਦਾ ਸੀ॥੩੭॥

**ਬ ਦੀਦਨ ਵਜ਼ਾਂ ਸ਼ਾਹਿ ਆਸ਼ੁਫਤਹ ਗਸ਼ਤ ॥**

**ਕਿ ਅਜ਼ ਖੁਦ ਖਬਰ ਰਫਤ ਵ ਅਜ਼ ਹੋਸ਼ ਦਸਤ ॥੩੮॥**

ਦੀਦਨ = ਵੇਖਣ। ਵਜ਼ਾਂ = ਉਸ ਨੂੰ। ਆਸ਼ੁਫਤਹ ਗਸ਼ਤ = ਮੇਹਤ ਹੋ ਗਿਆ। ਰਫਤ = ਜਾਂਦੀ ਰਹੀ।

ਉਸ ਨੌਜਵਾਨ ਇਸਤਰੀ ਦੀ ਸੁੰਦਰ ਸੂਰਤ ਵੇਖਕੇ ਉਹ ਬਾਦਸ਼ਾਹ ਉਸ ਤੇ ਆਸ਼ਕ ਹੋ ਗਿਆ  
ਅਤੇ ਉਸ ਨੂੰ ਆਪਣੇ ਆਪ ਦੀ ਕੋਈ ਖਬਰ ਨਾ ਰਹੀ ਤੇ ਉਸ ਦੀ ਹੋਸ਼ ਜਾਂਦੀ ਰਹੀ॥੩੮॥

**ਕਿ ਕਸਮੇ ਖੁਦਾ ਮਨ ਤੁਰਾ ਮੇ ਕੁਨਮ ॥**

**ਕਿ ਅਜ਼ ਜਾਨ ਜਾਨੀ ਤੁ ਬਰਤਰ ਕੁਨਮ ॥੩੯॥**

ਮਨ = ਮੈਂ। ਤੁਰਾ = ਤੇਰੇ ਅਗੇ। ਜਾਨ ਜਾਨੀ = ਜਾਨ ਤੋਂ ਪਿਆਰੀ। ਵੱਧ ਕੇ।

ਉਹ ਕਹਿਣ ਲੱਗਾ ਕਿ ਮੈਂ ਤੇਰੇ ਅਗੇ ਖੁਦਾ ਦੀ ਕਸਮ ਖਾਂਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਮੈਂ ਤੈਨੂੰ ਆਪਣੀ  
ਜਾਨ ਤੋਂ ਵੀ ਵੱਧ ਪਿਆਰ ਕਰਦਾ ਹਾਂ॥੩੯॥

**ਉਜ਼ਰ ਕਰਦਉ ਚੂੰ ਦੁ ਸੇ ਚਾਰ ਬਾਰ ॥**

**ਹਮ ਆਖਰ ਬਿਗੁਫਤਨ ਵਜ਼ਾਂ ਕਰਦ ਕਾਰ ॥੪੦॥**

ਉਜ਼ਰ = ਨਾਂਹ ਨੁਕਰ। ਕਰਦਉ = ਕੀਤੀ। ਦੁ ਸੇ ਚਾਰ ਬਾਰ = ਦੋ ਤਿੰਨ ਚਾਰ ਵਾਰੀ।  
ਬਿਗੁਫਤਨ = ਕਹਿਣਾ।

ਪਹਿਲਾਂ ਉਸ ਇਸਤਰੀ ਨੇ ਦੋ ਤਿੰਨ ਚਾਰ ਵਾਰੀ ਨਾਂਹ ਨੁਕਰ ਕੀਤੀ। ਫਿਰ ਅਖੀਰ ਉਸ  
ਦੇ ਕਹਿਣ ਮੁਤਾਬਕ ਕੰਮ ਕੀਤਾ॥੪੦॥

**ਬੁਬੀਂ ਗਰਦਸੇ ਬੇਵਫਾਏ ਜ਼ਮਾਂ ॥**

**ਕਿ ਖੁੰਨੇ ਸਿਤਾਦਸ ਨ ਮਾਦਸ ਨਿਸ਼ਾਂ ॥੪੧॥**

ਬੁਬੀਂ = ਵੇਖ। ਗਰਦਸੇ = ਚੱਕਰ। ਜ਼ਮਾਂ = ਸੰਸਾਰ। ਸਿਤਾਦਸ = ਇਕ ਬਹਾਦਰ ਰਾਜਪੂਤ ਦਾ  
ਨਾਂ ਹੈ। ਨ ਮਾਦਸ = ਨਾ ਰਿਹਾ। ਨਿਸ਼ਾਂ = ਨਿਸ਼ਾਨ।

(ਐ ਔਰੰਗਜ਼ੇਬ ! ) ਜ਼ਮਾਨੇ ਦੀ ਬੇਵਫਾਈ ਦਾ ਚੱਕਰ ਵੇਖ ਕਿ ਸਿਤਾਦਸ (ਸੂਰਮਾ) ਮੁਰਿਆ  
ਗਿਆ ਤਾਂ ਉਸ ਦਾ ਕੋਈ ਨਾਮ ਨਿਸ਼ਾਨ ਨਾ ਰਿਹਾ। ਇਹ ਇਸਤਰੀ ਤੇ ਇਸ ਦਾ ਯਾਰ ਵੀ ਆਪਣੇ  
ਪਾਪਾਂ ਦਾ ਭਾਰ ਆਪਣੇ ਸਿਰ ਤੇ ਲਈ ਇਸ ਸੰਸਾਰ ਤੋਂ ਕੁਝ ਕਰ ਗਏ॥੪੧॥

**ਕੁਜਾਂ ਸ਼ਾਹਿ ਕੈ ਖੁਸਰਵੇ ਜ਼ਾਮ ਜੰਮ॥**

**ਕੁਜਾ ਸ਼ਾਹਿ ਆਦਮ ਮੁਹੰਮਦ ਖਤੰਮ॥੪੨॥**

ਕੁਜਾਂ = ਕਿਥੇ। ਸ਼ਾਹਿ = ਬਾਦਸ਼ਾਹ।

(ਐ ਔਰੰਗਜ਼ੇਬ ! ) ਦੱਸ ਕਿਥੇ ਹੈ ਬਾਦਸ਼ਾਹ ਕੈ, ਖੁਸਰੋ ਅਤੇ ਜਮਸ਼ੀਦ ? ਕਿਥੇ ਹੈ ਬਾਬਾ ਆਦਮ ? ਮੁਹੰਮਦ ਵੀ ਖਤਮ ਹੋ ਗਿਆ ਹੈ॥੪੨॥

**ਫਰੇਦੂੰ ਕੁਜਾ ਸ਼ਾਹਨ ਇਸਫੰਦ ਯਾਰ॥**

**ਨ ਦਾਰਾਬ ਦਾਰਾ ਦਰਾਮਦ ਸ਼ੁਮਾਰ॥੪੩॥**

ਕੁਜਾ = ਕਿਥੇ। ਦਰਾਮਦ = ਆਉਂਦੇ। ਸ਼ੁਮਾਰ = ਗਿਣਤੀ।

ਫਰੇਦੂੰ, ਬਹਿਮਨ ਅਸਫੰਦ ਯਾਰ (ਬਾਦਸ਼ਾਹ) ਕਿਥੇ ਹਨ ? ਨਾ ਦਾਰਾਬ ਰਿਹਾ ਹੈ ਤੇ ਨਾ ਹੀ ਦਾਰਾ ਨਜ਼ਰ ਆਉਂਦਾ ਹੈ। ਜੇ ਹੋ ਚੁਕੇ ਬਾਦਸ਼ਾਹਾਂ ਦੀ ਗਿਣਤੀ ਕਰਨ ਲਗੀਏ ਤਾਂ ਕੋਈ ਅੰਤ ਸ਼ੁਮਾਰ ਨਹੀਂ ਆਉਂਦਾ॥੪੩॥

**ਕੁਜਾ ਸ਼ਾਹਿ ਅਸਕੰਦਰੋ ਸ਼ੇਰ ਸ਼ਾਹ॥**

**ਕਿ ਯਕ ਹਮ ਨ ਮਾਂਦ ਅਸਤ ਜ਼ਿੰਦਹ ਬ ਜਾਹ॥੪੪॥**

ਨ ਮਾਂਦ ਅਸਤ = ਨਹੀਂ ਰਿਹਾ। ਜਾਹ = ਜਗ੍ਹਾ।

ਅਸਕੰਦਰ ਤੇ ਸ਼ੇਰ ਸ਼ਾਹ ਬਾਦਸ਼ਾਹ ਕਿਥੇ ਹਨ ? ਉਹਨਾਂ ਵਿਚੋਂ ਇਕ ਵੀ ਇਸ ਜਗ੍ਹਾ ਜੀਉਂਦਾ ਨਹੀਂ ਰਿਹਾ॥੪੪॥

**ਕੁਜਾ ਸ਼ਾਹ ਤੈਮੂਰ ਬਾਬਰ ਕੁਜਾਸਤ॥**

**ਹੁਮਾਯੂੰ ਕੁਜਾ ਸ਼ਾਹਿ ਅਕਬਰ ਕੁਜਾਸਤ॥੪੫॥**

ਕੁਜਾ = ਕਿਥੇ। ਕੁਜਾਸਤ = ਕਿਥੇ ਹੈ।

ਤੈਮੂਰ ਬਾਦਸ਼ਾਹ ਕਿਥੇ ਹੈ, ਬਾਬਰ ਕਿਥੇ ਹੈ, ਹੁਮਾਯੂੰ ਤੇ ਅਕਬਰ ਬਾਦਸ਼ਾਹ ਕਿਥੇ ਹਨ ?॥੪੫॥

ਇਸ ਹਿਕਾਇਤ ਤੋਂ ਸਤਿਗੁਰੂ ਜੀ ਔਰੰਗਜ਼ੇਬ ਨੂੰ ਸਿਖਿਆ ਦੇਂਦੇ ਹਨ ਕਿ ਹੋ ਔਰੰਗਜ਼ੇਬ ! ਵੇਖ, ਉਸ ਬਦਕਾਰ ਇਸਤਰੀ ਨੇ ਕਿਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਕਾਮ ਵਾਸਨਾਂ ਦੇ ਅਧੀਨ ਹੋ ਕੇ ਇਕ ਪਰਾਏ ਪੁਰਸ਼ ਨਾਲ ਪ੍ਰੇਮ ਪੈਦਾ ਕੀਤਾ ਤੇ ਆਪਣੇ ਦੋ ਨੌਜਵਾਨ ਤੇ ਸੁੰਦਰ ਪੁੱਤਰਾਂ ਨੂੰ ਆਪਣੇ ਰਾਹ ਵਿਚ ਰੁਕਾਵਟ ਜਾਣ ਕੇ ਆਪਣੇ ਹੱਥੀਂ ਕਤਲ ਕੀਤਾ। ਉਸ ਦੇ ਕਿਸੇ ਚੰਗੇ ਕਰਮਾਂ ਬਦਲੇ ਉਸਨੂੰ ਫਰਿਸ਼ਤਿਆਂ ਦੇ ਦਰਸ਼ਨ ਹੋਏ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਪ੍ਰਸੰਨ ਹੋਕੇ ਉਸ ਨੂੰ ਕੋਈ ਵਰ ਮੰਗਣ ਲਈ ਕਿਹਾ, ਪਰ ਉਹ ਬਦਕਿਸਮਤ ਨੇ ਕੋਈ ਚੰਗੀ ਦਾਤ ਮੰਗਣ ਦੀ ਜਗ੍ਹਾ ਆਪਣੇ ਯਾਰ ਦਾ ਮਿਲਾਪ ਤੇ ਜਵਾਨ ਹੋਣ ਦਾ ਵਰ ਮੰਗਿਆ।

ਵਰਿਸ਼ਤੇ ਨੇ ਉਸ ਦੀ ਇੱਛਾ ਅਨੁਸਾਰ ਵਰ ਬਖਸ਼ਿਆ। ਉਹ ਆਪਣੇ ਯਾਰ ਨਾਲ ਰੰਗ ਰਲੀਆਂ ਮਾਣਦੀ ਹੋਈ ਆਪਣੇ ਪੁੱਤਰਾਂ ਦੇ ਕਤਲ ਦਾ ਪਾਪ ਆਪਣੇ ਸਿਰ ਤੇ ਚੁਕੀ ਇਸ ਜਹਾਨ ਤੋਂ ਸਮੇਂ ਅਨੁਸਾਰ ਚਲੀ ਗਈ। ਇਸ ਪਾਪ ਦਾ ਫਲ ਉਸ ਨੂੰ ਪਰਮਾਤਮਾ ਦੇ ਦਰਬਾਰ ਵਿਚ ਜਾ ਕੇ ਭੋਗਣਾ ਪਿਆ। ਐ ਔਰੰਗਜ਼ੇਬ ! ਤੂੰ ਵੀ ਬਾਦਸ਼ਾਹੀ ਤਖਤ ਹਾਸਲ ਕਰਨ ਲਈ ਬੜੇ ਪਾਪ ਕੀਤੇ ਹਨ। ਤੂੰ ਆਪਣੇ ਪਿਆਰੇ ਪਿਤਾ ਨੂੰ ਕੈਦ ਵਿਚ ਪਾਕੇ ਖਤਮ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਤੇ ਆਪਣੇ ਭਰਾ ਦਾਰਾਸ਼ਕੋਹ ਨੂੰ ਮਰਵਾਇਆ। ਤੂੰ ਬੇਕਸੂਰ ਧਰਮੀ ਪੁਰਖ ਸਰਮੰਦ ਨੂੰ ਕਤਲ ਕਰਵਾਇਆ ਤੇ ਹੋਰ ਅਨੇਕਾਂ ਭਲੇ ਆਦਮੀਆਂ ਨੂੰ ਤੰਗ ਕੀਤਾ। ਜਿਸ ਬਾਦਸ਼ਾਹੀ ਖਾਤਰ ਐਡੇ ਭਾਰੇ ਉਪਦਰਵ ਕਰ ਰਿਹਾ ਹੈ, ਇਕ ਦਿਨ ਇਸ ਤਖਤ ਨੂੰ ਛੱਡ ਕੇ ਤੂੰ ਅੱਲਾ ਦੀ ਦਰਗਾਹ ਵਿਚ ਜਾਏਗਾ। ਉਸ ਦਰਗਾਹ ਵਿਚ ਤੇਰੇ ਲਈ ਵੇਸ਼ ਦੀ ਸਜ਼ਾ ਸੁਣਾਈ ਜਾਏਗੀ। ਤੇਰੇ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਤੇਰੇ ਨਾਲੋਂ ਵੱਡੇ ਵੱਡੇ ਬਾਦਸ਼ਾਹ ਇਸ ਪ੍ਰਿਥਵੀ ਦਾ ਰਾਜ ਭੰਗ ਕੇ ਜਾ ਚੁਕੇ ਹਨ। ਤੂੰ ਜਾਣਦਾ ਹੈ ਕਿ ਕੈ ਖੁਸਰੋ, ਜਮਸ਼ੇਦ, ਬਾਬਾ ਆਦਮ, ਹਜ਼ਰਤ ਮੁਹੰਮਦ, ਫਰੋਦੂ, ਬਹਿਮਨ, ਅਸਫੰਦ ਯਾਰ, ਦਾਰਾਬ, ਦਾਰਾ, ਅਸਕੰਦਰ, ਸ਼ੇਰ ਸ਼ਾਹ, ਤੈਮੂਰ, ਬਾਬਰ, ਹਮਾਯੂੰ ਤੇ ਅਕਬਰ ਆਦਿ ਬਾਦਸ਼ਾਹ ਇਸ ਸੰਸਾਰ ਵਿਚ ਨਹੀਂ ਰਹੇ। ਸਮਾਂ ਪਾ ਕੇ ਤੂੰ ਵੀ ਇਸ ਜਹਾਨ ਤੋਂ ਕੁਝ ਕਰ ਜਾਣਾ ਹੈ। ਇਸ ਲਈ ਆਪਣੇ ਪਾਪਾਂ ਤੇ ਪਸਚਾਤਾਪ ਕਰ ਕੇ ਉਜਲ ਮੁੱਖ ਹੋ ਕੇ ਅੱਲਾ ਦੀ ਦਰਗਾਹ ਵਿਚ ਜਾਹ। ਸਤਿਗੁਰੂ ਜੀ ਔਰੰਗਜ਼ੇਬ ਨੂੰ ਸਿਖਿਆ ਦੇ ਕੇ ਇਸ ਹਿਕਾਇਤ ਦੀ ਸਮਾਪਤੀ ਕਰਦੇ ਹੋਏ, ਆਪਣੇ ਗੁਰਦੇਵ ਕੋਲੋਂ ਨਾਮ ਦੀ ਦਾਤ ਮੰਗਦੇ ਹਨ:-

**ਬਿਦਿਹ ਸਾਕੀਯਾ ਸੁਰਖ ਰੰਗੇ ਛਰੰਗ॥**

**ਖੁਸ਼ ਆਮਦ ਮਰਾ ਵਕਤੇ ਜਦ ਤੇਗ ਜੰਗ॥੪੬॥**

ਬਿਦਿਹ = ਦਿਓ। ਸਾਕੀਯਾ = ਸਤਿਗੁਰੋ। ਸੁਰਖ = ਲਾਲ। ਛਰੰਗ = ਦੇਸ਼ ਦਾ ਨਾਂ ਹੈ। ਖੁਸ਼ ਆਮਦ = ਚੰਗਾ ਲੱਗਦਾ ਹੈ। ਜਦ ਤੇਗ = ਤਲਵਾਰ ਚਲਾਉਣੀ।

ਹੇ ਸਤਿਗੁਰੂ ਜੀ ! ਮੈਨੂੰ ਛਰੰਗ ਦੇਸ਼ ਦਾ ਲਾਲ ਰੰਗ ਦਾ ਪਿਆਲਾ ਬਖਸ਼ੋ, ਜੋ ਤਲਵਾਰ ਚਲਾਉਣ ਸਮੇਂ ਮੈਨੂੰ ਚੰਗਾ ਲੱਗਦਾ ਹੈ॥੪੬॥

ਭਾਵ - ਹੇ ਗੁਰਦੇਵ ! ਮੈਨੂੰ ਆਪਣੇ ਨਾਮ ਦਾ ਲਾਲ ਰੰਗ ਬਖਸ਼ੋ, ਜੋ ਵਿਕਾਰਾਂ ਨੂੰ ਦਮਨ ਕਰਨ ਲਈ ਮੇਰੇ ਕੰਮ ਆਵੇਗਾ। ਮੈਂ ਤੇਰੇ ਨਾਮ (ਗਿਆਨ) ਦੀ ਤਲਵਾਰ ਨਾਲ ਇਹ ਕਾਮ, ਕਰੋਧ ਆਦਿਕ ਵਿਕਾਰਾਂ ਨੂੰ ਖਤਮ ਕਰਕੇ ਤੇਰੇ ਵਿਚ ਲੀਨ ਹੋ ਜਾਵਾਂ, ਇਹੋ ਮੇਰੀ ਮੰਗ ਹੈ।

**ਬ ਮਨ ਦਿਹ ਕਿ ਖੁਦ ਰਾ ਪਯੋਰਸ ਕੁਨਮ॥**

**ਬ ਤੇਗ ਆਜ਼ਮਾਈਸ਼ ਕੋਹਸ ਕੁਨਮ॥੪੭॥੮॥**

ਮਨ = ਮੈਨੂੰ। ਖੁਦ ਰਾ = ਆਪ ਨੂੰ। ਪਯੋਰਸ = ਢੁੰਡਣਾ। ਕੋਹਸ = ਦਬਾਉਣਾ।

ਹੇ ਗੁਰਦੇਵ ਆਪਣੇ ਨਾਮ ਦਾ ਪਿਆਲਾ ਮੈਨੂੰ ਦਿਓ, ਤਾਕਿ ਮੈਂ ਆਪਣੇ ਅਸਲੀ ਸਰੂਪ ਦੀ ਢੁੰਡ ਕਰਾਂ। ਮੈਂ ਗਿਆਨ, ਖੜਗ ਆਦਿ ਨਾਲ ਕਾਮ ਆਦਿਕ ਵੈਰੀਆਂ ਨੂੰ ਦਬਾ ਲਵਾਂ॥੪੭॥੮॥

**ਹਿਕਾਯਤ ਅਠਵੀਂ ਸਮਾਪਤ॥**

## ਹਿਕਾਯਤ ਨੌਵੀਂ

ੴ ਸ੍ਰੀ ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਜੀ ਕੀ ਫਤਹਿ॥

ਕਮਾਲਸੁ ਕਰਮਾਤ ਆਜਮ ਕਰੀਮ॥

ਰਜਾ ਬਖਸ਼ ਰਾਜਕ ਰਹਾਕੇ ਰਹੀਮ॥੧॥

ਕਮਾਲਸੁ = ਪੂਰਨ। ਆਜਮ = ਵੱਡਾ। ਕਰੀਮ = ਕ੍ਰਿਪਾਲੂ। ਰਜਾ = ਭਾਣਾ। ਰਾਜਕ ਦਾਤਾ। ਰਹਾਕੇ = ਛੁਟਕਾਰਾ। ਰਹੀਮ = ਰਹਿਮ ਦਿਲ।

ਉਹ ਪਰਮਾਤਮਾ ਕਰਮਾਤਾਂ ਵਿਚ ਪੂਰਨ ਹੈ ਤੇ ਬੜਾ ਕ੍ਰਿਪਾਲੂ ਹੈ। ਆਪਣੀ ਰਜਾ ਵਿਚ ਰੱਖਣ ਵਾਲਾ, ਰਿਜਕ ਦਾਤਾ, ਮੁਕਤੀ ਦਾਤਾ ਅਤੇ ਪਰਮ ਦਿਆਲੂ ਹੈ॥੧॥

ਬ ਜ਼ਾਕਰ ਦਿਹੰਦ ਈ ਜ਼ਮੀਨੋ ਜ਼ਮਾਨ॥

ਮਲੂਕੋ ਮਲਾਯਕ ਹਮਹ ਆਂ ਜਹਾਨ॥੨॥

ਜ਼ਾਕਰ = ਸਿਮਰਨ ਕਰਨ ਵਾਲਾ। ਦਿਹੰਦ = ਦੇਂਦਾ ਹੈ। ਮਲੂਕੋ = ਇਹ ਲੋਕ। ਮਲਾਯਕ = ਦੇਵ ਲੋਕ। ਹਮਹ = ਸਾਰੇ।

ਸਿਮਰਨ ਕਰਨ ਵਾਲਿਆਂ ਲਈ ਪਰਮਾਤਮਾ ਨੇ ਜ਼ਮੀਨ ਤੇ ਅਕਾਸ਼ ਰਚ ਦਿਤੇ ਹਨ। ਲੋਕ, ਪਰਲੋਕ ਤੇ ਸਾਰਾ ਸੰਸਾਰ ਭਗਤਾਂ ਦੇ ਅਧੀਨ ਹੁੰਦਾ ਹੈ॥੨॥

ਹਕਾਯਤ ਸੁਨੀਦੇਮ ਸ਼ਾਹੇ ਫਿਰੰਗ॥

ਚੁ ਬਾ ਜ਼ਨਿ ਨਿਸ਼ਸਤੰਦ ਪੁਸ਼ਤੇ ਪਲੰਗ॥੩॥

ਹਕਾਯਤ = ਕਹਾਣੀ। ਸੁਨੀਦੇਮ = ਸੁਣੀ ਹੈ। ਸ਼ਾਹਿ ਫਿਰੰਗ = ਫਿਰੰਗ ਦੇਸ਼ ਦਾ ਬਾਦਸ਼ਾਹ। ਬਾ = ਸਮੇਤ। ਜ਼ਨਿ = ਇਸਤਰੀ। ਨਿਸ਼ਸਤੰਦ = ਬੈਠਾ। ਪੁਸ਼ਤੇ ਪਲੰਗ = ਪਲੰਗ ਉਤੇ।

(ਐ ਔਰੰਗਜ਼ੇਬ ! ) ਮੈਂ ਫਰੰਗ ਦੇਸ਼ ਦੇ ਬਾਦਸ਼ਾਹ ਦੀ ਇਕ ਕਹਾਣੀ ਸੁਣੀ ਹੈ, ਜੋ ਕਿ ਆਪਣੀ ਇਸਤਰੀ ਨਾਲ ਪਲੰਗ ਉਤੇ ਬੈਠਾ ਹੋਇਆ ਸੀ॥੩॥

ਨਜ਼ਰ ਕਰਦ ਬਰ ਬਚਹ ਗੌਹਰ ਨਿਗਾਰ॥

ਬ ਦੀਦਨ ਹੁਮਾਯੂੰ ਜਵਾਂ ਉਸਤਵਾਰ॥੪॥

ਨਜ਼ਰ ਕਰਦ = ਵੇਖਿਆ। ਬਚਹ = ਪੁੱਤਰ। ਗੌਹਰ ਨਿਗਾਰ = ਜਵਾਹਰੀ। ਹੁਮਾਯੂੰ = ਸੁੰਦਰ। ਜਵਾਂ = ਜਵਾਨ। ਉਸਤਵਾਰ = ਰਿਸ਼ਟ ਪੁਸ਼ਟ।



ਉਹ ਬਾਦਸ਼ਾਹ ਦੀ ਇਸਤਰੀ ਨੇ ਇਕ ਜਵਾਹਰੀ ਦੇ ਪੁੱਤਰ ਨੂੰ ਵੇਖਿਆ, ਜੋ ਕਿ ਬੜਾ ਸੁੰਦਰ, ਜਵਾਨ ਤੇ ਰਿਸ਼ਟ ਪੁਸ਼ਟ ਸੀ॥੪॥

**ਬ ਵਕਤਿ ਸ਼ਬ ਓ ਰਾ ਬਿਖਾਦੰਦ ਪੇਸ਼॥**

**ਬ ਦੀਦਨ ਹੁਮਾਯੂੰ ਬਬਾਲਾਇ ਬੇਸ਼॥੫॥**

ਬ ਵਕਤਿ ਸ਼ਬ = ਰਾਤ ਵੇਲੇ। ਓ ਰਾ = ਉਸ ਨੂੰ। ਬਿਖਾਦੰਦ = ਸਦਿਆ। ਪੇਸ਼ = ਕੋਲ। ਬਬਾਲਾਇ = ਉਚਾ। ਬੇਸ਼ = ਬਹੁਤ।

ਰਾਤ ਵੇਲੇ ਰਾਣੀ ਨੇ ਉਸ ਨੂੰ ਆਪਣੇ ਕੋਲ ਬੁਲਾਇਆ, ਤੇ ਉਹ ਉਸ ਨੂੰ ਬੜਾ ਸੁੰਦਰ ਤੇ ਬੜਾ ਉਚਾ ਲੰਮਾ ਜਵਾਨ ਨਜ਼ਰ ਆਇਆ॥੫॥

**ਬਿਆਵੇਖਤ ਬਾ ਓ ਹਮਹ ਯਕ ਦਿਗਰ॥**

**ਕਿ ਜਾਹਿਰ ਸ਼ਵਦ ਹੋਸ਼ ਹੈਬਤ ਹੁਨਰ॥੬॥**

ਬਿਆਵੇਖਤ = ਰਚ ਮਿਚ ਗਏ। ਯਕ = ਇਕ। ਦਿਗਰ = ਦੂਸਰੇ। ਜਾਹਿਰ = ਪ੍ਰਗਟ। ਹੈਬਤ = ਡਰ। ਹੁਨਰ = ਚੁਗਤੀ।

ਉਹ ਦੋਵੇਂ ਇਕ ਦੂਜੇ ਨਾਲ ਰਚ ਮਿਚ ਗਏ। ਜਦੋਂ ਉਹਨਾਂ ਨੂੰ ਹੋਸ਼ ਆਈ ਤਾਂ ਉਹ ਡਰ ਗਏ ਕਿ ਸਾਡਾ ਭੇਦ ਜਾਹਰ ਹੋ ਜਾਵੇਗਾ। ਇਸ ਤੋਂ ਬਚਣ ਲਈ ਉਹਨਾਂ ਨੇ ਇਕ ਚੁਗਤੀ ਸੋਚੀ॥੬॥

**ਯਕੇ ਮੁਇ ਚੀਂ ਰਾ ਬੁਖਾਦੰਦ ਪੇਸ਼॥**

**ਕਿ ਅਜ਼ ਮੁਇ ਚੀਨੀ ਬਰਾਵੁਰਦ ਰੇਸ਼॥੭॥**

ਯਕੇ = ਇਕ। ਮੁਇ ਚੀ = ਨਾਈ। ਮੁਇ ਚੀਨੀ = ਮੋਚਨਾ, ਉਸਤਰਾ। ਬਰਾਵੁਰਦ = ਲਿਆਵੇ। ਰੇਸ਼ = ਦਾੜ੍ਹੀ।

ਉਸ ਨੇ ਇਕ ਨਾਈ ਨੂੰ ਆਪਣੇ ਕੋਲ ਸਦਿਆ, ਤਾਂਕਿ ਉਹ ਉਸ ਜਵਾਹਰੀ ਦੀ ਦਾੜ੍ਹੀ ਉਸਤਰੇ ਨਾਲ ਮੁੱਠ ਕੇ ਉਸ ਦਾ ਚਿਹਰਾ ਸਾਫ ਕਰ ਦੇਵੇ॥੭॥

**ਬਰੋ ਹਰ ਕਿ ਬੀਨਦ ਨ ਦਾਨਦ ਸੁਖਨ॥**

**ਕਿ ਅਜ਼ ਰੋਇ ਮਰਦੇ ਸ਼ੁਦਹ ਸ਼ਕਲ ਜਨ॥੮॥**

ਬੀਨਦ = ਵੇਖਦਾ। ਨ ਦਾਨਦ = ਨਹੀਂ ਜਾਣਦਾ। ਸੁਖਨ = ਗੱਲ। (ਭੇਦ)। ਰੋਇ ਮਰਦੇ = ਆਦਮੀ ਦਾ ਮੂੰਹ। ਸ਼ਕਲ ਜਨ = ਇਸਤਰੀ ਸ਼ਕਲ।

ਜਿਹੜਾ ਕੋਈ ਉਸ ਵਲ ਵੇਖਦਾ ਸੀ ਉਹ ਇਸ ਭੇਦ ਨੂੰ ਨਹੀਂ ਜਾਣ ਸਕਦਾ ਸੀ, ਕਿਉਂਕਿ ਉਸ ਦਾ ਚਿਹਰਾ ਮਨੁੱਖ ਤੋਂ ਇਸਤਰੀ ਦੀ ਸ਼ਕਲ ਦਾ ਹੋ ਗਿਆ ਸੀ॥੮॥

**ਬਿਦਾਨੰਦ ਹਰ ਕਸ ਕਿ ਈਂ ਹਮ ਜਨ ਅਸਤ॥**

**ਕਿ ਦਰ ਪੈਕਰਿ ਚੁੰ ਪਰੀ ਰੋਸਨ ਅਸਤ॥੯॥**

ਬਿਦਾਨੰਦ = ਜਾਣਿਆ। ਹਰ ਕਸ = ਹਰ ਕਿਸੇ ਨੇ। ਜਨ ਅਸਤ = ਇਸਤਰੀ ਹੈ। ਦਰ ਪੈਕਰਿ = ਸਰੀਰ ਵਿਚ। ਚੁੰ = ਵਾਂਗੂੰ। ਰੋਸਨ = ਪ੍ਰਕਾਸ਼ ਚਮਕ।

ਹਰ ਇਕ ਨੇ ਉਸ ਨੂੰ ਅੰਰਤ ਹੀ ਸਮਝਿਆ, ਕਿਉਂਕਿ ਉਸ ਦਾ ਸਰੀਰ ਪਰੀ ਵਾਂਗੂੰ ਚਮਕਦਾ ਸੀ॥੯॥

**ਬ ਦੀਦੰਦ ਓਰਾ ਯਕੇ ਰੋਜ਼ ਸ਼ਾਹ॥**

**ਕਿ ਮਕਬੂਲ ਸੂਰਤ ਚੁ ਰਖਸ਼ਿੰਦਹ ਮਾਹ॥੧੦॥**

ਬਦੀਦੰਦ = ਵੇਖਿਆ। ਓਰਾ = ਉਸ ਨੂੰ। ਯਕੇ ਰੋਜ਼ = ਇਕ ਦਿਨ। ਮਕਬੂਲ = ਮਨਮੋਹਣੀ। ਰਖਸ਼ਿੰਦਹ = ਪ੍ਰਕਾਸ਼। ਮਾਹ = ਚੰਦਰਮਾ।

ਇਕ ਦਿਨ ਬਾਦਸ਼ਾਹ ਨੇ ਉਸ ਨੂੰ ਵੇਖਿਆ, ਜੋ ਚੰਦਰਮਾ ਵਰਗੀ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ ਮਈ ਤੇ ਪਿਆਰੀ ਸੂਰਤ ਸੀ॥੧੦॥

**ਬਿ ਪੁਰਸ਼ੀਦ ਓਰਾ ਕਿ ਏ ਨੇਕ ਬਖਤ॥**

**ਸਚਾਵਾਰ ਸ਼ਾਹ ਅਸਤੁ ਸ਼ਾਯਾਨ ਤਖਤ॥੧੧॥**

ਬਿ ਪੁਰਸ਼ੀਦ = ਪੁਛਿਆ ਕਿ ਹੇ ਚੰਗੇ ਭਾਗਾਂ ਵਾਲੀਏ! ਸਚਾਵਾਰ = ਲਾਇਕ। ਸ਼ਾਯਾਨ = ਯੋਗ। ਬਾਦਸ਼ਾਹ ਨੇ ਉਸਨੂੰ ਕਿਹਾ ਕਿ ਹੇ ਭਾਗਾਂ ਵਾਲੀਏ ਕਿ ਤੂੰ ਬਾਦਸ਼ਾਹਾਂ ਦੇ ਲਾਇਕ ਹੈਂ ਅਤੇ ਸ਼ਾਹੀ ਤਖਤ ਤੇ ਬੈਠਣ ਦੇ ਯੋਗ ਹੈਂ। ਭਾਵ ਤੂੰ ਮੇਰੀ ਬੇਰਾਮ ਬਣ ਸਕਦੀ ਹੈ॥੧੧॥

**ਕਿ ਜਨ ਤੋ ਕਦਾਮੀ ਕਿਰਾ ਦੁਖਤਰੀ॥**

**ਕਿ ਮੁਲਕੇ ਕਿਰਾ ਰੋ ਕਿਰਾ ਖੁਹਰੀ॥੧੨॥**

ਕਦਾਮੀ = ਕਿਸ ਦੀ। ਕਿਰਾ = ਕਿਸ ਦੀ। ਦੁਖਤਰੀ = ਲੜਕੀ। ਖੁਹਰੀ = ਭੈਣ। ਤੂੰ ਕਿਸ ਦੀ ਇਸਤਰੀ ਹੈਂ ਤੇ ਕਿਸ ਦੀ ਲੜਕੀ ਹੈਂ? ਭੇਰਾ ਦੇਖ ਕਿਹੜਾ ਹੈ? ਤੇ ਤੂੰ ਕਿਸ ਦੀ ਭੈਣ ਹੈਂ?॥੧੨॥

**ਬ ਨਜ਼ਰ ਅੰਦਰੂੰ ਬਹਰਮੰਦ ਆਮਦਸ਼॥**

**ਬ ਦੀਦਨ ਸਹੇ ਦਿਲ ਪਸੰਦ ਆਮਦਸ਼॥੧੩॥**

ਬ ਨਜ਼ਰ ਅੰਦਰੂੰ = ਨਿਗ੍ਹਾ ਵਿਚ। ਬਹਰਮੰਦ = ਭਾਗਾਂ ਵਾਲੀ। ਦੀਦਨ = ਵੇਖਣਾ।

ਵੇਖਣ ਨੂੰ ਉਹ ਬਹੁਤ ਭਾਰੀ ਵਾਲੀ ਜਾਪੀ, ਜਿਸ ਕਰਕੇ ਬਾਦਸ਼ਾਹ ਨੂੰ ਬੜੀ ਪਸੰਦ ਆਈ॥੧੩॥

**ਕਨੀਜ਼ਕ ਯਕੇ ਰਾ ਬੁਖਾਦੰਦ ਪੇਸ਼॥**

**ਸ਼ਬੰ ਗਾਹਿ ਬੁਰਦਸ਼ ਦਰੁੰ ਖਾਨਹ ਸੇਸ਼॥੧੪॥**

ਕਨੀਜ਼ਕ = ਦਾਸੀ। ਬੁਖਾਦੰਦ = ਸਦਿਆ। ਪੇਸ਼ = ਕੋਲ। ਸ਼ਬੰ = ਰਾਤ। ਬੁਰਦਸ਼ = ਲੈ ਗਿਆ।  
ਦਰੁੰ = ਅੰਦਰ। ਖਾਨਹ ਸੇਸ਼ = ਆਪਣੇ ਘਰ।

ਬਾਦਸ਼ਾਹ ਨੇ ਇਕ ਦਾਸੀ ਨੂੰ ਆਪਣੇ ਕੋਲ ਸਦਿਆ ਤੇ ਰਾਤ ਵੇਲੇ ਉਸ ਨੂੰ ਆਪਣੇ ਘਰ  
ਵਿਚ ਲੈ ਗਿਆ॥੧੪॥

**ਬਿ ਗੁਫ਼ਤਹ ਕਿ ਦੇ ਸਰਵ ਕਦ ਸੀਮ ਤਨ॥**

**ਚਰਾਗੇ ਫਲਕ ਆਫਤਾਬੇ ਯਮਨ॥੧੫॥**

ਗੁਫ਼ਤਹ = ਕਿਹਾ। ਸਰਵ = ਸਰੂ। ਸੀਮ = ਚਾਂਦੀ। ਚਰਾਗੇ ਫਲਕ = ਆਸਮਾਨ ਦਾ ਦੀਵਾ,  
ਚੰਦ। ਆਫਤਾਬੇ = ਸੂਰਜ।

ਬਾਦਸ਼ਾਹ ਨੇ ਦਾਸੀ ਨੂੰ ਕਿਹਾ ਕਿ ਮੈਂ ਅੱਜ ਸਰੂ ਵਰਗੀ ਕੰਦ ਵਾਲੀ ਤੇ ਚਾਂਦੀ ਵਰਗੀ ਸੋਹਣੇ  
ਸਰੀਰ ਵਾਲੀ ਇਸਤਰੀ ਵੇਖੀ ਹੈ, ਜੋ ਚੰਦਰਮਾ ਵਰਗੀ ਸੁੰਦਰ ਤੇ ਸੂਰਜ ਵਰਗੀ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ਮਈ ਹੈ॥੧੫॥

**ਵਜ਼ਾਂ ਬਹਰ ਮਾਰਾ ਬ ਤਪਸ਼ੀਦ ਦਿਲ॥**

**ਕਿ ਮਾਹੀ ਬਿਅਫਤਾਦ ਅਜ਼ ਆਬ ਗਿਲ॥੧੬॥**

ਵਜ਼ਾਂ = ਉਸ। ਬਹਰ = ਲਈ। ਮਾਰਾ = ਮੇਰਾ। ਤਪਸ਼ੀਦ = ਤੜਫ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਮਾਹੀ = ਮੱਛੀ।  
ਬਿਅਫਤਾਦ = ਡਿੱਗ ਪਵੇ। ਆਬ = ਪਾਣੀ। ਗਿਲ = ਚਿੱਕੜ।

ਉਸ ਨੂੰ ਮਿਲਣ ਲਈ ਮੇਰਾ ਮਨ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਤੜਫ ਰਿਹਾ ਹੈ, ਜਿਵੇਂ ਮੱਛੀ ਪਾਣੀ ਵਿਚੋਂ  
ਨਿਕਲ ਕੇ ਚਿੱਕੜ ਵਿਚ ਡਿੱਗ ਕੇ ਤੜਫਦੀ ਹੈ॥੧੬॥

**ਬੁਰੋਏ ਸ਼ਬਾਪੈਕ ਗੁਲਜ਼ਾਰ ਮਾਂ॥**

**ਕਿ ਦਰਪੇਸ਼ ਯਾਰੇ ਵਫ਼ਾਦਾਰ ਮਾਂ॥੧੭॥**

ਬੁਰੋਏ = ਜਾਹ। ਸ਼ਬਾਪੈਕ = ਦੂਤੀ। ਗੁਲਜ਼ਾਰ = ਫੁਲਵਾੜੀ। ਦਰਪੇਸ਼ = ਅੱਗੇ।

ਹੈ ਮੇਰੀ ਫੁਲਵਾੜੀ ਵਾਂਗੂੰ ਖਿੜੀ ਹੋਈ ਦੂਤੀ ! ਤੂੰ ਮੇਰੇ ਵਫ਼ਾਦਾਰ ਯਾਰ ਕੋਲ ਜਾਹ॥੧੭॥

**ਤੁ ਗਰ ਪੇਸ਼ ਓਰਾ ਬਿਯਾਰੀ ਮਰਾ॥**

**ਕਿ ਬਖਸ਼ੇਮ ਸਰਬਸਤਹ ਗੰਜੇ ਤੁਰਾ॥੧੮॥**

\*\*\*\*\*

ਤੁ = ਤੂੰ। ਗਰ = ਜੇਕਰ। ਪੇਖ = ਅਗੇ, ਕੋਲ। ਓਰਾ = ਉਸਨੂੰ। ਬਿਯਾਰੀ = ਲਿਆਵੇ।  
ਮਰਾ = ਮੇਰਾ। ਸਰਬਸਤਹ = ਭਰੀ ਹੋਈ (ਥੈਲੀ)। ਗੰਜੇ = ਖਜ਼ਾਨਾ। ਤੁਰਾ = ਤੈਨੂੰ।

ਜੇ ਕਿਸੇ ਤੁਰਾ ਤੂੰ ਉਸ ਨੂੰ ਮੇਰੇ ਕੋਲ ਲੈ ਆਵੇ ਤਾਂ ਮੈਂ ਤੈਨੂੰ ਮੇਰਾ ਦੀ ਭਰੀ ਹੋਈ ਇਕ  
ਥੈਲੀ ਦੇਵਾਂਗਾ॥੧੯॥

**ਰਵਾਂ ਸੁਦ ਕਨੀਜ਼ਕ ਸੁਨੀਦ ਈ ਸੁਖਨ॥**

**ਬਿਗੋਯਦ ਸੁਖਨ ਰਾ ਜਿ ਸਰ ਤਾਬ ਬੁਨ॥੧੯॥**

ਰਵਾਂ ਸੁਦ = ਤੁਰ ਪਈ। ਕਨੀਜ਼ਕ = ਦਾਸੀ। ਸੁਨੀਦ = ਸੁਣ ਕੇ। ਈ ਸੁਖਨ = ਇਹ ਬਚਨ।  
ਬਿਗੋਯਦ = ਕਹੀ। ਸਰ = ਸਿਰ। ਬੁਨ = ਪੈਰ।

ਬਾਦਸ਼ਾਹ ਦੀ ਇਹ ਗੱਲ ਸੁਣ ਕੇ ਦਾਸੀ ਤੁਰ ਪਈ ਤੇ ਉਥੇ ਜਾ ਕੇ ਉਸ ਨੇ ਸਿਰ ਤੋਂ  
ਪੈਰਾਂ ਤਕ ਸਾਰੀ ਗੱਲ ਉਸ ਨੂੰ ਕਹਿ ਦਿੱਤੀ॥੧੯॥

**ਜੁਬਾਨੀ ਕਨੀਜ਼ਕ ਸੁਨੀਦੀ ਸੁਖਨ॥**

**ਬ ਪੇਚੀਦ ਬਰ ਖੁਦ ਜਿ ਪੋਸ਼ਾਕ ਚਨ॥੨੦॥**

ਪੇਚੀਦ = ਔਖੀ। ਪੋਸ਼ਾਕ ਚਨ = ਸਰੀਰ ਦੀ ਪੁਸ਼ਾਕ।

ਦਾਸੀ ਦੀ ਜ਼ਬਾਨ ਤੋਂ ਇਹ ਔਖੀ ਗੱਲ ਸੁਣ ਕੇ ਉਸ ਨੂੰ ਆਪਣੇ ਸਰੀਰ ਤੇ ਇਸਤਰੀ  
ਵਾਲੀ ਪੁਸ਼ਾਕ ਵੇਖ ਕੇ ਬੜੀ ਨਫਰਤ ਹੋਈ॥੨੦॥

**ਕਿ ਜਾਹਰ ਕੁਨਾਨੀਦ ਅਸਬਾਬ ਖੇਸ਼॥**

**ਕਿ ਦੀਦਨ ਜਹਾਂ ਰਾ ਬ ਕਿਰਦਾਰ ਖੇਸ਼॥੨੧॥**

ਜਾਹਰ = ਪ੍ਰਗਟ। ਕੁਨਾਨੀਦ = ਕਰਵਾਇਆ। ਅਸਬਾਬ = ਭੇਦ। ਖੇਸ਼ = ਆਪਣਾ।  
ਕਿਰਦਾਰ = ਕਰਤਵ।

ਉਸ ਨੇ ਆਪਣੇ ਮਨ ਵਿਚ ਵਿਚਾਰਿਆ ਕਿ ਜੇ ਮੈਂ ਆਪਣਾ ਭੇਦ ਪ੍ਰਗਟ ਕਰਵਾਇਆ ਤਾਂ  
ਸੰਸਾਰ ਵਿਚ ਮੇਰਾ ਕੀ ਕਰਤਵ ਹੋਵੇਗਾ ?॥੨੧॥

**ਬ ਖਾਹਦ ਮਰਾ ਸ਼ਾਹਿ ਏ ਯਾਰ ਮਾ॥**

**ਮਰਾ ਮਸਲਿਹਤ ਦਿਹ ਵਫ਼ਾਦਾਰ ਮਾ॥੨੨॥**

ਖਾਹਦ = ਚਾਹੁੰਦਾ ਹੈ। ਮਰਾ = ਮੈਨੂੰ। ਮਸਲਿਹਤ = ਸਲਾਹ।

ਉਹ ਰਾਣੀ ਨੂੰ ਕਹਿਣ ਲੱਗਾ ਕਿ ਐ ਮੇਰੇ ਯਾਰ ! ਬਾਦਸ਼ਾਹ ਮੇਰੀ ਸ਼ਕਲ ਵੇਖ ਕੇ ਮੈਨੂੰ  
ਚਾਹੁੰਦਾ ਹੈ। ਐ ਮੇਰੀ ਵਫ਼ਾਦਾਰ ! ਤੂੰ ਹੁਣ ਮੈਨੂੰ ਸਲਾਹ ਦੇਹ ਕਿ ਮੈਂ ਕੀ ਕਰਾਂ ?॥੨੨॥

\*\*\*\*\*

ਤੁ ਗੋਈ ਮਨ ਈਂ ਜਾ ਗੁਰੇਜਾ ਸ਼ਵਮ॥

ਕਿ ਇਮ ਰੋਜ ਅਜ ਜਾਇ ਖੇਜਾ ਸ਼ਵਮ॥੨੩॥

ਤੁ = ਤੂੰ। ਗੋਈ = ਕਹੋ। ਮਨ = ਮੈਨੂੰ। ਈਂ ਜਾ = ਇਸ ਜਗ੍ਹਾ। ਗੁਰੇਜਾ ਸ਼ਵਮ = ਗੁੰਮ ਹੋ ਜਾਵਾਂ।  
ਇਮਰੋਜ = ਅੱਜ। ਅਜ ਜਾਇ = ਥਾਂ। ਖੇਜਾ ਸ਼ਵਮ = ਚਲਾ ਜਾਵਾਂ।

ਜੇ ਤੂੰ ਮੈਨੂੰ ਕਹੋ ਤਾਂ ਮੈਂ ਇਸ ਜਗ੍ਹਾ ਤੋਂ ਗੁੰਮ ਹੋ ਜਾਵਾਂ ਤੇ ਅੱਜ ਹੀ ਇੱਥੇ ਚਲਾ ਜਾਵਾਂ॥੨੩॥

ਨ ਤਰਸੀ ਇਲਾਜੇ ਤੁਰਾ ਮਨ ਕੁਨਮ॥

ਬ ਦੀਦਨ ਵਜ਼ਾਂ ਚਾਰ ਮਾਹੇ ਨਿਹਮ॥੨੪॥

ਤਰਸੀ = ਡਰ। ਇਲਾਜੇ = ਉਪਾਅ। ਬ ਦੀਦਨ = ਵੇਖਦਿਆਂ। ਨਿਹਮ = ਰੱਖਾਂਗੀ।

ਰਾਣੀ ਨੇ ਉਸ ਨੂੰ ਕਿਹਾ ਕਿ ਤੂੰ ਡਰ ਨਾ, ਮੈਂ ਤੇਰਾ ਉਪਾਅ ਕਰਾਂਗੀ। ਬਾਦਸ਼ਾਹ ਦੇ ਵੇਖਦਿਆਂ,  
ਵੇਖਦਿਆਂ, ਮੈਂ ਚਾਰ ਮਹੀਨੇ ਤੈਨੂੰ ਆਪਣੇ ਕੋਲ ਰੱਖਾਂਗੀ॥੨੪॥

ਚੁ ਖੁਸ਼ਪੀਦ ਯਕ ਜਾਇ ਚੂੰ ਬੇਖਬਰ॥

ਖਬਰ ਗਸ਼ਤ ਸੁਦ ਸ਼ਾਹ ਓ ਸ਼ੇਰ ਨਰ॥੨੫॥

ਖੁਸ਼ਪੀਦ = ਸੌਂ ਗਏ। ਯਕ ਜਾਇ = ਇਕ ਜਗ੍ਹਾ। ਗਸ਼ਤ = ਹੋਈ। ਸ਼ਾਹ = ਬਾਦਸ਼ਾਹ।

ਇਹ ਗੱਲ ਕਹਿਕੇ ਰਾਣੀ ਉਸ ਨੂੰ ਨਾਲ ਲੈ ਕੇ ਇਕ ਸੇਜ ਉੱਤੇ ਬੈਠਰਤ ਹੋ ਕੇ ਸੌਂ ਗਈ।  
ਦਾਸੀ ਤੋਂ ਸ਼ੇਰ ਸਮਾਨ ਬਾਦਸ਼ਾਹ ਨੂੰ ਇਸ ਗੱਲ ਦਾ ਪਤਾ ਲੱਗਾ॥੨੫॥

ਦਹਾਨੇ ਕਨੀਜ਼ਕ ਸੁਨੀਦ ਈਂ ਸੁਖਨ॥

ਬਜ਼ੁਬਸ਼ ਲਰਜੀਦ ਸਰ ਤਾਬ ਬੁਨ॥੨੬॥

ਦਹਾਨੇ = ਮੂੰਹ। ਸੁਨੀਦ = ਸੁਣਿਆ। ਈਂ ਸੁਖਨ = ਇਹ ਗੱਲ। ਬਜ਼ੁਬਸ਼ = ਗੁੱਸੇ ਨਾਲ।  
ਲਰਜੀਦ = ਕੰਝਿਆ। ਸਰ ਤਾਬ ਬੁਨ = ਸਿਰ ਤੋਂ ਪੈਰਾਂ ਤੱਕ।

ਦਾਸੀ ਦੇ ਮੂੰਹੋਂ ਇਹ ਗੱਲ ਸੁਣ ਕੇ ਬਾਦਸ਼ਾਹ ਗੁੱਸੇ ਨਾਲ ਸਿਰ ਤੋਂ ਪੈਰਾਂ ਤੱਕ ਕੰਝਣ ਲੱਗ  
ਗਿਆ॥੨੬॥

ਬਿਯਾਮਦ ਕਜ਼ੇ ਜਾਇ ਓ ਖੁਫਤਹ ਦੀਦ॥

ਜ਼ਿਸਰ ਤਾ ਕਦਮ ਹਮ ਚੁ ਮਿਹਰਸ਼ ਤਪੀਦ॥੨੭॥

ਬਿਯਾਮਦ = ਆਇਆ। ਕਜ਼ੇ ਜਾਇ = ਉਸ ਜਗ੍ਹਾ। ਖੁਫਤਹ = ਸੁਤਾ ਪਿਆ। ਦੀਦ = ਵੇਖਿਆ।  
ਕਦਮ = ਪੈਰ। ਮਿਹਰਸ਼ = ਸੂਰਜ। ਤਪੀਦ = ਤਪਿਆ।

\*\*\*\*\*

ਉਹ ਦਾਸੀ ਦੇ ਨਾਲ ਉਸ ਜਗ੍ਹਾ ਤੇ ਆਇਆ ਤੇ ਉਹਨਾਂ ਦੋਹਾਂ ਨੂੰ ਸੁੱਤਿਆਂ ਪਿਆ ਵੇਖਿਆ।  
ਇਹ ਵੇਖ ਕੇ ਉਹ ਸਿਰ ਤੋਂ ਪੈਰਾਂ ਤੱਕ ਸੁਰਜ ਵਾਂਗੂੰ ਤਪ ਗਿਆ॥੨੨॥

**ਬਿਦਾਨਦ ਕਿ ਈਂ ਰਾ ਖਬਰਦਾਰ ਸੁਦ॥**

**ਬ ਰੋਜ਼ੇ ਅਜ਼ਾ ਈਂ ਖਬਰਦਾਰ ਸੁਦ॥੨੩॥**

ਬਿਦਾਨਦ = ਸਮਝਿਆ। ਈਂ ਰਾ = ਇਸ ਨੂੰ। ਖਬਰਦਾਰ ਸੁਦ = ਖਬਰਦਾਰ ਹੋ ਗਈ ਹੈ।  
ਅਜ਼ਾ = ਉਸ।

ਬਾਦਸ਼ਾਹ ਨੇ ਸਮਝਿਆ ਕਿ ਮੇਰੀ ਨੀਤ ਦਾ ਇਸ ਨੂੰ ਪਤਾ ਲੱਗ ਗਿਆ ਹੈ, ਤਦ ਹੀ ਇਹ  
ਉਸ ਦਿਨ ਤੋਂ ਖਬਰਦਾਰ ਹੋ ਗਈ ਹੈ ਤੇ ਇਕੱਲੀ ਨਹੀਂ ਸੋਦੀ॥੨੩॥

**ਬਿ ਖੁਸ਼ਪੀਦ ਯਕ ਜਾ ਯਕੇ ਖਾ ਬਗਾਹ॥**

**ਮਰਾ ਦਾਵ ਅਫਤਦ ਨ ਯਜ਼ਦਾਂ ਗਵਾਹ॥੨੪॥**

ਖੁਸ਼ਪੀਦ = ਸੁੱਤੀ। ਯਕੇ ਜਾ = ਇਕੋ ਜਗ੍ਹਾ। ਖਾਬਗਾਹ = ਸੈਣ ਵਾਲੀ ਜਗ੍ਹਾ। ਅਫਤਦ = ਲਗ।  
ਯਜ਼ਦਾਂ = ਪਰਮਾਤਮਾ।

ਇਹ ਦੋਵੇਂ ਇਕੋ ਸੋਜ ਤੇ ਇਕਠੀਆਂ ਸੁੱਤੀਆਂ ਹਨ, ਇਸ ਕਰਕੇ ਮੇਰਾ ਦਾਅ ਨਹੀਂ ਲੱਗਾ।  
ਇਸ ਗੱਲ ਦਾ ਰੱਬ ਗਵਾਹ ਹੈ॥੨੪॥

**ਜੁਦਾ ਗਰ ਬੁਥੀਨਮ ਅਜ਼ ਈਂ ਖਾਬਗਾਹ॥**

**ਯਕੇ ਜੁਫਤ ਬਾਸ਼ਮ ਚੁ ਖੁਰਸ਼ੈਦ ਮਾਹ॥੩੦॥**

ਜੁਦਾ = ਵਖਰਾ। ਬੁਥੀਨਮ = ਵੇਖ ਲਵਾਂ। ਅਜ਼ ਈਂ = ਇਸ ਨੂੰ। ਜੁਫਤ = ਚੁੜਦਾ। ਬਾਸ਼ਮ = ਹੋਵਾਂ।  
ਖੁਰਸ਼ੈਦ = ਸੁਰਜ। ਮਾਹ = ਚੰਕਰਮਾ।

ਬਾਦਸ਼ਾਹ ਨੇ ਆਪਣੇ ਮਨ ਵਿਚ ਸੋਚਿਆ ਹੈ ਕਿ ਜੇ ਮੈਂ ਇਸ ਨੂੰ ਇਸ ਸੈਣ ਵਾਲੀ ਜਗ੍ਹਾ  
ਤੋਂ ਵਖਰਾ ਵੇਖ ਲਵਾਂ ਤਾਂ ਮੈਂ ਮਸਿਆ ਦੀ ਰਾਤ ਵਾਂਗ ਸੁਰਜ ਚੰਦਰਮਾਂ ਵਾਂਗੂੰ ਇਸ ਨਾਲ ਚੁੜ  
ਜਾਵਾਂ?॥੩੦॥

**ਵਜ਼ਾਂ ਰੋਜ਼ ਗਸ਼ਤਹ ਬਿਯਾਮਦ ਦਿਗਰ॥**

**ਹਮਾਂ ਖੁਫਤਹ ਦੀਦੰ ਯਕੇ ਬਬਰ॥੩੧॥**

ਵਜ਼ਾਂ ਰੋਜ਼ = ਉਸ ਦਿਨ। ਗਸ਼ਤਹ = ਚਲਾ ਗਿਆ। ਬਿਯਾਮਦ = ਆਇਆ। ਦਿਗਰ = ਦੂਜੇ।  
ਹਮਾਂ = ਉਸੇ ਤਰ੍ਹਾਂ। ਖੁਫਤਹ = ਸੁੱਤੇ। ਦੀਦੰ = ਦੇਖਿਆ। ਬਬਰ = ਜੱਫੀ।

ਉਸ ਦਿਨ ਬਾਦਸ਼ਾਹ ਚਲਾ ਗਿਆ, ਦੂਜੇ ਦਿਨ ਫਿਰ ਆਇਆ। ਦੂਜੇ ਦਿਨ ਵੀ ਉਸ ਨੇ

ਦੋਹਾਂ ਨੂੰ ਜੱਫੀ ਪਾ ਕੇ ਸੁਤਿਆਂ ਪਿਆ ਵੇਖਿਆ॥੩੧॥

**ਦਰੋਗਾ ਅਜ਼ੀਂ ਗਰ ਜੁਦਾ ਯਾਫਤਮ॥**

**ਯਕੇ ਹਮਲਹ ਚੂੰ ਬੇਰਿ ਨਰ ਸਾਖਤਮ॥੩੨॥**

ਦਰੋਗਾ = ਅਫਸੋਸ। ਯਾਫਤਮ = ਪਾਉਂਦਾ। ਹਮਲਹ = ਹੱਲਾ। ਸਾਖਤਮ = ਮੈਂ ਕਰਦਾ।

ਬਾਦਸ਼ਾਹ ਆਪਣੇ ਮਨ ਵਿਚ ਕਹਿਣ ਲੱਗਾ ਕਿ ਅਫਸੋਸ ਹੈ, ਜੇਕਰ ਮੈਂ ਰਾਣੀ ਤੋਂ ਵਖਰੇ ਇਸ ਨੂੰ ਪਾਉਂਦਾ ਤਾਂ ਮੈਂ ਨਰ ਖੋਰ ਵਾਂਗੂੰ ਇਕ ਦਮ ਇਸ ਤੇ ਹੱਲਾ ਕਰ ਦੇਂਦਾ॥੩੨॥

**ਦਿਗਰ ਰੋਜ਼ ਰਫਤਸ਼ ਸਿਯਮ ਅਮਦਸ਼॥**

**ਬ ਦੀਦੰਦ ਯਕ ਜਾਇ ਬਰ ਤਾਫਤਸ਼॥੩੩॥**

ਰਫਤਸ਼ = ਗਿਆ। ਸਿਯਮ = ਤੀਜੇ। ਅਮਦਸ਼ = ਆਇਆ। ਬਰ ਤਾਫਤਸ਼ = ਮੁੜ ਆਇਆ। ਯਕ ਜਾਇ = ਇਕ ਜਗ੍ਹਾ।

ਉਹ ਦੂਜੇ ਦਿਨ ਵਾਪਸ ਚਲਾ ਗਿਆ ਅਤੇ ਤੀਜੇ ਦਿਨ ਆਇਆ, ਤਦ ਵੀ ਦੋਹਾਂ ਨੂੰ ਇਕੱਠਾ ਪਿਆ ਵੇਖ ਕੇ ਮੁੜ ਆਇਆ॥੩੩॥

**ਬ ਰੋਜ਼ੇ ਚੁ ਅਮਦ ਬ ਦੀਦੰਦ ਜੁਫਤ॥**

**ਬ ਹੈਰਤ ਫਰੇ ਰਫਤ ਬਾ ਦਿਲ ਬਿਗੁਫਤ॥੩੪॥**

ਚੁ ਅਮਦ = ਆਇਆ। ਜੁਫਤ = ਇਕੱਠੇ। ਫਰੇ ਰਫਤ = ਉਹ ਫਿਰ ਚਲਿਆ। ਬਿਗੁਫਤ = ਕਹਿੰਦਾ।

ਚੁੱਥੇ ਦਿਨ ਆਇਆ ਤਾਂ ਫਿਰ ਉਹਨਾਂ ਦੋਹਾਂ ਨੂੰ ਇਕੱਠੇ ਪਿਆ ਵੇਖਿਆ। ਹੈਰਾਨ ਹੋ ਕੇ ਵਾਪਸ ਮੁੜ ਪਿਆ ਤੇ ਦਿਲ ਵਿਚ ਕਹਿਣ ਲੱਗਾ॥੩੪॥

**ਕਿ ਹੈਫ ਅਸਤ ਆਂ ਰਾ ਜੁਦਾ ਯਾਫਤਮ॥**

**ਕਿ ਤੀਰੇ ਕਮਾਂ ਅੰਦਰੂੰ ਸਾਖਤਮ॥੩੫॥**

ਹੈਫ ਅਸਤ = ਅਫਸੋਸ ਹੈ। ਆਂ ਰਾ = ਉਸਨੂੰ। ਜੁਦਾ = ਵੱਖਰਾ। ਯਾਫਤਮ = ਪਾਉਂਦਾ। ਸਾਖਤਮ = ਰੱਖਦਾ।

ਅਫਸੋਸ ਹੈ, ਜੋ ਮੈਂ ਇਸ ਨੂੰ ਵਖਰਿਆ ਪਾ ਲੈਂਦਾ ਤਾਂ ਇਸ ਦੀ ਕਮਾਨ ਵਿਚ ਤੀਰ ਟਿਕਾ ਦੇਂਦਾ। ਭਾਵ ਇਸ ਨਾਲ ਭੋਗ ਸੋਭੋਗ ਕਰਦਾ॥੩੫॥

**ਨ ਦੀਦੇਮ ਦੁਸ਼ਮਨ ਨ ਦੇਜ਼ਨ ਬ ਤੀਰ॥**

**ਨ ਕੁਸ਼ਤਮ ਅਦੂ ਰਾ ਨ ਕਰਦਮ ਅਸੀਰ ॥੩੬॥**

ਦੀਦੇਮ = ਵੇਖਿਆ। ਦੋਖਨ = ਪਹੋਇਆ। ਅਦੂ ਰਾ = ਬੁਰਾ ਆਦਮੀ। ਕੁਸ਼ਤਮ = ਮਾਰਿਆ।  
ਅਸੀਰ = ਕੈਦ।

ਬਾਦਸ਼ਾਹ ਨੇ ਆਪਣੇ ਮਨ ਵਿਚ ਅਫਸੋਸ ਕੀਤਾ ਕਿ ਨਾ ਮੈਂ ਦੁਸ਼ਮਨ ਨੂੰ ਵੇਖਿਆ ਹੈ ਤੇ ਨਾ ਹੀ ਉਸ ਨੂੰ ਆਪਣੇ ਤੀਰ ਵਿਚ ਪਹੋਇਆ ਹੈ। ਨਾ ਮੈਂ ਉਸ ਬੁਰੇ ਆਦਮੀ ਨੂੰ ਮਾਰਿਆ ਹੈ ਤੇ ਨਾ ਹੀ ਕੈਦ ਕੀਤਾ ਹੈ। ਮੈਂ ਕਾਹਦਾ ਬਹਾਦਰ ਹੋਇਆ ? ॥੩੬॥

**ਸ਼ਸ਼ਮ ਰੋਜ਼ ਆਮਦ ਬਦੀਦਹ ਵਜ਼ਾਂ ॥**

**ਬ ਪੇਚਸ਼ ਦਰਾ ਵਖਤ ਗੁਫਤ ਅਜ਼ ਚੁਬਾਂ ॥੩੭॥**

ਸ਼ਸ਼ਮ = ਛੇਵੇਂ। ਪੇਚਸ਼ = ਵੱਟ। ਗੁਫਤ = ਕਿਹਾ।

ਛੇਵੇਂ ਦਿਨ ਬਾਦਸ਼ਾਹ ਆਇਆ ਤਾਂ ਉਸ ਨੇ ਫਿਰ ਉਸੇ ਤਰ੍ਹਾਂ ਵੇਖਿਆ। ਉਸ ਨੇ ਬੜਾ ਵੱਟ ਖਾਧਾ ਤੇ ਆਪਣੀ ਜ਼ਬਾਨ ਤੋਂ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਆਖਿਆ ॥੩੭॥

**ਨ ਦੀਦੇਮ ਦੁਸ਼ਮਨ ਕਿ ਰੋਜ਼ੇਮ ਖੁੰ ॥**

**ਦਰੇਗਾ ਨ ਕੈਬਰ ਕਮਾਂ ਅੰਦਰੂੰ ॥੩੮॥**

ਰੋਜ਼ੇਮ = ਟੁਕੜੇ। ਖੁੰ = ਕਤਲ। ਦਰੇਗਾ = ਅਫਸੋਸ। ਕੈਬਰ = ਤੀਰ।

ਵੇਰੀ ਨੂੰ ਮੈਂ ਨਹੀਂ ਵੇਖਿਆ, ਜਿਸ ਕਰਕੇ ਮੈਂ ਉਸ ਨੂੰ ਕਤਲ ਕਰਕੇ ਟੁਕੜੇ ਟੁਕੜੇ ਨਹੀਂ ਕਰ ਸਕਿਆ। ਅਫਸੋਸ ਹੈ, ਮੈਂ ਕਮਾਨ ਵਿਚ ਤੀਰ ਨਹੀਂ ਰੱਖ ਸਕਿਆ। ਭਾਵ ਮੈਂ ਉਸ ਨਾਲ ਸੰਭੋਗ ਨਹੀਂ ਕਰ ਸਕਿਆ ॥੩੮॥

**ਦਰੇਗਾ ਬ ਦੁਸ਼ਮਨ ਨ ਆਵੇਖਤਮ ॥**

**ਅਰਗਾ ਨ ਬਾ ਯਕ ਦਿਗਰ ਰੇਖਤਮ ॥੩੯॥**

ਆਵੇਖਤਮ = ਲਿਪਟਿਆ। ਰੇਖਤਮ = ਫੁਲ੍ਹਣਾ।

ਅਫਸੋਸ ਹੈ ਕਿ ਮੈਂ ਦੁਸ਼ਮਨ ਨਾਲ ਨਹੀਂ ਲਿਪਟਿਆ ਭਾਵ ਉਸ ਨਾਲ ਮੇਲ ਨਹੀਂ ਹੋਇਆ। ਅਫਸੋਸ ਹੈ ਕਿ ਅਸੀਂ ਇਕ ਦੂਜੇ ਨਾਲ ਮਿਲ ਕੇ ਫੁਲ੍ਹੇ ਵੀ ਨਹੀਂ ॥੩੯॥

**ਹਕੀਕਤ ਸ਼ਨਾਸਦ ਨ ਹਾਲੇ ਦਿਗਰ ॥**

**ਕਿ ਮਾਯਲ ਬਸੇ ਗਸ਼ਤ ਓ ਤਾਬ ਸਰ ॥੪੦॥**

ਹਕੀਕਤ = ਸੱਚ, ਅਸਲੀਅਤ। ਸ਼ਨਾਸਦ = ਪਛਾਣਿਆ। ਹਾਲੇ = ਢੰਗ। ਮਾਯਲ = ਮੋਹਤ।  
ਬਸੇ = ਬਹੁਤ। ਗਸ਼ਤ = ਹੋਇਆ। ਤਾਬ = ਤੱਕ। ਸਰ = ਸਿਰ।



\*\*\*\*\*

ਬਾਦਸ਼ਾਹ ਕਿਸੇ ਦੂਸਰੇ ਹਾਲ ਵਿਚ ਹੋਣ ਕਰਕੇ ਅਸਲੀਅਤ ਨੂੰ ਨਾ ਪਛਾਣ ਸਕਿਆ ਕਿ ਇਹ ਲੜਕਾ ਹੈ ਜਾਂ ਲੜਕੀ। ਉਹ ਸਿਰ ਤੋਂ ਪੈਰਾਂ ਤੱਕ ਬਹੁਤ ਹੀ ਮੋਹਤ ਹੋਇਆ ਹੋਇਆ ਸੀ॥੪੦॥

ਭਾਵ - ਬਾਦਸ਼ਾਹ ਨੇ ਸੱਚ ਨੂੰ ਪਛਾਣਿਆ ਨਹੀਂ। ਉਹ ਦੁਈ ਦੇ ਭਾਵ ਵਿਚ ਝੁੰਬਾ ਹੋਣ ਕਰਕੇ ਸੱਚ ਤੋਂ ਦੂਰ ਰਹਿ ਗਿਆ ਸੀ।

**ਬੁਥੀਂ ਬੇਖਬਰ ਹਾ ਚਿ ਕਾਰੇ ਕੁਨਦ॥**

**ਕਿ ਕਾਰੇ ਬਦਸ਼ ਇਖਤਯਾਰੇ ਕੁਨਦ॥੪੧॥**

ਬੁਥੀ = ਵੇਖ। ਬੇਖਬਰ = ਕਮਲਾ। ਚਿ ਕਾਰੇ = ਕਿਸ ਕੰਮ। ਬਦਸ਼ = ਬੁਰਾ। ਇਖਤਯਾਰੇ = ਗ੍ਰਹਿਣ।

(ਐ ਔਰੰਗਜ਼ੇਬ ! ) ਤੂੰ ਇਸ ਕਮਲੇ ਬਾਦਸ਼ਾਹ ਵਲ ਵੇਖ, ਕਿ ਇਹ ਕੀ ਕੰਮ ਕਰ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਜੋ ਬੁਰਾ ਕਰਮ ਹੈ, ਉਸ ਨੂੰ ਗ੍ਰਹਿਣ ਕਰਨਾ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹੈ॥੪੧॥

ਭਾਵ - ਜੀਵ ਆਪਣੀ ਬੇਸਮਝੀ ਕਰਕੇ ਸਦਾ ਉਹ ਕੰਮ ਕਰਦਾ ਹੈ, ਜਿਸ ਦੇ ਕਰਨ ਨਾਲ ਦੁਖ ਪ੍ਰਾਪਤ ਹੁੰਦਾ ਹੈ।

**ਬੁਥੀਂ ਬੇਖਬਰ ਬਦ ਖਰਾਸੀ ਕੁਨਦ॥**

**ਕਿ ਬੇਆਬ ਸਰ ਖੁਦ ਤਰਾਸੀ ਕੁਨਦ॥੪੨॥**

ਬੁਥੀ = ਵੇਖ। ਬਦ = ਬੁਰਾ। ਖਰਾਸੀ = ਦੁਖਦਾਈ। ਬੇ = ਬਿਨਾਂ। ਆਬ = ਪਾਣੀ। ਤਰਾਸੀ = ਖੁੰਨਣਾ।

(ਐ ਔਰੰਗਜ਼ੇਬ ! ) ਤੂੰ ਉਸ ਮੁਰਖ ਵਲ ਵੇਖ ਕਿ ਉਹ ਕਿਹੋ ਜਿਹਾ ਦੁਖਦਾਈ ਕੰਮ ਕਰਨ ਦਾ ਯਤਨ ਕਰ ਰਿਹਾ ਹੈ ਕਿ ਬਿਨਾਂ ਪਾਣੀ ਤੋਂ ਹੀ ਆਪਣਾ ਸਿਰ ਖੁੰਨਵਾ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਭਾਵ ਬਿਨਾਂ ਕਿਸੇ ਪ੍ਰਾਪਤੀ ਦੇ ਹੀ ਵਾਧੂ ਟੱਕਰਾਂ ਮਾਰ ਰਿਹਾ ਹੈ॥੪੨॥

ਇਸ ਕਹਾਣੀ ਤੋਂ ਸਤਿਗੁਰੂ ਜੀ ਔਰੰਗਜ਼ੇਬ ਨੂੰ ਸਿਖਿਆ ਦੇਂਦੇ ਹਨ ਕਿ ਫਿਰੰਗ ਦੇਸ਼ ਦਾ ਬਾਦਸ਼ਾਹ ਆਪਣੀ ਮੁਰਖਤਾ ਕਰਕੇ ਕਾਮ ਅਧੀਨ ਹੋਇਆ ਦੁਖ ਪਾਉਂਦਾ ਰਿਹਾ, ਪਰ ਉਹ ਅਸਲੀਅਤ ਨੂੰ ਨਾ ਜਾਣ ਸਕਿਆ। ਆਪਣੇ ਮਨ ਦੀ ਕਮਜ਼ੋਰੀ ਕਰ ਕੇ ਉਹ ਕੋਈ ਸਖਤ ਕਦਮ ਵੀ ਨਾ ਚੁੱਕ ਸਕਿਆ, ਕਿਉਂਕਿ ਉਸ ਦੇ ਆਪਣੇ ਮਨ ਵਿਚ ਪਾਪ ਸੀ। ਉਸ ਦੀ ਰਾਣੀ ਉਸ ਦੇ ਸਾਹਮਣੇ ਯਾਰ ਨਾਲ ਰੰਗ ਰਲੀਆਂ ਮਾਣਦੀ ਰਹੀ। ਐ ਔਰੰਗਜ਼ੇਬ ! ਤੂੰ ਵੀ ਉਸ ਬਾਦਸ਼ਾਹ ਵਾਂਗੂੰ ਮੁਰਖਤਾ ਵਸ ਹੈ ਕੇ ਬੁਰੇ ਕਰਮ ਕਰ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਤੂੰ ਰਾਜ-ਮੰਦ ਵਿਚ ਗਲਤਾਨ ਹੋਇਆ ਤਲੇ ਥੁਰੇ ਨੂੰ ਨਹੀਂ ਪਛਾਣ ਰਿਹਾ। ਤੂੰ ਭਲੇ ਪੁਰਸ਼ਾਂ, ਸੱਤਾਂ ਫਕੀਰਾਂ ਨੂੰ ਤਅੱਸਬ ਵੱਸ ਹੋਕੇ ਦੁਖ ਦੇ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਯਾਦ ਰਖ, ਇਹਨਾਂ ਥੁਰੇ ਕਰਮਾਂ ਦਾ ਫਲ ਤੈਨੂੰ ਅੱਲਾ ਦੀ ਦਰਗਾਹ ਵਿਚ ਜਾ ਕੇ ਭੋਗਣਾ ਪਵੇਗਾ ਹੁਣ ਵੀ ਸਮਾਂ ਹੈ ਜੁ ਤੂੰ ਸੰਭਲ ਜਾਹ। ਔਰੰਗਜ਼ੇਬ ਨੂੰ ਸਿਖਿਆ ਦੇਣ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਸਤਿਗੁਰੂ ਜੀ ਆਪਣੇ ਗੁਰਦੇਵ ਅਗੇ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀ ਅਰਦਾਸ ਕਰਦੇ ਹਨ:-

**ਬਿਦਿਹ ਸਾਕੀਯਾ ਜਾਮ ਸਬਜ਼ੇ ਮਰਾ॥**

**ਕਿ ਸਰਬਸਤਹ ਮਨ ਗੰਜ ਬਖਸ਼ਮ ਤੁਰਾ॥੪੩॥**

ਬਿਦਿਹ = ਦਿਓ। ਸਾਕੀਯਾ = ਸਾਕੀ ਭਾਵ ਸਤਿਗੁਰੂ। ਜਾਮ = ਪਿਆਲਾ। ਸਬਜ਼ੇ = ਹਰਾ।  
ਸਰਬਸਤਹ = ਭਰਿਆ ਹੋਇਆ। ਗੰਜ = ਖਜ਼ਾਨਾ।

ਹੇ ਸਤਿਗੁਰੂ ਜੀ! ਮੈਨੂੰ ਹਰੀ ਨਾਮ ਰੂਪੀ ਹਰੇ ਰੰਗ ਦਾ ਪਿਆਲਾ ਬਖਸ਼ੋ, ਤਾਕਿ ਮੈਂ ਆਪ  
ਅਗੈਂ ਆਪਣੀ ਸ਼ਰਧਾ ਦਾ ਖਜ਼ਾਨਾ ਭੇਟ ਕਰਾਂ॥੪੩॥

**ਬਿਦਿਹ ਸਾਕੀਯਾ ਸਾਗਰੇ ਸਬਜ਼ ਛਾਮ॥**

**ਕਿ ਖਸਮ ਅਫਕਨੋ ਵਕਤਹ ਸਤਸ਼ ਬ ਕਾਮ॥੪੪॥੯॥**

ਸਾਗਰੇ = ਪਿਆਲਾ। ਸਬਜ਼ ਛਾਮ = ਹਰਾ ਰੰਗ। ਖਸਮ = ਦੁਸ਼ਮਨ। ਅਫਕਨੋ = ਢਾਹੁਣਾ।  
ਵਕਤਹ = ਸਮਾਂ। ਸਤਸ਼ = ਹੈ। ਬ ਕਾਮ = ਕੰਮ ਦਾ।

ਹੇ ਸਤਿਗੁਰੂ ਜੀ! ਮੈਨੂੰ ਹਰੀ ਨਾਮ ਰੂਪੀ ਹਰੇ ਰੰਗ ਦਾ ਪਿਆਲਾ ਬਖਸ਼ੋ। ਜੋ ਕਾਮ ਆਦਿ  
ਵੇਰੀਆਂ ਨੂੰ ਦਬਾਉਣ ਸਮੇਂ ਮੇਰੇ ਕੰਮ ਆਉਂਦਾ ਹੈ॥੪੪॥੯॥

**ਹਿਕਾਯਤ ਨੋਵੀਂ ਸਮਾਪਤ॥**

✽ ✽ ✽ ✽ ✽ ✽

## ਹਿਕਾਯਤ ਦਸਵੀਂ

**ੴ ਸ੍ਰੀ ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਜੀ ਕੀ ਛਤਹਿ॥**

**ਗਛੂਰੇ ਗੁਨਹ ਸਖਸ਼ ਗਾਛਲ ਕੁਸ਼ ਅਸਤ॥**

**ਜਹਾਂ ਰਾ ਤੁਈ ਬਸਤੁ ਈ ਬੰਦੁਬਸਤ॥੧॥**

ਗਛੂਰੇ = ਦਿਆਲੂ। ਗੁਨਹ = ਔਗੁਣ। ਗਾਛਲ = ਰੱਬ ਤੋਂ ਝੁਲੇ। ਕੁਸ਼ ਅਸਤ = ਮਾਰਨ ਵਾਲਾ  
ਹੈ। ਰਾ = ਦਾ। ਤੁਈ = ਤੂੰ ਹੀ। ਬਸਤੁ = ਬੰਨਿਆ।

ਦਿਆਲੂ ਪਰਮਾਤਮਾ ਔਗੁਣਾਂ ਨੂੰ ਬਖਸ਼ਣ ਵਾਲਾ ਹੈ ਤੇ ਗਾਛਲ ਬੰਦਿਆਂ ਨੂੰ ਮਾਰਨ ਵਾਲਾ  
ਹੈ। ਹੇ ਪ੍ਰਭੂ! ਸਾਰੇ ਸੰਸਾਰ ਦਾ ਪ੍ਰਬੰਧ ਤੂੰ ਆਪ ਹੀ ਕਰਦਾ ਹੈ॥੧॥

**ਨ ਪਿਸਰੋ ਨ ਮਾਦਰ ਬਿਰਾਦਰ ਪਿਦਰ॥**

\*\*\*\*\*

**ਨ ਦਾਮਾਦੁ ਦੁਸ਼ਮਨ ਨ ਯਾਰੇ ਦਿਗਰ॥੨॥**

ਪਿਸਰੋ = ਪੁੱਤਰ। ਮਾਦਰ = ਮਾਤਾ। ਬਿਰਾਦਰ = ਭਰਾ। ਪਿਦਰ = ਪਿਤਾ। ਦਾਮਾਦ = ਜਵਾਈ।  
ਦਿਗਰ = ਦੂਜਾ।

ਉਸ ਪਰਮਾਤਮਾ ਦਾ ਨਾ ਕੋਈ ਪੁੱਤਰ ਹੈ, ਨਾ ਮਾਤਾ ਹੈ, ਨਾ ਭਰਾ ਹੈ ਨਾ ਹੀ ਕੋਈ ਪਿਤਾ ਹੈ। ਉਸ ਦਾ ਨਾ ਕੋਈ ਜਵਾਈ ਹੈ, ਨਾ ਦੁਸ਼ਮਣ ਹੈ ਤੇ ਨਾ ਹੀ ਕੋਈ ਯਾਰ ਹੈ। ਉਸ ਵਰਗਾ ਹੋਰ ਦੁਸ਼ਮਣ ਕੋਈ ਨਹੀਂ॥੨॥

**ਸੁਨੀਦਮ ਸੁਖਨ ਸ਼ਾਹਿ ਮਾਯੰਦਰਾਂ॥**

**ਕਿ ਰੋਸ਼ਨ ਦਿਲੇ ਨਾਮ ਰੋਸ਼ਨ ਜਮਾਂ॥੩॥**

ਸੁਨੀਦਮ = ਮੈਂ ਸੁਣੀ ਹੈ। ਸੁਖਨ = ਵਾਰਤਾ, ਕਹਾਣੀ। ਮਾਯੰਦਰਾਂ = ਇਕ ਦੇਸ਼ ਦਾ ਨਾਂ ਹੈ।  
ਰੋਸ਼ਨ ਦਿਲੇ = ਰੋਸ਼ਨ ਮਨ ਵਾਲਾ।

(ਐ ਔਰੰਗਜ਼ੇਬ) ਅਸਾਂ ਮਾਯੰਦਰਾਂ ਦੇਸ਼ ਦੇ ਬਾਦਸ਼ਾਹ ਦੀ ਕਹਾਣੀ ਸੁਣੀ ਹੈ, ਜਿਸ ਦਾ ਮਨ ਬੜੇ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ ਵਾਲਾ ਸੀ। ਦੁਨੀਆਂ ਵਿਚ ਉਸ ਦਾ ਨਾਂ ਬਹੁਤ ਰੋਸ਼ਨ ਹੋਇਆ ਸੀ॥੩॥

**ਕਿ ਨਾਮਸ਼ ਵਜ਼ੀਰਸਤ ਸਾਹਿਬ ਸ਼ੁਰੂਰ॥**

**ਕਿ ਸਾਹਿਬ ਦਿਮਾਗ਼ ਅਸਤ ਚਾਹਰ ਚਹੂਰ॥੪॥**

ਨਾਮਸ਼ = ਨਾਂ ਉਸ ਦਾ। ਸ਼ੁਰੂਰ = ਭੁੱਧੀਵਾਨ। ਸਾਹਿਬ ਦਿਮਾਗ਼ = ਚੰਗੀ ਭੁੱਧੀ ਵਾਲਾ।  
ਜਾਹਿਰ = ਪ੍ਰਗਟ। ਚਹੂਰ = ਪ੍ਰਤਾਪ।

ਉਸ ਦੇ ਭੁੱਧੀਵਾਨ ਵਜ਼ੀਰ ਦਾ ਨਾਂ 'ਨਾਮਸ਼' ਸੀ, ਜੋ ਚੰਗੀ ਦਿਮਾਗ਼ ਵਾਲਾ ਤੇ ਪ੍ਰਗਟ ਪ੍ਰਤਾਪ ਵਾਲਾ ਸੀ॥੪॥

**ਕਿ ਪਿਸਰੇ ਅਜਾਂ ਬੂਦ ਰੋਸ਼ਨ ਚਮੀਰ॥**

**ਕਿ ਹੁਸਨਲ ਜਮਾਲ ਅਸਤ ਸਾਹਿਬ ਅਮੀਰ॥੫॥**

ਅਜਾਂ = ਉਸਦਾ। ਬੂਦ = ਸੀ। ਰੋਸ਼ਨ ਚਮੀਰ = ਨਾਂ ਹੈ।

ਉਸ ਬਾਦਸ਼ਾਹ ਦਾ ਪੁੱਤਰ 'ਦਾ ਨਾਂ ਰੋਸ਼ਨ ਚਮੀਰ' ਸੀ ਉਹ ਬੜਾ ਸੁੰਦਰ, ਪ੍ਰਕਾਸ਼ ਮਈ ਤੇ ਸਰਦਾਰਾਂ ਦਾ ਸਰਦਾਰ ਸੀ॥੫॥

**ਕਿ ਰੋਸ਼ਨ ਦਿਲੇ ਸ਼ਾਹਿ ਓ ਨਾਮ ਬੂਦ॥**

**ਅਦੂਰਾ ਜ਼ਿ ਮਰਦੀ ਬਰ ਆਵੁਰਦ ਦੂਦ॥੬॥**

ਬੂਦ = ਸੀ। ਅਦੂਰਾ = ਵੇਰੀਆਂ। ਮਰਦੀ = ਬਹਾਦਰੀ। ਬਰ ਆਵੁਰਦ = ਕਢਿਆ। ਦੂਦ = ਧੁੰਆਂ।

ਉਸ ਬਾਦਸ਼ਾਹ ਦਾ ਨਾ ਰੋਸ਼ਨ ਦਿਲ ਸੀ। ਉਸ ਨੇ ਆਪਣੀ ਬਹਾਦਰੀ ਨਾਲ ਵੈਰੀਆਂ ਦਾ ਹੁੰਆਂ ਕੱਢ ਦਿੱਤਾ ਸੀ। (ਭਾਵ ਆਪਣੇ ਦੁਸ਼ਮਣਾਂ ਨੂੰ ਫਨਾਹ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਸੀ)॥੬॥

**ਵਜ਼ੀਰੇ ਯਕੇ ਬੂਦ ਓ ਹੋਸ਼ ਮੰਦ॥**

**ਰਈਯਤ ਨਿਵਾਜ਼ ਅਸਤੁ ਦੁਸ਼ਮਨ ਗਜ਼ੰਦ॥੭॥**

ਹੋਸ਼ ਮੰਦ = ਬੁੱਧੀਵਾਨ। ਰਈਯਤ ਨਿਵਾਜ਼ = ਪਰਜਾ ਪਾਲਕ। ਦੁਸ਼ਮਨ ਗਜ਼ੰਦ = ਵੈਰੀ ਨਾਸਕ।

ਉਸ ਦਾ ਇਕ ਵਜ਼ੀਰ ਬੜਾ ਅਕਲਮੰਦ ਸੀ ਜੋ ਪਰਜਾ ਦੀ ਪਾਲਣਾ ਕਰਨ ਵਾਲਾ ਅਤੇ ਵੈਰੀਆਂ ਦਾ ਨਾਸ ਕਰਨ ਵਾਲਾ ਸੀ॥੭॥

**ਵਜ਼ਾਂ ਦੁਖਤਰੇ ਹਸਤ ਰੋਸ਼ਨ ਚਰਾਗ਼॥**

**ਕਿ ਨਾਮੇ ਅਜ਼ਾਂ ਬੂਦ ਰੋਸ਼ਨ ਦਿਮਾਗ਼॥੮॥**

ਦੁਖਤਰੇ = ਲੜਕੀ। ਰੋਸ਼ਨ ਚਰਾਗ਼ = ਪ੍ਰਕਾਸ਼ਵਾਨ ਦੀਵਾ। ਰੋਸ਼ਨ ਦਿਮਾਗ਼ = ਨਾਂ ਹੈ।

ਉਸ ਵਜ਼ੀਰ ਦੀ ਇਕ ਲੜਕੀ ਦੀਵੇ ਦੀ ਰੋਸ਼ਨੀ ਵਰਗੀ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ ਵਾਲੀ ਸੀ। ਉਸ ਦਾ ਨਾਂ ਰੋਸ਼ਨ ਦਿਮਾਗ਼ ਸੀ॥੮॥

**ਬ ਮਕਤਬ ਸਪੁਰਦੰਦ ਹਰ ਦੇ ਤਿਫਲ॥**

**ਕਿ ਤਿਫਲਸ਼ ਬਸੇ ਰੋਜ਼ ਗਸ਼ਤੰਦ ਖਿਜਲ॥੯॥**

ਮਕਤਬ = ਸਕੂਲ। ਸਪੁਰਦੰਦ = ਸੌਂਪ ਦਿਤੇ। ਹਰ ਦੇ = ਦੋਵੇਂ। ਤਿਫਲ = ਬਾਲ। ਬਸੇ ਰੋਜ਼ = ਬਹੁਤ ਦਿਨ। ਗਸ਼ਤੰਦ = ਫਿਰਦੇ। ਖਿਜਲ = ਅਵਾਰਾ।

ਉਹ ਦੋਵੇਂ ਬਾਲ ਸਕੂਲ ਵਿਚ ਪੜ੍ਹਨ ਲਈ ਬਿਠਾ ਦਿੱਤੇ ਕਿਉਂਕਿ ਉਹ ਬਾਲ ਬਹੁਤ ਸਮਾਂ ਵਿਹਲੇ ਅਵਾਰਾਗਰਦੀ ਕਰਦੇ ਰਹੇ ਸਨ॥੯॥

**ਨਿਸ਼ਸਤੰਦ ਦਾਨਾਇ ਮਉਲਾਇ ਰੂਮ॥**

**ਕਿ ਦਿਰਮਸ਼ ਬ ਬਖਸ਼ੀਦ ਆਂ ਮਰਜ਼ ਬੂਮ॥੧੦॥**

ਨਿਸ਼ਸਤੰਦ = ਬੈਠਾ। ਦਾਨਾਇ = ਸਿਆਣਾ। ਮਉਲਾਇ = ਮੁਲਾਣਾ। ਦਿਰਮਸ਼ = ਚਾਦੀ ਦਾ ਇਕ ਸਿੱਕਾ। ਮਰਜ਼ = ਧਰਤੀ। ਬੂਮ = ਜਰੀਰ।

ਉਹ ਦੋਵੇਂ ਬਾਲ ਰੂਮ ਦੇਸ਼ ਦੇ ਵਿਦਵਾਨ ਮੋਲਵੀ ਕੋਲ ਪੜ੍ਹਨ ਲਈ ਬੈਠੇ। ਬਾਦਸ਼ਾਹ ਨੇ ਉਸ ਨੂੰ ਧਨ ਦੋਲਤ ਤੇ ਜ਼ਮੀਨ ਦੀ ਜਰੀਰ ਬਖਸ਼ੀ॥੧੦॥

**ਨਿਸ਼ਸਤੰਦ ਦਰ ਆਂ ਜਾਇ ਤਿਫਲੇ ਬਸੇ॥**

\*\*\*\*\*

**ਬੁਖਾਂਦੇ ਸੁਖਨ ਅਜ ਕਿਤਾਬ ਹਰ ਕਸੇ॥੧੧॥**

ਦਰ ਆ ਜਾਇ = ਉਸ ਜਗ੍ਹਾ। ਤਿਛਲੇ = ਬੱਚਾ। ਬਸੇ = ਬਹੁਤ। ਬੁਖਾਂਦੇ = ਪੜ੍ਹਦੇ।  
ਸੁਖਨ = ਸਬਕ। ਹਰ ਕਸੇ = ਹਰ ਕੋਈ।

ਉਸ ਸਥਾਨ ਹੋਰ ਵੀ ਬਹੁਤ ਸਾਰੇ ਬੱਚੇ ਪੜ੍ਹਨ ਲਈ ਬੈਠੇ ਸਨ। ਹਰ ਬੱਚਾ ਆਪਣੀ ਕਿਤਾਬ  
ਵਿਚੋਂ ਸਬਕ ਪੜ੍ਹਦਾ ਸੀ॥੧੧॥

**ਬ ਬਗਲ ਅੰਦਰ ਆਰੰਦ ਹਰ ਯਕ ਕਿਤਾਬ॥**

**ਜਿ ਤਉਰੇਤ ਅੰਜੀਲ ਵਜਹੇ ਅਦਾਬ॥੧੨॥**

ਬਗਲ = ਕੁੱਛ। ਆਰੰਦ = ਲਿਆਉਂਦੇ। ਹਰ ਯਕ = ਹਰ ਇਕ। ਵਜਹੇ = ਗੀਤੀ।  
ਅਦਾਬ = ਸਤਕਾਰ।

ਹਰ ਇਕ ਵਿਦਿਆਰਥੀ ਕਿਤਾਬਾਂ ਕੁੱਛ ਵਿਚ ਮਾਰ ਕੇ ਲਿਆਉਂਦਾ ਸੀ ਅਤੇ ਤੌਰੇਤ ਤੇ  
ਅੰਜੀਲ ਆਦਿਕ ਪੁਸਤਕਾਂ ਵੀ ਉਹ ਅਦਬ ਦੀ ਗੀਤੀ ਨਾਲ ਲਿਆਉਂਦੇ ਸਨ॥੧੨॥

**ਦੁ ਮਕਤਬ ਕੁਨਾਨੀਦ ਹਫ਼ਤ ਅਜ ਜੁਬਾ॥**

**ਯਕੇ ਮਰਦ ਬੁਖਾਂਦੰਦ ਦੀਗਰ ਜ਼ਨਾਂ॥੧੩॥**

ਦੁ ਮਕਤਬ = ਦੋ ਸਕੂਲ। ਕੁਨਾਨੀਦ = ਬਣਾਏ। ਹਫ਼ਤ = ਸੱਤ। ਅਜ = ਵਾਸਤੇ।  
ਜੁਬਾ = ਬੋਲੀਆਂ। ਬੁਖਾਂਦੰਦ = ਪੜ੍ਹਦੇ।

ਦੋ ਸਕੂਲ ਸੱਤ ਬੋਲੀਆਂ ਪੜ੍ਹਾਉਣ ਵਾਸਤੇ ਬਣਾਏ ਗਏ ਸਨ। ਇਕ ਵਿਚ ਮੁੰਡੇ ਪੜ੍ਹਦੇ  
ਸਨ ਤੇ ਦੂਸਰੇ ਵਿਚ ਕੁੜੀਆਂ ਪੜ੍ਹਦੀਆਂ ਸਨ॥੧੩॥

**ਕਿ ਤਿਛਲਾਂ ਬੁਖਾਂਦੰਦ ਮੁਲਾਂ ਖੁਸ਼ਸ਼॥**

**ਜ਼ਨਾ ਰਾ ਬੁਖਾਂਦੰਦ ਜ਼ਨੇ ਫ਼ਾਜ਼ਲਸ਼॥੧੪॥**

ਤਿਛਲਾਂ = ਲੜਕੀਆਂ। ਮੁਲਾਂ = ਮੇਲਵੀ। ਫ਼ਾਜ਼ਲਸ਼ = ਸਿਆਣੀ।

ਲੜਕਿਆਂ ਨੂੰ ਇਕ ਚੰਗਾ ਅਦੀਬ ਮੇਲਵੀ ਪੜ੍ਹਾਉਂਦਾ ਸੀ ਤੇ ਕੁੜੀਆਂ ਨੂੰ ਇਕ ਸਿਆਣੀ  
ਦਿਸਤਰੀ ਪੜ੍ਹਾਉਂਦੀ ਸੀ॥੧੪॥

**ਵਜ਼ਾਂ ਦਰਮਿਯਾਂ ਬੂਦ ਦੀਵਾਰ ਜ਼ੀ॥**

**ਯਕੇ ਆਂ ਤਰਫ਼ ਬੂਦ ਯਕੇ ਤਰਫ਼ ਈ॥੧੫॥**

ਵਜ਼ਾਂ = ਉਨ੍ਹਾਂ। ਦਰਮਿਯਾਂ = ਵਿਚਕਾਰ। ਬੂਦ = ਸੀ। ਜ਼ੀ = ਇਸ ਵਾਸਤੇ।



\*\*\*\*\*

**ਬਹਾਰਸ਼ ਦਰਾਮਦ ਗੁਲੇ ਬੋਸਤਾਂ॥**

**ਬਜੁੰਬਸ਼ ਦਰਾਮਦ ਸ਼ਹੇ ਚੀਸਤਾਂ॥੨੦॥**

ਬਹਾਰਸ਼ = ਬਸੰਤ ਰੁੱਤ। ਦਰਾਮਦ = ਆਈ। ਗੁਲੇ = ਫੁਲ। ਬੋਸਤਾਂ = ਫੁਲਵਾੜੀ।  
ਬਜੁੰਬਸ਼ = ਜੋਸ਼। ਸ਼ਹੇ ਚੀਸਤਾਂ = ਚੀਨ ਦੇਸ਼ ਦਾ ਬਾਦਸ਼ਾਹ। ਭਾਵ ਕਾਮਦੇਵ।

ਜਦੋਂ ਉਹ ਬਾਗ ਦੇ ਫੁਲ ਬਹਾਰ ਵਿਚ ਆਏ ਭਾਵ ਪੂਰੀ ਜਵਾਨੀ ਵਿਚ ਆਏ ਤਦ ਚੀਨ ਦਾ ਬਾਦਸ਼ਾਹ (ਕਾਮਦੇਵ) ਵੀ ਜੋਸ਼ ਵਿਚ ਆਇਆ ਭਾਵ ਦੋਹਾਂ ਦੇ ਮਨਾਂ ਵਿਚ ਪਿਆਰ ਤਰੰਗਾਂ ਉੱਠਣ ਲਗੀਆਂ॥੨੦॥

**ਬਰਖਸ਼ ਅੰਦਰ ਆਮਦ ਸ਼ਹਿਨਸ਼ਾਹਿ ਚੀਂ॥**

**ਬ ਖ਼ੁਬੀ ਦਰਾਮਦ ਤਨੇ ਨਾਜ਼ਨੀਂ॥੨੧॥**

ਬਰਖਸ਼ = ਚਮਕ। ਸ਼ਹਿਨਸ਼ਾਹਿ ਚੀਂ = ਚੀਨ ਦਾ ਬਾਦਸ਼ਾਹ (ਕਾਮਦੇਵ)। ਬਖ਼ੁਬੀ = ਸੁੰਦਰਤਾ।  
ਨਾਜ਼ਨੀਂ = ਇਸਤਰੀ।

(ਲੜਕੇ ਅੰਦਰ) ਕਾਮਦੇਵ ਨੇ ਆਪਣਾ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ ਕੀਤਾ ਤੇ ਲੜਕੀ ਦੇ ਸਰੀਰ ਵਿਚ ਵੀ ਸੁੰਦਰਤਾ ਪ੍ਰਗਟ ਹੋਈ॥੨੧॥

**ਬ ਖ਼ੁਬੀ ਦਰ ਆਮਦ ਗੁਲੇ ਬੋਸਤਾਂ॥**

**ਬ ਐਸ਼ ਅੰਦ ਆਮਦ ਦਿਲੇ ਦੋਸਤਾਂ॥੨੨॥**

ਬ ਖ਼ੁਬੀ = ਸੁੰਦਰਤਾ। ਬ ਐਸ਼ = ਖ਼ੁਬੀ।

ਬਾਗ ਦਾ ਫੁਲ (ਲੜਕਾ) ਸੁੰਦਰਤਾ ਵਿਚ ਆਇਆ ਤੇ ਆਪਣੇ ਯਾਰਾਂ ਨਾਲ ਮਿਲਕੇ ਉਹ ਖ਼ੁਸ਼ੀਆਂ ਮੰਨਾਉਣ ਲੱਗਾ॥੨੨॥

**ਜ਼ਿ ਦੇਵਾਰ ਜੋ ਅੰਦਰੂੰ ਮੁਸ ਹਸਤ॥**

**ਜ਼ਿ ਦੇਵਾਰ ਓ ਹਮਚੂੰ ਸੁਰਾਖ ਗਸ਼ਤ॥੨੩॥**

ਦੇਵਾਰ = ਕੰਧ। ਮੁਸ = ਚੁਹਾ। ਹਸਤ = ਹੈ ਸੀ। ਸੁਰਾਖ ਗਸ਼ਤ = ਛੋਕ ਹੋ ਗਿਆ।

ਉਸ ਸਕੂਲ ਦੀ ਕੰਧ ਵਿਚ ਇਕ ਚੁਹਾ ਰਹਿੰਦਾ ਸੀ, ਜਿਸ ਕਰਕੇ ਉਸ ਕੰਧ ਵਿਚ ਛੋਕ ਹੋ ਗਿਆ ਸੀ॥੨੩॥

**ਬ ਦੀਦਨ ਅਜ਼ਾਂ ਅੰਦਰੂੰ ਹਰ ਦੁ ਤਨ॥**

**ਚਰਾਗੋ ਜਹਾਂ ਆਫ਼ਤਾਬੇ ਯਮਨ॥੨੪॥**

+++++

ਬ ਦੀਦਨ = ਵੇਖਦੇ ਸਨ। ਅਜਾਂ ਅੰਦਰੁੰ = ਉਸ ਵਿਚੋਂ। ਦੁ = ਦੋਵੇਂ।

ਸੰਸਾਰ ਦੇ ਪ੍ਰਕਾਸ਼, ਚੰਦ੍ਰਮਾਂ ਵਰਗੀ ਲੜਕੀ ਤੇ ਯਮਨ ਦੇਸ਼ ਦੇ ਸੂਰਜ ਵਰਗਾ ਲੜਕਾ ਉਸ ਛੋਕ ਵਿਚੋਂ ਇਕ ਦੂਜੇ ਨੂੰ ਵੇਖਦੇ ਰਹਿੰਦੇ ਸਨ॥੨੪॥

**ਚੁਨਾ ਇਸ਼ਕ ਆਵੇਖਤ ਹਰ ਦੇ ਨਿਹਾਂ॥**

**ਕਿ ਇਲਮਸ਼ ਰਵਦ ਦਸਤ ਹੋਸ਼ ਅਜ਼ ਜਹਾਂ॥੨੫॥**

ਚੁਨਾ = ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ। ਆਵੇਖਤ = ਲੱਗ ਗਿਆ। ਨਿਹਾਂ = ਗੁੱਝਾ। ਰਵਦ = ਚਲਾ ਗਿਆ। ਹੋਸ਼ ਅਜ਼ ਜਹਾਂ = ਸੰਸਾਰ ਦੀ ਹੋਸ਼।

ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੋਹਾਂ ਨੂੰ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਗੁਪਤ ਰੂਪ ਵਿਚ ਪ੍ਰੇਮ ਹੋ ਗਿਆ ਕਿ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਵਿਦਿਆ ਪੜ੍ਹਨੀ ਝੁੱਲ ਗਈ ਤੇ ਦੁਨੀਆਂ ਦੀ ਸੁਰਤ ਜਾਂਦੀ ਰਹੀ॥੨੫॥

**ਚੁਨਾ ਹਰ ਦੇ ਆਵੇਖਤ ਬਾਹਮ ਕਰੀਬ॥**

**ਕਿ ਦਸਤ ਅਜ਼ ਇਨਾਂ ਰਫਤ ਪਾਂ ਅਜ਼ ਰਕੇਬ॥੨੬॥**

ਚੁਨਾ = ਅਜਿਹੇ। ਆਵੇਖਤ = ਫਸ ਗਏ। ਬਾਹਮ = ਆਪੋ ਵਿਚ। ਕਰੀਬ = ਪ੍ਰੇਮ। ਇਨਾਂ = ਢਾਗਾਂ। ਰਫਤ = ਨਿਕਲ ਗਈਆਂ। ਪਾਂ = ਪੈਰ। ਰਕੇਬ = ਰਕਾਬ।

ਉਹ ਦੋਵੇਂ ਆਪੋ ਵਿਚ ਅਜਿਹੇ ਪ੍ਰੇਮ ਵਿਚ ਫਸ ਗਏ ਕਿ ਉਹਨਾਂ ਦੇ ਹੱਥਾਂ ਵਿਚੋਂ ਢਾਗਾਂ ਵੀ ਨਿਕਲ ਗਈਆਂ ਤੇ ਰਕਾਬਾਂ ਵਿਚੋਂ ਪੈਰ ਵੀ ਨਿਕਲ ਗਏ॥੨੬॥

ਭਾਵ-ਉਹ ਦੋਵੇਂ ਪਿਆਰ ਵਿਚ ਇੰਨੇ ਲੀਨ ਹੋ ਗਏ ਕਿ ਉਹਨਾਂ ਨੂੰ ਖਾਣ, ਪੀਣ ਤੇ ਵਿਦਿਆ ਪੜ੍ਹਨ ਦੀ ਕੋਈ ਸੁੱਧ ਬੁੱਧ ਨਾ ਰਹੀ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਮਨ ਵਸ ਤੋਂ ਬਾਹਰ ਹੋ ਗਏ।

**ਬ ਪੁਰਸ਼ੀਦ ਹਰ ਦੇ ਕਿ ਏ ਨੇਕ ਖੋਇ॥**

**ਕਿ ਏ ਆਫ਼ਤਾਬੇ ਜਹਾਂ ਮਾਹ ਰੋਇ॥੨੭॥**

ਬਪੁਰਸ਼ੀਦ = ਪੁਛਿਆ। ਹਰ ਦੇ = ਦੋਹਾਂ। ਨੇਕ ਖੋਇ = ਚੰਗਾ।

ਉਹਨਾਂ ਦੇ ਸਾਥੀਆਂ ਨੇ ਉਹਨਾਂ ਦੀ ਇਹ ਦਸ਼ਾ ਵੇਖ ਕੇ ਪੁਛਿਆ ਕਿ ਐ ਚੰਗੇ ਸੁਭਾਅ ਵਾਲਿਆਂ ਅਤੇ ਸੂਰਜ ਚੰਦ ਵਰਗੇ ਸੁੰਦਰ ਸਰੂਪ ਵਾਲਿਆਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਦੋਹਾਂ ਨੂੰ ਕੀ ਹੋ ਗਿਆ ਹੈ?॥੨੭॥

ਆਪਣੇ ਸਾਥੀਆਂ ਦਾ ਇਹ ਸਵਾਲ ਸੁਣ ਕੇ ਉਹਨਾਂ ਨੇ ਕੋਈ ਉੱਤਰ ਨਾ ਦਿੱਤਾ, ਤਦ ਉਹਨਾਂ ਨੇ ਆਪਣੇ ਮੋਲਵੀਆਂ ਨੂੰ ਉਹਨਾਂ ਦੀ ਦਸ਼ਾ ਬਾਰੇ ਦਸਿਆ ਕਿ-

**ਕਿ ਈਂ ਹਾਲ ਗੁਜ਼ਰਦ ਬ ਆਂ ਹਰ ਦੇ ਤਨ॥**

**ਬਿ ਪੁਰਸ਼ੀਦ ਅਖਵੰਦ ਵ ਅਖਵੰਦ ਜਨ॥੨੮॥**



ਗੁਜਰਦ = ਗੁਜਰਦਾ ਹੈ। ਅਖਵੰਦ = ਪੜ੍ਹਾਉਣ ਵਾਲਾ (ਮੇਲਵੀ)। ਅਖਵੰਦ ਜਨ = ਪੜ੍ਹਾਉਣ ਵਾਲੀ ਇਸਤਰੀ।

ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੋਹਾਂ ਬੱਚਿਆਂ ਦਾ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦਾ ਹਾਲ ਵੇਖ ਕੇ ਮੁੰਡਿਆਂ ਦੇ ਉਸਤਾਦ ਅਤੇ ਕੁੜੀਆਂ ਦੀ ਉਸਤਾਨੀ ਨੇ ਦੋਹਾਂ ਨੂੰ ਬੁਲਾ ਕੇ ਪੁਛਿਆ॥੨੮॥

**ਚਰਾਗੀ ਫਲਕ ਆਫਤਾਬੇ ਜਹਾਂ॥**

**ਚਰਾ ਲਾਗਰੀ ਗਸ਼ਤ ਵਜ਼ਹੇ ਨੁਮਾਂ॥੨੯॥**

ਚਰਾਗੀ ਫਲਕ = ਚੰਦਰਮਾ। ਆਫਤਾਬੇ = ਸੂਰਜ। ਚਰਾ = ਕਿਉਂ। ਲਾਗਰੀ = ਕਮਜ਼ੋਰ। ਵਜ਼ਹੇ = ਕਾਰਨ।

ਐ ਚੰਦ੍ਰਮੁਖੀ ਤੇ ਸੰਸਾਰ ਦੇ ਸੂਰਜ! ਤੁਸੀਂ ਇਹ ਦੱਸੋ ਕਿ ਤੁਸੀਂ ਕਮਜ਼ੋਰ ਕਿਉਂ ਹੁੰਦੇ ਜਾਂ ਰਹੇ ਹੋ, ਇਸ ਦਾ ਕੀ ਕਾਰਨ ਹੈ?॥੨੯॥

**ਚਿ ਆਜ਼ਾਰ ਗਸ਼ਤਹ ਬੁਗੋ ਜਾਨ ਮਾ॥**

**ਕਿ ਲਾਗਰ ਚਰਾ ਗਸ਼ਤੀ ਏ ਜਾਨ ਮਾ॥੩੦॥**

ਚਿ = ਕੀ। ਆਜ਼ਾਰ = ਦੁਖ। ਗਸ਼ਤਹ = ਹੋਇਆ। ਬੁਗੋ = ਕਹੋ। ਜਾਨ ਮਾ = ਮੇਰੀ ਜਾਨ। ਲਾਗਰ = ਮਾੜੇ।

ਐ ਮੇਰੀ ਜਾਨ! ਮੈਨੂੰ ਦੱਸੋ ਕਿ ਤੁਹਾਨੂੰ ਕੀ ਦੁਖ ਹੈ, ਤੇ ਤੁਸੀਂ ਮਾੜੇ ਕਿਉਂ ਹੁੰਦੇ ਜਾਂਦੇ ਹੋ?॥੩੦॥

**ਅਜ਼ਾਰਸ਼ ਬੁਗੋ ਤਾ ਇਲਾਜੇ ਕੁਨਮ॥**

**ਕਿ ਮਰਜ਼ੇ ਸੁਮਾਰਾ ਖਿਰਾਜ਼ੇ ਕੁਨਮ॥੩੧॥**

ਅਜ਼ਾਰਸ਼ = ਦੁਖ। ਇਲਾਜੇ ਕੁਨਮ = ਇਲਾਜ ਕਰਾਂ। ਸੁਮਾਰਾ = ਤੁਹਾਡੀ।

ਤੁਸੀਂ ਆਪਣਾ ਦੁਖ ਦੱਸੋ, ਤਾਂਕਿ ਮੈਂ ਕੋਈ ਇਲਾਜ ਕਰਾਂ। ਤੁਹਾਨੂੰ ਜੇ ਦਰਦ ਹੈ ਮੈਂ ਉਸ ਦੀ ਦਵਾ ਕਰਾਂ॥੩੧॥

**ਸੁਨੀਦ ਈ ਸੁਖਨ ਰਾ ਨ ਦਾਦਸ਼ ਜਵਾਬ॥**

**ਫਰੋ ਬੁਰਦ ਹਰਦੋ ਤਨੇ ਇਸ਼ਕ ਤਾਬ॥੩੨॥**

ਸੁਨੀਦ = ਸੁਣ ਕੇ। ਈ ਸੁਖਨ = ਇਹ ਗੱਲ। ਨ ਦਾਦਸ਼ ਜਵਾਬ = ਕੋਈ ਜਵਾਬ ਨਾ ਦਿੱਤਾ। ਫਰੋ ਬੁਰਦ = ਨੀਵੀਂ ਪਾ ਲਈ। ਇਸ਼ਕ = ਪ੍ਰੇਮ। ਤਾਬ = ਭਾਲ।

ਇਹ ਗੱਲ ਸੁਣ ਕੇ ਉਹਨਾਂ ਨੇ ਕੋਈ ਜਵਾਬ ਨਾ ਦਿੱਤਾ, ਪਰ ਪ੍ਰੇਮ ਦੀ ਮਸਤੀ ਵਿਚ ਧੌਣਾ ਨੀਵੀਆਂ ਕਰ ਲਈਆਂ॥੩੨॥

ਚੁ ਗੁਜਰੀਦ ਬਰ ਵੈ ਦੁ ਸਿ ਚਾਰ ਰੋਜ਼॥

ਬਰਾਮਦ ਦੁ ਤਨ ਹਰ ਦੇ ਗੋਤੀ ਫਿਰੋਜ਼॥੩੩॥

ਗੁਜਰੀਦ = ਬੀਤ ਗਏ। ਦੁ ਸਿ ਚਾਰ ਰੋਜ਼ = ਦੋ ਤਿੰਨ ਚਾਰ ਦਿਨ। ਬਰਾਮਦ = ਆਏ।  
ਗੋਤੀ = ਲੋਕ। ਫਿਰੋਜ਼ = ਪ੍ਰਗਟ।

ਜਦੋਂ ਦੋ ਤਿੰਨ ਚਾਰ ਦਿਨ ਬੀਤ ਗਏ ਤਦੋਂ ਦੋਹਾਂ ਦੇ ਚਿਹਰੇ ਲੋਕਾਂ ਵਿਚ ਪ੍ਰਗਟ ਹੋ ਗਏ  
ਤਾਵ ਉਹਨਾਂ ਦੇ ਪ੍ਰੇਮ ਦੀ ਚਰਚਾ ਲੋਕਾਂ ਵਿਚ ਹੋਣ ਲੱਗ ਪਈ॥੩੩॥

ਬਰੇ ਦੂਰ ਗਸਤੰਦ ਤਿਛਲੀ ਗੁਬਾਰ॥

ਕਿ ਮੁਹਰਸ਼ ਬਰਆਵਰਦ ਚੁੰ ਨਉ ਬਹਾਰ॥੩੪॥

ਤਿਛਲੀ ਗੁਬਾਰ = ਬਚਪਨ ਦਾ ਅੰਧਾਰ। ਮੁਹਰਸ਼ = ਸੂਰਜ। ਬਰਆਵਰਦ = ਨਿਕਲ ਆਇਆ।  
ਉਹਨਾਂ ਦੋਹਾਂ ਉਪਰੋਂ ਬਚਪਨ ਦੀ ਹੁੰਦ ਦੂਰ ਹੋ ਗਈ ਤੇ ਬਸੰਤ ਰੁੱਤ ਦੀ ਬਹਾਰ ਵਾਂਗੂੰ  
ਜਵਾਨੀ ਦਾ ਸੂਰਜ ਨਿਕਲ ਆਇਆ॥੩੪॥

ਵਜ਼ਾਂ ਫਾਜ਼ਿਲਜ਼ ਬੂਦ ਦੁਖਤਰ ਯਕੇ॥

ਕਿ ਸੂਰਤ ਜਮਾਲ ਅਸਤ ਦਾਨਿਸ਼ ਬਸ਼ੇ॥੩੫॥

ਵਜ਼ਾਂ = ਉਸ। ਫਾਜ਼ਿਲ = ਵਿਦਵਾਨ (ਮੇਲਵੀ)। ਬੂਦ = ਸੀ। ਦੁਖਤਰ ਯਕੇ = ਇਕ ਬੇਟੀ।  
ਦਾਨਿਸ਼ = ਸਿਆਣੀ।

ਉਸ ਵਿਦਵਾਨ ਮੇਲਵੀ ਦੀ ਇਕ ਲੜਕੀ ਸੀ, ਜੋ ਬੜੀ ਸੁੰਦਰ ਤੇ ਸਿਆਣੀ ਸੀ॥੩੫॥

ਸ਼ਨਾਸੀਦ ਓ ਰਾ ਜੀ ਹਾਲਤ ਵਜ਼ਾਂ॥

ਬਗੁਫਤਸ਼ ਦਰੁੰ ਖਿਲਵਤਸ਼ ਖੁਸ਼ ਜੁਬਾਂ॥੩੬॥

ਸ਼ਨਾਸੀਦ = ਪਛਾਣ ਲਿਆ। ਓ ਰਾ = ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ। ਬਗੁਫਤਸ਼ = ਕਿਹਾ। ਖਿਲਵਤਸ਼ = ਨਿਵੇਕਲੀ।  
ਖੁਸ਼ ਜੁਬਾਂ = ਮਿੱਠੀ ਜ਼ਬਾਨ।

ਉਸ ਲੜਕੀ ਨੇ ਉਹਨਾਂ ਦੋਹਾਂ ਦੀ ਹਾਲਤ ਵੇਖਕੇ ਪਛਾਣ ਲਿਆ ਕਿ ਇਹ ਦੋਵੇਂ ਆਪੋ  
ਵਿਚ ਪ੍ਰੇਮ ਕਰਦੇ ਹਨ। ਉਸ ਨੇ ਨਿਵੇਕਲੀ ਜਗ੍ਹਾ ਵਿਚ ਲੜਕੀ ਨੂੰ ਲਿਜਾ ਕੇ ਬੜੀ ਮਿੱਠੀ ਜ਼ਬਾਨ  
ਨਾਲ ਕਿਹਾ॥੩੬॥

ਕਿ ਏ ਸਰਵ ਕੱਦ ਮਾਹਰੇ ਸੀਮ ਤਨ॥

ਚਰਾਗੇ ਛਲਕ ਆਫ਼ਤਾਬੇ ਯਮਨ॥੩੭॥

ਸਵਰ ਕੱਦ = ਸਰੂ ਜਿੱਡਾ ਕੱਦ। ਮਾਹਰੋ = ਚੰਦਰਮਾ ਵਰਗਾ ਮੂੰਹ। ਸੀਮ = ਚਾਦੀ।

ਐ ਸਰੂ ਵਰਗੇ ਕੱਦ ਵਾਲੀ, ਚੰਦਰ ਮੁਖੀ ਤੇ ਚਾਦੀ ਵਰਗੇ ਸੁੰਦਰ ਸਰੀਰ ਵਾਲੀ! ਅਤੇ  
ਆਕਾਸ਼ ਦੇ ਚੰਦ ਤੇ ਸੂਰਜ ਵਰਗੇ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ ਵਾਲੀ॥੩੭॥

**ਜੁਦਾਈ ਮਰਾ ਅਜ ਤੁਰਾ ਕਤਰਹ ਨੇਸਤ॥**

**ਬ ਦੀਦਨ ਦੁ ਕਾਲਿਬ ਬ ਗੁਫਤਮ ਯਕੇਸਤ॥੩੮॥**

ਜੁਦਾਈ = ਭਿੰਨਤਾ। ਮਰਾ = ਮੇਰੇ। ਤੁਰਾ = ਤੇਰੇ। ਕਤਰਹ = ਚਰਾ ਵੀ। ਨੇਸਤ = ਨਹੀਂ ਹੈ।  
ਬ ਦੀਦਨ = ਦੇਖਣ। ਦੁ ਕਾਲਿਬ = ਦੋ ਸਰੀਰ। ਬ ਗੁਫਤਮ = ਕਹਿਣ। ਯਕੇਸਤ = ਇਕ।

ਮੇਰੇ ਤੇ ਤੇਰੇ ਵਿਚ ਕੋਈ ਭਿੰਨਤਾ ਨਹੀਂ ਹੈ। ਦੇਖਣ ਨੂੰ ਸਾਡੇ ਦੋ ਸਰੀਰ ਹਨ, ਪਰ ਕਹਿਣ  
ਵਿਚ ਅਸੀਂ ਇਕੋ ਹਾਂ। ਭਾਵ ਲੜਕੀਆਂ ਹੋਣ ਕਰਕੇ ਸਾਡੇ ਵਿਚ ਕੋਈ ਫਰਕ ਨਹੀਂ॥੩੮॥

**ਬ ਮਨ ਹਾਲ ਗੋ ਤਾ ਚਿ ਗੁਜ਼ਰਦ ਤੁਰਾ॥**

**ਕਿ ਸੋਜ਼ਦ ਹਮਹ ਜਾਨ ਜਿਗਰੇ ਮਰਾ॥੩੯॥**

ਮਨ = ਮੈਨੂੰ। ਗੋ = ਕਹਿ। ਗੁਜ਼ਰਦ = ਬੀਤਦਾ। ਸੋਜ਼ਦਾ = ਸੜਦਾ ਹੈ।

ਮੈਨੂੰ ਤੂੰ ਆਪਣਾ ਹਾਲ ਦੱਸ ਕਿ ਤੇਰੇ ਨਾਲ ਕੀ ਗੁਜ਼ਰਦੀ ਹੈ? ਤੇਰੀ ਇਹ ਦਸ਼ਾ ਵੇਖ ਕੇ  
ਮੇਰੀ ਜਾਨ ਤੇ ਜਿਗਰ ਸੜਦਾ ਹੈ॥੩੯॥

**ਕਿ ਪਿਨਹਾਂ ਸੁਖਨ ਕਰਦ ਯਾਰਾਂ ਖਤਾਸਤ॥**

**ਅਗਰ ਰਾਸਤ ਗੋਈ ਤੁ ਬਰ ਮਨ ਰਵਾਸਤ॥੪੦॥**

ਪਿਨਹਾਂ = ਫੁਪਾਉਣਾ। ਖਤਾਸਤ = ਗੁਨਾਹ ਹੈ। ਰਾਸਤ ਗੋਈ = ਸੱਚ ਕਹਿਣਾ। ਰਵਾਸਤ = ਠੀਕ ਹੈ।

ਯਾਦ ਰਖੀ ਜਿਹਤਾ ਕੋਈ ਆਪਣੇ ਮਿੱਤਰਾਂ ਕੋਲੋਂ ਗੱਲ ਲੁਕਾਉਂਦਾ ਹੈ, ਉਹ ਗੁਨਾਹ ਕਰਦਾ  
ਹੈ। ਜੇ ਤੂੰ ਸੱਚ ਦੱਸਿਆ ਤਾਂ ਤੇਰੇ ਤੇ ਮੇਰੇ ਦੋਹਾਂ ਲਈ ਚੰਗਾ ਹੋਵੇਗਾ॥੪੦॥

**ਕਿ ਦੀਗਰ ਬਗੋਯਮ ਮਰਾ ਰਾਸਤ ਗੋ॥**

**ਕਿ ਅਜ ਖੂਨ ਜਿਗਰੇ ਮਰਾ ਤੇ ਬਿਸ਼ੇ॥੪੧॥**

ਬਗੋਯਮ = ਨਹੀਂ ਕਹਾਂਗੀ। ਬਿਸ਼ੇ = ਧੋ ਦੇਹ।

ਤੂੰ ਮੈਨੂੰ ਸੱਚੀ ਗੱਲ ਦੱਸ, ਮੈਂ ਕਿਸੇ ਦੂਜੇ ਅਗੇ ਇਹ ਗੱਲ ਨਹੀਂ ਕਹਾਂਗੀ। ਤੂੰ ਮੇਰੇ ਜਿਗਰ  
ਦੇ ਖੂਨ ਨੂੰ ਧੋ ਦੇਹ। ਭਾਵ ਤੇਰੀ ਦਸ਼ਾ ਵੇਖ ਕੇ ਜੇ ਮੈਨੂੰ ਦੁਖ ਹੋ ਰਿਹਾ ਹੈ, ਇਹ ਤੂੰ ਦੂਰ ਕਰ  
ਦੇਹ॥੪੧॥

**ਸੁਖਨ ਦੁਜਦਗੀ ਕਰਦ ਯਾਰਾਂ ਖਤਾਸਤ॥**

**ਅਮੀਰਾਨ ਦੁਜਦੀ ਵਜ਼ੀਰਾਂ ਖਤਾਸਤ॥੪੨॥**

ਦੁਜਦਗੀ = ਚੋਰੀ। ਖਤਾਸਤ = ਪਾਪ। ਅਮੀਰਾਨ = ਰਾਜਿਆਂ।

ਮਿੱਤਰਾਂ ਕੋਲੋਂ ਕੋਈ ਗੱਲ ਲੁਕਾਉਣੀ ਪਾਪ ਹੈ। ਰਾਜਿਆਂ ਦਾ ਵਜ਼ੀਰਾਂ ਕੋਲੋਂ ਚੋਰੀ ਗੱਲ ਕਰਨੀ ਵੀ ਭੁੱਲ ਹੈ॥੪੨॥

**ਸੁਖਨ ਗੁਫਤਨੇ ਰਾਸਤ ਗੁਫਤਨ ਖੁਸ਼ ਅਸਤ॥**

**ਕਿ ਹੱਕ ਗੁਫਤਨੇ ਹਮ ਚੁ ਸਾਫੀ ਦਿਲ ਅਸਤ॥੪੩॥**

ਗੁਫਤਨੇ = ਕਹਿਣੀ। ਰਾਸਤ = ਸੱਚ। ਖੁਸ਼ ਅਸਤ = ਚੰਗੀ ਹੈ। ਹੱਕ ਗੁਫਤਨੇ = ਸੱਚ ਬੋਲਣਾ। ਸਾਫੀ = ਸੁੱਧ।

ਮਿੱਤਰਾਂ ਨੂੰ ਆਪਣੀ ਗੱਲ ਕਹਿਣੀ ਤੇ ਸੱਚ ਸੱਚ ਦੱਸਣੀ ਚੰਗੀ ਹੁੰਦੀ ਹੈ, ਕਿਉਂਕਿ ਸੱਚ ਬਚਨ ਬੋਲਣਾ ਸਭ ਨੂੰ ਚੰਗਾ ਲਗਦਾ ਹੈ। ਸੱਚ ਬੋਲਣ ਨਾਲ ਹਿਰਦਾ ਸੁੱਧ ਹੁੰਦਾ ਹੈ॥੪੩॥

**ਬਸੇ ਬਾਰ ਗੁਫਤਸ ਜਵਾਬੇ ਨ ਦਾਦ॥**

**ਜਵਾਬੇ ਜੁਥਾਂ ਸੁਖਨ ਸ਼ੀਰੀਂ ਕੁਸ਼ਾਦ॥੪੪॥**

ਬਸੇ = ਬਹੁਤ। ਬਾਰ = ਵਾਰ। ਜਵਾਬੇ = ਉੱਤਰ। ਨ ਦਾਦ = ਨਾ ਦਿੱਤਾ। ਜੁਥਾਂ = ਜਥਾਨ। ਸ਼ੀਰੀਂ = ਮਿੱਠੀ। ਕੁਸ਼ਾਦ = ਖੁਲ੍ਹੀ।

ਮੁੱਲਾਂ ਦੀ ਲੜਕੀ ਨੇ ਬੜੀ ਵਾਰ ਪੁਛਿਆ, ਪਰ ਉਸ ਲੜਕੀ ਨੇ ਕੋਈ ਜਵਾਬ ਨਾ ਦਿੱਤਾ। ਉਸ ਕੋਲੋਂ ਗੱਲ ਪੁਛਣ ਲਈ ਉਸ ਲੜਕੀ ਨੇ ਬੜੀਆਂ ਮਿੱਠੀਆਂ ਮਿੱਠੀਆਂ ਗੱਲਾਂ ਕੀਤੀਆਂ॥੪੪॥

**ਯਕੇ ਮਜਲਿਸ ਆਰਾਸਤ ਬਾ ਰੋਦ ਜਾਮ॥**

**ਕਿ ਹਮ ਮਸਤ ਸੁਦ ਮਜਲਿਸੇ ਓ ਤਮਾਮ॥੪੫॥**

ਯਕੇ = ਇਕ। ਮਜਲਿਸ = ਸਭਾ। ਆਰਾਸਤ = ਬਣਾਈ। ਰੋਦ = ਰਾਗ। ਜਾਮ = ਪਿਆਲਾ। ਮਸਤ ਸੁਦ = ਮਸਤਾਨੇ ਹੋ ਗਏ। ਮਜਲਿਸੇ = ਸਭਾ। ਤਮਾਮ = ਸਾਰੇ।

ਵਜ਼ੀਰ ਦੀ ਲੜਕੀ ਨੇ ਇਕ ਪਾਰਟੀ ਦਿੱਤੀ, ਜਿਸ ਵਿਚ ਰਾਗ ਰੰਗ ਹੋਇਆ ਤੇ ਸ਼ਰਾਬ ਦਾ ਦੌਰ ਚਲਿਆ ਜਿਸ ਕਰ ਕੇ ਸਭਾ ਵਿਚ ਹਾਜ਼ਰ ਸਭ ਲੋਕ ਮਸਤਾਨੇ ਹੋ ਗਏ॥੪੫॥

**ਬ ਕੈਫਸ ਹਮਹ ਹਮ ਚੁ ਆਵੇਖਤੰਦ॥**

**ਕਿ ਜਖਮੇ ਜਿਗਰ ਬਾ ਜੁਥਾਂ ਰੇਖਤੰਦ॥੪੬॥**

\*\*\*\*\*

ਕੈਵਲ = ਸਰਾਬ। ਆਵੇਖਤੰਦ = ਮਸਤ ਹੋ ਗਏ। ਰੋਖਤੰਦ = ਸੁਟਿਆ।

ਸਰਾਬ ਦੇ ਨਸ਼ੇ ਨਾਲ ਸਾਰੇ ਮਸਤ ਹੋ ਗਏ, ਉਹਨਾਂ ਨੇ ਆਪਣੇ ਜਿਗਰ ਦੇ ਚਖਮਾਂ ਨੂੰ ਚਬਾਨ ਤੋਂ ਬਾਹਰ ਕੱਢ ਦਿੱਤਾ॥੪੬॥

ਭਾਵ-ਸਰਾਬ ਵਿਚ ਮਸਤ ਹੋਏ ਸਾਰੇ ਆਪੋ ਆਪਣੇ ਦਿਲ ਦੇ ਭੇਦ ਪ੍ਰਗਟ ਕਰਨ ਲੱਗ ਪਏ।

**ਸੁਖਨ ਬਾਜ਼ੁਬਾਂ ਹਮ ਚੁ ਗੋਯਦ ਮੁਦਾਮ॥**

**ਨ ਗੋਯਦ ਬਜ਼ੁਬ ਸੁਖਨ ਮਹਬੂਬ ਨਾਮ॥੪੭॥**

ਹਮ ਚੁ = ਅਜਿਹਾ। ਗੋਯਦ = ਕਹਿੰਦੇ। ਮੁਦਾਮ = ਹਮੇਸ਼ਾਂ। ਬਜ਼ੁਬ = ਬਿਨਾਂ। ਮਹਬੂਬ = ਪਿਆਰਾ।

ਹੋਰ ਸਾਰੇ ਤਾਂ ਜਿਵੇਂ ਗੱਲਾਂ ਕਰਦੇ ਸਨ, ਉਸੇ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀਆਂ ਗੱਲਾਂ ਕਰਨ ਲੱਗ ਪਏ, ਪਰ ਉਹ ਲੜਕੀ ਆਪਣੇ ਪਿਆਰੇ ਦੇ ਨਾਮ ਤੋਂ ਬਿਨਾਂ ਹੋਰ ਕੁਝ ਨਹੀਂ ਸੀ ਕਹਿੰਦੀ॥੪੭॥

**ਦਿਗਰ ਮਜਲਿਸ ਆਰਾਸਤ ਬਾਰੋਦ ਚੰਗ॥**

**ਜਵਾਨਾਨ ਸਾਇਸਤਹੇ ਖੂਬ ਰੰਗ॥੪੮॥**

ਦਿਗਰ = ਦੁਜੀ। ਆਰਾਸਤ = ਬੁਲਾਈ। ਰੋਦ = ਰਾਗ। ਚੰਗ = ਵਾਜ਼। ਸਾਇਸਤਹੇ = ਚੰਗੇ। ਖੂਬ = ਸੁੰਦਰ।

ਮੁੱਲਾਂ ਦੀ ਲੜਕੀ ਨੇ ਇਕ ਹੋਰ ਮਜਲਸ ਬੁਲਾਈ ਜਿਸ ਵਿਚ ਵਾਜੇ ਗਾਜੇ ਰਾਗ ਰੰਗ ਦਾ ਪ੍ਰਬੰਧ ਸੀ। ਇਹ ਮਜਲਸ ਚੰਗੇ ਤੇ ਸੁੰਦਰ ਜਵਾਨਾਂ ਵਾਸਤੇ ਸੀ॥੪੮॥

**ਹਮਹ ਮਸਤ ਖੇ ਸੁਦ ਹਮਹ ਖੂਬ ਮਸਤ॥**

**ਇਨਾਨੇ ਫ਼ਜ਼ੀਲਤ ਬਰ੍ਹੁ ਸੁਦ ਜ਼ਿ ਦਸਤ॥੪੯॥**

ਹਮਹ = ਸਾਰੇ। ਖੇ = ਸੁਭਾਵ। ਸੁਦ = ਹੋ ਗਏ। ਇਨਾਨੇ = ਵਾਗਾਂ। ਫ਼ਜ਼ੀਲਤ = ਵਡਿਆਈ। ਬਰ੍ਹੁ = ਬਾਹਰ ਹੋ ਗਏ। ਦਸਤ = ਹੱਥ।

ਇਸ ਮਜਲਸ ਵਿਚ ਮਸਤ ਸੁਭਾਅ ਵਾਲੇ ਰਾਗ ਰੰਗ ਤੇ ਸਰਾਬ ਵਿਚ ਮਸਤ ਹੋ ਗਏ ਤੇ ਉਹਨਾਂ ਦੇ ਹੱਥ ਆਪਣੀ ਵਡਿਆਈ ਦੀਆਂ ਵਾਗਾਂ ਫੁੱਟ ਗਈਆਂ॥੪੯॥

**ਹਰਾਂ ਕਸ ਕਿ ਅਜ਼ ਇਲਮ ਸੁਖਨਸ਼ ਬਿਰਾਂਦ॥**

**ਕਿ ਅਜ਼ ਬੇਖੁਦੀ ਨਾਮਿ ਹਰ ਦੋ ਬਿਖਾਂਦ॥੫੦॥**

ਹਰਾਂ ਕਸ ਕਿ = ਜਿਸਨੇ। ਅਜ਼ ਇਲਮ = ਵਿਦਿਆ ਦੀ। ਬਿਰਾਂਦ = ਚਲਾਈ। ਬੇਖੁਦੀ = ਮਸਤੀ। ਬਿਖਾਂਦ = ਬੋਲਦੇ ਸਨ।

ਜਿਸ ਨੇ ਵੀ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇਹਾਂ ਨਾਲ ਵਿਦਿਆ ਦੀ ਗੱਲ ਕੀਤੀ, ਉਨ੍ਹਾਂ ਕੋਈ ਉੱਤਰ ਨਾ ਦਿੱਤਾ।

\*\*\*\*\*

ਉਹ ਮਸਤੀ ਵਿਚ ਆਪਣੇ ਆਪਣੇ ਮਿੱਤਰ ਦਾ ਨਾਸ ਕੀ ਲਈ ਜਾ ਰਹੇ ਸਨ॥੫੦॥

**ਚੁ ਇਲਮੇ ਫਜ਼ੀਲਤ ਫ਼ਰਾਮੋਸ਼ ਗਸ਼ਤ॥**

**ਬੁਖਾਦੰਦ ਬਾ ਯਕ ਦਿਗਰ ਨਾਮ ਮਸਤ॥੫੧॥**

ਚੁ = ਜਦੋਂ। ਇਲਮੇ ਫ਼ਜ਼ੀਲਤ = ਵਿਦਿਆ ਤੇ ਵਡਿਆਈ। ਫ਼ਰਾਮੋਸ਼ ਗਸ਼ਤ = ਭੁੱਲ ਗਈ।  
ਬੁਖਾਦੰਦ = ਬੋਲਦੇ ਸਨ। ਬਾ ਯਕ ਦਿਗਰ ਨਾਮ = ਇਕ ਦੂਜੇ ਦਾ ਨਾਂ।

ਜਦੋਂ ਮਸਤੀ ਵਿਚ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਵਿਦਿਆ ਤੇ ਵਡਿਆਈ ਭੁੱਲ ਗਈ ਤਾਂ ਉਹ ਮਸਤ ਹੋਏ ਇਕ ਦੂਜੇ ਦਾ ਨਾਂ ਹੀ ਬੋਲੀ ਜਾਂਦੇ ਸਨ॥੫੧॥

**ਹਰਾਂਕਸ ਕਿ ਦੇਰੀਨਹ ਰਾ ਹਸਤ ਦੋਸਤ॥**

**ਜੁਬਾਂ ਖੁਦ ਕੁਸ਼ਾਯਿੰਦਹ ਅਜ਼ ਨਾਮ ਓਸਤ॥੫੨॥**

ਦੇਰੀਨਹ = ਪੁਰਾਣਾ। ਹਸਤ = ਸੀ। ਖੁਦ = ਆਪਣੀ। ਕੁਸ਼ਾਯਿੰਦਹ = ਖੋਲ੍ਹਦਾ। ਓਸਤ = ਉਸੇ ਦਾ।

ਜਿਸ ਦਾ ਕੋਈ ਪੁਰਾਣਾ ਮਿੱਤਰ ਹੈ ਸੀ, ਉਹ ਉਸੇ ਦਾ ਨਾਂ ਆਪਣੀ ਜ਼ਬਾਨ ਤੋਂ ਬੋਲ ਰਿਹਾ ਸੀ॥੫੨॥

**ਸ਼ਨਾਸਿਦ ਕਿ ਈ ਗੁਲ ਸੁਖਨ ਆਸ਼ਿਕ ਅਸਤ॥**

**ਬਗੁਫਤਨ ਹੁਮਾਯੂੰ ਸੁਬਕ ਤਨ ਖੁਸ਼ ਅਸਤ॥੫੩॥**

ਸ਼ਨਾਸਿਦ = ਪਛਾਣਿਆ। ਈ ਗੁਲ = ਇਹ ਫੁਲ। ਹੁਮਾਯੂੰ = ਫਲਦਾਇਕ। ਸੁਬਕ ਤਨ = ਕੋਮਲ ਸਰੀਰ। ਖੁਸ਼ = ਚੰਗਾ।

ਮੁੱਲਾਂ ਦੀ ਲੜਕੀ ਨੇ ਗੱਲਾਂ ਤੇ ਪਛਾਣ ਲਿਆ ਕਿ ਇਹ ਦੋਵੇਂ ਫੁਲ ਇਕ ਦੂਜੇ ਤੇ ਆਸ਼ਕ ਹੋ ਗਏ ਹਨ। ਉਹਬੋਲਣ ਵਿਚ ਚੰਗੇ ਤੇ ਕੋਮਲ ਸਰੀਰ ਵਾਲੇ ਸਨ॥੫੩॥

**ਕਿ ਅਜ਼ ਇਸ਼ਕ ਅਜ਼ ਮੁਸ਼ਕ ਅਜ਼ ਖਮਰ ਖੁੰ॥**

**ਕਿ ਪਿਨਹਾਂ ਨ ਮਾਂਦ ਅਸਤ ਆਮਦ ਬਰ੍ਹੰ॥੫੪॥**

ਇਸ਼ਕ = ਪਿਆਰ। ਮੁਸ਼ਕ = ਵਾਸ਼ਨਾ। ਖਮਰ = ਸ਼ਰਾਬ। ਖੁੰ = ਖੂਨ। ਪਿਨਹਾਂ = ਛਪੇ। ਨ ਮਾਂਦ = ਨਹੀਂ ਰਹਿੰਦੇ। ਆਮਦ ਬਰ੍ਹੰ = ਬਾਹਰ ਆ ਜਾਂਦੇ।

ਆਮ ਮਸ਼ਹੂਰ ਹੈ ਕਿ ਪਿਆਰ, ਵਾਸ਼ਨਾ, ਸ਼ਰਾਬ ਤੇ ਖੂਨ ਛੁਪਾਇਆ ਨਹੀਂ ਛੁਪਦੇ, ਬਾਹਰ ਆ ਜਾਂਦੇ ਹਨ॥੫੪॥

**ਬ ਸ਼ਹਿਰ ਅੰਦਰੂੰ ਗਸ਼ਤ ਸੁਹਰਤ ਪਜ਼ੀਰ॥**

+++++

**ਕਿ ਆਜ਼ਾਦਹੇ ਸ਼ਾਹੁ ਵ ਦੁਖਤਰ ਵਜ਼ੀਰ॥੫੫॥**

ਸ਼ਹਿਰ ਅੰਦਰੁੰ = ਸ਼ਹਿਰ ਵਿਚ। ਸੁਹਰਤ = ਚਰਚਾ। ਪਜ਼ੀਰ = ਪ੍ਰਗਟ। ਆਜ਼ਾਦ ਹੇ = ਖੁਲ੍ਹਾ।

ਸਾਰੇ ਸ਼ਹਿਰ ਵਿਚ ਇਸ ਗੱਲ ਦਾ ਚਰਚਾ ਹੋਣ ਲੱਗ ਪਿਆ ਕਿ ਰਾਜੇ ਦਾ ਲੜਕਾ ਤੇ ਵਜ਼ੀਰ ਦੀ ਲੜਕੀ ਆਪੇ ਵਿਚ ਖੁਲ੍ਹਮ ਖੁਲ੍ਹਾ ਪ੍ਰੇਮ ਕਰਦੇ ਹਨ॥੫੫॥

**ਸੁਨੀਦ ਈ ਸੁਖਨ ਸ਼ਹਿ ਦੁ ਕਿਸ਼ਤੀ ਬੁਖਾਂਦ॥**

**ਜੁਦਾ ਬਰ ਜੁਦਾ ਹਰਦੁ ਕਿਸ਼ਤੀ ਨਿਸ਼ਾਂਦ॥੫੬॥**

ਦੁ ਕਿਸ਼ਤੀ = ਦੋ ਬੇੜੀਆਂ। ਬੁਖਾਂਦ = ਮੰਗਵਾਈਆਂ। ਨਿਸ਼ਾਂਦ = ਬਿਠਾ ਦਿੱਤਾ।

ਬਾਦਸ਼ਾਹ ਨੇ ਇਹ ਗੱਲ ਸੁਣ ਕੇ ਦੋ ਬੇੜੀਆਂ ਮੰਗਵਾਈਆਂ ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੋਹਾਂ ਨੂੰ ਅੱਡੇ ਅੱਡੇ ਬੇੜੀ ਵਿਚ ਬਿਠਾ ਦਿੱਤਾ॥੫੬॥

**ਰਵਾਂ ਕਰਦ ਓਰਾ ਬ ਦਰੀਯਾ ਅਜ਼ੀਮ॥**

**ਦੁ ਕਿਸ਼ਤੀ ਯਕੇ ਸੁਦ ਹਮਹ ਮਉਜ ਬੀਮ॥੫੭॥**

ਰਵਾਂ ਕਰਦ = ਰਵਾਨਾ ਕਰ ਦਿੱਤੀਆਂ। ਓਰਾ = ਉਹਨਾਂ ਨੂੰ। ਅਜ਼ੀਮ = ਵੱਡੇ। ਯਕੇ ਸੁਦ = ਇਕ ਹੋ ਗਈਆਂ। ਮਉਜ = ਲਹਿਰਾਂ। ਬੀਮ = ਡਰਾਉਣੀਆਂ।

ਬਾਦਸ਼ਾਹ ਨੇ ਉਹਨਾਂ ਬੇੜੀਆਂ ਨੂੰ ਵੱਡੇ ਦਰਿਆ ਵਿਚ ਵੱਖ ਵੱਖ ਰਵਾਨਾ ਕਰ ਦਿੱਤਾ, ਪਰ ਦਰਿਆ ਦੀਆਂ ਭਿਆਨਕ ਲਹਿਰਾਂ ਦੇ ਚੋਰ ਕਰਕੇ ਉਹ ਦੋਵੇਂ ਬੇੜੀਆਂ ਇਕੱਠੀਆਂ ਹੋ ਗਈਆਂ॥੫੭॥

**ਦੋ ਕਿਸ਼ਤੀ ਯਕੇ ਗਸ਼ਤ ਬਹੁਕਮੇ ਅਲਾਹ॥**

**ਬ ਯਕ ਜਾਂ ਦਰਾਮਦ ਹੁਮਾ ਸ਼ਮਸ ਮਾਹ॥੫੮॥**

ਬਹੁਕਮੇ ਅਲਾਹ = ਅੱਲਾ ਦੇ ਹੁਕਮ ਨਾਲ। ਦਰਾਮਦ = ਆਏ। ਸ਼ਮਸ = ਸੂਰਜ। ਮਾਹ = ਚੰਦਰਮਾ।

ਪਰਮਾਤਮਾ ਦੇ ਹੁਕਮ ਨਾਲ ਉਹ ਦੋਵੇਂ ਬੇੜੀਆਂ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਇਕੱਠੀਆਂ ਹੋ ਗਈਆਂ ਜਿਵੇਂ ਸੂਰਜ ਤੇ ਚੰਦਰਮਾ ਇਕ ਜਗ੍ਹਾ ਇਕੱਠੇ ਹੋ ਗਏ ਹੋਣ॥੫੮॥

**ਬੁਬੀ ਕੁਦਰਤੇ ਕਿਰਦਗਾਰੇ ਅਲਾਹ॥**

**ਦੁ ਤਨ ਰਾ ਯਕੇ ਕਰਦ ਅਜ਼ ਹੁਕਮ ਸ਼ਾਹਿ॥੫੯॥**

ਬੁਬੀ = ਵੇਖ। ਕੁਦਰਤ = ਸ਼ਕਤੀ। ਕਿਰਦਗਾਰੇ = ਕਰਨ ਕਾਰਨ। ਸ਼ਾਹਿ = ਬਾਦਸ਼ਾਹ, ਪਰਮਾਤਮਾ।

ਉਸ ਕਰਨ ਕਾਰਨ ਪ੍ਰਭੂ ਦੀ ਕੁਦਰਤ ਨੂੰ ਵੇਖੋ ਕਿ ਉਸ ਪਰਮਾਤਮਾ ਦੇ ਹੁਕਮ ਨੇ ਦੋਵੇਂ

ਸਰੀਰ ਇਕੱਠੇ ਕਰ ਦਿੱਤੇ॥੫੯॥

**ਦੁ ਕਿਸ਼ਤੀ ਦਰਾਮਦ ਬ ਯਕ ਜਾ ਦੁ ਤਨ॥**

**ਚਰਾਗੇ ਜਹਾਂ ਆਛਤਾਬੇ ਯਮਨ॥੬੦॥**

ਦਰਾਮਦ = ਆਏ। ਯਕ ਜਾ = ਇਕ ਜਗ੍ਹਾ।

ਦੋ ਕਿਸ਼ਤੀਆਂ ਵਿਚ ਅੱਡੇ ਅੱਡ ਆਏ ਦੋ ਸਰੀਰ, ਇਕ ਜਗ੍ਹਾ ਇਕੱਠੇ ਹੋ ਗਏ। ਦੁਨੀਆਂ ਦਾ ਚਾਨਣ- (ਲੜਕੀ) ਤੇ ਯਮਨ ਦਾ ਸੁਰਜ ਲੜਕੇ ਦਾ ਫਿਰ ਮਿਲਾਪ ਹੋ ਗਿਆ॥੬੦॥

**ਬਿ ਰਫਤੰਦ ਕਿਸ਼ਤੀ ਬ ਦਰਿਆਇ ਗਾਰ॥**

**ਬ ਮਉਜ ਅੰਦਰ ਆਮਦ ਚੁ ਬਰਗੇ ਬਹਾਰ॥੬੧॥**

ਰਫਤੰਦ = ਤੁਰ ਪਏ। ਦਰਿਆਇ ਗਾਰ = ਡੁੱਬਾ ਦਰਿਆ। ਮਉਜ ਅੰਦਰ ਆਮਦ = ਲਹਿਰਾਂ ਵਿਚ ਆ ਗਈ। ਬਰਗੇ ਬਹਾਰ = ਬਸੰਤ ਰੁੱਤ ਦਾ ਪੱਤਾ।

ਬੇੜੀ ਤੁਰ ਪਈ ਤੇ ਡੁੱਬੇ ਦਰਿਆ ਵਿਚ ਪਹੁੰਚ ਗਈ। ਬਸੰਤ ਰੁੱਤ ਦੇ ਪੱਤਿਆਂ ਵਾਂਗੂੰ ਉਹ ਬੇੜੀ ਦਰਿਆ ਦੀਆਂ ਲਹਿਰਾਂ ਵਿਚ ਆ ਗਈ॥੬੧॥

**ਯਕੇ ਅਜਦਹਾ ਬੂਦ ਆ ਜਾਂ ਨਿਸ਼ਸਤ॥**

**ਬ ਖੁਰਦਨ ਦਰਾਮਦ ਵਜਾਂ ਕਰਦ ਜਸਤ॥੬੨॥**

ਅਜਦਹਾ = ਵੱਡਾ ਸੱਪ। ਬੂਦ = ਸੀ। ਆ ਜਾਂ = ਉਸ ਜਗ੍ਹਾ। ਨਿਸ਼ਸਤ = ਬੈਠਾ। ਖੁਰਦਨ = ਖਾਣ। ਦਰਾਮਦ = ਆਇਆ। ਜਸਤ = ਫਾਲ, ਝਪਟਾ।

ਉਸ ਜਗ੍ਹਾ ਇਕ ਵੱਡਾ ਸੱਪ ਬੈਠਾ ਹੋਇਆ ਸੀ। ਉਹ ਇਹਨਾਂ ਨੂੰ ਖਾਣ ਵਾਸਤੇ ਆਇਆ ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਉਤੇ ਤੇ ਝੱਪਟਾ ਮਾਰਿਆ॥੬੨॥

**ਦਿਗਰ ਪੇਸ਼ਤਰ ਬੂਦ ਕਹਰੇ ਬਲਾ॥**

**ਦੁ ਦਸਤਸ਼ ਸਤ੍ਰੁ ਕਰਦ ਬੇ ਸਰ ਨੁਮਾ॥੬੩॥**

ਪੇਸ਼ਤਰ = ਸਾਹਮਣੇ। ਕਹਰੇ ਬਲਾ = ਤਰਾਉਣੀ ਤੈਣ। ਦੁ ਦਸਤਸ਼ = ਦੋ ਹੱਥ। ਸਤ੍ਰੁ = ਥੰਮ੍ਹ। ਬੇ ਸਰ = ਬਿਨਾਂ ਸਿਰ। ਨੁਮਾ = ਦਿਖਾਈ।

ਬੇੜੀ ਦੇ ਦੂਜੇ ਪਾਸਿਓਂ ਉਹਨਾਂ ਦੇ ਸਾਹਮਣੇ ਇਕ ਤਰਾਉਣੀ ਬਲਾ ਆ ਗਈ, ਜਿਸ ਨੇ ਦੋਵੇਂ ਹੱਥ ਥੰਮ੍ਹ ਵਾਂਗੂੰ ਖੜੇ ਕੀਤੇ ਹੋਏ ਸਨ, ਜੋ ਬਿਨਾਂ ਸਿਰ ਤੋਂ ਮਨੁੱਖ ਵਾਂਗੂੰ ਲੱਗਦੀ ਸੀ॥੬੩॥

**ਮਿਯਾਂ ਰਫਤ ਸੁਦ ਕਿਸ਼ਤੀਏ ਹਰ ਦੁ ਦਸਤ॥**



\*\*\*\*\*

**ਬਨੇਸੇ ਦਨਾਮਦ ਅਜੇ ਮਾਰ ਮਸਤ॥੬੪॥**

ਮਿਯਾ = ਵਿਚੋਂ। ਰਫਤ = ਲੰਘ ਗਈ। ਬਨੇਸੇ = ਡੰਗ। ਦਨਾਮਦ = ਮਾਰਦਾ। ਮਾਰ = ਸੱਪ।  
ਮਸਤ = ਚਹਿਰੀਲਾ।

ਉਸ ਬਲਾ ਦੇ ਦੋਹਾ ਹੱਥਾ ਵਿਚੋਂ ਥੋੜੀ ਨਿਕਲ ਗਈ। ਜਦ ਚਹਿਰੀਲੇ ਸੱਪ ਨੇ ਉਸ ਬਲਾ  
ਨੂੰ ਡੰਗ ਮਾਰਿਆ॥੬੪॥

**ਗਰਿਫਤੰਦ ਓਰਾ ਬਦਸਤ ਅੰਦਰੂੰ॥**

**ਬਿ ਬਖਸ਼ੀਦ ਓਰਾ ਨ ਖੁਰਦੰਦ ਖੂੰ॥੬੫॥**

ਗਰਿਫਤੰਦ = ਫਤਿਆ। ਖੁਰਦੰਦ = ਖਾਧਾ।

ਉਸ ਬਲਾ ਨੇ ਸੱਪ ਨੂੰ ਆਪਣੇ ਹੱਥਾਂ ਵਿਚ ਫੜ ਲਿਆ ਪਰਮਾਤਮਾ ਨੇ ਐਸੀ ਕਿਰਪਾ ਕੀਤੀ  
ਕਿ ਉਨ੍ਹਾਂ ਬੱਚਿਆਂ ਨੂੰ ਕਿਸੇ ਵੀ ਨ ਖਾਧਾ॥੬੫॥

**ਚੁਨਾਂ ਜੰਗ ਸੁਦ ਅਜਦਹਾ ਬਾ ਬਲਾ॥**

**ਕਿ ਬੇਰੂੰ ਨਿਆਮਦ ਬ ਹੁਕਮੇ ਖੁਦਾ॥੬੬॥**

ਚੁਨਾ = ਅਜਿਹਾ। ਬੇਰੂੰ = ਬਾਹਰ। ਨਿਆਮਦ = ਨਾ ਆਇਆ।

ਉਸ ਸੱਪ ਤੇ ਬਲਾ ਵਿਚ ਐਸਾ ਜੰਗ ਹੋਇਆ ਕਿ ਰੱਬ ਦੇ ਹੁਕਮ ਨਾਲ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੋਹਾਂ ਵਿਚੋਂ  
ਦਰਿਆ ਤੋਂ ਕੋਈ ਵੀ ਬਾਹਰ ਨਾ ਆਇਆ। ਅਰਥਾਤ ਉਹ ਆਪੇ ਵਿਚ ਲੜਦੇ ਲੜਦੇ ਦਰਿਆ  
ਵਿਚ ਹੀ ਮਰ ਗਏ॥੬੬॥

**ਚੁਨਾਂ ਮਉਜ ਖੇਜਦ ਚਿ ਦਰੀਯਾ ਅਜ਼ੀਮ॥**

**ਕਿ ਦੀਗਰ ਨ ਦਾਨਿਸਤ ਜੁਜ ਯਕ ਕਰੀਮ॥੬੭॥**

ਮਉਜ = ਲਹਿਰ। ਖੇਜਦ = ਉਠੀ। ਦਾਨਿਸਤ = ਜਾਣਦਾ। ਜੁਜ = ਬਿਨਾਂ। ਕਰੀਮ = ਕ੍ਰਿਪਾਲੂ  
ਪਰਮਾਤਮਾ।

ਉਸ ਵਡੇ ਦਰਿਆ ਵਿਚ ਐਸੀਆਂ ਲਹਿਰਾਂ ਉਠੀਆਂ ਕਿ ਉਸ ਕ੍ਰਿਪਾਲੂ ਪਰਮਾਤਮਾ ਤੋਂ ਬਿਨਾਂ  
ਹੋਰ ਕੋਈ ਨਹੀਂ ਜਾਣ ਸਕਦਾ॥੬੭॥

**ਰਵਾਂ ਗਸ਼ਤ ਕਿਸਤੀ ਬ ਮਉਜੇ ਬਲਾ॥**

**ਬਰਾਹੇ ਖਲਾਸੀ ਚਿ ਰਹਮਤ ਖੁਦਾ॥੬੮॥**

ਰਵਾਂ ਗਸ਼ਤ = ਤੁਰ ਪਈ। ਬਲਾ = ਵੱਡੀ। ਬਰਾਹੇ = ਵਾਸਤੇ। ਖਲਾਸੀ = ਛੁਟਕਾਰਾ।

ਵਡੀਆਂ ਵਡੀਆਂ ਲਹਿਰਾਂ ਵਿਚ ਉਹ ਬੇੜੀ ਤੁਰ ਪਈ। ਇਸ ਦੁਖ ਤੋਂ ਛੁਟਕਾਰਾ ਪਾਉਣ ਲਈ ਉਹ ਪਰਮਾਤਮਾ ਦੀ ਮਿਹਰ ਮੰਗਦੇ ਸਨ॥੬੮॥

**ਬ ਆਖਰ ਹਮ ਅਜ਼ ਹੁਕਮ ਪਰਵਰਦਿਗਾਰ ॥**

**ਕਿ ਕਿਸਤੀ ਬਰਾਮਦ ਜ਼ਿ ਦਰੀਯਾ ਕਿਨਾਰ ॥੬੯॥**

ਬ ਆਖਰ = ਅੰਤ ਨੂੰ। ਕਿਨਾਰ = ਕੰਢਾ।

ਅਖੀਰ ਪਾਲਟਹਾਰ ਪ੍ਰਭੂ ਦੇ ਹੁਕਮ ਨਾਲ ਉਹ ਬੇੜੀ ਦਰਿਆ ਤੋਂ ਬਾਹਰ ਕਿਨਾਰੇ ਤੇ ਆ ਗਈ॥੬੯॥

**ਕਿ ਬੇਰੁੰ ਬਰਾਮਦ ਅਜ਼ਾਂ ਹਰ ਦੁ ਤਨ ॥**

**ਨਿਸ਼ਸਤਹ ਲਬੇ ਆਬਿ ਦਰਿਯਾ ਯਮਨ ॥੭੦॥**

ਬੇਰੁੰ = ਬਾਹਰ। ਬਰਾਮਦ = ਆ ਗਏ। ਅਜ਼ਾਂ = ਉਸ ਤੋਂ। ਹਰ ਦੁ ਤਨ = ਦੋਵੇਂ ਜਣੇ। ਲਬੇ = ਕੰਢੇ।

ਉਹ ਦੋਵੇਂ ਬੇੜੀ ਵਿਚੋਂ ਬਾਹਰ ਆ ਗਏ ਤੇ ਯਮਨ ਦਰਿਆ ਦੇ ਪਾਣੀ ਦੇ ਕੰਢੇ ਉਪਰ ਬੈਠ ਗਏ॥੭੦॥

**ਬਰਾਮਦ ਯਕੇ ਸ਼ੇਰ ਦੀਦਨ ਸਿਤਾਬ ॥**

**ਬਖੁਰਦਨ ਅਜ਼ਾਂ ਹਰ ਦੁ ਤਨ ਰਾ ਕਬਾਬ ॥੭੧॥**

ਬਰਾਮਦ = ਆਇਆ। ਦੀਦਨ = ਦੇਖ ਕੇ। ਸਿਤਾਬ = ਛੇਤੀ। ਬਖੁਰਦਨ = ਖਾਣ। ਕਬਾਬ = ਮਾਸ।

ਇਕ ਸ਼ੇਰ ਉਹਨਾਂ ਨੂੰ ਦੇਖ ਕੇ ਦੋਹਾਂ ਦੇ ਸਰੀਰ ਦਾ ਮਾਸ ਖਾਣ ਵਾਸਤੇ ਛੇਤੀ ਨਾਲ ਆਇਆ॥੭੧॥

**ਜ਼ਿ ਦਰਿਯਾ ਬਰਾਮਦ ਜ਼ਿ ਮਗਰੇ ਅਜ਼ੀਮ ॥**

**ਖੁਰਮ ਹਰ ਦੁ ਤਨ ਰਾ ਬਹੁਕਮੇ ਕਰੀਮ ॥੭੨॥**

ਮਗਰੇ ਅਜ਼ੀਮ = ਵੱਡਾ ਮਗਰ ਮੱਛ। ਖੁਰਮ = ਖਾਣ। ਬਹੁਕਮੇ ਕਰੀਮ = ਪਰਮਾਤਮਾ ਦੇ ਹੁਕਮ ਨਾਲ।

ਪਰਮਾਤਮਾ ਦੇ ਹੁਕਮ ਨਾਲ ਦਰਿਆ ਵਿਚੋਂ ਇਕ ਵੱਡਾ ਮਗਰਮੱਛ ਦੋਹਾਂ ਬਚਿੱਆਂ ਨੂੰ ਖਾਣ ਵਾਸਤੇ ਬਾਹਰ ਆਇਆ॥੭੨॥

**ਬ ਜਾਇਸ਼ ਦਰਾਮਦ ਜ਼ਿ ਸ਼ੇਰੇ ਸ਼ਿਤਾਬ ॥**

**ਗਜ਼ੰਦਸ਼ ਹਮੀਂ ਬੁਰਦ ਬਰ ਰੋਦ ਆਬ ॥੭੩॥**

ਜਾਇਸ਼ = ਉਸ ਜਗ੍ਹਾ। ਗਜ਼ੰਦਸ਼ = ਫਾਲ। ਬੁਰਦ = ਲੈ ਗਿਆ। ਰੋਦ = ਨਦੀ। ਆਬ = ਪਾਣੀ।

ਉਸ ਜਗ੍ਹਾ ਤਟ ਪਟ ਸ਼ੇਰ ਆ ਗਿਆ ਅਤੇ ਉਸ ਨੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਮਾਰਨ ਵਾਸਤੇ ਦਰਿਆ

ਦੇ ਪਾਣੀ ਉਤੇ ਛਾਲ ਮਾਰ ਦਿੱਤੀ॥੭੩॥

**ਬ ਪੇਚੀਦ ਸਰ ਓ ਖਤਾ ਗਸ਼ਤ ਸ਼ੇਰ॥**

**ਬ ਦਹਨੇ ਦਿਗਰ ਦੁਸ਼ਮਨ ਅਫ਼ਤਦ ਦਲੇਰ॥੭੪॥**

ਪੇਚੀਦ = ਫੌਰਨ। ਖਤਾ = ਖਾਲੀ। ਦਹਨੇ = ਮੁੰਹ। ਅਫ਼ਤਦ = ਡਿੱਗ ਪਿਆ।

ਸ਼ੇਰ ਦੇ ਵਾਰ ਤੋਂ ਬਚਣ ਲਈ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਫੌਰਨ ਸਿਰ ਲਾਭੇ ਕਰ ਲਏ ਅਤੇ ਸ਼ੇਰ ਉਸ ਦੁਸ਼ਮਨ ਮਗਰਮੱਛ ਦੇ ਮੁੰਹ ਵਿਚ ਜਾ ਡਿੱਗਾ॥੭੪॥

**ਬ ਗੀਰਦ ਮਗਰ ਦਸਤ ਸ਼ੇਰੋ ਸ਼ਿਤਾਬ॥**

**ਬ ਬੁਰਦੰਦ ਓ ਰਾ ਕਸ਼ੀਦਹ ਦਰ ਆਬ॥੭੫॥**

ਬ ਗੀਰਦ = ਫੜ ਲਿਆ। ਬੁਰਦੰਦ = ਲੈ ਗਿਆ। ਓ ਰਾ = ਉਸ। ਕਸ਼ੀਦਹ = ਖਿੱਚ ਕੇ। ਦਰ ਆਬ = ਪਾਣੀ ਵਿਚ।

ਮਗਰਮੱਛ ਨੇ ਸ਼ੇਰ ਨੂੰ ਝਟ ਪਟ ਮੁੰਹ ਵਿਚ ਫੜ ਲਿਆ ਤੇ ਉਸ ਨੂੰ ਖਿੱਚ ਕੇ ਪਾਣੀ ਵਿਚ ਲੈ ਗਿਆ॥੭੫॥

**ਬੁਥੀਂ ਕੁਦਰਤੇ ਕਿਰਦਗਾਰੇ ਜਹਾਂ॥**

**ਕਿ ਈਂ ਰਾ ਬ ਬਖਸ਼ੀਦ ਕੁਸ਼ਤਸ਼ ਅਜ਼ਾਂ॥੭੬॥**

ਬੁਥੀਂ = ਵੇਖੇ। ਜਹਾਂ = ਸੰਸਾਰ। ਈਂ ਰਾ = ਇਸ ਨੂੰ। ਕੁਸ਼ਤਸ਼ = ਮਾਰ ਦਿੱਤਾ।

ਸੰਸਾਰ ਦੇ ਰਚਨਹਾਰ ਪਰਮਾਤਮਾ ਦੀ ਕੁਦਰਤ ਨੂੰ ਵੇਖੋ ਕਿ ਉਸ ਨੇ ਇਹਨਾਂ ਨੂੰ ਬਚਾ ਲਿਆ ਤੇ ਉਸ ਸ਼ੇਰ ਨੂੰ ਮਾਰ ਦਿੱਤਾ॥੭੬॥

**ਬਿ ਰਫ਼ਤੰਦ ਹਰ ਦੇ ਬ ਹੁਕਮੇ ਅਮੀਰ॥**

**ਯਕੇ ਸ਼ਾਹਜ਼ਾਦਹ ਬ ਦੁਖਤਰ ਵਜ਼ੀਰ॥੭੭॥**

ਰਫ਼ਤੰਦ = ਤੁਰ ਪਏ। ਅਮੀਰ = ਪਰਮਾਤਮਾ।

ਪ੍ਰਭੂ ਦੇ ਹੁਕਮ ਨਾਲ ਉਹ ਦੋਵੇਂ ਅਗੇ ਤੁਰ ਪਏ। ਇਕ ਰਾਜੇ ਦਾ ਪੁੱਤਰ ਸੀ ਤੇ ਦੂਜੀ ਵਜ਼ੀਰ ਦੀ ਲੜਕੀ ਸੀ॥੭੭॥

**ਬਿ ਅਫ਼ਤਾਦ ਹਰ ਦੇ ਬ ਦਸਤਿ ਅਜ਼ੀਮ॥**

**ਨ ਸ਼ਾਯਦ ਦਿਗਰ ਦੀਦ ਜੁਜ਼ ਯਕ ਕਰੀਮ॥੭੮॥**

ਅਫ਼ਤਾਦ = ਪੈ ਗਏ। ਦਸਤਿ = ਜੰਗਲ। ਸ਼ਾਯਦ = ਸਹਾਇਕ। ਦਿਗਰ = ਦੁਸ਼ਮਣ।

ਦੀਦ = ਵੇਖਣਾ। ਚੁਛ = ਬਿਠਾ।

ਉਹ ਦੋਵੇਂ ਇਕ ਬੜੇ ਭਾਰੀ ਜੰਗਲ ਵਿਚ ਚਲੇ ਗਏ, ਜਿਥੇ ਪਰਮਾਤਮਾ ਤੋਂ ਬਿਨਾਂ ਹੋਰ ਕੋਈ ਸਹਾਇਕ ਨਹੀਂ ਸੀ ਦਿੱਸਦਾ॥੭੮॥

**ਬ ਮੁਲਕੇ ਹਬਸ਼ ਆਮਦ ਆਂ ਨੇਕ ਖੋਇ॥**

**ਯਕੇ ਸ਼ਾਹਜ਼ਾਦਹ ਦਿਗਰ ਖੂਬ ਰੋਇ॥੭੯॥**

ਨੇਕ ਖੋਇ = ਚੰਗੇ ਸੁਭਾਅ ਵਾਲੇ।

ਉਹ ਦੋਵੇਂ ਚੰਗੇ ਸੁਭਾਅ ਵਾਲੇ ਹਬਸ਼ ਦੇਸ਼ ਵਿਚ ਆ ਗਏ, ਉਨ੍ਹਾਂ ਵਿਚ ਇਕ ਬਾਦਸ਼ਾਹ ਦਾ ਪੁੱਤਰ ਸੀ ਤੇ ਦੂਜੀ ਵਜ਼ੀਰ ਦੀ ਖੂਬਸੂਰਤ ਪੁੱਤਰੀ ਸੀ॥੭੯॥

**ਦਰਆਂ ਜਾ ਬਿਆਮਦ ਕਿ ਬਿਨਸ਼ਸਤਹ ਸ਼ਾਹ॥**

**ਨਸ਼ਸਤੰਦ ਸ਼ਬ ਰੰਗ ਜ਼ਰਰੀਂ ਕੁਲਾਹ॥੮੦॥**

ਦਰ ਆਂ ਜਾ = ਉਸ ਜਗ੍ਹਾ। ਬਿਆਮਦ = ਆਏ। ਬਿਨਸ਼ਸਤਹ = ਬੈਠਾ। ਸ਼ਬ ਰੰਗ = ਰਾਤ ਵਰਗਾ ਰੰਗ। ਜ਼ਰਰੀਂ = ਸੁਨਹਿਰੀ। ਕੁਲਾਹ = ਤਾਜ।

ਉਹ ਚਲਦੇ ਚਲਦੇ ਉਸ ਜਗ੍ਹਾ ਆਏ, ਜਿਥੇ ਹਬਸ਼ੀ ਦੇਸ਼ ਦਾ ਬਾਦਸ਼ਾਹ ਬੈਠਾ ਸੀ। ਰਾਤ ਵਾਂਗੂੰ ਕਾਲੇ ਰੰਗ ਵਾਲਾ ਬਾਦਸ਼ਾਹ ਸੁਨਹਿਰੀ ਤਾਜ ਪਹਿਨ ਕੇ ਤਖਤ ਤੇ ਬਿਰਾਜਮਾਨ ਸੀ॥੮੦॥

**ਬ ਦੀਦੰਦ ਓ ਰਾ ਬੁਖਾਦੰਦ ਪੇਸ਼॥**

**ਬ ਗੁਫਤੰਦ ਕਿ ਏ ਸ਼ੇਰ ਆਜ਼ਾਦ ਕੇਸ਼॥੮੧॥**

ਦੀਦੰਦ = ਵੇਖਿਆ। ਬੁਖਾਦੰਦ = ਬੁਲਾਇਆ। ਪੇਸ਼ = ਸਾਹਮਣੇ। ਗੁਫਤੰਦ = ਕਿਹਾ। ਆਜ਼ਾਦ = ਨਿਆਰੇ। ਕੇਸ਼ = ਧਰਮ।

ਬਾਦਸ਼ਾਹ ਨੇ ਉਹਨਾਂ ਨੂੰ ਵੇਖਿਆ ਤੇ ਆਪਣੇ ਕੋਲ ਬੁਲਾਇਆ ਤੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਐ ਆਜ਼ਾਦ ਧਰਮ ਵਾਲੇ ਸੁਰਮੇ॥੮੧॥

**ਜਿ ਮੁਲਕੇ ਕਦਾਮੀ ਤੁ ਬ ਮਨ ਬਗੋ॥**

**ਚਿ ਨਾਮੇ ਕਿਰਾ ਤੋ ਬਈ ਤਰਫ ਜੋ॥੮੨॥**

ਕਦਾਮੀ = ਕਿਹੜਾ। ਬਾ ਮਨ = ਮੈਨੂੰ। ਬਿਗੋਇ = ਕਹੁ। ਚਿ = ਕੀ। ਕਿਰਾ = ਕਿਸ ਨੂੰ। ਬਈ ਤਰਫ = ਇਸ ਪਾਸੇ। ਜੋਇ = ਦੁੰਡਦਾ।

ਮੈਨੂੰ ਇਹ ਦੱਸ ਕਿ ਤੇਰਾ ਮੁਲਕ ਕਿਹੜਾ ਹੈ, ਤੇਰਾ ਨਾਂ ਕੀ ਹੈ ਅਤੇ ਇਸ ਪਾਸੇ ਕਿਸ ਨੂੰ ਲਭਦਾ ਫਿਰਦਾ ਹੈ ?॥੮੨॥

\*\*\*\*\*

**ਵਗਰ ਨਹ ਮਰਾ ਤੇ ਨ ਗੋਈਂ ਚੁ ਰਾਸਤ॥**

**ਕਿ ਮੁਰਦਨ ਸ਼ਿਤਾਬ ਅਸਤ ਏਜ਼ਦ ਗਵਾਹਸਤ॥੮੩॥**

ਵਗਰ ਨਹ = ਜੇ ਨਹੀਂ। ਮਰਾ = ਮੇਨੂੰ। ਗੋਈਂ = ਦੱਸੀ। ਰਾਸਤ = ਸੱਚ। ਮੁਰਦਨ = ਮਰਨਾ।  
ਏਜ਼ਦ = ਪਰਮਾਤਮਾ।

ਜੇ ਤੂੰ ਮੇਨੂੰ ਸੱਚ ਨਾ ਦੱਸਿਆ ਤਾਂ ਤੇਰੀ ਮੌਤ ਛੇਤੀ ਹੋਵੇਗੀ, ਇਸ ਗੱਲ ਵਿਚ ਰੱਬ ਗਵਾਹ  
ਹੈ॥੮੩॥

**ਸ਼ਹਿਨਸ਼ਾਹਿ ਪਿਸਰੇ ਮ ਮਾਯੰਦਰਾਂ॥**

**ਕਿ ਦੁਖਤਰ ਵਜ਼ੀਰ ਅਸਤ ਈਂ ਨਉ ਜਵਾਂ॥੮੪॥**

ਪਿਸਰੇ = ਪੁੱਤਰ ਹਾਂ।

ਉਸ ਲੜਕੇ ਨੇ ਉੱਤਰ ਦਿੱਤਾ ਐ ਬਾਦਸ਼ਾਹ! ਮੈ ਮਾਯੰਦਰਾਂ ਦੇਸ਼ ਦੇ ਬਾਦਸ਼ਾਹ ਦਾ ਪੁੱਤਰ  
ਹਾਂ ਤੇ ਇਹ ਨੌਜਵਾਨ ਲੜਕੀ ਉਸ ਦੇਸ਼ ਦੇ ਵਜ਼ੀਰ ਦੀ ਪੁੱਤਰੀ ਹੈ॥੮੪॥

**ਹਕੀਕਤ ਬ ਗੁਫਤਸ਼ ਜ਼ਿ ਪੇਸ਼ੀਨਹ ਹਾਲ॥**

**ਕਿ ਬਰ ਵੈ ਚੁ ਬੁਗਜ਼ਸਤ ਚੰਦੀਂ ਜਵਾਲ॥੮੫॥**

ਹਕੀਕਤ = ਸਮਾਚਾਰ। ਬ ਗੁਫਤਸ਼ = ਕਹੀ। ਪੇਸ਼ੀਨਹ = ਪਿਛਲਾ। ਬਰ ਵੈ = ਉਸ ਉਤੇ।  
ਬੁਗਜ਼ਸਤ = ਗੁਜ਼ਰੀ। ਚੰਦੀਂ = ਕਿੰਨੀ। ਜਵਾਲ = ਦੁਖ।

ਉਸ ਲੜਕੇ ਨੇ ਜੋ ਕੁਛ ਪਿਛੇ ਉਹਨਾਂ ਨਾਲ ਬੀਤੀ ਸੀ, ਉਹ ਸਾਰੀ ਵਾਰਦਾਤ ਬਾਦਸ਼ਾਹ  
ਨੂੰ ਦੱਸੀ। ਫਿਰ ਜੋ ਜੋ ਖੁਸ਼ੀਬਤਾਂ ਉਹਨਾਂ ਤੇ ਆਈਆਂ ਸਨ, ਉਹ ਸਭ ਉਸ ਨੂੰ ਸੁਣਾਈਆਂ॥੮੫॥

**ਬ ਮਿਹਰਸ਼ ਦਰਾਮਦ ਬਿਗੁਫਤ ਅਜ਼ ਜ਼ਬਾਂ॥**

**ਮਰਾ ਖਾਨਹ ਜਾਏ ਜ਼ਿ ਖੁਦ ਖਾਨਹ ਦਾਂ॥੮੬॥**

ਮਿਹਰਸ਼ = ਮਿਹਰ। ਦਰਾਮਦ = ਆਈ। ਬਿਗੁਫਤ = ਕਿਹਾ। ਅਜ਼ = ਨਾਲ। ਮਰਾ = ਮੇਰਾ।  
ਖਾਨਹ = ਘਰ। ਖੁਦ ਖਾਨਹ = ਆਪਣਾ ਘਰ। ਦਾਂ = ਜਾਣ।

ਉਹਨਾਂ ਦੇ ਦੁਖ ਭਰੇ ਸਮਾਚਾਰ ਨੂੰ ਸੁਣ ਕੇ ਬਾਦਸ਼ਾਹ ਦੇ ਮਨ ਵਿਚ ਮਿਹਰ ਆਈ ਤੇ  
ਉਸ ਨੇ ਆਪਣੀ ਜ਼ਬਾਨ ਤੋਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਤੁਸੀਂ ਮੇਰੇ ਘਰ ਨੂੰ ਆਪਣਾ ਘਰ ਹੀ ਸਮਝੋ॥੮੬॥

**ਵਜ਼ਾਰਤ ਖੁਦਸ਼ ਰਾ ਤੁਰਾਮੇ ਦਿਹਮ॥**

**ਕੁਲਾਰੇ ਮੁਮਾਲਿਕ ਤੁ ਬਰ ਸਰ ਨਿਹਮ॥੮੭॥**

\*\*\*\*\*

ਵਜ਼ਾਰਾਤ = ਵਜ਼ੀਰੀ। ਖੁਦਸ਼ = ਆਪਣੀ। ਤੁਰਾ = ਤੈਨੂੰ। ਮੇ ਦਿਹਮ = ਮੈਂ ਦੇਂਦਾ ਹਾਂ।  
ਕੁਲਾਹੇ = ਤਾਜ। ਮੁਮਾਲਿਕ = ਦੇਸ਼ਾਂ। ਤੇ = ਤੇਰੇ। ਬਰ ਸਰ = ਸਿਰ ਉਪਰ। ਨਿਹਮ = ਰਖਦਾ ਹਾਂ।

ਬਾਦਸ਼ਾਹ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਮੈਂ ਤੈਨੂੰ ਆਪਣੀ ਵਜ਼ੀਰੀ ਦੇਂਦਾ ਹਾਂ, ਤੇ ਬਹੁਤ ਸਾਰੇ ਮੁਲਕਾਂ ਦਾ  
ਤਾਜ ਤੇਰੇ ਸਿਰ ਉਪਰ ਰਖਦਾ ਹਾਂ ਤਾਵ ਕਈ ਦੇਸ਼ਾਂ ਦਾ ਰਾਜ ਪ੍ਰਬੰਧ ਤੈਨੂੰ ਸੌਂਪਦਾ ਹਾਂ॥੮੭॥

**ਬ ਗੁਫਤੰਦ ਈਂ ਰਾ ਵ ਕਰਦੰਦ ਵਜ਼ੀਰ॥**

**ਕਿ ਨਾਮੇ ਵਜ਼ਾਂ ਬੁਦ ਰੋਸ਼ਨ ਜ਼ਮੀਰ॥੮੮॥**

ਗੁਫਤੰਦ = ਆਖ ਕੇ। ਕਰਦੰਦ = ਕਰ ਦਿਤਾ।

ਇਹ ਕਹਿ ਕੇ ਬਾਦਸ਼ਾਹ ਨੇ ਉਸ ਨੂੰ, ਜਿਸ ਦਾ ਨਾਂ ਰੋਸ਼ਨ ਜ਼ਮੀਰ ਸੀ, ਵਜ਼ੀਰ ਬਣਾ ਦਿੱਤਾ॥੮੮॥

**ਬ ਹਰ ਜਾ ਕਿ ਦੁਸ਼ਮਨ ਸ਼ਨਾਸਦ ਅਜ਼ੀਮ॥**

**ਦਵੀਦੰਦ ਬਰ ਵੈ ਬ ਹੁਕਮੇ ਕਰੀਮ॥੮੯॥**

ਬ ਹਰ ਜਾ = ਹਰ ਥਾਂ। ਸ਼ਨਾਸਦ = ਪਛਾਣਦਾ। ਅਜ਼ੀਮ = ਵੱਡਾ। ਦਵੀਦੰਦ = ਦੌੜਿਆ। ਬਰ  
ਵੈ = ਉਸ ਉਤੇ।

ਉਸ ਨੇ ਬਾਦਸ਼ਾਹ ਦੇ ਹਰ ਥਾਂ ਤੇ ਰਹਿੰਦੇ ਦੁਸ਼ਮਨ ਨੂੰ ਲੌਭਿਆ ਤੇ ਰੱਬ ਦੇ ਹੁਕਮ ਨਾਲ  
ਉਸ ਤੇ ਹਮਲਾ ਕਰਨ ਲਈ ਜਾ ਪਿਆ॥੮੯॥

**ਕਿ ਖ਼ੁਨਸ਼ ਬਰੇਜ਼ੀਦ ਕਰਦੰਦ ਜ਼ੋਰ॥**

**ਦਿਗਰ ਜਾ ਸੁਨਦੇ ਦਵੀਦੇ ਦਲੇਰ॥੯੦॥**

ਖ਼ੁਨਸ਼ = ਖ਼ੁਨ। ਬਰੇਜ਼ੀਦ = ਭੋਲਿਆ। ਕਰਦੰਦ = ਕੀਤਾ। ਜ਼ੋਰ = ਅਧੀਨ। ਦਿਗਰ = ਦੂਜੀ।  
ਜਾ = ਜਗ੍ਹਾ। ਸੁਨਦੇ = ਸੁਣਿਆ। ਦਵੀਦੇ = ਦੌੜਿਆ।

ਉਹ ਹੱਲਾ ਕਰਕੇ ਦੁਸ਼ਮਨ ਦਾ ਖ਼ੁਨ ਭੋਲ ਕੇ ਉਸ ਨੂੰ ਆਪਣੇ ਅਧੀਨ ਕਰ ਲੈਂਦਾ ਸੀ।  
ਫਿਰ ਕਿਸੇ ਹੋਰ ਜਗ੍ਹਾ ਕਿਸੇ ਰਾਜੇ ਨੂੰ ਆਕੀ ਹੋਇਆ ਸੁਣਦਾ ਤਾਂ ਉਹ ਬੜੀ ਦਲੇਰੀ ਨਾਲ ਉਸ  
ਉਤੇ ਹੱਲਾ ਬੋਲ ਦੇਂਦਾ॥੯੦॥

**ਬ ਹਰ ਜਾ ਕਿ ਤਰਕਸ਼ ਬਰੇਜ਼ੰਦ ਤੀਰ॥**

**ਬ ਕੁਸ਼ਤੇ ਅਦੂਰਾ ਬ ਕਰਦੇ ਅਸੀਰ॥੯੧॥**

ਬ ਹਰ ਜਾ = ਜਿਸ ਜਗ੍ਹਾ। ਬਰੇਜ਼ੰਦ = ਸੁਟਣਾ। ਕੁਸ਼ਤੇ = ਮਾਰ ਦਿੱਤਾ। ਅਦੂਰਾ = ਦੁਸ਼ਮਨ।  
ਅਸੀਰ = ਕੈਦ।

ਉਹ ਜਿਸ ਜਗ੍ਹਾ ਵੀ ਆਪਣੇ ਤਥੇ ਵਿੱਚੋਂ ਤੀਰ ਮਾਰਦਾ ਸੀ, ਉਥੋਂ ਦੁਸ਼ਮਨ ਨੂੰ ਜਾਂ ਮਾਰ

ਦੌਦਾ ਸੀ ਜਾਂ ਕੇਦ ਕਰ ਲੈਂਦਾ ਸੀ॥੯੧॥

**ਬ ਮੁਦਤ ਯਕੇ ਸਾਲ ਤਾ ਚਾਰ ਮਾਹ॥**

**ਦਰਿਖਸ਼ਿੰਦਹ ਆਮਦ ਚੁ ਰਖਸ਼ਿੰਦਹ ਮਾਹ॥੯੨॥**

ਮੁਦਤ = ਅਰਸਾ। ਦਰਿਖਸ਼ਿੰਦਹ = ਚਮਕਿਆ। ਰਖਸ਼ਿੰਦਹ ਮਾਹ = ਪ੍ਰਕਾਸ਼ ਵਾਲਾ ਚੰਦਰਮਾ।

ਉਹ ਇਕ ਸਾਲ ਤੇ ਚਾਰ ਮਹੀਨਿਆਂ ਦੇ ਅਰਸੇ ਵਿਚ ਪੁਨਿਆਂ ਦੇ ਚੰਦਰਮਾ ਵਾਂਗੂੰ ਹਰ ਪਾਸੇ ਚਮਕ ਉਠਿਆ॥੯੨॥

**ਬ ਦੋਜੰਦ ਦੁਸ਼ਮਨ ਬ ਸੋਜੰਦ ਤਨ॥**

**ਬ ਯਾਦ ਆਮਦਸ਼ ਰੋਜ਼ਗਾਰੇ ਕੁਹਨ॥੯੩॥**

ਦੋਜੰਦ = ਪਰੋਦਾ। ਸੋਜੰਦ = ਸਾਡਾ। ਰੋਜ਼ਗਾਰੇ = ਕੰਮ। ਕੁਹਨ = ਪੁਰਾਣਾ।

ਉਹ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਵੇਰੀਆਂ ਨੂੰ ਆਪਣੇ ਤੀਰਾਂ ਵਿਚ ਪਰੋਦਾ ਸੀ, ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਸਰੀਰਾਂ ਨੂੰ ਅੱਗ ਵਿਚ ਸਾਡਾ ਸੀ। ਇਹ ਕਰਮ ਕਰਦਿਆਂ ਉਸ ਨੂੰ ਪੁਰਾਣਾ ਸਮਾਂ ਯਾਦ ਆਇਆ॥੯੩॥

**ਬ ਗੁਫਤਸ਼ ਯਕੇ ਰੋਜ਼ ਦੁਖਤਰ ਵਜ਼ੀਰ॥**

**ਕਿ ਏ ਸ਼ਾਹ ਸ਼ਾਹਾਨ ਰਉਸ਼ਨ ਜ਼ਮੀਰ॥੯੪॥**

ਪਦ ਅਰਥ-ਬ ਗੁਫਤਸ਼ = ਕਿਹਾ। ਯਕੇ ਰੋਜ਼ = ਇਕ ਦਿਨ।

ਇਕ ਦਿਨ ਵਜ਼ੀਰ ਦੀ ਲੜਕੀ ਨੇ ਉਸ ਨੂੰ ਕਿਹਾ ਕਿ ਐ ਬਾਦਸ਼ਾਹਾਂ ਦੇ ਬਾਦਸ਼ਾਹ ਰੋਸ਼ਨ ਜ਼ਮੀਰ॥੯੪॥

**ਬ ਯਕ ਬਾਰ ਮੁਲਕਤ ਫ਼ਰਾਮੋਸ਼ ਗਸ਼ਤ॥**

**ਕਿ ਅਜ ਮਸਤ ਮਸਤੀ ਹਮਹ ਹੋਸ਼ ਗਸ਼ਤ॥੯੫॥**

ਬ ਯਕ ਬਾਰ = ਇਕ ਵੇਰੀ। ਫ਼ਰਾਮੋਸ਼ ਗਸ਼ਤ = ਭੁੱਲ ਗਿਆ। ਹਮਹ = ਸਾਰੀ। ਗਸ਼ਤ = ਚਲੀ ਗਈ।

ਤੇਨੂੰ ਇਕੋ ਵਾਰ ਹੀ ਆਪਣਾ ਦੇਸ਼ ਭੁੱਲ ਗਿਆ ਹੈ। ਤੂੰ ਇਸ ਮਸਤੀ ਵਿਚ ਐਸਾ ਮਸਤ ਹੋਇਆ ਹੈ ਕਿ ਤੇਰੀ ਸਾਰੀ ਹੋਸ਼ ਖਤਮ ਹੋ ਗਈ ਹੈ॥੯੫॥

**ਤੁ ਆਂ ਮੁਲਕ ਪੇਸ਼ੀਨਹਰਾ ਯਾਦ ਕੁਨ॥**

**ਕਿ ਸ਼ਹਿਰੇ ਪਿਦਰ ਰਾ ਤੁ ਆਬਾਦ ਕੁਨ॥੯੬॥**

ਆਂ = ਉਸ। ਪੇਸ਼ੀਨਹਰਾ = ਪਿਛਲੇ। ਸ਼ਹਿਰੇ ਪਿਦਰ = ਪਿਤਾਦਾ ਸ਼ਹਿਰ। ਆਬਾਦ ਕੁਨ = ਆਬਾਦ ਕਰ।

ਤੂੰ ਆਪਣੇ ਉਸ ਪਿਛਲੇ ਦੇਸ਼ ਨੂੰ ਯਾਦ ਕਰ ਅਤੇ ਆਪਣੇ ਪਿਤਾ ਦੇ ਸ਼ਹਿਰ ਨੂੰ ਮੁੜ ਕੇ  
ਆਬਾਦ ਕਰ॥੯੬॥

**ਨਿਗਹ ਦਾਸਤ ਅਜ਼ ਫੌਜ਼ ਲਸ਼ਕਰ ਤਮਾਮ॥**

**ਬਸੇ ਗੰਜ ਬਖਸ਼ੀਦ ਬਰ ਵੈ ਮੁਦਾਮ॥੯੭॥**

ਨਿਗਹ ਦਾਸਤ = ਨਜ਼ਰ ਰਖ। ਗੰਜ = ਖਜ਼ਾਨਾ। ਬਖਸ਼ੀਦ = ਵੰਡਦਾ। ਮੁਦਾਮ = ਸਦਾ।

ਉਸ ਨੇ ਸਾਰੀ ਪੈਦਲ ਫੌਜ ਤੇ ਘੋੜ ਸਵਾਰ ਫੌਜ ਉਤੇ ਨਿਗਾਹ ਰਖੀ, ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਕਿ ਉਹ  
ਹਮੇਸ਼ਾ ਖਜ਼ਾਨੇ ਵਿਚੋਂ ਧਨ ਬਖਸ਼ਦਾ ਰਹਿੰਦਾ ਸੀ॥੯੭॥

**ਯਕੇ ਲਸ਼ਕਰ ਆਰਾਸਤ ਚੂੰ ਨਉ ਬਹਾਰ॥**

**ਜਿ ਖੰਜਰ ਵ ਗੁਰਜੇ ਵ ਬਕਤਰ ਹਜ਼ਾਰ॥੯੮॥**

ਆਰਾਸਤ = ਤਿਆਰ ਕੀਤਾ। ਖੰਜਰ = ਕਟਾਰਾਂ। ਬਕਤਰ = ਸੰਜੋਆਂ, ਕਵਚ।

ਉਸਨੇ ਬਸੰਤ ਰੁੱਤ ਦੀ ਬਹਾਰ ਵਾਂਗੂੰ ਇਕ ਫੌਜ ਤਿਆਰ ਕੀਤੀ ਭਾਵ ਨੌਜਵਾਨ ਯੋਧੇ ਤਿਆਰ  
ਕੀਤੇ। ਉਹਨਾਂ ਲਈ ਹਜ਼ਾਰਾਂ ਖੰਜਰ, ਗੁਰਜ ਤੇ ਸੰਜੋਆਂ ਤਿਆਰ ਕਰਵਾਈਆਂ॥੯੮॥

**ਜ਼ਿਰਹ ਖੇਦ ਖੁਫਤਾਨ ਬਰਗਸਤਵਾਨ॥**

**ਜਿ ਸ਼ਮਸ਼ੀਰ ਹਿੰਦੀ ਗਿਰਾਂ ਤਾ ਗਿਰਾਨ॥੯੯॥**

ਜ਼ਿਰਹ = ਸੰਜੋਆ। ਖੇਦ = ਟੋਪ। ਖੁਫਤਾਨ = ਚਿਲਤੇ। ਬਰਗਸਤਵਾਨ = ਪੇਟੀਆਂ।  
ਗਿਰਾਂ = ਭਾਰੀ।

ਉਸ ਨੇ ਸੂਰਮਿਆਂ ਲਈ ਸੰਜੋਆ, ਟੋਪ, ਚਿਲਤੇ, ਪੇਟੀਆਂ ਤੇ ਹਿੰਦੁਸਤਾਨੀ ਤਲਵਾਰਾਂ, ਜਿਹੜੀਆਂ  
ਬੜੀਆਂ ਕੀਮਤੀ ਤੇ ਵਜ਼ਨਦਾਰ ਸਨ, ਇਕੱਤਰ ਕੀਤੀਆਂ॥੯੯॥

**ਜਿ ਬੰਦੂਕ ਮਸਹਦ ਵ ਚੀਨੀ ਕਮਾਨ॥**

**ਜ਼ਿਰਹ ਰੂਮ ਸ਼ਮਸ਼ੇਰ ਹਿੰਦੋਸਤਾਨ॥੧੦੦॥**

ਮਸਹਦ = ਇਕ ਦੇਸ਼ ਦਾ ਨਾਂ ਹੈ।

ਮਸਹਦ ਦੇਸ਼ ਦੀਆਂ ਬੰਦੂਕਾਂ, ਚੀਨ ਦੀਆਂ ਕਮਾਨਾਂ, ਰੂਮ ਦੀਆਂ ਸੰਜੋਆਂ ਤੇ ਹਿੰਦੁਸਤਾਨ  
ਦੀਆਂ ਤਲਵਾਰਾਂ ਇਕੱਤਰ ਕੀਤੀਆਂ॥੧੦੦॥

**ਚਿ ਅਜ਼ ਤਾਬੀ ਅਸਪਾਨ ਫੈਲਾਦ ਨਾਲ॥**

**ਹਮਹ ਜੂਬਦਹ ਫੀਲਾਨ ਅਜਿਸ਼ ਬੇ ਮਿਸਾਲ॥੧੦੧॥**



+++++

ਤਾਜੀ ਅਸਪਾਨ = ਅਰਬੀ ਘੋੜੇ। ਫੋਲਾਦ ਨਾਲ। ਅਸਪਾਤੀ ਖੁਰੀਆਂ। ਬਦਹ = ਮਸਤ।  
ਫੀਲਾਨ = ਹਾਥੀ।

ਅਸਪਾਤੀ ਖੁਰੀਆਂ ਵਾਲੇ ਅਰਬੀ ਘੋੜੇ ਅਤੇ ਕਾਲੇ ਰੰਗ ਦੇ ਬੈਮਿਸਾਲ ਹਾਥੀ ਇਕੱਠੇ ਕੀਤੇ  
ਗਏ॥੧੦੧॥

**ਹਮਹ ਸ਼ੇਰ ਮਰਦਾਂ ਵ ਜ਼ੋਰਾਵਰਾਂ॥**

**ਕਿ ਸ਼ੇਰ ਅਫਕਨਾਂ ਰਾ ਬ ਸਫ਼ ਅਫਕਨਾਂ॥੧੦੨॥**

ਹਮਹ = ਸਾਰੇ। ਸ਼ੇਰ ਮਰਦਾਂ = ਬਹਾਦਰ ਸੂਰਮੇ। ਜ਼ੋਰਾਵਰਾਂ = ਮਹਾਨ ਬਲ ਵਾਲੇ। ਸ਼ੇਰ  
ਅਫਕਨਾਂ = ਸ਼ੇਰਾਂ ਨੂੰ ਮਾਰਨ ਵਾਲੇ। ਸਫ਼ = ਕਤਾਰਾਂ।

ਉਸ ਦੀ ਫੌਜ ਦੇ ਜਵਾਨ ਬੜੇ ਬਹਾਦਰ ਤੇ ਬੜੇ ਬਲ ਵਾਲੇ ਸਨ। ਜੋ ਸ਼ੇਰਾਂ ਨੂੰ ਮਾਰਨ  
ਵਾਲੇ ਤੇ ਬੜੇ ਬੜੇ ਸੂਰਮਿਆਂ ਦੀਆਂ ਕਤਾਰਾਂ ਨੂੰ ਭੇਗਣ ਵਾਲੇ ਸਨ॥੧੦੨॥

**ਬ ਰਜ਼ਮ ਅੰਦਰੂ ਹਮ ਚੁ ਪੀਲ ਅਫਕਨ ਅਸਤ॥**

**ਬ ਬਜ਼ਮ ਅੰਦਰੂ ਚਰਬ ਚਾਲਾਕ ਦਸਤ॥੧੦੩॥**

ਰਜ਼ਮ = ਜੰਗ। ਫੀਲ ਅਫਕਨ ਅਸਤ = ਹਾਥੀ ਨੂੰ ਢਾਹੁਣ ਵਾਲਾ। ਬਜ਼ਮ = ਸਭਾ।  
ਚਰਬ = ਚੜ੍ਹਤ। ਚਾਲਾਕ ਦਸਤ = ਹੱਥਾਂ ਦਾ ਫੁਰਤੀਲਾ।

ਉਹ ਆਪ ਇਹ ਜਿਹਾ ਬਹਾਦਰ ਸੀ ਕਿ ਜੰਗ ਵਿਚ ਹਾਥੀ ਨੂੰ ਢਾਹ ਲੈਂਦਾ ਸੀ। ਸਭਾ  
ਵਿਚ ਚੜ੍ਹਤ ਤੇ ਹੱਥਾਂ ਦਾ ਫੁਰਤੀਲਾ ਸੀ॥੧੦੩॥

**ਨਿਸ਼ਾਂ ਮੇ ਦਿਹਦ ਨੇਜ਼ਹ ਰਾ ਨੌਕ ਖ਼ੂੰ॥**

**ਕਸ਼ੀਦੰਦ ਅਜ਼ ਤੇਗ਼ ਜ਼ਹਿਰ ਆਬ ਗੂੰ॥੧੦੪॥**

ਨਿਸ਼ਾ = ਨਿਸ਼ਾਨ, ਪਤਾ। ਨੇਜ਼ਹ ਰਾ ਨੌਕ = ਨੇਜ਼ੇ ਦੀ ਨੌਕ। ਕਸ਼ੀਦੰਦ = ਖਿੱਚੀਆਂ। ਜ਼ਹਿਰ = ਵਿਸ਼।  
ਆਬ ਗੂੰ = ਪਾਨ ਦਿੱਤੀ।

ਉਸ ਦੇ ਨੇਜ਼ੇ ਦੀ ਨੌਕ ਵੱਜ ਕੇ ਨਿਕਲਿਆ ਖੂਨ ਦੁਸ਼ਮਨ ਦੀ ਮੌਤ ਦਾ ਪਤਾ ਦਿੰਦਾ ਸੀ।  
ਤਿਖੀਆਂ ਕੀਤੀਆਂ ਤਲਵਾਰਾਂ ਨੂੰ ਜ਼ਹਿਰ ਦੀ ਪਾਨ ਦਿੱਤੀ ਹੋਈ ਸੀ॥੧੦੪॥

**ਯਕੇ ਫਉਜ਼ ਆਰਾਸਤਹ ਹਮ ਚੁ ਕੋਹ॥**

**ਜੁਵਾਨਾਨਿ ਸ਼ਾਹਿਸਤਹੇ ਯਕ ਗਰੋਹ॥੧੦੫॥**

ਕੋਹ = ਪਹਾੜ। ਸ਼ਾਹਿਸਤਹੇ = ਸਜੀਲੇ। ਗਰੋਹ = ਜਥਾ।

ਉਸ ਨੇ ਪਹਾੜ ਵਰਗੀ ਇਕ ਮਜ਼ਬੂਤ ਸੈਨਾ ਤਿਆਰ ਕੀਤੀ ਜੋ ਬੜੇ ਸਜੀਲੇ ਨੌਜਵਾਨਾਂ

ਦਾ ਇਕ ਗਰੋਹ (ਜਥਾ) ਸੀ॥੧੦੫॥

**ਬ ਪੇਸ਼ੀਦ ਦਸਤਾਰ ਦੁਖਤਰ ਵਜ਼ੀਰ॥**

**ਬ ਬਸਤੰਦ ਸ਼ਮਸ਼ੇਰ ਜੁਸਤੰਦ ਤੀਰ॥੧੦੬॥**

ਪੇਸ਼ੀਦ = ਪਹਿਨ। ਦਸਤਾਰ = ਪੱਗ। ਬਸਤੰਦ = ਬੰਨ੍ਹ ਲਈ। ਜੁਸਤੰਦ = ਭਰ ਲਿਆ।

ਵਜ਼ੀਰ ਦੀ ਲੜਕੀ ਨੇ ਆਪਣੇ ਸਿਰ ਤੇ ਪੱਗ ਬੰਨ੍ਹ ਲਈ ਅਤੇ ਲੱਕ ਨਾਲ ਤਲਵਾਰ ਬੰਨ੍ਹ ਕੇ ਚੁੱਥੇ ਵਿਚ ਤੀਰ ਭਰ ਲਏ॥੧੦੬॥

**ਬ ਸਰਦਾਰੀਏ ਕਰਦ ਪੇਸ਼ੀਨਹ ਫਉਜ॥**

**ਰਵਾਂ ਕਰਦ ਲਸ਼ਕਰ ਚੁ ਦਰਿਆਇ ਮਉਜ॥੧੦੭॥**

ਸਰਦਾਰੀ = ਜਥੇਦਾਰ। ਪੇਸ਼ੀਨਹ = ਅਗੇ। ਰਵਾਂ ਕਰਦ = ਕਰ ਦਿੱਤੀ।

ਵਜ਼ੀਰ ਦੀ ਲੜਕੀ ਨੂੰ ਫੌਜ ਦਾ ਸਰਦਾਰ ਬਣਾ ਦਿੱਤਾ ਤੇ ਦਰਿਆ ਦੀਆਂ ਲਹਿਰਾਂ ਵਾਂਗੂੰ ਫੌਜ ਨੂੰ ਰਵਾਨਾ ਕਰ ਦਿੱਤਾ॥੧੦੭॥

**ਯਕੇ ਗੋਲ ਬਸਤਹ ਚੁ ਅਬਰੇ ਸਿਯਾਹ॥**

**ਬ ਲਰਜੀਦ ਬੂਮੇ ਬ ਲਰਜੀਦ ਮਾਹ॥੧੦੮॥**

ਗੋਲ = ਇਕੱਠੇ। ਬਸਤਹ = ਬੰਨ੍ਹਿਆ। ਚੁ = ਵਾਂਗੂੰ। ਲਰਜੀਦ = ਕੰਬ ਗਈ। ਬੂਮੇ = ਧਰਤੀ। ਲਰਜੀਦ = ਭੋਲ ਗਿਆ। ਮਾਹ = ਚੰਦਰਮਾ।

ਬੰਦਲ ਦੀ ਕਾਲੀ ਘਟਾ ਵਾਂਗੂੰ ਇਕ ਬੜਾ ਭਾਰੀ ਇਕੱਠ ਬਣਾ ਕੇ ਤੋਰ ਦਿੱਤਾ। ਉਸ ਦੇ ਚਲਣ ਨਾਲ ਧਰਤੀ ਕੰਬ ਉੱਠੀ ਤੇ ਚੰਦਰਮਾ ਭੋਲ ਗਿਆ॥੧੦੮॥

**ਬਿਆਵੁਰਦ ਲਸ਼ਕਰ ਚੁ ਬਰ ਵੈ ਹਦੂਦ॥**

**ਸਲਾਹੇ ਦਿਗਰ ਤੀਰ ਤੇਗੋ ਨਮੂਦ॥੧੦੯॥**

ਬਿਆਵੁਰਦ = ਲਿਆਇਆ। ਹਦੂਦ = ਹੱਦ। ਸਲਾਹੇ = ਅਸਲਾ। ਦਿਗਰ = ਹੋਰ। ਨ ਮੂਦ = ਨਾ ਹੋਈ।

ਜਦੋਂ ਫੌਜ ਨੂੰ ਉਸ ਰਾਜ ਦੀ ਹੱਦ ਤੇ ਲੈ ਆਂਦਾ, ਤਦ ਹੋਰ ਅਸਲੇ-ਤੀਰਾਂ ਤੇ ਤਲਵਾਰਾਂ ਦੀ ਲੜ ਹੀ ਨਾ ਪਈ॥੧੦੯॥

**ਬਿ ਆਰਾਸਤ ਲਸ਼ਕਰ ਬਸਾਜ਼ੇ ਤਮਾਮ॥**

**ਹਮਹ ਖੰਜਰੇ ਗੁਰਜ਼ ਗੋਪਾਲ ਨਾਮ॥੧੧੦॥**

ਬਿ ਆਰਾਸਤ = ਬਣਾਇਆ। ਬਸਾਜ਼ੇ = ਸਮਾਨ ਸਮੇਤ। ਖੰਜਰੇ = ਕਟਾਰ। ਗੋਪਾਲ = ਗਦਾ।

ਸਾਰੀ ਫੌਜ ਨੂੰ ਸਾਡੇ ਸਮਾਨ ਨਾਲ ਤਿਆਰ ਕੀਤਾ ਹੋਇਆ ਸੀ ਤੇ ਸਭਨਾ ਕੋਲ ਕਟਾਰਾਂ, ਗੁਰਜ ਜਿਸ ਨੂੰ ਗੋਪਾਲ ਵੀ ਕਿਹਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ, ਮੌਜੂਦ ਸਨ॥੧੧੦॥

**ਬ ਬੁਰਦੰਦ ਅਕਲੀਮ ਤਾ ਰਾਜ ਤਖਤ॥**

**ਬ ਬੁਰਦਨ ਸ਼ਹੇ ਬਾਦ ਪਾਯਾਨ ਰਖਤ॥੧੧੧॥**

ਬੁਰਦੰਦ = ਲੈ ਗਏ। ਅਕਲੀਮ = ਦੇਸ਼। ਤਾਰਾਜ = ਲੁੱਟਣਾ। ਬਾਦ = ਹਵਾ। ਪਾਯਾਨ = ਉੱਡਣਾ। ਰਖਤ = ਸਮਾਨ।

ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਉਸ ਦੇਸ਼ ਨੂੰ ਬਹੁਤ ਬੁਰੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਲੁਟਿਆ। ਹਵਾ ਵਾਂਗੂੰ ਤੇਜ਼ ਚਲਣ ਵਾਲੇ ਸ਼ਾਹੀ ਘੋੜੇ ਤੇ ਹੋਰ ਸਮਾਨ ਲੁਟ ਲਿਆ॥੧੧੧॥

**ਚੁਨਾਂ ਜੰਗ ਕਰਦੰਦ ਆਂ ਮੁਲਕ ਰਾ॥**

**ਚੁ ਬਰਗੇ ਦਰਖਤਾਂ ਜ਼ਿ ਬਾਦੇ ਸਬਾ॥੧੧੨॥**

ਬਰਗੇ = ਪਤਿਆਂ। ਬਾਦੇ ਸਬਾ = ਪਤਝੜ ਦੀ ਹਵਾ।

ਜੰਗ ਕਰਕੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਉਸ ਦੇਸ਼ ਦੀ ਹਾਲਤ ਇਹੋ ਜਿਹੀ ਕਰ ਦਿੱਤੀ ਜਿਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਪਤਝੜ ਦੀ ਹਵਾ ਦਰਖਤਾਂ ਨੂੰ ਕੁੰਡ ਮੁੰਡ ਕਰ ਦਿੰਦੀ ਹੈ॥੧੧੨॥

**ਬ ਕੁਸ਼ਤਨ ਅਦੂ ਰਾ ਕੁਸ਼ਾਯਦ ਬ ਪੇਸ਼॥**

**ਬ ਬੇਰੂੰ ਜ਼ਿ ਮੁਲਕਸ਼ ਹਮਹ ਰੂਹ ਰੇਸ਼॥੧੧੩॥**

ਕੁਸ਼ਤਨ = ਮਾਰਨਾ। ਅਦੂ = ਵੈਰੀ। ਕੁਸ਼ਾਯਦ = ਖੁਲ੍ਹ ਗਿਆ। ਬੇਰੂੰ = ਬਾਹਰ। ਰੂਹ = ਮੂੰਹ। ਪੇਸ਼ = ਫਿਲਾਣਾ, (ਮੁੰਨਣਾ)।

ਵੈਰੀ ਨੂੰ ਮਾਰ ਕੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਅਗੇ ਦਾ ਰਾਹ ਖੋਲ੍ਹ ਲਿਆ। ਜਿਹੜੇ ਆਦਮੀ ਮੁਲਕ ਤੋਂ ਬਾਹਰ ਸਨ, ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਵੀ ਮੂੰਹ ਸਿਰ ਫਿਲ ਕੇ ਚਲਾਮੀ ਕਰ ਦਿੱਤਾ॥੧੧੩॥

**ਪਰੀ ਚਿਹਰਏ ਹਮ ਚੁ ਸ਼ੇਰੇ ਨਿਯਾਦ॥**

**ਬ ਕੁਸ਼ਤਨ ਅਦੂਰਾ ਕਿ ਮੰਜਰ ਕੁਸ਼ਾਦ॥੧੧੪॥**

ਪਰੀ ਚਿਹਰਏ = ਪਰੀ ਵਰਗੀ ਸ਼ਕਲ ਵਾਲੀ। ਨਿਯਾਦ = ਜੇਸ਼। ਕੁਸ਼ਾਦ = ਖਿਚਿਆ।

ਪਰੀ ਵਾਂਗ ਖੂਬਸੂਰਤ; ਵਜ਼ੀਰ ਦੀ ਲੜਕੀ ਨੂੰ ਸ਼ੇਰ ਵਾਂਗ ਜੇਸ਼ ਚੜ੍ਹਿਆ ਹੋਇਆ ਸੀ। ਵੈਰੀ ਨੂੰ ਮਾਰਨ ਲਈ ਉਸ ਨੇ ਕਟਾਰ ਦਾ ਨਿਸ਼ਾਨਾ ਬੰਨ੍ਹਿਆ ਹੋਇਆ ਸੀ॥੧੧੪॥

**ਬ ਹਰ ਜਾ ਦਵੀਦੇ ਬ ਕੁਸ਼ਤੇ ਅਜ਼ਾਂ॥**

**ਬ ਹਰ ਜਾ ਰਸੀਦੇ ਬ ਬਸਤੇ ਅਜਾਂ॥੧੧੫॥**

ਹਰ ਜਾ = ਜਿਸ ਥਾਂ। ਦਵੀਦੇ = ਦੌੜਦੀ। ਰਸੀਦੇ = ਪਹੁੰਚਦੀ। ਬਸਤੇ = ਬੰਨ੍ਹ ਲੈਂਦੀ।

ਉਹ ਜਿਸ ਥਾਂ ਤੇ ਵੀ ਹੱਲਾ ਕਰਦੀ, ਉਥੇ ਹੀ ਵੇਰੀਆਂ ਨੂੰ ਮਾਰ ਦਿੰਦੀ ਤੇ ਜਿਸ ਥਾਂ ਤੇ ਪਹੁੰਚਦੀ, ਉਥੇ ਹੀ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਬੰਨ੍ਹ ਲੈਂਦੀ॥੧੧੫॥

**ਸੁਨੀਦੇ ਈਂ ਅਜਾਂ ਸ਼ਾਹਿ ਮਾਯੰਦਰਾਂ॥**

**ਬ ਤੁੰਦੀ ਦਰਾਮਦ ਬ ਜਾਇਸ਼ ਹੁਮਾਂ॥੧੧੬॥**

ਸੁਨੀਦ = ਸੁਣੀ। ਤੁੰਦੀ = ਕਰੋਧ। ਜਾਇਸ਼ = ਜਗ੍ਹਾ।

ਮਾਯੰਦਰਾਂ ਦੇ ਬਾਦਸ਼ਾਹ ਨੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਹਮਲੇ ਦੀ ਖਬਰ ਸੁਣੀ ਤਾਂ ਉਹ ਬੜੀ ਤੇਜ਼ੀ ਤੇ ਕਰੋਧ ਨਾਲ ਉਸ ਜਗ੍ਹਾ ਤੇ ਆਇਆ॥੧੧੬॥

**ਬ ਆਰਾਸਤਹ ਫਉਜ ਚੂੰ ਨਉ ਬਹਾਰ॥**

**ਜਿ ਤੋਪੇ ਤੁਪਕ ਖੰਜਰੇ ਆਬਦਾਰ॥੧੧੭॥**

ਆਰਾਸਤਹ = ਤਿਆਰ ਕੀਤਾ। ਆਬਦਾਰ = ਪਾਨ ਚੜ੍ਹੀ ਵਾਲੇ।

ਬਾਦਸ਼ਾਹ ਨੇ ਨਵੀਂ ਬਹਾਰ ਵਾਂਗੂੰ ਆਪਣੀ ਫੌਜ ਨੂੰ ਤਿਆਰ ਕੀਤਾ। ਤੋਪਾਂ, ਬੰਦੂਕਾਂ ਤੇ ਪਾਨ ਚੜ੍ਹੀਆਂ ਹੋਈਆਂ ਕਟਾਰਾਂ ਨਾਲ ਉਹ ਸੂਰਮੇ ਸੈਫ਼ ਰਹੇ ਸਨ॥੧੧੭॥

**ਬਪੇਸ਼ੇ ਸ਼ਫ਼ ਆਮਦ ਚੁ ਦਰਿਯਾ ਅਮੀਕ॥**

**ਜਿ ਸਿਰ ਤਾ ਕਦਮ ਹਮ ਚੁ ਆਹਨ ਗਰੀਕ॥੧੧੮॥**

ਬਪੇਸ਼ੇ = ਸਾਹਮਣੇ। ਸ਼ਫ਼ = ਮੈਦਾਨ। ਅਮੀਕ = ਡੂੰਘੇ। ਆਹਨ = ਲੋਹਾ। ਗਰੀਕ = ਗਰਕ।

ਉਹ ਸੂਰਮੇ ਡੂੰਘੇ ਦਰਿਆ ਵਾਂਗੂੰ ਚਲ ਕੇ ਮੈਦਾਨ ਵਿਚ ਆਏ। ਉਹ ਸਿਰ ਤੋਂ ਪੈਰਾਂ ਤਕ ਲੋਹੇ ਨਾਲ ਮੜ੍ਹੇ ਹੋਏ ਸਨ ਭਾਵ ਉਹ ਹਰ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੇ ਹਥਿਆਰਾਂ ਨਾਲ ਸਜੇ ਹੋਏ ਸਨ॥੧੧੮॥

**ਬ ਆਵਾਜ਼ ਤੋਪੇ ਤਮਾਚਹ ਤੁਫੰਗ॥**

**ਜਿਮੀਂ ਗਸ਼ਤ ਹਮ ਚੂੰ ਗੁਲੇ ਲਾਲਹ ਰੰਗ॥੧੧੯॥**

ਤਮਾਚਹ = ਪਸਤੌਲਾ। ਤੁਫੰਗ = ਬੰਦੂਕ। ਗਸ਼ਤ = ਹੋ ਗਈ।

ਤੋਪਾਂ, ਪਸਤੌਲਾਂ ਤੇ ਬੰਦੂਕਾਂ ਦੇ ਚਲਣ ਦੀ ਆਵਾਜ਼ ਆਉਣ ਲੱਗ ਪਈ। ਧਰਤੀ ਪੇਸ਼ਤ ਦੇ ਫੁੱਲ ਵਰਗੀ ਲਾਲ ਹੋ ਗਈ॥੧੧੯॥

**ਬ ਮੈਦਾਂ ਦਰਾਮਦ ਕਿ ਦੁਖਤਰ ਵਜ਼ੀਰ॥**

\*\*\*\*\*

**ਬ ਯਕ ਦਸਤ ਚੀਨੀ ਕਮਾਂ ਦਸਤ ਤੀਰ ॥੧੨੦॥**

ਮੈਦਾਂ = ਰਣ ਭੂਮੀ। ਦਰਾਮਦ = ਅਟੀ।

ਵਜ਼ੀਰ ਦੀ ਲੜਕੀ ਮੈਦਾਨਿ ਜੰਗ ਵਿਚ ਆਈ ਅਤੇ ਉਸਦੇ ਇਕ ਹੱਥ ਵਿਚ ਚੀਨੀ ਕਮਾਨ ਫੜੀ ਹੋਈ ਸੀ ਅਤੇ ਦੂਜੇ ਹੱਥ ਵਿਚ ਤੀਰ ਫੜਿਆ ਹੋਇਆ ਸੀ॥੧੨੦॥

**ਬ ਹਰ ਜਾ ਕਿ ਪਰੋਰਾਂ ਸ਼ਵਦ ਤੀਰ ਦਸਤ ॥**

**ਬ ਸਦ ਪਹਿਲੂਏ ਪੀਲ ਮਰਦਾਂ ਗੁਜ਼ਸਤ ॥੧੨੧॥**

ਹਰ ਜਾ = ਜਿਥੇ ਕਿਥੇ। ਪਰੋਰਾਂ = ਉਡਣਾ। ਸ਼ਵਦ = ਹੁੰਦਾ। ਸਦ = ਸੈ। ਪਹਿਲੂਏ = ਵੱਖੀਆਂ। ਗੁਜ਼ਰਦੇ = ਲੰਘਦੇ।

ਉਸ ਦੇ ਹੱਥ ਵਿਚੋਂ ਤੀਰ ਨਿਕਲ ਕੇ ਜਿਸ ਥਾਂ ਪਹੁੰਚਦਾ ਸੀ, ਉਥੇ ਹੀ ਉਹ ਤੀਰ ਸੈਕੜੇ ਹਾਥੀਆਂ ਤੇ ਮਰਦਾਂ ਦੀਆਂ ਪਸਲੀਆਂ ਨੂੰ ਚੀਰ ਕੇ ਪਾਰ ਨਿਕਲ ਜਾਂਦਾ ਸੀ॥੧੨੧॥

**ਚੁਨਾ ਮਉਜ਼ ਖੇਜ਼ਦ ਜ਼ਿ ਦਰਿਯਾਬ ਸੰਗ ॥**

**ਬ ਰਖਸ਼ ਅੰਦਰ ਆਮਦ ਚੁ ਤੇਰੋ ਨਿਹੰਗ ॥੧੨੨॥**

ਚੁਨਾ = ਜਿਸ ਤਰ੍ਹਾਂ। ਮਉਜ਼ = ਲਹਿਰਾਂ। ਖੇਜ਼ਦ = ਚਮਕਦੀਆਂ। ਰਖਸ਼ = ਚਮਕਣਾ

ਜਿਵੇਂ ਦਰਿਆ ਦੀਆਂ ਲਹਿਰਾਂ ਪੱਥਰਾਂ ਨਾਲ ਟਕਰਾ ਕੇ ਚਮਕਦੀਆਂ ਹਨ। ਇਸੇ ਤਰ੍ਹਾਂ ਸੂਰਮਿਆਂ ਦੀਆਂ ਤਲਵਾਰਾਂ ਚਮਕ ਰਹੀਆਂ ਸਨ॥੧੨੨॥

**ਬ ਤਾਬਸ਼ ਦਰਾਮਦ ਯਕੇ ਤਾਬਨਾਕ ॥**

**ਬ ਰਖਸ਼ ਅੰਦਰ ਆਮਦ ਯਕੇ ਖੁੰਨ ਖਾਕ ॥੧੨੩॥**

ਤਾਬਸ਼ = ਪ੍ਰਕਾਸ਼। ਤਾਬਨਾਕ = ਚਮਕੀਲਾ। ਰਖਸ਼ = ਚਮਕ।

ਇਕ ਚਮਕੀਲੀ ਤਲਵਾਰ ਜਦ ਚਮਕੀ ਤਾਂ ਖੂਨ ਤੇ ਮਿੱਟੀ ਇਕੋ ਰੰਗ ਵਿਚ ਹੋ ਕੇ ਚਮਕਣ ਲੱਗੇ॥੧੨੩॥

**ਬ ਤਾਬਸ਼ ਦਰਾਮਦ ਹਮਹ ਹਿੰਦ ਤੇਗ ॥**

**ਬ ਗੁਰੋਰੀਦ ਲਸ਼ਕਰ ਚੁ ਦਰਿਯਾਇ ਮੇਗ ॥੧੨੪॥**

ਤਾਬਸ਼ = ਚਮਕਣਾ। ਗੁਰੋਰੀਦ = ਗੱਜਣਾ। ਦਰਯਾਇ ਮੇਗ = ਮੋਹਲੇਧਾਰ ਮੀਂਹ ਵਸਾਉਣ ਵਾਲਾ ਬੱਦਲ।

ਰਣਭੂਮੀ ਵਿਚ ਹਿੰਦੁਸਤਾਨੀ ਤਲਵਾਰਾਂ ਚਮਕਣ ਲੱਗੀਆਂ ਅਤੇ ਮੋਹਲੇਧਾਰ ਮੀਂਹ ਵਸਾਉਣ ਵਾਲੇ ਬੱਦਲਾਂ ਵਾਂਗੂੰ ਫੌਜਾਂ ਗੱਜਣ ਲੱਗੀਆਂ॥੧੨੪॥

**ਬ ਚਰਖ ਅੰਦਰ ਆਮਦ ਬ ਚੀਨੀ ਕਮਾਂ॥**

**ਬ ਤਾਬ ਆਮਦਸ਼ ਤੇਗ ਹਿੰਦੋਸਤਾਂ॥੧੨੫॥**

ਚਰਖ = ਚਮਕ। ਤਾਬ = ਚਮਕ।

ਵਜ਼ੀਰ ਦੀ ਪੁੱਤਰੀ ਦੇ ਹੱਥ ਵਿਚ ਫੜੇ ਚੀਨੀ ਤੀਰ ਕਮਾਨ ਅਤੇ ਹਿੰਦੋਸਤਾਨੀ ਤਲਵਾਰ ਆਪਣਾ ਜਲਵਾ ਵਿਖਾ ਰਹੇ ਸਨ॥੧੨੫॥

**ਗਰੇਵਹ ਬਬਾਵੁਰਦ ਚੰਦੀ ਕਰੋਹ॥**

**ਬ ਲਰਜੀਦ ਦਰਯਾਬ ਦਰਰੀਦ ਕੋਹ॥੧੨੬॥**

ਗਰੇਵਹ = ਰੋਲਾ। ਬਬਾਵੁਰਦ = ਬਾਹਰ ਆਇਆ। ਚੰਦੀ ਕਰੋਹ = ਕਈ ਕੋਹ। ਲਰਜੀਦ = ਕੰਬ ਗਿਆ। ਦਰਰੀਦ = ਪਾਟ ਗਿਆ।

ਕਈ ਕੋਹਾਂ ਤਕ ਰੋਲਾ ਰੋਲਾ ਸੁਣਾਈ ਦੇਣ ਲੱਗ ਪਿਆ। ਦਰਿਆ ਕੰਬਣ ਲੱਗ ਪਿਆ ਅਤੇ ਪਹਾੜ ਢਟ ਗਏ॥੧੨੬॥

**ਬ ਰਖਸ਼ ਅੰਦਰ ਆਮਦ ਜ਼ਮੀਨੋ ਜ਼ਮਾਂ॥**

**ਬ ਤਾਬਸ਼ ਦਰਾਮਦ ਚੁ ਤੇਗੋ ਯਮਾਂ॥੧੨੭॥**

ਰਖਸ਼ = ਚਮਕ। ਜ਼ਮੀਨ = ਧਰਤੀ। ਜ਼ਮਾਂ = ਆਕਾਸ਼। ਤਾਬਸ਼ = ਚਮਕ।

ਜਦ ਯਮਨ ਦੇਸ਼ ਦੀਆਂ ਤਲਵਾਰਾਂ ਨੇ ਚਮਕਾਰਾ ਮਾਰਿਆ ਤਾਂ ਧਰਤੀ ਆਕਾਸ਼ ਚਮਕ ਉਠਿਆ॥੧੨੭॥

**ਬ ਤੇਜ਼ ਮਾਮਦੋ ਨੇਜ਼ਹੇ ਬਾਂਸਤੀ॥**

**ਬ ਜੁੰਬਸ਼ ਦਰਾਮਦ ਤਨੇ ਨਾਜ਼ਨੀ॥੧੨੮॥**

ਨੇਜ਼ਹੇ = ਬਰਫਾ। ਬਾਂਸਤੀ = ਵਾਂਸ ਵਾਲਾ। ਨਾਜ਼ਨੀ = ਕੋਮਲ ਸਰੀਰ ਵਾਲੀ।

ਜਦੋਂ ਉਸ ਕੋਮਲ ਸਰੀਰ ਵਾਲੀ ਲੜਕੀ ਦੇ ਸਰੀਰ ਵਿਚ ਕਰੋਧ ਉਤਪੰਨ ਹੋਇਆ ਤਦ ਬਾਂਸ ਅਗੇ ਲੱਗਾ ਨੇਜ਼ਾ ਵੀ ਤੇਜ਼ੀ ਵਿਚ ਆ ਗਿਆ॥੧੨੮॥

**ਬ ਸ਼ੋਰਸ਼ ਦਰਾਮਦ ਨਫ਼ਰਹਾਇ ਕੁਹਿਰ॥**

**ਬਿ ਤੋਪੋ ਵ ਨੇਜ਼ਹ ਬ ਪੋਸ਼ੀਦ ਦਹਿਰ॥੧੨੯॥**

ਸ਼ੋਰਸ਼ = ਰੋਲਾ। ਨਫ਼ਰਹਾਇ = ਨੱਕਰ ਭਾਵ ਸਿਪਾਹੀ। ਪੋਸ਼ੀਦ = ਲੁਕ ਗਿਆ। ਦਹਿਰ = ਸੰਸਾਰ।

ਜਿਸ ਵੇਲੇ ਫੌਜੀਆਂ ਨੇ ਜੰਗ ਵਿਚ ਖੋਰ ਸ਼ਰਾਬਾ ਕੀਤਾ, ਉਸ ਵੇਲੇ ਸੰਸਾਰ ਤੋਪਾਂ ਅਤੇ ਨੇਜ਼ਿਆਂ

ਦੀ ਧੁਤ ਵਿਚ ਲੁਕ ਗਿਆ॥੧੨੯॥

**ਬ ਜੁੰਬਸ਼ ਦਰਾਮਦ ਕਮਾਨੋ ਕਮੰਦ॥**

**ਦਰਖਸ਼ਾਂ ਜੁਦਹ ਤੇਗਿ ਸੀਮਾਬ ਤੁੰਦ॥੧੩੦॥**

ਜੁੰਬਸ਼ = ਜੋਸ਼ ਵਿਚ ਆਉਣਾ। ਦਰਖਸ਼ਾਂ = ਚਮਕ।

ਕਮਾਨਾਂ ਤੇ ਫੰਦੇ ਜੋਸ਼ ਵਿਚ ਆ ਕੇ ਹਿਲਣ ਲੱਗੇ ਤੇ ਹਿੰਦੁਸਤਾਨ ਦੀਆਂ ਬਣੀਆਂ ਪਾਰੇ ਵਰਗੀਆਂ ਚਮਕਦਾਰ ਤਲਵਾਰਾਂ ਚਮਕਣ ਲੱਗੀਆਂ॥੧੩੦॥

**ਬ ਜੋਸ਼ ਆਮਦਹ ਖੰਜਰਿ ਖ਼ਾਰ ਖ਼ੁੰ॥**

**ਜ਼ਬਾਂ ਨੇਜ਼ਹ ਮਾਰਸ਼ ਬਰਾਮਦ ਬਰੁੰ॥੧੩੧॥**

ਜੋਸ਼ = ਕਰੋਧ। ਖ਼ਾਰ ਖ਼ੁੰ = ਖੁਨ ਪੀਣ ਵਾਲੀ। ਮਾਰਸ਼ = ਸੱਪ।

ਖੁਨ ਪੀਣ ਵਾਲੀ ਕਟਾਰ ਜੋਸ਼ ਵਿਚ ਆਈ ਤੇ ਸੱਪ ਦੀ ਜੀਭ ਵਰਗਾ ਨੇਜ਼ਾ ਵੀ ਬਾਹਰ ਨਿਕਲ ਆਇਆ॥੧੩੧॥

**ਬ ਤਾਬਸ਼ ਦਰਾਮਦ ਲਕੋ ਤਾਬਨਾਕ॥**

**ਯਕੋ ਸੁਰਖ ਗੋਗਿਰਦ ਸ਼ੁਦ ਖੁੰਨ ਖਾਕ॥੧੩੨॥**

ਤਾਬਸ਼ = ਚਮਕ। ਲਕੋ = ਚਾਨਣ। ਤਾਬਨਾਕ = ਚਮਕੀਲਾ। ਸੁਰਖ = ਲਾਲ।

ਚਮਕਦਾਰ ਸ਼ਸਤਰਾਂ ਦੀ ਚਮਕ ਚਮਕਣ ਲੱਗ ਪਈ ਅਤੇ ਧਰਤੀ ਤੇ ਖੁਨ ਮਿਲ ਕੇ ਗੰਧਕ ਵਾਂਗੂ ਲਾਲ ਹੋ ਗਏ॥੧੩੨॥

**ਦਿਹਾ ਦਿਹ ਦਰਾਮਦ ਜ਼ਿ ਤੀਰੋ ਤੁਫੰਗ॥**

**ਹਯਾ ਹਯ ਦਰਾਮਦ ਨਿਹੰਗੋ ਨਿਹੰਗ॥੧੩੩॥**

ਦਿਹਾ ਦਿਹ = ਠਾਹ ਠਾਹ। ਹਯਾ ਹਯ = ਹਾਇ ਹਾਇ।

ਤੀਰਾਂ ਤੇ ਬੰਦੂਕਾਂ ਦੇ ਚਲਣ ਦੀ ਠਾਹ ਠਾਹ ਦੀ ਆਵਾਜ਼ ਆ ਰਹੀ ਸੀ ਅਤੇ ਮੋਗਰਮੱਛ ਵਰਗੇ ਸੂਰਮਿਆਂ ਦੀ ਹਾਇ ਹਾਇ ਦੀ ਆਵਾਜ਼ ਨਿਕਲ ਰਹੀ ਸੀ॥੧੩੩॥

**ਚਕਾ ਚਾਕ ਬਰਖ਼ਾਸ਼ਤ ਤੀਰੋ ਕਮਾਂ॥**

**ਬਰਾਮਦ ਯਕੋ ਰੁਸਤ ਖੇਜ਼ ਅਜ਼ ਜ਼ਹਾਂ॥੧੩੪॥**

ਚਕਾ ਚਾਕ = ਘਚਾ ਘਚ। ਬਰਖ਼ਾਸ਼ਤ = ਉਠੀ। ਰੁਸਤ ਖੇਜ਼ = ਪਰਲੇ।

ਤੀਰਾਂ ਦੇ ਕਮਾਨਾਂ ਦੇ ਚਲਣ ਨਾਲ ਸ਼ਾਂ ਸ਼ਾਂ ਦੀ ਆਵਾਜ਼ ਨਿਕਲੀ ਅਤੇ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਜਾਪ

ਰਿਹਾ ਸੀ ਜਿਵੇਂ ਸੰਸਾਰ ਵਿਚ ਯਕਲੱਖਤ ਕਿਆਮਤ ਆ ਗਈ ਹੋਵੇ॥੧੩੪॥

ਨ ਪੇਯੰਦਰ ਰਾ ਬਰ ਜ਼ਿਮੀਂ ਬੂਦ ਜਾ॥

ਨ ਪਰਿੰਦਹ ਰਾ ਦਰ ਹਵਾ ਬੂਦ ਰਾਹ॥੧੩੫॥

ਪੇਯੰਦਰ = ਪੈਦਲ। ਜਾ = ਜਗ੍ਹਾ। ਪਰਿੰਦਹ = ਪੰਛੀ। ਰਾਹ = ਰਸਤਾ।

ਪੈਦਲ ਚਲਣ ਵਾਲਿਆਂ ਨੂੰ ਧਰਤੀ ਤੇ ਚਲਣ ਲਈ ਜਗ੍ਹਾ ਨਹੀਂ ਸੀ ਮਿਲ ਰਹੀ, ਕਿਉਂਕਿ ਧਰਤੀ ਮੁਰਦਿਆਂ ਨਾਲ ਭਰੀ ਪਈ ਸੀ ਤੇ ਹਵਾ ਵਿਚ ਪੰਛੀਆਂ ਨੂੰ ਉੱਡਣ ਲਈ ਰਾਹ ਨਹੀਂ ਸੀ ਮਿਲ ਰਿਹਾ ਕਿਉਂਕਿ ਅਸਮਾਨ ਤੀਰਾਂ ਨਾਲ ਭਰਿਆ ਹੋਇਆ ਸੀ॥੧੩੫॥

ਚੁਨਾ ਤੇਗ ਬਾਰੀਦ ਮਿਆਨੇ ਮੁਸਾਫ਼॥

ਕਿ ਅਜ ਕੁਸ਼ਤਗਾਂ ਸੁਦ ਜ਼ਿਮੀਂ ਕੋਹ ਕਾਫ਼॥੧੩੬॥

ਬਾਰੀਦ = ਚਲੀ। ਮਿਆਨੇ ਮੁਸਾਫ਼ = ਜੰਗ ਵਿਚ। ਕੁਸ਼ਤਗਾਂ = ਮੁਰਦਿਆਂ।

ਸੈਦਾਨਿ ਜੰਗ ਵਿਚ ਐਸੀ ਨਿਧਤਕ ਤਲਵਾਰ ਚਲੀ ਕਿ ਮੁਰਦਿਆਂ ਨਾਲ ਧਰਤੀ ਕੋਹ ਕਾਫ਼ ਬਣ ਗਈ ਭਾਵ ਮੁਰਦਿਆਂ ਦੇ ਢੇਰਾਂ ਦੇ ਢੇਰ ਲੱਗ ਗਏ॥੧੩੬॥

ਕਿ ਪਾਓ ਸਰ ਅੰਬੋਹ ਚੰਦਾਂ ਸੁਦਹ॥

ਕਿ ਮੈਦਾਂ ਪੁਰ ਅਜ ਗੋਇ ਚਉਗਾਂ ਸੁਦਹ॥੧੩੭॥

ਪਾਓ = ਪੈਰ। ਸਰ = ਸਿਰ। ਅੰਬੋਹ = ਅੰਬਾਰ। ਚੰਦਾਂ = ਕਿੰਨੇ। ਪੁਰ = ਭਰ ਗਿਆ। ਗੋਇ = ਖਿਏ। ਚਉਗਾਂ = ਖੁੰਡੀਆਂ।

ਮਰਨ ਵਾਲਿਆਂ ਦੇ ਪੈਰਾਂ ਤੇ ਸਿਰਾਂ ਦੇ ਅੰਬਾਰ ਲੱਗ ਗਏ ਅਤੇ ਇਉਂ ਪ੍ਰਤੀਤ ਹੋ ਰਿਹਾ ਸੀ ਜਿਵੇਂ ਸੈਦਾਨ ਖਿਏ ਤੇ ਖੁੰਡੀਆਂ ਨਾਲ ਭਰਿਆ ਪਿਆ ਹੋਵੇ॥੧੩੭॥

ਰਵਾਂ ਰਉ ਦਰਾਮਦ ਬ ਤੀਰੋ ਤੁਫੰਗ॥

ਕਿ ਪਾਰਹ ਸੁਦਹ ਖੋਦ ਖਿਫਤਾਨ ਜੰਗ॥੧੩੮॥

ਰਵਾਂ ਰਉ = ਚਲਾ ਚਲੀ। ਪਾਰਹ = ਟੁਕੜੇ ਟੁਕੜੇ। ਖੋਦ = ਟੱਪ। ਖਿਫਤਾਨ = ਸੰਜੋਆ।

ਤੀਰਾਂ ਤੇ ਗੋਲੀਆਂ ਦੇ ਚਲਣ ਦੀ ਇਹੋ ਜਿਹੀ ਆਵਾਜ਼ਾਈ ਹੋ ਰਹੀ ਸੀ ਕਿ ਸੂਰਮਿਆਂ ਦੇ ਟੱਪ ਤੇ ਸੰਜੋਆ ਟੁਕੜੇ ਟੁਕੜੇ ਹੋ ਗਏ॥੧੩੮॥

ਚੁਨਾਂ ਤੇਗ ਤਾਬਸ਼ ਤਪੀਦ ਆਫ਼ਤਾਬ॥

ਦਰਖਤਾਂ ਸੁਦਹ ਮੁਸ਼ਕ ਵ ਦਰਯਾਇ ਆਬ॥੧੩੯॥



\*\*\*\*\*

ਤਾਬਸ = ਤਪਸ। ਤਪੀਦ = ਤਪੀ। ਆਛਤਾਬ = ਸੂਰਜ। ਸੁਦਹ ਖੁਸ਼ਕੇ = ਸੁੱਕ ਗਏ।

ਤਲਵਾਰਾਂ ਸੂਰਜ ਦੀ ਤਪਸ ਵਾਂਗੂੰ ਐਨੀਆਂ ਤਪ ਗਈਆਂ ਕਿ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਗਰਮੀ ਨਾਲ ਥਿਛਾਂ ਤੇ ਦਰਿਆਵਾਂ ਦਾ ਪਾਣੀ ਸੁੱਕ ਗਿਆ॥੧੩੯॥

**ਚੁਨਾਂ ਤੀਰ ਬਾਰਾਂ ਸੁਦਹ ਹਮ ਚੋ ਬਰਕੁ॥**

**ਬਿ ਅਛਤਾਦ ਸੁਦ ਛੀਲ ਚੂੰ ਛਰਕ ਛਰਕ॥੧੪੦॥**

ਬਾਰਾਂ = ਵਰਖਾਂ। ਬਰਕੁ = ਬਿਜਲੀ। ਛਰਕ = ਵੱਖ।

ਬਿਜਲੀ ਦੀ ਤੇਜ਼ੀ ਵਾਂਗੂੰ ਤੀਰਾਂ ਦੀ ਵਰਖਾ ਹੋਈ, ਜਿਸ ਨਾਲ ਹਾਥੀ ਵੀ ਟੁਕੜੇ ਟੁਕੜੇ ਹੋ ਕੇ ਮੈਦਾਨ ਵਿਚ ਵੱਖ ਵੱਖ ਡਿੱਗ ਪਏ॥੧੪੦॥

**ਬ ਹਰਬ ਅੰਦਰ ਆਮਦ ਵਜ਼ੀਰੋ ਚੁ ਬਾਦ॥**

**ਯਕੋ ਤੇਗਿ ਮਾਯਿੰਦਰਾਨੀ ਕੁਸ਼ਾਦ॥੧੪੧॥**

ਹਰਬ = ਜੰਗ। ਬਾਦ = ਹਵਾ। ਕੁਸ਼ਾਦ = ਕਢੀ ਹੋਈ।

ਇਕ ਵਜ਼ੀਰ ਜੰਗ ਵਿਚ ਹਵਾ ਵਾਂਗੂੰ ਆਇਆ, ਜਿਸ ਨੇ ਮਾਯਿੰਦਰਾ ਦੀ ਬਣੀ ਤਲਵਾਰ ਵਡੀ ਹੋਈ ਸੀ॥੧੪੧॥

**ਦਿਗਰ ਤਰਫ਼ ਆਮਦ ਬ ਦੁਖਤਰ ਅਜ਼ਾਂ॥**

**ਬਰਹਿਨੇ ਯਕੋ ਤੇਗਿ ਹਿੰਦੋਸਤਾਂ॥੧੪੨॥**

ਦਿਗਰ ਤਰਫ਼ = ਦੂਜੇ ਪਾਸਿਓਂ। ਬਰਹਿਨੇ = ਨੰਗੀ।

ਦੂਜੇ ਪਾਸਿਓਂ ਵਜ਼ੀਰ ਦੀ ਲੜਕੀ ਹੱਥ ਵਿਚ ਹਿੰਦੋਸਤਾਨ ਦੀ ਬਣੀ ਨੰਗੀ ਤਲਵਾਰ ਲੈ ਕੇ ਮੈਦਾਨ ਵਿਚ ਆਈ॥੧੪੨॥

**ਦਰਖਸ਼ਾਂ ਸੁਦਹ ਆਂਚੁਨਾਂ ਤੇਗਾਂ ਤੇਜ਼॥**

**ਅਦੂ ਰਾ ਅਜ਼ੋ ਦਿਲ ਸ਼ਵਦ ਰੇਜ਼ ਰੇਜ਼॥੧੪੩॥**

ਦਰਖਸ਼ਾਂ ਸੁਦਹ = ਚਮਕਣ ਲਗੀਆਂ। ਅਦੂ = ਵੈਰੀ। ਰੇਜ਼ ਰੇਜ਼ = ਟੁਕੜੇ ਟੁਕੜੇ।

ਉਹਨਾਂ ਦੋਹਾਂ ਦੀਆਂ ਤੇਜ਼ ਤਲਵਾਰਾਂ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਚਮਕਣ ਲਗੀਆਂ, ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਵੇਖ ਕੇ ਦੁਸ਼ਮਣਾਂ ਦਾ ਦਿਲ ਟੁਕੜੇ ਟੁਕੜੇ ਹੋਣ ਲੱਗ ਪਿਆ॥੧੪੩॥

**ਯਕੋ ਤੇਗਿ ਜ਼ਦ ਬਰ ਸਰੇ ਓ ਸਮੰਦ॥**

**ਜ਼ਮੀਨਸ਼ ਦਰਾਮਦ ਚੁ ਕੋਹੇ ਬਲੰਦ॥੧੪੪॥**

(੭੬੦)

ਸ੍ਰੀ ਦਸਮ ਕ੍ਰਿਸ਼ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਸਟੀਕ

+++++

ਜਦ = ਮਾਰੀ। ਸਮੰਦ = ਘੋੜਾ। ਕੋਹੇ ਬਿਲੰਦ = ਉੱਚਾ ਪਹਾੜ।

ਉਸ ਲੜਕੀ ਨੇ ਦੁਲਮਨ ਦੇ ਘੋੜੇ ਦੇ ਸਿਰ ਤੇ ਐਸੀ ਤਲਵਾਰ ਮਾਰੀ ਕਿ ਉਸਦਾ ਸਿਰ ਪਹਾੜ ਵਾਂਗੂੰ ਧਰਤੀ ਤੇ ਡਿੱਗ ਪਿਆ॥੧੪੪॥

**ਦਿਗਰ ਤੇਗ ਓ ਰਾ ਬਿਜਦ ਕਰਦ ਨੀਮ॥**

**ਬਿ ਅਫਤਾਦ ਬੁਮਸ ਚੁ ਕਰਖੇ ਅਜ਼ੀਮ॥੧੪੫॥**

ਓ ਰਾ = ਉਸ ਨੂੰ। ਬਿਜਦ = ਮਾਰੀ। ਕਰਦ ਨੀਮ = ਅੱਧ ਕਰ ਦਿੱਤਾ। ਅਫਤਾਦ = ਡਿੱਗ ਪਿਆ। ਬੁਮਸ = ਧਰਤੀ। ਕਰਖੇ = ਅਟਾਰੀ ਅਜ਼ੀਮ = ਵੱਡੀ।

ਉਸ ਨੇ ਦੂਜੀ ਤਲਵਾਰ ਮਾਰੀ ਤੇ ਉਸ ਵਜ਼ੀਰ ਨੂੰ ਅੱਧਾ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਭਾਵ ਦੋ ਟੁਕੜੇ ਕਰ ਦਿੱਤੇ ਅਤੇ ਉਹ ਵੱਡੀ ਅਟਾਰੀ ਵਾਂਗੂੰ ਧਰਤੀ ਤੇ ਡਿੱਗ ਪਿਆ॥੧੪੫॥

**ਦਿਗਰ ਮਰਦ ਆਮਦ ਚੁ ਪੁੱਰਾਂ ਉਕਾਬ॥**

**ਬਿ ਜਦ ਤੇਗ ਓ ਰਾ ਬ ਕਰਦਸ਼ ਖਰਾਬ॥੧੪੬॥**

ਪੁੱਰਾਂ = ਪੰਛੀ। ਕਰਦਸ਼ ਖਰਾਬ = ਨਾਸ ਕਰ ਦਿੱਤਾ।

ਉਸ ਵਜ਼ੀਰ ਦੇ ਮਰਨ ਪਿੱਛੋਂ ਇਕ ਹੋਰ ਸੁਰਮਾ ਉਕਾਬ ਪੰਛੀ ਵਾਂਗੂੰ ਹੱਲਾ ਕਰਕੇ ਆਇਆ। ਉਸ ਨੇ ਉਸਨੂੰ ਵੀ ਤਲਵਾਰ ਮਾਰੀ ਤੇ ਖਤਮ ਕਰ ਦਿੱਤਾ॥੧੪੬॥

**ਚੁ ਕਾਰੇ ਵਜ਼ੀਰਸ਼ ਬ ਰਾਹਤ ਰਸੀਦ॥**

**ਦਿਗਰ ਮਿਹਨਤੇ ਸਿਯਮ ਆਮਦ ਪਦੀਦ॥੧੪੭॥**

ਰਾਹਤ = ਸੁਖ। ਰਸੀਦ = ਪੂਜਾ।

ਪਹਿਲਾ ਹੱਲਾ ਕਰਕੇ ਆਏ ਵਜ਼ੀਰ ਨੂੰ ਮਾਰਕੇ ਉਸ ਨੂੰ ਸੁਖ ਪ੍ਰਤੀਤ ਹੋਇਆ। ਦੂਜੇ ਆਏ ਨੂੰ ਮਾਰ ਕੇ ਉਸ ਦੀ ਮਿਹਨਤ ਸਫਲ ਹੋਈ ਤਾਂ ਫਿਰ ਇਕ ਤੀਜਾ ਹੱਲਾ ਕਰਕੇ ਆ ਪਹੁੰਚਾ॥੧੪੭॥

**ਸਿਯਮ ਦੇਵ ਆਮਦ ਬਗਲਤੀਦ ਖੁੰ॥**

**ਜ਼ਿ ਦਹਲੀਜ਼ ਦੇਜ਼ਖ਼ ਬਰਾਮਦ ਬਰੁੰ॥੧੪੮॥**

ਸਿਯਮ = ਤੀਜਾ। ਬਗਲਤੀਦ = ਲਿਬਤਿਆ ਹੋਇਆ। ਦੇਜ਼ਖ਼ = ਨਰਕ।

ਤੀਜਾ ਸੁਰਮਾ ਖ਼ੁਨ ਨਾਲ ਲਿਬਤਿਆ ਹੋਇਆ ਆਇਆ। ਉਹ ਇਉਂ ਜਪਾਦਾ ਸੀ ਜਿਵੇਂ ਨਰਕ ਦੇ ਬੂਹੇ ਵਿਚੋਂ ਬਾਹਰ ਆਇਆ ਹੋਵੇ॥੧੪੮॥

**ਬ ਕੁਸ਼ਤੰਦ ਓ ਰਾ ਦੁ ਕਰਦੰਦ ਤਨ॥**

\*\*\*\*\*

**ਚੁ ਸ਼ੇਰੇ ਯਿਆਂ ਹਮ ਚੁ ਗੋਰੇ ਕੁਹਨ॥੧੪੯॥**

ਬ ਕੁਸ਼ਤੰਕ = ਮਾਰ ਦਿੱਤਾ। ਕਰਦੰਦ = ਕਰ ਦਿੱਤਾ। ਯਿਆਂ = ਵੱਡਾ। ਗੋਰੇ ਕੁਹਨ = ਬੁੱਢੀ ਨੀਲ ਰਾਂ।

ਉਸ ਲੜਕੀ ਨੇ ਉਸ ਨੂੰ ਮਾਰ ਕੇ ਦੋ ਟੁਕੜੇ ਕਰ ਦਿੱਤਾ, ਜਿਵੇਂ ਵੱਡਾ ਸ਼ੇਰ ਬੁੱਢੀ ਨੀਲ ਰਾਂ ਨੂੰ ਮਾਰ ਦੇਂਦਾ ਹੈ॥੧੪੯॥

**ਚਹਾਰਮ ਦਰਾਮਦ ਚੁ ਸ਼ੇਰਾਂ ਬਜੰਗ॥**

**ਚੁ ਬਰ ਬਚਹੇ ਗੋਰ ਗਰਗਾਂ ਪਿਲੰਗ॥੧੫੦॥**

ਚਹਾਰਮ = ਚੌਥਾ। ਬਰ ਬਚਹੇ = ਬੱਚੇ ਉਤੇ। ਗਰਗਾਂ = ਗੱਜ ਕੇ। ਪਿਲੰਗ = ਚੀਤਾ (ਤੀਜੇ ਦੇ ਮਰਨ ਪਿਛੋਂ) ਚੌਥਾ ਸੁਰਮਾ ਸ਼ੇਰ ਵਾਂਗੂੰ ਹੱਲਾ ਕਰਕੇ ਜੰਗ ਦੇ ਸੇਵਾਨ ਵਿਚ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਆਇਆ, ਜਿਵੇਂ ਚੀਤਾ ਨੀਲਗਾਂ ਦੇ ਬੱਚੇ ਉਤੇ ਗੱਜਦਾ ਹੋਇਆ ਭਾਪਟਦਾ ਹੈ॥੧੫੦॥

**ਚੁਨਾਂ ਤੇਗ ਬਰ ਵੈ ਬਿਜ਼ਦ ਨਾਜ਼ਨੀ॥**

**ਕਿ ਅਜ ਪੁਸ਼ਤ ਅਸਪਸ਼ ਦਰਾਮਦ ਜ਼ਿਮੀ॥੧੫੧॥**

ਚੁਨਾਂ = ਐਸੀ। ਨਾਜ਼ਨੀ = ਕੋਮਲ ਸਰੀਰ ਵਾਲੀ (ਵਜ਼ੀਰ ਦੀ ਲੜਕੀ)। ਅਜ = ਤੂੰ। ਪੁਸ਼ਤਿ = ਪਿੱਠ। ਅਸਪਸ਼ = ਘੱਤਾ।

ਵਜ਼ੀਰ ਦੀ ਲੜਕੀ ਨੇ ਉਸ ਨੂੰ ਐਸੀ ਤਲਵਾਰ ਮਾਰੀ ਕਿ ਉਹ ਘੱਤ ਦੀ ਪਿੱਠ ਤੋਂ ਧਰਤੀ ਤੇ ਡਿੱਗ ਪਿਆ॥੧੫੧॥

**ਕਿ ਪੰਚਮ ਦਰਾਮਦ ਚੁ ਦੇਵੇ ਅਜ਼ੀਮ॥**

**ਯਕੇ ਜ਼ਖਮ ਜ਼ਦ ਕਰਦ ਹੁਕਮੇ ਕਰੀਮ॥੧੫੨॥**

ਅਜ਼ੀਮ = ਵਡੇ। ਜ਼ਦ = ਮਾਰਿਆ।

ਪੰਜਵਾਂ ਸੁਰਮਾ ਵੱਡੇ ਦੌਤ ਵਾਂਗੂੰ ਹਮਲਾ ਕਰਕੇ ਆਇਆ, ਉਸ ਨੇ ਉਸ ਨੂੰ ਵੀ ਪਰਮਾਤਮਾ ਦੇ ਹੁਕਮ ਨਾਲ ਇਕੋ ਵਾਰ ਨਾਲ ਜ਼ਖਮੀ ਕਰ ਦਿੱਤਾ॥੧੫੨॥

**ਚੁਨਾ ਤੇਗ ਬਰ ਵੈ ਜ਼ਦਾਂ ਖ਼ੂਬ ਰੰਗ॥**

**ਜ਼ਿ ਸਰ ਤਾ ਕਦਮ ਆਮਦਹ ਜ਼ੇਰ ਤੰਗ॥੧੫੩॥**

ਜ਼ਦਹ = ਮਾਰੀ। ਖ਼ੂਬ ਰੰਗ = ਸ਼ਹੋਣੇ ਰੰਗ ਵਾਲੀ (ਵਜ਼ੀਰ ਦੀ ਲੜਕੀ)। ਤੰਗ = ਪੇਟੀ।

ਸੁੰਦਰੀ (ਵਜ਼ੀਰ ਦੀ ਲੜਕੀ) ਨੇ ਉਸ ਨੂੰ ਵੀ ਅਜਿਹੀ ਤਲਵਾਰ ਮਾਰੀ ਕਿ ਉਹ ਤਲਵਾਰ

+++++

ਉਸਨੂੰ ਸਿਰ ਤੋਂ ਪੈਰਾਂ ਤਕ ਚੀਰਦੀ ਹੋਈ ਘੋੜੇ ਦੇ ਤੰਗ (ਪੋਟੀ) ਹੇਠਾਂ ਆ ਗਈ॥੧੫੩॥

**ਸ਼ਸ਼ਮ ਦੇਵ ਆਮਦ ਚੁ ਅਫ਼ਰੀਤ ਮਸਤ॥**

**ਜਿ ਤੀਰੋ ਕਮਾਂ ਹਮ ਚੁ ਕਬਜ਼ਹ ਗੁਜ਼ਸਤ॥੧੫੪॥**

ਅਫ਼ਰੀਤ = ਰਾਖਸ਼। ਕਬਜ਼ਹ = ਮੁੱਠ। (ਚਿੱਲਾ)।

ਮਸਤ ਰਾਖਸ਼ ਵਾਂਗੂੰ ਛੇਵਾਂ ਸੁਰਮਾ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਆਇਆ, ਜਿਵੇਂ ਕਮਾਨ ਦੇ ਚਿੱਲੇ ਵਿਚੋਂ ਤੀਰ ਨਿਕਲ ਕੇ ਆਉਂਦਾ ਹੈ ਭਾਵ ਬੜੀ ਫ਼ਰਤੀ ਨਾਲ ਛੇਵਾਂ ਸੁਰਮਾ ਹੱਲਾ ਕਰ ਕੇ ਆਇਆ॥੧੫੪॥

**ਬਿਜ਼ਦ ਤੇਗੇ ਓ ਰਾ ਕਿ ਓ ਨੀਮ ਸ਼ੁਦ॥**

**ਕਿ ਦੀਗਰ ਯਲਾ ਰਾ ਅਜੋ ਬੀਮ ਸ਼ੁਦ॥੧੫੫॥**

ਨੀਮ ਸ਼ੁਦ = ਅੱਧਾ ਹੋ ਗਿਆ। ਯਲਾ = ਸੁਰਮਾ। ਬੀਮ = ਡਰ।

ਉਸ ਲੜਕੀ ਨੇ ਉਸ ਨੂੰ ਤਲਵਾਰ ਮਾਰੀ ਤਾਂ ਉਹ ਦੋ ਟੁਕੜੇ ਹੋ ਗਿਆ। ਇਹ ਵੇਖ ਕੇ ਦੂਜੇ ਸੁਰਮੇ ਵੀ ਡਰ ਗਏ॥੧੫੫॥

**ਚੁਨੀਤਾ ਬ ਮਿਕਦਾਰ ਹਫ਼ਤਾਦ ਮਰਦ॥**

**ਤ ਤੇਗ ਅੰਦਰ ਅਵੇਖਤ ਖਾਸ ਅਜ਼ ਨਬਰਦ॥੧੫੬॥**

ਮਿਕਦਾਰ = ਗਿਣਤੀ। ਹਫ਼ਤਾਦ = ਸੱਤ। ਅਵੇਖਤ = ਲਟਕਾਏ। ਨਬਰਦ = ਜੰਗ।

ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਗਿਣਤੀ ਵਿਚ ਸੱਤ ਸੁਰਮੇ ਜੰਗ ਵਿਚ ਉਸ ਨੇ ਤਲਵਾਰ ਉੱਤੇ ਲਟਕਾਏ ਭਾਵ ਸੱਤ ਵੱਡੇ ਯੋਧਿਆਂ ਨੂੰ ਉਸ ਨੇ ਖਤਮ ਕਰ ਦਿੱਤਾ॥੧੫੬॥

**ਦਿਗਰ ਕਸ ਨਿਆਮਦ ਤਮੰਨਾਇ ਜੰਗ॥**

**ਕਿ ਬੇਰੁੰ ਨਿਯਾਮਦ ਦਿਲਾਵਰ ਨਿਹੰਗ॥੧੫੭॥**

ਦਿਗਰ ਕਸ = ਦੂਜਾ ਹੋਰ ਕੋਈ। ਨਿਯਾਮਦ = ਨਾ ਆਇਆ। ਤਮੰਨਾਇ = ਜੰਗ ਦੀ ਇੱਛਾ ਨਾਲ। ਦਿਲਾਵਰ ਨਿਹੰਗ = ਦਲੇਰ ਸੁਰਮਾ।

ਇਸ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਉਸ ਨਾਲ ਜੰਗ ਕਰਨ ਲਈ ਹੋਰ ਕੋਈ ਸੁਰਮਾ ਨਾ ਆਇਆ। ਵੱਡੇ ਵੱਡੇ ਯੋਧੇ ਵੀ ਮੈਦਾਨ ਵਿਚ ਨਾ ਆਏ॥੧੫੭॥

**ਬ ਹਰਬ ਆਮਦਸ਼ ਸ਼ਾਹਿ ਮਾਯੰਦਰਾਂ॥**

**ਬ ਤਾਬਸ਼ ਤਪੀਦਨ ਦਿਲੋ ਮਰਦਮਾਂ॥੧੫੮॥**

ਹਰਬ = ਜੰਗ। ਆਮਦਸ਼ = ਆਇਆ। ਤਾਬਸ਼ = ਕਰੋਧ। ਤਪੀਦਨ = ਤਪਣਾ।

ਮਰਦਮਾਂ = ਸੁਰਮਿਆਂ।

ਫਿਰ ਮਾਯਿੰਦਰਾਂ ਦਾ ਬਾਦਬਾਹ ਆਪ ਜੰਗ ਵਿਚ ਆਇਆ। ਉਸ ਦੇ ਆਉਣ ਨਾਲ ਸੁਰਮਿਆਂ ਦਾ ਦਿਲ ਕਰੋਧ ਨਾਲ ਭਖਣ ਲੱਗ ਪਿਆ ਭਾਵ ਸੁਰਮੇ ਜੋਸ਼ ਨਾਲ ਤਰ ਗਏ॥੧੫੮॥

**ਚੁ ਅਬਰਸ਼ ਬ ਅੰਦਾਖਤ ਦਉਰੇ ਯਲਾਂ॥**

**ਬ ਰਖਸ਼ ਅੰਦਰ ਆਮਦ ਬਿਹੇ ਆਸਮਾਂ॥੧੫੯॥**

ਅਬਰਸ਼ = ਬੱਦਲ (ਭਾਵ ਘੋੜਾ)। ਯਲਾਂ = ਛਾਲ। ਅੰਦਾਖਤ = ਮਾਰੀ। ਦਉਰੇ = ਚੁਵੇਰੇ। ਰਖਸ਼ = ਚੌਕਰ।

ਜਦੋਂ ਉਸ ਦੇ ਘੋੜਿਆਂ ਨੇ ਸੁਰਮਿਆਂ ਦੇ ਆਲੇ ਦੁਆਲੇ ਛਾਲਾਂ ਮਾਰੀਆਂ ਤਦ ਧਰਤੀ ਤੇ ਅਕਾਸ਼ ਚੌਕਰਾ ਗਏ ਭਾਵ ਜ਼ਮੀਨ ਤੇ ਅਸਮਾਨ ਭੱਟ ਲੱਗ ਪਏ॥੧੫੯॥

**ਬ ਤਾਬਸ਼ ਦਰਾਮਦ ਜ਼ਮੀਨੋ ਜ਼ਮਨ॥**

**ਦਰਖਸ਼ਾਂ ਸ਼ੁਦਹ ਤੇਗ ਹਿੰਦੀ ਯਮਨ॥੧੬੦॥**

ਤਾਬਸ਼ = ਚਮਕ। ਦਰਖਸ਼ਾਂ = ਚਮਕੀਆਂ।

ਉਸ ਵੇਲੇ ਜ਼ਮੀਨ ਤੇ ਅਸਮਾਨ ਚਮਕਣ ਲੱਗ ਪਏ ਜਦ ਜੰਗ ਵਿਚ ਹਿੰਦੁਸਤਾਨ ਤੇ ਯਮਨ ਦੀਆਂ ਤਲਵਾਰਾਂ ਚਮਕੀਆਂ॥੧੬੦॥

**ਚਲਾ ਚਲ ਦਰਾਮਦ ਕਮਾਨੋ ਕਮੰਦ॥**

**ਹਯਾ ਹਯ ਦਰਾਮਦ ਬ ਗੁਰਜੋ ਗਜੰਦ॥੧੬੧॥**

ਚਲਾ ਚਲ = ਆਵਾਜਾਈ। ਹਯਾ ਹਯ = ਹਾਇ ਹਾਇ। ਗਜੰਦ = ਸੱਟਾਂ।

ਆਹਮੇ ਸਾਹਮਣੇ ਕਮਾਨਾ ਤੇ ਕਮੰਦਾਂ ਦੇ ਭੇਤ ਹੋਏ। ਗੁਰਜਾਂ ਦੀਆਂ ਸੱਟਾਂ ਖਾਣ ਵਾਲੇ ਹਾਇ ਹਾਇ ਕਰਨ ਲੱਗੇ॥੧੬੧॥

**ਚਕਾ ਚਾਕ ਬਰਖਾਸਤ ਤੀਰੋ ਤੁਫੰਗ॥**

**ਜ਼ਿਮੀਂ ਲਾਲ ਸ਼ੁਦ ਚੂੰ ਗੁਲੇ ਲਾਲਹ ਰੰਗ॥੧੬੨॥**

ਚਕਾ ਚਾਕ = ਕਾੜ ਕਾੜ। ਲਾਲ ਸ਼ੁਦ = ਲਾਲ ਹੋ ਗਈ।

ਕਾੜ ਕਾੜ ਦੀ ਅਵਾਜ਼ ਨਾਲ ਤੀਰ ਤੇ ਬੰਦੂਕਾਂ ਚਲਣ ਲਗੀਆਂ ਅਤੇ ਖੂਨ ਨਾਲ ਧਰਤੀ ਪੋਸਤ ਦੇ ਫੁਲ ਵਾਂਗੂੰ ਲਾਲ ਹੋ ਗਈ॥੧੬੨॥

**ਹਹਾ ਹੂ ਦਰਾਮਦ ਚੁਪਹ ਨੰਦ ਰੂੰ॥**

**ਦਿਹਾ ਦਿਹ ਸੁਦਹ ਖੰਜਰੇ ਖਾਰ ਖੂੰ॥੧੬੩॥**

ਦਿਹਾ ਦਿਹ = ਚਲਾ ਚਲੀ।

ਜੰਗ ਵਿਚ ਬੜਾ ਰੌਲਾ ਮਚਿਆ। ਮੁਨ ਪੀਣ ਵਾਲੇ ਖੰਜਰਾਂ ਦੀ ਮਾਰ ਧਾੜ ਹੋਈ॥੧੬੩॥

**ਬ ਰਖਸ਼ ਅੰਦਰ ਆਮਦ ਯਕੇ ਤਾਬ ਰੰਗ॥**

**ਬ ਰਖਸ਼ ਅੰਦਰ ਆਮਦ ਦੁ ਚਾਲਾਕ ਜੰਗ॥੧੬੪॥**

ਰਖਸ਼ = ਚਮਕ। ਤਾਬ ਰੰਗ = ਚਮਕੀਲਾ ਰੰਗ।

ਜਦੋਂ ਦੋ ਫੁਰਤੀਲੇ ਸੁਰਮੇ ਜੰਗ ਦੇ ਸੇਵਾਨ ਵਿਚ ਆਏ ਤਦੋਂ ਇਕ ਚਮਕੀਲੇ ਰੰਗ ਦਾ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ ਹੋਇਆ, ਭਾਵ ਸ਼ਸਤਰਾਂ ਦੀ ਚਮਕ ਹੋਣ ਲੱਗੀ॥੧੬੪॥

**ਬ ਸੋਰਸ਼ ਦਰਾਮਦ ਸਰਾਫੀਲ ਸੂਰ॥**

**ਬ ਰਖਸ਼ ਅੰਦਰ ਆਮਦ ਤਨੇ ਖਾਸ ਹੂਰ॥੧੬੫॥**

ਸੋਰਸ਼ = ਰੌਲਾ। ਸਰਾਫੀਲ = ਇਸਰਾਫੀਲ ਫਰਿਸ਼ਤਾ। ਸੂਰ = ਤੁਰੀ। ਰਖਸ਼ = ਘੋੜਾ। ਖਾਸ ਹੂਰ = ਚੰਗੀ ਅਪੋਛਰਾਂ।

ਉਦੋਂ ਇਸਰਾਫੀਲ ਫਰਿਸ਼ਤੇ ਨੇ ਕਿਆਮਤ ਵਾਲੇ ਦਿਨ ਦੀ ਤੁਰੀ ਵਜਾਈ, ਜਦੋਂ ਖੁਬਸੂਰਤ ਅਪੋਛਰਾਂ (ਵਜ਼ੀਰ ਦੀ ਲੜਕੀ) ਘੋੜੇ ਤੇ ਸਵਾਰ ਹੋਕੇ ਸੇਵਾਨਿ ਜੰਗ ਵਿਚ ਆਈ॥੧੬੫॥

ਭਾਵ - ਜਿਸ ਵੇਲੇ ਵਜ਼ੀਰ ਦੀ ਲੜਕੀ ਘੋੜੇ ਤੇ ਚੜ੍ਹਕੇ ਜੰਗ ਵਿਚ ਆਈ ਤਾਂ ਵੇਰੀਆਂ ਦੀ ਫੌਜ ਲਈ ਕਿਆਮਤ ਦਾ ਦਿਨ ਆ ਗਿਆ ਤੇ ਹਰ ਪਾਸੇ ਰੌਲਾ ਮਚ ਗਿਆ।

**ਬ ਸੋਰਸ਼ ਦਰਾਮਦ ਜ਼ਿ ਤਨ ਦਰ ਖਰੋਸ਼॥**

**ਬ ਬਾਜੂਇ ਮਰਦਾਂ ਬਰਾ ਵੁਰਦ ਜੋਸ਼॥੧੬੬॥**

ਦਰਾਮਦ = ਮਚ ਗਿਆ। ਤਨ ਦਰ = ਸਰੀਰ ਵਿਚ। ਖਰੋਸ਼ = ਕਰੋਧ। ਬਾਜੂਇ = ਬਾਹਵਾਂ। ਬਰਾਵੁਰਦ = ਬਾਹਰ ਕਢਿਆ। ਜੋਸ਼ = ਉਬਾਲ, ਗੁੱਸਾ।

ਜਦੋਂ ਜੰਗ ਦਾ ਰੌਲਾ ਗੌਲਾ ਮਚਿਆ ਤਦੋਂ ਸੂਰਮਿਆਂ ਦੇ ਸਰੀਰਾਂ ਵਿਚ ਕਰੋਧ ਜਾਗਿਆ ਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਬਾਜੂਆਂ ਵਿਚ ਜੋਸ਼ ਉਤਪੰਨ ਹੋਇਆ॥੧੬੬॥

**ਯਕੇ ਫ਼ਰਸ਼ ਆਰਾਸਤ ਸੁਰਖ ਅਤਲਸੇ॥**

**ਬੁ ਖਾਨਦ ਚੁ ਮਕਤਬ ਜ਼ੁਬਾਂ ਪਹਿਲੂਏ॥੧੬੭॥**

ਫ਼ਰਸ਼ = ਵਿਛੋੜਾ। ਆਰਾਸਤ = ਵਿਛਾ ਦਿੱਤਾ। ਸੁਰਖ = ਲਾਲ। ਅਤਲਸੇ = ਚਮਕਦਾਰ ਰੋਸ਼ਮੀ

\*\*\*\*\*  
ਕਪੜਾ। ਮਾਨਦ = ਪੜ੍ਹਦੇ ਹਨ। ਮਕਤਬ = ਸਕੂਲ।

ਸੂਰਮਿਆ ਨੇ ਜੋਸ਼ ਵਿਚ ਆਕੇ ਅਜਿਹੀ ਤਲਵਾਰ ਚਲਾਈ ਕਿ ਧਰਤੀ ਤੇ ਮਾਨ ਅਤਲਸ ਦਾ ਲਾਲ ਛਰਬ ਵਿਛਾ ਦਿੱਤਾ। ਸੂਰਮਿਆ ਦਾ ਰੋਲਾ ਗੋਲਾ ਇਉਂ ਪ੍ਰਤੀਤ ਹੋ ਰਿਹਾ ਸੀ ਕਿ ਜਿਵੇਂ ਸਕੂਲ ਵਿਚ ਮੁੰਡੇ ਪਹਿਲਵੀ ਖੇਲੀ ਪੜ੍ਹ ਰਹੇ ਸਨ॥੧੬੭॥

**ਬ ਮਰਦਮ ਚੁਨਾ ਕੁਸ਼ਤ ਸੁਦ ਕਾਰਜਾਰ॥**

**ਜੁਬਾਂ ਦਰ ਗੁਜ਼ਾਰਮ ਨਿਯਾਯਦ ਸੁਮਾਰ॥੧੬੮॥**

ਮਰਦਮ = ਜਵਾਨ। ਚੁਨਾ = ਏਨੇ। ਕੁਸ਼ਤ ਸੁਦ = ਮਾਰੇ ਗਏ। ਕਾਰਜਾਰ = ਜੰਗ।

ਜੁਬਾਂ = ਜੀਭ। ਨਿਯਾਯਦ = ਨਹੀਂ ਹੋ ਸਕਦੀ। ਸੁਮਾਰ = ਗਿਣਤੀ।

ਜੰਗ ਵਿਚ ਏਨੇ ਸੂਰਮੇ ਮਾਰੇ ਗਏ ਕਿ ਜੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਜ਼ਬਾਨ ਨਾਲ ਗਿਣਤੀ ਕਰਨ ਲਗੀਏ ਤਾਂ ਨਹੀਂ ਹੋ ਸਕਦੀ॥੧੬੮॥

**ਗੁਰੇਜ਼ਾਂ ਸ਼ਵਦ ਸ਼ਾਹਿ ਮਾਯੰਦਰਾਂ॥**

**ਬ ਕੁਸ਼ਤੰਦ ਲਸ਼ਕਰ ਗਿਰਾਂ ਤਾ ਗਿਰਾਂ॥੧੬੯॥**

ਗੁਰੇਜ਼ਾਂ ਸ਼ਵਦ = ਨਸ ਗਿਆ। ਕੁਸ਼ਤੰਦ = ਮਾਰੀ ਗਈ। ਲਸ਼ਕਰ = ਫੌਜ। ਗਿਰਾਂ ਤਾ ਗਿਰਾਂ = ਬਹੁਤ ਜ਼ਿਆਦਾ।

ਮਾਯੰਦਰਾਂ ਦਾ ਬਾਦਸ਼ਾਹ ਮੇਦਾਨ ਵਿਚੋਂ ਨਸ ਗਿਆ ਕਿਉਂਕਿ ਉਸ ਦੀ ਬਹੁਤ ਜ਼ਿਆਦਾ ਫੌਜ ਮਾਰੀ ਗਈ ਸੀ॥੧੬੯॥

**ਕਿ ਪੁਸ਼ਤਸ਼ ਬਿਅਫ਼ਤਾਦ ਦੁਖਤਰ ਵਜ਼ੀਰ॥**

**ਬਿ ਬਸਤੰਦ ਓ ਰਾ ਕਿ ਕਰਦੰਦ ਅਸੀਰ॥੧੭੦॥**

ਪੁਸ਼ਤਸ਼ = ਪਿਛੇ। ਬਿਅਫ਼ਤਾਦ = ਚਲ ਪਈ। ਬਸਤੰਦ = ਬੰਨ੍ਹ ਲਿਆ। ਕਰਦੰਦ = ਕਰ ਲਿਆ। ਅਸੀਰ = ਕੈਦ।

ਭੱਜੇ ਜਾਂਦੇ ਬਾਦਸ਼ਾਹ ਦੇ ਪਿਛੇ ਵਜ਼ੀਰ ਦੀ ਲਤਕੀ ਚਲ ਪਈ ਤੇ ਉਸ ਨੂੰ ਫੜ ਲਿਆ ਤੇ ਕੈਦ ਕਰ ਲਿਆ॥੧੭੦॥

**ਬ ਨਿਜ਼ਦੇ ਬਿਯਾਵੁਰਦ ਚੋ ਸ਼ਾਹ ਸੇਸ਼॥**

**ਬਿ ਗੁਫ਼ਤਹ ਕਿ ਏ ਸ਼ਾਹ ਸ਼ਾਹਾਨ ਵੇਸ਼॥੧੭੧॥**

ਨਿਜ਼ਦੇ = ਕੋਲ। ਬਿਯਾਵੁਰਦ = ਲੈ ਆਈ। ਸੇਸ਼ = ਆਪਣੇ। ਗੁਫ਼ਤਹ = ਕਿਹਾ। ਵੇਸ਼ = ਲਿਬਾਸ।

ਬਾਦਸ਼ਾਹ ਨੂੰ ਫੜ ਕੇ ਆਪਣੇ ਬਾਦਸ਼ਾਹ (ਪਤੀ) ਕੋਲ ਲੈ ਆਈ ਤੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਐ ਸੁੰਦਰ

ਲਿਬਾਸ ਵਾਲੇ ਬਹਿਨਸ਼ਾਹ॥੧੭੧॥

**ਬਿਗੋਯਦ ਕਿ ਈਂ ਸ਼ਾਹਿ ਮਾਯੰਦਰਾਂ॥**

**ਬਿ ਬਸਤਹ ਬਿਯਾਵਰਦ ਨਿਜਦੇ ਸੁਮਾ॥੧੭੨॥**

ਬਿਗੋਯਦ = ਆਖਿਆ। ਬਸਤਹ = ਬੰਨ੍ਹਕੇ। ਬਿਯਾਵਰਦ = ਲਿਆਦਾ ਹੈ। ਨਿਜਦੇ = ਕੱਲ।  
ਸੁਮਾ = ਤੁਹਾਡੇ।

ਉਸ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਮੈਂ ਮਾਯੰਦਰਾਂ ਦੇ ਬਾਦਸ਼ਾਹ ਨੂੰ ਬੰਨ੍ਹ ਕੇ (ਕੈਦ ਕਰਕੇ) ਤੁਹਾਡੇ ਕੱਲ  
ਲਿਆਦਾ ਹੈ॥੧੭੨॥

**ਅਗਰ ਤੇ ਬਿਗੋਈ ਬ ਜਾਂ ਈਂ ਬੁਰਮ॥**

**ਵਗਰ ਤੇ ਬਿਗੋਈ ਬਜ਼ਿੰਦਾ ਦਿਹਮ॥੧੭੩॥**

ਅਗਰ = ਜੇਕਰ। ਤੇ = ਤੂੰ। ਬਿਗੋਈ = ਆਖੇ। ਬਜ਼ਾ = ਜਾਨ ਤੋਂ। ਬੁਰਮ = ਲੈ ਜਾਵਾਂ।  
ਬਜ਼ਿੰਦਾ = ਜੇਹਲ। ਦਿਹਮ = ਦੇਵਾਂ।

ਜੇ ਤੂੰ ਕਹੇ ਤਾਂ ਮੈਂ ਇਸ ਨੂੰ ਜਾਨ ਤੋਂ ਲੈ ਲਵਾਂ ਭਾਵ ਮਾਰ ਦਿਆਂ ਤੇ ਜੇ ਕਹੇ ਤਾਂ ਇਸ  
ਨੂੰ ਜੇਹਲ ਵਿਚ ਦੇ ਦੇਵਾਂ ਭਾਵ ਕੈਦ ਵਿਚ ਪਾ ਦੇਵਾਂ॥੧੭੩॥

**ਬਜ਼ਿੰਦਾਂ ਸਪੁਰਦੰਦ ਓਰਾ ਅਜ਼ੀਮ॥**

**ਸਿਤਾਨਦ ਅਜੇ ਤਾਜ ਸ਼ਾਹੀ ਕਲੀਮ॥੧੭੪॥**

ਬਜ਼ਿੰਦਾ = ਜੇਹਲ। ਸਪੁਰਦੰਦ = ਸਪੁਰਦ ਕਰ ਦਿੱਤਾ। ਓਰਾ = ਉਸਨੂੰ। ਅਜ਼ੀਮ = ਵੱਡਾ।  
ਸਤਾਨਦ = ਲੈ ਲਿਆ। ਅਜੇ = ਉਸ ਤੋਂ। ਤਾਜ = ਛਤਰ, ਮੁਕਟ। ਸ਼ਾਹੀ = ਬਾਦਸ਼ਾਹੀ। ਕਲੀਮ = ਦੇਸ਼।

ਉਸ ਬਾਦਸ਼ਾਹ ਨੂੰ ਵੱਡੇ ਜੇਹਲਖਾਨੇ ਵਿਚ ਭੇਜ ਦਿੱਤਾ ਤੇ ਉਸ ਤੋਂ ਦੇਸ਼ ਦੀ ਬਾਦਸ਼ਾਹੀ  
ਤੇ ਤਾਜ, ਤਖਤ ਲੈ ਲਿਆ॥੧੭੪॥

**ਸ਼ਹਿਨਸ਼ਾਹਗੀ ਯਾਫਤ ਹੁਕਮੇ ਰਜ਼ਾਕ॥**

**ਕਸੇ ਦੁਸ਼ਮਨਾ ਰਾ ਕੁਨਦ ਚਾਕ ਚਾਕ॥੧੭੫॥**

ਸ਼ਹਿਨਸ਼ਾਹਗੀ = ਚੱਕਰਵਰਤੀ ਰਾਜ। ਯਾਫਤ = ਪਾ ਲਿਆ। ਰਜ਼ਾਕ = ਅੰਨ ਦਾਤਾ (ਪ੍ਰਭੂ)।  
ਕਸੇ = ਬਹੁਤੇ। ਚਾਕ ਚਾਕ = ਟੁਕੜੇ ਟੁਕੜੇ।

ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਪ੍ਰਭੂ ਦੇ ਹੁਕਮ ਨਾਲ ਚੱਕਰਵਰਤੀ ਰਾਜ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰ ਲਿਆ ਤੇ ਆਪਣੇ ਦੁਸ਼ਮਨਾਂ  
ਨੂੰ ਟੁਕੜੇ ਟੁਕੜੇ ਕਰ ਦਿੱਤਾ॥੧੭੫॥



\*\*\*\*\*

**ਚੁਨਾ ਕਰਦ ਸੁਦ ਕਸਦ ਮਿਹਨਤ ਕਸੇ।**

**ਕਿ ਰਹਮਤ ਬ ਬਖਸ਼ੀਦ ਜੇ ਰਹਮਤੇ॥੧੭੬॥**

ਕਰਦ = ਕਰਦਾ। ਕਸਦ = ਹਮਲਾ। ਮਿਹਨਤ = ਤਕਲੀਫ਼। ਰਹਮਤ = ਦਇਆ।  
ਰਹਮਤੇ = ਕ੍ਰਿਪਾਲੁ।

ਜਿਹੜਾ ਕੋਈ ਮੁਸ਼ਕਲਾਂ ਦੇ ਹਮਲੇ ਨੂੰ ਸਹਾਰਦਾ ਹੈ, ਉਸ ਉਤੇ ਕ੍ਰਿਪਾਲੁ ਪ੍ਰਭੂ ਮਿਹਰ ਕਰਦਾ ਹੈ॥੧੭੬॥

**ਕਿ ਓਹ ਸ਼ਾਹਬਾਨੂੰ ਸੁਦੋ ਮੁਲਕ ਸ਼ਾਹ॥**

**ਕਿ ਸ਼ਾਹੀ ਹਮੀ ਯਾਫ਼ਤ ਹੁਕਮੇ ਅਲਾਹ॥੧੭੭॥**

ਸ਼ਾਹਬਾਨੂੰ = ਰਾਣੀ। ਮੁਲਕ ਸ਼ਾਹ = ਦੇਸ਼ ਦਾ ਰਾਜਾ। ਸ਼ਾਹੀ = ਬਾਦਸ਼ਾਹੀ। ਯਾਫ਼ਤ = ਪਾ ਲਈ।

ਉਹ ਲੜਕੀ ਉਸ ਦੇਸ਼ ਦੀ ਰਾਣੀ ਬਣ ਗਈ ਤੇ ਉਹ ਲੜਕਾ ਬਾਦਸ਼ਾਹ ਬਣ ਗਿਆ।  
ਰੱਬ ਦੇ ਹੁਕਮ ਨਾਲ ਉਨ੍ਹਾਂ ਬਾਦਸ਼ਾਹੀ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰ ਲਈ॥੧੭੭॥

ਸਤਿਗੁਰੂ ਜੀ ਇਹ ਹਿਕਾਇਤ ਲਿਖ ਦੇ ਔਰੰਗਜ਼ੇਬ ਨੂੰ ਸਿਖਿਆ ਦੇਂਦੇ ਹਨ ਕਿ ਔ ਔਰੰਗਜ਼ੇਬ! ਵੇਖ, ਉਸ ਲੜਕੇ ਤੇ ਲੜਕੀ ਨੇ ਆਪਸ ਵਿਚ ਸੱਚਾ ਪ੍ਰੇਮ ਕੀਤਾ, ਪਰ ਜ਼ਾਲਮ ਬਾਦਸ਼ਾਹ ਨੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੋਹਾਂ ਨੂੰ ਵੱਖ ਵੱਖਰੀਆਂ ਬੇੜੀਆਂ ਵਿਚ ਬਿਠਾ ਕੇ ਦਰਿਆ ਵਿਚ ਠੇਲ੍ਹ ਦਿੱਤਾ। ਪ੍ਰਭੂ ਦੀ ਕਿਰਪਾ ਨਾਲ ਉਹ ਦੋਵੇਂ ਹਰ ਆਈ ਮੁਸੀਬਤ ਤੋਂ ਬਚ ਗਏ ਤੇ ਇਕ ਮਿਹਰਬਾਨ ਬਾਦਸ਼ਾਹ ਕੋਲ ਜਾ ਪਹੁੰਚੇ। ਅੰਤ ਨੂੰ ਉਹਨਾਂ ਨੇ ਹਮਲਾ ਕਰਕੇ ਮਾਯਿੰਦਰਾਂ ਦੇਸ਼ ਦੇ ਰਾਜੇ ਨੂੰ ਹਾਰ ਦਿੱਤੀ ਤੇ ਉਸ ਨੂੰ ਕੈਦ ਕਰ ਲਿਆ ਅਤੇ ਉਸ ਦੇਸ਼ ਦੇ ਮਾਲਕ ਬਣ ਗਏ। ਮਾਯਿੰਦਰਾਂ ਦੇਸ਼ ਦੇ ਬਾਦਸ਼ਾਹ ਵਾਂਗੂੰ ਤੂੰ ਵੀ ਜ਼ਾਲਮ ਹੈ ਤੇ ਛਲ ਕਪਟ ਨਾਲ ਖਾਲਸੇ ਨੂੰ ਖਤਮ ਕਰਨਾ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹੈ। ਪਰ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਉਸ ਪਰਮਾਤਮਾ ਤੇ ਵਿਸ਼ਵਾਸ ਹੋਵੇ ਉਹਨਾਂ ਨੂੰ ਕੋਈ ਖਤਮ ਨਹੀਂ ਕਰ ਸਕਦਾ ਸਗੋਂ ਜ਼ੁਲਮ ਕਰਨ ਵਾਲਾ ਆਪ ਹੀ ਨਾਸ ਹੋ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਸਾਡਾ ਖਾਲਸਾ ਤੇਰੇ ਹਰ ਜ਼ੁਲਮ ਦਾ ਟਾਕਰਾ ਕਰ ਕੇ ਤੈਨੂੰ ਤੇ ਤੇਰੇ ਰਾਜ ਨੂੰ ਇਕ ਦਿਨ ਖਤਮ ਕਰਕੇ ਹੀ ਸਾਹ ਲਵੇਗਾ। ਤੈਨੂੰ ਧਰਮ ਦਾ ਰਾਜ ਕਰਕੇ ਜਸ ਖੋਟਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ। ਇਸ ਹਿਕਾਇਤ ਰਾਹੀਂ ਔਰੰਗਜ਼ੇਬ ਨੂੰ ਸਿਖਿਆ ਦੇ ਕੇ ਸਤਿਗੁਰੂ ਜੀ ਆਪਣੇ ਗੁਰਦੇਵ ਅਗੇ ਅਰਦਾਸ ਕਰਦੇ ਹਨ:-

**ਬਿਦੇਹ ਸਾਕੀਯਾ ਸਾਗਰੇ ਸਬਜ਼ ਆਬ॥**

**ਕਿ ਬੇਰੂੰ ਬਿਅਫ਼ਤਾਦ ਪਰਦਹ ਨਕਾਬ॥੧੭੮॥**

ਬਿਦੇਹ = ਦਿਓ। ਸਾਗਰੇ = ਪਿਆਲਾ। ਸਬਜ਼ = ਹਰਾ। ਆਬ = ਜਲ। ਬੇਰੂੰ = ਬਾਹਰ।  
ਬਿਅਫ਼ਤਾਦ = ਡਿੱਗ ਪਵੇ। ਪਰਦਹ = ਪੜ੍ਹਦਾ। ਨਕਾਬ = ਘੁੰਡਾ।

ਹੇ ਮੇਰੇ ਗੁਰਦੇਵ! ਮੈਨੂੰ ਹਰੀ ਦੇ ਨਾਮ ਦਾ ਪਿਆਲਾ ਬਖਸ਼ੋ ਜਿਸ ਨਾਲ ਮੇਰੇ ਘੁੰਡੇ ਦਾ

(੭੬੮)

ਸ੍ਰੀ ਦਸਮ ਕ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਸਟੀਕ

\*\*\*\*\*

ਪਰਦਾ ਦੂਰ ਹੋ ਜਾਵੇ। ਭਾਵ ਮੇਰੇ ਮਨ ਤੋਂ ਦੁਈ ਦਾ ਪਰਦਾ ਦੂਰ ਹੋ ਜਾਵੇ ਤੇ ਮੈਂ ਆਪਣੇ ਪ੍ਰੀਤਮ ਦੇ ਖੁਲ੍ਹੇ ਦੀਵਾਰ ਕਰਕੇ ਅਨੰਦ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰਾਂ॥੧੭੮॥

**ਬਿਦਿਹ ਸਾਕੀਆਂ ਸਬਜ਼ ਰੰਗੇ ਫਿਰੰਗ॥**

**ਕਿ ਵਕਤੇ ਬਕਾਰ ਅਸਤ ਅਜ਼ ਰੋਜ਼ ਜੰਗ॥੧੭੯॥੧੦॥**

ਫਿਰੰਗ = ਪ੍ਰੇਮ ਪਿਆਲਾ। ਬ ਕਾਰ = ਕੰਮ ਆਵੇ।

ਹੈ ਸਤਿਗੁਰੂ ਜੀ! ਮੈਨੂੰ ਹਰੀ ਨਾਮ ਦੇ ਹਰੇ ਰੰਗ (ਪ੍ਰੇਮ) ਦਾ ਪਿਆਲਾ ਬਖਸ਼ੋ, ਜੋ ਜੰਗ ਸਮੇਂ ਮੈਨੂੰ ਲੜੀਦਾ ਹੈ॥੧੭੯॥੧੦॥

ਭਾਵ = ਹੈ ਗੁਰਦੇਵ! ਮੈਨੂੰ ਪ੍ਰਭੂ ਦਾ ਨਾਮ ਬਖਸ਼ੋ, ਜਿਸ ਦੇ ਆਸਰੇ ਮੈਂ ਕਾਮ ਕ੍ਰੋਧ ਆਦਿਕ ਵਿਕਾਰਾਂ ਨਾਲ ਜੰਗ ਕਰਕੇ ਫਤਹਿ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰਾਂ।

**ਹਿਕਾਯਤ ਦਸਵੀਂ ਸਮਾਪਤ**

★ ★ ★ ★ ★ ★ ★

**ਹਿਕਾਯਤ ਗਿਆਰਵੀਂ**

**ੴ ਸ੍ਰੀ ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਜੀ ਕੀ ਫਤਹਿ॥**

**ਤੁਈਂ ਦਸਤਗੀਰ ਅਸਤ ਦਰ ਮਾਂਦਰਾਂ॥**

**ਤੁਈਂ ਕਾਰ ਸਾਜ਼ ਅਸਤ ਬੇਚਾਰਗਾਂ॥੧॥**

ਤੁਈਂ = ਤੂੰ ਹੀ। ਦਸਤਗੀਰ = ਹੱਥ ਫੜਨ ਵਾਲਾ (ਆਸਰਾ ਦੇਣ ਵਾਲਾ)। ਦਰ ਮਾਂਦਰਾਂ = ਦੁਖਾਂ ਅੰਦਰ। ਕਾਰ ਸਾਜ਼ = ਕੰਮ ਸਵਾਰਨ ਵਾਲਾ। ਬੇਚਾਰਗਾਂ = ਗਰੀਬਾਂ, ਲਚਾਰਾਂ।

ਹੈ ਪ੍ਰਭੂ! ਤੂੰ ਹੀ ਦੁਖਾਂ ਅੰਦਰ ਆਸਰਾ ਦੇਣ ਵਾਲਾ ਹੈ। ਗਰੀਬਾਂ (ਨਿਆਸਰਿਆਂ) ਦੇ (ਵਿਗੜੇ) ਕੰਮ ਤੂੰ ਹੀ ਸਵਾਰਦਾ ਹੈ॥੧॥

**ਸ਼ਹਿਨਸ਼ਾਹਿ ਬਖਸ਼ਿੰਦਹਏ ਬੇਨਿਆਜ਼॥**

**ਜ਼ਮੀਨੋਂ ਜ਼ਮਾਂ ਰਾ ਤੁਈਂ ਕਾਰ ਸਾਜ਼॥੨॥**

ਜ਼ਮਾਂ = ਆਕਾਸ਼।

\*\*\*\*\*

ਹੇ ਬਾਦਸ਼ਾਹਾਂ ਦੇ ਬਾਦਸ਼ਾਹਾਂ ਤੂੰ ਬਖਸ਼ਣਹਾਰ ਹੈ ਤੇ ਬੇਨਿਆਦ ਹੈ। ਧਰਤੀ ਤੇ ਅਸਮਾਨ ਦੇ ਕੰਮ ਤੂੰ ਹੀ ਕਰਨ ਵਾਲਾ ਹੈ। ਭਾਵ ਲੋਕ ਪੁਲੋਕ ਦੇ ਸਾਰੇ ਕੰਮ ਤੂੰ ਹੀ ਸਵਾਰਨ ਵਾਲਾ ਹੈ॥੨॥

**ਹਿਕਾਯਤ ਸੁਨੀਦੇਮ ਸ਼ਾਹਿ ਕਲਿੰਜਰ॥**

**ਕੁਨਾਨੀਦ ਯਕ ਦਰ ਚੁ ਅਜ ਕੇਹ ਮੰਜਰ॥੩॥**

ਹਿਕਾਯਤ = ਕਹਾਣੀ। ਸੁਨੀਦੇਮ = ਮੈਂ ਸੁਣੀ ਹੈ। ਕਲਿੰਜਰ = ਦੇਸ਼ ਦਾ ਨਾਮ ਹੈ।  
ਕੁਨਾਨੀਦ = ਬਣਵਾਇਆ। ਦਰ = ਦਰਵਾਜ਼ਾ। ਕੇਹ = ਪਹਾੜ। ਮੰਜਰ = ਦਰਸ਼ਨੀ।

ਐ ਔਰੰਗਜ਼ੇਬ! ਮੈਂ ਕਲਿੰਜਰ ਦੇਸ਼ ਦੇ ਬਾਦਸ਼ਾਹ ਦੀ ਕਹਾਣੀ ਸੁਣੀ ਹੈ, ਜਿਸ ਨੇ ਇਕ ਪਹਾੜ ਜਿੱਤਾ ਉੱਚਾ ਦਰਸ਼ਨੀ ਦਰਵਾਜ਼ਾ ਬਣਵਾਇਆ ਸੀ॥੩॥

**ਯਕੇ ਪਿਸਰ ਓ ਬੂਦ ਹੁਸਨਲ ਜਮਾਲ॥**

**ਕਿ ਲਾਇਕ ਜਹਾਂ ਬੂਦ ਅਜ ਮੁਲਕ ਮਾਲ॥੪॥**

ਪਿਸਰ = ਪੁੱਤਰ। ਬੂਦ = ਸੀ। ਹੁਸਨਲ ਜਮਾਲ = ਬਹੁਤ ਸੁੰਦਰ। ਲਾਇਕ = ਯੋਗ।  
ਉਸ ਦਾ ਇਕ ਬੱਤਾ ਸੁੰਦਰ ਪੁੱਤਰ ਸੀ, ਜੋ ਮਾਲ ਤੇ ਮੁਲਕ ਦੀ ਸੰਭਾਲ ਕਰਨ ਵਿਚ ਬੜਾ ਲਾਇਕ ਸੀ॥੪॥

**ਯਕੇ ਸ਼ਾਹਿ ਓ ਜਾਵ ਦੁਖਤਰ ਅਜ਼ੇ॥**

**ਕਿ ਦੀਗਰ ਨ ਜਨ ਬੂਦ ਸਮਨ ਬਰਗਜ਼ੇ॥੫॥**

ਸ਼ਾਹਿ = ਸ਼ਾਹੁਕਾਰ। ਦੁਖਤਰ = ਲੜਕੀ। ਜਨ = ਇਸਤਰੀ। ਸਮਨ = ਚੰਬੇਲੀ। ਬਰਗਜ਼ੇ = ਪਤਾ।  
ਉਸੇ ਜਗ੍ਹਾ (ਸ਼ਹਿਰ ਵਿਚ) ਇਕ ਸ਼ਾਹੁਕਾਰ ਦੇ ਘਰ ਇਕ ਲੜਕੀ ਸੀ, ਜੋ ਚੰਬੇਲੀ ਦੇ ਪੁੱਤਰ ਵਰਗੀ ਕੌਮਲ ਸੀ। ਉਸ ਵਰਗੀ ਸੁੰਦਰ ਹੋਰ ਕੋਈ ਇਸਤਰੀ ਨਹੀਂ ਸੀ॥੫॥

**ਵਜਾਂ ਦੁਖਤਰੇ ਸ਼ਾਹ ਅੰ ਪਿਸਰ ਸ਼ਾਹ॥**

**ਸੁਦ ਆਸੁਫਤਹ ਬਰ ਵੈ ਚੁ ਬਰ ਸ਼ਮਸ ਮਾਹ॥੬॥**

ਪਿਸਰਿ ਸ਼ਾਹਿ = ਬਾਦਸ਼ਾਹ ਦਾ ਪੁੱਤਰ। ਸੁਦ ਆਸੁਫਤਹ = ਮੋਹਤ ਹੋ ਗਈ। ਸ਼ਮਸ = ਸੂਰਜ।  
ਮਾਹ = ਚੰਦਰਮਾ।

ਉਹ ਲੜਕੀ ਉਸ ਬਾਦਸ਼ਾਹ ਦੇ ਪੁੱਤਰ ਉਪਰ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਮੋਹਤ ਹੋ ਗਈ, ਜਿਵੇਂ ਚੰਦਰਮਾ ਸੂਰਜ ਉਤੇ ਹੁੰਦਾ ਹੈ॥੬॥

**ਬਿਰੋਯਦ ਕਿ ਏ ਸ਼ਾਹ ਮਾ ਰਾ ਬਿਕੁਨ॥**

[illegible]

ਕਿ ਦਹਿਸ਼ਤ ਕਸੇ ਮਰਦ ਦੀਗਰ ਮਕੂਨ॥੭॥

ਬਿਰਾਂਯਦ = ਕਿਹਾ। ਬਿਕੁਨ = ਕਰ ਲੈ। ਦਹਿਸਤ = ਡਰ। ਮਕੁਨ = ਨਾ ਕਰ।

ਉਸ ਲੜਕੀ ਨੇ ਇਕ ਦਿਨ ਉਸ ਬਾਦਸ਼ਾਹ ਦੇ ਪੁੱਤਰ ਨੂੰ ਕਿਹਾ ਕਿ ਤੂੰ ਮੈਨੂੰ ਆਪਣੀ (ਦਿਸਤਰੀ) ਬਣਾ ਲੈ। ਇਸ ਸਬੰਧੀ ਤੈਨੂੰ ਕਿਸੇ ਦੂਸਰੇ ਮਰਦ ਤੋਂ ਡਰਨ ਦੀ ਲੋੜ ਨਹੀਂ॥੨॥

**ਸੁਨੀਦਮ ਕਿ ਦਰ ਸ਼ਾਹਿ ਹਿੰਦੋਸਤਾਂ॥**

ਕਿ ਨਾਮੇ ਵਜ਼ਾ ਸ਼ੇਰ ਸ਼ਾਹੇ ਵਜ਼ਾਂ ॥੮॥

ਸੁਨੀਦਮ = ਸੁਣਿਆ ਹੈ। ਦਰ = ਵਿਚ। ਵਜ਼ਾ = ਉਸਦਾ।

ਬਾਦਸ਼ਾਹ ਦੇ ਲੜਕੇ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਮੈਂ ਸੁਣਿਆ ਹੈ ਕਿ ਹਿੰਦੁਸਤਾਨ ਵਿਚ ਇਕ ਬਾਦਸ਼ਾਹ ਹੈ, ਉਸਦਾ ਨਾ ਸ਼ੇਰ ਸ਼ਾਹ ਹੈ॥੮॥

ਚੁਨਾਂ ਨਸ਼ਤ ਦਸਤੂਰ ਮੁਲਕੇ ਖੁਦਾ॥

ਬ ਯਕ ਦਾਨ ਬੇਗਾਨ ਰੇਲਦ ਜੁਦਾ॥੯॥

ਚੁਨਾਂ ਨਸਤ = ਅਜਿਹਾ ਹੈ। ਦਸਤੂਰ = ਨਿਯਮ। ਰੋਜ਼ਦ = ਰਖਦੈ। ਚੁਦਾ = ਵਖਰਾ।

ਉਸ ਦੇਸ਼ ਦੇ ਬਾਦਸ਼ਾਹ (ਸ਼ਿਰ ਸ਼ਾਹ) ਦਾ ਇਹ ਨਿਯਮ ਹੈ ਕਿ ਉਹ ਆਪਣੇ ਦਾਣਿਆਂ ਨਾਲ ਇਕ ਦਾਣਾ ਵੀ ਬੇਗਾਨਾ ਰਲਿਆ ਵੇਖਦਾ ਹੈ ਤਾਂ ਉਸ ਨੂੰ ਵਖਰਾ ਕਰ ਦਿੰਦਾ ਹੈ॥੯॥

ਬਿ ਗੀਰੰਦ ਸ਼ਾਹੀ ਬਿਅਫ਼ਤਾਦ ਤੁਕਗ॥

ਬ ਪੇਸ਼ੇ ਗੁਰੇਸ਼ਦ ਚੁ ਅਜ ਬਾਜ ਮੁਰਗ ॥੧੦॥ .

ਗੀਰੰਦ = ਫੜਦਾ। ਸਾਹੀ = ਬਹਿਰੀ। ਬਿਅਵਤਾਦ = ਸੁਟਿਆ। ਤੁਰਗ = ਪੰਛੀ। ਬਪੇਸੈ = ਅਗੇ।  
ਗਰੇਜ਼ਦ = ਦੌੜਦਾ। ਮੁਰਗ = ਕੁਕੜ।

ਉਹ ਬਾਦਸ਼ਾਹ ਆਪਣੇ ਦੁਸ਼ਮਣ ਨੂੰ ਇਉਂ ਫੜਦਾ ਸੀ ਜਿਵੇਂ ਬਹਿਰੀ ਪੰਛੀ ਹੋਰ ਪੰਛੀਆਂ ਨੂੰ ਫੜਦਾ ਹੈ। ਉਸ ਦੇ ਅਗੇ ਵੇਰੀ ਇਉਂ ਭਜਦੇ ਸਨ, ਜਿਵੇਂ ਬਾਜ਼ ਨੂੰ ਵੇਖ ਕੇ ਕੁੱਕੜ ਦੌੜਦੇ ਹਨ॥੧੦॥

**ਬਗੀਰਦ ਅਜੇ ਹਰ ਦ ਅਸਪੇ ਕਲਾਂ॥**

ਕਿ ਮਲਕੋ ਅਰਾਕਸ਼ ਬਿਆਮਦ ਅਜ਼ਾਂ॥੧੧॥

ਬਗੀਰਦ = ਲਏ। ਅਡੇ = ਉਸ ਤੋਂ। ਹਰ ਦੋ = ਦੋਵੇਂ। ਅਸਪੇ = ਘੋੜੇ। ਕਲਾਂ = ਵਡੇ।  
ਅਰਾਕਸ਼ = ਇਰਾਕ। ਬਿਆਮਦ = ਆਏ।

ਬਾਦਸ਼ਾਹ ਸ਼ੇਰ ਸ਼ਾਹ ਨੂੰ ਇਕ ਸੁਦਾਗਰ ਨੇ ਦੋ ਵਡੇ ਘੋੜੇ ਦਿੱਤੇ ਹਨ ਜੋ ਕਿ ਇਰਾਕ ਦੇਸ਼ ਤੋਂ ਉਸ ਕੋਲ ਆਏ ਸਨ॥੧੧॥

ਕਿ ਬਖਸ਼ੀਦ ਓ ਰਾ ਬਸੇ ਜ਼ਰ ਦੁ ਫੀਲ॥

ਕਿ ਬੇਰੂੰ ਬਿਆਵੁਰਦ ਦਰੀਯਾਇ ਨੀਲ॥੧੨॥

ਬਖਸ਼ੀਦ = ਦਿੱਤੇ। ਜ਼ਰ = ਸੋਨਾ। ਫੀਲ = ਹਾਥੀ। ਬੇਰੂੰ = ਬਾਹਰ। ਬਿਆਵੁਰਦ = ਲਿਆਇਆ।

(ਬਾਦਸ਼ਾਹ ਨੇ) ਉਸ (ਸੁਦਾਗਰ ਨੂੰ) ਬਹੁਤ ਸਾਰਾ ਸੋਨਾ ਤੇ ਦੋ ਹਾਥੀ ਦਿੱਤੇ ਸਨ, ਜਿਹੜਾ ਕਿ ਘੋੜਿਆਂ ਨੂੰ ਨੀਲ ਦਰਿਆ ਦੇ ਪਾਰੋਂ ਲਿਆਇਆ ਸੀ॥੧੨॥

ਯਕੇ ਨਾਮ ਰਾਹੇ ਸੁਰਾਹੇ ਦਿਗਰ॥

ਚੁ ਆਹੂ ਕਲਾਂ ਪਾਇ ਅਜ਼ੀਮੇ ਦੁ ਨਰ॥੧੩॥

ਆਹੂ = ਹਿਰਨ। ਅਜ਼ੀਮੇ = ਵੱਡੇ।

ਇਕ ਘੋੜੇ ਦਾ ਨਾਂ ਰਾਹੇ ਹੈ ਤੇ ਦੂਜੇ ਦਾ ਸੁਰਾਹੇ ਹੈ। ਉਹ ਘੋੜੇ ਵੱਡੇ ਹਿਰਨ ਵਰਗੀ ਚਾਲ ਵਾਲੇ ਹਨ ਅਤੇ ਬੜੇ ਕੀਮਤੀ ਸਨ। ਜਾਂ ਇਉਂ ਜਾਣੋ ਕਿ ਉਹ ਦੋਵੇਂ ਸਿਆਣਪ ਵਜੋਂ ਦੋ ਮਨੁੱਖ ਹਨ॥੧੩॥

ਅਗਰ ਅਸਪ ਹਰਦੋ ਅਜ਼ਾ ਮੇ ਦਿਹਦ॥

ਵਜ਼ਾਂ ਪਸ ਤੁਰਾ ਖ਼ਾਨਹ ਬਾਨੂੰ ਕੁਨਦ॥੧੪॥

ਅਜ਼ਾ = ਉਸ ਤੋਂ। ਮੇ ਦਿਹਦ = ਲਿਆ ਦੇਵੋ। ਵਜ਼ਾਂ ਪਸ = ਉਸ ਤੋਂ ਪਿਛੋਂ। ਬਾਨੂੰ = ਇਸਤਰੀ।

ਜੇ ਉਹ ਦੋਵੇਂ ਘੋੜੇ ਤੂੰ ਮੇਨੂੰ ਲਿਆ ਦੇਵੋ ਤਾਂ ਉਸ ਤੋਂ ਪਿਛੋਂ ਮੈਂ ਤੈਨੂੰ ਆਪਣੀ ਇਸਤਰੀ ਬਣਾ ਲਵਾਂਗਾ॥੧੪॥

ਸੁਨੀਦ ਈਂ ਸੁਖਨ ਰਾ ਹਮੀ ਸੁਦ ਰਵਾਂ॥

ਬਿਯਾਮਦ ਬ ਸ਼ਹਮ ਸ਼ਾਹ ਹਿੰਦੋਸਤਾਂ॥੧੫॥

ਬਿਯਾਮਦ = ਆਈ।

ਇਹ ਗੱਲ (ਉਸ ਲੜਕੀ ਨੇ) ਸੁਣੀ ਤੇ ਉਹ ਤੁਰ ਪਈ ਅਤੇ ਹਿੰਦੁਸਤਾਨ ਦੇ ਬਾਦਸ਼ਾਹ ਸ਼ੇਰ ਸ਼ਾਹ ਦੇ ਸ਼ਹਿਰ ਵਿਚ ਆ ਗਈ॥੧੫॥

ਨਿਸ਼ਸਤੰਦ ਬਰ ਰੋਦ ਜਮਨਾ ਲਬਆਬ॥

ਬਿ ਬੁਰਦੰਦ ਬਾਦਹ ਕੁਰਦੰਦ ਕਬਾਬ॥੧੬॥

\*\*\*\*\*

ਨਿਸ਼ਿਤੰਦ = ਬੈਠ ਗਈ। ਰੋਇ = ਨਦੀ। ਲਬਿ = ਕੰਢੇ। ਬਿਬਰਦੰਦ = ਲੈ ਗਈ।  
ਬਾਦਹ = ਸ਼ਰਾਬ। ਕੁਰਦੰਦ = ਖਾਧਾ। ਕਬਾਬ = ਮਾਸ।

ਉਹ ਲੜਕੀ ਜਮਨਾ ਦਰਿਆ ਦੇ ਪਾਣੀ ਦੇ ਕੰਢੇ ਉਤੇ ਬੈਠ ਗਈ ਤੇ ਉਹ ਆਪਣੇ ਨਾਲ  
ਸ਼ਰਾਬ ਤੇ ਕਬਾਬ ਲੈ ਗਈ। ਉਹ ਸ਼ਰਾਬ ਉਸ ਨੇ ਪੀਤੀ ਤੇ ਮਾਸ ਖਾਧਾ॥੧੬॥

**ਪਸੇ ਦੇ ਬਰਾਮਦ ਸ਼ਬੇ ਚੂੰ ਸਿਆਹ॥**

**ਰਵਾਂ ਕਰਦ ਆਬਸ਼ ਬਸੇ ਪੁਸ਼ਤ ਕਾਹ॥੧੭॥**

ਪਸੇ ਦੇ = ਦੋ ਪਹਿਰ। ਸ਼ਬੇ = ਰਾਤ। ਸਿਆਹ = ਕਾਲੀ। ਪੁਸ਼ਤ = ਪੁਲੇ। ਕਾਹ = ਘਾਹ।

ਜਦ ਹਨੇਰੀ ਰਾਤ ਦੇ ਦੋ ਪਹਿਰ ਬੀਤ ਗਏ, ਤਦ ਉਸ ਨੇ ਬਹੁਤ ਸਾਰੇ ਘਾਹ ਦੇ ਪੁਲਿਆਂ  
ਨੂੰ ਪਾਣੀ ਵਿਚ ਰੋੜ੍ਹ ਦਿੱਤਾ॥੧੭॥

**ਬ ਦੀਦੰਦ ਓ ਰਾ ਬਸੇ ਪਾਸਬਾਂ॥**

**ਬ ਤੁੰਦੀ ਦਰਾਮਦ ਬ ਤਾਬਸ਼ ਹਮਾਂ॥੧੮॥**

ਦੀਦੰਦ = ਵੇਖਿਆ। ਬਸੇ = ਬਹੁਤੇ। ਪਾਸਬਾਂ = ਪਹਿਰੇਦਾਰ। ਤੁੰਦੀ = ਕਰੋਧ। ਤਾਬਸ਼ = ਚਮਕੇ।

ਜਦ ਉਹਨਾਂ ਪਹਿਰੇਦਾਰਾਂ ਨੇ ਮਸਾਲਾ ਦੇ ਚਾਨਣੇ ਵਿਚ ਉਨ੍ਹਾਂ ਪੁਲਿਆਂ ਨੂੰ ਵੇਖਿਆ ਤਾਂ ਉਹ  
ਬੜੇ ਕਰੋਧ ਵਿਚ ਆਏ॥੧੮॥

**ਬਸੇ ਬਰ ਵੈ ਬੰਦੂਕ ਬਾਰਾਂ ਕੁਨਦ॥**

**ਚੁ ਬਾ ਬਰਕ ਅਬਰਸ਼ ਬਹਾਰਾਂ ਕੁਨਦ॥੧੯॥**

ਬਾਰਾਂ = ਬਰਖਾ। ਬਰਕ = ਬਿਜਲੀ। ਅਬਰਸ਼ = ਬੰਦਲ।

ਉਹਨਾਂ ਪਹਿਰੇਦਾਰਾਂ ਨੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਪੁਲਿਆਂ ਤੇ ਗੋਲੀਆਂ ਦੀ ਏਨੀ ਵਰਖਾ ਕੀਤੀ ਕਿ ਜਿਵੇਂ ਬਰਸਾਤ  
ਵਿਚ ਬਿਜਲੀ ਸਮੇਤ ਬੰਦਲ ਵਰਸਦੇ ਹਨ॥੧੯॥

**ਹਮੀ ਵਜ਼ਹ ਕਰਦੰਦ ਦੁ ਸਿਹ ਚਾਰ ਬਾਰ॥**

**ਹਮ ਆਖਰ ਕੁਨਦ ਖਾਬ ਖੁਫਤ ਇਖਤੀਯਾਰ॥੨੦॥**

ਹਮੀ ਵਜ਼ਹ = ਇਸੇ ਤਰ੍ਹਾਂ ਕਰਦੰਦ = ਕੀਤਾ। ਹਮ ਆਖਰ = ਅੰਤ ਨੂੰ। ਖਾਬ = ਨੀਂਦ।  
ਖੁਫਤ = ਸੌਣਾ।

ਉਸ ਲੜਕੀ ਨੇ ਇਸੇ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੋ ਤਿੰਨ ਚਾਰ ਵਾਰੀ ਪੁਲਿਆਂ ਨੂੰ ਰੋੜ੍ਹਿਆ। ਅਖੀਰ ਰਾਖੇ  
ਨੀਂਦ ਆ ਜਾਣ ਕਰਕੇ ਸੌ ਗਏ॥੨੦॥

\*\*\*\*\*

**ਬਿਦਾਨਦ ਕਿ ਖੁਫਤਹ ਸੁਵਦ ਪਾਸਬਾ॥**

**ਬ ਪਯ ਮੁਰਦ ਸੁਦ ਹਮ ਚੁ ਜਖਮੇ ਯਲਾ॥੨੧॥**

ਦਾਨਦ = ਜਾਣ ਲਿਆ। ਖੁਫਤਹ ਸੁਦ = ਸੈਂ ਗਏ। ਜਖਮਿ = ਫੱਟੜ। ਯਲਾ = ਸੂਰਮਿਆਂ।

ਲੜਕੀ ਨੇ ਜਾਣ ਲਿਆ ਕਿ ਰਾਖੇ ਸੈਂ ਗਏ ਹਨ। ਐਸੀ ਠੀਕ ਸੁੱਤੇ ਹਨ ਕਿ ਜਿਵੇਂ ਮੁਰਦੇ ਹੋਣ ਜਾ ਜਖਮੀ ਹੋਏ ਸੂਰਮੇ ਲੰਮੇ ਪਏ ਹੋਣ॥੨੧॥

**ਰਵਾਂ ਕਰਦ ਓ ਜਾ ਬਿਆਮਦ ਅਜ਼ਾ॥**

**ਕਿ ਬੁਨ ਗਾਹ ਅਜ਼ ਸ਼ਾਹ ਕਰਖੇ ਗਿਰਾਂ॥੨੨॥**

ਰਵਾਂ ਕਰਦ = ਤੁਰ ਪਈ। ਓ ਜਾ = ਉਸ ਜਗ੍ਹਾ ਤੋਂ। ਬਿਆਮਦ = ਆ ਗਈ। ਅਜ਼ਾ = ਉਥੇ।  
ਬੁਨ = ਨੀਹ। ਕਰਖੇ = ਅਟਾਰੀ। ਗਿਰਾਂ = ਭਾਰੀ।

ਉਹ ਉਥੇ ਤੁਰ ਪਈ ਤੇ ਉਸ ਥਾਂ ਆ ਗਈ, ਜਿਥੇ ਬਾਦਸ਼ਾਹ ਦੀ ਵੱਡੀ ਅਟਾਰੀ ਦੀ ਨੀਹ ਸੀ, ਅਰਥਾਤ ਕਿਲ੍ਹੇ ਦੇ ਪਿਛਵਾੜੇ ਪਹੁੰਚ ਗਈ॥੨੨॥

**ਘਰੀ ਰਾ ਬਿਕੋਬਦ ਘਰੀਯਾ ਘਰੀਯਾਰ॥**

**ਵਜ਼ਾਂ ਮੇਖ ਕੋਬਦ ਬ ਪੁਸ਼ਤੇ ਦੀਵਾਰ॥੨੩॥**

ਘਰੀ = ਘੜਿਆਲ। ਬਿਕੋਬਦ = ਵਜਾਉਂਦਾ। ਘਰੀਯਾ ਘਰੀਯਾਰ = ਘੜਿਆਲ ਵਜਾਉਣ ਵਾਲਾ। ਮੇਖ = ਕਿੱਲੀ। ਕੋਬਦ = ਠੱਕਦੀ। ਬ ਪੁਸ਼ਤੇ = ਪਿੱਠ।

ਘੜਿਆਲੀਆਂ ਜਦੋਂ ਘੜਿਆਲ ਵਜਾਉਂਦਾ ਸੀ, ਓਦੋਂ ਹੀ ਉਹ ਪਿਛਲੀ ਕੰਧ ਵਿਚ ਕਿੱਲ ਠੱਕ ਦੇਂਦੀ ਸੀ॥੨੩॥

**ਚੁਨਾਂ ਤਾ ਦਰਾਮਦ ਦੀਵਾਰੇ ਅਜ਼ੀਮ॥**

**ਦੁ ਅਸਪਸ਼ ਨਜ਼ਰ ਕਰਦ ਹੁਕਮੇ ਕਰੀਮ॥੨੪॥**

ਬਰਾਮਦ = ਆ ਗਈ। ਦੀਵਾਰੇ ਅਜ਼ੀਮ = ਵੱਡੀ ਕੰਧ। ਅਸਪਸ਼ = ਘੋੜਿਆਂ। ਨਜ਼ਰ ਕਰਦ = ਵੇਖੇ।

ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਉਹ ਕਿੱਲੀਆਂ ਦੇ ਆਸਰੇ ਚੜ੍ਹ ਕੇ ਉਸ ਵੱਡੀ ਕੰਧ ਉਪਰ ਆ ਗਈ। ਰੱਬ ਦੇ ਹੁਕਮ ਨਾਲ ਉਸ ਨੇ ਦੋਵੇਂ ਘੋੜੇ ਵੇਖ ਲਏ॥੨੪॥

**ਯਕੇ ਰਾ ਬਿਜ਼ਦ ਤਾ ਅਜ਼ੋ ਨੀਮ ਕਰਦ॥**

**ਦਰੇ ਪਾਸਬਾਨੇ ਬਰ ਅਜ਼ ਨੀਮ ਕਰਦ॥੨੫॥**

\*\*\*\*\*

ਯਕੇ ਰਾ = ਇਕ ਨੂੰ। ਬਿਜ਼ਦ = ਮਾਰੀ। ਨੀਮ ਕਰਦ = ਅੱਧਾ ਕਰ ਦਿੱਤਾ। ਦਰੇ = ਬੁਹਾ।  
ਪਾਸਬਾਨੇ = ਰਖਵਾਲੀ।

ਉਸ ਲੜਕੀ ਨੇ ਇਕ ਰਾਖੇ ਨੂੰ ਤਲਵਾਰ ਮਾਰੀ ਤੇ ਉਸ ਨੂੰ ਅੱਧਾ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਅਰਥਾਤ  
ਦੋ ਟੁਕੜੇ ਕਰ ਦਿੱਤਾ। ਬੁਹੇ ਦੀ ਰਖਵਾਲੀ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਪਹਿਰੇਦਾਰ ਨੂੰ ਮਾਰ ਕੇ ਦੋ ਟੁਕੜੇ ਕਰ  
ਦਿੱਤਾ॥੨੫॥

**ਦਿਗਰ ਰਾ ਬਿਜ਼ਦ ਤਾ ਜੁਦਾ ਗਸ਼ਤ ਸਰ॥**

**ਸਿਯਮ ਰਾ ਬਿ ਕੁਸ਼ਤਨ ਸ਼ਵਦ ਖੁੰਨ ਤਰ॥੨੬॥**

ਦਿਗਰ ਰਾ = ਦੂਜੇ ਨੂੰ। ਗਸ਼ਤ = ਹੋ ਗਿਆ। ਕੁਸ਼ਤਨ = ਮਾਰਿਆ। ਸ਼ਵਦ = ਹੋ ਗਿਆ। ਖੁੰਨ  
ਤਰ = ਖੁਨ ਨਾਲ ਤਰ।

ਦੂਜੇ ਨੂੰ ਤਲਵਾਰ ਮਾਰੀ ਤਾਂ ਉਸ ਦਾ ਸਿਰ ਵਖਰਾ ਹੋ ਗਿਆ। ਤੀਸਰੇ ਨੂੰ ਮਾਰਿਆ ਤਾਂ  
ਉਹ ਖੁਨ ਨਾਲ ਲਥ ਪਥ ਹੋ ਗਿਆ॥੨੬॥

**ਚੁਅਮ ਰਾ ਜੁਦਾ ਕਰਦ ਪੰਜਮ ਬਕੁਸ਼ਤ॥**

**ਸ਼ਸਮ ਰਾ ਬਕੁਸ਼ਤੰਦ ਜਮਦਾਰ ਮੁਸ਼ਤ॥੨੭॥**

ਜਮਦਾਰ = ਕਟਾਰ। ਮੁਸ਼ਤ = ਮੁੱਠ।

ਚੌਥੇ ਦਾ ਸਿਰ ਵਖਰਾ ਕੀਤਾ, ਪੰਜਵੇ ਨੂੰ ਮਾਰ ਦਿੱਤਾ ਤੇ ਛੇਵੇ ਨੂੰ ਕਟਾਰ ਨਾਲ ਕੋਹ ਦਿੱਤਾ॥੨੭॥

**ਸ਼ਸਮ ਚੌਕੀਅਸ ਕੁਸ਼ਤ ਆਮਦ ਅਜ਼ਾਂ॥**

**ਕਿ ਹਫ਼ਤਸ ਗਿਰਾਂ ਬੁਦ ਚੌਕੀ ਗਿਰਾਂ॥੨੮॥**

ਸ਼ਸਮ = ਛੇਵਾਂ। ਆਮਦ = ਆਈ। ਹਫ਼ਤਸ = ਸਤਵਾਂ।

ਛੇਵੇ ਚੌਕੀਦਾਰ ਨੂੰ ਮਾਰ ਕੇ ਉਹ ਉਸ ਜਗ੍ਹਾ ਆਈ, ਜਿਥੇ ਵੱਡੀ ਚੌਕੀ ਤੇ ਸਤਵਾਂ ਚੌਕੀਦਾਰ  
ਖੜਾ ਸੀ॥੨੮॥

**ਕਿ ਹਫ਼ਤਮ ਹਮੀ ਕੁਸ਼ਤ ਜਖਮੇ ਅਜ਼ੀਮ॥**

**ਕਿ ਦਸਤਸ਼ ਕੁਨਦ ਰਖਸ਼ ਹੁਕਮੇ ਕਰੀਮ॥੨੯॥**

ਜਖਮੇ = ਫੱਟੇ। ਦਸਤਸ਼ = ਹੱਥ। ਰਖਸ਼ = ਘੋੜਾ।

ਸਤਵੇਂ ਚੌਕੀਦਾਰ ਨੂੰ ਵੀ ਸਖਤ ਜਖਮੀ ਕਰਕੇ ਖਤਮ ਕਰ ਦਿੱਤਾ। ਫਿਰ ਹੱਥ ਦੇ ਹੁਕਮ  
ਨਾਲ ਉਸ ਨੇ ਘੋੜੇ ਤੇ ਹੱਥ ਰਖਿਆ॥੨੯॥



\*\*\*\*\*

**ਚੁਨਾ ਤਾਜੀਆਨਹ ਬਿਜ਼ਦ ਤਾਜੀਅਸ਼॥**

**ਕਿ ਬਾਲਾ ਬਿਯਾਮਦ ਬ ਜਮਨ ਅੰਦਰਸ਼॥੩੦॥**

ਚੁਨਾ = ਅਜਿਹਾ। ਤਾਜੀਆਨਹ = ਚਾਬਕ। ਬਿਜ਼ਦ = ਮਾਰੀ। ਤਾਜੀਅਸ਼ = ਘੋੜਾ।  
ਬਾਲਾ = ਉਪਰ। ਬਿਯਾਮਦ = ਆ ਗਿਆ। ਜਮਨ = ਜਮਨਾ। ਅੰਦਰਸ਼ = ਵਿਚ।

ਉਸ ਨੇ ਘੋੜੇ ਤੇ ਚੜ੍ਹ ਕੇ ਉਸ ਨੂੰ ਐਸੀ ਚਾਬਕ ਮਾਰੀ ਕਿ ਘੋੜਾ ਦੀਵਾਰ ਦੇ ਉਪਰ  
ਟਪ ਕੇ ਜਮਨਾ ਦਰਿਆ ਵਿਚ ਆ ਗਿਆ॥੩੦॥

**ਵਗਸਤਨ ਦਰਾਬੇ ਬ ਬੇਰੂੰ ਅਜ਼ਾਂ॥**

**ਕਿ ਹੈਰਤ ਬਿਮਾਂਦੰਦ ਸ਼ਾਹੇ ਜ਼ਹਾਂ॥੩੧॥**

ਵਗਸਤਨ = ਫਿਰਦਾ। ਦਰਾਬੇ = ਪਾਣੀ ਵਿਚ। ਬੇਰੂੰ = ਬਾਹਰ। ਹੈਰਤ = ਹੈਰਾਨ।  
ਬਿਮਾਂਦੰਦ = ਰਹਿ ਗਿਆ।

ਘੋੜਾ ਪਾਣੀ ਵਿਚ ਫਿਰਦਾ ਫਿਰਦਾ ਬਾਹਰ ਆ ਗਿਆ। ਸੰਸਾਰ ਦਾ ਬਾਦਸ਼ਾਹ ਇਹ ਕੰਤਕ  
ਵੇਖ ਕੇ ਹੈਰਾਨ ਰਹਿ ਗਿਆ॥੩੧॥

**ਕਿ ਦੰਦਾ ਖੁਰਦ ਦਸਤ ਅਜ਼ ਸ਼ੇਰ ਸ਼ਾਹ॥**

**ਬ ਹੈਰਤ ਹਮੀ ਰਫਤ ਆਲਮ ਪਨਾਹ॥੩੨॥**

ਖੁਰਦ = ਖਾਧਾ। ਰਫਤ = ਚਲਾ ਗਿਆ। ਆਲਮ ਪਨਾਹ = ਸੰਸਾਰ ਦਾ ਆਸਰਾ (ਬਾਦਸ਼ਾਹ)।

ਬਾਦਸ਼ਾਹ ਸ਼ੇਰ ਸ਼ਾਹ ਨੇ ਬੜੇ ਗੁੱਸੇ ਵਿਚ ਆਪਣੇ ਹੱਥਾਂ ਨੂੰ ਦੰਦੀਆਂ ਵੰਢੀਆਂ। ਇਹ ਕੰਤਕ  
ਵੇਖ ਕੇ ਬਾਦਸ਼ਾਹ ਬਹੁਤ ਹੈਰਾਨ ਹੋਇਆ॥੩੨॥

**ਕਿ ਮਾਰਾ ਕੁਜ਼ਾ ਬੁਰਦ ਅਸਪੇ ਅਜ਼ੀਮ॥**

**ਕਿ ਬਖਸ਼ੀਦ ਓ ਹਮ ਚੁ ਕਸਮੇ ਕਰੀਮ॥੩੩॥**

ਕਿ = ਕਿਹੜਾ। ਮਾਰਾ = ਮੇਰਾ। ਕੁਜ਼ਾ = ਕਿਥੇ। ਬੁਰਦ = ਲੈ ਗਿਆ। ਅਸਪਿ ਅਜ਼ੀਮ = ਵਡਾ ਘੋੜਾ।

ਉਹ ਕਹਿਣ ਲੱਗਾ ਕਿ ਇਹੋ ਜਿਹਾ ਕਿਹੜਾ ਆਦਮੀ ਹੈ, ਜੋ ਮੇਰੇ ਵੱਡੇ ਘੋੜੇ ਨੂੰ ਚੁਰਾ  
ਕੇ ਲੈ ਗਿਆ ਹੈ? ਮੈਨੂੰ ਰੱਬ ਦੀ ਕਸਮ ਹੈ, ਜੇ ਉਹ ਮੇਰੇ ਸਾਹਮਣੇ ਆ ਜਾਵੇ ਤਾਂ ਮੈਂ ਉਸ ਨੂੰ  
ਮਾਰ ਕਰ ਦਿਆਂਗਾ॥੩੩॥

**ਦਰੋਗਾ ਅਗਰ ਰੂਹਿ ਓ ਦੀਦਮੇ॥**

**ਬ ਸਦ ਗੰਜ ਸਰਬਸਤ ਬਖਸ਼ੀਦਮੇ॥੩੪॥**

\*\*\*\*\*

ਦਰੋਗਾ = ਅਫਸੋਸ। ਰੁਇ = ਮੂੰਹ। ਦੀਦਮੇ = ਵੇਖਾ। ਸਦ = ਸੈ। ਗੰਜ = ਖਜ਼ਾਨਾ।  
ਸਰਬਸਤ = ਮੂੰਹੋਂ ਮੂੰਹ ਭਰਿਆ। ਬਖਸ਼ੀਦ ਮੋ = ਮੈਂ ਬਖਸ਼ਾਂਗਾ।

ਪਰ ਅਫਸੋਸ! ਜੇ ਮੈਂ ਉਸ ਸੁਰਮੇ ਦੇ ਦਰਸ਼ਨ ਕਰ ਲਵਾਂ ਤਾਂ ਮੈਂ ਉਸ ਨੂੰ ਇਕ ਸੌ ਥੈਲੀ  
ਖਜ਼ਾਨੇ ਵਿਚੋਂ ਨੌਕ ਨੌਕ ਭਰੀ ਹੋਈ ਦਿਆਂਗਾ॥੩੪॥

**ਕਿ ਹੈਫਸਤ ਗਰੋ ਦੀਦਏ ਯਾਫਤਮ॥**

**ਬ ਜਾਏ ਦਿਗਰ ਦਿਲ ਨਚੋ ਤਾਫਤਮ॥੩੫॥**

ਹੈਫਸਤ = ਅਫਸੋਸ ਹੈ। ਦੀਦਏ = ਵੇਖਣਾ। ਯਾਫਤਮ = ਪਾਉਂਦਾ। ਜਾਏ = ਜਗ੍ਹਾ।  
ਤਾਫਤਮ = ਫੇਰਦਾ।

ਅਫਸੋਸ ਹੈ ਕਿ ਜੇ ਮੈਂ ਉਸ ਨੂੰ ਵੇਖ ਲੈਂਦਾ ਤਾਂ ਮੈਂ ਉਸ ਜਗ੍ਹਾ ਵਲੋਂ ਆਪਣੇ ਦਿਲ ਨੂੰ  
ਨਾ ਫੇਰਦਾ ਅਰਥਾਤ ਦਿਲ ਨੂੰ ਪਿਆਰ ਵਲੋਂ ਹਟਾ ਕੇ ਗੁੱਸੇ ਵਿਚ ਨਾ ਆਉਂਦਾ॥੩੫॥

**ਕਿ ਦੀਦਾਰ ਬਖਸ਼ੀਦ ਅਗਰ ਓ ਮਰਾ॥**

**ਕਿ ਸਦ ਗੰਜ ਸਰਬਸਤ ਬਖਸ਼ਮ ਵਰਾ॥੩੬॥**

ਦੀਦਾਰ = ਦਰਸ਼ਨ। ਮਰਾ = ਮੈਨੂੰ। ਵਰਾ = ਉਸਨੂੰ।

ਜੇ ਉਹ ਮੈਨੂੰ ਆਪ ਹੀ ਦਰਸ਼ਨ ਦੇਵੇ ਤਾਂ ਮੈਂ ਉਸ ਨੂੰ ਖਜ਼ਾਨੇ ਵਿਚੋਂ ਸੌ (ਥੈਲੀਆਂ) ਭਰੀਆਂ  
ਹੋਈਆਂ ਬਖਸ਼ਾਂਗਾ॥੩੬॥

**ਚੁ ਸੁਹਰਤ ਕੁਨਾਨੀਦ ਸ਼ਹਰ ਅੰਦਰੂ॥**

**ਕਿ ਬਖਸ਼ੀਦ ਮਨ ਖੂਨ ਅਜ਼ ਖਾਰ ਖੂੰ॥੩੭॥**

ਸੁਹਰਤ = ਢੰਡੇਰਾ। ਕੁਨਾਨੀਦ = ਕਰਾਇਆ। ਮਨ = ਮੈਂ।

ਬਾਦਸ਼ਾਹ ਨੇ ਸ਼ਹਿਰ ਵਿਚ ਇਹ ਦੰਦੇਰਾ ਫਿਰਾਇਆ ਕਿ ਮੈਂ ਉਸ ਖੂੰ ਖਾਰ ਦੇ ਖੂਨ ਨੂੰ ਮਾਫ  
ਕਰ ਦਿਆਂਗਾ॥੩੭॥

**ਬਿ ਬਸਤੰਦ ਦਸਤਾਰ ਅਜ਼ ਜਾਮ ਚਰ॥**

**ਬ ਪੇਸ਼ੇ ਸ਼ਾਹ ਆਮਦ ਚੁ ਜ਼ੋਰੀ ਸਿਪਰ॥੩੮॥**

ਬਸਤੰਦ = ਬੰਨ੍ਹ ਲਈ। ਦਸਤਾਰ = ਪੱਗ। ਜਾਮ = ਚੋਗਾ। ਚਰ = ਸੁਨਹਿਰੀ। ਪੇਸ਼ੇ = ਸਾਹਮਣੇ।  
ਜ਼ੋਰੀ ਸਿਪਰ = ਸੁਨਹਿਰੀ ਢਾਲ।

ਤਦ ਉਸ ਲੜਕੀ ਨੇ ਆਪਣੇ ਸਿਰ ਤੇ ਪੱਗ ਬੰਨ੍ਹ ਲਈ ਤੇ ਸੁਨਹਿਰੀ ਚੋਲਾ ਪਾ ਲਿਆ।  
ਸੁਨਹਿਰੀ ਢਾਲ ਪਿੱਠ ਤੇ ਬੰਨ੍ਹਕੇ ਉਹ ਬਾਦਸ਼ਾਹ ਦੇ ਸਾਹਮਣੇ ਆ ਗਈ॥੩੮॥

ੴ ਸਤਿਨਾਮੁ ਕਰਤਾ ਹਰਿ ਮਨ ਮੋਹਨੁ ॥ ਨਿਰੰਕਾਰੁ ਅਨੰਤੁ ॥ ਅਕਾਲ ਮੂਰਤਿ ਅਜੂਨੀ ॥ ਸੈਭੰ ਮਨ ਮੋਹਨੁ ॥

**ਬਗੋਯਦ ਕਿ ਸ਼ੇਰ ਅਛਕਨੋ ਸ਼ੇਰ ਸ਼ਾਹ॥**

**ਕਿ ਅਜ਼ ਰਾਹ ਰਾ ਮਨ ਬਿ ਬੁਰਦੰਦ ਰਾਹ॥੩੯॥**

ਬਗੋਯਦ = ਕਿਹਾ। ਰਾਹ ਰਾ = ਢੰਗ ਨਾਲ। ਰਾਹ = ਘੋੜੇ ਦਾ ਨਾਂ ਹੈ। ਬੁਰਦੰਦ = ਲੈ ਗਿਆ ਹਾਂ।

ਉਸ ਨੇ ਕਿਹਾ ਐ ਸ਼ੇਰ ਨੂੰ ਮਾਰ ਦੇਣ ਵਾਲੇ ਬਾਦਸ਼ਾਹ! ਮੈਂ ਤੇਰੇ 'ਰਾਹੇ' ਘੋੜੇ ਨੂੰ ਇਸ ਢੰਗ ਨਾਲ ਲੈ ਗਿਆ ਹਾਂ॥੩੯॥

**ਅਜਬ ਮਾਂਦ ਸਾਹਿਬ ਖਿਰਦ ਈ ਜਵਾਬ॥**

**ਦਿਗਰ ਬਾਰ ਗੋਯਦ ਕਿ ਬਾ ਵੈ ਸਵਾਬ॥੪੦॥**

ਅਜਬ ਮਾਂਦ = ਹੈਰਾਨ। ਸਾਹਿਬ = ਮਾਲਕ। ਖਿਰਦ = ਬੁੱਧੀ।

ਬੁੱਧੀਵਾਨ ਰਾਜਾ, ਉਸ ਦਾ ਇਹ ਜਵਾਬ ਸੁਣ ਕੇ ਹੈਰਾਨ ਹੋਇਆ। ਉਸ ਨੇ ਫਿਰ ਦੂਜੀ ਵਾਰ ਫੈਤੀ ਨਾਲ ਆਖਿਆ॥੪੦॥

**ਕਿ ਨਕਲ ਸ ਨੁਮਾਈ ਮਰਾ ਸ਼ੇਰ ਤਨ॥**

**ਬ ਵਜਹੇ ਚਰਾ ਬੁਰਦਾ ਅਸਪੇ ਕੁਹਨ॥੪੧॥**

ਨੁਮਾਈ = ਵਿਖਾ। ਮਰਾ = ਮੈਨੂੰ। ਬ ਵਜਹੇ = ਢੰਗ ਨਾਲ। ਚਰਾ = ਕੋਹੜੇ। ਬੁਰਦਾ = ਲੈ ਗਿਆ। ਅਸਪ = ਘੋੜਾ। ਕੁਹਨ = ਪੁਰਾਣਾ(ਪਹਿਲਾ)

ਐ ਸ਼ੇਰ ਸਮਾਨ ਬਹਾਦਰ ਸੁਰਮੇ! ਤੂੰ ਮੈਨੂੰ ਨਕਲ ਕਰਕੇ ਵਿਖਾ ਕਿ ਤੂੰ ਕਿਸ ਢੰਗ ਨਾਲ ਉਸ ਪਹਿਲੇ ਘੋੜੇ ਨੂੰ ਕਿਲ੍ਹੇ ਵਿਚੋਂ ਕੱਢ ਕੇ ਲੈ ਗਿਆ ਸੀ॥੪੧॥

**ਨਿਸ਼ਸਤੰਦ ਅਜ਼ਾਂ ਵਜਹੇ ਬਰ ਰੋਦ ਆਬ॥**

**ਬਿ ਬੁਰਦੰਦ ਬਾਦਹ ਬਖੁਰਦੰਦ ਕਬਾਬ॥੪੨॥**

ਨਿਸ਼ਸਤੰਦ = ਬੈਠ ਗਈ। ਅਜ਼ਾਂ = ਉਸ। ਵਜਹੇ = ਤਰੀਕੇ ਨਾਲ। ਬਰ = ਉਪਰ। ਰੋਦ = ਨਦੀ। ਬੁਰਦੰਦ = ਲੈ ਗਈ ਬਾਦਹ = ਸ਼ਰਾਬ। ਬਖੁਰਦੰਦ = ਖਾਧਾ।

ਉਹ ਉਸ ਢੰਗ ਨਾਲ ਨਦੀ ਦੇ ਪਾਣੀ ਕੰਢੇ ਬੈਠ ਗਈ ਤੇ ਉਸ ਨੇ ਸ਼ਰਾਬ ਪੀਤੀ ਤੇ ਮਾਸ ਖਾਧਾ॥੪੨॥

**ਰਵਾਂ ਕਰਦ ਔਵਲ ਬਸੇ ਪੁਸਤ ਕਾਹ॥**

**ਦਗਾ ਮੇ ਦਿਹਦ ਪਾਸਬਾਨਾਨ ਸ਼ਾਹ॥੪੩॥**

ਰਵਾਂ ਕਰਦ = ਰਵਾਨਾ ਕੀਤੇ। ਔਵਲ = ਪਹਿਲਾਂ ਵਾਂਗੂੰ। ਪੁਸਤ = ਪੁਲੇ। ਕਾਹ = ਘਾਹ।

(੨੭੬)

ਸ੍ਰੀ ਦਸਮ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਸਟੀਕ

\*\*\*\*\*

ਦਗਾ = ਧੋਖਾ। ਦੇ ਦਿਹਮ = ਦਿੱਦੀ ਰਹੀ। ਪਾਸਬਾਨਾਨ = ਪਹਿਰੇਦਾਰਾਂ ਨੂੰ।

ਉਸ ਨੇ ਪਹਿਲਾਂ ਵਾਂਗੂੰ ਹੀ ਬਹੁਤ ਸਾਰੇ ਘਾਹ ਦੇ ਪੁਲੇ ਖਾਣੀ ਵਿਚ ਰੋੜ੍ਹੇ। ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਰਾਜੇ ਦੇ ਪਹਿਰੇਦਾਰਾਂ ਨੂੰ ਧੋਖਾ ਦਿੱਦੀ ਰਹੀ॥੪੩॥

**ਵਜ਼ਾਂ ਪਸ ਬ ਕੋਸ਼ਸ਼ ਕੁਨਾਨੀਦ ਲਖਤ॥**

**ਬ ਪੈਰਸ਼ ਦਰਾਮਦ ਜਿ ਦਰੀਯਾਇ ਸਖਤ॥੪੪॥**

ਵਜ਼ਾਂ ਪਸ = ਉਸ ਦੇ ਪਿਛੇ। ਕੋਸ਼ਸ਼ = ਯਤਨ। ਲਖਤ = ਥੋੜੀ ਜਿਹੀ। ਬ ਪੈਰਸ਼ = ਤਰ ਕੇ।

ਉਸ ਤੋਂ ਪਿਛੇ ਉਸ ਨੇ ਥੋੜੀ ਜਿਹੀ ਕੋਸ਼ਸ਼ ਕੀਤੀ ਤੇ ਉਸ ਕਠਨ ਦਰਿਆ ਨੂੰ ਤਰ ਕੇ ਬਾਹਰ ਆਈ॥੪੪॥

**ਵਜ਼ਾਂ ਬਿਸ਼ਕੁਨਾਨੀਦ ਓ ਗਿਰਦ ਸੁਦ॥**

**ਬਦੀਦਨ ਅਜ਼ੇ ਸ਼ਾਹ ਪਯਮੁਰਦਹ ਸੁਦ॥੪੫॥**

ਬਿਸ਼ਕੁਨਾਨੀਦ = ਮਾਰੇ। ਪਯਮੁਰਦਹ = ਮਰਦੇ ਵਾਂਗੂੰ।

ਉਸਨੇ ਪਹਿਲੇ ਵਾਂਗੂੰ ਪਹਿਰੇਦਾਰਾਂ ਨੂੰ ਮਾਰਿਆ ਤੇ ਦੌੜ ਗਈ। ਬਾਦਸ਼ਾਹ ਇਹ ਵੇਖ ਕੇ ਮਰਦੇ ਸਮਾਨ ਹੋ ਗਿਆ ਭਾਵ ਬੜਾ ਹੈਰਾਨ ਹੋਇਆ॥੪੫॥

**ਘੜੀ ਯਕ ਬਿਮਾਂ ਦੰਦ ਗਰੂਬ ਆਫਤਾਬ॥**

**ਵਜ਼ਾਂ ਜਾ ਬਿਯਾਮਦ ਕੁਸ਼ਾਯਦ ਤਨਾਬ॥੪੬॥**

ਘੜੀ ਯਕ = ਇਕ ਘੜੀ। ਬਿਮਾਂਦੰਦ = ਰਹਿੰਦੀ ਸੀ। ਗਰੂਬ ਆਫਤਾਬ = ਸੂਰਜ ਫਿਪਣ।

ਵਜ਼ਾਂ ਜਾ = ਉਸ ਜਗ੍ਹਾ। ਬਿਯਾਮਦ = ਆ ਗਈ। ਕੁਸ਼ਾਯਦ = ਖੋਲ੍ਹ ਦਿੱਤੀ। ਤਨਾਬ = ਰੱਸੀ।

ਸੂਰਜ ਫਿਪਣ ਵਿਚ ਜਦੋਂ ਇਕ ਘੜੀ ਰਹਿੰਦੀ ਸੀ, ਤਦੋਂ ਉਹ ਉਸ ਜਗ੍ਹਾ ਤੇ ਆਈ ਤੇ ਘੋੜੇ ਦੀ ਅਗਾੜੀ ਪਿਛਾੜੀ ਦੀ ਰੱਸੀ ਖੋਲ੍ਹ ਦਿੱਤੀ॥੪੬॥

**ਲਗਾਮਸ਼ ਬਿਦਾਦੰਦ ਸ਼ਾਰੇ ਸੁਦਸਤ॥**

**ਬਿਬਦ ਤਾਜ਼ੀਆਂਨਹ ਚੁ ਅਫਰੀਤ ਮਸਤ॥੪੭॥**

ਲਗਾਮਸ਼ = ਲਗਾਮ। ਬਿਦਾਦੰਦ = ਦਿੱਤੀ। ਸ਼ਾਰੇ ਸੁਦਸਤ = ਸਵਾਰ ਹੋ ਗਈ।

ਬਿਬਦ = ਮਾਰਿਆ। ਤਾਜ਼ੀਆਂਨਹ = ਕਰੋੜਾ। ਅਫਰੀਤ = ਦੌੜ।

ਫਿਰ ਉਸ ਨੇ ਘੋੜੇ ਨੂੰ ਲਗਾਮ ਦਿੱਤੀ ਤੇ ਉਸ ਤੇ ਸਵਾਰ ਹੋ ਗਈ। ਦੌੜ ਵਰਗੇ ਮਸਤ ਘੋੜੇ ਨੂੰ ਉਸ ਨੇ ਚੋਰ ਨਾਲ ਚਾਬਕ ਮਾਰਿਆ।

\*\*\*\*\*

**ਚੁਨਾਂ ਅਸਪ ਖੋਜੀਦ ਬਰਤਰ ਜਿ ਸ਼ਾਹ॥**

**ਜਿ ਬਾਲਾ ਬਿਯਾਮਦ ਬਦਰੀਯਾਇ ਗਾਹ॥੪੮॥**

ਚੁਨਾਂ = ਅਜਿਹਾ। ਖੋਜੀਦ = ਉਛਲਿਆ। ਬਰਤਰ = ਬੁਲੰਦਗੀ। ਸ਼ਾਹ = ਰਾਜਾ।  
ਬਾਲਾ = ਉਚਿਆਈ। ਬਿਯਾਮਦ = ਆ ਗਿਆ। ਗਾਹ = ਥਾਂ।

ਉਹ ਸ਼ਾਹੀ ਘੋੜਾ ਅਜਿਹਾ ਉਛਲਿਆ ਕਿ ਬਾਦਸ਼ਾਹ ਦੇ ਉਪਰ ਦੀ ਉੱਚੀ ਛਾਲ ਮਾਰ ਕੇ ਦਰਿਆ ਵਿਚ ਆ ਗਿਆ॥੪੮॥

**ਬ ਪੈਰਸ਼ ਦਰਾਮਦ ਜਿ ਦਰਿਯਾ ਅਜ਼ੀਮ॥**

**ਕਿ ਪਾਰਸ਼ ਹਮੀ ਗਸ਼ਤ ਹੁਕਮੇ ਕਰੀਮ॥੪੯॥**

ਪੈਰਸ਼ = ਤਰਨਾ। ਪਾਰਸ਼ = ਪਾਰ। ਹਮੀ ਗਸ਼ਤ = ਹੋ ਗਈ।

ਉਸ ਵੱਡੇ ਦਰਿਆ ਵਿਚੋਂ ਤਰ ਕੇ ਬਾਹਰ ਆ ਗਈ। ਪਰਮਾਤਮਾ ਦੇ ਹੁਕਮ ਨਾਲ ਘੋੜੇ ਅਤੇ ਉਹ ਲੜਕੀ ਦਰਿਆ ਤੋਂ ਪਾਰ ਹੋ ਗਏ॥੪੯॥

**ਫਰੋਦ ਆਮਦਸ਼ ਅਸਪ ਕਰਦਸ਼ ਸਲਾਮ॥**

**ਬਿਰੋਯਦ ਸੁਖਨ ਸ਼ਾਹਿ ਅਰਬੀ ਕਲਾਮ॥੫੦॥**

ਫਿਰੋਦ = ਹੇਠਾਂ। ਕਰਦਸ਼ = ਕੀਤੀ।

ਪਾਰ ਜਾ ਕੇ ਉਹ ਲੜਕੀ ਘੋੜੇ ਤੋਂ ਹੇਠਾਂ ਉਤਰ ਆਈ ਤੇ ਬਾਦਸ਼ਾਹ ਨੂੰ ਸਲਾਮ ਕੀਤੀ।  
ਉਸ ਨੇ ਬਾਦਸ਼ਾਹ ਨੂੰ ਅਰਬੀ ਜ਼ਬਾਨ ਵਿਚ ਇਹ ਗੱਲ ਆਖੀ॥੫੦॥

**ਤੁ ਅਕਲਸ਼ ਚਰਾ ਗਸ਼ਤ ਏ ਸ਼ਾਹ ਸ਼ਾਹ॥**

**ਕਿ ਮਾ ਰਾਹ ਬੁਰਦਨ ਤੁ ਦਾਦਨ ਸੁਰਾਹ॥੫੧॥**

ਚਰਾਗਸ਼ਤ = ਮਾਰ ਲਈ। ਮਾ = ਮੈਂ। ਬੁਰਦਨ = ਲੈ ਗਿਆ। ਤੇ = ਤੂੰ। ਦਾਦਨ = ਦਿੱਤਾ।

(ਦਰਿਆ ਦੇ ਪਾਰਲੇ ਕੰਢੇ ਤੇ ਖੜੇ ਕੇ ਉਸ ਨੇ ਬਾਦਸ਼ਾਹ ਨੂੰ ਕਿਹਾ) ਐ ਖੋਰ ਸ਼ਾਹ ! ਤੂੰ ਆਪਣੀ ਅਕਲ ਕਿਉਂ ਮਾਰ ਲਈ ਹੈ? ਕਿਉਂਕਿ ਰਾਹੇ ਘੋੜਾ ਤਾਂ ਮੈਂ ਲੈ ਗਿਆ ਸੀ। ਪਰ ਸੁਰਾਹੇ ਘੋੜਾ ਤੂੰ ਮੈਨੂੰ ਆਪੇ ਦੇ ਦਿੱਤਾ ਹੈ॥੫੧॥

**ਕਿਗੁਫਤਸ਼ ਚੁਨੀ ਤਾ ਰਵਾਂ ਕਰਦ ਰਖਸ਼॥**

**ਬ ਯਾਦ ਆਮਦੋਂ ਏਜ਼ਦੇ ਦਾਦ ਬਖਸ਼॥੫੨॥**

ਗੁਫਤਸ਼ = ਕਿਹਾ। ਚੁਨੀ = ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ। ਰਖਸ਼ = ਘੋੜਾ। ਬ ਯਾਦ ਆਮਦੋਂ = ਯਾਦ ਆਇਆ।

(੭੮੦)

ਸ੍ਰੀ ਦਸਮ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਸਟੀਕ

ਏਜ਼ਦੇ = ਪਰਮਾਤਮਾ। ਦਾਦ ਬਖਸ਼ = ਦਾਤਾ ਬਖਸ਼ਣ ਵਾਲਾ।

ਉਸ ਨੇ ਬਾਦਸ਼ਾਹ ਨੂੰ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀ ਗੱਲ ਕਹੀ ਤੇ ਘੋੜੇ ਨੂੰ ਤੋਰ ਦਿੱਤਾ। ਦਾਤਾ ਬਖਸ਼ਣ ਵਾਲਾ ਰੱਬ ਉਸ ਨੂੰ ਯਾਦ ਆਇਆ ਭਾਵ ਉਸ ਨੇ ਰੱਬ ਦਾ ਧੰਨਵਾਦ ਕੀਤਾ॥੫੨॥

**ਬਿ ਅਫ਼ਤਾਦ ਪੁਸ਼ਤ ਅਸਪਹਾ ਬੇਸ਼ੁਮਾਰ॥**

**ਕਿ ਓਰਾ ਨ ਹਮ ਬਰ ਕੁਨਦ ਕਸ ਸ਼ਾਰ॥੫੩॥**

ਅਫ਼ਤਾਦ = ਪੈ ਗਏ। ਪੁਸ਼ਤ = ਪਿਛੇ। ਓਰਾ = ਉਸਨੇ। ਬਰ = ਬਰਾਬਰ। ਕਸ = ਕੋਈ।

ਉਸ ਨੂੰ ਫੜਨ ਲਈ ਬੇਸ਼ੁਮਾਰ ਘੋੜ ਸਵਾਰ ਉਸ ਦੇ ਪਿਛੇ ਦੌੜੇ, ਪਰ ਕੋਈ ਸਵਾਰ ਵੀ ਉਸ ਦੀ ਬਰਾਬਰੀ ਨਾ ਕਰ ਸਕਿਆ ਭਾਵ ਕੋਈ ਵੀ ਉਸ ਤਕ ਪਹੁੰਚ ਕੇ ਉਸ ਨੂੰ ਫੜ ਨਾ ਸਕਿਆ॥੫੩॥

**ਬਿਜ਼ਦ ਮਰਦ ਦਸਤਾਰਹਾ ਪੇਸ਼ ਸ਼ਾਹ॥**

**ਕਿ ਏ ਸ਼ਾਹ ਸ਼ਾਹਾਨ ਅਲਾਹ ਪਨਾਹ॥੫੪॥**

ਬਿਜ਼ਦ = ਮਾਰੀਆਂ।

ਸੂਰਮਿਆਂ ਨੇ ਆਪਣੀਆਂ ਪੱਗਾਂ ਲਾਹ ਕੇ ਬਾਦਸ਼ਾਹ ਦੇ ਸਾਹਮਣੇ ਵਰਾਹ ਮਾਰੀਆਂ ਤੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਐ ਬਾਦਸ਼ਾਹਾਂ ਦੇ ਬਾਦਸ਼ਾਹ! ਸਾਰੇ ਸੰਸਾਰ ਦੇ ਆਸਰੇ! ਤੁਸੀਂ ਇਹ ਕੀ ਕੀਤਾ ?॥੫੪॥

**ਬਿਗੀਰਦ ਕਸੇ ਹਰਦੁ ਆਹੂ ਬੁਰਾਕ॥**

**ਤੁ ਓਰਾ ਬਿਬਖਸ਼ੀਦ ਖੁਦ ਦਸਤ ਤਾਕ॥੫੫॥**

ਬਿਗੀਰਦ = ਫੜਨਾ। ਕਸੇ = ਕੋਈ। ਹਰਦੇ = ਦੋਵੇਂ। ਆਹੂ ਬੁਰਾਕ = ਹਰਨ ਦੀ ਚਾਲ ਵਾਲੇ। ਓਰਾ = ਉਸਨੂੰ। ਤਾਕ = ਇਕ।

ਐ ਬਾਦਸ਼ਾਹ ! ਹਰਨਾਂ ਦੀ ਚਾਲ ਚਲਣ ਵਾਲੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੋਹਾਂ ਘੋੜਿਆਂ ਨੂੰ ਕੌਣ ਫੜ ਸਕਦਾ ਸੀ ? ਤੁਸੀਂ ਆਪ ਆਪਣੇ ਹੱਥੀ ਇਕ ਘੋੜਾ ਉਸ ਨੂੰ ਦੇ ਦਿੱਤਾ ਹੈ॥੫੫॥

**ਚਰਾਮੇ ਕੁਨਦ ਕਾਰਹਾ ਬੇਖੁਦੀ॥**

**ਕਿ ਰਾਹਾ ਅਜੇ ਮਨ ਸੁਰਾਹਾ ਤੁਈ॥੫੬॥**

ਚਰਾਮੇ = ਕਿਉਂ। ਕੁਨਦ = ਕੀਤਾ। ਕਾਰਹਾ = ਕੰਮ। ਬੇਖੁਦੀ = ਬੇਸੁਰਤੀ।

ਤੁਸੀਂ ਇਹ ਬੇਸੁਰਤੀ ਅਰਥਾਤ ਬੇਸਮਝੀ ਵਾਲਾ ਕੰਮ ਕਿਉਂ ਕੀਤਾ ਹੈ? 'ਰਾਹੁ' ਨਾਮ ਦਾ ਘੋੜਾ ਤਾਂ ਉਹ ਚੋਰੀ ਕਰਕੇ ਲੈ ਗਿਆ, ਪਰ 'ਸੁਰਾਹੋ' ਘੋੜਾ ਤੁਸੀਂ ਆਪ ਹੀ ਦੇ ਦਿੱਤਾ ਹੈ॥੫੬॥

**ਬ ਬੁਰਦਸ਼ ਅਜੇ ਅਸਪ ਹਰ ਦੋ ਅਜ਼ੀਮ॥**

\*\*\*\*\*

**ਵਜ਼ਾਂ ਰਾ ਬਿ ਬਖਸ਼ੀਦ ਹੁਕਮੇਂ ਰਹੀਮ॥੫੭॥**

ਬੁਰਦਸ਼ = ਲੈ ਗਈ। ਅਰੇ = ਉਸ। ਵਜ਼ਾਂ ਰਾ = ਉਸਨੂੰ।

ਉਹ ਲੜਕੀ ਦੋਵੇਂ ਵੱਡੇ ਘੋੜੇ ਲੈ ਗਈ ਤੇ ਪਰਮਾਤਮਾ ਦੇ ਹੁਕਮ ਨਾਲ ਉਹ ਘੋੜੇ ਉਸਨੇ ਆਪਣੇ ਮਿੱਤਰ ਨੂੰ ਬਖਸ਼ ਦਿੱਤੇ॥੫੭॥

**ਕਿ ਓਰਾ ਦਰਾਵੁਰਦ ਖਾਨਹ ਨਿਕਾਹ॥**

**ਕਿ ਕਉਲੇ ਕੁਨਦ ਮੁਸਤਕੀਮ ਹੁਕਮ ਸ਼ਾਹ॥੫੮॥**

ਓਰਾ = ਉਸ ਨੂੰ। ਦਰਾਵੁਰਦ = ਲੈ ਗਿਆ। ਖਾਨਹ = ਘਰ। ਨਿਕਾਹ = ਵਿਆਹ।  
ਕਉਲੇ = ਬਚਨ। ਮੁਸਤਕੀਮ = ਪੱਕਾ। ਸ਼ਾਹ = ਰੱਬ।

ਉਸ ਲੜਕੀ ਦਾ ਪ੍ਰੀਤਮ ਉਸਨੂੰ ਵਿਆਹ ਕੇ ਆਪਣੇ ਘਰ ਲੈ ਗਿਆ। ਰੱਬ ਦੇ ਹੁਕਮ ਨਾਲ ਉਸ ਨੇ ਆਪਣੇ ਬਚਨ ਨੂੰ ਪੱਕਾ ਕੀਤਾ ਅਰਥਾਤ ਪੂਰਾ ਕੀਤਾ॥੫੮॥

ਇਸ ਹਿਕਾਯਤ ਰਾਹੀਂ ਸਤਿਗੁਰੂ ਜੀ ਔਰੰਗਜ਼ੇਬ ਨੂੰ ਸਿਖਿਆ ਦੇਂਦੇ ਹਨ ਕਿ ਵੇਖ ਔਰੰਗਜ਼ੇਬ ! ਉਸ ਲੜਕੀ ਨੇ ਆਪਣੇ ਪਿਆਰੇ ਦੀ ਪ੍ਰਾਪਤੀ ਲਈ ਕਿੰਨੇ ਹੱਸਲੇ ਤੇ ਹਿੰਮਤ ਨਾਲ ਸ਼ੇਰ ਸ਼ਾਹ ਦੇ ਕਿਲ੍ਹੇ ਵਿਚੋਂ ਦੋਵੇਂ ਘੋੜੇ ਲਿਆ ਕੇ ਆਪਣੇ ਪ੍ਰੀਤਮ ਦੀ ਭੇਟਾ ਕੀਤੇ। ਇਸ ਕੰਮ ਲਈ ਉਸ ਨੂੰ ਕਿੰਨੀਆਂ ਤਕਲੀਫਾਂ ਤੇ ਕੁਝਾਵਟਾਂ ਦਾ ਮੁਕਾਬਲਾ ਕਰਨਾ ਪਿਆ, ਪਰ ਉਸ ਨੇ ਸਭ ਔਕੜਾਂ ਤੇ ਕਾਬੂ ਪਾ ਕੇ ਅੰਤ ਆਪਣੇ ਪ੍ਰੀਤਮ ਨੂੰ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰ ਲਿਆ। ਇਹ ਕੰਮ ਉਸ ਨੇ ਪਰਮਾਤਮਾ ਦਾ ਆਸਰਾ ਲੈ ਕੇ ਸ਼ੁਰੂ ਕੀਤਾ ਤੇ ਸਫਲ ਹੋਣ ਤੇ ਪ੍ਰਭੂ ਦਾ ਧੰਨਵਾਦ ਕੀਤਾ। ਸਿਧਾਂਤ ਇਹ ਹੈ ਕਿ ਤੇਰੇ ਰਾਜ ਵਿਚ ਪਰਜਾ ਤੇ ਜ਼ੁਲਮ ਤੇ ਅਤਿਆਚਾਰ ਹੋ ਰਹੇ ਹਨ। ਸਾਡਾ ਸਾਜਿਆ ਖਾਲਸਾ ਤੇਰੇ ਜ਼ੁਲਮਾਂ ਨੂੰ ਨਾਸ ਕਰਨ ਲਈ ਜਦੋਂ ਜਹਿਦ ਕਰ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਪਹਾੜੀ ਰਾਜੇ ਤੇ ਭੋਰੀ ਬਾਦਸ਼ਾਹੀ ਦੀ ਸਾਰੀ ਤਾਕਤ ਮਿਲ ਕੇ ਵੀ ਖਾਲਸੇ ਨੂੰ ਖਤਮ ਨਹੀਂ ਕਰ ਸਕੇਗੀ। ਅੰਤ ਨੂੰ ਤੇਰਾ ਇਹ ਜ਼ੁਲਮੀ ਰਾਜ ਸਿੰਘਾ ਹਥੋਂ ਖਤਮ ਹੋ ਜਾਏਗਾ। ਖਾਲਸੇ ਨੂੰ ਇਕ ਅਕਾਲ ਪੁਰਖ ਦੀ ਓਟ ਹੈ। ਤੂੰ ਖੁਦਾ ਦੀਆਂ ਬੁਨੀਆਂ ਕਸਮਾਂ ਖਾਕੇ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਧੋਖਾ ਦੇ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਇਸ ਕੁਕਰਮ ਦਾ ਫਲ ਤੇਨੂੰ ਦਰਗਾਹ ਵਿਚ ਜਾ ਕੇ ਭੋਗਣਾ ਪਵੇਗਾ। ਇਸ ਹਿਕਾਯਤ ਰਾਹੀਂ ਸਤਿਗੁਰੂ ਜੀ ਔਰੰਗਜ਼ੇਬ ਨੂੰ ਸਿਖਿਆ ਦੇ ਕੇ ਫਿਰ ਆਪਣੇ ਗੁਰਦੇਵ ਅੰਗੇ ਅਰਦਾਸ ਕਰਦੇ ਹਨ:-

**ਬਿਦਿਹ ਸਾਕੀਯਾ ਸਾਗਰੇ ਕੋਕਨਾਰ॥**

**ਦਰੇ ਵਕਤ ਜੰਗਸ਼ ਬਿਯਾਮਦ ਬ ਕਾਰ॥੫੯॥**

ਬਿਦਿਹ = ਦਿਓ। ਸਾਕੀਯਾ = ਸਤਿਗੁਰੇ। ਸਾਗਰੇ = ਪਿਆਲਾ। ਕੋਕਨਾਰ = ਪੋਸਤ ਡੋਡੇ। ਵਕਤ ਜੰਗਸ਼ = ਜੰਗ ਵੇਲੇ। ਬਿਯਾਮਦ = ਆਉਂਦਾ ਹੈ। ਬਕਾਰ = ਕੰਮ।

ਹੇ ਗੁਰਦੇਵ! ਮੈਨੂੰ ਭਗਤੀ ਰੂਪੀ ਪੋਸਤ ਦੇ ਡੋਡਿਆ ਦਾ ਪਿਆਲਾ ਬਖਸ਼ੋ, ਜੋ ਕਾਮ ਕਰੇਧ

(੭੮੨)

ਸ੍ਰੀ ਦਸਮ ਕ੍ਰਿਸ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਸਟੀਕ

+++++

ਆਦਿ ਵਿਕਾਰਾਂ ਨਾਲ ਜੰਗ ਕਰਨ ਸਮੇਂ ਮੇਰੇ ਕੰਮ ਆਉਂਦਾ ਹੈ॥੫੯॥

ਕਿ ਮੂਬਸਤ ਦਰ ਵਕਤ ਖਸਮ ਅਫਕਨੀ॥

ਕਿ ਯਕ ਕੁਰਤਯਸ ਫੀਲ ਰਾ ਪੈ ਕੁਨੀ॥੬੦॥੧੧॥

ਮੂਬਸਤ = ਚੰਗਾ ਹੈ। ਖਸਮ ਅਫਕਨੀ = ਦਸ਼ਮਨ ਨੂੰ ਢਾਹੁਣਾ। ਯਕ ਕੁਰਤਯਸ = ਇਕ ਘੁਟ।  
ਕੁਨੀ = ਪਛਾਤਨਾ।

ਇਸ ਪਿਆਲੇ ਦਾ ਪੀਣਾ ਦਸ਼ਮਨ ਨੂੰ ਢਾਹੁਣ ਵੇਲੇ ਚੰਗਾ ਹੈ। ਇਸ ਦਾ ਇਕ ਘੁਟ ਪੀਣ  
ਵਾਲਾ ਆਦਮੀ ਹਾਥੀ ਨੂੰ ਪਛਾਤ ਦਿੰਦਾ ਹੈ॥੩੦॥੧੧॥

ਭਾਵ - ਹੋ ਗੁਰਦੇਵ। ਮੈਨੂੰ ਆਪਣੇ ਨਾਮ ਦੀ ਮਸਤੀ ਵਾਲਾ ਪਿਆਲਾ ਬਖਸ਼ੋ, ਤਾਂਕਿ ਮੈਂ  
ਇਸ ਸੱਚੇ ਅਮਲ ਨੂੰ ਪੀ ਕੇ ਵਿਸ਼ੇ ਵਿਕਾਰਾਂ ਰੂਪ-ਰਸ਼ਮਣਾਂ ਦਾ ਨਾਸ ਕਰ ਸਕਾਂ।

ਹਿਕਾਯਤ ਗਿਆਰਵੀਂ ਸਮਾਪਤ॥

✽ ✽ ✽ ✽ ✽ ✽

## ਹਿਕਾਯਤ ਬਾਰ੍ਹਵੀਂ

ੴ ਸ੍ਰੀ ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਜੀ ਕੀ ਫਤਹਿ

ਰਜਾ ਬਖਸ਼ ਬਖਸ਼ਿੰਦਹਏ ਬੇਸੁਮਾਰ॥

ਰਿਹਾਈ ਦਿਹੋ ਪਾਕ ਪਰਵਰਦਗਾਰ॥੧॥

ਰਜਾ ਬਖਸ਼ = ਆਨੰਦ ਦਾਤਾ। ਬੇਸੁਮਾਰ = ਅਣਗਿਣਤ। ਰਿਹਾਈ = ਛੁਟਕਾਰਾ।  
ਪਾਕ = ਪਵਿੱਤਰ।

ਉਹ ਪ੍ਰਭੂ ਆਨੰਦ ਦਾਤਾ ਹੈ ਤੇ ਅਣਗਿਣਤ ਬਖਸ਼ਿਸ਼ਾਂ ਕਰਨ ਵਾਲਾ ਹੈ। ਉਹ ਪਵਿੱਤਰ  
ਪਾਲਣਾ ਕਰਨ ਵਾਲਾ ਤੇ ਬੰਧਨਾਂ ਤੋਂ ਛੁਟਕਾਰਾ ਦੇਣ ਵਾਲਾ ਹੈ॥੧॥

ਰਹੀਮੋ ਕਰੀਮੋ ਮਕੀਨੋ ਮਕਾਂ॥

ਅਜ਼ੀਮੋ ਫ਼ਹੀਮੋ ਜ਼ਮੀਨੋ ਜ਼ਮਾਂ॥੨॥

ਰਹੀਮੋ = ਰਹਿਮ ਕਰਨ ਵਾਲਾ। ਕਰੀਮੋ = ਕ੍ਰਿਪਾਲੂ। ਮਕੀਨੋ = ਮਕਾਨਾਂ ਵਾਲਾ। ਮਕਾਂ = ਮਕਾਨ  
ਵਿਚ। ਅਜ਼ੀਮੋ = ਵੱਡਾ। ਫ਼ਹੀਮੋ = ਜਾਣਨਹਾਰ। ਜ਼ਮਾਂ = ਅਕਾਸ਼।



ਉਹ ਪਰਮਾਤਮਾ ਰਹਿਮ ਕਰਨ ਵਾਲਾ ਤੇ ਕ੍ਰਿਪਾਲੂ ਹੈ। ਉਹ ਮਕਾਨਾਂ ਵਾਲਾ ਤੇ ਮਕਾਨਾਂ ਵਿਚ ਵਿਆਪਕ ਹੈ। ਉਹ ਸਭ ਤੋਂ ਵੱਡਾ ਹੈ ਤੇ ਧਰਤੀ ਤੇ ਅਕਾਸ਼ ਦੇ ਸਭ ਭੇਦਾਂ ਨੂੰ ਜਾਣਨ ਵਾਲਾ ਹੈ॥੨॥

**ਸੁਨੀਦਮ ਸੁਖਨ ਕੇਹ ਕੈਬਰ ਅਬੀਮ॥**

**ਕਿ ਅਛਗਾਂ ਯਕੇ ਬੂਦ ਓ ਜਾ ਰਹੀਮ॥੩॥**

ਸੁਨੀਦਮ = ਸੁਣੀ ਹੈ। ਸੁਖਨ = ਵਾਰਤਾ। ਕੇਹ = ਪਹਾੜ। ਕੈਬਰ = ਬੇਬਰ। ਅਛਗਾਂ = ਪਠਾਣ। ਯਕੇ ਬੂਦ = ਇਕ ਸੀ। ਓ ਜਾ = ਉਸ ਜਗ੍ਹਾ।

ਅਸੀਂ ਬੇਬਰ ਦੇ ਵੱਡੇ ਪਹਾੜ ਦੀ ਇਕ ਕਹਾਣੀ ਸੁਣੀ ਹੈ। ਉਸ ਥਾਂ ਰਹੀਮ ਨਾਮੀ ਇਕ ਪਠਾਣ ਰਹਿੰਦਾ ਸੀ॥੩॥

**ਯਕੇ ਬਾਨੂਏ ਬੂਦ ਓ ਹਮ ਚੁ ਮਾਹ॥**

**ਕੁਨਦ ਦੀਦਨ ਸ਼ਰਿਸ਼ਤ ਗਰਦਨ ਜ਼ਿ ਸ਼ਾਹ॥੪॥**

ਯਕ = ਇਕ। ਬਾਨੂਏ = ਇਸਤਰੀ। ਬੂਦ = ਸੀ। ਹਮ ਚੁ = ਵਾਂਗੂੰ। ਮਾਹ = ਚੰਦਰਮਾ। ਦੀਦਨ = ਵੇਖਣਾ। ਸ਼ਰਿਸ਼ਤ = ਨੀਵੀਆਂ। ਗਰਦਨ = ਧੋਣ।

ਉਸ ਦੇ ਘਰ ਇਕ ਚੰਦਰਮਾ ਵਰਗੀ ਸੁੰਦਰ ਇਸਤਰੀ ਸੀ। ਉਸਦੀ ਸੁੰਦਰਤਾ ਨੂੰ ਵੇਖ ਕੇ ਬਾਦਸ਼ਾਹਾਂ ਦੀਆਂ ਧੋਣਾਂ ਵੀ ਨੀਵੀਆਂ ਹੋ ਜਾਂਦੀਆਂ ਸਨ॥੪॥

ਭਾਵ - ਉਸ ਨੂੰ ਵੇਖ ਕੇ ਬਾਦਸ਼ਾਹ ਸ਼ਰਮ ਮਹਿਸੂਸ ਕਰਦੇ ਸਨ ਕਿ ਸਾਡੇ ਘਰ ਇਹ ਜਿਹੀ ਸੁੰਦਰ ਇਸਤਰੀ ਨਹੀਂ ਹੈ।

**ਦੁ ਅਬਰੂ ਚੁ ਅਬਰੇ ਬਹਾਰਾਂ ਕੁਨਦ॥**

**ਬ ਮਿਯਗਾਂ ਚੁ ਅਜ਼ ਤੀਰ ਬਾਰਾਂ ਕੁਨਦ॥੫॥**

ਅਬਰੂ = ਭਵਾ। ਅਬਰੇ = ਬੱਦਲ। ਬਹਾਰਾਂ = ਬਰਸਾਤ। ਮਿਯਗਾਂ = ਪਲਕਾਂ। ਬਾਰਾਂ = ਵਰਖਾ।

ਉਸ ਦੇ ਦੇਵੇ ਭਰਵੱਟੇ ਬਰਸਾਤੀ ਬੱਦਲਾਂ ਦੀ ਕਮਾਨ ਬਣੇ ਹੋਏ ਸਨ ਤੇ ਪਲਕਾਂ ਵਿਚੋਂ ਨੈਣਾਂ ਦੇ ਤੀਰਾਂ ਦੀ ਵਰਖਾ ਹੁੰਦੀ ਸੀ॥੫॥

ਭਾਵ - ਉਸ ਦੇ ਨੈਣਾਂ ਦੇ ਤੀਰ ਹਰ ਇਕ ਦੇ ਦਿਲ ਨੂੰ ਜ਼ਖਮੀ ਕਰ ਦਿੰਦੇ ਸਨ।

**ਰੁਖੇ ਚੂੰ ਖਲਾਸੀ ਦਿਹਦ ਮਾਹ ਰਾਂ॥**

**ਬਹਾਰੇ ਗੁਲਿਸਤਾਂ ਦਿਹਦ ਸ਼ਾਹ ਰਾਂ॥੬॥**

ਰੁਖੇ = ਮੂੰਹ। ਖਲਾਸੀ = ਫਟਕਾਰਾ। ਮਾਹ = ਚੰਦਰਮਾ। ਰਾਂ = ਨੂੰ। ਬਹਾਰੇ = ਬਸੰਤ ਰੁਤ।

\*\*\*\*\*

ਗੁਲਿਸਤਾਂ = ਬਗੀਚੀ। ਸ਼ਾਹ = ਬਾਦਸ਼ਾਹ।

ਉਸ ਦਾ ਮੁੱਖੜਾ ਚੰਦ੍ਰਮਾ ਦੀ ਖਲਾਸੀ ਕਰ ਦਿੰਦਾ ਸੀ ਅਰਥਾਤ ਉਸ ਦਾ ਮੁੱਖੜਾ ਵੇਖਣ ਨਾਲ ਚੰਦ੍ਰਮਾ ਦੇ ਵੇਖਣ ਦੀ ਲੋੜ ਨਹੀਂ ਰਹਿੰਦੀ ਸੀ। ਉਸ ਦਾ ਚਿਹਰਾ ਬਾਦਸ਼ਾਹਾਂ ਦੇ ਦਿਲ ਦੀ ਫੁਲਵਾੜੀ ਨੂੰ ਬਸੰਤ ਰੁਤ ਵਾਂਗੂੰ ਖਿੜਾ ਦੇਂਦਾ ਸੀ॥੬॥

ਭਾਵ - ਉਸ ਦਾ ਦੀਦਾਰ ਕਰ ਕੇ ਬਾਦਸ਼ਾਹਾਂ ਦੇ ਮਨ ਖਿੜ ਜਾਂਦੇ ਸਨ।

**ਬ ਅਬਰੂ ਕਮਾਨੇ ਸੁਦਾ ਨਾਜ਼ਨੀ॥**

**ਬ ਚਸਮਸ਼ ਜ਼ਨਦ ਕੈਬਰੇ ਕਹਰਗੀ॥੭॥**

ਅਬਰੂ = ਭਰਵੱਟੇ। ਨਾਜ਼ਨੀ = ਇਸਤਰੀ। ਜ਼ਨਦ = ਮਾਰਦੇ। ਕੈਬਰੇ = ਤੀਰ। ਕਹਰਗੀ। ਕਹਿਰ ਕਰਨ ਵਾਲੇ।

ਉਸ ਕੌਮਲ ਇਸਤਰੀ ਦੇ ਭਰਵੱਟੇ ਕਮਾਨ ਵਾਂਗੂੰ ਸਨ ਤੇ ਉਸਦੇ ਨੀਤਰ ਕਹਿਰ ਭਰੇ ਤੀਰ ਮਾਰਦੇ ਸਨ॥੭॥

**ਬ ਮਸਤੀ ਦਿਹਦ ਹਮ ਚੁਨੀ ਰੂਇ ਮਸਤ॥**

**ਗੁਲਿਸਤਾਂ ਕੁਨਦ ਬੂਮ ਸ਼ੋਰੀਦ ਦਸਤ॥੮॥**

ਰੂਇ = ਚਿਹਰਾ। ਬੂਮ = ਧਰਤੀ। ਸ਼ੋਰੀਦ = ਕੱਲਰ। ਦਸਤ = ਉਜਾੜ।

ਉਸਦਾ ਮਸਤ ਚਿਹਰਾ ਵੇਖਣ ਵਾਲੇ ਨੂੰ ਮਸਤ ਕਰ ਦਿੰਦਾ ਸੀ। ਉਸਦੀ ਤੱਕਣੀ ਵੀਰਾਨ ਜੰਗਲ ਤੇ ਕੱਲਰੀ ਧਰਤੀ ਨੂੰ ਫੁਲਵਾੜੀ ਵਾਂਗੂੰ ਖਿੜਾ ਦਿੰਦੀ ਸੀ, ਭਾਵ ਉਸ ਨੂੰ ਵੇਖ ਕੇ ਹਰ ਇਕ ਦਾ ਮਨ ਮਸਤੀ ਤੇ ਖੇਡੇ ਵਿਚ ਆ ਜਾਂਦਾ ਸੀ॥੮॥

**ਖੁਸ਼ੇ ਖੁਸ਼ ਜਮਾਲੇ ਕਮਾਲੇ ਹੁਸਨ॥**

**ਬ ਸੂਰਤ ਜਵਾਨਸਤ ਫਿਕਰੇ ਕੁਹਨ॥੯॥**

ਖੁਸ਼ੇ ਖੁਸ਼ = ਅਤਿ ਸੁੰਦਰ। ਜਮਾਲੇ = ਚਿਹਰਾ। ਕਮਾਲੇ = ਪੂਰਨ। ਫਿਕਰੇ = ਵਿਚਾਰ। ਕੁਹਨ = ਪੁਰਾਣੀ।

ਉਹ ਇਸਤਰੀ ਅਤਿ ਸੁੰਦਰ ਸੀ। ਉਸਦਾ ਚਿਹਰਾ ਸੁੰਦਰਤਾ ਨਾਲ ਪੂਰਨ ਸੀ। ਸ਼ਕਲ ਵਿਚ ਉਹ ਜਵਾਨ ਸੀ, ਪਰ ਸਮਝ ਵਿਚਾਰ ਵਲੋਂ ਪੁਰਾਣੀ ਸੀ॥੯॥

**ਯਕੇ ਹਸਨ ਖਾਂ ਬੂਦ ਓ ਜਾ ਫਗਾਂ॥**

**ਬ-ਦਾਨਿਸ਼ ਹਮੀ ਬੂਦ ਅਕਲਸ਼ ਜਵਾਂ॥੧੦॥**

ਜਾ = ਜਗ੍ਹਾ। ਫਗਾਂ = ਪਠਾਣ। ਦਾਨਿਸ਼ = ਦਨਾਈ, ਬੁਧੀ। ਜਵਾਂ = ਜਵਾਨ।

ਜਿਸ ਜਗ੍ਹਾ ਉਹ ਇਸਤਰੀ ਰਹਿੰਦੀ ਸੀ ਉਸ ਜਗ੍ਹਾ ਇਕ ਹਸਨ ਖਾਂ ਨਾਂ ਦਾ ਪਠਾਣ ਰਹਿੰਦਾ ਸੀ। ਬੁੱਧੀ ਵਿਚ ਉਸ ਦੀ ਅਕਲ ਬੜੀ ਜਵਾਨ ਸੀ ਅਰਥਾਤ ਉਹ ਬੜਾ ਬੁਧੀਵਾਨ ਤੇ ਵਿਚਾਰ ਵਾਲਾ ਆਦਮੀ ਸੀ॥੧੦॥

**ਕੁਨਦ ਦੇਸਤੀ ਬਾ ਹਮਹ-ਯਕ ਦਿਗਰ॥**

**ਕਿ ਲੈਲੀ ਵ ਮਜਨੂੰ ਖਿਜਲ ਗਸ਼ਤ ਸਰ॥੧੧॥**

ਕੁਨਦ = ਕਰਦੇ। ਬਾ ਹਮਹ = ਆਪੇ ਵਿਚ। ਖਿਜਲ = ਸ਼ਰਮਸਾਰ। ਗਸ਼ਤ = ਨਿਵਾ ਲੈਂਦੇ।

ਇਹ ਦੋਵੇ ਆਪੇ ਵਿਚ ਪਿਆਰ ਕਰਦੇ ਸਨ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਪਿਆਰ ਵੱਖ ਕੇ ਲੈਲੀ ਅਤੇ ਮਜਨੂੰ ਵੀ ਸ਼ਰਮਸਾਰ ਹੋ ਕੇ ਆਪਣਾ ਸਿਰ ਨਿਵਾ ਲੈਂਦੇ ਸਨ ਕਿ ਸਾਡੇ ਨਾਲੋਂ ਇਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਪ੍ਰੀਤ ਵਧੇਰੇ ਹੈ॥੧੧॥

**ਚੁ ਬਾ ਯਕ ਦਿਗਰ ਹਮ ਚੁਨੀਂ ਗਸ਼ਤ ਮਸਤ॥**

**ਚੁ ਪਾ ਅਜ਼ ਰਕਾਬੇ ਇਨਾਂ ਰਫ਼ਤ ਦਸਤ॥੧੨॥**

ਚੁ = ਜਦੋਂ। ਬਾ = ਨਾਲ। ਹਮ ਚੁਨੀਂ = ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦਾ। ਗਸ਼ਤ = ਹੋ ਗਿਆ। ਇਨਾਂ = ਰਾਸ। ਰਫ਼ਤ = ਨਿਕਲ ਗਈ।

ਉਹ ਦੋਵੇ ਪ੍ਰੇਮ ਵਿਚ ਵੇਨੇ ਮਸਤਾਨੇ ਹੋ ਗਏ ਕਿ ਉਹਨਾਂ ਦੇ ਧੇਰਾਂ ਵਿਚੋਂ ਰਕਾਬਾਂ ਤੇ ਹੱਥਾਂ ਵਿਚੋਂ ਲਗਾਅ ਨਿਕਲ ਗਈਆਂ ਭਾਵ ਉਹ ਪ੍ਰੇਮ ਵਿਚ ਬੇਕਾਬੂ ਹੋ ਗਏ॥੧੨॥

**ਤਲਬ ਕਰਦ ਓ ਖਾਨਏ ਖਿਲਵਤੇ॥**

**ਮਿਯਾਂ ਆਮਦਸ਼ ਜੋ ਬਦਨ ਸ਼ਹਵਤੇ॥੧੩॥**

ਤਲਬ ਕਰਦ = ਬੁਲਾਇਆ। ਖਾਨਏ = ਘਰ ਵਿਚ। ਖਿਲਵਤੇ = ਇਕੱਲੇ। ਮਿਯਾਂ = ਵਿਚ। ਆਮਦਸ਼ = ਆ ਗਿਆ। ਬਦਨ = ਸਰੀਰ। ਸ਼ਹਵਤੇ = ਕਾਮ ਦਾ ਵੇਗ।

ਉਸ ਇਸਤਰੀ ਨੇ ਆਪਣੇ ਪ੍ਰੀਤਮ ਨੂੰ ਆਪਣੇ ਘਰ ਵਿਚ ਇਕੱਲਿਆਂ ਬੁਲਾਇਆ। ਉਸ ਦੇ ਆਉਣ ਤੇ ਉਹਨਾਂ ਦੋਹਾਂ ਦੇ ਸਰੀਰ ਵਿਚ ਕਾਮ ਦਾ ਵੇਗ ਜਾਗਿਆ॥੧੩॥

**ਹਮੀ ਜੁਫ਼ਤ ਖੁਰਦੰਦ ਦੁ ਸੇ ਚਾਰ ਮਾਹ॥**

**ਖ਼ਬਰ ਕਰਦ ਜੋ ਦੁਸ਼ਮਨੇ ਨਿਬਦ ਸ਼ਾਹ॥੧੪॥**

ਹਮੀ = ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ। ਜੁਫ਼ਤ = ਜੁੜ ਕੇ। ਨਿਬਦ ਸ਼ਾਹ = ਰਹੀਮ ਪਾਸ।

ਜਦੋਂ ਉਹਨਾਂ ਨੂੰ ਦੋ ਚਾਰ ਮਹੀਨੇ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਆਨੰਦ ਮਾਣਦਿਆਂ ਬੀਤ ਗਏ ਤਾਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਕਿਸੇ ਦੁਸ਼ਮਣ ਨੇ ਰਹੀਮ ਨੂੰ ਖ਼ਬਰ ਕਰ ਦਿੱਤੀ॥੧੪॥

**ਬ ਹੋਰਤ ਦਰਾਂਮਦ ਫ਼ਗਾਨੇ ਰਹੀਮ॥**

**ਕਸ਼ੀਦਨ ਯਕੇ ਤੇਗ ਗਰੋਰਾਂ ਅਜ਼ੀਮ॥੧੫॥**

ਹੋਰਤ = ਹੋਰਾਨੀ। ਕਸ਼ੀਦਨ = ਖਿੱਚ ਲਈ। ਗਰੋਰਾਂ = ਗੱਜਿਆ।

ਇਹ ਖਬਰ ਸੁਣ ਕੇ ਰਹੀਮ ਖਾਂ ਪਠਾਣ ਬੜਾ ਹੋਰਾਨ ਹੋਇਆ। ਉਸ ਨੇ ਗੁੱਸੇ ਵਿਚ ਇਕ ਤਲਵਾਰ ਨੂੰ ਮਿਆਨ ਵਿਚੋਂ ਖਿਚਿਆ ਤੇ ਬੜੇ ਕਰੋਧ ਨਾਲ ਗਰਜਿਆ॥੧੫॥

**ਚੁ ਖਬਰਸ਼ ਰਸੀਦੋ ਕਿ ਆਮਦ ਸ਼ੋਹਰ॥**

**ਹੁਮਾਂ ਯਾਰ ਖ਼ੁਦ ਰਾ ਬਿਜ਼ਦ ਤੇਗ ਸਰ॥੧੬॥**

ਖਬਰਸ਼ ਰਸੀਦੋ = ਖਬਰ ਮਿਲੀ। ਆਮਦ ਸ਼ੋਹਰ = ਪਤੀ ਆ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਹੁਮਾਂ = ਉਸ। ਬਿਜ਼ਦ = ਮਾਰੀ।

ਜਦੋਂ ਉਸ ਇਸਤਰੀ ਨੂੰ ਕਿਸੇ ਕੋਲੋਂ ਖਬਰ ਮਿਲੀ ਕਿ ਉਸਦਾ ਪਤੀ ਆ ਰਿਹਾ ਹੈ ਤਾਂ ਉਸ ਨੇ ਆਪਣੇ ਯਾਰ ਦੇ ਸਿਰ ਵਿਚ ਤਲਵਾਰ ਮਾਰੀ ਤੇ ਉਸ ਦਾ ਸਿਰ ਵੱਢ ਦਿੱਤਾ॥੧੬॥

**ਹਮਹਿ ਗੋਸ਼ਤੇ ਦੇਗ ਅੰਦਰ ਨਿਹਾਦ॥**

**ਮਸਾਲਯ ਬਿਅੰਦਾਖਤ ਆਤਸ਼ ਬਿਦਾਦ॥੧੭॥**

ਗੋਸ਼ਤੇ = ਮਾਸ। ਨਿਹਾਦ = ਪਾ ਦਿੱਤਾ। ਬਿਅੰਦਾਖਤ = ਪਾ ਦਿੱਤੇ। ਆਤਸ਼ = ਅੱਗ। ਬਿਦਾਦ = ਬਾਲ ਦਿੱਤੀ।

ਉਸ ਨੇ ਯਾਰ ਦੇ ਮਾਸ ਨੂੰ ਦੇਗ ਅੰਦਰ ਪਾ ਕੇ ਉਪਰੋਂ ਮਸਾਲੇ ਪਾ ਦਿੱਤੇ ਤੇ ਹੇਠਾਂ ਅੱਗ ਬਾਲ ਦਿੱਤੀ॥੧੭॥

**ਸ਼ੋਹਰ ਰਾ ਖੁਰਾਨੀਦ ਬਾਕੀ ਬਿਮਾਂਦ॥**

**ਹਮਹ ਨੌਕਰਾਂ ਰਾ ਜ਼ਿਆਫ਼ਤ ਕੁਨਾਦ॥੧੮॥**

ਸ਼ੋਹਰ = ਖਾਵੰਦ। ਖੁਰਾਨੀਦ = ਖੁਆਇਆ। ਬਿਮਾਂਦ = ਬਚ ਰਿਹਾ। ਜ਼ਿਆਰਤ = ਪ੍ਰੀਤੀ ਭੋਜਨ। ਕੁਨਾਦ = ਕੀਤਾ।

ਪਹਿਲਾਂ ਉਹ ਮਾਸ ਉਸ ਨੇ ਆਪਣੇ ਖਾਵੰਦ ਨੂੰ ਖੁਆਇਆ। ਬਾਕੀ ਬਚਿਆ ਮਾਸ ਉਸ ਨੇ ਸਾਰੇ ਨੌਕਰਾਂ ਨੂੰ ਖੁਆ ਕੇ ਪ੍ਰੀਤੀ ਭੋਜਨ ਕੀਤਾ॥੧੮॥

**ਚੁ ਖੁਸ਼ ਗਸ਼ਤ ਸ਼ੋਹਰ ਨ ਦੀਦਸ਼ ਚੁ ਨਰ॥**

**ਬਕੁਸ਼ਤਾਂ ਕਸੇ ਰਾ ਕਿ ਦਾਦਸ਼ ਖਬਰ॥੧੯॥**

ਚੁ = ਜਦੋਂ। ਖੁਸ਼ ਗਸਤ = ਪ੍ਰਸੰਨ ਹੋ ਗਿਆ। ਨ ਦੀਦਬ = ਨਾ ਵੇਖਿਆ। ਕੁਸ਼ਤ = ਮਾਰ ਦਿੱਤਾ।  
ਆ = ਉਸ ਨੇ। ਦਾਦ = ਦਿੱਤੀ।

ਜਦੋਂ ਉਸ ਪਠਾਣ ਨੇ ਉਥੇ ਕਿਸੇ ਆਦਮੀ ਨੂੰ ਨਾ ਵੇਖਿਆ ਤਾਂ ਉਹ ਖੁਸ਼ ਹੋ ਕੇ ਚਲਾ ਗਿਆ ਅਤੇ ਉਸ ਆਦਮੀ ਨੂੰ ਜਾ ਕੇ ਮਾਰ ਦਿੱਤਾ ਜਿਸ ਨੇ ਇਹ ਖਬਰ ਦਿੱਤੀ ਸੀ॥੧੯॥

ਇਸ ਹਿਕਾਯਤ ਰਾਹੀਂ ਸਤਿਗੁਰੂ ਜੀ ਔਰੰਗਜ਼ੇਬ ਨੂੰ ਇਹ ਸਿਖਿਆ ਦੇਂਦੇ ਹਨ:-

ਐ ਔਰੰਗਜ਼ੇਬ! ਵੇਖ, ਰਹੀਮ ਖਾਂ ਪਠਾਣ ਦੀ ਔਰਤ ਆਪਣੇ ਯਾਰ ਨੂੰ ਘਰ ਬੁਲਾ ਕੇ ਰੰਗ ਰਲੀਆਂ ਮਾਣਦੀ ਰਹੀ, ਜਦੋਂ ਉਸ ਨੇ ਖਾਵੰਦ ਨੂੰ ਘਰ ਆਉਂਦਾ ਸੁਣਿਆ ਤਾਂ ਉਸ ਨੇ ਯਾਰ ਨੂੰ ਮਾਰ ਕੇ ਉਸਦਾ ਮਾਸ ਰਿੰਨੂ ਕੇ ਆਪਣੇ ਪਤੀ ਤੇ ਨੌਕਰਾਂ ਨੂੰ ਖੁਆਇਆ। ਉਸ ਦੇ ਪਤੀ ਨੇ ਜਦੋਂ ਘਰ ਵਿਚ ਕਿਸੇ ਓਪਰੇ ਆਦਮੀ ਨੂੰ ਨਾ ਵੇਖਿਆ ਤਾਂ ਉਸਨੇ ਬਿਨਾਂ ਕਿਸੇ ਖੋਜ ਪਤਤਾਲ ਦੇ ਖਬਰ ਦੇਣ ਵਾਲੇ ਨੂੰ ਆ ਦਬੰਧਿਆ ਤੇ ਉਸ ਨੂੰ ਮਾਰ ਦਿੱਤਾ। ਉਸ ਨੇ ਸੱਚ ਲੱਭਣ ਦਾ ਕੋਈ ਯਤਨ ਨਾ ਕੀਤਾ। ਐ ਔਰੰਗਜ਼ੇਬ! ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀ ਅੰਧਰ ਗਰਦੀ ਤੇਰੇ ਰਾਜ ਵਿਚ ਮਚੀ ਹੋਈ ਹੈ। ਤੇਰੇ ਕਰਮਚਾਰੀ ਹਰ ਰੋਜ਼ ਬੇਇਨਸਾਫੀਆਂ ਕਰਕੇ ਪਰਜਾ ਨੂੰ ਦੁਖੀ ਕਰ ਰਹੇ ਹਨ। ਤੂੰ ਆਪਣੇ ਰਾਜ ਵਿਚ ਹੁੰਦੇ ਚੁਲ੍ਹਿਆਂ ਤੋਂ ਅੱਖਾਂ ਮੀਟੀ ਬੈਠਾ ਹੈ। ਪਾਪ ਰੂਪ ਪੱਥਰਾਂ ਨਾਲ ਤੇਰੇ ਰਾਜ ਦੀ ਬੇੜੀ ਹੁਣ ਭਰ ਗਈ ਹੈ ਤੇ ਛੇੜੀ ਹੀ ਇਸ ਦੇ ਡੁੱਬਣ ਦਾ ਸਮਾਂ ਆ ਗਿਆ ਹੈ। ਹੁਣ ਵੀ ਸੰਭਲ ਜਾਹ ਤੇ ਇਹਨਾਂ ਚੁਲ੍ਹਿਆਂ ਤੋਂ ਝਾੜ ਆ ਜਾਹ। ਇਸੇ ਵਿਚ ਤੇਰਾ ਭਲਾ ਹੈ। ਇਸ ਬਾਰੂਦੀ ਹਿਕਾਯਤ ਨੂੰ ਸਮਾਪਤ ਕਰਨ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਸਤਿਗੁਰੂ ਜੀ ਆਪਣੇ ਗੁਰਦੇਵ ਅਗੇ ਅਰਦਾਸ ਕਰਦੇ ਹਨ:-

**ਬਿਦਿਹ ਸਾਕੀਯਾ ਸਾਗਰੇ ਸਬਜ਼ ਗੁੰ॥**

**ਕਿ ਮਾਰਾ ਬਕਾਰਸਤ ਜੰਗ ਅੰਦਰੁੰ॥੨੦॥**

ਸਾਗਰੇ = ਪਿਆਲਾ। ਸਬਜ਼ ਗੁੰ = ਹਰਾ ਰੰਗ। ਬਕਾਰਸਤ = ਲੋੜੀਂਦਾ।

ਹੇ ਮੇਰੇ ਗੁਰਦੇਵ! ਮੈਨੂੰ ਹਰੀ ਨਾਮ ਦੀ ਬਖਸ਼ਿਸ਼ ਕਰੋ, ਜੋ ਵਿਚਾਰਾਂ ਰੂਪੀ ਦੁਸ਼ਮਣਾਂ ਨਾਲ ਜੰਗ ਕਰਨ ਸਮੇਂ ਮੈਨੂੰ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ॥੨੦॥

**ਲਬਾ ਲਬ ਬਿਕੁਨ ਦਮ ਬਦੱਮ ਨੋਸ਼ ਕੁਨ॥**

**ਗਮੇ ਹਰ ਦੁ ਆਲਮ ਫ਼ਰਾਮੋਸ਼ ਕੁਨ॥੨੧॥੧੨॥**

ਲਬਾ ਲਬ = ਨਕੇ ਨਕ। ਬਿਕੁਨ = ਦਿਓ। ਨੋਸ਼ ਕੁਨ = ਪੀਵਾਂ। ਫ਼ਰਾਮੋਸ਼ ਕੁਨ = ਹੁਲਾ ਦਿਆਂ।

ਹੇ ਸਤਿਗੁਰੂ ਜੀ! ਮੈਨੂੰ ਆਪਣੇ ਨਾਮ ਦਾ ਨਕੇ ਨਕ ਭਰਿਆ ਹੋਇਆ ਪਿਆਲਾ ਬਖਸ਼ੋ, ਜਿਸ ਨੂੰ ਮੈਂ ਹਰ ਵੇਲੇ ਪੀਵਾਂ ਰਹਾਂ ਅਤੇ ਦੋਹਾਂ ਲੋਕਾਂ ਦੇ ਗ਼ਮਾਂ ਛਿਕਰਾਂ ਨੂੰ ਭੁਲਾ ਦਿਆਂ॥੨੧॥੧੨॥

**ਹਿਕਾਯਤ ਬਾਰੂਦੀ ਸਮਾਪਤ॥**

**ਸ੍ਰੀ ਦਸਮ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਸਟੀਕ ਸਮਾਪਤ**

☆ ☆ ☆ ☆ ☆ ☆ ☆

11

12

13

14

15

16

17



